Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 149. szám
1980. június 1., vasárnap
Ara: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Tiszta, kulturált környezetért

Csatlakozások a HNF felhívásához

A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága május 11-én tette közzé felhívását a tiszta, kulturált környezetért. A felhíváshoz sorra csatlakoznak a községek és a városok, a népfrontbizottságok, üzemek, intézmények, vállalatok és a szocialista brigádok.

A Baranya megyei Vízmű Vállalat mohácsi üzemvezetősége: folyamatosan csinosítják és gondozzák a területüket a telekhatáron belül és a közterületi részen is, fásítanak, sövényt ültetnek. A Mohács, Szabadság téri szennyvíztelep közterületi részét egészen a Dunáig rendben és tisztán tartják, folytatják a terület parkosítását. Gépjárművel, munkagéppel és társadalmi munkával támogatják a mohácsi HNF-bizottság és a városi tanács környezetvédelmi, városszépítő akcióit.

A HNF Mohács városi Bizottsága az 1980. évi környezetvédelmi munkaprogramjában rögzítettekkel összhangban csatlakozik a felhíváshoz, a munka dandárját május—június hónapokra összpontosítja. Céljuk: a lakóterületen, a lakóházak, a lakóépületek virágosítása, a sportpályán lelátó építésének folytatása és befejezése. Az akció részleges értékelését a környezetvédelmi világnapra való megemlékezéssel együtt végzik, ekkor történik a legjobb eredményt elérő vállalati, intézményi, lakótelepi és lakóházi közösségek munkájának elismerése.

A DDGÁZ Baranya megyei üzemegységének szocialista brigádjai vállalták, hogy gondozzák a pécsi köztemetőben általuk gondozott sírokat és azok környezetét, ugyanakkor a munkahelyük közvetlen környezetét is igyekeznek társadalmi munkában szebbé tenni.

A Dél-dunántúli ROVIKÖT Nagykereskedelmi Vállalat pécsi raktárházának Orion szocialista brigádja versenyre szólítja a helyi és a vidéki testvérlerakatok szocialista brigádjait. Cél: az üzem területén lévő, illetve a raktárházakat körülvevő rózsakertek a brigádok védnökségében pompázzanak. Eltakarítják a raktáruk déli részén lévő áruátvételnél a papírhulladékot és a ládaanyagot.

Az Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet dolgozói a pécsi, Felszabadulás út 16. szám alatt lévő üzem környezetének rendbetételét és az épületek külső homlokzatának szebbé tételét vállalták többek között társadalmi munkában.

A Baranya megyei Tanács V. B. Mohács Járási Hivatala a csatlakozását kinyilvánító levelében rögzíti: elsődleges célkitűzésük az 1980—85. közötti időszakra a települések külső képének szépítése társadalmi összefogással. Ezért a tanácsok együttműködési megállapodásokat kötöttek a helyi társadalmi, gazdasági szervekkel, a szocialista brigádokkal, melyek értelmében évi 18 millió forint értékben végzik el a településszépítési munkákat, ebből a lakosság közel 7 millió forint értékű munkát végez. A termelőszövetkezetek a tavaszi és őszi általános lomtalanításhoz szállító járműveket adnak. Az úttörőcsapatok és iskolák a közterületeket és parkokat, a lakosság a háza előtti közterületet tartja rendben. A megyei Erdőfelügyelőség ingyen adott a járásnak 2040 darab díszfát és 6300 díszcserjét, ezeket már elültették.

A pécsi Fábián Béla úti Nevelési Központ az iskolaépület mögötti domboldalt alakítja át szabadidő-parkká, fejlesztik a sportlétesítményeiket, zöldségtermelő gyakorlóteret létesítenek és újra parkosítják a művelődési ház épülete körüli területet. A munkákat a nevelőtestület, a tanulóifjúság, a szülői munkaközösség és a patronáló szocialista brigádok végzik társadalmi munkában.

M. L.

Tudományos munka a Szaljut—6 űrállomáson

Földi és légköri vizsgálatok



Tudományos kísérletekkel folytatták munkájukat a közös szovjet—magyar űrexpedíció résztvevői. Képünkön: a négy kozmonauta a Szaljut—6 űrállomás fedélzetén — balról a második Farkas Bertalan.

A szokásosnál 50 perccel később volt ébresztő szombaton a Szaljut–6 űrállomáson dolgozó nemzetközi űrexpedíció részére, mert a kísérleti programban szereplő feladatok teljesítése miatt pénteken este később mentek aludni.

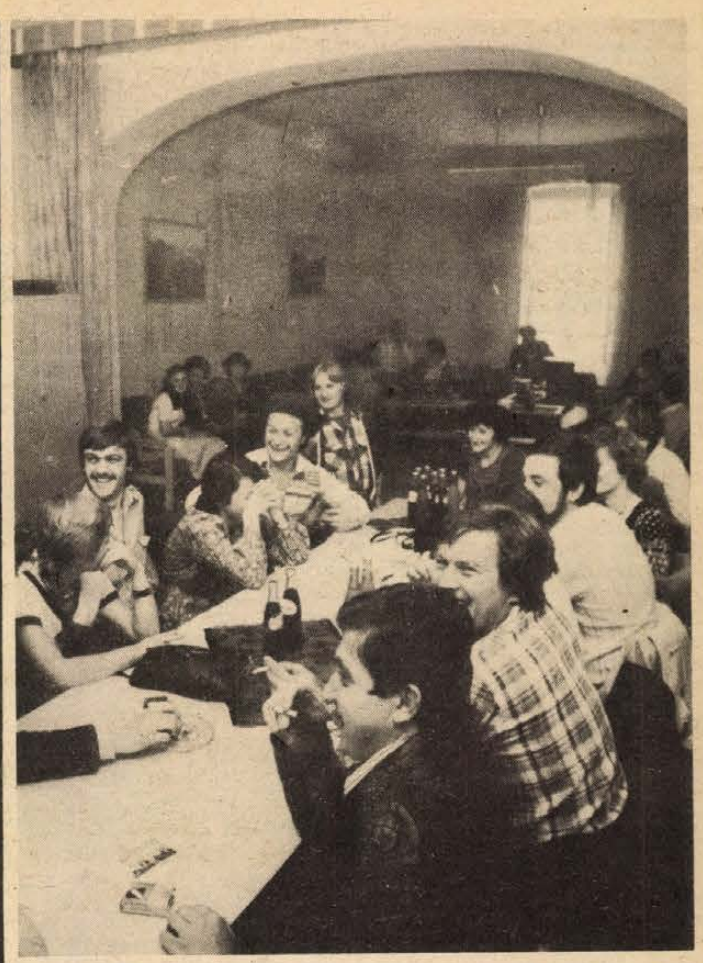
Míg az állandó személyzet tagjai, Leonyid Popov és Valerij Rjumin a szombati könnyített munkarendnek megfelelően viszonylag több szabadidőt kapott — bár természetesen el kellett végezniük a berendezések ellenőrzését és a számukra igen fontos tornát, emellett néhány kísérletet is –, a látogatókra sok munka várt: az űrállomáson töltött napok alatt nem sok idő jutott pihenésre.

A délelőtti munkarendben a Föld megfigyelése és filmfelvételek elkészítése szerepelt: Valerij Kubászov és Farkas Bertalan napi programja mintegy féltucat kísérletet irányzott elő, főként az atmoszféra és a bioszféra vizsgálata terén. Az űrállomás lakói együtt ebédeltek és vacsoráztak, s együtt készítették elő, tartották meg napi televíziós riportjukat is, amelyben beszámoltak a szombati eseményekről.

A kísérletek céljai

A szovjet–magyar űrexpedíció szombati programjában szereplő „Bioszféra–M" program célja az érdekesebb földfelszíni képződmények és a természeti jelenségek tanulmányozása. E kísérletben az űrhajósok személyes döntésük, szabad szemmel végzett megfigyeléseik alapján készítenek kézi kamerájukkal színes fényképfelvételeket.

(Folytatás a 13. oldalon)



Tegnap délután átadták a Pécsi Bútorgyár fiataljainak a szórakozás és művelődés céljait szolgáló munkásklubot. A klub vezetője, Molnár Gyöngyi irányításával első programként játékos vetélkedőt rendeztek. Fotó: Proksza László

Kitüntetések, elismerések a kiemelkedő munkáért

Pécs és környéke pedagógusait köszöntötték az Ifjúsági Házban

Tegnap délelőtt a pécsi Ifjúsági Házban folytatódott a pedagógusnapi ünnepségek sorozata. Az IH nagytermében Pécs és a városkörnyék kitüntetett pedagógusai: a munkájukat legeredményesebben végző óvónők, tanárok, tanítók, szakoktatók, valamint az oktatási intézmények technikai alkalmazottai gyülekeztek, akiket az oktatási miniszter, valamint a különböző ágazati tárcák miniszterei kitüntetésben részesítettek. Az ünnepségen részt vett *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára, *Antal Gyula*, a Pécs városi Pártbizottság titkára, *Czente Gyula*, a Pécs városi Tanács elnöke, *Bernics Ferenc*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője, *Koós Lászlóné*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának titkára, *dr. Pilaszanovich Imre*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke s jelen volt a megyeszékhely oktatáspolitikai irányításának több vezető beosztású tisztségviselője.

A Nagy Lajos Gimnázium vegyeskarának és versmondóinak műsora után Czente Gyula köszöntötte Pécs és a városkörnyék pedagógusait. Méltatta a szocialista társadalom építése szempontjából azt a rendkívüli jelentőségű munkát, amit nevelőink az ismeretek átadása, az emberi méltóság tudata és tudatosítása terén végeznek évtizedek óta. A pedagógusnapon az össztársadalmi megbecsülés legkülönbözőbb jeleivel találkozhatunk. Ez különösképp fontossá teszi a „nyitottá" változtatott nevelő iskola súlyát, jelentőségét az iskola és a család szükségszerű kapcsolatában. A magyar társadalom tiszteletadása a legkülönbözőbb formában nyilvánul meg ezekben a napokban. Pécs város társadalma is köszönti azon nevelőit, akikre gyerekeink jövőjét rábíztuk; köszönti azokat, akik pályájuk folyamán mindig meg tudtak újulni, s akik alkotó munkájukkal, új módszerek kikísérletezésével példát mutattak pályatársaiknak és merték vállalni az új utakat... Köszönti Pécs városa azokat a nevelőket, akik az idei tanévben utoljára csukják be maguk mögött a tantermek ajtaját... Az ő megbecsülésük és nélkülözhetetlen tapasztalataik felhasználása immár hagyomány ebben a városban, így bizonyára sokan számítanak munkájukra a továbbiakban is. Végezetül a városi tanács elnöke sok sikert kívánt a város és a városkörnyék nevelőinek áldozatos munkájához, amelynek jegyében a jövőt építő generációk nevelését rájuk bízta társadalmunk.

Ezt követően Czente Gyula tanácselnök átadta a miniszteri kitüntetéseket. Az oktatási minisztertől *Kiváló munkáért* kitüntetésben részesült:

Badács Istvánné tanár (Bánki Donát utcai Általános Iskola); *Bujdosó Istvánné* iskolatitkár (Nagy Lajos Gimnázium); *dr. Czimmer Józsefné* igazgató (Mecsekaljai Általános Iskola); *dr. Édenhoffer Gyuláné* iskolatitkár (Vegyipari Szakközépiskola); *Garamvári Béláné* gazdasági vezető (Jókai úti Általános Iskola); *Gernert Józsefné* tanár (Ágoston téri Általános Iskola), *Horváth Imre* tanár (Petőfi utcai Általános Iskola); *Hányel Zoltánné* tanítónő (Pécsbányatelepi Általános Is-

(Folytatás a 13. oldalon)

Simon Béla jubileumi kiállítása

„Ez a meghívó kép tulajdonképpen véletlen, de találó jelkép, és míg az ásónyelet tartom a kezemben, akár vándortarisznyát is akaszthatnék rá. Tanulmányi éveim alatt és utána, a két háború által eléggé sokat dobigált sorsom alatt kincsekkel lett tele a vándortarisznya. Otthonról itthonra jövet" – írta *Simon Béla* kiállítására invitáló meghívójára a sorokat.

A Fogarasról Pécsre kerülő festőművész közelgő 70. születésnapja alkalmából tegnap délelőtt a Pécsi Galéria Széchenyi téri termében jubileumi kiállítás nyílt. A megnyitón –ott voltak a város és a megye párt-, állami és művészeti életének képviselői, köztük *Lukács János*, a Baranya megyei Pártbizottság, valamint *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára.

Bárdosi Németh Jánosnak Simon Bélához írt költeményét *ifj. Kőmíves Sándor* mondta el, majd a *Mecsek Fúvósötös* köszöntötte zenével a művészt. Ezután *Csorba Tivadar*, Pécs város Tanácsának művelődésügyi osztályvezetője köszöntötte a 70 éves Simon Bélát és nyitotta meg a kiállítást.

Tóth Dezső kulturális miniszterhelyettes méltató levelét, valamint a Kulturális Minisztérium ajándékát *Pusztai Gabriella*, a Képző- és Iparművészeti Lektorátus igazgatója nyújtotta át, majd *Rétfalvi Sándor* szobrászművész mondott megnyitó beszédet, melynek bevezetéseként felolvasta *Kiss Imrének*, a Magyar Képzőművészek Szövetsége elnökének levelét.



Csorba Tivadar megnyitja Simon Béla kiállítását. A kép bal szélén a művész. Fotó: Erb János

Szakszervezeti küldöttértekezletek

Mecseki Szénbányák

Tegnap délelőtt Pécsett, a Puskin Művelődési Ház színháztermében rendezték meg a Mecseki Szénbányák szakszervezeti küldöttértekezletét. A testület előtt két feladat állt: megvitatni az elmúlt öt esztendő alatt végzett vállalati szakszervezeti munkáról szóló beszámolót és megválasztani az új vezetőséget, a munkabizottságokat, a küldötteket az SZMT, a tröszt küldöttértekezleteire, illetve a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete kongresszusára. Részt vett a küldöttértekezleten – többek között – *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *Komár András*, a trösztí szakszervezeti bizottság titkára, a BDSZ elnökségének tagja, *Szili József*, az SZMT titkára.

A Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottságának munkájáról *Keszler Ferenc* titkár számolt be. Többek között arról is szólt, hogy az elmúlt években a szakszervezeti munka egyik fontos területének a gazdasági munka segítését tekintették. A szakszervezeti aktivisták agitációs munkája nagymértékben járult hozzá, hogy a vállalat az ötödik ötéves terv időszakában mintegy 300 ezer tonnával több szenet termelt. Az üzemi demokrácia különböző fórumai közül a termelést segítő tevékenységet a negyedévenként megtartott termelési tanácskozások segítették a leghatékonyabban.

A szakszervezeti munka termelést segítő tevékenységének másik jelentős feladata az volt, hogy évenként kialakítsák a munkaverseny irányelveit, megszervezzék és értékeljék a munkaversenyt. Érinti ezt a területet az újító-mozgalom helyzete is. A cél az, hogy a jövőben az újítási kedvet tovább fokozzák és ehhez az eddigi eredmények megfelelő alapot adnak. Ezt a munkát a jövőben úgy kell szervezni, hogy különböző adminisztrációs okadályok ne legyenek fékezői a vállalkozói, az újítói kedvnek.

A szénbányáknál régi gond a megváltozott munkaképességű dolgozók rehabilitációja. A megfelelő megoldás érdekében még számos intézkedésre van szükség. Így például arra, hogy az orvosi szakbizottság és a szakrendelő intézetek a munkaképesség elbírálásánál egyforma fontosságú, egyenrangú tevékenység.

A beszámolót követő vita során a Mecseki Szénbányák minden üzemének képviselői szót kértek. Felszólaltak: *Petschnig Károly, Szili István, Dévai Tibor, Tátrai Zoltánné, Csanádi Imre, Radics Kálmán, Szlavecz József, Szeri Ernő, Kovács Árpád, Kelemen Gyuláné, Gelencsér István, dr. Koncsag Károly, Jenczer Károly, Dr. Tamási István*, a Magyar Szénbányászati Tröszt vezérigazgató-helyettesének és *Nünberger Géza* hozzászólása után dr. Dányi Pál kért szót. Felszólalásában hangsúlyozta: a megye politikai életében, fejlődésében a szénbányáknak már csak azért is komoly szerepe van, mert Baranyában 60–65 ezer olyan ember él, aki valamilyen módon kapcsolódik az iparághoz. Arról is szólt, hogy a szakszervezeti munka kettős feladata – a termelést segítő tevékenység és a dolgozók érdekvédelme – egyforma fontosságú, egyenrangú tevékenység.

A szakszervezeti küldöttértekezlet megválasztotta a 17 tagú szakszervezeti bizottságot, az 5-tagú számláló bizottságot, a munkabizottságokat, 7 küldöttet választottak a tröszti, 26-ot az SZMT küldöttértekezletére, illetve 30 delegátust küldtek a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete kongresszusára. a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottságának elnöke ismét *Czéder János*, titkára *Keszler Ferenc* lett.

*

Mecseki Ércbányászati Vállalat

Ünnepi külsőt öltött tegnap délelőttre a Mecseki Ércbányászati Vállalat központja, ahol a szakszervezeti választói küldöttértekezletre érkezőket munkásmozgalmi indulók zenéje fogadta. A korábban lezajlott üzemi szakszervezeti választások befejező eseményeként a vállalati szintű tanácskozásra száznegyvennégy küldött kapott meghívást, hogy meghallgassák a vállalati szakszervezeti tanács beszámolóját az elmúlt öt esztendőben végzett munkáról és megválasszák a vezető testületeket.

A választói küldöttértekezleten részt vevőket az elnöklő *Lendvai Gellért* köszöntötte. Az elnökségben többek között helyet foglalt *Deák László* vájár, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, *Virizlai Gyula*, a SZOT titkára, *Koós László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának gazdaságpolitikai osztályvezetője, *Neubauer József*, az SZMT vezető titkára, valamint *Varga László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára.

A megnyitót követően *Rácz Gyula*, a MÉV szakszervezeti bizottságának titkára fűzött szóbeli kiegészítést a szakszervezeti tanács korábban megküldött írásos beszámolójához. Többek között elmondotta, hogy az üzemi szakszervezeti szervek és tisztségviselők választásakor a tagság élve demokratikus jogával, nagy felelősséggel választotta meg tisztségviselőit. Részletesen elemezte a szakszervezet termelést segítő tevékenységét. Kiemelte, hogy az MSZMP XII. kongresszusa, valamint hazánk felszabadulásának 35. évfordulója tiszteletére indított munkaversenyben kimagasló eredmények születtek. Külön szólt a II-es számú bányaüzem, az Ércdúsító üzem munkájáról, elismerését fejezte ki többek között a II-es üzemi 82-es vágathajtó csapatnak, a III-as üzemi 64-es fejtési csapatnak, a IV-es üzemi 50-es csapatnak kiemelkedő teljesítményükért.

Az eredmények mellett szó volt a gondokról is. Többek között a különlegességi pótlék hiányáról, a produktív létszámhiányról, amelynek egyik oka abban keresendő, hogy a vállalat hathatós támogatása ellenére is hét–nyolc évet kell várni a lakásra: ismét megfogalmazódott, nagyobb segítséget várnak e téren a Pécs városi tanácstól.

A szóbeli kiegészítés után *Véghelyi László*, a számvizsgáló bizottság vezetője ismertette a bizottság jelentését, majd a vitában, a hozzászólások sorrendjében a következők kaptak szót: *Nagy Sándor* III-as üzem, *Bódog Ferenc* IV-es üzem, *Bartos István* II-es üzem, *Lendvai József* nyugdíjas, *Széll Józsefné* Kutató mélyfúró üzem, *Steinhőfer Károly* Szolgáltató üzem, *dr. Bank József*, a vállalati üzemegészségügyi szolgálat főorvosa, *Virizlai Gyula*, a SZOT titkára, *Molnár Dezső* ÉDÜ, *Nagy Mátyás* Kísérleti kutatási és automatizálási üzem, valamint *Komáromi Sándor* IV-es üzem, *Tóka Jenő*, a MÉV vezérigazgatója.

A vita lezárását követően a küldöttek titkosan választották meg a vállalati szakszervezeti tanácsot és bizottságot, a számvizsgáló bizottságot; 11 küldöttet jelöltek a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének kongresszusára és 14 főt az SZMT küldöttértekezletére. A vállalati szakszervezeti bizottság elnöke Molnár Dezső (ÉDÜ), titkára pedig ismét Rácz Gyula lett.

S. Gy.

Vendégünk volt...

Dieter Böpple,

a Schwerin megyei FDJ titkára



Energikus fellépésű, gyorsan fogalmazó fiatalember *Dieter Böpple*, a Schwerin megyei FDJ titkára. Három tagú küldöttség élén tartózkodik Baranyában, a megyei KISZ-bizottság meghívására, hogy tanulmányozzák: milyen módon működik közre a Kommunista Ifjúsági Szövetség a fiatalok szabad ideje hasznos eltöltésének megszervezésében, a különböző programok megrendezésében. Ittlétének második napján kerestük meg a Pannónia Szálló halljában, hogy választ kérjünk kérdéseinkre.

— E két nap elegendő volt ahhoz, hogy képet nyerjen a KISZ programszervező tevékenységéről?

— Programunk zsúfoltsága éppen azt a célt szolgálja, hogy minél több helyen, minél alaposabban tanulmányozhassuk a KISZ-nek a fiatalok szabad ideje eltöltésének jó megszervezése érdekében kifejtett tevékenységét. Mielőtt erről szólnék, előzményként el kell mondanom: nemcsak az itt-tartózkodásunk ideje, hanem általában Baranya és Schwerin megye ifjúsági szervezetei közötti kapcsolat sem oly régi, hogy teljes áttekintésünk legyen erről a területről. Annyit azonban már megállapíthattunk, hogy előzetes elképzeléseinket meghaladóan jó a KISZ ilyen irányú tevékenysége. E rövid idő alatt néhány részletet is megismerhettünk.

— Baranyai programjuk egyik fő állomása volt a Bikali Á. G.-ban tett látogatás. Gondolom, itt konkrétabban is megismerkedhettek azzal, miként töltik a megyében élő fiatalok a szabad idejüket.

— Igen, hasznos tapasztalatokra tettünk szert ebben a mezőgazdasági nagyüzemben. Mindenekelőtt arra figyeltünk fel, hogy milyen szorosan és jól működik együtt az állami gazdaság párt-, gazdasági és szakszervezeti vezetése annak érdekében, hogy a fiatalok hasznos programokhoz jussanak. A másik követendő példa: a hagyományok megőrzésére való törekvés, a régi motívumok őrzése. Nincs ezzel ellentétben a harmadik kedvező benyomásunk: tudniillik, az, hogy olyan fiatal képzőművésszel találkoztunk az állami gazdaságban, aki a nagyüzem támogatásával dolgozik munkáin. Ezeket a példákat érdemes követnünk az NDK-ban, közelebbről Schwerin megyében is.

— A schwerini FDJ és a Baranya megyei KISZ-bizottság között mind szorosabb az együttműködés. Gondolnak a fiatalok szabad idős programjainak a szervezésében is közös munkára?

— Ebből a szempontból is nagyon hasznos volt a beszélgetésünk *dr. Varga-Sabján Lászlóval*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkárával. Az e területen történő együttműködésünknek is vannak már konkrétumai, hogy csak egyet említsek: az úttörőcsoportok kölcsönös cseréje. Természetesen más vonalakon is szándékunkban áll előbbre lépni, ezért kidolgoztuk azokat a feladatokat, amelyek az együttműködési megállapodásunk további konkretizálását jelentik.

M. A.

Reneszánsz előtt a medvehagyma

Terjed a medvehagyma zöld levelének salátaként való fogyasztása, ami csak most számít újdonságnak. Ugyanis a középkorban a magyar konyha közkedvelt csemegéje volt, elsősorban Somogy és Vas megyében. Somogyapátiban még most is fogyasztják és kora tavasztól szedik zsenge leveleit. A gyöngyvirágra hasonlító növény atlanti elem, nagy tömegben található a Mecsekben és Fejér megyében. Értékes gyógynövény is, teája használ magas vérnyomás, érelmeszesedés, gyomor- és bélhurut ellen. A Herbária még nem foglalkozik a gyűjtésével, de a TSZKER pécsi területi központjának erdőmérnöke, Csoboth Lázár épp a szervezett gyűjtését és konyhai felhasználását szorgalmazza.

A vásári díjas család

Importot pótol, és kapható

A nagyobb nyomású szekrényes egyszer már volt vásári díjas: 1977-ben. A kis nyomású most kapta meg a kockán nyugvó gömböt – a Budapesti Nemzetközi Vásár díját.

– Azt hiszem, mondani sem kell, mennyire örülünk – nyugtázza a jó hírt Dénes János, a nagykanizsai Közép-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat igazgatója. – Díjazott termékünk a kisebb teljesítményű, kisüzemi vagy háztartási nyomásszabályozó készülék.

Ez egy olyan szerkezet, amely szükség szerint szabályozza a középnagyságú gáznyomást. Tulajdonképpen biztonsági berendezés. A háztartásban nagyra dagadó gáznyomást lelohasztja. Ha netán szünetel a gázszolgáltatás, akkor lezárja a szelepet a készülékben levő gyors-zár, nehogy gázömlés veszélyeztesse a lakók vagy a lakás életét-épségét.

– Ez a lakosság által közvetlenül érzékelhető haszna – magyarázza Mohácsi Ferenc, a vállalat műszaki igazgatóhelyettese. – Ennél fontosabb szerintünk az, ami a népgazdaságnak, illetve vállalatunknak előnyös. Mindenekelőtt az, hogy teljes egészében hazai anyagból készítjük, így tőkés behozatal válik fölöslegessé.

Mondaná tovább, de az újságíróban incselkedni kezd a kisördög. Ma mindent ezzel magyaráznak: tőkés behozatalt helyettesít. Anyagban. És minőségben, „tudásban"?

– Nemcsak az újságíró van így ezzel, de a vállalatvezető is – mondja Mihályi Ferenc gazdasági igazgatóhelyettes. — Utánanéztünk, hogy mit tudunk a világszínvonalhoz képest.

– No és mit?

– Ugyanazt – hangzik a tömör válasz, ezúttal a beszélgetés negyedik résztvevőjétől, Palángi Ferenc gépészeti főosztályvezetőtől. – Teljesítményében, minden mutatójában és árában is hasonló a tőkés gyárakból kikerülő kisebb teljesítményű egyedi nyomásszabályzókhoz. A miénk hosszú évek kitartó fejlesztésének eredménye. Örülünk tehát, hogy ilyen siker koronázta erőfeszítéseinket.

A díj odaítélésének indoklásában hangsúlyt kapott, hogy ez a nyomásszabályzó család bevált, nagy sorozatban készül – az idén 3000 darab. – Tehát nem lesz, hanem van.

– Nemegyszer hallhatjuk a vásári tudósításokban a kérdést: mikor lesz kapható a díjazott portéka? Mit mond erre az igazgató?

– Fél éven belül kielégítjük a megrendelők igényeit.

Ferencz Győző

Pam-pam pamutakció

Baranyában 42 tonna pamuttextil-hulladékot gyűjtöttek

A MÉH Tröszt április elsejével indította a pam-pam pamuttextil-gyűjtési versenyét és az eredeti akció idejét május 10-ben határozta meg, aztán a vártnál jobb eredmények miatt a lehetőséget május 20-ig meghosszabbította. A lehetőséget főleg nekünk, a nyerni akaróknak adta meg a MÉH a felajánlott 717 nyereménnyel – Trabant személyautó, tv-készülékek, vásárlási utalványok, újság előfizetések – hogy minden 20 forint értékű pamuttextil-eladás után a vételáron felül sorsjegyet kaphattunk. A sorsjeggyel meg hátha nyerünk... Az általunk eladott (vagy leadott) 42 tonna háztartási pamuttextil-hulladékkal a népgazdaság jól jár, hisz a pamuttextil-hulladék újrahasznosítva lehet géprongy, de lehet bármely más textilnemű alapanyaga is.

Az akció ideje alatt főleg az úttörőcsapatok és az iskolák jeleskedtek, ők gyűjtötték a 42 tonna 80 százalékát. Ebben bizonyára közrejátszott az is, hogy a pedagógusok megértették az akció népgazdasági jelentőségét és ennek alapján szervezték a gyűjtési akciókat. (A MÉH megtalálta a módját, hogy az irányító pedagógusokat anyagilag ösztönözze.) Az úttörőcsapatok közül a pécsváradi 3,3, a szentlőrinci I. számú iskola 1, a pécsi iskolák közül a gyárvárosi és a Felsővámház utcai másfél, a kertvárosi 1. számú és a pécsszabolcsi iskola pajtásai 1—1 tonna pamuttextil-hulladék gyűjtésével járultak hozzá a megyei eredményekhez.

A megyei 19 fős táborozási keret kialakításánál a pamuttextil-gyűjtés legjobbjait is figyelembe vették, ingyenes táborozáson vehetnek részt június 23–30. között Alsóbélatelepen.

M. L.

Önmagunk ellenségei vagyunk?

Jelentem: a helyszínen meghalt!

Nem csordul ki a könnyünk, mert nem mi vesztettük el hozzátartozóink valamelyikét... Talán sóhajtunk egyet: már megint valaki közlekedési baleset áldozata lett, aztán megy minden tovább a maga útján. És ez így van rendjén? Némelyek azt mondják, nem kell ide háború, ülj be a kocsidba, menj ki a közútra, a veszély ugyanakkora! Ha így megy tovább, igazuk lesz, mert a gyakorlat egyre inkább őket igazolja.

Durvák, agresszívek, féktelenek vagyunk a volán mögött, könnyedén illetjük a másikat különböző jelzőkkel, persze magunkkal szemben elvárjuk a törődést, a figyelmességet, önzők vagyunk a munkahelyen, a boltban, a közúton egyaránt. Nem segítünk a bajba jutottakon, elnézünk felettük, az ember felett. Nem jut eszünkbe, mások is közlekednek, őket is várják otthon.

Ez azokról a jegyzőkönyvekről jutott eszembe, amelyek jó néhány órája előttem fekszenek. Négy egymást követő nap eseménykrónikája. Az időpontok: május 25–26–27–28. A rendőri helyszínelők mindennap elvégezték munkájukat és leadták jelentéseiket. A legmegrázóbb tragédia a Csányoszró–Sellye közötti úton történt. A még egyéves jogosítvánnyal sem rendelkező Zsiguli vezetője előzésbe kezdett, de már nem tudta befejezni. A szembejövő tehergépkocsinak ütközött és a nagy tömeg szinte elnyelte a személyautót. Kocsijában ült felesége, édesanyja, anyósa és kislánya. A tízéves Zsuzsa súlyos, életveszélyes sérüléseket szenvedett. Felgyógyulása után hogyan alakul élete? Erre nehéz lenne választ adni. Elvesztette édesanyját, édesapját, nagyszüleit... egy másodperc alatt! És ki gondoskodik majd a másik, otthon maradt kisgyermekről?

Itt megálltam néhány percre, elgondolkoztam. Szemem a másik hivatalos jelentésre tévedt. Két fiatalembert hiába vártak haza kedden este. Motorozni indultak, fiatalos hévvel vették az Abaligeti úti kanyarokat, közben előzgettek, csupán egy nem sikerült. Az utolsó. A szabályosan közlekedő szembejövő autóbuszba rohantak. A késő esti csendben a mentőautó visszafelé már nem szirénázott...

A következő helyszín Szentdénes, déli 12 óra. Az éles, be nem látható útkanyarulatban összeütközött egy teherautó és egy motoros. Utóbbi 22 éves volt...

Május 27-én Ellend közelébe riasztották a mentőket és a rendőrséget. Egy motoros letért az útról, az árkon keresztül az ott levő fenyvesbe hajtott, ahol egy fának ütközött. A 26 éves fiatalemberen már nem lehetett segíteni...

De meddig lesz ez így? Miért nem parancsolunk magunknak állj!? Miért nem akarjuk bebizonyítani, hogy nem törvényszerű ennyi baleset, még akkor sem, ha duplázódik, triplázódik a járműállomány? Lehet tízmillió autó egy országban, ha abban tízmillió emberséges vezető ül, aki tudja, hogy a másik kocsit vagy motort is ember vezeti!

Önök, akik most e sorokat olvassák, tudom egyetértenek velem, de abban is biztos vagyok, ha kocsiba ülnek, még a legtávolabbi gondolatukban sem jutnak eszükbe a szomorú példák. Nem, mert leköti figyelmüket a vezetés, ezzel párosulva a munkahelyi gond, a családi veszekedés, az elhagyott kedves, a napi megpróbáltatások sora fut át agyukon, és közben haladnak, fogják a kormányt és a következő pillanatban...

Májusban négy balesetben nyolcan vesztették életüket, nem csordul ki a könnyünk. Ma nem, de holnap lehet, hogy igen...

Jelentem:... Újabb halálos baleset történt május 30-án Harkányban... Két kisgyermek apa nélkül maradt.

Müller István

A Hazafias Népfront országgyűlési képviselőjelöltjei Baranya megyében

1. sz. választókerület, Pécs



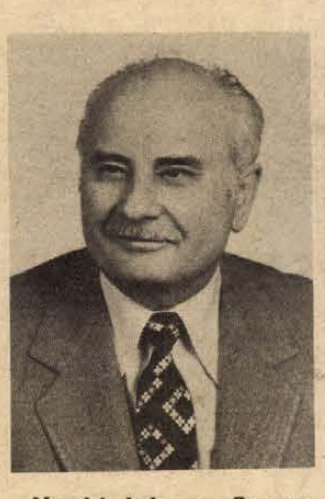
Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese

2. sz. választókerület, Pécs



Deutsch Erzsébet, a Pécsi Kesztyűgyár kesztyűvarrónője

3. sz. választókerület, Pécs



Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke

4. sz. választókerület, Pécs



Medvetzky Antalné, a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola docense

5. sz. választókerület, Pécs



Cserna Sándor, a Mecseki Ércbányászati Vállalat vájára

6. sz. választókerület, Pécs



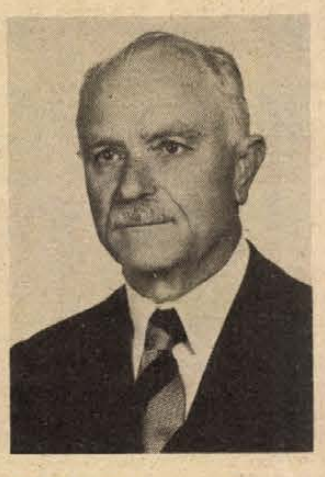
Dr. Nagy József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának nyugalmazott első titkára

7. sz. választókerület, Komló



Mérei Emil, a Mecseki Szénbányák Kossuth-bányaüzemének üzemvezetője

8. sz. választókerület, Komló



Palkó Sándor, a Baranya megyei Tanács nyugalmazott elnöke

9. sz. választókerület, Mohács



Borsos János, az MSZMP Mohács városi Bizottságának első titkára

10. sz. választókerület, Mohács



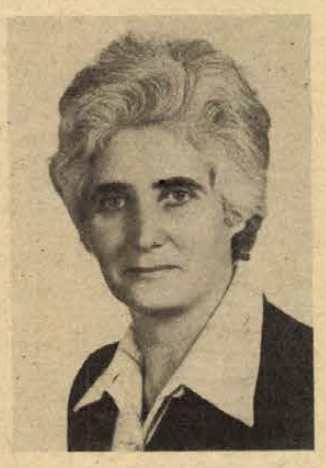
Dr. Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára

11. sz. választókerület, Siklós



Dohoczky Antal, a Cserkúti Mezőgép Villányi Gyáregységének villanyszerelője

12. sz. választókerület, Selye



Gázsity Milutinné, a Drávasztárai Általános Iskola tanára

13. sz. választókerület, Szigetvár



Kasó József, a Szigetvári Állami Gazdaság igazgatója

14. sz. választókerület, Szentlőrinc



Hódosi Jenőné, a Fővárosi Kézműipari Vállalat szentlőrinci részlegének kesztyűvarrónője,



Ifsics Gyuláné, a Szentlőrinci Költségvetési Uzem pénztárosa

Megkérdeztük:

Csak elöl „utazhat" a jegyautomata?

Gyorsabb városi buszközlekedésre számítottak a komlóiak tavaly ősszel, amikor a járatokon felszerelték a jegyautomatákat. Azóta a le- és felszállási rend mit sem változott, mert a készülékeket közvetlenül a járművezető mögé szerelték fel, ugyanúgy az első ajtónál állnak sorba a felszállni készülődők.

Megkérdeztük Molnár Istvánt, a Volán 12-es Vállalat komlói üzemének vezetőjét, miért nem alakították ki a pécsihez hasonlóan a le- és felszállási rendet, miért nem használhatják az utasok az összes ajtót?

– Az ellenőrizhetőség miatt szereltük fel az első ajtónál az automatákat, és nálunk nem is olyan gyakori a készülékek meghibásodás mint Pécsett, ott is főként a hátsó automatákat rontják el. A felméréseink pedig azt bizonyítják, hogy ugyanannyi a járatok menetideje, mint a perselyes rendszerben volt.

Erdő János, a 12-es Volán osztályvezetője:

– Megértjük a komlóiak elégedetlenségét. A jegykezelő készülékek mostani elhelyezésének egyik oka a vegyes kocsipark (a 17 helyi autóbusz közül csak 4 a háromajtós), terveinkben szerepel a háromajtós buszok beállítása Komlón, s akkor ez a probléma is megoldódik. Szilvásban pedig, ahol egyébként is gondot okoz a túlságosan hosszú menetidő (húsz perc alatt ér le a busz a városközpontba), a távlati fejlesztési tervben szerepel az autóbuszforduló megépítése a víztorony közelében.

Még egy kérdést továbbítottunk a Volán vezetőjihez, ami szintén bosszantja az utasokat: miért a végállomáson ellenőrzik a jegyeket, feltartva a közlekedőket, akik emiatt munkából, vagy másik járatról késnek el?

Molnár István elmondta, hogy kevés jegyellenőrt tudnak foglalkoztatni, a járatoknak mindössze nyolc százalékán képesek számon kérni a jegyeket, ezért besegítenek a végállomáson dolgozó forgalmisták is.

G. M.

Tiszta, virágos község

A majsiak összefogtak

Majsra érve szemgyönyörködtető látvány fogad: az útmenti árkok tiszták, a járdákig színes virágokkal teli minikertecskék sora, a portákra be-belesve is rend és tisztaság. Azt tudom, hogy a majsiak csatlakoztak a HNF településtisztasági mozgalmához, mégis jól esik a számtalan árulkodó jel arról, hogy nemcsak csatlakoztak, cselekvő módon részt is vesznek benne.

– *Mi a titkuk? Hogyan csinálják?*

A kérdéseket Steer Imrének, a HNF községi bizottsága elnökének teszem fel.

— Hadat üzentünk a szemétnek, egyúttal előadásokat szerveztünk, a vizek, a fák és virágok védelmével kapcsolatos filmeket vetítettünk és természetesen agitáltunk, győzködtünk. Szerencsére nem volt nehéz dolgunk a „hogyan"-nal, sokkal inkább a „mivel?" foglalkoztatta az embereket. Beneveztek a tiszta udvar, rendes ház és a tiszta, virágos község versenymozgalomba, tavaly már a 400 majsi portából 180 elnyerte a tiszta udvar táblát. Mindenki a saját portáját, az útig húzódó területét tartja rendben, beleértve a járdát, az árokig húzódó részt és magát az árkot is. Tisztán tartanak, parkosítanak a tanács cserjéivel és facsemetéivel, virágosítanak a saját pénzükből.

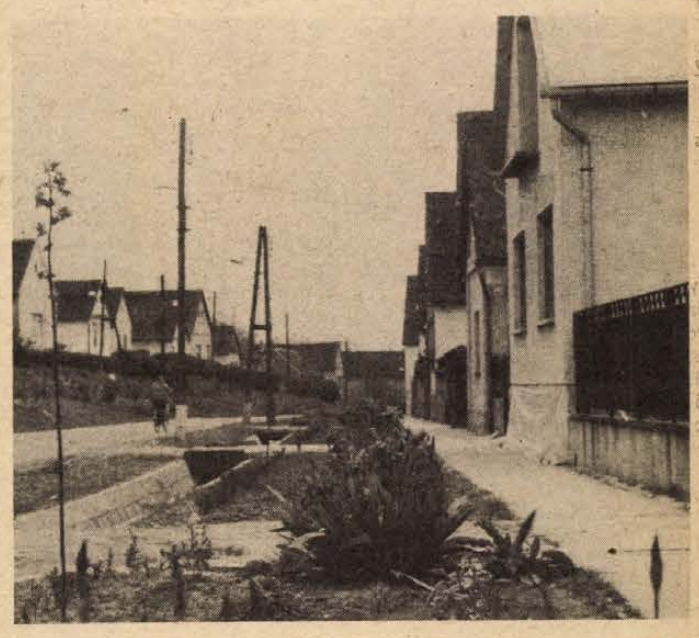
– *Kik, mivel segítik a lakókat?*

– Népfrontos, KISZ-es és tanácsi aktívák járják a területet, ellenőriznek, ha kell bírálnak, vagy tanácsot adnak, netán segítséget szereznek. A tsz gépi munkával is segít, mindenekelőtt példát mutat: az irodaház mögötti részt rendbe hozatta és kis parkot hoz létre, új trágyalerakóhelyet alakított ki, ahonnan már nem jön be a faluba a bűz.

– *A tanács mivel segíti, hogy valóban tiszta és virágos község legyen Majs? – kérdem a tanácstitkártól, Szabó Ernőtől.*

– Éves szinten 40–50 ezer forint értékben adunk ingyen: évelő fagyalt sövénynek, díszfát, ezüstfenyőt és tuját. Takarékossági szempontból saját dugványiskolánk van, ez is a parkgondozónk reszortja. Új szemétgödröt jelöltünk ki, hogy a háziszeméttel se rontsuk a faluképet. A lakosság oda hordja a szemetet. Aki maga nem győzi a csinosítási munkát, annak a lehetőségeinken belül segítünk, április közepén 400 fát ültettünk ki az iskolások segítségével. Ehhez tartozik, hogy az elkövetkező tervidőszakban a tanácsi kezelésű házakat igyekszünk felújítani, hogy ne rontsák, hanem javítsák a faluképet.

– Van még tennivalónk elég, de az a jó, hogy az egész község mögénk állt. Az önértékelés az alapja, hogy elnyerhessük a tiszta, virágos község címet, amíg mi nem tartjuk Majsot ilyennek, addig nem is jelentjük annak. Sok még a munkánk, de nem titkoljuk, hogy őszre szeretnénk elérni a megtisztelő címet.

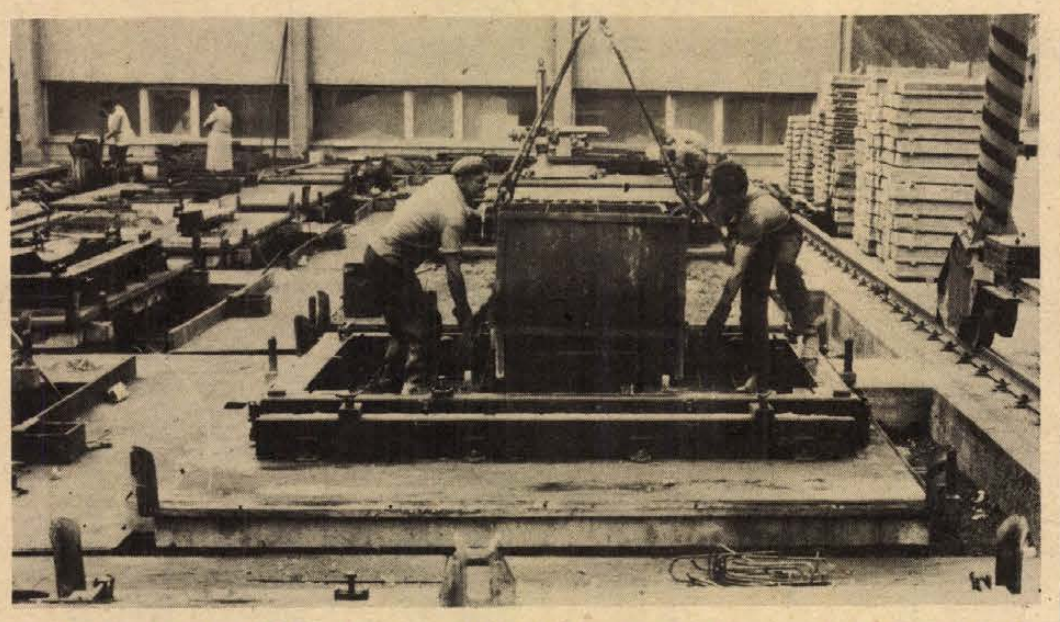


Egyre többen vannak, akik az átlagosnál is többet tesznek ezért: Kósék, Ulrichék, Nyitraiék, Lászlóék, Schmidték... Őszre talán fel lehetne sorolni valamennyi majsi család nevét.

Murányi László

Családi házak készülnek a házgyárakban?

Gondolatok az építőipar helyzetéről, feladatairól



Öntőformába kerül a folyékony beton a BÁÉV pécsi panelüzemében Fotó: Proksza László

Előtérben a minőség javítása

Még az építőipar sem rendelkezik pontos tervekkel, a fejekben azonban már formálódnak, sőt jól kivehetően kirajzolódnak az ágazat feladatai a következő öt esztendőre, sőt talán hosszabb időre is. Minden korábbi időszakhoz képest ugyanis most kedvezőbb helyzet alakult ki, hiszen 1978-ban a Központi Bizottság elemezte az építő- és építőanyagipar helyzetét, feladatait is meghatározta. Az ágazat irányítói alapos önvizsgálattal készültek erre, néhány fontos területet kiemelve részletes terveket, illetve koncepciókat dolgoztak ki, mint például az építőanyagipar, a gépesítés, a szállítás és anyagmozgatás, a fenntartás, a műszaki tervezés, a területrendezés, a műemlékvédelem speciális kérdéseiben.

Várhatóan a hatodik 5 éves tervben mennyiségben az 1976—1980-as évek közötti beruházási igény jelentkezik. Egészében véve az iparág sokat fejlődött az elmúlt évkeben, most majd bizonyos mértékű globális egyensúly alakulhat ki az igények és kapacitások között. Már most is csökken az elutasított megbízások száma, a következő években sokkal nagyobb gondot lehet fordítani a minőségre, a munkaszervezésre, a meglevő értékeink fenntartására, megmentésére. A teljes igazsághoz hozzátartozik, hogy bár az ágazat kapacitása és az igények között valóban egyensúly várható, néhány területen azonban megmarad a feszültség, Budapesten, Borsod és Csongrád megyékben például az építőipar továbbra is nehezen lesz képes megbirkózni a feladatokkal átcsoportosításokra is szükség lehet.

Újból és újból át kell gondolni a családi ház építés problémáit, már a hazánkban felépülő lakások több mint felét hozzák így létre, sajnos eléggé szervezetlenül. A magányosan álló családi házak többnyire nagy területpazarlással készülnek, az épületek többsége sem funkcióinak ellátásában, sem esztétikailag, sem szerkezetében, sőt méreteivel sem képes hivatásának megfelelni. Érdemes lenne olyan hitelpolitikai és telekelosztási elveken gondolkodni, amelyek célirányosabb mederbe kényszerítenék ezt a már-már társadalmi méretű tevékenységet. Természetesen olcsó és jó tervek is szükségesek. Érdemes kísérletezni a házgyári megoldásokkal, a házgyárakban készített családi házakkal is, ezeknek azonban árban is, az előbb említett valamennyi követelményben felül kell múlniuk a hagyományos módszerekkel épülő házakat, másként alig hihető, hogy bárki is ezzel a módszerrel akar majd otthont teremteni magának. Mint említette a kész tervek ágazati szinten sem álltak össze, a vállalatoknál is elképzelések, igaz reális elképzelések élnek. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat a következő középtávú tervben kizárólag a hatékonyság növelésével (változatlan áron számítva) várhatóan 20—25 százalékkal kívánja termelési értékét növelni, az igények is körülbelül ezzel állanak egyensúlyban. A Baranya megyei Tanácsi Magas és Mélyépítő Vállalat ugyan lakásépítéssel is számol, figyelembe veszik azonban már azokat a követelményeket is, amelyeket a KB 1978-as elemzésekor a tanácsi és kisebb építőipari szervezetek részére meghatároztak. Ennek megfelelően készültek fel a pécsi vágóhíd rekonstrukciójára, új technológiával a pécsi belvárosi foghíjak beépítésére és más fenntartási munkákra is.

Az építő és építőanyagiparra a következő években sem hárul tehát könnyebb feladat idehaza, mint korábban, ezzel párhuzamosan azonban egyre sürgetőbb, hogy külföldön is munkaalkalmat találjon, eddig ugyanis főként műszaki tervezésben jutottunk csak át határainkon. Az építőipar fokozott mértékű bekapcsolása a külkereskedelembe nagymértékben növeli a hazai tevékenység színvonalát is. Keresni kell a lehetőségeket, hogy a tervezéstől a technológiai berendezésekig, a gyárak kapukulcsáig képesek legyünk mindent szállítani, amelyhez természetesen a minőség, a szervezettség, az együttműködés, szellemi erőink nagyfokú kihasználására lesz szükségünk.

Ugyan látszólag semmiképpen sem függ össze az építőipar exporttevékenységének fejlesztése és hazánk városainak arculata, településeink ésszerű fejlesztése vagy a most már egyre sürgetőbben jelentkező kötelességünk, hogy vigyázzunk a Balatonra és környezetére. Gondolati összefüggéseket mégis találunk: építészetünk minél nyitottabb a világra annál érzékenyebb lesz itthoni gondjainkra is. Az Építési és Városfejlesztési Minisztérium vezetői egyre többet gondolnak és természetesen egyre többet szeretnének tenni, az ÉVM „V" betűjének funkcióira, amely (város- és településpolitikai feladatokat takar).

Ebben már arra is kell gondolni, hogy milyen legyen a jövő városa, s ha ez körvonalazódott, hogyan lehet kialakításának előfeltételeit már most megteremteni. Talán nem érdektelen ezzel kapcsolatban néhány adatot leírni: 1965 és 1975 között eltelt tíz esztendőben 60 000 engedélynélküli, vagy az engedélytől eltérő típusú ház épült fel Magyarországon, míg az ezt követő négy évben, 1979-ig 35 ezer ilyen létesítmény készült. Ilyen körülmények között aligha képzelhető el a számunkra annyira óhajtott ideális városok, települések kialakítása. Az ÉVM-ben mindenesetre a jövőben maximális szigorral igyekeznek az ésszerűséget, a jól átgondolt központi akaratot, a törvényességet biztosítani.

Nos hát, mint az írás elején említettem nem tervekről, csupán gondolatokról, elképzelésekről, talán kívánságokról esett szó, amelyekkel bizonyára a hatodik 5 éves tervben is találkozunk majd.

Lombosi Jenő

Nyugdíjasan is a munka sűrűjében

Ma sem ér rá dr. Baracs József

„Kedves Baracs elvtárs! Baranya mezőgazdaságának irányításában eltöltött több évtizedes tevékenységéért, nyugdíjba vonulása alkalmából köszönetemet és elismerésemet fejezem ki. A megérdemelt pihenéshez jó egészséget kívánok és egyben kérem, amennyiben ideje és egészsége engedi, munkája során szerzett tapasztalataival segítse továbbra is a mezőgazdasági termelést. Kormánykitüntetéséhez gratulálok. Dr. Romány Pál."



Hát persze hogy segíti, miniszter elvtárs! Dr. Baracs József, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának nyugdíjas vezetője, aki egész életében benne volt a sűrűjében, hogyan is fordítana hátat a mezőgazdaságnak?! Szabadság úti lakásában íróasztalánál találom, térképvázlatai felett tart szemlét. A különböző színek a Babarci—Bólyi Növénytermesztési Rendszer három megyéjében található partnergazdaságainak földjeit jelzik, hogy ki, milyen növénnyel vesz részt a rendszerben. Egy hosszú listát is megpillantok, elkészítette a különféle lapokban és szakfolyóiratokban 1954 óta megjelent cikkei, tanulmányai jegyzékét. Hetven-nyolcvanat számolt össze, csak 1979 januárja, nyugdíjaztatása óta nyolc tudományos cikket publikált. Főként kedvenc témáiból, a meliorációról — ebből írta doktori értekezését is —, s a búza- és a kukoricatermesztésről.

Hogyan is indultak a nyugdíjas évek? Dr. Baracs József szakértelmére elsőként a dombóvári vetőmag-termeltető tartott igényt. Innen megvált, másfél hónapja a Babarci—Bólyi Növénytermesztési Rendszer szaktanácsadója. Munkahelye a zöldellő határ. Három megyében utazgat, busszal, vonattal, cseppet sem érezve időrablásnak a buszozást, vonatozást, mint megjegyezte, így teljesen más arcát mutatja a táj, mint a robogó hivatali autóból, s útközben sok érdekeset, őszinte megnyilatkozásokat és véleményeket hall az ember.

Dombóvár megbízásából öt termelési rendszer ötven kukoricafajtáját kísérte figyelemmel, hogy képet kapjanak, mely fajták fizetnek a legtöbbet. Bólyban hasonló a feladat. Három megye tíz gazdaságában figyeli a búzákat, melyik-melyik hogyan viselte a telet, menynyire érzékeny a lisztharmatra és így tovább. Az adatok a szakmai naplóba kerülnek. Ha majd minden jellemző adatot besöpör, tehát a ma még üres rubrikákba a termésátlagok, sőt, a búzákból készült lisztek sütőipari értéke is bekerül, átfogó jelentésben összegezi a megfigyelések eredményeit, és javaslatot tesz, mely fajtákat érdemes termeszteni.

Íme, így szülője a tudomány a holnapi rekordoknak és többlethozamoknak. A mezőgazdasági termelésben manapság leginkább csak úgy tudunk továbblépni, ha a szakemberek óriási adathalmazt összegyűjtve és elemezve döntenek, mit, hol és hogyan érdemes termeszteni. Dr. Baracs József közben újabb dossziét emel ki íróasztala fiókjából. Aranyat érő feljegyzések: ötven év csapadékátlagai, havi bontásban. A BBTR minden partnergazdasága kézhez kapja majd. Segítségével le lehet beszélni, vagy éppen rábeszélni, hogy mondjuk szójával ezeknek és ezeknek a gazdaságoknak érdemes foglalkozniuk.

— Ha már az égi áldásnál tartunk, hadd kérdezzem meg, mit szól a mostani bolond időjáráshoz?

— Nem vagyok borúlátó. Az araszlnyi lisztharmat nem érdekes a búzánál, amíg a felső harmada zöldell, addig nincs baj. Gyönyörűek a búzák! Olyan búzákat láttam ... — s ki sem meri mondani Baracs József, hogy hány mázsát ígérő búzákat. — A kukoricánál lehetnek gondok. Ha nem kapta meg a kellő talajmunkát, nincs meg a szükséges tőszám, ezt már nem lehet helyrehozni. De amit az időjárás elszúrt, azt helyrehozhatja. A kukoricák sokáig fáztak, de ha jön egy meleg időszak, viharos fejlődésnek indulnak.

— Mennyi van még a magyar mezőgazdaságban?

— Rengeteg tartalék. Negyven éven át benne éltem és dolgoztam, szemtanúja voltam, milyen hatalmas fejlődésen ment keresztül a magyar mezőgazdaság. Gondolja csak meg, negyven évvel ezelőtt tizenkét mázsás búzaátlagok voltak. Tavaly a megyei átlag hektáronként negyvenöt mázsa volt. De el lehetne érni a hetven mázsát is, kukoricából pedig a százhúsz mázsát. A kísérleti parcellákon ez már valóság, ami azt jelenti, az új fajtákban benne van a nagyobb termés, csak meg kellene adni hozzá az agrotechnikát a nagyüzemben is. Óriási a tartalék a rét- és legelőgazdálkodásban. E téren a felszabadulás óta semmit nem fejlődtünk. Intenzív termesztéssel megháromszorozhatnánk a hozamokat, megoldhatnánk a szarvasmarhák tömegtakarmányozását. Jó a háztáji politikánk. Ám itt is vannak kihasználatlan lehetőségek. Öntözéssel például kevesebb területen is többet termeszthetnénk.

De ne „termeljünk" tovább, nemcsak mezőgazdaságból áll a világ. Mivel foglalkozik dr. Baracs József, amikor nem szaktanácsadó, hanem nyugdíjas? Panaszkodik, éppen azóta soha nem ér rá, amióta nyugdíjas. Elfoglaltság akad bőven. Alelnök az Agrártudományi Egyesületben, tagja az Országos Fajtaminősítő Tanács növénytermesztési szakbizottságának. A Hazafias Népfrontnak megyei alelnöke, nemrég például képviselői jelölő gyűlést vezetett le. Szombat délutánonként nem hagyhatja ki a futballmeccset, PMSC-drukker, de ha a PVSK játszik idehaza, természetesen ott a helye. Hetenként kétszer úszni is jár, nyolc-kilencszáz méterig meg sem áll. Hetente egy-másfél napot Szabadszentkirályon, állatorvos fiánál kertészkedik, mindent megtermesztenek, ami a konyhában kell. Na és ott vannak az imádott unokák ...

Kijőve a Szabadság úti négyemeletesből, még pillantást vetek a ház előtti díszcserjékre. El sem lehet tévedni, hol laknak Baracsék Pécsett. Az üde kis parkot egyetlen szál gaz sem csúfítja. Dr. Baracs József az idén már háromszor megkapálta.

Miklósvári Zoltán

A hivatkozás nem segít

Nehézkesen készül a szakmunkásképző iskola Lvov-kertvárosban

Ismeretesek Pécs szakmunkásképző iskoláinak gondjai: egyikben a korszerűtlen környezet és tárgyi feltételek hiánya, másikban a zsúfoltság miatt nehéz az oktatás. Ez utóbbi eredményezi a kétműszakos tanítást, s a vidéki tanulók a két műszak miatt sokszor éjjel érnek haza.

Türelmetlenül várják diákok, szülők, tanárok egyaránt a Kertvárosban létesülő új szakmunkásképző iskola felépülését. Azonban mintha nem haladnának olyan ütemben a munkálatok, mint ahogyan a tervek szerint kellene. Ennek okáról kérdeztük az illetékeseket, az UNIBER-t, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatot, és a Hídépítő Vállalatot.

UNIBER:

— A terveket a Szegedi Tanácsi Tervező Vállalat készítette. Mivel az ország valamennyi most épülő szakmunkásképzője az általuk kidolgozott tervek alapján készül, MüM-javaslatra ésszerű volt, hogy Baranya megye is ezeket a már kész terveket fogadja el. A BÁÉV viszont — érthetően — arra hivatkozott, a tervek UNIVÁZ-szerkezetre készültek, ennek elemei nehezen szerezhetők be, s az ország túlsó végéről szállítják ide. Az építő vállalat viszont rendelkezik az IMS-szerkezet technológiájával, ami számukra gyors és helyben van, s kérte, ennek megfelelően dolgozzák át a terveket. Ez viszont többletköltséget és jelentős időeltolódást jelentett volna. Az UNIBER megszerezte a gyártó cégtől az összes betonelemet. Azonban addigra már nem volt építő kapacitásuk.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat:

— A betonelemek tavaly nyár óta az építkezésen vannak, értéke mintegy 5 millió forint. Bár mi vagyunk a generálkivitelező, kapacitáshiány miatt az építkezést nem tudtuk elkezdeni. Ezért szerződést kötöttünk a Hídépítő Vállalattal, amely az alapozási munkákat elvállalta. A szerződés szerint 1979. december 31-re kellett volna végezniök. Most jelezték, hogy a napokban átadják nekünk a terepet. Amint ez megtörténik, mindent megteszünk, hogy azonnal elkezdődhessenek a munkálatok.

Hídépítő Vállalat:

— Ilyen jellegű munkát eddig még nem végeztünk. A mi fő munkánk a felüljáró építése, és az egészen más jellegű, mint ez az alapozás. Emiatt történt, hogy tévedtünk, tévesen mértük fel a munka nagyságát, így a szerződésben irreális határidőt ígértünk. Menet közben aztán kiderült, nem lehet ennyi idő alatt megcsinálni. Szakmai problémáink is voltak, és a tervezővel csak a generálkivitelezőn keresztül tarhattuk a kapcsolatot, ez s nyújtotta az időt. A rossz tél, és ez a csapadékos tavasz is mintha ellenünk esküdött volna, ugyanis egy-két napos eső után a felázott, laza talajra nem lehet gépekkel rámenni. Mindenesetre most tudjuk, hol, milyen buktatók adódhatnak, ha még egyszer kezdenénk, már jobban menne.

Az elhangzottakból úgy tűnik, a vállalatok közül valamennyinek igaza van, magyarázataikat tulajdonképpen el is lehet fogadni. Ettől azonban a szakmunkásképző építésének helyzete nem megnyugtató.

Sarok Zsuzsa



A Magyar Elektrotechnikai Ellenőrző Intézetben vizsgálják és minősítik az elektronikai alkatrészeket és berendezéseket, villamosipari készülékeket és berendezéseket, valamint a háztartási gépeket. A vizsgálatokat az élet- és vagyonbiztonság szempontjából végzik és erről minősítő iratot adnak. Az intézet évente öt-ötezerötszáz típust vizsgál meg.



A Gettó József által tervezett nagykanizsai általános iskola

„Minden feladatban benne van a legjobb megvalósítás lehetősége”

„Ybl-díjat kapott Gettó József, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat építésze az oktatási és nevelési épületek összefüggő tervezési folyamatában kifejtett munkásságáért.” (Újsághír)

Beszélgetés Gettó József Ybl-díjas építésszel

Az ablakon a Mecsek-oldalra látok, a tetők eltakarják azt a pontot, ahol a sok vitát kiváltott és emiatt sokat késő Művészeti Gimnázium épülni fog. A pécsi építészgárda újdonsült Ybl-díjasa hatalmas fotók előtt ül. A tervezett szigetvári fürdőkomplexum makettje azték templomvárosra emlékeztet, elegáns épületet mutat a csokonyavisontai fürdő modellje, felettük a Szliven étterem- ABC épületének a képe és a nagykanizsai 16 tantermes általános iskoláé. Köztük egy skicc: a Postavölgyben épülő kis templom belseje.

A beszélgetést gyors, ám nem teljes leltárral kezdjük. Gettó József keze alól került ki a Xavér-környék beépítési terve, a Griffaton-ház felújítása, a két Ivov-kertvárosi „virágos” óvoda, a Szigeti városrészben épült bölcsőde-óvoda, a pécsi köztemető kolumbáriuma, a mohácsi motel, aztán a megyehatáron túl: tízszintes lakóházak Szekszárdon, közel 300 lakás Barcson (jelenleg ugyanoda intézményi központot tervez) és a nagykanizsai iskola.

– E sokszínű palettán csak az egyik szín az, amiért az Ybl-díjat kapta. Mit jelent ez az építésznek?

– Örülök, hogy tevékenységemet azokkal a példákkal minősítették. Magam is szeretem a nevelési létesítményeket, fontosságuk miatt vonzódom érzelmileg is hozzájuk, mert mindaz, amit a jövő jelent, a gyermeknevelési intézményeken keresztül ragadható meg. – Ennyi a válasz és máris a kanizsai iskoláról beszél: hogyan született, milyen lett, milyen gondolatokat szült... Egyre a gyerekekről, igényeikről és szükségleteikről beszél, s olyan otthonosan, mint akiben még igen elevenen élnek az iskoláskor emlékei, az uniformis-iskolába bezártság félelmei, s aki a mai iskolát a mai – és talán a holnapi – gyerek képére akarja formálni.

Fotók, rajzok sokaságát teríti szét az asztalon, azokról ismerkedem a Nagykanizsa keleti városrészében épített különös-szokatlan általános iskolával. Az egész messze nem az, ami a fogalmaink között régtől fogva iskolaként jelenik meg.

– Sok az évtizedes-évszázados? – sablontól való eltérés. Hogyan lehetett elfogadtatni?

– A terv kielégítette az iskolától elvárható formális kívánalmakat; tudja, amit tudnia kell és megfelel minden normatívának. Elfogadtatni? A kanizsaiak nyitottak minden építészeti gondolatra, nincs bennük eleve valamiféle ellenállás, de van bizonyítani akarás, amit a két nagy zalai város vetélkedése diktál. Egyébként úgy valósult meg, ahogy megterveztem és ebben jó partner volt a tanács és a kivitelező ZÁÉV, ami nagyon fontos a tervezői kondíció megtartásához. A jó együttműködésnek köszönhetően tervezek most Nagykanizsára egy 50 méteres fedettuszodát, új piacot és vásárcsarnokot...

Hanem maradjunk csak az iskolánál. Annál is inkább, mert most ahhoz a rajzasztalhoz vezet, amelyen egy különleges nevelési központ (valóban az!) formálódik a kifeszített pauszon. A kanizsainál is látnivaló volt már; az építész alapgondolata az, hogy egy sok mindennek a híjával levő új lakóterület iskolája számos funkciót átvállalhat, gondot megoldhat. Az együttes: bölcsőde, óvoda, általános iskola, középiskola egymáshoz kapcsolódó csaknem szerves egység, amelynek minden tagjában van valami, amit a másik is, vagy amit a lakóterület is használhat. Az ötletet adó formula: a nagy-bölcsődés majdnem kis-óvodás, a nagy-óvodás majdnem kis-iskolás... A tervezet az ÉVM megbízásából a BÉV IMS-szerkezetének rendszerelvű felhasználására készül. Lehet, hogy ez így soha és sehol nem valósul meg, de bizonyítja, hogy az IMS alkalmas ilyesmire, s hogy egy ilyen rendszer létrehozható teljes egészében és részleteiben, bővíthetően vagy éppen valamit elhagyhatóan. Ebben jelenik meg egyébként az IMS új nagy-fesztávú változata, ami az eddiginél gazdagabb felhasználási lehetőséget kínál.

Újabb tervrajzok kerülnek elő, s ezeken világosan felismerhető az előbbi együttes egyik tagja, az általános iskola (ami főbb vonásaiban erősen emlékeztet a kanizsaira, jelezvén, hogy a gondolat továbbfejlesztve, más szerkezeti megoldásokra vonatkoztatva él tovább). Lvov-Kertvárosban, a Testvérvárosok terén fog megépülni, a rajzok már a kiviteli terv részei. Itt is megjelennek a nagy terek, de fontos újdonság, hogy a tantermek mindegyike tetőn át külső megvilágítást kap, a szerkezet pedig a tantermek szükség szerinti egymásba nyithatóságának a lehetőségét kínálják.

Pécsi munkákra terelődik a szó, természetesen a nevelési célúakra. Hangsúlyozza: a Szigeti városrészben készült együttest városképformáló építészeti értékéért Pécs városa művészeti díjjal ismerte el. A kertvárosi két „virágos” óvodáról elmondja a későn jött gondolatot, hogy a két egymás melletti azonos létesítménynél, ha szorosabb kapcsolatot alakítanak ki köztük már a tervezésnél, bizonyos párhuzamosságok kiküszöbölhetők lettek volna, s ennek révén az óvodák olyan többlethez juthattak volna, mint pl. a sehol elő nem írt tornaszoba... És a Művészeti Gimnázium. Megkér: ne beszéljünk róla, mert a viták, a huzavona nyomán a szépsége megmarad, csak az igazsága vész el, amitől pécsi ház és – teszi hozzá – Gettó-féle épület lenne. Ezt bontogatjuk, s közben megfogalmazódik az építész ars poeticája.

– Minden feladatban benne van a teljesség, a legjobb megvalósítás lehetősége. Minden épület a maga formájában akar megvalósulni, a saját természete szerint. Ezért nem húzhatjuk rá saját képünket, személyiségünket, netán előítéleteinket. Nem lehet más dolgunk, mint megkeresni a belső törvényszerűségeket. Az építész személyisége ne önmagában, hanem a munka természetességében valósuljon meg. Gettó-féle?... Legyen az arco, a karaktere a sajátja, ne az enyém.

Hársfai István

A tanács jól mérte fel az igényeket

Gazdagodik Pécs kereskedelmi és vendéglátó hálózata

Akármennyire is változik erszényünk vastagsága, vásárolni kell: amire csak vágyunk, szeretnénk azt sorjában megvenni. Így alakult, hogy az elmúlt öt évben – vagyis a tanácsok most lezáruló megbízatásának idején – jócskán megugrott a kiskereskedelmi forgalom: 35 százalékkal több árut vásárolunk Pécsett mint 1972 végén tettük. Étel-italra 23 százalékkal több forintot fizettünk ki a vendéglátóiparnak mint 72-ben.

A tanácsok kereskedelemszervezési és pénzügyi beruházási szervei ezzel a hatalmas igénnyel vették fel a harcot. Nem ellenére, hanem a javára vették fel persze. Hiszen minél nagyobb az áruforgalom, annál több hely kell hozzá. Vendéglő, üzlet. A népgazdaság erszénye pedig nem feneketlen, így a lakosság érdekében folytatott küzdelem nem lebecsülendő. Eredményei pedig értékesek. Lássuk sorra:

Elsőül is a közétkeztetés okozott gondot. Ezért Pécs megyei város Tanácsa a nagy tömeget gyorsan ellátó üzleteket szorgalmazta. Így a Móricz Zsigmond téren 3000 adagos konyha létesül. A Kossuth téren, a Konzum mellett épülő MESZÖV-székház földszintjén 2000 adagos, a Siklósi városrészben, az ottani nevelési központban pedig ugyancsak 3000 adagos konyha épül. E három üzem nemcsak a közétkeztetést teszi sokkal jobbá, hanem az idegenforgalmat is elősegíti. Hiszen az új árrendszer a turisták – az eddigi tapasztalatok szerint – inkább a gyors, olcsó étkeztetést nyújtó vendéglátó helyeket keresik fel.

Nagy gond, régi gond Pécsett a bútorkereskedelem. Ahol enynyi új ház, ennyi új lakás épül, ott nyomasztó az ilyen hiány, s a lakosság számára bosszantó, hogy messzebbről, nagyobb költséggel kell bútort hozatni, avagy hónapokig lesni: mikor jön áru. Mert hiszen nincs a városban jelentős bútorüzlet. Ezért Pécs megyei város Tanácsa nagy gondot fordított az úgynevezett Domus-programra: a Bútorért és a Baranyaker részére, az épülő pécsi Domus Áruház javára tizenkét millió forintért lebontotta és közművekkel ellátta a vasútállomástól északra levő területet. Ennek hatására megkezdődött az építkezés és várhatóan jövő év elején – legalábbis műszakilag – átadják a pécsi Domus Áruházat, 63 milliós beruházási költséggel.

A korszerű kiskereskedelem otthona viszont az ABC-áruház. Ebből az elmúlt öt esztendő alatt 8 épült Pécsett, de még az idén átadnak újabb kettőt. Eközben nemcsak a sűrűn lakott településekre gondoltak, hanem a peremvidékre is.

Köznapi kérdés, de szinte életkérdés: van-e elegendő zöldség és gyümölcs, hol lehet minél gyorsabban, minél nagyobb választékban, minél frissebb állapotban megvásárolni. Igaz, ez az egyik leggyorsabban romló áru, tehát a tökéletes ellátás mindig a szállítási lehetőségektől függ. Mindezek ellenére eredményt ért el Pécs: az újmecsekaljai piacot nagy pénzért, 12 millió forintért átépítették, korszerűsítették, s létrehozták a fedett vásárcsarnokot.

Idetartozó eredmény: a lakosság húsellátása tovább javult, s nem kis mértékben. Ugyanis az V. ötéves tervben helyezték üzembe a Baromfifeldolgozó Vállalat pécsi gyárát. Ugyancsak ezidőben állt munkába a régóta várt új pécsi kenyérgyár. Így aztán megszüntek a kenyér- és baromfihús-ellátás miatti panaszok.

Hadd jegyezzünk fel néhány dicséretes — és eredményes – törekvést: a Baranyaker a Szerszámipari Művekkel és a RAVILL-lal közös boltot hozott létre. Ugyanez a vállalat a nagykanizsai bútorgyárral megállapodott, hogy a Domus felépüléséig is minta alapján biztosít vásárlási lehetőséget a pécsieknek, környékbelieknek.

Végül is számok igazolják, hogy a pécsi Városi Tanács jól mérte fel öt évvel ezelőtt az igényeket, s a kielégítésüket biztosító feltételeket. A bolti kiskereskedelmi hálózatfejlesztést ugyanis az V. ötéves tervben 27 540 négyzetméterben határozta meg, s ebből év végéig 26 842 négyzetméter valósult meg, nem számítva az újmecsekaljai piacot és a vásárcsarnokot. A vendéglátóipar hálózatfejlesztési – egyszerűbben szólva : építési – terve pedig 8006 négyzetméter alapterületet kívánt, s ebből eddig 3005, év végéig újabb 5307 négyzetméter készül el.

Nehéz kérdés: mennyiért? Hiszen ennyi év alatt az építőipari árak igencsak változtak, tervezett és kész épület ára között tehát nagy különbségek lehetnek. Van azonban egy útmutató: egy négyzetméter ilyen célú középület átlagosan 13–14 000 forintba kerül. Mai áron számítva. Így tehát Pécs kiskereskedelme és vendéglátóipara összesen fél milliárd forint értékű épülettel bucsúzik a most befejeződő tanácsi időszaktól. Ezek a számok pedig a tanácsi időszak államhatalmi, államigazgatási munkáját dicsérik.

Földessy Dénes

Nem hal ki a szakma

Fellendülőben a cipőjavítás

— Soha ennyi munkánk nem volt – mutat körbe a cipész —, olyan lábbelit is elhoznak javíttatni, amit már majdnem a kutya szájából vettek ki.

A Nagy Jenő utcai cipész, Tahi Béla — egyébként a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet gebinese — kezembe ad egy férfi félcsizmát, melynek szára penészes, szakadt, csámpás, sarka majd a felsőrészig kopott. „Tehetősebb ember hozta, hogy a szőlőben még jó lesz...”

A tavalyi cipőáremelés után ismét virágzik a korábban már lassú halálra ítélt javító szakma. A méregdrága cipőárak javíttatásra ösztönzik a tulajdonosokat.

1

De van-e elég javító cipész, és győzik-e a munkát?

A válaszokat a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet elnökétől dr. Tassy Erzsébettől várom.

— A javítanivalónk egyre több, a tavaly júniusi cipőáremeléstől év végéig 25 százalékkal nőtt a forgalmunk, ez a felfutás tovább tart, idén is minimálisan 25 százalékkal emelkedik tovább. A korábban sorvadásra ítélt szakmából menekült, aki csak tehette a biztos, nagyobb darab kenyeret választva. Az idősebb szakmunkások közül egyre többen mennek nyugdíjba, 1985-ig szinte valamennyi. Az utánpótlásunk se biztosított. Jelenleg két tanulónk van mindössze. Pedig erre az évre már szerény számítással is tízmilliós javítási árbevétellel számolunk — a korábbi évekének majd a kétszeresével — a megnövekedett lakossági és a garanciális javításokból. Hosszú távon is egyre többen veszik igénybe szolgáltatásunkat és félő, hogy nem győzzük szakemberrel. Baranyában a 18 pécsivel 37 javítórészlegünk van, és a nyugdíjas dolgozóinkkal együtt mindössze 52 cipészünk.

— Mi a megoldás?

— Legalapvetőbb az új telephely létrehozása, ahol már tanműhelyt is szeretnénk kialakítani. Így talán vonzóbbá tehetnénk a szakmát. Más előnye is lenne: a jól gépesített központi javítóműhelyben szakemberek irányításával betanított munkások is dolgozhatnának, és végre normális munka- és szociális körülmények között...

2

Tavaly júniustól bevezették: a bolti új, ám hibás cipőket — ha javíthatók! — nem cserélik vissza, hanem garanciális javítás után kapja meg ismét a vevő. Ezzel a szolgáltatással is a szövetkezetet bízták meg. Év végéig ezzel a tevékenységgel tavaly 2,5 milliós értéket mentettek meg.

— Havi átlagban 700 pár hibás lábbelit javítunk meg így, az ilyen munkához kellenek a leghozzáértőbb, szakmailag legfelkészültebb cipészek. A 2,5 milliós érték megmentése a szövetkezetnek 110 ezer forintos árbevételt hozott. A garanciális javítások 90 százalékát Pécsett végeztük a központi telephelyünkön, a többit körzetesítve a komlói, mohácsi, szigetvári, siklósi részlegeinkben vagy a többiben. A cipőipari és a népgazdaság megtakarítása így jelentős, a lakosság sem veszít, nekünk is kifizetődik, akár a lakossági szolgáltatás.

— Mennyire éri meg?

— A lakossági javításnál azzal is takarékoskodhatunk, hogy mondjuk egy sarokflekkre valót nem új táblából vágunk ki, hanem kihozzuk a gyártási hulladékunkból, ez a takarékosság a hulladékbőrre és más anyagra is vonatkozik. Egyre több a gebines üzletünk, Pécsett már 9, a megyében 10 ilyen részlegünk van összesen 22 dolgozóval. Ezekkel az üzletekkel jól jár a szövetkezet, jól jár a lakosság és maga a gebines is. Ők befizetik a helyiséggel kapcsolatos általánydíjat, tőlünk kapják a gépeket, felszereléseket, ha meghibásodnak, mi javítjuk azokat, ugyanakkor tőlünk vásárolják az anyagokat. Érdemes jól és gyorsan dolgozniuk, mert a forgalomból élnek. Ha nem győzik a munkát, a felesleget beküldhetik a központi telepünkre, hogy ne várjon annyit a megrendelő. A gebines a szövetkezet nyereségéből is részesedik. Pécsett nem indokolt több ilyen részleg, de a megye ellátatlan területein korlátlanul foglalkoztatnánk ilyeneket, a pécsieknél is nagyobb kedvezménnyel.

3

— Nem szeretünk várni, és főleg a rengeteg javítanivaló miatt sokat várni a cipőjavításra.

— Ezért tervezzük a gyorsjavító szalonhálózat fejlesztését. Van már egy Pécsett a Bajcsy-Zsilinszky Endre úton, igaz a háromból csak egy cipészünk végzi ott az expressz munkát, a nemrég nyitott Varsány utcai szalonban kénytelenek vagyunk még egy cipészt beállítani, hogy győzzék. Ha meglesz az új telephelyünk, enyhülnek az ilyen gondok, gyorsabbak, rövidebb vállalási idejűek leszünk. Mindenesetre az új központi javítóbázis mielőbbi indulásával számolva megrendeltük a pécsi Irányi Dániel téri, a Sallai utcai és a Bem utcai részlegeink gyorsszalonná való átalakításának terveit, a gyorsmunkákat ott végeznék, a nagyobb javításokat pedig a központi javítóbázison.

Mi csak munkát adunk, egyre többet.

Murányi László

„Egyre jobban...”

Az állami élet fejlődéséről és az államigazgatás demokratizmusáról

Beszélgetés dr. Bihari Ottó akadémikussal, a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetének igazgatójával



Ülésezik a Baranya megyei Tanács

A választások idején általában rengeteg kérdés, probléma vetődik fel, fogalmazódik meg a választópolgárokban. A fejlődési folyamatnak ebben a minőségi ugrást is jelentő fázisában az emberek már az előkészületek során is szavaznak véleményeikkel, állásfoglalásaikkal. Magán a szavazócédulán csak a puszta nevek vannak, de a szavazás aktusában két választási ciklus az elmúlt és az elkövetkezendő kapcsolódik össze egy évtized valamennyi pozitívumával és negatívumával. Itt ugyanúgy megmutatkoznak, érzékelhetővé válnak fejlődésünk állandó és változó elemei, mint a politikában, sőt talán még érzékletesebben, hiszen az államigazgatási munka zöme *konkrét*, az állampolgárokat közvetlenül érintő dolgokra irányul. Beszélgetésünk elején arra kértem *Bihari* elvtársat, emeljen ki néhányat ezek közül – az elvi jelentőséggel is bíró – elemek közül.

– A választás mint mindig, ez alkalommal is felveti a mai szocialista államszervezet hatékonyságának a kérdését, és arra késztet bennünket, hogy számbavegyük az állam tömegkapcsolatait. Ebben a helyzetben tulajdonképpen el kell számolni az előző időszakkal, azaz meg kell nézni, hogy a kitűzött célokból mit sikerült valóra váltani és mit nem. A mérleg állása nagyban meghatározza a választók állampolgári közérzetét, bizakodóvá, esetleg kiábrándulttá tesz egyeseket. Kiábrándult rendszerint akkor lesz valaki, ha az igények *teljes* kielégítését várja, holott ez egyelőre lehetetlen. Ugyanakkor azt is látni kell, hogy – ha az illetékesek jól dolgoznak – mindig jóval több igényt lehet kielégíteni, mint korábban. Minden választás „lelke” a megfelelő program. Ez a program a korábbihoz képest minőségi szempontból mindenképpen egy magasabb színvonalat kell hogy jelentsen. Itt szeretném megemlíteni: vannak dolgok, amik 4–5 évvel ezelőtt föl sem vetődtek, a velük kapcsolatos igények szintje máról holnapra fogalmazódtak meg. Ezeket természetesen számba kell venni és a lehetőségekhez képest ki kell őket elégíteni.

– Az állandósultnak látszó gondok közül melyek a legsúlyosabbak?

– A nagyvárosok állandó problémája a lakáshiány és a túlnépesedés, amely egyre nehezebbé teszi az életet a városi lakosság számára. Ha végiggondoljuk az elmúlt időszakot, mindjárt az elsők között ilyen – a további fejlődés szempontjából alapvető – dolgokra kellene gondolni. Itt van például Pécs város körzete. Pécsnek alaposan meg kell gondolnia, hogyan nyúl a városkörnyékhez, hogyan „hagyja élni” a városkörzetet és ezáltal milyen mértékben tud védekezni a túlnépesedés ellen.

– Ebbe pedig már a lakosságnak is bele kell szólnia. Vagy ez a kérdés úgymond: szűkebb körben is eldönthető?

– Egyáltalán nem. Egy ilyen témánál feltétlenül élni kell a legkülönfélébb fórumok véleménynyilvánítási lehetőségeivel, azaz meg kell szólaltatni és meg kell hallgatni a lakosságot. A demokratizmus ezekben az esetekben különösképpen nem lehet más, mint állandó eszmecsere a lakossággal. A vélemények megismerésének persze vannak tudományos lehetőségei, módszerei is. A lényeg azonban mindenképpen az, hogy az államigazgatás tartsa a lakosság pulzusán a kezét. Az említett probléma teljes feltárása sem nélkülözhet egy szociológiai felmérést. Most például időszerű lenne megkérdezni a városkörnyéket, hogyan képzeli el a jövőjét? A felmérés alapján világossá válna az is, hogy a fejlődést a környékbeli lakosság falusias vagy városias formában látja-e maga előtt. Ugyanakkor meg kellene kérdezni a lakókörzetek párt-, népfront-, tanácsi és egyéb szerveinek a véleményét is.

– Ez az érdekek egyeztetése szempontjából is nélkülözhetetlennek látszik.

– Az is. Még az olyan lényegtelennek látszó mozzanatokban sem lehet eltekinteni az érdekek számbavételétől, egyeztetésétől, mint hogy a városi őslakosság esetleg másképpen fogja fel az érdekeit, mint a városias igényű új népesség.

– Az utóbbi időben sok szó esik a demokratikus fórumokról. Vannak, akik mennyiségileg keveslik ezeket, mások minőségi jellegű észrevételeket tesznek. Mi erről a véleménye?

– Szerintem elég sok fórumunk van. Ezeket kellene megfelelő tartalommal kitölteni. A példaként említett urbanizációs folyamatnál feltétlenül meg kellene kérdezni mindenkit, meg kellene hallgatni minden véleményt, ami ezeken a fórumokon megfogalmazódik. A vázolt helyzet persze nemcsak Pécsre jellemző, ugyanilyen problémák jelentkeznek Baranya más városainál, Mohácson, Komlón, Szigetváron is. Az apró falvakban pedig az állami törődés sajátos fórumait kellene valósabb élettel megtölteni, mivel az ottani lakosság eléggé magárahagyatottnak érzi magát. Ezek a fórumok politikai szempontból is fontosak, mert az ott lakók gondolkodásmódját komolyan befolyásolják. Arra kell törekedni, hogy ezek az apró községek állandóan érezzék: „nem estek ki isten tenyeréből...”

— A szociológiai kutatásokat nem tekintem másnak, mint lehetőségnek, eszköznek, a lakosság igényeinek, elképzeléseinek az egyfajta megismerésére. Ez is egy módszer, amelynek alkalmazásával megfontolt választ lehet kapni a kérdésre. Másképp fogalmazva: a tudomány is lehet fórum. A lakossági beleszólási lehetőséget még a jogszabályalkotásnál is biztosítani kell. Mindent figyelembe véve azt mondhatom, hogy az államigazgatás munkáját a lakosság bármilyen módon történő megkérdezése csak segítheti, semmiféle körülmények között nem árthat. A kistelepülések falugyűlései ebből a szempontból is igen fontosak. Az ottani államigazgatási szervek különösen jól teszik, ha rendelkezéseik meghozatala előtt kikérik az emberek véleményét. Legyen az akár egy építési vagy temetkezési rendelet megalkotása... Ebben sem lehet nélkülözni az ott élő emberek véleményét a régóta élő építési, illetőleg temetkezési hagyományokról, szokásokról. Más kérdés az, hogy a szakmai szabályozásnál a szakmai körök véleménye kapjon hangot. Az igazán jó fórumrendszernek, a jövő fórumrendszerének olyannak kell lennie, hogy az biztosítsa a vezetők és a lakosság folyamatos beszélgetését mindarról, ami valamennyiünket érint.

— A demokratizmus továbbfejlődése szempontjából milyen szerepe van a képviselő személyiségének?

— A személyiségen sok múlik, hiszen rajta keresztül áramlik az információ a lakosságtól a testületek felé és fordítva. Vannak képviselők, akik az igazgatási munkához állnak közelebb vannak, akik a tömegmunkához. A tanácstagnak a választói igények ismerete mellett ismernie kell a testület anyagi lehetőségeit is. Ha ennek ismerete nélkül fűt-fát ígér, kellemetlen helyzetbe kerül a rákérdezéseknél. Az ilyen küldött esetleg abból indul ki, hogy sohasem lehetünk olyan szegények, hogy legalább ne ígérgessünk... Az ilyesmi nagyon rontja a testület megbecsülését. Ezen a téren persze sok mindenen javítani kell, mindenekelőtt az információn. Jobban kell informálni a tanácstagokat, de az sem árt, ha ők maguk elbeszélgetnek a választóikkal, hiszen senki sem önmagát képviseli a tanácsüléseken. A tanácstag tehát nem „gazdag rokon”, aki minden kívánságot teljesít, a tanácstag felelős személy, aki a kívánságokat és a lehetőségeket összekapcsolja. Persze a tanácstag megfelelő informáltságát gyengítheti az a tény, is, hogy a szakigazgatási szerv ismeretei sem korlátlanok. Nagyon is függnek egy sereg külső tényezőtől, cégtől, mint például a kivitelező vállalatok jelzéseitől stb. Itt egy egész információrendszer törhet, törik meg.

— Milyen nagyobb jelentőségű változások, fejlődési tendenciák jellemzik államigazgatásunkat az elmúlt néhány évtized tükrében?

— Ami az első látásra is szembeötlik és eléggé nyilvánvaló az, hogy szocialista államigazgatásunk a korábbi helyzethez képest sokkal nyíltabbá vált. Ennek következtében a lakosság jobban tud véleményt nyilvánítani az igazgatási munkáról; él is ezzel a lehetőséggel. Kérdés, vajon van-e elég ismeretük a polgároknak arról, mennyire hasznos az igazgatási dolgozók tevékenysége mindennapi munkájuk során. Igen nagy a fejlődés a szakképzettség terén is, a mai államigazgatási apparátusok tagjai jóval szakképzettebbek (nem egyszer speciálisan szakképzettek), mint a korábbi évtizedekben.

— Az emberek egy részének az az érzése, hogy az államigazgatás mégsem épít kellőképpen a társadalomtudományok mai eredményeire. Szükség van-e itt előrelépésre?

— A politikai szféra — beleértve a tanácsokat — ma is épít a társadalomtudományokra. Ezen tovább javítani hasznos lenne. A tanácsnak a maga állami feladataival kell foglalkoznia, ugyanakkor figyelemmel kell lennie a tudományos és egyéb jelzésekre. Egyébként is semmit sem ér az olyan szakember, aki nem képes saját horizontját kitágítani — többek között a tudományos eredmények megértésével és alkalmazásával. A tudomány eredményei és a közvélemény mindennapi gyakorlati javaslatait elegyítve dolgozhat a közigazgatás igazán jól. Az államigazgatás már megértette, hogy munkájához egy egész sor fórumra van szüksége. De a tanácsokat, mint azt Kádár elvtárs is többször hangsúlyozta, aszerint ítélik meg, hogyan szolgálják a mindennapokon a lakosságot. Fontos dolog tehát ebből a szempontból az is, hogy milyenek a tanácsok kapcsolatai a lakossággal és a területén működő intézményekkel.

A demokratikus kapcsolatok keretében meg kell értetniük a tanácsoknak a lakossággal, mit miért tettek és meddig terjed mozgási lehetőségük. Az emberek sokat várnak tőlük, de józan megfontolás után nem követelnek lehetetlent. Ehhez kell az állandó, s nem csupán egy-egy kampányidőszakra szóló kapcsolat a lakossággal. S ha eddig értünk is el eredményeket, elég tennivalónk van a jövő időszakban is.

Bebesi Károly

Népi ülnökök és az igazságszolgáltatás

A felszabadulást követő 35 évben jelentős fejlődésen ment át az igazságszolgáltatás. Az 1949-ben elfogadott alkotmány rögzítette a szocialista igazságszolgáltatás szervezeti és működési alapelveit, majd az 1954-ben létrehozott bírósági szervezeti törvény ezekre az alkotmányos elvekre épülve a jelenlegi szocialista bírósági szervezetünk alapjait rakta le.

Az MSZMP X. kongresszusának az államélet és szocialista demokrácia továbbfejlesztéséről szóló határozata kihatott az igazságszolgáltatás további fejlődésére. Ennek a programnak a végrehajtása során az 1972. évi alkotmánymódosítás után a bíróságokról szóló 1972. évi IV. törvény a szocialista igazságszolgáltatás alapelveinek fokozottabb érvényesülését tette lehetővé.

Ezek az alapelvek a következők:

— a bíróságok kizárólagos igazságszolgáltatási hatáskörének;

— a társasbíráskodásnak és a népi ülnökök részvételének;

— valamint a bírói függetlenségnek elve.

A szocialista forradalom győzelme után a bíróságok ítélkező tevékenységében a „néprészvétel elve” általánossá vált, a szocialista bírói szervezet alapvető jellemzője lett.

Az európai népi demokratikus országokban ma is a népi ülnöki intézményt tekintik a nép bíráskodásban való részvétele általánosan elfogadott módjának.

Hazánkban a bíráskodásban való laikus részvételnek a népi ülnöki intézmény formájában való bevezetésére az 1949. évi XI. törvény rendelkezése alapján került sor. Az akkori politikai viszonyok között azzal az indokkal, hogy a bírósági tárgyaláson és az ítélkezésben biztosított legyen a dolgozó nép meggyőződése és természetes igazságérzete, továbbá lehetőség nyíljék a bírói munka demokratikus ellenőrzésére is.

A történeti szituáció ma már – a szocialista társadalom fejlődése, előrehaladása folytán – nem azonos a bevezetéskori helyzettel. Fejlődött az igazságszolgáltatás is, lényegében kialakult az egységes bírósági szervezet, a népi ülnöki intézmény alkotmányos értékeinek megtartása mellett célul kellett kitűzni a formális elemek felszámolását. 1973 óta – a módosított polgári perrendtartás és az új büntetőeljárási törvény szűkítette a népi ülnökök közreműködésének körét.

Változatlanul általános elv, hogy a bíróságokon az ülnökök részt vesznek az elsőfokú büntető-, polgári és munkaügyi ítélkezésben. Az eljárási törvények viszont megengedik – főleg az egyszerűbb tényállású és nagyobbrészt jogi megítélést igénylő büntető- és polgári ügyekben – a népi ülnökök részvétele nélküli tárgyalást és döntéshozatalt az ún. „egyesbírói intézmény” bevezetésével.

Első fokon bíróságaink egy hivatásos bíróból és két népi ülnökből álló tanácsban járnak el. A büntetőeljárási törvény különös feltételek mellett lehetővé teszi az öttagú tanácsban való ítélkezést is, két hivatásos bíró és három népi ülnök részvételével.

A népi ülnökök jogállásának alapvető és általános vonása, hogy bírói funkcióik ellátása körében a hivatásos bírákkal azonos jogok illetik őket, beleértve a bírói függetlenséget is. A szocialista országokban – így hazánkban is – az ülnöki képesség általánosságának elve érvényesül. Ez azt jelenti, hogy az ülnöki tisztség betöltését általában lehetővé teszi minden állampolgár részére, aki választójoggal rendelkezik, büntetlen előéletű, feddhetetlen, és elérte a jogszabályokban meghatározott életkort, nálunk a 24. életévet. Ugyancsak általános elv, hogy a népi ülnököket meghatározott időre – nálunk az új rendelkezések szerint öt évre – választják meg.

Melyek az alkotmányos értékek, előnyök és követelmények, amelyeket a szocialista jogpolitikai felfogás a népi ülnökök működéséhez fűz?

A népi ülnöki rendszer nagy jelentőségű értéke, hogy a dolgozóknak a bíróságok munkájában való közreműködése alkalmas közéleti aktivitásuk fokozására. Kiszélesíti a bírói munkának a mindennapi élettel való kapcsolatát, jó lehetőséget nyújt a dolgozók véleményének és meggyőződésének közvetítésére. Egyben segít közismertté tenni a bíróságok munkáját, így nagy lehetőséget rejt magában a jogpropaganda szempontjából, alkalmas az állampolgárok jogismeretének, jogi kultúrájának növelésére. Igen figyelemreméltó a népi ülnökök közreműködésének tulajdonított garanciális szerep, ugyanis tevékenységük a bírósági eljárás feletti társadalmi ellenőrzésként is értékelhető.

A szocialista felfogás az ülnöki közreműködésben garanciát lát az igazságszolgáltatási munka jobb, körültekintőbb ellátásra is. A hivatásos bíró és a megfelelő élettapasztalattal (esetleg bizonyos szakismeretekkel) rendelkező népi ülnökök együttes ítélkező tevékenysége ellensúlyozhatja a bírói rutinból származó veszélyeket, a tipizálás és egyoldalúság veszélyét. Ez különösen fontos az igazságszolgáltatásban, hisz emberekről, emberek közötti viszonyok megítéléséről, illetve az utóbbiakba való beavatkozásról van szó.

Mi adja e gondolatok felidézésének aktualitását?

Az Elnöki Tanács 15/1977. sz. határozata értelmében 1980. évben — az általános választásokat követően — végre kell hajtani a bíróságok népi ülnökeinek választását.

A jelenleg működő népi ülnökök megbízatása rövidesen lejár. Az Elnöki Tanács 6/1980. sz. határozata értelmében a bíróságok népi ülnökeit 1980. július 31-ig kell megválasztani. Az igazságügyminiszter a Baranya megyében működő bíróságokhoz megválasztandó népi ülnökök létszámát 455 főben jelölte meg.

Az országos ülnökválasztási bizottság döntése értelmében az újonnan megválasztandó népi ülnökök jelölése a közelmúltban, április 30. és május 12-e között lezajlott. E jelölőgyűléseken a leendő népi ülnököket a bíróság területén működő vállalatok, szövetkezetek, társadalmi szervek és állami intézmények dolgozói jelölték. Kivétel, hogy a munkaügyi bíróság népi ülnökeit, továbbá a fiatalkorúak büntetőügyeiben eljáró pedagógus ülnököket a Szakszervezetek Megyei Tanácsa jelölte.

A járásbíróságok népi ülnökeit a jelölő szerv szerint illetékes helyi tanácsok, a megyei bíróság és a munkaügyi bíróság népi ülnökeit pedig a megyei tanács nyilvános alakuló gyűlésein kell megválasztani. A jelöltek névsorát az illetékes tanácsokhoz a helyi népfrontbizottságok terjesztik be.

Az újra, illetve újonnan megválasztandó népi ülnökök 1980. augusztus 1-én kezdik meg működésüket a megye különböző bíróságain. Nehéz, de nemes hivatás vár rájuk. Részt kell vállalniok az igazságszolgáltatásnak a törvényesség érvényesüléséért folytatott napi munkájában, a társadalmi igazságosságnak és jogpolitikánk alapelveinek megfelelő döntések meghozatalában.

Dr. Tamásfy József,
a Megyei Bíróság elnöke

Beszélgetés egy komlói iskolában

Pedagógiai műhely Szilváson



Műhelybeszélgetésnek lehetne leginkább nevezni ezt a találkozót Komlón, a szilvási általános iskolában. Tizennégy éve vezeti itt a munkát *Németh Lajosné* igazgató, tanári gárdája — főként nők és többnyire fiatalok — évek óta számos kísérlettel vett részt az új tantervi dokumentumok előkészítésében.

— Munkáslakta területen dolgozunk — mutatja be az iskolát az igazgatónő, — 550 tanulónk van, akik jó lakásviszonyok között élnek, s akik otthonról sok biztatást kapnak a tanulásra. Új ez a lakótelep, mégis megállapodott, kiegyensúlyozott a légkör, és ezeket a lehetőségeket kell a mi iskolánknak megfelelően továbbfejleszteni.

— Mit jelentett a tanári munkában, hogy egyszerre többféle kísérlet folyt az iskolában?

Bielik Béláné magyar—történelem szakos tanár foglalja össze a kollégák véleményét, miszerint az új, a kísérlet állandó jelenléte igényességre, egymás munkájának megbecsülésére nevel.

Gyenizse Gáborné, aki nemrég szerezte meg a rajztanári diplomát a Képzőművészeti Főiskolán, így beszél erről:

— Két éve indult nálunk a rajztanítás az első osztályokban, és ez most pótolja azt a hézagot, amit a hiánya jelentett az óvoda után. Az elsős rajz remekül fejleszti a gyerekek kézügyességét, fantáziáját, a felső tagozatosok is megcsodálják munkáikat. Kívülről befelé hatolva, a rész és az egész, a forma és a szerkezet viszonyát vizsgáljuk és teremtjük újra a különféle mesterséges és természetes formákon . . .

— . . . ez pedig jól kapcsolódik a többi tárgyhoz, a környezetismerethez, a technikához, mert mind a gyermeki tapasztalatból indul ki — fejezi be a gondolatsort *Fekete Györgyné*. — Éppen ezért sokat látogatjuk egymás óráit, hiszen az egyes tantárgyak között egyre nagyobb az integráció, a kölcsönösség.

— Nagy az új matematika húzóereje is a többi tantárgyra — meséli saját tapasztalatait az igazgatónő. — Én ezt az általam tanított nyelvtannál tapasztalhattam. Éppen ezért a magyar tanárok igyekeznek átvenni a matematikának nemcsak a módszereit, hanem az elméletét is.

Az iskola emellett legfontosabb feladatának a tankötelezettség teljesítését tartja — nem engedékenységgel, hanem sok-sok korrepetálással és év végi pótló foglalkozások rendszerével. Tavaly csak három, tavalyelőtt egy gyermek ismételt osztályt, *három éve egy sem.* Felmentést pedig senkinek nem ad az iskola a nyolcadik osztály befejezése előtt. Hogy az alsó tagozaton évek óta nincs bukás, elsősorban a napközinek köszönhető.

— Nagylétszámú, 40 fős csoportokkal dolgozunk —, mondja a napközis munkaközösség vezetője, *Simon Sándorné*, — így is csak alsó tagozatos gyerekeinknek adhatunk napközis ellátást. A gyerekek a zsúfoltság ellenére is szeretik a délutáni foglalkozásokat, ahol a pedagógus kicsit a szülő, a család szerepét is pótolja, hiszen sok gyerekünk itt van reggeltől estig, sokan szeptembertől szeptemberig — nyáron a sikondai napközis táborban. 5 napközis csoportunk van, 5 nevelővel . . .

— . . . és 17 iskolai csoportunk 8 tanteremmel — fejezi be a mondatot Németh Lajosné igazgató. — Már minden számba jöhető helyiséget átalakítottunk. A folyosó végét, a raktárt, az egyik gyakorlótermet — s így lett klubja a nagyoknak, rajztermünk, úttörő- és zeneszobánk. Technikai dolgokban sokat segít nekünk a Béta-bányaüzem V. számú Julius Fučik építőbrigádja, velük nagyon jó együttműködést sikerült kölcsönösen kialakítanunk.

— Sokan mondják, hogy jó helyzetben van az iskolánk — veszi át a szót *Jéhn Istvánné* népművelés—könyvtár—magyar szakos tanár — nekünk azonban nagyon sok nehézséget okoznak a magas osztálylétszámok. Jó lenne több egyéni foglalkozást végezni a magyar órákon a gyengébbekkel, de a tehetséges gyerekekkel is, hogy továbbléphessenek. Több törődést igényelnének a tanítványaink, mert sok a rejtett problémával küszködő gyerek, aki mindent megkap otthon, ami anyagiakban megadható, de a szülőnek nem jut ideje (vagy nem juttat időt) a gyerekkel való törődésre. Annyi mindent tudnak ezek a gyerekek, de nincs aki megbeszélje velük az élményeiket. Otthon megkapják a biztatást a tanulásra, de a pedagógus, az iskola feladata a gyerekkel való intenzív törődés — kicsit helyettesítenünk kell a szülői házat.

Pár éve ebben az iskolában dolgozott Komlón a legtöbb képesítés nélküli pedagógus — mára mindenki megszerezte a képesítést, sőt, többet is, egyetemi, főiskolai végzettséget. Huszonkét operabérlete van Budapestre a tantestületnek, a szilvási pedagógusok ott vannak a komlói kórusokban, a társadalmi és politikai szervezetekben, a közéletben. Az idén halmozottan aratták a sikereket tanulóink a különböző országos versenyeken, sorra hozták az aranyérmeket . . . Végül, mivel szinte tapinthatóan valódi közösséggel ismerkedhettünk meg, azt kérdeztük a szilvási pedagógusoktól, mi a titka az ilyenfajta iskolai műhelynek. Jéhn Istvánné fogalmozta meg a választ:

— Ehhez kell egy mag a tantestületben. Olyan emberek közössége, akik lényeges dolgokban, mint a gyerekekhez való viszony, mint a világnézet, egyetértsenek. E körben, amelyben ott vannak a vezetők is — és nemcsak státuszuk szerint —, aztán belekapcsolódhatnak a többiek, az újonnan érkezők, a fiatal pedagógusok is. Persze sokat vitatkozunk, de ha ez a mag megvan, akkor már baj nem lehet . . .

Gállos Orsolya



Nyugdíjba vonuló pedagógusait köszönti minden év szeptemberében Pécs város Tanácsa

Kiváló pedagógusok



Heiner Tiborné

– Pedagóguscsaládból származunk mindketten a férjemmel, mégis kerülő úton jutottunk a pedagóguspályához – mondja az indulásról *Heiner Tiborné* mérnöktanár, a pécsváradi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet igazgatóhelyettese. – Az országot járva toborozták akkoriban a fiatalokat az egyetemekre, így keültem a Gödöllői Agrártudományi Egyetem állattenyésztői karára, s aztán a napnál is világosabb volt, hogy vidékre megyünk dolgozni – Nagykorpádra, 12 kilométerre a vasúttól, ahol csak petróleumlámpa volt. De mivel ott volt a fiam, arra gondoltam, több időm lesz vele törődni, ha tanári pályára megyek, s elvégeztem az Agrártudományi Egyetem tanárképzőjét. Mindenesetre most is fájó szívvel gondolok vissza gazdász éveimre, mert jó lett volna mind a kettőt együtt csinálni. Igaz, gazdászok maradtunk azért a lengyeli szakiskolában is, ahol a hatvanas évek elején még minden hagyományos mezőgazdasági munkát tanítottunk a kazalrakástól a kézifejésig . . . És úgy érzem, így van ez Pécsváradon is, ahol 1966-ban indult meg a mezőgazdasági szakmunkásképzés. Az üzemben dolgozó kollégáink mindig egyenrangú partnerként fogadnak bennünket, és készséggel adják át a legújabb technológiai ismereteket . . .

A közelmúltban a pécsváradi intézet felvette az élelmiszeripari profilt. Heiner Tiborné ekkor szerezte meg harmadik diplomáját, a baromfihús-feldolgozó szakmérnöki végzettséget. Az iskola mindig híres volt arról, hogy naprakész ismereteket adott korunk élelmiszergazdaságáról. Tanárai a legfrissebb szakkönyvek, szakfolyóiratok alapján tanítottak, majd hozzáfogtak a jegyzetek, tankönyvek írásához. Heiner Tiborné jegyzeteiből is megszülettek a tankönyvek. Baromfi- és kisállattenyésztés terén feldolgozta az ország legkorszerűbb termelési rendszereit. Nyomdában van általános állattenyésztési tankönyve, s társszerzője a szakközépiskolák számára készített változatnak . . . Összeszámoljuk, s kiderül, most készül a nyolcadik könyve. Emellett ellátja az igazgatóhelyettesi teendőket, színes, energikus egyénisége, lendülete sokat jelent az iskola számára. Diákjai – mint a többi kollégáé – évek óta az országos élmezőnyben szerepelnek a szakmai versenyeken, ott vannak Baranya s a környező megyék üzemeiben.

– A tonulás, az írás, a tanítás nem engedi megöregedni az embert, mert úgy érzi, dolga van a világban. És most már nem tudnám különválasztani a két pályát, a kinti gyakorlatot és a tanítást. Ismerem ez utóbbi buktatóit, nehézségeit, a szívem mélyén mégis büszke vagyok, hogy a lányom is ezt a hivatást választotta – pedagógusnak készül.

G. O.



Petrei Lászlóné

Öreg parasztházból alakították ki a villányi óvodát, nevelési célokra. Udvara épp ezért nem tágas, mégis jól elfér a 105 apróság. Színes hinták, mászókák, homokozó, „cukrászda", hátul konyhakert, s amerre a szem ellát, mindenütt rengeteg virág. Mindez jól körülhatárolt nevelési célok szolgálatában. Az udvar játékait 3–4 patronáló üzem és kisiparos szülők készítették, mint megtudom, minden különösebb „szerződés" nélkül. Egyszerűen szeretik, tisztelik az óvoda nevelőmunkáját, nagyrabecsülik eredményeit. Azt is, hogy ez az óvoda német nemzetiségi óvoda. Gyakorlatilag három tárgyat (környezetismeret; ének; és ún. irodalmi kezdeményezések, azaz kis versek, mondókák, rövid mesék) németül tanítanak. Illetve közben is, amit csak lehet: konkrét, vizuálisan is kapcsolható tárgyakat, folyamatokat. Ez általában azoknál sikerrel is jár, akiknél otthon a nagyszülők is „besegítenek" a német szóval. Több évben, így az idén is, a Janus Gimnázium német szakos óvónőképzősei itt gyakorolnak. Ezenkívül sok minden történik még ebben az óvodában, amire szülők és szakemberek egyaránt fölfigyelnek. Példás a nevelőtestületi légkör; az óvodai dolgozókkal való együttműködés; a gyerekek munkára nevelése; a gyerekekkel való bánásmód. Mindezt másoktól tudom azzal, hogy az eredmények *Petrei Lászlóné* vezető óvónő érdemei.

Petreiné elmosolyodik és rázza a fejét. „Ez mindig kettőn áll . . . – mondja –, hiszen én a 7 szakképzett óvónő és a 8 technikai dolgozó együttes támogatása nélkül bármit akarhatnék. Itt ilyen gárda »sikerült« . . . Nyilván a kialakult jó légkör is nyom a latban, hogy sok mindent meg tudunk valósítani . . ."

A sok minden közül egyet, amiről pár éve a tv „Hét" adásában hosszabb riportot sugároztak. A három csoport munkára nevelése kiemelt pedagógiai cél. A kicsik a díszcserjéket, a középső csoportosok a virágokat gondozzák, nevelik; a „nagyok" a konyhakertet: *művelik*. Az őszi lugasszürettől a palántázáson, gyomláláson, locsoláson keresztül a fóliás paprikáig, paradicsomig – most épp ez van soron – valamennyi munkafolyamatot végigcsinálják az óvónők irányításával. A terményt leszedik, csomózzák és napi áron eladják a konyhának. A becsületes munkáért járó pénzt egy dobozba teszik, ebből évente 2–3000 Ft kijön, amit az ötnapos táborozásukra használnak fel. Mindez életkori sajátosságokhoz mérten, „miniben" – sokan nem hiszik el –: tenyérnyi konyhakertből.

Petrei Lászlóné 1975-ben kapta meg *Az oktatásügy kiváló dolgozója* kitüntetést. Testületében eddig ketten részesültek miniszteri dicséretben.

W. E.



Radnai Antalné

– Mi a siker a tanári pályán? Apró dolgok. És mindennap más. Egy milliméteres előrelépés már siker; például, ha megtanítok egy gyereket kezet mosni . . . Ezek a hétköznapi eredmények aztán halmozódnak, tornyosulnak, és újabb erőt adnak az embernek, megszínesítik az egyforma órákat.

Két perce beszélünk, körülöttünk nyüzsgő sokadalom, de el tudom hinni, hogy Radnai Antalné jó pedagógus. Hittel, energikusan beszél, keveset gesztikulál, de a szemébe néz annak, akit meg akar győzni az igazáról. A pécsi Teleki Blanka Tanítóképzőt végezte el az utolsó évfolyamon. Őket már nem „ballagtatta el" senki. A középfokú tanítóképzés megszűnt, s vele egy kicsit a személyiségre figyelő, kevésbé tudományoskodó pedagógusképzés is.

– Ezek az iskolák valóban a pályára neveltek, tanáraink kiváló pedagógusok voltak, valóban az első tanítómesterek. Ez az indíttatás meg is látszik az osztályunkon: húszan végeztünk, s csak egy hagyta ott a tanítói pályát – emlékezik Radnainé.

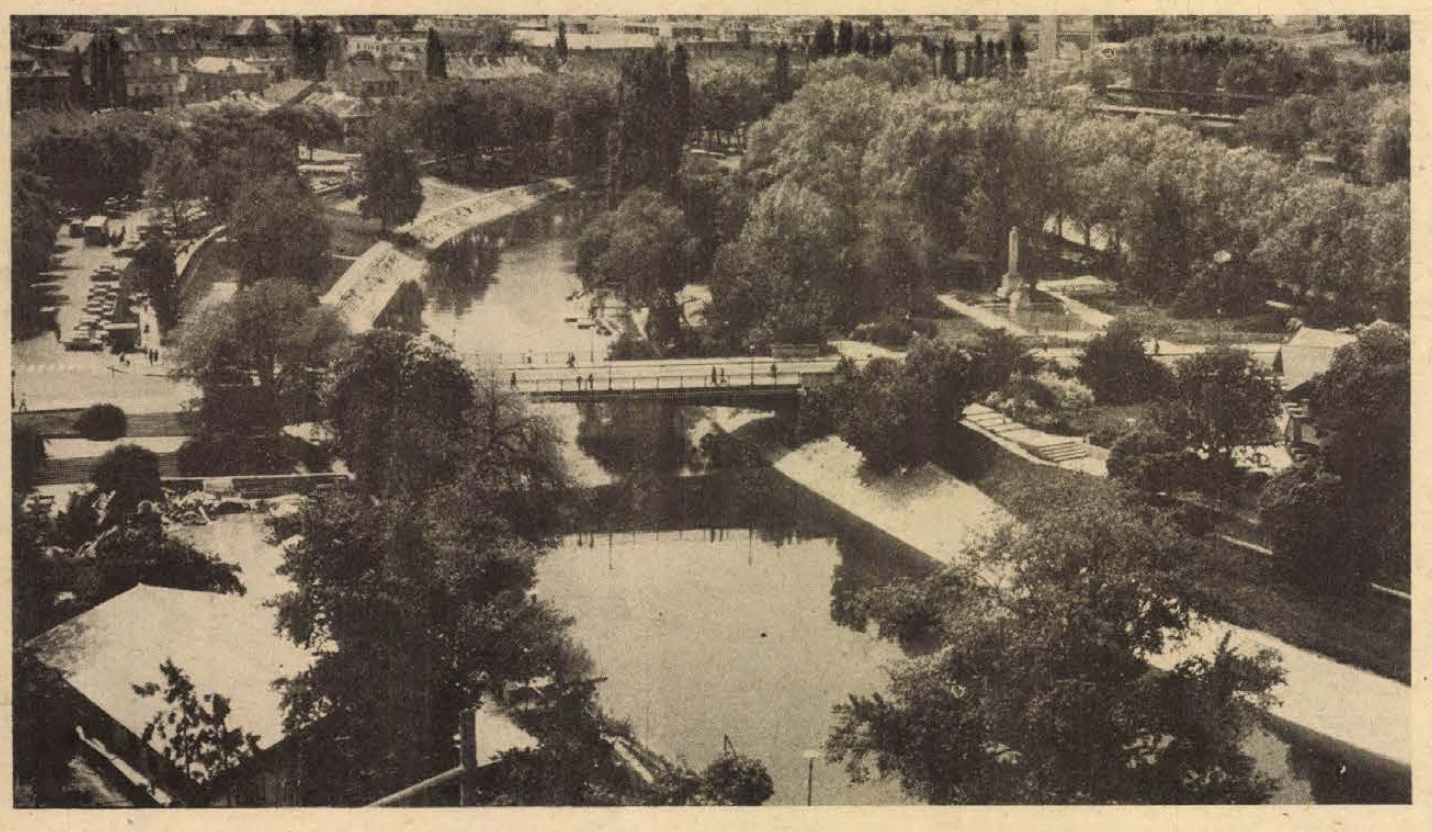
Márokon töltötte a gyakorló évét, majd a képesítő vizsga után, 19 éves korában ugyanitt dobták be a mélyvízbe: összevont alsó tagozaton kellett tanítania. Hat évet töltött itt, aztán családi okokból Palotabozsokra került, s jelenleg is ebben az iskolában tanít. Alsó tagozatosokkal foglalkozik, de közben elvégezte a tanárképző ének-zene szakát, így a felsőben is ad órákat. A hatvanas években szakfelügyelőnek jelölték, azonban cseperedő kisfia és kislánya miatt nem vállalhatta az utazgatást. Azt már az igazgatónőjétől tudom meg, hogy számos pedagógiai kezdeményezés, kísérlet támogatója volt, segédanyagokat írt, bemutató órákat vállalt, továbbképzéseken tartott előadásokat . . .

Mindez annak köszönhető, hogy Radnainé azok közé a pedagógusok közé tartozik, akik mindig egy lépéssel a szakma előtt járnak, s mire valami kötelező tananyag lesz, ő már régen kipróbálta.

Városi lány, de húsz éve falun tanít. Nem tekinti „tragédiának", igaz, végleges állapotnak sem. Tíz évet adott még magának Bozsokon . . . Biztosan komolyan gondolja, de nehéz elhinni, hogy ott tudná hagyni a falut ennyi idő után. Igaz, városban szeretett volna mindig is tanítani, talán úgy érzi, a koronát egyszer majd ott teszi föl a pályájára, de éppen most, amikor az apró sikerekről, a hétköznapok keservesen kivívott győzelmeiről beszél, most nehéz elképzelni, hogy engedjen a város csábításának.

Az értékmérő persze nem az, ki hol tanít, hanem az, hogy hogyan. A kitüntetésnek is csak mint a munka elismerésének van jelentősége.

H. J.



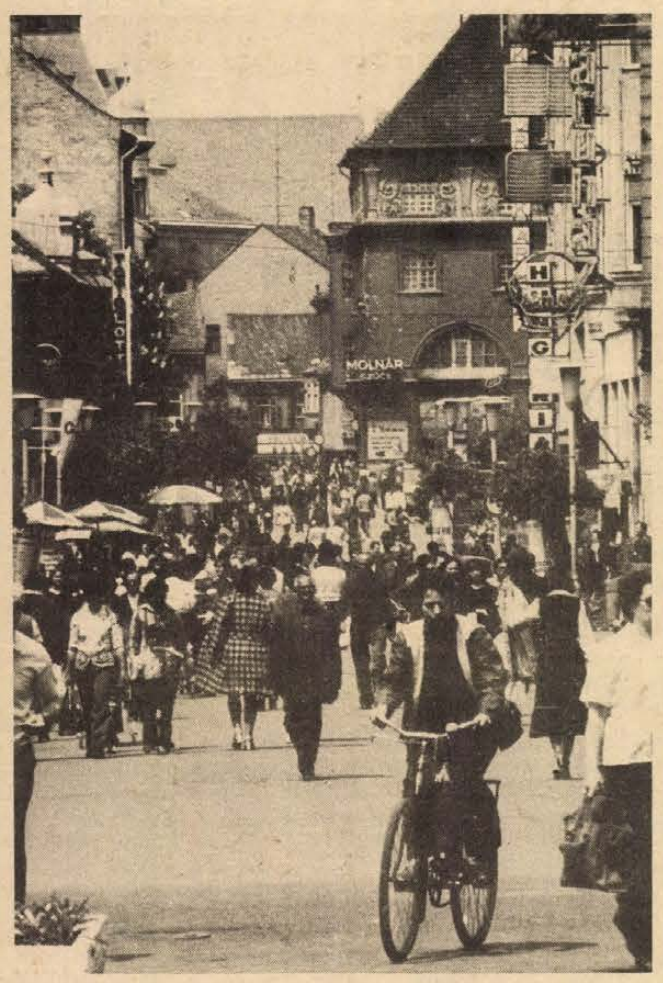
A négy fe

A Piroskáv

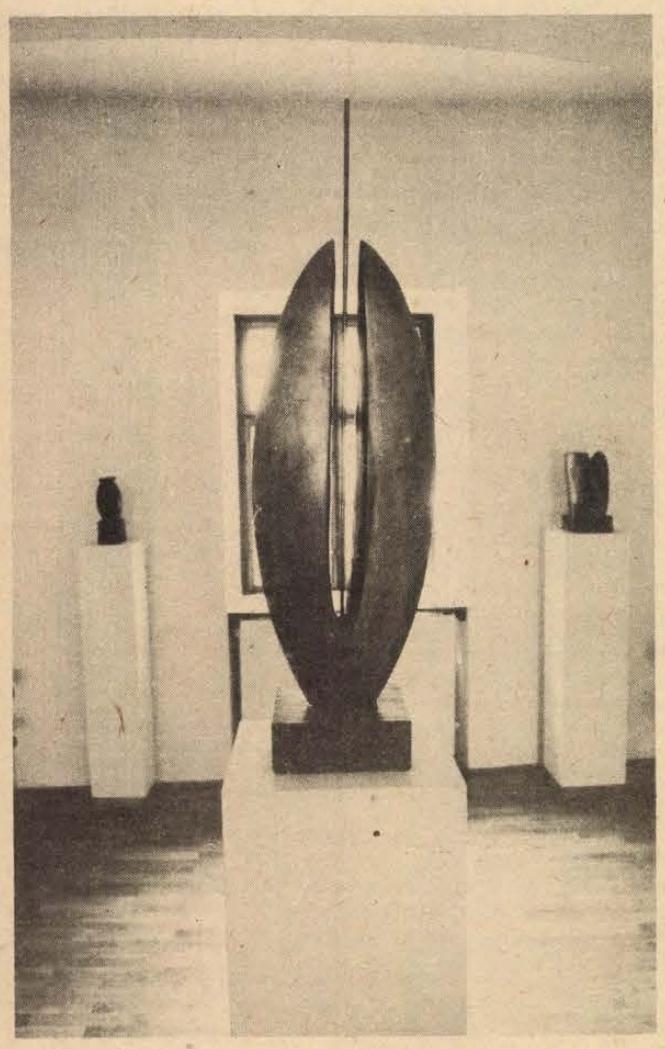
Pécsről – régi óhaj alapján – június 1-én, vasárnap indult először Győrbe közvetlen vonat. Minden reggel 5.05 órakor indul Pécsről a gyors, melyre helyjegyet nem kell váltani. Győrbe a II. vágányra 9.43 órakor érkezik. Az első- és másodosztályú fülkékkel közlekedő vonathoz étkezőkocsit nem kapcsolnak, az esetleges igények alapján büfészolgálatot hoznak létre.

A népszerű Piroska, vagyis a piros színű motorvonat viszi majd a kocsikat és vissza hétköznap; bat, vasárnap pedig színű kocsikat dizelm húzza.

A Pécsről indul megállóhelyei Győrig vetkezők: Pécs – Sze – Dombóvár – Sza gyész – Pincehely – tornya – Rétszilas – gárd – Székesfehérvár bér – Komárom és végü A visszaúton is ugyan az állomásokon áll vonat.



Győr sétáló- és bevásárlóutcája a vasútállomás felől. Háttérben a Káptalandombon a székesegyház teteje látható. Mellette építi a Vagongyár a műemlékkörnyezetbe illeszkedő vendégházát.



Részlet a Borsos-ház gyűjteményéből. A szobrok, képek, domborítások mellett az épületben helyet kapott négy művészlakás is.

Győr várja a pécs-baranyaiakat

Interjú Zámbó Józseffel, Győr város Tanácsa elnökével



A közvetlen vasúti összeköttetés létrejöttével, várhatóan nemcsak üzleti ügyekben utaznak majd Pécs-Baranyából a Kisalföld központjába, Győrbe, hanem sokan útra kerekednek megismerni Észak-Dunántúl nagy központját. Érdemes, hiszen Budapest és Sopron után Győrött van hazánkban a legtöbb műemlék, s az utóbbi évtized dinamikus fejlődése következtében nemcsak a múlt, hanem a jelen iránt érdeklődők is sok érdekességre találhatnak a négy folyó városában és környékén.

Tíz éve Győr jószerével egy volt a magyar városok sorában. 1971-ben kapta meg a megyei város státusát, s természetesen az ezzel járó anyagiakat is. Ennek köszönheti-e Győr a látványos fejlődését? — kérdeztük *Zámbó Józsefet*, Győr város Tanácsának elnökét, akit felkértünk arra, hogy mutassa be városát a baranyaiaknak.

— Pécs és Győr nemcsak abban hasonlít egymásra, hogy mindketten tagjai a történelmi városok világszövetségének. Győr azonos szerepet tölt be ezen a vidéken, mint amilyent Pécs a Balatontól délre, mindkettő agglomerációs központ. De más összehasonlítási alap nemigen adódik, hiszen még ez utóbbiban is jelentős eltérések vannak. Közel 130 ezer lakosa van Győrnek, de ha ehhez hozzáteszem, hogy naponta 30 ezer munkás jár be a vidékről dolgozni Győr üzemeibe, hogy 10—12 ezer diák érkezik ugyancsak naponta városba, s hogy ezrekkel mérhető az egyéb „bejárók száma", már jeleztem is az eltérést, és a vele járó gondokat. Megyénk és Győr városa egyúttal a Nyugat felé történő utak nagy tranzithelye is — tehát Győr fejlesztését, ellátottságát nem lehet csak a lakosok számával mérni.

— Kétségtelen, hogy az utóbbi tíz évben Győr nagyarányú fejlődésen ment keresztül, s igaz az is, hogy nagyobb arányban részesültünk a „nagy kalapból", de az is igaz, hogy sok behoznivalónk volt. Mégis, hogy „bejöttek" a dolgok, nem ennek tulajdonítom elsősorban, hanem annak, hogy Győr ipara nagy mértékben fejlődött. Tizenöt éve kezdődött a Magyar Vagon- és Gépgyárban a motorprogram, új, korszerű gyárak épültek az MVG-ben, s szinte kicserélődött a gyár termékskálája. A könnyűipari rekonstrukció keretében megújultak textilgyáraink is, a Graboplast, a Richards, a Gardénia, a Győri Textil, a Kötöttkesztyűgyár ma minden piacon eladható, korszerű terméket gyárt. Győr gyors fejlődését az ipari háttér alapozta meg, hiszen ott kezdődött a felfutás. E háttér nélkül nem lehetne Győr ilyen dinamikusan fejlődő város.

— Örülök annak, hogy ma már Győrt a naturális, gazdasági adatok mellett kulturális vonatkozásban is emlegetik. S nem az új színházzal kezdem ezek számbavételét, hiszen a város amatőr művészeti mozgalma, a kiváló kórusok, az ide települt művészekkel felfrissült képzőművészet, az innen elszármazott művészek múzeumai, amely Kovács Margit gyűjteményével kezdődött, s legutóbb a Borsos-ház megnyitójával folytatódott — is viszik hírünket az országban. Említhetném könyvtárhálózatunkat, s a városkörzetenkénti kulturális központokat, de ezek az itt élőknek gazdagítja elsősorban az életét.

— Köszöntöm előre is városunkban, római nevén Arrabonában Sopianae lakósait, akiket várunk, és érdeklődésükre igényt tartunk. Kívánom, érezzék magukat jól, gyarapodjanak sok élménnyel Győrött a pécsiek, baranyaiak.

B. L.

Séta a Püspökvár körül

Míg Pécsett tágas téren, széles lépcsősor tetején áll a székesegyház, addig Győrött a Püspökvárral szemben, szűk utácskák gócpontjában magasodik. Magasodik bizony, mégpedig a kisalföldi megyeszékhely egyetlen halmán, amit Káptalan-dombnak (!) neveznek a helybeliek. A valahai kereskedőváros roppant gazdag közökben. A közök közt is a legkeskenyebb a Lépcső köz, alig venni észre a győri sétálóutcával szemben nyíló keskeny bejáratát. Ennek ellenére „ő" a legnevezetesebb, hiszen itt látható a nemzet csalogányának, Blaha Lujzának szülőháza: egy aprószemű, a földszintesnél is földszintesebb szürke épület képében. A Lépcső köz is, akár a többi keskeny feljárat a „dombra", a székesegyházhoz vezet, ahol a gótikus hédervári kápolnában sokak számára talán ismerős kincset őriznek: a filmfőszerepet is játszott „Aranyfejet", azaz Szent László hermáját.

A székesegyház körüli műemlékházak egyikében ma Borsos Miklós életművének jelentős részét mutatja be egy gyűjtemény (10—18 óráig). Az itteni gyűjtemény sajátossága, hogy Borsost minden műfajban bemutatja. Szobrai, grafikái, érmei, korai festményei, rézdomborításai egyaránt megtalálhatók. Iratai is megérkeztek, még feldolgozásra várnak. (Figyelem, Győrött hétfőn vannak zárva a múzeumok!)

Ha körbesétálunk a Káptalan-domb tövében a Duna-hídtól a Rába-hídig, ezen a köríven található a legtöbb néznivaló. A Duna-hídnál szombatonként piacozók hangoskodnak, a város törökkori jelképe, a legendás Vaskakas alatt. Innen, a Dunakapu tértől már látható a Kreszta-ház, benne a Kovács Margit-gyűjtemény. A gyűjtemény a hangulatos padlástérben reggel 10 órától délután 6-ig tekinthető meg.

Az ugyancsak itt található ételbárban ismerős kerámiával találkozhatnak a pécsiek. A berendezés Fürtös Györgynek, a Zsolnai gyár iparművészének munkája.

A Kreszta-háztól az ország egyik legszebb barokk tere, a Széchenyi tér tárul elénk a Bencés-rend templomával, ahol időnként orgonahangversenyeket rendeznek, a Patikamúzeummal, valamint a Xantus János Múzeummal, ahol állandó és időszaki kiállítások várják a látogatót (10–18 óráig). Ha továbbmegyünk a köríven a Rábáig utunkba esik a múzeum képtára, amely arról is híres, hogy itt szállt meg Napóleon, „híres vitézségünk", a győri csata után. Aztán a Kazamata-kőtár következik kissé távolabb, majd a Vaskakas étteremnél fogadják Fürtös György termé kerámia törökjei a látogatót. A Rába-hídon egy szigetre jutunk, ahol a Jereván-komplexum: étel bár, presszó, és hajnali négyig bár nyújt pihenést a séta végén. Persze a vízhez csak esőzéskor szokott pécsieknek javasoljuk: hajnaltájt vigyázzanak! A szigetet víz veszi körül, viszont a rajta keresztül ívelő hídon egyenesen (?) a belvárosba lehet jutni . . .

yő városa

l Győrbe

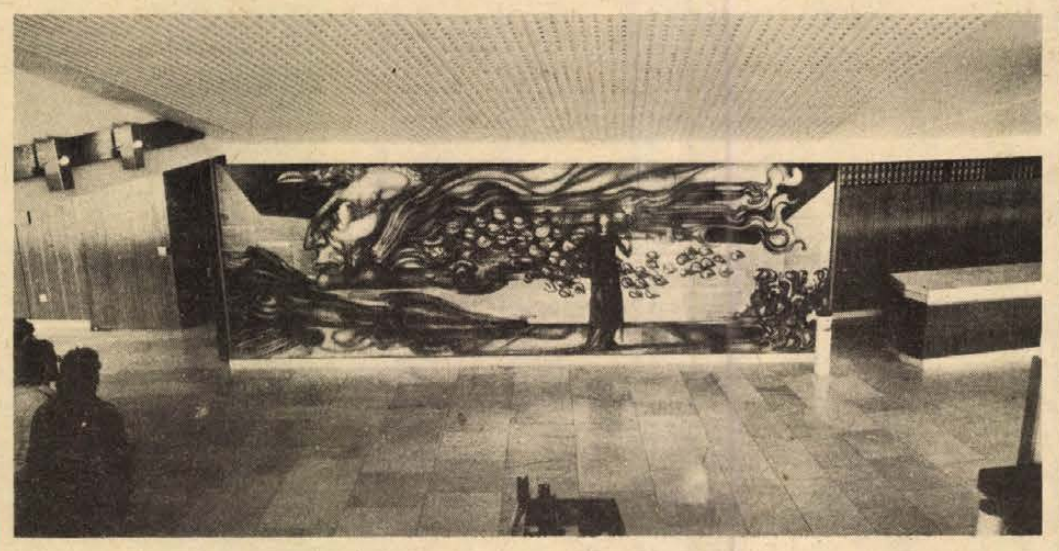
A győriek – némi joggal – y vélik, hogy ez a járat inkább a pécsieknek ked-t. Ez valóban így van, hi-en a pécsiek elég korán keznek Győrbe ahhoz, hogy vidéki buszpályaudvaron ely közel van a vasúti pá-udvarhoz) még felszálljanak egy-egy buszra, mely viszi őket Győr-Sopron megye legszebb tájaira, például Annonhalmára, Sopronba, sonmagyaróvárra, Csornára, Kapuvárra. A délutáni gyorsot késés nélkül elérhetik és estére már otthon, Pécsett lehetnek. Ugyanezt nem mondhatják el a győriek, akik szintén kíváncsiak Baranya megye szép tájaira. Ugyanis Győrből a vonat Pécsre mindennap este 17.38 órakor indul, és 22.30 órakor érkezik meg. Tehát, ha kirándulni akarnak, akkor szállást kell keresniük és csak másnap reggel indulhatnak várost és szép tájakat nézni.



Térkép helyett

Ami a város lakóinak nagy gond, az a turistát segítő tájékozódási vonal: Győrt kettészeli a budapest—bécsi M—1-es közút és a vasút. Ettől a vonaltól északra a folyókig terül el a történelmi városmag, itt koncentrálódnak a hivatalok, a kulturális intézmények és a boltok. Az útvonal keleti, „budapesti" oldalán helyezkedik a gyárak nagy része, s itt van a Rába ETO modern stadionja is. Erre az útvonalra csatlakozik be a Székesfehérvárról és a Pápáról jövő két útvonal, mintegy π betűt rajzolva. A két út között, a belvárosból dél felé haladva kórházakat találunk a kertes házak között, majd új, modern lakónegyedeket. Adyváros építése befejeződött, közel 40 ezren laknak itt, a Pápai út mellett pedig most rajzolódik ki a majd ekkorára tervezett Kun Béla-lakótelep. Ezen a vidéken az épülő és a meglévő víztorony jelent tájékozódási pontot. Az új lakótelepek összenőttek Szabadheggyel, a hajdani különálló faluval, melynek egyik dombján a tv-reléhálózat tornya ad viszonyítási pontot.

A vasútállomástól a másik irányban elindulva, a belvároson keresztül előbb-utóbb elérjük a Kis-Dunát vagy a Rábát, amelyek különben a városban, a Káptalandomb alatt találkoznak. Az Erzsébet-hídra emlékeztető, de mérete miatt csak Böske-híd néven ismert átkelőhely révfalui oldalán emelkednek a Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskola modern épületei, a híd másik oldalán, a Duna-parton pedig csónakházak sorakoznak. Nem messze a hídtól, a Kekszgyár mellett torkollik a Rábca a Kis-Dunába. Ha a Rába kettős hídján hagyjuk el a belvárost, a Szigetbe érünk, itt szép réctemplomot találhatunk, s hangulatos, régi utcákat, melyeket halászok, hajósok építettek a múlt századokban.



Az új győri színház nemrég gyarapodott Szász Endre két faliképével, melyeket porcelánlapokra festett a művész.

Színház, balett, zenei nyár

Nemcsak Győr, hanem az egész ország kulturális életének eseménye volt az új Kisfaludy Színház avatása két évvel ezelőtt: a hétszáz személyes teátrum — amelynek falát kívül Vasarely mozaikja, az előcsarnokát Szász Endre két kerámia faliképe díszíti —, építészeti látványosságnak sem utolsó; bár sok szakember szerint éppen elég vitára ad okot. A közönséget azonban nem túlságosan érdeklik ezek a viták: Győr büszke a színházára és kíváncsi arra, ami a falakon belül történik, pontosabban arra, ami a színpadon látható.

Az új színházban megerősödött a társulat zenés tagozata: az eddigi operettek és musicalok mellett operák is színre kerültek. Az idén a Don Pasqualét, tavaly a Holdbéli csónakost, két éve a Titkos házasságot mutatták be a társulat tagjai mellett vendégek is felléptek. A prózai társulat jelentős bemutatója volt tavaly Osztrovszkij Vihar című drámája Harag György, az idén pedig Brecht Kurázsi mamá-ja Iglódi István vendégrendezésében. Mindkettőben főszerepet játszott Törőcsik Mari, aki a mostani évad kezdete óta a színház művészeti vezetője.

A közvélemény figyelmét azonban elsősorban a balett irányítja Győr felé. Markó Iván, a Bejárt-társulat szólistája egy végzős osztállyal alapított társulatot Győrött — mint annak idején Eck Imre Pécsett. Első bemutatójukkal, A Nap szeretteivel az elmúlt héten vendégszerepeltek Olaszországban; Küzdelmek című produkciójukat itthon, június közepéig láthatja a közönség. De látható még az évad végéig a Kurázsi mama, a Képzelt riport egy amerikai popfesztiválról, a Szép Heléna és egy örmény író Élünk egymás mellett című drámája is.

A Baranyából Győrbe látogató zenekedvelőknek az év minden szakában tudunk programot javasolni: az Országos Filharmónia nagyzenekari bérletsorozatában gyakran lépnek fel az ország neves együttesei a Győri Filharmonikusok mellett; a győri zenekart most Jancsovics Antal vezeti. A megyei művelődési központban, a városi tanács dísztermében kamarazenekari koncertek, a Rába Művelődési Központban győri művészek hangversenyei várják az érdeklődőket.

A győri nyár néven ismert rendezvénysorozatot az idén tizenötödször rendezik meg, s nem véletlenül viseli évek óta már nevében is a „zenei" jelzőt: fő profilja a zene, mégpedig — mint az elmúlt esztendők sikerei jelzik — az oratórium és a kamarazenei produkciók vonzzák a közönséget.

Az idei győri zenei nyár eseményei látványos vízikarneválal kezdődnek július 5-én. Július 7-én a színházban Haydn Teremtés című oratóriumát mutatják be a Győri Filharmonikusok a Miskolci Oratórikus Kórus és az Operaház szólistáinak közreműködésével. A Győri Ütőegyüttes, a Győri Fúvósötös, a Budapesti Reneszánsz kvintett hangversenye, Pászthy Júlia és Gregor József dalestjei mellett Vivaldi Olimpiade című operájának koncertszerű előadását említjük meg a gazdag programból, valamint a Vasas fúvószenekarok országos fesztiválját.

A nagyüzemek városa

Ha az országban bárkit megkérdeznénk, tudja-e mit jelent ez a rövidítés: MVG — akkor nem biztos, hogy rábólint, de ha azt hallja: Rába Magyar Vagon- és Gépgyár, rögtön tudja miről van szó. Már az ország lakosságának csak 4,2 százaléka él Győr-Sopron megyében, mégis ez a megye adja nemzeti jövedelmünk közel tíz százalékát. Az ipari termelés 37 százaléka kerül innen exportra. Természetesen ezeknek a jelentős eredményeknek eléréséhez erőteljesen hozzájárult az MVG.

A gyár elődjét 1896. december 28-án alapították. A nagy fordulat évének az 1964-es esztendőt tartják, ugyanis ekkor egyesítették a vagongyárat és a szerszámgépgyárat, ekkor indult meg az intenzív felzárkózás. A gyár már csak nevében őrzi egykori profilját, ma már a járműipar legnagyobb központja. Nemcsak motorokat és futómű-elemeket gyártanak, itt készülnek a kamionok és a különböző mezőgazdasági erőgépek is, mely utóbbit a Steiger-céggel kötött szerződés nyomán kezdték el gyártani. A gyár dolgozói — a tervek szerint — az idei évben elérik a 20 milliárdos termelési értéket.

A Győr-Sopron megyei nagyvállalatok között a második helyet foglalja el a Graboplast Pamutszövő és Műbőrgyár. Tizenkét évvel ezelőtt jutottak el odáig, hogy 24 millió négyzetméter terméket állítottak elő. Nemcsak divatcikkeket, műanyagpadlót, hanem sátrat, ponyvát, és konténert is gyártanak. 3300 dolgozója van a gyárnak, a közelmúltban adták át azt a 200 személyes munkásotthont, amely „A"-kategóriás szállodával azonos színvonalú. A pécsiek a Graboplast egyik termékét jól ismerik, hiszen a Hullámfürdő uszodája feletti sátortetőt ők készítették.

Győr-Sopron megye az ország egyik legjelentősebb textilipari központjának számít. Itt találjuk a híres Rába Text Győri Textilipari Vállalatot, a Richards Finomposztó Gyárat, mely elsősorban a jersey-anyag gyártásával hívta fel magára a figyelmet. A hazai függönytermelés 40 százalékát a Gardenia Csipkefüggöny Gyárban állítják elő. A Lenfonó- és Szövőipari nagyvállalat is tekintélyes múlttal rendelkezik. Elsősorban farmeranyagokat és könnyű lentermékeket állítanak elő. Meg kell még említeni a Győri Kötöttkesztyű Gyárat is, ahol jelentősen tudták növelni az exportálható termékek arányát.

A megyében még több ipari várost is találhatunk. Azok bemutatására nem tudunk vállalkozni, csak a jelentősebbek közül sorolunk fel néhányat. Sopronban a Szőnyeggyár és a Ruhagyár a jelentős, (ez utóbbiban a dolgozók zöme 30 éven aluli). A világhírű Triumph-céggel a soproni Ciklámen Szövetkezet kötött bérmunkamegállapodást, melltartók gyártására. Mosonmagyaróváron a kötöttárugyár, a fémszerelvénygyár és a timföldgyár a nevezetes.

Bódi Ágnes

Győrt bemutató cikkeinket a Pécsről elszármazott győri újságírók írták: Bódi Ágnes, Gárdonyi Béla, és Pió Márta
A fotókat Cseri László készítette

Most Győrre gondolok

Hét éven keresztül voltam Győr lakosa. Az egyetem hermetikus, világosan hierarchikus, steril üvegházából elkerülve itt tanultam, végképp önállóan itt próbáltam az életet. A diákbarátságok és haragságok tét nélküli izgalmait, élményeit itt váltották fel számomra a „vére" menő emberi kapcsolatok. Alkalmasint ezek bárhol hasonlóképpen történtek volna, de mert Győrött estek meg, odafűz sok minden most már örökké. Kicsit győri lettem családásaim, sikereim, élményeim okán. Ha van a földrajzilag körülhatárolható hovatartozásnak is jelentősége e pár óra utazásnyi országban, akkor csak ez lehet; hol érték meghatározó változások az embert. De ezeket csak elmondani lehet, éreztetni aligha, nem vetekedhetnek bárki élményeivel.

Tulajdonképpen a vizek jelentették a fő csábítást. Négy folyó egy helyütt, amikor gyerekkoromat kis patak iszapos vize vitte tovább!? De a Kis-Duna, a Rába, a Rábca s a Marcal regényes vize igazán akkor lett nagyszerű, amikor B-vel, T-vel elindultunk kajakokon rajtuk. Velük — így lett teljes a vizek varázsa.

A nagyszerű győri színházról sem az avatás nyakkendős napja jut előre emlékeim sorában, hanem hogy J-vel katakombákat kerestünk. A színház helyén ugyanis laktanya volt, s mikor bontani kezdték, híre terjedt, katakombákat rejt a föld mélye, tán még Pannonhalmáig is elérnek. Vállalkozásunk nem vonult be a régészet történetébe . . .

Nem sokkal ez előtt mondta egy országos vezető: Győrött a gyárkémények füstje eltakarja a kultúrát. Bántva éreztem magam én is, talán ezért vállalkoztunk a romantikus régészkedésre — hirtelen megtalálni, s fölmutatni a cáfolatot. De csak szívós munkával épülhetett fel délibábos kalandunk helyén a színház, ahonnan most cáfolhatnak, s nem megleléssel, de teremtéssel a győri, vagy éppen a Pécsről odakerült, élményeik alatt győrivé váló művészek.

Ha várost, lakást, munkahelyet változtat valaki, reményében teszi többnyire, kevesebb bántásra, több elismerésre talál. Közben a múlt, az elhagyott egyre szebbé válik. Pedighát egy történik Rajkától Mohácsig, az emberek is csak mások, nem különbözők ott vagy itt. Dehát ezek csak leírhatók, s meg nem oszthatók.

Vélem, kedvet sem fakasztanak elutazni Győrbe. A szépet, a múltat kedvelőknek inkább az, ha mondom, a vonatról kiszállva induljanak toronyiránt a Püspökvárba, s kanyarodjanak az óra mutatóival a városban: a Szent László hermáját találják az úton, mellette a Borsos-gyűjteményt, aljában a Kreszta-ház, padlásán a Kovács Margit „sufniját". A ház földszintjén a pécsi Fürtös György kerámiaberendezésén éhüket, szomjukat olthatják, hogy aztán megcsodálhassák hazánk legszebb barokk terét patikamúzeumostól, sarokerkélyestől, vándorlegények búcsúszögeitől vassá lett fájástul.

Kik gyógyulni szeretnének, menjenek tovább, Duna—Rába—Rábca-szögben áztathatják reumájukat a hévízben, s kik vásárolni szeretnek, menjenek jobbra az állomástól, műbőrt venni a Graboplast mintaboltjában, függönyt a Gardéniában, bútort a Cardóban, a többit meg kérdezzék a győriektől . . .

Mert mindenki magának fedezhet csak fel egy várost. Csak magának teremthet élményeket. Ha marad ideje, nemcsak épületeivel, lakosaival is. Nemcsak a nosztalgia mondatja, érdemes megpróbálni.

Bodó László



Televízió

Díjnyertes műsorok

Úgy tűnik, hogy minden előzetes bejelentés nélkül feltűnés mentesen, diszkréten bevezette a televízió a hetedik adásnapot is. Az elmúlt hónapokban szinte alig akadt olyan hétfő, amikor ne kínált volna programot az MTV. Mégpedig nem is affélé melléktermékeket tűztek műsorra.

Holnap este Perry Como Las Vegasban rögzített show-műsora után a Nyitott könyv jelentkezik. Emlékszünk még Végh Antal nagy vihart kavart könyvére, amelyben azt feszegette, hogy „Miért beteg a magyar futball?" A szerzőnek akkor sokan azt mondták, hogy felületesen ítélkezett. Belülről ugyanis máshogy látszanak a dolgok. Végh Antal nem volt rest és felcsapott labdarúgóedzőnek, a Debrecen NB II-es csapatánál. Az élményekből könyv született: a 90 perc. Arról a két félidőről szól a regény, amelynek tétje: felkerül-e az első osztályba a vidéki csapat. A Nyitott könyv adásában Végh Antallal Vitray Tamás beszélget. S a héten igazi futballcsemegével is szolgál a televízió; a szerdai 90 perc főszereplői Magyarország és Ausztria válogatott labdarúgói.

Hétfőtől péntekig a késő esti órákban láthatjuk a 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertes produkcióit. Közöttük Chrudinák Alajos, Róbert László és Vitray Tamás kitűnő riportfilmjeit.

A hét végén vetítik a Lázadás a Bountyn című, nagy sikerű, kétrészes amerikai filmet. Főszereplő: Marlon Brando.

Az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója Nas Ekran címmel nemzetiségi krónikával jelentkezik szerdán, a második műsorban 19 óra 40 perces kezdettel.

E.



Egy kocka a Lázadás a Bountyn című filmből. A csinos bennszülött lány hódítója, a Bounty-vitorlás első tisztje: Marlon Brando.

Könyv

Körkép — 1980

A könyvhétre „menetrendszerűen" megjelenő antológiák között évek óta változatlanul a Körkép a legnépszerűbb, a legkeresettebb. Feltehetőleg nemcsak azért, mert az ünnepi alkalomból féláron kapható. Úgy véljük, a felfokozott érdeklődés elsősorban a tartalomnak szól, mai prózairodalmunk iránti kíváncsiság nyilvánul meg benne. Rangos nevek, jó olvasmányok biztosítják mindenkor a magas színvonalat, s ennél hatásosabb vonzereje aligha lehet egy antológiának.

Az idei válogatás minden eddiginél terjedelmesebb, közel kilencszáz oldalas. A szerkesztő, Kardos György harmincegy író ugyanennyi novellájából, elbeszéléséből és kisregényéből állította össze. A műfaji változatosság mellett a szerzők életkorát, az egyes nemzedékeket tekintve is igen széles skálán mozog ez a mostani antológia.

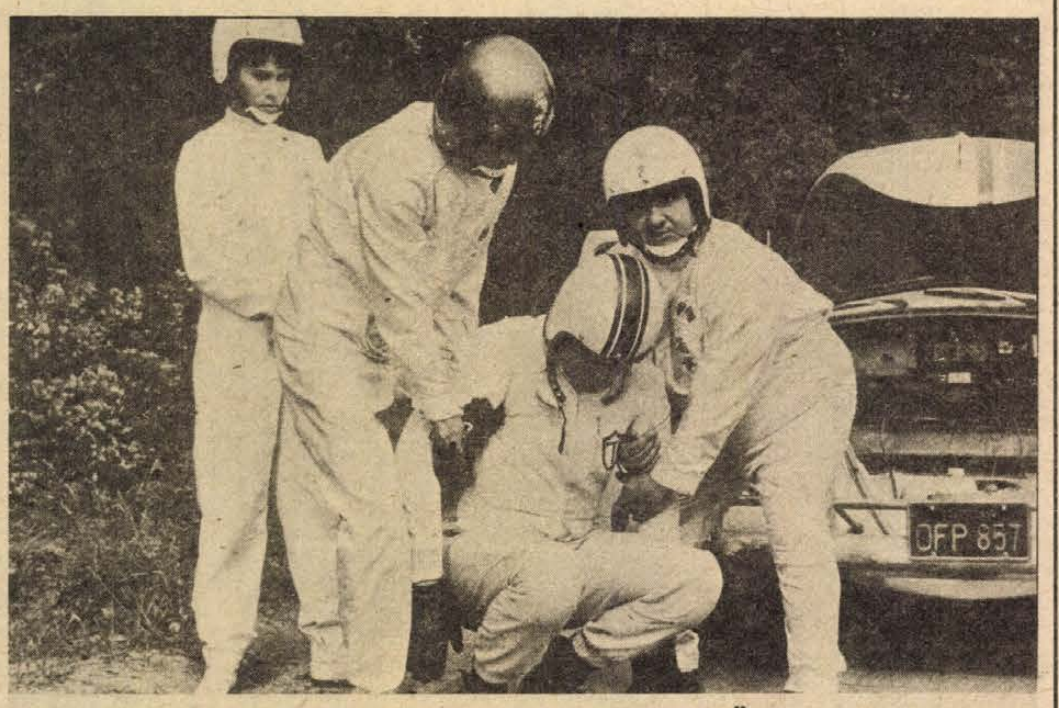
Az első, ami mindjárt szembetűnik, hogy a korábbi évekhez képest az idén jóval nagyobb tér jutott a fiataloknak. Örömmel fedezzük fel a tehetségét máris kitűnő művel bizonyító Ács Margit nevét, a sikeres regények után novellistaként is bemutatkozó Balázs József írását. Mellettük Császár István, Esterházy Péter, Kutasi Gyula, Munkácsi Miklós, Ördögh Szilveszter, Vámos Miklós egy-egy elbeszélése jelzi, hogy az új prózaíró nemzedék mind szorosabban felzárkózik az idősebbek mögé.

A sort a már biztos értéket jelentő nevekkel folytathatjuk. Bertha Bulcsu, Gáll István, Karinthy Ferenc, Rákosy Gergely, Somogyi Tóth Sándor, Végh Antal, Vészi Endre emberi világunk belső ellentmondásaira figyelnek, a közelmúlt történelmének drámai tanulságait idézik.

Hárman utolsó alkalommal szerepelnek a Körképben. Mesterházi Lajos, Örkény István és Thurzó Gábor — akik a múlt évben hunytak el — emlékezetesen szép novellákkal búcsúznak az antológia olvasóitól.

K. S.

Film... Film... Film... Film...



KICSI A KOCSI, DE ERŐS

Színes, szinkronizált amerikai filmvígjáték · Rendezte: ROBERT STEVENSON

Gyártó: Walt Disney Productions

MEGKÖZELÍTÉSEK

Három csinos nő és egy férfi a főszereplői ennek a svájci–francia filmnek. Delphine Seyrig, Lea Massari és Valerie Mairesse a leendő „három nővér" szerepében, Jean-Louis Trintignant pedig a rendező szerepében. Victor, a sikeres filmrendező Csehov: Három nővér című művét akarja megfilmesíteni. Megfelelő helyszínt is talál a svájci határ szélén, s oda várja a három női főszereplőt. Egyikük, Victor volt felesége, egy idegileg labilis nő, de még mindig szereti Victort. A három színésznő dolga úgy együtt élni, megszokni egymást, hogy alkalmassá tegyék a helyzetet a film elkezdéséhez. Számos nem várt nehézség adódik a három különböző típusú nő együttéléséből, de végül is megkezdődnek a felvételek, s a volt házaspár ismét egymásra talál.

A filmet: Michel Soutter rendezte, svájci–francia kooprodukcióban.

KICSI A KOCSI, DE ERŐS

Egy kis bogárhátú Volkswagen a főszereplője, ennek a színes, magyarul beszélő amerikai filmvígjátéknak. Az autónak lelke is van, ennek a kis kocsinak olyan jó lelke van, hogy vezető nélkül is képes közlekedni, követi gazdáját, üldözőit olajjal „köpi" le.

Jim, az autóversenyző részletre veszi meg a kocsit, de nem bánja meg, mert azon túl, hogy megnyeri vele a versenyeket, szebb, újabb, nagyobb kocsikat lehagyva, de egy nagyon csinos lány szívét is megszerzi gazdijának. Mikor azután Jim lemond a kocsiról, az öngyilkosságot akar elkövetni, egy hídról akar leugrani, de utolsó pillanatban megtalálja gazdája, és bocsánatot kér tőle.

Főszereplők: Dean Jones, Michele Lee, David Tomlinson, Buddy Hacket, rendező: Robert Stevenson.

KOJAK BUDAPESTEN

A tv-sorozatból megismert és megszeretett Kojak hadnagy Budapestre érkezik egy nemzetközi szimpozionra, a krimiírók nemzetközi konferenciájának díszvendége. A szálloda erkélyéről azonban távcsövön keresztül figyelik a nagy sztárt, akiről az is kiderül, hogy magyar származású Kócsag II. János, egykori balfácán próbarendőr, akit akkori főnöke, Kerekes százados nem tartott alkalmasnak arra, hogy továbbra is a Rákóczi téren szolgálatot teljesítsen.

Kojakot el akarják tenni láb alól, miközben ő egy eddig kideríthetetlen, különös halálesetből kiindulva, egy nemzetközi bandát tesz ártalmatlanná.

A színes magyar krimiparódia rendezője: Szalkai Sándor. Főszerepben: Inke László, Esztergályos Cecília, Harsányi Gábor, Gobbi Hilda, Márkus László, Őze Lajos, Pécsi Ildikó és sokan mások.

Rádió

Úttörőriporter-döntő

Helyszíni tudósítás a mohácsi vészről

„Helyszíni tudósítás a mohácsi vészről és egy igazi sárközi lakodalomból. — Disjockey-vetélkedő a Fonográf és a Piramis együttes angol nyelvű nagylemezeiről."

— Ilyen és ehhez hasonló feladatokat kapnak a legifjabb dél-dunántúli riporterek a CERUZA ÉS MIKROFON címmel szeptember óta folyó nagyszabású úttörőriporter-vetélkedő döntőjében — mondotta Görgényi Zoltán e nagy sikerű sorozat szekesztő-riportere. — A dombóvári művelődési központ színháztermének feltehetően nagyszámú közönsége előtt Baranyát a pécsi Bánki Donát úti és a mohácsi Széchenyi téri általános iskola riporterei képviselik. A tolnaiak közül a faddi és a dombóvári úttörők jutottak a döntőbe. A somogyi csapat tagjai Balatonszárszóról és Kaposvárról jönnek.

Az izgalmasnak ígérkező játékos vetélkedőt ma 17 óra 10 és 18 óra 20 perc között sugározza a Pécsi Körzeti Stúdió.

Hétfővel a választások hetébe lépünk. Az ÖTTŐL HATIG című esti hangos újság júniusi számáról Kovács Imre szerkesztő-riportertől e tájékoztatást kaptuk:

— Bemutatjuk a választási irodát és több aktuális tudnivalóról tájékoztatunk. Majd egy újjászületett régi pécsi műemléki épület, a Kossuth téri zsinagóga történetéről szól dr. Schweitzer József főrabbi. Az elmúlt hét végén fejeződött be a Tenkes kapitánya c. filmsorozat ki tudja hányadik nagy sikerű ismétlése. Milyen emlékei vannak a forgatásról a Tenkes kapitányának — elmondja Zenthe Ferenc. 4 kutya, 9 macska él Mérei bácsi csonkamindszenti portáján. Az istállóban pedig Zsiga, az öreg ló áll. „Nem adom a lovamat" — mondta többször is már az életében az öreg tsz-nyugdíjas, és hogy mit jelent neki a Zsiga, a többi kedves állat, és a megannyi érdekes növény, erről szól a riportban. Természetesen jelentkeznek az állandó rovatok: az eszperantó sarok és a horgászok ötperce. Ez utóbbiban Telekdi Attila eleveníti fel a 18 kg 35 dekás ponty fárasztását a Pécsi-tavon.

A választásokkal kapcsolatos tudnivalókról Szabó Mária készített riportot, mely pénteken hangzik el 17.20-kor. A választások napján, vasárnap pedig sok helyszínen készült riportműsorban számolnak be a stúdió munkatársai a választások lefolyásáról, miképp járultak az urnák elé Dél-Dunántúl városainak, falvainak lakói.

A könyvhét eseményeiről a szerdai magazinműsorban lesz szó: az utcákon felállított könyvsátraknál beszélget majd a riporter könyvterjesztőkkel, írókkal, olvasókkal.

Néhány zenei műsorra is felhívjuk a figyelmet: kedden a pécsi Nagy Lajos Gimnázium vegyeskarával, a Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán férfikarával és a Pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius női karával készült új stúdiófelvételt mutatják be. Mindhárom kórust Ivasivka Mátyás vezényli. Csütörtökön 17.35-kor Takács Jenőnek, a pécsi Zenekonzervatórium egykori igazgatójának Szerenádját adja elő a Mecsek Fúvósötös. Pénteken a Nótakedvelőknek szóló műsorban felcsendülnek a pécsi nótaszerző, Fülöp Kálmán dalai, majd a régi pécsi primás: Horváth Géza és zenekara játszik.

Hízik a jószág — gyarapszik a gazda

„Hízik a jószág — gyarapszik a gazda" — ezzel a címmel hangzik el hétfőn szerbhorvát nyelvű riport a háztáji gazdaságokról. Kricskovics Antal szerkeszti a keddi ifjúsági műsort. Filákovity Brankó „Tenni a közösségért" címmel beszélget a csütörtöki szerb-horvát műsorban Marjanovics Maricával, a Vöröskereszt dunaújvárosi titkárával.

A falusi mozikról készített riportot Reil József — a német műsorban hangzik el hétfőn. A Bólyi Mezőgazdasági Kombinátba látogat el kedden Gráf Vilmos, és mutatja be a kiváló vállalatot. Az első tanév végén a pécsi általános iskolai német nyelvű oktatás tapasztalatairól beszélget az illetékesekkel Hetényi Árpád.

Természetesen a nemzetiségi adások is színes hangképekben számolnak be az országgyűlési és tanácstagi választásokról.

Sorokban

IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJA:

Június 5-én, csütörtökön 18–22 óráig a Hotel Minaret udvarán Nosztalgia-disco, Bőczin László műsorvezetésével.

Június 6-án, 12 órakor Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben az IH földszinti klubjában. A Magyar Rádió játéksorozatára a helyszínen 12 órakor lehet jelentkezni. 18 órakor a Fiatal Utazók Klubjában dr. Varga Gyula vetítettképes előadása „Bulgáriában jártam" címmel.

Június 11-ig az IH-galériában Ata Kando Hollandiában élő fotóművész kiállítása „Rabszolgaság vagy halál" címmel. Megtekinthető naponta 14 órától.

IFJÚSÁGI PARK PROGRAMJA:

Június 4-én, szerdán 18—22 óráig Bőczin László disco-műsora.

Június 6-án, pénteken 20 órától ROCK PÉNTEK: az EDDA együttes koncertje.

Június 7-én, szombaton 18–22 óráig Brunner József disco-műsora.

ÚJ KÖNYVEK:

Berkesi András: Ha az igazságra esküdtél... — Faulkner, William: Fiam, Absolon! — Greene, Graham: Az emberi tényező — Írószemmel 1979 — Körkép, — '80 — Malamud, Bernard: A beszélő ló — Moldova György: A szent tehén — Nagy László: Jönnek a harangok értem — Németh László: Utolsó széttekintés — Örkény István: Novellák, 1–2. köt. — Rivalda, 78–79. — Szentmihályi Szabó Péter: Avarok gyűrűje — Szép versek, 1979 — Weöres Sándor: Ének a határtalanról — Zelk Zoltán: Főhajtás a túlvilágra.

Martyn Ferenc rajzai a Vigadóban

A nemrég felavatott budapesti Vigadó épülete rangos kiállításoknak is teret nyit: itt található a Művészeti Alap kiállító helyisége. Június 4-én, szerdán délután 4 órakor a Pécsett élő és alkotó, Kossuth-díjas Martyn Ferenc kiállítását nyitja meg Tüskés Tibor író. A megnyitón közreműködik a Mecsek Fúvósötös is.

A kiállításon Martyn Ferenc grafikáival ismerkedhetnek a fővárosiak, köztük azokkal, amelyek a pécsi Martyn-múzeumban voltak láthatók a ház megnyitásától. Az illusztrációk mellett természetesen láthatók lesznek azok az egyedi rajzok is, melyek a művész és a Janus Pannonius Múzeum birtokában vannak.

Könyvheti dedikálások a pécsi könyvesboltokban

Magyar írók könyvesboltja (Kossuth L. u. 21.). Június 2-án, hétfőn 12—13 óra között Levendel Júlia, Horgas Béla. Június 3-án (kedden) 11—12 óra között Tüskés Tibor. Június 5-én (csütörtökön) 16—17 óra között Nagy Katalin.

Hunyadi János könyvesbolt (Uránváros — Ybl Miklós u. 7.). Június 2-án (hétfőn) 17—18 óra között Levendel Júlia, Horgas Béla. Június 3-án (kedden) 16.30—17.30 óra között Bálint Ágnes. Június 4-én (szerdán) 16—17 óra között Csordás Gábor, Meliorisz Béla, Parti Nagy Lajos, Pálinkás György. Június 5-én (csütörtökön) 16—17 óra között Bertók László, Csorba Győző. Június 6-án (pénteken) 16—17 óra között Galambosi László, Kende Sándor.

Móricz Zsigmond könyvesbolt (Széchenyi tér 17.). Június 2-án (hétfőn) 16—17 óra között Szentmihályi Szabó Péter. Június 3-án (kedden) 10—11 óra között Levendel Júlia, Horgas Béla. Június 4-én (szerdán) 16—17 óra között Bálint Ágnes. Június 5-én (csütörtökön) 16—17 óra között Csordás Gábor, Meliorisz Béla, Parti Nagy Lajos, Pálinkás György.



Veress Miklós

Rézkatona

Kockavárban
rézkatona.
Zeng körötte
zenebona.
Jobbra nézz,
balra nézz!
Rézkatona
nagy vitéz!

Rézkatona
orra réz,
rézkatona
kardja réz.
Jobbra nézz,
balra nézz,
rézkatona
hova lépsz?

A szobában
tegnap óta
tank dübörög,
zúg rakéta.
Kockavár
megremeg,
benne néma
hadsereg.

Ledönteni
nem nehéz.
Ötven kocka
az egész.
Mégis épül,
újra kész —
kockavárnak
szíve réz.

Áll a várban
rézkatona,
zeng a várban
zenebona.
Jobbra nézz,
balra nézz.
Rézkatona
sorsa — réz.

Hogyan élnek a gyerekek 2000-ben?

Időgéppel a jövőbe

Tudom, a pályázatot úgy hirdették, hogy milyen lesz a gyerekek élete 2000-ben, de szerintem ez túl hamar eljön és nem lesz semmi különösebb változás. Ezért én 3000-ről szeretnék írni.

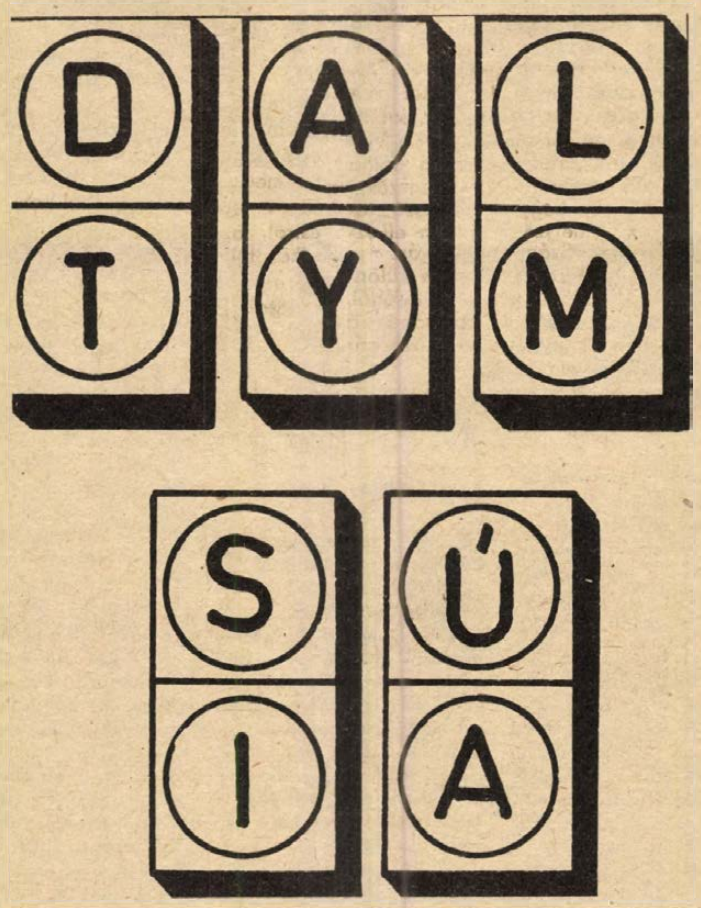
Ahogyan előre el tudom képzelni, a gyerekek élete 3000-ben sokkal jobb lesz, mint nekünk a XX. században. A mindennapi élet modernebb lesz. Na de most foglalkozzunk a jelennel, hogy aztán a jövőre is gondolhassunk. Van egy ismerősöm, akinek az a hobbyja, hogy különleges szerkezeteket készít. Most éppen egy időgép elkészítésén fáradozik. Elmegyek hozzá, megnézem, hogyan is áll vele. Szerencsésen oda is érkeztem! Barátságosan fogad, mert éppen kell neki valaki, akin kipróbálhatja immáron elkészült időgépét! Nem is kell neki kétszer mondanom, hogy röpítsen el a jövőbe. Be is kapcsolja már a szerkezetet s én nagy kattogások közepette versenyre kelek az idővel. Megérkeztem egy különös világba. Éppen két féltekére pottyantam, ahol a súlytalansággal küszködöm. Az egyik féltekén modern játszóterek vannak, ez lehet a gyerekek földje. A másikon pedig fura építmények sorakoznak. Ez — amint látom — a felnőtteké! Átrepülök a gyerekek földjére egy űrhajóval, melynek közepében a súlytalanságban lebegek. Amint látom, elindulásom nehéz lesz, mert nem érem el az indítókart. De szerencsémre véletlenül belerúgtam és így megindultam. Meg is érkeztem hamarosan a gyerekek földjére. Nagy meglepetésemre itt híre-pora sincsen iskolának. De hogy mégse legyenek ezek a furcsa földlakók olyan buták, hát beprogramozzák a gyerekek fejébe a tudás alapjait. Ez néhány pillanat műve, s máris mehetnek játszani. Jó nekik! Itt, ebben a világban a gyerekek élete csupa öröm, játék és szórakozás. De van még a felnőttek bolygója is. Úgy döntöttem, hogy mivel a gyerekek bolygója a végcélom, hát a másikra nem megyek át. Hogy a felnőttek bolygója se haljon ki, minden évben érkezik a gyerekek földjéről egy űrhajó és áthozza a 18. életévet betöltött fiatalokat, s mindjárt felnőtté is avatják őket. Sajnos időm lejárt, mert haza is szeretnék érni. Így hát indulnom kell. Elbúcsúzom ettől a kedves kis kalandtól.

Megérkeztem haza, de nagyon furcsának tűnik a jövő után a jelen. Kedves élményekkel büszkélkedhetem barátaim előtt. Ha kérdik majd, hogy milyen volt, azt felelem: „Szép volt, jó volt, talán jobb is, mint itt a XX. század Földjén!"

Bánfai Zsolt
Mohács

Tízrészes rejtvényjáték (4.)

Betű-dominó

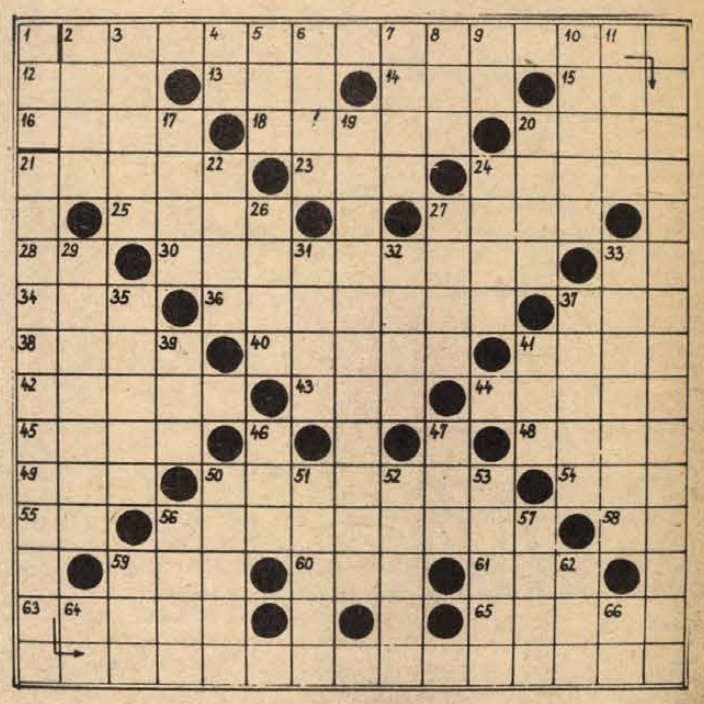


Ha a dominóköveket helyes sorrendben rakjátok egymás mellé, Fazekas Mihály egyik ismert versének címét kapjátok megfejtésül.

A helyes megfejtés első betűje adja rejtvénypályázatunk negyedik betűjét.

Emlékeztetőül közöljük, hogy a tízrészes rejtvénypályázat tíz betűből álló megfejtését 1980. július 16-ig kell beküldeni a Dunántúli Napló szerkesztősége címére. (Pécs, Pf.: 134, Hunyadi út 11. 7601.)

Keresztrejtvény



Levélváltás

Tömör, kemény üzeneteket küldtek egymásnak a régi hadvezérek. 1566 augusztusában például a *(függőleges 19.)* hősiesen védelmező Zrínyi Miklós és a hatalmas túlerővel ostromló II. Szulejmán török szultán között ez a levélváltás zajlott le: *(vízszintes 2.)!* – írta Szulejmán. – *(Függőleges: 37. és 21.)!* – válaszolta Zrínyi.

VÍZSZINTES: 2. *(Beküldendő.)* 12. Szavakhoz járuló toldalék. 13. Csapadék. 14. Szeszes ital. 15. Fejér megyei község. 16. Sértetlenek. 18. Malomban készül. 20. Vissza: nyomott. 21 ... marad is. 23. Fapusztító féreg. 24. Itt járt Ady középiskolába. 25. Novemberi. 27. Névelős dunántúli csotorna. 28. JK. 30. Vizit. 33. MÉ. 34. Gyapjas tibeti szarvasmarha. 36. Forgalmasak. 37. Vissza: fölösleges holmi. 38. Félsziget a Szovjetunióban. 40. Bemutatáskor (kifizetendő szám. la jelzője). 41. Thomas, Nobeldíjas német író (1875–1955). 42. Kárpitosok tömítőanyaga. 43. Római ötvenhatos. 44. Becézett női név. 45. Retten. 48. Régi szovjet vadászrepülőgép. 49. Hangszer. 50. Kényszerítve követelődző. 54. Erdélyben élt ókori nép. 55. Országos Levéltár. 56. Elvesztette szeme világát. 58. Kicsinyítő képző. 59. Hírszerző. 60. Kártya páros betűi. 61. Vadászőrhely. 63. Süti. 65. Hatalmas termetű ember.

FÜGGŐLEGES: 1. Ért fordítva. 2. Bejárat. 3. Poroszkáló. 4. Azonos betűk. 5. Napszak. 6. Fűrészes élű maláj tőr. 7. Nemes tokaji bor. 8. Csomóz. 9. Fordított helyrag. 10. Éneklő, régi szóval. 11. Hangszer. 17. 1. 19. *(Beküldendő.)* 20. Te és ő szintén. 21. *(Beküldendő.)* 22. Téli sporteszköz. 24. Göngyöleg. 26. Bíráskodik. 27. Névelős üdítő ital. 29. Kelvirág. 31. Színjátszó drágakő. 32. Vissza: gyermek-fürdővíz márka. 33. Beszélték. 35. Vissza: juhocskák. 37. *(Beküldendő.)* 39. Római ezernégyszázkilencvenkilences. 41. Harapdál, tép. 46. Összevissza súg! 47. ALU. 50. Vissza: terítőre mintát varr. 51. Névelős testrész. 52. Zsiráfféle emlős. 53. Vágóeszközök (+') 56. Labdajáték. 57. Becézett női név. 59. Lóbetegség. 62. Könynyezik. 64. GT. 66. Gödröt készít.

Beküldendő a helyes megfejtés: június 9-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134., Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A május 18-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Rivaldafényben. Sparafucile — Zuniga — Desdemona — Tamino — Máli — Tom — Amonasro — Luna — Rosina — Kalaf — Ortrud — Biterolf — Szulamit — Ebelasztin — Falstaff — Faninal — Petur — Figaro.

Könyvjutalmat nyertek: Bosznay Tibor, Komló, Fürst S. u. 17., Illés Erzsébet, Magyar Lajos u 7/a., Minai Erika, Pécs, Ybl Miklós u. 9., Vrászlai Ferenc, Csertő, Szabadság u. 60., Cseke Lászlóné, Hosszúhetény, Petőfi u. 15.

A könyveket postán küldjük el.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Vadat és halat, mi jó falat... Élelmiszer-magazin. 8.05: Mit hallunk? 8.36: Miska bácsi levelesládája. 9.06: Slágermúzeum. 9.43: Mindemith: Várost építünk — gyermekkantáta. 10.06: Olvastam egy novellát. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A Vasárnapi koktél folytatása. 13.00: Rázós úton. 13.10: Legszebb stúdiófelvételeinkből. 13.38: Rádiólexikon. 14.08: A hegedű virtuózai. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.14: Pinchas Zukerman, Daniel Barenboim és az Amadeus vonósnégyes Beethoven-felvételeiből. 16.07: Szegény gazdagok. Rádiójáték. III. (befejező) rész. 17.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 18.04: A gazdaságpolitikai rovat műsora. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.45: Örökzöld dallamok. 20.44: A Rádió Dalszínháza. 23.46: A Martens rézfúvósegyüttes játszik. 0.10: Jessonda. Két részlet Spohr operájából.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Liszt-orgonaművek. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Slágermúzeum. 10.00: Olvastam egy novellát. 10.33: Színházi magazin. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.01: A kertész boldogsága. Mesejáték. 14.05: Újdonságainkból. 14.33: Táskarádió. 15.30: Nőkről — nőknek. 16.00: Radnai György operettdalokat énekel. 16.22: Versek. — 16.35: Táncházi muzsika. 17.00: Slágerek mindenkinek. 17.55: Mit üzen a Rádió? 18.33: Nótakedvelőknek. 19.20: Miskolci dzsesszhétvége. 20.10: A vasárnap sportja. Totó. 20.38: Társalgó. 22.35: Szimfonikus könnyűzene. 23.10: Népdalcsokor.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: Operarészletek. 9.13: Mozart-művek. 10.10: Új Zenei Újság. 11.06: Szimfonikus zene. 13.05: Világszínház. 15.31: Sztárok sztereóban. 16.20: Művészlemezek. 17.08: Kis magyar néprajz. 17.13: Öt év a harmincötből. 17.53: Így láttam Kodályt. A mikrofonnál: Rajeczky Benjamin. 18.10: Kapcsoljuk a Kaffka Margit Gimnázium disztermét. Évszázadok vokális muzsikája. 18.53: A magyar szépprózа századai. 114. rész. 19.15: Az operaközvetítés folytatása. 19.55: A kamarazene kedvelőinek. 20.55: Hangfelvételek felsőfokon. — 22.22: Francia operaáriák. 22.41: Új magyar zene itthon és külföldön.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Tamás Ervin jegyzete. 17.10: Ceruza és mikrofon. A dél-dunántúli riporterőrsök vetélkedőjének döntője. Szerkesztő-műsorvezető: Görgényi Zoltán. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor: A hársfavirágzás hava. Zenés összeállítás. Szerkesztő: Filákovity István. 19.05: Német nyelvű műsor: „Nyelvművelési sorozatunk kapcsán..." Vetélkedő a nyelvjárásban a nyelvjárásról. Hetényi Árpád összeállítása. 19.50: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 20.50: Sporthírek. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.05: Tévétorna (ism., sz.). 8.10: Mindenki iskolája. Földrajz (ism.). 8.40: Történelem (ism.). 9.15: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás: 1. Segíts, Nagyi. NSZK rajzfilmsorozat — (sz.). 11. rész: Yeti, a havasi ember. 12. rész: A Loch Ness-i szörny. 2. Klári néni új kalapja. Csehszlovák rajzfilm (sz.). 9.35: Játsszunk bábszínházat. XIII/10. rész. A rossz és a jó — (sz.). 10.20: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás: 1. Az élet minden pillanata. Szovjet kisfilm. 2. Hajótörött. Lengyel rajzfilm (sz.). 3. Csoszogi, az öreg suszter. Kisfim. (sz.). 10.55: Az űrutazásról jelentjük (sz.). 11.25: Hírek. 11.30: Reklám. 11.35: Nótaszó (sz.). 14.45: Illés Béla: Honfoglalás. Tévéfilm. III/3. rész (ism.). 15.40: Műsoraink ajánljuk (sz.). 16.05: Tarzan New Yorkban. Magyarul beszélő amerikai film. 17.15: Reklám. 17.20: Kettős portré a rajzórák tükrében (ism., sz.). 17.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.25: Reklám (sz.). 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz). 19.00: A Hét (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: Vers — mindenkinek. Tóth Árpád: Körúti hajnal (sz.). 20.10: San Francisco utcáin. Magyarul beszélő amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. „Mielőtt meghalok." (sz.). 21.00: Sporthírek. 21.10: A Passport együttes Brazíliában. Zenés film (sz). 21.55: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 11.00: Elemibb iskola — gyermekműsor. 12.30: Népi muzsika. 13.00: Földművelőknek. 14.00: Jugoszlávia, jó napot! — tájékoztató-szórakoztató műsor. 15.00: Pro és kontra. 15.30: Ott, ahol a liliomok nyílnak — amerikai film gyerekeknek. 17.00: Vasárnap délután. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Bosko Buha — drámasorozat. 22.00: Átlók. 22.50: Szórakoztató zene. 23.05: Sportszemle.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Versek. 9.15: A hét zeneműve. 9.45: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék — kiskiskolások műsora. 10.35: Barokk zene. 11.05: Tudományos könyvek a sátorban. 11.30: Bemutatjuk új felvételünket. 11.39: Az elmés, nemes Don Quijote de la Mancha. Rádiójáték. VII. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.32: Az óra. Nagy Lajos novellája. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Cathy Berberian énekel, Benkő Dániel gitáron és lanton játszik. 15.28: Visszapillantó. 16.05: Amatőr zenei együttesek felvételeiből. 16.18: Andor Éva operettfelvételeiből. 16.30: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: Udvözlet az olvasónak. II. rész. Irodalmi rejtvénymúsor Hódmezővásárhelyről. — 18.15: Hol volt, hol nem volt... 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: A Rádió Kabarészínházának júniusi bemutatója. 20.45: Hívja a 33-43-22-es telefonszámot. Vendégek Konczer Tibor rendőr ezredes és Ayar István színművész. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Évszázadok mesterművei. 23.22. Kovács Dénes Corelli-műveket hegedül. 0.10: A Cambridge-i St. John's kollégium énekkara Britten-műveket énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Énekszóval, muzsikával. 8.33: Decsényi János: Három tavaszi ének. 8.40: Slágermúzeum. 9.30: Hely a tetőn. Riport. 10.00: Zenedélelőtt. 11.55: Pillanatkép. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Mi foglalkoztatja most Hermann István? Riport. 14.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora. 17.00: Úrkaleidoszkóp. 17.30: Hol — mi? A mikrofonnál és a volánnál: Radnóti László. 18.33: Zeneközelben. 19.35: Udvardy Tibor operettdalokat énekel. 20.00: Újdonságainkból. Magyar táncdalok. 20.33: Daloló, muzsikáló tájak. — 21.13: Barangolás régi hanglemezek között. 22.11: Leonard Bernstein zenés játékaiból. 23.15: Nótacsokor.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Operarészletek. 9.45: Szimfonikus zene. 10.30: Rádiólexikon. — 11.05: Művészlemezek. 12.15: Hitvalló, Csanádi Imre költészete. 13.07: Szimfonikus zene. 15.00: A századforduló operáiból. 15.47: Kórusainknak ajánljuk. 16.05: Láttuk, hallottuk. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: Magyar zeneszerzők. 17.34: Sztereómutsra. 18.02: A Zsebrádiószínház bemutatója. Nyálturmix. Howard Brenton egyfelvonásosának rádióváltozata. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Bach-művek. 20.32: Operaáriák. — 20.55: Új lemezeinkből.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Öttől hatig. Esti hangos újság. Szerkesztő-riporter: Kovács Imre. A tartalomból: A választások hetébe léptünk. — Meteorológus a tavaszról. — Évad vége a színházban. — Horgászhírek. — Eszperantó-sarok. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek, tudósítóink jelentik. — Boszniai dallamok. — Hízik a jószág — gyarapszik a gazda. Riport a háztáji gazdaságokról. — Ajándéktekercsen érkezett. 19.15: Német nyelvű műsor: Hétfői magazin: hírek, tudósítások. — Mozik falun. — Reil József riportja. — Öt perc nyelvművelés. — Újdonságok innenonnan. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.55: Tévétorna (ism., sz.). 9.00: Ő, Archibald. Magyarul beszélő francia film (ism.). 10.25: Az űrutazásról jelentjük (sz.). 10.50: Halló, itt a Csehszlovák Televízió zene- és tánckara. Zenés műsor (ism., sz.). 17.50: A Borz-szikla alatt. Magyarul beszélő csehszlovák film (sz.). 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Perry Como Las Vegasban. Angol, zenés film (sz.). 20.50: Az űrutazásról jelentjük (sz.). 21.20: NYITOTT KÖNYV. Végh Antal: 90 perc (sz.). 22.30: Tv-híradó 2. (sz.). 22.40: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei: Házigazda: Gorjanc Ignác (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Hősök iskolája (ism.). 19.30: Hősi énekek — gyermekműsor. 19.45: Ifjúsági műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este... 21.00: K. S. Dalski—D. Marusic — dráma. 22.05: Kiválasztott pillanat. 22.10: Krsto Popivoda. 23.20: Művészek — harcosok: Silvije Bombardelli.

HÍREK

1980. JÚNIUS

1

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
TÜNDE
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.51 — nyugszik 20.33 órakor. A Hold kél 22.46 — nyugszik 7.09 órakor.

Ma este

VASÁRNAP:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap

MOZI

Park kert: A kétbalkezes és az örömlány (9)

Petőfi: Tizenhármas: vesztes szám (10, hn3, hn5) Kígyótojás (hn7, hn9)

Kossuth: Kaszkadőrök (10, 12, 2, 4) Kígyótojás (6, n9)

Kossuth Klub: Szívzörej (4, 6) **Ságvári:** Veszélyes játékok (10, f4) Szenzáció (f6, f8) **Tanárképző Főiskola:** Veri az ördög a feleségét (4) Koportos (f7) **Heő. Műv. O.:** Lucky Lady (6) **Ifjúsági Ház:** Huckleberry Finn és a csirkefogók (2) Severinó (4) **Fekete Gyémánt:** Fekete fülű fehér Bim (4) **Józerencsét:** A Csendes-óceán kalózai (2) Négy bandita, tíz áldozat (4, 6) **Rákóczi:** Egy az ezerhez (5) Az ötös számú vágóhíd (7) **Május 1.:** Kisfiam, én készültem! (f4) Fábián Bálint találkozása Istennel (f6) **Bóly:** A csodatevő palatábla (3) Élve, vagy halva (5) **Harkány:** Csínom Palkó (10) A madarak is a méhek is . . . (5, 7) **Komló, Május 1.:** Kutyahűség (10) Meztelen bosszú (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A nagy álom (4, 6, 8) **Mohács:** A hegyi barlang titka (10) Griffin és Phoenix (4, 6, 8) **Pécsvárad:** Az asszony, aki énekel (3, 5) **Sásd:** Férfiak póráz nélkül (f6, 8) **Sellye:** Éljenek a kísértetek! (4) Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (6) **Siklós:** Vendégek Vadnyugaton (10) Sztrogof Mihály (6, 8) **Szentlőrinc:** Békeidő (6, 8) **Szigetvár:** Gerolsteini kaland (10) Gengszterek sofőrje (6, 8) **Villány:** Asszony férj nélkül (5, 7)

HÉTFŐ:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: szünnap

MOZI

Park kert: Meztelen bosszú (9)

Petőfi: Apacsok (hn3, hn5) Kígyótojás (hn7, hn9)

Kossuth: Kígyótojás (f10, hn12) Aranyidők (2, 4) Az anya, a lány és a szerető (6) Szívzörej (8)

Tanárképző Főiskola: Veri az ördög a feleségét (5) Koportos (f8) **Fekete Gyémánt:** Négy bandita, tíz áldozat)6) **Józerencsét:** A nagy álom (4, 6) **Rákóczi:** Fekete fülű fehér Bim (5) **Május 1.:** Glória (f6) **Bóly:** Asszony, férj nélkül (8) **Harkány:** Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (7) **Komló, Május 1.:** Griffin és Phoenix (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Veszélyes játékok (4) Békeidő (6, 8) **Mohács:** A három testőr (6) Bobby Deerfield (8) **Mohács kert:** Piedone Afrikában (9) **Pécsvárad:** A leprás nő (7) **Sásd:** Irány: Belgrád (8) **Sellye:** Mennyire szerettük egymást! (8) **Siklós:** Szenzáció! (8) **Szentlőrinc:** Gengszterek sofőrje (8) **Szigetvár:** Fábián Bálint találkozása Istennel (6, 8) **Villány:** Severinó (7)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: időnként felszakadozó felhőzet. Többfelé előforduló eső, záporeső, helyenként zivatar. Élénk, sokfelé megerősödő, a Dunántúlon viharossá fokozódó északnyugati, északi szél.

A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 8, 13, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 16—21 fok között.

Őseink tánca

Őseink tánca címmel Andrásfalvy Bertalan kandidátus, a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályának vezetője tart előadást hétfőn este 7 órakor a pécsi József Attila Művelődési Házban. Az előadást a Mecsek Táncegyüttes műsora illusztrálja: a magyar nyelvterület táncdialektusaiból tartanak bemutatót. A néptáncműsorral egybekötött előadás egy korábbi, az Egyetemi Színpadon megtartott bemutató pécsi ismétlése, és a néprajzi érdeklődésűeken kívül szélesebb közönség- figyelmére is számot tarthat.

◆

— 60 éves érettségi találkozóra gyűltek össze május 25-én a Leöwey Gimnáziumban Pécs első leánygimnáziumának először érettségit tett tanulói. Négyen jöttek el a régi 25 fős osztályból, s felidézték azokat az időket, amikor 1916-ban különbözetit kellett tenniük a felső leányiskola négy osztályának elvégzése után, hogy gimnazisták lehessenek. A szerb megszállás idején érettségiztek, s valamennyien Budapestre mentek továbbtanulni. Az első érettségizett osztály négy tagja a magyar értelmiség első női képviselői közé tartozik, hiszen az ő fiatalságuk idején nyíltak meg az egyetemek kapui a leányok előtt. A találkozó résztvevőit a Leöwey Gimnázium legfiatalabb tanulói, az első osztályosok köszöntötték kedves műsor és ünnepség keretében.

— Testvériskolák jubileuma. Tízéves kapcsolat áll fenn a pécsváradi Mezőgazdasági és Élelmezésipari Szakmunkásképző és a rimaszombati Középfokú Szakmunkásképző Intézet között. Ebből az alkalomból utazott el a szlovákiai Rimaszombatra, a jubileumi ünnepségre a pécsváradi szakmunkásképző intézet és a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának munkatársaiból álló küldöttség.

◆

Gyermek-üdültetés

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy június 3-án a kőszegi gyermeküdülőből a gyermekek 10.20-kor, a vajtai gyermeküdülőből a gyermekek 13.25-kor érkeznek haza. Kérik a szülőket, hogy várják őket a főpályaudvaron.



A pécsi sportcsarnokban a Mecseki Ércbányászati Vállalat KISZ-bizottságának rendezésében 12 pécsi iskola több mint 2000 gyereke vett részt a nagyszabású sportvetélkedőn. A képen: az iskolák talicskaversenye. Erb János felvétele

Telefonnál

A Dunántúli Napló szerkesztősége június 3-án, kedden délután 4-től 6 óráig telefonügyeletet tart a 10-046-os telefonszámon. A telefonügyelet a pályaválasztás időszerű kérdéseivel, a munkavállalás lehetőségével, katonai beiskolázással foglalkozik és ad tanácsot.

Olvasóink kérdéseire a jelenlevő illetékesek, Schmidt Károly, a Pályaválasztási Tanácsadó Intézet igazgatója, Kovács Dezső igazgatóhelyettes, Boda Miklós főelőadó, dr. Bárdi László tanácsos, a Baranya megyei Tanács oktatási csoport vezetője, Czuczor József tanulmányi felügyelő, dr. Kamarás Károly, a megyei tanács munkaügyi osztály vezetőhelyettese, Albert László főelőadó és Vida György őrnagy válaszolnak.

Várjuk olvasóink kérdéseit június 3-án, kedden délután 4-től a 10-046-os telefonon.

◆

— Áruházi dolgozók találkozója. Szombaton kétnapos eszéki látogatásra indult a Konzum Áruház 42 dolgozója, hogy a Nama áruház dolgozóinak múlt évi látogatását viszonozzák.

— Blúzok, ruhák az NSZK-ba. A Minőségi Ruházati Szövetkezet 3000 darab fehér zsabós, ujjatlan blúzt varr bérmunkában az NSZK-ba, valamint plisszírozott ruhákat és frottír női ruhákat. A múlt héten 4000 darab frottír ruhát, 500 plisszírozott ruhát szállítottak az NSZK-ba.

— **Első helyezést nyert** Szegeden a Kenderfonó- és Szövőipari Vállalat pécsi fonó- és szövőgyárának négy fős csapata. A műszaki hónap keretében tartott vállalati versenyen fiatal műszakiak és közgazdászok vettek részt. A versenyen szakmájukkal kapcsolatos kérdésekre válaszoltak, írásos pályázatuk pedig tovább került az „Alkotó ifjúság" országos versenyére.

— Új rendszerű művezetőképzés kezdődik a Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskolában, Pécsett. A 720 órás tanfolyam —, amelyen szakmunkások szerezhetnek képesítést —, a szakmai képzés mellett közismereti és politikai képzést is nyújt. A politikai ismeretek az öthónapos pártiskola tananyagára épülnek. Az iskola június 15-ig még elfogad jelentkezéseket.

◆

A rendőrség kérése

A Pécs városi Rendőrkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztály közlekedési alosztálya kéri annak a zöld színű Trabant típusú személygépkocsi vezetőjének jelentkezését, aki 1980. május 21-én 18 órakor az általa vezetett személygépkocsival Pécsett, a Melinda utcai ABC-áruház mögött elütött egy kisgyermeket, illetve azon személyek jelentkezését is, akik ezt a balesetet látták.

Jelentkezni lehet: Pécs, Légszeszgyár u. 8., I. em. 39. sz. helyiségben, vagy a 12-266/83 telefonszámon.

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 22. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 76 fogadónak volt, nyereményük egyenként 98 204 forint. 3 találatos szelvénye 7592 fogadónak volt, nyereményük egyenként 492 forint. A 2 találatos szelvények száma 206 023 darab, ezekre egyenként 23 forintot fizetnek.

◆

— Napi 30 000 darab tojás exportra. A bogádmindszenti Új Kalász Tsz háztáji gazdaságaiból naponta 30 000 darab tojást exportálnak Jugoszláviába a kishatármenti áruforgalomban. A szövetkezet ebben az évben is 10 000 TETRA tojóhibridet helyezett ki tagjainak, akik az export minőségű tojásért 1 forint 73 fillért kapnak darabonként.

— Májusfa-kitáncolás. A Vasas II. Művelődési Házban június 1-én 15—16.30 óráig bányászzenekarok fúvós-találkozója lesz, ezt követően a PNSZ művészei politikai kabarét adnak elő. 17.30 órakor a hosszúhetényi hagyományőrző népi zenekar műsora. 18.30: Divatbemutató. 19.30: Májusfa kitáncolása. 20.00: Minaret együttes műsora.

— Két fiatal 20 öregért. A hímesházi öregek napközi otthonának bútorait társadalmi munkában újra kárpitozta két fiatal: Hohmann Erzsébet és Rugási Ildikó. A fotelek, székek, heverők áthúzásához a tanács adta az anyagot, a több ezer forint értékű munkát két hét alatt végezték el szabad idejükben a KISZ-es fiatalok.

HDN-előzetes

PÉCSI AMATŐR CSILLAGÁSZOK IS FIGYELTÉK AZ ŰRREPÜLÉST

❋

PETTYES HARISNYÁK A HATÁR MENTI CSERÉBŐL?

❋

A LUXUSADÓ TEMETÉSE

❋

FÉNYES NAPPAL „DOLGOZOTT" AZ ARCÁTLAN AUTÓFOSZTOGATÓ

❋

A FAGYLALTRÓL — KÁNIKULA ELŐTT

❋

MACERÁTUMBÓL, TÖLGYFA HORDÓBAN: ZÖLDDIÓ PÁLINKA BAJÁRÓL

❋

A TIZENHARMADIK FORRÁS: A BECHEROVKA

❋

ORVOSMETEOROLÓGIAI ELŐREJELZÉS: TOVÁBBRA IS VÁLTOZÉKONY IDŐ

❋

DEÁK BILL ÉS A SZOMORÚSÁG

❋

EGY SAJTÓHIBA: A JÁRÁS FŐSZOLGABIRKÁJA

❋

MIKOLÁNDZSA JÓZSI JUSZUF A SZIGETVÁRI BOSNYÁKOKRÓL

❋

KOMLÓ—MOHÁCS-VÉMEND

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP—HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: I. sz. klinikai tömb. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

ORVOSI UGYELET:

Az Egyesített Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosít a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI UGYELETI SZOLGÁLAT

szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

Rádió mellett...

Mozduljon a világ...

A főváros egyik színházának most már nyugalomba vonult – portása, aki évtizedekig mozgott a művészvilágban és kialakult sajátos nézőpontja, amelyen keresztül elraktározta magában emlékeit, meleg hangon idézte fel egy-egy találkozását neves művészeinkkel. Sztorikat mesélt el a riporternek, többek között ezt: „. . . És egyszer egy csokor rózsát küldtek L. Z. művész úrnak, bekopogtam az öltözőbe és képzelje, amikor meglátott, felkiáltott: Á, Vezér úr, hogy, s mint?! Nos elmondhatom, hogy a művész úrnak eme kedves megnyilvánulása nekem életre szóló jutalom volt!"

Csüggedten hallgattam a riportot és elképzeltem, hogy ez a portás – aki a körülötte zajló világot mindig csak „alulnézetből" szemlélte – mennyire nem vette észre önmaga megaláztatását. Az élet „megjutalmazta", mert – észrevették és megszólították. Most mondhatja valaki: minek fáj nekem az, ha egy kisembert apró örömök érnek? Hát nekem nem fáj, csak szánalmat ébreszt bennem a – utálom ezt a szót, de most ideillik – „kisember" iránt. Nem szeretem azt a fajta „kisembert", aki megelégszik az apró örömökkel, aki új gondolatok és meglepő vélemények nélkül él, aki a világ minden kincséért nem száll vitába soha senkivel, aki egy tányér dödöllét is olyan áhítattal fogyaszt el, mintha az úristen ajándékozta volna gyarló életének, aki nem dolgozik vagy alkot, hanem gondolatmentesen robotol, akit ha kővel dobnak meg, kenyérrel vág vissza, aki Heinrich Mann „Alattvaló"-ja módjára hajlongva-görnyedve szalad a rang és a pompa hintaja mellett, aki híven vallja magáénak a hármas majomcsoport szemléletét: nem látok, nem hallok, nem beszélek . . .

A szánalmas „kisembert" nem a múlt – hiszen az rég volt – hanem jelenkorunk is kitermeli, a jóég tudja, hogyan, most ne is firtassuk, mindenesetre szomorú, hogy még a fiatalok körében is felüti fejét a mindenáron való alázat, amelynek vége – ez nem is kétséges – megalázottság. A csütörtöki műsorban vidéki gimnázium fiatal tanárházaspár panaszkodik, hogy az általuk bevezetett új pedagógiai módszerük a kollégák körében heves ellenállást. váltott ki, úgyannyira, hogy a tanév befejezése előtt kézhez kapták a felmondólevelet. A vita még tart – a riporternő még visszatér az ügyre és megpróbálja kideríteni az igazságot. A riport során a tanulók is nyilatkoznak, vannak, akik pártolják a házaspárt, vannak, akik nem, nos ez utóbbiak közül egy kislány – éppen a felnőttek veszekedésén „okulva" kijelenti: „. . . Ha én tanár lennék, nagyon meghúznám magam, és úgy tanítanék, mint a többi tanár . . ." Mellesleg – tanárnak készül . . . Kár.

Mert mire tanítja majd a gyerekeket a katedráról? Saját hitvallására: meghunyászkodásra, belenyugvásra, alázatra, látom, amint rózsaszínruhás, lárvaarcú kislányok pukedlizve vonulnak ki az iskola kapuján az életbe, Tormay Cecil bugyuta regényalakjainak módjára.

A riporternő – mintegy summázva az elhangzottakat, tanulságként ekképpen figyelmeztet: „. . . Ha nem engednénk utat az újnak, bizony nem mozdulna előre a világ . . ."

Rab Ferenc

Tudományos munka a Szaljut–6 űrállomáson

(Folytatás az 1. oldalról)

A „Bioszféra–M" program négy egységből áll. A „Kárpát" kísérletben geomorfológiai célból fényképezik a földfelszín meghatározott területeit – köztük a Kárpát-medencét; a „Metamorf" kísérletben a geológiai határvonalak és törésvonalak területét, s az átalakulás szakaszában levő geológiai képződményeket (vulkánokat, fiatal medencéket stb.) fényképezik; az „Okeán" kísérletben az óceánokról készítenek felvételeket: vizsgálják a partvonal alakulását, a nagy kiterjedésű óceáni örvényeket, a víz mozgását, tisztaságát, a planktonfelhalmozódásokat; a „Ciklon" kísérlet célja pedig az űrkomplexumról megfigyelhető meteorológiai jelenségek (ciklonok, időjárási frontok) fényképezése.

A „Bioszféra–M" program keretében vizsgálni kívánt területekről és jelenségekről az űrhajósok térképvázlatokat és részletes leírást vittek magukkal, ezeken belül azonban saját megfigyeléseik alapján szabadon választhatják ki a megfigyelési objektumokat. Farkas Bertalan és Valerij Kubászov a többi kísérletnél is nagyobb kedvvel hajtja végre ezt a programot, hiszen – mint az eddigi rádiókapcsolatok során kiderült – mindkettőjük kedvenc foglalatossága közé tartozik a földfelszín megfigyelése és fényképezése.

A Szojuz–36 űrhajósai szombaton is folytatták a légkör kutatását. E célt szolgálja a „Polarizáció–1" és a „Polarizáció–2" kísérlet – mindkettő a navigációs feladatok végrehajtásához kapcsolódik.

A navigációs optikai készülékek által végzett mérések adatai attól függően változnak, hogy az űrhajó milyen távolságban repül a Földtől, s hogy az adott térségben milyen a légtér állapota.

A „Polarizáció–1" kísérlet célja a különböző atmoszferikus helyzetek hatásainak kutatása azokon a pontokon, ahol a napfényt a Föld különböző szögek alatt tükrözi. A kísérletet az űrhajósok polarizáció mérőeszköz segítségével hajtják végre.

A különböző navigációs feladatok végrehajtása során az űrhajósoknak követniük kell a „földi horizontot". A Föld megvilágításának különböző körülményei között a „földi horizont" megfigyelésének feltételei is változnak, s egyes esetekben a megfigyelés erősen megnehezül. A „Polarizáció–2" kísérlet célja a „földi horizont" megfigyelési feltételeinek javítása speciális fényszűrők segítségével.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Hazánkba érkezett az osztrák kereskedelmi miniszter

Szombaton dr. Josef Staribacher osztrák kereskedelmi és iparügyi miniszter Sághy Vilmos belkereskedelmi miniszter meghívására hazánkba érkezett. Az osztrák miniszter vasárnap délelőtt részt vesz a BAH csomópontnál épülő új szálloda alapkőletételénél.

●

✦ BUDAPEST: A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására május 27–31. között látogatást tett hazánkban a Német Szocialista Egységpárt pártmunkás küldöttsége, dr. Heinz Besserrel, a KB mezőgazdasági osztálya helyettes vezetőjével az élén. A küldöttség a mezőgazdaság fejlesztésének és a tudományos-műszaki eredmények hasznosításának tapasztalatait, valamint a mezőgazdaság és a feldolgozó ipar együttműködését tanulmányozta. A delegációt fogadta Kovács Antal, a Központi Bizottság tagja, a KB ipari mezőgazdasági és közlekedési osztályának vezetője.

✦ *BAGDAD: Todor Zsivkov, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnöke, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára szombaton – befejezve Irakban tett hivatalos baráti látogatását – hazaérkezett Szófiába. Todor Zsivkov Szaddam Huszszein iraki elnökkel áttekintette a kétoldalú kapcsolatokat és azok továbbfejlesztésének lehetőségeit. Megvitatott néhány nemzetközi kérdést is, majd a kétoldalú együttműködést előmozdító okmányokat írt alá és sajtóértekezletén megelégedéssel nyilatkozott látogatásának és tárgyalásainak eredményeiről.*

✦ *SZÖUL: Bejelentették, hogy a fegyveres erők tábornokainak és a kormány miniszterei nek bevonásával a nemzetbiztonsági intézkedések különleges bizottsága néven 25 tagú testületet hoztak létre. A nemzetbiztonsági bizottság a szükségigazgatási hatóságok és az államtanács munkájának koordinálására hivatott. Nyilvánosságra hozták a véres kvangzsui események hivatalos mérlegét. Eszerint az összecsapásoknak összesen 170 halálos áldozatuk volt, ebből 144 polgári személy, 22 katona és négy rendőr. A sebesültek száma 380. Az anyagi kár 43,3 millió dollár.*

✦ BUDAPEST: Szombaton elutazott dr. Hans Joachim Heusinger, a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnök-helyettese és igazságügy-miniszter, aki dr. Markója Imre igazságügy-miniszter meghívására küldöttség élén hivatalos látogatást tett hazánkban. A miniszterek áttekintették a két ország közötti jogi kapcsolatok helyzetét és e kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeit. Megállapodtak abban, hogy új együttműködési megállapodást kötnek a két minisztérium között.

✦ *PÁRIZS: Szombaton az Elysée-palotában tett látogatással folytatódott II. János Pál pápa pénteken kezdődött franciaországi programja. A katolikus egyházfő és Giscard d'Estaing elnök eszmecseréje után az Elysée-palota kertjében és termeiben fogadást rendeztek, amelyre – többek között – a francia választott testületek tagjai, köztük a parlamenti pártok vezetői voltak hivatalosak.*

Hajóbaleset

Csütörtökön befejeződött az Egyesült Államok haditengerészete két rombolójának, a „Briscoe"-nak és a „Stump"-nak hivatalos dubrovniki látogatása. Amikor a gruskai kikötőből kivontatták az amerikai hadihajókat, nem mindennapi baleset történt.

Amint a zágrábi Vjesnik pénteken beszámolt róla, a „Deneb" nevű spliti vontatóhajó minden nehézség nélkül kivontatta a kikötőből a „Briscoe-"t, s ezután a drótkötelet a „Stump"-hoz kapcsolta. Ebben a pillanatban azonban az amerikai romboló teljesen váratlanul, hirtelen hátrafelé kezdett tolatni, s oly erővel rántotta meg a „Deneb"-et, hogy az az oldalára dőlt és pillanatok alatt elsüllyedt. A jugoszláv vontató őtfőnyi legénysége még idejében a vízbe ugrott, nem sérült meg, de a „Deneb"-et 12 méter mély vízből kell majd kiemelni.

✦ BELGRÁD: Jugoszláviában június 1-től átlag 13,5 százalékkal megdrágul néhány hazai gyártmányú és néhány külföldi személygépkocsi. Az új árak szerint a népszerű Zastava 750-es 50 000, a Zastava 101-es 96 000, a Lada 1500-as 97 600, a Lada 1600-as 115 000, a Polski mini-Fiat (126 p) 50 000 dinárba kerül.

✦ *HAVANNA: Kuba, mint az el nem kötelezett mozgalomhoz tartozó országok elnöke, konzultációsorozatot kezd, hogy ez év júliusára Havannába összehívják a mozgalom rendkívüli külügyminiszteri értekezletét. A kubai külügyminisztérium szóvivőjének nyilatkozata szerint az értekezlet megvitathatná a nemzetközi helyzet, valamint a gazdasági élet különböző kérdéseit.*

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte az Olasz Köztársaság elnökét, a köztársaság kikiáltása, az olasz nemzeti ünnep alkalmából.

●

✦ HANOI: A Vietnami Demokratikus Köztársaság külügyminisztériuma szombaton nyilatkozatban tiltakozott amiatt, hogy Kína a Paracel-szigetcsoport egyik szigetecskéjén repülőgépirányító tornyot állított fel. A nyilatkozat ezt a tényt Vietnam szuverenitása durva megsértésének minősíti. A külügyminisztérium egyben ismételten alátámasztja Vietnam szuverén jogát a Paracel-szigetekre és a Spratly-szigetcsoportra. A vietnami kormány és nép kész szuverenitásának megvédésére – szögezi le a nyilatkozat, végezetül pedig megállapítja, hogy az adott térségben minden területhódító cselekmény, építkezés vagy tudományos kutatás – törvényellenes.

●

Cossiga vizsgáló bizottság előtt

Az olasz parlament különleges vizsgáló bizottsága meghallgatta Francesco Cossiga kormányfőt, hogy tisztázza: Cossigának van-e valami köze Marco Donat-Cattin terrorista külföldre szökéséhez? A második világháború óta ez az első eset, hogy a parlamentnek ez a bizottsága miniszterelnököt idézett meg.

Cossiga kormányfő ellen az a vád, hogy értesítette Donat-Cattin édesapját, a keresztény-demokrata párt főtitkár-helyettesét arról, hogy egy letartóztatott terrorista terhelő vallomása alapján várhatóan letartóztatási parancsot adnak ki az immár két éve bújkáló fia ellen. A kormányfő csütörtökön este egy nyilatkozatban tagadta, hogy bármi köze lenne az ügyhöz.

Az idősebb Donat-Cattin — akit szintén kihallgatott a parlament bizottsága — azt állította, hogy nem Cossigától, hanem egy levélből értesült a fia viselt dolgairól, és azután, a terroristákkal kapcsolatba lépve, értesítette a fiát.

Foglalkozása űrhajós

Csák Elemér könyve a kozmosz pilótáiról

A tiszta agyak és a lángoló képzelet városa

– Én vagyok Farkas Bertalan, nem te! – vitatkoznak a kis páréves lurkók a játszótéren. Az új példakép rokonszenves vonásait nem nehéz észrevenni az idősebbeknek sem. Gagarin idejében még tudtam olyan nagypapakorúakról, akik nem hitték el, hogy a Föld gömbölyű... Lehet, hogy ma is vannak ilyenek, de a tudományos-technikai forradalom élvonalát képező űrhajózás az agyakra és kedélyekre gyakorolt gyors hatása szinte elképesztő. Voltak változó korok, amelyeket jelentékeny tudatiszemléleti változások követtek, vagy előztek meg, az űrhajózás és a hozzá kapcsolódó tudományos-technikai ismeretanyag hatásával azonban ezek aligha említhetők egy napon. Nem szólva arról, hogy az, ami napjainkban is történik a világűrben egyformán érint, érdekel valamennyiünket, foglalkozásra, nemre, korra való tekintet nélkül.

Az információk tálalása sem akármilyen. A televízió bevisz bennünket az űrkabinokba, hogy részesei lehessünk az ott lejátszódó nagy jelentőségű tudományos eseményeknek. Az olyan napok, mint a mostaniak, amikor az első magyar is ott lehet azokon a pontokon, ahova negyedszázaddal ezelőtt ember sem tehette a lábát, gyorsan peregnek. Történelmi, tudománytörténeti jelentőségüknél most jobban érdekelnek bennünket a konkrét mozzanatok, maga a helyzet, amelybe egy honfitársunk került. Az információk kielégíthetetlen kíváncsiságunkhoz illeszkedve újabb kíváncsiságot indukálnak bennünk. Tömegkommunikációs rendszerünk sokféle szinten, módon igyekszik ezt enyhíteni, kielégíteni. A napi információs anyagok mellett kitűnő háttérinformációkat tartalmazó kiadványok jelennek meg, amelyek a magyar űrhajós részvételével zajló – csoportos űrrepülés eseményдús napjai elmúltával is elővehetők.

CSÁK ELEMÉR

Foglalkozása űrhajós



Ezek közül a kiadványok közül is kemelkedik szép kivitelével, monografikus tömörségével, köznapi kérdéseinkre adott közérthető válaszaival, olvasmányosságával és színes fotóanyagával Csák Elemér újságíró Foglalkozása űrhajós című könyve, amely a héten jelent meg a Kossuth Könyvkiadó és a Zrínyi Katonai Kiadó jóvoltából. A szerző, mint moszkvai tudósító űrtudományos ismereteinek zömét első kézből szerezte, többször járt a Csillagvárosban, jól ismeri az ottani életet, az ott élő tudósokat, tudós-pilótákat. „A Csillagváros a tiszta agyak, egyszersmind a lángoló képzelet városa, amelyben a józanul megszerkesztett prognózisok jól összeférnek a fantáziával, a hideg elme a fizikai erővel, a fegyelmezett akarat az ifjonti lelkesedéssel..." – írja. Könyve első felében átfogó krónikát ad a szovjet űrhajózás eddigi történetéről, a második fejezetben az Interkozmosz program eseményeit tekinti át és végül Magyar a világűr kapujában címmel bemutatja a két rokonszenves magyar repülőt, Farkas Bertalant és Magyari Bélát.

A kis kötet pillanatnyi hasznosságát aligha kell hangsúlyoznom, de talán a most még űrhajóst játszó apróságok is megörülnek majd, ha annak idején ott találják az otthoni könyvespolcon az első magyar űrhajósról szóló első magyar könyvet.

B. K.

Pécs és környéke pedagógusait köszöntötték az Ifjúsági Házban

(Folytatás az 1. oldalról)

kola); *Huba János* tanár (Vasas II. Általános Iskola); *Istvánder Józsefné* tanár (Pécsszabolcsi Általános Iskola); *Jäger Mártonné* óvónő (Bimbó utcai óvoda); *Kádár Gézáné* tanár (Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola); *dr. Kertész Ferencné* tanító (Egyetem utcai Általános Iskola); *Kiss Ferencné* könyvelő (Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola); *Kollmann Margit* tanár (Felsővámház utcai Általános Iskola); *Klucsik Béláné* óvónő (Geisler Eta utcai óvoda); *Kőszegi Istvánné* vezető óvónő helyettes (Kilián György utcai óvoda); *Lantos Józsefné* tanítónő (Anikó utcai Általános Iskola); *dr. Lovász Györgyné* tanár (Nagy Lajos Gimnázium); *Marton Gyula* szakoktató (500-as sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet); *dr. Mohay Andrásné* tanár (Belvárosi Általános Iskola); *Molnár István* szakoktató (Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola); *dr. Mérei Pálné* napközis nevelő (Felsővámház utcai Általános Iskola); *Sértő Károly* igazgatóhelyettes (Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskola); *Sipos Kornélia* tanár (Jókai utcai Általános Iskola); *Sulyok Jónosné* főzőnő (Kodály Zoltán utcai diákotthon); *Szabóné Rippl Éva* tanár (Mecsekaljai Általános Iskola); *dr. Szakály Sándorné* tanár (Komarov Gimnázium és Szakközépiskola); *dr. Szigethi Lajosné* igazgató-helyettes (Dr. Hal József utcai Általános Iskola); *Szikszai Tiborné* igazgató (Építők úti Általános Iskola); *Vass Árpádné* napközis nevelő (Jurisich M. utcai Általános Iskola) és *Vidolovicsné Jaksa Ilona* igazgató-helyettes (Acsády úti Általános Iskola);

Miniszteri dicséretet kapott: *Antal Mihályné* vezető óvónő (Gyárvárosi óvoda); *Buzási Józsefné* tanár (500-as sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet); *Csanádi Béláné* gazdasági igazgató-helyettes (Művészeti Szakközépiskola); *Elekes Istvánné* óvónő (Közraktár utcai óvoda); *Farkas József* villanyszerelő (500-as sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet); *Fülöp János* szakoktató (508-as sz. Szakmunkásképző Intézet); *Ferk Imréné* vezető óvónő (Sörház utcai óvoda); *Gayer Lajosné* dajka (Kilián Gy. utcai óvoda); *dr. Hetyei Gáborné* tanár (Petőfi utcai Általános Iskola); *Katona Margit* óvónő (Bimbó utcai óvoda); *Kiss Gizella* tanár (Dobó István u. Gimnázium); *Krizsánovics Károly* szakoktató (500-as sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet); *Lengvári Lajosné* takarítónő (Pollack Mihály Építőipari Szakközépiskola); *Marchardt Rozina* tanító (Bánki Donát utcai Általános Iskola); *dr. Páll Józsefné* tanító (39-es dandár utcai Általános Iskola); *Pluhár Gáborne* főelőadó (Pécs város Tanácsa művelődésügyi osztálya); *Prucser Ferencné* óvónő (Építők úti óvoda); *Söre Józsefné* dajka (Türr István utcai óvoda); *Szilas Ferencné* óvónő (Budai Nagy Antal utcai óvoda); *Walczer Józsefné* főzőnő (Nagykozári óvoda).

✽

A belkereskedelmi, a nehézipari, a közlekedés- és postaügyi, a kohó- és gépipari, valamint a munkaügyi miniszter *Kiváló munkáért* kitüntetésben részesítette *Boros László*t, a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Intézet tanárát; *Molnár László* mérnöktanárt és *Solti Dezsőné* tanárt, a Vegyipari Szakközépiskola tanárait, *Matiovics Ferencet*, a Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola szakoktatóját, valamint *Gelesz Imrét*, az 500-as sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet igazgatóhelyettesét. Továbbá a KPM miniszteri dicséretében részesült *Kővári Zoltán* vezető szakfelügyelő.

Pécs város és a városkörnyék nevében Czente Gyula tanácselnök meleg szeretettel gratulált a kitüntetett nevelőknek.

W. E.

Ami nem tetszik a Fehér Házban

Muskie–Poncet párbeszéd

Edmund Muskie amerikai és a magánlátogatáson Washingtonban tartózkodó Jean Francois-Poncet francia külügyminiszter pénteki négyórás megbeszélése sem volt elegendő a két ország közötti nézetkülönbségek csökkentésére. A varsói szovjet—francia csúcs, a Szovjetunió ellen irányuló lépések, valamint a közel-keleti rendezés kérdésében továbbra sem értenek egyet az amerikai és a francia vezetők.

Francois-Poncet sajtókonferencián elmondotta, hogy az amerikai kormányzat aggodalmai ellenére a Közös Piac rövidesen előterjeszti saját közel-keleti rendezési tervét. A tervezetet a nyugati országok a néhány hét múlva tartandó velencei csúcsértekezleten vitatják meg és hagyják jóvá. Francois-Poncet először kitért az elől a kérdés elől, hogy a javaslat Camp David kudarca miatt került volna napirendre, de végül elismerte, hogy a közelmúltban nem sok haladás történt az átfogó közel-keleti rendezés kérdésében.

Minden jel arra mutat, hogy a palesztin autonómiáról folytatott egyiptomi—izraeli párbeszéd kátyúba ragadása és az arab országoknak az amerikai rendezési formulával szemben továbbra is fennálló ellenszenve készteti az EGK országait arra, hogy olyan javaslattal álljanak elő, amely az amerikai politika számára kényelmetlen volna. Ebben ugyanis, Francois-Poncet elmondása szerint, Izrael biztonságát szem előtt tartva, a palesztinok önrendelkezése és törvényes jogai mellett szállnak síkra. A francia álláspont nem zárja ki egy palesztin állam esetleges megalakítását, de erről maguknak a palesztinoknak kell majd dönteniük — mondotta a francia külügyminiszter. Amerikai bejelentés szerint az Egyesült Államok a velencei csúcson tiltakozni fog a javaslat előterjesztése ellen.

Utalva arra, hogy Muskie a Washington megkérdezése nélkül Varsóban tartott francia—szovjet csúcstalálkozó miatt a nyilvánosság előtt is hangoztatta bosszúságát, a francia külügyminiszter kijelentette, hogy a nézetkülönbség nem a gyengeség, hanem a nyugati szövetség erejének a jele.

Bútorvásár! ■ Bútorvásár! ■ Bútorvásár! ■ Bútorvásár!

Lakószobák, ülőgarnitúrák, szekrénysorok
10—20 százalékos engedménnyel kaphatók
a dombóvári bútorboltban május 28-tól június 10-ig

Bútorvásár! ■ Bútorvásár! ■ Bútorvásár! ■ Bútorvásár!

A PÉCSI SUTŐIPARI VÁLLALAT

szakmunkástanulókat szerződtet

Jelentkezhetnek mindazok, akik a 14. életévüket betöltötték, és az általános iskola 8. osztályát eredményesen elvégezték.

Jelentkezés: „Újhelyi Imre"
Mezőgazdasági
és Élelmiszeripari
Szakközépiskola Szentlőrinc,
Erzsébet u. 1. sz.

A MECSEKI
ERDŐGAZDASÁG,
Pécs, Rét u. 8.

pályázatot hirdet

a sellyei erdészetéhez
MEZŐGAZDASÁGI
MŰSZAKI VEZETŐI
munkakör ellátására.

Pályázatokat
a személyzeti osztály
vezetőjéhez kérjük.

A Pannónia Sörgyár

FELVESZ

16. életévüket betöltött
LANYOKAT
és 18. életévüket betöltött
FIÚKAT

nyári szünidei munkára

A Bőrruházati Gyár felvesz

- TMK VEZETŐT
- GÉPI és KÉZI MUNKÁSOKAT
- SZABÁSZ ÁTKÉPZŐSÖKET
- BŐRDÍSZMŰVES ASZTALI MUNKÁSOKAT

JELENTKEZÉS:

Vadász u. 83.
Bőrruházati munkaügy

Vásároljon olcsóbban!

Hétfőtől szombatig

sokféle tavaszi-nyári lábbelit

árusít árengedménnyel
a Mecsek és Szliven Áruház
cipőosztálya

A B. M. ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

az Élelmiszeripari Főiskola
élelmiszertechnológiai szakán végzett,
3—5 éves gyakorlattal rendelkezők részére

— **művezetői**
— **üzemvezetői**
— **gyártás-, gyártmányfejlesztői**
— **higiénikusi**

munkakörök betöltésére.

Jelentkezés: részletes önéletrajzzal
a személyzeti és oktatási osztályon,
Pécs, Bolgár Néphadsereg út 37., 7601 Pf.: 152.
I. 162/1980.

Boltnyitás Kertvárosban!

GYÖNGYÖS
ruházati bolt
NYÍLIK

a Sarohin tábornok u. 29. sz. alatt

Férfi-, női, gyermekkötöttáruk, divatáruk, valamint rövidáruféleségek bő választékával várjuk kedves vásárlóinkat.
Keresse fel szaküzletünket,

VÁRJUK!

Műanyag W. C.-öblítőtartály

Anyaga ütésálló polisztirol

Főbb alkatrészei:
leszívószerkezet
kifolyócsonk
tartálytest

Műszaki adatok:

súlya	2,14 kg
hosszúsága	43,40 cm
szélessége	17,20 cm
magassága	26,30 cm
lyukátmérő	3,8—6,1 cm

Kapható a

Fémipari és Termelőeszköz
Kereskedelmi Vállalat
szaküzletében:

Budapest XIII., Pozsonyi út 25. Telefon: 127-688

fém építőtermék telepen:
Budapest XIII., Dózsa György út 57. Telefon: 208-420, 298-099,

valamint a METALLOGLOBUS termékeit árusító boltban:
Pécs, Tüskés-dűlő 2. Telefon: 10-571

Kevesebb gond, nagyobb hatékonyság

Háztáji állattartóknak olcsó és fehérjetakarékos takarmányozási lehetőséget kínál a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

A nyugatnémet HOECHST cég licence alapján gyártott

NUTRAFOSZ
takarmánykiegészítők

1,5 kg-os, 3 kg-os és 25 kg-os csomagolásban május 1-től valamennyi szövetkezeti áruházban és boltban megrendelhetők, illetve megvásárolhatók.

A NUTRAFOSZ készítmények tartalmazzák mindazokat az ásványi anyagokat, nyomelemeket és vitaminokat — abban az összetételben és mennyiségben —, amelyekre az állatoknak naponta szükségük van.

NUTRAFOSZ 1 — a szarvasmarhák takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 2 — a sertések takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 3 — a baromfik takarmányozásához.

A NUTRAFOSZ készítmények alkalmazása rendkívül egyszerű. Közvetlenül bekeverhető a megdarált gazdasági takarmányba, ezáltal teljes értékű tápot állíthatunk elő.

GYÁRTJA ÉS CSOMAGOLJA: A
Levélcím: Mezőgazdasági Kombinát
Bábolna, 2843
Nutrafosz Üzem
Tel.: Bábolna 1/298
Telex: 27-211, 226-555

FORGALMAZZA: A
Levélcím:
SKÁLA-COOP
Élelmiszer-háztartási főosztálya
Budapest, Soroksári út 16. 1095
Tel.: 142-404, telex: 22-5989

LAKÁS–INGATLAN

MAGASLATI ÚT FELETT, kertes, 4 lakásos házban **2 DB KÉT ÉS FÉL SZOBÁS,** összkomfortos, új lakás **ELADÓ!** Garázslehetőség van. Buszmegálló 2 perc. Összeköltözőknek, nagy családosoknak előnyös. Tehermentes. **„Beszámítunk 1 db 2 vagy 3 szobás lakást" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.**

Külön bejáratú albérlet két fiúnak kiadó. Vak Bottyán u. 60.

Komlón, a Szilvási városrészben 1½ szobás, szövetkezeti lakás eladó vagy budapestiért elcserélhető. Érdeklődni: Komló, 82-973-as telefonszámon, egész nap.

Családi ház, kétszobás-összkomfortos, szuterénnal, garázzsal, kedvező áron, azonnal beköltözhetően eladó. Cserelakást beszámítok. Ajánlatokat „Virágkertészet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Nagypeterden 1100 négyszögöl, új, lugas fajszőlő, sok csemegével, felszereléssel, megosztva is, áron alul eladó. Pécs, Alkotmány u. 28. II. 7. Tel.: 21-576.

1½ szobás, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakás azonnali beköltözéssel, kp plusz OTP-átvállalással eladó. Pécs, Szigeti út 11. 3. em. 2.

Másfél szobás, 4. emeleti, összkomfortos öröklakás eladó. 320 000 kp plusz OTP. Pécs, Enyezd u. 8. Dudás Zoltán. Érdeklődni: 17—20 óráig.

3 szobás, nagyméretű, gázfűtéses, nem panel, belvárosi, tanácsi lakást cserélnék 2 szobás tanácsira, különbözettérítéssel. „Társbérlet is megfelel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kaposvári, másfél szobás, tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. Ajánlatokat „Szinkron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házrész eladó vagy másfél szobás lakásért és nyaralóért elcserélem. „Kertes ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, összkomfortos, kertvárosi, tanácsi lakást elcserélnék másfél—kétszobás lakásra. Érdeklődni: mindennap du. 5-től. Balogh László, Pécs, Földes F. u. 3.

Fiatal házaspár egy gyermekkel bútorozott szoba-konyhás albérletet keres, hosszabb időre. Pécs, Krisztina tér 21. X. 40.

Háromszobás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Cím: Pécs, Zetkin Klára u. 10. sz. jobb csengő.

Sziaetvár, Széchenyi u. 4. alatt azonnal beköltözhető kétszoba-komfortos lakás kerttel, gazdasági épülettel eladó. Irányár: 200 000 Ft. Érdeklődni: Szabó Sándor, Sziaetvár, Szabadság u. 26.

Bükkösd, Becsali u. 3. sz. ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Csontváry u. 10. IX. 34. Helmrich János.

Balatonfenyvesi társasüdülőben kétszobás lakrész eladó. „Nyár közepe" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó süröösen kis családi ház. Tiborc u. 62.

Újmecsekalján, Kállai Éva téren, 3. emeleti, összkomfortos, 2 szobás öröklakás eladó. Érdeklődni: 39-es dandár u. 3/C., emelet. Orosz.

Eladó kétszobás, szövetkezeti lakás. Kp plusz OTP. Kállai Éva tér 2. Martincsek.

Cserkúti csárdától 15 percre levő szőlőmet pincével, félkész présházzal, felszereléssel együtt elcserélném kis lakásra vagy eladnám. Érdeklődni: 20-934 telefonon 16—18 óra között.

Eladó 600 négyszögöl szántó, megosztva is. 6-os úttól és az állami szőlészettől 300 m-re. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 37. sz. alatt 16 óra után.

Zöldfa u., kétszoba, fürdőszobás házrész eladó. Érdeklődni: Szikla u. 3. Szendrő.

Baimi dűlőben, a Patacs felé vezető úton 280 és 322 négyszögöl termő szőlő eladó. Érdeklődni: Tompa M. u. 6.

Budapesti, két és fél szobás, 69 négyzetméteres, tanácsi, szabadsághegyi, komfortos lakásom elcserélném másfél szobás pécsire. Minden megoldás érdekel. Telefon: 22-669.

Kétgyermekes házaspár albérletet keres hosszabb időre, bútorozott is lehet. „Klári" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó 3 szoba, komfortos családi ház, műhellyel. Érdeklődni: Rókusalja u. 9.

Magyarszék, Kossuth u. 68. sz. alatti, 3 szobás, komfortos családi ház, gazdasági épületekkel, nagy kerttel, eladó. — Ugyanitt 1100 n-öl szőlő, présházzal. Érdeklődni bármikor.

Szliven környékén fürdőszobás albérletet keresek. Vagy idős személyt meggondoznék lakásért. „Középkorú gondozónő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló férfinak üres albérleti szobát keresek. „Károly" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetváron, főútvonalon 400 n-öl telken, 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: 8640 Fonyód, József A. u. 47. Venutti Lajosné.

A harkány—siklósi útelágazás közelében, a Tenkes-hegyen 440 n-öl szőlő, hétvégi házzal eladó. Cím: özv. Klárics Józsefné, 7632 Pécs, Melinda u. 27. sz. Érdeklődni lehet napközben Pécs, Kertváros, Diana téri piacon levő zöldségboltomban, vagy este 7 óra után a lakásomon.

Budai vámnál 1½ szobás, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Alkotmány u. 28. II. 7. Tel.: 21-576. „Garázzsal vagy garázs nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék Pécsett kis önálló családi házat, mely busszal megközelíthető. „Kp 280" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnék hasonló tanácsira. „Levente" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

500 n-öl gyümölcsös, szőlő eladó vagy gépkocsira elcserélhető. Érdeklődni Dávid Zoltán, Pécs, Marx 60. szám, este 7 óra után, napközben Konzum. játékosztály, Dávidné.

2 szoba komfortos öröklakás beköltözhetően eladó Komló, Pécsi úton. Érdeklődni 18 óra után. Telefon: 81-226.

400 n-öl szőlő-gyümölcsös, épülettel, Pécs-Hirden, Vörösheaven eladó. Érdeklődni Tornyosi József, Zenqő u. 81.

Szőlő + gyümölcsös, kb. 500 n-öl, a pellérdi szőlőheayen, anyakoca malacokkal, 1 db tenyészkos, eladó. Érdeklődni Pellérd, Hősök útja 25.

Elcserélném siklósi, 2 szoba, komfortos, tanácsi, II. emeleti, erkélyes, melea vizes lakásom hasonló pécsire. — „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár Pécsett 1½ szobás, bútorozatlan, összkomfortos vagy komfortos lakást bérelne, 14 hónapra. Június 15-től, vagy július 1-től. „Pollack" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi nyaralót cserélnék pécsi vagy siklósi házért. „Félkész is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

440 négyszögöl szőlő, présházzal Görcsönyben eladó. Érdeklődni: Pécs, 16-357, 17 óra után vagy Bernáth István, Budapest 1118, Villányi út 55—65., III. ép. II/1.

Elcserélnénk budapesti, belvárosi, háromszobás, 80 m²-es, tanácsi és pécsi, belvárosi, kétszobás öröklakásunkat pécsi családi házra. „4 szobás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba összkomfortos, kertvárosi új lakás eladó kp plusz OTP átvállalással. „Beköltözhetően" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vidéki, elsős zenei középiskolás fiú részére saját vagy a bérlő által biztosított zongorahasználattal albérletet keresek augusztustól vagy azonnal. Válaszokat Kóczán Rudolf, Pécs, Cséby testvérek u. 2., 7/1. címre kérem.

Pécsett életjáradékra másfél szobás lakást keresek, havi fizetéssel. „Rózsaszál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy szoba, konyha, fürdőszoba + melléképület eladó. Gyár u. 9. Horváth.

Szederkény, Ady E. u. 2-ben ház és házhely eladó.

Orfűn 260—300 n-öl üres üdülőtelket vennék. Dencsháza: Jaksa Judit. Telefon: Dencsháza 20.

Kolozsvár utcai, 46 m²-es, földszintes, erkélyes lakásomat elcserélném hasonló, távfűtéses „Kertvárosira" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba-összkomfortos, eladható, szövetkezeti lakásomat hasonló pécsi, tanácsira. Különbözettérítést nem kérek. „Dunaújvárosi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrinc, Mikszáth K. u. 9. számú, 3 szobakomfortos családi ház eladó. Érdeklődni este a helyszínen, napközben Munkácsy u. 5. sz. alatti virágoltban.

Elcserélném uránvárosi, tizedik emeleti, liftes, 2 szoba-összkomfortos, tanácsi lakásomat 3 szoba-komfortos, tanácsira, sürgősen. „Sima cserével" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház 400 n-öl telekkel eladó. Pécs, Nagypostavölgy 93.

Belvárosi, 3 szobás lakásom komfortos 1 vagy 1½ szobás lakásra cserélném. Betegség miatt, sürgősen. „Jószerencsét" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1600 n-öl gazdálkodásra alkalmas terület, 14 gyümölcsfával, családi házzal eladó. II. kerület, Kemény Zs. u. 117. Nagyárpád.

Hosszúhetényben, autóbuszmegálló mellett 2 házhely eladó. Érdeklődni Patacsi István, Hosszúhetény, Iskola u. 86. vagy a 23-525-ös telefonon (17 óra után).

Kertvárosban, a Krisztina téren levő 2 szobás, szövetkezeti lakásunkat és Pécsszabolcson levő 2 szoba összkomfortos, garázsos, kertes családi házunkat elcserélnénk 1 db 3 vagy 3½ szobásra és 1 db 1 szobásra. „Jó csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú szoba kiadó. Szeptembertől is. Érdeklődni vasárnap délután Nagy Flórián u. 17. (Kossuth u. nyílik.)

Elcserélném Móricz Zs. téri, kétszobás, szövetkezeti lakásomat két és fél, esetleg háromszobás, tanácsira. „Városközpont" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Kapálógép, rotációs, házi gyártmány és kompresszor eladó. Dagály u. 30.

Garanciális „Terra" kerti traktor eladó. 17 óra után. Pécs, Bródy S. u. 31.

2 db 640x15 és 2 db 155x15-ös autó köpeny eladó. Pécs, József Attila u. 39. I. 4.

Trabant, 5 éves, eladó. Érdeklődni este 18—20 óra között. Fenyves sor 3.

SD 565 „Shure" mikrofon eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Építők útja 2/A., fszt. 1.

Eladó új, állványos, 8 programos „Naumann" varrógép. Érdeklődni délután. Pécs, Ady E. 60.

Búvárszivattyú eladó. — Hidas, Kossuth u. 13. Érdeklődni hétköznap a délutáni órákban.

Márkás festmény eladó. „Nagyon igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Betonkeverőgép, nagy teljesítménnyel, új, zománcozott asztali tűzhely, 3 db kijáró nagy üsző eladó. Görcsöny, Dózsa u. 27.

Eladó Czetka Jawa 175 köbcentiméteres motorkerékpár. Érdeklődni: Bóly, Dobó u. 15.

Eladó jó állapotban levő, IH-s Zsiguli 1200-as, 81 novemberi műszakival. Asztalos 11/B., vasárnap egész nap.

Akai üvegfejes magnó, Dual zeneceter, Hifi, valamint mikrohullámú sütő eladó. Tel.: 19-187.

Sürgősen eladó ZP-s, 1300-as Zsiguli, 1 hónappal a műszaki vizsga előtt. Telefon: 22-669.

S 100-as motor és MB 1000-es egyben vagy bontva eladó. Baloa, Orsolya u. 14. Érdeklődni 16 után.

Philips N 4511-es Hifi sztereó tape deck, Orpheus Hifi sztereó rádióerősítő (mindkettő egyéves), Tectronic fejhallgató, egyfelvételes szalaaok — igényesnek — együtt eladók. „Huszonnéavezer készpénzben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Karambolos Zsiguli eladó. Görcsöny, Rákóczi út 17. szám.

Fiat 127-es eladó. Koczov, Kaposúilak. Kossuth L. u. 44/D. Telefon: 82/11-390.

Garazsirozott, 6 éves Skoda 110 L szgk. megkímélt állapotban igényesnek eladó. Lengyel Gy. u. 8/B. III. emelet 11/A. Telefon: 21-462.

Skót duda, erdélyi gyapjútakaró (cserge) eladó. Telefon: 18-460.



Ajándékutalványok 100,—, 200,— és 500,— Ft-os címletekben kaphatók a Centrum Áruház vevőszolgálatánál.

VEGYES

SZEMÉLYHAJÓ JÁRATOT közlekedtet SZERDAI NAPOKON MOHÁCS—DUNASZEKCSŐ—BAJA ÚTVONALON JÚNIUS 4. és AUGUSZTUS 27. között a Mohácsi Révátkelési Vállalat. A hajó Mohácsról reggel 7 órakor indul, 10 órakor ér Bajára, míg onnan vissza du. 5-kor indul és 18.40-kor érkezik Mohácsra.

Férfi és női fodrászt keresek. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hivatásos gépkocsivezető állást vállalna, lehet kisiparos is. „Azonnali belépéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Biztos üzlethez társat keresek. „Bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fonyódligeti üzletembe középiskolai tanulót felveszek. Érdeklődni Pécs, Sarohin tábornok u. 36.

Irha, velúr, nappa és autó szőrmeülés tisztítását és festését, javítását rövid határidőre vállalom. Ernyes László, szűcs, Pécs, Vince u. 44. (Kesztyűgyárnál)

Kaptárak, szobabútor, konyhaszekrény, kanapé és más egyebek költözködés miatt eladók. Felsőbalokány 8.

Zöldségüzlet sürgősen eladó. Bontva elszállítható. „5" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertésztechnikus 3 éves gyakorlattal állást keres. Dunántúlon bárhol. „Lakás szükséges 27899" jeligére leveleket a makói hirdetőbe.

HÁZASSÁG

178/25, szakmunkás fiatalember megismerkedne házias, gyermekszerető, szerény leánnyal. Pécsiek és környékbeliek levelét várom. „Hiányzol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30 éves, 165 cm magas vagyok. Fizikai munkát végzek. Házasság céljából megismerkednék mély érzésű, 25—30 éves nővel. Elvált vagy özvegyek is írhatnak. Egy gyermek nem akadály. A kaland kizárva. Csak fényképes, kézzel írott levelekre válaszolok. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39/160 cm, 5 éves kisfiát egyedül nevelő anyuka ezúton keresi házasság céljából gyermekszerető fiatalember ismeretségét. Garzonlakásom és szőlőm van. Kézzel írott, fényképes leveleket várok. „Mélyérzésű, komoly" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

23/165, elvált, karcsú asszony, 4 éves kislányával ezúton keresi házasság céjából korban hozzáillő, gyermekszerető fiatalember ismeretségét. Kertes családi házam van. Kézzel írott, fényképes leveleket várok. „Vidám, dolgos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elvált, 44 éves, dolgozó nő házasság céljából keresi azt a józan életű férfit, aki otthonába jönne. 48 éves korig. — „Várok rád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

21/177, özvegy fiatalember, egy gyermekkel, megismerkedne 19—21 éves leánnyal vagy elvált asszonnyal. Fényképes levelek előnyben. — „Tavaszi zsongás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25/168, csinos orvosnő egyetemet végzett fiatalember bemutatkozó levelét várja, házasság céljából. „Doktor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlőhöz értő, 57 éves elvált asszony, házasság céljából 57—68-ig özvegy vagy elvált férfi ismeretségét keresi, kinek szőlője, gyümölcsöse van. „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

49 éves, értelmiségi, középmagas, jó keresetű özvegyasszony, saját házzal, olyan özvegy ismeretségét keresi, 50—60 éves korig, aki szerette a feleségét, nem iszik, iskolai végzettsége közép- vagy felsőfokú, saját házra vagy lakása van. „Jöhet még szép ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

46 éves, elvált asszony keresi házasság céljából azt a férfit, aki hűséges élettárs lenne. 51 éves korig. Lakás szükséges. „Nem jó egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

28 éves, 160 cm magas, csinos, karcsú, érettségizett lány megismerkedne házasság céljából intelligens férfival. — „Boldogság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

53/158, családtalan, kis járási hibával, varrodai dolgozó asszony, becsületes férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Kis ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

38 éves, családot és társaságot szerető, független, józan életű kisiparos, csökkent járóképességgel, megismerkedne negyvennél fiatalabb lánnyal vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. Egy gyermek nem akadály. Kocsim van, lakáskérdés Pécstől nem messze, egy vidéki városban megoldható. — „Tulipán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Falusi, 56 éves, önhibáján kívül elvált férfi megértő társat keres egy életre, 30—40 között. Gyermek nem akadály. „Gazdálkodni szeretek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

49 éves, fiatalos külsejű nő társat keres káros szenvedélytől mentes, intelligens, kocsival rendelkező férfi személyében, házasság céjából. Fényképes levelet várok. „Rózsák" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Becsületes, intelligens, értelmiségi, jó állással rendekező, jól szituált, özvegy nő hozzáillő komoly gondolkodású társat keres 52—60 éves férfi személyében, ki szintén szeretetre, társra vár. „Pécsi nyár, 1980" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek egy olyan nőt, házasság céljából, aki testi-lelki társra vágyik, akivel együtt, egymásért tudjuk vállalni a hétköznapok gondját és örömét. Egy gyermek nem akadály. „Jöjj, kedves, várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

45/162 magas, víg kedélyű, barna, független, elvált asszony vagyok, józan életű, korban hozzámillő férjet keresek. „Ezüstfenyő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

39 éves férfi, egy gyermekkel, megismerkedne korban hozzáillő hölgygyel, házasság céjából. Lakás van. „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

22/165 cm, csinos, zenét, utazást kedvelő, emberi értékeket adó és váró lány házasság céljából megismerkedne 35 éves korig jól szituált, komoly érzelemvilágú férfival. „Kereslek" jeligére a Sallai utcai hrdetőbe.

163/41 éves, gyermektelen szakmunkás korban hozzáillő hölgy ismeretségét keresi, házasság céljából. Családi házam van. „Egy kiskorú gyermek nem akadály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40/172, szőke, elvált férfi keresi azt a korban hozzáillő, gyermektelen hölgy ismeretségét, házasság céljából, aki megértő társra vágyik. „Lakás van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

56/163, elvált, független, utazást és szórakozást kedvelő férfi házasság céljából megismerkedne 50 éves korig elvált vagy özvegyasszonnyal. Kalandorok kíméljenek. Semmim sincsen. „Hűség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Van-e olyan intelligens, független férfi, aki szívesen megismerkedne egy 42/160, fiatalos, agilis, műszaki pályán dolgozó, értelmiségi nővel, szimpátia esetén házasság céjából. Ha szereti a zenét, természetet, kirándulásokat és a vidám embereket, kérem válaszoljon. „Nem minden áron" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30/175, barna fiatalember megismerkedne pécsi vagy környéki, karcsú lánnyal vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. „Muzsika, 80" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

174/67, nyugdíjas tisztviselő megismerkedne egy özvegy vagy elvált, helyes és szép, molett asszonnyal, akinek életkora 60 év körüli legyen. Szép kertes lakással rendelkezem (PIK). — „Melletted nincsenek hétköznapok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28 éves, 165 cm magas, nyugdíjas fiatalember házasság céljából megismerkedne szolid lánnyal vagy elvált asszonnyal. „Napfény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

31 éves, 170 cm magas, érettségizett szakmunkás megismerkedne házasság céljából jó megjelenésű, utazást kedvelő lánnyal vagy elvált asszonnyal. Rendezett anyagiakkal és lakással rendelkezem. Fényképes levélre válaszolok. „Találkozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, öcsém, PALOTÁS CSABA tragikus körülmények között 18 éves korában elhunyt. Temetése 1980. június 4-én, szerdán fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk, BÁNKUTI FERENC 18 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése június 4-én, szerdán fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló szülei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy JEGENYÉS JÁNOS 56 éves korában, 1980. május 29-én elhunyt. A temetési szertartás 1980. június 3-án de. fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A temetésre Komlóról különbusz indul de. fél 9 órakor, az Eszperantó térről. A gyászoló család.

VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT OLAJREGENERÁLÓ BETANÍTOTT MUNKÁST FELVESZ.

JELENTKEZÉS: PÉCS, BACSÓ BÉLA U. 4., ALKATRÉSZGYÁRTÓ ÜZEM

I. 120/1980.

Szentlőrinci Állami Gazdaság FELVÉTELRE KERES VILLANYSZERELŐ és ADAGOLÓ-javításban jártas MOTORSZERELŐ szakmunkásokat. Szállítás megoldható.

Jelentkezés: Szentlőrinc, Jáger.

I. 4/1980.

Felveszünk kárpitos-tanuló-oktatót

Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz.

I. 155/1980.

Szeretettel és tisztelettel köszöntjük a nevelőket A PEDAGÓGUSNAPON

Köszönjük a filmforgalmazás közművelődési feladatainak ellátásában nyújtott segítségüket.

Kellemes nyári pihenést kívánunk:

MEGYEI MOZIUZEMI VÁLLALAT

Csak nálunk!

Játékvásár

30 százalékos engedménnyel

JÚNIUS 7-IG

a MECSEK ÁRUHÁZ, SZLIVEN ÁRUHÁZ játékosztályain, a KERTVÁROSI Iparcikk kisáruházban, a pécsi, mohácsi, komlói, siklósi, harkányi és mázaszászvári szakboltokban.

BARANYAKER

A Mecseki Szénbányák FELVESZ

18—35 ÉVES FÉRFI MUNKAVÁLLALOKAT FÖLD ALATTI CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS MUNKAKÖRBE

Lakásra jogosult bányászainkat Komlón, 1 éven belül, készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz.

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakásjuttatásig munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

CÍMUNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK, MUNKAUGYI OSZTÁLY 7629 PÉCS, Komját Aladár u. 5.

Győzelem a Népstadionban

Magyarország—Skócia 3:1 (1:0)

Szombaton este a Népstadionban került sor a magyar labdarúgó-válogatott idei harmadik, történetének pedig 540. hivatalos, országok közötti mérkőzésére. Az ellenfél Skócia együttese volt, amellyel 1938-tól hatodszor csapott össze a magyar gárda.

A szokatlan késői, szombat esti kezdés, továbbá a váratlanul szelesre, hűvösre fordult idő miatt, meglehetősen kevés néző gyűlt össze a legnagyobb magyar sportlétesítményben erre a találkozóra.

A svájci játékvezetői hármas irányításával — vezetőbíró Baumann — az alábbi együttesek kezdték a játékot.

Magyarország: Mészáros — Paróczai, Bálint, Garaba, Tóth — Pásztor, Kereki, Nyilasi — Csongrádi, Kiss, Törőcsik.

Skócia: Rough — McGrain, McLeish, Miller, Dawson — Narey, Archibald, Gemmill — Dalglish, Brazil, Weir.

A 6. perc gólt hozott. Csongrádi szerelt és felfutás után visszaadott Törőcsiknek, aki baloldalról, a 16-oson kívülről ügyesen meglátta az egyetlen lehetőséget, félmagasan, mesterien a bal sarokba csavarta a labdát (1:0).

A második félidőre a skótoknál Brazil helyére Stracham állt be. A 62. percben a magyar együttesben Paróczai helyett Szántó lett a jobbhátvéd, később Kiss helyett Esterházy játszott. A 68. percben egy szabadrúgás után Törőcsik az alapvonalig ment a labdával, nehéz szögben volt, mindenki, a kapus is beadást várt tőle, ő azonban meglepte az ellenfelet, a léc alá bombázott (2:0). A 70. percben nem tudni miért, jobb oldali szögletet lőhettek a skótok, Bálinttal az élen elmélázták a magyar védők és Dalglish fejéről a kapuba jutott a labda (2:1). Kezdés után megint az élénk és veszélyes Törőcsikkel szemben szabálytalankodtak, az előreívelt labdát Nyilasi a jobb oldali kapufára fejelte, Kereki jól érkezett és 5 m-ről a kapuba továbbított (3:1).

A kétgólos hátrányban lévő skótok az utolsó pillanatig nem adták fel, keményen harcoltak, de szépíteniök nem sikerült, volt még lehetőség újabb magyar gólra, de az eredmény nem változott.

Nagy várakozás előzte meg — még hogyha ez a közönség létszámán nem is látszik meg — az új összetételű magyar labdarúgó-válogatott színre lépését. A Népstadionban sorrakerült 91. országok közötti mérkőzésén az együttes 65. győzelmét aratta — megérdemelten. Az ellenfél pedig nem volt lebecsülendő, Skócia ereje, küzdőképessége jólismert a futballvilágban. A helyzetek teremtésében, és azok kihasználásában mutatkozott elsősorban különbség a magyarok javára. Főként az első 10 percben és a második félidő derekán nyújtottak olyan teljesítményt, amelyet a közönség majd 90 percen át szeretne már látni tőlük, időnként biztató teljesítményt nyújtott a gárda, stílust adnak az együttesnek a jól képzett játékosok, de az is kitűnt, hogy nem mindig lehet eredményes a magára hagyott Törőcsik, aki ezúttal egyik emlékezetes teljesítményét nyújtotta és nagy részben ő segítette elő a győzelmet. Skócia válogatottján látszott, hogy tagjai fárasztó idény után vannak, és nem törték össze magukat a sikerért, bár kétségtelen, hogy szünet után igencsak igyekeztek.

A magyar válogatottban több jó teljesítmény akadt, az élre Törőcsik játéka kívánkozik. Az újpesti csatár nemcsak két mesteri góljával vált a magyar válogatott legjobbjává, hanem sok mozgásával, harcos játékával is. A védők közül Garabának volt a legnehezebb feladata, és ő oldotta meg legjobban. Jó volt a harcos és formáját tartó Nyilasi is, a többieknek felváltva akadtak jó és mérsékeltebb megoldásai.

*

Megérkezett a hivatalos TASZSZ-jelentés a pénteki harkovi Szovjetunió B.—Magyarország B válogatott labdarúgó-mérkőzésről, amely 5:1-re végződött. A félidő 2:0 volt a hazaiak javára. A gólokat Kazacsenko (2, egyet 11-esből), Gazzajev (2) és Szuszlopanov, illetve Dárdai (11-esből) szerezte.

SPORT DN SPORT

Pécsi ökölvívók sikere

Magyar és Alvics készül az olimpiára

Az ökölvívó országos bajnokságok több mint fél évszázados történetében először fordult elő, hogy két pécsi versenyző is a dobogó legmagasabb fokára állhatott. Az 1980. évi bajnokságon a PVSK ökölvívói közül kisváltósúlyban Magyar István, nehézsúlyban Alvics Gyula vehette át a bajnoknak járó aranyérmet.

— Négy versenyzőnk vívta ki a jogot az országos bajnokságon való indulásra és közülük kettő bajnok lett — mondotta a FVSK ökölvívó-szakosztályának vezető edzője, Paku Lajos. — Balszerencsére Kocska az első fordulóban Rapcsákot kapta ellenfelül és kiesett. Ha valamivel kedvezőbb a sorsolása, akkor ő is érmes lehetett volna. A szép siker a szakosztály kollektív munkájának az eredménye, de külön szólnom kell Kerekes Imréről, aki legtöbbet foglalkozott Magyarral és Alviccsal. Mindkét fiút meghívták az olimpiai keretbe és mint ismeretes, a magyar bajnokság után már külföldön is szorítóba léptek, a lengyelországi Szczecinben mindketten súlycsoportjuk legjobbjának bizonyultak.

■

Magyar István 1959-ben született és 1971-ben ismerkedett meg a sportág alapjaival Szigetváron. Serdülő, majd ifjúsági versenyzőként is súlycsoportjában országosan a legjobbak közé tartozott. 1978-ban Pécs volt a színhelye a magyar bajnokságnak és akkor bronzérmes lett. Egy évvel később ugyancsak a harmadik helyet szerezte meg. Az idei bajnokságon már egy súlycsoporttal feljebb indult, a könnyűsúlyt felcserélte a kisváltósúllyal. Gondot jelentett ugyanis számára a rendszeres fogyasztás. Az új súlycsoportban kitűnően mutatkozott be. A magyar bajnokságon a selejtezőben Brunda már a második menetben feladta ellene, majd az elődöntőben a kaposvári Inkeit győzte le egyhangú pontozással. A döntőbe az Újpesti Dózsa reménysége, Lehotai következett és az eredmény: pontozással 5:0 arányban győz Magyar István.

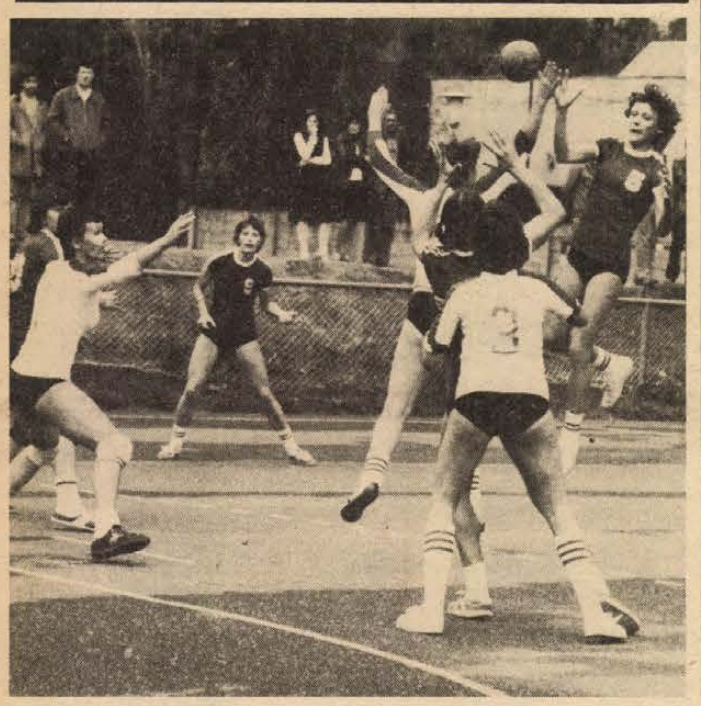
— Ezzel a győzelemmel felcsillant a válogatottság és az olimpiai kiküldetés reménye — mondja. — Az olimpián való részvétel még álomnak is szép lenne, nemhogy valóságban. Az előkészületek során mindent megteszek a kiküldetés érdekében. Hogy sikerül-e? Erre most még nem tudok választ adni. Az igazsághoz tartozik, hogy nincs még megfelelő nemzetközi tapasztalatom. Ha nem sikerül kijutnom Moszkvába, akkor vigaszként ott lesz a júliusi Vasutas Európa bajnokság, melyet idén Magyarország rendez.

■

Alvics Gyula egy évvel fiatalabb mint Magyar István és ő is Szigetváron kezdett. Az ottani szakosztály megszűnésével kerültek együtt a PVSK-hoz. Alvics a hazai ifjúsági versenyek megnyerése után első igazi sikerét az 1978-as IBV-n érte el, ahol nehézsúlyban aranyérmes lett. Egy évvel később a felnőtt magyar bajnokságon már döntős volt és óriási csatában szorult a második helyre Lévai mögé. Idén már nem volt akadály, Alvics Gyula a nehézsúly legjobbjának bizonyult.

— Tudom, hogy értékesebb lett volna az aranyérmem, ha Lévaival is találkozhattam volna, de ő sérülése miatt nem indulhatott — mondja a nehézsúlyú bajnok. — Az elmúlt évi bajnokságon elszenvedett vereség után a csapatbajnokság során döntetlenül mérkőztünk, talán most is győzhettem volna. Az lett volna az igazi erőfelmérés az olimpiai kiküldetést illetően. Moszkvában még nem lesz szupernehézsúly, így a nehézsúlyra Lévai és rajtam kívül még Somodi is pályázik. Hármunk közül kerül ki az egy utazó. Hogy ki lesz az? A közeli napokban eldől.

Lázár Lajos



Kézilabda NB II-es mérkőzést játszottak szombaton a Pécsi Bőrgyár és a Mözs csapatai. Az eredmény 23:14 (11:8) a pécsiek javára. Képünkön: a hazaiak játékosa átlövéssel dob gólt.
(Fotó: Arató)

Edzőmérkőzések

PMSC I.–PVSK II. 4:0 (2:0). Újmecsekalja. V.: Csaba. PMSC: Bodnár – Schulteisz, Tapaszti, Róth, Kincses – Baumann, Dobány, Lőrincz – Kardos, Vigh, Nagy. Góllövők: Kardos (2), Dobány, Nagy.

PVSK I.–PMSC II. 5:1 (1:1). PVSK-pálya. V.: Misota. PVSK I.: Győri – Hüber, Szabó, Grünwald, Németh – Szőcs, Kaszás, Bódog, Iván – Nagy, Horváth (Kresz). Góllövők: Kaszás (2), Szabó, Iván, Hüber (11-esből), ill. Varga.

Gazdasági bizottság alakult

Megalakult a Baranya megyei Testnevelési és Sporthivatal pénzügyi gazdasági bizottsága. Az új szervezet fő feladata, hogy folyamatosan figyelemmel kísérje megyénk és városunk sportegyesületeinek gazdálkodását. Különös hangsúlyt kapott a bizottság a munkájában takarékos gazdálkodás, valamint a rendelkezésre álló pénzösszegek sportfeladatok céljaira való gondos felhasználásának ellenőrzése.

Kosárlabda

Vasas Izzó–PVSK 75:71 (41:31). NB I. férfimérkőzés, Budapest. A pécsiek legjobb dobói: Rab (15), Kovács (13).

Röplabda

Pécsi Vörös Meteor–U. PEAC 3:1. NB II., női mérkőzés, Pécs. A helyi rangadót a lelkesebb csapat nyerte.

A mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzés: Komlói Bányász–Mohács-Véménd TE, Komló, 18.00. Megyei I. osztály: Vajszló—István-akna, Vajszló, 18.00. Kesztyűgyár—Mázaszászvár, Pécsbányatelep, 18.00. Bóly—Steinmetz SE, Bóly, 18.00. Zsolnay—Sellye, Porcelángyári pálya, 10.00. Vasasi Bányász—Siklós, Vasas, 16.30. Szigetvár—P. Kinizsi, Szigetvár, 18.00. Kétújfalu—Mágocs, Kétújfalu, 18.00. P. Postás—PBTC, Postás-pálya, 18.00. Beremend U. PEAC, Beremend, 18.00. Országos ifjúsági bajnokság: Komló—Szekszárdi SI, Komló, 11.00. MVTE—Várpalota, Mohács, 14.30.

Kosárlabda. NB I. férfiak: PVSK—Csepel, városi sportcsarnok, 11.00.

Röplabda. NB II. nők: Bakony Vegyész—MVTE, Veszprém, 11.00.

Úszás. Olimpiai reménységek versenye, Hullámfürdő, 14.00.

Vízilabda. OB II. B. mérkőzés: PMSC—Külker SC, Hullámfürdő, 12.00.

Kézilabda. Megyebajnokság. Férfiak: Bóly—Siklós, Bóly, 10.30. Sportiskola—Szentlőrinc, Újmecsekalja, 9.00. PMSC II.—Beremend, Újmecsekalja, 11.10. Mázaszászvár—U. PEAC, Mázaszászvár, 10.00. Nők: Gázmű—Sportiskola II., Gépipari Kollégium, 10.00. Zsolnay II.—MVTE, Porcelángyári pálya, 10.00.

Tenisz. OB I. B nők: Bp. Építők—Pécsi Spartacus, Budapest, 8.30. OB II. férfiak: OSC—Pécsi Spartacus, Budapest, 8.30.

Úttörőolimpia. Atlétikai megyei döntő, Tüzér utca, 9.00.

Asztalitenisz. U. PEAC—Hazai Fésüs, Egyetemi tornacsarnok, 11.00.

250 sportoló, hét szakosztály

Siklóson „B" kategóriás sportkört szerveznek

Munkacsarnokot terveznek

Baranya 11 megkülönböztetetten kezelt sportköreinek egyike a Siklósi SE. Hét szakosztályban 250 sportolóval 15 edző foglalkozik, 51 sportolójuk szerzett minősítést, közülük 1 arany- és 17. ezüstjelvénnyel rendelkezik. Az elmúlt évben a tervezett 10 olimpiai pont helyett 20 olimpiai pontot tudtak szerezni.

Siklóson is a legnagyobb érdeklődés a labdarúgás iránt nyilvánult meg. A labdarúgócsapat a megyei bajnokságságban szerepel, jelenleg a 7. helyen áll. A hátralevő mérkőzéseken még lehetőség adódik a játékosoknak, hogy javítsanak helyezésükön. Sokan kedvelik, főleg a fiatalok, Siklóson az úszást. Pozsgai Éva vezeti az úszószakosztály edzéseit, nyáron a harkányi Fürdő Vállalat segítségével a siklósi uszoda megfelelő otthont biztosít részükre, a téli hónapokban hetenként két alkalommal Pécsre a Hullámfürdőbe járnak edzésre. Bakó Csaba és Simon Zoltán a megyei versenyeken is magukra hívták a figyelmet.

Az atléták „C"-kategóriás szakosztályt szeretnének kialakítani Siklóson. Két ezüst- és 13 bronzjelvényes sportolójuk van, a versenyzők számának gyarapítása mellett a minősített sportolók számát is növelni kívánják. A jövőben gyakrabban indulnak a megyei versenyeken. A kézilabdázók férficsapata nem is olyan régen NB II-ben játszott. Most a megyebajnokságban szerepelnek váltakozó sikerrel. A csapatot a Kesztyűgyár patronálja, három év múlva ismét megpályázzák az NB II-t. A lányok az ÁFÉSZ patronálásával működnek, lelkes csapat alakult, ki, a megyei I. osztály „B" csoportjában 2. helyen állnak.

A „C"-kategóriás cselgáncsszakosztályból „B"-kategóriás szakosztályt terveznek. A szakosztályok rangsorában az elmúlt évben két „B"-kategóriás szakosztályt is megelőztek. Ehhez azonban feltétlenül javítani kell a feltételeken, mert terem- és szőnyeg-ellátottságuk a fejlődéshez nem elegendő. Kun Csaba aranyjelvényes minősítést szerzett, öt másik sportolójuk ezüst-, hét pedig bronzjelvényes. A legutóbbi úttörőolimpiáról egy első és két második hellyel tértek haza. Elsősorban az utánpótlással foglalkoznak. A sportág népszerűsítésének sokat segített az évenként megrendezésre került országos Tenkes Kupa cselgáncsverseny. Időpontnehézségek miatt azonban a legutóbbi két évben nem tudták megrendezni. A sakkozók évek óta a megyebajnokság élcsoportjában szerepelnek, jól szervezett szakosztállyal rendelkeznek Siklóson.

A sportegyesület elnöke, Bors László hosszú évek óta irányítja a sportegyesület munkáját. Török Sándor ügyvezető elnök a verseny-szakosztályok eredményei mellett a tömegsportversenyekre hívta fel figyelmünket: sakk, asztalitenisz, kispályás labdarúgás sportágakban rendezik meg a városi bajnokságot, a labdarúgóknál 12 csapat játszik. Népszerű és kedvelt sport a túrázás. A Tenkes túra után most legutóbb rendezték meg a Barátság túrát, nagy sikerrel. Stefán Gyula személyében agilis vezetője van a tömegsportbizottságnak.

A gondokról Török Sándor így beszélt:

— Problémát jelent megfelelően képzett edzőket biztosítani a szakosztályokhoz. Ahhoz, hogy előre tudjunk lépni, jól képzett szakemberekre van szükségünk. Erőfeszítéseink arra irányulnak, hogy megfelelő vezetők kerüljenek a szakosztályok élére. Sportaktívákban nincs hiány, szép számmal vannak, szívesen foglalkoznak a sporttal. Arra törekszünk, hogy a környékbeli sportkörökkel megfelelő kapcsolatot építsünk ki, hogy a fiatal tehetségek Siklóson fejlődhessenek tovább.

Szarka Árpád, a városi tanács elnöke jól ismeri Siklós sportéletét.

— A Megyei Sporthivatal távlati tervében „B" kategóriás sportegyesület kialakítása szerepel Siklóson. Ez a tény kétségtelenül örömünkre szolgál, de egyben felelősséget is jelent. Célunk a város rangjának megfelelően építeni, fejleszteni a sportéletet. Siklós sportja a múltban egyoldalúan fejlődött, a közfigyelem a labdarúgás felé irányult, más sportágakkal kevesebbet törődtek, ezen változtatni kívánunk. Továbbra is segítjük és támogatjuk a labdarúgókat, olyan csapatot akarunk kialakítani, mely a felállításra kerülő területi bajnokságban helyt tud állni, de elősegítjük az úszást, az atlétika, a cselgáncs népszerűsítését, fejlesszük a kézilabdaszakosztályunkat. Igyekszünk a város vonzáskörébe került sportegyesületekkel minden vonalon előrelépni. 1982 őszén kezdődik meg a tanítás a most felépülésre kerülő új siklósi 8 tantermes iskolában, ahol testnevelési osztályt szervezünk. Az utánpótlást erre építjük. A teremgondok megoldására dédelgetett tervünk a munkacsarnok felépítése. Jelentős társadalmi erőt tudunk erre a célra biztosítani. Ez év második felében remélhetőleg pontot tudunk tenni a munkacsarnok ügyére felettes szerveink támogatásával. A csarnok nemcsak a sportegyesület céljait szolgálná, de az iskolai testnevelés rendelkezésére is állna, és az egész járás testnevelés-sportéletének fejlődését segítené elő. Fokozatosan felújítjuk a sportlétesítményeket, nemcsak a sportolási lehetőségeket bővítjük, de azokat jobbá is szeretnénk tenni, a versenyszakosztályok sportolói mellett a tömegsport-versenyeken részt vevők számára is.

Hegyi István

Diáksport

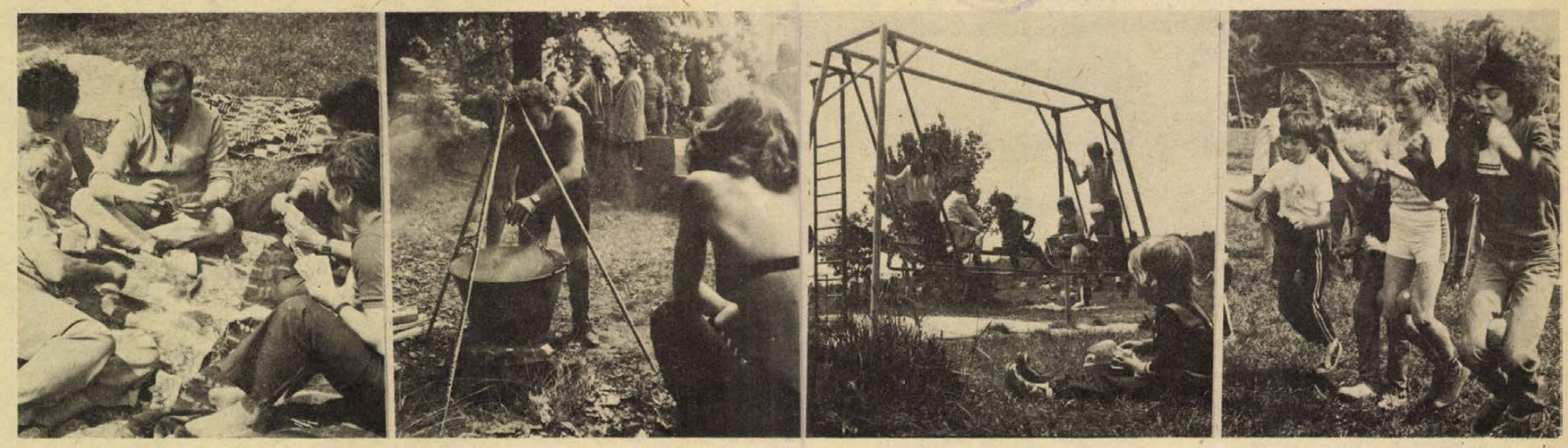
Az országos középiskolás labdarúgó kupa döntőjének első mérkőzésén Székesfehérváron a Vasvári szakközépiskola 3:1 (1:0) arányban győzött a pécsi Zipernovszky Károly Szakközépiskola ellen. A visszavágó mérkőzést június 5-én Pécsett játsszák.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007



Ércbányász-júniálist tartottak tegnap az Égertetőn. Képeink tanúsága szerint kellemes vasárnapjuk volt a kirándulóknak. 1. volt az óriás hinta. 4. Csokiért, labdáért versenyeznek a srácok. Ultiparti. 2. Készül a finom pörkölt. 3. Egyfolytában foglalt Erb János felvételei (Tudósítások a 2. oldalon.)

A tartalomból:

PÉCSI AMATŐR CSILLAGÁSZOK IS FIGYELTÉK AZ ŰRREPÜLÉST

*

PETTYES HARISNYÁK A HATÁR MENTI CSERÉBŐL?

*

A LUXUSADÓ TEMETÉSE

*

FÉNYES NAPPAL „DOLGOZOTT" AZ ARCÁTLAN AUTÓFOSZTOGATÓ

*

A FAGYLALTRÓL — KÁNIKULA ELŐTT

*

MACERÁTUMBÓL, TÖLGYFA HORDÓBAN: ZÖLDDIÓ PÁLINKA BAJÁRÓL

*

A TIZENHARMADIK FORRÁS: A BECHEROVKA

*

ORVOSMETEOROLÓGIAI ELŐREJELZÉS: TOVÁBBRA IS VÁLTOZÉKONY IDŐ

*

DEÁK BILL ÉS A SZOMORÚSÁG

*

EGY SAJTÓHIBA: A JÁRÁS FŐSZOLGABIRKÁJA

*

MIKOLÁNDZSA JÓZSI JUSZUF A SZIGETVÁRI BOSNYÁKOKRÓL

Bővülő szállás-lehetőségek a Balaton déli partján

A szerzon „feltöltődésének" biztos jele, hogy a Balaton déli partján mind több szálláshelyre van szükség. A SIÓTOUR-tól kapott legfrissebb információk szerint erre tekintettel nyitottak meg a hét végén újabb turistaszállókat. Várja már vendégeit Balatonkeresztúron a turistaszálló, a fogadó Boglárlellén, az üdülőházak Keresztúron, illetve Balatonszárszón.

Sorban nyitnak a kempingek is: Boglárlellén kettő, Siófokon az Aranyparton, Zamárdiban és az új, 1000 személyes kemping Balatonberényben. Ezekkel együtt a hét végén már kilenc kemping volt nyitva, az összes szálláshelyek száma a déli parton — a gyakorlatilag korlátlan lehetőségeket biztosító fizetővendég-szolgálat nélkül — több mint 10 000 volt. Nyitott a hét végén a közkedvelt földvári üdülőhelyi klub is — disco-val.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 150. szám
1980. június 2., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Televíziós közvetítés a Szaljut–6-ról

Tudományos kísérleteket végeztek az űrhajósok

A Szaljut–6 űrállomás, amely 977 napja van a világűrben és vasárnap délig 15 381 fordulatot tett meg a Föld körül, vasárnap – összekapcsolva az 54 napja felbocsátott Szojuz–35 és a múlt hét hétfőjén felbocsátott Szojuz–36 űrhajóval – fedélzetén a nemzetközi személyzettel, folytatta keringését egy olyan pályán, amelynek főbb jellemzői a következők:

– a födfelszíntől mért maximális távolsága 357 kilométer;
– a földfelszíntől mért minimális távolsága 340 kilométer;
– keringési idő 91,36 perc;
– a pályasíknak az Egyenlítő síkjával bezárt szöge 51,6 fok.

A reagelt mind a négy űrhajós – Popov, Rjumin, Kubászov és Farkas – egyformán kezdte: tisztálkodással, reggelivel, az űrállomás rendszereinek fedélzeti ellenőrzésével. A földi repülésirányítási központ természetesen akkor is ellenőrzi az űrállomás berendezéseit, amikor az űrhajósok alszanak – valahányszor az űrkomplexum a szovjet földi és tengeri követőállomások rádióhatáskörébe kerül.

A délelőtt Popov és Rjumin számára biológiai kísérletekkel telt el, majd a Szojuz–36 személyzetével lefényképezték és filmezték egymást, amint különböző munkálatokat végeznek. Az alapszemélyzet, amelynek még hosszú ideig szüksége lesz a jó kondícióra, vasárnap délelőtt közel másfél órát szentelt a testedzésnek, miközben Valerij Kubászov és Farkas Bertalan a Balaton műszerrel munkaképességi vizsgálatokat végzett.

A közös vasárnapi ebéd után négy vizsgálat szerepelt a ven-

(Folytatás az 5. oldalon)



A tartalékként kiképzett űrhajóspár: V. Dzsanibekov (balra) és Magyari Béla a Repülésirányító Központban.

Sikeres volt a szövetkezeti kórusok siklósi találkozója

Szombaton fedett helyre kergette az idő a szövetkezeti kórusok találkozójának résztvevőit, vasárnap délelőtt azonban már a várudvaron szárnyalhatott a dal.

Az Ipari Szövetkezetek Országos Tanácsa, a Szövetkezetek Baranya megyei Bizottsága és a Siklós város Tanácsa által a hét végén rendezett találkozóra tizenhárom szövetkezeti kórus érkezett az országból. A szombat esti második hangverseny egyben minősítő hangverseny is volt, s ez igen jól sikerült a pályázó kórusoknak.

A zsüri elnöke, *Sapszon Ferenc*, a Magyar Rádió énekkarának karnagya volt: – Jó pár éve figyelem a szövetkezeti kórusokat, s egyenletesen fejlődő, jó színvonalról tanúskodnak. Ez köszönhető annak, hogy a szövetkezetek jó mecénások, és a kórusoknak, amelyek kedvvel, tehetséggel, nagy belső igénnyel szerepeltek.

A *Siklósi Szövetkezeti Vegyeskar Dede Ilona* vezetésével előrelépett, most elérték az aranykoszorú minősítést. Először jelentkezett a *Siklósi Szövetkezeti Női kar*, ők egyből aranykoszorút kaptak, ugyancsak *Dede Ilona* vezényletével. A *Mohácsi Bartók Béla Vegyeskar Krausz György* vezetésével szintén először minősült, ők az aranykoszorú diplomával szintet értek el. A *Pécsi Áfész Janus Pannonius Női kara* pedig előrelépett *Ivasivka Mátyás* irányításával: a diplomás fesztiválkórus minősítést vívták ki maguknak.

A kétnapos kórustalálkozó az egyesített kórusok hangversenyével vasárnap ért véget. Műsorukon Várnai Ferenc baranyai népdalcsokra és Kodály Zoltán A magyarokhoz című kánonja szerepelt.

A fegyelmezett, lelkes játék diadala



Stemler tör a Mohács-Véménd TE védők gyűrűjében a vendégek kapujára Fotó: Nemesi

MVTE—Komló 1:0 (0:0)

Komló, 3000 néző. V.: Kovács. MVTE: Antal — Tóth, Hancz, Berki, Alsóvölgyi — Komli (Párténvi, a 77. percben), Lőrincz (Kiss a 77. percben), Dárdai — Schwarczkopf, Lingl, Jónás. Edző: Gyévai István. Komló: Bien — Kelemen, Kovács, Tresch, Barta — Gyurina (Mács, a 71. percben), Hohmann, Ráth — Hegyi (Tóth a szünetben) Stemler, Radics. Edző: Szám Frigyes.

A két csapat nagy lendülettel kezdett. A 2. percben Hohmann kiugratta Stemlert, de Antal megszerezte előle a labdát. A 4. percben Jónás indította Schwarczkopfot, aki már csak Biennel állt szemben, de a komlói kapus merész rávetődéssel menteni tudott. Gólhelyzet volt. Változatos, gyors volt a játék, a vendégek, ha kellett, kapujuk elé tömörültek, de ha lehetőségük nyílott, gyors ellentámadásokkal igyekeztek megzavarni a komlói védőket. A 14. percben Lingl beadását Jónás elől üggyel-bajjal tisztázta Bien. A 21. percben Hohmann vezette a komlóiak támadását, beadását Antal jól húzta le. A 26. percben Komli tört a komlói kapura, nehéz szögből lőtt, Bien azonban a helyén volt. A komlóiak birtokolták többet a labdát, a hazaiak azonban nem tudtak meabirkózni a mohácsi védőkkel és így az első félidőben nem esett gól.

Szünet után a 46. percben a mohácsi Tóth lefutása volt az első esemény, középre adott labdája Bien zsákmánya lett. A vendégek játékkedve nem csökkent, a komlóiak középpályásai továbbra is mérsékelten játszottak, a hazaiak nem tudtak kibontakozni. Az 56. percben a védőkről kipattanó labdát a felfutó Róth kanu mellé lőtte. Az 58. percben Barta sárga lapot kapott durva belemenésért. A Komló a vendégek térfelén tanyázott, beszorította ellenfelét. A 75. percben Róth szabadrúgását védte Antal, majd nem sokkal később Tóth fejesét kellett mentenie. A 83. percben a mohácsiak megszerezték győztes góljukat. Lingl ügyesen ment a jobbszélen, középre adott és a szemfüles Schwarczkopf a 11-es tájékáról élesen a sarokba fejelt (1:0).

A két Baranya megyei NB II-es csapat presztízsmérkőzést vívott. A játékosok nagy akarással küzdöttek, a nézők különösen az első félidőben élvezetes játékot láthattak, ekkor a helyzetek alapján a vendégek vezetéshez juthattak volna. Szünet után jobbára a komlóiak irányították a játékot, a Mohács-Véménd védekezésre kényszerült. A bányászcsapat ősszel 3:0 arányban alul maradt Mohácson, a visszavágás azonban nem sikerült, mert a mohácsiak egy ellentámadásból gólt fejeltek. Az MVTE fegyelmezett játékával, jó taktikájával meglepő győzelmet aratott Komlón. A Mohács-Véménd legjobbjai Antal (a mezőny legjobbja), Hancz, Dárdai, Schwarczkopf, Lingl, a komlóiak közül Bien, Kovács és Tresch játéka volt elfogadható.

Hegyi István

TOTO

1. Bp. Spartacus—Csepel	0:4	2
2. Vác—Bem SE	3:2	1
3. BVSC—Kossuth KFSE	1:0	1
4. Békéscs. TASK—Szolnok	0:1	2
5. Ózd—Kazincbarcika	1:1	x
6. Soproni SE—MÁV DAC	2:1	1
7. Atalanta—Sampdoria	1:1	x
8. Bari—Palermo	1:1	x
9. Cesena—Como	2:0	1
10. Genoa—Pisa	1:1	x
11. Sambenedet.—Lanerossi	0:1	2
12. Taranto—Brescia	0:0	x
13. Ternana—Matera	2:0	1
14. Verona—Spal	0:2	2

Pécs: Júniális Égertetőn és Vasason

Valamikor az ürögi kanász hűsölt itt a tölgykoronák alatt: szemére billentett kalapja alól várta, hogy a nap lebukjon a Jakabhegy mögött, miközben a konda egykedvűen ropogtatta a makkot. Két évtized alatt nagyot fordult a világ. Ürögben is elhalt a kanászostor durrogása, és Égertető, az egykori községi legelő irányába autók kaptatnak fel a szurdokon, az Ércdúsító Üzem szocialista brigádjainak jóvoltából, akik több ezer társadalmi munkaórát áldoztak az erdőgazdasággal egyetemben arra, hogy a Mecsek alig ismert, gyönyörűséges részét kulturált parkerdővé alakítsák.

Érkezésemkor Simon János, az üzemi szakszervezeti bizottság titkára, a júniális főszervezője irányítja a Bánki Donát utcai általános iskola patronált osztályainak tanulóit. Ügyességi verseny ez a javából labdás gyakorlatokkal. A nyertesek csokoládét kapnak az üzemi nőbizottság jóvoltából. Odébb a hagyományos „Júniális Kupa" küzdelmei folynak az üzemegységek csapatai között.

Kovács Jenő, aki civilben anyagbeszerző, odaszól az szbtitkárnak: — Megvan a láda sör? Mert akkor döntőbe viszem az ötös üzemegység csapatát!

A Mecseki Ércbányászati Vállalat Ércdúsító Üzeme tíz esztendeje évről évre a társadalmi szervek és a brigádok összefogásával egész napos programra invitálja a dolgozókat és családtagjaikat. Tegnap ugyan több készülődőt visszariasztott a júniálistól a szombati viharos időjárás, ennek ellenére vagy ötszázan jöttek el Égertetőre, magukkal hozva az elmaradhatatlan bográcsokat és ebédnek valót.

Találkozások egykori kollégákkal: Inczédi Pista, Éva László, Kárpáti Jóska, Horváth Jenő, Ernő Pista, Baranyai Géza, Pálfi Norbert... Györei István érkezik, arra kérlel, szálljak be az egyes üzemegység csapatába, mert a „Gamma" brigádból inkább az idősebb korosztály képviseli magát, így Piller Lajos is, ők csinálták az ide vezető utat, parkolót.

Délidő van, félbeszakad a tollaslabda-verseny, a kötélhúzás, a srácokat alig lehet leparancsolni a gépészek által készített hintákról. A „Münnich" brigád vendégei vagyunk. Tóth Károly, a főszakács, aki civilben művezető, a rönkasztalhoz tessékel bennünket. Novák Józsi bácsi, aki Debrecenből érkezett a fiához, megjegyzi:

— Mifelénk lebbencslevest, meg slambucot főznek. Elnéz a völgy irányába, aztán megmeríti kanalát Tóth Karcsi főztjében...

S. Gy.

*

Nagyszabású juniális színhelye volt tegnap délután a Mecseki Szénbányák Vasas-bányaüzemi munkásklubja. Agapkin: A győztesek diadala című indulójával szovjet fúvószenekar nyitotta meg a rendezvényt, majd a Mecseki Szénbányák nagy sikerű franciaországi körútról hazatért koncert-fúvószenekara és a vasasi bányász fúvószenekar adott szép hangversenyt — Háry Balázs, Schlégl Antal és Gorrieri Ferenc vezényletével. Ezután a Pécsi Nemzeti Színház művészei: Koszta Gabriella és Pusztaszeri Emília adott kabaréműsort, Bende Tibor zenekíséretével. A hosszúhetényi hagyományőrző népi együttes műsora következett Kaszás János vezetésével, majd a Mecsek Áruház rendezett divatbemutatót. A vasasi júniális májusfa-kitáncoltatással fejeződött be, melyet a munkásklub táncházának tagjai Kruzslay Lászlóné vezetésével táncoltak el.

F. D.

KISZ KB-zászló kitüntetés

Az 50 éves múltra visszatekintő 1. sz. Kertvárosi Általános Iskola 780. sz. „Táncsics Mihály" úttörőcsapata tegnap nagy eseményt ünnepelt. Az úttörőmunkában elért eredményekért elnyerték a KISZ Központi Bizottsága vörös selyemzászlaját.

Az iskola diákjai az elmúlt években valamennyi tanulmányi versenyen részt vettek, amelyeken több első, második és harmadik helyezést értek el. Eredményesen szerepeltek az úttörő-sportversenyeken. Valamennyi úttörőfeladatot teljesítették, s jó együttműködést alakítottak ki szocialista brigádokkal. Munkájuk elismeréseként nyerték el a vörös selyemzászlót, melyet a KISZ Központi Bizottsága nevében Rajbár Judit, a KISZ KB tagja adott át.

S. Zs.

*

Univerzum-disco

Disco-táncversenyt rendeztek tegnap este Pécsett, a KPVDSZ Petőfi Sándor Művelődési Házában. Az esemény a szokottnál is több látogatót vonzott, s nyilván közrejátszott ebben az is, hogy az Univerzum Szövetkezeti Vállalat — a verseny meghirdetője — értékes díjakat ajánlott fel a helyezetteknek.

Annyi sokak előtt ismert, hogy a discóban táncolni különösebb mozgáskultúrát, kötöttségeket nem kíván. Természetesen itt is lehet szépen és jól táncolni, nyilván ezért szólt úgy a verseny kiírása, hogy a legszebben mozgó lány és fiú jutalma lesz az első díj: egy-egy disco-ruha. Adósok maradunk a végeredménnyel: a verseny lapzártakor még javában tartott. Érdemes egyébként a discóban is szépen táncolni: az első díjak is értékesek voltak, de nem megvetendő a második és harmadik helyezetteknek felajánlott több száz forintos vásárlási utalvány sem. *Horn Gyulától*, a vállalat igazgatójától megtudtuk, hogy kertvárosi Junior butikjuk „rohamálló" lesz, ha kezdeményezésük hatására ezentúl minden tizenéves discoruhát szeretne vásárolni.

Orfű: Sárkányrepülők



Mámorító érzés lehet, minden bizonnyal. *Palásti József*, az MHSZ pécsi repülősklubjának titkára, aki már évtizedekben tudja számolni a levegőben töltött óráit, azt mondja: a sárkányrepülés az, ahol az ember a legközelebb kerül az ősi álomhoz, a felszabadult repüléshez. Amikor – ahogy ő fogalmazza – közvetlenül veszi körbe a repülőt a „közeg"...

Pécsett sokan vannak sárkányrepülők. A tavasszal indult elméleti képzés után a múlt héten több mint százan tettek elméleti vizsgát, hogy mától az Orfű környéki dombokon részt vegyenek a gyakorlati tudományok elsajátításában is. A tábor egy hétig tart, s a MALÉV segített a pécsieknek az oktató biztosításával.

– A sárkányrepülést nem lehet leteqezni – véli Palásti József. – Ma a különböző repülősportok között a legveszélyesebbek egyikének tartják: törékeny a gép, erősek fent a szelek, gyorsan hűl a levegő. A sárkányrepülők mégsem nagyon használják a veszélyes kifejezést, hanem inkább azt mondják: roppant kemény játék...

Amit könnyű elképzelni. Mi ugyan jószerével csak a televízióban láttuk a háromszögletű, megbízhatatlannak tűnő repülővel embereket szárnyalni, de ha mögé gondoljuk az esetleg 1500 méteres magasságot, a másodpercenkénti 5–8 méteres emelkedést, vagy azt, amikor a sárkány vitorlázata „beflatterol", azaz a nagy sebességtől veszélyesen berezeg, elhisszük: lehet hogy játék, de a bátrak játéka.

A baranyai sárkányrepülők a ma kezdődött tanfolyammal ismét nagyot léptek előre. Akik a legjobban megálljál a helyüket a gyakorlati képzésben, azok az ősztől már segédoktatói tanfolyamra mehetnek a fővárosba. Erre azért is szükség van, hogy minél erőteljesebben megteremtődjön ennek a szép és kemény sportnak a bázisa a megyében, mert az érdeklődés – 15 éves kortól egészen 50-ig – nem csökken.

További lehetőséget kínál a Szársomlyó. Ez a hegy – a legjobb magyar sárkányrepülők szerint – az országban a legalkalmasabb céljaikra. Így elképzelhető az is, hogy – az érintett szervek segítőkész közreműködésével – már jövőre országos bajnokságot lehetne itt rendezni, tovább növelve ezzel Baranya idegenforgalmi vonzerejét.

M. A.

Új menetrend a vasútnál és a Volánnál

A vasút a tegnap életbe léptetett új menetrendjével valóban a kedvünkben akar járni, új vonatpárok indításával utazásra, országmegismerésre csábít, vagy egyszerűen csak azt akarja, hogy hamarabb célba érjünk. De vajon mi, utasok (utasjelöltek) mennyire élünk a felkínált lehetőséggel? Ezt a premierhangulatot rögzítettük tegnap reggel a pécsi főpályaudvaron, mégpedig az első ízben útnak induló: győri, szolnoki és a 8,25-ös budapesti gyorsvonatok, illetve a Harkányba — Villányon át — tartó személyvonat kapcsán.

Öt kocsival indulásra kész a győri gyors. A mozdonyvezető, Fekete Sándor korábban már kitapasztalta a vonalat, most készül először szerelvénnyel a Dunántúlon át Győrbe. Az étszolgálatos kínálatában még Szalon sör is van. Pócsi Kálmánné Karcagról jött a pécsi nővéréhez, innen indul Győrön át Kapuvárra, örül, hogy nem kell Budapesten átutaznia. Igaz, nem telt házzal, de a győri vonat 5.05-kor elindul. A pénztárablakok mögött Somlai Lászlóné és Szabó Tünde Győrbe 20, a közbeeső állomásokra több tucat jegyet adott el, hétfőre viszont a bólyi iskolások 50 helyet foglaltak.

Az új menetrend életbe lépésével a díjszabás is egyszerűsödött, egész éjjel a pénztárakban selejtezték a megszűnt díjövezetek jegyeit, végezték az átárazásokat, mivel megszűntek a fillérek és a jegy árában már benne van a biztosítási díj is.

Az először induló szolnoki gyorsot Bertók József vezeti. A kocsikban marad elég üres ülőhely, de az első nap így is sikeresnek mondható. A 6.20-kor induló gyors ezután szombat és vasárnap viszi az utasait Szolnokra.

Harkányba ismét indul vonat, igaz, hogy Villányon át. Az első Piroska különösebb ünneplés nélkül gördül ki 7.26-kor, ülésein félszázan foglalnak helyet.

Negyed kilenckor fut be Barcsról, Harkányon át az első Piroska, teli utasokkal. Egy tucatnyian bőröndjeikkel kényelmesen átszállnak az ugyancsak először, 8.25-kor Budapestre induló gyorsvonatra. (Akinek túl korai a 6.10-es Mecsek expressz, az ezzel is kényelmesen utazhat.)

*

A Volán is tegnap léptette életbe az új menetrendjét és az egyszerűsített díjtarifáját. Az első nap izgalmai: sokan lekésték a 10.30-kor (a korábbi 10.50-kor) induló újpetrei buszt. (Talán nem is tudták, hogy korábban indul?) A Volán Pécsről tegnap 13 mentesítő buszt indított Orfűre, Komlóra és a többségét Harkányba.

*

Győri tudósítónk jelenti: némi késéssel, de rendben megérkezett Győrbe az első Pécs—Győr közötti közvetlen összeköttetést biztosító gyorsvonat. A győri állomáson jó néhány, a Mecsek aljai városból elszármazott fiatal várta a vonat érkezését és rajta az ismerősöket, barátokat, rokonokat.

Murányi

Szekszárd: Néprajz-gyűjtő úttörők

Érdekes pályázati gyermekfestmény és néprajzi kiállítás nyílt a Szekszárdi Úttörőházban. Mintegy 200 színes gyermekrajzot, valamint a régi népszokásokat, eszközöket, hímzés- és szőttes mintákat, faragásokat felújító pályamunkákat mutatnak be az úttörő szakkörök által készített tárgyakkal és illusztrált leírásukkal.

A néprajzi pályamunkákért 3500 forintot osztottak ki, 15 pajtást művészeti könyvvel jutalmaztak, húszan pedig részt vesznek a nyári alkotótáborozáson.

Íme a szekszárdi és a bonyhádi úttörők által gyűjtött népi ételreceptek közül a csalánleves hájszél hurkával. Mint a pajtások kiderítették, a csalánleves kedvelt tavaszi csemege volt hajdan, s nem büntetés, vagy a szegények étele. Elkészítése: tavasszal a zsenge csalánból a leveleket vagy a felső hajtást lecsípjük, alaposan megmossuk és vízzel felforraljuk. A levét leöntjük. A hájszélhurkát (borssal, paprikával, sóval fűszerezett, fölszeletelt, disznóhúsból készített füstölt hurkát) gyenge ecetes vízben megfőzzük, s egy fej apróra vágott hagymát teszünk hozzá. Ha megfőtt, berántjuk, s beletesszük a megfőtt csalánt. Tejföllel ízesítjük és úgy tálaljuk. Igen ízletes és tápláló étel — ehhez nem férhet kétség.

Ballabás László

Több mint százan töltöttek el kellemes estét

Barátokra talált magányosok

Magányos. Próbálgatok a fogalom mellé jelzőket találni, megkísérlem visszaidézni azt a néhány napot, amikor nem volt körülöttem senki... Megkísérlem felidézni annak a nőnek a hangját, aki az elmúlt hét végén a szerkesztőségben felhívott. Kérte, magyarázzam el, hogyan talál a József Attila Művelődési Házba, ahol a magányosok klubja a komlói magányosokat látja vendégül. Szinte éreztem, hogy ettől a telefonbeszélgetéstől reméli: néhány órára, talán többre is megszabadul attól a nyomasztó érzéstől, amikor már-már a tárgyakkal is beszélgetnénk, vagy a még rosszabbtól, amikor a gázcsapot nézegetjük. Dóka Margit, a meszesi magányosok klubjának fáradhatatlan szervezője döbbenetes összehasonlítást tesz: a vakok, a nyomorékok könnyebben találnak barátokat, jobban segítik őket, a magányosok szinte szégyenlik társtalanságukat, hajlamosak arra, hogy kitaszítottnak tekintsék magukat.

Tegnap este Pécsett, a meszesi József Attila Művelődési Házban aligha érezhette magát magányosnak bárki is a klub „férfinapján" sem a pécsiek, sem a komlói vendégek közül. Bűvészek és színjátszók szórakoztatták a vendégeket, barátságok születtek... és (?). Az elmúlt évben egy alkalommal esküvőt is rendeztek. A nők maguk készítette süteményeket szolgáltak fel, a férfiak italról gondoskodtak, bár az utóbbiból itt korántsem kellett annyi, mint amikor hosszú órákon keresztül csak a csend zúg az ember körül.

Több mint százan találtak boldog estére tegnap, talán még erre a hétre is marad a jó érzésből és talán a következő találkozón már kevesebben érzik magukat magányosnak.

L. J.



Kaposvár: Júniustól új forgalmi rend

Új forgalmi rend lép életbe Kaposváron június első hetében. Elkészül a Dunaföldvár—Nagykanizsa között húzódó 61-es számú út Virág utca és Honvéd utca közé eső szakasza. Átadása lehetővé teszi, hogy a Pécsről és Dombóvár felől érkező járművek a megyeszékhely városközpontjának érintése nélkül jussanak el a Balatonra vezető 67-es számú főközlekedési útra. A most elkészült négy sávos szakaszon forgalmi jelzőlámpák segítik a gyors haladást. A KPM Közúti Igazgatóságán bejelentették, hogy az északi tehermentesítő út teljes városi szakasza — a Mező Imre utcától a Kanizsai utcáig — szeptember végére készül el. Július közepén pedig átadják a forgalomnak a 67-es új nyomvonalát is és az autósok Szigetvár felől a Kossuth tér—Széchenyi tér—Berzsenyi utca—Füredi utca útvonalon juthatnak ki a városból.

K

Kedvező nyári ígéretek

Jön a jugoszláv áru

Az idei nyáron murasszombati virslikonzervet is ehetünk és hozzá jóféle becsei sört hörpinthetünk, mindemellett talán azt is megérjük, az asszony nem küld el bennünket Eszékre pettyes harisnyanadrágért, mert idehaza is kapható lesz. Az idei nyárra többek között ezt igérik a magyar—jugoszláv határmenti cserében érdekelt pécsi cégek. Mindezeken felül ismertetjük a söripar idei importlistáját, s a pécsi Konzum Áruház külföldi áruházi heteinek menetrendjét.

■ Sör, húskonzerv, építőanyag
■ Külföldi hetek a Konzumban

Az Univerzum Szövetkezeti Vállalat a HUNGAROCOOP-pal a határ menti cserében az idén is számos fogyasztási cikket hoz be Jugoszláviából. Az ország más részein tele vannak az élelmiszerpultok jugoszláv húskonzervekkel, e választékbővítő készítmények kínálatát szeretnék Baranyában is állandósítani. Szabadkával kötöttek üzletet, ahonnan a nyáron másfél vagonnyi vagdalthús-konzerv és dobozolt sonka érkezik. A januárban gyorsan elfogyott jugoszláv konyakot is viszontlátjuk, a zágrábi Podravka cég 3000 karton (1 karton = 12 üveg) Eminent brandyt szállít.

Még ebben a hónapban 130 ezer darab – testszínű és fekete harisnyanadrágot hoznak be Jugoszláviából. Újabban nagy divatja van a turisták jóvoltából Jugoszláviából behozott pettyes harisnyanadrágoknak, az Univerzum ezek behozataláról is tárgyalásokat folytat. A napokban újabb cipőszállítmány is érkezik odaátról.

A TÜZÉP-telepek és a szövetkezeti áruházak cikklistáját színesítik a jugoszláv építőanyagok. Ablakokat, ajtókat, pvc-redőnyöket már eddig is hoztak be, még ebben a hónapban további 1000 darab, nemesfából készült, tetszetős ajtó és ajtótok érkezik. Júliusban és augusztusban 10 vagonnyi mintás, kerámiautánzatú, 20×20 centis csempét is útnak indítanak Jugoszláviából. A határ menti csere szép eredményeként júliustól folyamatosan 10 ezer tonna mészhidrát érkezik be, mely köztudottan igen keresett a magánépítők körében.

Az Univerzum a pécsi Konzum Áruház megbízásából az idén 15 millió forint értékű áru behozatalára vállalkozott a környező szocialista országokból a Konzum külföldi áruházi heteire. Az áruházi hetek menetrendje: június közepén csehszlovák, júliusban lengyel, augusztusban NDK, szeptemberben román hét. A Konzum Áruház is szeretne további áruházi heteket rendezni: szeptember elején bolgár, októberben jugoszláv hetet.

A KONSUMEX pécsi kirendeltsége a határ menti cserében már eddig is hozott be jugoszláv húskészítményeket. Most Muraszombatról 15 tonnányi sertésmájkrém- és virslikonzerv beérkezését várják. Közben a bellyei kombináttal is tárgyalások folynak vákuumfóliába csomagolt virsli vásárlásáról. A nyáron a KONSUMEX többek között selyem méterárut, cipőt és szőnyeget szeretne behozni.

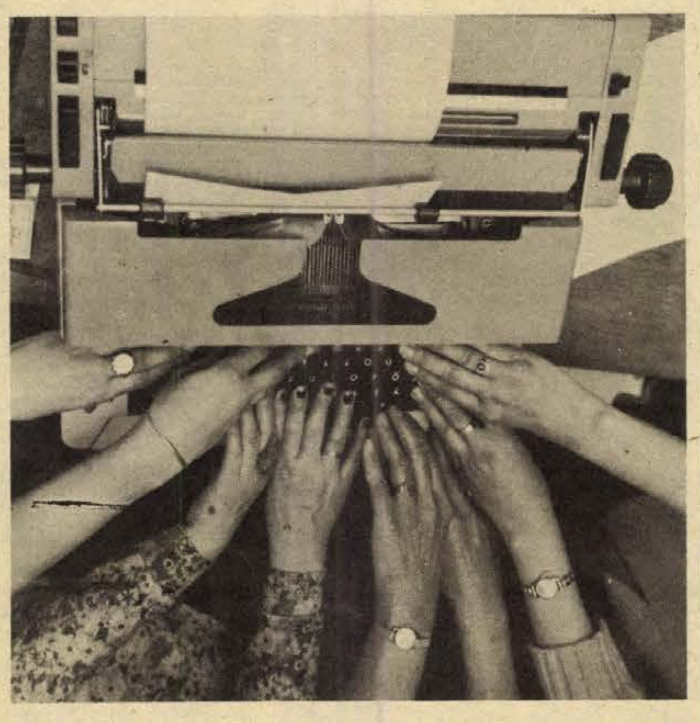
A határ menti ügyletek régi cikke a jugoszláv sör. Miután a fogyasztási szövetkezetek igénylik, az Univerzum az idén is szeretne behozni sört, a minisztérium engedélyére várnak. Ami viszont már biztos: a magyar söripar jóvoltából az idén is megjelennek az üzletekben és a vendéglőkben a már ismert külföldi sörök. A pécsi Pannonia Sörgyárban megtudtuk, legnagyobb mennyiségben szlovák sör érkezik. Ez hiányokat pótol, míg a többi import sör inkább a választékot bővíti. Folyamatosan érkezik a címke rajzolatáról „táncos"-nak elkeresztelt lengyel sör, júliustól az apatini Jelen pivo és a becsei sör. Még ebben a hónapban megjelenik az osztrák Stefl sör, ezt elsősorban a vendéglátóhelyek kapják.



Mind többen kopogtatnak a munkaközvetítőben

Mi lesz a gépíró-lányokkal?

Stop az adminisztrációban, kevesebb mosoly az arcokon



Valószínű, hogy június és július hónapban Pécsett, a tanácsi munkaközvetítő irodában ugrásszerűen növekszik az adminisztratív munkaköröket keresők száma. Ezt *dr. Kárpáti Júlia* mondja, a Városi Tanács osztályvezetője, s utal arra, hogy a középiskolák rövidesen szélnek eresztik a végzősöket. Akiknek nem sikerül az egyetemi felvételi, nehéz helyzetbe kerülnek. Főleg a lányok vannak gondban, s közülük is azok, akik általános tagozaton jártak, s már most meg kell szokniuk a gondolatot, ha pénzhez szeretnének jutni, a fizikai állások nagyobb lehetőséggel kecsegtetnek.

Természetesen mindez nem jelenti, hogy új arcok nem tűnnek fel a leíró szobákban, hogy a mindennapjaink hangulatát indító mosolygós titkárnők maholnap az utcára kerülnek, s hogy a gépíró-gyorsíró lányok szakmát vesztenek. (Vagy talán ez is előfordul?) *Bóday Barnáné*, a Pécsi Gépíró és Gyorsíró Iskola igazgatónője bizakodó. Az idén végeznek először általános képzésben is részt vett gép- és gyorsírók az iskolán, s egyelőre senki nem kérte a tanárokat: segítsenek elhelyezkedni... A két év alatt a nappalisok a szakmán kívül — vagy ha tetszik, a szakma keretében — gazdasági és jogi ismereteket, irodai ismereteket és levelezési ismereteket is tanultak. Emeliett humán tantárgyak is gazdagították a tananyagot. A most végzett 16—17 éves lányok többet kaptak az iskolától, mint korábban bármikor.

Havonta általában 60—80 gépelni, gyorsírni tudó, adminisztratív dolgozót kerestek a pécsi üzemek, vállalatok, intézmények, s most jó, ha 1—2 igény befut a munkaközvetítő irodába. Közben a vállalatok „leépítenek": hosszú gyakorlattal rendelkező adminisztratív dolgozók keresik a megélhetést jelentő munkahelyet, s kopogtatnak nap mint nap a munkaközvetítő ajtaján. Nyilvánvaló következtetés: a gyorsíró iskola három osztálya — mintegy 80—90 diáklány — mind nagyobb gondban lesz. A Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskolában egy közelmúlt felmérése nyomán vált ismertté: a most végzősök nagy hányada még nem tudja, hogyan tovább? Pedig a szakközépiskola közgazdász középkádereket képez számviteli-gazdálkodási, pénzügyi és igazgatási-ügyviteli vonalon. *Márkus József*, az iskola igazgatója elmondotta: már az úgynevezett „adminisztrációs stop" megjelenésekor megcsappant a felvételizők száma, s most is éppen hogy megvan a 25—25 fő a három végzős osztályban. Mindehhez tegyük hozzá: a közgazdasági szakközépiskola neve a szakmai képzést illetően jól cseng, s érdemes a vállalatok figyelmébe ajánlani a következőt. Sok szakképzetlen munkás dolgozik az adminisztrációs munkakörök útvesztőiben, s létszámkeretek kitöltésekor erre is érdemes figyelni. Álljon itt *Márkus József* mondata: „Amikor tőlünk vittek el végzőst, döbbentek rá a vállalatnál, hogy három—négy ember munkáját el tudja végezni egyedül..." Ugyanakkor a megyék rangsorában Baranya képez a legkevesebb közgazdasági középkádert.

Mindenesetre elég vegyes a kép, ha a gépírók, könyvelők, statisztikusok sorsához közelítünk — az elhelyezkedési lehetőségekben. Az intézmények — iskolák — bizakodóak; Baranya befogad évente 70—80 érettségizett közgazdászt, ugyanennyi gyors- és gépírót. Csak mind nehezebb felkutatni az állásokat, mind nehezebben találkoznak az azonos nyelven beszélő munkáltatók és munkavállalók. Közel az egy-két hónap, egy-két év munka nélkül helyzet — ha az adminisztratív állásokat nézzük.

Egyre kevesebb mosoly lesz a lányarcokon, mint ahogyan egyre kevesebb idő jut majd a kávéfőzésre, csevegésre. S a pályaválasztás előtt kétszer is meg kell gondolni, hogy melyik utat válasszák. Mint ahogyan azt Kárpáti Júlia említette: „Az egyének életpályáját, sorsát, végső soron a közhangulatot is befolyásoló döntések mögötti gazdasági szükségszerűséget is fel kell ismerni ahhoz, hogy a kudarcot ki-ki elkerülje."

Kozma Ferenc

Egy kormányrendelet várható temetése

A luxusadó végnapjai?

A valóság túlhaladta a korábbi állapotokat, és az értékek ugrásszerűen emelkedtek

Ajándékoztak, más nevére íratták, és volt aki elvált, hogy ne kelljen fizetni

Nézem az ingatlanforgalmat, a villaeladások és vételek pécsi „érték"-statisztikáját, figyelem az egyre rohanó árakat. Ezeket már nem az én zsebemre szabták, de nem is erről van szó. A luxus megadóztatásáról, melyet egy 1974-ben kiadott kormányrendelet a házingatlanokra és az üdülőingatlanokra kivetett. Ez a házértékadó. Könnyű a jóslat: néhány évi kedélyzavarás után rövidesen hatályon kívülre kerül.

Nemes szándék vezette a rendeletalkotót: elvenni onnan a forintokat, ahol az átlagosnál több van, onnan, ahova „nagyon gurulnak". Azaz akinek 800 000 forintnál nagyobb értékű házingatlana van, illetve 500 000 forintnál értékesebb üdülővel rendelkezik, köteles e rendelet értelmében a forgalmi érték után évi 1,5 százalék adót fizetni. Világítsuk meg egy példán keresztül: aki mondjuk kereken 1 000 000 forint értékű házzal rendelkezik, az 15 000 forintot köteles évente az adóügyi hatóság számlájára befizetni.

Pécsett jelenleg tizennyolcan fizetnek házértékadót, vagy ahogyan a köztudatba beivódott: luxusadót. Ha a logikát követjük, meg kell állapítani, hogy városunkban csak 18-an tartoznak a vagyonosabbak közé, a többi magánház, villa és üdülő értéke nem éri el a rendelet által előírt határt. Vagy mégsem ez a helyzet?

Már 1974-ben, a rendelet kiadásának évében, 117-en kerültek Pécsett fel a városi tanács pénzügyi osztályánál készült házértékadó-fizetésre kötelezettek listájára. (Csak házingatlan után.) Hat év alatt azonban szépen megugrottak az árak – már egy 3 szobás OTP-lakás jószerével 800 000 forintot ér–, úgyhogy többszörösen emelkedni kellett volna az adókötelesek számának. Kézenfekvő tehát a kérdés: mi történt e hat év alatt?

Az adóhivatal illetékesei rótták az utcákat, felmérték Pécs lakóházait az érték alapján, s aztán kiértesítették a tulajdonosokat a rendeletben előírt módon. Volt aki a felszólításra büszkén fizetett, mintegy elfogadva a tényt: „Jól megy nekem." Mások a bírósághoz futottak, perlekedtek, szakértőkkel bizonyították,: házuk csak 799 999 forintot ér, azaz luxusadó-mentes. Megint mások tulajdonostársakat kerestek: családon belül elajándékozták, más nevére írták a többletet inkább, mintsem fizessék az adót. Akadt, aki hosszas válópert vállalt – csakhogy megússza az érvágást, s most a volt férj és feleség jogi kapocs nélkül él együtt. Megint mások érdemeikre, szociális helyzetükre (!) való tekintettel mentesültek.

A pécsi 18 tulajdonos, aki házértékadó fizetésre kötelezett összesen 69 299 forinttal növeli az adóbevételeket. Elenyésző összeg, nem érte meg a sok adminisztrációt, pert, szakértőmozgatást és ellenszakértő kirendelést, iktatást és postabélyeget. Annál is inkább, mert közben az élet elszaladt. Kevés az olyan balatoni villa, amelynek értéke meg ne ütné a félmillió forintot. Harkányban is minimum ezen az áron cserélődnek a hétvégi házak, üdülők. S mint azt a pécsi adóügyi szakemberek említették: a város magánkézen lévő házainak fele többet ér, mint 800 000 forint. S ahogyan az árak trendjét figyeljük, nyilvánvaló, maholnap szinte mindenki luxusadóra kötelezett lesz.

A rendelet úgy tűnik, gyorsan elavult. Csak egy a bökkenő: hivatalosan a házértékadót megállapító kormányrendelet – 19/1974 (V. 18.) MT sz. rendelet – még érvényben van. Hiába az adóügyi hatóság liberalizmusa – feltételezem, hogy a Pénzügyminisztérium is súghatott ez ügyben valamit –, vannak akik e rendelet alapján lettek adókötelesek, s a mai napig is fizetnek. De miért csak ők? És miért éppen ők? Kérdés újabb kérdést szül. Mindaddig, míg ezt a kormányrendeletet vissza nem vonják.

K. F.

Macerátum a tölgyfa hordóban

Zölddió-pálinka Bajáról

Rövidesen az üzletekbe kerül

A magyarok már a honfoglalás előtt ismerték a perzsiai eredetűnek kikiáltott diófát, később is leveléből, termése kopácsából és válaszfalából gyógyító teákat főztek, hordó-, bőr- és hajmosó szereket készítettek. A gyógyhatása még közismert, de a Herbária hiába próbál például héjat, levelet gyűjteni. Két gyűjtő Pécsett az őszi—téli szezonban több tízezer diót tör fel, hogy egyenként 10—12 kilónyi választólemezt nyerjen. „Babramunka", nem éri meg a dióval foglalkozni. Néhányan legfeljebb likőrt állítanak elő, de ennek a gyártása nagyüzemi szinten elsősorban Olaszországban terjedt el.

Diópálinka főzésével hazánkban sose próbálkoztak, még háznál sem. Az idei tavaszra a Bajai Mezőgazdasági Kombinát vaskúti kertészeti üzemének szeszfőzdéjében két év után dr. Leibl Sándor üzemvezető irányította próbálkozásokat siker koronázta.

Az első évben leszedték a zöld diót, amikor a csonthéjat még át lehetett szúrni egy gyufaszállal. A garai Cérnahát-dűlőben lévő kétszáz hektáros termőhelyen modern rázógépekkel gyűjtötték. Kalapáccsal megpattintották a burkokat és 24 órán át a napon tartották, míg sötétbarna nem lett. Acéltartályba ömlesztették a sűrűsödő maszszát, ahol három hónapon át zárt térben hatvan fokos almapálinkában áztatták.

Ez alatt különböző technológiai folyamatok zajlottak le a legmegfelelőbb keverési, áztatási arányok kikísérletezésével. Ez időszak „boszorkánykonyhájának" minden művelete szigorú titok, Magyarországon is csak hárman tudják, hiszen az eljárások kitalálására hazai és külföldi példa nem szolgált.

A préselést követően létrejött az úgynevezett macerátum, amit tölgyfa hordóban tároltak. Az egyesztendős pihentetés alatt a tölgy még adott egy jellegzetes ízt és zamatot a jövendőbeli italnak. Végül a szűrés és derítés zárta a maratoni főzést.

Szesszé feldolgozni a diót megéri a kombinátnak, mert olcsó befektetés és beruházással sem járt. Idén már 250–300 hektolitert értékesítenek az Üzemi Gazdaságok Kereskedelmi Irodája közvetítésével szépen csomagolt hétdecis üvegekben. A „Valódi zölddió-pálinka" 162 forint 50 fillérbe kerül és a vaskútiak szerint egy hónap múlva az üzletekben kapható.

Az export lehetőségén is gondolkodnak, mivel kanadai piackutatók érdeklődtek.

— Cs. J. —

hétfői 3

Hétfőtől hétfőig

Választás előtt

Az elmúlt héten befejeződtek a június 8-i általános választások előkészületei. Az országgyűlési képviselő és helyi tanácstagok jelölőgyűlései után, országos és megyeszerte megtartották a választási gyűléseket, ahol a jelöltek, közéletünk képviselői találkoztak a választópolgárokkal, szóltak a Hazafias Népfront választási felhívásáról, országunk előtt álló legfontosabb feladatokról, célokról, arról a politikai irányvonalról, melyre szavazataikkal támogatást, egyetértést adnak majd a jövő vasárnap a választópolgárok.

A mai nappal az úgynevezett „csendes hét" veszi kezdetét. A választásokat előkészítő események, rendezvények sora véget ért. Most már csak a közvetlen, szervezeti munka vár azokra, akik felelősek a választások zavartalan lebonyolításáért. Választási bizottságok, szavazatszedő bizottságok gondoskodnak arról, hogy a szavazatszedő helyiségek rendben legyenek, a szavazócédulák a megfelelő mennyiségben rendelkezésre álljanak, a választópolgárok a szükséges ismeretekkel rendelkezzenek.

Természetesen a választópolgároknak is vannak feladataik. Az elmúlt napokban, a választói névjegyzékeken szereplők megfelelő értesítéseket kaptak, hogy milyen számon szerepelnek, s hol kell szavazniok. Akik még eddig nem rendelkeznek ilyen értesítésekkel, még ezen a héten utána járhatnak, hogy hol adhatják le szavazataikat a népfront jelöltjeire. Ugyancsak van tennivalójuk azoknak, akik a választások napján nem tartózkodnak majd állandó lakhelyeiken, hogy a megfelelő igazolások birtokában élhessenek szavazati jogukkal.

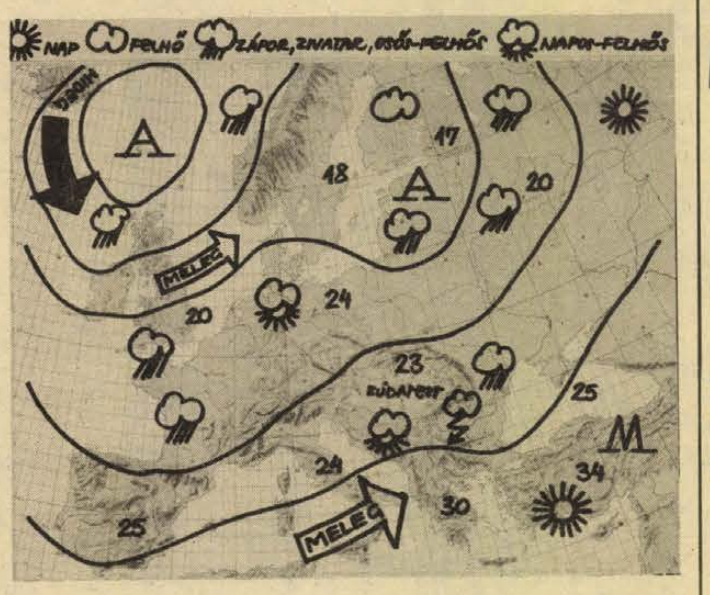
A Hazafias Népfront választási felhívása hangsúlyozza, hogy minden állampolgár joga — és ezt erősítsük meg — kötelessége élni szavazati lehetőségével. Az eddigi előkészületek ezt, az arra méltók számára, lehetővé teszik. A választópolgárok egyéni felelőssége, hogy saját ismereteik alapján ennek június 8-án érvényt szerezzenek.

A hét végén záró vasárnapon, hazánk minden, választásra jogosult állampolgárának lehetősége nyílik arra, hogy ismerete szerint azokra a jelöltekre adja le szavazatát, akikről bizton tudja, hogy az új országgyűlésben, a helyi tanácsokban a legjobban megfelelnek annak a megtiszteltetésnek, hogy a köz szolgálatában segítsék, kezdeményezzék azoknak a feladatoknak elvégzését, melyek a jövőben is jelentős hozzájárulást jelenthetnek a szocialista társadalom további építéséhez hazánkban.

M. E.

— Dombóvárott vidám vasárnapot rendeztek tegnap a városi kulturális és sportnapok keretében. Ebből az alkalomból a művelődési központ amatőr művészeti csoportjai és szakkörei adtak betekintést változatos tevékenységükbe, részben bemutatókkal és hangulatos műsorokkal is egész napon át a művelődési házban és környékén. A művelődési központban megnyílt érdekes bélyegkiállítás még június 4-ig megtekinthető.

Orvosmeteorológiai előrejelzés



Továbbra is változékony idő

Védekezzünk a meleg ellen!

Előrejelzés az ország területére 1980. június 2-től június 8-ig:

A hét elején időnként erősen megnövekszik a felhőzet, és záporesőre, kisebb esőkre lehet számítani. A hét közepétől naposabb idő várható, legfeljebb a nappali gomolyfelhőképződésből futó záporral. A hét végén valószínűleg ismét csapadékosabbra fordul az idő. A hőmérséklet a hajnali órákban 10—15 fok között lesz. A legmagasabb nappali hőmérséklet általában 20—25 fok között várható, a hét közepén alakul csak kevéssel 25 fok fölött.

*

A naptári nyár kezdetére megérkezett hazánkba a meleg, és amint a hét közepének időjárását ábrázoló térképünk mutatja, továbbra is enyhe léghullámok érkeznek fölénk. Szinte folyamatos az Atlanti óceán déli, melegebb vidékeiről induló légáramlás, lényegében tehát egyfajta levegő érkezik a héten az ország fölé. Kisebb-nagyobb változásokra azonban mégis számíthatunk. A változékonyság korántsem olyan mértékű, mint az elmúlt héten volt, mégis számottevő lesz biológiai szempontból a hőmérséklet és légnedvesség ingadozás, és a levegő összetételének — alkotóelemeinek időszakos változása. Egy kicsit fokozza ezt a változékonyságot a nyári záporok, zivatarok kialakulása.

Főként zivatarok alkalmával játszódnak le ugyanis a légkörben olyan események, amelyek felérnek egy-egy időjárási front átvonulásával. Zivatar kialakulása előtt erősen süllyed a légnyomás, fülledt, meleg az idő.

Zivatartevékenység idején időnként viharossá fokozódik a szél, az elektromos kisülések miatt erősen ingadozó az elektromos térerősség, a kisülések pedig nagymértékben ionizálják a levegőt. A zivatar elvonulása után jelentősen lehűl a levegő, és gyorsan emelkedik a légnyomás. A folyamat hasonló ahhoz, amikor a melegfrontot rövid időn belül a hideg követi, csak jóval rövidebb idő alatt kell ehhez alkalmazkodnunk. A zivatart kísérő jelenségek közül általában az azt követő, a hidegfront jellegű jelenségek az erősebbek, így a lehűlésre fokozottan érzékenyek reagálnak többségben.

— Két napon át tartó Tolna megyei úttörőgárda-szemle fejeződött be vasárnap délután Regölyben. Kétszáznál több úttörő vett részt a sátoros táborozáson, ahol harci túrát és különféle ügyességi versenyeket, köztük közlekedési és vöröskeresztes vetélkedőt, valamint menetdalversenyt is rendeztek. A megyei szemle eredményhirdetéssel zárult.

Több lesz a gyümölcsből készült

A fagylaltról — kánikula előtt

A minőségben nagyok a különbségek



Egész héten fagylaltot ettem, már csak azért is, hogy tudjam: hol a legjobb, hol kevésbé jó, s hol nem érdemes venni.

Már évek óta sokat beszélünk arról, hogy érthetetlen, nyáron miért csak elvétve lehet gyümölcsfagylaltot kapni, amikor gyümölcsérések idején mindenki szívesebben enne, mondjuk eperfagylaltot, mint csokoládét. S már tavaly sem értettem, miért nem használja ki a megye azt a nagyszerű lehetőséget, hogy Nagykozárból, a gyümölcsfagylaltok baranyai hazájából a helybeliek is kapjanak ízelítőt, s ne csupán egy délután tartó kóstolóból értesüljenek a nagykozári fagylalt létéről.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnál tájékoztattak arról, hogy ebben az évben szerződést kötöttek a nagykozári fagylaltüzemmel, s így egész nyáron kapható lesz az ott készülő, különösen finom, ötféle gyümölcsfagylalt, nevezetesen a ribiszke, a málna, a limo, az őszi- és sárgabarack. A déligyümölcsökből, így a banánból, narancsból, ananászból készült fagylaltokról a Méhészeti Szakszövetkezet gondoskodik. A vendéglátónak emellett saját porfagylalt-üzeme van, ahol ötféle — vanília, kávé, csokoládé, kókusz, puncs — alapanyagot gyártanak. Nem is akármilyent, mert a három héttel ezelőtti zalaegerszegi országos versenyen második díjat nyertek. Tehát az alapanyaggal nincs semmi baj, a fagylalt minősége elsősorban attól függ, hogy ugyanabból a porból milyen krémet kevernek. S ez, mindenki tapasztalata szerint, igencsak változó. Az elmúlt héten a legkülönbözőbb helyeken kóstoltam meg a fagylaltot; egy-egy presszóban két-, három-, négyféle volt a választék. S az íz és minőség közti különbség szembeötlő.

A Baranya megyei Vendéglátónak három új gyorsfagyasztó gépe van; ezek a gépek a korábbi 30—40 perces munkát 10—15 perc alatt végzik el. Ezenkívül már alkalmazzák egyik dolgozójuk újítását, egy mélyhűtő kocsiból átalakított fagylalttárolót, amelynek segítségével négy-öt faita fagylalt mindig „készenlétben" áll, hogy nagy forgalom esetén se kényszerüljenek a „fagylalt nincs" tábla kifüggesztni.

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat fagylaltot csak a FEK-ben és a Színház téri teraszpresszóban forgalmaz. itt csúcsidőben napi 5—6 ezer adagot tudnak adni a vásárlóknak. Ők elsősorban jégkrémmel foglalkoznak, ebből állandó jelleggel három-négyfélét szállítanak a régió három megyéjébe, több mint hetven elárusító helyre.

Dücső Csilla

hDH hírek hDH hírek hDH

— Az ünnepi könyvhét hétfői rendezvényeiből. A pécsi Magyar Írók könyvesboltjában ma 12—13 óra között Lendvai Júlia és Horgas Béla dedikál. Ugyanők a Hunyadi János könyvesboltban 17—18 óra között. Szentmihályi Szabó Péter 15—16 óra között a Rókus utcai könyvesboltban, 16—17 óra között a Móricz Zsigmond könyvesboltban dedikál. Bálint Ágnes a Berek utcai ABC-áruház előtt, délután 5—6 óra között találkozik olvasóival.

— Emlékkiállítás. Halápy János festőművész emlékkiállítása nyílt meg tegnap Siófokon, a Dél-balatoni Kulturális Központban. A kiállítást, mely június 29-ig tekinthető meg, a Magyar Nemzeti Galéria rendezte.

●

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	1 165
Trabant Limousine (Győr)	10 963
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	1 753
Trabant Limousine Speciál (Győr)	20 143
Trabant Limousine Hycomat	9 785
Trabant Combi (Budapest)	5 941
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Limousine	19 531
Wartburg de Luxe	28 713
Wartburg de Luxe tolótetős	6 529
Wartburg Limousine tolótetős	4 906
Wartburg Tourist	10 371
Skoda 105 S (Budapest)	630
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Budapest)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski FIAT 1500	646
Polski FIAT 126	26 345
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Budapest)	3 069
Lada 1200 (Debrecen)	2 820
Lada Combi	16 404
Lada 1300 (Budapest)	2 829
Lada 1300 (Debrecen)	2 433
Lada 1500 (Budapest)	1 775
Lada 1500 (Debrecen)	2 642
Lada 1600 (Budapest)	5 876
Lada 1600 (Debrecen)	2 220
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 064
Moszkvics 2140	9 484

Havi vásár volt Pécsett



Még nagy értéke van minden szem cseresznyének
Fotó: Erb János

Tízezres tarka tömeg hullámzott tegnap délelőtt a pécsi havi vásáron. Az állatpiacon a legtöbben lovat kínáltak, még többen lóerőt a nagy kínálatú autóvásáron. Nagy volt a felhozatal a bolhapiacon, ahol örömmel állapíthattuk meg, ha zöldségfélékből nem is, de ócskaságokból és régiségekből minden eddiginél bőségesebb a termés. Telített a farmer- és a trikópiac is, ámbár hiányoltuk az űrhajós trikót, úgy látszik a maszek textilnyomókat készületlenül érte az ürrepülés. Áraik viszont a csillagos eget súrolták. Kínáltak rozsdamentes fakanalat, háztáji kendőt, oroszlánoknak kikiáltott kutyakölyköket, bizonyságául annak, hogy az árusok szövege egyre kifinomultabb. Rengeteg külföldivel találkoztunk, köztük négerekkel és mongolokkal is, továbbá egy négyéves kisfiúval, akit elvesztettek szülei és a mérlegházban kuksolva várta sorsa jobbra fordulását. Mindennek tetejében bosszankodtunk azon is, hogy a rendezők nagy bőlcsen sárgadinnye nagyságú, vöröses kőzettel szórták fel a vásárteret. Sár így valóban nem volt. Csak bokacsam.

M. Z.

— A lepkékre emlékeztető márciusi bársonylegyek óriási tömegben rajzanak, ami a hűvös tavasznak és az előző évek száraz időjárásának köszönhető. Legutoljára 15 éve szaporodtak el ennyire. Elsősorban az erdők virágai között élnek, nektárt szívnak.

— Az ország idei első borsóját a napokban szedték le a baranyai Máriagyűdön, több mint háromhetes késéssel. A 15 kiskerttulajdonos egyenként 20—30 kilót tudott gyűjteni, amit a budapesti kereskedők vittek el a fővárosba.

Kutyasétáltatás volt az ürügy

Fényes nappal „dolgozott" az autófosztogató

Az éjszaka rablásra való — ez volt a címe egy, néhány évvel ezelőtt játszott bűnügyi filmnek, utalva arra, hogy az éj leple kiváltképp előnyös a rosszban sántikálóknak. Nos, történetünk főhőse, a 36 éves Küthreiber Sándor nem kért a film adta receptből, csak fényes nappal „dolgozott". Akkor viszont annál eredményesebben...

A lopás vétségéért egyszer már felfüggesztett szabadságvesztésre ítélt férfi tavaly nyáron kutyájával napközben jobbára csak a Mecseken kóborolt. Az ebnek oly mindegy volt, merre levegőzik, így hát Küthreiber a kellemest a hasznossal összekötve állandóan a Felszabadulási Emlékműhöz sétáltatta. Itt, amíg a kutyus futkározott, a gazdi a kirándulók őrizetlenül hagyott gépkocsijait fosztogatta. Ment ez annál is könnyebben, mert a tulajdonosok nyitva hagyták az ajtókat, és akkor már csak be kellett nyúlni a holmikért. Az üléseken, a kesztyűtartókban mindig akadt valami „fogára való". Hol pénztárca, máskor riportermagnó és ruhanemű. Az utasok a panorámában gyönyörködtek, Küthreiber eközben szaporán ügyködött. A Zsigulikat szerette, azokban nagy előszeretettel kotorászott. Főleg pénzre vadászott, a forinton kívül a leit, a dinárt, a dollárt is szívesen magához vette. Ha kellett, a pillangóablakot feszítette fel, és fényes nappal rámolta ki a kocsikat — majdhogynem a tulajdonosok közelében.

Arcátlan volt a javából. Egyszer az erdőben mezítelenül szerelmeskedő pár lábainál heverő bőröndöt „fújta meg".

— Törődtek is azok velem, meg a bőrönddel — vallotta a nyomozóknak —, mással voltak elfoglalva. Még a takarót is kilophattam volna alóluk, azt sem veszik észre.

Az autófosztogatást a kemping parkolójában folytatta.

— A hűvösebb idő beálltával egyre több autót találtam zárva, ezért átköltöztem a kempinghez — mondta a kihallgatás során.

Majd mindennap megjelent terepszemlét tartani, és ez lett a veszte. Idén március 18-án éppen egy Trabant csomagtartójában matatott, amikor a közelben tartózkodók felfigyeltek rá. Szóltak a kocogásból visszatérő tulajnak, aki értesítette a rendőrséget. A naponta ismétlődő vizit megtette „hatását": az őt kilesők már korábban is többször látták a környéken, így használható személyleírást tudtak róla adni. Innen egyenes út vezetett a rendőrségi fogdába.

A 21 rendbeli lopásban ludas, és ezzel csaknem 50 ezer forintos kárt okozó Küthreiber Sándor ügyében befejeződött a nyomozás. Az iratokat a rendőrség vádemelési javaslattal áttette az ügyészségre.

(Horváth)

ma este

MOZI

Park-kert: Meztelen bosszú (9) Petőfi: Apacsok (hn3, hn5) Kigyótojás (hn7, hn9) Kossuth: Kigyótojás (f10, hn12) Aranyidők (2, 4) Az anya, a lány és a szerető (6) Szívzörej (8) Tanárképző Főiskola: Veri az ördög a feleségét (5) Koportos (f8) Fekete Gyémánt: Négy bandita, tíz áldozat (6) Jószerencsét: A nagy álom (4, 6) Rákóczi: Fekete fülű, fehér Bim (5) Május 1.: Glória (f6) Bóly: Asszony férj nélkül (8) Harkány: Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (7) Komló, Május 1.: Griffin és Phoenix (f5, f7) Komló, Zrínyi: Veszélyes játékok (4) Békeidő (6, 8) Mohács: A három testőr (6), Bobby Deerfield (8) Mohács-kert: Piedone Afrikában (9) Pécsvárad: A leprás nő (7) Sásd: Irány: Belgrád (8) Selye: Mennyire szerettük egymást! (8) Siklós: Szenzáció! (8) Szentlőrinc: Gengszterek sofőrje (8) Szigetvár: Fábián Bálint találkozása Istennel (6, 8) Villány: Severino (7)

Tudományos kísérleteket végeztek az űrhajósok

(Folytatás az 1. oldalról.)

dég-páros munkájának napirendjén, amelyek a naptevékenységgel, a földi légkör sajátosságaival kapcsolatosak.

Valerij Kubászov és Farkas Bertalan késő délután vizuális megfigyeléseket végzett, egyebek között a bioszféra program keretében, majd a vendéglátókkal együtt felkészült a tévéközvetítésre, amely budapesti idő szerint este 7 órakor kezdődött és mintegy félórás volt.

A fedélzeti tévéközvetítést közös vacsora követte, ezzel azonban még nem ért véget a Szaljut—6 fedélzetén a vasárnapi munkanap. Leonyid Popov és Valerij Rjumin nyilatkozott a Magyar Televíziónak közben Valerij Kubászov megindította a Bealuca nevű gyártástechnológiai kísérletet. Ezután a személyzet áttanulmányozta a hétfői munkaprogramot, rögzítette a nap eseményeit a fedélzeti naplóban, majd budapesti idő szerint fél tizenegykor tértek nyugovóra.

Farkas Bertalan űrtelevíziós műsora a Hét-nek, a gyermekeknek

Vasárnap este, budapesti idő szerint kevéssel 19 óra után, színes televíziós közvetítéssel jelentkezett a Szaljut—6 a földi irányítási központ és egyben a Magyar Televízió számára. A kozmikus közvetítésnek egyetlen aktív szereplője volt, Farkas Bertalan, aki két műsort is produkált.

Az első műsor keretében, amelyet a Magyar Televízió a Hét című programja számára adott, Farkas Bertalan beszámolt a kísérleti-vizsgálati program zömének befejezéséről, elmondta, hogy szovjet űrhajós kollégáival jól összebarátkozott, hogy megszokta a súlytalanságot. Szavaiból kitűnt, hogy a Szaljut—6 személyzetének minden ideje foglalt, hétfői munkanapjuk is túlzsúfoltnak ígérkezik.

A magyar űrhajós külön köszönetet mondott Magyari Bélának a tőle kapott baráti segítségért, tiszta szívből azt kívánta neki, hogy érje el célját, amelyért olyan sokat dolgozott.

Farkas Bertalan jelezte, hogy hétfőn ellenőrzik a visszatérésre szánt Szojuz—35 űrhajó rendszereit, majd a köszönet szavaival fordult mindazokhoz, akik felkészülésüket segítették, akik ezt a megtisztelő feladatot rájuk bízták, és akik a tudományos-kísérleti programot összeállították.

Farkas Bertalan ezzel elbúcsúzott a Hét műsorának nézőitől, majd megkezdte a gyermekeknek szánt műsorát: a tévémaci űrutazásáról mesélt a legifjabb rajongóinak, akik e mesén keresztül először részesülnek magyar nyelven ebben a műfajban — minden bizonnyal felejthetetlen élményben.

A földi irányítási központ műsorvezetője megköszönte Farkas Bertalan kozmovíziós szereplését, szovjet társainak közreműködését, és közölte velük: kitűnő munkát végeztek, „megérdemlik" a vacsorát, amelyben ezúttal is szerepelnek magyaros ételek.

Baranya bemutatkozik

Telefon Schwerinbe

Baranya NDK-beli testvérmegyéjének központjában, Schwerinben már mindenütt kint a plakát: június 6—15-e között Baranya bemutatkozik Schwerinben. A termékkiállítással megyénk a schwerinieknek a tavalyi Pécsi Ipari Vásáron való szereplését viszonozza. A harmincöt baranyai vállalat és szövetkezet terméke a kiállítást építő szentlőrinci költségvetési üzem szakembereivel a múlt hét elején érkezett a helyszínre, tegnap pedig Asztalos Ferencet, a kiállítást rendező Mecsek-Tourist vezetőhelyettesét is Schwerinben találtuk — vasárnap este telefonon beszéltünk vele.

Minden a legnagyobb rend-

— mz —

Közületek, magánosok, figyelem!

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat korszerű betongyárából MEGRENDELHETŐ SAJÁT JÁRMŰVÉRE KORLÁTLAN MENNYISÉGŰ, GARANTÁLTAN MINŐSÍTETT

betont szolgáltat

térítés ellenében.

● Kérje díjtalan árjegyzékünket.
Címünk: Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat
VB. Főüzem Betongyára,
Pécs, Pellérdi út 55.
Tel.: 10-444/248

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Pullai Árpád Romániába utazott

A KGST közlekedési állandó bizottsága június 2—6 között a romániai Mangáliában tartja soron következő 60. ülésszakát. Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter vezetésével vasárnap küldöttség utazott a KGST-tanácskozásra.

◆

✦ *TEHERÁN: Ötven ország több mint 100 delegátusa vesz részt a hétfőn Teheránban kezdődő konferencián, amely az Egyesült Államok Irán ellen elkövetett bűneivel foglalkozik — közölte vasárnap Ahmad Salamatian, a konferencia titkára. A tanácskozásra meghívták az Egyesült Államok küldöttségét is, az azonban washingtoni nyomásra lemondott az utazásról, mivel tagjainak 50 000 dollár pénzbüntetést és 10 évi börtönt helyezett kilátásba az igazságügyminisztérium arra az esetre, ha elutaznak Teheránba.*

✦ LONDON: Pokolgép robbant vasárnap hajnalban a kuvaiti olajtársaság London belvárosában lévő épületében. Az első közlések szerint az anyagi károk súlyosak, de a robbanás emberáldozatot nem követelt.

✦ *LA PAZ: A boliviai hadsereg szombaton cáfolta, hogy puccsra készülődne Lidia Gueiler ideiglenes államfő kormányzata ellen. Armando Reyes Villa tábornok, a fegyveres erők főparancsnoka és Luis Garcia Meza tábornok, a szárazföldi erők főparancsnoka „kizártnak" mondotta annak lehetőségét, hogy a hadsereg beavatkozik a jelenleg folyó választási kampányba.*

✦ HAVANNA: Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt KB főtitkára, az NDK államtanácsának elnöke és Fidel Castro, a Kubai KB KB első titkára, a Kubai Köztársaság állam- és kormányfője szombaton este aláírta a két ország barátsági és együttműködési szerződését. Ezt megelőzően került sor az 1981—1985. közötti időszakra szóló tudományos-műszaki együttműködési programról és az egészségügyi együttműködésről kötött megállapodások aláírására.

✦ MEXIKÓVÁROS: Földbirtokosok mintegy 50 mexikói parasztot gyilkoltak meg Chiapas állam déli részén, Yajalón tartományban. A parasztok a szocialista munkáspárt hívei voltak. A párt tagjai az elmúlt napokban több ezer hektár földet foglaltak el a tartományban, és földosztást követeltek a kormánytól. Az első értesülések szerint a mészárlást a föld nélküli parasztok akciója által közvetlenül érintett földbirtokosok követték el.

✦ BRÜSSZEL: Pokolgépes merényletet követtek el vasárnap Szaúd-Arábia brüsszeli nagykövetsége ellen. Az ismeretlen tettesek gépkocsiban menekültek el a helyszínről. A hatóságok szerint emberéletben nem esett kár, mindössze a nagykövetség épülete rongálódott meg kisebb mértékben.

✦ *LAGOSZ: Vasárnap repülőszerencsétlenség áldozatává vált az a nigériai kormányküldöttség, amely Abubakar Usman külügyi államminiszter vezetésével Sao Tomé és Principe Demokratikus Köztársaságban szándékozott hivatalos látogatást tenni. A nigériai légierőnek a delegációt szállító repülőgépe, 17 személlyel a fedélzetén, közvetlenül a felszállás után a tengerbe zuhant.*

Pelé Budapesten filmez

Világhírű vendégeket hozott vasárnap délután a Ferihegyi repülőtérre a MALÉV London—Budapest útvonalon közlekedő gépe: a világszerte ismert Pelé — Budapestre érkezett.

A brazil labdarúgó-válogatott vezéregyénisége — akit a világ valaha élt legjobb játékosai között tartanak nyilván — a többszörös Oscar-díjas rendező, John Huston felkérésére vállalt filmszerepet a „Menekülés a győzelembe" című amerikai produkcióban. Olyan világnagyságok lesznek a partnerei az MTK—VM Hungária körúti stadionjában, mint a sokszoros volt angol válogatott, Bobby Moore, a legutóbbi, az 1978-as argentínai világbajnokságon győztes argentin válogatott tagja, Osvaldo Ardiles, a lengyel Kazimiers Deyna és a belga Van Himst. A forgatásnak ez a része előreláthatólag tíz napot vesz igénybe, a teljes produkció magyarországi munkálatai augusztus elején fejeződnek be.

✦ HANNOVER: Willy Brandt, az SPD elnöke, a szociáldemokraták ifjúsági szervezetének hannoveri kongresszusán elhangzott beszédében ismét az enyhülési politika folytatása, a konfliktusok tárgyalások útján történő rendezése és a fegyverkezési verseny megfékezése mellett foglalt állást. Brandt méltatta a szociálliberális koalíciónak az elmúlt 11 évben elért külpolitikai eredményeit, amelyek elválaszthatatlanok az enyhülés tényétől. Rámutatott, hogy éppen a jelenlegi válságokkal terhes nemzetközi helyzet miatt nincsen alternatívája az enyhülés politikájának.

✦ *LONDON: A brit Munkáspárt Londonban megtartott rendkívüli országos konferenciáján katasztrófának nevezte Nagy-Britannia számára a konzervatív kormányzás első évét. Callaghan elítélte a Thatcher-kormány szovjetellenes, hidegháborús vonalát és rámutatott, hogy a megromlott nemzetközi helyzetben a nagyobb nyugati hatalmak közül egyedül Nagy-Britannia képtelen még a létfontosságú kontaktust is megtalálni a Szovjetunióval.*

A Mecseki Szénbányák FELVESZ

18—35 ÉVES FÉRFI MUNKAVÁLLALÓKAT
FÖLD ALATTI CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR,
VÁJÁR, LAKATOS MUNKAKÖRBE
Lakásra jogosult bányászainkat Komlón, 1 éven belül, készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz.

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakásjuttatásig munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

CÍMUNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK,
MUNKAUGYI OSZTÁLY
7629 PÉCS, Komját Aladár u. 5.

Az alapanyag hétpecsétes titok

Becherovka avagy a tizenharmadik forrás

A világhírű likőr a nyugdíjas igazgatóra 25 év óta jó hatású



A közelmúltban Karlovy-Varyban járva nem állhattam meg, hogy ne vegyek egyet a híres-jellegzetes lapos, szívókás ivópoharakból és hogy meg ne kóstoljam ottani szokás szerint sétálva-beszélgetve a meleg, enyhén savanykás gyógyvizet. Nem lehetett ellenállni az egész várost betöltő ostyaillatnak, meg kellett csodálni a hipermodern ivócsarnokban lüktetve magasra törő forrást és rá kellett csodálkozni a Hotel Thermál előtti térségen álló térplasztikákra, amelyek azt a tizenkét forrást jelképezik, amelyek évszázadok óta sok-tízezer embernek hoztak gyógyulást.

A „tizenharmadik" másfajta forrás. A Becherovkáé. A kellemesen kesernyés likőr Karlovy-Vary világhírű specialitása, aminek közel 180 éves rejtélye meg-megmozgatja a fantáziát. *Dr. David Becher* 1805-ben kitalált egy patikaszert, amit 1807-ben egy angol orvos segített likőrré alakítani. Azóta van Becherovka, azóta ismert a speciális, sötétzöld, lapos üveg, azóta vannak utánzatai is és természetesen azóta él és terebélyesedik a rejtélye.

Az alábbiakban erről lenne szó.

Mindenekelőtt jó tudni, hogy 1807 óta a recept nem változott, csupán a technika. *Ladislav Otcovsky*, a gyár nyugdíjas igazgatóhelyettese volt a kalauzom a gyárban, ahol patikatisztaságú körülmények között évről évre több és több Becherovkát gyártanak; 1979-ben 5 millió hektoliter hagyta el a gyárat.

Nem túlzottan komolyan — hiszen tudom, hogy hétpecsétes titokként őrzik a receptet — próbálom faggatni Otcovskyt: miből is készül a Becherovka? A gyár pincéjében egy különlegesen szépen berendezett reprezentatív poharazóban ülünk, ahol — csak úgy mellékesen mondja — annak idején Heydrich és SS-legényei is megfordultak. A sok különleges berendezési tárgy közül leginkább az a falióra tetszik, ami az óragyártás hőskorában születhetett: minden porcikáját fából faragták, s a szerkezet egyetlen mutatót mozgat.

Szóval: hogyan is készül... Azt megtudom Otcovskytól, hogy immár 25 éve minden reggel felhajt egy féldeci Becherovkát, s ettől egész nap príma a gyomra és hogy 68 éves létére még mindig tetszenek a lányok, tehát valami lehet benne... De hogy mi? Tény, hogy sejti a receptet... nevet, elhallgat, másról beszél, mint Bodóné, ismét tölt a poharába... Aztán elmondja, hogy 20 gyógynövény az alapanyag — részben Karlovy-Vary környékéről, részben a világ minden tájáról. Az alapanyagot mindig úgy rendelik meg, hogy még csak véletlenül sem derüljön ki: a sokféléből mi kell a Becherovkához. A „mennyi" végképp nem megy. Az eredeti receptet a cseh mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumban őrzik, a másolatot *Lupinek* igazgató és *Jelinek* igazgatóhelyettes vigyázza itt a gyárban. Jelenleg ők ketten az összetétel gyakorló ismerői, s hol az egyik, hol a másik végzi a keverés rejtelmes műveletét.

A soros keverő bezárkózik a raktárba és ott állítja össze a recept szerint az egy főzethez — 96 ezer liter Becherovkához — szükséges gyógynövénykeveréket. Az ötmázsányi matériát úgy ereszti le a főzőüstbe, hogy még akkor sem láthatja senki. És aztán elindul az erjesztés-főzés-érlelés hosszú folyamata. Mindig kell lenni egy adag tartalék-keveréknek is, hogy ha netán történne valami az igazgatóval és helyettesével, a Becherovkát addig is gyárthassák, amíg beavatják az új keverőt. Amint hajdan a Becher-családban öröklődött a recept titka, most lehet, hogy a Lupinek-család lesz a titok őrzője. Az igazgató fia ugyanis ezt a szakmát tanulta ki, s esélyes az „utódlásra".

A Becherovka közel 180 esztendejének leakritikusabb évei a náci megszállás idejére estek. A németek akkor kiszimatoltak valamit az itol titkából, s most az NSZK-ban Karlsbader néven forgalmaznak valami hasonlót ugyanilyen üvegben. Otcovsky szerint az üveg tartalma messze nem Becherovka, viszont csodás a lezárása...

Hársfai István

Az „ÉLISZ"

Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet
Pécs, Felszabadulás u. 16.

vállalja

társasházak,
lakóépületek fenntartási munkáit,
homlokzatok-lépcsőházak festését-mázolását,
tetők BITULAX szigetelését,
lakások belső szakipari
és vízvezetékszerelési munkáit.
Telefon: 15-066

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat ajánlata:



110 l-es fém kuka,
pedálos szemétveder,

10 kg-os gyorsmérleg,
200 kg os tolósúlyos mérleg



Forgalomba hozza: TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A 3.20-as blues

Deák Bill és a szomorúság

Az ördögi gitáros emléke



Meghalt egy néger. Az ördögi gitáros. Milliók hangulatán uralkodott, mert szomorúan vad, vadul szomorú volt a muzsikája. Meghalt Jimmi Hendrix. És most feltámadt Jimmi Hendrix. Sokan életre keltik a nótáit, a rock és blues ölelkezéséből fakadt Jimmi Hendrix dalokat, de senki sem úgy, mint Hobo és Bill. Csak ők éneklik ketten, duettben.

Egy hete megint Baranyában játszott a Hobo Blues Band és a közönség megint felkiáltott a pódiumra: „Bill! Bill! Bill bácsi!"

Bill — Deák Bill. A kőbányaiaknak, a gyerekkorának még Deák Gyula. Tizenegy évesen találkozott a szomorúsággal: egy őrült emlékű órán baleset vitte el a fél lábát. A szomorúság dala, a blues pedig kamaszkorában találkozott a rosszkedvű Billel, 1965-ben szervezett néhány sráccal egy zenekart, a Sztárt. Gitározott benne. Az volt a „roma-beat", mert kicsit talán cigányosan játszották. Az Országos Rendező Iroda országos hangversenykörutat szervezett nekik. De jött a kezdő beatzenekarok vizesárka, amit ha nem tudtak átugorni, kiestek a meccsből. A vizesárkot pénznek és felszerelésnek hívták. A Sztárnak sem volt e kettőből, feloszlott hát, még 1970-ben.

— Beszéljünk róla?

— Elmúlt, nem fáj, beszélhetünk — mondja Bill. — Utána próbálkoztunk, Napsugár, Wonderer, más együttesek, de nem ment... Később a Syrius sétahajón játszottam. Aztán jött a Hobo Blues Band. Alig múlt egy éve.

Fent a pódiumon, a siker fényében, de együtt a fájdalom jelével, a mankóval...

— Aki nem szenvedett ennyit, az talán nem is énekelhet bluest — így Deák Bill. — Ahogy Hobo lefordítja a szövegét, de egyáltalán, a blues olyan dal, hogy a benne búvó fájdalomra oda kell figyelni.

— A fiatal közönség..

— Álljunk meg! Nemcsak fiatal közönségünk van. A néger népdalból kisarjadt blues közönsége szinte kortalan, mert a szomorúság mindenkit képes visszavinni ezekhez a dalokhoz.

— Deák Bill ma már a magyar blues egyik jelentős egyénisége. Hogyan fogalmazza meg maga Deák Bill ezt a műfajt?

— Rendkívül egyszerű alapzene, s a szöveg hajlításai adják a teljességét — válaszolja.

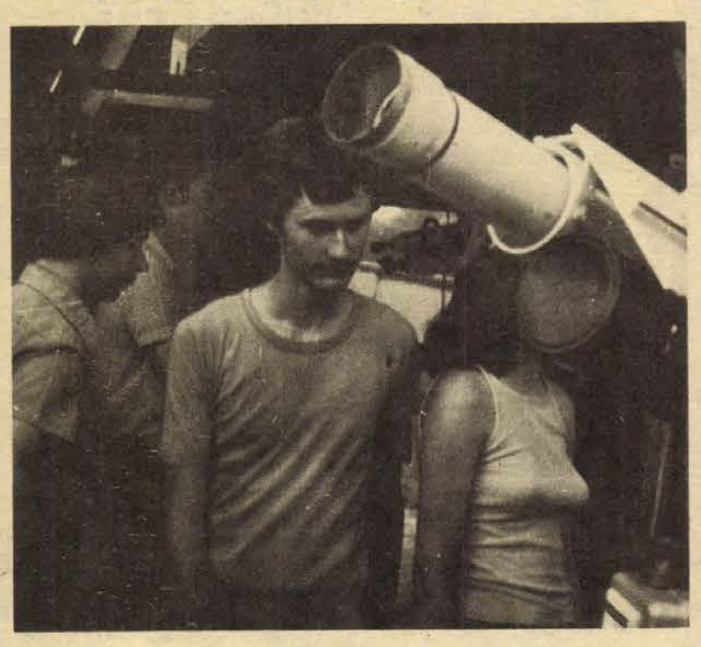
— Inkább az énekes hajlításai, árnyalt, egyéni stílusa, a dalvilág díszítései jelentik a Deák Bill énekelte bluesstílust. De neked az élet sokat fájt. Szereted azért az embereket?

— Az embereket nem könnyű szeretni. De amikor felkiabálnak a pódiumra, hogy: „Bill!", s érzem, adok nekik valamit, a tanárkodás helyett a megtisztító fájdalom dalait, ez nagy szeretetet képes megindítani bennem.

Hobo (Földes László) a szöveg szellemével, mozgáskultúrájával, és persze jó hangjával, Bill pedig a dallamvilág díszítéseivel felemeli a Jimmi Hendrix világot valamilyen megújult magasságba. Feltámasztják a feltámaszthatatlant. Ez a blues hatalma. Persze, Bill most már nemcsak Hobónak a Hendrix- vagy Rolling Stones-fordításait énekli, hanem például az Édes otthonnak már ő a zeneszerzője is. Az első HBB kislemez, vagyis a Hobo Blues Band első korongra rögzített zenéje jelenik meg nemsokára. Ennek egyik felén Hobo, másikon Bill énekel. A 3.20-as blues, Bill dala, így kezdődik: „Messze még a hajnal, három óra húsz. Elkerül az álom, de ágyam visszahúz, Nem enged aludni, nem hagy még a blues."

Földessy Dénes

...és feltűnt az űrhajó a nyugati ég alján



Amatőr csillagászati megfigyelések Pécsett

A tv-nézők milliói láthatták azt a felvételt, amely a Vác közelében lévő penci kozmikus geodéziai obszervatóriumból készült a Szojuz–36-ról és a Szaljut–6 űrállomásról. Ez idő tájt tartózkodott ott tizennégy pécsi amatőr csillagász is, közöttük a 19 éves Gombos Gábor.

— A TIT pécsi stúdiójának csillagászati szakköre szervezte a tanulmányi kirándulást Pencre. Ott Nagy Sándor csillagász fogadott és kalauzolt bennünket, ő készítette a felvételt is — mondta hazatérésük után *Gombos Gábor.* — Hozzátette még, hogy ez az obszervatórium nemzetközi, elsősorban a Szovjetunióval való együttműködés keretében, többek között a mesterséges holdak megfigyelésével foglalkozik. Szerdán este kivételes szerencsével — mert erősen felhős volt az ég sikerült lefényképezni az égbolton azt a kis fénylő pontot, amely az első magyar űrhajósal a belsejében keringett a Föld körül. Neki más személyes élménye is van az űrhajóval kapcsolatban, ezt így beszélte el:

— A fellövést követő napon a sajtó közölte azt a várható időpontot, amikor nálunk is látható lesz a Szojuz–36. Este, otthonról, a szobám ablakából egy közönséges katonai távcsővel néztem az égboltot. A város zavaró fényei felett nem sokkal, a nyugati égbolt alján egyszercsak megpillantottam egy fénylő pontot. Ha nem mozog, talán fel sem ismerem, mindezek mellett jól jött az a rutin is, amit a korábbi évek alatt az amatőr megfigyelések során szereztem.

Szerényen elhallgatná, hogy milyen amatőr eredményei vannak, pedig ez nemzetközi mércével sem csekély. Szőke Balázzsal, Mezősi Csabával és még vagy húsz társukkal együtt már tudnak megfigyeléseikről a nagy külföldi obszervatóriumok, felhasználják és publikálják is eredményeiket a Szovjetunióban és a többi szocialista országban, Nyugat-Európában, az Egyesült Államokban és több nemzetközi szervezetben. Különösen értékesek az úgynevezett változó csillag megfigyeléseik, Gombos Gábornak pedig két megfigyelését is felhasználták a Voyager Saturnus űrszonda képeinek elemzése során. Mindezt innen Pécsről, a planetáriumból egy 12 cm-es tükrös távcső segítségével érte, érték el.

Most, amikor egy egész nemzet büszke a világűrben járó fiára, tudósaikra, akik részt vállaltak az eredményekből, elismerés illeti az amatőröket is, akik a maguk szerény, de nélkülözhetetlen eszközeikkel szintén hozzájárulnak a világűr megismeréséhez, meghódításához.

K. Gy.

A kitüntetett izgatónő

Sajtóhubák

III. Napóleon császári címébe is „belejátszott"

A szakértők azt tartják: sajtóhiba nélküli kiadvány csak a képzeletben létezik. (Angliában állítólag őriznek egyet.) A sajtóhiba a könyvnyomtatásnál is régebbi, hiszen sok kódex végén találhatunk mentegetőző versikét: „Ha tévedett a másoló, javítsd ki olvasó!"

A sajtóhibákról nem rendelkezünk teljes gyűjteménnyel, olyan nagy mennyiségben keletkezik utánpótlás, hogy képtelenség valamennyit számon tartani. A századforduló táján a magyar lapokban rendszeresen közölték az elírásokat a *„Sajtóhubák"* rovatban. Ráth-Végh István, a neves kultúrtörténész e rovatokat böngészve bukkant az alábbi példára. Az egyik élclap azzal dicsekedett, hogy megtalálta a sajtóhibák fejedelmét. A szöveg „Felelős szerkesztő Katona József" ily módon torzulva jelent meg: *„Félőles szőrkesztyű Katónak jó lesz".* Állítólag sajtóhiba miatt vonult be III. Napóleon névvel a történelembe. Az, aki egyébként csak a második volt. Az államcsínyt bejelentő kiadvány kéziratában így állt a lelkesítő mondat: Jelszó legyen tehát, Éljen Napóleon!!! A szedő a három felkiáltó jelet római hármasnak vélte, a nyomtatott szövegbe: *Vive III. Napóleon* került. Mivel a kiadványt minden lap átvette, meg kellett maradni a III. Napóleon név mellett.

Sajnos ma sem ritka, hogy egy-egy „jól sikerült" sajtóhibán hetekig röhög vagy bosszankodik a kedves olvasó. A Ludas Matyi Tücsök—bogár rovata, amelyben az olvasók által felfedezett sajtóhibákból ad közre, méltán népszerű. Az idősebb pécsi nyomdászok közül többen rendelkeznek kisebb-nagyobb gyűjteménnyel. Íme néhány: A Magyar Nemzet 1940. március elsejei számában „perfekt *méregképes* könyvelőt" keresett felvételre. Egy felszabadulás előtti hirdetmény aláírása: a járás *főszolgabirkája* (főszolgabírája helyett). A Magyar Irodalomtörténeti Társaság vándorgyűlését *vándorszülésként* harangozta be az egyik fővárosi lap másutt részleges kormányválság helyett *részeges* kormányválságról olvashatunk.

Szerénytelenség nélkül állíthatjuk, a Dunántúli Naplóban és a HDN-ben előforduló sajtóhibák egy része valódi gyönyörszem, gyűjteménybe való. A Pécsi Szikra Nyomda korrektorainak gyűjteményéből: pécsi vállalat igazgatónőjét kitüntetése alkalmából *izgatónőnek* titulálta az újság. Sára Sándor filmrendezőt néhány éve *Sárga Sándornak* keresztelte el lapunk. Legutóbb a pécsi filmszemléről szóló tudósításban Rózsa István filmrendező *Rózsa Sándorként* jelent meg. A művész méltán tajtékzott a hiba miatt, tréfás kedvű művésztársai ugyanis nyomban ráakasztották a „kis betyár" becenevet. Az egyik könyvtár, illetve *könnytár* politikai plakátok helyett *patikai plakátok* megtekintésére invitálta az érdeklődőket. Az egyik sporttudósítás címe a *labdarágókra* hívta fel a figyelmet, míg egy kutyát kereső hirdetés magas jutalmat ígért a *nyomdavezetőnek*, a nyomravezető helyett. Suksin novellájának címe a Vörös kányafa, ami Vörös *bányafára* változott a nyomda ördöge miatt.

Alig néhány hete a HDN előzetesében az autós mecseki hegyibajnokságról szóló cikkünkre hívtuk fel olvasóink figyelmét. Néhány sorral feljebb állt a sikkasztó bútorboltosról írt cikk címe. A nyomdai tördelő tévedésből két sorral lejjebb tett egy ólomsort, s a cím így alakult: *Bútorboltos mecseki hegyibajnokság.* Ez azonban szerencsére nem jelent meg nyomtatásban, észrevették a korrektorok.

W. M.

A bosnyákok Szigetváron

Mikolándzsa Józsi Juszuf könyve

Ezen nemzetiség Szigetvár török hódoltság utáni újjáépítésében lelkesen kivette a részét, amire hivatkozva az utódok büszkén vallják magukat tükéknek, valamint második városalapítóknak. Még századunk elején is írástudatlanok voltak, és nem beszéltek magyarul. Érthető, hogy egyetlen írásos dokumentum sem maradt utánuk és csupán a visszaemlékezések őrzik a múltjukat. Pedig 1900-ban a szigetvári lakosság több mint felét ők tették ki.

„Bosnyákok Szigetváron" címmel értékes helytörténeti és néprajzi vonatkozású könyv jelent meg. Szerzője *Kapronczai József*, a Pécsi Szikra Nyomda 71 éves könyvkötőmestere egy évtizedes kutató- és gyűjtőmunkájának az eredményeit adja közre. Azzal a céllal, miként írja is, hogy „szerény munkámat értő szakemberek fel tudják használni." Az ilyen irányú kutatás teljesen úttörő jellegű. Ezzel a dolgozattal a XXVI. néprajzi és nyelvjárási gyűjtőpályázat megyei fordulóján második helyezést ért el. A pályázó szigetvári születésű, maga is bosnyák, ahogy jó páran az öregek közül annak tartják magukat.

Napjainkban csak a 70 és 80 év közöttiek beszélnek bosnyákul, vagyis szerb-horvátul. Közülük a legismertebbek: a 88 éves *Szusa néni*, a népdalköltő *Szepán Józsefné*, a népi humorok nagy mestere, *Hácsi Jankó* és a még gazdálkodó *Dziza István*. Egy ősi szokást sem hagyott el *Tuna Jóska* és *Fütyök Ándró*. Mostanra teljesen asszimilálódtak. Lényegében a nemzetiségi létük utolsó száz esztendejét érzékelteti az 55 oldalas alkotás, melyet *Pálffy Cézár* művészi színvonalú fotói egészítenek ki.

Legnagyobb terjedelemben a mindennapi munkát, az ahhoz kötődő szokásokat vázolja fel a helytörténet-kutató. Bebizonyítja, hogy a belváros első fatalpas zsúpos házait építő bosnyákok a Kajmák-fertályt lakták. Innen ered a helybéli megnevezésük, a „kajmákok". Népdalkincsük, mesevilágúk rendkívül gazdag és misztikus, babonás, egzotikus elemekben, török hatásokban bővelkedik. Az idős emberek bármikor megmutatják a régen volt díványházakat a bosnyák negyedben, ahol szórakozni, ismerkedni jöttek össze esténként. A szerző külön fejezetekben mutatja be a farsangbúcsúztatás és a húsvéthoz kapcsolódó népi ünnep, a muszula, vagy más szóval a ledina hagyományait.

Tudja, hogy az utolsó pillanatban nyúlt a témához, hiszen az elérhető nyilatkozók nagyon idősek. Emiatt felsorolja a tisztázatlan kérdéseket. Így néhányan jelenleg is használják az ősi nevüket az anyakönyvi mellett. A *Kolovicsok* például hallgatnak a *Géró, Lukán, Mándzsa* vagy épp a *Sadresz* névre. A tárgyilagosságra törekvő kutató büszkén említi a befejezésben, hogy ő egyben *Mikolándzsa Józsi Juszuf* is.

Cs. J.

Numizmaták vándorgyűlése

Fenékpusztán, a friss szántásban egy marékra való római pénzt szedhet össze az éles szemű gyűjtögető. Rengeteg érme rejtőzik magántulajdonban Keszthelyen és környékén, de újabban a zuggyűjtők is elözönlik a pusztát. Így is a helyi Balaton Múzeumban több mint négyezer római pénzt tartanak nyilván. Ez a gyűjtemény hazai viszonylatban nem tartozik a gazdagok közé, hiszen 6—8 ezres múzeumi tételről is tudnak. Sőt előkerült Provinciában egy halomban egyszerre már hatezer római érme.

A keszthelyi kisezüstöket és bronzokat szaknyelven „elpotyogtatták", vagyis elveszítették a hajdani tulajdonosok. De napjaink régészei a lelőhely alapján igazolják, hogy a híres fenékpusztai erőd már az időszámítás utáni harmadik század végén felépült, és virágkorát az elkövetkező másfél száz esztendőben élte. A gabonaraktár melletti temető 9—10. századi sírjaiban is sesterciusok lapulnak útravalóul a halottaknak. Fenséges az aranylemezen megörökített bizánci érme levonata, amit hegyikristály fed és nagyít ki — brossba ágyazva.

A Magyar Éremgyűjtők Egyesülete (MÉE) a hét végén tartotta X. vándorgyűlését Keszthelyen, mivel a város most emlékezik egykori szülöttjére, Goldmark Károly zeneszerzőre. Az évente sorra kerülő numizmata gyűlés mindig történelmi évfordulóhoz kötődik. A csaknem félezer résztvevő megcsodálta a fenékpusztai ezüst- és aranyérme-anyagot. Dél-Dunántúlról másfél száz numizmatát vonzott a ritka látványosság, az előadássorozat, az ásatásnézés és a szabad éremcsere.

A Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata a lakosság részére:

Kényelmes, könnyen kezelhető, nagy ágyneműtartós, tetszetős egy- és kétszemélyes HEVERŐINKET ajánljuk sokféle szövetválasztékból a Pécs, LOTZ KÁROLY U. 2. SZ. alatti üzemünkben.

SZEKRÉNYSOROK, SZEKRÉNYELEMEK,

világos és diófurnéros, matt, lakkos kivitelben, kiválasztható a SOMOGYI BÉLA U. 6. SZ. alatti üzemünkben. Pécs területére díjtalan házhoz szállítás! Azonnali ügyintézés, OTP-re is! Nyitvatartási idő: 7—16 óráig.

Autóközlekedési Tanintézet Pécsett az alábbi tanfolyamokat indítja:

— **„D" KAT. AUTÓBUSZVEZETŐI**
(Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsi-vezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautó-vezetői gyakorlattal rendelkezik.)
— **GÉPJÁRMŰ ÜGYINTÉZŐI**
(A tanfolyam sikeres elvégzése gépjármű ügyintézői munkakör betöltésére jogosít.)
— **KÖZÚTI TARIFŐRI (BEVÉTELELLENŐRI)**
(A hallgatók a középfokú szaktanfolyam elvégzése után képesített tarifőri (bevételellenőri) oklevelet kapnak.)
— **ELMÉLETI (KRESZ, továbbá szerkezeti és üzemeltetési ismeretek),**
valamint GYAKORLATI SZAKOKTATÓI
— **309. SZ. SZAKSZÁMÚ GÉPJÁRMŰVEZETŐ ÉS -KARBANTARTÓ SZAKMUNKÁS**
(Csak munkaviszonyban álló gépjárművezetők részére. A gépjárművezető és -karbantartó szakmunkásbizonyítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket a 7/1973. (VII. 11.) MüM—KPM. sz. együttes rendelet értelmében egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni.)

Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével naponta 8—16.30 óráig (pénteken 15.30 óráig.)

Kosárlabda

PVSK-győzelem — izgalmakkal

PVSK—Csepel 84:80 (48:42) NB I. férfimérkőzés, Pécs városi sportcsarnok, 200 néző. Vezette: Weidinger, Bacsfay. PVSK: Tóth G. (14), Darázs (6), Vojtek (17), Varasdi (4), Rab II. (20). Csere: Kovács N. (11), Tarján (10), Gálosi (2), Schaub (–). Edző: Solti József.

A nem túl érdekfeszítőnek ígérkező mérkőzés végül is sok izgalmat hozott, igaz ezek egy része nem a pályán, hanem a pályán kívül történt. Kezdődött azzal, hogy a csepeliek közül többen az ifjúsági csapatok előmérkőzése közben a pálya szélén kezdtek melegíteni, zavarva ezzel a játékot, csak rendőr segítségével lehetett őket jobb belátásra bírni. Majd ezután a játékvezetők közölték, hogy a csepeli Kircsák és Molnár nem szerepelhet, mert átigazolásuk nincs rendben. A csepeliek közölték, hogy megóvják a mérkőzést. A kitűnően kezdő PVSK lendületét megtörte, hogy Varasdi a 10., Tóth G. pedig a 17. percben súlyos bokasérülést szenvedett, nem játszhatott tovább, majd a 27. percben a kispadon sérülten ülő Varasdit tiszteletlen megjegyzéséért kiállították a játékvezetők. A két elkeseredetten küzdő csapat közül végül is a PVSK jobb cserejátékosai révén nyert. A csepeliek legjobbjai: Székely (28) és Morgen (21) voltak.

Autó

Gulyás, a Volán SC autóversenyzője Lada gépével a magyar válogatott tagjaként Kijevben részt vett a Béke-barátság Kupa pályaversenysorozat első futamában. Gulyás kitűnően autózott, az „A"-2 túraautók között a legjobb magyarként a 8. helyet szerezte meg. A magyar csapat a győztes Szovjetunió, Csehszlovákia mögött a 3. helyen végzett.

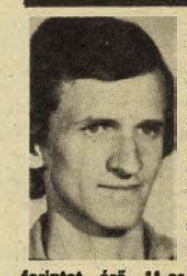
Asztalitenisz

Universitas PEAC–Hazai Fésüs 19:1. NB II. férfimérkőzés. Pécs. A pécsi győztesek: Szita (5), Losonczi (5), Davidovics (3), Háber (3), Bogdán (2).

Labdarúgás

A Dinamo Tbiliszi és a Sahtyor Donyeck játssza majd augusztus 9-én a Szovjetunió fővárosában a szovjet labdarúgó kupa-döntőt. Az elődöntő mérkőzéseken ugyanis a Dinamo Tbiliszi 2:1 (0:1) arányban nyert a Dinamo Kijev ellen, míg a Sahtyor Donyeck 1:0 (1:0)-ra győzött a Spartak Moszkva ellen.

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 23. játékhétre Nagypál Gyula főiskolai hallgató, a Színház téri totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk öt esztendeje játszik rendszeresen, jobbára négyhasábos szelvényekkel. A fél évtized alatt mindössze egy, hatszáz forintot érő 11-es találatot tudott „felmutatni".

A 23. hét tippjei:

1. Brescia—Ternana. Tipp: 1.
2. Como—Taranto. Tét nélküli mérkőzés — bajnokavatással. Tipp: 1, x.
3. Palermo—Verona. A vendégek a bajnokság végére visszaestek. Tipp: x.
4. Spal—Cesena. Tipp: x, 2.
5. Pisa—Sambenedettese. Tipp: x.
6. Sampdoria—Bari. A hazaiak jobbak. Tipp: 1.
7. Lanerossi—Monza. Tipp: 1.
8. Lanerossi—Monza I. félidő eredménye. Tipp: x, 1.
9. Lecce—Genoa. Tipp: x, 2.
10. Lecce—Genoa I. félidő eredménye. Tipp: 2, x.
11. Matera—Atalanta. A Matera már az első félidőben „beszed" majd néhányat. Tipp: 2.
12. Matera—Atalanta I. félidő eredménye. Tipp: 2.
13. Parma—Pistoiese. A Pistoiese csak arra vigyáz, hogy ki ne kapjon. Tipp: x, 2. +1
14. Parma—Pistoiese I. félidő eredménye. Tipp: x.

Egy játékos magára talált

Dobány Lajos

Beszélgetés a PMSC labdarúgójával

Dobány Lajos, a PMSC labdarúgója jó formába lendült az NB I. tavaszi mérkőzésein. Szőcs János, a PMSC vezető edzője középpályára állította és ott hétről hétre jó játékkal hálálta meg a bizalmat. Nagy munkabírását, mozgékonyságát, gólképességét, jó rugótechnikáját a mérkőzéseken mind gyakrabban kamatoztatja. A ZTE ellen 3 gólt lőtt, a Népsport osztályzó könyvében 9-es osztályzatot érdemelt. Jól játszott a Ferencváros ellen és Tatabányán is a PMSC legveszélyesebb játékosának bizonyult.

*

Az Újpesti Dózsa elleni mérkőzés után az edzésen kerestük. Nem találtuk, a Közgazdasági Egyetemen vizsgázott.

— Dobány rendkívül szorgalmas játékos — mondotta Szőcs János. — Jól összeegyezteti a tanulást a sporttal. Az edzéseket mindig komolyan veszi, a mérkőzésekre nagyon készül. A labdarúgás mellett a jövőjére is gondol. Az Újpesti Dózsa ellen halványabb teljesítményt nyújtott, a vizsgaidőszakban a tanulás, az éjszakázás meglátszott játékán. Erővel bírta, de idegileg nem volt friss. A tavaszi idényben kényszerhelyzetben olyan poszton szerepeltettem, melyen régebben nem szerepelt. Dicséretére válik, hogy a középpályán is felalálta magát, értékes tagja lett a csapatnak.

A PVSK II. elleni edzőmérkőzés előtt sikerült Dobánnyal szót váltani. 17 éves korában Celldömölkön kezdett játszani, 1973-ban a Haladáshoz hívták, onnét került a PMSC-hez 1976-ban. Már négy éve lakik Pécsett, megnősült, felesége a Tanárképző Főiskola harmadéves magyar—történelem szakos hallgatója. Lóránd, a kisfiúk 11 hónapos. Még nem érzi magát törzsgyökeres pécsinek.

— Ehhez több idő kell. A PMSC-nél jól érzem magam, a fiúk befogadtak, jó barátok, különösen Kincses Viktorral értjük meg egymást. Pécsett nemcsak a sportolásra kaptam lehetőséget, de a továbbtanulásra is. Annak idején ezért jöttem ide.

25 éves, 100 bajnoki mérkőzést játszott a PMSC színeiben. A közelmúltban Újmecsekalján lejátszott, fölényes PMSC győzelemmel végződött ZTE elleni találkozóra emlékszik vissza legszívesebben. Ez érthető, nemcsak a csapata, de a mezőny legjobbjának bizonyult. Az MTK VM elleni összecsapásra viszont nem szívesen gondol vissza, 11-est hagyott ki, ráadásul kikaptak. Ebben a bajnokságban 11 gólt lőtt, Dárdaival holtversenyben az élen áll a PMSC legjobb góllövője címéért folyó versenyben. Kétségtelenül jó éve volt, de azért nem elégedett.

— Sokat kell még javulnom. Ha elégedett lennék, ez azt jelentené, hogy nem akarok még jobb, és még értékesebb tagja lenni a csapatnak. Erről pedig szó sincs.

Régebben a támadósorban játszott. Tavasszal középpályásként mutatkozott be, Dobány Lajos erről így beszél:

— Támadó szellemben szeretek játszani. Ha erre középpályán is lehetőség nyílik, akkor ott is szívesen játszom.

Még három forduló és befejeződnek az NB I. mérkőzései. Dobány Lajos 7. helyre várja csapatát.

— A Videoton ellen Székesfehérváron nincs sok esélyünk. A Békéscsabát és a Salgótarjánt azonban Pécsett legyőzhetjük, ezzel a 4 ponttal pedig megszerezhetjük a 7. helyet.



Sokan kérdezték már tőlem, mire tartom képesnek a PMSC-t. Nos, ha állandósítani tudnánk azt a formát, amit a Volán, a ZTE és a Ferencváros elleni mérkőzéseken mutattunk, eséllyel harcolhatnánk a legjobb vidéki csapat címéért is.

*

A Közgazdasági Egyetem esti tagozatán most végzi Dobány Lajos a harmadik évet. Eddig már négy vizsgán sikeresen túljutott. Még két vizsgája van, mire a bajnokság véget ér, a vizsgákon is túl lesz. De addig nemigen lesz ideje kedvenc szórakozására, a pecázásra.

Hegyi István

A szíve nem bírta...

Ashe abbahagyta

Csak Nasty tudta „felhúzni"

Az állítólagosan fehér sport fekete csillaga volt. Még játszhatna, de az orvosok nem engedik. Egyre többet rakoncátlankodó szíve nem bírja már a nagy terhelést, a sok utazást, a temérdek versenyt, a rengetek edzést – így tehát visszavonul. Arthur Ashe, a 37 éves színesbőrű teniszező ezentúl legfeljebb nézője lehet a borsos díjakkal csalogató tornáknak.

A volt egyetemi és amatőr bajnok első sikere 1968-ra datálódik, amikor Forest Hillsben az akkor még nagymenő holland Okkert győzte le. Két év múlva a sokkal esélyesebbek előtt az ausztrál bajnokságot nyerte meg, s 1975-ben jött a csúcs: a döntőben Connorst legyőzve a wimbledoni első hely.

Most abbahagyta, szívesen emlékezik vissza a sok dicsőséget hozó teniszre:

„Azt hajtogatják, nincs szebb a teniszező életénél: minden héten másik városban. De mit lát az ember abból a városból? Megérkezik, kicsomagolja bőrödjeit, megismer, esetleg meg is szeret új embereket, edz, játszik és már utazik is tovább. Mindezek ellenére soha rosszabbat.

Évek óta a profi teniszezők szövetségének aktív tagja. Akire hallgatnak, akire felnéznek. Különösen a fiatalabbak, a kiugró sikerre várók, a legtöbbször az első fordulóban kiesők.

„Mindig is harcoltam értük, hogy ők is kapjanak valami pénzt — hangoztatta Ashe. — *Ma még kiesnek az első fordulóban, holnap már döntőt játszanak. Megérdemlik azt a csekély összeget, nem sokat látnak a világból. Elég egyhangú az életük: ébredés, reggeli, edzés, ebéd, mérkőzés, pihenő, vacsora, lefekvés és holnap minden kezdődik elölről. Persze, mindez sok utazással fűszerezve."*

Három éve hónapokig sérült volt, ez alatt az idő alatt 257 helyet zuhant a ranglistán, de visszaverekedte magát az első tíz közé. *„Nem a pénz hiányzott* — nyilatkozta — *hanem a győzelmek. Azokat hajszoltam, így jutottam újra az élre."*

Egyszer Taróczy Balázs is legyőzte. Veresége után nem dobta ütőjét a nézők közé, nem szapulta a vonalbírókat, nem keresett másban mentséget a fiaskóra, mint nagynevű társai, a fenegyerek hírében álló Nastase vagy az ő babérjaira áhítozó McEnroe. Legfőképpen ezért is szerették Ashet. Mert a sportszerűsége legendáshírű volt. Erre egy példa: egyszer Stockholmban Nastase „felhúzta". Ashe nyerte az első szettet, a másodikban is vezetett ellene 4:1-re és 40:15-re. Nasty mindent kipróbált, s a lélektani hadviselés neki kedvezett: a néger teniszező levonult a pályáról. A mérkőzést követő sajtóértekezleten a román volt a legnagyobb bajban, mivel neki kellett magyarázatot adni viselkedésére. Nem tehetett mást, nyilvánosan bocsánatot kért Ashetól. Az amerikai csak kényszeredetten vigyorgott. Egyszerűen nem tudott haragudni....

H. L.

Betelt a pohár...

Somossy „lapáton"

Úgy szép az élet, ha zajlik – tartja a mondás. Hazai sportéletünk mostanában ezek szerint „szép", mert sajnos, nem nélkülözi a feltűnést keltő botrányokat sem. Kezdődött néhány héttel ezelőtt az FTC-jégkorongozók edzőjük lemondását követelő bojkottjával, s a héten folytatódott a Bp. Spartacus vízilabdázóinak hamleti ihletésű kérdésével: menni vagy nem menni, azaz, vagy ők mennek vagy csapattársuk, Somossy József.

- A Somossy-ügyről *Pazár Sándort*, az egyesület elnökét kérdeztük, aki a következő magyarázattal szolgált:

– Jó pár évvel ezelőtt a KSI-ből került hozzánk Somossy. Játékára korábban sem volt panasz, annál inkább magatartására. Utóbbi időben az eddig mellette álló játékostársaival is meggyűlt a baja. Ezért fordultak a szakosztály vezetéséhez: nem hajlandók egy csapatban játszani vele. A szakosztály vezetése és a klub elnöksége megtárgyalta az ügyet és úgy döntött: betelt a pohár, Somossyra nem tartunk többé igényt, mehet, ahová akar.

Felkai László, a Bp. Spartacus vízilabdásainak edzője a Népsportnak adott nyilatkozatában utalt rá: se szeri, se száma Somossy „félrelépéseinek". Való igaz, a vízilabdaszennyest kiteregető „zuhanyhíradó" a bírók állandó szapulásán, a társak pocskondiázásán, az emlékezetes Universiade-botrányon kívül jó néhány bunda-főszereplőről is beszél Somossyval kapcsolatban.

Somossyt tehát eltanácsolták klubjától. Nyílt titok, ősztől a Bp. Honvédban folytatja. Remélhetőleg csak a gólerős játékot...

(horváth)



a monitor mellől

„Kozmikus" magasságban

Amikor nemrég a lengyel fővárosban jártam és varsói kollégáimmal a moszkvai olimpia eseményeiről, esélyeiről beszélgettem, az elsők között említették Kozakiewicz nevét.

Ki is ő tulajdonképpen?

A Flota Gdynia versenyzője, 1953. december 8-án született Gdanskban. 1964-ben kezdett atletizálni, rögtön a rúdugrással ismerkedett. Akkori eredménye 180 centiméter, ma egy gyenge női magasugró eredménynek felel meg. Foglalkozása hajóépítő, edzője Wejman Walenty. 183 centiméter magas, versenysúlya 83 kilogramm.

Szerény, csendes fiú. Bátyja, aki kitűnő tízpróbás, vitte magával az atlétikai pályára. Példaképe a müncheni olimpiai bajnok, az NDK-beli Wolfgang Nordwig.

Véleménye szerint egy rúdugrónak jó tornásznak is kell lennie. „Nincs olyan nap, amikor ne töltenék órákat a tornateremben. Elsősorban a talajon és a bordásfalon dolgozom sokat, de egyik kedvenc szerem a gimnasztika, ahol a szaltókat és a légmunkát gyakorolom. A korlát kitűnő erőfejlesztő, itt is otthonosan mozgok. Persze azért egy vérbeli tornásszal nem veszem fel a versenyt!"

1973-ban lett először lengyel bajnok 532 centiméterrel. Még ugyanebben az évben elhódította a lengyel csúcsot is 535 centiméteres teljesítménnyel. Ugyanennyit ugrott az Európa-bajnokságon is, ez ezüstéremre volt elegendő. A nagy ugrás éve 1975 volt: 560 centimétert vitt át és ezzel elhódította az Európa-csúcsot. (Hol vagyunk már a kezdeti lépésektől, a 11 évesen ugrott 180 centimétertől!)

Az Európa-rekord aztán tiszteletet parancsolt neki Európában és Amerikában egyaránt. Úgy írnak róla, mint a moszkvai olimpia első számú esélyeséről.

– *Miben kell még javulnia?*

– Elsősorban a nekifutásban, de az ugrásom technikája is javításra szorul. Erőnlétemre, gyorsaságomra nincs panasz, jól bírom a hosszan tartó versenyeket. A bemelegítésre különleges gyakorlatokat dolgoztunk ki, itt is a tornászok nyújtottak segítséget. Tavaly még csak kerek 17 másodpercet futottam a 110 méteres gátfutásban. Ma már 15-nél tartok.

Az Európa csúcsmagasságot többször is megostromolta – sikertelenül. 1975. június 21-én Varsóban, a Kusocinski emlékversenyen azután végre sikerült. Persze nem állt meg, még feljebb tette a lécet. Felmorajlott a közönség, amikor a hangosanbeszélő közölte: a magasság 567 centiméter, két centivel több az amerikai Dave Roberts érvényes világcsúcsánál.

A világcsúcs ezúttal elmaradt. Kozakiewicz azonban nem olyan fiú, hogy hamar kétségbeesik és gyorsan feladja!

Mintha kiengesztelésre készült volna, hiszen a prágai Csehszlovákia–Lengyelország–Egyesült Államok hármasviadalon Prágában újabb kísérletet tett. Átjutott már testével és egyik kezével az 567 centiméteren, másik kezével azonban beleakadt a lécbe, és együtt potytyantak a laticelre. Szerinte nem technikai hiba volt, inkább kicsit lassú volt a nekifutása. Most elsősorban ezen szeretne javítani. Legjobb 100 méteres idejét, a 11,1-et feltétlenül 11 másodperc alá szeretné szorítani.

Montreál nem úgy sikerült, ahogy várta és elképzelte. Az 525 centiméter csak a tizenegyedik helyre volt elegendő. Egy évvel később Varsóban 566 centiméterrel Európa-csúcsot ugrott. Ez 16 centiméterrel jobb, mint amennyivel honfitársa Slausarski Montrealban aranyérmet szerzett... És még egy említésre méltó eredmény. 1979-ben Bécsben a fedettpályás atlétikai EB-n ő a rúdugrás győztese. Visszatért a Montrealban megtépázott önbizalma, riválisainak ismét számolniok kell vele.

Ha tervei, elképzelései sikerülnek, Moszkvában tőle fognak majd félni az ellenfelek és nem fordítva. Bár, amit eddigi eredményei mutatnak, Wladiszlaw eddig sem ijedt meg senkitől. Miért lenne ez éppen az olimpián másképp?

Szőnyi János

ORSZÁGOS VÁLLALAT MEGYEI KIRENDELTSÉGE

adminisztrátort keres felvételre

Jelentkezés: ÓCSÁRD IKR VÁLLALAT.
Személyesen vagy írásban

IV—11/a/1980.

ÁRENGEDMÉNYES

hőelektromos műszaki cikk vásár a Konzumban!

AJÁNLATUNK:

— ET 1100 villanytűzhely	4300 Ft helyett	3010,— Ft-ért
— 10 literes vízmelegítő	1550 Ft helyett	1085,— Ft-ért
— Q—130-as kvarclámpa	747 Ft helyett	448,— Ft-ért
— S 26 hősugárzó	280 Ft helyett	196,— Ft-ért
— elektromos szeletelő	1250 Ft helyett	875,— Ft-ért

KERESSÉK FEL MŰSZAKI OSZTÁLYUNKAT, AMÍG A KÉSZLET TART!

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN PÉCS, KOSSUTH TÉR

Labdarúgó NB II.

A Kaposvár újra az NB I-ben

Kaposvár–Sabaria 3:0 (2:0)

Kaposvár, 5000 néző. V.: Jaczina. Kaposvár: Békei — Deákvári, Zentai, Petrók, Mészáros — Gulyás, Havasi, Kanyar — Czabula, Fábián, Házi. Edző: dr. Puskás Lajos. Sabaria: Pálinkás — Kovács (Varga F., a 38. percben), Tóth, Szőnye, Bencsics — Horváth L., Derdák, Sümeghy — Jáger, Séfer, Horváth Z. Edző: Szabó Imre.

A szombathelyi csapat rögtön tíz emberrel megszállta kapuja előterét, így a Rákóczi-lövések rendre emberben akadtak el. A 23. percben Fábián gólba tartó labdáját Pálinkás bravúrosan ütötte szögletre. A 36. percben Bencsics és Havasi csatázott a labdáért a szombathelyi 16-oson belül. Havasi bukdácsolva középre ívelt és Deákvári egyből hatalmas gólt lőtt. (1:0). A gólt követően Pálinkás kapus dühödten a nézőtérre rúgta ki a labdát, s ezért a játékvezető sárga lappal figyelmeztette a kapust, aki ezt követően „felülbírálta" a játékvezetői döntést, s ekkor Jaczina bíró a piros lapot vette elő. A kiállított kapus helyére Varga F. állt be. A mezőnyjátékos Kovács viszont elhagyta a játékteret. A 41. percben újabb kaposvári gól következett, Czabula–Fábián–Házi támadás gördült a pályán, s ez utóbbi futtából bombázott a bal alsó sarokba. (2:0).

Szünet után újabb gólokat remélt a lelkes nézőtábor, ez azonban a Rákóczi döntő fölénye ellenére is a 90. percig váratott magára. Ekkor Zentai viharzott el a bal szélen, az alapvonalról középre adott, s o felfutó Petrók hatalmas góllal fejezte be a mérkőzést. (3:0).

A hármas játékvezetői sípszó után örömünnep következett Kaposvárott. Ezzel a győzelmével ugyanis a Rákóczi, függetlenül a hátralévő két forduló eredményeitől, már megnyerte a bajnokságot. S kétévi szünet után ősztől kezdve Kaposvár újból ott lehet az NB I-ben. A játékosok vállukra emelték a kaposvári siker egyik kovácsát, dr. Puskás Lajos edzőt. Nem mozdult a nézőtér, zúgott a vastaps. A kaposvári labdarúgás ünnepelt.

Kovács Sándor

Olajbányász–MÁV NTE 0:0

Nagykanizsa, Olajbányász-pálya, 3800 néző. V.: Horváth L. Olajbányász: Vlaszák — Simonecz, Englóner (Horváth L. a 63. percben), Nagy, Müller — Csepregi, Balogh, Savanyó — (Füle dr., Bántó (Karasz a 63. percben), Kelemen. Edző: Madár Gábor. MÁV NTE: Szalai — Markán, Gondos, Liviczky, Doszpod, Szélig, Söjtör, Karádi (Preisinger, a 87. percben), Sulyok Gy. — Molnár, Csordás (Szabó L. a 82. percben). Edző: Németh Lajos.

Kiegyensúlyozott játék után a 12 percben Füle dr. játszotta magát tisztára, akinek 10 méteres lövését Szalai bravúrral ütötte ki. Unalmas mezőnyjátékot követően a 24. percben Sulyok Gy. és Csordás vezetett szép támadást, de Vlaszák önfeláldozóan mentett. A 26. percben Karádi már negyedik csúnya szabálytalanságát követte el, de a figyelmeztetés ezúttal is elmaradt. A 37. percben Söjtör jól tálalt a kilépő Csordás elé, aki egy csel után az oldalhálóba lőtt. Három perccel később Balogh jobb oldali szabadrúgását Englóner alig fejelte kapu mellé.

Szünet után a 47. percben Müller kapott sárgalapos figyelmeztetést. Négy perccel később a kakaskodó Molnár ugyancsak sárga lapot kapott. Az 57. percben Söjtör lépett ki a védők közül, 14 méteres lövését Vlaszák kitenyerelte, a középpályás elé került a labda, aki az üres kapu mellé helyezett. A 62. percben Bántó óriási helyzetben kapta a labdát, de aztán csúnyán fölé vágta azt. A 68. percben az olajosok kapusa részesült a sárgalapos figyelmeztetésben. Egy perccel később a feleslegesen szabálytalankodó Karaszt a játékvezető kiállította. A 78. percben Sulyok Gy. szerezhetett volna gólt, de Vlaszák az utolsó pillanatban tisztázni tudott.

A vasutasok lelkesen, az olajosok nagyon gyengén játszottak, és elégtelen játékvezetés. Jók: kanizsai olajosok közül senki sem dicsérhető, míg a MÁV NTE-ből Szalai, Markán, Gondos és Doszpod nyújtott jó teljesítményt.

Balogh Antal

Szekszárdi Dózsa–Körmendi MTE 1:0 (0:0)

Körmend, 700 néző. V.: Soós. Szekszárd: Polyák — Varga (Tóth, az 56. percben), Szlovák, Weitner, Somodi — Bonnyai, Pölöskei (Pásztor, a 70. percben) — Adorján, Koroknai, Lauer. Edző: Magasházi József. Körmend: Fata — Kovács, Kiss I., Gáncs, Lakatos (Simon, a 80. percben) — Pál, Horváth A., Németh Á. (Vass, a 60. percben) — Horváth G., Bartakovics, Földes. Edző: Kirchner Béla.

A 77. percben Szlovák átadásával Koroknai kapura húzott, kicselezte a védőket, majd 8 méterről a kifutó kapus mellett a jobb alsó sarokba gurított. (1:0). Küzdelmes mérkőzést vívtak a csapatok, sok kihagyott helyzettel és hibával. A második félidőben mutatott játék alapján a szekszárdiak megérdemelték a győzelmet. Jók: Szlovák, Weitner, Koroknai, Lauer, ill. Fata, Gáncs Bartakovics.

NB II. további eredményei: Alumínium–Komép 0:0. Sopron–MÁV DAC 2:1 (0:0). Várpalota–Bábolna 0:0, Dorog–Bakony Vegyész 0:0, Haladás–Péti MTE 2:1 (1:0), Győri Dózsa–Bauxitbányász 2:2 (1:2).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Kaposvár	36	24	9	3	87-26	57
2. Haladás	36	23	6	7	87-37	52
3. Olajbányász	36	17	9	10	60-43	43
4. Ajka	36	15	13	8	49-38	43
5. Szekszárd	36	14	13	9	42-26	41
6. Sabaria	36	15	11	10	45-40	41
7. Sopron	36	15	10	11	45-38	40
8. Komló	36	14	11	11	43-40	39
9. Mohács-V.	36	15	6	15	45-38	36
10. MÁV DAC	36	13	9	14	43-45	35
11. Bauxitb.	36	12	8	16	45-53	32
12. Bábolna	36	11	10	15	41-51	32
13. KOMÉP	36	12	8	16	38-55	32
14. Pét	36	10	12	14	30-52	32
15. Bakony V.	36	13	5	18	42-52	31
16. Várpalota	36	11	9	16	39-52	31
17. Dorog	36	12	5	19	43-57	29
18. MÁV NTE	36	7	14	15	33-50	28
19. Győri Dózsa	36	6	14	16	36-52	26
20. Körmend	36	8	4	24	37-85	20

A holland 22-es keret

Jan Zwartkruis, a holland válogatott szakvezetője kijelölte a 22 játékost az olaszországi EB döntőre. Hiányzik Neeskens és Rensenbrink. A holland klubokban szereplő labdarúgók mellett helyet kapott a keretben kanadai, angol, belga, illetve francia csapatokban lévő „légionista" is, így Ruud Krol (Vancouver Whitecaps), Franks Thijssen (Ipswich Town), Arie Haan (Anderlecht), Johnny Rep (St. Etienne). A 22 játékosból 11 volt két éve az argentínai küldöttség tagja.

Röviden

ÚSZÁS. Az olimpiai reménységek versenyének második fordulójában Pécsett 14 egyesület 150 versenyzője indult. A pécsiek közül az I. csapatban Kovács A., Osztermayer és a fiú 4x100 m-es vegyesváltó aranyérmet nyert, 2. lett Arató, Kalló és Szabó. A II. korcsoportban Révész két számban lett első, ugyancsak nyert a fiú 4×100 m-es vegyes váltó és Szabó A. is. A pontverseny végeredménye: I. korcsoport fiúk: ZTE 2081, 2. PMSC 1859, leányok: 1. PMSC 2389, 2. Zalaegerszeg 2381, II. korcsoport fiúk: 1. PMSC 2559, leányok: 1. PMSC 2766.

ATLÉTIKA. Az úttörőolimpia kisdobos és úttörő többtusa versenyének győztesei. Leányok: kisdobos háromtusa: 1. Kölkedi ált. isk. 718 pont. Kisdobos négytusa: 1. Siklós II. sz. ált. is. 1136 pont. Úttörő négytusa: 1. Mázaszászvári ált. isk. 1351 pont. Fiúk: kisdobos háromtusa: 1. Komló szilvási ált. isk. 638 pont, kisdobos négytusa: 1. nagypeterdi ált. isk. 929 pont. Úttörő öttusa:1. Szigetvár, Lenin lakótelepi iskola, 1328 pont. — Szekszárdon a területi középiskolás bajnokságon a Komarov Gimnázium sportolói 9, a Vegyigépipari sportolói 2 bajnokságot nyertek. A szentlőrinciek, a komlóiak, a Nagy Lajos Gimnázium és a mohácsi Kisfaludy Gimnázium diákjai pedig egyet-egyet.

VÍZILABDA. Külker SC—PMSC 7:5 (4:1, 5:3, 5:5). OB II. B mérkőzés, Pécs. Pécsi góldobók: Katics A. (2), Gyöngyösi (1), Tábori (1), Papp (1).

KÉZILABDA: Hőgyész—István-akna 18:16 (9:6). NB II. férfimérkőzés.

CSELGÁNCS: Budapesten, junior rangsor versenyen a PVSK versenyzői közül 78 kg-ban Szakács a 2., 86 kg-ban Vida a 3. helyet szerezte meg.

1980. június 2-án nyitjuk a nagyközönség számára

VÉNUSZ testkultúra szalonunkat

PÉCS, III., VERESS ENDRE U. 11.
TELEFON: 11-589

Nyitvatartás:
hétfőtől péntekig: 12—20 óráig
páros szombaton: 7—15 óráig
Női nap: hétfő, szerda, péntek,
Férfinap: kedd, csütörtök, szombat

Torna, erősítés, kondicionálás, masszázs

(Finn szauna: július 1-től)
Várjuk kedves vendégeinket!

PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT

GÖLTOTÓ

Ezen a héten a Komló—Mohács-Véméndi TE mérkőzés eredményét eltaláló pályázók közül a sorsolás Csík Gyula, Pécs, Hajnóczy u. 19/a. alatti pályázónknak kedvezett, akinek nyereményét, a 100 forintos vásárlási utalványt postán küldjük el. E heti szelvényünkön ismét NB I-es mérkőzések szerepelnek. Beküldési határidő: június 7., szombat déli 12 óra.

Főmérkőzés: Videoton—PMSC: .....

Pótmérkőzés: PVSK—Bp. Vasas: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

SPORT hétfői SPORT

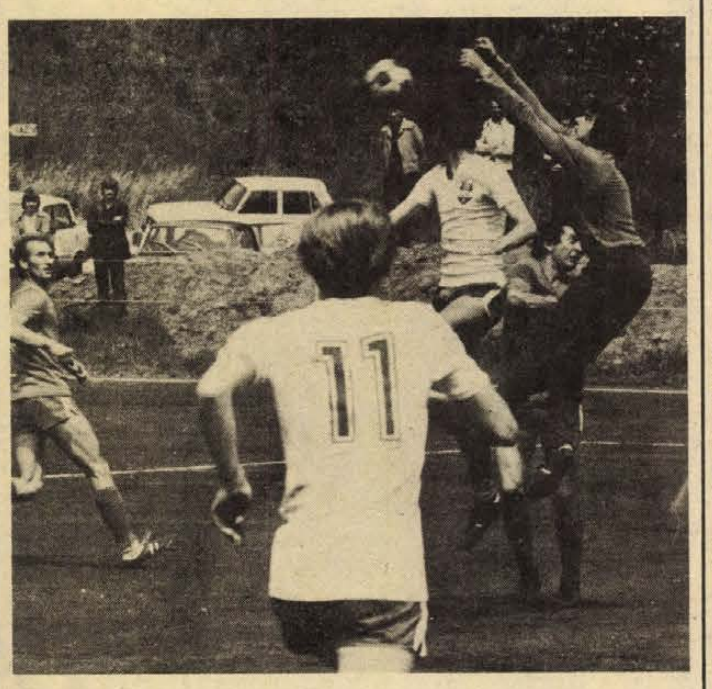
Férfi kézilabdázóink az olimpián

Baselban vasárnap a világbajnok NSZK, valamint Japán és Tunézia lemondása miatt újrasorsolták a nemzetközi szövetség tisztségviselői a moszkvai olimpia férfi kézilabdatornájának csoportbeosztását. A három visszalépő csapat helyére a magyar, a kuwaiti és az algériai válogatott került.

A férfiaknál Magyarország az A-csoportban játszik majd az NDK, Dánia, Lengyelország, Spanyolország és Kuba társaságában. A nőknél a hatos mezőnyből kivált Dél-Korea, az ázsiai ország helyére Kongó került, így a hat női válogatott a következő lesz Moszkvában: Szovjetunió, NDK, Magyarország, Jugoszlávia, Csehszlovákia és Kongó.

KÉZILABDA. Tisza Cipőgyár—PMSC 16:15 (7:13). NB I. B női mérkőzés, Martfű. A sokáig vezető pécsiek a hajrában maradtak alul. A két játékvezető, Szücs és Tárnoki működése gyakran a pécsieket sújtotta. A PMSC legjobb dobója Rákosa (6) volt. — Dunakeszi—Komlói Bányász 28:21. NB I. B. férfimérkőzés, Dunakeszi. — Tata—Pécsi Zsolnay 15:11 (8:6). NB II. női mérkőzés, Tata.

Megyebajnokság



A sellyei kapus öklözéssel ment egy beadást a Zsolnay támadói elől. Fotó: Arató László

Az U. PEAC négy gólja Beremenden

Sellye–Zsolnay 2:1 (1:1). Zsolnay pálya, 400 néző, vezette: Varga. Jó iramú mérkőzésen a szerencsésebb csapat nyert. Góllövő: Magyarosi, Amigya, ill. Szinger. Jók: Vass, Goják, Majorosi ill. Papp I., Lőrincz, Szinger.

Vasasi Bányász–Siklós 2:0 (1:0). Vasas, 200 néző, vezette: Pálfi. Több helyzete volt a bányászcsapatnak. Góllövő: Peres, Róth. Jók: Hirth, Róth, Peres, Szabó, ill. Petrétei, Dinnyés. Kiállítva: Peti (Siklós).

PBTC–P. Postás 1:0 (0:0). Postás pálya, 50 néző. V.: Keresztes. Szünet után nagy erővel támadott a Postás, de a PBTC meg tudta őrizni előnyét. Góllövő: Bálint. Jók: Lőrincz, Szabó, Vukmann, ill. Georgiu, Szatykó, Varga.

Mágocs–Kétújfalu 5:3 (2:0). Kétújfalu, 50 néző. Megérdemelt vendéggyőzelem. Góllövők: Bakó (2), Lippert, Tonkó, Studer, ill. Pfeiffer (11-esből), Nikolics, Bognár. Jók: Terkovics, Bakó, Lippert, ill. a hazai csapatból senkit sem lehet kiemelni.

P. Kesztyűgyár–Mázaszászvár 3:3 (3:1). Pécsbányatelep, 300 néző. V.: Szenttamási. A csúszós talajon nagy becsvággyal küzdő hazaiak a 30. percben már 3:0-ra vezettek, de a Mázaszászvár újítani tudott. Góllövők: Balogh (2), Pauli, ill. Dunai (2), Herold. Jók: Szücs, Varga, Pauli, ill. Dunai. Kiállítva: Viszló (Mázaszászvár).

István-akna—Vajszló 1:0 (0:0). Vajszló, 150 néző.

Szigetvár—P. Kinizsi 1:1 (1:1). Szigetvár, 150 néző. V.: dr. Deák. Jó védelmek, gyenge csatársorok, igazságos eredmény. Góllövők: Erdős, ill. Decsi. Jók: Dvorszki, Béni, Erdős, ill. Turbéki, Decsi, Kondákor.

Bóly—Steinmetz SE 6:2 (4:1). Bóly, 300 néző. V.: Wenczler. Kitűnő támadójátékot nyújtott a hazai csapat. Góllövők: Vigh (2), Budovinszki (2), Keibl, Schneider V., ill. Schulz, Otártics. Jók: Ulrich, Schneider V., Marián, Vigh, ill. Szilágyi, Kocsis, Otártics.

U. PEAC–Beremend 4:0 (2:0). Beremend, 200 néző. V.: Kuluncsics. Lendületes játékkal nyert az U. PEAC a Beremend ellen. A hazaiakat nagymértékben sújtotta, hogy mindkét kapusuk megsérült. Góllövők: Kiss (3), Szőke. Jók: Kiss, Vörös, Izsák, Krénusz, ill. Obert, Héhl I.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Sellye	33	27	4	2	83-18	58
2. Mázaszászvár	33	20	4	9	86-42	44
3. U. PEAC	33	17	7	9	63-48	41
4. Bóly	33	15	10	8	62-34	40
5. Szigetvár	33	14	11	8	61-42	39
6. Zsolnay	33	16	7	10	52-41	39
7. Siklós	33	12	12	9	46-36	36
8. Vajszló	33	14	5	14	47-44	33
9. P. Kinizsi	33	12	9	12	44-42	33
10. PBTC	33	12	8	13	38-36	32
11. P. Kesztyűgy.	33	10	12	11	41-42	32
12. Beremend	33	11	10	12	39-40	32
13. Steinmetz SE	33	11	10	12	43-46	32
14. Vasasi B.	33	12	6	15	43-53	30
15. Mágocs	33	10	6	17	37-67	26
16. István-akna	33	9	5	19	26-65	23
17. P. Postás	33	6	6	21	26-71	18
18. Kétújfalu	33	1	4	28	20-90	6

A 2:1-es mázaszászvári győzelemmel végződött Mázaszászvár—István-akna mérkőzés két pontját a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség döntése alapján 0:0-ás eredménnyel az István-akna kapta, mert a mázaszászváriak két sárga lappal büntetett játékost szerepeltettek.

Taróczy párosban is győzött

Akárcsak az egyéniben, párosban is jól szerepel Taróczy Balázs a francia nemzetközi teniszbajnokságon. Az amerikai Mansonnal az oldalán már a harmadik fordulóba jutottak, mivel a Haillet—Moretton (francia) pár ellen nyertek úgy, hogy az első játszmában Taróczyék 5:1-re vezettek, amikor az ellenfél feladta a további küzdelmet.

Tájfutás

PVSK-siker

Lakitelek térségében rendezték a tájfutók országos csapatbajnokságát. A felnőtt férfiaknál a Pécsi VSK izgalmas hajrában győzött, a nőknél a Postás szerezte meg az elsőséget.

Férfiak: bajnok: Pécsi VSK 402:38. Ifjúságiak: fiúk: bajnok: Pécsi VSK 177:14.

Kerékpár

Befejeződött a háromnapos Bokányi Dezső emlékverseny. A csapatversenyt az FTC nyerte, 3. lett a Szekszárd, 4. a PMSC Bernáth T., Vámos, Lóki, Karácsony összetételű együttese. Egyéniben Szemethi (MÁV DAC) végzett az élen, a pécsiek közül 11. lett Bernáth, 12. Vámos. Utóbbi első éves ifjúsági korú, és megnyerte a mezőny legjobb ifjúsági versenyzőjének kiírt különdíjat.

Súlyemelés

Montreálban a 110 és a plusz 110 kilós súlycsoport küzdelmeivel befejeződött az idei ifjúsági súlyemelő világbajnokság. Nyolc egymást követő bolgár győzelem után a befejező napon két szovjet siker született. Nehézsúlyban a 18 éves Kaplun, szupernehézsúlyban pedig a 20 esztendős Mosibit lett a legjobb.

Új világrekord rúdugrásban

Nem sokáig élt a lengyel Kozakiewicz 572 cm-es rúdugró világcsúcsa, ugyanis vasárnap a párizsi Colombes stadionban a francia Thierry Vigneron 575 cm-re javította a világrekordot.

Vitéz proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

ISSN 0133–2007

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 151. szám
1980. június 3., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A teheráni konferencia

A cím voltaképpen megtévesztő. A „teheráni konferencia" mostanáig egyetlenegy konkrét és igen fontos eseményt jelölt: mint ismeretes, itt tartották – Roosevelt, Sztálin és Churchill részvételével – a második világháború egyik legnevezetesebb szuper-csúcsértekezletét. Lehet, hogy 1980. június 2-től „a teheráni konferencia" kifejezés, legalábbis egy időre, elveszti monopoljellegét. Tegnap ugyanis ötven ország több mint száz delegátusának részvételével olyan reprezentatívnak szánt nemzetközi értekezlet kezdődött az iráni fővárosban, amelynek „az Egyesült Államok Irán ellen elkövetett bűneinek kivizsgálása" lenne a feladata.

Ennek a legújabb teheráni konferenciának a tartalmi vonatkozásait természetesen még nem részletezhetjük. Nagyon sok, most még jórészt kiszámíthatatlan tényezőtől függ, mennyire lesz képes ez a népes gyülekezet a Washington által az iráni nép ellen valóban elkövetett bűnöket feltárni és ebből a jelen számára is aktuális következtetéseket levonni.

Az értekezletnek a ténye azonban már önmagában rendkívül figyelemre méltó, különösen akkor, ha figyelembe vesszük az Iránban történő, illetve az országgal a nemzetközi porondon kapcsolatos események gyorsuló és néha bizony nem könnyen követhető sodrását. Ami a belső viszonyokat illeti, az értekezletet az élesedő hatalmi harc körülményei közepette hívták össze. E küzdelem egyik frontja – a sok közül – kétségtelenül Baniszadr köztársasági elnök és „az iszlám fundamentalistáknak" a jelek szerint Behesti ajatollah által vezetett tömbje között húzódik. Bizonyos jelek arra utalnak, hogy Baniszadr csoportja defenzívába szorult. A parlamenti választások eredménye éppúgy ezt tükrözi, mint a legfrissebb belpolitikai fejlemény, az új kormányfő kinevezése. Úgy tűnik, Baniszadrnak nem sikerült a saját jelöltjét miniszterelnökké tennie. A mindössze harminckét éves Kalantari szállítási miniszterről, akit most kormányfővé neveztek ki, éppen Behesti ajatollah jelentette ki, hogy „igaz hívőnek és forradalmárnak" tartja. Ez a dicséret legalábbis sejtetni engedi, hogy az új miniszterelnök aligha lehet Baniszadr híve... A belső porondhoz tartozik még a kurd felkelők katonai visszaszorítása és részben az iráni–iraki határon kiújult, a korábbinál aggasztóbb szinten állandósulni látszó harc.

Nemzetközi vonatkozásban a legújabb fejlemény Carternek az a kijelentése, amely a katonai nyomás enyhítését és a gazdasági zsarolás erősítését szorgalmazza. Ez akár annak a jele is lehet, hogy a Fehér Ház azt reméli: a teheráni konferencia olyan forgatókönyv része, amelynek egy későbbi (esetleg kora őszi?) szakasza a túsz-ügy megoldásához vezethet. Ha mégsem így lenne, a Fehér Háznak nem ez volna az első – és valószínűleg nem is az utolsó – Iránnal kapcsolatos látványos tévedése...

Harmat Endre

A szovjet–magyar űrpáros elvégezte feladatát

Visszatérésre készülődnek

A Kubászov—Farkas nemzetközi űrpáros megkezdte a Szojuz—35 űrhajó előkészítését a Földre való visszatérésre. A személyzet hétfőn elvégezte a Szojuz—35 Föld körüli pályáról való visszatérésének egyik legfontosabb előkészítő szakaszát: ellenőrizték az életfenntartó rendszert, valamint a helyzetbeállító- és manőverhajtóművek működését, próbaképpen be is indították az űrhajó hajtóműveit.

A fedélzeti rendszerek ellenőrzése után Leonyid Popov és Valerij Rjumin, az állandó személyzet két tagja a szervezet víz- és sóháztartásának tanulmányozásával összefüggő orvostudományi kísérletekkel foglalatoskodott.

A nemzetközi személyzet tagjai reggeli után fogtak hozzá a hétfőre előirányzott tudományos feladatok elvégzéséhez. Miközben Popov és Rjumin bioloógiai kísérleteket folytatott, Farkas Bertalan és Valerij Kubászov az űrlaboratóriumot érő kozmikus sugárzások vizsgálatával kapcsolatos „Ooza" kísérletsorozat befejező méréseit végezte el.

Ugyancsak befejezték a „Bealuca" gyártástechnológiai kísérletsorozatot, amelynek keretében hat napon át „gyártottak" alumínium és réz alapanyagú ötvözeteket a „szplav" és a „krisztall" típusú fedélzeti olvasztókemencékben. Az így nyert anyagokat tartalmazó kapszulákat becsomagolták, hogy megvizsgálásra visszahozzák őket a Földre.

Mint Valerij Szvecskin, a földi irányító központ technológiai kísérletekkel foglalkozó szakértője hétfői tájékoztatóján elmondotta, Farkas Bertalan és Valerij Kubászov teljes sikerrel hajtotta végre mind a hat tervezett technológiai kísérletet: a félvezető-kristályok gyártásával kapcsolatos „Eötvös" kísérletet és a „Bealuca" program öt fémtechnológiai kísérletet.

Az állandó személyzet munkatervében egy sor orvos-biológiai kutatási téma szerepelt. Egyebek között azt a kérdést tanulmányozták, milyen hatással vannak az űrrepülés körülményei a muslicák öröklési tulajdonságaira, s hogyan alakul a kezdeti szakaszban a gerinces állatok egyensúlyszervének fejlődése a súlytalanság viszonyai között. A belső légkör szennyezettségi fokának ellenőrzése végett ismét levegőpróbákat vettek az űrállomás különböző helyiségeiben.

Popov és Rjumin, akiknek a szervezete a hosszas kozmikus tartózkodás miatt nagyobb megterhelésnek van kitéve, mint a látogatóké, elvégezték a napi tornagyakorlatokat a kerékpáros ergométeren, vagyis a rögzített biciklin, és a főbb izomcsoportok edzésére alkalmas komplex berendezésen. A nemzetközi űrpáros elvégezte az „Interferon" kísérlet befejező műveleteit.

Ezután kezdték meg a Szojuz—35 szállítóűrhajó előkészítését a Földre való visszatéréshez. Az elvégzett kísérletek során előállított anyagokat átvitték a leszállóberendezés kabinjába, s ott rögzítették a csomagokat.

Magyar idő szerint 11 óra 50 perctől ellenőrizte Farkas és Kubászov az űrállomás és az űrhajó orientációs és irányító berendezéseit és rendszereit.

Ebéd után a nemzetközi űrpáros — kivételesen — egyórás délutáni szieszta tartott, majd folytatták a csomagolást, a Szojuz—35 előkészítését a leszálláshoz.

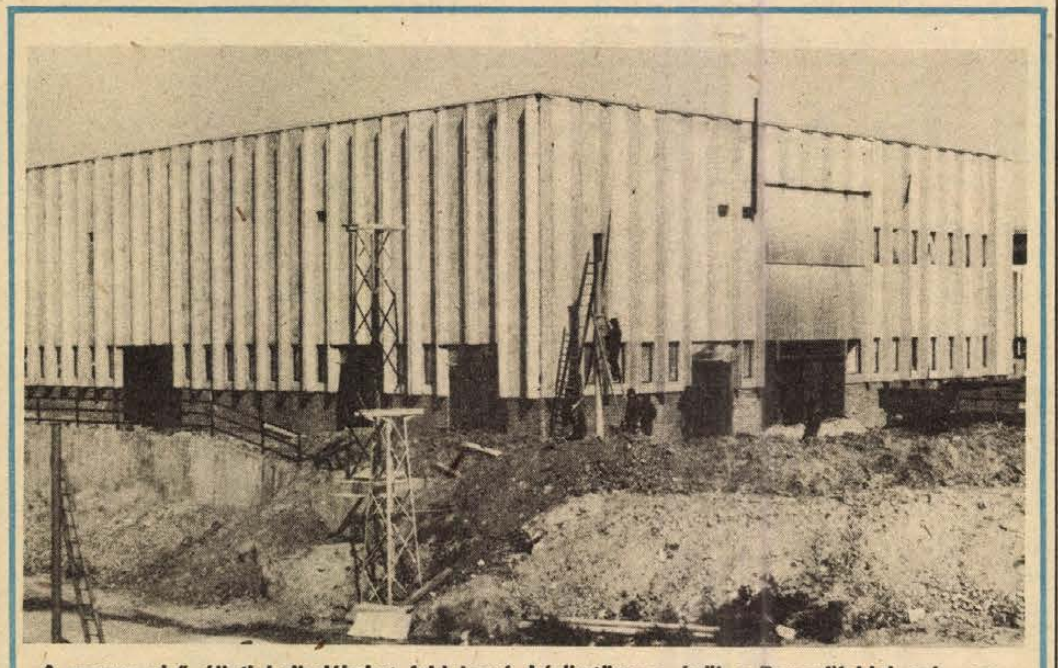
A Kubászov—Farkas-páros hétfőn este tv-közvetítés keretében számolt be a közös munkaprogram befejezéséről, elkészítették a napi beszámolót, s áttanulmányozták a Földre való visszatérés napjának programját.

*

A Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága vasárnap táviratban köszöntötte a Szaljut–6–Szojuz–35–Szojuz–36 tudományos űrkomplexum nemzetközi személyzetét, Leonyid Popov, Valerij Rjumin, Valerij Kubászov és Farkas Bertalan űrhajósokat. A KISZ Központi Bizottsága üdvözletében kiemeli, hogy a szocialista országok Interkozmosz programjának keretében megvalósult közös szovjet–magyar űrrepülés méltó módon szemlélteti a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság népének megbonthatatlan barátságát.

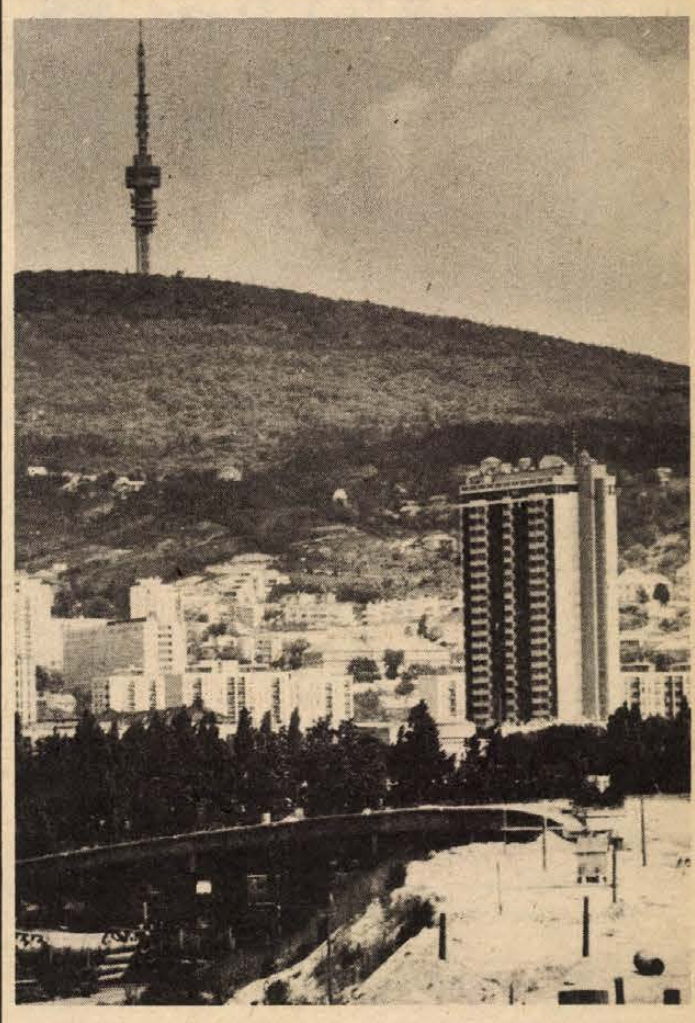


Befejező szakaszában a közös szovjet—magyar űrrepülés. Képünkön: Farkas Bertalan kutató űrhajós a súlytalanság állapotában lebeg.



A megye első állati hulladékokat feldolgozó húslisztüzeme épül a Baromfifeldolgozó szomszédságában. (Tudósítás a 2. oldalon).

Lehet-e gyorsabban?



Látogatás a Tüzér utcai felüljárónál

A hídépítők a távfűtővezeték áthelyezésén dolgoznak
A lehetőségekhez képest jól haladnak a munkák

– Jobban áll ez a hid most, mint ahogy az első felüljáró állt, 1974, azaz a befejezés évének a tavaszán. — Bodnár József a Hídépítő Váll. pécsi főépítésvezetőségének a vezetője tette ezt a kijelentést tegnap, amikor a Tüzér utcai felüljáró építésének a helyzetéről tájékozódtunk. E sorok írója, aki nyomon követte a „nagy" felüljáró építésének minden mozzanatát, elismeri az állítás igazát. Pécs új fontos közlekedési beruházása a kényszerű lassúság ellenére is meglehetősen előrehaladott állapotban van, s a laikus számára is nyilvánvaló: a pénzügyi feltételektől függ, hogy lehet-e gyorsítani a munkát, vagy komótosan készül az 1982-re tervezett átadásig.

A Tüzér utcai felüljáró e pillanatban – és már régóta! – létfontosságú Pécs számára. A „nagy" felüljáró különösen csúcsforgalmi időben nem bírja a terhelést, a Rózsa Ferenc út–Szalai András úti csomópont olyan forgalmat kénytelen a belváros felé átbocsátani, aminek a város e részén semmi keresnivalója. Az egyre népesedő – előbb-utóbb 60 ezer embernek otthont adó – Lvov-Kertváros és a nyugati városrészek, de még inkább az ott települt munkahelyek (közöttük is elsőként említhetők a MÉV-üzemek) közvetlen közlekedési kapcsolatának a hiánya egyre nagyobb tehertételt jelent egész Pécs számára. A felüljáróépítés gyorsításának szükségessége ilyen alapon merült fel a minap, amikor a Közlekedési és Postaügyi Minisztérium miniszterhelyettese Baranya megye és Pécs vezetőivel tárgyalt az időszerű közlekedési problémákról. Akkor biztató ígéret hangzott el a munka gyorsításának esetleges támogatásáról.

Tegnap egy „mi lenne, ha..." kezdetű kérdés ürügyén kapaszkodtunk fel a homokból már tavaly megépített töltésre, hogy végigjárjuk – legalábbis részben – azt az utat, ahol autók, autóbuszok és talán trolibuszok is közlekednek majd. Bodnár József idézett kijelentése látványként úgy fest, hogy mindkét híd a szigetelésre, a beton és az aszfalt burkolatra vár. A két hidat összekötő töltés kellőképpen tömörödött már (e töltésben ott fekszik a csapadékcsatorna vezetéke is), s akár készíthetnék a betonaljzatot. Az AGROKER iparvágányát átívelő kishídtól a Megyeri úthoz kanyarodó töltés is elkészült, de itt csak a közeli hetekben fektetik majd a csapadékcsatornát. Ha ez is elkészül, akkor – terv szerint a harmadik negyedévben – fognak a betonozáshoz.

A hidakon és a töltéseken tegnap nem láttunk embereket dolgozni. Bodnár József érdeklődésünkre elmondta, hogy a hidakon akkor dolgoznak ismét, ha a helyszínen lesz már az összes szegélyelem. A híd keleti oldalát már hetekkel ezelőtt „leszegték", most majd a nyugati oldalra kerül a sor és akkor az alulról szemlélő még inkább úgy fogja érzékelni, hogy „kész a felüljáró". Pedig attól még messze van! A Tüzér utcai hídfőnél vége van mindennek. Innen már a Közúti Építő Vállalatra vár a munka, de a főépítésvezető úgy tudja, idén nem kezdik.

A hídépítők tegnap is a távfűtővezeték áthelyezésén munkálkodtak. Az „élő" vezeték jelenleg a Tüzér utca alatt van, ahol majd töltés lesz. A feladat az, hogy „hozzáférhető" helyre kerüljön a vezeték.

H. I.

Magas kitüntetés a régi iskolában

A KISZ KB vörös selyemzászlaját kapta a pécsi I-es számú kertvárosi iskola úttörőcsapata

A legmagasabb elismerésben részesült vasárnap délután a pécsi I-es sz. Kertvárosi Általános Iskola úttörőcsapata. Azt gondolhatnánk, hogy egy öreg iskola, amelyet több mint fél évszázada a mainál lényegesen kisebb feladatok teljesítésére terveztek, nem veheti fel a versenyt az új, korszerű berendezésekkel ellátott, mai igényeknek megfelelő iskolákkal. Nos, erre cáfolt rá a régi kertvárosi iskola, amelynek tanárai és diákjai korszerűnek egyáltalán nem mondható körülmények között is olyan munkát végeztek, olyan kiváló eredményeket értek el, hogy a 780-as sz. „Táncsics Mihály" úttörőcsapata elnyerte a KISZ KB vörös selyemzászlaját.

A kitüntetést kollektív munkával érték el: részesei többek között azok a szülők, akik rengeteg társadalmi munkával segítettek, akik hozzájárultak ahhoz az új kezdeményezéshez, hogy hangulatos őrsi foglalkozásokat családoknál tartsanak. Részesei a patronáló brigádok és vállalatok, különösen jó a kapcsolat a Sopiana gépgyár „Tyereskova" szocialista brigádjával és a reménypusztai termelőszövetkezettel.

A tanárok és diákok munkáját fémjelzi, hogy különböző tanulmányi és sportversenyeken is helytálltak. Az orosz nyelv barátai és a természetkutatók városi vetélkedőjén első, a megyein második helyezést értek el. A „játsszunk a szóval" kisdobos vetélkedőn arany oklevelet szereztek, az úttörőtechnikusok második, a társadalomkutatók harmadik helyet értek el a városi versenyen. Az irodalmi városi szemlén két ezüst és egy bronz oklevelet kaptak.

Gyümölcsöző külföldi kapcsolatot is kialakítottak: az iskolában délszláv anyanyelvi oktatás is folyik, a jugoszláviai vladislavci iskolával baráti együttműködés keretében az ottani magyar és az itthoni délszláv anyanyelvű diákok, valamint az őket oktató tanárok részére rendszeres tanulmányutakat és csereüdültetést biztosítanak.

A kitüntetést vasárnap délután ünnepi csapatgyűlésen *Rajbár Judit*, a KISZ KB tagja adta át. Az ünnepségen részt vett többek között *Takács Géza*, az MSZMP alsófokú oktatási intézményeinek pártbizottsági titkára, *Varga László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára, valamint *Vér László*, a Magyar Úttörő Szövetség Baranya megyei elnökségének elnöke is.

S. Zs.

Együttműködés az óvodai nevelésben

Háromtagú eszéki delegáció látogatott tegnap Pécsre, hogy a korábbi megbeszélések értelmében aláírják az együttműködési szerződést az eszéki Iskoláskor előtti Nevelési Központ, az eszéki Braća Ribar Nevelési Központ, valamint a Pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola és a pécsi horvát-szerb nemzetiségi óvoda között. A küldöttséget *Lazo Petranjić*, Eszék város tanácselnök-helyettese vezette, akit tegnap délelőtt fogadott *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke.

Az 1980–81-es évre szóló program többek között célul tűzi ki óvodai foglalkozások, szakmai előadások közös látogatását Pécsett és Eszéken. Lehetőséget ad a pécsi nemzetiségi és az eszéki óvónőképzés hallgatóinak egy-egy hetes szakmai gyakorlatra. Kölcsönös tapasztalatcseréket terveznek mindkét fél pedagógusai részére is, megállapodtak szakkönyvek, szakfolyóiratok cseréjében. A megállapodó felek ünnepi műsorral, könyv- és gyermekrajzkiállítással emlékeznek meg Eszéken Jugoszlávia nemzeti ünnepéről, a köztársaság napjáról, az eszékiek pedig 1981. májusában az első magyar óvoda megalakulásának évfordulóján látogatnak Pécsre.

Soronkívüliség — a folyamatos működésért

Szocialista brigádok — szociális otthonokért

Pécs város szociális otthonairól van szó, azok közül is háromról: Az Alkotmány, a Xavér és a Tüzér utcai otthonokról. Elég nehéz körülmények között kell évről évre talpon maradniuk — ami a fentartásukat illeti – a karbantartási, felújítási, szintentartási munkákra aligalig jut a költségvetésekből. De ha jutna is, akkor se megy minden zökkenőmentesen — mint azt tegnap a városi pártbizottság, a városi tanács egészségügyi osztálya, a HNF városi Bizottsága és a lakóterületi párt. vezetőség által szervezett összejövetelen megtudtuk —, heteket, hónapokat kell várni kivitelezőre-karbantartóra, sőt akadnak olyan munkák, amelyek elvégzésére egyáltalán nem találnak embert.

Ezért örvendetes a kezdeményezés: a fentebb említett szervek kerekasztal-beszélgetésre hívták a KISZOV illetékeseit, s az Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet vezetőit, brigádvezetőit, valamint a három szociális otthon vezetőjét. Mégpedig azzal a céllal, hogy a beszélgetés egyben kapcsolatteremtést is hoz; hogy a szövetkezet brigádjai bizonyos munkák elvégzésére soronkívüliséget vállalnak. Például, ha valahol csöpögnek a vízcsapok, hull a vakolat, elromlik egy nyílászáró szerkezet, beázik a tető, akkor e brigádok azonnal az érintett otthon segítségére sietnek, s a munkákat elvégzik. Ami úgy alakul azt társadalmi munkában, ami pedig komolyabb — többet kérő — megbízás, azt fizetség ellenében. Az összejövetel – melyen *Gergely László*, a HNF városi Bizottságának titkára elnökölt — teljes sikert hozott: azonnal sikerült a közös nyelvet megtalálni, s a lakáskarbantartó szövetkezet vezetése és brigádjai megértették a kérés lényegét. Több, immáron konkrét feladat is gazdát talált a pécsi Mozgalmi Házban rendezett tegnapi megbeszélésen.

Hasznos dolgot találtak ki a pécsi harmadik kerületben, ezért feltétlenül ide kívánkozik az ötletadó neve is: *Pollák Dezső*, a III. kerületi lakóterületi pártvezetőség titkára. S mint azt a megbeszélésen megtudtuk, az MSZMP Pécs városi Bizottsága első lépésnek tartja ezt az új, ha tetszik új célú együttműködési formát, s ösztönöz további hasonló kapcsolatok kialakítására, felvételére. A végső cél: a költségvetésből élő intézmények folyamatos működéséhez szükséges feltételek zökkenőmentes megteremtését e kapcsolatok is segítsék. Érjük el azt, hogy ne kelljen apró-cseprő javításokra, karbantartó munkákra soká várni, kivitelező után futkosni.

A tegnap kötött együttműködési szerződés egyértelműen dicsérendő. Egy dolgot azonban feltétlenül el kell mondani, éppen a tegnapi esemény kapcsán. A gyermekintézmények, szociális otthonok e szerződések nélkül is megérdemelnék a soronkívüliséget – az esetleges javítási-karbantartási munkákat illetően. Akkor, ha csepeg egy vízcsap, elzáródik egy lefolyó, beázik a tető, vagy netán hull a vakolat. S ezzel a mondattal — félreértés ne essék — nem a szerződés kitalálóját, patronálóit szeretném megbántani, hanem a megyénkben dolgozó javító és karbantartó munkákat végző vállalatok, cégek figyelmét felhívni a jelenlegi gyakorlatra: kis munkára, nem jól fizető munkára – alig akad vállalkozó. (Hogy gyors vállalkozót ne is említsek.) S egyben a munkafelvevők figyelmét szeretném felhívni: ha ilyen, szociális szolgáltatást nyújtó intézmények a megrendelők, próbálják az eddiginél jobban — az intézmények számára kedvezőbben – rangsorolni a munkákat.

Kozma Ferenc

Pedagógusnapi kitüntetések

Pedagógusnapi kitüntetési ünnepséget rendezett hétfőn délután Pécsett, a Nevelők Házában a KISZ Baranya megyei Bizottsága és az Úttörőszövetség megyei elnöksége. Párt-, állami és társadalmi szervek képviselőinek jelenlétében Németh Csaba, a KISZ Baranya megyei Bizottságának megbízott titkára mondott rövid üdvözlő beszédet. A Dobó úti Gimnázium, a Nagy Lajos Gimnázium és a Jókai utcai Általános Iskola tanulói adtak rövid műsort.

A mozgalmi kitüntetéseket dr. Varga Sabján László, a megyei KISZ-bizottság első titkára adta át.

Ifjúságért Érdemérmet kapott Kovács József, az MSZMP Középfokú Intézmények Bizottságának titkára.

Úttörővezetői Érdemérmet a következők kaptak: Bebesi Györgyné, Dinnyés János, Farkas Béláné, Galló Zoltánné, Herger Edéné, dr. Kálmán Istvánné, dr. Puppi Józsefné, Somlyai Klára.

A KISZ KB Kiváló Ifjúsági Vezető érmet adományozott Dorn Dezsőnek és Zákányi Sándornénak.

Kiváló Úttörővezető kitüntetést kaptak: Asztalos Lászlóné, Balázs Horváth Tamara, Bocz György, Csorba József, Dezső Attiláné, Fenyvesi Károlyné, Harmath Mihályné, Harnóczi Csabáné, Hetesi Imréné, Hoffmann Mátyás, Horváth Alfrédné, Kanyar Károlyné, Kiss Ákosné, Korsós Ernőné, Kremszberger Dezsőné, Lemle Gézáné, Megyeri Vilmosné, Nagy Ferencné, Nyári Józsefné, Porgányi Lászlóné, dr. Rácz Sándor, Szabó Béláné, Tóth Klára és Kucsanda Ibolya.

Aranykoszorús KISZ-jelvényt öten, Kiváló Ifjúvezető kitüntetést húszan, KISZ KB dicsérő oklevelet heten és úttörőszövetségi dicsérő oklevelet kilencen kaptak.

Vendégünk volt



Czigány György

A rádió és a televízió zenei műsorainak jól ismert szerkesztője, a költészet és a zene, még pontosabban József Attila és a zene kapcsolatáról tart előadásokat Pécs könyvheti rendezvényein. A választott téma kézenfekvő, erről beszélgetett tegnap a Mozgalmi Házban ének-, rajz- és magyartanárokkal *Czigány György*, aki interjúiban, írásaiban is minduntalan hitet tesz a múzsák, a művészetek testvérisége mellett. Számtalan interjút készített írókkal, költőkkel, képzőművészekkel zenei élményeikről, s faggatta a muzsikusokat a társművészetekhez való kapcsolatukról. Huszonöt év ilyen témájú írásait a Zeneműkiadónál készül megjelentetni jövőre, „Csak a derű óráit számolom" címmel, visszaidézve egyik népszerű műsorát. Hamarosan összeáll Czigány György prózakötete is, ez novellákat fog tartalmazni, s újabb kötetre való verse is összegyűlt az 1979-ben megjelent „Hazát" című verseskönyv után. Mit jelent a vers, a költészet Czigány György oly sokszólamú tevékenységében? Erre kértünk választ könyvheti vendégünktől.

— Aránylag kevés verset írok, hiszen eléggé megosztott az, amit csinálhatok. Seregnyi kifejezési forma adatott meg számomra, szívesen készítem a riportokat a társművészetek s főként a zene képviselőivel, és bár a rendszeres gyakorlás most már el-elmarad, szívesen zongorához ülök egy kis házimuzsikára. A vers mindezek mellett a legbensőbb, legelvontabb kifejezési eszköz számomra. Mindazt megpróbálom elmondani benne, amit műsorban, interjúban, zenével nem lehet. E látszólag sokágú tevékenység azonban valahol egy gyökerű, valahol összefügg. Nem az az érdekes benne, hogy én kifejezzem magam, hanem, hogy jó kameraként megmutassam mindazt az embereknek, amit fontosnak érzek. Az olvasó ugyanis épp úgy költő, mint az, aki verset ír. A költő sem más ember, csak abban különbözik a többiektől, hogy az ő dolga kimondani az élményeket, a másokban is megfogalmazódó gondolatokat.

Gállos Orsolya

Különleges gép segíti az MÉV új légaknájának építését

Csökkenti a költséget

Magyarországon újdonságnak számít, úgynevezett feltörésbővítő berendezés érkezett a Mecseki Ércbányák IV-es üzemébe. A több mint tízmillió forint értékű svéd gépet Baranya jelenlegi legnagyobb ipari beruházása, a készülő V-ös ércbánya légaknájának építéséhez használják, amely az ezer méter alá hatoló bányaüzem szellőztetésére szolgál majd.

A különleges berendezés feladata, hogy a már korábban kiképzett feltörést „kitágítsa", azaz szelvényét négy négyzetméterről huszonhét négyzetméterre bővítse. Ehhez mintegy húszezer köbméter kőzetet kell eltávolítani az óriás torokból. A napszinten épül a gép indítóállomása, ahonnan még ebben a hónapban startol. Felülről halad lefelé. A fúrással, robbantással, biztosítással kapcsolatos műveleteket a berendezés padozatáról végzik a bányászok.

A technológia legfőbb érdekessége, hogy a bővítésnél fellazuló kőzetet nem közvetlenül a légaknából emelik ki, hanem a meglévő keskeny lyukon egyszerűen leengedik a már termelő IV-es bányába, s annak berendezései szállítják ki. Az anyagmozgatás így sokkal könnyebb, olcsóbb. Számítások szerint a hagyományos aknamélyítési technológiával szemben mintegy harminc-negyven százalékkal csökken a légakna építési költsége, s emellett könnyebb az emberek munkája is.

Szövetkezeti kórusok siklósi találkozója

Szombaton és vasárnap zajlott le a siklósi várban a szövetkezeti kórusok találkozója az ország tizenhárom együttesének részvételével. A Magyar Rádió Énekkarának karnagya, Sapszon Ferenc vezette zsüri aranykoszorú minősítést adott a Dede Ilona vezette Siklósi Szövetkezeti Vegyeskarnak, az ugyancsak őáltala vezetett, először minősülő Siklósi Szövetkezeti Női karnak és a Krausz György vezetésével fellépő Mohácsi Bartók Béla Vegyeskarnak, amely szintén először minősült. A Pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius Nőkara Ivasivka Mátyás vezényletével elnyerte a diplomás fesztiválkórus minősítést.

Melléktermékből húslisztttakarmány

Húsliszttüzem épül Pécsett

Az állati tetemeket, a használhatatlan vágási maradványok egy részét a községi dögkutakba hordják. Jó néhány már annyira telített, hogy a környezetet is veszélyezteti. Kevés jut el a tsz-ek vágóhídjairól, a kistermelők portáiról a solti fehérjefeldolgozó üzembe, pedig a legideálisabb ez lenne. De a solti gyűjtőjáratokkal nem győzi az elszállítást.

Ezért jelentős dolog, hogy a Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat több mint százmillió forintért hulladékfeldolgozót hoz létre Pécsett, a gyár szomszédságában csaknem 900 négyzemtéteres területen. A gyár összes melléktermékét, így többek között a vért, a tollat, a belet is feldolgozzák majd vegyes húslisztté.

Eszerint óránként 2,4 tonna ipari hulladék fut be, amit vízteleníteneк, zsírtalanítanak, főznek, őrölnek, szárítanak, hogy létrejöjjön a hasznos végtermék, 0,5 tonnányi húsliszt. A fontos takarmányból elsősorban a vállalatot alapító, segítő tsz-eket, állami gazdaságokat, valamint a baromfit szállító partnereket látják el. Importot váltanak ki, hiszen a legtöbb gazdaság dollárért vásárolt húslisztтel hizlalja a haszonállatokat. Baranya megye első húslisztüzemében csak a Baromfifeldolgozó hulladékját dolgozzák fel.

A teljesen zárt rendszerű üzem építésébe 1978 májusában fogott a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, de lelassult a kivitelezés, mivel a kecskeméti panelelemek fél évvel később érkeztek meg. Mindezek ellenére az épület már áll és év végére teljesen kész lesz. Az átadási időpont változott azért is, mert az olasz De Vita cég a technológiai berendezéseket, köztük a legértékesebbet, az automatikát nem tudja még szállítani. De nemrég a MÉM segítségével, a Külkereskedelmi Minisztérium, a Komplex Külkereskedelmi Vállalat, a Gépipari Beruházási Vállalat összefogásával biztosítva lett a devizakeret. Így majd az újabb szerződés megkötése után várhatóan fél éven belül az olasz gyártó cég útnak indítja a legfontosabb technológiai egységeket.

Egyébként a technológiai berendezések egy részét magyar vállalatok, többek között a Láng Gépgyár gyártják folyamatosan, már 1978-tól a De Vita tervei alapján. A gépek nyolcvan százaléka a helyszínen és a gépészeti szerelést jó ütemben végzi a hernádi Március 15. Tsz kivitelező brigádja. Így állnak a lisztsilók, a tartályok, szerelik a szállító és adagoló vonalakat.

Az átadás módosított időpontja 1981 második fele: a tartása most már egyedül a De Vita cégen múlik.

Környezetvédelmi szempontból döntő tény, hogy a hulladékanyagokról „lefölözött", tehát ülepített és derített szennyvizek és zsírok nem szennyezik a pécsi csatornarendszert és a környékbeli patakokat. Az új létesítmény elkészültével a gyár jelenlegi „szag-szintje" nem emelkedik.

– Cs. J. –

Drágulló anyagárak, csökkenő kereslet, éles konkurrencia

Korszerűsítik termékeiket az ipari szövetkezetek

Alkatrészgyártás, termelési együttműködés



Kisgépek a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezetnél

Az elmúlt három év termékszerkezet-korszerűsítési törekvéseit vizsgálta meg a Baranya megyei KISZÖV a felügyelete alá tartozó 16 ipari szövetkezetben.

A termékösszetétel megváltoztatását többféle ok váltotta ki. Így például a bútor-, textil-, bőr- és szőrmetermékek ára nem biztosította a gazdaságosságot. A piacok gyakran váltak telítetté, és mind élesebb lett az ugyanazt vagy hasonlót gyártó szövetkezetek konkurrenciája. Megcsappant az érdeklődés a farost-alapanyagú cikkek iránt. A tőkés importból származó, de ugyanígy a hazai alapanyagok és alkatrészek tovább drágulnak, beszerzésük egyre alaposabb körültekintést igényel. Kevesebben akarnak lakást építeni magánerőből. A szövetkezetek keresik a problémákra a megoldásokat.

●

A 16 szövetkezet össztermelését képviselő termékek 37 százaléka fejleszthető, 48,8 százaléka pedig szinten tartható, míg megszüntetni 7,3 százaléknyit kell. A NIM- és a KGM-ágazathoz tartozó Sellyei Agrokémia és a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezetben minden piacra kerülő árufélesség gazdaságos. Jelentős, így 60–90 százalékos fejlesztésre kerülhet sor a Mohácsi Építőipari, a Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari, a Vasas és Faipari, valamint a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezetben. Ezzel szemben a visszafejlesztés a Mohácsi Ruházati Szövetkezetben 55,7, a Pécsi Faipari Szövetkezetben 28,9 és a Szigetvári Építőipari Szövetkezetben 17,8 százalékos.

Jó néhány helyen gyártmányelőállítás helyett a kooperációs alkatrészgyártásra rendezkednek be és a termelési együttműködésük további lehetőségeit keresik nemcsak egy, hanem több év távlatában. A területi és így a technológiai széttagoltság jelentős még egy szövetkezeten belül is, épp ezért felszámolásra korszerű technológiákat vezetnek be, modern gépeket vásárolnak. Igyekeznek a belső, még kiaknázatlan tartalékokat mozgósítani, valamint a segítő külső szerveket úgy megnyerni, hogy egy-egy újdonság kifejlesztésének ideje tovább csökkenjen.

A hét építőipari szövetkezet az elkövetkezőkben kevesebb lakás kivitelezésébe fog és ehelyett nagy hangsúlyt kap a lakásfenntartás. Kezdetben a korábbi évek szintjén tartják az átadandó lakások számát.

A Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet régóta a legaktívabban változtatja a termékszerkezetét. Jelentős tőkés importot vált ki a bányatámok hidraulikus berendezéseinek gyártásával és lemond az egyedi, kis sorozatú, bonyolult munkával járó áruféleségek, így például a sodronyfonat előállításáról. A rendszertelen, csak alkalmi termelés nem jár haszonnal.

●

A Pécsi Faipari Szövetkezet újdonságai, a külföldi és a belföldi piacra szánt fényezett stílbútorok rendkívül népszerűek. Nagyot lépett előre besegítő partnerei, a görcsönyi, a barcsi és az egyházaskozári tsz segítségével.

Csuti János



A Pamuttextil Művek Angyalföldi Szövőgyárában a szövőipari szakmunkásnők utánpótlásáról maguk gondoskodnak. Korszerű tanműhelyben szakképzett oktató foglalkozik a leendő szövőnőkkel. A tapasztalatok szerint ez az egyetlen módja az utánpótlás biztosításának.

Felszámolták a parlagföldeket



Vörös Kálmánék hegyszentmártoni szőlőjükben zöldséget termesztenek a szőlőtőkék között Fotó: Proksza László

Zöldség a szőlők között Hegyszentmártonban

Amióta az áfész garantálja az átvételt

Kipusztult szőlők, ápolatlan, elhanyagolt, szedetlen gyümölcsösök, köztük gaztól felvert parlagföldek. Aki szőlőt akart venni, itt már 8000 forintért kapott – igaz öreget – de pincéstől, épületestől. Így festett még néhány éve a hegyszentmártoni szőlőhegy, a villányi történelmi borvidék egyik értékes nyúlványa. A környező apró falvak lakóinak elöregedése, elvándorlása idézte elő ezt a hanyatlást, amit a helyi „Új Kalász" Tsz nem tudott megállítani, bármennyi kritika is érte. A szőlők közé beékelődött 2–3 hektáros földek nagyüzemi megművelése megoldhatatlan feladat elé állította a nagy Rába Steiger-traktorokkal meg egyéb nagy gépekkel dolgozó szövetkezetet.

A bajt mégis a tsz orvosolta. Nem teljesen egyedül, hanem a községi tanáccsal és a Selye és Vidéke ÁFÉSZ-szel karöltve. Az eddig gazdátlan szőlőhegynek egyszeriben három gazdája is lett. S jó gazdák, mert példás összefogással hajtották végre a rájuk bízott területen a megszigorított földtörvényt. Megszüntették a parlagföldeket, zöld utat nyitottak az értékes szőlőhegy újbóli felvirágoztatásához.

Keszü Lajos bogádmindszenti tsz-elnök nem akar idegen babérokkal ékeskedni. Szerinte a vajszlói áfész érdeme, hogy két éve létrejött a zöldségtermelő szakcsoport. Ha az áfész nem ad szerződéses átvételi garanciát –, sosem volt különösebb hagyománya errefelé a zöldségtermelésnek – ma sem lenne itt semmi. Még gyümölcsöt sem szednének le a fáról. Tavaly már leszedték még a meggyet is. Nem pusztán a 6 forintos védőár miatt. Az értékesítési biztonság meghozta a termelési kedvet, mert ez a legfontosabb.

A kiöregedett szőlők között rengeteg a gyümölcs, főleg a cseresznye és a meggy, ennek egy része mindig tönkrement. Az áfész vezetői úgy gondolták, ha az emberek nem viszik el a szőlőt, a gyümölcsöt az átvevőhelyre, akkor ők viszik el az átvevőhelyet a hegybe. Az idén már 2–3 átvevőhelyet nyitnak a hegy különböző pontjain. Felújították a régi romos pálinkafőzőt is, s az idén ha túl sok lesz a termés, beindítják. Értékmentés, amivel egyet lehet érteni. A szakcsoport tagjai fóliás és szabad földi salátát, zöldpaprikát, uborkát termelnek az áfész részére, nemcsak a kiskertekben, de a szőlők közé beékelődött egykori parlagföldeken is. A 240 hektár szőlő között 30 hektáron palántáztak zöldségféléket. Ezt a területet a községi tanács parcellázta ki 30 éves használatra a helybelieknek és a környező falvak lakóinak, sőt igen sok pécsinek is. Megindult az öreg szőlők felújítása, gyümölcsfák telepítése.

Itt a szántás sem gond. A termelőszövetkezet nemcsak tagjainak, de a kívülállóknak is elvégzi a talajmunkát, és fuvareszközt is ad. A szántás díja óránként 100 forint, a teherautódíj tarifája 90 forint, illetve fix platós kocsi esetében 135 forint. A tagoknak önköltségi áron, a kívülállóknak 20 százalékkal magasabb áron minden gépi és szállítási munkát elvégez a termelőszövetkezet.

Mindez komoly segítség a kistermelőknek, akik nagy lendülettel láttak hozzá a hegyszentmártoni szőlőhegy, meg a környező parlagföldek megműveléséhez. A nemrég még elhanyagolt vidék most szépen beművelt, ápolt, gondozott. És főként egyre több árut termel.

– Rné –

„Sok kicsi sokra megy"

Miért fizet fölöslegesen?

Világméretű tüzelőanyag- és energiakrízis, amelyet nemcsak politikai szempontok, hanem a nyersolaj és földgáz gyors kimerülésének prognózisa is okozott, ráirányították számos ország figyelmét a tüzelőnyersanyagokkal és nemes energiahordozókkal való takarékossági intézkedésekre.

Tudvalévő, hogy az épületek (családi házak, emeletes lakóházak, irodák stb.) nagy „energiafogyasztók" lévén — az energiával kapcsolatos válságok kirobbanásával magukra vonták a figyelmet, és a szakemberek egyöntetű véleménye szerint az épületen belüli energiatakarékossági lehetőségeknek kiemelkedő szerepük van.

A családi házak energiafogyasztásának csökkentésére a következő megoldások alkalmasak:

1. Úgynevezett „hőtechnikai optimumra" való méretezés, melynek célja, hogy az épület élettartamára számított beruházási és üzemeltetési költségek összege minimum legyen.
2. A külső nyílászárók (ablakok) hőveszteségének csökkentése.
3. Háromrétegű üvegezés és a szellőztetett ablak kombináció alkalmazása.
4. Felesleges szellőztetés megszüntetése.
5. Mesterséges szellőztetés alkalmazása.
6. A legkedvezőbb és a még megengedhető belső hőmérséklet értékek betartása.
7. Megfelelő fűtési „stratégiák" kidolgozása.
8. Megfelelő fűtésszabályozó rendszerek kidolgozása.
9. A szellőző levegő hőtartalmának visszanyerése.
10. Háztartások szennyvízeiből visszanyerhető hőenergia hasznosítása.
11. Hőszivattyú fűtés célú felhasználása.
12. Hőszivattyú hűtés célú felhasználása.
13. Termálvíz hasznosítása hőszivattyúval.
14. Napenergia hasznosítása.
15. Párologtatós hűtés alkalmazási lehetősége.
16. Éjszakai hosszúhullámú sugárzás hasznosítása.

A várható népgazdasági eredmény megítéléséhez a következő tényezőket lehet figyelembe venni:

— az energiahordozók fajlagos költségei

— az ország meglévő családiház-állománya

— a meglévő családi házakban elérhető fűtési energia megtakarításának százaléka

— az évenként épülő új családi házak száma

— az új családi házakban elérhető fűtési energia megtakarításának százaléka.

Egy átlagos családi ház fűtési energiaszükséglete 8 Gcal/év értékre becsülhető, tehát népgazdasági szinten számítva egy családi ház fűtési költsége 3800 Ft/év. Az ország jelenlegi lakásállománya kb. 3,85 millió lakás, melynek több mint fele családi ház. Kétmillió családi házat figyelembe véve, ezek éves fűtési költsége 7,6 milliárd Ft.

Ha a meglévő családi házak lényeges „megjavításával" nem számolunk, csupán a felesleges szellőztetés megszűnését és a gazdaságosabb fűtési „stratégiák" alkalmazását vesszük figyelembe, az tapasztalható, hogy a fűtési energiafogyasztás minimálisan 5 százalékkal csökkenthető. Az így megtakarítható költség népgazdasági szinten 380 millió Ft évente.

A megfelelő fűtésszabályozó rendszerek alkalmazásával, a külső ablakok megjavításával az elérhető energiamegtakarítás értéke 15 százalékra becsülhető, amely népgazdasági szinten 1,14 milliárd Ft-ot tesz ki évente.

A következő években reálisan számíthatunk évenként 60 000 családi ház felépítésével. Ezek fűtési energiafogyasztása — a szabályozók fokozottabb betartásával — a következő százalékos értékekkel csökkenthető: 1979-ben 20 százalék, 1980-ban 25 százalék, 1980 után évente 30 százalék.

A 60 000 családi ház éves fűtési költsége 228 millió Ft. — A reálisan számított energiamegtakarítás értéke népgazdasági szinten az előző százalékos értékeknek megfelelően: 1979-ben 45,6 millió Ft, 1980-ban 57,0 millió, 1980 után évente 68,4 millió Ft.

A meglévő és az épülő családi házak fűtési energiafogyasztásának csökkentésével — népgazdasági szinten — évenként az alábbi összesített megtakarítás elérésével lehet reálisan számolni:

Megnevezés	Évenként elérhető megtakarítás: 1980	1981
Meglévő családi házak (15% fűtési megtakarítás)	1140 millió Ft	1140 millió Ft
1980-ban épülő családi házak (25%)	57 millió Ft	57 millió Ft
1981-ben épülő családi házak (30%)	—	68,4 millió Ft
Összesen:	1197 millió Ft	1265,4 millió Ft

Dr. Fodor A. Csaba
adjunktus,
Pollack Mihály Műszaki Főiskola ÉGB Intézet

Új termék

Hordozható útelemek

Ha egy „vadregényes" tájon üzemcsarnokot építenek, vagy egy mezőn gépállomást emelnek, a kivitelezőnek nem kell hónapokig építeni az utat: kész útpálya-elemeket helyezhet el, amiket a munka befejezése után gyorsan áttelepíthet. Mindez hatévi fejlesztő munka eredménye, amelyet ma már az ipar is fölhasznál. A Beton- és Vasbetonipari Művek például tavaly már sorozatban gyártotta a hordozható útelemeket, s az idén több mint 100 ezer négyzetméternyi felületet ad át az érdeklődőknek.

A hordozható út gyakorlatilag vasbeton-elemek hosszú sorából áll. Az elemek minden műszaki igényt kielégítenek: egyik típusuk akár 18 tonnás tengelynyomást is elvisel, a nehéz terhelést 18 centiméternyi vastagságuk állja. De gyártható 12 centiméter vastagságú is, ezeken öttonnás teherautók haladhatnak. Méretük, formájuk is változatos: van három, illetve két méter széles, s a fejlesztők a kanyarokra is gondoltak: az egyenes szakaszok közé íves elemek is beköthetők. A vasbeton-pálya elhelyezéséhez különleges alapozásra sincs szükség. Elegendő egy sima, öt centis homokréteggel alapozni, s az út máris fektethető.

A tavaly készült mintegy 60 ezer négyzetméternyi felület jó minőségű, kiállta a próbát.

A termék gyártásának jövője biztató: a sorozatgyártás nem okozhat nehézséget, annál is inkább, mert idén már típustermékké minősítették az országban. Ez azt jelenti, hogy minden üzem gyárthatja, ahol a műszaki feltételeket megteremtették. A kereslet rohamos növekedése is várható, s nemcsak az építő-kivitelező vállalatok részéről. A hordozható elemek ugyanis parkolók, társasházak, nyaralók belső úthálózatának kialakítására, vagy éppen garázsbehajtó utak építésére is alkalmasak.

HÍREK

1980. JÚNIUS

3

KEDD

AZ ÉV 23. HETE

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KLOTILD

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.50 — nyugszik 20.35 órakor. A Hold kél 0.16 — nyugszik 9.10 órakor.

A közélet hírei

A Szovjet—Magyar Baráti Társaság vezetősége dr. Nagy József elvtársnak, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága nyugalmazott első titkárának a Barátsági Munkáért Emlékérem kitüntetést adományozta a szovjet és a magyar nép kapcsolatai ápolása érdekében végzett munkájáért. A kitüntetést az SZMBT vezetősége megbízásából tegnap Lukács János elvtárs, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára adta át.

◆

— **Hazánk és az INTERKOZMOSZ** együttműködés címmel dr. Kelemen János, az Uránia Csillagvizsgáló tudományos munkatársa tart előadást ma, kedden 18 órakor Sellyén. Ezt követően vetítik az Irány a Kozmosz című filmet.

— **Kiállítás.** Pandur József festőművésznek a kiállítása nyílik ma, június 3-án 17 órai kezdettel Cegléden, a Kossuth Művelődési Központban.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Balett 1980. (este 7 órakor) Törzs-bérlet.

MOZI

Park kert: Meztelen bosszú (9) **Petőfi:** Apacsok (hn3, hn5) Kigyótojás (hn7, hn9) **Kossuth:** Kígyótojás (f10, hn12) Aranyidők (2, 4) Az anya, a lány és a szerető (6, 8) **Tanárképző Főiskola:** Volt egyszer egy Vadnyugat (5 órakor) **Fekete Gyémánt:** Négy bandita, tíz áldozat (6) **Jószerencsét:** A nagy álom (4, 6) **Rákóczi:** Fekete fülű fehér Bim (5) **Május 1.:** Glória (f6) **Bóly:** Asszony, férj nélkül (8) **Harkány:** Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (7) **Komló, Május 1.:** Griffin és Phoenix (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Veszélyes játékok (4) Békeidő (6, 8) **Mohács:** A három testőr (6) Bobby Deerfield (8) **Mohács kert:** Piedone Afrikában (9) **Pécsvárad:** A leprás nő (7) **Sásd:** Irány: Belgrád (8) **Sellye:** Mennyire szerettük egymást! (8) **Siklós:** Szenzáció! (8) **Szentlőrinc:** Gengszterek sofőrje (8) **Szigetvár:** Fábián Bálint találkozása Istennel (6) Szívzörej (8) **Villány:** Severino (5, 7)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan előforduló záporeső. Kissé mérséklődő, többfelé erős, helyenként viharos északnyugati, északi szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 6—11, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 18—23 fok között.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: változóan felhős idő, futó záporok inkább az ország keleti részében várhatók. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte plusz 8, 13, majd 10, 15 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 18, 23, majd 22, 26 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

Telefonnál

Ma, kedden délután 4-től 6 óráig telefonügyeletet tart a Dunántúli Napló szerkesztősége a 10-046-os telefonon. A telefonügyelet a pályaválasztás időszerű kérdéseivel, a munkavállalás lehetőségével, katonai beiskolázással foglalkozik és ad tanácsot.

Olvasóink feltett kérdéseire a jelenlevő illetékesek, Schmidt Károly, a Pályaválasztási Tanácsadó Intézet igazgatója, Kovács Dezső igazgatóhelyettes, Boda Miklós főelőadó, dr. Bárdi László, a Baranya megyei Tanács oktatási csoportvezetője, megyei tanácsos, Czuczor József tanulmányi felügyelő, dr. Kamarás Károly, a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztály vezetőhelyettese, Albert László főelőadó és Vida György őrnagy válaszolnak.

Várjuk olvasóink kérdéseit ma délután 4 órától a 10-046-on.



Nagy sikerű disco-táncversenyt rendeztek vasárnap este Pécsett a KPVDSZ Művelődési Házban. Az első helyezettek díja az Univerzum Szövetkezeti Vállalat által felajánlott disco-öltözék volt. Képünkön: a nyertesek, Molnár Katalin és Deli Gábor „talpig a díjban."

Fotó: Kóródi Ferencné

A könyvhét mai programja

Író—olvasó találkozók: Bálint Ágnes — Pécs, Szalai András úti Gyermekkönyvtár, 10 óra. Szederkény, községi könyvtár, 14 óra. Csányi László — Szentlőrinc, Mezőgazdasági Szakközépiskola, 11 óra. Pécs, Nevelők Háza, 15 óra. Horgas Béla — Siklós, Művelődési Ház, 14 óra. Levendel Júlia, Horgas Béla — Pécs, Helyőrségi Művelődési Központ, 11 óra. László Lajos — Pécs, Bányaüzem, Bartók Béla Műv Ház, 14.45 óra. Levendel Júlia — Komló, BDSZ Gyermekkönyvtár, 14 óra. Szentmihályi Szabó Péter — Szigetvár, Konzervgyár könyvtára, 14.30 óra.

Szentmihályi Szabó Péter költő, kritikus, Takács Gyula költő és Tüskés Tibor író Dunántúl és Pécs szerepéről beszélget az irodalomban 17.30-kor, a Megyei Könyvtár olvasótermében.

Gyermekműsorok: Sólyom Katalin: Csipkefa — Egyházaskozár, általános iskola, 15 óra.

Dedikálások: Magyar Írók Könyvesboltja — 11—12 óráig Szentmihályi Szabó Péter dedikál. 16—17 óráig Tüskés Tibor és Takács Gyula dedikál. Széchenyi téri Könyvesbolt — 10—11 óráig Levendel Júlia és Horgas Béla dedikál. Uránvárosi, Hunyadi János Könyvesbolt — 16.30—17.30 óráig Bálint Ágnes dedikál.

◆

— **Új női bokacipők** és kiscsizmák mintapéldányai készültek el a Pécsi Cipőipari Szövetkezetben a Budapesti Kalapgyárral együttműködve. A fővárosi gyár a szárat adta. A sorozatgyártás ez év második felében kezdődik. Az újdonságok iránt lengyel piackutatók is érdeklődnek.

◆

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest) 1165, Trabant Limousine (Győr) 10 963, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 1753, Trabant Limousine Speciál (Győr) 20 143, Trabant Limousine Hycomat 9785, Trabant Combi (Budapest) 5941, Trabant Combi (Győr) 1800. Wartburg Limousine 19 531, Wartburg de Luxe 28 713, Wartburg de Luxe tolótetős 6529, Wartburg Limousine tolótetős 4906, Wartburg Tourist 10 371, Skoda 105 S (Budapest) 630, Skoda 105 S (Győr) 593, Skoda 105 S (Debrecen) 4544, Skoda 120 L (Budapest) 511, Skoda 120 L (Debrecen) 306, Skoda 120 L (Győr) 615, Polski Fiat 1500 646, Polski Fiat 126 26 345. Zaporozsec 30 570, Lada 1200 (Budapest) 3069, Lada 1200 (Debrecen) 2820, Lada Combi 16 404, Lada 1300 (Budapest) 2829, Lada 1300 (Debrecen) 2433, Lada 1500 (Budapest) 1775, Lada 1500 (Debrecen) 2642, Lada 1600 (Budapest) 5876, Lada 1600 (Debrecen) 2220. Dácia (Budapest) 3124, Dácia (Debrecen) 1064, Moszkvics 2140 9484.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Úrkaleidoszkóp. 8.57: Nóták. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: MR 10—13. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. VIII. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Éva. Lehár Ferenc operettjének rádióváltozata. 14.40: Mai román prózaírók. 15.10: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 15.20: Eiseman Mihály filmzenéjéből. 15.28: Nyitnikék — kiskolások műsora. 16.05: Irószobám. Boldizsár Ivánnal beszélget Mezei András. 17.07: Francia szerzők művei. 17.45: A Szabó család. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Népszerű Verdi-áriák. 20.00: Gazdasági minifórum. 20.30: Duga Ilona és a Vasas Művészegyüttes Központi Kórusa népdalokat énekel. 21.04: Tudomány és gyakorlat. 21.34: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Ernest Blanc operaáriákat énekel. 22.53: Meditáció — a humortalanság gyökereiről. 23.03: Legszebb stúdiófelvételeinkből. 0.10: Németh Zoltán táncdalaiból az Apostol együttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Keringők fúvószenekarra. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.35: Zenedélelőtt. 12.25: Látószög. 12.33: Melódiakoktél. 13.28: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig. 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Joel Grey, Kander: Kabaré c. zenés játékából énekel. 19.00: Máder László népzenei műsora. 19.20: A politikai irodalom új könyveiről. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.07: Barátság slágerexpressz. 21.40: Tallózás. 22.00: Zenekörben a hallaató. 23.15: Népdalok, néptáncok.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Weiner: Csongor és Tünde — szvit. 9.32: Händel: Xerxes. Háromfelvonásos opera. Közben: 10.38: Emlékeimből. Kardos László akadémikussal beszélget Kerényi Mária. 11.05: Az operaközvetítés folytatása. 12.51: Balázs Árpád: Szerenád fúvósokra. 13.07: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 13.27: Brahms: B-dúr szextett. 14.00: Dzsesszfelvételekből. 14.35: Zenekari muzsika. 16.40: Mi a véleményed? Politikai vitaműsor. 17.00: Kettős portré: József Attiláról — Keresztúry Dezső. 17.46: Karl Ridderbusch operaáriákat énekel. 18.21: A csembalójáték művészete. 19.05: Kilátó. 19.50: Romantikus szerzők művei. 21.00: A Guarneri vonósnégyes felvételeiből. 22.10: Olasz költők versei.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Új eljárások a bonyhádi építőipari szövetkezetnél. Riporter: Görgényi Zoltán. 17.35: A pécsi Nagy Lajos Gimnázium vegyeskara, a Mecseki Szénbányák (pécsbányatelepi) Kodály Zoltán férfikara és a Pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius női kara énekel. Vezényel: Ivasivka Mátyás. 17.45: A tanév végén. Riporter: Szabó Zsolt. 17.50: A Neoton Família nagylemezéről. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Szerkesztő-riporter: Kricskovics Antal. — Az én iskolám. — Kedvenc előadóim. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kiváló vállalat: Bólyi Mezőgazdasági Kombinát. Riporter: Gráf Vilmos. — Ünök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.55: Tévétorna (ism., sz.). 10.00: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Segíts, Nagyi! NSZK rajzfilmsorozat. 11. rész: Yetti, a havasi ember (ism., sz.). 12. rész: A Loch Ness-i szörny (ism., sz.). 2. Klári néni új kalapja. Csehszlovák rajzfilm (ism., sz.). 10.20: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek (ism.). 10.45: Az űrutazásról jelentjük (összefoglaló az előző nap eseményeiről, sz.). 12.10: Fizika (ált. isk. 7. o.) Összefoglalás. 15.55: Fizika (ism.). 16.45: Hírek. 16.50: Gólyavári esték. Előadások az emberiség történetéből. XIII/8. rész: Politika és kultúra az Osztrák—Magyar Monarchia alkonyán (ism., sz.). 17.30: Sakk-matt (sz.). 17.50: Kertünk — udvarunk. Riportműsor. 18.10: Reklám. 18.15: Az űrutazásról jelentjük (színes). 18.40: Könyvsátor. Irószemmel. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: A Saturnus együttes műsora (sz.). 20.25: Anna Karenina. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. X/5. rész (sz.). 21.20: Házigazda: dr. Bartha Tibor református püspök. Dokumentumfilm. 22.20: Tv-híradó 3. (sz.). 22.30: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei. Biszmillah. Riportfilm (ism., sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Domaházi hegyek között . . . Filmszociográfia. VI/1. rész: „Domaházán végigmenni nem merek . . ." 20.45: Tv-híradó 2. (sz.). 21.05: Camera Obscura. Svéd szórakoztató film (sz.). 21.50: Reklám. 21.55: Az estély. Magyarul beszélő NSZK tévéfilm (sz.).

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: A törpéknek fogalmuk sincs — gyermekműsor. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este . . . 21.00: Stop. 21.55: A ménesgazda — magyar film.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Az ember és barátai — ismeretterjesztő sorozat. 20.27: Ma este . . . 21.00: Külföldi szórakoztató zene. 21.50: Huszonnégy óra. 21.20: A vörös kakas kukorékol — dokumentumsorozat. 23.00: Költészet.

Martyn Ferenc rajzai a Vigadóban

A nemrég felavatott budapesti Vigadó épülete rangos kiállításoknak is teret nyit: itt található a Művészeti Alap kiállító helyisége. Június 4-én, szerdán délután 5 órakor a Pécsett élő és alkotó, Kossuth-díjas Martyn Ferenc kiállítását nyitja meg Tüskés Tibor író. A megnyitón közreműködik a Mecsek Fúvósötös is.

A kiállításon Martyn Ferenc grafikáival ismerkedhetnek a fővárosiak, köztük azokkal, amelyek a pécsi Martyn-múzeumban voltak láthatók a ház megnyitásától. Az illusztrációk mellett természetesen láthatók lesznek azok az egyedi rajzok is, melyek a művész és a Janus Pannonius Múzeum birtokában vannak.

Pécsiek a rádióban

Június 3-án, kedden a Kossuth adón 21.04-kor a Tudomány és gyakorlat című műsorban: A kutatások nyomában feltárul a Mecsek mélye. Résztvevők: Czeglédi Béla, a Mecseki Ércbányászati Vállalat kísérleti-kutatási üzemének vezetője, kohómérnök. Dányi Pál, a Baranya megyei Pártbizottság titkára. Somsichné Lédeczi Erzsébet főgeológus és munkatársai: Bóna József pollen-kutató, Szilágyi Tibor geológus, valamint Pantó György, az MTA Geokémiai Kutató Laboratóriumának tudományos igazgatója. Szerkesztő-műsorvezető: Eke Károly.

Június 5-én, csütörtökön a Kossuth adón kb. 20.00—20.10: Egy kastély lakói" címmel a pécsi körzeti stúdió műsorában hallhatjuk; Kovács Imre riportját.

Június 6-án, pénteken a Kossuth adón 12.20-kor: Ki nyer ma? — Pécsett. Játék és muzsika tíz percben.

◆

— **Több mint tízezer forint értékű** ajándéktárgyat, így falvédőt, terítőt, zsebkendőt és ballagási tarisznyát adott át a bükkösdi gyermekotthon lakóinak a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet Komarov, Derkovits és Steinmetz szocialista brigádja. Az ünnepi eseményre a hét végén került sor.

◆

Esküvő

BAKONYI GYÖRGYI

és

SZEBÉNYI MIHÁLY

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 6-án 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Közérdekű közlemények

MAV Épület és Hídfenntartó Főnökség, Kaposvár. Hídfenntartási munkák miatt a Pécs, Basamalom úti aluljáró 1980. június 3-án 7.30-tól 16.30-ig mindkét irányból teljes szélességben le lesz zárva!

✲

Dolgozók Önálló Ált. Iskolájában Pécs, Székely Bertalan út 19. sz. alatt beiratkozás június 4., 5., 6., 9., 10. és 11-én du. 2—6 óra között alapismereti, 5 hónapos és 10 hónapos tanfolyamokra. A beiratkozáshoz szükséges az előző iskolai végzettséget igazoló bizonyítvány és a személyi igazolvány.

✲

Pécs, Doktor Sándor Művelődési Központ balettiskolája június 14-én 11 órai, június 15-én 10 órai, június 15-én 17 órai kezdettel ünnepi évzáró előadást tart a Pécsi Nemzeti Színházban. Balettmester, koreográfus: Bártfai Márta. Jegyek korlátolt számban válthatók június 5-én délután 4—7 óráig a balettiskolában. (Liszt-terem, Kossuth L. u. 81. sz.).

✲

A mohácsi Dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola felvételt hirdet levelező tagozatra. A képzés mezőgazdasági gépészeti, illetve növénytermesztő-állattenyésztő szakon folyik. Jelentkezni 8 általános iskolai bizonyítvánnyal és kétéves szakirányú szakmai gyakorlat igazolásával, vagy szakirányú szakmunkás végzettséggel lehet. A szakmunkások különböző vizsgával a második osztályba nyerhetnek felvételt. A jelentkezés jelentkezési lapon történik. A nyomtatványt az iskolától lehet kérni. Jelentkezési határidő június hó 30. Bővebb felvilágosítást az iskola levelező tagozata ad, Mohács, Dózsa György út 18. szám alatt. Telefon: 525

✲

Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsivezetői tanfolyamot indít: június 16-án: KOMLÓN: jelentkezni lehet: Orosz Gy. u. (dávidföldi iskola) Dér Imrénél, szerdán és pénteken 15—17 óráig. Június hónapban: MOHÁCSON: jelentkezni lehet: Tolbuhin u. 34. sz. alatt, 10—14 óráig és Terv u. 41. sz. alatt (egész nap) Eőry Lajosnál. PÉCSETT: jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, az információs szolgálatnál. SIKLÓSON: jelentkezni lehet: Felszabadulás u. 57. Borsos Endrénénél és Gyüdi u. 2. sz. alatt, Sugár Lászlónál, naponta 8—6 óráig. SZIGETVÁROTT: jelentkezni lehet: Zrínyi tér 2. Cser Istvánnál. VAJSZLÓN: jelentkezni lehet Kossuth L. u. 103. sz. alatt Horváth Istvánnál.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház, fertőző osztály. Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpolikliniko, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Pécsi utcák — híres emberek

Ajtósi Dürer Albert

Magyar eredetű családból származott. Nagyapja, Ajtósi Antal (ajtó = Thür), Gyulán volt ötvösmester. Ennek legidősebb fia, Albert, Ajtós községben született, ahol nemesi birtokuk és címerük is volt, s ahonnan a család nevét is vette. A szintén ötvösmesterséget űző Albert azonban 1455-ben Nürnberg városában telepedett le, és itt született 1471. május 21-én világhírűvé vált Albert fia.

Ajtósi Dürer Albert eleinte apja ötvösműhelyében tanulgatott, majd Michel Wolgemut festő tanítványa lett. 1490-ben vándorútra indult. Első, ezüstvesszővel rajzolt önarcképét ma a bécsi Albertina őrzi, első festményét pedig, amelyet apjáról készített, a firenzei Uffizi. Az olasz művészet hatására készített rajzai, vízfestményei a természet értő tanulmányozásáról tanúskodnak.

A fiatal mester első nagyobb szabású műve a 15 fametszetből álló *Apokalipszis*, amelynek egyes jelenetei megkapó erőt sugároznak ugyan, de még a hazai hatásoktól nem tud elszakadni. Ebben az időben kezd foglalkozni az emberi test arányainak geometriai törvényszerűségeivel (1. *Ádám és Éva* c. rézmetszeteit — 1504.), s feltűnést kelt híres önarcképével (München), biblikus témájú festményeivel. Ezeken fokozódó formai gazdagság, méltóságos elrendezés, arányosság bontakozik elénk.

Olaszországi útja után Bolognán keresztül hazatér, s ekkor készíti el a nagy és a kis passiósorozatot, amely finom, gondos kimunkáltságával méltán aratott elismerést. Leghíresebb három rézmetszete: *Lovag, halál, ördög; Szt. Jeromos cellájában* és a *Melankólia* (1513—14.). Ez utóbbinak tematikus értelmezéséről hatalmas irodalom vitatkozik.

Dürer a hidegtű technikával is kísérletezett, de később végérvényesen a klasszikus rézmetszésnél kötött ki *(Diadal-ív — Diadalmenet)*, és természetesen festett is. Németalföldi útja során sokat festett, rajzolt és vitatkozott az ottani művészekkel, akik az akkor már világhírűvé lett mestert mindenfelé ünnepelték. Utolsó, talán leghíresebb festménye a *Négy apostol*, amelyet szülővárosának ajándékozott.

Életének utolsó éveiben sokat foglalkozott elméleti kérdésekkel is. Az arányosságról írt műve még életében megjelent. A németek legnagyobb művésze 1528. április 6-án halt meg; a nürnbergi szt. János temetőben nyugszik.

Stílusa a későgótikából indult ki, de annak szélsőséges nyugtalanságát nem vette át. Formanyelve a középkor világából kiemelkedett művészet, amelyben az alakok és a részletek alapos, valósághű megformálásával igazi német realizmusról tett tanúbizonyságot. Minden idők egyik legnagyobb grafikusa volt, akinek rajzait, rézkarcait, fametszeteit még ma is számos rajziskola csodálja. Dürer a festészetben is elsősorban a rajzos elemeket kedvelte.

Az olasz Mantegnának és Bellininek hatására készült festményei a reneszánsz formanyelvének tiszta előadásmódját tükrözik. Munkái színességet, egyre fokozódó formai gazdagságot tükröznek. Tollrajzai telítve vannak friss, közvetlen, játékos ötletekkel.

1510 körül András öccséről készített portréját Szépművészeti Múzeumunk őrzi. Grafikai művei erősen hatottak az egész európai gótikus művészetre. A magyar szárnyasoltárok jó része Dürer Albert fa- és rézmetszeteinek figyelembevételével készült.

Dr. Tóth István

Losonczi Pál és Lázár György fogadta Abu Bakr Junis Jaber tábornokot

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke hétfőn a Parlamentben fogadta a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó Abu Bakr Junis Jaber tábornokot, a Líbiai Arab Szocialista Népi Dzsamahirija fegyveres erőinek főparancsnokát. A szívélyes légkörű találkozón részt vett Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter, Gál Bálint, hazánk líbiai és Mohamed Taher Bugaighis, Líbia budapesti nagykövete.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke hétfőn a Parlamentben fogadta a hivatalos látogatáson hazánkban tartózkodó Abu Bakr Junis Jaber tábornokot, a Líbiai Arab Szocialista Népi Dzsamahirija fegyveres erőinek főparancsnokát. A szívélyes légkörű találkozón részt vett Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter, Gál Bálint, hazánk líbiai és Mohamed Taher Bugaighis, Líbia budapesti nagykövete.

Sarlós István fogadta a vietnami római katolikus püspököket

A Joseph Marie Trinh Van Can, hanoi bíboros érsek vezetésével hazánkban tartózkodó vietnami római katolikus püspökkari delegációt fogadta Sarlós István, a Hazafias Népfront főtitkára. Tájékoztatta a küldöttséget hazánk politikai, gazdasági, kulturális helyzetéről, a szövetségi politika érvényesüléséről, az állam és az egyházak viszonyáról, a katolikus papi békemozgalom tevékenységéről. A találkozón részt vett dr. Lékai László bíboros, esztergomi érsek, Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke, dr. Kovács Béla, az Országos Béketanács főtitkára, Nguyen Phu Soai, a VSZK rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. A vietnami püspökkari delegáció programja során látogatást tett az Állami Egyházügyi Hivatal elnökénél. Ellátogatott az esztergomi és az egri érsekségre, a pécsi és a veszprémi püspökségre, a pannonhalmi bencés főapátságra és katolikus intézményekbe, majd hétfőn a Vatikánba utazott.

Módosultak a valutavásárlási keretek

1980. június 1-től módosult a konvertibilis elszámolású valuták nem kereskedelmi árfolyama. Annak érdekében, hogy a külföldre utazó magyar állampolgárok valutában az eddiginek megfelelő ellátásban részesüljenek, a forintban meghatározott valutavásárlási keretek az alábbiak szerint változnak: egyéni turisták személyenkénti valutavásárlási kerete 4500 forintról 5000 forintra, a többlet-valutavásárlási keret 1500 forintról 1700 forintra emelkedik. A látogatóként kiutazók az eddigi 500 forint helyett 600 forintért, valamint többletvalutát 300 forint helyett 400 forintért vásárolhatnak. Az utazási irodák csoportos utazásain részt vevők költőpénzt félpanziós ellátás mellett napi 175 forint helyett 200 forint, teljes ellátás mellett 105 forint helyett 120 forint összegben vehetnek igénybe. A költőpénzzel egyidejűleg személyenként 300 forint helyett 400 forintért vásárolható többletvaluta. Az intézkedésekkel kapcsolatban részletes tájékoztatást a bankok, a valutakiszolgáltató helyek és az utazási irodák adnak.

Felmentés, kinevezés

Az Elnöki Tanács Hollai Imrét, a Magyar Népköztársaság New York-i állandó ENSZ képviseletének vezetőjét felmentette megbízatása alól. A Minisztertanács Hollai Imrét külügyminiszter-helyettesé nevezte ki.

Az Elnöki Tanács Rácz Pál külügyminisztériumi államtitkárt — érdemei elismerése mellett — államtitkári tisztsége alól felmentette és megbízta a Magyar Népköztársaság New York-i állandó ENSZ képviseletének vezetésével.

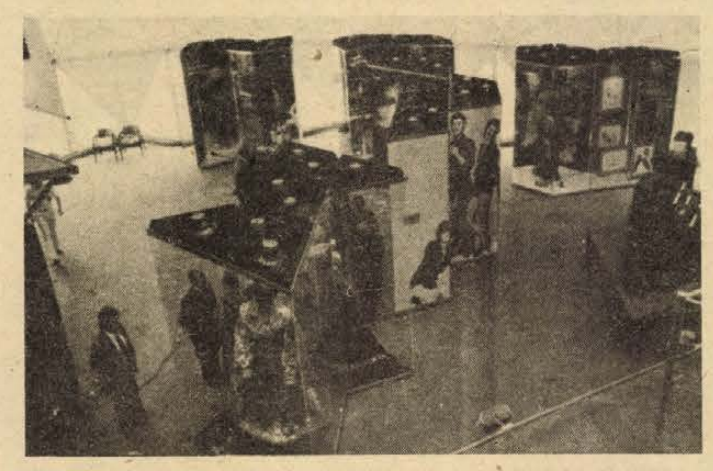
A Minisztertanács Nagy János külügyminiszter-helyettest e tisztségéből felmentette, az Elnöki Tanács Nagy Jánost külügyminisztériumi államtitkárrá kinevezte.

A NYUGAT-EURÓPAIAK KITARTANAK KÖZEL-KELETI JAVASLATAIK MELLETT

A francia külügyminiszter nyilatkozata

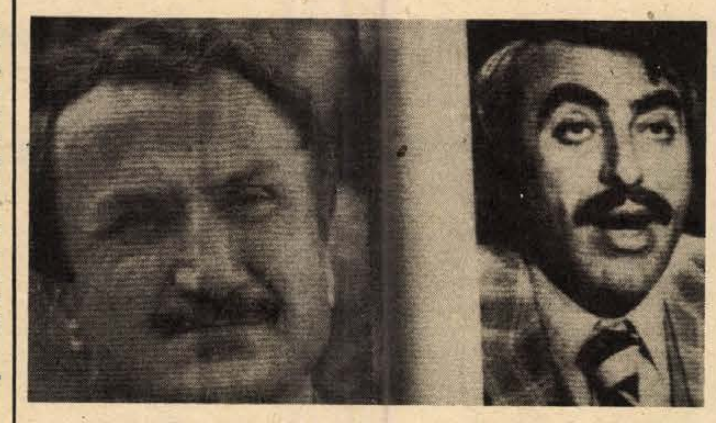
A nyugat-európaiak — az amerikai tiltakozás ellenére — hamarosan előterjesztik az ENSZ-ben saját közel-keleti javaslataikat — jelentette ki Jean Francois-Poncet francia külügyminiszter.

Francois-Poncet hétfőn a The Wall Street Journalban hangoztatta: a nyugat-európaiak kitartanak tervük mellett, mert véleményük szerint a Nyugat az Egyesült Államok legfőbb érdekeit szolgálja, „még akkor is, ha a választási kampányban az amerikai elnöknek másként kell beszélnie."



Az „USA ma" címmel amerikai képzőművészeti kiállítás nyílt a Népligetben. Képünkön: a kiállítás egy részlete.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Merényletsorozatot hajtottak végre ciszjordániai palesztin vezetők ellen. Képünkön: Bassam al Sakaa nabluszi és Karim Khalaf ramallahi polgármester (jobbra), akiknek gépkocsijában hétfőn bombát robbantottak.

✦ WASHINGTON: A Szent Ilona vulkán kitörése nyomán szétszóródott hamu több mint 100 millió dolláros kárt okozott a környék mezőgazdaságának – közölte az amerikai mezőgazdasági minisztérium. A vulkáni hamu kilenc megyében pusztított el mintegy 700 ezer hektárnyi búza-, árpa-, borsó-, lencse-, burgonya- és kukoricatermést.

✦ *BERLIN: Hétfőn reggel hazaérkezett Berlinbe Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának főtitkára, a Német Demokratikus Köztársaság Államtanácsának elnöke, aki párt- és állami küldöttség élén hatnapos, hivatalos, baráti látogatást tett Kubában.*

✦ TOKIÓ: A Hokkaido szigetén levő Asahikawa városában ezer ember részvételével tartott ünnepségen avatták fel Bakalár József festőművész velencei üvegből készült mozaikkompozícióját. A pályázaton díjat nyert alkotás a város iparművészeti múzeumának homlokzatát díszíti.

✦ *KAIRÓ: Egyiptom tájékoztatta az Egyesült Államokat arról, hogy nem újítja fel az autonómia-tárgyalásokat Izraellel, ha az megváltoztatja Kelet-Jeruzsálem státuszát és a megszállt Ciszjordániában és Gázában folytatja a zsidótelepülések építését – jelentette ki Kamal Hasszán Ali egyiptomi külügyminiszter. Washington – állította – megértéssel fogadta az egyiptomi álláspontot, különösen annak a településekre vonatkozó részét.*

✦ FORT CHAFFEE: Legalább ezer kubai emigráns vasárnap tüszökat ejtett és elfoglalta a Fort Chaffee-i (Arkansas) bevándorlási központ egy részét. Összetűzött a tábort őrző rendőrséggel és a nemzeti gárda egységeivel – ez tűnik ki az egymásnak ellentmondó hírügynökségi jelentésekből.

Megbízólevél-átadások

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke hétfőn fogadta Jeelani Bakhtari rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

Losonczi Pál ugyancsak hétfőn fogadta A. B. Campbell rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, Ausztrália új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

A megbízólevél átadáskor jelen volt Házi Vencel külügyminiszter-helyettes.

◆

✦ *MOSZKVA: Hazaérkezett Moszkvába a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége, melyet Leonyid Zamjatyin, a Nemzetiségi Tanács külügyi bizottságának tagja vezetett.*

Pullai Árpád Romániában

A KGST közlekedési állandó bizottsága június 2—6. között a romániai Mangáliában tartja soron következő 60. ülésszakát. Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter vezetésével vasárnap küldöttség utazott a KGST-tanácskozásra.

◆

✦ *MOSZKVA: Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, valamint Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter a szovjet–török diplomáciai kapcsolatok felvételének 60. évfordulója alkalmából táviratban üdvözölték a Török Köztársaság vezetőit. A szovjet–török diplomáciai kapcsolatok felvételének 60. évfordulója alkalmából Andrej Gromiko táviratban üdvözölte Hayrettin Erkmen török külügyminisztert.*

✦ SZÖUL: Cson Tu Hvan tábornok hétfőn Szöulban lemondott a koreai titkosszolgálat ügyvezető igazgatói tisztségéről. A dél-koreai államfő a lemondást elfogadta és hamarosan kinevezi Cson Tu Hvan utódját. A titkosszolgálat vezetői posztjáról való lemondása azzal függ össze, hogy Cson Tu Hvant szombaton kinevezték az országot ezentúl irányító 25 tagú testület, a „nemzetbiztonsági különleges tanács" (junta) élére. Egyidejűleg ő lett a vezetője az ugyancsak szombaton alakult „állandó bizottságnak", amelynek az a feladata, hogy a kvangzsui népfelkelés után helyreállítsa a rendet az országban, s ő áll az elnöki „tanácsadó csoport" élén is. Cson Tu Hvan tehát továbbra is Dél-Korea erős embere.



Súlyos vonatszerencsétlenség történt a svédországi Ornasban. A képen: megkezdődött a mentés

JEGYZET

Carter ígér, és fenyeget

Carter amerikai elnök vasárnap elismerte, hogy hazájában súlyosabb a gazdasági visszaesés, mint amilyent a kormány előre jelzett, s csak annyit tudott ígérni, hogy a hanyatlás időszaka „viszonylag rövid lesz". Az elnök a CBS tv-nek adott nyilatkozatában azt állította, hogy nyárra jelentősen csökkenni fog a páratlan mértékű infláció és sietett kijelenteni: állami pénzekből is foglalkoztatják majd a munkanélküli fiatalokat, hogy „csökkentsék a feszültségeket".

Miután fő gazdaságpolitikai célként az infláció megfékezését jelölte meg, nyilvánvalóan nem várható a munkanélküliség csökkenése, sőt, annak további növekedésére számítanak.

Az elnök hivatali időszakának nagy sikereként tüntette fel az ország katonai költségvetésének jelentős emelkedését. Míg a NATO-országok (Washington igényére) évi 3, az Egyesült Államok – az inflációt leszámítva – évi négy százalékkal emeli amúgy is példátlan méretű hadikiadásait. Carter egyébként határozottan elutasította a gondolatot, hogy – válaszul a szövetségesek külpolitikai önállóságára – csökkentsék a Nyugat-Európában állomásozó amerikai csapatok létszámát.

Külpolitikai kérdésekre válaszolva Carter 24 órán belül másodszor fenyegette meg Washington nyugat-európai szövetségeseit: ha saját közel-keleti javaslataikat előterjesztik az ENSZ-ben, Amerika vétóval fog élni. Az elnök szerint a közel-keleti „rendezés" egyes-egyedül a Biztonsági Tanács 242. számú határozatán, valamint Washington és két védence: Izrael és Egyiptom Camp David-i alkuján alapulhat. Carter azt állította, hogy folytatódik majd (a jelenlegi zsákutcában levő) hármas egyezkedés, s amíg az tart, a nyugati szövetségesek bekapcsolódása nem kívánatos.

Washington „nem engedné meg", hogy megkerüljék, vagy más okmánnyal helyettesítsék a BT említett határozatát, jelentette ki ellentmondást nem tűrően az elnök.

(A 242-es határozat csak menekültként említi a palesztinokat, a nyugat-európaiak célja, hogy a palesztin nép jogainak említésével valósabb esélyeket adjanak a tárgyalásoknak. – Szerk.)

Carter nem tudta megmagyarázni, miért állította, hogy az iráni válság mindennél fontosabb, s miért szorult háttérbe az ügy most, az amerikai választási kampány előrehaladtával. Az elnök szerint most a szélesebb körű Irán-ellenes lépések korszaka következett el (az egyoldalú amerikai lépések után) – de kénytelen volt elismerni, hogy a nyugat-európaiak intézkedései „sokkal szigorúbbak lennének", ha eleget tettek volna Washington igényeinek.

H. A.

Fogadás Olaszország budapesti nagykövetségén

Giulio Bilancioni, az Olasz Köztársaság magyarországi nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából hétfőn fogadást adott rezidenciáján. A fogadáson megjelent Keserű Jánosné könnyűipari miniszter, Veress Péter külkereskedelmi miniszter, Miklós Imre államtitkár, az Állami Egyházügyi Hivatal elnöke, Nagy János külügyminisztériumi államtitkár, valamint a politikai, a gazdasági, a társadalmi és a kulturális élet számos más vezető személyisége. Jelen volt a budapesti diplomáciai képviseletek sok vezetője és tagja is.

◆

Készül a baranyai kiállítás Schwerinben

E hét péntekjén Baranya bemutatkozik címmel termékkiállítás nyílik Schwerinben. Megyénk ezzel viszonozza az NDK-beli testvér megye vállalatai tavalyi Pécsi Ipari Vásáron való szereplését. A részt vevő harmincöt baranyai vállalat és szövetkezet termékei a múlt hét elején megérkeztek Schwerinbe. Vasárnap este Asztalos Ferenccel, a kiállításrendező Mecsek-Tourist vezetőhelyettesével telefonon beszéltünk, s megtudtuk, minden a legnagyobb rendben folyik. A szentlőrinci költségvetési üzem szakemberei a város kellős közepén lévő tornacsarnokban már végeztek a dekorációs munkákkal, ma pedig megkezdődik az árurendezés. A házigazdák mindenben messzemenően segítenek, s láthatóan nagyon készülnek a megnyitóra, a baranyai delegáció meleg fogadtatására. Schwerinben mellesleg ragyogó napsütésben van részük a baranyaiaknak, arrafelé két hónapja nem esett eső.

LAPZÁRTA

Valéry Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök hétfőn kétnapos hivatalos látogatásra Finnországba érkezett. Kíséretében van Jean Francois-Poncet külügyminiszter. Giscard személyében első ízben látogat francia államfő Finnországba.

*

Június 1-én életbe lépett a Német Demokratikus Köztársaságban a külföldiek üzemanyagellátásának új rendje. Az NDK hatóságainak rendelkezése értelmében — amint a magyar sajtó, a rádió és a tv ezt már közölte — külföldi rendszámú személygépkocsik részére üzemanyagot kizárólag üzemanyag-utalvány (talon) ellenében szolgáltatnak ki az ország benzinkútjainál. A magyar turisták — a magyarországi áraknak megfelelően — a hazai IBUSZ irodáknál és OTP-fiókokban, érvényes útlevéllel, forintért szerezhetik be a talonokat. Az NDK egyes kijelölt határátkelőhelyein — márkáért — rendkívüli esetekben vásárolhatók utalványok. Magyar állampolgároknak szükség esetén korlátozott mennyiségű üzemanyag-utalványt biztosít az IBUSZ berlini irodája is márkáért.

*

Theodor Kery burgenlandi tartományfőnök rádióbeszédében nagyjelentőségűnek nevezte a Dél-Burgenlandban tervezett magyar—osztrák együttműködést. Elmondotta, hogy a toronyi lignitmezőre alapított — és Burgenlandban felépülő — hőerőmű jelentősen könnyít Ausztria energetikai gondjain csakúgy, mint a tartomány gazdasági-foglalkoztatottsági problémáin.

*

A május 18-i dél-szerbiai földrengés 140 települést sújtott kisebb vagy nagyobb mértékben. Összesen több mint 1500 ház vált lakhatatlanná és mintegy hatezer család maradt hajlék nélkül.

Ismerjük meg jogszabályainkat

Tájékoztató a rendszeres szociális segély megállapításának és folyósításának feltételeiről

A népi demokratikus fejlődés útján a magyar alkotmány az első, mely kifejezetten alkotmányba iktatta az elosztás szocialista elvének megvalósítására való törekvést, annak rögzítésével, hogy a munka minden munkaképes állampolgár *joga és becsületbeli ügye.*

A magyar Népköztársaságban nincs munkanélküliség, minden állampolgár képességeinek megfelelő munkát vállalhat.

Az egészségügyi miniszter az alkotmányban meghatározottak figyelembevételével szabályozta a rendszeres szociális segély folyósításának feltételeit, a 2/1969. (V. 4.) Eü. M. számú rendeletével és a 23/1969. (Eü. K. 9.) Eü. M. számú utasításával.

■

A társadalom anyagi támogatására szoruló személyek közül rendszeres szociális segélyben lehet részesíteni azt a 18. életévét betöltött *munkaképtelen* illetőleg *rokkant* személyt, akinek létfenntartását biztosító vagyona nincs, keresete vagy bármely forrásból származó jövedelme — ideértve az esetleges nyugellátást is — nem éri el a legkisebb öregségi nyugdíj értékhatárát — ez évben az 1360,— Ft-ot — továbbá, akinek tartásáról tartásra köteles és képes házastársa vagy rokona (gyermeke, unokája), vagy az a személy, aki tartási illetőleg életjáradéki, vagy öröklési szerződés alapján köteles lenne, nem gondoskodik.

Egészségi állapotára tekintet nélkül munkaképtelennek kell tekinteni azt a nőt, aki 65., azt a férfit, aki 70. életévét betöltötte.

Rokkantnak kell tekinteni azt, aki munkaképességét legalább 67 százalékban elvesztette.

A rendszeres szociális segélyt — a feltételek fennállása esetén — csak akkor lehet megállapítani, ha kérelmező betanítás, vagy szakképzés révén rehabilitáció alá már nem vonható, illetőleg részére nem biztosítható olyan munka, amelynek alapján létfenntartásáról gondoskodni tud. A rendszeres szociális segélyt igénylő személy munkaképesség csökkenésének mértékét az Országos Orvosszakértői Intézet állapítja meg. A rendszeres szociális segélyt a támogatásra szoruló személy szociális helyzetéhez és egészségügyi állapotához mérten kell megállapítani.

A rendszeres szociális segély lehet: teljes összegű segély, részsegély, kiegészítő segély.

① Teljes összegű, rendszeres szociális segélyben részesíthető az a munkaképtelen, és megélhetést biztosító jövedelemmel, valamint eltartásra köteles és képes hozzátartozóval nem rendelkező állampolgár, akinek jövedelme nem éri el a mindenkori özvegyi nyugdíj alsó határát.

② Rendszeres szociális részsegélyben részesíthetők azok az állampolgárok, akiknek van ugyan rendszeres jövedelmük (albérleti vagy bérleti díj, földjáradék, kegydíj, hadigondozási járadék stb.) de az kevesebb mint a mindenkori özvegyi nyugdíj alsó határa.

③ Kiegészítő rendszeres szociális segélyben részesíthető az a rendszeres szociális segélyben részesülő állampolgár, akinek a háztartásában olyan támogatásra szoruló családtag él, akinek tartására köteles. A kiegészítő segély alsó határa a teljes összegű segély 50 százaléka.

A kiegészítő segély csak annak a hozzátartozónak jár, aki egyébként is rendszeres szociális segélyre jogosult.

A rendszeres szociális segélyre szoruló háztartásában élő kiskorú személy segélyezése a gyermek- és ifjúságvédő szervek hatáskörébe tartozik.

Nem akadálya a rendszeres szociális segélyezésnek az, ha a segélyt igénylő személynek olyan kisebb értékű ingatlana van, mely bármely okból nem értékesíthető.

A rendszeres segélyben részesített személy halála után olyan ingó vagy ingatlan vagyon maradt, melyből részére kifizetett segély összege részben vagy egészben visszatéríthető, a követelést hagyatéki teherként az illetékes közjegyzőnél a szakigazgatási szervnek be kell jelenteni.

Nem lehet szociális segélyt megállapítani, ha a kérelmező és házastársa öregségi vagy munkaképtelenségi járadékra jogosult. Szociális segély megállapítása, a már megállapított segély összegének módosítása, valamint a folyósítás megszüntetése az érdekelt állandó lakhely szerinti illetékes községi tanács végrehajtó bizottsága szakigazgatási szervének, illetőleg városi, fővárosi, kerületi tanács, kerületi hivatal egészségügyi szakigazgatási szervének a hatáskörébe tartozik.

A szociális segély iránti illetékmentes kérelmet az állandó lakhely szerinti illetékes tanácsnál kell benyújtani.

A segély megállapítását kérheti maga az érdekelt személy, továbbá bármely állami és társadalmi szerv.

Szociális segély határozott vagy határozatlan időtartamra állapítható meg. Ha az érdekelt személy azért szorul szociális segélyre, mert tartásra köteles házastársa vagy rokona kötelezettségét vele szemben nem teljesíti, a segélyt csak határozott időtartamra lehet megállapítani és folyósítani.

Tartásra képesnek azt a hozzátartozót kell tekinteni, akinek a családjában az egy családtagra eső jövedelem az 1760,— Ft-ot meghaladja. Határozott időtartamra kell megállapítani és folyósítani akkor is, ha az érdekelt azért szorul segélyezésre, mert a szerződés alapján a tartásra vagy életjáradék fizetésére köteles személy kötelezettségét nem teljesíti vele szemben.

Fenti két esetben tartási kötelezettségét önhibájából nem teljesítő állampolgárokkal szemben büntető eljárás megindításának, illetőleg szerződés felbontásának van helye.

■

A rendszeres szociális segélyben részesülő személy és tartásra köteles hozzátartozója szociális helyzetét minden év január 1. és március 31-e közötti időben a segélyt megállapító szakigazgatási szervnek felül kell vizsgálnia. A szociális segélyre szoruló személy a segély iránti kérelem elbírálásához, illetőleg a segélyezés feltételeinek évenkénti felülvizsgálatához szükséges adatokat, fizetési igazolásokat, egyéb bizonyítványokat *köteles az eljáró szerv rendelkezésére bocsátani.*

Pécs városában közel 500 fő részesül rendszeres szociális segélyben. A segélyezettek közgyógyellátásban, helyi utazási kedvezményben, térítés nélküli étkezésben, továbbá ingyenes napközi otthoni ellátásban is részesülnek.

Bogner Ferencné dr.
szoc. pol. csop. vez.

AZ UTAKON



Gyorshajtás, ittas vezetés

Közlekedési szabálysértés

Alkoholszonda és traffipax. Sok száz autós réme ez a két eszköz, amelyek bevetésével a rendőrség egyre hatékonyabban lép fel a közlekedési szabályok durva megsértőivel: az ittas vezetőkkel és a gyorshajtókkal szemben. A másodfokú rendőri szabálysértési hatóság, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság igazgatási rendészeti osztálya. Ennek vezetőjével, dr. Kollár László alezredessel beszélgettünk a közlekedési szabálysértések ügyében folytatott gyakorlatról:

— Az alkoholszonda és a traffipax nem minden autós réme, hanem csupán azoké, akiknek okkal van félnivalójuk. Többségben azok vannak, akiknek az érdekében ezeket az eszközöket használjuk. Sok millió ember testi épségét védjük, amikor ellenőrzéssel, figyelmeztetéssel, vagy éppen a büntetés eszközével fellépünk a szabálytalankodókkal szemben.

— Baranyában a rendőrség évente átlagosan nyolc-kilencezer szabálysértő ellen jár el. Tavaly 57 százalék volt a közlekedés részesedése ezen belül. Hangsúlyozni kívánom, hogy ebből az adatból nehéz lenne következtetni a szabálysértők számára, hiszen sok esetben elégséges a rendőri figyelmeztetés, vagy a helyszíni bírság, esetleg a parancsnok által küldött figyelmeztető levél. A különböző közúti közlekedési szabálysértések elkövetőit 3000, 5000 vagy 10 000 forint felső határig terjedő pénzbírsággal sújthatjuk, attól függően, hogy a KRESZ mely rendelkezését sértette meg. A jogszabályok bizonyos esetekben lehetőséget nyújtanak, illetve előírják közlekedési igazgatási intézkedés megtételét is, ami köznyelven a gépjárművezetői igazolvány bevonását jelenti.

— Tapasztalataink szerint bizonyos, durva szabálysértőkkel szemben a jogosítvány bevonása, illetve az egyes gépjárműkategóriák vezetésétől való eltiltás a leghatékonyabb eszköz. Általában a fellebbezésekből is kitűnik, hogy a pénzbírság összegét nem kifogásolják a szabálysértők, csak azt kérik, hogy tekintsünk el a vezetői engedély bevonásától. A jogalkotó is átérezte, hogy a jogosítvány bevonása súlyos hátrányt jelent, és ezért csak a legveszélyesebb szabálytalanságok elkövetőivel szemben engedi meg ezt az intézkedést. Ezek közé tartozik különösen az ittas vezetés, a megengedett sebesség jelentős mértékű vagy tartós túllépése, az elsőbbséggel, illetve az előzéssel kapcsolatos szabályok durva megsértése, a fényszóró tompítás elmulasztása, a jobboldali közlekedés szabályának felrúgása, illetve a közúti közlekedés rendjének megzavarása.

— Tavaly 508 esetben éltünk a gépjárművezetéstől való eltiltás lehetőségével. Döntő többségében azok jogosítványát vontuk be, akik ittasan ültek a volán mögé, kockára téve ezzel mind a maguk, mind pedig közlekedőtársaik testi épségét. Következetesek voltunk a fellebbezések elbírálásában és csupán egy-két rendkívüli méltánylást érdemlő esetben tekintettünk el a jogosítvány bevonásától. Természetesen differenciáltunk, ám ez elsősorban az eltiltás időtartamában jelentkezett. Egy hónap és két év a két határ, amely között döntenünk lehet. Szeretnénk, ha minden gépjárművezető számolna azzal, hogy az ittas vezetésnek — baleset okozás nélkül is — számára igen hátrányos következményei lehetnek. Sajnos évről évre emelkedik azon közúti közlekedési balesetek száma, amelyeknél kimutatható az alkohol közrehatása. Csupán ez a tény is elégséges arra, hogy fokozza a szigort.

— Gyorshajtók esetében nem ilyen egyértelmű a kép. Amennyiben a sebesség túllépése nem haladja meg a megengedett mértéken felül az egyharmadot — csupán pénzbüntetés kiszabására kerül sor. Ezen a határon felül azonban élünk a vezetői engedély bevonásának lehetőségével. Úgy érezzük, hogy csak ilyen eszközökkel tudjuk visszatartani azokat, akik vállalják a KRESZ megszegésének veszélyét. Tapasztalataink szerint a gyalogos életmód sok, korábban vad autóst ránevel a közlekedési szabályok tiszteletére.

E. Á.



A júniusban vasárnapi ügyeletet tartó pécsi gépjárműjavítók és -szerelők névsora: Június 8.: Birinyi Zoltán, Gyár u. 17. Június 15.: Baranyai Bálint, Dobó I. u. 63. Június 22.: Barna József, Borostyán u. 16. Június 29.: Kneif István, Engels út 26.

*

A Merkurnál kapható szélvédő Ladához, üléshuzat Trabant, Wartburg, Skoda, Lada gépkocsikhoz. Skodához hűtő. Combihoz csomagtértakaró kapható.

*

Elkészítették a „Vezess kiválóan" elnevezésű vállalati vetélkedő 1979-es értékelését a KBT munkatársai. Baranyában az I. kategóriában a 12. sz. Volán szigetvári üzemegysége, a II.-ban a Mezőgép villányi gyáregységének palotabozsoki üzeme, a III.-ban az abaligeti tsz, a IV.-ben pedig az MHSZ pécsi gépjárműiskolája ért el első helyezést.

*

Az MKBT, valamint a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztálya által meghirdetett közlekedési célkirakatverseny kiemelt első díját a B. m.-i Élelmiszerkereskedelmi Vállalat, Pécs, Bem u. 12. sz. alatti kirakata nyerte el. Első helyezést ért el a Konzum Áruház és a Zöldért Vállalat Pécs, Bem u. 6. sz. alatti kirakata, II. helyezett a Centrum Áruház és a Sellyei ÁFÉSZ Sellye, Köztársaság tér 2. sz. alatti kirakata, III. helyezett pedig a MERUKER Pécs, Bem u. 4. sz. alatti és a Baranyaker Pécs, Szalai András u. 10. sz. alatti üzletének kirakata lett.

*

Az 500-as Ipari Szakmunkásképző Intézet 60 tanulója részére a KRESZ szabályairól tartott előadássorozatot a Pécs városi KBT. Az utolsó előadás alkalmával a résztvevők a segédmotorkerékpárvezetés szabályaiból vizsgáztak. A városi KBT elmúlt heti programjában szerepelt a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat negyven járművezetőjének közlekedési vetélkedője is.

*

A gépkocsi műszaki vizsgára való felkészítését szolgáló ingyenes tanácsadást rendeznek a közlekedésbiztonsági hetek keretében június 4-én és 11-én 15—18 óra között a XIV. AFIT pécsi, Szigeti úti telepén és az Autóklub Citrom utcai műszaki állomásán.

Közönségsikert aratott

Utánfutók személygépkocsikhoz



A személygépkocsik csomagtere általában kicsi ahhoz, hogy hosszabb ideig tartó vagy nagyobb kiránduláshoz szükséges felszerelést megfelelően el lehessen bennük helyezni. Ilyenkor nagy segítséget jelent a gépkocsikhoz kapcsolható utánfutó.

Az AFIT XIV-es Autójavító Vállalat központjának egyik kollektívája 1978-ban kikísérletezett egy olyan utánfutót, melyet személygépkocsival lehet vontatni. A KÖTUKI 1979-ben vizsgálta meg a kis szállítóeszközt és a vállalat már abban az évben elkezdte a gyártást, bár akkor még csak egyéni megrendelések alapján. Az elmúlt nyáron bemutatták az utánfutókat a Pécsi Ipari Vásáron, valamint Budapesten az AUTÓKER kiállításán is. A mintapéldányok elnyerték a nagyközönség és a szakemberek tetszését, amit az is bizonyít, hogy az AUTÓKER az utánfutók gyártására szerződést kötött az Autójavítóval. Az alaptípust a megrendelők kérése alapján háromféle variációban készítik és egyéves garanciát vállalnak rá. Van zárható tetővel ellátott vagy ponyvatetős, sőt olyan is, melynek oldalára magasítót lehet szerelni.

Az AUTÓKER-nél bárki megrendelheti a praktikus kis járműveket, amelyeket rövid, 2—3 hónapos határidővel szállítani is tudnak. Ebben az évben már több mint háromszáz darabos megrendelést kell kielégíteni a gyártó cégnek.

Az utánfutókat levizsgáztatva, rendszámmal ellátva hozzák forgalomba és a szükséges műszaki követelmények figyelembevételével bármilyen személygépkocsi típussal vontathatók, amennyiben a forgalmi engedély megfelelő rovatába az alkalmasságot az illetékesek bejegyezték.

B. Gy.

Nagyító alatt: a biztonság (3.)

Emberi tényezők szerepe

Az ember–jármű–forgalom kapcsolatrendszerének legfontosabb eleme kétségtelenül maga az ember. A hatóságok a balesetek gyakorlati megítélésében is általában emberi hibára vezetik vissza az előidéző okokat. A vélt okok azonban többnyire virtuálisak, és így sok közlekedési „bűncselekmény" kerül egy olyan skatulyába, amelyet „figyelmetlenül", vagy „nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett" felírással láttak el.

Tagadhatatlan, hogy a jármű könnyen kicsúszhat az ember ellenőrzése alól. Azonban tévedés lenne azt hinni, hogy csak ebben az esetben van így. A szabad idő és a háztartási balesetek következtében elhunytak száma ugyanis – az iparilag fejlett országokban – meghaladja a motorizáció áldozatainak a számát. Az NSZK-ban például közel 30 százalékkal.

Mindezek ellenére hiba lenne belenyugodni a motorizáció árnyoldalaiba. Annál is inkább, mert valós remény van arra, hogy a növekvő forgalom ellenére a balesetek aránya és súlyossága mérsékelhető. Ennek érdekében folynak világszerte azok a tudományos alapossággal végzett vizsgálatok, amelyek az ember vezetés közbeni tevékenységének részleteit, összefüggéseit kívánják megismerni.

Az utóbbi két évtized eredményeit áttekintve érdemes azok néhány megállapításával megismerkedni. A gyakorlat azt bizonyítja, hogy a vezetők többsége, mintegy 60 százaléka hosszú időn keresztül megbízhatóan, balesetmentesen vezet. A biztonságos vezetők többsége, érdekes módon, az 50–65 év közötti korosztályokhoz tartozik. Ez látszólag ellentmond azoknak a fizikai és idegrendszeri követelményeknek, amelyek elméletileg szükségesek a járművezetéshez. Az ok föltehetően az, hogy az érzékszervek csökkent képességét, a rosszabb reakcióidőt, a kisebb teherbíróképességet stb. kitűnően pótolják a tapasztalatok, az élettani szükségből fakadó defenzív magatartás.

Több kutatócsoport jutott arra a megállapításra, hogy a megbízhatatlan vezetők aránya mintegy 20 százalék. Az akár saját, akár más hibájából balesetezők csoportjába többnyire olyan egyének tartoznak, akik képtelenek az alkalmazkodásra: nagyzolók, agresszívek, szorongók és így tovább. E személyiséghibák mellett azonban más tényezők is lehetnek negatív hatásúak. Például a magányosok, a válófélben lévők között több a „balesetező", mint a kiegyensúlyozottan élők között. Ám bármiként is van, annyi bizonyos: senki sem kíván baleset áldozatává válni. Ezért végső soron a balesetek alapoka az, hogy a vezető szubjektív biztonságérzete nagyobb, mint a biztonság objektív adottságai . . .

És ez a levonható tanulság alaptétele is, mind a járművezetők, mind pedig a közlekedés tárgyi föltételeit biztosító szervek számára.

Búsbarna László

Hétről hétre... Keddtől keddig kedvezmény a Konzumban!

Mindig más és más árukkal várjuk kedves vásárlóinkat.

Az árukat hétfő estétől megtekinthetik a Rákóczi úti kirakatunkban.

SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér.

LAKÁS–INGATLAN

Betegség miatt olcsón eladnám nagy családi kertes, három szoba, konyha, spejz, több mellékhelyiségből álló, saját tulajdonú házam. Istálló van, minden jószágtartásra alkalmas. Elcserélném régi bérű, pécsi, kétszobás lakásra. Érdeklődni egész nap: Kisbudmér, Kossuth u. 26.

Balatonmáriai nyaraló június 10—20-ig kiadó. Pécs, Üttörő u. 19. (Szigeti vámnál.)

Meszesen, a Szabolcspatak partján, 4286 m² telek eladó. Megosztható! Érdeklődni lehet mindennap 15 órától. Pécs, Bástya u. 6.

Eladó Görcsönyben, „Pelikán" lakótelepen, tavasszal átadásra kerülő 3 1/2 szobás, garázsos, kertes szövetkezeti lakás. „Ibolya 80" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vízparti telket — esetleg kis házzal — vennék. „Dunaszekcsőig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszoba konyhás családi ház, új gazdasági épületekkel, nagy kerttel, építési engedéllyel. „Építési anyagokkal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó új, 3 szobás, szuterénos családi ikerház, garázsmegoldással. I. ker., Szabó István u. 6/1.

Elcserélnénk 2x2 szobás, III. kerületi, kétszintes, kertes családi házunkat egy vagy két összkomfortos lakásra. Minden megoldás érdekel. Telefon: 11-941.

Harkányi társasüdülőért elcserélném pesti 1 1/2 szobás szövetkezeti lakásom. Nagyné, 1093. Bakáts utca 2/c. 375-467, értékkülönbözettel.

Másfél szobás házrész kerttel eladó. 7200 Dombóvár, Erzsébet u. 8. sz.

Mohács, Radnóti-lakótelepen bútorozott szoba, fürdőszoba és konyha használattal kiadó. Mohács, telefon: 541.

Nyugdíjasok! Keresünk 2 1/2—3 szobás, belvárosi, tanácsi lakást. Adunk téglaépületben, belvárosban, modern, kétszobás komfortos tanácsi lakást + térítést. Telefon: 29-103. „Kinőttük" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk másfél szoba konyhás, komfortos, nagy teraszos, 3. emeleti, másodállású, szép házfelügyelői lakásunkat másfél szoba összkomfortosra, II. emeletig. Új házban különbözetet térítünk. Szabó József, Mátyás király utca 1., III. emelet.

Elcserélném 3 szobaösszkomfortos, 2. emeleti, nagy erkélyes, liftes, tanácsi lakásomat 1 kétszoba-összkomfortos vagy komfortos (2. emeletig) és egyszobaösszkomfortos lakásért, „Kertváros 12" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi 2 1/2 szobás, két balkonos, II. emeleti (összkomfortos, felújítás előtt álló), telefonos, tanácsi lakásomat elcserélném másfél szobás, I. emeleti, vagy liftes házban III. emeleti tanácsi lakásért. Ajánlatokat a hirdetés napjától 8 napon belül kérem „Telefonos előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 ezer Ft kp + részletre lakásmegoldást keresek. 21-384-es telefonszámon, 17 óra után.

Külön bejáratú, földszintes házban összkomfortos szoba kiadó. „1 évre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, I. emeleti, belvárosi, telefonos, komfort fokozatú lakásomat 1, vagy 1 szoba hallos, komfortos belvárosiért. „Távfűtés kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pécsszabolcson lévő, 2 1/2 szobás, összkomfortos, kertes, nyárikonyha, garázsos lakásomat 3 szobásra, tanácsira, ráfizetést kérek, fizetési könnyítéssel, garázst beszámítok. Ez évben átadásra kerülő is lehet. „Más megoldás is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarhertelenden kétszintes, 70 százalékban kész, lakható nyaraló nagyobbik része eladó. Közvetlen a fürdő mellett. Víz, villany van. „160 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Mohácsi-szigeten, Dunához közel eső hétvégi ház, vagy 1 szoba-összkomfortos tanácsi lakásra cserélném. „Pécsire" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szintes, nagy kertes családi házamat 1 1/2 szobás szövetkezeti vagy öröklakásra, értékkülönbözettel. „Összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás összkomfortot cserélnék kettőszobás összkomfortos, csak udvari lakásért. „Plusz egy nagyszobásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás szövetkezeti lakásomat eladnám, vagy elcserélném kisebb családi házra. „400 ágyas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlelle-felsőn új ikernyaraló eladó. Levélcím: 6729 Szeged, Kandó K. u. 37.

140 ezer Ft kp-vel, + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Garzon" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagypostavölgyben kétszintes, központi fűtéses, garázsos családi ház, 445 négyszögöl telekkel, 30 sertés tartására alkalmas ólakkal, készpénzért eladó. 2 1/2 szobás kertvárosi szövetkezeti lakást beszámítok. Irányár: 780 000. Megegyezés esetén állatok részére olcsó ételhulladékot biztosítok. Érdeklődni este 1/2 7 után. Cím: Nagypostavölgy-felső, 47. Keszeg József.

Nyaralótelek Balatonmárián eladó, faházépítési engedéllyel. 131 négyszögöl. Út, víz, villany van. Tervmódosítás lehetséges. „Lívia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn, a Pécsi tónál, 187 n-öles telek, nyaralóval, Herman Ottó u. 94. alatt eladó. „380" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás belvárosi házrészemet elcserélném nagyobbra, ráfizetéssel. „Zolika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kétszoba-összkomfortos szövetkezeti lakás. 360 ezer + OTP. Kállai Éva tér 6., X. emelet 40.

Eladó a nagypostavölgyi úton 327 négyszögöl zártkert. Érdeklődni: Kállai Éva tér 6., X. emelet 40.

Kétszobás, második emeleti, szövetkezeti lakásomat családi házra cserélném. „Norbert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kővágótöttös, Dózsa Gy. út 17. számú ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni 15 óra után.

Elcserélném pécsi, II. emeleti, 1 1/2 szobás, tanácsi, komfortos lakásomat kis kertes családi házra. „József" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék kisméretű, összkomfortos, bútorozott lakást vagy lakrészt, év végéig. „Gusztáv" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Üres szoba-konyhát vagy garzonlakást albérletbe kivennék. „Házaspár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sallai utcai, összkomfortos házrészemet nagyméretű, belvárosi lakásra cserélném. „Különbözet kp.-ben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányi szőlőhegyen szántóföld eladó, olcsón, buszmegállóhoz közel. Érdeklődni: Harkány, Kossuth u. 77.

Családi ház, 4 szoba, konyha, gazdasági épületekkel, 1333 n-öl területen, őszi beköltözéssel eladó. Nagytótfalu, Rákóczi u. 18. szám.

Budai vámnál 1 1/2 szobás, szövetkezeti lakás eladó. „Garázzsal vagy garázs nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 600 négyszögöl szántó, megosztva is. 6-os úttól és az állami szőlészettől 300 m-re. Érdeklődni: Patacs, Fő u. 37. sz. alatt 16 óra után.

Vennék Pécsett kis önálló családi házat, mely busszal megközelíthető. „Kp 280" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnék hasonló tanácsira. „Levente" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Távfűtéses, 2 szoba-gardrobos öröklakás garázzsal eladó. Igényes vevők jelentkezését várom. Megtekinthető: 5—1/2 8-ig. Jókai u. 43/A, II. 6. szám.

Házasság előtt álló medikus, műtősnő pár külön bejáratú, bútorozott albérletet keres, fürdőszoba- és konyhahasználattal Pécsen vagy környékén. Július 15-től. Szöllösy Gabriella, 1094 Budapest, Tűzoltó u. 7—9.

Elcserélném bonyhádi, 3. emeleti, 2 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló pécsire. „Bonyhád" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényben családi ház eladó. Érdeklődni: 23-as boltban, 7—11, 2—6-ig. Telefon: 11-es.

Gyárvárosi, kertes családi házamat eladom. 1 1/2 szoba-összkomfortot beszámítok. Pécsújhegyen építési telek, szőlővel eladó. Érdeklődni: Pécs, Darvas J. u. I. 4. Rétfalvi.

ADÁS — VÉTEL

IH-s Volkswagen 1300-as, kitűnő állapotban eladó. Telefon: 23-641, délután 4-től.

Nagyméretű, kisméretű tégla, szállítással is vállaljuk, 13 méter hosszúságig minden méretben fagerenda, kifűrészelt stafni, léc, vasgerendák különböző méretben, gyári cserép, cementlapok, garázsajtók, ajtók, ajtólapok, mindenféle bontási anyagok. A volt autóbontó helyén, Irányi Dániel tér 11.

30 m² födém sztázsa, ajtó, ablak eladó. Érdeklődni: 30-757-es telefonon délelőtt 10-ig.

ZJ-s, 3 éves Trabant Limousine eladó. Radnóti M. 5/A, Ruppert.

Előnevelt csibe kapható. Pellérd, Dózsa u. 126.

850-es Fiat, friss műszakival eladó. Komló, Béke-telep 3. sor 2/b. Telefon: 82-709.

Három db vemhes koca és nyolc db választási malac sürgősen eladó. Karaszi Péter Nagypeterd, Csatahely.

Felfújható, 3 személyes olasz gumicsónak eladó. Csortos Gyula u. 4. Tel.: 10-465.

AS 588-as SHURE-mikrofon igényesnek eladó. Érdeklődni a 31-613 és 18-674 telefonon.

Műanyag vitorláscsónak és Moszkva csónakmotor eladó. Petőfi u. 50., Tóth.

Bontásból származó kemény szarufák, gerendák, deszka, tetőléc olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Pacsirta u. 6., 17 után. Tel.: 31-275.

Veszek porcelánfejű babákat, régiséget, festményt, képkereteket, gobelinképet, régi órákat, dísztárgyakat. Koltai, Rákóczi út 61.

Eladók hűtőszekrények, centrifugák, biedermeier bútorok, Koltai, Rákóczi út 61.

Fűtött garázsban tartott, megkímélt UV-s, piros 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni 16 óra után, Siklós 96-os telefonon vagy Siklós, Köztársaság tér 1/B. II. 17.

Francia gumicsónak, műanyag vitorlás igényesnek eladó. Kalinin u. 22/a.

IV-s P. Fiat 1500-as, első kézből eladó. Érdeklődni: 22-342-es telefonon.

Keveset használt 6-os, kéttűágyas, svájci síkkötőgép eladó. Érdeklődni: 17-497-es telefonon egész nap.

412-es Moszkvics alkatrészenként eladó. 7255 Nagyberki, Vörös Hadsereg u. 55.

Óriáskrizantém, sokféle újdonság. Válaszbélyegért árjegyzéket küld Tőkés kertészet, Salgótarján.

Bekocsizott sárga kanca eladó. Mohács, Fürst S. u. 49.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,

MÁZSA SÁNDORNÉ
Bősz Mária

76 éves korában elhunyt. Temetése június 6-án, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Értesítjük a rokonokat, ismerősöket, hogy férjem, apánk, nagyapánk,

ID. SCHLAPP ISTVÁN

május 25-én meghalt. Temetése június 6-án, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és dédikénk,

ID. KOSTYÁK KÁROLY

ny. kőműves 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 3-án 15 órakor lesz a cserkúti temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagyanyánk és dédmamánk,

PATACSI ANDRÁSNÉ
Veszeli Mária

Mohács, Terv u. 22. sz. alatti lakos elhunyt. Temetése 1980. június 4-én 15.30 órakor lesz a mohácsi róm. kat. temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik május 28-án, Drávasztáron halottaink temetésén részt vettek, gyászunkban osztoztak. A gyászoló családok.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BERTA PÉTER

temetésén részt vettek, bármily módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SCHÄRTL JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, s fájdalmunkat koszorúkkal és virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az újpetrei Petőfi Mgtsz November 7. szocialista brigádjának a megjelenésért és az őszinte együttérzésért. A gyászoló Schärtl család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik a felejthetetlen férj és édesapa,

BIRÓ DEZSŐ

temetésén részt vettek. Külön mondunk köszönetet a széles körű rokonságnak, munkatársaknak, a Petőfi brigádnak, a Baromfifeldolgozó Uzem zsigerelő és daraboló részlegének, a meszesi általános iskola 5. c. osztályának és a 13—14-es lépcsőház lakóinak a szép koszorúkért és virágokért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

CUKOR ISTVÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a B. m.-i Rendőr-főkapitányságnak, a Gárdosi Mariska szocialista brigádnak a megjelenésükért és a koszorúkért. Gyászoló felesége és fia.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ZELLER MIHÁLYT

utolsó útjára elkísérték, együttérzésükkel gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

127-es Fiat, friss műszakival eladó. Telefon: 29-561, Wizner.

5 éves, karambolos S 100-as Skoda, egyben vagy bontva eladó. Érdeklődni 9 órától Pécs, Levendula út 3.

Új „Jáwa" NDK hálószobabútor és 160 literes, 220 V-os betonkeverőgép eladó. Tompa M. u. 36.

353-as Wartburg bontva eladó. Érdeklődni: Engels út 58. (Húsbolt).

Új garázsajtó, bukóablak és bontott tégla eladó! Pogány, Rákóczi út 26.

Pioneer kazettás deck eladó. Öz u. 3/a. VII. emelet 22.

Bontott MB 1000-es Skoda, alkatrészként eladó. Kővágószőlős, Hősök tere 6. szám.

Minimat automata mosógép — féléves — eladó. Mázaszászvár, telefon: 90-031.

CS-es Trabant 601, új motorral eladó. Zsuzsanna u. 10., Merényi. 17 óra után.

4 éves Skoda személygépkocsi eladó. Érdeklődni Turony, Kossuth u. 44.

9 db 50 kg-os süldő eladó. Rózsa Kálmán, Marx út 64., este 6—8 között.

Szász Endre-festmény eladó. Pető István Pécs, Sarohin tábornok út 6.

Polski Fiat jó állapotban olcsón eladó (10 éves). Kisebb kocsiért megegyezéssel elcserélhető. Pécs, Varsány u. 14., II. 5., 18 óra után.

ZB-s Wartburg de Luxe olcsón eladó. Érdeklődni 39-es dandár út 9/c., Balogh.

Vennék 200 n-öl körüli szőlőt, kis épülettel, buszmegálló közelében. „Lugas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ID-s rendszámú Wartburg, friss műszakival eladó. Fülep Lajos u. 12., Bálint. (Siklósi városrész).

5-ös Passap, Empisal stb. kötőgépet vennék, sürgősen. „Készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IBUSZ

Külföldi társasutazások

„Olimpia 80"
Moszkva—Leningrád—Kiev,
július 22—augusztus 1-ig
női kosárlabda-mérkőzések — 8000,— Ft

Pécsről autóbusszal: jugoszláv tengerpart
Vrsar, IX. 6—10. — 2000,— Ft
Opatija, IX. 22—29. — 2100,— Ft

Belföldi ajánlataink:

Kirándulás a Bakonyba,
2 nap, június 21—22. — 640,— Ft

Duna-kanyar
2 nap, augusztus 2—3. — 780,— Ft

Cseh átmenő túra
3 nap, június 27—29. — 1100,— Ft

Észak-magyar túra
4 nap, július 3—6. — 1530,— Ft

A „Bábolnai napok 80" rendezvény idején, 1980. október 1—2—3-án az IBUSZ 1 és 2 napos túrákat indít szakmai programként, zárt csoportok részére Bábolnára.
egynapos túra — 420,— Ft
kétnapos túra — 660,— Ft

Egynapos, zenés hajókirándulás Bajára.
Pécsről, Komlóról, Harkányból Mohácsig és vissza.
Mohács—Baja—Mohács útvonalon vízibusszal. A hajón Peti Kovács István tamburazenekara. Baján rövid program és ebéd, vacsora a belvárdgyulai kisvendéglőben.

Időpontok: június 7., 15., 21., 29.

Július és augusztus minden szombatján és vasárnapján.
Részvételi díj — kb. 240,— Ft/fő.

Azonnali belépéssel
KALANDER GÉPI
VASALÁSRA
női dolgozókat
felveszünk.

Jelentkezés:
Patyolat Vállalat,
Tüzér u. 13., munkaügy.
I/139/1980.

A KOMAROV GIMNÁZIUM
ÉS SZAKKÖZÉPISKOLA
- 3 konyhalányt,
- 3 takarítónőt,
- 1 sportudvar-karbantartót

VESZ FEL

Pécs, Dr. Veress E. u. 15.
I. 128/1980.

A Szentlőrinci Állami Gazdaság felvételre keres
VILLANYSZERELŐ és
ADAGOLÓ-javításban jártas
MOTORSZERELŐ
szakmunkásokat.
Szállítás megoldható.
Jelentkezés: Szentlőrinc, Jáger.
I. 4/1980.

A BELVÁROSI ÁRUHÁZ
AJÁNLATA:

férfiöltönyök	1140—2010,— Ft-ig
bársonynadrágok	490— 525,— Ft-ig
ballondzsekik	528— 922,— Ft-ig
indiai női ruhák	506— 760,— Ft-ig
nyári ruhák	185— 504,— Ft-ig
blúzok	160— 373,— Ft-ig

vásárolhatók!

MEZŐKÖVESD MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT MERUKER PÉCS

VÁRJUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!

BARANYAKER

Új szerelvény-szaküzlet

PÉCS, Diósi út (Ledina)
Telefonszám: 11-836.
Boltvezető: Kunsági József.

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy 1980. június 5-én 10 órakor megnyitjuk

a Baranyaker—Szerelvényértékesítő Vállalat közös üzemeltetésű szaküzletét.

Víz-, gőz-, gázfűtési szerelvények, olajégők, kazánok, radiátorok, építési kerámiák, egészségügyi fajanszáruk, fürdőszoba-felszerelési cikkek, szivattyúk, házi vízellátók, ipari szerelvények, acélcsövek, gáztűzhelyek, vizmelegítők teljes körű választékát kínáljuk kedves vásárlóinknak.

KÖZÜLETEKET IS KISZOLGÁLUNK.



keddtől keddig kedvezmény

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

A Konzumban
június 3-tól 9-ig
olcsóbban vásárolhat

Ajánlatunk:	régi ár	új ár
Epokit ragasztó	23,—	16,— Ft
Szobaseprű	51,50	42,— Ft
Garbók (színekben)	248,—	111,— Ft
	292,—	131,— Ft
Olajradiátor (RT–04 A)	2250,—	1500,— Ft

HK-tömlőre szerelhető öntöző 116,— Ft-tól 516,— Ft-ig,
82,— Ft-tól 362,— Ft-ig
Bébirékli 53,50-től 68,50-ig, 27,— Ft-tól 35,— Ft-ig
NŐI FEHÉR KÖRÖMCIPŐ 45,— Ft-os REKLÁM ÁRON
Tekintsék meg a Rákóczi úti kirakatunkat, válasszanak.
AMÍG A KÉSZLET TART!

SPORT DN SPORT

„Menekülés a győzelembe"

Pelé Budapestre érkezett

Világhírű vendéget hozott vasárnap délután a Ferihegyi repülőtérre a MALÉV London–Budapest útvonalon közlekedő gépe: Edson Arantes do Nascimento – világszerte ismert nevén Pelé – Budapestre érkezett.

Az 1958-as svédországi, az 1962-es chilei és az 1970-es mexikói vb-n győztes brazil labdarúgó-válogatott vezéregyénisége – akit a világ valaha élt legjobb játékosai között tartanak nyilván – a többszörös Oscar-díjas rendező, John Huston felkérésére vállalt filmszerepet a „Menekülés a győzelembe" című amerikai produkcióban. A második világháború idején játszódó történetben a filmszakma csillagaival együtt szerepel majd: közöttük a legismertebb az Oscar-díjas Sylvester Stallone.

Olyan világnagyságok lesznek a partnerei az MTK-VM Hungária körúti stadionjában, mint a sokszoros volt angol válogatott, Bobby Moore, a legutóbbi, az 1978-as argentínai világbajnokságon győztes argentin válogatott tagja, Osvaldo Ardiles, a lengyel Kazimiers Deyna és a belga Van Himst.

A forgatásnak ez a része előreláthatólag tíz napot vesz igénybe, a teljes produkció magyarországi munkálatai augusztus elején fejeződnek be.

Férfi kézilabdázóink az olimpián

Baselban vasárnap a világbajnok NSZK, valamint Japán és Tunézia lemondása miatt újra sorsolták a nemzetközi szövetség tisztségviselői a moszkvai olimpia férfi kézilabdatornájának csapatbeosztását. A három visszalépő csapat helyére a magyar, a kuvaiti és az algériai válogatott került.

A férfiaknál Magyarország az A-csoportban játszik majd az NDK, Dánia, Lengyelország, Spanyolország és Kuba társaságában. A nőknél a hatos mezőnyből kivált Dél-Korea, az ázsiai ország helyére Kongó került, így a hat női válogatott a következő lesz Moszkvában: Szovjetunió, NDK, Magyarország, Jugoszlávia, Csehszlovákia és Kongó.

Szabadszentkirály

Mészöly Kálmán és Váradi Béla élménybeszámolója

Szabadszentkirályon, a kultúrotthonban június 5-én 20.00 órakor Mészöly Kálmán, a Vasas vezető edzője és Váradi Béla tart élménybeszámolót.

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

NB II. mérkőzések: Kaposvár—Sabaria 3:0 (2:0), Olajbányász—MÁV NTE 0:0, Körmend—Szekszárd 0:1 (0:0), Komló—MVTE 0:1 (0:0), Alumínium—KOMÉP 0:0, Sopron—MÁV DAC 2:1 (0:0), Várpalota—Bábolna 0:0, Dorog—Bakony Vegyész 0:0, Haladás—Péti MTE 2:1 (1:0), Győri Dózsa—Bauxitbányász 2:2 (1:2).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Kaposvár	36	24	9	3	87-26	57
2. Haladás	36	23	6	7	87-37	52
3. Olajbányász	36	17	9	10	60-43	43
4. Ajka	36	15	13	8	49-38	43
5. Szekszárd	36	14	13	9	42-26	41
6. Sabaria	36	15	11	10	45-50	41
7. Sopron	36	15	10	11	45-38	40
8. Komló	36	14	11	11	43-40	39
9. Mohács-V.	36	15	6	15	45-38	36
10. MÁV DAC	36	13	9	14	43-45	35
11. Bauxitb.	36	12	8	16	45-53	32
12. Bábolna	36	11	10	15	41-51	32
13. KOMÉP	36	12	8	16	38-55	32
14. Pét	36	10	12	14	30-52	32
15. Bakony V.	36	13	5	18	42-52	31
16. Várpalota	36	11	9	16	39-52	31
17. Dorog	36	12	5	19	43-57	29
18. MÁV NTE	36	7	14	15	33-50	28
19. Győri Dózsa	36	6	14	16	36-52	26
20. Körmend	36	8	4	24	37-85	20

Megyei I. osztály: Zsolnay—Sellye 1:2 (1:1), Vasasi Bányász—Siklós 2:0 (1:0), Postás—BTC 0:1 (0:0), Kétújfalu—Mágocs 3:5 (0:2), Kesztyűgyár—Mázaszászvár 3:3(3:1), Vajszló—István-akna 0:1 (0:0), Szigetvár—Kinizsi 1:1 (1:1), Bóly—Steinmetz SE 6:2 (4:1), Beremend—U. PEAC 0:4 (0:2).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Sellye	33	27	4	2	83-18	58
2. Mázaszászvár	33	20	4	9	86-42	44
3. U. PEAC	33	17	7	9	64-48	41
4. Bóly	33	15	10	8	62-34	40
5. Szigetvár	33	14	11	8	61-42	39
6. Zsolnay	33	16	7	10	52-41	39
7. Siklós	33	12	12	9	46-36	36
8. Vajszló	33	14	5	14	47-44	33
9. P. Kinizsi	33	12	9	12	44-42	33
10. PBTC	33	12	8	13	38-36	32
11. P. Kesztyűgy.	33	10	12	11	41-42	32
12. Beremend	33	11	10	12	39-40	32
13. Steinmetz SE	33	11	10	12	43-47	32
14. Vasasi B.	33	12	6	15	43-53	30
15. Mágocs	33	10	6	17	37-67	26
16. István-akna	33	9	5	19	26-65	23
17. P. Postás	33	6	6	21	26-71	18
18. Kétújfalu	33	1	4	28	20-90	6

A 2:1-es mázaszászvári győzelemmel végződött Mázaszászvár—István-akna mérkőzés két pontját a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség döntése alapján 0:0-ás eredménnyel az István-akna kapta, mert a mázaszászváriak két sárga lappal büntetett játékost szerepeltettek.

Labdarúgó megyei II. osztály. Czibulka csoport: Abaliget—Felsőszentmárton 3:0 (2:0), Drávafok—Ócsárd 4:1 (4:0), Szentegát—Gázmű 1:4 (0:2), Szentlőrinc—Bogádmindszent 3:0 (2:0), Szentlászló—Harkány 3:2 (2:1).

Tamási csoport: Babarc—Somberek 1:0 (1:0), Magyarbóly—Olasz 1:1 (1:0), Villány—Nagykozár 10:2 (5:1), Véménd—Lippó 5:1 (3:0), Hímesháza—Dunaszekcső 1:1 (0:0).

KOSÁRLABDA

PVSK—Csepel 84:80 (48:42). NB I. férfimérkőzés, Pécs.

A kosárlabda NB I. állása

Férfiak

1. Bp. Honvéd	13	13	—		1321- 962	26
2. Ganz-M.	13	13	—		1195- 918	26
3. Bp. V. Izzó	13	11		2	1169-1015	24
4. MAFC	13	10		3	1169-1027	23
5. ZTE	13	9		4	1073- 994	22
6. Csepel	13	7		6	1120-1067	20
7. Sopron	13	7		6	974-1034	20
8. Pécsi VSK	13	6		7	1079-1107	19
9. Baja	13	6		7	941- 960	19
10. Videoton	13	5		8	1073-1088	18
11. Kecskemét	13	5		8	914-1021	18
12. Oroszlány	13	4		9	985- 996	17
13. Körmend	13	4		9	1005-1081	17
14. Szeged	13	3		10	864-1031	16
15. Volán SC	13	1		12	909-1131	14
16. Sz.-fehérvár	13	—		13	882-1178	13

KÉZILABDA

NB I. B mérkőzések: Tisza Cipőgyár—PMSC 16:15 (7:13), női mérkőzés. Dunakeszi—Komlói Bányász 28:21 férfimérkőzés. NB II. mérkőzések: Tata—Pécsi Zsolnay 18:11 (8:6), női mérkőzés. Hőgyész—István-akna 18:16 (9:6), férfimérkőzés.

TÁJFUTÁS

A Lakitelek térségében megrendezett országos csapatbajnokságon a PVSK kitűnően szerepelt, a férfiaknál és az ifjúsági fiúknál is a pécsi vasutasok nyerték az országos bajnokságot. — A győztes férficsapat tagjai Kelemen, Tóth, Gyenis, Pápai, dr. Kovács. Az ifjúsági fiú bajnokcsapatban Széles, Gajdos, Sziebert P. szerepeltek. A lányok is kitettek magukért, az ifjúsági csapat Péter, Kacskovics, Jerger összeállításban harmadik volt.

BIRKÓZÁS

Székesfehérváron, az Alba Regia országos I. osztályú szabadfogású versenyen három PMSC-versenyző ért el helyezést. 68 kg-ban: 1. Zsura, 62 kg-ban: 4. Nagy, 82 kg-ban: 4. Longauer. A Szombathelyen megrendezett országos ifjúsági II. korcsoportos szabadfogású birkózóversenyen is ott voltak a PMSC birkózói. Óvári 2., Gyenis 4., Papp 5., Gergics 6. helyezést ért el súlycsoportjában. — Dombóváron országos serdülő szabadfogású versenyen indultak a PMSC birkózói. Súlycsoportjában Kleics, Endrei, Ritecz 2., Kovács 3. helyen végzett, legjobban Kiss szerepelt, aki súlycsoportjában első lett.

A hét végén rendezik meg Bukarestben a Román Nagydíj elnevezésű nemzetközi versenyt, melyre a PMSC hat birkózója kapott meghívást: Gazdag F., Nagy, Zsura, Longauer, Vass és Futó.



Valóra vált a PVSK tájfutók 25 éves álma: győzelem az országos csapatbajnokságon. A dobogó legfelső fokán (balról jobbra): Pápai, Tóth, Gyenis, Kelemen.

ÚSZÁS

Az olimpiai reménységek versenyének második fordulójában Pécsett 14 egyesület 150 versenyzője indult. A pécsiek közül az I. csapatban Kovács A., Osztermayer és a fiú 4x100 m-es vegyesváltó aranyérmet nyert, 2. lett Arató, Kalló és Szabó A. A II. korcsoportban Révész két számban lett első, ugyancsak nyert a fiú 4x100-as vegyesváltó és Szabó A. is. A pontverseny végeredménye: I. korcsoport, fiúk: 1. ZTE 2081, 2. PMSC 1859, leányok: 1. PMSC 2389, 2. Zalaegerszeg 2381, II. korcsoport, fiúk: 1. PMSC 2559, leányok: 1. PMSC 2766.

Budapesten a MUSZ ellenőrző versenyén a 200 m-es női mellúszásban Pesti (PMSC) 3. volt, ideje 2:56.62.

AUTÓ

Gulyás, a Volán SC autóversenyzője Lada gépével a magyar válogatott tagjaként Kijevben részt vett a Béke—barátság Kupa pályaversenysorozat első futamában. Gulyás kitűnően autózott, az „A"—2 túraautók között a legjobb magyarként a 8. helyet szerezte meg. A magyar csapat a győztes Szovjetunió és Csehszlovákia mögött a 3. helyen végzett.

Salgótarján környékén rendezték meg a VI. Salgó Kupát, mely az országos bajnokság második fordulója volt. A Pécsi Volán versenyzői jól szerepeltek. A rallye I. kategóriában, 7. géposztályban a Szuhanyi—Ranga kettős szerezte meg a győzelmet Lada 1300-as gépükkel. A 3-as géposztályban első Mahler—Haui Lada 1300-zal. A rallye I. abszolút kategóriában 3. Tóth—Nagy, Lada 1600-zal. A rallye II. abszolút kategóriában 2. a Kákonyi—Szatmári kettős, Lada 1300-zal. A csapatban a rallye I. kategóriában a Pécsi Volán győzött.

ATLÉTIKA

A megyei úttörőolimpia kisdobos és úttörő többtusa versenyének győztesei. Leányok, kisdobos háromtusa: 1. Kölkedi ált. isk. 718 pont. Kisdobos négytusa: 1. Siklós I. sz. ált. isk. 1136 pont. Úttörő négytusa: 1. Mázaszászvári ált. isk. 1351 pont. Fiúk: kisdobos háromtusa: 1. Komló-szilvási ált. isk. 638 pont, kisdobos négytusa: 1. Nagypeterdi ált. isk. 929 pont. Úttörő öttusa: 1. Szigetvár, Lenin lakótelepi iskola, 1328 pont.

Szekszárdon a területi középiskolás bajnokságon a Komarov Gimnázium sportolói 9, a Vegyigépipari sportolói 2 bajnokságot nyertek. A szentlőrinciek, a komlóiak, a Nagy Lajos Gimnázium és a mohácsi Kisfaludy Gimnázium diákjai pedig egyet-egyet.

Athénban Nagy-Britannia győzött a nemzetek közötti férfi válogatott viadalon, Magyarország és Görögország előtt. Az 1500 m-es síkfutásban a komlói Kispál 3. volt, ideje 3:42.4 volt. A versenyen a magyar Szalma a férfi távolugrásban 804 cm-rel új országos csúcsot állított fel, Kiss Ferenc a 200 m-es férfi síkfutásban futott új országos csúcsot, mely 21.00 volt.

KERÉKPÁR

Befejeződött a háromnapos Bokányi Dezső emlékverseny. A csapatversenyt az FTC nyerte, 3. lett a Szekszárd, 4. a PMSC Bernáth T., Vámos, Lóki, Karácsonyi összetételű együttese. Egyéniben Szemethi (MÁV DAC) végzett az élen, a pécsiek közül 11. lett Bernáth, 12. Vámos. Utóbbi első éves ifjúsági korú, és megnyerte a mezőny legjobb ifjúsági versenyzőjének kiírt különdíjat.

SÚLYEMELÉS

Montreálban a 110 és a plusz 110 kilós súlycsoport küzdelmeivel befejeződött az idei ifjúsági súlyemelő világbajnokság. Nyolc egymást követő bolgár győzelem után a befejező napon két szovjet siker született. Nehézsúlyban a 18 éves Kaplun, szupernehézsúlyban pedig a 20 esztendős Mosibit lett a legjobb. A pontversenyt Bulgária nyerte a Szovjetunió előtt, Magyarország a 6. helyen végzett.

ASZTALITENISZ

U, PEAC—Hazai Fésűs 19:6. NB II. férfimérkőzés, Pécs. Pécsi győztesek: Szita (5), Losonczi (5), Davidovics (4), Háber (3) és Bogdán (2).

TENISZ

A Pécsi Spartacus csapatai a hét végén megkezdték az országos csapatbajnokságban a mérkőzéseiket. Eredmények: OB I. B női: Pécsi Spartacus—Bp. Gyárépítők 9:0, MNB—P. Spartacus 6:3. OB II. férfi: Pécsi Spartacus—OSC 9:0, Pécsi Spartacus—Bp. Pamutipar 9:0. — A megyei ifjúsági és újonc csapatbajnokságon a Pécsi Spartacus fiataljai 7:0, illetve 4:2 arányban győztek a Bólyi MEDOSZ csapatai ellen.

KAJAK-KENU

Az úttörőolimpia területi kajak-kenu döntőjét Szolnokon rendezték. A fiú 500 m-es kajak egyes versenyében az Acsády úti általános iskola tanulója, Németh szerezte meg a győzelmet, 4. helyen Zsebi, az Ágoston téri általános iskola tanulója végzett. Mindketten jogot nyertek az ugyancsak Szolnokon sorra kerülő országos döntőn való részvételre.

CSELGÁNCS

Budapesten junior rangsor versenyen a PVSK versenyzői közül 78 kg-ban Szakács a 2., 86 kg-ban Vida a 3. helyet szerezte meg.

VÍZILABDA

OB II. B mérkőzés: Külker SC—PMSC 7:5. Pécs.

TOTÓ

1. Bp. Spartacus—Csepel	0:4	2
2. Vác—Bem SE	3:2	1
3. BVSC—Kossuth KFSE	1:0	1
4. Békéscs. TASK—Szolnok	0:1	2
5. Ózd—Kazincbarcika	1:1	x
6. Soproni SE—MÁV DAC	2:1	1
7. Atalanta—Sampdoria	1:1	x
8. Bari—Palermo	1:1	x
9. Cesena—Como	2:0	1
10. Genoa—Pisa	1:1	x
11. Sambenedettese—Lanerossi	0:1	2
12. Taranto—Brescia	0:0	x
13. Ternana—Matera +1	2:0	1
14. Verona—Spal	0:2	2

✲

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 22. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 94 darab, nyereményük egyenként 16 946 forint. Ezek közül 13 plusz 1 találatos szelvény 9 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 75 943 forint. 12 találatos szelvény 1707 darab, nyereményük egyenként 622 forint. 11 találatos szelvény 14 151 darab, nyereményük egyenként 75 forint. A 10 találatos szelvények száma 70 060 darab, nyereményük egyenként 28 Ft.

Bakó Zoltán kórházban

Bakó Zoltán többszörös világbajnok kajakozó megbetegedett, a László Kórházban ápolják. Hétfőn dr. Ferencz Adrienne osztályvezető főorvos a következő újabb információkat adta:

— Bakó Zoltán betegsége agyhártyagyulladás — mondta, — azt azonban még nem tudjuk, hogy milyen vírusos eredetű. Ezt csak a laboratóriumi jelentés után deríthetjük fel, erre körülbelül két hétig kell várni. A beteg a körülményekhez képest jól érzi magát, jó étvágya van, nyugodtan alszik, családja, barátai, versenyzőtársai és a szövetség képviselői rendszeresen látogatják.

A liga-válogatott Comóban

Az Európa-bajnokságra készülő olasz labdarúgó válogatott vasárnap este Comóban a magyar liga-válogatott ellen mérkőzött. A találkozón a vendéglátók 4:1 (1:0) arányban győztek. Az olaszok a 12. percben Graziani révén vezetést szereztek, az előnyt Nagy a 65. percben 11-esből egyenlítette. Egészen az utolsó negyedóráig döntetlenre állt a találkozó, de a hajrában a gyors olasz rohamok három gólt hoztak. Antognoni (75. p.), Bettega (79. p.) és Graziani (80. p.) volt eredményes.



PVSK győzelemmel végződött Pécsett a PVSK—Csepel kosárlabda férfi NB I. mérkőzés. Fotóriporterünk, Arató László a mérkőzés egyik mozgalmas jelenetét örökítette meg a Csepel palánkja alatt.

Szerdán délután a Népstadionban

Csárdás vagy keringő

Megérkezett a nagy ellenfél

Szerdán este a Népstadionban, 18 órai kezdettel a 123. Magyarország—Ausztria válogatott találkozóra vonulnak ki a szakvezetők által kijelölt csapatok. A két ország legjobbjainak vetélkedője mindig jelentős közép-európai eseménynek számított, és még akkor is megvolt az értéke, a maga jelentősége, ha akár egyik, akár másik csapatot nem a legjobb formájában érte a kitűzött időpont. Ennek megfelelően azután hol a „csárdást" hol a „keringőt" táncolták a boldog szurkolók a győzelem után.

A pillanatnyi helyzet is érdekes képet mutat. A magyar labdarúgás az utóbbi években alaposan visszaesett, és jelentősebb eredményét csak az argentínai világbajnokságra kijutása jelentette. Itt már nem sikerült a helytállás, és a hullámvölgyből azóta is csak nagyon nehezen kezdődött meg a „kimenetelés". Talán némi biztatásnak számít éppen a szombati Skócia elleni 3:1-es győzelem, amely viszont csak az osztrákok elleni sikerrel adhatna komolyabb alapot a vélt előremenetelhez.

Szerda estig az alábbi a magyar—osztrák találkozók eddigi mérlege, magyar szempontból: 122 mérkőzés, 61 győzelem, 26 döntetlen, 35 vereség 278:229-es gólarány.

A felnőttek szerdai találkozóját, a keddi, Wiener Neustadban sorra kerülő Magyarország—Ausztria 21 éven aluli válogatottak összecsapása vezeti be. A találkozót az osztrák Linemayr vezeti.

✲

A magyar labdarúgó-válogatott az előzetes terveknek megfelelően folytatja előkészületeit a szerdai, újabb országok közötti összecsapásra, az Ausztria elleni 90 percre.

A szerdai 541. országok közötti mérkőzés előtt Mészöly Kálmán a következőket mondotta: Anélkül, hogy Ausztriát nem tartanám nagy ellenfélnek, kimondom, győzelmet várok. Alapozhatok a szombati siker adta önbizalomra, a csapat Skócia elleni csupaszív, harcos és helyenként jó játékára.

✲

Budapesti „keringőt" járt hétfőn délután az osztrák labdarúgó válogatott bécsi autóbusza, s több mint egy órát tartott, mire a gépkocsivezető kitalált a Margitszigetre, a Hotel Thermalhoz, így azután a vendégek útja — győri ebéddel — több mint 6 óra hosszat tartott, de ez sem zavarta meg őket abban, hogy nem sokkal később már a Népstadion edzőpályáján kiadós gyakorlást tartsanak.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Visszatért a Szaljut–6 űrállomásról Farkas Bertalan és Valerij N. Kubászov

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 152. szám
1980. június 4., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Magyar vezetők távirata

LEONYID ILJICS BREZSNYEVNEK,
az SZKP Központi Bizottsága főtitkárának,
a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének,

ALEKSZEJ NYIKOLAJEVICS KOSZIGINNAK,
a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének

Kedves Elvtársak!

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa, az egész magyar nép nevében testvéri üdvözletünket és legjobb kívánságainkat küldjük önöknek, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének, a Szovjetunió Minisztertanácsának, a testvéri szovjet népnek abból az alkalomból, hogy sikeresen befejeződött a szovjet és magyar űrhajósok első közös űrkísérlete.

Egész népünk nagy érdeklődéssel és büszkeséggel kísérte figyelemmel űrhajósaink repülését és a Szaljut–6 orbitális űrkomplexumon végzett munkáját. Nagy örömöt és lelkesedést váltott ki, hogy a nemzetközi személyzet eredményesen végezte el a jól előkészített tudományos és technikai kísérleteket, és hozzájárult a világűr békés meghódításáért folyó gigászi munka újabb sikeréhez.

Az űrkutatási együttműködés e jelentős eseménye – ugyanúgy, mint a szovjet űrkutatás és az Interkozmosz-program keretében eddig végrehajtott közös űrrepülések – a Szovjetunió kimagasló gazdasági és tudományos felkészültségéről, a szocialista társadalom elvitathatatlan fölényéről, a szocialista internacionalizmus elvére épülő együttműködésben rejlő hatalmas lehetőségekről tanúskodik.

A magyar nép őszinte köszönetét tolmácsoljuk önnek, kedves Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs, önnek, kedves Alekszej Nyikolajevics Koszigin elvtárs, valamint az űrrepülés megvalósításában részt vevő minden űrhajósnak, tudósnak, mérnöknek, munkásnak azért, hogy a Magyar Népköztársaság állampolgára részese lehetett a sikeres űrrepülésnek. Teljes szívből kívánunk az egész szovjet népnek további kiemelkedő sikereket a kommunizmus építésében, a Szovjetunió felvirágoztatásában, a világ békéjének megőrzésében.

KÁDÁR JÁNOS,
a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára

LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

A két űrhajós sikeresen elvégezte a tervezett vizsgálatokat és kísérleteket

Az űrpáros egészséges, közérzetük jó

Magas szovjet kitüntetéseket kapott a két űrhajós

A nemzetközi személyzet — Valerij Nyikolajevics Kubászov, a Szovjetunió kétszeres hőse, a Szovjetunió űrhajós pilótája és Farkas Bertalan kutató-űrhajós, a Magyar Népköztársaság állampolgára — miután a Szaljut—6—Szojuz—35—Szojuz—36 orbitális tudományos kutatókomplexum fedélzetén sikeresen teljesítette a közös vizsgálatok és kísérletek előirányzott programját, 1980. június 3-án visszatért a Földre. Leonyid Popov és Valerij Rjumin űrhajósok folytatják a munkát a Szaljut—6 űrállomás fedélzetén.

A Szojuz—35 űrhajó leszálló egysége a Szovjetunió területének megadott térségében, Dzsezkazgan várostól 140 kilométerre délkeletre ért földet. Valerij Kubászov és Farkas Bertalan közérzete jó.

A nemzetközi személyzet a Szaljut—6 —Szojuz—35—Szojuz—36 űrkomplexum fedélzetén tett hétnapos repülőútja során maradéktalanul elvégezte a tervezett vizsgálatokat és kísérleteket, amelyeket a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság tudósai együttesen dolgoztak ki.

Az űrhajósok a természeti erőforrások tanulmányozásának programja keretében vizuális földfelszín-megfigyeléseket végeztek, fényképezték a földfelszínt és a világóceán egyes térségeit. A felvételeket szovjet fényképezőberendezéssel, valamint a Szovjetunió és az NDK szakemberei által közösen kidolgozott MKF—6 M mintájú fényképezőgéppel készítették.

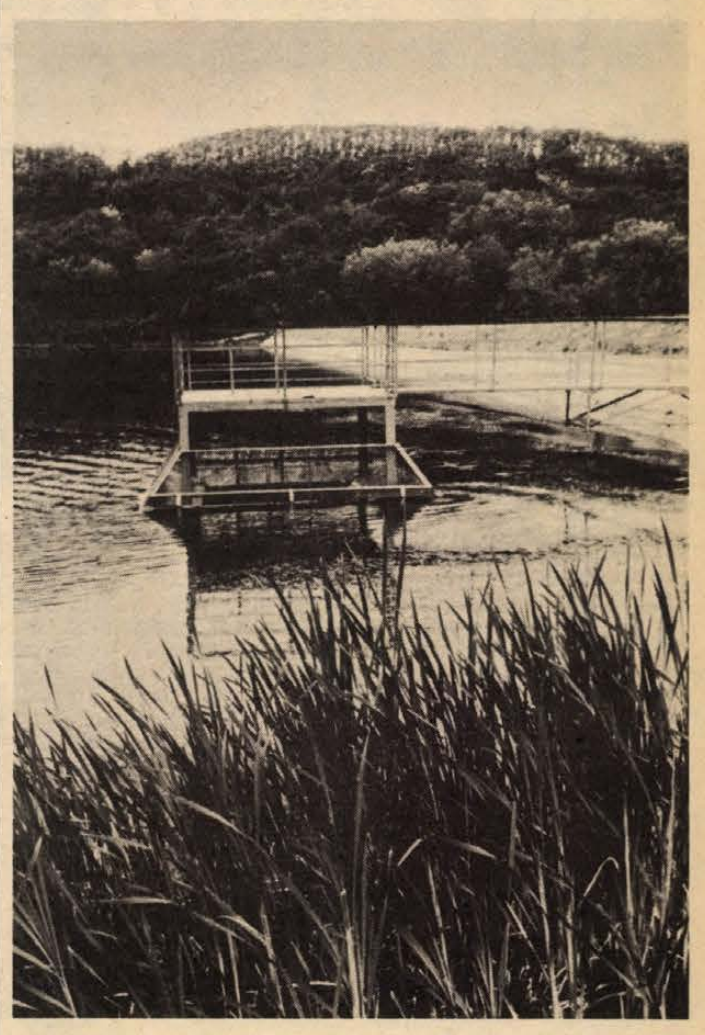
Az orvos-biológiai kutatási program keretében tovább tanulmányozták az űrrepülés tényezőinek az emberi szervezetre gyakorolt hatását.

Az Interkozmosz-program keretében most sikeresen zárult űrrepülés újabb példája a testvéri szocialista országok gyümölcsöző együttműködésének a világűr békés célú kutatásában és hasznosításában, újabb példája a további tudományos-műszaki haladásnak. A szovjet—magyar nemzetközi személyzet munkája nagymértékben hozzájárult a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság népei közötti baráti kapcsolatok fejlődéséhez.



Visszatért a Földre a magyar–szovjet űrpáros, Farkas Bertalan és Valerij Kubászov.

Tó, Pécstől néhány percre



Malomvölgy – kirándulóközpont

■ Nem lesz parcellázás

■ Társadalmi munka a gyorsabb befejezésért

Valamikor az itteni vízfolyások hét vízimalmot hajtottak – innen az egymásba torkolló völgyek egyikének a neve: Malomvölgy. Egy másik völgy neve Diákóvári völgy, a harmadiké Szelistyei völgy. E nevek az újabb térképeken már nem szerepelnek, de hála Pécs új kirándulóközpontjának, az első név máris új életre kelt.

Lvov-Kertvárostól Málomon át gépkocsival alig öt perc az út a frissen épült gépkocsiparkolóig, ahonnan pár perces séta után érünk a tó folyószerű nyúlványához. A stég mellett csónak ringatózik a vizen; motor kerül rá és máris indulunk. Békák csobbannak, gólya húz el fölöttünk, aztán egy fából készült híd alatt siklunk el és máris kint vagyunk az igazi tavon. Észak felé kanyarodunk, s akkor tárul ki előttünk a völgy, amelyben 1975-ben kezdték azt a természetformáló munkát, aminek egyik eredménye ez a csillogó víztükör. A természet gyorsan tudomásul vette az ember beavatkozását és máris követeli a jussát: nagy foltokban borítja a vízfelületet a hínár, s egyre távolabb telepszik meg a partoktól a sás. Hamar veszélybe kerülhet a fiatal tó, ha nem telepítenek be néhány amúrt...

A 218 méter hosszú gát felé tart a csónak, s közben a vízből magasra kiugró 25–30 centis pisztrángokat figyeljük. A horgászszövetség több ezer szivárványpisztrángot telepített a tóba, ezek némelyike – úgy mondják – már a kilós súlyt is eléri.

Balázs Józseffel, a Pécs városi Tanács erdészeti előadójával kapaszkodunk fel a gátra. Elmondja, hogy ez a tó 9 hektárnyi területet borít el, a gátnál 7 méteres a vízmélység, s 12 forrás vize táplálja az egyik oldalról, 3 a másikról. A völgy irányában északon a Jakabhegy magasodik, a várost eltakarják a dombhajlatok, s csupán a tv-torony csúcsa emelkedik fölé. A völgy alján árokban csordogál végig a tó fölösleges vize – egyelőre. Még az idén szeretnék elkezdeni a következő tó munkálatait. Ennek a gátját Málom déli határához közel tervezik megépíteni, tehát a kirándulóközpontot még könnyebben érhetik el majd a lvov-kertvárosiak.

A malomvölgyi kirándulóközpont elsősorban a nagyra növő déli városrész több tízezernyi lakójának nyújt majd pihenést, felüdülést, s majdnem ugyanaz lesz számukra, mint pl. Orfű a más városrészekben lakóknak. Azért „majdnem", mert itt eleve kikötötték: soha semmiféle parcellázás nem lesz ezen a területen. Sőt, a tó keleti oldalán építési, telekeladási és megosztási tilalom van érvényben (a nyugati oldalon mezőgazdasági nagyüzemek vannak).

A munkálatokat a Pécs városi Tanács szervezi, irányítja, a kivitelezés költségeinek nagy részét – eddig összesen kb. 20 millió forintot fordítottak rá – a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium fedezi. A tó körül hatezernél több facsemetét – rengeteg különlegességet – ültettek el, a vízrendezési munkák elkészültek. A vízbefolyások előtt iszapfogókat létesítettek, hogy ezzel is elejét vehessék a tó idő előtti eliszaposodásának. Jelenleg a Kertészeti és Parképítő Vállalat munkásai dolgoznak a tótól délre elterülő részen – Kökény falu alatt – a leendő sportpályák területének kialakításán. Az épülő kirándulóközpontba naponta járnak ki pécsi üzemekből, intézményekből 40–50 fős csoportok, amelyek társadalmi munkával segítik, hogy Malomvölgy mihamarabb a lakosság szolgálatába állhasson.

H. I.

A jó példát érdemes követni

Megyei legelőgazdálkodási bemutató

Olcsóbb az állattartás a korszerű módszerekkel



A legelőgazdálkodásban példamutatóan élen jár Baranya megyében a Szigetvári Állami Gazdaság, a nagypeterdi és a magyarszéki tsz. Ezt állapították meg a tegnapi megyei legelőgazdálkodási bemutatón, melyet a magyarszéki Egyetértés Tsz-ben szervezett a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági osztálya, a Magyar Agrártudományi Egyesület megyei szervezete, valamint a Baranya megyei Takarmányozási és Állattenyésztési Felügyelőség.

A három üzemben nagy gondot fordítanak a műtrágyázásra, egy hektárra 100—120 kilogramm hatóanyagot is kijuttatnak, öntözik is a réteket, legelőket. Elérték, hogy a legelőterület 60—70 százalékán teljesen korszerű a gazdálkodás, így például a legmodernebb betakarító gépeket alkalmazzák. Nem hívei a szabad legeltetésnek, hanem szakaszosan, villanypásztorral irányítva legeltetnek. Napjainkra a gyeptermés a korábbi évek hektáronkénti átlagának a három, illetve négyszerese lett.

Magyarszéken a növendékmarhákat rendszeresen kihajtják a legelőre és azt tapasztalták, hogy a drága abrak felhasználása egyharmadára csökkent. A példa nagyon is aktuális, hogy a szakszerű legeltetéssel jelentős mennyiségű abrak takarítható meg. Az elmúlt pár év alatt több mint 400 hektár új gyepet telepítettek a Kaposvári Mezőgazdasági Főiskola szaktanácsával. Elsősorban a gazdaságtalan szántókat gyepesítették az úgynevezett ősgyepek közelében. Mindehhez jelentős állami támogatást vesznek igénybe. Hajdan a hektáronkénti fűhozam mindössze 4,5 mázsa volt, míg jelenleg 25—30 mázsa. A közeljövőben a még kiválóbb minőségű erjesztett takarmányok előállítására fektetnek hangsúlyt és a szakaszos legeltetésre térnek át a juhászatban is.

Az előadók felhívták a figyelmet arra, hogy a gyarapodó jó eredmények mellett még nincs ok az elégedettségre a megyében. Ugyanis a szabad legeltetés következtében a fűmennyiségnek csaknem a fele kárba vész, Baranya 46 ezer hektár gyepes területe több mint ötezer tagban található és a nagyüzemi modern művelésbe még csak alig egy negyednyi részt vontak. A megfelelő műtrágyázás, öntözés, gyomtalanítás és a további gépesítés rendkívül időszerű feladat. A Földhivatal jelentős összeggel bünteti azokat a gazdaságokat, melyek nem kaszálják le a legelők, rétek, üzemi utak menti árkok füvét.

Cs. J.

Ülést tartott a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa

A lakosság életkörülményeinek javításában jelentős szerep jut a szövetkezetekre — állapította meg a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa keddi ülésén. Hangsúlyozták: a lakásszövetkezetek a tanácsi szervekkel együttműködve vállaljanak részt a második 15 éves lakásfejlesztési program megvalósításában, a takarékszövetkezetek segítsék elő a lakosság pénzügyi szükségleteinek kielégítését. Fontos feladat továbbra is a gazdasági hatékonyság növelése, az ésszerű fejlesztés, a szövetkezeti demokrácia teljes körű érvényesítése, a szövetkezeti tagság műveltségi színvonalának emelése, közéleti aktivitásának fokozása.

Az ülésen részt vett Kovács Antal, az MSZMP KB osztályvezetője, Juhár Zoltán belkereskedelmi minisztériumi államtitkár és Vas János, a KPVDSZ főtitkára.

A Fogyasztási Szövetkezetek országos tanácsa Patay Jánost, a SZÖVOSZ elnökhelyettesét — aki nyugdíjba vonult — érdemei elismerése mellett saját kérésére felmentette beosztásából.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa Patay Jánost, munkája elismeréseként a Munka Érdemrend arany fokozatával tüntette ki. A kitüntetést Kovács Antal, az MSZMP KB osztályvezetője adta át.

Az országos tanács elnökhelyettesévé és a takarékszövetkezeti választmány elnökévé választotta Imre Istvánt, a székesfehérvári Gorsium ÁFÉSZ elnökét.

2500 ember egy orvosra

Ötvenhét orvosi körzet Pécsett

■ Mi lesz Vasason?

■ A legzsúfoltabb rendelő: Koller utca

— Átlagosan egy-egy körzeti orvosi rendelőre 2000—2500 ember jut Pécsett — véli *dr. Sohár Endre*, Pécs város Tanácsa V. B. egészségügyi osztályának orvos-főelőadója. Az arányt nem tartja rossznak, annak ellenére sem, hogy az utóbbi időben a megyeszékhely orvosi körzeteinek „térképén" jelentős változások voltak. Hogy mást ne mondjunk: a Budai városrészre tervezett építkezések miatti szanálások következményeként megszűnt itt egy körzeti orvosi rendelő is.

Pécsett összesen 57 körzetben van rendelés felnőtt betegeknek. A lakosság területi megoszlásának megfelelően az I. kerületben van a legkevesebb. A III. kerületben két évvel ezelőtt volt körzetrendezés. A fentebb említett arány így alakult ki.

Szólni kell a körzeti orvosi rendelők állapotáról, az idejárók, illetve az itt dolgozók körülményeiről is. Sok helyütt szűkek a szobák, nincsen az orvosoknak és az asszisztenciának megfelelő helyiség az átöltözésre. Máshol az fokozza a zsúfoltságot — például a Veress Endre utcában —, hogy három helyiségben öt körzet betegeinek rendelnek. Ugyanilyenek a körülmények a Munkácsy Mihály utcában is. (A másik oldala viszont ennek az, hogy az említett két utcában működő intézményekben helyben vannak a szakorvosi rendelők is.)

A legkedvezőbbek a körülmények a Rókus utcai rendelőben: tágasak a szobák, megfelelő a szociális ellátottság, kis laboratórium működik itt és EKG-vizsgálatra is van lehetőség.

A megyeszékhelyen a leggyorsabban a Siklósi városrészben emelkedik a lakosság lélekszáma. Ennek megfelelően az illetékeseknek állandó feladatot jelent a megfelelő körzeti orvosi ellátás biztosítása. Mint dr. Sohár Endrétől megtudtuk, épül most egy rendelő, amely várhatóan az év végén készül el. Itt működik majd az 58., illetve az 59. körzeti orvosi rendelő, felnőtt betegeknek. Későbbiekben gyermekorvosi és fogászati rendelő is lesz itt.

Gondja van Pécsett az egészségügyi szakigazgatási szervnek Vasason. Itt a bányászok megfelelő orvosi ellátása érdekében szükségessé vált egy rendelő megépítése, amelynek a tervei ebben az évben el is készültek. A Szénbányák korábban ígéretet tett, hogy e feltétel teljesülése esetén vállalja a kivitelezést. Időközben azonban olyan változások következtek be, amelyek miatt a szénbányáknak erre nincs szabad építőkapacitása.

Közismert, hogy az Ady Endre utca elején le kellett bontani az ott működő orvosi rendelőt. Ezért a körzethez tartozóknak most a Koller, illetve a Nagy Jenő utcai rendelőbe kell járniuk.

Így közlekedünk mi...

Egy csendes nap tapasztalatai városban és országúton



Útpadka-egyengetés, jelzőtábla nélkül

A szerkesztőségtől a Kodály Zoltán úton tartunk Szigetvár felé. Átbukdácsolva a Vak Botytyán, Landler Jenő út kereszteződésén — ha minden jól megy, rövidesen már a kiépített csomóponton közlekedhetnek itt az autók — a Kodály úton lassú menetben, óvatosan haladunk. Ezt részint a táblák sugallják, részint az úton folyó munkák. Új szegélykövekkel váltják fel a helyükből kifordultakat, a besüllyedteket. A Rókus utcából a Doktor Sándor utcára jobbra kanyarodunk, így alig két percig kell csak vesztegelnünk. A balra nagyívben kanyarodni szándékozóknak nehezebb a dolguk: a várakozás hosszú percei alatt az előttük és a köztük áthaladó gyalogosokra, a Doktor Sándor utcáról a Rókus utcába kanyarodókra is kell ügyelniök, meg arra, hogy mikor szabad a pálya. Ha a keskeny út közepére állnak be, az ön- és közveszélyes koccanás lehetősége miatt, ha az úttest jobb szélére húzódva kezdenek a balra kanyarodást, akkor a mögöttük jobbra kanyarodni szándékozókat tartják fel... Jó lenne 3-sávosra kiszélesíteni a Rókus utca aljáit!

Jóval a pellérdi elágazás előtt, a kanyarban velünk szembe pótkocsis teherautó kitartóan előz egy lassú autóbuszt, a manővert szinte csak méterekkel előttünk fejezi be. Még jó, hogy fékezéssel biztosítottuk, hogy ne minket gyúrva, gyömöszölve térhessen vissza a miénkből a saját sávjába... A bodai elágazásból türelmetlen kerékpáros kanyarodik elénk, mit sem törődve a velünk szemben haladó személyautóval. Sikerül úgy kikerülnünk a kétkerekűt, hogy a másik négykerekűvel sem rohanunk egymásba... Meleg pillanatok voltak. Nem értjük, miért annyira sürgős, hogy a mások, sőt a saját biztonságukkal sem számolnak.

Szigetvár előtt sárgamellényes munkások egyengetik lapáttal az útpadkára felhordott kőzúzalékot. Külön figyelmeztető táblát nem raktak ki, még jó, hogy a nappali fényben messziről észrevehetők...

Szigetváron jól halad az új posta építése, így már a korábbi forgalomelterelés sem lassítja a 6-os főút átkelő szakaszának forgalmát. A posta előtti úttesten a Barcs felé haladók sávja szabad, a Pécs felé jövők előtt a csatornaásás zárja el az utat, és a munkák mindkét végén sárgán villogó lámpák jelzik a veszélyhelyzetet. Sokáig nézzük a gépkocsikat: türelmesen, figyelmesen várják ki a továbbhaladási lehetőséget. Hiába, így is lehet, így kell.

Murányi

VENDÉGÜNK VOLT

Levendel Júlia és Horgas Béla

Nagyon fiatal emberek, barátok, szerelmesek, mindenesetre, akik egy közös nevezőn érzik magukat, tehát e nagyon fiatal emberek bizonyos életkorban elhatározzák, hogy együtt fognak élni, dolgozni. Később is. Mindig. Közösen hoznak létre valamit, legyen az egy ház, egy otthon, egy közösség, egy könyv, bármi. Aztán az idők múltával e fiatalon hitet, fogadást tett közösségek feloszlanak, szétrobbannak, szétkopnak. Esetleg külön próbálják megvalósítani a régi, közös terveket, de akkor már rég nem arról van szó, amiről kezdetben... Nos Levendel Júlia és Horgas Béla esetében mindig úgy érzem, e sokak által dédelgetett fiatalkori ideál lett érvényessé az egész életre. Nemcsak azért, mert négy gyermekük született, mert könyveket írtak együtt és külön... A két ember munkája összefonódik és szétválik, együtt szólal meg és önálló életet él. Ott olvashatjuk nevüket közös könyveik címoldalán, a *Nyomolvasás* műelemzéskötetén, *A szellem és a szerelem* József Attila-esszéi, a *Négykezes*, *A gyerekek másként olvasnak* fedőlapján. Aztán sorolhatjuk Horgas Béla versesköteteit, gyermekkönyveit, melyekből a *Nyelvöltögetőt* fiuk, Ádám illusztrálta, Levendel Júlia fiataloknak írt életrajzi könyveit. Életüket szépnek, teljesnek érzem.

— Nem tudom, szépen élünk-e — válaszolja erre Levendel Júlia —, ezt másnak tanácsolni nem lehet, mint ahogy azt sem, legyen-e gyermeke, hány legyen, vagy hogy kibe legyen szerelmes...

— Engem a hideg ráz ettől a kifejezéstől — veszi át a szót Horgas Béla —, hogy „gyereket vállalni". Mert ebben az van, hogy valami nehezet vesz magára az ember. Vagy jön magától, vagy természetes, vagy sem, hogy az embernek gyerekei vannak, mindazzal a gyönyörűséggel, örömmel, bánattal és felelősséggel, amit a gyerek jelent.

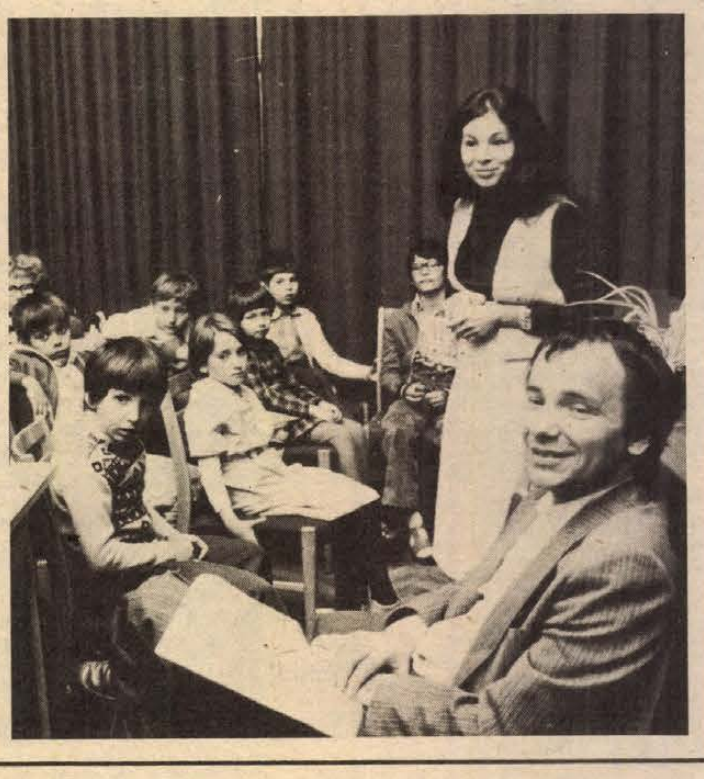
Horgas Bélának egyébként „megrendelői", lelkes hívei vannak a pécsi gyerekek körében, a „megrendelt" versek megjelentek a Kincskeresőben. Pécsre mindketten visszajárnak, Levendel Júliát a Komarov Gimnázium várta idén is szeretettel.

Hamarosan megjelenik Horgas Béla Mammutfogak című könyve, egy különös, sajátos könyv, amely a vers, a novellisztikus elemek, a kettő együttese által mutatja meg egy faluról városba kerülő fiatal férfi élményeit. Levendel Júlia új könyve, a Szemfényvesztés most került nyomdába. Műfaja krimi. Színhelye egy kétszázéves kastély, a kétszáz év minden emlékével, visszajáró kísérteteivel, s főszereplője egy szemmel verő mai boszorkány.

— Van egy közös eszményünk az írásban — mondja Levendel Júlia —, megmutatni az életben a mulatságost, és ugyanakkor a borzongatót...

— És ideálunk ez a vegyes műfajúság, amit nehéz besorolni egy-egy kategóriába, de ami a legkülönfélébb megvilágításban mutatja meg az életet.

Gállos Orsolya



Utcáról utcára

A rend (vagy valami más?) nyomában



A ferde, dobozforma összekötő folyosó a kollégium előtt

Néhány hét óta – a Népfront-felhívás nyomán – többet beszélünk környezetünk rendjéről, tisztaságáról. A szándék nyilvánvaló: a magunk örömére közös erővel tegyük szebbé lakóhelyünket.

●

A pécsi utcákat járva az volt a benyomásom, hogy sok minden mozgásban van a városban. A két év előtti pártbizottsági állásfoglalás és az utána született tanácsi határozat – a városkép javításáról, szebbítéséről volt bennük szó – megmozgatta a pécsieket és elindult valami, ami napjainkban már kézzelfogható eredményekkel szolgál. Hogy egyebet ne mondjak: mindnyájunk örömére új, színes ruhába öltözött a Széchenyi tér (egy része). Most is folyik ez a munka... Hónapok óta dolgoznak a Nick-udvarban, hogy Pécs egyetlen passzázsa évtizedek óta nem látott képet kapjon. Tataroznak a Színház téren, a Jókai téren, a Báthori utcában az egyik ház közelmúltbeli csinosítása étvágyat csinált más házak rendbetételéhez. Örömmel látom, hogy a Bajcsy-Zsilinszky úton a Vízmű és más szervek székházául szolgáló „lerobbant" épületet is állvány fogja körül. Nem tudok elmenni a főpályaudvar előtt, hogy rá ne csodálkozzak az újjászülető épületre. Milyen lehetett hajdanán, nem tudom, de túlzás nélkül írhatom le: szebb lesz, mint új korában... S ahogy a tisztára csiszolt, lakkozott épületet elnézem, lehetetlen nem gondolni rá: egy korszak végérvényes lezárását jelenti a nagy lélegzetű munka, vasutunkról visszavonhatatlanul száműzetett a széntüzelés.

●

Mindezek a munkák átmeneti rendetlenséggel járnak, ez természetes. Akárcsak az, hogy az elmúlt hetekben belvárosszerte ismét elszaporodtak a pincemunkák. Itt is, ott is dolgoznak az aknamélyítők, és úgy tűnik, mintha egyszerre több helyen is, mint a közelmúlt időkben valaha. Egy hosszan tartó kutatómunka eredményei értek be mostanra. Pince szülte azt a miniparkot, ami nem régóta díszíti a Hunyadi út elejét. Egy emeletes ház „távozott" innen. Szép ez a néhány pados, bokrokkal körbeültetett kis pihenőhely, amelynél valami mégsem tetszik. A sarkon a nemrég-volt ház helyét szépen lebetonozták, csak éppen akkor fogyott el a figyelem, amikor az úttestbe süllyedt járdaszegély kiigazítására kellett volna utasítást adni, így aztán az új térburkolat hozzágörbül a csámpás járdaszegélyhez.

●

A magasház környékét járom, ahol új utcasorrá izmosodik a Stock-ház, a mellette épülő szokatlan formájú épület, a Griffaton-ház és az üzletsorral ékes panelház. Kitárul a tér a magasház előtt, bezártsága oldódik, s nem nehéz elképzelni, hogy egyszer majd – ki tudja, talán nem is kell sok évet várni rá – kiegyenesedik itt a Doktor Sándor utca és ez a városrész arcát változtatja majd meg. Igér valamit a másik oldal is. De vajon mit? Igen-igen lassan tünedezik el a BÉV hajdani felvonulási területe. Hát itt bizony nagy a rendetlenség, amit megpróbálok valamiféle derülátó szemüvegen át nézni. Rá is fér. Hiszen ez a magasház alatti, ma már Kun Béla térnek mondott alakulat még nagyon magán viseli az egykori Megyeri út jegyeit. És e helyről hadd jelentsem az olvasónak: ha a sok pince és üreg nem is ferdített el egyetlen pécsi tornyot sem, „pécsi ferdedoboz" azért már van. A közgazdasági egyetemi kollégium panelháza elé került ez a fura ferde – nem, sehogysem tudok rá jobbat – doboz. Valamiféle összekötőfolyosónak szánták, hogy egy közös bejárata legyen a háromkapus épületnek. Hát most lett...

●

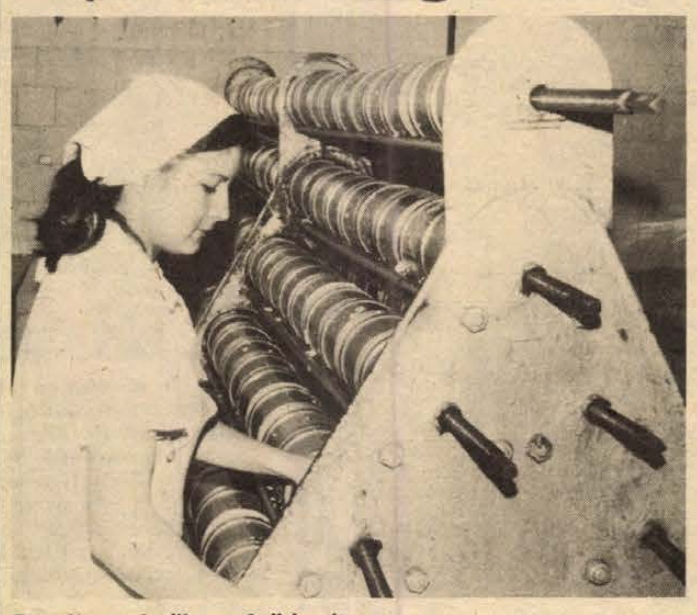
Itt a kirándulások ideje, országjáró diákok róják a pécsi utcákat is. Vajon milyen emlékeket visznek magukkal?... Ezen tűnődöm éppen, amikor egy csoportjukat megelőzve érek be a Barbakánba. Körülnézek és tüstént új nevet kreálok: üvegtörő bástya. Számtalan sok sörös- és egyéb üveget csapdostak itt az évszázados kövekhez – fölöttébb érdekes lehet, ahogy szétfröcscsennek a szilánkok –, a köralakú teret megülő áporodott szag pedig arra figyelmeztet, hogy e helyet „annak" is használják. Eléggé lehangol a dolog, ezért iparkodom minél gyorsabban eloldalogni innen, s éppen csak egy pillantást vetek a csinos manökenre, aki prémgalléros bőrkabátban dől az ódon falhoz – készül a divatfotó... A Barbakán-kertben egy padon ülök, s egyszerre csak úgy érzem, mintha kiszakadtam volna a városból. Mélységes, megnyugtató csönd, csak a madarak dalolnak és a hátam mögött néhány méterre elszáguldó autók zaja sem töri meg a varázst. Szembenézek Janus Pannoniusszal, aztán tekintetem a szobor előtti virágszőnyegre siklik. Virágszőnyeg?... Az árvácska szerény virága belevész a gazba. Ezen aztán megint el lehet gondolkodni. Hol van a kertészeti vállalat megszokott „naprakészsége"? A gazban fulladozó árvácska eszembe juttatja, hogy a városban sokfelé feltűnt, milyen hatalmasra nőtt az elmúlt hetek esős időjárása következtében a pécsi parkokban a fű és mintha csak félve merészkednének elő a fűnyírók. Ahol egyet-egyet meglátni, ott is nagy küzdelem tanúi lehetünk.

●

Visszamegyek a Barbakánba, le a várárokba, el Ady szobra mellett, fel az ötszögű bástya felé. Visszapillantok az árokra, aztán a lábam elé, a támfalra. Lám csak, tovább omlott... Pár hónapja már feltűnt: megindultak a kövek. Most már jókora darabon leomlott, a kövek szertegurultak az árokban. Ugye, nem várjuk meg, amíg az egész fal leomlik...

Hársfai István

Exportminőségben



Formába préselik az Anikó sajtot

Anikó, Tenkes és trappista a Sellyei Sajtüzemből

A jó minőségű sajt „titkai"

Az egyre keresettebb Anikó és Tenkes sajtokból a Sellyei Sajtüzem látja el az országot, ugyanakkor trappistát is készítenek, ha szükséges. Ezzel a „ha szükséges" gyártmányukkal országosan tavaly harmadikak, az idei első negyedévben elsők lettek a Tejtermék Ellenőrző Állomás (TEÁ) szigorú minőségi pontrendszere alapján. Egyébként sincs szégyenkezni valója a sellyeieknek, termékeik majd mindegyikét a három minőségi kategória közül megilleti az exportminőségű jelző (a Tenkesé a leggyengébb, „csak" 93,8 százalékos, az Anikóé 96,0, míg a trappistáé 96,7 százalékos), az össztermelésüknek még egy százalékát sem éri el a másodosztályú minősítés.

Keszthelyi József üzemvezető 33 éve dolgozik a tejes szakmában, ő indította 1956-ban a sellyei üzemet.

– Addig sok bokor alatti tejgyűjtő volt itt a környéken. Ma 46 tejgyűjtőnk dolgozik (van Somogyban is), ezekből 18 gyűjtőbe viszik a tejet, ahonnét két tartálykocsi szállítja ide az üzembe. A teljesítőképességünk felső határán napi 40 000 liter tejet dolgozunk fel naponta. Nálunk május és június a tejcsúcs.

– *Hányan vannak és mennyi sajtot termelnek havonta?*

– Harmincheten dolgozunk, havi átlagban 80–90 tonna sajtot szállítunk a pécsi központi sajtérlelőbe, mert nincs rá helyünk, ahhoz túl szűk az üzem. A 16 tagú „Petőfi Sándor" sajtérlelő szocialista brigádunk idén kapta meg a Vállalat kiváló brigádja címet. Miből mennyit termelünk? Az Anikó most előzte meg a Tenkest, ebből 35–40 tonnát, a Tenkesből harmincat és a trappistából 15–20-at gyártunk. Mellékterméként savóval látjuk el három termelőszövetkezet sertésállományát és a háztáji gazdaságokat, napi 16–17 ezer literrel és 13 000 liter savót Pécsre szállítunk naponta porítani. Tejszínből is napi átlagban 1500 litert viszünk Pécsre vajgyártáshoz.

– *Mi kell a jó sajthoz?*

– Először is jó minőségű, tehát friss, bakteriológiailag és fizikailag is tiszta tej. Aztán higiénia és a gyártási technológia fegyelmezett végrehajtása, és nem utolsósorban szakértelem, szakmaszeretet.

– *Kapnak elég tejet?*

– Decemberben kötöttük meg a tejszerződéseket a gazdaságokkal. A kérdésünkre, hogy mennyi eladó tejük lesz, megnyugtattak: „Annyi biztosan, mint tavaly". Most az első négy hónapban a tavalyinál mégis 11,6 százalékkal többet hoztak.

A szállítást maguk egyszerűsítették tavaly. Korábban még kézzel, aztán futószalagon hozták ki a sózópincéből a sajtokat, most a futómacska a felszínre emeli a megrakott rekeszeket, azokat emelővillás targonca viszi a zárt tehergépkocsi platójára.

A minőség garanciája a kisüzem családias légköre is. Termékeiket jóízűen fogyasztva jusson eszünkbe, hogy ők harmincheten küldték asztalunkra a finom falatokat.

Murányi

Így tervezzük az utat!

Mit szabad szocialista országból behozni?

Cipőért ne menjünk!

Legszigorúbbak a románok, legengedékenyebbek a jugoszlávok

A turistaút általában nem ruhaszerző út

Mit lehet behozni? — Ilyenkor, a turistaidény kezdetén is. mét nyugtalanít ez a kérdés. Hiszen külországba kifelé menet könnyen megtudjuk, hogy mit vihetünk ki Magyarországról. De nem egy turistát ért kellemetlen meglepetés, amikor idegenből hazafelé jövet a külföldi vámos kérdezgetni kezdte. Nem mintha szabálytalankodni akart volna, csakhát más ország idegen nyelven megismerhető, ráadásul gyakran változó vámjogszabályait — gyakorlatilag senki sem ismerheti „naprakészen".

Ezen segít az Országos Vám- és Pénzügyőrség évenként kiadott tájékoztatója. Még akkor is segít, ha időközben egy-egy ország némelyik szabálya megváltozik. Lássuk tehát: jelenleg a szocialista országokból mit nem lehet hazahozni?

A választ két ország szabályai adják meg. Elsőül azt kell tudnunk, hogy a magyar rendelkezések mit írnak elő — de hát ezt idehaza mindenki könnyen megismerheti. Ezért vegyük inkább sorba a szocialista országok erre vonatkozó jogszabályait.

Általánosságban csak annyit: valamennyi államból tilos bankjegyet, érmét, értékpapírt, fegyvert, lőszert, katonai felszerelést, kábítószert, robbanó- és gyújtóanyagot kihozni. Ezen felül:

Bulgáriából

nem engedik meg régiségek, képzőművészeti tárgyak, termelőeszközök, arany és a híres bolgár ezüst kivitelét.

Csehszlovákiából

tilos az alábbi áruk kihozatala: hús, hal, baromfi, konzerv, tejkonzerv, tejpor, rizs, cukor, kávé, kakaópor, szárított gyümölcs (füge, mandula, dió, datolya, mazsola stb.) déligyümölcs (narancs, citrom, grape-fruit, banán, ananász) és ezek készítményei. Tilos továbbá a kötött fehérnemű, ideértve a gyermek- és csecsemőáruk, fehérneműk, felső kötöttáru (a gyermek- és csecsemőáru is) kihozatala. Hasonlóan tilos továbbá mindenfajta harisnya, gyermek- és női harisnyanadrág, gyermek felsőruházat, kikészített bőrből, valódi vagy műszőrméből készült ruha, továbbá mindenfajta pamutszövet, mindenféle plüss, pelenka, ágynemű, törölköző, edénytörlő, ruha, lábbeli és gumiabroncs. Csak kiviteli engedély alapján, 100 százalékos kiviteli illeték megfizetése mellett hozható haza Csehszlovákiából: importált dohánytermék, bőrkesztyű, takaró, gumimatrac és felfújható gumicsónak, sátor, hálózsák, sí, szőnyeg, iskolatáska és tolltartó, rozsdamentes acélból készült evőeszköz és edény, továbbá csiszolt üveg, porcelánkészítmények, zománcedény, csillár, építőanyag és vezetékszerelési anyag.

Jugoszláviából

mindössze annyi a kötöttség, hogy emlék- és más tárgyat csak nem kereskedelmi mennyiségben, muzeális értékű tárgyat pedig az illetékes szervek engedélye alapján szabad kihozni.

Lengyelországból

általában vám- és engedélymentesen hozhatjuk ki az ott vásárolt vagy ajándékba kapott tárgyat, amelyeknek együttes lengyelországi forgalmi értéke nem haladja meg az ezer zlotyt. Ezen felül vámmentesen hozható még ki az az áru, amelyet a Magyarországon beváltott zlotyösszeg 50 százalékáért vásárlunk. Meghatározott áru kihozatalához azonban még vámilleték megfizetésén kívül a vámhatóságok engedélye is szükséges, így például a gyapjúból, pamutból, természetes selyemből készült bármilyen áru, gyermekruházat és lábbeli (11 éves korig) felnőtt bőr lábbeli, szőrme- és bőráru (kivéve a díszműárut), nemesfémből és drágakőből készült tárgy, automata mosógép, varrógép, színes tv, magnetofon, lemezjátszó, kristály- és borostyánáru.

Az NDK-szervek

egyebek között tiltják a rádióberendezés, magnetofonszalag, szabadalom, találmány, kutatási anyag, műszaki rajz, helyrajzi térkép, levélbélyeg, pénzérme, műtárgy, régiség, nemesfém, drágakő, gyöngy, film, fotóvegyszer, fénykép-papír, munkaruha, gyermek- és bébi ruházati cikk, továbbá trikó, alsónemű, lábbeli, mindenféle harisnya, tapéta és tapéta-ragasztók kihozatalát.

Romániában

a vámőrség kérésére minden áruról, amelyet az utas bevinni, vagy kihozni szándékozik, szóbeli árunyilatkozatot kell adni, ellenkező esetben a törvényesen ki- vagy behozható árut is lefoglalják. Általában Romániából való kiutazáskor az utas – a saját útiholmiján kívül — engedély nélkül ezer lej értékű árut hozhat ki vámmentesen. Kihozható ezen felül még további 15 000 lej értékű áru, ha az nem tartalmaz kereskedelmi mennyiséget, utána azonban vámot kell fizetni. Csak engedéllyel hozható ki bőr- és szőrmeáru (kivéve ha az utas számlával igazolja, hogy nyugati valutát adott érte). Nem hozható ki párna, ágytoll, paplan. Ezen kívül külföldi állampolgárok 100 százalékos kiviteli illeték kifizetésével kihozhatnak pl. 200 gramm édességet, egy liter égetett szeszes italt, két liter bort vagy sört, 20 darab szivarkát. A kiviteli illetéket saját országuk pénznemében kell fizetni. Nem hozható ki azonban például rizs, kakaó, tiszta szesz, a híres erdélyi méz vagy gyümölcs.

A Szovjetunióban

kiviteli tilalom alá esnek: műkincs, régiség, szarvasagancs, bőr, valamint a Szovjetunió Minisztertanácsa rendeleteiben meghatározott áru és érték.

A szocialista országokba bevihető áruról, valamint a magyar vámjogszabályokról részletes információk az Országos Vám- és Pénzügyőrség, valamint a Magyar Hírlap április 22-i számában megjelent melléklet-ből ismerhetők meg. De a lapunkban felsorolt külföldről behozható árut érintő jogszabályok is gyorsan változnak. Ezért javasoljuk: a határ átlépésekor mindenki érdeklődjék a külföldi vámtisztviselőktől.

HÍREK

1980. JÚNIUS

4

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

BULCSÚ

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.49 — nyugszik 20.36 órakor. A Hold kél 0.53 — nyugszik 10.19 órakor.

Pártküldöttség utazott Schwerinbe

Dr. Dányi Pálnak, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárának vezetésével küldöttség utazott tegnap Schwerinbe. Vele utazott *dr. Földvári János,* a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese és *dr. Geisz Mihály,* a Megyei Pártbizottság munkatársa. Megyénk delegációja részt vesz az NDK-beli testvérmegye központjában rendezett június 6—15. közötti kiállítás megnyitóján és rendezvényein. A Baranya bemutatkozik Schwerinben termékbemutatón harmincöt vállalat és szövetkezet gyártmányai láthatók.

◆

— **Ingatlannyilvántartás életbeléptetése.** A Baranya megyei Tanács V. B. hivatalos lapjában közlik, hogy Kákics, Vékény, Homorúd, Zók, Piskó, Kemse, Orfű és Zalátа községek ingatlannyilvántartásának szerkesztése befejeződött. Az életbeléptetéssel egyidejűleg az eddig vezetett telekkönyvet és földnyilvántartást megszüntették, a jövőben az új ingatlannyilvántartás adatait kell használni.

— **Baranyai siker.** Az elmúlt hét végén rendezték meg, ezúttal már negyedszer a „Dunántúli építőipari fiatalok a politikában" vetélkedőt, melynek idén Dunaújváros volt a színhelye. Kilenc megye tíz nagyvállalatának fiataljai vettek részt a versenyben, s a Fejér megyei Állami Építőipari Vállalat győztes csapata mögött a második helyezést a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat hatfős csapata érte el.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A közvádló (este 7 órakor) Hevesi—Csortos bérlet.

MOZI

Park kert: Meztelen bosszú (9) **Petőfi:** Apacsok (hn3, hn5) Kígyótojás (hn7, hn9) **Kossuth:** Apacsok (10, 12) **Aranyidők** (2, 4) Az anya, a lány és a szerető (6, 8) **Ságvári:** Négy bandita, tíz áldozat (f4, f6, f8) **Tanárképző Főiskola:** Volt egyszer egy Vadnyugat (5) **Heő. Műv. O.:** Kojak Budapesten (6) **Harkány:** Mennyire szerettük egymást! (7) **Komló, Május 1.:** Griffin és Phoenix (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Veszélyes játékok (4) Békeidő (6, 8) **Mohács:** A három testőr (6) Szívzörej (8) **Mohács-kert:** Piedone Afrikában (9)

Időjárás

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő. Szórványosan eső, záporeső. Többfelé erős, helyenként viharos északnyugati, északi szél éjszakára kissé mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 7—12, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 17—22 fok között.

Amerikai képzőművészeti kiállítás nyílt Budapesten

Hétfőn a Népligetben megnyílt az USA ma című képzőművészeti kiállítás. Az itt látható szobrok és festmények, mintegy negyven művész alkotásai az utóbbi tíz évben készültek, a kortárs amerikai művészetet reprezentálják. A fotók és makettek a kültéri, úgynevezett környezeti művészet utóbbi évtizedben született alkotásait ábrázolják. Az alkalmazott művészetek hasznosítását, színházi, film- és tévédíjak, kellékek szemléltetik a kiállításon.

A kiállítás megnyitóján részt vett Molnár Ferenc kulturális miniszteriumi államtitkár, Meruk Vilmos, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettese, valamint kulturális és művészeti életünk több képviselője. Jelen volt Harry E. Berghold, az Egyesült Államok nagykövete. A kiállítást amerikai részről Marta Casals Istomin asszony, a washingtoni Kennedy Kulturális Központ művészeti igazgatója, magyar részről Garas Klára, a Szépművészeti Múzeum főigazgatója nyitotta meg.

A kiállítást június 28-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

◆

— **Telephelybővítés.** A Pécsi Kesztyűgyár dombóvári gyárának sásdi telephelyét korszerűsítették, két hónap alatt elkészültek a 600 000 forintos épület átadásával.

◆

A könyvhét mai programja

Író—olvasó találkozók: Bálint Ágnes — Dunaszekcső, községi könyvtár, 10 óra. Csányi László — Komló, Munkásszálló, 17 óra. Meliorisz Béla — Mozsgó, községi könyvtár, 19 óra.

Gyermekműsor: Sólyom Kati: Csipkefa — Bóly, községi könyvtár, 11 óra.

József Attila-műsor: Sólyom Kati+Szélkiáltó Együttes: Köztetek éltem — Siklós, Művelődési Ház, 15 óra.

Dedikálások Pécsett: Móricz Zsigmond Könyvesbolt, Széchenyi tér — Bálint Ágnes dedikál 16—17 órakor.

Hunyadi János Könyvesbolt, Uránváros — Csordás Gábor, Meliorisz Béla, Parti Nagy Lajos és Pálinkás György dedikál 16—17 órakor.

◆

— **Zöldlisztexport.** Befejezték a lucerna első kaszálását a mohácsi Új Barázda Tsz-ben. A vártnál kisebb termés ellenére 450 vagon zöldlisztet gyártottak, 300 vagonnal belföldi értékesítésre, 150 vagonnal pedig exportra.

◆

Esküvő

VINKOVICS ILONA
és
TOLNAI ZOLTÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 6-án 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

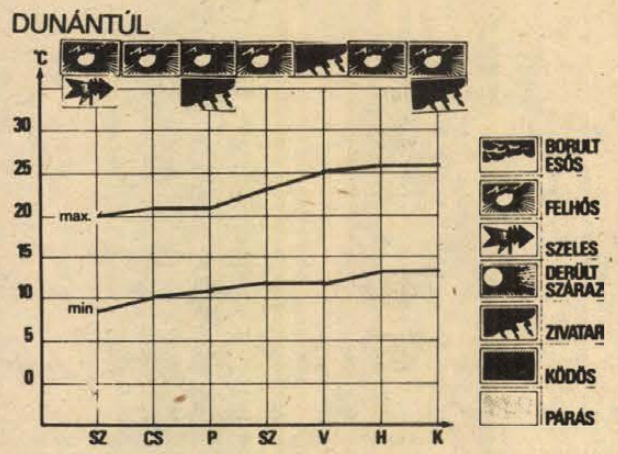
Autóközlekedési Tanintézet „B" kat. személygépkocsivezetői tanfolyamot indít: június 16-án: KOMLÓN: jelentkezni lehet: Orosz Gy. u. (dávidföldi iskola) Dér Imrénél, szerdán és pénteken 15—17 óráig. Június hónapban: MOHÁCSON: jelentkezni lehet: Tolbuhin u. 34. sz. alatt, 10—14 óráig és Terv u. 41. sz. alatt (egész nap) Előry Lajosnál. PÉCSETT: jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, az információs szolgálatnál. SIKLÓSON: jelentkezni lehet: Felszabadulás u. 57. Borsos Endrénél és Gyüdi u. 2. sz. alatt, Sugár Lászlónénál, naponta 8—6 óráig. SZIGETVÁROTT: jelentkezni lehet: Zrínyi tér 2. Cser Istvánnál. VAJSZLÓN: jelentkezni lehet Kossuth L. u. 103. sz. alatt Horváth Istvánnál.



Tegnapi telefonügyeletünk a pályaválasztás időszerű kérdéseivel, a munkavállalás lehetőségével, katonai beiskolázással fog lalkozott és adott tanácsot az érdeklődőknek. Szerkesztőségünk vendégei vol tak: Schmidt Károly, a Pályaválasztási Tanácsadó Intézet igazgatója, Kovács Dezső igazgatóhelyettes, Boda Miklós főelőadó, dr. Bárdi László, a Baranya megyei Tanács oktatási csoportvezetője, megyei tanácsos, Czuczor József tanulmányi felügyelő, dr. Kamarás Károly, a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztály vezetőhelyettese, Ernszt László főelőadó, Albert László főelőadó és Vida György őrnagy.

Melegszik az idő

DUNÁNTÚL



A hét végén véget ért a meteorológiai tavasz, és megkezdődött a nyár. Az időjárás azonban még nem alakult nyáriasan: az elmúlt heti felmelegedés után a hőmérséklet újra csökkent. Északnyugatról hűvös, nedves levegő közelítette meg, és érte el pénteken a Kárpát-medencét. A gomolyfelhőzet erősen megnövekedett, sokfelé volt zápor, zivatar. Egy-egy zivatar alkalmával rövid idő alatt 25—30 mm csapadék is hullott. Szombaton a hideg levegő a Kárpát-medence nagy részét kitöltötte, a nappali felmelegedés erősen mérséklődött, a Dunántúlon több helyen még 15 fokot sem mértek. Vasárnaptól lassú felmelegedés kezdődött, de a hőmérsékletek még mindig elmaradtak az évszakra jellemző értékektől. A meteorológiai nyár első hónapjára jellemző átlagos maximum 25, a minimum 14, a napi közép pedig 20 fok körül mozog.

A következő egy hétben a hőmérséklet emelkedésére lehet számítani. Az időszak folyamán a gomolyfelhőzet időnként erősen megnövekszik, és ilyenkor záporok, zivatarok várhatók. A hőmérsékleti minimumok eleinte 8—13; később 12—16 fok között alakulnak. A maximumok eleinte 19—22; később 24—27 fok között várhatók.

— **Irány a világűr** címmel előadás lesz a bólyi filmszínházban június 4-én este 8 órai kezdettel. Meghívott vendégek Végh Pál repülős tiszt, aki részt vett a magyar űrhajósjelöltek felkészítésében és Dalos Endre amatőr csillagász. Az előadás után levetítik az Irány a világűr című filmet.

— **Mensáros László** Kossuth-díjas kiváló színész lép fel önálló estjével Komlón. A „XX. század" című műsorát az Úttörő és Ifjúsági Ház nagytermében 10-én, kedden délután 6 órai kezdettel mutatja be.

— **Exeteri diákok fogadása.** A Pécsi Tanárképző Főiskola nagy-britanniai testvérintézményének, az exeteri egyetem főiskolai karának Pécsett tartózkodó tizenkilenc hallgatóját és tanáraikat fogadta tegnap délelőtt Czente Gyula, Pécs város Tanácsának elnöke, majd ezt követően a Megyei Tanácson Takács Gyula, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese.

— **Szemléltetőeszközök készítéséhez** alapanyagot ad a RÖVIKÖT Nagykereskedelmi Vállalat Zetkin Klára női szocialista brigádja a pécsi Köztársaság téri Általános Iskola IV. C. osztályának. Az osztály néptánccsoportjának pedig ruhákat varrnak, szintén társadalmi munkában, Szász Klára néptáncos és Szilvás Tiborné brigádvezető irányításával.

04—05—07

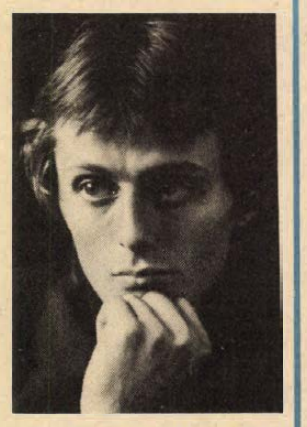
Nem adott elsőbbséget. Vékony Vilmos nyugdíjas pécsi lakos tegnap reggel Velorex rokkantkocsival közlekedett és Pellérd községben az egyik útkereszteződésben nem adta meg az elsőbbséget a Nagy Jenő tanító által vezetett személykocsinak. A nyugdíjas férfi súlyos sérüléseket szenvedett. Az anyagi kár 8000 forint.

◆

— **William Saroyan Budapesten.** A világhírű amerikai regényíró, novellista és drámaíró kedden a Pen Clubban magyar írókkal találkozott. A neves szerző elbeszéléseiből olvasott fel, majd munkásságáról beszélt.

— **Öregek napját rendeztek** Lvov-Kertvárosban hétfőn délután a HNF és a Vöröskereszt szervei. 96 idős embert vendégeltek meg, akiket az Anikó utcai óvodások, valamint a pécsi területi bölcsődék kamarakórusa szórakoztatták műsorral. A vendégeket meg is ajándékozták.

— **A nemzetközi gyermeknap alkalmából** gyermekrajzpályázatot hirdetett a pécsi Centrum Áruház 6—10 éves gyermekek számára. A beérkezett rajzokat elbírálták, s az 500 forintos fődíjat Kozák Diána, a Mátyás király utcai Általános Iskola 2/b osztályos tanulója nyerte. 200 forintos vásárlási utalványt nyert Stefán Tamás, Bizderi Gyula, Molnár Ágnes, Kajdon Rita és Rigó János.



A Magyar Táncművészek Szövetségének főtitkára, dr. Körtvélyesi Géza tegnap este nyújtotta át a Pécsi Nemzeti Színházban „Az év legjobb férfi táncművésze" díjat Lovas Pálnak, a Pécsi Balett magántáncosának.

◆

— **GÁZVEZETÉKÉPÍTÉS. A Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy a Móricz Zs. téren folyó gázvezetéképítési munkálatok miatt június 5-től a tér északi oldalát a forgalom elől lezárja. A gépjárművek a déli oldalon közlekedhetnek mindkét irányban.**

◆

— **„Jóga és valóság" címmel** előadást tart dr. Purna indiai jógamester június 6-án, pénteken 18 órakor a Doktor Sándor Művelődési Házban.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpolikliníka, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/5. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Szocialista brigádok akadémiája. 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Tánczene Varsóból, Moszkvából, Prágából és Berlinből. 9.44: Kis magyar néprajz. 9.49: Tarka mese, kis mese. 10.05: Beszélgetés a barátságról. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Magyar előadóművészek felvételeiből. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.22: Magyar szerzők hangszerszólóiból. 15.10: Szatmári Szatyi Sándor dalaiból. 15.28: MR 10—14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 17.07: Mi újság az építőanyagok piacán? Riport. 17.32: Maria Callas operafelvételeiből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Mai könyvajánlatunk. 19.15: Gondolat. 20.00: Lemezmúzeum. 21.05: Összeállítás Nemes György műveiből. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A Regensburgi Dóm kórusa Palestrina-motettákat énekel. 22.47: Közelkép — a politikai kabaréról. 23.02: Híres előadóművészek lemezeiből. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Neményi Lili operettdalokat énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Nóták. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Miért csak korrekciós. Riport. 13.30: Színes szőttes. Népzenei műsor gyermekeknek. 14.00: Kettőtől négyig. A Petőfi Rádió zenés délutánja. 16.00: Fordulók a líra történetében. II. 16.35: Miért is adok önnek fegyelmit? Riport. 16.55: Ötödik sebesség. 17.55: Közvetítés a Magyarország—Ausztria válogatott labdarúgómérkőzésről. 18.53: A Körmendi együttes műsorából. 19.00: A II. félidő közvetítése. 19.50: A beat kedvelőinek. 20.38: Maigret betegszabadságon. Rádiójáték. 21.10: Nyomon vagyunk. A Magyar Rádió és a Rakéta Regényújság zenés irodalmi vetélkedője a bűnről. 22.35: Népdalkórusok, népi hangszerszólók. 23.15: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Delibes: Coppelia — balet két felvonásban. 10.30: Garaint Evens operafelvételeiből. 11.05: Dzsesszfelvételekből. 12.00: Kamaramuzsika. 14.00: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 14.20: Attila. Részletek Verdi operájából. 15.09: Mozart-művek. 16.44: Öt földrész zenéje. 16.57: Beethoven: Esz-dúr vonósnégyes. 17.34: Magnóról — magnóra. 18.19: Jevgenyij Nyesztyerenko dalestje a drezdai ünnepi játékokon. 19.45: A csembalójáték művészete. 20.19: Reneszánsz kórusmuzsika. 20.35: A dzsessz történetéből. 21.15: Perényi Miklós két gordonkaversenyt játszik. 22.14: Gaetano Berdini operaáriákat énekel.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Itt a prózai stúdió! Itt a zenei stúdió! Aktuális, zenés magazin. Szerkesztő: dr. Nádor Tamás. A tartalomból: Nyári tervek — nyári munkák. — Könyv a sátrakban. — 30 éve tanít ugyanott. — Utcáról utcára Kaposváron. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Információk innen-onnan. A muzsika varázsa. Filmzene. Nemzetiségeink múltjából. Dr. Szita László levéltárigazgató sorozata. Hangszerparádé. 19.00: Német nyelvű műsor. Fiatalok félórája: Hírek. Előzetes a békéscsabai országos nemzetiségi úttörő fesztiválról. Új felvételeinkből. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

10.00: Tévétorna (ism., sz.). 10.05: Magyar nyelv (ált. isk. 3. oszt., sz.). 10.20: Stop! Közlekedj okosan! A közlekedési jelzőtáblák rendszere (sz.) 10.30: Az űrutazásról jelentjük (színes). 11.00: Anna Karenina. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. X/5. rész (ism., sz.). 11.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 15.30: Magyar nyelv (ism., sz.). 15.45: Stop! (ism., sz.). 16.20: Hírek. 16.25: Első örömök. Magyarul beszélő szovjet film. III/2. rész (ism., sz.). 17.30: Staféta. Tíz perc ifjúság. 17.40: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.45: Reklám. 17.50: Magyarország—Ausztria válogatott labdarúgómérkőzés. Közvetítés a Népstadionból (sz.). A szünetben: Reklám (sz.). 19.45: Tévétorna (sz.). 19.50: Esti mese. 20.00: Tv-híradó (sz.). 20.30: Hat év történelem. Szovjet—amerikai dokumentumfilm-sorozat. XX/15. rész: A Balkántól Bécsig (sz.) 21.15: Egyetlenem. A Horizont szerkesztőség műsora. 21.45: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei: Nem felejtek és nem emlékezem. Dokumentumfilm (ism.). 22.30: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

19.40: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió magazinja. 20.00: Tv-híradó (sz.). 20.30: Trisztán. Thomas Mann novellájának tévéváltozata (ism., sz.). 21.35: Tv-híradó 2. (sz.). 21.55: Balettről. XV/1. rész (sz.).

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Ljiljana és a többiek — gyermekműsor. 19.45: Műkedvelők — a ljubljanai tv műsora. 20.15: Baltazár tanár úr. 20.27: Ma este . . . 21.00: Szerdai válogatás. 22.30: Szórakoztató zene.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Dokumentumfilm. 19.30: A névsorból töröltek visszatérése — drámasorozat (ism.). 20.27: Ma este . . . 21.00: John Osborne: Odaajándékozott barátság — angol tv-dráma. 21.55: Huszonnégy óra. 22.15: Források. 22.45: Zenei műterem (közv.)

ANYAKÖNYV

SZÜLETTEK: Mészáros Gergely, Elter Zoltán, Jávor Péter, Tóth Péter, Szabó Bernadett, Guth Éva, Reich Róbert, Jagarics Szabolcs, Ofodile Dániel, Óri András, Hágen Dénes, Németh Barbara, Panta Krisztián, Gáspár Zsolt, Gotthár Nikoletta, Horváth Noémi, Ihárosi Viktor, Hlaszni Balázs, Nagy Gábor, Varga Tamás, Szigeti Endre, Bódog Enikő, Zsiga Zoltán, Matena Melinda, Egry Dóra, Orosz Lajos, Turi Gabriella, Kun Attila, Maróti Anikó, Csonka Zsuzsanna, Gáll Mónika, Biró Dávid, Jázmin Anita, Eiter Zoltán, Pallós Gyöngyi, Hoffmann Balázs, Födő Krisztina, Dobszai József, Mikó Gábor, Véber Krisztina, Fischer Tamás, Szücs Katalin, Rudolf Balázs, Horváth Károly, Fumacs Piroska, Kovács Helga, Sümegi Péter, Hollósi Edit, Szakály András, Fehér Péter, Fehér Márton, Máj Edit, Endre Melinda, Vékony Pétra, Harsányi Anikó, Csánki Szilvia, Barta Gábor, Rubinszki László, Hergert Andrea, Salamon Gábor, Jakab Eszter, Fleifla Zoltán, Mozsgai Tímea, Diedrich Stephan, Rubinszki László, Szőts Krisztián, Deutsch Krisztina, Czakó István, Dittrich Ervin, Frank Gábor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Orsós Sándor és Hornyák Anna, Salamon László és Helyes Anikó, Kordé Béla és Engelsbach Anna, Stokucsa Gábor és Vétek Eszter, Novák Ferenc és Pékó Mária, Csordás János és Mező Szilvia, Márton Miklós és Virág Piroska, Herman Ferenc és Wágner Márta, dr. Józan Mihály és dr. Rasch Hilda, dr. Illés Iván és Csendes Katalin, Hitre Lajos és Szurmik Judit, Kozma István és Rónai Mária, Szőke János és Pap Erzsébet, Miklovics Zoltán és Szabó Adrien, Szabó Sándor és Kálmán Erzsébet, Jeki Béla és Kisfalusi Erzsébet, Kittl Rezső és Bara Csilla, Rúdda József és Jiraszek Etelka, Gyenis László és Blaskovics Adrienne, Nagy Gyula és Garányi Ilona, Sinkó János és Lovas Anikó, Péchy László és Marton Tünde, Krabat József és Dümmerth Györgyi, Maracsik Ferenc és Herzsenyák Éva, Dürr József és Panka Tünde, Trischler Antal és Kovács Rozália.

MEGHALTAK: Kis János, Scháll Józsefné Schiffler Mária, Kalocsai György, Szigeti István, Nagy Miklós, Kovács Jánosné Hubert Erzsébet, dr. Glás Iván, Ferencsics József, Pintér János, Mráz Jánosné Jónás Ilona, dr. Keczely Ferencné Demel Gabriella, Mihó Mihályné Moncsek Erzsébet, Nagy István, Kele István, Schärtl Jánosné Herr Éva, Gombos Józsefné Farkas Teréz, Orsós Józsefné Bogdán Erzsébet, dr. Böröstffy Endre, Czukor István, Sarkadi György, Gergely György, Pogány Istvánné Simon Aranka, Zeller Mihály, Orsós Géza, Tatai Józsefné Ergerszegi Erzsébet, Bene Péterné Csapó Erzsébet, Katos János, Csordás Imréné Göndöcz Júlia, Dudás Józsefné Szabó Klára, Várkonyi Ádám, Pethő Attila, Schiszler Bálintné Móka Erzsébet, Nagy Istvánné Moticsánácz Ágnes, Bogdán Jánosné Bogdán Borbála, Kiss Gyula, Kriger Józsefné Palaics Mária, Papuga Richárdné Szak Katalin, Bohacsak Istvánné Kistamás Mária, Berta Péter, Faddi János, Biró Dezső, Tarcsafalvy Árpádné Hansel Ilona, Soltra Jánosné Burián Mária, Greguricz Józsefné Gulyás Margit, Szavai Péter, Fekete Alajosné Gogola Julianna, Lukács Márk, Nagy Sándor, Dézsi Gyuláné Hlebec Mária, Kormos Kálmán, Szendrő Konrádné Prell Erzsébet.

A szovjet és a magyar űrhajós kitüntetései

V. Kubászov: Lenin-rend
Farkas Bertalan: Szovjetunió Hőse, Lenin-rend, Aranycsillag Érdemrend

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége Lenin-renddel tüntette ki Valerij Kubászov szovjet űrhajóst, a Szovjetunió kétszeres hősét a Szaljut—6—Szojuz tudományos-kutató űrkomplexum fedélzetén végrehajtott sikeres űrrepülésért és az űrrepülés során tanúsított bátorságáért és hősiességéért. A kitüntetésről szóló rendeletet Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Mihail Georgadze, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének titkára írta alá.

Farkas Bertalan szovjet kitüntetése.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége a Szovjetunió Hőse címet adományozta Farkas Bertalan kutató űrhajósnak, a Magyar Népköztársaság állampolgárának. A Szovjetunió Hőse címmel együtt Farkas Bertalant kitüntették a Lenin-renddel és az Aranycsillag Érdeméremmel.

Farkas Bertalan a magas kitüntetéseket a Szaljut—6—Szojuz tudományos-kutató űrkomplexum fedélzetén végrehajtott sikeres űrrepüléséért és az űrrepülés során tanúsított bátorságáért és hősiességéért kapta. A kitüntetésről szóló rendeletet Leonyid Brezsnyev, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke és Mihail Georgadze, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének titkára írta alá.

*

Teljes siker

Nyolc napon át izgatottan figyeltük a világűrből érkező híreket. A felfokozott izgalom oka az volt, hogy május 26-án este, fedélzetén magyar űrhajóssal szállt fel a magasba a Szojuz—36 űrhajó, Farkas Bertalan személyében először jutott el honfitársunk a világűrbe, a Szaljut—6 űrállomás fedélzetén az elmúlt napokban először dolgozott együtt magyar a szovjet kozmonautákkal az Interkozmosz-program megvalósításán. A csütörtöki angyalföldi választási nagygyűlésen mindannyiunk szívéből szólt Kádár János, amikor így fogalmazott: „Nagy eseménye életünknek, hogy a fölöttünk több mint kétszáz kilométerre keringő űrállomáson a négy űrhajós közül az egyik honfitársunk... Köszönetet mondunk a Szovjetuniónak, s mindazoknak, akik ezt lehetővé tették számunkra. A Föld körül keringő négy űrhajósnak pedig jó egészséget, jó munkát, sok sikert kívánunk! Örömünk akkor lesz teljes, ha a szerencsés visszatérés után itt a Földön üdvözölhetjük őket."

Kedden este értesültünk róla, hogy Farkas Bertalan és parancsnoka, Valerij Kubászov a „kölcsön kapott" Szojuz—35 fedélzetén Kazahsztánban sikeresen földet ért. Örömünk azóta teljes. Teljes azért, mert a magyar—szovjet űrpáros eredményesen teljesítette feladatát a világűrben, s teljes azért, mert sikeresen hajtotta végre a leszállást is. Addig a pillanatig azonban, amíg a műszerek jelezték az űrhajó leszálló egységének visszatérését bolygónkra, sok izgalmas óra telt el. A Moszkva környéki repülésirányító központ nagytermének elektronikus faliújságja kedden délután közölt először külön-külön adatokat a fennmaradt Szaljut—6 Szojuz—36 űrkomplexumról és a nemzetközi személyzet leszálló űrhajóról, a Szojuz—35-ről. Valerij Kubászov és Farkas Bertalan ekkor már másodpercenként nyolc kilométeres sebességgel száguldott a Föld felé. A visszatérést feszülten figyelték a repülésirányító központ szakemberei, hiszen valamennyien tudatában voltak annak, hogy egy olyan művelet szemtanúi, amely a rejt és az összekapcsolás után a legnehezebb feladat az űrhajósok munkájában. A televízió képernyőjén, a rádió mellett magunk is átéltük a leszállás izgalmas perceit....

A szovjet—magyar űrkísérlet mérlegét most megvonni természetesen korai lenne, hiszen a tudományos-kutató program értékelésén még hónapokig dolgoznak majd a két ország tudósai. Az azonban már most bizonyos, hogy a Kubászov—Farkas páros tudományos programja minden korábbi Interkozmosz-kísérletnél zsúfoltabb volt, az űrhajósok eredményesen hajtották végre az előírt orvos-biológiai, gyártástechnológiai és erőforrás-kutatási feladatokat. A magyar kutató űrhajós munkájáról egyöntetűen elismerő hangon nyilatkoztak a szovjet űrkutatás kiemelkedő, világszerte elismert személyiségei. Farkas Bertalan a vártnál zökkenőmentesebben alkalmazkodott a súlytalanság állapotához, nagyszerű munkabírásról tett tanúbizonyságot, minden tekintetben állta az összehasonlítást kozmonauta társaival.

A szovjet—magyar űrpáros munkája egyben újabb nagyszerű példáját adta a szocialista országok összefogásának, az egész emberiség javát szolgáló együttműködésüknek, a Szovjetunió segítőkészségének. Az űrhajó neve, a Szojuz szó magyarul szövetséget jelent, meggyőzően jelképezi azt a testvéri szövetséget, amely hazánkat a Szovjetunióval, a többi testvéri szocialista országgal fűzi össze az élet minden területén. A szocialista országok együttműködése az űrkutatásban ennek a sokoldalú összefogásnak a természetes része, s példa nélkül áll a világ tudományos életében. Hazánk erejéhez és lehetőségeihez mérten eddig is kivette részét az Interkozmosz-program megvalósításából. Magyar tudósok, mérnökök, műszakiak, munkások alkotásai már nemegyszer eljutottak a világűrbe az Interkozmosz kutatórakétáin, mesterséges holdjain — mondotta a Szojuz—36 űrhajó rajtjánál megjelent magyar párt- és állami küldöttség vezetője, Korom Mihály Bajkonurban. A világűrből érkezett hírekből azt is megtudtuk, hogy a Kubászov—Farkas páros több új magyar műszert próbált ki a világűrben, amelyeket a jövőben is hasznosítani fognak a Szaljut—6 fedélzetén...

Mi tagadás, büszkék vagyunk arra, hogy az első magyar űrhajós sikeresen teljesítette küldetését. Büszkék vagyunk azért, mert méltó képviselőnk volt ebben a nagyszerű programban, mert vele valamennyien „ott voltunk" nyolc napig a világűrben. Most, hogy parancsnokával, Valerij Kubászovval együtt sikeresen földet ért, boldogan köszöntjük őket. Az öröm, az izgalom, a büszkeség és az aggódás nyolc napja véget ért. A kazahsztáni ölelések, kézfogások valamennyiünk földi köszönetét tolmácsolták a nyolc csillagos nappalért és éjszakáért.

*

Így történt a leszállás

A Szojuz—35 leválasztására budapesti idő szerint 13 óra 47 perckor került sor, miután alaposan ellenőrizték a búvónyílások hermetikus lezártságát. A háromperces műveletet ismét közvetítette a Kozmovízió, mégpedig a Szojuz—35 kamerája segítségével. Az űrhajó hajtóművei rövid bekapcsolásukkal 0,3 méter/sec. távolodó sebességet hoztak létre, s ettől kezdve a Szaljut—6—Szojuz—36 űrkomplexum és a Szojuz—35 űrhajó útjai lassan elváltak egymástól.

Budapesti idő szerint 16 óra 16 perckor 179 másodperc időtartamra bekapcsolták a fékező hajtóműveket. Ez a művelet, amelyet mintegy 354 km magasan, az Atlanti-óceán fölött, de még az Egyenlítőtől délre kezdtek meg, az első kozmikus sebességről (másodpercenként 8 km körüli sebesség) némileg lelassította az űrhajót, úgy hogy az elliptikus formájú ballisztikus pályán kezdett ereszkedni, pontosabban zuhanni a Föld felé. Ugyancsak budapesti idő szerint 16 óra 37 perckor, most már 170 km magasban, Szudán fölött, a parancsnoki-visszatérő fülkéről leválasztották az orbitális fülkét és a műszeres-hajtómű egységet, s a Kubászov—Farkas páros a visszatérő fülkében folytatta útját.

A parancsnoki visszatérő fülke 3,8 köbméter térfogatú, lekerekített végű, csonkakúp formájú. Önálló életfenntartó rendszerrel van ellátva. Az űrhajó berendezéseinek, rendszereinek ellenőrzésére szolgáló műszerek mellett itt találhatók navigációs helyzetmeghatározó berendezések, az űrhajó kézi irányító és kormányberendezésének vezérlő szervei, két pilótaülés, kétoldalt egy-egy ablak, a visszahozandó kísérleti anyagok elhelyezésére szolgáló konténerek.

A visszatérő fülkét hővédőburkolat borítja, amely megvédi a személyzetet, a kabin belső szerkezetét és a benne levő műszereket a visszatérés szakaszában fellépő aerodinamikai felmelegedés következményeitől. (A visszatérő egységre a legnagyobb aerodinamikai terhelés a légkör sűrű rétegeibe való belépéskor hat, a földfelszíntől számított 10—30 km magasságban. Ez a borítóelemek több ezer Celcius-fokos aerodinamikai felmelegedésével jár.)

A visszatérő kabin aerodinamikai siklóképességgel rendelkezik, ami irányítható leereszkedést tesz lehetővé a légkörben. De ezenkívül hat kis rakétahajtómű is van a kabin falán, ezek szintén az irányításban működnek közre.

A Szojuz—35 fékezőernyőrendszere mintegy 10 ezer méter magasságban, budapesti idő szerint néhány perccel 17 óra előtt nyílt ki. Miután a fékezőernyő lecsökkentette a sebességet, kinyílt a „többlépcsős" ejtőernyőrendszer mintegy ezer négyzetméter felületű kupolája, amely biztosította a visszatérő egység további ereszkedését. Közvetlenül a földetérés előtt, körülbelül másfél—egy méter magasban bekapcsolódtak a sima leszállást biztosító hajtóművek, amelyek a földetérés sebességét 2—4 méter/sec-re csökkentették.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kádár János fogadta Antonin Kapeket



Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára kedden a KB székházában fogadta Antonin Kapeket, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága elnökségének tagját, a prágai pártbizottság első titkárát, aki pártküldöttség élén, hivatalos látogatáson tartózkodik Budapesten.

A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón részt vett Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára.

*

Németh Károly Berlinbe utazott

A Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának meghívására kedden elutazott Berlinbe Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, hogy részt vegyen a szocialista országok kommunista és munkáspártjai központi bizottságai pártszervezési kérdésekkel foglalkozó titkárainak június 3—5. között Berlinben tartandó tanácskozásán.

Németh Károlyt és kíséretét Berlin schönefeldi repülőterén Horst Dohlus, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára fogadta.

Megérkeztek az NDK fővárosba a berlini tanácskozáson részt vevő további küldöttségek is, köztük a Szovjetunió Kommunista Pártjának delegációja, Ivan Vasziljevics Kapitonovnak, az SZKP KB titkárának vezetésével.

*

Kubai zavargók letartóztatása

Az amerikai hatóságok letartóztatták a Fort Chaffee-i (Arkansas) kubai bevándorlási központban vasárnap kitört zavargások mintegy ötven szervezőjét — jelentette be hétfőn a Fehér Ház szóvivője.

Carter elnök utasítására több mint háromszorosára emelték a bevándorlási központban szolgálatot teljesítő biztonsági erők számát.

James Wright, az amerikai képviselőház demokrata párti csoportjának vezetője hétfői washingtoni sajtóértekezletén értésra adta, hogy az „elégedetlenkedő kubaiakat" visszaküldik hazájukba, mert — mint mondta — az Egyesült Államok nem köteles politikai menedékjogot adni azoknak, akik „nem tartják tiszteletben' az amerikai törvényeket.

A Fehér Ház szóvivője hétfőn azt állította, hogy a Fort Chaffeeben levő 19 ezer kubai közül „csupán néhány százan" vettek részt a vasárnapi zavargásokban. Az AFP szerint a rendőrség sortüzében négy kubai megsebesült. Más jelentések szerint három kubai életét vesztette, és több mint tíz sebesült meg.

✦ BUDAPEST: Szigeti József munkaügyi miniszterhelyettes vezetésével kedden küldöttség utazott Genfbe, a nemzetközi munkaügyi konferencia 66. ülésszakára. A delegáció tagja Timmer József, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkára és Martos István, a MEDICOR Művek vezérigazgatója, a Magyar Kereskedelmi Kamara elnökségének tagja.

✦ *BUDAPEST: Bernhard Neugebauer, az NDK külügyminiszter-helyettese Szarka Károly külügyminiszter-helyettes meghívásának eleget téve — június 2-án és 3-án megbeszélést folytatott Budapesten az ENSZ fórumain napirenden szereplő időszerű kérdésekről. Az NDK külügyminiszter-helyettesét fogadta Puja Frigyes külügyminiszter.*

✦ TEHERÁN: Irán legnagyobb északi kikötőjébe, a Kaszpi-tenger partján fekvő Enzelibe egyre érkeznek azok a szovjet lobogó alatt közlekedő kereskedelmi hajók, amelyek a Szovjetunióból és más európai országokból hoznak fát, fémeket, cementet, élelmiszereket és más árucikkeket Iránnak.

✦ BELGRÁD: Júniustól 10,6 százalékkal kerül többe Jugoszláviában a Fiat licenc alapján gyártott Zastava gépkocsi, míg a kávé ára több mint 30 százalékkal emelkedett. Egyidejűleg átlagosan 10 százalékkal drágulnak — belgrádi bejelentés szerint — a tisztítószerek. A városi közlekedés költségei 12 és fél százalékkal emelkedtek.

◆

Általános sztrájk Ciszjordániában

A 13 éve izraeli megszállás alatt lévő Ciszjordánia, Gaza és Kelet-Jeruzsálem palesztin lakossága — a Palesztinai Felszabadítási Szervezet felhívására — kedden általános sztrájkkal tiltakozott a cionisták hétfői merényletsorozata ellen, amelynek következtében súlyosan megsérült Bassam Al Sakaa Nabluszi és Karim Khalaf Ramallahi polgármester. A PFSZ a Biztonsági Tanács összehívását kérte, sürgetve a megszállt területeken alkalmazott izraeli terrorpolitika elítélését, a palesztin lakosság megvédelmezését. A gazai polgármester és a városi tanács után kedden a betlehemi polgármester és a helyi tanács tagjai is testületi lemondással tiltakoztak Izrael elnyomó politikája ellen.

A Libanonban élő palesztin menekültek kedden általános sztrájkkal, tüntetésekkel fejezték ki szolidaritásukat a megszállt területek lakosságával.

Todor Zsivkov Bukarestbe érkezett

Kedden délelőtt az RKP KB és a Román Szocialista Köztársaság államtanácsa, Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, államelnök meghívására hivatalos baráti látogatásra bolgár párt- és állami küldöttség élén Bukarestbe érkezett Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, a Bolgár Népköztársaság államtanácsának elnöke.

A román és bolgár zászlókkal feldíszített otopeni repülőtéren Nicolae Ceausescu fogadta Todor Zsivkovot és kíséretének tagjait. Román részről ott voltak a párt- és állami élet vezető személyiségei.

◆

Moszkvába érkezett az indiai külügyminiszter

A szovjet kormány meghívására kedden hivatalos baráti látogatásra Moszkvába érkezett P. V. Naraszimha Rao indiai külügyminiszter.

A magas rangú vendéget a repülőtéren Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere és más hivatalos személyiségek fogadták.

◆

✦ *WASHINGTON: John Trattner, az amerikai külügyminisztérium munkatársa és eddigi helyettes szóvivője lesz júliustól a külügyminisztérium szóvivője a közelmúltban lemondott Hodding Carter helyett. A 48 éves Trattner két éven át dolgozott a minisztériumban Warren Christopher külügyminiszter-helyettes tanácsadójaként.*

LAPZÁRTA

Moszkvában kedden hivatalosan bejelentették, hogy Helmut Schmidt, az NSZK szövetségi kancellárja és Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter június 30. és július 1. között a szovjet vezetők meghívására látogatást tesz a Szovjetunióban.

*

Kedden a Kremlben megkezdődtek a tárgyalások Andrej Gromiko és indiai kollégája, Naraszimha Rao között. A szívélyes, baráti légkörű találkozón a két külügyminiszter megvitatta a jelenlegi nemzetközi helyzettel, a problémák rendezésének lehetőségeivel kapcsolatos kérdéseket. Mindketten hangsúlyozták az enyhülés folytatódásának fontosságát. A szovjet—indiai kapcsolatok kérdéseiről szólva rámutattak, hogy a két ország közötti hagyományos baráti viszony továbbra is sikeresen fejlődik.

*

Görögország kedden kiadta az olasz hatóságoknak a „Vörös brigádok" egyik feltételezett terroristáját, Rossana Matiussit. A 26 éves nő délután — két olasz csendőr kíséretében — az Al-Itália repülőgépén utazott Athénból Rómába. Mielőtt beszállt a repülőgépbe, Matiussi öngyilkossági kísérletet követett el: egyik csuklóján felvágta az ereit. Egy orvos a repülőtéren elsősegélyben részesítette, majd közölte, hogy nincs akadálya kitoloncolásának. Az olasz terroristanőt április közepén tartóztatták le Görögország északi részén.

HORGÁSZAT

Horgászvizeink fegyelmi helyzete

Eddig is sok szó esett horgászetikáról, a horgászok törvénytisztelő magatartásáról, a horgászrendi előírások betartatásáról. Úgy tűnik azonban, hogy mégsem beszéltünk róla eleget. Vannak állami rendeletek, melyeknek megszegőivel szemben az ellenőrző szervek kötelesek eljárni.

Horgászkezelésű vizeink partján általánosságban nincs is nagy probléma ezen a téren. Ott, ahol az ellenőrzés rendszeres, a horgászok jobban betartják a szabályokat. Példa erre a Pécsi-tónál tartott ellenőrzés, ahol a Baranya megyei Rendőr-főkapitánysággal kötött együttműködési megállapodás alapján a rendőrök, határőrök és társadalmi ellenőrök közös akciója során több mint ötven személygépkocsit ellenőriztek és csak két esetben találtak horgászszabálytalanságot, ebből csak egy esetben tettek feljelentést, a másik esetben csak figyelmeztettek. Sajnos nem mondható el ez a kovácsszénájai tónál tartott ellenőrzésre, ahol két alkalommal 18 gépkocsit vizsgáltak át és ebből 11 esetben tettek hatósági feljelentést, horgászattal kapcsolatos szabálytalanság miatt.

A szabálytalanságokat vizsgálva továbbra is első helyen áll a méret alatti ponty elvitele. A halászatról szóló miniszteri rendelet a 30 cm alatti hal elvitelét tiltja, ennek megszegése államigazgatási szabálysértési hatáskörbe tartozik és egyesületi fegyelmit is von maga után.

A horgászok közül sokan elfelejtik a keszegféléket a fogási naplóba beírni. S nem utolsó helyen szerepel a horgászhelyen hagyott szemetelés, melyet a jövőben szintén ellenőriznek halőreink, társadalmi aktíváink.

A horgászlétszám gyors felfutásával a fegyelmi helyzet fellazult, ezért vált szükségessé hathatós intézkedés a szabálytalanságok felszámolására. A fenti megállapodás alapján ezeket az akciókat gyakran megismételjük és a megye több horgászkezelésű vizére kiterjesztjük.

Kérjük tagjainkat a törvények és szabályok betartására és reméljük, hogy a következő közös ellenőrzések kedvezőbb képet mutatnak.

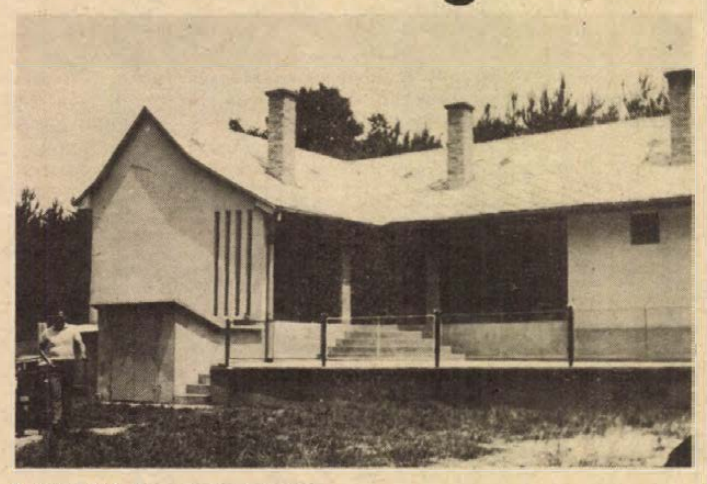
K. Z.

Egy kevésbé ismert horgászvíz

A Barcs és Vidéke Horgász Egyesület nagy gondot fordít saját kezelésű horgászvizére, a Kis-Bókra. A romantikus, szép környezetben levő 17 hektár kiterjedésű vízterület Barcs város határában fekszik. A 6. számú országos főútvonal és a pécs—nagykanizsai vasútvonal kereszteződésétől déli irányba kb. 1 km-re található. Csinos horgásztanya is tartozik a vízterülethez. A három vendégszobával és társalgóval, pb-gázfőzési lehetőséggel bíró horgásztanya az érdeklődők rendelkezésére áll.

Az egyesület 1979. évi anyagi helyzete lehetővé tette a nagyobb mérvű halasítást, melynek kapcsán 72 mázsa nemeshal (ponty és amúr), továbbá 6 mázsa egyéb hal került a Kis-Bók vizébe. A horgászok féltő gonddal vigyáznak vizükre. Rendszeres a társadalmi ellenőrzés is.

A tavasz folyamán – két alkalommal – közel 200 fő mintegy 1200 óra társadalmi munkát végzett. Ennek során nagytakarítást végeztek a horgásztanya környékén és a vízparton, melynek kapcsán járműparkírozóhelyeket és szeméttárolókat alakítottak ki. A horgászokon kívül a Barcsi II. sz. Általános Iskola turisztikai szakkörének tagjai rendszeres látogatói a vízpartnak és figyelemre méltó társadalmi munkavégzéssel járultak hozzá a környezet rendjéhez, tisztaságához.



A kis-bóki horgásztó tanyája

A Kis-Bókra napijegy, illetve a tanyára igény a helyszínen Gözsi Zoltán halőrnél, vagy az egyesület hivatalos helyiségében váltható.

Az egyesület címe: Barcs és Vidéke Horgász Egyesület, Barcs, Bajcsy-Zs. u. 40. Tel.: 150.

Szántó József
HE-alelnök

HÍREK

Május 18-án megtartott megyei ifjúsági horgászvetélkedőn 13 horgászegyesület több mint 60 tagja két korosztályban mérte össze elméleti és gyakorlati tudását. A fiatalabb korosztályban első helyen Oltai Judit végzett. A legjobbak a továbbiakban evezős- és halfogóversenyen vesznek részt, közülük a legjobbak kerülnek az országos ifjúsági táborba és vetélkedőre.

A MOHOSZ a tihanyi Belső tó partján új napijegy- és csónakkiadó épületet építtetett, melynek ünnepélyes átadására a megye állami és társadalmi vezetőinek jelenlétében május 24-én került sor. Ekkor nyitották meg az igen jól halasított Belső tó horgászatát is, mely az első napon minden résztvevőnek teljes sikert hozott.

BÉLYEG

XXII. nyári olimpiai játékok bélyegsorozat



Folyó évi június hó 16-án bocsátják forgalomba a Moszkvában megrendezésre kerülő XXII. nyári olimpiai játékokról megemlékező 40, 60 fillér, 1, 2, 3, 4, és 5 Ft-os bélyegekből álló bélyegsorozatot és 20 Ft-os blokkot. A bélyegsorozat 466 300 fogazott és 18 000 fogazatlan, a blokk 289 300 sorszámozott fogazott és 19 800 sorszámozott fogazatlan példányban, 4 színű mélynyomással a szovjet Goznak nyomdában készült, Vertel József grafikusművész tervei alapján. A bélyegek 25 bélyeget tartalmazó bélyegívekben készültek.

A bélyegek fekvő téglalap alakúak, perforálásig terjedő méretük 52x37 mm. A bélyegek alaprajza közös, csupán az ábrázolt téma változik címletenként. Valamennyi bélyegen fehér háttérben balra fent az olimpia emblémája, a bal oldali függőleges széllel párhuzamosan MOSZKVA '80, a jobb oldali függőleges széllel párhuzamosan LÉGIPOSTA, lent MAGYAR POSTA és az értékjelzés, legalul balra 1980, jobbra a tervezőművész neve fekete színnel látható. A bélyegek hátterében az olimpiai öt karikára emlékeztető stilizált karikák, és az értékjelzés számrészében levő szín bélyegenként más, de egy bélyegen belül azonos.

A 40 filléres bélyeg fűzöld karikák előtt kézilabdázó nőt, a 60 filléres bélyeg narancsos vörös karikák előtt kajakozókat, az 1 Ft-os bélyeg narancsos karikák előtt futókat, a 2 Ft-os bélyeg lila karikák előtt tornásznőt, a 3 Ft-os bélyeg kék karikák előtt öttusalovaglást, a 4 Ft-os bélyeg bíbor karikák előtt birkózókat, az 5 Ft-os bélyeg kékeszöld karikák előtt vízilabdázókat ábrázol több színnel.

A blokk álló téglalap alakú, külső vágási mérete 70x88 mm, a blokkban levő bélyeg fekvő téglalap alakú, perforálásig terjedő mérete 52x37 mm. A bélyeg kerete kék és okkerszínű, amelyen fent egy távközlési műhold, valamint az olimpiai láng és MOSZKVA felirat, lent – a bélyegen is áthaladva – az olimpiai láng útja vörös színnel és az út során érintett városok neve (OLÜMPIA, ATHÉN, SZÓFIA, BUKAREST, KISINYOV, KIJEV) valamint a bélyeg mellett balra XXII. NYÁRI OLIMPIAI JÁTÉKOK felirat fekete színnel látható.

A bélyeg alapszíne fehér, amelyen a bal oldali függőleges széllel párhuzamosan MOSZKVA, a jobb oldalival párhuzamosan LÉGIPOSTA, a futó alakoktól balra '80, jobbra az olimpiai embléma, lent MAGYAR POSTA és az értékjelzés, legalul balra 1980, jobbra a tervezőművész neve fekete színnel látható. A bélyegen kék színű stilizált öt karika előtt az olimpiai lángot vivő futó férfi és nőalak több színnel, az értékjelzés szám részében vörös szín látható.

KISKERTÜNK

Az orgona

Az orgona a magyar kert elmaradhatatlan díszcserjéje. Dús virágzata, intenzív illata miatt megérdemli alkalmazását, virágzása egyben a tavaszi évszak csúcspontja is. Az utóbbi években méltatlanul hiányzik sok új kertből, pedig pontosan a házikertben van inkább biztonságban. Közterületeken szép virága miatt sokan megszaggatják, ezáltal tönkre is teszik.

A századforduló idején igen sok új nemesített változatát állították elő, mintegy 500 nemesített orgonafajta ismert a világon.

Az orgonafajok tulajdonságra, magasságra, virágformában nagyon elütnek egymástól. Alkalmazástól függő magasság szerint csoportosíthatók, így megkülönböztetünk törpe, alacsony növésűeket: 1–1,5 m, középmagas: 1,5—3 m és magas növésűeket: 3–5 m.

Leggyakoribb színek, illetve színárnyalatok: kékeslila, világoslila, liláskék, lila, liláspiros, bíborlila, pirosas, húsrózsaszín, fehéreslila, krémfehér, fehér.

Az orgonát nagy termetére való tekintettel a kert szélén térhatároló cserjeként ültessük. Több tő esetén különös gondot fordítsunk a színösszeállításra. Mindenütt megél, azonban a tápdús talajt bő virágzással hálálja meg.

Előfordulhat, hogy látunk szép, tetszetős példányokat, azonban ugyanolyant beszerezni nem lehet, nem kell visszariadni az orgonaszemzéstől.

Alanya a vadorgona, de szemezhetjük fagyalba (Ligustrum vulgare vagy Ligustrum ovalifolium) kőrisbe is. Orgonasarjra is szemezhetünk, de legjobb a vadorgona magjából kelt csemetére szemezni. A szemzett orgona igen hosszú életű. (150—180 évig is elél.)

Előfordulhat, hogy piros orgonaalanyra szemzett fehér orgonafajta pirosas beütést kap. Ezért célszerűbb azonos virágszínű alanyra szemezni. Fehér alanyra nyugodtan szemezhetünk piros nemes részt, fehér beütés a virágokon nem keletkezik, sőt a tőből előtörő sarjakat könnyebben megkülönböztethetjük.

Az orgonát augusztusban alvószemzésre szemezzük be. Korábban hajtószemzésre nem célszerű szemezni, mert télen könnyen elfagy. Előfordul, hogy augusztusban szárazság van és a kéreg a fás résztől nem válik el, ilyenkor öntözéssel segítsük a növényt. Ellentétes oldalra két szemet is szemezhetünk, valamelyik biztos megered. Meg nem eredés esetén pótszemzést szeptember közepéig érdemes végezni. A fehér fajták eredési százaléka jobb mint a színeseké. Idős bokrot is átoltható, illetve szemezhetjük. Az oltás ideje március hónap, míg a szemzés ideje augusztus. Oltani a visszavágott ágakra lehet, míg a szemzés a visszavágás miatt előtörő sarjakra lehetséges. Könnyű és eredményes szaporítási mód a közönséges bújtás, a feltöltéses bújtás.

A frissen vásárolt orgonatövet 3–4 fejlett rügypárra metszszük vissza ültetés után, öntözéséről rendszeresen gondoskodjunk. Második évben sem



engedjük virágozni, 3—4 rügyes csapra vágjuk ismét vissza. Fontos teendő a sarjak folyamatos eltávolítása. A sarjakat mindig mélyen az alapjuknál tőből vágjuk vissza, mert egyébként egyre sűrűbben ágazódnak el.

Az orgona csúcsrügyből virágzik. Kora tavaszi koronaalakítás esetén a virágrügyeket vágjuk le. Ha gyönyörködni akarunk a virágokban, virágzás után metsszük csak meg. Ajánlható téli metszésmód: A villás elágazás egyik ágát télen rövidcsapra vágjuk vissza, a másik virágozni fog. A következő évben a csapról előtörő vesszőből fejlődik ki a virág.

Kalla Gábor

VADÁSZAT

40 000 fácáncsibét helyeznek ki a vadásztársaságok vadászterületeikre mesterséges tenyésztésből

Kedvező természeti adottságaink megyénkben is lehetővé teszik az apróvad eredményes tenyésztését. Korábban az apróvad-tenyésztést külterjes módon végezték és az emberi beavatkozás jobbára a hagyományos vadgazdálkodási eljárásokra korlátozódott. A megváltozott mezőgazdasági művelés következtében az apróvad élőhelyén új környezeti adottságok alakultak ki, az ember a természetes életközösségbe fokozottabban beavatkozott. A korszerű agrotechnika térhódítása következtében az apróvadállomány természetes feltételei erősen korlátozódtak. Az évi természetes szaporulat mennyisége alig éri el a veszteségeket, így a populációsűrűség fenntartása csak a mesterséges tenyésztés alkalmazásával lehetséges. A vadászati szórakozás, valamint az export lehetőségek növekedése is megkívánja a nagyobb hatásfokú, intenzív tenyésztési eljárás alkalmazását.

A belterjes tenyésztésnél egy fácántojó után évi 45—50 db tojást és 20—25 db öthetes csibét nyerhetünk. Ennek biztosítása érdekében vadászterületeinket zárttéri belterjes tenyésztelepek egészítik ki. A legtöbb esetben itt történik a mesterségesen kikeltett fácáncsibék öthetes zárt előnevelése. Ezt követően 10 hetes korig közép- és útónevelésben részesítjük őket, az erre a célra épített utónevelőkben és innen történik a kibocsátás a vadászterületekre.

A kibocsátó hely megválasztása már félévvel korábban megtörténik a kibocsátás idejét megelőzően. Erre olyan helyet jelöljünk ki, ahol a fácán egyébként is szívesen tartózkodott, ügyelve arra, hogy összefüggő erdők, nagy nádasok elszívó hatása ne érvényesüljön, lakott területtől megfelelően távol legyen. Legalkalmasabb az olyan terület, ahol árnyékot adó facsoportok, erdőfoltok, és mezőgazdasági terület is van. Jó ha ez a mezőgazdasági terület vadföld, hisz akkor azt a célt szolgálhatja, amire a vadgazda épp használni akarja. Ez takarmányt is biztosíthat és búvóhelyül is szolgálhat. Az ilyen vadföldek célja: 1. Nyújtson kellő táplálékot a szárnyas apróvad számára. 2. Időszakos védősűrűként szolgáljon. 3. A terület természetes vadeltartó képességét fokozza.



Fácánvadászat után — terítéken a zsákmány

A vadföldek helyét mindig a szakmai célszerűség alapján lehet kijelölni. Fácán számára legalkalmasabb a két-három hektáros táblanagyság. A kihelyezési területet a vadászat szempontjából is meg kell határozni, legyen koncentrálási hely és a fő vándorlási helyek mentére is helyezhetünk ki fácáncsibét. A fácán számára kiváló takarmány a köles, kukorica és a cirok. Csak szakszerű vadföld-gazdálkodással tudjuk jövedelmezővé tenni a fácántenyésztést. Igen fontos tényező ezeken a területeken az ivóvíz biztosítása. A kiválasztott területet védelem alá kell helyezni és teljes dúvadmentességet kell biztosítani. A kihelyezésnél nagyon fontos az időjárás szem előtt tartása. Legmegfelelőbb a tartósan beállt, száraz, meleg idő. A területre történő kiszállításhoz legalkalmasabbak az esti órák, hogy a fácán sötétben érkezzen a kibocsátó helyre. Szállításnál a madarat ne érje huzat, ne izzadjon meg és ne fázzon meg. A kibocsátó helyen négy-öt hétig állandó felügyeletet kell tartani. Továbbra is gondoskodni kell az etetésről, itatásról és a ragadozók távoltartásáról. Az utónevelőben ki kell alakítani az etető utakat és a második héttől kezdődően, ahogy a madarak fokozatosan széthúzódnak, meg kell szélesíteni az etetőláncot. Egyhónapos utónevelés után az utónevelő kerítéseket felszámoljuk, viszont az intenzív takarmányozást feltétlenül folytatni kell a fácán élőhelyén. A vadászatig minden kihelyezett csibére 4 dkg takarmányt kell számítani, mert csak így tudjuk a kihelyezett fácánokat helyhez kötni.

Megyénk vadásztársaságai ez évben több mint 40 000 mesterségesen nevelt fácáncsibét bocsátanak ki a vadászterületekre, ezzel tudjuk biztosítani a 30 000-es éves kilövési terv teljesítését, amely jó szórakozást nyújt, és emellett export feladatot is teljesítünk.

Farkas János
megyei fővadász

LAKÁS–INGATLAN

Családi házat keresek, kisebbet — 2 szobásat, vagy nagyobbat —, 4 szobásat. Csereként uránvárosi 2 szobás szövetkezeti és másfél szobás tanácsi lakás jön szóba. Tel.: 19-187.

Befogadó nyilatkozattal üres albérleti szobát keresek Pécs belterületén. „Üres" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó nő, 5 éves gyermekkel, külön bejáratú bútorozott albérletet keres. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyszobás, mellékhelyiséges lakásmegoldást keresek. „Muskátli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, III. emeleti, kétszobás, távfűtéses lakást cserélnénk két kisebbre. „Gyors csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó azonnal beköltözhető, 2 szoba konyhás, mellékhelyiségekkel, családi ház, szőlő-gyümölcsös területtel. Víz, villany van. Pécs, Közép-Daindol 81. Érdeklődni: helyben, vasárnap.

Közép-Gyükésben 400 négyszögöl öreg szőlő olcsón eladó. Pécs, Ady Endre u. 57.

Pécsváradon 3600 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, szántó, pince, présház hétvégi szobával, megosztva is eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Mosókút-környék 6. sz.

Eladó azonnal beköltözhető 2 szoba, konyha, fürdőszoba, kertes fél házrész a belvárosban. Érdeklődni: Sörház u. 4., I. em., Bogyó.

Bútorozott szobába, külön bejárattal 1 vagy 2 lányt fogadnánk. Érdeklődni lehet Pécs-Gyárváros, Előd u. 19.

Eladó a szavai szőlőhegyen 900 négyszögöl szőlő, részben szántó, présház, pincével. Érdeklődni: Szava, Kossuth u. 73.

Pécs, III. kerületben, könnyen megközelíthető, forgalmas helyen, két helyiségből álló utcai házrész, 50 m², és egy udvari 50 m²-es helyiség, üzletnek, műhelynek, irodának, raktárnak is megfelelő, kiadó, vagy üzletbe aktív társat keresek, vagy betársulnék. Válaszokat „Főútvonal mellett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

1½ szobás, komfortos, uránvárosi tanácsi lakásmegoldást keresek. I. emeletig. „Cserealap van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs, a Bessenyei utcában hosszabb időre azonnal kiadó. Telefon: 12-079.

Külön bejáratú szoba, fürdőszoba használattal férfinek kiadó. Érdeklődni: 15 órától. Vadas Ferencné, Pécs, Kertváros, Viktória u. 5/b. VIII. 32.

Egyedülálló, független szakmunkás albérletet keres, uránvárosi részen. Csak központi fűtéses lakásban. Minden ajánlat érdekel. „Június 4." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném I. emeleti, régi bérű, utcai, belvárosi, 50 m²-es tanácsi lakásom másfél szobás, fürdőszobás tanácsira. Sallai u. 9. Bakosné.

Központi fűtéses albérlet diáklány, dolgozó nőnek kiadó. Érdeklődni hét közben 5 után, Surányi M. u. 29., II. emelet 11.

Építők úti kétszobás összkomfortos, földszinti, tanácsi lakást cserélnék IV. emeletig tanácsira. „Építők útja és környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszobás, nagy étkezős tanácsi lakásomat kettő, vagy kettő és fél szobás tanácsira cserélném. „Kolozsvár utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szigetvár, Kerecsényi u. 1., I. em. 4., kétszoba étkezős lakás eladó.

Kétszobás, összkomfortos kertes házam eladó, vagy Budapest környékére cserélhető. Válaszokat „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás lakásért + kp, 3 szobás, kertes családi házat adnék. „Pécshez közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi garázssoron garázs, Dutra 1000-es és RS 09-es traktorok, BP 5-ös pótkocsi, NUJZ 500-as kavicsmarkoló, árokásó eladó. Ajtósi D. u. 10. Dobos. Este 17 óra után.

Eladó 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás. (Négyemeletesben) IV. emeleten. Érdeklődni 10-662, 16 óra után.

Hosszúhetényben szőlő présházzal eladó. Érdeklődni Hosszúhetény, Verseny u. 2/a.

Megvételre keresek egy nagyméretű szobát, régi belvárosi házban. „Leválasztás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen eladó szőlő és szántóterület, présházzal, pincével és teljes felszereléssel a vokányi Trinitás-dűlőben. Érdeklődni hétköznap 7—16 óráig, Dubniczkyné, telefon: 24-130.

Kétszobás hallós vagy személyzetis, komfortos, belvárosiért adunk két darab másfeles, kiskonyhás összkomfortot. „Szétköltözőknek előnyös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás uránvárosi, tanácsi összkomfortomat belvárosi garzonra cserélem. „Részletes információ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, 2 szobás, összkomfortos, kertvárosi szövetkezeti lakásomat kis méretű másfélre. Vagy eladnám. „Magasföldszint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobaösszkomfortos, erkélyes, parkettás, uránvárosi lakásomat nagyobb szobaméretűre. Értékkülönbözetet térítek. „Lehet gázfűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hálófülkés garzon öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: 18-290.

Elcserélném 2½ szobás, komfortos, garázsos családi házamat 2 szobás, téglaépületben lévő, Petőfi u. környékire. Különbözetet kérek. Meggyfa u. 2.

Családi házat cserélnék 2 szobás, távfűtéses, I. emeletig, szövetkezeti lakásra. Kassa u. 26.

Vasas II.-n lévő gyümölcsös, 230 négyszögöl, házhelynek eladó. Érdeklődni Vasas II., Szövetkezet u. 48.

Balatonfenyvesen 500 négyszögöl közművesített, megosztható üdülőtelek eladó. „Társas-, vagy ikerház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, komfortos, szuterénos házrészt elcserélnénk 2—2,5 szobás, I. vagy II. emeleti, távfűtéses tanácsi lakásra. „Kiss Ernő utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Simán, kétszobás összkomfortos, tanácsi lakásra cserélném 76 m²-es családi házamat. Érdeklődni Pécsszabolcs, Irinyi J. út 12.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá a Velencei tónál, Agárdon, évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi a 49. sz. ÜMK Budapest, Alkotás u. 11., 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Családi ház, 4 szoba, konyha, gazdasági épületekkel, 1333 n-öl területen, őszi beköltözéssel eladó. Nagytótfalu, Rákóczi u. 18. szám.

Eladó a nagypostavölgyi úton 327 négyszögöl zártkert. Érdeklődni: Kállai Éva tér 6., X. emelet 40.

Eladó kétszoba-összkomfortos szövetkezeti lakás. 360 ezer + OTP. Kállai Éva tér 6., X. emelet 40.

Kétszobás, második emeleti, szövetkezeti lakásomat családi házra cserélném. „Norbert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás házrész kerttel eladó. 7200 Dombóvár, Erzsébet u. 8. sz.

Eladó Görcsönyben, „Pelikán" lakótelepen, tavasszal átadásra kerülő 3½ szobás, garázsos, kertes szövetkezeti lakás. „Ibolya 80" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, a szilvási városrészben 1½ szobás, szövetkezeti lakás eladó vagy budapestiért elcserélhető. Érdeklődni: Komló, 82-973-as telefonszámon, egész nap.

Zöldfa u., kétszoba, fürdőszobás házrész eladó. Érdeklődni: Szikla u. 3. Szendrő.

Bükkösd, Becsali u. 3. sz. ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Csontváry u. 10. IX. 34. Helmrich János.

Fiatal házaspár egy gyermekkel bútorozott szoba-konyhás albérletet keres, hosszabb időre. Pécs, Krisztina tér 21. X. 40.

Bajmi dűlőben, a Patacs felé vezető úton 280 és 322 négyszögöl termő szőlő eladó. Érdeklődni: Tompa M. u. 6.

Balatonfenyvesi társasüdülőben kétszobás lakrész eladó. „Nyár közepe" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk Szliven környéki két és fél szobás összkomfortos szövetkezeti lakásunkat családi házra. „Félkész is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó háromszobás, összkomfortos családi ház azonnali beköltözéssel, 8600 Siófok, Erdei F. u. 29. Ringhoffer. Érdeklődni: mindennap 15 órától.

ADÁS — VÉTEL

MB 1000 Skoda, alkatrészként eladó. Kolep István, Őz u. 3/a.

IV rendszámú Wartburg, 82-ig műszakizott, eladó. Érdeklődni: Radnics u. 18.

Meggyszínű háló eladó. Cím: Táncsics Mihály u. 34/a.

Új „Jana" NDK hálószobabútor és 160 literes, 220 V-os betonkeverőgép eladó. Tompa M. u. 36.

12 család méh eladó. Pécs-Mecsekalja, Ürögi fasor 54.

Kinemesített, óriás virágú krizantémtövek, lila, sárga színben, 1 tő 6 Ft. Gyöngyvirágfa, őszszel nyílik, csodálatos szépségű, 1 tő 3 Ft. Megrendelhető özv. Gulyásnénál, Kadarkút.

Figyelem! Szigetvár, Szentlőrinc és környéke. Leszállított áron, nagyméretű tégla, gerenda, szarufa, deszka eladó. Rózsafa, Ranódfa, a volt kastély.

Két sírhely Pécsett eladó. „Első sorban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Márkás festmény eladó. „Nagyon igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó jó állapotban lévő, 4 éves P. 125-ös Fiat. Megtekinthető: József u. 20/1., Radóchay.

Új, 150-es TS eladó. Malmos, Eozin u. 5., 4 után.

Trabant Special, ZA-s rendszámú eladó. Pécs, Jakabhegyi út 3/1.

Használt Hunor-kaptárak, eszközök, szétszedhető vándorbódé eladók. Doktor Sándor u. 53., XII. 10., 16 órától.

300-as, állítható körfűrész eladó. Pécs, Gém u. 16.

Rendszám nélküli, nagykerekű Wartburg olcsón eladó. Megyeri út 125.

Akai GX szalagos sztereó magnetofon dekk eladó. Megtekinthető: 15 órától, Ybl M. u. 6., II/23.

Wartburg 312, felújítva, 1981-ben is érvényes műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni 17 óra után Pécs, Hegedüs M. utca 11. (Budai-vám, Tolbuhin útról jobbra az első utca).

412-es Moszkvics, lejárt műszakival, üzemképes állapotban, olcsón eladó. Gerde, Varjasi u. 21. sz.

Faipari szalagfűrészt 500-astól 800-asig és teatűzhelyet vennék. Szabadszentkirály, Ady E. u. 39., 7951 Temesvári László.

Rendszám nélküli GAZ, vagy hasonló összkerék meghajtású gépkocsit veszek. Komló, November 7. u. 20., I/4.

Kandalló és gyermekágy, szivacsmatraccal eladó. Bartók B. u. 60.

Eladó egy víkendház, 12 m² területű, szétszedhető. „Víkendház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sport babakocsi —, autóba is betehető üléssel — eladó. Érdeklődni Kodály Z. u. 13., fszt. 2. Bárány, 17 óra után.

6 éves, 1500-as Polski, lejárt műszakival, olcsón eladó. Érdeklődni: Szabadság út 19., Szuper.

408-as Moszkvics jó állapotban eladó, Pollack M. ut 1., házfelügyelő. Érdeklődni 17 óra után.

20 kaptár termelő méhcsalád eladó. Szigetvár, Sánc u. 24.

Mecsek szekrénysor, vadonatúj, eladó, áron alul. Érdeklődni 8—11-ig Soós, Bolygó u. 4.

Eladó 13 hónapos német juhász kan. Szabó Sándor, Béri Balogh Á. u. 3.

Eladó barna, faragott, bécsi, márkás, páncéltőkés rövid zongora. Megtekinthető hét közben délután, Belvárdgyula, Rákóczi u. 32.

850-es Fiat önindító, sebességváltó, kormánymű, ajtók, szélvédők, NDK-babakocsi és 250 cm³-es MZ Trophy motorkerékpár eladó. Pécs, Ürögi fasor 47.

Eladó R—27-es BMW 250-es motorkerékpár, jó állapotban. 1 éves műszakival. Takács Lajos Hásság, Ady E. u. 1. Érdeklődni 16 óra után.

16 hónapos bernáthegyi kan igényesnek eladó, vagy megegyezéssel munkavizsgás német juhászra, illetve dobermannra cserélhető. Telefon: 71-151.

Kétborjas tehén, 6 és 4 éves, 9 hónapos üsző eladók. Érdeklődni mindenkor Birján, Kossuth út 17.

ZM-es Trabant, friss műszakival eladó. 126-os Polski csere érdekel. Karambolos is. Telefon: 19-625.

Korabeli biedermeier fésülködőasztal és egy mély gyermekkocsi eladó. Perczel u. 32., fszt. 2. Telefon: 16-124.

Süldők és malacok eladók. Hegyszentmárton, Egerszeg u. 15.

1982-ig érvényes műszakival 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni páratlan héten du. 16—18-ig, páros héten de. 10—12-ig. Keszüi út 31., (albérlet).

408-as Moszkvics olcsón eladó. Kémes, Petőfi u. 21.

S—100 Skoda bontva eladó. Érdeklődni Szentlőrinc, Rákóczi út 27., délután.

UC-s, 1200-as Zsiguli sürgősen eladó. Érdeklődni, Felsőhavi-dűlő 10., Müller, 16 után.

CS-es Trabant 601, új motorral eladó. Zsuzsanna u. 10., Merényi. 17 óra után.

Eladók hűtőszekrények, centrifugák, biedermeier bútorok, Koltai, Rákóczi út 61.

Szász Endre-festmény eladó. Pető István Pécs, Sarohin tábornok út 6.

Építők, figyelem! Bontásból eredő anyagok leszállított árban eladók. Kis- és nagyméretű tégla, kb. 100 000 db, deszka, vasgerendák, léc, kisméretű gépcserép és nagyméretű falcos cserép. Gerendák és szarufák 1 m-től 10 m-ig, parketta. Szállítást is vállalunk. Pécs, Lánc u. 26. (Zsolnay Vilmos u. és Lánc u. sarok.)

VEGYES

Erdőgazdaságok, állami gazdaságok, baromfinevelők figyelmébe! 500-as, nagyüzemi műanya előállítását egyéves garanciával vállalom. Megrendeléseket f. évre még elfogadok. Szabó Sándor villanyszerelő kisiparos, 7621 Pécs, Zrínyi u. 1.

Szerdán, május 28-án a Kórház tértől a 37-es buszon a kora délutáni órákban elvesztettem nylonszatyromat az összes orvosi igazolványaimmal és gyógyszerekkel együtt és a júniusi bérlettel. Kérem a kedves megtalálót, a benne lévő címre küldje el, vagy a harmadik kerületi tanácsnál adja le jutalom ellenében.

Redőnykészítés garanciával, Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46., tel.: 28-342.

Elveszett a papagájunk. Megtalálóia jutalomban részesül. Cím: Váci Mihály u. 18., III. 12.

Hangszerkészítő, -javító mesternél munkát vállalnék. „Főállásban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szobafestő kisiparosnál főállásban munkát vállalnék. „Fiatal ember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elhasználódott redőnyök műanyagra cserélése, javítása, újak készítése, részletre, garanciával. Imre Miklós, 7693 Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

Családi lakóházak központi fűtésének tervezését, költségvetés készítését vállalja épületgépész üzemmérnök. Telefon: 21-030, este.

Építésztechnikus tervezési, szervezési gyakorlattal állást változtatna. „Kivitelezésben is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olyan gondozónőt keresek egyéves kisfiam mellé, aki lakásán meggondozná. „Krisztián" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hivatásos gépkocsivezető állást vállalna, lehet kisiparos is. „Azonnali belépéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bedolgozást vállalok bárhol, kisiparosnál is, munkakönyvvel. „Fiatal nő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédipapa, testvér és rokon,

TAKÁCS EMIL

betegápoló 76 éves korában, türelemmel viselt rövid szenvedés után elhunyt. Temetése június 5-én, csütörtökön 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

DR. KECZELY FERENCNÉ

búcsúztatása az óbudai temetőben lesz június 7-én délelőtt 11 órakor. A gyászoló család.

DR. KANIZSAI LÁSZLÓ

életének 76. évében Dombóváron elhunyt. Temetése a pécsi központi temetőben 1980. június 6-án fél 10 órakor lesz.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

BORBÁS JÁNOS

hosszú szenvedés után június 1-én váratlanul elhunyt. Temetése június 6-án, pénteken délután 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. Gyászoló felesége és Poppe család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

KASS JÓZSEF

84 éves korában elhunyt. Drága halottunkat június 9-én fél 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

GABULA JÓZSEF

nyug. főmérnök

hamvasztás előtti búcsúztatása 1980. június 6-án fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám, nagyapám,

PAULER MÁRTON

nyugdíjas, 88 éves korában elhunyt. Temetése június 9-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága édesanyám,

HORVÁTH GERGELYNÉ

Szabó Julianna (Zita néni)

hosszan tartó, súlyos betegség után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1980. június 6-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló leánya és a család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk és rokonunk,

ÖZV. HERMESZ FERENCNÉ

Nagy Rozália

életének 69. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1980. június 5-én du. 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Hóvirág u. 5. sz. elől indul 14 órakor. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondok mindazoknak, akik férjemet,

ILLÉS FERENCET

utolsó útjára elkísérték, virággal, koszorúval fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Hálás köszönetet mondok a vállalat vezetőinek, párt- és szakszervezeti bizottságának, valamint a bányászzenekar tagjainak közreműködéséért. Özv. Illés Ferencné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédnak és ismerősnek, hogy felejthetetlen egyetlen fiunk,

IFJ. KATOS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, a villányi posta dolgozóinak, az ismerősöknek, hogy

SZILÁRD (SCHUTZBACH) TERÉZ

temetésén megjelentek, s fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SZUKFIL FERENC

búcsúztatásán részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

NAGY MIKLÓST

utolsó útjára elkísérték, együttérzésükkel gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindenkinek, akik

BONYÁR JÓZSEF

volt bogádmindszenti lakos temetésén megjelentek, vagy bármi más módon együttérzésüket nyilvánították. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk,

ÖZV. SCHNEIDER ANTALNÉ

temetésén részt vettek. Köszönetet mondunk ságornak, ságornőknek, az összes rokonságnak, szomszédoknak és minden kedves ismerősünknek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

CZINÓBER IMRE

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Szigetvári Cipőgyár vezetőségének, pártszervezetének a temetés megrendezéséhez nyújtott segítségért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

JUHÁSZ JÓZSEF

MÁV nyugd. főellenőrt utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet a sellyei állomás dolgozóinak, kollégáinak, kik mérhetetlen segítséget nyújtottak az elhunyt hozzátartozóinak. Jóleső érzéssel mondunk köszönetet a Baranya megyei Állami Építőipari V. lakatosüzem dolgozóinak, kik részvételükkel igyekeztek fájdalmunkban enyhíteni nyújtani. Gyászoló özvegye és családja.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a jó barátoknak, rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen férjem, édesapa és após,

GERE KÁROLY

temetésén részt vettek, bánatunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a B. m.-i Állatforgalmi és Húsipari Vállalat vezetőinek, dolgozóinak, Tóth Gyula főosztályvezetőnek, a Somogy megyei régi munkatársaknak, akik betegsége alatt is segítőkész barátoknak bizonyultak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

MIHÓ MIHÁLYNÉ

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Pályázati felhívás!

PÁLYÁZATOT HIRDETUNK

gazdasági vezető munkakör betöltésére

Közgazdasági egyetemi, számviteli főiskolai végzettség vagy mérlegképes könyvelői oklevél szükséges.

Költségvetési gyakorlattal rendelkezők előnyben.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés önéletrajzzal a Sallai utcai hirdetőben „Költségvetési intézmény" jeligére.

Fuvarozással egybekötött homokértékesítést vállal

KÖZÜLETEK ÉS MAGÁNOSOK RÉSZÉRE 1980. JÚNIUSTÓL FOLYAMATOSAN A

VOLÁN

12. sz. Vállalat teherforgalmi üzemegysége A

ZENGŐ GYÖNGYE TSZ HOMOKBÁNYÁJÁBÓL

A kiszállítást a megrendeléstől számított

4 munkanapon belül elvégezzük

Fuvarmegrendelés és homokeladás az ÜZEMEGYSÉG TÖMEGÁRU CSOPORTJÁNÁL, Pécs, Diófa utca 3. Telefon: 13-907 valamint a TÜZÉP 1. sz. telepén levő VOLÁN FUVARVÁLLALÓ IRODÁBAN, Pécs, Megyeri út 101. Telefon: 15-499

COOPTOURIST 1980

Pécs, Kossuth L. u. 33. Telefon: 13-407

Harkány, Kossuth L. u. 37. Telefon: 188

Mohács, Radnóti telep Telefon: 384

ÜDÜLÉSEK JUGOSZLÁVIÁBAN PÉCSRŐL AUTÓBUSSZAL

OPATIJA

Július 26.—augusztus 2.	8 nap	4 680,— Ft
Augusztus 2—9.	8 nap	4 680,— Ft
Augusztus 30.—szeptember 4.	6 nap	2 900,— Ft

ÜDÜLÉS AZ OLASZ TENGERPARTON

RIMINI (Pécsről autóbusszal)

Szeptember 12—21.	10 nap	6 100,— Ft

KIRÁNDULÁS A MAGAS-TÁTRÁBA

KRAKKÓ—ZAKOPÁNE		
Július 7—10.	4 nap	2 860,— Ft
KAKASLOMNIC		
Augusztus 17—20.	4 nap	1 590,— Ft
JUGOSZLÁVIA—TÖRÖKORSZÁG—GÖRÖGORSZÁG	12 nap	9 900,— Ft
AUSZTRIA—SVÁJC—FRANCIAORSZÁG—ANGLIA		
Augusztus 5—19.	15 nap	21 900,— Ft
KUBA		
November 8—22.	15 nap	26 700,— Ft
LENINGRÁD (repülővel)		
November 15—19.	5 nap	3 790,— Ft
MOSZKVA—KIJEV		
Október, november, december	7 nap	4 040,— Ft
ÜDÜLÉS SZOCSIBAN		
Július, augusztus, szeptember hónapokban	8 nap	5 980,— Ft

BELFÖLD

BUDAPEST		
Június 19—20.	2 nap	800,— Ft
SOPRON		
Július 19—20.	2 nap	900,— Ft
Július 26—27.	2 nap	900,— Ft

Fizetővendég-szolgálat, szállodafoglalás, valutavétel, -eladás, gépkocsikölcsönzés szolgáltatásainkkal várjuk kedves ügyfeleinket.

Ma este a Népstadionban

Magyarország–Ausztria válogatott labdarúgó-mérkőzés

Két ékkel játszanak a vendégek

Viharos erejű szélben tartott edzést kedden délután az Népstadionban az osztrák labdarúgó válogatott. A bő egyórás műsor nem hozott különlegességet, olyan volt, amilyen egy gyakorlás 24 órával a válogatott találkozó előtt lenni szokott. Karl Stotz szövetségi kapitány is beállt a játékosok közé, de inkább azért, hogy közelről adja utasításait és szemrevételezze jelöltjeit. Az összkép az volt, hogy valamennyi vendéglabdarúgó friss és jó erőben van. A jelek szerint nem lesz könnyű dolguk a magyaroknak. Sőt!

— Minden igyekezetünkkel arra törekszünk, hogy feledtessük a legutóbbi, argentínok elleni 5:1-es súlyos vereségünket — mondta a gyakorlás után Krankl, az osztrákok egyik sztárja, aki már csak egy bajnoki mérkőzést játszik a Viennában, aztán Olaszországban folytatja pályafutását. — A magyarok ellen többször is szerepeltem, úgy érzem, nem is rosszul. Szeretnék gólt elérni!

Stotz kapitány megvárta, amíg valamennyi játékosa befejezi a gyakorlást, s csak aztán közölte a szerdán pályára lépő csapatot. Nem tartogatott meglepetést. Azt a 11-et jelentette be, amelyet a hozzá közelállók már hétfőn elmondtak. A vendégek így állnak fel:

Koncilia — Pospichil, Obermayer, Weber, Zuenelli — Hattenberger, Prohaska, Kreuz, Jara — Schachner, Krankl. Csere: Feurer, Steinkogler, Pichler, Pregesbauer, Jurtin.

Egy nappal a szerdai Magyarország—Ausztria barátságos válogatott labdarúgó találkozó előtt Mészöly Kálmán megbízott szövetségi kapitány kihirdette csapatát. Ez pontosan megegyezik azzal, amelyik múlt szombaton a skótok ellen játszott a Népstadionban: Mészáros — Paróczai, Bálint, Garaba, Tóth J. — Pásztor, Kereki, Nyilasi, Csongrádi — Kiss, Törőcsik.

– Nagyon elégedett voltam a csapat teljesítményével a skótok ellen. A hozzáállást és a lelkesedést valamennyi játékosnál dicséretesnek találtam, éppen ezért — annak ellenére, hogy gondolkodtam esetleges változtatáson — nem állítok be új embert a kezdőcsapatba — mondta Mészöly.

A válogatott kedden délután a Vasas Fáy utcai sporttelepén tartott könnyű, mintegy háromnegyed órás edzést.

A magyar—osztrák barátságos találkozót 3 olasz bíró vezeti. A vezetőbíró R. Lattanzi, partjelzői: Lanese és Patareste.

Telefonszavazás

A magyar—osztrák mérkőzés után ismét szavazhatnak a szurkolók, melyik magyar játékost látták a legjobbnak. A megadott telefonszámokat 19.45 órától 22.00 óráig lehet hívni. Csak azokra a játékosokra lehet szavazatot leadni, akik a mérkőzés 90 perce alatt pályára léptek. A hívható telefonszámok: Mészáros: 176-611, Katzirz: 215-751, Bálint: 174-000, Kereki: 173-444, Tóth J.: 215-741, Paróczai: 217-701, Garaba: 215-941, Szántó: 215-721, Pásztor: 215-951, Nyilasi: 217-901, Csongrádi: 182-755, Bodonyi: 180-544, Törőcsik: 174-111, Kiss: 175-522, Dajka: 171-700, Kuti: 215-921, Soós: 173-779, Esterházy: 176-698.

Elkészült a labdarúgó MNK kiírása

Az MLSZ az 1980–81-es bajnoki évben is megrendezi a Magyar Népköztársasági Kupa versenysorozatot. A kupa győztese jogot szerez a KEK-ben való induláshoz. A megyei selejtezők már június 10-én elkezdődnek és a selejtezők rendezője a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség. A megyei selejtezőkön kötelező a megyei I., valamint II. osztályú és járási csapatok részvétele. A baranyai NB-s csapatok a selejtezőkben nem vesznek részt. Az indulók mindaddig két fordulóban (oda-vissza) döntik el a továbbjutást, amíg 8 csapatra nem csökken a résztvevők száma. Az állva maradt 8 csapatot két 4-es csoportba sorolják a rendezők és a csoportokon belül körmérkőzés formájában döntik el a végső sorrendet. Mindkét csoportból az első és második helyezett jut az országos elődöntőbe.

A selejtező fordulókból való továbbjutást oda-vissza alapon a két mérkőzés eredménye dönti el. Ha a pontszám azonos, akkor a gólkülönbség dönt. Ha ez sem döntené el a továbbjutást, akkor az idegenben lőtt gólok száma a meghatározó. Egyenlő pontszám, egyenlő gólkülönbség, egyenlő idegenben lőtt gólok esetén a továbbjutást 2x15 perces hosszabbítás dönti el. Ha még ez sem hozna döntést, akkor 5–5 büntető rúgásra kerül sor.

A megyei selejtező időpontjai: I. forduló: június 10. és 15. II. forduló: június 22. és 25. III. forduló: július 23. és 30. IV. forduló: augusztus 6. és 13. V. forduló: augusztus 20. és 27. Valamennyi mérkőzés 18 órakor kezdődik. A csoportmérkőzések időpontjai: szeptember 3., 10. és 17. A szeptember 3-i forduló mérkőzései 15.30-kor, míg a további két forduló összecsapásai 15.00 órakor kezdődnek.

A selejtezők sorsolását még a hét folyamán elkészíti a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség.

SPORT DN SPORT

Röviden

Kézilabda. A megyebajnokság legutóbbi fordulójának eredményei. Férfiak: Kesztyűgyár–Mecseknádasd 29:15, PMSC II.–Beremend 36:12, Sportiskola–Szentlőrinc 21:20, U. PEAC–Mázaszászvár 26:17, Komló II.–U. PEAC II. 23:17, Mecseknádasd–U. PEAC II. 28:23, Szentlőrinc–Mázaszászvár 18:17, Sportiskola–Beremend 22:21, Komló II.–PMSC II. 22:18, Bóly–Siklós 31:20. Nők: MEZŐGÉP–PMSC II. 22:3, U. PEAC II.–Sportiskola 14:14, Kesztyűgyár–U. PEAC 9:9, MVTE–Zsolnay 14:9, Gázmű-Sportiskola 7:7, Siklós–BTC II. 10:22.

Labdarúgás. Megyei II. osztály: Hidas–Szederkény 2:0 (1:0).

Sakk. Versenyvezetői tanfolyam kezdődik a Megyei Sakkszövetség szervezésében június 5-én, csütörtökön 17 órai kezdettel a Megyei TSH tanácstermében. Jelentkezés a helyszínen.

Asztalitenisz. Pécsi Spartacus–Dunavidéki Vendéglátó 13:3. NB II. női mérkőzés. Pécs. Győztesek: Andi (4), Jerszi (4), Mausz (3), Soós (2). – Az országos serdülő „húszak" versenyén Eszényi (P. Spartacus) az 5. helyet szerezte meg.

Olimpiai híradó

Budapest. Vasárnap dőlt el, hogy annyi balszerencsés előjel ellenére, az NSZK-sok lemondása után a magyar férfi kézilabdázók is ott lesznek a moszkvai olimpián. Faludi Mihály szövetségi kapitány azonnal munkához is látott, hétfőtől Mátraházán edzi csapatát. A keretben „meglepetés" is akad, hiszen újra a válogatott együttessel készül Vass Sándor, az Elektromos tapasztalt átlövője. A további névsor: Bartalos Béla, Jegenyés, Bakos (kapusok), Kovács Péter, Kenyeres, Szilágyi, Fodor, Szabó, Lele, Pál, Gubányi, Kontra, Molnár, Janovszky és Kovács M. A keret két hétig marad a Mátrában, utána Budapesten lesznek az edzések.

Lima. Venezuela helyettesíti a moszkvai nyári olimpia labdarúgó döntőjében az eseménytől visszalépett Argentínát. Így tehát Dél-Amerika képviseletében Venezuela és Kolumbia lesz ott a XXII. játékokon.

Antananarivo. Madagaszkárt 13 sportoló képviseli a moszkvai nyári játékokon, cselgáncsban, atlétikában, ökölvívásban és úszásban. Lehetséges azonban, hogy a férfi röplabdacsapatuk is a szovjet fővárosba utazhat — lemondott ország helyetteseként.

Rio de Janeiro. A Brazil Olimpiai Bizottság női röp- és férfi kosárlabda-csapatát is elküldi a moszkvai olimpiára, a visszalépett Japán és Kanada helyén játszanak. A brazil olimpiai küldöttség 109 fős lesz és 14 sportágban képviselik a latin-amerikai országot.

Labdarúgás

Edzők mennek és maradnak

Tíz nap és befejeződik az 1979/80. évi bajnokság valamennyi osztályban. Már a bajnokság vége előtt tisztázódott, hogy több csapat új edzővel kezdi meg a felkészülést nyártól az új bajnoki idényre. Lantos Mihály megvált a Videotontól és a jövőben a Zalaegerszeg edzője lesz. Palicskó Tibor, a ZTE eddigi mestere a fővárosba távozik, de még nem dőlt el, hogy melyik csapathoz szerződik.

Az NB I-ben újonc Nyíregyháza edzéseit továbbra is Temesvári Miklós irányítja és a Diósgyőr edzője is Szabó Géza marad. A KEK-ben induló DVTK-tól viszont több játékos távozni készül. Salamon külföldre szeretne szerződni, míg Kutasi, Szalai és Teodoru I. más hazai csapatba készül igazolni.

*

Korábban már közöltük, hogy a PMSC edzője, Szőcs János egy évre meghosszabbította szerződését a piros-feketéknél. A hírek szerint a PVSK edzője továbbra is Rónai István marad. Az viszont már biztos, hogy új edző lesz nyártól Mohácson, mert Gyévai István munkahelyi elfoglaltsága miatt nem hosszabbít szerződést. Az MVTE új edzőjének személye június 9-én lesz végleges. Valószínűleg új edző lesz Komlón is, mert Szám Frigyes megbízatása június 30-án lejár.

*

Zsiborás Gábort, a Ferencváros válogatott kapusát a János kórházban ápolják, mert traumás légmelle keletkezett. Speciális kezelést kap. Az orvosi jelzések szerint előreláthatólag egyhetes kórházi kezelésre szorul és mintegy két hónap múlva kezdheti el óvatosan az edzéseket.

Tömegsport

Nyolc csapat részvételével megkezdődött a Pécs városi tenisz csapatbajnokság. A csapatok tagjai nem igazolt versenyzők. A bajnokságon a Pécsi Tervező Vállalat, a MÉV, a Baranyaterv, a Nemzeti Színház, a DÉDÁSZ, az orvos-egészségügyi dolgozók Medicina együttese és a Spartacus két csapata vesz részt. Az első forduló eredményei: Spartacus I.—PTV 3:2, MÉV—Medicina 2:3, Baranyaterv—Spartacus II. 1:4, Nemzeti Színház–DÉDÁSZ 4:1.

SAKK

Győzelem a Budapest-bajnok ellen

Az 1980. évi OB II-es sakkcsapatbajnokság nyugati csoportjában a hetedik forduló rangadót hozott. A továbbjutásra esélyes PMSC csapata a fővárosban mérkőzött a nyolc új játékossal megerősödött Bp. Vasas Izzó ellen. A pécsiek 8:6 arányú biztos győzelme az éltáblások eredményes játékának volt köszönhető. — A forduló bravúrja Koszorús mester nevéhez fűződött, aki az alábbiakban bemutatott nagyszerű pozíciós játszmában győzött a kétszeres Budapest-bajnok Lengyel Béla mester ellen.

Angol megnyitás

Koszorús P.—Lengyel B.

1. c4, e5. 2. Hc3, Hf6. 3. Hf3, Hc6. 4. d3, Fe7. 5. g3, d5. 6. cd:, Hd5:. 7. Fg2, Hb6. 8. 0—0, 0—0. 9. Fe3, f5. (Aljechin lépése — a legerősebb. A másik gyakran játszott folytatás. 9. — Fg4. 10. h3, Fe6. 11. d4. (11. Ha4, Vd7!) 11. —, ed:. 12. Hd4:, Hd4:. 13. Fd4:, Vc8. 14. Fb6:, ab:. 15. Hd5, Fc5! egyenlő játékkal. 9. —, Fg4. 10. Bc1, Vd7!. 11. He4, Bad8. 12. Hc5, Fc5:. 13. Fc5:, Bfe8. Kényelmes játékot ad sötétnek.) 10. a4 (Játszható itt 10. Bc1 vagy 10. Vc1 is.) — f4. (10. —, Fe6-ra. 11. a5, Hd7. 12. a6. 11. —, Hd5. 12. Vb3.) 11. — Fd2, a5. 12. Hb5, Fe6. 13. Fc3, Ff6. 14. Hd2, Hd5. 15. He4, Fe7. 16. d4, Hc3:. 17. bc: (A kritikus állás. Fenyeget 18. d5, Fd5:. 19. Vd5:†, Vd5:. 20. Hf6†, Ff6:. 21. Fd5:†, Kh8. 22. Hc7: jobb játékkal.) — Kh8?. (Sötét túlértékeli tisztjátékát. 17. —, ed: szerencsésebb.) 18. de:, He5:. 19. Vd8:, Bad8:. 20. Hc7:, Fc4. 21. Bfe1, Bd7. 22. Hb5, g5. 23. Hd4, (A két centralizált huszár gyorsan eldönti a küzdelmet.) —, Fd5. 24. Bab1, Hc4. 25. Bb5, Bfd8. 26. Hc5, Fc6. (26. —, Fc5:. 27. Bc5:, b6. 28. Bd5:, Bd5:. 29. Fd5:, Bd5:. 30. Kg2 nyer.) 27. Fc6:, bc:. 28. Hc6:, Bd1. 29. Bd1:, Bd1:†. 30. Kg2, Fd6. 31. He4, fg:. 32. hg:, g4. 33. Bb7, Fe5. 34. He5: és a sötét feladta, a matt védhetetlen.

Kocsis László

Fiatal tehetségek

Vámos Attila kerékpáros



Nyolc évvel ezelőtt, a május elsejei felvonuláson díszelgő pécsi kerékpárosok aligha sejtették, hogy látványuk egy fiatal tehetséget indít el pályáján. Pedig így történt: az akkor 9 éves Vámos Attila rögtön abban a pillanatban elkezdte „fűzni" édesapját, hadd mehessen kerékpározni ő is. A papa engedett az unszolásnak, s ma már tudjuk, hogy hiba lett volna, ha akkor megkeményíti szívét.

A Pécsi Sportiskolánál először Varga István, majd a volt neves versenyzőből lett edző, Hirth István vette „kezelésbe". Már korán elárulta Vámos Attila, hogy tehetséges, s ami legalább ilyen fontos, hogy kitartó és szorgalmas is. Az igazi nagy áttörést 1979 hozta számára. A Széchenyi Gimnázium harmadéves tanulója második lett az országos hosszútávú ifjúsági bajnokságon és klubtársaival – Szabóval, Ferkkel és Karácsonnyal – aranyérmet nyert az országos ifjúsági csapatbajnokságon. Húzóembere volt az egységnek, amit bizonyít, hogy beválogatták a mongóliai ibv-n induló magyar válogatottba. A hosszú úton nem volt egyedül, hiszen társai közül Ferk egyéniben indult, míg a kísérő edző Hirth István volt. A csapat a 4. helyen végzett Mongóliában, ahol Attilának valóságos élményzuhatagban volt része. A távoli, ismeretlen, különös világ mellé az első nagy nemzetközi verseny hangulata társult. Láthatta a szovjet csapat tagjait, akik igencsak közepes minőségű gépeiken – lám, a technika sem minden – úgy hajtottak, hogy a többiek csak nyelték a port mögöttük.

Vámos Attila ezeket az eredményeket még mint serdülő korú versenyző érte el. Méltán szerepelt 1979-ben harmadikként Baranya megye legjobb serdülő sportolóinak sorában. Idén már mint első éves ifjúsági versenyző száll nyeregbe – reméljük épp oly sikerrel, mint eddig. A rajt jól sikerült. A Bokányi emlékversenyen a felnőttek között – legjobb ifjúságiként – a 12. helyen végzett.

— Belénessy —

Pályaavató Vajszlón

Befejeződött Vajszlón a sporttelep korszerűsítése. Másfél millió forintért öltözőket, fürdőt, klubhelyiséget és sportirodát építettek, javarészt társadalmi munkában. A felújított sporttelep avatása június 5-én lesz, és az avatón a Vajszló csapata az NB I-es Vasas együttesével játszik barátságos mérkőzést. A találkozó 18 órakor kezdődik.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Barátságos mérkőzések: PVSK—Mohács-Véménd TE, PVSK-pálya, 14.30. Beremend—PMSC, Beremend, 15.00.

DIÁKSPORT

Biztató eredmények Szekszárdon

Szekszárdon rendezték meg a területi középfokú tanintézetek atlétikai bajnokságát. A Baranya megyei diákatléták jól szerepeltek. Az országos döntőn népes csoport képviseli majd a megyét.

Fiú I. korcsoportban: 1500 m: 1. Schröder (Pécs, Vegyigépészeti Szakközépiskola) 4:02.7, 3000 m: 1. Schröder 8:48.0, 110 gát: 1. Haris (Szentlőrinci Mg. Szakközépiskola) 15:1. Rúdugrás: 1. Lakosa (Komarov Gimnázium) 360. Diszkosz: 1. Buzási (Komlói Kun Béla Gimnázium) 41:06. Kalapácsvetés: 1. Buzási 52,68. II. korcsoport, csapatban: 1. Pécs, Komarov Gimnázium 174,4. 4 x 400 m váltó: 1. Mohács, Kisfaludy Károly Gimnázium 3:39.0.

Leány I. korcsoportban. 200 m: 1. Gállosi (Pécs, Nagy Lajos Gimnázium) 26.5. Súlylökés: Tamás (Komarov Gimnázium) 11,29. Gerelyhajítás: Tamás 41,88. II. korcsoport, csapatversenyben: 100 m: 1. Komarov Gimnázium és Szakközépiskola 16,82. Magasugrás: 1. Komarov Gimnázium és Szakközépiskola, 151,0. Súlylökés: 1. Komarov Gimnázium 9,452. 4x100 m: Komarov Gimnázium 51.2. 4x300 m: 1. Komarov Gimnázium 2:55.0. A győztesek június 28–29-én találkoznak Szegeden az országos döntőn.

Vásároljon olcsóbban!

Hétfőtől szombatig

sokféle tavaszi–nyári lábbelit

árusít árengedménnyel

a Mecsek és Szliven Áruház

cipőosztálya

BARANYAKER

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-832, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 153. szám
1980. június 5., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Angyalföld üzenete

„Aki a múltba néz, a jövőbe lát éppen úgy, mint látni a víz mélyében a magas eget". Petőfi írta e szavakat 1849-ben. A nemzeti múlt, az ország történelme, hagyományai, szokásai szükségszerűen magukban hordozzák az elkövetkező évek, évtizedek körvonalait. Ezért amikor június 8-án országgyűlési képviselőkre, tanácstagokra szavazunk, óhatatlanul emlékezünk is: történelmünk nagyjaira, s a népre, az országot, a hazát tengernyi küzdelem és áldozat árán fenntartó dolgozó osztályokra. És emlékezünk a közelmúlt harcaira is, amelyek eredményeként — történelmi mércével mérve, oly rövid idő alatt — létrejött szocialista hazánk, a Magyar Népköztársaság.

Az MSZMP első titkára, Kádár János mondotta angyalföldi választópolgárainak, hogy minden emlékezés egyúttal összegzés is. Számvetésünket megkönnyíti az 1980-as tavasz belpolitikai életének élénk, eseménydús időszaka. Márciusban tanácskozott a párt XII. kongresszusa, megerősítette oly sok eredményt hozó fő irányvonalát, választ adott a fejlődés során felmerült új kérdésekre, kijelölte a távlati célokat. Ezután országunk népe méltóan emlékezett meg hazánk felszabadulásának 35. évfordulójáról és arról, ami ettől elválaszthatatlan: a magyar–szovjet testvéri barátságról. Az idei mozgalmas tavasz szép ünnepe volt május elsején kívül május 9-nek, a győzelem napjának köszöntése is. E politikai eseménysorozatot követik most az országgyűlési és tanácstagi választások. Bárki, aki ezekben a hónapokban itt volt Magyarországon, tanúsíthatja, hogy a fontos politikai eseményeket népünk jó hangulata, bizakodása, az eddiginél is nagyobb közéleti érdeklődése, aktivitása jellemezte.

Számvetésünket — s főképp a kongresszusét — mindenekelőtt a megoldandó legfontosabb feladatok kijelölése jellemezte. Az eddiginél nehezebb feltételek között kell megoldanunk gazdasági fejlődésünk újabb és megnövekedett feladatait, beleértve az idei terv sikeres befejezését. A tőkés piacok felől ható, bennünket is érintő kedvezőtlen gazdasági jelenségek leküzdése sürgetőbben veti fel saját munkánk javításának szükségességét, gyengeségeink felszámolását. Azt például, hogy mindenütt következetesen érvényesítsük az ésszerű takarékosságot, hogy ne csak tervek készüljenek a termelési szerkezet átalakítására, a munkaidő és a termelőberendezések teljesebb kihasználására, a felesleges készletek csökkentésére, de mindez ténylegesen és gyorsított ütemben meg is valósuljon: hogy ne csak egyetértsünk a beruházási fegyelem javításának szükségességével, hanem eszerint cselekedjenek is mindazok, akik ezért felelősek.

Tények bizonyítják — szintén Kádár elvtárs emlékeztetett rá Angyalföldön —, hogy népgazdaságunk az év első felében nehezebb feltételek között is dinamikusan fejlődött. A termelés a fő ágazatokban a tervezettnek megfelelően, sőt több területen a vártnál kedvezőbben alakult. „A jövőt illetően elmondhatjuk, hogy ráléptünk a helyes útra — hangsúlyozta a párt első titkára. — Ez év első négy hónapjában, a tavalyi hasonló időszakhoz képest behozatalunk két százalékkal csökkent, kivitelünk pedig hat százalékkal nőtt... Ezen az úton kell járnunk tovább..." De az eredmények mellett arra is figyelnünk kell, hogy termelésünk még mindig nem igazodik kellő rugalmassággal az új igényekhez és követelményekhez. Ezt nem az ünneprontás szándéka mondatja velünk. Sokkal inkább az a tapasztalat, hogy az emberek nálunk megszokták és el is várják, hogy a párt és a kormány nyíltan, egyértelműen és szépítés nélkül szól a nehezebb helyzetekről, a közös gondokról. Így volt ez Angyalföldön is. A választásokat követően megalakuló új kormányunk köteles előterjeszteni az országgyűlés elé részletes munkaprogramját. Ennek is a kongresszusi határozatok képezik a fundamentumát. A kormányzati munkában is a legnagyobb erőt és figyelmet a gazdasági tennivalókra kell összpontosítani.

A párt és a kormány politikai küldetésének megfelelően immár több évtizede megosztja a vezetés mindenkori gondjait a lakossággal, vele együtt keresi a további fejlődés útjátmódját. Ennek a gyakorlatnak a természetes következménye, hogy mind szélesebb rétegek vesznek részt közvetlenül az állami munkában, így is kibontakoztatva és erősítve rendszerünk éltető elemét, a szocialista demokratizmust. Most, amikor képviselőket, tanácstagokat választunk, különösen átéreztük ennek jelentőségét. Úgy is fogalmazhatnánk: nemcsak szocialista alkotmányunk szövegének, de egész szellemének mind teljesebb megvalósulását látjuk ebben. Ezt tanúsítja, hogy minden területen, az állami élet, a tanácsi, az üzemi és a szövetkezeti demokrácia fejlesztésében egyaránt előbbre jutottunk. Ennek a belpolitikai eseményekben oly gazdag évnek az egyik legfigyelemreméltóbb tapasztalata éppen az, hogy soha ennyi, a közösségért tenni, cselekedni kész, céljainkért kiálló, politizáló, másokra példájukkal is ható ember nem dolgozott ebben az országban, mint mostanában.

A Központi Bizottság első titkára végül üzenettel, kéréssel fordult az ország választópolgáraihoz. Arra kérte őket, hogy június 8-án támogassák, kövessék a Hazafias Népfront felhívását, szavazzanak jelöltjeikre. Ez a választás legyen méltó ahhoz az ügyhöz, amit szolgálnia kell. Népünk szavazatával, a választás méltóságával is mutassa meg, hogy támogatja a Magyar Szocialista Munkáspárt politikáját. Fejezze ki a szocializmust építő magyar nép egységét, elkötelezettségét a béke, a szocializmus ügye mellett.

Sajtókonferencia Bajkonurban

Kitűnő egészségnek örvend a nemzetközi űrpáros

Köszönet a biztató, együttérző üzenetekért

Kitűnő hangulatú sajtókonferencián számoltak be nyolcnapos űrutazásukról — alig 18 órával a földet érés után a szovjet–magyar nemzetközi űrexpedíció tagjai, *Valerij Kubászov* és *Farkas Bertalan*.

A két űrhajós nagyszerű állapotban van, orvosaik egyértelmű véleménye szerint szervezetükben semmiféle kóros elváltozás nincs, a kisebb változások — például a súlyveszteség, ami Farkas Bertalan esetében mintegy három kilogramm — az előre várt határokon belül vannak és rendkívül gyorsan helyreáll a normális állapot. Egyébként, mint ahogy azt *dr. Hideg János* orvosezredes elmondotta: az első alaposabb vizsgálatot a magyar „diagnoszt" berendezés segítségével alig egy–másfél órával a földet érés után, Dzsezkazgan és Bajkonur között a repülőgépen végezték el.

A sajtókonferencián természetesen arról kérdezték a legtöbbet a magyar űrhajóst, mi volt a legnagyobb élménye:

— Ne haragudjanak meg szovjet barátaim, ha azzal kezdem: a legnagyobb élményt az adta, hogy megláthattam Magyarországot a világűrből. Igaz, többnyire éjjel haladtunk át az ország felett, de a fényeket, így Budapest fényeit is jól lehetett látni.

Ugyancsak nagy élmény volt űrhajósunk számára a Föld más részeinek megfigyelése, a napfelkelte és a napnyugta a világűrben, a kozmikus éjszaka a ragyogó csillagképekkel.

— A súlytalanságot hamar megszoktam. Mintegy másfél–két órával a rajt után jelentkezett ugyan kisebb vértolulás a fejemben, de parancsnokom megnyugtatott, ez nem jelent bajt és elmúlik. Így is történt, és ezután már nem volt ezzel különösebb bajom. Az űrállomáson sokak szerint bizonyos érzékelési zavarok jelentkeznek, orientációs problémák mutatkoznak. Nálam ez nem volt így — igaz, meg kellett tanulni, hogy megszűnik a fönt és a lent, a jobbra és a balra. A legfontosabb, hogy mindvégig megőriztem a munkaképességet, a munka nem fárasztott el, bár a súlytalansággal nem lehet tréfálni, ez nem egyszerű megszokás kérdése csupán. A visszatérés tűnt számomra a leg-

(Folytatás az 5. oldalon)

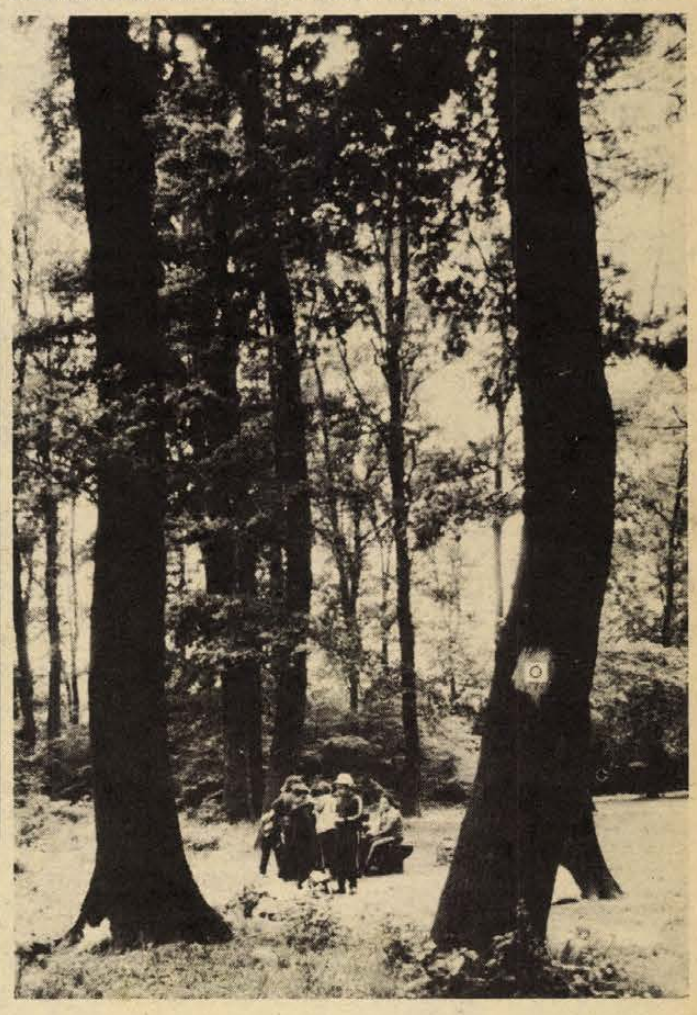
Kádár János fogadta Jorge Kollét

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szerdán a KB székházában fogadta *Jorge Kollét*, a Bolíviai Kommunista Párt első titkárát, aki az MSZMP KB meghívására tartózkodik hazánkban.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen tájékoztatták egymást országuk helyzetéről, pártjuk tevékenységéről. Véleményt cseréltek a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű kérdéseiről, a két testvérpárt kapcsolatainak erősítéséről. Áttekintették a nemzetközi élet fontosabb eseményeit, különös tekintettel a latin-amerikai helyzetre.

A találkozón részt vett *Simón Reyes*, a Bolíviai Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára és *Gyenes András*, az MSZMP KB titkára.

Szép eredmények



Természetvédelmi terület a Keleti-Mecseken

A környezetvédelmi világnap Baranya megyei ünnepsége

Kiváló aktívákat tüntettek ki

Valamennyiünk feladata és felelőssége

A környezetvédelmi világnapról emlékeztek meg tegnap Mohácson a Hazafias Népfront Baranya megyei és Mohács városi Bizottsága szervezésében megtartott megyei ünnepségen.

Az ünnepi szónokok, köztük Palkó Sándor, a Mecsekvidéki Intéző Bizottság elnöke hangsúlyozták, hogy más országokban is éppoly égető gond a környezeti értékek megóvása, mint hazánkban. A környezetvédelem azt is jelenti, hogy miként gondoskodunk utódaink egészséges és kulturált életfeltételeiről, ami valamennyiünk mindennapos feladata és felelőssége.

Ennek érdekében sokat tesznek a HNF szervezte társadalmi őrségek. Baranyában 1974 óta 71 alakult, több mint ötszáz taggal. Egyik legrégibb épp a pécsváradi. A cél az, hogy minden településen szerveződjön legalább egy.

A szép eredmények mellett garmadával még a megoldandó feladatok. Így például a Balaton megóvása. De ugyanígy fontos, hogy Komló, Pécs üzemeiben mérséklődjön a levegő és a víz szennyeződése, valamint a zajszint. Erőfeszítéseket tesznek a kőbányák és a szén külfejtési üzemek porártalmának a megszüntetésére. El kell érni, hogy minden településen jelöljenek ki szemétgyűjtő helyet, például az építési törmelékeknek vagy a kiskertek hulladékjának. Az állattartó telepek szennyvíze még haszontalan melléktermék, pedig szakszerű feldolgozásáról nem szabad lemondani.

Egyre többen vállalnak társadalmi munkát, így a MÉV, a Pécsi járási Földhivatal, a Pécsi Vízmű, a pécsi Gyakorló Iskola és a Zipernovszky Szakközépiskola dolgozói és diákjai rendszeresen gondozzák a védett tájrészeket.

E téren a mohácsiak munkássága különösen példamutató, hiszen itt 15 fős környezetvédelmi munkabizottság és egy 30 fős őrs működik. A Dózsa úti sétányon most állították fel az üveges vitrint, amelyben rendszeresen közlik a lakók írásos és fényképes észrevételeit a „Tetszett", illetve a „Nem tetszett" rovatban.

Krasznai Antal, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára a *Kiváló Társadalmi Munkás* kitüntető jelvényt nyújtotta át *Gábor Péter* osztályvezetőnek, *dr. Hergerröder Antalné* előadónak, *Kéméndi József* üzemvezetőnek, *Kleisz György* főállattenyésztőnek, *Máy Ferenc* munkásnak, *Pálkuti Keresztély* nyugdíjas tanácselnöknek, *Porgányi László* előadónak, *Tóth Gyula* műszerésznek. *Csepreghy Ferenctől*, a HNF Mohács városi Bizottságának az elnökétől 17-en vették át az *„Érdemes Társadalmi Munkás"* kitüntető jelvényt. A „Tiszta, kulturált környezetért" mozgalom legjobb résztvevőit oklevéllel jutalmazták.

Cs. J.



A reménypusztai termelőszövetkezet Kökényfalu melletti gombapincéjében egy éve termesztenek laskát és sampinyont. A gombát innen a szövetkezet Pécsre, a Búza téri és az új vásárcsarnoki elárusító helyére szállítják.

Befejeződött a bányamentő állomások korszerűsítése

Ötéves program teljesítésével befejeződött a Magyar Szénbányászati Trösthöz tartozó bányamentő állomások korszerűsítése. Felújították, kiegészítették valamennyi mentőszolgálat felszerelését. Zobákon új bányamentő állomást létesítettek, a tatabányait pedig olyan gyakorló tárával egészítették ki, ahol ipari televízió segítségével ellenőrzik, irányítják a mentők munkáját. Ugyancsak a tatabányai központi állomáson speciális berendezések, műszerek felszerelésével berendezkedtek a mentők rendszeres élettani, illetve fizikai, pszichikai vizsgálatára. Több állomás felszerelését habgenerátorral gyarapították, amelynek segítségével a bányatüzek ellen eredményesen védekezhetnek. Az összes bányamentő állomáson új típusú, négyórás védelmi idejű mentőkészülékekre cserélték ki a régi kétórás készülékeket. Az új, nagyobb teljesítményű készülékek súlya egyharmaddal kisebb, mint a régieké. A bányamentők védelmének érdekében a szájcsutorákról áttértek a szemet és az arcot jól védő panorámaálarcok használatára. A bányabeli veszélyek mérésére automatikus, hordozható riasztó berendezéseket vásároltak, valamint különleges láng- és hőálló ruhákat szereztek be. Az összes szénbánya vállalat kapott már azokból a különleges bányamentő gépkocsikból, amelyeket a szovjet–magyar kooperációban gyártottak. A korábbinál erősebb, modernebb, műszerekkel jobban felszerelt rohamkocsikkal gyorsan a riasztás színhelyére érhetnek a bányamentők.

A korszerűsítési program teljesítésével bányamentő szolgálatunk alkalmassá vált a nemzetközi együttműködés keretében az országhatáron túli segítségnyújtásra. Egy nemrég aláírt egyezmény alapján bonyolult bányabeli üzemzavarok felszámolásához a KGST-tagországok bányamentői egymás rendelkezésére állnak. Együttműködnek a mentőcsapatok továbbképzésében is, tapasztalatcseréket rendeznek az új mentési és üzemzavar-elhárítási módszerek, eszközök bemutatására.

135 pécsi rajz Budapesten



Martyn Ferenc Kossuth-díjas művész rajzaiból nyílt kiállítás Budapesten a Vigadó Galériában. A kiállítást Tüskés Tibor író nyitotta meg.

Martyn Ferenc kiállításával nyitott a Vigadó Galéria

Emlékplakett az első egyéni kiállítónak

(Tudósítónk telefonjelentése). „Képíró —, ez illik talán a legjobban rá" — jellemezte a művészt az író, *Tüskés Tibor.* Martyn Ferenc festő és grafikus, de akármelyikbe is fog, teljes odaadással alkot.

Rajzok sorakoznak a falon. *A fasizmus szörnyetegei* címet viselő tíz darabból álló sorozat; természetről valló grafikák; állatrajzok; a táj és az ember viszonyát megelevenítő alkotások, majd a híres kísérőrajzok, a Joyce *Ulysseséhez* készített 22 lap. *Martyn Ferenc* Kossuth-díjas, Érdemes művész újabb tárlattal örvendeztette meg tisztelőit. A 135 rajzot tartalmazó kiállítást tegnap délután nyitotta meg a Vigadó Galériájában Tüskés Tibor író.

A Vigadóban felsorakoztatott gyűjtemény visszatekintés, de ma is alkotó ember számvetése. Nem festmények: rajzok ezek. Tudjuk azonban, hogy Martyn Ferencnél a rajz — ezt példázza a kiállítás — nem másodlagos. A most bemutatott alkotások alapja a vászon helyett a papír, eszköze az ecset helyett a ceruza, a tus. Nem előtanulmányok, hanem teljes értékű művek, szerkezetük átgondolt, megoldásuk míves. „Úgy *rajzolok, ahogy lélegzem"* — vallja magáról Martyn, ezt tükrözi a mostani pesti tárlat.

A grafikák zöme Pécsett készült, érthető hát, hogy a művész kívánsága szerint a megnyitón a *Mecsek Fúvósötös* muzsikált, s elkísérték a jelenlevő alkotóművészt a megye vezetői is. Megjelent *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára; *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, s *Takács Gyula* elnökhelyettes. Kulturális életünket *dr. Szentágothai János*, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, *dr. Györgyjakab Endre*, a Kulturális Minisztérium főmunkatársa, valamint a magyar művészeti élet számos neves személyisége képviselte.

A *Vigadó Galéria* egyébként ezzel a gyűjteményes kiállítással nyitott. Hogy Martyn Ferenc indíthatta el a vigadó galériabeli tárlatok sorát, ezért a Magyar Népköztársaság Művészeti Alapja a köszönet mellé emlékplakettet adományozott az első egyéni kiállítónak. A galéria vezetői azt remélik, hogy a további tárlatok is méltók lesznek a környezethez, valamint a megnyitó művészhez, Martyn Ferenchez.

Fazekas Ágnes



Ritka esemény színhelye volt tegnap délelőtt a pécsi Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola: 60 éves érettségi találkozónak adott otthont az öreg alma mater. Dobay József igazgató — és az iskola tanári kara — köszöntötte az 1920-ban érettségizett évfolyam nyolc „öregdiákját": Biedermann Lászlót, dr. Lacffy Endrét, Millner Pált, Örkényi Rezsőt, Reeh Dezsőt, dr. Siska Valért, dr. Szabó Józsefet és Uhl Antalt.

Virágot az erkélyekre

Pécs csatlakozása a HNF felhívásához

A város szebbé tételére mozgósítanak

Május 21-én aktívaértekezletet tartottak Pécsett a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának Tiszta, kulturált környezetért c. felhívása kapcsán. Az értekezlet eseményeiről lapunkban is beszámoltunk. Ehhez kapcsolódó fejlemény, hogy különböző intézkedések megtétele után tegnap megszületett Pécs csatlakozása a felhíváshoz. A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságához intézett levél, utalva az említett aktívaértekezletre, a következőket közli:

„A feladatok végrehajtására a KISZ városi Bizottsága, a társadalmi munkát szervező albizottság, az építési és közlekedési osztály, valamint a mezőgazdasági és élelmezésügyi osztály ütemtervet készített. A Pécsi Kertészeti s Parképítő Vállalat hasonló terv alapján kapcsolódik a munkához. A városkörnyéki községek június 10-ig készítik el részletes akciótervüket és jelentik be csatlakozásukat a mozgalomhoz. A mozgalom napi feladatainak szervezésében, koordinálásában és ellenőrzésében szorosan együttműködünk a Hazafias Népfront városi és körzeti, illetve községi bizottságaival, az érintett szakmai vállalatokkal, tömegszervezetekkel." A csatlakozást közlő levelet *Czente Gyula*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke és *Gergely László*, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára írta alá.

Az említett két tanácsi osztály ütemtervében olyan feladatokat határozott meg, amiknek végrehajtására sem a rendelkezésre álló kapacitásból, sem az éves pénzügyi keretekből nem futja, ezért a társadalmi erőket kell mozgósítani. Az építési osztály a város belterületére, a mezőgazdasági osztály a peremterületekre vonatkozóan dolgozta ki saját ütemtervét. Elsősorban az utak környezetének rendbentartásáról van szó – ehhez a nem kis feladathoz kívánják megnyerni segítő partnernek a területileg illetékes vállalatok, intézmények dolgozóit. A város konkrétan megnevezett területrészein kívül olyan feladatok is szerepelnek az ütemtervben, mint pl. a szabadon álló tűzfalak lefestése, esetleges díszítése, a garázssorok ajtóinak újrafestése az egységes megjelenés biztosítása érdekében, a Balokány-tó kitisztítása stb.

A társadalmi munkákat szervező albizottság lépéseket tesz annak érdekében, hogy a város fontosabb részein, mint pl. a Szalai András út is, virágládákat helyezzenek el, aminek fejében a lakosságtól csak a gondozást várják. **H. I.**

Vendégünk volt



Csányi László

„Pécs barátokat, példaképeket adott nekem"

Pécs könyvheti eseményeinek vendége Csányi László, Szekszárdon élő író, publicista. Írásaival sokszor találkozhatunk a folyóiratokban vagy az Élet és Irodalom talán legizgalmasabb, utolsó, riportoldalán. Szerkesztője a három éve indult Dunatáj című esszéfolyóiratnak, hosszú éveken át volt újságíró, szerkesztette a Tolna megyei Népújságot, most viszont teljesen írásainak szentelheti idejét. 1979-ben megjelent *Szekszárdi Napló*ját olvasva olyan nagy műveltségű íróember gondolatai nyílnak meg előttünk, aki éljen bárhol is, népét és az egész emberiséget egyszerre érző humanitással szól hozzánk.

– Én a tolnai tájban és Szekszárd városában találtam meg a számomra ideális közeget, hiszen az emberben tudatosulnia kell egy kultúrának, egy tartásnak. Számomra ezt a Dunántúl adta mindig.

– Ahonnan ugyanakkor mindig el lehet indulni a világ felfedezésére, visszatérni az európai kultúra emlékeihez, Itáliába . . .

– Igen, hiszen a magyarság kultúrájára mindig jellemző volt, hogy roppant frissen, fogékonyan fogadtuk be Európa szellemi áramlatait – keletről és nyugatról is. Egy csak a veszélye most ennek: rengeteg a kulturális kacat, ami most áraszt el bennünket nyugatról.

– Kérem, beszéljen nekünk jelenlegi munkájáról.

– Örömmel tapasztalom az utóbbi években az eleven szellemi pezsgést Szekszárdon, s ez indított arra, hogy végleg ott maradjak. A helyi vezetők tudják ugyanis, milyen nagy dolog felismerni és megbecsülni az emberi tevékenység értékeit. Különösen így van ez a művészetekben, hiszen nem a fiókjának ír az ember, hanem azért, hogy segítsen embertársain. Örömet jelent a Dunatáj szerkesztése, a folyóiratot örömmel fogadták országszerte, hiszen a most reneszánszát élő esszének nyújt fórumot. Sokan csodálkoztak azon, hogyan indulhat folyóirat az ország legkisebb megyéjében, de ehhez inspirációt adott a szekszárdi Babits-hagyomány, és ami fontosabb, a helyi vezetők megértése, akik kezdettől szurkolnak a folyóiratnak és nekem is. Az írásról még annyit, hogy egy sor tanulmányt szeretnék befejezni, és vár egy évekkel ezelőtt megkezdett munkám.

– Pécshez milyen kapcsolatok fűzik Csányi Lászlót?

– Jó kapcsolataim vannak a Jelenkorral, és ami nekem nagyon fontos, annak idején jelen voltam a Sorsunk című folyóirat indulásánál. Péccsel való kapcsolatom összefügg egész szellemi fejlődésemmel. Nemcsak azért, mert itt kezdtem az újságírást, hanem mert olyan barátokra, példaképekre találtam Pécsett, mint Várkonyi Nándor, Martyn Ferenc és Csorba Győző. Szellemi utamból nem tudom Pécset kiiktatni, és hálás vagyok a sorsnak, hogy életem legfogékonyabb időszakában ilyen emberek tiszteltek meg barátságukkal. Nem tudok jobb közeget találni a mai fiataloknak sem, mint amilyenből én Pécsett elindultam.

Gállos Orsolya

Bartók Béla nemzetközi kórusverseny

Július 7–12. között tartják a „Bartók Béla" IX. nemzetközi kórusversenyt Debrecenben. A XX. századi kórusmuzsika, a modern zenei törekvések bemutatóján 34 hazai és 20 külföldi amatőr kórus vesz részt, három földrészről érkeznek énekesek. Húsz nemzetközi hírű szakember is képviselteti magát a találkozón. Amint Magi István, a Debrecen megyei város Tanácsa közművelődési csoportvezetője szerdán a Magyar Zeneművészek Klubjában a sajtó képviselőinek elmondta, az idei verseny a közelgő Bartók-évforduló jegyében zajlik. A versenyzők kötelező számként Bartók Béla kórusműveit éneklik. A szokástól eltérően nem folklórverseny, hanem folklórbemutató lesz.

A kórusverseny július 7-én a részt vevő kórusok felvonulásával kezdődik. A Kölcsey Ferenc Művelődési Központ előtti téren közösen éneklik Bárdos Lajos: Cantemus! című alkotását, majd Bartók Béla: Cantata profana és Concerto című műveinek előadásával a magyar zene világhírű mesterének emléke előtt tiszteleg a megnyitó hangverseny. Július 8-án a gyermek-, a férfi- és az ifjúsági női kari kategóriában, 9-én a női kari és kamarakórus kategóriában, 10-én a vegyeskari kategóriában versenyeznek. A folklórbemutató július 11-én lesz.

Több figyelmet a gyepek betakarítására

Kevesebb lucerna termett

A fűtermés gazdag a megyében

Június 5. után bárki lekaszálhatja



Az elmúlt hetek gyakori esőzései nyomán magasra nőtt a fű az utak mentén is. A KPM Pécsi Közúti Igazgatóság gépei nagy erővel végzik a fű nyírását a 6-os út mentén.

Fotó: Proksza László

Befejezéséhez közeledik a lucerna első kaszálása. A kezdeti kedvező terméskilátások ellenére az eredmény elmarad a várakozástól. A hűvös tavasz, a májusi fagyok visszavetették a fontos takarmánynövény fejlődését. Az állandó esőzések nemcsak hátráltatták a betakarítási munkát, de rontották a széna minőségét is. A termés egy része elrohadt. Ezért a tavalyinál lényegesen kevesebb és gyengébb minőségű szénát sikerült készíteni. A szakemberek egybehangzó véleménye szerint az első kaszálásnál keletkezett kiesést a következő kaszálásokkal már csak részben lehet pótolni.

Ezért kell a szokásosnál is nagyobb figyelmet fordítani a gyepek betakarítására. Amit az időjárás a lucernatermésből elvitt, azt bőségesen visszaadta a nagy fűtermésben. A legutóbbi felmérés szerint 44 773 hektár rét- és legelőterület van a megyében, ebből 28 390 hektár a termő gyep és 16 838 hektár az ún. talajvédő gyep. Egyre több nagyüzem folytat intenzív gyepgazdálkodást, s köztük külön említést érdemel a Szigetvári Állami Gazdaság, a mágocsi, sásdi, mohácsi Új Barázda termelőszövetkezetek. Ezekben a nagyüzemekben a korszerű legelőhasználat mellett szenázs- és szénakészítéssel hasznosítják a bő fűtermést. Ehhez ma már a megfelelő betakarítógépek is rendelkezésre állnak. Az idei nagyobb fűhozam a csapadékos időjárás mellett a gyeptelepítésre és -felújításra adott állami támogatás igénybevételének és rendeltetésszerű felhasználásának is köszönhető. A támogatást – a korábbi gyakorlattól eltérően – ma már valóban erre a célra fordítják a gazdaságok. Kedvező szemléletváltozásról van tehát szó. Egyre többen tekintenek úgy a gyepre, mint a szarvasmarha-állomány takarmánybázisának fontos tartalékára. Az idén még a szokásosnál is nagyobb becsülete van a gyepnek – és minden egyéb melléktermékeknek – amivel a kiesett lucernaszéna-termés pótolható.

Fontos feladat a szarvasmarhatartó kistermelők takarmányellátása is. A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter a háztáji kisegítő gazdaságok termelésének fejlesztéséről szóló határozat alapján felhívta a községi tanácsok végrehajtó bizottságait, hogy gondoskodjanak valamennyi gyepterület termésének betakarításáról. Baranyában is felmérték, melyek azok az árokpartok, út-, vasúti, árvízvédelmi töltések, erdőterületek és nagyüzemi rétek, amelyekről tulajdonosaik vagy kezelőik a teljes fűtermést nem tudják betakarítani. Ezeket a területeket az összegyűjtött igények alapján május 15-ig a szarvasmarha-tartó kistermelők között szét kellett osztani. S a rendelkezés úgy szól, hogy ha a tulajdonosok a füvet június 5-ig nem kaszálják le, azt bárki ingyenesen betakaríthatja. A rendelet szigorú szankciókat is kilátásba helyez. A mezőgazdasági nagyüzem kaszálatlan, illetve nem hasznosított rét- és legelőterülete után, aranykoronában nyilvántartott kataszteri tiszta jövedelme ezerszeres szorzatának megfelelő forintösszeget köteles büntetésként befizetni. Magánszemélyek betakarítatlan rétterületét viszont a helyi tanácsok javaslatára a járási földhivatalok állami tulajdonba veszik.

A most folyó megyei gyepszemlék során bizottságok vizsgálják felül a rendelet végrehajtását. De végül is nem a szankcionálás a cél, hanem az, hogy az idei jó fűtermés a lehető legkisebb veszteséggel kerüljön betakarításra.

– Rné –



A Budapesti Műszaki Egyetem Vasbetonszerkezetek Tanszékének laboratóriumában vizsgálják a vidéki városok, falvak egészséges ivóvízellátását szolgáló SENTAB vasbeton nyomócsövek csatlakozó elemeinek szilárdságát. A drága öntött acélcsövek helyett a hazai alapanyagokból készülő vasbeton csövek lényegesen olcsóbbak.

Vállalkozó kedv, költségtudatos gondolkodás

Vezetés a nyolcvanas években

Jó hangulatban menjen a munka



Az országban egyedül a pécsi Sopiana Gépgyár készít műtőasztalokat a MEDICOR megrendelésére. Képünkön a műtőasztalok szerelése folyik.

„Takarékoskodjunk a magyarázattal: tudom, hogy más a hibás!" Szép kerek betűkkel, fehér kartonra írva néz szembe a fenti mondat a főmérnökhöz betérőkkel.

– Nézze, sok időt megtakarítunk így, mert ha magyarázattal jön hozzám valamelyik munkatársunk, csak hátra mutatok... – mondja *Vaszily György.*

Míg az igazgatót várjuk, a főmérnök kihasználva minden percet az íróasztalánál tényked-ik. A találkozó megbeszélt időpontja előtt egy perccel megérkezik *Szabó Zsigmond*, az EIVRT pécsi Sopiana gyárának igazgatója. Külsőre éppen ellentéte a vékony, beesett arcú, kissé kopaszodó főmérnöknek. Letelepszünk a szép, de nem túl kényelmes műbőr fotelekbe, kanapéra.

Szabó Zsigmondot nem ismertem, Vaszily Györggyel is csupán egyszer találkoztam. A beosztottaik, a munkások véleménye azonban nagyon pozitív képet mutat erről a két emberről. Többen mondták, hogy rövid idő alatt igazi izzós hangulatot teremtettek a gyárban, olyan légkört, ahol kell és érdemes is nagyon jól dolgozni.

– Mindketten egy hároméves indiai kiküldetés után jöttünk Pécsre 1979 áprilisában. Indiában is együtt dolgoztunk egy létesítmény építésének irányításában, egymás gondolatát is ismerjük, úgy hogy szívesen vállalkoztunk erre a feladatra. A Sopiana kritikus helyzetben, mélyponton volt... – mondja Szabó Zsigmond.

– Milyen szakmai múlt állt önök mögött, mielőtt Pécsre kerültek?

Az igazgató válaszol először:

– Az Egyesült Izzóba 1957-ben kerültem, s üzemtechnológusként kezdtem. De voltam művezető, technológiai osztályvezető, szakmai főtechnológus a fényforrásgyártásnál, s legutóbb Indiában létesítményigazgató.

– Én két évvel később lettem izzós. Az egyetem elvégzése után az újpesti vákuumtechnikai gépgyárban gyakorló mérnökként kezdtem, majd próbaterem-vezető lettem, utána következett India – válaszol Vaszily György.

– Már szó volt róla, hogy akkoriban mélyponton volt a gyár. Hogyan sikerült kikeveredni a kátyúból?

– 1978-ra kritikussá vált a helyzet. A nagy értékű gépeket nem tudták megfelelően kihasználni, nem született meg az összefogás a gyári szervezetben, a hibát másokon keresték. Mikor idekerültünk az volt a célunk, hogy gazdaságossá váljék a termelés, takarékosan gazdálkodjunk, s a kereskedelemben önálló tevékenységet alakítsunk ki. Ezekre a feladatokra összpontosítottuk erőinket. A kollektíva minden tagjával sikerült megértetni gazdasági céljainkat, s olyan kapcsolatot teremtettünk, hogy a dolgozók tesznek is érte. A feladatok indításánál a különböző fórumokon megvan a lehetőség a hogyan megtárgyalására, de utána ezt teljesíteni kell. Az elhatározások végrehajtását alapvetően megköveteljük. Ennek eredményeként 1978-ról 1979-re a gyár nyeresége 17,8 millió forintról 54,8 millióra nőtt, az anyagkészletünk 10 millió forinttal csökkent, a termelékenység 25 százalékkal emelkedett. A költségek rendkívül gyorsan estek vissza minden vonalon – mondja Szabó Zsigmond.

– Azt hiszem azt hozzá kell ehhez tenni, hogy a papírmunkát a minimálisra csökkentettük. Intézkedéseinket nem utasítás formájában tesszük. Csak a feledékeny munkatársainkkal levelezünk – mondja a főmérnök.

– Manapság egyre gyakrabban szóba kerül a vállalkozó kedv?

– Most arra kíváncsi, hogy nálunk ezzel kapcsolatban mi a helyzet? – kérdez vissza Vaszily György. – Egy példa: a Veszprémi Tejipari Vállalat valamelyik újságban hirdette, hogy a Camembert sajtjuk csomagolásához csomagológépet vennének. Kaptunk az alkalmon, s egy izzólámpa csomagolására készült gépet átalakítottunk, s leszállítottuk. Azóta is hibátlanul üzemel.

Érzem, hogy olyan témához értünk, mely itt a gyárban különös hangsúlyt kap. Lelkesen folytatja az igazgató:

– Alapelvünk, hogy minden gyári embernek egy picit üzletembernek is kell lennie. Minden lehetőséget megfogunk, ami nekünk jelent valamit, s beilleszthető a profilunkba. Olykor gondot jelent, hogy sok mindennel foglalkozunk, de az nagyobb baj lenne, ha nem tudnánk mit csinálni.

Az EIVRT pécsi Sopiana gépgyárának idei termelési értéke ebben az esztendőben várhatóan 333 millió forint lesz. Termékeik háromnegyed részét az anyavállalaton, valamint a MEDICOR-on és a CHEMIMAS-on keresztül exportálják.

– Milyen vezetést követelnek az 1980-as évek? Ki a jó vezető?

– Olvastam valahol, hogy az a jó vezető, aki úgy éri el az eredményeket, hogy senki sem tudja utánozni – mondja Szabó Zsigmond. – Mik szükségesek a jó vezetéshez? Mindenekelőtt vállalkozó kedv, költségtudatos gondolkodás és jó pénzügyi irányítás. S az sem mellékes, hogy ha a vezető el tudja érni, hogy a munka jó hangulatban menjen, a dolgozók „kondíciója" megfelelő legyen.

– Én még kiemelném a visszajelzés hallatlan nagy jelentőségét – mondja Vaszily György. – Hogy a következő döntés jobb legyen, ahhoz ismerni kell az előző eredményességét vagy eredménytelenségét. Ha ez elsikkad, akkor az egész olyan, mint a vakrepülés...

Roszprim Nándor

Korszerűsítik a tanműhelyeket a DÉDÁSZ-nál

Az ősszel kezdődő tanévben az általános villanyszerelőképzésen túl szakosodnak is az ipari tanulók a szakmunkásképző intézetekben. Az alapszakma mellett erősáramú berendezésszerelő, épületvillamosság-szerelő, vasútvillamosság-szerelő és villamoshálózat-szerelő szakok közül választhatnak a fiatalok. Ennek megfelelően az elméleti oktatást kiegészítő gyakorlati munkának otthont adó tanműhelyeket is korszerűsítik a gyárak, üzemek, vállalatok. A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat mintegy 2,6 millió forintot áldoz a nyolc üzemigazgatóságán – így Pécsett, Szigetváron, Kaposváron, Keszthelyen, Nagykanizsán, Siófokon, Dunaújvárosban és Szekszárdon levő – tanműhelyek felszereltségének bővítésére.

A DÉDÁSZ ezért a pénzért minden igényt kielégítő oktató- és szemléltető eszközöket vásárol. A vállalat profiljának megfelelően a villamoshálózat-szerelő szakma elsajátításához nyújt nagy segítséget. A tanműhelyeket többek között működő szimulátorokkal, mérőtablókkal, kapcsolótáblákkal, írásvetítőkkel, episzkópokkal, filmvetítőkkel szerelik fel, de érdemes megemlíteni, hogy Pécsett egy zárt láncú televíziót is üzembe helyeznek. A pécsi tanműhelyt egyébként az ipari tanulókon kívül a Zipernovszky Szakközépiskola diákjai is használják.

Pécsi siker a kaposvári terv-pályázaton

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium a Somogy megyei és a Kaposvár városi Tanáccsal közösen tervpályázatot írt ki arra, hogy az üdülés korszerű formáinak felhasználásával szabadidő-központtá fejleszthessék a desedai tó környékét. Alapkövetelmény volt, hogy a pályázók vegyék figyelembe az üdüldőterület városkörnyéki jellegét és funkciójának ebből eredő sajátszerűségét, s ennek alapján tegyenek javaslatot az új üdülési forma elméleti modelljére. A tervezésre kijelölt területen 1700 személy részére kell szálláshelyet teremteni. A pályázatot a minap értékelték és eredményesnek minősítették. 100 000 forintos első díjban részesítették *Erdélyi Zoltán—Hübner Mátyás—Soltész László* (Dél-dunántúli Tervező Vállalat) pályaművét, 40 ezer forintos megvételben *Fortvingler László—Tukora Györgyné* (ugyancsak DTV), 30 000 forintos megvételben pedig *Köves András* (DTV) *—Streit István* (Baranya megyei Építőipari Vállalat) munkája részesült.

A magyar külkereskedelem Poznanban

Magyarország hagyományos vendég a poznani vásáron. Június 8—17. között az 52. Poznani Nemzetközi Vásáron 17 magyar vállalat több száz termékét mutatja be Poznanban. A Tungsram fényforrásokat, az Elektromodul elektromos alkatrészeket, a Ferunion kézi szerszámokat, háztartási műanyagárut, sportbúvárfelszerelést mutat be. A Ganz Műszer Művek fogyasztásmérőket, amper- és voltmérőket, watt- és periódusmérőket, a Irodagépipari és Finommechanikai Vállalat pénztárgépeket és szedőírógépet állít ki. A Komplex mezőgazdasági berendezéseket, a Labor MIM laboratóriumi műszereket, a Lampart ZIM vegyipari felszereléseket küld Poznanba. A Mogürt autóbusszal, a Magyar Optikai Művek műszerekkel, a Nikex, a többi között a KCR típusú építődaruval ismerteti meg a látogatókat. A Technoimpex csomagológépeknek, a Transelektro mosógépeknek, lámpatesteknek, fagylaltgépeknek, kávéfőző gépeknek ad helyet. A leggazdagabb cikklistával a magyar műszerexport széles választékát kínáló Metrimpex jelentkezik. A műanyag alapanyagokat a Borsodi Vegyikombinát állítja ki.

HÍREK

1980. JÚNIUS

5

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

FATIME

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.49 — nyugszik 20.37 órakor. A Hold kél — — — nyugszik 11.31 órakor.

MSZMP-küldöttség utazott Hollandiába

Hollandia Kommunista Pártja meghívására — Szabó Józsefnek, az MSZMP Központi Bizottsága tagjának vezetésével — szerdán pártküldöttség utazott Amszterdamba. A delegáció részt vesz Hollandia Kommunista Pártja XXVII. kongresszusán.

◆

— **Óvodabővítés.** Huszonöttel több gyermek kap majd helyet Mázaszászvárott, az óvodabővítés után. Az új, 60 négyzetméteres foglalkoztatóterem a kiszolgáló helyiségekkel együtt az év végéig készül el, nagyrészt társadalmi összefogással. Az építést hamarosan elkezdik.

— **Olimpiai kiállítás.** Az Egyesült Izzó Sopiana Gépgyára ma délután 14.45-kor kiállítást nyit a gyár Móra Ferenc u. 72. alatti ebédlőjében. A Kállai Éva szocialista brigád és az IBUSZ együttműködésével létrejött kiállításon az olimpiák történetét, valamint az idei moszkvai olimpia színhelyét mutatják be az érdeklődőknek.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A trubadúr (este 7 órakor) Bajor bérlet.

MOZI

Park-kert: Meghívás egy gyilkos vacsorára (9)
Petőfi: Kojak Budapesten (f3, f5, f7, f9)
Kossuth: Kojak Budapesten (10, 12) Kicsi a kocsi, de erős (f3, f5) Megközelítések (f7, f9)
Tanárképző Főiskola: Severino (5) Mennyire szerettük egymást (f8) **Komarov-kert:** A kétbalkezes és az örömlány (9) **Fekete Gyémánt:** Gengszterek sofőrje (6) **Józserencsét:** Békeidő (4, 6) **Rákóczi:** Szenzáció! (5, 7) **Május 1.:** Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (f6) **Bóly:** Az asszony, aki énekel (8) **Harkány:** Az ötös számú vágóhíd (7) **Komló, Május 1.:** A Jó, a Rossz és a Csúf (f5) **Komló, Zrinyi:** Földi úrutazás (f4, 6, f9) **Mohács:** Robert és Robert (6, 8) **Pécsvárad:** A tajga császárának végnapjai (7) **Sásd:** Fábián Bálint találkozása Istennel (8) **Sellye:** Őszi szonáta (8) **Siklós:** Hajadon feleség (8) **Szentlőrinc:** Négy bandita, tíz áldozat (8) **Szigetvár:** Glória (8) **Villány:** Pantaleon és a hölgyvendégek (f8)

Időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: eleinte erősen felhős idő, szórványosan kisebb esővel, futó záporesővel. Később időnként csökkenő felhőzet, néhány helyen futó zápor ral. Általában erős, helyenként rövid ideig viharos északi, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 19—24 fok között.

Életmentőket tüntettek ki

Életmentő emlékéremmel tüntették ki Oláh György gépkocsivezető, váci lakost, aki ez év április 14-én Szokolyán kimentett egy hároméves kislányt a felduzzadt, erős sodrású Török-patakból.

Ugyanezt a kitüntetést kapta meg a Budapest II. kerületi Rendőrkapitányság barlangi mentőcsoportjának két tagja, Adamkó Péter és Márton Géza. A két bátor férfi április 18-án önfeláldozó kockázatvállalással a solymári Ördöglyuk barlangból kimentett egy 25 éves fiatalembert.

A kitüntetést a Minisztertanács nevében Mondok Pál, a Pest megyei Tanács elnöke szerdán adta át az életmentőknek.

◆

— **A Körösök Vidéke Tsz-szövetség** szervezésében termelőszövetkezeti szocialista brigádok jártak Baranya megyében, s ismerkedtek a megye nevezetességeivel. Kedden a pécs-reménypusztai termelőszövetkezetbe látogattak, ahol a gazdaság tevékenységét tanulmányozták, s a megyei tsz-szövetség tájékoztatása alapján ismerkedtek a baranyai termelőszövetkezeti szocialista brigádok munkájával.

— **Vízminőségvédelmi labor.** A Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság cserkúti telepén elkezdték saját kivitelezésben a 6 millió forintos beruházással épülő modern vízminőségvédelmi laboratóriumot, melyben megfelelő helyet tudnak biztosítani a magas szintű vízminőséget vizsgáló munkához. Az alapozással már elkészültek.

— **Transzformátorszigetelő Olaszországba.** A Zsolnay Porcelángyárból ma szigetelővel teli kamion indul Olaszországba. A nagyhírű pécsi üzem egyébként ebben az esztendőben várhatóan több mint hetvenezer transzformátorszigetelőt exportál a dél-európai országba, amiből eddig harmincezer darabot szállítottak el.

◆

Esküvő

KIS ELVIRA
és
HORVÁTH PÉTER

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 6-án 19.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

DICSŐ IRÉN
és
SZÉLES LÁSZLÓ

értesítik kedves ismerőseiket és rokonaikat, hogy 1980. június 6-án 17.30 órakor a komlói Városi Tanácson házasságot kötnek.

Születés

BÁBA ÉVA
és
BECSEI ISTVÁN

értesítik ismerőseiket, hogy május 31-én Gábor nevű fiú gyermekük született.



A világűrkutatás tudományos eredményeit bemutató kiállítás nyílt Budapesten a Hadtörténeti Múzeumban

★

— **Az alkoholizmus ártalmairól** rendez fórumot ma délután fél ötkor a Vöröskereszt komlói városi járási vezetősége Komlón, a Május 1. Művelődési Házban. A fórum vendége lesz dr. Dombai Sarolta ideggyógyász főorvos, dr. Szabó János belgyógyász főorvos és dr. Farkas László vezető ügyész.

Egy paradicsommag két forintért

A kisebbik paradicsommagért egy, míg a nagyobbikért két forintot kér Kálóczi Pál idős nyugdíjas, hobby-kertész nógrádgárdonyi portáján. De postán is küld utánvéttel. A magokat most kell eltenni a kerti földbe, krumplitól jó messzire és egymástól legalább egyméteres távolságra.

A kísérletező kedvű kiskerttulajdonos azt tanácsolja, hogy a palántákat karózzák ki, az összes hajtást kössék fel, egyszer sem permetezzenek és a bokrokat ne kacsolják. Tavaly a kertjében a palánták egyenként majdnem két méter magasra nőttek meg és kifejlődés után egy bokron csaknem tíz kiló paradicsom termett. Némelyik példány elérte az ötven—hatvan dekát is. A bokrok lugasrendszert alkottak.

Újdonságával még nem jelentkezett a Vetőmagtermeltető és Értékesítő Vállalatnál, ugyanis több évig is eltart a magvak gyűjtése, mivel egy-egy termésben nagyon kevés található.

— **Egyszerre virágzik** három gyógynövény, így a bodza, a galagonya és a vadgesztenye. Baranya gyógynövény átvevőhelyein attól tartanak, hogy a sok átvett virág kárbavész. Ezért nem raktároznak az áfész-telepeken, hanem naponta három bérautó hordja a virágszállítmányokat a Herbária bajai feldolgozó üzemébe.

— **Fél korsó hiány.** Megjelent a könyvesboltokban négy fiatal pécsi költő — Parti Nagy Lajos, Csordás Gábor, Meliorisz Béla és Pálinkás György — verseiből összeállított antológia. A „Fél korsó hiány" c. kötet borítóját és a fotókat Pinczehelyi Sándor tervezte és készítette. A könyvet a Baranya megyei KISZ Bizottság adta ki.

— **Zeneiskolai felvétel.** A Pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola felvételt hirdet előképzősök részére az általános iskola első, második, harmadik osztályos tanulóinak, június 9—10—11-én 9—12 óráig és délután 4—7 óráig.

— **Parabola antenna** fogadta a járókelőket két napig Pécsett, a Hunyadi út és a Káptalan utca sarkán. Az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója az Uitz Múzeumban és környékén készített műsort a Mecsek fúvósötösről. A videojel négy parabola antenna segítségével a Misinán keresztül jutott el a közeli Sörház utcába, ahol képmagnóra rögzítették a Káptalan utcai eseményeket.

◆

Közlemény

Pécs megyei város Tanácsa V. B. hivatal igazgatási osztálya a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján értesíti a méhtartó gazdákat, hogy az állami gazdaság a meszesi és donátusi szőlőiben, illetve a Danitz-pusztai kerülethez tartozó meggy, barack, szilva — termő, illetve nem termőgyümölcsöseiben (D 1-től D 14-es tábláig) 1980. június 6-tól 20-ig vegyszeres növényvédelmi munkát végez. Felhasználásra kerülő növényvédőszerek: Dimekron, Wofatox és Ekalux. A felhasználásra kerülő szerek méhekre veszélyesek.

A könyvhét mai programja

Író—olvasó találkozók:
Arató Károly — Pécs, Steinmetz M. Műv. Ház, 18.30 óra.
Kalász Márton — Olasz, Művelődési Ház, 19 óra.
Nagy Katalin — Hidas, községi könyvtár, 12 óra.
Pécs, meszesi fiókkönyvtár, 14 óra.
Pécs, 2. sz. Gyermekkönyvtár, 17 óra.
Engelbert Rittinger — Ófalu, községi könyvtár, 19 óra.
Gyermekműsorok:
Sólyom Kati: Csipkefa — Szászvár, 1. sz. óvoda, 10 óra.
József Attila-műsorok:
Sólyom Kati és a Szélkiáltó Együttes: Köztetek éltem — Pécsvárad, Művelődési Központ, 15 óra.
Zsurzs Kati és Benkő Péter emlékműsora — Baranya megyei Könyvtár olvasóterme, 16 órakor: Helyőrségi Művelődési Központ, 18 óra.
Dedikálások: Nagy Katalin — Magyar Írók Könyvesboltja, 16—17 órakor.
Csordás Gábor, Meliorisz Béla, Parti Nagy Lajos, Pálinkás György — Móricz Zsigmond Könyvesbolt, Széchenyi tér, 16—17 órakor.
Bertók László, Csorba Győző — Hunyadi János Könyvesbolt, Uránváros, 16—17 órakor.

◆

— **Újabb rövidáruüzletet** nyit a Meruker, ezúttal Mohácson, a Szabadság út 18. szám alatt. A korábban itt működött boltot fölújították, önkiszolgáló rendszerűvé alakították. Június 7-től várják ismét a vásárlókat széles skálájú rövidáru- és fonalválasztékkal.

Közérdekű közlemények

Kedvező idő esetén ma este 9 órakor nyit a KOMAROV kertmozi, az uránvárosiak kedvelt nyári szórakozóhelye. Műsoron: A KÉTBALKEZES ÉS AZ ÖRÖMLÁNY című, amerikai film, 14 éven felülieknek. Pénztárnyitás 6 órakor. Ujmecsekalján, a Komarov Gimnázium udvarán. Jó szórakozást!

✲

FELVÉTELI VIZSGA lesz a komlói Erkel Ferenc Zeneiskolában június 10-én, kedden délelőtt 9—12 óráig és délután 14—18 óráig. ÉVZÁRÓ: június 13-án, pénteken 18 órakor az Úttörőházban. BEIRATKOZÁS: a régi növendékek részére június 16-án, hétfőn és 17-én, kedden délelőtt 9—12-ig, valamint délután 14—18 óráig. Az új növendékek számára szeptemberben tartunk beíratást.

✲

Áramszünet lesz f. hó 5-én 7—15 óráig Pécsett, Káposztásvölgy, Pécsbányatelep egész területén, valamint a Vidámpark, Dömörkapu és a Kozári Kőbánya területén.

✲

Autóközlekedési Tanintézet Pécsett, az alábbi tanfolyamokat indítja: — „D" kat. autóbuszvezetői. (Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsivezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautóvezetői gyakorlattal rendelkezik.) — Gépjármű ügyintézői: (A tanfolyam sikeres elvégzése gépjármű ügyintézői munkakör betöltésére jogosít.) — Közúti tarifőri (bevétel ellenőri): (A hallgatók a középfokú szaktanfolyam elvégzése után képesített tarifőri (bevétel ellenőri) oklevelet kapnak.) — Elméleti (KRESZ, továbbá szerkezeti és üzemeltetési ismeretek), valamint gyakorlati szakoktatói: — 309. sz. szakszámú gépjárművezető- és karbantartó szakmunkás. (Csak munkaviszonyban álló gépjárművezetők részére. A gépjárművezető és karbantartó szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket a 7/1973. (VII. 11.) MUM—KPM. sz. együttes rendelet értelmében egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni.) Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével, naponta 8—16.30 óráig (pénteken 15.30 óráig).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Az arany meg az asszony. Opera. 9.34: Radnai György énekel. 9.44: Zenevár. 10.05: Dominó. 10.35: Irodalmi évfordulónaptár. 10.58: Cigánydalok, csárdások. 11.25: Üdítő üdítő az üdítő? Riport. 11.40: Az elmés Don Quijote de la Mancha. IX. rész. 12.35: Körkép 80. Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 13.34: Hangverseny. 14.20: Szólítlak hattyú! Népek költészete. 15.10: Nóták. 15.28: Beszélgetés a barátságról. 16.05: Kettős szerepben. 16.20: Szimfonikus zene. 17.07: Olvastam valahol . . . Tisza Istvánról. 17.27: Machaut-felvételekből. 17.40: A Szenke-patak balladája. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangverseny. Közben: kb. 20.00: Egy kastély lakói. A pécsi körzeti stúdió műsora. Kb. 20.10: A hangversenyközvetítés folytatása. 20.45: Népdalest. 21.40: A gyorsuló idő nyomában. 22.15: Sporthíradó. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Beethoven: Esz-dúr vonósnégyes. 23.14: A guarani. Operarészletek. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Cseh fúvósmuzsika. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: A Népművészet mestereinek felvételeiből. 12.55: Kapcsolás a nyíregyházi stúdióba. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Gyermekkórusok énekelnek. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 16.00: Népi zene. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei Tükör. 18.00: Disputa. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Sláger lista. 20.33: Nincs képem hozzá! . . . 22.00: Operettrészletek. 23.15: A dzsessz a 70-es években. 26. rész.

HARMADIK MŰSOR

8.28: A magasból jobban látszik. 9.00: Iskolarádió. 9.15: Cherubini, Haydn és Weber muzsikája. 10.20: Operafelvételekből. 11.05: Zenekari muzsika. 12.31: Esz-dúr zongoranégyes. 13.07: Operaáriák. 13.45: Dzsesszfelvételekből. 14.20: Prokofjev: Alekszandr Nyevszkij-kantáta. 15.00: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangverseny Bach műveiből. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Muzsikáló fiatalok. 16.50: Popzene sztereóban. 17.46: Purcell muzsikájából. 18.20: A Vigadó története. 19.05: A progresszív beat híres előadói. 19.53: Népek meséi. 20.23: Sámson és Delila. Háromfelvonásos opera. 21.00: Humusz a barnaszénből. 21.15: Operafelvételekből. 0.10: Pezel intádrák.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Szólítson csak nyugdíjasnak . . . Tiszay László riportösszeállítása. 17.20: Régi kedvelt melódiák. 17.30: Helyesen, magyarul . . . Dr. Rónai Béla nyelvművelő ötperce. 17.35: Takács Jenő: Szerenád. Előadja a Mecsek Fúvósötös. 17.45: Tanulmányaikat befejezték a szekszárdi tanítóképzőben. Riporter: Nógrádi Erzsébet. 17.50: A Queen együttes lemezeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Sokac dalok és táncok. — Tenni a közösségért. Beszélgetés Marjanovics Maricával, a Vöröskereszt dunaújvárosi titkárával. Szerkesztő-riporter: Filákovity Bránkó. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Báling József. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.35: Hírek. 15.40: Tőlünk is függ. 15.55: Hagyomány és haladás — indián szemmel. NSZK dokumentumfilm (sz.). 16.40: Perpetuum mobile (sz.). 17.25: Tévébörze. 17.35: Telesport. 18.00: A nyomok a főiskolára vezetnek. 18.40: Könyvsátor. — Körkép. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Jogi esetek. 20.40: Reklámújság. 20.50: Száraz György: Megoldás. Dráma két részben (14 éven felülieknek!) 22.55: Tv-híradó 3. (sz.). 23.05: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei. Riportfilm (ism.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Régi zeneszerzőink. Angol filmsorozat. VI/4. rész (sz.). 20.25: A mi házunk. Nyár a lakótelepen. 21.15: Tv-híradó 2. (sz.). 21.35: Reklám. 21.40: Zeman őrnagy. Magyarul beszélő csehszlovák filmsorozat. A rubinkeresztek (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.55: A világítótorony. Drámasorozat (ism.). 18.25: Labdarúgó-mérkőzés. 20.15: A konyha nagy mesterei'nek kis titkai. 20.27: Ma este . . . 21.00: Külpolitika. 21.50: Felhívás utazásra — vetélkedő. 23.05: Balett. 23.35: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

19.45: Tapasztalatok. 20.15: Négy keréken. 20.27: Ma este . . . 21.00: Közeli találkozások. 23.00: Huszonnégy óra.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **A rockvilág újdonságairól** számol be holnap, június 6-án, pénteken délután fél 4-kor az Omega együttes egyik tagja, a Ságvári Művelődési Ház Omega-klubjában.

— **A tv I-es műsor vételi lehetőségeinek** további javítása érdekében a pécsi televíziós átjátszó adóban befejeződtek az új, 4/0.4 kilowattos adóberendezések telepítési munkálatai. Ezzel az egyes műsort két azonos teljesítményű adóberendezés képes sugározni, mellyel az egyenértékű tartalékolás lehetővé vált. A próbaüzem a közelmúltban sikeresen befejeződött, így az új adó a műsorsugárzást üzemszerűen végzi.

— **Pécsi jogászprofesszor az NSZK-ban.** Dr. Farkas József, a Pécsi Tudományegyetem professzora három hétre az NSZK-ba utazott. A kölni, marburgi és erlangeni egyetemen tart előadásokat a magyar polgáriperes eljárás költségmentességi szabályozásáról és bírói gyakorlatáról.

— **A napfényes órák száma** rendkívül kevés volt Baranyában. Pécsett pl. idén áprilisban 144, májusban pedig 130 órát sütött a nap. Tavaly ugyanebben az időszakban a napfényes órák száma 210 és 310 volt — több mint a kétszerese az ideinek.

— **Mától újra nyitva.** Ismét megnyílt Martyn Ferenc Petőfi- és Janus Pannonius-rajzainak kiállítása a Káptalan utca 6. számú házban. A kiállítás hétfő kivételével naponta 10—14 óra között látogatható.

— **Virágok Pécsett.** A Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói városszerte ültetik az egynyári virágokat, mintegy 250 000 tő kerül a parkokba.

Gyorslista

az 1980. június 3-án megtartott májusi havi lottó jutalomsorsolásáról, melyen a 21. heti szelvények vettek részt. A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:

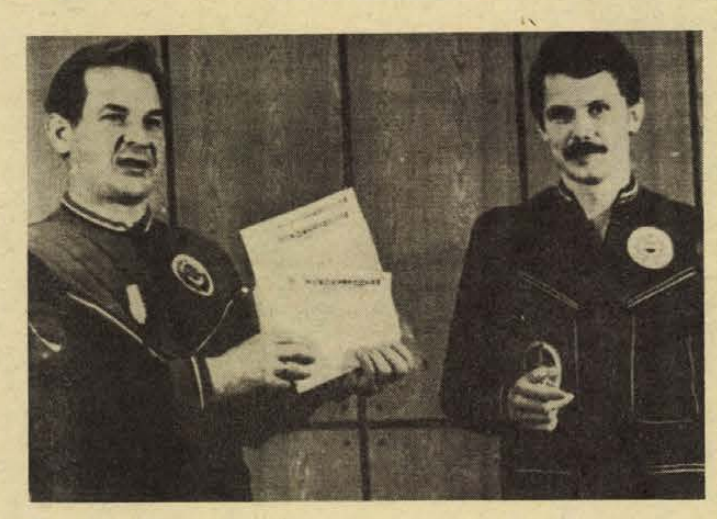
a vásárlási utalvány (1000 forint)
b Trabant Lim. 601 tip. személygépkocsira utalvány
c Lada 1200 tip. személygépkocsira utalvány
d Minimat 65 típ. automata mosógép (13 700 forint)
e színes tv (21 900 forint)
f szerencse-utalvány (30 000 forint)
g kemping-utalvány (26 000 forint)
h otthon lakberendezési utalvány (25 000 forint)
i iparcikk utalvány (25 000 forint)
j Zetka 350-es motorkerékpár (21 000 forint)
k zenesarok utalvány (20 000 forint)
l televízió (10 000 forint)
m vásárlási utalvány (10 000 forint)
n vásárlási utalvány (9000 forint)
o vásárlási utalvány (7000 forint)
p vásárlási utalvány (5000 forint)
r vásárlási utalvány (4000 forint)
s vásárlási utalvány (3000 forint)
t vásárlási utalvány 2000 forint)

A nyertes szelvényeket 1980. június 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

2 440 236 p	2 544 896 m	2 665 255 m	2 874 575 p
2 445 469 m	2 550 129 m	2 675 721 s	2 890 274 s
2 455 935 r	2 555 362 m	2 696 653 p	2 895 507 h
2 471 634 p	2 560 595 s	2 701 886 t	2 900 740 s
2 482 100 r	2 591 993 l	2 701 119 n	2 905 973 k
2 487 333 s	2 597 226 r	2 712 352 r	2 911 206 n
2 492 566 o	2 602 459 o	2 733 284 n	2 916 439 p
2 497 799 s	2 633 857 l	2 738 517 o	2 921 672 s
2 503 032 s	2 639 090 m	2 743 750 s	2 926 905 s
2 508 265 t	2 654 789 r	2 754 216 s	2 937 371 k
2 518 731 l	2 660 022 r	2 769 915 o	2 942 604 j
2 529 197 n		2 780 831 p	2 947 837 s
		2 785 614 i	2 958 303 t
		2 790 847 i	2 963 536 t
		2 796 080 h	2 968 769 t
		2 801 313 o	2 974 002 r
		2 806 546 g	2 979 235 t
		2 811 779 g	44 623 449 o
		2 817 012 o	44 628 682 t
		2 822 245 o	44 633 915 j
		2 827 478 o	44 874 633 r
		2 832 711 c	44 879 866 g
		2 837 944 o	44 890 332 f
		2 848 410 o	55 623 215 n
		2 853 643 m	55 628 448 s
		2 858 876 j	55 633 681 t
		2 869 342 g	55 638 914 t

Sajtókonferencia Bajkonurban



A sajtóértekezlet végén Kubászov felolvasott néhányat az üdvözlő táviratok közül. Mellette Farkas Bertalan.

(Folytatás az 1. oldalról)

nehezebbnek, itt egy pillanatra úgy éreztem, hogy vízre szálltunk le, de ez csak érzéki csalódás volt.

Farkas Bertalan meghatott szavakkal mondott köszönetet mindazoknak, akiknek támogatását a világűrben is érezte, tudta, hogy sokan figyelnek rá és sokan küldik el hozzá bátorító, biztató üzenetüket.

— Igyekeztünk a legjobb tudásunk szerint végezni a munkát. Parancsnokom és az állandó személyzet tagjai, *Leonyid Popov* és *Valerij Rjumin* segítségével ez sikerült. Úgy érzem, becsülettel helytálltunk — mondotta.

Az MTI tudósítójának kérdésére válaszolva a magyar űrhajós elmondta: parancsnokával, Valerij Kubászovval már az előkészület idején szoros barátságot kötött, most azonban úgy érzi, az úton „kozmikus testvérek" lettek. „Nagyon sokat segített, mindig megnyugtatott. A világűrben is úgy dolgozott, mint a földön, nagy nyugalommal és ez igen jó hatást tett rám is" — mondotta. Kubászov véleménye sem változott kutató űrhajósáról: kitűnő munkatársnak, jól képzett űrhajósnak, jó barátnak tartja.

A visszatérés után eltelt időről szólva az űrhajósok elmondták: közérzetük pompás, jól pihentek, kitűnően aludtak. „Farkasnak farkasétvágya van" — tréfálkozott a magyar űrhajós, amikor arról kérdezték, jól evett-e a visszatérés után. „Mélyen aludtam, nem álmodtam, nem éreztem a különbséget — igaz, amikor felébredtem, először néztem, miért nem a mennyezeten vagyok és el akartam rugaszkodni az ágytól" — mondotta. Mint közölte, még a visszatérést és az orvosi vizsgálatokat követően szaunában is voltak.

Az űrállomásról szólva, mindkét űrhajós azt emelte ki, hogy rendkívül tágas, kényelmes tartózkodási és munkahely. Az ott dolgozó állandó expedíció nagy szeretettel fogadta őket, tökéletes volt a hangulat és az együttműködés. Házigazdájuk Rjumin volt, aki maga gondoskodott minden étkezésről. Az állandó személyzet nagy örömmel fogadta a Földről érkezett küldeményeket. Rjuminnak kedves ajándék volt, hogy első űrutazásának naplója minikönyv formájában megjelent Magyarországon, s nagyon örültek az Izvesztyija és a Magyar Hírlap különkiadásának is.

Nem volt idő viszont arra, hogy megtekintsék a nemzetközi expedíció által eljuttatott magyar videokazettát — ezen a téren nem tudták teljesíteni a tervet, inkább késő éjszakáig beszélgettek. Kubászov elárulta: ezekben a napokban keveset aludtak, mert mással voltak elfoglalva.

Tisztázódott a sajtókonferencián a sok vihart keltett „bajusz-ügy" is. „Berci annak idején megígérte, ha eljut az űrállomásra, levágatja a bajszát — mert nem hitte, hogy ez a mesének tűnő dolog megvalósulhat számára — mondta Kubászov. — Emlékeztettük erre, de arról is tudtunk, hogy a magyar nők tiltakoznak ez ellen. Így jutottunk arra a megállapodásra, hogy megkurtítjuk a bajszát. Lekötöztük az ülésre, az egyik oldalról Valerij Rjumin látott a műveletnek, mégpedig egy nagy lemezvágó ollóval, a másik oldalról én, egy kisollóval — azért mint látható, maradt a bajuszból."

A sajtókonferencián a tudósítók meleg szeretettel köszöntötték az űrhajósokat magas kitüntetésük alkalmából, Kubászov és Farkas Bertalan viszont megköszönte a sajtó, a rádió, a televízió iránt tanúsított érdeklődését.

A sajtókonferencia után Farkas Bertalan — Valerij Kubászov közreműködésével — emlékfát ültetett az űrhajósok sétányán, szálláshelyük közelében. Parancsnoka, aki már előzőleg kétszer járt a világűrben, már akkor eleget tett ennek a hagyományos kötelességnek.

A szovjet—magyar űrexpedíció tagjai néhány napig még Bajkonurban maradnak, beszámolóra és vizsgálatokra, majd visszatérnek Csillagvárosba.

*

A közös űrrepülés idején a MUOSZ székházában működő sajtóiroda rendezésében szerdán Márta Ferenc akadémikus, az MTA Interkozmosz Tanácsának elnöke tájékoztatta a külföldi újságírókat a szovjet—magyar űrrepülés menetéről, az űrhajón végzett tudományos kísérletekről és válaszolt kérdéseikre.

*

Moszkva, az „Orionok" — Valerij Kubászov és Farkas Bertalan — mosolygós képével címoldalukon jelentek meg a szerda reggeli központi szovjet lapok. Valamennyi újság a fényképekkel együtt ismerteti a TASZSZ közleményét a sikeres földet érésről, a szovjet—magyar űrkísérlet befejezéséről, valamint a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének rendeletét a két űrhajós magas kitüntetéséről.

A lapok legtöbbjének tudósítója ott volt a helyszínen, s a kereső helikopterek valamelyikében kísérte figyelemmel a leszállást a kazahsztáni Dzsezkazgan térségében. A Pravda tudósítója néhány órával a földet érés előtt Dzsanibekovot és Magyari Bélát kérdezte meg Dzsezkazganban, hogyan értékelik a kísérletet. Ugyancsak a Pravda interjút készített Szabó Józseffel, a Magyar Tudományos Akadémia Interkozmosz Tanácsának tagjával, majd idézte a két űrhajós első szavait a földet érés után.

*

A belgrádi Politika szerdán budapesti jelentésben számol be az űrhajósok visszatérésének részleteiről. A jugoszláv rádióállomások is hírt adtak a Kubászov—Farkas űrpáros repülésének befejeződéséről.

*

Az Új Kína hírügynökség moszkvai keltezésű hírében emlékeztetett rá, hogy Farkas Bertalan személyében először vett részt űrutazásban magyar űrhajós.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ PÁRIZS: A Francia Általános Munkásszövetség (CGT), a CFDT és a FEN szakszervezeti központok, valamint a CSMF — a francia orvosok egyik szakszervezete — felhívására csütörtökön újabb országos sztrájknapot tartanak Franciaországban. Részvevői a társadalombiztosítási rendszer vívmányainak felszámolására irányuló kormányzati törekvések, konkrétan pedig az új orvosi konvenció aláírása ellen tiltakoznak. Ez az orvosok és a szakszervezetek többségének véleménye szerint „kétlépcsős" egészségügyi ellátást vezetne be: különböző lehetőségeket biztosítana a módosaknak és a szélesebb néptömegeknek az egészségvédelem terén.

✦ BAGDAD: Az INA iraki hírügynökség nyilvánosságra hozta az iraki határőrség közleményét. Eszerint az elmúlt napokban Irán sorozatos provokációs akciót hajtott végre a két ország határán, ami kikényszerítette az iraki határőrség ellenlépéseit. A nyilatkozat szerint az iráni fél több körzetben tüzérségi és harckocsielhárító fegyverekkel lőtte az iraki állásokat. Az iraki határőrség — hangsúlyozza a közlemény — viszonozta a tüzet, s elhallgattatta az iráni tüzérséget.

✦ *RÓMA: Szerdán délelőtt tizenegy órakor két terrorista megtámadta a római iraki nagykövetséget és meggyilkolta a konzuli osztály egyik munkatársát. A nagykövetség védelmével megbízott egyik őrnek géppisztoly-sorozattal sikerült ártalmatlanná tennie az egyik támadót, a másik azonban kereket oldott és nem tudták kézre keríteni. Egyelőre nem világos, mi volt a terrortámadás célja. Ugyancsak homályos, egyáltalán milyen nemzetiségűek maguk a terroristák. A megsebesített 30 év körüli férfinél, akit kórházba szállítottak és vérátömlesztésben részesítettek, semmiféle személyi okmányt nem találtak.*

✦ *PEKING: Pekingben szerdán bejelentették, hogy Liu Sao-csi volt államelnök rehabilitálását követően eddig 22 053 személy közül 19 464 olyan ember ügyét vizsgálták felül, aki a Liu Sao-csi-ügy kapcsán valamilyen sérelmet szenvedett. A felülvizsgálat alapján a szóban forgó személyeket tisztázták az alaptalan vádak alól, és jogorvoslásban részesítették őket. A jelentés rámutat, hogy a kulturális forradalom éveiben sok embert bebörtönöztek, vagy kivégeztek a teljes mértékben hamis Liu Sao-csi-ügy kapcsán. Példaként említi egy Hunan tartományi asszony esetét, akit Liu Sao-csi védelmezése miatt 1968-ban húszévi börtönbüntetésre ítéltek, majd két évvel később kivégeztek, mint „ellenforradalmárt".*



Moszkvába érkezett Naraszimha Rao indiai külügyminiszter. Képünkön: Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter a repülőtéren barátságosan üdvözli.

✦ *GENF: A vegyi fegyverek betiltásáról tárgyaló szovjet és amerikai küldöttség szerdán Genfben megtartotta soron levő találkozóját.*

Terroristák pere Zágrábban

Héttagú, illegális, terrorista csoport bűnpere kezdődött meg kedden a zágrábi körzeti bíróságon. A vádirat szerint Andrija Mart 45 éves szamobori autószerész, Franjo Belencsics 38 éves zágrábi kereskedőségéd, Sztjepan Jankovics 62 éves zágrábi technikus, Ivo Jurics 36 éves zágrábi taxisofőr, Gyuro Krznar 43 éves sztranicei kőfaragó, Branko Hodak 46 éves zágrábi kereskedő és Vladimir Uzelac 37 éves zágrábi elektromérnök bűncselekményt követett el Jugoszlávia szocialista önigazgatású társadalmi rendszere és állambiztonsága ellen.

A vádlottak 1976-ban illegális terrorista csoportot hoztak létre Zágrábban és Szamoborban. Gazdasági létesítmények lerombolását és jugoszláv közéleti személyiségek meggyilkolását tervezték. A múlt év végén és ez év elején tartóztatták le őket.

A csoport kapcsolatot tartott fenn az NSZK-ban és Franciaországban működő jugoszláv emigráns fasiszta, terrorista szervezetekkel, azok utasítása szerint dolgozott, és terrorcselekményeinek végrehajtásához fegyvert, lőszert és robbanóanyagot csempészett be az országba.

✦ HANOI: A hivatalos vietnami hírügynökség bírálta Paul Vogla-t, az UPI amerikai hírügynökség tudósítóját. Az újságíró Ho Si Minh városban turistaként tett látogatása után — az úgynevezett menekültügyben — Vietnamot sértő tudósításokat írt. A VNA rossz szándékúnak minősíti a jelentéseket, s hangoztatja, hogy az írások „a Vietnam lejáratására irányuló imperialista és kínai terv részét képezik".

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió postaügyi minisztériuma szerdán bélyeget bocsátott ki az Interkozmosz program keretében a szovjet—magyar űrpáros — Valerij Kubászov és Farkas Bertalan — repülésének sikeres befejeződése alkalmából. A bélyeg az űrből közvetített sajtóértekezletet ábrázolja.

✦ *TEHERÁN: A PARS iráni hírügynökség közleménye szerint az iráni—iraki határon folytatódnak a harcok az iráni és az iraki hadsereg közt. Az iráni fegyveres erők vezérkarának képviselőjét idézve a PARS közölte, hogy az utóbbi napokban „iraki alakulatok háromszor intéztek támadást iráni állások ellen". A közlemény szerint a szembenálló felek nehéztüzérséget, harckocsikat és aknavetőket is bevetettek.*

✦ SANTA ROSA: Kedden a kaliforniai Santa Rosában kábítószerfogyasztás és ittas vezetés miatt letartóztatták William Cartert, az elnök unokaöccsét. A Carter család „fekete bárányát" 1976-ban fegyveres támadás elkövetésének vádjával tízévi szabadságvesztésre ítélték, 1979-ben azonban szabadlábra helyezték.

✦ *ULÁNBÁTOR: A diplomata-státussal össze nem egyeztethető tevékenysége miatt kiutasították a Mongol Népköztársaságból Hang Kaj-cse kínai diplomatát. A mongol hírügynökség jelentése szerint cáfolhatatlan tények bizonyítják, hogy a diplomata kémtevékenységet folytatott, s e célból Mongóliában élő kínai nemzetiségű személyeket is felhasznált.*

Kitüntetések alapítása

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az 1979. évi 7. számú törvényerejű rendelettel megalapította a „Magyar Népköztársaság Hőse" kitüntetést.

A Minisztertanács a „Magyar Népköztársaság Űrhajósa" kitüntető címet és jelvényt alapított.

„Tavasz 80" törzskari gyakorlat

A Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek kiképzési tervével összhangban május 26. és június 4. között Lengyelország északi és nyugati területein Wijciech Jaruzelski hadseregtábornok, lengyel nemzetvédelmi miniszter irányításával parancsnoki-törzskari gyakorlatot tartottak. A „Tavasz—80" fedőnevű gyakorlaton a lengyel és az NDK néphadsereg, illetve a szovjet hadsereg kijelölt parancsnokai és törzskarai vettek részt.

A gyakorlat célja a harccselekmények közbeni csapatirányítás és szervezés valamennyi szervének tökéletesítése volt, és e célt sikerült elérni. A részt vevő parancsnokok bizonyságát adták felkészültségük magas szintjének. A gyakorlat résztvevőit meglátogatta Edward Gierek, a LEMP KB első titkára és Edward Babiych miniszterelnök.

◆

✦ MOSZKVA: A kozmikus térség további kutatására szerdán a Szovjetunióban föld körüli pályára juttatták a kozmosz—1184 jelzésű műholdat.

LAPZÁRTA

A NATO stratégiai terveiről és az új fegyverkezési programmal kapcsolatos amerikai követelésekről tájékoztatta szerdán este Bonnban Helmut Schmidt nyugatnémet kancellárt Harold Brown amerikai hadügyminiszter. Brown, aki a NATO nukleáris tervezőcsoportjának norvégiai üléséről érkezett az NSZK-ba, sajtóértesülések szerint megerősítette: a Pentagon tervei alapján az NSZK területén állomásoztatnak Nyugat-Európában elsőként Pershing—2 rakétákat, amelyek a Szovjetunió területére irányulnak majd. Brown és Schmidt találkozóján az amerikai hadügyminiszter bonni megfigyelők szerint megerősítette Carter korábbi figyelmeztetését: Washington megakadályoz minden olyan nyugat-európai kezdeményezést, amely a „Camp David-i folyamattól eltérő formában" az arab—izraeli ellentétek áthidalására, főként pedig a palesztinok önrendelkezési jogának érvényesítésére irányul.

*

A nyugatnémet kormány szerdán egész napos, a késő esti órákba nyúló vitában foglalkozott a Közös Piac külügyminisztereinek brüsszeli kompromisszumával a brit EGK-hozzájárulás csökkentését illetően. A kormányszóvivő szerint a kabinet elvben jóváhagyta a kilencek tervezetét, amelynek értelmében az NSZK 1980-ban és 1981-ben összesen 2,6 milliárd márkát vállal át az angolok befizetéséből. A bonni vezetők szükséges rossznak tekintik a Thatcher-kormány követelésére létrejött megállapodást. Schmidt kancellár bejelentette, hogy a megnövekedett terhek jelentős részét az adófizetők viselik majd.

Kommentár

Vendég Indiából

Naraszimha Rao, az Indiai Köztársaság külügyminisztere Moszkvában tárgyal. Rao a világ második legnagyobb lélekszámú országának első diplomatája, tanácskozása a szovjet fővárosban tehát — mind mindig — figyelemre méltó esemény. Most azonban számos különleges ok van arra, hogy a szovjet—indiai tárgyalás a szokásosnál is nagyobb érdeklődést váltson ki.

Az első az, hogy Indira Gandhi Nemzeti Kongresszus Pártja visszatért a hatalomba, méghozzá abszolút többséggel és azóta számos fontos helyi választáson tovább szilárdította pozícióit. Ismét létezik olyan szilárd központi hatalom, amely alkalmas a hosszú távú külpolitikai folyamatosság biztosítására.

A hosszú távú folyamatosság egyik sarkköve a szovjet—indiai jóviszony. A Szovjetunió mindig síkraszállt az indiai függetlenségért, annak kivívását és megszilárdítását minden fórumon segítette. Rao Moszkvában emlékeztetett arra, hogy az elmúlt negyedszázad alatt több mint hetven, szovjet segítséggel épült jelentős ipari objektum — köztük a híres bhilai acélkombinát — „tanúsítja az együttműködés mélységét és eredményességét".

Számításba vehetjük továbbá, hogy ez a jóviszony a Washington által gerjesztett s a Peking által lelkesen szított mostani feszültség idején a térség egyik legfontosabb gátja mindenféle agresszív törekvés ellen. A pakisztáni diktatúrának az afganisztáni fejlemények ürügyén történő felfegyverzése komoly aggodalmat vált ki Indiában. Ezt az aggodalmat még fokozza, hogy Peking az utóbbi időben kétmilliárd dollár értékű hadianyagot szállított Iszlamabadnak, megépítette a kínai csapatoknak India megközelítését megkönnyítő Kharakoram-utat, együttműködik Zsiaul Hak kormányával nukleáris szerkezetek (!) kipróbálásában, sőt jogot kapott bizonyos kínai egységek pakisztáni állomásoztatására.

Végül: a jelentésekből tudjuk, hogy mind a Szovjetunió, mind India érdekeit közvetlenül veszélyezteti az Indiai-óceán térségében tapasztalható amerikai manőverezés. Az óriási övezetben bázisláncot épít a Pentagon. E „stratégiai legyező" központja az angolok által Washington rendelkezésére bocsátott sziget, Diego Garcia lenne.

Ebben a helyzetben minden ok megvan annak a feltételezésére, hogy a szovjet—indiai kapcsolatok megőrzik egyik legjobb hagyományukat: ápolásuk nemcsak a kétoldalú, hanem az egyetemes együttműködésnek is javára válik.

Harmat Endre

Közigazgatás, közművelődés (I.)

Ahogyan a tanácsi vezetők látják...

Egy-egy falu, falusi körzet közművelődéséért a művelődési ház igazgatója a felelős. Őt viszont igazgatási és szakmai kérdésekben egyaránt a tanács elnöke, vagy vb-titkára irányítja. Sajnos igen gyakran hallani, hogy ellentét alakult ki közöttük. Háromrészes sorozatunkban arra keressük a választ, milyennek képzeli a jó kapcsolatot a tanácsi tisztségviselő, milyennek a népművelő, s végül hogyan látják az együttműködés kérdéseit a két érintett szakterület megyei irányítói.

— Hosszú idő után most úgy tűnik, megfelelő embert találtunk a művelődési ház élére — mondja *Ságodi Istvánné*, szalántai tanácselnök. — A jelenlegi igazgató, szerencsés módon a délszláv folklór ápolására építette a programját. Nemzetiségi község vagyunk, eddig beváltak az elképzelései. Igaz, hogy ő is szakképzetlen, de ügyesen dolgozik, és ez a fontos. Arra hiába is számítanánk, hogy Pécsről, vagy a szombathelyi főiskoláról idejön majd valaki.

— Mit vártak a népművelőtől?

— Semmi mást, mint hogy lendítse fel a kulturális életet...

— Sikerült?

— Mondjuk ki az igazat: a hagyományőrző csoportok jó szereplése, a szakkörök megalakulása, a fiatalok érdeklődése sem homályosíthatja el, hogy a népművelő az idősebb korosztályokkal egyelőre még nem tud mit kezdeni. A társközségekben, sokkal rosszabb körülmények között, az emberek inkább igénylik a rendezvényeket, mint Szalántán. Rendben van, hogy most az életszínvonaluk javítása a lényeg, de valahogy meg kellene találni a középutat az anyagiak halmozása és a művelődés között.

— Mit tettek azért, hogy felmérjék az igényeket?

— Néhány évvel ezelőtt kérdőíveket adtunk ki. Jött is válasz, meg nem is. A szülők az iskolai rendezvények iránt érdeklődnek a leginkább, s az olyan előadásokra mennek el, ahol a gyerekeik is szerepelnek. Ez persze érthető. Abban bízunk, hogy a mostani iskolások, akik már sokkal aktívabbak, felnőttkorukban sem fordítanak majd hátat a művelődési intézményeknek; hogy úgy mondjam, még jobb szülők lesznek...

— Milyennek érzi a tanács és a kultúrházigazgató kapcsolatát?

— Mindennap találkozunk, a nagyobb rendezvényeket figyelemmel kísérjük, és közösen készítjük el a közművelődési tervet. Úgy érzem, jó a kapcsolat.

*

Mágocson nem is olyan régen még nemzetközi hírű énekkar, tehetséges irodalmi színpad, színvonalas klub működött...

— Nézze, megmondom magának úgy ahogy van: az embereket pillanatnyilag sokkal jobban érdekli a pulykanevelés, mint a közművelődés. Ez vonatkozik az értelmiségiekre is.

— Ön is tart pulykát?

Vincze István vb-titkár megrázza a fejét:

— Nem, én találtam magamnak más elfoglaltságot... Előtte brosúrák, éppen a KISZ-fiataloknak készül előadást tartani?

— Hosszú idő után úgy tűnt, megoldódik Mágocson a népművelő-kérdés — folytatja. — Fiatal házaspár jelentkezett a pályázatunkra, jól is dolgoztak, de sajnos márciusban autóbalesetet szenvedtek, és csak most kezdenek lábadozni. Az igazgatóval, úgy érzem, mindig megtaláltuk a megfelelő hangot. Önállóan dolgozik, nem emlékszem, hogy anyagi kérdéseken kívül beleszóltunk volna a munkájába.

— Korábban itt gyakran adták egymásnak a kilincset a népművelők. Ennek mi lehet az oka?

— Túl fiatalok voltak, gyakorlatlanok. A kudarc letörte őket. Amikor látták, hogy a falusi valóság más, mint amit az iskolában tanultak, kereket oldottak.

— Tehát egyértelműen ők a hibásak?

— Nézze, nehéz most népművelőnek lenni. Az emberek kizárólag az anyagi jólét megteremtéséért hajtanak, s ráadásul a községbeli termelő üzemek vezetőinek sem olyan a hozzáállása, mint kellene.

*

Somogyapáti. A művelődési ház igazgatónője háromévi szolgálat után tavaly költözött el, miután a befejezéshez közeledtek népművelés-szakos tanulmányai.

— Addig nagyon jól dolgozott. Most megint nincs szakképzett népművelőnk; huszonéves, érettségizett fiatalember a vezető. Fiatal, és ez nagy hátrány, ugyanis az idősebbek előtt nincs tekintélye — mondja *Sztanek Jánosné* vb-titkár.

— Milyen feladatokat kellene megoldania?

— A felnőtt közművelődés irányítását, a szakköri munka felügyeletét, az iskolázatlanság felszámolásának segítését — kapcsolódik a beszélgetésbe *Bakonyi László* tanácselnök.

— Jó volna, ha az iskolával tudna a művelődési ház együttműködni — folytatja Sztanekné. — Nem azt mondom, hogy legyen nevelési központ, de valami hasonló. Képzett népművelőt úgysem fogunk ide kapni. Élet azért most is van, majdnem minden napra esik valamilyen rendezvény. Működik ifjúsági, népzenei klubunk, most alakult újjá egy népi zenekar, de azért ez az egész nagyon rapszódikusan megy...

— Az emberek igényeit felmérték?

— Az igényeket? A szocialista brigádoknak is mi adunk ötleteket!... Ha a községi szervek, üzemek koordinációs értekezletén a tanácsnak nincs előterjesztése, akkor az egész ülésen nincs hozzászólás! Rém nehéz itt dolgozni.

(Következik: *És hogyan látja a népművelő?...*)

Havasi János

Művészi alkotások az orvosi rendelőben

Művészi alkotások gyűjteményét alakítják ki Pécsett, a Rókus utcai gyermekorvosi rendelő várójában az itt dolgozó orvosok és alkalmazottak dr. Sediánszky Éva irányításával.

Az állandó kiállításon már láthatók Kovács Margit kerámiái, Lantos Ferenc tűzzománc táblái, Pesti Lajos kerámia fala, valamint Róna Emy frízképei. Most Szász Endrétől várnak festett porcelánokat, amiket a Hollóházi Porcelángyár egyik festőbrigádja kivitelez. Pécs első félelemmentes gyermekvárójában olyan művészi munkákat helyeznek el, melyek valóban nyugtatólag hatnak az orvosra váró apróságokra.

Eredményes zeneoktatás Szigetváron



A zeneiskola egyik kölcsöntanterme

Mostoha falak közt

„Micsoda szépen ragyog az ég, kacag a napfény, nevet a rét" — tör egy tisztán csengő gyerekhang a hegedű, fuvola, zongora és a többi hangszer egymásba keveredő hangjain, s a nyitott ablakon át messzire hangzik. A zeneiskola délutáni tanórái folynak.

220 növendéket oktatnak a szigetvári zeneiskolában s 54-et a szentlőrinci kihelyezett tagozaton. A két legnépesebb tanszakon kívül – zongora és hegedű – fa- és rézfúvós szak: oboa, klarinét, fuvola, furulya, trombita, harsona —, valamint cselló- és ütőtanszak működik az intézményben. 1978 óta énektanszakon is folyik az oktatás.

Az immár két évtizedre visszatekintő szigetvári zeneoktatás elindítói azt a célt tűzték vállalkozásuk elé annak idején, szélesedjék a városban a zenekedvelő, zenéhez értő emberek tábora. Azóta a Kodály-rendszerű általános iskolában felnőtt egy nemzedék, és az évente hangszeres zenét is tanuló mintegy 250 növendék közül időről időre kiválik néhány tehetséges fiatal, aki zenei pályán folytatja tanulmányait. Jelenleg is 20 volt szigetvári növendék tanul különböző közép-, és felsőfokú zenei intézetekben. Többségük középiskolás, négyen a Zeneművészeti Főiskola pécsi tagozatán tanulnak, de van egykori szigetvári zeneiskolás a Debreceni Zenetanárképző Főiskolán és Budapesten, a Zeneakadémián is. Többen közülük szép sikerek birtokosai. *Szőnyi Tibor*, a Zeneakadémia másodéves hallgatója 1978-ban, a szakközépiskolák országos hegedűversenyén második helyezést ért el. *Schmidt Ildikó*, a Pécsi Zeneművészeti Szakközépiskola növendéke, a területi döntőkön sikeresen túljutva, belépőt nyert a júniusi országos zongoraversenyre. Ez ideig öt hajdani növendék jött vissza Szigetvárra tanítani, mint ének-zene tanár.

Évről évre megrendezik a volt növendékek hangversenyeit. Hazajönnek ilyenkor a Szigetvárról útrakelt fiatalok, hogy elhozzák Bach, Beethoven, Mozart, Chopin, Bartók zenéjét, s megszólaltassák azt fuvolán, hegedűn, zongorán, klarinéton, harsonán – elsősorban szüleik, hozzátartozóik s volt tanáraik örömére. Meghitt hangulata van ezeknek a hangversenyeknek. A fiatalok körül ott vibrál a szereplés izgalma, a felnőttekben a büszkeség: „lám, a mi gyerekeink"...

Az eredmények mögött azonban súlyos gondok lappanganak. Nincs még egy zeneiskola a megyében, amelyik ilyen mostoha körülmények között dolgozna, mint a szigetvári. A kényszerű társbérlet – tíz helyiséget bérelnek a Baranya megyei Építőipari Vállalat munkásszállójában – ma is tart. Sőt azokat a szobákat, ahol tanítanak, nemcsak munkásszállásként működteti, hanem turistaszállásnak is kiadja a vállalat. Előfordul, hogy még javában folynak a tanórák, de már ott várakoznak a turistacsoportok a folyosókon, s át kell adni a termeket. Nem biztonságos a hangszerek elhelyezése sem. Szekrényeik, vagyont érő hangszerekkel a folyosókon állnak. A 14 zenetanár közül 12-en Pécsről járnak Szigetvárra, illetve Szentlőrincre tanítani, vállalva a mindennapos utazás nehézségeit. (Elsősorban családi és lakáskörülményeik kötik őket Pécshez.)

A szép terv, miszerint a Zárda utcai, hajdani ferencesrendi székházat a lakók folyamatos kiköltöztetése után felújítják, s emeleti részén helyezik el a zeneiskolát, a városban levő szorongató lakáshelyzet miatt csak igen lassan valósulhat meg.

– Eredményeink sajnos nem változtatnak a gondjainkon – mondja *dr. Zimányi Lászlóné* igazgatónő. Az sem vigasztal bennünket, hogy a kényszerű helyzet ellenére sikeres a munkánk. Természetes, hogy szeretnénk jobb körülmények között dolgozni, hiszen, mi vagyunk a házigazdái a megyei négykezes zongoraversenyeknek is. Bánky József zongoraművész, e versenyek zsürielnöke mondotta: „Szép színfoltja a város zenei életének a volt növendékek hangversenye, ahol évről évre az is lemérhető, milyen sok zenei pályára lépő fiatalt bocsátott már ki a szigetvári zeneiskola." **Hegedűs Magdolna**

Munkáshagyományok ösvényein



Toborzó kóruspróbák

Két jól sikerült találkozó után üres terem fogadta a *Komlói Munkáskórus* tagjait a Kossuth-bányaüzem klubjában nemrégiben. A klub vezetője is csak a kórustagoktól értesült arról, hogy a Május 1. Művelődési Ház munkáskórusa náluk nyilvános próbát szándékozik tartani – a szervezés elakadt valahol... Pedig korábban a legényszállón és a gesztenyési klubban szépen voltak olyanok, akiket érdekelt, hogy némely ember vajon miért vonzódik az énekléshez, mi örömet talál a közös dalolásban, miért vállalja a rendszeres összejövetel kötöttségeit. (Ezeken a nyilvános próbákon *Tóth Ferenc* karnagy élvezetes magyarázatokkal is szolgál a közönségnek, s kis hangversennyel fejezik be a próbát.)

– A – remélhetően pillanatnyi – szervezési rövidzárlat azonban az amatőrmozgalmak egyik jelentős gondjára irányítja a figyelmet. Az amatőr művészeti mozgalmak lényege ugyan az önművelésben rejlik, ám az öntevékeny csoportok egyik leglényegesebb hajtóereje éppen a szereplési lehetőség. Hiszen bármennyire is maguk örömére énekelnek adott esetben a Komlói Munkáskórus tagjai, a dolgok természetéből fakadóan ezt az örömöt másokkal is megosztani igyekszenek. De az amatőregyüttesek és a közönség „összehozása" manapság elég nehéz feladat. Gyakran hallani: miért menjen el valaki egy ismeretlen, vagy éppen ismert, de nem eléggé „kvalitásos" együttes, kórus, színjátszó-csoport fellépésére, amikor a rádió, a televízió és a film a nap bármely szakában ontja az elsőrangú feltételeket, kiváló művészek megszólaltatásában. Manapság ezzel szokták leginkább mentegetni nemcsak az öntevékeny csoportok produkciói iránti érdektelenséget, hanem maguknak az öntevékeny csoportoknak a lassú sorvadását is. A „bekapcsolható" kultúra éveit éljük – vélekednek sokan, a tömeg csak fogyasztja – ha fogyasztja a kultúrát, önmaga nem vesz részt benne aktívan.

A *Komlói Munkáskórus* azonban azzal, hogy sorra felkeresi a bányászváros munkásklubjait, a két tényezőt, az önművelést és a szereplést ötvözi szerencsés összetételben. Éppen a passzivitás, az elszigetelődés ellenében.

A legutóbbi nyilvános próba a remélt közönség hiányában is betölthette a feladatát, mert alapvetően sértetlen maradt az, ami a kórust eddig is összetartotta. Az pedig a zeneszeretet, a közös éneklés öröme. Ezt nem csorbíthatja a közönség hiánya.

Gazdagíthatta volna azonban a kórustagokat és persze a közönséget is, mint ahogy hiszszük az előző két találkozókra alapozva, a jövőben is gazdagítani fogja. Hiszen régi hagyományai vannak a kórusoknak, a munkás-daléneklésnek. A munkásság egykori vonzódását a kórusok iránt magyarázzák azzal, hogy akkor a közös éneklés adott legális lehetőséget és keretet az illegális szervezkedésre.

Ha az egykori éltető ok meg is szűnt, magát az öntevékenységet, a munkások közös éneklését nem szabadna elparentálnunk. Még akkor sem, ha más gondok is nyomasztják a mozgalmat. Az egykoron nagy tömegeket megmozgató munkásdalos mozgalom ma Baranyában ugyanis gyakorlatilag három kórusra redukálódott, s csupán egy talán az, ahol majd kizárólag munkások énekelnek.

A kórusmuzsika munkáshagyományain alakult és formálódott a mai *Komlói Munkáskórus*. Amikor 1967-ben egyesült a Május 1. Művelődési Ház és a Béta-akna munkáskórusa, akkor már több évtizede énekeltek a komlói bányászok. Minősítésben azóta eljutottak a *fesztiválkórus* kategóriáig – mint reálisan elérhető maximumig. Ám a munkáskórus ma már csak nevében munkáskórus. Jelenlegi összetétele nagyjából tükrözi Komló foglalkozási összetételét – ha a tükör torzít is egy kicsit.

De éppen a *Komlói Munkáskórus* törekszik e nehéz időszakot, például e nyilvános próbákkal „átvészelni". Egyben az öntevékenység–közönséghiány dilemmájára életképes választ, megoldást szeretne találni. Nyilvános próbájuk szép és követhető példája a közérthető, de nem leereszkedő, egyszerűségében is igényes ismeretterjesztésnek, egyben önmaguk gazdagításának.

B. L.

Pécsi siker Indiában

Shankar Pillai, az indiai Shankar nemzetközi rajzverseny alapítója — az Indiai Köztársaság budapesti nagykövetének jelenlétében — személyesen nyújtotta át a díjakat a magyar nyerteseknek, köztük a hőgyészi Ament Évának, és a pécsi Boda Péternek. Művészi kivitelű ötvösmunkát és oklevelet kaptak, emellett különdíjat ismételt eredményes szereplésük elismeréseképpen. A pályamunkák készítése idején mindketten általános iskolába jártak, most a pécsi Művészeti Szakközépiskola tanulói. Képünkön a díj, a gyönyörűen megmunkált ötvös-tál.



Népdalversenyt rendez a Rádió és a Televízió

A közelgő Bartók- és Kodály-centenárium alkalmából népdalversenyt rendez a Magyar Rádió és Televízió. Utoljára tíz évvel ezelőtt hívta kamerák elé a népdal kedvelőit a televízió, ezúttal viszont a rádióval közös akciót hirdetnek. A versenyen a szólóénekesek kategóriájában azok a 16—45 év közöttiek vehetnek részt, akik nem rendelkeznek hivatásos előadóművészi működési engedéllyel. Az éneklőcsoportoknál nincs korhatár, a kamarakórusok, illetve az énekeshangszeres együttesek legfeljebb 12 tagúak lehetnek.

A vetélkedőn résztvevők népdalokat, népdal-feldolgozásokat adhatnak elő hangszeres kísérettel vagy anélkül — öt percben, magyar népdalokból és a Magyarországon élő nemzetiségek népzenei anyagából válogathatják össze programjukat.

A jelentkezéseket 1980. június 30-ig — név, cím, életkor, foglalkozás megjelölésével — várják a szervezők: a rádió és a televízió zenei főosztályai. A „selejtezőket" szeptemberben kezdik meg: az előzsüri előzetes, körzetenkénti, területi, megyei meghallgatások alapján dönt arról, kik kerülnek az októberi válogatóra a rádió stúdiójába.

LAKÁS–INGATLAN

Elcserélném 3 szoba-összkomfortos, 2. emeleti, nagy erkélyes, liftes, tanácsi lakásomat 1 kétszoba-összkomfortos vagy komfortos (2. emeletig) és egyszoba-összkomfortos lakásért, „Kertváros 12" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, III. kerületben, könnyen megközelíthető, forgalmas helyen, két helyiségből álló utcai házrész, 50 m², és egy udvari 50 m²-es helyiség, üzletnek, műhelynek, irodának, raktárnak is megfelelő, kiadó, vagy üzletbe aktív társat keresek, vagy betársulnék. Válaszokat „Főútvonal mellett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Szoba-konyhás lakásért + kp, 3 szobás, kertes családi házat adnék. „Pécshez közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háromszobás, összkomfortos családi ház azonnali beköltözéssel. 8600 Siófok, Erdei F. u. 29. Ringhoffer. Érdeklődni: mindennap 15 órától.

Belvárosi, kétszobás, komfortos, alagsor, pince, leválasztott, kertes, fél ház eladó. Irányár: ötszázötvenezer. Kulich Gyula u. 25., naponta 15 órától.

Szoba-konyhás házrész Erzsébettelepen eladó, 116 négyszögöl üdülőtelek Mohácson, a Lajos-szobornál eladó. Érdeklődni: Surányi Miklós 27., I. 6., 13 órától. Horváth.

Vennék legkevesebb négyszobás közművesített, kertes családi házat, kertvárosi, nagyméretű, erkélyes, negyedik emeleti, távfűtéses, összkomfortos, kétszobás, tanácsi lakás beszámításával. „Régi Kertváros, budai Kertváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyaregregyen egyszoba-konyhás lakás igényesnek azonnal kiadó, külön bejárat. Érdeklődni: Bach György, Kossuth L. u. 126.

Eladó atomerőmű közelében, dunaszentgyörgyi csárdánál, 6-os út mellett 3 szobás családi ház, nagy telekkel. Bognárnénál.

Fiatal házaspár egy gyermekkel bútorozott, szoba-konyhás albérletet keres, hosszabb időre. Pécs, Krisztina tér 21., X. 40.

Belvárosi, három és fél szobás, tanácsi lakásomat elcserélném két és fél szobásra, garázslehetőséggel. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csortos úton 250 négyszögöl, hétvégi telknek alkalmas szőlő eladó. Telefon: 17-016.

Eladó sürgősen kis családi ház. Tiborc u. 62.

Keszthelyen, Vásár tér 4., II/15. alatt két és fél szobás, távfűtéses öröklakás eladó. Simon Jenő.

Felújított családi ház sok gazdasági épülettel, nagy kerttel eladó. Nagyharsány, Kossuth L. u. 75.

80 négyszögöl házhely a Bartók B. út 69. alatt eladó. Érdeklődni: 22-586-os telefonon.

Eladó Kővágószőllős, Rákóczi u. 43. számú ház, kerttel, gazdasági épülettel (telek és szőlő). Érdeklődni: Rákóczi út 70. sz.

Március 21. téri, kétszoba-összkomfortos OTP-lakás eladó. „Azonnali beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonlellei lakrész Siótouron keresztül kiadó június 15—30-ig. Telefon: 9—16 óráig 14-647.

Keresünk kiadó albérleti szobákat, lakásokat szeptembertől, egyetemisták részére, tanulásra alkalmas környezetben a város egész területén. Ajánlatokat: személyesen vagy írásban. PTE közgazdasági kar dékáni hivatala. 7622 Pécs, Rákóczi út 80., telefon: 11-044/151.

Harkányban víkendtelket vagy elkezdett, illetve félkész nyaralót vennék. „Márta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, szövetkezeti panellakás eladó, második emeleten, Kp. plusz OTP. Rákosi Viktor. Pécs, Kállai Éva tér 1.

650 n-öl szőlő, sok gyümölcsfával, épülettel, a Seregély-dűlő 1. sz. alatt eladó. Érdeklődni: Alajos u. 13. Mátyás, 16.30 óra után.

Kétszobás, szövetkezeti lakásomat eladnám, 380 ezer + 80 ezer OTP vagy családi házra elcserélném. „Pécs környékén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlón 1½ szobás szövetkezeti lakás eladó. Agács Pál, Tompa M. u. 6. 18 óra után.

Két családnak megfelelő, kertes, garázsos családi ház elcserélhető 2 szoba-összkomfortos, tanácsi lakásra. „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szoba-összkomfortos öröklakást cserélnék nagyobbra. Családi ház is érdekel. „Jókai utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy fél családi ház a Zsolnay-gyár felett, egyszoba-konyhás (gáz van), nagy műhely, garázzsal, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Zsigmond u. 48/1.

Elcserélném 2 szoba, konyha, fürdőszoba, előszoba, nagy erkély, garázsos, kis kertes házrészemet két családnak megfelelő családi házért, ahol állattartási lehetőségem van. OTP-t átvállalok. Érdeklődni: 17 óra után. Pécs, I., Székely u. 3/5.

540 n-öl házhely eladó. Pécs I., Szabó István utca 13. Érdeklődni: Gvenes János, Szabadságharc u. 25/1.

200 000 kp.-val + OTP-vel lakásmegoldást keresek. Minden érdekel. „Június" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház, 1 szoba-összkomfortos, teljes gázfűtéses, kis udvarral, beköltözhetően eladó. Bartalovics Mihály, Pécs, Vöröskereszt u. 2/1.

Üzlethelyiséget vennék. „Fodrász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

350 000 Ft készpénzzel + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek Pécsett. „Zoltán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szétköltözők! Kétszobás, összkomfortos, OTP- és másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakást cserélnék háromszobásra. „Belvárosban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényben 900 n-öl szőlő, présházzal és teljes felszereléssel eladó. Ugyanott 1500 n-öl szántó, gyümölcsfákkal, megosztva is, eladó. Érdeklődni: Pécs, Aknász u. 1/1. vagy Hosszúhetény, Felszabadulás u. 63.

Pécs, I. kerületben 5 szobás, félkész állapotban lévő családi ház, építési anyagokkal sürgősen eladó vagy pécsi kétszoba-összkomfortos lakásért elcserélhető, megegyezéssel. „Magdolna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas I-en házhely eladó, 467 n-öl, kúttal, pincével, bódéval, kútgyűrűvel, kevés anyaggal, rajzzal, engedéllyel együtt, áron alul. Érdeklődni: délután, Bányatelep 41. sz., Vasas I., ugyanott 230 n-öl is eladó 25 000 Ft-ért.

Eladó Hirden 500 n-öl szőlő, présházzal, felszereléssel és 800 n-öl szántó, megosztva is. Bejárat a 6-os útról, jó buszjárat van. Érdeklődni 24-944-es telefonon. Baldaufné.

Kétszoba-komfortos házrész, sok mellékhelyiséggel eladó. Érdeklődni: Várady A. u. 7/1. Bükkösdiéknél, hátul az udvarban.

4 szobás családi ház, manzárdépítési lehetőséggel sürgősen eladó. Patacs, Fő u. 70/1. Érdeklődni: délután 16 órától.

Mecseki nyaraló eladó. Hunyadi u. 97. Megtekinthető: szombat, vasárnap. Telefon: 22-021.

Eladó Komló, Gadányban 6. számú ház. (2 szoba, konyha, kamra, duplo sertésól, baromfiól, kút.) 1475 n-öl területtel. Érdeklődni a helyszínen, Wunderlich Antal.

Telek eladó, melléképülettel. Komló, Mecsekfalui út 55. Érdeklődni: ugyanott, 15 óra után.

Utcai házrész eladó: egyszer kétszoba-kamra, zárt folyosóval, ugyanott 1 szoba-konyha, zárt folyosóval, zuhanyozóval, valamint 1 szoba zárt folyosóval, kamrával, nagy faházzal, kis kerttel, nagy kapualjjal. Érdeklődni: Majtényi F. u. 35. Kiss.

Diplomás nő egy kisgyermekkel fürdőszobás albérletet keres. „Lehetőleg Kertvárosban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarhertelenden kétszintes, 70%-ban kész, lakható nyaraló nagyobb része eladó, víz, villany van. Közvetlen a fürdő mellett. „160 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háromszintes, garázsos, új családi ház 132 n-öl telken vagy örök-, illetve szövetkezeti lakásra cserélhető. „Csak igényesnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám új családi házamat, cserelakást beszámítok, esetleg nyaralót. Érdeklődni: Kővirág u. 43. 18 óra után.

Sürgősen elcserélném a Siklósi városrész elején lévő, nagyméretű, 2 szobás, I. emeleti, tanácsi összkomfortomat 2 és ½ szobás tanácsira, lehetőleg ugyanide. „Csak erkélyesre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pollack Mihály utcában vagy közelében 2 középiskolás fiú részére albérleti szobát keresek szeptemberre. „Nagybácsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás házrész kerttel eladó. 7200 Dombóvár, Erzsébet u. 8.

ADÁS — VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

R 4-es bontva eladó. Rattay. Pécs, Sarohin u. 40., IV. 13.

Trabant Special, ZA-s rendszámú eladó. Fécs, Jakabhegyi út 3/1.

Eladók hűtőszekrények, centrifugák, biedermeier bútorok, Koltai, Rákóczi út 61.

IV rendszámú Wartburg, 82-ig műszakizott, eladó. Érdeklődni: Radnics u. 18.

UC-s, 1200-as Zsiguli sürgősen eladó. Érdeklődni Felsőhavi-dűlő 10., Müller, 16 után.

Nagyméretű, kisméretű tégla, szállítással is vállaljuk, 13 méter hosszúságig minden méretben fagerenda, kifűrészelt stafni, léc, vasgerendák különböző méretben, gyári cserép, cementlapok, garázsajtók, ajtók, ajtólapok, mindenféle bontási anyagok. A volt autóbontó helyén, Irányi Dániel tér 11.

Veszek porcelánfejű babákat, régiséget, festményt, képkereteket, gobelinképet, régi órákat, dísztárgyakat. Koltai, Rákóczi út 61.

Fütött garázsban tartott, megkímélt UV-s, piros 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni 16 óra után Siklós 96-os telefonon vagy Siklós, Köztársaság tér 1/B. II. 17.

Ajándékcsomagot kap (alkatrészeket, öntözőt), ha elektromos terménydarálót, illetve szivattyút vásárol az Üttörő úti mezőgazdasági boltban.

Fehér hús, hampshire, sávozott (kendermagos) naposcsibékre megrendeléseket felveszünk. Pellérd, Kossuth u. 4.

IG-s Wartburg de Luxe, lejárt műszakival, olcsón eladó. Óbánya, Fő u. 42. 18.30 óra után.

Nyolc négyzetméter faragott márvány eladó. Bartók Béla u. 50. 17 óra után.

1000-es, kiskerekű Wartburg, érvényes műszakival, eladó. Babarc, Munkás u. 11.

Megvételre felkínáljuk gyári új KCR—4010 markolónkat, MTZ 80—82 traktorra szerelhető. Városgazdálkodási Vállalat, Siklós, Váralja u. 57.

Jó állapotban levő Trabant 601 Limousine karosszériát vennék. Pécs, I., Deák F. u. 20.

Egy db diófaszín kombinált szekrény és korallpiros kárpitosgarnitúra, valamint négy négyzetméter új mozaikparketta eladó. Pécs, I. ker., Pélmonostor u. 19.

Hétéves, 1500-as Polski Fiat, egyben vagy bontva, eladó. Péter Lajos, Komló, Csizmazia u. 43.

Egy 4,5 méteres fa motorcsónaktest, motorral, eladó. Érdeklődni: Balatonfenyves, Tinódi u. 3. Horváthéknál.

S 100-as motor és MB 1000-es, egyben vagy bontva, eladó. Balog, Orsolya u. 14. Érdeklődni: 16 után.

Vaskerítés-szelvények eladók, 130 magasx200-as. Hosszúhetény, Fő út 170. Telefon: 27.

Kissé karosszériahibás, UO-s Wartburg L. eladó. Vasas II., Orosz Gyula 66.

Gokart gyermekautót vennék. „Június 18." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olaj Héra kandallóhoz villanybojler, villanysütő, kétlapos rezsó eladó. Asztalos János u. 19.

F 1 galambok és tojófészkek olcsón eladók. Véménd, Kossuth u. 126. 16 óra után.

20 db A 20-as (230 cm) áthidaló eladó. Magyarürögi u. 27.

Szőlőprés, 1 hl, daráló eladó. Kertváros, Gárdonyi utca 18. Keszthelyi.

CX 1200-as Volkswagen, most műszakizott, eladó. Szigeti út 8/A. Lukács.

Vezetékes gáztűzhely, félautomata mosógép, 2,40-es karnis, 2 db, eladók. Köztársaság tér 8., I. emelet 4.

IE-s Wartburg de Luxe jó állapotban, friss műszakival, eladó. Érdeklődni: mindennap 5 óra után, Józsa, Zidina-környék 5. (Tettye utcából nyílik.)

Wartburg 353-as motor, hátsó ajtók, utastértető, 2 db E 30-as gerenda, mennyezetig érő kovácsoltvas virágtartó eladó. Radnóti Miklós 7/B, III. 12.

Jó karban lévő 80 literes hűtőgép, kis Singer varrógép olcsón eladó. Érdeklődni: Bródy S. u. 1/1., délután 4-től. Kovácsék.

Eladó egy automata Lempisal 5-ös, egy 10/100-as és egy lyukkártyás, Brother típusú 5-ös kötőgép. Érdeklődni: egész nap, Frankel Leó u. 3. Szerdahelyi.

Eladó egy kifogástalan állapotban lévő Velorex. Háromötvenes motor hajtja. „Tizennégyezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Előnevelt, vegyesivarú, piros és fehér csirkék eladók. Érdeklődni: egész nap. Pécs, III. kerület, Gém u. 6.

850-es Fiat eladó. Érdeklődni: Pécs, Aknász u. 1/1. 16 óra után.

1982-ig érvényes műszakival IG-s Trabant eladó. Érdeklődni telefonon 8—16-ig, Sátorhely 14.

Wartburg de Luxe, 30 000 km-rel, eladó. 17 óra után. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 10., II. emelet 6.

Frissen műszakizott, ZP-s, 126-os P. Fiat igényesnek eladó. Érdeklődni lehet: hétköznapokon 18 órától. Hohmann, Pécs, Bokor u. 71.

Új, 150-es TS eladó. Malmos, Eozin u. 5., 4 után.

Hároméves P. Fiat 126-os eladó. Telefon: 30-156, 16 óra után.

Fa motorcsónaktest, 250 cm³-es Moszkva motorral, olcsón eladó. Érdeklődni: Kertváros, Kamilla u. 8., fszt. 1. 17 óra után.

ZA-s, keveset futott Dacia kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 23-729, 16 óra után.

Jó állapotú, tízéves Polski Fiat olcsón eladó, lakóház építésére alkalmas telekért vagy hozzáépíthető kisebb lakásért, megegyezéssel elcserélhető. Érdeklődni munkaidőben: 15-777/24-es telefonon.

ZB-s Wartburg de Luxe olcsón eladó. Érdeklődni: 39-es dandár út 9/C. Balogh.

ID-s rendszámú Wartburg, friss műszakival, eladó. Fülep Lajos u. 12. Bálint. (Siklósi városrész)

VEGYES

Parkettázást, csiszolást, lakkozást, műanyagpadló ragasztást garanciával vállalunk. Telefon: 29-730 vagy 15-307. Ormándlaky.

Autófényező szakmába tanulót felvennék. Tóth Tibor fényező, Pécs, Rigóder út 5. Telefon: 11-885.

Lakásomon kisiparosnak bedolgozást vállalok. Minden érdekel. „Kézügyesség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

MENNYEZETBURKOLÓ-lapok megrendelhetők, antik és modern mintákban, Szőke József pécsi műanyagfeldolgozó mesternél, a 11-188-as telefonon.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 80,— Ft-tól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Tanuljon két hét alatt angolul, kezdők részére. „Pécs Holidays" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Butikot vennék, vagy betársulnék. „Fantázia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló ragasztás közületnek is. Lakás: 31-613. Munkafelvétel: 18-674, Bőczin.

Angol nyelvoktatást vállalok, több éves külföldi gyakorlattal, délelőtt is. Telefon: 19-073.

Középkorú hölgy főállást vállalna üzletben, vagy nyaralóban. Gépkocsival rendelkezem és jogosítvánnyal. Vidékre is elmegyek. „Állás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Takarítást vállalnék magányos férfinél. „Idősebb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Betonfal-fúrás, lakberendezési tárgyak szerelése, fregolik javítása, szerelése, családi házakban is. Építkezéseknél különféle szerelvények betonra való rögzítése. Vidéken is vállalok munkát. Jászkúti, Pécs, 7628, Andrássy u. 8. Tel.: 18-720.

Szobafestő kisiparosnál főállásban munkát vállalnék. „Fiatal ember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olyan egyedülálló nyugdíjas nőt keresek, aki albérletért gondomat viselné. Malik Erzsébet, Pécs, Katalin u. 20.

Jogásznő, egyéves gyakorlattal Pécsen vagy környékén állást változtatna. Az ajánlatokat „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Hivatásos gépkocsivezető állást vállalna, lehet kisiparos is. „Azonnali belépéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hangszerkészítő, -javító mesternél munkát vállalnék. „Főállásban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37 éves nő technikumi érettségivel, 18 éves munkaviszonnyal állást változtatna Pécsett C/II/3 vagy D/4 besorolással. Ajánlatot fizetésmegjelöléssel „Lét és tudat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyermekgondozást — 1½ éves kortól — összkomfortos, kertes lakásomon vállalok. Minden igényt kielégítek. Telefon: 17-212.

Garázst keresek Köztársaság tér közelében. Vétel vagy bérlet érdekel. Uránvárosival cserére is lehetséges. Szamuely u. 3. Patakfalvi.

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne idős személlyel. „Megértés és bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Erdőgazdaságok, állami gazdaságok, baromfinevelők figyelmébe! 500-as, nagyüzemi műanya előállítását egyéves garanciával vállalom. Megrendeléseket f. évre még elfogadok. Szabó Sándor villanyszerelő kisiparos, 7621 Pécs, Zrínyi u. 1.

Magányos, özvegy ember 3 szobás, kertes házzal, műhellyel, eltartási szerződést kötne bentlakással középkorú, egyedülálló nővel. „Szív" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és nagypapánk,

BABARCI FRIGYES

életének 54. évében hirtelen elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, nagyanya, testvér, anyós és kedves rokon,

MÁRKUS JÓZSEFNÉ

Faddy Margit, 80 éves korában elhunyt. Temetése 1980. június 9-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

FRICSOVSZKY LÁSZLÓ

nyugalmazott tanító, türelemmel viselt hosszú szenvedés után 1980. május 28-án elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 9-én, hétfőn fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, fiam, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

HARGITAI GUSZTÁV

életének 43. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 11-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédikénk és rokonunk,

ÖZV. REISZ FERENC

nyugdíjas szállodai portás, 86 éves korában csendesen elhunyt. Drága halottunkat 1980. június 11-én fél 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya és férjem,

NÉMETH BÉLA

50 éves korában Nagyatádon elhunyt. Temetése 1980. június 9-én, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

GYÖR JÓZSEF

okorági lakos, életének 54. évében elhunyt. Temetése június 6-án, pénteken du. 3 órakor lesz az okorági temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátainknak, ismerősöknek, akik drága kisfiunk,

NÉMETH BALÁZSKA

búcsúztatásán részt vettek és őszinte együttérzéssel osztoztak fájdalmunkban. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

KISS GYULA

temetésén részt vettek, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat II. sz. építésvezetőségének részvételükért és a szép koszorúért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. FEKETE ALAJOSNÉ
Gogola Julianna

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Közületek és magánosok részére

autódaruval, kotrógéppel

munka- és munkaszüneti napokon egyaránt

daruzási és földmunkát vállal

a

VOLÁN

12. sz. Vállalat
teherforgalmi üzemegysége

Megrendelés
az
üzemegység tömegáru csoportjánál,
Pécs, Diófa utca 3.
Telefon: 13-907

Pályázzanak az élelmiszerek!

Az 1980. évi OMÉK alkalmából a Kiváló Áruk Fóruma titkársága

meghirdeti pályázatát az élelmiszeripari termékekre

Nevezési határidő: 1980. június 15.

Nevezési lap és a szervezeti működési szabályzat a KÁF titkárságán igényelhető.

A pályázattal kapcsolatos bármilyen felvilágosítással rendelkezésre állunk:

KIVÁLÓ ÁRUK FÓRUMA TITKÁRSÁGA
BUDAPEST, NAGYMEZŐ U. 20., 1065.
TELEFON: 120-816, 323-949.
(KOVÁCS MÁRTA)

Kötöttáruk mélyen leszállított áron

MERUKER PÉCS

a

MERUKER SZAKÜZLETEIBEN!

50 százalékos árengedménnyel

vásárolhatók egyes kötöttáruk.

Férfi frottír kapucnis pulóverek	180 Ft-ért,
férfipulóverek	120 és 150 Ft-ért,
női plüsspulóverek	120 Ft-ért,
gyermekpulóverek	35 Ft-ért

különböző színekben és fazonokban vásárolhatók;

Pécsett, Komlón, Mohácson és Siklóson

a KÖTÖTTÁRU-, DIVATÁRU-SZAKÜZLETEKBEN!
RAGADJA MEG AZ ALKALMAT,
VÁSÁROLJON, AMÍG A KÉSZLET TART!

Új televízió, jobb vételi lehetőség! Cserélje ki régi készülékét nálunk!



Új készülék vásárlásakor a régi készülékért (üzemképtelenért is) 700,— Ft-ot leszámítunk az eladási árból.

Az akció 1980. június 30-ával zárul.

Szívesen tájékoztatjuk a
MECSEK ÁRUHÁZ,
SZLIVEN ÁRUHÁZ,
KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ
műszaki osztályain,
a 21. sz. műszaki boltban, Széchenyi tér 6.,
a 22. sz. műszaki boltban, Kossuth L. u. 21.,
a 47. sz. iparcikkboltban, Közép-Meszesen.

BARANYAVER

Vidéken: a komlói, mohácsi, siklósi és szászvári szakboltjainkban.

Mérsékelt színvonal, küzdelmes játék

Magyarország—Ausztria 1:1 (1:0)

Szerdán délután és este a Népstadion műsorát a kétfrontos barátságos magyar—osztrák labdarúgó párviadal töltötte ki. A felnőttek 90 perce előtt a két nemzet ifjúsági B-válogatottja mérte össze tudását. A rajt magyar szempontból jól sikerült, a hazai fiatalok kétgólos győzelmet arattak.

Magyarország ifj. B-vál.—Ausztria ifj. B-vál. 2:0 (0:0).

Népstadion, 2000 néző, v.: Kőrös. Góllövő: Kiprich (2).

Magyarország: Póta — Bencze, Kraft, Kutasi (Virágh a 67. percben), Kiss — Balogh, Kötél, Pecsenyitzky (Berta az 50. percben) — Toper, Kiprich, Tóth.

A magyar fiatalok jobb egyéni képzettségüknek, több fantáziájuknak, eredményesebb támadójátékuknak köszönhetik győzelmüket. Kiemelkedett közülük a két gólt szerzett Kiprich.

*

A 123. magyar—osztrák találkozó előtt a honvédzenekar szórakoztatta a közönséget, a szurkolósereg szerdán valamivel nagyobb létszámú volt, mint szombaton a skótok elleni mérkőzés során.

Egyik válogatott sem változtatott eredetileg is kihirdetett összeállításán, így az olasz Lattanzi sípjelére a következő 11-ek kezdtek:

Magyarország: Mészáros — Paróczai, Bálint, Garaba, Tóth J. — Pásztor, Kereki, Nyilasi, Csongrádi — Kiss, Törőcsik.

Ausztria: Koncilia — Pospischil, Obermayer, Weber, Zuenelli — Hattenberger, Prohaska, Kreuz, Jara — Schachner, Krankl.

Népstadion, 25.000 néző.
Vezette: Lattanzi (olasz).
Góllövők: Kiss, illetve Jara.

A találkozó kezdőrúgását Pelé, az egykori világhírű brazil válogatott játékos végezte el, előtte még Kranklt, az osztrák csapat kiváló csatárát köszöntötték 50. válogatottsága alkalmából.

A magyarok indították útjára a labdát, az első esemény azonban a 3. percben Jara nevéhez fűződött, aki 30 méteres szóló után lőtt, Mészáros vetődve védett szögletre. A 13. percben Pásztor a jobb oldalon Törőcsiket szöktette. Az Ú. Dózsa kitűnősége az alapvonal közeléből remekül adott be félmagasan, Kiss az ötösről előrevetődve a kapus lába alatt fejelt a hálóba (1:0).

A 20. percben Kreuz reklamálásért kapott sárga lapot.

A magyar csapat akárcsak a skótok ellen múlt szombaton, most is lassan, sokat adogatott, de ezekben rengeteg hiba is becsúszott. A 30. percben a nem éppen feladata magaslatán álló teljes magyar védelmet kicselezte Krankl, s 10 méterről laposan a jobb kapufa mellé lőtt. Néhány erőtlen magyar akciót láthatott a hűvös szélben kitartó nézősereg. A félidő utolsó percei a vendégeké volt.

A szünetben a vendégek cseréltek: Schachner és Pospischil zuhanyozni ment, helyettük Pregesbauer és Steinkogler folytatta.

Az 50. percben Kiss egy emelés közben arcba rúgta Törőcsiket, akinek vérző orrát három percen keresztül ápolni kellett. Az 52. percben a megiramodó Steinkogler leterítéséért Tóth kapott sárga cédulát.

Ezután kölcsönös cserék következtek. Kiss helyett Esterházy (61. p.), Csongrádi helyett Kuti (65. p.), majd Hattenberger helyett Pichler állt be. Előtte a 66. percben érdekes esemény történt. A kapura törő Jara 11-est mímelve a levegőbe dobta magát, amiért sárga cédulát kapott. Két perc múlva Prohaska 14 méteres lapos lövését fogta biztosan Mészáros. A levegőben lógott az osztrák gól, és a magyar védelem a 76. percben mondott csődöt. Ekkor a 16-os előtt levő nagy tömörülést Prohaska egy okos labdával „megkerülte", Jara a kaputól 8 méternyire a levegőből érkező átadást egyből ballal óriási erővel vágta a jobb oldali léc alá (1:1). Még a kezdés előtt Nyilasit a válogatottban debütáló zalaegerszegi Soós váltotta fel. A gól után teljesen más magyar csapat futballozott; szinte kapujához szögezte ellenfelét a hazai gárda.

Az utolsó előtti percben még egy Törőcsik megmozdulás kapott tapsot.

Egyik csapat évkönyveibe sem kerül nagy betűkkel ez a találkozó. Mérsékelt színvonalú, de azért küzdelmes 90 percet vívott egymással a két régi vetélytárs. A magyar válogatott ezúttal nem tudta megismételni a skótok elleni játékát, igaz, az ellenfél is komolyabb erőt képviselt. Az osztrák válogatott a találkozó nagy részében birtokolta a labdát, a magyarok csak az első és az utolsó tíz percben futballoztak támadó szellemben.

Az olasz játékvezető néhányszor erélytelenül ítélte meg mindkét oldalon a szabálytalanságokat.

*

A találkozó után az MTI munkatársai a következő nyilatkozatokat kapták:

Mészöly Kálmán, a magyarok megbízott szövetségi kapitánya:

— A döntetlent valós eredménynek tartom, még azzal a két kitétellel is, hogy az első félidőben a vendégeknek voltak helyzeteik, s hogy az egyenlítés után mi lettünk aktívabbak. Jó, összeszokott osztrák csapatot láttunk vendégül, ezért mostani helyzetünkben elégedett vagyok. A skótok ellen szombaton jobb volt a fiúk teljesítménye, viszont az ellenfél sem képviselt ilyen erőt. Szükség van ilyen mérkőzésekre, hogy pontosan lemérhessük, hol is állunk.

Karl Stotz, osztrák szövetségi kapitány:

— Elégedett vagyok az eredménnyel, bár csapatom kis szerencsével a győzelmet is megszerezhette volna. Nekünk feltétlenül jó felkészülési állomás volt az a 90 perc az őszi vb-selejtezőre. Láttam a magyaroknak a skótok elleni mérkőzését. Nekem ezúttal is Törőcsik és Pásztor tetszett a legjobban, Nyilasi elmaradt a legutóbbi játékától.

Pelé, aki egy amerikai film forgatására érkezett a magyar fővárosba és a kezdőrúgást végezte, csak az első félidőt tekintette meg; a szünetben más elfoglaltsága miatt távozott. Az első 45 perccel kapcsolatban ezt mondta:

— Igazán ne vegyék udvariatlanságnak, de Budapestre egy filmszerep kapcsán jöttem, így nem érzek jogot arra, hogy véleményt nyilvánítsak a játékról. Csak annyit: nekem a ritmus lassúnak tűnt, de bizonyára ebben a szeszélyes szél is közrejátszott, láthatóan zavarta a csapatokat. Két, nemzetközileg is jegyezhető egyéniség tett szett: az osztrák Krankl, míg a magyaroktól Törőcsikre volt érdemes odafigyelni.

Barátságos mérkőzések

PVSK–MVTE 1:1 (1:1). Pécs, 250 néző. V.: Burai. PVSK: Győri – Hüber, Tallósi, Szabó (Szász), Németh – Szőcs, Grünwald, Bódog, Kresz – Nagy (Iván), Horváth. Góllövők: Horváth, ill. Berki.

*

PMSC–Beremend 2:1 (2:1). Beremend, 200 néző. Vezette: Vörös. PMSC: Bodnár – Schulteisz, Tapaszti (Pál), Róth, Kincses (Brezniczky) – Baumann (Lutz), Dobány, Dárdai, Lőrincz – Kardos, Vigh. Góllövők: Dobány, Schulteisz, ill. Dudás.

Nyári úttörőolimpia

Területi döntők következnek

Nyolcvan csapat a labdarúgó megyei tornán

A nyári úttörőolimpia versenyei javában folynak. A megyei döntők után az elkövetkező hetekben a területi döntőket bonyolítják le.

Legutóbb a megyei úttörőolimpia atlétikai döntőit rendezték. Közel 250-en indultak Pécsett a Tüzér utcai pályán, a kétnapos versenyen, melyet a házi, a körzeti versenyek, a városi-járási bajnokságok előztek meg. A legjobbak kerültek a megyei döntőbe. Nem kevesebb, mint 104 lány- és 106 fiúcsapat vett részt a versenyeken. Egy-egy csapatban 18 versenyző szerepelt. Közel 4000 tanulót mozgattak meg a viadalok. A megyei döntő a vidékiek félényét hozta. A lány háromtusában egy kisiskola csapata, Kölked győzött, Tatai Imre tanítványai jól vizsgáztak. A lány négytusa versenyben is vidéki iskola, a Siklósi II. sz. Általános Iskola csapata szerezte meg a győzelmet. Mayer Ferenc jól készítette föl a lányokat. A fiú öttusaverseny a Mázaszászvári I. sz. Általános Iskola csapatának győzelmével ért véget, ami Csongor Győző testnevelő tanár jó munkáját dicsérte. A fiú háromtusában a komlói Szilvási Általános Iskola bizonyult a legjobbnak. A fiú négytusa csapatversenyt Nagypeterd csapata, Kákonyi Tamás tanítványai nyerték. A fiú öttusaversenyben Delibeli Ilona tanítványai, a szigetvári Lenin lakótelepi Általános Iskola csapata szerezte meg a győzelmet. Az országos döntőn az öttusa fiú és lány csapatverseny győztese indul.

Tizennyolc lány- és 18 fiúcsapat vett részt a megyei úttörőolimpia tornadöntőjén. Horváth Imre, a Petőfi utcai Általános Iskola testnevelő tanára ezúttal is jól felkészítette csapatát, a győzelmet a Petőfi utcai Általános Iskola csapata szerezte meg. A lányoknál nem kis meglepetésre, nemcsak a mohácsi Széchenyi téri Általános Iskola csapata előzte meg a pécsi Jókai utcai Általános Iskolát, hanem a Siklósi 2. sz. Általános Iskola is. Az országos döntőn való részvétel jogát a Petőfi utcai és a mohácsi Széchenyi téri Általános Iskola csapata vívta ki.

A megyei úttörőolimpia úszó döntőjében pécsi iskolák jeleskedtek. A fiúknál a 2. sz. Gyakorló Iskola, a lányoknál a Belvárosi Általános Iskola úszói szerepeltek a legjobban.

A labdajátékok közül a kézilabda és a labdarúgás a legnépszerűbb az általános iskolákban. A kézilabdatornán 48 lány- és 29 fiúcsapat mérkőzött, a labdarúgótornán 80 csapat játszott. A megyei döntőn a kézilabdázóknál az 1. sz. Gyakorló Iskola fiú-, és a pécsi Anikó utcai Általános Iskola lánycsapata volt a győztes. A labdarúgásban Beremend, Sásd, Dunaszekcső sorrend alakult ki.

A kosárlabda-mérkőzéseken 8 lány- és 6 fiúcsapat játszott. A lányoknál a szigetvári 1. sz. Általános Iskola, a fiúknál a pécsi Bánki Donát utcai Általános Iskola csapata nyerte a tornát. A röplabda-mérkőzéseken volt a legkisebb a mezőny. Három fiú- és három lánycsapat nevezett mindössze. A pécsi Tiborc utcai Általános Iskola csapatai szerepeltek az idén is a legjobban. Még két sportágban volt megyei döntő: a tájékozódási futásban a vártnál kevesebben indultak, de a tollaslabda-versenyen sem volt népes a mezőny.

A testnevelés tagozatos osztályok versenyeit külön rendezték, a két körzeti győztes a pécsi Építők úti Általános Iskola és a mohácsi Park utcai Általános Iskola csapata lett; a területi döntőt a pécsi Építők úti Általános Iskola nyerte, s ez az iskola képviseli Baranyát Szolnokon a döntőn.

– hi –

Tájfutás



A tájfutók országos csapatbajnoksága nagy pécsi sikerrel végződött, nemcsak a férfi felnőtteknél, de a férfi ifjúságiaknál is a pécsi vasutasok nyerték a magyar bajnokságot. Képünkön: a PVSK országos ifjúsági bajnokcsapatának tagjai az emelvényen: balról jobbra: Széles Gábor, Szieberth Péter, Gajdos György.

SPORT DN SPORT

DIÁKSPORT

A gépipari nagy napja

Az országos középiskolás labdarúgó kupa döntőjének visszavágó mérkőzését játsszák ma délután 14 órai kezdettel Pécsújhegyen. Az első mérkőzésen Székesfehérváron a Vasvári szakiskola 3:1 arányban győzött a pécsi Zipernovszky Károly Szakközépiskola ellen. Az elsőség kérdése véglegesen a mai mérkőzésen dől el, amennyiben a pécsi gépiparistáknak sikerülne nagyobb arányban nyerniük, mint ellenfelüknek övék az elsőség. Nagy mérkőzés lesz ma Pécsújhegyen.

JÁRÁSI LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG

Komlói járás: Nagypall–Kisvaszar 2:0, Magyaregregy–Hosszúhetény 1:3, Mekényes–Pécsvárad 0:2, Hetvehely–Gödre 3:0, Liget–Mágocs II. 4:1, Egyházaskozár–Lovászhetény 2:4.

A KÉZILABDA MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

NŐK
I. o. „A" csoport

1. MEZŐGÉP	9	9	—	—	149- 56	18
2. U. PEAC I.	9	5	2	2	134-104	12
3. Kesztyűgyár	9	4	2	3	122- 92	10
4. 4. U.PEAC II.	9	3	1	5	104-130	7
5. Sportiskola I.	9	2	1	6	91-118	5
6. PMSC II.	9	1	—	8	95-184	2

„B" csoport

1. Siklós	9	6	2	1	117- 83	14
2. PBTC II.	9	6	1	2	119-114	13
3. Pécsi SI II.	9	4	1	4	105- 77	9
4. Mohács	9	4	1	4	98- 82	9
5. Gázmű	9	2	3	4	73- 78	7
6. Zsolnay ifi	9	1	—	8	67-146	2

Mai sportműsor

Labdarúgás. Országos középiskolás kupa döntő. Pécsi Zipernovszky Szakközépiskola–Székesfehérvári Vasvári Szakközépiskola, Pécsújhegy, 14.00. Barátságos mérkőzés: Vajszló–Bp. Vasas, Vajszló, 18.00.

BARANYAKER

Új szerelvény-szaküzlet

PÉCS, Diósi út (Ledina)
Telefonszám: 11-836.
Boltvezető: Kunsági József.

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy 1980. június 5-én 10 órakor megnyitjuk a Baranyaker—Szerelvényértékesítő Vállalat közös üzemeltetésű szaküzletét.

Víz-, göz-, gázfűtési szerelvények, olajégők, kazánok, radiátorok, építési kerámiák, egészségügyi fajanszáruk, fürdőszoba-felszerelési cikkek, szivattyúk, házi vízellátók, ipari szerelvények, acélcsövek, gáztűzhelyek, vízmelegítők teljes körű választékát kínáljuk kedves vásárlóinknak.

KÖZÜLETEKET IS KISZOLGÁLUNK.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 154. szám
1980. június 6., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Új típusú űrhajó

Föld körüli pályán a Szojuz–T–2

Két utasa J. Malisev és V. Akszjonov

A Szojuz—T—2 űrhajót moszkvai idő szerint 17.19 órakor indították útjára a bajkonuri űrrepülőtérről. A hivatalos közlés szerint a kísérlet célja elsősorban az, hogy kipróbálják — ezúttal már űrpilóta vezetésével — az új típusú űrhajót.

A Szojuz—T—2 megközelíti majd a Szaljut—6 űrállomást, az új fedélzeti irányítórendszer segítségével. A kiadott közlemény azonban csak abban jelöli meg az űrhajó feladatát, hogy dinamikus manővereket hajtson végre az űrállomás közelében.

A „Jupiterek" rajtjánál jelen voltak az „Orionok": Farkas Bertalan és Valerij Kubászov is, akik jelenleg Bajkonurban tartózkodnak, hogy űrutazásuk után elkészítsék beszámolójukat és átessenek a szükséges orvosi vizsgálatokon. Tizenöt perccel a rajt előtt ők köszöntötték utolsónak az új űrhajó utasait.

Malisev és Akszjonov két és fél órával a rajt előtt foglalta el helyét az űrhajóban, és végrehajtotta a szükséges ellenőrzéseket. A képernyőn jól látható volt, hogy a Szojuz—T—2 belső berendezése is eltér a jelenleg használatban lévő űrhajókétól: más az ülések elhelyezése, a műszerfal közelebb van a pilótához és a fedélzeti mérnökhöz. A rajt tökéletesen ugyanúgy sikerült, ahogy azt Bajkonurban már megszokták: a hordozó rakéta mindhárom fokozata kifogástalanul működött, az új űrhajó elérte a keringési sebességet. Malisev és Akszjonov az első körben ellenőrizte a berendezéseket. Jelentésük szerint az űrhajó kifogástalanul működik, a két utas közérzete nagyon jó.

*

Az útnak indult űrhajó, a Szojuz—T—2 csak kísérleti modell. Első alkalommal fogad űrhajósokat is, akiknek feladata, hogy kipróbálják az új típusú űrhajó képességeit, megadják a választ a tervezők kérdéseire. Jurij Malisev, az újonc parancsnok és Vlagyimir Akszjonov fedélzeti mérnök – aki egy alkalommal már járt a világűrben – különösen alkalmasak erre a feladatra, ugyanis mindketten szinte az első percektől kezdve részt vettek a tervezésben, a szerkesztőmunkában, a különböző szerkezeti elemek laboratóriumi kipróbálásában és az új űrhajótípus elkészítésével kapcsolatos többi feladat megoldásában. Így töviről hegyire ismerik a Szojuz—T—2 űrhajót, régóta készek a feladat megoldására.

Jurij Malisev, az űrhajó parancsnoka első alkalommal indul útnak a világűrbe. Régebben tagja az űrhajósok csoportjának, de eddig főként a Szojuz–T-vel kapcsolatos munkákban vett részt, bár már korábban is készen állt dublőrként egyes expedíciók indulásakor.

Fedélzeti mérnöke, Vlagyimir Akszjonov már tapasztalt űrhajós. Első ízben a Szojuz–22 űrhajó fedélzeti mérnökeként, 1976. szeptember 15. és 23. között járt a világűrben, Valerij Bikovszkij társaságában. Útjuk során kipróbálták a Szovjetunió és az NDK szakemberei által kifejlesztett és az NDK-beli Zeiss-művekben gyártott, MKF –6 jelű különleges fényképezőberendezést, amely azóta is igen fontos szerepet játszik a földfelszín, a földi ásványkincskészletek kutatásában. Vlagyimir Akszjonov az SZKP tagja, a Szovjetunió Hőse.

*

Teljesen újak a Szojuz–T–2 műszaki berendezései: az elektronika legújabb vívmányainak felhasználásával készültek. Legfontosabb elemük a fedélzeti számítógép, amely számos feladatot old meg önállóan, például a szállító űrhajó és az űrállomás összekapcsolását. Ezzel sok hajtóanyagot takarít meg, és megkönnyíti mind az űrhajósok, mind a földi irányítás munkáját. Ugyancsak új megoldású az új, egyesített hajtómű-berendezés. Az űrhajó védőburkolatát módosították, műszereit korszerűbbekkel cserélték fel.

A Szojuz–T–2 űrhajót pilóta nélküli változatban már kipróbálták. A december 16-án felbocsátott űrhajó előbb Föld körüli pályán keringett, majd december 19-én összekapcsolódott a Szaljut—6 űrállomással, amelyen ebben az időben nem volt személyzet. Az űrhajó március 13-ig keringett az űrállomással összekapcsolva, ekkor földi paranccsal leválasztották róla, és a Szojuz—T — száz napos világűrbeli tartózkodás után — simán visszatért a Földre, a megadott körzetben.

*

Áthelyezték a Szojuz–36 űrhajót

Áthelyezték a Szojuz–36 űrhajót a Szaljut űrállomás állandó személyzetének tagjai. Mint ismeretes, ezzel az űrhajóval érkezett a Szaljutra Valerij Kubászov és Farkas Bertalan, a visszatérésre viszont az állandó személyzet, Leonyid Popov és Valerij Rjumin szállító járművét, a Szojuz–35-öt használták fel.

A csere oka: a szakértők kilencven–száz napnál tovább általában nem kívánják a világűrben tartani a szállító űrhajót. Az áthelyezéssel most ismét szabaddá vált a Szaljut hátsó kikötő helye, amely a teherszállító, illetve a látogató expedíciókat szállító űrhajókat fogadja.

Kádár János fogadta Karel Hoffmannt



Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön a KB székházában fogadta Karel Hoffmannt, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága elnökségének tagját, a Csehszlovák Szakszervezetek Központi Tanácsának elnökét.

A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón jelen volt Gáspár Sándor, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a SZOT főtitkára és Vladislav Abrahám, a Csehszlovák Szakszervezetek Központi Tanácsának alelnöke, a Szlovák Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke.

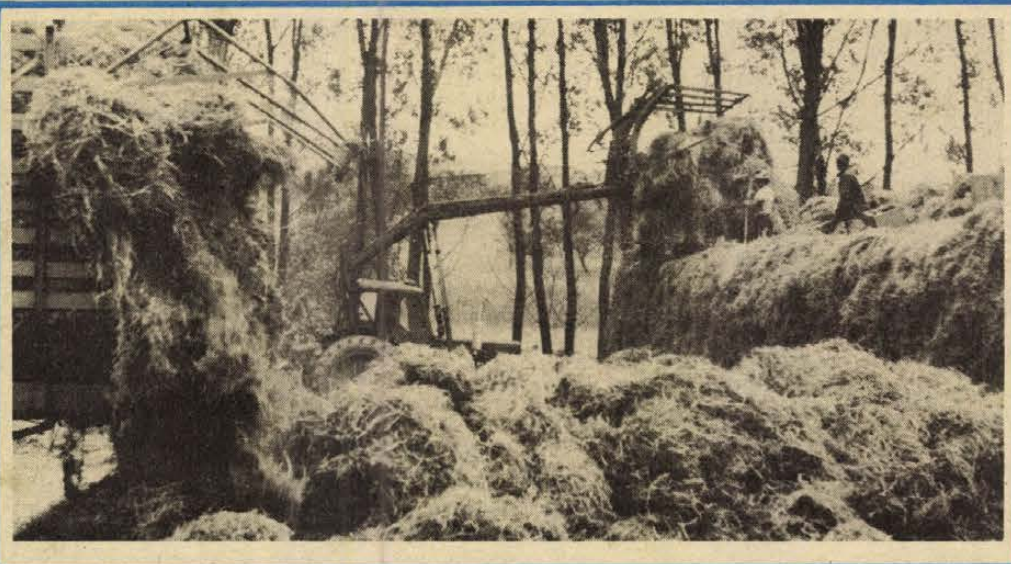
A csehszlovák küldöttség csütörtökön elutazott Magyarországról. Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Gáspár Sándor, továbbá dr. Václav Moravec, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

Megemlékezés a környezetvédelmi világnapról

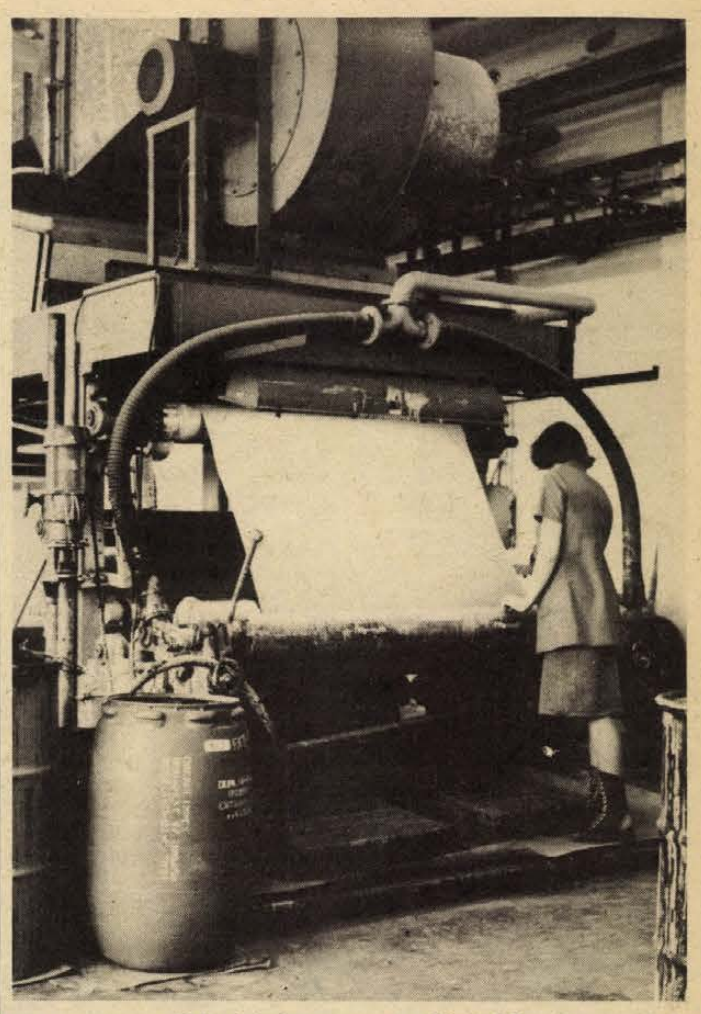
A környezetvédelmi világnap alkalmából csütörtökön a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal és a SZOT szervezésében ünnepséget tartottak Budapesten a Hazafias Népfront székházában. Az ünnepségen részt vett Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Straub F. Bruno akadémikusnak, az Országos Környezet- és Természetvédelmi Tanács elnökének megnyitója után Gonda György államtitkár, az OKTH elnöke tartott ünnepi megemlékezést. Mint elmondta, az 1972-es környezetvédelmi világértekezlet óta minden évben megemlékezünk a környezetvédelmi világnapról. Az ENSZ környezetvédelmi programjával, az UNEP-pel egyetértésben az idén is megfogalmazták a világnap jelszavát: „Fejlesztés károkozás nélkül". E figyelmeztetés azt a gondolatot fejezi ki, hogy a gazdasági fejlesztéseknél mindenhol legyenek tekintettel azokra a kedvezőtlen hatásokra is, amelyek a környezet minőségének romlását, az emberekre veszélyes állapotok létrejöttét eredményezhetik.

Az ünnepség alkalmából Gonda György Pro Natura emlékérmet adott át azoknak a szakembereknek, akik a hazai környezet- és természetvédelem érdekében végzett mnukájuk során kiemelkedő tudományos, illetve gyakorlati eredményeket értek el.



Fehérhere-betakarítást végeznek a magyarszéki Egyetértés Termelőszövetkezetben. Képünk Betlehem-pusztán készült, ahol kazlazó-homlokrakodóval és a Hemster-féle szénahordó segédletével Péter György kazalmester és brigádja dolgozik. Fotó: Proksza László



12 tonna rostműbőrt készít naponta a Pécsi Bőrgyár rostműbőr-üzeme. A bőrgyártás során keletkező hulladékot egyedül itt dolgozzák fel az országban, amelyet a cipőipar hasznosít. Képünkön az olasz Central—Adamas géplánc festőgépe, amely naponta közel 5000 négyzetméter rostműbőr felületi festését végzi.

Elkészültek az első termékek

Termel a Mezőgép drávaszabolcsi üzeme

- Folytatódik a volt lengyár átalakítása
- Fokozatosan növekszik a termelés

Január 1-én kezdődött a munka a Mezőgép Vállalat villányi gyáregységéhez tartozó új üzemében, Drávaszabolcson. A mostani 8 milliós termelési értéket decemberig megkétszerezik, de a teljes felfutás után 1981-ben a termelési érték 30 –35 millió forint lesz.

Az első termékek elkészültek, így többek között a 20 alumíniumszállító tartály, a szállító láncok és 3 millió forint értékben a szellőző idomok. A megrendelők, így a Baranya és a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalatok, a MÁV Pécsi Igazgatósága, a DÉLVIÉP szegedi üzemigazgatósága, a Balatonboglári Állami Gazdaság elégedettek, és újabb megrendelésekről történt megállapodás.

Hazánkban panellakásokba való Aluvet-típusú szellőzőidomokat csak itt készítenek, amiből még több igényt ki tudnának elégíteni. De az Aluvet népszerűsége még nem nagy, csupán a dunántúli építkezők ismerik. A tartályokat viszont sokszor keresik, épp ezért a jelenlegi ötköbméteresek mellett 25 köbméteresek sorozatgyártásával is próbálkoznak. A nehéz és könnyű acélszerkezetek gyártásával is foglalkoznak; jelenleg egy kazánfilter 32 tonnás acélszerkezetét alakítják ki exportra egy törökországi cégnek.

A tervek megvalósításáért a hat termelésirányító a száz munkással együttműködve igyekszik mindent megtenni. A múlt évben ehelyütt kendergyár üzemelt, amelynek a munkásai közül hetvenen jöttek át az új Mezőgépes létesítménybe, de a régi dolgozók száma tovább csökken. Kóródi János üzemvezető szerint nehezen szokják meg a folyamatos termelést, az egy helyben végzett vasipari munkát. A lakatosok, hegesztők és gépszerelők aránya különösen alacsony, és ennek a gondnak az enyhítésére szakmunkásokat csoportosítanak át a villányi gyáregységből. Olyan szakemberekre van szükség, akik majd törzsgárdát alkotnak és értenek a nehéz és könnyű acélszerkezetek speciális szakértelmet követelő gyártásához is. Az anyagellátás gondjaival, főként a mind gyakoribb alumíniumhiánnyal is meg kell küzdeni.

Az 1500 négyzetméteres 1-es számú csarnokban dolgoznak, hátravan az 1800 négyzetméteres 2-es csarnok kialakítása, ahol a tervek szerint ez év augusztusától kezdődik a gyártás. Épül a tmk-részleg, az üzemanyagtároló, korszerűsítik az öltözőt, az utakat, valamint a fűtésrendszert. Kivitelezésükre mintegy 9 millió forintot fordítanak. Kétmillióért pedig nagy teljesítményű daraboló- és élhajlító-gépeket vásárolnak.

Cs. J.

A törvényes előírások jegyében

Választás előtt

A megyei választási elnökség elnökének nyilatkozata

Befejezéshez közeledik a június 8-i országgyűlési képviselői és tanácstagi választások előkészítése. Ebből az alkalomból felkerestük *dr. Deli Lászlót*, a Baranya megyei választási elnökség elnökét, akit arra kértünk, összegezze az előkészületi munkák törvényességi tapasztalatait.

– Megyénkben mindenütt létrehozták az előkészítésben és a választás lebonyolításában közreműködő szerveket: a választókerületi bizottságokat, választási elnökségeket, szavazatszedő bizottságokat és megteremtették a zavartalan szavazás tárgyi, dologi feltételeit – állapította meg dr. Deli László. – Mindezekre, valamint a leendő országgyűlési képviselők és tanácstagok jelölésére, a jelöltek nevének közzétételére a választási törvény előírásainak maradéktalan betartásával került sor. Megfelel a törvényes rendelkezéseknek a választói névjegyzékek, pótnévjegyzékek összeállítása is. Ezt a nagy munkát a tanácsi szervek úgy végezték el, hogy megyénkben a névjegyzékből törvényellenes kihagyás, vagy törvényellenes felvétel miatt egyetlen esetben sem került sor bíróság előtti eljárásra. A névjegyzékbe felvett állampolgárok erről a tényről sorszámmal ellátott értesítést kaptak. Lényegében tehát – és ez a megyei választási elnökség eddigi tapasztalata – minden törvényes feltétele megvan a vasárnapi szavazás zavartalan, nyugodt körülmények közti lebonyolításának.

– Különböző okokból bizonyára sokan távol lesznek a választás napján állandó lakhelyüktől. Ők hogyan gyakorolhatják állampolgári jogukat?

– Bízom benne, hogy a távollevők nem feledkeztek meg olyan igazolást beszerezni állandó lakóhelyük tanácsától, amely tanúsítja a választói névjegyzékbe történt felvételüket. Ilyen igazolás szombaton délig még kérhető a tanácsoktól. Az igazolás és a személyi igazolvány alapján – ugyancsak szombat délig – kérheti a választópolgár az ideiglenes tartózkodási helyén levő tanácsi szervtől, hogy vegyék fel pótlólag az ottani választási névjegyzékbe. Előfordulhat, hogy valaki időzavarba kerül és holnap délig nem tud eljutni úticéljának tanácsi hivatalához. Nekik a választási törvény kivételesen megengedi, hogy a választás napján az ideiglenes tartózkodási hely szavazatszedő bizottságától kérjék a választói névjegyzékbe való felvételüket a már említett igazolás és a személyi igazolvány felmutatásával. Az ideiglenes tartózkodási helyen szavazók azonban csak az országgyűlési képviselőre szavazhatnak, a helyi tanácstag megválasztásában nem vesznek részt. Annak érdekében, hogy az ideiglenes tartózkodási helyen igazolással szavazók este 6-ig leszavazhassanak, a városokban, továbbá az üdülő- és turistaforgalmú tanácsok működési területén egy-egy kijelölt szavazókör 6 óráig abban az esetben is nyitva lesz, ha az ottani névjegyzékbe felvett valamennyi választópolgár leszavazott már. Megyénkben ilyen „ügyeletes" szavazókör Pécsett, Komlón, Mohácson, Szigetvárott és Siklóson is – és a megyei választási elnökség döntése szerint – Harkányban, Orfűn, Abaligeten és Magyarhertelenden fogadja 6 óráig mindenképpen az igazolással érkező szavazókat.

– Van-e valami kérése a választási elnökségnek a választópolgároktól?

– A választási szervek felelősségteljes munkáját igényli a szavazatok összeszámlálása, a választás eredményének megállapítása. Ezt a munkát maguk a választópolgárok is segíthetik a szavazásra való felkészülésükkel és azzal, hogy nem az utolsó órákban, hanem lehetőleg minél korábban szavaznak. Külsőségeiben is szép hagyomány – amellett, hogy a szavazatszedő bizottság munkáját is könnyíti – ha a családok, lakóhelyi kollektívák együtt vesznek részt a szavazáson.

Rendet, tisztaságot!

Tegnap a környezetvédelmi világnap alkalmából tartották meg Pécsett az SZMT székházában a „Rendet, tisztaságot a munkahelyeken május 1-re" akció értékelését. Az OKTH és a SZOT közös oklevelét Szili József, az SZMT titkára adta át a legjobb eredményt elért kollektíváknak: a Pécsi Dohánygyár Gagarin szocialista brigádjának, a Volán 12. sz. Vállalat Munkácsy Mihály szocialista brigádjának és a Mechanikai Laboratórium pécsi gyáregysége Pattantyus szocialista brigádjának. A környezetvédelmi akció értékelése után az SZMT csatlakozott a HNF „Tiszta, kulturált környezetért" meghirdetett mozgalmához, s csatlakozásra hívta föl a megye valamennyi szocialista brigádját.

Pécs Művelődésügyi Bizottsága tárgyalta

Napirenden az új tantervek tapasztalatai

Legtöbb a gond az új módszerű matematikatanításnál

Az általános iskolai új tantervek alkalmazásának tapasztalatait tárgyalta tegnap délután Pécs város Tanácsa Művelődésügyi Bizottsága Légrádi Rudolfné művelődésügyi osztályvezető-helyettes vezetésével. A megbeszélés alapjául az az előterjesztés szolgált, melyet a város szakfelügyelőinek és a művelődési bizottság hat tagjának vizsgálata alapján készített Szilágyi Béláné, általános iskolai tanulmányi felügyelő.

Az Oktatási Minisztérium 1977. évi utasítására 1978 szeptemberétől az első osztályokban minden tantárgy, a 3. és 4. osztályokban az osztályfőnöki órák, az 5. osztályban a matematika, a 6. osztályban a fizika oktatása kezdődött az új tantervek szerint. Az új dokumentumok lehetőséget adnak a tanulói, a nevelői személyiség gazdagabb kibontakozására, a tantárgyak közötti kapcsolatokra — erényeiket tovább sorolhatnánk, de fontosabb, ha azokról a gondokról szólunk, amelyek megfogalmazódtak a tegnapi tanácskozáson. Ezek a gondok megvannak a megyében, de szerte az országban is.

Nehéz a pedagógus számára az átállás az új módszerekre, és itt nemcsak az idősebb tanárokról van szó, hanem például arról a fiatal, 12 éve tanító pedagógusról is, aki 12 éve alatt, egyetlen tantervet sem tudott végigvinni az ötödiktől a nyolcadik osztályig. Sok volt az elmúlt években a változás, elsősorban a matematika tantervekben, nem volt nyugalmi idő, amikor a pedagógus elmélyülhetett volna a munkájában. Mivel a könyvek, taneszközök általában késve érkeznek, gyakorlatilag egyszerre ismerkedett a gyerekekkel és az új könyvvel is. Nagyon fontos volt a felkészítés időszaka, és ebben szinte emberfeletti munkát végeztek a szakfelügyelők. Nemcsak a tankönyvekre kellett és kell várni, hanem az előírt rengeteg taneszközre is. Az új matematika tanterv gyakorlatilag minden tanuló kezébe egy-egy eszközkészletet képzel, ezeket azonban nem lehet megvásárolni, a TANÉRT nem szolgáltat elegendőt és rendkívül magasak az áraik. Külön probléma a pécsi TANÉRT-üzlet rossz ellátottsága. Olyan eszközök hiányoznak készletükből, melyeket a környező megyékben kapni lehet.

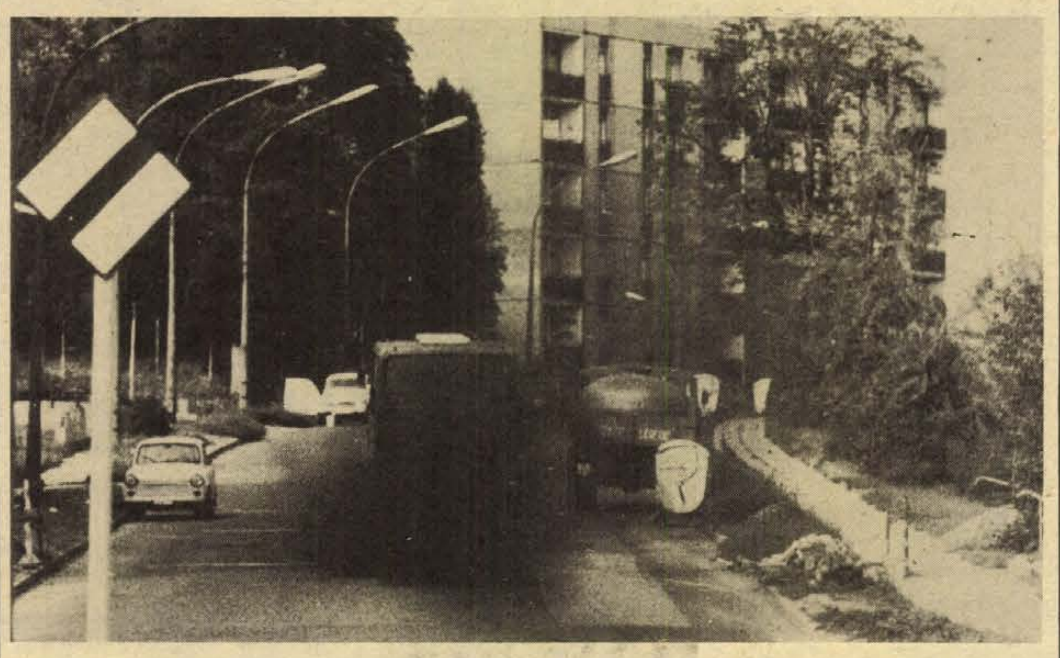
Sok szó esett tehát a matematikáról. Az a pedagógusok tapasztalata, hogy az új matematika valóban növeli a gyerekek gondolkodáskészségét, viszont nem tanítja meg őket az alapműveletekre. A tehetséges gyerekek szinte szárnyat kapnak, mellettük viszont — az arány mondjuk 4 a 30-hoz — ott az elmaradók tömege. Mivel szűk az OM által megszabott órakeret a korrepetálásra, a pedagógusok társadalmi munkában korrepetálnak. Nincs idő az órán az alapműveletek gyakorlására. Nemcsak a matematikánál, hanem más tárgyaknál is hiányzik a korábban oly sokat kárhoztatott memoriter, a „kívülről" megtanulandó tényanyag. Pedig enélkül gondolkodást sem lehet fejleszteni.

Az új tanterv bevezetése óta elvégzett felmérések azt mutatják, hogy a pécsi átlagok nem gyengébbek az országosnál — tegyük hozzá, a pécsi gondok sem csak pécsiek. Nőtt a távolság a jó és a gyenge tanuló között, igen megnőtt a pedagógusok felkészülési ideje egy-egy órára. Taneszközök híján azok gyártásával, sokszorosításával telik az idejük. Több lett a gyenge osztályzat, főként a matematikánál, de ezért kár lenne az új tantervet kárhoztatni. Való igaz, hogy bevezetése, az újfajta gondolkodás meghonosítása szükségszerű volt hazánkban is, de a feltételeket átgondoltabban kellett volna megteremteni. És van valami, ami a szülői házra tartozik. Nemcsak azokra a foglalkozásokra gondolok, melyeken a szülőket megtanítják az új matematikára. Nem. A szülőnek nem elsősorban matematikára, helyesírásra kellene tanítani gyermekét, hanem a mostaninál sokkal nagyobb fegyelemre és kötelességtudatra. Így segíthetne legjobban gyermekén és az iskolán is.

A vita után a művelődési bizottság határozati javaslatot fogadott el arról, hogy a városi tanács művelődésügyi osztálya fokozottan figyelje a költségvetési hitelek felhasználását, a szakfelügyelet pedig folytassa tovább a nevelők felkészítését. E javaslatokat a városi tanácsülés elé terjesztik, a beszámoló tartalmazza majd a fent jelzett gondokat is. Ezeket számos tanulócsoportra, tananyagra vonatkozó tapasztalattal együtt a városi tanács művelődésügyi osztálya az Oktatási Minisztériumhoz is felterjeszti.

G. O.

„A gépkocsivezető lába csak az egyik ok, talán nem is a legnagyobb..."



Füstölgő autóbusszok

A gépkocsivezetőknek nem érdeke az üzemanyag-takarékosság

Illetékesek magyarázata a füstfelhők okairól

Körtvélyesi László felvétele minden kommentár nélkül önmagáért beszél. Szemünk, orrunk, tüdőnk gyakran találkozik Pécsett — és hol nem? — ezzel az elkapott pillanattal: az utcát, a teret, levegőt beborító kipufogógáz-felhővel. Kínlódva, tehetetlenül szitkozódunk, bosszankodunk, s valahogy nem értjük: a KRESZ szigorúnak éppen nem mondható „füst-előírásán" is túltevő járművek miért füstölnek az orrunk alá. Valahol a prérin nem tűnne fel e környezetszennyezés, de a bicska is kinyílik mondjuk a Bem utcában, ha végigmegy egy ilyen alkalmi füstölő. Az autóbuszokról van szó, a városi utasszállító járművekről, de megjegyzem — tovább mehetnénk. A járműiparunk nagy részére lehetne ujjal mutogatni. A Volán 12-es Vállalat illetékeseit kérdeztük meg ez alkalommal: mi az oka az autóbuszok hovatovább ijesztő légszennyezésének? A válaszokat *Kiss József* főmérnök, *Kaponyi László*, a járműfenntartási osztály vezetője és *Bátonyi Endre* személyforgalmi osztályvezető adta.

Lássuk a tényeket: Pécsett 154 kocsi vesz részt a városi forgalomban, s ezek harmada felett elszállt az idő. Tizenöt 180-as — piros csíkos — csuklós lefutotta a 300 000 kilométert, vagy közel áll ahhoz, hogy lefussa, 34 Skoda busz járja az utolsó kilométereket, de a többi jármű — mint például a 260-as szóló-kocsik — is elhasználódtak. Ez azonban még nem magyarázat a kipufogófelhőkre. Nagyobb baj, hogy az alkatrészellátás kriminális: jószerével tétlen szemlélődésre kárhoztatja a szerelőket. A vállalat illetékeseinek véleménye: a járműpark egyharmadát azonnal lecserélnék, ha volna rá mód. Álljon itt dicséretképpen: azért minden tőle telhetőt megtesz a vállalat: a kocsikat állandóan vizsgálják, az olajfilmes levegőszűrőket a kocsik nagy részénél száraz légszűrőkre cserélik, javítják a motorokat, állítják az adagolókat, próbálják a gépkocsivezetőket jobb vezetéstechnika elsajátítására sarkallni.

És itt — álljunk meg egy pillanatra. A szakértők azt mondják, hogy a levegőszennyezést a kíméletlen vezetés legalább plusz-mínusz 30 százalékban befolyásolja. Az úgynevezett „döngetésről" kell szólni itt. Egyáltalán nem mindegy, hogy ki hogyan vezeti a járművét: a gázolajfüst nem törvényszerű. Már a kisgyerek is tudja: a füstölés tökéletlen égést jelez, az ilyen járműnek nagy a fogyasztása. (Szúrjuk közbe: a pécsi forgalmat ismerjük mindnyájan. Tudjuk, hogy nehéz buszokkal forgolódni, a menetidőket betartani. A gépkocsivezető „nem ér rá" bandukolni, hiszen a bére a fordulók számától függ. Így aztán — marad a gázpedál.)

Kérdésünkre — hogy vajon az üzemanyag-fogyasztás, az üzemanyaggal való takarékosság ösztönzése mivel történik a vállalatnál? — szokatlan választ kaptunk! Csak köszönettel. Ugyanis a különböző pénzügyi — bérezési — szabályzók nem engedik az üzemanyag-takarékosság ösztönző javadalmazását. A vállalat önmaga ebben a kérdésben nem tud eljárni. Talán a tröszt? Ott sem tettek — tehettek — még ezidáig semmit. Talán a tárca elgondolkozhatna a kérdésen: jó-e ha világszerte olajválságról beszélnek, s az autóbusz-közlekedésnél a jelenlegi helyzet pazarlásra sarkall? A beszélgetőpartnereim szerint ezen a ponton is áll vagy bukik a levegőszennyezés, s hozzátették: szerintük egy jó rendelkezés után elcsodálkoznánk, hogy mennyi üzemanyagot meg lehet takarítani . . .

Füstölnek a buszok, a többi járművek is. Mindaddig, míg üzemeltetőjük — gépkocsivezetőjük — nem érdekelt abban, hogy ne füstöljenek. S az érdekeltség megteremtése nem kerül pénzbe. Sőt — pénzt hoz a konyhára.

Kozma Ferenc

Bővítik a szigetvári agrokémiai telepet

A Szigetvári Agrokémiai Társulás telepének tárolási lehetőségei már az elmúlt esztendőben szűknek bizonyultak, mert a társgazdaságok, így a Szigetvári Állami Gazdaság, a bicsérdi, a nagydobszai, a nagypeterdi, a szigetvári, a szentlőrinci, a mozsgói és a kétújfalui termelőszövetkezetek olyan igénnyel léptek fel, hogy a tápanyagellátást, valamint a különböző műtrágyaféleségeket részükre teljes egészében az agrokémia biztosítsa.

A telep tárolási képességének bővítése elkerülhetetlenné vált. A munkálatokat a tavalyi év végén kezdték tereprendezéssel. A tervek szerint 1981-ben készül el az új 12 000 tonna befogadó képességű agárdi AGROKOMPLEX típusú préselt-ragasztott favázas műtrágya tárház, mely a meglévő 10 000 tonnás tárházzal együtt képes lesz kiszolgálni a társulás mintegy 50 000 hektáros szántóterületét. A tárház kivitelezésével párhuzamosan egy pótkocsijavító műhelyt is építenek, mely elkészülte után lehetővé teszi a társulás szolgáltató tevékenységének bővítését. A műhelyben a társgazdaságok pótkocsijait javítják majd. A két létesítmény tervezett beruházási költsége mintegy 14 millió forint, a munkálatokat várhatóan a Dunántúli Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat Baranya megyei irodája végzi.

Kiállítás

Holdkőzet-minták és a szovjet—magyar űrrepülés műszerei is láthatók az Országos Műszaki Könyvtár és Dokumentációs Központ (VIII., Múzeum utca 17.) kiállításán, amelyet csütörtökön nyitott meg Pál Lénárd akadémikus, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöke. A bemutatót — amit érdekes rendezvénysorozat egészít ki — június 19-ig tekinthetik meg az érdeklődők. „Az űrkutatás szakirodalma" című kiállítás most arra hívja fel a figyelmet, hogy a Kozmosz megismerésének sikerei nem egy szűkkörű műszaki elit kísérleteinek köszönhetők, hanem olyan összehangolt munkának, ami a hétköznapok gyakorlatát is gazdagíthatja.

A természet értékeinek óvása

Környezetvédelem

A természetes környezet pusztulása az emberi beavatkozás nyomán nem egy újkeletű jelenség. Amikor az ősember meggyújtotta az első tüzét, ugyanakkor a környezete szennyezőjévé is vált. A társadalmi fejlődés minden lépcsőfokán az emberiség újabb és újabb környezetkárosító tettekkel veszélyeztette az életét biztosító természetes forrásokat. Ám a legutóbbi évtizedekig elsősorban a néhány nagyipari központ szűkebb területét érintette csak a mértéktelen pusztulás veszélye.

Intézkedések láncolatával megakadályozni a pusztulást

A föld nyersanyagtartalékainak kimerülésével, egyes területek lakhatatlanná válásával fenyegető katasztrófa rémképe a 20. század második felében vált kézzelfoghatóvá. Az emberiség létszámának megkétszereződése, a robbanásszerű ipari fejlődés, az egyre fokozódó nyersanyagigény, a föld és a tengerek természeti kincseinek rablógazdálkodásszerű felhasználása minden gondolkodó ember előtt nyilvánvalóvá tette, hogy csak az egész világot átfogó környezet- és természetvédelmi intézkedések láncolatával lehet és kell megelőzni a pusztulást okozó folyamatokat.

Hazánkban a környezet- és természetvédelem szervezetének továbbfejlesztéséről szóló minisztertanácsi határozat 1977-ben jelent meg. Ennek nyomán először az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal, majd 1979 őszén ennek a területi szervei, a felügyelőségek alakultak meg.

Mi a feladata a hivatalnak és régiókat átfogó felügyelőségeknek? Ellátják a levegő és a természet védelmével, az emberre és a környezetre veszélyes (mérgező, fertőző) hulladékok keletkezésének ellenőrzésével és azok ártalmatlanításával, valamint a káros rezgések, különösen a zaj lekűzdésével kapcsolatos tevékenységek irányítását, továbbá a környezetvédelem koordinálását és ellenőrzését.

A Dél-dunántúli Felügyelőség munkája során Baranya, Somogy és Tolna megyék környezet- és természetvédelmi tevékenységét fogja össze. Minden megyében és minden településen a modern, nagy teljesítményű gépek, közlekedési eszközök munkába állításával egyaránt számolni kell a környezetet szennyező zaj és káros rezgések megjelenésével és növekedésével. Napjainkban a lakóterületeket mintegy 138 különféle zajterhelő hatás éri. A közúti közlekedés mind nagyobb problémát jelent. Például Pécsett a városközponton áthaladó M 6-os út zajszintje 77–82 dB/A között váltakozik. Ugyanakkor a kívánatos 40 dB/A lenne, amelynek az elérése csak a különböző tervezési (közlekedés, építés) és hatósági tevékenység koordinálásával lehetséges.

A másik lényeges környezeti zajszennyező tényező a lakóhelyeken üzemelő ipari létesítmények. A fejlődés során a lakóépületek körbeveszik a régebbi telepítésű üzemeket, amelyek munkájuk során zajjal terhelik a környezetüket. A konkrét méréseken alapuló zajcsökkentő intézkedések előkészítése és megvalósítása jelentős munkát ró a felügyelőség munkatársaira.

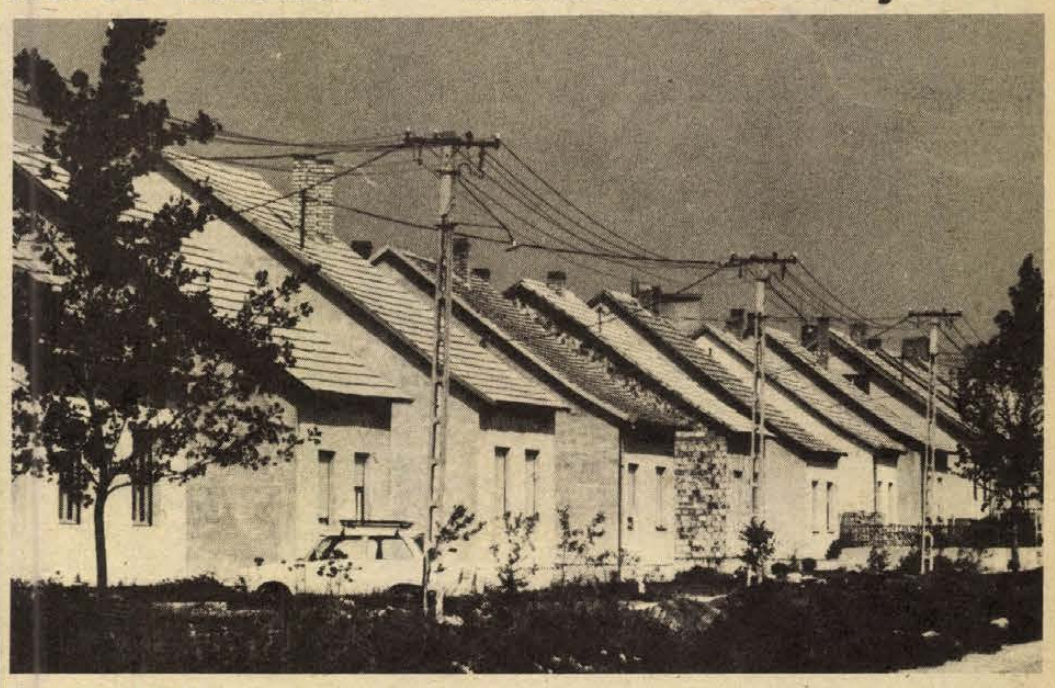
Közismert, hogy az ipari termelés során különböző mérgező hulladékanyagok is keletkeznek, amelyeket csak körültekintő, óvatos gondossággal és szakértelemmel lehet elhelyezni a lerakóhelyeken. Itt a munkánk célja kettős. Egyrészt ártalmatlanítani és csökkenteni a lerakásra kerülő anyagok mennyiségét, másrészt megfelelő eljárásokkal lehetővé tenni nyersanyagként való újbóli felhasználásukat.

A természeti értékek védelem alá helyezése, a védett értékek fenntartása, megőrzése és kezelése terén a szabályzó, irányító, koordináló és ellenőrző szerep hárul a felügyelőségekre. A Keleti Mecsek, a Zselicség, a Szársomlyó, a Melegmány és a barcsi ősborókás országos jelentőségű természet- és tájvédelmi területein a növényi, állati élet megóvása, kutatása, a természeti értékek védelme és bemutatható állapotba való hozatala szervezett munkát igényel.

Az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal és felügyelőségeinek munkáját nem lehet néhány sorban összefoglalni, csak egy-egy probléma vázlatos ismertetésére jutott most lehetőség, de a tevékenység eredményeivel azért már nap-nap után találkozhat minden állampolgárunk. A környezetszennyezések csökkentése, a természet és a táj megóvása kemény helytállást igénylő munkájában a tanácsi, vízügyi és egyéb szervek mellett ott tevékenykednek a felügyelőségek dolgozói is, és a közelgő környezetvédelmi világnap alkalmával köszöntik mindazokat, akik a tiszta, kulturált, egészséges környezet kialakításában, megóvásában velük együtt, váll a váll mellett részt vesznek. **Dr. Szabó Lajos**

Nagy a nyüzsgés a kaptárak körül. A Balaton-part kissé késve virágzó gyümölcsfáiról gyűjtik a virágport a szorgos méhek. Czigler Sándor méhész a Badacsony oldalába telepítette kilencven méhcsaládját.

Közös célokért — mindenki munkájával



Új házsor Baksán

Tenni másokért

Mindenki problémájára figyelni kell

Hajtóerőt jelent a bizalom



A kismamák bizalmija

Munkahelyének, szakszervezeti megbízatásának különlegessége: a kismama-szalagon dolgozik a Kaposvári Ruhagyár pécsi telepén. Így — mint mondja — ritkán tudnak munkaidő után valami többletre — túlórázásra, társadalmi munkára — vállalkozni. Hiszen ezt a szalagot pontosan azért szervezték meg, hogy könnyítsenek a kisgyermekeikkel az átlagnál többet törődni kénytelen fiatalasszonyok dolgán, miközben pénzt is kereshetnek.

Lubinszki Lászlóné 25 éves. Maga is kismama, hosszú szünetet hagyott ki a munkában, de úgy tűnik: amikor idekerült a telepre, a surrogó varrógépek, a meleget árasztó vasalógépek közé, hamar megnyerte a munkatársnői bizalmát. Valóban jószerével csak a női nem képviselőit találni a gyárban, „kuriózumként" mutatnak rá egy fiatalemberre: ő az, aki „kilóg a sorból". Hogy a bizalom Lubinszkinével szemben régebbi keletű, bizonyítja: 1970 óta dolgozik itt, s gyorsan brigádvezető lett az ifjúsági szalagon.

Most, április közepén szakszervezeti bizalminak választották, Huszonöten döntöttek úgy, hogy közülük Lubinszki Lászlóné a legalkalmasabb, a legagilisabb, aki várhatóan a legnagyobb sikerrel képviseli érdekeiket, tolmácsolja kéréseiket. A kismama-szalag nem kényelmes munkahely. Már csak azért sem, mert teljesítménybérben dolgoznak, a szalag meghatározott munkaritmust követel. Ha valaki hiányzik a sorból — mert például megbetegedett kisgyermeke —, a többieknek kell helyette is állni a sarat.

Rövid a válasz arra a kérdésre: miért vállalta a szakszervezeti bizalmiságot. „Mert szeretnék segíteni mindenkinek, akinek valamilyen gondja van!" Megfogalmazta ezt másképpen is:

— Mindenkire, akinek problémája van, fokozottan figyelni kell. Hol a beutalók miatt, hol a munkaszervezés, hol a családi gondok miatt keresnek meg. Máskor a jutalmak elosztása során kell — hányféle szempont alapján! — igazságosan, mindenkinek tetszően dönteni.

A szalagon a munka változatos. Ez a változatosság jelenti egyben az egyik nehézséget is. Ha valahonnan táppénzre, szabadságra megy valaki, az általa végzett munkát is el kell végeznie a helyettesítőnek. Aki korábban más munkafolyamatot csinált. Vagyis itt mindenkinek mindenhez érteni kell.

— Teljesítménybérben dolgozunk, s ehhez járul még a minőségi prémium, illetve 100 százalékos teljesítmény fölött a mennyiségi prémium. Vagyis az sem mindegy a kereset szempontjából, hogy mennyit dolgozunk, s az sem, hogyan. Akkor is jól kell dolgozni, ha valakit helyettesít, másként nem lesz meg a pénze.

A kismama-szalagon ötvenen dolgoznak. Ötvenféle ember, számtalan észrevétel, gond, panasz, javaslat. A fele Lubinszki Lászlónét keresi meg.

— Mindenkinek minden gondját tolmácsolom — mondja —, ha indokolt és ésszerű a megoldás kutatása. Szívesen csinálom, a bizalom nemcsak nekem jelent mozgatóerőt, hanem mindenkinek, akit jó érzés tölt el, ha másokért tenni akar és tenni tud.

M. A.

Összefognak a baksaiak

Igények, javaslatok és tettek a falu érdekében

Ez a pezsdülés nem a tavaszhoz kötődik. Hosszabb időre visszatekintve is van mit az eredmények közé könyvelniük. Az elmúlt öt évben orvosi rendelőt, lakást építettek, közművesítettek 54 háznak való területet és felépítették az ötvenszemélyes óvodát is, melybe nemcsak Baksa, hanem a körzethez tartozó kisdéri, tengeri, tésenyi gyerekeket is felvették. Helyhiány miatt senkit sem kellett elutasítani. Az óvoda építésében önzetlenül segített a lakosság. A társadalmi munkát a községi népfront szervezte.

Mégis szívesebben beszélnek a jövőről, a holnapról. Tele vannak tervekkel. Olyanokkal, amikhez kell a támogatás és olyanokkal, amikhez csak a maguk erejét kalkulálják.

— Új, korszerű iskolára nagy szükségünk van — mondja Batiz Ferencné népfrontelnök. Mint a pedagógus is szól, hiszen évek óta az iskolában tanít. — Most a művelődési házban is oktatunk. De nemcsak kérjük az iskolát, segítenénk is az építésében.

— Amit Batizné mond, az a lakosság szava — folytatja Lukács László, aki jelenleg megbízott tanácselnöke a községnek. — De nemcsak iskolaügyben nyilatkoznak így. A múltkor röpgyűlés volt a boltban. Teljesen véletlenül jöttek össze az emberek. Aki betért, hallotta a szót, hogy meg kellene javítani a buszmegálló körüli járdát... Összecsaptak a vélemények, a hogyan-ról, miből-ről, végül is a boltvezető, Rákóczi Ferenc „elnökletével" kimondták a döntést: az anyagot adja a tanács, a munkát elvállalja a lakosság.

A község lakóinak összefogásáról, tenniakarásáról, kulturális igényeiről a közelmúltban tájékoztatták a Hazafias Népfront megyei elnökségét. Bár az ismertető a községi népfrontbizottság aláírásával szerepelt, az ott elhangzott dicsérő véleményeket elhárítja Batizné:

— Itt most csak négyen ülünk — mutat körbe a tanácselnöki szobán — ám ha valamennyi helybeli vezető itt lenne, akkor is ugyanazokról a dolgokról tudnánk beszélni. De nem azért, mert egyetlen eredményt mindenki „elkönyvel" a saját munkaterületére, hanem több célkitűzéséért közösen dolgozunk. Egy példa. Nemrég rendeztünk a művelődési házban szórakoztató estet. Meghívtuk az istvándi pávakört. A termelőszövetkezettől kezdve a tanácson, a KISZ-en, vöröskereszten át mindenki velünk együtt toborozta a hallgatóságot, szervezte és segítette a székhordást. Vagy: tavaly augusztus 20-án itt Baksán tartottunk ünnepséget, másnap pedig egész napos sportverseny volt Ócsárdon. A termelőszövetkezet autóbusza hozta-vitte az embereket.

— A népfront elnökségi ülésen néhány kérdést is kaptak. Közülük az egyik félig-meddig megállapítás: a község nem olyan képet mutat az idegennek, amilyet az országos hírű termelőszövetkezet alapján elvárhatna.

— Ott a párttitkárunk válaszolt — feleli Kővágó János —, területi népfront instruktor, aki hosszú ideig vb-titkára volt a községnek — én megerősítem, amit mondott. Baksán az volt a vezetők elképzelése, hogy először kell nekünk egy jól működő gazdaság. Olyan, amelyik biztos kenyeret, jólétet és jó gazdasági alapot is teremt sok mindenhez. Szükség volt erre. Jómagam harminc évvel ezelőtt költöztem ide, mikor a tehetősebbnek mondott gazdákból is csak egy kezemre való lakott itt. A semmit örököltük a volt földbirtokostól. Amit azóta építettünk, annak egy része a föld alatt van — közművezetékek. Az is ritkán jut eszünkbe, hogy valamikor egy talpalatnyi járdánk sem volt. A házaink szerintem külsejükkel is elárulják, hogyan élnek ma itt az emberek. És a helybeliek döntő többségben a termelőszövetkezetben dolgoznak. A célt, amit akkor a település és a gazdasági egységek vezetői kitűztek, elértük. Most viszont nyugodtan, az eddiginél nagyobb lendülettel és energiával foghatunk Baksa külső képének alakításához. E munkában a termelőszövetkezet tette az első lépést. Elkészítette a központi park tervét. Nagyrészt társadalmi munkában akarjuk megvalósítani.

— Ez a nagyobb összefogást elváró terveink közé tartozik — folytatja Dömse Dezsőné vb-titkár. — Nyugodtan számolunk a lakosság munkájával, mert az utóbbi időben egyre több javaslattal, vállalással, igénnyel fordulnak a tanácshoz. Ebben a népfront „keze" van. A jelek arra mutatnak, hogy újraéled nálunk a szőlőművelés. Már most kérték, hogy jöjjenek szakemberek, akik előadást tartanak, tanácsokat adnak. Budapestre is el akarnak menni az emberek. Csoportosan. Legtöbben az Országházat szeretnék megnézni. A fiatalok nemrég bevezették a diszkót. A közelmúltban beszélték meg a köztisztasági, környezetvédelmi teendőiket. Ezekből szintén a lakosság vállalta a legtöbb munkát.

Kint az utcán a füves árokpartot mutatja Lukács László — ezt kaszáljuk le a napokban — mondja. — Amerre már felépült az új lakótelepünk első utcája. Járdájuk, villanyuk, vízvezetékük van az ott lakóknak. Az új út egy szakasza is elkészült. Van itt még házhely, építhetnek a helybeliek és a környékről idekívánkozók. Munkát is találnak.

Bizakodó, lelkes emberekkel találkoztam Baksán. Olyanokkal, akik képesek helyes célokkal, jó tervekkel a lakosság elé állni, akiket a helybeliek egyetértése, támogató összefogása újabb célok kitűzésére ösztönöz. És ez nagyszerű láncreakció.

Török Éva

HÍREK

1980. JÚNIUS

6

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

NORBERT

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.48 — nyugszik 20.38 órakor. A Hold kél 1.25 — nyugszik 12.44 órakor.

A közélet hírei

Az MSZMP Központi Bizottsága meghívására Martin Mlinarnak, a Szlovén Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága végrehajtó titkárának vezetésével május 28. és június 5-e között jugoszláv pártmunkás küldöttség tett látogatást hazánkban. A küldöttség az MSZMP-nek a társadalmi-politikai intézmények, a szocialista demokrácia továbbfejlesztése területén folytatott munkájával ismerkedett. A delegációt fogadta Gyenes András, a Központi Bizottság titkára és Baranyai Tibor, a KB osztályvezetője.

*

Az MSZMP Budapesti Bizottsága meghívására Antonin Kapeknek, a CSKP KB elnöksége tagjának, a prágai pártbizottság első titkárának vezetésével június 2.—4. között Budapesten tartózkodott a prágai pártküldöttség. Az elutazó delegációt Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottság tagja, a budapesti pártbizottság első titkára és Somogyi Sándor, az MSZMP KB tagja, a budapesti pártbizottság titkára búcsúztatta. A búcsúztatásnál jelen volt Václav Moravec, Csehszlovákia budapesti nagykövete.

*

Huszár Istvánnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének, az Országos Tervhivatal elnökének meghívására csütörtökön hazánkba érkezett Nguyen Lam, a Vietnami Szocialista Köztársaság miniszterelnök-helyettese, az állami tervbizottság elnöke, hogy az 1981—1985. közötti tervidőszak gazdasági együttműködési kérdéseiről tárgyalásokat folytasson. Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Huszár István és Nguyen Phu Soai, a Vietnami Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A közvádló (este 7 órakor) Timár bérlet

MOZI

Park-kert: Meghívás egy gyilkos vacsorára (9)
Petőfi: Kojak Budapesten (f3, f5, f7, f9)
Kossuth: Kojak Budapesten (10, 12) Kicsi a kocsi, de erős (f3, f5) Megközelítések (f7, f9)
Tanárképző Főiskola: Severino (5) Mennyire szerettük egymást (f8)
Komarov-kert: A kétbalkezes és az örömlány (9)
Fekete Gyémánt: Gengszterek sofőrje (6)
Jószerencsét: Békeidő (4, 6)
Rákóczi: Szenzáció! (5, 7)
Május 1.: Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (f6)
Bóly: Az asszony, aki énekel (8)
Harkány: Az ötös számú vágóhíd (7)
Komló, Május 1.: A Jó, a Rossz és a Csúf (f5)
Komló, Zrinyi: Földi úrutazás (f4, 6) A tengerre néző szoba (f9)
Mohács: Robert és Robert (6, 8)
Pécsvárad: A tajga császárának végnapjai (7)
Sásd: Fábián Bálint találkozása Istennel (8)
Sellye: Őszi szonáta (8)
Siklós: Hajadon feleség (6, 8)
Szentlőrinc: Négy bandita, tíz áldozat (8)
Szigetvár: Glória (f6, 8)
Villány: Pantaleon és a hölgyvendégek (f8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, szórványosan kialakuló záporral, zivatarral. Az erős, helyenként viharos lökésekkel kísért északi, északnyugati szél kissé mérséklődik, de pénteken is lesznek még erős széllökések. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10, 15. Legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 21, 26 fok között.

Konzuli egyezmény Jugoszláviával

A magyar és a jugoszláv kormány között Belgrádban, 1963. február 20-án kötött konzuli egyezmény kiegészítéséről szóló okmányt írtak alá csütörtökön Budapesten. A dokumentumot Roska István külügyminiszter-helyettes és Milan Veres, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság magyarországi nagykövete látta el kézjegyével.

◆

— **Bányajármű.** A Mecseki Ércbányászati Vállalat IV. sz. bányaüzemébe új típusú Multicar nevű bányajármű érkezett. Az NDK gyártmányú, dízel üzemű szállítóeszköz jelentősen megkönnyíti majd a dolgozók munkáját. A bányaviszonyokra átalakított jármű jó manőverező képességű, kis méretével kétszer kétméteres szelvényű bányában is biztonsággal alkalmazható. A platója átalakítható, akár nyolc méter hosszú anyagok, robbanóanyag, esetenként személyszállításra is alkalmas.

— **Bögrésdiákok.** A közelmúltban megjelent a könyvesboltokban Pákolitz István pécsi költőnek legújabb kötete, amely ezúttal prózai írásokat tartalmaz. A könyvet Bögrésdiákok címmel adták ki.

— **Újra láthatók** Nagy László, a két éve elhunyt költő képeiből és kéziratiból rendezett kiállítás a Színház téri galériában, június 6-tól 23-ig.

— **Pódium-színház.** Unger Pálma és N. Szabó Sándor, a Pécsi Nemzeti Színház tagjainak előadói estjét rendezik meg Bólyban, pénteken este 8 órai kezdettel, a Platán cukrászdában.

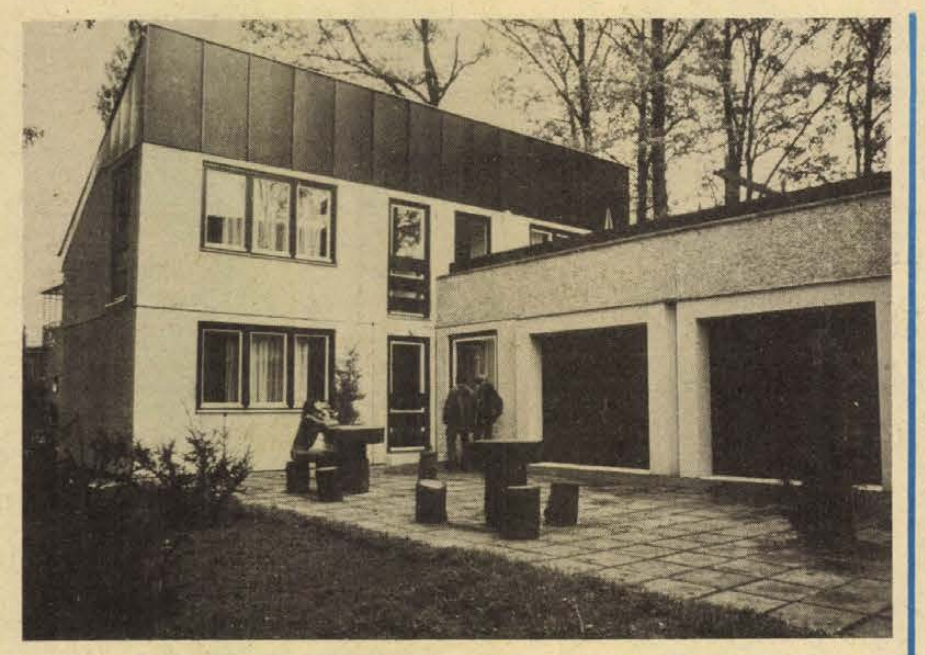
◆

Ezüstcsempészt ítéltek el

Hárommillió forintos csempészés ügyében ítélkezett csütörtökön másodfokon a Győri Megyei Bíróság. Jovan Novakovic 29 éves jugoszláv állampolgár, Bécsben dolgozó vendégmunkás, 1980. február 23-án Sopronnál, kocsijában elrejtve, 168 kiló ezüstöt akart kicsempészni hazánkból. A több mint hárommillió forint hazai forgalmi értékű csempészholmi nagy része tört ezüst volt, de 16,8 kiló súlyban ezüst érmék is akadtak közötte.

A csempészt első fokon két évi börtönre ítélték és a csempészholmit elkobozták. A vádlott védőjével együtt felmentésért fellebbezett, s a csütörtöki tárgyaláson született meg a jogerős ítélet.

A Győri Megyei Bíróság elutasította a felmentés iránti fellebbezést és helyben hagyta a kétévi börtönbüntetést, valamint az elkobzást. Elrendelte, hogy a büntetés letöltése után Jovan Novakovicot utasítsák ki Magyarországról.



A családiház-építés korszerű lehetőségeit jól szemlélteti az a két — egymásra szimmetrikus — panelből összeszerelt lakás, amelyet a SZÁÉV Nyíregyháza — Sóstón épített fel. A terveket Gere Mihály Ybl-díjas építész, a KELETTERV mérnöke készítette: a Debreceni Házgyár sorozatgyártásban lévő paneljeinek felhasználásával. A most még kiállítási célokat szolgáló családi házak első szintjén konyha, fürdőszoba, lépcsőház, két nagyobb és egy félszoba, garázs, lomkamra; — a felső szinten két hálószoba, fürdőszoba, tetőterasz épült. Az alapterület százharminchárom négyzetméter. A panelből épült lakásokat a SZÁÉV dolgozói mindössze ötven nap alatt építették fel.

*

Lobogózzuk fel a házakat!

Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy június 8-ra, az országgyűlési képviselői és tanácstagi választások tiszteletére a lakóházakat és a közhivatalokat nemzetiszínű zászlókkal lobogózzák fel.

◆

— **Útépítés.** Csaknem 1000 méteres szakaszon kezdik el a munkát Komlón, a Felszabadulás úton a költségvetési üzem dolgozói. Erre a célra 2,3 millió forintot fordítanak; a kenyérgyári torkolattól a PÉTÁV üzemviteli épületéig szélesítik a kanyarokat és új burkolatot kap az út.

— **Új gépkocsiparkoló létesül Pécsett.** A napokban elbontották az Eötvös utca—Jókai utca—Rákóczi út által határolt területen évekkel ezelőtt felállított palánkot. A területet jelölték ki annak idején a posta új felvételi épülete számára, de mivel a beruházásra a következő években nem kerül sor, célszerűnek látszott, hogy gépkocsiparkolót alakítsanak ki ott, amelyre a járművek az Eötvös utcáról hajthatnak majd be.

— **Skála Tomi.** Néhány napja kapható az ország Skála-Coop áruházaiban — így a pécsi Konzumban is — az új, narancsillatú mosópor, a Skála Tomi. A Skála Tomit két és fél kilós csomagolásban hozták forgalomba.

— **Fotókiállítások.** A Baranya megyei Népművelési Tanácsadó rendezésében Körtvélyesi Zsolt képei láthatók a Mozgalmi Házban. Az Ifjúsági Ház galériájában Ata Kando Hollandiában élő fotóművész alkotásait állították ki. A Rabszolgaság vagy halál című sorozat a dél-amerikai indiánok életébe enged bepillantást.

Nyugdíjas természetjáró szakosztály

Magyarország legnagyobb nyugdíjas természetjáró szakosztálya hatéves és létszáma elérte a százat. Ez időszakban 150-szer kirándultak a 70—80 éves emberek és megtettek 1500 kilométert. A legidősebb aktív kiránduló Zádor József 82 éves gépészmérnök. Béta-bányán, a Hársas-forrásnál saját kulcsos turistaházat rendeztek be, ahol egyszerre tizen tölthetik az idejüket. A Baranya megyei Természetbarát Szövetség gyakran fizeti a szállásköltségek felét, ezen kívül buszt is biztosít. Új klub kialakítására kaptak lehetőséget, ezúttal a pécsi Mozgalmi Ház egyik termében, ahol hetente egyszer találkoznak.

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

A Pécsi Vízmű felhívja a gépjárművezetők figyelmét, hogy hálózatépítési munkák miatt az Alkotmány u. az Alajos u.-tól nyugatra zsákutca lesz 1980. VI. 9-től egy hét időtartamig. Kérjük a gépjárművezetők türelmét és megértését.

A könyvhét mai programja

Író—olvasó találkozók:

Nagy Katalin — Újmohács, általános iskola, 10.30 óra. Kölked, általános iskola, 13.30 óra. Szigethy Gábor — Pécs, Nagy Lajos Gimnázium, 11.30 óra. Pécs, EIVRT Sopianae Gépgyár, 15 óra. Mánfa, Klubkönyvtár, 19 óra.

Gyermekműsorok:

Sólyom Kati: Csipkefa — Somberek, Művelődési Ház, 15 óra.

József Attila-műsorok:

Sólyom Kati és a Szélkiáltó Együttes: Köztetek éltem — Dunaszekcső, Művelődési Ház, 11 óra.

Dedikálás:

Hunyadi János Könyvesbolt, Uránváros: Galambosi László és Kende Sándor dedikál 16—17 órakor.

◆

— **Tavaszi Noémi kiállítása Harkányban.** Ma délután 3 órakor nyílik meg Tavaszi Noémi grafikus és festőművész Lengyelországban jártam című grafikai kiállítása. Megnyitót mond Soltra Elemér festőművész. A kiállítás június 30-ig látható, hétfő kivételével 10—18 óra között a harkányi Bolgár múzeumban.

— **Épül a kézilabdapálya.** Drávafokon félig elkészült a bitumenes kézilabdapálya, melyet a helyi tsz, tanács, KPM és a Megyei Sportfelügyelőség társadalmi munkában készít mintegy 200 000 forintért.

— **Öregek napja.** A pécsi Hajnóczy utcai — 5-ös számú — bölcsőde dolgozói évek óta patronálják a Xavér utcai szociális otthont. Tegnap, az öregek napján virágokkal és tortákkal köszöntötték az otthon lakóit.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.28: Halász Anna és Hajós Györgyi élelmiszerkutatókkal beszélget Gazdy Dénes. 8.38: Népi zene, nóták. 9.33: Óvodások műsora. 10.05: Visszapillantó. 10.35: A szél. Vers. 10.40: Régi híres énekesek műsorából. 11.00: Iván Iljics halála. Regény rádióra alkalmazva. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.57: Kóruspódium. 14.09: G-dúr szonáta. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Szlovák népdalok. 15.25: Dominó. 16.05: Láttuk, hallottuk. 16.30: De Falla: A bűvös szerelem. 17.10: Jelöltjeink. 18.00: Kodály-kórusművek — magyar költők verseire. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 19.15: Hangalbum. 20.15: A zene nem ismer határokat. Szórakoztatózenei műsor. 21.00: Operafelvételekből. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Játék a viharban. Rádiódráma. 23.26: Sugár Rezső műveiből. 0.10: Pezel intádrák.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.21: Harminc perc alatt a Föld körül. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Az Ifjúsági Rádió műsora diákoknak, tanároknak és szülőknek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Dalida és Frederic Francois énekel, Paul Mauriat zenekara játszik. 19.10: Johann Strauss operettjeiből. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: „Könyörgés a kimondhatatlanért". Herceg János szerzői estje a Kossuth Klubból. 21.30: A teanap slágereiből. 22.15: Verbunkosok, nóták. 23.15: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Operafinálék. 10.00: A Magyar Rádió és a Korona Pódium műsora. 11.05: Schubert muzsikájából. 13.07: Zenekari muzsika. 15.10: Körkép 80. Könyvszemle. 15.20: Operarészletek. 16.14: Új kamarazenei felvételeinkből. 16.42: A munkadal. 17.01: Tip-top parádé. 17.31: Hangverseny. 19.05: Iskolarádió. 19.20: Fényjáték. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben: kb. 20.30: Tallózás. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.35: A bolond Gimpel. Elbeszélés. Kb. 22.14: Operaáriák.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Nótakedvelőknek. Fülöp Kálmán nótáiból. Régi pécsi prímások. Horváth Géza és zenekara játszik. Új felvételeinkből: Csajági György klarinétozik. 17.20: A választások előtt. Riporter: Szabó Mária. 17.30: Gorrieri Ferenc két bányászindulóját előadja a Mecseki Szénbányák központi fúvószenekara. Vezényel: a szerző. 17.35: Orvosi tanácsok. 17.40: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vidáman, frissen. Hírek. Daloló tájak. A munka öröme. Riport. 19.00: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Hírek. Az első év után. A pécsi ált. iskolai német oktatás tapasztalatairól beszélget Hetényi Árpád. Fúvósmelódiák. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.15: Hírek. 16.20: Hagyomány és haladás — indián szemmel. NSZK dokumentumfilm (sz.). 2. rész: Az amerikai nagyvárosokban (ism.). 17.05: Postafiók 250. Takács Mária műsora (sz.). 17.20: Öt perc meteorológia (sz.). 17.25: Mindenki közlekedik . . . 17.40: Játék a betűkkel — vetélkedőműsor. 18.05: Reklám. 18.10: Dél-alföldi krónika. 18.40: Könyvsátor. — Szép versek. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. 20.20: Tiszteletem, főorvos úr! Szatirikus tévéjáték (sz.). 21.55: Hegedüs Géza A-tól Z-ig. Portréfilm. 22.50: Tv-híradó 3. (sz.). 23.00: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Fabula. Tévedés (ism., sz.). 19.05: Öt perc meteorológia (ism., sz.). 19.10: Mindenki közlekedik (ism.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Első örömök. Szovjet film. III/3. (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Koller Károly angliai rákkutató. Dokumentumfilm. (sz.) 21.45: Mesterművek — műalkotások (sz.). 4. rész: A romantika.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Kicsiny világ — gyermekhíradó. 19.45: Paja Pazjanija — szórakoztató műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este . . . 21.00: Kis koncert. 22.00: A Sackett-testvérek — filmsorozat. 23.05: Dokumentumműsor. 23.50: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Aranykor-e az öregség? 20.27: Ma este . . . 21.00: Kulturális műsor. 22.00: Huszonnégy óra. 22.15: Arcképek. 22.50: Házi mozi: Én, Pierro Riviere — francia játékfilm.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Munkaügy felsőfokon.** A Baranya megyei Tanács szervezésében, a Munkaügyi Minisztériummal egyetértésben két évvel ezelőtt kezdődött Pécsett a TIT segítségével a felsőfokú munkaügyi tanfolyam. A 42 fős induló létszámból kettő kivételével tegnap sikeres vizsgát tettek a hallgatók. A különféle vállalatok, intézmények által delegált munkaügyi dolgozók eredményeit elismeréssel méltatta a vizsga napján dr. Pongrácz László, a MÜM főosztályvezetője, a vizsgabizottság elnöke. A végzett hallgatók itt szerzett oklevele az adott munkaterületen a felsőfokú képzettséget is biztosítja.

Tollseprű

A téma az utcán hever

A cím némi módosításra szorul. A téma — a helyesírási szabályok megszegése — nem annyira az utcán hever, mint inkább az utcai táblákon, hirdetéseken észlelhető. Nagy örömünkre mind többen veszik észre a nyelvhelyességi vagy helyesírási hibákat, s vagy a „helyszínen" javítják ki őket, vagy közlik kifogásaikat.

Mindkét módszerre akadt példa. Nézzük az elsőt!

A Janus Pannonius Múzeum régészeti osztálya a Széchenyi téren, a dzsámi háta mögött székel. A régészeti kiállítás nem látogatható, mert a falra szögezett tábla szerint: KIÁLLITÁS TATAROZÁS MIATT ZÁRVA. Valakik (talán a Nagy Lajos Gimnázium buszra várakozó diákjai) helytelennek találták e szöveget, s a helyszínen kijavították. Mégpedig akként, hogy a *kiállítás* szó másik i-jére ékezetet raktak a hosszúság érzékeltetésére, és a mondat élétől hiányzó határozott névelőt is pótolták. A „társadalmi munkában" kijavított szöveg most már hibátlanul olvasható: A KIÁLLITÁS TATAROZÁS MIATT ZÁRVA.

Amikor szívből gratulálunk az önkéntes „seprűzők"-nek, föl kell vetnünk a kérdést: e falra erősített táblát a kifüggesztés előtt nem olvasta el senki? S miért csak a gimnazista diákoknak szúrt szemet a tábla helyesírási hibája?

Pár méterrel alább a Mecsek Tourist pécsi utazási irodája. Kirakatában antikizált érmék, láncok, baranyai korsók, csuprok és egyéb népművészeti tárgyak. E tárgyak a belvárosban, ahol a legtöbb belföldi és idegen megfordul, sajnos nem kaphatók. Föl kell értük menni a Misina-tetőre. Más hiba is akad. Ez olvasható a kirakat felső részén: ÁRUSÍTÁS A TV. TORONY AJÁNDÉK PAVILONJÁBAN. No, itt csak a „*tv. torony*"-ban van a hiba. Persze, csak a helyesírásában. Helyesen *tv-tornyot* kellett volna írni.

Telefonon fölhívták figyelmemet a Szabadság út boltjainak cégfeliratára. A régiekkel nincs baj. Ilyeneket olvastunk: *Tejbolt, Tejivó, Húsbolt, Húsüzlet, Leértékelt ruházati áruk boltja* stb. — valamennyi hibátlan helyesírású. A GYORSTISZTITÓ SZALON-nál a második i betűről hiányzik a hosszúságot jelző ékezet. Helyesen így volna: GYORSTISZTÍTÓ SZALON (a kötőjel is felesleges). Baj van az ékszerbolt helyesírásával is. E szót egybe is nem külön kellett volna írni. *Az ékszer- és ajándékárusítás* — összetett szó, és a most írt formában kellett volna írni. Sajnos a kirakat többi szavát is külön írták, pedig hát egybe kellett volna írni ezeket a szavakat: *órajavítás, ékszerjavítás, ékszerkészítés, kőfoglalás* stb.

A Szabadság úti ékszerbolt fölött van a BŐR BOLT — rövid övel, különírtan. A szót egybe, a bőrt pedig hosszú ő-vel kellett volna írni. Nem tudom, mivel menti a bőrét a cégjelzés készítője és elfogadója.

A söprű megállt a kezemben, amikor a Naplóban azt olvastam, hogy a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat május 19-én megnyitotta harmadik KIP-KOP cipőszaküzletét. Menynyire találó, leleményes cégjelzés! És még idegenbe sem kellett szaladni érte! Mert van ilyen is: KONZUM COOP SCALA. Nem lehetett volna magyarul?

Tóth István dr.

Közlemény a Bolíviai Kommunista Párt vezetőinek látogatásáról

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására június 1. és 4-e között látogatást tett hazánkban Jorge Kolle, a Bolíviai Kommunista Párt első titkára és Simon Reyes, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára.

A testvérpárt vezetőit fogadta Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára. A vendégekkel megbeszélést folytatott Gyenes András, a Központi Bizottság titkára. Látogatást tettek a SZOT-ban és a Somogy megyei Pártbizottságon.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszéléseken a két párt képviselői tájékoztatták egymást országuk helyzetéről, pártjuk tevékenységéről, az előttük álló legfontosabb feladatokról. A nemzetközi élet, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről folytatott véleménycsere során különös figyelmet fordítottak a latin-amerikai térség, a haladó demokratikus mozgalmak helyzetére. Áttekintették a magyar–bolíviai kapcsolatokat és megvizsgálták a pártközi együttműködés fejlesztésének lehetőségeit. Az MSZMP képviselői a magyar kommunisták, a magyar nép szolidaritásáról biztosították a bolíviai kommunistákat az imperializmus ellen, az ország függetlenségének megszilárdításáért, a dolgozók életkörülményeinek javításáért, a haladó erők egységéért, a demokráciáért folytatott harcukban.

A két testvérpárt azon munkálkodik, hogy fejlessze proletár internacionalista együttműködését, s ezen keresztül hozzájáruljon a nemzetközi kommunista és munkáspártok összefogásának erősítéséhez.

A Magyar Szocialista Munkáspárt és a Bolíviai Kommunista Párt arra törekszik, hogy a Magyar Népköztársaság és a Bolíviai Köztársaság kapcsolatai fejlődjenek a békés egymás mellett élés elvei alapján.

*

A bolíviai vendégek elutaztak Budapestről, a Ferihegyi repülőtéren Nagy Gábor, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője búcsúztatta őket.

LAPZÁRTA

Simándy Józsefet, a Magyar Állami Operaház Kossuth-díjas magánénekesét bensőséges hangulatú ünnepségen köszöntötték csütörtökön az Erkel Színházban operaházi tagságának 40. évfordulóján, valamint abból az alkalomból, hogy búcsút vesz az operaszínpadtól. A társulat nevében Mihály András igazgató méltatta a művész négy évtizedes munkásságát, majd a pályatársak és barátok képviselői mondtak köszöntőt. Simándy József csütörtök este az Otello címszerepével búcsúzott az Erkel Színház közönségétől.

*

Berlinben csütörtökön a közlemény elfogadásával befejeződött a szocialista országok kommunista és munkáspártjai pártszervezési kérdésekkel foglalkozó központi bizottsági titkárainak háromnapos tanácskozása. Az értekezlet napirendjén a testvérpártok káderpolitikai tevékenységének tapasztalatai szerepeltek. A berlini tanácskozáson részt vett küldöttségek vezetőit – köztük Németh Károlyt, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát – csütörtökön délután fogadta Erich Honecker, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának főtitkára.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az MSZMP KB részvéttávirata

Az MSZMP Központi Bizottsága táviratban fejezte ki részvétét az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottságának Giorgio Amendolának, a párt vezetősége tagjának elhunyta alkalmából.

*

Giorgio Amendola, az Olasz Kommunista Párt veterán harcosa, a nemzetközi munkásmozgalom ismert egyénisége. A halál 73 éves korában érte egy római klinikán, ahol hónapok óta gyógykezelték. Amendola elhunytáról értesülvén Berlinguer főtitkár és Pertini köztársasági elnök nyomban a klinikára sietett és lerótta kegyeletét az antifasiszta mozgalom kiemelkedő személyisége, egykori harcostársa holtteste előtt.

◆

✦ PEKING: Teng Hsziaoping kínai miniszterelnök-helyettes csütörtökön délelőtt amerikai és kanadai újságírók előtt megerősítette azt a szándékát, hogy még az idén lemond a kormányban viselt tisztségéről. Hozzátette ugyanakkor, hogy legkorábban 1985-ben szándékozik megválni egyéb tisztségeitől, többek között a pártelnökségtől.

✦ *BELGRÁD: Csütörtöktől megdrágultak a napilapok, hétköznapi számuk most 5, ünnepi számuk pedig 6 dinárba kerül. Ezzel egyidejűleg 19,5 százalékkal emelték a cigaretta és 17 százalékkal a dohány árát. Az újságok Horvátországban és Bosznia-Hercegovinában már egy hónapja számonként 5, illetve 6 dinárba kerülnek, s július 1-től Szlovéniában is 25 százalékkal felemelik árukat.*

✦ BERLIN: Wolfgang Heinz professzor, a szövetség elnöke beszámolójával – az NDK számos párt- és állami vezetőjének jelenlétében – a berlini kongresszusi csarnokban csütörtökön megkezdődött az NDK színházművészeti kongresszusa. A tisztújítással egybekötött 3 napos kongresszuson 350 küldött és 220 hazai, illetve külföldi vendég – köztük Sik Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház főrendezője – vesz részt.

✦ *SAN SALVADOR: Jelentések szerint az országban változatlanul egymást követik a bombamerényletek és más erőszakos cselekmények. A Február 28. Népi Liga egy fegyveres csoportja szerdán rövid időre elfoglalt hat rádióadót, s beszédet intézett a salvadori néphez. A hazafiak általános sztrájkra és a polgári-katonai junta elleni fegyveres felkelésre szólították fel a népet. Az akció során sebesülés nem történt, s nincs hír arról, hogy a hatóságoknak bárkit is sikerült volna őrizetbe venni. A felhívás nyomán egyre szélesedik a sztrájkmozgalom. Csütörtökön mintegy hatvanezren – tanárok, textilipari és közlekedési dolgozók, kereskedők – szüntették be a munkát.*



Borzalmas erejű tornádó pusztított az USA középső vidékén, Nebraska államban, a Loup-folyó és a Platte-folyó között, Grand Island város határában. Az áldozatok száma ismeretlen, az első jelentések száz eltűntről tudnak.

*

✦ *BUDAPEST: A Külügyminisztérium meghívására május 27-e és június 5-e között kambodzsai külügyminisztériumi tanulmányi küldöttség tett látogatást Magyarországon, Kong Kormnak, a Kambodzsai Népköztársaság külügyminisztere tanácsadójának vezetésével. A delegáció megbeszéléseket folytatott Házi Vencel külügyminiszter-helyettessel. A tanulmányi küldöttséget fogadta Puja Frigyes külügyminiszter.*

✦ BUDAPEST: Június 3-a és 5-e között a Kulturális Kapcsolatok Intézetében tárgyalt a svéd intézet delegációja. A tárgyalásokon áttekintették a magyar–svéd kulturális kapcsolatok helyzetét, és megvitatták továbbfejlesztésük lehetőségeit. A tárgyalások eredményeként John Walldan, a svéd, és Ágoston Béla, a magyar tárgyaló delegáció vezetője csütörtökön aláírta a KKI és a svéd intézet 1980—82-re szóló együttműködési csereprogramját. Ennek alapján a felek támogatják az Eötvös Loránd Tudományegyetem és a Stockholmi Egyetem, a Magyar Tudományos Akadémia és a Svéd Királyi Tudományos Akadémia, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola és a Stockholmi Királyi Zeneakadémia közvetlen kapcsolatának kialakítását. A svéd fél elősegíti a Bartók-évfordulóval kapcsolatos megemlékezések megszervezését Svédországban. A kiadói kapcsolatok területén a csereprogram leszögezi, hogy támogatják magyar—svéd és svéd—magyar szótár kiadását is.

✦ *BERLIN: Csütörtökön folytatódott az egyoldalú szovjet haderőcsökkentés a Német Demokratikus Köztársaságban. Ezúttal az NDK északnyugati részéből, a Schwerin körzetében lévő Güstrowból indult haza, korszerű harci technikájával együtt, azoknak a harckocsizó katonáknak újabb csoportja, akiket a szovjet kormány döntése alapján a katonai enyhülés elősegítése céljából vonnak ki Közép-Európából.*

✦ LONDON: A Reuter hírügynökség meglepő értesülést tett közzé, miszerint az olimpiai bajnoki címet védő japán női röplabda-válogatott az ország olimpiai bizottságának bojkottja ellenére is indulni akar a moszkvai játékokon. A Japán Röplabda Szövetség már értesítette is erről a szándékáról a nemzetközi szövetséget, s a NOB-ot is. A szigetországiak képviselője Párizsba utazott, hogy ott tárgyaljon Paul Libaud-val, a nemzetközi szövetség elnökével. Ezt követően a japán tisztségviselő Lausanne-ba megy, hogy egyeztesse az álláspontokat a NOB-bal is.

✦ *WASHINGTON: Carter amerikai elnök és párton belüli vetélytársa, Edward Kennedy szenátor találkozik a Fehér Házban. A Carter-tábor célja, hogy az elnökjelöltség megpályázásának feladására bírja Kennedyt. A szenátor eddig elutasította a gondolatot, az a tény viszont, hogy elfogadta a meghívást, arra mutat: bizonyos engedmények fejében – és a pártegység érdekében – előbb-utóbb kompromisszumot köthet az elnököt támogató többséggel.*

✦ BUDAPEST: A KGST közlekedési állandó bizottságának ülésén részt vett magyar küldöttség — Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter vezetésével — csütörtökön visszaérkezett Budapestre. A romániai Mangáliában megtartott 60. ülésen a tagállamok közlekedési miniszterei megtárgyalták a közlekedési kapcsolatok továbbfejlesztésének időszerű kérdéseit.

✦ *BERCELONA: Magyar nap volt csütörtökön a barcelonai nemzetközi vásár és kiállításon, amelyen 7 magyar vállalat 400 négyzetméter kiállító területen mutatja be termékeit. A magyar nap alkalmából a kiállítás területén ünnepélyesen felvonták a magyar nemzeti zászlót.*

Közlemény

a szocialista országok kommunista és munkáspártjai titkárainak berlini tanácskozásáról

A szocialista országok kommunista és munkáspártjai pártszervezési kérdésekkel foglalkozó központi bizottsági titkárai június 3–5-én Berlinben tanácskozást tartottak.

A tanácskozáson részt vett Georgi Atanaszov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának titkára, Mikulas Beno, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának titkára, Lionel Soto Prieto, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága titkárságának tagja, Khounaluh Phely, a Laoszi Népi Forradalmi Párt Központi Bizottságának politikai munkatársa, Zdzislaw Zandarowski, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Politikai Bizottságának póttagja, a Központi Bizottság titkára, Németh Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Szampilin Zsalan-Azsav, a Monagol Népi Forradalmi Párt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Horst Dohlus, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Constantin Dascalescu, a Román Kommunista Párt Politikai Végrehajtó Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Ivan Kapitonov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának titkára, Dang Huu Khiem, a Vietnami Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Központi Bizottság szervezési bizottságának helyettes vezetője.

A tanácskozás munkájában részt vettek a testvérpártok központi bizottságainak illetékes osztályvezetői, osztályvezető-helyettesei és Konstantyin Zarodov, a „Béke és Szocializmus" című folyóirat főszerkesztője.

A találkozón áttekintették a részt vevő testvérpártok káderpolitikájának időszerű kérdéseit. Széle- körű vélemény- és tapasztalatcserét folytattak a szocialista és kommunista építőmunkában alkalmazott káderkiválasztás, munkába állítás és nevelés kérdéseiről. Megvitatták a marxizmus–leninizmus, a tudományos szocializmus elvei alkotó alkalmazásának tapasztalatait a káderpolitikában.

A tanácskozás résztvevői egyöntetűen úgy ítélték meg, hogy a szocialista társadalom körülményei között a káderpolitika kidolgozása, a káderek kiválasztása és képzése a kommunista és munkáspártok vezető és irányító szerepének egyik legfontosabb része.

Aláhúzták, hogy ezt a munkát mélyen demokratikus alapokon, az egyes országok sajátosságait figyelembe véve végzik. A szocialista társadalmi rend alkotmányos, törvényes lehetőségeket teremt a munkáskollektívák és társadalmi szervezetek számára, hogy részt vegyenek a káderek kiválasztásában, munkába állításában, nevelésében és tevékenységük ellenőrzésében. A gazdasági és kulturális építés sikerei nagymértékben függnek a káderállomány összetételétől, a káderek ideológiai képzettségétől, politikai állhatatosságától, felkészültségük színvonalától és gyakorlati munkájuktól.

Megállapították, hogy a kommunista és munkáspártok céltudatos tevékenysége és a testvéri szocialista országokban lezajlott mélyreható társadalmi-gazdasági változások eredményeként szocialista típusú, tapasztalt, a tömegek bizalmát élvező, jól képzett vezetők nevelődtek ki, akik a munkásosztály és valamennyi dolgozó érdekeit szem előtt tartva meg tudják oldani bonyolult feladataikat.

Hangsúlyozták, hogy a szocialista és a kommunista építőmunka, tudományos-technikai forradalom, a termelés hatékonyságáért és a szocializmus előnyeinek minél teljesebb kibontakoztatásáért vívott küzdelem feltételei között mindinkább növekszik a káderek szerepe. Fokozódnak a vezetők politikai képzettségével, szakmai felkészültségével és erkölcsi tulajdonságaival szemben támasztott követelmények. A testvérpártok minden területen ösztönzik a káderek alkotó szellemű kezdeményező készségét, és arra törekednek, hogy növeljék a megbízatások iránti felelősségérzetet. Segítik őket abban, hogy elsajátítsák a leninni vezetési stílust, a vezetés tudományát és a szervezés művészetét. Nagy jelentőséget tulajdonítanak a kritikai és önkritikai szellem erősítésének, s a munka ellenőrzésének, ami a káderek nevelésének hatékony eszköze.

A tanácskozás résztvevői tájékoztatták egymást a munkásosztály, a parasztsága és az értelmiség soraiból kikerülő káderek képzéséről, a vezető káderállomány összetételének folyamatos javítását szolgáló tevékenységükről. A nép, a kommunista eszmék és az internacionalista szolidaritás iránti töretlen hűség szellemében nevelik őket.

Nagy figyelmet fordítottak az ipari, mezőgazdasági szakemberek és a nők vezető posztokra állításával kapcsolatos munka tapasztalataira. Fontosnak tartják az idősebb, tapasztaltabb és a fiatal káderek együttműködését, s a választott testületek szerepét a kádermunkában, beleértve az utánpótlást is.

Széles körű véleménycserét folytattak a képzés és továbbképzés rendszeréről, a káderek elméleti képzettségének és szakmai felkészültségének emeléséről. Aláhúzták, hogy a szocialista országok között kialakult baráti kapcsolatok erősítése szempontjából nagy jelentősége van a káderképzéssel összefüggő együttműködésnek és a társadalmi élet különböző területei irányításában szerzett tapasztalatok rendszeres cseréjének.

A szocialista és kommunista építés sikereinek, testvérországaink gazdasági, kulturális, tudományos-műszaki és szociális fejlődésének fontos feltétele a kádermunka és a társadalom vezetésének szakadatlan tökéletesítése. Mindez nagymértékben hozzájárul a szocializmus pozícióinak további megszilárdításához az egész világon.

A találkozón nagy jelentőséget tulajdonítottak a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testülete legutóbbi ülésének, amely áttekintette az európai enyhülésért, a biztonságért és az egyetemes béke megszilárdításáért vívott harc időszerű feladatait.

A berlini tanácskozás szívélyes, baráti légkörben, az egyenjogúság, az internacionalista szolidaritás, az egység és az összeforrottság szellemében zajlott le.

Kommentár

A szolidaritás ára

Jócskán „zsebbe vágó" szolidaritásra kényszerült a bonni kormány. Viharos hangulatú szerdai ülésén végül is úgy döntött, hogy az NSZK pótolja annak a hiánynak a zömét, amely Nagy-Britannia közös piaci költségvetési hozzájárulásának csökkentéséből ered. London eddig csaknem 2,5 milliárd dollárt fizetett be a közös kasszába, amely a tagországok hozzájárulásainak nagy részét a mezőgazdasági árak támogatására fordította. Angliában méltánytalannak találták, hogy a magasabb termelékenységű angol mezőgazdák – és más adófizetők – dotálják a drágábban termelő francia és nyugatnémet földműveseket. Ezért London már tavaly közölte: mintegy 400 millió dollárnál nem hajlandó többet fizetni.

A kérdésről azóta tucatszor tárgyaltak miniszteri és kormányfői szinten, de Anglia alig tett valami engedményt, s már-már úgy tűnt: vagy kilép a gazdasági közösségből, vagy megbénítja annak normális működését. Végül nemrég Brüsszelben kompromisszum született, melynek értelmében az idei és az 1981-es költségvetési évben az EGK-országoknak összesen 7,9 milliárd márkát kell befizetniök a közös kasszába Nagy-Britannia helyett. A fő teherviselők ezentúl: az NSZK évi 2,53 milliárd, valamint Franciaország 1,95 milliárd márkával. A bonni vezetők nem rejtik véka alá, hogy szükséges rossznak tekintik a Thatcher-kormány követelésére – vagy inkább enyhe zsarolására – létrejött megállapodást. Senki sem akarta kenyértörésre vinni a dolgot Angliával, ezenkívül pedig Bonn és Párizs egyaránt politikai okokból – választások előtt állnak – óvakodik attól, hogy magára haragítsa a parasztokat, akik a közös kasszából nyújtott ártámogatás első számú élvezői.

Így hát a bonni kormány mélyen zsebbe nyúlt – de nem a sajátjába! A szövetségi minisztériumok ugyanis nem voltak hajlandók lefaragni meglevő költségvetésükből, hogy előteremtsék a pótlólagos összegeket. Ehelyett úgy döntöttek, hogy ezt a terhet a tartományi kormányokra hárítják. Csakhogy ez utóbbiak – alkotmány adta jogukkal élve – vissza is utasíthatják a követelést. Ebben az esetben pedig nem marad más megoldás, mint hogy az adófizető polgárok zsebébe nyúljanak. Máris szó van arról, hogy felemelik a benzinre és szeszes italokra kivetett adót.

Pálfi Viktor

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1980. JÚNIUS 9-TŐL JÚNIUS 15-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RADIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hul nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RADIO (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HIREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.

PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A bagdadi borbély. Operarészletek. 9.00: Victor Hugo versei. 9.14: A hét zeneműve. 9.44: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.29: Novella. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Brahms-művek. — 15.28: Képek és jelképek. 16.05: Hat hegedűverseny. 17.10: Népdalok. — 18.00: Van új a Nap alatt. 19.15: Lehár-felvételek. 19.30: Sajtókonferencia az idősebbekről. 20.30: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.30: Vonalvég. 22.20: Tíz perc külpolitika. — 22.30: Operaáriák. 0.10: Scheidt-művek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, nóták. 8.33: A népzene folytatása. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Szusza saláta. Jegyzet. 10.00: Zenedélelőtt. 10.50: Délelőtti torna. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Zentai Anna és Rátonyi Róbert operettkettősöket énekel. — 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: A felnőttkor határán. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.25: A-tól Z-ig a popzene világában. 20.05: Jónás Mátyás népi zenekara játszik. 20.33: Senki többet? Harmadszor. 21.50: A gerolsteini nagyhercegnő. Részletek Offenbach operettjéből. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.30: Magyar nyelvű tv-napló. — 19.15: Hősök iskolája. 19.30: Hősi énekek. 19.45: Szervusztok, fiatalok. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Legyen nyitva az ajtó. Tv-dráma. 21.45: Kiválasztott pillanat. 21.50: A kultúra ma. 22.50: A szerb zene történetén át.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A felnőttkor határán. 8.57: Nótacsokor. 9.44: Rímek és ritmusok. 10.05: MR 10-14. 10.35: Magyar tenoristák operettfelvételeiből. 11.00: Kodály: I. vonósnégyes. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. — 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Hangverseny délidőben. 13.45: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 14.42: A román irodalom kezdete: a népköltészet és a népkönyvek. 15.10: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. — 15.26: Nvitnikék. 16.05: Operarészletek. 17.07: Mozgásterek. 17.32: Pongrácz Péter és Sebestyén János felvételeiből. 17.45: A Szabó család. 19.15: Bemutatjuk új felvételeinket. 20.04: Csak egy kultúránk van. 20.34: Népdalok. 21.05: Húszas stúdió. — 22.30: Évszázadok mesterművei. — 23.06: Operarészletek. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Indulók, táncok fúvószenekarra. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 12.25: Látószög. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tiptop parádé. 18.33: Muzeális felvételekből. 19.00: Körkapcsolás. 20.00: Csak fiataloknak. 21.03: Tanulmányok az életmódról. 21.13: Derűre is derű. 21.39: A tegnap slágereiből. 22.27: A Rádió Dalszínháza. 23.15: Az 1979. évi pori nemzetközi dzsesszfesztivál felvételeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.25: Hírek. 16.30: Gólyavári eset. Előadások az emberiség történetéből. 17.10: Nagy magyar muzsikusok. 18.05: Reklám. 18.10: Hol tart? A konverter. — Riportfilm. — 18.25: 35 esztendő. A Horizont Szerkesztőség műsora (sz.). 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). — 20.00: Anna Karenina. Angol tévéfilm-sorozat. X/6. rész (sz.). 20.55: Legszemélyesebb közügyeim. Ki is Kerényi József? 21.45: Televíziós mesék felnőtteknek. Aelita. Fantasztikus történet a Marson (sz.). 22.35: Tv-híradó 3. (sz.). 22.45: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei: Mindenki cirkusza (ism., sz.).

MÁSODIK MŰSOR

16.20: Lengyelország—NSZK—Magyarország női atlétikai viadal és férfiverseny közvetítés Varsóból. — 19.00: Autó-motorsport (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Lírai riport Pilinszky Jánossal (ism.). 20.45: Magasépítők. Szovjet rövidfilm. 20.55: Tv-híradó 2. (sz.). 21.15: Régi zeneszerszámok. Angol filmsorozat (sz.). 21.40: Szemle. — Társadalomtudományi körkép.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. — 19.15: Akarni kell, mert kell — gyermekműsor. 19.45: Népi muzsika. — 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este . . . 21.00: Riport a városról. 21.05: Portoroz: Játékok határ nélkül. 22.40: A nyáj — török film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Operafelvételekből. 9.00: Haydn-művek. 9.46: Kis magyar néprajz. 10.05: Csiribiri. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Zenekari muzsika. 12.35: Portré a tanácselnökről. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.20: Színes népi muzsika. 15.10: Bemutatjuk új felvételeinket. 15.28: MR 10—14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Két szonáta. 16.49: Régi orosz forradalmi dalok. 17.07: Sokadik megújulás. 17.32: Jákó Vera, Kalmár Magda és Dóry József nótákat énekel. 19.15: Kilátó. 20.00: Világhírű zongoraművészek. 20.51: Operaművészlemezek. 21.30: Külpolitikai klub. 22.30: A pécsi Nevelők Háza kamarakórusa énekel. 22.45: Személyiség és kultúra. 23.00: Híres előadóművészek Bach-felvételeiből. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene — hangszerszólók. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Magyar fúvószene. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Nélkülük könnyebb? Jegyzet. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Daloló, muzsikáló tájak. 18.53: Moszkvából érkezett. 19.23: Operettfelvételekből. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Macondoi Gabriel legendája. Beszélgetés Gabriel Garcia Marquez-vel. 21.21: Magángyűjtemény. 22.14: Szimfonikus könnyűzene. 23.15: Kane zenés játékaiból.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.30: Tévétorna (ism. — sz.). 9.35: Óvodások filmműsora. 1. Segíts, Nagyi! (ism. — sz.). 2. Puf és Muf az áruházban (ism.). 10.00: Stop! (sz.). 10.10: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.30: Anna Karenina. X/6. rész (ism. — sz.). 16.10: Iskolatévé. Stop! (ism. — sz.). 16.50: Hírek. 16.55: Villanófény. 139-269. 17.10: Staféta. Tíz perc ifjúság. 17.20: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.25: Reklám. 17.35: Labdarúgó Európa-bajnokság. Csehszlovákia—NSZK mérkőzés (sz.). A szünetben: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Hat év történelem. XX/16. rész: Lenagyelország felszabadítása. (sz.). 20.45: Karibi karnevál (sz.). 21.20: Szent színpad. Pap Károly színművének tévéváltozata (ism. — sz.). 22.35: Tv-híradó, 3. (sz.). 22.45: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei. SALT . . . (ism. — sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Alföldi Antenna. A szegedi körzeti stúdió műsora. 20.20: Labdarúgó Európa-bajnokság. Görögország—Hollandia mérkőzés (sz.). A szünetben: Tv-híradó, 2. (sz.). 22.15: A legszögedibb szögedi. Bálint Sándor portré (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.30: Gyermekműsor. 17.00: A labdarúgó Európa-bajnokság ünnepélyes megnyitása: Csehszlovákia—NSZK. 19.35: Rajzfilm. 19.45: Zenei találkozások. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este . . . 21.00: Sportszerda. 21.20: A Csehszlovákia—NSZK labdarúgó-mérkőzés. 22.40: Rock-cirkusz.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Kocsár Miklós: Rézfúvós szextett. 8.34: Vígopera. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: Tudod-e? 10.35: Beethoven-lemezekből. 11.25: Mi foglalkoztatja most Losonczi Ágnest? 11.40: Az elmés, nemes Don Quijote de la Mancha. XII. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.12: Mindenki könyvtára. 14.42: Németalföldi madrigálok. 15.10: Massenet operáiból. 16.05: Rádiónapló. 18.00: Népdalok. 19.15: Az MRT szimfónikus zenekarának hangversenye. Közben: 19.50: Bodonyi Csaba építész — riport. Kb. 20.00: A hangverseny-közvetítés folytatása. 20.35: Népzenekedvelőknek. 21.05: Ljuba Welitsc és Mario Del Monaco felvételeiből. 21.30: Ami a számok mögött van. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Dietrich Fischer-Dieskau énekel, Szvjatoszlav Richter zongorázik. Közben: 22.50: Meditáció. 23.00: A kamarazene folytatása. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Nóták. 9.10: Könnyűzene. 9.40: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Kapcsolás a pécsi körzeti stúdióba. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Hangszerparádé. 14.00: Kettőtől fél ötig . . . 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Jártamban-keltemben. 22.00: Egy óra dzsessz. 23.15: Nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.05: Hírek. 16.10: Első örömök. III/3. (Ism. — sz.) 17.10: Marinka — dokumentumfilm (ism.). 17.35: Tévébörze. 17.45: Hipp-hopp. Óvodások műsora (sz.). 18.15: Reklám. 18.20: Felkínálom. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: A Karsai Pantomim RT műsora (sz.). 20.20: Labdarúgó EB: Spanyolország—Olaszország mérkőzés közvetítése Milánóból (sz.). A szünetben: Reklám (sz.). 22.15: Kaffka Margit: Hűség. Tévéjáték (ism.). 23.05: Tv-híradó, 3. (sz.). 23.15: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei: Mozgó rajzok (ism., sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Labdarúgó EB: Belgium—Anglia mérkőzés (sz.). Közvetítés Torinóból. A szünetben: Reklám. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Késdobálók. Hubay Miklós színműve. 21.00: Tv-híradó, 2. (sz.). 21.20: „Domaházi hegyek között . . .” Filmszociográfia — VI/2.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.35: Labdarúgó EB: Anglia—Belgium. 19.35: Rajzfilm. 19.45: Zágrábi életképek. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este . . . 21.00: Párhuzamosok — külpolitikai műsor. 21.50: Felhívás utazásra. 23.05: Balett. 23.35: Dokumentumfilm.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Készülődés az olaj utáni évekre. II. rész. 8.37: Fauré A-dúr szonáta. 9.00: Népdalok. 9.33: Kip és Kopp és Milofán. Mesejáték. 10.05: Képek és jelképek. 10.35: Ő, hogy ábrándjaid . . . Victor Hugo versei. 10.40: Robert Merril operáriákat énekel. 11.00: Gondolat. 11.45: Szovjet induló fúvószenekarra. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.57: Amatőr zenei együttesek műsorából. 14.06: A longjumeau-i postakocsis. Részletek Adam operájából. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Híres énekesek felvételeiből. 15.28: Tudod-e? 16.05: Megbüntetem az anyák „vétkét” . . . Dokumentumműsor. 17.10: Népdalok. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: A Párizsi Polifon együttes Jannequin-madrigálokat énekel. 19.15: Új matekot tanul a gyerek. 19.35: Mahler: II. szimfónia. 21.00: Árnyak és rejtélyek. Rádiójáték. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Világhírű énekesek Budapesten. 23.39: Népdalkórusok, népi hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.28: Verdun — a csata legendák nélkül. Gellért Endre írása. 9.43: Juhász Frigyes—Szilágyi György: Az idő panasza — kantáta. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: Süssünk, süssünk valamit. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Szóból ért az ember. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Válogatott felvételek. 19.25: Dinnyeföldek vándorai. 20.00: Féléra népzene. 20.33: Örökzöld dallamok. 21.31: Lopez operettjeiből. 22.13: Csirizesvödör. Hangjáték. 23.15: Ritmus és melódia.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.25: Hírek. 15.30: Amiről hallunk: Rendszerelmélet. Az Ipar. 16.00: Maigret felügyelő. Magyarul beszélő francia bűnügyi filmsorozat. A sárga kutya. 17.20: Reklám. 17.25: Öt perc meteorológia (sz.) 17.30: Pannon Krónika. A pécsi körzeti stúdió magazinműsora. 18.20: 9-es stúdió. A Szovjet Televízió külpolitikai műsora (sz.) 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese. (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.20: Siker. Vitray Tamás műsora. (sz.) 21.30: Tíz éves a Páva. Baráti találkozó a Röpülj Páva felszabadulási népdalverseny győzteseivel. (sz.) 22.50: Tv-híradó 3. (sz.) 23.20: A 20. Miskolci Tévéfesztivál díjnyertesei: Jazz-parlando — zenés portrék. (ism.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték — Székely Iván: Ecloga. Balett (ism. sz.) — Balassa Sándor: Irisz. Balett. (ism. sz.) 20.40: A rajzfilmek kedvelőinek. — Fejlődés. — Kanadai rajzfilm (ism. sz.) — Kapaszkodás. Jugoszláv rajzfilm (ism. sz.) 21.00: Öt perc meteorológia (ism. sz.) 21.05: Tv-híradó 2. (sz.) 21.25: Forgószél. Magyarul beszélő amerikai film. (ism.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.13: A mi nézőpontunkról — gyermekműsor. 19.45: Paja Pazanija — szórakoztató műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Találkozások a stúdióban. 22.00: A Sacket-testvérek — filmsorozat. 23.05: A forradalmak százada — dokumentumműsor. 23.55: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Kóruspódium. 9.30: Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. XVI. rész. 10.05: Új lemezeinkből. 10.50: Operanégyesek. 11.06: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Az MRT énekkara énekel. 13.00: A musical. 14.00: Két otthon között. Riport. 14.10: Régi híres énekesek műsorából. 14.30: Számítógép a termelés szolgálatában. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.40: Világszínház. 21.00: Olasz művészek operahangversenye. 22.15: Barokk muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. Közben: 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.45: Egy óra dzsessz. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Az Almásfüzitői Timföldgyár Petőfi Művelődési Házának fúvószenekara játszik. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: A Bécsi Filharmonikus Zenekar Johann Strauss műveiből játszik. 15.20: Színes népi muzsika. 15.59: Flamingók az esőházban. Rádiójáték. 16.33: Pophullám. 17.30: A búcsúból jelentjük. 18.33: Népi zene. 19.00: Körkapcsolás. 20.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 20.33: A Rádió Dalszínháza. 22.43: XVII. századi magyar táncmuzsika a Kájoni kódexből. 23.00: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.06: Hipp-hopp. Óvodások műsora (ism., sz.). 9.35: Régi zeneszerszámok. — Angol filmsorozat. VI/4. rész: Pengetős hangszerek. 5. rész: Billentyűs és ütőhangszerek (ism., sz.). 10.25: Hat év történelem. XX/13. rész: Átkelés a Dnyeperen (ism., sz.). 11.10: Perry Como New Orleansban. Amerikai zenés film (ism., sz.). 14.05: Nagy tévében kis mozi. Összeállítás a Pannónia Filmstúdió kisfilmjeiből (sz.). — Esztigris. — A két vadász és a medve. — Pucky Pincky. 14.30: Így látták ők. Magyarul beszélő amerikai film (sz.). 16.15: Invitáló. Vetélkedőműsor. 16.55: Reklám. 17.00: Hírek. 17.05: Csata fekete-fehérben. Sakkműsor gyerekeknek. A rossz sarokmező motívuma (sz.). 17.25: Hétköznapok anatómiája. XIII/6. rész: A szerep. 18.05: Miért öltözködnek rosszul a magyar férfiak? Riportfilm. 18.35: Reklám (sz.) 18.45: Egymillió fontos hangjegy. A Dinamit együttes műsora (ism., sz.). 19.05: Tévétorna (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek. Heine: A takácsok (sz.). 20.05: San Francisco utcáin. Magyarul beszélő amerikai bűnügyi filmsorozat. A 24 karátos pestis (sz.). 20.50: Labdarúgó Európa Bajnokság. NSZK—Hollandia mérkőzés. Közvetítés Nápolyból, felvételről. A szünetben: Reklám (sz.). 22.30: Tv-híradó 3. (sz.). 22.40: Jean Gabin-sorozat. Mulató a Montmartre-on. Magyarul beszélő francia film (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Gólyavári eset. Előadások az emberiség történetéből. XIII/10. rész: Az első világháború mérlege (sz.). 18.20: Egyetlenem. A Horizont szerkesztőség műsora (ism.). 18.50: Kállai István: Tiszteletem, főorvos úr! Szatirikus tévéjáték (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó. 20.00: Vers — mindenkinek. Heine: A takácsok (sz.). 20.05: Stúdiókoncert. Fellegi Ádám zongoraművész műsora. 20.35: Az ember és a szamár. Jugoszláv kisfilm (sz.). 20.50: Tv-híradó (sz.). 21.10: Temetetlen holtak. Jean Paul Sartre drámája (ism. — 18 éven felülieknek!).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.35: Gyermekműsor. 17.35: Labdarúgó EB. NSZK—Hollandia. 19.35: Rajzfilm. 19.45: Ifjúsági műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Hívd fel a Nord Sid 777-et! — amerikai játékfilm. 23.00: Éjszakai zseb.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Faluról mindenkinek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Népdalok, néptáncok. 9.00: Minden versek titkai. 9.30: Simándy József operettdalaiból. 10.08: A pereputtyi kisinas. Mesejáték. 10.47: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.14: Vasárnapi koktél. 13.00: Böske néni. Faragó Vilmos írása. 13.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.38: Rádiólexikon. 14.08: A Nagy mesterek — világhírű előadóművészek című műsor folytatása. 14.40: Tömegsport — versenysport. 15.14: Operarészletek. 15.49: A zsidó háború. I. rész. 17.10: Metronóm. 17.30: A hegedű virtuózai. 18.45: Színek és évek. Rádiójáték. 19.54: Új nótafelvételeinkből. 20.32: A sellő. Négyfelvonásos opera. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Az operaközvetítés folytatása. 23.22: Zenekari muzsika. 0.10: Operettfinálék.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Fúvósátiratok. 9.30: Világvasárnap. 10.33: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Lopni tudni kell! Szatírák. 11.30: A búcsúból jelentjük. 12.05: Jó ebédhez szól a nóta. 13.02: Félek, de nem nagyon. Rádiójáték. 14.05: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: A világ „másik” fele. 16.00: Újdonságainkból. 16.35: Népdalok a Dunántúlról. 17.00: Slágerek mindenkinek. 18.33: Nótakedvelőknek. 19.20: Népszerű filmekből. 19.40: A vasárnap sportja. Totó. 20.00: János vitéz. Daljáték. 20.21: Európa térképe. Versek. 20.38: Társalgó. 22.35: Kellemes pihenést!

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Óvodások filmműsora. Puf és Muf sportol. Csehszlovák rajzfilm. 8.25: Játsszunk bábszínházat! XIII/12. rész (sz.). 9.10: Pirx kalandjai. Ifjúsági tévéfilmsorozat. V/2. rész: A Galileiállomás rejtélye (ism.). 10.05: Hírek. 10.10: Kaland az Aranyöblben. Magyarul beszélő csehszlovák film gyerekeknek (ism.). 11.15: Kamerával hetedhét országon át. Francia filmsorozat. Málta, a lovagok szigete (ism., sz.). 11.30: Zenés múzeumi délelőtt. Közvetítés a Szépművészeti Múzeumból (sz.). 14.45: Disco, disco, disco (ism., sz.). 15.20: Ranódy-sorozat. Szakadék. Magyar film. 17.00: Reklám. 17.05: Vakáción a Mézga család. Magyar rajzfilmsorozat. XIII/1. rész: Vakáció (sz.). 17.30: Műsorainkat ajánljuk! (sz.). 17.55: Lehet egy kérdéssel több. Vetélkedőműsor. 18.25: Reklám (sz.). 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: A Karsai Pantomim RT műsora (sz.). 20.20: Telesport (sz.). 22.20: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Labdarúgó Európa-bajnokság. Spanyolország—Belgium mérkőzés. A szünetben: Összefoglaló a tegnapi Csehszlovákia—Görögország mérkőzésről (sz.). 19.30: Vízözön után. NSZK ismeretterjesztő film (sz.) 20.00: Hírek. 20.05: A híd marad, a folyót tereld el. Magyarul beszélő angol filmvígjáték (sz.). 21.40: Sanremo. Olasz zenés film (sz.).

Szabályozható fűtés

A központi fűtés lakásonként szabályozható és mérhető rendszerének műszaki tervei készültek el az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumban. Az úgynevezett egycsöves fűtési rendszer korszerűsített változatával jelentős energiamegtakarítás érhető el, a fűtésszerelés élőmunka-igénye pedig csaknem 30 százalékkal csökken a korábban alkalmazott kétcsöves rendszerhez képest. Az ipar idén készül fel a gyártásra, és a tervek szerint 1981 közepétől már csak helyileg szabályozható, egycsöves központi fűtéssel épülnek házgyári lakótelepek.

Idén januárban a kormány határozatot hozott arról, hogy 1981. második félévétől csak olyan — lakásonként szabályozható — központi fűtési rendszerek építhetők, melyeknél épületenként és lakásonként is mérhető a hőenergia-fogyasztás. A szakemberek munkához láttak, melynek eredményeként most elkészült az úgynevezett átkötő szakaszos egycsöves központi fűtés terve. Ennek lényege, hogy általa minden otthonban szabályozhatóvá válik a fogyasztás, anélkül, hogy a többi lakást kizárnák a rendszerből.

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium műszaki fejlesztői jelenleg azon munkálkodnak, hogyan lehetne a már meglevő egycsöves központi fűtési rendszereket is átalakítani. A feladat fontosságát jelzi, hogy 200 ezer lakást érint. Az új fűtési rendszer idén összel már a gyakorlatban vizsgázik. A mintaszakaszt valamelyik fővárosi lakótelepen próbálják ki.

Új tv-műsorok

Régi kedves ismerőseikkel találkozhatnak a közeljövőben a televízió-nézők: június 15-től vasárnap délutánonként ismét jelentkezik a képernyőn a népszerű Mézga-család. Romhányi József és Nepp József újabb, 13 epizódos sorozatának főszereplőit bonyodalmakkal teli kalandos utazásra kísérhetik el a rajzfilmek kedvelői.

A tavaly nyári rátóti humorfesztiválon feltűnt fiatal amatőrök első televíziós szárnypróbálgatásait fedi az Amatőrök is elkezdhetik című műsor. A ki mit tud-szerű, 66 perces műsort a televízió fiatal rendezőnője, Szemes Katalin készítette, s az összeállításban az amatőr humoristák saját számaikat mutatják be.

A bűnügyi komédia és a vérbeli krimi sem hiányzik a nyáron a képernyőről. Szalkai Sándor: Wiener walzer című, egyórás szórakoztató filmjének párja — Esztergályos Cecília és Gáti Oszkár — csaknem bűnügybe keveredik. Robert Thomas: A gyilkos köztünk van című műveből Félix László rendezett bűnügyi filmet.

A Kabarészínház történetét idézi fel a Radnóti Színpad műsora. A Volt egyszer egy kabaré című műsor tv-változatát készítette el Bohák György rendező, Geszler György koreográfus közreműködésével. Az ötvenperces adásban többek között Bodrogi Gyula, Bus Gyula, Harsányi Gábor és Hollai Kálmán lép fel.

„Fejezetek a cirkusz-lexikonból” címmel szórakoztató sorozat vetítését kezdi meg a televízió — a tervek szerint — szeptemberben.

Országos honismereti konferencia

A III. országos honismereti konferenciát július közepén rendezik meg Szombathelyen — erről határozott a héten megtartott ülésén a Hazafias Népfront országos titkársága. A zászlóbontásának 20. évfordulójára idén emlékező mozgalom több tízezer öntevékeny résztvevőjének képviselői az elmúlt fél évtizedben megtett út felmérésének, a végzett munka értékelésének tükrében elemzik a gyűjtő- és kutatómunka módszereit, céljait, további feladatait.

A III. országos konferenciát a mozgalomban részt vevők továbbképzését szolgáló VIII. országos honismereti akadémiával összevontan rendezik meg.

A tartalmában és módszereiben egyaránt sokrétű tevékenység ma már felöleli a hely- és üzemtörténetet, a néprajzi és anyanyelvi gyűjtést, továbbá a műemléki munkának és a krónikaírásnak a szakemberek útmutatására támaszkodó amatőr területeit. A konferencián lesz mit összegezni, hiszen az elmúlt két évtizedben a honismereti munka kiterjedt az ipar, a mezőgazdaság, s a kultúra szféráira, s ugyancsak sokoldalúan kapcsolódott a legújabbkori nemzeti történelmünk fő folyamataihoz, a munkásmozgalomhoz, a kommunista mozgalomhoz, a felszabadulás utáni időszak történetéhez.

Árpád-kori település

Több Árpád-kori település nyomaira bukkantak a régészek Szolnok megye déli részén, a Tisza völgyében. Tiszaugtól keletre, közvetlenül a folyó partján levő, mélyen felszántott területen az első terepbejárások alkalmával háznyomok, kemencék, csodálatos kerámia bográcsok, s a korra jellemző más kerámiák kerültek a felszínre. Ugyancsak ezen a vidéken, Tiszaugtól északra téglából épült templom és egy nagyobb, kőből készült épület romjai hívták fel az archeológusok figyelmét egy másik Árpád-kori falu maradványaira.

Az első hitelesítések alkalmával különböző településnyomokra, lakóházmaradványokra, tégla- és kerámia égető kemencékre bukkantak. A település földrajzi elhelyezkedéséből, fekvéséből arra következtetnek, hogy az Árpád-korban fontos tiszai átkelőhely lehetett. A középületmaradvány is nagyon ritka az Alföldön, mert a romokat rendszeresen kitermelték és a köveket újabb építkezésekhez felhasználták.

LAKÁS–INGATLAN

Szoba-konyhás lakásért + kp, 3 szobás, kertes családi házat adnék. „Pécshez közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keszthelyen, Vásár tér 4., II/15. alatt két és fél szobás, távfűtéses öröklakás eladó. Simon Jenő.

Fiatal házaspár egy gyermekkel bútorozott, szoba-konyhás albérletet keres, hosszabb időre. Pécs, Krisztina tér 21., X. 40.

Harkányban víkendtelket vagy elkezdett, illetve félkész nyaralót vennék. „Márta" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, I. kerületben 5 szobás, félkész állapotban lévő családi ház, építési anyagokkal sürgősen eladó vagy pécsi kétszoba-összkomfortos lakásért elcserélhető, megegyezéssel. „Magdolna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-komfortos házrész, sok mellékhelyiséggel eladó. Érdeklődni: Várady A. u. 7/1. Bükösdiéknél, hátul az udvarban.

Eladó Komló, Gadányban 6. számú ház. (2 szoba, konyha, kamra, dupla sertésól, baromfiól, kút.) 1475 n-öl területtel. Érdeklődni a helyszínen, Wunderlich Antal.

Telek eladó melléképülettel. Komló, Mecsekfalui út 55. Érdeklődni: ugyanott, 15 óra után.

Mecseki nyaraló eladó. Hunyadi út 97. Megtekinthető: szombat, vasárnap. Telefon: 22-021.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá a Velencei tónál, Agárdon, évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagsáait szervezi a 49. sz. ÜMK Budapest, Alkotás u. 11., 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Eladó kétszoba konyhás családi ház, új gazdasági épületekkel, nagy kerttel, építési engedéllyel. „Építési anyagokkal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kővágótöttös, Dózsa Gy. út 17. számú ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni 15 óra után.

Sallai utcai, összkomfortos házrészemet nagyméretű, belvárosi lakásra cserélném. „Különbözet kp.-ben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyárvárosi, kertes családi házamat eladom. 1½ szoba-összkomfortot beszámítok. Pécsújhelyen építési telek. szőlővel eladó. Érdeklődni: Pécs, Darvas J. u. I. 4. Rétfalvi.

Fiatal, dolgozó házaspár szoba-konyhás albérletet keres hosszabb időre. Címeket: „Patyolat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, középkorú férfi külön bejáratú, üres albérleti szobát keres, bérmegjelöléssel. „Korrekt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár keres hosszabb időre külön bejáratú albérletet, konyha-, fürdőszobahasználattal. „Augusztus 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám 380 n-öl 60,— Ft-ért parlagon lévő telkemet. „Cserkúti vasútállomás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányban 3 szobahallos ház eladó. Balatoni nyaralót beszámítok. „Szeptemberi átadás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsó családi ház eladó, 2 szoba, konyha, istálló, sertésól, kert, nagyon jó helyen. Újpetre, Jókai tér 1.

Kétszintes, 2 szobás, komfortos családi házrész felső szintje eladó vagy lakásért elcserélhető. Pécs, I. kerület, Szabó István u. 42. (31-es buszjárat.) Érdeklődni délután 16 órától. Szabó.

Vennék családi házat a Budai vámtól Fehérhegyig. „Éva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék kisebb nyaralót a Balatonon. „Vízparton vagy vízközelben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, mellékhelyiségekből álló családi ház, 490 n-öl telken, beköltözhetően, állattartásra is alkalmas helyen, I., Május 1. út 29.

1½ szobás, szövetkezeti, távfűtéses lakásom elcserélném 2 szobás hasonlóra Budai vám—Szalai András útira. „Münnich Ferenc utcai" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kisebb családi házam másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra. Uránvárosiak előnyben. Pécs, Közép-Daindol 20. Érdeklődni: este 7 és 8 óra között.

Eladó Kacsótán, 27. számú családi ház, gazdasági épülettel, nagy konyha, kert, és gyümölcsössel.

Vennék buszközelben ayümölcsöst vagy szőlőt, kis épülettel. „300 n-ölig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőcén (Vas megyében) kétszoba-összkomfortos családi ház eladó. Vadása-tó 1 km-re. Cím: Harmat Lajos, 9935 Szőce.

Elcserélném nagyvárpádi, 3 szobás családi házért 2 szobás, nagyméretű, szövetkezeti lakásomat. Kertváros, Melinda utca. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Komlón kétszobás, konyhás, fürdőszobás, kis kertes családi ház. Érdeklődni lehet: 9 óra után 1 óráig és vasárnap egész nap, Komló. Újtelep, Akácfa utca 4.

Svétköltözők! Két családi részére is megfelelő családi házért elcserélnénk 2 szobás, komfortos és 1½ szobás, összkomfortos lakásunkat. Jelentkezéseket „Kb. 700 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük.

Nagy tanya, gazdasági épülettel eladó. Pécshez 13 km-re, buszmegálló a ház előtt. „Kp. + részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, kertes családi házamat eladom, 1 és fél szobás örök- vagy szövetkezeti összkomfortot beszámítok. „Aprópénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Simán elcserélnénk Hunyadi úti, 44 m²-es, gázfűtéses öröklakásunkat nagyméretű, belvárosi, tanácsira. „Kölcsönösen előnyös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, komfortos, belvárosi, utcai házrészem eladnám vagy elcserélném falusi házra. Rudas László u. 7. Sipos.

Kovácshidán 526 n-öl telekkel, 2 szoba-konyhás lakás, aazdasági épülettel, istálló, pajta, pince, disznóóllal sürgősen eladó. Érdeklődni Acsády Sándornál.

Eladó Fonyódliget, Zalka Máté u. 34. sz. kisebb nyaraló. Érdeklődni telefonon: 11-907-es.

Pécs közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, főzőfülke, műhely, nyárikonyha, garázs sürgősen, készpénzért (250 000) eladó. „Hamar" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás, veszprémi, belvárosi lakásomat pécsi hasonlóra cserélném. „Balaton" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ vagy 3 szobás lakást keresek Pécsett. Pontos cím- és ármegjelöléssel. „Augusztus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék kisebb nyaralót a Balatonon. „Vízparton vagy vízközelben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Izabella utcai, 2½ szobás, szövetkezeti lakásomat elcserélném 2 vagy nagyméretű 1½ szobás Szliven környékire. Sürgős. Érdeklődni: Athinay u. 4/B. Hegedüs. 5 után.

Orvostanhallgatónő szeptembertől csendes, központi fűtéses albérletet keres. „Nyugalom" jeligére ajánlatokat a szombathelyi hirdetőbe kérjük.

Harkányi, Tóparti üdülőben befejezetlen, kétszintes nyaraló, az első sorházban eladó. Telefon: Pécs, 29-985.

Két és fél szobás, komfortos lakás garázzsal vagy anélkül eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Dobó I. u. 80., II. em. 9. Merk.

Házhelyet vennék, társasház-építkezésbe betársulnék. „István" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szoba két dolgozó nő vagy férfi részére kiadó. Ifjúság útja 3/A, V 15.

Eladó földterület harkányi úton, a volt Csontosi csárdánál. Érdeklődni a helyszínen vagy 20-906-os telefonszámon. Szigetvölgyi.

Másfél szobás összkomfortos lakást vennék. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sellyén összkomfortos, kétszobás családi ház eladó. Érdeklődni: Rákóczi u. 8.

Családi ház eladó Szabadszentkirály, Temető u. 18. Két szoba, konyha, kamra, nagy veranda, bármilyen iparosnak is alkalmas, ipari árammal.

Két és fél—háromszobás, összkomfortos lakást vennék vagy vidéki házzal cserélnék. Lehetőleg a Szliven környékén. Telefon: 22-447, vagy 23-447, du. 5 óra után.

Belvárosi, háromszobás, szövetkezeti lakás igénvesnek eladó. „Év végi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás vagy garzonlakást keresek megegyezéssel, esetleg bérbe. „100 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Szőkén egy háromszoba-konyhás családi ház, buszmegállóval szemben, nyárikonyhával, garázzsal, pincével, disznóóllal és 220 négyszögöl, kertészkedésre alkalmas kerttel, patak mellett. Érdeklődni: Szőke, Fő u. 38.

Eladó a szőkei szőlőhegyen szőlő, illetve gyümölcsös telepítésére alkalmas 1700 négyszögöl terület, megosztva is. Közvetlen műút mellett, buszmegállótól 15 perc. Érdeklődni: Szőke, Fő u. 38.

180 000 forintot és kétszobás, távfűtéses, balkonos, negyedik emeleti, kertvárosi lakást adok belvárosi, négyszoba-személyzetis lakásért. „Tanácsit tanácsiért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, kétszintes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Hatház u. 1.

Eladó nagyméretű, két és fél szobás, panorámás, előkertes villarész, lakottan, tanácsi másfél szobás cserével beköltözhető. „Péter utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jólelkű nénինél vagy házaspárnál szobát keres — fürdőszoba-használattal — értelmiségi dolgozó nő. „Segítség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Előnevelt, vegyesivarú, piros és fehér csirkék eladók. Érdeklődni: egész nap. Pécs, III. kerület, Gém u. 6.

AS 588-as SHURE-mikrofon igényesnek eladó. Érdeklődni a 31-613 és 18-674 telefonon.

Építők, figyelem! Bontásból eredő anyagok leszállított árban eladók. Kis- és nagyméretű tégla, kb. 100 000 db, deszka, vasgerendák, léc, kisméretű gépcserép és nagyméretű falcos cserép. Gerendák és szarufák 1 m-től 10 m-ig, parketta. Szállítást is vállalunk. Pécs, Lánc u. 26. (Zsolnay Vilmos u. és Lánc u. sarok.)

Új „Iana" NDK hálószobabútor és 160 literes, 220 V-os betonkeverő gép eladó. Tompa M. u. 36.

Egy 4,5 méteres fa motorcsónaktest, motorral eladó. Érdeklődni: Balatonfenyves, Tinódi u. 3. Horváthéknál.

Ajándékcsomagot kap (alkatrészeket, öntözőt), ha elektromos terménydarálót, illetve szivattyút vásárol az Úttörő úti mezőgazdasági boltban.

Ötéves Wartburg eladó. Érdeklődni: 10-722-es telefonon.

P. Fiat 1300-as bontva eladó. Érdeklődni: 5 óra után. Dobó István u. 80., II. em. 9. Merk.

Karambolos Zsigulit vennék. „Rendszám" jeligére ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két fiatal anyakoca eladó, június végén ellenek. Kővágószőllős, Rákóczi út 59.

IN-es Wartburg eladó. Pécs, I., Bokor u. 44. 17 óra után.

Bélyeggyűjtemény, 1945-től 1979-ig, eladó. Árengedmény 45—50 százalékos. Naponta 8—9 és du. 18 órától. Móricz Zsigmond tér 5., I. emelet 11.

Eladók betonkeverők, búvár- és másik szivattyúk. Fürge traktor, kapálógépek, egyéb szerszámok és gépek harkányi úton, a reptérnél. Szigetvölgyiné. Telefon: 20-906.

Jó állapotban lévő, kisméretű (hódfarkú) cserép és szarufa eladó. Pécs, Surányi M. u. 17. Kakas.

Zastava. 1981-ig érvényes műszakival, eladó. Pécs, Szigeti út 69.

Nyolcéves, 1500-as P. Fiat eladó 1981. december 15-ig érvényes műszakival. Kertváros, Berzsenyi D. u. 2.

Hatszázas lemezradiátorok eladók. Megtekinthető délután 3 órától: Úrhajós u. 15. sz.

ZD-s Lada 1200-as eladó. Érdeklődni: Baksa, Rákóczi u. 10., 17 óra után.

NSU 1000-es, 1981-ig érvényes műszaki vizsgával és tartalék alkatrészekkel együtt eladó. Érdeklődni: Szigetvár-Hobol, Mátyás király u. 12.

850-es Fiat Lim., 1982-ig érvényes műszakival, eladó. Érdeklődni a 16-531-es telefonon, du. 4—5 óráig és este 8 óra után.

Eladó „A műveltség könyvtára" négy vastag kötete. „Athenaeum 1907" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétrészes, mély babakocsi olcsón eladó. Nagy István. Magtár u. 10., I. emelet.

Parketta eladó Pécs, I. ker., Magtár u. 15., a Merkur alatt, a hídon át (egyszobás épület), négy óra után.

HTF—01 típusú háztáji fejőgép eladó. Bicsérd, Ady E. u. 18.

Nagyméretű, 5 m²-es, úi teherutánfutómat 103 LE-s személyqépkocsival — csak együtt — készpénzért eladom vagy hasonló értékű személygépkocsira cserélem. „95 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Skoda 445, vizsgához szükséges úi alkatrészekkel, eladó. Bánki Donát u. 11., III. 29.

Zastava-alkatrészek eladók. Kozármisleny, Kossuth u. 39. Golácz.

CU-s kocka Wartburg, friss műszakival, kiváló állapotban eladó. Pécs, Vöröskő u. 4. (Patacs)

Erdőgazdaságok, állami gazdaságok, baromfinevelők figyelmébe! 500-as nagyüzemi műanya előállítását 1 éves garanciával vállalom. Megrendeléseket f. évre még elfogadok. Szabó Sándor vill.-szer. kisiparos, 7621 Pécs, Zrínyi u. 1.

Páncéltőkés bécsi zongora eladó. „5000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

M—21-es Volga bontva eladó. Bicsérd, Kossuth Lajos út 52.

ID-s Wartburg, 1981 októberig érvényes műszakival, eladó. Berze N. J. u. 11/B. Bognár, 16 óra után. Telefon: 18-513.

IN-es Wartburg eladó. Felsőbalokány u. 21. Telefon: 29-051, 5 óra után.

ZR-es, sárga Dacia eladó. Érdeklődni a 10-504-es vagy a 22-770-es telefonszámon.

Rövid páncéltőkés bécsi zongora sürgősen eladó. László u. 8.

Faragott szekrény, ebédlőgarnitúra, antik írószekrény, állótükör, asztal, baromfionetetők, itatók, tojófészkek eladók. Érdeklődni: Zólyom u. 2., II/6.

1 db jó állapotban lévő páncéltőkés „Strobel" márkájú zongora eladó. Siklós. Táncsics u. 22. Érdeklődni: 16 óra után.

Sátras utánfutó, SZKIF—M, újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Keszüi út 43/1. 16 óra után.

2 lapos villanyrezsó, 100 l-es akvárium, MB 1000-es Skoda fődarabonként eladó. Laskó u. 32/1.

Pianinó, bécsi, eladó. Érdeklődni levélben. 7601 Pécs, Pf. 410.

Szőlőprést vennék, 60—100 litereset, ármegjelöléssel. „Szüret" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

128-as torinói Fiat eladó. Megtekinthető: 7-én délután, Pécsbányatelep, Zöldellő u. 2. Pusch.

UG-s rendszámú, 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni: Beer Frigyesné, Petőfi u. 50., III. emelet.

Eladó 100 db anyabirka, „Nyírás előtt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Olyan egyedülálló nyugdíjas nőt keresek, aki albérletért gondomat viselné. Malik Erzsébet, Pécs, Katalin u. 20.

Villanymotor-tekercselés, garanciával. Kozármisleny, Kossuth u. 39. Golácz.

Május 28-án elveszett sárga-fekete színű kölyök német juhász kutyám. Kérem a megtalálót, értesítsen a 20-915-ös telefonon. Vörös László.

Műhelyt bérelnék kisipari telephely létesítésére, határozatlan időre. Ajánlatokat hely-, terület-, ármegjelöléssel „Nem zajos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyümölcsös kaszálására keresek hozzáértőt. Telefon: 11-591.

Betonfalfúrás, lakberendezési tárgyak szerelése, fregolik javítása, szerelése. Családi házakban is. Építkezéseknél különféle szerelvények betonra való rögzítése. Vidéken is vállalok munkát. Jászkuti, Pécs, 7628 Andrássy u. 8. Tel.: 18-720.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló-ragasztás, közületnek is. Lakás: 31-613. Munkafelvétel: 18-674. Bőczin.

Bikini és egyberészes fürdőruhákat Heténvinétől. Doktor Sándor u. 29. Bejárat a Jászai Mari utca felől. Telefon: 21-688.

Júniusban és júliusban alkalmi munkát vállalnák. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős pécsi személlyel eltartási szerződést kötnék. „Lakásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Május 29-én a bodai rutinpálya környékén elveszett fekete spriccelt, sima szőrű német vizsla szukám. Értesítést Szabó Ferenc, Szentlőrinc, 7940. Fenyős-puszta, Pf. 760-ra kérek.

Okleveles veqyészmérnök szervezőmérnöki diplomával, 5 éves gyakorlattal, pécsi állást keres. „Ősz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapám,

BAKÓ ISTVÁN

74 éves korában meghalt. Temetése június 7-én, szombaton 15 órakor lesz Bogádon. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,

DR. BALÁZSY J. LÁSZLÓ

volt sásdi járási főállatorvos, a Baranya megyei Állategészségügyi Állomás nyugalmazott szakállatorvosa, 1980. június 1-én, 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1980. június 10-én 15.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy

ÖZV. ZÁKONYI SÁNDORNÉ,

a Téglaipari V. nyugdíjasa, volt selylyei lakos, 65 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1980. június 11-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédmamánk,

NAGY JÓZSEFNÉ

Ropoli Borbála, bakonyai lakos 1980. június 2-án elhunyt. Temetése június 10-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy

ADORJÁN JÓZSEFNÉ

Benák Erzsébet, hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. június 10-én, kedden 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. BUZÁNSZKY JÓZSEFNÉ

Szalai Anna

1980. május 31-én, életének 85. évében elhunyt. Temetése június 9-én, hétfőn du. 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett fiunk, testvérünk, sógorunk és nagybácsink,

MISÁNGYI ANDRÁS

1980. május 9-én elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 11-én 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. BÉKEFI FERENCNÉ

70 éves korában elhunyt. Temetése június 10-én, kedden 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk,, anyósunk, nagyikánk, dédikénk és testvér,

ÖZV. IHÁROSI LÁSZLÓNÉ

Katonecz Julianna

hosszan tartó, súlyos betegség után, 80 éves korában elhunyt. Temetése június 9-én de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem,

CZIGLER LÁSZLÓ,

a Kesztyűgyár nyugdíjasa, hosszú szenvedés után, május 29-én elhunyt. Temetése június 10-én du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, jó szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,

AMBRUSICS JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték. Koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédnak és ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

PÁJ MÁRK

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló felesége, leányai, vejei és unokái.

Köszönetet mondok mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik drága jó édesapám,

NAGY JENŐ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Baranya megyei Takarmányozási és Állattenyésztési Felügyelőség dolgozóinak mély együttérzésükért és a temetésen való részvételért. Gyászoló leánya.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KOVÁCS JÓZSEF

temetésén részt vettek, bármily módon nagy fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

KOVÁCS LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik

DR. BÁNDI LAJOST

utolsó útjára elkísérték és gyászunkban bármilyen módon osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak a rokonoknak, kovácstelepi jó szomszédoknak, ismerősöknek, akik édesanyám,

ÖZV. VARGA JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

TATAI JÓZSEFNÉ

temetésén részt vettek, gyászunkban osztoztak. Külön köszönet a szép búcsúztatóért, a Mezőszél utcai óvoda dolgozóinak őszinte együttérzéséért. Gyászoló rokonság.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, volt munkatársaknak, barátoknak, az utca lakóinak, akik felejthetetlen drága halottunk,

NAGY SÁNDOR

búcsúztatásán részt vettek és mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönjük barátainknak és jó ismerőseinknek, hogy bánatunkban osztoztak írásban és szóban, illetve, hogy szeretteink,

PÉNTEK GIZELLA

és

TAKÁTS ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek. Dr. Péntek Erzsébet.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik férjem és édesapám,

HARKA JENŐ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhiteni igyekeztek. Külön köszönjük a 12. sz. Volán vezetőinek és dolgozóinak segítését és részvétét, valamint a MOM dolgozóinak együttérzését. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, munkatársaknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, a Faipari Szövetkezet dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunk,

PAPUGA RICHÁRDNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. GLÓS IVÁN

kórházi főorvos

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Hálás szívvel mondunk külön köszönetet mindazoknak, akik tudásukkal, szeretetükkel és áldozatkészségükkel szenvedését enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Nálunk ismét olcsóbban vásárolhat!

FV—III. terménydarálót	2560,— Ft helyett	1950,— Ft-ért
FOLIAVÁZHÁZAT	2270,— Ft helyett	1500,— Ft-ért
MINIKOMPRESSZORT (12 V)	1690,— Ft helyett	500,— Ft-ért

KERESSÉK FEL VASOSZTÁLYUNKAT, AMÍG A KÉSZLET TART!

KONZUM SZÁLA-COOP ÁRUHÁZ

AZ AUTÓT KÁR ÉRHETI, OLYAN KÁROSODÁS IS, AMELLYEL SZEMBEN A LEGRUTINOSABB VEZETŐ IS TEHETETLEN. GONDOLJON PÉLDÁUL A SZÉLVIHAR, A JÉGVERÉS, A KÖOMLÁS, AZ ÁRVÍZ VAGY AZ ÚTHIBÁK MIATT KELETKEZETT KÁROKRA. A CASCO BIZTOSÍTÁS ALAPJÁN AZ ILYEN VESZÉLYEKRE IS VÁLLALJA A KOCKÁZATOT AZ ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ.

BIZTOS, AMI BIZTOS KÁR LENNE CASCO NÉLKÜL!

KÖZGAZDÁSZT FELSŐFOKÚ VÉGZETTSÉGGEL FELVESZÜNK.

Munkavédelmi és tűzvédelmi ismeretekkel rendelkezők előnyben. A fizetési igényt is tartalmazó pályázatokat a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni „ÁLLAMIGAZGATÁS" jeligére.

I—158/1980.

A TIP-TOP CIPŐBOLT AJÁNLATA:

Női papucsok, 35—41-es nagyságig 193 Ft-ért, női pantonettek, 35—40-es nagyságig 201 Ft-ért, mokasszinok, 35—40-es nagyságig 74 Ft-ért vásárolhatók!

Önt is várjuk a Jókai téri TIP-TOP cipőszaküzletbe!

A Pécsi Tejüzem azonnali belépéssel FELVESZ

- **KONYHAI DOLGOZÓT**

és

- **VILLANYSZERELŐT.**

Jelentkezés: Tüzér u. 15.

I. 96/1980.

A Városi Tanács és intézménye

pályázatot hirdet

OKLEVELES KÖZGAZDÁSZ, JOGÁSZ, ÉPÍTÉSZMÉRNÖK, III. ÜZEMMÉRNÖK és KERTÉSZMÉRNÖK FELVÉTELÉRE.

Jelentkezéseket írásban

„Letelepedés"

jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

I/601—2/1980.

Felveszünk kárpitos-tanuló-oktatót

Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz.

I. 155/1980.

A Pannónia Sörgyár FELVESZ

16. életévüket betöltött LANYOKAT

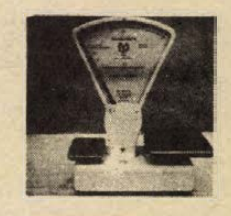
és 18. életévüket betöltött FIÚKAT

nyári szünidei munkára

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat ajánlata:



10 kg-os gyorsmérleg, 200 kg os tolósúlyos mérleg



110 l-es fém kuka, pedálos szemétveder.

Forgalomba hozza: TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

FÓKUSZ

A számok tükrében

A 20. VIDEOTON—PMSC TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott tizenkilenc mérkőzés összesített eredménye a PMSC szemszögéből:

19 7 5 7 28-21 19

csak Székesfehérvárott:

9 2 2 5 9-13 6

Az utolsó hat székesfehérvári összecsapás eredménye: az 1971—72-es bajnokságban 0:1, az 1972—73-as bajnokságban 1:3, az 1973—74-es bajnokságban 1:1, az 1974—75-ös bajnokságban 0:1, az 1977—78-as bajnokságban 2:4 és az 1978—79-es bajnokságban 1:1.

A Videoton ellen Székesfehérvárott a Pécsi Dózsa az utolsó győzelmét (2:0) 1968. december 15-én a következő összeállításban érte el: Rapp — Hernádi, Móricz dr., Kincses I. — Köves II., Konrád I. — Daka, Dunai dr. (Török), Tüske, Jánosi, Rádi. A gólok öngólból és Rapp 11-eséből estek. Eddig a következő játékosok lőttek egy-egy gólt Székesfehérvárott a Videotonnak: Kamondi, Opova, Rapp, Zombori, Bálint, Kiss S., Kardos, Lőrincz és öngól.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Székesfehérvári Videoton (otthon): Ujpest 0:0, Bp. Vasas 1:0, Salgótarján 2:0, Békéscsaba 1:0, Dunaújváros 4:1 és Zalaegerszeg 3:0. A Videoton jelenlegi hazai mérlege:

15 11 4 — 33-9 26

Pécsi MSC (idegenben): MÁV Előre 2:0, Bp. Honvéd 1:1, Rába ETO 0:1, Volán SC 2:1, Debrecen 1:1 és Tatabánya 0:2. A PMSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

16 3 5 8 15-23 11

*

A 2. PVSK—BP. VASAS TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzést 2:1-re a Bp. Vasas nyerte.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Pécsi VSK (otthon): Rába ETO 1:0. Debrecen 1:1, Videoton 0:4, MÁV Előre 1:0, Zalaegerszeg 1:2 és MTK-VM 0:4. A PVSK jelenlegi hazai mérlege:

16 4 6 6 14-23 14

Bp. Vasas (idegenben): Békéscsaba 2:2, Zalaegerszeg 1:1, PMSC 1:1, Ferencváros 1:0, Ujpest 3:4 és Dunaújváros 1:3. A Bp. Vasas jelenlegi idegenbeli mérlege:

15 1 7 7 19-31 9

*

A 4. PÉTI MTE—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott három mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

3 3 — — 10-2 6

csak Pétfürdőn:

1 1 — — 3-2 2

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Péti MTE (otthon): Bábolna 0:1, Szekszárd 1:0, Ajkai Alumínium 2:0, Körmend 2:2, Várpalota 1:0 és Dorog 2:1. A Péti MTE jelenlegi hazai mérlege:

18 6 8 4 18-19 20

Komlói Bányász (idegenben): Sopron 0:0, Kaposvár 0:0, Olajbányász 1:3, Haladás VSE 1:3, KOMÉP 1:2 és Bauxitbányász 1:0. A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 5 4 9 20-26 14

A 2. MOHÁCS-VÉMEND TE—GYŐRI DÓZSA TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzés eredménye 1:1 volt.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Mohács-Véménd (otthon): Sabaria 0:0, MÁV DAC 2:0, Sopron 2:0, Kaposvár 1:1, Olajbányász 0:2 és Haladás VSE 2:3. Az MVTE jelenlegi hazai mérlege:

18 12 2 4 31-10 26

Győri Dózsa (idegenben): Ajkai Alumínium 0:3, Körmend 3:2, Várpalota 1:2, Dorog 0:1, Komló 1:1 és KOMÉP 0:1. A Győri Dózsa jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 1 6 11 14-38 8

Jubileum: 25. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Kerekes (PMSC).

Lehel Jenő

Röviden

Labdarúgás. Járási bajnokság: Mohácsi járás: Sátorhely–Székelyszabar 11:1, Kölked–Bár 0:1, Dunafalva–Újmohács 1:3, Homorúd–Töttös 0:1, Szajk–Majs 2:0, Kisnyárád–Borjád 2:1.

*

Birkózás. A Szombathelyen megrendezett ifjúsági országos szabadfogású versenyen a Pécsi Kinizsi birkózói is részt vettek. Almási harmadik, Farkas negyedik, Szücs, Fatér és Szalay súlycsoportjában hatodik helyen végzett.

*

Kézilabda. MEZŐGÉP–VEGYÉPSZER 24:6 (12:3). MNK országos selejtező, női kézilabdamérkőzés, Pécs.

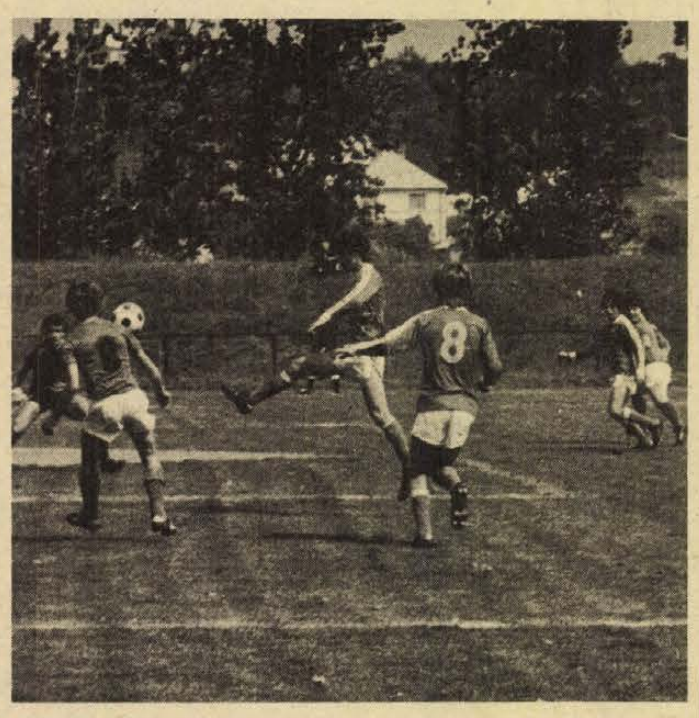
Barátságos labdarúgó-mérkőzés

Vasas—Vajszló 5:3 (3:2)

Vajszló, 1500 néző. Vezette: Kövesi. Vasas: Mészáros – (Leboniczky) – Török, Híres (Rácz), Hegedüs (Komjáti), Kántor – Birinyi, Müller (Szebegyinszky), Zombori (Hegedüs), Rixer – Izsó, Kiss (Váradi). Vajszló: Heilmann – Tavali (Sabók), Tóth J., Krén (Bazsó), Tóth Cs., Bazsó (Raknics), Ungvári (Herke), Bodor – Császár, Csöre, Varga (Palotai). Góllövők: Rixer (2), Müller, Izsó, Szebegyinszky, ill. Bodor, Palotai, Császár.

A Bp. Vasas túlságosan könnyedén vette a mérkőzést a mindvégig lelkes vajszlóiak ellen, akik két kölcsönjátékost szerepeltettek. A piros-kékek csak arra törekedtek, hogy ne sérüljenek meg.

Diáksport



Támad a gépipari csapata Fotó: Szokolai Zsolt

Harmadszor országos első a Gépipari

Pécsi Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola–Székesfehérvári Vasvári Pál Gimnázium 3:0 (1:0). Országos középiskolás kupadöntő, Pécsújhegy, 500 néző. V.: Dravecz. Pécs: Tábit – Miklós, Gravecz, Bendes, Tóth, Szekeres, Bodró, Gergics, Vörös, Szerdahelyi, Balatinácz. Edző: Pelikán István. Székesfehérvár: Nagy – Szabó, Disztl, Zsupos, Fónagy – Pokornyik, Szirják, Wittman, Magosi, Berki, Tóth. Edző: Lakos Imre.

Végig színvonalas, nagy iramú, izgalmas, változatos mérkőzésen győzött a helyzeteit jobban kihasználó pécsi csapat. A gépipari ezzel 1947 és 1972 után ebben az évben is magának biztosította az országos elsőséget. Góllövők: Szerdahelyi (2), Balatinácz. Jók: Miklós, Bendes, Bodró, Balatinácz, ill. Disztl.

SPORT DN SPORT

A világ sportja

● FIRENZE. A nemzetközi atlétikai versenyen nagy érdeklődés kísérte a két kiváló női magasugró, az olasz Sara Simeoni és a magyar Mátay Andrea újabb összecsapását. Mátay Andrea legyőzte Simeonit, 190 cm-es ugrással, míg az olasz atlétanő csak 188-at vitt át. A harmadik helyet a szovjet Bitova szerezte meg, ugyancsak 188 cm-es teljesítménnyel.

● *LONDON. Az öttusaviadal második számában kettős magyar siker született. Horváth László és Szombathelyi Tamás végzett az élen a vívásban 1056 ponttal. E szám csapatversenyét Magyarország nyerte. Két szám után a magyarok állnak az élen, az összetett pontversenyben is, az egyéni listavezető pedig Szombathelyi, aki 30 pontos előnnyel vezet Horváth előtt.*

● *HELSINKI. Labdarúgó világbajnoki selejtező mérkőzés: Bulgária–Finnország 2:0 (1:0).*

● KOPPENHÁGA: Barátságos mérkőzésen Dánia 3:1 (0:1) arányban győzött Norvégia ellen. A találkozót 22 000 néző tekintette meg.

Már megyei szövetség is van

„Tollas"-történet

Játsszák kicsik és nagyok, strandokon és iskolaudvarokon, játszótereken és a garázsok előtt, tornaórák alatt és szabadidőben. Sok ellensége van és még több barátja, bár számosan nem tartják igazi sportnak, népszerűsége terjed. Nem olimpiai sportág, de rendeznek belőle világ- és Európabajnokságot. A tollaslabdázás egyre népszerűbb szerte a világon.

Magyarországon is. *Fodor Endre*, a Magyar Tollaslabda Szövetség elnöke:

— Húsz esztendeje bonyolították le nálunk az első tollaslabda-versenyt, 1969-ben alakult meg az országos szövetség. Ma már több mint 100 szakosztály 3000 igazolt versenyzője űzi ezt a sportot hazánkban. A klubok többsége vidéken működik. Két évtizednek kellett eltelnie ahhoz, hogy indulhassanak magyarok Európabajnokságon: női párosunk az idei kontinens-viadalon a legjobb nyolc közé jutott és ez nagy szó. Újabb lökést adhat a sportág hazai fejlődésének.

Baranyában is 1980 a tollaslabdasport nagy éve. Idén februárban szervezték meg a Pécsi Spartacus szakosztályát, amelynek jelenleg 60 sportoló a tagja. Megalakult a megyei szövetség is, amelynek elnöke, *Ács Gyula* tele van tervekkel:

– Nehezen indult meg a szervezés, mert Pécsett és környékén nem volt hagyománya ennek a sportágnak, csupán a Műszaki Főiskolán játszották kimért pályán a diákok — kedvtelésből. Most már Komlón is van a Pécsi Spartacusnak kihelyezett szakosztálya és ez jó jel. Versenyzőink egyelőre jobbára csak edzenek, mindennap gyakorolnak a pécsi Dobó István Gimnázium tornatermében. Aztán jöhetnek a komolyabb erőpróbák. Még az idén bemutató mérkőzéseket akarunk rendezni, jövőre pedig már minősítő versenyeket is.

A sportág igazi szerelmesei, az igazolt versenyzők egyelőre kevesen vannak Baranyában. De — ahogy hallottuk — hamarosan bővül táboruk, mivel a Gyógyszertári Központ is tervbe vette tollaslabda szakosztály létrehozását. És itt az ifjúság, az utánpótlás. A megyei szövetség vezetői mindenekelőtt az iskolásokat akarják megnyerni a jó ügynek. Mert, mint mondják, a tollaslabdázás felér a teniszezéssel, reflexeket fejlesztő, ügyességet kívánó, nem is költséges sport.

A tollaslabdázás diadalútja során Baranyát is meghódította. Van már szakosztály vannak igazolt versenyzők, jövőre már minősítő versenyeket is rendeznek. Csattanós válasz a sportág létjogosultságát megkérdőjelezőknek.

H. L.

A modern konyha nélkülözhetetlen edénye

a kukta

ENERGIÁT TAKARÍT MEG használatával

Kuktavásár

a KONZUMBAN!!

2,5 literes	214,— Ft helyett	110,— Ft
4 literes	351,— Ft helyett	230,— Ft
6 literes	375,— Ft helyett	250,— Ft
8 literes	417,— Ft helyett	300,— Ft

KERESSÉK FEL OSZTÁLYUNKAT A II. EMELETEN, AMÍG A KÉSZLET TART!

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN PÉCS, KOSSUTH TÉR

Athéntól Moszkváig

Negyvenhárom világcsúcs Montrealban

A hírügynökségek csaknem pontosan tíz esztendővel ezelőtt röpítették világgá a nagyjelentőségű határozatot: a NOB 1970. május 12-én Amsterdamban Montreal városának ítélte az 1976-ban esedékes XXI. nyári játékok rendezési jogát. A technika hihetetlen dolgokat művelt. Az óriás, mindent tudó eredményjelző táblák hatalmas televíziós képernyőként működtek. Ezeken a versenyek izgalmas pillanatait éppenúgy viszsza tudták játszani, mint ahogyan a záróünnepély alkalmával Moszkvából, a következő olimpia városából sugároztak helyszíni közvetítést.

Mostanában még a megnyitó megtartása is veszélyben forgott. A Kínai Népköztársasággal már akkor gyümölcsöző gazdasági kapcsolatokat fenntartó Trudeau-kormány az utolsó pillanatban megtagadta a beutazási engedélyt a Kínai Köztársaság néven szereplő Tajvan sportolóitól. Az Egyesült Államok küldöttsége erre viszszalépéssel fenyegetőzött. A NOB áthidaló megoldásként név és zászlóváltoztatást javasolt, amit viszont a kis sziget kormánya nem fogadott el, hanem távolmaradásával tüntetett. Az igazi bonyodalmak ráadásul csak ezután kezdődtek. A legfelsőbb afrikai sporttanács Új-Zéland versenyzőinek kizárását követelte, mondván, hogy kapcsolatokat tartanak fenn dél-afrikai sportolókkal. Másfél tucat afrikai ország a már megkezdett versenyekről vonta vissza, utaztatta haza sportolóit. A sport ezután szerencsésen feledtette a nehézségeket. A közhiedelem szerint egyedül a jégkorongot igazán kedvelő kanadai közönség minden eddigit felülmúló olimpiai hangulatot teremtett és csodálatos teljesítményeknek lehettünk szemtanúi. A mérhető sportágakban 120 olimpiai és 43 világcsúcsot jegyeztek fel. Atlétikában az ügyességi számok képviselői közül ugyan csak Németh Miklós tett ki magáért gerelyhajító világcsúcsával, a futók azonban hétszer javítottak világrekordot. Az öreg kontinens versenyzőinek dicséreteként a később profinak nyilvánított francia Drut személyében első alkalommal avattak európai győztest a 110 méteres gátfutásban, s 20 év után nyerte újra európai a maratoni futást Cierpinski (NDK-beli) sikere révén. A tartan igazi két nagy klasszisa, a finn Lasse Viren, az újra duplázó hosszútávfutó és Alberto Juantorena, a középtávfutás királya volt. S Wszola, a lengyelek 19 éves magasugrója óriási meglepetésként megadásra késztette az amerikai Stonest, Montreal egyik legnagyobb aranyesélyesét.

A 70 millió dolláros költséggel épült, valósággal kacsalábon forgó uszodában az amerikai férfi úszók arattak sikert. John Naber a világon elsőként teljesítette két percen belül a 200 méteres hátúszás távját. Világcsúcsát a mai napig sem tudták megjavítani. Az amerikai férfi úszók csak egyetlen aranyat engedtek át: a tengerentúlon diákoskodó Wilkie-nek, a britek kiváló mellúszójának. A nőknél ezzel szemben a mellúszó Kosevaja és a 4x100-as amerikai gyorsváltó kivételével minden számban NDK-beli győztest ünnepeltek. Kornélia Ender a vegyesváltó mellett három egyéni számban győzött, a 100 pillangóban és a 200 gyorson, ráadásul világcsúccsal, s alig félórán belül. A 16 ezer nézőt befogadó fórumban, a nagy jégkorongcsaták színhelyén Nadia Comaneci, a románok 15 éves tornászlánya ejtette ámulatba a közönséget és a televízió nézőit. Károlyi Béla, az erdélyi egykori kézilabdás edző hihetetlen tehetségű tanítványa az öt nap alatt hét alkalommal kapott maximális 10-es értékelést a szigorú pontozóktól. A férfiaknál a japánok öt főre csökkent csapata hősies küzdelemben őrizte meg elsőségét, Nyikolaj Andrianov viszont 16 év elteltével hódította vissza az egyéni összetett verseny első helyét a szovjet tornasportnak.

A szocialista országok versenyzői kiválóan szerepeltek. Az érmek és a pontok több mint 50 százalékát elnyerték. A szovjet küldöttség 47 arany-, 43 ezüst- és 35 bronzérmével, 790 pontos teljesítményével hatalmas fölénnyel győzött, s az ugyancsak kiválóan szerepelt NDK (40 arany, 25 ezüst, 25 bronz) is megelőzte az Egyesült Államokat. Mi magyarok sajnos hagyományainkkal ellentétben szerényebb eredményekkel járultunk e sikerekhez. A 21 magyar érem közül mindössze négyet (a gerelyhajító Németh Miklós, a törvívó Tordasi Ildikó, a tornász Magyar Zoltán és a vízilabdacsapat végzett az első helyen) ötvöztek arannyal, s a megszerzett 155 pont csak a 9. helyezéshez volt elegendő a nemzetek pontversenyében. A kint iárt magyar sportolók, krónikások számára mégis felejthetetlen élménnyel zárult ez a messze távolban rendezett olimpia. A kint élő magyarok ugyanis nagy fogadást rendeztek az előkelő Chateau Camplain szálloda óriási különtermében. Selye János, a Montrealban élő magyar származású világhírű tudós köszöntőjében a meghatottságtól elcsukló hangon mondta a többi között: „szeretnék magamhoz ölelni minden magyart" . . .

Vad Dezső

Úttörő nyílt túra Magyarhertelendre

A Baranya megyei Természetbarát Szövetség június 8-án, vasárnap a nyugati Mecsek természetvédelmi területére vezeti nyílt túráját, melyre szeretettel várja úttörők, úttörőcsoportok részvételét. Útvonal: Pécs–Abaliget–Herman Ottó-tó –Magyarhertelend–Pécs. A gyalogtúra távolsága kb. hét kilométer. Visszaérkezés kb. 16.00 órakor. Étkezés hozott élelemből. Magyarhertelenden a termálvizű strandon kedvező időjárás esetén fürdési lehetőség, ezért fürdőruhát mindenki hozzon magával. Találkozás a Bacsó B. úti autóbusz-pályaudvaron 9.00 órakor, a 11-es kocsiállásnál. Túravezető: Kremling Lajos (Pécs, Vörös Meteor). Nagyobb létszámú csoportok esetén kérjük az úttörővezetők részvételét is.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 155. szám
1980. június 7., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

„Baranya bemutatkozik”

Kiállítás nyílt Schwerinben

(Tudósítónk telefonjelentése)

Pénteken Schwerinben, Baranya NDK-beli testvérmegyéjének székhelyén ünnepélyes keretek között megnyitották a „Baranya bemutatkozik” című kiállítást. A megnyitón részt vett Baranya megye küldöttsége, dr. Dányi Pál, a Megyei Pártbizottság titkára, Szentirányi József, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, dr. Földvári János, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese és dr. Geisz Mihály, a Megyei Pártbizottság munkatársa, valamint a Német Szocialista Egységpárt Schwerin megyei Bizottságának titkársága, Bruno Lindemann titkárral az élen. A megnyitó ünnepségen a Schwerin megyei Tanács elnöke, Rudi Fleck és a pécsi pártküldöttség vezetője, dr. Dányi Pál mondott beszédet.

A Baranya bemutatkozik kiállítás, amelyre hasonló formában már más külföldi testvérmegyében is sor került, Schwerinben is biztosan nagy látogatottságnak örvend majd. Az időpont nagyon kedvező, mert a következő hét végén kerül sor a schwerini Volkszeitung sajtónapi ünnepségeire, immár huszonötödik alkalommal, amelynek körülbelül 100 000 résztvevője lesz. A kiállítás színhelye, a Marstall, közvetlenül a sajtónapi ünnepségek területén van, ezért igen sok látogatóval számolnak. Ugyanakkor számos Schwerin megyei társüzem, termelőszövetkezet és intézmény jelezte látogatását a kiállító baranyaiaknál. A már korábban megkezdett tapasztalatcserét a kiállításon a bemutatott termékek segítségével folytatni akarják.

Asztalos Ferenc, a kiállítás igazgatója közölte, hogy Baranyából 42 olyan üzem képviselői érkeznek Schwerinbe, amelyeknek már van kapcsolatuk az itteni üzemekkel, így a kiállításon mód nyílik a kollégákkal való találkozásra. A schwerini Marstallban megnyílt kiállítás arról tájékoztatja Baranya megye „legfiatalabb” testvérmegyéjét, hogy hogyan élnek és dolgoznak Magyarország déli részén az emberek. Bemutatják az élelmiszeripar és a könnyűipar termékeit, gép- és építőipari modelleket, valamint népművészeti tárgyakat. Ezzel egyidejűleg pénteken a schwerini „Barátság házában” kiállítás nyílt a pécsi fotóklub munkáiból, pécsi és komlói gyermekek rajzaiból és egy kiállítás „Régi építészet” címmel.

A tegnap nyílt kiállítás június 15-ig tart nyitva.

Kurt Holst,
a Schweriner Volkszeitung munkatársa

Teljesítette feladatait az új típusú űrhajó



Zsúfolt munkanapja volt pénteken a Szojuz—T—2 szovjet űrhajó kéttagú legénységének. Képünkön: Jurij Malisev parancsnok (balra) és Vlagyimir Akszjonov fedélzeti mérnök.

A Szojuz—T—2 összekapcsolódott a Szaljut–6 űrállomással

Sikeres manőverek

Zsúfolt programot állítottak össze péntekre a két kozmikus berepülő pilóta, Jurij Malisev és Vlagyimir Akszjonov számára.

A Szojuz—T—2 űrhajóval, amely csütörtökön délután rajtolt Bajkonurból, több manővert kell végrehajtaniok, ki kell próbálniok a különböző új berendezéseket. Közben a Szaljut—6 űrállomás kozmonautái, Leonyid Popov és Valerij Rjumin előkészültek a közösen végrehajtandó manőverekre. Ezek célja az, hogy kipróbálják az új típusú űrhajó újonnan szerkesztett közelítő berendezését, a fedélzeti számítógép működését. Mint ismeretes, ez a számítógép önállóan dolgozza fel a beérkezett pályaadatokat, meghatározza a megközelítés módját, vezérli a hajtómű működését, üzembehelyezésének időtartamát és idejét. Korábban ezeket a műveleteket földi irányítással végezték az űrhajó automatikus berendezései — ezentúl magán az űrhajón végzi el a feladatokat a nagyteljesítményű, de kis méretű számítógép, és vezérli az új, egységes hajtómű működését.

Az új űrhajó külsőleg csak igen keveset tér el a jelenleg használatban lévő típustól. Befogadóképessége, induló súlya nagyjából azonos azzal, a korszerű műszerek azonban kevesebb helyet foglalnak el, kisebb súlyúak, így nagyobb teret adnak az űrhajóban az utasok mozgására, és több hasznos súly helyezhető el az űrhajó belsejében.

Érdekesség az új szkafander. Az űrhajós szinte a legújabb párizsi divat szerint fest benne, az újfajta szkafandernek ugyanis magas, széles válla van. Ezt az ujjak másfajta szabása teszi indokolttá. Rendkívül megnőtt a sisak átlátszó része: nagyobb kilátást biztosít az űrhajósnak. Megváltoztatták a kesztyűket is, ezek rendkívül rugalmas anyagból készülnek, és igen finom munkák elvégzését is lehetővé teszik.

Az űrhajót ezúttal ismét napelemekkel szerelték fel, s így lehetővé tették azt, hogy hosszabb ideig szabadon keringjen pályán. A jelenlegi Szojuz típusú űrhajók, amelyek kifejezetten rövid időtartamú utakra, a Föld—űrállomás—Föld utak lebonyolítására készültek, csak akkumulátorokból kapnak áramot útközben, az űrállomással összekapcsolva pedig annak energiaforrásaiból töltik fel akkumulátoraikat.

Kétszer kapcsolták be pénteken új típusú űrhajójuk hajtóművét különböző manőverek végrehajtására a Szojuz–T–2 utasai: Jurij Malisev és Vlagyimir Akszjonov. Mindkét manőver a tervek szerint ment végbe, s ennek megfelelően módosította az űrhajó Föld körüli pályáját is. Közben az űrhajó irányító berendezéseit szintén kipróbálták, működésbe helyezték a fedélzeti számítógépet, s a kézi irányítást is eredményesen alkalmazták.

A két űrhajós jól érzi magát, az űrhajóban kellemesek a munkafeltételek: a hőmérséklet 20 fok, a légnyomás alig valamivel magasabb, mint a normális földi. A Szojuz–T–2 belsejében egyébként a megfelelő levegőösszetételt szintén új típusú berendezések biztosítják.

Az űrhajósok felkészültek arra is, hogy megközelítsék a Szaljut–6 űrállomást. Közben az űrállomáson is folytak az ehhez szükséges előkészületek. Leonyid Popov és Valerij Rju-

(Folytatás az 5. oldalon)

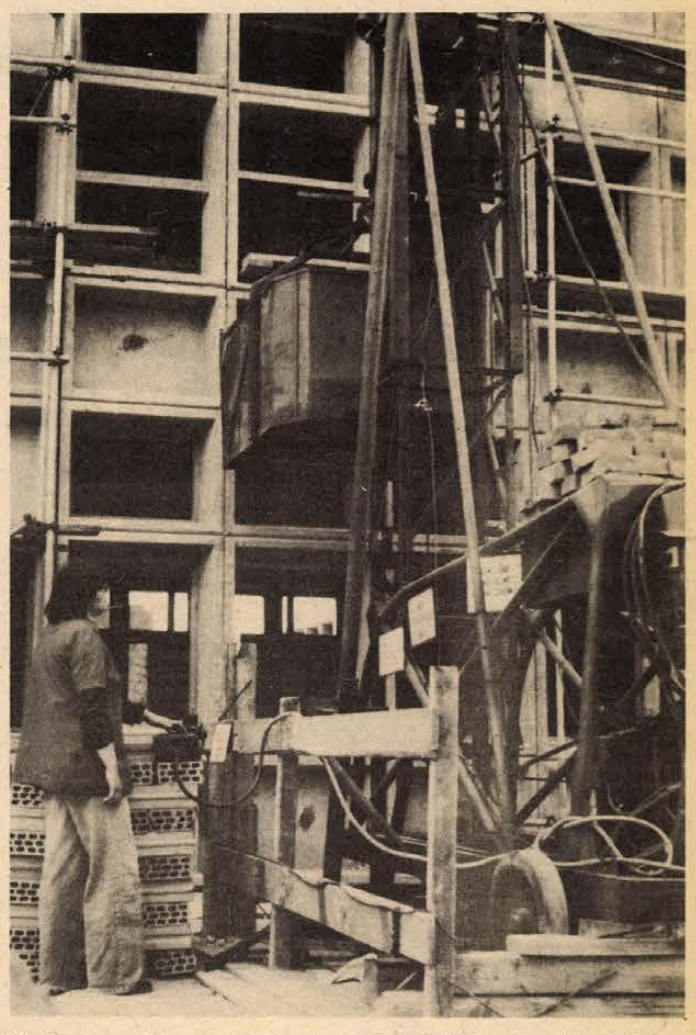
Lázár György fogadta a VSZK miniszterelnök-helyettesét

Lázár György, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja pénteken a Parlamentben fogadta Nguyen Lam-ot, a Vietnami Szocialista Köztársaság miniszterelnök-helyettesét, az Állami Tervbizottság elnökét. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Huszár István, a kormány elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, valamint Nguyen Phu Soai, Vietnam budapesti nagykövete.



Naponta járnak ki az épülő Malomvölgyi kirándulóközpontba pécsi üzemek, intézmények szocialista brigádjai, hogy társadalmi munkájukkal hozzájáruljanak a kirándulóhely mielőbbi elkészüléséhez. Csütörtökön a pécsi Pannónia Sörgyár 11, tegnap pedig 6 szocialista brigádja dolgozott az OTP Doktor Sándor utcai körzeti fiókjának brigádjával együtt.

Szolgáltatás



Kisgépek segítik az építők munkáját a BÉV Ivov-kertvárosi építkezésein. Képünkön építőanyag-lift a Nevelési Központ építésén. Fotó: Proksza László

Kisgép- és építő-eszköz-kölcsönzés

A BÁÉV segíti a családi házat építő dolgozóit

Együttműködés több vállalattal

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat igyekszik segíteni a dolgozóit a családi házak építésében. Óriási az igény a kisgépek, betonkeverők, szállítószalagok és habarcskeverők iránt: sorban állnak a várakozók, és elég a vállalat munkásait ellátni. Ezen kívül földmunkát, elembeemelést és szállítást is elvégeznek. Így is kérelmeket utasítanak el.

A BÁÉV ezért nem is foglalkozik olyan családiház-építkezőkkel, akik nem a cég alkalmazottjai.

De segít erejétől és lehetőségeitől függően a hozzá forduló szövetkezeteken, más építkező vállalatokon. Igaz, hogy ez a szolgáltatás most még minimális és csak úgy adnak bérbe gépeket, ha azokat szükség esetén 48 órán belül vissza is kapják. Elsősorban betonkeverőket, szállítószalagokat és gyorsfelvonókat kölcsönöznek, így például a Pécsi Gázműnek, a Pécsi Építőipari Szövetkezetnek, a Sellyei Talajvédelmi és Vízgazdálkodási Társulatnak, valamint a tsz-eknek. Ennek fejében ők is támogatják a BÁÉV-et, amikor az géphiánnyal küszködik. E téren különösen készségesek a sellyeiek.

A kölcsönzés igen szigorú megkötésekkel jár együtt. Komplikált, magas műszaki szinten kezelhető berendezéseket, így például gőzfejlesztőket, betompumpákat, hidraulikus kotrókat nem kínálnak, mert gondatlan kezelésük következtében jelentős kár keletkezik. S általában hosszú huzavona kezdődik, hogy ki is a hibás. Ehelyett a BÁÉV ajánlja fel a kezelő személyzetét, amennyiben az érdeklődő partnernek megfelel.

Komoly értékű eszközökről van szó, nem mindegy, hogy a kölcsönző miként használja. Egy-egy kézzel vezérelt, mechanizált kisgép értéke 10—20 ezer forint. Zömük tőkés NSZK, svájci, belga és liechtensteini importból származik és szinte mindig alkalmazzák őket. Sokszor a tartalékokat is bevetik; tehát a kihasználtságuk a maximális. A beszerzésük, főként a tartozékokkal való ellátottságuk és a javíttatásuk mind körülményesebb. Hazánkban öt cég javít és gyakorta féléves az átfutási idő az ütvefúrók, működ-, vibró- és fémcsiszolók, valamint faipari gépek felújításakor. A kereskedelem nem hajlandó figyelembevenni a helyi igényeket és csak egységcsomagokban kínálja a drága áruféleségeket.

Idén a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat csak részben frissíti fel a mintegy 13 millió forintos, 100 típusból és csaknem 2000 darabból álló kisgépparkját. A dolgozók pedig csak igazgatói engedéllyel kölcsönözhetnek házépítéshez berendezéseket, maximum két hétre.

Cs. J.

Hogyan szavazzunk?

HAZAFIAS NÉPFRONT
ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐVÁLASZTÁS
1980. június 8.
Szavazólap
BARANYA MEGYE
16. számú országgyűlési választókerületének jelöltje:
BALOGH ERZSÉBET

HAZAFIAS NÉPFRONT
TANÁCSTAG VÁLASZTÁS
1980. június 8.
Szavazólap
BARANYASZŐLLŐS
község
13. számú tanácstagi választókerületének jelöltje:
Balogh András
Varga Mihály

Az itt közölt szavazólapokon Baranya megyében nem létező országgyűlési képviselői és tanácstagi választókerület száma szerepel kitalált nevekkel. Így mutatjuk be, hogy egyes, illetőleg kettős jelölés esetén milyen a szavazólap. Két jelölt esetén a szavazás úgy történik, hogy a szavazó áthúzza annak a jelöltnek a nevét, akire nem kíván szavazni és csak annak a jelöltnek a nevét hagyja meg, akire szavaz.

Országgyűlési képviselők és tanácstagok választása

Holnap, június 8-án, vasárnap zajlanak le hazánkban az országgyűlési képviselői és helyi tanácstagi választások. A szavazásra jogosult állampolgárok országszerte az urnák elé járulnak, hogy titkos szavazással döntsenek: bizalmat adnak a Hazafias Népfront jelöltjének, illetve kettős jelölés esetén melyik jelöltet kívánják képviselőnek, tanácstagnak.

Hogyan is szavazzunk? A tennivalók közül érdemes a legfontosabbakat mégegyszer megemlíteni, hiszen ezek betartása biztosítja a gyors, zökkenőmentes választást.

Hazánkban minden nagykorú állampolgárnak van választójoga. A választási törvény csak azt zárja ki a szavazásból, akit a közügyektől, illetőleg a választójog gyakorlásától bírói ítélettel eltiltottak, szabadságvesztés büntetését tölti, vagy előzetes letartóztatásban van, rendőrhatósági felügyelet alatt áll és azt, aki elmebeteg. Nagykorú egyébként az, aki 18. életévét betöltötte, valamint az a 18 éven aluli állampolgár, aki házasságot kötött.

A szavazás vasárnap reggel 6 órakor kezdődik és este 6 óráig tart. Mindenki az állandó lakóhelye szerint illetékes szavazókörben szavaz. Valamennyi választópolgár értesítést kapott arról, hogy melyik tanácsi választókerület névjegyzékében milyen sorszám alatt szerepel és melyik szavazóhelyiségben szavazzon. A szavazás megkönnyítése érdekében ezt az értesítést minden választópolgár vigye magával és adja át a szavazatszedő bizottság elnökének. Ha a választójogosult időközben megváltoztatta az állandó lakóhelyét, vagy a választás napján előreláthatólag nem tartózkodik állandó lakóhelyén, a tanács végrehajtó bizottságától kérjen igazolást és ezzel, valamint a személyi igazolvány egyidejű bemutatásával az új lakóhelye, illetőleg tartózkodási helye szerinti tanács végrehajtó bizottságától legkésőbb a mai napon kérje a választók névjegyzékébe történő felvételét. A választás napján – kivételesen – a szavazatszedő bizottságtól is kérheti a választó a pótnévjegyzékbe való felvételét, ha az igazolást felmutatja.

Mindenki csak személyesen szavazhat, tehát mást nem bízhat meg a szavazat leadásával. A választópolgár a szavazóhelyiségbe érkezésekor átadja a szavazatszedő bizottságnak az említett értesítést és szükség esetén személyi igazolványával igazolja személyazonosságát. Ezután a szavazatszedő bizottság elnöke átad a szavazónak két szavazólapot, az egyiket az országgyűlési képviselő, a másikat a helyi tanácstag megválasztására. Szavazni a szavazófülkében kell. Itt a szavazás alatt csak a szavazó tartózkodhat. Kivételesen azonban – ha a szavazó írni-olvasni nem tud, vgy ebben testi fogyatékossága gátolja, bármely választójogosultat felkérhet a segítségre és vele együtt mehetnek a szavazófülkébe. A szavazó az elhatározását tartalmazó szavazólapokat a szavazófülkében borítékba helyezi, lezárja, majd a szavazatszedő bizottság előtt **az urnába dobja.**

A szavazás tehát titkos. Ez azt jelenti, hogy a választó saját meggyőződése szerint, minden befolyástól mentesen dönti el, hogy kire kíván szavazni, kit kíván országgyűlési képviselőnek vagy tanácstagnak megválasztani. A szavazófülkében egyedül tartózkodás biztosítja azt is, hogy szavazatának tartalmát senki más, még a szavazatszedő bizottság tagjai sem ismerhetik meg.

Vannak választókerületek – országgyűlési képviselőiek és tanácstagiak egyaránt – ahol a Hazafias Népfront több jelöltet állított. Egy jelölt esetében nincs gond, ilyenkor úgy szavazunk, hogy a szavazólapot változtatás nélkül borítékba zárjuk, majd a borítékot az urnába dobjuk. Kettő vagy több jelölt esetén a szavazó áthúzza annak a nevét, akire nem kíván szavazni és csak annak a jelöltnek a nevét hagyja meg, akire szavaz. Erre különös gonddal ügyeljünk, mert érvénytelenné válik a szavazat, ha több jelölt esetén a szavazó a szavazólapon egynél több jelölt nevét hagyja meg. A kettős vagy többes jelölés esetében a jelöltek közül az lesz országgyűlési képviselő vagy tanácstag, aki az érvényes szavazatoknak több mint a felét megkapja.

Munkásénekkar jubileumi koncertje

A Mecseki Szénbányák pécsbányatelepi Kodály Zoltán férfikara 60 esztendeje megszakítás nélkül dolgozik. Pécs város és a megye egyetlen, kizárólag fizikai dolgozókból álló zenei együttese, június 14-én, szombaton 19 órai kezdettel a pécsi Liszt-teremben ünnepi hangversennyel emlékezik hat évtizeddel ezelőtti megalakulására. A jubiláló énekkaron kívül közreműködik a Szentendrei Városi Kórus és a Pécsi ÁFÉSZ Janus Pannonius női kórusa. Vezényelnek: Wolfné Kovács Zsuzsa és Kovács Lajos (Szentendre), valamint Horváth Éva és Ivasivka Mátyás (Pécs).

Nagy a túljelentkezés

5525 férőhely van a pécsi óvodákban

Június végéig döntenek a felvételekről
Speciális ellátás lisztérzékeny gyerekeknek

Mint azt már lapunkban hírül adtuk, tegnap befejeződött Pécsett az óvodások „felvételije" – azaz beíratása. Szülők tömege ostromolta a gyermekintézményeket, hiszen felhívtuk arra is a figyelmüket, hogy „tanév" közben újabb beíratásra nem igen lesz mód. Kézben a személyi igazolvánnyal, s gyerekkörítéssel folyt a felvételi, kinek-kinek a lakásához legközelebb levő óvodában. Nem nehéz megjósolni: a keretek betöltésével nem lesz gond: nemcsak a volt bölcsődések „átmentését" kell megoldani, hanem a sok-sok gyesről érkezőn is segíteni szükséges.

Pécsett 5525 óvodai férőhely van, ebből a döntő többség, 4425 tanácsi kezelésű óvodákban, a többi vállalati-intézményi óvodákban. Az is biztos, hogy jóval 100 százalék felett lesz a telítettség mindenütt – akár zsúfoltságáról híres új lakótelepi óvodáról, akár az öreg városrészekben levőkről van szó. Némi kuriózum – és egyben öröm is –, hogy a német nemzetiségű gyerekek egy része – ha a szülő is úgy akarta – a Kóczián utcai óvodába jelentkezhetett, a szerb-horvát nemzetiségűek pedig a Szalai András útiba. Ugyancsak jó hír volt: a cöliákiás – másnéven – lisztérzékeny – gyerekek az Ajtósi Dürer utcai óvodában – és bölcsődében is – kaphatnak speciális diétát.

Mint azt a városi tanács művelődési osztályánál megtudtuk, rövidesen társadalmi bizottságok nézik át óvodánként a jelentkezőket feltüntető listákat, s próbálnak bizonyos szociális szempontok figyelembevételével dönteni: ki az, aki szeptember 15-től megkezdheti az óvodáséletet, s kik azok, akik számára újabb – és más – lehetőségek után kell nézni. A döntések június végéig napvilágot látnak, bizonyára, hiszen augusztus 1-ig minden szülő értesítést kap, de június végétől már a jelentkezések színhelyén is tájékozódhatnak a szülők.

Jön tehát a tumultus – az előzetes jelzések szerint nagy a túljelentkezés. Csak jellemzésképpen: a Hainóczy utcai óvodában már a jelentkezések első napjain betelt a 25-ös sorszám – és csak 25 új óvodást fogadnak.

K. F.

Ki nyert tegnap Pécsett?



A rádió zenés rejtvényműsora az IH-ban

Tegnap déli tizenkettőkor még egy lélek sem volt a rádiósokon kívül a pécsi Ifjúsági Ház klubjában, ahonnan a pénteki Ki nyer ma? műsora jelentkezett. Mire azonban elérkezett a tizenkét óra húsz perc, elhangzott a Déli Krónikában az időjárásjelentés, miszerint Pécsett megdördült az ég és a Mecsekben zivatar van, majd miután bemondták az eheti lottószámokat is, összegyűlt a közönség, és előállt a két versenyző is.

Aki kérdezett: *Némethy Attila;* aki válaszolt: *Benyovszky Imre,* a pécsi Művészeti Szakközépiskola harmadikos oboaszakos tanulója. Némethy Attila afféle „gyümölcskoktélt" állított össze a tegnapi zenés rejtvényműsorra. A közönség tapssal jutalmazta Benyovszky Imre jó válaszait, akinek Bartók: Csodálatos mandarin, Prokofjev: A három narancs szerelmese, Csajkovszkij: Diótörő és Rossini: Tell Vilmos-nyitányának egy-egy részletét kellett felismernie. A zenei idézetek Budapestről érkeztek az éter hullámain, a pécsi helyszínről, a rádió egyik munkatársa telefonkapcsolatban állt a pesti stúdióval, jelezte, mikor kell „elúsztatni" a zenét, és mikor adhatja meg a választ a versenyző.

A könnyű izgalomban eltelt tíz perc után a két nyertessel váltottunk pár szót a játékról s a muzsikáról. Benyovszky Imre délben értesült édesanyjától a játékról, s futott át a Bajcsy-Zsilinszky úti lakásukból az IH-ba, ahol a négy sikeres válasz után átvehette a 400 forint pénzjutalmat. A pénz ifjúsági takarékbetétbe kerül. A második játékos *dr. Bőbel Hubertné* egy Haydn kamarazene-lemezt nyert sikeres válaszával. Nagy örömére, mert mint mondta, nagyon megszerette mostanában a kamarazenét. Bőbelné tizenharmadszor játszott tegnap a Ki nyer ma? programján, Pesten, az Astóriában is, és mindannyiszor nyert. Éltető eleme a zene.

A műsorkészítés kulisszatitkairól kérdeztük a játék után Némethy Attila zongoraművészt, aki két hónapja vesz részt a Ki nyer ma?-ban. Vajon hogy áll össze egy kérdéscsokor?

— Sok minden adhatja a tippet, kiindulunk egy születésnapból, egy névnapból, egy évfordulóból, s aztán az adott zenéből, témából jön a következő ötlet. Egyébként van két-három külső munkatárs, aki napra szólóan elküldi a rádiónak a különböző ilyen dátumokat — s ebből összeáll a négy plusz egy kérdés a játék és muzsika népszerűvé vált tíz percére.

G. O.

Önismereti és önfejlesztő csoportok

Kétnapos szakmai tanácskozást rendezett a Pécsi Tanárképző Főiskola neveléstudományi tanszéke Önismereti és önfejlesztő csoportok a tanárképzésben címmel. A tanácskozás tegnap délelőtt kezdődött és a rendező tanszék oktatóin kívül részt vesznek rajta a Baranya megyei Mentálhygiénés Intézet, a Budapesti Tanítóképző Főiskola, az Országos Oktatástechnikai Központ és az ELTE Pszichológiai Tanszékének munkatársai is. A megnyitó után dr. Kézdi Balázs tartott előadást A személyiség alkalmasságának vizsgálata és fejlesztésének lehetőségei a pedagógusképzésben címmel, majd Poór Ferenc Gondolatok a pedagógiai képességekről, képmagnetofon alkalmazásával történő fejlesztésük lehetőségeiről című referátuma hangzott el. Délután dr. Stark András tartott előadást az önfejlesztő csoportok céljairól, fejlődéséről, Balikó Márta pedig a csoportvezetés kérdéseiről. Gál Béla a külső megfigyelő tapasztalatait mondta el a hallgatók elvárásaival kapcsolatban. Az első nap kötetlen beszélgetéssel ért véget.

Ma délelőtt Gádor Anna tart előadást a Budapesti Tanítóképző Főiskolán működő önfejlesztő csoportokról, majd Tóthné Dudás Margit referátuma hangzik el A tanári képességek fejlesztésének lehetőségei a didaktikai gyakorlaton címmel.

Az ÁIB kedvezményei a fiataloknak

Üdültetések, utazások

Szülők, diákok együtt szövögetik a nyári hónapok terveit, többnyire az iskolák, a szakszervezetek, a KISZ-szervezetek, a minisztériumok és a vállalatok, valamint a szövetkezetek szervezett üdültetési lehetőségeihez illesztve a családi programokat. Az állami ifjúsági bizottság titkárságán az ÁIB nyújtotta kedvezmények céljáról, az elosztás elveiről, s a felhasználás lehetőségeiről tájékoztatták az MTI munkatársát.

— Június és szeptember között mintegy 25 ezer gimnazistát, szakközépiskolást és szakmunkástanulót üdültetünk kedvezményesen az Express badacsonyi, balatonszemesi, nagymarosi és velencei üdülőhelyein, valamint a visegrádi jurtatáborban. A fiatalok 250 forintért egy hétig szállást, napi háromszori étkezést kapnak, s az önköltséges kirándulások mellett gazdagok, és ingyenesek a kulturális műsorok, a sportolási lehetőségek. Az ismert zenekarok között fellép a Benkó dixiland együttes, s az építőtáborok mellett a középiskolásokhoz is elmennek a Radnóti Színpad művészei, s Kováts Kolos operaénekes.

Az ifjúsági üdülőhelyeken túrázni szándékozók az idén már 100 kerékpáron pedálozhatnak a környező vidékekre.

— Ugyancsak anyagi támogatásunkkal mintegy 5000, a vállalatoknál, az intézményekben, a szövetkezeteknél dolgozó fiatal tölthet el kedvezményesen, 300 forintért egy hete az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda Kilián-telepi és verőcemarosi nemzetközi ifjúsági üdülőtelepén. Ugyanitt több mint 3000 egyetemista, illetve főiskolás 250 forintot fizet majd a hétnapi szállásért, étkezésért, a gondtalan pihenésért. Kétszáznegyven egyetemista-főiskolás házaspárnak külön kedvezményként teljesen ingyenes nyaralást biztosítunk. A legkisebbeknek is jut a gondoskodásból, hiszen a kisdobos- és úttörőcsapatok vándortáborozásához 1980-ban hétmillió forinttal járulunk hozzá.

— A fővárosi, illetve a megyei tanácsok — az illetékes KISZ-bizottságokkal és úttörőelnökségekkel egyetértésben — az üdülőjegyek mellett több mint 30 ezer ifjúsági utalványtömböt is szétosztottak. Az öt, egyenként 20 forint értékű szelvényt tartalmazó tömböt az ifjúság legkülönbözőbb rétegeihez tartozók válthatják be az express szálláshelyein, az idegenforgalmi hivatalok kempingjeiben, turistaszállásain, illetve a kollégiumi és az iskolai szálláshelyeken. A kedvezmény valamennyi II—III—IV. osztályú étteremben, a melegkonyhás bisztrókban, valamint az Ezermester és Úttörőbolt Vállalat ifjúsági kölcsönző boltjaiban turistafelszerelések kivételénél is felhasználható.

A nyári hónapokhoz kívánkozik még: a szocialista országokba szervezett ifjúsági társasutazásokhoz 2000, egyenként 800 forint értékű utalványt bocsátottunk ki. E kedvezménnyel — akárcsak az üdülőjegyeknél, a tömböknél — az idén az eddiginél jobban érvényesítették a jutalmazási szempontokat.

Filmjegyzet

Kojak Budapesten

A poéngyilkos köztünk van...

Nem szeretem Kojak-et. Tudom, hogy ez minden bizonnyal nem túl népszerű kijelentés, de a „fodrászreklámfejű" hadnagy eddigi filmbéli ténykedései alapján kevés jelét adta annak, hogy *Telly Savalas* polgári foglalkozása pszichológus. „Bravúros" nyomozásait inkább a brutalitásba hajló fizikai erőszak, mint a szürke agysejtek mozgatása jellemezte. Be kell vallanom, ebben a műfajban Agatha Christie *Hercule Poirot*-ja az, aki szimpátiámra számot tarthat. Ezért örültem – látatlanban is – *Kállai István* és *Szalkai Sándor* filmjének.

A film címe – *Kojak Budapesten* – olyan szatíra lehetőségét rajzolta fel, melyben a karikírozottan sajátos magyar viszonyok között a Kojak-féle bűnüldözés stílusa és eszközei anakronisztikussá, nevetségessé válhattak volna. A jó krimiparódia megszületésének lehetősége –, ráadásul olyan krimiparódiáé, melyben a szatirikus elem hordozója társadalmi indíttatású –, adott volt alapötletként. Kállai István és Szalkai Sándor kvalitása és a felsorakoztatott parádés szereposztás mind a siker lehetőségét ígérték.

És Kojak gépe meg is érkezett Budapestre. Kitűnően landolt Ferihegyen, de öt perccel érkezése után a néző számára már csak a remény maradt a hátralévő másfél órában: hátha valami meg is valósul abból, amire okkal számított... Mert Hernádi Gyula agycsavarja után (ti., hogy Isabella Peron disszidens magyar férfi az író *Átváltozások* c. darabjában) már nem eredeti, épp ezért nem is meglepő igazából, de azért még „ül" az, hogy Kojak is magyar –, ami viszont a későbbiekben minden funkcióját és értelmét elveszíti. A meglepően rosszul összevágott kettős szálú történet egy rejtélyes körülmények között meghalt professzor gyilkossági ügyének nyomozásáról és két – Kojak ellen fölkerült – „tétó" maffiózó esetlenségeiről regél, „andante"... A „nagystílű" nyomozás során emberünk föltárja társadalmi visszásságaink közül azokat, melyek már a *Lúdas Matyi*-ból is kikoptak. *Esztergályos Cecilia* gondoskodik a film tizenhat éven felüli színvonaláról, *Harsányi Gábor* pedig nevét és gesztusait adja egy meg nem írt néma figurához.

Pesti tartózkodása alatt Kojak mindent megold, és semmit sem old meg. (Ez utóbbiról igazán nem *Inke László* az, aki tehet.) Legfőképpen nem oldja meg azt a rejtélyt, hogy miért rosszak a magyar krimiparódiák? Hisz jelen esetben is a „tetthelyen" ott volt minden, ami szükséges, sőt annál messze több: karakter és funkció nélküli epizódszerepekben olyan színészegyéniségek is vergődtek, mint *Gobbi Hilda, Keres Emil* és *Pécsi Ildikó*. Rejtély, miért volt rájuk szükség, és rejtély, hogy ha már szerepet kaptak, az miért nem volt hozzájuk méltó. Rejtély, hogy... de talán ennyi is elég.

Úgy érzem, ezek megoldása Kojak eszközeivel nem is lehetséges. Talán majd egyszer a „kopott ballonkabátos hadnagy" is ellátogat Budapestre. Ő azokat a Poirot-féle kis szürke agysejteket is használni szokta.

Reménykedjünk, hogy majd az ajtóból visszafordul, és leleplezi a gyilkost, aki köztünk van.

Szilárd István

Termékeny szemlélődés a világért, a világban







Képeinken balról: Kampis Péter, Meliorisz Béla és Parti Nagy Lajos

Arcok a könyvhétről

Kampis Péter

Kampis Pétert bemutatni nehéz vállalkozás. Két okból is. Egyrészt mindenki ismeri, hiszen másfél évtizede újságíró. Cikkeinek állandó olvasóközönsége volt nemcsak nálunk, hanem később Győrben is, amikor a *Kisalföldnél* dolgozott. Másrészt könnyed, szarkasztikus stílusa után egy száraz portrészöveg aligha árul el újabb titkokat Kampis egyéniségéről.

„Harminckét éves, tanulékony fiatalember. Küllemre kissé korpulens, de még nem kövér, enyhén kopaszodik..." – írta magáról a Szépirodalmi Könyvkiadónál tavaly megjelent *Orrügy* című könyvében. Ami a testi adatokat illeti, szinte semmit sem változott, legfeljebb néhány esztendőt hagyott maga után a kézirat leadása óta, de azt is csak a hosszú nyomdai átfutás miatt. Tanulékonysága is a régi. A *Dunántúli Naplónál* eltöltött évek után a győri lapnál is hamar beilleszkedett, most pedig – újra Pécsen – egyetemi lapot szerkeszt.

Egyszer, évekkel ezelőtt, arról panaszkodott, hogy a napilapoknál szokásos tempó energiája nagy részét fölemészti, alig marad ideje nagyobb tervei megvalósítására. Szociológiai tanokkal ismerkedett, szociológus-barátságokat keresett, anyagot gyűjtött közben, és fittyet hányva a panaszkodás logikájára, egymás után jelentek meg novellái, szociográfiai írásai, majd legutóbb a könyve.

Kampis a kívülálló számára talán „ciki" ember. Fanyarnak, néha kifejezetten gúnyosnak tűnik a modora, s ez az írásaiban is tükröződik. Csak aki egy kicsit jobban ismeri, vagy írásai mélyére gondolt, azt tudja, hogy a voltaire-i álarc mögött mennyire érző, ideg-ember él.

Meliorisz Béla

Úgy képzelem, hogy ha egy költőnek kötete jelenik meg, csapot-papot otthagyva rohan a könyvkereskedésbe és első lihegésében azt kérdezi: *hol van?!!* Ezzel szemben *Meliorisz Béla*, aki éppen most kapta meg a hírt, hogy negyedmagával írt antológiájuk megérkezett a könyvesboltokba, alig szaporázza meg lépteit a Széchenyi tér felé menet.

– Igen itt van – állapítja meg tárgyilagosan, mintha arról volna szó, hogy elállt a szél. *Egy* példányt a kosárba tesz és beáll a sorba a pénztár előtt.

– Akadnak, akik nem tartanak elég keménynek – mondja. Az igaz, hogy inkább szemlélődő típus vagyok, mert számomra a költészet elsősorban a világ, a valóság megismerését jelenti. Érdekelnek a jelentéktelennek tűnő dolgok is. Azt hiszem a nagy összefüggések ezeken keresztül sokkal árnyaltabban foghatók meg.

Győri származású, középiskolás kora óta ír. Az irodalmi folyóiratokon kívül négy antológiában jelentek meg eddig a versei. Az istenkúti nevelési központban tanít magyart és rajzot. Mint mondja, a rajzot is a tinédzser-kori nagy önkifejezési vágy választatta vele. Néhány éve elvégezte az egyetem magyar szakát, s most olyan helyre vágyik, ahol felkészültségének minden tartalékát mozgósíthatná. Prózát ritkán ír, de már évek óta hordoz magában egy szociográfiai témát.

– Egy iparszerű termelésre áttért mezőgazdasági nagyüzem munkáját figyeltem hosszú időn keresztül – mondja. – Bő anyagom gyűlt össze, lassan hozzá kellene kezdeni az íráshoz.

Csorba Győzőt Meliorisz a fiatal Radnótira emlékezteti. „Szelíd, szemlélődő egyéniség, akinek a szavára azonban érdemes odafigyelni, mert a csöndben meghall és elmond igen lényeges dolgokat is" – írja róla. Lehet, hogy nem is olyan sok idő múlva a mondat végéről már elhagyja az „is"-t méltatója, sőt az is könnyen előfordulhat, hogy Meliorisszhoz hasonlítanak valakit.

Parti Nagy Lajos

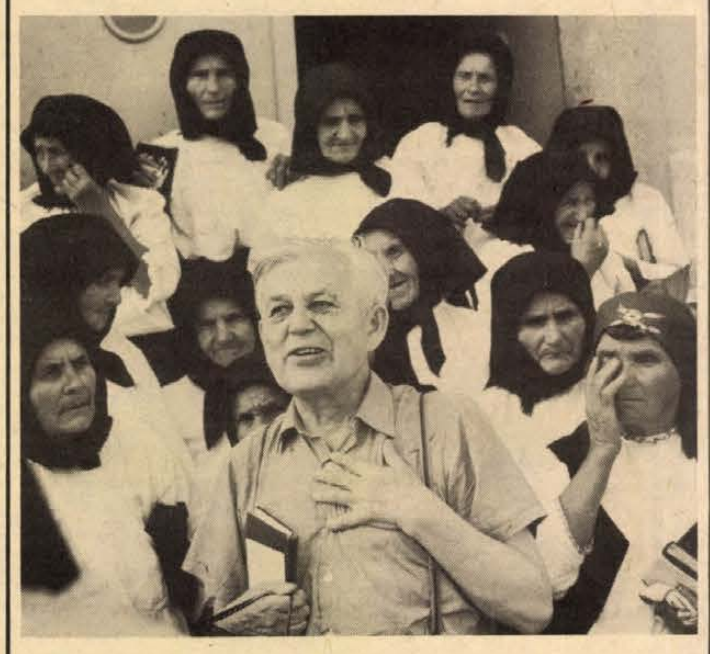
Őróla pedig azt írta Csorba Győző az ÉS-ben – ha jól emlékszem –, hogy az arca olyan, mint jóságos, nagyszakállú erdei manóé. Ez utóbbin a rokonság egy része felhördült, mert Parti Nagy Lajos ugyan nem tartozik az alacsony emberek közé, de hórihorgasnak sem éppen nevezhető. Illetlenség talán az ilyen intimitások kikotyogása, de mentségemre szóljon, hogy a költő is ugyanezt teszi, amikor megfogalmazza a maga és mások életérzéseit. Kimondani a prózában és más műfajban kimondhatatlant – talán ez lehet Parti Nagy költői célja. Nem ír túlságosan sokat, magában hordja a verset, s csak akkor veszi elő a tollat, ha már az utolsó sorát is tudja.

– Lehet, hogy sokaknak úgy tűnik, a költő csak sétafikál, fújatja magát a széllel, s általában nem csinál semmit. Pedig csak arról van szó, hogy a munkája más, mint a prózaíróé, aki kemény oldalakat ver le többször is, amíg az elfogadható változatot megtalálja.

Parti Nagy Lajos a képesítését tekintve tanár, de eddig könyvtáros volt, most pedig a *Jelenkor* egyik szerkesztőjeként dolgozik. Versei leggyakrabban – folyóiratán kívül – a *Kortárs*ban és a *Napjainkban* jelennek meg, de szívesen fogadta jelentkezését az *Élet és Irodalom* is. Első kötete a *Magvető*nél van. Öt hónapja várja a választ.

H. J.

Néprajzos generációk nevelője



Bálint Sándor professzor Németiben, bosnyák asszonyok között

Bálint Sándor professzor emlékére

Nincs egy éve, hogy lapunkban egy öreg, fehérbajszú Szeged vidéki magyar társaságában jelent meg a fényképe. Dolgozott akkor is, dolgozott utolsó pillanatáig.

Tudós volt, pedagógus, és ami ritka: élvezetesen, olvasmányosan alkotó tudományos szakíró. Személyében a magyar néprajztudomány egyik legnagyobb alakját veszítettük el. Szeged legarchaikusabb részén, Alsóvároson született 1904. augusztus 4-én. Mindvégig Szegeden tanult, ugyanott szerzett egyetemi tanári címet is. Kora ifjúságától eljegyezte magát szülővárosával. Pályakezdésétől haláláig a szülővárosa iránti elhivatottság jellemezte: néhány kivétellel minden munkája a „szögedi nemzetről", a Városról, az onnan kirajzott telepesekről szól. A délalföldi népéletet kiválóan ismerő tudós megannyi kötetében ír erről a vidékről, népéről. Főbb művei: *Népünk ünnepei* (1938), *Szegedi Szótár* I–II. (1957), *Szeged városa* (1959), *A szegedi paprika* (1962), *A szegedi nép* (1968), *Karácsony, húsvét, pünkösd* (1973), *Tombácz János meséi* (1975), *Ünnepi kalendárium* I–II. (1977), valamint a *Szögedi nemzet* I–II. kötete, amelynek harmadik kötete most van nyomdában. Ezeken kívül félezernél is több kisebb-nagyobb tanulmányt írt, amelyek többnyire a *Nyelvőr*ben, az *Ethnográfiá*ban, a *Néprajzi Értesítő*ben, valamint hazai és külföldi szaklapokban és folyóiratokban jelentek meg.

Végtelenül szerény ember volt, aki elsősorban a munkájában élt. Az utóbbi években egyre többször mondogatta, „én azt hiszöm, nem tudom majd befejezni ezt a sok munkát, ami még énrám vár". Tárgyi vonatkozásban is kedvenc témájában búvárkodott, aminek eredményeképpen igen gazdag szakrális „házi múzeumot" alakíthatott ki otthonában. Ennek legértékesebb (jobbára pótolhatatlan) darabjait még életében a Szeged-alsóvárosi templomnak adományozta, hogy majd az ott létesülő egyházi múzeumnak megbecsült darabjai legyenek.

Bálint Sándor a nyilvánosságot nem nagyon szerette, főleg az ünneplés elől menekült. „Nem érdemlöm én azt mög" – mondta gyakran. Ezért csak 1978-ban vált lehetségessé, hogy a MAFILM *Szögedi nemzet* címmel dokumentumfilmet készítsen vele. A televízióban éppen egy évvel ezelőtt láthattuk, hallhattuk őt, amint *Trogmayer Ottóval* beszélgettek a *Legszögedibb szögedi* címmel. Ebben a műsorban megismerhette őt az egész ország. Nem sokkal később a rádióban Erdélyi Zsuzsanna köszöntötte 75. születésnapján.

Bálint Sándor néprajzos nemzedékeket nevelt nemcsak a katedrán, hanem az életben, beszélgetések közben éppen úgy, mint meghívott előadóként, szerte az országban.

Baranyába mindig kivételes szívességgel jött. Főként Pécsre igen szoros, szinte rokoni szálak kötötték. Innen barátaival, tanítványaival gyakran kirándult a megyébe „szögedi nemzetöt" keresni, de nagy buzgalommal gyűjtötte az ott élő népek életére vonatkozó emlékanyagokat is. A hatvanas évek elején a főiskolai diákkörben gyakran tartott előadást a néprajzi kutatás módszereiről. Előadásainak témája leginkább a magyarság szakrális néprajzának valamely területe volt, amelyeket európai kitekintésekkel gazdagított. Ugyane témákból születtek örökfényű alkotásai, amelyek nemcsak a magyar, hanem az egyetemes néprajztudományban is állandóan világító pilácsok maradnak.

Szülővárosában, az alsóvárosi temetőben helyezték örök nyugalomra.

Ifj. Lele József

Képernyő előtt

Egy díjazott

Estéről-estére futnak a miskolci tévéfesztivál díjazott filmjei, köztük azok is, amelyeket annak idején nem láttunk. Ilyen volt egyik este a Nem emlékezem és nem felejtek című film is, aminek első hosszú képsorai láttán hatalmába kerített a kedvetlenség. Mire kapta ez a film a díjat? Az általánosságokra és közhelyekre, amiket a gyerekekből kigyötörtek, vagy az erőszakolt képi metaforára a lovak közt csetlőbotló csikóval, amely egyszer még hatásos lehet, de sokadikra már kimódolttá válik?

Azután az élet betört a frázisok ingatag építményébe, összedöntötte, nyomában a film stílust váltott, alkotói akaratából, vagy annak ellenére, mindegy. Kiderült végre, hogy miről van szó: egy nevelőotthonról, amelynek vezetője – egy köznapi külsejű, egyszerű beszédű, ősz férfi – meghallotta a valóság segélykiáltásait, s a maga lehetőségei közt megpróbált válaszolni. Két fontos dologra jött rá az igazgató: hogy a nevelőotthonokban talán lehet tudományos alapokon, elvileg helyesen és más efféle módon is nevelni, de a lényeg nem ez, hanem az, hogy a gyerekek a való élettel szoros kapcsolatban, az eredeti család helyett mintegy kibővített család keretei közt felnőve több eséllyel birkóznak majd a „felnőtt élettel" is. A másik dolog pedig: az igazi családból se úgy dobják ki a gyereket, hogy nesze, itt a szakmunkásbizonyítvány, menj, amerre látsz... Ennek a két egyszerű fölismerésnek a birtokában az igazgató szerződést kötött a helyi tsz-szel, és a gyerekeit oda küldte dolgozni. A fiúk mesterséget tanulhatnak, dolgozhatnak kint a földeken, munkát találhatnak, letelepedhetnek a faluban később, addig is fölszólalhatnak például a zárszámadáson („Én a lovakhoz szeretnék hozzászólni"...), egyszóval megannyi kapcsolatba kerülhetnek a valósággal, az öreg kovácsmestertől kezdve a falubeli lányokig. Az igazgató (és persze a munkatársai, akik, úgy tűnt, mind követik őt ezen pofonegyszerűnek látszó, ám bizonyára nem könnyű úton) ennélfogva még odáig is elmentek, hogy a nevelőotthonban felnőtt fiú és a hazulról kitagadott „megesett" kislány esküvőjét bent az intézetben rendezték meg. Egy ilyen rendhagyó, már-már partizánakciónak minősíthető esemény mellesleg azzal is jár, hogy az intézetben dolgozó asszonyok hazulról hoznak ezt-azt, hogy finomabbra sikerüljön a lakodalmi vacsora, az a sok anyátlan-apátlan kölyök pedig ott ül az asztaloknál, befalja a sok finomságot és közben valami olyan élményhez jut, amihez enélkül soha. Minden túlzás nélkül azt hiszem, ezeknek az „élet diktálta" ötleteknek olyan közösségnevelő hatása lehet, ami persze nem mérhető, de ami ezerszeresen megtérül.

A filmbeli igazgató valami nagyon nagy dologra jött rá: nem bölcseket kell mondani a jelenségekről, hanem cselekedni kell. Egyszerűségében lenyűgöző magatartása, tetteinek sora ősrégi igazságon alapszik, ma mégis újra olyan korszerű, hogy aktualitásába belekáprázik a szemünk. Megértettem, miért díjazták a filmet, s az különösen megdöbbentő, hogy a közönség díját is megkapta. Úgy látszik, értjük mindnyájan, miről van szó.

H. E.

HÍREK

1980. JÚNIUS

7

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

RÓBERT

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.48 — nyugszik 20.38 órakor. A Hold kél 1.55 — nyugszik 13.58 órakor.

A közélet hírei

A bólyi termelőszövetkezetnek 1979. évi kimagasló gazdálkodási eredményének elismeréséül a Baranya megyei Tsz Szövetség oklevelet és serleget adományozott. Az elismerést tegnap Cséplő György szövetkezeti elnök vette át László Emil titkárhelyettestől.

✲

Pénteken hazaérkezett Berlinből Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, aki az MSZMP képviseletében részt vett a szocialista országok kommunista és munkáspártjai központi bizottságai között Berlinben tartott tanácskozásán.

◆

Forgalmi rend változás

Egyirányú forgalmi rend lép életbe hétfőtől az eddigi kétirányú haladási lehetőség helyett Pécsett, a Szigeti úti 10. sz. ABC-áruház keleti oldalán levő parkoló- és rakodó területen. Tehát hétfőtől a Szigeti útról csak a Pollack Mihály utca felé lehet áthaladni az adott területen.

✲

Az útépítés befejezésével egyirányú lesz a Csortos Gyula utcának a Szegfű utca és a Damjanich utca közti szakasza, így az adott útszakaszon csak déli irányban lehet majd közlekedni.

◆

Szesztilalom

Választójogi törvényünk előírja: a választások napját megelőző nap 12 órájától a választást követő nap 12 óráig szeszes italt árusítani, vagy más módon forgalomba hozni tilos.

Ennek alapján a Minisztertanács elrendelte az 1980. június 7-én 12 órától 1980. június 9-én 12 óráig tartó szesztilalmat.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: nincs előadás.

MOZI

Park-kert: Meghívás egy gyilkos vacsorára (9)
Petőfi: Kojak Budapesten (f3, f5, f7, f9)
Kossuth: Kojak Budapesten (10, 12) Kicsi a kocsi, de erős (f3, f5, f7, f9)
Ságvári: Gengszterek sofőrje (4) Fábián Bálint találkozása Istennel (6) **Tanárképző Főiskola:** Csinom Palkó (4) **Fekete Gyémánt:** A tajga császárának végnapjai (4, 6) **Jószerencsét:** Nálunk csend volt (4, 6) **Rákóczi:** A szökevény (5, 7) **Május 1.:** Szenzáció! (f6) **Harkány:** Őszi szonáta (7) **Komló, Május 1.:** A Jó, a Rossz és a Csúf (f5) **Komló, Zrínyi:** Földi úrutazás (f4, 6, f9) **Mohács:** Az ördög menyasszonya (6) Robert és Robert (8) **Sellye:** Severino (8) **Siklós:** Békeidő (8) **Szigetvár:** Mennyire szerettük egymást! (8)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, szórványosan záporral, zivatarral. Tovább mérséklődő északi szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10 és 15 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 21 és 26 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 16 fok volt.

Lobogózzuk fel a házakat!

Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy június 8-ra, az országgyűlési képviselői és tanácstagi választások tiszteletére a lakóházakat és a közhivatalokat nemzetiszínű zászlókkal lobogózzák fel.

◆

— **Munkahelyi könyvterjesztőket jutalmaztak.** Az ünnepi könyvhét alkalmából a Kulturális Minisztérium és a Kossuth Könyvkiadó elismerő oklevelét kapta a munkahelyi könyvterjesztésben és a politikai irodalom népszerűsítése érdekében végzett munkájáért Lovas Józsefné, a MOM komlói telepe és Pusztai Gyuláné, a Pécsi Kesztyűgyár könyvterjesztője.

— **Gyermekalkotások.** A pécsi Szabó István Úttörőházban tegnap délután Gyermekalkotások címmel szakköri kiállítást nyitottak. A kiállításon a dekorációs, a képzőművész, a rajz és sokszorosító grafika, a szövő-iparművész, a repülőmodellező és a vasútmodellező szakkör tagjainak munkáit tekinthetik meg az érdeklődők, június 6—20-ig, naponta 9 órától 18 óráig.

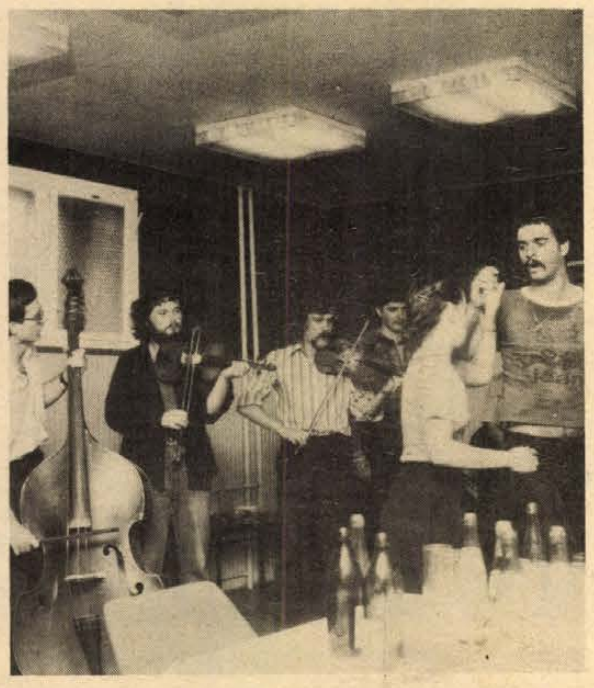
— **Üzemi könyvterjesztők jutalmazása.** Az ünnepi könyvhét alkalmából az elmúlt években legeredményesebben tevékenykedő üzemi könyvterjesztőknek adták át a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalat igazgatójának elismerését és tárgyjutalmát. A napokban a pécsi üzemi könyvterjesztők közül, Szőke Jánosné (Dohánygyár), Hetsch Ferencné (KÉV), Uz Mária (VIZIG), Lovas Pál (AGROBER) és Magi András (Bánki Donát úti Általános Iskola) vették át a jutalmat.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1980. június 7-én du. 13 órától június 9-én 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. Telefon: Pécs 15-588. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részen: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 4. sz. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.



A Mecsek Táncegyüttes zenekara és néhány táncosa tegnap délután rövid népzenei- és néptáncbemutatót tartott a Dunántúli Napló szerkesztőségének klubjában.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Lengyeltótiban megtartott 23. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

6, 23, 27, 35, 42

◆

— **Edda koncert** Bólyban. Vasárnap este 8 órakor Bólyban szerepel az Edda együttes. A koncertet a művelődési házban rendezik.

— **Úszótanfolyam gyerekeknek.** A pécsi Szabó István Úttörőház úszótanfolyamot szervez az általános iskolák II-től VI. osztályos tanulói részére. Jelentkezni június 10-ig lehet az úttörőházban.

— **A hetvehelyi Egyetértés Mgtsz** június 2-án megtartott közgyűlésén a termelőszövetkezet elnökévé Szabó Józsefet választotta meg. Az új tsz-elnök korábban a járási tanács mezőgazdasági osztályának vezetője volt.

04—05—07

Tegnap délelőtt a Mohácsi Cipőipari Ktsz padlásán kigyulladt a csiszolópor. Miután a tűzoltólaktanya mindössze 200 méterre van a ktsz-től, a tűzoltók egy percen belül a helyszínre értek, s azonnal eloltották a tüzet. Ennek köszönhető, hogy kár egyáltalán nem keletkezett. A tűz okának megállapítása még folyik.

✲

Műszaki mentés. Tegnap délután Pécsett, a Zsolnay és a Fürst Sándor utca kereszteződésénél összeütközött egy vontató és egy pótkocsis teherautó. Az ütközés következtében a pótkocsi leszakadt, kilyukasztotta a vontató üzemanyagtartályát, majd fölborult. A helyszínre siető tűzoltók fölállították és eltávolították a pótkocsit, s eltakarították a kifolyt baleset- és tűzveszélyes üzemanyagot is.

— **A környezetvédelmi világnap alkalmából** 25 „Széchenyi István" emlékplakettet is átadtak, melyek közül négyet egy-egy kollektívának ítéltek oda. Köztük volt a Szigetvári Állami Gazdaság vöröskeresztes szervezete és a Mecseki Szénbányászati Tröszt egyik szocialista brigádja is.

— **Vakáció** — egyelőre csak a gimnazistáknak. Az első-, másod- és harmadikos gimnazisták számára a mai nappal véget ér a tanév.

MA:

Kábeltelevíziós adás Pécsett

Szombaton 16.30-kor a 6-os csatornán, a Szigeti városrészben, a 25 emeletes ház környékén nézhető lesz a kábeltelevízió adása. A rendkívüli adásnapra a holnap lebonyolításra kerülő választás ad alkalmat. Ezen a rendhagyó adásnapon szórakoztató műsort láthatnak a nézők, és ennek keretében megismerkedhetnek a 3-as, és 5-ös számú választókörzet országgyűlési képviselőjelöltjeivel és az 55-ös számú választókörzet tanácstagjelöltjeivel.

◆

— **Hajós Éva festőművész kiállítása nyílik meg** június 9-én este 7 órakor Pécsváradon, a Fülep Lajos Művelődési Központban.

— **Hangverseny a mánfai műemléktemplomban.** Június 8-án, vasárnap délután három órakor tartja ünnepi hangversenyét az Építők Madrigálkórusa Mánfán, az árpádkori műemléktemplomban.

— **Július 1-től magánszemélyek** is üzemeltethetnek — legfeljebb 1,5 tonnás — tehergépkocsit, tanácsi engedéllyel. A méhvándoroltatás célját szolgáló tehergépkocsik, vontatók üzemeltetéséhez a KPM Autófelügyelete adja ki az engedélyt.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon:

Felnőttek részére: összevont rendelés 7—19 óráig az I. kerületben, újmeszesi körzeti rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet II. emelet 219. Tel.: 13-833/48. A III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833).

Gyermekek részére összevont rendelés 7—13 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben: Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752); Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzetek betegeinek.

Zsolnay Vilmos utca 45. sz. (Telefon: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Járnay) körzetek betegeinek.

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75). Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.) Semmelweis I. u. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár) körzetek betegeinek.

Kertváros, Krisztina tér (tel.: 15-708), Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss), Sarohin t. u. (dr. Sásdi), Fazekas M. u. (dr. Schmidt) körzetek betegeinek.

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon, tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzetek (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös) betegei részére.

Rókus u. 8. (tel.: 10-742). Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz Gy. u. (dr. Göröa), Semmelweis I. u. II. (dr. Örkényi) körzetek betegeinek.

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 13-833/75 mellék).

Szombaton este 19 órától, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, betegéhez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI ÜGYELETI SZOLGÁLAT

szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: 4x4 játék. 10.05: Szimfonikus zene. 11.00: A szórakozó Sidney. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Operaáriák. 13.01: Sokféle . . . furcsa ember! Szórakoztató irodalmi magazin. 14.01: Kapcsolatok. Riport. 14.11: Haydn: C-dúr szonáta. 14.30: Egy bizottság számvetése. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Színes népi muzsika. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.25: Mai könyvajánlatunk. 18.40: Az ember tragédiája. Madách Imre drámai költeményének rádióváltozata. 22.15: Puccini: Bohémélet. Négyfelvonásos opera. 0.18: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Polkák fúvószenekarra. 8.45: Magnóról — magnóra. 9.30: Hogy tetszik lenni? 10.36: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.51: Honthy Hanna felvételeiből. 11.34: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. A pihenésről. 14.40: Péri lányok szép hajáról. Elbeszélés. 14.51: Szimfonikus könnyűzene. 15.41: Napsugárfantázia. 16.33: Pophullám. 17.30: Közkívánatra! 19.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 20.00: Operettrészletek. 21.03: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Hatalom és pénz. 22.00: Nóták. 22.30: A Rádió Dalszínháza. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.30: A miskolci stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.08: Naay mesterek — világhírű előadóművészek. 9.30: Oberon. Operarészletek. 10.25: Slágerlista. 11.05: Kamarazene. 12.28: Hangverseny. 14.26: Operaáriák. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Délutáni hangverseny. Közben: kb. 16.10: Kritikusok fóruma. Kb. 16.20: A Délutáni hangversenyközvetítés folytatása. 16.55: Faust elkárhozása — drámai legenda. 19.05: Zene — korabeli hangszerekkel. 20.05: Hanglemezvételek felsőfokon. 21.01: Szombatesti diszkó. 22.01: Olasz madrigálok. 22.23: Sáry László szerzői estje a Zeneakadémia kistermében.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést. A Pécsi Stúdió három nyelvű zenés szolgáltató műsora. — Hírek. Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások, időjárás, — útinform, — kólók. 8.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások, időjárás, Neue Zeitung szemle. — Zenés kívánságok. — Napi aktualitások. 9.00: Magyar nyelvű műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Somogyvári Valéria. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Perpetuum mobile (ism., sz.). 9.50: Dizzy Gillespie Ronnie Scott klubjában. Angol zenés film (ism., sz.). 10.40: Hat év történelem. XX/12. rész: A Balti vizeken és a Feketetengeren (ism., sz.). 11.25: Játék a betükkel. Vetélkedőműsor (ism.). 14.05: Maigret felügyelő. Éjszaka az országút mentén. 15.30: Fókusz. Kicsi-e a kicsi, nagy-e a nagy? (ism., sz.). 16.10: Hírek. 16.15: Villanófény. Szép magyar könyv '79. 16.35: Reklám. 16.40: Főzőcske — de okosan (sz.). 17.05: Miskolc. Dokumentumfilm (sz.). 17.35: Költőnk és kora: Bihari Sándor. Rajzok a levegőre. 18.05: A hétköznapok anatómiája. Falu — város. 18.35: Reklám (sz.). 18.45: Egymillió fontos hangjegy (sz.). 19.05: Tévétorna (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek (sz.). 20.05: Lázadás a Bountyn. Amerikai film. I. rész (sz. — 14 éven felülieknek!) 21.45: Reflektorfényben: Sziüver Conventions és a Lee Cooper együttes. Osztrák zenés film (sz.). 22.15: Tv-híradó 3. (sz.). 22.25: Jean Gabin-sorozat. Szerelem kikötője. Amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

17.20: Gólyavári esték. XIII/9. rész: Az első világháborúhoz vezető utak. 18.00: A magyar dráma 30 éve. Részeg eső. Darvas József drámáinak tévéváltozata (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Beszélgetés az operáról. A téma: Az Aida (sz.). 20.45: Tv-híradó 2. (sz.). 21.05: A szabadság első napja. Színmű két részben.

JUGOSZLÁV TV

16.25: Gyermekműsor. 17.25: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság. 19.15: Ifjúsági műsor. 19.45: Tv-novellák. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este . . . 21.00: Vezető — lengyel játékfilm. 23.00: Éjféli séta.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Gyere, barátkozzunk! Kontakt-műsor. 19.30: Népi muzsika. 20.00: Válogatás. 20.27: Ma este . . . 21.00: Balett. 21.50: Huszonnégy óra. 22.00: Tv-tárca. 22.30: Sportszombat. 22.50: A vadon gyöngye — külföldi népszerű tudományos műsor.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika. páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

A Pécsi Vízmű felhívja a gépjárművezetők figyelmét, hogy hálózatépítési munkák miatt az Alkotmány u. az Alajos u.-tól nyugatra zsákutca lesz 1980. VI. 9-től egy hét időtartamig. Kérjük a gépjárművezetők türelmét és megértését.

✲

A Szigetvári Állami Zeneiskola felvételi vizsgáját az 1980/81. tanévre június 9-én de. 10—12, du. 13—17-ig tartja Ságvári u. 4. sz. alatt. Zeneiskolai évzáró ünnepély Szentlőrincen június 11-én du. 17.30-kor, Szigetváron 12-én du. 17.30-kor lesz. Beiratkozás időpontja: Szigetváron 13-án de. 10—12, du. 14—17-ig, Szentlőrincen szintén 13-án du. 14—17-ig.

◆

A Zöldért árai

A zöldborsó kilója 16 forint, az újburgonya 25, a karfiol 38 forintba kerül. A nyári kel ára 15 Ft, a paradicsom kilója 50 Ft, a kígyóuborka 24 forintba kerül. A kék karalábé darabja 2,60 és 1,80, míg a fehérré 1,80 és 1 Ft. A nyári saláta 2,60, a retek csomója 5,20, 3,20 és 2,20, a jégcsapretek csomója 4,20 Ft. A sárgarépa 13 Ft, a gyökér 13 és 8,20 Ft, míg az új vegyeszöldség 8,80-ba kerül. A tölteni való paprika darabja 6,60 és 4,40, a hegyes, erős paprika 4, illetve 2,60 forintba kerül. Az eper kilója 100 forint, a cseresznye kilója 32 Ft.

Komolytalan rovat

Hej Dráva!... Hej Dráva!...

Én vagy ötven éve horgászom. Ezalatt fogtam sok kis halat, néhány nagyobbat. Sokszor iskola helyett is horgásztam. Emlékszem, annakidején, a Kapos mellett egy kis mellékágat találtam. Benőtte a gizgaz. Mentem mellette vagy két kilométert. Akkor találtam egy kis, vagy kétméteres, tiszta szakaszt. Nekiálltam azonnal. Vagy két óra alatt fogtam olyan hat kilóra való halat. Olyan tíz—tizenöt dekásakat. De hát hat kiló! . . .

Szóval horgászom. Ez alatt fogtam sok kis, és néhány nagy halat. Olyan csónakvontató, böhöm nagyot nem, csak olyan emberszabásút.

Hogy jó horgász vagyok-e? Erre csak egyet mondhatok. Egyszer ülök a Herman tó partján, félig elrejtve. Akkor jön arra a Gyula bátyám. Öreg nyugdíjas, félig-meddig ismerősöm, aki odaszól a haverjának, felém mutatva:

— Ez egy paccer! — mondja meggyőződéssel, amiben alighanem igaza lehet. Nem vagyok különösképpen jó horgász. Még mindig volna tanulnivalóm, de nem nagyon töröm magam. Olyan igazi, amatőrhorgász lehetek.

Az milyen? Egyszerű fajta. Nem magyarázza, hogyan kell horgászni, mert nem tud többet, mint a többi. Ha fog, jó, ha nem, az se baj! Nem megyek ki éjjel kettőkor, télen, zuhogó esőben, és ha rekkenő meleg van, akkor se. Ha véletlenül mégis, akkor megkeresem az árnyékot.

No, Gyula bátyám véleménye kissé túlzó. Ő aztán valóban nem paccer. Megfog mindent. Kicsit, nagyot, félhalottat. Ha egy hal van a tóban, ő megfogja. Van ilyen horgász. Más nem is fontos neki. Tisztelem érte, de nem irigylem.

Ezek előrebocsátása után elmesélem legutóbbi drávai kalandunkat. Öt éve járunk már egy helyre, Gyűrűspusztára. Ez itt van a Dráva Eszék felé eső szögletében. Ketten megyünk a barátommal, autón.

Ő jobb horgász, mint én, de ez itt nem jelent sokat. Az alatt az öt év alatt igazi halat nem fogtunk. Legfeljebb kilós márnát, sok apróságot, de annyit sem, mint amennyit a Pécsi-tóban egy nap alatt az ember jó esetben összehorgászik.

Hogy miért járunk le mégis oda? A környezetért. A csodálatos drávai erdő, a kanyargó víz, a végtelen nyugalom, olyan, amilyen az országban máshol nincs.

Itt fölszereljük a horgot, megiszunk egy-egy üveg sört, a célzóvizet és lessük ezt a csodálatos, csak itt, ebben az elzártságban található világot. Ha fogunk, nem baj, ha nem, az sem. Egy itt eltöltött nap után fölfrissülve jövünk vissza.

Most megint itt voltunk. Vagy fél éve nem jártunk már, majd a hideglelés tört ki rajtunk.

Előbb bearaszoltunk Mattyra, a Harcsa bátyánkhoz, akinél gilisztát ástunk, majd beszereztük a jövő évi palántát, paradicsomot, paprikát, amiért alibiként jöttünk.

Azután ki a Drávára! A víz, a rádió bemondása szerint elég alacsony, Drávaszabolcsnál 1,80, akkor itt is az.

Kicsi is volt. Vagy négy horgász szürte a vizet, mi meg elmentünk a szokott helyünkre, ahol egy hatalmas örvény kavargott.

A fene egye meg! Nem iderendítottak! — így a barátom.

Valóban olyan szag terjengett. Keressük a micsodát, nem találjuk. Lehajolok a vízhez:

— Ez a büdös!

A barátom is meggyőződik az igazamról. Lehet, hogy a túlságosan alacsony vízállás teszi, de előbukkant minden, ami már a Drávára is jellemző. Már a Drávára is! . . . Ahol azelőtt ebből a vízből ivott az ember, ha megszomjazott. Most a víz színe enyhe kapucinerszerű, fölötte, undorodva néhány fecske cikázik, és a vízbe az enyhe illat, és a nagy semmi.

Mi ültünk ott hatan. Egész napon keresztül egyikünk horgát sem mozditotta semmi.

Két halat láttunk. Az egyik, olyan húszdekás forma, föl-föltántorgott tisztább levegőt venni, majd újra visszamerült.

Estefelé összepakoltunk, hátrahagytuk a folyékony illemhelyet, ahová többé nem megyünk.

Szöllősy Kálmán

A Szojuz–T–2 összekapcsolódott a Szaljut űrállomással

(Folytatás az 1. oldalról)

min a többi között az ide vonatkozó technikai dokumentáció tanulmányozásával töltötte a pénteki napot, emellett a Földet figyelték, és tornáztak is.

*

Összekapcsolták a Szaljut—6 űrállomással és a Szojuz—36 űrhajóval az új szovjet űrhajót, a Szojuz—T—2 típusú kozmikus járművet. Az összekapcsolásra moszkvai idő szerint 18 óra 58 perckor került sor, mégpedig részben az új típusú automatikus vezérléssel: előbb 180 méteres távolságig az automatikus fedélzeti számítógép irányította a műveletet, innen viszont Malisev és Akszjonov kézi vezérléssel fejezte be a manővereket, teljes összhangban az űrkomplexum személyzetével.

A szükséges ellenőrzések után kinyitották az összekötő nyílásokat és az új űrhajó személyzete átment az űrállomásra. Mint ismeretes, közben Popov és Rjumin szabaddá tette a műszeres egységnél lévő kikötőnyílást: a nemzetközi expedíció otthagyott űrhajóját, a Szojuz—36-ot átvitte az űrállomás másik „kikötőjéhez".

A Szojuz—T—2 személyzete néhány napig marad az űrállomáson, fő feladatuk az lesz, hogy megvizsgálják, miként viselkedik a két űrhajóból és a Szaljutból álló űrkomplexum részeként a Szojuz új változata. Korábban már automatikus vezérléssel egy pilóta nélküli Szojuz—T űrhajó része volt — több mint három hónapon át — a komplexumnak, ekkor azonban csak egy űrhajó és az űrállomás volt egybekapcsolva. Malisev és Akszjonov négynapos űrrepülés után tér vissza a Földre.

*

Valerij Kubászov és Farkas Bertalan, a hét elején befejeződött szovjet–magyar nemzetközi űrexpedíció két tagja továbbra is Bajkonurban pihen, és az űrutazások után szükséges orvosi vizsgálatokat végzik el rajtuk. A két űrhajós előreláthatólag a jövő héten tér vissza Csillagvárosba.

Szovjet—magyar űrrepülés '80

Kiállítás a Hadtörténeti Múzeumban

Az első szovjet–magyar űrrepülés alkalmából kiállítás nyílt meg pénteken a Hadtörténeti Múzeumban. Több mint 40 hazai tudományos intézmény mutatja be Magyarország közreműködését az Interkozmosz-program megvalósításában.

A kiállítás ünnepélyes megnyitóján részt vettek: *Korom Mihály*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Maróthy László*, a KISZ Központi Bizottságának első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Borbándi János*, a Minisztertanács elnökhelyettese, a kormány több tagja, valamint a Magyar Tudományos Akadémia, a tudományos kutatóintézetek, a fegyveres erők és testületek, a társadalmi és tömegszervezetek képviselői. Jelen volt az ünnepségen *Vlagyimir Pavlov* a Szovjetunió budapesti nagykövete, *Nyikolaj Szilcsenko* vezérezredes, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erői főparancsnokának magyarországi képviselője, *Vlagyimir Szivenok* vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka. Számos, Budapestre akkreditált katonai és légügyi attasé is megjelent az ünnepségen.

Czinege Lajos honvédelmi miniszter megnyitó beszédében hangsúlyozta: a szovjet tudomány és a szovjet tudósok segítsége, a szocialista internacionalizmusból természetszerűen fakadó minden oldalú együttműködés tette lehetővé, hogy a 10 milliós Magyarország is felzárkózhatott az űrkutatás ügyét előre vivő országokhoz.

A miniszter méltatta a magyar tudósok, szakemberek közreműködését az Interkozmosz-program megvalósításában, majd elmondta: a világ érdeklődése, szocialista barátaink biztató, bátorító figyelme és magyarok millióinak büszke, féltő szeretete kísérte 8 napon át a szovjet–magyar űrpáros: Valerij Kubászov és Farkas Bertalan útját.

Szovjet—indiai megbeszélések

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke pénteken a Kremlben fogadta *Naraszimha Rao* indiai külügyminisztert, aki kedd óta tartózkodik hivatalos baráti látogatáson a Szovjetunióban. A találkozón jelen volt *Andrej Gromiko*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere.

A baráti légkörű megbeszélésen Leonyid Brezsnyev hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió következetesen törekszik a szovjet—indiai kapcsolatok elmélyítésére. Rámutatott, hogy az imperialista erők mesterkedései következtében a nemzetközi helyzet az utóbbi időben bonyolyultabbá vált. Hangsúlyozta az enyhülési politika folytatásának, a feszültséggócok felszámolásának jelentőségét, az államok mindenféle külső beavatkozástól mentes, önálló fejlődése tiszteletben tartásának fontosságát. Ennek kapcsán felhívta a figyelmet a varsói szerződés tagállamainak arra a javaslatára, hogy a világ különböző térségeihez tartozó államok vezetői a közeljövőben tartsanak legmagasabb szintű találkozót a nemzetközi feszültséggócok felszámolása és a háború elhárítása céljából.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Június 17-én kezdődik a KGST XXXIV. ülésszaka

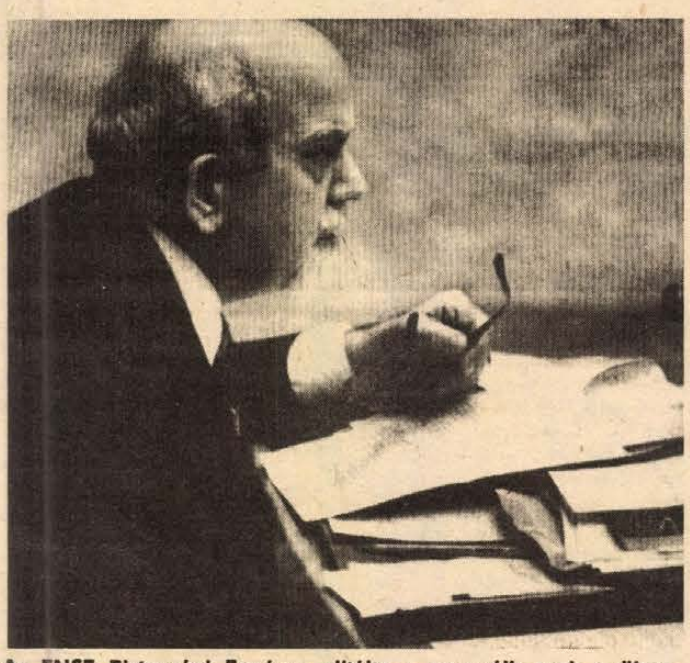
Június 17-én Prágában megkezdődik a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIV. ülésszaka. Az előzetes megállapodásnak megfelelően a tanácskozáson részt vevő delegációkat a tagállamok kormányfői vezetik. A magyar küldöttség vezetője Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke.

◆

✦ MOSZKVA: A. G. Kovaljov szovjet külügyminiszter-helyettes Moszkvában fogadta Papp Istvánnét, a magyar Külügyminisztérium főosztályvezetőjét, aki a madridi találkozó előkészítéséről és az európai katonai enyhülési és leszerelési konferencia összehívásával kapcsolatos kérdésekről folytatott megbeszélést a Szovjetunió külügyminisztériumának illetékeseivel.

✦ *WASHINGTON: Carter elnök csütörtökön „béketalálkozóra" hívta Edward Kennedyt, de az egyórás fehér házi tanácskozás után a szenátor kijelentette: Feltett szándéka, hogy tovább folytatja a harcot a Demokrata Párt elnökjelöltségéért. – A Carterrel való jobb megértést egyébként a nyílt, őszinte vita szolgálhatja – mondotta. Kennedy kitért a kérdések elől, hogy támogatja-e majd Cartert, ha az elnököt az augusztusi pártkongresszus (amint valószínű) elnökké jelöli. „Arra számítok, hogy én leszek a jelölt . . .", jelentette ki a szenátor. Carter tartózkodóan nyilatkozott: a maga részéről nem igényli a párton belüli vitát, egyébként pedig úgy véli, hogy adott esetben Kennedy és tábora támogatása nélkül is megszerezheti az elnökjelöltséget.*

✦ NEW YORK: Valószínűleg ugyanazok a horvát terroristák követték el a New York-i Szabadság-szobor elleni keddi robbantásos merényletet, akik ugyanaznap pokolgépes merényletet kíséreltek meg a washingtoni jugoszláv nagykövetség követ-tanácsosának lakóháza ellen — közölte pénteken a Szövetségi Nyomozó Hivatal. A robbanás pillanatában a diplomata otthonában három személy tartózkodott, de a szerencsés körülmények folytán egyikük sem sérült meg. Az anyagi kár azonban tetemes. Az FBI a merénylőkre vonatkozó feltételezést azokra a hasonló tartalmú, horvát nyelven írt levelekre alapozza, amelyeket a The New York Times és az NBC kapott. A levelekben az önmagukat „szabadságharcosoknak" nevező horvát terroristák mindkét merénylet elkövetését vállalták.



Az ENSZ Biztonsági Tanácsa elítélte a megszállt arab területeken elkövetett merényleteket. A képen Terzi, a Palesztin Felszabadítási Szervezet képviselője a tanácskozáson.

★

✦ MOSZKVA: A Szovjetunióban pénteken Föld körüli pályára bocsátották a Kozmosz–1185 és a Kozmosz–1186 jelű mesterséges holdakat a Föld természeti erőforrásai és a világűr további kutatására.

Téves riadó

Ismét hamis nukleáris riadó volt az Egyesült Államokban — jelentették csütörtökön a Pentagonban.

Egy számítógép tévedett a nebraskai Omahában kedden: „az Egyesült Államok ellen indított rakétatámadást" jelzett. A vakriadó három percig tartott, ezalatt Hawaii szigetéről már útnak indult egy katonai repülőgép, több légidesszant parancsnoki központtá átalakított Boeing—707-es pedig azonnal felszálláshoz készült. Mire azonban Carter elnök és Brown hadügyminiszter értesült a riadóról — ellentámadásra csak az elnök adhat parancsot — már kiderült: vaklárma volt.

A Pentagon szóvivője szerint más számítógépek nem jeleztek „támadást" a riadót valójában csak „óvatosságból" rendelték el, az ellenőrzés idejére.

✦ *BERLIN: Dr. Rudolf Kirchschläger osztrák szövetségi elnök ausztriai hivatalos látogatásra hívta meg Erich Honeckert, az NSZEP KB főtitkárát, az NDK államtanácsának elnökét. A meghívást pénteken adta át Berlinben az NDK államfőnek dr. Hans Walser osztrák nagykövet. A látogatás időpontját diplomáciai úton határozzák meg.*

✦ PEKING: Pénteken Pekingben Ivan Grisin szovjet és Cseng To-ping kínai külkereskedelmi miniszterhelyettes aláírta a két ország közti 1980-ra szóló kereskedelmi és fizetési megállapodást. Az aláíráson jelen volt Li Csiang kínai külkereskedelmi miniszter és Ilja Styerbakov, a Szovjetunió pekingi nagykövete is.

✦ *TEHERÁN: Az Egyesült Államok iráni beavatkozásait élesen elítélő nyilatkozat elfogadásával csütörtökön, a késő éjszakai órákban véget ért a teheráni nemzetközi konferencia, amelyen több mint ötven ország képviseletében mintegy 300 küldött vett részt. A 12 pontos deklaráció elítéli az Egyesült Államokat, amiért huszonhét éve – a CIA által megszervezett 1953-as államcsíny óta – sorozatosan beavatkozik Irán belügyeibe. Elismeri az iráni nép jogát arra, hogy követelje a bukott sah kiadatását, s a Pahlavi-dinasztia vagyonának visszaszolgáltatását. A nyilatkozat megbélyegzi Washington Irán elleni „közvetett és közvetlen fenyegetéseit, összeesküvéseit, provokációit".*

✦ WASHINGTON: Washingtonban kiszivárogtatták a szenátus katonai bizottságának az iráni kommandóakcióval kapcsolatos titkos jelentését, amelyben a testület a kudarc okait összegzi. Az UPI szerint a jelentés hangsúlyozza, hogy James B. Vaught vezérőrnagy rossz parancsnoknak bizonyult, az akciót rosszul szervezték, nem készültek fel a vészhelyzetekre, s az akció résztvevőinek kiképzése sem volt megfelelő. A Pentagon szóvivője szerint a kiszivárgott hírek „rendkívüli módon eltorzították s meghamisították" a jelentés tartalmát.

Kommentár

Olasz voksok dilemmája

Bár csupán helyhatósági választásokra invitálnak vasárnaptól hétfő délig a plakátok, Olaszországban mégis rendkívüli az érdeklődés. Komoly politikai erőpróba előtt áll az ország, noha „csak" 15 tartományban és hatezervalahány városban, községben, illetve járásban és kerületben választanak új vezetőséget.

Öt évvel ezelőtt valóságos politikai földcsuszamlást idézett elő a helyhatósági választás: hat tartományban kommunista irányítású baloldali helyi kormányzat (giunta) alakult. Néhány nagyváros — mint például Genova, Firenze, Nápoly és Velence — élén is őrségváltás következett be: a kereszténydemokrata polgármester kommunistának adta át a helyét. (Rómát is kommunista főpolgármester irányítja, de a főváros tanácsát nem 1975-ben választották.)

Heves kampány előzte meg a jelenlegi választásokat, s a hadjáratból nem hiányoztak a kommunistaellenesség legdurvább elemei sem. A kereszténydemokraták szeretnék **visszahódítani** elvesztett pozícióikat, s bizonyos előjelekből — nem utolsó sorban a múlt év júniusában tartott általános választások irányzatából — arra lehet következtetni, hogy ez a törekvésük részben sikerrel járhat.

A Szocialista Párt tekintélye kétségkívül növekedett azáltal, hogy képviselői helyet kaptak Cossiga kormányában. Kampányukat most is bizonyos felemás felhangok jellemezték: egy részt hűség a koalíciós partnerhez — a kereszténydemokratákhoz —, másrészt az együttműködési készség hangsúlyozása ott, ahol a kommunistákkal alakíthatnak közös vezetőséget. Római megfigyelők számítanak arra, hogy a kisebb pártok közül a republikánusok növelik szavazataik számát.

A tét tehát a helyi önkormányzati szervek összetétele, közvetve azonban több forog kockán. Itália politikai palettáján a hetvenes évek közepén ugyanis egyre erőteljesebben jelentkezett a vörös szín, jeléül annak, hogy az ország vezetése iránt fokozódik a bizalmatlanság, s a tömegek az OKP felé fordulnak. A jelenlegi feszült nemzetközi helyzetben Itália kormányzópártja elérkezettnek látja az időt a nagyszabású ellentámadásra, az elvesztett voksok visszaszerzésére. Annál is inkább, mert partnereit is szeretné meggyőzni, hogy ami a hetvenes évek közepén történt, az átmeneti kisiklásnak, jelentéktelen epizódnak számít.

Ezért némi tudathasadással vonul majd az urnák elé 43 millió olasz. Nem tudják, hogy szavazatuk voltaképpen azt fejezi-e ki, hogy Itália a nyugati szövetségi rendszer biztos láncszeme, vagy azt, hogy korrupciótól mentes, hatékony, az urbanizációval és a városlakók közérzetével egyaránt törődő helyi vezetést óhajtanak. Olyant például, amilyen a hat baloldali tanács által igazgatott tartományban példásan működött.

Gyapay Dénes

Kádár János távirata Georges Marchais-nak

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára táviratban köszöntötte Georges Marchaist, a Francia Kommunista Párt főtitkárát 60. születésnapja alkalmából.

◆

A Holland KP kongresszusa

Pénteken Amsterdamban — 500 delegátus és 24 külföldi kommunista- és munkáspárt, köztük az MSZMP küldöttségének jelenlétében — megkezdődött a Holland Kommunista Párt XXVII. kongresszusa.

A megnyitó ülésen Henk Hoekstra, a párt elnöke beszámolt a holland kommunistáknak az 1978. évi kongresszus óta kifejtett tevékenységéről, a többi között arról a sikeres akcióról, amelyet a neutronfegyver bevezetése ellen hajtott végre. Ezután vázolta Hollandia gazdasági, politikai és társadalmi helyzetét, amelyet egyre súlyosbodó válság jellemez.

A Holland KP elnöke részletesen elemezte a nemzetközi helyzetet is. Rámutatott a feszültség növekedésének okaira: a Carter-kormány és a NATO veszélyes politikájára, a közelkeleti konfliktusra.

A kommunista pártoknak most olyan politikát kell kialakítaniuk, amely kivezeti a világot a feszültségből. Nem baj, hogy az egyes kommunista pártok között némely kérdésben viták vannak, sőt véleményeltérések is. Arra van most szükség, hogy minden kommunista párt erősítse akcióját az imperialista fenyegetés ellen, és jól előkészítve koordinálja ezeket az akciókat.

Szabó József, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a magyar delegáció vezetője átadta Henk Hoekstrának a Holland Kommunista Párt elnökének a Magyar Szocialista Munkáspárt üdvözletét.

LAPZÁRTA

Reakciós és a békét veszélyeztető rendszerek kapják annak az 5,5 milliárdos gazdasági és katonai segélynek a zömét, amelyet az amerikai képviselőház az 1981-es gazdasági évre megszavazott. A hatalmas összeg aránytalanul nagy része Izraelnek és a vele kiegyező egyiptomi kormányzatnak jut. Izrael csupán katonai segély címén 785 millió dollárra számíthat, hogy ebből az összegből azután megvásárolhassa a legújabb amerikai fegyverzetet. További néhányszáz millió dollárt gazdasági segélyként kap. Nagy összegeket juttat Washington a Szadat-rendszernek is, amely a pénzt ugyancsak az amerikai haditechnika legújabb „vívmányaira" – repülőgépekre, harckocsikra és hadihajókra – kívánja költeni. Ennek fejében kész arra, hogy e fegyvereket az amerikai érdekek védelmében vesse be a Közel- és Közép-Kelet olajgazdag térségében.

*

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) genfi közgyűlése a főigazgató bezsámolója fölötti vitával folytatta munkáját. Pénteken szólalt fel a magyar küldöttség nevében Timmer József, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkára.

*

A „Turista Trófea" elnevezésű motorkerékpár-viadalon halálos végű baleset történt. Az angol Roger Corbett bukott gépével, s bár helikopterrel kórházba szállították, belehalt sérüléseibe.

Merre tartson a vállalati számítástechnika?

A vállalati szintű számítógép-alkalmazás két alapvető fontosságú területét a *műszaki alkalmazások* és a *gazdálkodási célú* felhasználás képezi. A *műszaki alkalmazások* terén az eddigi eredmények nagyobbrészt a bonyolultabb számítások, méretezések, műszaki tervezések gépesítésére irányultak, kisebb hányadot jelentett a termelési folyamatok számítógépes folyamatirányításának szervezése. Ez utóbbi összefügg vállalataink műszaki színvonalának viszonylagos elmaradottságával, a korszerű technológiák, szervezési eljárások alkalmazásának alacsonyabb részarányával. Az új műszaki-tudományos eredmények gyakorlati alkalmazásának vállalati térhódításával a vállalati számítástechnika egyik fejlesztési irányát éppen a termelési folyamatok számítógépes irányítása jelenti.

Gazdasági célú alkalmazás

A számítástechnika vállalati szintű alkalmazásának másik fő területe a *gazdasági célú* alkalmazás, a vállalat irányításánál jelentkező információfeldolgozási, döntéselőkészítési feladatok megoldása. A gazdasági fejlődésünkben lezajló korszakváltás, amely egy világgazdasági korszakváltással (sajnos) egyidőben zajlik, minőségileg változtatja meg vállalataink gazdálkodási feltételeit. A vállalati környezet bonyolultabb struktúrája, változásainak gyorsulása, a tudományos technikai forradalom eredményeinek realizálása sokrétű bizonytalanságot eredményez. Ezt a bizonytalanságot a vállalat vezetői csak szélesebb körű külső és belső információgyűjtéssel, minőségileg magasabbrendű döntéselőkészítéssel, a gazdaságmatematika és a szervezéstudomány legkorszerűbb módszereinek alkalmazásával mérsékelhetik. Ezek a feladatok számítógépek nélkül ma már nem oldhatók meg.

A probléma megoldása túlnő a vállalati kereteken, amit a Magyar Tudományos Akadémia állásfoglalása is alátámaszt. Az MTA Tudománypolitikai Bizottságának felkérésére 1975—76-ban prognózis készült, amely azokat a tudományterületeket, kutatási irányokat és témákat jelöli meg, amelyek az elkövetkező 15—20 évben alapvető jelentőségűek lesznek. A prognosztikai mérlegelés II. témaköre kiemelten kezeli a „Számítógépes folyamatirányítás, termelésirányítás és gazdálkodás vállalati szintű, integrált adatfeldolgozó és ellenőrző rendszerekkel" című kutatási témát, amit nagy fontosságúnak és sürgősnek tekint.

Vegyük részletesebben szemügyre a vállalati gazdálkodás számítógépes irányításának témakörét. A számítástechnika vállalati alkalmazása terén megyei vonatkozásban vállalataink zöme ezen az úton indul el, mivel a számítógépes folyamatirányítás és termelésirányítás szervezéséhez a feltételek még csak alakulóban vannak (vállalatnagyság, sorozatnagyság, műszaki és szervezettségi színvonal stb.). Várható, hogy vállalataink a VI. ötéves tervben is fejlesztéseiket nagyobbrészt a számítógépes vállalatirányítás területére koncentrálják.

A gazdasági alkalmazásoknál — fejlettségi szintjük szerint — az alábbi fokozatokat különböztetjük meg:

Ügyviteli rendszerek: az egyszerű rendszerek közé tartoznak, ahol funkcióra orientált módon tárolnak információkat, majd azokat egyszerű módon, meghatározott időközönként feldolgozzák. Jellemzőjük a rekord szintű adatkezelés, az egyszerű adatkapcsolat, az output-centrikusság. Lényegében a kézi nyilvántartási és feldolgozási rendszerek gépi reprezentációinak tekinthetők, ahol az irányítónak további elemzéssel kell előállítania a döntéshez szükséges információkat.

Informáló rendszerek: az egyszerű adatfeldolgozáson túllépve a döntéshozó számára már információkat szolgáltatnak. (Például a „management by exceptions" elv alkalmazásával.).

Döntési rendszerek: a döntéshozó informálása mellett magát a döntést is megalapozzák különböző gazdaságmatematikai modellek, módszerek alkalmazásával, összefüggések elemzésével és előrejelzésekkel. A döntést magát továbbra is a vezető hozza meg.

Interaktív rendszerek: az irányítási probléma megoldását a döntéshozó a rendszerrel kialakított párbeszédes formában határozza meg. Ide tartoznak a vállalatvezetési szimulációs modellek (döntési játékok), ahol a vezető kísérleteket végezhet a vállalati vagy környezeti folyamat számítógépes modelljén, s tapasztalatait a taktikai vagy stratégiai szintű döntéseinél hasznosíthatja.

Programozott rendszerek: az ismétlődő és algoritmizálható döntéseket emberi beavatkozás nélkül maga a számítógépes irányítási rendszer hozza meg. (Például beépített döntési szabályok alapján működő készletgazdálkodási rendszerek).

Automatizált vállalati irányítási rendszer: a vállalati irányítás egészét átfogó rendszer, amely közös adatbázisra támaszkodva látja el valamennyi funkció információfeldolgozási és döntési feladatait, az előző megoldások szükségszerű kombinációjával.

A vállalati számítógépes rendszerek kialakításánál még az alsóbb szintű fokozatok megvalósításánál tartunk.

A számítógép-alkalmazás gazdasági haszna nem a kézi rendszerek gépesítésében rejlik, hanem a különböző szintű vállalati döntések jobb megalapozásából származó hatékonyságnövekedés többlet eredményeiből. Az előrelépés útja ezért csak az lehet, ha vállalataink adottságaik figyelembe vételével a magasabb szintű rendszerek alkalmazására térnek át.

Szemléleti változást!

A fejlődés szemléleti változást is követel, elsősorban a felhasználók körében. A fejlettebb rendszerek csak akkor hozhatók létre és működtethetők eredményesen, ha a számítástechnikai szakemberekkel együttműködve képesek feltárni a gazdasági folyamatok lényegét, a taktikai és stratégiai szintű vállalati döntések struktúráját, problémáikat algoritmikus formában is meg tudják fogalmazni. Az adatbázisokon felépülő rendszerek outputja rugalmasan, a felhasználó által alakítható, erre viszont csak a fenti követelményeknek eleget tevő felhasználók képesek. A felhasználói szemlélet és tudásanyag kialakítása oktatási-továbbképzési feladat, de sokat segíthet a nagyrendszerek kialakítását megelőző kisgépek alkalmazása is.

Dr. Barakonyi Károly,
a Pécsi Tudományegyetem
Közgazdaságtudományi
Karának docense

Számítástechnika Baranya megyében

Hol tart, méginkább merre tartson a számítástechnika alkalmazása Baranyában? Közgazdasági élet rovatunkban erről adunk képet.

M. Z.



Kép a tavaszi Budapesti Nemzetközi Vásárról: a TPA—70 jelű hazai kisszámítógép. Fotó: Proksza László

KÖZ-GAZ-DA-SÁGI ÉLET

Baranyában a számítógép-ellátottság a hetvenes évek közepén jelentkező feladatokhoz viszonyítva nem volt rossz. Ennek ellenére további jelentős fejlődés ment végbe, 1979-re a számítógépek száma megkétszereződött, ami kapacitás és alkalmazhatóság tekintetében valójában többszörös növekedést jelent. A személyi feltételek biztosítása területén is nagy az előrehaladás. Úgy az iskolarendszerű, mint a tanfolyami oktatás évről évre jelentős szakembergárdát indít útjára, de ezen túlmenően elmondhatjuk, hogy az ország lakossága teljes keresztmetszetben közelebb került a számítástechnikához, a számítógép ma már nem „félelmetes idegen", hanem a mindennapi élet segédeszköze. Csak Baranyában tíz éve, évi 30—50 fő kerül ki a SZÁMOK szakemberképző tanfolyamairól, és áll közvetlenül a gép mellé, vagy segíti a gazdasági élet problémáinak számítástechnikai megfogalmazását. És ekkor még nem számoltunk a magas szintű képzésben részesülő, egyetemet, főiskolát végzett fiatalokkal.

A megyei helyzetkép

A számítástechnika lassan kezd nálunk is felnőtté válni. Ez a tény egyúttal arra figyelmeztet bennünket, hogy ennek megfelelően kezeljük. Kritikusan meg kell vizsgálnunk, hogy a milliárdos ráfordítások (IV. ötéves tervben az alkalmazási beruházások mintegy 9 milliárdot tettek ki, az V. ötéves tervben ez várhatóan 13 milliárd lesz, és a jövőben még tovább növekszik) hozzák-e azokat az eredményeket, melyeket jogosan elvárunk tőle? A számítógépet úgy kell kezelni, olyan követelmények elé állítani, hogy igaz legyen rá az egyik hetilapunk hasábjain leírt meghatározás: „A számítástechnika alkalmazása közvetlenül hozzájárul a termelőerők két alapeleme, az emberi munka és a termelőeszközök hatékonyságának fokozásához. Ebben az értelemben tehát a számítástechnika fontos termelőerő." Márpedig ha azt kívánjuk, hogy a hatékonyságot fokozza, arra kell törekedni, hogy magát a gépet is, a gép adta lehetőségeket is hatékonyan állítsuk a gazdaság szolgálatába.

Nézzük tehát meg, az eddigiekben vázolt technikai lehetőségekkel hogyan élünk megyénkben, milyen a gépek kihasználtsága? Jelentős kapacitást kötnek le az oktatással és a tudományos kutatásokkal kapcsolatos feladatok. Erről csak annyit, hogy az oktatási intézmények együttműködnek a vállalatokkal is, s mindez jó lehetőséget biztosít a tudományos eredmények mielőbbi gyakorlatba vételére, másrészt a jövőre nézve biztosíték a magasabb szintű feladatmegoldások személyi tényezőinek megteremtésére.

A számítógép alkalmazás első időszakában majd minden területen először a számviteli nyilvántartások (analitika) gépesítését kezdték el. Ez az anyagügyvitel, az állóeszközügyvitel gépre vitelét és később jobb, kevésbé jó gazdálkodási szintre emelését jelentette. Jelenleg majdnem minden jelentősebb ipari vállalat folytat valahol anyaggal, állóeszközzel kapcsolatos számítógépes feldolgozást.

A következő szorító feladat a munkaügyi nyilvántartások (bér- és létszámgazdálkodás, statisztika, bérszámfejtés) vonalán jelentkezett. Azok a vállalatok, ahol ez gazdaságosan, megfelelő szinten nem oldható meg más módon, szintén a számítógép segítségét kérték. Ezt követte az értékesítések, a nagykereskedelmi feladatmegoldások, fuvarelszámolások gépre vitele. Találkozunk még termeléstervezéssel, operatív programozással, munkautalványozással stb. is, de sajnos ezek az igények ma még csak elszórtan jelentkeznek.

A ma alkalmazásainak sorát az eseti jellegű műszaki-tudományos számítások, szociológiai kutatáselemzések, matematikai—matematika-statisztikai módszerek, hálótervezéses felhasználások zárják be. Sőt, nálunk is betört a számítógép az orvosbiológiai kutatások, a gyógyászat területére is.

Jelenleg azt mondhatjuk, hogy a már elterjedt számítógépes alkalmazásokon túlmenően újabb feladatok, illetve a feladatok új megoldásai jelentkeznek.

● Az utóbbi időben előtérbe került az országos hálózattal rendelkező trösztök, nagyvállalatok, állami gazdaságok részére történő egységes, minden gyárban, gyáregységben, vállalatnál bevezethető típusmegoldások alkalmazása.

● Az ágazati szervezési bázisintézetek (KERINFORG, OKISZ, SZÖVADAT, ÉGSZI stb.) olyan mintarendszerek elterjesztését szorgalmazzák (akár saját, akár bérelt berendezéseken), amelyek a meglévő állapotban, vagy kis módosítással rövid időn belül alkalmazhatók. Mindkét megoldás jelentős szellemi és egyszeri gépi kapacitás-megtakarítást tesz lehetővé, és ezen túlmenően az ágazati intézetek speciális szakmai ismeretei a felhasználók fő tevékenységének elősegítését, kiszolgálását is jobban biztosítják.

● Egyre jobban terjednek az államigazgatási feladatok számítógépes előkészítései (népességnyilvántartás, KSH-feldolgozások, népszámlálás, államigazgatási információs rendszer kialakítási kísérletei stb.). A számítógép ez irányú felhasználása az igazgatás munkájának megalapozottságát emeli, és a (talán nem is olyan távoli) jövőben az állampolgárok ügyeinek gyorsabb, pontosabb intézését segíti elő.

● A fentieken kívül egyre több, a lakosságot közvetlenül érintő feldolgozás lát napvilágot. Ma már számítógép készíti a gáz-, a villany- és a telefonszámlát. Számítógép tartja nyilván az OTP átutalási betéteket, a postatakarék betétállományt, és még sorolhatnánk.

● Kedvező jelenség, hogy az eddig fehér foltnak számító mezőgazdaság területén is elkezdődött a számítógép adta lehetőségek kiaknázása.

Mindezek ugyan nem ölelik fel a teljes alkalmazási kört, de jól példázzák: a számítógép szervesen beépült a megye gazdasági életébe. Az eredményekkel, amelyek nagyok, szorosan vett mennyiségi szemlélettel vizsgálva elégedettek is lehetnénk. Nem szabad azonban szem elől téveszteni, hogy a számítógép nemcsak regisztratív feladatok megoldására képes (jelenleg ez teszi ki a feldolgozások döntő részét), hanem megfelelő alapadatok ismeretében a vezetés, a döntéselőkészítés nagyon fontos láncszeme lehet.

A számítástechnikai eszközök eddigi alapvető alkalmazási területei a jövőben is megőrzik jelentőségüket, azonban feltétlen előrelépés, fejlődés szükséges néhány kiemelt területen.

● A termelésirányítás előtérbe kerülése elengedhetetlen szükségszerűség. Ma ez még csak elvétve található meg. Jelentősége, főleg a szorító gazdasági helyzetben rendkívüli.

● A vállalatvezetés, -irányítás számára szükséges összefüggő információs rendszerek kidolgozása (ma az alkalmazások zöme egymástól független alrendszer). Meg kell oldani, hogy a számítógép a vezetés számára is szolgáltasson adatokat. El kell érni, hogy minden szinten rendelkezésre álljanak a döntések megalapozottságát biztosító információk, de csak azok, és ne legyen ez se több, se kevesebb.

● Az ipar gyors ütemű fejlesztése, a termelékenység emelése megköveteli a számítógépes automatizálás, folyamatirányítás lehetőségeinek szélesebb körű alkalmazását.

● A továbbhaladás technikai oldalának biztosításán túl a jövő meghatározó feladata az általános és szakirányú képzés továbbvitele, színvonalának további emelése.

Ahhoz, hogy a felsorolt feladatok tekintetében jelentősen előrelépjünk, tudomásul kell vennünk, hogy — Pesti Lajosnak, a KSH elnökhelyettesének szavaival élve — „vállalataink, az egész népgazdaság jelenlegi szervezettségi színvonala nem teszi lehetővé nagyobb számú számítógép racionálisabb alkalmazását". De nemcsak tudomásul kell venni, hanem előre is kell lépni ezen a területen, és sürgősen el kell végeznünk azokat a fontos szervezési feladatokat, amelyeket az elmúlt időszakban nem, vagy nem elég színvonalasan hajtottunk végre.

Nem lenne teljes a kép, ha nem tennénk említést a területünkön mind gyakrabban felmerülő miniszámítógép, ügyviteli kiscomputer, sőt néha a „kis" kategóriába tartozó számítógép önálló vállalati vásárlásairól, illetve a vásárlási tervekről, valamint a távadat-továbbítási lehetőségekről. Kétfele bontva a kérdést, az említett mini-, illetve kisgépek vásárlásai általában reális szükségletek kielégítését célozzák. Növelik az operativitást a felhasználás területén, és akár valamilyen másodlagos adathordozó, mint melléktermék gyártásával, vagy akár (a későbbiekben remélhetőleg reális lehetőséggé váló) közvetlen csatlakozással valamilyen nagygéphez nemhogy csökkentenék, de növelik az igényt a számítástechnika „igazi" tudásával, a nagyberendezésekkel szemben.

Ezzel el is értem a kérdés második feléhez, a távadat-feldolgozási lehetőségekhez. Itt a lemaradás a számítógépesítés egyéb alkalmazási területeihez viszonyítva országosan is nagy. Folynak sikeres kísérletek, egyedi megoldások az ország több területén, de a tömeges alkalmazástól még nagyon messze vagyunk. A jövőre nézve biztató, hogy ezen terület fejlesztésével a következő középtávú tervkoncepció kiemelten számol.

Dr. Gyöngyösi László,
a SZÜV pécsi adatfeldolgozó
központjának igazgatója

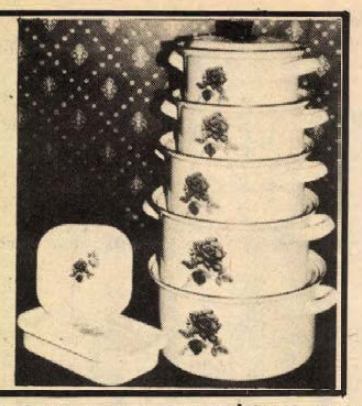
Most érkezett...

szovjet edénygarnitúra

450,— Ft-os

REKLÁMÁRON

a Konzum Áruházba



KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

A TIP-TOP CIPŐSZAKÜZLET AJÁNLATA:

Lánykaszandálok (35—38-ig) 179 Ft-ért, lánykapucsok (31—34-ig) 75 Ft-ért, mokasszinok (35—40-ig) 74 Ft-ért, diszkócipők (35—38-ig) 230 Ft-ért, (39—40-ig) 241 Ft-ért vásárolhatók!

MEREV KER

TEKINTSE MEG A KIRAKATOT, VÁLASSZON!

LAKÁS—INGATLAN

József Attila utcában, negyedik emeleti, szép, panorámás, kétszoba-összkomfortos lakásomat hasonló, vagy valamivel kisebb belvárosi, földszinti, vagy első emeleti lakásra cserélném. „Földszint előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szliven környéki, kétszoba-összkomfortos, nagyerkélyes, tanácsi lakásomat, magas készpénzráfizetéssel három szoba összkomfortos tanácsi lakásra cserélném. „Ifjúság—Kodály—Alkotmány u." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 36 m² alapterületű tanácsi lakásomat kétszoba-komfortos, földszinti tanácsira. Lift esetén lehet emelet, ráfizetéssel, sürgősen. „Földszint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresünk olyan, baranyai faluban élő, idősebb, egyedülálló házaspárt, aki szívesen látná vendégül nyolcéves leányunkat, kb. egy hónapra, a nyári szünidőben. „Segítő unoka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kecskeméti, másfél szobás, gázfűtéses tanácsi lakást pécsire cserélnék. „Tél előtt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Szliven környéki, negyedik emeleti, kétszobás, összkomfortos, nagyerkélyes, tanácsi bérlakásomat Szigeti városrészben, Kertvárosban vagy Uránvárosban lévő földszinti vagy első emeleti kétszobás, tanácsi bérlakásra. „Öregek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél szobás, komfortos lakás garázzsal vagy anélkül eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Dobó I. u. 80., II. em. 9. Merk.

Kertnek kialakítható parlagot, erdőt, elhanyagolt területet keresek Pécsett, esetleg környékén, olcsó ár reményében. „Részletes ajánlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Aranyhegyen, panorámás hétvégi telek pincével és teraszos, manzárdszobás épülettel, fizetési könnyítéssel is eladó. Érdeklődni: Fácán-dűlő 4/A. (Donátusi kápolnánál.)

Harkány központjában, főútvonal melletti nagy családi ház, 1000 négyszögöl telekkel, egyben vagy megosztás szerinti fél részben eladó. „Gyümölcsös-kert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó új, 3 szobás, szuterénos családi ikerház, garázsmegoldással. I. ker., Szabó István u. 6/1.

Részletre, életjáradékra keresek kertnek alkalmas területet, gyümölcsöst Pécsett, esetleg közeli környékén. „Lehet elhanyagolt is" jeligére, részletes ajánlatot Hunyadi hirdetőbe.

Elcserélném Szőlő utcai 3½ szobás családi házamat tanácsi 1½ szobára összkomfortosra. „Sarokház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, 320 négyszögöl panorámás szőlő-gyümölcsös eladó. Irányár: 85 000. Érdeklődni: Zrínyi u. 5., villanyszerelő. Telefon: 28-550.

Eladó 200 négyszögöl lugasszőlő faházzal, betonoszlopokkal, Harkányi úton, 4—5-ös kilométerkő között. Kertvárostól tíz perc. Érdeklődni: Engels út 43.

Balatonmáriai nyaraló június 20—30-ig kiadó. Érdeklődni: Pécs, III., Üttörő u. 19., Szigeti vámnál.

Eladó kétszobás, garázsos kertes ház, Dankó Pista u. 14.

Kettőszobás, kertes családi ház, kis szőlővel, présházzal eladó, vagy nagyobb lakásra cserélhető. Közép-Daindol, Hegyhát-köz 14.

Nagyméretű, komfortos családi ház, megélhetést is biztosító kerttel eladó. Egyben vagy megosztva, másfél szobás cserelakás beszámításával. Dugonics u. 41.

Tehermentes, kétszoba-összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. „Toldi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. emeleti, kisméretű 1½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásom hasonló kettőszobásra. „II. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás, összkomfortos lakásomat Pécs környéki faluban kisebb házért. „Vidéki" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető szoba-konyhás házrész eladó. „Bartók Béla utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200+100 négyszögöles telek Fonyódon, családi ház építésére eladó. Fonyód, Szt. István u. 71.

Csisztapusztai termálfürdőnél 2 szobás faház átadó. „Fonyód mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Balatonszabadi állomástól 15 percre lévő fürdőtelepen 417 négyszögöl lucernás. Irányár: 300 Ft/négyszögöl. Érdeklődni: Horváth Gyula Pécs, Vas Gereben u. 41.

Kettőszoba-összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. 49 m², Uránváros, dr. Münnich F. u. 14/c. III. 12. Azonnal beköltözhető. Konkoly.

Lebontásra kerülő másfél szobás házrész eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap, Felsőbalokány u. 65.

Kertes családi ház, 59 m², központi fűtéses, 400 négyszögöl területtel eladó, vagy elcserélhető kétszobás, esetleg másfél szobás öröklakásra, első emeletig. Pécs, Kismélyvölgy 17.

Siklóson kétszobás OTP-öröklakás, garázzsal vagy anélkül eladó. Béke tér 10/B.. I. 6. Tel.: 455.

Budapest, XI. kerületi, 2½ szobás, gázfűtéses, telefonos, tanácsi lakásomat elcserélném pécsi, Pécs környéki, harkányi kis családi házra. Wittner, Budapest, Kisköre 18., 1116.

Elcserélném salgótarjáni, kétszoba-összkomfortos, gázfűtéses tanácsi lakásom pécsi hasonlóra. „Lilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Zenész középiskolás kislánynak albérletet keresek, fürdőszoba használattal. Ajánlatokat 18—20 óráig, 16-030 telefonon kérek.

Eladó 2 szoba, konyhás lakóház, melléképületek, kút, villany van. 2500 négyszögöles szántó, 500 négyszögöles szőlő, felszereléssel együtt. Köves úthoz, vasúthoz közel. Érdeklődni: Schmidt Vilmos, Cserdihegy 1. 7683.

150 ezer ko + OTP-vel lakásmegoldást keresek. Minden érdekel. „Sándor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A harkány—siklósi útelágazás közelében, a Tenkes hegyen, 440 n.-öl szőlő, hétvégi házzal eladó. Cím: özv. Klárics Józsefné, 7632 Pécs, Melinda u. 27. sz. Érdeklődni lehet napközben Pécs, Kertváros, Diana téri piacon lévő zöldségboltomban, vagy este 7 óra után a lakásomon.

Magányos, kétszobás, összkomfortos családi ház beköltözhetően eladó, vagy másfél szobás szövetkezeti lakásért elcserélhető. „Nem Kertvárosba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk három szobás kertvárosi, szövetkezeti, valamint kettő szobás, Szliven környéki tanácsi, összkomfortos, nagyerkélyes lakásainkat kétlakásos, úszerű családi házra, simán, vagy értékkülönbözet-térítéssel. „Garázsos előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármislenyben, kisiparosnak alkalmas műhely, 110 m² alapterületű, központi fűtéses, akna van, lakásépítési lehetőséggel eladó. Telefon: 21-165.

Szoba-konyhás belvárosi házrészemet elcserélném nagyobbra, ráfizetéssel. „Zolika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyaralótelek Balatonmárián eladó, faházépítési engedéllyel. 131 négyszögöl. Út, víz, villany van. Tervmódosítás lehetséges. „Lívia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszobás, mellékhelyiséges lakásmegoldást keresek. „Muskátli" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyvesi társasüdülőben kétszobás lakrész eladó. „Nyár közepe" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megvételre keresek egy nagyméretű szobát, régi belvárosi házban. „Leválasztás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényben szőlő présházzal eladó. Érdeklődni Hosszúhetény, Verseny u. 2/a.

Eladó 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakás. (Négyemeletesben) IV. emeleten. Érdeklődni 10-662, 16 óra után.

Hosszúhetényben 900 n-öl szőlő, présházzal és teljes felszereléssel eladó. Ugyanott 1500 n-öl szántó, gyümölcsfákkal, megosztva is, eladó. Érdeklődni: Pécs, Aknász u. 1/1. vagy Hosszúhetény, Felszabadulás u. 63.

4 szobás családi ház, manzárdépítési lehetőséggel sürgősen eladó. Patacs, Fő u. 70/1. Érdeklődni: délután 16 órától.

Eladó Hirden 500 n-öl szőlő, présházzal, felszereléssel és 800 n-öl szántó, megosztva is. Bejárat a 6-os útról, jó buszjárat van. Érdeklődni 24-944-es telefonon. Baldaufné.

Magyaregregyen egyszoba-konyhás lakás igényesnek azonnal kiadó, külön bejárat. Érdeklődni: Bach György, Kossuth L. u. 126.

Vennék legkevesebb négyszobás közművesített, kertes családi házat, kertvárosi, nagyméretű, erkélyes, negyedik emeleti, távfűtéses, összkomfortos, kétszobás, tanácsi lakás beszámításával. „Régi Kertváros, budai Kertváros előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó háromszobás, összkomfortos családi ház azonnali beköltözéssel. 8600 Siófok, Erdei F. u. 29. Ringhoffer. Érdeklődni: mindennap 15 órától.

Utcai házrész eladó: egyszer kétszoba-kamra, zárt folyosóval, ugyanott 1 szoba-konyha, zárt folyosóval, zuhanyozóval, valamint 1 szoba zárt folyosóval, kamrával, nagy faházzal, kis kerttel, nagy kapualjjal. Érdeklődni: Majtényi F. u. 35. Kiss.

Kétszobás, szövetkezeti panellakás eladó, második emeleten. Kp. plusz OTP. Rákosi Viktor. Pécs, Kállai Éva tér 1.

Keresünk kiadó albérleti szobákat, lakásokat szeptembertől, egyetemisták részére, tanulásra alkalmas környezetben a város egész területén. Ajánlatokat: személyesen vagy írásban. PTE közgazdasági kar dékáni hivatala. 7622 Pécs, Rákóczi út 80., telefon: 11-044/151.

Belvárosi, három és fél szobás, tanácsi lakásomat elcserélném két és fél szobásra, garázslehetőséggel. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Telek eladó melléképülettel. Komló, Mecsekfalui út 55. Érdeklődni: ugyanott, 15 óra után.

Eladó Komló, Gadányban 6. számú ház. (2 szoba, konyha, kamra, dupla sertésól, baromfiól, kút.) 1475 n-öl területtel. Érdeklődni a helyszínen, Wunderlich Antal.

Nagy tanya gazdasági épülettel eladó. Pécshez 13 km-re, buszmegálló a ház előtt. „Kp. + részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, kertes családi házamat eladom, 1 és fél szobás örök- vagy szövetkezeti összkomfortot beszámítok. „Aprópénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kovácshidán 526 n-öl telekkel, 2 szoba-konyhás lakás, gazdasági épülettel, istálló, pajta, pince, disznóollal sürösen eladó. Érdeklődni Acsády Sándornál.

Fiatal házaspár keres hosszabb időre külön bejáratú albérletet, konyha-, fürdőszoba-használattal. „Augusztus 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sellyén összkomfortos, kétszobás családi ház eladó. Érdeklődni: Rákóczi u. 8.

Szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni Szigeti út 17., fszt. 2. Telefon: 31-048.

ADÁS — VÉTEL

Színes tv eladó, Munkácsi Color, angol képcsöves. Cím: Kovács Pál Pécs, Építők útja 17/B. Érdeklődni 18 óra után.

Moszkvics 408-as egyben vagy alkatrészként olcsón eladó. ÚJ NATIONAL PANASOVIC kazettás Dolby Deck, 25 W-os hangfalak eladók. Vilmos u. 41/a.

Szovjet gyártmányú sátoros utánfutó eladó. Pécs, Katalin u. 21. Telefon: 15-030.

ZL-es Wartburg eladó. Érdeklődni az esti órákban: Pécs, Tompa M. u. 20/1. alatt.

Fényképészeknek műtermi felvételhez 6x6-os (+ kazetta) fényképezőgép eladó. „Márkás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 1 db elektromos hegesztő (tranzisztoros), egybeépített akkumulátortöltővel. Érdeklődni: az esti órákban Pécs, Fürdő u. 1., II. em. 6., Horváth.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3500-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Dérynő u. 11.

Rendszám nélküli 601-es Trabant eladó. Telefon: 19-427. Érdeklődni 16 óra után.

Orfeusz sztereorádió eladó. Dobos, Ajtósi D. u. 10/A.

Sencor sztereo-rádiómagnó új állapotban eladó. Japán, négysávos rádiórész, plusz AFC, automata (manual CRO_2, 40—12 500 Hz.) Siklós, Iskola u. 12/D. Fajthi, 16 óra után.

Férfi ruhaneműk (nem újak) olcsón eladók. Pécs, Korvin Ottó u. 4., III. 1.

Ipari varrógép eladó. Pécs, Mártírok útja 2.

Chrysanthemum, gyökeres dugványok megrendelhetők, Drable, Shoesmith óriásvirágú, fehér 3 Ft. Mindenszentre virágzó Blanche 2,20; Ondine, Snowdon, gyönyörű szálas, sárga 3 Ft. Chabaud szegfűpalánták, Super, óriásvirágú elitmagból, 6 színből és vegyes 100 db 100 Ft. Szállít: Szücs István kertészete Mezőtúr, Munkás u. 11. 5400.

Szétszerelhető faház, fém keretben farostlemezből, üvegezett ajtóval eladó. Érdeklődni: Fábián iparművésznél, Balatonszemes, Ady E. u. 3/1.

Szép Kalor kályhát vesek. Szabóné, Szabadság u. 34.

ZG frsz. Dácia eladó. Érdeklődni: Pécs-Málom, Felső u. 80., telefon: 30-367., este fél 9 után.

Dobfelszerelés, „AMATI" eladó. Újmecsekalja, Lengyel Gyula u. 8/B., II. em. 8. Megtekinthető: 18—20 óráig.

Jó állapotban lévő Trabant 601-es eladó. Érdeklődni: Móré Fülöp u. 40.

5 éves tehén, 8 hónapos vemhességgel eladó. Szava, Kossuth út 33.

Szétszedhető felvonulási épület, kettő alumíniumajtó eladó. Pécs, Üttörő u. 12.

Eladó 5 sebességes japán kerékpár, 2 személyes gumicsónak. Pécs, Perczel u. 29.

Trabant eladó, ugyanitt házrész is eladó. Érdeklődni az esti órákban. Erzsébet-telep, Kun u. 4.

Kempingsátor, 2 személyes, duplatetős eladó. Kandó K. u. 20., I. 10.

ZA-s Trabant Combi eladó. Kis Polskiért elcserélem. Pellérdi út 21., Kiss. Telefon: 12-721.

2 db vemhes üsző és 2 db Holstein-Friz F. II-es növendéküsző eladó. Velény, Fő u. 41.

Nagyméretű tégla, 1200 db, egy háromszárnyú redőny nélküli ablak eladó. Okorág, Rákóczi u. 43., Kovács István.

1983-ig érvényes műszaki vizsgával eladó UH-s Trabant. Münnich F. u. 12/a. I/5.

6 éves Trabant Combi, 3 éves műszakival eladó. Egerág, Petőfi u. 2.

Karambolos Zsigulit vennék. „Rendszám" jeligére ajánlatokat a Hunyadi úti hirdetőbe.

IN-es Wartburg eladó. Felsőbalokány u. 21. Telefon: 29-051, 5 óra után.

Jó állapotban lévő, kisméretű (hódfarkú) cserép és szarufa eladó. Pécs, Surányi M. u. 17. Kakas.

Zastava, 1981-ig érvényes műszakival, eladó. Pécs, Szigeti út 69.

128-as torinói Fiat eladó. Megtekinthető: 7-én délután, Pécsbányatelep, Zöldellő u. 2. Pusch.

UG-s rendszámú, 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni: Beer Frigyesné, Petőfi u. 50., III. emelet.

MB 1000 Skoda alkatrészként eladó. Kolep István, Öz u. 3/a.

Hatszázas lemezradiátorok eladók. Megtekinthető délután 3 órától: Ürhajós u. 15. sz.

850-es Fiat eladó. Érdeklődni: Pécs, Aknász u. 1/1. 16 óra után.

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk,

VÍZHÁNYÓ IMRÉNÉ

Bartha Márta

életének 48. évében, hosszan tartó betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni társadalmi búcsúztatója június 10-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem,

GOBOLOS PÁLNÉ

Csizmadia Julianna

57 éves korában elhunyt. Temetése június 9-én háromnegyed 4 órakor lesz a kaposvári központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és tisztelték, hogy

KORÁNDY DÉNESNÉ

Német Lili

Budapesten hirtelen, váratlanasággal, rövid szenvedés után elhunyt. Pécsett, június hó 11-én, szerdán délelőtt 11 órakor temetjük az izraelita temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítem a kedves ismerőséket, hogy

HEID JÁNOS

hamvasztás utáni búcsúztatója június 11-én, szerdán 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló feleség.

Szomorúan közöljük, hogy drága jó testvérünk és kedves rokonunk,

KRESZ KAROLIN

június 2-án elhunyt. Utolsó útjára június 11-én du. fél 1 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

PAP JÓZSEF,

a Húsipari Vállalat nyugdíjasa, Szilágyi D. u. 25. sz. alatti lakos hamvasztás utáni búcsúztatása június 10-én délelőtt 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédikém,

LUKOVNYAK GYÖRGY

nyugdíjas bányász hosszú szenvedés után, 63 éves korában elhunyt. Temetése június 13-án, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagypapánk,

MOLNÁR JÁNOS

felsőbánomi lakos, 66 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1980. június 10-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és édesapánk,

SARLÓS KONRÁD

szabómester 1980. június 4-én elhunyt. Temetése június 11-én de. fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett édesanyám,

ALBRECHT ANNA

(Schaub Józsefné) 65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1980. június 11-én du. 2 órakor lesz a szászvári temetőben. Gyászoló fia.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és rokonunk,

ORSÓS JÓZSEF

külszíni bányász, 57 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 13-án, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A gyászoló család mély fájdalommal tudatja, hogy

PIROCH FERENCNÉ

Denke Rozália

életének 68. évében elhunyt. Temetése Siklóson a református temetőben június 9-én, hétfőn délután 2 órakor lesz.

NSU 1000-es, 1981-ig érvényes műszaki vizsgával és tartalék alkatrészekkel együtt eladó. Érdeklődni: Szigetvár-Hobol, Mátyás király u. 12.

1982-ig érvényes műszakival IG-s Trabant eladó. Érdeklődni telefonon 8—16-ig, Sátorhely 14.

Márkás festmény eladó. „Nagyon igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

P. Fiat 1300-as bontva eladó. Érdeklődni: 5 óra után. Dobó István u. 80., II. em. 9. Merk.

ZD-s Lada 1200-as eladó. Érdeklődni: Baksa, Rákóczi u. 10., 17 óra után.

850-es Fiat Lim., 1982-ig érvényes műszakival, eladó. Érdeklődni a 16-531-es telefonon, du. 4—5 óráig és este 8 óra után.

ZR-es, sárga Dacia eladó. Érdeklődni a 10-504-es vagy a 22-770-es telefonszámon.

VEGYES

Matematika—fizika szakos tanár középiskolás diákok korrepetálását vállalja. Brányi, Szamuely u. 3/b. (Uránváros).

Elveszett fekete kan német juhász kutyám. Megtalálóját jutalomban részesítem. Csák Mihály Pogány, Pécsi u. 28.

MATUSZ, PÉCS, József u. 8., élő-, műkoszorú, menyasszonyi csokor készítését rendelésre vállalom. Telefon: 20-788.

Elveszett május 22-én Kertváros, Siklósi városrészében egy fekete, hosszúszőrű német juhász kan. Kérem a megtalálót, értesítse Mészáros Zoltánt. Vöröscsillag u. 4-ben.

Elveszett június 4-én Újhegy, Koksz u. 1/3. sz. háznál, a Shell-kúttól kb. 600 m-re, koromfekete, 45 cm magas, 90 cm hosszú új-fundlandi fajkutyám, Sába névre hallgat. Kérem a becsületes megtalálót, vagy nyomravezetőt, hogy Pécs, Petőfi u. 29. sz. alatt Böröcz Jánost értesítse, jutalom ellenében.

Órás szakmunkás állást keres, tízéves mechanikás gyakorlattal. „Egy műszak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angolból és németből középiskolába készülők szakszerű tanítása, felkészítése. „Júniustól, megbeszélés szerint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Precíz köműveseket felveszek. Tóth Gábor Pécsvárad, Iskola út 6.

Villanymotor-tekercselés, garanciával. Kozármisleny, Kossuth u. 39. Golácz.

Becsületes, 60 év körüli özvegyasszony lakásért eltartana tisztaságot, békességet szerető nyugdíjas, idős bácsit vagy nénit, akinek hiányzik a gondviselés, és nincs senkije. „Békesség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Plisszírozás a városközpontban, az új piaccsarnokkal szemben. Vidékre is utánvéttel. Rövid határidő. Bajcsy-Zs. u. 10. Tel.: 21-606.

Elhasználódott redőnyök műanyagra cserélése, javítása, újak készítése, részletre, garanciával. Imre Miklós, 7693 Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

Bedolgozást vállalok bárhol, kisiparosnál is, munkakönyvvel. „Fiatal nő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Redőnykészítés garanciával, Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46., tel.: 28-342.

Tanuljon két hét alatt angolul, kezdők részére. „Pécs Holidays" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Júniusban és júliusban alkalmi munkát vállalnák. „Minden érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Meggondoznék idős embert. Nyugdíjas asszony. „Falusi is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mosógépjavítást vállalok. Megrendelhető a 30-973-as telefonszámon. Amrein műszerész, Madarász u. 2.

A PÉCSI TÁVFŰTŐ VÁLLALAT

azonnali felvételre keres:

- **központifűtés- és csőhálózat-szerelő,**
- **műszerész szakmunkásokat,**
- **betanított munkásokat,**
- **takarítónőt.**

Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 18—20. alatt, a munkaügyi osztályon.

I. 103/1980.

***CENTRUM HÉTFŐ**

1980. június 9-én 20 százalék visszatérítés

Ágyneműgarnitúrák,

Férfi és fiú hosszúujjú ingek.

CENTRUM ÁRUHÁZ

A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Új televízió, jobb vételi lehetőség!

Cserélje ki régi készülékét nálunk!



Új készülék vásárlásakor a régi készülékért (üzemképtelenért is) 700,— Ft-ot leszámítunk az eladási árból.

Az akció 1980. június 30-ával zárul.

Szívesen tájékoztatjuk a MECSEK ÁRUHÁZ, SZLIVEN ÁRUHÁZ, KERTVÁROSI KISÁRUHÁZ műszaki osztályain,

a 21. sz. műszaki boltban, Széchenyi tér 6.,

a 22. sz. műszaki boltban, Kossuth L. u. 21.,

a 47. sz. iparcikkboltban, Közép-Meszesen.

BARANYAKER

Vidéken: a komlói, mohácsi, siklósi és szászvári szakboltjainkban.

MERU KER

Korszerű, önkiszolgáló RÖVIDÁRUBOLT

MOHÁCSON!

Június hó 7-én, szombaton 8 órakor ismét

MEGNYITJUK

RÖVIDÁRUBOLTUNKAT

Mohácson, a Szabadság u. 18. sz. alatt!

A felújított, önkiszolgáló rendszerben üzemelő boltban a

rövidáruk

teljes választékával, valamint sokféle

fonaláruval

várjuk kedves vásárlóinkat!

Heti jegyzetünk

Szervezés

A rádió és a televízió is közvetítette május 25-én az Aranyjelvényesek az olimpiáro akciónak a próbáit teljesítők közül annak a szerencsés kétszáznak a sorsolással való kiválasztását, akik végül eljuthatnak Moszkvába. Jó akció volt ez, sok ezren vettek részt benne, a próbákat 2185-en teljesítették sikeresen. A szervezők szerint is most következik azonban az akció nehezebb része. Mindazt az eredményt, amit elértek, most állandósítani kéne, megtartani a résztvevőket a rendszeresen sportolók táborában.

Ez valóban kemény diónak ígérkezik. Mert az akciók szervezése általában könnyen megy. Az egyszeri akcióké főként könnyen. Már történelemmé váltak az első kísérletek, amikor a tömegeket rendszeres sportolásra igyekeztek ösztönözni. Az volt az MHK. Nos, egyszer mindenki MHK-zott akkoriban. Kétszer már sokkal kevesebben. Pedig legtöbb helyen volt rá pénz is, nyitva álltak a pályák is. De leginkább az élményszerűség hiányzott. Mert sokakat kinevettek. Például a jó ötvenes és korához illően pocakos főkönyvelőnek is végig kellett futnia száz métert, és a kissé szégyenkező családanyáknak is kellett magasat ugraniuk. Szóval elsősorban ők nem erőltették a dolgot, azután érdekes módon az ő példájuk vált ragadóssá. Körülbelül így ért véget az MHK karrierje.

Nos, a mai akciókat is fenyegeti ilyenfajta veszély. Leginkább azért, mert próbatételre hívnak fel az akciók. A különböző futó akciók próbatételt ugyan kínálnak, de folyamatosságot alig. Az évi egy-két kocogónap nagy tömegeket vonz ugyan, de a rendszeres sportolásba vajon hány embert képes bevonni?

A rendszerességnek kellene pedig a tömegek sportjának a leglényegesebb vonásának lennie. Hiszen a tömegsportnak, mint neve is mutatja, az emberek tömegeinek egészséges életmódját, edzettségét kellene biztosítania. Tehát olyan lehetőségek megteremtésére volna szükség, amelyek ezt a célt szolgálják. A lakóhelyi sportnak lehet nagy szerepe, ha ilyen célokat kívánunk elérni. A jövőben talán a lakóhelyek környezetének a kialakításakor is jobban szem elé kerül majd ez a követelmény. A ma meglevő „fociketrecek" mellett talán más is jut a majdani lakótelepekre. (Tollaslabdapálya, egy helyiség pingpongteremnek stb.)

A lehetőségeket már ma is több helyen kihasználják. Lvov-Kertvárosban már működik a lakótelepi sportkör. Éppen a héten jelent meg lapunkban a hír, hogy nyolc munkahelyi teniszcsapat már városi bajnokságot is szervezett. Az ilyen szervezkedésekben az a leginkább üdvözlendő, hogy nem csupán esetleges alkalmakat, hanem rendszeres sportolást biztosítanak. Nem kevésbé fontos: bizonyítják azt is, hogy nem feltétlenül szükséges nagyberuházás a sportolási lehetőségek megteremtéséhez. Jó szervezésre annál inkább nagy szükség van. Minden persze szervezéssel sem oldható meg. De e téren bőven van még tartalék. Kérdés, mennyire használják ki ezeket? Mert van még sok falnak támasztott pingpongasztal, vannak nyitott sportpályák, bizonyára kedve is sok embernek volna oda belépni, ha ezt a kedvet jobban élesztgetnék.

— K —

Labdarúgó NB I.

PVSK: búcsú a hazai közönségtől

PMSC: nehéz 90 perc lesz

Nagy János (PVSK) premierje és zárófellépése

Rövid szünet után, a válogatott két hazai mérkőzését követően ma folytatódik a véghajrá a labdarúgó NB I-ben. Budapesten négy találkozót rendeznek, a Vasas kivételével a fővárosi csapatok ezúttal megúszták utazás nélkül. Az Ú. Dózsának, az MTK-VM-nek és a Ferencvárosnak könnyebb dolga van a DMVSC, a Székesfehérvári MÁV Előre és a ZTE ellenében, míg a bajnoki címre reálisan áhítozó Honvédnak a papírforma alapján nehezebb diónak ígérkezik az utóbbi időben felbátorodott Volán.

A baranyai együttesek közül a PVSK a Vasast fogadja. A vasutasok szempontjából már semmi jelentősége sincs az utolsó hazai fellépésnek, legfeljebb arra törekedhetnek, hogy tisztes helytállással búcsúzzanak pécsi szurkolóiktól. Mészöly Kálmán, a Vasas vezető edzője szerint a kuparészvételt biztosító harmadik hely eléréséhez győzni kell a piros-kékeknek, ezért hajtani fog együttese. A PVSK a döntetlenben bízik. A vasutas gárda Győri — Hüber, Tallósi, Grünwald, Németh — Szőcs, Kaszás, Tóth, Kresz — Nagy, Horváth összeállításban kezd. Érdekesség és egyben figyelmet érdemlő kuriózum: Nagy János, aki 17 éven keresztül becsülettel szolgálta a vasutas színeket, a Vasas ellen játssza búcsúmérkőzését, ezért a jobb szélen kap helyet a kezdő 11-ben.

A PMSC-re nehéz 90 perc vár Székesfehérvárott, a Videoton ellenében. *Szőcs János*, a pécsiek vezető edzője joggal fél a találkozótól:

— Itt az óriási lehetőség a Videoton előtt, győzelmével újabb lépést tehet az ezüstérem megszerzéséhez vezető úton. Nagyon nehéz mérkőzés lesz, már csak azért is, mert a fehérváriakat fűti a visszavágás vágya az őszi „hetesért". Ennek ellenére bizakodom, a labdarúgásban ugyanis minden lehetséges.

A PMSC kezdőcsapata: Katzirz — Schulteisz, Toma, Róth, Kincses — Lutz vagy Lőrincz, Baumann, Dobány, Dárdai — Nagy, Vigh. Kardos idegi fáradtsága miatt nem vállalta a játékot.

H. L.

SPORT DN SPORT



Pelé Budapesten. A világhírű brazil futballista Grosics Gyulával (középen) és Bobby Moore-ral Budapesten.

A világ sportja

● LONDON. Egy nap alatt két számot rendeztek a londoni nemzetközi öttusaversenyen. A lövészetet nyugatnémet, az úszást pedig amerikai versenyző nyerte. A magyarok közül egyik számban sem került senki az első három közé, ennek ellenére kitűnően állnak. Egyéniben Horváth átvette a vezetést, Maracskó holtversenyben a második, a csapatversenyben a magyarok továbbra is vezetnek a befejező futás előtt.

● *LAGOS. Nigéria atlétákból, ökölvivókból, súlyemelőkből és birkózókból álló 45 fős küldöttséggel képviselteti magát a XXII. moszkvai nyári olimpiai játékokon — jelentette ki Abraham Ordia, a Nigériai Olimpiai Bizottság főtitkára, az Afrikai Legfelsőbb Sporttanács elnöke. A nigériai versenyzőket az ország veterán olimpikonjai készítik fel Moszkvára.*

● JEREVÁN. A sakkverseny második fordulójában Vadász sötéttel vereséget szenvedett a szovjet Makacarjantól.

● ZARAGOZA. Huszonhárom ország 123 versenyzője részvételével megkezdődött Zaragozában a skeet-lövő Európa-bajnokság. A magyarok közül csak az ifjúsági Gosztola Tibor eredményéről érkezett jelentés: az első sorozat után a szovjet Zaharovval 75–75 találattal az 1–2. helyen áll.

Atlétika

A zágrábi Hanzsekovics-emlékversenyen a magyar színekben induló Lépold, a PMSC atlétája 100 m-en 10.77 mp-cel második lett.

Péley Bernadett, a PMSC atlétanője ma 800 m-en áll rajthoz a varsói bajor–lengyel–magyar hármasviadalon.

Köszöntő

Dr. Földvári József, a Tudományegyetem rektora köszöntötte a pedagógusnap és 80. születésnapja alkalmából az Egyetemi Tornacsarnok klubszobájában Szuhovszky Bertalant, az egyetemi és testnevelési tanszék volt vezetőjét. Az Universitas PEAC-sportolók jókívánságait Veér Gábor, a testnevelési tanszék vezetője tolmácsolta.

Maracskó és a magyar válogatott sikere

Átütő magyar sikerrel fejeződött be a londoni nemzetközi öttusaverseny: az első 4 között három magyar sportoló foglalt helyet. Nyert Maracskó, második Horváth László, a csapatok vetélkedésében pedig Magyarország jelentős fölénnyel a Szovjetunió előtt. Az olimpiai bajnok lengyel Peciak a 3. helyen fejezte be.

Végeredmény: egyéni összetett: 1. Maracskó 5409 pont, 2. Horváth László 5342, 3. Peciak 5341, 4. Szombathelyi Tamás 5333.

Csapat: 1. Magyarország 16 084, 2. Szovjetunió 15 885, 3. Egyesült Államok 15 418.



Pécsi és Pécs környéki, valamint szigetvári telepeinkre, munkahelyeinkre FELVESZÜNK:

— **kőműves**
— **ács-állványozó**
— **tetőfedő-szigetelő**
— **üveges**
— **szobafestő-mázoló**
— **bádogos**
— **villanyszerelő**
— **darugépkezelő**
— **géplakatos**
— **betonozó**
— **kubikos**
— **betanított és segédmunkásokat (építő-, szak- és szerelőiparban)**

Jelentkezni lehet: Pécs, Fürst S. u. 5., munkaügy, Szigetvár, Lenin-lakótelep, Kiss vagy Pintér építésvezetőnél

A hétvége sporteseményei

A választások miatt nemcsak az NB I-es, hanem az NB II-es és — egy kivétellel — a megyebajnoki labdarúgó-mérkőzéseket is szombaton rendezik. Az MVTE otthonában a kiesés ellen küzdő Győri Dózsát látja vendégül és jó esélyei vannak a győzelemre. Bizonyára a Komlón elért legutóbbi siker is felpaprikázza játékosait és akkor a betervezett két pont is Mohácson marad. A Komlói Bányász Pétre látogat, ott viszont a múlt vasárnapi teljesítmény kevés lesz a pontrabláshoz.

A labdarúgó megyebajnokság utolsó fordulójának mérkőzései közül az Ú. PEAC—Mázaszászvár és a Siklós—Szigetvár találkozók emelkednek ki.

Ismét itthon, a Hullámfürdőben szállnak vízbe a PMSC pólósai, s teniszbajnoki mérkőzéseket is rendeznek Pécsett. Vasárnapra mindössze egy sportesemény marad: a Sellye—Vasasi Bányász labdarúgó megyebajnoki összecsapás.

MŰSOR

JÚNIUS 7., SZOMBAT

Labdarúgás. NB I. mérkőzések: PVSK—Vasas, PVSK-pálya, 18.00, Videoton—PMSC, Székesfehérvár, 18.00. NB I. tartalékmérkőzés: PVSK—Vasas, PVSK-pálya, 16.00. Videoton—PMSC, Székesfehérvár, 16.00. NB II. mérkőzések: MVTE—Győri Dózsa, Mohács, 16.00. Péti MTE—Komlói Bányász, Pét, 16.00. Megyebajnokság: István-akna—P. Kesztyűgyár, Pécsszabolcs, 18.00, Ú. PEAC—Mázaszászvár, Szentlőrinc, 18.00, PBTC—Vajszló, Bőrgyár-pálya, 17.00, Mágocs—P. Postás, Mágocs, 18.00. P. Kinizsi—Kétújfalu Kovács-telep, 16.00. Siklós—Szigetvár, Siklós, 18.00, Steinmetz SE—P. Zsolnay, Pogány, 18.00, Beremend—Bóly, Beremend, 18.00. Országos ifjúsági bajnokság: PMSC—Bauxitbányász, Pécsújhegy, 17.30.
Kézilabda. NB I. B női mérkőzés: PMSC—Nagykanizsai Olajbányász, Pécsújhegy, 16.00, NB II. női mérkőzés: ELZETT SK—Pécsi BTC, Budapest, 15.00, NB II. férfimérkőzés: István-akna—Szombathelyi Tanárképző, Pécsújhegy, 17.00. Megyebajnokság. Női mérkőzések: P. Sportiskola—Siklós, Pécsújhegy, 14.45, MVTE—P. Gázmű, Mohács, 16.00. Férfimérkőzések: Mecseknádasd—Bóly, Mecseknádasd, 18.00. Siklós—Mázaszászvár, Siklós, 18.00. Szentlőrinc—PMSC II., Szentlőrinc, 18.00. Beremend—Komló II., Nagyharsány, 18.00.
Tenisz. Női OB I. B mérkőzés: Pécsi Spartacus—BEAC, Balokány-liget, 14.00. OB II. férfimérkőzés: ZTE—Pécsi Spartacus, Zalaegerszeg, 14.00.
Röplabda. NB II. férfimérkőzés: Kaposvári Dózsa—Pécsi Vörös Meteor, Kaposvár, 15.00.
Vízilabda. OB II. B osztály: K. Rákóczi—PMSC, Hullámfürdő, 12.00.

JÚNIUS 8., VASÁRNAP

Labdarúgás. Megyei I. osztály: Sellye—Vasasi Bányász, Sellye, 16.00.

Befejeződtek a FIB versenyei

A Tudományegyetem sikere

Ötödik alkalommal rendezték meg a pécsi felsőoktatási intézmények bajnokságait. A FIB népszerű lett a hallgatók, oktatók, dolgozók körében. A versenyek őszi fordulója után tavasszal újabb sportolási lehetőséget biztosítottak azoknak, akik nem kívánnak versenyszerűen sportolni az Universitas PEAC szakosztályaiban. Öt sportágban tartottak versenyeket. Asztalitenisz, sakk, kispályás labdarúgás, kézilabda és kosárlabda sportágak szerepeltek a programban. Az idényzáró egyetemi sportnapot, melyen tenisz, lövészet, futás, úszás és női kispályás labdarúgás szerepelt volna, a kellemetlen időjárás miatt nem tudták megtartani, a versenyeket elmosta az eső.

Ebben a tanévben az Universitas PEAC tömegsport szervezői nagy figyelmet fordítottak a természetjárásra. Mind a négy felsőoktatási intézménnyel megalakult a természetjáró csoport, különösen a Tudományegyetemen és a Tanárképző Főiskola hallgatói kedvelték meg a természetjárást, de az Orvostudományi Egyetemen és a Műszaki Főiskolán működő természetjáró csoport is több jól sikerült túra rendezésére vállalkozott.

A FIB versenyei és a természetjáró túrák több mint ezer hallgatót és dolgozót mozgattak meg. A pontversenyt ebben az évben a hallgatóknál a Tudományegyetem nyerte. Az előző két tanévben az Orvostudományi Egyetem diadalmaskodott, azt megelőzően pedig a Műszaki Főiskola bizonyult a legjobbnak, 76-ban, a versenyek első évében pedig az idei győztes, a Tudományegyetem nyerte a kupát. Szoros volt a küzdelem, a Műszaki Főiskola és a Tudományegyetem is négy-négy sportágban szerzett első helyet, a Tudományegyetem több második helyével került az élre. A rendezőknek nem volt könnyű dolguk, szinte megoldhatatlan feladat elé állították őket az alig-alig egyeztethető körülmények. Az intézményekben más-más alkalommal elrendelt szünetek, a társadalmi munkák, az intézmények különböző időpontban megrendezett országos versenyein nem kis gondot okoztak a FIB-versenyek szervezőinek.

Az asztalitenisz versenyt a nőknél a Műszaki Főiskola nyerte, az első évfolyamosoknál ugyancsak a Műszaki Főiskola bizonyult a legjobbnak, míg a vegyes csapatoknál a Tudományegyetem volt a legjobb. A kispályás labdarúgás sportágban megrendezett tornán az első évfolyamosoknál a Tudományegyetem, a vegyes csapatoknál az Orvostudományi Egyetem volt az első. A kézilabda-mérkőzéseken a nőknél a Tanárképző Főiskola diadalmaskodott, a férfiaknál a Műszaki Főiskola nyert. A női kosárlabdatornát az Orvostudományi Egyetem nyerte, az első évfolyamosoknál a Tudományegyetem, a vegyes csapatoknál ugyancsak a Tudományegyetem győzött. A sakk csapatverseny a Műszaki Főiskola sikerét hozta.

A dolgozók versenyein ebben az évben a Műszaki Főiskola szerepelt a legjobban. Az egyes sportágak közül a Műszaki Főiskola nyerte a sakk- és a labdarúgótornát, a Tudományegyetem az asztaliteniszversenyt.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 156. szám
1980. június 8., vasárnap
Ara: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az Osztrák Néppárt főtitkárának látogatása hazánkban

Dr. Sixtus Lanner, az Osztrák Néppárt főtitkára a Hazafias Népfront Országos Tanácsának meghívására június 4-e és 7-e között hazánkban tartózkodott. A vendéget fogadta Szentistványi Gyuláné, a HNF OT titkára és Kovács Béla, a HNF OT titkára, az Országos Béketanács főtitkára. Az ONP főtitkára megismerkedett hazánk társadalmi, politikai, gazdasági és kulturális életének főbb kérdéseivel, a népfrontmozgalom feladataival, a magyar társadalmi életben betöltött szerepével. Veszprém megyei látogatása során tájékoztatást kapott a megye életéről, felkereste Herendet és a balatonkenesei Egyetértés Termelőszövetkezetet. Dr. Sixtus Lanner szombaton elutazott Budapestről.

Jasszer Arafat ammani tárgyalásai

Husszein jordániai király szombaton délután angliai és svájci magánlátogatását befejezve Genfből hazaérkezett Ammanba. Jólértesült források szerint az uralkodó még a nap folyamán fogadta Jasszer Arafatot, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet végrehajtó bizottságának elnökét.

Arafat, aki küldöttség élén a jordániai fővárosban tartózkodik, szombaton ismét fölkereste a kórházban Bassam Sakát, a ciszjordániai Nablusz polgármesterét, aki ellen izraeli szélsőségesek merényletet követtek el.

Faruk Kaddumi, a PFSZ politikai osztályának vezetője szombaton Ammanban határozottan cáfolta Musztafa Khalil volt egyiptomi kormányfő állítását, amely szerint „közvetítők útján" kapcsolatok vannak a kairói kormány és a PFSZ között. Khalil péntek esti londoni sajtóértekezletén beszélt az állítólagos kapcsolatokról, amelynek az lenne a célja, hogy „rávegyék a PFSZ-t Izrael létének elismerésére azzal a feltétellel, hogy Izrael elismeri a palesztinok önrendelkezési jogát".

Befejeződött az USA iráni beavatkozásaival foglalkozó nemzetközi konferencia

Kobozás New Yorkban a Kennedy repülőtéren

Még nem született döntés az elnöki tilalmat megszegő tíz jogász ellen

Az amerikai vámhatóságok lefoglalták azokat a politikai dokumentumokat, amelyeket az Egyesült Államok iráni beavatkozásaival foglalkozó nemzetközi konferencián részt vett amerikai küldöttség három tagja vitt magával. A három amerikai közéleti személyiség pénteken érkezett vissza New Yorkba; a küldöttség másik hét tagja, köztük a delegáció vezetője, Ramsey Clark volt amerikai igazságügyminiszter, a hét végén tér vissza az Egyesült Államokba.

A három jogász a megérkezése után tartott sajtótájékoztatón elmondotta: már a Kennedy repülőtéren elkobozták tőlük mindazokat az okmányokat, amelyek a teheráni konferenciával voltak kapcsolatosak, s amelyeket egyébként később nyilvánosságra akartak hozni. Közölték: a Teheránban eléjük tárt dokumentumok tanúsága szerint a november óta fogvatartott túszok némelyike, hétnyolc követségi alkalmazott valóban szerepet vállalt az iráni kormány munkájának akadályozásában.

Kifejezték meggyőződésüket: feltétlenül szükséges és hasznos volt, hogy amerikai küldöttség is részt vegyen a Teheránban tartott nemzetközi konferencián, s hozzátették, hogy vállalják lépésük minden következményét. Ismeretes, hogy az amerikai kormány tízévi börtönbüntetéssel és nagy összegű pénzbüntetéssel fenyegette meg mindazokat, akik az elnöki tilalom ellenére elutaznak Teheránba.

*

Az Egyesült Államoknak kell bíróság elé állnia, nem pedig egyes személyeknek – jelentette ki sajtóértekezletén Ghotbzadeh iráni külügyminiszter. A politikus az Egyesült Államok iráni tevékenységét élesen elítélő teheráni nemzetközi konferenciával kapcsolatos kérdésekre felelt.

Az amerikai túszok sorsát tudakolóknak válaszolva leszögezte: „Nem hiszem, hogy bölcs dolog lenne a túszok fölött ítélkezni, a fontos az, hogy az Egyesült Államok álljon bíróság elé". A külügyminiszter egyúttal el is hárította azokat a várható vádakat, hogy álláspontja valószínűleg ellentétes a túszok fogva tartóinak, a magukat Khomeini ajatollah akarata végrehajtóinak nevező „iszlám diákok" álláspontjával: „Huszonöt évig harcoltam a sah rezsimje ellen, és sohasem adtam fel a küzdelmet. Khomeini akarata az én akaratom, nálam jobban senki sem tette magáévá az imám eszméit és elveit" – jelentette ki Ghotbzadeh.

A külügyminiszter üdvözölte, „pozitív eredményekkel" kecsegtetőnek minősítette az amerikai küldöttség részvételét a teheráni értekezleten, visszautasítva ezzel a teheráni rádiónak az amerikaiak jelenléte ellen intézett éles kirohanásait.

Washington, 1980. június 7. – A washingtoni kormányzat még nem döntött arról, hogy indít-e eljárást Ramsey Clark volt igazságügyminiszter és társai ellen, amiért Carter rendelkezéseit megsértve Iránba utaztak – közölte Tom Reston külügyi szóvivő.

Friss gyümölcs és ajándéktárgyak

A Szojuz T–2 legénysége a Szaljut–6 űrállomáson

Mint jelentettük, pénteken délután összekapcsolták a Szaljut 6. űrállomással az új, kísérleti szovjet űrhajót, a Szojuz T—2 típusú szállító járművet. Az űrhajósok átszálltak az űrállomásra, Malisev, Akszjonov, Popov és Rjumin most néhány napig együtt dolgozik, és azt vizsgálja, hogyan viselkedik az űrhajó a kozmikus komplexum részeként.

Érdekesség, hogy az összekapcsolás részben automatikus, részben kézi irányítással történt. Ismeretes, hogy az elmúlt időszakban az összekapcsolás mindig automatikus vezérléssel ment végbe, az új űrhajónak pedig az eddigieknél is korszerűbb irányító rendszere van. Mint Vlagyimir Satalov altábornagy, az űrhajósok kiképzésének vezetője elmondotta, a két irányítást ennek ellenére szándékosan helyezték üzembe, mert ki akarták próbálni annak biztonságos működését.

Mint Satalov elmondotta, annak idején éppen ő volt az, aki első ízben hajtott végre összekapcsolást a Szojuz 4 és a Szojuz 5 űrhajó között, s bár az automatikus vezérlés akkor is működött már, neki is kézzel kellett végrehajtani a szükséges manővereket éppen a berendezések kipróbálása céljából. A Szojuz T—2 irányító berendezése sokkal korszerűbb, magasabban automatizált, a kézi irányítás kipróbálása azonban elengedhetetlen feltétel a további munkához.

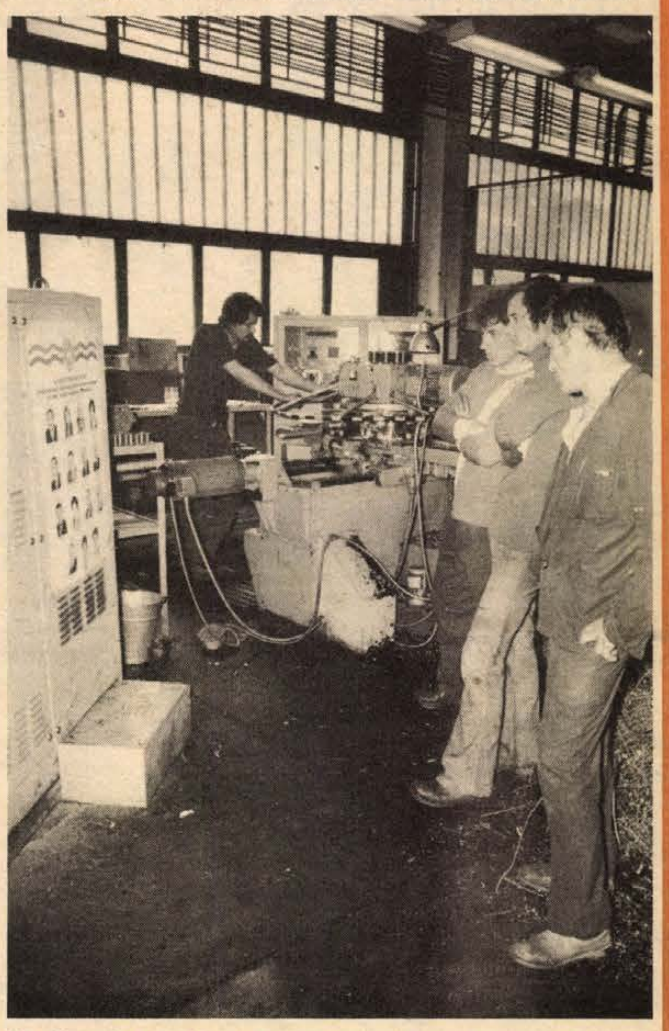
Az új szovjet űrhajó személyzete csak rövid időt, mindössze négy napot tölt a világűrben, ezalatt kell kipróbálniok a Szojuz T—2 berendezéseit, működését. Tapasztalataik alapján esetleg még módosításokat hajtanak végre, mielőtt megkezdenék az új űrhajó sorozatgyártását. Az űrhajózási programot közben változatlanul a jól bevált Szojuz típusú űrhajókkal folytatják.

Malisev és Akszjonov első találkozása az űrállomás személyzetével derűs és vidám volt. A Szojuz T—2 postát és kisebb ajándékokat, főként friss gyümölcsöt vitt magával az állandó személyzetnek.



Jogász és közgazdász doktorokat avattak szombaton délelőtt a Pécsi Tudományegyetemen. Az egyetem tanácsa 56 esti és levelezős joghallgatót fogadott doktorrá, valamennyiüket rite fokozattal. Hét közgazdász vette át az egyetemi doktorátust tanúsító diplomát, közülük négyen Summa cum laude, egy jelölt cum laude és kettő rite minősítéssel.

Ma választunk



A választási plakátot „tanulmányozzák" a Sopiana Gépgyár munkásai

A mai nap jeles eseménye belpolitikai életünknek. Állampolgáraink szavazataikkal megválasztják legfőbb törvényhozó testületünk tagjait, az országgyűlési képviselőket, a helyi népképviseleti szerveink, a tanácsok tagjait. Biztosak vagyunk abban, hogy választóink megerősítik azt a nemzeti programot, amelyet a Magyar Szocialista Munkáspárt XII. kongresszusa fogadott el. A Hazafias Népfront nemcsak egyetért e programmal, hanem megvalósítására szólít fel mindenkit, aki a szocializmust, az emberi haladást, a békés építőmunkát akarja, kész tenni érte.

Mi ad alapot arra, hogy megyénk állampolgárai is cselekvően támogatják célkitűzéseinket? Mindenekelőtt az a demokratikus felelősségteljes légkör, amely a jelölő, a választási gyűléseken, rétegtalálkozókon és egyéb lakossági fórumokon megnyilvánult. Az érdeklődést jól mutatja, hogy több mint 100 000-en vettek részt a választást előkészítő rendezvényeken és 10 000-nél többen nyilvánítottak véleményt. Örvendetesnek tartjuk a nők és a fiatalok növekvő részvételét.

A felszólalásokról összefoglalóan megállapíthatjuk, hogy azok túlnyomó többsége közérdekű volt. Megfelelő hangsúlyt kaptak az országos és helyi kérdések, a képviselők és a tanácstagok tevékenysége. Számos javaslat hangzott el a város- és községpolitikai tervek kidolgozásához, az egészséges, tiszta, kulturált környezet kialakításához, az alapellátás javításához, a kulturális céljaink megvalósításához, felajánlásokat tettek társadalmi munkaakciókra. Lehetne tovább sorolni azokat a kérdéseket, amelyeket valóban a hozzáértő dolgozó nép okos gyülekezeteiben kell szóvá tenni, azokról véleményt mondani.

Az eszmecserék azt is igazolták, hogy a lakosság jól ismeri gazdasági helyzetünket, lehetőségeinket. Olyan igények fogalmazódtak meg, amelyek valósak, de általában azt is megértették, hogy az igények esetenként meghaladják a jelenlegi lehetőségeinket. Egyébként az igények minőségéből lemérhető az a fejlődés, amelyet az elmúlt évtizedekben elértünk. A szocialista demokrácia jelentős fejlődését tanúsították a választók megnyilatkozásai. Az állampolgári jogok gyakorlásának jó lehetőséget biztosítottak e fórumok, a nagyszámú felszólaló jól élt ezzel a jogával.

Kik képviselik nemzeti programunkat, kik a Hazafias Népfront jelöltjei? A szocialista rendszerünk lényegéből adott a válasz, azok a munkások, parasztok, értelmiségiek, közéleti személyiségek és egyéb foglalkozásúak, akik eddigi munkájuk alapján élvezik bizalmunkat. Azért fogalmazok ilyen egyértelműen, mert a jelölő gyűlések döntő többségén a választópolgárok is egyetértettek a javasolt jelöltjeinkkel. Sokan közülük a közéleti alkalmasságukat már eddig is bizonyították és ismét bizalmat kaptak. Vannak, főleg fiatalok, akik kevesebb közéleti tapasztalattal rendelkeznek és megválasztásuk esetén új képviselők, tanácstagok lesznek. De valamennyiükre jellemző: szívesen vállalják azt a többletmunkát, amely e megtisztelő megbízatással jár. Rajtunk is nagyon sok múlik, hogy mennyiben felelnek meg a vállalt közéleti feladataiknak. Támogatásunk nélkül úgy gondolom nem tudják megfelelően képviselni érdekeinket. Éppen ezért kérjük választóinkat, hogy képviselőjük, tanácstagjuk munkáját javaslataikkal, tanácsaikkal a megbízatásuk lejártáig segítsék.

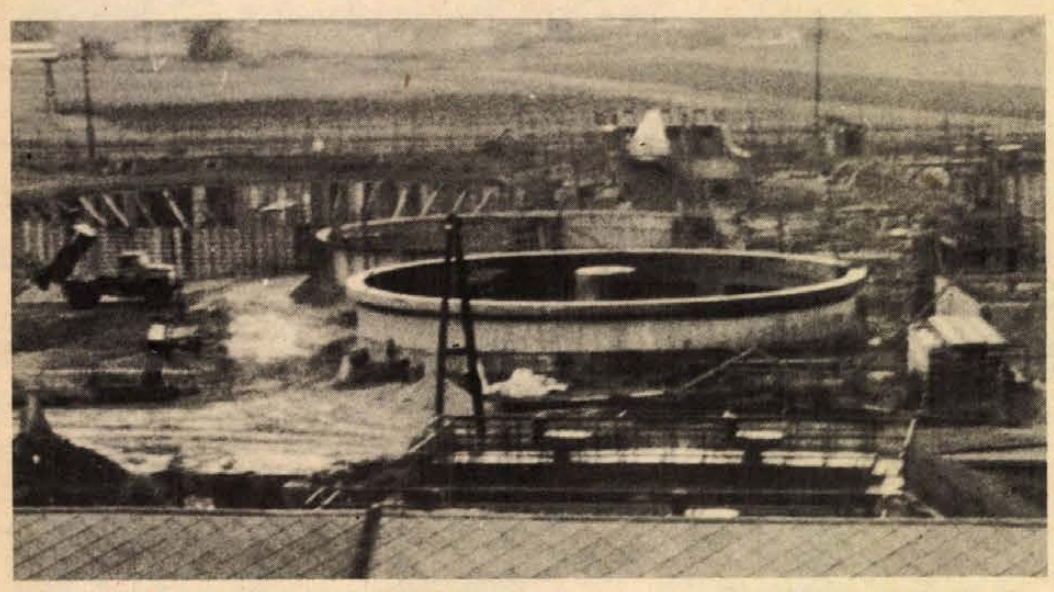
Reméljük, hogy a mai napon megyénk állampolgárai eleget tesznek kötelezettségüknek és szavazataikkal támogatják jelöltjeinket, hitet tesznek amellett, hogy az egész magyar nép javát szolgáló programunkat pártállásra és világnézeti különbségre való tekintet nélkül elfogadják.

Végezetül a választást előkészítő megyei szervek nevében megköszönöm annak a több ezer aktivistának a közreműködését, akiknek jelentős szerepe volt abban, hogy a választási rendezvények tartalmasak és szervezettek voltak, a választási elnökségek, képviselői választókerületi bizottságok és a szavazatszedő bizottságok munkáját.

A megválasztásra kerülő országgyűlési képviselőknek, tanácstagoknak, megyénk valamennyi választópolgára nevében alkotó közéleti munkát, eredményeiket továbbfejlesztő tevékenységet kívánok.

Krasznai Antal,
a Hazafias Népfront
Baranya megyei
Bizottságának titkára

Víztakarékosság és környezetvédelem



Épül a Pécsi Bőrgyár ipariviz-tisztító berendezése

Nem igénylik a Duna-vizet

Miként használják fel az ipari vizet a Pécsi Bőrgyárban?

A Pécsi Bőrgyár az elmúlt fél évtizedben komoly próbálkozásokat tett, hogy kevesebb víz felhasználásával is ugyanazt a gazdasági eredményt produkálja. Néhány hónapja három műszakban naponta 8—9000 köbméter ipari friss vizet „fogyasztott el" a gyár, aminek a 60 százaléka a pécsi hálózatból származott, míg a többit a három üzemudvari kútból biztosították. De a nagyárpádi vízfolyásból és a tüskésréti tározórendszerből is emelnek ki vizet, ahová a Megyeri úti telepről tisztított szennyvíz érkezik.

Ez év májusára félévtizedes megfeszített műszaki fejlesztés eredményeként elérték, hogy a három műszakban naponta csak 5000 köbméter vizet „visznek el" a gépek, a technológiák. A jelenlegi mennyiségnek a felét a gyári kutak szolgáltatják, míg a többi a Megyeri úti telep tisztított szennyvíze. Tehát a dunai nyersvízből most már egy liternyit sem vesz igénybe ipari célra a Bőrgyár.

Vincze György energetikustól megtudtam, hogy a műszaki főosztály, a Mélyépterv, a Vegyterv olasz és NSZK cégek tapasztalatai alapján mily sokat kutatott, kísérletezett.

Mi tette szükségessé a szigorú víztakarékosságot? Egyszer az, hogy évente 8—10 millió forintot fizettek ki szennyvízbírságra. Ha kisebb mennyiségű vizet igénylő technológiákat alkalmaznak, akkor könnyebb, biztonságosabb a kiengedett szennyvízet is megtisztítani. Négy éve építi a DÉLVIÉP a szennyvízderítőt. A gépészeti szereléshez most keresnek kivitelezőt. Sikeresen levegőztetik az ülepített szennyvizet, ugyanígy a kéntartalmú szennyező anyagokat is levegőztetéssel távolítják el, míg egy csatornarendszerben szétválasztják a krómos és a meszes leveket. Nem titkolják, hogy újra értékesíthető krómot akarnak visszanyerni. A több mint 120 millióért készülő derítő rendszer építéséből hátra van a mechanikai, a biológiai tisztító, a krómvisszanyerő, és az előülepítő műtárgyak kialakítása. Az átadás 1981 vége, és 1982-től csak a megengedhető mértékben juthatnak ki a Pécsi-vízbe króm, zsír, sók, száraz anyagok és szulfidok.

A kevesebb dunai, illetve városi víz felhasználásában közrejátszott az is, hogy a napi 1500 köbméternyi hűtő- és technológiai vizet néhány hónapja újrahasznosítják. A három év alatt 45 millió forint értékben víztakarékos gépeket, berendezéseket állítottak üzembe. A bőrtisztításban keletkező hulladékzsírt — húst nem vizzel, hanem gépi úton távolítják el. A nyereség itt 300 köbméternyi víz. A bőrkikészítésben felszámolták a vízpazarlást, és naponta ezer köbméterrel kevesebb vízre van szükség.

A víztakarékossági intézkedések, törekvések mindenképpen követendő példával szolgálnak a Duna-vízből „élő" pécsi gyárak, üzemek számára.

Csuti János

Rock-koncert

Nagy várakozás előzte meg a hirtelen élvonalba robbant miskolci EDDA együttes ***pécsi koncertjét,*** *hiszen a múlt hónapban kiadott első nagylemezük átütő sikert aratott. A Balokány-liget hasonló képet festett péntek este, mint a nálunk újságokból ismert híres Woodstock-i fesztivál. Fiatal arcok, s a legkülönfélébb divatú és színű öltözékek kavalkádját láthattuk a népszerű Ifjúsági Parkban.*

Szimpatikus megnyilvánulás volt a zenekar részéről, hogy a kulturált szórakozásra hívta fel a fiatalok figyelmét. Öröm volt hallani, hogy nagylemezük anyagát milyen pontosan, rövid, de hatásos improvizációval adták elő. A rövid betétek teret adtak arra is, hogy hangszertudásukba nagyobb betekintést kapjunk. A dalok szövegei mai témájuk: mindennapjaink problémáiról, fiatalságunk gondolkodásmódjáról szólnak. A Nem kell keselyű című dal hangszerelése külön említést érdemel: a háború borzalmas pusztításait kifejező hangeffektusokkal jelezték, különösen a végén az orgonán felhangzó kemény dúrakkorddal. Minden daluk sajátos, mind hangszerelésben, mind dinamikában fel lehet ismerni az együttes egyéni stílusát. Nem pózoltak, lelkes odaadással muzsikáltak. A rock-zenét kedvelő lelkes közönség jól szórakozott a másfél órás műsoron.

Mánfai György

Megtartotta küldöttértekezletét az OEDOSZ és a KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága

Öt esztendő munkájának értékelésére jöttek össze tegnap délelőtt Pécsett, a volt járási hivatal nagytermében az Orvos-egészségügyi Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának küldöttértekezletére megyénk egészségügyének szakszervezeti küldöttei.

Dr. Ángyán Lajos elnökletével kezdődött a küldöttértekezlet, melyen részt vett *dr. Füzi István*, az Orvos-egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének főtitkára, *dr. Koós Lászlóné*, az SZMT titkára, *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, *Antal Gyula*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára és *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese.

Dr. Szücs Edit, az OEDOSZ Baranya megyei Bizottságának titkára egészítette ki szóban a bizottság írásos beszámolóját, előrebocsátva, hogy nyugodt szívvel megállapíthatjuk: sok előrelépés történt az egészségügyben a jobb egészségügyi ellátás, valamint az egészségügyi dolgozók élet- és munkakörülményeinek javítása érdekében.

Az elmúlt évek során dinamikusan fejlődött megyénkben a járóbeteg-ellátás, folytatódott az anya-, csecsemő-, valamint a gyermekellátás szervezeti rendszerének kiépítése, sokat tettünk az egészségügy alapelveinek érvényesítéséért. Az egészségügyi ellátással szinkronban nőtt az ágazatban dolgozók száma, javultak a szakemberképzés feltételei. Az ágazatban megyénkben az elmúlt év végi adatok szerint 1243 orvos, 168 gyógyszerész, 4642 egészségügyi szakdolgozó és 3366 gazdasági-műszaki-fizikai dolgozó volt. Örömmel állapíthatjuk meg továbbá, hogy a legkülönbözőbb szervezeti-szervezési intézkedések hatására — gondoljunk csak az egészségügyben végbement integrációs folyamatra — javult a lakosság egészségügyi állapota, megnövekedett a születéskor várható élettartam. Ugyanakkor megváltozott a betegségek struktúrája.

Mint azt dr. Szücs Edit a kiegészítőjében említette: a szakszervezet — az orvosegészségügyi dolgozók szakszervezetének — feladata segítséget nyújtani az itt-ott fellelhető gondok megoldásában. Főleg sokat tehet a mozgalom a meglévő emberi-anyagi-szellemi erők mind hatékonyabb, teljesebb kiaknázásában, kamatoztatásában. Különösen a munkafegyelem terén lehetne előrébb lépni. E téren jó példával jár elöl például a Mohácsi Kórház, ahol sikerült a párhuzamosságokat minimálisra csökkenteni, rövidíteni a kórházi kivizsgálások számát. Ugyancsak elismerésre méltó az Egyesített Egészségügyi Intézmények egyes szakrendelésének koncentrációja és a komplex szűrővizsgálatok bevezetése. A Megyei Kórház pedig az integráció során megteremtette a progresszív betegellátás feltételeit, javította a kórházi osztályok közötti együttműködést. Összegezve — mint azt dr. Szücs Edit mondotta —, a szakszervezet számos vonatkozásban kamatoztatta lehetőségeit, az elmúlt öt évet, mint a legeredményesebb ciklust lehet értékelni.

A beszámoló feletti vitában felszólalt *dr. Köves Ferenc*, Gyógyszertári Központ; *dr. Baczur Kálmán*, Egyesített Egészségügyi Intézmények; *dr. Tóbiás János*, EEI; *dr. Weisenbach János*, POTE; *dr. Lábady Tamásné*, EEI; *Bokrétás András*, KÖJÁL; *dr. Berki László*, Megyei Kórház; *dr. Kóbor József*, megyei főorvos; *dr. Szijj Zsuzsa*, EEI; *dr. Füzi István*, OEDOSZ-főtitkár; *dr. Fehérvári Matild*, Szigetvári Kórház; *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője és *dr. Nagy Zoltán*, Siklósi Kórház.

A beszámoló és a vita értékelése, a javaslatok elfogadása után megválasztották a küldöttek az új tisztségviselőket. Az OEDOSZ Baranya megyei Bizottságának elnöke *dr. Márton Zoltán*, titkára *dr. Szücs Judit* lett. Az értekezlet 12 küldöttet küld az SZMT küldöttértekezletére és 18 küldöttet az OEDOSZ VIII. kongresszusára.

K. F.

*

A XX. század hajnalán, 1900 novemberében alakították meg szakszervezetüket hazánkban a kereskedelem munkásai. Akkor még szinte általános volt a napi 14—16 órás munkaidő, a vasárnapi nyitvatartás. Az új tömörülés — amely kezdettől harcos, politikai szervezet volt — egyebek között ezek ellen is felvette a harcot. A kilencedik évtizedébe lépő szakszervezet félmilliós tagságával ma a második legnagyobb szakmai szakszervezet, melynek küzdelmekkel teli múltjáról emlékezett meg tegnap a Kereskedelmi, Pénzügyi és Vendéglátóipari Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei küldöttértekezletén az elnöklő *Jakabos Zoltánné*, aki köszöntötte a küldötteket és az elnökségben helyet foglaló *Tausz Jánost*, a KPVDSZ elnökét, *dr. Kósa Ferencet*, a Baranya megyei Pártbizottság osztályvezetőjét, *Neubauer Józsefet*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának vezető titkárát.

Az elmúlt ötéves munkát összefoglaló jelentéshez *Jávor Antalné*, a KPVDSZ megyei bizottságának titkára fűzött szóbeli kiegészítést. Ebben egyebek közt a közelmúltban lezajlott alapszervezeti választási gyűlések tapasztalataival foglalkozott. Az ott elhangzottakra alapozva mondta el, hogy a szakszervezet nem mondhat le a tervezett, de a népgazdaság helyzete miatt elhalasztott általános bérrendezésről, s kérik a KPVDSZ központi vezetőségét, hogy amint lehetővé válik, a bérrendezést ismét tűzzék napirendre. A kereskedelmi dolgozók részéről kifogások hangzottak el a szabadáras termékek árváltozásaival kapcsolatban: a lakosság informálását kérték, nehogy csak az üzletben értesüljenek a vásárlók a változásról. Emelkedett a vásárlói lopások száma, ezzel kapcsolatban javasolták: tegyék lehetővé, hogy a bolti szarkákat a munkahelyi kollektívák is elmarasztalhassák, ennek talán nagyobb visszatartó ereje lenne, mint a felemelt bírságnak. Szóvá tették azt is, hogy az áruk ipari kiszerelésének súlyhatára egyre emelkedik, ma már nem ritkák a 40—50 kilós egységek, a kereskedelemben pedig mind több nő dolgozik, ez növeli a gondokat.

A továbbiakban a szakszervezeti munka továbbfejlesztéséről beszélt Jávor Antalné és elítélően tette szóvá, hogy egyes vállalatoknál nem éltek a 3 százalékos bérfejlesztési lehetőséggel, másoknál pedig a félév végén még mindig nem fizették ki az emelt béreket.

Ezt követően *Szőke István* terjesztette a küldöttértekezlet elé a számvizsgáló bizottság jelentését, majd megkezdődött a vita, amelyben felszólalt *Fónai Gábor*, *Reisz Jánosné*, *Prekáczka Gyuláné*, *Ott Antal*, *dr. Bácskai Frigyes*, *Völgyesi Gyula*, *Szabó Zoltán*, *Titz József*, *Börzöli Erzsébet*, *Münszter András*, *dr. Kisvári András*, *Fogt János*, *Szerdahelyi Henrik*, *Panka Eleménné*, *Deák Imre*, *Takács Gyula*, *Huszár Károly*, *Balaskó Istvánné* és *Tausz János*. A zárszó után a küldöttgyűlés a beszámolókat elfogadta, majd Tausz János, a KPVDSZ központi vezetősége nevében kitüntetéseket adott át. A Szakszervezeti munkáért kitüntetés arany fokozatát *Domján Margit*, *Balogh József* és *Solymár Gyula*, ezüst fokozatát *Biró Sándorné*, *Kurucz József* és *Baronek Jenő*, a SZOT oklevelét pedig *Filiszár Jánosné*, *Heninger Józsefné* és *László János* kapta.

A továbbiakban a küldöttértekezlet megválasztotta a 17 tagú új megyebizottságot, a 3 tagú számvizsgáló bizottságot, a 21 küldöttet az SZMT küldöttértekezletére, valamint a KPVDSZ-kongresszusra küldendő 12 delegátust. A KPVDSZ Baranya megyei bizottságának elnöke ismét *Jakabos Zoltánné*, titkára pedig *Jávor Antalné* lett.

H. I.

Vendégünk volt

Kalász Márton

Sok író—olvasó találkozón éreztem eddig valamiféle görcsöt a két fél, író és közönsége között. Adódhatott ez a hallgatóság elfogódottságából, a képzelt vagy valós távolságból művész és közönsége között. *Kalász Márton* József Attila-díjas költő, műfordító találkozása az olasziakkal azonban valami mást, a teljes oldódást, az igazi párbeszédet jelentette. „Az ember nem is hinné... úgy beszélt, mint aki közülünk való" — csíptem el félfüllel az egyik férfi szavait a találkozó végén, amikor már kötetlenül, poharazgatás közben folyt tovább a dedikálás, a beszélgetés, egészen az éjszakába nyúlva. A férfi aztán odament Kalász Mártonhoz és kérte, buzdította, hogy igen, szülessék meg a regény, amely elmondaná a magyarországi németség igaz történetét.

Kalász Márton, értője a költészet legravaszabb műhelytitkainak, aki magaslatokra ért a valóság költői megfogalmazásában, Olaszon nem ezekről a dolgokról beszélt, hanem arról, ami közös. Arról, hogyan lesz költő, magyar költő abból a fiúból, akit német parasztcsalád, tanulni vágyó, könyvet forgató apa, egy baranyai község: Somberek, a falusi iskola, a tanító indított útnak, aki az első verset olvashatta, aki biztathatta a tehetséges fiút — és aki jelen volt a mostani író—olvasó találkozón.

— Mindent, ami szép, mindent, ami meghatározza, kiből milyen ember lesz, én otthon kaptam Sombereken. Korán megérlelődött bennem, hogy író leszek, és ez azt jelentette, hogy magyarul fogok írni, pedig tízéves koromig csak svábul beszéltem, mint falunkban a magyar és a szerb gyerekek is. Aztán egyszerre meg kellett tanulnunk magyarul. Tanultam, gyönyörű nyelvet tanultam a falunkba került bukovinai székely gyerekektől, aztán középiskolás koromban tudatosan olvasni kezdtem a szótárakat, és ez a szenvedélyem máig megmaradt. Énvelem az történt, hogy szellemileg magyar lettem úgy, hogy nem felejtettem el, honnan jöttem.

— Ugyanakkor ma azt látom, hogy a falumban a fiatalok elfelejtik őseik anyanyelvét. Hiába mondom nekik, hogy a svábból meg lehet tanulni németül, én is így tanultam meg, s évekig éltem a nyelvtudásomból, mint műfordító — azt kell látnom, hogy a népnyelv lassan eltűnik. Az óvodában, iskolában megtanítják a gyerekeket németül, de ez már nem ugyanaz. Valamit visszahozhatatlanul elveszítenek: a népük nyelvét, s még örülhetünk, ha annak kultúráját megőrzik.

— Van egy régóta dédelgetett tervem. Eddig főként verseket írtam, de most szeretném megírni a falumnak, a német nemzetiségnek a történetét. Születtek erről tudós munkák, szépirodalmi művek, de aki ezeket írta, mindig kívülről jött, mindig éreznie kellett, hogy az emberek bizonyos fájó dolgokat elhallgatnak. Még kérdezni sem tudott ezekre. Így ezek az írások nem tárnak fel nagyon lényeges dolgokat. A köztudatban például az él, hogy a magyarországi svábok beálltak az SS-be, és eddig senki sem írta le, hogyan adta el Horthy a sváb férfiakat német katonának, hogy volt, aki megszökött, a Gestapo kereste a faluban — és SS volt ő is... Ezt a könyvet csak én írhatom meg azok közül, akik ma magyarul írnak.



Kalász Márton volt tanítójának, Hartmayer Konrádnak dedikálja legújabb verseskötetét

Gállos Orsolya

Hétről hétre... Keddtől keddig kedvezmény a Konzumban!

Mindig más és más árukkal várjuk kedves vásárlóinkat.

Az árukat megtekinthetik a Rákóczi úti kirakatunkban.

SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér.

A sikerélmény a legnagyobb hajtóerő

Gyerekek a tanműhelyben

– Nekem van egy néger barátom is – mondja Böröcz Laci, a fekete szemű, zömök kis srác, mintha erre lenne a legbüszkébb, miközben az elmúlt évről, a munkájáról faggatom a Pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézet tanműhelyében. Elsős géplakatos-gépszerelő tanuló. Műhelyvezető szaktanára szerint ritkaságszámba megy akaratereje, kitartása.

– A fehérhegyi iskolában tanultam angolul, amikor felvettek ide, az ötszázasba, arra gondoltam: nem hagyom abba, mert akkor úgy elfelejtem, mintha sohasem tanultam volna. Beíratkoztam a TIT haladó nyelvtanfolyamára. Nagyon szerettem volna beszélgetni az órákon kívül is, ezért egyszer az utcán megszólítottam angolul az egyik néger orvostanhallgatót. Azóta nagy barátság született köztünk, hét végén sokszor eljön hozzánk, azt mondta, majd egyszer elvisz Afrikába, a hazájába.

– Á, én egyáltalán nem akartam lakatos lenni – folytatja. Azt hiszem, nem is tudtam, mit is akarok, mert a továbbtanulási papírra először azt írtam, hogy autószerelő, másodszor meg bútorasztalos. Egyik helyre sem vettek fel. Akkor az édesanyám bejött ide az iskolába: kérdezte, milyen szakma tanulására van még esélyem. Többfélét ajánlottak, de többségükről nem is sejtettem, hogy mit is kellene dolgoznom. A géplakatosságot azért választottam, mert édesapám, aki most ugyan bányász István-aknán, de eredeti foglalkozása ez, és otthon segítettem már neki apróbb munkákban. Most már jó, hogy itt vagyok. Azt mondják, mostanában egyre inkább olyan szakemberek kellenek, akik idegen nyelveket is tanulnak, akiket kiküldhetnek külföldre is, a magyar gépeket javítani.

Csonka József esztergályos tanuló is más szakmát akart tanulni. A Zipernovszky szakközépiskolába szeretett volna menni:

– Sajnos a négyes tanulmányi eredményem ellenére sem javasoltak az iskolában. Először nagyon csalódottnak éreztem magam, most úgy gondolom, jobb, hogy így történt. Szeretem a szakmunkásképző intézetet, főképpen ezt a tanműhelyt. Bár mindig a történelem volt a kedvenc tantárgyam, most úgy megszerettem ezt a szakmát, hogy forgácsoló szakkörbe is járok, ahol kötetlenül, fantáziánkat szabadon engedve dolgozhatunk.

Az 500-as Szakmunkásképző Intézet tanműhelye a Tüzér utcából nyíló Ifjúmunkás utcában van. Az 1973-ban épült korszerű létesítményben kabinetszerűen oktatják a különböző fémmegmunkáló szakmákat. A tizenhárom kabinetben a csoportok önállóan, egymás zavarása nélkül dolgozhatnak. A tanműhely kétszáz férőhelyes, mivel két műszakban folyik a foglalkoztatás, így jelenleg is több mint négyszázan tanulnak itt. Húsz oktató foglalkozik a tanulókkal. A tanműhelyek szervezeti felépítése megegyezik az üzemekével, gyártáselőkészítőtől kezdve a meósokig valamennyi beosztás megtalálható.

A tanműhely folyosóján egyik sorokban szenesvödrök sorakoznak:

– Ezek a gyerekek az egyszerű kalapácstól, a szenesvödröktől kezdve a bonyolult gépalkatrészekig mindent megcsinálnak – mondja Kecskés József igazgatóhelyettes, a tanműhely vezetője.

– Az előírt tantervek alapján úgy próbáljuk összeválogatni a feladatokat, hogy azok hasznot hajtsanak. Szerződést kötöttünk több vállalattal (TITÁN, Mecseki Ércbányászati Vállalat, Pécsi Vasipari Szövetkezet...), azt szeretnénk, hogy megrendelőink számára, bármit is kérnek, megcsináljuk, még ha csak egy-két darabról van is szó. Ezek a 14–15 éves gyerekek évente két–két és fél millió forint értékű terméket állítanak elő, pedig itt csak elsőévesek dolgoznak. Olyanok, akiknek az első hónapokban még azt kell tanítani, hogyan fogjon meg egy szerszámot, és egyáltalán, mi is az a szerszám, amit kézbevesz.

– Hogyan érjük ezt el? Következetességgel – folytatja Kecskés József. – Az van a köztudatban, hogy ide csak a nehéz, a gyenge előmenetelű gyerekek jönnek. Lehetséges, hogy valóban nem a legjobb tanulók kerülnek hozzánk, az azonban biztos, hogy nagyon kevés sikerélményük volt eddig az általános iskolákban. Számunkra éppen az a feladat, hogy a kicsi, vézna, a hirtelen megnőtt óriásbébik, az agresszív és a félénk gyerekek számára egyaránt adottságaiknak megfelelő feladatot találjunk, már az első próbálkozásaikban sikerélményhez jussanak, még akkor is, ha mondjuk olyan munkadarabot készítenek, amelynek csak harmada is jó. Különleges sikerélménynek számít például nálunk a tanműhely munkaverseny-mozgalmában a sikeres szereplés. Minden hónapban értékeljük a legjobb teljesítményeket és a legjobb csoportokat vándorzászlókkal ösztönözzük. Talán a kívülállónak ez nem mond sokat, ezeket a gyerekeket azonban éppen a sikerélmény miatt annyira ösztönzi, hogy a munkatempójukhoz szükséges anyagellátást és más szervezési munkákat nekünk nehéz megoldani. Persze szívesen csináljuk, alig hiszem, hogy a szakmunkásképzésben ez ne lenne kellemes gond...

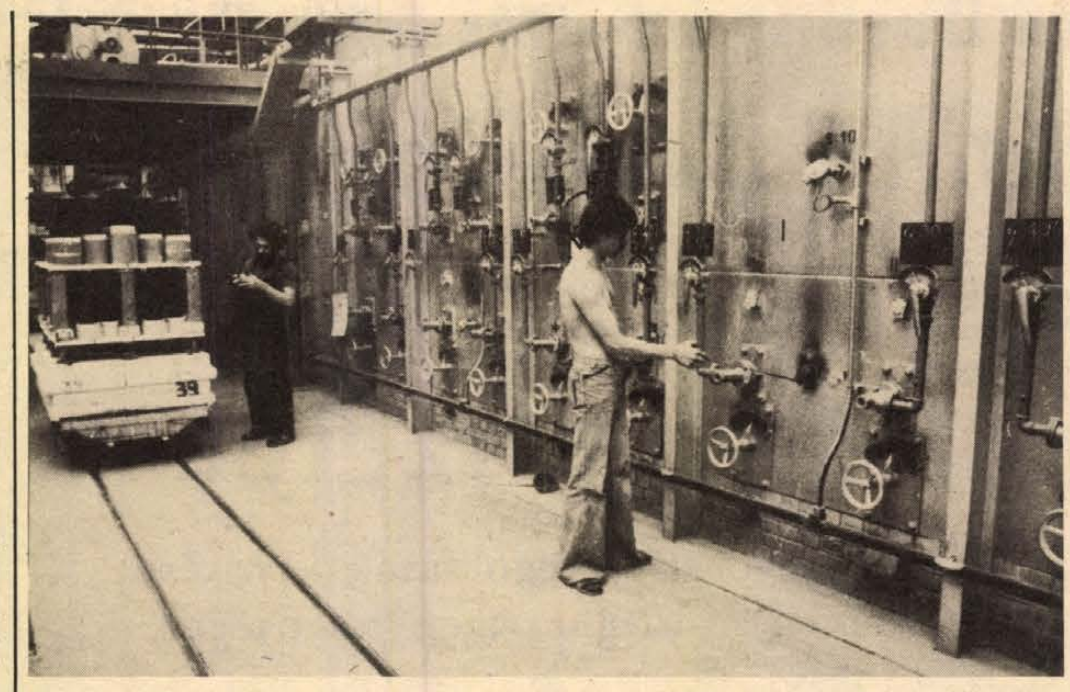
Sarok Zsuzsa



Csonka József



Böröcz László



8 tonna műszaki porcelánt éget ki naponta a Zsolnay Porcelángyár Riedhammer-féle alagútkemencéje
Fotó: Proksza László

Hogyan lehet talpon maradni... (1.)

Célravezető elképzelések, hasznothajtó tettek a Zsolnay gyárban

Meglehetős bátorságra vall: a FIM Pécsi Zsolnay Porcelángyárában 1980-ban csaknem annyi nyereséget terveztek, mint amennyit 1979-ben elértek. Az elmúlt esztendőben 350 millió forint termelési értéket állítottak elő, amely 19,5 milliós nyereséget hozott. Az idén is várhatóan azonos értékű termelés várható, a nyereségtervük pedig 18,5 millió forint. A Zsolnayban ezek szerint 1980. nem lesz olyan „mumus év", mint erről a gazdasági vezetők többsége beszél? Őket kevésbé szorítják az új gazdasági szabályzók? De igen, mint Pálinkás László gazdasági igazgatóhelyettes és Loósz Lajos, a kereskedelmi osztály vezetője elmondják, kiszámították, hogy ha idén is mindent csak úgy csinálnának, mint 1979-ben, éppen felére csökkenne a nyereség. Épp ezért alapos elemzés alá vették valamennyi gazdasági tevékenységüket, és kiderült, hogy magasra lehet tenni a mércét, csupán az ugrás technikáján kell változtatni. Az ugyanis nem elég, ha kicsit jobban dolgoznak, kicsit nagyobb erőfeszítéseket tesznek... Sok mindent most nem jobban, hanem egészen másként kell csinálni.

Nagyító alatt az önköltség

Elsősorban az önköltség elemeit kezdték vizsgálni, hiszen termelésüket nincs mód növelni. Ha az árbevétel nem nő, csak a költségek csökkentésével juthatnak többletnyereséghez, termelés költségeinek nagy hányadát, negyedét a munkabér alkotja, kézenfekvő volt hát, hogy itt lehet elsősorban eredményes forintvadászatot rendezni. Természetesen felülvizsgálták és továbbra is figyelemmel kísérik a létszám összetételét, a foglalkoztatottak leterheltségét. Ahol ez eddig nem volt megfelelő, igyekeztek változtatni. Senkinek sem mondtak fel, gyáron belüli átcsoportosításokat hajtottak végre, a kilépett, vagy nyugdíjba ment dolgozók helyett nem vettek fel újat olyan munkahelyekre, ahol az nem volt indokolt. Így az év első hónapjában 80 fővel csökkent a létszám. Ugyanakkor az egyes dolgozókkal szemben is nagymértékben növelték a követelményeket, az első negyedévben 600 munkanormát vizsgáltak felül, átlagosan 10 százalékkal szigorúbban állapították az újakat, persze a műszaki feltételek biztosításával. Érdekes, hogy volt olyan munkahely is, ahol lazítani kellett a teljesítmény-követelményeken. Ehhez a kényes művelethez felhasználták az üzemi demokrácia valamennyi fórumait, igyekeztek megértetni az intézkedések szükségességét. Január 1-én 2 százalékos béremelést adtak, de nem zárták ki, hogy a második félévben ismét lehetőséget találjanak erre. A nagyobb teljesítmény-követelményekhez természetesen megfelelő ösztönzési rendszer is kellett. Növelték a mozgóbér arányát, az évi 80 milliós bérköltség 10 százaléka most már ilyen formában került kifizetésre a legjobban dolgozók között.

Mindenütt nagyon fontos, a finomkerámia-iparban különösen az a selejt csökkentése, az elsőosztályú áruk mennyiségének növelése. Ez szinte meghatározó gazdasági tényező. Az anyagi ösztönzés is főként erre irányul. Nos, az első negyedévben egyötöddel kevesebb volt a selejt, mint az elmúlt év azonos időszakában, nőtt az elsőosztályú termékek aránya: 1,3 millió forint többletnyereséget hozott ez.

Ezenkívül is számtalan lehetőség kínálkozik a költségek csökkentésére: az égetési segédeszközök nagy hányada például importból származik. Igyekeznek most olcsó, de a célnak megfelelő hazai termékeket találni, ezeket a mostaninál sokkal többször felhasználni. Nem kell hangsúlyozni mennyire fontos a porcelánok gondos csomagolása. Persze az sem szorul magyarázatra, hogy ezek mennyire drágák. Olcsóbb, de a mostaninál jobb megoldásokra törekszenek.

Energia, termékek, árak

Aligha lehet kétséges, hogy az energiagazdálkodás, mint mindenütt, a Zsolnayban is mennyire befolyásolja a gyár eredményeit. Ötvenmillió forintnyi értékű energiát használnak fel. Az idén több olyan terméket gyártanak, amelyek csak sokkal több energiával állíthatók elő, mint a korábbi, piacukat vesztett gyártmányok. Elképzelhető tehát, hogy a külön szervezet létrehozása sem tekinthető feleslegesnek, amely az ésszerű energiagazdálkodással foglalkozik.

Új termékekről, a termékszerkezet átalakítását sejttettem az imént, azt hiszem egyik legdöntőbb összetevője éppen ez lehet a Zsolnay gyárban született bátor elképzeléseknek. Várható volt, hogy 1980-ban csökkennek a beruházások, a műszaki porcelánok értékesítése is nehezebb lesz. A piaci igények felmérése közben rádöbbentek, hogy díszműből, edényből és még építési kerámiából is a piac kielégíthetetlen most, ezekből a termékekből növelni lehet a termelést. Az alagútkemencében, ahol régebben szigetelőket gyártottak, most edényeket égetnek, az égetőkocsikat, más szállítójárműveket és eszközöket ennek megfelelően alakították át, második műszakot szerveztek...

Ez lenne minden? Dehogy. Csak valamennyi gazdasági folyamat összehangolt és egymást gerjesztő hatása biztosíthat ma eredményt. Ilyen eredményt. Az árumunka döntő szerepéről pedig aligha vitatkozhatunk. A Zsolnay gyár termékeinek árkalkulációja Pécsett készül, de persze a végső kialakításukban a FIM döntő szerepet játszik. Gyártmányaik 90 százalékának ára, a világpiaci árak színvonalán van, hiszen termékeinek 13—15 százalékát közvetlenül exportálják, nagy mennyiségben pedig alkatrészként kerülnek exportra. Nos hát ennek ellenére is gazdálkodásukban jelentős szerepet játszik az árumunka. Nemrégiben például engedtek, kompromisszumot kötöttek egyik termékük árában, mert a termék nagy sorozatban készült, hosszú távra várható megrendelés, gyártókapacitásukat optimális szinten akarták működtetni. Ugyanakkor más termékekből az exportpiacokon 8—10 százalékos áremelést is el tudtak érni a minőségnek köszönhetően. Az árumunkát azonban korántsem szűkítik saját termékeikre, ugyanilyen erőfeszítéseket tesznek, hogy az általuk vásárolt anyagokat is a lehető legkedvezőbb áron vásárolják meg.

Új piacok, felfutó export

Végezetül külön említést érdemel a gyáriak kockázatvállalása, hiszen még az 1980-as szabályozókat sem ismerték, azok hatásáról különösen nem lehet fogalmuk, amikor új piacokat kerestek, termelésüket ezek igényeinek mgfelelően kezdték szervezni. Az idén már 1 millió dollár és 1 millió rubel értékben exportálnak, amely nagy előrelépést jelent figyelembevéve, hogy korábban a Zsolnay gyár a hazai piacok ellátására volt beállítva.

Lombosi Jenő

Óvatos vállalatok

Elégedettség? Tespedtség? Óvatos kivárás? Félelem a kockázatoktól? Bizonyára mindenféle ok közrejátszik. A bankemberek mindenesetre riadóztatnak: ijesztően megcsappant az érdeklődés a fejlesztési hitelek iránt. A vállalatok és a szövetkezetek nem tülekednek sokat igérő fejlesztési elképzelésekkel pénzért a bankban. A vállalkozói kedv igencsak alábbhagyott, az év első öt hónapjában az előző évek hasonló időszakához képest jóval kevesebb hitelre nyújtottak be kérelmet. Baranyában is mindössze néhány mezőgazdasági üzem bátorkodta lenyomni a kilincset a bank ajtaján.

Kétségkivül, a vállalatoknak és a szövetkezeteknek az elmúlt hónapokban éppen elég bajuk volt, mintsem hogy fejlesztésekről álmodozzanak. Meglehetősen ideges hangulat uralkodott. Igencsak változtak a közgazdasági szabályzók és a termelői árak, az ipar egy része áttért az úgynevezett kompetetív árképzésre, a világpiac hűvös levegője betört a szélesebbre tárt gyárkapukon. Mindenekelőtt meg kellett tanulni számolni az új szabályzókkal és árakkal, s eközben pedig felmérni az erőteljes változások hatásait. A kényszerű szembesítés nem kis idegességet váltott ki. Az új szabályzók és árak tükrében a vállalatok között a teljesítményeket és a jövedelmezőséget illetően gyors átrendeződés ment végbe. Az új értékrendnek és megítélésnek megfelelően egyesek a rangsorban az élre ugrottak, mások jócskán hátrább sorolódtak. Vállalatok sokaságáról derült ki, hogy a megváltozott követelményekhez képest tulajdonképpen veszteségesek, s ha továbbra is így dolgoznak, még szintentartásra sem futja pénzükből, vagyis, hogy a lenni vagy nem lenni nyomasztó kérdése fenyeget. Ilyen megrázkódtatások közepette a fejlesztéseket illetően a vállalatok érthetően óvatosak és tartózkodóak lettek, annál is inkább, mivel nyílt titok, fog még havazni a nyáron, a termelői árváltozásoknak még nincs vége.

Más kérdés, hová vezet a nagy óvatosság? Régen rossz annak a gazdaságnak, amelyikben nem buzog a vállalkozói kedv. Ugyan hitel ma sem áll korlátlanul rendelkezésre, sőt az elkövetkezendőkben inkább szűkülnek, mintsem bővülnének a hitellehetőségek. Ám a jó elképzeléseknek, a gyorsan megtérülő beruházásoknak most is zöld útjuk van. A bank továbbra is támogatja a tőkés export szintentartását, még inkább az export fokozását célzó fejlesztési elképzeléseket. Újabban megkülönböztetett figyelemben részesülnek és hitelre számíthatnak az olyan beruházások is, melyek révén tőkés import takarítható meg. Az ilyen, minden piacon jól eladható árukat létrehozó, gyorsan megtérülő beruházásokba annál is inkább most kellene belevágnunk, mivel külföldi hiteleink visszafizetése zömmel a következő években esedékes.

A túlzott óvatosság, a hosszas kivárás megbosszulhatja magát. Fejlesztési elképzelések kovácsolása, okos fejlesztések hiányában óhatatlanul lemaradunk. Számolni kell azzal is, hogy a már kész, de egyelőre az iróasztal fiókjában lapuló, „jobb időkre" tartogatott fejlesztési tervek is gyorsan elavulnak. Ismét neki kell tehát buzdulni, mert – bármilyen közhelyszerűen is hangzik, így igaz –, nem fejleszteni is óriási kockázat.

Miklósvári Zoltán

Beszélgetés Baranya építészetéről

Társadalmi összefogás eredményezhet csak színvonalas építészetet

A leggazdaságosabb megoldások keresése önmagában nem szülhet igénytelenséget

Hat egymást követő vasárnapon jelentek meg e hasábokon azok a beszélgetések, amelyeket Baranya építészetéről folytattunk. Mottóul az MSZMP KB 1978. október 12-i határozatából idéztünk egy mondatot: *„A műszaki tervezők, az építőművészek törekedjenek esztétikus, változatos, a környezettel összhangban álló építészeti megoldásokra."* A vitát az alábbiakban zárjuk le annak a beszélgetésnek az összefoglalásával, amelyet e témáról *Wilhelm Ferenccel*, a Baranya megyei Tanács építési, közlekedési és vízügyi osztályának vezetőjével és *Tóth Zoltánnal*, Baranya megye főépítészével folytattunk.

Baranya megyében a befejezéséhez közeledő tervidőszakban előreláthatóan 18,5 milliárd forintot költünk magasépítési feladatokra. Amikor a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága áttekintette az építészet helyzetét, ennek a hatalmas munkának a társadalmi hatékonyságát is vizsgálta és megszabta azokat a legfontosabb tennivalókat, amelyek a társadalmilag hatékonyobb építéshez, az igényesebb környezetalakításhoz, építészeti kultúránk emeléséhez szükségesek.

Azért volt erre szükség, mert az építési folyamatban részt vevő, meglehetősen tagolt és különböző érdekeltségi meghatározások szerint működő szervezetek csoportérdekei gyakran az építéssel kapcsolatos alapvető társadalmi igények elé tolakodhatnak. A mennyiségi igények szorításában sokszor még a tanácsi szervek is az építési programot életrehívó társadalmi igény minél tökéletesebb, teljesebb kielégítése helyett, annak csak a fejlesztési vetületével foglalkoznak, s ennél is elsősorban a pénzügyi, műszaki megvalósítás hatékonyságára koncentrálnak. E negatívumokat az új létesítmények funkcionális egyoldalúsága, a szervezetlen, diszharmonikus beépítések jelzik. Amikor tehát az építészet színvonalának emelését szorgalmazzuk, messze nemcsak az épületek esztétikai küllemének javítására gondolunk.

A téma időszerűségét igazolták a Dunántúli Naplóban az erről folytatott beszélgetések is, jelezve, hogy még az építésben nagyon is illetékes beszélgető partnerek között is jelentős véleményeltérések vannak. Az építészeti színvonal emeléséhez elsősorban ezeknek a szemléleti különbségeknek a kiküszöbölése szükséges. A döntésekben részt vevők mindegyikének egyforma felelősséggel kell az építési „produkció" egészében gondolkodnia, mint ahogyan az Lvov-Kertváros „virágos" óvodáinál, vagy az épülőfélben lévő nevelési központnál is történt. Társadalmi összefogás nélkül nem jöhet létre igényes környezet, színvonalas építészet. Nem jó, ha bárki is azt a kényelmes álláspontot képviseli, mint az egyik nyilatkozó beruházó, hogy azért nem érzi az építészetileg kevésbé sikeres megvalósulások felelősségét, mert — úgymond — az igazán rátermett tervező a beruházó ellenére is alkothat szépet. Szemléleti hiba az is, amikor azt gondoljuk, hogy csupán a megvalósulás ténye, a fő funkció teljesítése felmenthet a színvonaltalan, a környezetet romboló, vagy egyszerűen csak a saját lehetőségeitől elmaradó, ezért más szempontokból újabb feszültséget indukáló beépítésekkel járó felelősség alól. Igaz, hogy mindenki jogosan örült, aki Pécsett az új postaműszaki épület felépülése után telefonhoz juthatott, de még az épület műszaki hasznát élvezők közül is sokakat és joggal bánthat az épület léptéktelen, sematikus megfogalmazása. Ha annak idején erre is jobban odafigyeltek volna, az új telefonvonalak mellett Pécs történeti városközpontja is új értékkel gazdagodhatott volna.

A tapasztalatok alapján egyet kell érteni azokkal, akik a beszélgetésekben is azt fogalmazták meg, hogy „nem attól lesz valami olcsó, ha csúnyára csinálják". A leggazdaságosabb megoldások keresése önmagában még sohasem szülhet igénytelenséget, sőt a színvonaltalanság, az egysíkúság mindig drága is egyben, mögötte sok esetben a szellemi restség, az ügyintézés kényelmessége húzódik meg, amit egyre kevésbé engedhetünk meg magunknak.

Az építészettel kapcsolatos szemléleti egyenetlenségek, az ebből fakadó megoldatlanságok vagy félmegoldások kiküszöbölésében sokat segíthet az építészet demokratizmusának javítása. El kell érni, hogy egy-egy építési program már az előkészítés szakaszában a szakmai csoportok munkahelyi feladataiból valóban közüggyé nőhesse ki magát. Az építészet dolgairól való beszélgetések is ezt a célt szolgálták.

Indokolt a téma egy-két olyan vonatkozásáról is beszélni, amiről a beszélgetésekben kevés szó esett. A megkérdezettek általában a városok állami építési programjaival, az így létrehozott építészet színvonalával foglalkoztak. Más problémák jellemzik a magánerőből megvalósuló építéseket, melyek színvonalának javításában, az anyagi ellátás egyenletessé tételén, a magántervezés rendszerének főhatósági újraszabályozásán túl, elsősorban az építési igazgatásban dolgozóknak kell az eddigieknél nagyobb szakmai felelősséggel és elkötelezettséggel dolgozniok.

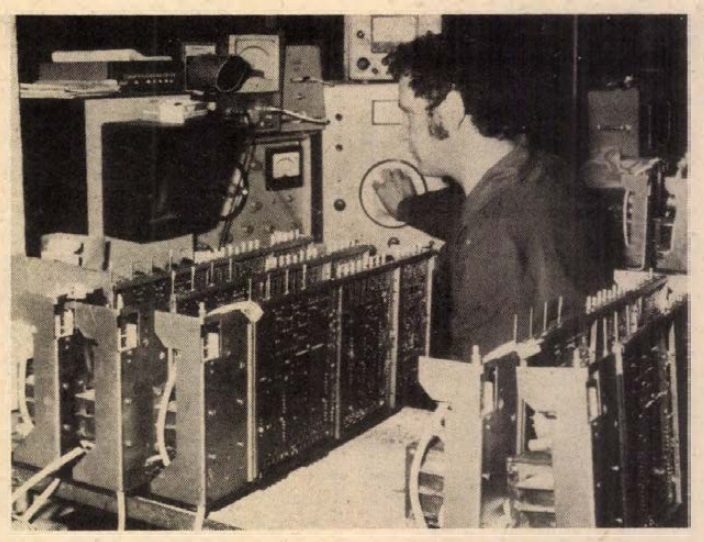
Kevés szó esett a falvak középületépítési programjairól. Ezek építészeti színvonalának emelésében a funkcionális többcélúság lehetőségeinek keresése, a hagyományos környezethez való jobb idomulás jelentheti a legfontosabb teendőket.

Többet kell törődni a településtervezés, a városrendezés és az építészet egymást erősítő tendenciáinak zavartalan érvényrejuttatásával, a rendezési tervek építészeti szempontú, az építési programok környezeti szempontú befolyásolásával. Amikor tehát az építészetet a település léptéke felé tágítjuk, nem lehet lemondani az épületeknél is kisebb léptékek célszerű, igényes alakításáról sem. Környezetkultúránknak, építészeti kulturáltságunknak a megfelelő színvonalú parkosítás, a térburkolatok, az utcabútorok ugyanúgy részei, mint a kirakatok portáljai, épületeinek belső térformálása, belsőépítészeti kialakítása. Úgy tűnik, hogy ezeken a területeken is jócskán van még javítanivaló, hiszen alig-alig találni a megyében ízlésesen, korszerű belsőépítészeti eszközökkel formált éttermet vagy üzletet.

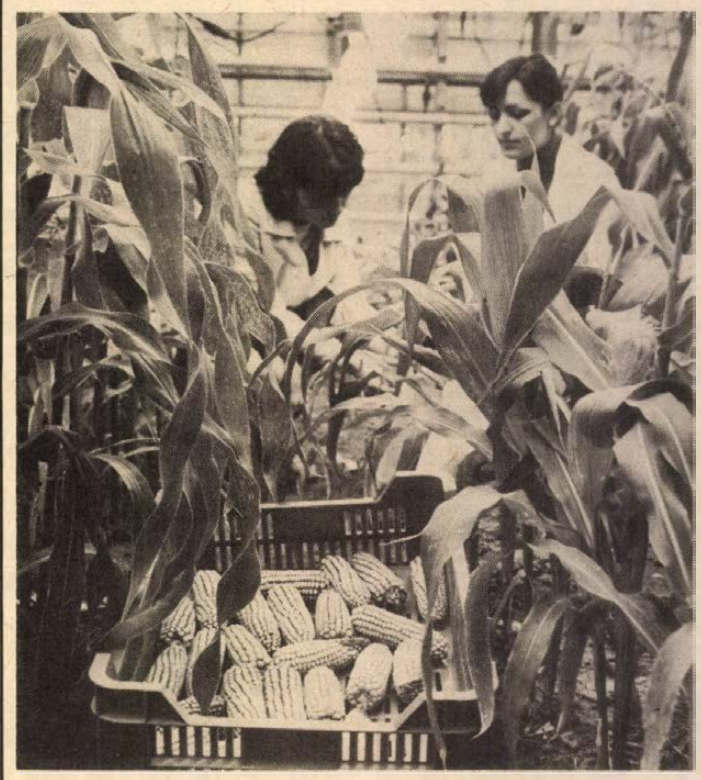
Rengeteg dolog van, amire jogosan lehetünk büszkék. Amikor országos fórumokon mutatjuk be építészetünket, sokan irigykedve gratulálnak a baranyaiaknak az eredményekhez. Ilyenkor a baranyaiak örülnek még akkor is, ha tudják: ennél sokkal jobban is lehetne. Az eredmények ismerete, megismertetése és elfogadtatása, valamint a hibák tudatos vállalása és elemzése együtt teremthetik meg az állandó előrelépés lehetőségét.

„Bátran beszélhetünk mindkettőről — jelentették ki beszélgetőpartnereink —, *hiszen mi magunk is részesei voltunk és vagyunk ma is az építészet eredményeinek és sikertelenségeinek egyaránt. Meggyőződésünk — és ezt a Dunántúli Naplóban közölt beszélgetések kendőzetlen egyenessége is csak erősítette, hogy amint azt közéletünkben mással is tesszük, az építészet társadalmilag eléggé fontos dolgairól is csak nagyon őszintén szabad és kell beszélnünk. Csak így javíthatunk környezetünk színvonalán, csak így lesz biztosítható, hogy a hatodik ötéves terv mérsékeltebb mennyiségi fejlesztési lehetőségei valódi minőségi javulást hozzanak építészetünkben."*

Hársfai István



Negyedszázados jubileumához érkezett a rádiógyártás a székesfehérvári VIDEOTON-ban. Az első készülék 1955-ben készült el. Azóta csaknem ötmillió asztali, táska-, autó-, hagyományos és sztereorádió készült a szalagokon. Képünkön: korszerű gyártósoron készül a legújabb rádiótípus a VIDEOTON-ban.



A Gabonatermesztési Kutató Intézet szegedi növényházában megkezdték a kísérleti kukoricák termésének betakarítását. Az üvegházban a legértékesebb kukoricatörzsek kaptak helyet, s ezeknek csöveit törik. Az üvegházi termesztéssel lerövidítik az új hibridek előállítási idejét.



A Dél-pesti Kórház műszaki átadására készülnek az egy és negyedmilliárd forintos beruházás építői, s a kórház teljes elkészülte után egyidejűleg nyolcszáz beteget ápolhatnak majd itt
(Fotó: Fényes Tamás felvétele)

Itt a kancsó, hol a kancsó?!

Víz! Víz! Vizet!

A Vízordító három halála, avagy hogyan lehet olcsón ebédelni?

A nagy felfedezések pofonegyszerűek. Engem majd egy esztendeje, a nagy árrendezések óta gyötör a kíváncsiság: hogyan lehetne vendéglőben olcsón ebédelni? Világcsavargó természetem miatt, utazgatás közben ez a kérdés nálamnál is jobban gyötri az erszényemet. Mert hiába jöttek rá illetékesek, hogy kicsinykét magasra lódult a számoszlop, s hiába nyomták azt most már lejjebb, ebédszámlán hamar összejön az ötvenes. És lám csak, ki kellett nézni a — vízre. Épp a tihanyi Hotel Tihany éttermében méláztam, hogy mennyibe kerül megint a pörkölt, mert ugye, kell hozzá savanyú, iszom egy kólát, esetleg egy pohár vörös bort. Kinézek az üvegfalon, rá a Balatonra. Rengeteg víz... És megjött a nagy ötlet! Tata, ne kérj savanyút és igyál vizet. Pincérkém kicsit furcsán nézett, de hozta a kancsót csordultig teli H_2O-val és a szokványos ötven forint helyett megúsztam a pörköltet harmincassal. A kólát megittam rá egy bisztróban, állva és háromért, a bort meg vasárnap ingyen a ságoromnál. Mondom, a nagy felfedezések, pofonegyszerűek, csak ki kell nézni e nagy tóra, de néha elég a tekintet a vizeskancsóra is.

Vendéglőkben megrögzött vendégpárti vagyok, ami fizetéskor különösen természetes. Így aztán körülnéztem Pécsett — Vízügyben. Lássuk csak:

Megyek a Nádorba — mégis-csak ez az első korcsma a Mecsek tövén! — köszönés, asztal, étlap — pörkölt, kancsó víz. A pincér arca meg sem rezzen, rendkívül udvariasan veszi tudomásul, hogy csóró vagyok, jön pörkölt és víz. Ugyanez az Aranykacsában már emígy játszódott le:

— Kérek egy bécsi szeletet és egy kancsó vizet!

Csönd. Légyzümmögés künn, se benn nem hallatik.

— Hogy tetszett parancsolni?

— Bécsiszelet kancsó vízzel!

Ismét csönd. Pincérem a homlokát törli és elmegy. A tanácskozás percei következhetnek odabent, a söntésben, gondolom, szóbakerülhet az idegosztály telefonszáma is. De jön bécsiszelet és jön víz. Egy pincértanuló forma srác kidugja fejét a konyhaajtón és megnéz. Ettől a perctől kezdve én lehetek a világhírű állatlexikon, a nagy Brehm-sorozat, „Vendég" címszavának sajátos kóresete. Ha ragályos lesz és elterjed, be kell csukni a boltot.

A felfedezés megrészegít, szinte körbefutom a várost: hol van vizeskancsó vízzel. Nem érheti szó a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat házát, illetve üzleteit. Mert mindegyik bisztróban valahol oldalvást ott a víz, poharakkal. Sőt, a Kazinczyban még az asztalokon is ott áll, egy asztal, egy kancsó. Tisztes dolog. Persze... — mert erszényügyekben mindig van egy ilyen „persze" — szóval, persze van, van, de csak az olcsó helyeken a tejbisztróban, a Hal téri Baranya bisztróban, a Borostyánban. Ahol már le lehet ülni — kivéve, mondom a Kazinczyt — nos, ott külön kell kérni a vizet. Bár a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztálya szerint — mely államigazgatási szervet jogügyekben, biztos, ami biztos, megkeresem — nem kötelező a vizeskancsót az asztalokra odakészíteni, de ha a vendég kéri, akkor súlyba teendő a villogó pincértekintet, s indul a H_2O.

De hát éppen ez a bökkenő! Hogy aki takarékoskodni akar, annak kell akcióba lépnie, szólnia, kérnie. A lélektani céltudatosság egyértelmű: az a jó, ha a vendégnek nem jut eszébe a vizeskancsó. Hadd igyék mást, jobbat. Ettől fizet majd többet. Eszembe jut Jorge Amado híres regénye, A vízordító három halála. Nem is a háromszori halál története miatt jut eszembe, hanem azért, mert hőse, jókötésű, üveg rumra hitelesített dél-amerikai kikötői melós, fel akart húzni egy üveg rumot és csak akkor vette észre, hogy víz van benne, amikor az első korty H_2O már leszaladt a nyelőcsövén. Lila lett a méregtől és úgy elordította magát: „Víz! Víz! Ez víz volt!", hogy összeszaladt az egész kikötő, s attól fogva ez a derék dokkmunkás Vízordítónak neveztetett. Én meg a riportfelvétel utáni éjszakán azt álmodtam, hogy libasorba állt, ájulni készülő pincérek ordítják kórusban: „Víz! Víz! Vizet!" és isszák hektószám, nehogy maradjon és fel kelljen szolgálni.

Földessy Dénes

Ahol jövedelmező a tejtermelés

Ötmillió liter tej Mágocsról

Jó tenyésztői munka — Gondos takarmányozás — Differenciált bérezés

Tavaly, három baranyai tsz felszámolta, kettő pedig jelentősen csökkentette tehenészetét. A kérdésre, miért tették, ötből négyen úgy válaszoltak: nem érte meg tehenet tartani, a szarvasmarhatartás veszteséges tevékenység.

Valóban az? Pintér Henrik, a mágocsi Béke Tsz főállattenyésztője állítja, hogy még soha nem volt ilyen jövedelmező. Náluk tavaly, a 7 forint 25 filléres önköltséggel szemben, 11 forint 50 fillérben értékesül 1 liter tej. (A tejipartól kapott 6.50-hez hozzászámolták a különféle kedvezményeket.) Négymillió liter tejet állítottak elő, 1 millió literrel többet, mint az előző évben. Tiszta nyereségük 8,8 millió forint volt. Az idén 5 millió litert termelnek, tervezett nyereségük 25 millió forint.

Ötmillió liter tej. Ennél többet Baranyában csak a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát és a Szigetvári Állami Gazdaság termel. Mágocs a megye legnagyobb szarvasmarhatartó termelőszövetkezete. A 2774 darabos összlétszámból, 1250 a tejelő tehén. Két szakosított tehenészeti telepük van, az egyik Mágocson, a másik Nagyhajmáson, amit az egyesüléskor „örököltek". Ez a nagy állomány öt évvel ezelőtt még hátránynak számított, ma viszont előny. Olyannyira, hogy az idén még vásároltak is 54 darab Holstein-friz fejőstehenet a baksai tsz-től. A szakosított telepeikre kitehetnék a „Megtelt" táblát. Minden férőhelyen tejelő tehén termel, a szárazon állók kiszorultak a telepekről. Az üszőknek már építettek egy 600 férőhelyes szállást — legelőn —, s most építik a másikat. Tejtermelésre szakosodtak, hizlalással nem foglalkoznak. A bikaborjakat 5—6 hónapos korban — 200—300 kilós súlyban — a villányi és a majsi termelőszövetkezeteknek adják el.



Évente 5 millió liter tejet ad a mágocsi Béke tsz tehénállománya

A tej az, ami most nagy üzlet, így mondja a szakember. Pintér Henrik aozk közé a szerencsés állattenyésztők közé tartozik — számuk nem túl nagy megyénkben sem —, akiknek egyéni törekvései egybeesnek a szövetkezeti vezetők elképzeléseivel. Minden támogatást megkap, hogy több tejet termelhessen. Kintjártunkkor érkezett meg az új Hesston szálasbetakarító-gép, 2 millióba került, de tejből kitermelik az árát. Eddig naponta 65 vagon lucernát takarítottak be, most, hogy a Hesston is belép, napi 95—100 vagonnal is megbirkóznak. Ebben a tsz-ben a növénytermelési szakemberek sem néznek ferde szemmel a tehenészetre. Kincses Sándor főagronómus elmondta, hogy az idén 1300—1400 vagon szénát, 1500 vagon szilázst és szenázst készítenek a szarvasmarhák részére, jó minőségben. Régi igazság, hogy a nagy tejtermelés, nem az istállóban kezdődik, hanem kinn a kaszálókon, a szántóföldeken. Mágocson tájiadottsága van a szarvasmarhatartásnak. Hegyvidéken gazdálkodnak, ahol sok az ősgyep, de ezeket már csaknem mind felújították. Intenzív gyepgazdálkodást folytatnak, a gyepeket, lucernaföldeket is műtrágyázzák. Egy hektár lucernásról háromszori kaszálással 1200 mázsa termést takarítanak be, de ha ötször tudnak kaszálni — mint tavaly is —, ennél többet. Az abrakkal takarékoskodnak, 1 liter tejet 37 deka abrakból állítanak elő, s ez a 40 dekás normán belül van.

Mi kell a jövedelmező tejtermeléshez? A mágocsiak szerint három dolog: jó szelekciós munka, gondos, de nem pazarló takarmányozás és ösztönző bérezés. Céltudatos szelekciós munkájukra jellemző, hogy Mágocson ma már ismeretlen fogalom az úgynevezett főkönyvelői tehén. Meddő, vagy kevés tejet adó tehenet még akkor sem hagynak a standon, ha azért 25 000 forintot kaphatnak az államtól. Ezeket kiselejtezték, helyettük inkább bőtejelő Holstein-frizeket vásároltak, mert szerintük a tej a lényeg. Akik ezt nem gondolják kellően át, azok tetemes állami támogatástól esnek el.

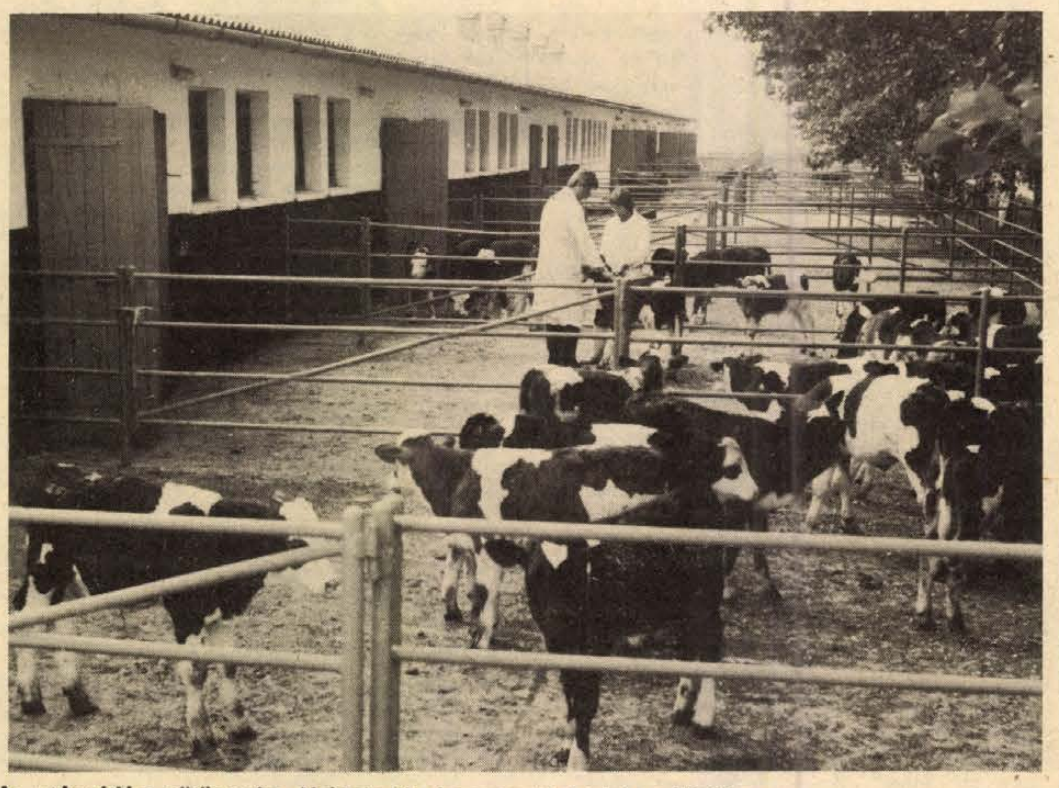
Érdemes egy pillantást vetni a számokra, miért igyekszik 1980-ban is nagy energiákkal tovább növelni tejtermelését a mágocsi Béke Tsz. Tervük ötmillió liter — 1 millióval több, mint tavaly. Ha ezt elérik, csak tejár kiegészítésből — ez literenként az eddigi 1,40-ről 1,80 forintra emelkedett — 8,8 millió, tejprémiumból — 25 százalékos növelés után — 12,2 millió, a kedvezőtlen adottság után kapott 9 százalékos támogatásból 4,3 millió, összesen mintegy 25 millió forint tiszta nyereségre számíthatnak. A kormányzat azért támogatja a tejtermelést, hogy a gazdaságok minél több tejet termeljenek, s Mágocs ezt teszi. A tárgyi igazság kedvéért meg kell jegyezni, hogy Mágocson 1,5 millió forinttal támogatás nélkül is nyereséges már a szarvasmarhatartás. Támogatással azonban kifejezetten jó üzlet. De maguk is mindent megtettek ahhoz, hogy az legyen.

Az extenzív fejlesztés korszaka azonban lassan lejár, a létszám- és férőhelykapacitás a végtelenségig Mágocson sem fejleszthető. A következő évtől már az intenzív fejlesztés időszaka következik, a napi aprómunka. Az állomány átkeresztezése folyamatban van. A Holstein-friz vérhányad tavaly 25 százalékos volt, az idén 35 százalékos, s évről évre emelkedik. Az állomány genetikai háttere 4500 liter, ezt 2—3 év múlva érik el, de már az idén is nagyot lépnek. Az egy tehénre eső termelésük 1976-ban még 2700 liter volt, tavaly 3750 liter, most az első négy-öt hónap termelése alapján 4200 liter. Ahhoz, hogy az 5 millió literes termelést elérjék, 4050 liter tejet kell fajlagosan előállítaniok.

Az év eleji startjuk tehát jó, s ezt egy figyelemreméltó munkaszervezési lépésnek köszönhetik. Múlt év novemberében próbaképpen, ez év januártól pedig kötelezően bevezették a tehenészeknél a kifejt tej utáni bérezést. Ez nem új találmány, de amióta a modern, vezetékes fejőgépek elterjedtek, a dolog elsorvadt. Míg egy tankba több dolgozó fej, addig az egyéni teljesítmény mérése megoldhatatlan. Mágocson is 3 millió forintért építették ki az osztrák MIELE tejvezetéket, amit, vállalva a visszalépés vádját, leállítottak. Jelenleg a MIELE-vezetéknek csak egy mellékszárnya működik, amely a tejházba szállítja a tejet. Nem könnyen döntöttek így. Előtte megbíztak egy elektronikai szakembert, hogy próbáljon egyedi mérőkészüléket konstruálni. A nyugati sormérők, ha egyáltalán kaphatók, milliókba kerülnek. A házi megoldás nem sikerült. Ezért visszatértek a sajtáros módszerhez. Dán CHRISTENSEN-sajtárokat szereztek be, s ezzel a 200 000 forintos beruházással megoldották az egyedi bérezést. A dolgozók is szívesen fogadták, hogy aki több tejet fej, az többet keressen. Az új munkaszervezést azért télen vezették be, mert a téli hónapokban — november, december, január, február — nem változik a takarmány összetétele, s reálisan mérhetik le az új munkaszervezés hatását. Az eredmény felülmúlta a várakozást, a vezetékes fejés abbahagyása után a fejési átlag 9,5 literről 11,5 literre emelkedett.

A munka szerinti bérezés a tejtermelés intenzív növelésének egyik nagy tartaléka, de ma még megyeszerte megoldatlan probléma. A mágocsiak példája mutatja, hogy még a látszólagos technikai visszalépés árán is érdemes megoldani.

— R-né —



Az utánpótlás: vörös-tarka Holstein-friz keresztezett borjak a kifutóban

Fotó: Proksza László

Minőség és tisztesség

A jó minőség fontosságát mindenki elismeri. Nemcsak a felhasználók, hanem a termelők is azt vallják, hogy a kielégítő, stabil minőségi színvonal több szempontból kifizetődőbb, mintha esetleg a minőség „hígítását" választják üzletpolitikának. Az csak rövid távon hozhat hasznot, ha egy gyár ugyanazon ár mellett úgy csökkenti ráfordításait, hogy az eredeti minőséghez képest gyengébb, vagy kevesebb anyagból állítja elő termékeit. Amíg a piac nem észleli a romlást, nő az eredmény. Amint elterjed azonban a romló termék rossz híre, úgy csökken majd az eladott mennyiség.

Így a logika. A gyakorlatban viszont változatlanul sok a gond a minőséggel. Az utóbbi évek erőfeszítései a minőség javítására csupán azt eredményezték, hogy — a termelés növekedése mellett — a minőség nem romlott, a javulás azonban csak igen kis mértékű.

Egyszerűsítené a helyzetet, ha ennek oka általában a vállalatok tisztességtelen üzletpolitikája lenne. Csakhogy ez — szerencsére nem így van. A vállalatok mindegyike jól ismeri a fenti gondolatmenetet, a hozzá tartozó pontos kalkulációval együtt, tehát, hogy minden gyárnak jól felfogott érdeke — különösen hosszú távra — megőriznie jó hírét, vigyázni arra, hogy termékeiről ne alakuljon ki elítélő vélemény a fogyasztók körében.

A szakemberek egy része inkább abban látja a lassú javulás oka, hogy a vállalatnál úgy gondolkodnak, hogy a mai korszerű gazdaságban, a szerteágazó kooperációs folyamatok egyetlen résztvevőjeként, egyetlen vállalat úgy sem tehet sokat. Napjainkban a minőség alakulását már nem az egyes ember tisztessége, a „kézműves mester becsülete", hozzáértése határozza meg, hanem egy-egy termelési folyamat egészének technikai, technológiai, szervezettségi színvonala.

Ebben sok is az igazság. Nem annyi, azonban hogy valóban indokolhatná a vállalatok tétlenkedését, formális intézkedéseit. A termelési folyamat egészének színvonala valóban objektíve megszabja egy-egy termék lehetséges elérhető minőségét, de a folyamatokban résztvevők törekvése, tudása erőteljesen visszahat a termelési lánc egészének produktumára.

Látszólag apró jelentéktelen intézkedésekre van csak lehetősége egy-egy vállalatnak, ezek összessége azonban mégis felgyorsíthatná a fejlődést. E lehetőségek egyike például a vállalatokon belüli minőségellenőrző rendszerek ésszerűsítése. Jelenleg általában a késztermékek ellenőrzésén van a hangsúly mindenütt. A rendeletek is erre ösztönöznek, hiszen például hatósági előírás, hogy a vállalatoknak minőségi tanúsítványt kell adniok, osztályozniok a kiszállított gyártmányaikat. A végtermék-ellenőrzést hangsúlyozó meózás viszont azt a látszatot kelti, hogy csak a vevő védelme a fontos, hogy a meó csak a vevők érdekében született intézmény.

Milyen egyszerű lenne pedig elérni, hogy a vevő és a termelő egyazon szinten érzékelje a minőségellenőrzés hasznosságát. Ehhez csupán annyi kellene, hogy az utolsó — a „kijárati" — mezőt, hátrább helyezzék: be a termelésbe, a gyáregységek, üzemrészek, sőt: az egyes munkahelyek közé. És még tovább — jelenleg ez lenne a legfontosabb — a termelés elé, a „bejárathoz", ahol a kooperációs társak termékei belépnek a vállalathoz.

Könnyű belátni ugyanis, hogy a beérkező áruk ellenőrzése sokkal hasznosabb funkció, mint a kimenők közül kidobni azt, ami – például az alapanyag minősége miatt — vált használhatatlanná.

Felvetődhet a kérdés: ha állandóan ellenőrzik a minőséget, akkor ehhez nem kelle túl sok ellenőr — amikor a termelésben is kevés az ember? Erre az aggályra is létezik korszerű, s jó hatásfokú megoldás (a japán ipar stabil minőségének egyik magyarázata), nevezetesen: a gyártáseszközi ellenőrzést a dolgozókra kell bízni, a termelőkre.

A jelenleginél sokkal szélesebb körben alkalmazhatnák a vállalatok az önellenőrzés módszerét: hogy ne csak általában szóljanak a felhívások: javítsák mindenütt a minőséget, hanem a brigádok, munkások, műhelyek kapjanak konkrét megbízást, felelősségteli jogot, hogy saját maguk ellenőrizhessék saját munkájuk minőségét, s az előttük dolgozókét. Ehhez kellene szabni természetesen a normákat, a minőségi prémiumokat, de a selejtkárok összegét is.

A gyártásközi önellenőrzési rendszer általánossá válása (amihez természetesen tökéletesíteni kell a vállalaton belüli érdekeltségi rendszert, s ezzel együtt erősíteni az önellenőrző munkások technológiai ismereteit is) a jelenlegi nyersanyag és energiaárak mellett jelentős megtakarításokat hozna a vállalatoknak és a népgazdaságnak.

Ily módon nagy valószínűséggel csökkenne a selejt mennyisége, s ezzel párhuzamosan — növekedne a termékek széles körénél az üzembiztonság és az élettartam. Csökkenne a garanciális költség, a pótalkatrészigény, a javító-karbantartó szolgáltatások iránti kereslet és így tovább. Ha a javuló minőséggel elérhető szervizbővítési költségek csökkenthetőségét is a megtakarítások közé számíthatjuk, akkor elfogadható az a vélemény, miszerint az intenzív minőségellenőrző-rendszerrel néhány év alatt több milliárdos nagyságrendű ráfordítás csökkenéshez juthat a népgazdaság. S ez már társadalmi ügy. Ezért kár ha bárhol ölbe tett kézzel várják, hogy másutt javítsanak a munkán. Javítani való, s lehetőség a javításra mindenütt van. S hogy élnek-e ezzel, vagy kifogások mögé bújnak, az már a tisztesség dolga, még a korszerű nagyipar szerteágazó kooperációs folyamataiban is.

Gerencsér Ferenc

A Dunántúli Napló MEGKÉRDEZTE

Merre tart a televíziózás?

A nemzetközi televíziózásban két nagy folyamat indult el a hetvenes években. Az egyik: összeszűkíteni, a másik: kitágítani a világot. Bár az időbeli egybeesés a véletlen műve, de két hazai esemény is jelzi ezeket a tendenciákat. 1977-ben űrtávközlési állomást avattak Taliándörögdön és ugyanebben az esztendőben kezdte meg üzemszerű működését az MTV első két körzeti stúdiója. Hogyan változik a televíziózás a nyolcvanas években? Erről a kérdésről beszélgettünk Nagy Richárddal, az MSZMP Központi Bizottságának tagjával, a Magyar Televízió elnökével.



Beszélgetés Nagy Richárddal, a Magyar Televízió elnökével

— Jelenleg 440—450 millió televíziókészülék működik a világban. Ez azt jelenti, hogy földünk lakosságának a fele tartozik a tévénézők táborába. A nyolcvanas esztendők várható változásai közül a legjelentősebbnek a szatelit világközvetítő rendszer kiépítésének megkezdését tartom. Számolnunk kell azzal, hogy a közeli években megvalósul a műholdak és a televíziós vevőkészülékek közötti közvetlen kapcsolat. Ezek a műholdak a Föld körül nagy magasságban együtt keringenek égitestünkkel — azaz gyakorlatilag a Föld egy térsége felett állnak. Hatalmas erejű adóik lehetővé teszik, hogy egy alig 1 méter átmérőjű parabola-antennával fogható legyen az általuk sugárzott műsor. Megvalósult tehát a műsorsugárzó műbolygó és a vevőkészülékek közvetlen összekötetése. Magyarország földrajzi fekvése különösen kedvező az ilyen adások vétele szempontjából. Újfajta kihívással kell tehát szembenéznünk: a műholdakról jövő műsor mind ideológiailag, mind pedig színvonalban konkurrenciát jelent majd.

— Hogyan tudunk méltó módon válaszolni erre a kihívásra?

— Mindenekelőtt le kell szögezni, hogy folynak bizonyos tárgyalások az ENSZ égisze alatt, hiszen rendkívül fontos lenne nemzetközi jogi megállapodásokkal tisztázni a helyzetet. Mi e téren is békés egymás mellett élésre, egymás érdekeit és jogait tiszteletben tartó megállapodásokra törekszünk, de nem félünk a kihívástól sem: közös erővel próbálunk megfelelő ellenszert találni. Nagyon fontosnak tartom, hogy a szocialista országok is éljenek a műholdas közvetítés lehetőségével, amely a szocialista világrendszert felölelő Intervízió multinacionális adását kell hogy jelentse. Másrészt az MTV-nek is olyan műsorprogramot kell kidolgoznia, amely mind az első mind a második csatornán nagy tömegeket köt le, ugyanakkor az egész ország területén jól fogható. S végül módszereinkben is fejlődni kell: a gyorsaság itt is a versenyképesség alapja... Vannak természetesen másfajta lehetőségek is. Ilyen például a kábeltelevíziózás esetleges kifejlesztése...

— Gazdasági helyzetünk lehetővé teszi-e a nagyléptékű elképzelések megvalósulását?

— Tudományos és kulturális kapacitásunk megfelelő hátteret biztosít a fejlesztéshez. Technikailag, a miniatürizálás sok területén viszonylagos költségcsökkenést is eredményez. A szocialista országok együttműködése azt is lehetővé teszi, hogy az Intervízió együttesében működő technikát minden fél javára jobban kihasználjuk. Az adásidőnk fejlesztésében úgy véljük, nincs szükség nagymérvű növekedésre. A jelenlegi heti 83 órát kívánjuk bővíteni az optimumra, amely megítélésünk szerint a heti 100 órás műsorszolgáltatást jelenti.

— A változásokból mit észlelhet majd a néző az 1981-es esztendőben, melynek tervezése most folyik a televízióban?

— Műsorstruktúránk 1981-ben jobban fog igazodni a nézői szokásokhoz. Jelenleg például a 20 órával kezdődő napszakot tekintjük főműsoridőnek. A korai fekvők, a hajnalban kelők, a több műszakban dolgozók igényeinek nem felel meg ez a műsorpolitika. Késő délutánra tervezzük az újabb főműsoridő kialakítását; televíziós szóhasználattal élve, úgynevezett szórakoztató sávot szeretnénk létrehozni, 17 és 18 óra közötti indítással. A több műszakban dolgozók életrendjét figyelembe véve jobban ki fogjuk tölteni a délelőttöket. A háziasszonyok, a nyugdíjasok több milliós nézőseregének régi kívánsága egy jól átgondolt délelőtti ismétlési rendszer kialakítása. Másik lépésünk a hétvégi műsorok színvonalának emelését szolgálja, számolva a rövidített munkahét következtében felszabaduló szabad idővel.

— Negyedik esztendeje készülnek műsorok a televízió pécsi és szegedi körzeti stúdiójában. Mi a véleménye: hogyan találták meg helyüket a vidéki stúdiók a televízió műsortengerében?

— Kategórikus választ tudok adni: várakozásainknak megfelelően, sőt bizonyos tekintetben azt meghaladóan beépültek a körzeti stúdiók mind az intézménybe, mind pedig a műsormunkába. Nagy becsülettel, gyors tanulással, rugalmas illeszkedéssel oldják meg feladataikat. A Dél-Dunántúl és a Dél-Alföld hat megyéjének bekapcsolódása pezsdítőleg hatott intézményünkre. A körzeti stúdiók kezdeményezőkészségét jól példázza a nemzetiségi műsorok beindítása Pécsett. Korábban úgy terveztük, hogy Budapesten készülnek majd ezek az adások, de a pécsi körzetben ennek minden feltétele adott volt, s ők gyorsabban, s talán olcsóbban is oldották meg ezt a feladatot, mint ahogy erre a központi intézmény képes lett volna. Szeretnénk, ha a jövőben a körzeti stúdiók nagyobb mértékben vennének részt az önálló, legalább kamara jellegű tévéjátékok, filmek készítésében és a szinkronmunkákban. Már az indításkor fontos célkitűzésnek tekintettük a két körzet művészeinek fokozott bevonását a munkába, s ezt az elképzelésünket nem adjuk fel.

— Pécsett júniusban helyezik üzembe az új központi kapcsolótermet, amely már több helyszínes, összetett adások lebonyolítására is alkalmas. Az Ön által aláírt alapítólevél kettős jogosítványt biztosít a vidéki stúdióknak: műsorkészítés és műsorsugárzás. A megyei pártértekezlet határozatában is megfogalmazódott a helyi adások beindításának óhaja...

— Valóban az a helyzet, hogy Pécsett sok szempontból már megérett a lehetőség technikailag a regionális műsorok sugárzására. Szegeden még nem. Miért húzódik mégis, miért kell még egy kicsit kitolnunk a helyi műsorszórás megkezdésének időpontját? A körzeti stúdiók avatásakor még nem tudtuk, hogy a második program országos vételkörzetének kibővülése lelassul. Most minden anyagi erőnket, a postával egyetemben, a második program országossá tételére összpontosítjuk. E folyamat lezárulása után lesznek anyagi lehetőségeink a helyi adások beindítására.

— Mit várhat tehát a térség lakossága? Mikor indulnak meg — legalább kísérleti jelleggel — a helyi adások?

— A Magyar Televíziónál egyetlen műsorperc bruttó költsége 5540 forint. Biztos vagyok abban, hogy a helyi műsorszórás nemcsak technikai, hanem létszámfejlesztést is igényel. Nem lenne értelme most megkezdeni a kísérleti adásokat, s azután abbahagyni. Fel kell készülni minden tekintetben erre az új feladatra, s akkor lesz értelme a kísérleti adásoknak is. Magyarországon a helyi adások Pécsett indulnak majd meg először. Megértem a lakosság türelmetlenségét, véleményem szerint körülbelül két év múlva érnek majd meg a feltételek a helyi műsorszórásra.

— A helyi adásokkal függ össze a kábeltelevízió kérdése. Több városunkban — így Pécsett is — folytak bizonyos kísérletek az új eszköz kipróbálására. Ma azonban még az is vitatott, hogy a kábeltelevíziónak ki legyen a gazdája...

— Évről évre egyre több országban működik kábeltelevízió. A vezetéken való műsortovábbítás technikai és tartalmi megújulás. Javul az adásminőség és nő a műsorválaszték. Véleményem szerint a kábeltelevízió Magyarországon csakis a központi intézmény kebelében működhet, alkalmazkodva az MTV műsorpolitikájához. Véleményem szerint ma még nem vagyunk felkészülve a kábeltelevíziózásra, de hogy idővel rá leszünk kényszerítve erre az új eszközre is — abban nem kételkedem.

— A Magyar Televízió elnöke mennyi időt tölt a képernyő előtt? Ha száznak vesszük azt az elképzelt állapotot, hogy Ön minden műsort megnéz és Önnek minden nagyon tetszik, akkor menynyi az Ön esetében a tetszési és a nézettségi index?

— Zavarban vagyok, mert én a műsorokat nem csupán a sugárzási időben nézem, hanem gyakran az átvételnél is. Ha a kettőt összeadom, akkor körülbelül 60—70 százalék lesz az én egyéni nézettségi indexem. A világ sok televízió-állomásának voltam már vendége, így van összehasonlítási lehetőségem: azt mondhatom, hogy műsoraink minden tekintetben versenyképesek a világ legnagyobb, legerősebb tévéállomásainak kínálatával. Az általunk vásárolt produkciók színvonalával már nem vagyok ilyen mértékben elégedett. A világon évente mintegy 4500—5000 játékfilm készül. A választási lehetőségünk azonban ennél jóval korlátozottabb, s így nem tudunk annyi jó filmet megvásárolni, mint amennyit szeretnénk. Ha tehát csupán az MTV által készített műsorokról beszélünk, akkor azt mondhatom, hogy — hála a javuló munkának, 3500 dolgozónk feszült és nagy stresszben végzett tevékenységének — a Magyar Televízió szolgáltatásai elérik azt, amit a nemzeti ízlés, a műveltségi szint, egyszóval a nézők megkövetelnek. Szóval az én esetemben a tetszési index — ha az importfilmeket nem számítom — eléri a 75—80 százalékot. Ezzel a világért sem mondanám azt, hogy elégedett vagyok, hiszen mindennap megpróbálunk újat és jobbat adni.

— Van Önnek kedvenc műsora?

— Természetesen. Nagyon szeretem a Nemzetközi Stúdió adásait, kedvelem a Kék fényt. Zenei műsoraink közül azoknak vagyok nagy híve, amelyek a látvánnyal többletet tudnak nyújtani. És bármilyen furcsán hangzik, szeretem a magyar meséket. Szeretnénk a gyerekek számára is tovább bővíteni a választékot, mert hálásabb tévénéző mint a kisgyermek, nincsen. S őket kell megnyernünk már ebben a korban, hogy felnőve is kritikus és szakértő hívei legyenek a televíziónak.

Erdős Ákos

A központ az ember

Kiindulóelv és jelszó, felismerés és követelmény — sok minden volt, és bizonyára még hosszú ideig lesz is ez az alapvető társadalomfilozófiai tétel: „A központ az ember".

Mindez pedig összefügg a történelem általános lehetőségeinek és szubjektív esetlegességeinek ellentmondásos történetével. Ez utóbbiak okozzák, hogy mindig csak annyit értünk bele állításunkba, amennyit a kor egyértelműen megkövetel, vagy éppen megkövetelni látszik. Az érdekek egymásnak feszülő és egymást keresztező törekvései több-kevesebb egyértelműséggel mindig kijelölik azt a mozgásteret, amelyen belül ez az elv érvényesül, s egyúttal le is határolódik.

Ám a történelem mégsem egyszerűen üres struktúrák és keretek kényszereinek és „szükségszerűségeinek" ember előtti és ember feletti folyamata. Hiszen e keretek és struktúrák is az emberi tevékenység eredményeként születnek meg és öltenek jellegzetes átmenetibb, vagy masszívabb formákat. A tett működik bennük; a szenvedély, a jó és a rossz egymást erősítő és tisztázó végletei lehelnek lelket a létezés mindenkor tárgyiasított keretébe. A múlt krónikáinak legdrámaibb oldalai ezért szólnak mindig helytállásról és vereségről, önpusztításról és hősök, népek és nemzetek nagy dicsőségeiről; az ember előtt álló mindenkori történelmi lehetőségek megvalósításáról és kiteljesítéséről. Mert az elvont lehetőségek szintjén sok mindenki győzhet, sok mindenki nagy lehet, ám a valóságban mégis csak kevesek a győzők, az igazán megmaradtak, és sok a vesztes, az utód nélkül maradt és ezért a feledés homályába vesző nép és népcsoport.

És éppen erről van szó! A történelmet nem lehet megfosztani emberi értelmétől. Csakhogy e tétel egyetlen népet sem „ítél" szükségszerű fennmaradásra, csupán csak felkínálja számára a fennmaradás és a továbbjutás ismételt lehetőségeit. És ezt teszi ma is. Igaz, nem a múlt látványos tusáinak, csatáknak zajának, véres zászlóknak és győzelmi rohamoknak hallhatatlan harci erényeket idéző formáiban. Ma már elképzelhetetlen a „népek csatájának" természetesként való értelmezése, a valóság borzalmát és kínját az erény és dicsőség közösséget fenntartó pátoszába öltöztető és ezért feledtető igazsága, az a magátólértetődőség, amely a győztes jogait a harcnak és a háborúnak az emberi élettel való szerves összefüggésével igazolta. Mindehhez képest nagyot változott a világ, s ma inkább harci erények fitogtatásáról és arroganciájáról beszélhetünk. Arról a modern civilizációt veszélyeztető militáns konzervativizmusról, amely a modern kor megkövetelte, és egészen más jellegű teljesítményekre való képtelenségét fedi át a „mandinka-erények" feleleventett, tragikomikus kultuszával.

A „népek csatájának" napóleoni korszakában még az általunk idézett történetfilozófiai lényegi értelemben volt középpontban az ember. Látványosan, ám egyúttal — különösen mélyebb és általánosabb következményeit tekintve — már egy új korszak eljövetelét sejtetően. Ma azonban racionalizált és bürokratizált gépezetek tömeg- és civilizációpusztító világégetését idézhetjük csak meg a magunk számára, s a roncsait mindannak, ami ma számunkra az élet. A harc és a háború nem olyan kerete már az emberi életnek, amelyben a hősiesség, az erény, a nemzeti életerő és a közösségi összetartás, azaz minden veszteség és fájdalom ellenére a megújhodás és újjászületés kerekedhet felül. Az atombomba e lehetőség előtt végleg bezárta a kört.

De ha a társadalom és az emberi élet le is vetette régi problémamegoldó ruháját, amelyben ily módon már csak önmagát veszélyeztetve tetszeleghet, azért az emberi élet központja ma is csak az ember. Tegyük hozzá: a továbbra is egymással versengő és vetélkedő ember, mégpedig egy olyan világban, ahol a siker kudarcot von maga után a másik oldalon, s a továbbélő hierarchiákban újjászületik a mindenkori „lent" és „fent". Az élet játékszabályait és általános keretét azonban — mint egyetlen, még rendelkezésre álló racionális alap — a népek és nemzetek, a rendszerek és kultúrák békés egymás mellett élésének alapkövetelménye szabja meg. Nemzetek és rendszerek világvetélkedőjében a teljesítmények békés, példát provokáló, kultúrát módosító, gondolkodást alakító, életet formáló és gazdagító formái kerülnek előtérbe. Az életrevalóság és „virtus" modern körülményei az alkalmazkodás, a rugalmasság, a megújulás és alkotóképesség dinamikájának életre keltését és biztosítását feltételezik.

Mindennek teljesítéséhez és véghezviteléhez azonban meg kell idézni és fel kell szabadítani magát az embert, az alkotást. Mégpedig sokkal mélyebb értelemben, mint ahogy ez bármikor meatörténhetett valahol is a történelemben. Hiszen az így felgyülemlő deficitet nem lehet, nem szabad áthidalni a „barát-ellenség" logika kiélezett és háborút ételező irracionalizmusával. Nincs más kiút (és nem szabad, hogy más kiút legyen), mint a belső megújulás, a belső forradalmasodás és evolúció.

És ezen buknak el az élet „világcsináló" szándékú bürokratáinak és technokratáinak elképzelései, amikor olyan kész kereteket akarnak rákényszeríteni a társadalomra, a világra, amelyek éles ellentétben állnak az önalkotás, az önformálás és önkifejezés nagyon is sokféle és sokszínű autonómiájával. Márpedig ez utóbbiak nélkül hiányzik és hibádzik a megkívánt társadalmi teljesítmény, az összhang, az együttgondolkodás, s a közben kiformálódó társadalmi morál, alkotókedv és felelősség; azaz röviden szólva: az ösztönző társadalmi-nemzeti önismeret. Töretlen tetterő, áldozatokat vállaló helytállás, a bonyolult helyzetek által megkívánt józan logika és ítélőképesség pedig nincs, egyre kevésbé lehetséges ezek nélkül.

De éppen ezért sodorhatnak veszélybe nemzeteket és rendszereket a magán- és monopolérdekek durva és brutális érvényesítései, a „szívesség" és az atyáskodó „demokratásdi" szerepjátszásai, a megmerevedett és társadalmilag válságba jutott társadalmi és hatalmi formák, s az általuk kényszerűen feltámasztott „mandinka-erények" szerte a világban. Ma nem luxus a klasszikus értelemben vett, a népek tényleges érdekeit tudatba emelő és öntudatot formáló politizálás, hanem — elodázhatatlan korparancs. Éppen úgy, ahogy nem maradhat a világ számára csupán könyvtári porosodásra, vagy üres ünnepi jelszavakká ítélt világonkívüliség a most megidézett történelmi igazság.

Mert a központ valóban az ember.

Hülvely István

A pécsi reáliskola

Adatok a pécsi középiskolák történetéhez (1.)

A pécsi középiskolák történetének vizsgálata elválaszthatatlan a jelenlegi Nagy Lajos Gimnázium történetétől. Ezzel már többen foglalkoztak, és megfelelően feldolgozták. Bár a jelenlegi kutatások eredményeképp valószínűleg módosítani kell az iskola keletkezésére vonatkozó eddigi ismereteinket. E sorok írója is az évekkel ezelőtt közölt írásában az iskola kezdetét 1687-re tette. Városunk egy tudós kutatója a pécsi jezsuiták történetét vizsgálva a vatikáni levéltárban olyan adatokra talált, amelyek szerint 1620-ban a jezsuiták Pécsett már iskolát tartottak fenn. Ez az iskola tehát ekkor már működött, hisz ebből az évből már részletes jelentést tesznek Rómába. (Ezzel együtt bizonyos mértékben módosítanunk kell a török alatti állapotokról vallott nézeteinket is.) Így tehát nyugodtan megállapíthatjuk, hogy a jelenlegi Nagy Lajos Gimnázium legalább 30–40 évvel előbb keletkezett, mint eddig vallottuk, és így az óvatos számítás szerint is a maga 360 évével az ország egyik legrégebbi iskolája.

Most ennek a gimnáziumnak a történetét kiegészítő adatokkal szeretnénk foglalkozni. Ugyanis az iskoláknak 1948-ban bekövetkezett államosítása során – mivel a Nagy Lajos Gimnázium szerzetes tanárai nem léptek állami szolgálatba – az akkori Széchenyi István Gimnáziumot megszüntették, és annak anyagát beolvasztva a Nagy Lajos Gimnáziumba, ennek a volt állami gimnáziumnak tanári kara vette át az iskola vezetését. Ez a Széchenyi Gimnázium pedig a volt állami főreáliskolából alakult, és így annak története a jelenlegi Nagy Lajos Gimnázium történetét egészíti ki.

●

1851-ben Magyarországon is életbe lépett az osztrák iskolarendszer (Entwurf) – amely megvalósította a nyolc osztályos gimnáziumot, és bevezette a Pécsett először 1852-ben lezajlott érettségi vizsgát. Ellentmondásai közé tartozik a nyugati országokban ekkor már nagy népszerűségnek örvendő reáliskóla bevezetése is. Ennek az iskolatípusnak Magyarországon hagyományai nem voltak, és így a bevezetése is igen sok nehézség között valósult meg annak ellenére, hogy Magyarországon a katolikus iskolák már azelőtt sem voltak önállóak és teljesen alá voltak vetve az államhatalomnak. Ezzel szemben a protestáns iskolák mindig nagyfokú önállóságot élveztek, és az 1791-es törvények alapján nem is tűrtek beavatkozást iskolai ügyeikbe.

Az Entwurf az osztrák rendszernek megfelelően hangoztatottan katolikus jelleget emelt ki és formailag katolikus nevelési elveket vallott. Ennek ellenére a szerzetesiskolák is szembefordultak vele. A kormány tulajdonképpen csak az ún. királyi katolikus iskolákban tudta végrehajtani akaratát, illetve azt a rendelkezés kiadása után létrehozott és burkoltan szekularizált iskolákban valósíthatta meg. A kiemelten hangoztatott „katolikus" jelszavak mögött tulajdonképpen az államnak fokozódó beavatkozása, szekularizációs törekvése bújt meg. Az Entwurf szellemében létrehozott iskolák között nem is találunk egyházi szervek által fenntartottakat, noha a hivatalos vezetésben szerepet játszik a klérus.

Az Entwurf az eddigi magyar iskolarendszertől eltérően a szigorú humanisztikus gimnázium mellett felállítja nyugati mintára a gyakorlati célokat szolgáló reáliskolát. A reáliskola eredeti terve szerint 3–3 osztállyal (alsó és felső tagozattal) 6 osztályos lett volna. Emelett azonban Magyarországon kialakult a 4, illetve 2 éves forma is a népiskola mellett. Egyébként is kezdetben igen népszerű volt a reáliskolát a népiskolával összekapcsolni, annak mintegy folytatását képezve.

Magyarországon az első hatosztályos reáliskolát Pozsonyban állították fel. Ezt követte a pesti, a győri, a székesfehérvári reáliskola, majd ezekkel nagyjából egyidőben a pécsi reáliskola is.

A reáliskola kezdetei „a múlt ködébe vesznek". Az első adat Haas Mihály pécsi származású iskolatanácsos, későbbi szatmári püspök 1854. szeptember 3-án Budáról Obadich Mihály pécsi kereskedő és iskolagondnokhoz intézett levele, amely szerint: *„A jelszó legyen, reáliskolát Pécsnek, ha gyermekei nem akarnak elmaradni. Magyarország nyitva áll most mindenkinek Csehországból, Ausztriából, Morvaországból, és jaj neki, ha gyermekei nem fognak valami derekasat tanulni."* A levél címzettje Obadich József jelentős szerepet tölt be a korabeli Pécs iskolaügyében, és alig találunk olyan korabeli adatot, amelyben valamilyen formában ne szerepelne. Úgy látszik, a városi tanácsban is igen nagy szava volt (azért ír neki Haas). 1855 április havában elhatározta a tanács egy 2 osztályos, népiskolával kapcsolatos reáliskola felállítását. A vonatkozó iratok a levéltárban nem találhatók, de Obadich egyéb — a levéltárban is látható iskolai munkáját ismerve – feltételezhető, hogy mint városi tanácsos, szívügyévé tette ezt a kérdést. 1857. január 27-én a tanács már hivatalosan kéri a kormányt egy reáliskola szervezésére, amelyre annál is inkább szükség van, mivel a folyamatban levő vasútépítések miatt Pécsett az ipar és a kereskedelem nagymérvű fellendülése várható. A tanács német nyelvű iratában teljes hatosztályos reáliskolát kér. A kérelem eredményeképp a soproni főigazgatóság engedélyezi a reáliskola megnyitását, de csak három osztállyal.

Az iskola jogviszonya a kor szellemének megfelelően nagyon zavaros volt. Pénzügyi tekintetben a városi tanács alá tartozott, és az gondoskodott elhelyezéséről, dologi fenntartásáról. A tandíjak is a városi pénztárba folytak. A megyei hatóság ellenőrizte a felsőbb rendeletek végrehajtását, és azok rajta keresztül érkeztek. Az iskola beléletének felügyelete elvileg a pécsi püspök hatáskörébe tartozott, és beleszólása volt az egyébként pályázat útján betöltendő tanári állásokra való kinevezésekbe is.

Az alreáliskola I. évfolyama tehát 1857 szeptemberében megnyílt 43 tanulóval. Ebből 38 római katolikus vallású, 5 pedig izraelita, 23 pécsi, 7 Baranya megyei, 13 más megyei és 1 külföldi születésű. Elhelyezése ideiglenes jelleggel a belvárosi nemzeti főtanoda épületében (a mai belvárosi iskola helyén) volt. Ez azonban igen szűkösnek bizonyult a püspök felügyelete alatt álló különböző iskolák befogadására. Ezért a város egy iskolapalota építését tervezte, amely magába foglalta volna az elemi főtanodát (vagyis a későbbi népiskolát), a vele kapcsolatos tanítóképezdét, a reáliskolát, a rajziskolát és a zeneiskolát is. Ez a szép terv azonban nem valósult meg.

A következő két évben a reáliskola fokozatosan kiépült. 1858. október 1-én megnyílt a II. osztály 28 tanulóval, 1859-ben a III. osztály 24 tanulóval. A vidékiek száma is erősen nőtt. Így 1859-ben a 66 római katolikus és 17 izraelita tanuló szüleinek lakóhelye szerint 9 pécsi, 29 Baranya megyei, 38 más megyei, 3 horvát-szlavonországi és 8 külföldi. A csökkenés egyúttal a lemorzsolódást is jelzi. A korabeli évkönyvek visszatérő panasza a tanulók fegyelmezetlensége, illetve készületlensége. Ez kissé érthető is, mert a pécsi oktatásügyre továbbra is a gimnázium nyomja rá a bélyegét.

Dr. Rajczi Péter

Tolnában vagy Baranyában van-e a Hegyhát?

Ha a mai térképeket, földrajzkönyveket, lexikonokat nézzük, nem kétséges, hogy a délkelet Dunántúlon Tolnában van a Hegyhát. Harminc-negyven éve viszont még nem volt kétséges, hogy Baranyában van, és azonos a hivatalos nevén akkor Hegyháti járásnak nevezett területtel, amely ma a sásdi járás nevet viseli. E vidéknek feltehetően 1696-tól nemcsak népi tájneve, hanem hivatalos neve is Hegyhát volt. 1696-ban csatolták a Komló—Magyarszék—Abaliget vonaltól északra eső területet Tolnától Baranyához Hegyháti járás, latinul processus Transmontanus néven, 1950-ben pedig kettéosztották komlói és sásdi járásra. Komló később városként önállósult, és a járás nélküle ismét egyesült, de már nem a régi nevén, hanem sásdi járás néven. Ekkor egyesek talán még reakciósnak is tartották a Hegyhát név használóját, ahogy pl. annak tartották, aki az 1950-ig önálló Bánhidát nem Tatabányának mondta.

A Hegyhát tájnév egy 1937-ben elkövetett térképi névcsere eredményeként került eredeti helyéről Tolnába. A tévedést a következő térképek követték, és a róluk tájékozódó földrajzi munkák szerzői is átvették. A földrajzi irodalomban 1942-ben említik először Gyönki Hegyhát néven, a Völgység és Zselic között fekvő, tehát az eredeti Hegyhát mellett. Nem kétséges, hogy a szerző, Prinz Gyula itt a térképi tévedést követte, előző munkájában ui., amelyben részletesen ismertette az ország tájait, még csak az eredeti Hegyhátról tudott. Az egész országot leíró következő földrajzi munka szerzője, Bulla Béla (1947) pedig már felosztja a Hegyhátat a Zselic és a Völgység között és a közepén folyó Baranya csatornát veszi e két táj határának. Önkényesen változtatta az eredeti tájhatárokat, hogy a földrajz igénye szerint folyótól folyóig terjedő egységeket alakítson ki.

A történetileg kialakult tájnevek viszont inkább társadalmi egységeknek megfelelő területeket jelölnek, amelyek legtöbbször földrajzi egységek is, csak nem folyótól folyóig tartó dombságok, hanem a társadalmi egységeknek megfelelő medencék, egyes folyók, patakok vízgyűjtő területei. Ilyen nagyjából egységes vízgyűjtő terület a Hegyhát és a Völgység is, az előbbi a Baranya csatorna és a Bikali víz, az utóbbi a Völgységi patak vízgyűjtője.

A földrajznak ez a téves névhasználata nem vált általánossá. Pécsiek, baranyaiak 8—10 éve még nem fogadták el, ha jövevény értelmiségiek Zselicnek mondták az Abaliget—Sásd vonaltól nyugatra eső baranyai területet. Más kérdés az a két középkori okiratra támaszkodó feltevés, amely szerint a középkorban az egész Mecsek neve is Zselic (Silesium) volt.

A történetileg kialakult népi tájnevek ügyében illetékes néprajz tudománya nem vette át a földrajzban 1947 óta követett önkényes tájnévhasználatot, hanem a Zselic, Hegyhát és Völgység területét az eredeti, a népi tájnév szerint jelöli. Ezt teszi az 1958-ban megjelent Baranya c. könyv néprajzi részének szerzője, ifj. Kodolányi János is, aki a könyvben egyedül használja a Hegyhát tájnevet, míg a földrajzi rész szerzője ezt a vidéket az eredeti tájnév nélkül ismerteti, de nem alkalmazza erre a tájra a téves Zselic, Völgység elnevezést sem. Sajnálatos viszont, hogy a Baranya geológiáját és földrajzát ismertető pécsi kiadású új munkák (1974. ill. 1977) is figyelmen kívül hagyják a történetileg kialakult tájneveket.

A legújabban megjelent Mecsek és környéke c. útikalauzban csak a gazdasági fejezetek szerzői nevezik pl. a Hegyhát nyugati felét határozottan Zselicnek, a Hegyhát tájnévvel viszont itt is csak a néprajzi fejezetben találkozunk. A legújabb néprajzi munkák is, pl. a Néprajzi Lexikon júniusban megjelent második kötete az évszázados hagyományoknak megfelelően ismertetik a tájneveket. Ezek szerint a Völgység Tolnában van, a Zselic Somogyban, illetve a Somogytól 1950-ben Baranyához csatolt szigetvári járásban, a Hegyhát pedig Baranyában van, és azonos az 1950-ig Hegyháti, ma sásdi járásnak nevezett területtel, a Mecseknek a Kapos felé lejtő hátával. És ezzel már földrajzi szerzőknél, sőt, az új megyetérképen is találkozunk, ha az utóbbin az eredeti népi tájnévhez képest csak igen korlátozott területre vonatkozóan is.

Dr. Gábriel András,
Agrártudományi Egyetem,
Gödöllő



Somberek a két világháború között

Somberek kézműipara a múltban

A község kisipara néhány összeírás alapján

„Somberek község a Cselepatak északi dombsorozatából nyíló völgyek egyikében fekszik, Mohácstól ÉNY-ra, szelíden emelkedő dombok, csörgedező patakokkal szabdalt völgyek, kilométeres fensíkok tarkázzák határát. Tőle délre a Csele-hegy szőlővel beültetett lankái, tőle északra és nyugatra a Mecseknek Duna felé vonuló dombsorozata zárja körül.

Sem vasút, sem hajó, sem autóbuszállomása nincs, egyedül a Nagypall—Somberek törvényhatóságú közút vezet át rajta, ami már maga is lüktető forgalmat bonyolít le Mohács felé. A vasút állomása: Palotabozsok, a Pécs—Bátaszéki vonalon, hajóállomása: Mohács, autóbusz-állomása a Budapest—Eszéki országúton a II. Lajos szobornál. Palotabozsok és a II. Lajos szobor is 6 km, míg Mohács 12 km távolságra fekszik.

Szerényebb igényű vendégek befogadására alkalmas, mert található volna elegendő és megfelelő lakás is, a koszt is biztosítható volna, csak nincs vize, nincs játszótere.

Legközelebbi piac: Mohács megyei városban, 12 km-re.

Maga a község a Nagypall—Sombereki törvényhatósági makadám-közúttal a közúti hálózatba be van kapcsolva, mely a községen vezet csak keresztül, míg a külterületi lakott helyek csak mezei utakkal.

A törvényhatósági makadámközút gondozott állapotban, kevés autóforgalommal." – állapította meg a község társadalmi helyzetéről 1938-ban készült adatlap.

Nagy Lajos: A Császári Udvari Kamara pécsi prefektúrájához tartozó terület 1687-ben című, a Baranyai Helytörténetírás 1978-as kötetében napvilágot látott tanulmánya szerint Sombereket 1687. júniusában a kincstár számára foglalták le. A kötet egy másik tanulmányából, a „Szerbek visszavándorlása Baranya megyébe a szatmári béke utáni években" című-ből kiderül, hogy 1711—1713 között 63 szerb család érkezett a faluba Szlavóniából. Ekkor jelentős szerb településsé vált. 1716-ra, tehát három év alatt a családok száma tízre csökkent. A szerző ennek okát az adókedvezmény megszűnésében jelölte meg.

A faluban, az 1752-es conscripcio domestica szerint 124 ház állt. Családfőt 121-et írtak össze, akik közül 38 német és 83 szerb nemzetiségű volt. Iparral egy fő (szerb) foglalkozott.

1828-ban az egész ország területén nagyarányú összeírást hajtottak végre. Az úgynevezett regnicolaris conscripcio a faluban az adózók számát, 18 és 60 év között, családfőkkel együtt 841 főben jelölte meg. A családfők száma 314 volt, akik közül 221 német, 60 délszláv és 33 magyar nemzetiségű. Az ipart főfoglalkozásként űzők száma az előző időszakhoz képest emelkedett, összesen 16 fő – 12 német, 3 délszláv és 1 magyar, kereskedő 1 fő, német nemzetiségű. A két összeírás mesterség szerinti megoszlást nem tartalmaz.

Lépjünk előre az időben kb. másfél emberöltőt. 1880–1881-re megváltozott Somberek képe. Az 1881-es népszámlálás adatai szerint a faluban 364 ház állt. A lakosság összlétszáma 2082 fő volt, ebből 1311 német, 603 szerb, 59 magyar, a többi egyéb más nemeztiséget képviselt. A kézműipar jelentőset fejlődött. 1880-ban a megye egész területén összeírták a kisiparosokat, ugyanis a megalakuló Pécsi Kereskedelmi és Iparkamarának szüksége volt a „tagsági díjat" fizető iparosokra. A rendkívül értékes forrás tartalmazza az iparosok nevét, a foglalkozási ágakat és mióta dolgozik szakmájában. Ugyanezek az adatok a kereskedőkre, a kalmárokra és a szatócsokra vonatkozóan is megvannak.

Sombereken az összeírás 52 iparost tartott számon, ebből 39 németet, 8 magyart és 4 délszlávot. Egy év óta csak 2 fő űzte szakmáját, 3 vagy annál több évnél 50. Ők már több éves tapasztalattal rendelkeztek és hagyományaiknak is mélyebb gyökerük volt.

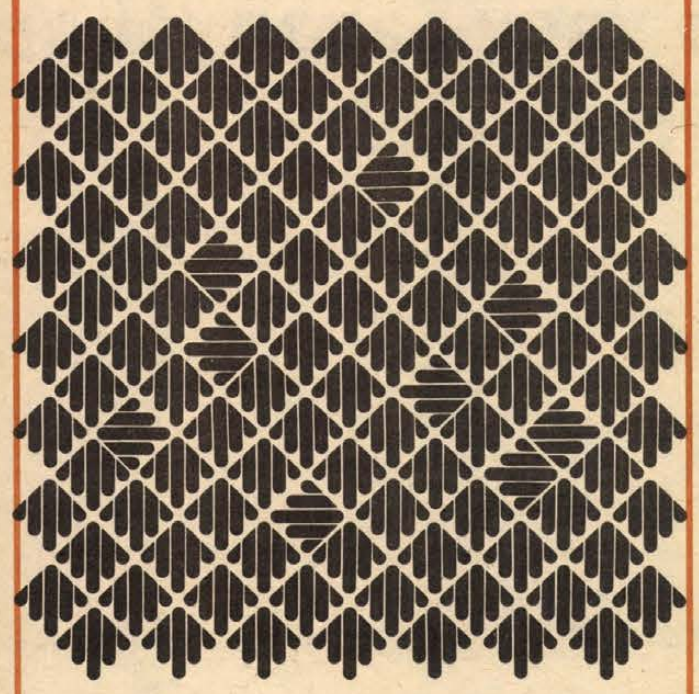
A mesterségek számszerinti és nemzetiségi megoszlása a következőképpen alakult:

Asztalos: 1 fő – 1 német. Ács: 1 fő – 1 német. Bognár: 2 fő – 2 német. Borbély: 1 fő – 1 német. Cipész: 3 fő – 2 német, 1 magyar. Kenyérsütő: 1 fő – 1 német. Kőműves: 4 fő – 1 német, 2 magyar, 1 délszláv. Kovács: 4 fő – 2 német, 2 délszláv. Köteles: 2 fő – 2 német. Kádár: 1 fő – 1 német. Lakatos: 1 fő – 1 német. Mészáros: 1 fő – 1 német. Molnár: 11 fő – 6 német, 4 magyar, 1 délszláv. Szabó: 5 fő – 5 német. Takács: 14 fő – 13 német, 1 magyar.

Összevetve a közölt adatokat más hasonló nagyságrendű község mesterségeivel, megállapítható, hogy szinte minden szakma képviselve volt Sombereken, ami egy falu életében feltétlenül szükséges. Kocsmáros viszont nem szerepel az összeírásban, pedig Sombereknél lényegesen kisebb lélekszámú falvakban is megtalálható. Feltűnően magas a molnárok és a takácsok száma. Malom több is működött a község területén, sőt Simon László Somberek krónikaírója 1972. évi krónikájában vízimalmokról is említést tett. A faluban 5 szatócsot – 1 magyar, 1 délszláv, 3 német és 2 kalmárt tartottak nyilván, mindkettő német volt.

1938-ban a faluban 64 önálló iparos dolgozott, azonban a társadalmi helyzetképről készített felmérés a mesterség szerinti megoszlást nem tartalmazza. Említésre méltó tény azonban, hogy a község 1972. évi krónikája a kézműipar területéről már csak négy mesterséget, asztalost, ácsot, bognárt és kőművest említ.

Ifj. Erdődi Gyula
levéltáros



Deák Zsuzsa rajza

A Jelenkor júniusi száma

A Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat új számának élén összeállítás köszönti az ötvenéves *Tüskés Tibort*. Az író esszéje mellett *Fodor András* versét és *Vekerdi László* kritikáját találjuk az összeállításban.

A szám lírai rovatában többek között *Horgas Béla, Jékely Zoltán, Kalász Márton, Károlyi Amy, Szepesi Attila* és *Takács Imre* verseit olvashatjuk. A szépprózai írások sorában *Albert Gábor, Baranyai László* és *Czakó Gábor* elbeszélése kapott helyet.

A tanulmányok, esszék között figyelmet érdemel *Szakolczay Lajos* írása Asztalos Istvánról, valamint *Tandori Dezső*nek Jékely Zoltán verséről szóló elemzése. A „Versről versre" sorozatban *Károlyi Amy*: Különös c. verséről beszélget az íróval *Domokos Mátyás*. — *Láncz Sándor* Képzőművészeti krónikájában Korniss Dezső kiállításáról és a Baranya megyei Tárlatról számol be.

Az „Irodalom a gyorsuló időben" vitasorozatában Déry Tibor műveinek íróniájáról beszélget *Béládi Miklós, Bodnár György, Pomogáts Béla, Szabolcsi Miklós* és *Tóth Dezső*.

Fodor András

Elszámolás

Az ötvenéves Tüskés Tibornak

Hogy lehet ennyi dráma közt
ilyen nyugodtan élni?

Elmondom, valahogy így:
fogni az önfeledtek
rámbízott vállát,
karját, derekát,
érezni pontosan,
érezni mindig
mennyi az idő.
Köszönni illendően
a gömbvillám-közönynek,
nézni, mekkora diadal neki,
hogy dolgaim közt ide-oda gördül,
fenyegetően semmibe vesz;
vinni titkos feldolgozást
a kitaszítottaknak,
vinni végső bocsánatot
a lélekben halotthoz,
bűnhődve minden porcikámban
a föltartóztatást, a start
késleltetett kötélhúzását.
S ha lázadva kilépek,
tűrni, ahogy az állva maradottak
keserű dühe ráköp
a taxi ablakára...

És persze, szemfényvesztő tűznyelőként,
indulat nélkül viselni a kérdést:
hogy fér meg benned
ennyi nyugalom?

Tüskés Tibor

A tornácról a temetőre látni

A nagy távolságokat összekötő műutakat ma már szerte a világon úgy építik, hogy a kisebb településeket elkerüljék: a gépkocsivezetőnek egy-egy falutábla miatt ne kelljen mindúntalan a fékpedálra lépnie.

A Székelyudvarhely és Marosvásárhely közötti új út sem vezet keresztül Farkaslakán: a falu fölötti dombon, a temetőn túl halad el. Amikor a műút helyét kijelölték, bizonyára nem gondoltak arra, hogy éppen ezáltal az utas milyen kedvező közelébe kerül Tamási Áron sírjának. Tamási Áron testét ugyanis – már a műút megépítése után – az író óhajtása szerint szülőfalujának földjében helyezték végső nyugalomra. Így annak is, aki csak az autóbusz ablakából vet pillantást az elsuhanó tájra, látnia kell a farkaslaki temető szélén, a templom mögött álló hatalmas síremléket. Aki pedig személyautóval vagy gyalogos zarándokként vetődik erre, közvetlenül a műút mellett megtalálhatja az író sírját.

Tamási Áron 1897. szeptember 20-án született Farkaslakán, és hatvankilenc éves korában, 1966. május 26-án halt meg Budapesten. A budapesti Farkasréti temetőben tartott gyászszertartás után rokonai, barátai, tisztelői végső búcsút itt, Farkaslakán vehettek tőle.

Alakja körül már a temetés napján megindult a legendaképződés. Farkaslaka román neve: Lupeni. Romániában még egy Lupeni hegység van, a volt Lupény: bányaváros a Zsil völgyében. Az író testét Budapestről szállító koporsót a vasutasok állítólag előbb az azonos nevű, de távolabb fekvő bányavárosba irányították. Ezért a farkaslaki temetésre csak harmadnap kerülhetett sor. Akármi is volt a késés oka, ez a temetésre összesereglő, majd szétoszló, aztán három nap múlva ismét egybesodródó gyülekezet annyira jellemző Tamásira, mintha valamelyik novellájában olvastuk volna.

Az aszfalttal borított széles országutat csavart derekú körtefák kísérik. A temetőben, a sírdombok fölött magas, karcsú, bádoggal födött keresztfák állnak. A hajlított bádogtető szélét csipkésre vágták, a kereszt száraira apró csengőket kötöttek. Ha fúj a szél, megrezdülnek a csengők, beszélgetnek a keresztek.

A templom mögött, a régi temető szomszédságában áll Tamási Áron sírja. Játszótérnyi sima zöld gyep veszi körül. A fejfa két öreg cserfa közül ágaskodik ki az országútra. A sír mellett hatalmas, szürke kvarcittömb magasodik. A sziklát a Hargitáról szállították, s itt, a helyszínen faragták emlékművé a Szervátiuszok, Jenő és Tibor. Vésőjük nyomán a legismertebb Tamási-hősök, az *Ábel*-ek és a *Rendes feltámadás* alakjai formálódtak ki.

A farkaslaki sír jelkép, a hűség jelképe és példája. Teljesült az író végakarata. Tamási hazaérkezett, megtért. Teste eggyéválik a földdel, amelyből vétetett, amely fölnevelte, képzeletét táplálta, csodálatos nyelvre tanította, írói világát alakokkal és történetekkel népesítette be.

Tamási Áront nem ismertem személyesen. De pontosan emlékszem az évre, amikor nevével először találkoztam. Sőt nemcsak a könyvre, amelyen nevét megláttam, hanem – mint az egészen kivételes élmények és találkozások esetében történni szokott – ara a helyre és körülményre is, amelyben a könyvet olvastam. Novelláinak a Révai Kiadónál megjelent gyűjteménye volt ez a könyv. A vászonkötésű, szokatlanul vastag, csaknem ezer oldalas kötetet nehéz volt fekve, ágyban, kézben tartani. Tizenöt éves voltam akkor és beteg. A könyvet 1945 karácsonyán bátyámtól kaptam ajándékba...

Leveszem most a polcról. A bejegyzés hitelesíti emlékezetemet.

Csodálnivaló-e, hogy a kamaszgyerek képzeletét leginkább Tamási nyelve, stílusának színe és zamata fogta meg? A rajongás, amivel a novellákat faltam, több volt már akkor is a különlegesség iránti vonzalomnál. Éreztem, Tamási Áron nem „székely góbé", akinek akkor még sokan látták, s hősei nem Göre Gábor rokonai. A nyelv burkán átragyogó sajátos gondolkodásmódja foglalkoztatott, de egyelőre csak a szavakat tudtam eltanulni tőle. Emlékszem, oly szorgalmas volt ez a tanulás, hogy a betegségből felgyógyulván, a legelső magyar házi dolgozatot, egy szabadon választott s novellisztikus formában földolgozható témát Tamási stílusában írtam meg. Meg is kaptam rá a figyelmemet önállóbb vizekre kormányozó tanárom intését: „Szép, szép... De kerüld az illatos kifejezéseket." Azóta megtanultam, hogy a nyelvi eszközök, díszek saját környezetükből kiszakítva, idegen anyagra tűzve – papírvirággá, üres cifrasággá válnak. Ami Tamásiban maradandó és megtanulandó érték, az több mint néhány szép stílusfordulat. A közlés pontos legyen és ne „szép".

Később – egy alkalommal – láttam és hallgattam is Tamásit. 1955 nyarán, a könyvhéten, a Csillag című folyóirat irodalmi estjén olvasta föl írását a Pécsi Nemzeti Színházban. Hangjának lejtése, beszéde, hangsúlya éppen olyan volt, mint írásainak nyelve. Magas, csúcsos koponyáját megfényesítették a reflektorok. Az akkor még kéziratban fekvő *Bölcső és Bagoly*-ból mutatott be egy részletet.

Az emlékezetet megint egy könyvbéli bejegyzés igazolja. Az *Ábel a rengetegben* akkor megjelent új kiadásában írta be a nevét és a keltezést: 1955. VI. 6.

A személyes találkozás megint elmaradt. A gyerekkorból megőrzött ámulat és tartózkodó tisztelet megakadályozott, hogy a könyvet magam tegyem az író elé. Egyik tanítványomat kértem meg, ő vitte el a kötetet, és szerezte meg a könyvsátorban dedikáló író aláírását.

Annyi év után, 1974 őszén jutottam Tamási Áronhoz a legközelebb. Eljutottam az író sírjához, és eljutottam abba a ma is eleven világba, amely egész életében elkísérte, Farkaslakára.

Keréknyomokal mintázott, sáros úton kapaszkodunk az író szülőházához. Úgy érzem, mintha már jártam volna a faluban. Minden ismerős. A házak, az udvarok, az utcák, a házak között bukdácsoló Nyikó vize. A környezet éppen olyan, amilyennek Tamási regényes önéletrajzában, a *Bölcső és Bagoly*-ban leírja.

– Amott a sírülőnél térjenek a felszeg irányába – mondja egy székely kisfiú, amikor a Tamási-ház felől érdeklődünk. A faluban hallott első szó – sírülő (forduló, útkanyar) – azonnal a Tamási-írások hangulatába ránt.

Tamási Áron szülőházában néhány éve emlékmúzeumot rendeztek be. A ház derekán fából ácsolt tornác fut végig. Lépcsők vezetnek föl rá. A tornácról balra nyílik a hajdani „nagyház", a főszoba. Itt láthatók a kiállítási tárgyak, a bútorok, fényképek, újságkivágások, könyvek. A jobbra nyíló szobában az író testvéröccse, Tamási Gáspár lakik.

Eső szemerkél. Az udvar üres. A ház is üres. Az udvart fölverte a fű: ide már nem fordulnak be szekerek.

Gáspár bácsit hátul, a gyümölcsöskertben találjuk. Egy hosszú póznával szilvát ver a fákról. Fején fekete kalap. Testén székely harisnya, fehér ing, fekete mellény. Az egyszerű és hétköznapis öltözet is olyan rajta, mintha vendéget várna. Sűrű, fekete szemöldöke, barnán csillogó nagy szeme, akár a bátyjáé.

Elmondja, hogy a ház már több, mint százéves. Még nagyapja építette, 1866-ban. Tamási Gáspár a nyáron, 1974. augusztus 1-én töltötte be a hetvenedik évét.

– Számot cseréltem – mondja. – Mind a kettőt...

Hogy lássa, értem, ráfelelem:

– Én meg most szálltam le a második székről...

– Akkor betöltötte a negyvennégyet – mondja mosolyogva.

A hátsó szobában beszélgetünk. Most szoba is, konyha is. A falon fényképek. Az asztalitűzhelyen egy lábas hideg szilvásgombóc.

Tamási Gáspárnak 1971-ben Bukarestben, a Kriterion Kiadónál könyve jelent meg, a Vadon nőtt gyöngyvirág. „Visszaemlékezés a régmúlt korra és az utána következő időkre a mai napig" – ez az alcíme. A könyvet 1967. december 15-én kezdte el írni, és 1968. szeptember 26-án fejezte be. „Ezernyolcszáz-kilencvenhét szeptemberhavában született az én jó bátyám, Tamási Áron..." – így kezdődik az emlékezés. Tamási Gáspárnak korábban egyetlen írása sem látott napvilágot. Négy elemi népiskolai osztályt járt. „Azt is inkább a bokrok közt" – mondja. Csak a bátyja halála utáni évben gondolt arra, hogy tollat vegyen kezébe.

– Féja Géza biztatott... – emlékezik vissza. – 67-ben a hagyatéki tárgyalás végett Budapesten jártunk mind a négyen, testvérek. Féja meghívott. El is mentünk hozzá. Voltak ott többen mások. Akkor mondtam: – Én is tudnék írni valamit, ha összekapnék... – Akkor írja meg – mondta Féja. Hazajöttem. Eszem ágában sem volt írni. Amikor aztán leesett az első hó, s az esték hosszúak lettek, eszembe juottt, mit mondott Féja: Írja meg, aztán meglássuk... Akkor vettem egy piros fedelű füzetet. Azt mondtam, legyen benne legalább kétszáz lap. Akkor még petróleumlámpával világítottam. Beleültem ebbe a székbe, és az első este írtam két lapot. Abbahagytam. Aztán megint elővettem. Dugtam, hogy ne lássa más, mit csinálok. December közepén kezdtem el írni, és a következő év szeptember 26-ra bé volt fejezve. Fölvittem Kolozsvárra, odaadtam Kányádi Sándornak meg Fodor Sándornak. Ők adatták ki Bukarestben.

Gáspár bácsi az asztalfiókba nyúl és előveszi a kéziratot. Piros fedelű négyzetkockás füzet. A sorok törlés és tagolás nélkül következnek egymás után. Az egész füzet jóformán egyetlen bekezdés. A pirosceruzás szigor bizonyára sok helyesírási hibát találna benne. Szerencsére, akik a kéziratot pártfogásba vették, nem ezt nézték. Pontosabban: nemcsak ezt. A könyvet természetesen a mai helyesírás szabályai szerint, de a szöveg minden nyelvi ízét, fordulatát megőrizve adták ki.

– A könyv megjelent – mondja Gáspár bácsi –, s a román írószövetség 1971-ben tízezer lejes alkotói díjjal jutalmazta. Május 10-én adták át Vásárhelyen a Tükör-teremben. Szép nap volt...

Máshol és később hallottam, hogy az ünnepségen, a díj átadása után Tamási Gáspár szót kért: – Csak három rövidke mondatot szeretnék szólni – mondta. Az első: a döntés helyes volt. A második: a pénznek nálam helye van. A harmadik: Isten éltesse az elvtárs urakat.

A farkaslaki házban Tamási Gáspárhoz fordulok:

– Van még olyan, amit nem írt meg a *Vadon nőtt gyöngyvirág*ban?

– Még elég van a tarisznyámban, de nem akartam egyszerre kibontani.

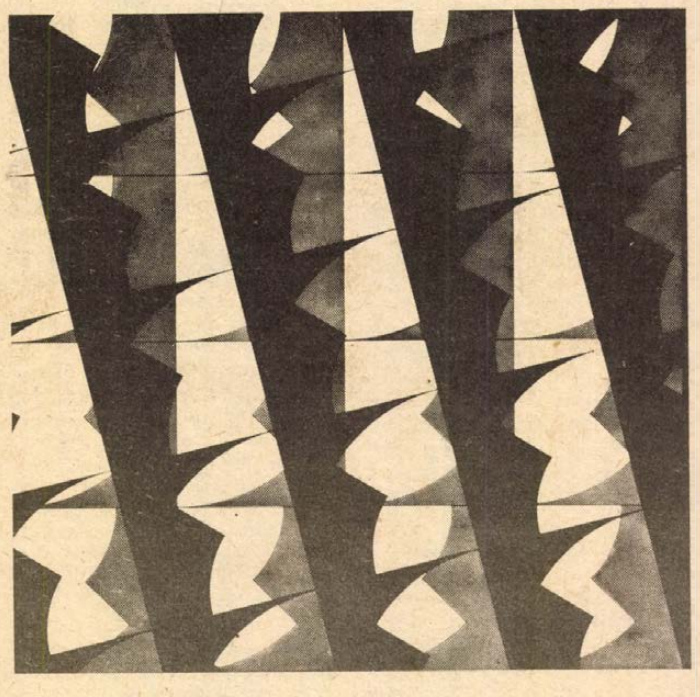
– Nem is írt a könyv óta?

– De bizony írtam. Télen, amikor a magam csendességében vagyok. A folytatás! Ebben a falum életét írtam meg. A címe: *Miénk a föld, melyen élünk és meghalunk*. Azért írtam ezt a füzet fedelére, mert eszembe jutott, ami régen a kocsmában ki volt írva: „Ma pénzért és holnap ingyen." Meg persze holnapután is ingyen... De a föld mindig azé, aki naponta megdolgozik érte...

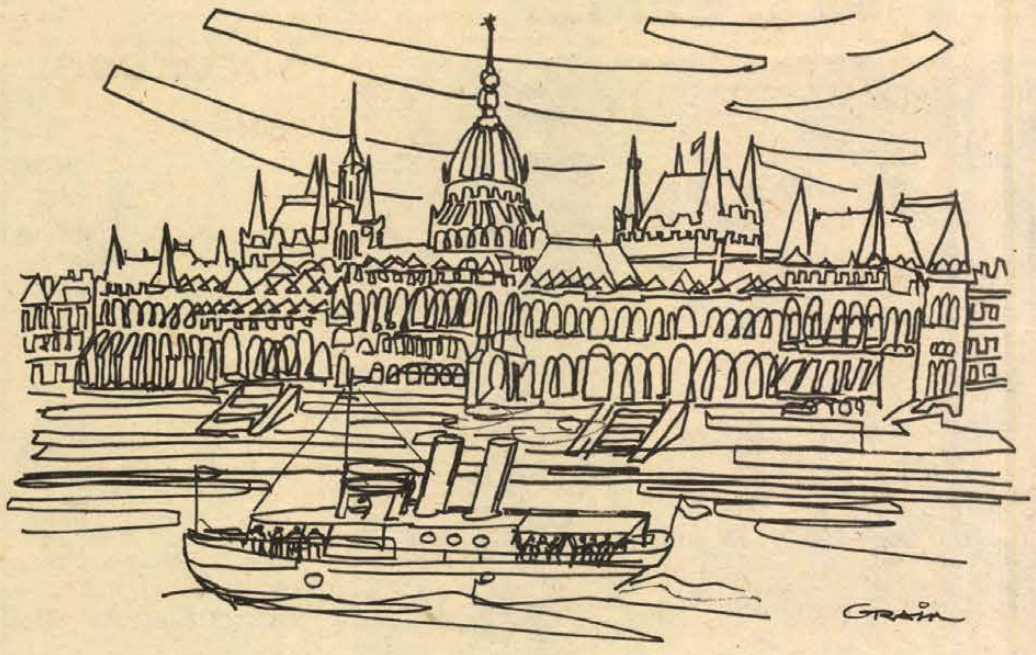
– Megnézhetném a kéziratot?

– Januárban adtam át Kolozsváron. Még nem döntöttek. Az első oldalt könyv nélkül el tudom mondani: „Romániában, Észak-Erdélyben, a Hargitahegységtől nyugatra nem messze van egy Gordon nevezetű hegy, és ennek a lábainál volt az a falu, melyben én is és sokan mások születtek, hiszen immár közel kétezer lélekszámot számol. És ennek a falunak a neve Farkaslaka. De nem azért kapta ezt a nevet, mivel itt az emberek ragadozók lennének mint a farkasok, mert itt is szelíd természetű emberek laknak, ha meg nem haragítják őket. Én azt hiszem, hogy ez egyebütt is így van, városon és falun egyformán. Máskülönben munkára szorgalmas nép és vendégszerető, amit az is bizonyít, hogy aki idejő idegen falvakból és városból, s itt teljesít szolgálatot, az mindegyik ide akar letelepedni..."

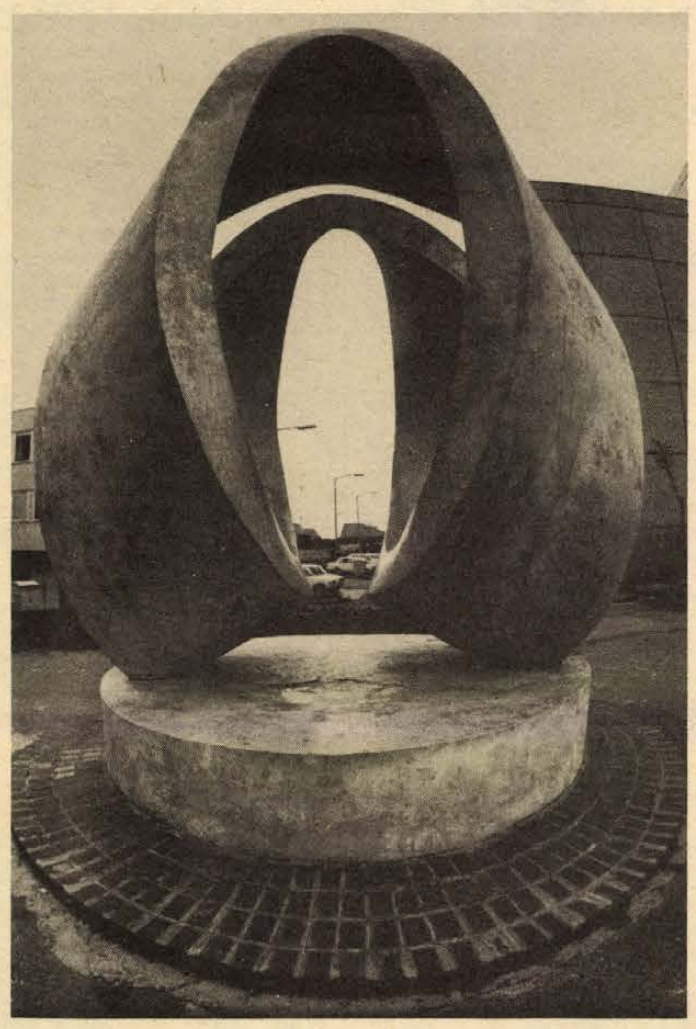
Tamási Gáspár kétfelől megsimítja bajuszát, és átkísér az emlékszobába. Fényképek, újságok, könyvek vesznek körül. Belelapozok a fényképalbumba. Megérintem az egykori használati tárgyakat. Aztán kimegyünk a tornácra. Átnézek a házak fölött a Nyikó túlsó oldalára, a falut körülvevő dombokra. A szülői ház tornácáról éppen a farkaslaki temetőre látni.



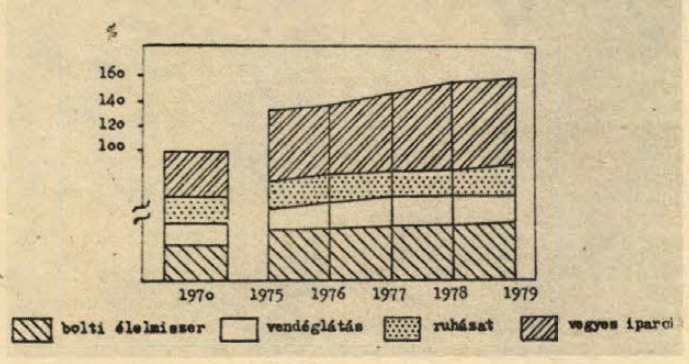
Lantos Ferenc rajza







A KISKERESKEDELMI FORGALOM VÁLTOZÁSA ÁRUFŐCSOPORTONKÉNT
/Összehasonlítható áron/



Választástól választásig

A megyei statisztikai igazgatóság 31 oldalas kiadványa — úgymond — kiváló segédanyag a megyénk ötéves fejlődéséről írandó cikkhez.

Őszintén megmondom, vegyes érzelmekkel kezdtem forgatni a füzetet. Számrengeteg, grafikonok és szinte semmi szöveg. Mit lehet ezzel kezdeni?... Hogyan tudom a számokat közérthető nyelvre lefordítani? Aztán ahogy lapozgattam, egyre izgalmasabbnak találtam a kimutatásokat, a számoszlopokat, kezdett kibontakozni előttem Baranya öt esztendeje.

Tehát milyen is ez a megye? Milyenné formálták az 1975—1980 közötti évek?

Mindenekelőtt: ez a megye az ország területének 4,8 százaléka, ahol hazánk lakosságának 4,1 százaléka él. Legfontosabb ipara a szénbányászat — baranyai bányászok hozzák napszintre a magyar széntermelés 11,5 százalékát. Itt terem a magyar búza 5,1 százaléka, itt található a mezőgazdaság állatállományának 4,9 százaléka, s a hazai beruházások 3,3 százaléka ebben a megyében valósult meg. Ez az utóbbi önmagában nem sok, de azért jó tudnunk, hogy legfontosabb beruházásaink 1 milliárd 830 millió forintot tettek ki, s ezek sorában olyanok találhatók, mint a porcelángyári rekonstrukció, a bőrgyári sertésvelúr-csarnok, a mohácsi székgyár, a baromfifeldogozó, a kenyérgyár, a Konzum Áruház... Az állami és szövetkezeti építőipar összességében — de csak az 1976—78. években — 6 és fél milliárd forint értékű építményt adott át, amiből csak a lakásoké meghaladja a 2 milliárd forintot. Pedig az épített lakásoknak csak a 40 százaléka mögött vannak állami pénzeszközök, a nagyobbik hányad magánerőből jött létre.

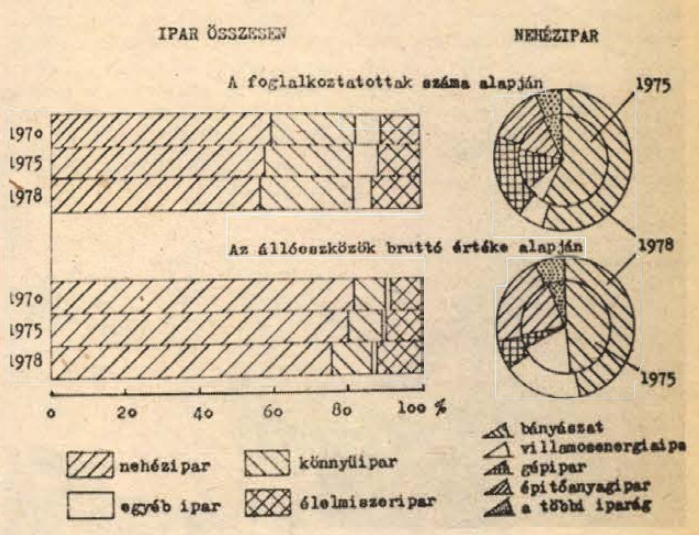
Soroljam tovább ezeket az adatokat? Hiszen ha be lehetne mindet szorítani ebbe a kevés hatvan sorba... Végül is úgy érzem, hogy talán azokból kellene néhányat kiragadni, amelyek életmódunk, életszínvonalunk alakulásáról tájékoztatnak. Rendszerezés nélkül írom le ezeket, ahogy a kiadványban elém kerültek. Lássuk tehát... Ezer lakosra 328 lakás jut, tízezer lakosra 35 orvos, száz—száz bölcsődés, ill. óvodáskorú gyerekre 11, ill. 63 hely jut, a lakások 61 százaléka van bekapcsolva a vízhálózatba, tízezer lakosra 882 gépkocsi jut (országos átlagban „csak" 743) az egy lakosra jutó évi kiskereskedelmi forgalom 29 ezer forint — 3 ezerrel több az országosnál, 200-zal kevesebb — 1933-an — jutunk egy körzeti orvosra, ezer lakásonként 251 tévékészülék van, ez is több az országosnál, viszont annál kevesebbet járunk színházba és egy baranyai lakos csak hétszer megy moziba egy évben.

Öt év alatt 35 százalékkal emelkedtek a lakosság pénzbevételei. És mire költjük a jövedelmünket? Több mint egyharmadát élelmiszerekre, 10—13 százalékát ruházkodásra, 15—18 százalékát lakásfenntartásra, vagy építésre, 8—10 százalékát a háztartás- és lakásfelszerelésre, 5—6 százalékát művelődésre, szórakozásra, 9—10 százalékát közlekedésre, és csupán 2 százalékát egészségügyi, testápolási kiadásokra...

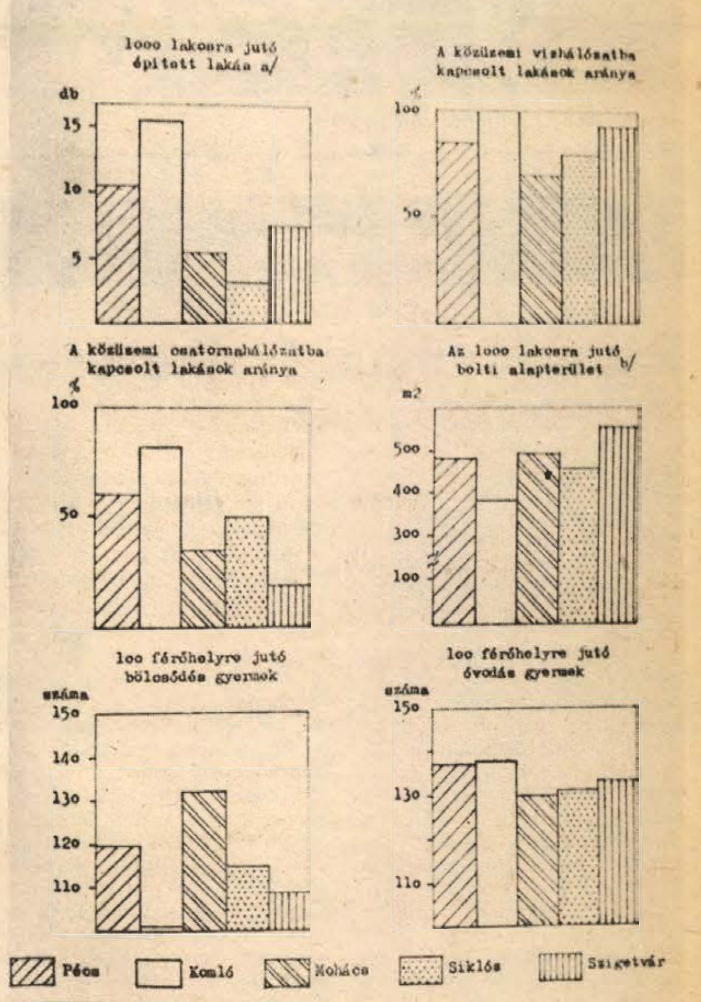
Nem folytatom, mert úgy vélem ez a kevés, kiragadott adat is meggyőzhet bennünket arról, hogy ma egy jól kipróbált, minden nehézség ellenére is eredményes politikára adjuk a szavazatunkat.

Hársfai István

AZ IPAR ÁGAZATI SZERKEZETE A FOGLALKOZTATOTTAK SZÁMA ÉS AZ ÁLLÓESZKÖZÁLLOMÁNY ALAPJÁN



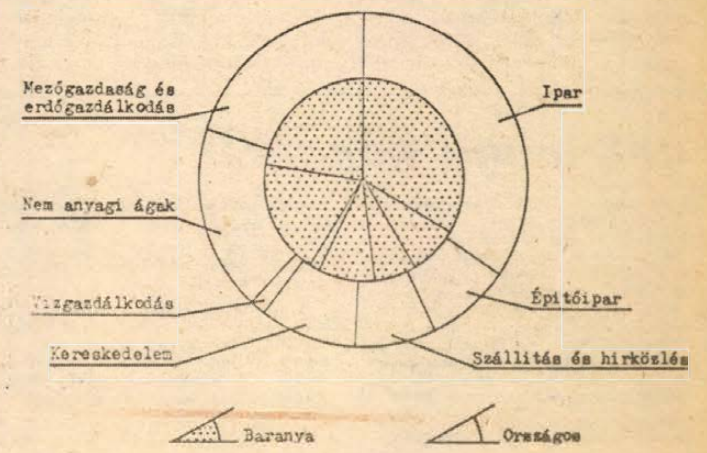
A VÁROSOK FONTOSABB ADATAI, 1979



a/Nyaralókkal együtt. b/1978.évi adatok.



AZ ÁGAZATI FOGLALKOZTATÁSI SZERKEZET
1978.január 1.



Televízió

Üdülőkörzetek a második gyűrűben

Akár a következő hét végére is tippeket kaphatnak már a Pannon Krónika pénteki műsorából. A Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiójának magazinja ezúttal a szokottnál bővebb műsoridőben jelentkezik. Az ötven perces adás szerkesztő-riportere Hídvégi József:

— Magyarországon évente átlagosan 100—110 pihenőnappal rendelkezik egy dolgozó. Az idegenforgalmi szakemberek számítása szerint ebben az esztendőben a családok körülbelül minden hetedik ilyen napot állandó lakóhelyüktől távol töltenek; azaz, két hetet fordítanak kirándulásra, túrázásra, nyaralásra. Műsorunkban bemutatunk néhány kitűnő adottságokkal rendelkező üdülőkörzetet. Olyanokat, amelyek kevésbé ismertek; szaknyelven szólva a második gyűrűhöz tartoznak. Gunarasra, Novára, Fadd-Domboriba, Bonifokra és Üszög-pusztára kalauzoljuk nézőinket. Baranya, Tolna és Zala szép, kevésbé ismert tájain szólunk azokról a kérdésekről, melyekre a turisták kíváncsiak lesznek. Ki nyithat panziót? hogyan változtak a fizetővendégszolgálat árai?; milyen járművel juthatunk el ezekre, a ma még nem túl felkapott helyekre? Nem titkolt célunk tehát, hogy vendégeket csalogassunk Dunántúl, eddig még sokak számára ismeretlen tájaira.

S akik a sportnak nem aktív gyakorlói, hanem csupán szemlélői, azok nem panaszkodhatnak a jövő héten. Olaszországban megkezdődik a labdarúgó-Európa-bajnokság — sajnos, nélkülünk —, s a televízió a héten hét futball-mérkőzést közvetít. Folytatódik a 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertes produkcióinak sugárzása.

Azok sem panaszkodhatnak, akiket nem érdekel a labdarúgás, a hét valamennyi adásnapján lesz választási lehetőségük, mert mindennap jelentkezik a második műsor is.

E.



Lovasverseny Üszögpusztán

Könyv

Nádor Tamás: Csajkovszkij

Napjainkban érkezett a pécsi Idegennyelvű és Zeneműboltba dr. Nádor Tamás új könyve, Pjotr Iljics Csajkovszkij életének krónikája címmel. A könyvet a Zeneműkiadó jelentette meg, és a pécsi szerző június 10-én, kedden délután öt órától dedikálja Csajkovszkij-kötetét.

A zeneirodalom nagy alakja, az orosz Csajkovszkij a legnépszerűbb szerzők közé tartozik hazánkban. Amilyen hamar bevonult a magyar irodalmi köztudatba Puskin Anyeginje, oly hamar talált kedvező fogadtatásra Csajkovszkij operája is. Koncertpódiumok kedvelt darabjai a romantikus szimfóniák, balettzenék, a Magyar Állami Operaház karácsonyi repertoárdarabja a Diótörő című Csajkovszkij-balett. Aki ritkán jut el operába, hangversenyterembe, annak pedig ott a hanglemezgyártás bő kínálata, rendre jelennek meg a Csajkovszkij-lemezek és a rádió műsoraiban is gyakran felhangzanak a szerző romantikus melódiái. Éppen ezért várható, hogy a pécsi zenekedvelők is örömmel veszik kézbe a Nádor Tamás szerzette életrajzi könyvet, amely címéhez híven sorra vezet bennünket Csajkovszkij életútján, emberi és művészi fejlődésén. Erénye a kötetnek, hogy ezernyi szállal kapcsolódik a kor zenei és egyéb világeseményeihez, így helyezvén el az életművet az európai kultúra egészében. Ugyanakkor végigkövethetjük a Csajkovszkij-család életének apró mozzanatait a korabeli levelek, kritikák, naplójegyzetek és egyéb dokumentumok alapján. 1709-től, amikor Nagy Péter seregében a svédek elleni csatában felbukkan egy Fjodor Csajkovszkij nevű kozák tiszt, 1840-ig, amikor a család votkinszki otthonában megszületett Pjotr Iljics Csajkovszkij, 1893-ig, Pétervárott bekövetkezett haláláig. Gazdag képet ad a krónika az orosz zeneirodalomban nagy szerepet játszott „Ötök" csoportjáról, az örök forrás népzenéről, melyhez vigaszért és erőért fordult a zeneszerző. A leírtakat egy-egy kottaidézet teszi szemléletessé a sorozat, a Nagy muzsikusok életének krónikája eddigi köteteinek példájára. A sorozatban egyébként dr. Nádor Tamásnak nem ez az első kötete. A Csajkovszkij-életrajz a régebben megjelent Vivaldi-, Liszt- és Puccini-kötetek után lát napvilágot.

Jubileumi koncert

A Mecseki Szénbányák pécsbányatelepi Kodály Zoltán férfikara 60 esztendeje megszakítás nélkül működik és Pécs város, valamint a megye egyetlen, kizárólag fizikai dolgozókból verbuválódott együttese. Június 14-én, szombaton 19 órai kezdettel a pécsi Liszt Teremben ünnepi hangversennyel emlékeznek hat évtizeddel ezelőtti megalakulásukra. A jubiláló énekkaron kívül közreműködik a szentendrei városi kórus és a pécsi AFÉSZ Janus Pannonius női kórusa. Vezényelnek: Wolfné Kovács Zsuzsa és Kovács Lajos (Szentendre), valamint Horváth Éva és Ivasivka Mátyás (Pécs).

A koncerten három mű bemutatóként, illetve első hazai megszólaltatásként hangzik el. Eddigi hagyományt folytatva a két város énekkarai izelítőt adnak a kórusirodalom szinte összes korszakából.

Film... Film... Film... Film...



CSENDESTÁRS
Színes, szinkronizált kanadai bűnügyi film
Rendezte: **DARYL DUKE**
Főszereplők: Elliot Gould, Susannah York, Christopher Plummer

HALLÓ, KECSKESZAKÁLL!

Színes, magyarul beszélő lengyel filmvígjáték, Janus Rzeszewski és Mieczyslaw Jahoda rendezők munkája. A történet a háború előtt játszódik, s egy híres kasszafúró új életét mutatja be. Természetesen ez az új élet tele van mulatságos helyzetekkel, annál is inkább, hiszen az alaphelyzet is komikus. A kasszafúrók királya, kifizetve adósságait, egy színház társigazgatását vállalja el. Mégpedig egy csőd szélén álló teátrumét. Ez azonban nem hirtelen feltámadt művészetpártolása miatt történik, hanem azért, mert a szomszéd házban a bank széfjei vannak, s így a pincén keresztül utat lehet vágni a mackókhoz. Minden rendben megy, csak nem várt akadály nehezíti a dolgokat. Szerelem. Ugyanis a színház fiatal üdvöskéje nagyobb hatással van rá a kelleténél, s így kockára teszi az eredeti tervet, s meg kell, hogy elégedjen a szép táncosnő szerelmével, valamint a teltházas premier bevételével.

ANTON, A VARÁZSLÓ

Günter Reisch színes, magyarul beszélő NDK filmje is vígjáték, s a főszereplők között láthatjuk a magyar filmek kedvelt színészét, Garas Dezsőt is. A történet egy nagyon szorgalmas, ügyes és ügyeskedő autószerelő életéről szól. A fogságból hazaérkező Anton nagy lelkesedéssel lát munkához, s hamarosan csinos jövedelemre tesz szert. Annyira, hogy már nem tudja elkölteni, s ezért szeretőjénél helyezi letétbe, majd egy nyugat-berlini bankba csempészi. Hamarosan a hivatalos szervek is tudomást szereznek erről, s Anton a börtön autóit kénytelen szerelni egy ideig. Ez idő alatt szeretője Svájcba távozik, de Anton pénzét is magával viszi, ami természetesen nagyon felháborítja barátját. Kikerülve a börtönből, egy traktorgyárban dolgozik, ahol hamar felismerik különleges képességeit, ügyességét az alkatrészbeszerzés területén, s így ő lesz a külföldi anyagbeszerző. Hibáját jóvátéteszi, s lemond a svájci „örökségről" is.

CSENDESTÁRS

Daryl Duke színes, magyarul beszélő kanadai filmjében Elliott Gould, Susannah York és Christopher Plummer játszszák a főszerepeket. Egy banktisztviselő megtudja, hogy bankjában rablás készül. Nem értesíti a rendőrséget, hanem aktívan részt vesz a kifosztásban, de természetesen nem adja át a teljes összeget, hanem annak egy nagyobb részét magának tartja meg. Csakhogy a börtönből kiszabaduló rabló jelentkezik a pénzért. A randevút a bankban beszélik meg, ahova a rendőrséget is meghívja, s a menekülő rabló halálos sebet kap. De most sem élvezheti a megmenekített pénzt, mert újabb társ jelentkezik a részéért.

Rádió

Pártfogók és pártfogoltak

Mióta a Pécsi Körzeti Stúdió URH sávon is sugározza műsorát, Somogy és Tolna megyékben is jól hallhatóvá vált, érthető, hogy több e megyékkel foglalkozó műsor is elhangzik. Így kerül sor hétfőn a „Somogy" című folyóirat bemutatására. Várkony Imre főszerkesztő beszél a folyóiratról, a szemelvényeket a kaposvári Csiky Gergely Színház művészei tolmácsolják. Ugyancsak szerepel somogyi és Tolna megyei téma a NŐK NEGYEDÓRÁJA c. összeállításban, melyet Nógrádi Erzsébet szerkeszt, és amelynek júniusi számában sok szó esik a nyugdíjasok fórumáról, így elmondja véleményét a nyugdíjasok helyzetével foglalkozó bizottság elnöke, Knoll István filmrendező is.

Kedden a Mecseki Ércbányászati Vállalathoz látogat el Laky Rudolf. Riportjában az V. számú üzem építéséről számol be, ez lesz ugyanis az ország legkorszerűbb, legbiztonságosabb bányája, ahol hamarosan megkezdődik a termelés. Milyen építési eljárásokat alkalmaznak a munka során, hogy az megfeleljen a rá háruló nagy követelményeknek? — ezt igyekszik feltárni a műsor. Ugyancsak kedden mohácsi népdalok hangzanak el Bojtár László feldolgozásában.

Simon Márta KÖZÉRDEKŰ MAGÁNÜGYEK című sorozatának csütörtöki adásában azzal a folyamattal foglalkozik, mely már elkezdődött, és amelyet a szociológusok az eltartottak növekedéseként határoztak meg. Ennek alapvető oka, hogy többen mennek nyugdíjba, mint ahány keresőképes dolgozó a helyükre áll. Hogyan érezteti hatását ez a jelenség napjainkban? Mi a módja, hogy a nagy tapasztalatú, esetleg még sok energiával rendelkező idős embereket az eddiginél jobban foglalkoztatassuk úgy, hogy ők is érezzék, szükség van rájuk? Ezekre a kérdésekre keres választ a műsorban Simon Márta. Felső Pál pedig a bíróságok mellett néhány éve működő hivatásos pártfogókkal beszélget, akiknek feladata, hogy segítsék a börtönből szabadultaknak a társadalomba való visszatérését. Egy ilyen pártfogó munkáját mutatja be a műsor, elemezve a sikerek és a kudarcok okait. Megszólalnak a börtönből szabadult „pártfogoltak" is.

A fiatal pécsi művészek sorában pénteken Neumayer Károly trombitaművészt mutatja be Várnai Ferenc, majd Simon Márta és Szabó Zsolt szerkesztésében a Művészeti Magazin júniusi száma jelentkezik gazdag tartalommal. Vasárnap dr. Nádor Tamás műsora kínál bőséges választékot, hiszen a 70 perces összeállításban szó lesz a Nyári Színházról, muzeális értékű felvételek csendülnek fel Vadász István lemezgyűjteményéből, verseket mond Labancz Borbála, a hangarchívumból Tomanek Nándor, Vass Éva, Spányik Éva és Szabó Ottó, színes zenés csokorral kedveskedik a pécsi Kisegítő-foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon ének- és zenekara.

Milyen az élet Marázán?

Ugyancsak a pécsi stúdió kiterjedt hatósugarát bizonyítja, hogy a hétfői szerbhorvát műsorban Vas megyei tapasztalatairól szól Filákovity Bránkó zenés riportműsora. Kedden a szocialista brigádok naplóiban lapoznak, szerdán zenés beszámoló hangzik el a Horvátzsidányban rendezett nemzetiségi napról.

Gráf Vilmos német nyelvű műsorában Marázát mutatja be hétfőn. Reil József az önköltségcsökkentésről készített riportját kedden hallhatjuk. Ugyancsak ő beszélget a szerdai ifjúsági műsorban Thomann Juliannával, a német szövetség új munkatársával. Ezt a témát viszi tovább Kerner Lőrinc riportja, aki Flock Istvánnal beszélgetett a 25 éves német szövetségről.

Sorokban

IFJÚSÁGI HÁZ

Június 9-én, hétfőn 16.30 órától az 1979/80. tanév utolsó pszichológiai tanácsadására kerül sor az IH földszinti kisklubjában.

Június 12-én, csütörtökön a Hotel Minaret udvarában 18–22 óráig Nosztalgia disco Bőczin László műsorvezetésével.

Hírlapolvasó: az Ifjúsági Ház klubjában, 140-féle magyar és 30-féle külföldi folyóirattal várja az érdeklődőket minden hétfőtől péntekig 13–18 óra között. Szombaton: szünnap.

IFJÚSÁGI PARK

Június 11-én, szerdán 20 órától az amatőr együttesek pódiumán a Spectrum együttes ad hangversenyt.

Június 13-án, pénteken, valamint 14-én, szombaton 18–22 óráig disco Papp Ferenc és Brunner József műsorvezetésével.

ÚJ KÖNYVEK:

Almássy Tibor: Autóversenyzők, versenyautók — Fast, Howard: Silas Timberman — Florus: Róma háborúi — Hillaby, John: Gyalogszerrel Nagy-Britanniában — Ivaki Tosiko: Ikebana — Marosán György: Az úton végig kell menni — Ramos, Graciliano: Emberfarkas Aszály — Suksin, Vaszilij: Vörös kányafa — Szilágyi Domokos: Liliompalota — Thomas, Dylan: Rebeka leányai — Szilvási Lajos: Karácsony — Tolsztoj, Alekszej: Garin mérnök hiperboloidja.

Két fiatal művész tárlata Szigetváron



Közös tárlaton mutatkozik be először a nyilvánosság előtt két fiatal pécsi kerámikusművész. Mindketten a Pécsi Művészeti Szakközépiskolában érettségiztek, a 70-es évek elején, majd a Magyar Iparművészeti Főiskolán folytatták tanulmányaikat.

R. Füzesi Zsuzsa 1979-ben végzett porcelán szakon, *Schrammel Imre* növendékeként. A Pécsi Művészeti Szakközépiskola kerámikus művésztanára. Önálló műhelye nincs, albérletben lakik és dolgozik, s ahol kemencéhez jut, ott égeti ki munkáit. Elsősorban az ősi japán kerámiatechnológiával készülő ún. „raku"-edények készítésével és épületburkolat tervezéssel foglalkozik.

Knoll Éva 1978-ban szerzett művésztanári diplomát az Iparművészeti Főiskola kerámia szakán. *Csekovszky Árpád* volt a mestere. Ő is a Pécsi Művészeti Szakközépiskolában tanít, a kerámia szakon. A városi tanácstól 1980-ban műtermet kapott István-aknán. Edénytervezéssel, épületkerámiával és plasztikával foglalkozik. Kiállításuk mától látható Szigetvárott, a dzsámiban, június 29-ig.



Bókon Gábor

Szélnóta

De jó lenne szélnek lenni
Minden éjjel útrakelni
Bolondozva fütyörészni
Hegy tetején üldögélni
Tengerekre ráfeküdni
Barlang mélyén el-eltűnni
Hópihékkel kergetőzni
Sápadt fáknak nekidőlni
Felhő-labdát gurítani
Tóvizének ráncot adni
Szarvasokkal versenyt futni
Embereknek álmot súgni
Csillagokhoz közel szállni
Minden helyről továbbállni
Kabát alá belebújni
Szélnótámat egyre fújni
Telet hozni nyarat hozni
Bánatodat mind ellopni
Sosem sírni csak nevetni
De jó lenne szélnek lenni.

Verbőczy Antal

Hegymenet-völgymenet

Állomás,
állomás,
indul a zakatolás,
zöld a szemafor.

Hegymenet,
völgymenet,
árvalányhaj integet,
szaladnak a fák.

Alagút,
alagút,
ha a vonat belefut
elszakad a táj.

Őrsi tábor

Mit ér a nyári vakáció táborozás nélkül? Bizony, nem sokat! Csapattáborba sajnos nem juthat el mindenki, de egy kis szervezőmunkával és összefogással ti is részt vehettek a nyár legörömtelibb eseményében: szervezzetek őrsi tábort! Természetesen nem kéthetes időtöltésre gondolunk, csak 2–3 naposra. S hova menjen el táborozni az őrs? Üssétek fel a sátrakat valamelyik szülő telkének, vikendházának a közelében. S ha nem akad ilyen az őrsben? Az ismerőseitek, az őrsötök patronáló brigád tagjai között bizonyára lesz valaki, aki vállalja a hétvégi háza köré épülő tábor gondját. A sátrakat ismerőseitektől kérhetitek. Végső esetben a kölcsönzőből. Néhány napra nem kerül sokba. Ágy helyett a felfújt gumimatrac is megteszi. A sátrakat felállítjátok, körülárkoljátok, egy kis táborkaput szerkesztetek gallyakból és kész is a tábor! A kosztolást megoldhatjátok a közeli vendéglőben. Ha nincs rá mód, segít a bogrács: krumplipaprikás, gúlyáshús, lecsó, könnyen elkészíthető ételek. S ha nem megy saját erőből, egy mamát ne felejtsetek el magatokkal vinni.

Mindebből már kiderült, hogy ezt a kis tábort is alaposan meg kell tervezni. Először is szemlét tartani a kijelölt táborhelyen. Aztán az elemlámpáktól a vizes vödrökig, az ásótól a gyufáig alaposan át kell gondolnotok, hogy mire is lesz szükségetek. Szépen elosztjátok egymás között a feladatokat. Megbeszélitek a szüleitekkel és azokkal a felnőttekkel, akik a helyszínre szállítják a holmit, s segítségetekre lesznek a táborozás napjai alatt. Nem elegendő ételről, innivalóról, fekvőhelyről gondoskodni. Akkor lesz igazán élmény ez a táborozás, ha azt is megtervezitek előre, hogy mivel töltitek el ezt a néhány napot.

A foci, a tollteniisz, a víz mellett a fürdőzés – megunhatatlan időtöltésnek tűnik. De kár lenne ezekbe belefeledkezni. Portyázzatok a környéken, ismerjétek meg a táborhely vidékét. Hangulatos az esti tábortűz, a szalonnasütés. Még érdekesebb, ha mindenki visz valamit a társolyában, meglepetést társainak. Egy tréfás magánszámot, verset vagy új dalt, amit megtanít a többieknek is.

Ha nem jutottatok el a csapattáborba, ne nyugodjatok bele. Az őrssel közösen is nagyszerűen lehet táborozni.

– átányi –

Hogyan élnek a gyerekek 3000-ben?

3000-ben a Földön nem lesz már semmi sem természetes. Mindent az ember fog készíteni. Addigra már az űrben is lesznek városok, de maradjunk inkább a Földön.

A gyerekek kétszintes játszótereken fognak játszani. Az utcákon mozgó járdán közlekednek a gyalogosok, az úttestek hat vagy annál több sávosra épülnek. Levegőszennyeződés megszűnik, mert mindent áram fog üzemeltetni és áram segítségével készítik a berendezéseket. A gyerekek, ha egyedül lesznek, előveszik robotjukat, amivel mindig lehet játszani. Nyáron külön medencében a gép úszik kis gazdájával. Ha több gyerek összejön, vízilabdáznak. A gyerekek választanak és minden robot gazdájával fog sportolni. Egy gép bíráskodik és ha szabálytalanság történik, magához vonzza a labdát. Télen, ha lesznek a hó a mesterséges játszótársak bekapcsolják a távirányítású szánkót.

Az iskolában a tábla helyett egy nagy képernyő lóg a falon és beprogramozás után adja a leckét. A tanulók ezt képmagnóra veszik és otthon megtanulják. A felelés úgy történik, hogy „az áldozat" a mikrofonba mondja az anyagot és a „táblán" megjelenik a jó vagy rossz felirat. A gyakorlati órákon általános lesz a robotszerelés elsajátítása. Bizonyítványt nem kapnak a tanulók. Aki megfelel, az szünet után elkezdi a következő osztályt, aki nem, az ismétel. Iskola után mindenki beül saját autójába, bekapcsolják a kamerát, és utasítást adnak a célhoz. Otthon megmosakodnak, megnézik a tv-macit és lefekszenek.

Finok Zoltán
Mohács

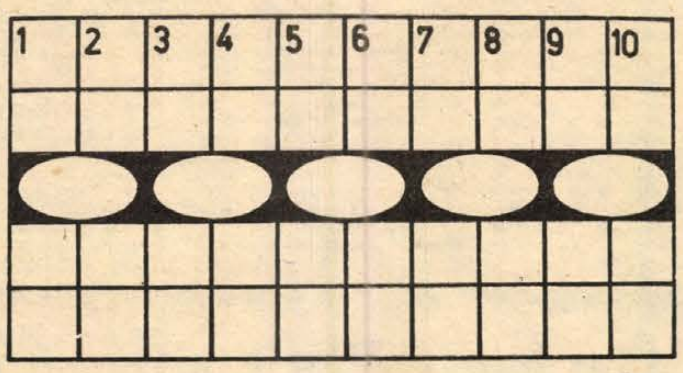
Tízrészes rejtvényjáték (5.)

Orosz író

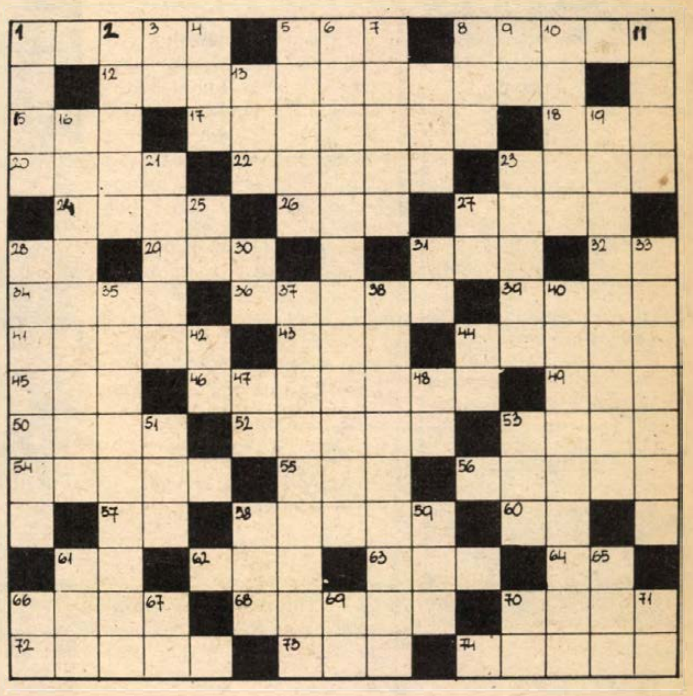
Írjátok be az ábra függőleges soraiba az alább felsorolt szavakat. Két-két szomszédos szó harmadik betűje mindig közös. Helyes megoldás esetén ezek a közös betűk vízszintes irányban összeolvasva egy orosz író nevét adják eredményül.

BOGOZ, FOGAS, HALLÓ, ILONA, INOTA, IPOLY, LEGEL, RAGAD, SZOBA, VOLGA.

Az író nevének utolsó betűje rejtvénypályázatunk ötödik betűje.



Keresztrejtvény



Kaffka Margit

A 20. századi magyar próza jelentős alakja, a legkiemelkedőbb magyar nőíró 100 éve, 1800. június 10-én született. A jubileum alkalmából az írónő írásai szerepelnek alábbi rejtvényünkben.

VÍZSZINTES: 1. Svjek a derék katona című szatirikus regény írója. 5. Városi mássalhangzók. 8. Az élelmezésiparban dolgozók szakszervezete. 12. 1911-ben megjelent verseskötete. 15. A legnagyobb hazai bagoly. 17. Bánk bán felesége. 18. Heves megyei község. 20. Bajban van a király a sakkpartiban. 22. Magyar színművész (Lajos). 23. Tartományi székhely Kolumbiában. 24. Gyermekesen hiszékeny. 26. Grúzia fontos mezőgazdasági terméke. 27. Lágy hangsor. 28. O. Gy. 29. „Televíziós" hegy. 31. Óriási építkezés a Szovjetunióban. 32. Féltve őriz. 34. Bécsi hölgy. 36. Móka. 39. Kiváló pásztorkutya. 41. Az ízesített lében főzött szalonna. 43. Májusban aranyat ér. 44. A hüllő a nap melegével költi ki. 45. A Fekete gyémántok írójának utóneve. 46. Vigjáték. 48. Termelőszövetkezet. 50. Valaminek a színe-java. 52. Rendszerint az első fogásként tálalják. 53. Valois kanton székhelye Svájcban. 54. A nem mohamedánok gúnyneve volt a törököknél. 55. Kerületi rövidítés. 56. Pillangó. 57. A legkisebb folyóvíz. 58. Súrol. 60. Bánat. 61. Hajlat. 62. Lakoma. 63. Központi hírszerző iroda az USA-ban. 64. a teljes ábécé 32. betűje. 66. Rozsdavörös színű, könnyű, jól hasadó fa. 68. Varázslat. 70. A növények szilárdító sejtje. 72. Egyiptom fővárosa. 73. A Balaton vizét vezeti le. 74. Szépeket mond.

FÜGGŐLEGES: 1. Ház németül. 2. Német zuhanóbombázó volt a második világháborúban. 3. Előadó rövidítése. 4. Holland légiforgalmi társaság. 5. Bemondás az alsósban. 6. Első három regényét egyes irodalomtörténészek trilógiának is nevezik. Első könyve, mely az írónő fő műve, 1912-ben jelent meg. 7. Ocsmány. 8. Lehár-operett. 9. Ellenben. 10. . . .-móddal; kellő mértékben. 11. Híres bohóc volt. 13. Borít. 14. Tschöll papa egyik lánya a Három a kislányban. 16. Utolsó — 1917-ben — megjelent kisregénye. 19. A trilógia harmadik könyve 1914-ben jelent meg. 21. Kibújik a tojásból a kiscsirke. 23. Közönséges, arasznyi nagyságú hal. 25. Várna két vége. 27. E napon. 28. Arra a helyre sétál. 30. Biztonsági Tanács. 31. A bárium vegyjele. 33. Szállítanak de Heves megyei község is. 35. A trilógia második könyve, 1913-ban került kiadásra. 37. Például egy kitűnő regény (két szó). 38. Államoknak olyan szövetsége, amelyben a szövetkezett államok új, közös államot alkotnak. 40. Ezzel a címmel jelenik meg 1903-ban első elbeszélése. 42. Tóth Kálmán 44. Kettőzve dunántúli város. 47. Kisebb mezőgazdasági épület. 48. Szintén. 51. A Szamossal együtt ömlik a Tiszába. 53. Fájni szokott. 58. Vadon termő gyümölcs. 59. Idegen női név. 61. Járom. 65. Becézett Zsófia. 66. Dísz költői szóval. 67. Egyforma betűk. 69. Határrag, itt fordítva. 70. Görög betű. 71. Hangtalanul tól!

H. J.

Beküldendő a helyes megfejtés: június 16-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf: 134., Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

A május 25-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Május. És jött a május. Ezer orgonának lila bugája búgott, a napon minden bokor virágba öltözött föl.

Könyvjutalmat nyertek: Ordas Sarolta, Véménd, Szabadság tér 9., Heriszt Ferencné, Pécs, Vilmos u. 18., Mohar András, Pécs, Melinda u. 33., Sermaul Viktorné, Hobol, Jókai u. 13., Seszták Miklósné, Bóly, Szabó M. tér 5.

A könyveket postán küldjük el.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.10: Kellemes vasárnapot! 7.23: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Népdalok. 10.15: Az utolsó róka. Mesejáték. 10.50: Kaffka Margitra emlékezik Dénes Zsófia. 11.17: A zeneirodalom remekműveiből. 12.20: Édes anyanyelvünk. 12.25: A zeneirodalom remekműveiből című folytatása. 13.06: Operettfelvételekből. 13.30: Beszélgetés és illusztrációk tűrőképességünkről. 13.50: Mi a titka? Tullio Serafin művészete. 15.19: Beethoven-felvételekből. 15.59: Üdvözlet az olvasónak. 17.10: Azt beszélik . . . Riportműsor szóbeszédekről. 17.40: Új nótafelvételeinkből. 18.15: Hol volt, hol nem volt . . . 18.30: Hangképek a választásokról. Az Esti Magazin különkiadása. 19.05: Vénasszonyok nyara. Hangjáték 20.09: Új lemezeinkből. 21.17: Népi zene. 22.00: Hírek. 22.30: Sporthírek. Totó. 22.35: Matuz István fuvolázik. 23.05: Operarészletek. 0.10: Alberto Zuckermann zongorázik.

PETŐFI RÁDIÓ

7.30: Lehotka Gábor orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.25: Miska bácsi levelesládája. 8.55: Vasárnapi koktél. 10.28: A Rádió Kabarészínházának júniusi bemutatója. 12.08: Jó ebédhez szól a nóta. 13.05: Kempingezők. 14.05: Híres előadók albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Tanár a gyárban. 16.00: Szerelmi kettősök operettekből. 16.35: Bartók egynemű karai. 16.55: Slágerek mindenkinek. 18.00: A békeinduló. 18.33: A világlíra gyöngyszemei. 18.43: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.22: Olvasólámpa. 19.32: Örökzöld dallamok. 20.38: Társalgó. 22.35: Könnyűzene Deák Tamás szerzeményeiből. 23.30: Zenés játékok címadó slágereiből.

3. MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: A Liszt Ferenc kamarazenekar játszik. 9.04: A kamarazene kedvelőinek. 10.10: Új Zene Újság. 11.06: HiFi varieté. 12.15: Kis magyar néprajz. 12.20: Öt év a harmincötből. 13.05: Az ember tragédiája. Rádióváltozat (ism.). 16.24: Így láttam Kodályt. 16.56: Szimfonikus zene. 18.10: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Beethoven-hangverseny. Közben kb.: 18.50: A magyar széppróza századai. kb. 19.08 A gordonkaest közvetítésének folytatása. 20.09: Egy óra dzsessz. 21.09: Opera-művészlemezek. 21.59: Zenekari muzsika.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hangképek, riportok három megyéből a parlamenti és tanácsválasztásokról. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Villanófényben az országgyűlési és tanácstagi választások — Hírek, tudósítások, riportok — Kólók — Mit ígér a Medárd? — Kívánságműsor. 19.15: Német nyelvű műsor. Az országgyűlési és tanácstagi választásokról jelentjük. — Arcok, művek a hazai német irodalomból: Georg Wittmann. Oskar Metzler műsora — Dalok a Rajnáról — Magnósok figyelem! 20.00: „Gruss und Kuss" Rádió Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.55: Tévétorna (ism., sz.). 8.00: Körkapcsolás a választásokról (sz.). 8.25: Sír-nevet (sz.). 9.15: Óvodások filmműsora. 1. Segíts Nagyi! (sz.). 2. Puf és Muf az áruházban. 9.40: Játsszunk bábszínházat. Én és a világ. (sz.). 10.25: Hírek. 10.30: Pirx kalandjai. V/1. rész: Diplomavizsga. (ism., sz.). 11.25: Körkapcsolás a választásokról (sz.). 11.45: Vasárnap délelőtti muzsika (sz.). 14.05: 30 év legszebb népdalfeldolgozásaiból (sz.). 14.30: Körkapcsolás a választásokról (sz.). 14.50: Döme Piroska: Asszony a viharban. Tévéfilm (ism.). 16.15: Reklám. 16.20: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 16.45: Lúdas Matyi. Magyar film. (sz.). 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: Lázadás a Bountyn. Amerikai film. — II. rész. (sz., — 14 felülieknek!) 21.15: Kapcsoltam . . . Társasjáték (sz.). 21.55: Krétarajz. Szép Ernőről (sz.). 23.05: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: Barázda — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 11.00: Elemibb iskola. 12.30: Népi muzsika. 13.00: Földművelőknek. 14.00: A tudás — vagyon. 15.00: Szereti-e a Tv-t? 15.30: Legenda — amerikai film. 17.15: Vasárnap délután. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Bosko Buha — drámasorozat. 22.00: Dokumentumműsor. 21.30: Szórakoztató zene. 23.05: Sportszemle.

2. MŰSOR

16.00: Tenisz. 19.00: Labdarúgás, nők. 19.30: Nemzetközi lovas akadályverseny. 20.55: Ma este bemutatjuk. 21.00: Külföldi dokumentumműsor. 21.50: Huszonnégy óra. 22.10: Harper detektív — amerikai film.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A bagdadi borbély. Operarészletek. 9.00: Victor Hugo versei. 9.14: A hét zeneműve. 9.44: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.29: Novella. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Brahms-művek. 15.28: Képek és jelképek. 16.05: Hat hegedűverseny. 17.10: Népdalok. 18.00: Van új a nap alatt. 19.15: Lehár-felvételek. 19.30: Sajtókonferencia az idősebbekről. 20.30: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.30: Vonalvég. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Operaáriák. 0.10: Scheidt-művek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Verbunkosok, nóták. 8.33: A népzene folytatása. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Szusza saláta. Jegyzet. 10.00: Zenedélelőtt. 10.50: Délelőtti torna. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Zentai Anna és Rátonyi Róbert operettkettősöket énekel. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: A felnőttkor határán. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.25: A-tól Z-ig a popzene világában. 20.05: Jónás Mátyás népi zenekara játszik. 20.33: Senki többet? Harmadszor. 21.50: A gerolsteini nagyhercegnő. Részletek Offenbach operettjéből. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

3. MŰSOR

19.00: Don Carlos. Ötfelvonásos opera. 12.27: Mihály András műveiből. 13.07: Eric Ericson olasz szerzők műveit vezényli a stockholmi kamarakórus és a stockholmi rádió énekkara élén. 13.45: Zenekari muzsika. 15.20: Purcell-művek. 16.05: Láttuk, hallottuk. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: A munkadal. 17.15: A varázsfuvola. Operarészletek. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: A Clemencic együttes műsorából. 19.35: Kapcsoljuk az Erkel Színházat. Hangverseny. közben: kb. 20.25: A győri körzeti stúdió mikrofonja előtt. Gácsi Mihály grafikusművész. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. kb. 21.40: Operaáriák. 22.09: Legszebb stúdiófelvételeinkből.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A „Somogy" c. folyóiratot bemutatja dr. Várkonyi Imre főszerkesztő. Közreműködnek a kaposvári Csiky Gergely Színház művészei. 17.30: Nők negyedórája. Szerkesztő: Nógrádi Erzsébet. 17.45: Két Suppé-nyitány. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Információk innen-onnan — Vas megyében jártunk. Filákovity Branko, zenés riportműsora. I. rész. 19.15: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek, tudósítások — Hazai tájakon: Maráza. Riporter: Gráf Vilmos — Öt perc nyelvművelés — Újdonságok innen-onnan. 20.00: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.30: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Hősök iskolája. — gyermekműsor. 19.30: Hősi énekek. 19.45: Szervusztok, fiatalok. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Legyen nyitva az ajtó. Tv-dráma. 21.45: Kiválasztott pillanat. 21.50: A kultúra ma. 22.50: A szerb zene történetén át.

2. MŰSOR

19.00: Dokumentumfilm. 20.00: Indirekt. 20.55: Ma este . . . 21.00: Tudományos műsor. 22.00: Huszonnégy óra. 22.20: Innen az örökkévalóság — filmsorozat.

HÍREK

1980. JÚNIUS

8

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MEDÁRD

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 — nyugszik 20.39 órakor. A Hold kél 2.25 — nyugszik 15.13 órakor.

Ma este

VASÁRNAP:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: nincs előadás.

MOZI

Park-kert: Meghívás egy gyilkos vacsorára (9)

Petőfi: Kojak Budapesten (10, f3, f5, f7, f9)

Kossuth: Kicsi a kocsi, de erős (10, 12, f3, f5) Megközelítések (f7, f9)

Ságvári: Gengszterek sofőrje (4) Fábián Bálint találkozása Istennel (6) **Tanárképző Főiskola:** A három testőr (4) Az akasztanivaló bolond nő (f7) **Heő. Műv. O.:** Piedone Afrikában (6) **Ifjúsági Ház:** A vad hattyúk (2) Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (4) **Fekete Gyémánt:** A tajga császárának végnapjai (4, 6) **Jószerencsét:** Aranyfej (2) Nálunk csend volt (4, 6) **Rákóczi:** A szökevény (5, 7) **Május 1.:** Gerolsteini kaland (f4) Szenzációt (f6) **Bóly:** Csizmás kandúr a világ körül (3) Pantaleon és a hölgyvendégek (5) **Harkány:** A fej nélküli lovas (10) Őszi szonáta (5, 7) **Komló, Május 1.:** Hattyúdal (10) A Jó, a Rossz és a Csúf (f5) **Komló, Zrínyi:** Földi úrutazás (f4, 6, f9) **Mohács:** Apacsok (10) Az ördög menyasszonya (4, 6) Robert és Robert (8) **Pécsvárad:** Élve vagy halva (3, 5) **Sásd:** Négy bandita, tíz áldozat (f6, 8) **Sellye:** Severino (6, 8) **Siklós:** Egy pikoló világos (10) Békeidő (6, 8) **Szentlőrinc:** Hajadon feleség (6, 8) **Szigetvár:** János vitéz (10) Mennyire szerettük egymást! (f6, 8) **Villány:** Az asszony, aki énekel (f6, f8)

HÉTFŐ:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: nincs előadás.

MOZI

Park-kert: Kojak Budapesten (9)

Petőfi: Kicsi a kocsi, de erős (f3, f5, f7, f9)

Kossuth: Kicsi a kocsi, de erős (10, 12) Kojak Budapesten (f3, f5) Hajadon feleség (f7) Tengerre néző szoba (f9)

Tanárképző Főiskola: A három testőr (5) Az akasztanivaló bolond nő (f8) **Komarov-kert:** Őrült nők ketrece (9) **Fekete Gyémánt:** Robert és Robert (6) **Jószerencsét:** Földi úrutazás (4, 6) **Rákóczi:** Négy bandita, tíz áldozat (5, 7) **Május 1.:** A tajga császárának végnapjai (f6) **Bóly:** Glória (8) **Harkány:** Gengszterek sofőrje (7) **Komló, Május 1.:** Severino (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A Csendes-óceán kalózai (f4) Mennyire szerettük egymást! (f6, 8) **Mohács:** Megközelítések (6, 8) **Mohács-kert:** A kétbalkezes és az örömlány (9) **Pécsvárad:** Szenzáció! (7) **Sásd:** Élve vagy halva (8) **Sellye:** Nálunk csend volt (8) **Siklós:** Csillagok háborúja (8) **Szentlőrinc:** Piedone Afrikában (8) **Szigetvár:** Békeidő (6, 8) **Villány:** Irány: Belgrád! (f8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, helyi záporokkal, zivatarokkal. Mérsékelt, változó irányú, a zivatarok idején átmenetileg megerősödő szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—25 fok között.

Elhunyt dr. Horváth Richárd

Életének 74. évében váratlanul elhunyt dr. Horváth Richárd római katolikus templomigazgató, országgyűlési képviselő, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa tagja, az Országos Béketanács Katolikus Bizottságának főtitkára. Temetéséről később történik intézkedés.

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa

Az Országos Béketanács Elnöksége

◆

— **Leletmentések Baranyában.** Pellérd környékén, a Pécsi-víz déli szakaszán a MÉV jelzésére késő bronzkori telep, római sírok és kelta telepnyomok kerültek elő. A pécsi Janus Pannonius Múzeum régészei a leletmentést elvégezték.

— **Az idei** első zenés sétahajójárat tegnap este indult a siófoki kikötőből. Mától pedig sűrítik a hajóforgalmat a Balatonon. A komp Szántód és Tihany között 20 percenként közlekedik. Mától hajójárat indul Keszthely—Siófok között, valamint Balatonmária—Badacsony útvonalakon is.

◆

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 23. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 142 fogadónak volt, nyereményük egyenként 51 640 forint; 3 találata 11 972 fogadónak volt, nyereményük egyenként 306 forint, a 2 találatos szelvények száma 266 590 darab, ezekre egyenként 17 forintot fizetnek.

◆

— **Kerámiakiállítás Szigetváron.** Két fiatal iparművész, R. Füzesi Zsuzsa és Knoll Éva kerámiáiból nyílt tegnap kiállítás a szigetvári dzsámiban. Megnyitotta Romvári Ferenc művészettörténész, a kiállítás június 29-ig látható.



Búcsúztak iskolájuktól az 500. Ipari Szakmunkásképző Intézet végzős tanulói. 39 szakmában mintegy ötszáz diák ballagási ünnepségét tartották tegnap az intézetben. Fotó: Hillebrand

Az országos középiskolai tanulmányi verseny baranyai díjazottjai

Szombaton a Kertészeti Egyetemen, Budapesten tartott ünnepségen adták át az 1979/80-as tanévi országos középiskolai tanulmányi verseny díjait. A több mint 22 000 harmadik és negyedik osztályos gimnazista és szakközépiskolás tanuló között Baranya megyei versenyzők is szép eredményt értek el. Fizikából a „B" szakosított tantervű osztályok versenyén Szegedi István (IV. osztályos), a kaposvári Kun Béla Gimnázium tanulója — Dombi Lajos szaktanár tanítványa — harmadik lett. Francia nyelvből az „A" általános tantervű osztályok tanulói közül ugyancsak harmadik díjat hozott haza Oláh Judit (IV. osztályos) mohácsi, Kisfaludy Károly Gimnázium tanulója, akinek szaktanára: Kolbach Ferencné. Német nyelv „A" általános tantervű osztályok tanulói közül második díjat ért el a pécsi Széchenyi István Gimnázium tanulója, Notheisz Tibor (IV. osztály); szaktanára Papp Gyula.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

A mohácsi dr. Marek József Mezőgazdasági Szakközépiskola felvételt hirdet a levelező tagozatra. A képzés mezőgazdasági gépészeti, illetve növénytermesztő-állattenyésztő szakon történik. Jelentkezni 8 általános iskolai bizonyítvánnyal és kétéves szakirányú szakmai gyakorlat igazolásával vagy szakirányú szakmunkás végzettséggel lehet. A szakmunkások különbözeti vizsgával a második osztályba nyerhetnek felvételt. A jelentkezés jelentkezési lapon történik. A nyomtatványt az iskolától lehet kérni. Jelentkezési határidő június 30-a. Bővebb felvilágositást az iskola levelező tagozata ad, Mohács, Dózsa György út 18. szám alatt. Telefon: 525.

— **A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa** Jobbágy Gyulának, a Duna Cipőgyár szakszervezeti titkárának nyugdíjba vonulása alkalmából, eredményes munkája elismeréséül a Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. A kitüntetést szombaton Kiss Károly, a SZOT alelnöke adta át.

04—05—07

Zala megyében Bagod külterületén Czank János, 39 éves termelésvezető, zalaegerszegi lakos személygépkocsijával az útpadkára hajtott, ott megcsúszott, majd az úttesten keresztbefordult és nekiütközött egy tehergépkocsinak. A baleset következtében Czank János, aki a vizsgálat eddigi adatai szerint nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezetett, a helyszínen meghalt.

✲

Kiskunfélegyháza határában Némedy Franciska, 32 éves ápolónő, kiskunfélegyházi lakos személygépkocsijával az úttest szélén álló lovaskocsinak ütközött, és hozzányomta a lovaskocsira rakodó Kiss István 59 éves segédmunkás, kiskunfélegyházi lakost, aki sérüléseibe a helyszínen belehalt. Némedy Franciska vezetői engedélyét a rendőrség bevonta és szakértő bevonásával folytatja a baleset vizsgálatát.

✲

Makó belterületén Csirik László, 25 éves gépkocsivezető, helyi lakos tehergépkocsival tolatás közben előtte a teherautó mögött álló és segédmotoros kerékpárját tartó Balázs Istvánné, 49 éves háztartásbeli, makói lakost, aki olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. A vizsgálat eddigi adatai szerint a tehergépkocsi vezetője figyelmetlenül inditotta el járművét. A rendőrség eljárást indított ellene.

Két forint a félliteres söröspalackok betétdíja

Az üvegvisszaváltás ösztönzése érdekében a 0,5 literes söröspalackok fogyasztói betétdíját június 9-től egy forintról két forintra emelik. Az Országos Anyag- és Árhivatal, valamint az érintett minisztériumok kérik a lakosságot, hogy betétdíjas üvegpalackjait és öblös konzerves üvegeit váltsa vissza, mert ez a folyamatos ellátás egyik feltétele, s egyben fontos társadalmi érdek is.

◆

Elsősegélynyújtók országos versenye

A középfokú iskolák döntőjében a Baranya megyei vöröskeresztesek a Nagy Lajos Gimnázium, az egészségügyi kategóriában az Egészségügyi Szakiskola ötfős csapata képviselte. Eredményes szereplésével a Nagy Lajos csapata 5. helyezést ért el, felkészítő tanárelnöke: Deák Éva, az Egészségügyi Szakiskola jó (négyes) eredménnyel végzett. Felkészítő szakoktatójuk Hagyó Lászlóné.

◆

A Kossuth Könyvkiadó újdonságai

Élniakarás. Az el nem kötelezett országok havannai értekezlete. Havanna. Árkus: Rhodesia-Zimbabwe, Hollós—Lajta: Köztársaság tér 1956, Vigodszkij: A tudományos kommunizmus, Nemes: A mai magyar film. Politikai vitakör kiskönyvtára 11. sz. Lenin: A propagandáról, Smith: Testünk titkai. Sztyepanova: Engels. Rövid életrajz. Sinó: Portugália választás előtt — választás után. Bokor: Egy kínai nyár. Dániel: George Sand. Grandpierre: Örök készenlétben. Szocialista közművelődés. — Tankönyv. Rimalov: A tőkés világgazdaság strukturális változásai. Szentes: Polgári és újbaloldali elméletek a tőkés világgazdaságról.

Az ünnepi könyvhét újdonságai:

Fényes: A fizika eredete, József Attila útjain. Spira: A nemzetiségi kérdés a negyvennyolcas forradalom Magyarországán. Irószemmel 1979. Műveltségkép az ezredfordulón.

Kórházi felvételes ügyeletek

VASÁRNAP—HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

◆

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ORVOSI ÜGYELET:

Az Egyesitett Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosít a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI ÜGYELETI SZOLGÁLAT

szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Eltörött egy föld alatti vízvezeték** tegnap hajnalban a Kalinyin úton. Ezért nem volt víz a Kalinyin út és környékén. Az ügyeletes karbantartó brigád 8 órára a hibát elhárította.

Hétfői Dunántúli Napló

VÁLASZTÁSI TUDÓSÍTÁSOK

✲

A KOZMOSZBAN JÁRT A BALATON

Magyar műszerek az űrhajón

✲

VESZÉLYEZTETETT CSECSEMŐK

Kismamák borospohárral

✲

VILÁGSZTÁROK FORGATNAK MAGYARORSZÁGON

A szurkolók sötét ruhában menjenek

✲

WILLIAM SAROYAN A KÖNYVHÉTRŐL

Éjféli interjú a híres amerikaival

✲

NYÁRI SZÍNHÁZ ÉS IDEGENFORGALOM

Mi kell a külföldieknek?

✲

PÉCSI SZAKEMBER AZ UEFA-TORNÁN

✲

NEMCSAK A JÁTÉKOS A HIBÁS

Mészöly Kálmán a vb-felkészülésről

✲

17 ÉV FEKETE-FEHÉRBEN

Nagy János búcsúzik

Rádió mellett...

Mitől lesz boldog a pizzaevő magyar?

Örömmel jelenthetem, hogy rövidesen forgalomba kerül az előregyártott pizza és ezzel régi vágya teljesül dolgozó népünknek, a pizza-gyár és a kereskedelem jóvoltából. Engem már az is örömmel töltött el, amikor az ipar és kereskedelem derék összefogása eredményeként a nagyobb magyar városok utcáin megjelent a hot dog, azaz sült virsli kiflibe húzva, mintegy tanúsítva népünk fogékonyságát minden iránt, ami új, ami bevezetésre érdemes. Jómagam régi pizzaevő családból származom, anynyi módosítással, hogy mifelénk nem pizzának, hanem lángosnak hívták a lángost, és nem raktunk rá paradicsomot és sajtreszeléket, hanem tejfölt és jó büdös fokhagymát, de — tekintettel családunk fölvilágosult gondolkozásmódjára — ismertük már a hot dogot is, csak a sült virslit nem húztuk bele a kiflibe, hanem kenyérrel fogyasztottuk el s nem az utcán, hanem otthon a konyhában, hokedlin vagy kis sámlin ülve.

Persze a pizza a továbbiakban már nem téma, csupán alkalmat ad arra, hogy, kellőképpen megvilágítsam az ipar és kereskedelem rendkívül gyors reagálását minden olyan új termék forgalmazására, amellyel szebbé és elviselhetővé teszik életünket. Sőt, néhány ötlettel is előállnék, ha nem veszik szerénytelenségnek lelkes igyekezetemet.

Itt van például a villanyvasaló. A régi, elavult típusok ismertek: van olyan, amelyik gőzölővel van ellátva, tehát nem kell szájból spriccelni a vizet a pantallóra, aztán van olyan, amely automatikusan be- és kikapcsolja az áramfogyasztást. Mondom, ezeket mindenki ismeri, ezek a típusok megtalálhatók minden boltban, sőt, minden ipari kiállításon, és általában 400—500 forintért már meg is vásárolhatók. Hanem van most egy olyan vasaló, amely nem automatikus, nem gőzöl, nem szereltek bele még egy mini tévékészüléket sem, csupán vasalni lehet vele, ha a zsinórját bedugjuk a konnektorba. Képzeljék. És az ára is talán 200 forint, ha nem kevesebb. A bolti eladó azt mondta, hogy ő mintha látott volna ilyen szerkezetet, csak nem tudja már, hogy még a bombázások előtt vagy utána-e. Hát kérem: itt a lehetőség, meg kell ragadni, el kell látni a boltokat olcsó és praktikus vasalóval.

Van másik ötletem is. Manapság annyi feketeharisnyás nőt látok az utcán, hogy már azt hihetnénk, a nőtanács szervezésében hullámzik föl-alá a városban egy népes temetési menet. De aztán érdeklődésemre több dolgozó nő lelkesen magyarázta, hogy gyászról szó sincs, csupán — közmegelégedésre — az ipar és kereskedelem ezúttal csak fekete harsnyát forgalmaz és ha jól meggondoljuk, ez még pikáns viselet is. Persze úgy lenne teljes a boldogság — folytatják a továbbiakban, — hogyha harisnyakötőt is árulnának, miként azt az ősszel — mint 1980-as divatot — meg is ígérték és erről jómagam szintén értesültem a rádióból. Igy aztán kénytelenek befőttes-gumival rögzíteni a harisnyát, az élelmesebbje pedig hózentrágert alkalmaz, (ügyes!) amelynek két szárát a fehérneműk alatt ereszti le kellő magasságra. Engem mindenesetre ezek az uniformizált női lábak eléggé elszomorítottak és ezért azt javaslom, gyártsanak más színű harisnyákat is, mondjuk a drappnak vagy testszínnek különböző árnyalatában és az sem ártana, ha a méretet illetően is széles lenne a választék, mint ahogy ezt már bevezették a gyakorlatban — körülbelül nyolcvan-száz esztendeje — a fejlet iparral rendelkező országokban.

Folytathatnám a sort e remek eredeti ötletekkel, hogy mást ne mondjak, a cipőpasztával, amelynek rendeltetése a következő: barna vagy fekete, esetenként piros cipők bőrét először megszabadítjuk a sártól, portól, olajfoltoktól, majd a kis kerek doboz vagy hosszú tubus tartalmából egy fél kávéskanálnyit rákenünk, puha ronggyal kifényesítjük, és máris úgy ragyog, mint a Salamon füle. Tehát gyártsunk cipőpasztát (boxot) is és majd meg tetszenek látni, hogy a pizzaevő és hot dog-faló derék magyar mily boldog lesz.

Rab Ferenc

Szovjet—indiai közlemény

Moszkva

Közleményt adtak ki Moszkvában P. V. Naraszimha Rao indiai külügyminiszter szombaton véget ért látogatásáról. Rao Gromiko szovjet külügyminiszter meghívására tett látogatást a Szovjetunióban, ahol fogadta őt Leonyid Brezsnyev is.

A közlemény megállapítja: a Szovjetunió és India véleménye szerint az enyhülés folyamatának ki kell terjednie a világ minden térségére. A két ország továbbra is a békés egymás mellett élés és a kölcsönösen előnyös, egyenjogú együttműködés elvéhez tartja magát az államközi kapcsolatokban.

A szovjet—indiai kapcsolatokról szólva a felek megelégedéssel állapították meg, hogy azok elősegítik a békét és stabilitást Ázsiában s az egész világon. A két ország egymás közti viszonya a barátságon, az egyenjogúságon, a kölcsönös bizalmon alapul s a közöttük fennálló béke-, barátsági és együttműködési szerződés szellemében fejlődik tovább. Mindkét részről tovább kívánják fejleszteni, meg akarják szilárdítani az államközi kapcsolatokat, a két ország népe érdekeinek megfelelően.

A Szovjetunió és India határozott szándéka, hogy folytatja és támogatja a fegyverkezési verseny megszüntetéséért, az imperializmus, az újgyarmatosítás, a fajüldözés, mindenfajta uralmi politika ellen vívott harcot.

Rao átadta Leonyid Brezsnyevnek az indiai vezető szervek meghívását hivatalos látogatásra. A meghívást köszönettel elfogadták.

A közlemény hangsúlyozza: a külügyminiszter látogatásának eredményeivel mindkét részről elégedettek. Ez a látogatás hasznos hozzájárulás volt a Szovjetunió és India kölcsönös megértésének és barátságának fejlesztéséhez.

Munkásnagygyűlés az afgán fővárosban

Kabul

Munkásnagygyűlést tartottak Kabulban, amelyen beszédet mondott Babrak Karmal, az Afganisztáni Egységes Népi Demokratikus Párt KB főtitkára, a Forradalmi Tanács elnöke, miniszterelnök. A nagygyűlésen határozatot fogadtak el arról, hogy az ország munkásai támogatják az Afganisztáni Egységes Népi Demokratikus Pártnak a kizsákmányolástól mentes társadalom felépítésére tett erőfeszítéseit.

Babrak Karmal beszédében egyebek között rámutatott: „A világon senki sem dönthet Afganisztán sorsáról anélkül, hogy figyelembe ne venné az afgán nép akaratát, a törvényes afgán kormány véleményét."

Az afgán nép, élén a munkásosztállyal — hangoztatta a továbbiakban a szónok — az Afganisztáni Egységes Népi Demokratikus Párt vezetésével széles népfrontba tömörülve építi a szebb jövőt. Karmal kiemelte a munkásosztálynak az ország életében betöltött fontos szerepét és hangsúlyozta, hogy a párt nyitva áll valamennyi öntudatos munkás és paraszt előtt. Felszólított arra, hogy a pártba ne engedjék beszivárogni a megalkuvókat, a szakadárokat és az olyanokat, akik hatalomvágyók, bürokraták és népellenesek.

Azokat, akik ma az afgán nép és kormánya ellen lépnek fel, és összeesküvésre szítanak, leleplezik és mesterkedéseiket kudarcra ítélik — hangsúlyozta végezetül Babrak Karmal.

Hol az a pont...?

Ohira megbélyegzése

Tokió

Az Aszahi Simbun, a szigetország vezető lapja megsemmisítő bírálatot gyakorolt Ohira Maszajosi ügyvezető kormányfő kabinetjének a Szovjetunió rovására folytatott Peking—Washington orientációjú külpolitikai vonalvezetése miatt.

Az Aszahi Simbun megbélyegzi Ohira miniszterelnököt, amiért a japán—kínai csúcstalálkozón nyilvánvalóan szem elől tévesztette „a sokoldalú és békés japán diplomácia" alapvető elveit. A japán tárgyaló fél ugyan változatlanul nem ért tett egyet Kínával a Szovjetunió és Vietnam megítélésében, s ez az elhatárolódás némileg kiviláglott a közös sajtóközleményből is, Ohira mindazonáltal — korábbi magatartásával ellentétben — készségesen helyeselt Huának Afganisztán ügyében. Közölte kínai vendégével: Japán leszűkítette a Szovjetunióval való személyi kapcsolatait, korlátozza új hitelek nyújtását, kieszközölte a moszkvai olimpia japán bojkottját, s továbbra sem vonja meg a diplomáciai elismerést a kambodzsai Pol Pot-rendszer maradványaitól.

A lap szerint Ohirára súlyos felelősség hárul, ha ezzel a politikával jelentősebb mértékű elhidegülést idéz elő a japán—szovjet kapcsolatokban, illetve, ha beletörődik egy ilyen áldatlan helyzetbe.

Japánnak nincs szüksége olyan vezetőkre, akik engednek külső nyomásnak, akik hagyják, hogy elsodorja őket külső áramlat. Japán nem akármilyen, hanem igen fontos, tekintélyes ország, ezért világosan meg kell mondani mind Kínának, mind az Egyesült Államoknak, hogy hol az a pont, amelyen túl már nem követhetik őket.

Olaszország:

Befejeződött a tartományi választási kampány

Olaszországban szombatra virradóra befejeződött a tartományi választási kampány. Vasárnap és hétfőn 43 millió ember, a szavazásra jogosultaknak kb. 85 százaléka az urnákhoz járulhat, hogy megújítsa tizenöt kormány, 86 megye és 6575 község képviseleti szerveit. Jelölteket indított a radikális párt kivételével valamennyi országos és helyi párt, összesen 96 formáció. A tartományi választást éppen egy évvel a rendkívüli parlamenti választás után tartják, amelyen az OKP 4,4 százalékos szavazatveszteséget szenvedett.

A kommunisták a közélet tisztaságát, a baloldali irányítású tartományokban, megyékben, városokban, községekben elért eredmények megvédését állították kampányuk homlokterébe. Javasolták a szavazóknak, hogy voksukkal mérjenek csapást a kereszténydemokrácia jobbra tolódott politikájára.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tímár Mátyás Svájcban

Tímár Mátyás, a Magyar Nemzeti Bank elnöke szombaton Svájcba utazott. Baselben részt vesz a Nemzetközi Fizetések Bankja (BIS) éves közgyűlésén. A Nemzetközi Fizetések Bankja az európai központi bankok pénzintézete, amelynek a Magyar Nemzeti Bank is részvényese. A BIS ez alkalommal közgyűléséhez kapcsolódva ünnepli meg fennállásának 50. évfordulóját.

◆

✦ PORTOROZS: Új nemzetközi turisztikai, kereskedelmi és sportcélokra egyaránt igénybe vehető repülőtér nyílt meg a jugoszláviai Portorozsban, az Adriai-tenger partján. A kis, de jól felszerelt repülőtérnek 850 méter hosszú kifutópályája van, s rendelkezik minden egyéb, a nemzetközi utasforgalom lebonyolításához szükséges szolgáltatással.

✦ *NEW YORK: Dallas nyugati elővárosából nyolcezer lakost kellett kitelepíteni, amikor egy kémiai anyagokat szállító vonat 9 vagonja kisiklott. A rendkívül robbanásveszélyes folyékony propángáz szivárgása miatt szüneteltették az áramszolgáltatást. is.*

✦ MANAGUA: A nicaraguai sandinista kormány több intézkedést rendelt el a dolgozók életszínvonalának javítására. Intézkedett a bérek és fizetések emeléséről, a lakbérek csökkentéséről, a közszükségleti cikkek olcsó áron való elosztásáról.

✦ *TOKIÓ: Szombaton délután nem hivatalos látogatásra Washingtonból a japán fővárosba érkezett Keng Piao kínai miniszterelnök-helyettes, a KKP KB katonai bizottságának főtitkára. Keng iránt, aki az Egyesült Államokba való elutazása előtt is már útba ejtette Tokiót, japán hivatalos helyen igen nagy érdeklődés nyilvánul meg. A japán fél első kézből származó információkat óhajt hallani Keng tengerentúli megállapodásairól, amelyek a japán külügyminisztérium értékelése szerint is megvetették az alapját az amerikai—kínai katonai együttműködésnek.*



Választási program elfogadásával ért véget szombaton délben Freiburgban a Nyugatnémet Szabaddemokrata Párt (FDP) rendkívüli kongresszusa. A 400 küldött egyhangúan elfogadta a kormánypárt külpolitikai programját is, amelyben a bonni enyhülési politika folytatásáért foglalt állást és az európai leszerelési tárgyalások folytatására szólított fel. A képen: Hans-Dietrich Genscher, az FDP kongresszusán a felszólalás hevében.

*

Ellenvétó

Röviddel az elnöki vétó után a szenátus és a képviselőház — mint a DPA megjegyzi, „a képviselők hahotája közepette" — nagy többséggel elutasította Carter elnöknek azt a vétóját, amelyet az általa szorgalmazott rendkívüli importolajadót elutasító kongresszusi döntés ellen emelt. Carter galononként (3,8 liter) 10 centes benzinadót akart kivetni az olajfogyasztás csökkentése érdekében.

Neves képviselők úgy vélik, „Carter megkímélhette volna magát ettől a kínos kongresszusi leszavazástól, ha hallgatott volna pártbeli barátai figyelmeztetésére és időben visszavonta volna a törvényjavaslatot".

✦ MADRID: A spanyol kormány szokásos heti minisztertanácsi ülése után, hivatalosan állást foglalt Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök kijelentéseivel kapcsolatosan. Giscard tudvalevőleg szünetet javasolt a Közös Piac további kibővítésében. A spanyol kormány — mint most közölte — a Közös Piac vezető szerveinek hivatalos állásfoglalását kéri, a francia kormánytól pedig magyarázatot vár az eddigi francia politikával szöges ellentétben álló elnöki kijelentés vonatkozásairól.

✦ SAN SALVADOR: A salvadori polgári-katonai junta további egy hónappal meghosszabbította az országban március 5-én a kormányellenes megmozdulások elfojtására elrendelt rendkívüli állapotot. A juntaellenes akciók tovább tartanak, s az incidensekben a múlt héten 250 személy halt meg. A kormányzat megdöntésére törekszenek a baloldali és a jobboldali csoportok egyaránt, de természetesen más-más célból. Miközben a baloldaliak forradalmi reformokat követelnek, a jobboldaliak vissza akarják állítani azt a korábbi állapotot, amely évtizedekig biztosította számukra az ország fölötti ellenőrzést.

✦ *ANKARA: Eredménytelenül végződött pénteken a törökországi elnökválasztás 97. és 98. fordulója is.*

◆

Lemondott a libanoni kormány

Beirut

Szelim Al-Hossz libanoni miniszterelnök szombaton benyújtotta kormánya lemondását Eliasz Szárkisz államfőnek. A kormány rendkívüli ülését követő nyilatkozatában kijelentette, hogy lemondásával a nemzeti megbékélés követelményeinek megfelelő egységkormány megalakítását kívánja elősegíteni. Al-Hossz a köztársasági elnök belátására bízta, hogy mikor jelenti be a lemondás elfogadását.

*

Szombaton bombamerényletet követtek el az iráni légitársaság beiruti irodája ellen. Személyi sérülés nem történt, az anyagi kár jelentős.

Tizenkét ember megsérült, amikor a Beirut déli külvárosában levő satillai palesztin menekülttábor bejáratánál felrobbant egy gépkocsiban elhelyezett bomba.



A szovjet Postaügyi Minisztérium a szovjet—magyar űrrepülés alkalmából bélyeget bocsátott ki

A villámcsapás visszaadta látását

Csodával határos módon, villámcsapástól nyerte vissza látását az egyesült államokbeli Falmouthban Edwin Robinson volt teherautósofőr, akit 1971-ben súlyos autóbaleset ért, agysérülést szenvedett, megsüketült és megvakult.

Váratlan gyógyulására az orvosok eddig nem találtak magyarázatot. Az eset úgy történt, hogy a 62 éves vak férfi, aki balesete óta elsajátította a braille-írást is és hallókészüléket használt, a napokban, szörnyű égiháború közepette, kiment a kertjébe, hogy a szakadó esőből biztonságosabb helyre vigye kedvenc csibéjét. Egy fa alá érve villámcsapás sújtotta.

Eszméletét vesztette, majd, amikor magához tért, bement a házba, hogy egyet szunyókáljon. Ekkor tapasztalta, hogy „valami jó dolog történt vele, fejét többé nem szorítja vaspánt...", néhány órával később visszanyerte látását, a falióráról le tudta olvasni az időt, s feleségével együt megtekintette — eddig soha nem látott — unokáinak fényképeit.

Orvosa, Moulton doktor csak azt tudta megállapítani, hogy páciense valóban visszanyerte látását. Az esetet megmagyarázni nem volt képes.

◆

✦ *MOSZKVA: Szombaton elutazott Moszkvából Naraszimha Rao indiai külügyminiszter, aki a szovjet kormány meghívására hivatalos, baráti látogatáson tartózkodott a Szovjetunióban. A repülőtéren Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, szovjet külügyminiszter és más hivatalos személyiségek búcsúztatták az indiai vendéget.*

LAPZÁRTA

A Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására június 2–7-e között Párizsban tartózkodott az MSZMP gazdaságpolitikai kérdéseket tanulmányozó pártmunkásküldöttsége, Szikszay Bélának, a KB osztályvezető-helyettesének vezetésével. A delegációt fogadta Gaston Plissonnier, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

*

A Bolgár Népköztársaság párt- és állami küldöttsége, amely Todor Zsivkovnak, a BKP Központi Bizottsága első titkárának, az Államtanács elnökének vezetésével hivatalos, baráti látogatást tett Romániában, szombaton hazaérkezett Szófiába.

*

Csen Mu-hua miniszterelnök-helyettes, a Kínai KP KB PB póttagja és Ho Jing külügyminiszter-helyettes vezetésével két kínai küldöttség tett hivatalos látogatást az elmúlt napokban Jugoszláviában. Csen Mu-huát fogadta Sztevan Doronyszki, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége KB Elnökség ügyvezető elnöke is. A hivatalos közlemény szerint „hosszas, baráti megbeszélést tartottak a JKSZ és a KKP kapcsolatai további fejlesztésének lehetőségeiről".

*

Nyolc utas és nyolc vasúti alkalmazott vesztette életét szombaton Kelet-Törökországban, amikor egy tehervonat belerohant egy személyvonatba, és mindkét szerelvény kigyulladt. A szerencsétlenséget az okozta, hogy a tehervonat vezetője figyelmen kívül hagyta az általa vezetett vonat áthaladását tiltó jelzést.

*

Joszip Vrhovec jugoszláv külügyminiszter szombaton ötnapos látogatásra Djakartába érkezett. Mochtar Kusumaatmadja indonéz külügyminiszter szerint – többek között – az el nem kötelezett országok mozgalmáról folytatnak majd tárgyalásokat. Vrhovecet fogadja Suharto indonéz elnök is.

A Pécsi Tejüzem azonnali belépéssel felvesz:
VILLANYSZERELŐT
és
KONYHAI KISEGÍTŐT
Jelentkezés:
Tüzér u. 15.
I. 96/1980.

A VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT OLAJREGENERÁLÓ BETANÍTOTT MUNKÁST FELVESZ.
Jelentkezés: Pécs, Bacsó Béla u. 4., alkatrészgyártó üzem.
I. 120/1980.

A pécsi dusiüzem
○ segédmunkásokat,
valamint
○ 1 fő éjjeliőrt felvesz.
Jelentkezés Pécs, Felszabadulás u. 16., üzemvezetőnél.
I. 154/1980.

Kereskedelmi vállalat keres új boltjába élelmiszereladói vagy boltvezetői képesítésű
FÉRFI DOLGOZÓT
Pécsre. „Önállóság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.
I. 157/1980.

A DÉL-DUNÁNTÚLI VÍZUGYI IGAZGATÓSÁG GÉPÜZEME CSERKÚTON

felvételre keres

○ autóvillamossági szerelőt,
○ autószerelőt,
○ maróst,
○ nehéz- és könnyűgépkezelőket,
○ matrózokat és
○ gépkocsirakodókat.

Jelentkezés a gépüzem munkaügyén.

Megközelíthető a 26-os autóbusszal.

I/93/1980.

A B. m.-i ZÖLDÉRT Vállalat az alábbi munkakörbe
DOLGOZÓKAT FELVESZ:
ÁRUKISÉRŐI, valamint
TÁRHÁZHOZ 3 műszakos beosztásba
SEGÉDMUNKÁSOKAT és
TARGONCAVEZETŐKET
Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 66. Munkaügyi oszt.
I. 125/1980.

Mgtsz Gyógyüdülő Közös Vállalat, Harkány Üdülőtelep, felvételre keres:
SZOBAASSZONYOKAT,
KONYHALÁNYOKAT.
Jelentkezés: személyesen a vállalat irodájában.
IV—10/1980.

TMK-ELŐADÓ MUNKAKÖRBE
villamosipari üzemmérnököt vagy technikusi végzettségű, katonaviselt dolgozót
FELVESZÜNK.
JELENTKEZÉS: Tejipari Vállalat Pécs, Tüzér u. 15. Műszaki osztály.
I. 151/1980.

Alkatrész-raktározási gyakorlattal rendelkező
RAKTÁROST
alkalmazunk pécsi telephellyel.
Jelentkezés: Mecseki Erdőgazdaság, Pécs, Rét u. 8., személyzeti osztályvezetőnél.
I. 138/1980.

Kesztyűgyár Központi Gyára felvételre keres:
NŐI ÉS FÉRFI KESZTYŰSZABÁSZT
NŐI GÉPI VARRÓKAT,
valamint
FÉRFI ANYAGMOZGATÓKAT.
A betanulást átképzés útján biztosítjuk. Jelentkezni lehet: Pécs, Sörház u. 36.
I. 109/1980.

A PÉCSI GEODÉZIAI ÉS TÉRKÉPÉSZETI VÁLLALAT
VII. sz. alappontsűritési osztálya vidéki felmérési munkára
SEGÉDMUNKÁST. KERES.
Jelentkezés Pécs, Légszeszgyár u. 17.
I/149/1980.

A Szentlőrinci Állami Gazdaság felvételre keres
VILLANYSZERELŐ és
ADAGOLÓ-
javításban jártas
MOTORSZERELŐ
szakmunkásokat.
Szállítás megoldható.
Jelentkezés: Szentlőrinc, Jáger.
I. 4/1980.

Az MHSZ siklósi vezetősége
„B" kategóriás tanfolyamot indít
1980. június hó végén.
Jelentkezni lehet:
az MHSZ járási vezetőségén.

Nagyobb költségvetési volumennel rendelkező intézmény karbantartási-felújítási feladatok irányítására
PÁLYÁZATOT HIRDET
gyakorlattal rendelkező építészmérnöki (üzemmérnöki) állásra.
A pályázatot „Építész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.
I. 130/1980.

A MECSEK TOURIST FELVÉTELT HIRDET
a pécsi Camping-egységébe takarítói munkakör betöltésére, nyaralóházak takarításához, egyműszakos munkaidő-beosztással. Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk.
Jelentkezés:
Pécs, Széchenyi tér 9., I. emelet, a munkaügyön.
I. 123/1980.

16. évet betöltött, szünidős diákokat
„MÁRKA„ üdítő ital gyártásához felveszünk
Jelentkezés: Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát munkaügyi osztálya
Pécs, István tér 12.
I. 156/1980.

BARANYA MEGYEI MAGAS és MÉLYÉPÍTŐ

Pécsi és Pécs környéki, valamint szigetvári telepeinkre, munkahelyeinkre FELVESZÜNK:

— kömüves
— ács és állványozó
— tetőfedő-szigetelő
— üveges
— szobafestő-mázoló
— bádogos
— villanyszerelő
— darugépkezelő
— géplakatos
— betonozó
— kubikos
— betanított és segédmunkásokat (építő-, szak- és szerelőiparban)

Jelentkezni lehet: Pécs, Fürst S. u. 5., munkaügy, Szigetvár, Lenin-lakótelep, Kiss vagy Pintér építésvezetőnél.

A Szentlőrinc és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezet
értesíti a lakosságot,
hogy a bútorboltjának megszűnése miatt a raktáron lévő, főleg kiegészítő bútorokat
árengedménnyel értékesíti
a 3. sz. vasboltnál, amíg a készlet tart.
Az árengedmény mértéke: 20—40%.
ÁFÉSZ

Kevesebb gond, nagyobb hatékonyság

Háztáji állattartóknak olcsó és fehérjetakarékos takarmányozási lehetőséget kínál a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

A nyugatnémet HOECHST cég licence alapján gyártott

NUTRAFOSZ
takarmánykiegészítők

1,5 kg-os, 3 kg-os és 25 kg-os csomagolásban május 1-től valamennyi szövetkezeti áruházban és boltban megrendelhetők, illetve megvásárolhatók.

A NUTRAFOSZ készítmények tartalmazzák mindazokat az ásványi anyagokat, nyomelemeket és vitaminokat — abban az összetételben és mennyiségben —, amelyekre az állatoknak naponta szükségük van.

NUTRAFOSZ 1 — a szarvasmarhák takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 2 — a sertések takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 3 — a baromfik takarmányozásához.

A NUTRAFOSZ készítmények alkalmazása rendkívül egyszerű. Közvetlenül bekeverhető a megdarált gazdasági takarmányba, ezáltal teljes értékű tápot állíthatunk elő.

GYÁRTJA ÉS CSOMAGOLJA: A
Levélcím: Mezőgazdasági Kombinát
Bábolna, 2843
Nutrafosz Üzem
Tel.: Bábolna 1/298
Telex: 27-211, 226-555

FORGALMAZZA: A
Levélcím:
SKÁLA-COOP
Élelmiszer-háztartási főosztálya
Budapest, Soroksári út 16. 1095
Tel.: 142-404, telex: 22-5989

MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT BÁBOLNA

SKÁLA-COOP

KIP-KOP HÉT

DUNÁNTÚLI CIPŐKERESKEDELMI VÁLLALAT

június 9—14-ig.
Reklámáron vásárolhat cipőszaküzleteinkben
PÉCS
Doktor S. u. 15., Sallai u. 3., Bajcsy-Zs. u. 8.

Felhívjuk a vállalatok és magánfuvaroztatók figyelmét,

hogy

1980. június 1-től

a DÉLKŐ nagyharsányi kőbányaüzeméből, valamint a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság máriagyűdi kőbányájából minden szemszerkezetű

kőanyag kiszállítását vállaljuk

fel- és lerakással együtt.

A kőanyagok ára és a szállítási költségek befizethetők:

ÉPFU nagyharsányi kirendeltségén

(Nagyharsány, vásártér)
telefon: Nagyharsány 154 és 155, telex: 12-490.

Ügyfélfogadás: naponta 8—15 óráig
szombaton 8—10 óráig

Anyagminta a kirendeltségen rendelkezésre áll.

IDŐT ÉS FÁRADSÁGOT TAKARÍT MEG,
ha kőanyagszükségletét a fuvarral együtt nálunk rendeli, gyors, pontos és azonnali kiszolgálást biztosítva várjuk a megrendeléseket.

ÉPFU — ÉPÍTŐIPARI SZÁLLÍTÁSI VÁLLALAT

A Baranya megyei Állami Építőipari V. felvesz:

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT PÉCS

— ács-állványozó,
— kőműves,
— festő-mázoló,
— tetőfedő,
— asztalos,
— villanyszerelő,
— karosszérialakatos,
— nehézgépszerelő,
— lakatos,
— bádogos,
— fűtésszerelő,
— ív-lánghegesztő,
— víz-gázszerelő,
— autószerelő szakmunkásokat,
— betonozó, rakodó, kubikos és egyéb betanított munkásokat, valamint segédmunkásokat.

Mohácsi telepünkre felveszünk:

— ács-állványozó, kőműves és villanyszerelő szakmunkásokat.

Szigetvári telephelyünkre felveszünk:

— segédmunkásokat, betanított munkásokat.

JELENTKEZNI lehet Pécs, Szántó Kovács János utcai építők szállásán.

A VÁLLALAT A VIDÉKI DOLGOZÓKNAK KORSZERŰ MUNKÁSSZÁLLÁST, KÉNYELMES UTAZÁST BIZTOSÍT.

III. 7. — 1980.

LAKÁS–INGATLAN

Elcserélném Szliven környéki, negyedik emeleti, kétszobás, összkomfortos, nagyerkélyes, tanácsi bérlakásomat Szigeti városrészben, Kertvárosban vagy Uránvárosban lévő földszinti vagy első emeleti kétszobás, tanácsi bérlakásra. „Öregek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Szőlő utcai 3½ szobás családi házamat tanácsi 1½ szobába összkomfortosra. „Sarokház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkány központjában, főútvonal melletti nagy családi ház, 1000 négyszögöl telekkel, egyben vagy megosztás szerinti fél részben eladó. „Gyümölcsös-kert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zenész középiskolás kislánynak albérletet keresek, fürdőszoba használattal. Ajánlatokat 18—20 óráig, 16-030 telefonon kérek.

Elcserélném salaótarjáni, kétszoba-összkomfortos, gázfűtéses tanácsi lakásom pécsi hasonlóra. „Lilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kettőszoba-összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. 49 m², Uránváros, dr. Münnich F. u. 14/c. III. 12. Azonnal beköltözhető. Konkoly.

Budapest, XI. kerületi, 2½ szobás, gázfűtéses, telefonos, tanácsi lakásomat elcserélném pécsi, Pécs környéki, harkányi kis családi házra. Wittner, Budapest, Kisköre 18., 1116.

Eladó kétszobás, garázsos kertes ház, Dankó Pista u. 14.

Kovácshidán 526 n-öl telekkel, 2 szoba-konyhás lakás, gazdasági épülettel, istálló, pajta, pince, disznóállal sürgősen eladó. Érdeklődni Acsády Sándornál.

Eladó Komló, Gadányban 6. számú ház. (2 szoba, konyha, kamra, dupla sertésól, baromfiól, kút.) 1475 n-öl területtel. Érdeklődni a helyszínen, Wunderlich Antal.

Sürgősen elcserélném a Siklósi városrész elején lévő, nagyméretű, 2 szobás, I. emeleti, tanácsi összkomfortomat 2 és ½ szobás tanácsira, lehetőleg ugyanide. „Csak erkélyesre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecseki nyaraló eladó. Hunyadi u. 97. Megtekinthető szombat, vasárnap. Telefon: 22-021.

Belvárosi háromszobás szövetkezeti lakás igényesnek eladó. „Év végi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei tónál, Agárdon évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK Budapest, Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Fiatal házaspár kisgyermekkel szoba-konyha fürdőszoba használattal albérletet keres. „Lehet bútorozatlan" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném két és fél szobás komfortos, régibérű tanácsi lakásunkat két és fél—háromszobás összkomfortos tanácsira. „Különbözettérítéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kisebbre és esetleg komfortosra cserélem kettő szoba összkomfortos tanácsi lakásunkat. „Sürgős csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletet keresek gimnazista leányomnak egyedülálló hölgynél Leőwey gimnázium közelében. „Alkalmazkodó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném belváros központjában lévő két szoba komfortos tanácsi lakásom két szoba, összkomfortosra. Farkasné. Pécs, Szabadság u. 1. II. em. 6.

Szliven környéki kétszobás garázsos szövetkezeti lakásomat elcserélném kis családi házra. „Minden megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mecsekpölöskén, Petőfi utca 13. sz. nagy gyümölcsös telek, beépítésre alkalmas, víz bekötve. Családi ok miatt eladó. Minden elfogadható árért. Érdeklődni: Komló, Arany János u. 2. Dékányné.

100 ezer Ft kp. plusz részletre lakásmegoldást keresünk. „Házrész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kállai É. tér 2. VII. 27., kétszobás szövetkezeti lakás eladó.

200 négyszögöl szőlő a cserkúti csárda mellett, kis házzal eladó, a 6-os úttól száz méterre. Érdeklődni: Hóvirág u. 16., három óra után.

Olcsón eladó, 330 négyszögöl fiatal gyümölcsös és szőlő, kis pincével, teljes felszereléssel. Érdeklődni: vasárnap a helyszínen Kis-deindol 53/B, vagy este a 18-002 telefonon.

Balatonlellén családi ház, 320 négyszögöl gondozott szőlő-gyümölcsös, kerttel eladó. Eayed Róbertné, Pécs, Móra F. u. 54. 7632.

Ledinán aknás garázs eladó. Megkeresések: „Július" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 négyszögöles üres saroktelek Bár és Dunaszekcső között az országút mellett eladó. Érdeklődni 18 óra után a 23-146-os telefonon. Berdó Lászlónál.

Eladó 330 négyszögöl szőlő-nyümölcsös hétvégi házzal, út, víz, villany van. „350 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos szövetkezeti lakást cserélnénk három szoba összkomfortos bármilyenre. „Kp." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhely, hétvégi területnek kiválóan alkalmas 690 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, egyben vagy két részre osztva, közvetlenül főútvonal mellett, a 24-es autóbusz megállónál eladó. Villany, víz van. „Abaligeti út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szegedi belvárosi társasházban lévő, két szoba összkomfortos lakásomat harkányi üdülőre cserélném, vagy ugyanott nyaralót vennék. „Megegyezünk" jeligére a Hunydai úti hirdetőbe.

Eladó a cserdi szőlőhegyen, a 35. sz. ház beköltözhetően. Villany, víztároló van. Érdeklődni: Tolbuhin út 180.

Két szoba-konyhás nyárikonyhás családi ház, melléképületekkel eladó. Birján, Rákóczi u. 29. Irányár: 80 000 Ft. Érdeklődni a helyszínen esti órákban.

Elcserélném régi bérű szoba-konyhás, kamrás, udvari, kertes, komfort nélküli tanácsi lakásomat (Zsolnay u. nem szanálják), egyszobás, komfortos tanácsira, belvárosban. Lehetőleg utcai I. emeletire. „Cinka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklósi városrész elején lévő 3 szobás összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném egy másfél és egy kétszobás tanácsi lakásért. „Belváros 80" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi másfél szobás tanácsi lakásom, másfél szobás összkomfortos tanácsira, földszinti, vagy I. emeletire. „Különbözet térítéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném II. emeleti 1 szoba komfortos erkélyes tanácsi lakásomat földszintire, tanácsira. „Kőrösi Csoma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás távfűtéses szövetkezeti lakás Uránvárosban. „Őszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Hegyalja út 88/1. szám.

Elcserélnénk vagy eladnánk beköltözhető 3 szoba előszoba-konyhás falusi házat, megélhetést biztosító nagy területtel, gazdasági épülettel. Pécsi 1 szobás, másfél szobás lakásra. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi „Tóparti" 3. társasüdülőben garázs eladó. „Tóparti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mészkemence u. 9-ben két szoba, konyha, garázsos családi ház eladó.

Elcserélném uránvárosi másfél szobás komfortos lakásom, kisebb kertes családi házra. „Különbözettérítéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi teleknek 225—300 négyszögöl szőlő-gyümölcsöst vennék a III. kerületben. 40 ezer kp. „Plusz részlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsó bérű, külön bejáratú szoba 2 férfi vagy 2 dolgozó nő részére kiadó. Gyárváros, Gyula utca 2. szám.

Megvételre keresek beépíthető pécsi tetőteret. „Manzárd" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradon Iskola út 6. számú családi ház nagy kerttel, jó gazdálkodási lehetőséggel eladó.

Faház 3,60x3,60 eladó. Dr. Tarnai, Siklós, Sallai u. 14.

Orfűn a Pécsi-tó közelében új kétszintes garázsos családi ház eladó. Érdeklődni 17 óra után, Orfű, Mecsekrákos út 9. Majtényi.

Elcserélném gyöngyösi másfél szobás komfortos lakásomat hasonló pécsi vagy siklósira. Érdeklődni lehet: délután 16-tól Rajnai, Diczmalom u. 10.

Szigetváron, főútvonalon 400 négyszögöl telken 3 szobás családi ház eladó. Érdeklődni: 8640 Fonyód, József A. u. 47. Venutti Lajosné.

ADÁS — VÉTEL

Veszek-eladok: szép bútorokat, vidékre is elmegyek. Ugyanott modern, világoskék kombinált szekrény, modern konyhaszekrény, kétszemélyes és négyszemélyes rekamié, fotelokkal, diószínű kétajtós szekrény, falióra eladó. Jókai Mór u. 25. I. em. balra 2. ajtó. Özv. Soóky Gézáné. Telefon: 11-261.

Jó állapotban lévő Zsiauli olcsón eladó. Gesztenyés u. 29.

1500-as Polski Fiat hároméves, 83-ig vizsgázott, 25 ezer km-t futott, igényesnek eladó. Bartók B. u. 73. Telefon: 20-147.

1200-as Zsiguli friss műszakival, megkímélt állapotban eladó. Cím: Engels út 54.

ZP LADA 1200-as friss műszakival eladó. Székely B. u. 22. Telefon: 17-302.

Új MZ 250/1 TS-LUX igényesnek eladó. Örffy Norbert, Pécs, Szántó Kovács János út 1/C. 208.

IH rendszámú jó állapotban lévő Trabant 601 személygépkocsi eladó olcsón. Gödreszentmárton, Arany J. u. 5. Érdeklődni du. 4 órától.

Eladó: 150 cm átmérőjű eternit nyomócső, 7 db 4 m-es, 1 db 3 m-es, 1 db 1 m-es, 6 db karmantyú, 6 garnitúra gumitömítés. Dubovanszky Dezső. 7200 Dombóvár, Kölcsy u. 7.

Eladó CR-es 601-es Trabant műszakival, jó állapotban. 7754 Bóly, Jókai u. 6.

Most műszakizott hatéves Trabant eladó. Horváth. Március 21. tér 4.

353-as Wartburg személygépkocsi bontva eladó Tésenfa, Kossuth u. 35. Érdeklődni 16 óra után.

Két db héthónapos bivalyborjú eladó. Husztót, Rákóczi u. 4.

Három és fél éves 1200-as Lada aépkocsi eladó. Darvas József u. 4. Arany. Vasárnap 10 órától, hétköznap 19 óra után.

Bontott gerenda szarufa P—20-as bontva eladó. Szabó, Szentlőrinc, Széchenyi u. 21.

850-es Fiat bontva is eladó. Érdeklődni lehet: Vasas I., Bányatelep 25.

IL-es Trabant eladó. Érdeklődni Vadász Árpád, Kertváros, Zsuzsanna u. 8. 17 óra után.

Olasz kapálógép új állapotban eladó. — 12 ezer. — Beremend, Szabadság tér 7.

Mély babakocsi és kiságy eladó. Tel.: 30-610.

CL-es 601-es Trabant eladó, friss műszakival, kitűnő állapotban. Telefon: 17-213.

MD—150-es japán háti motoros permetezőgép eladó. Pécs, Bittner Alajos u. 30.

Eladó jó állapotban lévő hatéves Dácia, friss műszakival. Cím: Vadászi József, Nagyhajmás 31.

Trabant Combi hároméves eladó. Szomor, Szigetvár, Basa u. 53.

Négyéves Wartburg eladó. Megtekinthető 17 óra után: Pécs, Hajnóczy u. 19/C. III. em. 2.

ID-s jó állapotban lévő Skoda S/100 1982-ig érvényes műszakival sürgősen eladó. Érdeklődni mindennap Rozmaring u. 1. sz. alatt.

Kitűnő állapotban lévő háztáji fejőgépemet 15 literes kannával eladom. Érdeklődni szombaton du. 2 órától és vasárnap egész nap. Szentlőrinc, Pécsi út 5.

Garázsban tartott CZ-s Wartburg de Luxe megkímélt állapotban eladó. Tel.: 30-917.

ZG frsz. korall színű négyéves Dacia eladó. Érdeklődni: 10-610-es telefonon 17 óra után.

ARO bontásra eladó. Berkesd, Dózsa Gy. u. 2.

STIHL 051-es új eladó. Ugyanitt Homelithez új alkatrészek. Sellye, Rákóczi u. 1.

Műanyag csónak Katamarán eladó. Szederkény, Nyomjai út 8.

R—4 olcsón eladó. Érdeklődni: Bartók Béla u. 50. Hétfő, szerda, péntek 17—19 óra között.

Bélyeggyűjteményeket, tömegbélyeget és 1947-ig bezárólag minden levelezőlapot, leveleket, századeleji fényképeket stb., valamint egyes magyar vágott bélyegeket és blokkokat állandóan magas áron veszek. Bélyegszaküzlet 1015 Budapest, I. Ratthyány utca 50. (Moszkva tértől 1 perc.)

Modern, használt bútort veszek, eladok. Garay u. 4. Buzádiné.

UR-s Trabant eladó. Érdeklődni Alajos u. 12. 16 óra után.

UD-s Wartburg sürgősen, fizetési kedvezménnyel eladó. Érdeklődni vasárnap 12-996 telefonon.

5 éves Wartburg eladó. Kispiricsizma dűlő 7. 15 óra után.

100 éves német félbarokk hálószobabútor (6 db-ból álló), sztereó lemezjátszó eladók. Somogyi Béla u. 23. Dunai.

12?-as torinói Fiat UT-s igényesnek eladó. Pécs, Csébi testvérek u. 2. 6/3.

Eladó megkímélt állapotban lévő IX-es Skoda 110 L. Műszaki 82-ig. Telefon: 30-220. 17 óra után.

IB-s Zastava 750-es felújított karosszériával, 81 áprilisi műszakival eladó. Szilágyi D. u. 13.

601-es Trabant motor, karosszéria elemek, futóművek, szélvédők eladók. Pacsirta u. 8. Grózdics.

5 éves tehén 8 hónapos vemhességgel eladó. Szava, Kossuth út 33.

Megvételre felkínáljuk gyári új KCR-4010 markolónkat MTZ 80-82 traktorra szerelhető. Városgazdálkodási Vállalat Siklós, Váralja u. 57.

VEGYES

Plisszérozás a városközpontban, az új piac sarokkal szemben. Vidékre is utánvéttel. Rövid határidő. Baicsy-Zs. u. 10. Tel.: 21-606.

Tanuljon két hét alatt angolul, kezdők részére. „Pécs Holidays" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Biológia, kémia, mezőgazdasági ismeretek szakos tanárnő Pécsett vagy Pécs környéki nem tanári állást keres. „Szeptemberi munkakezdés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Állást változtatnék portás, eladó, írnok, vagy kisebb raktár könyvelését, anyaakiadását vállalnám. „Gépelni is tudok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

22 éves üzletvezető, elvált asszony egy hároméves kislánnyal eltartási szerződést kötne idős nénivel vagy bácsival lakásért. Pécs előnyben. „Nyugodt öregség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mindenféle kőművesmunkát és tatarozást vállalok közületnek is. Ferenczi József kisiparos. Pécs, Tettye u. 25.

Grafikus dekoratőrnő 7 éves gyakorlattal állást változtatna. Fizetésmegjelöléssel. „Dekoratőr" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Órás szakmunkás állást keres, tizéves mechanikás gyakorlattal. „Egy műszak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Precíz kőműveseket felveszek. Tóth Gábor Pécsvárad, Iskola út 6.

Bejárónői állást vállalnék. „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Német vacsora estek a Villányi Oportó étteremben. Június 13., 14., 15-én. Zene: Mikádó együttes. Szeretettel várjuk.

Eltartási szerződést kötne középkorú házaspár pécsi lakásért idősebb személlyel. „Gondviselés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Angol, német nyelvoktatás levelezéssel. „Júliustól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műhelyt bérelnék kisipari telephely létesítésére határozatlan időre. Ajánlatokat hely, terület, ármegjelöléssel „Nem zajos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Várom annak a 28—35 év közötti kis testi hibás nőnek a levelét, aki úgy gondolja még nem késő és akar családot alapítani. „Együtt egymásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

44 éves szerény, házias, gyárban dolgozó özvegyasszony házasság céljából keresi józangondolkodású, lehetőleg lakással rendelkező özvegy férfi ismeretségét. „Békés otthon" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

49 éves 173 cm magas, háromszobás lakással rendelkező, otthont szerető, magára és környezetére igényes, teltkarcsú, utazást, természetet kedvelő dolgozó nő hasonló adottságú férfi ismeretségét keresi házassága céljából, aki a komlói otthonába jönne. „Szeretet, megértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40 éves szerény, független, pécsi lakással rendelkező technikus férfi megismerkedne szerény, otthont szerető, utazást is kedvelő független lánnyal vagy elvált, özvegy, gyermektelen asszonnyal házasság céljából. Fényképes választ is szívesen várok. „Őszinte bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék 50 éves korig józanéletű szakmunkás férfival házassága céljából, aki megértő társa lenne 45 éves lakással rendelkező elvált dolgozó nőnek. „Keressük egymást" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

61/168 cm özvegyember társat keres korban hozzáillő hölgy személyében, aki kétszobás lakásába vigaszt hozna. „Várlak" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

54/167 cm nyugdíjas özvegyember vagyok, korban hozzámillő nők levelét várom házasság céljából. „Lakás nem fontos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nem dohányzó, csinos, jókedélyű, 55 éves magányos nő, emberi értékekre igényes társat keres. Fényképes, részletes bemutatkozó levélre válaszolok. „Értelmet az életünknek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

58 éves özvegyasszony korban hozzáillő szerény férjet keres, ki otthonába jönne. Anyagi érdek kizárva. „Békés alkony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Élettársat keresek 65—70 éves férfi személyében ki hozzám jönne. „Ketten könnyebb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

35/170 értelmiségi, független nő megismerkedne házasság céljából intelligens férfival. „Emberi érték" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36/182 magas barna, lakással rendelkező pécsi szakmunkás házasság céljából megismerkedne szolid, házias, nem dohányzó nővel. Vidékiek levelét is várom. „Kertbarát" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

35 éves elvált, leszázalékolt, csinosnak mondott gyermektelen nő, ezúton keres házasság céljából ismeretséget. Lakásom van. Kalandot keresők kíméljenek. Leveleket a Sallai utcai hirdetőbe „Szeretett" jeligére.

26/175 cm önhibáján kívül elvált fiatal ember megismerkedne házasság céljából olyan lánnyal vagy elvált asszonnyal, 28 évesig, aki falura jönne. Lakás van, két gyermek nem akadály. „Megértés, szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középkorú, 170 cm magas, tervező férfi, keresi korban hozzáillő házias, nyugodt családi életre vágyó, saját főbérlettel rendelkező leány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. Déldunántúliak előnyben. „Sopiane 1980" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Káros szenvedélyektől mentes 57 éves kőműves kisiparos megismerkedne korban hozzáillő szerény művelt nővel, házasság céljából. Lakásom van. Vidéken élők levelét is várom. „Piros tulipán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

184 cm magas, 26 éves elvált férfi keresi leány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. Gyermek nem akadály. „Érzékiség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

35 éves férfi keres olyan egyedülálló nőt házasság céljából, aki megértő, és testi-lelki társra vágyik. Lehet járáshibás is. Gyermek nem akadály. „Megértő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

67/170 magas jómegjelenésű, vidám, káros szenvedélytől mentes nyugdíjas férfi havi 5000 Ft jövedelemmel, hétvégi nyaralóval, megismerkedne komoly gondolkodású, szorgalmas, házias, csinos hölggyel, házasság céljából. „Kéknefelejcs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

60 éves, becsületes özvegy nyugdíjas megismerkedne hozzáillő becsületes magányos özvegy nővel, házasság céljából, kinek otthona van. „3000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

31 éves műszaki beosztásban dolgozó férfi, gyermekkel, társaság hiányában keresi szolid, családját és otthonát megbecsülő nő ismeretségét, házasság céljából. Leveleket „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Van-e olyan 55—60 éves pécsi intelligens, független, nem dohányzó, józan életű férfi, aki megismerkedne egy fiatalos, derűs, tiszta, rendszerető asszonnyal, házassága céljából. „Anyagiak rendezettek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

158 cm, 46 éves nő, házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő férfival. „Sokat csalódtam" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe

A Pécsi Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet értesíti vásárlóit, hogy

autóbontó telepén

átalakítás miatt a

gépkocsi-alkatrész-eladás szünetel

június 16-tól július 2-ig.

HALÁLOZÁS

A Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy a szeretett munkatárs és barát

KEREKES JENŐNÉ

Vörösmarty Magdolna

geológus, súlyos betegségben elhunyt. Temetése 1980. június hó 11-én de. 11.30 órakor Budapesten az Óbudai temetőben lesz.

Emlékét kegyelettel megőrizzük.

A pécsi dusiüzem

○ segédmunkásokat, valamint

○ 1 fő éjjeliőrt felvesz.

Jelentkezés Pécs, Felszabadulás u. 16., üzemvezetőnél.

I. 154/1980.

Hazaérkezett 12 napos olaszországi vendégszereplésről a Győri Balett. A fiatal együttes a milánói nemzetközi balettfesztiválon vett részt amerikai, svéd, NSZK-beli és olasz együttesek társaságában. A milánói nemzeti színházban hat előadáson mutatták be A Nap szerettei című balettestet, amelynek keretében négy önálló koreográfiát — a címadó kompozíciót, továbbá a Stációkat, a Pygmaliont és a Szamurájt — adták elő. Ezt követően Leccében és Bariban léptek az olasz közönség elé.

A Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata a lakosság részére:

kényelmes, könnyen kezelhető, nagy ágyneműtartós, tetszetős egy- és kétszemélyes HEVERŐINKET ajánljuk sokféle szövetválasztékból a Pécs, LOTZ KÁROLY U. 2. SZ. alatti üzemünkben.

SZEKRÉNYSOROK, SZEKRÉNYELEMEK, világos és diófurnéros, matt, lakkos kivitelben, kiválasztható a SOMOGYI BÉLA U. 6. SZ. alatti üzemünkben. Pécs területére díjtalan házhoz szállítás! Azonnali ügyintézés, OTP-re is! Nyitvatartási idő: 7—16 óráig.

ORSZÁGOS VÁLLALAT MEGYEI KIRENDELTSÉGE

adminiszrátort keres felvételre

Jelentkezés: ÓCSÁRD IKR VÁLLALAT
Személyesen vagy írásban

IV—11/a/1980.

A Városi Tanács és intézménye

pályázatot hirdet

JOGÁSZ,
OKLEVELES KÖZGAZDÁSZ,
ÉPÍTÉSZMÉRNÖK, ill.
ÜZEMMÉRNÖK és
KERTÉSZMÉRNÖK FELVÉTELÉRE.

Jelentkezéseket írásban

„Letelepedés"

jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

I/601—2/1980.

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

ajánlata

Budapestről induló repülős út

Rodope-hegység és Isztambul	aug. 31—szept. 6.	5700 Ft

Pécsről induló utak autóbusszal:

Opatija—Velence	július 9—18.	6400 Ft
	július 27—aug. 5.	6400 Ft
	aug. 14—23.	6400 Ft
	szept. 1—10.	5500 Ft
	szept. 19—28.	5500 Ft
Kassa—Krasznahorka—Bártfa	aug. 3—6.	1950 Ft
Tátralomnic	aug. 7—11.	2200 Ft

Belföldi útjaink

Szegedi szabadtéri játékok	aug. 15—16.	760 Ft
Nyugat-magyar	aug. 7—10.	1650 Ft
Észak-magyar (1 nap Kassa)	július 10—13.	1670 Ft
Dunakanyar	június 28—29.	730 Ft

Jelentkezni lehet: PÉCS, MECSEK TOURIST — Széchenyi tér 1.

Felveszünk bádogos, központifűtés-szerelő, lakatos, esztergályos, segédmunkás dolgozókat.

Jelentkezés: „ÉLISZ" Pécs, Felszabadulás u. 16. Munkaügy.

I.—132/1980.

Régészeti ásatáshoz nyugdíjas bányászokat 18 forintos órabérrel felveszünk.

Jelentkezés: Pécs, Aradi vértanúk útja 55., június 9-én reggel 8 órakor

I.—207/0980.

Nagyüzemek, figyelem!

Cukorrépa- és szőlőkultúrákban kiváló eredménnyel használható a

Solobur mikroelemtrágya 2x2 kg/ha dózisban

Használata eredményeként jelentősen növekszik a cukortartalom.

Beszerezhető a Baranya megyei AGROKER Vállalatnál.

VÁRJUK MEGRENDELÉSEIKET!

SPORT DN SPORT

Megyebajnokság

U. PEAC—Mázaszászvár 2:0 (1:0), PBTC—Vajszló 2:0 (1:0), P. Kinizsi—Kétújfalu 8:0 (5:0), István-akna—P. Kesztyűgyár 1:0 (0:0), Mágocs—P. Postás 1:3 (1:1), Steinmetz SE—Zsolnay SE 1:3 (0:1), Beremend—Bóly 1:1 (0:0), Siklós—Szigetvár 1:1 (0:1).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Sellye	33	27	4	2	83-18	58
2. Mázaszászvár	34	20	4	10	86-44	44
3. U. PEAC	34	18	7	9	66-48	43
4. Bóly	34	15	11	8	63-35	41
5. Zsolnay	34	17	7	10	55-42	41
6. Szigetvár	34	14	12	8	62-43	40
7. Siklós	34	12	13	9	47-37	37
8. P. Kinizsi	34	13	9	12	52-42	35
9. PBTC	34	13	8	13	40-36	34
10. Vajszló	34	14	5	15	47-46	33
11. Beremend	34	11	11	12	40-41	33
12. P. Kesztyűgy.	34	10	12	12	41-43	32
13. Steinmetz SE	34	11	10	13	44-50	32
14. Vasasi B.	33	12	6	15	43-53	30
15. Mágocs	34	10	6	18	38-70	26
16. István-akna	34	10	5	19	27-65	25
17. P. Postás	34	7	6	21	29-72	20
18. Kétújfalu	34	1	4	29	20-98	6

Döntőben a diákválogatott

Az NSZK-beli vendégszereplésen tartózkodó magyar labdarúgó diákválogatott szombaton két mérkőzést játszott és mindkettőt megnverte. Előbb a nyugatnémet Wormatia Worms csapatát győzte le 3:0-ra, majd az ugyancsak hazai Phöniw Hannheim ellen nyert 4:0 arányban. A magyar fiatalok így 11:0-ás összesítéssel csoportelsők lettek, és vasárnap döntőt játszanak. Ellenfelük a francia Toulon együttese lesz.

Scheckter megúszta

Brandshatch. Jody Scheckter, a dél-afrikaiak Forma 1-es autóversenyzője szerencsés baleesetet szenvedett: a július 13-i angliai Grand Prix-re készülve új gumikat próbált ki Ferrari kocsiján, amikor az egyik kanyarban megcsúszott, kivágódott a pályáról. Kocsija teljesen összetört, Scheckter azonban sértetlen maradt.

Eredmények röviden

KÉZILABDA. NB I. B-s női mérkőzés: PMSC—Nagykanizsai Olajbányász 23:14 (8:6). NB II. férfimérkőzés: István-aknai Bányász—Szombathelyi Tanárképző 17:18 (11:10).

VÍZILABDA. OB II. B-s bajnoki mérkőzés: PMSC—Kaposvár 10:2 (3:0, 2:0, 2:1, 3:1).

Felmentették dr. Lakat Károlyt

Az OTSH elnöke az MLSZ javaslatára dr. Lakat Károlyt — egyetértésével — július 1-től felmenti labdarúgó szövetségi kapitányi tisztségéből, s utódjául Mészöly Kálmánt nevezi ki.

A labdarúgó szövetségi kapitány személyének változásával egyidejűleg Kovács Ferenc kiválik az MLSZ szakvezetéséből, s feladatát július 1-től Mezei György látja el.

Labdarúgó NB I., 32. forduló

1980. JÚNIUS 7.	EREDMÉNY	VEZETTE	NÉZŐ	GÓLLÖVŐK
Ú. Dózsa—DMVSC	6:2 (2:0)	Körös	5 000	Fekete, Tóth A. (2—2), Fazekas (11-esből), Tóth J. ill. Szijgyártó, Dákay
MTK-VM—MÁV Előre	0:0	Tompa	1 000	
Ferencváros—ZTE	3:0 (2:0)	Győri	10 000	Mészöly, Murai, Major
Bp. Honvéd—Volán SC	5:2 (2:2)	Palotai	10 000	Nagy (2), Bodonyi, Dajka, Kozma, illetve Magos, Kékesi
PVSK—Vasas	1:2 (0:1)	Bártfai	2 000	Müller, Szebegyinszky, ill. Horváth
DVTK—Rába ETO	0:0	Pálvölgyi	6 000	
Dunaújváros—Tatabánya	2:2 (1:1)	Jaczina	8 000	Giron, Nagy II., ill. Schmidt, Dudás
Békéscsaba—Salgótarján	3:1 (0:0)	Szávó	6 000	Vágási, Budavári, Pásztor, illetve Kovács F.
Videoton—PMSC	1:2 (1:1)	Lauber	5 000	Lőrincz, Vigh, ill. Csongrádi

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	32	19	10	3	66-35	48
2. Videoton	32	17	7	8	64-44	41
3. Ú. Dózsa	32	17	7	8	79-61	41
4. Vasas	32	15	10	7	68-47	40
5. Ferencváros	32	14	10	8	68-46	38
6. Tatabánya	32	13	11	8	48-38	37
7. Pécsi MSC	32	11	10	11	52-38	32
8. Rába ETO	32	14	4	14	56-56	32
9. Dunaújváros	32	10	11	11	54-55	31
10. MTK-VM	32	11	9	12	44-47	31
11. Békéscsaba	32	10	11	11	50-61	31
12. ZTE	32	10	11	11	47-53	31
13. Diósgyőr	32	11	8	13	42-39	30
14. Volán	32	10	9	13	39-55	29
15. DMVSC	32	7	13	12	35-43	27
16. MAV Előre	32	6	10	16	27-54	22
17. STC	32	5	10	17	32-54	20
18. PVSK	32	4	7	21	24-69	15

33. FORDULÓ, JÚNIUS 10., KEDD

Videoton—Bp. Honvéd
PMSC—Békéscsaba
Ú. Dózsa—DVTK
DMVSC—MÁV Előre
Tatabánya—PVSK
FTC—MTK-VM
Rába ETO—ZTE
STC—Vasas
Volán—Dunaújváros

Kihagyott 11-es - vereség



Müller lövésével megszerzi a vezetést a Vasas
Arató László felvétele

Vasas—PVSK 2:1 (1:0)

PVSK-pálya, 2000 néző, vezette: Bártfai. Vasas: Mészáros — Török, Hires, Hegedüs, Kántor — Birinyi (Komjáti a 77. percben), Müller, Zombori, Rixer — Izsó (Szebegyinszky a szünetben), Kiss. Edző Mészöly Kálmán. PVSK: Győri — Hüber, Tallósi, Grünwald, Németh — Szőcs, Kaszás, Tóth, Kresz (Szabó a 62. percben), — Nagy (Szász, a 33. percben), Horváth. Edző: Rónai István.

Még el sem kezdődött a mérkőzés már ölelkeztek a PVSK-játékosok. Ez egyszer nem gól után, hanem a csapattársak a 17 éves labdarúgó pályafutását befejező Nagy Jánost köszöntötték. Jó negyedóráig csak ez a kis ünnepség volt beszédtéma a nézőtéren, mert a pályán szinte semmi sem történt. A 20. percben Zombori labdájával Müller a fél pályáról egy maratoni futó „gyorsaságával" indult előre, a védők mégsem támadták meg, így a középpályás senkitől sem zavartatva a 16-osról a kapu bal felső sarkába lőhetett. A labda Győri kezét érintve jutott a hálóba. (1:0). A 31. percben Horváth átadásával Tóth lépett ki a védők közül, már a 16-oson belül járt, amikor átesett a rossz ütemben közbelépő Török lábán. 11-es! Horváth jobb alsó sarokba helyezett büntetőjét Mészáros vetődve kiütötte. Két perc múlva az ünnepelt, Nagy viharos taps közepette vonult le a pályáról, helyére Szász állt be.

A szünet után folytatódott az álmos játék, amire jellemző, hogy nem ötletes támadás volt az első esemény, hanem egy bírói ítélet: Szász az 50. percben Müller buktatásáért sárga lapot kapott. Az 55. percben jobb oldalról az alapvonal mellől Szőcs ívelt be szabadrúgást, a labdát Tóth a bal kapufára perdítette. A 62. percben Zombori tértölelő, mesteri átadásával Szebegyinszky nyargalt el a jobbszélen, 14 méterről leadott erős lövése megint csak Győriről pattant a kapu bal alsó sarkába. (2:0). A PVSK nem adta fel, legalább szépíteni akart, s ez a 78. percben sikerült is. Tóth ívelte be a labdát a szögletzászló közeléből, a beadást Horváth az 5-ösről a vetődő Mészáros fölött a bal felső sarokba fejelte. 2:1).

Szép búcsúban bízott a PVSK, játékosai legalább pontszerzéssel akartak utolsó hazai NB I-es mérkőzésükön némi örömet szerezni szurkolóiknak. Hogy ez nem sikerült, azt nem lehet csak a 0:1-es állásnál kihagyott Horváth büntetőrúgás számlájára írni. A gyatra, tartalékbajnoki iramú és színvonalú találkozón hiába akart mindenáron bizonyítani a vasutas csapat, jó teljesítményre nem volt képes. A Vasas is eléq langyosan játszott, de kétszer megrázta magát, és ez elegendőnek bizonyult győzelméhez. A pécsiek közül Győrinek kétszer is balszerencséje volt, róla pattant a hálóba a labda. A hátvédek játszottak már biztosabban is. Középen Tóth, a kéttagú támadósorban pedig Horváth igyekezett kedvében járni a szurkolóknak. A Vasasból Zombori, Kiss, Müller és Szebegyinszky tett társainál többet a győzelemért.

Horváth László

Fortuna is segített

PMSC—Videoton 2:1 (1:1)

Székesfehérvár, 5000 néző. Vezette: Lauber. PMSC: Katzirz — Schulteisz, Toma, Róth, Kincses — Lőrincz (Lutz, az 55. percben), Baumann, Dobány, Dárdai — Nagy (Tapaszti, a 84. percben), Vigh. Edző: Szőcs János. Videoton: Kovács L. — Nagy III. (Preszeller, a 75. percben), Kovács J., Végh, Horváth — Karsai, Burcsa, Csongrádi — Nagy T. (Vadász, az 58. percben), Szabó, Tieber. Edző: Lantos Mihály.

Bátran, önbizalommal kezdett a PMSC, higgadtan adogattak játékosai, Dobány, Lőrincz, majd Vigh is kapura törhetett volna, mégis az első gólszagú helyzet a 4. percben a pécsi kapu előtt adódott, Katzirz csak nehéz kifutással tudott tisztázni a 100. NB I-es mérkőzését játszó Szabó elől. A 7. percben azonban Nagy Imre remekül ment el a jobb szélen, beadását Lőrincz védhetetlenül fejelte a székesfehérvári kapuba (1:0). Az ellentámadás során Katzirz másodszor is jó kifutással mentette meg kapuját a góltól. A 13. percben Szabó remekül, sarokkal vette maga elé a labdát, aztán óriási gólhelyzetben mellé lőtt. Három perccel később Katzirz ismét remek vetődéssel mentett, Szabó elől. A 25. percben az addig halvány Csongrádi válogatott játékoshoz méltóan tört be, a pécsi védők díszkíséretében a 11-es pontig, ahonnan biztosan helyezett Katzirz kapujába (1:1). A 28. percben a nagyon feljavult Csongrádi 20 méterről hajszállal lőtt csak fölé. Kapkodni kezdett a PMSC, a Videoton-csatárok egyre-másra gólhelyzetbe kerültek, a nehéz időszak után némi megkönnyebbülést csak Vigh reménykeltő kitörése hozott a 38. percben. Aztán a félidő végéig újból a Videoton kezdeményezett többet.

Szünet után a 47. percben Csongrádi tört az alapvonalig, beadását Szabó 6 méterről lőtte kapura, Katzirz némi szerencsével mentett. Három perc múlva Nagy T. beadását ugyancsak Szabó 4 méterről lefejelte, de Katzirz ismét bravúrral mentett. A 60. percben Nagy óriási gólhelyzetet hagyott ki. Már csak Kovács Lászlóval állt szemben, de hibázott. Ugyanebben a percben Baumann Burcsa felvágásáért sárga lapot kapott. A 64. percben Vigh és Nagy Imre közösen ügyetlenkedett el gólszerzési lehetőséget. Nagyot esett a játék amúgy sem túl magas színvonala, a többet kezdeményező Videoton-játékosok ugyan álllandóan a pécsi 16-osnál tanyáztak, a 76. percben mégis Nagy Imre a féipályáról akár egész a kapuba vezethette volna a labdát, Kovács László azonban lábbal nagyszerűen mentett. Óriási góhelyzet volt. És milyen a futball? Egy perc múlva Vigh remek cselekkel tört előre, és 16 méterről ballal védhetetlen gólt lőtt (2:1). A 88. percben növelhette volna előnyét a PMSC, Dobány lábáról azonban Kovács L. kivetődve levette a labdát. Az utolsó percben Szabó szabadrúgása a bal kapufáról pattant ki.

Némi szerencsével sikerült az ezüstéremért görcsösen harcoló Videotont legyőzni. A mérkőzés nagy részében a székesfehérvári csapat támadott (amelyet a 16:1-es szögletarány is jelez), az ellentámadások viszont mindig gólszagúak voltak. Végül is értékes győzelmet aratott a PMSC, amelyben Katzirz, Toma, Kincses, Nagy Imre és Vigh is jól játszott. A Videotonból Kovács J., Végh és Csongrádi kivételével mindenki sok hibával játszott.

Lombosi Jenő

NB I. tartalékmérkőzések

Vasas—PVSK 2:0 (1:0). PVSK-pálya, 1500 néző. V.: May. Góllövők: Gass, Jakab.

PMSC—Videoton 5:2 (3:1). Székesfehérvár, 1000 néző. Vezette: Horváth. Góllövők: Kardos (2), Skáfár (2), Varga, ill. Nagy IV. és Flórián.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Labdarúgó NB II.

Győri Dózsa—MVTE 1:1 (0:0)

Mohács, 3500 néző. V.: Ágoston. Gy. Dózsa: Földes — Belső II.; Fekete, Marth, (Vorigin az 55. percben) Belső I. — Keglovich, Horváth D., Glázer Z. (Bálint a 25. percben) — Schlögl, Görbicz, László. Edző: Fehérvári Alfréd. MVTE: Antal — Tóth, Hancz, Berki, Alsóvölgyi — Komli (Kiss a szünetben), Lőrincz, Dárdai L., — Schwarczkopf, Lingl (Jónás a szünetben), Bencsik. Edző: Gyévai István.

A mérkőzés előtt dr. Heim Gáspár, az MVTE szakosztályvezetője búcsúztatta el a 20 éves labdarúgó pályafutását befejező Bencsik Vilmost.

Unalmas első félidő után a 47. percben megszerezték a győriek a vezetést. Horváth D. jó labdával indította a bal oldali vonal mellett Schlöglt, aki már benn járt a 16-oson belül, amikor a védők buktatták. A megítélt 11-est Görbicz biztosan helyezte a bal alsó sarokba. (1:0). A 79. percben Fekete a 16-oson belül kézzel üttötte el a labdát. Ez is 11-es, amit Bencsik az elmozduló Földes mellett a kapu közepébe lőtt (1:1).

Unalmas, álmos, esemény nélküli mérkőzés. A körülményes hazaiak nem tudták feltörni a vendégek védelmét. Jók: Földes, Fekete, Görbicz, ill. Alsóvölgyi, Hancz, Schwarczkopf.

Molnár Endre

Komlói Bányász—Péti MTE 1:1 (1:1)

Pétfürdő, 1200 néző. Vezette: Szemes J. Komló: Bien — Kelemen, Kovács, Mód, Tóth — Bányász, Hohmann (Gyurina, az 57. percben), Róth — Stemler (Hegyi, a 46. percben), Radics, Bazsonyi. Edző: Szám Frigyes. Pét: Daróczi — Obuch (Szili, a 23. percben), Stieger, Gáspár, Mészáros, — Orbán, Balogh (Janzsó, a 61. percben), Domján — Kustos, Horváth J., Kabhegyi. Edző: Kerekes Imre.

Az 5. percben Róth hosszú indításával Stemler egyedül elfutott, és mintegy 8 méterről a hosszú sarokba lőtte a labdát. (1:0). A 34. percben a már sokadszor előretörő Kabhegyi a bal oldalon az alapvonalig vitte a labdát, és beadását Horváth J. mintegy 9 méterről a hálóba bombázta. (1:1).

A végig színvonalas, nagyiramú mérkőzésen a Komló kezdett jobban. 20 perc eltelte után a Pét átvette a vezetést, rengeteg helyzetet dolgozott ki, de a befejezésekbe hiba csúszott, vagy a komlói védelem háritani tudott. Jók: Bien (a mezőny legjobbja), Kovács, Bányász, Bazsonyi, illetve Stieger, Domján, Kustos és Kabhegyi.

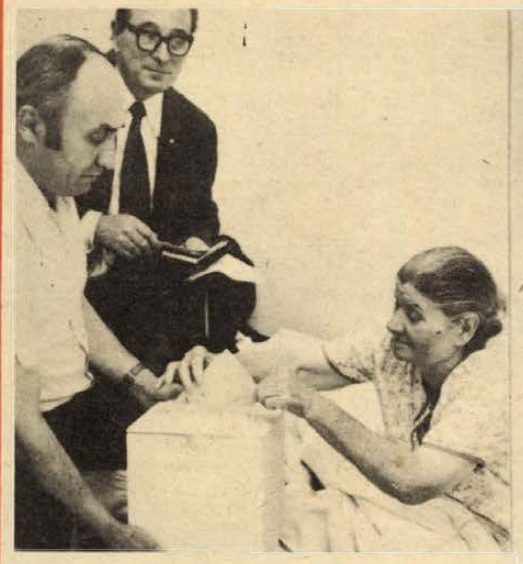
A NYUGATI CSOPORT TOVÁBBI EREDMÉNYEI

KOMÉP—Bauxitbányász 3:1 (3:0), Bakony V.—Haladás 1:1 (1:0), MÁV NTE—Dorog 2:1 (1:0), Sabaria—Várpalota 1:1 (0:1), MÁV DAC—Körmend 3:0 (1:0), Alumínium—Sopron 0:2 (0:1), Szekszárd—Kaposvár 2:3 (0:1), Bábolna—Olajbányász 1:1 (1:1).

A NYUGATI CSOPORT ÁLLÁSA

1. Kaposvár	37	25	9	3	90-28	59
2. Haladás	37	23	7	7	88-38	53
3. Olajbányász	37	17	10	10	61-44	44
4. Ajka	37	15	13	9	49-40	43
5. Sopron	37	16	10	11	47-38	42
6. Sabaria	37	15	12	10	46-41	42
7. Szekszárd	37	14	13	10	44-29	41
8. Komló	37	14	12	11	44-41	40
9. Mohács-V.	37	15	7	15	46-39	37
10. MÁV DAC	37	14	9	14	46-45	37
11. KOMÉP	37	13	8	16	41-56	34
12. Bábolna	37	11	11	15	42-52	33
13. Pét	37	10	13	14	31-53	33
14. Bauxitb.	37	12	8	17	46-56	32
15. Bakony V.	37	13	6	18	43-53	32
16. Várpalota	37	11	10	16	40-53	32
17. MÁV NTE	37	8	14	15	35-51	30
18. Dorog	37	12	5	20	44-59	29
19. Győri Dózsa	37	6	15	16	37-53	27
20. Körmend	37	8	4	25	37-88	20

Választott az ország, a megye









Tegnap lezajlottak Pécsett és Baranyában is az országgyűlési és tanácstagi választások. Felvételeinkkel egy kis körképet adunk a házban a felsőszentmártoni Balatinácz Józsefné. — Együtt szavaz Finta József bányalakatos és családja Komlón. — „Házhoz ment" körzetben már kora délelőtt számlálják a beérkezett szavazatokat. voksok leadásáról: (balról) betegágyából szavaz a Szigetvári Kór- az urna a pécsi III. sz. Szociális otthonba. — A sásdi 1. szavazó
Fotó: Erb—Proksza

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Hétfői Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 157. szám
1980. június 9. hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Baranya lakói derűs hangulatban járultak a szavazóurnákhoz

„Népünk szavazatával, a választás méltóságával is mutassa meg, hogy támogatja a Magyar Szocialista Munkáspárt politikáját. Fejezze ki a szocializmust építő magyar nép egységét, elkötelezettségét a béke és a szocializmus ügye mellett."

Így volt!

Az újságíró, aki tegnap a megyét járta, tanúsíthatja, hogy *Kádár János* elvtársnak ezekre a választások politikai előkészítésének befejezését jelentő szavaira igenlő választ adtak a választópolgárok. 1980. június 8-a valóban népünk egységét fejezte ki: egyetértésünket a párt politikájával, bizalmunkat a szocializmus ügye iránt, eltökéltségünket, hogy a nehézségek ellenére is sikeresen megvalósítjuk azt a programot, amit két hónappal ezelőtt a XII. pártkongresszus határozott meg.

Baranya népe derűs hangulatban szavazott tegnap a Hazafias Népfront jelöltjeire. A szavazókörök a reggel 6 órai nyitástól élénk forgalmat bonyolítottak le, nem egy helyen sorba is álltak a kora reggeli órákban a választók: az állampolgári kötelesség lerovása után a fura június a szabadba hívta az embereket. 14 országgyűlési képviselőt és 2931 tanácstagot választottunk — 2571-et a községekben, 360-at a városokban. A választás a sok-tízezer választópolgár számára rövid néhányperces aktus volt, ám tegnap a különböző választási szervekben — szavazatszedő bizottságoktól a választási elnökségekig — több mint 3500-an dolgoztak, s kívülük még 1500-an működtek közre a választások eredményes lebonyolításában.

A választások nyugodt, bizakodó légkörben, a nemzeti egység jegyében zajlottak le.

A hazánk legnagyobb nemzetiségi megyéjének számító Baranyában a magyarok mellett 230 községben szavaztak német, 120 településen pedig szerbhorvát anyanyelvű emberek.

Nagymúltú diákvárosunk, Pécs egyetemeinek és főiskoláinak több mint ötezer hallgatója szavazott vasárnap.

Szavazások Budapesten

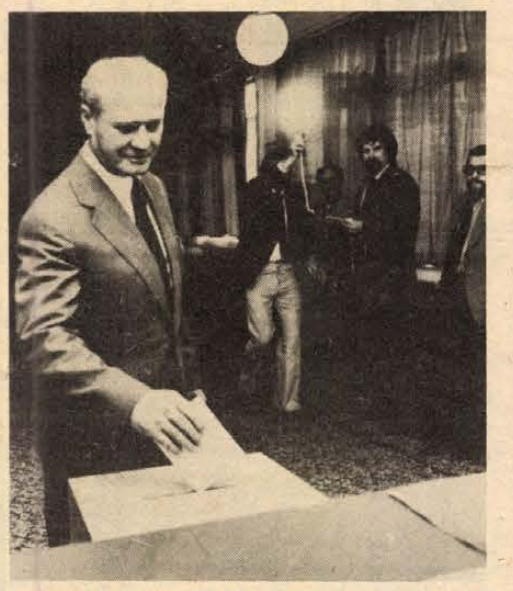
Belpolitikai életünk kiemelkedő eseményeként vasárnap országszerte a szavazóurnákhoz járult lakosságunk; megválasztotta a következő fél évtizedre az országgyűlési képviselőket és tanácstagokat. Reggel 6 órakor — több helyütt, ahol a termelőmunka folyamatossága ezt diktálta, már 5 órakor — megnyíltak az ünnepi díszbe öltöztetett, virágokkal, zászlókkal és köszöntő feliratokkal ékített szavazóhelyiségek.

Közéleti vezetők az urnák előtt

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára a 32. számú szavazókörben, a Magyar Tudományos Akadémia Központi Kémiai Kutató Intézetében kialakított szavazóhelyiségben élt alkotmányos jogával. A párt első titkárát és feleségét, akivel együtt ment szavazni, úttörők virágcsokorral köszöntötték. Kádár János baráti kézfogással üdvözölte a szavazatszedő bizottság tagjait, megvárta, míg az előtte érkezettek leszavaztak, majd maga is leadta szavazatát. Kádár János szívélyes szavakkal búcsúzott a szavazatszedő bizottság tagjaitól.



Kádár János, az MSZMP KB első titkára a szavazóurnánál



Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke leadja szavazatát



Lázár György, a Minisztertanács elnöke szavaz

Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke feleségével együtt a XI. kerületi Érdi úti általános iskolában jelent meg, hogy a 111-es számú szavazókörben eleget tegyen hazaiafas kötelességének. Az Elnöki Tanács elnökét és feleségét a szavazatszedő bizottság elnöke köszöntötte, s úttörők virágcsokorral kedveskedtek nekik. Losonczi Pál szavazatának leadása után szívélyes szavakkal búcsúzott a szavazatszedő bizottságtól, valamint a kerület társadalmi életének és az iskolának ott lévő képviselőitől.

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke — felesége társaságában — a XII. kerületi, Virányos út 48. szám alatti általános iskolában berendezett 24. számú szavazókörben adta le szavazatát. A szavazóhelyiségben kezet fogott a szavazatszedő bizottság tagjaival, és az átvett szavazólappal a fülkébe lépett. A lezárt borítékot az urnába dobta majd szívélyes búcsút vett a bizottságtól.

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára feleségével együtt a II. kerületi, Fillér utcai, 67-es szavazókörben tett eleget hazafias kötelességének. A HNF OT főtitkárát és feleségét a szavazatszedő bizottság elnöke köszöntötte. Szavazatának leadása után Sarlós István szívélyes szavakkal búcsúzott a szavazatszedő bizottságtól, valamint a kerület éppen akkor voksoló lakóitól.

Van jó programunk, amiért érdemes dolgoznunk



Lukács János, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárának nyilatkozata

A Petőfi utcai Hangulat presszó tegnap reggel szavazókörként nyitott ki. Itt járultak az urnához a pécsi 87. választókerületben lakók, hogy leadják szavazatukat *Cserna Sándor* országgyűlési képviselőjelöltre és *dr. Galabár Tibor* városi tanácstagjelöltre. Akik életükben először éltek ezzel az állampolgári jogukkal, egy szál virággal hagyták el a szavazóhelyiséget. Itt szavazott a feleségével *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára is, akit megkérdeztünk: milyen gondolatokkal veszi át a szavazólapokat?

— A sok ezer baranyai választópolgárral együtt nekem is sok minden eszembe jut. Mozgalmas időszak után választjuk meg képviselőinket, tanácstagjainkat. Meggyőződésem, hogy jó jelölteket állítottunk e felelősségteljes posztokra.

— Választótársaimmal együtt most a Hazafias Népfront programja mellett a pártunk XII. kongresszusáig meghatározott politikára, rendszerünk további erősítésére, felemelkedésünkre és a békére szavazunk, amint az öt esztendő előtti választásnál is tettük. Visszatekintve ezekre az évekre, azt látjuk, hogy meglehetősen nehéz körülmények között eredményesen dolgoztunk, anyagiakban és szellemiekben gyarapodtunk, életviszonyaink pozitív irányban változtak. Én magam személy szerint büszke vagyok arra, hogy ebben az öt esztendőben Pécsett annyi lakás épült, mint előtte soha.

— A jövőről sokat beszéltünk az elmúlt hetekben, hónapokban. Az előttünk álló évek semmivel sem lesznek könnyebbek a mögöttünk lévőknél, számos nehézséggel kell szembenéznünk. Van azonban jó programunk, amit a kongresszus fogalmazott meg, s amiért érdemes dolgoznunk. Hiszem, hogy öt esztendő múlva, amikor ismét választunk, életünk további gyarapodásáról adhatunk számot — mondta szavazás előtt a Baranya megyei Pártbizottság első titkára.

H. I.

A választásokról jelentjük

Pécs: Akit először jelöltek képviselőnek



Nem hiszem, hogy pontosan képes megfogalmazni Medvetzky Antalné országgyűlési képviselőjelölt (mire e sorok megjelennek, már bizonyára képviselő lesz), hogy mire gondol most, amikor a borítékot, melyben az egyik szavazólapon az ő neve szerepel, az urnába dobja. Örömet érezhet, hiszen az ember életében nem lehet mindegy, hogy egy napon sok ezren rá szavaznak, benne látják érdekeik legjobb képviselőjét. Talán némi szorongással is jött ide a pécsi Makár-bisztróba: már a jelölő gyűléseken, rétegtalálkozókon érzékelte, hogy milyen nagymértékű kötelesség hárul mostantól rá. Végül is nem merem megkérdezni mit érzett, mit gondolt a szavazás közben, aligha lehetséges erre nagy szavak nélkül válaszolni. Mást kérdek.

– Életem legfontosabb pillanatai? Mindegyik fontos, talán a gyermekkoromból is jó néhányat idézhetnék, de amikor a diplomám megkaptam, amikor férjhez mentem, természetesen sosem felejtem el.

Öreg nénike jön a szavazóhelyiségbe, előtte az urna, de valahová a székek mögé rakná borítékját, ha a bizottság tagjai nem segítenék az eligazodásban.

– Képes lesz ön majd nemet is mondani, az emberek ügyes-bajos dolgaikat nagyon sokszor összetévesztik a közérdekkel.

– Igen. Már eddig is nagyon sok segítséget kérő levelet kaptam, a jelölő gyűléseken és a rétegtalálkozókon is kiderült, hogy az emberek sokkal inkább ismerik jogaikat, mint kötelességeiket. Szenvedélyesen képesek küzdeni érdekeikért, sokkal kevésbé becsülik meg ami megvan, amit meg kell őrizni, legyen az játszótér, iskola, vagy akár az államtól kapott otthon. Elhatároztam, hogy megválasztásom esetén minden kérésnek utánanézek, minden levélre válaszolok, az indokolatlan követelésekre azonban mindig nemet fogok mondani, sosem fogok ígérgetni. Persze igyekszem majd azt is megmagyarázni, miért nem teljesíthetők a választóim kérései.

– Képviselői munkájában most mit tart a legfontosabbnak?

– Ha a város érdekei úgy kívánják, műszaki területen, ha a felsőoktatásban van erre szükség, ott teszek nagyobb erőfeszítéseket választókörzetem érdekeinek képviseletében. Bizonyára sokat várunk egymástól, de hangsúlyozni szeretném, egymástól: képviselő és választópolgárok...

L. J.



Az állami díjas vegyészmérnök

Ribli János, a Pécsi Bőrgyár állami díjas gyárrészlegvezetője reggel fél kilenckor járult az urna elé a pécsi 38-as számú tanácsi választókerület szavazó polgáraként az Építő- és Tatarozó Vállalat előcsarnokában.

Több évtizede él a pécsi belvárosban, a Felsőmalom utca 21-ben, a Park mozi szomszédságában. Számára fontos, hogy ez a történelmi városrész megőrizze építészeti formáiban az eredetiségét, a patináját.

Elégedett azzal, hogy a városi tanács nagy gondot fordít a régi házak, az ipartörténeti értékű épületek felújítására, valamint rendszeres karbantartására. Az egykori tímárházak eredetiségükben láthatók, az ő házuk is egy ilyen bőrös házi feldolgozó üzem volt. Reméli, hogy a történelmi városrész mentőmunkája tovább folytatódik, ahogy a modernizálását sem hanyagolják el.

Örül annak is, hogy a Park mozi megszépül a korszerű igényeknek megfelelően, hogy a Bőrgyár irányában javult a közlekedés és nem kell már 10–20 percet várakozni a megállóban. Utcájukban és a környéken bevezették a gázfűtést. Szeretné, ha a közeli piacon mindig friss zöldséget és gyümölcsöt lehetne kapni.

A körzetük tanácstagjától, országgyűlési képviselőjüktől azt várja, hogy messzemenően Pécs város érdekeit képviseljék, gyorsan reagáljanak az ügyes-bajos problémáikra és kitűnő, vagyis folyamatos kapcsolatot alakítsanak ki a választókkal, a Park mozi környéki városnegyed lakóival.

Ribli János 56 éves, 1952-től dolgozik a Bőrgyárban mint vegyészmérnök, jelenleg mint a sertésbőrgyárrészleg vezetője. Többször tüntették ki kiváló szakmai teljesítményeiért, így megkapta a Könnyűipar Kiváló Dolgozója kitüntést, a Kiváló Újító kitüntetés arany fokozatát, a Munka Érdemrend ezüst fokozatát, nemrég pedig az Állami díjat.

Cs. J.

Pécsvárad: Először az urnák előtt

Hagyomány, hogy a szavazatszedő bizottságok elnökei pár szóval külön köszöntik azokat a fiatalokat, akik életükben először lépnek nagykorú állampolgárként a szavazóhelyiségbe, és vesznek részt a választáson. Így volt ez Pécsvárad 2. számú választókörzetében is, ahol Kruckenberger Tiborral beszélgettünk az első választók közül.

– A község egyik nagyon szép részén lakunk szüleimmel, húgommal és nagyapámmal, a Bem utcában. Jó itt lakni, mert mindenki nagy gondot fordít a háza, udvara csinosítására – csak a közeli gépjavító szerelőcsarnoka teszi kicsit zajossá ezt a környezetet. Jól ismerem a tanácstagunkat, Apaczeller Józsefet, egy utcában lakunk már régóta, jó ismerőse a családnak. Nem is kell külön fogadóórát tartania, mert nagyon közvetlen, barátságos ember, aki jól ismeri a körzetét.

Tibor tavaly érettségizett a Leöwey Gimnáziumban, és utána rögtön munkát vállalt. Erről és terveiről kérdeztük.

– A mentőknél helyezkedtem el tavaly szeptemberben. Nem akartam zárt helyen, irodában dolgozni, éppen ezért nagyon megszerettem a munkahelyemet. Ápoló vagyok, járjuk a megyét minden nap, éjjel, nappal, és nagyon örülök, hogy munkámmal segíthetek az embereken. Itt akarok maradni, letenni a mentőápolói szakosító vizsgát, esetleg később, munka



mellett továbbtanulni főiskolán. Egyik fő tervem a tanulás, hiszen nem elég az, amit a gimnáziumban megtanultunk; és szeretnék rendesen dolgozni, hogy meg legyenek elégedve a munkámmal.

– És a munka, a tanulás mellett...?

– Nagyon fontosnak tartom, megszerettem a rendszeres sportolást, a közösséget a helyi cselgáncsszakosztályban. Nagy kár, hogy feloszlott, mert tartoztunk valahová, és nemcsak fizikailag erősödtünk, de sportszerűség, fegyelem terén is sokat tanultunk. Szabadidőmben azért szeretnék továbbra is sportolni, úszni vagy futni, hiszen a sport nekünk, fiataloknak minden szempontból nagyon sokat jelent.

G. O.

Vokány: Korán leszavaztak a községekben

Egy stopost vittem be Vokányba – úgy kilenc óra felé –, Újpetrén szavazott, s most segít a testvérének: építkeznek. Már állnak a falak: fent a tetőgerendákat rakják. A hasonlat előretolakodik: a jövőt építik...

Bent a szavazóhelyiségben Fekete Gusztáv, a bizottság elnöke informál: „Ifj. Koós Zoltán járt először, már fél hatkor. Kicsit korábban kezdtük, s az igazság az: Koós Zoli egy másik szavazóhelyiségben dolgozik. Egyébként úgy néz ki, hogy rövidesen megkezdhetjük a számolást, a körzet 396 választópolgára közül alig néhányan nem jöttek még."

Bencze Bélánét Bozsányi Ferencné követi a szavazóurna előtt. Az előbbi nyugdíjas, a férje bányász volt, őutána kapja a nyugdíjat. Siet, mert jön a fordulóban a busz, s megy be Pécsre, a fiához. A fiú katona, de most éppen a honvédkórház betege. Egyébként Gázsity Milutinné a terület országgyűlési képviselője.

A tanácsi kirendeltség épületébe megyünk, ott tart telefonügyeletet Mester Mihályné. Informálódnak: hogy megy a szavazás Újpetre társközségeiben: Kiskassán, Pettenden, Devecserben, Kistótfaluban, és természetesen itt helyben, Vokányban. Rozsnai Sándorné pedagógus most a községi választási bizottság elnöke:

– Minden a legnagyobb rendben folyik, Kiskassán már megkezdték a számlálást...

Közben jön Nesz Vilmos a szomszédból: itt is befejeződött a szavazás. Vas Henrik, az újpetrei tanács elnöke már menne egy további társközségbe, amikor megkérdem: Mit kaphat a terület a VI. ötösben?



– Kevés a pénzünk, nem vitás, de azért vannak álmaink és reális elképzeléseink is. Legfőbb célunk az elkövetkező öt esztendőben az alapellátás fejlesztése, utak burkolása, közterületi világítás korszerűsítése. Ezen túl a gyermekintézményeket – iskolát-óvodát-bölcsődét – szeretnénk korszerűsíteni, egy kézbe integrálni a hat községben levő rendszert. És még egy: a gyermekkörzeti orvosi ellátást szeretnénk újpetrei székhellyel megszervezni...

Mindehhez mosolyogva teszi hozzá: „Azért várjuk ki a szavazatok értékelését. Mindezt most, mint magánember tettem..."

K. F.

Zavartalanul folyt le a választás

A megyei választási elnökségre délután egymásután érkeztek a jelentések. 4 órakor a megye lakosságának 96 százaléka már leszavazott, ami azt jelentette, hogy a választókerületek kb. háromnegyed részében befejeződött a szavazás. Megtudtuk, hogy főleg a falusi választókerületekben a szavazókörök egynegyedét már reggel 5-kor kinyitották a helybeli választók kívánságára. A kettős jelölések a megyében mintegy 40 ezer választópolgárt érintettek; délután 5-ig még nem érkezett jelentés arról, hogy hol lesz szükség pótválasztásra. Viszont... Szentlőrincről ekkor futott be a jelentés: a 14-es országgyűlési választókerületben eldőlt, kit küldenek a parlamentbe. Kétharmados szavazati aránnyal *Hódosi Jenőné* kesztyűvarrónő lett képviselő. Pécsett hagyományszerűen az István-aknai 6. sz. választókerületben fejezték be a szavazást, utánuk Hird, majd Vasas jelentette a szavazás végét.

A megyei választási elnökség megállapítása szerint Baranyában jó hangulatban kezdődött a választás és mindvégig zavartalanul, a törvényes előírásoknak megfelelően folyt a szavazás, a választópolgárok nyugodt körülmények között adhatták szavazatukat a Hazafias Népfront jelöltjeire.

A pécsi 61. számú tanácstagi választókörzetben – ahol az országban egyedül fordult elő négyes jelölés – Kamarás Georgina kapta meg a szavazatok 66 százalékát, s így ő lett a körzet tanácstagja.

Mohács: Zenés ébresztő, népi együttesek műsorai

– *Reggel hétkor zenés ébresztő köszöntötte a város lakóit a választások napján* – mondta *Borsos János*, az MSZMP Mohács városi Bizottságának első titkára, amikor reggel a pártbizottság épületében találkoztunk. – Igaz ugyan, hogy a szavazóhelyiségeket már 5-kor megnyitottuk. Sokan fordultak ezzel a kéréssel a választási szervekhez, mert ekkor indultak dolgozni a hétvégi kertekbe, szőlőkbe, s nem kevés nálunk a hajnali horgászat kedvelője sem.

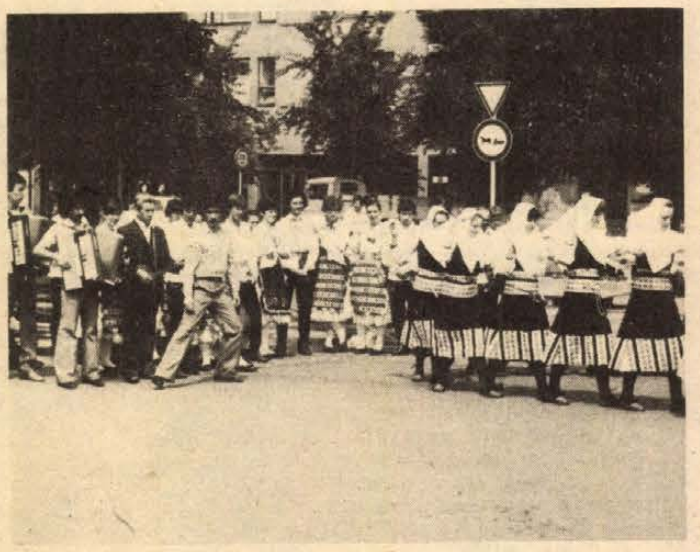
Együtt jártuk a város szavazóhelyiségeit, melyekben mindenhol láthattuk a Hazafias Népfront megyei képviselőjelöltjeinek fényképeit bemutató plakátokat, köztük Borsos Jánosét, aki a 9. választókerület országgyűlési képviselőjelöltje.

Magyar, német, horvát szavak keveredtek a helyiségekben, a szavazatszedő bizottságok tagjai mindenkivel anyanyelvükön beszéltek. Több bizottságban népviseleti öltözetben fogadta néhány tag a választópolgárokat. Ezek is jól tükrözték a város nemzetiségi összetételét.

Vidám volt a hangulat a szavazóhelyiségek előtt is. Magyar és délszláv népi együttesek, zenekarok szórakoztatták a szavazásra indulókat, vagy azokat, akik már eleget tettek állampolgári kötelezettségüknek. A tereken, utcákon sokan tekintették meg hangulatos műsoraikat.

Általában mindenki igyekezett kora reggel, vagy a délelőtti órákban leadni szavazatát, így ebédidőre már kevés volt a városban az olyan választópolgár, aki ne járt volna a szavazóhelyiségben, ahol sok kedves pillanat tanúi lehettünk látogatásaink során. A családok általában együtt érkeztek szavazni, szülők gyermekeiket hozták magukkal, az időseknek KISZ-tagok segédkeztek a közlekedésben. A HNF és a KISZ városi bizottságai közösen díszes emléklapot nyomtattak ki, melyekkel az első alkalommal választó fiatalokat köszöntötték, ezeket a szavazás után a helyszínen nyújtották át számukra.

M. E.



Délszláv népi együttes műsora a város főterén

Hajójárat indult Mohács és Baja között

Bendegúz, a nagymama és az unoka

Szerda reggel 7 óra volt. Hiába írt a naptár már júniust, hűvös, októbert idéző szél fújt. A Duna barátságtalanul sötét színű vize kedvetlenül vetett habzó tarajokat a meg-megloduló széltől. A mohácsi kikötőben a Bendegúz nevű kishajó a rossz idővel dacolva pontban 7 órakor eltávolodott a stégtől: és június 4-én, hosszú idő után először, ismét megindult a menetrendszerű hajójárat Mohács és Baja között.

A hófehérre festett, 60 személyes kishajó eddig bérhajóként kiránduló csoportokkal járta a Dunát.

Ám úgy látszik a nosztalgiahullám a hajókat is eléri — vagy ki tudja, tán valós az igény? — egyre többen reklamálták, hiányolták a rendszeres hajójáratot. Ezért a Révátkelési Vállalat próbaképp, egyelőre csak hetente egyszer, szerdán járatot indít, ami reggel hétkor indul Mohácsról és délután ötkor indul vissza Bajáról. A bajai Idegenforgalmi Hivatallal kötött szerződés alapján pedig az ottani állási idő kihasználására sétahajóztatást vállalnak.

A rendszeres hajójárat iránt megnőtt igényt nem tükrözte a premierjárat forgalma: egy nagymama — Alföldi Sándorné, a mohácsi egészségház dolgozója — és szakmunkástanuló unokája (meg jómagam) voltak az utasai mindössze. Ők is csak azért, mint mondták a Duna szerelmesei és ha csak lehet, a zsúfolt autóbusz helyett inkább választják a hajót, mégha kétszer annyi idő alatt ér is célba.

Ha valaki szereti a Dunát hát Hüber Antal, a hajókormányos minden bizonnyal, pedig valamikor még álmában sem gondolta volna, hogy hajós lesz. Cipész a szakmája a Mohácsi Cipőgyárban dolgozott. Aztán egyszer a Duna partján állva egy hajóról felkiáltott neki valaki: — nem akar hajón dolgozni? — Akart. Azóta, 24 éve járja a Dunát, ismeri a vizet mint a tenyerét.

A délutáni visszainduláskor az utaslétszám nem gyarapodott. Talán majd a nyári jó időben felfedezik. Kiránduló diákcsoportoknak is ajánlható, hiszen a bajai szigeten hangulatosan lehet eltölteni a napot. A Duna nyújtotta természeti szépség pedig önmagáért beszél.

S. Zs.

Veszélyeztetett magzatok

Egyre több az alkoholista nő

A hatvanas években újabb kutatási területre kényszerültek az orvosok. Különböző vizsgálatokkal azt próbálták kimutatni, milyen károsodásokat okoz az alkohol a még méhen belül fejlődő magzatokon, azaz a gyermekeken. Keserű kényszerpálya ez, hiszen a legtöbb kutatási területtel szemben – melyek egy-egy betegség gyógyírját keresik – itt minden újabb eredmény elszomorító. Az ok, amiért erre vállalkoztak: az utóbbi években világszerte egyre emelkedik az alkoholista nők száma. Ez a tény önmagában is lehangoló, ám még inkább azzá válik, ha hozzátesszük, hogy közülük számosan várandósságuk ideje alatt sem tudnak lemondani a szeszes ital nagybani fogyasztásáról.

Mivel viszonylag fiatal kutatási területről van szó, a szakirodalom napjainkban egyértelműen még csak annak állítására vállalkozik, hogy az alkoholizálás káros a születendő gyermekre. Hogy milyen mennyiségű és összetételű szeszes ital, milyen mértékű, illetve mikor és miként jelentkező károsodásokat okoz, annak pontos megállapítása további kutatásokat igényel. Ezekről beszélgettünk *dr. Horváth Mihállyal*, a pécsi Gyermekkórház igazgatójával. Közülük talán a legmegdöbbentőbb, hogy az ilyen újszülöttek egy részén ugyanolyan elvonásos tüneteket észleltek, mint azokon a felnőtt alkoholistákon, akiktől megvonják az italt. Ilyen tünet a remegés, haspuffadás, lesápadás, kékülés. Szinte típusosnak nevezhető fejlődési rendellenesség a csukaszáj, a keskeny szemrés, általában a csúnya küllem és különböző szívfejlődési zavarok. Napjainkban azonban még e tünetek mellett is óvatosan fogalmaznak a szakorvosok. Kizárásos alapon állapítják meg, hogy valóban alkohol okozta-e a súlyos ártalmakat. Érthető az óvatosság, hiszen e tünetek jelentős részét más okok – örökletes tényezők, mérgezések, fertőző betegségek – is előidézhetik. Így tehát akkor egyértelmű az ok, ha ezeket az egyéb tényezőket kizárják és bizonyított, hogy az anya alkoholista.

Sajnos Baranyában is volt ilyenre példa – szerencsére az elmúlt években mindössze két esetben, s a vizsgálatok bizonyították az anyai felelőtlenséget. Mindössze két újszülöttről van szó – figyelmet sem érdemlő szám – mondhatná bárki, de ez helytelen szemlélet. Ők olyan súlyos ártalmakat szenvedtek, hogy sosem lehetnek ép, egészséges emberek. És hogy számolhatunk el azokkal a magzatokkal, akik csak kisebb mértékben, nehezebben észrevehetően károsodtak? Mert a rendszeres alkoholfogyasztás kétségtelenül egyik előidézője lehet a koraszülésnek, kis súllyal születésnek, vagy a szellemi, fizikai fejlődésben való lemaradásnak. Méghozzá összetett okként. Az alkohol egyrészt közvetlenül, másrészt áttételesen hat a magzatra. Az a várandós nő, aki alkoholista, rosszul táplálkozik, elhanyagolja egészségét — ezzel leendő gyermekét veszélyezteti.

Az orvostudomány egyelőre nem tehet mást – s valószínűleg a jövőben sem lesznek a kezében olyan szerek, melyekkel az alkohol okozta magzati károsodásokat helyre tudja hozni – mint figyelmeztet a veszélyre.

T. É.

A PÉCSI TÁVFŰTŐ VÁLLALAT
azonnali felvételre keres:

- **központifűtés- és csőhálózat-szerelő,**
- **műszerész szakmunkásokat,**
- **betanított munkásokat,**
- **takarítónőt.**

Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 18—20. alatt, a munkaügyi osztályon

I. 103/1980.

A Szentlőrinc és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezet

értesíti a lakosságot,

hogy a bútorboltjának megszűnése miatt a raktáron lévő, főleg kiegészítő bútorokat

árengedménnyel értékesíti

a 3. sz. vasboltnál, amíg a készlet tart.
Az árengedmény mértéke: 20—40%.

Üzent a Szent Ilona vulkán



Két nappal a második kitörés előtt füstfelhő gomolyog a Szent Ilona előterében

Csökken-e az átlaghőmérséklet?

Az USA Washington Államában másfél évszázados szendergés után, május 8-án kitört a Szent Ilona vulkán. Az erős robbanást, amely sajnos emberéleteket is követelt, május 25-én újabb kitörés követte. Sok ezer tonna vulkáni hamu és por jutott a légrétegbe, becslések szerint több, mint tizenöt kilométer magasságig. Ezek után olyan feltételezések láttak napvilágot, hogy a nagymértékű légköri szennyeződés miatt évekre csökkenhet az átlaghőmérséklet az északi féltekén, így Magyarországon is.

*

Dr. Bona Imre főiskolai tanárt kérdeztük meg, mennyire reális ez a veszély, s ha valóban kell vele számolnunk, miben jelentkezik majd.

— Nem hiszem, hogy bekövetkeznének azok a jóslatok, amelyek az átlaghőmérséklet csökkenésével fenyegetnek — mondta. — Ez még a Krakatoa (Krakatau) 1883-as kitörése után sem következett be, pedig ez a világ eddig ismert legnagyobb vulkáni kitörése volt. A Szunda-szigeti, kialudtnak tartott vulkán szabályosan felrobbant és a tengerbe süllyedt. A hamu 80 ezer méter magasra jutott fel, s a kitörés hangját több ezer kilométerrel távolabb, Afrika partjain is hallották. Ehhez képest a Szent Ilona kitörése csak helyi jelentőségű. Valószínű, hogy a szennyeződés elnyújtott sávja — ez a föld forgása miatt következik be — eljut Európa fölé is, de elképzelhető, hogy addig a Csendes-óceán fölött a sarki és trópusi szelek alaposan szét is szórják. A napsugárzás erősségét befolyásolhatja ez a hamuréteg, de csak ott, ahol éppen tartózkodik, és semmiképpen sincs kihatással az éghajlat fő jellemzőire. Az évi középhőmérséklet csökkenése még a jégkorszakok idején sem volt több 7—8 foknál, elképzelhetetlen tehát, hogy egyetlen, közepesnél kisebb erősségű vulkánkitörés akár 0,5—1 Celsius fokos hőmérsékletváltozást is okozzon.

— Hadd ragadjam meg az alkalmat, hogy megkérdezzem: ennyire kiszámíthatatlanok a vulkánok? Kialudt vulkán is újra működésbe léphet?

— A Krakatoát valóban kialudtnak hitték, de a Szent Ilona kitörése nem lepte meg az amerikai geofizikusokat. A Szent Ilona az USA nyugati partvidékének úgynevezett parti láncához tartozik sok más társával együtt. A kontinens külső pereme szétszakadóban, és helyenkint süllyedőben van. Ez a lassú kéregmozgás váltja ki a vulkáni tevékenységet ebben a térségben de végig a két amerikai földrész partjai mentén is. Emlékezzünk csak az iszonyatos erejű chilei földrengésre, amely szabályosan „átrendezte" az ország térképét. Előre megjósolni egy földrengés vagy egy vulkánkitörés idejét ma még csak ritka esetben és bizonyos területeken lehet. Azt viszont tudjuk, hogy a föld mélyén, mely területeken mozognak nagy erők.

— Badacsonyról mindannyian tudjuk, hogy kialudt vulkán. Nem képzelhető el, hogy egyszer majd ismét működésbe lép?

— Az emberiség életében aligha valószínű. Hiszen a föld történetében egymillió év csak egy óra. A magyarországi földrengések — például a dunaharaszti — azért elárulják, hogy középhegységeink vonalában törés van a földkéregben, de hogy ez mivé fejlődik, s hogy lesz-e ebből vulkánkitörés, az nem évek, hanem évmilliók kérdése.

Havasi János

A Balatontól a Pilléig

Magyar műszerek az űrben

Nagy jövő vár rájuk a földön is



Vágvölgyi Jenő, Szabó Béla és Szabó Péter Pál a „Pille" szülőatyjai

Az űrutazás újabb lendületet adott az ember szellemi-fizikai teljesítőképességének vizsgálatával foglalkozó szakembereknek. Kérdés, akár a földön: az adott területre alkalmas-e a jelölt, képes-e nagyfokú figyelemösszpontosításra és mennyi ideig, mi a teljesítőképességének végső határa és a körülményeket mérlegelve tud-e gyorsan és főleg helyesen dönteni az adott lehetőségek közül?

A magyar gyártmányú Balaton műszer csalhatatlan választ ad ezekre a kérdésekre. Az Interkozmosz program keretében sokféle műszer megalkotása várt a magyarokra. A Balatont dr. Hideg János orvos ezredes és a ROVKI orvosainak elképzelése nyomán a MEDICOR szakemberei valósították meg.

— Miben egyedülálló a Balaton? — tettem fel a kérdést MEDICOR-ban a két „szülőatyának" *Kása Zoltán* fejlesztőmérnöknek és *Hiros László* fejlesztő technikusnak.

Kása Zoltán: — Sok mindenben. A reflexvizsgálatoknál automatikusan méri a reakció- és a válaszadási időt, a pszichológiai kísérletekből a gép kiszámolja a reakció gyorsaságát és pontosságát, a figyelemmegosztás minőségét. A kapott adatok megbízhatóan jellemzik a pillanatnyi szellemi teljesítményt, azt is, hogy a válaszadó személy félgőzzel, vagy teljes erőbedobással, netán erején felül összpontosít. A Balaton ez utóbbinál lebuktatja a vizsgázót azzal, hogy a műveletek megoldása közben a pulzusszámát és a bőrellenállását is méri. Ha az ember túlontúl izgul vagy koncentrál, akkor a pulzusa is szaporább és izzad a tenyere, az ujja vége. A műszer a dr. Hideg Jánosék által kidolgozott elemző-értékelő orvosi metodikával alkot egységes egészet.

Hiros László: — Az eredeti elképzelések szerint asztalhoz rögzített két, egyenként 2,5 kiló és 10 watt teljesítményű műszerről lehetett szó. Olyan szigorúak az előírások az anyagra, méretre, súlyra, hogy eleinte megijedtünk: meg lehet ezt egyáltalán csinálni? Rengeteg álmatlan éjszaka, kísérletezés után negyedév alatt készítettük el az első kísérleti példányt. A megrendelők nem hitték: ez a tenyérben kényelmesen elférő kis „mütyür" lenne az, amely az általuk adott valamennyi kérésnek megfelel? Kipróbálták itt is, a világűrben is és elhitték, a Balaton még annál is többet tud. Zoli agyából pattant ki a miniatürizálást és a többlettudást lehetővé tevő mikroprocesszoros megoldás, a forma- és a mechanikai tervezés rám várt. Az űrhajón induló műszerek anyagának, gyártási technológiájának a legnehezebb mechanikai és kémiai vizsgálatokat is könnyedén el kell viselniük, ezeket az ellenőrzéseket a KFKI-ban végeztük. Örülünk, hogy a Balatont a világűrbeli igény hozta létre, hogy ott bevált, reméljük a földi változata sem kelt csalódást.

Hiros László tervezte és készítette el a Magyar Tudományos Akadémia Mikrobiológiai Kutatócsoportja által végzett Interferon kísérletekhez a speciális dobozt, benne 8 kémcsővel, a tetejükön az egyirányú szeleppel ellátott dugattyúval.

— Két hét alatt terveztem meg és készítettem el mindent, úgy, hogy a ládikó épségben érjen fel, elvégezhessék vele a súlytalanságban az előírt kísérleteket és ugyancsak épségben érkezzen vissza a földre, kibírva minden túlterhelést. A KFKI „kínzópadjain" kibírt mindent, örülök, hogy a Szojuz—6 űrállomáson is.

A Balatont és az Interferon dobozt kifejezetten a kozmoszba tervezték, a Balatonra itt a földön is nagy jövő vár.

Ugyancsak a földi alkalmazása előtt nyíló óriás lehetősége miatt érdemes megjegyezni az újabb űrsztár, a Pille sugárdózismérő műszer nevét. Ez is, akár a Balaton, egyedülálló a világban. Születési helye: az MTA Központi Fizikai Kutatóintézete Atomenergia Kutató Intézetének sugárvédelmi főosztálya.

A sajtóközpontban tartott ismertetőn dr. Fehér István főosztályvezető beavatta a résztvevőket a Pille alapvető rendeltetésén túl a műszer születésének körülményeibe is.

Évtizede megalkották az elődöt. A Pilléig az űrobjektumokat és az űrhajósokat ért sugáradagok kiértékelése itt a földön történt a kozmoszban elhelyezett érzékelők mérésével. A nagy szekrényformájú műszert mégsem lehet feljuttatni a világűrbe, az viszont lényeges, hogy az űrhajósok azonnal mérhessék az őket ért kozmikus sugárzás értékét. A Pillével — ezzel az alig egykilós, egy liter térfogatú és 4—5 watt teljesítményű műszerrel mindez gyerekjáték.

A Pille „szülőatyjai": konstruktőr: Szabó Béla villamosmérnök; a méréskísérletek végzője: Szabó Péter Pál fizikus (egyébként siklósi származású); az áramköri tervező: Vágvölgyi Jenő villamosmérnök és természetesen több tucatnyian bábáskodtak még.

A névadó „keresztapa", Szabó Béla: — Fél év alatt készült el az első Pille, összesen hat találmányunk van benne. Elkészítettük már a földön is használható, 12 voltról, tehát autóakkumulátorról is működtethető változatát.

— Miért lett Pille a neve? A pillekönnyű súlya miatt?

— Biztos ez is közrejátszott. A névadásnál szóba jöttek női nevek és sok más. Megegyeztünk, hogy külföldön is könnyen kiejthető magyaros és nem szokvány nevet adunk a műszernek. Nekem jutott eszembe a Pille név, ennyiben maradtunk.

Murányi László

Hétfőtől hétfőig

Vakáció előtt

A hét végén befejeződik a tanítás az általános- és középiskolákban. Érthető, hogy a diákokat egyre inkább az foglalkoztatja: mivel töltik el a nyári vakáció kellemesnek ígérkező napjait?

Sokan készülnek ifjúsági táborokba, részt vesznek a nyári úttörő- és KISZ-vezetőképző tanfolyamokon, országjárásokra, külföldre indulnak, vagy a SZOT gyermeküdülőiben pihenik ki magukat. Kétségtelen, hogy a fiatalok nyári programjában jelentős helyet kap a pihenés, a szórakozás. Ugyanakkor nem kevés azoknak a fiataloknak a száma sem, akik a vakáció hónapjai alatt ifjúsági építőtáborokban, szakmai gyakorlatokon, üzemekben munkát vállalnak, közelebbről megismerkedve a fizikai munkával. Vannak akiket baráti társaságuk hív ezekre a helyekre, mások saját erejüket akarják kipróbálni, sokakat a pénzkeresés lehetősége vonz, hogy így teremtsék meg tervezett nyári programjuk anyagi alapjait.

Az elmúlt években sokféle vélemény fogalmazódott meg diákok és felnőttek körében a nyári munkák értelméről, hasznáról. Sok fiatal annyira megkedvelte azt a munkát, melyet néhány hétig végzett, hogy jelentős hatással volt rá végleges pályaválasztásában. Nem kevesen kesernyésen úgy emlékeztek vissza a munkában eltöltött hetekre, hogy nem becsülték meg őket, nem kaptak képességüknek megfelelő munkát. Szülőknek is volt olyan véleményük, hogy az utóbbi nyári időtöltés haszontalan, árt a gyermekek nézeteinek kialakításában. Éppen ezért munkahelyeknek, felnőtteknek, táborok vezetőinek nagy a felelőssége, hogy a fiatalok jó benyomásokkal, kedvező tapasztalatokkal térjenek vissza ideiglenes munkavállalásaikból.

A KISZ már meghirdette az építőtáborok lehetőségeit, a tanácsok, üzemek kialakították a foglalkoztatni kívánt diákmunka kereteit. Tapasztalat, hogy ez évben a korábbinál kevesebb a diákmunka iránti igény az egész országban. Leginkább ott várják a fiatalokat, ahol a gazdaságos és hasznos foglalkoztatás lehetőségei biztosítottak. Ez azt is jelenti, hogy az állandó munkásokkal azonos feltételeket és kereseti lehetőségeket ígérnek a fiataloknak. Ennek megvan a nevelő hatása is; fegyelemre készteti, megérteti a diákokkal, hogy a megkapott bér nem valami jelenléti díj, hanem a végzett munka igazságos elismerése.

Bizonyára a diákok érdeklődése a kívántnál nagyobb lesz az olyan munkahelyek iránt, ahol magasabbnak ígérkezik a kereset, vagy a bér mellett borravalókra is számíthatnak. Szülők, pedagógusok, ifjúsági vezetők segítsége fontos, hogy a népgazdaságilag hasznos feladatokat is mind többen vállalják a nyári hónapokban.

Sokszor megfogalmazták már, most is csak arra tudunk emlékeztetni: az első, vagy ideiglenes munkahelyre kerülő diákok foglalkoztatása személyiségükre hosszú időre ható esemény, helyes szemléletük, magatartásuk kialakítása legyen mindenkinek szívügye, aki ennek érdekében tenni tud! **M. E.**

Menekülés a győzelembe

Pelé, a filmsztár

Filmforgatás az MTK-VM-pályán

A többszörös Oscar-díjas filmrendező, John Huston irányításával május 26-án elkezdődött az első kockától az utolsóig Magyarországon forgatandó amerikai film, a „Menekülés a győzelembe" készítése. Június 1-én Budapestre érkezett a produkció talán legnagyobb sztárja, a háromszoros világbajnok brazil labdarúgóválogatott világhírű játékosa, Edson Arantes do Nascimento is, akit szerte a világban csak Peléként ismernek.

A labdarúgócsillag nemcsak a labdát kergeti majd a készülő filmben, ám kétségkívül a futballpályán várható tőle a legmaradandóbb alakítás. A Budapesten első ízben szereplő sztárt – a tervek szerint – mintegy 30 ezer szurkoló láthatja majd, mégpedig két alkalommal.

– Június 22-én és 28-án telt ház előtt zajlanak a munkálatok – tájékoztatott Schöffer Ferenc, a MAFILM berendezője. – A történet a II. világháborúban, 1943-ban játszódik. Az eredeti színhely a párizsi Colombes-stadion volt, ehhez viszonylag leginkább az MTK-VM 1948-ban készült Hungária körúti stadionja hasonlít. A forgatáshoz a pálya Hungária körút felőli végén néhány éve épült labdajátékcsarnokot teljes egészében be kell takarnunk, korabeli zászlókkal, plakátokkal. Ugyancsak kidekoráljuk horogkeresztes zászlókkal a fedett tribünt, s erre a sorsra jutnak a reklámok, valamint az elektromos időmérő óra is. Összesen kétkilométernyi piros anyagot használunk fel, amelyekre azután rádolgozzuk a különböző hitlerista zászlófigurákat.

A június 22-én kezdődő Hungária körúti felvételek során egyébként előreláthatólag tíz napon át hatezer statiszta foglal majd helyet a lelátókon; ők alkotják a szövetséges hadifoglyok és német fogolytartóik filmbeli mérkőzésén a közönség magvát. Ők a legszerencsésebbek, hiszen tíz napon át közelről nézhetik, hogyan bánik a labdával Pelé, a volt sokszoros angol válogatott Bobby Moore, az 1978-as vb-győztes argentin válogatott tagja, Osvaldo Ardiles, a lengyel Kazimierz Deyna és profi színésztársaik, élükön a többszörös Oscar-díjas Sylvester Stallone-nal. A kor hangulatának megfelelően sötét színű öltözékben ülik végig a felvételeket, s bár nem kötelezhetik, de kérni fogják a június 22-i és 28-i telt ház mellett megrendezendő show-műsor nézőit is a hasonló öltözködésre.

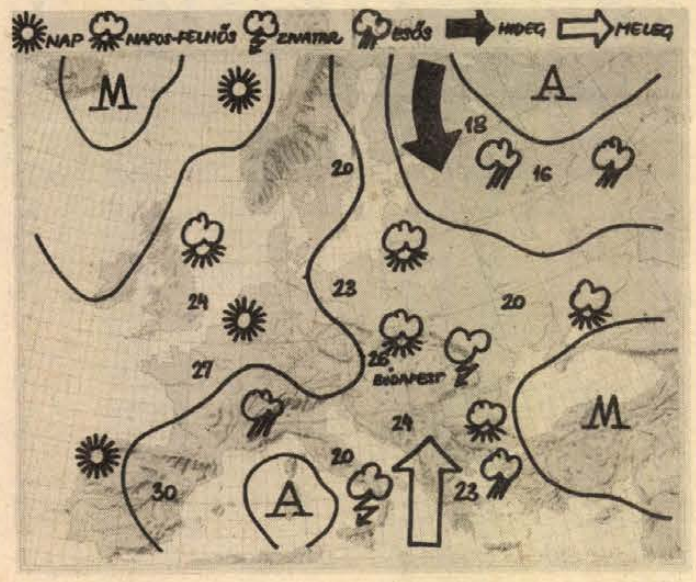
– A majdani szurkolók nagyban segítenék a komoly mondanivalójú filmalkotás készítői munkájának eredményességét, ha szürke, sötétkék, fekete, vagy fehér színű ruhában jönnének el ezeken a napokon az MTK-VM pályájára, hiszen az operatőrök egyidejűleg filmeznek – mondotta Kővári Katalin, aki az Országos Rendező Iroda részéről szervezi a programokat. – Műsor is lesz, igyekszünk színvonalas szórakozást biztosítani számukra ezen a két délutánon. Minden belépőjegy tombolajegy is egyben – a sorsoláson többek között Pelé-autogrammal ellátott futball-labdákat lehet nyerni.

Jocha Károly



„Várj, segítek!" — mondja Pelé, és sztárpózba vágja magát éjjel kettőkor a Hotel Intercontinental előcsarnokában.
Havasi János felvétele

Orvosmeteorológiai előrejelzés



Előrejelzés az ország területére 1980. június 9-től június 15-ig.

A hét első felében folytatódik a felmelegedés, kora délután 25—30 fok közötti hőmérséklet várható. Hajnalban pedig a 13—17 fok közötti hőmérséklet lesz a jellemző. Napközben időnként megnövekszik a felhőzet, és záporok, helyenként zivatarok alakulnak ki. A hétvégén a hőmérséklet néhány fokkal csökken, többfelé várható zápor, zivatar.

Június második hetében is folytatódik tehát a nyári idő, sőt a héten már olyan erős szélre sem kell számítanunk, amilyen miatt az elmúlt héten a valóságosnál — a hőmérők által mértnél — 5—10 fokkal is hidegebbet lehetett néha érezni. A hét közepére szóló előrejelzési térképen a körzetünkben, a Kárpát-medence környékén alig látható áramlási vonal, ami azt mutatja — egyrészt — hogy igen-igen lelassult a levegő mozgása. Másrészt azonban azt is mutatja, hogy az időjárás döntő meghatározói a helyi tényezők. Eleinte délies lesz ugyan az áramlás, amellyel meleg, az itt levőtől kis mértékben eltérő tulajdonságú levegő érkezik fölénk, de ennek biológiai hatása — éppen az áramlás lassúsága miatt — nem számottevő. A lényegében nyugodt, nagy változásoktól mentes időben közérzetünk szempontjából tulajdonképpen csak a záporok, zivatarok kialkulása jelent hatékony változást. Az elmúlt héten írtunk már a zivataros időszakok lefolyásáról, hatásáról: arról, hogy zivatar közeledtével jelentősen süllyedt a légnyomás, zivatar kitörésekor igen nedves a levegő, erősen ingadozik az elektromos térerősség, csökken a hőmérséklet, a dörgés-villámlás és az eső megszűnésével pedig gyorsan emelkedik a légnyomás. Mindezek az események igen rövid idő alatt — negyedóra, egy óra — zajlanak le, és hasonlítanak azokhoz a történésekhez, amelyek a meleg, majd a hidegfrontot kísérik. Az, hogy hamarabb túl vagyunk ezeken az időjárási változásokon, egyáltalán nem jelenti azt, hogy hatásuk gyengébb lenne, sőt: sokkal nehezebb elviselni. A változások ráadásul ellentétes irányúak, így tehát sokkal nehezebb szervezetünk egyensúlyának fenntartása.

A könyvhét mai programja

Kolozsvári Grandpierre Emil Kossuth- és József Attila-díjas író találkozik olvasóival június 9-én, hétfőn este 7 órakor a pécsi Mozgalmi Házban. Könyveit ugyanezen a napon 13—14 óra között dedikálja a Széchenyi téri Móricz Zsigmond könyvesboltban.

hDH hírek hDH hírek hDH

Kocsiátvételi sorszámok

Traban Limousine (Budapest	1 324
Trabant Limousine (Győr)	10 963
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	1 956
Trabant Limousine Speciál (Győr)	20 143
Trabant Limousine Hycomat	9 824
Trabant Combi (Budapest)	6 054
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Limousine	19 531
Wartburg de Luxe	28 713
Wartburg de Luxe tolótetős	6 529
Wartburg Limousine tolótetős	4 906
Wartburg Toursit	10 371
Skoda 105 S (Budapes)	630
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Budapest)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski FIAT 1500	650
Polski FIAT 126	26 400
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Budapest)	3 165
Lada 1200 (Debrecen)	3 041
Lada Combi	16 404
Lada 1300 (Budapest)	2 829
Lada 1300 (Debrecen)	2 608
Lada 1500 (Budapest)	1 775
Lada 1500 (Debrecen)	2 642
Lada 1600 (Budapest)	5 876
Lada 1600 (Debrecen)	2 220
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 089
Moszkvics 2140	9 665

◆

— Pécsi szobrász pozsonyi tárlaton. Hat fiatal magyar kénzőművész, a Fiatal Képzőművészek Stúdiója tagjai meghívásos kiállítása nyílik meg június 9-én Pozsonyban, a Vystavna Sien ZSVU kiállítótermében. Köztük van *Trischler Ferenc* pécsi szobrászművész is, akinek *Kirándulók, Műterem, Festő és modellje*, valamint *Beszélgetők* című bronz kisplasztikáját, illetve dombormű vét állították ki a pozsonyi tárlaton.

◆

04-05-07

Farkas Sándor pécsi lakos tegnap egyik ismerősének kocsijával Harkányba utazott. A Tenkes csárdánál megközelített egy előtte haladó kocsisort. Hirtelen a fékre lépett, a gépkocsi megcsúszott, a kormányt jobbra rántotta, az útszegélynek ütközött s felborult. A kocsiban ülő Krisko Andrásné, bátai lakos kulcscsonttörést szenvedett, a kocsiban több mint 20 ezer forint kár keletkezett.

– Madárvédő fiatalok. 1980 a gólyák éve is, ennek jegyében fiatalok gólyamentő csoportot alakítottak Szekszárdon. A csoport gondoskodik a viharban, szélben megrongálódott gólyafészkek megerősítéséről, vagy áthelyezéséről, valamint a sérült, a fészekből kiesett madarak gyógyításáról és visszahelyezéséről.

– Dzsessz. A szekszárdi Dzsessz-együttes ad ma este hangversenyt Szekszárdon a Babits Mihály Művelődési Központ színháztermében.

Medárd

Június 8.: Medárd-nap. A néphit szerint, ha ezen a napon esik, akkor egyfolytában 40 napos eső várható. Vasárnap a Medárd-napi monszun késett, mint a tavasz az idén. A Meteorológiai Intézet kirendeltségén elmondták, a délutáni órákban Baranya felett gomolyfelhőképződés volt. A szakember ebből arra következtetett: zivatar várható. Pécstől délnyugatra sötét felhő vonult el, de Pécsett eső nem esett. Gyenge szél fújt. A hőmérő 23—24 fokot mutatott.

A tévedés lehetőségének jogát hagyjuk meg Medárdnak. Kedden, szerdán vagy csütörtökön még nyakunkba ömölhet az eső, akkor sóhajtozhatunk — ha nem is a megszokott napján —, de a néphitben van némi tapasztalatra alapozott igazság.

– Pécsi professzorok külföldön. Dr. Földvári József, a Pécsi Tudományegyetem rektora vezetésével háromtagú egyetemi küldöttség utazik ma az NSZK-beli Marburgba. Látogatásuk célja a két egyetem közötti hagyományosan jó kapcsolatok ápolása. Tanulmányozzák az ott folyó oktató-, kutatómunkát is.

– Pszichológiai tanácsadás. Az idei tanév utolsó pszichológiai tanácsadására kerül sor ma Pécsett, az Ifjúsági Ház földszinti klubjában 16.30 órakor. A Népművelési Tanácsadó által szervezett pszichológiai tanácsadások továbbra is folynak a Megyei Tanács régi épületében.

– Szekszárdon megjelent a Tolnai könyvtáros, a megyei könyvtár módszertani, tájékoztató folyóiratának első félévi száma. A házi nyomdában ötszáz példányban előállított kiadványban többek között ismertetik a Tolna megyei Könyvtár eredményeit és célkitűzéseit, a szakszervezeti könyvtárak munkásságát, bemutatják a tanítóképző főiskola figyelmet érdemlő szekszárdi könyvtárát.

– Harmincöt év címmel politikai dokumentációs kiállítás nyílik ma Tamásiban a járási művelődési központban. A kiállítás naponta 14-től 18 óráig tekinthető meg június 28-ig.

– Decsen képzőművészeti kiállítás nyílt a járási művelődési központban. Ezen Szabácsi Árpád amatőr képzőművész vízfestményeit mutatják be. Bonyhádon vasárnap zárult a helyi díszítőművész szakkörök remekeit szemléltető kiállítás az új művelődési központban.

ma este

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: nincs előadás.

MOZI

Park-Kert: Kojak Budapesten (9).

Petőfi: Kicsi a kocsi, de erős (f3, f5, f7, f9).

Kossuth: Kicsi a kocsi, de erős (10, 12), Kojak Budapesten (f3, f5), Hajadon feleség (f7), Tengerre néző szoba (f9).

Tanárképző Főiskola: A három testőr (5), Az akasztanivaló bolond nő (f8), **Komarov-kert:** Őrült nők ketrece (9), **Fekete Gyémánt:** Robert és Robert (6). **Jószerencsét:** Földi úrutazás (4, 6), **Rákóczi:** Négy bandita, tíz áldozat (5, 7), **Május 1.:** A tajga császárának végnapjai (f6), **Bóly:** Glória (8), **Harkány:** Gengszterek sofőrje (7), **Komló, Május 1.:** Severino (f5, f7), **Komló, Zrínyi:** A Csendes-óceán kalózai (f4), Mennyire szerettük egymást! (f6, 8), **Mohács:** Megközelítések (6, 8), **Mohács-kert:** A kétbalkezes és az örömlány (9), **Pécsvárad:** Szenzáció! (7), **Sásd:** Élve vagy halva (8), **Sellye:** Nálunk csend volt (8), **Siklós:** Csillagok háborúja (8), **Szentlőrinc:** Piedone Afrikában (8), **Szigetvár:** Békeidő (6, 8), **Villány:** Irány: Belgrád! (f8).

Miért nem üdít a hazai üdítő?

Tulajdonképpen a hazai üdítőkről szerettem volna egyet s mást megtudni, mégis – véletlen folytán – a sör került előtérbe, tekintettel arra, hogy mától kezdődően ismét kettő forint az üvegbetét, így talán leszünk olyan szívesek, és visszaváltjuk az üvegeket, hogy ne legyen zavarban a hazai söripar s legyen mibe tölteni ezt a népszerű italt. Az idén forgalomba kerülő mennyiség 9,7 millió hektoliter lesz –, a tavalyinál valamivel kevesebb – importsörrel együtt. Végül is nem olyan sok ez az NDK 25 millió, vagy az NSZK 90 millió hektoliterjéhez képest. (A pécsi gyár egyébként 640 ezer hektolitert állít elő és még 100 ezret forgalmaz import sörből.)

Azt mondják a szakértők, hogy ha a sör hőmérséklete 9 fok, akkor a legjobb. Azt is állítják, hogy a söröspoharakat, -korsókat nem szabad vegyszerrel elmosni, hanem csak hideg vízzel kiöblíteni. Ezt a tanácsot nem szívesen írom le, hátha a csaposok túlzottan megfogadják. Az orvosok „hivatalból" természetesen a sört sem ajánlják, mert megnehezíti a szívműködést, elősegíti a szív elzsírosodását, az orvospszichológusok pedig – nyilván hosszas megfigyelés alapján . . . – a sörrészegség valóságos fokozatát dolgozták ki, eképpen: 1. kezdeti kábulat – 2. kiabáló állapot –, 3. majomállapot –, 4. bambaállapot. Jól van. Az italokat kedvelők meg erre a következő „népi strófával" válaszolnak: nyáron sör, ősszel bor, télen pálinka, tavasszal mindhárom . . .

Az üdítő italokat persze békén hagyják, mert én még panaszkönyvben sem olvastam olyan reklamációt, hogy a vendég poharába fél centivel kevesebb málnát öntöttek volna. Pedig az üdítő ital fogyasztása évről évre emelkedik. Egy alkalommal a vendéglátóipar igazgatója elégedetten mutatott egy idevonatkozó statisztikát, lám, így is lehet küzdeni az alkoholizmus ellen: rá kell nevelni a tömeget az üdítőkre. Ugye, már jelenleg több mint 40-féle üdítő ital van forgalomban hazánkban. Csakhogy . . . emelkedett a gin, konyak, rum fogyasztása is: ezek a tömény szeszek – egyes üdítőkkel keverve – nagyon népszerűek . . .

Most hallottam, hogy a Pécsi Sörgyár júliusban meggyszörpöt is „gyárt" a narancs, citrom, szőlő és grapefruit (gyöngycsalád) mellett. De ebben az az örvendetes, hogy a pécsi meggyüdítő nem lesz olyan veszettül édes, mint a többi. Hogy miért túlzottan édesek a hazai üdítők, ezt az egyszerű választ kaptam: mert sok benne a cukor. És miért sok benne a cukor? Azért, mert így írja elő a Magyar Szabvány.

Elég baj ez. A nagyon édes üdítő már eleve nem üdít, szomjat sem olt, sőt, fokozza a szomjúságot. Arról nem is beszélve, hogy a fogyókúrázók egyre népesebb tábora óvakodik az üdítő italoktól, magas kalóriatartalmuk miatt. Nem csoda, hogy az egészségesebb diabetikus üdítők hiányoznak a boltok polcairól. De azért mi gyártjuk az agyoncukrozott italokat, mert így írja elő az a bizonyos Magyar Szabvány, még akkor is, ha összeragad a szánk.

R. F.

Horvát-szerb olvasótábor Bárban



Drávafoktól Szalántáig Baranya tizenegy nemzetiségi lakta községéből érkeztek meg tegnap az általános iskolások a hagyományos bári horvát-szerb olvasótáborba. De jöttek a csongrádi Deszkről, a Bács-Kiskun megyei Bácsbokodról, a somogyi Lakócsáról és tíz tanuló a szomszédos Horvátország, Szlavónia és Baranya legkülönbözőbb községeiből is. Ők kulturális versenyek nyerteseiként jutalmul kapták a magyarországi táborozást, tanáruk, az eszéki Ružica Penić pedig sokadszor vesz részt a nemzetiségi olvasótábor munkájában.

A tábort Bernhardt István, a Hazafias Népfront megyei szervezetének művelődésügyi főelőadója nyitotta meg tegnap délután. A 76 táborozó 7 kiscsoportra bontva pécsi főiskolások vezetésével vesz részt délelőtti foglalkozásokon, könyvtári órákon, nyelvi foglalkozásokon, dal- és tánctanuláson.

A tíz nap leghangulatosabb eseményének a tizenötödikei táncház ígérkezik, vezeti Vidákovics Antal, a Baranya Táncegyüttes vezetője. Külső előadók meghívásával nívós és érdekes kulturális programot nyújt az olvasótábor: a gyerekek találkoznak Blazsetin István költővel, megismerkednek a nemzetiségi rádiózás műhelytitkaival, a felszabadulás eseményeiről beszélgetnek nemzetiségi származású veteránokkal. Kersics Anka népdalénekes vezeti majd a délszláv népdalokról, Vujicsics Tihamér gyűjtéseiről szóló foglalkozást, válogatott labdarúgóval, Páncsics Miklóssal beszélgetnek majd az olimpiáról. Sokszínű tehát a program, melyen bármiről is legyen szó, horvát-szerb nyelven folyik a beszélgetés, az előadás. Sok szó esik majd, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanárai tartanak előadást a horvát és a szerb irodalomról, s a gyerekek színjátszással, bábozással keltenek majd életre irodalmi műveket. Táborzárás előtt itt zajlik le a megyei szépkiejtési verseny döntője, és természetesen a mohácsi, illetve a dunai kirándulás sem hiányzik a tábor gazdag programjáról.

Ma tér vissza a Szojuz–T–2 a földre

A visszatérés előtt, vasárnap, több kísérletet végzett el a Szaljut—6 űrállomáson a rövid látogatásra érkezett két űrhajós, Jurij Malisev és Vlagyimir Akszjonov. Munkaprogramjukban szerepelt az úgynevezett refrakció-vizsgálat, amelynek során a meteorológiával és az atmoszférában végbemenő optikai jelenségekkel kapcsolatos elemzéseket végezték el. A Szojuz—T—2 két űrhajósa ezen túlmenően fényképezéssel is foglalkozott: a horizont fölötti különböző magasságokban készített felvételeket a napfelkeltéről és a naplementéről.

Malisev és Akszjonov alaposan átvizsgálta a kísérleti űrhajót is. Rövid „próbarepülésük" befejeztével, a tervek szerint hétfőn térnek vissza az új típusú Szojuz űrhajóval a földre.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Magyar–vietnami gazdasági tárgyalások

Elutazott Nguyen Lam miniszterelnök-helyettes

Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke és Nguyen Lam, a Vietnami Szocialista Köztársaság miniszterelnök-helyettese, az Állami Tervbizottság elnöke június 5–8. között Budapesten tárgyalásokat folytatott. Értékelték a gazdasági együttműködés alakulását a jelenlegi tervidőszakban és meghatározták az 1981–1985. évekre szóló gazdasági együttműködés fejlesztésének főbb irányait és a két ország közötti kölcsönös áruszállításokat.

A magyar export tételei: gépek, berendezések, alumínium, ipari termékek, különböző vegyianyagok és fogyasztási cikkek; a vietnami exportban főként nyersgumi, ón, kávé, tea, trópusi gyümölcsök és fogyasztási cikkek. A tárgyalások befejeztével aláírták az 1981–85. évi tervegyeztetésről szóló jegyzőkönyvet.

Nguyen Lam miniszterelnök-helyettes vasárnap elutazott Budapestről.

◆

✦ VARSÓ: Vasárnap délelőtt megnyílt az 52. nemzetközi vásár Poznanban. Az ünnepélyes megnyitáson részt vett Edward Gierek, a LEMP KB első titkára és Edward Babiuch miniszterelnök, valamint a politikai, állami és gazdasági élet vezető személyiségei. Az idei vásáron 41 ország mintegy ötezer vállalata vesz részt.

✦ *GRENADA: Első ízben állítottak emlékművet Spanyolországban Federico García Lorcának, a polgárháború idején a francoisták által meggyilkolt forradalmár költőnek. A költő szülővárosában, Grenadában szombaton ünnepélyesen felavatott emlékművet Cayetano Anibal szobrász készítette. Felállítását nemzetközi alapból fedezték. Az avatási ünnepségen mintegy négyezren –, köztük művészek, írók, költők – vettek részt. Jelen volt Isaabel García Lorca, a költő testvérhúga és Matilde Urrutia, a világhírű chilei költő, Pablo Neruda özvegye is.*

✦ TEL-AVIV: Izraeli fegyveres erők szombaton átkeltek Jordánia határán és megöltek két embert az arab ország területén. Hivtalos izraeli bejelentés szerint az izraeli határőrség Jordániából behatolt palesztin gerillákat vett üldözőbe, jordán területen is üldözte őket, és két gerillát megölt. Az izraeli közlemény szerint izraeli oldalon nem voltak áldozatok.

Gáspár Sándor Genfbe utazott

Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára vasárnap elutazott Genfbe, a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet 66. közgyűlésére.

◆

✦ *DAMASZKUSZ: A PFSZ Központi Tanácsa az Izrael által megszállt Ciszjordániában és a gazai övezetben kialakult helyzetet, Libanon problémáit, valamint a palesztin nemzeti egység megteremtésére alkalmas módszereket vitatta meg szombaton kezdődött ülésén.*

✦ WASHINGTON: Robert Byrt, az amerikai szenátus demokratapárti többségének vezetője kijelentette: a szenátus az idén már nem folytatja a vitát a SALT–II szerződés törvénybe iktatásáról.

✦ *RÓMA: Olaszországban vasárnap reggel 7 órakor elkezdődtek a tartományi választások, amelyek a szavazók 85 százalékát érintik: csaknem 43 millió embert, s következésképpen országosan is nagy politikai horderejűek. Az állampolgárok vasárnap 22.00 óráig szavazhattak, hétfőn 7–14 óra között. Nyomban azután hozzáfognak a voksok összeszámlálásához és értékeléséhez. A belügyminisztérium adatfeldolgozó komputere folyamatosan összegzi a beérkező eredményeket, és kedd reggelre kialakul a többé-kevésbé végleges kép.*

✦ AMSTERDAM: Vasárnap Amsterdamban befejeződött a Holland Kommunista Párt háromnapos kongresszusa. Délelőtt zárt ülésen megválasztották az új Központi Bizottságot. A párt elnöke továbbra is Henk Hoekstra maradt.

✦ *PACIFIC PALISADES: Szombaton kaliforniai otthonában 88 éves korában elhunyt Henry Miller amerikai regényíró.*

◆

Újabb rakétariadó

Egy héten belül másodszor, a múlt év novembere óta már harmadszor riasztotta tévedésből egy elromlott számítógép az Egyesült Államok stratégiai légierejét.

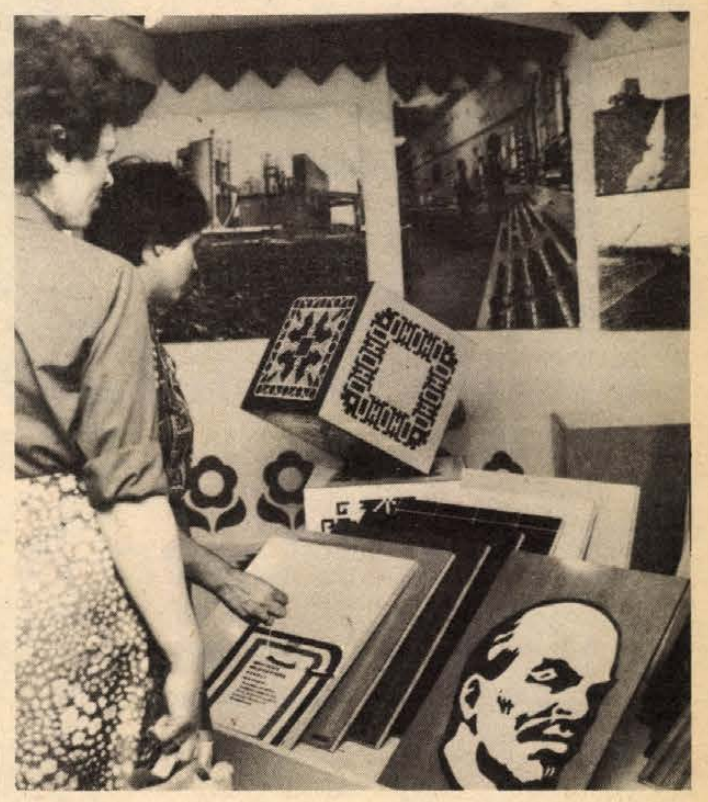
Mint szombaton éjjel a Pentagon egyik szóvivője, Thomas B. Ross közölte, pénteken ugyanaz a típusú komputer adta le a téves jelet, amelyik kedden is az Egyesült Államok elleni rakétatámadás riadóját jelezte. A bejelentés szerint azonban a számítógép meghibásodása ezúttal más jellegű volt, és más téves jelzést adott le, mint kedden.

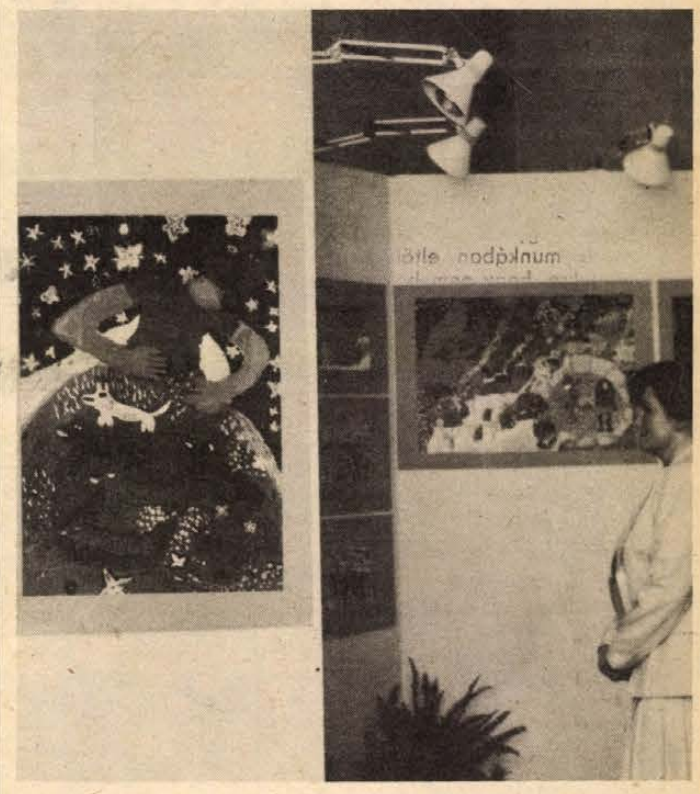
A riadó elrendelését követően néhány B—52-es bombázó megtette az előkészületeket a felszállásra, néhány gépnek a hajtóművét beindították, de egyetlen gép sem szállt fel. A keddi riadó alkalmával, mint már beszámoltunk róla, egy katonai repülőgépet útnak is indítottak Hawaii-szigetéről.

A pénteki hamis riadó — akárcsak a keddi — három percig tartott.

A szóvivő most közölte, hogy a komputert használaton kívül helyezik mindaddig, amíg a hiba okát ki nem derítik.

Baranya bemutatkozik Schwerinben







Testvérvárosunkban, az NDK-beli Schwerinben mutatkozik be Baranya ezekben a napokban. A rendkívül szép, és nagy látogatottságnak örvendő kiállításokból mutatunk be néhány képet. Első képünk a Mohácsi Farostlemezgyár pavilonja a termékbemutatón, a másodikon a baranyai gyerekek művészi rajzaiban gyönyörködhetnek a nézők, a harmadikon pedig reprezentatív, színes képanyag mutatja be Baranya népi építészetét.

Erb János képriportja

Bőségesen van vetőmag

másod- és tarlóvetéshez

Vetőmagtermeltető és Értékesítő Vállalat dombóvári központjánál azonnali kiszállításra megrendelhető: hibridkukorica, köles, mohar, siló- és szemescirok, pohánka, napraforgó, olajretek, lucerna, mustár, takarmányborsó, fű és különböző zöldség vetőmagvak.

VETŐMAG VÁLLALAT, Dombóvár

PÉCSI BÚTORGYÁR

Lakosság részére a Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata:

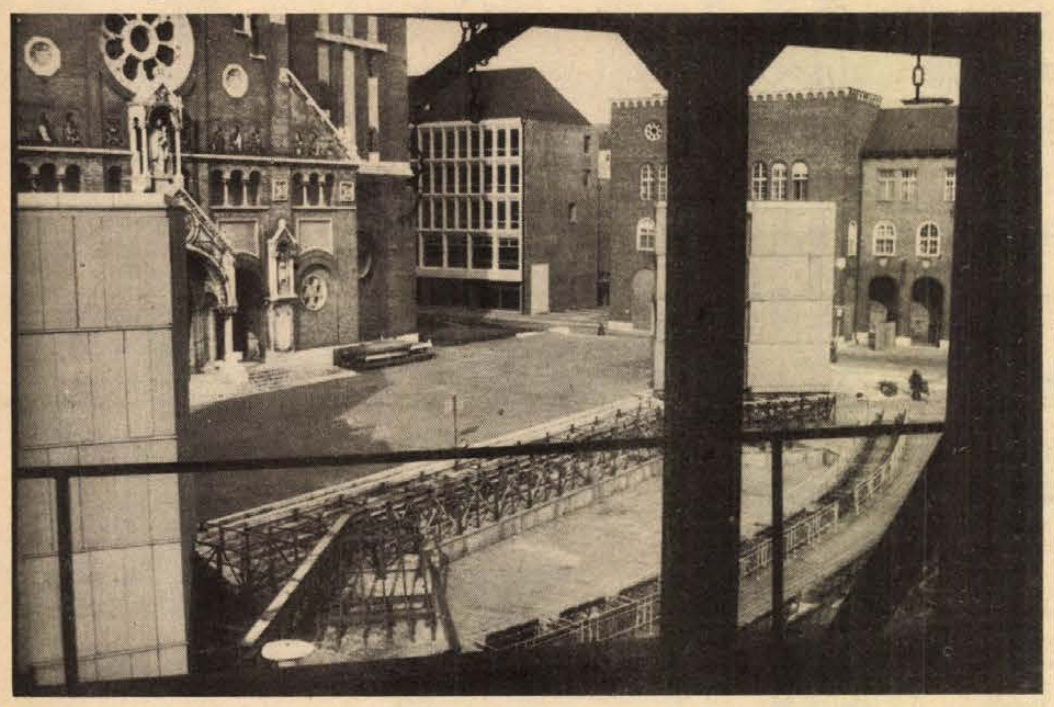
Nagy választékban, kényelmes kivitelű, nagy ágyneműtartós, könnyen kezelhető, tetszetős egy- és kétszemélyes HEVERŐINKET ajánlunk, melyek tetszés szerinti szövetbevonattal kiválaszthatók Pécs, LOTZ KÁROLY U. 2. SZ. alatti üzemünkben

Szekrénysorainkat, szekrényelemeinket világos és dió furnérozással, mattlakkos kivitelben ajánljuk. Kiválasztható: Pécs, SOMOGYI BÉLA U. 6. SZ. üzemünkben.

Termékeink mintadarabjai megtekinthetők Pécs, SOMOGYI BÉLA U. 6. SZ. alatti mintatermünkben

NYITVATARTÁSI IDŐ: 7 ÓRÁTÓL 16 ÓRÁIG

Hiányzik a folyamatosság



Szegeden megkezdték a színpad és a nézőtér felújítását a július 19-én kezdődő Szabadtéri Játékok előadásaihoz. A nyitó előadás — Páskándi Géza: Kálmán Király című drámája lesz.
Ornódi László felvétele

Ünnepség a Kálvin téri templom felépítésének 150. évfordulója alkalmából

A magyarországi református egyház vezetői és a szomszédos országok református egyházi képviselői jelenlétében vasárnap ünnepélyesen megemlékeztek a budapesti Kálvin téri templom felépítésének 150. évfordulójáról. Az egyik legismertebb református templomot erre az alkalomra a fővárosi tanács műemléki felügyelőségének támogatásával felújították.

Az ünnepségen jelen volt Kelemen Lajos, a fővárosi tanács elnökhelyettese – aki a főváros nevében üdvözölte a résztvevőket – és Straub István, az Állami Egyházügyi Hivatal elnökhelyettese.

Budapesten járt az örmény származású amerikai író

William Saroyan nyomában

A hetvenkét éves Pulitzer-díjas író – prózai és drámai művek alkotója – a héten három napot tartózkodott Magyarországon. Kalandos körülmények között, éjfélkor az Intercontinental halljában sikerült elcsípnünk néhány szóra.

– Jelenleg egy körúton veszek részt – mondta az író – voltam Lengyelországban, Csehszlovákiában, s onnan jöttem az önök országába. Ezt a néhány napot Budapesten töltöttem, itt is, akárcsak a már említett országokban, a Pen Clubokat látogattam meg. Külön élményt jelentett számomra, hogy Magyarországon éppen most van a könyvhét. Egész délután a könyvesboltokat jártam, a könyvsátrakat nézegettem.

– Magyarul több műve is megjelent már: az „Emberi történet", az „Üriember", az „Egy amerikai közlegény kalandjai", s számos antológiából és folyóiratból ismerheti a hazai közönség írásait. S aki beszél angolul, az még több művét olvashatta eredeti kiadásban. Annyit szinte mindenki tud Önről, hogy örmény származású. Szeretném, ha kicsit bővebben beszélne önmagáról.

– Igen, valóban örmény származású vagyok, eredeti nevem Aram Garoghlanian. Örmény emigráns családban születtem, a California állambeli Fresnoban, ahol egy örmény kolónia élt. Az itteni emberek nagy hatással voltak rám, számos elbeszélésemben és regényemben visszaköszönnek ezek az arcok, jellemek. Egyébként nagybátyám, Gyko volt az, aki rábeszélt, hogy ne telepedjek le abban a kis városban. Nagyon szegény voltam, mégis hallgatva rá, már nagyon fiatal koromban elhagytam Fresnót, a Salt Lake Cityn át és New Yorkba mentem.

– Ezzel a lépéssel kezdődött írói pályafutása?

– Tulajdonképpen mondhatom azt, hogy igen. Bár én már hatéves korom óta „munkakapcsolatban" álltam az írott szóval: akkor kezdtem el ugyanis újságot árulni. Legelőször folyóiratokban jelentek meg írásaim. Színműveket később kezdtem el írni.

– A Pulitzer-díjat is, melyet, akárcsak Sinclair Lewis 1926-ban, visszautasított, egy színművéért kapta.

– Igen, 1939-ben írtam a „The Time of Your Life" (Életed ideje) című darabomat, amelyért ezt a díjat megítélték nekem. Egyébként, ha valaki azt kérdezné, színműírónak vagy prózaírónak érzem-e magam inkább, azt mondom, mindegyiknek. Sőt, egy szempontból az is mindegy, író-e, vagy olvasó-e az ember, az a lényeg: kimondja az igazságot.

– Láthatjuk-e Önt a közeljövőben ismét Magyarországon?

– Soha nincs előre elhatározott programom, de valószínű, hogy a következő évben ismét ellátogatok ide.

Dücső Csilla

Az élen: Eger

Színház, zene, tánc és – idegenforgalom

Nyár — utazás — élmények. A három szó közül az utóbbi lett a magyar idegenforgalom egyik új gondja. Hiszen a világméretekben fellendült turizmus nálunk idén bizony döcögve indul. Egyebek között azért, mert ma már nemigen jönnek el Magyarországra csupán az étel-ital, a tschikos-fokoschguljasch végett. Még a cigányzene sem olyan vonzó. Lejárt lemezek. Mert a statikus művészeti élmény; az épületek csodálata, a múzeumok nézegetése mellett a mozgalmas, jelenidejű népművelés igénye jelent meg az idegenforgalomban is. A mozgó művészeteké, a színházé, zenéé, táncé.

Idegenforgalmi szakemberek tárgyaltak erről nemrég — sajnálkozva. Hiszen nyáron a művészeti vonzerő a hazai idegenforgalomban: Budapest, Szeged és — meglepő, de — Eger. A külföldieknek elsősorban Szeged. Máshová viszonylag kisebb tömeg és értőbb rétegek mennek, például a Gyulai Várszínház remek előadásaira a prózai drámákat kedvelő elitközönség jár inkább. Az idegenforgalom alapkellékein — szállás, vendéglátóipar, közlekedés színvonalán — túl, mi az oka annak, hogy e három város lett a hazai turizmus gócpontja?

A közművelődés és az idegenforgalom közös alaptétele: a folyamatosság. Az tudniillik, hogy egész nyáron arányosan elosztott műsorok várják a közönséget, hogy arányos a művészeti kínálat. Egerben nincs opera, nincs balett, nincs báb, mégcsak állandó színház sincsen. Mégis: a négy helyszínen, a romkertben, a líceumudvarban, a tömlöcbástyán és a székesegyházban — ezen túl persze a múzeumokban, hangversenycsarnokokban — olyan jól elosztották a rendezvényeket, hogy azok június 23-án kezdődnek és augusztus 31-én zárulnak. Közben az Agriai Játékokon nem is olyan túl könnyű művet, Szophoklész-drámát látni, és az egri drámapályázat díjnyertes műveit (Száraz György: Gyilkosok, és Fekete Sándor: Lenkei tábornok című darabjait), aztán orgonahangversenyek — remek repertoárral — kórusok, mozgalmas tárlatok egész sorát. Ezeken lengyel, holland, csehszlovák művészek lépnek fel. Nem sokan, de jól kiválasztottan, izgalmas műsorral. Ez tehát a két kulcs: a folyamatosság és a mozgalmasság.

A legtöbb nyári művészeti rendezvényt képtelenek úgy megszervezni, hogy a közművelődés és az idegenforgalom említett két alapelvét kövessék egy nyáron át. Szegeden ugyan gazdag a választék az élő, nem statikus művészetekben, nagy a múltja a játékoknak, de nyár elején és végén van összesen másfél hónap, amikor viszonylag kicsi a művészeti kínálat. A Pécsi Nyári Színház is már meglévő, korábban jól elosztott rendezvényeket összpontosított, s így a nyár első és harmadik hónapjában szegényebb lett a város és az ideérkező turisták művészeti választéka. A folyamatosság és a „mozgó" művészetek tehát csupán a fővárosban — ahol persze nem érdem, mert szinte minden kínálja magát! — és a jól szervező Egerben találhatók, egész nyáron át.

Meggondolandó ezért, hogy az ország művészeti irányítása miért nem osztja el arányosabban, összehangoltabban legalább a meglevő nyári színházak, hangversenyek műsorát. Nyár — utazás, művészet. Jogos igényünk mindhárom. Csak gazdaságosabban, okosabban kellene szervezni, mindenütt.

Földessy Dénes

A B.-M. ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

pályázatot hirdet

Élelmiszeripari Főiskola élelmiszertechnológiai szakán végzett, 3—5 éves gyakorlattal rendelkezők részére

— művezetői,
— üzemvezetői,
— gyártás—gyártmányfejlesztői,
— higiénikusi munkakörök betöltésére.

Jelentkezés: részletes önéletrajzzal a személyzeti és oktatási osztályon, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 37. 7601 Pf.: 152.

I. 162/1980.

Nyolc prózai színész szerződött Pécsre



Mester Edit



Vitai András



Vajek Róbert

A Pécsi Nemzeti Színház új tagjai

Musical-főszerep a Tettyén
Bécsi után pécsi színpad

Pénteken este, a A közvádló előadása után elsötétülő nézőtér egyúttal az évad végét is jelezte a Pécsi Nemzeti Színházban. A művészek és a technikai dolgozók számára megkezdődött a nyári szabadság. Augusztus 20. után, az évadnyitó társulati ülésen találkoznak ismét először, amikor már körükben üdvözölhetik a színház új tagjait is. Az eltávozott művészek nevét már ismertettük, ezúttal röviden az újakról szólunk.

A Színház- és Filmművészeti Főiskoláról három fiatal művész kezdi meg Pécsett színészi pályáját az 1980/81-es évadban. *Füsti Molnár Éva* a musical szakon végzett *Kazán István* osztályában. Róla egyéb adatunk nincs egyelőre. *Vajek Róbert* 1976-ban a munkásfiatalok országos versmondó versenyén tűnt fel, és a főiskola jelenlévő egyik tanára biztatta a fölvételi jelentkezésre. Tanárai közül *Huszti Péterre* emlékezik szívesen, aki a színészmesterségre tanította. Első évadát és az indulást a pécsi színházban nagy izgalommal várja. Bizakodik, hogy ősszel egy hosszú pályát kezdhet el Pécsett, írta a színház felkérésére. A harmadik most végzett főiskolás: *Mester Edit*. Ő is Huszti Péter – kedvenc tanára – osztályában tanulta a mesterséget. Úgy érzi, különösen sokat tanult Madách Színházbeli színészi gyakorlataiból a „nagyoktól", akik mellette játszottak, így figyelhette őket. Egyébként vele már a Pécsi Nyári Színház idején megismerkedhettünk. A Tettyei Játékszín *Aki a pofonokat kapja* c. musicaldarabjában *Bagossy László* rendező rá osztotta a női főszerepet.

Hármójukon kívül a színház még öt színészt szerződtetett a Pécsi Nemzeti Színház tagjaként. *Leviczky Klára* színművész a Madách Színházból érkezik Pécsre. A színház fölkérésére – röviden mutatkozzék be – két valóban rövid mondatban válaszolt. Lényegük az, hogy a Madách Színház után Pécs a második kísérlete lesz arra, hogy a színházi alkotó munka részese legyen. Egyébként őt egy filmszerepben is láthattuk. A Galgóczy Erzsébet kisregényéből készült *Kinek a törvénye?* című filmben a tsz-elnök lányát játszotta. *Vitai András* 1976-ban végezte el a főiskolát, *Szinetár Miklós* osztályában. Diplomázása után Herder-ösztöndíjjal egy évet töltött Bécsben, a Reinhardt-szemináriumon. Színészi gyakorlatát ennek keretében a *Theater an der Wien*-ben végezte; az utóbbi három évadot a veszprémi színháznál töltötte. *Hőgye Zsuzsa* színművész az utóbbi években nem vállalt állandó szerződést. Pályáját a Szegedi Nemzeti Színházban kezdte; a hatvanas évek második felében Kaposvárra szerződött, itt általában modern drámák női főszerepeiben aratott sikereket. *Bregyán Péter* színművész Kecskemétről, *Pintér Gyula* Békéscsabáról szerződik Pécsre. A színház rajtuk kívül két fiatal magánénekest és egy most végzett táncművészt szerződtetett, őket külön mutatjuk majd be.

W. E.

Paragrafusturmix

Szép doktornő. Pszichiáter dolgozik ezentúl minden osztrák börtönben – írták elő Ausztriában. Jelenleg harmincöt ilyen szakember működik, s a legjobb eredményt a rabok nevelésében egy huszonnégy esztendős, platinaszőke pszichológusnő érte el. Hát igen!

*

Kisöreg. Huszonöt éve vár halálos ítéletének végrehajtására egy ma már 88 esztendős aprótermetű japán gyilkos, aki 1955-ben tizenkét embert ölt meg méreggel. De az ítélet végrehajtása körül még mindig tartanak a jogviták. Egy biztos: eddig három állami hóhér halt ki mellőle.

*

Mr. Görény. Londonban pénzbírságra ítéltek egy fiatal pénzbeszedőt. Penészes sajtból, záptojásból, romlott füstölt heringből főzött folyadékkal itatta át a kabátját. A lakásokba belépve az adósok azonnal fizettek, csakhogy mielőbb kimenjen. A tárgyalás előtt a szomszédos drogériában harminchat üveg Givenchy kölnit adtak el. De a fiatalember patyolatfehér ingben, illatosan jelent meg bírái előtt. Egész Londonban Mr. Görénynek (Mr. Polecat) nevezték.

*

Önvédelem. Éjszakai útonállók, garázdák, rablók ellen többféle fegyvert árusítanak Franciaországban. A háromszor használható gázgránát ára 300 frank (1500 forint), a kétszer alkalmazható könnyfakasztó 25 frank (egy százas, forintban számolva), a gumiboté, nagyságtól függően 15–50 frank (75–250 forint). Legolcsóbban az a férfi úszta meg, aki este sötétben a barátnőjét küldte előre.

*

Gyilkos szerető. Zürichben elítéltek egy férfit, aki sok éve élt együtt a szeretőjével. Mikor az asszony rákos lett, hogy szenvedéseitől megmentse – megfojtotta a beteget. Csupán másfél évet kapott. A szakítás természetesen olcsóbb lett volna, dehát a szerelem . . .

*

Ikoncsempészek. A finn titkosszolgálat emberei egy hét alatt 200 orosz ikont foglaltak le, amikor felgyöngyölítettek egy afrikaiakból álló csoportot. Az afrikaiak a Szovjetunióból csempészték át Finnországba a drága egyházi festményeket. A finn titkosszolgálat emberei reverendás görögkeleti papoknak öltözve figyelték le őket. Az afrikaiaknak nem hozott hát szerencsét a csuhák látványa.

(Összeállította: Földessy Dénes)

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 24. játékhétre Kiroff János nyugdíjas, az Irányi Dániel téri totozó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk kollektív szelvényekkel játszik, volt már 13-as találata is, ami 37 ezer forinttal jutalmazta.

A 24. hét tippjei:

1. **Vác—Csepel. Teljesen érdektelen mérkőzés, a Csepel már bajnok. Tipp: x, 2.**
2. **Budafok—Bem SE. Tipp: 2, x.**
3. **Ganz-MAVAG—Kossuth KFSE. Tipp: x.**
4. **Szegedi Dózsa—Kecskemét. Hiába verte meg a SZEOL-t is a múlt héten a Dózsa, nem bír a Kecskeméttel. Tipp: 2.**
5. **Dunakeszi—BKV Előre. Tipp: x, 2.**
6. **Eger—Hódmezővásárhely. Tipp: 2, x.**
7. **Balassagyarmat—Kazincbarcika 2.**
8. **Orosháza—Asztalos SE. Tipp: x, 2.**
9. **Olefin SC—Gyula. Az egykori honvédes Fehérvárival megerősödött Gyula kiharcolja a döntetlent. Tipp: x.**
10. **Ózd—Gyöngyös. Tipp: 1.**
11. **Várpalota—Szekszárd. A Szekszárd sokkal rutinosabb, el is viszi mind a két pontot. Tipp: 2.**
12. **Olajbányász—Sabaria. Tipp: 1.**
13. **Dorog—Bábolna. Tipp: x +1**
14. **Győri Dózsa—Péti MTE. Tipp: x.**

Nagy János: futball=PVSK

Tizenhét év fekete-fehérben

Tizenhét esztendő egy csapatban – hosszú idő. Ennyit töltött el a PVSK színeiben Nagy János, az együttes labdarúgója.

– Hogy kezdődött?

– 1963-ban, 15 éves koromban az úttörőben kezdtem a játékot. Végigjártam a lépcsőfokokat, kergettem a bőrt az ifiben, a tartalékban, majd a felnőttek közé kerültem. A több mint másfél évtized alatt hat edző kezei alatt dolgoztam.

– Milyen posztokon szerepelt?

– A kapus és a söprögetői szerepkör kivételével mindenhol megfordultam. Igaz, volt is rá lehetőség, hiszen legalább 500 NB III-as és NB II-es mérkőzésen játszottam. És most, a Vasas ellen életem első és utolsó NB I-es meccsén kaptam helyet a csapatban.

– Emlékezetes találkozók?

– Természetesen a legelső, és ez, a mostani. Ugyancsak kellemes élmény, amikor a Pécsi Dózsával kölcsönjátékosként egy jugoszláviai ifjúsági tornán vendégszerepeltem. Kitűnően ment a játék, az ottani vezetők le is akartak igazolni.

– Soha nem is gondolt átigazolásra?

– Apám is vasutas futballista volt, én is ott kezdtem. Hívtak ugyan többször máshova, de jól éreztem magam a fekete-fehér dresszben, így mindig maradtam. Nem bántam meg.

– Komolyabb sérülés a pályafutása során?

– Szerencsére nem vagyok sérülékeny, a legsúlyosabb bajom egy vállkiugrás volt. Bízom benne, hogy ezt a jó adottságot a fiam is örökli majd. Most 10 éves, futballista akar lenni. Nem beszélem le róla.

– Hogyan tovább?

– A futballtól nem tudok elszakadni. Még egy évig számíthatnak rám. Aztán persze az edzősködés is megmarad: a serdülőkkel már most is foglalkozom, ezt folytatni szeretném. Természetesen a PVSK-nál. Mert a labdarúgás nálam egyenlő a vasutasszínek szolgálatával.

H. L.



Premier és egyben búcsú. Nagy Jánost köszöntik a PVSK vezetői a Vasas elleni mérkőzés előtt

Arató László felvétele

Labdarúgó NB I.

Lantos megérezte a Videoton-botlást

Félresikeredett PVSK-búcsú

A székesfehérvári mérkőzés előtt Lantos Mihály, a Videoton mestere nem volt túl vidám hangulatban, szorongással várta a 90 percet – hiába, az ezüstérem forgott kockán. A szakvezető szerint a 16-szor négycsillagos mérkőzést játszott csapata sokszor bizonyította, hogy valóban a vidéki labdarúgás legjobbja, de ugyanakkor azt is mondta: még negyedikek is lehetnek, ha például a PMSC elleni találkozó balul üt ki. Szőcs János azt hangoztatta, hogy játékosai egyáltalán nem gondolnak az őszi 7:1-re. Színvonalas mérkőzést, jó játékot remélt.

Aztán a mérkőzésen a Videoton legalább tucatszor szerezhetett volna gólt. Miközben 75 percig a pécsi kapu előtt tanyázott, Katzirz ismételt bravúrokkal védett, a PMSC ellentámadásaiból is akár hat góllal terhelhette volna meg Kovács L. hálóját.

A találkozó végét jelző hármas bírói sípszó után Lantos Mihály szomorúan állapította meg: – Lehet, hogy ezen a mérkőzésen nagyon szép sikertől fosztottuk meg magunkat. Szőcs János tárgyilagos volt, vitathatatlan boldogsága ellenére is: – Megismétlődött a pécsi mérkőzés – mondta –, Katzirz bravúrjai is kellettek. Persze, némi szerencsénk is volt.

●

– Nehéz ilyenkor, a szezon végén lelket verni a játékosokba, főleg most, amikor „úszni" látszik a nemzetközi kupaszereplés – panaszkodott a PVSK elleni mérkőzés előtt Mészöly Kálmán, az azóta már szövetségi kapitánnyá avanzsált Vasas-edző.

Nos, ez meg is látszott az együttes játékán. Komótosan, öregurasan futballozott a piroskék gárda, szerencséjére a vasutasok „már minden mindegy" alapon nemigen izzasztották meg a csapatot. A hosszúra nyúlt baranyai víkend – csütörtök dél óta turnézott idelenn a Vasas-stáb – végül is sikeresnek bizonyult és ezért a PVSK is „tett" valamit. Hiába volt a mezőnyben egyenrangú partnere nagy hírű ellenfelének, a kapu előtt elfogyott a mersz, ráadásul még a holtbiztos helyzet, a 11-es értékesítése sem sikerült (idén már sokadszor).

Ha a PVSK-győzelem vagy a pontrablás el is maradt, akadt örömteli esemény: a több mint másfél évtizedes pályafutásának befejezéséhez érkezett Nagy János NB I-es debütálása és egyben búcsúfellépése. Sovány vigasz, mert alighanem nemcsak a rokonszenves játékos ünneplésére gyűlt össze a 2000 néző.

L. J. – H. L.

Pécsi szakember az UEFA-tornán

Garami József tapasztalatai

Miért voltak jobbak az angolok, az olaszok, a lengyelek?

Az európai nemzetek ifjúsági válogatottjai évről évre megmérkőznek az UEFA tornáján. Idén az NSZK városai adtak otthont a 16-os döntő mérkőzéseinek. A görögök legyőzése után a magyar ifjúsági labdarúgó válogatott is biztosította részvételét. A csapat szereplése azonban csalódást okozott, nem került a legjobb négy közé.

Az MLSZ négy magyar szakembert küldött ki a tornára megfigyelésre, tapasztalatszerzésre. A négy szakember között volt *Garami József*, a PMSC labdarúgó-utánpótlás vezető edzője.

Garami József hat mérkőzést látott; a magyar ifjúsági válogatott várható ellenfeleit figyelte. Gazdag tapasztalattal tért haza.

— Nemcsak a magyar szakemberek vitatták meg esténként a mérkőzések után a látottakat, a jelenlévő külföldi szakemberekkel is véleményt cseréltünk. Szovjet részről 26 szakvezető volt kint az UEFA-tornán, de szép számmal voltak angol, olasz, holland, francia és természetesen a rendező NSZK szakemberei.

Bebizonyosodott a mérkőzéseken, hogy a tornán jól szerepelt ifjúsági válogatottak, az angol, lengyel, holland, NSZK ifjúsági csapatok szinte minden tekintetben technikásabbak a magyaroknál, és sokkal tudatosabban játszanak, mint a mieink. A négyes döntőbe került együtteseknél mindenütt 3—4 játékosegyéniség szerepelt. Különösen az angolok, olaszok vonultak fel igen tehetséges játékosokkal. A lengyelek csapatjátékuknak köszönhetik sikerüket. Kiderült, hogy a játékosok döntő többsége jó fizikai felkészültsége mellett remek technikai felkészültséggel rendelkezik. Nem egy csapatban 4—5 százhetvenöt-százhetvenöt centiméter magas játékos szerepelt. Az angoloknak volt egy 195 cm magas játékosuk is.



Garami Józsefnek különösen tetszett a 2:1 aránnyal végződött angol—lengyel döntő, de a 3. helyért lejátszott, s az olaszok 3:0 arányú győzelmével véget ért olasz—holland mérkőzés is élményszámba ment. A magyarok legjobban az olaszok ellen játszottak. Ezt a mérkőzést meg lehetett volna nyerni, 2:1-re vezettünk, de ekkor jogtalanul 11-est kaptunk, ráadásul az egyik játékosunkat a játékvezető kiállította, és percek alatt megváltozott a helyzet.

— Garami József három évvel ezelőtt a Magyarországon megrendezett UEFA-torna mérkőzésein is ott volt. Mi változott azóta?

— Ahhoz képest nagy színvonal-emelkedés mutatkozott. A csapatok képesek voltak az egész pálya bejátszására, voltak ugyan időszakai a mérkőzéseknek, amikor sok volt az oldal- és hátraadogatás, de ezekből gyorsan ritmust tudtak váltani.

A magyar csapatnak nem volt játékmestere. Játékosainkból hiányzott az igazi küzdőszellem, a helyzeteket nem tudták kihasználni, a mérkőzéseken csak fellángolásaik voltak. Az UEFA-torna legfontosabb tanulsága: a magyar ifjúsági játékosok fizikai képesség és technikai tudás dolgában alaposan elmaradnak az európai élvonaltól. Az angol, holland, NSZK csapatoknál már 6—8 éves korban elkezdik a foglalkozást a gyerekekkel. Ezekben az országokban mindenütt központi kérdésként kezelik a labdarúgó utánpótlás nevelését. Nemcsak a kiválasztással törődnek, hanem a tehetségek foglalkoztatásáról is gondoskodnak, és megfelelő lehetőségeket biztosítanak számukra.

Kétségtelenül az utóbbi időben nagyobb lendületet kapott nálunk is az utánpótlás nevelése, ahhoz azonban, hogy jelentős lépést tudjunk tenni előre ezen az úton, feltétlenül jobbá kell tenni a kiválasztást, finomítani kell a versenyrendszeren és biztosítani kell az utánpótlás korszerű felkészítését.

— hi —



a monitor mellől

Olimpia, '80

Két évvel ezelőtt a „Technika az olimpián" kiállításon bemutatták a világ sportlétesítményeiben sikerrel alkalmazott összes szintetikus burkolóanyagot. A kiállításon ezekkel ismerkedtek meg a szakemberek, edzők, a különböző sportágak képviselői. Azóta eltelt egy kis idő, és most már beszélhetünk azokról a futó- és kerékpárpálya, valamint labdajátéktermek burkolatairól, amelyek a moszkvai olimpia stadionjait, pályáit fogják befedni.

Az atléták piros tartánszőnyegen versenyeznek majd. A burkolat színes, rugalmas, gumiszerű anyagból készült. Ezt folyékony állapotban viszik fel a futópályák alsó aszfaltburkolatára. A tartánszőnyeg vastagsága változó: 12—13 mm-es a futópályákon, 20 mm vastag a gerelyhajítás, a magas- és a távolugrás nekifutó-pályáin. A tartánpályákat többéves használatra tervezték, —10 és +50 °C közötti hőmérsékletingadozás mellett. A hagyományos salakpályákhoz viszonyítva a tartán jelentős előnyökkel rendelkezik: rugalmas, alig reagál a hőmérsékletingadozásokra, könnyű a karbantartása.

Több mint 30 ország stadionjának mintegy 300 futópályáját fedi tartánszőnyeg. Az utóbbi évek világcsúcsainak többségét éppen ezeken a pályákon állították fel. A tartán kitűnően szerepelt első olimpiai vizsgáján, az 1968-as mexikói olimpián.

A XXII. nyári olimpiai játékokra a moszkvai központi Lenin Stadion új tartánburkolatot kapott (az amerikai ZM-cég svájci leányvállalata szerelte fel). Ugyanezt a tartánszőnyeget helyezik el az atléták bemelegítésére szolgáló északi részen is, valamint az olimpikonok edzőterületének kijelölt Dinamó Stadionban is.

A futópályákat, a Központi Stadion déli részének szektorait, az olimpiai falu stadionjait, valamint az atléták edzésére szolgáló Izmajlovói Testnevelési Főiskola stadionjait szovjet gyártmányú műanyaggal fedték be. Ez a burkoló anyag külsőre, és tulajdonságaiban is hasonlít a tartánra.

A röplabda és kézilabda mérkőzések színhelyéül 16 sportterem és küzdőtér szolgál majd. A francia BAT Taraflex cég „Sport-M" nevű gyártmánya az egyetlen, amelyet a nemzetközi röplabda és kézilabda szövetség ajánl a nagyobb versenyekre.

A Sport-M kétrétű, 1,5 m széles tekercselt anyag, amelyet a beborítandó terület méretének megfelelő hosszúságban készítenek el. A felső, 2 mm vastag réteg PVC-ből készül, az alsó, 4,5 mm vastag réteg pedig habosított latexből — szintetikus kaucsukból. A csíkokat betonra ragasztják, és a szomszédos sávok egymással összehegesztve egységes felületet képeznek, amelyre felrajzolják a megfelelő jelzéseket. A kész, megrajzolt felületet poliuretán lakk védőréteggel vonják be. Ezenkívül két, a döntő mérkőzések színhelyéül szolgáló röplabdapálya felületét egy speciális összetételű, milliméternyi vastag, „Taraflex Sport VB" elnevezésű anyaggal vonják be, amely nedvszívó, s így megvédi a sportolókat az elcsúszástól és az ezzel járó sérülésektől.

Az edző- és bemelegítőtermekben a Taraflex Sport-M burkolatot véglegesen rögzítik, míg a Kis-Sportcsarnokban és a Központi Stadion univerzális sporttermeiben, valamint a Dinamó és Szokolnyiki Sportpalotákban cserélhető burkolatot helyeztek el. Ez lehetőséget ad arra, hogy az olimpia után is a legkülönbözőbb sportágak versenyeit rendezhessék meg ugyanezekben a termekben.

A kosárlabda-mérkőzéseket ugyanúgy, mint Montrealban, a hagyományos fapadlóval borított termekben rendezik. A verseny- és bemelegítőtermeket külön az olimpiára készült, kocka alakú parkettával fedik be.

Az úgynevezett „csendes zóna" szélessége a pályán 5 m. Burkolata zöldszínű műanyag, az „Indorflex DD". Ezt, valamint a toronyugrás ugrótornyain alkalmazott „Sportflex-Super-X" szintetikus burkolóanyagot az olasz Mondo Raber S. A. cég szállította.

A XXII. nyári olimpiai játékok sportlétesítményeiben alkalmazott műanyagokat az olimpia hivatalos szállítói gyártották. Remélik, hogy a versenyzők elégedettek lesznek gyártmányaikkal!

Szőnyi János

A Centrum Áruház szolgáltatása

a Centrum szerviz!

HA MEGVÁSÁROLTA A MŰSZAKI OSZTÁLYON AZ ÁRUT, AKKOR

... a többi a mi dolgunk

INGYEN HÁZHOZ SZÁLLÍTJUK A MEGVÁSÁROLT ÁRUT ÉS LAKÁSÁN BEKAPCSOLVA, KIPRÓBÁLVA ADJUK ÁT A KÉSZÜLÉKET.

CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!



CENTRUM ÁRUHÁZ

Katzirz reménykedhet...

Szőke Szikla az új kapitány

Mészöly: „Nem mindig a diák a rossz"

Csak Szőke Sziklának becézték. Minden idők egyik legjobb magyar középhátvédje volt. Megbízható, technikás, jól fejelő, nem kíméletlen játékos. Amikor 1972-ben szögre akasztotta a focicsukát, kihívta maga ellen a sorsot – edző lett. Két-két évig trénereskedett a Ganz-MÁVAG-nál, Budafokon, Békéscsabán, 1978-tól a Vasasnál. Két napja még egy lépcsővel feljebb került, július 1-től a magyar labdarúgó válogatott szövetségi kapitányává nevezték ki. Ki ne tudná ezek után? – *Mészöly Kálmán*ról van szó.

– Mindegyik kis állomás hasznos volt – mondja. – Valamennyi szolgált ilyen vagy olyan tapasztalatokkal. A kluboknál sok jó játékossal dolgozhattam, Esterházytól Lázáig, Tulipántól a Ganz-MÁVAG-os Mayerig, és felsorolni is nehéz, kikkel még.

— *És a legutóbbi „munkahely" a Vasas?*

– Állítom, a legjobb játékosállományú magyar csapat. Csak a védelem... ennyi gólt nem lett volna szabad összehoznia. Egy kicsit fájlalom is, hogy itt kell hagynom a fiúkat, mert a következő bajnokság még több örömet ígért volna.

Mészölynek jó az ázsiója külföldön is. Korábban hívták szövetségi kapitánynak Egyiptomba (Bundzsák ment helyette, már vissza is tért), a líbiai futballt „megváltani", és több spanyol klubhoz is. Maradt. A magyar labdarúgásnak nagyobb szüksége van rá mint a külföldi kluboknak.

Amikor bejelentették, hogy két mérkőzésre ő készíti fel a nemzeti 11-et, már sejteni lehetett valamit.

– Semmiféle csodát nem tettem a skótok és az osztrákok ellen – magyarázza. – Arra kértem a fiúkat, hajtsanak, segítsenek át a félig-meddigi tűzkeresztségen. Nem is vallottak szégyent. Most is váltig hangoztatom: nem tudom elképzelni, hogy ez az együttes néhány más focistával kiegészülve, ne tudjon kijutni a spanyolországi vb 24-es döntőjébe. Van egy elvem: nem mindig a diák a rossz, a tanítóban is sok hiba van. Vonatkozik ez a játékos-edző-szakvezető kapcsolatra is. Ha ezen a téren is sikerül előbbre lépni, nem lehet gond a vb-döntőbe kerülés.

— *Mikor kezdődik a felkészülés a selejtezőkre?*

– Július 21-én kezdi meg a 25–27 fős keret a munkát. A jelenlegiekhez jön még 7–9 futballista, összesen ennyien készülődnek majd. Tatán lesz az első szakasz, a kéthetes összetartás, amelyet több összeszoktató egy-két hetes együttlét követ. A meghívottak köre 1981 januárjára szűkül le 18-ra, ők akkor már csak a selejtezőkre koncentrálhatnak.

— *Katzirzzal vagy anélkül?*

– A PMSC kapuvédőjének minden esélye megvan, hogy ott legyen a 18-as keretben. Ugyan a két legutóbbi barátságos találkozón Mészáros védett, de ősszel sor kerül Katzirz fellépésére is. Egyébként is úgy vélem: korábban a vidéki játékosok nem kaptak kellő alkalmat a válogatottbeli bizonyításra.

Rövidesen vége a bajnokságnak, de a nagy hírtelen megüresedett kapitányi tróntamarjában elfoglaló Mészöly természetesen nem megy vakációra.

– Meghívást kaptam, két hétig a Bundesliga bajnoka, a Bayern München lát vendégül. Az olaszországi EB után, az elgondolás szerint július elején tanulmányozom majd az ott folyó munkát. Tisztában vagyok vele: nem egy noteszt fogok teleírni...

Horváth László



SPORT hétfői SPORT

Forma I-es „ifjak"

Az angol James Hunt és az osztrák Niki Lauda már az elmúlt évben felismerte az idő intő szavát. Most pedig Belgiumban a zolderi Gran Prix-n beigazolódott az „intelem", s tulajdonképpen az az új fejlemény, amit több csapatvezető már hosszabb ideje bekalkulált. Az újonnan szerződtetett 25–30 éves versenyzők – akik éveken keresztül várták, hogy lehetőséget kapjanak, mert a „pilótaüléseket" náluk nevesebb és idősebb versenyzők foglalták el — most megkezdték az „öregebbek" kiszorítását. Az olyan korábbi világhírességek, mint a 40 éves Andretti, a 38 éves Reutemann, vagy a 37 esztendős Jabouille számára az elmúlt hónapokban nem sok babér termett. A „két-három éves" versenyzők nem nagyon engedik lélegzethez jutni őket.

Itt van például a belgiumi győztes, a 28 éves francia Didier Pironi. A Forma–1-esek világában a szakemberek azt mondják, hogy egy versenyzőnek legkevesebb három esztendőre van szüksége ahhoz, hogy nevet szerezzen. És mi a helyzet Pironival? Harmadik szezonját „vezeti", s Ferrari kocsijával a legutóbbi öt futamból négyszer az első hat között, s ötödször az első helyen végzett. Hát lehet itt véletlenről beszélni? Még akkor sem, ha egy versenyző – rossz nyelvek szerint – csak annyira lehet jó, mint a kocsija.

Vagy legyen szó akár a brazil Piquetről, aki Lauda utódjaként a Brabham „nyergében" Long Beachben az első helyen végzett. De lehetne még a neveket sorolni...

Volt egyszer egy középhátvéd...

A Jegenye nem nőtt az égig

Akik a vállukon vitték, ma talán meg sem ismerik

Tíz évvel ezelőtt, a Newcastle elleni mérkőzés után vállon vitték le a pályáról, cipője ereklye lett, három becenevet is kapott a szurkolóktól: Jegenye, Hosszú Puska, Gém. Ma meg már alig emlékeznek rá, hogy volt egyszer egy középhátvéd: *Maurer László*.

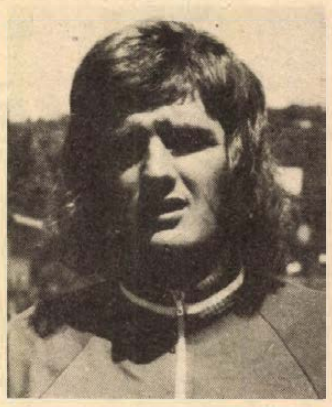
Kiöregedett volna? Aligha! A válogatottban mostanában megfordult középhátvédek közül Bálint és Salamon 1948-as, Kovács J., Kocsis és Dunai 1949-es évjáratú. Maurer 1950-ben született, de már négy éve nincs az élvonalban.

Pályafutásának nagy kanyarjai érdekes módon egy edzőhöz, Kovács Imréhez kötődtek. 1968-ban nála került be a Pécsi Dózsába, 1971-ben ő vitette fel az Ú. Dózsába, s 1976-ban pedig ő „tette lapátra" a PMSC-nél. A mesteredző így emlékezik:

– Öt fiatal indult el akkoriban a Pécsi Dózsánál: Zombori, Tóth József, Kocsis, Kincses II. és Maurer. Kétségtelenül Maurer rajtolt a legjobban, az Újpestbe sem azért került be, mert én voltam ott az edző, hanem a képességei alapján. Azután egy porcműtét leállította, s ettől kezdve lefelé ívelt pályája, amit elsősorban önmagának köszönhet. Elkapta az a bizonyos gépszíj, a „dolce vita", nem volt akaratereje visszakapaszkodni az élmezőnybe, s amikor újra Pécsre került, olyan állapotban volt, hogy úgy kellett dönteni, nem kötünk vele szerződést.

Maurer Laci őszintén válaszolt, amikor tolmácsoltuk neki Kovács Imre véleményét, nyilván az eltelt évek alatt sokat gondolkozott balsorsán. Így beszélt:

– Rosszkor kerültem Újpestre. 21 éves voltam, akkor kellett volna „meghajtani", de az ottani kiforrott gárda más edzésmunkát igényelt. Túlórázgatni nemigen volt kedvem, amúgy is elég sok „cikizést" kellett lenyelnem. Elismerem, hogy nem voltam vasakaratú gyerek, de állítom, ha nem sérülök meg, talán ma is a Dózsában játszom. Igaz, esténként szerettem elmenni valahova, nagy balhéim ugyan nem voltak, de ha valakivel, valami történt, biztos, hogy ott voltam. Amikor Becsei Jóska a Budapest bárban megpofozta a főnököt, Juhász Petivel mi is ott üldögéltünk. Beidéztek tanúnak, s másnap már azt mesélték, hogy velem történt az eset, s nem délután, hanem reggel hatkor. A lábam sosem jött igazán rendbe, miután visszajöttem Pécsre –, ahogy mondják – „csaltam" a focit, ösztönösen kerültem az összecsapásokat, féltettem magamat. Játszanom viszont kellett, hiszen ebből éltem. Garamival sem jöttem ki, s az ő véleményét elfogadta Kovács Imre is, így hát elküldtek. Szigetvárott már szenvedés volt a foci, a jobb vállam mindig kiugrott, ha fejeltem egyet, vagy a vendéglőben ráraktak három tányért, már szaladhatott az orvos. Végül azt is műteni kellett. Tavaly ősszel abbahagytam a focit, azóta labdába sem rúgtam, nem is hiányzik. A szigetváriak, meg a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat vezetői rendesek voltak, állást kaptam a Kert vendéglőben, végzem a szakközépiskolát, ma már ez az életem.



Eddig a történet, melyben egy dolog az elgondolkodtató. Az, hogy a labdarúgóként úgymond gyenge akaratú Maurer most vasszorgalommal vágja előre magát a vendéglátóipar sűrűjében. Nyilván azért, mert különben nem élne meg. Csábító a párhuzam: ha a pályán is így lenne, talán kevesebb volna az „akaratgyenge" sportoló.

Belénessy Csaba

A világ sportja

● PÁRIZS: Vasárnap délután a Roland Garros stadionban lejátszották a francia nemzetközi nyílt tenisz bajnokság férfi egyes döntőjét, amelyben a svédek „csillaga" Björn Borg három játszmában 6:4, 6:1, 6:2 arányban legyőzte az amerikai Vitas Gerulaitist.

● FRANCIAORSZÁG: A franciaországi Tourcoingban nemzetközi négyes párbajtőr csapatversenyt rendeztek, amelyen a magyarok a harmadik helyet szerezték meg. Győzött Románia 3 győzelemmel, második Franciaország 2 győzelemmel, harmadik Magyarország 1 győzelemmel, negyedik Olaszország győzelem nélkül.

● CSEHSZLOVÁKIA: A vasárnapi csehszlovákiai nemzetközi motorkerékpáros gyorsasági versenyen, amelyet az Arany Bányászlámpáért írtak ki, a magyar Drapál János abszolút sikert aratott: megnyerte a 125, a 250 és a 350 kcm-es kategória viadalát. Juhos János a 250 és 350-es géposztályban a második helyen végzett.

Labdarúgó megyebajnokság

Sellye–Vasasi Bányász 2:1 (0:1)

A MEGYEI I. OSZTÁLY VÉGEREDMÉNYE

1.	Sellye	34	28	4	2	85-19 60
2.	Mázaszászv.	34	20	4	10	86-44 44
3.	U. PEAC	34	18	7	9	66-48 43
4.	Bóly	34	15	11	8	63-35 41
5.	Zsolnay	34	17	7	10	55-42 41
6.	Szigetvár	34	14	12	8	62-43 40
7.	Siklós	34	12	13	9	47-37 37
8.	P. Kinizsi	34	13	9	12	52-42 35
9.	PBTC	34	13	8	13	40-36 34
10.	Vajszló	34	14	5	15	47-46 33
11.	Beremend	34	11	11	12	40-41 33
12.	P. Kesztyűgy.	34	10	12	12	41-43 32
13.	Steinmetz SE	34	11	10	13	44-50 32
14.	Vasasi B.	34	12	6	16	44-55 30
15.	Mágocs	34	10	6	18	38-70 26
16.	István-akna	34	10	5	19	27-65 25
17.	P. Postás	34	7	6	21	29-72 20
18.	Kétújfalu	34	1	4	29	20-98 6

Labdarúgó híradó

● PÁRIZS: Monaco nyerte a 63. francia labdarúgó kupát, miután 1:1-es félidővel 3:1-re győzött az Orleans ellen.

● LISSZABON: Befejeződött a portugál labdarúgó kupáért kiírt mérkőzéssorozat. A Benfica a döntő találkozón 1:0 (1:0) arányban nyert a Porto ellen.

● MADRID: Nemzetközi barátságos labdarúgó mérkőzésen a csehszlovák Spartak Trnava 3:2 (1:1)-re verte az Atletico Madrid együttesét.

● FRANKFURT: Ugyancsak nemzetközi barátságos mérkőzésen a brazil bajnok Flamengo 1:1-es félidő után 3:1-re győzött az UEFA Kupa győztes nyugatnémet Eintracht Frankfurt ellen.

● LONDON: Az angliai Hullban a britek háromszoros világcsúcstartó atlétája, Sebastian Coe a 800 méteres síkfutásban 1:47.7 perces idővel az év legjobb eredményét érte el. Ezt megelőzően a legjobb idő a nyugatnémet Andreas Busse nevéhez fűződött 1:47.8 perccel.

A NEMZETKÖZI KORCSOLYÁZÓ SZÖVETSÉG KONGRESSZUSA

Davosban 30 ország 108 delegátusa részvételével került sor a Nemzetközi Korcsolyázó Szövetség (ISU) kongresszusára, amely egész sor szabálymódosítást hajtott végre mindkét szakágban, a mű- és a gyorskorcsolyázásban egyaránt.

1982-től a nemzetközi világversenyeken próbaképpen két zsüri alkalmaznak, egyenként hét bíróval. Az első zsüri csak a kötelező gyakorlatokat és a rövidprogramot értékeli, a második csak a szabadkorcsolyázást pontozza. Ennek bevezetéséről véglegesen az 1982-es kongresszuson döntenek majd.

TOTO

1. Brescia—Ternana	1:0	1
2. Como—Taranto	1:0	1
3. Palermo—Verona	3:1	1
4. Spal—Cesena	0:0	x
5. Pisa—Sambenedettese	1:0	1
6. Sampdoria—Bari	2:0	1
7. Lanerossi—Monza	2:2	x
8. Lanerossi—Monza I. félidő	1:0	1
9. Lecce—Genoa	0:0	x
10. Lecce—Genoa I. félidő	0:0	x
11. Matera—Atalanta	0:2	2
12. Matera—Atalanta I. félidő	0:0	x
13. Parma—Pistoiese +1	1:1	x
14. Parma—Pistoiese I. félidő	1:0	1

GÓLTOTÓ

A héten mindössze négy pályázónk találta el a Videoton—PMSC mérkőzés eredményét. A sorsolásnál a szerencse Antal István, Magyarbóly, Ady Endre u. 16. szám alatti lakosnak kedvezett, aki a 100 forintos vásárlási utalványt szerkesztőségünk titkárságán átveheti. (Pécs, Hunyadi út 11.). Az e heti szelvények beérkezésének határideje, június 14., szombat déli 12 óra.

Főmérkőzés: PMSC—Salgótarján: .....

Pótmérkőzés: Dunaújváros—PVSK: .....

A pályázó neve: .....

Lakcíme: .....

16. évet betöltött, szünidős diákokat

„MÁRKA" üdítő ital gyártásához felveszünk

Jelentkezés: Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát munkaügyi osztálya

Pécs, István tér 12.

I. 156/1980.

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat FELVESZ

vizsgázott targoncavezetőket, villanyszerelőket, lakatosokat, gyors- és gépírónőt, valamint gépkocsi-előadót és udvarost.

Az udvaros lehet nyugdíjas is. A gyors- és gépírónő Lenin tér 6. sz. alatt jelentkezzen, míg az egyéb munkakörökben a jelentkezés helye: Raktárbázis, Megyeri út 59., munkaügy.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

FV–III. terménydaráló 2590 Ft helyett 2200 Ft. Amíg a készlet tart!

Búvárszivattyúk, BVG szivattyúk, Apolló szivattyúk és Bácska szivattyúk nagy választékban kaphatók.

ÁFÉSZ

A „Tenkesalja" ÁFÉSZ siklósi mezőgazdasági szaküzletében.

Telefon: Siklós, 442.

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

ISSN 0133–2007

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

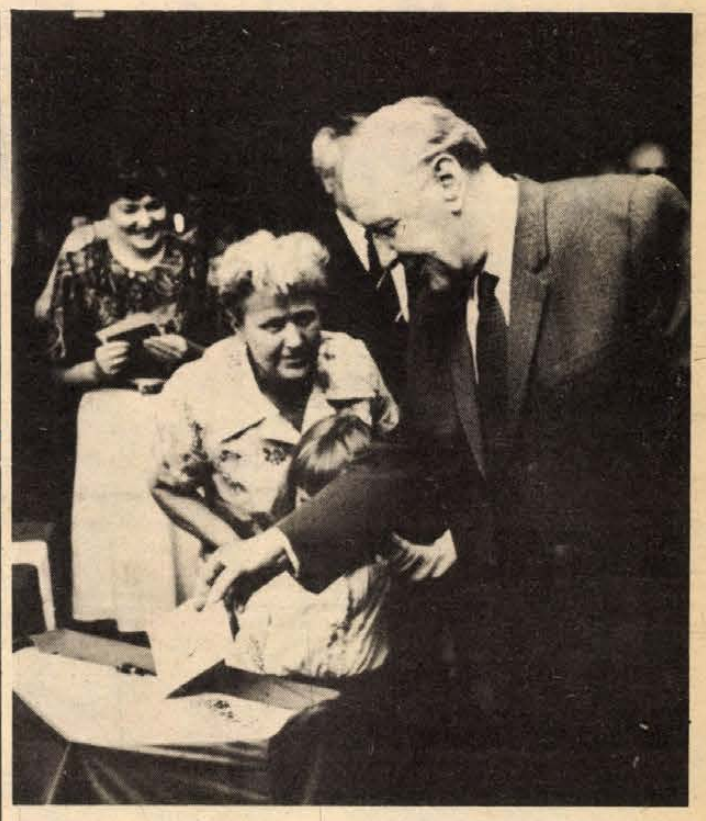
Nemzeti egységben a párt politikája mellett

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 158. szám
1980. június 10., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja



Kádár János elvtárs leadja a szavazatát

Választott az ország, a megye





Virággal köszöntik az elöször szavazókat Pécsett — Összeszámlálják a szavazatokat Fekeden. Fotó: Cseri László

Békés jövőnkre, szocialista rendszerünkre szavaztunk



Lukács János, megyénk első titkára szavaz

Választottunk.

Az aktív politikai párbeszéd hónapjai után tegnap szavaztak az ország választópolgárai a Hazafias Népfront országgyűlési képviselőjelöltjeire és tanácstagjelöltjeire, személyükön keresztül pedig arra a politikára, amelyet a XII. pártkongresszus fogalmazott meg. Baranya népe 14 országgyűlési képviselőt, 2931 tanácstagot választott meg.

*

Élve a lehetőséggel sok baranyai választókerületben kérték, hogy már 5 órakor megkezdődhessen a szavazás. A kérést teljesítették, és a szavazókörök mintegy egynegyedét egy órával korábban kinyitották. Hat órakor — a szavazás hivatalos kezdetekor — mindenütt megelevenedett a szavazókörök környéke. Sok helyen zeneszó köszöntötte a szavazni érkezőket, és mindenütt szépen feldíszített szavazóhelyiség.

Mozgalmas órák kezdődtek, hiszen a választópolgárok többsége igyekezett minél hamarabb eleget tenni hazafias kötelességének, hogy utána ki-ki szabadon valósíthassa meg tervezett vasárnapi programját. 11-kor közölték, hogy addig az időpontig a megye választópolgárainak 86,1 százaléka tett eleget állampolgári kötelezettségének.

(Folytatás a 2. oldalon)

Az országgyűlési választások eredménye Baranyában

❶	❷	❸	❹	❺	❻	❼
1. Aczél György	23 676	95,0	22 314	171	99,7	0,3
2. Deutsch Erzsébet	19 817	91,5	18 054	76	99,5	0,5
3. Horváth Lajos	26 395	93,9	24 681	106	99,3	0,7
4. Medvetzky Antalné	26 550	92,9	24 574	99	99,2	0,8
5. Cserna Sándor	20 908	94,3	19 536	171	99,7	0,3
6. Dr. Nagy József	17 563	98,3	17 211	58	99,3	0,7
7. Mérei Emil	26 390	96,5	25 438	34	99,6	0,4
8. Palkó Sándor	27 888	99,8	27 822	15	98,6	1,4
9. Borsos János	24 076	98,3	23 571	91	99,6	0,4
10. Dr. Szentistványi Gyuláné	23 797	99,7	23 725	12	99,7	0,3
11. Dohoczky Antal	25 358	98,8	25 005	40	99,6	0,4
12. Gázsity Milutinné	18 963	99,6	18 815	75	99,6	0,4
13. Kasó József	17 512	98,0	17 155	12	99,9	0,1
14. Hódosi Jenőné Ifsics Gyuláné	16 812	99,6	16 584	165	57,8 41,7	0,5

Az 1-es oszlopban a választókerület száma és a képviselő neve, a 2-esben a választójogosultak száma, a 3-as alatt a szavazásban részt vevők százaléka, a 4-es alatt az érvényes, míg az 5-ös oszlopban az érvénytelen szavazatok száma. A 6-os jelzés alatti szám az érvényes szavazatokból a jelöltre, míg a 7-es alatti szám a jelölt ellen leadott szavazatok százaléka.

Emiatt aztán helyenként kisebb tumultus is keletkezett, 10 percet, negyedórát is kellett várni, míg az ember a szavazatszedő bizottság elé került.

*

A szavazás megkezdésével egyidőben kezdték munkájukat a választási szervek is, amelyek a késő esti órákig — a megyeiek éppenséggel éjfél utánig — dolgoztak. A választási irodákhoz a meghatározott időpontokban érkeztek a jelentések, amelyekből pontosan nyomon lehetett követni, hogyan is szavaz Baranya. A pécsi választási irodára a városkörnyékről érkezett az első készre jelentés: Pereked 9.25-kor közölte, hogy valamennyi választópolgára leadta a voksát. A városban — amint az várható volt — ezúttal is István-akna volt a legfürgébb. Az ottani 6-os választókörzetből fél 12-kor jelentették, hogy mind a 303 választópolgár leszavazott. Pont délben jelentkezett Hird, utána Vasas... A megyei választási elnökségen

Az Országos Választási Elnökség közleménye

Június 8-án az országgyűlési képviselők és a helyi tanácstagok általános választása törvényesen, rendben megtörtént.

Hazánkban 7 809 407 választásra jogosult állampolgárt vettek fel a választók névjegyzékébe. Közülük az országgyűlési képviselők választásán 7 577 401 (97 százalék) vett részt. Szavazataikból érvényes 7 516 663 (99,2 százalék), érvénytelen 60 738 (0,8 százalék). Az érvényes szavazatokból a képviselőjelöltekre 7 462 593-at (99,3 százalék), ellenük 54 070-et (0,7 százalék) adtak le. Megválasztottak 350 képviselőt. A Békés megyei 3. számú országgyűlési választókerületben egyik jelölt sem kapta meg a megválasztásához szükséges szavazatokat; a budapesti 15. számú országgyűlési választókerület jelöltje meghalt. Az Országos Választási Elnökség a pótválasztást ezekben a választókerületekben június 14-ére (szombatra) tűzte ki.

A helyi tanácstagok megválasztásában 7 762 766 választójogosult állampolgár közül 7 517 626 (96,8 százalék) vett részt. Szavazataikból érvényes 7 450 725 (99,1 százalék), érvénytelen 66 901 (0,9 százalék). Az érvényes szavazatokból a tanácstagejlöltekre 7 390 263-at (99,2 százalék), ellenük 60 462-t (0,8 százalék) adtak le. A választásokon 59 249 tanácstagot választottak meg.

A képviselők és a helyi tanácstagok megválasztásában részt vevő állampolgárok számában az 59 775 eltérés azért van, mert a szavazás napján az állandó lakóhelyüktől távollevők a helyi tanácstagra nem szavazhattak, az ideiglenes tartózkodási helyükön pedig csak a képviselőjelölt választásában vehettek részt.

A megválasztásához szükséges szavazatokat 21 választókerületben egy tanácstagjelölt sem kapta meg.

Ezekben a választókerületekben is június 14-én (szombaton) tartják a pótválasztásokat.

Közéleti vezetők az urnák előtt

Belpolitikai életünk kiemelkedő eseményeként vasárnap országszerte a szavazóurnákhoz járult lakosságunk; megválasztotta a következő fél évtizedre az országgyűlési képviselőket és a tanácstagokat.

Kádár János

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára a 32. számú szavazókörben, a Magyar Tudományos Akadémia Központi Kémiai Kutató Intézetében kialakított szavazóhelyiségben élt alkotmányos jogával. A párt első titkárát és feleségét, akivel együtt ment szavazni, úttörők virágcsokorral köszöntötték. Kádár János baráti kézfogással üdvözölte a szavazatszedő bizottság tagjait, megvárta, míg az előtte érkezettek leszavaztak, majd maga is leadta szavazatát. Kádár János szívélyes szavakkal búcsúzott a szavazatszedő bizottság tagjaitól.

Losonczi Pál

Losonczi Pál, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az Elnöki Tanács elnöke feleségével együtt a XI. kerületi Érdi úti Általános Iskolában jelent meg, hogy a 111-es szavazókörben eleget tegyen hazafias kötelességének. Az Elnöki Tanács elnökét és feleségét a szavazatszedő bizottság elnöke köszöntötte, s úttörők virágcsokorral kedveskedtek nekik. Losonczi Pál szavazatának leadása után szívélyes szavakkal búcsúzott a szavazatszedő bizottságtól, valamint a kerület társadalmi életének és az iskolának ott levő képviselőitől.

Lázár György

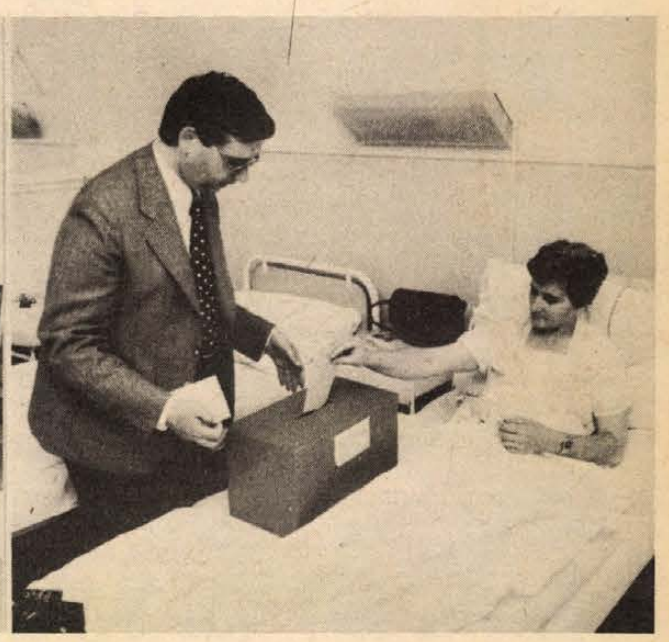
Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke — felesége társaságában — a XII. kerületi Virányos út 48. szám alatti általános iskolában berendezett 24. számú szavazókörben adta le szavazatát. A szavazóhelyiségben kezet fogott a szavazatszedő bizottság tagjaival, és az átvett szavazólappal a fülkébe lépett. A lezárt borítékot az urnába dobta, majd szívélyes búcsút vett a bizottságtól.

Sarlós István

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára feleségével együtt a II. kerületi Fillér utcai, 67-es szavazókörben tett eleget hazafias kötelességének.







Bíró Sándor és Baliga László elsőként szavazott Sellyén, hogy időben be tudják gyűjteni szénájukat a határban. — Segítő kezek vezetik az időseket az urnához. — A 38-as szavazókörzet mozgó urnája a pécsi II-es Sebészeti Klinikán.

Fotó: Erb—Proksza

Békés jövőnkre, szocialista rendszerünkre szavaztunk



A 104-es választókörzet megbizottai a lakásán keresték fel az idős Reszli Jenőnét

nácstagjelöltet vettek fel a szavazólapra? Mintegy 40 000 választópolgáron múlt a döntés és érthető: ha nem adta le még mindenki a voksát, nem lehet számolni sem. Időközben befutott egy jelentés egy másik kettős jelölés eldőltéről. Szentlőrincen, a 14-es országgyűlési választókerületben *Hódosi Jenőnét* és *Ifsics Gyulánét* jelölték képviselőnek, az 5 órakor küldött jelentés pedig már a szavazás befejezéséről és természetesen az eredményéről tájékoztatott: a 14-es kerület országgyűlési képviselője Hódosi Jenőné. Aztán elérkezett az este 6 óra, amikor lezárták a szavazóköröket és megkezdték az urnák felbontását ott is, ahol ezt az időpontot ki kellett várni. Mire elkészültek az összesítésekkel, az is kiderült, az említett 90 választókerület mindegyikében döntés született: a kettő közül valamelyik jelölt megkapta a szükséges többséget, így nem kell egyikben sem pótválasztást kiírni.

*

Az összegező munka közben kérdeztük meg *dr. Deli Lászlót*, a Baranya megyei Választási Elnökség elnökét: a beérkezett jelentések alapján hogyan folyt le Baranyában az országgyűlési képviselők és tanácstagok választása?

— A választások előkészítése és lebonyolítása a választási elnökség megállapítása szerint a választási törvényben foglaltaknak megfelelően folyt le. A választási szervek — választási elnökségek, választókerületi bizottságok, szavazatszedő bizottságok — mindenütt a hivatásuk magaslatán állottak és ezért elismerés és köszönet illeti a teljes apparátust. De elismerés illeti a választások előkészítésében résztvevő szervek és ezek több ezres megyei aktivahálózatának jól összehangolt munkáját is. Meggyőződésünk, hogy újonnan megválasztott országgyűlési képviselőink és tanácstagjaink a most elnyert bizalomra elkövetkező munkájukban is támaszkodhatnak.

*

Az országgyűlési képviselő- és tanácstagválasztásokról belföldre és külföldre egyaránt gazdag híradással számolt be a televízió és a rádió.

Közvetlen tapasztalatokhoz jutottak, s személyes benyomások alapján számolhattak be a június 8-i választásról a Budapestre akkreditált szocialista országokbeli és nyugati tudósítók is. A tudósítók — köztük a csehszlovák televízió, a bolgár rádió és az indiai hírügynökség munkatársai — életükről, munkájukról, terveikről kérdezték a választókat.

Virággal köszöntötték az első választókat

(Folytatás az 1. oldalról)

ségének. A komlói járás akkor már 97 százaléknál tartott.

*

Az első alkalommal választókat sok helyen egy szál virággal, kézszorítással, néhány meleg szóval fogadták. Pécsvárad 2. választókörzetében a szavazókör elnöke köszöntötte *Kruckenberger Tibor* első választót, aki munkatársunknak elmondta: *„Jó itt lakni, mert mindenki nagy gondot fordít a háza, udvara csinosítására. Jól ismerem a tanácstagunkat, Apaczeller Józsefet, akinek nem is kell külön fogadóórát tartania, mert nagyon közvetlen, barátságos ember, aki jól ismeri a körzetét."*

*

Ott voltunk, amikor a pécsi 4. országgyűlési választókerület képviselőjelöltje, *Medvetzky Antalné* főiskolai docens szavazott, s ott voltunk, amikor *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára jelent meg a 87-es választókörzet szavazókörében. *„Választótársaimmal együtt* — válaszolta munkatársunk kérdésére — *a Hazafias Népfront programja mellett a pártunk XII. kongresszusán meghatározott politikára, rendszerünk további erősítésére, felemelkedésünkre és a békére szavazunk, amint azt az őt esztendő előtti választásnál is tettük. Visszatekintve ezekre az évekre, azt látjuk, hogy meglehetősen nehéz körülmények között eredményesen dolgoztunk, anyagiakban és szellemiekben gyarapodtunk, életviszonyaink pozitív irányban változtak. Én magam személy szerint nagyon büszke vagyok arra, hogy ebben az öt esztendőben Pécsett annyi lakás épült, mint előtte soha. Az előttünk levő évek semmivel sem lesznek könnyebbek a mögöttünk levőknél, számos nehézséggel kell most is szembenéznünk. Van azonban jó programunk, amit a kongresszus fogalmazott meg, s amiért érdemes dolgoznunk."*

A pécsi városházán délután 5 óra körül az volt az első számú kérdés: mi van a 61-esben? Tudni kell, hogy a pécsi 61-es tanácstagi választókerület volt az egyetlen az országban, ahol a jelölő gyűlésen 4 jelöltet állítottak a választópolgárok, s most mindenki kíváncsian várta: döntenek-e most az állampolgárok, vagy pótválasztásra lesz szükség? 5-kor még 10—12-en voltak vissza, hogy a kérdést el lehessen dönteni. Aztán 7-kor, amikor elkészült a jegyzőkönyv, megtudhattuk: a 61-esben nem lesz pótválasztás, mert *Kamarás Georgina* tanácstagjelölt megkapta a szavazatok kétharmadát, így ő lesz a körzet tanácstagja. A megyei elnökségen ekkor azt már tudták, hogy két helyen: Véménden és Sásdon pótválasztást kell kiírni, mert nem született döntést jelentő eredmény. De mi van abban a 90 választókerületben, ahol két tanácstagjelöltet vettek fel a szavazólapra? Mintegy 40 000 választópolgáron múlt a döntés és érthető: ha nem adta le még mindenki a voksát, nem lehet számolni sem. Időközben befutott egy jelentés egy másik kettős jelölés eldőltéről. Szentlőrincen, a 14-es országgyűlési választókerületben *Hódosi Jenőnét* és *Ifsics Gyulánét* jelölték képviselőnek, az 5 órakor küldött jelentés pedig már a szavazás befejezéséről és természetesen az eredményéről tájékoztatott: a 14-es kerület országgyűlési képviselője Hódosi Jenőné. Aztán elérkezett az este 6 óra, amikor lezárták a szavazóköröket és megkezdték az urnák felbontását ott is, ahol ezt az időpontot ki kellett várni. Mire elkészültek az összesítésekkel, az is kiderült, az említett 90 választókerület mindegyikében döntés született: a kettő közül valamelyik jelölt megkapta a szükséges többséget, így nem kell egyikben sem pótválasztást kiírni.

*

Az összegező munka közben kérdeztük meg *dr. Deli Lászlót*, a Baranya megyei Választási Elnökség elnökét: a beérkezett jelentések alapján hogyan folyt le Baranyában az országgyűlési képviselők és tanácstagok választása?

— A választások előkészítése és lebonyolítása a választási elnökség megállapítása szerint a választási törvényben foglaltaknak megfelelően folyt le. A választási szervek — választási elnökségek, választókerületi bizottságok, szavazatszedő bizottságok — mindenütt a hivatásuk magaslatán állottak és ezért elismerés és köszönet illeti a teljes apparátust. De elismerés illeti a választások előkészítésében résztvevő szervek és ezek több ezres megyei aktivahálózatának jól összehangolt munkáját is. Meggyőződésünk, hogy újonnan megválasztott országgyűlési képviselőink és tanácstagjaink a most elnyert bizalomra elkövetkező munkájukban is támaszkodhatnak.

*

Az országgyűlési képviselő- és tanácstagválasztásokról belföldre és külföldre egyaránt gazdag híradással számolt be a televízió és a rádió.

Közvetlen tapasztalatokhoz jutottak, s személyes benyomások alapján számolhattak be a június 8-i választásról a Budapestre akkreditált szocialista országokbeli és nyugati tudósítók is. A tudósítók — köztük a csehszlovák televízió, a bolgár rádió és az indiai hírügynökség munkatársai — életükről, munkájukról, terveikről kérdezték a választókat.

Kirándulások, vetélkedők, klubfoglalkozások

A pécsi úttörőház nyári programjából

A szakkörök évzáró nyílt napjaival, kiállításaival és szaktúráival befejeződött a pécsi Szabó István Úttörőház tanévi programja. A Gyermekalkotások című kiállítás, melyen a dekorációs, a képzőművész, a rajz- és sokszorosító grafika, a szövőiparművész, a repülőmodellező, a vasútmodellező-szakkörök tagjai mutatják be éves tevékenységüket, június 20-ig tekinthető meg, naponta 9–18 óráig.

Az úttörőházi évzáró azonban nem jelent nyári szünetet, sőt különböző programokat, vetélkedőket kínálnak az általános iskolásoknak. Közülük az egyik legérdekesebbnek ígérkező a XXII. nyári olimpia alkalmából sorra kerülő nyári sportjátéksorozat, amit a Dunántúli Naplóval közösen szervez az úttörőház, vízilabda, kerékpár, asztalitenisz, lábtenisz, grund-foci szakágakban. A lapban júliusban megjelenő nevezési lapokkal lehet majd a játékokba bekapcsolódni. A döntő Egervölgyben lesz augusztus 17-én.

Indián nyár címmel klubfoglalkozások kezdődnek június 23-tól. Az augusztus 15-ig tartó délelőtti mecseki, mandulási programokat minden hétfőn megrendezik. Gyülekezés az úttörőházban délelőtt 9 óráig.

A művészetek vándorútján játékokhoz kapcsolódva egynapos kirándulásokat is szerveznek, vonattal, autóbusszal, illetve gyalog. Az első ilyen túrára június 19-én kerül sor, amikor is Máré-várhoz látogathatnak a gyerekek. Július 17-én Kishajmás, Orfű, július 24-én Mecseknádasd, Óbánya, 31-én Jakabhegy, augusztus 14-én pedig Decs a célállomás. A kirándulásokként változó — kb. 30–40 forintos — részvételi díjat a kirándulás időpontját megelőző héten, kedden lehet befizetni az úttörőházban, délelőtt 9 órától, délután 4 óráig.

A szakkörök közül a repülőmodellező, a vasútmodellező, a bélyeggyűjtő és a lövészszakkör nyáron is működik. Az utóbbi kettőre új jelentkezőket is fogadnak. A lövészet iránt érdeklődők első alkalommal június 23-án, délután 5 órakor találkoznak, és ezt követően minden hétfőn és pénteken. A bélyeggyűjtők június 24-én, kedden délután 5 órakor tartják az első foglalkozást.

Az úttörőház valamennyi nyári programjára az iskolákhoz eljuttatott jelentkezési lapokon, illetve az úttörőházban lehet jelentkezni ezen a héten.

Az energiatakarékosság jegyében



Az előadássorozat illusztrálásaképpen villamos műszerekből és automatikai elemekből rendezett kiállítás látható Pécsett, a Technika Házában.

IV. Villamos-műszer és mérés-technikai konferencia

Mai világunkban, amikor minden az energia körül forog, a műszereknek, melyekkel az energiafelhasználást mérjük és vezéreljük, kitüntetett szerepük van. A fejlődés itt is rohamléptékű, az eredményeket, az újonnan felmerülő igényeket érdemes időről időre számba venni, szakmai tapasztalatcserére összehozva minden érdekeltet: a kutatókat, a tervezőket, a gyártókat és a felhasználókat. Ezt a rendszeres párbeszédet hivatott szolgálni az országos villamosműszer és méréstechnikai konferencia, melyet hároméves időközönként immár negyedszer rendez meg a Méréstechnikai és Automatizálási Tudományos Egyesület villamosműszer szakosztálya a Magyar Elektrotechnikai Egyesület és az Energiagazdálkodási Tudományos Egyesület közreműködésével.

A háromnapos konferencia megnyitására tegnap délután került sor a Pécsi Orvostudományi Egyetem előadótermében, ahol a 250 résztvevő több előadást is meghallgatott. A konferencia megnyitásával egy időben a Technika Házában számos hazai gyár és intézet műszereiből kiállítás nyílt, majd ugyanitt kerekasztal-beszélgetést rendeztek a kőolaj- és gázipar műszerezésének és automatizálásának lehetőségeiről.

Az energiatakarékosság jegyében rendezett konferencia három napján csaknem 40 előadás hangzik el, ezek három nagy területet ölelnek fel. Az első témakörben a villamosenergia-gazdálkodással foglalkoznak, ezen belül többek között előadást tartanak az ipari nagyfogyasztók gazdaságos energiafelhasználását segítő mikroprocesszoros vezérlésű villamosenergia-gazdálkodó rendszerről, a villamos elosztóhálózatok komplex irányítástechnikai rendszerének fejlesztéséről. A másik, a hőenergiával való gazdálkodást, illetve annak méréstechnikai vonatkozásait felölelő nagy témakörben többek között előadás hangzik el a hőenergia-fogyasztás mérésének hazai lehetőségeiről a távfűtött épületekben, továbbá a szénhidrogén üzemű központi fűtések időjárástól függő szabályozásáról a tüzelésbe történő közvetlen beavatkozással.

A harmadik témakör keretében bemutatják az elmúlt három évben kifejlesztett speciális, minden tekintetben új műszereket, mint a digitális programadó készüléket, a mezőgazdasági gépekre felszerelhető üzemmódmérő műszercsaládot, mely a gépek üzemanyag-felhasználásának mérését teszi lehetővé. Ismertetik a távfűtésben is alkalmazható keringőelemes mennyiségmérőt, s külön előadás foglalkozik az üzemanyag-fogyasztás- és távfolyásmérő műszerrel. Legkorszerűbb méréstechnikai műszereink egyébként már mikroprocesszorokkal működnek, azaz ide is betört a mindenható elektronika.

M. Z.



Megkezdődtek a szóbeli érettségi vizsgák a pécsi Dobó István Gimnáziumban. Képünkön Franka Ildikó vizsgázik.

Fotó: Proksza László

Megkezdődtek a szóbeli érettségi vizsgák

Jövőre újra kötelező lesz a történelem

Régen az érettségit még nem vizsgának, hanem *vizsgálatnak* hívták, ezzel is utalva arra, hogy komoly erőpróbának szánták a középiskolai tanulmányok befejeztével. Érettségi vizsgálatot először Poroszországban rendeltek el 1788-ban, ezután következett a többi német állam, majd Ausztria 1849-ben, s innen került hozzánk a múlt század ötvenes éveiben. Az 1912-ben kiadott Révai Nagy Lexikona még így ír: „Az érettségi két részből áll: u. m. írásbeli és szóbeli vizsgálatokból. Sem az írásbeli sem a szóbeli vizsgálat egy tárgyából sem menthető fel senki... A szóbeli vizsgálat célja kipuhatolni, hogy mennyire jártas a tanuló a tanterv anyagának fő tanaiban és mennyire érti az azok közötti összefüggést." Az érettségi tárgyai a gimnáziumokban a század elején a következők voltak: magyar nyelv és irodalom; latin nyelv és irodalom; Magyarország története; matematika (algebra és geometria); fizika.

Tegnap megkezdődtek a középiskolai érettségik. Hasonlítsuk össze a kötelező tantárgyakat: magyar nyelv és irodalom — ebből írásbeli és szóbeli is van — és matematika. E tárgyból csak annak kell szóbeliznie, aki elégtelent írt. Ezen kívül két másik tárgyat kell még választani. Rendszerint amellett döntenek a tanulók, amit a legkönnyebbnek hisznek, vagy amiből felvételizniük kell. Átlagot változatlanul nem számolnak a vizsga végén, tehát az eredménynek gyakorlatilag nincs jelentősége.

A kislány, aki most a bizottság előtt ül, rettenetesen izgul, egy-egy idegen szót csak másodszori nekifutásra tud kimondani.

Legkevesebb négy tantárgyból

– Pedig talán a legjobb tanítványom — mondja a történelemtanár — fantasztikus tárgyi tudása van.

Az elnök néha közbeszól, „ezt ne részletezzük", mondja, történelmi filmről kérdezi a másik maturánst, egy igen talpraesett, okosan beszélő kislányt, aki ha nem ülnének annyian előtte, talán a saját véleményét is elmerné mondani. De érzi, hogy most vizsgázik, s még a legeredetibbnek tűnő mondataiból is visszaköszönnek itt-ott a tankönyv, a konzultáció fordulatai.

— A hetvenes évek „reformjai" következtében igen csak devalválódott az érettségi — mondja a némettanárnő, miután sikerrel nyaggatott át egy fiút a kettes-küszöbön. — A mélypont az volt, amikor még az érdemjegy is megszűnt, s csak „megfelelt", „nem megfelelt" alapon ment a vizsgáztatás. A gyerekek legnagyobb része egyáltalán nem vette komolyan az érettségit, és nem veszi komolyan ma sem.

A tanárnő is, mi is nagyon jól tudjuk, hogy minden eddig leírt sor nyitott kapukat dönget: a minisztérium már felismerte a kísérletek kudarcát, s jövőre ismét kötelező lesz a történelem. Megváltozik a felvételi rendszer is, ami szintén abba az irányba mutat, hogy végre — annyi vita, szakcikk és meddő kísérlet után — ténylegesen is történik valami. Ezzel együtt sem biztos, hogy az érettségi valóban az érettség próbája lesz, de — az első osztályosok fokozottabb munkatempója is erre mutat — az remélhető, hogy a már-már komolytalansággá fajuló egyoldalúságok megszűnnek a középiskolai, s elsősorban a gimnáziumi oktatásban.

Havasi J.

Jól kihasználni a táji adottságokat



Gazdag borsótermés igérkezik Schmidt Ferenc harkányi nyugdijas tenkeshegyi szőlőjében

Zöldborsótermelés Siklós környékén

Hajtatás nélkül – korai primőr

Erzsébet napján vetik, Gergely nap táján szedik. Baranyai növény az áttelelő cukorborsó. Termelése erősen tájhoz kötött. Ott terem, ahol az ország legtüzesebb vörös borai, a Villány-Siklósi-hegység déli lankáin. Szőlők között, kiskertekben. Két héttel korábban virágzik, mint az ország más részein, két héttel korábban is terem. Jó években május első hetében már szedik. Akkor jelenik meg a boltokban, amikor még csak hajtatott zöldség van. Az induló ára ezért mindig magas. A ráfordítás csekély, hisz nem igényel fóliasátrat.



Borsóátvétel a Tenkesalja ÁFÉSZ telephelyén

Kihasználják ezt a táji adottságot a helybeliek?

Beremend, Siklós, Máriagyűd, Terehegy, Diósviszló, Nagyharsány, Villány. E hét falu lakossága foglalkozik a zöldborsótermeléssel. Mind a hét községben működik Áfész átvevőhely. S ezekben a napokban minden átvevőhelyen élénk a forgalom. Az idén május 30-án kezdődött a szezon, pontosan három hetet késett.

Az átvételt a siklósi Tenkes ÁFÉSZ kezdte meg. Május 30-án 31 mázsa zöldborsót vettek át Máriagyűdön, kilóját 24 forintért. Másnap, május 31-én szombaton a pécsi és a budapesti boltokban egyszerre jelent meg az új borsó 32 forintos áron. Pesten a Bosnyák téri piacon már pár nappal előbb is volt Siklós környéki zsenge borsó. Mindig akad néhány élelmes termelő, aki az első pár zsák zsengével leköröz a többieket és zsebre vágja az elsőnek kijáró extra árat. Ezek rendszerint nem szerződéses termelők.

A siklósi ÁFÉSZ öt községben több mint 700 kistermelővel van szerződéses kapcsolatban, a villányi ÁFÉSZ két községben mintegy háromszázzal. A szerződéses termelők száma hozzávetőleg ezer. Ezek összesen 110 hektáron termelnek zöldborsót, 45–50 vagon mennyiségben.

A termelői kedv nagyon hullámzó. Tíz évvel ezelőtt Siklós környékéről 100 vagon primőr zöldborsót exportáltak. Most a belső piac mindent felvesz.

Az Áfész az egyöntetű áru elérése érdekében nemesített vetőmaggal látja el a kistermelőket, akik a vetőmagot előlegben kapják, árát a termésből kell letörleszteniük. Ma már mind az ezer kistermelő a leggyakoribb magas cukortartalmú, bőtermő Glória fajtát termeli.

Az értékesítési biztonság megteremtése fontos ösztönző. Ezen a környéken sokan emlékeznek még az öt évvel ezelőtti „borsóháborúra", amikor a termés hegyekben állt, a Zöldért, illetve a jogelődje, a MÉK nem tudta átvenni. Abban az évben hirtelen köszöntött be a májusi kánikula, s egyszerre beérett a zöldborsó. Az akkor használt nagyméretű juta, illetve műszalma zsákokban egy nap alatt bemelegedett, befülledt, tönkrement az áru. A kárt a termelő viselte. Az ügy országos sajtóvisszhangja nem maradt eredménytelen. A kereskedelem ma már szervezettebben végzi az átvételt. Az átvevőhelyek reggel 6 órától délelőtt 10 óráig vannak nyitva. Tízkor becsuknak, mert addigra megérkeznek a Zöldért szállítójárművek a diszpozicióval. Néhány órán belül az ország legtávolabbi nagyvárosába is eljut a siklósi zöldborsó. Nincs ideje megromlani. Praktikusabb lett a göngyöleg is. Darabonként öt forintos betéti díjjal, jól szellőző neccelt műanyagzsákokat hoztak forgalomba. Ezekben a kisméretű ritka necczsákokba legfeljebb 17—18 kiló hüvelyes zöldborsó fér. Az áru így romlás nélkül tárolható, szállítható.

Az árpolitika is korrektebb, az Áfész igyekszik úgy alakítani árait, hogy szerződéses partnereit ne veszítse el. Június 2-án, az idei szezon harmadik napján jártunk Siklóson az Áfész átvevőhelyén. Az aznapi átvételi ár kilónként 20 forint volt. Tíz óráig ötven szerződéses termelő 60 mázsa zöldborsót adott át ezen az áron. Kívülállók is hoztak borsót. Át is vették tőlük, de kilónként 14 forintért. Ez bizony komoly árkülönbség, ami azt jelzi, érdemes szerződni.

Tíz évvel ezelőtt még 200–300 fős csapatok szállták meg szedéskor a borsóföldeket. Ma ilyet sehol nem látni. Egy kiló hüvelyes zöldborsót ma legkevesebb hat forintért szednek le. Vagy napszámbérért kérnek 250–300 forintot, s mellette egésznapi kosztot, meg egy üveg bort. A szedő elviszi a hasznot, mondják a termelők, s igyekeznek kisebb területen családi alapon megoldani a termelést.

Így oldja meg Schmidt Ferenc harkányi nyugdíjas is, akinek 600 négyszögöles szőlője Máriagyűd határában, közvetlenül a VIZIG kőbányája alatt van. A szőlő fele a fiáé. A sorok közé tavaly november 24-én vetették el a zöldborsót, ők is a közkedvelt Glória fajtát, s június 2-án reggel mindkét család talpon volt. Nyolcan kezdtek hozzá a szedéshez. Estig 30 zsákkal szedtek le. Schmidték is azok közé tartoznak, akiket nem tart nyilván a statisztika. Nem szerződéses termelők.

– Húsz éve foglalkozom zöldborsóval – mondja az apa. – Ha nem érné meg, nem csinálnám. Sokféle ár van ilyenkor. Az ember kalkulál. Siklóson 20 forintot adnak, a pesti magánkereskedők háztól viszik el 25 forintért. De ha mi visszük Pestre, 30 Ft-ot kapunk érte. Este elindulunk két kocsival, éjfélkor a Bosnyák téren vagyunk. Igaz, a benzin nem olcsó, legyen 2000 forint, de egy 5000 forintos üzletért megéri.

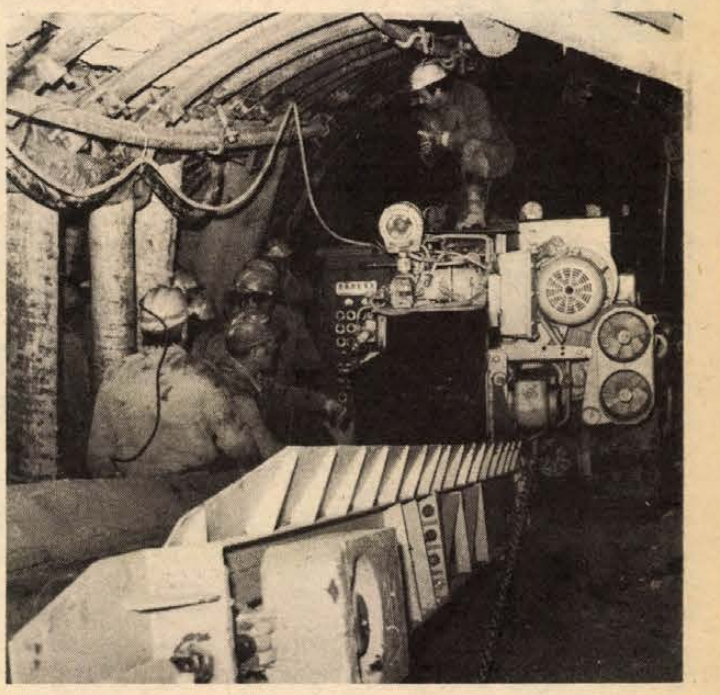
Ők megteszik, amit népgazdasági szinten még nem sikerült megtenni, kikapcsolják az áru útjába beékelődő kereskedelmet. Persze, ők is csak addig járhatnak a Bosnyák térre, amíg a benzinköltség megtérül a borsó árából.

A zöldborsótermelésnek dicső múltja és nagy jövője van Siklós környékén. Az országnak ez a kis darabkája képes a legkorábban asztalunkra tenni ezt a kedvelt tavaszi levesnek, zsenge főzeléknek valót.

– Rné –

Új technika a baráberek kezében

Szovjet vágathajtó kombájn az ötös üzemben



Horváth Ferenc gépész művezető az indítás előtt megbeszéli a teendőket a Dörner-csapat tagjaival

A mecseki medencében a Dörner-brigád az első, akik kipróbálják az automatikus berendezést

A lombkoronák alatt furcsán mutathatunk így beöltözve, fejlámpával, bányászkobakkal, miközben a Sásvölgy irányába ereszkedünk, magunk mögött hagyva az aknaudvart, a Mecseki Ércbányászati Vállalat épülő ötös üzemét. A tisztást elérve TH-ácsolat mellett halad unk el, *Meiszner Ferenc* robbantásvezető megjegyzi:

— Napokon át, itt a külszínen a fóliával takart imitált vágatban gyakorolták a *Dörner*-csapat tagjai a szovjet konstruktőrök irányításával a vágathajtó kombájn kezelését. Az ötven tonnás monstrum végül is saját lánctalpain ereszkedett alá azon a huszonöt fokos siklón, amit Dörnerék a napszintre lyukasztottak május utolsó hetében. A feladat nem volt könnyű. A szovjet szakemberek elmondása szerint eddig még nem volt arra példa, hogy vágathajtó kombájn a napszintről ereszkedett volna az alapvágatba.

A sásvölgyi irtás közepén, az aknaudvartól alig nyolcszáz méterre húzódik meg a sikló, az alapvágat vagy tíz méterre a napszinttől északnyugati irányban célozza meg a szállítóaknát. Az agyagos, márgás homloknak marófej feszül, elektromos kürt jelzi, hogy mozgásba lendül a több mint negyven méter hosszú gépsor és a több tucatnyi villanymotor a mágnesszalagos programozásnak engedelmeskedve egymás után hozza működésbe a kihordószalagot, a láncos vonszolót. Utoljára a marófejbe épített villanymotor bődül fel, teljesítménye legalább százöt kilowattóra. Az alapvágaton végigdübörög a repülőgép turbómotorjához hasonlító hang... Furcsa érzés fog el: a mecseki bányászkodás történetének olyan pillanata ez, amely egyedülálló. A Mecsek ölén eddig még nem volt arra példa, hogy vágathajtó kombájn segítse a baráberek munkáját, megszabadítva őket az évszázados fizikai terhektől. *Dörner Konrád* és tizenhat fős csapata voltak az elsők, akik vállalták az új technikával járó ismeretlent.

— Eddig, a hagyományosnak tekinthető vágathajtásnál fúrtunk, robbantottunk és kiszállítottuk a készletet. A ciklus a továbbiakban egyáltalán nem hasonlítható a régihez. A vágathajtó kombájn az előbb felsoroltakat kizárja, a fizikai munkából mindössze a TH-gyűrűk beépítése maradt meg — mondja Dörner Konrád.

Csöndör László aknász veszi át a szót.

— Biztos vagyok abban, hogy Konrádék két héten belül teljes magabiztossággal irányítják a kombájnt, és egy idő múltán újabb vágathajtási rekordot érnek el. Egyébként úgy hallottam, hogy ezzel a berendezéssel a Szovjetunióban nem ritka a havi százhetven-százhatvan méteres előrehaladási sebesség.

Időközben *Petrity György* és *Schneider László* vájárok is kijöttek a siklón a lombok alá. Ők már a fiatalabb generációhoz tartoznak. A hetvenes évek derekán kerültek a brigádba. Előkerül a berendezés orosz nyelvű műszaki leírása, és míg pörgetjük a lapokat, Petrity Gyuri a kombájnnal való ismerkedésről beszél.

— Egy hétig voltunk a tatabányai szénmedencében, ahol termelés közben ismerkedtünk meg a géppel. A kombájn kézi, távirányítással és teljes automatikus üzemmóddal működtethető.

— Mindössze az irányt kell meghatároznunk — veti közbe Schneider László —. Egy kicsit már előre is sajnáljuk, hogy augusztus elején át kell mennünk a légaknához, amelynek a nagygépes mélyítését visszük tovább; a vágathajtó kombájnt pedig az időközben Komlóról áttelepült munkatársaink kezelik majd.

De mit is tud tulajdonképpen ez az automatikus vezérlésű komplex gépsor?

Az aknairodán *Sebő István* üzemvezető-helyettessel váltunk szót.

— A kombájnt működtető villanymotorok teljesítménye meghaladja a kétszázharminc kilowattot, a marófej egy fogással hatvan centimétert haladhat előre a homlokban, a fej hűtését és a porlekötést a beépített vízpermetező-rendszer biztosítja. A gép négyzetcentiméterenként hatszáz kilopond keménységű kőzetben percenként négytized köbméter anyagot fejt ki és továbbít a szalagrendszerre. A kezelőszemélyzet öt főből áll; a kezelőn kívül a csapatra telepített villanyszerelő és lakatos is produktív munkát végez.

Dörnerék az évek során több, európai vonatkozásban is figyelemre méltó aknamélyítési és vágathajtási rekordot értek el.

Büszkék arra, hogy az új technikával ők dolgozhatnak.

Salamon Gyula



Egykoron bányatörténeti értékű felvétel lesz e kép. A Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetének Dörner Konrád vezette csapata ugyanis a Mecsekben elsőként dolgozik a szovjet gyártmányú nagy teljesítményű vágathajtó kombájnnal. Proksza László felvételei

HÍREK

1980. JÚNIUS

10

KEDD

Az ÉV 24. HETE

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MARGIT

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 — nyugszik 20.40 órakor. A Hold kél 3.29 — nyugszik 17.43 órakor.

A közélet hírei

Abrahám Kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter, finn partnere, Eino Uusitalo belügyminiszter meghívására hétfőn küldöttség élén Finnországba utazott.

✻

Bíró Gyulának, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság főtitkárának vezetésével hétfőn küldöttség utazott a Szovjetunióba. A delegáció — amelynek tagjai a magyar társadalom különböző rétegeit képviselik — Csillagvárosban köszönti a szovjet—magyar űrpárost, részt vesz az űrhajósok moszkvai fogadtatásán és az ezzel összefüggő egyéb rendezvényeiken. A delegáció búcsúztatásán a Ferihegyi repülőtéren jelen volt I. V. Szalimon, a Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének magyarországi képviselője.

✻

Hazaérkezett az MSZMP pártmunkásküldöttsége, amely Bagota Bélának, az MSZMP pártgazdasági és ügykezelési osztálya helyettes vezetőjének vezetésével május 29-e és június 5-e között tapasztalatcserét és konzultációt folytatott a Kubai KP pártgazdasági és ügykezelési osztályán, Havannában. A küldöttséget fogadta J. R. Machando Ventura, a Kubai KP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkárságának tagja.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: nincs előadás.

MOZI

Park-kert: Kojak Budapesten (9)

Petőfi: Kicsi a kocsi, de erős (f3, f5, f7, f9)

Kossuth: Kicsi a kocsi, de erős (10, 12) Kojak Budapesten (f3, f5) Hajadon feleség (f7, f9)

Tanárképző Főiskola: Az asszony, aki énekel (5) Őszi szonáta (f8) **Komarovkert:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (9 órakor) **Fekete Gyémánt:** Robert és Robert (6) **Jószerencsét:** Földi úrutazás (4, 6) **Rákóczi:** Négy bandita, tíz áldozat (5, 7) **Május 1.:** A tajga császárának végnapjai (f6) **Bóly:** Glória (8) **Harkány:** Gengszterek sofőrje (7) **Komló, Május 1.:** Severino (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A Csendes-óceán kalózai (f4) Mennyire szerettük egymást! (f6, 8) **Mohács:** Megközelítések (6, 8) **Mohács-kert:** A kétbalkezes és az örömlány (9) **Pécsvárad:** Szenzáció! (7) **Sásd:** Élve vagy halva (8) **Sellye:** Nálunk csend volt (8) **Siklós:** Csillagok háborúja (8) **Szentlőrinc:** Piedone Afrikában (8) **Szigetvár:** Békeidő (f6) Tengerre néző szoba (8) **Villány:** Irány: Belgrád (f8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: időnként erősen megnövekvő gomolyfelhőzet, többfelé záporral, zivatarral, egy-két helyen jégesővel. Zivatar idején megélénkülő déli, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 24—29 fok között.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: az időszak elején a felhőzet felszakadozik, majd legfeljebb nappali gomolyfelhőképződésből néhány helyen zivatar alakulhat ki. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—17 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 25—30 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható, az időszak elején.

— **Kolozsvári Grandpierre Emil** író ma délelőtt 11—12 óra között a Magyar Írók Könyvesboltjában (tehát nem a korábban meghirdetett Hunyadi Könyvesboltban); 14.30-kor pedig a pécsi ÉPGÉP Vállalat könyvtárában dedikálja műveit.

◆

Bíróság előtt a papgyilkos

A többszörösen börtönviselt Solymos Gyula, aki tavaly nyáron a belvárosi templomhoz tartozó egyik papi lakásban kioltotta Szalóczi Elek nyugalmazott templomigazgató-helyettes életét, héttőn állt a Fővárosi Bíróság elé. Büntetőjogi felelősségre vonását előre kitervelten és nyereségvágyból elkövetett emberölés miatt indítványozta a fővárosi főügyészség.

A 45 éves Solymos Gyula évek óta jobbára abból tartotta fenn magát, hogy az ország különböző részein egyházi személyeket keresett fel és tőlük különféle ürügyekkel pénzt csalt ki. Így jutott el 1979 tavaszán Szalóczi Elekhez, más néven Pelbárt atyához. A 72 esztendős, súlyos beteg paptól több tételben összesen 5500 forint kölcsönt vett fel. Hogy terhes tartozása alól szabaduljon, elhatározta, megöli Pelbárt atyát. Július 14-én a déli órákban, igazolvánnyal a kezében lépett be a paplakba, azt állította, hogy törlesztésül háromezer forintot hozott magával. Az asztalról felkapott üvegvázával fejbe sújtotta az idős embert, nyakára tekerte az asztali lámpa vezetékét, s a zsinórt az íróasztal lábához kötötte. Szalóczi Elek halálát — a szakértői megállapítás szerint — fulladás okozta, amely néhány percen belül bekövetkezett.

◆

— **Új javító-szolgáltató műhely** működik Szigetváron. A Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet létesítményében három szakember végzi a lábbelik javítását.



Egymilliárd forintot meghaladó árbevétele lesz az idén a Magyaróvári Kötöttárugyárnak, ahol női, férfi, gyermek alsó- és felső kötöttárut készítenek. A gyár rugalmasan követi a divatot. Bizonyítja ezt a mintegy ötszáz modell, amiből az idén több mint tizenhétmillió darab alsó- és felsőruházati termék készül.

— **Mensáros-est.** A komlói Városi Művelődési Központ Pódiumszínháza keretében Mensáros László Kossuth-díjas színművész tart előadóestet 10-én délután 6 órakor a komlói Ifjúsági Házban. A rendezvény a Munka- és Művelődés akcióba benevezett brigádoknak pontszerzési alkalom.

— **Új autóparkoló Harkányban.** Befejeződött a harkányi Bartók Béla utca teljes felújítása. A rekonstrukció során 70 autó parkolására alkalmas területet is kialakítottak. A siklósi költségvetési üzem által elvégzett munkák csak kétmillió forint értékűek.

— **Az idei első exportszállítmányát** útnak indította a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet: 1500 baranyai népi motívumokkal díszített hímzett női blúzt küldtek a lengyel megrendelőknek. Idén még 2500 blúz jut el Lengyelországba.

◆

Új forgalmi rend Lvov-Kertvárosban

A forgalomtechnikai felülvizsgálat eredményeként e héten folyamatosan új közúti jelzéseket helyeznek el Lvov-Kertvárosban, így a városrész forgalmi rendjében az alábbi lényeges változások következnek be:

— megszűnnek a KRESZ szerint szabálytalan, a lakóterület egészére vonatkozó 30 kilométeres sebességkorlátozást jelölő táblák és helyettük a nagy gyalogosforgalomra és a gyerekekre tekintettel a gyermekintézmények közelében a „Gyermekek" veszélyt jelző táblákat helyezik el.

— Új gyalogos átkelőhelyet alakítanak ki a Berek utcában, a bölcsődéhez, óvodához, iskolához és a kertmozihoz vezető gyalogútnál.

— A Keszüi út főútvonal lesz.

Kérik a Lvov-Kertvárosban gépjárművel közlekedőket, hogy az új forgalmi rendet a táblák kihelyezésétől tartsák be, illetve ügyeljenek a forgalmi változásokra.

04—05—07

Palkovics István, 26 éves mohácsi lakos vasárnap 15 óra 15 perckor Mohácson, a Tolbuhin úti gyalogátkelőhelyen előtte az áthaladó Kovács Sándor 77 éves helyi lakost, aki könnyű sérülést szenvedett.

Kettős halálos baleset a MÉV-nél

Súlyos baleset történt a Mecseki Ércbányák IV-es számú üzemében. Az ezer méter mély aknában, kábel-leszerelési munkák közben, az ellensúlyon tartózkodó három dolgozó közül *Németh László* 47 éves lakatost és *Fekete Zsigmond* 25 éves villanyszerelőt a váratlanul elmozduló kábel az ellensúly tetejéről az aknazsompba sodorta. A mintegy 250 métert zuhanó emberek az elszenvedett sérülések következtében életüket vesztették. A baleset körülményeinek tisztázására a vizsgálat megindult.

◆

— **Új autóbuszváró Kölkeden.** Autóbuszforduló, kitérő és buszváró épül Kölkeden. A 350 ezer forint értékű közúti létesítményeket — melyek e hónapban elkészülnek — az Új Barázda Termelőszövetkezet építi.

— **Huszonhat országból** 150 külföldi és 50 hazai szakember vesz részt az Euro-Nemzetközi Beton Bizottság 21. kongresszusán és közgyűlésén, amelyet hétfőn nyitott meg Szabó János építésügyi és városfejlesztési minisztériumi államtitkár a Magyar Tudományos Akadémia Országház utcai kongresszusi termében.

Közérdekű közlemények

Autóközlekedési Tanintézet Pécsett, az alábbi tanfolyamokat indítja: — „D" kat. autóbuszvezetői. (Jelentkezhet az a gépkocsivezető, aki 21. életévét betöltötte, érvényes tehergépkocsivezetői engedéllyel és 2 éves főfoglalkozású munkaviszonyban eltöltött teherautóvezetői gyakorlattal rendelkezik.) — Gépjármű ügyintézői: (A tanfolyam sikeres elvégzése gépjármű ügyintézői munkakör betöltésére jogosít.) — Közúti tarifőri (bevétel ellenőri): (A hallgatók a középfokú szaktanfolyam elvégzése után képesített tarifőri (bevétel ellenőri) oklevelet kapnak.) — Elméleti (KRESZ, továbbá szerkezeti és üzemeltetési ismeretek), valamint gyakorlati szaktanfolyamok: — 309. sz. szakszámú gépjárművezető- és karbantartó szakmunkás. (Csak munkaviszonyban álló gépjárművezetők részére. A gépjárművezető és karbantartó szakmunkásbizonyítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket a 7/1973. (VII. 11.) MUM—KPM. sz. együttes rendelet értelmében egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni.) Jelentkezni lehet: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt, szombat kivételével, naponta 8—16.30 óráig (pénteken 15.30 óráig).

✻

A komlói kötélpálya javítása miatt kedden 6-tól pénteken 14 óráig, a 6—14 óra közötti időszakban félsávos útlezárás lesz, és erre az időre sebességkorlátozás.

✻

Lezárják a Gábor utcát kedd reggeltől. Közműépítési munkálatok miatt várhatóan egész évben le lesz zárva a forgalom elől az utca.

✻

FELVÉTEL MAGÁNÉNEK-TANULÁSRA. A Pécsi Liszt Ferenc Állami Zeneiskola felvételt hirdet magánénekre 1980. június 13-án, délután 5 órakor a zeneiskola földszint 12-es termében.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A felnőttkor határán. 8.57: Nótacsokor. 9.44: Rímek és ritmusok. 10.05: MR 10—14. 10.35: Magyar tenoristák operettfelvételeiből. 11.00: Kodály: I. vonósnégyes. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Macha. Regény folytatásokban. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Hangverseny délidőben. 13.45: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 14.42: A román irodalom kezdetei. 15.10: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 15.26: Nyitnikék. 16.05: Operarészletek. 17.07: Mozgásterek. 17.32: Pongrácz Péter és Sebestyén János felvételeiből. 17.45: A Szabó család. 19.15: Bemutatjuk új felvételeinket. 20.04: Csak egy kultúránk van. 20.34: Népdalok. 21.05: Húszas stúdió. 22.30. Évszázadok mesterművei. 23.06: Operarészletek. 0.10: Táncdalokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Indulók, táncok fúvószenekarra. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 12.25: Látószög. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tiptop parádé. 18.33: Muzeális felvételekből. 19.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 20.00: Csak fiataloknak! 21.03: Könyvismertetés. 21.13: Derűre is derű. 21.39: A tegnap slágereiből. 22.27: A Rádió Dalszínháza. 23.15: Dzsessz fesztivál felvételeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: A londoni szimfonikus zenekar játszik. 11.05: Mai lapp költők versei. 11.25: Operafelvételekből. 12.10: Rásonyi Leila hegedül. 13.07: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 13.27: A Deák Bigband játszik. 13.53: Századunk zenéjéből. 15.26: Jean-Pierre Rampal fuvolázik. 16.06: Emerson: Egy kiállítás képei. 16.45: Labirintus. 17.00: Operafelvételekből. 17.36: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.06: Hangfelvételek felsőfokon. 19.05: Újdonságainkból. 19.35: Eszmecsere az idegennyelvű Corvina könyvekről. 20.05: Mahler: II. szimfónia. 21.29: Puccini operáiból.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Új bánya születik. Laky Rudolf műsora. 17.35: Bojtár László mohácsi népdalfeldolgozásaiból. 17.45: Müller István jegyzete. 17.50: Bilicsi Tivadar énekel. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. A tartalomból: Felnőni a feladatokhoz. — Fejezetek szocialista brigádok naplóiból. — Könnyedén, vidáman. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Önköltségcsökkentés. Riporter: Reil József. — Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.25: Hírek. 16.30: Gólyavári esték. XIII/9. rész: Az első világháborúhoz vezető utak (ism., sz.). 17.10: Nagy magyar muzsikusok. Ádám Jenő. 18.05: Reklám. 18.10: Hol tart? A konverter. — Riportfilm. 18.25: 35 esztendő. A Horizont szerkesztőség műsora (sz.). 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Anna Karenina. X/6. rész (sz.). 20.55: Legszemélyesebb közügyeim. Ki is Kerényi József? Dokumentumfilm. 21.45: Televíziós mesék felnőtteknek. Aelita. Fantasztikus történet a Marson (sz.). 22.35: Tv-híradó 3. (sz.). 22.45: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei: Mindenki cirkusza (ism., sz.).

MÁSODIK MŰSOR

16.20: Lengyelország—NSZK—Magyarország női atlétikai viadal és férfiverseny. Közvetítés Varsóból. 19.00: Autómotorsport. A Telesport technikai magazinja (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Lírai riport Pilinszky Jánossal (ism.) 20.45: Magasépítők. Szovjet rövidfilm. 20.55: Tv-híradó 2. (sz.). 21.15: Régi zeneszerzőnk. Angol filmsorozat (sz.). VI/5. rész: Billentyűs és ütőhangszerek. 21.40: Szemle — Társadalomtudományi körkép.

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Akarni kell, merni kell — gyermekműsor. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este . . . 21.00: Riport a városról. 21.05: Játékok határ nélkül. 22.40: A nyáj — török film.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Kis koncert. 20.00: Az ember barátai. 20.55: Slágerek. 21.00: Külföldi szórakoztató zene. 21.50: Huszonnégy óra. 22.10: Ő — dokumentumműsor. 23.00: Költői színház.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Új konyhai félkésztermék.** Megkönnyíti a háziasszonyok munkáját a narancsos, citromos és csokoládé ízű tortapor, melyet 33 dekagrammos csomagolásban hozott forgalomba a Magyar Édesipari Vállalat. Az újdonság a pécsi boltokban is kapható már.

◆

Pécsi utcák – híres emberek

Kaffka Margit

Száz évvel ezelőtt, 1880. június 10-én Nagykárolyban született a XX. századi magyar próza legkiemelkedőbb írónője: Kaffka Margit. Származása (anyai ágon az Urayak), családi környezete (Hegyesi Marinak, a híres színésznő-nagynéninek hatása) és édesapjának korai halála eleinte a pedagógus pályára irányította a figyelmét. Tanítói, majd tanári oklevéllel mintegy másfél évtizeden át a tanári munkának szentelte idejét. Tanított Miskolcon, Újpesten, majd Angyalföldön. Első házassága nem volt szerencsés. 1914-ben újra férjhez ment. Második élettársa Balázs Béla öccse, Bauer Ervin orvosbiológus volt.

1918-ban bekövetkezett korai halála megakadályozta Kaffka Margitot a teljes írói kifejlődésben. Irodalomtörténetünk a *Petike jár, Lackó, Emberke* című versét a magyar családi lírának az anyai érzés melegét és őszinteségét feltáró legszebb alkotásai közé sorolja. Írói munkásságának igazi értékét mégsem versei, hanem prózája fémjelzik.

Írói, költői indulása korán kezdődött: első verseit a Magyar Géniusz már 1901-ben közli. Majd a novellaírásra tér át. A Nyugatot megelőző lapok rendre közlik novelláit *(Új típusok, Egy asszony meg egy lány, Így beszélt az asszony, A gondolkodók).*

Kezdettől fogva a Nyugat írói gárdájához tartozott. Az itteni első évek ugyan még a keresgélés, a tájékozódás, az irányvevés céljait szolgálják. Ekkori verskötetei *(Tallózó évek, Utolszor a lyrán, Garabonciások)* háborgó nyugtalan lelkületének vetületei. A női lélek belső vívódásainak, az „én-fal" áttörésének, az egyéni fájdalmat megnemesítő „álom-igaz" megkeresésének gondja izgatja.

Későbbi munkásságára is a nőkérdés problémáinak feloldása nyomja rá bélyegét; nem annyira a szabad szerelem, mint inkább a társadalmon kívül szorultak boldogságkeresésének kérdése foglalkoztatja. Még a „csendes válságok" nyugalmas lelkű hősnőiben is megfigyelhető valamiféle belső nyugtalanság.

A dzsentri pusztulásáról, az úri Magyarország lecsúszott dzsentriasszonyainak életéről vall első és legnagyobb regényében, a *Színek és évek*ben. Ennek főhősnőjében, Pórtelky Magdában, a társadalmi bomlás tüneteit leplezetlen színekben tárja fel. Bodnár György szerint ez a regény *„a dzsentri tragédiáját megtoldó, keserű női sors fénytörése".* Különösen a második részben remekel az író igazán. Amit itt nyújt, az nem fényképe, elvont értelmezése a magyar úri élet sivárságának, hanem maga a mezetlen élet. *„Ennél magasabb fokra már nem emelkedhetik senki"* — írja a regényről Móricz.

A *Színek és évek*hez kapcsolódó másik két regénye: a *Mária évei* és az *Állomások.* A *Levelek a zárdából* című novellája terebélyesedett regénynyé talán legolvasottabb művében, a *Hangyabolyban.* Ebben az élettől elzárt zárdai nevelés fülledt ferdeségeit, a konzervatív és a modernebb apácák egymás közötti küzdelmét leplezi le gyakran szatirikus hangon.

E műveiben a lélektani regény módszereivel igyekezett megkeresni a valóság titkát.

1934-ben a szegedi tudományegyetem bölcsészeti karára *Kaffka Margit művészi fejlődése* címmel doktori értekezést nyújtottak be. Ennek szerzője ekként értékeli e regényeit: *„Ráébredve a lélek beláthatatlan mélységére és az ábrázolhatatlanul sokrétű összefüggésekre, lemondott a teljes ábrázolás utáni törekvésről, de ugyanakkor más módon, sokszor a lélektani játék eszközével tiszteli a lélek megismerhetetlen és teljes egészében úgy is ábrázolhatlan hatalmát."*

E sorok fogalmazója Radnóczi Miklós volt, aki Radnóti néven vonult be a magyar halhatatlanok közé.

Dr. Tóth István

A vásárcsarnok nyitvatartása

A pécsi csarnok és piac felügyelősége értesíti a vásárlókat és eladókat, hogy a vásárcsarnok nyitvatartási ideje június 9-től, hétfői napon: 5—16 óráig, keddtől péntekig 5—18 óráig; szombaton 5—16 óráig.

Visszatért a Földre a Szojuz–T–2 űrhajó

Új lehetőségek a világűr kutatásában

Nagyjából azonos körzetben ért hétfőn Földet az új szovjet kísérleti űrhajó, a Szojuz–T–2, mint nem egészen egy héttel korábban a szovjet–magyar nemzetközi űrpáros, a leszállás azonban sokban különbözött Kubászov és Farkas Bertalan földet érésétől: az űrhajó leszállásának folyamata ugyan éppolyan irányított pályán halad, mint a korábbi Szojuzoké, a fékezés és a leszállás néhány momentuma azonban eltér az eddigiektől.

Irányított leszállás

Jurij Malisev és Vlagyimir Akszjonov, akik csütörtökön délután rajtoltak Bajkonurból, és pénteken kapcsolták össze űrhajójukat a Szaljut–6 űrállomással, már hétfőn kora délelőtt elbúcsúzott az állandó személyzettől, Leonyid Popovtól és Valerij Rjumintól. Még vasárnap becsomagolták az űrhajóba mindazt, amit visszahoznak a Földre: mind saját kísérleteik anyagát, mind pedig az űrállomáson összegyűlt kísérleti anyagot. Az összekötő nyílás lezárása és az ellenőrzések után a Szojuz–T–2 röviddel déli fél egy óra előtt – moszkvai idő szerint – vált el az űrállomástól s a Földre közvetítette annak televíziós képét.

A korábban használt Szojuzokon a műszeres-hajtómű egység és az orbitális fülke egyszerre vált le – már a fékezés után – az űrhajó visszatérő egységéről. Az új Szojuzon előbb leválasztják az orbitális fülkét, így a fékezéshez kevesebb hajtóanyagra van szükség. A fékezés befejeztével válik le a műszeres egység is. Erre az Atlanti-óceán fölött került sor.

Az irányított leszállás során a rádiókapcsolat mindvégig kiválóan működött, kivéve azt a rövid időt, amíg a légkör magasabb rétegeiben az izzó plazma körülveszi az űrhajót. Az ejtőernyőrendszer fennakadás nélkül működött, a rádiókapcsolat a földet érés térségében levő repülőgépek, helikopterek és a visszatérő egység között kiváló volt. Érdekesség, hogy a kabin ablakát külön pajzs védte – ezt később ledobták, s így az űrhajósok láthatták a leereszkedés során a Földet. Ugyancsak már ebben a szakaszban friss, „földi" levegővel töltötték fel kabinjukat.

A leszállás körzetében, Dzsezkazgantól mintegy 200 kilométerre délkeleti irányban, az időjárási viszonyok hasonlóak voltak ahhoz, mint amikor Kubászov és Farkas ért földet. A Szojuz–T–2 sima leszállást biztosító berendezése kifogástalanul működött. Az űrhajósokat percek alatt körülvették a kereső-szolgálat munkatársai, megállapították, hogy teljesen egészségesek és próbaútjuk kitűnően sikerült.

A Szojuz–T–2 útjának tapasztalatait most részletesen feldolgozzák, de már az első értékelések alapján kitűnt: az űrhajó az első, még pilóta nélkül végrehajtott próbaútja után most űrhajósokkal is kiválóan működött, és alkalmazása új lehetőségeket nyit meg a világűr kutatásában, az űrhajók és az űrállomások alkalmazásában.

Malisev és Akszjonov a rövid dzsezkazgani megálló után a bajkonuri űrrepülőtérre ment. Az elsők között köszöntötték őket a nemzetközi űrpáros tagjai: Valerij Kubászov és Farkas Bertalan, akik csak az ő érkezésüket várták meg: kedden térnek vissza a Csillagvárosba, egy héttel földet érésük után. A nemzetközi expedíció tagjait nagy szeretettel várják az űrhajósok városában.

Felvételek hazánkról

Az űrállomás állandó személyzete: Popov és Rjumin folytatja munkáját. A két űrhajós folyamatosan értesült a Szojuz–T–2 leszállásának menetéről és örömmel fogadta, hogy társaik simán Földet értek. A Szaljuton folytatódik a tudományos munka. Mint a Pravda hétfőn megírta, Popov és Rjumin fényképfelvételeket készített Magyarországról, s készül arra, hogy részletes felvételeket készítsen a Balatonról. Mint ismeretes, a magyar–szovjet űrexpedíció nem tudta ezeket a fényképeket elkészíteni, mert az űrkomplexum ottlétük idején éjszaka haladt át hazánk fölött. Az elkészült felvételeket Popov és Rjumin eljuttatja majd a Földre, hogy azokat a magyar szakemberek rendelkezésére bocsáthassák.

★

Plenáris ülés a COSPAR-konferencián

A szakbizottságok egyhetes programja után hétfőn plenáris üléssel folytatta munkáját a Nemzetközi Űrkutatási Bizottság (COSPAR), a Semmelweis Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjében.

Barta György akadémikusnak, a COSPAR Magyar Nemzeti Bizottsága elnökének megnyitó szavai után Szentágothai János akadémikus, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke köszöntötte az ülésszak résztvevőit. Szimbolikus jelentőségűnek mondotta azt a tényt, hogy a világ valamennyi űrkutatással foglalkozó államát magába foglaló nemzetközi szervezet tanácskozására úgyszólván a szovjet—magyar űrrepüléssel azonos időben kerülhet sor fővárosunkban.

Jean Francois Denisse, a COSPAR elnöke felszólalásában részletesen méltatta azokat a tudományos eredményeket, amelyeket hazánk tudósai az utóbbi évtizedekben értek el. Ezután a világhírű francia csillagász ajándékot adott át a Magyar Tudományos Akadémia elnökének: egy nagyméretű fényképet, amit a Landsat műhold készített hazánkról.

Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese arról beszélt, hogy a világűr megismerésének tudományos eredményei sohasem öncélúak, hanem az emberi környezet védelmét, a természet egyensúlyának megóvását is szolgálják. A COSPAR olyan szervezet, amely átfogó tudományos programokkal segíti a kozmosz megismerését.

Kedves színfoltja volt az ülésnek, amikor a 40 országból érkezett csaknem ezer tudós nagy tapssal üdvözölte Georgi Ivanov ezredest, az első bolgár űrhajóst, aki hazája COSPAR-küldöttségének tagjaként tartózkodik Budapesten.

A jelentős nemzetközi tanácskozás a plenáris ülés után június 12-ig a tudományos szakcsoportokban folytatódik.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az SPD rendkívüli kongresszusa

Hétfőn délelőtt Essenben megkezdődött a Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt (SPD) rendkívüli kongresszusa. Az október 3-i parlamenti választások előtt a mintegy egymilliós tagságot képviselő 400 küldött jóváhagyja az SPD választási programját, amely a bonni szociálliberális koalíció folytatása mellett foglal állást.

Hans-Jürgen Wischnewski alelnök megnyitója után Helmut Schmidt kancellár, a párt alelnöke kormányának négyéves tevékenységéről számolt be, elemezte a nemzetközi, a bel- és gazdaságpolitikai helyzetet, és vázolta az SPD feladatait.

Az NSZK lakosságának túlnyomó többsége békét és enyhülést akar és a jelenlegi kormánytól vária ennek biztosítását. A szociáldemokraták ezért egész tevékenységük középpontjába a béke megszilárdítását állítják – jelentette ki Schmidt.

◆

✦ *NEW YORK: Az ENSZ leszerelési bizottságának záróülésén elfogadták azt a deklarációtervezetet, amely meghirdeti a világszervezet második leszerelési évtizedét. A tervezetet jóváhagyásra a közgyűlés elé terjesztik. A deklarációtervezet magában foglalja a Szovjetunió és a többi szocialista ország békekezdeményezéseit. A tervezet magában foglalja, hogy a SALT–2 szerződés amerikai ratifikálása után kezdjék meg a SALT–3 szerződés megkötését célzó tárgyalásokat. A leszerelési bizottság ülésén részt vevő amerikai delegáció és az Egyesült Államok legközvetlenebb szövetségeseinek delegációi kategorikusan megtagadták, hogy a deklarációtervezetbe belevegyék az Indiai-óceán békeövezetté változtatását, és ugyanilyen álláspontot foglaltak el a külföldi katonai támaszpontok felszámolásának kérdésében is.*

✦ VARSÓ: Vasárnap hivatalos látogatásra Varsóba érkezett Knut Frydenlund norvég külügyminiszter A repülőtéren lengyel kollégája, Emil Wojtaszek fogadta.

✦ *ALGIR: Az algériai fővárosban hétfőn megkezdődik az OPEC-hez tartozó 13 ország olajügyi miniszterének értekezlete. A tanácskozás egyik fő témája az ár – iraki javaslat szerint a kőolaj szerződéses árát hordónként 32 dolláros szinten egységesíteni lehetne az OPEC-en belül; Irán kevesli, Szaúd-Arábia viszont magasnak tartja ezt a közös szintet.*



Budapestre érkezett Ljudmila Zsivkova, a BKP Politikai Bizottságának tagja, a Bolgár Népköztársaság Kulturális Bizottságának elnöke. A képen Aczél György üdvözli a vendéget.

Ítélet emberrablásért

München

Egy müncheni bíróság hétfőn 15 évi szabadságvesztésre ítélte, vagyis a nyugatnémet törvények szerint a legsúlyosabb büntetéssel sújtotta Richard Oetkernek, a világszerte ismert nyugatnémet nagyiparos fiának elrablóját.

Az ítélet indoklása szerint a bíróság több mint hathavi tárgyalás után az ifjú Oetker elrablásának megtervezésében és végrehajtásában vétkesnek találta az emberrablási per vádlottját, a 37 éves Dieter Zlofot.

Richard Oetkert, 1976. december 14-én rabolták el Freisinkben. Huszonnégy órával később, miután családja 21 millió márka váltságdíjat fizetett érte, szabadon engedték.

✦ MEXIKÓVÁROS: A mexikói elnök támogatásáról biztosította a Varsói Szerződés tagállamainak javaslatát, hogy a világ valamennyi térsége államainak vezető reprezentánsai tartsanak csúcstalálkozót. José Lopez Portillo mexikóvárosi sajtóértekezletén méltatta az indítvány nagy jelentőségét és kijelentette: fontos szerepet játszik azoknak a vezetőknek a kapcsolata, akik nagy felelősséget viselnek és ki tudják fejezni az államok politikai akaratát.

✦ PÁRIZS: A Francia Kommunista Párt, a Francia Általános Munkásszövetség, valamint 12 más szervezet és mozgalom közös felhívást adott ki, amelyben harcra szólít az új amerikai rakéták Nyugat-Európába való telepítése és a neutronbomba gyártására irányuló tervek ellen. A részt vevő szervezetek csütörtökön delegációkat küldenek a miniszterelnökségre, illetve táviratokban fejezik ki követeléseiket, szombaton pedig a brüsszeli NATO-központban kívánják kifejteni mozgalmuk célkitűzéseit.

✦ *AMSTERDAM: Vasárnap Amsterdamban befejeződött a Holland Kommunista Párt háromnapos kongresszusa. Délelőtt zárt ülésen megválasztották az új Központi Bizottságot. A párt elnöke továbbra is Henk Hoekstra maradt.*

✦ GRENADA: Első ízben állítottak emlékművet Spanyolországban Federico Garcia Lorcának, a polgárháború idején a francoisták által meggyilkolt forradalmár költőnek. A költő szülővárosában, Grenadában szombaton ünnepélyesen felavatott emlékművet Cayetano Anibal szobrász készítette.

✦ *STOCKHOLM: Vasárnap Svédországba érkezett Huang Hua kínai külügyminiszter. Háromnapos látogatása során vendéglátójával, Ola Ullsten külügyminiszterrel a két ország együttműködésének fejlesztéséről tárgyal.*

Kommentár

Bonni porond

Hétfőn Schmidt kancellár beszédével megkezdődött az SPD (Német Szociáldemokrata Párt) utolsó nagy seregszemléje az október 5-re meghirdetett választások előtt. A Német Szövetségi Köztársaság Nyugat-Európa egyik legfontosabb országa és közismerten a Szovjetunió és a többi szocialista ország egyik legkomolyabb gazdasági-politikai partnere. Ez a tény önmagában is indokolja, hogy az őszi választásokat olyan eseménynek tekintjük, amely — elsősorban ugyan belpolitikai természetű, mégis — vitathatatlanul külpolitikai jelentőséggel is bír.

Hogy ez mennyire így van, a múlt szintén tanúsítja: óriási lökést adott az enyhülési folyamatnak, amikor annak idején Bonnban megtört a CDU–CSU sokéves egyeduralma, és az akkor Brandt vezette SPD került a kormányrúdhoz. A párt meghirdetett, és jórészt megvalósított, a jobboldal által azóta is támadott „keleti politikája" esztendőkön át közelebb hozta kontinensünket — és a világot — a szocialista diplomácia által szorgalmazott békés együttélés megvalósításához.

Mint ismeretes, ez az örvendetes folyamat elsősorban Washington lépései miatt megtorpant. A bonni kormánykoalíció, amelyben az SPD-n kívül a Szabad Demokrata Párt (FDP) is részt vesz (vezetője, Genscher az ország külügyminisztere), néhány kérdésben engedett az amerikai nyomásnak, de továbbra is fenntartja „keleti politikája" alapelveit.

Ugyanakkor a jobboldal uniója, a CDU–CSU számos belpolitikai kérdés mellett a külpolitika pilléreit is megkérdőjelezi. Mióta e pártszövetség élén Franz-Josef Strauss áll, a nyugatnémet szavazópolgár számára minden korábbinál világosabbá váltak a frontok. Nem túlzás az állítás: az SPD—FDP koalíció legnagyobb őszi támasza a mostani bonyolultabb helyzetben a korábbinál is inkább az, hogy a lakosság többsége az enyhülés folytatásának, a kapcsolatok ápolásának a híve.

Freiburgban, a választási kongresszuson a szabaddemokraták már félreérthetetlenül állást foglaltak a nyugatnémet belpolitika egyik legfontosabb kérdésében: fenntartják a koalíciót a szociáldemokratákkal a választásokat követő időszakban is. Essenben, a Ruhr-vidék egyik centrumában az SPD-kongresszuson hasonló szellemben nyilatkozott Schmidt kancellár is.

Harmat Endre

Hazánkba érkezett Ljudmila Zsivkova

Hétfőn Budapestre érkezett Ljudmila Zsivkova, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Bolgár Népköztársaság kulturális bizottságának elnöke, aki Aczél Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének meghívására hivatalos, baráti látogatást tesz hazánkban.

Fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György és Pozsgay Imre kulturális miniszter. Jelen volt Boncso Pencsev Mitev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

Hétfőn Aczél György és Pozsgay Imre a Parlamentben fogadta Ljudmila Zsivkovát. A találkozón áttekintették a két ország kulturális együttműködésének eredményeit, a kulturális kapcsolatok fejlesztésének további lehetőségeit. A tanácskozáson részt vett Kornidesz Mihály, az MSZMP KB osztályvezetője és Boncso Pencsev Mitev.

◆

Nicolae Constantin Budapesten

Huszár Istvánnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének, az Országos Tervhivatal elnökének meghívására hétfőn hazánkba érkezett Nicolae Constantin, a Román Szocialista Köztársaság miniszterelnök-helyettese, az Állami Tervbizottság elnöke, hogy az 1981—1985 közötti tervidőszak gazdasági együttműködési kérdéseiről tárgyaljon.

LAPZÁRTA

Losonczi Pál, az Enöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Antonio Ramalho Eanes-t, a Portugál Köztársaság elnökét, Portugália nemzeti ünnepe alkalmából.

✲

Várnában befejeződött az „Aranyhomok" hagyományos nemzetközi tornaverseny, amelyen számos leendő olimpiai esélyes is bemutatta tudását. Az erős mezőnyben helytálltak a magyarok, Pásztor Gábor az ugrásban, Vámos István a nyújtón, Csányi Erika pedig a talajon szerzett ezüstérmet, utóbbi a gerendán is éremszerző volt harmadik helyezésével.

✲

Hétfőn a svájci Lausanneban, a nemzetközi olimpiai bizottság székházában megkezdte kétnapos tanácskozását a NOB végrehajtó bizottsága, élén Lord Killanin elnökkel. Nem közölt ok miatt hiányzik a kilenctagú testület tagjai közül az első alelnöki tisztséget betöltő tunéziai Mzali. A nemzetközi olimpiai mozgalmat irányító testület azzal a szándékkal ült össze, hogy megvitassa az amerikaiak által vezérelt olimpiai bojkott következményeit, így végigtekintsen az ötkarikás játékok műsorán szereplő valamennyi sportágon. Napirendre kerül azoknak a sportolóknak, illetve csapatoknak a kérdése, amelyek függetlenítve magukat kormányuk álláspontjától, illetve nemzeti olimpiai bizottságuk elhatározásától, önállóan részt kívánnak venni a moszkvai játékokon. Ismeretes, hogy még az Egyesült Államokban is szép számmal akadnak az olimpián szerepelni vágyó versenyzők, sőt csapatok is (mint például a női kosárlabdázók), nem beszélve Japán és más nyugat-európai országok versenyzőiről, valamint együtteseiről.

Telefonnál

Pályaválasztás, munkavállalás

A múlt heti telefonügyeletünkön a pályaválasztás időszerű kolázással foglalkoztunk. A kérdésekre a jelenlevő illetékekérdéseivel, a munkavállalás lehetőségével, katonai beisek válaszoltak. A többek érdeklődésére számottartó kérdések közül az alábbiakban közlünk néhányat.

KÉRDÉS: Milyen szakmákban van még felvételi lehetőség a megye szakmunkásképző iskoláiban?

A fenti kérdésre *Kovács Dezső*, a Pályaválasztási Tanácsadó intézet igazgatóhelyettese adott választ.

– Legutóbbi tájékozódásunk alapján a következő a helyzet, mely persze időközben változhat, főképp a kisebb létszámban igényelt szakmák területén: a pécsi „ötszázasban" nagyobb számban fogadnak még esztergályos, marós, géplakatos, villamoshálózatszerelő és fonalgyártó tanulókat. (Az esztergályos szakmára lányok jelentkezését is várják a fiúké mellett, a fonalgyártó lányoknak ajánlott szakma.) Ugyanitt van még néhány hely a telefon- és hálózatszerelő, a (nyomdai) mélynyomó gépmester, magasnyomó gépmester és az erősáramú berendezés-szerelő szakmákban, továbbá lányok számára a szövő szakmában.

– Az 506-os Intézetben oktatott építőipari szakmák helyzetét nézve van még hely a kőműves, a vasbetonkészítő és az épületburkoló szakmát elsajátítani kívánó fiatalok részére. Az 508-as számú Intézetben, ugyancsak Pécsett, a hegesztő, továbbá a vas- és fémszerkezet lakatos szakmára fogadnak még el jelentkezéseket. A lányok számára a cipőgyártó és a textiltisztító szakma nyújt lehetőséget a jelentkezésre.

– Komlón vájár, géplakatos, villamoshálózat-szerelő és kőműves férőhelyek vannak még fiúk számára, ugyanitt esztergályos és cipőfelsőrész-készítő tanulónak fiúk, lányok egyaránt jelentkezhetnek. Szigetváron cipőgyártó lányok és kőműves fiúk számára van még hely. Siklósi lehetőségek: géplakatos, mezőgazdasági gépszerelő, erősáramú berendezésszerelő. (Az utóbbi szakmára lányok is jelentkezhetnek.) Mohácson géplakatosokra és fehérneműkészítőkre volna még szükség.

– A mezőgazdasági és élelmiszeripari szakmák beiskolázási helyzetét áttekintve elmondhatjuk, hogy leginkább sertéstenyésztő és szarvasmarha-tenyésztő szakmákra jelentkező fiatalokat (fiúkat, lányokat egyaránt) fogadnának szívesen Pécsváradon, ugyanitt van még lehetőség a baromfihús-feldolgozó szakmára jelentkező lányok és a húsfeldolgozó szakmára jelentkező fiúk számára. Néhány nappal ezelőtt fogadtak még (fiú és leány) jelentkezőket a sütő szakmára Szentlőrincen, s a szőlő- és gyümölcstermesztő szakmára Villányban, s volt még néhány hely Sellyén is a növénytermesztő gépész szakmát választó fiúk számára.

KÉRDÉS: Az alapképzés és szakképzés jelentősége hogyan változik a jövőben?

Dr. Kamarás Károly, a Baranya megyei Tanács V. B. munkaügyi osztály vezető-helyettese az alábbiakat válaszolta:

– Szakmai ismeretanyagot, szakképzettséget mindig csak egy általános alapképzés után lehetett eddig is megszerezni. Az alapképzés tehát mindig megelőzi a szakképzést, a képzési időn belüli részarányuk azonban fokozatosan változik. A gazdaság, a technika fejlődése napról napra új ismeretanyagok elsajátítását követeli. A szakképzettséget egy élet során a jövőben többször fel kell újítani, de számolnunk kell azzal is, hogy más szakmák elsajátítására kerül sor. A követelményeknek csak akkor tudunk megfelelni, ha konvertálható, sokoldalúan továbbfejleszthető általános alapképzettséggel rendelkezünk. Ez viszont azt jelenti, hogy az alapképzés súlya nő, jellege pedig változik a jövőben.

KÉRDÉS: Hogyan szerezhetnek szakmunkásképesítést a felnőtt dolgozók?

Boda Miklós, a Pályaválasztási Tanácsadó Intézet főelőadója válasza a következő:

– A munkaviszonyban álló dolgozók az Országos Szakmunkásképző Jegyzékben (OSZJ) felsorolt valamennyi szakmában tehetnek szakmunkásvizsgát. A szakmunkásvizsgára fel lehet készülni iskolarendszerű képzésben, tehát a szakmunkásképző iskola esti tagozatán, a szakmunkásképző iskolák és a vállalatok által szervezett szakmunkásképző tanfolyamon vagy egyéni tanulás alapján. A szakmunkásképző tanfolyamoknak számos formája van a megszerzett szakmai gyakorlattól, iskolai végzettségtől és a munkahelyek speciális szakmai szükségleteitől függően.

– Napjainkban meghonosodó képzési forma a vállalati (ágazati) szakmunkásképző tanfolyam, melyeknek keretében a csakis az egyes vállalatok (ágazatok) tevékenységére jellemző, az iskolarendszerű szakmunkásképzésben nem **oktatott** munkás szakmában szerezhető szakképesítés. A tanfolyam elméleti és gyakorlati oktatásból áll, időtartama 6–12 hónap, vizsgával zárul. Az eredményes vizsga az adott vállalatnál, illetve az adott népgazdasági ágazatban (alágazatban) – a kisipar és az ipari szövetkezetek tekintetében az adott megyére kiterjedően – szakmunkás munkakör betöltésére és szakmunkás bérkategóriába sorolásra jogosít.

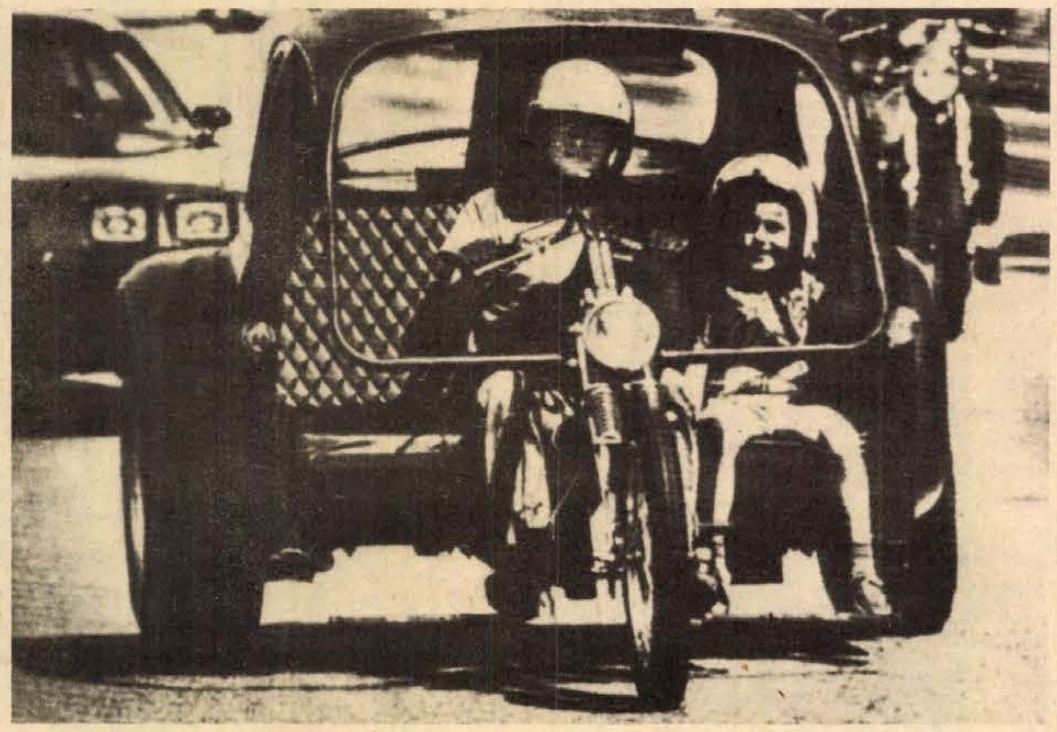
– Az ismertetett munka melletti szakmunkásképzési formák második vagy további szakma megszerzésére is lehetőséget nyújtanak. A megszerzett szakismeret szintentartására, továbbfejlesztésére a vállalatok mindezen felül különféle továbbképző tanfolyamokat szervezhetnek (ismeretfelújító, ismeretbővítő és specializáló tanfolyamok). A szakmunkások továbbképzésére további lehetőséget nyújtanak a különböző irányító feladatokra (művezető, csoportvezető, brigádvezető) tanfolyamok. Az úgynevezett mester szakmunkásképzés a legkiválóbb szakmunkások részére teszi lehetővé szakmai-politikai tudásuk továbbfejlesztését; az eredményes vizsga a mesterszakmunkás cím viselésére, az ezzel járó erkölcsi és anyagi elismerésre jogosít.

KÉRDÉS: Milyen lehetőségek vannak még a katonai beiskolázás területén?

Vida György őrnagy az alábbi választ adta:

– A szakmunkások katonai főiskolára előkészítő tanfolyamára jelentkezhetnek még augusztus 20-ig azok a (nőtlen és 23 évesnél nem idősebb) fiatalok, akik szakmunkásképesítést szereztek – legalább jó eredménnyel – valamely technikai jellegű szakmában. A jelentkezők 8 hónapos előkészítő tanfolyamon vesznek részt Szolnokon. A tanfolyam sikeres elvégzése után a katonai főiskolák azon szakaira pályázhatnak, amelyek leginkább megfelelnek polgári szakképzettségüknek és érdeklődésüknek.

AZ UTAKON



Furcsa egy tákolmány, igaz?... Egy 1964-es Volkswagen és egy motorkerékpár keresztezéséből jött létre a „csodajármű", amelynek Los Angeles-i tulajdonosa bizony gondban lehet: milyen KRESZ-táblákat tekintsen magára érvényesnek...



A baranyai autós szakemberek előtt pénteken Pécsett az AFIT XIV-es Autójavító Vállalatnál tartottak bemutatót a vegyipari termékeket gyártó svájci Mäder cég képviselői a vízhígításos festési eljárásról. A meghívott vendégek egy trolibusz fényezését tekintették meg. A festési eljárás előnye, hogy gyorsabb a száradása a hagyományos fényezési eljárásnál, mérgező anyagot nem tartalmaz és a tűzveszélyességi foka minimális.

*

Gumiköpenyek gyártásában a világ két legnagyobb gépkocsigyártó országa vezet. Az Egyesült Államokban több mint 200 millió, Japánban pedig 100 millió darab felett van az évi termelés.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	1 324
Trabant Limousine (Győr)	10 963
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	1 956
Trabant Limousine Speciál (Győr)	20 143
Trabant Limousine Hycomat	9 824
Trabant Combi (Budapest)	6 054
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Limousine	19 531
Wartburg de Luxe	28 713
Wartburg de Luxe tolótetős	6 529
Wartburg Limousine tolótetős	4 906
Wartburg Tourist	10 371
Skoda 105 S (Budapest)	630
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Budapest)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski FIAT 1500	650
Polski FIAT 126	26 400
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Budapest)	3 165
Lada 1200 (Debrecen)	3 041
Lada Combi	16 404
Lada 1300 (Budapest)	2 829
Lada 1300 (Debrecen)	2 608
Lada 1500 (Budapest)	1 775
Lada 1500 (Debrecen)	2 642
Lada 1600 (Budapest)	5 876
Lada 1600 (Debrecen)	2 220
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 089
Moszkvics 2140	9 665

◆

Autósvilág

Egyre több műhely foglalkozik Európaszerte régi autók rekonstrukciójával. Az NSZK-ban például még nő is akad e nagy szakértelmet igénylő vállalkozók között.

Egy-egy „oldtimer" életrekeltése több hónapi munkával jár. A kocsik iránt igen nagy az érdeklődés, pedig áruk vetekszik a legdrágább új kocsikéval.

Nagyító alatt: a biztonság (4.)

A legkevésbé veszélyeztetettek a járművezetők

A biztonság személyi, tárgyi követelményeivel foglalkozó kutatások mellett az egyes országok kormányzatai is különböző (tempólimit, műszaki vizsga stb.) közlekedéspolitikai intézkedésekkel igyekeznek mérsékelni a balesetek számát. Világszerte keresik a járművezető-képzés jobb módszerét, amely jelenlegi formájában a legtöbb országban alkalmatlan a járműforgalom támasztotta követelmények kielégítésére. Franciaországban például bentlakásos iskolatípust vezettek be, igen jó eredménnyel. Sok országban növelik azoknak a tanpályáknak a számát, ahol mesterségesen létrehozott kedvezőtlen útviszonyok mellett is oktatják a nagy sebességgel haladó jármű fölötti uralom megőrzését.

A biztonság kérdéseivel foglalkozó szakemberek fontosnak tartják a járművezetők ismereteinek a bővítését. Elsősorban a járműdinamikára vonatkozókat, a kritikus helyzetek időben történő fölismerését, a partnerismereteket, amelyek lerövidítik a biztonságos vezetéshez nélkülözhetetlen tapasztalatszerzés idejét.

Több sikeres változást vezettek be a forgalmi jelzőrendszerekben is. Ausztriában pl. a Bruck a. d. Mur és Graz közötti veszélyes szakaszokon a szabványtól eltérő, feltűnőbb és előjelzéses „Előzni tilos" táblákat helyeztek el. Az eddig gyakori előzéses balesetek száma ennek következtében jelentősen csökkent...

Mindezek ellenére az 1979-es világstatisztika negyedmillió halálos és több mint 7 millió sérüléses balesetet regisztrált, a tíz évvel ezelőtti 200 ezres halálos sérüléssel szemben. A baleseteknek mintegy 70 százaléka lakott területen következett be, 50–60 km/ó sebességmaximumok mellett. A gépjárművezetők részvétele a forgalomban közel 84 százalékos volt, de alig több mint 2 százalékuk esett baleset áldozatává. Ezzel szemben a kerékpárosok egynegyede, a gyalogosoknak közel háromnegyede a forgalomban való részvételük arányát tekintve. Jelentős részben saját hibából.

Megfontolást érdemlő adatok, amelyek egyben figyelmeztetnek: a valóban hatékony balesetelhárításnak legalább annyira kell törődnie a forgalom egyéb résztvevőivel, mint a járművezetőkkel – sőt a számokból ítélve még jobban.

Búsbarna László

*

Köszönet a segítségért

Rendszám: ZC 99-12

Jó lenne osztályozni, vagy pontozni a járművezetőket. Ha bevezetnék ezt a rendszert — ami lehetetlen — akkor alkalmunk lenne bemutatni az elégtelen osztályzatot kapott vezetőket, és persze a jeleseket is.

Az eset még viszonylag friss, ifj. Mang Ferenccel fordult elő. A 6-os úton Budapest felől jött Pécsre Skoda gépkocsijával. Az esti szürkület egyre erősebben váltott át sötétségbe és ilyenkor a fényszórók használata már kötelező. Vezetőnk is bekapcsolta a lámpákat, ám csak halvány gyertyaként világított a két fénytest. Paks határában járt és kénytelen-kelletlen csökkentette sebességét. Aztán egy sárga Wartburg megelőzte és intett Skodásunknak: álljon mögé, majd ő vezeti és segíti. Kis idő telt el, amíg összhangba került a két vezető, kialakultak a kölcsönös jelek. A Wartburg, mielőtt manőverbe kezdett, (mondjuk előzött), előbb tudtára adta a bajba jutottnak, és amikor a skodás intett, hogy érti, csak akkor előzött. Így értek Pécsre nehéz 100 kilométer után.

Ha ez most mese lenne, akkor úgy végződne, mint ahogy önök is gondolják. Megáll a két kocsi vezetője, megismerkednek, megbeszélik, hogy is zajlott az út. A skodás hálálkodna, a wartburgos mentegetőzne és mondaná: ez természetes. Nem így történt, köszönetre nem volt idő. A wartburgos megállás nélkül elhajtott, amiből arra lehet következtetni: valóban úgy véli, ez a gesztus természetes. Emiatt tehát csak a rendszámot ismerjük, és azt, hogy a kocsi sárga volt. Ezért szívesen teszünk eleget Mang Ferenc kérésének: köszönjük a segítséget! Megjegyzésként csak annyit; legközelebb a Skoda vezetője is segíteni fog... Ebben biztos e sorok írója is...

Müller István

Autózás széles gumikkal

Az autóra haladás közben különféle erők hatnak, amelyek arra akarják kényszeríteni, hogy eltérjen a vezető elképzeléseinek megfelelő menetirántyól. Ha az úttest és a kerekek között nem lenne súrlódásos kapcsolat, a gépkocsi nem is tudna „ellenállni" ezeknek az erőknek. Ez a felismerés hozta létre azokat a gumiabroncsokat, amelyek már jó súrlódási tulajdonságokkal bíró futófelülettel rendelkeztek.

Külön fejezet kezdődött a gumiabroncsok történetében, amikor rájöttek arra, hogy a rugalmas kerék arra is képes, hogy a síkjától eltérő irányban gördüljön. A stabilitás érdekében a gumiabroncsok — magasságukhoz képest — egyre szélesebbek lettek. A régi idők „virsli" gumijait egyre „testesebb" típusok váltották fel, újabban pedig a kocsi kontúrjából kinyúlóak sem ritkák.

Különösen a legutóbbi években gyorsult fel a szélesedési folyamat, amelyben a verseny- és sportkocsi játszanak meghatározó szerepet. Néhány évvel ezelőtt még újdonságnak számított az ún. 70-es gumiabroncs, ami annyit jelent, hogy az abroncs szélességének mindössze 70 százaléka a magassága. A legutóbbi sportautókra már 50-es abroncsokat szerelnek, tehát az abroncs kétszer olyan széles, mint amilyen magas.

A „hétköznapi" autózásban persze nem olyan elterjedtek az ilyen különleges méretarányú abroncsok. A ma általános radiálabroncsok esetében 82 százalék körül van az említett érték, tehát például egy 155 SR 13 méretű gumi oldalfalmagassága 125 milliméterre tehető. Aki nagyon akar, vehet szélesebb gumit is, a 70, 60 és 50 százalékos gumik méreteit a szélesség és az arányszám együttesen mutatja, pl. 155/70 SR 13. Aki ilyen extra széles kerekekkel akarja ellátni a kocsiját, számítson rá, hogy ki kell szélesítenie az autója sárvédőit. Nem szabad elfelejteni, hogy az eredetihez képest változtatott méretű gumiabroncsokhoz megfelelő méretű keréktárcsát is be kell szerezni. Kétszer is meggondolandó tehát az abroncscsere.

A szélesebb gumiabroncsnak kétségtelen előnye, hogy jelentősen megnöveli az autó oldalirányú stabilitását. Az ilyen köpennyel jobban lehet manőverezni, gyorsabban és biztonságosabban lehet venni a kanyarokat. Az is kétségtelen, hogy a nagyobb érintkező felület következtében az abroncs élettartama megnő. Viszont hátránya a széles gumiabroncsnak, hogy vizes úton elveszíti jó stabilitását az autó, „sodródásra" hajlamossá válik, különösen akkor, ha nem elég mélyek a gumiköpeny hornyai.

Az abroncscsere — ha külméretváltozással jár — a gépkocsi kilométerórájának működését is módosítja, e műszer ugyanis egy bizonyos kerék-, illetve gumiabroncs-mérethez van tervezve. Tudott dolog, hogy ugyanazt a távolságot két különböző kerületű kerék más-más fordulattal teszi meg (valójában a kerekek menet közbeni gördülési sugara a mérvadó, de az arányos a külső kerülettel.) Ha például valaki egy nagyobb méretű diagonál gumiról áttér egy kisebb radiál abroncsra, a különbség már 5—10 százalék is lehet. Így előfordulhat, hogy csak 100 kilométert tettünk meg, miközben az óra 105—110 kilométert mutat. Ebből az a téves következtetés vonható le, hogy a motor fogyasztása csökken. Az elmondottak persze nemcsak a diagonál—radiál abroncscserére vonatkoznak, hanem érvényesek lehetnek a széles gumiköpenyek cseréjére is.

LAKÁS–INGATLAN

Elcserélnénk gazdálkodásra alkalmas, 650 n-öl szőlő-gyümölcsös területet, kis házzal, valamint egyszoba-komfortos lakást kétszobás, komfortos, kertes házért simán. „Kút, villany" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényben 476 n-öl, 5 éves szőlő, félig kész, szuterénos épülettel, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Kiskassa, Petőfi u. 28.

Pécs, Táltos u. 18. alatti házrész beköltözhetően eladó.

Kétszobás lakásmegoldást keresek. 300 ezer kp.-vel. Pécs, Bulgár u. 3. Sümegi.

Kisebb családi házat vagy garzonlakást bérelnék hosszabb időre, lehetőleg bútor nélkül. „Ramona" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi telek eladó, 250 n-öl. Érdeklődni: Közép-Daindol 88. 12 óráig.

Elcserélném belvárosi, 2 szoba-komfortos öröklakásomat 2 db 1½ szobás, komfortos, tanácsiért. Rokolya, Pécs, Kóczián S. 2.

Harkány mellett, Terehegyen, 252 n-öl szőlő, betegség miatt eladó. Irányár: 10 ezer. Rokolya, Pécs, Kóczián S. 2.

2 szoba-komfortos, utcai házrész beköltözhetően eladó. 250 ezer. Érdeklődni: 9—16 óra között. Pécs, I. kerület, Táltos u. 35. Gyárváros.

Bútorozatlan lakrész házaspárnak kiadó. „Beáta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriagyűdön 800 n-öl szántóföld eladó, szőlőtelepítésre kiválóan alkalmas. Gépkocsival megközelíthető. Megosztva is. Érdeklődni: Máriagyűd, Arany J. u. 2.

Elcserélném olajfűtésű, hideg-meleg vizes lakásom garzontól szobakonyhásig. Érdeklődni: bármikor. Cím: Plantek Józsefné, Páfrány u. 25., II. emelet 20.

2½ szoba-összkomfortos, OTP-öröklakást cserélnék 2 db 1½ szobásra. Lehet tanácsi is. Érdeklődni: Enyezd u. 38., II. 9.

1½ szobás, tehermentes, földszinti, szövetkezeti lakást cserélnék 3 szobás családi házért. Különbözetet térítek. Félkész is érdekel. „Brigitta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármisleny, újtelepi, 3 szoba-komfortos, szép családi házamat két darab másfél szobás, tanácsira cserélném. „Értékkülönbözettel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½ szobás, összkomfortos öröklakás eladó. Érdeklődni: 15 óra után, Pécs, Kertváros, Olga u. 11., I. emelet 4.

4 szobás családi ház, manzárdépítési lehetőséggel sürgősen eladó. Patacs, Fő u. 70/1. Érdeklődni: délután 16 órától.

Kertes családi ház, 59 m², központi fűtéses, 400 n-öl területtel eladó vagy elcserélhető kétszobás, esetleg másfél szobás öröklakásra, első emeletig. Pécs, Kismélyvölgy 17.

Simán elcserélnénk Hunyadi úti, 44 m²-es, gázfűtéses öröklakásunkat nagyméretű, belvárosi, tanácsira. „Kölcsönösen előnyös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szobás, komfortos, belvárosi, utcai házrészem eladnám vagy elcserélném falusi házra. Rudas László u. 7. Sipos.

Eladó Komló, Gadányban 6. számú ház. (2 szoba, konyha, kamra, dupla sertésól, baromfiól, kút.) 1475 n-öl területtel. Érdeklődni a helyszínen. Wunderlich Antal.

Telek eladó melléképülettel. Komló, Mecsekfalui út 55. Érdeklődni: ugyanott 15 óra után.

Gyárvárosi, kertes családi házamat eladom. 1½ szoba-összkomfortot beszámítok. Pécsújhegyen építési telek szőlővel eladó. Érdeklődni: Pécs, Darvas J. u. I. 4. Rétfalvi.

Uránvárosi, I. emeleti, komfortos, tanácsi, garzonlakást cserélnék tanácsi, egy-, esetleg másfél szobásra. „Nagy konyha" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos, tanácsi, első emeleti lakásomat elcserélném nagyobb összkomfortos, tanácsi lakásra. Telefon: 8—14 óráig, 11-637.

Két és fél—háromszobás, összkomfortos lakást vennék vagy vidéki házzal cserélnék. Lehetőleg a Szliven környékén. Telefon: 22-447 vagy 23-447, du. 5 óra után.

Elcserélném a III. kerületben lévő háromszobás, 420 négyszögöles, kultúrterületi családi házamat, melyre emeleti ráépítési lehetőség is van. Kertészkedésre és állattartásra igen alkalmas, kétszobás, összkomfortos, erkély, távfűtéses, tanácsi lakásra, III. kerületben, második emeletig. „Plusz kb. ráfizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár keres hosszabb időre külön bejáratú albérletet, konyha-, fürdőszobahasználattal. „Augusztus 1-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különálló, szoba-fürdőfülkés lakrészt bérelnénk augusztus 16-tól. „Fiatal mérnökházaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Sallai utcában lévő szoba, konyha, fürdőszobából álló udvari, tanácsi lakásomat. Levelet: „Komfortos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Azonnal beköltözhetően eladó egyszoba-hallos, összkomfortos öröklakás. Megtekinthető: 17—19 óráig. Surányi Miklós út 16/A, I. 3.

Lellén lakás kiadó június 10—25-ig. Telefon: 17-962.

Társasház építéséhez belépnék. „Pécs területén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba-konyhás, nyárikonyhás családi ház, melléképületekkel eladó. Birján, Rákóczi u. 29. Irányár: 80 000 Ft. Érdeklődni a helyszínen, esti órákban.

Kétszobás, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Enyezd u. 20., III. e. 12. Nagy.

Rácvároson 280 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: délelőtt, Földes Ferenc u. 3., IV. e. 12/A. (Siklósi városrész, ABC mellett.)

Fonyódon, üdülőközpontban háromszobás családi ház, sürgősen, fizetési könnyítéssel eladó. Érdeklődni: Félix, Kaposvár, Marx-köz 10.

Vennék kisebb házat vagy tanyát, 20 ezren felül részletre. Kocsis Béláné, Budapest, Szabadkai utca 25., ajtó 4.

Balatonszemesen, az OTP-parcellában, nyaraló eladó. Érdeklődni a helyszínen, Március 15. utca 9. alatt, június 10—19-ig, később vasárnaponként.

Albérleti szoba gyermektelen, főiskolás házaspárnak szeptember 1-től kiadó. „Központi fűtéses" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26-os végállomástól 10 percre, panorámás, 230 n-öl terület kúttal, villanylehetőséggel eladó. „30 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta képítész, Pécs, Dérynét u. 11.

Szétszerelhető faház, fém keretben farostlemezből, üvegezett ajtóval eladó. Érdeklődni: Fábián iparművésznél, Balatonszemes, Ady E. u. 3/1.

Építők, figyelem! Bontásból eredő anyagok leszállított árban eladók. Kis- és nagyméretű tégla, kb. 100 000 db, deszka, vasgerendák, léc, kisméretű gépcserép és nagyméretű falcos cserép. Gerendák és szaruláb 1 m-től 10 m-ig, parketta. Szállítást is vállalunk. Pécs, Lánc u. 26. (Zsolnay Vilmos u. és Lánc u. sarok.)

M—21-es Volga bontva eladó. Bicsérd, Kossuth Lajos út 52.

Bikini és egyberészes fürdőruhákat Hetényinétől, Doktor Sándor u. 29. Bejárat a Jászai Mari utca felől. Telefon: 21-688.

Eladók hűtőszekrények, centrifugák, biedermeier bútorok, Koltai, Rákóczi út 61.

MENNYEZETBURKOLÓ lapok megrendelhetők antik és modern mintákban Szőke József pécsi műanyagfeldolgozó mesternél, a 11-188-as telefonon.

Veszek porcelánfejű babákat, régiséget, festményt, képkereteket, gobelinképet, régi órákat, dísztárgyakat. Koltai, Rákóczi út 61.

1200-as Zsiguli, friss műszakival, megkímélt állapotban, eladó. Cím: Engels út 54.

Tölgyfa szüretelőkád (jó állapotban), tíz hl-es, eladó. Telefon: 11-591.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot, 1960-tól veszek. Szerdán, szombaton. Pécs, III., Bánki D. u. 17., II. 3.

Felújított, IZ-s Zsiguli sürgősen eladó. Pécs, Anikó u. 10., III. em. 10. Érdeklődni: 17 óra után.

Trabant Combi, hároméves, eladó. Szomor. Szigetvár, Basa u. 53.

Eladó jó állapotban lévő, hatéves DACIA, friss műszakival. Cím: Vadászi József, Nagyhajmás 31.

1983-ig érvényes műszaki vizsgával 1200-as Zsiguli, valamint egy Hévíz típusú propánbután vízmelegítő, 22 kg-os palackkal, nyomáscsökkentővel, eladó. Pusch József, Pécsbánya, Zöldelló u. 2.

Vadonatúj, 12 literes pb gázbojler eladó. Pécs, Engels u. 40.

Alig használt szekrényes „Lucnik 431"-es varrógép eladó. Pécs, Batthyány u. 7. Varga.

Felújított, UB-s Trabant, 27 hónapig érvényes műszakival, új bátaszéki cserép, 1,4 Ft/db, üzemképes, 220 literes Lehel hűtőszekrény, 600 Ft-ért eladó. Damjanich u. 20.

Eladó Trabant 601 Lim., hároméves műszakival, igényesnek. Érdeklődni: Pécs, Táncsics M. u. 22.

Kétszemélyes, újszerű kisipari rekamié jutányos áron eladó. Kőnél. Délután 2 órától. Daindoli busz, 22—23. Lajkó megálló.

UN-es Trabant igényesnek eladó. Megtekinthető: Geisler u. 7. Szilágyi, 18.30—20 óra között.

P 21-es motorkerékpár eladó. Pécs, Vasas II., Szövetkezet u. 43.

Régi pénzt, ezüstpénzt, dísztárgyakat veszek. 2541 Lábatlan, I., Pf. 12.

Wartburg 353 W, 4 és fél éves, 1982-ig érvényes műszakival, utánfutóval, eladó. Tóth, Mohács, Somogyi B. u. 16. Telefon: 580. 17 óra után.

408-as Moszkvics alkatrészenként eladó. Nagyberki, Vörös Hadsereg u. 55. (7255)

Két fiatal, várandós koca eladó. Drávacsepely, Dózsa Gy. u. 31.

2 személyes műanyag túrakajak eladó. Érdeklődni: 7—4-ig, 13-677. Keserű Sándor.

Peremes kútgyűrű kapható. Pécs, Bihari János u. 7/A, fszt. 1.

Kerti traktor utánfutóval eladó, érdeklődni: hétköznap 17 óra után. Pécs, I., Blaha Lujza 1/3.

Gyermekkerékpárt, kisméretűt, fúvatt gumisat, vennék. Pálfi, Sarohin út 39., I. emelet 1.

Bonanza szekrénysort vennék, készpénzzel. „Piros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyon jó házőrző kuvasz kant vennék. 1—3 éves korig. „1 éves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Paiste cintányér, kolomp, eladók. Fürdő u. 1., fszt. 1.

10 hetes bikaborjú eladó. Szilágy, Petőfi út 6. szám.

AKAI DS 4000-es, szalagos sztereó deck magnetofon eladó. Érdeklődni: 10-655-ös telefonon 6—15-ig, Kapusi.

CS-es, 353-as Wartburg, 1 éves műszaki vizsgával, eladó. Érdeklődni: egész nap, Felsővámház utca 20. Nagy János.

Használt kis- és nagyméretű cserép eladó. Kölcsey Ferenc utca 1.

Automata fóliahegesztő gép (Pe) eladó. Telefon: 18-587, este. 18 órától 20 óráig.

Eladó 1 db 4 éves, 5 hónapos vemhes tehén, legelős. Szilágy, Templom u. 14.

Baksa, Zrínyi út 3. számban 353-as Wartburg, lejárt műszakival, rendszám nélkül, üzemképes, eladó.

VEGYES

Mosógépjavítást vállalok. Megrendelhető a 30-973-as telefonszámon. Amrein műszerész, Madarász u. 2.

Redőnykészítés garanciával, Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46., tel.: 28-342.

Angol, német nyelvoktatás levelezéssel. „Júliustól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építészmérnök mindennemű tervezést vállal. Telefon: 15-231.

Most leszerelő katona kéri a becsületes megtalálót, ki 5-én hajnalban megtalálta kis fekete cipzáras táskáját jutalom ellenében a Diósi úti címre leadni szíveskedjen. Posta Szálló.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló-ragasztás, közületnek is. Lakás: 31-613. Munkafelvétel: 18-674. Bőczin.

Garázs kiadó. Csillag u. 14.

Pianínó bérbe adó. Kovács Ferenc, Sarohin tábornok u. 23., I. emelet, 5 óra után bármikor. Telefon: 17-432.

1—3 éves korig gyermekek éjszakai ügyeletét vállalom. „Tapasztalt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Három és fél éves gyermekünk mellé betegség esetén és alkalmanként nénit keresünk. Páfrány u. 39., V/1.

Kerítések, garázsajtók, üvegezhető vasszerkezetek készítését vállalom, rövid határidőre, vidékre is. Passa, Pécs, Ereth Lajos u. 19. Tel.: 22-709.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 80,— Ft-tól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Parkettázást, csiszolást, lakkozást, műanyagpadló-ragasztást, garanciával vállalunk. Telefon: 29-730 vagy 15-307, Ormándlaky.

MATUSZ, PÉCS, József u. 8., élő-, mükoszorú, menyasszonyi csokor készítését rendelésre vállalom. Telefon: 20-788.

Középkorú házaspár idős emberek gondozását vállalná vagy ingatlanát megműveln é kis lakásért plusz készpénzért. „Lehet ránk számítani" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Német vacsoraestek a villányi Oportó étteremben. Június 13., 14., 15-én. Zene: Mikádó együttes. Szeretettel várjuk.

Értesítem megrendelőimet, hogy június 9—20-ig műhelyem szabadsága miatt zárva tartom. Fáik László, Szekszárd, Széchenyi u. 55—57.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

KNÁBEL FERENC

aranyosgadányi lakos, 69 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1980. június 13-án, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. SZABÓ JÁNOSNÉ

Tamás Anna, volt somogyfajszi lakos június 4-én csendesen elhunyt. Temetése június 13-án, pénteken fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Pozsgai család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, tisztelték, hogy a forrón szeretett feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér és rokon,

GÁL PÁLNÉ

Pécs, Gergely u. 8. sz. alatti lakos, jóságos életének 70. évében, sok szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. június 13-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ERCSÉNYI LÁSZLÓ,

a POTE dolgozója, életének 56. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 16-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TARR KÁLMÁN

szeretett férjem és édesapánk, nagyapánk, testvérünk június 5-én tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 1980. június 10-én délután 15 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa,

ANTAL VILMOS

váratlanul elhunyt. Temetése 1980. június 11-én, szerdán délután 15 órakor lesz a siklósi katolikus temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak és szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

LENGYEL ZOLTÁN

temetésén részvételükkel, virágok és táviratok küldésével mélységes fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Dinamó volt játékosainak a szép búcsúztatásért, a PMSC, PEAC és a Pécsi Kinizsi Sportkörnek, a Megyei TSH és Labdarúgó Szövetségnek, a B. m. Labdarúgó Szövetség Edzőtestületének, a Dunántúli Napló és a Pécsi Rádió munkatársainak, a Zetkin Klára szocialista brigádnak, a gépkocsiüzem és a Pécsi Sütőipari Vállalat dolgozóinak megjelenésükért és a szép koszorúkért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

PALOTÁS CSABA

temetésén részt vettek, bármily módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

JEGENYÉS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédnak és ismerősnek, hogy felejthetetlen gyermekünk,

IFJ. BARTÓK JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. HERMESZ FERENCNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BÁNKUTI FERENC

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, a Keményítőgyár dolgozóinak, barátainak, Móra F. u. lakóinak és mindazoknak, akik mély gyászunkban velünk voltak. Gyászoló édesapja, tántikája, Márti és Marika.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett feleségem, édesanyánk és dédmamánk,

PATACSI ANDRÁSNÉ

temetésén részt vettek és bánatunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

SCHADEN SÁMUELNÉ

temetésén részt vettek, s bármi módon fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik részt vettek férjem, édesapánk,

KOLLER ALAJOS

temetésén, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a széles körű rokonságnak, a MÉV szakszervezetnek és volt munkatársainak, barátainak, szomszédoknak, gyermekei munkatársainak. Gyászoló felesége és gyermekei.

Hálás köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, barátoknak, a Tüzér utcai szociális otthonnak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. GLAVÁK GYULÁNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével szeretetüknek kifejezést adtak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánkat,

SCHISZLER BÁLINTNÉ
Móka Erzsébetet

Szebényben utolsó útjára elkísérték. Külön köszönet a kisnyárádiaknak, a tsz-nek, a jó szomszédoknak és a széles körű rokonságnak. A gyászoló család.

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat

FELVESZ

vizsgázott targoncavezetőket, villanyszerelőket, lakatosokat, gyors- és gépírónőt, valamint gépkocsi-előadót és udvarost.

Az udvaros lehet nyugdíjas is. A gyors- és gépírónő Lenin tér 6. sz. alatt jelentkezzen, míg az egyéb munkakörökben a jelentkezés helye: Raktárbázis, Megyeri út 59., munkaügy.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

I. 119/1980.

A lakosság részére a Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata:

Nagy választékban, kényelmes kivitelű, nagy ágyneműtartós, könnyen kezelhető, tetszetős egy- és kétszemélyes heverőinket ajánljuk, melyek tetszés szerinti szövetbevonattal KIVÁLASZTHATÓK

PÉCS, LOTZ KÁROLY U. 2. SZ. ALATTI UZEMUNKBEN.

Szekrénysorainkat, szekrényelemeinket világos és diófurnérozással, mattlakkos kivitelben ajánljuk.

Kiválaszthatók: Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. üzemünkben.

Termékeink mintadarabjai megtekinthetők Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti mintatermünkben.

NYITVATARTÁSI IDŐ:
7 órától 16 óráig.

A KOMLÓI CSILLE ÁRUHÁZ AJÁNLATA:

Férfidzsekik, pantallók, sortok, valamint női, lányka és bakfis nyári ruhák bő választékában On is megtalálja a megfelelőt! VÁRJUK CSILLE ÁRUHÁZUNKBA!

A Szentlőrinc és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezet értesíti a lakosságot, hogy bútorboltjának megszűnése miatt a raktáron lévő, főleg

kiegészítő bútorokat

árengedménnyel értékesíti

a 3. sz. vasboltnál, amíg a készlet tart.

Az árengedmény mértéke: 20—40%.



kedd től kedd ig kedvezmény

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

A Konzumban június 10-től 16-ig olcsóbban vásárolhat:

Cassilit alvázvédőt
40,— Ft helyett 28,— Ft-ért
Szintetikus alapozófestéket
49,80 Ft helyett 35,— Ft-ért

Női fehér farmerruhákat, fiú műszálas NDK pantallókat 90,— Ft-os reklám áron, továbbá női pamutblúzokat, ruhákat, bakfis méretű farmerszoknyákat, bébiruhákat vásárolhatnak árengedménnyel.

Gyermekpólók 20%-os, egyes női és férfiszandálok 40—50%-os árengedménnyel kaphatók.

TEKINTSÉK MEG A RÁKÓCZI ÚTI KIRAKATUNKAT, VÁLASSZANAK! AMÍG A KÉSZLET TART!

FV–III. terménydaráló 2590 Ft helyett 2200 Ft. Amíg a készlet tart!

Búvárszivattyúk, BVG szivattyúk, Apolló szivattyúk és Bácska szivattyúk nagy választékban kaphatók

ÁFÉSZ

a „Tenkesalja" ÁFÉSZ siklósi mezőgazdasági szaküzletében, Telefon: Siklós 442.

Labdarúgó NB I.

Győzni akar a PMSC

Tatabányán mérkőzik a PVSK

Még a legöregebb drukkerek sem nagyon emlékezhetnek olyanra, hogy az NB I-es teljes fordulót kedden bonyolították le. Ez egyszer viszont – a szerdán kezdődő labdarúgó Európa-bajnokságra való tekintettel – ma lesz az összes mérkőzés. Már szinte minden eldőlt. A Honvéd a bajnok, a MÁV Előre, az STC és a PVSK a három kieső, mozgás csupán a tabella közepén lehetséges. Ami még vitás: melyik együttes indul a nemzetközi kupákban. Az MNK-győztes DVTK színre lépése biztos, a második-harmadik helyezett is jogot nyer a kupaszereplésre. Éppen emiatt van jelentősége a Videoton–Honvéd rangadónak, az érdekesnek ígérkező Ú. Dózsa–DVTK mérkőzésnek és a Vasas salgótarjáni kirándulásának.

A pécsi csapatok közül a PMSC helyzete jóval könnyebb, hiszen ma otthonában a Békéscsabát fogadja. Érthető elégedettséget keltett a vezetők és a játékosok körében a Videoton elleni bravúros győzelem. Hiába fűtötte a székesfehérvári csapatot a visszavágás vágya az őszi „hetesért", a pécsiek kontratámadásai kétszer is a hálóban való kotorászásra késztették Kovács L. kapust. Mivel a 7. hely megtartása a cél, a szakvezetés most is győzelmet vár az együttestől. Ma a csapat Katzirz – Schulteisz, Toma, Róth, Kincses – Dobány, Dárdai, Lőrincz – Kardos, Vigh, Nagy összeállításban lép pályára a Békéscsaba ellen. Baumann két sárga lapja, Lutz rossz formája miatt marad ki a kezdő 11-ből.

A PVSK Tatabányán játssza idei utolsó előtti NB I-es mérkőzését. A már elfásult-elfáradt társaságtól nem is lehet mást várni, mint hogy méltó ellenfele tudjon lenni a sokkal esélyesebb Bányásznak. A döntetlen kivívása nagy siker lenne. A PVSK újszerű felállásban, több fiatalt szerepeltetve lép pályára. Az összeállítás: Hauszknek – Hüber, Szabó, Hámori, Németh – Szőcs, Ferenczi, Tóth, Kresz – Iván, Horváth. A kispadon Győri, Stájer és Kaszás ül majd.

Légi vetélkedő

Kialakult a szocialista országok magyarországi vitorlázórepülő versenyének végleges mezőnye és programja. A Magyar Honvédelmi Szövetség és a Magyar Repülő Szövetség rendezi a viadalt az MHSZ Győr közelében, Péren levő repülőterén. Az eseményre a vendéglátó magyar vitorlázórepülőkön kívül Bulgáriából, Csehszlovákiából, Lengyelországból, a Német Demokratikus Köztársaságból, Romániából és a Szovjetunióból érkeznek versenyzők. A légi vetélkedő június 15-én vasárnap nagyszabású légi parádéval kezdődik. Várhatóan több ezer néző előtt. Vitorlázó motoros repülők, valamint ejtőernyősök szórakoztatják a nézőket, s lesz sárkányrepülő bemutató is. A vitorlázórepülő versenyek hétfőn kezdődnek és június 29-én fejeződnek be, a Dunántúl légterében sorra kerülő számokkal.

Szabad Föld Kupa

Kedden a Ferencváros–MTK-VM örökrangadó előmérkőzéseként rendezik meg a labdarúgó Szabad Föld Kupa döntőjét, a Bajai SE–Üllői KSE találkozót az Üllői úton. Ugyanitt adják át a Szabad Föld Kupa sportszerűségi díját a Tordasi TE csapatának.

Olimpiai óriáscsarnok

Ünnepélyesen adták át rendeltetésének a hét végén Moszkva új, óriási olimpiai fedett sportcsarnokát. A Béke sugárút közelében elkészült csarnokban 45 ezer néző számára van hely, küzdőtere 30 féle sportág versenyeinek lebonyolítására alkalmas, így lehet benne labdarúgó-mérkőzéseket, atlétikai versenyeket, jégkorongtalálkozókat rendezni.

Az óriáscsarnok órák alatt kettéosztható, szükség esetén egy-egy részében több mint húszezer néző foglalhat helyet a lelátókon.

Az ovális alaprajzú épület tetejét 32 vasoszlopra helyezett vasbetongyűrű tartja, a tető sodronyokon felfüggesztett öt milliméter vastag acéllemezekből áll, minden megtámasztás nélkül. Az épületben összesen 2800 különböző rendeltetésű helyiség van, edzőtermektől vendéglőkig. Csupán szaunából 16 áll a versenyzők rendelkezére. A lelátó legmagasabb pontjaira 14 mozgólépcső és 16 gyorslift viszi fel a nézőket. Minden helyiség légkondicionált. A sportcsarnokhoz kapcsolódik az új olimpiai fedett uszoda is.

A PÉCSI TÁVFŰTŐ VÁLLALAT
azonnali felvételre keres:

- központifűtés- és csőhálózat-szerelő,
- műszerész szakmunkásokat,
- betanitott munkásokat,
- takarítónőt.

Jelentkezni lehet: Pécs, Tüzér u. 13—20. alatt, a munkaügyi osztályon

I. 103/1980.

16. évet betöltött, szünidős diákokat

„MÁRKA" üdítő ital gyártásához felveszünk

Jelentkezés: Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát munkaügyi osztálya Pécs, István tér 12.

I. 156/1980.

Röviden

Tájfutás. A hét végén családias hangulatban, jó rendezésben, színvonalas pályákon dőlt el az éjszakai bajnokság sorsa Büdöskút–Orfű térségében. Eredmények: 1. Inhoff (PVSK), 2. Lajtai (P. Vörös Meteor), 3. Jónás (P. Orvosegészségügy). Ifjúságiak: 1. Horgos (PVSK).

Tenisz. Női OB I. B mérkőzés: BEAC–Pécsi Spartacus 7:2. Férfi OB II. mérkőzés: P. Spartacus–Zalaegerszeg 6:3. A Keszthelyen megrendezett gyermek egyéni versenyt Farkas B., a P. Spartacus fiatalja nyerte.

Röplabda. Kaposvári Dózsa–Pécsi VM 3:0. NB II. férfimérkőzés.

Kézilabda. Elzett SK–PBTC 16:12 (8:6). NB II., női mérkőzés.

Munkahelyi olimpia

Kitűnő rendezésben bonyolították le a MEDOSZ megyei sportnapját szombaton Sellyén, 300 fő részvételével, a Mezőgazdasági, Vízügyi és Erdészeti Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága rendezésében.

Eredmények: Atlétika: 100 m női síkfutás: 1. Papp M. (Sellye). 100 m férfi: Tuboly I. (Szentlőrinc). 400 m női síkfutás: Papp. 400 m férfi síkfutás: Mihátovics (Pécsi ÁG.). 800 m férfi síkfutás: Herbely S. (Pécsi ÁG). Női magasugrás: Hiba E. (Mohács). Férfi magas: Zsebe L. (Szentlőrinc). Női súlylökés: Vargáné (Sellye). Férfi súlylökés: Baesz (Bóly). Női távolugrás: Farkasné (Sellye). Férfi távolugrás: Wolf (Szigetvár). Női kézilabda: 1. Sellyei Víztársulat, férfi: 1. Sellyei Víztársulat. Labdarúgás: Női: 1. MVTE. Férfi: 1. Vízügy (Pécs).

Focidömping a képernyőn

Holnap kezdődik Olaszországban a labdarúgó Európa-bajnokság döntője. A Magyar Televízió közvetítés-dömpinggel igyekszik a szurkolók és tévénézők kedvében járni. A heti közvetítések: június 11., szerda, 17.35, I. program: Csehszlovákia–NSZK, 20.20, II. program: Görögország–Hollandia. Június 12., csütörtök, 17.35, II. program: Belgium–Anglia, 20.20. I. program: Spanyolország–Olaszország. Június 14., szombat, 20.50, I. program: NSZK–Hollandia. Június 15., vasárnap, 17.35, II. program: Spanyolország–Belgium, 20.20, I. program: Olaszország–Anglia.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB I. mérkőzések: PMSC–Békéscsaba, Újmecsekalja, 18.00. Tatabánya–PVSK, Tatabánya, 18.00. NB I. tartalékmérkőzések: PMSC–Békéscsaba, Újmecsekalja, 16.00. Tatabánya–PVSK, Tatabánya, 16.00.

TOTO

1. Brescia—Ternana	1:0	1
2. Como—Taranto	1:0	1
3. Palermo—Verona	3:1	1
4. Spal—Cesena	0:0	x
5. Pisa—Sambenedettese	1:0	1
6. Sampdoria—Bari	2:0	1
7. Lanerossi—Monza	2:2	x
8. Lanerossi—Monza I. félidő	1:0	1
9. Lecce—Genoa	0:0	x
10. Lecce—Genoa I. félidő	0:0	x
11. Matera—Atalanta	0:2	2
12. Matera—Atalanta I. félidő	0:0	x
13. Parma—Pistoiese	1:1	x
+1		
14. Parma—Pistoiese I. félidő	1:0	1

*

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 23. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők:

13 találatos szelvény 342 darab, ezekre egyenként 4449 forintot fizetnek, ebből 13 plusz 1 találatos szelvény 35 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 18 939 forint, 12 találatos szelvény 5589 darab, ezekre egyenként 181 forintot fizetnek. 11 találatos szelvény 41 075 darab, nyereményük 30 forint. A 10 találatos szelvények száma 169 908 darab, ezekre 11 forintot fizetnek. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.



Széllovas iskola nyílt Balatonfüreden a Marina Hotel strandján. A világszerte népszerű vízisport csínját-bínját a hazai és külföldi turisták egy speciális szimulátor segítségével szárazföldön elsajátíthatják. A sportolók eredményes vizsga után széllovas vízijártassági igazolványt kapnak.

XVI. nemzetközi lovasnapok a Hortobágyon

Fogathajtás, díjugratás, szórakoztató látványosságok

A másfél évtizedes múltra visszatekintő nemzetközi hortobágyi lovasnapok immár nemcsak hazánkban, hanem egyre több külföldi országban is idegenforgalmi „csemegének" számít. A Nemzetközi Lovasszövetség a lovasnapok küzdelmeit az idén ötödik alkalommal hivatalos lovasversennyé nyilvánította, ami azt jelenti, hogy a világ jelentős sportnaptáraiban jegyzik az eseményt.

A július 4—5—6-án (péntek, szombat, vasárnap) sorra kerülő 16. nemzetközi hortobágyi lovasnapokra a rendező szervek 45—50 000 látogatót várnak és — az eddig befutott nevezések alapján — nyolc külföldi és nyolc hazai lovasiskola jelezte részvételi szándékát. Versenyzőket küldenek például a szlovákok, lengyelek, osztrákok, hollandok, svájciak, finnek, itt lesznek a jeles hazai ugrócsoportok tagjai is.

A versenyekre eddig 60 tiszteletdíjat ajánlottak fel. Néhány érdekesebb műsorszám: — július 4-én, pénteken délelőtt 130 centiméteres díjugratósos megnyitóverseny lesz, délután pedig lovastornászok bemutatója következik, külföldi lovascsapatok népi lovasjátékokat mutatnak be. Július 5-én, szombaton pontgyűjtő ugratóversenyt rendeznek, a bátrak fogatát láthatják a nézők, s akiket érdekel, megtekinthetik a szürke gulyát és a rackanyájat. Július 6-án a különböző lovasversenyek döntőit rendezik meg; lótombolát rendeznek, végezetül a versenyzők búcsúfelvonulással köszönnek el a nézőktől.

FŐKUSZ

A számok tükrében

A. 8. PMSC—BÉKÉSCSABA TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott hét mérkőzés összesített eredménye a PMSC szemszögéből:
7 2 3 2 8-8 7
csak Pécsett:
3 2 1 — 5-2 5
A pécsi összecsapások eredményei: az 1974—75-ös bajnokságban 1:1, az 1977—78-as bajnokságban 2:0 és az 1978—79-es bajnokságban 2:1. A PMSC az utolsó (2:1-es) hazai győzelmét a Békéscsaba ellen 1979. június 2-án a következő összeállításban érte el: Katzirz — Schulteisz, Toma, Pál, Kincses II. (Tapaszti) — Lutz, Morvai (Gallai), Dárdai P. — Kardos, Kiss S., Dobány. — A hazaiak góljait Dobány és Dárdai P. szerezte. Pécsett eddig a következő játékosok szereztek gólt a Békéscsaba ellen: 2 gólos: Dárdai P., Dobány, 1 gólos Bálint. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei.
PMSC (otthon): MTK-VM 0:1, PVSK 5:0, Bp. Vasas 1:1, Zalaegerszeg 7:2 és Újpest 1:1.
A PMSC jelenlegi hazai mérlege:
15 7 5 3 35-14 19
Békéscsabai Előre Spartacus (idegenben): Rába ETO 1:4, Újpest 2:9, Videoton 0:1, Tatabánya 0:2, Ferencváros 0:3 és MÁV Előre 2:1. A Békéscsaba jelenlegi idegenbeli mérlege:
16 1 4 11 15-44 6

A 2. TATABÁNYA—PVSK TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzést 3:1-re a Tatabánya nyerte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
Tatabányai Bányász (otthon): Volán SC 1:1, Újpest 2:0, Salgótarján 3:0, Békéscsaba 2:0, PMSC 2:0 és Videoton 1:1. A Tatabánya jelenlegi hazai mérlege:
16 8 6 2 28-15 22
Pécsi VSK (idegenben): Békéscsaba 0:2, PMSC 0:5, Ferencváros 1:6, Újpest 1:3, Bp. Honvéd 0:1 és Volán SC 0:1. A PVSK jelenlegi idegenbeli mérlege:
15 — 1 14 9-44 1

Lehel Jenő

A világ sportja

WALDKREIBURG: A magyar utánpótlás atlétaválogatott a bajorok hasonló korosztályú együttesével találkozott és 210:136 pontarányú győzelmet aratott. Ebből a férfiak 132:68, a nők 78:68 arányban szerezték meg a pontokat. A legjobb eredményt Tarsi Zoltán érte el, aki a magasugrásban 224 cm-es eredménnyel utánpótlás csúcsot állított fel.

DOBRATSCH: Az ausztriai Dobratschban rendezett Európa-bajnoki versenyen Cserkúti József (Külker SC) a 2000 kcm-es kocsik futamában első helyet szerzett. Cserkúti az EB-n összetett értékelésben harmadik.

UPPSALA: A svédországi Uppsalában már három számot lebonyolítottak a nemzetközi ötösversenyen. A Reuter jelentése szerint Kancsal Tamás a vívásban a finn Hulkkonen (1025 p) és az amerikai Nieman (1000) mögött a harmadik helyen végzett 925 ponttal. A lövészetben és az úszásban Kancsal nem volt az első öt között.

SZCZECIN: A páros salakmotoros világbajnokság elődöntőjében a magyar Szirácczky, Mészáros kettős 12 ponttal a 6. lett és így nem jutott tovább. A győzelmet a lengyelek szerezték meg.

SPORT DN SPORT

Labdarúgó megyei bajnokság

SELLYE–VASASI BÁNYÁSZ 2:1 (0:1)

A MEGYEI I. OSZTÁLY VÉGEREDMÉNYE

1.	Sellye	34	28	4	2	85-19 60
2.	Mázaszászv.	34	20	4	10	86-44 44
3.	U. PEAC	34	18	7	9	66-48 43
4.	Bóly	34	15	11	8	63-35 41
5.	Zsolnay	34	17	7	10	55-42 41
6.	Szigetvár	34	14	12	8	62-43 40
7.	Siklós	34	12	13	9	47-37 37
8.	P. Kinizsi	34	13	9	12	52-42 35
9.	PBTC	34	13	8	13	40-36 34
10.	Vajszló	34	14	5	15	47-46 33
11.	Beremend	34	11	11	12	40-41 33
12.	P. Keszty.gy.	34	10	12	12	41-43 32
13.	Steinmetz SE	34	11	10	13	44-50 32
14.	Vasasi B.	34	12	6	16	44-55 30
15.	Mágocs	34	10	6	18	38-70 26
16.	István-akna	34	10	5	19	27-65 25
17.	P. Postás	34	7	6	21	29-72 20
18.	Kétújfalu	34	1	4	29	20-98 6

Így látták

A PMSC meglepetésszerű székesfehérvári győzelme nem „hatotta" meg különösképpen Székelyhidi Jánost, a Népsport ottani tudósítóját, aki a pécsiek teljesítményét így értékelte: Katzirz (8), Schulteisz (6), Toma (6), Róth (6), Kincses (6) – Lőrincz (5), Baumann (5), Dobány (6), Dárdai (6) – Nagy I. (6), Vigh (6).

*

Az idei utolsó hazai NB I-es mérkőzésen vesztes PVSK játékosait dr. Bata Imre, a csapat egyik szurkolója osztályozta: Győri (4) – Hüber (5), Tallósi (5), Grünwald (4), Németh (5) – Szőcs (5), Kaszás (4), Tóth (6), Kresz (5) – Nagy (6), Horváth (6). Cserék: Szász (5), Szabó (5).

Mathesz az MVTE új edzője

Tegnap délelőtt a Mohács-Véménd TE elnöksége és Mathesz Imre, a volt sokszoros válogatott Vasas-játékos szerződést kötött. A megállapodás értelmében Mathesz lesz az MVTE labdarúgócsapatának vezető edzője. Megbízatása július 1-től 1982. június 30-ig szól.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601**
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 159. szám
1980. június 11., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A magyar–szovjet űrpáros Moszkvában

Farkas Bertalan és Valerij Kubászov magas kitüntetése

Kedden délelőtt Bajkonurból a Csillagvárosba érkezett a szovjet–magyar űrexpedíció két tagja, Valerij Kubászov és Farkas Bertalan. A nemzetközi űrexpedíció résztvevői csaknem egyhetes bajkonuri tartózkodás után tértek vissza az űrhajósok városába, ahol nagy szeretettel készültek fogadásukra. A kialakult hagyományoknak megfelelően a két űrhajóst Csillagváros repülőterén az űrhajósok vezetői, közvetlen munkatársaik képviselői és természetesen családtagjaik köszöntötték elsőnek. Ezt követően az űrhajósok városában a két kozmonauta virágot helyezett el az űr meghódítása úttörőjének, Jurij Gagarinnak emlékművén, majd ünnepi gyűlés következett. Az expedíció tagjaival együtt tért vissza a második számú páros is: Vlagyimir Dzsanibekov és Magyari Béla.

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke nyújtotta át kedden délelőtt a Kremlben a magas szovjet kitüntetéseket a szovjet–magyar űrexpedíció két tagjának, Valerij Kubászovnak és Farkas Bertalannak. Kubászov, aki a Szovjetunió kétszeres hőse, Lenin-rendet, Farkas Bertalan a Szovjetunió Hőse címet és az azzal járó Aranycsillag Érdemérmet, valamint a Lenin-rendet kapta meg.

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke kedden az űrhajósok kitüntetése alkalmából a következőket mondotta:

– Tisztelt Elvtársak! Tisztelt Barátaim!

Örömteli és emlékezetes alkalomból jöttünk össze: visszatért a világűrből űrhajósunk, Valerij Kubászov és a Magyar Népköztársaság bátor fia, Farkas Bertalan, aki, hogy úgy mondjam, most esett át az „űrkeresztségen". Engedjék meg, hogy szívélyesen üdvözöljem, köszöntsem az űrhajósokat a kimagasló siker alkalmából.

– A világűr meghódításának története szemünk láttára megy végbe. Az emberek mind mélyrehatóbban, mind alapvetőbben sajátítják el annak tudományát, hogy a Föld határain túl éljenek és dolgozzanak. Joggal örvendünk annak, hogy a szocialista országok állampolgárai nem kis érdemeket szereznek maguknak az emberiség színe előtt ezen a valóban békés munkaterületen.

– 1919-ben, a Magyar Tanácsköztársaság számára nehéz napokban vette a csepeli rádióállomás a forradalmi szolidaritás üzenetét, Lenin rádiógramját, 1980-ban a szovjet–magyar személyzet ennek a rádióállomásnak a makettjét vitte magával űrutazásra. Ennek van bizonyos jelképes jelentősége. A forradalmi népek eszméi nem csupán a múlt em-

(Folytatás az 5. oldalon)

Ljudmila Zsivkova látogatása megyénkben



Koszorúzás után a harkányi hősi temetőben — Erb János felvétele

Ismerkedés Pécs és Baranya életével, történelmi és kulturális értékeivel

Koszorúzás Harkányban, a bolgár hősök temetőjében

A hazánkban tartózkodó *Ljudmila Zsivkova*, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Bolgár Népköztársaság Kulturális Bizottságának elnöke kedden Baranyába látogatott. Elkísérte *Pozsgay Imre* kulturális miniszter, valamint *Boncso Mitev*, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

Pécsett, a Megyei Pártbizottság épületében *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára köszöntötte a vendégeket. Tájékoztatójában hangsúlyozta az I. Bolgár Hadsereg hősiességét hazánk, illetve Baranya felszabadításáért vívott harcokban.

A továbbiakban ismertette a bulgáriai Szliven megyével 1974 óta tartó testvéri kapcsolatokat. Ez az elvtársi, baráti együttműködés — hangsúlyozta — tapasztalatokban gazdag és a termelésben kamatozik.

Ljudmila Zsivkova meleg szavakkal köszönte a szívélyes fogadtatást, a tájékoztatást. Kiemelte, hogy Baranya és Szliven megyék testvéri kapcsolata hozzájárul a két nép közötti együttműködéshez, az anyagi, szellemi javak növeléséhez.

A találkozón részt vett *Horváth Lajos*, Baranya megye tanácsának elnöke, *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára, *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese, *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke.

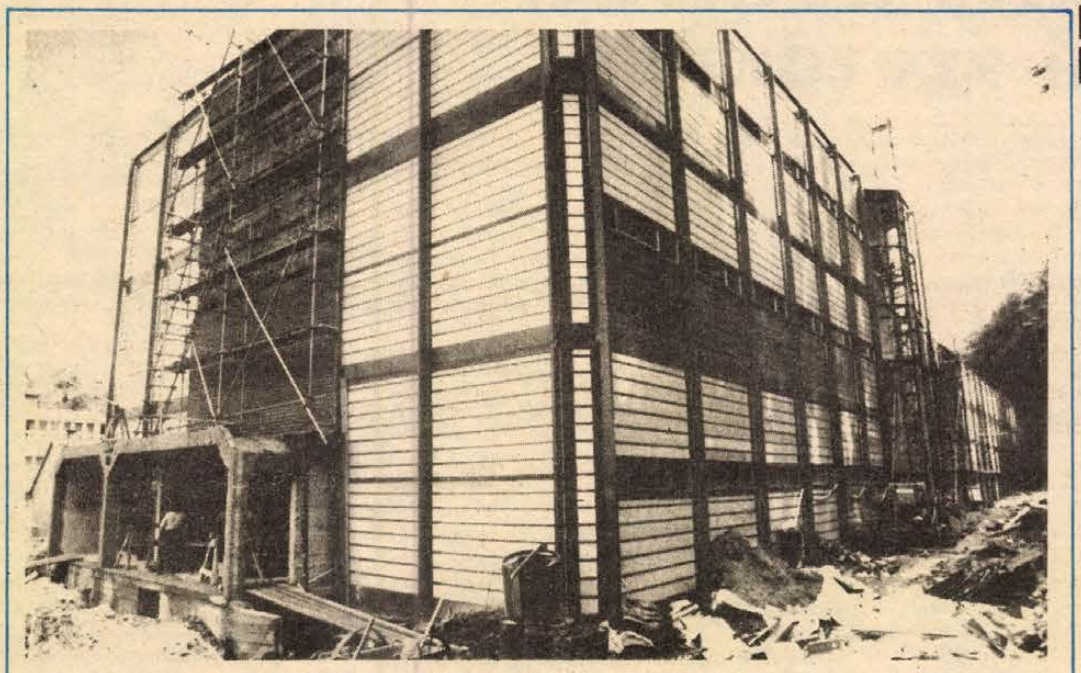
A fogadást követően Ljudmila Zsivkova Pozsgay Imre, Boncso Mitev, Lukács János, Bocz József és Takács Gyula társaságában megtekintette a Zsolnay, a Csontváry múzeumot, a Pécsi Galériában *Simon Béla* Munkácsy-díjas festőművész tárlatát, a Székesegyház mellett lévő ókeresztény sírkamrát, majd a Geisler Eta utcában a római sírkápolnát. Látogatásuk következő állomása a tv-torony volt, ahonnan megtekintették a Mecsek alján fekvő várost.

Délután Ljudmila Zsivkova és kísérete koszorút helyezett el a bolgár hősök harkányi temetőjében lévő emlékműnél. A küldöttséget *Kovacsevics Márk*, az MSZMP Siklós városi-járási Bizottságának első titkára, *dr. Vida Sándor*, a tanács járási hivatalának elnöke és Harkány község párt- és állami vezetői köszöntötték. A katonasíroknál lerótt kegyelet után megnézték a harkányi Bolgár Múzeumot, majd a siklósi vár nevezetességeit. A baranyai látogatás befejező állomása a villányi szőborpark megtekintése volt.

Nagy István

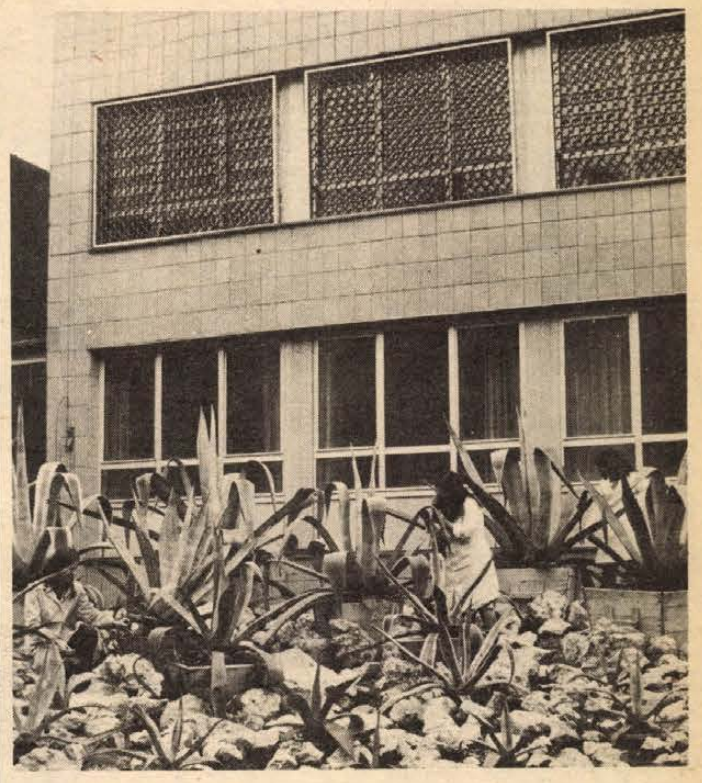
Lázár György fogadta Nicolae Constantint

Lázár György, a Minisztertanács elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja kedden a Parlamentben fogadta Nicolae Constantint, a Román Szocialista Köztársaság miniszterelnök-helyettesét, az Állami Tervbizottság elnökét, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága, Politikai Végrehajtó Bizottságának tagját. A szívélyes, baráti légkörű megbeszélésen részt vett Huszár István, a kormány elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, valamint Victor Bolojan, Románia budapesti nagykövete.



Befejezéséhez közeledik a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat új, reprezentatív cipőüzeme. A 90 millió forintos beruházás várhatóan július elején kerül átadásra. Képünkön az üzem külső burkolását végzik. **Fotó: Proksza László**

Virágoskert a gyárudvarban



Valóságos növénykertet alakítottak ki a virágszerető dolgozók a győri Pamutszövő- és Műbőrgyár udvarán. Az amatőr kertészek elsősorban kaktuszokat nevelnek, több mint két és fél ezret.

Késik a szezon

Nyersanyagra vár a konzervipar

Meglehetősen borúlátó trösztí nyilatkozatot olvashattunk a napokban a konzervipar idei kilátásairól. Háromhetes késéssel indulhat csak a szezon, de micsoda szezon?! Keserves nyár elé néznek a konzervgyárak, a kényszerűen elvesztegetett időt valahogyan be kell hozni, győzik-e majd géppel és munkaerővel, ha bezúdul a nyersanyag? A további kilátások?

Ugyan a tavalyi szerződéskötések húsz százalékkal nagyobb felvásárlással kecsegtettek, ám az időjárás miatt kevesebb lesz a zöldség- és gyümölcstermés, összességében a közepesnél nehezebb évre számíthat a konzervipar. De hogyan látják mindezt Baranyában? A trösztí nyilatkozónál mindenesetre derűlátóbban.

Bevetésre készen

Jobb években ilyentájt a Szigetvári Konzervgyárban már a borsószezon félidejénél tartottak, május végén, június első napjaiban szokott befutni az első szállítmány, hogy aztán 30—35 nap alatt rendre lefusson a borsó. Most híre-hamva sincs a szezonnak, jóllehet bevetésre készen állnak a gépsorok. A múlt évi termésből élnek, éldegélnek. Úgy szervezték, május végéig eltartson a munka, de hát a tavaly betárolt készletek is fogytán vannak, úgy hogy a múlt héten emiatt már a kényszerszabadságolással is élni kellett. Jelenleg horgász-kukoricát töltenek, bort palackoznak, gránátalmaszörpöt készítenek, továbbá a tavalyi terméső zöldbabot és borsót címkézik, csomagolják a belkereskedelemnek.

A kényszerű vesztegelés ellenére *Bernáth Béla* igazgató derűlátó. Egyelőre semmi olyan körülményt nem látnak, ami veszélyeztetné az idei évre tervezett 6800 vagonnyi konzerv elkészítését, amihez a nyersanyagot szerződésekben rögzítve biztosították. Ha késésben is van az érés, a mostani időjárás végsősoron kedvez a zöldségféléknek, a borsók például kifejezetten szépek. Szigetváron úgy számítják, június 17—18-án indulhat a borsószezon. A gyümölcstermést illetően már bizonytalanabb a kép. Ami már biztosnak látszik: meggyből közepes a termés, cseresznyéből meglesz a tervezett mennyiség, kajszibíól viszont kifejezetten jó terméstre számítanak.

A mennyiséget illetően Szigetvár végül is nem lát gondokat. Sokkal inkább amiatt fő máris a fejük, a késői szezonkezdés miatt igencsak összefutnak a feladatok, óriási energiákat kell majd összpontosítani. Tisztában vannak vele, csak jól szervezett, fegyelmezett munkával tudnak úrrá lenni a nehézségeken.

Cseresznye-paprika-krém Mohácsról

Hasonlóan felkészülten várják a szezonkezdést a ZÖLDÉRT mohácsi tartósító üzemében. Cseresznyével és meggyel szoktak kezdeni, erre most várni kell. E két gyümölcsből előreláthatóan kevesebb mennyiség áll majd rendelkezésre, amit a jó termést ígérő sárgabarackkal kívánnak pótolni. Hogy zöldségekből miből mennyit savanyítanak, erről még korai lenne nyilatkozni. Mindenesetre úgy számítják, összességében meglesz a tervezett csaknem 30 millió forintos termelési érték a mohácsi tartósító üzemben.

A szükséges nyersanyag előteremtésére a szerződéses partnereken kívül esetleg másokat is megkeresnek. A nyári főszezonban a két műszakot a szokásosnál alaposabban szervezik meg. Új terméket terveznek piacra hozni: a cseresznyepaprika-krémet. Ezzel megszűnik hiánycikknek lenni Baranyában a kedvelt pörkölt- és halászléízesítő.

M. Z.

A TOT főtitkára Baranyában

Kétnapos hivatalos látogatásra Baranyába érkezett dr. Czimbalmos Béla, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának főtitkára. Tegnap reggel a Megyei Pártbizottságon, Lukács János, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára fogadta a vendéget. Délelőtt a TOT főtitkára részt vett a Baranya megyei Tsz Szövetség kibővített elnökségi ülésén, amelyen a reviziós munka tapasztalatait vitatták meg. Az ülésen jelen volt dr. Dányi Pál, a megyei pártbizottság titkára és Pozsgay József, a Megyei Tanács mezőgazdasági osztályvezető-helyettese.

Délután dr. Czimbalmos Béla Harkányba utazott, ahol megtekintette a termelőszövetkezetek ez év márciusában átadott új gyógyüdülőjét. Majd a késő délutáni órákban a belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezetbe látogatott, ahol a környező mezőgazdasági nagyüzemek vezetőivel, a szőlő- és borfeldolgozó társulás és az AGROKÉMIAI társulás szerepéről folytatott megbeszélést. A tanácskozáson részt vett dr. Dányi Pál, a Megyei Pártbizottság titkára, Papp Zoltán, a TESZÖV elnöke és dr. Bíró Sándor, a Tsz Szövetség titkára.

Ma délelőtt Pécsett a Megyei Tanácson Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke fogadja dr. Czimbalmos Bélát. Megbeszélést folytatnak a megye időszerű mezőgazdasági problémáiról. Délután a TOT főtitkára visszautazik Budapestre.

Kitüntetés

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége Siklósi Norbertet, a Lapkiadó Vállalat igazgatóját a magyar és a szovjet nép közötti testvéri barátság és együttműködés érdekében kifejtett tevékenységéért, valamint a Szovjetunió című lap megjelenésének 50. évfordulója alkalmából a Népek Barátsága Érdemrenddel tüntette ki. A kitüntetést kedden a Szovjetunió magyarországi nagykövetségén Vlagyimir Jakovlevics Pavlov nagykövet nyújtotta át.

Jelen volt Fodor László, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető-helyettese és Bajnok Zsolt államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke.

Fegyverforgatás, nyolc általános és szakiskola elvégzése



Bohnicsek András Végh István Fábos Ferenc
Murányi László felvétele

Leszerelő katonák

A tényleges katonai szolgálatot teljesítő fiatalok a leszerelés napját várják talán a legjobban. Még katonák, de magukban már mérleget vonnak: tízegynéhány vagy a huszonnégy hónapi szolgálatukért cserében mit kaptak, mennyivel lettek többek? Tény: megemberesedtek, tudással, élményekkel gazdagodtak. Vannak, akik valóban sokat köszönhetnek a seregnek.

Tegnap leszerelő katonákat búcsúztattak a Petőfi Sándor és a Bajcsy-Zsilinszky Endre laktanyákban. Olyan „öregekkel" beszélgettem, akiknek a hadsereg adta meg a lehetőséget, hogy mától már magasabb lépcsőfokról, vagy nagyobb szakképzettséggel kezdhessék újra a civil életet.

Bohnicsek András honvéd élenjáró katonaként és általános iskolai végbizonyítvánnyal szerel le.

— A hatodik általános után kiálltam a suliból, kilencen voltunk testvérek, kellett a pénz. A vokányi tsz-nél rakodó voltam és munka mellett elvégeztem a hetediket. Nősülésem után a Vasas-bányához kerültem csillésnek és Pécsett kaptunk lakást. A nyolcadik nem ment, az állandó éjjeles műszak miatt. Itt a laktanyában szóltak, lenne-e kedvem. Jelentkeztem. Ide jártak be a tanárok, a fiúk is segítettek, az iskolai napokon nem osztottak be szolgálatba. Nehéz volt, de megérte. Most, hogy a nyolcadik osztályt is elvégeztem, Vasason már továbbléphetek. Segédvájári tanfolyamra jelentkezem, aztán később vájár szeretnék lenni.

Végh István honvéd két év katonáskodása alatt elvégezte a hetedik és a nyolcadik osztályt.

— Apám pásztor volt, kellett a segítség, a hatodik után abbahagytam. Dolgoztam a görcsönyi téglagyárban, a bicsérdi tsz-tehenészetben fejőként. Most, hogy megvan a bizonyítványom a 8 általánosról, nincs akadálya, hogy megszerezzem a hivatásos jogosítványt. Gépkocsivezető szeretnék lenni.

(A Petőfi Sándor laktanyában idén tizenegy sorállományú fejezte be a 7. és tizenöt a 8. osztályt.)

A Bajcsy-Zsilinszky Endre laktanyában a leszerelők közül *Fábos Ferenc* szakaszvezető volt a „sikerember". Megkapta a Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozatát, harmadszor lett a Magyar Néphadsereg kiváló katonája és őrmesterré léptették elő.

— Az igazi „ajándék" mégis az, hogy egy hete tettem le a mentő szakápolói vizsgát. Érettségi után a mentőkhöz mentem ápolónak, elkezdtem a 3 éves szakiskolát. A 2. év befejeztével vonultam be. Az alapkiképzés után már kétszeres kiváló katonaként kértem: engedélyezzék, hogy befejezzem a szakápolóit. Engedélyezték, segítettek, kijárhattam az iskolára. Így lényegében a két év katonaság alatt megtakarítottam a harmadikat.

Murányi László

Javultak a vendégfogadás és -ellátás feltételei

Felkészülés az idegenforgalmi szezonra

A kereskedelmi és vendéglátó vállalatok a minisztérium és az Országos Idegenforgalmi Hivatal irányításával felkészültek a vendégek fogadására. Az üzletek felújítását, tatarozását május végéig befejezték, június elejére pedig országszerte megnyitottak mintegy 1200 idényboltot, üzletet, amelyek nyitvatartási idejét, a szeonális területeken a várható keresletnek és forgalomnak megfelelően alakították ki.

A legfontosabb területeken a hétvégekre megszervezték a mozgóárusítást, s a vendéglátó üzletek széleskörűen bővítették az utcán át kiszolgált, fogyasztható ételek értékesítését. A főszezonra befejeződik a kétéves, úgynevezett gyors fejlesztési program, amelynek alapján mintegy 300 millió forintos költséggel bővítették a hálózatot — a Balatonnál például 10 ezer új kempinghelyet létesítettek, s összesen csaknem 10 ezer négyzetméter alapterületű üzleteket, éttermeket építettek.

Idegenforgalmunk fő centruma, a Balaton az idén is sok új üzlettel gazdagodott. Az északi parton az alsóörsi után Balatonalmádiban és Balatonfüreden nyílik még élelmiszerbolt és bisztró, Zánkán ABC-áruház, Akarattyán, Fűzfőn és Zamárdiban konzervbisztró segíti a gyors étkeztetést. Egyeztették a teendőket a vendégek ellátásában érdekelt vállalatok. A gyorsabb utánpótlás érdekében a nagyforgalmú üzletekbe konténerekkel szállítják például a húst és a kenyeret. A tejipar bő választék mellett az üzletek soron kívüli igényeinek kielégítésére is vállalkozott. A kisebb települések és a szabad strandok vendégeinek jobb ellátását mozgóboltokkal oldják meg.

A másik oldalon, a „naposparton" a Pannónia több mint 2000 személyt befogadó szállodahálózat, a siófoki szállodasort 35—40 millió forintos költséggel rendbehozták, korszerűsítették, energiaellátásukat a környezetvédelem érdekében is gáztüzelésre állították át, s bővítették szolgáltatásaikat. A szállodasor gyermekjátszóteret, automata tekepályát kapott, Balatonföldváron teniszpálya, új napozó-zuhanyozó áll a szállóvendégek rendelkezésére.

A tömegétkeztetést, főleg a kempingek ellátását szolgálja a Pest-budai Vendéglátó Vállalat balatoni hálózata, amelyet az idén 50 millió forintos költséggel bővítettek. Két siófoki kempingben már működik, a balatonőszödiben, a boglárlelleiben és a balatonberényiben is rövidesen üzembe áll egy-egy 500 személyes gyorsbisztró. A főszezonra Balatonszárszón „házi" étterem, Szántódpusztán pedig a Ménes csárda új tavernája nyílik meg.

Összel hanglemezhét

A Hungaroton lemeztájékoztatója

Tizenkét új kiadvány

Az őszi Hungaroton hanglemezhetekről tartottak tájékoztatót kedden délelőtt Pécsett a Helyőrségi Művelődési Otthonban a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat képviselői. Az idén harmadszor rendezik meg ezt a vállalatnak jó reklámot, a hanglemezgyűjtőknek pedig több új és tartalmas kiadványt jelentő lemezünnepet. A vásárlókat nem utolsósorban az is érdekli, hogy szeptember 12. és október 1. között 50 forintért kaphatók majd a Hungaroton lemezei.

A tájékoztatón megtudtuk — de a jó előre elkészült információs füzetből is kiderül — hogy az idei hanglemezhetekre 12 új kiadványt jelentet meg a Hanglemezgyártó Vállalat. Liszt Koronázási miséjét az MRT Énekkara és Szimfonikus Zenekara előadásában, *Lehel György* vezényletével; Bartók Béla Gyermekeknek című ciklusát *Ránki Dezső* előadásában (a felvétel a Telefunken rögzítése alapján készült); Kodály Háry-szvitjét új felvétellel, a Budapesti Filharmóniai Társaság Zenekarának előadásában, *Ferencsik János* vezényletével; J. S. Bach d-moll toccata és fúgáját játssza új felvételen *Lehotka Gábor;* Vivaldi L'estro armonico című művét a Liszt Ferenc Kamarazenekar előadásában; Gluck Orfeo ed Euridice című operáját az Állami Operaház együtteseivel, *Lukács Ervin* vezényletével; Haydn A Megváltó hét szava a kereszt-fán című oratóriumát a Budapesti Kórus és a Magyar Állami Hangversenyzenekar előadásában, Ferencsik vezényletével; A Klemperer Budapesten című sorozat első darabjaként J. S. Bach Magnificat-ját archív felvételről; *Kocsis Zoltán* 1971—78 közötti koncertfelvételeit; Magyar hangszeres népzenei lemezt eredeti felvételek alapján *Sárosi Bálint* szerkesztésében; egy nagyon érdekes lemezt: Vörösmarty A vén cigány és József Attila Óda című versét szavalja öt, illetve négy híres színész; s végül a Magyar Rádió felvétele alapján Világlíra címmel világirodalmi antológia híres színészek előadásában.

Szóba került a tájékoztatón a hanglemezek minősége. Miért hullámosak olyan gyakran a Hungaroton lemezek, ellentétben a Supraphon vagy Polydor (stb.) kiadványokkal? A Hanglemezgyártó Vállalat képviselője szerint ennek az lehet az oka, hogy a dorogi hőerőmű nem biztosít egyenletes gőzt a hanglemezek gyártásához a dorogi üzem számára.

Megtudtuk azt is, hogy a Hungaroton évente megjelentetett 170 kiadványából 70 komoly zenei, 20 könnyű- és népzenei, a többi pedig a Pepita és Qualiton jelzésű lemezek sorába tartozik.

Arra a kérdésre, hogy miért nem kerül a boltokba több eredeti népzenét tartalmazó hanglemez, például a Magyar Népzene című kitűnő album 3. és további része, azt a választ kaptuk, hogy ez csupán a szerkesztőkön, a népzenei szakembereken, s nem a Hunaarotonon múlik.

H. J.

Így közlekedünk mi



A lombtakarta jelzőtábla a Sarohin út—Málomi út kereszteződésében

Lvov-kertvárosi „idill" a közutakon

A Trabantos az ablakon kikönyökölve haladt előttünk. Rádiót hallgathatott, mert bal kezét időnként be-beráng atta és ütemesen dobolt a kormányon — valószínűleg a zene ritmusára. Egyszer csak kacsázásba kezdett, ide-oda tekerve a volánt. Kiderült, az úttestre lerakódott jókora sárdarabokat kerülgette. Annyira belejött a szlalomozásba, hogy egy pillanatra elfeledkezett a szemből érkezőkről. Fékcsikorgás itt és ott. Sivítottak a gumik, a fékezés nyomán, röpködött a levegőben a sárfolt néhány darabkája, de az autó engedelmeskedett. Szerencsére elmaradt a baleset.

A leírtaknak nem két falut összekötő, traktorjárta országúton lehettünk szemtanúi, hanem benn a városban, Pécsett. Pontosabban Lvov-Kertvárosban, a Sarohin tábornok úton. Ha nem tudnánk, merre jártunk, a sárfelhordást figyelve akár az Ormánságban is érezhettük volna magunkat, a tavaszi mezőgazdasági munkák dandárja idején. De mivel nem arrafelé vezetett útunk, a látvány meglepő. Ha ott megkövetelik az aszfaltra felhordott sár eltakarítását, miért nem hasonló a helyzet itt is?

■

Tegnapi, lvov-kertvárosi közlekedési őrjáratunk során azonban nemcsak ezt a „furcsaságot" tapasztaltuk. Mivel több olvasónk hívta fel figyelmünket a Sarohin út—Málomi út kereszteződésére, a kifogásolt csomópontot is megnéztük. Való igaz, hiába van elsőbbsége a Málomból érkezőknek, tíz járművezető közül jó, ha négy (számoltuk!) tud vagy akar tudni erről. A többiek szemrebbenés nélkül, az óvatosság legcsekélyebb jelét sem tanúsítva, robognak a Sarohin úton, jobbra, illetve balra sem tekintve. Bár azt is észrevettük, a harkányi út közelében levő házak parkolóiból, garázsaiból erre felé tartóknak nem a legszerencsésebb helyen van az elsőbbség adására figyelmeztető tábla, amit a terebélyesedő fák egyre jobban eltakarnak.

■

S mit láttunk még Lvov-Kertvárosban? Fülsiketítő zajjal „repesztő" segédmotorosokat, az úttesten szülői felügyelet nélkül kalandozó kisgyermekeket, kerékpárokkal figyelmetlenül pedálozó tizenéveseket, a hatalmas teherautókat feltartóztató, tilosban sétálgató gyalogosokat. Utóbbiaknak jó hír: a táblák kihelyezése után új gyalogos-átkelőhelyeket alakítanak ki a Berek utcában — az életbe lépő vadonatúj forgalmi rend részeként. Bár ezek a zebrák főképpen azoknak jók, akik tényleg igénybe is akarják venni őket. Ha hinni lehet a keddi gyalogosígéreteknek: az átkelők felfestésével mind többen lesznek...

H. L.

Koszorúzás

Kaffka Margit születésének 100. évfordulója alkalmából

Kaffka Margit születésének 100. évfordulója alkalmából koszorúzási ünnepséget tartottak kedden az író sírjánál a Farkasréti temetőben. A síremlékre a Kulturális Minisztérium képviseletében Zimonyi Zoltán osztályvezető és Rózsa Endre József Attila-díjas költő, az Írószövetség nevében Cseres Tibor Kossuth-díjas író és Bodnár György irodalomtörténész helyezett el koszorút. Eljöttek az író nevét viselő gimnázium diákjai is, akik szintén koszorúztak.

A megemlékezést követően a Kaffka Margit Gimnázium udvarán — a Kulturális Minisztérium és az Írószövetség képviselőinek jelenlétében — az iskola tanulói irodalmi műsorral emlékeztek az iskola névadójára, majd megkoszorúzták a mellszobrát.

Legközelebb Rosztovban találkoznak

A gyógyszer útja a gyógyításig

Dr. Jávor Tibor professzor a klinikai farmakológusok szimpoziumáról

Magyarország a világon a harmadik helyen áll az egy főre jutó gyógyszertermelésben. A KGST keretében elsősorban hazánk szakosodott a gyógyszergyártásra. Természetesen mindehhez nem elég a fejlett gyógyszeripar, hanem elválaszthatatlan kapcsolat szükséges a gyógyszer klinikai kipróbálásával, a klinikai farmakológiával. Ennek nélkülözhetetlenségéről, sokrétűségéről beszélgettünk dr. Jávor Tiborral, a POTE I. sz. Belklinikájának professzorával.

– Milyen úton jut el egy vegyület odáig, hogy gyógyszerré váljon, s mi ebben a szerepe a klinikai farmakológiának?

– Egy-egy új vegyület kikísérletezésekor mindig az a cél, hogy a korábban alkalmazottaknál hatásosabb, kevesebb kellemetlen mellékhatással járó gyógyszert állítsanak elő. Ez rendkívül hosszadalmas, és speciális szakértelmet igénylő munka. De megfelelő laboratóriumi és egyéb módszerekkel rendelkezünk ahhoz, hogy a készítményeket biztonságosan kipróbálhassuk és megbízhatóan értékelhessük.

A gyógyszert a forgalomba kerülése után továbbra is figyelemmel kísérjük, s így szükség szerint esetleg változhat az adagolás módja, mennyisége, illetve információt kapunk más gyógyszerekkel való kölcsönhatásairól.

– Mennyi idő telik el, amíg egy új vegyület gyógyszerként forgalomba kerül?

– Jó esetben hat, de nem ritkán nyolc–tíz év. Ám nemcsak sok időbe, hanem rengeteg pénzbe is kerül, hiszen nemcsak azt vizsgálják ma már világszerte a gyógyszer-importőrök, hogy jó-e a végtermék, hanem azt is, hogy a teljes gyártási folyamat, annak színhelye, a laboratóriumi felszereltség színvonala megfelel-e a nemzetközi előírásoknak. Hogy ezzel lépést tudjunk tartani, az eddigieknél szorosabb együttműködésre van szükség a szocialista országok klinikai farmakológusai, műszergyárai között. Ezért is rendezzük meg rendszeresen a klinikai farmakológiai szimpoziumot, aminek nemrégiben a Pécsi Orvostudományi Egyetem adott otthont.

– Kik vettek részt ezen, s milyen témakörökkel foglalkoztak?

— A Szovjetunióból, az NDK-ból, Csehszlovákiából, Lengyelországból, Bulgáriából, Romániából, Finnországból érkeztek vendégeink, összesen kilencven külföldi résztvevő. Száztizenhét előadás hangzott el, a fő témánk a gyógyszerek összehasonlító klinikai vizsgálata volt. Ezen belül: annak helye a klinikai farmakológia menetében, az értékelés módszerei, jogi és etikai kérdések, és szóba került ezzel kapcsolatban a gyártók szerepe is. A szabad előadásokon szinte valamennyi, a munkánkkal kapcsolatos részterület szóba került.

– Négy fontos témában rendeztünk úgynevezett work-shopot, munkamegbeszélést. A műszerigényekkel kapcsolatban felmerült a mielőbbi és szorosabb integrálódás kérdése, hiszen több országban már elérték azt a műszaki fejlettséget egyes részterületeken, amelyek összehangolásával elérhető a jelenlegi világszínvonal. Érdekes téma volt a klinikai gyógyszerészet, ahol a gyógyszerész a klinikai orvos partnere, segítője lenne, erre a szakterületre specializálódva. Ez még a szocialista országok többségében nincs kidolgozva. A harmadik téma a klinikai farmakológusképzés problémáit taglalta. Több országban, így nálunk sem vizsgatantárgy az orvosi egyetemeken, bár nálunk van már az általam írt klinikafarmakológiai tankönyv az egyetemen, de a továbbképzéshez szükséges kézikönyv nincs. A negyedik, a legnagyobb összefogást igénylő közös feladatunk, hogy nemzetközivé, egységessé tegyük az egyes gyógyszerek vizsgálatának, a betegségek kezelésének munkáját. A daganatos és egyéb betegségek vizsgálatainak, részeredményeinek összegezésével több ország több intézete gyorsabban nagyobb eredményeket érhetne el.

– Ennyi közös probléma felvetése után milyen eredménnyel jártak a megbeszélések, miben tudtak előbbre lépni?

– Úgy látom, hogy az eddigiek közül ez a szimpozium volt a legtartalmasabb. Valamennyi kérdésben ajánlásokat fogadtunk el, s ott, ahol a cselekvés rajtunk múlik, konkrét megállapodások is születtek. A műszerezettség megoldását mindenki a saját hazájában szorgalmazza. A közös kézikönyv összeállítását Magyarország vállalja úgy, hogy egy-egy részterületet más-más országban dolgoznak ki. A gyógyszerészet kérdését minden ország egészségügyi minisztériuma veszi vizsgálat alá. A gyógyszerek vizsgálatának nemzetközi együttműködésében a Magyar Országos Gyógyszerészeti Intézet a koordináló szerv, amely kidolgozza az együttműködés hatósági szabályozását, így konkrét keretet kapnak az eddigi spontán kapcsolatok. Mindezek megvalósulását tekintve derűlátó vagyok.

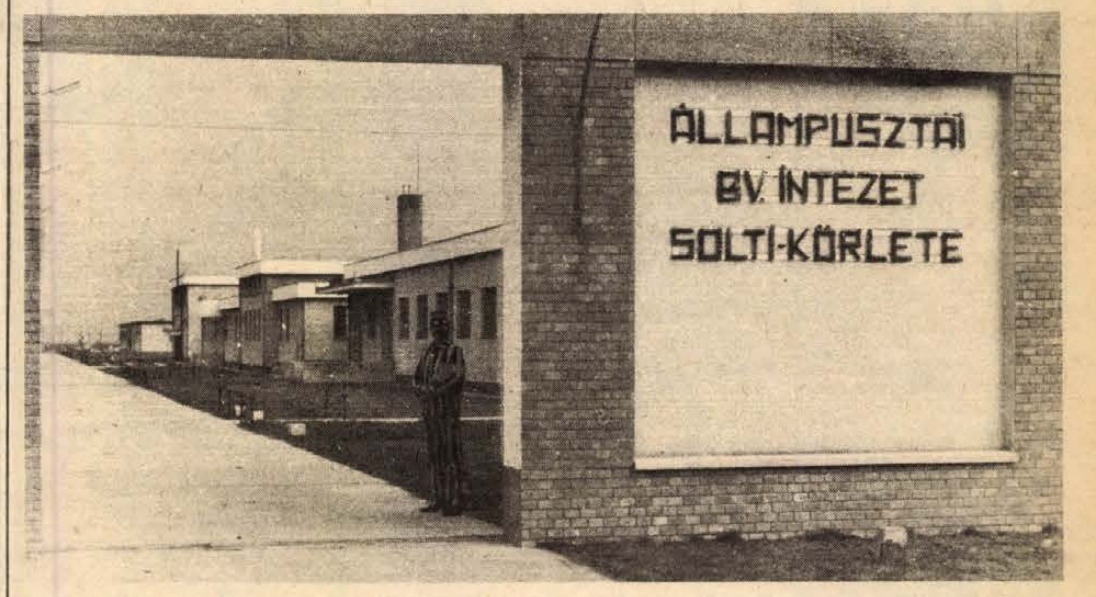
– Legközelebb Rosztovban találkozunk, s remélem, addigra konkrét formában is jelentkeznek az itt elért eredmények.

Kurucz Gyula



MELEGÜZEMI PRÓBA AZ ÖNTŐDÉBEN. Befejező szakaszához érkezett az Ajkai Timföldgyár és Alumíniumkohó magasnyomású öntődéjének üzembe helyezése. A százötven méter hosszú csarnokban már áll a tizenegy nagynyomású öntőberendezés és megkezdődtek a próbaöntések.

Wágner Pál hagyatéka



A bejáratnál sincs fegyveres őrség. Egy elítélt áll a kapunál. **Tamási János felvétele**

Jó állampolgárokat szeretnének nevelni

Látogatás az állampusztai büntetésvégrehajtó gazdaságban

Wágner Pál földbirtokos váratlanul érkezett haza vadászatról. Tetten érte feleségét és legjobb barátját. Mindkettőjüket lelőtte. Büntetését az illavai fegyházban töltötte. Szabadulása után végrendelkezett. Saját, rettenetes sorsára utalva hagyta az államra földbirtokát, kizárólag börtönügyi célokra, hogy az elítéltek élete tevékenyebb legyen, mint az övé. Hátha ez segíti a szabadulás utáni visszatérést. 1883-ban tehát az egykori Wágner birtokon, Kisharta község határában épült fel a közvetítő intézet.

Kimagasló terméseredmények

Ma az állampusztai börtön nevet viseli a gazdaság. Több mint ezer elítélt tölti itt büntetését hasznos munkával. *Molnár Sándor* alezredes, az intézet parancsnoka egyszemélyben az állami gazdaság igazgatója is. Tizenegyezer hektáros területen gazdálkodnak. Szépek a termelési eredmények: 53 mázsa búza, 85 mázsa kukorica, 100 mázsa szőlő hektáronként. A kétezres tehenészetben 4300 liter az évenkénti átlagos hozama egy szarvasmarhának. Évente 20 ezer sonkasertést adnak át a népgazdaságnak. Lótenyészetüket állami ménteleppé állami tenyészgazdasággá minősítették. Kétszáz vagonos hűtőtárolóval, külön paprikaszárítóval rendelkeznek. A legkorszerűbb termelési rendszereknek tagja a gazdaság, ahol az elítéltek mellett 500 polgári szakember, közöttük 200 szakmérnök dolgozik.

Állampusztára azok az elítéltek kerülnek, akiknek börtönbüntetését egy év és három év közötti időtartamban szabja ki a bíróság. A sétát a solti körzetben kezdjük. A bejáratnál egy elítélt tesz jelentést. Az országban az elsők között, kísérletképpen jelentősen kibővítették az elítéltek öntevékeny szervezetének feladatait. A tábor életét az ébresztőtől lámpaoltásig az elítéltek választott csoportjai szervezik és irányítják.

Munkára nevelés

— Nem jó elítélteket, hanem jó állampolgárokat szeretnénk itt nevelni — mondja a börtön parancsnoka. Ezért a körülmények egy modern munkásszálló feltételeihez igazodnak. Az elsődleges feladat az elítéltek munkára való nevelése. Sokan közülük életükben először itt vesznek részt korszerűen szervezett üzemi tevékenységben. A brigádvezetők is elítéltek. Azok, akik a bűncselekmény elkövetése előtt hasonló munkaterületen dolgoztak, itt is hasznosíthatják szakismereteiket, legyen szó akár állatorvosról vagy traktorosról. A végzett munkáért fizetést kapnak. Ebből természetesen levonják a rabtartás költségeit. Havonta 300 forint értékben vásárolhatnak maguknak a börtön boltjában. Arra is lehetőség van, hogy családjukról gondoskodjanak. Minden Magyarországon megjelenő lapot megvásárolhatnak. Emellett előfizethetik a Büntetésvégrehajtás Országos Parancsnokságának Heti Híradóját is, amely a börtönélet kérdéseivel foglalkozik.

A lakóhelyiségekben általában 10 személyt helyeznek el. A régebbi épületekben is biztosított a hideg-melegvíz. Solton külön szabadidőközpontot is kialakítottak. A könyvtár mellett itt barkácsolhatnak is. Évente többször rendeznek könyvvásárt. Este 9 óráig nézhetik a televíziót a közös helyiségekben.

Nyitott zárkák

Néhány zárkában televíziót is láttunk. A lakószobák közötti tisztasági verseny első helyezettjei ugyanis egy hónapra elnyerhetnek egy tv-készüléket. Ez a módszer is segít az elítélteket rendre ösztönözni. A zárkák egyébként éjjel-nappal nyitva vannak. Szökés igen ritkán fordul elő, mert az elítéltek tudják, hogy jó magaviselettel kedvezményekben részesülhetnek, ellenkező esetben azonban súlyosabb büntetésvégrehajtási fokozatba is kerülhetnek.

Az intézet vezetői fontosnak tartják, hogy az elítéltek rendszeres kapcsolatban maradhassanak hozzátartozóikkal. Korlátlanul írhatnak és kaphatnak levelet, havonta fogadhatnak látogatókat. A szabadulás előtt állókat gyakran felkeresik a környező üzemek képviselő és a hivatásos pártfogók.

A tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a börtönszabályok enyhítése, az elítéltek öntevékenységére épülő szervezet jól segíti a nevelőmunkát. Ez az életforma jól közelít a társadalomban általában megszokott magatartási formákhoz, s az öntevékenység növeli az emberek önállóságát. Csökken a fegyelmi vétségek száma.

Össztársadalmi érdek

Magyarországon igen magas a visszaeső bűnözők aránya. Ez — egyebek között — azt jelzi, hogy a büntetésvégrehajtás gyakorta nem éri el célját és a szabadulók rövid időn belül újabb bűncselekményeket követnek el.

A bűnözés elleni harc össztársadalmi feladat. A büntetésvégrehajtás ennek csupán egyik tényezője. Úgy tűnik, hogy az új módszerek, valamint az utógondozás rendszerének kiszélesedése a korábbinál hatékonyabban segítheti az elítéltek visszavezetését a társadalomba.

E. A.

A híres lipicai

A napfényes Jugoszlávia

Salgótarjáni pár nemzetközi esküvője

A híd, ott a Neretva felett ismerős volt annak is, aki sosem járt Jugoszláviában. Csontváry is álmodott róla, és vízióját megfestette nekünk, az utókornak. De a szigetek, a hegyoldalak, a remek színes fotó valamennyi látványa húzza azóta is a pécsieket, akár jártak már a déli szomszéd országban, akár nem. A napfényes Jugoszlávia című kiállítás nagy sikert aratott a Mecsek alján. Ezért is kértünk interjút *Jozef Balázsevicstől*, a Jugoszláv Idegenforgalmi Hivatal budapesti irodájának vezetőjétől, aki ezt a kiállítást megnyitotta:

– Jugoszlávia határain Magyarország húzódik a leghosszabb szakaszon. Hivatalunk a szocialista országok közül Budapesten nyitott először irodát, a Váci utca mellett, a Párizsi utcában, hogy minden utasnak segítségére legyen. Ezt az országjáró kiállítást pedig először Pécsett rendeztük meg, abban a városban, ahol – részben a nemzetiségek miatt – talán a legélénkebb a kapcsolat Jugoszláviával – mondta Jozef Balázsevics.

– A gazdasági gondok változékonysága ellenére Jugoszlávia nagy figyelmet fordít az idegenforgalomra. Itt a pécsi IBUSZ-nál úgy tartják nyilván, hogy minden Magyarországra érkező jugoszláv állampolgárral szemben egy magyar utazik le hozzánk. Igaz, a magyarok átlagosan 4–7 napig, a jugoszlávok pedig újabban inkább 1–2 napig tartózkodnak csak. Szeretnénk, ha a mindenütt jelenlevő gazdasági kérdések ellenére is élénkebbé válna országaink között a turizmus s ennek jegyében az eddiginél több magyar érkezne hozzánk.

– Tettünk is ennek érdekében. Például évente megrendezzük a plitvicai tavaknál a nemzetközi esküvőt. Erre minden esztendőben, az országon belüli sorsolás útján, más-más állam fiatal házaspárját hívtuk meg és látjuk vendégül. Idén egy salgótarjáni pár jött a tavakhoz. Fellendítettük az egykor Magyarországon is híres lófajta, a lipicai ménes fészkét Lipicában, Ide még a világhírű bécsi lovasiskolát is meghívtuk, olyan nagyszabású a nemzetközi lovasrendezvényünk. Röszkénél, Letenyénél, ha már átérkeztek a jugoszláv területre, 20 százalékkal olcsóbban kapnak benzint a magyar állampolgárok. A turizmus nagy nemzetközi gondját, hogy tudniillik ne csak egyenek, igyanak, és fürödjenek a vendégek, hanem szellemi élvezetben is részesüljenek, úgy szerveztük meg, hogy már évek óta minden nagyobb üdülőhelyen színvonalas népművészeti és más művészeti programokat szervezünk, vagy kirándulásokat, s ami lényeges – folyamatosan. Közülük kimagaslik a Dubrovniki Nyári Színház, ahol egy városban a világ hat-nyolc híres társulatát, például görög színházakat, a Milánói Operát, a Royal Shakespeare Companyt láthatják, szinte minden évben. Várjuk tehát a magyar vendégeket, nemcsak a tengerparton, hanem mindenütt Jugoszláviában.

Földessy D.

HÍREK

1980. JÚNIUS
11
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
BARNABÁS
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 — nyugszik 20.41 órakor. A Hold kél 4.05 — nyugszik 18.46 órakor.

A közélet hírei

Előadói körútra Schwerin megyébe, Baranya testvérmegyéjébe utazott tegnap Sajgó Jenő, a Megyei Pártbizottság osztályvezető-helyettese és Gábor János, a Megyei Pártbizottság munkatársa. Sajgó Jenő a szocialista munkaverseny-mozgalom irányítása és szervezése: Gábor János pedig a pártpolitika időszerű kérdéseiről tart előadást.

◆

— **Szekcióülésekkel folytatódott** tegnap a pécsi Technika Házában a IV. villamosműszer és méréstechnikai konferencia. Ma, az országos rendezvény záró napján a kétszázötven résztvevő a legújabb fejlesztésű mérőműszerekkel ismerkedik meg.

— **Országos bőrdíszműipari kiállítást rendeznek** június 24-e és július 3-a között a KONSUMEX budapesti bemutatótermében. A kiállításon alapanyagaival és késztermékeivel részt vesz a Pécsi Bőrgyár, a Pécsi Kesztyűgyár és a Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet.

— **A magyar falu sorsa.** Dr. Szabó László, a szolnoki Damjanich Múzeum főmunkatársa tartott előadást tegnap délután Pécsett a Mozgalmi Házban. Az előadó a magyar falusi társadalom egykori és mai helyzetével több éve foglalkozik mint kutató, s népművelők, tanácsi szakemberek körében vizsgálatainak eredményeiről, tapasztalatairól beszélt.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: nincs előadás.

MOZI

Park-kert: Kojak Budapesten (9)
Petőfi: Kicsi a kocsi, de erős (f3, f5, f7, f9)
Kossuth: Hajadon feleség (10, 12, f9) Kojak Budapesten (f3, f5, f7)
Ságvári: A tajga császárának végnapjai (4) Férfiak, póráz nélkül (6) **Tanárképző Főiskola:** Az asszony, aki énekel (5) Őszi szonáta (f8) **Heő. Műv. O.:** Csendestárs (6) **Komarovkert:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (9 órakor) **Harkány:** Gengszterek sofőrje (7 órakor) **Komló, Május 1.:** Severino (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A Csendes-óceán kalózai (f4) Mennyire szerettük egymást! (f6, 8) **Mohács:** Megközelítések (6) Tengerre néző szoba (8) **Mohács-kert:** A kétbalkezes és az örömlány (9)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: időnként megnövekvő felhőzet, többfelé újabb zápor, zivatar, egy-két helyen jégeső. Megélénkülő, átmenetileg megerősödő déli, délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 23—28 fok között.



Klasszikus egyszerűség, finoman megmunkált részletek, modern összehangoltság jellemezte a Magyar Divat Intézet bemutatóját, melyet a szakemberek részére tartottak tegnap a Nádor Szálló éttermében. Az 1981-es év tavaszi, nyári divatajánlása a nőiesség újrafelfedezését mutatja. Hangsúlyt kap a derék. A ruha bősége a test vonalát követi, a színek lágyak, egymással jól kombinálhatók.

Pécsiek, baranyaiak a rádióban

Ma este a Kossuth adón 22.30-kor a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa énekel. Vezényel: Tillai Aurél. Június 12-én, csütörtökön a Petőfi adón 12.55-kor: Kapcsolás a pécsi körzeti stúdióba. Pécsi „olimpikonok" címmel hallhatjuk Kovács Imre és Somogyvári Valéria összeállítását. Szerkesztő: Borsos József. 15.35-kor: Népdaléneklő baranyai fiúk. Riporter: Várnai Ferenc.

◆

— **Képzőművészeti kiállítás.** A Zsolnay képzőművészeti szakkör tagjainak munkáiból nyílik kiállítás 13-án, pénteken délután 5 órakor a pécsi Zsolnay Művelődési Házban.

— **Közlekedési vetélkedőt rendezett** tegnap a Pécs városi Közlekedésbiztonsági Tanács és a Mechlabor pécsi gyára a közlekedésbiztonsági hetek rendezvénysorozata keretében. 13 négyfős brigád mérte össze a tudását, közülük a legjobb hatot vásárlási utalványnyal díjazták.

— **Húszéves idén nyáron** a pécsi állatkert. Megnyitásakor 32 állatfajta 84 példánya volt látható a mecseki parkban. Ma öt kontinens 170 állatfajának közel ezer példányát mutatják be a pécsi állatkertben, amelynek az eltelt közel húsz év alatt mintegy 5 800 000 fizető látogatója volt, s várhatóan ez a szám még idén meghaladja a hatmilliót.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

A komlói Steinmetz Miklós Közgazdasági Szakközépiskola felvételt hirdet levelező tagozatra. A képzés számviteli-gazdálkodási ágazatban folyik. Jelentkezni naponta 8—15 óráig az iskola titkári irodájában lehet.

✲

Tánciskola kezdődik 18-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog.

✲

— ÉRTESÍTÉS. A vajszlói Horgász Egyesület értesíti felnőtt tagjait, hogy házi halfogó versenyét a Majláth-pusztai tavon június 15-én, 7 órai kezdettel tartja. Nevezés a helyszínen.

✲

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy a június 16-án Parádfürdőre és Tóalmásra induló gyermekek második orvosi vizsgálata június 13-án, pénteken 8—10 óráig lesz az SZMT székházban. (Pécs, Szalai András u. 11.).

A gyermekek Parádfürdőre és Tóalmásra június 16-án 6.10 órakor indulnak. Gyülekezés indulás előtt fél órával a főpályaudvaron lesz.

— **Dr. Horváth Richárd** római katolikus templomigazgatót, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának tagját június 16-án 13 órakor búcsúztatják a farkasréti temetőben.

— **Újoncok.** Tegnap, június 10-én, a szokásos ünnepélyes keretek között vonultak be a sorköteles újoncok a siklósi határőr laktanyába.

◆

Nyári lottópályázat

Bérlet a lottóban, nyeremény a Centrumban címmel az idén is megrendezi szokásos nyári pályázatát a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság a Centrum áruházakkal közösen. A pályázaton a júliusi, augusztusi és szeptemberi előfizetéses lottószelvények vehetnek részt, s a beküldött pályázatok rendkívüli jutalomsorsoláson vesznek részt. A főnyeremény: Lada személygépkocsi. A játékosok a pályázati feltételekről a júliusi, augusztusi és szeptemberi előfizetéses lottószelvények hátoldaláról értesülhetnek.

04—05—07

A margitszigeti Palatinus strandon fürdés közben a vízbe fulladt Weisz László 15 éves iskolai tanuló, budapesti lakos. A baleset körülményeit a rendőrség vizsgálja.

✲

Igalon fakitermelés közben egy fa rádőlt Baranyi József 69 éves nyugdíjas, somogyszili lakosra, aki olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás közben meghalt. A felelősség megállapítására a rendőrség folytatja a vizsgálatot.

✲

Szentgál és Városlőd MÁV-állomások között egy tehervonat elütötte a sineken játszó Surányi Krisztina 2 éves városlődi gyermeket, aki a helyszínen meghalt. A felelősség megállapítására a rendőrség folytatja a vizsgálatot.

— **Műszaki vizsgára** való felkészítéshez díjmentes tanácsadás lesz ma délután 3 és 6 óra között a Szigeti úti AFIT-szervizben a Pécs városi KBT és a KPM Autófelügyelet rendezésében.

— **Megkezdődött a textilipari gazdasági konferencia.** A magyar textil- és textilruházati ipar helyzetével és jövőjével foglalkozik a XV. textilipari gazdasági konferencia, amely a Textilipari Műszaki és Tudományos Egyesület rendezésében kedden kezdődött meg az MTESZ székházában. A konferencián Dobrotka László könnyűipari miniszterhelyettes megnyitója után Drecin József, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese elemezte a textilipari rekonstrukció eredményeit, tanulságait.

A Budapesti Katonai Ügyészség felhívása

1980. március 23-án, vasárnap 16 óra 30 perc körül az M 7-es autópályán, a 25-ös kilométerkőnél, Tárnok közelében egy Zsiguli személygépkocsi, amely Budapest irányába a belső sávban haladt, eddig tisztázatlan körülmények között letért az úttestről, áthaladt a zöldsávon és egy szembe közlekedő másik Zsigulinak ütközött. Egy személy meghalt, többen megsérültek.

Az ügyben eljáró Budapesti Katonai Ügyészség kéri, hogy személyesen vagy telefonon jelentkezzenek azok, akik a balesetet látták. Kéri továbbá egy Wartburg típusú személygépkocsi vezetőjének s utasainak is a jelentkezését, akik az esemény idején ugyancsak Budapest irányában közlekedtek a külső sávban és a helyszínen meg is álltak.

Személyesen a Budapesti Katonai Ügyészség ügyeletén (Budapest, II. kerület, Fő utca 70—78.) bármikor, telefonon pedig munkanapokon 8.30 órától 17 óráig a 158-222, korábban vagy később 155-000 számon lehet jelentkezni.

◆

Kivégezték a földesi gyilkost

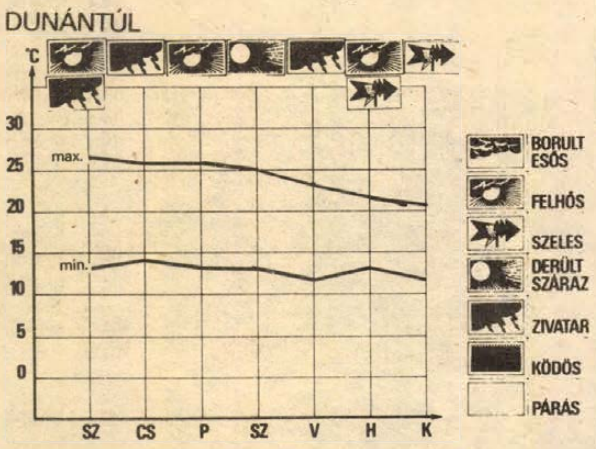
Amint arról már korábban hírt adtunk, a többszörösen büntetett előéletű Csiki B. Zoltán 1979. augusztus 19-én Földesen egy lopott vadászfegyverrel élettársának édesanyját és édesapját brutális módon megölte.

A Debreceni Megyei Bíróság Csiki B. Zoltánt előre kitervelt módon, több emberen és részben különös kegyetlenséggel elkövetett emberölés és más bűncselekmények miatt halálra ítélte. A Legfelsőbb Bíróság az ítéletet helyben hagyta.

A kegyelmi kérvény elutasítását követően az ítéletet kedden végrehajtották.

Nyárias idő, záporokkal

DUNÁNTÚL



HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS a DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK

Az elmúlt héten az utolsó néhány naptól eltekintve szeles volt az idő. Hazánkban ilyen hosszú, tartósan szeles időszak ritkán fordul elő. Az erős szél általában viharos lökésekkel jár együtt. Az elmúlt héten a legerősebb lökések a Dunántúlon fordultak elő; egyes helyeken elérték a 90 km/órás sebességet is.

A szeles időszakot az évszaknak megfelelő nyári idő követte. A párás, gyenge légmozgásban főleg a nappali órákban nagy magasságba felnyúló gomolyfelhők alakultak ki. Ezeket sokfelé zápor, zivatar kísérte. Egy-egy zivatar alkalmával jelentős mennyiségű csapadék is hullott.

Az elkövetkező időszak elején a gomolyfelhőzet időnként erősen megnövekszik, futó záporok, zivatarok többfelé várhatók. A hőmérséklet kora délután 24—29, hajnalban 11—16 fok között alakul. A hét végétől változóan felhős idő várható, záporok, zivatarok továbbra is előfordulhatnak. A szél megerősödik, a hőmérséklet csökken. A maximumok 20—25, a minimumok 10—15 fok között várhatók.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Operafelvételekből. 9.00: Haydn-művek. 9.46: Kis magyar néprajz. 10.05: Csiribiri. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Zenekari muzsika. 12.35: Magvetők. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 14.20: Színes népi muzsika. 15.10: Bemutatjuk új felvételünket. 15.28: MR 10—14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Két szonáta. 16.49: Régi orosz forradalmi dalok. 17.07: Sokadik megújulás. 17.32: Nóták. 19.15: Kilátó. 20.00: Világhírű zongoraművészek. 20.51: Operaművészlemezek. 21.30: Külpolitikai klub. 22.30: A pécsi Nevelők Háza kamarakórusa énekel. 22.45: A személyiségteremtő kultúra. 23.00: Híres előadóművészek Bach-felvételeiből. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene — hangszerszólók. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Magyar fúvószene. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Nélkülük könnyebb? Jegyzet. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Daloló, muzsikáló tájak. 18.53: Moszkvából érkezett. 19.23: Operettfelvételekből. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Macondoi Gabriel legendája. Beszélgetés Gabriel Garcia Marquez-vel. 21.21: Magángyűjtemény. 22.14: Szimfonikus könnyűzene. 23.15: Kane zenés játékaiból.

HARMADIK MŰSOR

9.00: A hintó. Gogol elbeszélése rádióra alkalmazva. 9.22: Az 1979. évi pori nemzetközi dzsesszfesztivál felvételeiből. 10.00: Operaegyüttesek. 11.05: Nemes György műsora. 12.05: Orosz zeneszerzők művei. 13.07: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 13.26: Eugen Jochum vezényli az Amsterdami Concertgebouw Zenekart és a Berlini Filharmonikus Zenekart. 14.52: A kamarazene kedvelőinek. 16.06: Tenoráriák. 16.23: Öt földrész zenéje. 16.30: Beszélgetések a Pedagógiai Főiskoláról. 17.00: Zenekari muzsika. 19.05: Új operalemezeinkből. 20.49: Külföldi tudósoké a szó. 21.04: Hallgasd a verset és zenét. Esti hangverseny. 22.04: A zenekritikusoké a szó. 22.22: Victor Hugo versei.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00 Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkesztő: Borsos József. (A tartalomból: Öt hónap mérlege. — A nyári gépszemle előtt. — Az élet kapujában. — Válaszolunk hallgatóinknak.) 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Nemzetiségi nap Horvátzsidányban. Zenés beszámoló. — Ujdonságok innenonnan. 19.00: Német nyelvű műsor. Fiatalok félórája: Thomann Juliannával, a német szövetség új munkatársával beszélget Reil József. — A fiatalok életéből. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.30: Tévétorna (ism., sz.). 9.35: Óvodások filmműsora. 1. Segíts Nagyi! (sz.). 2. Puf és Muf az áruházban (ism.). 10.00: Stop! (sz.). 10.10: Delta (ism.). 10.30: Anna Karenina. X/6. rész. (ism., sz.) 16.10: Iskolatévé: Stop! (ism., sz.). 16.50: Hírek. 16.55: Villanófény. 139-269. 17.10: Staféta. Tíz perc ifjúság. 17.20: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 17.25: Reklám. 17.35: Labdarúgó EB. Csehszlovákia—NSZK mérkőzés. Közvetítés Rómából (sz.). A szünetben: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Hat év történelem. XX/16. rész: Lengyelország felszabadítása (sz.). 20.45: Karibi karnevál. Részletek a Trinidadi Együttes budapesti vendégszereplésé-ből (sz.). 21.20: Szent színpad (ism., sz.). 22.35: Tv-híradó 3. (sz.). 22.45: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei. SALT... (ism., sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Alföldi antenna. A szegedi körzeti stúdió műsora. 20.20: Labdarúgó Európa Bajnokság. Görögország—Hollandia mérkőzés. Közvetítés Nápolyból (sz.). A szünetben: Tv-híradó 2. (sz.). 22.15: A legszögedibb szögedi. Bálint Sándor porté (sz.).

JUGOSZLÁV TV

16.30: Gyermekműsor. 17.00: A labdarúgó Európa-bajnokság ünnepélyes megnyitása: Csehszlovákia—NSZK. 19.35: Rajzfilm. 19.45: Zenei találkozások. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este . . . 21.00: Sportszerda: Labdarúgó EB: Görögország—Hollandia. 22.20: A Csehszlovákia—NSZK labdarúgó-mérkőzés (felvételről). 22.40: Rockcirkusz.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Dokumentumfilm. 19.35: A névsorból töröltek visszatérése — drámasorozat. 20.55: Ma este . . . 21.00: Félelem — német tv-dráma. 22.10: Válogatás az iskolatelevízió műsorából. 22.40: Zeneakadémiák találkozói.

Jogi tanácsadás

A Dunántúli Napló szerkesztősége június 11-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

◆

— **Országos tájegységi motorostalálkozó lesz** pénteken, szombaton és vasárnap Orfűn. Mintegy 300 résztvevőre számítanak. A rendezőség gazdag programmal várja őket. A motorosok a három nap során elmennek a megye minden tájára.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Anyakönyv

PÉCS. SZÜLETTEK:

Harka Győző, Vékony Viktória, Lovas Melinda, Végh Richárd, Musmann Krisztina, Zélity Miklós, Fekete Éva, Antal Andrea, Molnár Melinda, Papp István, Hagenthurn Emese, Szántó Tibor, Tóth Tamás, Horváth Ákos György, Ömböli Mónika, Hajnal András Sándor, Hornyák Melinda, Gelencsér Mária Lidia, Németh Péter, Zomi Bernadett, Szukics Attila, Gyöngyi Diána Éva, Győri Adrienn, Kávai Ágnes, Szücs Péter, Kőhalmi Gábor, Kőhalmi László, Rapp Ildikó, Major Balázs, Habling Erika, Baráti Zoltán, Berki Renáta, Diós Milán, Nagy Zsófia, Ternyák Lajos, Balázs Eszter, Horváth István, Csölley Beatrix, Petrovics Mária, Lakatos Tamás, Witzl Attila Ferenc, Kovács Gábor, Néder Miklós, Sterr Gábor, Márton Gergely, Márton Lázár, Pál György.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Dr. Lovász Tibor Miklós és Illés Ilona Éva, Lakatos Árpád és Pápai Márta, Horváth Károly Zoltán és Tóth Judit, Lakatos József és Stenczer Klára, Szekeres László Tibor és Molnár Csilla, Czimmermann János és Szabó Erzsébet, Lenner Zsigmond és Gyenes Brigitta, Zsoldos Jenő és Mészáros Valéria, Szabó Béla és Kutor Katalin, Fazekas János Mihály és Kovács Rozália, Jelasics József Márk és Szőke Mária Ilona, Furdi Tibor és Trinder Mária, Nyéki Ferenc István és Berkes Ilona, Leutsch Adám és Kiss Mária.

MEGHALTAK:

Lengyel Zoltán, Szabó István, Varga Józsefné Szabó Julianna, Ambrusics Jánosné Bántai Irén, Kovács József, Schaden Sámuelné Altmann Katalin, Glovák Gyuláné Kolombus Jolán, Olasz Árpádné Karácsony Rozália, Asventh Jánosné Nagy Mária, Nagy Jenő, Czina László, dr. Bándi Lajos, Torma Lajosné Kindlein Zsuzsanna, Veres Béláné Micsicsák Terézia, Kovács László, Sértő István, Kertész Józsefné Molnár Mária, Kossipos Istvánné Ternai Rozália, Bartok János, Csorba Gyuláné Poth Mária, Veiczi István, Mózs József, Tóth Pálné Rákosy Julianna, Schlapp István, Jahn József, Táska Józsefné Horváth Júlia, Marton Ferencné Bálint Éva, Haraszti Gyula, Mázsa Sándorné Bősz Mária, Dörflein Katalin, Wizler Jánosné Szibele Anna, Orsós Gábor, Márkus Józsefné Faddy Margit, Herczegi Jánosné Kamancsi Katalin, Told Rudolf, Bánkúti Ferenc, Hargita Gusztáv, Orsós Lajos, Palotás Csaba, Jegenyés János, Pauler Márton, Horváth Gergelyné Szabó Julianna, Várga Imre, Varga László, dr. Tessényi József, Horváth Mihályné Lakatos Katalin, Gabula József.

SIKLÓS. SZÜLETTEK:

Vágai Vivien, Mikó Attila, Kolompár Gyula, Végh Richárd, Bernáth László, Szabó Barbara, Simon Melinda, Jäkl Ulrike, Nagy Nándor, Eszik Oxána, Guczuj Ivett Jeremija, Papik Csaba, Pruzsina Nóra, Vámosi Péter, Szász Pálma Bernadett, Meszlényi Csaba, Szemere Bernadett Vera, Rákóczi Ferenc, Meszler Csaba, Dávid Boglárka, Keil Marietta.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Folcz Anna és Harasztovits Mihály, Mayer Erzsébet és Jandura Károly, Bakos Gizella és Páj Attila, Nagy Béla és Szklarek Barbara, Koch Zoltán és Freidinger Ilona.

MEGHALTAK:

Gál Istvánné Somogyvári Agnes, Tóth Józsefné Dabis Erzsébet, Váczi Sándorné Vörös Mária, Patai Lajos, Cáczi Sándor, Varga József, Vincellér Lajos, Bodnár Mihály, Olaj Béla, Halász Benjamin, Baráth Józsefné Latpma Etelka, Trapp Ádám.

A magyar–szovjet űrpáros Moszkvában



Farkas Bertalan és Valerij Kubászov magas kitüntetése

(Folytatás az 1. oldalról)

lékei, ezek az eszmék napjaink tetteiben élnek és fejlődnek tovább.

– A szovjet és a magyar űrhajós együttes űrrepülése nem epizód, hanem szerves része azoknak a mélyreható, sokoldalú kapcsolatoknak, amelyekben a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság együttműködése nyilvánul meg. Ez az új együttműködési forma, a kozmikus testvériség jól segíti népeink további közeledését.

– A nemzetközi személyzet most befejeződött űrrepülése újabb szakaszt jelent a szocialista országok Interkozmosz programjának végrehajtásában.

– Munkájuk gyümölcsei nemcsak a szocialista közösség, hanem az egész emberiség közös kincsévé válnak.

– Úgy gondolom, hogy most lélekben velünk vannak a kozmosz hősei: Leonyid Popov és Valerij Rjumin is. Ők sokat tettek azért, hogy a szovjet–magyar űrexpedíció sikerrel oldja meg feladatát, s most is folytatják nem könnyű szolgálatukat. A legjobbakat kívánjuk a Szaljut–6 személyzetének!

Leonyid Brezsnyev beszédét így fejezte be:

– E megérdemelt kitüntetést átnyújtva jó egészséget, boldogságot és új sikereket kívánok önöknek, elvtársak! Köszönet a kiválóan végzett munkáért!

Valerij Kubászov a kitüntetés átvételekor a következőket mondotta:

– Mélyen tisztelt Brezsnyev elvtárs, Kedves Elvtársak!

– Engedjék meg, hogy mindenekelőtt jelentsem önöknek: a szovjet–magyar nemzetközi személyzet teljes egészében végrehajtotta a kitűzött feladatot. Őszinte hálánkat fejezzük ki a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának és a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, hogy bennünket bíztak meg ezzel a megtisztelő feladattal a földön, az űrhajón és az űrállomáson.

– Ahogy ön mondotta: az űrállomások felhasználása jelenti a világűr meghódításának fő irányzatát. Amikor a világűrben vagyunk, szüntelenül érezzük kommunista pártunk, kormányunk gondoskodását, az ön gondoskodását és figyelmét, kedves Leonyid Iljics.

– Jelenteni kívánjuk önnek, hogy a Szojuz–Szaljut űrkomplexumon minden rendben van, az űrállomás minden berendezése normálisan működik, az űrállomás „őslakói", Leonyid Popov és Valerij Rjumin jól érzik magukat, tele vannak energiával, hatékonyan dolgoznak, jól látják el feladatukat.

Kubászov ezután köszönetet mondott a kitüntetésért, majd így folytatta:

– Személyzetünk jól érzi magát, készen állunk arra, hogy elvégezzük az újabb feladatokat a világűr meghódításában, a szocialista országok közössége tudományának és népgazdaságának hasznára.

Farkas Bertalan a kitüntetés átvételekor a következőket mondotta:

– Igen tisztelt Brezsnyev elvtárs, Kedves Elvtársak!

– Nagy örömet és megtiszteltetést jelent számomra, a Magyar Népköztársaság állampolgára számára, hogy az ön kezéből vehetem át a Szovjetunió legmagasabb kitüntetéseit. Úgy fogadom ezt a kitüntetést, mint ami az egész magyar népnek szól.

– Űrrepülésünket hazánk, népünk felszabadulásának 35. évfordulójának szenteltük. Felszabadulásunk új távlatokat nyitott meg népünk előtt, lehetővé tette a szocialista társadalom építését.

– Ön, tisztelt Brezsnyev elvtárs, rendkívül nagy mértékben járul hozzá a népek barátságának erősítéséhez. Kádár János elvtárssal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkárával együtt nagyon sokat tesz a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság népeinek együttműködéséért. Szívből köszönjük ezt önnek.

– Engedje meg, hogy őszinte köszönetet mondjak önnek, kedves Brezsnyev elvtárs, köszönetet mondjak az SZKP Központi Bizottságának, az egész szovjet népnek ezért a magas kitüntetésért, a megtisztelő bizalomért.

Jó egészséget, új sikereket kívánok önnek munkájához!

*

Az űrhajósok tiszteletére gyűlést tartottak Csillagvárosban. A gyűlésen a többi között Georgij Beregovoj, a Jurij Gagarin űrhajósképző központ parancsnoka köszöntötte a szovjet–magyar űrpárost szerencsés visszatértük és magas kitüntetésük alkalmából.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az afgán ellenforradalmárok újabb provokációja

Újabb provokációt hajtottak végre Kabul egyik középiskolájában – jelentette a Bakhtar hírügynökség.

Mérges gázzal az iskola negyven tanárát és diákját mérgezték meg. A mérgezést kapott személyeket kórházba szállították, ahol gyors orvosi kezelésben részesítették őket. Vasárnap ugyanebben az iskolában és Kabul egy másik iskolájában az ivóvizet mérgezték meg. Hatvan tanár és diák szenvedett mérgezést.

A bűnös cselekmény nagy felháborodást keltett a kabuli lakosság körében. A terrorakció legfőbb célja a lakosság megfélemlítése – mutat rá a Bakhtar hírügynökség kommentárja. Az imperialista és reakciós erők pénzelte afgán ellenforradalmárok még gyermekek meggyilkolásától sem riadnak vissza, hogy ily módon adhassanak tápot az afgán fővárosban uralkodó nyugtalanságról terjesztett híresztelésekneknek – írja a Bakhtar.

◆

✦ *BEJRÚT: A libanoni helyzettel és a közel-keleti válsággal foglalkozó üzenetet küldött Szárkisz libanoni elnök Cossiga olasz kormányfőnek. A libanoni kormányválság megoldására tett erőfeszítések közepette Szárkisz elnök diplomáciai csatornákat is felhasznál a közel-keleti válságon belül külön feszültséggócot jelentő libanoni kérdés megoldására. Szárkisz a Közös Piac állam-, illetve kormányfőinek csütörtökön Velencében kezdődő, a közel-keleti kérdéssel is foglalkozó csúcsértekezlete alkalmából küldött üzenetet az európai közösségek miniszteri tanácsának elnöki tisztét betöltő Cossiga miniszterelnöknek.*

Az olasz tartományi választás végeredménye

Az olasz tartományi választás hivatalos végeredménye a következő: a szavazásra jogosultaknak 88,5 százaléka járult az urnákhoz. A leadott szavazatok 6,2 százaléka érvénytelen 3,5 százaléka pedig kitöltetlen fehér cédula. Az érvényes szavazatok megoszlása:

Kereszténydemokrata Párt	11 153 439 voks	36,8%	290 mandátum
Kommunista Párt	9 555 767	31,5	233
Szocialista Párt	3 851 722	12,7	86
Szociáldemokrata Párt	1 505 607	5,0	31
Köztársasági Párt	922 970	3,0	18
Liberális Párt	816 418	2,7	15
Újfasiszták	1 785 750	5,9	37
Szélsőbaloldal	646 702	2,1	10
trieszti lista	28 043	0,1	—
más listák	54 861	0,2	—
összesen:	30 783 607	100,0	720

★

✦ NEW YORK: Az ENSZ Biztonsági Tanácsában folytatódott a vita Dél-Afrikáról. Oleg Trojanovszkij, a Szovjetunió állandó ENSZ-képviselője felszólalásában éles szavakkal bélyegezte meg a pretoriai apartheid rezsimet, a fekete lakossággal szemben folytatott hátrányosan megkülönböztető és elnyomó politikáját.

✦ *NYUGAT-BERLIN: Nagy László magyar és Vlagyiszlav Bikov szovjet főkonzul közös koktélt rendezett Nyugat-Berlinben a sikeresen végrehajtott szovjet–magyar űrprogram alkalmából. A koktélon bemutatták a Kubászov–Farkas űrpárosról készült Irány a világűr című magyar dokumentumfilmet.*

✦ SZÓFIA: Magyar hímzések a XV–XVIII. századból címmel nyílt kiállítás a Budapesti Iparművészeti Múzeum anyagaiból Szófiában. A tárlatot, amelynek megnyitóján jelen volt Sebestyén Jenő, Magyarország szófiai nagykövete is, Emil Alekszandrov, a Bolgár Kulturális Bizottság elnökhelyettese nyitotta meg.

✦ *PARIZS: Teng Jing-csaónak, a néhai Csou En-lai özvegyének, az Országos Népi Gyűlés Állandó Bizottsága elnökhelyettesének vezetésével kínai parlamenti küldöttség érkezett Párizsba. A delegáció Jacques Chaban-Delmasnak, a francia nemzetgyűlés elnökének meghívására június 19-ig tartózkodik Franciaországban.*

✦ DAMASZKUSZ: Gyakorlatilag teljesen felszámoltuk a „muzulmán testvérek" nevű terrorszervezetet – jelentette ki Asszad szíriai államfő a műszaki értelmiség képviselői előtt. Asszad ismét rámutatott, hogy a vallási köntösbe bújtatott szélsőjobboldali szervezetet az Egyesült Államok és Izrael eszközként használja fel arra, hogy Szíriát eltérítse a közel-keleti kérdésben képviselt eddigi álláspontjától, és rávegye a Camp David-i megállapodások támogatására.

✦ *KAIRÓ: Szadat egyiptomi elnök Szuezben megtartott nagygyűlésen kijelentette, „sohasem állította, hogy kapcsolatba lépett a szaúdi vezetőkkel", majd hozzátette, hogy „nem zárkózik el a szaúdi vezetők kairói látogatása elől, feltéve, ha azt Rijad is kívánatosnak tartja". Camp David után – mint ismeretes – Szaúd-Arábia, a legtöbb arab ország döntésével összhangban megszakította diplomáciai kapcsolatait Egyiptommal. A múlt héten azonban több forrásból is olyan értesülések kerültek napvilágra, amelyek szerint titkos kapcsolatfelvétel jött létre Rijad és Kairó között. Ezt eddig mindkét fél cáfolta.*

✦ LA PAZ: A bolíviai katonai vezetők hétfőn megtartott sajtótájékoztatójukon a június 29-ére tervezett általános választások legalább egy évvel való elhalasztására szólították fel az országot. Mint mondták, „újjá kell szervezni az országot, mielőtt a polgárok az urnákhoz járulnának".

✦ *MEXIKÓVÁROS: Mexikó északnyugati területén a Richter-skála szerinti 6,4 erősségű földrengés okozott hétfőn anyagi károkat. Házak százai rongálódtak meg, a vasúti közlekedés leállt. Egy gyermek meghalt, huszonkilencen megsebesültek.*

✦ PRÁGA: Gustáv Husák csehszlovák államfő Prágában vacsorát adott Szpirosz Kiprianu ciprusi köztársasági elnök tiszteletére. A vacsorán részt vett Lubomir Strougal kormányfő és több más magas rangú csehszlovák személyiség.

Carter-incidens Miamiban

Megdobálták az elnököt

Carter amerikai elnököt kövekkel és sörösüvegekkel dobálták meg hétfőn este Miamiban. Carternek akkor kellett szembenéznie hivatali ideje eddigi leghevesebb tüntetésével, amikor távozott Miami néger negyedének vezetőivel folytatott tárgyalásáról.

Az elnök – aki eredetileg beszédet akart intézni kocsijáról a tömeghez – nem sérült meg. A heves tiltakozás láttán a biztonsági szolgálat emberei által körülvett Carter gyorsan beült a kocsiba, amelyet éppen ebben a pillanatban talált el egy sörösüveg. A tömeg áttörte a rendőrkordont és az elnöki konvoj induló kocsijai között ellepte az utcát. A fehérházi személyzetet és az újságírókat szállító kocsikat több „lövedék" találta el.

Az elnök egyenesen a repülőtérre ment, hogy vidéki körútjának következő állomására, Seattle-be utazzék. Indulása előtt Carter azt mondta, hogy nem is vette észre az incidenst.

Rövid – háromórás – miami látogatása alatt arról tárgyalt a néger negyed vezetőivel, hogy a kormány milyen segítséget adhat a múlt havi zavargások alatt keletkezett mintegy 100 millió dolláros kár felszámolásához. A zavargásokat, amelyeknek 14 halálos áldozata is volt, az okozta, hogy egy bíróság felmentett négy fehér rendőrt, akik agyonvertek egy négert.

Carter Miamiban találkozott a helyi néger és kubai közösség vezetőivel is. Felszólította őket, hogy továbbra is bízzanak benne és azt ígérte, hogy a költségvetés terheit nem a legszegényebb rétegekre fogja hárítani. Cartert négy évvel ezelőtt nem utolsósorban a négerek szavazataival választották elnökké és szeretné az idei választáson is megszerezni támogatásukat.

FIGYELEM!

Irhabundák tisztítása, festése, javítása, szőrmézése saját anyagunkból

Sertésvelúr bőrből készült kabátok, zakók tisztítását, festését, szőrmebundák béléscseréjét, valamint bőrkabátok, bőrzakók újrafestését, béléscseréjét fekete és barna színekben

vállaljuk

FELVEVŐHELY: PÉCS, SALLAI U. 1. SZÁM. SZŰCSRÉSZLEG

Pravda-cikk

Hibás jelzés a Pentagonban

A moszkvai Pravda kedden a Pentagon számítógépének meghibásodásával kapcsolatban hangsúlyozza: a „szovjet rakétatámadást" jelző téves riasztás éppen olyan időszakban történt, amikor az Egyesült Államokban erősödik a szovjetellenes kampány és Washington igyekszik fokozni a fegyverkezés ütemét. Ilyen helyzetben súlyos következményekkel járhatnak a számítógépek és egyes politikai-katonai vezetők „tévedései".

Együttes erőfeszítéssel az utóbbi években sikerült csökkenteni az atomháború veszélyét — folytatja a lap, de emlékeztet arra, hogy az amerikai kormányzatnak a fegyverkezés fokozására irányuló szándékai ellentétes irányban hatnak és károsan befolyásolják a nemzetközi enyhülés folyamatát. Az események ilyen alakulása elsősorban a nyugat-európai országokat érinti kedvezőtlenül, mert az amerikai rakéták nyugat-európai területekre történő telepítése ezeket az országokat az ellencsapás céltábláivá teheti. A Pravda aláhúzza, hogy éppen az enyhülés elmélyítésével és a leszerelésre tett erőfeszítésekkel óvható meg a világ a tragikus „tévedésektől".

◆

✦ PRÁGA: Szpirosz Kiprianu ciprusi köztársasági elnök, aki hétfőn érkezett hivatalos látogatásra Csehszlovákiába, és megkezdte Prágában tárgyalásait Gustáv Husák csehszlovák köztársasági elnökkel, a keddi napot kíséretének tagjaival együtt Pozsonyban, Szlovákia fővárosában töltötte. Az ünnepélyes repülőtéri fogadtatás után a pozsonyi várban találkozott Peter Colotka szlovák miniszterelnökkel, majd megtekintette a város történelmi nevezetességeit és új létesítményeit.

LAPZÁRTA

Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese és Nicolae Constantin, a Román Szocialista Köztársaság miniszterelnök-helyettese, az Állam Tervbizottság elnöke, a Magyar—Román Gazdasági Együttműködési Vegyes Kormánybizottság társelnökei kedden megbeszéléseket folytattak a két ország közötti gazdasági együttműködés időszerű feladatairól. Megvizsgálták az árucsere-forgalom helyzetét és véleményt cseréltek a bizottságnak az 1981—1985. évi tervkoordinációval összefüggő teendőiről.

*

Oradour-Sur-Glane-ban kedden Maurice Plantier-nek, a volt frontharcosok államtitkárának jelenlétében megemlékeztek az 1944. június 10-i náci mészárlás évfordulójáról. A kis francia falut a „das Reich" SS-hadosztály ezen a napon eltörölte a föld színéről: házait felégették, lakóit megölték. A vérfürdőnek 642 számon tartott halálos áldozata volt.

*

Filmkoktélt adott az első magyar űrhajós sikeres űrrepülése alkalmából a Varsói Magyar Kulturális Intézetben Garamvölgyi József, varsói magyar nagykövet. Az eseményen, amely zsúfolásig megtöltötte az intézet mozitermét, az újságírók mellett megjelentek a LEMP Központi Bizottsága, a Minisztertanács, a Külügyminisztérium és a varsói pártbizottság vezető munkatársai.

*

Mozambik és Zaire teljes mértékben támogatja azt a harcot, amelyet Namíbia népe a Délnyugat-afrikai Népi Szervezet (SWAPO) vezetésével szabadságáért és függetlenségéért folytat — hangsúlyozza a Mobutu Sese Seko zairei elnök mozambiki látogatásának befejeztével kiadott közös közlemény.

Az illetékes válasza

„Célegyenesben a szigetvári kórház”

A cikk írója szerint a telefonközpont időben történő szállításának nem megnyugtató a helyzete, amely a BHG magatartásának következménye.

Vállalatunk a Pécsi Postaigazgatósággal 1978. január 25-én szerződött a telefonközpont szállítására. A szerződés szerinti teljesítési határidő 1979. március 31., azzal a feltétellel, hogy szerelési munkaterületet 1978. július 1-től biztosítanak. A munkaterület felajánlására először 1979. február 7-én, majd 1979. május 23-án került sor, mindkét esetben sikertelenül.

A vállalat teljesítési szándékát bizonyítja az is, hogy a központ berendezés anyagait ennek ellenére legyártotta és 1979. március 1-én a helyszínre szállította. A berendezés biztonságos üzeme csak úgy garantálható, ha a telepítési körülmények az előírásoknak megfelelnek. Ezt minden érdekelt, így a beruházást kivitelező vállalat is tudja.

Való igaz, hogy a szerelés nem kezdődött meg, aminek egyszerű oka az, hogy időközben a szerelést végző szakemberek más feladatokat kaptak, és amíg azt be nem fejezték, nem vonulhattak fel a kórház berendezéseihez, de június 1-én elkezdtük a szerelést és ahogy a Pécsi Postaigazgatóságnak is szerződésmódosítási javaslatunkban megadtuk, legkésőbb 1980. augusztus 31-re üzembe helyezésre átadjuk.

Kovács Kálmán,
a BHG Híradástechnikai Vállalat
kereskedelmi igazgatója

*

Valóban, az egyébként jószándékú írás a BHG-t marasztalta el más kivitelező és koordináló szervek helyett a pontatlan információ alapján. Mint arról azóta meggyőződtünk, a szerelési munkálatokat az ígért időpontban a BHG szakemberei megkezdték.

A szerkesztőség postájából

Vita egy klub körül

A pécsi Munkácsy utca 31. sz. ház néhány lakója beadvánnyal fordult a tanács igazgatási osztályához a házban működő ifjúsági klub ügyében. Azt panaszolják, hogy a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat által bérelt pincehelyiségben rendezett diszkók alkalmával a fiatalok italoznak, a WC-t nem rendeltetésszerűen használják, duhajkodnak, szexuális kilengések fordulnak elő, gyakoriak a verekedések stb.

Az üggyel azért foglalkozunk, mert az egyik lakó a többek által aláírt panaszos levelet szerkesztőségünkbe is behozta és a segítségünket kérte.

A ház 8 családnak ad otthont, jelenleg is magántulajdonban van. A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat ifjúsági klubja érvényes működési engedéllyel rendelkezik. A helyszínen járván azt tapasztaltuk, hogy este tíznél, de inkább fél tíznél tovább nem tartanak a zenés rendezvények, a hangerő nem nagy, legalábbis nem haladja meg a szórakozóhelyeken megszokott szintet. Az udvaron például már alig hallható, igaz, az utcán viszont a rendelőintézetig elhallatszik. A klubban hetente kétszer négy láda sört adnak el, ez a mennyiség 70—80 ember között oszlik meg. (Tehát a pusztán itt árusított szesztől nemigen lehet lerészegedni.) Más kérdés, hogy az érvényes KISZ-állásfoglalás szerint ifjúsági klubban nem szabad szeszes italt fogyasztani, az illetékesek azonban — az elterjedt gyakorlatra hivatkozva — szemet hunynak.

A lakók korántsem ítélik meg egységesen a klub működését. Konkrét panasza — a beadványból és a szóbeli véleményekből kitűnően — csak négy családnak van. Legfőképpen az



Az ifjúsági klub — délelőtt

az udvari WC-használatát kifogásolták.

A városi klubtanács elnökének véleménye szerint a klubbal eddig még nem volt probléma. a havonta odalátogató ellenőrök semmi olyat nem jelentettek, ami akár erkölcsi, akár jogi szabályokba ütköznék.

Természetesen nem kívánunk a tanácsi szervek helyett pontot tenni az ügy végére. Ehhez még túl sok a nyitott kérdés. Például az, hogy szükséges-e a lakók beleegyezése ahhoz, hogy egy többlakásos magánházban ifjúsági klub működjék? A lakók szerint ugyanis senki sem kérte a beleegyezésüket.

A megoldás azonban mégsem feltétlenül a hivatalos út. Sokkal inkább kölcsönös figyelemre és türelemre volna szükség, hiszen a fiataloknak is kell valahol szórakozniuk, de a lakók szempontjait sem szabad elhanyagolni. A följelentgetések, kölcsönös vádaskodások helyett tehát a problémák őszinte, kulturált megbeszélését és megoldását javasoljuk.

Havasi János

Állítsák vissza a megállót!

Balatonmária Szőlőtelep vasúti megállóját 1968-ban megszüntették. A visszaállítása ügyében többször a helyi tanácshoz fordultunk segítségért, legutóbb 1979 tavaszán. Egyrészt az állandóan itt lakó több mint kétszázon felüli lakosság, másrészt Pécs, Kaposvár, Nagykanizsa városok körzetéből érdekelt üdülőtulajdonosok kérték a megálló visszaállítását. Több ezer aláírás összegyűlt, kérve, sürgetve a méltányos megoldást. Sajnos eddig nem járt sikerrel.

Az elmúlt év tavasza óta gomba módra növekedett a hétvégi házak, üdülők száma és vele együtt az itt pihenést kereső családok száma is. Számszerűen: 16 új utcasor megnyitására került sor. A hiányos területek beépítése szinte példátlan tempóban tart. Nagyon sok óhaj hangzik el, főleg bányászok és kisemberek részéről: állandó lakosokká válnának, ha vasúti megálló jellege lenne, mint régebben volt, ami biztosítaná számukra Fonyód, illetve Keszthely felé a mozgási lehetőséget. Otthonukba legtöbbször gyalogosan, szerencsés esetben busszal juthatnak. Legtöbbször nagy csomagokkal, aprócska gyerekekkel jönnek élelem, felszerelés és egyéb termelő szerszámokkal megpakolva. Mire a busz Mária Szőlőtelepre ér, zsúfolva van. A vezető legfeljebb a kisgyermekes családokat veszi fel, a leggyakoribb eset, hogy meg sem áll, és marad a kínos gyaloglás.

Az itt élő telektulajdonosokat könnyű lenne egy irányított társadalmi munkás csapattá szervezni akár a peron létesítése, akár más kézierővel megoldható munka elvégzésére. A MÁV részéről anyag, illetve szállítóeszköz biztosítása, valamint szakirányító szerv jelenlétére lenne szükség. Kérésünk természetesen csak a személyvonatok megállására vonatkozik.

Matisa József

Felejthetetlen élmény

A Magyar Kenderfonó- és Szövőipari Vállalat pécsi gyára finomelőkészítő üzemrészében működik a tizennyolc tagból álló Vörös Cséve szocialista brigád. E kis kollektíva, munkájuk elismeréseként már négy alkalommal elnyerte a „Vállalat kiváló brigádja” megtisztelő címet.

Már öt éve elhatározták, hogy Pécsváradon, a Foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon tanáraival egyetértésben patronálnak állami gondozott gyermekeket. Azóta évente több alkalommal keresik fel védenceiket, s visznek napsugarat szomorú kis életükbe. Ugyancsak nagyon sokat tesznek értük nevelőik, tanáraik, hogy mire felnőnek, társadalmunk valamely területén hasznossá tehessék magukat.

A múlt esztendőben Vasas II. kerületi általános iskola tantestületének is tudomására jutott a Vörös Cséve szocialista brigád patronáló tevékenysége. Megbeszélték a brigád tagjaival, hogy látogatásaik alkalmával az iskola úttörői és kisdobosai csatlakoznak a brigádhoz, és szórakoztató műsorokkal kedveskednek a beteg gyermekeknek. *Lányi Ernőné* és *Kruzsely László*né pedagógusok felkészítésével megszerkesztették műsorukat, s boldog várakozással készültek a látogatásra. A bemutatkozás felejthetetlen, meghatató élmény volt a gyermekeknek, felnőtteknek egyaránt. Azóta a közös látogatás is többször ismétlődött.

Munkám során szocialista brigádokkal foglalkozom, ezért köszönetemet fejezem ki a brigád tagjainak, a vasasi iskola tanárainak, kis tanulóinak az önzetlen tenni akarásért.

Bedő Tiborné

Elvész a Littkéék síremlékműve?

A lengyel származású, de németül beszélő Littke-család Pécsett történelmi hírnévnek örvendett. Mindig is híres iparos dinasztiát alkottak, elsősorban szabómesterekként dolgoztak. A pécsi pezsgőgyártást csak „melléküzemben”, tehát hobbyként alapozták meg.

Családi márvány síremlékművük most elkallódik Pécsett, a Temető utcában, ahol az egykori budai-külvárosi temető került el. Erre a középkori temetkezési helyre már csak a félig elhagyott, romosodó kápolna és a déli szomszédságában magasodó teljesen elhanyagolt Littke-féle síremlékmű emlékeztet.

A környékbeli utcák rekonstrukciója hamarosan ide is elér.

Helesfáról *Littke Lőrinc* MÁV-nyugdíjas írt egy kérő és egyben figyelmeztető levelet. Ő az utolsó baranyai lakosú Littke, aki az apja által birtokolt régi pécsi Royal, később Korzó Kávéház pincére volt. A nagyon idős ember a művészi kiképzésében is szép sírkő valamilyen formában történő megóvását javasolja.

Cs. J.

Eltűntek...

Az uránvárosi autóbusz-végállomáson régebben voltak szemétgyűjtő edények. Eltűntek. Két darab zárt kukaedény árválkodik félre eső helyen. Tizenkét óra tájban mint a csatatér, úgy néz ki a váróhely, pedig mikor még voltak szemétgyűjtő edények, többségük megtelt, a jobbérzésű emberek nem dobálták szanaszét a szemetet. Megfigyeltem; egy idősebb ember a szemközti lángossütőnél vett lángost. A buszmegállóban megette, a kezét a papírba törölte, majd körülnézett, és a papírt még jobban összegyűrte. Ismét körülnézett — a papír már kis gombóc volt —, akkor óvatosan ledobta, és rálépett. De mit tehetett volna mást? Kommentárt nem fűzök hozzá.

Tóth György

Nyitott szemmel...

Kisfiam másfél éves és roppant érdeklődő típus. Ő vezetett oda a Szliven ABC előtti teraszon levő lámpaoszlophoz is, és örvendezve mutatta, hogy milyen érdekes van ott. Ugyanis a kandelábernek nem volt ajtaja és így láthattuk a szép, színes vezetékeket.

Eszembe jutott, hogy itt naponta hány és hány gyermek megy el, és nem biztos, hogy csak így, mint az én kisfiam. Azóta szinte önkéntelenül is figyelem a lámpaoszlopokat, bár azok némelyike éppen eléggé szemet szúr az ilyen-olyan papír vagy más anyaggal „befedett” ajtajával.

Tudom, hogy a DÉDÁSZ nem győzi pótolni a hiányzó, megrongálódott ajtókat, de mégis tenni kellene valamit a gyermekek védelmében, hisz elsősorban őket kell félteni. Nincs veszélyérzetük, nem is tudják, mi leselkedik rájuk, ha megfogják azt a szép, színes vezetéket.

Ezeket a hiányosságokat legalább fél éve tapasztalom és bár a fülembe cseng egy régi riport a DÉDÁSZ szakembereivel, mégis úgy gondolom, hogy néha-néha nem ártana valami ellenőrző körúton ezeket a hiányosságokat feljegyezni és rövid időn belül megszüntetni.

Székelyhidi Attiláné

Életembe jelentős változást hozott...

Évek óta mozgásképtelen vagyok, mivel érszűkület miatt mind a két lábamat elvesztettem. Ennek következményeként nem volt lehetőségem arra, hogy elhagyhassam második emeleti lakásomat.

Életembe jelentős változást hozott ez év márciusa, amikor a Mecseki Szénbányák Széchenyi István aranykoszorús szocialista brigádjának két tagja, Reinhardt János és Gradwohl János átadták számomra az általuk szerkesztett lépcsőnjáró kocsit. Ezzel lehetővé vált, hogy egy ember segítségével közlekedni tudjak a lépcsőn, és véget érjen az évekig tartó szobafogságom.

Ezúton szeretnék köszönetet mondani e két nagyszerű embernek, akik minden műszaki segítség nélkül, saját fantáziájukra hagyatkozva, szabadidejüket feláldozva elkészítették ezt a kocsit, amely egy új életet adott nekem.

Schrott József

Jogi tanácsadó

A. B. olvasónk az iránt érdeklődik, hogy az okozott kárt milyen módon és mértékben köteles az okozó megtéríteni?

Polgári Törvénykönyvünk 355. §-a szerint a kárért felelős személy köteles az eredeti állapotot helyreállítani, ha pedig az nem lehetséges, vagy a károsult a helyreállítást alapos okból nem kívánja, köteles a kárt megtéríteni.

A kárt pénzben kell megtéríteni, kivéve, ha a körülmények a kár természetben való megtérítését indokolják. A kár természetben való megtérítése különösen akkor lehet indokolt, ha a kártérítés tárgyát a károkozó maga is termeli, vagy az egyébként a rendelkezésére áll.

Kártérítésként járadékot is meg lehet állapítani. Rendszerint járadékot kell megállapítani akkor, ha a kártérítés a károsultnak vagy vele szemben tartásra jogosult hozzátartozójának tartását, illetőleg tartásának kiegészítését hivatott szolgálni.

Kártérítés címén a károkozó körülmény folytán a károsult vagyonában beállott értékcsökkenést és az elmaradt vagyoni előnyt, továbbá azt a kárpótlást vagy költséget kell megtéríteni, amely a károsultat ért vagyoni és nem vagyoni hátrány csökkenéséhez vagy kiküszöböléséhez szükséges.

K. A.-né kérdezi, igaz-e, hogy az apa is otthon maradhat beteg gyermekével és erre az időre táppénzt kap?

Igen, igaz! Az 1/1980. (I. 30.) SZOT Szabályzat 3. §-a értelmében az apa munkahelye szerint illetékes társadalombiztosítási tanács, ennek hiányában a társadalombiztosítási bizottság — az együttélő házastársak EGYÜTTES kérelme alapján — méltányosságból engedélyezheti a beteg gyermek ápolása címén járó táppénznek az apa jogán történő megállapítását olyan esetben, ha a táppénz egyébként az anya jogán jár.

T. I. másik lakásba költözik. Azt szeretné tudni, hogy jelenlegi lakását miként kell visszaadnia?

Az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 67. §-ának előírásai szerint a bérlő a lakást és a leltárban feltüntetett lakásberendezéseket a lakásbérleti jogviszony megszűnésekor, illetőleg a lakás kiürítésekor tisztán és rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban köteles a bérbeadónak visszaadni.

A rendelkezés szerint a lakás visszaadásakor meg kell állapítani a lakás és a lakásberendezések tényleges állapotát, illetőleg az esetleges hibákat, hiányosságokat; a megállapításokat írásba KELL rögzíteni.

A bérlő a megállapított hiányosságokért és a karbantartási kötelezettségének elmulasztása következtében keletkezett hibákért felel.

A jogszabályi előírások értelmében a bérlőnek nyilatkoznia kell az őt terhelő hibák és hiányosságok megszüntetésének, illetőleg az ellenérték megtérítésének a módjáról és határidejéről.

Abban az esetben, ha a bérlő a hibák és hiányosságok megszüntetésére vagy az ellenérték megtérítésére nem nyilatkozott, illetőleg a bérbeadó a bérlő nyilatkozatát nem fogadta el, a bérbeadó a lakás visszaadásától számított harminc napon belül a bíróságtól kérheti a bérlő felelősségének a megállapítását.

A rendelet 68. §-a értelmében a bérlő a saját költségen — bérbeszámítási igény nélkül — létesített lakásberendezéseket a lakás visszaadásakor a lakás állagának sérelme nélkül leszerelheti és elviheti.

De lehetőség van arra is, hogy a bérlő a lakásberendezéseket leszerelés és elvitel helyett a bérbeadónak megvásárlásra felajánlja. Ha állami szerv a bérbeadó, akkor e vásárlásra nem vonatkoznak az állami szervek magánszemélyektől történő árubeszerzéseiről szóló jogszabályok rendelkezései.

Ne általánosságban...

A Meszesi Gyógyszertárban hiánycikkek és készítendő gyógyszerekre való hosszú várakozási idő miatt Pécs m. Város Tanácsa V. B. egészségügyi osztályához „Mecseki Bányászok” aláírással — pontos cím közlése nélkül — tett bejelentésre kivizsgálást végezni nem áll módunkban, mivel e levél általánosságban említi a problémát. Kérjük a konkrét panaszt jelezni, hogy érdemben válaszolhassunk. A Meszesi Gyógyszertárban a nyitvatartási idő 8—18-ig van, a gyógyszertár éjszakai ügyeletet is biztosít e terület lakosságának. A Gyógyszertár Vállalattól kapott tájékoztatás szerint a gyógyszerellátás mennyiségi és minőségi szempontból azonos a város bármely más gyógyszertárában szokásossal. A receptre készítendő gyógyszerek elkészítéséhez a feltételek ugyancsak azonosak a más gyógyszertárakban rendszeresítettel. Ez ideig hasonló bejelentésről nem volt tudomásunk, az ott dolgozó gyógyszerészek és asszisztensek munkájukat lelkiismeretesen, pontosan látják el.

Kérjük a bejelentőt, közölje pontosan problémáját, valamint nevét és címét, hogy ügyével érdemben foglalkozhassunk.

Dr. Szilasi Anna
eü. osztályvezető
városi főorvos

Növényvédelem

A kis területtel rendelkező termelőknek gyárilag előrecsomagolt növényvédőszereket javaslunk a szőlő, alma, barack, cseresznye, zöldség és dísznövények védelmére.

A csomagokban 50 liter permetlé készítéséhez szükséges szerek vannak, melyek rovarölő lisztharmat és egyéb gombabetegségek ellen használhatók.

Az alma- és körtefák betegségei közül a varasodás a legveszélyesebb a gyakori esőzések miatt. Védekezéshez Topsinmetil 70 WP, Chinoin Fundazol 50 WP vagy Dithane M—45 szer használható, a lisztharmatra érzékeny fáknál Thiovit permetlébe keverése ajánlatos.

Az almamoly lárvakelése mindenütt tömeges, ezért június 10—15. között Unifosz 50 EC, Safidon 40 WP vagy Unitron 40 EC szerrel kell permetezni, mely szerek a pajzstetű mozgó lárvái ellen is hatásosak. A szőlő virágzási időszakában ne permetezzünk. Virágzás után közvetlen Ortho-Phaltán, Dithane M—45, Zineb vagy Miltox Speciál használható. Virágzás után a szürkerothadás megelőzése miatt Topsinmetil, Chinoin Fundazol permetezését javasoljuk, ha nem Ortho-Phaltánt használtunk a peronoszpóra elleni védekezéshez.

Szőlőmoly lárváinak károsítása esetén Unifosz 50 EC vagy Unitron 40 EC szert keverjünk a permetlébe. Lisztharmat ellen Thiovit vagy Pol-Sulkol használható.

A cseresznye és meggyfákat a várható érés előtt 10 nappal Unifosz 50 EC szerrel permetezzük cseresznyelégy ellen.

Őszibarackfákat a levéltetvek és gyümölcsmolyok károsítása miatt Unifosz 50 EC szerrel permetezzük. A zöldség és dísznövények levéltetvei ellen Pirimort használjunk. Burgonyabogár ellen Sevin 85 WP vagy Ditrifon 5 porozószert javaslunk.

Dr. Frank József

LAKÁS – INGATLAN

Balatonszemesen, az OTP-parcellában nyaraló eladó. Érdeklődni a helyszínen, Március 15. utca 9. alatt, június 10—19-ig, később vasárnaponként.

Kétszobás, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Enyezd u. 20., III. e. 12. Nagy.

Telek eladó, melléképülettel. Komló, Mecsekfalui út 55. Érdeklődni: ugyanott, 15 óra után.

Eladó három szoba, konyha, kamrás házrész, garázs, pince, szőlő, nagy udvar. Csaba József, Szabolcsfalu, Szabadságharc u. 56., felső udvar, megtekinthető: du. 5-től.

Egy nőt albérletbe felveszek. Melinda utca 17., II/8. Kiss Andrea.

Elcserélném belvárosi, IV. emeleti, komfortos, szoba, konyha, előszoba, fürdőszobás lakásomat garzonra. „Nagyméretű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Rókus utcai, 1½ szobás, nagyméretű, szövetkezeti lakásomat 2½—3 szobásra cserélném a környéken, megegyezéssel. „Augusztusi költözködés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

600 n-öl és 674 n-öl föld bevetve, betegség miatt eladó. Pécsudvard, Dózsa Gy. u. 29.

Háromszobás, összkomfortos, tanácsi lakást elcserélnék egy kétszobás és egy másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra. „Bajcsy, '80" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szegedi, tanácsi, nagyméretű, olcsó bérű, szoba, konyha, kamrás, magasföldszintes, komfortos lakást elcserélnék pécsi hasonlóra, sürgősen. Érdeklődni: Pécs, Bánki D. u. 13., III/20. Keresztesi Ferenc néven, egész nap.

Meszesi, 2 szoba-komfortos, I. emeleti, tanácsi lakásomat (külön bejáratú szobák) elcserélném hasonló legfelső emeleti, tanácsira. „Kéterkélves lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném új (nem panel) 3 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásom pécsi, illetve komlóira, unyanilyen nívójura, tanácsira, megegyezéssel. Budapest, 1083 Baross u. S/1., 7. e.

Diáklány július 1-től egyszemélyes albérletet keres, fürdőszoba-használattal. Erdei Judit, Budapest, 1088 Bródy S. u. 23/A. Telefon: 143-106, 8—10 között.

Abaligeten 570 négyszögöl zártkert, gyümölcsössel betelepítve, olcsón eladó. Érdeklődni: Komló, Május 1. út 3., III/3.

Eladó három és fél szobás, 90 m²-es öröklakás beköltözhetően, készpénzért. Érdeklődni lehet: június 14-től 17-ig. 9 órától 18 óráig. Pécs, Rákóczi út 73/A, II. e. 9.

Mohács, Felszabadulás lkt. 6., II/19. 3 szobás összkomfortos, szövetkezeti lakás sürgősen, alcsón eladó. Érdeklődni: 18 óra után.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK Budapest, Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Keszthelyen ház eladó. Móriczné, tanárnő, Mára F. u. 5.

Eladó Kacsótán (Pécshez közel), Szigetvárhoz 13 km-re egy lakóház beköltözhetően. Irányár: 120 ezer Ft. Érdeklődni: Szecsődy Gábor, 7454 Somodor.

Siklóson, a Harkányi út 37. számú ház beköltözhetően, szabad kézből eladó. Érdeklődni lehet: dé. 9—10 óráig.

150 ezer Ft kp., lakásmegoldást keresek, 14-302-es telefonon, 17 óra után.

Szigetvár, Kerecsényi u. 1., I. em. 4. szobás-étkezős lakás eladó.

Elcserélném nagyméretű, szoba-konyhás ház, előszobás PIK-lakásomat kisméretűre, esetleg egyszobásra. Felszabadulás út 1.

Egyedülálló nő részére külön bejáratú szoba kiadó. Ilona u. 14. 16 óra után.

600 négyszögöl gyümölcsös, konyhakert, pince, présház eladó vagy gépkocsiért cserélhető. Villany, víz van. Pécstől tíz km-re, sűrű buszjárat. „Kocsi csere előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi, szoba-konyhás házrészemet elcserélném másfél—kétszobás, tanácsi lakásra. „Nyári csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás családi házat vennék. Minden megoldás érdekel. „Réka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szép környezetben lévő, 47 m²-es, szövetkezeti lakást cserélek családi házra. „Andrea" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó háromszobás, komfortos családi ház, üzlethelyiséggel. Érdeklődni: Rókusalja u. 9.

Külön bejáratú albérleti szoba két diákfiú részére szeptember 1-től kiadó. Telefon: 17-962.

Kis családi ház, szőlőgyümölcsössel, építési lehetőséggel, csendes, nyugodt helyen eladó. Pécs, I., Borbálatelep, Muskotály u. 11.

Málomi családi ház, 720 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni 8—17 óra között: Málom, Alsó u. 30.

Családi ház eladó. Hegyalja u. 88/1. szám.

Tehermentes, kétszobás összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. „Toldi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ledinán aknás garázs eladó. Megkeresések: „Július" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megvételre keresek beépíthető pécsi tetőteret. „Manzárd" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 négyszögöles üres saroktelek Bár és Dunaszekcső között, az országút mellett, eladó. Érdeklődni: 18 óra után a 23-146-os telefonon. Berdó Lászlónál.

Eladó 330 négyszögöl szőlő-gyümölcsös hétvégi házzal, út, víz, villany van. „350 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bérelnék külön bejáratú lakrészt vagy lakást sürgősen. „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi garázssoron garázs, Dutra 1000-es és RS 09-es traktorok, BP—5-ös pótkocsi, NUJZ 500-as kavicsmarkoló, árokásó eladó. Ajtósi D. u. 10. Dobos. Este 17 óra után.

Vasas I., házhely eladó, 467 n-öl, kúttal, pincével, bádéval, kútgyűrűvel, kevés anyaggal, rajzzal, engedéllyel együtt, áron alul. Érdeklődni: délután. Bányatelep 41. sz. Vasas I. ugyanott 230 n-öl is eladó 25 000 Ft-ért.

Eladó 2 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás Uránvárosban. „Őszi költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

220 n-öl lakótelek, kis épülettel eladó. Kút, villany van. 23-as busz végállomásánál. Érdeklődni: hétköznap, délután. Pécs, Közép-Daindol 7.

Házaspár különálló albérletet vagy lakást bérelne több évre. „Igényes, '80" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfeles pécsire vajszlói, nagyméretű, kertes, garázsos, gazdálkodásra alkalmas lakásomat. „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba-összkomfortos, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Váradi A. u. 14.

Kétszobás, szövetkezeti lakás azonnal beköltözhetően eladó Kertvárosban. „Krisztián" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszoba-komfortot cserélnék kétszoba-összkomfortra. Csak Szliven környékén, első emeletig. Telefon: 31-048.

Balatonboglár központjában 6 szobás nyaraló vízparton eladó. Vállalatnak is. „Platán strandnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó földszinti, tehermentes, 2 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás, 470 ezer kp. „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek másfélszobaösszkomfortot. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérbe vennék magánházban házrészt, szobakonyhát. „Középkorúak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszer kétszoba-összkomfortos, kertes családi ház műhelynek alkalmas szuterénnal, garázslehetőséggel, Szlivennél, egészben vagy részben eladó. „Másfélszoba-összkomfortot beszámítok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

UL-es Dacia kifogástalan állapotban eladó. Szentlászló, Rákóczi u. 77.

500-as Fiat, lejárt műszakival, szétbontva, eladó. Béke u. 9. 5 óra után.

Trabant, UH-s, fehér, friss, hároméves műszakival, jó állapotban eladó. Telefon: 16-339, 20 óra után.

Corvett „B" krómozott piszton eladó. Pécs, Dózsa György u. 38.

Nyolcágú, csiszolt kristály csillár alkalmi áron eladó. Éva u. 5., IX. em. 27. Telefon: 18-312.

Eladó két db veranda vasablak, üvegezett, 3,16x170, 4,50x170-es. Kozármisleny, Pécsi u. 34.

Kőris panelparketta, 53,4 m², áráért eladó. Telefon: 17-163.

Lada 1300-as, hároméves, 40 000 kilométerrel eladó. Telefon: 17-163.

Tölgyfa szüretelőkád (jó állapotban), tíz hl-es, eladó. Telefon: 11-591.

Kétajtós, használt akasztós szekrényt veszek. Régertné, Pécs, Tolbuhin u. 102. Telefon: 28-765.

Koloniál televiziószekrényt, polcot, vitrint vennék. Telefon: 15-366, este.

N 126/B típusú lakókocsi eladó. Érdeklődni a 11-839-es telefonon, 18 óra után.

Négy db 200 literes olajoshordó és japán permetezőkanna eladó. Losonc u. 2.

Eladó 100 W-os erősítő, 60 W-os Selmer (hangfallal), szóló- és basszusgitár. Érdeklődni délután négy óra után: Radnics u. 20. Varga Dénes.

Veszek porcelánfejű babákat, réginéget, festményt, képkereteket, gobelinképet, régi órákat, dísztárgyakat. Koltai, Rákóczi út 61.

353-as Wartburg személyépkocsi, bontva, eladó. Tésenfa, Kossuth u. 35. Érdeklődni: 16 óra után.

Eladó olajtüzelésű fürdőszobakályha, több olajkályha és olajoshordó. Komló, Bocskai u. 35.

IH-s rendszámú, jó állapotban lévő Trabant 601-es személygépkocsi eladó olcsón. Gödrecszentmárton, Arany J. u. 5. Érdeklődni: du. 4 órától.

350-es IZS, friss műszakival, eladó. Szabó István, Mohács, Felszabadulás lkt. 16. B. III/15.

250 négyszögöl telek, két süldő, 30 csirke, 24 nyúl, gazdasági épülettel, haláleset miatt, eladó. Simon Imréné. Komló, Zrínyi út 12. Telefon: 81-828.

Mély babakocsi eladó. Pécs, Semmelweis út 13., 1. lépcsőház, 2. emelet, Csötönyiné.

Leszállított áron eladók: léc, deszka, vasajtó és szarufa. Érdeklődni: Patacs, Muskátli u. 2. vagy Pécs, Varsány u. 16., VI/21.

10 db anyajuh eladó. Lovászhetény, Rákóczi u. 7.

Stihl 0,51 elektronic, új állapotban, Homelit új alkatrészek eladók. Sellye, Rákóczi u. 1.

Most vizsgázott, ZN-es Wartburg de Luxe, tolótetős, eladó. Érdeklődni az esti órákban. Kislaki Tibor, Ybl Miklós u. 9., 14/6. Telefon: 17-691.

Naumann, 16 programos varrógép eladó. 39-es dandár 1/1. Fehér műszerész. Megtekinthető: 9—17-ig.

UP-s Skoda S—100-as, saját tulajdonú garázs, elektromos harmónium, fotelok, íróasztal, gramofon eladók. Várkonyi út 5. Neményiéknél.

Zongora (hosszú) eladó. Hird, Tömörkény u. 46.

601-es Trabant, hibás kasznival, négyéves motorral, olcsón eladó. Siklós-Gyűd, Radnóti u. 1.

Fiat 500-as eladó. Telefon: 20-061, 16 óra után.

IN-es Trabant, 3 éves motorral, 81-es vizsgával, eladó. Ungvár u. 41. Telefon: 19-200.

601-es Trabant, sok új alkatrésszel, motorszám és alvázhibával alkatrésznek, egyben vagy fődarabonként eladó. „Árajánlatokat kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

220 V-os betonkeverő olcsón eladó. Érdeklődni: 17 óra után, 17-589-es telefonon.

Eladó S 100-as, IV-s Skoda olcsón. Érdeklődni 15-002-es telefonon vagy 4 óra után lakásán. Pinke Sándorné, Pátrány u. 39., VIII/4.

Eladó teljesen új „Compact 1100" sztereó magnó, lemezjátszó, rádió, kettő db hangfallal. Hidas, Kossuth u. 80.

Eladó oldalkocsis IZS motorkerékpár, 81-ig érvényes műszaki vizsgával. Pátrány u. 39., X/3.

Mézpörgető eladó. Bicsérd, Kossuth Lajos u. 50, szám.

2 db vemhes anyakoca eladó. Szőke, Fő u. 32.

Új Szkif—M sátras utánfutó eladó. Érdeklődni: Takács, Komló, Április 4. u. 24. Telefon: 82-257, 9—21-ig.

96-os Weltmeister harmonika és sport babakocsi eladó. Érdeklődni: Jurisics M. út 9., II/6. Juhász.

Panorámás babakocsi (barna, velúr) eladó. Tarr I. u. 8/C, III/11., III. kerület.

Vennék: 150x55-ös Varia vagy hasonló típusú íróasztalt. Érdeklődni: 18-810-es telefonon.

Értékes, régi porcelán teázókészlet eladó. „5000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Skoda S—100-as, jó állapotban, 81 decemberig vizsgáztatva, eladó. Sándor Miklós, Sarohin út 62., I/29.

Óriásvirágú, nizzai, többször nyíló, évelő szegfűpalánta, több színben, tövenként 3,— Ft-ért kapható. 5600 Békéscsaba, Sztraka u. 27. Toronyi.

VEGYES

Jó állapotban lévő rövid zongorát vagy pianinót egy évre bérelnék. „Növendék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elhasználódott redőnyök műanyagra cserélése, javítása, újak készítése, részletre, garanciával. Imre Miklós, 7693 Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

Gyümölcsös kaszálására keresek hozzáértőt. Telefon: 11-591.

Fiatal házaspár baromfitenyésztő szakmunkás nyolcéves gyakorlattal és akv. B, C kategóriás és öt év gyakorlattal elhelyezkedne. Minden érdekel. „Lakás szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A bajai Türr István Közgazdasági Technikum mezőgazdasági tagozat 1955. évben végzett — B osztályos — tanulói részére találkozót szervezünk. Jelentkezzenek az alábbi címen: Harczi János, 6440 Jánoshalma, Magyar L. u. 10/A. Telefon: 1. 158, 281. Telex: 281312.

Fonyódon szoba kiadó július 1-től 15-ig. „Pihenés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, apósunk, sógorunk,

BAKÁN JÁNOS

Korvin O. u. 12. sz. alatti lakos (volt szászvári) váratlanul elhunyt. Temetése 1980. június 16-án 2 órakor a központi temetőben. Gyászoló Bakán, Hegedüs és Katona család.

Megtört szívvel tudatom, hogy kedves férjem,

SZIGETI ISTVÁN

életének 84. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 16-án fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja felesége, Kórdé és Sashegyi család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, leányom, unokám, édesanyánk, nagymamánk, húgom, sógornőm és keresztanyám,

ZAGYI BALÁZSNÉ
Erdősi Mária

volt bezedeki lakos, 1980. június 6-án rövid szenvedés után elhunyt. Búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk,

ÖZV. TÖRÖK IMRÉNE

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 13-án 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, édesapánk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

GUNGL ANDRÁS

nyugdíjas bányász 65 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése június 12-én, csütörtökön du. 4 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

JENŐFI (KORAPECSEK) KÁROLY
ny. MÁV ellenőr

81 éves korában június 5-én elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 13-án, pénteken 11.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják felesége, lányai, unokái, dédunokái és húga.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szerető feleségem, drága jó édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk,

KOSSIPOS ISTVÁNNÉ

temetésén koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

ÖZV. NÉMETH LAJOSNÉT

utolsó útjára elkísérték és mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, valamint a Puskin és a Zalka Máté Kultúrház dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunkat,

SZANDTNER ADÁMOT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonságnak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BRAGYAS JÓZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik szeretett férjem,

SCHMIDT JÁNOS

búcsúztatásán részt vettek és fájdalmamban együttéreztek velem. Gyászoló özvegye.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, nagyanyánk, dédnagyanyánk és anyósunk,

ÖZV. SZENDRŐ KONRÁDNÉ
Prell Erzsébet

temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, kedves szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BÉRES JÓZSEF

búcsúztatásán részt vettek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, munkatársaknak, munkahelyi kollektíváknak, akik felejthetetlen halottunk,

BANKUTI FERENC

temetésén megjelentek, és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

BRAGYAS JÓZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik drága édesanyám, nagymamánk és élettársam,

HORVÁTH GERGELYNÉ

hamvasztás előtti búcsúztatóján megjelentek, virágok és táviratok küldésével bánatunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen kisfiunk,

IFJ. CZINA LÁSZLÓ

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BORBÁS JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, távirat küldésével gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

A SZENTLŐRINCI „ÜTTÖRŐ" MGTSZ AZONNALI BELÉPÉSSEL

FELVESZ

1 autóvillamossági szerelő
és 2 hálózati villanyszerelő szakmunkást

JELENTKEZÉS:

személyesen a tsz központi irodájában, a munkaügyi osztályon: Szentlőrinc, Erzsébet u. 12.

(V—15/1980.)

A Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyára

pályázatot hirdet

szakirányú végzettséggel és gyakorlattal rendelkezők részére anyaggazdálkodási előadói munkakörre, melyet a gyár komlói telepén kell betölteni.

JELENTKEZNI LEHET önéletrajzzal együtt személyesen vagy írásban a komlói telep vezetőjénél.

VONÓVEDRES GÉPKEZELŐI GYAKORLATTAL KOTRÓGÉPKEZELŐKET, TAKARÍTÓNŐKET FELVESZÜNK.

Jelentkezni lehet: B. m. Talajerőgazdálkodási Vállalat, Pécs, Kossuth Lajos u. 17., munkaügy.

I. 92/1980. és I. 148/1980.

Közületek, figyelem!

Vállaljuk vatta védőruha tisztítását és javítását.

Telefon: 15-859.

Mgtsz Gyógyüdülő Közös Vállalat, Harkány Udülőtelep, felvételre keres:

SZOBAASSZONYOKAT, KONYHALÁNYOKAT.

Jelentkezés: személyesen a vállalat irodájában.

IV—10/1980.

Az ÁFOR Ásványolaj-forgalmi Vállalat pécsi kirendeltsége felvételre keres:

AUTÓSZERELŐ SZAKMUNKÁST

min. 5 év szakmai gyakorlattal. Jelentkezés helye: Mecsekalja-Cserkút.

I. 136/1980.

A Zsolnay Porcelángyár

FELVESZ

esztergályos,

központifűtés-szerelő

és lakatos szakmunkásokat.

Érdeklődni: Pécs, Zsolnay V. u. 69.

I/121/1980.

Azonnali belépéssel

kalander gépi vasalásra

NŐI DOLGOZÓKAT FELVESZÜNK

Jelentkezés: Patyolat Vállalat, Tüzér u. 13. Munkaügy

I. 139/1980.

„MECSEKTEJ" TKV, Kacsóta tipizálás miatt

megvételre felkínál

MECSEK KACSÓTA

— friss műszaki vizsgával —

- **1 db vegyes hasznosítású LO—2501-es,**
- **1 db csukott LO—2501-es típusú ROBUR és**
- **1 db műszaki vizsgával rendelkező ZIL 130—G típusú**

TEHERGÉPKOCSIT

Érdeklődni: PINTÉR ÁRPÁD SZÁLLÍTÁSVEZETŐNÉL személyesen, a fenti címen, vagy a 71-171-es telefonon és a 12-351-es telexen.

A Városi Tanács és intézménye

pályázatot hirdet

OKLEVELES KÖZGAZDÁSZ,
JOGÁSZ,
ÉPÍTÉSZMÉRNÖK, ill.
ÜZEMMÉRNÖK és
KERTÉSZMÉRNÖK FELVÉTELÉRE.

Jelentkezéseket írásban

„Letelepedés"

jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni.

I/601—2/1980.

Egytonnás, ötéves

ZUK

tehergépkocsi

eladó

Mecseki Kultúrpark,

ügyintéző: Tuboly.

AZ ÁDÁM FÉRFIDIVAT-SZAKÜZLET AJÁNLATA:

Férfiöltönyök 907—1870 Ft-ig, ballonzekék 560—1350 Ft-ig, világos Trapper farmerek 403 Ft-ért, pantallók 320—610 Ft-ig, több fazonban és színben — extra méretben is — vásárolhatók!

VÁRJUK VÁSÁRLÓINKAT!

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat

FELVESZ

vizsgázott targoncavezetőket, villanyszerelőket, lakatosokat, gyors- és gépírónőt, gépkocsi-előadót, valamint udvarost.

Az udvaros lehet nyugdíjas is. A gyors- és gépírónő Lenin tér 6. sz. alatt jelentkezzen, míg az egyéb munkakörökben a jelentkezés helye: Raktárbázis, Megyeri út 59., munkaügy.

I. 119/1980.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

KŐMŰVES,
FESTŐ,
FŰTÉSSZERELŐ,
VILLANYSZERELŐ

szakmunkást és segédmunkást, valamint takarítónőt

FELVESZÜNK.

Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23.

I/117/80.

A KOMAROV GIMNÁZIUM ÉS SZAKKÖZÉPISKOLA

- **3 konyhalányt,**
- **3 takarítónőt,**
- **1 sportudvar-karbantartót**

VESZ FEL.

Pécs, Dr. Veress E. u. 15.

I. 128/1980.

SPORT DN SPORT

Labdarúgó NB I., 33. forduló

1980. JÚNIUS 10.	EREDMÉNY	VEZETTE	NÉZŐ	GÓLLÖVŐK
Videoton–Bp. Honvéd	1:0 (1:0)	Kuti	15 000	Májer
PMSC–Békéscsaba	4:2 (3:0)	Jaczina	7 000	Nagy (2), Lőrincz, Dobány, ill. Kurucz, Budavári
Ú. Dózsa–DVTK	3:2 (2:1)	Győri	5 000	Fazekas (3, 2-t 11-esből), ill. Oláh, Borostyán
DMVSC–MÁV Előre	2:0 (2:0)	Bártfai	5 000	Dákai, Somogyi (11-esből)
Tatabánya–PVSK	5:0 (2:0)	Tompa	3 000	Csapó, Schmidt (11-esből), B. Nagy, Barabás, Dudás (11-esből)
Ferencváros–MTK-VM	2:2 (1:1)	Tátrai	10 000	Rab, Török (öngól), ill. Koritár, Borsó (11-esből)
Rába ETO–ZTE	1:3 (1:1)	Mohácsi	2 500	Glázer, illetve Csepregi, Soós, Mihalecz
Salgótarján–Vasas	3:4 (1:1)	Soós	4 000	Kántor (öngól), Földi, Szeó, ill. Izsó (3), Szebegyinszki
Volán SC–Dunaújváros	3:2 (2:1)	Szávó	1 500	Magos, Timár (öngól), Seres, ill. Kuti, Sulija

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Bp. Honvéd	33	19	10	4	66-36	48
2. Videoton	33	18	7	8	65-44	43
3. Ú. Dózsa	33	18	7	8	82-63	43
4. Vasas	33	16	10	7	72-50	42
5. Ferencváros	33	14	11	8	70-48	39
6. Tatabánya	33	14	11	8	53-38	39
7. PMSC	33	12	10	11	56-40	34
8. ZTE	33	11	11	11	50-54	33
9. Rába ETO	33	14	4	15	57-59	32
10. MTK-VM	33	11	10	12	46-49	32
11. Dunaújváros	33	10	11	12	56-58	31
12. Békéscsaba	33	10	11	12	52-65	31
13. Volán	33	11	9	13	42-57	31
14. Diósgyőr	33	11	8	14	44-42	30
15. Debrecen	33	8	13	12	37-43	29
16. MÁV Előre	33	6	10	17	27-56	22
17. Salgótarján	33	5	10	18	35-58	20
18. PVSK	33	4	7	22	24-74	15

34. FORDULÓ
JÚNIUS 14., SZOMBAT

Békéscsaba–DMVSC
MTK-VM–Bp. Honvéd
ZTE–Tatabánya
MÁV Előre–Ú. Dózsa
PMSC–STC
Dunaújváros–PVSK
Vasas–Rába ETO
DVTK–FTC
Volán–Videoton

Újabb magyar autós siker

Déva és Vajdahunyad környékén — terepversenyek rendezésére is kiválóan alkalmas útvonalon — bonyolították le a Duna—Dácia Rallye-t, melyen tizenhét ország 120 párosa küzdött egymással és a gyorsasági szakaszokkal, melyből 38-at jelöltek ki a rendezők. Utóbbi nehézségi fokáról csak annyit, hogy mindössze 33-an érkeztek értékelhetően a célba. A versenyen egyébként részt vettek a szocialista kupáért küzdő országok csapatai is, a magyar csapat kivételével. A rallye egyben Román és Balkán bajnoki futam is volt. Az 1500 kilométeres versenyen remekül szerepelt a többszörös magyar bajnok Ferjáncz—dr. Tandari kettős, akik R—5 Alpinnal az abszolút értékelésben a harmadik helyen végeztek. Érdekességként még annyit, hogy az edzőkocsijukkal autóztak, amelyet a lelkes szerelők egy éjszaka alatt alakítottak át versenyzésre alkalmas autónak. A kétszeres szorzójú Európa-bajnoki futam eredményei: 1. Pregliasco—Reisoli (Alfa Turbó Delta), 2. Krupa—Myskowky (R—5 Alpin), 3. Ferjáncz—dr. Tandari (R—5. Alpin).

BIRKÓZÁS

A pécsiek a bukaresti Nagy Díjon

Az elmúlt hét végén rendezték meg a bukaresti Nagy Díj elnevezésű nagy nemzetközi birkózó szabad- és kötöttfogású versenyt. A rendező román birkózók mellett bolgár, kanadai, kubai, NSZK-beli, szovjet, iraki, jugoszláv, lengyel és mongol versenyzők is rajthoz álltak. A magyar birkózókat a PMSC, Eger, Csepel, Székesfehérvár, MTK-VM és Szombathely birkózói képviselték. Súlycsoportonként 14—16 versenyző csatázott. A pécsiek közül Zsura állta meg legjobban a helyét. A PMSC birkózója szabadfogásban 68 kg-os súlycsoportban 4. helyen végzett. Három román ellenfelét legyőzte, negyedik mérkőzésén egy szovjet versenyzőtől kikapott, majd egy kubaival sem bírt, így került a 4. helyre. Gazdag az 52-os súlycsoportban előbb egy román, majd később egy szovjet versenyzőtől kapott ki, s nem jutott helyezéshez. A 62 kg-os súlycsoportban Nagy két vereséggel búcsúzott a versenytől. Egy kubai birkózótól kapott ki, majd utána román ellenfelével szemben maradt alul. A 82 kg-os súlycsoportban Longauer három mérkőzést vívott, román versenyző ellen győzelemmel kezdett, de utána nem bírt szovjet, lengyel ellenfelével és kiesett.

A kötöttfogásban a PMSC-t Vass és Futó képviselte. Vass az 57 kg-os súlycsoportban két vereség után esett ki, Futó a 68 kg-os súlycsoportban a román világbajnokkal, Russu Stefannal kezdett, leléptetéssel kapott ki, majd szovjet versenyző győzött ellene, és ő is kiesett.

Már 3:0-ra vezetett a Pécs



A PMSC első gólja a Békéscsaba hálójában. Rapcsák bánatosan nyúl a labda után, Zsömbörgi (háttal) figyeli a jelenetet. Arató L. felvétele

PMSC–Békéscsaba 4:2 (3:0)

Újmecsekalja, 7000 néző. Vezette: Jaczina. PMSC: Katzirz – Schulteisz, Toma (Tapaszti a szünetben), Róth, Kincses – Lutz, Dobány, Dárdai, Lőrincz – Nagy, Vigh (Réti a 87. percben). Edző: Szőcs János. Békéscsaba: Rapcsák (Hanyecz, a 87. percben) – Zsömbörgi, Láza, Kerekes, Zsíros – Pásztor, Kőhalmi (Kurucz a szünetben), Csepregi – Steigerwald, Vágási, Budavári. Edző: Ondrik István.

Lendületes játékkal kezdtek a csapatok. A 3. percben vezetéshez jutott a PMSC. Kincses felfutott a vonal mentén, középre gurított, a jókor érkező Nagy 12 méterről a hálóba lőtt (1:0). Nem sokkal később Róth már csak Rapcsákkal állt szemben, de a kapusba lőtt. Békéscsabai ellentámadás során Zsömbörgi beadása elszállt a pécsi kapu előtt. A 8. percben Zsíros 25 méteres lövését a felső kapufa mentette. Jó ideig mezőnyben csatáztak a csapatok, a pécsiek birtokolták többet a labdát. A 21. percben Dobány rácsapott egy előrevágott labdára, középre gurított, és a jókor érkező Lőrincz 5 méterről a kapuba továbbította a labdát (2:0). A 25. percben ismét pécsi gólt láthattak a nézők. Toma középen kiugratta Nagyot, Rapcsák kétségbeesetten futott ki kapujából, Nagy lövése a kapuson irányt változtatva jutott a hálóba (3:0). A 21. percben Budavári fütty után elrúgta a labdát, sárga lapot kapott. A 35. percben Lőrincz–Vigh adogatás után Vigh beadását Dárdai fejelte, Rapcsák a helyén volt. A vendégek erőtlen próbálkozásai ritkán jutottak el a pécsiek kapujáig.

Szünet után pécsi támadásokkal folytatódott a mérkőzés. Az 50. percben Vigh labdáját Dobány 10 méterről lőtte, Rapcsák bravúrral védett. Az 52. percben Kurucz lövése adott munkát Katzirznak. Változatos volt a játék, feljöttek a vendégek, az 54. percben szépítettek. Pásztor vitte föl a labdát, a balszélső helyéről középre adott, Kurucz 4 méterről bebólintotta a labdát a pécsi kapuba (3:1). Az 56. percben Vágási feltartotta Dobányt, sárga lapot kapott. Az 57. percben a pécsi kapu előtt pattogott a labda. Előbb Budavári, majd Steigerwald került lövő helyzetbe, de Katzirz üggyel-bajjal megkaparintotta a labdát. A békéscsabaiak nem adták fel a harcot, Pásztor irányításával támadtak. A 65. percben Budavári lövését kellett védenie Katzirznak, a 77. percben Lőrincz kapott sárga lapot, Pásztor buktatásáért. A 82. percben Pásztor átadását Budavári kapta, tisztára játszotta magát és Katzirz mellett a kapuba lőtt (3:2). A 85. percben Dobány állította be a végeredményt, Schulteisz három védőt kicselezett, Dobányhoz játszott, aki a kapuba gurított (4:2).

Két ellentétes félidőt hozott a mérkőzés. Az első félidőben a pécsiek a Békéscsaba ellen is bizonyították jó formájukat. Szünet után a hazaiak átengedték a kezdeményezést a vendégeknek. A békéscsabaiak vert helyzetben is újítani tudtak, erővel is birták és a végén megszorították a pécsieket. Mindent egybevetve, a PMSC győzelme megérdemelt volt. A pécsi kapuban Katzirznak többször kellett bizonyítania jó formáját, Toma sérüléséig jól játszott, Kincses volt a legjobb pécsi védő. Lőrincz jó kezdés után visszaesett, ez vonatkozik Dobányra is. Dárdai ezúttal is jól szervezte, irányította a játékot. Nagy az első félidőben többször megzavarta a békéscsabai védőket. A békéscsabaiak legjobbja Pásztor volt,

Hegyi István

A papírforma szerint

Tatabánya–PVSK 5:0 (2:0)

(Tudósítónk telefonjelentése)

Tatabánya, 3000 néző. Vezette: Tompa. Tatabánya: Kiss – Szabó, Lakatos, Knapik, Barabás – Udvardi (Emmer a 70. percben), B. Nagy, Csapó – Schmidt, Tóth (Sükösdi a 46. percben), Dudás. Edző: Szentmihályi Antal. PVSK: Győri – Hüber, Szabó, Hámori, Németh – Kresz (Kaszás az 55. percben), Tóth, Ferenczi, Szőcs – Horváth, Iván (Stájer a 46. percben). Edző: Rónai István.

Az első percekben a két 16-os között pattogott a labda. A 4. percben Kresz–Iván volt a labda útja, majd Hámori távoli lövése kevéssel kerülte el a tatabányai kapu jobb felső sarkát. A 6. percben a hazai csapat megszerezte a vezetést. Schmidt pontos átadását Csapó a kifutó vendégkapus mellett a jobb alsó sarokba vágta (1:0). Továbbra is a Tatabánya diktálta az iramot, a 9. percben Dudás jól indította Csapót, de a védők beérték a hazai középpályást és szerelték. Két perccel később Dudás futott fel a bal szélen, erős lövését Győri biztosan hárította. A 12. percben Csapó 25 méteres szabadrúgása a kapu fölé szállt a védőkről. Negyedóra elteltével magára talált a PVSK. Horváth szép szóló után lövésre szánta el magát, Kiss kapus üggyel-bajjal mentett szögletre. Egy perccel később Némethet tapsolta meg szép lövéséért a sportszerű közönség. Öt perccel később Tóth sárga lapos figyelmeztetést kapott engedetlenségéért. A 44. percben Schmidt tört kapura, de gyámoltalan lövése elakadt a vendég védők között. Ugyanebben a percben Schmidtet Szabó szabálytalanul szerelte a 16-oson belül, a megítélt 11-est a sértett végezte el. A középmagas labda a háblóban kötött ki (2:0).

Szünet után rákapcsolt a hazai gárda. Az 53. percben Dudás mintaszerű beadását B. Nagy kapásból lőtte a bal alsó sarokba (3:0). Az 58. percben Stájer csapott le egy eladott labdára. Két védő lerázása után azonban kivárt a lövéssel és a kifutó Kiss leszedte lábáról a labdát. Nagy nyomás nehezedett a vendégek kapujára. A 75. percben Barabás kapta a labdát, mindenki átadásra számított, a tatabányai középpályás lövésre szánta el magát. A 30 m-es lövés a jobb felső sarokban kötött ki (4:0). A 80. percben Dudást Ferenczi buktatta a 16-oson belül. 11-es! A labda mögé Dudás állt, aki nem hibázott (5:0). A gól után erősített a vendégcsapat, de a becsületgól nem született meg.

A kellemes, nyárias időben a két együttes meglehetősen alacsony színvonalú, gyenge iramú játékot produkált. Az öt gól ellenére a Tatabánya is csak helyenként játszott jól. A PVSK nem adta meg magát könnyen, bátran támadott, azonban próbálkozásai a hazaiak 16-osa táján sorra elakadtak. A vendégegyüttesből Szőcs, és Horváth játéka dicsérhető, a hazaiak közül Csapó, Knapik és Dudás teljesítménye emelkedett az átlag fölé.

Pintér Lajos

◆

NB I. tartalékmérkőzések

PMSC–Békéscsaba 6:1 (5:1), Újmecsekalja, 2000 néző. Vezette: Pazar. PMSC: Bodnár (Füredi) Iván, Pál, Pirkhoffer, Brezniczki – Ambrus (Hammer), Skafár (Lajtai), Keresztes – Kardos, Megyeri, Varga. Góllövő: Varga (2), Kardos (2), Megyeri, Ambrus, ill. Vágó.

Tatabánya–PVSK 5:0. Tatabánya.

OLIMPIA

Lausanne-i tárgyalások

Hírügynökségi jelentések szerint még nem zárult be véglegesen az ajtó a moszkvai nyári játékokra azok előtt a sportolók előtt, akiknek országai nem fogadták el a XXII. olimpiára szóló meghívást, azaz csatlakoztak az Egyesült Államok bojkottjához. A NOB végrehajtó bizottsága lausanne-i ülésén ugyanis a VB magyar tagja, Csanádi Árpád kapta azt a feladatot, hogy vegye fel a kapcsolatot a nemzetközi sportszövetségekkel és tájékozódjon arról, lehetséges volna-e az olimpiai szabályok néminemű változtatása.

Felmerült a lausanne-i ülésen, hogy mivel a moszkvai játékokkal kapcsolatos NOB ülésen éppen a bojkottakció miatt sok NOB-tag nem fog részt venni, nem kellene-e az ülést későbbre halasztani, mivel olyan fontos napirendi pontokban kell dönteni, mint Lord Killanin utódjának megválasztása, az 1984-es Los Angeles-i nyári játékok kérdései, az esetleges állandó olimpiai színhely kérdésének a megtárgyalása.

SAKK

Jól szerepel a PMSC az OB II-ben

Befejeződtek a sakk OB II. tavaszi idényének mérkőzései. Az OB I-ből kiesett PMSC jól szerepelt a tavaszi idényben. A pécsiek tekintélyes előnyre tettek szert és meggyőző játékkal harcolták ki maguknak a tavaszi elsőséget. Ha minden jól megy, az őszi mérkőzéseken a pécsiek ismét biztosíthatják helyüket az OB I-ben. A Komlói Bányász sakkozói a kiesés elkerüléséért harcolnak, három csapat esik ki. Az őszi mérkőzések döntenek, kik lesznek azok, akik elbúcsúznak az OB II-től.

A SAKK OB II. ÁLLÁSA

Csapat	Gy	D	V	Pont
1. PMSC	8	0	0	83
2. Utaselláto	7	0	1	73,5
3. Bp. Vasas Izzó	6	0	2	69
4. Kecskeméti Tip.	4	2	2	60
5. Vasútépítő	4	1	3	60
6. Veszp. Volán	5	0	3	58,5
7. Postás	4	0	4	57
8. Magyar Visc.	2	4	4	53,5
9. FTC	3	1	4	52
10. Tatabányai B.	4	0	4	48
11. Komlói Bány.	1	1	6	43,5
12. Lehel SC	2	0	6	43
13. BKV Előre	0	1	7	42
14. Selyemkészítő	2	0	6	41

Röviden

Baróti Lajos, aki négy világbajnokságon — legutóbb Argentínában — irányította a magyar labdarúgó válogatottat, hírügynökségek jelentése szerint a lisszaboni Benfica csapatához szerződött edzőnek.

KÉZILABDA. NB I. B. mérkőzés: A Komlói Bányász férfi kézilabdacsapata az NB I. B mérkőzései során legutóbb Salgótarjánban szerepelt, s a komlóiak 28:21 (16:10) arányú győzelmet arattak. A komlóiak legjobb góldobói: Puppi (8), Benkő (6), Plangár (5) voltak.

EDZŐI TANFOLYAM. A Komlói városi Tanács testnevelési sportfelügyelőség segédedzői tanfolyamot szervez. Jelentkezni lehet a sportegyesületeknél és a városi sportfelügyelőségnél június 30-ig.

Tömegsport

A PÉCSI VÁROSI TENISZBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Spartacus I.	3	3	—	10: 5	6
2. Orvosegyetem	3	2	1	10: 5	4
3. Spartacus II.	3	2	1	9: 6	4
4. Pécsi Tervező	3	2	1	8: 7	4
5. Nemzeti Színház	3	1	2	7: 8	2
6. Baranyaterv	4	1	3	6:14	2
7. DEDÁSZ	3	—	3	4:11	—
8. Tudományegyetem	2	—	2	2: 8	—

Labdarúgás

Megyei II. osztály. Tamási csoport: Hímesháza–MVTE III. 7:2 (5:0), Villány–Geresdlak 3:0 (1:0), Magyarbóly–Dunaszekcső 0:2 (0:2), Szederkény–Püspökbóly 3:2 (1:2), Babarc–Lippó 0:2 (0:1).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 160. szám
1980. június 12., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Sok sikert a munkához!



Magyar ősbemutató, két opera, egy musical

Mit láthatunk a Dóm téren?

Ünnepi hetek előkészületei Szegeden

(Tudósítónk telefonjelentése) Az ünnepi hetek előkészületeit tekintették át tegnap Szegeden, a fesztivál intéző bizottságának ülésén. Mint ismeretes, a korábbi évekhez képest csökkentették a rendezvények számát, s a tavaly ősszel tervezetthez képest némileg módosult a szabadtéri játékok programja is, melyet változatlanul a többműfajúság jellemez. *Páskándi Géza* drámájával a *Kálmán királlyal* eredeti magyar dráma ősbemutatójára vállalkoznak július 19-én annak a *Ruszt Józsefnek* a rendezésében, aki nemcsak a Dóm téren debütál, de időközben művészi tanácsadóként a szegedi színházhoz is elkötelezte magát. Ami a magyar dráma jövendő sorsát illeti, a Kulturális Minisztériummal és az Írószövetséggel közösen tervezik, hogy ismert írókat kérnek föl, írjanak darabokat a speciális szegedi színpadra. A *Falstaff*, Verdi operája régi sikerelőadása a szegedi színháznak. A stábot a kolozsvári *Kriza Ágnessel* és több fővárosi művésszel erősítik meg. A görög *Karolosz Tripolidisz* dirigál, a címszereplő *Gregor József*, Ford pedig az eredeti szereposztástól eltérően *Gyimesi Kálmán* lesz. Bemutató: július 20. Bizet *Carmenje* másodszor kerül színpadra augusztus 1-én a szabadtérin, *Pál Tamás* vezényli, *Szinetár Miklós* rendezi; a főszereplők *Mészöly Katalin*, *Ilosfalvy Róbert* és a szovjet *Ivan Ponomarenko*. Új színfoltnak ígérkezik a *Piros karaván*, Szakcsi Lakatos Béla és Csemer Géza cigány-musicalje, amit augusztus 8-án láthatnak először a nézők. A szabadtéri bemutatók sorát az *Állami Népi Együttes* vendégjátéka zárja, premier augusztus 15-én.

Az ünnepi hetek egyéb rendezvényei közül nem csökkentették a képzőművészeti kiállítások számát, csak a zenei programokét. A nemzetközi jellegű ipari vásárra közel száz jugoszláviai céget várnak, s további kiállítókat Szeged testvérvárosaiból, Odesszából és Turkuból. Ami pedig a hazaiakat illeti, Komárom kivételével itt lesz valamennyi megye iparának és mezőgazdaságának képviselője.

Nikolényi István

Kádár János fogadta Ljudmila Zsivkovát



Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szerdán az MSZMP KB székházában fogadta Ljudmila Zsivkovát, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagját, a Bolgár Népköztársaság kulturális bizottságának elnökét.

A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón részt vett Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese. Jelen volt Boncso Pencsev Mitev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

Ljudmila Zsivkova szerdán részt vett a „Tisztelet Bulgáriának" című magyar képzőművészeti tárlat megnyitóján. A Bolgár Kulturális Központban megrendezett kiállításon 36 magyar képzőművész alkotásait állították ki. A magyar művészek műveikkel köszöntik a testvéri országot.

A vendégeket dr. Sztojan Radev, a Bolgár Kulturális Központ igazgatója köszöntötte, majd a tárlatot Kiss István Kossuth-díjas szobrászművész nyitotta meg. Az eseményen jelen volt Pozsgay Imre kulturális miniszter, Roska István külügyminiszter-helyettes, Demeter Sándor, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnökhelyettese. Ott volt Boncso Pencsev Mitev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

Ljudmila Zsivkova ezután a Fészek Klubban találkozott a magyar művészeti szövetségek képviselőivel. Tájékozódott a magyar művészeti élet időszerű kérdéseiről. A találkozón részt vett Pozsgay Imre. Jelen volt Boncso Pencsev Mitev.

Átadták az országgyűlési képviselőknek megbízóleveleiket

A POTE rektori tanácstermébe hívták össze tegnap délelőtt Baranya megye újonnan megválasztott országgyűlési képviselőit a megbízólevelek átadására. Az ünnepi eseményen megjelentek a megye párt- és állami vezetői. *Dr. Ádám Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke köszöntötte a megjelenteket és bejelentette, hogy a megye 1. számú választókerületének képviselője *Aczél György*, a Politikai Bizottság tagja, a kormány elnökhelyettese kormányzati elfoglaltsága miatt nem vehet részt az eseményen, a megbízólevelet már előző nap átadták neki.

Dr. Deli László, a megyei választási elnökség elnöke megállapította, hogy a választások előkészítése és lebonyolítása a választási törvény szellemében zajlott le, törvénysértés sehol sem történt. Köszönetet mondott mindazoknak, akik közreműködtek a választási munkában, a képviselőket pedig kérte, hogy a június 8-án kapott bizalom adjon erőt nekik a parlamenti munkához.

Ezután adták a választókerületi bizottsági elnökök a megbízólevelet a megválasztott képviselőknek — *Deutsch Erzsébetnek, Horváth Lajosnak, Medvetzky Antalnénak, Cserna Sándornak, dr. Nagy Józsefnek, Mérei Emilnek, Palkó Sándornak, Borsos Jánosnak, dr. Szentistványi Gyulánénak, Dohoczky Antalnak, Gázsity Milutinnénak, Kasó Józsefnek és Hódosi Jenőnénak* — akiket *Lukács János*, a MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára köszöntött a Megyei Pártbizottság és a megye lakossága nevében, sok sikert kívánva felelősségteljes megbizatásukhoz. A választásokkal kapcsolatos széles körű tevékenységet értékelve megállapította, hogy a jelöléseknél megelőlegezett bizalmat erősítették meg a szavazatok, amelyek révén a választópolgárok hitet tettek pártunk politikája mellett. E politika fogalmazza meg azt a hosszú távú programot, amelyre alapul majd hatodik ötéves tervünk, s ami minden nehézség ellenére is szép és lelkesítő feladatok megvalósítására buzdít. Mindennél fontosabb elért eredményeink megtartása, életszínvonalunk őrzése — ennek szellemében kell nagyobb megértéssel és segítőkészséggel fogadni azokat, akiknek megoldatlan gondjaik vannak, s kell az erőteljesebb ütemű gazdasági fejlődés megalapozása érdekében a legnagyobb feszültségek enyhítésén, feloldásán munkálkodni. Beszéde végén a megyei pártvezetés bizalmáról biztosította megyénk új képviselőit.

Az ő nevükben Palkó Sándor, Cserna Sándor, majd dr. Szentistványi Gyuláné mondott köszönetet a megválasztásáért. A Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára elmondta, hogy a választási munka jó alapot adott a kongresszuson megszabott feladatok megvalósításához, a megválasztott képviselők pedig elkötelezetten szolgálják majd választókerületük, megyéjük, az egész ország érdekeit.

H. I.

Képviselőházi albizottságok javaslata

Magyarországnak továbbra is biztosítsák a legnagyobb kereskedelmi kedvezményt

Az amerikai képviselőház költségvetési, kereskedelmi és pénzügyi albizottsága kedden foglalkozott a többi között hazánknak megadott legnagyobb kereskedelmi kedvezmény meghosszabbításával. (Az amerikai törvények szerint a normális kereskedelmi feltételek fenntartásáról szocialista országok viszonylatában évente újra döntenek.) A külügy-, a kereskedelem-, a pénzügyminisztérium, a Fehér Ház kereskedelmi hivatalának vezető munkatársai egybehangzóan javasolták a törvényhozásnak, hogy Magyarországnak továbbra is biztosítsák a megkülönböztetéstől mentes kereskedelmi feltételeket. A képviselők egyetértéssel fogadták ezt az álláspontot és minden jel arra mutat, hogy a képviselőház, majd a szenátus ismét igenlő határozatot hoz a kérdésben. Figyelemreméltó, hogy mértékadó képviselők részéről az ülésen először merült fel nyilvánosan a javaslat: célszerű volna a jövőben hosszabb, esetleg hároméves időszakra megszabni a kereskedelmi feltételeket. Mind az amerikai, mind a külföldi vállalatok ismételten felvetették: a rövid határidő gátolja az árucsere, a gazdasági együttműködés szélesebb kibontakozását, a törvényi szabályozásnak követnie kellene az általában hároméves időtartamra kötött államközi szerződések ciklusait.

Rozanne Ridgway, a külügyminisztérium vezető tanácsadója az albizottsági ülésen hangoztatta: az elmúlt években „építő párbeszéd" jellemezte az amerikai–magyar kapcsolatokat. A két ország árucseréje 1979-ben az előző évihez képest 14 százalékkal emelkedett, értéke mintegy 190 millió dollár volt.

Parancsnoki és törzsvezetési gyakorlat

Az éves kiképzési terveknek megfelelően a magyar néphadsereg és az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport kijelölt törzsei június 10–16. között parancsnoki és törzsvezetési gyakorlatot hajtanak végre.

A gyakorlat megtekintésére szerdán hazánkba érkezett Viktor Kulikov, a Szovjetunió marsallja, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka.

A belga kormány álláspontja az eurorakéta-ügyben

„Az új belga kormány Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár június 30-ra kitűzött moszkvai látogatása előtt nem hoz döntést az eurorakéták belgiumi telepítéséről" – jelentette ki Charles Ferdinand Nothomb külügyminiszter szerdán a brüsszeli Le Soir című napilapnak adott interjújában.

„Nem hozunk döntést nukleáris rakéták belgiumi telepítéséről addig, amíg nem tudjuk, mit hoz Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár moszkvai látogatása" – hangsúlyozta Nothomb.



A komlói Május 1. Művelődési Ház kiállítótermében június 19-ig tekinthető meg a városi művelődési központ díszítőművészeti szakkörének bemutatója. Fotó: Proksza László

Különbuszokkal bel- és külföldre

Mit kérnek az idegenforgalmi szervek, és mit ígér a Volán?

Biztonságosan közlekedő járműveket

Az autóbuszvezető fontos szerepe

Az idegenforgalmi szakemberek is tudják, hogy tavaly óta emelkedtek a vendéglátói szolgáltatások árai, a szálláshelyek is jelentősen megdrágultak és az idei tavasz szeszélyei is bizonyára sok indulásra készülő csoportot marasztaltak otthon. Tény az is, hogy a hazainál népszerűbb a külföldi utazás.

Tegnap délelőtt — immár hagyományosan Füzi Árpád, a Volán 12. sz. Vállalat igazgatója látta vendégül beszélgetésre a baranyai idegenforgalmi szervek az IBUSZ, a Cooptourist, a Mecsektourist, az Expressz és a Volántourist vezetőit, képviselőit, hogy az idegenforgalmi csúcsidőszak előtt összehangolják a tennivalóikat. Az idegenforgalmi szervek megrendelésére 1978-ban 1587 különjárati busz indult csoportokkal bel- és külföldre, tavaly csak 1293.

A cél közös: felkelteni és teljesíteni az utazni vágyók igényeit. A belföldi utazási kedv csökkenésében az említett áremelkedéseken túl bizonyára a nem kielégítő propaganda is közrejátszik. A külföldi autóbusztúrák közül a törökországi, a görögországi, az olaszországi körútak és a kötelező vízumkényszer megszűnése óta a 3—4 napos bécsi buszutak a legkapósabbak. A Volán mindent megtesz, hogy lehetőségein belül a legjobb, legkényelmesebb buszait és a legfelkészültebb gépkocsivezetőit indítsa bel- és külföldi utakra.

A tegnapi tanácskozáson mindkét fél feltárta gondjait és előadta kéréseit. A Volán a különbuszokon, és főleg külföldre induló gépkocsivezetőit körültekintően választja ki, és készíti fel.

Fél siker és éppen ezért legjobb cégér a jól felkészült idegenvezető, a minden szempontból megfelelő gépkocsivezető.

A Volán napidíjjal, szállásköltséggel indítja útnak a buszsofőrt és azt kéri, hogy a csoport szervezői a szálláshelyek megrendelésekor őróla se feledkezzenek meg, a buszvezető kifizeti a szállást. Előfordult, hogy a napi többszáz kilométeres vezetés, a busz kitakarítása után fáradtan keresgéltek maguknak szállást, vagy többágyas szobában nem tudták megfelelően kipihenni magukat.

Tavaly az 1164 bel- és a 129 külföldre induló Volán különbusz közel félmillió kilométert tett meg, többször emlékezetes bosszúságokat okozva. „Tisztességes buszokkal menjünk, ne kelljen szégyenkeznünk, ne kelljen órákra állnunk a busz meghibásodása miatt, álljon ki időben a busz az indulásra, és legyen mikrofonja, üzemképes erősítő berendezése" — ez az idegenforgalmi szakemberek kérése a Volánhoz. Az utazni vágyó, az ígért és az általa megfizetett szolgáltatást joggal várja el.

A Volán vezetői határozott intézkedéseket ígértek: a buszvezetőik minőségi prémiumába beszámítják a munkájukról alkotott véleményt, még alaposabban ellenőrzik a különjáratra induló buszaikat. És még valami: szeptemberben 2, jövő évben 3 új Ikarus 266-os buszt kapnak — reprezentatívabbak, kényelmesebb rúgózásúak és repülőüléssel ellátottak — és ezeket is az idegenforgalmi szervek rendelkezésére bocsátják.

Thália hódolói

Közönségszervezőket jutalmaztak

Csárdáskirálynő, Tüll és bársony, Balett '80, Homokzsák: a munkahelyi közönségszervezők ezekre az előadásokra tudták a legtöbb nézőt toborozni az elmúlt pécsi színházi évadban. A munkáskollektívák közül talán a legaktívabbak a Mecseki Ércbánya Vállalat II. üzemének dolgozói voltak: hat különböző színházi előadást néztek meg, a bemutatókat viták követték, munkás–művész találkozók. Az üzem a saját buszával szállította színházba bányászait, így érthető, hogy sokkal szívesebben akadt jelentkező az előadásokra. Ez nem utolsósorban Berta Kázmér közönségszervező érdeme, aki joggal kapta meg tegnap Nógrádi Róbert színházigazgatótól az eladott jegyek után járó legnagyobb jutalékösszeget.

Pécsett, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának székházában tegnap délután kis ünnepség keretében jutalmazták meg az elmúlt évad legjobb üzemi közönségszervezőit. Huszonketten kaptak a színháztól jutalékot. Berta Kázméron kívül meg kell említeni Kovács Ferenc és Szabó Margit siklósi közönségszervezőket, ugyanis az ő munkájuknak köszönhető, hogy a siklósi művelődési ház „vonzásköréből", valamint a Pécsi Kesztyűgyár itt működő üzemegységéből hat előadásra utazhattak be dolgozók különbusszal a pécsi Nemzeti Színházba. Kerényi Gáborné a pécsi Széchenyi, Olasz István pedig a Nagy Lajos Gimnáziumban fejtett ki jó közönségszervezői tevékenységet.

Az ünnepség során Koós Lászlóné, az SZMT titkára tíz munkahelyi közönségszervezőt jutalmazott 500–500 forintos vásárlási utalvánnyal.

A pécsi színházban az eladható helyeknek csak egyharmadát kötik le a bérletesek számára, s minden hónapban átlagosan tíz bérletszünetes előadást tartanak. A közönségszervezőktől vásárolt jegyeken nincs munkahelyi támogatás, a néző a teljes vételárat fizeti. A színház vezetősége és a legtöbb közönségszervező úgy véli, hogy az eladott jegyeknek, s az általuk megnézett előadásoknak csak így van értéke.

Fizika szakfelügyelők továbbképzése Pécsett

Tapasztalatok az új tanterv szerinti oktatásról

A kísérleteket kedvelik a tanulók

Megnyugodtak a kedélyek, s ahogy telik az idő, mind több kedvező tapasztalatról számolnak be az általános iskolában fizikát oktató pedagógusok. Így lehet összegezni azon a háromnapos továbbképzésen eddig elhangzott véleményeket, melyet az Országos Pedagógiai Intézet szervezett a fizika tantárgy vezető szakfelügyelőinek Pécsett. A továbbképzésnek a Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskola leány kollégiuma adott otthont.

Tulajdonképpen rendhagyó továbbképzésről van szó. Mint Zátonyi Sándor, az OPI munkatársa, állami-díjas pedagógus elmondta, eddig ők tartottak felkészítő előadásokat, tájékoztatókat, ez alkalommal a megyékből, a fővárosból, a megyei városokból érkezett vezető szakfelügyelők kaptak szót. Tájékoztatójukban az eltelt két év tapasztalatait összegezték. Számosan szóltak a kezdeti idegenkedésről, az átállás pedagógusi gondjairól. Folytatták a sort az eszközellátás nehézségeivel, melyek szintén gondot okoztak a kezdetben, ám ugyanakkor felszínre hozták sok-sok pedagógus hivatásszeretetét, igyekezetét. Olyan pedagógusokról van szó, akik saját kezűleg készítettek számos – a kísérletekhez szükséges szemléltető eszközt. Vácott például kiállítást tudtak rendezni a megyében fizikát oktató pedagógusok által készített szemléltető eszközökből.

Sok szó esett arról, hogy a tartalmi korszerűsítés mellett miként alakul az új fizikaoktatás másik fő célja, a tanulók aktivitásának kibontakoztatása. Egyes vélemények szerint a tanulók egy része kevéssé kreatív, nem tud önállóan eljutni lényegi következtetésekhez. Mások szerint az elemző készségük jól alakul, az indoklás döcög. Tökéletesen egyetértettek viszont abban, hogy a pedagógus személyisége, munkája az, ami döntő mértékben meghatározza, hogy a tanulók mennyire sajátítják el a természettudományi ismereteket, mennyire szeretik meg a fizikát, mint tantárgyat. A múlt évben 71 iskolában végzett reprezentatív felmérés szerint az általános iskolai 11 tantárgy közül 4. helyen szerepel a fizika, a miértre így válaszolt a tanulók többsége: a kísérletek miatt kedvelem.

Az általános iskolai fizikatanárok tapasztalatait az OPI a középiskolai oktatásban is hasznosítani kívánja – a későbbiekben rendszeres, kölcsön véleménycserékre alkalmat adó továbbképzéseket szerveznek – azzal a céllal, hogy minél jobb legyen az iskolatípusok közötti kapcsolat, a tananyagbani egymásra épülés. Ennek jegyében kerül sor a nyáron a szakmunkásképzők fizikatanárainak felkészítésére is.

T. É.

Emlékülés

A Magyar Állatorvos Egyesület megalapításának századik évfordulója alkalmából országos emlékülést rendeztek szerdán Szekszárdon, a városi tanácsháza dísztermében. Dr. Karasszon Dénes címzetes egyetemi docens emlékezett meg a százéves egyesület megalapítójáról, a szekszárdi születésű Tormay Béla állatorvos professzorról, a magyar mezőgazdaság egyik kimagasló szervezőjéről, majd dr. Várnagy László, az Állatorvostudományi Egyetem rektora méltatta az egyesület működésének jelentőségét. Az ünnepi ülést követően a Bezerédj utca 1. szám alatti épületen, Tormay Béla szülőházának falán emléktáblát lepleztek le.

Jó tanácsok a gyakorlatra

IV. villamosműszer és mérés-technikai konferencia

Lezajlott a IV. villamosműszer és méréstechnikai konferencia, melynek keretében a gazdaságos energiafelhasználás és takarékosság jegyében ismertették a villamos elven működő új mérési eljárásokat, módszereket és műszereket.

Három napon át kutatók, tervezők, gyártók és felhasználók, az ország minden részéből Pécsre sereglett 250 szakember előadások sorát hallgatta meg és folytatott szakmai tapasztalatcserét. A tegnapi záró napon Halmos Imrét, a Műszeripari Kutató Intézet osztályvezetőjét, a konferencia titkárát kértük meg, vonja meg az országos rendezvény mérlegét.

– Mi újat hozott a pécsi konferencia?

– Számos új mérési elvet és új műszert ismertünk meg mind az ipar, mind a mezőgazdaság területén. Külön öröm számunkra, hogy a mezőgazdaságban használatos mérőműszereket is bemutattak, s a hallgatóság soraban ezúttal megtalálhattuk a nagyüzemi gazdaságok képviselőit is. A mezőgazdaság, amely köztudottan nagy energiafogyasztó, műszerezés szempontjából úgymond szűz területnek számít. A helytelen üzemanyagfelhasználás, a rosszul beállított gépek, az üresjáratok miatt rengeteg energia megy veszendőbe. Megfelelő műszerezéssel, üzemszervezéssel és érdekeltséggel 20–30 százalékos energiamegtakarítást is el lehetne érni. Felhívnám a figyelmet a MÉM Műszaki Intézete által a konferencián bemutatott üzemmódmérő műszercsaládra, mely egyaránt felszerelhető traktorra, kombájnra, tehergépkocsira. Az intézet most szeretné átadni gyártásra valamelyik ipari szövetkezetnek, s elterjeszteni használatát a gazdaságokban.

– Mi akadályozza a mérőműszerek elterjesztését a mezőgazdaságban?

– Ez elsősorban szemlélet kérdése. Éppen a konferencia során hangzott el, az egyik mezőgazdasági üzemben mérőműszert állítottak be, két nap múlva elromlott és egyszerűen félretették. A dolgozó nem volt érdekelt használatában és gyors megjavításában. Elsőként az érdekeltséget kell megteremteni. Mindemellett az új műszereket jobban kell propagálni, hogy minél szélesebb körben megismerjék és igényeljék.

– A Technika Házában műszerkiállítást is rendeztek. A látottak alapján mit mondhatunk? Merre tart a fejlesztés?

– A mérőműszerekből is egyre inkább számuzik a mechanikus alkatrészeket, itt is tért hódít az elektronika, a mikroprocesszoros vezérlés. Ezt jól szemléltette a több tucatnyi új műszer a kiállításon, mely egyébként szép látogatottságnak örvendett. A kiállításon a hazaiak mellett részt vett az osztrák Honewell cég is, bemutatva mérőműszerét, mely pótlólag beépíthető a középületek hőszolgáltató rendszerébe, s révén 5–30 százalékos energiamegtakarítás érhető el.

– A konferencián két kollégájával ön is előadást tartott a mikroprocesszoros vezérlésű villamosenergia-gazdálkodó rendszerről, mely az ipari nagyfogyasztók gazdaságos energiafelhasználását hivatott segíteni. Sokat ígérő téma!

– A Datawatt nevű berendezés továbbfejlesztett változatát mutattuk be. Ez a berendezés, mely elődjénél kisebb, könnyebben kezelhető, szolgáltatásaiban többet nyújtó és olcsóbb is, a gyárakban folyamatosan regisztrálja az áramfogyasztást, túllépés esetén automatikusan beavatkozik. Tudni kell, az ipari fogyasztóknak előre le kell kötniük a villamos teljesítményt, amiért fizetniük kell, akár elfogyasztják, akár nem, sőt túllépés esetén büntetést kötelesek fizetni. A berendezés ettől óvja a fogyasztókat, elősegítve, hogy minél kevesebb teljesítményt kelljen előre lekötni és fogyasztani. A 0,5–1 millió forint értékű berendezés ára gyorsan megtérül. Nyáron tartjuk a laboratóriumi próbákat, év végén pedig az üzemi próbákat a győri Rába gyárban. Azt követően elkészül a néhány darabos nullszéria.

– Végezetül egy nem szakmai kérdés: hogyan érezték magukat Pécsett?

– Nagyon jól! Ezúton is szeretnék köszönetet mondani a konferencia sikeres megrendezéséért a közreműködő tudományos egyesületeknek, és természetesen házigazdánknak, az MTESZ Baranya megyei Szervezetének.

Miklósvári Zoltán

Elsők a nagykanizsaiak



A nagykanizsai 406. sz. Szakmunkásképző Intézet csapata verseny közben. Fotó: Proksza L.

Erőpróba elméleti és gyakorlati tudásból

Dízelszerelő szakmunkástanulók vetélkedője

Dízelszerelő szakmunkástanulók vetélkedője kezdődött kedden Pécsett. A nagykanizsai, dombóvári, pécsi másodéves szakmunkástanulók gyakorlati és elméleti vizsgával döntötték el az egész éven át tartó tanulmányi verseny helyezéseit. A kétnapos vetélkedő volt az utolsó próba, amikor a három osztály legjobbjai képviselték társaikat.

Az első ilyen tanulmányi versenyt tavaly rendezte meg a MÁV Pécsi Igazgatósága, a Pécsi Vasutas Csomóponti KISZ-bizottság kezdeményezésére. Légrádi Béla, a bizottság titkára mondja:

— A SZOT és a KISZ KB. együttes határozata alapján hirdettük meg a versenyt, a gazdasági vezetéssel és a szakszervezeti területi bizottsággal együtt célunk, hogy a folyamatos, jó tanulásra, a leendő munkájuk és munkahelyük minél jobb megismerésére, illetve az aktív ifjúságmozgalmi munkára ösztönözzük a fiatalokat.

A vetélkedő gyakorlati feladatokkal kezdődött. A csapatok tagjai fémfűrészkeretet feszítő hasábot reszeltek, szelephézagot állítottak és hengerfejen szelepülés marási, csiszolási munkákat végeztek. A szünetben a három csapat egy-egy tagjával beszélgettünk. Szomor József a pécsiek egyik legjobbja. Jórendű tanuló, de mint mondja, ő is igyekezett még jobban tanulni mint tavaly.

— Már az év elején úgy indultunk, hogy a másik osztály többet tud mint mi, tehát nekünk még jobban kell igyekeznünk — mondja. — Aki gyengében tanult, segítettük, hogy ne rontsa az osztályátlagot. Minden bukásért húsz-húsz pont a levonás, és ez könnyen elvihette volna az egész versenyt.

Szomor József dízel-vezetőnek készül. Úgy tervezi, hogy a szakmunkásvizsga után érettségizik, majd elvégzi a motorvezetői tanfolyamot.

Piszer Tibor, a dombóvári csapat tagja.

— Jó ez a verseny — mondja —, hiszen számít az osztályátlag, a munkanapló, az évközbeni tesztek. Nem lehet egy-két hét alatt felkészülni, s mindenki versenyez. Az igaz, hogy amikor megtudtuk, hogy mi öten jövünk az osztályból, szakkönyveket vásároltunk, hogy többet tudjunk, mint a kötelező tananyag.

Vlasics István, a nagykanizsaiak erőssége. Talán ők szurkolnak legjobban, hiszen a tavalyi versenyt az ő csapatuk nyerte, szeretnék megőrizni az elsőséget.

— A harmadikosok, akik tavaly itt voltak, sokat segítettek nekünk — mondja. — De mi már tavaly is rendeztünk iskolán belüli tantárgyi versenyt, amire idén is sor került. Ez jó felkészítő az itteni területi versenyre.

A fiatalok tegnap elméleti tudásból vizsgáztak. A szakmai, anyagismereti, munkavédelmi, politikai tesztet és szóbelit követően összesítették a pontszámokat. Az eredmény: elsők a nagykanizsaiak, másodikak a pécsiek, harmadikak a dombóváriak.

T. É.

...mit tehetnénk még az egyensúly helyreállításáért?

A kormányosok munkáját is javítani kell



Rugalmasan alkalmazkodni a változó körülményekhez

A vezetés tudományáról beszélgetünk Farkas Jánossal. Ő mondja: gazdasági erőforrásaink között csak nagyon ritkán emlegetjük ezt a kiaknázatlan tartalékot, azért is írt tanulmányt erről a témáról az Országos Vezetőképző Intézet legutóbbi pályázatára. A kétújfalusi termelőszövetkezet személyzeti és oktatási osztályvezetője szenvedélyesen magyarázza (nem is csodálom, hogy munkáját második díjjal jutalmazták), hogy hét esztendő alatt, amióta személyzeti munkával foglalkozik, mennyi jó példáját látta, amikor a vezetők kitűnő kapitányként voltak képesek a gondjaikra bízott hajót irányítani a legviharosabb vizeken is. Sajnos éppen saját szövetkezetükben a demokratikus vezetési módszerek lebecsülése, a káder- és személyzeti munka kiiktatása káoszba sodorta a gazdaságot 1975-ben, 20 milliós mérleghiánnyal szanálni kellett szövetkezetüket.

■

A negyvenegy esztendős férfi életére gondolok: Szörényben, a kis baranyai faluban, 15 holdon gazdálkodtak szülei. Apja a háborúban meghalt, Farkas János hiába volt kitűnő tanuló, az eke mögé kellett állnia. Húszesztendős volt, amikor a zádori termelőszövetkezetbe bevitte vagyonát, ahol fogatosként dolgozott. Hamar felfigyeltek szorgalmára, értelmes javaslataira, ettől kezdve szünte-len tanulás volt az élete. Először a Kehidai Mezőgazdasági Szakiskolát végezte el, aztán a Szentlőrinci Mezőgazdasági Technikumban érettségizett 1966-ban. A Marxizmus–Leninizmus Esti Egyetem háromévestagozatán 1969-ben kapott oklevelet, közben egész sor szaktanfolyamot végzett. Volt juhtenyésztő brigádvezető, függetlenített párttitkár, személyzetis, a termelőszövetkezet ugyanis egyre nőtt. Először a zádori és szörényi termelőszövetkezetek egyesültek, aztán nyolc község tsz-éből megalakult a 6500 hek-táron gazdálkodó kétújfalusi gazdaság, amely 1972-ben, az alakulás évében a megye legnagyobb szövetkezete volt. Farkas János ezután még egyéves pártiskolát, majd az MLE szakosítóját és mindkét kiegészítő szakot is elvégezte.

■

– Ön milyen feladatokat szeretne megoldani a termelőszövetkezetükben?

– Elsősorban az üzem termelési szerkezetéhez szükséges szakemberek biztosítása, a meglevők feladatainak és hatáskörének pontos körülhatárolása, felkészítése az előttünk álló nem könnyű feladatok végrehajtására. Ehhez persze megfelelő ösztönzőrendszert is kell teremteni, aztán az sem lényegtelen, hogy a vezetők munkáját folyamatosan ellenőrizzük, azt értékeljük. Termelőszövetkezetünkben 21 egyetemet és főiskolát végzett szakember dolgozik, negyvenöten középiskolát végeztek, 110-en pedig szakmunkásbizonyítvánnyal rendelkeznek. A mi gazdaságunk kedvezőtlen természeti körülmények között dolgozik. Merem állítani, hogy az eredményes gazdálkodásunk döntő feltétele, hogy szakgárdánk miként képes a meglevő adottságokat kiaknázni, minden esetben rugalmasan alkalmazkodni a változó körülményekhez.

– Említette, hogy döntő szempont minden vezető számára feladatának és hatáskörének pontos körülhatárolása.

– Lehetetlen, hogy a jó vezető ne vegye észre, mennyire fontos beosztottjait megnyerni annak az ügynek, amelyért dolgozik. Ha sikerül az elsőszámú vezetőnek elképzeléseihez munkatársai tenniakarását, vágyait beépíteni, a döntés kialakítása szakszerűbb lesz, hiszen hozzáértő, speciálisan képzett szakemberek dolgozzák ki az alternatív döntéseket, így kevesebb lesz a hibalehetőség. Másrészt jobban megoszlik a felelősségérzet a főnök és a beosztott között, azok érezni fogják, hogy alkotó vágyaik, törekvéseik megvalósulhatnak, ha ezért ők is erőfeszítéseket tesznek. A hatásköröket azért kell pontosan körülhatárolni, hogy még a jószándékú keresztintézkedések se akadályozzák a munkát, sokszor előfordul, hogy a dolgozók azt sem tudják, melyik utasítást hajtsák végre.

– ... És még egy: sok vezető szeret mindent maga csinálni. Olyannyira túlterhelt, hogy arra sincs ideje, hogy a gazdaság jövőjéről gondolkodjon, arra meg egyáltalán nem tud időt szakítani, hogy munkatársaival foglalkozzon, alkotó légkört alakítson ki, jó munkahelyi közérzetet teremtsen... Valamennyi vezető és dolgozó is szeretné, ha a rábízott feladatokat nem kellene automatikusan végrehajtania, mindenki elvárja az emberi szót, a biztatást, bátorítást, vigaszt a kudarc esetén.

– Úgy gondolom, ha önök Kétújfalun a gyakorlatban is képesek a gazdaság vezetését így szervezni, az eredmények sem maradhatnak el.

– Valóban nem. De ha a mostani állapotot optimálisnak tekintenénk, nagyon rövid idő alatt azt kellene észrevennünk, hogy mégis csak egy helyben topogunk. Hiába a legmodernebb technika, ha nincs hozzáértő ember. A technika fejlődik, az előrehaladás feltétele tehát, hogy a szellemi tőke is gyarapodjék. Sőt a szellemi befektetés mindig előzze meg a materiális befektetéseket. Évről évre elemeznünk kell, hol tart a szövetkezeti vezetés politikai, szakmai felkészültségben. Meg kell követelni szakembereinktől, hogy legyenek igényesek önmaguk és munkatársaik iránt, tekintsék a továbbképzést a vezetői munka egyik szükségszerű elemének. Például üzemünkben szomorúan kellett már néhányszor tudomásul venni, hogy az agrármérnökök, műszakiak, jogászok, közgazdászok, számviteli szakemberek alig-alig tudnak idegen nyelvet. Hatékony exporttevékenység enélkül elképzelhetetlen. Ugyancsak fontos, hogy az agrárszakemberek közgazdasági ismeretekkel is rendelkezzenek és persze fordítva is igaz...

Még beszélgettem olyan vezetővel, aki ne a kedvezőtlen világpiaci feltételekről beszélt volna, aki ne az anyagárak rohamos növekedéséről, hiányáról siránkozott volna. Termelékenység, munkafegyelem, piac, beruházás, tőke, dollár és rubelszorzó... Az eredményes gazdálkodással kapcsolatban csaknem kizárólag ezeket a fogalmakat emlegetjük. Azt hallottam egyszer egy munkástól: mi egész nap izzadunk, csuromvíz rajtunk a munkaruhánk, ugyan mit tehetünk még a népgazdaság egyensúlyának helyreállításáért? Valóban érdemes elemezni a vezetői munka hatékonyságát is..., mint ahogy azt Farkas János tette, aki húsz esztendeje még az eke mögött dolgozott...

Lombosi Jenő

Ismét elnyerték a Vállalat kiváló brigádja címet



Mindig ott voltak, ahol tenni kellett

A termelés nem állhat meg

Egyedülálló sorozatot ért el egymást követő három évben a „Kandó Kálmán" nevét viselő villanyszerelő-brigád a Mohácsi Farostlemezgyárban. És nemcsak a gyár kerítésén belül működő 52 szocialista brigád között, de a város többi üzemeiben működők között sem akad olyan kollektíva, amely egymást követő három évben kiérdemelte volna a Vállalat kiváló, a Szakma kiváló és a tavalyi eredmények alapján ismét a Vállalat kiváló brigádja címet.

Ezúttal a jóhírnek is gyorsan visszhangja támadt és jöttek egyre-másra „háztűznézőbe" a jelenlegi és leendő versenytársak. Ám a brigád tagjai minden titkolódzás nélkül csak annyit tudtak mondani: mindig ott voltunk, ahol valamit tenni kellett, tettünk is rá mindig egy lapáttal.

A „Kandó" ráépült a vonalakra! Vagyis tudják mikor, kinek, mit kell tenni.

– Némi értetlenséggel olvassuk a lapokban a vállalatoknál jelentkező berzenkedést a folyamatos munkarend bevezetésével szemben – mondja Kiefer János energetikus. – Nálunk immár másfél évtizede ez teszi lehetővé nemcsak azt, hogy a tágabban értelmezett piacon labdába rúghassunk, de azt is, hogy egyáltalán lábon maradjunk. No, persze ennek is megvan az ára. De ha olyan sokat beszélünk a munkaszervezésről, akkor óhatatlanul „kibekkelhetetlen" az otthoni, a családi élet megszervezése. Persze könnyen beszélünk mi, az elmúlt több mint egy évtized első éveiben mi sem tapsoltunk a 6 munkanap után „valamilyen" napra kerülő két szabad huszonnégy órának.

– Sokan csodálkoznak munkaeredményeinken – folytatja Szalántai János műszerész. – Csak azért teszik, mert nem ismerik munkakörünket. Feladatunk: a folyamatos termelés biztosítása. Csak egy példa: ha a 2-es üzem – ne adj isten – leállna egy órára, az 32 ezer forint kiesést jelentene. Hogy az 5-ös üzem leállása mibe kerülne? Még elgondolni is rossz... Így aztán persze hogy rajta tartjuk – és nemcsak a szemünket –, de a kezünket is a vonalakon, amihez állandó készenlét szükséges. Ez nemcsak a folyamatos továbbképzésre értendő, hiszen az ötödik brigádtagunk jár most technikumba – és sorra beütemeztünk minden szakmunkásunkat –, de a feladatok változásával spannoljuk magunkat, aminek eredményeként valóban szép eredményeket vallhatunk magunkénak. Az újításaink tavaly több mint félmilliót hoztak a gyárnak, az idén sem akarunk lemaradni. Az előző években meghibásodott mikrokapcsolókat eldobták, mi most vállaltuk felújításukat, és az ugyancsak tőkés importból származó aprítik – automatikus szekrények – felújításának vállalásával tetemes devizát takarítunk meg.

– Feleségem a második gyerekkel volt otthon. Kiszámítottuk: több pénzre van szükségünk – mondja Schreiber Lajos –, csakhogy a kicsit nem volt hová tenni. Sose törd a fejed, mondták a fiúk. Felkeresték a Korsós utcai óvodát, hogy elvállalunk mindent, mármint a javítások területén, ha felveszik a prücsköt... Szerződést kötöttünk... Persze hosszú távra. Gyerekünk – mármint a brigádé – azóta már nincs ott, de a szerződésben foglaltaknak azóta is eleget teszünk. Végül is nem tudhattam, hogy a lavinát ez indítja el. Ma már szerződésünk van a Széchenyi téri általános iskolával, és mi vállaltuk a Felszabadulás lakótelepen épülő negyven személyes bölcsőde villamosítását is. Hogy mi csatlakoztunk itt a városban először a Sziklai brigád felhívásához és toldottuk azt meg? – Hiszen mindannyiunknak van legkevesebb két gyermeke...

Kapu László

Fotó: Arató Tamás

Az élelmiszeripar feladatai

Az élelmiszeripar a következő években is dinamikusan fejlődik, az iparág mintegy 200 ezer dolgozójára továbbra is jelentős feladatok várnak — hangsúlyozta Kovács Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes szerdán, az Élelmiszeripari Dolgozók Szakszervezete központi vezetőségének ülésén a SZOT székházában. Ahhoz azonban, hogy a termelékenység tovább növekedjék, s még jobb minőségű árut adjon az ipar a kereskedelemnek, a teljesítménybérben dolgozók arányának növelésére van szükség. Ez az arány jelenleg alig éri el átlagban az ötven százalékot. Ezért szükséges lenne mind több helyen megteremteni a teljesítmény szerinti differenciált bérezés feltételeit, hogy az átlagosnál jobb munkát végző dolgozók magasabb jövedelemhez jussanak.

Az élelmiszeriparban sok helyen elavultak a technikai feltételek, a bevezetett új technológiák pedig gyakran csak részmegoldást jelentenek. A gépek nem működnek teljes kapacitással, ez pedig az indokoltnál több munkaerő felhasználásával jár — mondotta a továbbiakban a miniszterhelyettes. Magas az alaptevékenységekhez kapcsolódó egyéb tevékenység részaránya is. A karbantartó, szolgáltató és kisegítő részlegek mellett egyes iparágakban alkatrészgyártó üzemeket is létesíteni kellett a munka folyamatosságának biztosítására. A következő években a rekonstrukciós beruházásoknak a minőségi követelmények mellett a nehéz fizikai munka gépesítését, a dolgozók munkakörülményeinek további javítását kell szolgálniok.

Kovács Imre arra is felhívta a figyelmet, hogy az ésszerű munkaerő-gazdálkodáshoz tartozik az idényiparágban az idénymunkaerő-mérleg elkészítése is. Célszerű meghatározni a munkacsúcsok létszámszükségletét, s kielégítésére növelni az ipart segítő KISZ építőtáborok számát, szervezettebbé tenni a tanulóifjúság szünidei foglalkoztatását.

Speciális öltöző, fürdő, laboratóriumok

Szkafander-mosoda a paksi atomerőműben

A paksi atomerőmű beruházáson felgyorsult a monumentális üzemi főépület méreteinél kisebb, de azonos rangú, a nukleáris erőmű működéséhez nélkülözhetetlen létesítmények kivitelezése is.

Ezek sorába tartozik a közel száz méter hosszú, több mint húsz méter magas „segédépület", amelyben megkezdődött a technológiai rendszer „tiszta" szerelése, pormentes munkaterületen. Eddig ilyen kényes munka csak a főépület primerköri részében volt. Egyebek között itt kapnak helyet azok a különleges berendezések is, amelyek az aktív, vagyis a sugárzó folyadékok, szilárd hulladékanyagok — például a dolgozók szennyezett ruhái, szerszámai — tárolására szolgálnak. A cél az, hogy ezek az anyagok semmiképpen ne kerülhessenek ki a környezetbe. A primerkört megjárt különböző folyadékok számára például tizenhat nagyméretű tartályt építettek be. Mindegyik külön helyiségben van, amelyek falvastagsága átlagosan másfél méter. A biztonságra jellemző, hogy a tartály esetleges megsérülésekor a korrózióálló acéllal bélelt helyiség maga is hermetikus tartályként működik. Az ide gyűjtött folyadékokat — például amiben a primerköri személyzet kezet mosott, vagy a falakat tisztogatták — a sugárszennyeződés értékétől függően többszöri párologtatással besűrítik, az üledéket tömörítik, hogy minél kisebb helyen, biztonsággal tárolhassák, őrizzék. Vannak részlegesen kiszolgálható helyiségek az épületben, acél járdával, létrával. Ezekbe csak az űrsétánál használt védőruhában, szkafanderben lehet bemenni.

Tipikusan atomerőmű létesítmény az ötszintes egészségügyi épület, amelyben az energiabázis igen fontos szolgáltató részlegei, speciális öltöző, fürdő, laboratóriumok kapnak helyet. Fő feladat — a működtetést ellenőrző személyzet csak ezen keresztül juthat az atomerőmű hermetikusan zárt térségébe és vissza, a sugárellenőrző központon keresztül. Földszinten lévő mosodák tisztítják majd a dolgozók munkaruháit. Lesz külön szkafandermosoda, berendeznek cipőjavító műhelyt is. Azokat a tárgyakat, ruhaneműket ugyanis, amit egyszer ide behoztak, kivinni többé nem lehet. A használhatatlan holmik a különleges tárolóba kerülnek.

Az egészségügyi épületben kap helyet a négy reaktorblokk sugárvédelmi ellenőrző vezénylője, valamint az atomerőmű irányító központja. Itt helyezkednek el az üzemvitelben fontos szerepet játszó folyamatirányítási, villamosradiológiai, dozimetriai, anyagvizsgálati és reaktorfizikus laboratóriumok. Az épület legfelső szintjén központi számítógép működik majd, amely a reaktorfizikai számítások mellett az üzemgazdasági és könyvviteli számításokat is elvégzi. A felszín alatt hat méter mélyen, rezgéstől, hőmérséklet-ingadozástól, elektromágneses hatástól mentes „bunkerban" hitelesítik majd a műszereket. Az atomerőműben ugyanis minden rendszernek három mérőműszere van. Ha egy el is romlik, kettőnek azonos adatot kell mutatnia. Ezeket közvetlenül a beszerelés előtt hitelesítik. Ugyancsak az egészségügyi épületben van az atomerőmű 30 kilométeres körzetét behálózó sugárvédelmi megfigyelőállomások központja, ahonnan a levegő, víz, talaj, növényzet, mezőgazdasági termények stb. szennyezettségét mérik már most és az üzemelés idején folyamatosan.

HÍREK

1980. JÚNIUS
12
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
VILLŐ
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 — nyugszik 20.42 órakor. A Hold kél 4.47 — nyugszik 20.04 órakor.

A közélet hírei

Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára tegnap a Dunántúli Napló szerkesztőségében a megyei tömegtájékoztatási szervek vezetői és újságírói részére időszerű belpolitikai kérdésekről tartott tájékoztatót.

*

A hagyományos béke és barátsági hónap zárultához közeledvén az idén is kitüntetik a magyar békemozgalomban kiemelkedő eredménnyel tevékenykedő aktivistákat. Az Országos Béketanácss 120 kitüntető jelvényt, 70 emlékplakettet és 650 emléklapot ítélt oda. Szerdán a szervezet székházában Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács elnöke köszöntötte az elismerésben részesülők egy csoportját, akik — huszonhatan — a szervezet székházában rendezett bensőséges ünnepségen Kovács Béla főtitkártól vették át az OBT kitüntető jelvényét.

◆

— **Orvosi lakás.** Magyarszéken megkezdték az új orvosi lakás második emeletének építését. A falu orvosa előreláthatólag az év végén költözhet be az 1 millió 100 ezer forintos beruházással épülő házba.

— **Méhészek Sellyén.** A sellyei Dráva menti Áfész keretében három méhész szakcsoport működik mintegy 100 taggal. Tavaly 9,5 vagon mézet és 15 mázsa virágport adtak a népgazdaságnak, s a kilátások szerint ezt az eredményüket idén is megismétlik.

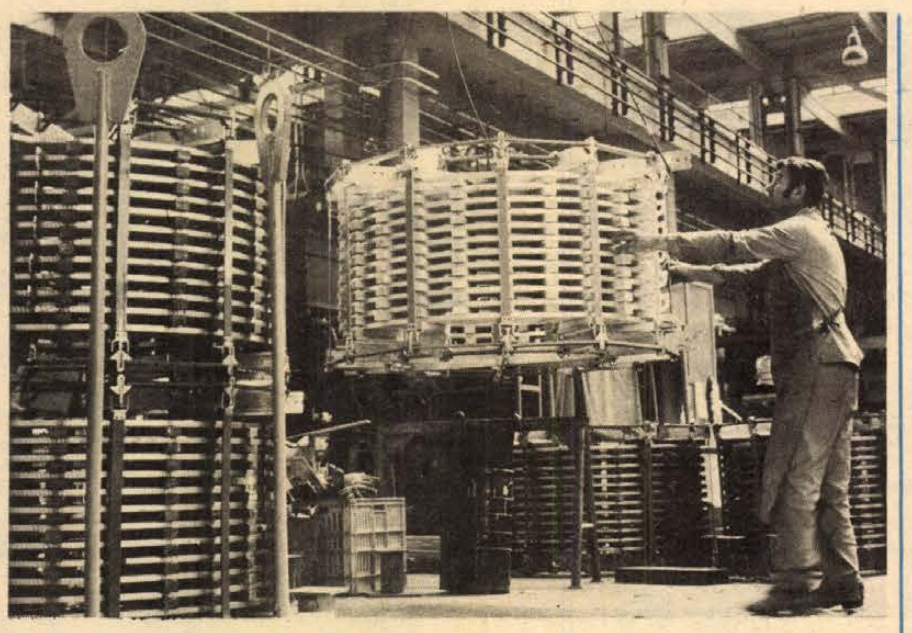
— **Kitüntetés.** Az Elnöki Tanács Kulcsár Mátyásnak, az Élelmiszeripari Dolgozók Szakszervezete központi vezetősége titkárának — eredményes munkája elismeréséül — nyugdíjba vonulása alkalmából a Munka Érdemrend arany fokozatát adományozta.

◆

Kemizálási napok

A hozamokkal arányos költségek kialakítása, az e célt szolgáló agrotechnikai módszerek alkalmazása a mezőgazdaság egyik legfontosabb soron következő feladata — hangoztatták szerdán Keszthelyen a mezőgazdasági kemizálási napok megnyitó ülésén. A Veszprémi Nehézvegyipari Kutatóintézet kemizálási szolgálata, a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem és a Magyar Kémikusok Egyesülete által rendezett eszmecsere plenáris ülésének előadói dr. Mezei András, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság főosztályvezetője, dr. Csurgai Lajos, nehézipari miniszterhelyettes és dr. Nagy Bálint, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium főosztályvezetője — ennek a vegyipari, mezőgazdasági és műszaki fejlesztési hátterét és feladatait vázolták.

A kemizálási napok alkalmából szerdán dr. Szántó András, a Nehézvegyipari Kutató Intézet igazgatója megnyitotta a keszthelyi Helikon kastélymúzeumban azt a termékkiállítást, amelyre 29 nagyvállalat hozta el legújabb készítményeit: magas hatóanyag tartalmú műtrágyákat, levéltrágyákat, növényvédőszereket és a mezőgazdaságban használatos műanyagokat.



A Csepel Művek Transzformátorgyárában a hagyományos transzformátorok mellett zárlatkorlátozó fojtótekercseket és öntőgyantás száraz transzformátorokat is gyártanak. Ezek a gyár legkorszerűbb termékei. A zárlatkorlátozó fojtótekercseket — amelyek a túláram ellen védik az ipari és kommunális létesítményeket — KGST-szakosodás keretében gyártják, elsősorban lengyel és NDK megrendelésre. Az öntőgyantás száraz transzformátorok nyugatnémet licenc alapján készülnek, s az idén kezdődött sorozatgyártásuk. Előnyük a hagyományos transzformátorokkal szemben, hogy hely- és energiatakarékosak, nem igényelnek karbantartást és robbanásbiztosak. Ilyen transzformátorok üzemelnek a metróban és majd a Paksi Atomerőműben is. Képünkön: impregnáláshoz készítik elő a zárlatkorlátozó fojtótekercset.

*

— **Sikeresen védte meg** kandidátusi disszertációját Aknai Tamás pécsi művészettörténész a Magyar Tudományos Akadémián. A szerző A képző- és építőművészeti szintézis problémája című munkájában a huszadik századi művészetek egységéről értekezett.

— **Rádiónapló.** Június 12-én, csütörtökön 16 órától a Kossuth rádióban a tanácsi munkának szenteli kétórás adását a Rádiónapló. A műsor vendégei az államigazgatás elméleti és gyakorlati szakemberei: Szamel Lajos egyetemi tanár, Raft Miklós, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnökhelyettese, Sugár Imre, a Somogy megyei Tanács elnöke, valamint Békesi László, a Fővárosi Tanács elnökhelyettese. Az adás idején a hallgatók a 130-099-es telefonszámon tehetnek fel kérdéseket.

— **Egyezmény.** Hazánk és a Lengyel Népköztársaság kulturális és tudományos együttműködési egyezményének megújításáról, kibővítéséről folytattak tárgyalásokat június 9. és 11-e között a Kulturális Kapcsolatok Intézetében. Az egyezmény szövegét szerdán Demeter Sándor, a KKI elnökhelyettese és Stefan Staniszewski, a lengyel külügyminisztérium sajtó-, kulturális és tudományos együttműködési főosztályának vezetője parafálták.

— **Kórushangverseny.** A Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán férfikara megalakulásának 60. évfordulója alkalmából jubileumi koncerten lép fel június 14-én, szombaton a pécsi Liszt-teremben. A kórust Ivasivka Mátyás vezényli. A hangversenyen közreműködik a Pécsi Áfész Janus Pannonius női kara és a szentendrei városi vegyeskar.

— **Lissák professzor Kubában.** Tegnap Havannába érkezett dr. Lissák Kálmán akadémikus és dr. Molnár Péter tudományos kutató. A szocialista országok INTERMOZG nevű, a felsőbb idegtevékenységeket kutató bizottság tanácskozik ugyanis a távoli ország fővárosában, Havannában. Az INTERMOZG-nak Lissák Kálmán az elnöke, Molnár Péter pedig a titkára.

◆

Esküvő

LENTI GYÖNGYI
és
FIEDLER LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 14-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

— **Kiállítás.** P. Kovács Júlia festőművész alkotásaiból nyílik kiállítás szombaton délelőtt a BÉV klubkönyvtárában. A bemutatót július 20-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

— **Több broiler.** A baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezetben terven felül több mint 100 000 broiler csirkét nevelnek fel ebben az esztendőben. Ezt a mennyiséget négy forintos felárral veszik át a termelőszövetkezettől.

— **Ismét sorompó.** Ma délelőtt ismét munkába állítják a Szentlőrinc és Tarcsapuszta közötti vasúti-közúti kereszteződés sorompóját.

— **Új árusok.** Hosszú évek óta, a régi hajójárat megszűntével eltűntek a dunaszekcsői és a dunafalvi árusok a bajai piacról. Most az új hajójárattal újra megjelentek, nagyobb választékot biztosítva a bajai háziasszonyoknak.

◆

Jelentkezési felhívás

A Munkaügyi Minisztérium és a Szakszervezetek Országos Tanácsa felkérésére a Magyar Jogász Szövetség 1980/81. évben is megszervezi a vállalati munkaügyi döntőbizottságok tisztségviselőinek és tagjainak tanfolyamát. Ezzel is segítséget kívánunk nyújtani feladataik ellátásához.

A tanfolyamon 10 téma kerül feldolgozásra. Októberben kezdődik és a következő év júniusában fejeződik be. Részvételi díj személyenként 330 forint.

A „Jelentkezési lap"-ot a vállalat igazgatójánál lehet igényelni, amelyet a Megyei Munkaügyi Bírósághoz (7601 Pécs, pf. 210) kell 1980. aug. 31-ig beküldeni.

Az újonnan megválasztott, illetve képzésben még nem részesült MDB tisztségviselők és tagok jelentkezését várjuk.

Megyei Munkaügyi Bizottság

— **Uszodanyitás.** A gimnazisták idei tanéve már befejeződött, s így e hét végén, szombaton megnyílik a Nagy Lajos Gimnázium uszodája, melyet vasárnap is látogathatnak a vendégek.

— **Rózsák utcái.** Sásdon évente több mint félmillió forintos társadalmi munkával szépítik az utcákat. Most már nemcsak a Balatonra tartó utasok gyönyörködhetnek a szép, virágos járdaszegélyben, hanem a belső utcákat is virágosítják.

◆

Gyermeküdültetés

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy a június 16-án Parádfürdőre és Tóalmásra induló gyermekek második orvosi vizsgálata június 13-án, pénteken 8—10 óráig lesz az SZMT székházban. (Pécs, Szalai András u. 11.)

A gyermekek Parádfürdőre és Tóalmásra június 16-án 6.10 órakor indulnak. Gyülekezés indulás előtt fél órával a főpályaudvaron lesz.

◆

A Zöldért árai

Az újburgonya kilója 14,60, a zöldborsó kilója 16 forintba kerül. Megjelent az üzletekben a főzőtök, ennek kilóját 40 forintért adják. A kelkáposzta 16 Ft, a karfiol 34 és 22 Ft. A tölteni való paprika darabja 4,80 és 2,80, a hegyes, erős paprikáé 2,60 és 1,40. A nyári saláta 1,20, a sárgarépa csomója 8, 7, és 4,60, a gyökér csomója 13 és 4,20 Ft. A fehér karalábé kilója 8,80 Ft, a kék karalábé csomója pedig 2,60 és 1,80. A főzőhagyma ára 6,60 illetve 5 Ft, a paradicsom kilója 56 Ft. Az eper ára 30 és 20 Ft, a cseresznye kilója 28 és 22 Ft.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Kocsár Miklós: Rézfúvós szextett. 8.34: Vígopera. 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: Tudod-e? 10.35: Beethoven-lemezekből. 11.25: Mi foglalkoztatja most Losonczi Ágnest? 11.40: Az elmás nemes Don Quijote de la Mancha. XII. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zeneműzeum. 14.12: Mindenki könyvtára. 14.42: Németalföldi madrigálok. 15.10: Massenet operáiból. 16.05: Rádiónapló. 18.00: Népdalok. 19.15: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: 19.50: Bodonyi Csaba építész — riport. Kb. 20.00: A hangversenyközvetítés folytatása. 20.35: Népzenekedvelőknek. 21.05: Ljuba Welitsc és Mario Del Monaco felvételeiből. 21.30: Ami a számok mögött van. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Dietrich Fischer-Dieskau énekel, Szvjatoszlav Richter zongorázik. Közben: 22.50: Meditáció. 23.00: A kamarazene folytatása. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Nóták. 9.10: Könnyűzene. 9.40: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Kapcsolás a pécsi körzeti stúdióba. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Hangszerparádé. 14.00: Kettőtől fél ötig . . . 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Jártamban-keltemben. 22.00: Egy óra dzsessz. 23.15: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Kamarazene. 10.00: Ismeretlen ismerősök. 11.05: Népdalok. 11.25: Trió-felvételekből. 12.41: Kórusművek. 13.07: Operafinálék. 14.10: Leonard Bernstein vezényli a Bostoni Szimfonikus Zenekart és a New York-i Filharmonikus Zenekart. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Így láttam Kodályt. 16.59: Popzene sztereóban. 17.57: Külpolitikai klub. 18.27: Magyar zeneszerzők. 19.05: A dzsessz történetéből. 19.45: Modern írók portréi. 20.05: Wagner operáiból. 20.47: Zene korabeli hangszerekkel — XIV/10. rész.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: A IX. országos kamarakórusfesztivál nyitóhangversenye a pécsi Liszt Ferenc teremben. Közreműködik a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa. Vezényel: Tillai Aurél. (Az ápr. 25-i hangverseny felvétele.) 17.20: Közérdekű magánügyek. Simon Márta műsora. 17.30: Mercury: Bohém rapszódia. 17.35: Foglalkozása: hivatásos pártfogó. Riporter: Felső Pál. 17.45: Krasznai Klára, Unger Pálma, Melis Gábor, N. Szabó Sándor és Tomanek Gábor népszerű melódiákat énekel. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Tudósítóink jelentik. Hírek. Hazai előadók felvételeiből. A siklósi mesterek világából. Olivera Katarina énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Magánépítők örömei, gondjai. — Riportműsor. Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.05: Hírek. 16.10: Első örömök. III/3. (ism., sz.). 17.10: Marinka — dokumentumfilm (ism.). 17.35: Tévébörze. 17.45: Hipp-hopp. Óvodások műsora (sz.). 18.15: Reklám. 18.20: Felkínálom. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: A Karsai Pantomim Rt műsora (sz.). 20.20: Labdarúgó EB: Spanyolország—Olaszország mérkőzés közvetítése Milánóból (sz.). A szünetben: reklám (sz.). 22.15: Kaffka Margit: Hűség. Tévéjáték (ism.). 23.05: Tv-híradó 3. (sz.) 23.15: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei: Mozgó rajzok (ism., sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Labdarúgó EB: Belgium—Anglia mérkőzés (sz.). Közvetítés Torinóból. A szünetben: reklám. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Késdobálók. Hubay Miklós színműve. 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: „Domaházi heavek között . . ." Filmszociográfia — VI/2.

JUGOSZLÁV TV

17.35: Labdarúgó EB. Anglia—Belgium. 19.35: Rajzfilm. 19.45: Zágrábi életképek. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este . . . 21.00: Párhuzamosok — külpolitikai műsor. 21.50: Felhívás utazásra. 23.05: Balett. 23.35: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Dokumentumfilm. 19.45: Aktualitások. 20.00: Idegenforgalmi szemle. 20.20: Labdarúgó EB: Spanyolország—Olaszország. 22.20: Huszonnégy óra. 22.35: Ez én vagyok: Aleksandr Popovic. 23.35: Ez az én választásom.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. számú klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNY

A Formix június 15-én Görcsönyben zenél.

Jelentkezés és beiratkozás a Dolgozók Gimnáziumába

A pécsi Dolgozók Gimnáziuma (István tér 10. Tel.: 15-673, 15-718) felvételt hirdet az 1980/81-es tanévre az alábbi tagozataira ill. speciális osztályaiba:

ESTI TAGOZAT: hetenként 3 tanítási nap (hétfő, szerda, péntek; tanítási kezdet: 16 óra).

LEVELEZŐ (1 napos) TAGOZAT: hetenként 1 tanítási nap (csütörtök ill. I. osztályokban hétfő; tanítási kezdet: 15 óra).

LEVELEZŐ (1 napos — ún. távoktatási) TAGOZAT: hetenként 1 tanítási nap. (Csak egy II. osztály indul. A hallgatók az otthoni tanulást segítő munkalapokkal dolgoznak. Tanítási nap: csütörtök.)

LEVELEZŐ (2 napos) TAGOZAT: hetenként 2 tanítási nap (hétfő, csütörtök — csak második osztály indul!)

FELVÉTELI FELTÉTELEK: a gimnáziumba felvehetők azok, akik az év folyamán 16. életévüket betöltik, munkaviszonyban vannak és az általános iskola 8. osztályát sikeresen elvégezték, ill. azzal egyenértékű iskolai végzettségük van (pl. a régi osztályos gimnázium 4. osztályának, ill. a polgári iskola 4. osztályának elvégzése.) Ezenkívül felvehetők a háztartásbeliek és a GYES-en lévők.

Folytathatják tanulmányaikat azok, akik gimnáziumi tanulmányaikat korábban megszakították.

JELENTKEZÉSI LAP kérhető (amely a beiratkozáshoz szükséges) június 20-ig — szombat kivételével — mindennap 8—18 óráig a gimnázium gazdasági irodájában vagy portáján.

BEIRATKOZÁS: 1980. június 25-én és 26-án 15—18 óráig. A beiratkozáshoz szükséges a kitöltött „Jelentkezési lap", személyi igazolvány, valamint az előző iskolai végzettséget igazoló bizonyítvány vagy annak hiteles másolata.

A Dolgozók Gimnáziuma Igazgatósága

Ítélet a rendőrgyilkosok ügyében

A Fővárosi Bíróság szerdán ítéletet hirdetett Soós Lajos és társai bűnügyében:

A bíróság Soós Lajos, György József és Németh István vádlottakat bűnösnek mondta ki társtettesként, több emberen, különös kegyetlenséggel, aljas célból, előre kitervelten és hivatalos személy ellen elkövetett emberölés bűntettében, ezért Soós Lajost és György Józsefet halálbüntetésre, Németh Istvánt életfogytig tartó szabadságvesztésre és a közügyek gyakorlásától 10 évi eltiltásra ítélte. Varga László vádlottat társtettesként, aljas célból, különösen kegyetlen módon elkövetett emberölés bűntette miatt 15 évi szabadságvesztésre és a közügyek gyakorlásától 10 évi eltiltásra ítélte.

Az ügyben szereplő Mester János és Soós Lajosné vádlottakat társtettesként, nagyobb értékre, üzletszerűen elkövetett lopás bűntettében, Mester Jánost ezen túlmenően kitartottság és közokirathamisítás bűntettében, Soós Lajosnét pedig üzletszerű kéjelgés vétségében mondta ki bűnösnek a bíróság, és ezért Mester Jánost 4 évi szabadságvesztésre és a közügyektől 5 évi eltiltásra, Soós Lajosnét 2 évi szabadságvesztésre és a közügyektől 3 évi eltiltásra ítélte. A bíróság elrendelte Mester Jánosnak a büntetés kitöltésével kezdődő szigorított őrizetét is.

A bíróság a tárgyaláson felmerült bizonyítékok alapján megállapította, hogy az emberölésekben bűnösnek talált valamennyi vádlott tevőlegesen részt vett a gyilkosságokban.

A halálbüntetésre ítélt Soós Lajos és György József mellett a bíróság Németh Istvánra — aki a bűncselekmény elkövetésekor még nem töltötte be a 20. életévét — a törvény szerint alkalmazható legsúlyosabb büntetést szabta ki. Varga Lászlót pedig — aki az emberölésben 12 évvel ezelőtt vett részt — a bűncselekmény elkövetésekor hatályban volt törvény szerint kiszabható leghosszabb tartamú szabadságvesztés büntetéssel sújtotta.

Az ügyész az ítéletet tudomásul vette. Varga László és védője felmentésért, a többi vádlott — Soós Lajos kivételével — és védőik enyhítésért fellebbeztek.

MOZI

Park-kert: Csillagok háborúja (9 órakor)
Petőfi: Halló, kecskeszakáll (2, 4) Csendestárs (6, n9)
Kossuth: Csendestárs (f10, hn12, hn7, 9) Kojak Budapesten (n3, f5)
Tanárképző Főiskola: A hajók a kikötőben robbannak (5) Akiket a forró szenvedély hevít (f8) **Komarov-kert:** A vasálarcos férfi (9) **Fekete Gyémánt:** Kalózok Jamaicában (6) **Jószerencsét:** Skalpvadászok (4, 6) **Rákóczi:** Nagyivók (5, 7) **Május 1.:** Akció a fegyvertárnál (f6) **Bóly:** Szenvedély (8) **Harkány:** Vasárnapi szülők (7, 9) **Komló, Május 1.:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (f5, hn7) **Komló, Zrínyi:** Hazatérés (f4, 6, f9) **Mohács:** Ezüstnyereg (6, 8) **Pécsvárad:** Ostrom (7) **Sásd:** A forró nyár árnyai (8) **Sellye:** Oké, spanyolok! (8) **Siklós:** Gengszterek sofőrje (8) **Szentlőrinc:** Az elveszett múlt (8) **Szigetvár:** Robert és Robert (8) **Villány:** Fábián Bálint találkozása Istennel (f8)

Ma este

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: nyugat felől fokozatosan csökkenő felhőzet, ma még több helyen, holnap szórványosan záporeső, zivatar, fokozatosan nyugat, északnyugatira forduló, zivatar idején átmenetileg megerősödő szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11, 16, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 23—28 fok között.

Aláírták a magyar–román tervkoordináció záró jegyzőkönyvét

Bővül az árucsere-forgalom

Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke és Nicolae Constantin, a Román Szocialista Köztársaság miniszterelnök-helyettese, az Állami Tervbizottság elnöke június 9—11. között Budapesten tárgyalásokat folytatott.

A véleménycsere során megállapították, hogy az 1976—1980-as években a két ország közötti árucsere-forgalom dinamikusan fejlődik, amely jó alapot teremtett az 1981—1985. évi tervegyeztetéshez. A tárgyalások befejeztével aláírták az 1981–1985. évi népgazdasági tervkoordinációról szóló záró jegyzőkönyvet, amely az 1976—1980. évi hosszúlejáratú árucsere-forgalmi egyezményhez viszonyítva a forgalom több mint 40 százalékos növekedését irányozza elő. Ennek keretében a hagyományos termékekből a kölcsönös áruszállítások tovább növekednek. Továbbra is jelentős szerepet fog játszani az árucsere-forgalomban a gépipari termékek kölcsönös szállítása.

A dokumentum magában foglalja a termelési kooperáció és gyártásszakosítás területén eddig elért eredményeket és kijelöli a feladatokat is. A gépgyártás területén elsősorban a közúti járműiparban, az irodagépgyártásban és a szerszámgépgyártásban fejlődik a termelési kooperáció és gyártásszakosítás. A vegyiparban a gumiipari, a gyógyszeripari és a növényvédőszeripari szakosítás a jelentős.

Nicolae Constantin tárgyalásokat folytatott Marjai József miniszterelnök-helyettessel, a magyar—román gazdasági együttműködési vegyes kormánybizottság magyar társelnökével.

A román küldöttség szerdán elutazott Budapestről. A Ferihegyi repülőtéren Huszár István búcsúztatta. Jelen volt Victor Bolojan, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete is.

Szovjet–indiai együttműködés a világűrben

A Bhaskara nevű mesterséges hold több mint száz, indiai területről készített fényképet továbbított a Földre indiai gazdasági inézmények megrendelésére — közölte a TASZSZ tudósítójával Nyikolaj Novikov, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája Interkozmosz tanácsának helyettes elnöke. Hozzáfűzte, hogy a szputnyik segítségével egy év alatt értékes tudományos adatok birtokába jutottak.

Novikov eredményesnek ítélte a tízéves szovjet—indiai űrkutatási együttműködést, és beszámolt róla, hogy szovjet szakemberek segítségével most a harmadik indiai mesterséges hold készül, amelyet — akárcsak az előző kettőt — a Szovjetunió területéről, szovjet rakétahordozó segítségével bocsátanak fel. A szovjet—indiai űrkutatási együttműködés új állomása a szovjet—indiai közös űrrepülés lesz — mondotta Nyikolaj Novikov.

OPEC-kommüniké

Közös közleményt hoztak nyilvánosságra szerda reggel a kőolajexportáló országok szervezetének tagállamai. Bár a tizenhárom olajexportőr állam hosszú idő óta most, az algíri ármegállapító miniszteri értekezleten jutott először formális megegyezésre a közös árakban, ennek érvényesíthetőségét erősen megkérdőjelezi, hogy Szaud-Arábia és az Egyesült Arab Emirségek nyíltan is hangoztatja fenntartásait.

A közös közlemény szerint a viszonyítási alapul szolgáló nyersolaj ára hordónként legfeljebb 32 dollárt érhet el és a minőségtől, földrajzi távolságtól függően ehhez legfeljebb 5 dolláros felár rakható. A közös közlemény ugyanakkor a tagországokra bízza, hogy ezen a határon belül emelik-e vagy sem a nyersolaj árát.

Szakértők szerint, ha a megállapodás életbe lépne, úgy az olaj hordónkénti, jelenleg átlagosan 30 dollár körüli árát egy dollárral emelné.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ ODESSZA: Szovjet szakemberek létrehozták földünk legnagyobb édesvíztárolóját, sótalanították a Fekete-tenger menti 20 ezer négyzetkilométer területű Szaszik-tó vizét. A tavat gáttal elkülönítették a tengertől, mintegy 500 millió köbméter vizet kiszivattyúztak belőle, a medret átmosták. Ily módon a két méter mély iszapban közel 10 millió tonna só maradt. Következő lépésként kinyitották a dunai csatorna zsilipjeit és az édesvíz áttódult a víztárolóba.

✦ *BAGDAD: Az iraki külügyminisztérium kedden közleményben ítélte el Ománt, amiért jóváhagyta azt az Egyesült Államokkal kötött hosszútávú gazdasági-katonai egyezményt, amely lehetővé teszi Washington számára, hogy szükség esetén amerikai hadihajók és harci repülőgépek igénybe vegyék Omán kikötőit, illetve repülőtereit. Ez a megállapodás — hangoztatja a dokumentum — veszélyezteti Irak biztonságát és a Perzsa-öböl térségének békéjét.*

✦ MADRID: A spanyol rendőrség egy vigói lakásban megtalálta annak a csoportnak a súlyosan sebesült vezetőjét, amely hétfőn este megpróbálta elrabolni Eulogio Gomez Franqueira Orense tartományi kormánypárti képviselőt. A súlyos, de nem életveszélyes állapotban kórházba szállított személyről megállapították, hogy ő José Antonio Alcocer Gabaldon, az ETA baszk terrorszervezet politikai-katonai ágának egyik régóta körözött terroristája. Nyomravezetőjének a rendőrség tavaly kétmillió peseta jutalmat tűzött ki.

✦ *BUDAPEST: Polinszky Károly oktatási miniszter vezetésével szerdán magyar oktatási küldöttség utazott Szófiába az európai UNESCO-tagállamok oktatási minisztereinek június 12-én kezdődő III. konferenciájára.*

✦ BELRIN: Szpirosz Kiprianu ciprusi köztársasági elnök Erich Honeckernek, az NDK államtanácsa elnökének meghívására szerdán több napos hivatalos látogatásra a Német Demokratikus Köztársaságba érkezett. A berlini NDK–ciprusi „csúcs" két főtémája a két ország között az elmúlt években kibontakozott sokoldalú kapcsolatrendszer elemzése, s az együttműködés területeinek és arányainak további kibővítése, illetve a nemzetközi helyzet, különös tekintettel Európára és a közel-keleti problematikára.

✦ *LUANDA: A luandai rádió hire szerint Huila tartományban lezuhant az angolai légitársaság egy Jak–40 típusú utasszállító repülőgépe. A fedélzetén levő 25 utas, valamint a négyfőnyi személyzet életét vesztette. A szerencsétlenség okát vizsgálják.*

Nagygyűlés a szovjet–magyar űrhajósok tiszteletére

A Szovjet–Magyar Baráti Társaság több mint ezer aktivistája köszöntötte szerdán délután Moszkvában lelkes hangulatú nagygyűlésen a világűrben járt szovjet–magyar űrpárost, Valerij Kubászovot és Farkas Bertalant. A két magyar űrhajós — Farkas és Magyari — tiszteletére a szovjet főváros hírneves üzeme, a Vlagyimir Iljics Gyár művelődési palotájában tartottak gyűlést, s itt tolmácsolták a két kozmonautának a társaság tagjai szívből jövő jókívánságait.

Az űrhajósokat elkísérte Georgij Beregovoj altábornagy, a Jurij Gagarinról elnevezett űrhajós kiképző központ parancsnoka, aki egyben a társaság alelnöke is. Ott volt a második számú páros, Vlagyimir Dzsanibekov és Magyari Béla, s eljött az ünnepségre Valerij Rozsgyesztvenszkij űrhajós is: az ő hangját hallották a legtöbbször a nemzetközi expedíció tagjai a földi irányító központból. Az ünnepség elnökségében foglalt helyet hazánk moszkvai nagykövete, dr. Szürös Mátyás is.

Pjotr Fedoszejev akadémikus, az SZKP KB tagja, a Szovjet–Magyar Baráti Társaság elnöke aláhúzta: a közös űrrepülés napjai a társaság tagjainak külön örömteli ünnepet jelentettek, hiszen a két nép mély barátságának újabb fontos eseményeként a Szovjetunió és Magyarország együttműködése elmélyítését jelképezték.

A találkozó emlékére Farkas Bertalan a Vlagyimir Iljics Gyár kollektívájának emlékzászlót adott a két szovjet–magyar páros tagjainak aláírásával. A nemzetközi űrpáros csütörtökön sajtókonferenciát tart Moszkvában.

Légyirtás Pekingben

Pekingben az ötvenes évek elejére emlékeztető lendülettel folyik a nyári egészségügyi kampány, amelynek egyik fontos célja az ötmilliós kínai főváros megszabadítása a betegségeket hordozó legyektől és szúnyogoktól. Iskolás gyermekek és nyugdíjasok tizezrei járják az utcákat, az üzleteket, parkokat és légycsapóikkal szorgosan irtják a legyeket és a szúnyogokat. Manapság a sajtóban, a rádióban és a televízióban népszerűsített hős nem Lej Feng, aki betéve tudta az összes Mao Ce-tung idézetet, hanem az az idős bácsi, aki az egészségügyi kampány kezdete óta nem kevesebb, mint négyezer legyet csapott agyon. A kínai főváros nyolc kerületéből befutott adatok szerint a tavalyihoz képest a légyállomány tizennyolc százalékkal, a nyúnyogállomány pedig harminchárom százalékkal csökkent.

✦ BUDAPEST: Dr. Klaus Blech, a Német Szövetségi Köztársaság külügyminisztériumának főigazgatója június 9-én és 10-én Budapesten megbeszélést folytatott Nagy János külügyi államtitkárral a két ország kapcsolatairól és időszerű nemzetközi kérdésekről. A főigazgatót fogadta Puja Frigyes külügyminiszter.

✦ *LONDON: A januárban elhunyt brit udvari fényképész, Sir Cecil Beaton hagyatékának árverésén 750 fontért kelt el az a megfakult sárga rózsa, amelyet nem kisebb hiresség, mint maga Greta Garbo illetett csókjával 48 évvel ezelőtt.*

✦ NEW YORK: Tovább növekszik a munkanélküliség az amerikai autó- és acéliparban. Legújabb statisztikák szerint az autóipari dolgozók 38 százaléka, a mezőgazdasági gépipari dolgozók 18 százaléka és az acélipari dolgozók 14 százaléka van munka nélkül. Az acélipar további elbocsátásokat is bejelentett.

✦ *HANOI: Cáfolják azt a Kuala Lumpur-i jelentést, amely szerint „Nguyen Co Thach vietnami külügyminiszter május elején Bangkokban találkozni kívánt volna Huang Hua kinai külügyminiszterrel". Hanoi és Peking tárgyalásai jelenleg szünetelnek, mert Kina egyoldalúan megszakította azokat. Vietnami javaslat szerint a folytatásra június 15-én kerülhetne sor Hanoiban, de kínai részről eddig semmiféle jelét sem adták a tárgyalások folytatására való készségnek.*

✦ HANOI: A Thaiföldön levő Pol Pot-ista erők Kambodzsába való behatolását készítik elő Bangkokban. Thaiföldi kormány- és katonai forrásokra hivatkozó legújabb jelentések szerint „a Thaiföldön levő 174 ezer kambodzsai menekült önkéntes visszatelepítésére" készülnek a határ különböző pontjain, nagyobb csoportokban. Mindenki, aki vissza akar térni Kambodzsába, kérvénnyel kellene bizonyítania, hogy saját akaratából teszi ezt, mert a hivatalos Thaiföld így akarja elkerülni az erőszakos repatriálás vádját. A jelentésekből az is kitűnik, hogy a visszatelepítés a kambodzsai–thaiföldi határtól mintegy 70 kilométerre fekvő Sa Keo tábor lakóival kezdődne. E „menekülttábor" azonban elismerten a Pol Pot-ista erők egyik fő bázisának számít.

Súlyos zavargások India Tripura államában

Csapaterősítéseket küldött az indiai kormány az északkeleti Tripura szövetségi államba, ahol a múlt péntek óta tartó idegenellenes zavargásokban eddig csaknem négyszázan (más források szerint több mint ötszázan) vesztették életüket, több százan megsebesültek, a gyújtogatások következtében nyolc falu leégett és több ezren váltak hajléktalanná. Becslések szerint mintegy húszezren menekültek el a térségből.

A zavargások oka az, hogy a Bangladessel határos államban a helybeliek rossz szemmel nézik a bangladesi és nepáli bevándorlók számarányának növekedését a mintegy másfél milliós népességen belül, s távozásukat akarják kierőszakolni.

Indira Gandhi kormányfő szerdán Tripura székhelyére, Agartalába küldte belügyminiszterét, Zail Szinghet a helyzet tanulmányozására.

Az indiai sajtó közben újabb tényeket ismertetett annak bizonyítására, hogy az északkelet-indiai államokban dúló zavargások mögött az amerikai és a kínai titkosszolgálatok állnak.

◆

✦ BUKAREST: A Bukarest melletti Snagovon Nicolae Ceausescu román köztársasági elnök, az RKP főtitkára fogadta Sztane Dolancot, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága elnökségének tagját, aki baráti látogatáson tartózkodik Romániában.

LAPZÁRTA

A francia űrkutatási központ a légierő két pilótáját — Jean-Loup Chretient és Patrick Baudryt — választotta ki a jövőbeni szovjet—francia közös űrrepülésre való felkészülésre — jelentették be hivatalosan a francia fővárosban tartott sajtókonferencián. A francia űrkutatási központ elnöke azt is bejelentette, hogy a közeljövőben mindkét francia űrhajósjelölt Csillagvárosba indul, ahol megkezdik intenzív edzéseiket. Az előírt kiképzési program elvégzése után, amely magában foglalja a szükséges orosz nyelvismeret gyors elsajátítását is, a két jelölt egyike egy szovjet űrhajós társaként Szojuz típusú űrhajón űrrepülést hajt végre.

* * *

Szerdán két mérkőzéssel megkezdődött Olaszországban a labdarúgó EB nyolcas döntője. Eredmények: Róma: NSZK—Csehszlovákia 1:0 (0:0). Nápoly: Hollandia—Görögország 1:0 (0:0).

Kommentár

Elsőbbséget a bizalomnak

Kedd éjjel az egyik nyugatnémet rádióállomás tudósítója így kezdte beszámolóját a Szociáldemokrata Párt néhány perccel korábban véget ért rendkívüli kongresszusáról: „Sem szenzációról, sem meglepetésről nem tudósíthatok. Az SPD itt, Essenben is nyomatékkal hangsúlyozta irányvonalának változatlanságát." Feltűnő legfőljebb az volt, hogy — a nemzetközi helyzethez igazodva — a tanácskozáson lényegesen több szó esett a külpolitikáról, mint az NSZK belső helyzetéről. Még a párt terjedelmes választási programjában is hosszabbra nyúlt a világpolitikai kitekintés, mint az ország gondjainak elemzése.

A változatlan irányvonal — amely mellett a négyszáz küldött egyhangúlag állást foglalt — a kelet–nyugati párbeszéd, a leszerelési tárgyalások folytatásának szorgalmazása, a súlyos feszültségek közepette az érintkezési pontok fenntartása, a béke megőrzése. Igaz, a nyugatnémet szociáldemokrácia kizárólag a NATO-hoz való hűség alapján tartja elképzelhetőnek az enyhülést — akárcsak a Schmidt–Genscher-kormány —, de rendkívül figyelemreméltó javaslatot fogalmaztak meg e gondolatkörben Essenben. Eszerint a bonni kormány feladatává teszik a kelet–nyugati leszerelési tárgyalás szorgalmazását, s ha ezeken számottevő előrehaladást sikerülne elérni, az Atlanti Szövetségnek fölül kellene vizsgálnia az 1979. december 12-én hozott döntését az „eurorakéták" telepítéséről.

Willy Brandt, a párt elnöke zárszavában a többi között arra figyelmeztetett: a szembenálló felek biztosítsanak elsőbbséget a kölcsönös bizalomnak a bizalmatlansággal szemben. Rárímelt erre a felhívásra nem egy küldött fölszólalása: többen ugyanis szóvá tették, hogy a szocialista országok, a Varsói Szerződés államai jó néhány javaslatot tettek már, amelyekre a NATO — mindenekelőtt az Egyesült Államok hibájából — máig sem adott konstruktív választ.

A rendkívüli kongresszuson jól lehetett érzékelni a nyugatnémetek sajátos álláspontját a jelenlegi világhelyzettel összefüggésben. Mert igaz ugyan, hogy az NSZK egyetért az USA-val az afganisztáni vagy az iráni helyzet megítélésében, de — mint arról már jó néhány felelős politikusa kifejtette nézeteit — a módszerek és a következtetések tekintetében Washington és Bonn álláspontja távolról sem azonos. Így aztán senki nem talált kivetnivalót abban, hogy sokan és élesen bírálták Amerika kül- és gazdaságpolitikáját, a NATO fegyverkezési programját.

A bonni koalíció nagyobbik pártja egyöntetű támogatásáról biztosította a Schmidt-kormány külpolitikáját, a kancellár tervezett moszkvai látogatását. Hitet tett amellett is, hogy az iránta tanúsított bizalmat, választási esélyeit a jól bevált keleti politika folytatására kívánja felhasználni.

Európa valamennyi jószándékú, az enyhülés vívmányait felelősen védelmező népe csak egyetérthet Brandt intelmével: a nyugatnémet választóknak a jelenlegi nemzetközi helyzetben nem szabad elősegíteniük Franz-Josef Strausshoz és a bajor pártvezérhez hasonló politikai erők hatalomra kerülését.

Gyapay Dénes

Kojak Budapesten

Prolongálva a pécsi mozikban:

június 12-től 18-ig fél 3 és fél 5 órakor a Kossuth és június 14—15—16-án este fél 9 órakor a Park-kertmoziban

„Megismerni a kanászt...”

Népi zenekar Somogyapátiban



Próba az ifjúsági klubban

KEDVTELÉS, NEM HASZONSZERZÉS

Szigetvár környékén még ma is meglepően sok hangszeres együttes, úgynevezett parasztzenekar működik. Nemrég adtunk hírt a merenyeiekről, most a somogyapátiakat mutatjuk be, és úgy hírlik, Nagypeterden és Szigetváron is játszik még hagyományos népi zenekar.

A „parasztzenekar” minősítés nem foglalkozási megjelölést takar, hiszen a hagyományos felállású — hegedű, kontra, cimbalom, bőgő — zenekarok tagjai nem kizárólag mezőgazdasági dolgozók. Ez az elnevezés egy *zenélési stílus* kifejezője, s ez vonatkoztatható a tíz év után újjáalakult somogyapáti együttesre is. Jóllehet ma már népdalokat szinte alig játszanak, s ha igen, azt is „korszerűsített” változatban, mégis az előadásmódjuk, a hangszerkezelésük, ahogy a harmóniákat használják sokkal inkább emlékeztet a már-már elfeledett paraszti muzsikára, mint a múlt század vége felé kialakult „cigányos” előadásmódra, amelyet a cigányzenekarok terjesztenek változatlanul nagy buzgalommal.

A zenekar idősebb tagjai a hatvanas években már muzsikáltak együtt más prímás irányítása alatt. Ő meghalt, s a zenélés abbamaradt. Néhány hónapja vetődött fel a gondolat, hogy jó lenne ismét összeállni. Hárman közülük — a legidősebbek — somogyhatvaniak. *Kiss Ferenc* kubikosként dolgozik. Magától tanult meg kontrázni még gyermekkorában úgy, hogy az alapokat a cigánytól leste el a mulatságban. *Papp Illés* az Alföldről, Hajdú-Bihar megyéből került Hárságyra. Most a szövetkezet traktorosa, és nagy tréfacsináló. Bőgőn játszik, a hangolásra nem sok ügyet vet, de a feszesen kipöngetett ritmus jó alapot ad a többieknek a játékhoz, a táncosnak a tánchoz. *Hegedüs János*, a Szigetvári Konzervgyárban dolgozik most, segédmunkás. Gyerekkora óta cimbalmozik, először csak negyedes cimbalmon játszott, amit asztalra téve, vagy térdre fektetve lehet használni, aztán ahogy egy kicsit tehetősebb lett, nagy cimbalmot is tudott vásárolni. Jelenlegi hangszerét a művelődési ház vette. A híres Schunda-cég készítette valamikor a század elején.

Ambrusics Sándor családi hagyomány folytatója, hiszen az édesapja is prímás volt. A fiatalember tőle és nem zenetanártól leste el a hangszer fortélyait, s ez meglátszik a játékán: keményen, „rusztikusan” húzza még a nótákat, műcsárdásokat is. A foglalkozása halász, a szövetkezetben dolgozik.

A hangszer-összeállítást tekintve kissé kilóg a zenekarból, a közösség szempontjából azonban feltétlenül az együtteshez tartozik a tangóharmónikás, *Molnár József* sofőr. Eredetileg falusi „dzsessz-zenekarban” játszott, s barátai kérésére nyergelt át a népies muzsikára.

Annak, hogy ez az együttes működik, a nagy közművelődési hasznán túl *hagyományőrző*, néprajzi értéke is van. Különösen, ha megemlítjük, hogy él még a faluban egy idős állatgondozó, *Bíró Imre* bácsi, aki egy pohár jó szívvel kínált bor és rövid unszolás után még ma is eljárja a kanásztáncot az egyik ismert kanásznótára. Nyilvánvalóan nem úgy, mint negyven, vagy ötven évvel ezelőtt, de a keresztbe tett két bot fölött még most is szaporán váltja a lépéseket. A hozzáértő folklorista minden bizonnyal még sok értéket föl tudna fedezni Imre bácsi táncában csakúgy, mint a zenekar játékában.

A környék lakói persze annak örülnek a legjobban, hogy ismét van zenekaruk, amelyre családi estet, bált, lakodalmat lehet bízni. Legutóbb Patapokiosiban és Apátiban játszottak nagy sikerrel. A művelődési Házban próbálnak. *Szabó Imre* igazgató joggal büszke rájuk és ahol tudja segíti őket.

A leírások szerint még e század elején is majd minden baranyai falunak volt zenekara. Ma már az a ritkaság, ha az emberek a napi munka után hangszert vesznek a kezükbe, egyáltalán: ha kedvtelésből, s nem haszonszerzésből csinálnak valamit. Éppen emiatt örülünk annyira a somogyapáti zenekar újjáalakulásának.

Havasi J.

BAYANIHAN



A Fülöp-szigetek nemzeti balettje a Pécsi Nyári Színház műsorában

Az egzotikus hangzású *Bayanihan* olyasmit jelent, hogy „együttalkotás”. Ezt a nevet viseli a Fülöp-szigetek nemzeti balettegyüttese, amelynek gazdag műsorát, szépséges táncosait Pécs is láthatja 1980 nyarán.

Az együttes francia impresszáriója elmondta, hogy Párizsban, a nemzetek színháza fesztiválján 22 együttes közül a *Bayanihan* nyerte el a fődíjat. Azóta járják a világot és sikerük egyre fokozódik. A jelenlegi turné Los Angelesben kezdődött és a perui Limában ér véget.

A Fülöp-szigetek lakossága az évszázadok folyamán színes és változó képet mutatott: őslakóin kívül különböző népek váltották így egymást, megpihenve egy időre a szigeten, s otthagyva kultúrájuk jegyeit. Ennek eredményeként kialakult egy, a maga nemében egységes kultúra, melyben három jelentős irányzat figyelhető meg: a törzsi és ősi; az arab, a maláj, a muzulmán és az európai, spanyol kultúra.

A *Bayanihan* együttes műsora két részből, ezen belül öt elkülönülő ciklusból áll. Ezek: a *Budong rítusok: Fin del siglo; Vinta; Halinhinén* és a *Palakaya*.

Az első részben egy ősi himnusz és harci tánc szerepel. Majd spanyolos koreográfia következik gitárzenével, s a tengeri átkelés története táncban, ütőhangszerek kíséretével.

A második rész táncegyveleg a különböző etnikai csoportok anyagából, majd egy kamara jellegű táncot adnak elő „a leányról és két udvarlójáról”. A műsort vidám, bravúros táncképek zárják mezítlábosan, bambuszbotokkal.

A Pécsi Nyári Színház pénztára június közepéig csak megrendelést vesz fel az együttes július 23-i műsorára. A jegyeket június 15. után adják ki.

Péter Anna

Közigazgatás, közművelődés II.

És hogyan látja a népművelő?...

A harmadik nyilatkozat közlése elmarad

Sárkány Attila művelődési ház igazgató éppen egy fiatal tanárjelöltet tájékoztat a falu kulturális ügyeiről. Nincs nagy korkülönbség köztük. Tájékoztatni pedig van miről: kiváló amatőr együttesek működnek *Sombereken* és környékén, elsősorban Palotabozsokon. Arany dolga lehet itt a népművelőnek.

— Kétségtelenül jó helyzetben vagyok — mondja Sárkány Attila. — Annak ellenére, hogy a község apraja-nagyja a munka mellett bikahizlalással foglalkozik, van kulturális élet. Ez elsősorban az együttesek tevékenységében mutatkozik meg. A kultúrház közös fenntartású intézmény, évi 295 000 forinttal gazdálkodom, tulajdonképpen teljesen függetlenül. A tanács mindent korrektül biztosít, a termelőszövetkezet is adakozó.

— *De...*

— Nincs de. Azt hiszem a népművelő cselekvőkészsége, ötletessége határoz meg mindent.

— *Nem is emlékezik olyan esetre, hogy a tanácsi vezetők megakadályoztak volna valamit?*

— A három év alatt, amióta itt vagyok, nem fordult elő. Nagy sikere volt például egy templomi orgonahangversenynek —, pedig az ilyesmit máshol talán még ferde szemmel néznék...

A ház most üres. Túlságosan is üresnek tűnik. Igaz, délelőtt van.

— Tudom, hogy jó volna áttérni a kötetlen programokra, a „nyitott ház” módszert alkalmazni, de ehhez nincs elég helyiségünk — mondja az igazgató. — Aztán az elmélete sincs még ennek kidolgozva...

Gida Tibor kőműves és villanyszerelő szakmáját hagyta ott, hogy *Szabadszentkirályon* művelődési ház igazgató lehessen.

– Klubot vezettem Pécsen, és nagyon megtetszett ez a hivatás. Alig vártam, hogy főállású népművelőnek mehessek valahová — mondja. — Másfél éve vagyok Szabadszentkirályon.

— *Nem bánta meg, hogy szakmát változtatott?*

— Nem bántam meg, mert szeretem csinálni. Igaz, hogy valamivel nagyobb erkölcsi támogatásra számítottam. A lakosságtól és a vezetőktől is. A tanács minden segítséget megad, de úgy érzem, ha nem csinálnék semmit, akkor is ugyanolyan jó fiú lennék, mint most, hogy töröm magam. A tsz-vezetőség például még sohasem kérdezte meg, hogy mire költöm azt a pénzt, amit adnak: jól használom-e föl, mire lenne még szükségem? A község lakosai is csak nehezen oldódtak föl velem, idegennel szemben. A mai napig sokkal több kezdeményező készséget tapasztalok a társközségekben. A szentkirályiak azt várták tőlem, hogy olyan rendezvényeket szervezzek meg, mint más nagyobb községekben. De hová hozzam a színészeket, a zenészeket? Még egy normális WC sincs, nemhogy öltöző...

Való igaz: nagyon hiányzik Szabadszentkirálynak az az épületszárny, amelyet az egykori erdőbirtokosság által épített kultúrházból ingyen adott át az áfésznek az előző tanácsi vezetés. Bizonyára presszóra is, italboltra is szükség van, de egy ilyen régi kultúrájú község aligha nélkülözhet egy színvonalas művelődési házat.

Gida Tibor most nem látszik túlságosan boldognak.

— Nem érzem, miért vagyok ott, hogy kellek-e egyáltalán. Mintha a levegőben lógnék...

— *Kint lakik?*

— Nem, úgy járok ki.

— *Mikor van nyitva a művelődési ház?*

— Amikor valamilyen rendezvényt tartunk, vagy mozivetítés van. A klub azonban rendszeresen nyitva tart. Lehet olvasni is. Hatféle újságot járatok: *Dunántúli Naplót, Népszabadságot, Magyar Ifjúságot, Ifjúkommunistát, a Világ Ifjúságát* és a *Föld és Ég* című lapot.

Az előző részben három község tanácsi vezetői szóltak meg. A „három a magyar igazság” elve alapján most is szerettem volna ragaszkodni ahhoz, hogy még egy falu népművelője nyilatkozzon. Két alkalommal is viszonylag hosszasan beszélgettünk, leadásra várt a kész kézirat, amikor váratlanul telefonhívást kaptam: tekintsünk el az interjú közlésétől, mert megváltoztak a körülmények. A megye egyik legtehetségesebb népművelőjét — ezt nem én találtam ki, szakemberektől hallottam — sokáig háttérbe szorította a helyi tanács. Kezdeményezései visszhang nélkül haltak el, s ebben a faluban is a „minek ugrálni, abból csak baj lehet” szemlélet érvényesült. Most úgy tűnik, megmozdult valami — állítja a fiatalember, akinek a községi státuszát illetően is változások várhatók —, nem volna szerencsés a régi sérelmeket ebben a helyzetben fölhánytorgatni.

Indokai ésszerűek, s ezért akármilyen érdekesen egészítené is ki nyilatkozata az eddig kialakult képet, az utolsó oldalakat el kellett hagynom. Hiszen az újságíró célja sem más, mint az, hogy a dolgok minden faluban rendbe jöjjenek a tanács és a művelődési ház körül.

Havasi János

(Következik: Nyitni kell, mondják a szakemberek...)

Feltárni a történeti tényeket

Településtörténeti konferencia Siófokon

Az idén negyedízben ültek össze Dunántúl történészei, szociológusai, hogy ennek a hatalmas, országunk más részeitől elütő sajátosságú területegységnek településtörténetéről tanácskozzanak. A május 22–23-án Siófokon tartott konferenciát a Somogy megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztálya, illetve annak levéltára rendezte a Pécsi és Veszprémi Akadémiai Bizottság, a Magyar Történelmi Társulat, négy megye TIT-szervezete és más szervek közreműködésével.

A konferencia témaköre: Dunántúl településtörténete az 1867–1900 közötti időszakban. Az értekezletet *Bihari Ottó* akadémikus, a Pécsi Akadémiai Bizottság elnöke nyitotta meg, hangsúlyozva a jogos igényű feladatot: egy-egy rövidebb időszakban a reális nemzeti önismeret szintézisében feltárni Dunántúl történeti tényeit, minél több fehér foltot eltüntetni a különböző történeti korszakokból.

A településtörténeti konferenciára vonatkozó első kezdeményező lépés 1974 májusában Székesfehérvárott történt, s azóta minden évben váltakozó helyeken jönnek össze Dunántúl kutatói, hogy megvitassák egy-egy korszak agrár- és ipartörténeti, település-, igazgatás- és művelődéstörténeti, nemzetiségtörténeti és genealógiai jellegzetességeit.

A mostani tudományos értekezés az idézett témakörökben a dualizmus korának felméréséről adott számot. Eddig e korszakot jórészben negatív módon értékelték, de a szorgos levéltári kutató munkát tükröző, most feltárt részeredmények összesítése e korban is – talán csak Sopront kivéve – rendkívüli gazdasági fejlődést igazol.

Hanák Péter akadémikus zárószavában kiemelte a 62(!) előadó érdemét: az eredeti források alapján a valóság legmélyéből kibányászott adatokból a tudomány rostáján fenn fog maradni mindaz, ami elfogadható, ami a tőkés társadalmi fejlődés e korszakára jellemző. Nem rehabilitálni kell e kort, hanem jobban megérteni. A szorgos kutató munkával most feltárt részeredmények e tájegység ipari, gazdasági, művelődéspolitikai stb. polgári fejlődésére világítottak rá, de egyúttal kibővítették az országos összmérlegelés lehetőségét is.

Felhívta Hanák Péter a figyelmet a témakoncentrációra, néhány terület (így például a munkásművelődés, az életmód, a gondolkodásmód, a pecsét- és címertan stb.) ismertetésének hiányára.

A település- és igazgatástörténeti szekcióban 14, a művelődéstörténetiben 15 előadás hangzott el másfél nap alatt. E szekciókat célszerű volna megosztani, hogy az elhangzottak felett viták, kiegészítések alakulhassanak ki.

A siófoki tudományos értekezleten Pécs város történészei közül sokan megjelentek. Az egyik referátumot Csizmadia Andor tartotta: *A városi kegyuraság Dél-Dunántúlon a dualizmus korában* címmel. Valamennyi szekcióülésen pécsiek is szerepeltek: Borsy Károly, Erdődi Gyula, Erdős Ferenc, Füzes Miklós, Iharosy József, Krisztián Béla, Sándor László, Szita János, Szita László, Tegzes Ferenc, T. Mérey Klára és Tóth István. Előadásaik nemcsak elemző, alapos kutatásaikról tanúskodtak, de nagy mértékben elősegítették a reális, de önkritikus nemzeti önismeret kialakíthatását is.

A legközelebbi településtörténeti konferenciát 1981 tavaszán Székesfehérvárott tartják. Ennek tárgyalandó történeti időszaka 1900-tól a felszabadulás évéig tart.

LAKÁS–INGATLAN

Különálló, üres épületben három helyiség, fürdőszobával kiadó. Ugyanitt galambok eladók. „Pécstől tíz kilométerre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Telek eladó, melléképülettel. Komló, Mecsekfalui út 55. Érdeklődni: ugyanott, 15 óra után.

Elcserélném nagyméretű, szoba-konyhás ház, előszobás PIK-lakásomat kisméretűre, esetleg egyszobásra. Felszabadulás út 1.

Eladó földszinti, tehermentes, 2 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás, 470 ezer kp. „Uránváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szliven környéki, kétplusz másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásainkat sürgősen elcserélnénk egy három-, három és fél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy a 31-523-as telefonon.

Elcserélném város központjában lévő, nagyméretű, kétszobás, komfortos, tanácsi lakásomat másfél szobás, tanácsi, távfűtésesre. „Csendes hely" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, harmadik emeleti, kétszobás, tanácsi lakást cserélek egyszobás, legalább komfortosra. „Mielőbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hétvégi területnek kb. 350 négyszögöles szőlőparlag, Donátusnál eladó. „Út mellett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó diósviszlói szőlőheaven 400 négyszögöl szőlő, lakható présház. Érdeklődni: Dérvné u. 14. Révész. Telefon: 28-196.

Lebontásra kerülő másfél vagy kétszoba-komfortos lakást vagy házrészt vennék fizetési könnyítéssel. „Ármegjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonon vennék kisebb nyaralót, esetleg félkész állapotban is, vagy telket építési engedéllyel. „Déli part" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 négyszögöl panorámás szőlő, barackfákkal eladó. „Pécsülhetven" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 négyszögöl szőlőt cserélnék nagyobb, idősebb gépkocsira. „Ráfizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó háromszobás, narancsos ház beköltözhetően. Délután 4—7 óra között. Felsőbalokány u. 86.

Bútorozatlan lakrészt vagy lakást bérelnénk júliustól. Válaszokat a 20-231-es telefonon 18 óra után.

Háromszobás OTP-örök-lakás beköltözhetően eladó. Kp. plusz OTP. Telefon: 22-117, 19—20 óra között.

Másfélszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás 1981-es beköltözéssel eladó. József Attila 47/A. III/11. Seregi.

Eladnék vagy pécsi, főbérleti, esetleg szövetkezeti lakásra elcserélnénk Pécsvárad, Külsőtanya (Botyka) családi házat nagy gazdasági épülettel, egy hold gyümölcsössel, kerttel. Érdeklődni: Pécs, Nagyvárad u. 6. vagy Pécsvárad, Külterület 18. Pécsiné.

Felső-Gyükés 20. sz. szőlőterület présházzal olcsón eladó. Cím: Ady E. u. 41.

Fiatal pár bérelne kisméretű lakást vagy házrészt, fürdőszobával. A válaszokat „Egy év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Elcserélném pécsi, egyszoba-hálófülkés, IV. emeleti, összkomfortos, tanácsi lakásomat másfél szobás (42—44 m²-es) hasonló pécsi, tanácsira. „Kertvárosi előnyben" jeligére a szolnoki hirdetőbe.

Budapesten, Üllői úton, metró mellett lévő, kétszobás, új, szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsi nívós lakásra, esetleg házra a Mecsek-oldalon. „Mecseki panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném harkányi, 3 szobás nyaralómat pécsi, 2 szobás, kis kertes családi házra vagy házrészre, esetleg szövetkezeti lakásra. Belváros előnyben. Érdeklődni állandóan: Harkány, Koppány u. 17.

Eladó Közép-Daindol 16. sz. alatt 320 n-öl házhely, valamint 2 db 270 n-öles terület, melyekre hétvégi ház építhető. Érdeklődni a fenti címen.

Elcserélném 3 szobás, kertes (503 n-öl) családi házamat 1½—2 szobás, összkomfortos lakásra (II. emeletig), és kp. ellenében. Kertváros kizárva. „Hegyi levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két kertvárosi lakást, 3 és nagyméretű 1½ szobásak, elcserélném kisebb házért, házrészért. Környékbeli is lehet. „Csilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos, új lakásomat elcserélném régi bérű, egyszobásért. „Kamilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklósi, kétszoba-összkomfortos lakást cserélek pécsi lakásra. „PIK" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson kétszoba-összkomfortos lakást cserélek kisebbre. „Tanácsi" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Kertváros, Egressy Gábor u. 22. alatt 2 szintes családi ház sürgősen eladó. Kovács András.

Siklós, Iskola utca 14/A, földszint 1. sz. alatt 3 szobás lakás eladó vagy kisebb családi házra cserélhető.

Eladó: régi kétszobás, kertes, garázsos, családi ház, 1½ szobás, tanácsi lakás cserével. Telek: 200 n-öl. Székely B. u. 72.

405 n-öl szőlő, gyümölcsös, Kis-Daindol 74. sz. alatt eladó. Irányár: 35 000 Ft. Érdeklődni: 39-es dandár u. 8/E, Bíróéknál lehet.

2 szoba-összkomfortos családi házrész kis kerttel, plusz két helyiségből álló műhely (ipari árammal) eladó. Cím: Pécs, I., Ságvári Endre u. 47. 7630. Telefon: 22-405. Érdeklődni: délelőtt 10 órától délután 19 óráig. Tolnai Jánosné.

Eladó a Magyarürögi úton 250 n-öl házhely. Érdeklődni: Alkotmány u. 14., II/18. Telefon: 21-470.

Eladnám kertvárosi, 2 szoba-összkomfortos, nagyerkélyes, III. emeleti, szövetkezeti lakásom, 380 ezer + 90 ezer OTP vagy 1,5 szoba + kp.-re cserélném. „Lehet komfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiadó üres albérleti szoba, fürdő- és konyhahasználattal. Kertváros, Darvas J. u. 4., fszt. 3.

Kétszoba-összkomfortos, garázsos, kertvárosi, szövetkezeti lakásunkat két kisebbre cserélnénk. Minden megoldás érdekel. „Gyöngyös utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

250 ezer kp. + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Szövetkezeti vagy OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Bakonya, alsóhegyen pincés présház 4x3-as szobával, 100 n-öl területtel, műúthoz 300 m-re. Hétvégi háznak vagy méhészkedésre is alkalmas, ugyanott 20 hl-es szüretelőkád eladó. Érdeklődni: Kővágószőlős, Rákóczi u. 15. Dömséék.

Eladó 3 szobás, szuterénos, kertes, új iker családi ház. Lakáscsere is érdekel. Ráfizetést kérek. Érdeklődni: Pécs, I., Szabó István u. 6/2., szombat, vasárnap.

2 szoba-konyhás, kertes családi házam 1 szoba-összkomfortos öröklakásra cserélném. Tanácsi is érdekel. „II. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba-összkomfortos, földszinti, szövetkezeti lakásomat kisebb családi házra. Lehet Pécshez közeli falu is, vagy eladnám. „Szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat 2½, esetleg kétszobás tanácsira, sürgősen. Kertváros, Anikó út 16., IV. emelet 13. ajtó.

Elcserélném uránvárosi, összkomfortos, földszinti, tanácsi lakásomat 2½—3 szobás, tanácsira. „Kertváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy a 13-325-ös telefonon.

Elcserélném 2 szoba-összkomfortos, tanácsi, házfelügyelői lakásom, mely a Pollack M. utcában van, hasonló főbérletire. Esetleg nagyméretű, 1½ szobásra. Válaszokat a Sallai utcai hirdetőbe „Erkély szükséges" jeligére.

Elcserélnénk belvárosi, tanácsi, egyszoba-konyha, fürdőszobás, I. emeleti lakásunkat másfélszoba-összkomfortos vagy 2 szoba, komfort nélküli, tanácsi lakásra. Összkomfortnál különbözetet térítünk. Kazinczy u. 2., I/6. Varró János.

Tanácsi garzonra, vagy egyszobásra cserélném szoba, lakókonyha, fürdőszobás, 38 m²-es, mezsesi, széntrészti lakásomat kizárólag szénbányánál dolgozóval. „Térítést nem kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal pár bútorozott garzont, lakrészt, szobát keres, konyha-, fürdőszoba-használattal. „Csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Eladó teljesen új „Compact 1100" sztereó magnó, lemezjátszó, rádió, kettő db hangfallal. Hidas, Kossuth u. 80.

UP-s Skoda S—100-as, saját tulajdonú garázs, elektromos harmónium, fotelok, íróasztal, gramofon eladók. Várkonyi út 5. Neményiéknél.

500-as Fiat, lejárt műszakival, szétbontva, eladó. Pichler, Mindszentpodisa, Béke u. 9. 5 óra után.

Földmunkát vállalunk, ház, garázs, pince, szuterén — vidéken is. „Alapos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

5 éves Daciát cserélnék Zsigulira vagy Wartburgra. „9 évesig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IE-s, műszakizott Trabant ió állapotban, eladó. Zsuzsanna u. 11. fszt. 3.

Új Simson S 50 B eladó. Pécs, Perczel u. 29.

Két fiatal várandós koca eladó. Drávacsepely, Dózsa Gy. u. 31.

Négyéves Zsiauli 1200-as eladó. Bárány u. 1. 16 órától.

Eladó világos, komplett, ágybetétes hálószobabútor. Pécs, Tündér u. 1. Érdeklődni: esti órákban.

Eladó két sötétszínű szekrény és egy szalaos magnó olcsó áron. Érdeklődni: esti órákban. Pécs, Hőgyes E. u. 3.

D 4 K traktor eladó. Pogány, Pécsi út 12.

Pioneer Stereo System, 34 wattos rádióerősítő, lemezjátszó, hangfallal plusz Akai GXC—46 D Stereo Casette Deck, üvegfejes, Dolby, 30—18 00 HZ, fejhallgató, mikrofon, egyéves, vámkezelt, eladó. Egres u. 2/1. Szigeti vámnál.

Eladó új, vámkezelt ASAHI PENTAX 6x7 pentaprizmával, 75-ös, 90-es, 200-as objektívekkel. Érdeklődni: 17-197-es telefonon.

Régi ebédlőgarnitúra és zongora eladó. Maráth, Pécs. Atléta u. 4. Telefon: 18-274.

Fejlett bikaborjú eladó. Abaliget, Kossuth u. 33.

1 db NDK kőris ágyneműtartó, 2 db SACI heverő, 1200 db kisméretű bontott tégla eladó. Érdeklődni: 19-970-es telefonon, esti órákban.

Garanciális Sanyó sztereó rádió-magnó eladó. Telefon: 22-305.

Trabant 600-as jó állapotban, egyéves műszakival eladó. Korsós. Magyarbóly.

Figyelem! Szigetvár, Szentlőrinc és környékén Leszállított áron nagyméretű tégla, gerenda, szarufa, deszka eladó. Rózsafa, Ranódfa, a volt kastély.

Pioner, fénykijelzős kazettás Deck dán szenzoros sztereó rádió hangfalakkal, NEC japán színes televízió eladó. Fodor István, Pécsújhegy, Koksz u. 71.

IL-es, 1200-as Lada eladó. Érdeklődni: egész nap. Bóly, Bajcsy u. 24. Decsi.

Könnyű teherutánfutó új állapotban és Simson 50 segédmotorkerékpár eladó. Érdeklődni: 18 óra után. Tóth Károly, Pécs, Rókus u. 7/B, IX. em. 33.

126-os P. Fiat eladó. Telefon: 10-490. 16 óra után.

Most műszakizott hároméves Dacia eladó. Telefon: 16-019. Délutántól.

Vennék márkás magnós táskarádiót. „Igényes 63762" jeligére a zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe.

Krizantém dugványaimról — júniusi szállításra, halottak napi virágoztatásra — kérje fajtajegyzékemet. Salgótarján, Pf. 116.

UC-s Wartburg 353-as, 1982 novemberig műszakizott, kifogástalan, eladó. Mohács, Szabadság u. 17.

Fenyőfa csónak, Vihar M motorral, szállítókocsival eladó. Érdeklődni: Pécs, Közép-Makár u. 6.

Calex mélyhűtő kifogástalan állapotban eladó. Páncél Loránt, Jókai út 40. Telefon: 17-827, 5 óra után.

320 literes betonkád és 120 literes új villanybojler eladó, garanciális. Pécs, I., Koksz u. 111. (Újhegy)

Eladó kb. 40 m² szalagparketta és 55 m² kidolgozott nyárfa falburkolat. Bártfa u. 47—49. 17 óra után. (Rozs és Bán)

S 100-as alkatrészek eladók, Szigetvár, Kárpátok u. 64. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap.

Kétszemélyes sátor, Hévíz gáz vízmelegítő Pécs, Zöldfa u. 3-ban eladó.

Csajka táskavarrógép, garanciális, eladó. Kuti, Jogász u. 2.

601-es Trabant, friss műszakival, eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 28.

Warszawa szak. 80 szeptemberig érvényes műszakival, tartalék motorral, eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Geresdlak, Hunyadi u. 26.

1200-as Lada, lejárt műszakival, eladó. Telefon: 19-478. 19—20 óráig. Szombaton egész nap.

Velorexet vennék. Tarkó Zoltán, Móra F. u. 26.

Biedermeier szekrény, kétajtós, eladó. Illy Gyuláné, Pécs, Építők u. 16/B.

1967-től magyar bélyeggyűjtemény eladó. „Postatiszta" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó! Román stíl. ebédlő, kettes ágybetéttel, két fotel, képek és keretek is. Pécs, Huba utca 4.

IG-s, 850-es Fiat eladó. Darvas J. u. 4/3. Nagyék.

Dacia generátor, feszszabályozó olcsón eladó. Érdeklődni: délutáni órákban, Pécs, II., Perczel u. 38. Petrovics.

3 éves, most műszakizott, 1200-as Lada igényesnek eladó. Érdeklődni: 17 óra után 10-283-as telefonon.

Mekalor luxus olajkályha hordóval együtt sürgősen eladó. Érdeklődni: Kertváros, Enyezd, u. 17., IV. em. 15. Federek István.

VEGYES

Értesítem megrendelőimet, hogy június 9—20-ig műhelyem szabadság miatt zárva tartom. Fáik László, Szekszárd, Széchenyi u. 55—57.

Eltartási szerződést kötne idős, egyedülálló emberrel lakásért harmincas házaspár. „Értelmiségi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másodikos gimnazista mellé középiskolai fizikatanárt keresek, aki a pótvizsgára való felkészítését vállalná. „Sikerül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős, magányos nénivel vagy házaspárral eltartási szerződést kötnék. „Becsületes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriai nyaraló június 20-tól 30-ig kiadó. Érdeklődni: Pécs III., Úttörő u. 19. (Szigeti vámnál.)

Személygépkocsi alkalmankénti vezetésére nyugdíjas gépkocsivezetőt keresek. „Tolbuhin út környékén lakó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ablaktisztítást, takarítást nyaralójában is elvégzi kisiparos. Érdeklődni: 18 óra után 31-415-ös telefonszámon.

Hétköznap 3 éves kortól gyermekek felügyeletét, teljes ellátását vállalom. „Kertvárosi családi házban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas nő irodákban takarítást vállalna. „Órabéres" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pótvizsgázók, felvételizők! Matematikából és fizikából korrepetálást vállalok. Szigeti út 82.

Elvesztettem a Mecseken (Lapis környékén) foxi szuka kutyámat. Kérem a becsületes megtalálót Pécs, Kaposvári u. 21-ben Matáncsiéknál adja le!

Eltartási szerződést kötnék idős nénivel vagy bácsival — anyagiakért. „Lakás van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó férjem, édesapánk, kedves gyermekünk, testvérem és rokonunk,

NÉMETH LÁSZLÓ
vájár-lakatos

46 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 1980. június 16-án, hétfőn du. 4 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. Emléke szívünkben örökké él. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen férjem, drága apukám, kedves gyermekünk, testvérünk és rokonunk,

FEKETE ZSIGMOND
villanyszerelő

25 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 1980. június 16-án, hétfőn du. 4 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. Emléke szívünkben örökké él. A gyászoló család.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat IV. sz. Bányaüzem dolgozói és vezetői mély megrendüléssel tudatjuk, hogy munkatársaink,

NÉMETH LÁSZLÓ
vájár-lakatos,
FEKETE ZSIGMOND
villanyszerelő

1980. június 7-én tragikus körülmények között elhunytak. Temetésük 1980. június 16-án, hétfőn du. 4 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. Emléküket kegyelettel megőrizzük.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, testvérünk, anyósunk, dédikénk és kedves rokonunk,

MUZSLAY LÁSZLÓNÉ

volt szentantali (Csehszlovákia), marázai kántortanító özvegye, június 8-án elhunyt. Temetése június 14-én 2 órakor lesz a marázai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám,

POGÁNY ISTVÁNNÉ
Simon Aranka

57 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 17-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik szerették, hogy nagymamám, édesanyánk,

ÖZV. PALKÓ FERENCNÉ
Bergovecz Anna

(volt István utcai lakos) 86 éves korában meghalt. Temetése június 16-án, hétfőn du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Unokája, Csefkóné Patkó Judit és gyászoló gyermekei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. TÓTH JÓZSEFNÉ
Sági Julianna

84 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 17-én, kedden fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Varga Jánosné.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ID. TAKÁCS GÉZA

Nyárfa u. 15. sz. (volt gilvánfai lakos), a pécsi ÉPSZÖV nyugdíjasa, 79 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat 1980. június hó 16-án fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető ravatalozójából. Gyászolják: szeretett felesége, fia, menye, unokái, unokamenyei és dédunokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

NÉMETH ERNŐ

ny. MÁV főellenőr, 72 éves korában súlyos betegségben elhunyt. Temetése június 16-án, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédanyánk és ükanyám,

ÖZV. KREUTZER ÁDÁMNÉ
Szeidl Ágnes, életének 89. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 17-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett „Jancsikánk", Jani papánk,

BAKÁN JÁNOS

nyugdíjas aknász, 67 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1980. június 16-án, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló Lakatos, Horváth és Kovács család.

ÖZV. BIZONY KÁROLYNÉ

(volt mohácsi) aranyosgadányi lakos 1980. június 11-én elhunyt. Temetése 13-án, pénteken 10 órakor lesz az aranyosgadányi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk

WAGNER JÓZSEF

67 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 13-án, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik felejthetetlen édesapánkat,

TAKÁCS EMILT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal és virágokkal, együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhítették. Gyászoló felesége és gyerekei.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

DR. KANIZSAI LÁSZLÓ

aranydiplomás orvosegyetemi docenst utolsó útjára elkísérték. Külön köszönjük volt munkatársainak, tanítványainak és a Széchenyi István Gimnázium tantestületének megjelenését. A gyászoló család.

A PÉCSI GEODÉZIAI ÉS TÉRKÉPÉSZETI VÁLLALAT
VII. sz. alappontsűrítési osztálya vidéki felmérési munkára
SEGÉDMUNKÁST KERES.
Jelentkezés Pécs, Légszeszgyár u. 17.
I/149/1980.

Felveszünk bádogos, központifűtés-szerelő, lakatos, esztergályos, segédmunkás dolgozókat.
Jelentkezés: „ÉLISZ" Pécs, Felszabadulás u. 16. Munkaügy.
I.—132/1980.

CSAK A MECSEK ÁRUHÁZBAN KAPHATÓK
a Debreceni Ruhagyár
nyári bakfis és női exportmodelljei!

A Mecseki Szénbányák FELVESZ

18—35 ÉVES FÉRFI MUNKAVÁLLALÓKAT FÖLD ALATTI CSILLÉS, SEGÉDVÁJÁR, VÁJÁR, LAKATOS MUNKAKÖRBE
Lakásra jogosult bányászainkat Komlón, 1 éven belül, készpénzbefizetés nélkül, rendkívül előnyös anyagi feltételek mellett juttatjuk lakáshoz.

A lakáskiutalás feltétele: 10 éves szerződés föld alatti munkára. A lakásjuttatásig munkásszállói elhelyezést biztosítunk Komlón.

CÍMUNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK, MUNKAÜGYI OSZTÁLY
7629 PÉCS, Komját Aladár u. 5.

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat FELVESZ

vizsgázott targoncavezetőket, villanyszerelőket, lakatosokat, gyors- és gépírónőt, valamint udvarost.

Az udvaros lehet nyugdíjas is. A gyors- és gépírónő Lenin tér 6. sz. alatt jelentkezzen, míg az egyéb munkakörökben a jelentkezés helye: Raktárbázis, Megyeri út 59., munkaügy.

TITAN KERESKEDELMI VÁLLALAT

I. 119/1980.

Női fél- és körömcipők,

extra méretben is, nagy választékban érkeztek a Sallai utcai Leértékelt Cipőboltba.

GÉPÍRÓNŐT
keres felvételre a Pécsi Közúti Építő Vállalat.
Jelentkezés: a személyzeti vezetőnél, Pécs, Köztársaság tér 5. sz. alatt.
I. 129/1980.

Felvételre keresünk:

- **gépjárműszerelőt,**
- **segédmunkást és**
- **szervizmunkást.**

Jelentkezni személyesen, Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51.
I/126/1980.

AZ ÁDÁM SZAKÜZLET ÁRU-AJÁNLATA:

Férfiingek, apacsingek, ingkabátok 146—250 Ft-ig, hosszú ujjú pakisztáni ingek 290 Ft-ért, férfi pamutpulóverek 80—130 Ft-ig, kapucnis kardigánok 1—2—3-as méretekben 180 Ft-ért, több színben és fazonban vásárolhatók!
A KIRAKAT MEGTEKINTÉSE SEGÍT A VÁLASZTÁSBAN!

A Zsolnay Porcelángyár

FELVESZ

esztergályos, központifűtés-szerelő és lakatos szakmunkásokat.

Érdeklődni: Pécs, Zsolnay V. u. 69.
I/121/1980.

Most érkeztek a CENTRUM ÁRUHÁZ lakástextilosztályára import- és magyar szőnyegek. Nagy választékot talál ebédlő-, összekötő- és padlószőnyegekben.

A pécsi dusiüzem
○ segédmunkásokat, valamint
○ 1 fő éjjeliőrt felvesz.
Jelentkezés Pécs, Felszabadulás u. 16., üzemvezetőnél.
I. 154/1980.

Takarítónőt felveszünk

Jelentkezés a Kodály Zoltán úti diákotthon gazdasági hivatalában.
I. 114/80.

A Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyára

pályázatot hirdet

szakirányú végzettséggel és gyakorlattal rendelkezők részére anyaggazdálkodási előadói munkakörre, melyet a gyár komlói telepén kell betölteni.
JELENTKEZNI LEHET önéletrajzzal együtt személyesen vagy írásban a komlói telep vezetőjénél.

A Terliszter Mintabolt ajánlata:

jugoszláv muszlin és diolén ruhaanyagok 190—280,— Ft-ig.

Terliszter Mintabolt a Centrum Áruház keretében. Pécs, Jókai tér 2.

Azonnali belépéssel KALANDER GÉPI VASALÁSRA

női dolgozókat felveszünk

Jelentkezés Patyolat Vállalat, Tüzér u. 13., munkaügy.
I. 139/1980.

Június 13—15.

Országos autómodellező-bajnokság Pécsett

A modellező sport legfiatalabb versenyága az autómodellezés, mely első országos bajnokságának 20 évvel ezelőtt még a főváros egyik tere adott lehetőséget. Ma már az országban négy korszerű, nemzetközileg is elfogadott pálya áll az autómodellezők rendelkezésére. Közülük egyik az MHSZ Ércbányász tulajdonában van, ahol a hét végén kerül megrendezésre az 1980. évi országos bajnokság. A Magyar Modellező Szövetség 1982-re kérte a világbajnokság rendezésének jogát, így ez az országos bajnokság a pécsi pálya vizsgája is lesz. Ha sikeres lesz a rendezés, akkor elképzelhető, hogy itt kerül lebonyolításra a világbajnokság.

Az országos bajnokság pénteken 14 órakor a hivatalos edzésekkel kezdődik az újmecsekaljai modellező bázison. Az ünnepélyes megnyitó szombaton 8.30-kor lesz, majd délelőtt a sebességi, délután pedig a rádióirányítású kategóriák előfutamaira kerül sor. Vasárnap délelőtt 9 órakor a sebességi, 14 órakor pedig a rádióirányítású döntőket rendezik. A pécsieket az Ércbányász modellezői képviselik és Dusa, valamint Mohai esélyes helyezésre.

A NOB döntése

Csak a nemzeti olimpiai bizottságok támogatását élvező sportolók vehetnek részt az olimpián

Anyagi támogatás a rászorulóknak

Befejeződött a NOB végrehajtó bizottságának kétnapos lausanne-i ülése. Az olimpiai mozgalmat a legfelsőbb fokon irányító testület meghozta a játékok jövőjét is érintő, de elsősorban a moszkvai versenyekre vonatkozó határozatát, miszerint úgynevezett önálló egyéni versenyzők, illetve csapatok nem nevezhetnek az olimpiai versenyekre. Ez pedig azt jelenti, hogy a NOB végrehajtó bizottsága – mint az várható is volt – kiállt a nemzeti olimpiai bizottságok mellett, meghagyta döntési jogukat.

Lord Killanin, a NOB elnöke sajtóértekezleten beszámolt arról is, hogy a NOB elfogadhat nevezéseket egyéni versenyzőktől, de csak akkor, ha nemzeti olimpiai bizottságuk elnöke nevezési lapjukat aláírásával szentesíti. Előfordulhat ez a bojkotthoz csatlakozó országok sportolóival is.

Dr. Csanádi Árpád, a NOB programbizottságának elnöke, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság technikai megbízottja volt hivatott arra, hogy összefogó jelentést készítsen a moszkvai nyári játékok műsorán szereplő sportágakban a bojkott melletti döntések után kialakult helyzetről. A magyar sportdiplomata a sajtókonferencián kijelentette, hogy az úgynevezett egyéni sportágban lényeges probléma nem tapasztalható, nem mondható ugyanez el viszont néhány csapatjátékról. Nincs gond a kosárlabdával, a vízilabdával és a férfi röplabdával, ám sok még a tennivaló a férfi és női gyeplabda, valamivel kevesebb pedig a női röplabdatorna menetrendjének véglegesítésével. Különleges esetnek számít a japán női röplabdacsapat helyzete, amely a bojkott ellenére is részt szeretne venni az olimpián, s erre a nemzetközi szövetségtől meghívást is kapott, késik azonban még a japán olimpiai bizottság beleegyezése. Mint arról Killanin elnök is beszámolt, föltehetően a japán olimpiai vezetők nem fogják ellenezni röplabdás együttesük moszkvai részvételét, függetlenül a korábban kinyilvánított véleményüktől.

Dr. Csanádi Árpád számos statisztikai adattal is szolgált, elmondta, hogy sportáganként – legalábbis a leglényegesebbekben – milyen érdeklődésre lehet számítani. Biztosra vehető, hogy az atlétikai versenyeken 72 ország képviselteti magát, míg a lövészversenyeken 40, a cselgáncs és súlyemelő tornákon ugyancsak 40–40, 37 a kötött- és szabadfogású birkózásban, 27 az íjászatban, 26 az evezésben. „Komplett" a férfi- és női kosárlabdás mezőny, ahol 12, illetve 6 válogatott sorakozik majd fel. A lovasversenyekre 17 ország küldi el sportolóit.

A lausanne-i ülésen a végrehajtó bizottság úgy döntött, hogy a nemzetközi olimpiai bizottság ülését az előzetes terveknek megfelelően július 15–18. között Moszkvában tartják meg, míg az elnökválasztásra július 16-án kerül sor. Nem változtattak a jövő évi kongresszus időpontján és helyén sem. Ezzel a témával kapcsolatban Lord Killanin csak a következőket mondta:

– Amennyiben a moszkvai ülés kérni fogja, hogy távozásomat – mert újra nem jelöltetem magamat – egy vagy két hónappal halasszam el, nem fogok elzárkózni, de a jövő évi baden-badeni kongresszus előkészítését már mindenképpen az új NOB-elnöknek kell végeznie.

Elképzelhető, hogy ilyen módon az elnökválasztást nem tartják meg Moszkvában, így az ülést sem rekesztik be. Folytatásra a játékok után, de még az év vége előtt, a NOB székházában Lausanne-ban kerülhet sor.

A sajtóértekezlet végén Lord Killanin közölte, hogy a NOB és az olimpia '80 szervező bizottság a jól bevált gyakorlatnak megfelelően most is anyagi támogatást nyújt a rászoruló olimpiai bizottságoknak, jelen esetben elsősorban azoknak, amelyek nem élvezik kormányuk segítő hozzájárulását.

*

Londonban bejelentették, hogy a Nemzetközi Atlétikai Szövetség (IAAF) idén július 21-, 22-re tervezett elnök- és tanácstagi választása elmarad, erre csak a jövő évben, szeptember 4–6. között a római világ kupa idején kerül sor.

A fenti döntést az IAAF tanácsa londoni, zárt ajtók mögött megrendezett ülésén hozta, ahol – a tanács megerősítette korábbi döntését, miszerint idén július 19–augusztus 3. között, tehát az olimpiai játékok tartama alatt semmilyen nemzetközi versenyt nem lehet rendezni, így az Egyesült Államok kezdeményezte viadalra sem kerülhet sor, amelyen a bojkotthoz csatlakozó országok atlétái sorakoztak volna fel.

Röviden

Kosárlabda. PVSK–Székesfehérvári Építők 88:87 (48:50). Az NB I. férfi kosárlabdamérkőzést Székesfehérváron játszották. A pécsiek legjobb dobói Kovács (20), Vajtek (18), Darázs (15) voltak.

Teke. NB I. mérkőzés: Sabaria–P. Gázmű 2:6.

Labdarúgás. Ebben az évben is csoportgyőztes lett az országos ifjúsági bajnokságban a PMSC és jogot nyert részt venni a június 15–21. között Zalaegerszegen lejátszásra kerülő országos döntőn. A ZTE, az FTC, Bp. Honvéd és a Diósgyőr ifjúsági csapatai lesznek az ellenfelek.

Atlétika. Varsóban befejeződött a hármas női atlétikai viadal, a magyar női válogatott a lengyelektől és a nyugatnémetektől is vereséget szenvedett. Az 1500 méteres síkfutásban Péley (PMSC) 4,18.4-gyel hatodik volt.

Labdarúgás. Siklósi járás–Mohácsi járás 2:1 (2:1). A járások közötti serdülő labdarúgó döntő tornáját Kovácstelepen játszották, a tornát a tehetségkutató akció keretében bonyolították le.

Diáksport. Kosárlabdapályát avattak a mecsekaljai általános iskolában. A pályát társadalmi munkában a MEZŐGÉP központi gyáregységének dolgozói építették. Az avatáson a Felsővámház úti iskolával játszottak kosárlabdamérkőzést a mecsekaljaiak.

A világ sportja

Bukarestben folytatódott a Latin Kupa nemzetközi öttusaverseny. A második számban, a párbajtőr vívásban a román Spirlea szerepelt a legjobban, 33 győzelméért 1050 pontot kapott. Az összetett csapatversenyben két szám után Magyarország a harmadik helyen áll, 5723 ponttal. Vezet Románia 6011 ponttal, 2. Olaszország 5915 ponttal.

*

Helsinkiben megkezdődött a finndingi vitorlás Európa-bajnokság. Az első futamot az osztrák Mayrhofer nyerte, a 2. helyen a szovjet Balasov végzett, és harmadik az angol Lowe lett. A magyar Ruják a 12.

Az a bizonyos „Gépipari-szív"...



Útban a kupagyőzelem felé. A gépiparisták a tatabányai diákok elleni visszavágó előtt Pécsújhegyen.

Tizenéves kupagyőztesek

Remélték a döntőbe jutást Orczifalvy István három nevet feljegyzett

Örömet sugárzó tekintetek. Az ódivatú dresszbe öltözött játékosok mosolyogva állják a szempárbajt a fényképezőgép lencséjével. Egy tablóról néznek le ránk.

– A Gépiparban nagy hagyományai vannak a labdarúgásnak – mutat fel a falra *Pelikán István* mérnök-tanár. Amit lát, iskolánk 1947-ben országos diákbajnokságot nyert futballistáiról készült fotó. Büszkék vagyunk rájuk, akárcsak utódaikra, a most az országos középiskolás labdarúgó kupában győztes fiainkra.

Hát igen. Utóbbiakra különösen büszke lehet a mérnök-tanár, az alma maternek oly nagy dicsőséget szerzett fiatal labdarúgók edzője. Elvégre 372 csapatból első lenni – nem kis teljesítmény.

– 1972 óta ez a legnagyobb sikerünk – mondja.

– Amikor a sorsolást megejtették, a gárda tudásának birtokában már sejtettem valamit, de az legfeljebb a döntőbe jutás volt.

Aztán beindult a Gépipari-henger. A csoportmérkőzések során továbbjutás a soproni diákok, a budapesti Közlekedés-gépészeti Szakközépiskola, a tatabányai szakmunkásképzősök, a nyíregyházi gimnazisták ellen. És jött a Gépipari nagy napja, június 6-án Pécsújhegyen: a mindent eldöntő visszavágó, a székesfehérvári Vasvári Pál Szakközépiskola ellenében.

– Fehérváron jobbak voltunk, mégis 3:1-re kikaptunk. Hiába, a három, Videoton-tartalékban játszó srác sokat jelentett. Pécsújhegyen viszont mi irányítottuk a játékot, s nyertünk 3:0-ra. Miénk lett a kupa.

Bendes Tibor, a csapat egyik erőssége így emlékezik vissza a mérkőzésre:

– Sikerült, ez a legfontosabb. És ez az ezer, kereplőkkel, dudákkal, zászlókkal biztató diáktársnak, a fanatikus szurkolóknak is köszönhető.

Tizenkilencen küzdötték végig a kupasorozatot. A legtöbbször szerepeltek megérdemlik, hogy itt álljon nevük: Tábit Sándor, Miklós Gábor, Grabecz Gábor, Bendes Tibor, Tóth Attila, Szekeres Ottó, Bodró István, Gyenis Tibor, Vörös Zoltán, Horváth László, Mészáros Máté, Gergics Mihály, Szerdahelyi László, Tucsek József, Balatinácz András, Papp Sámuel, Feil Gábor.

A fiúk szinte egytől-egyig valamelyik egyesület (PMSC, PVSK, BTC, Vasasi Bányász) tagjai. Ottani edzőiknek, így többek között Garami Józsefnek, Kresz Sándornak, Szücs Sándornak és Horváth Lászlónak hála, jól bánnak már a labdával. Közülük háromnak a nevét magával vitte Orczifalvy István, az országot tehetségkutatás miatt járó MLSZ-szakember.

*

Nézem az öreg tablót és Pelikán István edző szavai jutnak eszembe: „Ami a legörömtelibb, a fiúk örökölték a lelkesedést a régiektől. Mindig az a híres »Gépipari-szív« hajtotta őket." A húszegynéhány éves fotóról a korábbi igazgató dagadó kebellel tekint le ránk játékosként. Direktorként megért még egy bajnoki címet. Mostani utóda legalább olyan büszke lehet: már neki is vannak kupagyőztes tanítványai...

Horváth László

SPORT DN SPORT

Így látták

A kedden Pécsett lejátszott PMSC–Békéscsaba mérkőzésen Kamondi Imre, a Pécsi Dózsa volt labdarúgója osztályozta a pécsi játékosok teljesítményét. Kamondi Imre osztályzatai: Katzirz (8) – Schulteisz (5), Toma (7), Róth (6), Kincses (8) – Lutz (5), Dobány (7), Dárdai (6), Lőrincz (6) – Nagy (7), Vigh (5). Csere: Tapaszti (4).

*

A Tatabánya–PVSK mérkőzésen Tatabányán Jánka Lajos, a Népsport tudósítója osztályozta a pécsi játékosokat. Jánka Lajos így látta: Győri (5) – Hüber (5), Szabó (6), Hámori (5), Németh (5) – Kresz (4), Tóth (5), Ferenczi (4), Szőcs (5) – Iván (4), Horváth (5). Csere: Stájer (5).

Egészségügyi központ

Átadták a moszkvai olimpiai falu egészségügyi központját. A modern építészeti megoldású, s a legkorszerűbb berendezésekkel felszerelt hétszintes épületben minden megtalálható, ami az olimpiára érkező sportolók egészségének védelméhez, vagy helyreállításához szükséges — fizikoterápiai kezelőtől kezdve a laboratóriumokon, röntgenszobákon keresztül a sebészeti műtőkig. A poliklinika mellett kisebb kórházi részleg, mentőállomás, sőt reanimációs osztály is helyet kapott az épületben — bár az orvosok remélik, hogy ez utóbbira nem lesz szükség.

Totótippek

	Magyar N.	Népsport D. N.
1. Vác—Csepel	x 2 1	x 2 1 2
2. Budafok—Bem SE	x 1	x 1 x
3. Ganz MÁVAG—Kossuth KFSE	1	x 1 x
4. Szegedi Dózsa—Kecskemét	x 2	1 1
5. Dunakeszi—BKV Előre	1	1 x 1
6. Eger—Hódmezővásárhely	1 x	1 x 1
7. B.-gyarmat—Kazincbarcika	1 x	1 x x
8. Orosháza—Asztalos SE	1	1 x 2 x
9. Olefin SC—Gyula	1 x	1 1
10. Ózd—Gyöngyös	1	1 1
11. Várpalota—Szekszárd	x 1 2	1 x x
12. Olajbányász—Sabaria	1	1 x 1
13. Dorog—Bábolna +1	1	1 x 1
14. Győri D.—Péti MTE	1 x	x 1 2 x

„MECSEKTEJ" TKV, Kacsóta tipizálás miatt megvételre felkínál

— friss műszaki vizsgával —

- 1 db vegyes hasznosítású LO—2501-es,
- 1 db csukott LO—2501-es típusú ROBUR és
- 1 db műszaki vizsgával rendelkező ZIL 130—G típusú

TEHERGÉPKOCSIT

Érdeklődni: PINTÉR ÁRPÁD SZÁLLÍTÁSVEZETŐNÉL személyesen, a fenti címen, vagy a 71-171-es telefonon és a 12-351-es telexen.

MECSEK e KACSÓTA

Kézilabda megyebajnokság

Férficsapatok: Kesztyűgyár—Siklós 20:16, Siklós—Mázaszászvár 28:18, Universitas PEAC I.—Sportiskola 33:18, PMSC II.—Szentlőrinc 30:20, Bóly—Mecseknádasd 22:18. Női csapatok: Kesztyűgyár—PMSC II. 24:6, MEZŐGÉP—U. PEAC II. 21:8, U. PEAC I.—Sportiskola 22:13, Zsolnay—BTC II. 12:14, Sportiskola II.—Siklós 7:7, Mohács—Gázmű 10:10.

A KÉZILABDA MEGYEBAJNOKSÁG ÁLLÁSA

I. o. férficsapatok

1. U. PEAC I.	9	9	—	—	271-137	18
2. Bóly	9	8	—	1	231-169	16
3. Kesztyűgyár	9	7	—	2	233-157	14
4. Komló II.	9	6	—	3	168-176	12
5. PMSC II.	9	5	1	3	207-159	11
6. Mecseknád.	9	5	—	4	169-189	10
7. Sportiskola	9	3	1	5	182-208	7
8. U. PEAC II.	9	2	2	5	166-189	6
9. Szentlőrinc	9	3	—	6	175-230	6
10. Beremend	9	2	—	7	171-229	4
11. Siklós	9	1	—	8	121-165	2
12. Mázaszászvár	9	1	—	8	163-246	2

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: **Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601**
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 161. szám
1980. június 13., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Űrhajós sajtókonferencia Moszkvában

Nagy érdeklődéssel kísért sajtókonferencián számolt be a világűrben végzett nyolcnapos munkájáról csütörtökön Moszkvában a nemzetközi űrexpedíció két tagja: *Valerij Kubászov* és *Farkas Bertalan*. A szovjet–magyar páros sajtókonferenciáján részt vett a szovjet űrkutatási program számos vezetője. A két űrhajós a többi között elmondotta: teljes mértékben sikerült végrehajtaniok a megadott programot, elvégeztek minden kijelölt kísérletet. A magyar műszerek, kísérleti berendezések kifogástalanul működtek, segítségükkel nagyfontosságú vizsgálatokat tudtak elvégezni.

Valerij Kubászov, az űrexpedíció parancsnoka kiemelte: a 21 különféle kísérleti témakörön belül voltak technológiai vizsgálatok, a bioszféra, az atmoszféra megfigyelésével és az erőforrás-kutatással összefüggő olyan kísérletek, amelyek az űrhajózás jövője szempontjából nagyfontosságúak, továbbá számos orvos-biológiai jellegű kísérlet is. A technológiai kísérletek, amelyek programját magyar tudósok állították össze, a többi között arra irányultak, hogy a földön nehezen előállított öntvényeket, illetve monokristályokat állítsanak elő. A bioszféra vizsgálata során az expedíció tagjai összesen mintegy negyven megfigyelést hajtottak végre a tudósok által megadott körzetekről, így a világóceánokról, tengerpartokról, szárazföldek egyes részeiről.

A bolgár Szpektr 15 műszer segítségével érdekes vizsgálatokat folytattak az atmoszféra egyes rétegeiről. 13 különböző orvosi vizsgálatot hajtottak végre, ezek közül Kubászov kiemelte azt a munkaképességvizsgálatot, amelyet a Balaton műszerrel végeztek el.

Farkas Bertalan a többi között elmondotta: a Szojuz–Szaljut komplexum teljes mértékben megfelel azoknak a követelményeknek, amelyeket a világűr kutatásának mai feladatai támasztanak, cserélhető berendezései, műszerei a legváltozatosabb vizsgálatokat teszik lehetővé. „Nagy megelégedéssel jelenthetem, hogy az űrexpedíció által az űrállomásra vitt valamennyi magyar műszer és berendezés kifogástalanul működött, segítségükkel értékes vizsgálatokat lehetett végrehajtani". A magyar űrhajós meleg szeretettel mondott köszönetet parancsnokának, *Valerij Kubászovnak* és az űrállomás jelenlegi állandó lakóinak, *Leonyid Popovnak* és *Valerij Rjuminnak* azért az értékes segítségért, amelyet munkája végrehajtásához nyújtottak.

Borisz Petrov akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája Interkozmosz Tanácsának elnöke méltatta a két űrhajós teljesítményét, azt, hogy teljes egészében elvégezték az űrkutatási programot. „Az űrhajós szakmája teljesen új szakma. Egyesíteni kell magában a kiváló műszaki tudást a tudományos kutatómunka el-

(Folytatás az 5. oldalon)

Kádár János fogadta Michael O'Riordant



Kádár János fogadta Michael O'Riordant, Írország Kommunista Pártjának főtitkárát. A találkozón részt vett Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön a KB székházában fogadta Michael O'Riordant, Írország Kommunista Pártjának főtitkárát, aki az MSZMP vendégeként tartózkodik hazánkban.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen véleményt cseréltek a nemzetközi élet, valamint a nemzetközi kommunista és munkáspárt-mozgalom időszerű kérdéseiről, kölcsönösen tájékoztatták egymást a magyar, illetve az ír párt helyzetéről és tevékenységéről.

A találkozón részt vett Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára.

Ljudmila Zsivkova csütörtöki programja

Ljudmila Zsivkova, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Bolgár Népköztársaság kulturális bizottságának elnöke csütörtökön a Magyar Tudományos Akadémián találkozott a magyar–bolgár történész vegyes bizottság magyar tagozatának tagjaival. A vendéget *Pach Zsigmond Pál* akadémikus, az MTA alelnöke, az MTA Történettudományi Intézetének igazgatója köszöntötte, majd áttekintették a magyar—bolgár történettudományi kapcsolatokat.

Ljudmila Zsivkova csütörtökön sajtótájékoztatón találkozott a magyar sajtó képviselőivel. A tájékoztatót Soltész István, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnökhelyettese nyitotta meg. Ljudmila Zsivkova egyebek között elmondta:

– Magyarországi tárgyalásaink mindvégig szívélyes, baráti légkörben zajlottak. Megbeszéléseink során felmértük kulturális kapcsolataink eredményeit és az együttműködés bővítésének lehetőségeit. Látogatásunk az Önök országában elősegíti ennek az együttműködésnek a további gazdagodását.

– Látogatásunkra a két ország közötti új, öt évre szóló kulturális együttműködési munkaterv aláírása előtt került sor, s így jó alkalom kínálkozott, hogy számba vegyük a kapcsolatok új formáit, lehetőségeit. Közös törekvésünk, hogy a két ország népe minél teljesebben megismerje egymás kulturális értékeit. Sor kerül egymás nemzeti ünepeinek, évfordulóknak a közös megünneplésére. Nálunk már javában készülünk Georgi Dimitrov születésének 100. évfordulójára és a bolgár állam megalakulásának 1300. jubileumára. Bartók Béla és Kodály Zoltán születésének 100. évfordulója alkalmából szeretnénk újabb hangversenyeket szerezni Bulgáriában a magyar zenének.

– Tervezzük, hogy kölcsönösen megrendezzük az irodalmi és drámai napokat és elképzelhető folklór-együttesek, gyermekkórusok kölcsönös vendégszereplése is.

*

Csütörtökön este elutazott Budapestről Ljudmila Zsivkova, aki Aczél Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének meghívására hivatalos, baráti látogatást tett hazánkban.

Búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Aczél György és Pozsgay Imre kulturális miniszter. Jelen volt Boncso Pencsev Mitev, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Az Országos Tervhivatal elnöke beszámolt arról, hogy befejezték a Vietnami Szocialista Köztársasággal és a Román Szocialista Köztársasággal folytatott, az 1981–1985-ös időszakra szóló népgazdasági terveket egyeztető tárgyalásokat, és aláírták a tervkoordinációs jegyzőkönyveket. A kormány a beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette.

A Minisztertanács megtárgyalta és jóváhagyólag tudomásul vette a nehézipari miniszter jelentését a paksi atomerőmű építéséről. Megállapította, hogy az 1978-ban elhatározott intézkedések végrehajtása nyomán meggyorsult a munka, javult a kivitelezés szervezettsége. Kötelezte az illetékeseket, hogy továbbra is minden szükségeset tegyenek meg a kiemelkedő fontosságú beruházás tervszerű megvalósításának elősegítésére.

A munkaügyi, az egészségügyi és a pénzügyminiszter, az Országos Tervhivatal elnöke, valamint a SZOT előterjesztése alapján a kormány megtárgyalta a foglalkozási rehabilitáció helyzetéről szóló jelentést. Megbízta az illetékeseket, hogy dolgozzák ki a változott munkaképességű dolgozók hatékonyabb foglalkoztatását elősegítő intézkedéseket, ennek keretében tegyenek javaslatot a foglalkozási rehabilitáció rendszerének átfogó korszerűsítésére.

Huszár István Berlinbe utazott

Huszár István, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke Gerhard Schürernek, a Német Demokratikus Köztársaság Állami Tervbizottsága elnökének meghívására csütörtökön Berlinbe utazott.

Gyorsan, gazdaságosan



Dr. Fülöp József, a Központi Földtani Hivatal elnöke előadását tartja

Dél-dunántúli földtani kutatási ankét Pécsett

Kötelességünk a hazai ásványkincsek hasznosítása

Az 1973 őszén bekövetkezett olajár-robbanás szinte egy csapásra felértékelte hazánkban is ásványkincseinket, a hatvanas években harmadára visszaesett földtani kutatás, ha nem is egyszeriben, de újból nagy jelentőséget kapott. Ennek adott különös hangsúlyt a tegnap Pécsett, a Puskin Művelődési Házban rendezett dél-dunántúli földtani kutatási ankét is, amelynek munkájában részt vett *dr. Kapolyi László* nehézipari miniszterhelyettes, *dr. Fülöp József* akadémikus, a Központi Földtani Hivatal elnöke, *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, valamint *dr. Dank Viktor*, a Magyarhoni Földtani Társulat elnöke és *Hámor Géza*, a Földtani Intézet igazgatója is. Természetesen a résztvevők között találhattuk a témában érdekelt bányavállalatok képviselőit is.

Tóka Jenő, a Mecseki Ércbányászati Vállalat vezérigazgatója, az MFT Dél-dunántúli Területi Szervezetének elnöke nyitotta meg a tanácskozást, majd dr. Fülöp József tartott előadást, amelyben az ötödik 5 éves terv kutatási eredményeiről számolt be, majd a következő öt esztendő feladatairól szólt. Mint elmondotta, 30 millió tonna ipari szénhidrogén növekmény biztosítása volt a cél (az „ipari" meghatározás azt jelenti, hogy a mostani technikai eszközökkel, biztonságosan és a gazdasági követelményeknek is megfelelve kitermelhető) de már most négy esztendő után 36 millió tonnát kutattak fel. A 70 millió tonna többlet barnaszén-kutatásra megállapított terv teljesült, már most túlhaladták ezt a mennyiséget. Erre az időszakra esett a Mázа térségében található szénvagyon megkutatásának zöme is. Az eredmény: 200 millió tonna jó minőségű kokszolható feketeszén. A kutatás egyébként ezen a területen folytatódik. Eredményes volt a lignitkutatás is, miként a bauxit, a réz, a kő, a kavics, a földpát kutatása is.

A Központi Földtani Hivatal elnöke, miként az ankét szinte valamennyi résztvevője kihangsúlyozta az időtényező fontos szerepét. Jelenlegi gazdasági helyzetünkben különösen fontos, hogy olyan kutatásokat folytassanak, amelyek a következő, legkésőbb tíz esztendőn belül termelési célokat szolgál majd, nem szabad most a pénzt olyanra költeni, amely legfeljebb az ezredforduló után kerülhet kiaknázásra.

Ott ahol viszont várható, a tervekben szerepel, szükségünk van ásványkincsünk kibányászására, a kutatást haladéktalanul el kell végezni.

Dr. Kapolyi László nehézipari miniszterhelyettes többek között arról beszélt, hogy az olcsó és könnyen beszerezhető energiahordozók és nyersanyagok korszaka egyszer és mindenkorra lejárt, fokozottan kell tehát a hazai ásványkincsek kiaknázására támaszkodni, ennek ellenére azonban alaposan meg kell fontolni, hogy nemzeti jövedelmünkből mikor és mennyit fordíthatunk a kitermelő ágazat beruházásaira. Még sosem volt annyira fontos a kutatás és a termelés összehangolása, mint napjainkban.

Az előadásokat követően Gálfi István, a Mecseki Szénbányák vezérigazgató-helyettese, Tóka Jenő, dr. Fekete Sándor, a DÉLKŐ igazgatója és Kassai Miklós, a MÁFI Dél-dunántúli Területi Szolgálatának vezetője tartottak a vállalataiknál, illetve területeiken folyó kutatási feladatokról korreferátumot, majd délután szekcióülések keretében folytatta munkáját a tanácskozás.

L. J.



A Közúti Közlekedési Tudományos Kutató Intézet megkezdte a szokásos nyári forgalomszámlálást Pécsett. Képünk az Aradi vértanuk útján készült, ahol gimnazista lányok reggel 6-tól este 6-ig jegyzik a forgalmat és ahol az adatlapok tanúsága szerint ez idő alatt 2500—3000 jármű halad át
Fotó: Proksza László

Befejezés előtt a Kodály-csomópont munkálatai



Rövidesen befejeződnek a munkálatok a Kodály Zoltán úti csomóponton.

Felújították a teljes közműhálózatot

Aszfaltozzák az úttestet és a járdákat

Jó hír a környék lakóinak, az arra közlekedőknek: a több éve tartó ostromállapot szeptember végéig végleg megszűnik Pécsett az úgynevezett Kodály csomópontban, a Székely Bertalan úton és a Kodály úton.

Éveken át egymásnak adták a munkát a különböző vállalatok, az útbontások nyomán felújították a teljes közműhálózatot. A Kodály csomóponttól a Székely Bertalan úton a volt Petőfi házig az ivóvíz- és a kisnyomású gázvezetékeket cserélték ki, megépítették a 800-as csapadékcsatornát, elkészítették a térvilágítást, a György utcáig átépítették a postai alépítményeket. Elkészítették az ivóvíz- és gázlecsatlakozásokat, hogy jövőre az északi érintő út építésével ne kelljen újból felbontani a Kodály csomópont aszfaltszőnyegét. A BÉV a csomópont forgalmát észak–dél irányában korábban biztosító ideiglenes kerülőút helyén, a Kodály és a Bartók Béla utcák találkozásánál lévő területen 37 lakás építését kezdi meg.

E területen eddig több mint 25 millió forint értékű munkát végeztek, most a KÉV 6,5 millió forint értékben az útfelületek aszfaltozását és a járdák teljes felújítását végzi június, illetve szeptember végéig.

A Kodály Zoltán út a Radnics utcától a csomópontig (Landler Jenő utcáig) az elmúlt majd 3 év valamennyi közművet felújították. Egyik útbontás érte a másikat. A nagyforgalmú úton közlekedők már nagyon várják, hogy a KÉV dolgozói az útszegélykövek elhelyezése után aszfaltozzák az úttestet, végre valóban megszüntessék a tengelytörő kátyúkat, egyenetlenségeket és végleg száműzzék a forgalmat lassító táblákat. A 3 milliós munkálatok utolsó mozzanataként mindkét oldalon felújítják a már bokatörő járdákat. A KÉV-esek augusztus végére befejezik a Kodály Zoltán út teljes felújítását.

A csomópont és a Kodály Zoltán út teljes átépítése után jövőre már szabad a terep, megkezdhetik az északi érintő út folytatását. Az Aradi vértanúk útja támfalas megerősítés után szervizút marad, míg a várárokban építik ki az egyelőre kétsávos északi érintő utat a Hunyadi út fölött átívelő felüljáróval. A munkákat jövőre kezdik.

M. L.

Kirándult az albizottság



A műemléki albizottság tagjai és vendégei a nádasdi vár feltárt romjai között

Mecseknádasd műemlékei

Hogy mennyi értékes műemlék, mennyi látnivaló akad Mecseknádasdon, azt mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy a Megyei Tanács múzeumi és műemléki albizottságának tegnapi „kihelyezett" ülése kapcsán egész napos programot lehetett szervezni a községben és környékén. A Mecsek-hegység és Baranya megye keleti kapujának számító faluban található a 13. században építeni kezdett Szent István kápolna és Klimo püspök egykori nyári rezidenciája, ahol 1846-ban Liszt Ferenc is megfordult. A nyaraló mellett álló Havi Boldogasszony kápolnát nemrégiben hozták rendbe, s az épületegyütteshez tartozó park, franciakert, gyümölcsös, valamint a 6-os út mentén levő „kínai pagoda" helyreállítása is elhatározott szándéka a műemlékvédelemben érdekelt szakembereknek, valamint a megyei és a községi tanács vezetőinek. Mecseknádasdon található továbbá a német népi kismesterségeket bemutató kiállítás is az 1977-ben megnyílt tájházban. A tanácsháztól nem messze fekvő úgynevezett Titz-házat ugyancsak tájháznak kívánja berendezni a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya, ha a műemléki felügyelőség elintézi az egyébként roskadozó épület helyreállítását.

■

A 6-os főút másik oldalán emelkedő, „mandula alakú" dombon, a Schlossbergen pedig a középkori dokumentumokban elég gyakran emlegetett nádasdi vár romjait tárták fel. Ha nem is szorosan, de a mecseknádasdi muzeológiai érdekességek közé tartozik az ófalui német tájház, ahol a székkészítő és faesztergályos mesterek szakmai emlékeit, használati tárgyait állították ki.

■

A *dr. Görcs László* elnökletével tartott albizottsági ülés legfőbb erénye az volt, hogy azon valamennyi érdekelt szakterület képviselői részt vettek. Ott volt *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese és *Mendele Ferenc*, az Országos Műemléki Felügyelőség igazgatója is. Vendégként pedig a Bács-Kiskun megyei műemléki albizottság képviselői vettek részt a tanácskozáson. *Flóris János* tanácselnök tartott rövid tájékoztatót a község múltjáról, majd *dr. Tihanyi Csaba*, a Megyei Tanács főelőadója vázolta az eddig kialakult elképzeléseket a volt püspöki nyaraló és környékének rendezéséről. Ezzel kapcsolatban a helyszínen is sok javaslat elhangzott, s a résztvevők egyetértettek abban, hogy bármit tenni csak jó előre kidolgozott, komplex terv alapján szabad. *Dr. G. Sándor Mária* régész a Mecseknádasdon történt ásatásokról számolt be, s elmondta: annyi bizonyos, hogy az okiratokban szereplő, a nádasdi várhoz kapcsolódó adatok a Schlossbergen feltárt várra, s nem a Réka-várra vonatkoznak, mint azt korábban feltételezték. A délelőtt folyamán még *Lantosné Imre Mária* muzeológus mutatta be a német tájházat, majd az albizottság tagjai az ófalui tájházba látogattak el.

H. J.

A KISZ megyei Bizottságának ülése

A tavaszi alapszervezeti taggyűlések és küldöttgyűlések tapasztalataival foglalkozott tegnap délelőtti ülésén a KISZ Baranya megyei Bizottsága. Megállapította, hogy a tavaszi szervezeti események, rendezvények előkészítése, szervezésének hatékonysága a korábbi évekhez képest javult. A gyakorlatban sikeresen vizsgázott az irányító pártszervek és KISZ-szervek instruktori rendszere, de a területfelelősi munkát tovább kell erősíteni.

Az alapszervezeti választások szabályszerűen történtek. A titkárok 60, a vezetőségi tagok 50 százalékát újraválasztották. A taglétszám hat százalékkal, 2200 fővel növekedett a megyében, és az új tagok mintegy ötven százaléka munkásfiatal.

Az új mozgalmi év első két taggyűlésére a fiatalok aktivitása volt a jellemző. Az alapszervezetekben, a taggyűlések beszámolóiban és az akcióprogramokban azonban még mindig érződik egy olyan szemlélet, amely a saját kezdeményezések hiányáról tanúskodik: a felsőbb, irányító KISZ-szervek programjainak merev értelmezése. Az akcióprogramot általában a vezetőség állítja össze, s ehhez igazodnak az egyéni vállalások, ahelyett, hogy — mint azt a megyei KISZ-bizottság szorgalmazza — a KISZ-tagok ötleteiből, vállalásaiból szerkesztenék meg a következő mozgalmi év alapszervezeti programját.

A természeti viszonyok és az idegenforgalom

Orfű, Abaliget

Hogyan függnek össze Orfű–Abaliget térségének természeti viszonyai az idegenforgalommal? – egyebek között erről tárgyalt tegnap délelőtt a Mecsekvidéki Intéző Bizottság Abaliget–Orfű Területi Bizottsága, az abaliget művelődési házban. A szokásos tájékoztató mellett Papp Tamás, a helyi művelődési ház igazgatója vetített képekkel szemléltette előadását falujáról. A tegnapi tanácskozáson a legérdekesebb dr. Lovász György tudományos kutató előadása volt.

Dr. Lovász György arról beszélt, hogy a természeti viszonyok hogyan gátolhatják, illetve segíthetik elő egy terület fejlődését. Ezek: a geológiai, domborzati, helyi klimatikus, hidrológiai és talajtani tényezők. Az említett öt befolyásoló tényező közül a talajtaniakról elmondta: pillangósok termesztésére alkalmasak, ezért a növénytermesztés csak költséges műtrágya alkalmazásával lehetséges, helyette az állattenyésztés a gyakorlatiasabb. A geológiai és a domborzati viszonyokról pedig azt a véleményét fejtette ki, hogy a Pécsi-tó keleti oldalán, a Mecsekrákos–Tekeres közötti út mentén csuszamlások vannak. A Baranya megyei Tanács annak idején nem tervezett oda üdülőtelepet. A régebbi lazább építkezési jogszabályrendszer következtében azonban mégis sokan ott emeltették fel üdülőházukat. A megoldás: ezen a vidéken a könnyűszerkezetes, tehát a faházak felépítése.

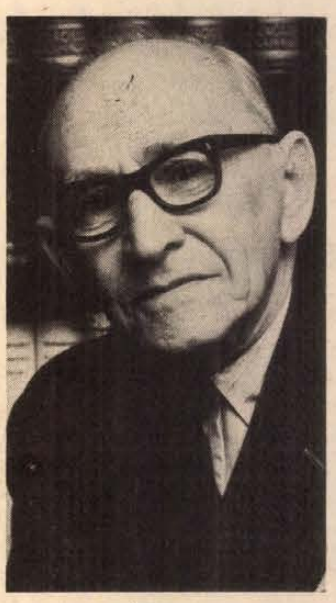
Elmondotta még: a térség vízgazdálkodása kissé túlterhelt, ezért ha kicsit csapadékos az év, akkor ivó- és egyéb vízgondok jelentkeznek. A kérdésre, hogy várható-e új barlang felfedezése, dr. Lovász György igennel válaszolt. Igaz – mondotta –, hogy a barlangkutatás szeszélyes eredményekkel jár, mégis, a geológiai és domborzati viszonyok nem teszik reménytelenné a barlangkutatást.

Dr. Boros István
1891–1980

Dr. Boros István, a Szocialista Hazáért Érdemrend tulajdonosa, a munkásmozgalom régi harcosa, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom vöröskatonája, Baranya megye első kommunista főispánja, a Nemzeti Múzeum Természettudományi Múzeumának nyugalmazott főigazgatója 89 éves korában elhunyt.

Temetéséről később történik intézkedés.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága
Az MSZMP Pécs városi Bizottsága



Dr. Boros István 1891-ben született Sárosdon. A budapesti tudományegyetemen szerzett tanári diplomát 1914-ben. Az I. világháborúban katonaként hamarosan fogságba esett az orosz fronton. Politikai tevékenységének kezdete erre az időre esett. 1916-ban a hadzsemi fogolytáborban a forradalmat támogató tisztekből megalakította az „Ekrovit" nevű forradalmi csoportot, amely csatlakozott az 1917-es októberi forradalomhoz, részt vett a fehérgárdista csapatok leverésében.

Boros István 1922-ben tért haza Magyarországra, katonai börtönbe került, majd szabadulása után is állandó rendőri ellenőrzés alatt állt. A Pécs városi kereskedelmi fiúiskolában kapott állást, innen 1933-ban, amikor a Haraszti-féle csoport melletti szervezkedésért letartóztatták, elbocsátották. Háromévi állástalanság után 1936-ban egy biztosító intézetnél helyezkedett el. 1944-ben a német megszállás alatt ismét letartóztatták. Sikerült kiszabadulnia, bujkálásra kényszerült.

A felszabadulás első percétől kezdve élénk tevékenységet fejtett ki. Ő volt Baranya és Pécs első kommunista főispánja, s őt választották meg a megalakuló MKP első pécsi titkárának. Később a Városi Intézőbizottság elnöke, és az Ideiglenes Nemzetgyűlés tagja lett. A következő években diplomáciai szolgálatot teljesített, majd 1949-től 1960-ig, nyugdíjaztatásáig a Nemzeti Múzeum Természettudományi Múzeumának főigazgatójaként eredeti foglalkozásához, a tudományhoz tért vissza.

Ezután visszaköltözött Pécsre, s itt élt egészen most bekövetkezett haláláig. Sokáig elnöke, idős korában is tagja volt a Magyar Biológiai Társaságnak, természettudományi lapokba dolgozott. Több magyar, szovjet és bolgár kitüntetést kapott.

Személyében a munkásmozgalom régi harcosát, olyan elvtársat vesztettünk, aki egész életében példát mutatott politikai és szakmai helytállásból, becsületességből, az eszme iránti hűségből.

Összefogtak a helybeliek

Óvodabővítés Mágocson

Újabb 25 gyermek elhelyezésére nyílik lehetőség

Óvónők és gyerekek együtt szorgoskodnak a mágocsi óvoda udvarán. Az elmúlt napok nagy esői lemosták a földet a kerti virágágyásokról az óvoda épülete előtti árkocskába – ezt tisztítják. Az óvónők lapáttal rakják a földet a kis vödrökbe, dömperekre, autókra és a gyerekek nagy igyekezettel hordják vissza az udvari virágágyások mellé. Hónapokon át jó pédát láthattak, hiszen szinte naponta dolgoztak itt felnőttek, akik az óvodájukat bővítették.

Szemrevaló családi háznak is beillene az óvoda új épületrésze. Ezekben a napokban még egymást váltják esténként a különböző munkabrigádok, de már az utolsó simításokat végzik az újabb 25 gyermek elhelyezését biztosító épületen. Július 27-én birtokukba vehetik a gyerekek. Ünnepélyes átadást nem terveznek – olyan sokan dolgoztak itt önzetlenül segítve, hogy nincs ki átadja és átvegye, mi építettük magunknak – mondja az óvoda vezetője, Kádas Józsefné.

A friss festékszagot árasztó, 60 négyzetméternyi parkettás nagyterem, az öltöző, a mosdó és egy pici raktárhelyiség a valamikori fedett szín helyén épült. Télen, esős időben itt szoktak tornázni, nyáron pedig ebédelni a gyerekek. Jó célt szolgált a fedett szín, ám az utóbbi években egyre több gyermek jelentkezett óvodába, de a régi épület négy csoportjában csak 110 gyermeket tudtak elhelyezni, így évről évre emelkedett azoknak a száma, akiket nem tudtak felvenni. A mágocsi Béke Termelőszövetkezet kezdeményezésére határozták el, hogy a fedett szín helyén új épületrészt alakítanak ki. Tavaly szeptemberben kezdődött a munka. A termelőszövetkezet, a MEZŐGÉP, a Carbon, az ÁFÉSZ, a téglagyár brigádjai, kisiparosok, szülők, munkásőrök egymást váltva dolgoztak. Az anyagot a tanács vásárolta. A félmilliós költségre tervezett óvodabővítésből 300 ezer forint értékű a társadalmi munka.

A hét elején a Tolna megyei Építőipari Vállalat Ybl Miklós szocialista brigádja megépítette az óvodások magasabban fekvő kertjét záró támfalat, a szülők eltakarították az építési törmeléket, mára már várják az udvart kaszáló önkéntes segítőket. Hamarosan feltöltik a gyerekek pancsolómedencéjét, és akkor a régi óvodaépület előtti hatalmas udvaron hancúrozó gyerekek a hátsó udvari részen lubickolhatnak is. Az új épületrész mellett marad hely óvodai kiskertre is, amit a gyerekek virágpalántákkal ültettek be. A tervek szerint néhány szabadtéri játék is kerül majd erre a területre. Azon vállalatok, szövetkezetek szocialista brigádjai készítik, melyek eddig is sokat tettek az óvoda karbantartásáért, az új épületrész létesítéséért.

Emberhez méltó élet



A falubeli gyerekek szívesen játszanak együtt. Képünkön: épül a homokvár

A berkesdi cigányok

Rendszeres, szorgalmas munkával

Az első cigánycsalád valamikor az 1800-as évek második felében építette fel szobányi vályogházát a berkesdi faluvégen. A falu bírójától letelepedési „engedélyt" váltottak. A szájhagyomány szerint egy pár lovat, lószerszámot ajándékoztak a bírónak. Ennek az első családnak volt legkisebb gyermeke a néhány évvel ezelőtt elhunyt Kolompár Mihály, akinek gyermekei részben ma is itt élnek. Megnősültek, férjhez mentek, szóval egyre szélesedett az egykori család, újak is érkeztek, és az 1960-as évek derekára már 23 cigánycsaládot jegyeztek a községi tanácson.

– Akkor készítettünk egy felmérést a lakáshelyzetükről – mondja dr. Boros Károly tanácselnök.

Megsárgult dosszié fakult lapjait forgatja. Minden lap egy-egy család saját otthonhoz jutásának történetét idézi. Akkor tíz olyan cigánycsalád élt Berkesden, akik nyomorúságos lakáskörülmények között léteztek. Nyolcan–tízen, sőt ennél is többen lakták a sárgafölddel döngölt putrikat. A férfiak többsége alkalmi munkát vállalt időnként házaknál, az asszonyok naphosszat elüldögéltek a kunyhók előtt. Egy-egy cigánygyerek iskolába íratásáért szinte közelharcot kellett vívni velük. Ha sikerült is, nem sok köszönet volt benne: legtöbbször már az első osztályból kimaradtak.

– Szép számmal voltak olyanok is – folytatja az elnök –, akikkel állandóan volt valami gond. Nemcsak a falubeliekkel torzsalkodtak, a törvénnyel is sokszor találkoztak. Akkoriban sokat vitatkoztunk, hogyan lehetne ezen változtatni. Nem titok, hogy kezdetben sokan nem értettek egyet azzal, hogy az emberi körülmények közé segítésük formálhatja őket.

Tizenöt évvel ezelőtt három család kért házhelyet, a többiek a meglevő kunyhójuk helyén akartak építeni. Végül is építkezéssel, tanácsi értékesítésű lakások vásárlásával, valamennyien tisztességes lakáshoz jutottak. A pénzt az OTP kölcsönözte nekik.

– És a cigánycsaládok egy része valóban nem állt meg itt – mondja dr. Boros Károly. — A ma Berkesden élők közül nyolc családnak fürdőszobája is van. A tv vagy a rádió mindegyiküknél megtalálható, többségüknél mind a kettő. Öt család már autót is vásárolt. A férfiak dolgoznak, többségük építőipari vállalatoknál és a Pécsi Állami Gazdaságban. Sárközi János több mint 15 éve traktoros Szilágypusztán. Kaposi Mátyás – nemrég ment nyugdíjba – többszörösen kitüntetett szocialista brigádvezető volt az építőipari vállalatnál. Nagyon megválogatta, kit vesz be a csapatába. Saját erőből vett házat. Sárközi Dezső, aki fuvaros, katonaviselt két fiának segített házat venni.

A harmadik fiú most katona. Az asszonyok közül csak az idősek, illetve azok a fiatalok találhatók itthon, akiknek kisgyermekük van. Ők gyesen vannak, vagyis dolgoztak.

Bár ezek a gyerekek még kicsik, rájuk is gondoltak a berkesdi vezetők, amikor elhatározták, hogy egy csoporttal bővítik az óvodát. Mivel nincs elegendő pénzük, a lakosság támogatására, társadalmi munkájára számítottak. A cigánycsaládokéra is. Nem csalódtak. Mindössze két olyan család akadt közöttük, akik semmit sem adtak. A többségük pénzt adott és társadalmi munkát is vállalt. Volt olyan, aki ezt mondta: e hónapban nem tudom, de a jövő hónap elején elviszem a pénzt. És valóban elvitte.



Egy kisfiú a berkesdi óvodások közül: Kalányos Gábor

De van itt más is, amire érdemes odafigyelni. Meséli a tanácselnök, hogy azelőtt is előfordult a faluban vegyes házasság. De akkor kivétel nélkül magyar fiú vett el cigánylányt. A falu szerint „magához emelte". Az elmúlt két évben kötött három házasságban viszont a lány volt a magyar...

Az iskolaigazgató, Nagy Ferenc pedig arról beszél, hogy néhány évvel ezelőtt mindig problémát okozott neki, ha felnőtt cigány férfiak, nők iskolai bizonyítvány-másolatot kértek tőle.

— Az első osztályost még megtaláltam – mondja –, de a második osztálynál már többnyire ez állt: sok mulasztás miatt kimaradt. Jelenleg 26 cigánytanulónk van a körzeti iskolában. Közülük egy az, aki most betölti a 16. életévét és még nem jutott el a nyolcadik osztályba, s öt olyan, akik túlkorosak. A többiek teljesen együtt haladnak osztálytársaikkal. Négy–öt év óta az is tendencia, hogy egy részük szakmunkásbizonyítványt akar szerezni. A jelenlegi három nyolcadikosunk közül a két fiú mezőgazdasági gépszerelőnek, a leány varrónőnek jelentkezett. Fel is vették őket.

Aztán a falu véleményéről beszélgetünk. – Tény, hogy ma is van egy-két összeférhetetlen a cigányok között. De mindenki név szerint tudja, kik ezek. Velük szemben csak a következetes, közös fellépés lenne a jó magatartási, nevelési forma. Ugyanúgy mint minden olyan emberrel szemben, aki összeférhetetlen, akár cigány, akár nem. Hát ebben nem vagyunk még egységesek.

*

Nem messze a falu templomától, kis bekötő úton baktatunk Sárközi Zoltánék dombon levő házához. Az udvaron kötélre akasztott téli holmik; kabátok és egy női bunda.

– El akarom rakni őket a tavaszig – magyarázza a fiatalasszony, miközben kezet nyújt.

A 4 éves Robi félbehagyja a homokozást, ott sündörög körülöttünk.

— Van testvéred?

— Igen. De ő már nagy, iskolába jár. Az öcsi meg bent van a szobában.

Az öccsét, a 4 hónapos Attilát édesapja rendezgeti a babakocsiban. Narancssárga rugdalózó, hófehér kötött kabát és sapka van a kicsin. Apja betakargatja, aztán kitolja a konyha elé a fal mellé. Jól odasüt a nap, a szél sem éri. Hamarosan elalszik. Körbejárjuk a lakást. A két szobát olcsóbb bútorokkal, nagyon egyszerűen rendezték be, de az is látszik, hogy amilyük van, arra nagyon vigyáznak. Az ablakokon fehér alapon kék, illetve piros színű szőttes függönyök, az asztalokon, polcokon hímzett terítők. A háziasszony kézimunkái. A rádiójuk régóta megvan, a tv-t hét éve vették. A padlót a ház megvételekor — a fiatalember szülei 3 évvel ezelőtt vásárolták — újra csiszolták, és azóta kétszer festették. A konyha cementlapjai itt-ott már töredezettek, most készülnek újra rakni. A hűtőszekrényt belülről is megnézzük: citromot, paprikát, tejet vajat, két üveg sört látunk benne.

— Húst hétvégeken szokott hozni a férjem Pécsről — magyarázza Sárköziné.

A gáztűzhelyen javában fő az ebéd. A konyhából nyílik a fürdőszoba. Az ajtó mellett mosógép, centrifuga áll. A falakat félmagasságig kék csempével borították. A kád melletti mosdókagyló fölötti piperepolc telepakolva fogmosópoharakkal, spray-kel, krémekkel, borotválkozó kellékekkel. A mosdó mellett van a WC-ülőke.

— Ennek a költségeit ma is törlesztjük — mondja a férj. — Havi 470 forint a részlete. De van mellette egyéb is. Több mint 1500 forint a havi törlesztésünk. Én 4000 forint körül keresek a magas- és mélyépítőknél, a feleségem gyesen van, így a hétvégeken még eljárok kutat ásni. Sok mindent szeretnénk még elérni, kell a pénz.

Kimegyünk az udvarra, ahol kis konyhakertet is csináltak. Zöldhagyma, fokhagyma, cukorborsó van benne.

— A krumpli, bab, kukorica odafönt van a másikban — mutat a domb felé a házigazda. — Itt az udvarban nem is akartunk mást ültetni, mert hamarosan építkezünk. A tervrajzok már készülnek. Két szobával szeretnénk megtoldani a házat. A másik részen pedig amolyan mindenes száraz helyiséget akarunk. Olyat, ahol nyáron lehet főzni, télen disznót vágni és sok mindent tárolni. Mert jövőre disznókat is akarunk tartani. A kukoricát már azért vetettük.

— Ha én visszamegyek dolgozni, akkor is jól jön, amit itthon elő tudunk teremteni — folytatja a feleség. — De más terveink is vannak. Nálunk csak a férjemnek van meg a nyolc osztálya, én hatot végeztem. Egyszer már úgy volt, hogy indul a faluban felnőttek részére iskola, akkor nem jöttünk össze elegen. Remélem, hogy legközelebb sikerül.

— Ki vigyáz majd a gyerekekre?

— A férjem — vágja rá. — Amikor népi tánccsoportba jártam, akkor is ő volt velük. Igaz, akkor még kettő volt.

— Hallottam, hogy bővítik az óvodát a lakosság segítségével? Mit szólnak hozzá?

— Örülünk neki — válaszolják nevetve. Mi is adtunk kétszáz forintot — mondja Sárköziné — és a férjem segít is majd az építésnél.

Török Éva



Sárközi Zoltán és családja: Robika, a felesége és Zolika

Vezetők és beosztottak



Pauli Nándorné a minőségi bérszorzó-táblázat előtt
Fotó: Proksza L.

Állandó kapcsolat, megfelelő fórumok

A személyes beszélgetésre is szükség van

Semmiképp sem véletlen, hogy amikor a Pécsi Dohánygyárban a vezetők és beosztottak közötti kapcsolatról beszélgettünk a filtergyártásban dolgozókkal, egyikük, *Horváth Sándorné* gépvezető a minőségi szorzót is megemlítette. Ez a gyárban az utóbbi időben otthonossá vált fogalom – a dolgozók szerint – egyike a kapcsolat mércéjének. Jelzi a munkahelytől a főmérnöki irodáig áramló közvetlen információáramlás szükségességét, bizonyítja azt, hogy a termelésben dolgozók, a „kétkeziek" észrevételei segítik az irányításban.

– Ha bejövünk dolgozni – mondta Horváthné –, első utunk egy táblázathoz vezet. A piros számokat keressük, mert ilyen színnel jelzik az 1-sel jelölt jó minőségtől való eltérést, s a minőségi szorzótól függ a keresetünk.

– A minőség azonban sok mindentől függ.

– Éppen ez az: a hozzáértéstől, a lelkiismeretes munkától is, de szerepe van a felhasznált anyagnak, a gépek állapotának is. Az utóbbit nem lehet egyértelműen dicsérni. A közvetlen tapasztalatokat mi szerezzük, s hogy ezek az információk eljussanak a gyár vezetőihez, állandó kapcsolatra, megfelelő fórumokra van szükség.

A gyárban kettős fórumrendszer működik, mindegyik a vezetők és a beosztottak gyakori találkozását szolgálja. Erről hallottunk *Várhelyi József* főmérnöktől:

– A szakszervezeti bizalmiakon keresztül a kapcsolat közvetett. A negyedévenkénti műszaki konferencia, illetve termelési tanácskozások, a vállalati és üzemi szinten működő DH-akcióbizottságok a közvetlen kapcsolatok fórumai.

– A közvetlen kapcsolatok meglétét a termelésben előforduló zökkenők kiszűrése, vagy inkább személyi oldalról igénylik a beosztottak?

– Elsősorban személyi oldalról. Azt akarják érezni – és ez természetes –, hogy törődnek velük. Gazdasági-termelési oldalról véleményem szerint azért érzik kevésbé fontosnak, mert az utóbbi időben már nem voltak olyan gondok a munkánkban, amelyek a közvetlen felsőbb irányítást igényelték volna.

Horváth Sándorné:

– A munka közben felmerült problémáinkkal csak a közvetlen vezetőinkhez fordulhatunk. Sok gondunk van, ezeken mi is segíteni akarunk, de hogy hogyan: ehhez kell a vezető hozzáértése, döntésképessége.

Krizmanics Jánosné gépvezető:

— Nemcsak gazdasági oldalról van szükség erre a közvetlen kapcsolatra. Sokaknak van személyes ügye-gondja, s ezek munka közben is foglalkoztatják. Ez pedig kihat az eredményre is.

Pauli Nándorné, műszakvezető a filtergyártásban:

– A középvezetők az „ütközőpontban" vannak. Felfele és lefele is jó munkakapcsolatokra van szüksége, hogy az általa vezetett részleg jól dolgozzon. Ezen túl minden beosztottjának ismernie kell a személyiségét is, hiszen mindenkivel másképpen kell beszélni. Idegesen nem lehet jól dolgozni!

— Milyen a jó vezető? — kérdeztük Várhelyi Józseftől.

– Aki tisztában van azzal, hogy beosztottjai igénylik a véleményét, helyeslését, vagy éppen eligazító utasításait. Szükség van arra is, hogy a dolgozók minden felvetésükre választ kapjanak.

– A válasz nem elég – hallottuk Horváth Sándornétól. – A dolgozókat elsősorban az érdekli, hogy mennyit keresnek. Ezért azt várják vezetőiktől, hogy mindig biztosítsanak munkát, de az csak az egyik oldal. A termelést számos tényező befolyásolja, a gondok elmondására a különböző fórumok hivatottak. Ezek azonban a közvetlen kapcsolatok kialakítására nem alkalmasak. A termelési tanácskozásokon, műszaki konferenciákon a gazdasági eredményre ható problémák vannak terítéken, s ettől még a mi esetünkben nem lesz étkezőhelyiségünk. Pedig választ már régen kaptunk: jogos az igényünk.

– A hivatalos fórumrendszer az alkalmasabb a gondjaik felvetésére, vagy a személyes beszélgetés?

– Is-is. A legutóbbi munkásgyűlésen például minden osztályról elmondta valaki, mi a legnagyobb problémájuk. Csak tőlünk nem állt fel senki...

– És ön?

– Én sem.

Mészáros

HÍREK

1980. JÚNIUS
13
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
ANTAL
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 — nyugszik 20.42 órakor. A Hold kél 5.33 — nyugszik 21.06 órakor.

Agrár újságírók látogatása Bikalon

A MUOSZ agrárpolitikai szakosztálya rendezésében tegnap huszonhat agrár újságíró látogatott el a Bikali Állami Gazdaságba. A központi napilapok és megyei lapok, a szak- és tudományos hetilapok s a rádió tudósítóit Zámbó István, a gazdaság igazgatója tájékoztatta a hal- és nyúltenyésztés jelenlegi helyzetéről és a kutatások eredményeiről. Az újságírók megtekintették a gazdaság 10 000 anyás nemerői nyúltelepét, a halastavakat és az épülő, évi 5000 tonna kapacitású halfeldolgozót.

◆

— **Zuhanások.** Koszta Gabriella, a Pécsi Nemzeti Színház művésznője Hervay Gizella „Zuhanások — Oratórium három hangra" című verseskötetéből állított össze önálló estet, melyet a Gyulai Várszínház idei programjában mutat be.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: nincs előadás.

MOZI

Park-kert: Csillagok háborúja (9 órakor)
Petőfi: Halló, kecskeszakáll (2, 4) Csendestárs (6, n9)
Kossuth: Csendestárs (f10, hn12, hn7, 9) Kojak Budapesten (n3, f5)
Tanárképző Főiskola: A hajók a kikötőben robbannak (5) Akiket a forró szenvedély hevít (f8) **Komarov-kert:** A vasálarcos férfi (9) **Fekete Gyémánt:** Kalózok Jamaicában (6) **Józsercncsét:** Skalpvadászok (4, 6) **Rákóczi:** Nagyivók (5, 7) **Május 1.:** Akció a fegyvertárnál (f6) **Bóly:** Szenvedély (8) **Harkány:** Vasárnapi szülők (7, 9) **Komló, Május 1.:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (f5, hn7) **Komló, Zrínyi:** Hazatérés (f4, 6 órakor) Magánvélemény (f9) **Mohács:** Ezüstnyereg (6, 8) **Pécsvárad:** Ostrom (7) **Sásd:** A forró nyár árnyai (8) **Sellye:** Oké, spanyolok! (8) **Siklós:** Gengszterek sofőrje (6, 8) **Szentlőrinc:** Az elveszett múlt (8) **Szigetvár:** Medvefókák szigetén (6) Robert és Robert (8) **Villány:** Fábián Bálint találkozása Istennel (f8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: derült, száraz, napos idő. Időnként megélénkülő, változó irányú szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 26—30 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 20 fok volt.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: folytatódik a meleg, napsütéses időjárás, de a délutáni órákban néhány helyen futó záporok kialakulhatnak. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—18 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 26—30 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

Hívja a 10-424-et

A Magyar Rádió pécsi körzeti stúdiója szombat délelőtti zenés, információs szolgáltató műsorának vendégei ezúttal a családiház-építéssel és a televízió-, rádió-, magnószereléssel kapcsolatos kérdésekre válaszolnak. A Városi Tanács, a TÜZÉP, a GELKA illetékes vezetői és a műsorvezető Görgényi Zoltán szombaton reggel 8 órától várja a hallgatók kérdéseit a 10-424-es telefonszámon.

◆

Dr. Kapolyi László miniszterhelyettes Pécsett

Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára tegnap reggel fogadta a dél-dunántúli földtani kutatási ankétra Pécsre látogató dr. Kapolyi László nehézipari miniszterhelyettest és dr. Fülöp József akadémikust, a Központi Földtani Hivatal elnökét. Rövid megbeszélés keretében kitértek a mecseki feketeszén-kutatás helyzetére, valamint a Mecseki Szénbányák munkájáról is szó esett.

◆

— **Konzum juniális.** Vasárnap reggel 9-től este 10 óráig tart a Konzum Skála-Coop Áruház juniálisa a Balokányligetben. Délelőtt olimpiai sportnapot tartanak, délután 2-től pedig a kulturális program kezdődik. A juniális discóval zárul este.

◆

Közérdekű közlemények

Áramszünet lesz f. hó 16—20. között, 8—15 óráig Keszü községben.

✲

Közműépítés miatt június 13-tól két hét időtartamra a Munkácsy Mihály utca Gábor utca felőli betorkollásánál lezárják a gépjármű forgalom elől.

✲

Pécs m. város Tanácsa vb-hivatal értesíti az érdekelt vadásztársaságokat és méhészeti szakcsoportokat, hogy a pécsreménypusztai Új Élet Mgtsz 1980. június 13—15-ig foszforsavészteres vegyszeres védekezést végez légi úton. Várakozási idő 14 nap.

✲

Pécs megyei város Tanácsa vb-hivatala értesíti Hird városrész lakosságát, hogy 1980. június 20-tól a Pécs-Hird, Zengő utca 47. sz. alatti 6-os számú ügyfélszolgálati iroda távbeszélő hivószáma 31-953-ra változik.



A BUDATEJ törökbálinti üzemében az évente feldolgozott tizennyolcmillió liter tej és a háromszázhúszezer kilogramm sajt előállítása mellett mintegy kétmillió kilogramm Leó jégkrémet is gyártanak. Képünkön: Korszerű gépsoron naponta közel negyedmillió pálcikás jégkrémet készítenek.

04—05—07

Szabálytalanul előzött. Fekete Zoltán 19 éves gépkocsivezető, hegyszentmártoni lakos június 11-én 8.40 órakor Máriagyűd felé haladva szabálytalanul előzött az általa vezetett tehergépkocsival. A kellő oldaltávolságot nem tartotta be. Elütötte az útpadkán szabályosan közlekedő Róth István anyagbeszerző, komlói lakos gyalogost, aki súlyos sérülést szenvedett.

✲

Súlyos sérülés, jelentős anyagi kár. Szabó János 46 éves komlói lakos, gépkocsivezető június 11-én 10.30 órakor pótkocsis tehergépkocsival Kaposvár felől Sásd irányába hajtott. Egy kanyarban a pótkocsi átsodródott a bal oldalra, s nekiütközött a szembe jövő tehergépkocsinak, melyet Arany László 36 éves gödrei lakos vezetett. Arany László súlyos sérülést szenvedett. A becsült anyagi kár 100 ezer forint.

Elszálló energiák

A gázveszélyes mélyszintre kényszerültek le a bányászok, ezért Pécs-Bányaüzemben ismét feltámasztották azt a régi gyakorlatot, hogy a széntelepeket még a fejtés előtt megfúrják és ezen keresztül leszívják a metánt. Ismét dolgozik tehát a gázlecsapoló üzem, ahol korszerű nyugatnémet berendezést állítottak be. Ezzel összefüggésben egy metánveszélyes széntelep gázlecsapolásáról tartott előadást tegnap a pécsi Technika Házában Giersig Károly, a gázlecsapolási üzem vezetője. Többek között megtudtuk, bár ezt az arányt szeretnék megfordítani, jelenleg a metán kétharmadát a levegőbe engedik, s csak kisebbik részét vezetik el csövön, s ezt — ezt sem mind — használják fel az üzemben fűtésre, vízmelegítésre. Tudjuk, örökzöld téma, de talán a mai energiaárak mellett érdemes lenne újra elővenni és gazdaságossági számításokat végezni, vajon mi módon lehetne a metánt az összes bányából a városi gázvezetékbe vezetni.

— mz —

◆

— **Ablakcsere.** Tegnap kora reggeltől több órán át tartott, míg kicserélték a Nádor kávéház egyik hatalmas ablaktábláját. Az ablak egyik sarka már korábban betört, s az új, nagy méretű, 8 milliméter vastagságú ablaktáblát külön erre a célra csinálták Balassagyarmaton.

— **Kutatóút.** Szabó Imre István, a Pécsi Orvostudományi Egyetem tudományos kutatója Angliába utazott, négyhónapos idegélettani kutatások végett.

— **Balettvizsga.** A pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ balettiskolája ünnepi vizsgaelőadást rendez június 14-én, szombaton de. 11 órakor, 15-én, vasárnap de. 10 órakor és du. 3 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban.

— **Díszmadár-kiállítás** Egzotikus madarak, díszpintyek, kanárik, papagájok láthatók a pécsi díszmadártenyésztő szakkör szaktanácsadással egybekötött kiállításán június 14. és 15-én a pécsváradi művelődési központ olvasójában. A kiállítás a két napon 10—18 óra között látogatható.

◆

Esküvő

HORNSVÉGER IBOLYA
és
LIPCSIK ISTVÁN

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. június 14-én 17.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

BENKŐ JUDIT
és
JOÓ ÁRPÁD

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 14-én 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

SZABÓ ERIKA
és
PARAGI JÓZSEF

értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. június 14-én 16 órakor a szentlőrinci házasságkötő teremben házasságot kötnek.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Készülődés az olaj utáni évekre. II. rész. 8.37: A-dúr szonáta. 9.00: Népdalok. 9.33: Mesejáték. 10.05: Képek és jelképek. 10.35: . Ó, hogy ábrándjaid . . . Versek. 10.40: Operaáriák. 11.00: Gondolat. 11.45: Szovjet induló fúvószenekarra. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.57: Amatőr zenei együttesek műsorából. 14.06: Operarészletek. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Híres énekesek dalfelvételeiből. 15.28: Tudod-e? 16.05: Megbüntetem az anyák „vétkét"... Dokumentumműsor. 17.10: Népdalok. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Jannequin-madrigálok. 19.15: „Új notekot tanul a gyerek". 19.35: Mahler: II. szimfónia. 21.00: „Zsivalygó természet". 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Világhírű énekesek Budapesten. 23.39: Népdalkórusok, népi hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.28: Verdun — a csata legendák nélkül. Gellért Endre írása. 9.43: Az idő panasza — kantáta. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: Süssünk, süssünk valamit. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Szóból ért az ember. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Válogatott felvételek. 19.25: Dinnyeföldek vándorai. 20.00: Féláro népzene. 20.33: Örökzöld dallamok. 21.31: Lopez operettjeiből. 22.13: A vonat. Hangjáték. 23.15: Ritmus és melódia.

HARMADIK MŰSOR

9.00: A vadorzó. Operarészletek. 9.46: Két vonósnégyes. 10.40: Deseő Csaba dzsesszegyüttese játszik. 11.05: Zenekari muzsika. 13.07: Világhírű előadóművészek felvételeiből. 14.41: Monteverdi-madrigálok. 15.10: Könyvszemle. 15.20: A végzet hatalma. Operarészletek. 16.33: Tip-top parádé. 17.03: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. 18.03: Amíg a cipőm elkészül... 18.33: Magyar előadóművészek. 19.05: Lux Erika zongoraestje. 20.17: Kettős portré. József Attiláról — Vas István. 21.01: Közkívánatra.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Bemutatjuk Neumayer Károly trombitaművészt. Riporter: Várnai Ferenc. 17.15: Művészeti Magazin. Szerkesztő: Simon Márta és Szabó Zsolt. 17.45: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, információk. — A mikrofon előtt Zvonko Bogdan. — A munka tisztelete. Riport. — Amatőr zenei együttesek felvételeiből. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralókkal, nyaralóknak. Hírek, tudósítások, riportok, útikalauzok, zenés kívánságok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.25: Hírek. 15.30: Amiről hallunk: Rendszerelmélet. Az ipar. 16.00: Maigret felügyelő. Francia bűnügyi film. A sárga kutya. 17.20: Reklám. 17.25: Öt perc meteorológia (sz.). 17.30: Pannon krónika. 18.20: 9-es stúdió. A Szovjet Televízió külpolitikai műsora (sz.). 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. 20.20: Siker. Vitray Tamás műsora (sz.). 21.30: Tíz éves a Páva. Baráti találkozó a Röpülj Páva felszabadulási népdalverseny győzteseivel (sz.) 22.50: Tv-híradó (sz.). 23.00: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei: Jazz-Parlando. — Zenészportrék (ism.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. — Székely Iván: Ecloga (ism., sz.) — Balassa Sándor: Irisz (ism., sz.). 20.40: A rajzfilmek kedvelőinek. Fejlődés (ism., sz.). Kapaszkodás (ism., sz.). 21.00: Öt perc meteorológia (ism., sz.). 21.05: Tv-híradó 2. (sz.) 21.25: Forgószél. Amerikai film (ism.).

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: A mi nézőpontunkról — gyermekműsor. 19.45: Paja Patjanija — szórakoztató műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Találkozások a stúdióban. 22.00: A Sackett-testvérek — filmsorozat. 23.05: A forradalmak százada — dokumentumműsor. 23.55: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Kis koncert. 20.00: Művelődési adás. 20.55: Ma este . . . 21.00: Napirenden a kultúra. 22.00: Huszonnégy óra. 22.15: Arcképek. 23.00: Házi mozi: Leonor — francia film.

— **A felvásárlási nagyüzem** javában tart a Pécs Város és Vidéke Áfész pécsi központi felvásárlási telepén. Kővágószőlősön a szakcsoporti tagok egy vagon szamócára kötöttek szerződést, eddig 2 tonnát szállítottak; Görcsönyben 2,5 vagon cseresznyét kötöttek le, eddig 2 tonnát vettek át és adták át a Zöldértnek. A Herbáriának eddig 2 tonna bodzavirágot szállítottak és még 3 tonnára tettek ígéretet.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. számú klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hivószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Zöldség, gyümölcs.** A pécsi vasúti pályaudvaron az Utasellátó Vállalat fóliába csomagolt gyümölccsel, zöldséggel várja az utasokat. Tegnap például előre csomagolt cseresznyét árusítottak.

Tollseprű

Új anyanyelvi kaleidoszkóp

Kiváló költőnk, Nagy László, egyik nyilatkozatában mondotta: *„Nem elég magyar anyanyelvűnek születnünk, tanulnunk kell magyarul a sírig."* Ezzel a mottóval indítja útjára *Új anyanyelvi kaleidoszkóp* című kötetét a két szerkesztő: Felde Györgyi és Grétsy László.

A Gondolat kiadásában 24 000 példányban megjelent kötet az 1973-ban közzétett hasonló című munka folytatása. A negyvenegy szerző csaknem háromszáz érdekes, igényesen megírt nyelvművelő cikkét a szerkesztők tíz fejezetbe foglalták, s ezekben valóban kaleidoszkópszerűen csillantják elénk anyanyelvünk szépségeit.

A bevezető sorok a könyv nyelvművelő és ismeretterjesztő jellegét hangsúlyozva kiemelik, hogy valamennyi szerző célja egyrészt tudományos alapokon nyugvó, korszerű nyelvhasználati tanácsok adása, másrészt hasznos, közérdekű ismeretek nyújtása.

Az első fejezet mindjárt nyelvünk szókincsének gazdag tárházába vezeti el az olvasót. Benkő László írása érdekes kérdést vet fel: hány szó van nyelvünkben? Ismeretes, hogy a *Magyar nyelv értelmező kéziszótára* mintegy 70 000 szócikket tömörített össze. Benkő megközelítő becsléssel válaszol: a magyar nyelvnek legalább egymillió, de alighanem ennél is jóval több szava van. Mégsem kell megijedni! A különböző szóstatisztikák arról vallanak, hogy például 10 000 szónyi szövegben (ez kb. húsz lapnyi terjedelem) csak 1000—1500 különböző szó található. Ruzsiczky Éva példával is igazolja nyelvünk szóbőségét, mondván: *„Bőven,* mondhatni *tömegével, garmadával, özönével, már-már fölös számban,* azaz — egy kissé régiesen — *fölösen,* bizalmas, familiáris stílusba illően meg *csőstül, rogyásig,* sőt akár *dögivel* van szavunk, kifejezésünk a sok és a nagyon sok fogalmának kifejezésére. Csak győzzük a válogatást, és sikerüljön a választás!"

A második részben főleg Ladó János és Kálmán Béla cikkei a személyi és a földrajzi nevekkel kapcsolatos nyelvhelyességi kérdésekkel foglalkoznak. Néhány túl határozottan fogalmazott megállapításukkal vitába lehetne szállni, mert úgy érezzük, hogy némelyik tulajdonnév „megfejtésében" célszerűbb lett volna vagylagosságra törekedni.

Rövidre szabott, mégis tömör, sokat mondó írások oszlatják el az egyes szavakhoz fűződő nyelvhasználati kételyeket, ismertetik a csodanyelvi bogarakat, a divatszóvá válás veszélyeit, a szaknyelvek rejtelmeit. Szólnak a mondatszerkesztés buktatóiról, a betűvetés gondjairól, nyelvünk zenéjéről, a hangsúlyozási és kiejtési kérdésekről, stílusunk szeplőiről. Rosszról és jóról, nemkívánatosról és követendőről. Minden kis írás miniatűr egész, „lényegre törő nyelvi egypercesek" — ahogy a szerkesztők írják. Jórészük már megjelent az *Élet és Tudomány* nyelvművelő rovatában, egynegyedük azonban most kap nyilvánosságot.

Városunk római nevének, a Sopianae-nak helyes kiejtési módjáról is szó esik az egyik cikkben. Ismeretes, hogy e nevet *szofiáné*-nak ejtik *szopiáné* helyett. Erről és a kötetben szereplő több más kérdésről annak idején a Tollseprű rovatban mi is írtunk.

A kötet fedőlapja ezt a XVII. századi népi bölcsességet idézi: *„Amit a magad kamrájában is megtalálsz, ne menj azért a szomszédba."*

Bárcsak sokan követnék ezt a mondást!

Tóth István dr.

Sikerrel teljesített program



Nemzetközi sajtókonferencia Moszkvában. A képen Satalov altábornagy, Farkas Bertalan és Valerij Kubászov.

Űrhajós sajtókonferencia Moszkvában

(Folytatás az 1. oldalról)

végzéséhez szükséges adottságokkal" – mondotta, kiemelve, hogy Kubászov és Farkas sikerrel oldotta meg valamennyi feladatát.

Az újságírók kérdéseire válaszolva Farkas Bertalan felelevenítette a nyolc nap legérdekesebb, legemlékezetesebb pillanatait. „Legnagyobb élményem talán az volt, hogy parancsnokommal és az űrállomás személyzetével valódi kozmikus családot alkottunk, kitűnően, jó hangulatban dolgoztunk együtt. Mint kezdő űrhajósnak, legnagyobb élményem talán a földreszállás volt, de természetesen az űrutazás minden perce felejthetetlenül emlékezetes marad számomra. Sokat olvastam minderről a könyvekben, társaim is sokat meséltek élményeikről, mégsem tudtam például elképzelni, milyen nagy élmény a világűrben a napfelkelte, milyen csodálatos érzés letekinteni a Földre" – mondotta a többi között. Beszámolt arról is, hogy Magyarországot mind éjszaka, mind nappal látta. Éjszaka igen jól megfigyelhetők voltak Budapest fényei. Napközben jól látható volt a Duna és a Tisza vonala, a Kárpátok gyűrűje.

Terveiről szólva a magyar űrhajós elmondotta, a pihenés után mindenekelőtt arra készül, hogy a mérnökökkel, tudósokkal, szakértőkkel megbeszélje a kísérletek végrehajtásának tapasztalatait, esetleg javaslatokat is tegyen. „Nem kívánok szakítani a világűrrel, szeretném, ha módom nyílna arra, hogy továbbra is kapcsolatban maradjak a kutatásokkal, örülnék, ha folytathatnám tanulmányaimat" — jelentette ki a többi között. Hasonlóképpen folytatni akarja kapcsolatát az űrkutatással az expedíció parancsnoka, Valerij Kubászov is.

A sajtókonferencián az újságírók kérdéseire az űrkutatási program több vezetője is válaszolt. *Vlagyimir Satalov* altábornagy, az űrhajósok felkészítésének vezetője például elmondotta: a Szovjetunió folytatni kívánja az orbitális űrállomásokkal végzett űrkutatást, hasznosítva az eddig szerzett tapasztalatokat. A közeljövőben az űrállomások lényegében változatlanok maradnak, de a későbbiekben áttérhetnek — a feladatoktól függően — a több részből álló, összeszerelhető orbitális laboratóriumok alkalmazására.

Alekszej Jeliszejev űrhajós, a repülési program irányítója megállapította: a Szojuz-űrhajók útja a nemzetközi személyzetekkel teljesen a kijelölt programnak megfelelően ment végbe. Ezeket az űrhajókat elsősorban a földi központ irányítja, az új, Szojuz—T típusú űrhajókon viszont mind nagyobb szerepet kap a fedélzeti számítógép, az automatika is.

A sajtóértekezleten bejelentették, hogy a nemzetközi űrexpedíció tagjait feladatuk sikeres teljesítése alkalmából a többi között üdvözölték a szocialista országok Interkozmosz bizottságai, az eddigi közös űrrepülések résztvevői. Ugyancsak üdvözletét küldte a Nemzetközi Űrkutatási Bizottság, a Cospar jelenleg Budapesten ülésező tanácskozása, valamint a Szojuz—Apolló program három amerikai résztvevője, *Stafford, Slayton* és *Brand*.

A két űrhajós a sajtókonferencián közölte, hogy a közeli napokban Magyarországra utazik.

*

Dr. Szürös Mátyás, Magyarország moszkvai nagykövete csütörtökön délután fogadást adott a szovjet–magyar közös űrrepülés sikeres befejezése, az űrhajósok Csillagvárosba történt visszatérte alkalmából.

A rendkívül szívélyes, baráti hangulatú fogadáson megjelent az űrexpedíció két tagja: *Valerij Kubászov*, a Szovjetunió kétszeres hőse, a Szovjetunió űrpilótája és *Farkas Bertalan*, a Szovjetunió hőse, űrhajós kutató. Ott voltak a második számú páros tagjai, *Vlagyimir Dzsanibekov* űrhajós pilóta, a Szovjetunió hőse és *Magyari Béla*.

Megjelent a fogadáson a Szovjetunió Minisztertanácsának több tagja és *Pavel Kutahov*, a légierők főmarsallja, a Szovjetunió honvédelmi miniszterének helyettese. A vendégek sorában volt *Vlagyimir Satalov* altábornagy, az űrhajósok kiképzésének vezetője, *Georgij Beregovoj* altábornagy, a Jurij Gagarinról elnevezett űrhajós kiképző központ vezetője, nagy számban jöttek el a fogadásra a világűr hősei, a szovjet űrhajósok.

Ott volt az Interkozmosz-program több irányítója, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája Interkozmosz Tanácsának számos tagja, igen sok, az űrhajózási programban résztvevő szovjet tudós. Eljöttek a kiképző központ munkatársai, akik a szovjet–magyar űrrepülés résztvevőit előkészítették feladatukra, ott voltak a földi repülésirányító központ vezetői és munkatársai.

Megjelentek a fogadáson az Interkozmosz-programban résztvevő szocialista országok képviselői. Ott volt a magyar társadalmi küldöttség, amely *Bíró Gyulának*, az MSZBT főtitkárának vezetésével az űrhajósok visszatérte alkalmából érkezett Moszkvába. Nagy számban voltak jelen a szovjet sajtó, rádió és televízió munkatársai, akik a szovjet közönséget megismertették a közös űrrepülés eseményeivel.

A fogadáson dr. Szürös Mátyás köszöntötte a sikeres útjukról visszatért űrhajósokat, és méltatta a szovjet–magyar közös űrrepülés jelentőségét.

Vlagyimir Dzsanibekov a fogadáson átnyújtotta a magyar űrhajósoknak azt a nagyméretű színes krétarajzot, amelyet a szovjet–magyar űrexpedíció rajtja alkalmából készített. Dzsanibekov, aki Valerij Kubászov mellett készült fel a közös űrrepülésre, gyermekkora óta igen tehetségesen rajzol és fest. A krétarajz az űrhajó rajtját ábrázolja, a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság barátságát jelképező díszítéssel.

*

A szovjet–magyar űrexpedíció tagjai csütörtökön felkeresték a Moszkva közelében levő repülésirányító központot. Meleg szavakkal mondtak köszönetet a központ munkatársainak a nyolcnapos űrutazás során végzett munkájukért, az űrexpedíció munkájának irányításáért, az állandó, meleg és baráti hangulatú kapcsolatért.

Elhunyt Ohira japán kormányfő



Meghalt Ohira Maszajosi japán miniszterelnök

Csütörtökön hajnalban egy újabb szívroham következtében elhunyt a hetvenéves *Ohira Maszajosi* japán kormányfő, a Liberális Demokrata Párt elnöke, akit május 31-én szívinfarktussal szállítottak be a tokiói Toranomon kórházba. Az alkotmányos előírásoknak megfelelően Ohira váratlanul megüresedett posztját ideiglenesen Ito Maszajosi kabinetfőnök vette át a kormány ügyeinek intézése céljából. A kabinet – ugyancsak az erre az esetre vonatkozó szabályok szerint – együttesen benyújtja lemondását, de ügyvezető minőségben mindaddig hivatalban marad, amíg a június 22-én megtartandó alsóházi és szenátusi választások eredményeképpen meg nem alakul az új kabinet. Ohira temetéséről később intézkednek. A Liberális Demokrata Párt vezetősége korán reggel ülést tartott, s ezen a 86 esztendős Nisimura Eiicsi alelnököt ideiglenesen megbízták a pártelnöki tisztség ellátásával. A tőkés országok június 22-én és 23-án megtartandó velencei csúcsértekezletén a szigetországot Okita Szaburo külügyminiszter vezetésével gazdasági szakminiszterek fogják képviselni.

Ohira Maszajosi halálával a háború utáni japán történelem egyik legbefolyásosabb és legképzettebb konzervatív politikusa távozott. 1978. december 8-a óta állott a kormány és a Liberális Demokrata Párt élén, ám korábban is évtizedeken át számos felelős tisztséget viselt.

A japán tv-állomások a gyászjelentéshez fűzött csütörtök reggeli politikai hírmagyarázataikban egyöntetűen emlékeztetnek, hogy Ohira kül- és belpolitikai vonalvezetését egyre több bírálat érte a parlamentben, s a május 16-án előterjesztett bizalmatlansági indítvány végül is kormányának leszavaztatására vezetett.

Megfigyelők szerint halálával még súlyosabb helyzetbe került a belsőleg amúgy is meghasonlott és meggyengült Liberális Demokrata Párt. Várhatóan még inkább kiéleződik az utódlási harc korábbi vetélytársai, valamint a miniszterelnöki bársonyszék elnyerésére pályázó fiatalabb konzervatív politikusok között. Mindez sokat árthat az LDP választási esélyeinek.

*

Ohira Maszajosi japán miniszterelnök elhunyta alkalmából Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban fejezte ki részvétét Ito Maszajosi ügyvezető miniszterelnöknek.

A leszerelési bizottság nyári ülésszaka

A Nemzetek Palotájában csütörtökön megnyílt a genfi leszerelési bizottság ez évi tanácskozás-sorozatának második, nyári ülésszaka. A sorrendben 83. plenáris ülést az ülésszak új elnöke dr. Miloslav Ruzak csehszlovák nagykövet nyitotta meg, aki üdvözlő beszédében egyebek között hangsúlyozta: a jelenlegi nemzetközi helyzetre a feszültség veszélyes mértékű kiéleződése jellemző, amely körülmény különös jelentőséget ad a leszerelési bizottság munkájának. Az ENSZ közgyűlés rendkívüli – leszerelési – ülésszakán elfogadott dokumentumból idézve rámutatott, hogy napjaink legfontosabb feladata a világháború, a nukleáris konfrontáció veszélyének elkerülése és leküzdése. Az emberiség választhat a fegyverkezési verseny feltartóztatása és a fegyverkezés ütemének csökkentése, illetve a teljes megsemmisülés alternatívája között.

Az elnök a továbbiakban rámutatott, hogy a Varsói Szerződés tagországainak legutóbbi javaslatai számos ösztönzést adhatnának a konstruktív tárgyalások folytatásához — minlenekelőtt a nukleáris leszerelés, valamint az új típusú tömegpusztító fegyverek betiltásának kérdésében. A csehszlovák küldöttség vezetője végezetül felszólította a bizottság munkájában résztvevő küldöttségeket, hogy figyelmüket összpontosítsák a genfi leszerelési bizottság alapvető feladataira, hogy ily módon megfeleljenek azon elvárásoknak, melyeket a világ közvéleménye a leszerelés terén támaszt a jelentős nemzetközi fórummal szemben.

Kommentár

Tájkép Ohira után

Ohira Maszajosi japán kormányfő hirtelen halála könnyen egy politikai korszakváltás mérföldköveként vonulhat be a szigetország legújabbkori történetébe. Az 1955 óta megszakítás nélkül kormányon levő Liberális Demokrata Pártot a lehető legrosszabbkor, tíz nappal a rendkívüli választások előtt és a javában dúló belső frakcióharcok közepette hagyta el nagy tapasztalatokkal és tekintéllyel rendelkező elnöke. Ohira kabinetje, miután május közepén a parlament megvonta tőle a bizalmat, már csak ügyvezető kormányként tevékenykedett a június 22-re kiírt választásokig.

Ohira kormánya rendhagyó módon bukott meg: egy ártalmatlannak ígérkező bizalmatlansági indítvány váratlan „beérése" következtében és annak ellenére, hogy az 511 tagú alsóházban az LDP 248 mandátummal rendelkezett és kéttucatnyi „független" képviselő támogatását élvezte, vagyis kényelmes többséggel rendelkezett. A bizalmatlansági indítványt a szocialisták kezdeményezték. Ebben személyében is támadták Ohirát, de még inkább a pártját azért, hogy „alkalmatlannak bizonyult az országos ügyek és a külpolitika irányítására", bírálták továbbá Ohirát a kormánypárton belül ismételten elharapódzott korrupciós ügyek miatt.

Ilyen, általánosságban mozgó bizalmatlansági indítványokat több tucatnyit nyújtottak már be az ellenzéki pártok az elmúlt negyedszázad alatt, de a kormánytöbbség azokat simán leszavazta. Most azonban másként történt. Ohira ellen ugyanis az ellenzéken kívül saját pártjának több képviselője szavazott, az LDP mintegy 70 tagja pedig bojkottálta a szavazást. Így hát Ohira kormányát elsősorban a saját pártja soraiban kitört „belső lázadás" buktatta meg. A párt jónéhány befolyásos vezetője — köztük Tukuda és Takeo Miki volt miniszterelnökök – úgy vélték, hogy az LDP fokozódó hitelvesztésének megállítása érdekében új vezetőre van szükség.

Az LDP mandátumainak a száma ugyanis az utóbbi tíz év alatt folyamatosan zsugorodott. Ez jellemezte a tavaly októberben megtartott parlamenti választásokat is. A hatalmi posztokért versengő LDP-frakciók közötti harc semmiképp sem növeli a párt esélyeit a küszöbönálló választásokon. Arra persze nem lenne reális „tippelni", hogy az összefogást nélkülöző ellenzék kerül ki győztesen az erőpróbából. De nagyon is lehetséges, hogy az LDP elveszti negyedszázados hatalmi monopóliumát és koalíciós kormány alakítására kényszerül. Ez azonban még nem jelenti azt, hogy lényeges irányváltással is számolni kell Japán bel- és külpolitikájában.

Pálfi Viktor

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte II. Erzsébet angol királynőt születésnapja alkalmából.

◆

✦ *PÁRIZS: Szerda este pokolgép robbant az orlyi repülőtér egyik automata csomagmegőrzőjében. A robbanás következtében négy takarítónő megsebesült, közülük kettő súlyosan. Az anyagi kár egymillió francia frank. A merénylet nem okozott fennakadást a repülőtér csütörtöki forgalmában.*

✦ VELENCE: A Velencével szemben fekvő Szent Györgyszigeten csütörtökön megkezdődött az Európai Gazdasági Közösség kétnapos csúcsértekezlete. A velencei csúcsértekezleten a két legfontosabb téma a Közel-Kelet és a Közös Piac kibővítése. Az utóbbi kérdésnél főleg Spanyolország belépésének elhalasztása lesz a vita tárgya, mert a francia köztársasági elnök saját mezőgazdaságát félti a spanyol konkurrenciától.

✦ *BERLIN: Sajátos jubileumot ül a drezdai Egon Strauch: 25 év alatt 400 000 viccet gyűjtött össze a világ minden részéből. A rendszerető német „vicc-dokumentátor" 2000 témát felölelő vicceit 136 csoportra osztotta, a tréfákat 900 címszó alatt katalogizálta. Egyedülálló gyűjteményének „ráadása" a karikatúra-összeállítás, amelyben nagy számban szerepelnek a Ludas Matyiból átvett rajzok.*

✦ *BEJRÚT: Szaad Haddad jobboldali milicistái csütörtökön délelőtt Dél-Libanonban elrabolták az ENSZ-békefenntartó erők húsz katonáját. Közülük 17-et később szabadon engedtek, de három holland kéksisakost továbbra is fogságban tartanak. Az incidenst kísérő lövöldözésnek nem volt áldozata. Az emberrablás közvetlen okairól ellentmondó jelentések érkeztek, de sokat megmagyaráz az, hogy a jobboldali milicisták és az ENSZ-katonák már régóta szembenállnak egymással, s Haddad már többször követelte az ENSZ-erők kivonását Dél-Libanonból.*

✦ SIEGEN: Az NSZK-beli Siegen mellett, a Dynamit-Nobel AG üzemében szerda este nitroglicerin hígításakor robbanás történt. Egy munkás eltűnt, egy másik sokkos állapotba került, az anyagi kár nagysága pedig 1 millió márka. A légnyomáshullám 15 kilométeres körzetben ablakokat zúzott be. Az államügyészség vizsgálatot indított a robbanás okának kiderítésére.

Andrej Lukanov Budapesten

Csütörtökön Budapestre érkezett Andrej Lukanov, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese, a magyar–bolgár gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés bolgár tagozatának elnöke. Tárgyalásokat folytat Marjai József miniszterelnök-helyettessel, a bizottság magyar tagozatának elnökével, a két ország közötti gazdasági együttműködés időszerű kérdéseiről. A vendéget a Ferihegyi repülőtéren Marjai József és Boncso Pencsev Mitev, Bulgária budapesti nagykövete fogadta.

◆

✦ *MOSZKVA: Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter csütörtökön fogadta Thomas Watsont, az Egyesült Államok moszkvai nagykövetét. Az amerikai diplomata kérésére létrejött találkozón a szovjet–amerikai kapcsolatok kérdéseit és néhány nemzetközi problémát vitattak meg.*

✦ BELGRÁD: Belgrádban csütörtökön kibővített ülést tartott a JKSZ Központi Bizottsága. A plénumon a belpolitikai helyzetről és a JKSZ feladatairól Dusan Dragoszovac, a párt KB elnökség titkára, a jugoszláv gazdasági stabilizációs politika végrehajtásának időszerű kérdéseiről Veszelin Gyuranovics, a párt KB elnökség tagja, a szövetségi kormány elnöke, a JKSZ szervezeti szabályzatának módosításáról pedig Branko Mikulics, a párt KB elnökség tagja terjesztett elő beszámolót. Dusan Dragoszovac referátuma bevezetőjében hangoztatta: a JKSZ szilárd elhatározása, hogy töretlenül folytatja eddigi politikáját. Rámutatott, hogy továbbfejlesztik, erősítik a szocialista önigazgatási rendszert, következetesen szilárdítják a párt eszmei-politikai egységét és vezető szerepét.

LAPZÁRTA

A „Közvetlen akció" elnevezésű szélsőséges terrorszervezet vállalta magára az orlyi repülőtér egyik automata csomagmegőrzőjében csütörtökön elkövetett pokolgépes merényletet, amelynek következtében hét személy sérüléseket szenvedett.

*

Hung Hua kínai külügyminiszter csütörtökön háromnapos hivatalos norvégiai látogatásra érkezett. Odvar Nordli kormányfővel és Knut Frydenlund külügyminiszterrel tárgyal nemzetközi kérdésekről

*

A „forradalmi őrség" csütörtökön Teherán belvárosában tüzet nyitott a mudzsahedinek tömeggyűlésének résztvevőire, miután ez utóbbiak összetűztek a rendezvényt megzavaró szélsőséges iszlám fiatalokkal. Mint ismeretes, a mudzsahedinek magukat iszlám talajon álló marxistáknak tekintik, és jelenleg a legnagyobb — részben fegyveres — muzulmán ellenzéki szervezetet alkotják Iránban. A „forradalmi őrség" az összetűzés után könnygázgránátokkal és sortűzzel próbálta szétoszlatni a több tízezer fős tömeget. A tömegverekedés és a „forradalmi őrség" beavatkozása következtében körülbelül háromszázan megsebesültek, köztük húsz embert ért golyó.

*

Csütörtökön az olaszországi labdarúgó Európa-bajnokság „B" csoportjának 4 válogatottja is bemutatkozott. E csoport nyitó 90 perce meglepetéssel zárult, hiszen a jóval esélyesebb Anglia pontot veszített Belgium ellen. Eredmények: Anglia–Belgium 1:1 (1:1) (Torino). Spanyolország–Olaszország 0:0 (Milánó).

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1980. JÚNIUS 16-TÓL JÚNIUS 22-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 16.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.

PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Versek. 9.15: A hét zeneműve. 10.05: Nyitnikék — Kisiskolások műsora. 10.35: Pamádé király új ruhája. 11.20: Gyere velem a vásárba . . . 11.40: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Rádiójáték. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.21: Szabadpolc. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Alekszandr Pirogov operaáriákat énekel. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Kóruspódium. 16.27: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: Daloló, muzsikáló tájak. 17.20: Könyvpremier. 18.02: Elly Ameling dalfelvételeiből. 19.15: A Rádiószínház bemutatója — Capriccio. Lázár Ervin hangjátéka. 20.07: Nótaest. 21.01: Művészlemezek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Néhány szál ibolyát . . . (Percek, húszéves műsorokból.). 23.01: Szimfonikus zene. 0.10: Csuka Mónika táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi zene. 8.33: Slágermúzeum. 9.23: Fúvószene táncritmusban. 10.00—11.55: Zenedélelőtt. 11.55: Pillanatkép. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Napóleon szerelmei. Riport. 14.00:—17.00: Kettőtől ötig — a Rádió kívánságműsora. 17.00: Fűtől — fáig. A Hortobágyi Nemzeti Park. 17.30: Ötödik sebesség. 18.20: Közvetítés a Vasas Izzó—MAFC férfi kosárlabdamérkőzésről. 18.33: Zeneközelben. 19.35: Reklám. 19.40: Közvetítés a Budapesti Honvéd—Ganz MÁVAG férfi kosárlabdamérkőzésről. 20.05: Gospar — 80. 20.38: Társalgó. 22.35: Népdalok. 23.15: Jacobi Viktor operettjeiből.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Hősök iskolája. 19.30: Hősi énekek. 19.45: Pop-parádé. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Harmadik élet — tv-dráma. 22.25: Kiválasztott pillanat. 22.30: Panoráma. 23.30: Zenével megírva.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Gospar — 1980. 8.55: Verbunkosok, népdalok. 9.44: Cica-talány — Francia gyermekek versei zenével. 10.05: MR 10-14. Iskolák — őrsök — barátok. 10.35: Romantikus zene. 11.41: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Rádiójáték. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. A Fruska. 14.34: Csákányi László énekel. 14.42: Arcképek a német irodalomból. 15.10: Népi zene. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Zengjen a muzsika. 17.07: Grószika meséi. Rádiójáték. 17.38: Az RCA szimfonikus zenekar filmzenét játszik. 17.45: A Szabó család. 19.15: Énekszóval, muzsikával. 19.35: Bemutatjuk új Goldmark-felvételünket. 20.06: Csak a pénzen múlik? 20.36: Mozart: c-moll zongoraverseny. 21.09: Ország, város. Beszélgetés az urbanisztikáról. 21.39: Kemenes Sarolta nótákat énekel. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Francia madrigálok. 22.50: Meditáció. 23.00: Mező László gordonkázik. 0.10: Markó András táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Szovjetunió Honvédelmi Minisztériumának fúvós zenekara játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tiptop parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Buday Dénes műveiből. 19.20: Igazságkeresők — jegyzet. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.07: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny. 22.07: A tegnap slágereiből. 23.15: Nóták.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.25: Környezetismeret (ált. isk. 3. oszt.). 16.05: Hírek. 16.10: Gólyavári esték. Előadások az emberiség történetéből (sz.). XIII/10. rész: Az első világháború mérlege (ism.). 16.55: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. A passzív dohányzásról (sz.). 17.05: NDK magazin. A Horizont Szerkesztőség műsora (sz.). 17.25: Reklám. 17.35: Labdarúgó Európa Bajnokság. Csehszlovákia—Hollandia mérkőzés. Közvetítés Milánóból (sz.). A szünetben: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Anna Karenina. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. X/7. rész (sz.). 20.55: Bagóhegy boszorkánya. Dokumentumfilm. 21.40: Mégegyszer. Angol zenés film (sz.). 22.10: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kertünk — udvarunk. Riportműsor (ism.). 20.20: Labdarúgó Európa Bajnokság. NSZK—Görögország mérkőzés. Közvetítés Torinóból (sz.). A szünetben: Tv-híradó 2. (sz.). 22.15: Tudósklub.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.05: Kaland. 17.35: Labdarúgó EB: Csehszlovákia—Hollandia (közv.). 19.35: Rajzfilm. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: A Vajdaság SZAT gazdasági folyamatai. 22.05: Ménesgazda — magyar film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIO

8.25: Szocialista brigádok akadémiája. 8.54: Beszélni nehéz. 9.05: A Magyar Rádió esztrádzenekara játszik. 9.42: Kis magyar néprajz. 10.05: Kököjszi és Bobojsza — rádiójáték. 10.23: Fecskék és fruskák. Arthur Ransome regénye folytatásokban. — 10.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.00: Csajkovszkij-művek. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. — 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. — 13.58: Élők és holtak. I. Konsztantyin Szimonov regénye. 15.10: Kazacsay Tibor fúvósműveiből. 15.30: Magyar előadóművészek. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Szabó Ferenc műveiből. 17.07: Honnan fúj a szél?! Riport a hazai vitorlás-gyártásról. — 17.32: Luciano Pavarotti operafelvételeiből. 19.15: Gondolat. 20.00: A zeneirodalom remekműveiből. 21.01: Nóták. 21.30: Háttérbeszélgetés — 22.20: Tíz perc külpolitika. 23.30: Rimszkij-Korszakov operáiból. 0.10: Proprium Missae in Dominica Ressurectionis — gregorián mise.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Operettrészletek. 10.00—11.27: Zenedélelőtt. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Ismeretlen áruk — jegyzet. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.25: Néhány perc tudomány. 16.40: Haj — részletek MacDermot zenés játékából. 17.00: Nyolc rádió nyolc dala. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Barangolás régi hanglemezek között. 18.55: Népzenekedvelőknek. 19.25: Kirándulás az éterbe. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Válás. 21.25: A Rádió Dalszínházának bemutatója. 22.48: Nóták. 23.30: Balassa P. Tamás szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora: Puf és Muf sportol. Csehszlovák rajzfilm (ism.). 9.25: Csata fekete-fehérben. Sakkműsor gyerekeknek. A rossz sarokmező motívumai (ism.). 9.45: Stop! Közlekedj okosan (sz.). A kerékpáros közlekedés leafontosabb szabályai. — 9.55: Delta. Tudományos híradó (ism.). 10.15: Anna Karenina. Magyarul beszélő angol tévéfilm-sorozat. X/7. rész (ism., sz.). 11.10: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 15.50: Környezetismeret (ált. isk. 3. osztályban tanító nevelőknek). 16.30: Hírek. 16.35: Stop! Közlekedj okosan. Kerékpáros közlekedés a közúton, főútvonalon és kerékpárúton (sz.). 16.40: Kuckó (sz.). 17.10: Staféta. Tíz perc ifiúsága (sz.). 17.20: A Közönségszolgálat tájékoztatója. — 17.25: Reklám. 17.35: Labdarúgó Európa-bajnokság: Spanyolország—Anglia mérkőzés. Közvetítés Nápolyból (sz.). A szünetben: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Hat év történelem. Szoviet—amerikai dokumentumfilm-sorozat. XX/17. rész: Szövetségesek (sz.). 20.45: Képtelen képtelenség. A Norvég Televízió szórakoztató zenés műsora (sz.). 21.10: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában. 21.35: Nyitott könyv. 100. adás. Katkó István: Dicső rokonom. 22.40: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A rajzfilmek kedvelőinek. 1. Játékbolt. Francia rajzfilm (sz.). 2. Ó, az a szerelem. Csehszlovák rajzfilm (sz.). 20.15: Reklám. 20.20: Labdarúgó Európa-bajnokság. Olaszország—Belgium mérkőzés. Közvetítés Rómából (sz.). A szünetben: Tv-híradó 2. (sz.). 22.15: Csend, felvétel, Varázsfuvola! Ingmar Bergman a Varázsfuvola rendezése közben (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.05: Ljiljana és a többiek — gyermekműsor. 17.35: Labdarúgó EB: Spanyolország—Anglia (közv.). 19.35: Rajzfilm. 19.45: Zenebarátok. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Labdarúgó EB: Olaszország—Belgium. 21.20: Pop-expressz — zenei műsor.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Nótacsokor. 9.15: A Budapesti Koncert fúvószenekar játszik. 9.44: Zenevár. 10.05: Dominó. 10.35: Rimszkij-Korszakov: Vera Seloga bojárnő. Egyfelvonásos opera. 11.08: Az MRT énekkara romantikus kórusműveket énekel. 11.40 Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Rádiójáték. 12.35: Szezon elején — riport. 14.36: Meddig él egy fa? Örkény István novellái rádióra alkalmazva. 15.10: Bihari Tóth Zsuzsa népdalokat énekel. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Kálnoky László: Összegyűjtött versek. 16.15: Behár György feldolgozásaiból. 16.30: A Tátrai vonósnégyes játszik. 17.07: Gyár és környéke. 17.32: A Délutáni Rádiószínház bemutatója. 19.15: Régi filmdalok. 19.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. közben: 20.15: Sebész-főorvos pódiumon. 20.30: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.05: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 21.40: A Dunánál. Történelmi figyelő. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Lemezmúzeum. 23.07: Zenekari operarészletek. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fekete Pál operett- és daljáték-felvételeiből. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.). 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Nemzetiségeink zenéjéből. 12.55: Kapcsolás a szolnoki stúdióba. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Fényrehívó — Balázs Árpád kórusműveiből. 14.00: Színe — java. 16.00: Nóták. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei tükör. 18.00: Disputa. 18.34: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Szociológiai figyelő. 21.03: Kabarécsütörtök. 22.03: Operettrészletek. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.45: Környezetismeret (ált. isk. 3. osztályban tanító nevelőknek). 16.25: Hírek. 16.30: Stop! Közlekedj okosan! (sz.). A kerékpáros közlekedésre vonatkozó tilalmi jelzőtáblák. 16.40: A farmer és a rádió. Francia rajzfilm (sz.). 16.45: Tízen Túliak Társasága. 17.25: Tévébörze. 17.35: Telesport (sz.). Olimpia 80. A műsor az MTV moszkvai stúdiójában készült. 18.15: Homokhódító. Dokumentumfilm (ism.). 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna (sz.). 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Kék fény . . . Riportműsor. 21.00: Suppé: Boccaccio. Daljáték három felvonásban — A Győri Kisfaludy Színház előadása, a Fertőrákosi Barlangszínházból. (16 éven felülieknek). 22.30: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Osiecka: Ó meg Ő. Zenés játék (ism., sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Domaházi hegyek között . . . Filmszociográfia. V/3. rész: Domaházi torony de messzire ellátszik . . . 22.10: Régi zeneszerzőink. Angol filmsorozat VI/6. rész: Vonóshangszerek (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Gyermekműsor. 19.45: Zágrábi életképek. 20:15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Párhuzamosok — külpolitikai adás. 21.50: Felhívás utazásra. 22.55: Balett. 23.25: Dokumentumfilm.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Hogy a Föld sebeit begyógyítsuk. 8.35: Balettzene. 9.33: Kip és Kopp és Milofán. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Anyám balladát táncol. 11.00: A népszínmű regénye. I. rész. 11.49: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.56: Élők és holtak. II. rész. 15.10: Magyarán szólva . . . 15.25: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 15.40: Régi híres énekesek műsorából. 16.05: Húszas stúdió. 17.10: Világhírű zongoraművészek. 17.38: Láttuk, hallottuk. 18.03: Népdalok. 19.15: Dokumentumok egy politikai gyilkosság történetéből. 20.09: Lakmé — háromfelvonásos opera. közben: 21.01: Örök kárvallott. Versek. 21.04: Az operaközvetítés folytatása. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.06: Bécsi klasszikus muzsika. 0.10: Dzsesszfelvételek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi hangszerszólók. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.21: Harminc perc alatt a Föld körül. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Újdonságainkból. 19.03: Egy rádiós naplójából. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Embermesék. 21.32: Barátság slágerexpressz. 22.02: Verbunkosok, nóták. 23.15: Suppé operettjeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.30: Amiről hallunk: Rendszerelmélet. 16.05: Hírek. 16.10: Mindenki közlekedik . . . 16.25: Hungarhotels Kupa. Magyarország—Csehszlovákia női kézilabda-mérkőzés. Közvetítés Szegedről. A szünetben: Reklám. 17.35: Miden évben újra és újra. NDK rövidfilm (sz.). 17.55: Öt perc meteorológia (sz.). 18.00: Játék a betűkkel. 18.25: Nagyüzem o homokon. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. 20.20: A Magyar Dráma 30 éve. Adáshiba. Tévéjáték. (sz.). 22.05: Tv-híradó 3. (sz.). 22.15: Versek és képek. Adamis Anna (sz.). 23.10: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

18.20: Még egyszer gyerekeknek! (sz.). 19.05: Öt perc meteorológia. (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Állatokról bizalmasan (sz.). 20.25: Szigetek az óceánban (sz.). 20.50: Közben: Tv-híradó 2. (sz.). 21.10: A rezonancia (sz.). 21.30: Meissen. Dokumentumfilm (sz.). 22.05: Rembrandt. Holland kisfilm (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Búzavirág. 19.45: Paja Pazjanija — szórakoztató műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este: 21.00: Hét plusz hét. 22.00: Bevándorlók — szórakoztató zene. 22.15: Dokumentumfilm. 23.30: A forradalmak százada: A kínai forradalom. 0.15: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Tipegő. 9.30: Játék a könyvtárban. 10.05: Szimfonikus zene. 11.08: Amatőr zenei együttesek felvételeiből. 11.22: Romantika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Beethoven-művek. 13.00: Sport, ritmus, zene. 14.00: Egy kis figyelmet kérek! Jegyzet. 14.10: Kodály: Szonáta. 14.30: Mit vár a húspiac? 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A kamarazene kedvelőinek. 18.45: Világszínház. 21.01: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 22.15: Tardos Béla műveiből. 22.57: Norma. Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operettrészletek. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Hétvége... 11.34: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Szélhámosok kíméljenek! Amerikai író elbeszélése. 14.57: Johann Strauss operettjeiből. 15.50: Oda-vissza. Rádiójáték. 16.33: Pophullám. 17.30: Közkívánatra! 19.20: Népi zene, cigánydalok. 19.45: Magnósok, figyelem! 20.38: Zenés játékokból. 21.04: Színészhistóriák. Jelenetek Csehov novelláiból. 22.00: Egy óra dzsessz. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Kuckó (ism., sz.). 9.35: Tizen Túliak Társasága (ism.). 10.15: Mese, mese, mátka. Kisfilmösszeállítás. 1. Ugrifüles új nadrágja. Magyar bábfilm sz.). 2. Találkozás Mogyoróbél úrfival. Csehszlovák rajzfilm (sz.). 3. Pampallini és a hangyász. Lengyel rajzfilm (sz.). 4. Rezsőke. Magyar bábfilm. 10.45: Hat év történelem. Szovjet—amerikai dokumentumfilm-sorozat. XX/14. rész (ism., sz.) 11.30: Játék a betűkkel (ism.). 11.55: Gilbert Becaud a párizsi Olympia színpadán. Francia zenés film (ism., sz.). 15.20: Cimbora. Szórakoztató magazin (sz.). 16.10: Hírek. 16.15: Főzőcske — de okosan. Budapesti amatőr főzőverseny (sz.). 16.40: Reklám. 16.45: Mély folyam. Fél óra a Komlói Spirituálé Együttessel. A pécsi körzeti stúdió műsora. 17.15: Hétköznapok anatómiája. XIII/7. rész. 17.55: Hol tart? II. rész: A márkushegyi bánya. 18.10: Parabola (sz.). 18.40: Reklám (sz.). 18.50: Egymillió fontos hangjegy. Korda György műsora (ism., sz.). 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek. Csokonai Vitéz Mihály: Az estve (sz.). 20.05: A Karsai Pantomim RT műsora (sz.). 20.20: Labdarúgó Európa-bajnokság. Mérkőzés a 3. helyért (sz.). A szünetben: Reklám (sz.). 22.15: Tv-híradó 3. (sz.). 22.25: Casanova 70. Magyarul beszélő olasz—francia film. (16 éven felülieknek — sz.).

MÁSODIK MŰSOR

17.50: Gólyavári esték. Előadások az emberiség történetéből. XIII/11. rész (sz.). 18.25: Kék fény. Riportműsor (ism.). 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Vers — mindenkinek. Csokonai Vitéz Mihály: Az estve (sz.). 20.05: Iszákosok utcája. Magyarul beszélő amerikai film. 21.05: Tv-híradó 2. (sz.). 21.25: Évadzárás a Magyar Állami Operaházban (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

17.25: Jugoszláv labdarúgó-bajnokság: Sloboda—Vojvodina (közv.). 19.15: Ifjúsági műsor. 19.45: A kutyáinkról van szó — tv-novella. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Hatari — amerikai játékfilm. 23.00: Szombat este.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Baráti körben. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: A Nyitnikék postája. 9.02: Olvastam egy novellát. 9.27: Sárdy János felvételeiből. 9.50: „Utam közibe évek múltán..." Versek. 10.08: Mesejáték. 10.51: Az MRT gyermekkórusa romantikus szerzők műveit énekli. 11.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A szimfonikus zene folytatása. 13.00: Tiszta szívvel — Barcs Sándor írása. 13.10: Örökzöld dallamok. 14.05: Gondolatjel! 15.14: Gibraltári levél. 15.24: Népdalkörök országszerte. 15.49: A zsidó háború. 17.10: Domány András írása. 17.20: Évszázadok mesterművei. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.32: Színes népi muzsika. 20.30: Világirodalmi Dekameron. 21.07: Opera-művészlemezek. 22.20: Kamarazene-felvételeinkből. 0.10: Régi magyar táncmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Szívesen hallgattuk. 10.00: Szivárvány. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: A nólvaréti vásártér. — Mesejáték. 14.05: Híres előadók albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Jelenidőben. 16.00: Operettfelvételekből. 16.35: Látogatás Haraszti István szobrászművész műhelyében. 17.00: Slágerek mindenkinek. 18.00: Ha még nem tudná . . . 18.33: Nóták. 19.10: Pop-műhely. 19.55: A vasárnap sportja. Totó. 20.15: Konok emlék. Versek. 20.38: Operettrészletek. 21.00: Portré slágerekből. 22.00: Kellemes pihenést!

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Kutya, macska és a rádió (sz.). 2. Az eltáncolt cipő. 9.25: Hangoskodó (ism., sz.). 9.55: Játsszunk bábszínházat (sz.). 10.30: Pirx kalandjai (sz., ism.) 11.20: Hírek. 11.25: Szemurg. Magyarul beszélő üzbég film (ism.). 12.40: Déli muzsika (sz.). 14.50: A tettes ismeretlen. Magyar film. 16.25: Reklám. 16.30: Görögországi jegyzetek. 16.45: Magyar derby galoppverseny. 17.35: Vakáción a Mézga család. Az ígéret földje (sz.). 18.00: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 18.25: Reklám (sz.). 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz.). 19.00: A hét (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: A Karsai Pantomim RT műsora (sz.). 20.20: Telesport (sz.). 1. Sporthírek. 2. Labdarúgó EB. A döntő közvetítése Rómából (sz.). 22.30: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hírek. 20.05: Hiawata. Észak-amerikai indián legenda. A Körszínház előadása, két részben. Felvételről. A közvetítés előtt: Kazimir Károly jegyzete (sz.).

Multimediás űropera

Júliusban ismét műsorára tűzi a Planetárium az első magyar multimediás űroperát. Július 5. és 13. között naponta két, szombaton és vasárnap három előadásra invitálja az érdeklődőket a népligeti intézmény. Az áprilisban bemutatott űropera felújítva, a lézerprogrammal gazdagodva kerül a közönség elé.

A multimediás űropera lézerek, illateffektusok, filmek, dia- és videoképek, quadrofon hangtechnika felhasználásával, és élő szereplők közreműködésével megalkotott műsor. Az egyórás elektronikus űropera a földön játszódik. Egy ál sci-fi történet főszereplői érkeznek ide felfedező útra, hogy ismerkedjenek sok ellentmondást hordozó bolygónkkal, földrajzi jellegzetességeivel, politikai viszonyaival, lakóinak művészetével, sok meglepetés várja őket, azonban a legnagyobb élményük a zene: annyira élvezik, hogy kutatómunkájuk minden pillanatát megzenésítik.

A műsorban Benkő László, az Omega együttes tagja által komponált és klasszikus művek részleteiből összeállított zenei programhoz kapcsolódik a látvány.

Jól halad az M l-es főút felújítása

Az utóbbi hetek sok esőzése ellenére a terveknek megfelelően halad az 1-es főút 13—26 kilométer közötti szakaszán az útfelület felújítása. A Betonútépítő Vállalat brigádjai május 12-én kezdték a munkát, melynek méreteire jellemző, hogy másfél hónap alatt több mint 25 ezer tonna aszfaltot kell beépíteniük a burkolatba. Az építkezés idejére a forgalmat a főúttal párhuzamos alsóbbrendű útra terelték.

A felújítást szinte órára kidolgozott feszített program alapján végzik az építők. Az útszakaszt az autópályákon már jól bevált, érdesített homokaszfalttal vonják be.

Ahhoz, hogy a vállaltaknak megfelelően, június végére végezzenek a feladattal, a brigádok nyújtott műszakban, naponta 12 órát dolgoznak, sőt: egy-egy munkacsoport hét végén sem pihen. A bicskei aszfaltkeverő telep pedig megállás nélkül ontja az anyagot, mert csak így biztosítható, hogy naponta 900 tonna aszfaltot terítsenek az útra. A munka 80 százalékával már elkészültek, és ha az időjárás nem szól közbe, az eredeti terv szerint, június utolsó napjaiban ismét megindulhat a forgalom a lezárt szakaszon.

Nonstop program a váci búcsún

Június 14-én 14 órától és június 15-én 10 órától minden érdeklődőt szeretettel vár a váci búcsú rendezősége Vácott, a Március 15. téren. A rátóti humorfesztivál jegyében másodszor megrendezésre kerülő rangos rendezvénysorozaton nonstop program várja a vendégeket a Magyar Rádió szabad színpadán, a sport- és folklórszínpadon, a zenés nagyszínpadon, valamint a Lapkiadó Vállalat színpadán, illetve pavilonjaiban. Megtekinthető 100 neves magyar népművész kirakodóvására, valamint a Skála-Coop, az Üttörő Áruház, a HIFI Magazin és még sok, érdeklődésre számot tartó pavilon. Lesz Locomotiv GT koncert, operettparádé, rádiókabaré élőben, és helyszíni közvetítést ad a Táskarádió. Ismert zenészek, sportolók főzik majd a kedvenc ételeiket a helyszínen, és sok-sok rejtvény, vetélkedő és nyeremény várja a játékos kedvű látogatókat. A belépőjegyek elővételben is és a helyszínen is kaphatók, a helyszíni sorsolásukon, vasárnap 18 órakor nagymarosi üdülőtelket nyerhet a szerencsés résztvevő.

BARANYAKER
CSEMPEMATRICÁK érkeztek nagy szín- és mintaválasztékban TAPÉTASZAKÜZLETÜNKBE
PÉCS, KOSSUTH L. U. 1. (NICK-UDVAR)
BARANYAKER

LAKÁS–INGATLAN

Pellérden 300 négyszögöl szőlő, buszközelben, eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa Gy. u. 2.

Gyárvárosi, kertes családi házamat eladom. 1½ szoba-összkomfortot beszámítok. Pécsújhegyen építési telek szőlővel eladó. Érdeklődni: Pécs, Darvas J. u. I. 4. Rétfalvi.

Azonnal beköltözhetően eladó egyszoba-hallos, összkomfortos öröklakás. Megtekinthető: 17—19 óráig. Surányi Miklós út 16/A, I. 3.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK Budapest, Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Kétszobás családi házat vennék. Minden megoldás érdekel. „Réka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném új (nem panel) 3 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásom pécsi, illetve komlóira, ugyanilyen nívójura, tanácsira, megegyezéssel. Budapest, 1083 Baross u. S/1., 7. e.

Diáklány július 1-től egyszemélyes albérletet keres, fürdőszoba-használattal. Erdei Judit, Budapest, 1088 Bródy S. u. 23/A. Telefon: 143-106. 8—10 között.

Szép környezetben lévő, 47 m²-es, szövetkezeti lakást cserélek családi házra. „Andrea" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, szoba-konyhás ház, előszobás PIK-lakásomat kisméretűre, esetleg egyszobásra. Felszabadulás út 1.

Eladó Közép-Daindol 16. sz. alatt 320 n-öl házhely, valamint 2 db 270 n-öles terület, melyekre hétvégi ház építhető. Érdeklődni a fenti címen.

Kertváros, Egressy Gábor u. 22. alatt 2 szintes családi ház sürgősen eladó. Kovács András.

Fiatal pár bérelne kisméretű lakást vagy házrészt, fürdőszobával. A válaszokat „Egy év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Elcserélnénk belvárosi, tanácsi, egyszoba-konyha, fürdőszobás, I. emeleti lakásunkat másfél-szoba-összkomfortos vagy 2 szoba, komfort nélküli, tanácsi lakásra. Összkomfortnál különbözetet térítünk. Kazinczy u. 2., I/6. Varró János.

Szliven környéki, kétplusz másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásainkat sürgősen elcserélnénk egy három-, három és fél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy a 31-523-as telefonon.

200 négyszögöl szőlőt cserélnék négyévesnél nem idősebb gépkocsira. „Ráfizetek' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó háromszobás, garázsos ház beköltözhetően. Délután 4—7 óra között. Felsőbalokány u. 46.

200 négyszögöl panorámás szőlő, barackfákkal eladó. „Pécsújhegyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfélszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás 1981-es beköltözéssel eladó. József Attila 47/A, III/11. Seregi.

Lebontásra kerülő másfél vagy kétszoba-komfortos lakást vagy házrészt vennék fizetési könnyítéssel. „Ármegjelölés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó nő, ötéves gyermekkel, külön bejáratú bútorozott albérletet keres. „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó, egyedülálló férfi, bútorozott albérletet keres, június végére vagy július 1-én. Sürgős válaszokat: „Tulipán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi, negyedik emeleti, ötvenkét négyzetméteres, kétszobás, erkélyes, távfűtéses tanácsi lakásom sürgősen elcserélem harmadik kerületbe, csak ugyanilyen méretű, tanácsi, második emeletig. „Szép kilátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszobás szövetkezeti lakás, kp, plusz OTP. Kállai Éva tér 2., Martincsek.

Boglárlellétől hat kilométerre, a Balaton mellett, Látrány községben egy családi ház eladó. Érdeklődni lehet Szücs Jenő, Látrány, Béke u. 1.

Gépkocsira cserélek 300 négyszögöl belterületi lugasszőlő-parcellát, megegyezéssel. Építés lehetséges. Jó a közlekedés, szép a kilátás. „4 évesig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű, déli fekvésű, kétszoba-összkomfortos öröklakás eladó. Kamilla u. 10., III. 11.

Eladó belvárosban nagyobb családi ház, kisebb öröklakás-cserével vagy készpénzért. „Nyár eleje" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kettőszoba személyzetis, gázfűtéses öröklakást cserélnék családi házra. Telefon: 15-217.

Két és fél szobás, összkomfortos családi ház eladó Kovácstelepen. „Központi fűtés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapesti komfortos lakásomat harkányi vagy balatoni lakható nyaralóra cserélném. „Nyári" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszobás, fürdőszobás, kertes családi ház. Esetleg kétszobás, összkomfortos tanácsi lakást beszámítok. Pécs, Üregi fasor u. 14.

Két és fél szobás, összkomfortos családi házat cserélnék két db másfél szobás szövetkezeti lakásért. „Központi fűtés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Zöldfa utcai kétszoba, fürdőszobás házrész eladó. Érdeklődni: Szikla u. 3., Szendrő.

Máriagyűdön 800 négyszögöl szőlő, pincével és 400 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Siklós, Bartha M. u. 8., Ábraháméknál.

Eladó Alsó-Makár déli oldalán 530 négyszögöl barackos, lakható épülettel, pincével, teljes felszereléssel. Érdeklődni: Alómakár-dűlő 5. szám alatt.

Alsóbélatelepen, vízparti villasorban telek eladó. Dr. Szalay, Keszthely, Györgybíró út 5.

Távfűtéses, 2 szoba gardrobos öröklakás, garázzsal eladó. Igényes vevők jelentkezését várom. Megtekinthető 5—7-ig, Jókai u. 43/a., II/6.

Lakható, panorámás, kétszintes hétvégi ház, szőlő, gyümölcsös, konyhakerttel olcsón eladó. Uránvároshoz 20 percre. Víz, villany van. Érdeklődni a 14-395-ös telefonon.

Orfűi kistónál nyaraló eladó. Honvéd u. 30. Érdeklődni vasárnap, helyben.

Kétszobás, kertes családi ház, kis szőlővel eladó. Érdeklődni Pécs, Vasas I., Széna u. 6.

Bútorozott, összkomfortos, külön bejáratú nagyszoba, konyha, fürdőszoba használattal, két évre, gyermektelen házaspárnak is, megegyezéssel kiadó. Szigeti út 1., fszt. 2.

Hosszúhetényben 270 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni Mrázik Sándor, Pécs, Kacsóh P. u. 6.

Eladó a Magyarürögi úton hétvégi telek. Érdeklődni: Alkotmány u. 14., II. 18., tel.: 21-470.

Keszüben 470 négyszögöl szántó eladó, valamint lejárt műszakival, vagy az előtt lévő Volorexet vennék. Érdeklődni 19 óra után a 29-718-as telefonszámon.

Baiai, tanácsi garzonlakásom elcserélném pécsi egy és fél szobás tanácsi lakásra. Érdeklődni telefonon: 19-482.

Elcserélném belvárosi, tanácsi, 1 szoba fürdőszobás, mellékhelyiséges lakásomat 2 szobás tanácsira. Kertvárosba vagy Ujmecsekaljára, II. emeletig. „Megegyezés szerint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi, két és fél szobás, I. emeleti összkomfortot cserélnék ugyanilyen, a közelben lévő erkélyesre. „Nevelési központnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellén családi ház, 320 négyszögöl gondozott szőlő-gyümölcsös-kerttel eladó. Egyed Róbertné, Pécs, Móra F. u. 54., 7632.

ADÁS — VÉTEL

Építők, figyelem! Bontásból eredő anyagok leszállított árban eladók. Kis- és nagyméretű tégla, kb. 100 000 db, deszka, vasgerendák, léc, kisméretű gépcserép és nagyméretű falcos cserép. Gerendák és szarufák 1 m-től 10 m-ig, parketta. Szállítást is vállalunk. Pécs, Lánc u. 26. (Zsolnay Vilmos u. és Lánc u. sarok.)

Eladó Trabant 601 Lim., hárommeves műszakival, igényesnek. Érdeklődni: Pécs, Táncsics M. u. 22.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta Központ, Pécs, Déryné u. 11.

IH-s rendszámú, jó állapotban lévő Trabant 601-es személygépkocsi eladó olcsón. Gödrészentmárton, Arany J. u. 5. Érdeklődni: du. 4 órától.

Naumann, 16 programos varrógép eladó. 39-es dandár 1/1. Fehér műszerész. Megtekinthető: 9—17-ig.

Eladó S 100-as, IV-s Skoda olcsón. Érdeklődni 15-002-es telefonon vagy 4 óra után lakáson. Pinke Sándorné, Páfrány u. 39., VIII/4.

UL-es Dacia kifogástalan állapotban eladó. Szentlászló, Rákóczi u. 7/.

D 4 K traktor eladó. Pogány, Pécsi út 12.

Krizantém dugványaimról — júniusi szállításra, halottak napi virágoztatásra — kérje fajtajegyzékemet. Salgótarján, Pf. 116.

Fenyőfa csónak, Vihar M motorral, szállítókocsival eladó. Érdeklődni: Pécs, Közép-Makár u. 6.

320 literes betonkád és 120 literes új villanybojler eladó, garanciális. Pécs, I., Koksz u. 111. (Újhegy)

3 éves, most műszakizott, 1200-as Lada igényesnek eladó. Érdeklődni: 17 óra után 10-283-as telefonon.

Trabant 600-as jó állapotban, egyéves műszakival eladó. Korsós, Magyarbóly.

Vennék márkás magnós táskarádiót, „Igényes 63762" jeligére a zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe.

IL-es, 1200-as Lada eladó. Érdeklődni: egész nap. Bóly, Bajcsy u. 24. Decsi.

Tölgyfa szüretelőkád (jó állapotban), tíz hl-es, eladó. Telefon: 11-591.

Modern, használt bútort veszek, eladok. Garay u. 4., Buzádiné.

ID-s Wartburg, 1981. októberig érvényes műszakival eladó. Berze N. J. u. 11/b., Bognár, 16 óra után. Tel.: 18-513.

Fehér hús, Hampshire, sávozott (kendermagos) naposcsibére megrendeléseket felveszünk. Pellérd, Kossuth u. 4.

Karambolos, 850-es Fiat Coupe eladó. Érdeklődni 5 óra után, Kántor József, 7693 Hird, Harangvirág u. 7.

Augusztusig érvényes forgalmi engedéllyel, 1300-as Polski eladó. Érdeklődni 17 óra után. Telefon: 23-305. Cím: Tolbuhin út 129.

Olcsón DKW Junior, jó állapotban, sürgősen eladó. Keresztes Gyula, Görcsöny, Dózsa Gy. u. 49. sz.

Átlagnál jobb állapotú, IT-s S 100-as gépkocsi eladó. Délután 4 után. Tóth, Péter u. 31., fszt. 2.

Eladó: 220 V-ról üzemelő, 130 literes betonkeverő. István tér 5., II. emelet, Lukács, 17 óra után.

Hajdu automata mosógép — garanciális —, eladó. Érdeklődni: Asztalos János út 31. III. emelet 1.

Kempingsátor, 100 literes, használt villanybojler, gömbölyű mosógép eladó. Rudas János, Móra F. u. 58.

Jó állapotban lévő Trabant eladó, egyben, vagy bontva. Tóth Győző, Dobó István út 92. Érdeklődni 9—17 óráig.

ZF-es Trabant Combi eladó. Érdeklődni a 21-987-es telefonszámon lehet.

2 db emeletes ágy, egészen újszerű állapotban, sürgősen eladó. Bokor u. 73-ban érdeklődni.

Eladó kétajtós szekrény, konyhabútor, faragott ebédlő, kredenc, könyves falipolc, vitrines könyvszekrény, zongoraszék, virágállvány, dohányzóasztal, barokk rekamié, üveg- és porcelánedények, 9—18 óráig. Doktor Sándor u. 8., Zsigovitsék.

2 db fényáteresztő, bukó garázsajtó eladó. Érdeklődni: Jurisics u. 36/2., egész nap.

Sásd, Dózsa út 21-ben 1 db új állapotban lévő kovácsüllő, 90 kilós, eladó.

Fekete rövid zongora, könyvritkaságok, Singer varrógép eladó. Telefon: 16-431, délután 2—6-ig.

850-es Fiat, 2 éves műszakival, karambolos karosszériával eladó. Harkány, József A. u. 8.

„Sanyó", garanciális lemezjátszó sasszé eladó. Agárdy, Egyetem u. 4., Telefon: 19-700.

Mézpergető olcsón eladó! Pellérd, Damjanich u. 26.

Háromhónapos vemhes göbe eladó. Hirics, Petőfi u. 27.

Zsiguli, utánfutóval együtt eladó. Fülemüle u. 19.

Négyéves Trabant eladó. Bárány út 1., 16 órától.

4 db keresztezett, vemhes koca eladó. Kisdér, Petőfi út 9.

Kútkáva eladó. Érdeklődni lehet: Siklós, Zombori u. 20. sz. alatt.

Eladó 622 olajkályha, modern konyhabútor, jugó I—II. antenna, Radnóti, Aradi u. 6.

Inyencek asztalára, kilós árban pecsenyegalambok korlátlan mennyiségben eladók. Madách u. 4.

Zastava, bontva eladó. Kozármisleny, Kossuth u. 39., Golácz.

ZD-s 601 Speciál Trabant eladó. Vajszló, rk. plébánia. Telefon: 41.

Csónakmotor (12 LE), Vetyerok, szovjet gyártmányú, eladó, tartozék alkatrészekkel. „Két henger" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A HERBÁRIA

megkezdte a bodza- és akácvirág

FELVÁSÁRLÁSÁT.

Felvásárlási ár: 5 Ft/kg.

Átadás és bővebb felvilágositás az áfész-felvásárlóknál.

Trabant Combi eladó. Pécs, Jurisics u. 10.

Strapabíró, kisfogyasztású, garazsirozott Renault—4, ajándékáron eladó. Madách u. 4.

Panorámás, mély babakocsi és gázkonvektor eladó. Érdeklődni: Sztraka, Kalinyin u. 8.

Garantáltan jól szaporítható, fehér, óriásposta és lakkvörös szolnoki bagdetta állományom egy részét túlszaporulat miatt eladnám. Ugyanott angol vérvonalú, kitűnő skót juhász kanommal a fedeztetést megkezdem. Pécs, Úttörő u. 37/a.

Egy tekercs új, műanyag hullámlemez, zöld üvegszálas, 175 széles, kb. 9 m hosszú, vörösréz fürdőhenger, új, zománc tűztérrel, termő citromfa eladó. Károlyi Mihály u. 4., SZOT-üdülő mellett.

Garázsban tárolt, megkímélt, IX-es Skoda S—100-as, 35 000 km-rel, hároméves műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Budai N. Antal u. 24., I. em. 6. a., hétköznap 17 óra után.

Panorámás Opel Rekord, üzemképes, rendszámmal olcsón eladó. Cím: Pécs, Felsőbalokány u. 42., telefon: 11-151.

12 éves szamár, szerszámmal és jó állapotban lévő kétkerekű kocsi eladó. Érdeklődni az esti órákban: Litter György, Villány, Rákóczi út 20.

Utánfutó eladó. Sátras, Nyaraláshoz, áruszállításra. Pécs, Jurisics u. 10. sz.

VEGYES

Eltartási szerződést kötne idős, egyedülálló emberrel lakásért harmincas házaspár. „Értelmiségi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lengyel lakókocsimat kölcsönadnám. „Külföldi túra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő rendszeres gépi permetezését vállaljuk. „Japán" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnalra keresünk szobafestőt-mázolót, villanyszerelőt. „Szép munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mosógépjavítást vállalok. Megrendelhető a 30-973-as telefonszámon. Amrein műszerész, Madarász u. 2.

Elhasználódott redőnyök műanyagra cserélése, javítása, újak készítése, részletre, garanciával. Imre Miklós, 7693 Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

Villanymotor-tekercselés garanciával, Kozármisleny, Kossuth u. 39., Golácz.

Érettségizett fiatalokat, akik gondozónői, gyermekorvosi, pszichológusi, gyógypedagógiai pályára készülnek, felveszünk szakképzetlen csecsemőgondozónak, minimálisan két évre. Jelentkezés levélben, részletes önéletrajzzal az alábbi címre: Csecsemőotthonok Országos Módszertani Intézete, 1022 Budapest, Lóczy Lajos u. 3. sz.

Közületek, figyelem! Ablaktisztítást, takarítást gyors határidőre végez kisiparos. Érdeklődni 18 órától a 31-415-ös telefonszámon.

Gyümölcsös kaszálására keresek hozzáértőt. Telefon: 11-591.

Garázs kiadó, esetleg eladó. Telefon: 20-638.

Menyasszonyi és koszorúslány ruhák importanyagból, alakra igazítva, nagy választékban · kölcsönözhetők. Kellékek biztosítva. Haramia Jánosné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Garázs kiadó július 1-től, vállalatnak is. Érdeklődni az esti órákban, Bocskai út 43., Öreg-Meszes.

Biztos üzletbe betársulnék, esetleg közreműködéssel. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Idős, beteg asszony mellé egyedülálló nőt keresünk. Lakásmegoldás lehetséges. Válaszokat „Vasason" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budai László cserépkályhás értesíti megrendelőit, hogy telefonszáma 30-625-re változott. Cím: Hőgyes Endre u. 1.

Ablaktisztítást, takarítást nyaralójában is elvégzi kisiparos. Érdeklődni 18 óra után 31-415-ös telefonszámon.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó édesapánk, apósunk, kedves nagyapánk, jóságos dédink és rokonunk,

KONTOS ISTVÁN

nyugdíjas bányász, életének 74. évében rövid szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1980. június 14-én 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apukánk,

PETHŐ ATTILA

32 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. június 18-án, szerdán du. 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy egyetlen drága fiam és szeretett rokonunk,

SZIKSZAY CSABA KÁROLY

életének 51. évében szívroham következtében f. év június 8-án Lübeckben (NSZK) váratlanul meghalt. Gyászoló édesapja és a rokonság.

Tudatjuk mindazokkal, akik szerették, hogy nagymamám, édesanyánk,

ÖZV. PATKÓ FERENCNÉ

Bergovecz Anna

(volt István utcai lakos) 86 éves korában meghalt. Temetése június 16-án, hétfőn du. fél három órakor lesz a pécsi központi temetőben. Unokája, Csefkóné Patkó Judit és gyászoló gyermekei.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

TÖRÖK JÓZSEFNÉ

Boruzs Lenke

1980. május 14-én reggelre, 73 éves korában szép csendesen örökre elaludt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. június 18-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Az elhunyt kívánságára koszorúk, virágok küldését, hozatalát kérjük mellőzni. Gyászoló férje és az Erdős család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KRAZICZKY JÁNOS

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. Hálásan köszönjük a villányi Új Alkotmány Mgtsz segítségét, a Janus Pannonius Gimnázium együttérzését. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

GYŐR JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik

ÖZV. BUZÁNSZKY JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, vagy bármily módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,

KORMOS KÁLMÁN

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazon ismerősöknek és jóbarátoknak, akik szeretett férjemet,

PAPP JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték. Gyászoló felesége.

Nálunk ismét olcsóbban vásárolhat!

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér 9

- FV–III. terménydarálót 2 560,– Ft helyett 1 950,– Ft-ért
- Fóliasátor-vázszerkezetet 2 270,– Ft helyett 1 500,– Ft-ért
- Olajégőt P. G. M. 15 típusút 15 631,– Ft helyett 10 000,– Ft-ért

KERESSÉK FEL VASOSZTÁLYUNKAT, AMÍG A KÉSZLET TART!

Teherfuvarozást vállalunk

közületi és magánmegrendelésre.

Pécsi TEMPÓ Szövetkezet,

Pécs, Somogyi B. u. 2. sz. Telefon: 12-950.

Takarítónőt

8 órás munkakörben

felvesz

a III. sz. Szociális Otthon, Timár u. 5.

0033/1977.

Segédápolónőt, takarítónőt és konyhai dolgozót FELVESZ a Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8.

2010/79.

A B. m.-i Cipőipari Szövetkezet felvételre keres

cipőfelsőrész-készítő, női betanított munkásokat egy műszakba, valamint tmk-csoportvezető gondnokot.

Jelentkezés: Pécs, Szabadság út 58. szám alatt.

I. 172/1980.

Azonnali belépéssel KALANDER GÉPI VASALÁSRA **női dolgozókat felveszünk**

Jelentkezés Patyolat Vállalat, Tüzér u. 13., munkaügy.

I. 139/1980.

MERKER Baranya Megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat Pécs

Női fél- és körömcipők,

extra méretben is, nagy választékban érkeztek a Sallai utcai Leértékelt Cipőboltba.

Kevesebb gond, nagyobb hatékonyság

Háztáji állattartóknak olcsó és fehérjetakarékos takarmányozási lehetőséget kínál a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

A nyugatnémet HOECHST cég licence alapján gyártott

NUTRAFOSZ takarmánykiegészítők

1,5 kg-os, 3 kg-os és 25 kg-os csomagolásban május 1-től valamennyi szövetkezeti áruházban és boltban megrendelhetők, illetve megvásárolhatók.

A NUTRAFOSZ készítmények tartalmazzák mindazokat az ásványi anyagokat, nyomelemeket és vitaminokat — abban az összetételben és mennyiségben —, amelyekre az állatoknak naponta szükségük van.

NUTRAFOSZ 1 — a szarvasmarhák takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 2 — a sertések takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 3 — a baromfik takarmányozásához.

A NUTRAFOSZ készítmények alkalmazása rendkívül egyszerű. Közvetlenül bekeverhető a megdarált gazdasági takarmányba, ezáltal teljes értékű tápot állíthatunk elő.

GYÁRTJA ÉS CSOMAGOLJA: A
Levélcím: Mezőgazdasági Kombinát
Bábolna, 2943
Nutrafosz Üzem
Tel.: Bábolna 1 298
Telex: 27-211, 226-555

MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT BÁBOLNA

FORGALMAZZA: A
Levélcím:
SKÁLA-COOP
Élelmiszer-háztartási főosztálya
Budapest, Soroksári út 16. 1095
Tel.: 142-404, telex: 22-5989

SKÁLA-COOP

Kijelölték a moszkvai olimpiára utazó csapatot

A Magyar Olimpiai Bizottság június 12-i ülésén kijelölte a Moszkvában megrendezésre kerülő XXII. nyári olimpiai játékokon részt vevő magyar küldöttség tagjait. Ennek értelmében 21 sportágban állnak rajthoz a magyar sportolók, lényegesen többen, mint amennyien Montrealban. Az olimpiai küldöttségben az ország legjobb, legeredményesebb versenyzői kaptak bizalmat, de emellett lehetőséghez jutnak a legtehetségesebb, legszorgalmasabb utánpótlás korú sportolók is. A kijelölésre került válogatottak már hosszú ideje készülnek a szakvezetők irányításával a XXII. nyári játékokra. Július második felében 266 sportoló kel útra az olimpia városába:

ATLÉTIKA

Paragi Ferenc és Németh Miklós (gerelyhajítás), Szekeres Ferenc (maraton), Bakosi Béla (hármasugrás), Gibicsár István (magasugrás), Szalma László (távolugrás), Sátor László (50 km gyaloglás), Paróczai András (800 m), Szalai József (400 m gát), Szálas János (20 km gyaloglás).

Mátay Andrea (magasugrás), Tóthné Csőke Katalin (diszkoszvetés), Herceg Ágnes (diszkoszvetés), Janák Mária (gerelyhajítás), Papp Margit (ötpróba, távolugrás), Páldiné Pál Ilona (4x400 m váltó, 400 m), Forgács Judit (4x400 m, 200 m), Orosz Irén (4x400 m, 200 m), Kisné Petrika Ibolya (4x400 m, 400 m), Szigetiné Tóth Éva (4x400 m) és Ecsekiné Juhász Erzsébet (4x400 m) közül egy fő, Siska Xénia (100 m gát), Társi Zoltán (magasugrás).

BIRKÓZÁS

Kötöttfogásúak:

Seres Ferenc (48 kg-ig), Rácz Lajos (52 kg-ig), Molnár Gyula (57 kg-ig), Tóth István (62 kg-ig), Gaál Károly (68 kg-ig), Kocsis Ferenc (74 kg-ig), Toma Mihály (82 kg-ig), Növényi Norbert (90 kg-ig), Gáspár Tamás (100 kg-ig), Farkas József (plusz 100 kg).

Szabadfogásúak:

Bíró László (48 kg-ig), Szabó Lajos (52 kg-ig), Németh Sándor (57 kg-ig), Szalontai Zoltán (62 kg-ig), Kocsis János (68 kg-ig), Fehér István (74 kg-ig), Kovács István (82 kg-ig), Bodó Antal (100 kg-ig), Balla József (plusz 100 kg).

CSELGÁNCS

Kincses Tibor (60 kg-ig), Gelencsér Imre (plusz 60 kg—65 kg), Molnár Károly (plusz 65 kg—71 kg), Gyáni János (plusz 71 kg—78 kg), Kiss Endre (plusz 78 kg—86 kg), Szepesi István (plusz 86 kg—95 kg) Varga Imre (plusz 95 kg—), Ozsvár András (nyílt kategória).

EVEZÉS

Férfiak:

Egypár evezős:

Ódor Lajos.

Nyolcas:

Kiss Ferenc, Tóvári Péter, Sass Róbert, Strohmayer Attila, Kormos András, Sztárcsevics Zoltán, Toronyi Kálmán, Kiss László, Bálint Miklós kormányos.

Nők:

Egypár evezős:

Ambrus Mariann.

Kétpár evezős:

Langhoffer Klára, Bata Ilona.

Korm. négypár evezős:

Kéri Judit, Gyimesi Valéria, Ribáry Zoltánné, Kosztolányi Kamilla, Nagy Erzsébet kormányos, Halász Mariann.

Korm. nélküli kettős, váltott evezős:

Bednarik Teréz, Molnár Éva.

ÍJÁSZAT

Nagy Béla, Balázs István, Kovács Judit, Szobi Margit.

KAJAK-KENU

Kajak:

Szabó László, Romhányi Zoltán, Sztanity Zoltán, Joós István, Deme József, Rátkai János, Szabó István, Kosztyán József.

Kenu:

Buday Tamás, Frey Oszkár, Foltán László, Vaskuti István, Wichmann Tamás.

Női kajak:

Rakusz Éva, Zakariás Mária, Makatura Erzsébet, Povázsai Katalin.

KERÉKPÁR

Országút:

Takács András (csapatverseny, egyéni verseny), Halász László (csapatverseny, egyéni verseny), Halász Zoltán (csapatverseny, egyéni verseny), Csathó Tamás (csapatverseny, egyéni verseny), Szuromi György (egyéni verseny).

Pálya:

Sarkadi Nagy Zsigmond (4000 m csapat), Szücs Gábor (4000 m csapat), Pálinkás Csaba (4000 m csapat), (1000 m időfutam), Dér Ervin (4000 m csapat), Morcz László (repülőverseny).

KÉZILABDA

Férfiak:

Bartalos Béla, Jegenyés Alpár, Fodor János, Janovszki László, Kenyeres József, Kovács Péter, Szilágyi István, Kontra Zsolt, Pál Árpád, Lelle Ambrus, Szabó László, Bakos István, Vass Sándor, Gubányi Ernő.

Nők:

Angyal Éva, Baloghné Nyári Erzsébet, Berzsenyi Mária, Bonyhádi Klára, Budai Piroska, Csajbókné Németh Erzsébet, Csulikné Bozó Éva, Csikné Horváth Klára, Gódorné Nagy Marianna, Lelkesné Tómann Rozália, Mihálykáné Samus Ilona, Őriné Győrvári Györgyi, Sterbinszki Amália, Vadászné Vanya Mária.

KOSÁRLABDA (NŐI)

Gulyásné Beloberk Éva, Németh Ágnes, Kovács Ilona, Vertetics Györgyi, Boksay Zsuzsa, Lőrinczné Winter Ilona, Árva Istvánné Szuchy Katalin, Gulyásné Szabics Magda, Gulyás Ildikó, Megyesi Judit, Jacsóné Kiss Lenke, Szentesiné László Erzsébet.

LOVASSPORT

Ákos Ajtony (díjugratás), Balogi András (díjugratás), Hevesi Barna (díjugratás), Varró József (díjugratás), Krucsó József (díjugratás).

A military versenyszámban a június 13—15. között megrendezésre kerülő verseny dönti el véglegesen a csapat részvételét és összetételét.

ÖKÖLVÍVÁS

Gedó György (48 kg-ig), Váradi János (51 kg), Farkas Sándor (54 kg), Gönczi Róbert (57 kg), Dezamits Tibor (60 kg), Takács Gábor (60 kg), Bacskai Imre (63,5 kg), Magyar István (63,5 kg), Csjef Imre (67 kg), Kuzma Csaba (81 kg), Soltész János (81 kg), Lévai István (plusz 81 kg).

(Azokban a súlycsoportokban, ahol két jelölt van, a szövetség június 30-ig dönti el a csapatba kerülő versenyzőket.)

ÖTTUSA

Császári Attila, Horváth László, Maracskó Tibor, Szombathelyi Tamás.

RÖPLABDA

A részvételi jogosultsággal rendelkező nemzetek távolmaradása következtében a magyar női csapat is indulhat az olimpián. A csapat személy szerinti összetételére a MOB későbbi időpontban tesz javaslatot. (Tizenkét játékos utazik.)

SPORTLÖVÉSZET

Futóvad:

Bodnár Tibor, Doleschall András.

Gyorstüzelő pisztoly:

Orbán László, Dobsa Aladár és Plank Gábor közül 1 fő.

Sportpisztoly:

Seres Rudolf, Nagy Lajos, Karácsony Gyula és Wéber Lajos közül 1 fő.

Trap:

Bodó Zoltán, Ludmann László, Putz István, Gruber György közül 2 fő.

Skeet:

Talabos István, Gosztola Tibor.

Kisöbű puskák:

Flórián Éva, Kotroczó Józsci, Nagy Sándor, Varga Károly, Mátrai István, Abonyi György, Igaz Lajos, Szilágyi Ferenc közül 2 fő.

SÚLYEMELÉS

Hornyák Ferenc (52 kg), Oláh Béla (52 kg), Handzák Bertalan (82,5 kg), Stark András (82,5 kg), Baczakó Péter (90 kg), Antalovics Ferenc (90 kg), Sólyomvári János (100 kg), Szalai György (110 kg). — Kőszegi György (56 kg), Stefanovics Imre (56 kg), Száraz László (60 kg), Varga László (100 kg), Réti István (plusz 100 kg) közül 3 fő.

TORNA

Magyar Zoltán, Donáth Ferenc, Kovács Péter, Guczoghy György, Kelemen Zoltán, Pásztor Gábor, Molnár Imre, Flander Erika, Csányi Erika, Egervári Márta, Almási Lenke, Horti Erzsébet, Óvári Éva, Tóth Emma.

ÚSZÁS, MŰUGRÁS, VÍZILABDA

Úszás:

Hargitay András (400 m vegyes), Verrasztó Zoltán (100 m hát, 200 m hát, 400 m vegyes, 4x100 m vegyesváltó), Sós Csaba (400 m vegyes), Vermes Albán (100 m mell, 200 m mell), Nagy Sándor (400 m gyors, 1500 m gyors), Wladár Zoltán (400 m gyors, 1500 m gyors), Dzvonyár János (100 m mell, 200 m mell, 4x100 m vegyesváltó), Wladár Sándor (100 m hát, 200 m hát, 4x100 m vegyesváltó), Rudolf Róbert (100 m hát, 200 m hát), Mészáros Gábor (100 m gyors, 100 m pillangó, 4x100 m vegyesváltó), Fodor Ágnes (100 m hát, 200 m hát), Kindl Gabriella (100 m mell, 200 m mell), Miklósfalvi Éva (100 m pillangó, 200 m pillangó).

Műugrás:

Kelemen Ildikó (műugrás 3 m, toronyugrás). Némedi Károly (műugrás 3 m, toronyugrás).

Vízilabda:

Molnár Endre, dr. Szívós István, Faragó Tamás, dr. Csapó Gábor, Horkai György, Sudár Attila, Gerendás György, Kuncz László, Wiesner Tamás, Kiss István, Hauszler Károly.

VITORLÁZÁS

Repülő hollandi:

Detre Szabolcs, Detre Zsolt.

Csillaghajó:

Holovits György, Holovits Tamás.

470:

Fundák György, Zalai Gábor.

Finndingi:

Ruják István.

VÍVÁS

Férfi tőr:

Demény László (egyéni és csapat), Szelei István (egyéni és csapat), Papp András (egyéni és csapat).

Kard:

Gedővári Imre (egyéni és csapat), Gerevich Pál (egyéni és csapat), Nébald György (egyéni és csapat), Hammana Ferenc (csapat), Nébald Rudolf (csapat).

Párbajtőr:

Pethő László (egyéni és csapat), dr. Osztrics István (egyéni és csapat), Kolczonay Ernő (egyéni és csapat, tőr csapat), Papp Jenő (csapat, tőr csapat), Takács Péter (csapat).

Női tőr:

Tordasi Ildikó (egyéni és csapat), Maros Magda (egyéni és csapat), Stefanek Gertrúd (egyéni és csapat), Kovács Edit (csapat), Szőcs Zsuzsa (csapat).

Kerékpár

Mecsek Kupa

Megalakult a nemzetközi kerékpáros-verseny szervező bizottsága

Ebben az évben a 21. alkalommal rendezik meg a Mecsek Kupa nemzetközi kerékpárosversenyt. A szervező bizottság megtartotta első ülését a Baranya megyei TSH hivatalos helyiségében. A megbeszélésen a megyei sporthivatal, a megyei kerékpáros szövetség vezetői mellett részt vett Borbély Tibor, a Magyar Kerékpáros Szövetség képviseletében és ott voltak a rendező társszervek, a Tolna megyei Sporthivatal és a Szekszárd városi Sportfelügyelőség képviselői is.

A szervező bizottság összetételében változás történt. Fischer Ferenc lemondott tisztségéről és helyette Dévai János, a megyei kerékpáros szövetség elnöke vállalta a titkári teendőket.

Nyolc ország csapatát hívták meg. Padovani (olasz), Karl-Marx-Stadt (NDK), Stuttgart (NSZK), Lvov (Szovjetunió), Lahti (Finnország) csapatai már elfogadták a meghívást. A szervező bizottság várja a Mecsek Kupa elmúlt évi győztesének, a csehszlovák Spartak Dubnica jelentkezését, s ugyancsak várják az osztrák Tirolia és a bolgár Szliven nevezését.

A meghívott külföldi csapatok mellett ebben az évben is részt vesznek a viadalon a legjobb magyar csapatok. Ebben az évben augusztus 29-én, 30-án, és 31-én bonyolítják le a versenyt. Az egyórás időeltolódás ellenére az összes futam rajtjának időpontja változatlan, csupán a második nap délutáni nagy körre indulnak 30 perccel később a kerékpárosok. A szekszárdiak a múlthoz hasonlóan aktívan részt vesznek a rendezés munkájában.

A szervező bizottság idén is elkészíti a műsorfüzetet, mely nemcsak a Mecsek Kupa 20 éves történetével, eredményeivel foglalkozik, de részletes tájékoztatást ad a 21. versenyről, közli a résztvevők névsorát, a verseny útvonalát stb. Gondoskodnak a nézők, az érdeklődők tájékoztatásáról, nemcsak a Széchenyi téren, de az Üdülő Szálló előtt is felállítják a hangosítót. A versenyzőknek az építők munkásszállójában biztosítanak helyet, az étkezés a Ságvári étteremben történik. Az építők munkásszálló tanácstermében lesz a színhelye augusztus 28-án 17 órakor a technikai értekezletnek, és ugyanott tartják meg az ünnepélyes díjkiosztót is. A hagyományokhoz híven a legjobban szereplő pécsi kerékpáros nyeri el az idén is a Dunántúli Napló tiszteletdíját. A rendezők a versenyzőknek a Mecsek Kupa emblémájával ellátott sapkával, táskával, trikókkal kedveskednek. A szervező bizottság elhatározta, a 20 éves Mecsek Kupa történetében aktívan résztvevő társadalmi munkásokat tiszteletbeli vendégként meghívják a versenyre. (Tárnai Ferenc, Fischer Ferenc, dr. Nagy Gyula Lépő László és dr. Csernus Kálmán meghívására gondolnak).

A szervező bizottság legközelebb július 1-én tart ülést.

— hi —

Ifjúsági atlétikai csapatbajnokság

Érdekes és színvonalasnak ígérkező atlétikai versenyre kerül sor a PMSC Tüzér utcai pályáján a hét végén. Az országos ifjúsági csb területi döntőjén öt válogatott férfi és női csapat lép pályára. Somogy, Tolna, Baranya megyék válogatottja, továbbá Bp. I. csapata és a PMSC önálló csapata. A viadal szombaton 16.00 órakor és vasárnap reggel 9.00 órakor kezdődik. A műsor felöleli az összes bajnoki számot, s szerepel a 4x100 és 4x400 méteres váltófutás is. A verseny tétje: az egyes számok 1—3 helyezettjei részt vehetnek az országos döntőn. A csapatversenyben Budapest csapata látszik a legesélyesebbnek, míg a PMSC és Tolna megye csapata pályázik legtöbb eséllyel a második helyre. Baranya csapata a komlói és mohácsi atlétákra épül elsősorban, kiegészítve szigetvári és PVSK-versenyzőkkel.

Tájfutás

A PVSK válogatott futója, Kelemen János folytatta ez évi biztató nemzetközi szereplését. Legutóbb a válogatott színeiben Csehszlovákiában, a Losonci Nagydíjon versenyzett, ahol egyéniben értékes 2. helyet szerzett s tagja volt a váltóban meglepetésre győztes magyar csapatnak.

*

Hét végén Leányfalu térségében kerül sor az országos váltóbajnokságra, melyen a PVSK, P. Vörös Meteor és a Pécsi Orvosegészségügy csapatai indulnak. A PVSK futói több számban is éremesélyesek, így a férfi felnőttek, s a fiú ifjúságiak. De meglepetést szerezhetnek a vasutas ifi lányok és fiú serdülők is.

*

Június 18—23-a között Szófiába utazik a bolgár Nagydíjra a magyar ifjúsági válogatott, melynek több PVSK-s tagja is lesz. Így Mészáros Miklós — mint csapatvezető —, Péter Edit, Jerger Valéria, Széles Gábor és Gajdos György versenyzők.

A Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata a lakosság részére:

Nagy választékban kényelmes kivitelű, nagy ágyneműtartós, könnyen kezelhető, tetszetős egy- és kétszemélyes heverőinket ajánljuk, melyek tetszés szerinti szövetbevonattal

KIVÁLASZTHATÓK PÉCS, LÓTZ KÁROLY U. 2. SZ. ALATTI ÜZEMÜNKBEN.

Szekrénysorainkat, szekrényelemeinket világos és diófurnérozással, mattlakkos kivitelben ajánljuk.

Kiválaszthatók: Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. üzemünkben. Termékeink mintadarabjai megtekinthetők

Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti mintatermünkben.

NYITVATARTÁSI IDŐ:
7 órától 16 óráig.

Azonnali ügyintézés OTP-re is.
Pécs területére díjtalan házhoz szállítás.

SPORT DN SPORT

Osztályozók az NB II-ben

A labdarúgó NB II-ben vasárnap befejeződik az idény. A második vonalban korábban tisztázódott a feljutás kérdése, a Nyíregyháza, a Csepel és a Kaposvár szerepelhet ősztől a legjobbak között.

Az utolsó forduló határoz a kiesés kérdésében. A bajnoki kiírás értelmében az NB II-ből kiesik a 18., a 19., és a 20. helyezett, ezenkívül még egy csapat, éspedig a három 17. helyezett körmérkőzésének utolsó helyezettje.

A jövő évi NB II-be tíz csapat lép a mostani megyei, illetve Budapest-bajnokság 20 győzteséből. Ezek a bajnokok június 22-én és 29-én odavissza osztályozót játszanak. A 20. csapatból tíz párt alakítanak ki az MLSZ-ben kedden sorra kerülő sorsoláson. Baranyát az osztályozón a megyebajnok Sellye képviseli.

Mecseki nyílt túrák

A B. m. Természetbarát Szövetség június 15-én, vasárnap nyílt túrát vezet a Keleti-Mecsek egyik szép útvonalán. Útvonal: Petőfi-akna—Vasas, Éltető forrás—Paprét (Püspökszentlászlón arborétumi séta)—kulcsosház megtekintése—Hosszúhetény—Hársastelep—Bánya út. Távolság kb. 13 km. Étkezés: hozott élelemből. Találkozás: Budai vám autóbusz várócsarnoknál 8.30 órakor. (14 sz. busz indul 8.45 órakor). Túravezető: Tarr Iván (Pécsi Vasas Izzó). Minden természetkedvelőt szeretettel várnak a szervezők.

Sátorkölcsönzés

A B. m. Természetbarát Szövetség és a Magyar Camping Club megyei szervezetének közös sátorkölcsönző állomása június 17-én nyílik a B. m. Testnevelési és Sporthivatal székházában, Pécs, Megye u. 21. sz. alatt. Két-, három- és négyszemélyes sátrak kölcsönzése június 17-től minden kedden és pénteken 15—18 óráig lehetséges. A kölcsönzőállomás szeptember 1-ig működik.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 162. szám
1980. június 14., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Építők ünnepe

Hazánkban hagyománnyá vált, hogy június egyik vasárnapját az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók ünnepének nyilvánítjuk. Ez évben e nap június 15-e.

Az országban az építők kezenyomán lakóházak tízezrei emelkednek a magasba. Megannyi egyéb építményt lehet felsorolni, új gyárakat, üzemeket, kórházakat, kulturális és szociális intézményeket, üzletházakat, amelyek megvalósításában megtaláljuk az építők szorgalmas keze munkáját. Az építőmunkások dacolva a széllel, hideggel, sokszor a családtól távol munkálkodtak e létesítmények megvalósításán.

Az építőipar jellege alapvetően megváltozott az elmúlt évtizedek során. Ma már a szak- és szerelőipari tevékenység az, amely egyre inkább tért hódít és jellemző az építőiparra. Az építőipar, és különösen ha szakszervezetünkhöz tartozó építő-, fa- és építőanyagipari dolgozókat tekintjük, széles társadalmi réteget ölel fel. Ide kell sorolni a tervezőket, beruházókat, bútoriparból a szék- és kárpitosipar egy részét, építőipari szállítási vállalatokat.

Ha az 5. ötéves terv megyei eredményeit tekintjük, úgy hisszük, méltán bízott pártunk az építőipar fizikai és szellemi dolgozóiban. Az állandó kapacitáshiány ellenére az építőipar még soha ennyi lakást és kapcsolódó létesítményt nem adott át, mint ebben a tervidőszakban. Várhatóan a tervezettnél több, kb. 15 000 lakás épül fel az ötéves tervben. A téglatermelés megközelítette az egymilliárd darabot, kisméretű egységben számolva. A cementtermelés 4156 ezer tonna volt, és sorolhatnánk azokat az eredményeket, amelyeket megyénk építőipara elért az ötéves terv eddigi négy évében. Az eredmények fő erői hasonlóan, mint az előző időszakokban, most is a szocialista brigádok voltak, amelyeknek száma elérte a 690-et az elmúlt évben.

A megye építőiparának 20 725 szervezett dolgozóját köszönti szakszervezetünk megyebizottsága, köztük a munkaverseny és társadalmi munka kitüntetettjeit. Szeretettel és megbecsüléssel gondolunk a nyugállományban levő építőmunkás szaktársainkra, akik évtizedeken keresztül szakmai tudásukkal, példamutatásukkal hozzájárultak eredményeinkhez. Jó érzéssel gondolunk a több ezer szakszervezeti aktíváinkra, akik fáradságot nem ismerve végzik nap mint nap megbízatásuknak megfelelően társadalmi munkájukat.

Az építők napja legyen a mai feladataink végrehajtásának mozgósító ünnepe, lelkesítsen minden építőt pártunk XII. kongresszusán elfogadott határozatok végrehajtására. Kapjon új lendületet a szocialista munkaverseny és a szocialista brigádmozgalom. Legyen ez az ünnep emlékezetes minden szaktársunk számára, érjenek el újabb munkasikereket.

Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága Pécs

Ünnepi ülés a Parlamentben

Harmincöt éves a Magyar–Szovjet Baráti Társaság

Harmincöt esztendeje, 1945. június 9-én alakult meg az MSZBT elődje, a Magyar–Szovjet Művelődési Társaság. Az évforduló alkalmából pénteken kibővített ünnepi ülést rendezett az MSZBT országos elnöksége a Parlament vadásztermében. Ott volt az elnökségben Berecz János és Győri Imre, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetői és Vlagyimir Jakovlevics Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete. Részt vettek az ünnepségen közéletünk jeles képviselői, az MSZBT tagcsoportjainak küldöttei, s ott voltak számosan a Magyar–Szovjet Művelődési Társaság alapító tagjai közül.

A jubileumi ülésen Koncz Gábor, a Vigszínház művésze elszavalta Csanádi Imre: Csillagok és Jevtusenko: Akar-e Moszkva háborút? című versét. Ezután Tétényi Pál akadémikusnak, az MSZBT alelnökének megnyitó szavai után Apró Antal, a társaság elnöke mondott beszédet. Megemlékezett a szovjet és a magyar nép múltba visszanyúló kapcsolatairól. Utalt rá, hogy a két nép barátsága először a harctereken, a közös osztályellenség elleni harcban alakult ki. A kapcsolatok tömegessé válását országunkban a Vörös Hadsereg hősies felszabadító harca bontakoztatta ki.

A három és fél évtizede létrehozott Magyar–Szovjet Művelődési Társaság alapítói célul tűzték ki, hogy megismertetik a magyar dolgozó tömegeket azzal a szellemi és gazdasági fejlődéssel, amelyet a szovjet nép elért – mondotta Apró Antal. – Ezekben az években ismerkedhettünk meg először teljes gazdagságában a szovjet irodalom, a film, a színházművészet alkotásaival, a tudomány, a technika eredményeivel. Ezután részletesen szólt a társaság tevékenységéről. Hangoztatta: A hetvenes évektől kezdve társaságunk tevékenysége a párt helyes politikáját követve elsősorban az üzemekre, a termelőszövetkezetekre, az intézményekre, az iskolákra épül, ahol a magyar–szovjet barátság a mindennapi munkában nyilvánul meg – hangsúlyozta. – Az MSZBT-nek – amely széles bázissal rendelkező tömegmozgalommá vált – ma már több mint 1600 tagcsoportja van. Ezek fontos feladatuknak tekintik, hogy kor-

(Folytatás az 5. oldalon)

A piroscsíkosak befejezték útjukat

Tizennyolc Ikarus–280-as autóbuszt helyeztek forgalomba Pécsett

Kényelmesebb az utasoknak, könnyebb a vezetőknek

Tegnap reggel a piros csíkos Ikarus–180-as csuklósok utoljára indultak a Kertvárosba, hogy hozzák-vigyék a munkába induló, hazafelé tartó utasokat. Átlagosan 320 000 kilométer megtétele után tegnap búcsúzóul még végigjárták a megszokott útvonalukat, aztán begurultak a Volán központi telephelyére.

A 15 bontásra ítélt piros csíkossal szemben sorakoztak fel az újak, a városi tömegközlekedésben legkorszerűbbnek számító sárga Ikarus 280-asok, szám szerint 18 darab. A buszvezetők Füzi Árpádnak, a Volán 12. számú Vállalat igazgatójának jókívánságaival átszálltak az új sárgákba, hogy a 39, 39/A, a 16 és a 18-as járatokon megkezdjék szolgálatukat.

Lakos István negyed évszázada vezet pécsi helyijáratú buszokat, idén kapta meg a 750 ezer kilométer balesetmentes vezetést igazoló plakettet.

– Pécsett az első pótkocsis buszt is én vezettem a 10-es vonalán, nehéz volt, mert rángatott, zajos, meleg volt a vezetőfülke. Amikor megkaptuk, majd hét éve az Ikarus 180-ast, úgy éreztük, hogy ennél már nincs is jobb csuklós busz. Kényelmesebb, tisztább, csendesebb volt az elődnél, de fizikailag nagyon igénybevett a nehéz és a gyakori kuplungolás. Társammal 357 000 kilométert futottunk vele főjavítás nélkül.

A váltótárs Gyurok Emil tehergépkocsi-vezetés után másfél évtizede ült át a buszra, tavaly érte el balesetmentes vezetéssel a félmillió kilométert.

– Az új, a 280-as már álombusznak tűnik a 180-ashoz képest. Bár ugyanannyi utast tud csak szállítani, mégis kényelmesebben, négy egyforma széles ajtón gyorsabb a le- és felszállás, a kuplungolást kiiktatta az automata sebességváltó, könnyebb kezelni a szervókormányt, hatásosabb a fékrendszere, jobb a kilátás és a szellőzés, valóban szem előtt és kézközelben vannak a műszerek, a kapcsolószerelvények. Remélem, az utasaink jobban megbecsülik mint az elődeiket, nem nyomkodják tele csokipapírral, papírzsebkendőkkel az ülések közét és legalább annyira vigyázzák a tisztaságát, épségét, mint mi a busz műszaki állapotát. Úgy hiszem, ez közös érdekünk.

Hét éve húsz Ikarus–180-ast kapott helyi közlekedésre a Volán, ötöt már korábban, a további 15-öt tegnap vonták ki végleg a forgalomból, hogy elindítsák a szekszárdi bontóba. Három éve már bemutatkoztak Pécsett a 280-asok, a megtett negyedmillió kilométerrel túljutottak éltük delén. A tegnap átadott 18 új csuklós az Ikarus dolgozóinak kongresszusi versenyfelajánlása és a Volán Tröszt megértése nyomán félévvel korábban, a téli hónapok helyett tegnap léphetett forgalomba.

Murányi



Füzi Árpád igazgató átadja az új autóbuszokat a vezetőknek

Kezdet az elsők között



Bocz József ünnepi megnyitóját mondja

Ünnepi megemlékezés az Oktatási Igazgatóságon

Harmincöt évvel ezelőtt kezdődött a pártiskolai képzés

Baranya megyében, Pécsett, az országban elsők között, 1945. július 6-án indult meg a párt kádereinek szervezett, iskolarendszerű marxista—leninista képzése. Az indulásra és az azóta megtett útra emlékeztek tegnap délután Pécsett, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán. Az ünnepségen — melyet az egyéves pártiskola tanévzárójával kötöttek egybe — részt vett *dr. Mona Gyula*, az MSZMP KB osztályvezető-helyettese, *Lukács János*, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára, Baranya megye és Pécs város párt-, állami, társadalmi életének számos képviselője, az igazgatóság tanárai, és sokan az iskola volt hallgatói közül.

Az ünnepi megemlékezés *Melis Gábor* szavalatával kezdődött, majd *Bocz József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára mondott megnyitót. Mint mondta, a párt kezdettől feladatának tekintette tagjai elméleti, politikai felkészítését, így a pártiskolák története szerves része a párt történetének. Ezek az iskolák tevékenységükkel jelentősen hozzájárultak az ideológiai-politikai egység megteremtéséhez, megszilárdításához, és a mind magasabb szintű képzéssel, továbbképzéssel vették ki részüket a 35 év alatt elért eredményekből. Hangsúlyozta, hogy a pártiskolák a gyakorlati tevékenységre készítik fel hallgatóikat és a jövőre vonatkozóan kiemelte a gazdasági munkát segítő felkészítés és képzés fontosságát.

Ezt követően *Földes Andrásné*, az Oktatási Igazgatóság igazgatója mondott ünnepi megemlékezést. Az 1945 júliusában — akkor még dél-dunántúli területi jelleggel indult — kéthónapos pártiskola hallgatóinak naplóiból idézve kezdte az iskola történetének áttekintését, majd szólt az 1952-ben kezdődött öthónapos pártiskolák jelentőségéről. Az eltelt 28 év alatt 2500-an végezték el Baranyában az alapozó jellegű öthónapos pártiskolát. Egy év múlva újabb jelentős állomáshoz érkezett a pártiskola, megkezdődött a hároméves esti egyetemi képzés. A MLEE-t eddig ötezren végezték el. Tizennyolc évvel ezelőtt hozták létre az esti egyetem kihelyezett tagozatait, elsősorban a termelőszövetkezeti dolgozók ideológiai-politikai képzésének céljából. Ezzel egyidőben kezdődtek az egyéves pártiskolák, a kétéves politikai szakközépiskolák, és 1962-ben indult a szakosító is.

Földes Andrásné az iskola története után szólt az intézmény tartalmi-módszertani munkájának folyamatos fejlődéséről, a speciális tanfolyamok bevezetéséről, azon törekvésükről, hogy mindinkább politikai és társadalomtudományi műhelyként tevékenykedjenek, hangsúlyozva, hogy az oktató, nevelő és kutatómunkájuk célja: minél sokoldalúbban segíteni a párt politikai célkitűzéseinek megvalósítását.

Az ünnepi megemlékezést követően *dr. Judi István* kandidátus, a Pécsi Tudományegyetem tanszékvezetője a pécsi felsőfokú állami oktatási intézmények és az oktatási igazgatóság eredményes együttműködéséről, *Barcsa Zsigmond*, a MÉV II-es üzemi pártbizottságának titkára és *Dér Imre*, a kétéves politikai szakközépiskola volt hallgatója, (jelenleg a Pollack Mihály Műszaki Főiskola hallgatója) az oktatási igazgatóság tevékenységét méltatta. *Dubovszky István*, az egyéves pártiskola most végzett hallgatója társai nevében bejelentette, hogy egy napot az iskoláért néven mozgalmat indítottak, fásítják az iskola parkját, és kérik, hogy a jövendő hallgatók gondozzák és gyarapítsák a parkot.

Az ünnepség első része az Internacionálé eléneklésével fejeződött be. A szünetben *Csorba Tivadar*, a Pécs városi Tanács osztályvezetője megnyitotta a Nevelők Háza alkotó pedagógusok klubja tagjainak ez alkalomból rendezett kiállítását. A megemlékezés és a tanévzáró a Komlói Munkáskórus ünnepi hangversenyével fejeződött be.

Megindult a forgalom a felújított Petőfi-hídon

A Petőfi-híd felújításában érintett 35 vállalat kollektívája befejezte a munkát, a hídon péntek délután megindult a forgalom, a közúti korlátozásokat feloldották. Az ünnepélyes aktus résztvevői: Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára, Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter, valamint a munkában is részt vett munkások, vállalati vezetők, s a főváros párt-, állami és társadalmi szervezeteinek képviselői – a Skála áruház előtti megállóból villamossal érkeztek a budai hídfőhöz, ahonnan az építők átgurították a hídon az avatást jelző söröshordót.

Megalakult a siklósi Városi Tanács

Baranya legfiatalabb városában, Siklóson a vár díszermében gyűltek össze a városi tanácstagok. *Balogh József* korelnök nyitotta meg az alakuló ülést.

A Hazafias Népfront városi bizottságának javaslata alapján egyhangúlag Siklós város tanácsának elnökévé választották ismét *Szarka Árpádot*, aki az 1977-es várossá szerveződés óta elnöke a városi tanácsnak. Elnökhelyettessé választották egyhangúlag *dr. Sági Tibort*. A tanács 11 tagú végrehajtó bizottságot választott.

A tanácselnök, a tanácselnökhelyettes és a végrehajtó bizottság tagjainak ünnepélyes eskütétele után Szarka Árpád elnökölt a tanácsülésen. A HNF javaslata alapján megválasztották a tanács mellett működő másik állandó bizottságot, a számvizsgáló bizottságot, melynek elnöke *Varjú Ferenc* lett. Nyílt szavazással 37 népi ülnököt választott a tanács a Siklósi Járásbíróság ülnökeivé.

A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának nevében *Halas Ilona* titkárhelyettes javasolta megyei tanácstagjelöltnek *dr. Horváth Lajos* kórházigazgató főorvost és *Takács Gyulát*, a jelenleg is tisztségben lévő megyei tanács elnökhelyettest. A siklósi Városi Tanács tagjai titkos szavazással egyhangúlag megyei tanácstaggá választották a két jelöltet, akik átvették megbízólevelüket.

E. Á.

Új programok nevezetes helyekre

Utazás a Szovjetunióba az olimpia évében

140 városba látogatnak a turisták

Fél évszázada határozta el a Szovjetunió Munkavédelmi Tanácsa, hogy megszervezi az Intertouristot. Jelenleg évente 25 millió szovjet állampolgár utazik külföldre és 18 millió vendég érkezik hozzájuk. A két időpont közötti fejlődést, az olimpiára felkészülést és a Szovjetunió turizmust fejlesztő tevékenységét ábrázolta az a kiállítás, melyet tegnap délelőtt nyitottak meg Pécsett, az Ifjúsági Házban. Az Utazás a Szovjetunióba az olimpia évében című tárlat megnyitó ünnepségén részt vett *Antal Gyula*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, valamint *Vlagyimir Grinkievics*, az Aeroflot budapesti hivatalának igazgatóhelyettese is.

Balaskó Istvánné, a Baranya megyei Tanács kereskedelmi osztályának vezetője mondott megnyitó beszédet. Elmondta, hogy a Szovjetunió és Magyarország között a turizmus az utóbbi években másfélszeresére nőtt.

Az Intertourist, az Országos Idegenforgalmi Hivatal és a Mecsek Tourist szervezésében megnyílt kiállításon *Grigorij M. Adijanc*, az Intertourist magyarországi képviseletének vezetője tájékoztatta a közönséget a Szovjetunió turizmusfejlesztő tevékenységéről. Az olimpiára 600 000 vendéget várnak, ennek fele szovjet állampolgár. Az egyetemistákkal, főiskolásokkal kiegészített idegenvezető csapat létszáma 6000 fő, s 34 nyelven tolmácsolnak majd. 140 szovjet városba látogatnak el a turisták, ezek közül tizet az utóbbi időszakban vontak be a turizmusba. Amint egy-egy városban megteremtik a korszerű turizmus feltételeit, bevonják az idegenforgalomba. Motelek is épültek, elsősorban a legnépszerűbb idegenforgalmi helyeken: Moszkva, Kiev, Szocsi, Jalta, Minszk mellett. A pihentető túrákat ugyancsak megszervezték, például a Kaspi-tó mellett a turisták hosszabb időtöltésére építettek üdülőket.

További programok: a második világháború végének 35. évfordulója alkalmából a „Hős város" címet elnyert városokba, aztán Lenin születésének 110. évfordulója alkalmából Lenin életében szerepet játszó helyekre szerveztek utakat. A 65 000 dolgozóval működő Intertourist és az Aeroflot újabban még szorosabban együttműködik. Méltán, hiszen az Aeroflot tavaly 100 millió utast szállított, s forgalomba állították az első légibuszt is. Ezenkívül új típusú gépeket állítottak szolgálatba, így az IL 86-ost.

Grigori M. Adijanc elmondta, hogy az orosz mellett a legáltalánosabban használt nyelv a Szovjetunióban — a korábbi német helyett — az angol. Utána következik csak a német, esetleg még a francia.

A látványos kiállítás az Ifjúsági Házban tekinthető meg június 22-ig, délután 14—18 óra között.

Az eredményes munka tudatában



A porcelángyári kitüntetettek egy csoportja a fényképkiállítás előtt. Balról az első Szantmann György, aki több mint negyven éve a gyár dolgozója. Fotó: Proksza László

Építők napi ünnepség a Zsolnay Porcelángyárban

Elismerés és jutalom a törzsgárdatagoknak

Az építők napját ünnepelték tegnap délután a Zsolnay Porcelángyárban. A kultúrház nagytermében összegyűlt dolgozókat és vendégeket, köztük Mészáros Miklósnét, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága gazdaságpolitikai osztályának munkatársát Hidegkúti József szakszervezeti titkár köszöntötte. Ezután Bosnyák János igazgató mondott ünnepi beszédet.

Az igazgató méltatta az építők napját, majd a gyár előtt álló feladatokkal foglalkozott. A legfontosabb a piaci igényekhez való rugalmas alkalmazkodás. Az idén a korábbi évekhez képest kevesebb porcelánszigetelőre van megrendelés, így növelni kell a kelendő cikkek: az edény, az épületkerámia és a díszműáru termelését. Ennek megfelelően menetközben módosították a terveket, például háztartási edényből az eredetileg tervezett 100 millió helyett 125 millió forint értéket termelnek. Az év eddigi hónapjaiban, habár anyagellátási gondok is kísértettek, kedvező folyamatok bontakoztak ki, a legfontosabb mutatókat minden gyárrészleg teljesítette, több az első osztályú áru, kevesebb a selejt. Ami az elkövetkezőket illeti, az év utolsó negyedében leáll az egyik alagútkemence, az együtt futó edény- és szigetelőgyártást nagyon feszesen kell programozni, létszámátcsoportosításokra is sor kerül. E feladatok megoldásához való felsorakozást kérte végezetül az igazgató a törzsgárdatagoktól, a szocialista brigádoktól, a gyár összes dolgozójától.

Ezután kitüntetésekre került sor. Bosnyák János igazgató Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetést nyújtott át Kovács Lászlónénak, Zerényi Lászlónénak és Palaczki Jánosnak. Szakszervezeti munkájáért a Vállalat Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült Dömötör Lajosné és Karacs Sámuelné. A vállalat kiváló brigádja a Zrínyi Ilona és a II. Rákóczi Ferenc szocialista brigádok. E kitüntetést Szövérfi Előd, a FIM főkönyvelő-helyettese adta át a brigádvezetőknek: Hamerli Antalnénak és Rózsa Bélának. A törzsgárdatagokat az eltöltött időtől függően pénzjutalomban, aranygyűrűben, aranynyaklánc-ban részesítették. Köztük volt Szantmann György korongos, aki több mint negyven éve dolgozója a Porcelángyárnak. Az ünnepséget kultúrműsor követte, Dörömböző Géza és zenekara, valamint énekesek adtak műsort. A délután folyamán két kiállítás is nyílt a kultúrházban: a FIM üzemi lapjában, a Mestermunkában megjelent fotókból és a gyár képzőművészeti szakköre tagjainak munkáiból.

Eszterág, Bóly, Szajk

Búzafajta-bemutatók

A minőség zsebbe vágó kérdés
Új fajták kerülnek forgalomba
Jók a terméskilátások

A tavalyi gyengébb év után az idén rekord búzatermésre számítanak a baranyai gazdaságok. A 40 mázsás megyei átlag országosan a legjobb volt, mégis 5—6 mázsás visszaesést jelentett a korábbi évekhez képest. A megye 60 000 hektáros búzaterülete most minden eddiginél nagyobb termést ígér, ami elsősorban a kedvező évjáratnak köszönhető.

Ez természetesen nem csökkenti a fajták szerepét. A genetikai háttér folyamatos javítása ma már alapvető. A továbbra is oly fontos nemesítési szempontok, mint a termőképesség, az állóképesség, a koraiság, az állandóság és a rezisztencia mellett a genetikusoknál is mindinkább a lisztek sütőipari értéke kerül előtérbe. A minőség zsebbe vágó kérdés, hisz a Gabonaipar — két év kísérlet után — az idén vezeti be az új búzaátvételi árrendszert. A mennyiség után csak alapárat, majd a laborvizsgálatok eredményeként minőségi felárat kapnak a termelők.

Vajon az új kísérleti búzafajták megfelelnek-e ezeknek a magas követelményeknek? Erre a kérdésre várt választ az a 120 baranyai szakember, aki tegnap délelőtt részt vett az OMFI a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát és a szajki Béke Tsz búzafajta-kísérleti bemutatóján.

Az OMFI eszterági kísérleti telepének új székházában *dr. Álló Miklós*, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályvezetője nyitotta meg a tanácskozást. A megye búzatermelésének helyzetét értékelve rámutatott: a búza a terület 29 százalékát foglalja el, termesztésével hektáronként 5 000—7 000 forint tiszta jövedelem biztosítható. Termelése továbbra is meghatározza a mezőgazdasági nagyüzemek jövedelmezőségét. Az idei terméskilátások kedvezőek, az aratás azonban nehéznek ígérkezik, két héttel később — csak július közepén — kezdődhet meg, de a kombájn-kapacitás lehetővé teszi, hogy 10—14 nap alatt befejeződjön. A GMV 19 300 vagon búza átvételére kötött szerződést, de ezt várhatóan túlteljesítik majd. A megye búzaterületének 67 százaléka étkezési búza, amiből 26 százalék kifejezetten javító hatású, a többi szokvány malmi búza.

Míg a megyében húsz búzafajtát termelnek a gazdaságok, az eszterági kísérleti kert kisparcelláin több mint 100 hazai és külföldi fajtát, köztük egy sor új fajtajelöltet tekinthettek meg a résztvevők. Az egyes fajták tulajdonságait *dr. Szabó Miklós*, az OMFI főosztályvezetője értékelte. A búza minősége javul. Az országos fajtaszortiment 80 százaléka jó minőségű. Javító hatású fajtákat mint a GK Tiszatáj, a Jubilejnaja 50, az MV—4-es, a Partizanka, az MV—2-es a terület 25—30 százalékán tudnak termelni a gazdaságok. Szokvány malmi minőséget képviselnek az NS Rana 1—2—3 és az MV 1—6—7—8 fajták. Takarmánybúzák a Száva, a Libellula és a szegedi búzák egy része. A szegedi fajtáknál a javuló télállóságot és a magas fehérjetartalmat, a martonvásáriaknál a javuló állóképességet emelte ki. Az OMFI az őszi vetésekhez új, magasabb biológiai értékű hazai és külföldi — főként jugoszlávfajtákat ajánl majd elismerésre és forgalmazásra, köztük az MV—9-es, a szegedi GK Csongort, és a GK Minaretet, az első hazai durum búzát.

A bemutató résztvevői ezután a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátba, majd a szajki Béke Tszbe látogattak, ahol megtekintették a két élen járó búzatermelő nagyüzem nagyparcellás búza fajtaösszehasonlító kísérleteit. Mindhárom helyszínről kedvező benyomással térhettek haza a szakemberek.

— Rné —

A diploma már megvan...

Új tanárok – régi gondok

Még nem lehet pontosan tudni, hogy a tegnap felavatott 353 fiatal tanár hol és milyen állást talál magának, de az biztos, hogy közülük jó néhány nehezen tud majd elhelyezkedni. Ilyenek például az angol szakosok, de még a németesek is, hiszen ezekre a szakokra jelenleg kevés az igény az országban.

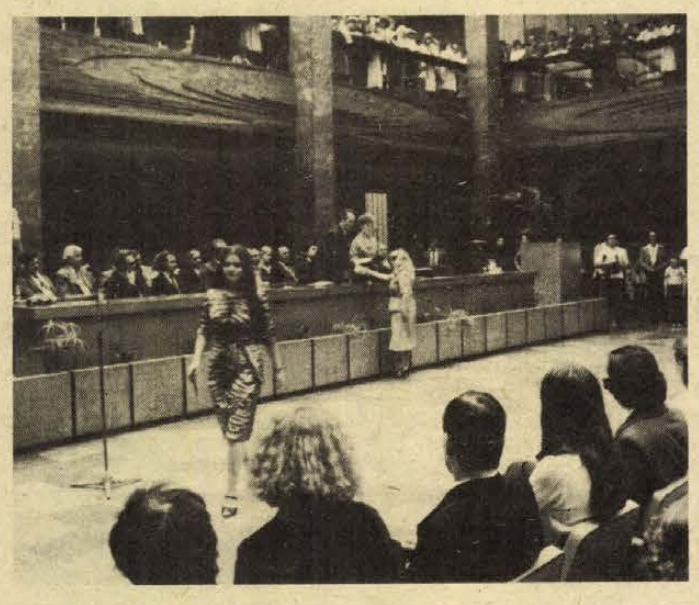
– A legközelebbi angoltanári állás Bács-Kiskun megyében lett volna — említi meg az egyik fiatalember. Neki szerencséje volt: Pécsen kapott állást, igaz, itt is lakik talán születése óta. Három pécsi állásra pályázott, nem sok eséllyel, ugyanis a 25 baranyai és pécsi helyre mintegy 160 pályázat érkezett be a tanulmányi osztályra.

„A végzősök felkészültek leendő hivatásukra." „Joguk és kötelességük lesz tanítani..." Gyakran elhangzó szavak ezek az ünnepi percekben.

— Diplomás, nyelvvizsgával rendelkező hírlapkézbesítő vagyok — mutatkozik be az egyik fiú. Nincs egy fél órája, hogy a főigazgatói kézfogás tanárrá avatta. — Más terveim vannak, nem is adtam be pályázatot.

Tizenöten vannak így a 353-ból. Nem nagy arány, de talán még ennyi sem lenne, ha a pályázati rendszer lehetővé tenné azt, hogy a rendszer keretei között más, a pedagógiával rokon pályákra is lehessen jelentkezni. Akkor a „falból" beadott, eleve irreális pályázatok száma sem lenne ilyen magas.

— A választék elegendő volt, de az az igazság, hogy a mi hallgatóinkat jobban érdeklő dunántúli állások közül viszonylag keveset hirdettek meg — mondja *dr. Takács Józsefné*, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanulmányi osztályának vezetője. — A kevés dunántúli hely közül is a legtöbb olyan volt, ahová senki sem menne szívesen. Néhányszor az is előfordul, hogy a beiskolázó megye már nem fogadja vissza a végzett pedagógust, mert közben megváltoztak odahaza a körülmények.



Az Alföldön, Szabolcs-Szatmárban lett volna hely, talán közelebb is. Bár azt, hogy tanárhiány, vagy túlképzés van-e, ma alighanem kevesen tudnák megmondani. Egy változatlanul biztos: a pályázatok roppant egyenlőtlenül oszlanak meg, s pillanatnyilag a legkevésbé sem a pedagógiai tehetség, a rátermettség határozza meg, ki hol kap állást.

H. J.

Unalom – egyetemi szinten

A téma hovatovább unalmas lesz. Nemcsak olvasni, írni is. Egyetemisták, fiatal értelmiségiek ostorozzák magukat, korosztályukat hol erősebb, hol csöndesebb mazochizmussal. A tunyaság, közömbösség, műveletlenség, a közösségi élet lebecsülésének bírálata kampányszerűen ismétlődik a diákújságok hasábjain, az ifjúsági és más vitafórumokon. A legutóbb a Pécsi Tudományegyetem diáklapja, a *Glosszátor* szembesítette a tényekkel olvasóit: a *Gáspár Gabriella—Závada Pál* szerzőpáros igen színvonalas tanulmányban közli a jogász- és közgazdászhallgatók körében végzett kérdőíves vizsgálatának eredményeit. A tanulságok ismertetése e helyütt sem volna haszon nélküli. Engem mindenekelőtt egy adat lepett meg: a hallgatóknak több mint a fele az egyetemi klub működésének megjavításától remél változásokat a hallgatók művelődését, kulturált időtöltését illetően. Hogy mi ebben a meglepő? Az, hogy még mindig akadnak emberek, akik ezt a problémát fölvetik. Hogy még vannak, akik nem fásultak bele az ígérgetésekbe, hogy egyszer, majd, valamikor lesz Pécsen központi diákklub: akik bíznak abban, hogy ettől változik majd valami a pécsi egyetemek és főiskolák hallgatóinak kapcsolatában.

Bevallom, én már nemigen hiszek benne. Pesszimizmusomnak az alapvető oka az, hogy látom: egy-egy intézmény a saját kapuin belül sem képes olyan közéletet, pezsgő, részvételre, alkotásra serkentő légkört kialakítani, amely a legmagasabb szintű iskoláinkat kellene hogy jellemezze. Példa lehet erre a legutóbbi ifjúsági hét a tanárképző főiskolán, vagy a *Májusváró '80* a műszakin. Az előbbin ugyan volt mozgás, mozgolódás, de például a „fordított nap" programja ötletben, fantáziában, kivitelezésben olyannyira marad el a kezdeményezők — a veszprémi Vegyipari Egyetem vagy a soproni Erdészeti és Faipari Egyetem — hasonló jellegű rendezvényeitől, mint egy úttörőcsapat farsangi bálja a Riói Karneváltól. A műszaki főiskola Májusvárójának kudarcáért idén is az időjárást tették felelőssé a szervezők és a résztvevők, de ez nyilvánvaló önámítás. A tudományegyetem klubjában azért késett másfél órát egy este 7-re hirdetett diákkabaré, mert egyrészt Tarzan-film ment a televízióban, másrészt késett a díszkós, aki a hangulatért felelős. A tanárképző főiskola klubjába hiába kopogtat az ember: „nincs az nyitva, hacsak nincs valami rendezvény beütemezve" — közölte velem a minap valaki. S ugyanez a helyzet az orvosegyetem klubjaiban is: diszkó, néha egy-egy előadás, antét. *A klub a rendezvényekért van*, és a legkevésbé érzik a hallgatók valóban olyan helynek, ahol egy-egy jó beszélgetésre, olvasásra, tv-nézésre, politizálásra (hová is gondolok?) összejöhetnének. Százszor inkább a söntésekben, eszpresszókban, jobbik esetben a kollégiumi szobában.

A hetvenes évek elején — amikor letagadhatatlanul erősebb volt az össznépi diáklelkesedés — az egyik megyei vezető ankétot tartott az egyetemistáknak. Megkérdezték tőle, mikor lesz önálló diákklub Pécsett? A válasz az volt, hogy erre nincs szükség, mert ha szórakozni akarnak, nyugodtan járjanak el a Rózsakertbe, vagy a Tavasz cukrászdába. Akkor roppant módon berzenkedtem a gondolat ellen, de ma már belátom, hogy az illetőnek igaza volt: a hallgatók valóban ilyen helyekre járnak. Igaz, diákklub azóta sincs...

Nehezen megfogható, tyúk—tojás probléma ez: azért nincs Pécsen élénk diákélet, mert nincs központi diákklub, vagy azért nincs klub — klubélet a meglévő helyiségekben — mert széthúz a diákság? És éppen ezért vajon megoldaná-e a gondokat, ha végre elkészülne a Rózsa Ferenc utcai pincelabirintus? Persze, ha már ennyi ígéret elhangzott, ha már ennyi pénzt beleöltek, nem ártana, ha végre lenne ott valami. Hasznáról is csak elméletileg lehet vitatkozni, addig amíg legalább egy év tapasztalatai nincsenek a birtokunkban.

Az unalmat emlegettem az elején. Unom ezt a visszaköszönő témát. Elkeserít, hogy korosztályok húznak el Pécsről anélkül, hogy valamit is változtattak volna ezen az évtizedek óta megoldásért kiáltó helyzeten. Hát már sohasem fogjuk megérni, hogy Pécs ne csak névlegesen, az iskoláinak számát tekintve legyen diákváros? Az itt élő egyetemi, főiskolai hallgatók olyannyira nem érdeklődnek egymás dolgai iránt most, hogy az a jövőre nézve semmi reménnyel sem biztat. Mellesleg nem érdeklődnek maguk az oktatók sem, sőt...

Ilyen körülmények között honnan merítsen példát a diák? Talán a Pécsi Tudományegyetem és a Pécsi Tanárképző Főiskola küszöbön álló szervezeti közeledése javít majd a helyzeten? Talán. De ezen kívül még mindig marad három intézmény, több mint háromezer hallgatóval. Nem tudom, hogy állítsam-e, vagy kérdezzem: éli mindenki továbbra is a maga életét?

Mindenki látja, hogy nem jó ez az elzárkózás, de a formális lépéseken kívül nem történik semmi.

H. J.

Vámmentes házasság



A film főszereplői: Kiss Mari, Tom Wenzel, Esztergályos Cecilia, Margittai Ági

Forgatják az első finn-magyar filmet

A Gellért Szálló harmadik emeleti szobáiban véget ért az aznapi forgatás. Az első magyar–finn koprodukciós vállalkozás, a „Vámmentes házasság" férfi főszereplője, a finn *Tom Wenzel* néhány perccel később már szobájában fogadott. Az igazán baráti hangvételű beszélgetés elején pályafutása eddigi éveiről volt szó.

– Életem legfontosabb döntése az volt, amikor elhatároztam: színházi iskolába megyek. 1969-ben diplomáztam, azóta életemet a színpadok események határozzák meg. Előbb a helsinki Svéd Színház kamaraszínpadán léptem fel. Ennek neve „KOM" volt, ami svédül annyit tesz: gyere be. Természetesen a progresszív művészi erőket tömörítő társulatnak bőven volt mondanivalója – egy év múltán már szedhettük is a sátorfánkat... Újabb egy év telt el, a KOM ismét jelentkezett. Ma is jóleső érzéssel mondhatom azt, hogy társulatunk egészen 1976-ig meglehetősen sokat jelentett Helsinki kulturális életében. Azután az állandó gondok – nem volt stabil helyünk, kevés volt a pénz – felőrölték az előregedő társaságot. A KOM feloszlásakor elhatároztam, mindenképpen Helsinkiben maradok: lakásom és a családom egyaránt odakötött. Továbbra is anyanyelvemen akartam dolgozni, ezért mentem a helsinki Svéd Színház társulatához, amelynek a mai napig is tagja vagyok.

– Mielőtt megkapta a „Vámmentes házasság" főszerepének eljátszására szóló ajánlatot, mi volt a véleménye a koprodukciókról? És a magyar filmgyártásról?

– Közös filmet meglehetősen sokféleképpen lehet csinálni, a finnországi szerény tapasztalatok eléggé rosszak. Ami pedig a magyar filmeket illeti, tartozom egy őszinte vallomással. Egyáltalán nem ismerem azokat, de még az otthoni alkotásokat sem kísérem figyelemmel. Ez a kijelentés egy olyan színész részéről talán nem túlzott udvariatlanság, aki nemcsak az estéit, de jószerivel az életét a színházakban tölti. Szűkebb szakmai tapasztalatokkal inkább rendelkezem. Így például nagy élmény volt számomra megnézni Marton László 1979 őszi, helsinki rendezéseit. Vele – úgy érzem – igaz barátságot kötöttem...

– Az elmondottak után meglepetésnek is tűnhet, hogy elvállalta a készülő film főszerepét.

– Már az első benyomások alapján tudtam: a Zsombolyai János rendező, Kóródy Ildikó és Matti Ijes által írt forgatókönyv mondandója borzasztóan izgalmas. Ebből az anyagból közös munkával jó filmet lehet csinálni – gondoltam. A magyarországi munkálatok befejeztével – gyakorlatilag félidőben – azt mondhatom, hogy ez idáig minden jól ment. A rendezővel, a szereplőtársakkal és a többi munkatárssal együtt nagyon jó hangulatban keményen dolgoztunk a közös célért. Bevallom, kicsit félek is a finnországi forgatástól. Félek, mi nem fogjuk tudni biztosítani azt a mindenre kiterjedő, tökéletes vendéglátást, mint amiben itt, Budapesten részünk volt.

– Szavait minden bizonnyal az udvariasság is mondatta önnel. Ahhoz viszont valóban nem kell elfogultnak lennem, hogy megkockáztassam a kijelentést: Tom Wenzel valóban mindent elkövetett a „Vámmentes házasság" majdani sikeréért. Még ingázásra is vállalkozott a két főváros között, hogy valamennyi kötelezettségének eleget tudjon tenni.

– Sajnos nem volt más választásom, mivel a Macbeth címszerepe alól nem kaptam felmentést társulatomnál. Ráadásul a finn televízió számára készülő, hatszor egyórás Kalevala-változat felvételei sem fejeződtek be a magyarországi munka kezdetéig. Négyszer kellett a Budapesten töltött egy hónap alatt hazautaznom, ezt is szívesen vállaltam. Az időpontegyeztetéseknél is maximális segítséget kaptam, miért is ne tettem volna meg én is mindent a közös munka sikeréért?

– A tervek szerint július közepén az utolsó jelenet is filmszalagra kerül Ragályi Elemér operatőr kamerája jóvoltából. A szervezők pedig máris kitűzték a finnországi bemutató időpontját, október 24-ét. Véleménye szerint milyen fogadtatást remélhet ez a mű?

– Jós ugyan nem vagyok, s garanciát sem adhatok, miként is fog reagálni rá a közönség. Benyomásaim alapján mégis megkockáztatom: Finnországban a sikeresebb alkotások közé fog tartozni a „Vámmentes házasság". Hogy ez a várakozásom beteljesedjék, legalább 3–400 ezer nézőnek kellene látnia a filmet.

Jocha Károly



Vakáció! Öröm az arcokon a Tiborc utcai általános iskolában az utolsó tanítási napon

Felnőttoktatás a Zipernovszky Ipari Szakközépiskolában

A pécsi Zipernovszky Károly Ipari Szakközépiskola levelező tagozata még szakközépiskolai céllal iskoláz be tanulni vágyó dolgozókat az 1980/81-es tanévre. A képzés célja a középfokú szakmai képzettség megszerzése, amely a hallgatókat előkészíti a technikus minősítés megszerzésére.

Az első osztályba azoknak a dolgozóknak jelentkezését várják, akik augusztus 31-vel betöltik 17. életévüket, az általános iskola 8 osztályát eredményesen elvégezték, és szakmai gyakorlatként elfogadható munkakörben 3 évi igazolt munkaviszonnyal rendelkeznek. E munkakörök a következők:

Gépészeti szakon: betanított munkás, műszaki adminisztrátor, műszaki ügyintéző, műszaki rajzoló, meós, bemérő, laboráns, normás, gyártáselőkészítő. *Erősáramú szakon:* villanyszerelő, segédmunkás, műszaki rajzoló, műszaki segédszerkesztő, időelemző, kalkulátor, tmk-előadó, művelettervező, beosztott technológus, raktáros. *Finommechanikai és műszeripari szakon:* betanított munkás, műszaki adminisztrátor, műszaki ügyintéző, műszaki rajzoló, meós, bemérő, laboráns, normás, gyártáselőkészítő.

Akik a fenti szakokon megfelelő szakmunkásbizonyítvánnyal rendelkeznek, sikeres különbözeti vizsga után jelentkezhetnek a II. osztályba. Az érettségizettek kérhetik felvételüket a III. osztályba, ha megfelelnek az előírt egészségügyi követelményeknek, és a szakiránynak megfelelő szakmai végzettséggel vagy 3 év szakmai gyakorlattal rendelkeznek. A szakmunkásképző iskola emelt szintű „B" tagozatát végzettek különbözeti vizsga nélkül vehetők fel a III. osztályba, ha megfelelnek a felvétel egyéb feltételeinek.

Jelentkezési lapokat az iskola titkárságán szerezhetnek be az érdeklődők vagy a nyomtatványboltban (Tü. 817. számú nyomtatvány). *A jelentkezési határidő: 1980. június 30.*

Képernyő előtt

Lírai vallomás

Azért gondoltam, hogy ezúttal én is valami „csavarást" teszek a dologba, ha nem is az írásba, legalább a címbe, mert az emberre óhatatlanul hatnak a példák, mindenféle példa, hát akkor a tévé hogyne hatna, amely — jól tudjuk — mindannyiunk legszemélyesebb és legtartósabb barátja, vagy legalábbis olyan ismerős, akivel jóformán többet vagyunk együtt, mint a hozzátartozóinkkal. Szóval a tévé újabban mindenbe ilyen csavarást próbál belevinni, a közönséges riport helyett „lírai riportokat" csinál, egy közönséges portrét már a címnél úgy megcifráz, hogy az ember azt hiszi, valami trükkfilmet fog látni, aztán megcifrázza a tartalmat is — dehát erről egy tekintélyes laptársunk már elmondta a véleményét, ne ismételgessünk. Olyan valami ez, mint kedvenc műsoraim, a könnyűzenei adások, amelyekben a háttérben egy nő énekel fák közt sétálgatva (esetleg egy férfi énekel, autóvezetés közben, kecsesen kihajolva az ablakon), vagy esetleg egy együttes üti-veri a dobot, nyúzza a gitárt, csapkodja a zongorát, lényegtelen, mert ez csak a háttér, az előtérben zöld-piros-kék fények gyúlnak fel, másodpercenként körülbelül egytucatszor váltva egymást, s a kép (mármint a sétáló nő, az autózó férfi stb.), ide-oda ugrál, eltűnik, megnagyobbodik, elúszik, s ezt a tébolyult villódzást azt hiszem operatőri remeklésnek nevezik. Ez volna a „csavarás" a dologban, az ötlet, a szellem. Mert csak úgy lefényképezni a dolgokat, ahogy vannak — abban nem sok a fantázia...

Csak az az érdekes, hogy amikor meg kapkodni kéne a kamerát, amikor nem lehet csak úgy isten nevében fölállítani, lemereveníteni, hogy vegye föl, ami elébe kerül – akkor meg lerakják és magára hagyják. Sokszor láttam ilyesmit, legutóbb a trinidadi együttes műsoráról készült fölvételekben: sokmindent lehetett látni a képernyőn, aranykoronát, szalmaszoknyát, térdzoknit, vasvillát, nézőfejet, komor táncos-arcokat — csak a táncot nemigen. Amit fölvett a kamera, azt fölvette, kész, minden merőben esetleges volt. Az operatőri lehetőségek harmadik hatalmas csoportjáról nem beszélek — lásd: Televíziós mesék felnőtteknek —, mert ez tényleg ízlés dolga. Aki szereti a keresztespókot többezerszeres nagyításban (vagy nem keresztes volt?), ám szeresse, nézze, csakúgy, mint a sokat emlegetett mosószeres flakon-űrhajókat.

Jön a nyár, ez most már kétségtelen, tán itt is van már, s lehet, hogy emiatt van ez a zsörtölődés, de az is lehet, hogy azért, mert a televíziómon nem sokat látok, a szerelők véleménye egyelőre megoszlik, miért nem. Ajaj, nehéz az élet, miért ne lenne hát az épp a tévéműsorok szerkesztőinek, készítőinek! Lám, Vitray elegánsan oldotta meg a problémát, Kapcsoltam, mondta a műsor címe, s Vitray is azt mondta: kapcsoltam, de most már nem kapcsolok, annál kevésbé, mert a múltkor minden ígéret ellenére bedöglöttek a telefonok, sipoltak, búgtak, hörögtek, ha ehhez még hozzávesszük, hogy „Ha férfi vagy, légy férfi..." meg a nyári meleget, a halasztás az egyetlen okos megoldás.

Csakhogy az egész tévéműsort mégsem lehet szeptemberre halasztani, az Európa-bajnokság se tart örökké, az ismétléseknek is megvan a maguk határa — hát legalább annyit hadd mondjak, hogy kevesebb „csavarást". Csak egyszerűen, hétköznapian inkább, hogy lássuk is, értsük is, miről van szó.

H. E.

HÍREK

1980. JÚNIUS

14

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VAZUL

nevű

kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 — nyugszik 20.43 órakor. A Hold kél 6.26 — nyugszik 22.00 órakor.

A közélet hírei

Pécs megyei város Tanácsának lekösződő végrehajtó bizottsága tegnap tartotta utolsó ülését Czente Gyula elnökletével. A végrehajtó bizottság a vasárnap megválasztott tanács alakuló ülésének előkészítéséről tárgyalt, az eseményre június 19-én kerül sor. Tárgyaltak a jelölő gyülések tapasztalatairól és az ebből adódó tanácsi feladatokról, a városi sportcsarnok munkájáról és egyéb időszerű kérdésekről. A vb végezetül dr. Schein Mártát kinevezte az Egyesített Egészségügyi Intézmények járóbeteg-ellátással foglalkozó igazgató-helyettes főorvosává.

*

Az OTP pécsi, Bajcsy-Zsilinszky úti körzeti fiókjának szocialista brigádja tavalyi munkájáért elnyerte „A vállalat kiváló brigádja" kitüntetést, melyet tegnap délután dr. Fekete László, az OTP vezérigazgató-helyettese adott át. A Bajcsy-Zsilinszky Endréről elnevezett 18 tagú szocialista brigád már kétszer kapott a városi tanácstól arany-, kétszer pedig ezüstdiplomát. Évek óta részt vesznek az „Egy napot Pécsért" mozgalomban, az elmúlt évben pedig — többek között — 581 órát dolgoztak társadalmi munkában a Pécsi Állatkertben.

◆

— **Pótgyermeknap.** Vasárnap, június 15-én tanév végi ajándékként pótgyermeknapot rendez az állatkertben és a vidámparkban a Mecseki Kultúrpark és a Centrum Áruház. Ismét díjtalan lesz a belépés mind a vidámparkba, mind az állatkertbe minden 14 éven aluli gyerek számára. A Centrum Áruház a vidámparkban vasárnap árusító pavilont állít fel, ahol űrhajós jelvényeket, golyóstollakat és olcsó gyermekjátékokat lehet vásárolni.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Balettvizsga (de. 11 órakor)

MOZI

Park-kert: Kojak Budapesten (9 órakor)

Petőfi: Halló, kecskeszakáll (2, 4) Csendestárs (6, n9)

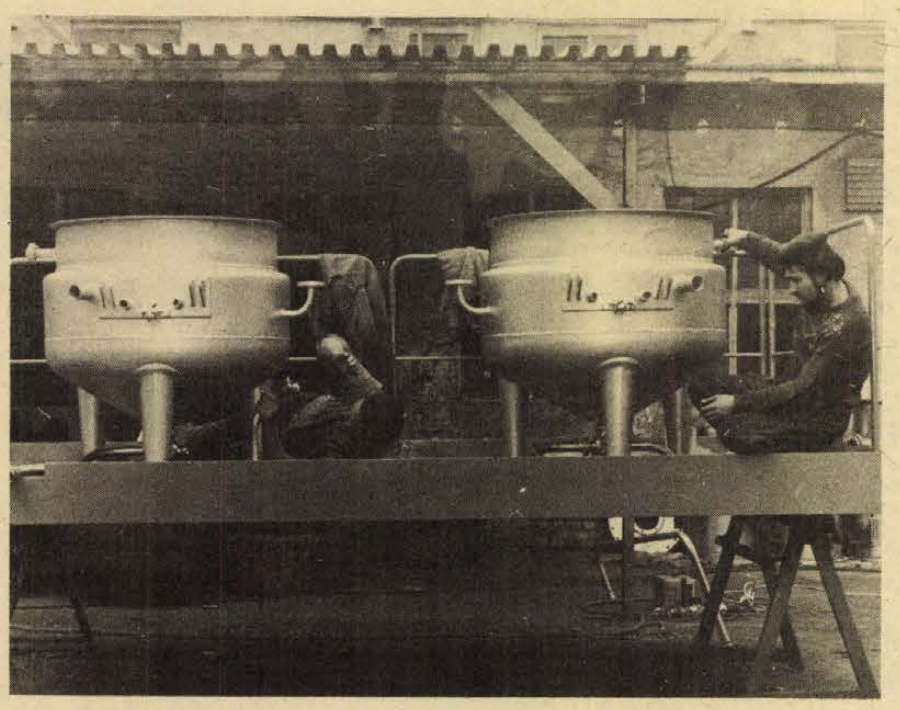
Kossuth: Csillagok háborúja (10), Kojak Budapesten (n3, f5) Csendestárs (hn7, 9)

Ságvári: Kalózok Jamaicában (4) A híd túl messze van (6) **Tanárképző Főiskola:** A dunai hajós (4) **Komarov-kert:** Sebességláz (9) **Fekete Gyémánt:** Skalpvadászok (4, 6) **Józsefencsét:** Nagyivók (4, 6) **Rákóczi:** Oké, spanyolok! (5, 7) **Május 1.:** Ostrom (f6) **Harkány:** Száguldás gyilkosságokkal (7, 9) **Komló, Május 1.:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (f5, hn7) **Komló, Zrínyi:** Hazatérés (f4, 6, f9) **Mohács:** Ezüstnyereg (6, 8) **Sellye:** Vasárnapi szülők (8) **Siklós:** Gengszterek sofőrje (8) **Szigetvár:** Robert és Robert (8)

A kertvárosi kertmozi — a plakáttól eltérően — csak június 20-án nyit.

időjárás

Várható időjárás szombat estig: általában kevés felhő, száraz, meleg idő. Mérsékelt légmozgás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 28—32 fok között.



A Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat mágocsi gyáregységében élelmiszeripari berendezéseket gyártanak. A képen: a KLA léállomások készítése.

P. Kovács Júlia kiállítása

Platthyné Kovács Júlia festőművész kiállítása a Baranya megyei Építőipari Vállalat klubkönyvtárában ma, június 14-én délelőtt 10 órakor nyílik meg. A művész általában olajjal fest, jobbára tájképeket. Színvilágában paraszt őseinek és a tájnak, Somogy népművészetének hatása jól érzékelhető. P. Kovács Júlia Pécsett született, tanulmányait is itt végezte. Jelenleg a pécsi Tiborc utcai ált. iskolában pedagógus. A Művészeti Alap tagja, korábban Pécsett, Budapesten, Nagykőrösön és Vácott rendezték meg egyéni kiállításait.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1980. június 14-én délután 13 órától június 16-án 8 óráig Pécs, város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. Telefon: Pécs 15-588. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa Gy. u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részén: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 4. sz. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

— **Kiváló pávakörök.** Országosan „Kiváló" minősítést szerzett pávakörök találkozóját rendezik meg június 15-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a siklósi vár udvarán.

◆

Jubileumi hangverseny

A Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán férfikara 60 éves fennállása alkalmából jubileumi hangversenyt rendez Pécsett, a Liszt Ferenc hangversenyteremben. A műsorban, amely ma 19 órakor kezdődik, közreműködik a Szentendrei Városi Vegyeskar, a Pécsi Áfész Janus Pannonius női kórusa. Énekel Fábián János, orgonán játszik Szalai István és Tóth Beáta, zongorán játszik Varga Márta. A Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán férfikarát Ivasivka Mátyás vezényli.

◆

— **Kitüntetés.** Az újpetrei Petőfi Termelőszövetkezet Asztalos János szarvasmarhatenyésztő brigádjának tegnap nyújtotta át László Emil, a Baranya megyei Tsz Szövetség titkárhelyettese az Országos Béketanács oklevelét. A brigád a kitüntető oklevelet a béke- és barátsági hónap alkalmából, a békemozgalomban végzett eredményes munkájáért kapta.

— **„Drámajátékok a nevelés szolgálatában".** Ezt az alcímet viseli az V. országos gyermekszínjátszó szemináriumot, amelyet Pécsett tartanak június 16-tól 19-ig. A rendezvénynek a pécsi Ifjúsági Ház ad otthont.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Tiszavasváriban megtartott 24. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

3, 43, 45, 72, 87

◆

— **Iskolai jubileum.** 25 évvel ezelőtt alapították a pécsi meszesi iskolát. A jubileumi tanévzáró ünnepségre 16-án, hétfőn délután fél 6-kor kerül sor. Az iskola vezetői szeretettel várják a volt diákokat és tanárokat.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Áramszünet lesz f. hó 16—20. között, 8—15 óráig Keszü községben.

*

Tánciskola kezdődik 18-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog.

*

A KÓDEX együttes június 15-én 19 órától Velényben zenél.

*

Juniális bál június 14-én Görcsönyben. Zene: FORMIX.

*

Áramszünet lesz f. hó 16-án 8—15 óráig Pécsett a 48-as tér, Rákóczi út, Légszeszgyár u., Zsinkó I. u., Rózsa F. u., Liszt F. u., Dohány u., Kilián Gy. u. által határolt területen.

*

Gépi hímző tanfolyam indul kezdőknek és haladóknak a József Attila Művelődési Házban június 19-én 17 órakor. Korvin Ottó u. 20. Részvételi díj: 300 Ft. Vezeti: Cserné Szántó Lívia.

*

Gépi hímző tanfolyam indul kezdőknek és haladóknak június 16-án 17 órakor Lvov-Kertváros, Melinda u. 59-ben. Részvételi díj: 300,— Ft. Vezeti: Cserné Szántó Lívia.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon:

Felnőttek részére: összevont rendelés 7—19 óráig az I. kerületben, újmeszesi körzeti rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet II. emelet 219. Tel.: 13-833/48. A III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833).

Gyermekek részére összevont rendelés 7—13 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben: Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752); Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzetek betegeinek.

Zsolnay Vilmos utca 45. sz. (Telefon: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay) körzetek betegeinek.

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75). Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.) Semmelweis I. u. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár) körzetek betegeinek.

Kertváros, Krisztina tér (tel.: 15-708), Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss), Sarohin t. u. (dr. Sásdi), Fazekas M. u. (dr. Schmidt) körzetek betegeinek.

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon, tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzetek (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös) betegei részére.

Rókus u. 8. (tel.: 10-742). Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz Gy. u. (dr. Görőa), Semmelweis I. u. II. (dr. Örkényi) körzetek betegeinek.

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 13-833/75 mellék).

Szombaton este 19 órától, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI UGYELETI SZOLGÁLAT

szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

◆

— **HIBAIGAZÍTÁS.** Lapunk június 13-i számában, a műemléki albizottság üléséről szóló tudósításban nyomdai hiba miatt hibásan jelent meg Fóris János, mecseknádasdi tanácselnök neve.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Kóruspódium. 9.30: Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. XVI. rész. 10.05: Új lemezeinkből. 10.50: Operanégyesek. 11.06: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Az MRT énekkara énekel. 13.00: A musical. 14.00: Két otthon között . . . Riport. 14.10: Régi híres énekesek műsorából. 14.30: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.40: Világszínház. 21.00: Olasz művészek operahangversenye. 22.15: Barokk muzsika. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Náták. Közben: 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.45: Egy óra dzsessz. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Az Almásfüzitői Timföldgyár Petőfi Művelődési Házának fúvószenekara játszik, 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: A Bécsi Filharmonikus Zenekar Johann Strauss műveiből játszik. 15.20: Színes népi muzsika. 15.59: Flamingók az esőházban. Rádiójáték. 16.33: Pophullám. 17.30: A búcsúból jelentjük. 18.33: Népi zene. 19.00: Körkapcsolás. 20.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 20.33: A Rádió Dalszínháza. 22.43: A XVII. századi magyar táncmuzsika a Kájoni kódexből. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.30: A miskolci stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.07: Lazarij Berman Liszt-műveket zongorázik. 9.14: Auber: Fra Diavoló. Háromfelvonásos opera. 10.25: Slágerlista. 11.05: Mahler: II. szimfónia. 12.27: Magyar előadóművészek kamarazene-felvételeiből. 13.07: Francia muzsika. 14.14: Nyári történet. Rádiójáték. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: kb. 15.50: Kritikusok fóruma. Kb. 16.00: A Délutáni hangverseny közvetítésének folytatása. 16.35: Olyan a szerelem. Victor Hugo versei. 16.40: XIX. századi operákból. 17.48: Eteriani. Abeszalom és Eteri szerelmének története. Grúz népi eposz. 18.16: A Vigadó története. 19.05: Mozart-művek. 20.23: Tíz esztendő — történelem. 20.45: A kamarazene kedvelőinek. 22.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 23.00: Napjaink zenéje.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést! A Pécsi Stúdió három nyelvű zenés szolgáltató műsora. Műsorismertetés, hírek. Szerb-horvát nyelvű műsor: Hírek, tudósítások, zenés percek, időjárás. 8.30: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. Időjárás. Neue Zeitung szemle. Hallgatóink kérésére. 9.00: Magyar nyelvű műsor. Szerkesztő műsorvezető: Görgényi Zoltán. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism. sz.). 9.05: Hipp-hopp. Óvodások műsora (ism., sz.). 9.35: Régi zeneszerzőink. — Angol filmsorozat. VI/4. rész: Pengetős hangszerek. 5. rész: Billentyűs és ütőhangszerek (ism., sz.). 10.25: Hat év történelem. Szovjet—amerikai dokumentumfilm-sorozat. XX/13. rész: Átkelés a Dnyeperen (ism., sz.) 11.10: Perry Como New Orleansban. Amerikai zenés film (ism., sz.). 14.05: Nagy tévében kis mozi. Összeállítás a Pannónia Filmstúdió kisfilmjeiből (sz.). Esztigris. — A két vadász és a medve. — Pucky Pincky. 14.30: Így látták ők. Magyarul beszélő amerikai film (sz.). 16.15: Invitáló. Vetélkedőműsor. 16.55: Reklám. 17.00: Hírek. 17.05: Csata fekete-fehérben. Sakkműsor gyerekeknek. A rossz sarokmező motívuma (sz.). 17.25: Hétköznapok anatómiája. XIII/6. rész: A szerep. 18.05: Miért öltözködnek rosszul a magyar férfiak? Riportfilm. 18.35: Reklám (sz.) 18.45: Egymillió fontos hangjegy. A Dinamit együttes műsora (ism., sz.). 19.05: Tévétorna (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek. Heine: A takácsok (sz.). 20.05: San Francisco utcáin. Magyarul beszélő amerikai bűnügyi filmsorozat. A 24 karátos pestis (sz.). 20.50: Labdarúgó Európa-bajnokság. NSZK—Hollandia mérkőzés. Közvetítés Nápolyból, felvételről. A szünetben: Reklám (sz.). 22.30: Tv-híradó 3. (sz.). 22.40: Jean Gabin-sorozat. Mulató a Montmartre-on. Magyarul beszélő francia film.

MÁSODIK MŰSOR

17.35: Gólyavári esték. Előadások az emberiség történetéből. XIII/10. rész: Az első világháború mérlege (sz.). 18.20: Egyetlenem. A Horizont szerkesztőség műsora (ism.). 18.50: Poliglottia — dokumentumfilm. 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Vers — mindenkinek. Heine: A takácsok (sz.). 20.05: Stúdiókoncert. Fellegi Ádám zongoraművész műsora. 20.35: Az ember és a szamár. Jugoszláv kisfilm. 20.50: Tv-híradó 2. (sz.). 21.10: Temetetlen holtak. Jean Paul Sartre drámája (ism., — 18 éven felülieknek!)

JUGOSZLÁV TV

16.35: Gyermekműsor. 17.35: Labdarúgó EB. NSZK—Hollandia (közvetítés). 19.35: Rajzfilm. 19.45: Ifjúsági műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este . . . 21.00: Hívd fel a Nord Sid 777-et! — amerikai játékfilm. 23.00: Éjszakai zseb.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Hét tv-nap. 18.45: Tudomány. 19.30: Népi muzsika. 20.00: Válogatás. 20.55: Ma este . . . 21.00: Egy este . . . Andrej Pregerrel. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Tv-tárca: Goran tavasza. 22.40: Sportszombat. 23.00: Barátom, a ló.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Komolytalan rovat

Az igazi költő

A nagy költő jó ember volt. Minden galád cselekedetet elítélt, és a világot kizárólag erkölcsi szempontból figyelte. Versei is erkölcsi tanulságokat hordoztak. Példaként az egyik:

„Ne aggódj édesanya
kicsiny gyermekeddel
Vigyáz reád a rendőrnő
igaz szeretettel!"

— Te! Ez szép a rendőrnőtől, ez is a dolga, de ez nem vers! — mondtuk neki.

— Miért Pajti?! A rendőröket is meg kell írni! A mieink!

— Igen, de jobban. Nem a rendőrökkel van baj, hanem a verssel!

— Miért? Mondjatok valami konkrétumot! Így nem lehet egy költővel bánni.

— Hogy hogy nem lehet? A rossz verset nem kell indokolni! Látni kell rajta!

— Nincs igazatok Pajti! Ennek a versnek a célja a fontos. Az mindenért bocsánatot ad!

— De hát ez egy nagy hülyeség! Nem érzed?

— Ez nem válasz! Mutassatok rá, Pajti! Azt megértem.

Rámutattunk. Egye a fene!

— A két verssor között hiányzik egy vessző!

— Ez az Pajti! Rögtön javítok! — oda is tette a vesszőt.

Ebben megegyeztünk. Meg abban is, hogy csinál nekem egy téli cipőt, részletre. Egyszerre nem megy. Hathavi részlet. Pajti alapfoglalkozása ugyanis suszter volt.

El is készült a remekmű. Nem gyorsan ugyan, de mégis. Azonnal nyújtotta a markát.

Hé, Pajti! Hathavi részletről volt szó!

— Szó se róla! A munkás méltó az ő bérére!

Szóval kiürgézte belőlem haladéktalanul. Úgy kellett valakitől kölcsönkérnem, de könyörület az nem volt.

Később, mikor az első eső kitört, derült ki, hogy a munkás megérdemelt volna egy fenéken billentést, mert úgy átázott a remekmű, mint a szivacs. Mit kellett vesződnöm, amíg találtam egy másik marhát, aki bedült a víz- és hőálló cipőnek.

Pajti egyébként megélt. Nem jól, de nem is feltűnően roszszul. Éldegélt.

Ekkor következett be életében a döntő fordulat. Múltja révén sor került rá és vezető állásba tették. Fölénk.

Nagy visszaélést nem csinált. Egyáltalában semmit nem csinált. Ült és magyarázott. Azt természetesnek vette, hogy ő került vezérnek. Még is magyarázta:

— Ti azért vagytok itt, hogy segítsetek! A ti dolgotok a munka. Én itt csak vezetek.

— De Pajti! A vezetőnek is kell valamit csinálnia! Nem elég az, hogy megmutattatod magadnak, hol kell aláírnod!

— Azért vannak itt az én barátaim! Én pedig bízom bennetek! Ti majd eldolgozgattok — válaszolta.

Ez sajnálatos módon nem elég. Pajti nem tudta, amit a klasszikusok mondtak:

„Ha nem találom az ellenségem, szétütök a barátaim között!"

No, meg is fúrták. Nem nagyon, csak nyugdíjba tették, pedig lett volna vissza még vagy két éve.

Egy csöppet sem örült:

— Elment ezeknek az eszük?! — mondta, jóllehet eddig bízott egy felsőbb gondviselésben, akinek jótékony kezében volt a sorsa. Most végzett a felsőbb gondviseléssel.

Ezek után nekiállt az irodalomnak. Töméntelen verset gyártott.

Sajnos nem adták ki! Pedig kiadhatták volna, ha annak a négyezer fiatal költőnek kiadják. Ugyanazon a jogon.

Azaz tévedtem!

Hajdani poétatársunk verseinek volt egy nagy baja! Nem az, hogy rosszak voltak a versei, hanem hogy érthetőek.

Kiadhatatlan!

Szöllősy Kálmán

Harmincöt éves a Magyar–Szovjet Baráti Társaság

(Folytatás az 1. oldalról)

szerű információt adjanak környezetüknek a Szovjetunió életéről. A különböző előadások, ünnepi rendezvények, baráti találkozók, vetélkedők, a szovjet irodalmi alkotások megismertetése, az orosz nyelv tanítása, a volt ösztöndíjasokkal való rendszeres foglalkozás mind megannyi bevált eszköze tevékenységünknek.

Az MSZBT fennállásának három és fél évtizede alatt sikerrel munkálkodott népeink barátságának minden lehetséges módon való ápolásán. Ez a barátság nemcsak eszméink, elveink, céljaink közösségén alapul, hanem internacionalista meggyőződésünkből, nemzeti érdekeinkből indul ki. Ez a barátság kiapadhatatlan forrása volt eddig is szocialista hazánk fejlődésének és az marad a jövőben is – zárta nagy tapssal fogadott beszédét Apró Antal.

Ezt követően Vlagyimir Jakovlevics Pavlov mondott beszédet.

– A népeink közti barátságnak mély történelmi gyökerei vannak – mondotta –, bölcsőjénél Lenin és magyar harcostársai álltak. Napjainkra a Magyarország és a Szovjetunió barátsága és együttműködése millió és millió szovjet és magyar ember ügyévé vált, amelynek ápolásához nagyban hozzájárultak baráti társaságaink a magyar és a szovjet dolgozók legtekintélyesebb tömegmozgalmai. Nincs ma már olyan politikai, gazdasági, tudományos vagy kulturális terület, ahol ne mutatkozna meg a barátság és az együttműködés.

– Jogos büszkeséget vált ki a szovjet emberekből az az évtizedek próbáját kiállott tény is, hogy a magyar és a szovjet nép együtt harcol a szocialista és a kommunista társadalom felépítése és a világbéke ügyéért. A világpolitikai küzdőtéren egységesen lépnek fel a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élése, az enyhülés és a leszerelés érdekében – mondotta befejezésül a szovjet nagykövet.

Ezután Tétényi Pál felolvasta a Szovjet–Magyar Baráti Társaságok Szövetsége elnökségének, valamint a Szovjet–Magyar Baráti Társaság központi vezetőségének az MSZBT jubileumát köszöntő üdvözletét, majd Apró Antal a társaság megalakulásának 35. évfordulója alkalmából a magyar–szovjet barátság fejlesztéséért és sok évtizedes kiemelkedő munkásságáért 20 MSZBT aktivistát a társaság aranykoszorús jelvénnyel tüntette ki.

A jubileumi ünnepség Tétényi Pál zárszavával ért véget.

*

Ugyancsak pénteken a Szovjetunió magyarországi nagykövetségén Vlagyimir Jakovlevics Pavlov nagykövet az MSZBT által adományozott tíz kitüntető jelvényt nyújtott át – többek között Apró Antalnak, dr. Babics Antalnak, Kardos Lászlónak, Ligeti Lajosnak és Olcsai-Kiss Zoltánnak. Az MSZBT kitüntető oklevelét 15-en vehették át a nagykövetségen.

*

Az MSZBT megalakulásának 35. évfordulója alkalmából pénteken koszorúzási ünnepséget rendeztek az ELTE természettudományi karának épületében, a Magyar–Szovjet Művelődési Társaság alakulását megörökítő emléktáblánál.

Az ünnepségen Ligeti Lajos akadémikus, az MSZBT alelnöke, egykori alapító tag emlékezett meg a magyar–szovjet barátság jelentőségéről.

Ezután az MSZBT országos elnöksége képviselői, az ELTE természettudományi karának állami és pártvezetői, valamint a kar hallgatói koszorút helyeztek el az emléktáblánál.

Ünnepi megemlékezések

Gazdag építők napi program

A hagyományos ünnepen, melyet ezúttal is gazdag program övez, az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezetei mozgalmára emlékeznek. Az ünnepi megemlékezés a munkahelyeken már tegnap megkezdődött, ma és holnap folytatódik. Amint ez lenni szokott, ünnepi beszédek hangzanak el, szó esik az építők előtt álló feladatokról, kitüntetéseket és jutalmakat adnak át, köszöntik a nyugdíjasokat, kulturális műsorokat és sportvetélkedőket, családi összejöveteleket rendeznek, színessé és vidámmá téve az építők napját.

*

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat központi ünnepségére szombaton délelőtt 9 órakor kerül sor az uránvárosi ÉM-szállóban. Az ünnepség alkalmából kitüntetéseket és jutalmakat adnak át, amit kulturális és sportműsor, gyermekvetélkedő, majd családi összejövetel követ. A Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat építésvezetőségein ünnepi megemlékezéseket tartanak, melynek során megjutalmazzák az élenjáró dolgozókat és a szocialista brigádokat, köszöntik és megvendégelik a nyugdíjasokat. Ma a Verseny utcai telepen egész napos tömegsport-rendezvény, hét sportágban rendeznek versenyt.

*

A Beremendi Cement- és Mészművek ma délután a mészüzem kultúrtermében nyugdíjastalálkozót rendez. Az ünnepi megemlékezést vasárnap délelőtt a község filmszínházában tartják. Itt a Pécsi Nemzeti Színház művészei adnak műsort. A sporttelepen délután vetélkedők zajlanak, a műsoron férfi és női kispályás labdarúgómérkőzés, repülőmodellező bemutató, autós ügyességi verseny szerepel. A cementgyáriak a röplabdapályán összecsapnak a mészmű lengyel építőivel.

*

Ünnepelnek a Baranya–Tolna megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat gyáraiban is. Az építők napja alkalmából több mint 200 dolgozónak nyújtják át a törzsgárdajelvényt, öt gyárban pedig Kiváló üzem kitüntetés átadására kerül sor. Vasárnap a görcsönyi téglagyár területén sportversenyeket tartanak, amit családi összejövetel követ.

*

A KPM Közúti Igazgatósága Pécsett, Mohácson és Harkányban tartja ünnepi megemlékezéseit. Labdarúgó villámtornára, családi estekre kerül sor. A Niki Lauda brigád az építők napja tiszteletére ma délelőtt a pécsi Kinizsi-pályán autós ügyességi versenyt rendez. A Közúti Építő Vállalat központi ünnepségére ma délután kerül sor a Puskin Művelődési Házban. A megemlékezés után kiosztják a törzsgárdajelvényeket, megjutalmazzák a szakszervezeti aktívákat, köszöntik a nyugdíjasokat. Kispályás labdarúgásra, sakk- és asztaliteniszmérkőzésekre kerül sor, majd családi esttel fejeződik be a nap. Ünnepi megemlékezéseket tartanak még az ÉPGÉP pécsi gyárában, az UNIBER-nél, a Műemlék-felügyelőségen, a szakmunkásképző intézetekben és az országos építő-szerelő vállalatok megyei kirendeltségein.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke búcsúlátogatáson fogadta Vudhi Chuchomot, a Thaiföldi Királyság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét, aki végleg elutazott Magyarországról.

*

Ohira Maszajosi japán miniszterelnök elhunyta alkalmából Szekér Gyula, a Minisztertanács elnökhelyettese és Roska István külügyminiszter-helyettes a kormány nevében pénteken részvétét fejezte ki a budapesti japán nagykövetségen.

*

A Fülöp-szigeteki Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Ferdinand E. Marcos elnöknek.

*

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke táviratban fejezte ki részvétét Henryk Jablonskinak, a Lengyel Népköztársaság Államtanácsa elnökének Marian Spychalski marsall, a lengyel államtanács volt elnöke elhunyta alkalmából.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága Jeronimo Arnedo Alvareznek, az Argentin Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárának elhunyta alkalmából táviratban fejezte ki részvétét az AKP Központi Bizottságának és az elhunyt családjának.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte a Costa Rica-i Népi Élcsapat Párt június 13–16. között ülésező XIII. kongresszusát.

◆

✦ VANCOUVER: Csütörtök este ismét kitört a Szent Ilona nevű tűzhányó; kráteréből 15 kilométer magasba lövellt fel a gomolygó füst. A hatóságok megkezdték a környék lakosainak kitelepítését.

✦ *RÓMA: A Fiat Művek 78 ezer munkása pénteken egynapos „pihenőre" kényszerült, mert a tröszt igazgatósága piaci nehézségekre hivatkozva „fölöslegesnek" ítélte munkájukat. Az intézkedés természetesen maga után vonja az érintettek bérének arányos csökkenését is. A péntekin kívül még hatszor fordul ez majd elő június és július hónap folyamán.*

✦ *KABUL: Súlyos bűncselekményt követtek el szerdán afganisztáni ellenforradalmárok kabuli iskolás gyermekek ellen. A főváros több iskolájába banditák csoportjai hatoltak be és mérgesgázt alkalmaztak. Mintegy 500 gyermeket és tanítót kellett súlyos mérgezési tünetekkel kórházba szállítani. A felháborító esetről csütörtökön számolt be a Bakhtar afganisztáni hírügynökség. A főváros lakói a Dzsumhurijat kórház előtt tömeggyűlést tartottak és felháborodásuknak adtak hangot a védtelen gyermekek ellen végrehajtott barbár merénylet miatt.*

✦ WASHINGTON: Minden eddiginél hatalmasabb méretű hadgyakorlatot kezdett csütörtökön az Egyesült Államok Nevada szövetségi államában az amerikai légierő. Hírügynökségi jelentés szerint a repülőgépeket összesen ötezer alkalommal vetik be „harci körülmények között". Az ABC amerikai televíziós társaság szerint még soha nem volt ilyen nagyszabású amerikai légi hadgyakorlat, s a CBS tévétársaság is az Egyesült Államokban valaha is tartott légihadgyakorlatok legnagyobbikának nevezi azt. A tv-társaság arról is beszámol, hogy az amerikai légierő külföldi területek országrészeinek — az Iránban végrehajtott sikertelen katonai agresszióhoz hasonló — „sivatagi körülmények" között való elfoglalását próbálja ki.

Magyar–NDK tervegyeztetés

Berlinben pénteken befejeződtek a Magyarország és a Német Demokratikus Köztársaság közötti, az 1981—85-ös időszakra vonatkozó tervegyeztető tárgyalások. A soron következő ötéves terv idejére vonatkozó együttműködési feladatokról Huszár István miniszterelnök-helyettes, az Országos Tervhivatal elnöke és Gerhard Schürer miniszterelnök-helyettes, az NDK Állami Tervbizottságának elnöke írt alá jegyzőkönyvet. A gazdasági és műszaki-tudományos kapcsolatok továbbfejlesztésének alapvető területeire vonatkozó tervkoordinációt mindkét ország kormánya fontos lépésnek tekinti a Magyarország és az NDK közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés szellemében 1977 márciusában megkötött gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési egyezmény hatékony megvalósításának útján.

A hosszú távra szóló együttműködési feladatok közül Magyarország és az NDK a következő öt évben — összhangban a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa komplex programjával — a két ország népgazdasága számára legfontosabb területeken fokozza elsősorban közös erőfeszítéseit. A két ország népgazdasági tervei egyeztetésének, illetve összehangolásának eredményeként az 1981—85-ös időszakra — 1980-as KGST árakon számítva — 7,4 milliárd rubel értékű árucsereforgalom lebonyolításában állapodtak meg. Ily módon a magyar—NDK külkereskedelmi forgalom az 1981—85-ös években 20 százalékkal bővül.

✦ MOSZKVA: Günther Van Well nyugatnémet külügyi államtitkár moszkvai megbeszéléseivel megkezdődött Schmidt bonni kancellár június végén esedékes utazásának előkészítése. Az államtitkárt csütörtökön fogadta Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter is.

✦ *MOSZKVA: A Szovjetunió és Csehszlovákia népgazdasági terveinek további egyeztetéséről írt alá megállapodást pénteken Moszkvában a két ország tervbizottságának vezetője, Nyikolaj Bajbakov szovjet és Václav Hula csehszlovák miniszterelnök-helyettes. Az aláírt megállapodás az 1981—85. közötti időszakra rögzíti a két ország gazdasági kapcsolatai fejlesztésének főbb irányvonalait. Az előzetes számítások szerint az új ötéves tervidőszakban a szovjet—csehszlovák kereskedelem 36 százalékkal fejlődik majd és összértéke eléri a 40 milliárd rubelt.*

✦ MOSZKVA: A hosszúra nyúló tél és az esős tavasz ellenére sikerrel teljesítették a gabonafélék vetéstervét a Szovjetunióban. Az európai terület egyik fontos gabonatermő körzetében jók a terméskilátások. Kubányban hektáronként negyven mázsát meghaladó búzatermésre számítanak, ha az időjárás a továbbiakban megfelelően alakul. A tavalyi évadban első ízben próbálkoztak meg a Szovjetunió európai területein az iparszerű kukoricatermesztés szélesebb körű bevezetésével. Míg ezt a múlt évben csak mintegy 160 ezer hektáron alkalmazták, a kedvező eredmények nyomán az idén már több mint egymillió hektáron alkalmazzák az új módszert.

✦ *NEW YORK: Az ENSZ Biztonsági Tanácsának ülésén határozott intézkedéseket sürgettek a pretóriai fajüldöző rendszer és támogatói ellen. A vitában felszólalt képviselők elítélték a nyugati hatalmaknak a dél-afrikai probléma rendezését gátló politikáját és szigorú intézkedéseket követeltek azokkal az imperialista államokkal szemben, amelyek semmibe véve az ENSZ Biztonsági Tanácsa által elfogadott fegyverszállítási embargót, nyílt katonai támogatásban részesítik a Dél-Afrikai Köztársaságot.*

✦ BEJRÚT: Jordánia hozzájárult, hogy növeljék a palesztin felszabadítási hadseregnek (a PFSZ reguláris hadseregének) az ország területén állomásozó katonáinak a számát — jelentette pénteken az Al-Liva című libanoni napilap. A palesztin hadsereg egy dandárja 1970 óta állomásozik Jordániában. A lap értesülései szerint ez a döntés Jasszer Arafatnak, a PFSZ vezetőjének a hasemita királyságban tett múlt heti látogatása során született meg. A lap hozzáteszi, hogy a palesztin hadsereg tisztjei a közelmúltban Jordániában katonai kiképzésen vettek részt.

✦ *TEL AVIV: A Pentagon csütörtökön bejelentette, hogy az amerikai légierő F4-es Phantom típusú repülőgépekből álló egyik repülőszázadát több héten át tartó közös hadgyakorlatokra Egyiptomba irányítja. A júliusban kezdődő amerikai—egyiptomi hadgyakorlatok kiindulópontja ugyanaz a Kairó melletti légitámaszpont lesz, ahonnan annak idején felszállt az amerikai légierőnek a tehe. ráni túszmentő akcióban részt vevő néhány repülőgépe.*

EGK-csúcsértekezlet

Pénteken délelőtt folytatódott Velencében az Európai Gazdasági Közösség csúcsértekezlete.

Erre az ülésre már tulajdonképpen csak két napirendi pont megvitatása maradt hátra: a Közel-Kelettel kapcsolatos nyilatkozat, és az európai közösségek bizottsága elnökének kijelölése, aki január elsején veszi át hivatalát.

A csütörtök esti vacsora keretében a külügyminiszterek és az állam-, illetve kormányfők a kelet–nyugati viszony kérdéseit vitatták meg, a vacsora után pedig Giscard d'Estaing francia elnök értékelte azokat a tárgyalásokat, amelyeket Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP KB főtitkárával, a szovjet államfővel folytatott Varsóban.

Nyilvánosságra hozták, hogy Genscher külügyminiszter tájékoztatta kollégáit Helmut Schmidt kancellár június végi moszkvai utazásáról, és megígérte, hogy a látogatás után a partnerek részletes tájékoztatást fognak kapni.

Az állam- és kormányfők befejezték a gazdasági és szociális kérdések megvitatását. A kiadandó kommüniké legérdekesebb része az, hogy elhatározták: sürgősen meg kell kezdeni a Közös Piac struktúrájának megváltoztatását, hogy elkerüljék az Angliával támadt konfliktushoz hasonlók megismétlődését. Az állam- és kormányfők súlyos aggályukat fejezték ki az inflációs irányzat folytatódása miatt, és elhatározták, hogy az infláció elleni küzdelem rövid távon a Közös Piac legfontosabb feladata.

A gazdasági kérdésekről szóló határozat foglalkozik az energiahelyzettel is, arra az álláspontra helyezkedve, hogy a jelenlegi körülmények között az olajexportáló országok algíri döntése nem volt jogosult. Mivel pedig az áremelések állandóan ismétlődnek, és ezek az inflációt növelik, a Közös Piac tagállamainak mindent el kell követniük, hogy alternatív energiaforrásokat használjanak fel minél nagyobb mértékben – hangoztatták. A legközelebbi csúcsértekezleten az energiakérdésnek külön figyelmet szentelnek.

Khomeini dekrétuma

Khomeini ajatollah dekrétummal nyitott utat az „iszlám kulturális forradalomnak" – jelentette be pénteken a teheráni rádió.

Az iráni forradalom vezetőjének rendelete egyebek közt előirányozza, hogy vallási személyiségek és laikusok részvételével alakítsanak bizottságot, amely kidolgozná a különböző oktatási programok alapelveit és meghatározná az iszlám kulturális forradalom általános irányát.

A rádióban ismertetett szöveg szerint szembe kell szállni a császári rendszertől örökölt és a kolonializmust, valamint a zsarnokság érdekeit szolgáló kultúrával. Khomeini rendelete szorgalmazza, hogy vonják közvetlen ellenőrzés alá a sah uralkodása alatt létesített alapfokú oktatási intézményeket és egyetemeket, hogy diákjaikat megóvják az iszlám értékeivel ellentétes hatásoktól.

◆

✦ *WASHINGTON: Jones tábornok, az amerikai vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnöke csütörtökön az észak-amerikai légvédelmi parancsnokság székhelyére, Colorado Springsbe repült, hogy személyesen ellenőrizze annak a számítógéphibának a kijavítását, amely két hamis atomriadót okozott a múlt héten. A szakértők mindeddig nem tudták pontosan megállapitani, miért romlott el az amerikai riasztórendszer számítógépe, a Pentagon szóvivője szerint eredmény a jövő héten várható. Az amerikai hadügyminisztérium képviselői most váltig azt hangoztatják, hogy a hamis atomriadók nem fenyegettek egy atomháború kirobbanásával, mert a hadügyminisztérium és a többi illetékes katonai hatóság más riasztórendszerek adatai alapján mindkét esetben három percen belül lefújta a riadót.*

LAPZÁRTA

Az indiai Tripura államban kitört fegyveres lázadás gondosan előkészített, külföldről bátorított és támogatott összeesküvés eredménye – jelentette ki Nriden Csakrabarti, az állam főminisztere. Az összeesküvés célját az indiai politikus a tripurai kormány megdöntésében és az állam Indiától való elszakításában jelölte meg. Az indiai sajtó pártállásra való tekintet nélkül egységesen úgy ítéli meg, hogy a tripurai és az India észak-keleti részén fekvő Assam állambeli szeparatizmus mögött a kínai és amerikai titkosszolgálatok állnak. „Kína főszerepet játszik az északkelet-indiai szakadárok támogatásában" – írja az egyik új-delhi lap. Az újság beszámol arról, hogy a lázadások elfogott résztvevőinél kínai fegyvert és lőszert találtak, sok szeparatista, pedig kínai területeken fölállított táborokban kapott kiképzést. A tripurai lázadás mintegy száz főkolomposát ugyancsak kínaiak képezték ki.

*

Szovjet–mongol kormányfői tárgyalásokat tartottak pénteken Moszkvában. Alekszej Koszigin és Zsambin Batmönh, a két ország miniszterelnöke az együttműködés továbbfejlesztéséről és időszerű, nemzetközi politikai kérdésekről tárgyalt. Aláírták a Szovjetunió és Mongólia 1981–85. évre szóló gazdasági és műszaki együttműködési megállapodását.

Daniela, Serena, Lucy és a többiek

Olasz fiatalok között Firenzében

Elöljáróban: nekem tetszenek az olasz fiatalok. Természetesen semmi alapom, semmi jogom az általánosításra. Azokról szeretném szubjektív benyomásaimat elmondani, akiket egy héten keresztül tudatosan figyeltem, akiket közelebbről is megismerhettem: a firenzei *Instituto Tecnico del Turismo* (Idegenforgalmi Szakközépiskola) diákjai között. És azokról is, akiket Firenzében és környékén kisebb nagyobb csoportokban láttam közelről az utcákon, tereken.

Rengeteg iskolai kiránduló csoporttal találkoztam. Firenze, Siena, Pisa az olasz diákoknak is nagy élmény. Úgy tűnt, általában a tanár–diák kapcsolat mintha lezserebb, közvetlenebb és *tartalmasabb* lenne közöttük. És egymáshoz való kapcsolatuk is valami természetes, bensőséges pajtási vagy baráti jóviszonyt tükröz. Senki nem ordítozott, normális hangon társalogtak egymással. Évődtek, labdáztak, fociztak stb. ugyanúgy mint általában a normális neveltetésű fiatalok. Ami viszont feltűnt: egy hét alatt sehol durva hangnemet, ocsmány kifejezést (ami nálunk már-már kötőszó) nem hallottam; goromba magatartást egymással vagy pláne a lányokkal nem tapasztaltam. Sőt összebújó, utcán, tereken, tüntetően csókolódzó párokat se láttam, de lehet, hogy ez véletlen. Nem tudom . . .

Ami viszont nagyon meglepett: a lányok festik magukat. Olyan „tinik" is, akiknek erre végképp semmi okuk nem lenne. Nyilván ez volt a tavaszi divathullám, amit érezhetően első kézből követnek. Lezseren, tarkán öltözködnek, viszont nem láttam egyetlen egy fiatalt sem ápolatlanul, kócosan, „topisan" vagy koszos, rojtosszélű farmerban. „Nettek", adnak magukra . . .

A firenzei idegenforgalmi szakközépiskola mintegy 15–20 diáklánya kísért bennünket, szakszerűen bemutatva a várost, a tájat. Feltűnt közöttük egy nagyon szép arcú és feltűnően értelmes, intelligens kislány. Mint kiderült, csupán barátnők: *Daniela* már 1. éves joghallgató. A pisai kirándulás napján a busz hátuljában ült az olasz lányok közt. Pergő nyelven mesélt sok mindenről, ahogy kivettem, egyetemi élményeiről. Azután dalolni kezdett, majd együtt énekeltek: olasz népdalokat s számomra ismeretlen indulószerű dalokat. Egyszer csak elkezdte énekelni a nálunk is ismert Katyusát – olaszul. Legalább 10–15 versszakát végig, ennyi talán az eredetiben sincs. Azután előre húzódott és elmondta, nagyon szeretne beszélgetni valakikkel – magyar fiatalokról. Örökvidám arca elkomolyodott és kérdezett, kérdezett, kérdezett. Főleg a magyar ifjúsági mozgalom politikai funkciója, társadalmi szerepe, a magyar fiatalok kezdeményező készsége, lehetőségei érdekelték. A jó egyórás beszélgetés alatt csak egyszer mosolyodott el. Megkérdeztem, kitől tudja a Katyusát?

– Hát a szüleimtől . . .

– Az *„Avanti popolo"*-t ismeri-e?

– Ó – hát minden tüntetésen azt énekeljük . . . nézett rám kedvesen és elnézően mosolyogva a naiv kérdésen. S hogy jobban megvilágítsa a helyzetet, sok jellemző mozzanatot elmesélt az életükből. Az olaszországi Kommunista Ifjúsági Szövetség tagjai ideológiailag nem olyan jól képzettek mint nálunk . . . – mondta. Ő a szülei révén ismeri a fontosabb marxista irodalmat. De nem egy közülük vallásos és jár a templomba. Ezt ők természetesnek veszik, ahogy az OKP-nek is vannak vallásos, idealista világnézetű tagjai. Sőt néha papok is . . . Vagy szimpatizánsok. Ez mind nagyon fontos, szükséges a tömegdemonstrációkon, a szavazásoknál. Az OKP tekintélye széles körű, és a Kommunista Ifjúsági Szövetség mindenben támogatja. Sok a bajuk az újfasisztákkal, tele van velük az egyetem. A harc ott – valóban harc és gyakran nemcsak elvi síkon . . .

Tolmácsunk, Éva tíz év körüli kisfia, Gábor, eleven, örökmozgó kis srác, ő már itt született Pratóban, Firenze mellett. Picit „á"-s akcentussal, de szépen, tisztán beszél magyarul is. Amíg anyukája dolgozott, ő sem tétlenkedett. Tolmácsolt a Baranya Táncegyüttes tagjai és az olasz lányok között. Nehezebb fogalmaknál előreszaladt a buszban: „Mámá! Mit jelent: párt-fogolni? . . ." Kitűnően elboldogultak, sokat segített. Édesanyjától tudom, a múltkorában hozott egy dalt az iskolából, ott tanulta a többiektől. Amint lehetett, lefordíttattam vele, s megkértem, énekelje is el. Az *„Avanti popolo"* nótájára kb. így hangzott: *„In piazza grande, gli tirano giu le . . ."* Azaz hevenyészett fordításban: „A fő téren, az elnyomók minden csontja/ összetörik, ha kivisszük őket/ s lehúzzuk a gatyájukat, s jól kiverjük a seggüket./ Ban-diera rossa la triumfe-ra . . ." – fújja lelkesen Gábor, és nem egészen érti, miért dőlök a falnak a nevetéstől, mikor ők halálosan komolyan éneklik ezt a dalt az újfasiszta kissrácoknak . . .

Azt már említettem, mennyire spontán és mély barátság szövődött a Baranya Táncegyüttes és a firenzei technikum diákjai között. A lányok – meglepő módon gyakran együtt a szüleikkel – mindent elkövettek, hogy jól érezzük magunkat. (Ott nincs „szülői munkaközösség", de a szülők és a diákok többnyire OKP-tagok kezdeményezésére telefonálnak egymásnak, ha valami kollektív szervezésű munka adódik; s ha szükséges, perceken belül ott vannak s felvállalják – együtt. Senki nem azt nézi, hogy a másik mit csinál, hanem azt, miben segíthetne, tehetne valamit . . .)

Ez úton szeretnék köszönetet mondani nekik és diáklányaiknak, Danielának, Barbarának, Liának, Serenának, Luciának, Cinziának, Lucynak, Ceilának, Deborahnak, Elenának, Rafaellának és a többieknek s külön *Fabrizio* és *Adua Ferruzi*-nak, a *Turismo Dopolavoro Ferroviario* munkatársainak, akik a határig kísértek bennünket.

Abban a hitben búcsúztunk, hogy hallunk még egymásról.

Wallinger Endre



Daniela és Éva, a tolmácsunk a pisai kiránduláson.
Balatinácz Zsuzsa felvétele

Vasutasok a gyermekeikért

Pincéből játék-klub

Legalább két óvodai csoportot és két iskolai osztályt lehetne összehozni a pécsi Mártírok úti MÁV-házakban lakó gyerekekből. A teljesen zárt udvarú épületek legkisebbjei eddig is feltalálták magukat az 50x30 méternyi udvaron, ám most újabb játszóhelyet kaptak: a múlt héten avatták a Bunker-klubot.

A lakások alatt kialakított klub valamikor légoltalmi pince volt, hosszú ideig kihasználatlanul, bezárva várt mostani sorsára. Öt évvel ezelőtt egyszer már nekirugaszkodtak a helybeli fiatalok a kifestésének, azzal a céllal, hogy klubot csinálnak belőle, de ez az elképzelés különböző okok miatt meghiúsult. Tavaly ismét nekibuzdultak. Jó patrónusokra leltek a lakóbizottságban és a MÁV Pécsi Igazgatósága számviteli főnökségének Leöwey Klára KISZ alapszervezetében, akik az erejüket meghaladó munkák elvégzésére a gazdasági vezetéstől kértek támogatást. Az épület- és hídfenntartó főnökség I-es számú építésvezetősége rövid idő alatt szépen rendbetette a pincét. A szakszervezet 4000 forintot adott nekik felszerelés vásárlására.

A 80 négyzetméter alapterületű pincét szalagfüggönyökkel osztották négy helyiségre. A játékokat — asztali foci, sakk, dominó, rexasztal, lengő teke — a gyerekekkel együtt vásárolták. A házgondnokság segítségével tíz széket és két asztalt is szereztek a klubba.

— Ez csak az ideiglenes berendezés — mondja Katos János, a számviteli főnökség dolgozója, lakóbizottsági tag. — Majd szép sorjában gyarapítjuk, szépítjük. Az volt a célunk, hogy újabb lehetőség teremtődjön a közös játékra, beszélgetésre, szórakozásra. Mert a klubban nemcsak gyerekek, felnőttek is megfordulnak. De nekik is tilos itt a cigarettázás, szeszes ital fogyasztás. Minden héten délután öttől nyolcig tart nyitva a klub.

— A múlt hét végén, az átadás napján gyermekdélutánt rendeztünk — folytatja Kelle Zita, a Leöwey Klára KISZ alapszervezet titkára, aki szintén a Mártírok útja 42-es számú épületben lakik. — Korcsoportonként ügyességi versenyeket rendeztünk a gyerekeknek. Volt lepényevés, lufiszúrás, székfoglaló, rajzverseny, zsákbanfutás, labdavezetés kézzel-lábbal, székek között.

De nem a május végi gyereknap volt az első közös gyermek—felnőtt akció a MÁV bérházak udvarán. Tavaly jégpályát csináltak, tavasszal együtt fásítottak, padokat, hintákat festettek. A hintáik egy részét az igazgatóság Kvell János vezette Régi forrás szocialista brigád tagjai készítették nekik.

T. É.

FIATALOK

Amanda Lear
A „halálfejű hölgy"
Salvador Dali modellje volt



Régi babona: a 21-es nyerő szám. Ezt vallhatja Amanda Lear is, a legérdekesebb és legmélyebb hangú diszkókirálynő, akit csak a könnyűzene csillogó hullámai valaha is a világhír partjára vetettek. Huszonegyedik születésnapján vonult be, no egyelőre nem a könnyűzene lázas sietséggel íródó krónikájába, hanem – bármily furcsának tűnik is – a művészettörténetbe.

Akkoriban, 1966-ban Amanda Lear egyike volt a nem túlságosan ismert manökeneknek, fotómodelleknek, akik Párizs és London képes magazinjaitól remélik a világhírt. S noha Amanda már többször is nyilatkozott arról, hogy jobban szereti Vivaldit és Wagnert, mint a popzenét, huszonegyedik születésnapját mégsem egy kamarazenekar koncertmesterével vagy egy Wagner-hőstenorral, hanem Brian Jonesszal, a Rolling Stones együttes azóta elhunyt gitárosával ünnepelte meg egy párizsi vendéglőben. Itt és ekkor fedezte fel Amandát a modern festészet legszínesebb egyénisége, Salvador Dali. Ismeretségük a híres festő furcsa bókjával kezdődött; ha ugyan hinni lehet a pletykának: „Hölgyem, önnek gyönyörű halálfeje van."

Hát lehet ilyen bóknak ellenállni? Amanda elszegődött festőmodellnek. A világhír azonban csak tíz évvel később köszöntött rá, amikor a diszkózene Travolta Szombat esti láz című filmje után valósággal iparrá lett, amelynek folyton új és új izgalmas, látványos modelleket kell a piacra dobni. Az egyik máig is talán legsikeresebb modell Amanda Lear lett. Nemcsak csontos, kissé férfias alkatával, „gyönyörű halálfejével", hanem sajátos bariton hangszínével hamar meghódította a közönséget, amely nem tudta, hogy a szeménék higgyen-e vagy a fülének.

A gyanút persze mestersége-sen táplálták. Maga Amanda hintette el a legendát, hogy tizenkét éves korában operálták át nővé. A legenda kiszínezett, vadabb változatai éppenséggel azt találgatták, hogy fiú-e vagy lány a diszkókirálynő? Szárnyra kapott olyan pletyka is, hogy a hangja sem az igazi, hanem géphang. Mindebből látható, hogy a reklámhadjárat sikeresen, s már szinte klasszikusnak számító módszerek szerint haladt: „mindegy, hogy mit írnak rólam (mármint az újságok), csak mindennap írjanak." Elvégre egy előnyös, jól időzített cáfolat is sajtószenzáció!

Amikor eljött az ideje, Amanda Lear közjegyző előtt hitelesíttette a hangját, s férfimagazinokban megjelenő meztelen fényképeivel igazolta, hogy mégiscsak nő. Sőt hogy minden kétséget eloszlasson – ezt kívánta talán rajongóinak változékony hangulata – férjhez ment egy Alain-Philippe Malagnac nevű úrhoz, s néhány hónap múlva már az volt a sajtószenzáció, hogy Amanda gyermeket vár.

Amanda Lear maholnap harmincöt éves, bármily kiábrándítónak tűnhet ez tizenéves rajongóinak. Mostanában kevésbé botrányos, inkább szakmai hírek érkeznek róla. Mint például az, hogy nemrégiben négy amerikai táncossal és Johnny Halliday francia rocksztár zenekarával egy új showműsort állított össze, amelynek Zürichben, egy diszkópartin volt a bemutatója. Amanda most világ körüli turnéra indul új műsorával.

D. I.

Könyvmérleg

Magyarországon 1979-ben 32 700 kiadvány – könyv, füzet, zenemű, térkép, jegyzet, különnyomat – jelent meg, 120 millió példányban. Minden negyedik könyv – ez derül ki a magyar könyvkiadás adatait feldolgozó, most közzétett összefoglalóból.

Összesen 8153 könyv hagyta el a nyomdákat, több mint 92,3 millió példányban. Az élen a szakkönyvek állnak, 43 százalékkal. A kiadott kötetek mintegy 16 százaléka tankönyv, csaknem ugyanannyi ismeretterjesztő, 10,6 százaléka tudományos, 9 százaléka szépirodalmi, 4,6 százaléka ifjúsági és gyermekkötet volt. Az előző évhez viszonyítva minden csoportban – kivéve az ifjúsági és gyermekirodalmat – csökkent a kiadott művek száma.

PÉCSI DIÁKLAPOK

A Glosszátor

A Glosszátor a PTE KISZ-bizottságának közéleti és kulturális lapja, 1967-től, az egyetem fennállásának 600. évfordulójának évétől jelenik meg. Nevét a bolognai egyetem XI. századi jogprofesszoraitól kapta, akik a jusztiniánuszi törvénykönyveket tanították, saját magyarázataikkal kiegészítve. (Glossza gör. magyarázat.)

Az Oktatásügyi Minisztérium engedélye alapján 500 példányban jelenik meg. Évente 6 szám kerül ki a nyomdából. A hatból kettő különkiadás az őszi gólyabálra, illetve a farsangi jogászbálra. Utóbbinak hagyományosan „Diliflepni" – a címe. A két báliszám szöveges-rajzos vicclapnak készül, bár ezt a jellegét olvasói néha kétségbevonják. A Glosszátor, feladatának megfelelően, ízig-vérig diáklap: hallgatók írják, rajzolják, szerkesztik, de időnként oktatók tollából is jelennek meg írások. Kezdetben fő műfaja a megjelenő írásoknak a glossza volt, az utóbbi években azonban egyre több a novella és a vers. Az újság neve másik értelmében erre a műfaji sajátosságra is hivatott utalni. Az évek során sok olyan írás jelent meg, amely nagy vitát váltott ki, és hónapok múltán is érkeztek hozzászólások.

1974-ben a szerkesztőség irodalmi pályázatot írt ki próza és vers kategóriában. A pályázat anyagából és az addig megjelent írásokból szikár kötetre való válogatás készül, amely 1975-ben „Innen talán lehet" címmel jelent meg. Ez a kis könyv messzire elvitte a lap hírét, több egyetemi és főiskolai újsággal a kapcsolatok kiépítésének alapjául szolgált.

Ezután néhány évig más intézmény hallgatóinak is jelentek meg itt írásai. Két éve egy elhibázott válogatás után olyan bírálat érte a szerkesztőséget, hogy „jó lenne, ha néha pécsiek is írhatnának lapunkba." Ezzel a virágzó együttműködésnek végeszakadt.

1979-ben újabb pályázat meghirdetésére került sor. Huszonkét pályamunka érkezett be. A prózai anyagot Czakó Gábor író, a verseket Papp István, a Jelenkor munkatársa bírálta el. Most folyik a válogatás egy, az 1975. évihez hasonló antológia céljából, amelyet 1981-re szeretnénk megjelentetni.

Az egykori munkatársak közül az egyetem elvégzése után jó néhányan újságíróként kamatoztatták az egyetemi évek alatt megszerzett íráskészségüket: többek között a Népszava, a Nők Lapja, a Jelenkor munkatársai lettek. (A megyei lapokat nem érdemes felsorolni, hiszen majd mindet említenünk kellene.) Egy volt munkatársunk a Kossuth Könyvkiadó szerkesztője, egy pedig a Kecskeméti Katona József Színház művészeti titkára lett. Egy volt szerkesztőségi tagnak ma már rendszeresen jelennek meg versei, s reméljük nem ő lesz az egyetlen, akinek a neve országosan is ismertté válik.

Bay Endre
a Glosszátor főszerkesztője

LAKÁS–INGATLAN

Tanácsi garzonra vagy egyszobásra cserélném szoba, lakókonyha, fürdőszobás, 38 m²-es, meszesi, szénträszti lakásomat kizárólag szénbányánál dolgozóval. „Térítést nem kérek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden 300 négyszögöl szőlő, buszközelben, eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa Gy. u. 2.

Elcserélném nagyméretű, szoba-konyhás ház, előszobás PIK-lakásomat kisméretűre, esetleg egyszobásra. Felszabadulás út 1.

Elcserélnénk belvárosi, tanácsi, egyszoba-konyha, fürdőszobás, I. emeleti lakásunkat másfélszoba-összkomfortos vagy 2 szoba, komfort nélküli, tanácsi lakásra. Összkomfortnál különbözetet térítünk. Kazinczy u. 2., I/6. Varró János.

Eladó háromszobás, garázsos ház beköltözhetően. Délután 4—7 óra között. Felsőbalokány u. 46.

Boglárlellétől hat kilométerre, a Balaton mellett, Látrány községben egy családi ház eladó. Érdeklődni lehet Szücs Jenő, Látrány, Béke u. 1.

Budapesti komfortos lakásomat harkányi vagy balatoni lakható nyaralóra cserélném. „Nyári" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Alsó-Makár déli oldalán 530 négyszögöl barackos, lakható épülettel, pincével, teljes felszereléssel. Érdeklődni: Alsómakár-dűlő 5. szám alatt.

Orfűi kistónál nyaraló eladó. Honvéd u. 30. Érdeklődni vasárnap, helyben.

Háromszobás OTP-öröklakás beköltözhetően eladó. Kp. plusz OTP. Telefon: 22-117, 19—20 óra között.

Nagyméretű, másfél szobás, összkomfortos, új lakásomat elcserélném régi bérű, egyszobásért. „Kamilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklósi, kétszoba-összkomfortos lakást cserélek pécsi lakásra. „PIK" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Malomvölgyi tó fölött 500 négyszögöl terület eladó. Érdeklődni Bálicsi út 17/1., Meretei, vagy a 28-828-as telefonon.

Siklóson kétszoba-összkomfortos lakást cserélek kisebbre. „Tanácsi" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe.

Siklós, Iskola utca 14/E. földszint 1. sz. alatt 3 szobás lakás eladó vagy kisebb családi házra cserélhető.

Bogádon 400 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Bogád, Rákóczi u. 17., 16 órától. Irányár: 25 000.

Balatonbogláron partközelben, Várdombon, kétszintes, két összkomfortos, többszobás, nagy családi ház igényesnek eladó. Két családnak, vagy üdültetésre, vállalatnak egyaránt alkalmas. Cím: Török Sándor, Boglárlelle, Ibolya u. 4. Telefon: 10-15.

Két és fél szobás, komfortos, kertes családi ház beköltözhetően, belterületen eladó. Érdeklődni Pécs, Hatház u. 4., vasárnap 10—18 óráig, hétköznap 10—15 óráig.

2½ szobás komlói OTP-s lakásomat elcserélném pécsi 1½ + komlói egyszobásért. Minden megoldás érdekel. „Június" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi szőlőhegyen, pecsenyesütőhöz közel, 200 négyszögöl, Dunára néző üdülőtelek, építési lehetőséggel eladó. Bőhm György, Geresdlak, Dózsa u. 75.

Gödöllői 2 szoba-összkomfortos, 64 m²-es, lakótelepi, távfűtéses, tanácsi lakásomat hasonló pécsire cserélném. Panigay Szabolcsné, Gödöllő, Stromfeld-sétány 6. sz.

Eladó Pellérden 3 szobás, komfortos, kertes családi ház. Pécsi 1½ vagy kétszobás szövetkezeti lakást beszámítok. Érdeklődni Pellérd, Damjanich u. 26., 16 óra után.

300 négyszögöl lugasszőlő, 30 m²-es épülettel, vagy épület nélkül eladó. Esetleg balatoni nyaralóra cserélhető. Mária-dűlő 33. Érdeklődni Szigeti út 52., Molnár.

Újhegyen, Deák Ferenc utca 58/1-ben házhely szőlővel eladó, megosztva is lehet. Érdeklődni: Gáspár Zoltán Pécs, Kovácstelep, Hóvirág u. 28.

Háromszobás, nagykertes, görcsönyi családi ház, hideg-melegvizes, angol WC-s lakásomat pécsi házért vagy lakásért cserélném. „Üzlethelyiség kialakítás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lebontásra kerülő, másfél szobás házrész eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap, hétközben 17 óra után. Felsőbalokány u. 65.

Komfortos, pécsi, belvárosi lakásomat elcserélném mohácsi, másfél szobás, belvárosi lakásra vagy kiskertes házra. „Kiskertesek előnyben" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Kettőszobás öröklakás készpénzért eladó. Szekszárd, Táncsics u. 1 B/1.

7 éves kisfiát nevelő férfi kisebb lakást bérelne két évre. „Augusztus 1-től 057780" jeligére a debreceni hirdetőbe.

Balatonfenyves-alsón 273 négyszögöl telek eladó. Családi ház építésére alkalmas, víz, villany van. János Béla, Taszár, 31. ép.

Fonyód-Várhegyen nyaraló eladó. Cím: Szentistványiné, 5600 Békéscsaba, Október 6. u. 1.

Szoba-komfortos bútorozott lakás, egyedülálló nőnek, gyermekkel is, olcsón bérbe kiadó. Csak főbérleti díjáért. Életjáradék vagy eltartási szerződésképpen örökre megkapható. „Megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban másfél szobás, összkomfortos öröklakás eladó, fürdő mellett. Érdeklődni: Siklós, Deák F. u. 20.

Hétvégi házzal 450 négyszögöl szőlő Daindolban, 100 négyszögöl gyümölcsös, teljes felszereléssel eladó. „Villany van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs — szerelőaknás — uránvárosi erdősávban eladó. „Péter" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szederkényben, Rákóczi u. 5. sz. alatti ház eladó. Érdeklődni a 10-088-as telefonszámon, Meister Andrásnál.

Elcserélném másfél szobás, távfűtéses, kertvárosi lakásomat kisebb családi házért. Érdeklődni: 22-715-ös telefonon.

Kisebbre és esetleg komfortosra cserélem kettőszoba-összkomfortos tanácsi lakásunkat. „Sürgős csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három szoba plusz szoba-konyha, mellékhelyiségekből álló kertes családi ház eladó. Szőlő u. 37.

Elcserélném a III. kerületben lévő háromszobás, 420 négyszögöles, kultúrterületi családi házamat, melyre emeleti ráépítési lehetőség is van. Kertészkedésre és állattartásra igen alkalmas, kétszobás, összkomfortos, erkély, távfűtéses, tanácsi lakásra, III. kerületben, második emeletig. „Plusz kp. ráfizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

IL-es, 1200-as Lada eladó. Érdeklődni: egész nap. Bóly, Bajcsy u. 24. Decsi.

Átlagnál jobb állapotú, IT-s S 100-as gépkocsi eladó. Délután 4 után. Tóth, Péter u. 31., fszt. 2.

Eladó: 220 V-ról üzemelő, 130 literes betonkeverő. István tér 5., II. emelet, Lukács, 17 óra után.

Csónakmotor (12 LE), Vetyerok, szovjet gyártmányú, eladó, tartozék alkatrészekkel. „Két henger" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázsban tárolt, megkímélt, IX-es Skoda S—100-as, 35 000 km-rel, hároméves műszakival eladó. Érdeklődni: Pécs, Budai N. Antal u. 24., I. em. 6. a., hétköznap 17 óra után.

Vennék márkás magnós táskarádiót. „Igényes 63762" jeligére a zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe.

Négyéves Zsiguli 1200-as eladó. Bárány u. 1., 16 órától.

Magánépítkezők, építőipari vállalatok, figyelem! Jó minőségű homok újból kapható a harkányi homokbányánkban, gépi rakodási lehetőséggel. Nyitva: 7—16 óráig. „Magyar—Bolgár Testvériség" Mgtsz, Siklós.

Előnevelt fehér csibe megrendelhető. Kapható június 21-én Szigetvár, Zalka M. u. 14.

Kádárszerszámok haláleset miatt eladók. Pécs, Engels út 263.

Forgalmi engedéllyel rendelkező BMW Isettát keresek megvételre. Kaszás Zoltán, 7817 Diósviszló, Petőfi S. u. 16.

408-as Moszkvics Combi, 81-ig érvényes műszakival olcsón eladó. Pécs, Páfrány u. 7., I/9.

Eladó 220 V-os betonkeverő. Érdeklődni: Rácvárosi út 25.

Márkás festményt vennék. „Téma, ár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Törzskönyvezett németjuhász szuka kutya, nagyon olcsón eladó. Felső-Meszes, 5 éves terv u. 3., meszesi büfével szemben.

1500-as Volkswagen, most műszakizott, jó állapotban eladó, plusz egy komplett 1500-as, alkatrésznek. Érdeklődni Pécs, Alkotmány u. 24., Krutek.

S—100-as üzemképes Skoda, lejárt műszakival, olcsón eladó. Megtekinthető: hétköznap 16-tól 19-ig, Pécs, Rákóczi út 65., Hollósi.

Fotelágy és ágyneműtartós, kicsire összecsukható rekamié eladó. Panta, Tarr I. u. 4/b.

Kétszemélyes Túra II. sátor, újszerű állapotban és 240 cm-es, kovácsoltvas nagy- + kiskapu eladó. Mohács, Liget u. 25.

Jó állapotú Szaratov—3 hűtőszekrény olcsón eladó. Darvas József u. 16., I/5., 17 óra után.

IZ-s Wartburgot cserélek Trabant 601-esre. Vasas I., Búzakalász u. 23.

Páncéltőkés bécsi zongora eladó. „5000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

5 éves, 601-es Trabant, 83-ig műszakiztatva, eladó. Érdeklődni 14 órától, I. kerület, Gyula u. 8.

Skoda MB 1000-es alkatrészek eladók, szombat, vasárnap Nagy Árpádné, Feked 127.

Egy db másfél éves, bekocsizott kancacsikó és egy db kilenc hónapos vemhes tehén eladó. Pécsbagota, Horváth Béla.

60 literes akvárium állvánnyal, betelepítve, olcsón eladó. Tel.: 21-220.

ARO bontásra eladó. Berkesd, Dózsa Gy. u. 2.

Vennék 300—400 literes új, vagy használt fehérboros hordókat. „Egészséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó jó 412-es karosszéria, futóművel. Érdeklődni: Lotz Károly u. 12.

Acél áthidalók, 2,7 és 2, épületfa, burkolólapok, bontott ajtó, ablak, garázsajtó, öreg bútorok eladók. Esetleg épületacélért cserélek. Pécs, József Attila u. 24.

Trabant Combi hároméves friss műszakival eladó. Kersák, Pécs, Zója u. 1/A. I. emelet. Telefon: 22-946.

VEGYES

Villanymotor-tekercselés garanciával, Kozármisleny, Kossuth u. 39., Golácz.

Eltartási szerződést kötne középkorú házaspár pécsi lakásért idősebb személlyel. „Gondviselés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Wartburg-főtengely javítását garanciával vállalom. CO-beállítást és -mérést soron kívül. Schmidt Róbert autószerelő mester, Fürst S. u. 4., Merkur-bejárattal szemben.

Garázs kiadó bérbe. Pécs, Vasas I., Bányatelep u. 49.

Ugynöki munkakörben középkorú, ügyes nő állást vállal. Telefon: 17-384.

14—15 éves fiút vagy leányt mézeskalácsos szakmára felveszek. Mohács, Jókai u. 39., Balláné. (Volt Ruffné).

Garázs kiadó. Csillag u. 14.

Eltartási szerződést kötne idős házaspár középkorú házaspárral, 1½ szobás lakással. „Gondozás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mindenfajta fizikai munkát vállalunk. Válaszokat „Egyetem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Francia-, olasz-, spanyoltanítás, -korrepetálás, turistaútra felkészítés. „Diáknak igen előnyös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kapuk, kerítések, üvegezhető vasszerkezetek készítését vállalom. Passa, Pécs, Erreth Lajos u. 19. Tel.: 22-709.

Másodikos gimnazista mellé középiskolai fizikatanárt keresek, aki a pótvizsgára való felkészítését vállalná. „Sikerül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Chrysanthemum gyökeres dugványok mindenszentre virágzók, Blanche Poitevine, törpe, nagyvirágú fehér 2,20; Ondine, hatalmas, fehér 3 Ft, Snowdon, gyönyörű sárga, szálas 3 Ft, Erzsébetre óriás fehér Shoesmith 3 Ft, Francia Chabaud óriásvirágú szegfűpalánta, tűzpiros, fehér, halványrózsaszín, erősrózsaszín, sárga, bordó, 100 db 100 Ft. Szállít Szücs István kertészete Mezőtúr, Munkás 11., 5400.

HALÁLOZÁS

Szomorúan tudatjuk, hogy
VIDOLOVICS MÁRIA,
a Szikra Nyomda nyugdíjasa rövid szenvedés után, 82 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 18-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Szikra Nyomda vezetői és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy volt munkatársuk,
VIDOLOVICS MÁRIA
nyugdíjas berakónő 82 éves korában elhunyt. Temetése 1980. június 18-án délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. NAGY GÁBOR,
a szombathelyi mentőállomás vezető főorvosa 37 éves korában, 1980. június 7-én tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1980. június 18-án, szerdán 15 órakor lesz a szombathelyi temetőben. A gyászoló család, barátai, munkatársai és ismerősei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,
SZABÓ (CSÁSZTI) JÓZSEF
Pécs, Kodály Z. u. 9. sz. alatti lakos váratlanul elhunyt, 76 éves korában. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1980. június 18-án, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton értesítjük rokonainkat, ismerőseinket, hogy
OLASZ ÁRPÁDNÉ
Karácsonyi Rozália, hamvasztás utáni elhelyezése június 18-án, szerdán fél 11 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink,
ÖZV. BABOS JÓZSEFNÉ
Pécs, Fürst S. u. 36. sz. alatti lakos 79 éves korában, június 10-én elhunyt. Temetése június 17-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló rokonok.

Mély megrendüléssel és fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, keresztapám, testvérünk és rokonunk,
ID. CSELÉNYI FERENC
drága jó szíve június 7-én örökre megszűnt dobogni. Drága halottunk hamvasztás előtti búcsúztatása június 17-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló Cselényi, Horváth és Lauly család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, szerető édesapánk, nagyapánk, testvérem, sógorom, nagybácsink és kedves rokon,
NAGY IMRE,
a B. m.-i Vendéglátó V. nyugdíjasa (a volt PSC labdarúgója), hosszú szenvedés után, 1980. június 8-án elhunyt. Drága halottunkat június 17-én 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
DUSCHEL ERZSÉBET
volt Mátyás kir. utcai lakos 77 éves korában elhunyt. Temetése június 18-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem és rokonunk,
NÉMETH ZOLTÁNNÉ
Benkő Rozália
szigetvári lakos 72 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 18-án, szerdán 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje.

Tudatjuk ismerőseinkkel, barátainkkal, rokonainkkal, hogy szeretett testvérünk, rokonunk,
DR. DEBITZKY ANTAL
nyugalmazott orvos alezredes 1980. június 3-án Budapesten csendesen elhunyt. Nagykőrösön helyezzük örök nyugalomra. Debitzky család.

Pécs megyei város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztályának dolgozói tudatják, hogy volt munkatársuk,
SARKADI GYÖRGY
csoportvezető főmérnök hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. június 17-én (kedden) 12 órakor lesz a pécsi köztemető ravatalozójában. Pécs megyei város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztály dolgozói.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédink és rokonunk,
BALÁZS ALAJOSNÉ
Marton Katalin
76 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése június 18-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám,
LOBODA JENŐNÉ
Szabó Erzsébet hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1980. június 16-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A lakosság részére a Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata:

Nagy választékban, kényelmes kivitelű, nagy ágyneműtartós, könnyen kezelhető, tetszetős egy- és kétszemélyes heverőinket ajánljuk, melyek tetszés szerinti szövetbevonattal KIVÁLASZTHATÓK
PÉCS, LOTZ KÁROLY U. 2. SZ. ALATTI UZEMUNKBEN.

Szekrénysorainkat, szekrényelemeinket világos és diófurnérozással, mattlakkos kivitelben ajánljuk.

Kiválaszthatók: Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. üzemünkben.

Termékeink mintadarabjai megtekinthetők Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti mintatermünkben.

NYITVATARTÁSI IDŐ:
7 órától 16 óráig.

Azonnali ügyintézés, OTP-re is. Pécs területére díjtalan házhoz szállítás.

Kevesebb gond, nagyobb hatékonyság

Háztáji állattartóknak olcsó és fehérjetakarékos takarmányozási lehetőséget kínál a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

A nyugatnémet HOECHST cég licence alapján gyártott

NUTRAFOSZ takarmánykiegészítők

1,5 kg-os, 3 kg-os és 25 kg-os csomagolásban május 1-től valamennyi szövetkezeti áruházban és boltban megrendelhetők, illetve megvásárolhatók.

A NUTRAFOSZ készítmények tartalmazzák mindazokat az ásványi anyagokat, nyomelemeket és vitaminokat — abban az összetételben és mennyiségben —, amelyekre az állatoknak naponta szükségük van.

NUTRAFOSZ 1 — a szarvasmarhák takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 2 — a sertések takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 3 — a baromfik takarmányozásához.

A NUTRAFOSZ készítmények alkalmazása rendkívül egyszerű. Közvetlenül bekeverhető a megdarált gazdasági takarmányba, ezáltal teljes értékű tápot állíthatunk elő.

GYÁRTJA ÉS CSOMAGOLJA: A
Levélcím: Mezőgazdasági Kombinát
Bábolna, 2943
Nutrafosz Üzem
Tel.: Bábolna 1/298
Telex: 27-211, 226-555

FORGALMAZZA: A
Levélcím:
SKÁLA-COOP
Élelmiszer-háztartási főosztálya
Budapest, Soroksári út 16. 1095
Tel.: 142-404, telex: 22-5989

Az MHSZ siklósi vezetősége
„B" kategóriás tanfolyamot indít
1980. június hó végén.
Jelentkezni lehet:
az MHSZ járási vezetőségén.

A BARANYA MEGYEI TANÁCS KÓRHÁZ RENDELŐINTÉZET, PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 2.,
FELVESZ:
6 órás munkaidőre egy kézbesítőt.
Jelentkezés: a munkaügyi osztályon.
I. 130/1980.

Azonnali belépéssel
KALANDER GÉPI VASALÁSRA
női dolgozókat felveszünk
Jelentkezés Patyolat Vállalat, Tüzér u. 13., munkaügy.
I. 139/1980.

A Magyar Nemzeti Bank
ÉTKEZTETÉSI DOLGOZÓT ALKALMAZ
napi 3 órás elfoglaltsággal.
Jelentkezés a munkaügyi előadónál, Geisler Eta u. 2.
I. 164/1980.

Felhívjuk a vállalatok és magánfuvaroztatók figyelmét,

hogy a DÉLKŐ nagyharsányi kőbánya üzeméből, valamint a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság máriagyűdi kőbányájából minden szemszerkezetű kőanyag kiszállítását továbbra is változatlanul vállaljuk, fel- és lerakással együtt.

A kőanyagok ára és a szállítási költségek befizethetők

— Pécs, Megyeri u. 46. Központi forgalmi telep, tel.: 13-262
— Mohács, Budapesti országút, ÉPFU Kirendeltség, telefon: Mohács, 261
— Nagyharsány, Vásártér, ÉPFU Kirendeltség, telefon: Nagyharsány 154, 155, telex: 12490

Ügyfélfogadás: naponta 8—12 óráig

Anyagminta a kirendeltségeken megtekinthető. Időt, fáradtságot takarít meg, ha kőanyagszükségletét a fuvarral együtt nálunk rendeli.

Gyors és pontos kiszolgálást biztosítva várjuk megrendeléseiket.

Építőipari Szállítási Vállalat ÉPFU

Labdarúgó NB I.

A 79/80. évi bajnokság utolsó fordulója

■ A Salgótarjánt fogadja a PMSC
■ Dunaújvárosban játszik a PVSK

Az utolsó fordulójához érkezett az 1979/80. évi labdarúgó-bajnokság. A bajnoki cím sorsa és a kiesés már hetekkel ezelőtt eldőlt, az utolsó fordulóra csak az UEFA Kupában való indulás jogát biztosító második és harmadik hely kérdése maradt tisztázatlanul. A papírforma alapján a Videoton és az Újpesti Dózsa is képes arra, hogy idegenben legyőzze a Volán, illetve a MÁV Előre együttesét, így megtarthatják jelenlegi pozíciójukat a második, valamint harmadik helyet.

A pécsi csapatok közül a 34. fordulóban a PMSC játszik hazai környezetben, a piros-feketék a már kiesett Salgótarján csapatát látják vendégül. A mérkőzés esélyese a PMSC. A játékosok jó formában vannak, és ha megismétlik az elmúlt hetekben nyújtott játékukat, úgy fölényes győzelmet arathatnak. Szőcs János két helyen változtat a Békéscsaba ellen győztes csapaton. Toma sérülése nem javult, így Tapaszti játszik helyette. Lőrincz két sárga lapja miatt nem lehet ott a csapatban. A tervezett összeállítás: Katzirz – Schulteisz, Tapaszti, Róth, Kincses – Lutz, Baumann, Dobány, Dárdai – Nagy, Vigh. A kispadon Bodnár, Réfi és Megyeri ülnek.

– Az év elején a 35 pont megszerzése volt a cél – mondotta Farkas László, a PMSC technikai vezetője. – Jelenleg 34 pontunk van, és úgy érzem, nincs akadálya annak, hogy teljesítsük tervünket. A Salgótarján már kiesett, így számukra nincs tét, könnyedén játszhatnak, ami megnehezíti a dolgunkat. Ennek ellenére úgy érzem, hogy megszerezzük a két bajnoki pontot, túl is teljesíthetjük egy ponttal a tervünket.

A PVSK szeretne szépen búcsúzni az élvonaltól. A vasutasok Dunaújvárosban lépnek pályára és az a céljuk, hogy megszerezzék az egyik pontot. Rónai István vezető edző a következő összeállításban szerepelteti csapatát: Hausznek – Hüber, Szabó, Grünwald, Németh – Szőcs, Tóth, Kaszás, Kresz – Szász, Horváth. A cserejátékosok Győri, Bódog, Stájer lesznek.

FŐKUSZ

A számok tükrében

A 41. PMSC—SALGÓTARJÁN TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott negyven mérkőzés összesített eredménye a PMSC szemszögéből:

40 11 14 15 49-52 36

csak Pécsett:

20 10 6 4 35-16 26

Az utolsó hat pécsi összecsapás eredménye: az 1970—71-es bajnokságban 0:0, az 1971—72-es bajnokságban 0:0, az 1972—73-as bajnokságban 1:1, az 1973—74-es bajnokságban 1:0, az 1974—75-ös bajnokságban 1:2 és az 1978—79-es bajnokságban 1:0. A PMSC az utolsó (1:0-ás) hazai győzelmét a Tarján ellen 1978. szeptember 9-én a következő összeállításban érte el: Katzirz — Iványi, Tapaszti, Pál, Schulteisz — Lutz, Dárdai P., Gallai — Kardos, Dobány (Lingl), Varga (Stájer). A gólt Lingl szerezte. Eddig a következő játékosok találtak be Pécsett a Salgótarján hálójába: 5 gólos: Dunai dr., 4 gólos: Máté, 3 gólos: Hegyi, Györkő, Török, 2 gólos: Opova, Rapp, Konrád I., 1 gólos: Lehel, Rádi, Vajda, Rónai, Jánosi, Hernádi, Bérczesi, Juhász, Zombori, Lingl és öngól.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Pécsi MSC (otthon): PVSK 5:0, Bp. Vasas 1:1, Zalaegerszeg 7:2, Ferencváros 2:1, Újpest 1:1 és Békéscsaba 4:2. A PMSC jelenlegi hazai mérlege:

16 8 5 3 39-16 21

Salgótarjáni TC (idegenben): Ferencváros 0:1, Videoton 0:2, Debrecen 0:1, Tatabánya 0:3, MÁV Előre 2:2 és Békéscsaba 1:3. A Salgótarján jelenlegi idegenbeli mérlege:

16 2 4 10 14-31 8

A 2. DUNAÚJVÁROS—PVSK TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzés eredménye 2:2 volt.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Dunaújvárosi Kohász (otthon): PMSC 1:1, MÁV Előre 3:0, Diósgyőr 3:2, MTK-VM 5:2, Bp. Vasas 3:1 és Tatabánya 2:2. A Dunaújváros jelenlegi hazai mérlege:

16 8 5 3 33-19 21

Pécsi VSK (idegenben): PMSC 0:5, Ferencváros 1:6, Újpest 1:3, Bp. Honvéd 0:1, Volán SC 0:1 és Tatabánya 0:5. A PVSK jelenlegi idegenbeli mérlege:

16 — 1 15 9-49 1

A 4. KOMLÓ—BAKONY VEGYÉSZ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott három mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből:

3 1 — 2 1-4 2

csak Komlón:

1 1 — — 1-0 2

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Komlói Bányász (otthon: Dorog 1:0, Győri Dózsa 1:1 és MVTE 0:1. A Komló jelenlegi hazai mérlege:

18 9 7 2 23-14 25

Bakony Vegyész (idegenben): Körmend 3:1, Várpalota 1:2 és Dorog 0:0. A Bakony Vegyész jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 3 3 12 15-31 9

A 2. BAUXITBÁNYÁSZ—MOHÁCS-VÉMÉND TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzésen a baranyai csapat 2:0-ra nyert.

A Bauxitbányász jelenlegi hazai mérlege:

18 9 5 4 27-17 23

Az MVTE jelenlegi idegenbeli mérlege:

18 3 4 11 14-28 10

JUBILEUM: 275. bajnoki mérkőzését játszotta csapatában a Békéscsaba ellen Kincses II. (PMSC) és a Tatabánya ellen Szabó (PVSK).

125. bajnoki mérkőzése előtt áll csapatában Hüber (PVSK).

50. bajnoki mérkőzését játszotta csapatában a Békéscsaba ellen Tapaszti (PMSC).

25. bajnoki mérkőzését játszotta csapatában a Tatabánya ellen Horváth (PVSK).

Lehel Jenő

Sátorkölcsönzés

A B. m. Természetbarát Szövetség és a Baranya megyei Kempingklub közös sátorkölcsönző állomása június 17-én nyílik. Az eredeti tervtől eltérően az állomás nem keddi és pénteki, hanem keddi és csütörtöki napokon lesz nyitva 15.00–18.00 óra között Pécsett a Megye u. 21. szám alatt.

A Népfront és az OTSH megállapodása a tömegsport ügyében

A testedzés népszerűsítésére, a tömegsportmozgalom ügyének előmozdítására megállapodást kötött a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, valamint az Országos Testnevelés és Sporthivatal. A megállapodást pénteken írta alá Buda István államtitkár, az OTSH elnöke és Szentistványi Gyuláné, a HNF Országos Tanácsának titkára a Népfront székházában. Jelen volt az eseményen Sarlós István, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára.

A megállapodás szerint a két szervezet a testnevelés és a sport egészségmegőrző hatását különböző fórumokon többek között – lakógyűlésen, falugyűlésen – népszerűsítik, és igyekszik mind több hívet toborozni a testkultúrának. A cél, hogy az ifjúság egyre nagyobb tömegei érezzék szükségét a rendszeres testedzésnek, s az időskorúak se mondjanak le ennek jótékony hatásáról. A területi népfrontbizottságok, amelyek eddig is közreműködtek a különböző versenyek – nyílt túrák, sportakciók, kocogómozgalmak, falusi spartakiádok – megszervezésében, ezentúl még fokozottabban segítik a rendezvények előkészítését, lebonyolítását. Ehhez a munkához segítséget nyújt az Országos Testnevelési és Sporthivatal apparátusa, pártfogolva a lakóhelyi és az iskolai sportbemutatókat, tornászversenyeket, turisztikai rendezvényeket. A szervező munkába bevonják az iskolák szülői munkaközösségeit, a népfrontbizottságok keretében működő rétegpolitikai bizottságokat, családi klubokat. Olyan társadalmi munkaakciókat rendeznek, amelyek eredményeként a testedzést szolgáló parkokkal, sétautakkal, csónakázó tavakkal, sportpályákkal gyarapodnak városaink, falvaink.

Motoros találkozó

Június 13–15-én Orfűn tájegységi túramotoros találkozót rendez a PTTE túramotoros klubja. A program június 13-án, pénteken: tábornyitás, érkezők fogadása. Június 14-én, szombaton: 13 órakor tájékozódási túraverseny rajtja, 14 órakor terepügyességi verseny rajtja, 18 órakor KRESZ-vetélkedő, 20 órakor ismerkedési est, tábortűz, filmvetítés. Június 15-én, vasárnap: 9 órakor lassúsági verseny, „tréfás vetélkedő", 12 órakor eredményhirdetés, ünnepélyes táborzárás. A találkozóra közel 300 túramotorost várnak a szervezők az ország minden részéről.

SPORT DN SPORT

A hétvége sportműsora

JÚNIUS 14., SZOMBAT

Labdarúgás. NB I. mérkőzések: PMSC—Salgótarján, Újmecsekalja, 18.00. Dunaújváros—PVSK, Dunaújváros, 18.00. NB I. tartalékbajnokság: PMSC—Salgótarján, Újmecsekalja, 10.00. Dunaújváros—PVSK, Dunaújváros, 16.00. Barátságos mérkőzés: Pécsi Öregfiúk—Eszéki Öregfiúk, Újmecsekalja, 16.00.

Kézilabda. NB I. B férfiak: Komlói Bányász—Testnevelési Főiskola, Komló, 17.00. NB I. B nők: KOFÉM—PMSC, Székesfehérvár, 16.00. NB II. nők: Pécsi BTC—Ajka, Bőrgyár-pálya, 16.00. Megyebajnokság, férfiak: U. PEAC II.—Beremend, Tanárképző Főiskola, 17.00. Nők: Kesztyűgyár—Sportiskola, Építők úti iskola, 17.00. Gázmű—Zsolnay II., Gépipari Kollégium, 17.00.

Atlétika. Országos ifjúsági csapatbajnokság elődöntőjének első napja, Tüzér utca, 16.00.

Asztalitenisz. Megyei serdülő seregszemle. Városi sportcsarnok, 14.00.

Röplabda. NB II. nők: Olajbányász—Mohács-Véménd TE, Nagykanizsa, 15.00. Pécsi Vörös Meteor—Ajkai Videoton, Balokány-liget, 16.00.

Tenisz. OB II. férfiak: Pécsi Spartacus—Győri Lendület, Balokány-liget, 14.00.

Modellezés. Országos autómodellező bajnokság, Újmecsekalja, 9.00.

JÚNIUS 15., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Bakony Veavész, Komló, 18.00. Bauxitbányász—MVTE, Tapolca, 18.00.

Atlétika. Az országos ifjúsági csapatbajnokság elődöntőjének második napja, Tüzér u., 9.00.

Kosárlabda. NB I. férfiak: PVSK—ZTE, városi sportcsarnok, 11.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Pécsi Vörös Meteor—Keszthely, Balokány-liget, 11.30. NB II. nők: MVTE—Ajka, Mohács, 12.00. Pécsi Vörös Meteor—Bauxitbányász, Balokány-liget, 10.30.

Modellezés. Országos autómodellező bajnokság, Újmecsekalja, 9.00.

Vízilabda. OB II. B mérkőzés: Békéscsaba—PMSC, Békéscsaba, 11.30.

Tenisz. OB II. férfiak: Pécsi Spartacus—Sopron, Balokány-liget, 8.30. OB I. B nők: Haladás—Pécsi Spartacus, Szombathely, 8.30.

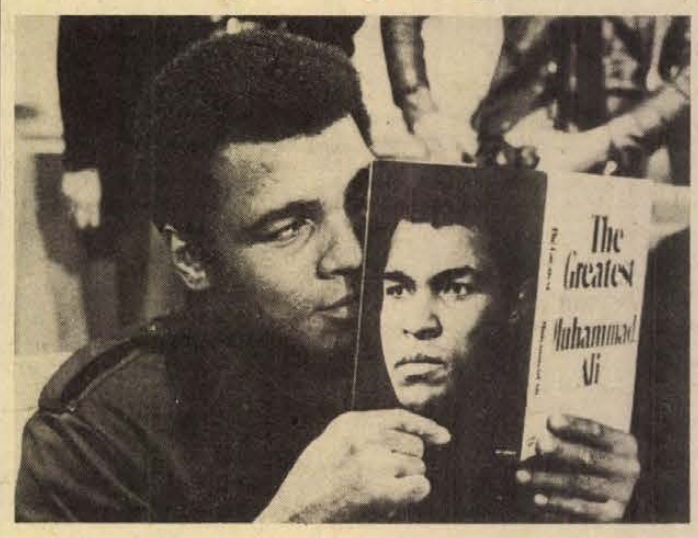
Kézilabda. Megyebajnokság, férfiak: Bóly—Kesztyűgyár, Bóly, 10.00. Komló II.—Szentlőrinc, Komló, 10.00. Sportiskola—Siklós, Újmecsekalja, 11.00. Mázaszászvár—Mecseknádasd, Mázaszászvár, 10.00. Nők: MEZŐGÉP—U. PEAC, Rácvárosi iskola, 10.00. MVTE—Siklós, Mohács, 10.00. BTC II.—Sportiskola II., BTC-pálya, 10.00.

Asztalitenisz. NB II. nők: Pécsi Spartacus—VEGYTERV, Szabadság úti iskola, 11.00.

Példák és ellenpéldák

Lévai és Ali

Első az egészség megóvása



Mikor Stevenson kiütötte Lévait, a szakemberek kétszeresen is sajnálni kezdték a magyar fiút. Pár másodperc fosztotta meg, nemcsak a világraszóló sikertől. Többen kárhoztatni kezdték az Ökölvívó Szövetségnek azt a határozatát, amely szerint kiütéssel vereséget szenvedő versenyző egy hónapig nem léphet újra a kötelek közé.

Felesleges túlbuzgolkodás lenne a kérdéses paragrafus, túlzott óvatosság? Aligha. Az argentínai Alejandro Lavorante példája intő mementó. A nehézsúlyú, profiboxolót négy hónapon belül előbb Archie Moore, azután Muhammad Ali verte laposra, mégis újabb kilenc hét elteltével kiállt egy újabb mérkőzésre. Kevésbé ismert nevű ellenfele egy ütését követően Lavorante kiszámolását követően sem kelt fel a padlóról. Ötszázötvennyolc napig feküdt kórházban, mielőtt meghalt.

Az ilyen kirívó esetek után mindig felerősödik a sportág ellenfeleinek hangja: Svédországban be is tiltották az ökölvívást. A boxsport fekete könyve mellett néha még orvosok megnyilatkozásai is alkalmat adnak a támadásra, hangoztatván, hogy minél tovább húz valaki kesztyűt a kezére, annál súlyosabb agykárosodást szenved.

Lehetne persze sorolni az ellenpéldákat kezdve éppen Archie Moore-tól, aki egészen ötvenéves koráig öklözött, egészen a legendás Max Schmelingig, aki negyvenkét évesen szállt újra a ringbe, és aki ma is jó egészségnek örvend. A lényeg azonban nem ez. Világosan kell látni a tizenöt menetes, kíméletlen profi, és a kilencperces amatőr ökölvívás közötti különbségeket. És az elhatárolódást – a sportolók egészségét – védi az emlegetett szabály is.

Nemcsak nálunk van ez így. A hamburgi Spiegel például arról tudósít, hogy július elsejétől kezdve az NSZK-ban a 37. életévét betöltött amatőr ökölvívó többé nem kap versenyzési engedélyt. És szerte a világon, ahol szeretik és komolyan veszik ezt a sportot, komoly orvosi vizsgálatok előzik meg a küzdelmeket. Nem véletlen tehát, hogy a halálesetek csaknem kizárólag a profibox világában fordulnak elő. Persze, a tragédiáknak ott sem kellene törvényszerűen bekövetkezniük. Nemcsak frázis azonban, hogy a hivatásosoknál minden józan megfontolást elhallgattat a pénz.

Itt van például Muhammad Ali, minden idők talán legnagyobb ökölvívója és legszínesebb egyénisége. Ötvenkilenc ellenfelét győzte le tavalyig, amikor is egészségügyi okok miatt szegre akasztotta a kesztyűt. Megtehette: becslések szerint pályafutása alatt hatvanmillió dollárt pofozott össze. Mégsem tudott ellenállni annak az újabb hét és fél millió csábításának, amit lelkiismeretlen üzletemberek ajánlottak fel neki, ha a Maracana stadionban megmérkőzik Larry Holmesszal. (Az újabb jelentések szerint a mérkőzés nem Rio de Janeiróban lesz, hanem az Egyesült Államokban, Pasadénában.)

Ali most harmincnyolc éves, és amióta abbahagyta az edzéseket, 240 fontra hízott el. Hiába volt k. o. király, egy-egy lecsúszott ütés rajta is nyomot hagyott. 1976 és 78 között minden mérkőzés után vesevérzések léptek fel nála. Krónikus rekedtségét időnként bekövetkező beszédzavarok törik meg.

Egykori orvosa, dr. Ferdie Pacheco, aki már 1978-ban kérte Alit, hogy hagyjon fel a box-szal, így jajdult fel a hír hallatán: „Amit Ali most tesz, az ellentmond a sportorvoslás minden törvényének." Az amerikai sportolók orvosi bizottságának elnöke pedig egyenesen attól tart, hogy Ali a ringben hal meg, agyvérzés következtében.

„A legnagyobb" fütyül mindenre, és újra edzésbe kezdett. Az első kesztyűzésnél névtelen segédje úgy szájon kapta, hogy bajuszt volt kénytelen növeszteni a tartós sebhelyek leplezésére. A ringen kívül Ali még a régi: „Így még szebb vagyok, mint bármikor is voltam" – jelentette ki. Szép? Lehet. De okos . . .

CENTRUM HÉTFŐ

1980. június 16-án
20 százalék visszatérítés

Női körömcipők	195,– Ft-tól 820,— Ft-ig
Fiú- és lánykacipők	81,— Ft-tól 360,— Ft-ig
Női összecsukható ernyő	255,— Ft
Kiskamasz kinai farmernadrág	130,— Ft-tól 230,— Ft-ig

Minden csillár, állólámpa, asztali lámpa és falikar.

CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS KÖZPONTJÁBAN
CENTRUM ÁRUHÁZ

A torinói botrány utóhangjai

A Labdarúgó EB döntő második napjának krónikájához tartozik az a torinói botrány, amellyel az angol szurkolók kirukkoltak.

Az UEFA illetékes tisztségviselőinek nyilatkozata szerint az Európai Labdarúgó Szövetség rendkívüli ülésen foglalkozik a tarthatatlan szurkolói helyzettel. Pirulnak az angolok, Kevin Keegan, az angol válogatott legnagyobb csillaga mondotta:

– Amikor kivonultunk a stadionba, s hallgattam csodálatos buzdításukat, büszke voltam rájuk, most pedig nagyon szégyenkezem miattuk. Ebből a táborból mintegy öt százalék részeg és bajkeverő, sokat ártanak nekünk.

Ron Greenwood, angol szövetségi kapitány, aki szünet után hangosbeszélőn kérte az angol szurkolókat a sportszerű viselkedésre, erősen kifakadt:

– Egy bizonyos tábor tönkreteszi munkánkat, szétrombolja becsületünket. Ezek nem szurkolók, erdőben lenne a helyük. Akkor lenne jó, ha messzire elkerülnék a pályákat, elsüllyednének az óceánban, különben mi süllyedünk el szégyenünkben.

Az első félidő derekán a könnygázbombák csak időlegesen vetettek véget a verekedéseknek, sok összecsapás történt még a mérkőzés után is. A jelentések szerint mintegy 200 ember verekedett a 15 186 fizető nézőből, 11 személyt szállítottak kórházba, s közülük egy szurkoló elég súlyos sérüléseket szenvedett. Az olasz rendőrség 36 személyt vitt be az őrszobára.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 163. szám
1980. június 15., vasárnap
Ara: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Két csúcs Velencében

Velencében, a lagunák városában két nemzetközi értekezlet követi egymást. Először a Közös Piac kilenc tagországának vezetői kezdtek tanácskozást itt, a hónap utolsó dekádjában pedig a tőkés világ hét vezető ipari országának állam-, illetve kormányfői ülnek majd a velencei tárgyalóasztal mellett. Nyugat-Európát az NSZK, Anglia, Franciaország és Olaszország képviseli. Ott lesz a tőkés világ két vezető tőkés hatalma, az Egyesült Államok és Japán, továbbá Kanada is.

A kilencek a maguk módján már a múlt év végén Dublinban és idén tavasszal Luxemburgban kudarccal végződött tanácskozás után egy kínos kompromisszummal rendezték vitás ügyeiket. A megoldás lényege az volt, hogy engedtek Anglia követelésének és csökkentették Nagy-Britannia túlméretezett hozzájárulását a Közös Piac költségeihez. Az egyezség másik oldalán Franciaország – mint a piac legfontosabb mezőgazdasági exportőre – elérte, hogy a mezőgazdasági termékek közös piaci árszintjét 5 százalékkal emeljék. Az egész megállapodás számláját Nyugat-Németország fizeti: az egyetlen ország, amely gazdaságilag még elbírja ezt a terhet, s amelynek elemi érdeke volt, hogy a Közös Piac épületének már-már széthulló tégláit néhány milliárd márkával újra „vakolja".

Nem véletlen természetesen, hogy ez a megegyezés éjszakába nyúló maratoni üléseken oly sietve született meg. Ha a kilenceknek Velencében kellett volna vitatkozniuk az őket megosztó belső ellentéteken – akkor nem tudtak volna felkészülni azokra a vitákra, amelyek a Nyugat-Európát képviselő hatalmakra néhány nappal később a szupercsúcson, a Hét Nagy találkozóján várnak.

Mindkét csúcstalálkozó hátterében a tőkés gazdaság immár csaknem általános pangása húzódik meg. A korábban „gazdasági lokomotiv"-szerepet betöltő két legerősebb gazdaságú ország, az NSZK és Japán növekedése is lelassult. A többi országban – különböző színvonalon és változó erővel – az erőteljes inflációval párosuló gazdasági stagnálás jelei mutatkoznak.

Minden jel arra mutat, hogy a Hét Nagy június végi értekezletén az amerikaiak különlegesen kemény követelésekkel állnak majd elő.

Az amerikaiak a Közös Piac országait mindenekelőtt az Amerikába áramló olcsóbb acél-özön miatt támadják. (A panaszlistán persze a cipőtől a textilig számos fogyasztási cikket gyártó ágazat is szerepel, ezek jelentősége azonban eltörpül az acéliparé mellett.) Május végén a kormány hivatalosan elfogadta a legnagyobb amerikai acéltröszt, az U. S. Steel követelését, hogy készítsenek elő dömpingellenes intézkedéseket a nyugat-európai acélimport korlátozására. Ebben az ügyben a döntés októberre várható.

A helyzetet tehát csaknem a „mindenki háborúja mindenki ellen" kifejezéssel lehetne jellemezni. Ez a háború pedig politikai okokból is kiélezett. Nemcsak az Egyesült Államokban lesznek ugyanis választások. Még az idén az urnák elé járul az NSZK és Japán lakossága, jövőre pedig Franciaországé is...

Hétfőn

Budapestre érkezik a szovjet–magyar űrpáros

Hétfőn Budapestre érkeznek az első szovjet—magyar közös űrrepülés résztvevői: Valerij Kubászov űrhajós, a Szojuz—36 parancsnoka, Farkas Bertalan kutató űrhajós, valamint Magyari Béla kiképzett űrhajós. Az űrhajósokkal küldöttség érkezik hazánkba Alekszej Jelisszejev űrhajós mérnök vezetésével. Alekszej Jelisszejev volt a közös űrrepülés repülésirányító parancsnoka.

Kutatási cél: 100 mázsa hal hektáronként

Növelik az édesvízi halhústermelést Bikalon

- *Fogytán a tengeri hal – nő a piaci kereslet*
- *Bevezetik a ketreces harcsatartást*
- *Ősztől üzemel a bikali halfeldolgozó*

A tengeri halkínálat csökkenése valóságos árrobbanást idézett elő a világpiacon. Nyugat-Európában is megnőtt az édesvízi halak iránti kereslet. Az NSZK vevők „házhoz jönnek" az élőhalért, s a HALÉRT Vállalat 30–32 forintos belföldi árával szemben kilónként 61 forintért viszik el Bikalról a pontyot. A nemrég létrehozott exportiroda – melynek Bikal is tagja – helyretette a termelői érdekeltséget. Az évi 2000 tonna halat termelő Bikali Állami Gazdaság több fontos intézkedést tett a halhúselőállítás és az export fokozására.

A piaci konkurrencia erős. A tavi hal szezonálisan, főként ősszel jelenik meg a piacon. A többi exportáló országot csak az egyenletesebb kínálattal lehet megelőzni. Ezt a célt szolgálja Európa első édesvízi halfeldolgozója, amely gyorsított ütemben épül most Bikalon. A 160 milliós saját rezsis beruházás a befejezéshez közeledik. Tető alatt az üzemcsarnok, a gépház, az irodaház, jól halad a szennyvíztisztító építése. A készültségi fok 90 százalékos. Megkezdték a nyugatnémet feldolgozó gépek beszerelését, kanadai pikkelyezőgépeket, svéd gyors- és mélyhűtőket állítanak üzembe. A higiéniai előírások az NSZK szabványnak felelnek majd meg.

A kéthónapos határidő-előrehozás azt jelenti, hogy december helyett már szezonra – októberben próbaüzemelhet a létesítmény, amely évente 5000 tonna élőhalat fog feldolgozni.

A jövő év elejétől a pécsi boltokban is kapható már feldolgozott, filézett mirelit hal. A szegedi Élelmiszeripari Főiskola egy sor érdekes magyaros receptet készített Bikalnak. Német receptek alapján is gyártanak majd készítményeket, filézett panírozott natúr pontyot, gyógynövényekkel fűszerezett szálkamentes halhús pogácsát, tubusos halkrémet és tubusos halászlépasztát.

A feldolgozót 10 hónapos üzemre tervezték – június–júliusi holt szezonnal –, hogy a dolgozókat – 60 fő – a gyümölcsszedésre tudják átcsoportosítani. A jó piaci konjunktúra miatt azonban a gazdaság vezetése a folyamatos üzemelés mellett döntött. Tárgyalások folynak lengyel cégekkel 2000 tonna tengeri hal átvételére, amiért édesvízi halivadékkal fizetne a gazdaság. A végleges megoldás azonban a saját és a partneri halhústermelés növelése.

Bikal, mint rendszergazda kutatásokkal is foglalkozik. Hektáronkénti termelésük 17 mázsa, duplája az országos átlagnak. Egyes tavakon ennél lényegesen nagyobb a hozam. A gazdaság halbiológusai most egy olyan kísérletbe kezdtek, amellyel hektáronként 100 mázsa halhúst lehet előállítani. A kísérleti tóba hektáronként 30 000 ivadékot helyeztek ki. Intenzívebbé tették a tó tápanyagellátását, éjjel-nappal műszerekkel mérik a víz hőmérsékletét, kémhatását és szabad oxigén tartalmát. Vízpermetező, oxigéndúsító berendezésekkel biztosítják a megfelelő életfeltételeket.

A gazdaság ivadékokkal, ivadék- és gyógytápokkal látja el a rendszer tagjait. A halivadékot hitelben helyezték ki, amit ősszel a termésből kell visszafizetni. A szegedi és bajai halászati szövetkezettel kooperálva korszerű technikai eszközöket, 2–3 tonnás etetőcsónakot, mozgatható halválogató asztalt gyárt partnereinek. Most tesztelik az új elektromos lehalászó berendezésüket. Magas vízoszlopú tavaikon megkezdték a felkészülést a ketreces harcsatartásra, amit 1981-ben indítanak be.

Jó üzlet a halexport, ám a hazai halellátást is meg kell javítani. A két pécsi halbolt ellátása a HALÉRT feladata. Bikal ez év másik felétől a pécsi vásárcsarnokban megkezdi az élőhal-árusítást, jövő év elejétől pedig a mirelit hal bolti forgalmazását. S ezzel reméljük, nagymértékben enyhül Pécsett a jelenlegi halhiány.

– Rné –

Öt év alatt 6600 lakás



Nemeskéri László igazgató ünnepi beszédét mondja

Ünnepi megemlékezések az építők napján

Ünnepeltek a baranyai állami építők. A hagyományos építők napi megemlékezésre tegnap délelőtt került sor uránvárosi művelődési házukban. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat megjelent dolgozóit és a vendégeket *Berki József* szakszervezeti titkár köszöntötte, majd *Nemeskéri László*, a vállalat igazgatója tartott ünnepi beszédet.

– Itt van előttünk és körülöttünk az a 6600 lakás, amit az elmúlt öt év alatt építettünk, s amelyek megjelenésükkel úgy együttesen is széppé teszik városunkat – mondta többek között munkájukat méltatva az igazgató. – A megépült iskolák, óvodák, bölcsődék lényegesen enyhítették a korábbi feszültségeket és az új városlakók ma már könnyebben végezhetik bevásárlásaikat, az utóbbi években csaknem tízezer négyzetméter alapterületű üzlethálózat épült meg. És itt vannak a szép üzemi és közösségi létesítmények is. Az öt év alatt végzett teljes munkánk értéke mintegy 8 milliárd forint, s mindezt kevesebb létszámmal, állandóan fejlődő technikával és technológiával, csaknem 50 százalékos hatékonyságjavulással, az építőmunkások becsületes helytállásával teljesítettük.

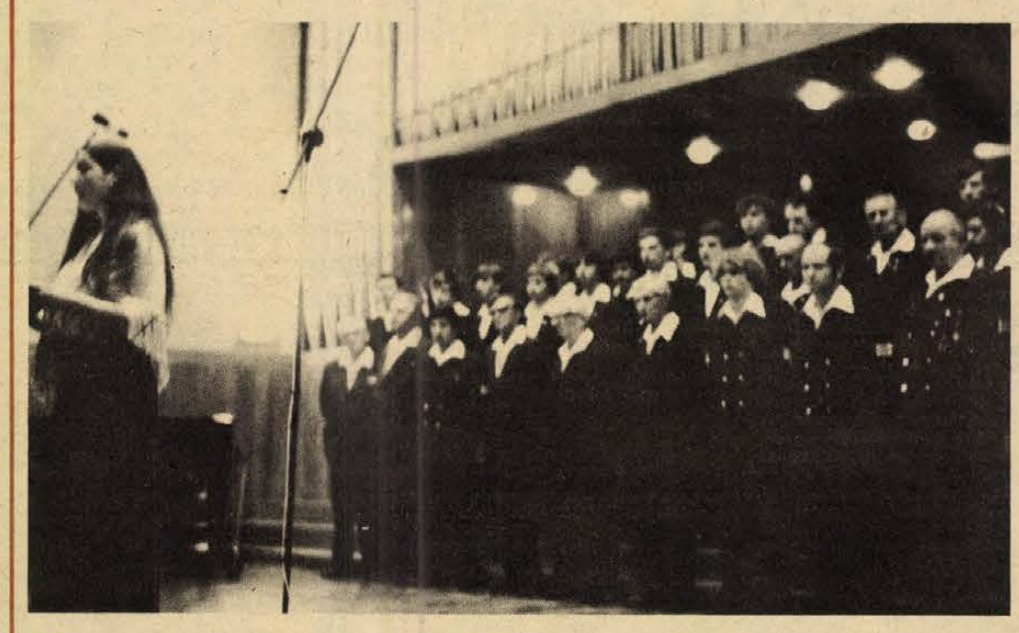
– Tudjuk – folytatta az igazgató –, a több is kevés lenne, és ezért kell a jövőbeni közös feladatokra már most felkészülni. Azt akarjuk, hogy városunk és megyénk a reális szükségleteknek megfelelően a lehető legnagyobb ütemben fejlődjék és szépüljön. Erre készültünk és készülünk, amikor sok lemondással, 600 millió forintért korszerűsítettük a vállalat technikai és technológiai bázisát, amikor a rendszerelvű építés műszaki feltételeinek megteremtésén fáradozunk, amikor a munkamegosztás fejlesztésének vállalaton kívüli lehetőségeit építjük és társulásba hívtuk szakmai kollégáinkat, hogy együtt többet és jobban végezhessünk a jövőben.

Nemeskéri László ezután köszönetet mondott az építőknek áldozatos munkájukért, majd kitüntetéseket adott át. Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetésben részesült *Herzsenyák István, Bengernó Imre, Kósa Ferenc, Pfeil Frigyes, Dombi József, Gebhardt Nándor, Haál Nándor, Bogner Ferenc, Sági András, Flamann Béla, Treutz Ede, Rikker Mihály.* A Kiváló Újító kitüntetés ezüst fokozatát kapta *Gyenis Jenő.* A Vállalat Kiváló Brigádja a *Wildanger János* vezette festőbrigád; Kiváló Ifjúsági Brigádja a III/2. építésvezetőségen dolgozó *Kalapos István* vezette brigád. Kiváló Főépítésvezetőség a lakásépítő, a szakipari és a szerelőipari üzem. Kiváló Üzem az energetikai és az asztalosüzem. Számos építőmunkás kapta meg a Kiváló Dolgozó és a törzsgárda kitüntetést. Az elismerésekhez a megyei és a városi vezetés nevében *Koós László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága gazdaságpolitikai osztályvezetője gratulált.

Az ünnepség után a kultúrteremben a Mecsek Táncegyüttes adott nagy sikerű műsort; a klubkönyvtárban *P. Kovács Júlia* festőművész munkáiból kiállítást nyitottak. Eközben a sportpályán kispályás labdarúgó villámtorna, női és férfi kézilabdamérkőzések zajlottak. Délben a kitüntetetteket ebéddel látták vendégül.

Ünnepi megemlékezésekre került sor több más vállalatnál is. A Közúti Építő Vállalat a Puskin Művelődési Házban rendezte meg ünnepségét, melynek során kitüntetéseket és jutalmakat adtak át, köszöntötték nyugdíjasaikat. A Beremendi Cement- és Mészművek tegnap nyugdíjastalálkozót rendezett, központi ünnepségükre ma délelőtt kerül sor. Az építők napja alkalmából több vállalatnál különböző sportmérkőzéseket is rendeztek.

M. Z.



Meleg ünneplésben részesítette a közönség tegnap este a Mecseki Szénbányák pécsbányatelepi Kodály Zoltán Férfikarát a Liszt-teremben, fennállásuk 60. évfordulója alkalmából megrendezett jubileumi koncertjükön. Vezé nyelt: Ivasivka Mátyás.

Befejeződött a gépkocsi-megrendelések újraszámozása

Csökkent a várakozási idő

A Merkur a december 31-i állomány figyelembevételével május végén befejezte a személygépkocsi-megrendelések felülvizsgálatát és újraszámozását, s a héten postára adták az utolsó, új sorszámokat tartalmazó értesítéseket is. Előfordulhat, hogy valaki – ha a Merkur nem kapta meg az erről szóló értesítést – az előleg befizetése ellenére sem kapott új sorszámot. Ezt a befizetést igazoló OTP-bizonylat bemutatása vagy másolatának elküldése után a Merkur pótolja, az ilyen megrendelőket természetesen a korábbi előjegyzések számának megfelelően sorolja be.

Az új sorszámok kiadását – mint ismeretes – a gépkocsivásárlás feltételeinek módosítása, a vételár-előleg 50 százalékra való fölemelésével kapcsolatos változások tették szükségessé. A rendelkezés szerint a korábbi vételár-előleget november 30-ig 20-ról 50 százalékra kellett kiegészíteni, amit az akkori megrendelők kétharmada megtett. A határidő lejártáig mintegy 190 ezer gépkocsielőjegyzést nem újítottak meg. Ezek a visszalépések – amelynek számaránya a típusok között s még az egyes típusokon belül is eltérő volt – indokolták az újraszámozást, amelyben a régi sorszámok szerint többségében előreléptek a megmaradt megrendelők.

A Lada 1200-as típusra és a Lada Combira viszont – a kevesebb lemondás és az importlehetőségek csökkenése miatt – tovább kell várakozni. Így például az eredeti visszaigazolástól eltérően a Lada 1600-as megrendelői három évvel, a Trabantoké és a Wartburgoké, valamint a kis Polskiké két évvel, a Daciáké másfél évvel, a Lada 1500-asoké egy évvel korábban kaphatják meg a kocsit. A Skoda gépkocsikból gyakorlatilag maradtak a vállalási határidők, míg a Moszkvics, Polski Fiat 1500-as és Zaporozsec megrendeléseket egy éven belül teljesítik.

Az újraszámozás miatt a január 1-től feladott újabb kocsimegrendelések sorszámát ezután adja ki a Merkur. Ez már gyorsabban megy, hiszen öt hónap alatt mindössze 12 653 gépkocsimegrendelést vettek föl, a 10 százalékát annak, amit hasonló időszakban a korábbi években. Meglepő az is, hogy időközben 10 536-an visszavonták megrendelésüket, így gyakorlatilag alig több mint kétezerrel növekedett az igénylők száma.



Megkezdődtek a Pécsi Nyári Színház szabadtéri próbái. A Szabadtéri Táncszínen Eck Imre koreográfiájával és rendezésében Verdi Othello c. operája alapján és a shakespeare-i mű anyagából állítják színpadra az Othello új táncjáték változatát. Képünkön a Kurtizánt alakító Zarnóczai Gizellát és az egyik Ifjú szerepében Solymos Pált, a Pécsi Balett magántáncosait láthatjuk.
Proksza László felvétele

Néhány napig nem lesz túrós táska

Pénteken váratlanul meghibásodott a Pécsi Sütőipari Vállalat PTC 24 típusú kemencéjének tűztere. A hiba elhárítását a tmk megkezdte: a javítást teljes apparátussal három műszakban végzik, s előreláthatólag 4–5 nap múlva indulhat ismét a termelés. Addig, a töltelékes sütemények gyártása kényszerűségből szünetel. Így a túrós táskát, ízes táskát, kakaós csigát, sajtosrudat, búrkiflit nem lehet kapni az üzletekben. Valamennyi egyéb péksüteményt, melyet a Zsolnay utcai süteményüzemben készítenek, azt más üzemekből pótolják.

A Sütőipari Vállalat a vásárlók szíves megértését és türelmét kéri.

Megtartotta küldöttértekezletét a HVDSZ megyei bizottsága

Harmincnégy vállalat, üzem csaknem tizenkétezer szervezett dolgozójának 112 küldötte értékelte tegnap az elmúlt öt évben végzett szakszervezeti munkát a Helyiipari és Városgazdálkodási Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának küldöttértekezletén, amit Pécsett az SZMT székházában tartottak. A küldöttértekezleten részt vett *dr. Sali Ferenc*, a SZOT osztályvezetője, *Péter István*, a HVDSZ titkára, *Szili József*, az SZMT titkára, *dr. Nagy József*, a Baranya megyei Pártbizottság tagja, *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese.

Gröller György, a HVDSZ megyei Bizottságának elnöke köszöntőjét követően *dr. Sárdy Imréné* elnökletével megkezdte munkáját a küldöttértekezlet. A megyei bizottság írásos beszámolóját *Toller Lászlóné*, a HVDSZ Baranya megyei Bizottságának titkára egészítette ki. Mint a beszámolóból megtudtuk, az elmúlt öt évben nőtt a vállalatok, üzemek termelése, emelkedett a termelékenység, javult a szolgáltatások színvonala. Ám a belső mutatók mellett figyelembe vették a lakosság véleményét, megállapítva, hogy a jóütemű fejlődés ellenére is elmaradnak még az igényektől. Így változatlanul feladatuknak tekintik a gazdasági munka javítását. Ennek egyik legfőbb zálogát a szocialista brigádmozgalomban, a munkaversenyben látják.

Nagyot léptek a munkakörülmények, munkafeltételek javításában. Az elmúlt öt évben szociálpolitikai célokra rendelkezésükre állt 503 millió forint, 89 százalékát a munkakörülmények javítására fordították. Minden ágazatra jellemző az erőteljes gépesítés, a nehéz fizikai munka megkönnyítésére irányuló fejlesztés. Sokat változott a munkahelyi központjuktól távol dolgozók ellátása is. Részükre körzeti pihenőhelyeket, az alapvető szociális ellátást biztosító helyiségeket létesítettek, illetve lakókocsikat vásároltak. A munkakörülmények további javítását változatlanul feladatlistájukon tartják.

Az elmúlt időszakban jelentősen emelkedett a dolgozók bére, jövedelme, s a kialakult bérszínvonal megfelel a megyei – nehézipar nélküli – átlagnak. A jövőre vonatkozó cél, hogy a differenciált, ösztönző bérezési elvek megvalósuljanak.

Kedvezően alakult a munkavédelmi helyzet, biztató eredmények mutatkoznak a kulturális oktató, nevelő munkában, alapvetően jól funkcionálnak a demokratikus fórumok, ám ezeken a területeken is tovább kell lépni.

A beszámolót követő vitában felszólalt *Papp Istvánné*, a megyei bizottság gazdasági bizottságának vezetője, *Balázs László*, Pécsi Vízmű, *Borsosné Eperjesi Márta*, szolgáltatóipari vállalat, *Gyimesi László*, köztisztasági vállalat, *Burgert Józsefné*, megyei fürdővállalat, *Jámbor Lajos* Carbon, *Illés Lajos* PÉTÁV, *dr. Nagy József*, *Vecsernyés István*, Szentlőrinci Költségvetési Üzem, *Wilhelm Ferenc*, Baranya megyei Tanács, *Badó János* PIK, *dr. Sali Ferenc*, *Baranyai Jánosné* Carbon.

A vita, az összegzés után, illetve a beszámoló és a javaslatok elfogadását követően a küldöttértekezlet megválasztotta az új megyebizottságot és a küldötteket. A HVDSZ VIII. kongresszusára 13, az SZMT küldöttértekezletére 15 delegátust választottak. A HVDSZ Baranya megyei Bizottságának elnöke *Gröller György*, titkára *Toller Lászlóné* lett.

Befejeződött a dél-dunántúli földtani kutatási ankét

Az V. ötéves terv földtani kutatási eredményeinek alapos elemzésével, a VI. ötéves terv kutatási feladatainak áttekintésével befejeződött a Pécsett rendezett dél-dunántúli földtani kutatási ankét pénteken délután a Puskin Művelődési Házban rendezett záróülléssel. A délelőtti programban a résztvevők a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál munkaértekezleten vettek részt, a délutáni rendezvény utolsó eseménye pedig az ankét eredményeinek összefoglalása és a határozati javaslatok megszerkesztése volt.

Operatív bizottság alakult

A Bartók-centenárium eseményei

Jövőre Bartók Béla születésének századik évfordulóját ünnepeljük. A nagy magyar zeneszerző életművének jelentőségéhez méltó megemlékezések, ünnepségek rendezése céljából operatív bizottság alakult Baranyában is. Tagjai a megye és a város kulturális vezetői, a Zeneművészek Szövetségének területi vezetői, a Pécsi Filharmonikus Zenekar és a Pécsi Balett művészeti vezetői.

A néhány nappal ezelőtt megjelent program szerint jövőre a Jelenkor Bartók-számot jelentet meg, a Magyar Rádió Pécsi Körzeti Stúdiója egész évben népszerűsíti Bartók zenéjét. A TIT Baranya megyei szervezete tudományos emlékülést szervez. A Dunántúli Napló egész évben ismerteti Bartók munkásságát és a centenáriumi rendezvényeket. A megyei, városi és járási tanácsi szervek gondoskodnak arról, hogy valamennyi oktatási intézményben, öntevékeny együttesben méltón emlékezzenek meg Bartók Béláról. Megszervezik Bartók-versenyek és -pályázatok kiírását.

A városi tanács kezdeményezi, hogy a művészeti szakközépiskola vegye fel Bartók nevét, s megszervezik a névadó ünnepséget. A tanács Bartók-domborművet helyez el a régi Pannonia Szálló falán (Bartók egykor koncertet adott ebben a szállóban). Koszorúzások lesznek a zeneszerző mohácsi és hidasi szobránál.

Az Országos Filharmónia hét hangversenyen szerepeltet Bartók-műveket. Márciusban ünnepi hangversenyek lesznek a Liszt-teremben. A Pécsi Nemzeti Színház balett- és operatársulata két egyfelvonásos balettet mutat be egy-egy Bartók-műre, valamint A kékszakállú herceg vára című operát. Az V. komlói Kodály Zoltán gyermekkórus találkozó is Bartók kórusműveinek ápolása jegyében fog lezajlani.

1981-ben a Pécsi Nyári Színházban a Pécsi Balett három híres Bartók táncjátékot mutat be, s Bartók-estet tart a Győri Balett is. A barbakán bástyában és a villányi szoborparkban rendezett kamaraballetteken is ugyancsak Bartók-művek szerepelnek.

Pécsett és Komlón még az év első felében Bartókkal kapcsolatos képzőművészeti kiállításokat rendeznek.

Rádió mellett...

Szolgáltatás

Hát..., megmondom őszintén, jót derültem a héten, amikor hallom a Pécsi Rádió műsorában Müller István jegyzetét, amikor is elpanaszolta, hogyan járt ő a GELKA-val, amely tudvalevőleg lakossági szolgáltatást végez, kéremszépen.

Amint az ügyből kiderült, kollégám – igazán mosolyogni való naivitással – azt hitte, hogy lepusztult rádióját elviszi a szervizbe, ott közlik vele, mikor lesz kész, közlik vele, mennyibe kerül, és slussz-pássz, el van intézve. Hát nem lett elintézve. Eleve meglepődött, hogy a munkadarab felvételénél száz valahány forintra becsülték a hibát, s a végén háromszáz valamennyire kerekedett, elvégre egy rizszrossz készüléknél menetközben még kiderülhetnek rejtett hibák, amelyekre előre senki sem számíthat. De a rádió még mindig nem készült el, mert! –, s most tessék csak figyelni ezt a párbeszédet, amely lezajlott a szerviz irodájában:

– Sajnos nem készült el a rádiója, ugyanis az a szerelő, akinek kiadtuk javításra, csak „kölcsönként" dolgozott nálunk néhány napig és már elment...

– Ezek szerint soha nem javítják meg?

– De igen. Átadtuk egy másik szerelőnek, de akinek átadtuk, az meg elment szabadságra...

Ez volt az a pillanat, amikor majdnem hangosan hahotáztam, de hát egyszál magamban csak nem állok neki röhécselni, még a rádiókabaré alatt sem, különben pedig rég túl vagyok az efféle csalódásokon: egy alkalommal ugyanis a szerviz áldásos szolgáltatását szerettem volna én is igénybevenni, bemegyek, mondom, rossz a tévém, mi a baja, honnét tudnám? – tártam szét a kezem –, de ha egy szerelő elvtárs most velem jönne abba a házba ni – s kimutattam az ajtón –, akkor pillanatok alatt megállapíthatná a hibát, lehet hogy csak egy bigyó kell bele és hamar menne a dolog...

– Kérem, hozza le a készüléket, vagy előjegyezzük, és a szerelő kimegy...

– Mikor megy ki?

– Jövő hétnél előbb nem...

– De hát itt lakom, tessék nézni az ablakomat – vetettem közbe, mindhiába.

Mit gondolnak, mihez kezdtem ezután?

Szóltam egy olyan tv-szerelőnek, akinek nevét természetesen sem most, sem a jövőben nem árulom el –, szóval értesítettem, kijött aznap! –, beleturkált a készülékbe, közben én főztem egy kávét, megittuk, valamit kicserélt, az elhasználódott, rossz csövet átadta, azt mondta: hetvenöt forint, azt válaszoltam – itt egy százas.

És most tessék jól megkapaszkodni.

Amikor e fenti jegyzetet hallgattam a Pécsi Rádióban – hát nem vagyok babonás –, de megvert az isten! Tíz percen belül elhallgatott a készülékem, kicsit megcsapkodtam, eredmény semmi. Fölhívtam egy barátomat, akinek van egy szerelő barátja, s akinek nevét – sejthetik – nem árulom el, azonmód el is jött, hóna alá csapta a szerkezetet és azt mondta: „holnap kész".

Ez is szolgáltatás. Illegális ugyan, de gyors és biztos.

Rab Ferenc

Tűzesetek!

Jó „hecc" volt! A lépcsőházi árammérők szekrényeinek szellőzőnyílásaiba papírt dugdostak és azt meggyújtották az unatkozó kamaszok. Pécsett szerencsére sem a József Attila utcai, sem az újmecsekaljai 17 emeletesben nem keletkezett tűz az unaloműzésük nyomán. Pedig! Ez még májusban történt, azóta megkezdődött a vakáció az iskolákban. Félő, hogy sokan ilyenformán igyekeznek agyonütni a sok szabad időt. Vigyázzunk! Legyen rajtuk a szemünk, zárjuk el előlük a gyufát, még idejében beszéljünk a fejükkel...

Májusban 108 alkalommal vonultak ki az állami tűzoltók Baranyában, a helyszínen 24 tűznél akadt dolguk. A tüzesetek nyomán egy személy megsérült, a keletkezett kár 306 ezer forintra rúgott. az elsőfokú tűzvédelmi hatóságok 8 személy ellen tettek szabálysértési feljelentést.

A tűzokok között a dohányzás 5, az elektromos áram 4, a sugárzó hő 3, a gyermekjáték 2, a szabadban tüzelés 2 esettel részesedett, míg az egyéb kategóriában 10 tűzesetet rögzített a Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság.

A hűvös májusban sokszor kellett még fűteni. A mohácsi kultúrcikkboltban szabálytalan kezelés miatt – egyből hatosra állították a szabályozót és a tálca is tele volt olajjal – kigyulladt az olajkályha. Még szerencse, hogy a bolt dolgozói eloltották. Pécsett műszaki hiba miatt kapott lángra olajkályha. Most már őszig nem kell fűtenünk, nem árt a kályhákat kitisztítani, az olajkályhákat – ha szükséges – szakemberrel karbantartatni, javíttatni.

Telet idéző tűzeset: Baranyában a levágott disznó végtermékeit összetákolt deszkaépítményben füstölték – minden elégett. Pécsváradon ideiglenes, fából készült ólban neveltek fürjet, a tulajdonos a fűtésre három darab 250 wattos infralámpát vezetett be a helyiségbe tv-antennazsinórral(!!!). Az alapvetően nem ilyen terhelésre gyártott antennazsinór nem bírta a terhelést, a 840 fürj és az ól is odalett, a kár több ezer forint. És a tanulság...

Pécsett 3 gépjárműtűz keletkezett. A szakemberek ajánlják, hogy a Skoda, a Lada és a Dacia tulajdonosok a saját érdekükben ügyeljenek a következőkre: az AC pumpánál a gyárilag bepréselt fémcsatlakozó cső idővel elfárad, kicsúszik vagy eltörik és a kiömlő benzin...

Megkezdődött a méhész szezon, tanulsággal. A Sellyére települt ózdi méhész taplóval füstölte a kaptárt, az izzó taplót kivéve, azt el nem oltva a pajta deszkájára tette. Tüzet fogott a deszka, a pajta, a benne levő ingóságokkal, a kár 42 000 forint.

Komlón kigyulladt egy motor a lakóház földszinti folyosóján az egyik ajtó előtt. Ketten szabálysértési feljelentést kaptak: a lakó, mert megváltoztatta a tűzhelyszínt és eltüntette a tűz okának felderítését segítő nyomokat, a motor tulajdonosa pedig azért, mert lépcsőházban tartotta a járművét.

M. L.

Kerekasztal-beszélgetés a szerkesztőségben



A felvételen balról jobbra: Kincses István, dr. Kamarás Károly, Szücs István, Roszprim Nándor és Kecskeméti István

Mérhető-e a munkafegyelem?

Gazdasági továbblépésünk lényeges feltétele a termelés jövedelmezőségének a javítása. Ehhez a termelékenységnek és a minőségének is javulnia kell, amiben fontos szerepe van a fegyelmezetten végzett munkának. Rovatunkban ezúttal a munkafegyelemről, a különféle intézkedések hatásairól beszélgettünk *dr. Kamarás Károllyal*, a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztályvezető-helyettesével, *Szücs Istvánnal*, a komlói Carbon Könnyűipari Vállalat igazgatójával, *Kincses Istvánnal*, a Mechanikai Laboratórium pécsi gyárának üzemvezetőjével és *Kecskeméti Istvánnal*, a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat kőművesével.

— Mi a véleményük az általánosan tapasztalható munkafegyelemről?

Kamarás K.:

— Nem mondható el, hogy kielégítő a munkafegyelem, de jelentős változás indult meg. A létszámszabályozás rendszerének változása és a gazdasági szabályozó rendszer módosítása stabilizálta a létszámot, korlátozta a felvételt. A vállalatok most már nagy gondot fordítanak a dolgozók leterheltségének figyelemmel kísérésére, s ahol csak lehet, teljesítménybérért foglalkoztatják az embereket. Az egyértelműen elmondható, hogy Baranyában javult a táppénzes fegyelem, csökkent a táppénzes napok száma. Egyébként a leterheltségvizsgálatok eredményeként a pécsi Sopiana Gépgyárban 30 nem fizikai dolgozót fizikai állományba tettek át, s „kiesésük" semmilyen gondot nem okozott volt munkahelyeiken.

Szücs I.:

— Nálunk nagy munkafegyelem-vétség az utóbbi időben nem fordult elő. A munkafegyelmet közvetlenül nem tudjuk mérni, de gazdasági mutatószámaink egyértelműen bizonyítják, hogy nagy előrelépés történt a Carbonban a munkafegyelem terén.

Kecskeméti I.:

— A megszigorított teljesítménybérezéssel és az egyösszegű utalványozással sokat javult a munkafegyelem nálunk. Jó az ösztönzés, hisz érdekeltté vagyok téve, hogy jól dolgozzak, de véleményem szerint nagyobb hatáskört kellene biztosítani a középvezetőknek.

Kincses I.:

— A Mechlaborban órabéres rendszer van, így csak nehezebben lehet érzékelni a problémákat. Kézenfekvő lenne átállni a teljesítménybérezésre, de az éves darabszámunk alacsony, így nem tudjuk megoldani a folyamatos gyártást. A munkafegyelem javításában nagy szerepe van a kollektívának, s persze a következetes vezetésnek.

— Igaz-e, hogy a vezetés fegyelme alapvetően meghatározza a fizikai munka fegyelmét?

— Kecskeméti I.:

— Ez mindenképpen igaz. Mert ha a vezető otthon van a szakmájában, s erkölcsileg is példát tud mutatni, akkor van alapja követelni, dicsérni, büntetni.

Szücs I.:

— Itt jegyezném meg, hogy sajnos a vezetők többsége, — magamat is beleépítve — óvatosan bánik a dicsérettel. Pedig a kiváló munkát el kell ismerni. Azt én is vallom, hogy a vezetők személyes példája sokat nyom a latban a dolgozóknál.

Kincses I.:

— A kiadott munka számonkérése a középvezetők legfontosabb feladata, de a személyes példának is óriási a jelentősége. Véleményem szerint csak akkor kell foglalkozni a munkafegyelemmel, ha nincs munka. A feltételeket azonban biztosítani kell . . .

— Már szó volt a munkafegyelmet javító intézkedésekről. A munkahelyeken mutatkoznake ennek jelei?

Kamarás K.:

— A munkaerővel is úgy kell bánni, mint a pénzzel. Egy pozitív folyamat mindenképpen elkezdődött. Például 1979-ben a megye szocialista iparában a bázishoz képest a termelés 3,4 százalékkal nőtt, ugyanakkor a létszám egy százalékkal csökkent. Az egy főre jutó termelés négy százalékkal emelkedett. Az idei esztendő első negyedében a létszám két százalékkal csökkent, a termelés öt százalékkal nőtt, s az egy főre jutó termelés hét százalékkal emelkedett.

Szücs I.:

— Évekkel ezelőtt ha elmentek húszan, harmincan jöttek helyettük, most elmennek húszan, s jó ha tízen jelentkeznek. S egyre csökkenő létszámmal évről évre emelkedik a dollár- és rubelkitermelésünk. Ez elsősorban a szervezettség színvonalának és a munkafegyelem javulásának köszönhető.

Kecskeméti I.:

— Még nem is olyan régen be kellett osztani az anyagot, hogy ki tudjuk dolgozni a munkaidőt. Ez most megszűnt. A vállalatomnál szervezettebb lett a munka. Ma már mindenki azon van, hogy minden anyag ott legyen, hogy dolgozhassunk. Nálunk nagy ösztönzés, hogy ha valamit rosszul csinálunk meg, garanciában vissza kell mennünk és újból elvégezzük a munkát. Ez pedig már zsebre megy . . .

Roszprim Nándor

Kiváló eredmények

Kistermelők kitüntetése

A Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium, valamint a SZÖVOSZ által alapított kistermelői kitüntetéseket az 1979. évi eredmények és a benyújtott pályázatok alapján a közelmúltban országos bizottság bírálta el. Ennek során a kertészeti, állattenyésztési és méhészeti ágazatokban Baranya megyéből az alábbi szakcsoportok és kistermelők kapnak kitüntetést:

A BERECZKI MÁTÉ emlékplakett arany fokozatát kapta: a Mohács és Vidéke ÁFÉSZ keretében működő szőlő- és gyümölcstermelő szakcsoportja a Komlói ÁFÉSZ keretében működő „Zrínyi Ilona" zöldségtermelő szakcsoportja.

Az emlékjelvény arany fokozatát kapta a Bólyi ÁFÉSZ zöldségtermelő szakcsoportjának tagja Balogh Béla töttösi kistermelő fólia alatti zöldség termeléséért.

A BÁLDY BÁLINT emlékjelvény arany fokozatát Máté László, a Pécsi ÁFÉSZ dolgozója kapta nyúltenyésztés szervezéséért.

Ezüst fokozatot Fink János udvari nyúltenyésztő, eredményes húsnyúl termeléséért, bronz fokozatot Buzási László beremendi sertéshizlaló, aki az ÁFÉSZ útján 47 db hízottsertést értékesített.

A SÖTÉR KÁLMÁN emlékjelvény arany fokozatát Mészáros József pécsi, a bronzfokozatot Szabó Jenő vejti méhésznek ítélte oda a bíráló bizottság.

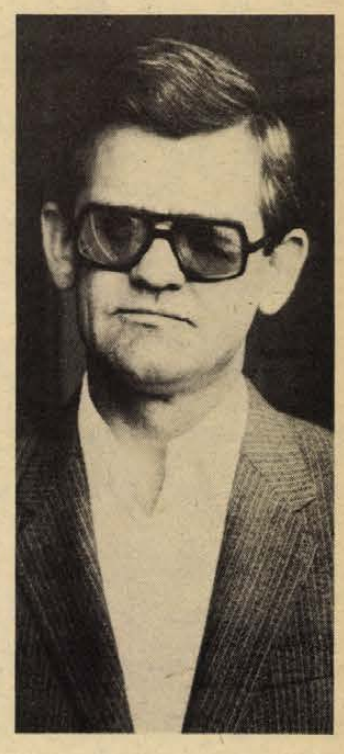
Az aranyplakettek és jelvények átadására a kitüntetésben részesülő szakcsoportok és szakcsoporti tagok részére az országos mezőgazdasági és élelmezésügyi kiállításon ünnepélyes keretek között kerül sor.

Az ezüst- és bronzfokozatok (kitüntetések) átadására a közeljövőben a MESZÖV székházában kerül sor.

BJ

Kezdeményező emberek...

A főüzem vezetője



Még néhány szót a futballról beszélünk, kérdem könnyű szívvel hagyta-e oda még ifjúsági játékos korában a focipályát? Persze, hogy nem ment könnyen, ma is néha megmozdulnak a lábai, amikor a PMSC-mérkőzésen másként bánnak a játékosok a labdával, mint ő szeretné. Aztán minden átmenet nélkül a munkáról kezd beszélni:

— Ha milliomos lennék, mondjuk 100 millióm lenne, befektetném ide a vállalatomhoz, ennél szebb munkát az ember aligha végezhet. Írók, költők, zeneszerzők talán nem sértődnek meg, ha azt mondom: otthont építeni, ezerszámra otthonokat építeni a legnagyobb dolog amiért érdemes hajtani. Már az a szó is, hogy építeni . . . Mi más lehet szebb?

Sokat gondolkodtam míg leírtam amit Jakab József, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat lakásépítési főüzemének vezetője mondott, jól tudom, hogy ezren és ezren felszisszennek: hát akkor építs több lakást, hát akkor építsd meg jól a lakásokat, mert például az enyémben, az enyémben . . . Két esztendeje Budapesten, Újpalotán dolgozott a vállalat hatvan munkása. Jakab József volt a vezetőjük. A befejező munkákat végezték a lakásokban, magam is csodálkoztam, amikor a műszaki átadásnál a beruházó messze a legjobbnak minősítette azokat a lakásokat, amelyekben a pécsiek dolgoztak. Pedig Pécsett magasabb a követelmény.

No de maradjunk Jakab József portréjának úgy érzem legmarkánsabb vonásánál: kezdeményező ember. Az építőiparban nem könnyű forradalmi változásokat bevezetni, a szervezetet megváltoztatni, ennek a 41 esztendős embernek mégis volt erre bátorsága. Az elmúlt esztendőben a vállalatnál a III-as számú főépítésvezetőség építette a lakásokat Lvov-Kertvárosban, a Mecsek-Nyugaton az alapozástól a befejezésig.

— Azon gondolkodtam, — mondja — hogy sokkal jobban menne a munka ha üzemszerű szervezeti formában dolgoznánk. Az alapozás és a fogadószint építésére, aztán a panelok összeszerelésére, végül a befejező szakipari munkára külön üzemeket hoztunk létre. Régebben, átlagosan 420 fő 1400 lakást tudott felépíteni évente és egy-egy munkás 1 millió forint körüli termelési értéket állított elő. Most 350-en építenek meg ugyanennyi lakást 300 ezer forinttal nőtt az egy munkásra eső termelési érték. Megszilárdult a munkafegyelem, minden dolgozó legalább egy esztendőre előre tudja, mikor mit kell csinálnia, jól begyakorlott munkafolyamatokat végeznek . . . Bevezettük, hogy munkakezdés előtt és a munka befejezése előtt is 15 perccel minden munkásnak jelentkeznie kell a művezetőjénél, az öltözőkbe munkaidő alatt nem lehet bemenni, be vannak zárva. Elképzelhető, hogy a lógás lehetőségét ez mennyire leszűkíti. A dolgozók 90 százaléka örült ennek, többségük több mint tíz esztendeje nálunk dolgozik, régebben sem velük volt a baj. Természetesen a borítékon is észrevették intézkedéseink kedvező hatását.

— Most azon töröm a fejem, hogyan lehetne a trafóházakat is előregyártott szerkezetekből felépíteni. A hőközpontoknál már sikerült ez, korábban 12 hónap alatt építettünk hagyományos módszerekkel meg egy hőközpontot — most 3 hónap alatt átadjuk a technológiai szerelésre.

A főüzem vezetője az alapos ismeretekkel rendelkező szakember precizitásával részletezi a technológiai és szervezeti változásokat. Emlékszem néhány éve Katona Gyula munkatársával a darupálya alapozását változtatta meg. Kockázatos volt, de sikerült. A Műszaki Egyetem talajmechanikai vizsgálata után kellett alapozniuk, egy daru felállítása három hétig tartott, minden folyóméter darualap 2000 forintba került. Az új módszerrel — az ötödik beépítésénél már nem félt Jakab János attól, hogy feldől a daru — 3 nap alatt folyóméterenként 800 forintért készült el a darupálya alapja.

Aztán megszüntette az épülő házak körüli betonkeverést. Minden daru körül naponta 10—12 köbméter betont kellett keverni, 3—4 ember foglalkozott ezzel, az épületelemek összeszerelésénél szükséges beton biztosítására. A betonüzemekből mixerkocsik hordják, amelyek óramű pontossággal érkeznek, amikor a kötőanyagra éppen szükség van.

Olyan egyszerűnek tűnik minden, ennyire könnyen is lehetett ezeket az elgondolásokat megvalósítani? Elég ehhez a gondolkodás, a kezdeményező készség, bizonyára partnerek is kellenek. Jakab József úgy tűnik kitalálja, hogy min gondolkodom.

— Nem megy minden egyszerűen. Tíz esztendeje például a Szamos-közi árvíz után nem egészen fél év alatt 53 családi házat építettünk fel félszáznyi munkással. Szörnyű volt az anyagellátás! Mit tehettem, minden este fehér asztalnál szereztem meg a másnapi munkához szükséges anyagokat. Előre elköltöttem a pénzt, amit a kormánykitüntetéshez később kaptam . . .

Lombosi Jenő

Érettségiző szakmunkások

Május vége, június első fele a vizsgák, vizsgaizgalmak, a reggeltől estig tanulások időszaka. Ekkor öltöznek egy-egy nap ünneplőbe egyetemek, főiskolák hallgatói, hogy aztán körmöt rágva, vagy izzadó tenyérrel, reszketve topogjanak az ilyenkor félelmetes és mindenható vizsgáztató ajtaja előtt. Számukra a sikertelenség legfeljebb egy „uvét" jelent, ám a középiskolásoknak az érettségi vizsga a „nagy" befejezést jelenti az életbe lépés előtt, vagy startot az egyetemre. És mit jelent azoknak az érettségi, akik munka mellett, felnőtt fejjel, vasakarattal vállalták a tanulást, a magasabb fokú ismeretek megszerzését? Van, akinek tán a pozíciója miatt kell, van, aki a több pénzért, van, aki pusztán a több tudásért, mint beszélgetőpartnereim is.

— Pénz? Beosztás? Ilyen eszembe sem jutott. Egyszerűen csak szerettem volna tanulni. Hülyén hangzik? Azért, hogy a dolgokat jobban megértsem, a megértetteket jobban tudjam megfogalmazni — mondja Jermás József, az 500-as szakmunkásképző műhelyének karbantartó dolgozója.

Sánta Lászlóné kesztyűgyári dolgozó is tiltakozik, mikor pénz és munkabeli előnyökről faggatom.

— Ugyan most már kell a beosztásomhoz az érettségi, kineveztek rendészetvezetőnek, de az iskolát nem ezért kezdtem el. Akkor még szó sem volt róla. Betanított kesztyűvarróként szereztem meg a szakmunkás-bizonyítványt négy éve. Magam is meglepődtem, milyen könnyen ment a tanulás, a sikeres vizsga után pedig úgy megjött a kedvem a továbbtanuláshoz, hogy elhatároztam, megszerzem az érettségit is. Már másodikos voltam, mikor az új munkafeladattal megbíztak.

— Olyan kis faluban voltam általános iskolás — meséli Jermás József —, hogy az elsősöktől a nyolcadikosokig egy osztályba járt mindenki. Az iskola továbbtanulási statisztikája abban az évben száz százalékos volt, mert egyedül én végeztem a nyolcadikat és felvettek a Széchenyi szakközépiskolába, ahonnan sajnos egy év múlva kibuktam. Az orosz nyelv miatt. Mi nem tanultunk oroszt, és nekem egyszerre kellett volna behozni a négyéves lemaradást és párhuzamosan tanulni az elsős tananyagot, nem ment. Következő évben jelentkeztem az ötszázasba forgácsolónak, és kis kitérő után lám visszajöttem dolgozni oda, ahol tanultam.

Sánta Lászlónét a szerelem akadályozta meg, hogy fiatalon legyen diák; 16 évesen már asszony lett. — Akkor elmulasztottam, most bepótolom. A középiskola mellett végeznem kell a kétéves rendészeti iskolát is, meghozzá Budapestre kell konzultációra járni. Az itteni írásbeli érettségi után három nappal kellett ott is a vizsgán helytállni. Mondtam is a kollégáimnak — nevet jókedvvel —, úgy látszik, én nyugdíjba is valamilyen iskolából megyek, mert még le sem érettségiztem, már aláírtam, hogy elkezdem a marxista iskolát is. Muszáj, mert ez egy ilyen gyár, itt mindenki tanul, nem lehet lemaradni . . .

Ezek az emberek a munka mellett vállalták a tanulást, de ez terheket ró a családra is.

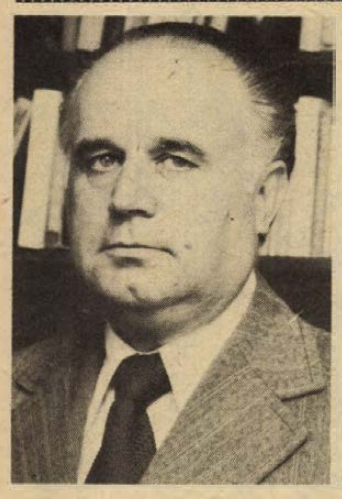
— A feleségem biztatott és ösztönzött azzal, hogy ő is tanult — mondja Jermás József — laborasszisztensi, majd izotóptanfolyamot végzett. Úgy éreztem, most rajtam a sor. Először nagyon nehéz volt. Hároméves kisfiam mindig ott bolyongott körülöttem, ceruzát kért, a füzeteimet is kidekorálta, ő is tanulni akart. Nem volt szívem elküldeni. Sokszor volt, hogy éjfélkor keltem fel, mert akkor jutott eszembe a matekpélda megoldása.

— Nálunk az egész család tanul — feleli kérdésemre Sántáné. — A férjem az ércbányánál villanyszerelő csoportvezető, most harmadikos a villamosipari szakközépiskolában. A lányom pedig a bőrruházati gyár szakmunkástanulója. A férjemmel beosztjuk: amelyikünk éppen vizsgázik, azt a másik szolgálja ki. Hadd említsem meg, a gyártól is nagyon sok segítséget kapok. Például matematika korrepetitort is fizetnek. Nélküle sokan nem boldogulnánk.

Diákok, felnőtt fejjel és diákizgalommal. Huszadika után kapják kézhez a bizonyítványt, ami kitartásuk bizonyítéka is. Kívánunk nekik, és valamennyi érettségiző felnőttnek sok sikert.

Sarok Zsuzsa

Hogyan lehet talpon maradni? (2.)



Gyors, rugalmas alkalmazkodás a megváltozott feltételekhez

Beszélgetés Gulyás Józseffel, a Pécsi Kesztyűgyár vezérigazgatójával

A gyorsan változó világgazdaság keményedő feltételeivel évek hosszú sora óta szembe kell néznie a Pécsi Kesztyűgyárnak. Termékeinek 65%-át a tőkés piacokon értékesítik, mindemellett a kesztyű és a bőrruha a kereslet szeszélyeinek leginkább kitett divatcikket képez. Minden év nehezebb volt, mint az előző, s eközben a vállalat mégis évi félmilliárd forintra tornázta fel termelési értékét, megsokszorozta dollárbevételeit. Időközben az új pécsi kesztyűgyár és bőrruházati gyár belépésével a vállalat történetében lezárult egy korszak, az extenzív fejlesztések időszaka. Az intenzív fejlesztés előtérbe kerülése, a világgazdasági változások új fejleményei, s ennek megfelelően az ár- és közgazdasági szabályzók változásai most újszerű feladatok elé állították a vállalat kollektíváját, még nehezebb talpon maradni. Erről beszélgettünk Gulyás Józseffel, a Pécsi Kesztyűgyár vezérigazgatójával.

A ruházkodáson spórol a világ

— Milyen nehézségekkel találják szembe magukat a tőkés piacokon?

— Közismert, a nyugati országok is gazdasági gondokkal küszködnek, mindenütt infláció dúl, ezzel együtt ezekben az országokban az utóbbi időben visszaesett a ruházati cikkek kereslete. Ha ugyanis jobban be kell osztani a pénzt, az emberek inkább a ruházkodáson takarékoskodnak, mintsem lemondjanak mondjuk a gépkocsizásról, az utazásról. A másik dolog, mivel szembe kell néznünk, a nagy konkurrencia. Konkurrenciánk tulajdonképpen mindig is volt, ám az utóbbi időben sokkal élénkebbé vált a kínálat, a versenytársak hallatlanul olcsó árakkal jönnek, ha a minőség el is marad a miénktől. A vásárlókat viszont csábítja az olcsóbb ár, inkább leszállítják a minőséggel szemben támasztott igényüket. Mindezzel nem azt akarom mondani, hogy termékeinket nem tudjuk eladni, de mindenképpen gondjaink támadtak az értékesítésnél. A korábbi évek 15—20 százalékos áremeléseit immár nem tudjuk megismételni, most jóval kevesebbel be kell érnünk, 5—10 százalék már jó áremelésnek számít. S végül a külső nehézségek között kell megemlítenem az importbőrök beszerzési gondjait. A külföldi bőrök árai az utóbbi időben olyannyira megemelkedtek, hogy jószerivel már el sem bírja a kalkuláció.

— Hogyan alkalmazkodnak a megváltozott körülményekhez?

— A vállalatra eddig is az volt a jellemző, hogy gyorsan és rugalmasan tudott alkalmazkodni a piaci igényekhez. Mindez kifejezésre jut a termékszerkezet gyors változásában. Rövid idő alatt felfejlesztettük a sportkesztyűgyártást, új profilként kialakítottuk a bőrruhagyártást, indítottuk a most napirenden szereplő bőrdíszművonalat. A gazdasági környezet változásai persze folyamatban vannak, még előbbre kell néznünk. Hol a kiút a nehézségekből? Az egyik megoldás a termékszerkezet további rugalmas variálása, a másik pedig munkánk hatékonyságának növelése.

Vannak még tartalékok

— Miként változik tovább a termékszerkezet?

— Törekszünk például arra, hogy bőrhelyettesítő anyagokat — különböző textíliákat, műbőröket, műirhát — vonjunk be a termelésbe. Igyekszünk exportkínálatunkat azáltal is szélesíteni, hogy olcsóbb bőröket vásárolunk és dolgozunk fel, melyeknek révén az alacsonyabb árkategóriákban is jelentkezünk kínálattal, s ez egyúttal viszi a drágább árut is. Például a Budapesti Díszműbőrgyárban a sertés kesztyűbőrök termelése során visszamaradnak olyan bőrök, amelyeket eddig nem vásároltunk meg. Ezentúl ebből a bőrféleségből is vásárolunk. Rosszabb minőségű bőr, de egyúttal olcsóbb, s a belőle készült olcsóbb kesztyűket exportra is ajánljuk.

— Másik megoldásként a hatékonyságot említette.

— A termékszerkezet rugalmas variálása mellett a másik vonal munkánk hatékonyságának növelése. Ismételten megnézzük, hol vannak tartalékok a termelésben, s igyekszünk ezeket feltárni, felhasználni. Egyrészt saját erőből végzünk ilyen szervező munkát, másrészt igénybe veszünk külső segítséget is, partnerünk ebben a Textilipari Kutató Intézet és a Könnyűipari Műszaki Főiskola. Az utóbbi időben vállalatunk számos szakembere tanulmányozta a kesztyű- és a bőrruha gyártását az NSZK-ban, Csehszlovákiában, Romániában, Jugoszláviában, Lengyelországban. Egybevetették a technológiákat, a műszaki szervezési módszereket és sok hasznos tapasztalatot szereztek. Mindezek arról győztek meg bennünket, hogy a termelékenység területén nekünk is gyorsabban kell lépnünk. Törekszünk például arra, hogy a szabászatokban egyes, eddig kézzel végzett műveleteket gépre vigyük. Az eddigi eredmények biztatóak. Akad olyan gyártmányféleség is, ahol 30 százalékkal tudtuk csökkenteni a normaidőt, miközben a szabászok keresete is növekedett. A Könnyűipari Műszaki Főiskola által a varrodában végzett vizsgálatok bebizonyították, hogy például a steppvarrók sok olyan felesleges mozdulatot végeznek, amelyek nem tartoznak közvetlenül az adott munkafolyamathoz, s amit el lehetne hagyni. A felmérés szerint 30—35 százalékra tehető az így kieső idő, amit ha a varrónő az adott munkafolyamatra fordítana, ennyivel nőne a termelékenység, s nőhetne persze a dolgozó keresete is. Nemrég hat varrónőnket Budapestre küldtük, ahol készségelemzés munkamódszert betanító tanfolyamon vettek részt. Most az ő feladatuk lesz a régi dolgozók és az új belépők körében elterjeszteni ezeket az új munkamódszereket.

— Hozzányúlnak-e a normákhoz?

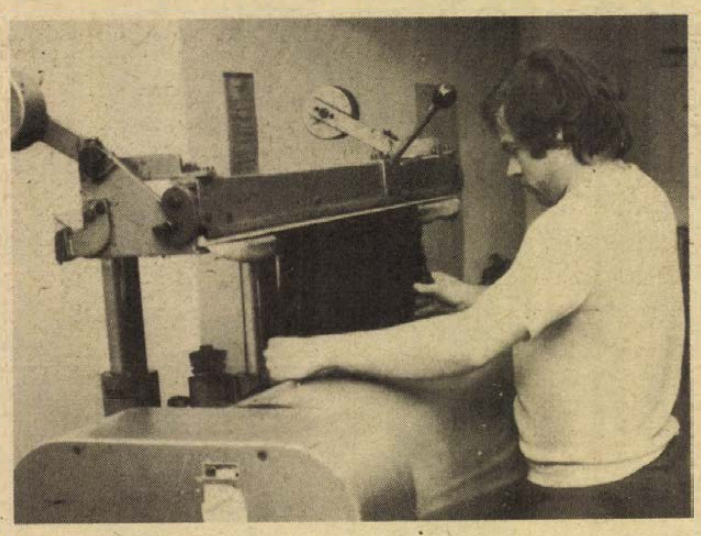
— A normakarbantartásra is figyelmet fordítunk, tapasztalataink szerint ugyanis a normaidőkben is vannak még tartalékok. Így például kesztyűs és bőrruházati vonalon is levettünk a normaidőkből, mert úgy éreztük, hogy erre lehetőség van. Hangsúlyozom, a normaidőkből vettünk le, s nem a bérekből, mi nem a keresetet sokalljuk. A tapasztalatok igazoltak bennünket, a varrónők viszonylag rövid idő alatt elérték korábbi teljesítményszázalékukat, ezzel együtt nőttek a teljesítmények és a bérek is. Vannak továbbá olyan törekvéseink, hogy felülvizsgáljuk azokat a munkaműveleteket, amelyeket most időbérben látnak el, de normázhatók. Ez évben sor kerül az összes, nem darabbéres munkaterület felülvizsgálatára, beleértve az időbéresek és az alkalmazottak munkaterületét is. Mindezzel az ésszerűbb és gazdaságosabb létszámgazdálkodás megteremtése a célunk.

Az új jelszó: olcsóbban termelni

— Engedjen meg végezetül egy kérdést! Eddig a Pécsi Kesztyűgyárban az volt a jelszó, termelj ma többet, mint tegnap. Most mi az új jelszó?

— Gyorsan és rugalmasan alkalmazkodni a megváltozott feltételekhez. A mennyiség bűvöletében nem élhetünk tovább, ma ez a jelszó: termeljünk olcsóbban! — mondta interjúnk végén Gulyás József vezérigazgató.

Miklósvári Zoltán



A nyugatnémet SCHÖDEL bőrnyújtógép 25—30 százalékos termelékenység növekedést eredményez. Fotó: Proksza L.



Kalapos István kőműves brigádja az egyik tízemeletes tömb tetőfalazását végzi a Kertvárosban Fotó: Proksza László

Kalapos István kőművesbrigádja

Másodszor kaptak kiváló címet

A brigádnaplóba a fotókat trükkösen csinálta meg Schlinghoffer András, ugyanis a fejeket elcserélte. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Kalapos István vezette húszfős kőműves brigádját a valóságban azonban nem jellemzi ez a játékos fejetlenség. Másként aligha kaphatták volna meg a *Kiváló ifjúsági brigád* címet. Irigylik őket, mert kétszer egymásután nyerték el a rangos vállalati elismerést.

A 32 éves brigádvezető és Varga Lajos, a 42 éves helyettese a jutalom okait csakis a jól szervezett termelőmunkában keresték. A lakásépítési hierarchiában a panelszerelők után következnek és a kulcsátadásig mintegy 15-féle munkaműveletet végeznek el. A falakról leverik a betonbütyköket, simává teszik a tapétázáshoz. Megadják az alapvakolást, a szerelvények körüli meghibásodásokat eltüntetik, beteszik a nyílászárókat, létrehozzák a tetőfelépítményeket, az aknákat, a trafóházat és a hőközpontot. Nem is gondolná a kívülálló, hogy egy panelépület kialakításában milyen sok a kőművesmunka. Ehhez a nehéz fizikai erőkifejtést igénylő építőmesterséghez nem is vonzódnak a fiatalok.

Feladatuk, hogy a gyenge minőségből jót, sőt kitűnőt csináljanak, amire a házi meózás 1., 2. és 3. osztályba soroló követelményei is ösztönöznek. Például a falfelületek tükörsimák legyenek és a sarkokban a panelok pontosan illeszkedjenek, legfeljebb 2–3 milliméter hézag lehet köztük. Nem panaszkodnak az előttük dolgozók hanyagságára, az anyaghiányra és emiatt nem ácsorognak, nem civakodnak. Hetekre, sőt hónapokra előre biztosítják a megfelelő anyagokat, aminek a megszervezésében szinte mindenki részt vesz.

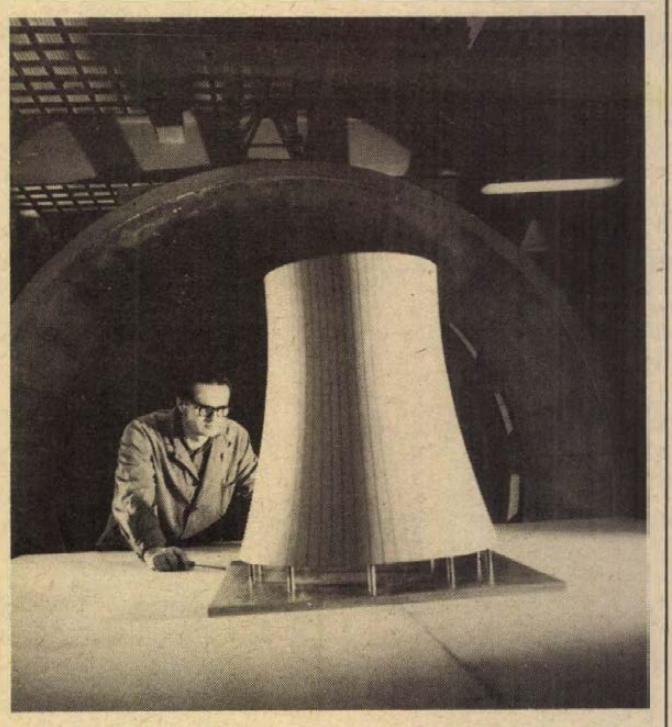
Kevés magyarázatból megértik egymást, annyira összeszoktak. Pont öt éve ment el egy társuk, de az sem a kollektívájukra panaszkodott. Az összeforrottságra vall az is, hogy fegyelmit egy évtizede nem osztottak ki és legutoljára hat éve késett egyikőjük. Mindig kezeskednek az új munkásért és ennek köszönhető, hogy a közösségük nem átjáróház. A feladatokat pontosan meghatározzák, személyeknek szólnak és nem mosódhat el a felelősség. Fantasztikus iramot diktálnak napi 8–10 órában, amiből mindenki egyformán kiveszi a részét. Alig bírnak órabérben és teljesítményben különbséget felmutatni. Órabérben a legkisebb 17, míg a legnagyobb 18 forint 50 filléres és az átlagkereset 4000–4500 forint. A munkaközösséget vezetők egyformán követelnek mindenkitől és ebben nem számít a haverság, a barátság, hisz az csak széthúzáshoz vezetne.

A brigád 1962-ben szerveződött, az alapítók közül tízen még együtt vannak, így a Roskó házaspár, Somogyi Sándor, Sillei Tivadar, Dobai Sándor, Dohoczki Gyula. Közülük négyen pécsiek, ketten szálláson laknak, a többiek bejárnak, így Szentlászlóról, sőt a Tolna megyei Varsádról is. Komoly húzóerőnek számít, hogy 15-en magas szinten képzett szakmunkások. Németh Gyula és a mozgalmi életet szervező Hideg István nemrég érettségiztek, Vajda János pedig KISZ-vezetőképzésre jár. Heil Jánost a napokban hívták be katonának, de leszerelés után visszajön.

Az elért minőségi színvonalat tartani akarják, bár ez már oly magas, hogy innen nehéz emelkedni, de annál könnyebb zuhanni. Egy cseppet sem elégedettek, pedig idén a legkiválóbb teljesítményt nyújtották, amikor eddig átadtak 210 lakást és ebből 135-be be is költöztek a tulajdonosok.

Jelenleg a Siklósi városrész keleti csücskében, a málomi szőlőhegyen egy tízemeletes befejezésén fáradoznak. Ha az ajtókulcsokat próbálják ki és készülődnek az új munkahelyre, akkor az 55 éves Gregoricz Pál, a brigád legidősebb tagja – aki pávakörös is –, mindig rázendít egy dalra. Kis házi ünnepségen elbúcsúznak a kész lakóháztól.

Csuti János

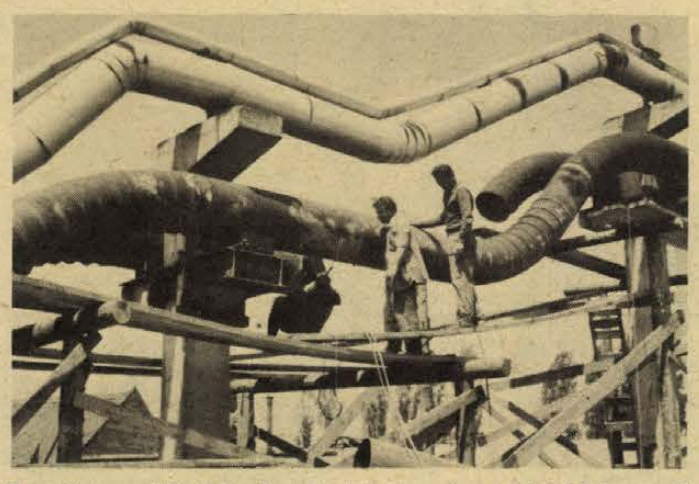


HŰTŐTORONY SZÉLVIHARBAN. Budapesti Műszaki Egyetem Áramlástani Tanszékén a közeljövőben felépülő bicskei erőmű hűtőtornyát vizsgálják a szélcsatornában. A százhuszonegy méter magas építmény palástjának felületét a szélnyomás csökkentésére bordákkal törik meg. A vizsgálatok alkalmával — gyakran valóságos orkánt „fújnak" a ventillátorok – a makettre, bordák számát és méretét így határozzák meg.



A Herendi Porcelángyár városlődi Majolika Gyárában megkezdték az új üzemcsarnok modern gépein a világszerte népszerűvé vált római edények hazai gyártását. A Varma agyagedényekből, amelyben ősi módon süthető a pecsenye, az idén harmincezer darabot gyártanak.

Víz- és csatornahálózat 830 millióért



Szerelési munkák folynak a budai városrészt ellátó hőtávvezeték építésén

Baranya és a DÉLVIÉP

Iparosítják a mélyépítést

A víz nemcsak éltető elemünk, de munkaadó is: kitermelése, tisztítása és kezelése, eljuttatása a fogyasztóhoz, aztán a szennyvíz elvezetése, tisztítása, a csapadékvíz elvezetése mind több munkát ad a vizes szakmákban dolgozóknak.

Az egy évtizede létrehozott DÉLVIÉP 1971-ben kezdte meg tevékenységét Baranyában, 7 milliós termelési értékkel. Öt éve már 74, tavaly 198 millió forint értékű munkát végzett megyénkben.

A Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat kaposvári központjában *Vigh Sándor* főmérnökkel tekintettük át a vállalat 10 éves múltját, műszaki, gazdasági fejlődését, és azt, hogy mit jelent Pécs és Baranya számára a vállalat.

— Négy megyében dolgozunk. Termelésünk nagy részét Somogy megyében és a Balatonon realizáljuk, de megalakulásunktól napjainkig Baranyát 830 millió forint értékű munkával gazdagítottuk.

Generálvállalkozóként a mélyépítés a fő profilunk: ivóvíz- és szennyvízcsatorna-hálózat, szennyvíztelep-bővítés és -építés. De ha a szükség úgy hozza, mást is elvégzünk.

— Mit jelent Pécsnek a DÉLVIÉP?

— Pénzben kifejezve is a legtöbb munkát a vízellátással kapcsolatos munkák adják. Jelenleg két kiemelkedő feladatunk a szederkényi víznyerő terület gerincvezetékének építése és természetesen a Duna—2.

Maradjunk az ivóvíznél! Pécsett eddig összesen 10 000 köbméter tárolómedencét hoztunk létre. A legnehezebb a makári ezres volt a sziklás terep miatt. Most készítjük Üszögőn az új tízezer köbméteres tárolót. Négy éve bővítettük a tortyogói vízművet, átadtuk a belvárdgyulai gyorsítóállomást. Új gerincvezeték-hálózatot építettünk Lvov-Kertvárosba, a belvárosban is vagy újat helyeztünk el sok helyütt, vagy az elavultat cseréltük ki. A Mecseki Szénbányák megbízásából megoldottuk Pécsszabolcs ivóvízellátását, és folyamatosan valamennyi bányásztelepülés sorra kerül.

— A megyeszékhelyen az ivóvízellátáson túl komoly gondokat okoz a szennyvíz- és a csapadékcsatorna-hálózat . . .

— Megépítettük a déli főgyűjtőt a Bőrgyártól a Fürst Sándor és a Tolbuhin út kereszteződéséig, a 3 méteres szelvényű csapadékcsatornát a Bőrgyártól két ágon a Felsőmalom és a Bajcsy-Zsilinszky Endre utcáig, a Kórház tér—Széchenyi tér közötti csapadékcsatornát, a Hőerőmű zagyvezetékét.

Korszerűsítettük a Megyeri úti szennyvíztelepet, mely most 40 000 köbméter szennyvíz biológiai tisztítására képes, ugyanakkor ipari minőségű vizet is tud adni és az iszapkezelés is megoldódik a granuláló építésével. A granulálóhoz a centrifugaállomást, az iszapnyomó vezetéket, az épületet, a 2. sz. főépítésvezetőségünk dolgozói készítik.

Most építjük a Bőrgyár szennyvízelőtisztító-telepét, a Húsipari Vállalat saját vízműtelepének vezetékrendszerét. A komplett előközművesítéstől sem riadunk vissza sem a Lvov-Kertvárosban, sem a belvárosban. Egyszerre építjük a víz- és néha a gázvezetéket, a szennyvíz- és csapadékcsatornát, a távfűtési és az energia-rendszert és a végén az utat.

— Még mit építettek Pécsett?

— Magas- és mélyépítésű hőtávvezetékkel mi láttuk el a Hőerőműtől a Lvov-Kertvárost, most készítjük a budai városrészbe az újat, megépítettük a belvárosit és a pártiskoláig vezetőt. Az új 6-os úton és az Alkotmány utcában a Sörgyárig kiváltottuk a gázvezetéket, megépítettük a Fürst Sándor utcai BP és a Szigeti úti ÁFOR üzemanyagtöltő állomást, a déli összekötő ipari út vasbetonhídját, a felszabadulási emlékművet, most készítjük a MÉV-nek a pofástörő műtárgyait.

— A megyében is dolgoztak?

— Szennyvízcsatorna-hálózatot és szennyvíztelepet építettünk, vagy bővítettünk Villányban, Sellyén, Harkányban, Orfűn, Egyházasharasztiban a tsz sertéshizlaldájának építettünk szennyvíztisztítót. Sátorhelyen, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát megrendelésére csatornáztunk. Most építjük a Sellyei Agrokémia új telepének komplett közművesítését és szennyvíztisztítóját.

— Szakmai berkekben köztudott, hogy a DÉLVIÉP úttörőmunkát végez; a mélyépítési munkákban az élőmunka helyett az iparszerű termelést helyezi egyre inkább előtérbe.

— Valóban ezt szorgalmazzuk, mert az élőmunka mindenképpen lassú és drága, a mélyépítés iparosítása a kényszer hatására is tért hódít.

— Ez miben mutatkozik a DÉLVIÉP-nél?

— A pécsi Makár-hegyi víztározó födémszerkezetét már előregyártott elemekkel oldottuk meg, a pécsi csapadékgyűjtő-csatorna békaszáj-szelvényeinek födémelemeit is saját üzemünkben gyártottuk. Az alap természetesen a helyszínen gyártott monolitbetonból készült, mert az igazi szigetelési és egyéb követelményeknek csak az felel meg.

Gépesítünk és igyekezünk meghonosítani a magasépítésben jól bevált technológiákat. Csak egyetlen példa: most építünk az országban elsőként Üszögön olyan tízezer köbméteres tárolót, melynél a vasbetonszerelésnél a hálót már nem kell napokon, heteken át kötözni. Az előregyártott, hegesztett vasbetonhálót a daru beemeli az acél zsalulemezek közé . . .

Murányi László



Épül az 10 000 köbméteres víztároló Uszögpusztán, amely várhatóan a jövő év végére készül el

Proksza László felvételei



A Március 21. tér

Munkaeszközökről csak a legkisebbeknek kellett gondoskodniuk — hozták is a játékvödröket, lapátokat — a felnőtteket, nagyobb gyerekeket csákányok, lapátok, gereblyék várták. Délután fél ötkor kezdődött a társadalmi munka, s estig egy második emeleti lakásból hangosított magnó zenéje mellett — először indulók, majd tánczene szólt — összehordták a szemetet, söpörtek, ástak, gereblyéztek, virágot ültettek, kitisztították az eldugult lefolyókat, lefestették a hintákat, padokat. A jól végzett munka után a gyerekek üdítőt kaptak, majd a felnőttekkel együtt játszottak. Körtánc és foci volt az esti program.

De most pörgessük vissza egy kicsit az időt!

— A pécsi Március 21. tér inkább Péter utcai KISZ-lakótelepként ismert — mondja Szőke Attila, a lakóbizottság elnöke. — Valóban nagyon sok olyan család él itt, akik ma is a KISZ-ben, illetve más tömegszervezetben dolgoznak, aktív közéleti emberek. Ebből kiindulva gondoltunk arra, hogy a lakóhelyen is meg kellene alapozni a közösségi életet.

Az első közös akcióról, a március 29-i, szombati társadalmi munkáról a lakóbizottság határozott. Megbeszélték, kinek mi a feladata, milyen munkáért felelős. A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalattól kértek és kaptak szerszámokat, a kiürített hokozóba frisset hozott a vállalat. A munkára hívó szórólapokat a Népfront Pécs városi Bizottságánál stencileztették. A tömbbizalmik megbeszélték a lakókkal, hogy a közös pénzből üdítőt vesznek a gyerekeknek. Mások a magnóról, a hangosításról gondoskodtak.

— Szerintem nagyszerű délután volt — mondja Petschnig Mária, aki a Pécsi Tudományegyetem közgazdasági karán tanít. — Nekiálltam délután egy bankrendszerről szóló cikk megírásának, de csak kínlódtam. A téren dolgozók jókedve elvonta a figyelmemet. Egy oldalnyit sem írtam, inkább lementem. Este munka után folytattam a cikket, s rövid idő alatt tíz oldalt írtam. Úgy hiszem, nemcsak felfrissültünk, de az együttdolgozás megsokszorozta a munka örömét is.

A május elsejei délutánra hetekkel korábban készültek. A bogádi termelőszövetkezettől rendeltek májusfának való gyertyánt. A tömbbizalmik ismét végigjárták a lakókat beleegyezést kérve a közös pénzből való üdítőital és egyéb anyag — krepp-papír, zsírkréta, oklevél, liszt, cukor, csokoládé — vásárlásához. A megyei úttörőelnökségtől különböző plaketteket, jelvényeket, trikókat kaptak. Ezeket a gyerekek jutalmazására szánták. Tombolát is terveztek. A gyerekek sorra járták a családokat, gyűjtötték a már félretett játékokat, könyveket.

Április 30-án este néhány félfi megásta a májusfa helyét. Ez alatt a nők és a gyerekek együtt kötözték a fára a krepp szalagokat. Másnap délelőtt felvonultak, a majális délután kezdődött. Néhány háziasszony elvállalta a túrós, lekváros, kakaós palacsinták sütését. Ők már kora délután elkezdték a munkát. A gyerekek ez idő alatt rőzsét gyűjtöttek az esti tábortűzhöz. A tér közepén sátrat állítottak, itt voltak a játékkellékek, a tombolatárgyak, az üdítők, illetve a becsületkasszás sör a felnőtteknek.

A játék 4 órakor kezdődött. A gyerekek kor szerinti csoportosításban, hat ügyességi versenyben — rajz, kerékpárlassúsági, súlyemelés, kötélhúzás (ezt nőknek és férfiaknak is megrendezték), lepényevés, zsákban futás — vetélkedtek. A legjobbak jutalmat és oklevelet kaptak. Félidőben felsorakoztatták őket és kiosztották a palacsintát, megkapták az üdítőt. Utána következett a tombola, aminek a bevételét a közös pénztárba tették. (Így az egész rendezvény 500 forintjába sem került a lakóközösségnek.)

— Az utcán sétálók közül sokan lejöttek a térre, pusztán kíváncsiságból, aztán ott is maradtak — mondja Csuzy Sándor. — Az ő gyerekeik is beálltak játszani. Agatics Anti vendégeket is hozott, a Kulich Gyula utcai gyermekvédőből. Mások, akik épp valamelyik környéken lakó családnál vendégeskedtek, szintén velünk szórakoztak.

A délutáni gyermekprogramot a szerződtetett harmonikás műsora követte. Sötétedéskor a tábortűz mellett is kísérte a magyar nótákat éneklő népes társaságot, a vacsora is közös volt, szalonnát sütöttek.

— Két program, akármennyire is jól sikerült, még nem jelenti azt, hogy itt jó a lakóterületi közösségi élet — mondják a főszervezők.

De nem is máról holnapra akartak valamit megváltoztatni, és azt is tudják, hogy nem számíthatnak mindenkire. De a jelek biztatóak. Ma már lelkiismeretes gondozóik vannak a térre ültetett virágoknak, a lakók közül egyre többen és gyakrabban állnak meg beszélgetni, népesek a lakógyülések és a tér lassan eggyé válik azzal a lakóbizottsági, tanácstagi körzettel, ami papíron szerepel.

És még egy gondolat, amit Petschnig Mária mondott:

— Hogyha az emberek — miután beköltöztek az otthonukba — berendezték, szóval elérték, hogy vágyaik közül a legfontosabbak megvalósultak, nyitnak a közösség felé. Társak, barátok, közös örömök nélkül hosszú távon az ember nem tud meglenni. S a jó közérzetnek, az örömnek egyik forrása pont az otthon környezete lehet. Azt hiszem, ennek a törekvésnek a csírái számos helyen fellelhetők a pécsi lakótelepeken. Úgy gondolom, hogy a kibontakoztatásukhoz vezető egyik legjobb út a gyerekekkel közös programokon át vezet.

Török Éva

45 Hycomat

Helyváltoztatási, utazási lehetőségeink közül egyre többen vesszük igénybe az autóbuszt, a vonatot, a repülőgépet, egyre több családnak van saját személyautója. Ugyanakkor a mozgássérültek lehetőségei korlátozottak, legtöbbjüknek jószerint csak a tolókocsi jelenti az utazási eszközt, kis részüknek viszont kitárult a világ az állami támogatással megkapott Trabant Hycomat révén.

Kik és hogyan juthatnak a speciálisan a mozgássérültek számára készülő Trabant Hycomathoz?

Még az ötvenes években a cseh gyártmányú Velorex volt a mozgássérültek álom-autója, a félszáz igénylő közül egy tucatnyian hozzá is jutottak. A hatvanas évek közepétől a háromkerekűt felváltotta a speciális kuplunggal ellátott Trabant, ezzel együtt az igények és a lehetőségek is megugrottak. Öt éve 120 igénylő között 30, a tavalyi 156 igénylőnek idén március végén 45 Hycomatot és 10 normál Trabant-kiutalást osztottak szét. A várakozók száma emelkedik, néhány esetben meghaladja a két évet is, a számuk azzal is nő, hogy 8 év elteltével újat lehet igényelni.

A Baranya megyei Tanács egészségügyi osztályának szociálpolitikai csoportvezetője, dr. Farkas Elemér elmondotta kérdésünkre, hogy kik kérhetnek és kaphatnak ilyen autót.

Tehát minden olyan mozgásszervi fogyatékos, akinél az Országos Orvosszakértői Intézet (volt MUCSÓ) megfelelő szintű bizottsága a rászorultságot véleményezi — egyben azt is, hogy az illető vezethet-e személyautót egyáltalán —, ezután a Megyei Tanács egészségügyi osztályán adatlapot kell kitölteni, ami egyben kérvény is és ehhez mellékelni a szakvéleményt. Ezen a kérvényen fel kell tüntetni, hogy a kérvényező maga akarja-e vezetni a kocsit, vagy családtagja vállalja az ő szállítását. (Ebben az esetben a normál Trabant is megfelel.)

Az Egészségügyi Minisztérium évente megkéri Baranyától is a jogos igénylők számát és a behozott Hycomatokat a megyék között arányosan osztja szét. A minisztériumtól megkapott keretszám alapján külön e célra létrehozott bizottság dönti el, ki kap az évben autót. A mérlegelési szempontoknál figyelembe veszik, hogy az igénylő rászorult, vagy feltétlenül rászorult-e, mikor adta be a kérvényét, önmaga vezet-e vagy más, stb. Az állami támogatás mellett még egy kedvezmény: az OTP a gépkocsi vételárának 50 százalékáig adhat vásárlási hitelt. (Viszont a Hycomat öt évig nem, vagy csakis az egészségügyi osztály engedélyével és csakis más rászorultnak adható el.)

Érdemes a gondokról is szót ejteni. Sem az ATI, sem más szerv nem foglalkozik jogosítványt megszerezni akaró mozgássérültek képzésével — nincs is rá kocsijuk —, így országosan is csak a Hycomatosok egymást segítve tudják megtanítani vezetni a jelöltet. Jelenleg a Trabant gyár nem tudja kielégíteni a szocialista partnerek ilyen irányú igényeit, ezért tárgyalások folynak, hogy a lengyel P—126-osból, ebből a népszerű kiskocsiból is készítenek a mozgássérülteknek hycomat-szerű autót.

Murányi

Egy sokarcú fogalom (I.)

Kinek az érdeke?

Az emberiség jövője vitathatatlanul olyan téma, ami kivétel nélkül érint, érdekel valamennyiünket. Olyan téma, amihez minden egyes embernek érdekei fűződnek. Még a csecsemőknek is. Sőt, talán – bár egyelőre messze vannak attól, hogy megtudják – a jövő számukra a legkevésbé érdektelen.

■

Az emberiség jövőjéről kérdezte meg az Élet és Irodalom *Bognár József* akadémikust, aki az ugyanerre a kérdéskörre öt évvel ezelőtt adott válaszainál ezúttal borúlátóbbnak bizonyult. Nem csoda, hiszen még alig egy évvel ezelőtt is azt állapíthattuk meg, hogy a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet világtörténeti korszakában az emberiség sorsának alakulását, jövőjét befolyásoló tényezők sorában egyre nagyobb szerepet kapnak a tudatos elemek. Hogy az úgynevezett *globális érdekek* nemcsak tudatosulnak, hanem vezetnek is bennünket – népeket, kormányokat és egyes embereket – a helyes – érdekeinkkel összhangban álló – elgondolások, cselekvések felé. A Római Klub jelentései a maguk szemszögéből megmutatták, milyen robbanásveszélyes terep felé közeledik az emberiség még a normális fejlődési feltételek érvényesülése mellett is. Élelmezési válság robbanhat ki, az elsősorban a „harmadik világban" máris meglevő elmaradottság-gócok elrákosodhatnak, az emberi környezet alkalmatlanná válhat az emberi élet feltételeinek biztosítására.

Olyan *globális, alapvető, összemberi* érdekek sűrűsödnek ezekben a problémákban, amiket még a tudományban és a világpolitikában járatlan embernek sem nehéz tudatosítania. Ha valahol, itt igen-igen erőteljes nemzetközi összefogásra, és – a katasztrófák elkerülése érdekében magas szinten egyeztetett és precízen kimunkált tervek alapján történő – összehangolt, egységes cselekvésre volna szükség. Ez – mint *Bognár* akadémikus megállapítja – csak a világgazdaság egészében lehetséges. Ugyanakkor a jelenleg adott gazdasági rendszerben a *nemzeti* és a *világgazdasági érdekek* konfliktusba kerültek – teszi hozzá. Ez pedig a hatalmi-politikai és gazdasági szférában biztonsági kérdésként jelentkezik.

„A gazdasági biztonság ugyanis a *kölcsönös érdekek* figyelembevételén alapszik, magukban a kapcsolatokban rejlik. Ezt figyelmen kívül hagyni nemcsak rövidlátás, hanem a saját érdekek veszélyeztetése is. Az ilyen politika háborúkat, sőt, súlyosabb esetben világháborút okozhat, amelynek nem lesznek győztesei."

A jelenlegi helyzetben a világpolitikai fejlemények tehát szembekerültek az összemberi érdekekkel, hiszen a Római Klub által is jelzett globális veszélyek csak fokozódnak, mintsem enyhülnek az idő múlásával.

A megoldás tehát, amely már ma is alighanem megkésett volna, még tovább várat magára, hiszen a gazdasági biztonság, amit *Bognár* akadémikus döntő fontosságúnak tart, eléggé kis létszámú, ám annál elképesztőbb befolyású körök magatartásának a függvénye. Hogy ez a biztonság kialakuljon és megszilárduljon, ahhoz „a felismert", hosszú távú érdekek alapján megkötött, az országok túlnyomó többsége által aláírt és betartott egyezmények rendszerére van szükség. Így valóban közös erővel lehet megoldást találni a közös problémákra, s a világháború fenyegető veszélyeinek elhárítására" – fejeződik be az interjú.

Természetesen a beszélgetésben sok egyébről is szó esik. Szándékosan ragadtam ki azokat a részeket, amelyek a folyamatok, cselekvések, megnyilvánulások legfőbb mozgatóját, az *érdeket* nevén is nevezik.

Itt az érdek totálisan, összemberi formájában jelenik meg tisztán és világosan. Egy általános iskolai tanulóban is tudatosíthatóan. Hogy az ember napjainkban borúlátó-e vagy derűlátó, azt nem pusztán a pillanatnyi egyéni helyzete határozza meg, hanem az is, hogy mi történik ezekkel a valamenynyiünket létünkben is érintő érdekekkel. Hogy miként jelennek meg ezek az érdekek a világpolitika színterein. Hogy miként kezelik őket azok, akik a népeik iránti legmélyebb felelősség vállalására esküdtek föl.

Mert lehet valakinek háza, akármilyen jól berendezett lakása, melegítheti a családi boldogság, az egyéni érvényesülés, a siker, ha ugyanakkor naponta arról értesül és győződik meg a lehető legdirektebb úton-módon, hogy mindez veszélyben van, mert veszélyben van Földünk békéje, veszélyben van az emberi jövő. Veszélyben van mindaz, ami valaha is keletkezett, munka által teremtődött, kifejlődött világunkban.

■

Az általános iskolás gyerek talán még nem, a középiskolás viszont már azt is megállapíthatja, hogy itt valami hajmeresztő dolog lappang a dolgok hátterében. Hogy lehet az, hogy az élet, az emberiség alapvető érdekei háttérbe szorulnak, másodlagossá válnak más, akármilyen fontosnak is látszó érdekekkel szemben? Hogy lehet az, hogy az USA, vezetői, akik a világfejlődés egyik éllovasának mondják országukat, mindent elkövetnek világpolitikai konfliktushelyzet konzerválása, továbbélezése „érdekében". Elgondolkodik azon, milyen érdek lehet fontosabb annál, mint ami a világbékéjéhez fűződik. Elgondolkodik és talán rábukkan az eléggé flegma megjelenésű, darabos-kopogós szóra: profit... Viszont az is lehet, hogy hiába töpreng, nem találja sem a szót, sem a magyarázatot. Nem tudja, kiknek az érdeke fűződik hozzá.

Meg kell tehát mondani neki.

Bebesi Károly



Érettségi találkozó

„Tisztelettel meghívom Önöket a Nagy Lajos Gimnáziumba, az 1920. június 4-én érettségizett öregdiákok 60 éves érettségi találkozójára. A 37 érettségizett diák közül már csak kilencen vannak életben. Aláírás. Uhl Antal, volt párizsi magyar ellenálló, a Nácizmus Üldözöttei Bizottságának tagja, a jubiláris találkozó rendezője."

*

Nézem a régi tablót, mely Zelesny Károly műtermében készült, hatvan esztendeje. A felirat rövid: „Szeretett osztályfőnökünknek" —, semmi több. Középen Nagy Vazul osztályfőnök, s körben 37 fiatal fiú, megsárgult, megkopott fényképe. Amikor a „kicsengetés" előtt az egyik diák egy csokor virággal odaállt Nagy Vazul elé, aki éppen az osztálykönyvbe írt, szokatlan csend lett. Az osztályfőnök felnézett. „Tudom mit akarsz fiam — mondta aztán —, megríkatni minket. Tedd le a csokrot gyorsan, és menj a helyedre!"

Pécs akkor szerb megszállás alatt volt: éppen hogy vége az első világháborúnak.

1

Örkényi Rezsőnek a latin volt a kedvence: még ma is örömmel forgatja az irodalmat. Mezőgazdasági mérnök, a városi tanács mezőgazdasági osztályáról ment nyugdíjba.

— Titokban jártunk le a Búza téri moziba — mondja némi nosztalgiával —, szigorú rend volt nálunk, a cisztercitáknál. Egyszer észrevett bennünket egyik tanárunk. Na, mi lesz ebből? Gondoltuk, utólag engedélyt kérünk Gyikos Pétertől, aki már akkor is nagyon öreg volt, nemigen emlékezett a dolgokra. Ott lakott az intézetben, a kápolna melletti szobában... Besomfordáltunk hozzá, s elmondtuk a kérést. „Menjetek, menjetek" — mondta az öreg, hogy minél előbb megszabaduljon tőlünk.

Örkényi Rezső, papi főintéző volt Nagydobszán —, az embereket szerették. Feltételezem: 45 előtt sem ment rosszul a sora.

— Tudod —, vált gyorsan témát —, engem választottak meg a földbirtok-felosztó nemzeti bizottság helyi elnökének. Nagy szó volt ez akkor!

Az egyik fia orvos, a másik a megyei tanács halászati felügyelője.

— Két magas kitüntetést kaptam: a Szocialista munkáért érdemérmet és Munkaérdemrendet. Megbecsültek.

2

Millner Pál, nem nősült meg.

— Az érettségi után hajtott a szükség: pénzt kellett keresni. A Dunagőzhajózási Társaságnál, a bányánál lettem könyvelő. Teltek az évek, s valahol, valamit elrontottam... Most hogyan kezdeném? Nem tudom. A természettudományok érdekeltek...

Ma is nagy természetjáró, kiránduló, turistáskodó ember. Könyvelőként ment nyugdíjba is: a pécsbányatelepi kórház volt az utolsó munkahelye.

3

„Visszacseng hatvan év előtti ifjúságunk, ahogy itt átvettük a virágokat, s ahogy itt ünnepelünk. Nagyon gyorsan elment, nagyon gyorsan..."

Uhl Antal annakidején az osztály mókamestere volt, s csupa optimizmus árad belőle. Ma is szolgál: katolikus lelkipásztor Baranyaszentgyörgyön.

Nagy idők tanúja. Lille-ben lelkipásztor a magyar misszió-nál 1932-ben, 1941-ben Párizsban dolgozik: a nácizmus üldözötteit menekíti, s közben a szószékről önt hitet az emberekbe. Majd száz zsidót, baloldalit ment ki, sokat a Párizs menti táborból, amikor besúgják, és a Gestapo letartóztatja. A Kállay-kormány menti ki...

— Erős idegekre van szükség ehhez — mondja —, semmi több. Humanista voltam világéletemben, s arra tettem fel mindent, hogy az embertársaimon segítsek. Édesapám kötelesmester volt Mohácson, tőle kaptam az indíttatást.

Könyvet írnak az életéről.

— Kitüntetés, elismerés?...

Mosolyog. Nincs neki semmi kitüntetése azon kívül, hogy szeretik. És az, hogy értelmes életet élt. Amikor az aranymisét tartotta Szentgyörgyön, lejött a misére az izraelita főrabbi Budapestről.

4

Báró Biedermann László Sopianae cigarettát szív —, ő dohányzik egyedül az öregfiúk között.

— Tudod, hogy érettségiztem? — kérdi. — Akkoriban, a szerb megszállás idején a hazafiúi érzelműek nem hallgattak. Én egy katolikus körben amolyan „végvári" verset szavaltam, ma azt mondanák, irredenta verset. Le akartak tartóztatni, kerestek mindenütt. A Török-patikában találtam menedéket, onnan lopakodtam az érettségire. Tanáraim azt tanácsolták, hogy üljek középre, s ha valaki kopog, bújjak a pad alá... Hát, kopogtattak...

A mozsgói birtokot elvitte a felszabadulás. Egyik zsidó haszonbérlője — akinek a 40-es években megmentette az ingóságait —, pécsi házát ajánlotta föl a nehéz időkben. Harminc kocsit állítottak ki a mozsgóiak, úgy hozták be őt, feleségét, négy gyerekét Pécsre...

— Tudod, édes barátom — mondja nevetve —, aztán mindig azt csináltam az életemben, amihez nem értettem. Gombát termeltem egy pincében, voltam fűszeres, vendéglátós.

Arra a kérdésre, hogy 80 évéből, ha lehetne, mennyit cserélne el jobbra, így válaszolt:

— Ha garantálja valaki, hogy közben egyszer sem lesz háború —, ötvenet. Különben egyet sem.

5

Dr. Siska Valér pécsi körzeti orvosként ment nyugdíjba.

— Osztályfőnökünk mindenkinek adott egy nevet, az enyém Vótán volt. Mert a kutyámat így hívták, s ő megtudta. Egyszer a Nádor előtt fújtuk a füstöt, amikor a hátam mögött hallom Nagy Vazul dörgő hangját: „Dobja el fiam a büdöst..." Nem lett aztán semmi belőle.

Elgondolkozik.

— Sok mindenen átmentünk mi mindnyájan, s ki tudja miért éppen mi maradtunk meg?... Negyven évet voltam körorvos, s egy napot sem voltam táppénzen. Amikor nyugdíjaztak, szóvá is tettem, s ne mondjam, mit válaszoltak rá. Kitüntetésem... Nem volt soha. Nem is kellett.

6

Dr. Szabó József 10 éve még a harkányi reumakórház igazgatója volt, 70 évesen. Sok kitüntetésem van — mondja —, de ne firtassuk. Köztük a Munkaérdemrend arany fokozata is.

— Sok mindenre büszke vagyok az életemben, főleg a felszabadulás utáni időkből. Én voltam a KÖJÁL első igazgatója, mondhatom: megteremtettük az iskolaegészségügyet, az iskolafogászatot a megyében. Aztán itt lett az országban elsőként kimondott reumakórház...

Somogyi gyerek volt, jeles tanuló. A tablóról hiányzik a fényképe —, a szerb megszállás miatt. A latint és a történelmet szerette. Büszke a gyermekeire, akik apjuk pályáját követve érnek el sikereket — napjainkban.

— Nagy Vazulnak az volt a szokása, hogy egy kulccsal járkált, s azzal ütött a csínytevő fejére...

7

Reeh Dezső szintén orvosit végzett. Filozofáló embernek tartja magát, az életelve: mindig úgy élni, viselkedni, mint egy úriember. Azaz, felsegíteni a gyengébbet, s erősebb legyen az, akit megüt az ember.

— Sok mindenen átmentem — magyarázza mintegy önmagának. — Intézetvezetőként mentem nyugdíjba 44 év után. De közben voltam hadifogoly, B-listás, kitiltottak Győrből, párttag 1945-től 1956-ig...

Beszélgetésünk közben az egyik osztálytárs odasúgja: „Az ő nagybátyja volt a Tettye fő rendezője, kibontója... Utcát is neveztek el róla."

Rezignáltan jegyzi meg:

— A mi életünket nem annyira mi, hanem a történelem alakította. Volt a katonaságnál egy parancsnokom, Németh Dezső, vezérkari százados. Baloldali érzelmű, a demokratikus hadseregben is magas posztra vitte. A Rajk-pörben kivégezték...

8

Dr. Laczfy Endre a megszállás miatt nem jelentkezhetett Pestre, a műszaki egyetemre. Így a jogot választotta. Az államigazgatásban tudott elhelyezkedni, Dunaföldváron. Az ő asztalára tették aztán a zsidóságot segítők elleni feljelentéseket. A felszabadulás után népbíróság előtt állt... Felmentették.

— Egy ideig faragásból éltem — mondja —; s talán a világ minden táján ott vannak a faragványaim. Aztán felajánlottak egy portásállást, s onnan mentem 1976-ban nyugdíjba. Az igazsághoz tartozik az is, hogy kaptam egy Kiváló dolgozó kitüntetést. Én, a volt főszolgabíró...

Amikor a találkozó előtt elment az Ágoston térre, ahol mint diák lakott albérletben, megsimogatta szemével a házakat. Nem sok minden változott azóta. Benyitott egy házba, beszélgetett egy asszonnyal, elmondta, hogy itt lakott, s itt volt első szerelme is... Mikor a lány nevét kimondta, az asszony csak ennyit mondott: „Az én vagyok".

9

A Nádor vadásztermében terítették meg az asztalt az érettségi találkozó résztvevőinek. Mindenki maga rendelt, ivott egy kortyot, s maga fizetett. Kevés szó esett, nézték egymást, csendben falatoztak. Jellachich Lászlót is szóbahozták, aki Miamiban él, s akiről úgy tudták, a 60. érettségi találkozóra eljön. De nem jött. Ő építész, állítólag Miami több utcája az ő rajzasztalán született.

— Tíz év múlva, találkozzunk megint itt — mondta valaki.

Ekkor nevettek először, együtt... Aztán mentek kifelé, külön-külön: már a teremben elköszöntek egymástól.

Kozma Ferenc

Dinnyeberki



— Ne kongassa ám meg a harangot, mert összefut a nép!

Túrós mama öklét rázva jön a bolt irányából és korholja a városi lányt, aki néhány napra vendégségbe érkezett a faluba és most mindenre rácsodálkozik és alig lehet elvonszolni a harangkötéltől, ami úgy lóg alá a toronyból, mint a köldökzsinór. A harangláb szomszédja annak a meszelt, hosszú épületnek, amelyben helyet kapott a kultúrház, és ahonnét kipakolták a berendezést, mert szombaton kétszáz fős lagzi lesz, rendbe kell tenni a falakat, ablakokat, padokat és székeket.

— *Ki esküszik?*

— Kajdonék Éva lánya!

— *A magáé mikor volt?*

— Óh istenem! De régen!

Az asszony csak legyint az elröppent időre, az ember csak él-éldegél, s nem tudni mire, „... de azért hála a teremtőnek, az uram most jobban van, tudja a szívével volt baj, aztán hogy Egerágról ideköltöztünk Dinnyeberkibe, kicsit rendbejött, ez a tiszta levegő jót tesz neki..." Közben elfogja a bükkösdi vébé-titkárt: „Te Gyuri most nekem dupla pénz jár ám, tudod-e?" — és magyarázza, hogy festés után nagytakarítani kell a kultúrházat és ilyesmi nem volt benne a szerződésben, amikor elvállalta a rendszeres munkát, s ezen aztán el is vitatkozgatnak vagy félórát az úttest közepén ácsorogva.

Pécs ide harminc-valahány kilométer — Helesfa pedig csak egy ugrásnyira mindössze — mégis a „berkiek" eléggé elszigetelten éltek a hetvenes évek elejéig, amikor is végre bekötőutat kaptak és jobbra fordult a soruk. Akkoriban éppen a harmadik család költözött el innét — igaz, azok is fiatalok voltak, mert az idősebb korosztályt ki nem mozdítja innét már semmi, — most azonban a létszám mintha megállapodott volna, 213 lelket számolnak, beleértve a telepről végérvényesen beköltöző 18—20 cigánycsaládot is.

— *Nem idegenkedtek tőlük vagy ők a falutól?* — kérdem Kovács Ferenc bükkösdi tanácselnöktől.

— Nem tapasztaltuk. A felnőttek már annak-előtte bejártak dolgozni a faluba, sőt a téeszbe még a mai napig is.

„A bekötőút visszaadta az életnek Dinnyeberkit" — mondogatják az öregek, akik nagyon jól emlékeznek rá, milyen nehezen épült meg, hiszen a hajdani kortesvilágban kétszer is vágtak borjút az ünnepi lakomára, amikor a megye elökelősége meg-megjelent az első kapavágás aktusára, hogy aztán az igérgetés a feledésbe vesszen. Hosszú évtizedek múltán aztán a bicsérdi pedagógus, Németh István — ennek a vidéknek akkori országgyülési képviselője — végére járt az ügynek és hetvennégyben meg is nyitották az új utat.

Ez a környék valamikor mocsaras berek volt — „Dinnye" pedig a hajdani jómódú földbirtokos nevét jelzi — szóval Dinnyeberki közelében már a török időkben éltek emberek, akik éppen az örökös zaklatások elől menekültek ide az enyhén lejtő dombok közé és földbe vájt pincékben vészelték át a zavaros időket. Érdekes neveket őriznek a szőlő-erdő borította domb-vonulatok: Baranyavasfazeka, Cseke-erdő, Fekete-hegy, aztán Várhegy, ahol — állítólag — egy török nagyúr Gyöngyvér (?!) nevű lánya élt. A gyerekek nem sok mindent fűznek ezekhez a nevekhez — némelyik nem is hallott róluk — szellemi táplálékuk egy részét a tévéből szerzik, már a kora esti órákban odaragadnak a készülékek elé, az utcai hancurozásról legföljebb délután lehet szó. Busz hozza, busz viszi őket át — tizenkettejüket — Bükkösdre, a délutánt a többiekkel együtt töltik el a napköziben. Hogy élnek a falusi kisgyerekek?

Egyik pedagógusnővel az utcán találkozom:

— Nem mindegyik veszi igénybe az iskolai étkeztetést. Még most is az a szokás, hogy a családoknál este van meleg étel, az a főétkezés, sok hús, füstöltház, mert disznót mindenütt vágnak, a kolbászt, szalonnát, sonkát el kell fogyasztani. Magukkal hozzák a tízórait, szalámit, sonkát, ilyesmit.

— *... És a cigánygyerekek?*

— Azok inkább pénzt kapnak otthon, aztán a boltban vásárolnak parizert, csokoládét, ezt, azt. Véleményem szerint elég sok a pénzük a gyerekeknek.

— *Egészségesek-e a tanulók?*

— Emlékszem rá, négy esztendeje elvittük őket Hamvas doktor rendelőjébe általános vizsgálatra és kiderült, hogy sok gyereknek nagyon magas a vérnyomása és azt hiszem ez az egyoldalú és túl nehéz étkezés következménye. Magas vérnyomás tíz-tizenkét esztendős gyerekeknél, furcsa, nem?

Dinnyeberkibe délután érkezik egy autóbusz, asszonyok jönnek Pécsről centrumos és konzumos reklámszatyrokkal, kosarakkal, a férfiak lemorzsolódnak a kocsmánál, amelynek szomszéd helyisége a fűszerbolt. A nők mazsolát keresnek a szép, fekete Éva asszonynál — ő áll a pult mögött — a férfiak is beállnak és várják az ötórát, amikor az üvegajtón átléphetnek a söntésbe.

— *Mikor van itt búcsú?*

— Októberben...

— *Tartják úgy mint régen?*

— Valamikor még sok helyütt disznót is vágtak, akkora volt a vendégeskedés, már pénteken elkezdték a nótát, öt-hat cigányzenekar is járta a házakat.

Férfiak pusmognak a sörösládák mellett.

— Akadt, aki péntektől vasárnapig kétszer is elverte a feleségét, olyan jókedve volt...

— Kaptok mindjárt a képetekbe akkorát...! – háborog egyik asszony, aztán derül a bolt közönsége.

A nappal eléggé mozdulatlan falu csak a késő délutáni órákban éled, az emberek boltba, kocsmába menet-jövet állnak le beszélgetni, mondják, hogy Kajdonéknál vagy kétszáz vendéget várnak, ha a csecsemőket beszámítjuk meg a tehetetlen öregeket, egy tucat híján majdnem a falu egész népe, de hát nem erről van szó, nyilván a zöme „vidékről" jön, pontosabban a vőlegény szülőfalujából. „Csak megbecsüljék egymást!" — sóhajtoznak az asszonyok, utalva az ifjú párra.

— *Válások előfordulnak-e?*

— Itt?! A férfiak inkább meghalnak az erőlködéstől, nem hogy elválnak! Nem jár itt senki bíróságra...

— Nem-e?! — kapja fel a fejét egy középkorú, nikotinosszájú férfi. — Most is van, aki börtönben ül...

Letorkollják, rám való tekintettel.

— Mit beszélsz össze mindent? Tudod hogy kiknek van dolguk örökké a törvénnyel...

A könyvtár forgalmáról szeretnék néhány adatot megtudni, de a könyvtáros nincs itthon, mindenesetre egy — a közügyben jártas férfi — nyilvánvalóan védve a község hírnevét — azt mondja: „Nagy a forgalom. Olvasnak az emberek, mindent kiolvasnak, ami csak jön...!" Másik vélemény: „Ebből a kultúrházból már sok minden eltűnt, de könyv soha..."

Panaszolja egy asszony, hogy nagyapa eltűnt, igaz, többször is elbóklászott a környéken, de azért valahogy hazakeveredett, most viszont...

— *Mikor ment el hazulról?*

— Tavaly szeptemberben... Elképedek:

— *Szóltak valakinek?*

— Persze. Azt is megmondtam, hogy 82 éves volt, milyen ruhát viselt utoljára, meg hogy a jobb karján kutyaharapás nyoma látható... ajaj istenem.. mi történhetett vele?

Nem tudom mit mondjak, én is csak nézem mereven a földet, aztán hallgatom a harangot, amelyet valahol a hegyek mögött másik kis faluban kongatnak alkonyatra.

Rab Ferenc
Fotó: Proksza László

Képaukció – évente háromszor

Az aukció, a műtárgyak nyilvános árverésen való eladása évszázados múltra tekint vissza. 1616-ban Hollandiában tartották az első ilyen rendezvényt. Magyarországon 1910-től rendszeresített művészeti aukciókat a Magyar Gyűjtők Egyesülete, az úgynevezett „Szent-György céh".

Húsz év alatt az ötvenedik

A felszabadulás után a Bizományi Áruház Vállalat rendezett aukciókat először 1957-ben. Ezek még úgynevezett művészeti nagyaukciók voltak, amelyeken képeken kívül iparművészeti tárgyak is kalapács alá kerültek: A mostani aukciókon festmények, grafikák kerülnek árverésre — évente három alkalommal.

Az első képaukciót 1960 októberében tartották és a közelmúltban ünnepelte a Bizományi Áruház Vállalat ötvenedik képaukciójának megrendezését. „Ez idő alatt mintegy 10 ezer festmény cserélt gazdát — írja Kissné Sinkó Katalin, a BÁV ellenőrző becsüse. — Bizonyára a magyar festmény-állomány jelentős és jellemző része."

Az árverés anyagát a Bizományi Áruház felvevőhelyein gyűjtik. Az aukciót megelőzően hirdetések útján hívják fel az eladni szándékozók figyelmét e lehetőségekre, de ezenkívül is felvehetnek a becsüsök jó kvalitású, művészi értékű képeket aukción való értékesítésre.

Zsürizik, védik

A képeket a Magyar Nemzeti Galéria és a Szépművészeti Múzeum munkatársaiból álló zsüri bírálja el, amelynek feladata a mű valódiságának megállapítása, a minőségi válogatás.

Sokszor ilyen alkalommal kerül elő lappangó, egy-egy festő – életmű vagy nemzeti műkincsállományunk szempontjából fontos műve. A múzeumi zsüri ilyenkor védetté nyilvánítja a műtárgyat — amelyet nem vihetnek ki az országból (az országon belül bármikor eladható!), s amelynek adatait a múzeumok tudományos célra nyilvántartják.

Az aukció az eladók és vevők, a gyűjtők, az érdeklődők, a művészet kedvelőinek találkozási helye. Az árverést megelőző kiállítás — amelyet a MOM Csörsz utcai Szakasits Árpád Művelődési Központjában rendeznek — igazi kulturális esemény. Hiszen olyan, magántulajdonban lévő művekkel ismerkedhetnek itt a látogatók, amelyek megtekintésére máskor nem nyílik alkalom.

Képek és árak

Az árverésen a piac törvényei — a kereslet és kínálat viszonya, s a divat közvetlenül alakítják, változtatják az árakat. Itt vevő és eladó egyaránt megbizonyosodhat afelől, hogy a műtárgy valóban a keresletnek megfelelő áron cserélt gazdát. A kikiáltási ár csak irányt ad, az az összeg, amelyen alul nem értékesítik a tárgyat. Már a Bizományi Áruház Vállalat által rendezett ötödik, hatodik képaukciótól kezdve általában megduplázódtak a kikiáltási árak.

Az első képaukció legdrágább képe — 18 ezer forint! — Benczur Gyulának a Budavár bevétele című festményéhez készített tanulmánya volt.

De annak idején nem vették meg Egry József Balatoni tájképét, sem Csók István Virágcsendéletét. S mindössze kikiáltási áron, 2200 forintért kelt el Koszta József Virágcsendélete.

Húsz év telt el, s Egry József Napsütéses Balaton című olajpasztelljét 110 ezer forintra „verték" fel a 65 ezer forintos kikiáltási árról. Csók István festményéért 90 ezer, Fényes Adolf Csendéletéért 65 ezer és Gulácsy Lajos Önarcképéért ugyancsak 65 ezer forintot ajánlottak.

Értékállóbb az aranynál

Képet nemcsak esztétikai indítékból, hanem értékmegőrzés céljával vásárolnak világszerte. Egy amerikai közgazdász összehasonlította az arany, az olaj és a műkincsek árváltozásait, értékállóságát. A legrövidebb időn belül a legnagyobb — sőt — fantasztikus és állandó értéknövekedést a műtárgyak körében tapasztalt.

Paál László 1877-ben így írt öccsének: „amióta festő vagyok, még soha ilyen nyomorúságos helyzetben nem voltam... Olyan képeket, amiket egy évvel ezelőtt 1000 frankért adtam el, alig tudok most 200—300 forintért eladni." Ma pedig erdei tájképéért a Bizományi Áruház ötven aukciója során a legmagasabb árat — 270 ezer forintot — fizettek!

Kádár Márta



Folyik az árverés

Nemzetiségi lapok olvasószolgálata Budapesten

A sokoldalú és tartalmas kulturális nemzetiségi munka színesíti és gazdagabbá teszi az összmagyar kultúrát, s annak szerves része. Ezt a célt szolgálja minden magyarországi nemzetiség történelme, kultúrája és élete iránt érdeklődők számára a Budapesten, Majakovszkij utca 99. sz. alatt létesített nemzetiségi lapok olvasószolgálata nevű klubszerű kulturális intézmény. A Budapesti Lapkiadó Vállalat (a Békés megyei Kiadóvállalat bevonásával), amely a magyarországi nemzetiségi sajtó kiadója, alapította és nyitotta meg az olvasószolgálatot, ahol a hazai délszláv, szlovák, német és román újságokat, naptárakat, irodalmi műveit és egyéb kiadványait bocsátja díjtalanul az érdeklődők rendelkezésére. Vagy amint például a délszláv nyelvű tájékoztató mondja: „ČITALAČKA SLUŽBA NARODNOSNIH LISTOVA I NARODNOSNE ŠTAMPE. Primamo pretplate na listove hrvatske, srpske i slovenačke, njemačke, slovačke i rumunske narodnosti. U prostorijama postoji i mogućnost čitanja narodnosnih novina, kalendara i narodnosne literature. Pružamo is razne informacije!"

Ebben a klubszerű helyiségben valamennyi magyarországi nemzetiség hazai kiadású lapját, irodalmát lehet a helyszínen olvasni, megvásárolni vagy megrendelni. Az olvasószolgálat későbbiekben olyan eszmei központ, amolyan alkotóműhelyféle kíván lenni, ahonnan a nemzetiségek életéről, problémáiról és eredményeiről szóló hírek szétáradhatnak az országban. A mai magyar sajtó keveset foglalkozik a nemzetiségek életével és azok eseményeiről szóló híradásokat jobbára átengedi a nemzetiségi lapoknak. Sajnos a nemzetiségi lapok példányszáma nem kielégítő, így sok eseményről maguk az érdekeltek sem értesülnek. Az olvasószolgálat célja többek között az is, hogy a nemzetiségi sajtót a nem előfizetők közül is minél többen olvassák az anyanyelvükön.

A nemzetiségek életében annyi kiemelkedő esemény történik, amelyeknek érdemes széles körű nyilvánosságot adni. Ilyenek a népművészeti kiállítások, irodalmi és műsoros estek, színjátszó és népi táncegyüttesek, valamint egyéb kulturális jellegű rendezvények. Az olvasószolgálat mindezekről tájékoztatja látogatóit, de eljuttatja híreit a magyar sajtóhoz, rádióhoz és televízióhoz is. Az olvasószolgálat még közelebb kívánja hozni és összeforrottabbá tenni a magyarországi nemzetiségeket egymással és a magyarsággal.

Kelenváry János



Szülőföldem virágai — 1969

Simon Béla kiállítása a Pécsi Galériában

Szinte alig hihető, hogy az örökifjú Simon Béla immár 70 éves! A Széchenyi téri galériában rendezett gyűjteményes tárlata azonban eloszlatja a kételyeket. A kiállítást ugyanis, tisztelegve az alkotó és életműve előtt, a jubileum jegyében rendezték. Köszöntjük mi is ez alkalommal Simon Bélát és még sok-sok, sikerekben gazdag, termékeny esztendőt kívánunk neki, a maga és a művészetbarátok őszinte örömére.

Húsz éve él itt Pécsett és több mint három évtizede Baranyában. A háború után telepedett meg Alsószentmártonban, ahol éppen egy románul is beszélő tanítót kerestek. Évtizedes hontalanság és bolyongás után talált haza Baranyába, ahol is művészete kiteljesedett, festészete kivirágzott. A távoli végek, Erdély szülötte ő, székely ember, aki hamiskás mosolyával, barátságos, életigenlő derűjével az udvarhelyi góbék kedvességét is útravalóul hozta magával. Fogarason született, itt töltötte fiatal éveit: „Egyik szomszédunk szász volt, a másik román, szemben pedig egy zsidó család lakott. Megtanultam a három nyelvet, a magyart, a románt, a szászt. Mindenféle dalokat énekeltünk. Beleszerettem népi szokásaikba, azért imádom a sajátomat. Ezek az élmények voltak elindítói életemnek" – vallja önmagáról. A szülőföld mély nyomot hagyott benne. A színes emlékképek elevenen élnek benne, a felszínre tolulnak és keverednek a választott szűkebb pátriában szerzett élményekkel, annak színeivel, ízeivel, zamataival gazdagodva.

Érettségi után, már a román impérium idején, Kolozsvárra került a képzőművészeti főiskolára, Szervátiusz Jenővel és Gy. Szabó Bélával kötött barátságot. Egy pályázaton nyert első díj eredményeként Budapestre került főiskolára. Korai képein még érződik tanárának, Szőnyi Istvánnak a hatása. Hamar önállósult a hatásoktól, festészete csak közvetve rokonítható Konjovics Milán, Holló László, Frank Frigyes művészetével. Háború, katonáskodás, lakásuk az ostrom idején elpusztult. Így megtértek felesége szülőföldjére. Itt a festőtársak, a pécsi művészbarátok nem hagyták magára, benne pedig élt a bizonyítás vágya. A falusi csend, a nyugalom, a tájnak a varázsa, a falu cigány és sokác lakosságának színpompás viselete, a népi szőttesek harsogóan erőteljes színvilága felgyújtotta képzeletét, inspirálta művészetét.

Festészetére általában az a jellemző, hogy két-három alapszínnel építkezik, ezek fokozataival gazdálkodik. Alsószentmártoni képein a zöld, a sárga és a vörös szín dominál. Itt festett képein a természet színei, bár a valóságosnak megfelelőek, erősen áttételesek. Zöldjei a türkíz, vörösei a narancs felé közelítenek. A színek néha nyersek, harsogóak, olykor azonban a pasztell lágyságára emlékeztetnek, erősen tompítottak. A kép egységes tónusán belül a kevert színek átmeneteivel törekszik fokozott színgazdagságra. A színeket nem a palettán keveri ki, hanem a vászon felületén.

A korszak egyik főműve a *Füzes istállóval*, melyen a fák, az épületek tompa zöldjének és vörösének színkavalkádját az előtér szinte már a gesztusfestészet automatizmusát idéző élénk mustársárgája fogja egybe. E korszak fontos műve még az *Alsószentmártoni udvar*, a *Cigánylány* és az *Alsószentmártoni iskolaudvar* (csak a vázlata látható a kiállításon).

Művészi magára találásának felfelé ívelő szakaszán került Pécsre, ahol az akkor alakult Művészeti Gimnázium tanára lett. A dolgok szerencsésen rendeződtek Simon Béla életében, ez a döntés is határozottan elősegítette további fejlődését. Kitűnő alkotói légkör volt akkor Pécsre jellemző és ebben szerepet vállalt Simon Béla is senki mást nem követő, saját útját járó piktúrájával.

A legerősebb hatások is elkerülték, következetesen munkálkodott a maga választotta, olykor már-már drámai kicsengésű, leginkább azonban békésen megoldott művészi programján. Képeinek kettős, hármas színhangzatai, bár az ellentétek feszültségét hordják, nem valódi konfliktusokat rejtenek magukban. Pécsett festett képei a korábbi zöld-sárga-vörösről zöld-vörösre, majd kék-vörösre váltott. Ismét visszacseng a szülőföld emléke, Székelyudvarhely, a Hargita, Kalotaszeg színélménye. A zöld-vörösre példa az *István-akna* és a *Barátok*. A *Szőlőhegy-Göntér* az életmű egyik legérettebb gyöngyszeme, ahol a kék már csak a felhangot adja az érett vörösek erőteljesen felhangzó, telt akkordjához.

A pécsi korszak második felében egyértelműen uralkodóvá vált művészetében a kék-vörös dinamikus kontrasztja: a *Hárman* (szigetvári magántulajdonban, hiányzik a kiállításról) és a *Szülőföldem virágai* a legjelentősebb művek. A kiegészítő színek, a hideg-meleg színek ellentéte vibráló feszültséggel árasztja el képeit. A harmincas években még jelentős szerepet kapott piktúrájában a fény–árnyék, később azonban ennek már nyoma sem lelhető fel, a színek egymás hatásában élnek. Az ellentétek sarkításával a téma is szinte már mellékessé vált számára, az expresszív festőiség átsüt a dolgokon, a lényegi, belső összefüggések válnak erőteljesen hangsúlyozottá. Eredendő kiindulópontja azonban a körötte levő világ, a táj és a tevékeny ember. Képein sajátosan összegeződik élmény és benyomás. Nem egyszerűen csak közvetít, hanem áttételes formában tárja fel a valóságot. Tájképein nem törekszik fotografikus hűségre, mint ahogy emberábrázolásai, színes cigány- és sokácfigurái sem tekinthetők néprajzi értelemben hitelesnek. A táj, az itt élő ember úgy van benne sűrítetten Simon Béla festményeiben, miként a népi szőttesek is a nép lelkivilágát fejezik ki, gondolkodásmódját tükrözik. Korai festményei nem elérhetők, nem is szerepelhettek a kiállításon. Helyettük a harmincas, negyvenes évek tanúi a rajzok és akvarellek, melyek művészi pályájának töretlen ívelését, összefüggő egészét bizonyítják.

Romváry Ferenc



István-akna — 1962



Fák alatt — 1964

Búcsú(?) a nemzetközi gyermekévtől

„Sashordozó szél lemeztelenítette
a dombokat
Lemeztelenítette a vágyadat egész
a csontig."
(Odysszeász Elitisz)

Csak a gyerekeket ne láttam volna! De láttam. Láttam őket Kambodzsában, amikor életükben először ettek meleg ételt. Láttam a szemüket, ahogy a titok redőnyzárai felpattantak, s tekintetük kisugározta a félelmet, ami négy esztendő alatt beléjük ivódott, sejtjeik legkisebb zugába is behatolt.

Nem Pol Pot hitlerinél is kegyetlenebb börtönei, nem is a tömegsírok csontmezői, nem a felgyújtott otthonok kiégett gerendái, hanem a gyerekszemek nem eresztenek. Fogva tartanak, visszahúznak a pálmafák földjére, vissza a Mekong mellé, vissza a bambuszkunyhókhoz, vissza Phonom Penhbe, vissza-vissza a Délkelet-Ázsiába, vissza Kambodzsába, ahol szívem egy darabja maradt, ahol először láttam meztelenre vetkőzni a huszadik századot.

A szemem mindaddig európai volt, az eszem európai volt, az érzelmeim európaiak voltak. Most már nem azok. Nem csupán azok. Most értem csak meg Európa igazi felelősségét a fejlett világ felelősségét az úgynevezett harmadik világgal szemben. Hányszor leírtam már jómagam is ezt a kifejezést, hányszor használtam beszélgetés közben: harmadik világ. Most tudom csak valójában, hogy mennyire mások a mértékek, gondok ebben a világban. Nem kisebbek, nem egyszerűen kisebbek, vagy nagyobbak, nem súlyosabbak; hanem mások.

Nincs kellő összehasonlítási alapunk. Más dimenziók, más beidegződések szerint élünk.

Nekünk a huszadik század utolsó harmada a Holdra-szállást, a képzőművészet forradalmát, a filmművészet megújulását, a társadalomtudományok kibontakozását, a közgazdasági szemlélet újrarendezését, az elméleti fizika hallatlan fejlődését, a biológia tudományának nagy ugrását jelentette.

Mit jelenthetett annak a most tizenöt esztendős khmer fiúnak, aki most tanul írni és olvasni? Aki négy esztendőn keresztül egyszer sem lakhatott jól. Mit jelenthetett annak a szépséges khmer nőnek, akinek a szeme előtt vágták el a férje nyakát. Mit jelenthetett és mit jelent azoknak a gyerekeknek, akinek végig kellett nézniük szüleik legyilkolását? Mit jelent azoknak, akik ma is ott állnak Kambodzsa földjén és le kell győzni magukat, el kell vetni és nem szabad megenni a kiosztott rizst?

Milyen felnőttek válnak azokból a gyerekekből, akik eddig nem láttak mást az életből, csak a fegyverek minden érvet és értelmet elsöprő hatalmát, akik eddig csak azt látták, hogy az erőszak az egyetlen célravezető magatartásforma, akik együtt keltek és együtt feküdtek a félelemmel? Milyen lesz a világról alkotott képük? Milyen felnőttek válnak ezekből a gyerekekből?

Mit jelent nekik a huszadik század? És melyik az igazi huszadik század? Amit ők élnek meg és ők látnak, vagy amit mi élünk és mi látunk mindennapjainkban.

Munkába járunk, utazunk, pihenünk, nyaralunk, jól összeilleszteti, precíz fogaskerekekként kapcsolódnak életünk különböző fázisai a munkahelyhez, a megszervezett tömegközlekedéshez, vagy a magánjárművekhez, az uszodákhoz, a sportpályákhoz, az üzletek pultjaihoz, a szórakozóhelyekhez, az otthon kényelméhez, a ruhák viseléséhez, az étkezés fel sem tűnő aktusaihoz. Hányszor eszünk naponta? Ki tudja? Ahányszor megéhezünk, ahányszor eszünkbe jut. Az ételt az élet természetes velejárójának tartjuk.

A világ bruttó termelésének 90 százalékát az úgynevezett fejlett világ — az egész földgolyó népességének mintegy tíz százaléknyi — lakossága fogyasztja el. A fogyasztási javak tíz százaléka megmarad a harmadik világ — az össznépesség 90 százaléka — lakosainak számára.

Néha bepillantunk ebbe a harmadik világba filmvásznon keresztül, vagy otthon, vacsora közben, a televízión keresztül. Egy mozdulattal átválthatunk másik csatornára, ha éppen nem vagyunk olyan hangulatban, hogy megnézzük a másik huszadik századot, amely itt él velünk egyszerre, de nem tudjuk idegsejtjeinkkel közvetlenül érzékelni, mert körbevesz bennünket a civilizáció steril burka.

Amikor Phnom Penh repülőterén várakoztam az indulásra, igyekeztem még egyszer úgy körülnézni, hogy soha ne lehessen kimosni emlékezetemből az arcokat, a sorsokat, egy nép útkeresésének torokszorító élményét. És az arcok velem jöttek. Végigkísértek a feihők felett, a sugárhajtású repülőgépek utasfülkéiben, velem vannak itthon, rámnéznek álmaimban és nappalaimban. Visszaköszönnek az utcák fordulóin.

A gyermekévnek nem lehet vége. Nem egyetlen esztendőt kellene a gyermekek évének szánni, hanem egy egész évtizedet, az elkövetkezendő századot, egész életünket.

Felmértük-e annak a súlyát, hogy megosztott gyerekvilágból csak megosztott jövő születhet? Hogy a gyerekvilág árnyai, kísértetei való életre kelhetnek? Nézegetem az aláírásokat a Phnom Penh-i árvaház naplójában. Fakeda úr Tokyóból, Eve Carie az UNICEF-től, a nemzetközi gyermekalaptól, Lydie Tarantova újságíró Prágából, az USA kongresszusi küldöttségének tagjai. A bejegyzések tanúsítják, mind úgy mentek el innen, hogy segíteni akarnak, hogy segíteni fognak.

Tanultam a kambodzsai néptől. A khmerektől, akiket gépies precízséggel, módszeresen irtottak. Akiket megkínoztak, akiket letaszítottak az élet szintje alatti mélységekbe, de nem tudták kiölni belőlük az emberséget, az egymás iránti érzelmeket. Akikből a megpróbáltatások a legnemesebb fényű értéket csiholták lángra.

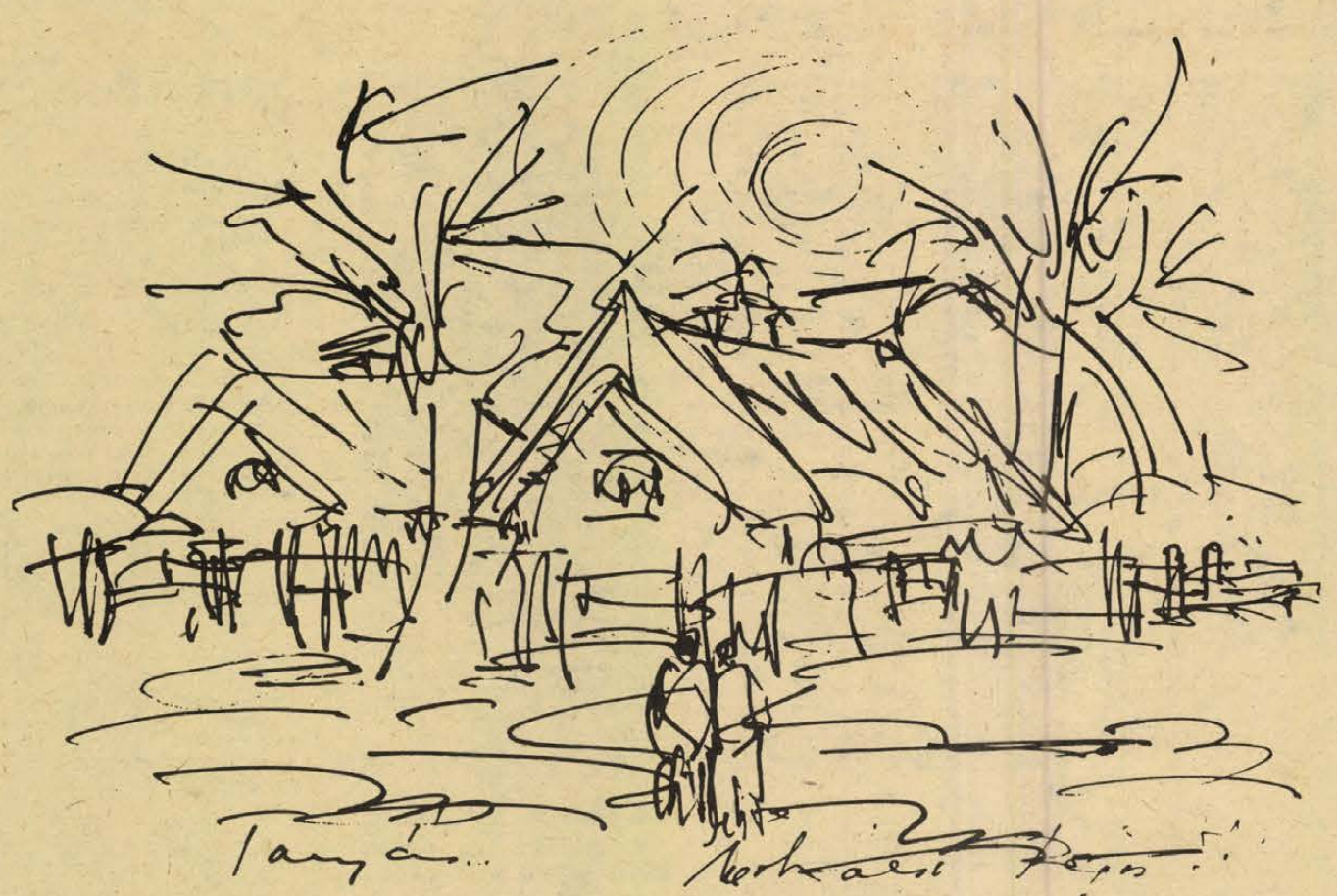
Őrizgetem, féltem ezt a lángot. Szeretném tovább adni, szeretném felgyújtani, ha műhelycsarnokok szolidaritási gyűlésein gondosan fogalmazott, pontos szöveget olvas fel az előre felkért előadó az útikönyvekből, vagy éppen lexikonból kimásolt adatokkal.

Fohászkodom hozzád, huszonegyedik század, hogy áldd meg a gyerekeket. A feketéket, a fehéreket, a sárgákat, a szőkéket és barnákat. A pulóvereseket, a ruha nélkülieket, a tál ételre csodaként révedőket.

Es segíts rajtunk. Azokon, akik elfelejtették, hogy milyen évekig éhesnek lenni, azokon, akik csak kötelességből, akik csak a megszokás rabságával tudnak másoknak segítséget ajánlani.

Bízom benned huszonegyedik, hogy felnőtté érleled a torzsalkodó, a gyilkos háborúkat játszó, az egymás életét megkeserítő gyerek-emberiséget.

Szigethy András



Tanyán. Mohácsi Regős Ferenc rajza

Leszkó Margit

A beszóló

A kiszolgáló helyiségek ajtaja nyitva, lélek azonban sehol, csak beszéd, meg kanálcsörgés zaja, mintha jobbról is, balról is lakodalmat ülnének.

Eltart vagy húsz percig — vélekedett az asszony, aki nemrég lépett be, s fellebbentette a fogas takarosan redőzött függönyét a hal-jelnél. A vállfán ott lógott Kriszti könyökben kissé kopott kabátkája, ujjahegyével megérintette a szövetet, majd befelé húzódó mosollyal visszaejtette a függönyt. A kertbe vezető ajtó elé galamb szállt, csőrével az üvegre kopintott, mint aki gyakori vendég itt, aztán valami külső zajra elröppent. Az asszony a falra függesztett rajzok felé fordult, pártatlanságot fogadott, mégis egy sárga-pirosban végződő zöld farkú pávának odacsippentett a szemével. Mesében járó gondolat teremt ilyen pávát, de hol a határ mese és valóság között hatéves korban?

Megtapogatta derekát, s lábát maga alá hajtva ereszkedett az ajtót kitámasztó. egyetlen ülőalkalmatosságra, a fonott kisszékre. A lányka, aki a hirtelen nyílt ajtón lépett ki, meg is lepődött azon, hogy a néni belefér.

— Kiért jött? — kérdezte aztán elfogulatlanul.

Az asszony megmondta.

— Kriszti? Az nem délben jár haza. Különben sem szólhatok most, mert abbahagyja az evést. Nagyon lassan eszik a Kriszti — csóválta meg roszszallóan a fejét —, örökké, örökké csak lemarad.

— A többiek is lassan esznek?

— Nem mindenki.

— De te megelőzted őket...

— Hát sietnem kellett, ma én vagyok a beszóló.

Az asszony, mint akinek fejében világosság gyúlt, nagyjából ki is találta, miféle tisztség lehet és komolyan mondta:

— Akkor majd beszólsz Krisztinek...

— Persze — készségeskedett, s fogai közt zörrent a fél arcát kidudorító cukor, szalvétába göngyölten markában is szorongatott egyet. — De csak, ha megette az ebédjét — tartott ki elhatározása mellett. — Miért akarja elvinni?

Az asszony feszengett, helytelennek találta megmondani a kislánynak, hogy ráér ma és sétálni viszi az unokát, mikor ez az elevenszemű is szívesen futkosna az óvodaudvar kerítésén túl.

— Bálicsba megyünk — válaszolta kitérően.

A gyerekszem felcsillant:

— Vonattal?

— Busszal.

— Hányassal?

— A harminchatossal.

— Akkor az nincs messze — szögezte le a kicsi. — Engem két busszal szokott szőlőbe vinni a mamám, de apuval még onnan is hazajövünk gyalog. Csak közben verseket mondunk, meg énekelünk — s kezének egy utolérhetetlenül bájos mozdulatával jelezte, hogy ilyeneket csinálnak.

— Néni — komolyodott el —, nekem ám lesz kistestvérem.

— Igazán? — a váratlan közlés után okosabb nem jutott az eszébe.

— Igen. Anyu tegnap volt a doktor bácsinál, és az mondta, hogy most már biztos.

Látszott, erősen foglalkoztatta a dolog, s mintha lenne még valami, de meggondolta, s kötelessége teljesítéséhez látott:

— Megnézem Krisztit, hátha elkészült...

Sietve fordult, ám az ajtó mögött támadt tumultus miatt nem tudta benyitni. Végre sikerült, s egy sereg fiú meg lány tódult ki egyszerre visszasodorva őt is. Egy apróka fiú járt elöl, megtorpant a kisszéken kuporgó asszonynál, s mint a villám furakodott vissza.

— Kriszti! — kiáltotta teli torokból —, itt van a mamád, csak Dóra nem szólt be!

A kislány keményen rántotta vissza:

— Zsolti, te mindig olyan szeles vagy, most használtál vele?!

Háborgott Kriszti, meg a kárbaveszett hivatal miatt. A konyhába igyekvő dadusnak meg kellett állnia, hogy épségben vihesse tovább a kezébe fogott tányértornyot.

— Nem rendetlenkedsz és nem kiabálsz, a mosdóba mégy a fogkeféért! Min-den-ki! — irányította el őket és elmenőben odaköszönt a mamának.

Átmeneti csend támadt. Dóri, mint akit gondolat és érzelem feszít, odasündörgött az asszonyhoz, de tudta azt is, nem sok ideje van hozzá.

— Néni — próbálta felvenni a beszéd fonalát —, nekem ám kell jegyet váltani a buszon, mert elmúltam hatéves, csak éppen évvesztes vagyok, mert december 17-én van a születésnapom. És néni — habozott egy kicsit, aztán szinte kérőn emelte rá a szemét —, ugye az apák, meg az anyák egyformán szeretik a gyereküket akkor is, ha az egyik egy kicsit nagyobb?

Az asszony mellében forróság futott szét és megsimította a kis arcot:

— Persze, dehát babakorodban te sem voltál ilyen okos, meg ügyes, úgy kellett támogatni mindenben. Te most majd segítesz az anyunak, igaz?

A nagy szem fölfénylett, s Dóri hátrább húzódott, mert a szobából Kriszti jött ki, akinek, ugye több joga van a mamához..

— Megetted a spenótodat? — hajolt hozzá, ami ugyan megállapítás volt inkább, hisz a másik szájában is ott volt a cukor.

— Te meg két tányérral ettél — fogta meg karját a mama —, úgy látom, nagyon szereted.

— Azt nem! — tiltakozott Dóri, mert szerinte a spenótot nem szeretheti senki —, de egy cukor az enyém, ezt meg — markolta összébb a göngyöleget —, ezt hazaviszem, anyu egye meg a kistestvéremnek.

Georges Duhamel

A találékony horgász

Valet apó arról volt nevezetes, hogy egész évben engedély nélkül horgászott, méghozzá nem kevés eredménnyel. Hátára vetette felszerelését, autóbusszal kiutazott a legközelebbi faluba, ott egyik régi gazda ismerősét maga mellé vette és együtt kiültek a közeli folyó partjára.

Egy napon éppen halra lesen nyugodtan ültek a parton, kezükben szorongatva horgászbotjukat, amikor mögöttük megszólalt egy erélyes hang:

— Nem látják kérem, mi van ide kiírva, erre a táblára? TILOS A HORGÁSZÁS! Nincs szemük? Pedig valósággal ordít ez a felírás.

A hang tulajdonosa egyenruhás vízfelügyelő volt, szavainak érthetőségét jobban kihangsúlyozva meg is fogta a táblát. A két horgász mereven nézte. Valet apó agya váltott egyet, s remegve megszólalt:

— Bocsánat vízfelügyelő úr, de amint látja, ha jobban szemügyre vesz, én vak vagyok. Ennélfogva nem láthattam a táblát. — És szemével pislogni kezdett, majd tapogatózva felállt és szívfacsaró imbolygással lépett néhányat.

— Így már teljesen érthető! De itt van ez a gazda... ez a kihízott paraszt. Maga nem látta a felírást?

— Óh... én éppen láttam... de az a baj, hogy nem jártam iskolába, nem tudok olvasni.

— Eh — legyintett a vízfelügyelő —, ez egyszer eltekintek a bírság helyszíni kiszabásától, de pucoljanak innen. — Azzal fenyegetőzve eltávozott.

— Miért éppen ide ültünk le horgászni, a tilosat jelző tábla alá? — kérdezte a parasztember Valet apótól, aki nyugodtan válaszolt:

— Egyrészt azért, mert nyilván ott a legtöbb hal, ahol „tilos" a horgászás; másrészt pedig, mert a jelzőtábla elvonja a vízfelügyelő figyelmét arról, hogy egyáltalán érdeklődjék a horgászengedélyünk felől. Ezentúl maga mint írástudatlan, és én mint vak, mindig „Tilos a horgászás!" táblánál ülünk le horgászni.

Fordította: Dénes Géza

Makay Ida

Őszön túli nyár

Esőben gyújtott cigaretta
fölizzó, eperszín parázsa!
Rászórom egyszer, még utólszor
— Gyulladjon föl! — a hűvös nyárra.
Tűzvész lesz, csikktűzvész, eperszín
gyümölcsök tüzéből máglya.
Szerelmek füstje illatoz,
s elszáll egy őszöntúli Nyárba.

Lajdi Tamás

Áradás

Csengenek még a tavasztól
a parti kövek
fűre hullatják metszett
keménybőrű árnyfejüket

Árad
a vízben ciripelnek a gallyak
Heverj a csendre mellém
s egy pillantással betakarlak
kimozdult egy rög
vérem pipacsszín erdejéből
feléd görget az áradás
testem lassú árnya feléd dől

Árad
a vízből kikúsznak
a hideg pikkelyes álmok

Szippants a közelítő víz szagából
az áradást még meg kell várnod!

Szabó László

Rakparton

Dércsillámok, hópehely — virradat.
A Duna még
alszik; álmában aranyhíd alatt
csacsog,
és zöldleveles ágakkal szalad
tova.

Akác István

Nincsen kegyelem

Édesanyám, mondd, miként lehet,
hogy Te mindenhez értesz;
megvarrod a csillagok szakadt felleg-nadrágját is,
ki ne látsszon belőle a térdük.

Édesanyám, halld, fiad szólít,
— leütötte a szerelem!
földön fekszik, gyökeret csókol,
s már tudja: nincsen kegyelem...



Erdősi András: Kaszakalapáló (tusrajz)

Televizió

Fél óra a komlói Spirituálé együttessel

A televízió műsorszerkesztősége alighanem a jó időt is bekalkulálta a jövő hét programjába. Nem lehet ugyanis azt mondani, hogy nagy erőfeszítéseket tettek azért, hogy a következő napokban a képernyő elé csalják az embereket.

A műsorajánlónak azonban mégiscsak az a dolga, hogy a kínálatból – ha az most a szokottnál szegényesebb is – kiemeljen néhány jónak, izgalmasnak ígérkező produkciót. Az izgalmat a héten a labdarúgó Európa-bajnokság mérkőzései és talán a csütörtöki Kék fény jelenti majd a képernyőn. Lassan véget ér a színházi idény a kőszínházakban, ám a televízió több színpadi művel jelentkezik. A Magyar dráma 30 éve sorozatban pénteken Szakonyi Károly Adáshibáját sugározzák. Csütörtökön a fertőrákosi barlangszínház, vasárnap pedig a budapesti Körszínház előadásait kínálja a televízió. Szintén színpadi világba kalauzol szerdán késő este a Csend, felvétel, Varázsfuvola című riportműsor. A filmrendező szupersztár Ingmar Bergman munkamódszereibe ad betekintést az összeállítás.

A hét legszórakoztatóbb filmjének a szombat esti Casanova '70 ígérkezik. A 16 esztendővel ezelőtt készült színes olasz–francia film főszereplői: Marcello Mastroianni, Virna Lisi és Marisa Mell. Ez a film nem tévesztendő össze a mozikban közelmúltban vetített, Fellini által rendezett Casanovával.

Egy hónap késéssel, május 21-e helyett június 21-én láthatjuk az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának Mély folyam című műsorát. Sokunk bosszúságára maradt el technikai hiba miatt a múlt hónapban a Bükkösdi László által rendezett műsor, amely a komlói Spirituálé-együttest mutatja be.

E.



Casanova, alias Rossi őrnagy, alias Marcello Mastroianni, aki csak akkor képes a szerelemre, ha az imádott nővel együtt veszélyben forog.

Könyv

Emléksorok 1848–49-ből

Ki hitte volna, hogy az idei könyvhétre mindmáig publikálatlan Jókai-művet jelentethet meg a Magvető Kiadó! Pedig így történt, mert az Emléksorok 1848–49-ből – hosszú és viszontagságos utat bejárva – először most jutott el az olvasókhoz.

A Jókai életművét gondozó irodalomtörténészek tudtak erről a naplóról, hiszen maga az író is utalt rá többször feljegyzéseiben, s Az én életem regénye című munkájában, ám végleg elveszettnek hitték a kéziratát. A véletlennek köszönhető, hogy a közelmúltban mégis előkerült. Az Egyesült Államokban élő Vladár család juttatta haza néhány más, jól ismert Jókai-regény autográfiájával együtt.

Tudjuk, hogy Jókai a szabadságharc bukása után egy ideig Tardonán bújdosott. Így került kapcsolatba a szomszédos faluban élő Vladár Józsefnével, akinek – a segítségért nyújtott hála fejében – több munkája, köztük az Emléksorok kéziratát is odaajándékozta. Szerencsére a család leszármazottai megőrizték az értékes ereklyéket, s közel százharminc év után hazakerülhettek.

A napló érdekessége, hogy az írónak az események menetében szerzett közvetlen benyomásait, s az ezekhez fűzött megjegyzéseit tartalmazza. Jókai számos regényében feldolgozta a szabadságharc emlékeit, azonban kissé mindig idealizálta a történteket. Itt minden sorából a tárgyilagosság, a dokumentáris hűség érződik.

Az Emléksorok az 1848. december 31. és 1949. április 14. közötti időszakot fogja át, a kormány Debrecenbe költözésétől a trónfosztás kimondásáig. Hű képet ad Kossuth és Görgey viszályáról, a tavaszi hadjárat eseményeiről, s emberközelbe hozza a történelmi idők szinte valamennyi fontos szereplőjét. Érzékelteti a küzdelem nagyszerűségét, s a torlódó ellentmondásokat, melyek már előrevetítik a bukás árnyékát is.

K. S.

Dzsesszudvar

A Deseő—Kőszegi Group Pécsett

A Hotel Minaret udvara ad otthont a nyári szabadtéri hangversenyévad keretében június 17-én este 7 órakor a Deseő—Kőszegi Group dzsesszkoncertjének. Az együttes tagjai: Deseő Csaba — brácsa, Gárdonyi László — zongora, Lakatos Antal — sax, Dandó Péter — basszusgitár, Kőszegi Imre — dob. Jegyek az Ifjúsági Ház pénztárában kaphatók, naponta 14—20 óráig.

Film... Film... Film...



VILÁGVÉGE KÖZÖS ÁGYUNKBAN

Színes szinkronizált olasz–amerikai film
Főszereplők: Candice Bergen, Giancarlo Giannini
Rendezte: **LINA WERTMÜLLER**

HALÁLOS TÉVEDÉS

Gojko Mitic, a jugoszláv származású filmszínész NDK-kalandfilmekben alapozta meg világhírnevét. A jó kiállású, indián bőrű fiatalember játssza a főszerepet Konrad Petzold rendező most felújításban bemutatásra kerülő filmjében. Partnerei között van Bus Kati is. A történet 1896-ban egy indián rezervátum területén játszódik, ahol váratlanul feltör a fekete arany, az olaj. A környéket kalandorok lepik el. Megkezdik a próbafúrásokat, s már ekkor kiderül: a rézbőrűeknek nem sok hasznot jelent a folyékony arany. Shave Head, a törzsfőnök fia és fehér barátja Chris, szembeszállnak a kizsákmányolókkal és kalandorokkal. A színes indián film szinkronizálva kerül vetítésre.

GYERMEKKOROM KENYERE

Magyarul beszélő, színes, szovjet ifjúsági filmet készített Jaroszláv Lupij. Egy tizenöt éves gyerek, Vaszka, egy sebesült utászkatonától megtanulja hogyan kell hatástalanítani az aknákat. A szomszéd falu rozstábláját az ellenség leaknázta. Nem tudják megkezdeni a kenyérnek való aratását, pedig a falunak nagy szüksége lenne a gabonára. Vaszka éppen a szomszéd faluba megy sóért, mikor a rozstábla mellett elhaladva összetalálkozik a frontról éppen hazatért kolhozelnökkel. Az elnök kérésére nekilát a föld aknamentesítéséhez. Vállalkozása sikerrel jár, a parasztok learathatják a kenyeruknek valót, de a vigyázatlan kolhozelnök életével fizet vigyázatlanságáért.

VILÁGVÉGE KÖZÖS ÁGYUNKBAN

A cím alapján pajzán históriára gondol az olvasó. Valójában egy társadalmi dráma Lina Wertmüller színes, magyarul beszélő olasz–amerikai filmje. A főszereplők világhírű sztárok: Giancarlo Giannini, Candice Bergen.

Az amerikai Lizzy egy délolaszországi kisvárosban a körmenetet figyeli, mikor egy verekedés részvevőjeként látja meg először, és ismerkedik meg Paolóval. Az ismeretségből házasság lesz az olasz kommunista újságíróval. Az első évek boldogsága után egyre gyakoribbá válnak az összeütközések, nézetkülönbségek. Paolo szereti munkáját, s így egyre inkább elhanyagolja kapcsolatuk frissen tartását, kevesebb időt és energiát fordít Lizzyre. Egy esős éjszakán az asszony kifakad kapcsolatuk sivársága, az önzés, szeretkezésük mechanikus volta miatt. A hosszú, kimerítő veszekedés után sem dől el, érdemes-e folytatniok egymás oldalán a lassan gyűlöletté vált kapcsolatot.

Rádió

Végre itt a nyár! Milyenek az üdülőhelyek?

Görgényi Zoltán, a HANGADÓ szerkesztő-riportere a hétfői adás témáit címszavakban adta meg, de ezek is sejtetik azok érdekességét, színességét. Íme a címek: Jól tejelnek a rock sztár tehenei. Révész Sándor az állattenyésztésben látja a jövőt. — Kalózok vagy sportolók? Sárkányrepülők — termiklovasok alulról és felülnézetből. — Disco boy a vőlegényem. Diszkó-lakodalom Pécsett. — Cikiparádé Vácról. Riportösszeállítás a váci humorfesztiválról. — Pihenek és keresek. Nyári munkalehetőségek Tolnában és Somogyban. Mindenről bővebben hétfőn 17.05-kor a HANGADÓ műsorában.

ALBÉRLETBEN — sok oldalról közelíti meg ezt a sokakat érdeklő és érintő kérdést a kedden 17.20-kor elhangzó félórás riportösszeállítás. Akik már hallották a Petőfi-adón Felső Pál, Görgényi Zoltán és Müller István közérdekű és a témát valóban alaposan körüljáró műsorát, ezúttal is bizonyára szívesen hallgatják —, akik először, azok pedig sok hasznos felvilágosítást kaphatnak.

László Lajos szerkeszti a szerdai HÉTKÖZBEN című aktuális magazint. Csütörtökön részletek hangzanak el a pécsi Ifjúsági Házban május 17-én tartott I. dél-dunántúli amatőr jazztalálkozó műsorából — ez alkalommal a szekszárdi Big Band és a már jóhírű szekszárdi Jazztrió néhány sikeres számát hallhatjuk. A nap zenei műsorában szerepel még Horváth Mihály Népdalszvitje. A felvételen a szerző vezényli a Nagy Lajos Gimnázium vegyeskarát és a pécsi helyőrség fúvószenekarát. Laky Rudolf FOLYTATÓDIK A VERSENY című riportjában arról szól, hogy a pártkongresszussal és a felszabadulási jubileummal nem zárult le a szocialista munkaverseny. Az üzemek, gyárak változatlanul a vállalások teljesítésén dolgoznak. A riportban arról is szó lesz, mit jelent törekvésük az üzemnek, a népgazdaságnak.

Pénteken a Pécsváradi Művelődési Ház kamarakórusa énekel, Tóth Gézáné vezényletével. Majd a MUNKÁSMŰVELŐDÉS című sorozatban a néprajzi múzeumban tesznek látogatást, szólnak a magyar muzsika századairól és bemutatják a Hőerőmű egyik szocialista brigádját, mely sikeresen vesz részt évek óta a Munka és művelődés-vetélkedőn. A szombat délelőtti adásban a déli Balaton-part és más üdülőhelyek nyári életéről kapnak tájékoztatást a hallgatók. Felső Pál szerkesztő-műsorvezető irányításával hasznos információk hangzanak majd el, szolgálva az üdülőknek és az üdülésre készülődőknek.

Nem fél ott fenn a magasban?

A hétfői szerb-horvát nyelvű műsorban Filákovity Brankó folytatja zenés Vas megyei beszámolóját. Kedden egy gyári kéményépítővel beszélgetnek — „Nem fél ott fenn a magasban" mottóval. Nemzetiségeink múltjáról nyújt értékes felvilágosításokat és adatokat dr. Szita László levéltári igazgató sorozata, melynek újabb adása szerdán hangzik el. „Hasznos kezdeményezés" címmel a bári olvasótáborba kalauzolja el a hallgatókat a csütörtöki riport, míg pénteken „Itt a nyár!" címmel zenés összeállítás nyújt kellemes rádiózást.

A német nyelvű műsorban hétfőn nemzetiségi képviselőkkel beszélgetnek, „Akiket megválasztottak" címmel. Kedden „A mi falunk" sorozatban Kisgeresdre látogat Gráf Vilmos. Ugyancsak ő készített riportot a szerdai „Fiatalok félórájában" olyanokkal, akik kereskedelmi szakmunkások lesznek. A pénteki „Kulturális magazin'ban a bajai Tanítóképző Főiskola igazgatóhelyettesével, Pollack Richárddal beszélget Reil József. Beszélgetésük témája: Az anyanyelvi kultúráért. Vasárnap a 35 éve együtt fellépő izményi Herold-duót mutatja be Kerner István.

Balett-vizsga

A Doktor Sándor Művelődési Központ balettiskolája a szombat délutáni előadást követően június 15-én, vasárnap délelőtt 10 órakor és délután 5 órakor a Pécsi Nemzeti Színházban ünnepi vizsgaelőadást rendez. A balettiskola növendékei egyebek közt Csajkovszkij, Bizet, Sosztakovics műveire, valamint a népszerű Boney M. együttes zenéjére készült táncokat mutatnak be. Balettmester és koreográfus: *B. Bártfai Márta.*

Sorokban

AZ IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJA

Június 16–19-ig az Ifjúsági Ház ad otthont az V. országos gyermekszínjátszó szemináriumnak, amely „Drámajátékok a nevelés szolgálatában" kifejező alcímet viseli.

Június 17-én, kedden 19 órakor a Hotel Minaret udvarában a KŐSZEGI–DESEŐ-együttes jazzhangversenye.

Június 19-én, csütörtökön 18–22 óráig a Hotel Minaret udvarában nosztalgia diszkó Bőczin László műsorvezetésével.

Június 13–22-ig az IH Galériában az INTURIST idegenforgalmi plakátkiállítása.

AZ IFJÚSÁGI PARK PROGRAMJA

Június 18-án, szerdán 18–22 óráig Brunner József diszkóműsora.

Június 20-án, pénteken 20 órától Rock Péntek: a KORÁL-együttes koncertje.

Június 21-én, szombaton 18–22 óráig Tuczai József diszkóműsora.

PUSKIN MŰVELŐDÉSI HÁZ

Június 21-én, szombaton 19 órakor: a TŰZKERÉK-, a A HOBO BLUES BAND- és a P. MOBIL-együttes összevont koncertje.

Június 22-én, vasárnap 19 órakor: az EDDA- és a SKORPIÓ-együttes koncertje.

Gyermek-színjátszó szeminárium

Hétfőtől Pécsett az Ifjúsági Ház ad otthont az ország gyermekszínjátszó szakembereinek június 19-ig. A két évvel ezelőtti nagyobb szabású találkozóval ellentétben ezúttal kevesebb gyermekszínjátszó együttest kértek fel szereplésre a rendező szervek. Ugyanis a mostani találkozó *Drámajátékok a nevelés szolgálatában* címmel elsősorban az iskolai és napközis foglalkozások keretei közt vizsgálja a dramatikus játékok alkalmazásának lehetőségeit. Gyakorlatilag hétfő délutántól csütörtökig módszertani bemutatókat és tanácskozásokat tartanak az Ifjúsági Ház nagytermében a gyermekszínjátszás vezető szakemberei, pedagógus szakemberek és természetesen Pécs város ilyen területen működő szakemberei.

Az előadások és a tanácskozások fontosabb témakörei: az irodalmi mű feldolgozása; nemzetiségi nyelvi foglalkozások; anyanyelvi nevelés az első osztályban; gyermekmozi és gyermekszínház; gyermekszínjátszás a gyógypedagógiában; felkészülés a produkcióra; napközi otthoni foglalkozások stb.

A témakörökhöz gyermekszínjátszó bemutatók kapcsolódnak a Szabolcs megyei Kék, a Tolna megyei Kocsola, továbbá Bóly, Gödöllő, Jászfényszaru, Pécs, Debrecen egy-egy meghívott gyermekegyüttese, valamint a budapesti Játékszín és a Magyar Néphadsereg gyermekegyüttesének előadásában. A bemutatókat és foglalkozásokat szakmai tanácskozások követik mindennap.



Verbőczi Antal

Vásár, fia nélkül

Kapható itt mézeskalács,
tepertős és sajtos pogács'!
Tavaly is volt, itt van megint a
közkedvelt hajóhinta!
Céllövölde! Biztos találsz!
És ha nem, hát odébb állsz!
Körhintával itt a vurstli!
Hideg konyha, forró virsli!
Öt forintért egy menet!
Aki nincs itt, nem mehet!

Madár János

Hívogató

Napfénytől
drága föld.
A bokor is
repke.
Játszana már
veletek
az aranyszárnyú
lepke.

Úttörőhöz méltón

Amikor együtt indultok valahova, őrsi zászlóval, vörös vagy kék nyakkendőt kötve, akkor az emberek már nem azt mondják rólatok, hogy Kis Pista vagy Nagy Márta, hanem az úttörők vagy a kisdobosok. A nyakkendő, az őrsi zászló kötelez benneteket az úttörőhöz, kisdoboshoz méltó magatartásra.

A járműveken utazva, erdőben járva, a menedékházban mindig gondolj azokra, akik pihenni jöttek, akiket zavar a zaj. Ezért ha rádiót visztek magatokkal, csak mérsékelt hangerővel hallgassátok, s a ti hangotok se verje fel bántóan a csendet. Erdőben egyébként is a természet hangja a legérdekesebb, a legszebb zene. Úgyis ritkán van módotokban hallgatni.

A hegyoldalakon köveket ne görgessetek le, ezzel súlyos sérüléseket okozhattok. Falakra, fák kérgére ne írjatok, ne véssetek, ez nem okos szokás, és sok értelme sincs.

Óvjátok meg a természetet, a növényzetet, madarakat. S ha más rongáló tevékenységét felfedezitek, nagyon udvariasan és határozottan figyelmeztessétek, még ha felnőtt is az illető.

A turistaházak rendjét tartsátok be, mert a fegyelmezetlen magatartás következtében más úttörőturistákat már bizalmatlanul fogadnak majd.

Ha vendéglőben étkeztek, ne turkáljatok illetlenül az ételben. Fogyasszatok el mindent, amit kaptok. Ha viszont valami okból nem megfelelő az étel minősége, szóljatok vezetőtöknek, aki reklamál a pincérnél.

Egy-egy hegyi vendéglő büféjénél sokszor hosszú sor áll. Nem egyszer látni olyan gyerekeket, akik a sort kijátszva igyekeznek előbb üdítő italhoz jutni. Szégyen, ha ilyesmiért rászólnak úttörő nyakkendős gyerekekre. Viszont azt se engedjétek, ha a felnőtt akar visszaélni a korával, s előrefurakszik. Ilyenkor udvariasan figyelmeztessétek.

Hazánkban az úttörőkről nagyon jó véleménnyel vannak a felnőttek. Ezt számtalanszor tapasztalhattátok már, amikor mosolygósan, segítőkészen fogadtak benneteket menedékházban, múzeumban, s egyéb helyen. Viselkedésetekkel ezt a jó véleményt kell megerősíteni nyáron is.

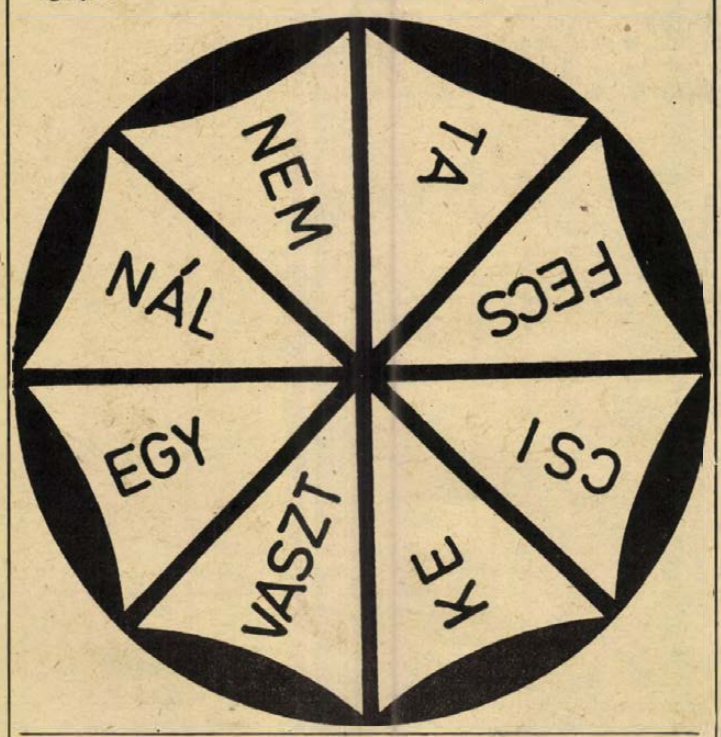
A. L.

Tízrészes rejtvényjáték (6.)

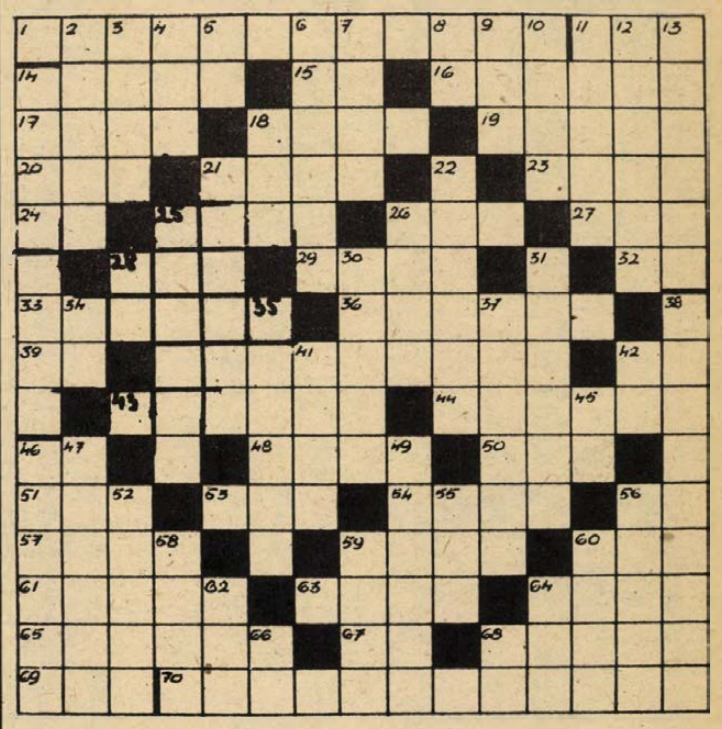
SZÓVIRÁG

Ha az ábra szótagjait helyes sorrendben rakjátok egymás mellé, egy közmondást kaptok megfejtésül.

A közmondás első betűje egyben rejtvénypályázatunk hatodik betűje.



Keresztrejtvény



BALLADA

Rejtvényünkben Arany János öt balladájának címét találják.

VÍZSZINTES: 1. AZ ELSŐ BALLADA. 2. Hegy, hegyfok franciául. 14. Női név. 15. Közterület. 16. Háborgatá. 17. Guriga. 18. Kívánság. 19. Idegen Teréz. 20. Színes fém. 21. Algériai kikötő. 23. London nyomornegyede. 24. Világbajnok rövidítése. 25. Színpadkép. 26. Az ifjúság nagy seregszemléje. 27. Komárom része! 28. A két névelő. 29. Kellemes külső. 32. AN. 33. „. . . rasa" (tiszta lap). 36. Folyadékkal teljesen telit. 39. A kockának tizenkettő van belőle. 40. A MÁSODIK BALLADA. 42. Te meg ő. 43. Kotorászó. 44. Szovjet műszál. 46. Határozói igenévvégződés. 48. Építési anyag. 50. Csík folyója. 51. . . . Stignani (neves operaénekesnő). 53. Oldalirány. 54. Ízesítő. 56. IV. 57. Női név. 59. Többszörös bajnok asztaliteniszezőnk. 60. Arra a helyre. 61. „A templom . . ." (Fodor László színpadi műve). 63. Becsinált hús. 64. „Az . . . álom" (Krúdy). 65. Mikulás. 67. Nem fel. 68. Írásban eltéveszté. 69. Sziget — franciául (ILE). 70. A HARMADIK, ARANY JÁNOS TALÁN LEGISMERTEBB BALLADÁJA.

FÜGGŐLEGES: 2. „A Pál utcai fiúk" egyik alakja. 3. Házasságkötés. 4. Rába . . ., győri sportegyesület. 5. Súlyarány rövidítése. 6. Süvölvény. 7. Pan, egykori filmkomikus partnere. 8. A nagy varázsló. 9. Ismert francia színésznő (Marie-José). 10. . . . Montand, ismert francia énekes, színész. 11. Monte . . . 12. Üzleti betegség — névelővel. 13. Ez a „lovag" Arany János egyik balladájának hőse. 14. A NEGYEDIK BALLADA. 18. Egyik kulturális intézményünk névjele. 21. Kazeinből és formaldehidből készített műszaru. 22. Adyvers. 25. Szíművészünk (Balázs). 26. Érvek összecsapása. 28. Vércsoport. 30. Csíkos. 31. Háztartási eszköz. 34. Rangjelző. 35. A gyémánt ókori neve. 37. Tó-nagyságú vízgyűjtő medence. 38. AZ ÖTÖDIK BALLADA. 41. Csokonai Vitéz Mihály verse. 42. Mint a vízszintes. 42. számú sor. 45. Minisztertanács rövidítése. 46. Irányítja. 47. A vízszintes 70. számú sorban lévő ballada nőalakja. 49. Belső rész. 52. Attila hun neve. 55. Zúg. 56. Ennek tetejére. 58. „Ki mint vet, úgy . . ." 59. A Mosel mellékvíze. 60. Olajzöld. 62. „Keserű, mint az . . ." 64. „ . . . világát" (jól megy neki). 66. Fontos kormányhivatalunk nevének rövidítése. 68. EH.

E. B.

Beküldendő a helyes megfejtés: június 23-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134., Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A június 1-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Levélváltás. Szigetvárat — Küldd ki a kardodat, ha élni akarsz! — Magad jöjj kardomért, ha halni akarsz!

Könyvjutalmat nyertek: Ferenczy Gáborné, Pécs, Sarohin t. u. 65., Kozma Endréné, Kisbudmér, Pataky Zoltánné, Lovászhetény, Rákóczi út 16., Thomaidisz Thomaszné, Pécs, Körmöcz 6., Zombossy István, Pécs, Erdész út 95.

A könyveket postán küldjük el.

Gyermekhumor

– Mire emlékeztet Olaszország a formája alapján? – kérdezi a tanár.

– Egy gumicsizmára! – feleli a diák.

– De miért pont egy gumicsizmára?

– Mert Olaszországot minden oldalról víz veszi körül.

✻

Nagymama a lányunokájához:

– Manapság a lányoknak halvány fogalmunk sincs arról, hogy mire való a tű . . .

– Hogyhogy fogalmunk sincs? Hát a tű a lemezjátszóhoz való!

✻

– No, add csak ide az ellenőrzőt . . . Így ni . . . „Kiküldtem a történelemóráról" . . . De miért?

– Honnan tudjam, édesapám? A tanárnő arról mesélt, hogy régen az emberek hogyan nyertek tüzet. Csiholással! Hát én meg fogtam Szvetka kezét és dörzsöltem a vonalzóhoz . . .

– Na és sikerült tüzet csiholnod?

– Nem, nem volt már rá elég időm.

Hogyan élnek a gyerekek 3000-ben?

Ülök az íróasztalom előtt és várom, hogy a kompjúter kiadja a matekpéldám végeredményét. Közben azon gondolkodom, hogy Áginak megígértem, hogy délután ellátogatok hozzá a Holdra. Ő ugyanis ott él. Most lesz a névnapja, ezért vettem neki egy guruló fotelt. Nemrégiben találták fel, nagyon érdekes szerkezet. Úgy működik, hogy meg kell nyomni egy gombot, és így arra gurul, amerre irányítják, természetesen önműködően. Közben elkészült a leckém, a kompjúter a holnapi élővilágot is belémtáplálta. Elindultam az űrkabin felé, ahol Tóbiás, a robotom már várt rám. Ő volt a gépen a pilóta. Megindult a minijármű, csak úgy robogott. Az űrben közlekedési robotok irányították a forgalmat. Nemsokára megérkeztünk, Ági már várt. Nagy örömmel hallottam, hogy névnapja alkalmából bált rendez. A bálra sok ismerős kisfiút és kislányt hívott meg. Nagyon jól éreztem magam. Ági azt mesélte, hogy amióta önműködő robotok végzik a háztartási munkát, azóta szüleivel nagyon jóban van. Tanulás után, azt csinál, amihez kedve van, nem noszogatják a szülei, hogy csináld ezt, csináld azt. Másnap elmentünk együtt az Újhold nevű strandra. Nagyokat úsztunk és nagyon boldognak éreztük magunkat.

Bock Ildikó

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Faluról — mindenkinek. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Népdalok, néptáncok. 9.00: Minden versek titkai. 9.30: Operettrészletek. 10.08: A pereputtyi kisinas. Mesejáték. 10.47: Az MRT gyermekkórusa énekel. 11.14: Vasárnapi koktél. 13.00: Böske néni. Faragó Vilmos írása. 13.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 13.38: Rádiólexikon. 14.08: A nagy mesterek — világhírű előadóművészek című műsor folytatása. 14.40: Tömegsport — versenysport. 15.14: Adriana Lecouvreur. Részletek Cilea operájából. 15.49: A zsidó háború. Flavius Josephus és Lion Feuchtwanger művei alapján írta és rendezte Bozó László. I. rész. 17.10: Metronom. 17.30: A hegedű virtuózai. 18.45: Színek és évek. Kaffka Margit regénye rádióra alkalmazva. 19.54: Új nótafelvételeinkből. 20.32: Dargomizsszkij: A sellő. Négyfelvonásos opera. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.20: Az operaközvetítés folytatása. 23.22: Zenekari muzsika. 0.10: Operettfinálék.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Jean Guillou romantikus szerzők műveiből orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levesládája. 9.00: Fúvósátiratok. 9.30: Világvasárnap. Sediánszky János műsora. (Norvégia). 10.33: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Lopni tudni kell! Moldova György szatirái. 11.30: A Búcsúból jelentjük. 12.05: Jó ebédhez szól a nóta. 13.02: Félek, de nem nagyon. Rádiójáték. 14.05: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: A világ „másik" fele. 16.00: Újdonságainkból. 16.35: Népdalok a Dunántúlról. 17.00: Slágerek mindenkinek. 18.33: Nótakedvelőknek. 19.20: Népszerű filmekből. 19.40: A vasárnap sportja. Totó. (Közvetítés az országos úszóbajnokságról.) 20.00: János vitéz. Részletek Kacsóh Pongrác —Heltai Jenő daljátékából. 20.21: Európa térképe. Victor Hugo versei. 20.38: Társalgó. 22.35: Kellemes pihenést.

3. MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: Operarészletek. 8.51: Perényi Miklós és Szücs Lóránt hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 10.10: Új zenei újság. 11.06: Romantikus muzsika. 13.05: Világszínház. 15.23: Művészlemezek. 16.30: Igor herceg. Részletek Borodin operájából. 17.27: Így láttam Kodályt. 17.55: Nekem az tűnt fel . . . Riport. 18.10: Kapcsoljuk a Kaffka Margit Gimnázium disztermét. Évszázadok vokális muzsikája. Az ifjú Zenebarát Klub kórusának hangversenye. Kb. 19.03: A magyar szépprózza századai. 116. rész. Kb. 19.20: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.45: Kis magyar néprajz. 19.50: A Zágrábi Szólisták hangversenye a Dubrovniki Fesztiválon. 20.56: Sztárok sztereóban. 21.47: Új lemezeinkből. 22.32: A Purcell énekegyüttes, az Erzsébet királynő violaegyüttes és a Londoni Rézfúvósegyüttes angol madrigál-felvételeiből. 23.00: Dubrovay László műveiből.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Tamás Ervin jegyzete. 17.10: Vasárnapi vendégségben. Dr. Nádor Tamás műsora. A tartalomból: Kapunyitás előtt a Pécsi Nyári Színház. — Edwin Fischer 1936. októberi és at King Cola 1960. januári hangversenye. — Vadász István lemeztárában. — Illyés Gyula: Szekszárd felé c. versét elmondja Labancz Borbála. — Zenés percek Szekszárdról. — „Szálljon a dal . . ." a pécsi kisegítő foglalkoztató iskola és nevelőotthon ének- és zenekarának műsora az állami gondozott tanulókat segítő szocialista briggádok tagjainak. — Két vers — négy előadó: Burns: Falusi randevú. Elmondja: Vass Éva és Tomanek Nándor, Csokonai Vitéz Mihály: Alku. Elmondja: Spányik Éva és Szabó Ottó. — A moziban hallottuk: részlet a Mese habbal és az Apokalipszis most c. filmek zenéjéből — Salamon Béla emlékezünk. 18.20: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét krónikája. — Önök kérték. Kívánságműsor. — Sétálók. Beszélgetések. — Slágermúzeum. 19.05: Német nyelvű műsor. 25 éves a német szövetség. Flock Istvánnal beszélget Kerner Lőrinc. (ism.) — Új felvételeinkből. — Vidám történet nyelvjárásban. — Magnósok figyelem! 19.50: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. — 20.50: Sporthírek. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna (ism. sz.) 8.05: Óvodások filmműsora. Puf és Muf sportol. Csehszlovák rajzfilm. 8.25: Játsszunk bábszínházat. XIII/12. rész: Zsákbamacska. (sz.) 9.10: Stanislaw Lem: Pirx kalandjai. Ifjúsági tévéfilmsorozat. V/2. rész. A Galilei-állomás rejtélye. (ism.) 10.05: Hírek. 10.10: Kaland az Aranyöbölben. Magyarul beszélő csehszlovák film (ism.) 11.15: Kamerával hetedhét országon át. Francia filmsorozat (ism. sz.) Málta, a lovagok szigete. 11.30: Zenés múzeumi délelőtt. Közvetítés a Szépművészeti Múzeumból (sz.) 14.45: Disco- disco, disco (ism. sz.) 15.20: Ranódy László-sorozat. Szakadék. Magyar film. 17.00: Reklám. 17.05: Vakáción a Mézga család. Magyar rajzfilmsorozat. XIII/1. rész: Vakáció (sz.) 17.30: Műsorainkat ajánljuk. (sz.) 17.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.25: Reklám (sz.). 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.) 18.45: Esti mese. (sz.) 19.00: A Hét (sz.) 20.00: Hírek. 20.05: A Karsai Pantomim RT műsora. (sz.) 20.20: Telesport (sz.) — Sporthírek. Labdarúgó Európa Bajnokság. — Olaszország—Anglia mérkőzés. Közvetítés Torinóból. 22.20: Hírek.

2. MŰSOR

17.35: Labdarúgó Európa-bajnokság. Spanyolország—Belgium mérkőzés (sz.) Közvetítés Milánóból. A szünetben: Összefoglaló a tegnapi Csehszlovákia—Görögország mérkőzésről (sz.) 19.30: Vízözön után. NSZK ismeretterjesztő film (sz.) 20.00: Hírek. 20.05: A híd marad, a folyót tereld el. Magyarul beszélő angol filmvigjáték. (sz.) 21.40: San Remo. Olasz zenés film. (sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: Barázda — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 11.00: Elemibb iskola — gyermekműsor. 12.30: Népi muzsika. 13.00: Földművelőknek. 14.00: A tudás vagyon. 15.00: Stúdió 071. 15.30: A gyerekek, mint a gyerekek — játékfilm. 17.15: Csak vasárnap. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Bosko Buha — tv-játéksorozat. 21.55: Útirajzok. 22.45: Szórakoztató zene. 23.25: Sportszemle. 23.55: Jugoszláv autós-bajnokság.

2. MŰSOR

16.40: Motorversenyek a jugoszláviai nagydijért. 17.10: Balkáni atlétikai játékok. 19.30: Motorosversenyek. 20.20: Labdarúgó EB: Olaszország—Anglia (közv.) 22.15: Huszonnégy óra. 22.35: Düh — amerikai játékfilm.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió. 9.00: Versek. 9.15: A hét zeneműve. 10.05: Nyitnikék. — Kisiskolások műsora. 10.35: Pomádé király új ruhája. 11.20: Gyere velem a vásárba . . . 11.40: Az elmés nemes Don Quijote da la Mancha. Rádiójáték. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 14.21: Szabadpolc. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Alekszandr Pirogov operaáriákat énekel. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Kóruspódium. 16.27: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: Daloló, muzsikáló tájak. 17.20: Könyvpremier. 18.02: Elly Ameling dalfelvételeiből. 19.15: A Rádiószínház bemutatója. — Capriccio: Lázár Ervin hangjátéka. 20.07: Nótaest. 21.01: Művészlemezek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Néhány szál ibolyát . . . (Percek, húsz éves műsorokból). 23.01: Szimfónikus zene. 0.10: Csuka Mónika táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi zene. 8.33: Slágermúzeum. 9.23: Fúvószene táncritmusban. 10.00: Zenedélelőtt. 11.55: Pillanatkép. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Napóleon szerelmei. — Riport. 14.00: Kettőtől ötig. — A Rádió kívánságműsora. 17.00: Fűtől — láig. A Hortobágyi Nemzeti Park. 17.30: Ötödik sebesség. 18.20: Közvetítés a Vasas Izzó—MAFC férfi kosárlabda mérkőzésről. 18.33: Zeneközelben. 19.35: Reklám. 19.40: Közvetítés a Budapesti Honvéd—Ganz-MÁVAG férfi kosárlabda-mérkőzésről. 20.05: Gospar — 80. 20.38: Társalgó. 22.35: Népdalok. 23.15: Jacobi Viktor operettjeiből.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.55: Hang-adó. Szerkesztő-riporter: Görgényi Zoltán. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Vas megyében jártunk. Filákovity Bránkó zenés beszámolója. II. rész. — Panoráma. Kulturális magazin. 19.15: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Akiket megválasztottunk. Beszélgetés nemzetiségi képviselőkkel. — Pauker Csaba szociológussal beszélget Hetényi Árpád. — Öt perc nyelvművelés. — Újdonságok innen-onnan. 20.00: Műsorzárás.

3. MŰSOR

9.00: Dalok, játékok angolul. 9.15: Richard Tucker és Frederica von Stade operaáriákat énekel. 9.56: Bach zongoramuzsikájából. 10.30: Rádiólexikon. 11.05: Zenekari muzsika. 13.07: Madárúton. Fiatal költők estje a XIII. kerületi József Attila Művelődési Központ nagytermében. 13.56: Operarészletek. 14.40: Kamaramuzsika. 16.05: Láttuk, hallottuk. 16.30: Huszonöt perc beat. 17.00: Kurtág György kamarazenéjéből. 17.22: Hanglemezeinkből. 21.27: Dzsesszfelvételeinkből. 22.00: A hét zeneműve.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Hősök iskolája. 19.30: Hősi énekek. 19.45: Pop-parádé. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Harmadik élet — tv-dráma. 22.25: Kiválasztott pillanat. 22.30: Panoráma. 23.30: Zenével megírva.

2. MŰSOR

19.00: Dokumentumfilm. 20.00: Indirekt. 21.00: A megismerés útjai. 22.00: Huszonnégy óra. 22.20: Innen az örökkévalóságig — filmsorozat. 23.10: Olvasmány.

HÍREK

1980. JÚNIUS
15
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
JOLÁN
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 — nyugszik 20.43 órakor. A Hold kél 7.24 — nyugszik 22.47 órakor.

Ma este

VASÁRNAP:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Balettvizsga (de. 10 és du. 5 órakor)

MOZI

Park-kert: Kojak Budapesten (9)
Petőfi: Halló, kecskeszakáll! (10, 2, 4) Csendestárs (6, n9)
Kossuth: Csillagok háborúja (10) Kojak Budapesten (n3, f5) Csendestárs (hn7, 9)
Ságvári: Kalózok Jamaicában (4) A híd túl messze van (6)
Tanárképző Főiskola: Csutak és a szürke ló (4) Leszámolás a kocsmában (f7) **Heő. Müv. O.:** Agyő, haver! (6) **Ifjúsági Ház:** Az elveszett kutya (2) A Jó, a Rossz és a Csúf (4)
Komarov-kert: Sebességláz (9)
Fekete Gyémánt: Skalpvadászok (4, 6) **Jószerencsét:** A dunai hajós (2) Nagyvíz (4, 6) **Rákóczi:** Oké, spanyolok! (5, 7) **Május 1.:** Gulliver (f4) Ostrom (f6) **Bóly:** Hahó, Öcsi! (3) Fábián Bálint találkozása Istennel (5) **Harkány:** Jack kapitány (10) Száguldás gyilkosságokkal (7, 9) **Komló, Május 1.:** Felkelők álruhában (10) Meghívás egy gyilkos vacsorára (f5, hn7) **Komló, Zrínyi:** Hazatérés (f4, 6, f9) **Mohács:** Vörös pecsét (10) Ezüstnyereg (4, 6, 8) **Pécsvárad:** A forró nyár árnyai (3, 5) **Sásd:** Akció a fegyvertárnál (f6, 8) **Sellye:** Kölyök (4) Vasárnapi szülők (6) **Siklós:** Déryné (10) Gengszterek sofőrje (6, 8) **Szentlőrinc:** A szökés (6, 8) **Szigetvár:** Hatholdas rózsakert (10) Medvefókák szigetén (6) Róbert és Róbert (8) **Villány:** Hívj a messzeségbe (f6, f8)

HÉTFŐ:

Park-kert: Kojak Budapesten (9)
Petőfi: Anton, a varázsló (2, n5) Csendestárs (f7, hn9)
Kossuth: Halló, kecskeszakáll! (10, 12) Kojak Budapesten (f3, f5) Nagyvíz (f7) Magánvélemény (f9)
Tanárképző Főiskola: Csutak és a szürke ló (5) Leszámolás a kocsmában (f8) **Komarov-kert:** Földi úrutazás (f10) **Fekete Gyémánt:** Vasárnapi szülők (4, 6) **Jószerencsét:** Ezüstnyereg (4, 6) **Rákóczi:** Robert és Robert (5, 7) **Május 1.:** Oké, spanyolok! (f6) **Bóly:** Hívj a messzeségbe (8) **Harkány:** A dzsungel könyve (10) Nevelj hollót! (7, 9) **Komló, Május 1.:** Nick Carter, a szuperdetektív (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** A medvefókák szigetén (4, 6) Útközben (8) **Mohács:** Hazatérés (f6, 8) **Mohács-kert:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (f10) **Pécsvárad:** Akiket a forró szenvedély hevít (7) **Sásd:** Skalpvadászok (8) **Sellye:** Gengszterek sofőrje (8) **Siklós:** Glória (8) **Szentlőrinc:** Kalózok Jamaicában (9) **Szigetvár:** Az ember nem nőhet fel mese nélkül (6, 8) **Villány:** Az elveszett múlt (f8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: Megnövekvő gomolyfelhőzet, elsősorban a Dunántúlon zápor, zivatar. Élénk, helyenként erős délkeleti, déli szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 14—19, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 27—32 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete szombaton 11 órakor Siófoknál 22 fok volt.

◆

— Új üzlet Mohácson. Kisgépeket, a háztáji gazdaságok számára, növényvédőszereket és műtrágyát árusítanak hétfőtől Mohácson, a Kossuth Lajos utcában megnyíló boltban. Az üzletet a mohácsi tsz üzemelteti és az AGROKER látja el áruval. Kisgépeket kölcsönözni is lehet, sőt meghatározott munkákra megrendeléseket is elfogadnak.

Rendkívüli adásnap a tv-ben

17.38: Műsorismertetés. 17.40: Hírek. 17.45: Kisfilmek a nagyvilágból (sz.) 19.10: Tv-torna (sz.) 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) Kb. 20.20: Tetthely, m. b. NSZK bűnügyi filmsorozat: Két repülőjegy Rióba (sz.) 21.50: Kozmonauták. A Honvéd Művészegyüttes műsora (sz.) Kb. 22.30: Tv-híradó (sz.) 22.50: Műsorzárás.

◆

— Rekord kajszitermés. Jól kötött a kajszibarack, roskadoznak a terméstől a fák ágai a Bikali Állami Gazdaságban. Tavaly országosan 37 mázsa kajszi termett, Bikalon hektáronként 100 mázsa. Az idén ennél jóval nagyobb termés betakarítására készül a gazdaság.

— A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványa: Társadalom-Statisztikai Közlemények, Időmérleg (a 15—69 éves népesség napi időfelhasználása 1976/77. évben).

◆

Halálozás

Komló városi Tanács egészségügyi osztálya fájdalommal értesíti mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

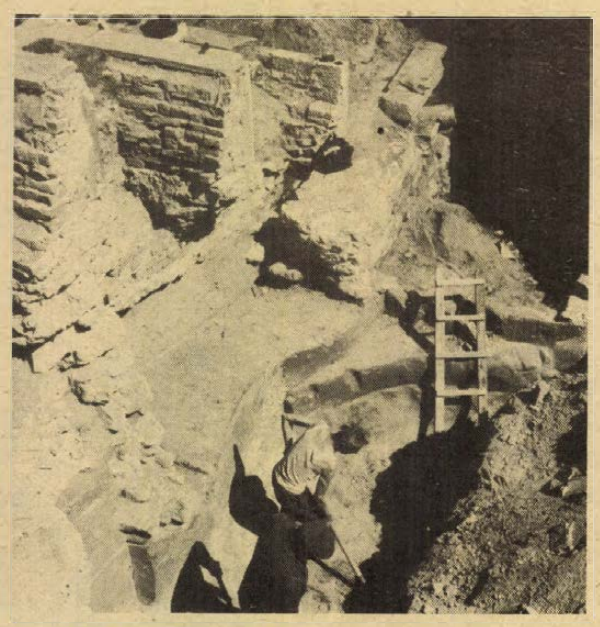
SZÁVA IBOLYA

nyugalmazott vezető védőnő, 1980. május 26-án csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1980. június 19-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul az Ady Endre úti hídtól és megáll a Rendelőintézet előtt is, 12.30 órakor.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MOLNÁR MIHÁLY

elektrikus, hosszú szenvedés után, életének 72. évében elhunyt. Szeretett halottunk temetése 1980. június 17-én, kedden 15 órakor lesz a komlói temetőben. Busz 14.15 órakor indul a templom térről. A gyászoló család.



ÁSATÁS SZÉKESFEHÉRVÁRON. Székesfehérváron a régi városrészben régészek kutatják Géza fejedelem egykori szálláshelyét. Feltételezések szerint a város magaslati pontján „vert tábort" Géza fejedelem. Az eddigi feltárások sok érdekes középkori leletet hoztak a felszínre.

— Olvasótábor Pécsett. Az érdi Városi Könyvtár idén nyáron Pécsett rendezi meg olvasótáborát. Negyvenhat felsőtagozatos általános iskolás érdi tanuló érkezik a jövő hét elején a pécsi Radnóti kollégiumba, amely a június 17-től 27-ig tartó olvasótábor otthona lesz. A programban vetélkedő, múzeumlátogatás, művészettörténeti és irodalmi előadás, táncház szerepel.

— Patronálás. A pécsi horvát-szerb nemzetiségi óvoda kollektívája tegnapelőtt délután vendégül látta a reménypusztai Új Élet Mgtsz Ránics János vezette szocialista brigádját. A brigádtagok és a tsz készpénzzel és számottevő társadalmi munkával segítette eddig is a nemzetiségi óvodát.

— Újabb pince. Tegnap délelőtt fél 10-kor beszakadt a járda Pécsett, a Rácvárosi út 25. számú ház előtt. Az alig 30 centiméter átmérőjű lyuk alatt újabb pincét találtak.

— Pótválasztások. Pótválasztás volt tegnap, június 14-én két baranyai községben. Ennek eredményeképpen Véménden Benedek Gyuláné, Sásdon Szegletes Andrásné lett tanácstag.

◆

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 24. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: négytalálatos szelvénye 76 fogadónak volt, nyereményük egyenként 110 187 forint, három találata 7187 fogadónak volt, nyereményük egyenként 514 forint, a kéttalálatos szelvények száma 206 791 darab, ezekre egyenként 22 forintot fizetnek.

◆

— Reinhardt Leuterbacher, az Erfurti Orvostudományi Akadémia Szociálhigiéniai Intézetének tudományos munkatársa tegnap hazautazott Pécsről. Két hétig tanulmányozta Pécs és Baranya megye egészségügyi és szociálpolitikai szervezettségét, s erről megelégedéssel nyilatkozott.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

VASÁRNAP—HÉTFŐ

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet, Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ORVOSI ÜGYELET:

Az Egyesített Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosít a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI UGYELETI SZOLGÁLAT

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

◆

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.



VAJHEGYEK: A Győr-Sopron megyei Tejipari Vállalat győri üzemében naponta huszonnégyezer liter tejszínből készítenek vajat. Ötféle választékban az idén több mint háromezer tonnát szállítanak a kereskedelemnek.

Pécsről indult el

Emlékezés Mattyasovszky-Zsolnay Lászlóra

Mattyasovszky-Zsolnay László, a neves festőművész és keramikus az iparművészetéről akkor már országos hírű Zsolnay-családból származott. Kilencvenöt évvel ezelőtt, 1885. június 17-én Pécsett született. Atyja: Mattyasovszky Jakab, anyja: Zsolnay Teréz, nagybátyja pedig: Zsolnay Miklós volt, aki 1910-ben örökbe fogadta őt és ettől kezdve használta a kettős nevet.

Már egészen fiatalon edények formálásával, plakettek készítésével, festegetéssel foglalkozott. Az érettségi vizsga után, 1903-ban Münchenbe került, ahol megismerkedett Velasquez és Manet több munkájával.

Müncheni évei alatt M. Heimann magániskolájában, majd az Akadémián tanult rajzolni és festeni, főleg H. Habermanntól. Szigorú önkritikus volt. 1912—14. között már a francia fővárosban találjuk, ahol behatóan foglalkozott a francia impresszionista festészettel. Először Manet, majd Cézanne szellemében dolgozott. Ez időből valók a *„Kettős gyermekképmás"*, a *„Horgoló nő"* és a *„Kettesben"* című festményei.

Legelőször 1913-ban állította ki műveit a Salon d'Automne-ban és sikerét a magyar sajtó is elismerte. 1916-ban, Budapesten az Ernst Múzeumban rendezte meg első sikeres hazai kiállítását.

Pécs szerb megszállása alatt itthon visszavonultan dolgozott, számos csendéletet és portrét festett, *(„A művész anyja", „A művész anyja szalmakalapban").*

1921-ben a Szinyei Társaság tagjai sorába választotta. Ugyanebben az évben az Ernst Múzeumban rendezett kiállításon több festményével szerepelt és ezek közül akkoriban 13-at meg is vásároltak.

A Műcsarnok 1925. évi kiállításán a *„Fürdő nők"* és a *„Nimfa"* című képeivel tűnt fel. *Ez utóbbihoz a mecseki Mélyvölgyben több erdőtanulmányt végzett.* Szeretett a szabad természetben festeni, anélkül azonban, hogy a természet szolgai másolója lett volna. Természetben festette *„A pécsi parkban"* című képét is.

A velencei biennálén a legnagyobb magyar festők egyikeként emlegették. Budapesten 1927-ben az Ernst Múzeumban, Pécsett 1930-ban, a londoni Knoedler galériában pedig 1934-ben állított ki. Munkáiból 1936-ban az Ernst Múzeum összes termeiben gyűjteményes kiállítást rendeztek. Ez alkalommal jelent meg Petrovics Elek művészeti írónak róla szóló monográfiája is.

Mattyasovszky-Zsolnay Lászlót 1935. július 18-án Pécsett akkor érte el a halál, amikor éppen művészi erejének teljességében volt. Halála után, 1941 őszén Pécsett, az akkori Kultuszminisztérium, a Városi Múzeumban a művész egész munkásságát felölelő kiállítást rendezett. 53 olajképe mellett 29 vázlata és ceruzarajza szerepelt ezen a kiállításon, amelynek anyagát az Országos Szépművészeti Múzeum, a család tagjai és a pécsi műpártolók bocsátották rendelkezésre.

Pusztai József

HDN-előzetes

MILYEN AZ IDEÁLIS ÜDÜLŐTERÜLET?
A pécsi tervezők szerint: intim zóna és közösségi élet

❋

DIÉTÁS GYERMEKEK BÖLCSŐDÉJE ÉS ÓVODÁJA
Egyedülálló kezdeményezés Pécsett

❋

VÁNDOR TERRÁRIUM POZSONYBÓL
Oriáskígyók, krokodilok, alligátorok

❋

DORONGGAL VÁLASZOLT A FELELŐSSÉGRE VONÁSRA
A főnök éppen fel akart kelni, amikor a fejét érte az ütés

❋

MEGHALT A HORRORKIRÁLY
„Ne lepődjenek meg, ha hirtelen felülök a koporsóban..."

❋

MI AZ ŰROPERA?

❋

ARANYCSINÁLÁS, LOMBIKBÉBI
Ritka „szakkönyvtár" az alkimiáról

Június 16-tól

Változások a pécsi autóbuszjáratok menetrendjében

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1980. június 16-tól a nyári mérsékelt utasforgalomra való tekintettel hétfőtől péntekig terjedően, munkanapokon a helyi autóbuszjáratok menetrendjében az alábbi változások lesznek:

10-ES JÁRAT:

Újmecsekaljáról indul:	Szabolcsfaluból indul:
5.07— 7.37-ig 15 percenként	5.00, 5.20,
8.00—12.20-ig 20 percenként	5.40— 8.10-ig 15 percenként
12.37—18.52-ig 15 percenként	8.35—12.55-ig 20 percenként
18.52—22.52-ig 30 percenként	12.55—19.25-ig 15 percenként
	19.25—23.25-ig 30 percenként

27-ES JÁRAT:

Újmecsekaljáról indul:	Dózsa Gy. útról indul:
4.45— 6.45-ig 10 percenként	4.50— 7.10-ig 10 percenként
6.45— 7.45-ig 12 percenként	7.10— 8.10-ig 12 percenként
7.45—13.15-ig 15 percenként	8.10—13.40-ig 15 percenként
13.15—16.15-ig 12 percenként	13.40—16.40-ig 12 percenként
16.15—23.30-ig 15 percenként	16.40—23.55-ig 15 percenként

28-AS JÁRAT:

Újmecsekaljáról indul:	Budai állomásról indul:
	5.10, 5.20
5.10— 7.40-ig 15 percenként	5.40— 8.10-ig 15 percenként
12.40—17.10-ig 15 percenként	12.10—17.40-ig 15 percenként

40-ES JÁRAT:

Újmecsekaljáról indul:	Kossuth térről indul:
4.25	4.10
5.00— 7.30-ig 10 percenként	4.40— 7.50-ig 10 percenként
7.30—12.30-ig 12 percenként	7.50—12.50-ig 12 percenként
12.30—17.00-ig 10 percenként	12.50—17.20-ig 10 percenként
17.00—21.00-ig 12 percenként	17.20—21.20-ig 12 percenként
21.00—22.30-ig 15 percenként	21.20—22.35-ig 15 percenként
továbbá: 22.50, 23.20, 23.40 órakor	továbbá: 23.10, 23.40 órakor

48-AS JÁRAT:

Főpályaudvarról indul:	Feketehegyről indul:
4.37— 7.37-ig 30 percenként	5.02— 8.02-ig 30 percenként
8.15—12.45-ig 30 percenként	8.40—13.10-ig 30 percenként
13.22—18.52-ig 30 percenként	13.47—19.17-ig 30 percenként
19.15—22.15-ig 30 percenként	19.40—22.40-ig 30 percenként
továbbá: 23.00 órakor	

49-ES JÁRAT:

Főpályaudvarról indul:	Szamárkútról indul:
4.50— 5.50-ig 60 percenként	5.10— 6.10-ig 60 percenként
5.50— 6.50-ig 30 percenként	6.10— 7.10-ig 30 percenként
6.50—10.50-ig 60 percenként	7.10—11.10-ig 60 percenként
12.05—16.05-ig 60 percenként	12.25—16.25-ig 60 percenként
16.05—17.35-ig 30 percenként	16.25—17.55-ig 30 percenként
18.25—20.25-ig 60 percenként	18.45—20.45-ig 60 percenként
továbbá: 22.35 órakor	továbbá: 22.55 órakor

Értesíti továbbá, hogy az érdeklődés hiánya miatt hétfőtől péntekig terjedően, munkanapokon a Kertvárosból 14.15; 15.15; 16.45 órakor induló 18-as jelzésű járatokat, valamint az Újmecsekaljáról 5.50 órakor, Daindolból 6.05 órakor induló 23-as jelzésű járatot nem közlekedteti.

A hét utolsó munkanapján — az érdeklődés hiánya miatt — ugyancsak nem közlekedteti az Újmecsekaljáról 5.50-kor induló 23-as jelzésű, valamint a 19.07; 19.37 órakor induló 10-es járatait, illetve a Daindolból 6.05-kor induló 23-as jelzésű, valamint a Szabolcsfaluból 19.40 és 20.10 órakor induló 10-es jelzésű járatait.

Közérdekű közlemények

Áramszünet lesz f. hó 16—20. között, 8—15 óráig Keszü községben.

❋

Áramszünet lesz f. hó 16-án 8—15 óráig Pécsett a 48-as tér, Rákóczi út, Légszeszgyár u., Zsinkó I. u., Rózsa F. u., Liszt F. u., Dohány u., Kilián Gy. u. által határolt területen.

❋

Gépi hímző tanfolyam indul kezdőknek és haladóknak a József Attila Művelődési Házban június 19-én 17 órakor, Korvin Ottó u. 20. Részvételi díj: 300 Ft. Vezeti: Cserné Szántó Lívia.

❋

Gépi hímző tanfolyam indul kezdőknek és haladóknak június 16-án 17 órakor Lvov-Kertváros, Melinda u. 59-ben. Részvételi díj: 300,— Ft. Vezeti: Cserné Szántó Lívia.

Michael O'Riordan magyarországi látogatása

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására június 10–14. között látogatást tett hazánkban Michael O'Riordan, Írország Kommunista Pártjának főtitkára.

Az ír párt vezetőjét fogadta Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára. Megbeszélést folytatott vele Gyenes András, a Központi Bizottság titkára. O'Riordan látogatást tett a Május 1. Ruhagyárban, a BKV cinkotai autóbuszüzemében és a Veszprém megyei Pártbizottságon.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszéléseken a két párt képviselői tájékoztatták egymást országuk helyzetéről, pártjuk tevékenységéről, s feladatairól.

A nemzetközi élet, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről folytatott megbeszélés során hangsúlyozták, hogy valamennyi haladó, békeszerető erő további közös fellépésére van szükség az enyhülés eredményeinek megőrzése, a háborús veszélyek elhárítása érdekében. A közös célok eléréséhez az európai kommunista pártok párizsi találkozójának eredményei jó alapul szolgálnak.

A megbeszélések során kifejezésre jutott, hogy tovább erősítik a Magyar Szocialista Munkáspárt és Írország Kommunista Pártja közötti kapcsolatokat a marxizmus–leninizmus és az internacionalista szolidaritás szellemében.

*

Michael O'Riordan szombaton elutazott hazánkból. Az ír párt vezetőjét a Ferihegyi repülőtéren Horn Gyula, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője búcsúztatta.

Erich Honecker és Kiprianu tárgyalásai

A ciprusi elnök elutazott Berlinből

Szpirosz Kiprianu ciprusi köztársasági elnök – Erich Honeckerrel, az NDK Államtanácsának elnökével folytatott, NDK és ciprusi részről egyaránt sikeresnek és hasznosnak minősített tárgyalások befejezése után — szombaton befejezte 4 napos hivatalos látogatását a Német Demokratikus Köztársaságban és elutazott Berlinből.

Az NDK és a ciprusi államfő közös közleményben összegezte megbeszélései és a látogatás eredményeit.

Honecker és Kiprianu megállapította, hogy a nemzetközi fejlemények alapvető kérdéseinek megítélésében messzemenő egyetértés mutatkozik az NDK és Ciprus álláspontja között. Mindkét ország nagy hangsúllyal száll síkra a fegyverkezési verseny befejezéséért, a katonai enyhülést szolgáló gyakorlati lépések megtételéért, általában a béke és az enyhülés megvédelmezése érdekében. Mindezt a világban fennálló problémák — köztük a ciprusi kérdés — rendezése nélkülözhetetlen előfeltételének tekintik.

Az NDK—ciprusi tárgyalásokon elhatározták a két ország közötti jól fejlődő kapcsolatrendszer további bővítését és elmélyítését, beleértve a gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés kiszélesítését, s a magasszintű személyes érintkezések folytatását. Ebből kiindulva Kiprianu elnök meghívta Erich Honeckert, tegyen látogatást Cipruson.

A Biztonsági Tanács elítélte a pretóriai rendszert

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa egyhangúlag elítélte a pretóriai rendszert, amiatt hogy durván elnyomja politikai ellenfeleit, békés tüntetőket és politikai foglyokat gyilkol meg.

A határozat felszólítja a világ országait, szigorúan tartsák be a dél-afrikai rendszer ellen hozott fegyverszállítási tilalmat. Követeli a pretóriai kormányzattól, engedje szabadon az összes politikai foglyot, köztük Nelson Mandelát, az Afrikai Nemzeti Kongresszus egyik vezetőjét, vessen véget a független afrikai államok elleni katonai agressziónak és felforgatásnak. A határozat felszólítja a dél-afrikai hatóságokat, vegyék elejét annak, hogy az országban megkínozzák és meggyilkolják a politikai foglyokat.

Más kérdéseket tárgyalva a Biztonsági Tanács egyhangúlag további hat hónapra – ez év december 15-ig – hosszabbította meg a ciprusi ENSZ-békefenntartó erők június 15-én lejáró megbízatását. A BT-szavazásnál a Kínai Népköztársaság képviselője tartózkodott.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Essenben tartotta rendkívüli választási kongresszusát az SPD, a Német Szociáldemokrata Párt. A képen középen Willy Brandt, a párt elnöke, mellette Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár a tanácskozás végén.

*

✦ BONN: Bőséges lesz az almatermés a Közös Piac országaiban, ha az időjárás engedi – tette közzé becslését az EGK piac- és árhivatala. A több mint 7 millió tonnás termés legnagyobb része Franciaország északi részéről, Olaszország egyes vidékeiről, a Rajna-vidék és a Bodeni-tó környékéről származik.

✦ *LONDON: A brit segélyszervezetek kampányt indítottak, amelynek célja, hogy 3 millió fontot gyűjtsenek össze az afrikai éhezők számára. A brit segélyszervezetek úgynevezett „katasztrófabizottságának" tisztviselői elmondták, hogy Kelet-Afrikában – Ugandában, Kenyában, Szomáliában, Etiópiában és Szudánban – mintegy 10 millió embert fenyeget éhhalál. A legsúlyosabb a helyzet Uganda Karamoja tartományában, ahol becslések szerint naponta négy-ötszáz ember pusztul el.*

✦ LONDON: Nagy-Britanniában májusban tovább növekedett az infláció, s éves szintje immár elérte a 21,9 százalékot.

✦ *LUANDA: Az angolai hadsereg nagyszabású akciót fejezett be az ország középső és déli részén: a katonai műveletek célpontjai az UNITA kormányellenes szervezet állásai voltak. A harcokban az ADN hírügynökség jelentése szerint 606 UNITA-fegyveres elesett, százegyven pedig fogságba került. A központi egységek katonai felszereléseket is zsákmányoltak.*

✦ ADDISZ ABEBA: Hétfőn kezdődik Addisz Abebában annak a bizottságnak a kongreszszusa, amelynek feladata az Etióp Dolgozók Pártjának megszervezése. Az etióp tömegtájékoztatási eszközök a tanácskozás jelentőségét méltatva rámutatnak, hogy ez a testület az ezeréves ország történelmének első politikai pártját hivatott megszervezni.

✦ *NEW YORK: Huszonöt évi börtönre ítélte a New York-i törvényszék Michele Sindona olasz bankárt egyik amerikai leányvállalata, a Franklin Bankház 1974-ben történt csődjéért és egymillió dollárt meghaladó összegű valutaüzérkedésért, a valutaszabályok többszörös megszegéséért. A Franklin bankcsőd egyike volt a legnagyobbaknak Amerika történetében. Sindona, aki évekig az olasz kereszténydemokrata párthoz közel álló, a DC „pártfogását" élvező sikeres üzletember volt, Olaszországban is vád alatt áll csalárd csőd, több milliárdra rúgó összegek elsikkasztása miatt.*

✦ PÁRIZS: A Pakisztán segélyezésére alakított, tizenegy nyugati országból és nemzetközi szervezetből álló konzorcium pénteki párizsi ülésén úgy döntött, hogy egymilliárd dollárt meghaladó összegű segélyt nyújt Pakisztánnak. A konzorcium 980 milliót az ország szükségleteire, s 98 millió dollárt az „afganisztáni menekültek" megsegélyezésére szán.

✦ *STOCKHOLM: Szadegh Ghotbzadeh iráni külügyminiszter Olof Palme svéd szociáldemokrata ellenzéki vezető társaságában péntek este rövid látogatásra Stockholmba érkezett. Mindketten Oslóból utaztak Svédországba: a norvég fővárosban a Szocialista Internacionálé kétnapos értekezletén – mint arról beszámoltunk – szó esett az iráni helyzetről is, Ghotbzadeh a szervezet több vezető egyéniségével tanácskozott.*

✦ FOKVÁROS: A pretóriai fajüldöző kormányzat csapatai az eddigi legnagyobb arányú veszteséget szenvedték el a közelmúltban egy Angola ellen végrehajtott provokációs támadás során. Az akcióban 16 katona vesztette életét. Ezt Pieter Willem Botha miniszterelnök és hadügyminiszter ismerte be a fokvárosi parlamentben, amikor bejelentette, hogy dél-afrikai csapatok behatoltak Angola területére és támadást intéztek a namíbiai hazafiak egyik tábora ellen.

✦ *WASHINGTON: A torró siker jegyében mutatkozott be pénteken az Állami Bábszínház együttese Washingtonban. A Nemzetközi Bábművész Szövetség, az UNIMA kongresszusának keretében csak néhány külföldi együttes, köztük a magyar mutatkozik be az öt földrészről összegyűlt szakmai közönségnek és az amerikai nézőknek a Kennedy Centerben. A magyar társulat pénteken és szombaton összesen négy előadáson mutatta be lelkes elismeréssel fogadott műsorát: a Petruskát, Becket némajátékát, Ligeti–Szilágyi Avantures című produkcióját és a Prokofjev klasszikus szimfóniájára írt pantomimet.*

✦ ÚJ-DELHI: Indira Gandhi indiai miniszterelnök négy személyt helyezett a kormányzó Nemzeti Kongresszus Párt főtitkári funkciójába, köztük fiát, Szandzsaj Gandhit.



Velencében tartották csúcsértekezletüket a Közös Piac országai

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét három kérdése

❶ Miről tárgyaltak a kilencek velencei csúcsértekezletén?

Az elmúlt napokban nem ábrándozó szerelmespárokat vivő gondolák andalogtak, hanem a biztonsági erők rohamnaszádjai cirkáltak a velencei lagunákon. Kihasználva a kedvező feltételeket, áthatolhatatlannak mondott kordonnal övezték a Szent György-szigetet, hogy tökéletes védettséget biztosítsanak a közös piaci kilencek csúcsértekezlete számára. Az „előadás" egyúttal főpróba is lehetett, miután a résztvevők közül négyen – a francia elnök, az NSZK, Nagy-Britannia s a vendéglátó Olaszország kormányfője – a jövő hét végén visszatérnek, hogy Carter, Trudeau s a csúcsszinten ezúttal jelentkezni nem képes Japán szakértőinek társaságában megtartsák a hetek konferenciáját.

Visszatérve a kilencekre: a közös piaci vezetők elsősorban azt nyugtázhatták némi elégedettséggel, hogy legalább átmenetileg sikerült elhárítani a szorító belső gazdasági problémák okozta válságot. (Egyezség született a brit terhek mérsékléséről a közös mezőgazdasági kasszánál, s fegyverszünet jött létre különböző csatatereken, a birkaháborútól a pezsgőháborúig . . .) Csakhogy már kopogtat az ajtón az új gond, mi történjék a tegnap jelentkezett Spanyolországgal, Görögországgal és Portugáliával, amelyek főként Párizsnak jelentenének konkurrenciát. Velencében csupán megkezdődött a hosszú futam: néhány újabb válságértekezletnek minden bizonnyal rövidesen tanúi lehetünk.

❷ Milyen kelet–nyugati diplomáciai mozgásokra került sor a héten?

A hivatalos napirenden ugyan nem szerepelt, de a kelet–nyugati kapcsolatok kérdése is terítékre került Velencében. Az üléseket követő munkavacsorán folyt erről az eszmecsere. Ennek során Giscard beszélt Varsóban tett látogatásáról, Schmidt pedig moszkvai útiterveiről.

Általában szerény élénkülés tapasztalható a kapcsolatkeresésben: a héten Moszkvában járt a nyugatnémet külügyi államtitkár, hogy előkészítse a kancellár utazását, az amerikai nagykövet felkereste Gromikót, az ismert üzletember a Pepsico elnöke, Donald Kendall pedig beszélgetést folytatott Koszigin miniszterelnökkel.

Ebben a körképben fontos mozzanat, hogy a Szocialista Internacionálé irodájának oslói ülésszakán a küldöttek állást foglaltak az enyhülés, a fegyverzetkorlátozás, a kapcsolatok fenntartása és javítása mellett. Hasonló vélemények uralták a nyugatnémet szociáldemokraták rendkívüli választási kongreszszusát is Essenben, s mindkét tanácskozás egyetértőleg nyilatkozott Schmidt kancellár moszkvai utazásáról.

❸ Hogyan alakul a japán politikai élet Ohira halála után?

Részvéttáviratok érkeznek Tokióba, hiszen váratlanul elhunyt a japán és a nemzetközi politika ismert alakja, Ohira miniszterelnök. A hetvenéves politikus híres volt munkabírásáról, de annyira felpergette a tempót, hogy gyors egymásutánban két súlyos szívroham érte.

A kormányfő halála óhatatlanul politikai üggyé vált Japánban. Pontosan tíz nappal azelőtt következett be, hogy a távol-keleti országban rendkívüli parlamenti választásokat tartanak. A képviselőház feloszlatását az tette szükségessé, hogy a kormányzó liberális-demokrata párton belül (amely tulajdonképpen szinte önálló frakciók érdekközössége) megbomlott az összhang, és nyílt kenyértörésre került sor. Ohira távozásával ez a küzdelem fokozódik, miután legalább négyen szerepelnek a lehetséges utódok listáján. Ami a közvetlen kilátásokat illeti, nem valószínű, hogy a „választási hét" során a krízis kirobbanjon, hiszen közös érdek a párt pozícióinak megőrzése. Inkább az történhet, hogy Ohira minapi vetélytársai – a kormányfő munka-mártíromságára hivatkozva próbálnak szavazatokat vadászni. A választások után azonban annál hamarabb kialakulhatnak a szembenálló frontok.

Réti Ervin

Carter interjúja az olasz tv-ben

Az elnök bírálta a NATO-országokat

Az Egyesült Államok és NATO-szövetségesei 15 évre szóló atomfegyver-korszerűsítési programba fogtak, hogy megerősítsék védelmüket a „fenyegető szovjet veszéllyel szemben" – jelentette ki Carter amerikai elnök az olasz tv-ben pénztek este sugárzott interjújában.

Carter abból az alkalomból nyilatkozott, hogy június 19–21. között Olaszországba látogat, 22–23-án pedig részt vesz a tőkés világ iparilag legfejlettebb hét hatalmának velencei csúcsértekezletén. Az amerikai elnök propagandaízű nyilatkozatában azt állította, hogy a nyugati szövetségesi rendszer sohasem volt oly szilárd, mint éppen napjainkban.

Kifogásolta „egyes európai szövetségeseknek" azt az elhatározását, hogy az amerikai felszólítással ellentétesen mégsem bojkottálják a Szovjetuniót Afganisztán miatt, s az olimpiai játékoktól sem maradnak távol. „Egyesek nem eléggé erélyesek" – mondta. A közel-keleti helyzettel kapcsolatban figyelmeztette az USA szövetségeseit, ne keresztezzék a Camp David-et.

Iránról szólva az elnök nemmel felelt az interjút készítő újságírónak arra a kérdésére, hogy kormánya tervez-e újabb katonai akciót a közép-keleti ország ellen.

LAPZÁRTA

Szombaton elutazott hazánkból Andrej Lukanov, a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese, a Magyar–Bolgár Gazdasági és Műszaki-Tudományos Együttműködési Bizottság bolgár tagozatának elnöke, aki Budapesten Marjai Józseffel, a Minisztertanács elnökhelyettesével, a bizottság magyar tagozatának elnökével tárgyalt. Áttekintették a két ország közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés időszerű kérdéseit, és megvitatták az együttműködés 1980 utáni továbbfejlesztésével kapcsolatos feladatokat. A tárgyalás eredményéről emlékeztetőt írtak alá. Andrej Lukanov látogatást tett a Bajai Mezőgazdasági Kombinátban és a Híradástechnikai Ipari Kutató Intézetben.

*

Szabó István elnök vezetésével szombaton hazaérkezett Párizsból a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa küldöttsége, amely a 4000 mezőgazdasági szövetkezetet tömörítő Francia Mezőgazdasági Szövetkezetek Szövetségének meghívására öt napig tartózkodott Franciaországban. A magyar küldöttség több megyében tanulmányozta a francia mezőgazdasági szövetkezetek gazdasági, kereskedelmi és szolgáltató tevékenységét, majd tárgyalt a két szövetség közötti kapcsolatok és együttműködés szélesítésének lehetőségeiről.

*

Dr. Szijártó Károly legfőbb ügyész szombaton hazaérkezett a Német Demokratikus Köztársaságból. Berlini tartózkodása során hivatalos megbeszéléseket folytatott dr. Josef Streittel, a Német Demokratikus Köztársaság legfőbb ügyészével és a Legfőbb Ügyészség más vezetőivel.

*

A Brazil Olimpiai Bizottság is kijelölte azokat a versenyzőket és sportvezetőket, akik részt vehetnek Moszkvában a nyári olimpiai játékokon. A hatalmas dél-amerikai országból összesen 149 sportember utazik majd a szovjet fővárosba, közülük 109 lesz a versenyző.

A lakosság részére a Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata:

Nagy választékban, kényelmes kivitelű, nagy ágyneműtartós, könnyen kezelhető, tetszetős egy- és kétszemélyes heverőinket ajánljuk, melyek tetszés szerinti szövetbevonattal KIVÁLASZTHATÓK
PÉCS, LOTZ KÁROLY U. 2. SZ. ALATTI ÜZEMÜNKBEN.

Szekrénysoraink, szekrényelemeink világos és diófurnérozással, mattlakkos kivitelben ajánljuk.

Kiválaszthatók: Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. üzemünkben.

Termékeink mintadarabjai megtekinthetők Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti mintatermünkben.

NYITVATARTÁSI IDŐ:
7 órától 16 óráig.

Azonnali ügyintézés, OTP-re is. Pécs területére díjtalan házhoz szállítás.

Az MHSZ Baranya megyei Gépjárműiskola

„A" és „B" KATEGÓRIÁS TANFOLYAMOT INDÍT

1980. június 19-én Szederkényben. Jelentkezni lehet: Bólyi Tanács, (Bacheszné).

A Magyar Nemzeti Bank

ETKEZTETÉSI DOLGOZÓT ALKALMAZ

napi 3 órás elfoglaltsággal. Jelentkezés a munkaügyi előadónál, Geisler Eta u. 2.

I. 164/1980.

Szövetkezeti vendégszeretettel
várjuk önt a
szentbalázsi Surján
vendéglőnkben

(a 66. sz. úton, Pécs—Kaposvár útvonalon)
Olcsó árak, vad- és birkaételek

A Baranya megyei BAROMFIFELDOLGOZÓ és Forgalmazó Közös Vállalat

lakatos és vízvezetékszerelő szakmunkásokat keres

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Edison u.

I. 191/1980.

Felhívjuk a vállalatok és magánfuvaroztatók figyelmét,

hogy a DÉLKŐ nagyharsányi kőbánya üzeméből, valamint a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság máriagyűdi kőbányájából minden szemszerkezetű kőanyag kiszállítását továbbra is változatlanul vállaljuk, fel- és lerakással együtt.

A kőanyagok ára és a szállítási költségek befizethetők

— Pécs, Megyeri u. 46. Központi forgalmi telep, tel.: 13-262
— Mohács, Budapesti országút, ÉPFU Kirendeltség, telefon: Mohács, 261
— Nagyharsány, Vásártér, ÉPFU Kirendeltség, telefon: Nagyharsány 154, 155, telex: 12490

Ügyfélfogadás: naponta 8—12 óráig

Anyagminta a kirendeltségeken megtekinthető. Időt, fáradtságot takarít meg, ha kőanyagszükségletét a fuvarral együtt nálunk rendeli.

Gyors és pontos kiszolgálást biztosítva várjuk megrendeléseiket.

Építőipari Szállítási Vállalat ÉPFU

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat felvételre keres

- ☐ kőműves
- ☐ festő
- ☐ kubikos
- ☐ kertitraktor-vezető
- ☐ rakodó
- ☐ parkőr
- ☐ műhelysegédmunkás
- ☐ kertészeti szakmunkás
- ☐ autószerelő
- ☐ betonelemgyártó
- ☐ vontatóvezető
- ☐ kertészeti betanított munkás
- ☐ kertészeti segédmunkás dolgozókat.

JELENTKEZNI LEHET: PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG ÚTJA 104-BEN.

I.104/1980.

A Nádor Szálloda dolgozókat felvesz

az alábbi munkakörökbe:

szakács, mosogató, szobalány, asztalos, karbantartó sm.
Jelentkezés: MINARET SZÁLLODA, Sallai u. 35., bejárat az új Pannónia Szálloda felől.

A Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet

pályázatot hirdet

gyártáselőkészítő-technológusi

munkakör betöltésére.

Jelentkezéseket írásban, Pécs, Szabadság út 58. sz. alatt, a munkaügyön kérjük leadni.

I. 172/1980.

CSAK A MECSEK ÁRUHÁZBAN KAPHATÓK
a Debreceni Ruhagyár
nyári bakfis és női exportmodelljei!

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat

FELVESZ KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐKET.

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. sz.

I. 197/1980.

A BVM Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepére

— betonelemgyártókat,
— vasbetonszerelőket,
— éjjeliőrt (nyugdíjas) felvesz

Jelentkezés: Pécs-Hird, vasútállomás mellett a gyártelepen. Telefon: 12-744

I. 168/1980.

Kevesebb gond, nagyobb hatékonyság

Háztáji állattartóknak olcsó és fehérjetakarékos takarmányozási lehetőséget kínál a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

A nyugatnémet HOECHST cég licence alapján gyártott

NUTRAFOSZ takarmánykiegészítők

1,5 kg-os, 3 kg-os és 25 kg-os csomagolásban május 1-től valamennyi szövetkezeti áruházban és boltban megrendelhetők, illetve megvásárolhatók.

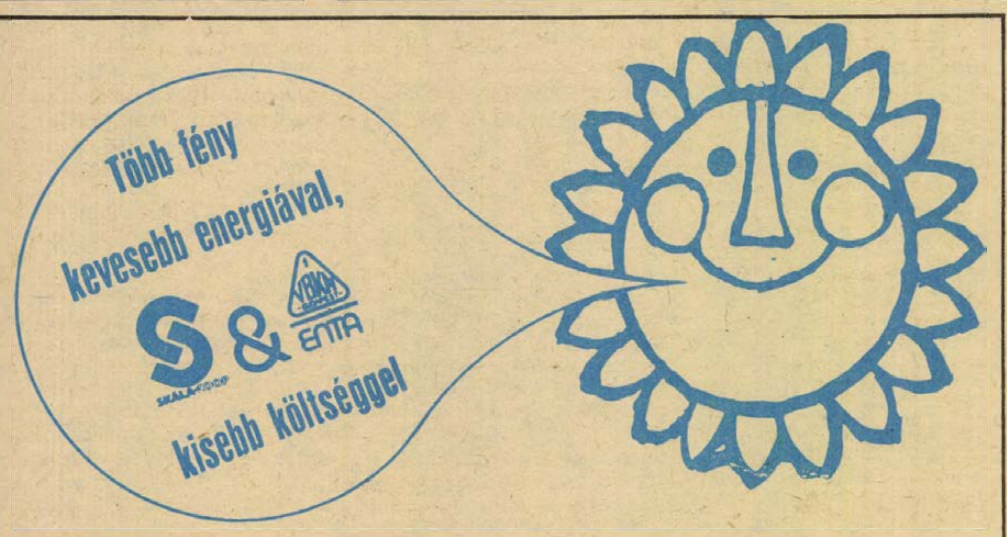
A NUTRAFOSZ készítmények tartalmazzák mindazokat az ásványi anyagokat, nyomelemeket és vitaminokat — abban az összetételben és mennyiségben —, amelyekre az állatoknak naponta szükségük van.

NUTRAFOSZ 1 — a szarvasmarhák takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 2 — a sertések takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 3 — a baromfik takarmányozásához.

A NUTRAFOSZ készítmények alkalmazása rendkívül egyszerű. Közvetlenül bekeverhető a megdarált gazdasági takarmányba, ezáltal teljes értékű tápot állíthatunk elő.

GYÁRTJA ÉS CSOMAGOLJA: A
Levélcím: Mezőgazdasági Kombinát
Bábolna, 2943
Nutrafosz Üzem
Tel.: Bábolna 1 298
Telex: 27-211, 226-555

FORGALMAZZA: A
Levélcím:
SKÁLA-COOP
Élelmiszer-háztartási főosztálya
Budapest, Soroksári út 16. 1095
Tel.: 142-404, telex: 22-5989



A lakás új, korszerű fényforrása a fénycső. Élettartama hét és félszerese az izzóénak, azonos erősségű világítás, ötödannyi költséggel jár. Az új ENTA-fénycsőlámpák formájukkal és tompított fényszínükkel beillenek az otthon hangulatába. A lakás minden helyiségében esztétikus, gazdaságos az ENTA-fénycsőlámpa. ENTA-család — energiatakarékosság a családban! Gyártja a VBKM. Kapható július 1-től, kizárólag a Fogyasztási Szövetkezetek Skála-Coop áruházaiban.
FÉNYCSŐVEL: 1 ÉV VILLANYSZÁMLÁJA 5 ÉV ALATT.

LAKÁS–INGATLAN

Eladó két családnak is megfelelő háromszobás szép családi ház, mindenféle állat tartására alkalmas melléképületekkel. Érdeklődni: Selyle, Aradi u. 6., vagy Sipos Sándor, Pécs, Darvas S. u. 2., fszt. 1.

Eladó Komlón másfél szobás, központi fűtéses, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: du. 4 órától Komló, Alkotmány u. 52. 3. em. 4. ajtó.

Orfűi szőlőhegyen, kilátó alatt 2x400 négyszögöl telek olcsón eladó. Bánó Ferenc, Jágónak.

Harkányban, fürdőhöz legközelebbi új társasüdülő első emeletén, délnyugati fekvésű üdülőegység eladó. Nagy park és parkírozó van. Leveleket: „540" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

180 ezer kp-val lakásmegoldást keresek. Minden érdekel. „Attila" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatongyörökön vízközeli, beépíthető telek eladó. Érdeklődni: dr. Székács Lajos, 5940 Tótkomlós, Lenin u. 45.

68 négyzetméteres, balparti, szövetkezeti lakás eladó. „Év végi beköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Életjáradékot fizetnénk pécsi, Pécs környéki vagy balatoni ingatlanért. „Víkendezési lehetőség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban fürdőhöz közel, Fürdő utca 53. sz. nyaraló eladó. Érdeklődni: Bóly, Bajcsy-Zs. u. 12.

Babara, Kossuth u. 45. sz. családi ház 70 ezerért eladó.

Egyetemista fiú részére külön bejáratú alberleti szobát keresünk. — „Csend, rend" jeligére választ a zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe kérünk.

Elcserélném uránvárosi, tanácsi, kétszobás, erkélyes, összkomfortos lakásomat nagyobb szobaméretűre. „Lehet gázfűtés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobás, tanácsi lakásomat nagyobbra. Bánki D. u. 25., fszt. 8. Barucha.

Elcserélném Mecsek Áruházzal szemben levő 2 szoba összkomfortos, tizedik emeleti lakásomat 2,5—3 szobás tanácsira. „Kertvárosban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Panorámás lakótelkek 2—4 lakásnak Alsóhavi dűlőben, vízzel, villannyal, eladók. „Jó befektetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Korbeák György, Harkány, Petőfi u. 98-ban 5 szoba, 2 konyha, központi fűtéses, 15 méter hosszú házalapból sertéssól kialakítva, garázs, 250 n-öl telken beköltözhetően eladó. Érdeklődni mindennap délután 17 óra után.

Pécs, Szabolcsfalu, Csille köz 6. sz. házrész különválasztott 104 n-öl telken, 1 szoba, konyha, előszoba, eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Belvárosi, összkomfortos albérlet 2 személynek kiadó. „Július" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti szoba két egyetemista vagy főiskolás lány részére augusztus 15-től kiadó. „Öz utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kétszobás, szövetkezeti lakás, kp plusz OTP. Kállai Éva tér 2. Martincsek.

Pécshez 24 km-re levő, autóval teljesen megközelíthető, 850 n-öl területű, ebből 600 n-öl szőlő, téglából készült hétvégi házzal, villany van, présház, pince felszereléssel eladó. „Hetvenezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vállalat bérelne legalább HÁROM HELYISÉGES HÁZAT, vagy megfelelő INGATLANT PÉCSETT IRODA és RAKTÁR céljára.

Pontos címet és leírást kérünk.

„Tartós bérlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szliven környéki két másfél szoba összkomfortos, tanácsi lakásainkat elcserélnénk egy három—három és fél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra. „Kertváros kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. Érdeklődni: 31-523-as telefonon.

Fiatal házaspár két gyermekkel üres szobakonyhás albérletet keres, vagy eltartási szerződést kötne. „Békesség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orvostanhallgató külön bejáratú albérletet keres, egy személyre. — „III. éves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orvostanhallgató házaspár bútorozatlan albérleti szobát vagy lakrészt keres csenaes helyen szeptember t-től. Telefon: 15-720, este 6 óra után.

Elcserélném nagyméretű, 72 m²-es, tanácsi, három szoba, konyhás (körbejárható) lakásomat egy egyszoba-összkomfortos és egy garázsra. Minden megoldás érdekel. „Kórház térnél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűi kistónál nyaraló eladó. „250" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetényben, Máltetőn házhely építési anyagokkal, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Felszabadulás u. 18. Fábik.

Lakásmegoldást 60 ezerig plusz részletre keresek. „Június" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 000 kp plusz OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Későbbi beköltözés is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkánytól három kilométerre, Ipacsfán, Kossuth u. 36. sz. gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

260 négyszögöl szőlő terméssel eladó a Szentmiklós dűlőben. — Érdeklődni: Patacs, Dzsámi u. 21. Özv. Sebők Mártonne.

Pécsi, 320 négyszögöl panorámás szőlő-gyümölcsös eladó. Irányár: 85 000 Ft. Érdeklődni: Zrínyi u. 5. villanyszerelőnél vagy 28-550-es telefonon.

Elcserélném háromszobás, parkettás plusz alagsori kétszobás, kertes, összkomfortos családi házamat két és fél szobás, szövetkezeti lakásért, vagy kisebb családi házért. Kertváros kizárva, különbözetet kérek. Pécs, II., Antónia u. 22.

Belvárosban összkomfortos, háromszobás családi házamat két és fél szobás, szövetkezeti lakásért, vagy kisebb családi házért. Kertváros kizárva, különbözetet kérek. Pécs, II., Antónia u. 22.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás a Szliven környékén eladó. Pécs, Mezőszél u. 3/A. IV. 15. Rózsay. Érdeklődni a helyszínen 16 óra után.

Két és fél szobás, szövetkezeti lakás eladó. Komló, Április 4. u. 1. III. 2. Klein.

Mohácson 116 négyszögöl üdülőtelek eladó. 13 óra után. Horák László. Pécs, Surányi Miklós u. 27. I. 6.

Erzsébettelepen, Kun u. 3/1. sz. házrész eladó. Érdeklődni 11 óra után.

Vennék 2½ szobás lakást vagy bővíthető kis családi házat a II—III. kerületben. „Fészek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összkomfortos családi ház Tettye környékén eladó. „Fűtött garázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bogádon 400 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Bogád, Rákóczi u. 17. 16 órától. Irányar: 25 000.

Eladó a cserdi szőlőhegyen a 35. sz. ház beköltözhetően. Villany, víztároló van. Érdeklődni: Tolbuhin út 180.

Elcserélnénk két és fél szobás, komfortos, régibérű, tanácsi lakásunkat két és fél—háromszobás, összkomfortos, tanácsira. „Különbözettérítéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK Budapest, Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Máriagyűdön 800 négyszögöl szőlő, pincével és 400 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Siklós, Bartha M. u. 8., Ábrahámeknál.

Eladó háromszobás, garázsos ház beköltözhetően. Délután 4—7 óra között. Felsőbalokány u. 46.

Boglárlellétől hat kilométerre, a Balaton mellett, Látrány községben egy családi ház eladó. Érdeklődni lehet Szücs Jenő, Látrány, Béke u. 1.

Kettőszobás öröklakás készpénzért eladó. Szekszárd, Táncsics u. 1 B/1.

Balatonbogláron partközelben, Várdomban, kétszintes, két összkomfortos, többszobás, nagy családi ház igényesnek eladó. Két családnak, vagy üdültetésre, vállalatnak egyaránt alkalmas. Cím: Török Sándor, Boglárlelle, Ibolya u. 4. Telefon: 10-15.

Két és fél szobás, komfortos, kertes családi ház beköltözhetően, belterületen eladó. Érdeklődni Pécs, Hatház u. 4., vasárnap 10—18 óráig, hétköznap 10—15 óráig.

Lebontásra kerülő, másfél szobás házrész eladó. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap, hétközben 17 óra után. Felsőbalokány u. 65.

ADÁS — VÉTEL

Veszek-eladok modern bútorokat. Ugyanott szekrénysor, sötét és világos háromajtós, kétajtós szekrény vitrinnel, ágyneműtartó, rekamié, heverők, fotelek, Singer varrógép, tv eladó. Jókai Mór u. 25. I. em. balra 2. ajtó. Özv. Sooky Gézáné. Telefon: 11-261.

Orvosi rendelő fehér bútorai eladók. Érdeklődni 17-117-es telefonon reggel 8—10 óráig és délután 5-től 7 óráig.

Festmény, márkás, eladó. „Nagyon igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három és fél éves tehén borjával eladó. Márfa, Fő u. 52.

Dinamikus lemezjátszóhoz előerősítő, mk. tápegység, 12 wattos hangszórók, minicentrifuga eladó. 39-es dandár u. 1/C. Juhász.

Modern bútorokat veszek és eladok. Jókai u. 1. Szabó. Telefon: 21-071.

Eladó 16x1000 lemezradiátor és egy fürdőkád. Pécs, Dobó István u. 25.

Eladó boroshordó, szivattyú, hangfal, lemezek, szalagok. Szabó, Hajnóczy u. 31/B.

Szekrénysorok, hármas és kettes szekrények, heverők, garnitúrák szép állapotban, olcsón kaphatók. Szabó, Jókai u. 1.

IP-s Trabant 601, Verhovina moped és hatszemélyes lakósátor eladó. Érdeklődni: 22-392-es telefonon.

Négyéves Wartburg elfogadható áron eladó. „Sárga" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Most lejárt műszakival IG-s Wartburg de Luxe eladó. Építők útja 5/B., fszt. 3. 17 óra után.

Zastava bontva eladó. Kozármisleny, Kossuth u. 39. Golácz.

1981-ig műszakizott sport motorkerékpár jó állapotban eladó. Közép-Makár u. 13.

Eladó 412-es Moszkvics érvényes műszaki vizsgával. Érdeklődés: Komló, Hóvirág u. 8. Balás László. 17 óra után. Telefon: 82-992.

Utánfutó, nagykocsihoz, eladó. Pécs, Zsolnay u. 19. 7—15 óra között.

14 db A 12-es VB áthidaló gerenda eladó, hossza 1,5 m. Pécs, Asztalos J. u. 39.

„UHER Royal de Luxe" orsós sztereó magnetofon eladó. Keller J. u. 1. Leksz.

Zastava 1981-ig műszakival és R—10-re gumik eladók. Pécs, Szigeti út 69.

Hétlépcsős búvárszivattyú eladó. Érdeklődni egész nap. Egerág, Pozsony u. 18. Nyúl.

ZH-s Skoda S 100-as gépkocsi igényesnek, piros színben, eladó. — Tel.: 29-827.

12 éves szamár szerszámmal és jó állapotban levő kétkerekű kocsi eladó. Érdeklődni az esti órákban: Litter György. Villány, Rákóczi út 20.

Trabant eladó, ugyanitt házrész is eladó. Érdeklődni az esti órákban. Erzsébettelep, Kun u. 4.

Kádárszerszámok haláleset miatt eladók. Pécs, Engels út 263.

Jó állapotban levő Trabant Combi sürgősen eladó. Pécs, Eszék u. 51. II. 19. 18—20 óráig.

MB 1000-es Skoda bontva eladó! Mágocs, Kossuth u. 18. Tóth János.

Trabant 600-as érvényes műszakival, üzemképes, olcsón eladó. Gergely u. 5.

Betegség miatt rádióamatőr műhelyemet megszüntetem, ezért félvezetők, tranzisztorok, egyéb rádiótechnikai alkatrészek eladók. Sásko István, Varsány u. 20. IX/35. Kertváros, 17 óra után.

Hároméves Trabant eladó. Mária dűlő 7. — Tóth, 16 óra után.

3 éves Trabant Lim. Spec. újszerű állapotban igényesnek eladó. Nagyvárad u. 10.

Műszakizott UD-s Trabant eladó. Kiss Ernő u. 13.

Forgalmi engedéllyel rendelkező BMW Isettát keresek megvételre. Kaszás Zoltán, 7817 Diósviszló, Petőfi S. u. 16.

VEGYES

Leinformálható hölgyet keresek, aki nyolc- és kilencéves leányaimmal Balaton-parti lakásomban két hétig nyaralna. Telefon: 15-366.

Eltartási szerződést kötnék idős nénivel vagy bácsival. „Lakás van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Műszaki rajzolói gyakorlattal állást keresek. — „Villamos — 11 év" jeligére ajánlatot a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőművesmunkát vállalok. „Precíz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Június 16—30-ig Balatonfenyvesen egy vagy több családnak lakrész kiadó. Telefon: 31-421. Gárdonyi u. 45. Pécs (este).

63 éves férfi eltartási szerződést kötne nővel, vagy kétszoba-összkomfortos albérletet ad. — Kertváros, Erdei Ferenc u. 3. VII. emelet 20.

Budai László cserépkályhás értesiti megrendelőit, hogy telefonszáma 30-625-re változott. Cím: Hőgyes Endre 1.

Beszédjavítást vállalok. „Logopédus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fehérhegy környékén villanyszerelő műhelynek alkalmas helyiséget bérelnék. Érdeklődni 17 óra után: Tolbuhin út 71. (bolt mögött).

Plisszérozás a városközpontban, az új piaccsarnokkal szemben. — Vidékre is utánvéttel. Rövid határidő. Bajcsy-Zs. u. 10. Telefon: 21-606.

Kutyanyírást és -fürdetést vállalok. Házhoz megyek. Telefon: 17-384.

Egyedül élő negyvenéves nő, jó anyagiakkal, eltartási szerződést kötne idősebb férfival. — „Gondoskodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Wartburg-főtengely javítását garanciával vállalom. CO-beállítást és -mérést soron kívül. Schmiat Róbert autószerelő mester, Fürst S. u. 4., Merkur-bejárattal szemben.

HÁZASSÁG

70 éves férfi keres 50 körüli, 165 testmagasságú, egészséges élettársat, aki autót vezetni tud vagy hajlandó ezt megtanulni, költséget átveszem. Megélhetés, lakás falun biztosítva. „Részleteset levélben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dekoratív, jól situált, diplomás nő idő hiányában ezúton keresi 32—40 éves, gyermekszerető, intelligens, magas, jó megjelenésű férfi ismeretségét házasság céljából. „Társ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves, 170 cm magas könyvelőnő megismerkedne házasság céljából kimondottan intelligens férfival. Lakás van. „Bízzál bennem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36 éves, elvált férfi házasság céljából megismerkedne kiskorú gyermekét egyedül nevelő, önmagára és környezetére igényes, kellemes megjelenésű hölggyel. „Egymásra találás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26 éves, 186 cm magas elvált férfi házasság céljából megismerkedne elvált asszonnyal vagy leánnyal, egy gyermek nem akadály. Kézzel írott levelekre válaszolok. „Maradj még" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családját, otthonát szerető özvegy megismerkedne házasság céljából független férfival, 50 éves korig. „Pécsiek előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27/160, szakmunkás fiatalember társaság hiányában megismerkedne házasság céljából hozzáillő lánnyal. Fényképes levelekre válaszolok. „Pécsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

28/170, barna, nőtlen, szakmunkás, lakással, kocsival, jó anyagiakkal, megismerkedne korban hozzáillő leánnyal vagy elvált asszonnyal házasság céljából. „Piros rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30/169 cm magas, csinos, érettségizett lány, megismerkedne jó megjelenésű, intelligens férfival házasság céljából. „Ariadné" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33 éves, karcsú, 160 cm magas, elvált asszony 2 gyermekkel társat keres intelligens, felsőfokú végzettségű férfi személyében, 40 éves korig, házasság céljából. „Nem mindenáron" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Szeretnék megismerkedni 60 év körüli, magas, jó megjelenésű, kulturált, komoly férfival házasság céljából. Én 58 éves, csinosnak mondott, karcsú, kissé őszülő, szőke, fiatalos, vidám, házias, elvált asszony vagyok. Jó nyugdíjam mellett még dolgozok. „Esthajnalcsillag" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

59 éves özvegyasszony korban hozzáillő szerény férfit keres házasság céljából, aki otthonába jönne. Anyagi érdek kizárva. „Vidéki" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26/186, emberi értékekre igényes, zenét, természetet és utazást kedvelő mérnök keresi hasonló érdeklődésű, karcsú lány ismeretségét házasság céljából. — Fényképes levelekre válaszolok. „Megértés 80" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26/180, jóképű, barna fiú szellemi, testi-lelki értékeket adni tudó és elváró lányok vagy elvált asszonyok levelét várja házasság céljából. „Sárga rózsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

69 éves özvegyasszony élettársat keres, kinek otthonából hiányzik kivel megossza öreg napjait, korban hozzáillőt. „Őszirózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

76 éves, nyugdíjas, özvegyasszony társat keres, hasonló korú és sorsú, lakással rendelkező, rendszerető MÁV-nyugdíjast. Kezzel írott ajánlatot „Naplemente" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29/174 magas, önálló földműves, lakással, keres korban hozzáillő hölgy ismeretségét házasság céljából. „Falusi életet kedvelők előnyben." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Középtermetű, 45 éves asszony házasság céljából keres megértő férfit 45-től 50-ig, aki otthonába jönne. „Álom és valóság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából szeretnék megismerkedni ezekkel a tulajdonságokkal rendelkező férfival: józan életű, lelkiekben gazdag, jó megjelenésű, középkorú férfival. „Otthonomba várom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíj előtt álló értelmiségi, házasság céljából megismerkedne intelligens, nem dohányzó nővel. „Rendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

31 éves, 184 magas, szakmunkás fiatalember, kis lakással, rendezett anyagiakkal, megismerkedne 20—25 éves lányokkal házasság céljából. Zöldövezetet kedvelők előnyben. „Házias" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 50—56/170 felett józan életű, intelligens férfival, ki rendezett anyagiakkal rendelkezik. „Lakásom van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37/172, elvált, gyermektelen, jelenleg rokkantságán levő, nem testi hibás férfi megismerkedne házasság céljából szerény házias nővel. „Megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

38/165, érettségizett, nőtlen férfi, rendezett anyagiakkal, jó keresettel, megismerkedne házasság céljából hozzáillő szerény, csinos, természetet kedvelő lánnyal vagy özvegyasszonnyal. „Nem kaland" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Engedményes bútorvásár

a Mecsek Áruházban, valamint Siklós, Komló és mohácsi bútorboltokban,

20—30 százalékos engedménnyel

vásárolhatók:

egyes kárpitos garnitúrák, szekrénysorok,

gyermekbútorok és székek nagy választékban

AMÍG A KÉSZLET TART!

Gyorsított OTP-ügyintézés.

Házhoz szállítás a pénztárnál megrendelhető.

Hétfőtől, június 16-tól két év helyett

négy év garanciával árusítjuk a fekete-fehér tv-készülékeket

ÁFÉSZ

VÁRJUK ÖNT DOMBÓVÁRON, A NAPSUGÁR ÁRUHÁZBAN.

ÁFÉSZ IGAZGATÓSÁG

A PIÉRT Kereskedelmi Vállalat alábbi szövegű BÉLYEGZŐJE ELVESZETT:

„PIÉRT KERESKEDELMI VÁLLALAT
15/b FIÓKLERAKATA
PÉCS, SZABADSÁG U. 28.
MNB 217—103664 6."

A bélyegző használata ÉRVÉNYTELEN!

ELADÓ

közületek, magánosok részére

kedvezményes áron

1 db 2500 l-es hidrofor

1 db 2000 l-es hidrofor

ÉRDEKLŐDNI: PÉCS, LÉGSZESZGYÁR U. 15. (raktár).

Áruk a baráti szocialista országokból!

Csehszlovák áruházi napok

június 17-től június 21-ig

AZ ABC, RUHÁZATI ÉS VEGYESIPARCIKK OSZTÁLYOKON

ÍZELÍTŐÜL A VÁLASZTÉKBÓL:
- halkonzervek, sós sütemények, TUKROK,
- TAKARÓK 250 Ft-ért, gyékényszőnyegek, futószőnyegek, FROTTÍR TÖRÜLKÖZŐK 55,— Ft-ért, PVC ABROSZ 20,— Ft-ért, PVC padlóburkoló (2 m széles) 60,— Ft-ért.
- BORÖNDÖK 145,— Ft-tól 230,— Ft-ig.
- férfiszandálok 354,— Ft-ért és 359,— Ft-ért,
- JÁTÉKOK, felfújható labdák, TORNACIPŐK.
- MÉLY GYERMEKKOCSIK 1400,— Ft-ért,
- PORCELÁN- és ÜVEGÁRUK,
- SÜTŐFORMÁK (kuglóf, torta, özgerinc),
- TAPÉTÁK 77,50-től 300,— Ft-ig.
- KRISTÁLYCSILLÁROK
- LEMEZRADIÁTOROK (500x200) 84,— Ft-ért, nyeles ablaklemosók 21,50-től 25,— Ft-ig.

TEKINTSÉK MEG KIRAKATUNKAT! TÁJÉKOZÓDJANAK!

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

Farostlemezgyár alkalmaz:

— géplakatos,
— gumijavító,
— hőszigetelő,
— fűtésszerelő,
— járműszerelő,
— szakmunkásokat és üzemi segédmunkásokat

egyműszakos és folytonos munkarendben.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS a gyár munkaügyi csoportjánál.

MOHÁCS, Budapesti ou. Telefon: 392.

III—10/1980.

SZAKÁCS, TAKARÍTÓ, BETEGHORDOZÓ ÉS KONYHAI DOLGOZÓKAT KERES FELVÉTELRE a Honvéd Kórház,

Pécs, Akác u. 1.

I. 171/1980.

Felvételre keresünk

öntőt és külszíni csillést.

MÉV Szolgáltató Üzem

Kővágószőlős,

telefon: 15-777.

I/86/1980.

Labdarúgó NB I., 34. forduló

1980. JÚNIUS 14.	EREDMÉNY	VEZETTE	NÉZŐ	GÓLLÖVŐK
Békéscsaba–DMVSC	2:2 (1:2)	Hartmann	6 000	Steigerwald (2), illetve Timár, Dákai
MTK-VM–Bp. Honvéd	2:1 (2:0)	Lauber	3 500	Sebestyén, Kovács B. illetve Weimper
ZTE–Tatabánya	2:2 (0:2)	Bártfai	2 500	Soós, Mihalecz (11-esből), illetve Dudás, Barabás
MÁV Előre–Ú. Dózsa	1:4 (0:1)	Mohácsi	5 000	Ambrus, illetve Fekete (2), Tóth A., Fazekas
PMSC–Salgótarján	1:0 (1:0)	Nagy M.	3 000	Vigh
Dunaújváros–PVSK	4:1 (1:0)	Pálvölgyi	3 000	Nagy II. (2), Giron (11-esből), Kuti, illetve Horváth
Vasas–Rába ETO	3:2 (2:1)	Urbán	5 000	Izsó (2), Komjáti, illetve Füzi, Szabó O.
DVTK–Ferencváros	3:0 (2:0)	Kuti	15 000	Fükő, Tatár és Borostyán
Volán SC–Videoton	1:0 (1:0)	Tátrai	3 000	Zombori

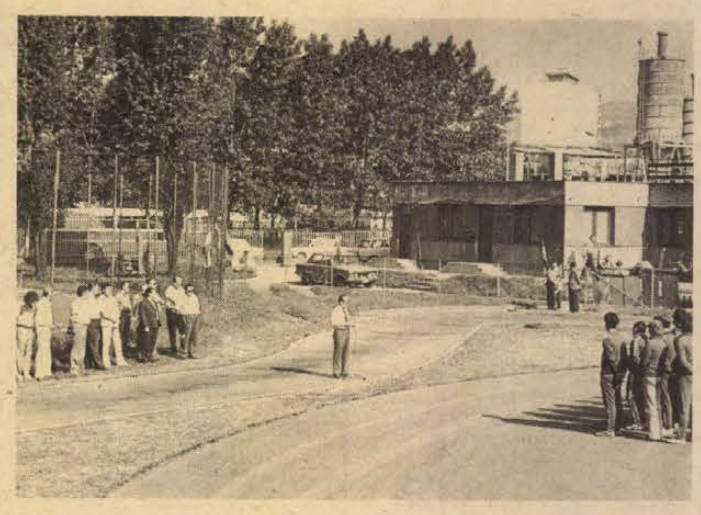
A BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

1.	Bp. Honvéd	34	19	10	5	67-38 48
2.	Ú. Dózsa	34	19	7	8	86-64 45
3.	Vasas	34	17	10	7	75-52 44
4.	Videoton	34	18	7	9	65-45 43
5.	Tatabánya	34	14	12	8	55-40 40
6.	Ferencváros	34	14	11	9	70-51 39
7.	PMSC	34	13	10	11	57-40 36
8.	MTK-VM	34	12	10	12	48-50 34
9.	ZTE	34	11	12	11	52-56 34
10.	Dunaújváros	34	11	11	12	60-59 33
11.	Volán	34	12	9	13	43-57 33
12.	Diósgyőr	34	12	8	14	47-42 32
13.	Rába ETO	34	14	4	16	59-62 32
14.	Békéscsaba	34	10	12	12	54-67 32
15.	DMVSC	34	8	14	12	39-45 30
16.	MÁV Előre	34	6	10	18	28-60 22
17.	STC	34	5	10	19	35-59 20
18.	PVSK	34	4	7	23	25-78 15

Őszi rajt: augusztus 9.

A labdarúgó NB I-ben befejeződött az 1979/80. évi bajnokság. A bajnok a Bp. Honvéd lett, kiesett a MÁV Előre, a Salgótarján és a PVSK. Az 1980/81. évi bajnokság őszi idénye a tervek szerint augusztus 9-én kezdődik.

Jól kezdett Mohai



Szombaton az előfutamokkal Pécsett, az Ércbányász modellező bázisán megkezdődött az 1980. évi országos autómodellező bajnokság. Képünkön: Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára megnyitja az országos bajnokságot.
Motil Emil felvétele

Modellezés

Öt megye és a főváros 80 versenyzőjének részvételével kezdődött meg Újmecsekalján az 1980. évi országos autómodellező bajnokság. A péntek délutáni kötelező edzések után a szombat reggeli ünnepélyes megnyitón Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára köszöntötte a résztvevőket, majd sor került az előfutamokra.

Kitűnően rajtolt Szepes (MOM, Budapest), aki az 1,5 ccm kategóriában 216 km/óra eredménnyel új, nemzeti rekordot ért el. A rádióirányításos kategóriában Horváth (Siófok), illetve a pécsi Mohai érte el a legjobb eredményt.

A bajnokság vasárnap délelőtt a sebességi kategória, délután a rádióirányítású kategória döntőjével folytatódik.

●

Kézilabda

Komlói Bányász–Testnevelési Főiskola 25:20 (8:12). NB I. B férfimérkőzés, Komló. L. d.: Puppi (7), Benkő (7).

BTC–Ajka 25:21 (13:8). NB II. női mérkőzés, Pécs.



Kun véd kivetődve a pécsi csatárok elől. Arató László felvétele

SPORT DN SPORT

Egy gól és más semmi

PMSC—Salgótarján 1:0 (1:0)

Újmecsekalja, 3000 néző: V.: Nagy M. PMSC: Katzirz — Schulteisz, Tapaszti, Róth, Kincses — Lutz, Baumann (Megyeri a szünetben), Dobány, Dárdai — Nagy, Vigh (Réfi a 87. percben). Edző: Szőcs János. Salgótarján: Kun — Cséki, Mákos, Varga, B. Kovács — Valuch, Juhász (Mihály a 87. percben), Földi, Kajdi — Szoó (Simon a 69. percben), Biró. Edző: dr. Varga László.

A találkozó előtt a PMSC virággal kedveskedett három jubiláló játékosának: Katzirznak, Dárdainak és Kincsesnek. Már a 6. percben nagy lehetőség kínálkozott a hazaiak előtt, de Vigh lövését kiütötte Kun, majd a pécsi csatár ismételt, de újból jól avatkozott közbe a tarjáni kapus. Mezőnyfölényben játszott a PMSC, de a támadások végén elkönnyelműsködték a lehetőségeket. A 25. percben Dobány távoli bombáját csak nehezen fogta meg a vendégek kapusa. Nem sokkal később ismét Dobány előtt kínálkozott nagy lehetőség, de öt méterről erőtlenül lőtt és szögletre ütötte a labdát Kun. Esett valamit az iram, a nagy melegben a csapatok csak játszadoztak. A 40. perc aztán meghozta a PMSC gólját. Nagy elhúzott a baloldalon, középre adott és Vigh egy csel után 12 méterről a hálóba lőtt. (1:0).

A második félidő pécsi támadásokkal folytatódott. Az 53. percben Kun csak a szerencse segítségével csípte el a gólvonal előtt Lutz lövése után a labdát. Ezután két alkalommal is jól avatkozott közbe Katzirz. A 62. percben Megyeri hagyott ki nagy helyzetet, az 5-ös sarkán nem találta el a beívelt labdát. A 67. percben Dobány a jobboldali kapufát találta el, onnét a labda a kapus hátára, majd a mezőnybe pattant. Két perc múlva ismét kapufát lőtt Dobány. A 70. percben Valuch reklamált, amiért sárga lapos figyelmeztetésben részesült. A mérkőzés utolsó percei ismét unalmasak voltak, csupán az érdemel említést, hogy a 85. percben Vigh 12 méterről mellé lőtt jó helyzetben.

A PMSC győzelme értékes, hiszen ez a két pont egy kitűnő bajnoki hajrá befejezését jelenti. A szurkolók azonban csak a győzelemmel lehetnek elégedettek, mert a játék a nagy melegben nem sok örömet jelentett számukra. A PMSC győzelméhez egy pillanatig sem fért kétség és ha valamivel jobban figyelnek a pécsi játékosok, akkor ez a győzelem nagyobb különbségű is lehetett volna. A vendégek játékán látszott, hogy már hetekkel ezelőtt eldőlt a sorsuk. A PMSC védelme jól oldotta meg feladatát, bár a támadások szervezésében többet segíthettek volna. Középpályán Dobány volt legtöbbet játékban, ő veszélyeztette legtöbbször az ellenfél kapuját. A többiek hullámzó teljesítményt nyújtottak. A két csatár mezőnyben ügyesen játszott, de kapu előtt elkönnyelműsködték a legjobb lehetőségeket is. A cseréként beállt Megyeri dicséretet érdemel igyekezetéért. A Salgótarjánból Kun, Varga és Valuch játéka érdemel említést.

Lázár Lajos

●

ÉVZÁRÓ A PMSC-NÉL

A PMSC labdarúgó szakosztálya a szombati bajnoki mérkőzést követően tartotta meg évzáró vacsoráját, melyen részt vettek az egyesület és a szakosztály vezetői, valamint a játékosok. A megyei párt- és állami szervek nevében Horváth Lajos, a megyei tanács elnöke köszöntötte a bajnokságban 7. helyen végzett PMSC csapatát

Szomorú búcsú

Dunaújváros—PVSK 4:1 (1:0)

(Tudósítónk telefonjelentése)

Dunaújváros, 3000 néző. V.: Pálvölgyi. Dunaújváros: Németh – Pajzs, Giron, Tóth, Timár – Nagy II, Bódi, Sulia – Magyar (Bartók az 59. percben), Segesvári (Engelbrecht a 62. percben), Kuti. Edző: Novák Dezső. PVSK: Hausznek – Hüber, Szabó, Grünwald, Németh – Szőcs, Tóth, Kaszás (Hámori a 77. percben), Kresz – Szász (Herbst a 64. percben), Horváth. Edző: Rónai István.

Már az első percekben kiderült, hogy a pécsi vasutasok a számukra már tét nélküli utolsó mérkőzésen szépen akarnak búcsúzni az NB I-től. Az első gólhelyzet is a Kohász kapuja előtt adódott. Horváth –Szász összjáték után Szász lapos lövését Németh kapus nehezen védte. Majd az előre merészkedő Hüber lőtt kapu mellé. Továbbra is támadásban maradt a pécsi együttes. A 31. percben Pajzs előbb Tóth, majd Szász elől tisztázott veszélyes helyzetben. Hét perc múlva ismét Szász keverte meg a hazai védőket, az alapvonalról visszagurított labdáját Tóth nagy helyzetben a kapu fölé lőtte. A 41. percben azonban a rutinos Nagy II. ébredt fel először a Kohász csapatából. A balösszekötő helyéről Segesvári átadása után higgadtan lőtt a bal alsó sarokba (1:0).

Fordulás után ismét a vendégcsapat rohamozott, sokkal frissebbek voltak, mint a Kohász játékosai. Az 53. percben Szász éles szögből lőtt a baloldali kapufa mellé. Ezután Németh szögletét Horváth a jobb sarokba fejelte. (1:1). A 67. percben Kuti–Nagy II. adogatás után a középen kitörő veterán középpályást Grünwald a 16-oson belül elbuktatta. A megítélt 11-est Giron értékesítette (2:1). Ezután a hazaiak olyan húszperces hajrája következett, amelyet már megszoktak csapatuktól a dunaújvárosi szurkolók. A 76. percben Engelbrecht bal oldalon futott fel a labdával, lágyan középre ívelt, és a nagy lendülettel érkező Nagy II. védhetetlenül fejelt a bal sarokba (3:1). Két perc múlva ismét gólt ért el a Kohász. Bartók a jobbösszekötő helyén cselezte át magát a védőkön, Engelbrecht elé gurított, akinek labdáját Hausznek lábbal védte, de szerencsétlenségére Kuti elé jutott a labda, aki a kapu közepébe lőtt (4:1).

Annak ellenére, hogy a mérkőzés jelentős részében a vasutasok játszottak frissebben, mégis súlyos vereséggel kellett távozniuk a Kohász városából. Hiába volt ugyanis a sok mozgásos, gyors összjáték, a kapu előtti gyámoltalanság miatt a vasutasok nem tudták meglepni a sokáig álmosan játszó hazaiakat. A 11-esből elért vezetés után a Kohásznak húszperces jó játék elegendő volt ahhoz, hogy Nagy II. vezérletével eldöntse a mérkőzést. A pécsiek közül Szabó, Szőcs, Kresz és Horváth játszott átlagon felül. Hausznek kapus a gólokról nem tehetett. A hazai csapat és a mezőny legjobbjai: Nagy II. volt, rajta kívül még Németh kapus, és Giron és Sulia teljesítménye dicsérhető.

Jankó Árpád

●

NB I. tartalékbajnokság

PMSC–Salgótarján 0:0. Újmecsekalja, 200 néző. V.: Berkes.

PVSK–Dunaújváros 3:2 (2:1). Dunaújváros, 500 néző. V.: Szabó. Góllövők: Stájer, Iván, Gajág, illetve Bizovics, Szadeczky.

Fegyelmez az UEFA

Példás gyorsasággal döntött az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) ellenőrző és fegyelmi bizottsága a csütörtökön az Anglia–Belgium labdarúgó EB mérkőzés közben történt szurkolói fegyelmezetlenségek ügyében. Ismeretes, hogy csütörtökön a találkozó közben az angol szurkolók verekedést provokáltak, sportszerető emberhez méltatlan módon viselkedtek, s még az sem „hatotta meg őket", hogy Greenwood szövetségi kapitány a stadion hangosbeszélőjén keresztül kérte őket sportszerű viselkedésre.

Az UEFA fegyelmi bizottsága az Angol Labdarúgó Szövetséget 30 000 svájci frankra büntette meg, ami 8000 angol fontnak megfelelő összeg.

Olaszországban nehezen térnek napirendre az angol szurkolók viselkedése felett. Vasárnap Torinóban játszik az angol és az olasz válogatott. Diego Novelli polgármester nyilatkozatában szinte az egész város félelemérzetéről beszélt.

Labdarúgó EB

Szombaton az olaszországi labdarúgó Európa-bajnokságon az I. csoport két mérkőzésével megkezdődött a második forduló.

NSZK–Hollandia 3:2 (1:0)

Nápoly, 25 000 néző. V.: Wurtz (francia).

NSZK: Schumacher – Kaltz, Stielike, Karl – Heinz Förster, Dietz-Briegel, Schuster, Müller – Rummenigge, Hrubesch, Allofs.

Hollandia: Schrijvers – Wijnstekers, Krol, Van der Korput, Hovenkamp – Stevens, Haan, Willy Van de Kerkhof – Rep, Kist, Rene Van de Kerkhof.

A nyugatnémet csapat ezen a mérkőzésen már igazolta a benne bízókat, a 3:0-ás vezetése már végleg bebiztosította számára a mérkőzés eredményét, bár a kapott két gól közül az egyik elkerülhető lett volna. Az NSZK most már 17 mérkőzéssel a háta mögött veretlen és a fő esélyese, hogy egyik résztvevője legyen a június 22-i római döntőnek.

A Görögország–Csehszlovákia EB mérkőzésének eredménye lapzártáig nem érkezett meg.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Bakony Vegyész, Komló, 18.00. Bauxitbányász—MVTE, Tapolca, 18.00.
Atlétika. Az országos ifjúsági csapatbajnokság elődöntőjének második napja, Tüzér u., 9.00.
Kosárlabda. NB I. férfiak: PVSK—ZTE, városi sportcsarnok, 11.00.
Röplabda. NB II. férfiak: Pécsi Vörös Meteor—Keszthely, Balokány-liget, 11.30. NB II. nők: MVTE—Ajka, Mohács, 12.00. Pécsi Vörös Meteor—Bauxitbányász, Balokány-liget, 10.30.
Modellezés. Országos autómodellező bajnokság, Újmecsekalja, 9.00.
Vízilabda. OB II. B mérkőzés: Békéscsaba—PMSC, Békéscsaba, 11.30.
Tenisz. OB II. férfiak: Pécsi Spartacus—Sopron, Balokány-liget, 8.30. OB I. B nők: Haladás—Pécsi Spartacus, Szombathely, 8.30.
Kézilabda. Megyebajnokság, férfiak: Bóly—Kesztyűgyár, Bóly, 10.00. Komló II.—Szentlőrinc, Komló, 10.00. Sportiskola—Siklós, Újmecsekalja, 11.00. Mázaszászvár—Mecseknádasd, Mázaszászvár, 10.00. Nők: MEZŐGÉP—U. PEAC, Rácvárosi iskola, 10.00. MVTE—Siklós, Mohács, 10.00. BTC II.—Sportiskola II., BTC-pálya, 10.00.
Asztalitenisz. NB II. nők: Pécsi Spartacus—VEGYTERV, Szabadság úti iskola, 11.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs elliárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-21*
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 164. szám
1980. június 16., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Százezer forintos pályamű

◆

Diétás bölcsőde, óvoda Pécsett

◆

„Kojak" a váci búcsúban

◆

Doronggal válaszolt a felelősségre vonásra

◆

Arany-csinálás receptje a Helikonból

◆

Ha felsivít a sziréna

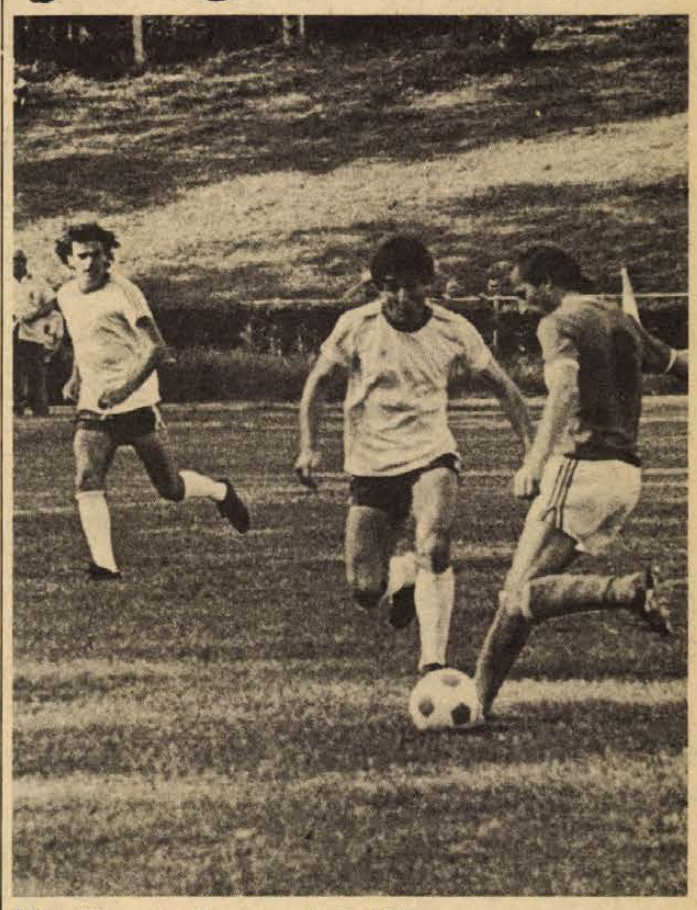
◆

Gyorsmérleg a bajnokság után

Ma Budapestre érkezik a szovjet—magyar űrpáros

Ma Budapestre érkeznek az első szovjet—magyar közös űrrepülés résztvevői: Valerij Kubászov űrhajós, a Szojuz—36 parancsnoka, Farkas Bertalan kutató űrhajós, valamint Magyari Béla kiképzett űrhajós. Az űrhajósokkal küldöttség érkezik hazánkba, Alekszej Jeliszejev űrhajós mérnök vezetésével. Alekszej Jeliszejev volt a közös űrrpülés repülésirányító parancsnoka.

Igazságos döntetlen



Róth elől mentenek a veszprémi védők

Nemesi Árpád felvétele

Komlói Bányász—Bakony Vegyész 1:1 (1:0)

Komló, 300 néző. Vezette: Kószó. Komló: Bien – Kelemen, (Bazsonyi, a 23. percben), Kovács, Tresch, Barta – Bányász, Hohmann, Róth – Hegyi, Stemler (Radics a 70. percben), Tóth. Edző: Szám Frigyes. Bakony Vegyész: Csiszár – Horváth, Mátyás, Stieber, Vass – Németh, Kovács, (Csernyánszki a 65. percben), Zsadányi, (Kopcsa, a 65. percben) – Nyitrai, Harmat, Labanov. Edző: Németh Lajos.

Az első percben Stemler lesről ért el gólt, majd eseménytelen negyedóra következett. A 16. percben Tóth az 5-ösről gólhelyzetben gyengén fölé fejelt. A 22. percben Kelemen szabadrúgását védte vetődve Csiszár. Egy perccel később egy összecsapásnál a komlói jobbhátvéd megsérült és a pálya elhagyására kényszerült. Helyére Bazsonyi állt be. Az első félóra végén Bien a 16-osig kifutva mentett Németh elől. A 33. percben egy jobbról szálló keresztlabdánál a késlekedő Bazsonyit a vendégek szélsője, Kovács megelőzte, a kialakult helyzetet azonban nem tudta értékesíteni. A másik oldalon Stemler fejesét hárította a vendégkapus. A félidő lefujása előtt egy perccel Tóth 16 méterről küldött erős lövését Csiszár röviden mentette és Hohmann közelről a hálóba gurított. (1:0).

Lendületesebb támadójátékkal kezdte a második félidőt a Komló, három szöglet és Barta nagy lövése jelezte a hazaiak próbálkozásait. A 63. percben mégis a Bakony Vegyész veszélyeztetett. Labanov 18 méterről küldött bal alsó sarok felé tartó lövését ütötte szögletre Bien. A 69. percben váratlanul egyenlítettek a vendégek. Csernyánszki jobb oldali beadása után Nyitrai Barta mellől 7 méterről fejelt a jobb sarokba. (1:1). A gól után kitámadott a Komló, de gólszerzési lehetőség a vendégek előtt adódott.

Az utóbbi hetekben már megszokták a komlói szurkolók, hogy rendre gyenge, eredménytelen játékot láthatnak kedvenceiktől, a kék-fehérek a bajnokság búcsúmérkőzésére sem tudtak változtatni. Néhány felvillanástól eltekintve ezúttal is keveset mutatott a hazai gárda. A vendégek gólszerzése megérdemelt. Jók: Tresch, Hohmann, illetve Horváth, Vass.

Grünwald Géza

TOTO

1. Vác—Csepel	2:1	1
2. Budafok—Bem SE	1:2	2
3. Ganz-M.—Kossuth KFSE	1:1	x
4. Szegedi D.—Kecskemét	1:1	x
5. Dunakeszi—BKV Előre	0:0	x
6. Eger—Hódmezővásárhely	2:0	1
7. Balassagyarmat—Kazincb.	2:0	1
8. Orosháza—Asztalos SE	4:3	1
9. Olefin SC—Gyula	0:1	2
10. Ózd—Gyöngyös	0:1	2
11. Várpalota—Szekszárd	0:0	x
12. Olajbányász—Sabaria	2:1	1
13. Dorog—Bábolna	4:2	1
13 plusz 1		
14. Győri Dózsa—Péti MTE	7:3	1

„Ladások" találkozója Veszprémben

Hetedik alkalommal rendezték meg vasárnap Veszprémben a Lada márkatalálkozót. A nyolcas főútvonal mellett a 48-as kilométerkőnél már kora reggel gyülekeztek a személygépkocsik, amelyek száma megközelítette a kétezret.

A találkozó házigazdája a magyar–szovjet gépkocsigyártási kooperáció egyik kulcsüzeme a Bakony Művek, a társrendezők a MOGÜRT, a Merkur, az AUTÓKER, az Elzett Művek, az AFIT és az ÁFOR, valamint a Videoton. Szakembereik egész nap szaktanácsokkal és különböző szolgáltatásokkal fogadták a találkozó résztvevőit. Ott voltak a Togliatti autógyár képviselői is.

A nap legizgalmasabb eseménye az autóügyességi verseny volt. A nagy sikerű Lada márkatalálkozó az autósok közös szalonnasütésével ért véget.

Az év első kánikulai vasárnapja

Zsúfolt strandok

- **Tíz- és tízezrek a fürdőkben, a kirándulóhelyeken**
- **Mázsaszám fogyott a fagylalt**
- **Kevesebb víz kellett a városban**
- **A hét közepén nyit a Balokány**

Súlyos tragédiák a Balatonon

Az első igazi nyári vasárnapot töltöttük tegnap. Több volt ez, mint nyári, hiszen a hőmérő higanyszála napközben tartósan 30 fok fölött maradt, és még délután 3 órakor sem ment 30 alá. Visszalapozva a meteorológiai naptárban, tavaly június 15-én „csak" 26 fok volt a napi átlaghőmérséklet, és 7,8 órán át sütött a nap. Az utóbbit is megdöntöttük tegnap; a napfényes órák száma elérte a 13-at. A meleghullám csütörtökön érkezett, és azóta semmit sem veszített erejéből, így aztán érthető, hogy aki csak tehette, strandokon töltötte a tegnapot.

Baranya legnagyobb fürdőhelyén, Harkányban, a kora délutánig több mint 10 ezren fordultak meg. Fürödtek a legkisebbek is a langyos vízzel feltöltött gyermekmedencében. A szigetvári strand bejáratához is kitehették volna a megtelt feliratú táblát —, 800—900-an hűsöltek a medencékben.

A mohácsi révátkelésnél tegnap jegyezték az idei első forgalomcsúcsot, délután 2 óráig 1812 személy- és 210 gépjárműjegyet adtak el. Legalább 500-an napoztak a Duna szigeti oldalán lévő szabad strandon, sőt, a bátrabbak a vízbe is bemerészkedtek. Az erdőszéli, magyarhertelendi strandot a kellemes árnyékot adó fák miatt kedvelik olyan sokan. Tegnap csaknem háromezren váltottak ide belépőt. Sikondán is csúcsforgalom volt, nagyon megközelítették a strand megengedett fürdőzőlétszámát, a 2700 főt.

Siófoknál 23 fokos volt tegnap a Balaton vize. Több ezren napfürdőztek a parton, sokan vitorláztak, csónakáztak és fürödtek. A délutáni órákban azonban felerősödött a szél, megnövekedett a felhőzet, s emiatt 3 óra előtt néhány perccel fellőtték a piros viharjelző rakétát.

Bizonyára több ezer pécsit találhattunk volna ezeken a kirándulóhelyeken, ám számosan a helybeli strandokat választották (választották volna!) felüdülésre. A Nagy Lajos Gimnázium uszodájában ugyan kevesen voltak, a Hullámfürdőben viszont 4 és fél ezren jöttek össze. Zárt kapukat találtak, akik a Balokányban akartak fürdeni. A Balokány-fürdőnél érdeklődésünkre elmondták, hogy ha továbbra is meleg marad az idő, a hét közepén nyitnak!

A Mecsek cukrászdában délelőtt két mázsányi fagyott el a barack-, málna-, eper-, citrom-, puncs-, csokoládé-, vaníliafagylaltból. A kora délutáni órákban kissé lecsökkent a forgalom, de a cukrászda dolgozói elmondták, hogy estefelé várják a csúcsot, amikor is hazatérnek a kirándulók. Az elmúlt napok gyakorlata — amikor is késő délután még két-három mázsányit eladtak — igazolja a számításukat.

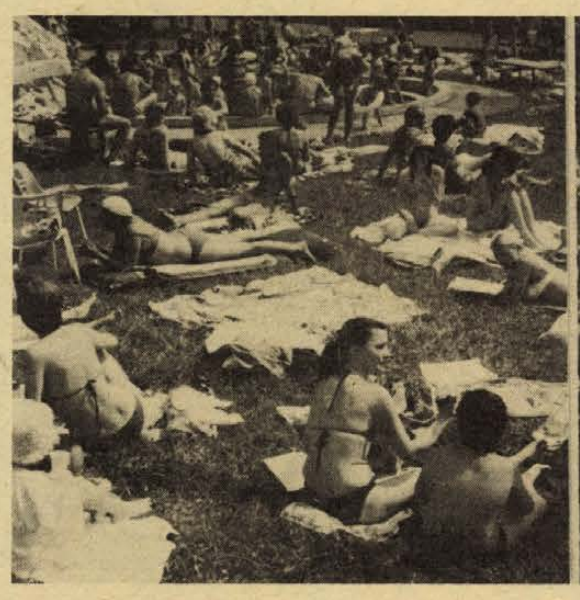
Vízórával is megmértük, mennyire „néptelenedett" el tegnap Pécs. A vízműnél elmondták, hogy a pénteki 67 ezer köbméteres vízfogyasztással szemben szombaton már csak 55 300 köbmétert fogyasztottunk és a tegnapi vízigényünk sem volt nagyobb. Legalábbis otthon!

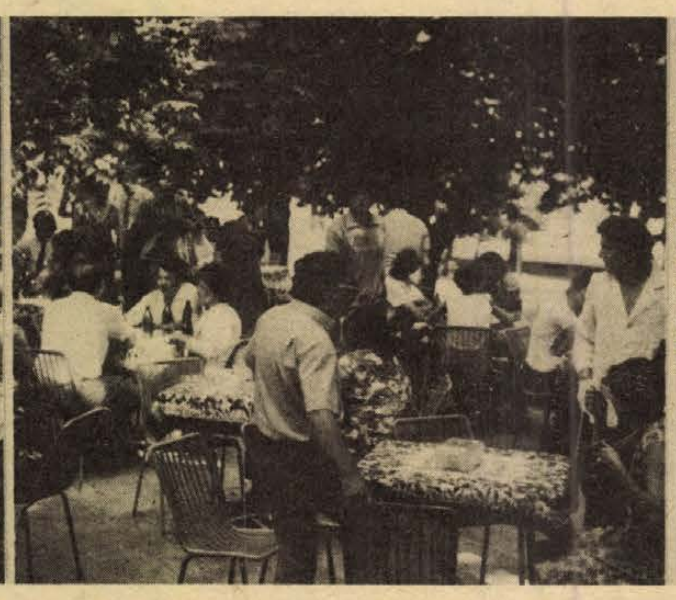
A kánikula „árny"-oldaláról érdeklődtünk a pécsi mentőknél. Mint mondták, tegnap már lényegesen kevesebb embert kellett hirtelen rosszullét miatt kórházba szállítaniuk, mint a hét közepén. A siófoki rendelőintézetben viszont arról kaptunk tájékoztatást, hogy nagyon megnőtt a betegforgalmuk. Főként az idősebb korosztály tagjai — szív- és érrendszeri betegségben szenvedők — kerültek hirtelen rosszulléttel a Balaton partjáról az orvosi rendelőbe. Akadt nagyon fiatal, mindössze 4 hónapos pácienssük, akit ugyan árnyékban pihentettek, mégis napártalom érte. Sajnos, szívinfarktus, gyomorvérzés miatt is vittek nyaralókat a hét végén a rendelőintézetbe, onnét pedig a siófoki kórházba.

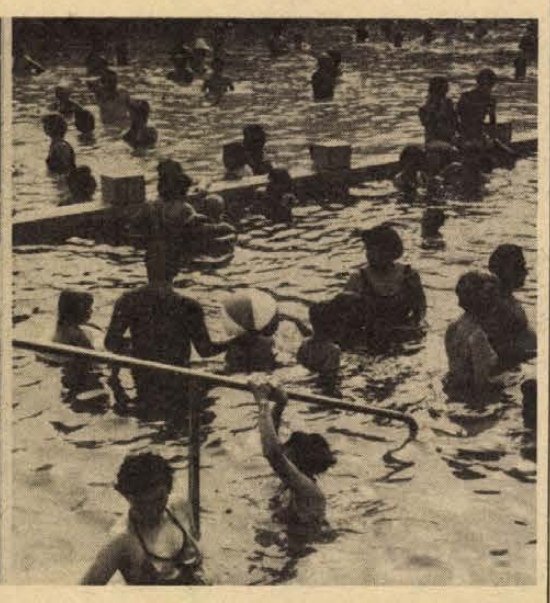
✽

Megdöbbentő tragédiasorozattal kezdődött a nyári kánikula ezen a hét végén a Balatonon. Hatan lelték halálukat a tóban, fürdőzés közben. (Azazhogy öt biztosan, egy férfi pedig eltűnt, de minden jel arra mutat, hogy ő is vízbe fulladt. Szombaton Fábián László kaposvári lakos, a csopaki strandon a 36 éves Huber Károly, tegnap ugyanott Lóki Sándor Ferenc 27 éves – mindketten budapesti lakosok. Tegnap Balatonfüreden az 53 éves Kocsis László balatonfüredi lakos, Almádiban pedig a 74 éves Méhes György budapesti lakos fulladt a vízbe.

Török Éva







Itt a kánikula: a képeken balról: Négy és fél ezren voltak tegnap a pécsi Hullámfürdőben. Akik hűsölést kerestetek, a sétatéri Kioszkba mentek a lombok alá. — De annál kevesebben voltak a harkányi meleg vízben, holott ott is csúcsforgalom volt.

Erb János felvételei

Dolgoznak a kiégett kemencén

Fónai László főmérnök egy darab égett vasat nyújt felém:

— Ha akarja, tegye el emlékbe. Ez állítólag hőálló acéllemez volt — mondja.

A tenyérnyi vasdarab egy összeégett, alaktalan kupacból származik: a Pécsi Sütőipari Vállalat PTC 24 típusú kemencéjének több négyzetméteres oldalfala ez, néhány fogaskerék, szétdarabolt lemezek. A Zsolnay utcai üzemből hozták át ide őket, a központi telepre. Három műszakban dolgoznak a tmk-sok, most, vasárnap este fél 7-kor új hőálló lapokat hegesztenek össze.

Pénteken tudták először tüzetesen megnézni a töltelékes sütemények gyártásánál használt kemencét, ekkorra hűlt ki ugyanis annyira, hogy a szerelők bemászhassanak. Megállapították, hogy a Lengyelországban készült kemence tűztere eddig meg nem állapítható okból kiégett. Az úgynevezett nehézvajas sütemények gyártásával azonnal le kellett állni. A többi süteményfajta gyártását két másik üzem vette át.

— Szerencsétlen időpontban történt a meghibásodás. A gyár nincs berendezkedve ilyen komoly javítási munkákra. Egyes anyagokat sikerült ugyan a raktárunkból pótolni, de szabad szombat lévén nagyon sok mindent nem tudtunk beszerezni. Ha hétfőn a Titánnál nem kapjuk meg a keresett anyagokat, a pécsi nagyvállalatok segítségét kérjük — mondja a vállalat főmérnöke.

A karbantartók mellett a középvezetők is szinte állandóan az üzemben vannak. Azon dolgoznak, hogy csütörtökön megindulhasson a töltelékes sütemények gyártása. — hj —

Nagykanizsa:

Platthy György tárlata

Nagykanizsán nyílt meg a hét végén Platthy György festőművész tárlata a Hevesi Sándor Művelődési Központban. A művész 1972-ben ment nyugdíjba a Pécsi Tanárképző Főiskola tanáraként. Gazdag színvilágú, realista alkotásai derűs személyiségét, a szépség és igazság iránti fogékonyságát, elkötelezettségét tükrözik. Magáról így vall a művész: „Becsülöm a hagyományokat, ha azokból a jövő építhető. Nagybányai mestereimtől a természeti és társadalmi valóság igazmondásait és szépségeit tanultam."

A kiállítás július 13-ig tekinthető meg.

Simontornya:

Múzeumbarátok

Múzeumi Baráti Kör alakult Simontornyán. A baráti kör célja a községi társadalmi élet és közművelődés kialakítása mindazok részére, akiket érdekelnek földünk és népünk szellemi és tárgyi emlékei, szeretik a régészetet, a néprajzot, a művészetek történetét, valamint a magyar munkás- és agrármozgalom történetét. A kör tagjai a várklubban a közművelődés szaklapjait olvashatják, előadásokat, filmvetítéseket, találkozókat tartanak számukra.

Húszezer látogató

Sikeres bemutatkozás Schwerinben

Tudósítónk telefonjelentése

Tíz nap alatt húszezer látogatója volt a vasárnapi zárásig Schwerinben a „Baranya bemutatkozik" termékbemutatónak. Különösen szombaton és vasárnap keresték fel sokan a kiállítást, ekkor rendezte meg 25. jubileumi sajtófesztiválját a Schweriner Volkszeitung. A baranyai kiállítás a rendezvények közvetlen közelében várta a nagyszámú érdeklődőt.

A zászlódíszbe öltöztetett város valamennyi forgalmas útvonalán színes plakátok hívták fel a figyelmet kiállításunkra, amely a házigazdák és a rendezők szerint egyértelműen sikeresnek értékelhető. Az ünnepélyes megnyitót követő napokban a Schwerin megyei pártlap rendszeresen tudósított a termékbemutatónk eseményeiről. A látogatók sorában volt Heinz Ziegner, a Schwerin megyei Pártbizottság első titkára is, aki sajtónyilatkozatában hangsúlyozta a két megye közötti barátság és együttműködés jelentőségét, melyet a baranyai kiállítás tovább szélesített. Schwerin testvérmegyéi közül Baranya elsőként mutatkozott be ebben a formában, ami véleménye szerint követésre méltó kezdeményezés.

A kiállítás befejezése alkalmából kértünk rövid értékelést *Asztalos Ferenctől*, a termékbemutató pécsi igazgatójától.

— A házigazdák kiváló feltételeket teremtettek számunkra, nagyszerű propagandát biztosítottak kiállításunknak, ennek köszönhető a látogatók nagy száma. Nagyon nehéz lenne bármelyik kiállítónkat kiemelni, mert valamennyien rangosan felhívták magukra a figyelmet. Mégis szeretném mondani, hogy élelmiszeripari termékeink, a húsüzem, a baromfifeldolgozó, a Zöldért és a Szigetvári Konzervgyár, a Pannónia Sörgyár bemutatkozása a vendégkönyvben beírt vélemények alapján különösen nagy érdeklődést váltott ki. Hasonló sikere volt a bőripari termékeknek, a Carbon által kiállított árucikkeknek, a népművészeti és Zsolnay dísztárgyaknak, csempéinknek, fürdőszoba-felszereléseinknek.

Jensniendorf elvtárs, a Schwerin megyei Tanács megbízottja, a kiállítás állandó segítője azt hangsúlyozta: a város lakossága szívesen venné, ha termékeinket áruházaikban is megtalálnák. A tanács tanulmányozza annak lehetőségét, hogy Schwerinben baranyai áruházi heteket szervezzenek. Véleménye szerint a megyénk által kiállított termékek minősége minden igényt kielégít.

A bemutatkozásra vállalkozó baranyai üzemek tehát jól vizsgáztak Schwerinben, szívesen látott vendégek lesznek a jövőben is, hasonló kiállításon vagy a tervezett szakmai tapasztalatcserék alkalmából.

Mitzki Ervin



H. Jensniendorf, a német szervező és Asztalos Ferenc, a kiállítás magyar igazgatója Schwerinben **Erb János felvétele**

Vác: Kojak a búcsúban

A léghajót nem sikerült felbocsátani, az erős szél megakadályozta ebben a bukósisakkal is felszerelt vállalkozókat, akik a városi tanács erkélyéről kívánták magukkal vinni a kétnapos vigadalom engedélyező okiratát, a meleg levegő és a nyári szellő szárnyán.

Vác főterére két napig csak belépőjeggyel lehet bejutni. A látogatók között kisorsoltak egy nagymarosi üdülőtelket, de a telek nélkül maradt többség is jól szórakozott ezen a Medárd utáni verőfényes hétvégén.

Nonstop műsor három színpadon, díszkóverseny, sajtóutca, valamint százegynéhány népművész kínálta a meghallgatható vagy éppen elvihető vásárfiát.

A búcsújárók között sok népszerű, érdekes emberrel találkoztunk. Hosszú sor állt autogrammért Kojak hadnagy, alias *Inke László* előtt. Kitűnő színművészünk elmondta, hogy a Kojak Budapesten című film egy kópiáját már elküldték Amerikába, és a jövő hónapban Magyarországra látogat a kopasz szépség: *Telli Savallas*. A magyar—amerikai Kojak-találkozóra meghívást kapott a HDN munkatársa is.

Inke László tánctanácsokat kért *Török Marikától* és *Joós Istvántól*, az első magyar diszkó-táncverseny győzteseitől. Mi is megkérdeztük tőlük, hogy mit is kell tudnia egy igazi szuperdiszkótáncosnak?

— A legfontosabb, hogy felszabadultan, bátran mozogjunk, ne féljünk kifejezni a testünkkel, hogy mit is érzünk, ha a hangfalakból a *Boney M* vagy *Amanda Lear* szól hozzánk. Persze, az érzéseken túl fantázia is szükségeltetik, mert ebből a táncból nem hiányozhat az ötlet.

A Rádió Kabarészínháza Szabad színpadot ácsolt. Erre a színpadra szabad volt bárkinek fellépnie, aki kedvet, tehetséget érzett ahhoz, hogy a bámészkodókat elszórakoztassa. Parodisták, erőművészek, énekesek kaptak tapsot és fütytyöt — ki-ki érdeme szerint. A legnagyobb sikere a 71 esztendős *Vasali Pista* bácsinak volt, aki egyszerre muzsikált harmonikán, dobon, cintányéron, triangulumon, csörgőkön, gitáron, s mellette természetesen maga énekelt.

Jól sikerült tehát az idei váci búcsú, csupán azt nehézményezték néhányan, hogy nem a főtéren keresztül folyik a Duna, mert bizony ebben a kánikulában a legnagyobb sikere a főtér hideg vizű szökőkútjának volt.

E. Á.

Beremend:

Építők napja — együtt a lengyelekkel



Sakkszimultán az építők napján Beremenden

A BCM dolgozói hagyományosan sohasem előestéjén, hanem mindig napján, tehát vasárnap tartják építők napi megemlékezésüket és ünnepségüket. Ezek a vasárnapok mindig is jeles, mozgalmas napok Beremend életében. Az események délután a sportpályán és környékén szoktak tetőzni, azon a pályán — ennyi magánügy engedtessék meg —, melyen jó néhány esztendővel ezelőtt az újságírók csapata talán egyetlen nagypályás idegenbeli győzelmét aratta az épülő BCM igen erős csapata ellen. Nos itt, s a pálya körül felállított sátrak környékén zajlott tegnap délután a beremendiek színes juniálisa, vidám építők napi sportdélutánja. De pergessük az eseményeket rendje szerint.

A Beremendi Cement- és Mészművek dolgozói délelőtt tízkor a kőzség filmszínházában jöttek össze ünnepi gyűlésre. Az ünnepségen természetesen ott voltak az épülő mészmű lengyel építői és a határőrség képviselői is. A magyar és a lengyel himnusz elhangzása után *Szőke János* szb-titkár üdvözölte az egybegyűlteket, majd *Szikszai Tibor* igazgató mondott ünnepi beszédet.

— Termékeink a népgazdaság számára nélkülözhetetlenek, gyárunk az iparág fontos bázisa — mondta többek között Szikszai Tibor. — Az iparág régebbi gyáraihoz képest magas technikai szinten, gazdaságosan termelünk. Egyike vagyunk azoknak a gyáraknak, amelyek exportképesek, nemzetközi vonatkozásban is számottevők. Az exportszállításokból származó valutabevétel segíti a népgazdaság külkereskedelmi mérlegének további javítását. Feladatunk, hogy az elmúlt évek munkájához hasonlóan a népgazdaság által támasztott nagyobb követelményeknek is minden vonatkozásban eleget tegyünk.

Az ünnepi beszéd után miniszteri, vállalati Kiváló Dolgozó és törzsgárda-kitüntetésekre került sor. Kiváló Munkáért miniszteri kitüntetésben részesült *Hainal József* és *Kondor Pál*. A Vállalat Kiváló Brigádja a *Kandó Kálmán* és az *Allende brigád*. A kitüntetések után a Pécsi Nemzeti Színház művészei adtak műsort.

A sporttelep pályáin délitől késő délutánig pergő ritmusban követték egymást a nem mindennapi mérkőzések, úgyhogy *Papp Jánosnak*, a BCM tömegsport bizottsága elnökének igen csak oda kellett figyelnie, minden győztes megkapja oklevelét és jutalmát. A „figyelés" nem esett nehezére, hiszen az óbudai fiatalember valamikor határőr volt, innen nősült itt eresztett gyökeret. Volt először is lepényevés, s nem papír tízforintosokkal. Aztán iskolások játékos vetélkedője. Kötélhúzás, amibe hat csapat nevezett be, s végül a lengyel építőké lett a láda sör. *Kelemen Gyula*, a döntnök megsúgta nekünk, könnyű a lengyeleknek, akadt közöttük, aki csak úgy viccből 130 kilót szokott emelni. Az egyik fénypont a női foci volt, hazai szemszögből, kár hogy a beremendi lányok 4:0-ra elsírtak a siklósi székgyár csapata ellen. Közben *dr. Gyulai Károly* sakkmester 14 táblán adott szimultánt. Késő délután, amikor a Pécsi Dózsa és a beremendi öregfiúk csapatai kifutottak a pályára, még nagyobb közönség verődött össze, még jobb hangulat kerekedett.

Miklósvári Z.

Pécs: Amatőr balett-táncosok előadásai



A X. csoport lendületes, koreografált tánca Boney M.: Nincs feleltetés című zenéjére **Fotó: Proksza L.**

Cziráki Sándor 3 éves volt, amikor szülei beíratták *B. Bártfai Márta* pécsi balettiskolájába. Ma már a kislánya is ide jár, a Doktor Sándor Művelődési Ház égisze alatt működő iskolába, amely a Pécsi Balett és a Művészeti Szakközépiskola táncosztálya fényében egy kissé árnyékba szorul. Pedig amatőr balett-táncosnemzedékek nőttek fel itt az alatt a közel harminc év alatt, amióta Bártfai Márta vezeti az iskolát.

Szombaton és vasárnap három vizsgaelőadást tartottak a Pécsi Nemzeti Színházban. Természetesen a vizsgának csak beszámoló jellege volt, hiszen itt nem az a cél, hogy valakit osztályozzanak.

— Most négyéves korban jelentkezhetnek hozzánk a gyerekek — mondta a világítópróba rövid szünetében a balettmester, aki egyebek között olyan híres táncesztéta és filozófus tanítványának mondhatja magát, mint Dienes Valéria és Dienes Gedeon. — Önfenntartó iskola vagyunk, a tandíj 150 forint egy hónapra. A heti két próba alkalmával a legkisebbek testképző gimnasztikai gyakorlatokat végeznek, majd könnyített balettelőkészítő következik és a Vaganova-féle klasszikus balettiskola. Én magam nagyon sokat tanultam Dienes Valériától, aki a mozdulatkórusok kultuszát képviselte: minél több gyerek táncoljon, s a „szólamok" egészítsék ki egymást. Abból indulunk ki, hogy minden ember azért táncol, azért mozog, mert valami érzelem fűti, s ezt ki akarja fejezni.

H. J.

Siklós:

Egy furulyás Szatmárból

Hatalmas, kipödört bajuszával, szálfatermetével, ízes dalolásával és virtuóz furulyajátékával hamar kitűnt a sorból *Szim András* kömörői juhászember. Aki nem tudná: Kömörő Szatmárban van, közel a határhoz, a Tur mentén.

— Pontosan ott van az én szállásom, ahol a „kis Tur siet" a Tiszába — mondja András bácsi. — Onnan nézhette Petőfi is a két folyó találkozását. Olyan pompás tanyám van nekem: csak a fülemile meg a madár jár arrafelé . . .

Szim András télen-nyáron kint van a juhaival, s csak akkor jön be, ha nagyon erős a tél. Vagy . . . ha szerepel valahol a kömörői pávakör. Most például hatszáz kilométert utaztak, s András bácsi életében először a helyszínen ismerkedett a siklósi borokkal.

— Nagyon jóféle ital — nevet rá a pávakör vezetőjére, *Végh Attila* iskolaigazgatóra. Szombaton délután ugyanis Harkányban szerepeltek, és este „szabad foglalkozás" volt . . . Vasárnap, a színpadon azonban rezzenéstelen hangon énekelte el az egyik híres nyírségi juhásznótát: „Kiszáradt a tóbul mind a sár, mind a víz . . ."

Az országosan „Kiváló" minősítést szerzett népdalkörök közül hárman léptek fel a siklósi vár udvarán: a kömörői, a Hajdú-Biharból érkezett mezőnyárádi és a nyírlugosi pávakör Szabolcsból. Az együttesek kivétel nélkül igen színvonalas műsort énekeltek, kár, hogy meglehetősen kevesen voltak rájuk kíváncsiak. Remélhetőleg a július 20-i, hasonló jellegű rendezvény már nagyobb propagandát fog kapni a Harkányi nyár rendezőitől.

— havasi —

Intim zóna és közösségi élet

Százezer forintos pályaműű

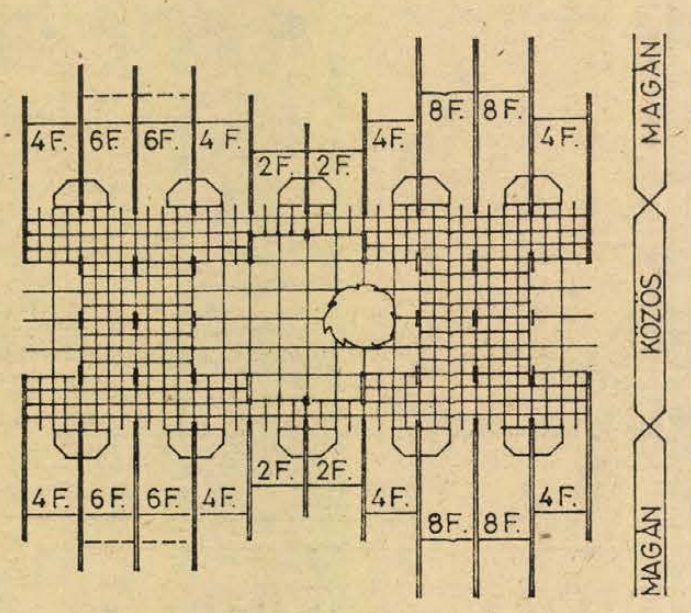
Pécsi tervezők nyerték

Hírül adtuk, hogy az ÉVM, a Somogy megyei és a Kaposvár városi Tanács közös tervpályázatán – amit *„az üdülés korszerű formái a kaposvár-desedai szabadidő központ területén"* címmel írtak ki – pécsi siker született: két megvásárolt pécsi pályamű mellett a 100 ezer forintos első díjat *Erdélyi Zoltán* Ybl-díjas, *Hübner Mátyás* és *Soltész László* (Dél-dunántúli Tervező Vállalat) terve nyerte.

Milyennek látják a korszerű üdülést a pályadíjnyertes tervezők? A válasz – nagyon leegyszerűsítve – az, hogy olyannak, ami más, mint a ma ismert, megszokott „hagyományos" üdülési formák. Nem titkolják azt a véleményüket, hogy ezek a formák szerintük zsákutcába jutottak. Tékozló a területfelhasználás, és mégis zsúfoltság tapasztalható, vékony rétegnek nyújt lehetőséget, tehát nem elég demokratikus, a „kis-családiház" jellegű üdülők őrületes kavalkádjával szemben áll a társas üdülők bérház jellegű, aligha szerencsés formája, hiányzik az olcsó, ötletszerűen igénybevehető bérüdülési forma és a szervezett üdültetés kereteit sem lehet hosszú távon jelentősen bővíteni. Azt kellett tehát mindezekből felmérni, mi az, ami ténylegesen zsákutca, melyek azok a pontok, ahonnan tovább lehet lépni, az alapkérdés pedig mindezek tetejében az volt (amire egyébként aligha lehet hitelt érdemlő választ kapni): hogyan fog élni a jövő embere?

A kiírás szerinti szabadidőközpont a Kaposvár mellett néhány éve született hatalmas vízfelületű Deseda-tó gátjától északkeletre 100 hektáron egy kis öböl körül fekszik. Itt kell kb. 1700 ember számára szálláshelyet kialakítani, s az egészet alkalmassá tenni arra, hogy csúcsidőben 7400 embert fogadhasson. A tavat úgy is felfoghatjuk, hogy a somogyiak ezzel bizonyos konkurrenciát teremtettek a Balatonnak. Feltehetően a tervpályázatnak is volt egy hátsó gondolata: olyan ötleteket adianak az építészek, amik segítenek elvonni az embereket a mértéktelenül zsúfolt Balatontól.

A díjnyertes pályamű tartalmazza mindazokat a létesítményeket, amelyek – kidolgozóik szerint – a mai és a holnapi igényekre alapozva a szabadidő kulturált eltöltésének széles skálájú keretét adja.



Egy továbbfejlesztett telepítési változat a közösségi terek erőteljesebb összevonásával más minőséget eredményez

Vannak sport- és más közösségi létesítmények, motelszerű – ám új felfogású – bérüdülő. Ami viszont leginkább megfelel a kiírás szerinti korszerű formának, az az ún. szállás jellegű üdülési terület, amit az építészek a rendezési terület északi részén egy déli-délnyugati fekvésű oldalban helyeztek el. Így gondolkodtak: az ember, aki egyszerre individuális és társas lény, ragaszkodik élete intimitásának megőrzéséhez, de igen erős kommunikálási igénnyel is rendelkezik – ennek megfelelő építészeti keretet kell létrehozni. Figyelemmel kell lenni még arra is, hogy a mai lakások alkalmatlanok arra, hogy a nagyobb család alkalmanként összejöjjön.

Az üdülőnek tehát ki kell elégíteni az aktív pihenési igényt, megteremtve az elvonulás és az összekapcsolódás lehetőségét. Ebből kiindulva 2–8 fős családokhoz méretezett telekfüzéren olyan épületsor helyezhető el (amit egyébként együtt és egyszerre kell megépíteni), amely egyfelől az ún. intim zónát alkotja, másfelől a közösségi életet szolgálja. Az épület egyik fele a pihenésé, a tisztálkodásé, a másik fele a fedett terasz, amely a főzés, az étkezés, a szórakozás, a játék szintere, megoldása pedig olyan, hogy több üdülőegységé összenyitható, tehát alkalmassá tehető a közösségi életre, de szükség szerint egyik-másik egység le is választható, hiszen a legjobb közösségben is adódhat olyan pillanat, amikor az egyik látni sem akarja a másikat. Ha két sort egymással szembefordítanak, a tér nagyobbá válik, s köztük még egy nyitott, átriumszerű belső udvar is kialakulhat. (Ábránk ezt a formát mutatja.)

A megvalósulás? Egyéni vagy vállalati szervezésben, szövetkezeti alapon, vagy ki tudja, mi módon. Csak egy nem képzelhető el: hogy az építés ne egységes folyamat legyen. A szabadidő-központ terveit a pályázat ötleteinek felhasználásával a Dél-dunántúli Tervező Vállalatnál készítik el.

Hársfai István

Egyedülálló kezdeményezés Pécsett

Diétás gyermekek bölcsődéje, óvodája

Néhány évtizeddel ezelőtt talán azt mondták, hogy szemmel verték, a felvilágosultabbak valami rejtelmes kórra gyanakodtak, de mindenképpen megmagyarázhatatlan volt az, hogy bármilyen sokat, és jó étvággyal evett a gyermek, visszamaradt a fejlődésben. Szerencsétlen esetben — a szervezet megfelelő ellenállóképessége híján — akár egy könnyű influenza is az életét követelte.

Nem szívesen nevezik betegségnek az orvosok, inkább emésztési rendellenességnek a coeliakiát, közismertebb és kissé pontatlan nevén a lisztérzékenységet. Több ízben foglalkoztunk lapunkban már ezzel, leírva azt, hogy a búza, rozs és egyéb gabonafélékből készült liszt, illetve a benne meglevő gluten megtámadja, elpusztítja a vékonybél bolyhait, és ezzel minimálisra csökken a táplálék felszívódása. Az egyedüli gyógyszer a szigorú diéta, vagyis még harapásnyit sem szabad enni olyan ételekből, amelyek glutent tartalmaznak.

Kemény megpróbáltatás ez a szülőknek, gyermekeknek egyaránt. A rizslisztből, kukoricalisztből, burgonyával készített ételek drágábbak, nagyobb hozzáértést, szinte szakácsművészettel felérő tudást igényelnek. Nem kerülhet az ilyen kisgyermek bölcsődébe, óvodába, hiszen ott a számára tilos ételeket kaphatja, vagy társai útján hozzájuthat. Pedig a diéta számára az egészséges fejlődést, a többiekével egyenértékű életet jelenti.

Szerencsére a fentebb leírtak ma már múlt időben értendők, mert Pécs az egyetlen vidéki város hazánkban, ahol sok lelkiismeretes, a hivatásáért, gyermekekért élő orvos, tanácsi vezető kezdeményezésével létrejött a diétás bölcsőde, óvoda.

Újmecsekaljának a belváros felé eső szélén, az Ajtósi Dürer utcai bölcsődei-óvodai komplexumban szeptember 15-től 35 ilyen óvodáskorú kisgyermek érezheti a társaság örömét, és kaphatja azt a diétát, amely számára az egészséges életet jelenti. Dr. Gálfi Ilona, a bölcsődék szolgálatvezető főorvosa mondta el, hogy harmincöt óvodás és két bölcsődés korú kisgyermek kapott itt helyet. A bölcsőde konyháján készítik el a gyermekek részére a szükséges diétás ételeket, egyébként éppolyan gondozásban részesülnek az apróságok, mint bármelyik, nem diétára szoruló társuk. Hogy mit jelent pszichikailag az, hogy ezek a gyermekek nem érzik kirekesztettnek magukat, az felmérhetetlen, mint ahogy annak haszna is, hogy a szülők nem kényszerülnek otthon maradni a gyermekkel, lemondva szakmai fejlődésükről, vállalva az ezzel járó anyagi hátrányt is. S ha már a pénznél tartunk, a diétás gyerekek étkeztetése csaknem a duplájába kerül, mint a többieké, de ez nem terheli a szülők pénztárcáját.

A bölcsőde vezetője *Falus Béláné* és a konyhafőnöknő *Lőrincz Vilmosné* szavaiból szinte süt a segíteni tudás öröme. Pedig ezért nem kapnak plusz fizetést, ugyanakkor sokkal több munkát, törődést igényel. Már megtanulták a kukoricakenyér sütését, s olyan piskótát készítettek kukoricalisztből, rizslisztből, hogy akármelyik ínyenc megnyalná a tíz ujját utána. „Kaptunk receptgyűjteményt, és állandóan kísérletezünk, a sütés-főzés módszereivel. Szeptemberre a gyerekek igazi házikosztot kapnak" — mondták.

Tulajdonképpen ez is egyik, bár még nem mindenütt a kellő ranggal rendelkező oldala az orvostudománynak.

K. Gy.

Ha a hiba nem az ön készülékében van...



Tv-vétel a Misináról

Ma már kevesen emlékeznek arra, hogy huszonkét évvel ezelőtt szinte egész Pécs megmozdult annak érdekében, hogy a Mecsek alján is fogható legyen a Magyar Televízió műsora. A széles körű társadalmi összefogás volt tulajdonképpen a csírája annak, hogy ma eddig jutottunk. *Sugár Gusztáv*, a Posta Rádió és Televízió Műszaki Igazgatóság Vezetéknélküli Távközlési Felügyelőségének vezetője is azok közé tartozott, aki a pécsi műsorszórás megindulásánál bábáskodott. Arra tulajdonképpen nehéz válaszolni, hogy a pécsi felügyelőség körzete mekkora is, hiszen a Budapestről induló mikrohullámú lánc segítségével érkezik a televízió műsora, az URH-műsor, a lánc biztosítja a nemzetközi televíziós műsorcserét, továbbá részt vesz a távhívásos telefonforgalomban is.

A pécsi központ tehát közvetlen kapcsolatban áll Budapesttel, a nagykanizsai, a solti és csávolyi adókkal: tehát ez az a félországnyi háromszög, amelynek a televíziós műszaki felügyeletét ellátják. Megemlítendő, hogy emellett tizenkét átjátszó adót is üzemeltetnek, főként a dél-dunántúli régióban.

Tölösi Péter műszaki üzemi osztályvezető is azt vallja, hogy az a jó, ha „jelenlétük" észrevehetetlen, mert ez végsősoron azt jelenti: a tv-nézők százezrei zavartalanul ülhetnek a készülékek előtt. Az alig több mint egy hónappal ezelőtt beszerelt négykilowattos adó belépését —, amely a televízió egyes műsorát szórja —, a tv-nézők szinte észre sem vették. A berendezést a Budapesti Híradástechnikai Gyár készítette, a korábbi adó pedig tartalékká vált.

Tölösi Péter, aki maga is adókezelőként kezdte a Misinán hivatása gyakorlását, a régi időkre emlékezik.

— Meleg perceink régebben többször adódtak, míg nem rendelkeztünk tartalékadókkal. Emlékszem, egy alkalommal elromlott az egyik hűtőegység. Nem volt mit tenni, az adás zavartalansága érdekében porszívóval hűtöttük az adó kritikus részét. Kollégáim nevében is mondhatom; az emberbe belerögződött, meghibásodáskor egyetlen cél vezérel bennünket, a műsornak menni kell!

Felsétálunk az első emeletre, az adókezelők birodalmába. A központi vezérlő irányítópultján tucatnyi monitor rögzíti a be-, és kimenő képet feketefehérben és színesben. Az egyiken a magyar 1-es műsort veszik, odébb a jugoszláv televízió monoszkópja rajzolódik a monitorra, mellette pedig a csehszlovák televízió adását fogják: éppen délelőtti filmet vetítenek. A mikrohullámú lánc segítségével talán éppen Jugoszláviába továbbítják a képet Csávojon át.

Mindez túl egyszerűnek tűnik, holott a bonyolult műszaki feladatokat a felügyelőségen vagy százan látják el. Figyelik a kisugárzott képet, elhárítják az esetleges üzemzavarokat, végzik az adók karbantartását, a berendezések műszeres mérését, a zavartalan televíziózás, rádiózás érdekében.

S. Gy.

Mézelő akácosok

Vándorló méhészek

13-án volt a teljes virágzás és a főhordás

Még nem tértek vissza a méhészek a vándortanyákról, hiszen az ország egyes részein javában virágzik az akác. Köztudott, hogy a méhek többféle növény virágából gyűjtik a mézet, de valamennyi között az akác a legjelentősebb: ez adja a legtöbb, s legfinomabb mézet. Baranyában nyolcszáz méhész él, mindannyian vándoroltatják a méhcsaládokat már néhány hete. Először a megyében gyűjtöttek: a repce és a gyümölcsösök elvirágzása után a dél-baranyai – siklósi, Dráva menti – akácos erdőkbe, ligetekbe települtek ki. Nálunk június 9–10-e körül az akácosok is elvirágzottak, s a méhészek egy része Észak-Bakonyba, a többiek Vas megyébe, Vasvár környékére vándoroltak tovább. Itt az elmúlt hét végén borultak teljesen virágba az akácosok, s pénteken jelezték az úgynevezett főhordást.

Egy méhésznek átlagosan negyven-ötven családja van; a gyűjtés utáni súlygyarapodást családonként mérik. Dél-Baranyában kaptáranként 25–30 kilogramm méz volt a vándoroltatás eredménye; a gyűjtés befejezésekor az áfészek összesen 60 vagon mézet várnak, s minden jel arra mutat, hogy lesz is annyi.

A 60 vagon méz, ami Baranyából származik, nem csekély, főleg, ha egy másik adat mellé állítjuk: az ország „méztermése" összesen 400 vagon. S a méz, elsősorban az akácméz, jelentős exportcikk. A tőkés országokban, így az NSZK-ban, Ausztriában, Franciaországban, Hollandiában rendkívül keresett a magyar akácméz.

A gyűjtés megkönnyítéséhez természetesen jó együttműködés szükséges. A Volán biztosítja a gépkocsikat a méhészeknek, s így könnyen tudnak egyik helyről a másikra vándorolni. Általában sötétedéskor vagy hajnalban indulnak, lerakják a kaptárakat a kijelölt helyre, s a méhészek is kint élnek fabódékban a gyűjtés idején. Ott pörgetnek a helyszínen, s hogy könnyebb legyen a továbbvándorlás, a baranyai áfészek kimennek utánuk, s ott veszik át a mézet. Ezután a MESZÖV a közös méhészeti vállalaton, a Hungaronektáron keresztül értékesíti az összegyűlt mennyiséget.

A MESZÖV-nek két-három éve igen jó kapcsolata van a Pécsi Állami Gazdasággal is: a daniczpusztai, szilágypusztai gyümölcsösökbe a gazdaság szállítja ki a kaptárakat. Az akác elvirágzása után később még lesz egy-két alkalommal gyűjtés, de ezek már közel sem olyan jelentősek, mint a mostani. Ha a hárs virágzik, akkor elsősorban Siklós környékére viszik ki a méheket, s vannak, akik a napraforgó virágzásakor és a gesztenyésekben is vándoroltatnak.

D. Cs.

Szövetkezeti vendégszeretettel várjuk Önt a

szentbalázsi Surján vendéglőnkben

(a 66. sz. úton, Pécs–Kaposvár útvonalon)

Olcsó árak, vad- és birkaételek!

A kenyér és a folyékony kenyér, pontosabban a szlovák sör, a teák és a fűszerek, valamint a vendéglátóhelyeken felszolgált frőccs, kávé és fagylalt minőségével voltak elégedetlenek a minőség őrei. Ezúttal is a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet szokásos havi gyorsjelentésében tallóztunk.

Az intézet a kereskedelmi felügyelőséggel karöltve Tolna megye 17 vendéglátó egységében tartott ellenőrzést. A próbavásárlás során presszókávét, frőccsöt és fagylaltot vettek és ezek összetételét és szolgáltatási értékét vizsgálták. Az eredmény a szokásos, vagyis lesújtó: a 17 egység közül tizben tapasztalták a fogyasztók megkárosítását. A felelősök ellen szabálysértési eljárást indítottak.

Szeretjük a szlovák sört, le a kalappal a minősége előtt! Ám úgy látszik, olykor barátainknál is becsúszik a gikszer. Pozsonyból ugyanis a Pannonia Sörgyárba olyan szállítmány érkezett, amely igencsak zavarosnak, kellemetlen illatúnak és mellékízűnek találtatott, amit az intézet laboratóriuma a sörben tetten ért tejsav baktériumok nagy számával is alátámasztott. A 160 hektós szállítmányt természetesen nem vették át.

Az intézet az Állami Kereskedelmi Felügyelőséggel közösen sütőipari ellenőrzést végzett a Baranya

Elégtelen

megyei Sütőipari Vállalat siklósi, szigetvári, vajszlói és sellyei üzemeiben. A megmintázott 22 tételből 9 nem felelt meg a szabvány követelményeinek, ezen belül a kenyerek és a péksütemények 40 százalékát kifogásolták. A jelek szerint az üzemekben a technológiai fegyelem még nem elég szilárd, ezért a jövőben fokozottabb gondot kell fordítani az előírások betartására.

A minőségi ellenőrök folyamatosan figyelték a bontott csirkék minőségét és tisztaságát, amit összességében megfelelőnek találtak. Tapasztalták viszont, a csomagolásra használt polietilén fólia a boltokban gyakran kiszakad. Ebben ugyan mi, az árut cincáló fogyasztók is ludasak vagyunk, ám a megoldás mégis az, csomagolják vastagabb fóliába a csirkét.

Végezetül a teákról és a fűszerekről. Ezek felett a Fűszért mohácsi raktárában tartottak szemlét. A minőség őrei megállapították, a Compack által csomagolt teák és fűszerek ugyan kielégítik a szabvány követelményeit, ám íz és zamat, nemkülönben választék tekintetében az elmúlt évhez viszonyítva gyengébbek. Így igaz! Azon pedig már mi tűnődünk el, vajon milyen sikerre számíthat az az országos kampány, amely a teaivás kultuszát kívánja elterjeszteni a mértéktelenül sok kávét felhörpintő és ezzel sok kemény valutát elnyelő magyar fogyasztó körében. A magunk részéről, amíg váratnak magukra a bódítóan illatos és zamatos jó teák, megmaradunk a feketénél.

(—mz—)

Életveszélyesen megsebesítette főnökét

Doronggal válaszolt a felelősségre vonásra

Nem könnyű munkahelyi vezetőnek lenni. Különösen akkor nem, ha a túlérzékeny lelkületű beosztottak képtelenek elviselni a kritikát. Példát szolgáltat erre az az eset is, amely egy munkahelyi vitából dulakodássá fajult, s kis híján halállal végződött.

A Bikali Állami Gazdaság oroszlói üzemében történt ez év április 16-án. *Vincze Ferenc*, 23 éves vásárosdombói lakos munkatársaival a műtrágyát törte, amikor a munkát ellenőrizve odaért T. I. üzemvezető. Felelősségre vonta Vinczét amiatt, hogy előző nap a megszabott időnél hamarabb fejezte be a munkát és a legnagyobb dologidőben eltávozott a munkahelyéről.

A fiatalember dühbegurult, és nem éppen diplomatikus módon értésére adta a főnökének, hogy kinek parancsolgasson, és hogy hova menjen. A Baranya megyei főügyészség vádirata, valamint Vincze Ferenc beismerő vallomása szerint ekkor a vádlott olyan mozdulatot tett a kezében lévő lapáttal, amelyből a sértett támadó szándékot feltételezett. Megpróbálta kicsavarni kezéből a lapátot. Rövid dulakodás kezdődött, s amikor a fiatalember látta, hogy nem bír erősebb testalkatú főnökével, belerúgott. Mindketten a műtrágyás zsákokra estek.

Vincze Ferenc állt talpra előbb, s a keze ügyében lévő műtrágyatörő doronggal fejbe ütötte T. I.-t. A férfit a jobb homlokcsont tájékán érte az ütés, fejét elborította a vér, és elvesztette eszméletét.

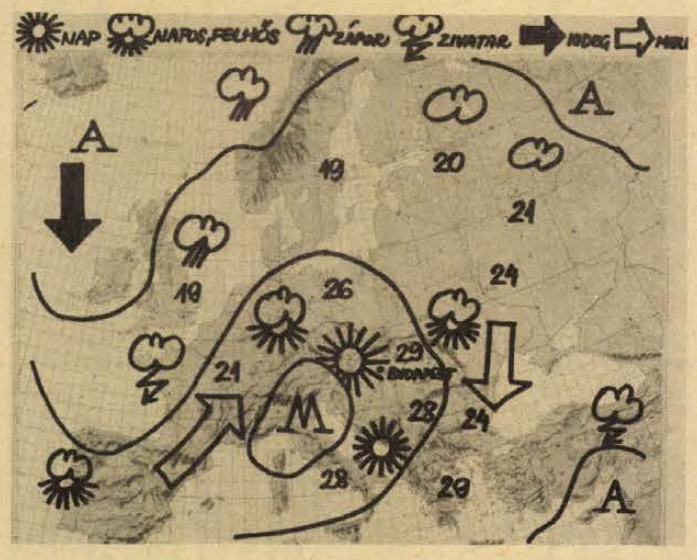
A mentők a dombóvári kórházba szállították, ahol a gyors, szakszerű orvosi beavatkozás megmentette az életét. Az orvosszakértői vélemény szerint a koponyán mintegy 10 centiméteres nyílt, horpadásos törés keletkezett, a legmélyebb benyomódás másfél centis volt. A sérülés 4–6 hét alatt gyógyult, de szükség lesz még egy újabb, csontpótló műtétre is.

Az igazságügyi orvosszakértők a vádlottnál a gyengeelméjűség enyhe fokát állapították meg, amely korlátozta cselekményének a társadalomra való veszélyessége felismerésében. Mindez azonban nem menti attól, hogy a bíróság előtt feleljen tettéért. Ügyében holnap kezdődik a tárgyalás a Pécsi Megyei Bíróság dr. Berta Pál tanácsán, életveszélyt okozó súlyos testi sértés bűntette miatt.

K. Gy.

Orvosmeteorológiai előrejelzés

Tovább tart a meleg



Előrejelzés az ország területére 1980. június 16-tól június 22-ig:

A hét első felében túlnyomóan napos idő várható, de az időnként megnövekvő gomolyfelhőzetből elszórtan futó zápor előfordulhat. A hőmérséklet kora délután általában 25, 31, hajnalban 13, 18 fok között alakul. A hét végére felhősebbre fordul az idő, több helyen lehetnek záporok, zivatarok. A szél megerősödik, a nappali felmelegedés gyengül, a legmagasabb nappali hőmérséklet 21, 26 fok között várható.

A meleg idő tovább tart, és a hét közepének időjárását mutató térkép szerint az idegeinket annyira megviselő, közérzetünket lehangoló záporokra, zivatarokra sem kell egyelőre számítanunk. Mégsem mondhatjuk, hogy egyértelműen kedvez nekünk ez a meleg, nyári idő. Való igaz, ilyenkor június derekán, amikor a csillagászati nyár is beköszönt (21-én, szombaton), melegnek „illik" lenni, és ezt legtöbbször a mediterrán, sőt, szubtrópusi légtömegek hozzák meg. És most — előbb csak a magasban, később pedig már a talaj közelében is ezek érkezése várható. Bármennyire is megszokott ez nálunk, mégis megterhelést jelent szervezetünknek, különösen a melegre érzékenyebbeknek. A szubtrópusi levegő ugyanis annyira eltér tulajdonságaiban a mérsékelt szélességek légtömegeitől, hogy az már határozott „ellenakciókat" kíván az élő szervezetektől. A belső működés, a tápanyagégető-felhasználó folyamatok megerősödnek, felgyorsulnak, az erős napsugárzás ugyanakkor fokozott hőterhelést jelent. A szervezet — úgyszólván — felfűtődik (mint egy túlfűtött kazán), és ezt a terhelést nem mindig képes elviselni. Ez természetesen szélsőséges eset, de jobb elkerülni. Különösen akkor, amikor ismét megjelennek a zivatarok, vagyis, amikor ismét nedvesebbé válik a levegő. Páradús környezetben ugyanis még nehezebb a szervezetnek a párologtató, tehát hűtő folyamatokat elvégeznie.

Ne legyünk sokat a napon, ne fokozzuk mi is a hőterhelést, és főképpen ne hűtsük le magunkat hirtelen. Ekkora feladatot a szív sok esetben már nem bír el. Ilyenkor történnek az olyan szomorú balesetek, hogy a napozás után a strandon, tavakban, folyókban enyhülést keresők, egyébként egészséges emberek, a vízben lelik halálukat.

„Vissza a természethez"

Luxusturisták a szőlőtőkék között

Baranya várja az érdeklődőket

„Vissza a természethez" —, volt már Rousseau életfilozófiája is, aki ebben találta meg a gondolkodást, pihenést az élet szépségét, már abban a korban, mikor közelebb volt még a természet az emberhez.

Körülbelül ez a filozófiája — ugyan sajátos XX. századi módon — annak az olasz turistacsoportnak is, akik a MALÉV AIRTOURS irodájában jelezték szándékukat: szívesen jönnének Magyarországra, az ország tájait, természetes szépségeit megismerni. Ez a turistacsoport — bár luxuskényelmet biztosító terepjáró kocsikkal járják a világot — ragaszkodik, hogy településektől távol, természeti környezetben üthesse fel tanyáját, s mindenhol a táj jellegzetességével, az adott országra jellemző sajátosságokkal ismerkedhessen meg.

Az elmúlt nyáron Afrika egy részét járták így be, az idei év elején a MALÉV AIRTOURS-irodával vették fel a kapcsolatot és kérték, szervezzen számukra Magyarország természeti tájait megismertető, országjáró túrát.

Az útiprogram-ajánlatból természetesen nem maradhat ki Baranya sem, annál inkább sem, mert jelezték, szeretnének egy-két történelmi borvidékkel is megismerkedni. Tudják, hogy a Mecsek és a Villányi hegység páratlan természeti élményt nyújt. A Baranya megyei Idegenforgalmi Iroda már különböző tárgyalásokat kezdett az olaszok baranyai programjának megszervezése érdekében. Több variációt ajánlanak, amelyek közül külön említésre méltó a siklósi tsz elnökének ajánlata, aki a hatalmas szőlőtelepítésben, a sorok között is megengedné a táborozást, ezért pénzt sem kérne tőlük, és segítene egy igazi magyaros, borkóstolós vacsora megszervezésében.

Baranya tehát kész a vendégek fogadására, most már csak a visszajelzést várják, mikor jönnek, s melyik ajánlat nyerte meg tetszésüket.

Balatoni magazin a jövő héttől

Bizonyára emlékeznek kedves olvasóink a „Balatoni magazin"-ra, amely a Hétfői Dunántúli Napló 6. oldalán jelent meg egész nyáron át.

Az volt a célunk, hogy rendszeresen tájékoztatást adjunk a Balatonnál nyaralóknak, illetve az oda készülőknek azokról a programokról, szórakozási lehetőségekről, amelyek kellemesebbé tehetik a nyaralást, felvillantsunk olyan pillanatképeket, amelyek még közelebb hozzák a tavat és környékét az oda látogatókhoz.

A tapasztalatok arra késztetnek bennünket, idén is megszerkesszük a HDN-nek e színesen tájékoztató oldalát. Közöljük majd a Balaton déli partjának kulturális programjait, tájékoztatást adunk az egészségügyi ellátásról, a szolgáltatásokról és a szórakozás lehetőségeiről, beszámolunk a jelentősebb, többeket érdeklő eseményekről. Mindezt úgy, hogy ott nyaraló vagy még leendő programjaikon töprengő olvasóink hasznos információkhoz, érdekes olvasmányokhoz juthassanak.

Mához egy hétre tehát jön a Balatoni magazin!

HDN hírek HDN hírek HDN

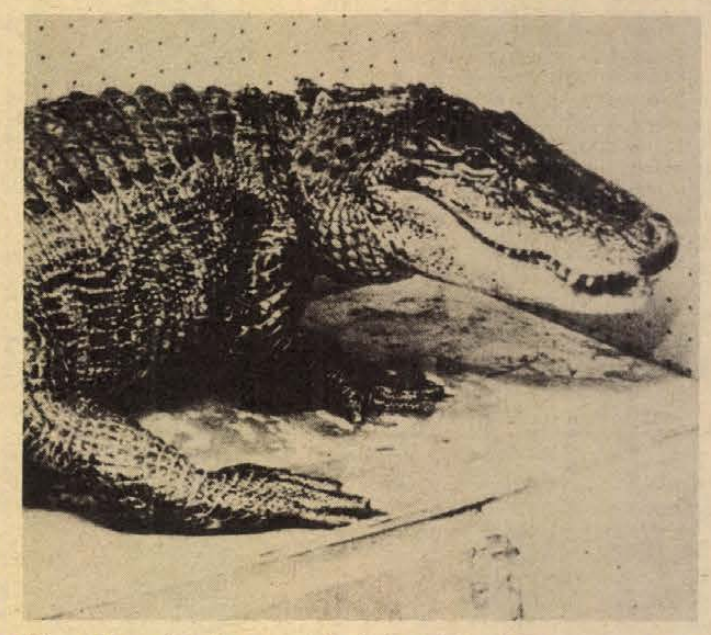
Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Bp.)	1 428
Trabant Limousine (Győr)	844
Trabant Limousine (Debrecen)	378
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	2 209
Trabant Lim. Speciál (Debrecen)	557
Trabant Lim. Speciál (Győr)	814
Trabant Limousine Hycomat	9 824
Trabant Combi (Bp.)	6 054
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Limousine (Bp.)	1 218
Wartburg Limousine (Győr)	1 101
Wartburg de Luxe ((Bp.)	1 000
Wartburg de Luxe (Győr)	1 041
Wartburg de Luxe tolótetős	6 890
Wartburg Limousine tolótetős	T99
Wartburg Tourist (Bp.)	568
Wartburg Tourist (Győr)	329
Skoda 105 S (Bp.)	630
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Bp.)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski Fiat 1500	650
Polski Fiat 126	26 529
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Bp.)	3 252
Lada 1200 (Debrecen)	3 126
Lada Combi	16 404
Lada 1300 (Bp.)	2 952
Lada 1300 (Debrecen)	3 014
Lada 1500 (Bp.)	1775
Lada 1500 (Debrecen)	2 642
Lada 1600 (Bp.)	1 003
Lada 1600 (Debrecen)	2 220
Dácia (Bp.)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 148
Moszkvics 2140	9 784

◆

– Ifjúgárdisták szemléje. A Szigetvári városi-járási KISZ-bizottság rendezésében kétnapos ifjúgárda szemle ért véget tegnap délután. A járás hat legjobb raja, hatvan fiatal vetélkedett lövészetben, fegyveres váltófutásban, a harci túra feladatainak megoldásában. Közben hangulatos tábortűz, kulturális program színesítette a találkozót. A sokféle próbatétel során a szigetvári 509. sz. Szakmunkásképző Intézet fiataljai bizonyultak a legjobbnak.

– Két jelentős tárlat nyílott tegnap a bajai Türr István Múzeumban. Egyik a városban sokáig élt Nagy István képeinek kisebb állandó kiállítása. Másik: a Baján született, de 1919 óta Angliában élt Bossányi Ervin hagyatékából – miután azt a Nemzeti Galéria is bemutatta – festmények és néhány híres üvegfestmény látható majd.



Holnap Pécsre érkezik a pozsonyi vándorterrárium óriáskamionja, mellyel 24 féle hüllőt hoznak bemutatni a pécsi közönségnek. A terráriumot két hétig a Rákóczi út 6. sz. alatti üres területen állítják föl; ezután újabb két hétre tovább viszik, ugyancsak Baranyába. Braziliai és nilusi krokodilokat, alligátorokat, kajmánokat, leguánokat, pitonokat, boákat nézhetnek meg a vándorterráriumban az állatbarátok

★

– Dinamit-koncert. Holnap, június 16-án a Dinamit együttes játszik hangversenyt Balatonszemesen. Balatonföldváron pedig a Halló, itt Balaton című slágerparádét mutatják be.

– Orgonahangverseny lesz Tihanyban, június 18-án. Az NDK-beli Joachim Dahlitz orgonál. Közreműködik a Magyar Rádió Gyermekkórusa, Botka Valéria és Csányi László vezényletével.

— Megszűnik a cipőárusitás a pécsi Szabadság úti bőrboltban. A mostani cipő-végkiárusítás alatt például a fehér női körömcipőt 70 forintért árusítják.

— Edda nagylemez. Az egyik legkeresettebb ezekben a napokban a hazai haglemez-kereskedésekben. Máskülönben a népszerű miskolci együttes a jövő héten csütörtökön, vagyis június 19-én este 18 órakor a komlói Steinmetz Miklós Szakközépiskola szabadtéri színpadán ad koncertet.

04-05-07

Gyalogosok közé hajtott. Hevesi János 24 éves cserkúti lakos szombaton este fél tizenegykor Orfű községben gyalogosok közé hajtott motorkerékpárjával és elütött egy ötéves komlói kisfiút, aki könnyű sérülést szenvedett. Hevesi ellen eljárás indult.

✲

Motoros balesete. Bátaapátinál, a vasúti sorompó közelében felbukott motorkerékpárjával Garamvölgyi Mátyás 53 éves bátaszéki lakos. A baleset következtében súlyos combtörést szenvedett. A mentők a szekszárdi kórházba szállították.

✲

Részegek sorozatban. Ritka forgalmat voltak kénytelenek lebonyolítani a szekszárdi mentők az elmúlt 24 órában. Összesen öt részeget szállítottak — detoxikáló hiján — a szekszárdi kórház pszichiátriai osztályára.

◆

– A fiatalkorúak bűnözéséről, ennek pszichológiai és egyéb problémáiról tart előadást június 19-én, csütörtökön délután fél 4-kor a MÉV Ságvári Művelődési Házának OMEGA-klubjában dr. Bognár Imre egyetemi adjunktus.

ma este

MOZI

Park kert: Kojak Budapesten (9). **Petőfi:** Anton, a varázsló (2, n5). — Csendestárs (f7, hn9). **Kossuth:** Halló, kecskeszakáll! (10, 12). Kojak Budapesten (f3, f5). Nagyivók (f7). Magánvélemény (f9). **Tanárképző Főiskola:** Csutak és a szürke ló (5). Leszámolás a kocsmában (f8). **Komarov kert:** Földi űrutazás (f10). **Fekete Gyémánt:** Vasárnapi szülők (4, 6). — **Jószerencsét:** Ezüstnyereg (4, 6). **Rákóczi:** Róbert és Róbert (5, 7). **Május 1.:** Oké, spanyolok! (f6). **Bóly:** Hívj a messzeségbe (8). **Harkány:** A dzsungel könyve (10). Nevelj hollót! (7, 9). **Komló, Május 1.:** Nick Carter, a szuperdetektív (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A medvefókák sziaetén (4, 6). Útközben (8). **Mohács:** Hazatérés (f6, 8). **Mohács kert:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (f10). **Pécsvárad:** Akiket a forró szenvedély hevít (7). — **Sásd:** Skalpvadászok (8). — **Sellye:** Gengszterek sofőrje (8). — **Siklós:** Glória (8). **Szentlőrinc:** Kalózok Jamaicában (9). **Szigetvár:** Az ember nem nőhet fel mese nélkül (6, 8). **Villány:** Az elveszett múlt (f8).

Az IBUSZ utazási ajánlatai

BULGÁRIA—TÖRÖKORSZÁG
Utazás repülővel és autóbusszal

Isztambul—Pamporovó	augusztus—október	7 nap 5700,— Ft
Pamporovó—Isztambul	augusztus—október	7 nap 5700,— Ft
Napospart—Isztambul	szeptember—október	11 nap 5 800,— 7 000,— Ft
Isztambul—Napospart	augusztus—szeptember	10 nap 5 200,— 6 600,— Ft
Burgasz—Isztambul	szeptember—október	11 nap 6 400,— 7 200,— Ft
Isztambul—Burgasz	szeptember—október	10 nap 6 000,— 7 600,— Ft

BOLGÁR TENGERPART

Burgasz: Utazás repülővel július—augusztus	8 nap 5 200,— Ft
Albena: Utazás vonattal szeptember	10 nap 3 800,— 4 700,— Ft
Aranyhomok: Utazás repülővel október	8 nap 2 900,— Ft
Utazás repülővel október	15 nap 5 600,— Ft
Napospart: Utazás repülővel október	8 nap 2 600,— Ft

BOLGÁR KOLOSTOROK
Utazás repülővel és autóbusszal augusztus—szeptember 8 nap 6 800,— Ft

JELENTKEZÉS AZ IBUSZ BARANYA MEGYEI IRODAIBAN

KELLEMES UTAZÁST KÍVÁN A BALKANTOURIST ÉS AZ IBUSZ

SAJTKEZELÉSRE ÉS -CSOMAGOLÁSRA
férfi-női dolgozókat felveszünk
Jelentkezés:
KÖZPONTI SAJTÉRLELŐ
Pécs, Felszabadulás útja 16. Megközelíthető a 32-es busszal a Mohácsi úton az első megállótól a vasúti átjárón keresztül

A Nádor Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe:
szakács, mosogató, szobalány, asztalos, karbantartó sm.
Jelentkezés: MINARET SZÁLLODA, Sallai u. 35., bejárat az új Pannónia Szálloda felől.

Afganisztán

Babrak Karmal országjáró körúton

Babrak Karmal, az Afganisztáni Egységes Népi Demokratikus Párt Központi Bizottságának főtitkára, a Forradalmi Tanács elnöke, az Afgán Demokratikus Köztársaság miniszterelnöke több tartomány lakosságának képviselőivel találkozott.

A Bakhtar afgán hírügynökség jelentése szerint a találkozón az ország jelenlegi és jövőbeni helyzetének legfontosabb kérdéseit vitatták meg.

Babrak Karmal kijelentette: az afgán népnek egységesen kell fellépnie annak érdekében, hogy véget vessenek a kizsákmányolók erőszakának, felszámolják az elnyomást, a szegénységet, az éhséget. Karmal elítélte az imperializmusnak és a reakciónak Afganisztán ellen szőtt összeesküvéseit, s nyomatékosan hangsúlyozta, hogy meg kell védeni az ország függetlenségét és szabadságát.

„Afganisztán — mondta Karmal — mindig szabad, független muzulmán állam volt, és az is marad. Az iszlám elveit olyan mértékben valósítjuk meg, mint még soha." Ezzel kapcsolatban felszólította a lakosságot, hogy elmélyülten ismerkedjen meg „az Afgán Demokratikus Köztársaság alapelveivel" (alkotmányával), ahol szabatosan meghatározták az állam és a vallás viszonyát.

Karmal felhívta a vallási vezetőket, hogy magyarázzák meg a lakosságnak a kormány álláspontját az iszlámmal kapcsolatban, s leplezzék le a dolgozó nép ellenségeinek azokat a hazug rágalmait, amelyekkel a vallást saját önző céljaik elérésére akarják felhasználni.

A tartományok képviselői válaszbeszédeikben kifejezték azt az elhatározásukat, hogy mindent megtesznek a nép egységének erősítése és az afgán vezetés által kitűzött célok megvalósítása érdekében.

A Bakhtar hírügynökség nyilvánosságra hozta az afganisztáni rendkívüli forradalmi törvényszék közleményét. A közlemény szerint az afgán nép ellen, az áprilisi forradalom vívmányai ellen elkövetett bűntettekért, afgán állampolgárok tömeges meggyilkolásáért halálra ítéltek és kivégeztek három volt minisztert. A kivégzettek, Zaref tájékoztatási és kulturális, Sahraj határ- és törzsi, valamint Almjar tervezési miniszter volt 1979-ig.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Nagygyűlés volt Londonban Líbia támogatására. A képen: Musa Kousa, a Líbiai Nép Irodájának — a korábbi líbiai nagykövetségnek — a vezetője mond beszédet

✦ LISSZABON: Választási szövetséget ajánlott fel az októberi parlamenti választások idejére a Portugál Kommunista Párt a Portugál Szocialista Pártnak. Mint az AFP francia hírügynökség jelenti, a nagy jelentőségű javaslatot Alvaro Cunhal, a PKP főtitkára szombaton tette a kommunista párt Portóban megrendezett, kétnapos konferenciáján. Cunhal rámutatott: amennyiben meg akarják szüntetni a jelenlegi jobbközép többséget a parlamentben, a portugál baloldal különböző erőinek „nem érdeke, hogy megosztottak legyenek és szembenálljanak egymással" az októberi országos választásokon.

✦ *PÁRIZS: Libériai katonák behatoltak Franciaország monroviai diplomáciai képviseletére és őrizetbe vették Adolphus Tolbert-t, aki apjának, William Tolbert volt államfőnek megdöntése és megölése óta a nagykövetségen rejtőzködött. A párizsi külügyminisztérium közlése szerint az incidens idején nem tartózkodtak diplomaták a képviselet épületében. William Tolbert-t április 12-én buktatták meg és fia két nappal rá menekült a francia nagykövetségre. Adolphus Tolbert a képviselőház külügyi bizottságának volt az elnöke. Monroviában azt állítják, hogy Tolbert ellen normális bírósági eljárást indítanak.*

✦ NICOSIA: Szpirosz Kiprianu ciprusi elnök vasárnap hajnalban hazaérkezett Nicosiába az NDK-ban és Csehszlovákiában tett hivatalos látogatásáról. Az államfő megérkezése után kijelentette, hogy „teljesen elégedett" megbeszélései eredményeivel. Hozzátette: a tárgyalásokon Gustáv Husák és Erich Honecker, Csehszlovákia illetve az NDK államfői megerősítették, hogy országuk támogatja a ciprusi kérdés igazságos rendezéséért tett erőfeszítéseket.

✦ *TEHERÁN: A Pars iráni hírügynökség jelentette, hogy Teheránban újabb nyolc személyt végeztek ki kábítószerek forgalmazása miatt. Khalkhali iszlám főbíró testülete a vádlottakat „korrupcióval és prostitúcióval" kapcsolatos bűnökben is vétkesnek találta.*

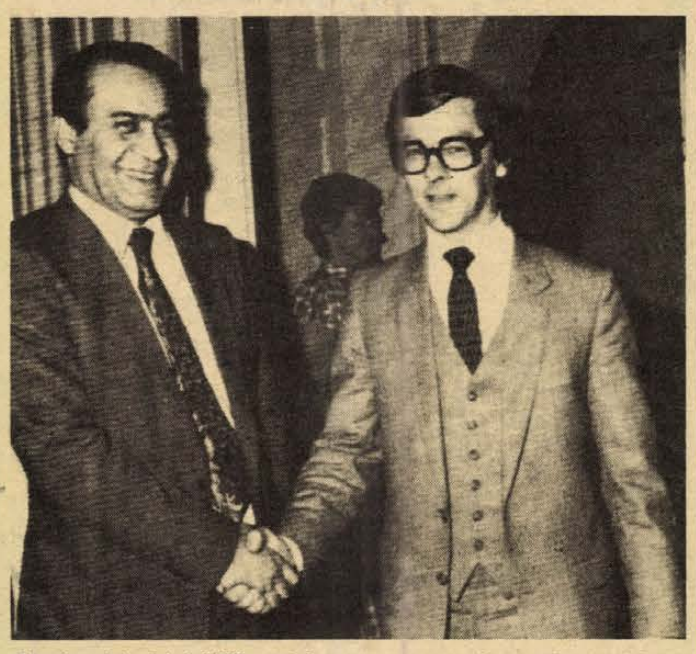
✦ *MADRID: Vasárnap összeült a Spanyol Kommunista Párt Központi Bizottsága — jelenti a TASZSZ szovjet hírügynökség Madridból. A beszámolót Santiago Carrillo, az SKP főtitkára tartotta. A tanácskozáson Spanyolország politikai helyzetét és a kormány politikájáról folytatott parlamenti vita eredményeit vitatják meg. A napirenden szerepel még a Spanyol KP mezőgazdasági és szakszervezeti politikája.*

✦ ALGÍR: Vasárnap Algírban megnyílt az FLN (Nemzeti Felszabadítási Front) rendkívüli kongresszusa. A kongresszust Bendzsedid Sadli algériai elnök, az FLN főtitkára nyitotta meg. Az észak-afrikai ország politikáját irányító párt tagjainak mintegy háromezer képviselője elsősorban a gazdasági problémákat vitatja meg az ötnapos kongresszuson. Döntenek a következő ötéves tervről és megtárgyalják a mezőgazdasági fejlődéssel, az oktatással, az egészségüggyel valamint a lakásépítkezéssel kapcsolatos feladatokat.

✦ *DAMASZKUSZ: Szíria bírálta, míg Jordánia — bár óvatosan — üdvözölte a Közös Piac Velencében kiadott közel-keleti nyilatkozatát. Damaszkusz elsősorban azért bírálja a kilenceket, mert nem foglalnak állást elég egyértelműen a Palesztinai Felszabadítási Szervezetnek a béketárgyalásokon való részvétele mellett. A szíriai külügyminisztérium rámutat: a Közös Piac határozottan leszögezi, hogy Izraelnek joga van létéhez és biztonságához, ugyanakkor nem ismeri el a palesztin nép hasonló jogait. A jordániai kormányfő kijelentette, hogy a velencei nyilatkozat „a jó irányban tett lépés, de önmagában kevés ahhoz, hogy előbbre vigye a (közel-keleti) térség békéjének ügyét".*

✦ BUENOS AIRES: Több ezer személy vett végső búcsút szombaton Buenos Aires egyik temetőjében Jerónimo Arnedo Alvareztől, az Argentin Kommunista Párt csütörtökön elhunyt főtitkárától. A 83 éves kommunista vezető gyászszertartásán különböző politikai pártok és szakszervezetek képviselői is megjelentek. Az elhunyt tevékenységét Rubens Iscaro, az Argentin Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja méltatta. Jerónimo Arnedo Alvarez 1938 óta volt az Argentin KP főtitkára.

✦ *MONTEVIDEO: Montevideóból érkezett hírügynökségi jelentések szerint az uruguayi katonai kormányzat polgári ruhás rendőrei őrizetbe vettek öt ellenzéki politikust. A letartóztatottak közül ketten a Colorado párt, ketten a nemzeti párt (Blanco) vezetői, míg az ötödik a kereszténydemokrata párt politikusa. Valamenyiüket otthonukban vette őrizetbe a rendőrség. A Colorado és a Blanco úgynevezett tradicionalista párt, azaz a földbirtokosi-üzleti elit érdekeit képviseli. A keresztény-demokratákkal együtt azonban kifogást emeltek a katonai kormányzat alkotmánytervezete ellen.*



Ghotbzadeh iráni külügyminiszter egynapos látogatást tett Svédországban. A képen vendéglátójával, Ola Ullsten svéd külügyminiszterrel.

A horrorkirály halott

Sir Alfred Hitchcock emlékezetére



Alfred Hitchcock, a filmkrimi, horror, a vérfagyasztó komédia apostola 1980. január 3-án találkozott utoljára az újságírók nagyobb csoportjával, méghozzá Hollywood egyik nagy filmműtermében azon az ünnepségen, amelyen az angol főkonzul átadta neki II. Erzsébet királynő által adományozott „Angol Birodalom Parancsnoki Rendjének Lovagja" címet.

Az újdonsült Sir Alfred Hitchcock nyolcvan esztendős. Az újságíróknak a töretlen alkotói kedvéről és legújabb filmjének terveiről beszél, noha már egy évtizede súlyos beteg. Ennek ő is tudatában van, hiszen már 1978-ban a „Családi összeesküvés" című sorrendben ötvenharmadik filmjének bécsi bemutatójára is csak táviratot tudott küldeni". A horror belső rejtelmeit tanulmányozom. Infarktussal fekszem egy kórházban, ahol szakemberek tanulmányozzák a legrosszabb Hitchcock-művet, a szívemet. Ők optimisták. Ha ötvenkét Hitchcock-film után Önök is azok tudnak maradni, Önöké minden elismerésem. E művek ugyanis engem megviseltek".

Alig négy hónappal a kitüntetés átvétele után, április 29-én meghalt. Nyolcvan esztendejéből 54 izgalmas, szórakoztató) filmre tellett, amelyeknek alkotóját neve a legpontosabb jellemzőjük, jelzőjük: Hitchcock-film. „A film eddigi, mintegy 80 éves történetében csak két filmrendező van, akinek stílusát világszerte azonnal felismeri a közönség: Chaplin és Hitchcock" — hangzottak a róla szóló visszaemlékezések.

Alkotói módszere, stílusa a bűnügyi film királyává tette. Ennek tükrében érdemes összevetni két nyilatkozatát. „Számomra mindig nagyon fontos a film képi megfogalmazása. Ennél csak egy valami fontosabb: az irodalmi alap, amelyre a képi megoldások kerülnek." (Egy rövid névjegyzék, milyen írókkal dolgozott együtt: Noel Coward, Hall Cain, John Galsworthy, Sommerset Maugham, Joseph Conrad, Thornton Wilder, John Steinbeck.) Mégis aligha véletlenül és szándéka ellenére — olyan kép alakult ki róla a filmrajongókban, amit ő maga így jellemzett: „Ha a Hamupipőkét filmesíteném meg, a közönség akkor is a hullát keresné az ágy alatt. Filmjeimtől libabőrös lesz a néző". Noha csinált ő olyan filmet is — például a pénteken este a tv-ben vetített Forgószél —, amelyen nemigen borzonghatott a mozinéző. Mégis emlékünkben úgy marad meg —, hogy csak idős korának két legnagyobb sikerét említve — mint a Psycho lélektani horrorfilm, vagy az állathorrorfilm, a Madarak rendezője.

Mint embert a filmes szakmában a „nehéz fiúk" közé sorolták. Anthony Perkins, a Psycho főszereplője állandó félelmek közepette dolgozott vele, Salvador Dali, akit egyik filmjéhez díszlettervezőnek szerződtetett, vérig sértetten egyszer ezt vágta a szemébe: „Olyan szörnyeteget, mint ön, még kettőnk — hajdan volt kollégám, Hieronymus Bosch és a magam — fantáziája együtt sem tudott volna megalkotni . . ."

Abból, hogy enyhén szólva igényes rendező volt, fakadt a filmjeinek egyik különlegessége: igen sok filmjében szerepel apró, néma epizódszereplőként, olyanformán, mint ahogy a reneszánsz festői is megfestették arcukat egy-egy képük mellékalakjában. Egy ilyen kis epizódszerep vállalása volt a válasz egy színésznőnek, aki nem tudta eljátszani az egyik jelenetet —, Hitchcock filmjében. Így lett később a rendező saját filmjeiben a tömegben felbukkanó arc, vagy éppen egy vízi hulla a Temzében.

Mint magánember a társaság központja volt, szellemes mondásaiból egy kis kötetet lehetne összeállítani. Olykor szakmájából, művészetéből, halálából is tréfát űzött: „Hogy félek-e a haláltól? Persze, hogy félek, hiszen ember vagyok. De nem bénító félelem ez — elvégre ha lelépek, talán nem egy teljesen hiábavaló élet után távozom. Biztosan és visszavonhatatlanul szeretnék meghalni, csak félek, hogy a gyanakvás a sírba is elkísér. Ezért kérem, hogy ne lepődjenek meg, ha a temetésemen, amikor a sírba tesznek, hirtelen felülök a koporsóban és megkérdezem: kellően erős, hatásos és biztonságos ez a dolog?"

Kellően hiteles és hatásos volt. A nagy rendező nem ült fel a koporsóban, nem játszatta újra a jelenetet: nem volt több megjegyzése, sem hátborzongató ötlete a számunkra.

D. I.

*CENTRUM HÉTFŐ

Két hét Centrumhét

Kemping cikkek és Centrum körjáróka
Június 17-én
üveg-, porcelán és kerámia áruk

CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS KÖZPONTJÁBAN

FIGYELEM!

Korszerű feltételekkel rendelkező, gépesített raktárunkba

felveszünk

— férfi dolgozókat teljesítménybéres árukisérőnek
— árukiadót (kereskedelmi végzettséggel)
— férfi és női dolgozókat raktári munkára áruösszeállítónak (szakképzettség szükséges)
— villanyszerelőket tmk-munkára
— akkumulátortöltőt
— kereskedelmi szakképzettséggel és gyakorlattal rendelkező rendészt
— autószerelőt
— udvarost

JELENTKEZÉS: Pécs, Megyeri út 59. Füszért, munkaügy

I. 176/1980.

Füszért PÉCS

A BVM Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepére

— betonelemgyártókat,
— vasbetonszerelőket,
— éjjeliőrt (nyugdíjas) felvesz

Jelentkezés: Pécs-Hird, vasútállomás mellett a gyártelepen. Telefon: 12-744

I. 168/1980.

Gyilkosok, rablók, tolvajok

Ha felsivít a sziréna...

A Kék Fény szerkesztője a Kék Fény műsorpolitikájáról

Amikor kéthavonta felsivít a sziréna a tv-készülékekben, s megszólal a KÉK FÉNY szignálzenéje, milliók ülnek a képernyők elé, hogy fül- és szemtanúi legyenek az egyórás műsornak, melyben gyilkosok, rablók, pitiáner zsebtolvajok, vagány „dzsigolók", mutatós prostituáltak, ártatlan képű sikkasztók, csövező kiskorúak tűnnek fel. Vajon miért ennyire népszerű ez a műsor?

– Valóban, a Magyar Televízió egyik legnézettebb műsora a KÉK FÉNY. Ezt a Tömegkommunikációs Kutatóközpont adatai fényesen igazolják: a nézettségi fok minden adásnál 80 fölött van, s az úgynevezett tetszési index is jóval meghaladja a nyolcvanat – mondja *Pásztor Ferenc*, a műsor szerkesztője. – Véleményünk szerint azért szeretik ennyire a nézők ezt a műsort, mert az emberek többsége számon akarja kérni ezektől a bűnözőktől, hogy miért követték el a bűncselekményeket, valamint arra is kíváncsiak, hogy milyen egy gyilkos, aki fejszével képes agyonvágni egyik rokonát, vagy hogy néz ki egy kasszafúró, egy „zsebes". A harmadik dolog, hogy valamennyiünkben nagy a krimiéhség: sajnos gyakran olyan eseteket tudunk bemutatni, amelyek a legvadabb játékfilmnél is több izgalmat jelentenek. Amit azonban mi adunk, az nem játék, hanem a keserű valóság – s ez még plusz vonzerő.

– Milyen szempontok alapján készülnek a műsorok?

– Abból indulunk ki, hogy a bűnözés helyzete hogyan alakul Magyarországon. Nem statisztikát veszünk alapul, hanem hogy egy-egy időszakban milyen tendenciát mutat a bűnözés. Azt valljuk, hogy a bűnözés alakulása tükrözi a közgondolkodást, ennek megfelelően nekünk az emberek tudatára kell hatnunk. Ha nagyon elszaporodnak a társadalmi tulajdon elleni bűncselekmények, akkor arra irányítjuk a figyelmet, ha az erőszakos bűncselekmények kerülnek túlsúlyba, akkor arra. A bűnözésben elfoglalt helyénél arányaiban többet foglalkozunk a fiatalkori bűnözéssel. Ez azért van, mert fel akarjuk hívni a szülők figyelmét, hogy egy gyerek életének alakításában a legnagyobb szerepe a szülőknek van. A műsor alapvető célja olyan közmorál kialakítása, hogy minden ember törvénytisztelő legyen, valamint ráébresszük az embereket, hogy a széfkulcsot ne hagyják íróasztalban, a pénztárcát ne a nyitott szatyorban tartsák, ittasan ne ismerkedjenek meg a kocsmában ismeretlen emberekkel. Szinte mindig tanulsággal járó eseteket mutatunk be.

– Nehéz kamera elé állítani a bűnözőket, hisz törvényeink értelmében megtagadhatják a „szereplést"?

– Vannak olyan bűnözők, akik kimondottan szívesen vállalkoznak rá. Ezek a „vagányok" általában megmondják az igazat... Sokan csak egyszer bűnöznek, s őszintén megbánják tettüket. Őket arra kérjük, hogy segítsenek nekünk, hogy az ő rossz példájukkal elriasszunk másokat. Aki arra kér minket, hogy ne mutassuk az arcát, s hajlandó beszélni, minden további nélkül megtesszük.

– Bűnözőkkel való beszélgetés során a kamera gyakran mutatja a kezüket.

– Őszintén megmondom, hogy ennek ritkán van funkciója, csupán vágóképre van szükségünk.

A 13 éve létező KÉK FÉNY – melynek első adásától *Szabó László* a műsorvezetője – 10 fős stábja egy-egy adáshoz 2000 méter filmet forgat el. A legközelebbi KÉK FÉNY-re június 19-én kerül sor. A filmek vágását ottjártamkor csinálták, s annyit megtudtam, hogy beszámolnak egy rablásról, bemutatnak borotvával „dolgozó" cigányokat, s visszatérnek a rendőrgyilkosságra.

Roszprim Nándor



SZERB HÁZI MÚZEUM EGY POMÁZI LAKÁSBAN. Nyári Károly több mint három évtizede gyűjti Pomáznak és környékének szerb nemzetiséggel kapcsolatos tárgyait, festményeit, könyveit és iratait. Lakása valóságos múzeum. A nagy értékű festmények, ikonok és iratok rendezése a szerb családból származó nyugdíjas napjának nagy részét kitölti. A képen: Nyári Károly munka közben

Ötszáz esztendős lombikbébi és egyéb csodák az okkult tudományok világából



1. kép: A lombikbébi illusztrációja úgy 1500 körül — 2. kép: Sárkányzsír nyerése — egyszerű módon — 3. kép: Nap, a bolygók és a hold állása, meg egyéb apróságok — és ideális alkalom aranycsinálásra

Aranycsinálás receptje a Helikonból

Sokat forgatott és bő jegyzetekkel ellátott könyv az Aureus tractatus de Lapide Philosophico, azaz a Bölcsek Kövének kereséséről és megtalálásáról szóló munka. Úgy 1500 táján nyomtatták egy St. Gallen-i nyomdában, s most a keszthelyi Festetics kastély könyvtárában lapozgatjuk, s *Tóth István*, a Helikon Könyvtár igazgatója segíti a latint magyarra ültetni...

■

„...s az így kapott anyagot, melynek neve Alkahes, tedd vitriolos retortákba, hűtsd le, hatoltass át rajta fényt, reszelj bele bizonyos mennyiségű vasat és egyedül kapsz világító követ. Amint ezt én saját magam készítettem és láttam: íme a természet igazi csodája, nem bújik el előled, mint más halandók előtt. Ennek a neve: a titkos fény, a mágnetikus fény. Ez összegyűjti mind a hold és a nap sugarait, mint azt annakidején Jáfet fia Prometeus tette. Ez az arany, amit a levegőből veszel..."

Valószínűleg arról van szó, hogy foszforeszkáló anyagot állítottak elő, s annak a leírása ez. Mindenesetre „Arany a levegőből" címszó alatt áll.

De mielőtt a könyvtár gazdag okkult tudományokkal foglalkozó táráról szólnánk, szóljunk magáról a könyvtárról. Hazánk legnagyobb és leggazdagabb – és egyetlen épségben megmaradt – főúri könyvtáráról van szó. A Festetics gyűjtemény 50 ezer darabja, az Esterházy gyűjtemény 1000 kötete és a Nádasdyak 4 ezer könyve van a polcokon. A történelemmel foglalkozó és a történeti segédtudományokat citáló része gazdag: a magyar történelemre vonatkozik a kötetek 70 százaléka. (Igen híres még a Festetics folyóiratgyűjtemény, melyben a híres „Monteur" című is megtalálható – a francia forradalom idejéből.)

■

A könyveket Festetics Kristóf kezdi 1730–1735 között gyűjteni, akinek fia Pál a gróf, jogtudós és Mária Terézia udvarában a 7 személyes tábla tagja. A mai könyvtárat – amit a balatoni nyaralók a múzeummal együtt gyakran felkeresnek – György építette, maga is tervezte. György egyébként Széchenyi Ferenc sógora, szabadkőműves, a rózsakeresztesek tagja, nagymestere. Ő még nem, de fia már az okkult tudományok felé fordul: foglalkozik aranycsinálással, szeretettel forgatja a halottak megidézésének, feltámasztásának metodikájával foglalkozó könyveket. Róla még jó tudni, hogy végigjárja Európa egyetemeit, 3–4 doktorátust szerez, s tanárai között *Bél Mátyást* is megtaláljuk. Korának polihisztora, akit azonban furcsa életmódja miatt gondnokság alá helyeznek. Évi jövedelmének felét a nőkre költi – nem kis összegről van szó –, a másik felét meg könyvekre. Mindezt szisztematikusan. Néha azonban a kettőt összekeveri: vesz Bécsben árverésen egy Corvina-kódexet – aranysúlyban – csak azért, hogy egyik hölgyvendégének ajándékozhassa... (Ez a Corvina állítólag ma a Vatikánban van.)

Ez a bogaras *Festetics György* veszi az alkímiával foglalkozó könyveket is, s ma neki köszönhetjük, hogy igen gazdag ebből a szempontból is a könyvtár. Agrippa, Paracelsus és a többi nagy munkái ott találhatók a polcokon.

■

E könyvek egyike az emberkészítést taglalja, a lombikbébi gyártás előhírnökeként. A lényeg: a sugárzó nap jótékonyságát kell közben kamatoztatni... s a többi megy magától. (Igaz, elég sokat kellett várni egy igazi lombikgyerekre, de Angliában megoldották a talányt és a kislány az idén volt 3 éves.) Az aranycsináláshoz is szeretnénk kedvet adni: ilyen időtényező kell hozzá: bolygóállás, napállás stb... Előbb sárkányzsírt olvasszunk, aztán kutassuk fel a bölcsek kövét, s utána már megy minden, mint a karikacsapás. Igaz, egy dolog kell még hozzá: aranycsinálás közben soha ne gondoljunk a fehér elefántra... mert akkor a siker elmarad. Legfeljebb ezüst sikerül.

Végezetül: a könyvtár igazgatói engedély nyomán bárki előtt nyitva áll.

Kozma Ferenc



Szellemidézés — kút mellett

Bankett után a Czinderi utcában

Romantikus nosztalgiák — és a valóság

Úgynevezett „kényes téma" feldolgozására kértem engedélyt szerkesztőimtől. Az ok és az alkalom hozzá az, hogy 1950. nyarán egy BM-rendelet Magyarországon felszámolta a nyilvánosházakat.

Ez a téma tehát „hivatalosan" nem téma azóta. Mégis, ha szóba kerül, hajlamosak vagyunk tréfálkozni rajta, esetleg — a „vöröslámpás ház" titokzatossága iránti romantikus nosztalgiákkal — olykor humoros formában meg is kérdőjelezzük az egykori rendelet helyességét... Mert ki is gondolna arra 30 év után, hogy ez az intézmény nem is volt olyan „mókás", vidám helye az „életnek"? Évődés közben ugyanis bizonyos fogalmak eltorzulnak, az olvasmány és filmélmények vagy képzőművészeti emlékek révén idealizáljuk őket. Miről is van szó?

Maga a prostitúció, a nemi kapcsolatok alkalmi, érzelmileg közömbös és főleg üzletszerű módja alighanem egyidős az emberiséggel. Minden osztálytársadalom állandó kísérő jelensége. Legősibb formái kultikus (vallási) jellegűek, de a görög és római kultúrában már szükségszerű társadalmi jelenségnek tekintették ezt.

Az első állami bordélyházakat Szólon alapította Athénban; (kb. i. e. 590-es évek). A keresztény középkorban várurak, városok monopóliumai a nyilvánosházak. Magyarországon némi késéssel „települnek" ilyen intézmények, elsősorban a német városokban. A titkos prostituáltak megszégyenítése, meghurcolása, kínzatása végigkíséri a korszakot. Általános üldözésük a 16. század első nagy szifiliszjárványa idején kezdődik, amikor felismerték, hogy ők a betegség legfőbb terjesztői. Embertelen üldöztetésüket a 19. század humanizáltabb polgári felfogása váltotta fel, amely szerint „a prostitúció szükséges rossznak tekintendő". Az államhatalom bevezette az ún. *reglementációt*, vagyis engedélyezte a prostitúciót, de az engedélyes („tulaj", „madám", „direktrisz"), kötelezettségeinek szigorú betartása mellett. (Kijelölt hely; orvosi vizsgálatok, ellenőrzések). Az önként jelentkező nőket a rendőrség nyilvántartásba vette, foglalkozásuk gyakorlására engedélyt adott („bárca"; bejegyzett prostituáltak). A bordélyházakban a prostituáltak ellátást, lakást és némi osztalékot kaptak; a bevétel nagyobb része a tulajdonosé volt. S voltaképp ők maguk is: szánni való, szerencsétlen sorsú páriák... A tulajdonosok a vendégek kényelmére vonzó környezetet alakítottak ki, főleg a századforduló táján. (Ilyet ábrázol a Hunyady Sándor-novellából készült *Egy erkölcsös éjszaka* c. film is). A különböző tőkésországokban a prostitúció megszüntetése (abolíció) és fenntartása között máig folyik a harc. Magyarországon ennek jegyében egy 1927. évi m. kir. belügyminiszteri rendelet lényegében felszámolta a bordélyházakat, és megszigorította az államilag engedélyezett prostitúciót. *Magán-*, illetve *nyilvános találkahelyekre* adott ki engedélyt. Két jellemző passzus a rendeletből: *„A szobák berendezése csak a legegyszerűbb lehet, értékes bútorok, tükör stb. használata tilos... A kéjnők a házban csak utcai ruhában tartózkodhatnak..."*

Pécsett két bordélyház működött a század első harmadában. Az egyik a Zólyom utca sarkán, a másik a Czinderi utcában. Utóbbi 1913-ban nyílt meg, s egy ideig „exkluzív" helynek számított: szalonnal és jól szituált urakkal, kadétokkal stb. A két világháború között fokozatosan „popularizálódott". Elsősorban a kispénzű bakák, iparossegédek, bányászlegények látogatták. S persze érettségi bankettok után a kíváncsi diákok egy-egy csoportja is „lekanyarodott" erre a tér felől... A nagyobb arányú forgalmat azonban a város mintegy 10—12 „jó" hírű vendéglátó helye bonyolította le: itt a titkos prostituált pincérnők, kasszírnők záróráig „konzumáltak", itatták a kedves vendéget, utána a szobákban is rendelkezésre álltak. Ezek a hölgyek rendszeres információkat szolgáltattak a bűnüldöző szerveknek, cserében az erkölcsrendészet szemet hunyt... Ha nem „parírozták" — becsukták őket titkos, üzletszerű kéjelgésért. (Egy adat szerint a bejegyzett kéjnők száma Budapesten 3400; a titkosaké mintegy 12 000 a negyvenes évek elején). Pécsett egy professzor humánus kezdeményezésére a titkos kéjnőket is rendszeres orvosi ellenőrzésre kötelezték, hallgatólagosan.

Visszakanyarodva a Czinderi utcába: egy korabeli jelentés szerint 1949-ben „a létszám 17"... Megszűnése előtt még eléggé nagy a forgalma; szemtanúk szerint délután 5-től meglehetősen zsúfolt az utca kiskatonákkal és kíváncsiakkal, civilekkel, akik a sorukra vártak...

1950. június 15-ével a rendelet a nyilvános találkahelyek működését felszámolta. Az itt működött kéjnőket a rendőrség elhelyezte és munkára kötelezte. Így kerültek le néhányan a bányába is. Ezt később korrigálni kellett, mivel a bányászasszonyok tiltakoztak a szituáció ellen... Máshová helyezték el őket. Egy biztos: az 1950-es BM-rendelet az egykori bejegyzett prostituáltak számára *fölszabadulást jelentett* az állandó kiszolgáltatottság, a társadalmon-kívüliség érzése alól. Többségük állandó munkát talált, beilleszkedett a társadalomba, jó néhányan férjhez mentek, ma már boldog nagymamák.

A prostitúció problematikája azonban ezzel nem szűnt meg. Adatok szerint, míg a nemi betegségek száma a hatvanas évekig a minimálisra csökkent, 1978-ban a fővárosi nemibeteggondozóban 4966 beteget kezeltek, ebből 271-et szifilisszel... Budapesten (becsült adat szerint) 1979-ben 3000—3500-ra tehető az aktív prostituáltak száma.

Wallinger Endre



Csaknem négy évtizedig ez volt „a" nyilvánosház Pécsett...

Labdarúgó NB I.

Gyorsmérleg a bajnokság után

- *A hajrában megbotlott a Videoton*
- *Csalódást okozott a Ferencváros*
- *A PMSC sikeres tavasza*

Bizonyára volt már érdekesebb bajnokság, mint az 1979/80. évi, de összességében elmondhatjuk, hogy az előző évekhez viszonyítva azért történt némi előrelépés. Kétségtelen, csökkent azoknak a mérkőzéseknek a száma, melyeknél előre lehetett tudni, hogy mi lesz az eredmény. Szerencsére így növekedett azoknak a mérkőzéseknek a száma, melyeken érdekes, változatos összecsapásokat láthattak a nézők. A biztató jelek ellenére azért nem lehetünk elégedettek, a mércét a jövőben tovább kell emelni és az illetékeseknek mindent el kell követniük annak érdekében, hogy a kívánalmaknak megfelelő legyen a magyar labdarúgás élmezőnye.

●

A bajnokságot biztosan, már fordulókkal a befejezés előtt megnyerte a Bp. Honvéd. A piros-fehéreknél sikerült Tichy Lajosnak egy egységes csapatot kialakítania. Már két éve bajnokesélyesként emlegetik a Honvédet, de a sikeres őszi fordulók után tavasszal mindig elbuktak. Most viszont a tavaszi folytatás is megfelelő volt és a bajnokság végén feltehették az i betűre a pontot. Az újpesti szurkolók nagy örömére kitűnően hajrázott a Dózsa. Az indulás előtt több kulcsjátékosa kivált a lila-fehéreknek, és bizony volt olyan időszak is, amikor 1—2 pont választotta csak el őket a kieső helyektől. Az őszi szezon végétől aztán fokozatosan törtek előre a bajnoki táblázaton, aztán a végére az előkelő második helyet sikerült megszerezniük, így biztosították részvételüket az UEFA Kupában. A harmadik helyet és a nemzetközi szereplést csak az utolsó pillanatban biztosította a Vasas és nem sikerült ez a Videotonnak. A fehérváriak voltak legtovább versenyben a Honvéddel és sokáig úgy tűnt, hogy Lantos Mihály legénysége még a bajnoki cím kérdésébe is beleszólhat. Az utolsó három fordulóban aztán elvesztettek két olyan mérkőzést, melynek ők voltak az esélyesei és elúszott a dobogós hely, valamint a nemzetközi szereplés lehetősége.

Sokan megmosolyogták a bajnokság kezdetén Szentmihályi Antalt, aki úgy nyilatkozott, hogy a Tatabányát az ötödik helyre várja. Nos, később kiderült, hogy az ambiciózus edző nyilatkozata nem volt alaptalan, a Tatabánya az év egyik kellemes meglepetését szolgáltatta. Nagy csalódást okozott viszont a Ferencváros, a zöldfehérek végül is a hatodik helyen végeztek, holott ennél lényegesen jobbra számítottak. Közrejátszott a gyengébb szereplésben, hogy ezúttal sem volt ellentmondásoktól mentes a szakosztály, „fúrták" egymást játékosok, vezetők, edzők, és ez lett a következménye.

A PMSC őszi szereplése is várakozás alatt maradt és roszszul indult a tavasz is. Aztán sikerült rendezni a sorokat és az utolsó 15 fordulóban 21 pontot gyűjtöttek össze a piros-feketék. Ilyen nagyszerű tavaszi hajrát még egyszer sem sikerült elérniük a pécsieknek és végül ez a sikeres befejezés a hetedik helyet jelentette számukra. Így a csapat egy ponttal többet szerzett, mint az előző évben és egy hellyel előrébb is végeztek.

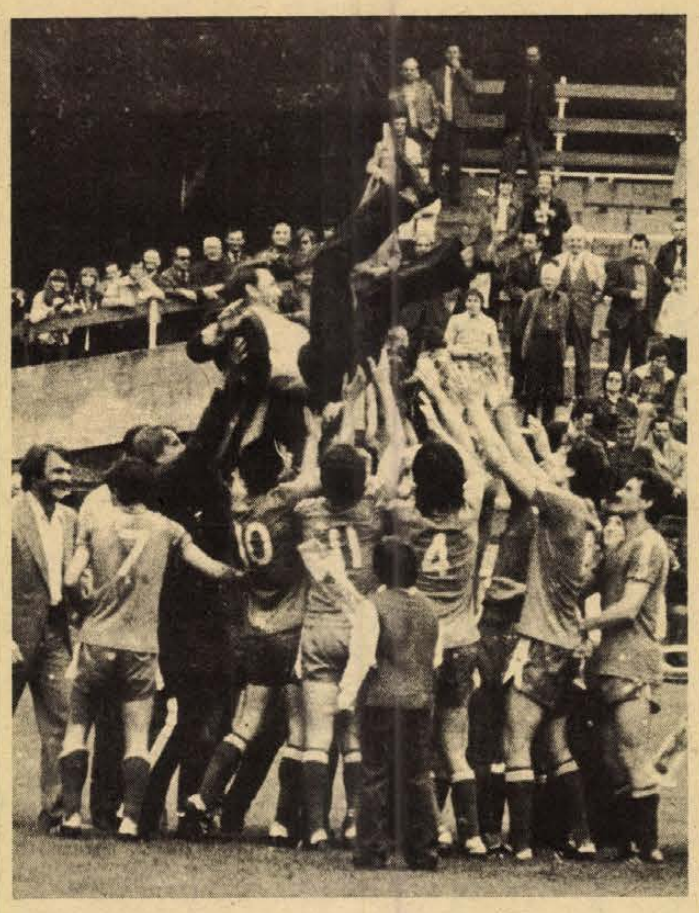
Ötven százalékos eredményt ért el az MTK-VM meg a ZTE, nem sokkal maradt el ettől a teliesítménytől a Dunaújváros, a Volán, a DVTK, a Rába és a Békéscsaba. Rendkívül tömör volt tehát a középmezőny. Meglepetés, hogy ide feltornászta magát a sokáig kieső jelölt Dunaújváros és az újonc Volán. Ugyancsak meglepetés, de már negatív értelemben, hogy itt végzett az előző esztendő sikercsapata, a DVTK.

A Volán mellett a másik újonc, a Debrecen is helytállt. A Debrecen után nagy úr következik és ott találhatjuk a három kiesőt: a MÁV Előre, a Salgótarján és a PVSK. Mindhárom csapat már ősszel is a táblázat alsó felében foglalt helyet és tavasszal sem sikerült a sorsdöntő mérkőzéseket hozniuk.

●

Mától megkezdik a játékosok háromhetes nyári szabadságukat, majd július 7-én indul az alapozás. Az 1980/81. évi bajnokság nyitánya augusztus 9-e lesz és a terv szerint a 17 őszi forduló mellett még az év végéig lejátszanak három tavaszi fordulót is a világbajnoki előkészületek miatt.

Lázár Lajos



Így örültek a Rákóczi-játékosok a feljutásnak. A csapat edzője, dr. Puskás Lajos a levegőben

Öröm Kaposváron

Két év után újra az NB I-ben

1978 nyarán búcsúzni kényszerült az élvonaltól a Kaposvári Rákóczi labdarúgócsapata. Az akkori gyászos hangulatot most a kitörő öröm váltotta fel a zöld-fehér csapat szurkolói körében. A Rákóczi megnyerte az NB II. nyugati csoportjának bajnokságát, és két év után újra a legjobbak közé került. Az első hely sorsa már két héttel ezelőtt a Sabaria elleni mérkőzésen eldőlt. Már akkor megkezdődött az ünneplés a kaposvári stadionban.

●

Az 5–6000 néző nem mozdult a lelátókon, csak éljenzett meg tapsolt. Maguk a Rákóczi labdarúgók rendhagyó módon üdvözölték a szurkolókat. Nem úgy vonultak középre, mint máskor, hanem a kispadhoz rohantak, s vállukra emelték edzőjüket, dr. Puskás Lajost. Aztán így következett nem is egy tiszteletkör...

Gulyás és társai ugyanis jól tudták, hogy az ő sikerük legfőbb kovácsa a „Mester". Puskás dr. volt az, aki Kaposvárott ki merte mondani, hogy a csapatnak nem 2–3 év alatt kell felkerülni újra a legjobbak közé, hanem már ebben a bajnokságban. Aztán ő szuggerálta „fiait", amikor azok a 2. forduló után a 18. helyről reményvesztetten figyelték a nagy esélyes Haladást.

– Már az őszi idényben behozhatjuk a szombathelyi előnyt, s esetleg meg is előzhetjük egyetlen ellenfelünket – így látta a gyenge rajt után a kaposvári mester. Hogy jól, azt jelezte a 14. forduló, amikor a Rákóczi valóban a Haladás elé került, s ezt a pozícióját a továbbiakban már egy pillanatra sem engedte át egyetlen ellenfelének sem. Ezért nem mondhatja senki sem, hogy a Rákóczi szerencsével nyerte a bajnoki címet. A csapat, az egyesületi vezetés, a remek edzői páros (Puskás Lajos mellett Horváth Miklós tanár a csapat pályaedzője) és a szétzilált együttesből összekovácsolódott gárda becsülettel harcolta ki az NB I-et, amely jelen esetben azt is jelenti, hogy a PVSK kiesése ellenére a következő bajnokságban is Dél-Dunántúlnak két reprezentánsa lesz a legjobbak között: a PMSC és Kaposvár.

– Várta a sikert? – kérdeztük dr. Puskás Lajost.

– Igen. Több játékost ismertem a csapatból, s tudtam, hogy a 2 év előtti kiesés okozta megrázkódtatáson már túl vannak a fiúk, s nyernünk kell.

– Kik váltották be az edzői reményeket?

– Nem udvariasságból mondom, hogy valamennyi játékosom. Adott esetekben sokan felnőttek a feladatokhoz. Mégis Zentai, Gulyás, Házi, Deákvári meg Kanyar neve kívánkozik előre. De ismétlem, mindenki megtette a magáét.

– Hogyan tovább? Erősít-e a Rákóczi, s ha igen, kikkel?

– Még szezon közben megmondtam a fiúknak, hogy akik becsületesen dolgoznak, azokra az NB I-ben is számítok. Állom a szavam! Az NB I-ben rajtoló csapat gerince a bajnokságot nyert együttes lesz. Írásbeli nyilatkozatot kértem a játékosoktól a jövő terveit illetően. Deákvári, aki év közben Tatabányára készült, bejelentette, hogy mégis marad. Távozik viszont Pintér, Borsfai, Rétsági, Tóth és Marcsók. Úgy tudom, Marcsók Salgótarjánban szeretné folytatni sportpályafutását.

●

– Mészáros valószínűleg bevonul katonának. Boros és Duschák bejelentették, hogy visszavonulnak. A többiek mind úgy nyilatkoztak, hogy maradnak. Erősítési tervünk természetesen van. Több tehetséges fiatal játékossal tárgyalunk, akiknek átigazolása hamarosan eldől. De ez nemcsak az edző feladata, így nem lenne szerencsés, ha csak én nyilatkoznék ebben a kérdésben. A következő napokban sok minden tisztázódik majd.

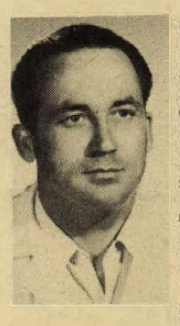
Kovács Sándor

Így látták

Az NB I-es bajnokság utolsó fordulójában lejátszott PMSC–Salgótarján-mérkőzésen a pécsi játékosokat Ágoston József nyugdíjas, a csapat törzsszurkolója osztályozta. Ágoston József osztályzatai: Katzirz (6) — Schulteisz (6), Tapaszti (5), Róth (6), Kincses (7), — Lutz (5), Baumann (4), Dobány (7), Dárdai (6), — Nagy (5), Vigh (6). A cseréként beállt Megyeri (7).

A PVSK—Dunaújváros-találkozón a PVSK-játékosokat Markó Lajos, a Népsport dunaújvárosi tudósítója osztályozta. Az osztályzatok: Hausznek (6), — Hüber (5), Szabó (6), Grünwald (4), Németh (5), — Szőcs (5), Tóth (5), Kaszás (4), Kresz (6), — Szász (4), Horváth (6).

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 25. játékhétre Udvaros Pál vájár, az újmecsekaljai totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 15 esztendeje játszik rendszeresen, kollektív és sima szelvényekkel egyaránt. Már volt 13 plusz egy találatos szelvénye is, amely 18 700 forintot hozott neki a konyhára.

A 25. hét tippjei:

1. Pápai Textiles—Sárvári Vasas. A Nyári Totó Kupában egyetlen tippelő sem mehet biztosra, ennek ellenére a hazaiak győzelme valószínűbb. — Tipp: 1.

2. Zalaegerszegi Volán—Ajkai Bányász. Tipp: 2.

3. Veszprémi Volán—Kőszeg. Tipp: 1, 2.

4. Kapuvár—Fertőszentmiklós. Tipp: 1.

5. Nagyigmánd—Mosoni Vasas. — Tipp: 1, 2.

6. Barcsi SC—Kiss J. SE. A vendégek még véletlenül sem nyerhetnek. Tipp: 1, x.

7. Táncsics SE—Bonyhádi Vasas. — Tipp: 1.

8. Nyergesújfalu—III. ker. TTVE. Ismeretlen csapatok — előre nem sejthető végeredmény. Tipp: 1, x.

9. Szondy SE—Törekvés. A kiskatonák leiskolázzák a fővárosi ellenfelüket. Tipp: 1.

10. Sülysáp—Sashalom. Tipp: 1, x.

11. Csongrád—Szabó L. SE. Tipp: 1, 2.

12. Mátészalkai MTK—Kisvárdai SE. Tipp: 1. 2.

13. Záhony—Debreceni Volán. A záhonyiak esélyesebbek. Tipp: 1.

Plusz 1.

14. Steinmetz SE—Szekszárdi TÁÉV. Tipp: 1.

FÉRFI FRÖCCSÖNTŐGÉPKEZELŐKET AZONNAL

felveszünk

B. m. Háziipari Szövetkezet
Pécs, Déryné u. 35.

I. 174/80.



a monitor mellől

Olimpia '80

Négy országon át, csaknem ötezer kilométeres út után jut el az olimpiai láng a moszkvai központi Lenin stadionba, hogy 1980. július 19-én fellobbantsa a fáklyát, és jelt adjon a XXII. nyári olimpia megnyitására.

Az olimpiai láng június 19-én indul egyhónapos útjára. A hagyományokhoz híven a görögországi Olimpia városában a Nap sugarai segítségével meggyújtott fáklyát Athénon, Korinthoszon, Thébán és Szalonikin keresztül, mintegy 1200 kilométeres görögországi szakaszon viszik a bolgár határig, majd innen újabb 865 kilométeren keresztül és egy 577 kilométeres romániai területen áthaladva július 5-én érkezik a szovjet határra.

A Szovjetunióban három köztársaság köszöntheti a stafétát, mintegy 2300 kilométeren. Mindenütt ünnepélyesen köszöntik a lángot, mely az olimpia megnyitásának előestjén érkezik a szovjet fővárosba, ahol a moszkvai városi tanács épületében őrzik. A megnyitó ünnepség után a további versenyszínhelyeken, így Leningrádban, Kijevben, Minszkben és Tallinnban is meggyújtják a lángot, mely Moszkvából vonattal érkezik a stadionokba.

A staféta óránként 12–15 kilométert tesz meg. A fáklyavivők között hajdani kitűnő sportolók éppúgy megtalálhatók, mint kiváló dolgozók és a tömegsport versenyek legjobbjai. Egész biztos, hogy valamennyiük számára felejthetetlen lesz az olimpiai lánggal megtett néhány kilométer!

*

A televízió képernyője előtt száz- és százmilliók lesznek szemtanúi a játékok megnyitó ünnepségének. Az esemény egyik legfelemelőbb aktusa egész biztos, hogy az olimpiai eskü elmondása lesz, mely először 1920-ban hangzott el, és melyet a Nemzetközi Olimpiai Bizottság Pierre de Coubertin javaslatára fogadott el. A hatvanas évek elején a NOB szovjet küldöttségének javaslatára fogadták el a versenybírák esküjét: „Az összes bírák és hivatalos személyek nevében fogadom, hogy az olimpiai játékokon minden részrehajlás nélkül, a szabályok betartásával és az igazi sportszerűség elvei szerint teszünk eleget kötelességeinknek..." E fogadalom letételére először 1964-ben Tokióban került sor.

A versenyzők nevében mindig a házigazda ország egy neves versenyzője mondja el az esküt. Előtte sorakoznak fel a részt vevő országok zászlóvivői.

„Esküszünk, hogy a játékokon becsületes versenyzőként veszünk részt, tiszteletben tartjuk annak szabályait, és lovagias szellemben küzdünk országunk becsületéért és a sport dicsőségéért!" E szavak angol és francia nyelven megjelennek a Lenin stadion eredményjelző tábláin, majd felhangzik a Szovjetunió himnusza. A megnyitó ünnepség forgatókönyve szerint az eskütételre moszkvai idő szerint július 19-én 17 óra 7 perckor kerül sor, és előreláthatóan hét percig tart.

*

Még néhány nap és megkezdődik az olimpiai pontvadászat... Egy-egy számban 22 olimpiai pont talál gazdára a 7–5–4–3–2–1-es értékelés szerint az elsőtől a hatodik helyezettig. Két sportágban (cselgáncs, ökölvívás) csak 19 pont érhető el, mivel itt csak az első négy sorrendjét határozzák meg.

A közel négy és fél ezer osztható pont közül a legjobban az atlétika „fizet". Itt ugyanis 24 férfi és 14 női számban 836 pont érhető el. Vannak olyan sportágak (női kézilabda, gyeplabda), ahol hatos döntő lévén már az utolsó helyezettnek is jár egy pont. Ami pedig a férfiak és nők arányát illeti, itt jelentősen az erősebb nem felé billen a mérleg, mivel a férfiak több mint háromszor annyi számban versenyeznek egymással, mint a nők. Vannak olyan táblázatok, amelyeknél csak az érmeket veszik figyelembe, de olyan statisztikusok is, akik a megszerzett érmeket a lakosság számához arányítják. Ennél az értékelésnél mi 10 millióan mindig előkelő helyet foglalunk el...

Szőnyi János

Teke Misina Kupa

A hét végén rendezték meg a kétnapos teke Misina Kupa verseny küzdelmeit, melyen több válogatott, így a kétszeres világbajnok Csányi Béla is részt vett. A női küzdelmek színhelye a BTC-pálya, a férfiaké pedig a PMSC-pálya volt.

Eredmények. Nők: egyéni: 1. Molnárné (Tolna megyei ÁÉV) 462, 2. Horváthné (Csorna) 439, 3. Szőllősi (Bakony Vegyész) 428. Csapatban: 1. DÉLÉP 2377, 2. PBTC 2341, 3. Csorna 2333.

Férfiak: Egyéni: 1. Schiffer (Pécsi Gázmű) 981, 2. Barta (Pécsi Gázmű) 955, 3. Schön (BKV Előre) 941. Csapat: 1. Pécsi Gázmű 5640, 2. Pápai Vasas 5519, 3. Ferencváros 5422.

Röplabda

Pécsi Vörös Meteor—Ajkai Videoton 3:0. NB II. női mérkőzés, Pécs.

Pécsi Vörös Meteor—Tapolcai Bauxitbányász 3:0. NB II. női mérkőzés, Pécs.

Pécsi Vörös Meteor—Kesztheli Petőfi 3:0. NB II. férfimérkőzés, Pécs.

Kézilabda

PMSC—Székesfehérvári KÖFÉM 18:12 (10:7). NB I. B női mérkőzés, Székesfehérvár. A pécsiek legjobb dobói: Rezsnyák (6), Rákosa (5), Apáti (4).

hétfői 7

A Baranya megyei BAROMFIFELDOLGOZÓ

és Forgalmazó Közös Vállalat

lakatos és vízvezeték-szerelő szakmunkásokat keres

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán,

Pécs, Edison u.

I. 191/1980.

Labdarúgó NB II.

Kaposvári Rákóczi—MÁV DAC 1:0 (1:0)

Kaposvár, 3000 néző. Vezette: Soós. Kaposvár: Békei – Deákvári, Zentai, Petrók, Mészáros – Havasi, Gulyás, Kanyar – Czabula (Marcsók a 46. percben), Fábián, Házi (Duschák a 71. percben). Edző: dr. Puskás Lajos. MÁV DAC: Farkasdi – Fehér, Gulyás, Molnár, Kovács – Kiss (Kantó, a 73. percben), Farkas, Csóka – Csollány, Varga (Cs. Kovács a 46. percben), Dobos. Edző: Baksa Gyula.

A mérkőzés előtt a MÁV DAC játékosai virágcsokorral köszöntötték a bajnokegyüttes tagjait. Kezdés után azonban a Rákóczi hamarosan „ünneprontónak" bizonyult. Sorozatban vezette támadásait a kaposvári csapat, és ez a 23. percben góllá érett. Kanyar baloldalról beívelt szögletét Deákvári közelről a bal alsó sarokba fejelte (1:0). Ezt követően Zentai 35 méteres bombáját védte bravúrosan Farkasdi. A félidő utolsó 10 percében viszont a vendégek veszélyeztettek. Békeinek három ízben is bravúrra volt szüksége, hogy Csollány illetve Varga lövéseit hárítsa.

Szünet után még nyomasztóbbá vált a Rákóczi fölénye. Az első esemény a 74. percben volt, amikor Zentai szép szólója végén alig mellé bombázott. A 79. percben a búcsúmérkőzését játszó Duschák remek egyéni teljesítmény után a kapufát találta el. A 88. percben Gulyás hibázott biztos helyzetben.

A nagy meleg ellenére a Kaposvári Rákóczi bajnokjelölthöz méltóan futballozott, és igazán egy percig sem forgott veszélyben a győzelme a lelkes, helyenként nem is rosszul játszó MÁV DAC ellen. A helyzetek alapján a Rákóczi nagyobb arányban is győzhetett volna. Jók: Békei, Zentai, Gulyás, Deákvári (a mezőny legjobbja), illetve Farkasdi, Fehér, Varga.

Kovács Sándor

Várpalota—Szekszárd 0:0

Várpalota, 800 néző. Vezette: Horváth L. Várpalota: Palotai – Szmurai, Kisbej, Schumann, Bor – Kun, Pávics, Szőllősi – Farkas (Csömöre az 59. percben), Druskóczi (Ocskó a 75. percben), Nagy. Edző: Kárpáti István. Szekszárd: Polyák – Tóth, Novák, Varga, Somodi – Koroknai, Bonnyai, Weitner, (Landek a 73. percben) – Lauer, Orosz (Pásztor a szünetben), Pölöskei. Edző: Magasházi József.

Küzdelmes mérkőzésen a Várpalota többet birtokolta a labdát, de ideges csatárai elhibázták a kapu előtti helyzeteket. Az erős szél erősen befolyásolta a folyamatos játék kialakulását. Jók: Kisbej, Pávics, Kun, Szőllősi, illetve Somodi, Tóth, Pölöskei, Polyák.

Bauxitbányász—Mohács-Véménd 1:1 (0:0)

Tapolca, 800 néző. Vezette: Dorozsmai. Bauxitbányász: Petrovics — Ughy, Kozmor, Magyar, Bakos, — Ormai, Szalai II., Major, — Novák, Mészáros F., Für, (Szalai I., a 60. percben). Edző: Tulok Ernő. MVTE: Antal — Tóth, Berki, Alsóvölgyi, Lőrincz — Hancz, Schwarckopf, Komli, — Dárdai, (Kiss a 77. percben), Lingl, Jónás. Edző: Gyévai István.

A 68. percben Kozmor jó labdát adott Szalai II-nek, aki kilépett a védők gyűrűjéből és a kifutó Antal mellett a bal sarokba lőtt. (1:0). A 74. percben Lingl átesett Ughy lábán, a játékvezető 11-est ítélt. A büntetőt Jónás a jobb sarokba lőtte. (1:1).

Alacsony színvonalú, idénynyégi, csapkodó játékot hozott a találkozó. Jók: a vendégek közül Antal és Jónás. A Bauxitbányász csapatából senkit nem lehet kiemelni.

Haladás—MÁV NTE 6:0 (2:0)

(félbeszakadt)

Szombathely, 300 néző. V.: Földvári. Haladás: Hegedüs P. — Biczó, Vörös, Kecskés (Kindornai, a 70. percben), Fischer — Halmosi, Borsi, Tar (Gombás, a 66. percben) — Garics, Horváth I., Görög. Edző: Rátkai László. MÁV NTE: Szalai — Markán (Huisz, a 72. percben), Kreisinger, Sulyok T. (Gergerics, a 44. percben), Doszpoth — Söjtör, Karádi, Sulyok Gy. — Molnár, Szélig, Csordás. Edző: Németh Lajos.

A 9. percben Horváth középen elhúzott Preisinger mellett, majd a kimozduló kapust megelőzve a jobb alsó sarokba gurított (1:0). A 28. percben Garics remekül ívelt át a bal oldalról a jobbra, és Horváth I. előrevetődve a jobb sarokba fejelt (2:0). A 46. percben Kecskés beadását Horváth I. a felső kapufára fejelte, a visszapattanó labda Preisinger fejéről a hálóba hullt. Öngól! (3:0.) A 62. percben Borsi szögletét Szalai kiütötte, Halmosi 25 méterről a jobb felső sarokba bombázott (4:0). A 63. percben Horváth I. labdájával Garics középen kiugrott és az 5-ösről a bal alsó sarokba gurított (5:0). A 75. percben Földvári játékvezető villámlás miatt félbeszakította a mérkőzést. 30 perces szünet után kezdődött ismét a játék. A 77. percben Gombás nagy lövése a jobb felső sarokban kötött ki (6:0). A 78. percben újabb mennydörgés miatt a játékvezető végleg lefújta a mérkőzést.

Jók: Horváth I., Garics, Borsi illetve Söjtör, Sulyok Gy.

Olajbányász—Sabaria 2:1 (1:0)

Nagykanizsa, Olajbányász pálya, 1800 néző. V.: Kiss G. Olajbányász: Vlaszák – Kozma, Nagy, Simon, Müller – Csepregi (Simonecz a 65. percben), Kelemen, Savanyó – Füle dr., Balogh (Horváth L. a 61. percben), Belák. Edző: Madár Gábor. Sabaria: Varga – Sümegi, Kovács, Szakály, Bencsics – Horváth L., Szőnye, Derdák – Séfer, Jáger, Horváth Z. (Potzmann a 78. percben). Edző: Szabó Imre.

Már az első percben vezetést szerezhetett volna az olajos csapat, de Belák 5 méterről mellé fejelt, majd 6 perccel később ismét a balszélső hibázott nagy helyzetben. A kanizsaiak támadtak, a 30. percben viszont Vlaszák csak nagy bravúrral mentette meg kapuját a góltól. A 38. percben a senkitől sem zavartatott Füle dr. 10 méterről a bal sarok mellé helyezett. Az olajosok fölénye a 43. percben érett góllá: Balogh labdáját Füle dr. három védő között szerezte meg, és 7 méterről a jobb sarokba helyezett (1:0).

Szünet után továbbra is az olajosok voltak veszélyesebbek, de aztán az 53. percben egyenlítettek a szombathelyiek: Séfer húzott kapura, aki két védő kicselezése után közelről a kapuba bombázott (1:1). Egy perccel később Kelemen hibázott óriási helyzetben. Az olajosok a 60. percben állították be a végeredményt, amikor Kelemen labdáját Balogh kapta a 16-oson belül, aki éles szögből a léc alá küldte a labdát (2:1). Ezt követően is a kanizsaiak maradtak támadásban, de az eredmény már nem változott.

Jó mérkőzésen megérdemelten nyertek a kanizsaiak, akik ezzel az előkelő 3. helyen végeztek. Jók: Simon, Müller, Savanyó, Füle dr., illetve Kovács, Szőnye, Séfer.

Balogh Antal

*

Az NB II. további eredményei: Körmend—Ajka 0:2 (0:2), Sopron—KOMÉP 1:0 (1:0), Dorog—Bábolna 4:2 (2:0), Győri Dózsa—Pét 7:3 (4:2).

AZ NB. II. VÉGEREDMÉNYE

1. Kaposvár	38	26	9	3	91-28	61
2. Haladás	38	24	7	7	94-38	55
3. Olajbányász	38	18	10	10	63-45	46
4. Ajka	38	16	13	9	51-40	45
5. Sopron	38	17	10	11	48-38	44
6. Szekszárd	38	14	14	10	44-29	42
7. Sabaria	38	15	12	11	47-43	42
8. Komló	38	14	13	11	45-42	41
9. Mohács-V.	38	15	8	15	47-40	38
10. MÁV DAC	38	14	9	15	46-46	37
11. KOMÉP	38	13	8	17	41-57	34
12. Bauxitb.	38	12	9	17	47-57	33
13. Bakony V.	38	13	7	18	44-54	33
14. Bábolna	38	11	11	16	44-56	33
15. Várpalota	38	11	11	16	40-53	33
16. Pét	38	10	13	15	34-60	33
17. Dorog	38	13	5	20	48-61	31
18. MÁV NTE	38	8	14	16	35-57	30
19. Győri Dózsa	38	7	15	16	44-56	29
20. Körmend	38	8	4	26	37-90	20

MEGJEGYZÉS: Az első vonal feletti csapat bejutott az NB I-be, a második és harmadik vonal közötti osztályozót játszhat a bentmaradásért, míg a harmadik vonal alatti csapatok kiestek az NB II-ből.

SPORT hétfői SPORT

Kosárlabda

ZTE—PVSK 110:90 (59:43)

NB I. férfi mérkőzés, Pécs, városi sportcsarnok, 100 néző. V.: Bacsfay, Faidt. PVSK: Tóth (21), Darázs (11), Vojtek (20), Varasdi (14), Rab II. (6). Csere: Kovács N. (16), Schaub (2), Talján (—). Edző: Solti József. Az első félidő közepén elhúztak a vendégek és magabiztos győzelmet arattak. A ZTE legjobbjai: Szücs I. (27). Góczán (27) Vágvölgyi (20) voltak.

*

Vasárnap a sportcsarnokban befejeződtek az 1980. évi női kosárlabda Felszabadulási Kupa küzdelmei. Először a harmadik helyért a Bp. Spartacus és a BEAC mérkőzött, 82:64-re (40:33) győztek a szövetkezetiek és ez a dobogó harmadik fokát jelentette. Ezután a BSE és az MTK-VM lépett pályára, a döntőben 44:32-es félidő után a BSE 72:62-re nyert. Ezzel egy évre elnyerte a Felszabadulási Kupát, amelyet korábban kétszer már az MTK-VM birtokolt.

Tenisz

A hét végén folytatódtak a mérkőzések az országos tenisz csapatbajnokságon. Eredmények: Pécsi Spartacus—Győri Lendület 5:4, Pécsi Spartacus—Soproni Vasutas 5:4, (OB. II. férfi mérkőzések.

A héten a Spartacus utánpótlás ifjúsági játékosainak sorozatversenye kezdődik. Az ifjúsági, valamint serdülő fiúk és lányok a területi csapat- és egyéni bajnokságon vesznek részt Győrött és Nagykanizsán. Az újonc fiúcsapat pedig Siófokon, a Triál Kupa csapatversenyen vesz részt.

Asztalitenisz

Pécsi Spartacus—VEGYTER 12:4. NB II. női mérkőzés. Pé győztesek: Eszényi (4), Andi (3 Jerszi (3), Sár (2). A Spartacu a tavaszi idény végeztével a 2. helyen áll.

Vasasi Bányász—Pénzügyőr 18:7. NB II. férfi mérkőzés. Vasasi győztesek: Bocz (4), Szederkényi (4), Ragoncsa (4), Koronics (3), Tóth (3).

Országos autómodellező bajnokság

Szvacsek harmadik lett



Az 1980. évi országos autómodellező-bajnokság körpályás versenyének győztesei (balról): Szepes, Szüts, Pető és Bogdány
Arató László felvétele

Vasárnap délután befejeződött Újmecsekalján a két napon át tartó országos autómodellező-bajnokság. A pécsiek közül Szvacsek (Ércbányász) szerepelt a legjobban, aki a rádióirányítású forma kategóriában a 3. helyet szerezte meg. A rádióirányítású sportkategóriában Mohai (Ércbányász) 4. helyen végzett.

Eredmények. Körpályás sebességi kategória, 1,5 ccm: 1. Szepes (MOM) 216 km/óra. Új nemzeti csúcs. 2.5 ccm: 1. Szüts (MOM) 216 km/óra. ... 3. Vörös (Somogy) 205 km/óra. 5 ccm: 1. Pető (MOM) 236 km/óra, 2. Keczeli (Somogy) 226 km/óra. 10 ccm: 1. Bogdán (Somogy) 263 km/óra.

Rádióirányítású forma kategória: 1. Gál (PP. Modellező Klub) 127 kör, ... 3. Szvacsek (Baranya) 105 kör. Rádióirányítású sportkategória: 1. Horváth (Somogy) 115 kör, ... 4. Mohai (Baranya) 95 kör.

Labdarúgó EB

Vasárnap az olaszországi labdarúgó EB második csoportjában is a második forduló mérkőzéseit játszották le. Eredmények: Belgium—Spanyolország 2:1 (1:1). Milánó, 11 000 néző. V.: Corver (Hollandia). Góllövők: Gerets és Cools, illetve Quini.

Az Olaszország—Anglia mérkőzés lapzárta után fejeződött be .

Kézilabda

Borsodi Bányász—Nagykanizsai Olajbányász 21:10 (13:4). Nagykanizsa, NB I. B-s női mérkőzés.

Nagykanizsai Olajbányász—Tapolcai Bauxitbányász 37:26 (17:14). Nagykanizsa, NB II. férfi mérkőzés.

Góltotó

A bajnokság végeztével a góltotóban is nyári szünet lesz. Az utolsó fordulóban a szerencse Gáspár Sándor Pécs, Jókai Mór u. 26. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki eltalálta a PMSC—Salgótarján mérkőzés eredményét. A szerencsés nyertes 100 Ft-os vásárlási utalványát postán küldjük el. A góltotó legközelebb 1980. július 27-én jelentkezik.

Autó

A 24 órás autós rallye végeredménye: 1. Jean-Pierre Jaussaud, Jean Rondeau (francia) Rondeau M. 379/B, 338 kör, 4605,02 km. 2. Jacky Ickx (belga), Reinhold Jost (NSZK), Porsche 908/80 336 kör. 3. Philippe Martin (belga), Gordon Spice (angol), Rondeau M. 379/B, 329 kör.

Kenu

A nyolc ország hagyományos ifjúsági nemzetközi kenuversenyét Bochumban Magyarország nyerte 93 ponttal az NSZK (76) és Svédország (56) előtt.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat

FELVESZ KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐKET.

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. sz.

I. 197/1980.

Farostlemezgyár alkalmaz:

— géplakatos,
— gumijavító,
— hőszigetelő,
— fűtésszerelő,
— járműszerelő,
— szakmunkásokat és
üzemi segédmunkásokat

egyműszakos és folytonos munkarendben.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS a gyár munkaügyi csoportjánál.

MOHÁCS, Budapesti ou. Telefon: 392

III—10/1980.

VASÉRT

Importált és hazai alapanyagból készült,

10, 15, 20, 25, 30 és 35 mm-es méretű, fához használható

szalagfűrészlapok kaphatók a VASÉRT boltjaiban

5. sz. Budapest VIII., Üllői út 32.,

2. sz. Budapest VII. Majakovszkij u. 53.,

4. sz. Budapest IV., Templom u. 1.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

ISSN 0133–2007
Terjeszti a Magyar Posta
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 165. szám
1980. június 17., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A 25. tanévzáró



Fennállása negyedszázados évfordulóját ünnepli a Meszesi Általános Iskola, a jubileumról tegnap, az évzáró során emlékeztek meg. (Tudósítás a 2. oldalon).

A szovjet–magyar űrpáros Budapesten





Az Országházban került sor az első szovjet—magyar űrpáros tagjainak kitüntetésére. Képeinken balról: Kádár János, az MSZMP KB első titkára és Farkas Bertalan. Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke tűzi fel a kitüntetést Valerij Kubászovnak.

Katonai tiszteletadással fogadták az első közös űrrepülés hőseit

Hétfőn Budapestre érkezett az első szovjet—magyar űrpáros, Valerij Kubászov, a Szojuz—36 parancsnoka és a világűrben elsőként járt magyar állampolgár, Farkas Bertalan kutató űrhajós, valamint Magyari Béla kiképzett űrhajós. Velük együtt küldöttség érkezett fővárosunkba, Alekszej Jeliszejev űrhajós mérnöknek, a sikeresen végrehajtott szovjet—magyar űrvállalkozás földi repülésirányító parancsnokának vezetésével.

A kozmonauták különgépe pontosan 10 órakor szállt le a Ferihegyi repülőtéren. Már jóval az űrhajósok érkezése előtt budapestiek ezrei gyűltek össze az ünnepélyes fogadtatásra. Gyárak, intézmények kollektivái, a főváros lakosságának képviselői mellett ott voltak az űrhajósok hozzátartozói, és egykori repülős bajtársak is eljöttek Pápáról.

A repülőgépből kilépő *Valerij Kubászovot* és *Farkas Bertalant* nagy tapssal, lelkes éljenzéssel fogadták. A nagy örömmel várt űrpárost és a többi kozmonautát *Korom Mihály*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára köszöntötte szíves szóval elsőként. Ezután *Czinege Lajos* hadseregtábornok, honvédelmi miniszter, *Márta Ferenc* akadémikus, az MTA Interkozmosz Tanácsának elnöke és *Vlagyimir Jakovlevics Pavlov*, a Szovjetunió magyarországi nagykövete üdvözölte a közös űrkísérlet szereplőit és a küldöttség tagjait.

A repülőtér magyar és szovjet zászlókkal, orosz és magyar nyelvű feliratokkal feldíszített főépületéhez érkező kozmonautákat forró szeretettel üdvözölték. A mosolyogva integető űrhajósoknak fehéringes-pirosnyakkendős úttörők virágcsokrokkal kedveskedtek.

A fogadtatás pergő programja után Valerij Kubászov, Farkas Bertalan és a többiek gépkocsikba szálltak, és az Országház előtti Kossuth Lajos térre indultak.

Végig a városon — a fellobogózott Üllői úton, a Múzeum és a Tanács körúton, a Bajcsy-Zsilinszky úton, az Alkotmány utcában tízezrek ünnepelték a közös kozmosz-siker hőseit, akiknek gépkocsisora díszmotorosok kíséretében érkezett az ünnepélyes fogadtatás színhelyére, a Parlament épülete elé, a Kossuth Lajos térre. Itt csapatzászlóval felsorakozott a Magyar Néphadsereg díszzászlóalja.

Az űrhajósok fogadtatására megjelent *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, *Losonczi Pál*, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, *Lázár György*, a Minisztertanács elnöke, *Benke Valéria*, *Gáspár Sándor*, *Havasi Ferenc*, *Korom Mihály*, *Maróthy László*, *Méhes Lajos*, *Németh Károly*, *Óvári Miklós*, *Sarlós István*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Brutyó János*, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke, *Gyenes András*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Apró Antal*, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság elnöke, továbbá az Elnöki Tanács és a kormány számos tagja. Ott volt politikai, társadalmi, gazdasági, kulturális és tudományos életünk számos más vezető személyisége. Jelen voltak a fogadtatásnál a diplomáciai képviseletek vezetői, katonai és légügyi attaséi, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének diplomatái, s kolóniájának tagjai.

Valerij Kubászovot és Farkas Bertalant katonai tiszteletadással fogadták. A szovjet—magyar űrrepülés hősei a tiszteletükre felsorakozott díszzászlóalj elé mentek és a csapatzászlónál tiszteletadást teljesítettek. Ezután elléptek a díszzászlóalj előtt és Farkas Bertalan jelentést tett Kádár Jánosnak, az űrrepülés teljesítéséről. A Központi Bizottság első titkára meleg szavakkal köszöntötte a sikeresen végrehajtott szovjet—magyar űrvállalkozás résztvevőit, s jókívánságait fejezte ki nekik.

Ezt követően az ünnepségen résztvevő más közéleti vezetők üdvözölték a kozmonautákat, felcsendült a magyar és a szovjet Himnusz. Úttörők virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek, miközben ezrek éljenezték az űrhajósokat. Valerij Kubászov és Farkas Bertalan integetve köszönte meg a jókívánságokat. A szovjet—magyar űrpáros üdvözölte a diplomáciai képviseletek jelenlevő vezetőit, a Szovjetunió nagykövetségének diplomatáit és a kolónia képviselőit.

Az ünnepélyes fogadtatás a katonai díszzászlóalj díszmenetével zárult.

Farkas Bertalan, V. Kubászov, Magyari Béla és A. Jeliszejev magas kitüntetése

Ezt követően a Parlament kupolacsarnokában, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa és a Minisztertanács kitüntetéseinek átadásával folytatódtak az események. Jelen voltak: *Kádár János*, *Losonczi Pál*, *Lázár György*, továbbá a fogadtatáson részt vett más magyar közéleti személyiségek. Ott volt *Vlagyimir Pavlov*, valamint *Nyikolaj Szilcsenko* vezérezredes, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erői főparancsnokának magyarországi képviselője és *Vlagyimir Szivenok* vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka.

Losonczi Pál beszédében a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Minisztertanács és a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nevében köszöntötte az első szovjet–magyar közös űrutazás résztvevőit, *Valerij Kubászovot*, a Szojuz–36 űrhajó parancsnokát, *Farkas Bertalant*, a Szojuz–36 űrhajó kutató űrhajósát, *Magyari Béla* kiképzett űrhajóst, valamint *Alekszej Jeliszejevet*, az ünnepségre hazánkba érkezett szovjet küldöttség vezetőjét, a közös űrutazás földi repülés irányítója parancsnokát és a küldöttség tagjait.

– Hazánk fiának első űrútját nagy nemzeti élményként élte át az ország – folytatta ezután. – Népünk szíve nyolc napig együtt dobogott az űrvállalkozást sikerrel teljesítők kis közösségével. Teljesítményük nagyságának, jelentőségének elismeréseként az Elnöki Tanács Valerij Kubászovnak és Farkas Bertalannak adományozza első ízben a „Magyar Népköztársaság Hőse" kitüntetést. Magyari Bélát és Alekszej Jeliszejevet az Elnöki Tanács a „Magyar Népköztársaság babérkoszorúval ékesített Zászlórendjével" tünteti ki.

A Minisztertanács egyidejűleg Farkas Bertalannak és Magyari Bélának az első szovjet–magyar űrrepülés tiszteletére alapított „A Magyar Népköztársaság Űrhajósa" kitüntető címet és jelvényt adományozza.

– Élve az alkalommal, kifejezem köszönetünket a Szovjetunió legfelső párt- és állami vezetésének azért, hogy mó-

(Folytatás a 2. oldalon)

Lázár György vezetésével magyar küldöttség utazott a KGST ülésszakára

Lázár Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökének vezetésével hétfőn küldöttség utazott Prágába, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIV. ülésszakára.

A delegáció tagjai: *Havasi Ferenc*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Huszár István*, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, *Marjai József*, a Minisztertanács elnökhelyettese, hazánk állandó KGST-képviselője, *Veress Péter* külkereskedelmi miniszter, *Nagy János* külügyminisztériumi államtitkár és *Meisel Sándor* Magyarország állandó KGST-képviselőjének helyettese, aki Prágában csatlakozik a küldöttséghez.

Búcsúztatásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent *Szekér Gyula*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Puja Frigyes* külügyminiszter, *Bajnok Zsolt* államtitkár, a Minisztertanács tájékoztatási Hivatalának elnöke, *Varga József*, a Minisztertanács titkárságának vezetője, valamint *Václav Moravec*, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

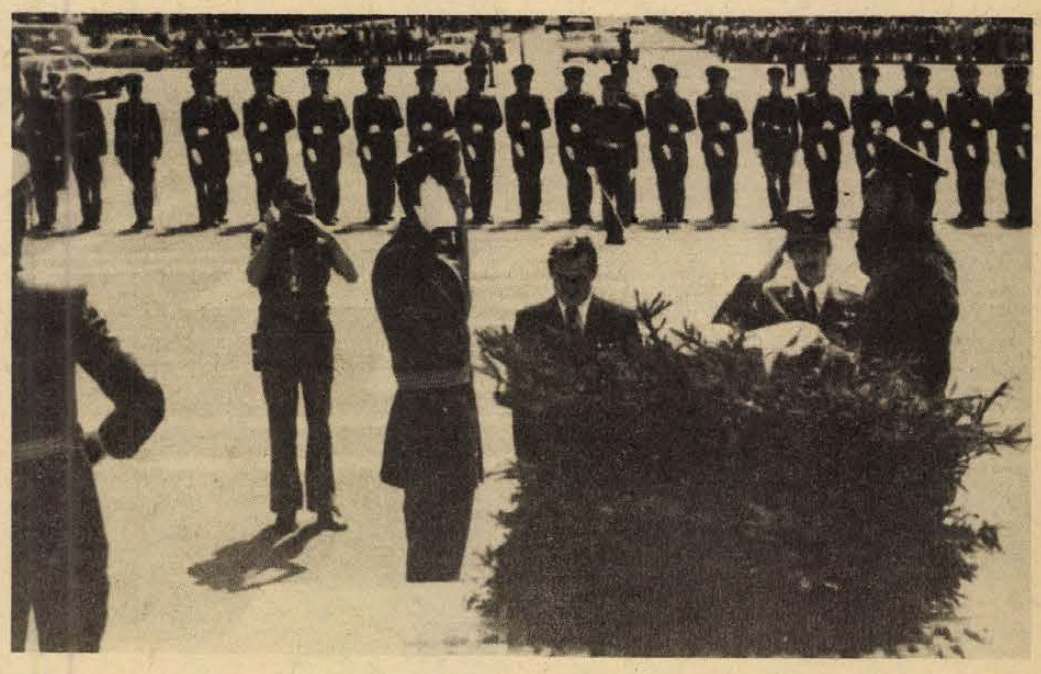
A küldöttséget a prágai repülőtéren *Lubomir Strougal*, a csehszlovák szövetségi kormány elnöke, *Nyikolaj Faggyejev*, a KGST titkára, Kovács Béla prágai magyar nagykövet és más magasrangú hivatalos személyiségek fogadták.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIV. ülésszaka, amelyen a tagállamok küldöttségeit a kormányfők vezetik, kedden délelőtt megkezdi munkáját a prágai Cerninpalotában, a csehszlovák külügyminisztérium székházában.

A háromnapos tanácskozáson a szocialista gazdasági integráció szervezetének legfőbb irányító testülete értékeli a tavalyi moszkvai ülésszak óta eltelt esztendő munkáját. Rudolf Rohlicek csehszlovák miniszterelnök-helyettes, a KGST végrehajtó bizottságának soros elnöke átfogó képet ad a KGST egész tevékenységéről, komplex programjának teljesítéséről, a tagállamok együttműködésének időszerű gyakorlati kérdéseiről.

A küldöttségek külön napirendi pontként — ugyancsak Rudolf Rohlicek jelentése alapján — megvitatják: hogyan halad azoknak a korábban elfogadott irányelveknek a gyakorlatba való átültetése, amelyek a tagállamok közötti sokoldalú együttműködés és a tanács munkája szervezésének további fejlesztését, valamint a KGST-hez tartozó nemzetközi gazdasági és gazdálkodó szervezetek munkájának hatékonyabbá tételét tűzték ki célul.

Nyikolaj Bajbakov szovjet miniszterelnök-helyettes, a KGST tervezési együttműködési bizottságának elnöke a prágai ülésszakon beszámolót tart a tagállamok 1981—85. évi népgazdasági terveinek egyeztetéséről és a bizottság munkájáról.



Koszorút helyeztek el a szovjet űrpáros tagjai Budapesten a magyar és a szovjet hősök emlékművénél. Képünkön: Valerij Kubászov és Farkas Bertalan koszorúz a Hősök terén.

A szovjet-magyar űrpáros Budapesten

(Folytatás az 1. oldalról)

dot teremtett, lehetőséget nyújtott magyar űrhajós kozmoszba vezető útjának megvalósítására, a magyar tudomány részvételére a világ élvonalában folyó kísérletekben. Pártunk és államunk vezetése a kitüntetések odaítélésével is hangsúlyozni kívánja, hogy a közös erőfeszítésnek, az elért tudományos sikernek és az emberi helytállás diadalának nagy, kiemelkedő jelentőséget tulajdonít a magyar–szovjet kapcsolatok, a magyar és a szovjet nép barátsága elmélyítésében is – mondotta Losonczi Pál, majd hosszan tartó taps közepette tűzte az ünnepeltek mellére a kitüntetéseket. Ezután *Kádár János, Lázár György* szorított kezet velük.

Valerij Kubászov és Farkas Bertalan köszönetet mondott a magas kitüntetésért.

*

Délután *Valerij Kubászov* és *Farkas Bertalan* a Hősök terén megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét, a Szabadság téren pedig a szovjet hősök emlékművét.

Az eseményeken díszszázad sorakozott fel. A magyar közéleti vezetők társaságában ott volt *Magyari Béla*, az *Alekszej Jeliszejev* vezette szovjet küldöttség, valamint *Vlagyimir Pavlov, Nyikolaj Szilcsenko* és *Vlagyimir Szivenok*. Mindkét helyen budapestiek százai köszöntötték nagy tapssal az űrpárost.

Farkas Bertalant alezredessé, Magyari Bélát őrnaggyá díszparancsban léptették elő

Ezután a Honvédelmi Minisztériumban folytatódott a délutáni eseménysorozat. A sikeresen végrehajtott szovjet–magyar közös tudományos űrprogramban való részvételükért, helytállásukért Valerij Kubászovnak, Farkas Bertalannak és Magyari Bélának díszserleget adott át a magyar nép nevében Korom Mihály, Alekszej Jeliszejevnek pedig dísztőrt adományozott a honvédelmi miniszter. A bensőséges ünnepségen – ahol jelen volt *Borbándi János*, a Minisztertanács elnökhelyettese is – ezután felolvasták a díszparancsot arról, hogy a honvédelmi miniszter Farkas Bertalant, a Magyar Néphadsereg századosát alezredessé, Magyari Béla századost őrnaggyá léptette elő az első szovjet–magyar űrrepülés során nyújtott kiemelkedő teljesítményért, illetve felkészülésért. Az előléptetésről ezúttal díszkötetes okmányt adott át *Czinege Lajos* az új főtiszteknek.

A Magyar–Szovjet Baráti Társaság székházában *Apró Antal*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, az MSZBT elnöke az MSZBT aranykoszorús kitüntető jelvényét nyújtotta át *Valerij Kubászovnak, Farkas Bertalannak, Alekszej Jeliszejevnek* és *Magyari Bélának*. Hangsúlyozta: az első szovjet–magyar közös űrrepülés értékes hozzájárulás a tudomány, a technika fejlődéséhez, az Interkozmosz-program további sikeres megvalósításához.

A baráti találkozón – amelyen részt vettek: *Berecz János* és *Győri Imre*, az MSZMP Központi Bizottságának tagjai, a KB osztályvezetői, *Roska István* külügyminiszter-helyettes, továbbá *Vlagyimir Pavlov* – a kitüntetettek nevében a Szojuz–36 parancsnoka és kutató űrhajósa mondott köszönetet a magas elismerésért.

*

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa és Minisztertanácsa este díszvacsorát adott az első szovjet–magyar űrrepülés résztvevőinek, *Valerij Kubászovnak* és *Farkas Bertalannak* a tiszteletére a Parlament vadásztermében.

A vacsorán részt vett *Kádár János, Losonczi Pál, Aczél György, Benke Valéria, Gáspár Sándor, Korom Mihály, Maróthy László, Méhes Lajos, Németh Károly, Óvári Miklós, Sarlós István, Brutyó János, Gyenes András, Apró Antal*, valamint az Elnöki Tanács és a kormány számos tagja, továbbá politikai, társadalmi, gazdasági, kulturális és tudományos életünk több más vezető személyisége. Részt vett a vacsorán az *Alekszej Jeliszejev* vezette szovjet delegáció és *Magyari Béla*, továbbá *Vlagyimir Pavlov, Nyikolaj Szilcsenko* és *Vlagyimir Szivenok*.

A baráti hangulatú díszvacsorán Kádár János pohárköszöntőt mondott.

Kádár János pohárköszöntője a Parlamentben tartott díszvacsorán

Kedves Elvtársak, Barátaim!

Ezt a ma esti baráti találkozót az első közös szovjet–magyar űrrepülést sikerrel teljesítő nemzetközi személyzetnek, a Szojuz–36 űrhajó parancsnokának és kutató-űrhajósának tiszteletére hívtuk egybe. A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és kormánya, a magyar nép nevében szívből köszöntöm körünkben Valerij Kubászov elvtársat, a Szovjetunió kétszeres hősét, a Magyar Népköztársaság hősét és Farkas Bertalan elvtársat, a Magyar Népköztársaság hősét, a Szovjetunió hősét – az első magyar űrhajóst. Tisztelettel köszöntöm Alekszej Jeliszejev elvtársat, a Szovjetunió kétszeres hősét, a szovjet küldöttség tagjait, valamennyi kedves vendégünket, találkozónk minden résztvevőjét.

Kedves Elvtársak!

A magyar nép kezdettől fogva figyelemmel kísérte az emberiség első lépéseit a világűrben, és nagy érdeklődéssel, izgalommal, a siker óhajával követte minden űrhajós útját. A szocializmust építő és a felszabadító Szovjetunió iránt igaz barátságot érző népünk örült annak és büszke volt rá, hogy az első szputnyikot és az első embert, a felejthetetlen emlékű Jurij Gagarint a szovjet nép, a szovjet tudomány bocsátotta fel a világűrbe. A Szovjetunió önzetlenségének, a szocialista országok testvéri együttműködésének új és nagyszerű példájaként üdvözöltük az Interkozmosz-programot, amelynek keretében a kisebb szocialista országok – közöttük hazánk – szakemberei, majd űrhajósai is bekapcsolódhattak a tudomány legújabb, élenjáró ágazatába, az űrkutatásba.

Mégis, bizonyára megérti mindenki, hogy milyen felfokozott érdeklődéssel fogadta minden magyar ember a Szojuz–36 felbocsátásának hírét, amikor közismertté vált, hogy annak fedélzetén a kiváló, tapasztalt szovjet parancsnokkal együtt népünk fia, az első magyar ember is behatol a világűrbe. S nem kis jelentőségű népünk számára az sem, hogy ezen az űrhajón magyar tudósok, technikusok, munkások által előállított műszerek és más termékek is ott voltak, és ezeket eredményesen használták.

Nem túlzás, ha azt mondjuk, hogy egész Magyarország figyelte a Szojuz–36 startját, az űrállomáshoz kapcsolódás mozzanatait, az űrben végzett munkát és a visszatérést. Aki ezeket a napokat, órákat – s valljuk be – a sokszor szívszorongató perceket velünk együtt átélte, vagy legalábbis el tudja képzelni, az meg tudja érteni azt is, milyen örömet érzünk, érez egész népünk ma, amikor az önként vállalt és példásan végrehajtott nagy feladat sikeres teljesítése után itt, szocialista hazánk fővárosában, Budapesten üdvözölhetjük hőseinket, Valerij Kubászov és Farkas Bertalan űrhajós elvtársakat.

Kedves Elvtársak! Barátaim!

A magyar nép mély megelégedéssel, büszkén, hazafias és internacionalista érzésekkel köszönti ma az első közös szovjet–magyar űrutazás megvalósítóit, és hálával gondol mindazokra, akik ezt a világraszóló teljesítményt lehetővé tették. Forró üdvözletünket, testvéri jókívánságainkat küldjük mindenekelőtt a nagy szovjet népnek, a Szovjetunió kommunistáinak, vezetőinek, nagy barátunknak, Leonyid Iljics Brezsnyev elvtársnak. Elismerésünket fejezzük ki, és köszönetet mondunk a legfejlettebb űrtechnikát megteremtő szovjet tudósoknak, technikusoknak, munkásoknak, az Interkozmosz-program minden közreműködőjének.

Üdvözletünket küldjük és köszönetet mondunk az űrhajósok nagy családjának, a mi űrhajósainkat kiképző elvtársaknak. Külön köszönetet mondunk Jeliszejev elvtársnak és az űrrepülést közvetlenül irányító munkatársainak. Minden jót, további sikereket kívánunk Leonyid Popov és Valerij Rjumin elvtársaknak, akik a Szaljut–6 űrállomás fedélzetén fogadták űrhajósainkat. Köszöntöm a feladatra példásan felkészült Magyari Béla kiképzett űrhajós elvtársat és szovjet társát, Vlagyimir Dzsanibekov elvtársat, akik a maguk részéről mindent megtettek a Szojuz–36 űrhajó sikeres útjának érdekében. Élve az alkalommal gratulálok Malisev és Akszjonov űrhajós elvtársaknak, akik azóta a Szojuz–T–2 űrhajóval eredményes kísérletet hajtottak végre.

Kedves Elvtársak!

Az első magyar űrhajós nagyszerű tette szimbólum is, amelyben kifejeződik az a nagy történelmi változás, ami hazánkban a felszabadulás óta eltelt 35 év alatt végbement. Hiszen felszabadulásunk nélkül, a társadalmi rend gyökeres átalakítása nélkül, a szocialista építőmunka hatalmas eredményei nélkül még álmodni sem lehetett volna arról, hogy a huszadik század utolsó negyedében magyar űrhajós köszöntse honfitársait a világűrből. Csak szocialista rendszerünk, népünk alkotó munkája, szellemi és anyagi gyarapodása tette lehetővé, hogy minden elismerést megérdemlő tudósai, mérnökei, technikusai, munkásai révén, s immár űrhajósaival is bekapcsolódhatott a világűr békés célú, az egész emberiség érdekeit szolgáló feltárásának és meghódításának nagy munkájába.

Kedves Kubászov és Farkas Elvtárs!

Önök nagyszerű helytállásukkal méltán érdemelték ki a Szovjetunió és a Magyar Népköztársaság megbecsülését, a szovjet és a magyar nép tiszteletét, a világ közvéleményének elismerését. Űrpárosuk teljesítménye az egyetemes tudomány fejlődését, az egész emberiség, egyben hazájuk érdekeit szolgálta. Tovább mélyítette népeink egységét, együttműködését, a megbonthatatlan magyar–szovjet barátságot. Büszkék vagyunk önökre, hősi tettükre, amelyhez mégegyszer szívből gratulálunk.

Farkas Bertalan elvtárs, Ön dicsőséget szerzett a Magyar Népköztársaságnak. Kitartó szorgalma, tudása, fegyelme, bátorsága ösztönző példa lehet ifjúságunk számára. Ön valóban rászolgált a bizalomra és arra a tiszteletre, elismerésre és szeretetre, amely személyét és nevét ma övezi. Szocialista társadalmi rendszerünk lehetővé teszi, hogy az ember szabadon kifejleszthesse egyéniségét, tudását, képességeit, de ehhez a szűkebb környezet, mások segítsége is kell. Ezért, amikor Önt köszöntjük, tiszteletet köszöntjük szüleit, tanítóit, a Magyar Néphadsereg tisztjeit, oktatóit, kommunistáit, akik kiváló repülővé nevelték; feleségét, aki támasza Önnek – mindnyájan joggal büszkék lehetnek az Ön nagy teljesítményére.

Kedves Elvtársak! Barátaim!

A magyar nép azokban a napokban is, amikor figyelemmel követte a szovjet–magyar űrpáros égi útját, odaadóan és eredménnyel végezte mindennapi munkáját, és június 8-án megválasztotta az országgyűlés, a tanácsok új tagjait. Ezen a választáson népünk imponáló módon kifejezte egységét, rendszerünk, a szocializmus, a béke melletti elkötelezettségét, bizodalmát, hogy feladatainkat megoldjuk, s haladunk előre történelmi útunkon, a fejlett szocializmus építésének útján.

A szovjet űrkutatásnak, az Interkozmosz-programnak, az első szovjet–magyar páros űrutazásának sikere is nagy bizakodással tölt el bennünket, hogy célunkat elérjük: a kozmosz is, a föld is a békés alkotó munka színtere marad az egész emberiség javára és boldogulására.

Kádár János ezután meleg szavakkal aratulált az űrhajósoknak a magas kitüntetéshez, az előléptetéshez, jó egészséget, további sikereket kívánt mindannyiójuknak, majd a megbonthatatlan magyar–szovjet barátság, a szocialista országok együttműködése, a szocializmus és a béke éltetésével zárta pohárköszöntőjét.

A Központi Bizottság első titkárának pohárköszöntőjére előbb Valerii Kubászov, majd Farkas Bertalan válaszolt.

Az űrhajósok pohárköszöntője

Repülésünk mint tudják, fizikailag a légkörön túl, a világűrben folyt, erkölcsileg azonban a barátság és együttműködés meleg légkörében. Nagyon kellemes volt együtt dolgozni Farkas Bertalannal, az önök honfitársával, földijével.

Szívből jövő köszönetemet fejezem ki a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának és kormányának azért, hogy ilyen nagyra értékelték munkánkat. Minden erőmet és tapasztalatomat a világűr további meghódításának, a békét és az országaink együttműködését szolgáló felhasználásának szentelem.

Éljen a Szovjetunió és Magyarország népeinek megbonthatatlan barátsága és egysége!

– Hazaérkezésem első napján őszinte szívből mondok köszönetet azért a felejthetetlen fogadtatásért, amelyben bennünket részesítettek.

Farkas Bertalan ezután köszönetet mondott az egész magyar népnek; szüleinek, oktatóinak, tanárainak; a Magyar Néphadseregnek, a csillagvárosi kollektíváknak, parancsnokának Valerij Kubászovnak, Leonyid Popovnak és Valerij Rjuminnak, volt alakulatának, párt- és KISZ-alapszervezetének mindazért a segítségért, amivel életpályáján igazgatták. Megköszönte a Szovjetunió Kommunista Pártjának és kormányának, az egész szovjet népnek a felkészüléshez adott támogatást.

A pohárköszöntők elhangzása után az űrhajósok átnyújtották Kádár Jánosnak a Felszabadulási emlékmű űrben járt kicsinyített mását.

Tanácsok alakuló ülése

Szigetvár

A város jövője szempontjából nagyon fontos alkalommal gyűlt össze első, alakuló ülésére Szigetvár hatvan, nemrég megválasztott tanácstagja. A szocialista demokrácia szellemében döntöttek testületekről, azok vezetőinek személyéről.

A Himnusz elhangzása után Benkő Gyula korelnök nyitotta meg a tanácsülést, amely először megválasztotta az elnökség tagjait, közöttük Piti Zoltánt, a Megyei Tanács vb képviselőjét, valamint dr. Baracs Józsefet, aki a HNF Baranya megyei Elnöksége képviseletében jelent meg.

Az első napirendi pontként megválasztották a héttagú ügyrendi bizottságot, melynek újjáválasztott elnöke Czvetkovics János felolvasta a bizottság jelentését.

A Hazafias Népfront városi bizottságának titkára, Józsa Gyula ismertette a javaslatot a végrehajtó bizottság tagjaira vonatkozóan, ezután a tanácsülés megválasztotta a 11 tagú végrehajtó bizottságot, valamint a tanácselnököt, Tinusz János, és a tanácselnökhelyettest dr. Bognár Zoltán személyében.

A vb-tagok és tisztségviselők eskütételét követően Tinusz János áttekintést adott a város fejlődéséről, szólt a soronkövetkező feladatokról, melyek megvalósításához a felettes párt- és tanácsi szervek, tanácstagok, az egész lakosság segítségét kérte.

Az öttagú számvizsgáló bizottság és a 26 népi ülnök megválasztása után került sor a megyei tanácstagok megválasztására. A titkos szavazás során Kárpáti Zoltánné és Piti Zoltán kapott bizalmat.

Befejezésül a hozzászólások következtek, melyek során Piti Zoltán a megyei és a városi célkitűzések összhangját taglalta többek között, Pogács Anna az ifjúságnak a várospolitikai célok megvalósításában betöltött szerepéről, Farkas János pedig a járás és a város elválaszthatatlan kapcsolatáról beszélt.

K. Gy.

Mohács

Mohácson, a tanács épületének dísztermében gyűltek össze tegnap délután a városi tanácstagok. Pálkuti Keresztély korelnök nyitotta meg az alakuló ülést.

A Hazafias Népfront városi bizottságának javaslata alapján egyhangúlag Mohács város Tanácsának elnökévé választották ismét Fischer Jánost, aki 1973 óta elnöke a városi tanácsnak. Elnökhelyettessé választották egyhangúlag Zimmermann Ferencet. A tanács tizenegy tagú végrehajtó bizottságot választott.

A tanácselnök, a tanácselnökhelyettes és a végrehajtó bizottság ünnepélyes eskütétele után Fischer János elnökölt. A Hazafias Népfront javaslata alapján megválasztották a tanács mellett működő számvizsgáló bizottságot, amelynek elnöke Pöpl Lászlóné lett. Nyílt szavazással 28 népi ülnököt választott a tanács a Mohácsi Járásbíróságra.

A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága nevében dr. Ádám Antal elnök javasolta megyei tanácstagjelöltnek Fischer Jánost, Novics János nyugdíjast és dr. Földvári János megyei tanácselnökhelyettest. A Mohácsi városi Tanács tagjai titkos szavazással egyhangúlag megyei tanácstaggá választották a három jelöltet, akik átvették megbízólevelüket.

Jubilál a meszesi iskola

A 25. tanévzáró

A tanévzáró ezúttal még színpompásabb volt, mint szokott, a gyerekek, tanárok nagyobb drukkal és örömmel készülődtek, mint máskor; legmélyebb, igazi, minden volt és most padot koptató diák szívéhez szóló tartalma tárult fel Ady Endre „Üzenet egykori iskolámba" című versének, amit annyi és annyi tanévzárón mondanak el június elején az iskolai ünnepségen, s amit tegnap a Meszesi Általános Iskolában valóban egy régi diák mondott: ez volt itt a huszonötödik tanévzáró ünnepély.

A mai hatszáz diákon és szüleiken kívül nagyon sokan jöttek el erre az ünnepi alkalomra: állami és társadalmi szervek képviselői, a Mecseki Szénbányáktól is, melynek építési üzeme a meszesi iskola patronálója, a testvérintézmények vezetői, az iskola falai között 25 év alatt tanító pedagógusok közül is igen sokan. S természetesen a nézőközönség soraiban az iskola egykori diákjai közül jó néhányan figyelték a mostani nyolcadikosok ünnepséget megnyitó ballagását. A most búcsúzó 69 kisdiákkal együtt az iskola 25 éves fennállása alatt 2119 tanuló fejezte be tanulmányait Meszesen.

A meszesi iskola növendékei huszonöt évvel ezelőtt is és most is többségükben munkásszülők gyermekei. Akik 1956 nyarán végeztek ma már 38 évesek, s közülük soknak a kisfia vagy kislánya ma ugyanabban az iskolában tanul, ahol egykor az anyuka, vagy az apuka koptatta a padot. A régi diákok közül ma jó néhányan felelősségteljes hivatást üznek, fontos közéleti megbízatást látnak el. Van köztük például igazságügyi orvosszakértő, vagy éppen most a paksi atomerőmű építésénél dolgozó radiokémikus, fiatal képviselőnő, akit nemrégiben választottak újra az országgyűlés tagjai sorába, és szép számmal pedagógus, többek közt olyan is, aki tanárként tért vissza egykori iskolájába.

D. I.

Kertbarátok boltja nyílt Mohácson

Mohácson tegnap délelőtt nyitotta meg az Új Barázda Mezőgazdasági Termelőszövetkezet az AGROKER támogatásával a Kossuth Lajos utca 105. számú ház udvarában a kertbarátok boltját. És hogy mennyire odafigyelnek a kertészkedők, bizonyítja az, hogy a bolt megnyitását tudtul adó néhány soros hírre megindult a forgalom. Hétfőn fél 12-re, vagyis alig másfél órás nyitvatartás után alaposan leapasztotta az árukészletet.

A boltban azonban megnyugtatták bennünket, hogy a gyorsan kifogyott kapálógéppel ugyan nem szolgálhatnak, azonban van miből válogatniuk a reggel 6-tól délután 2 óráig nyitvatartó üzletben. Kisgépek, kerti szerszámok, műtrágya és növényvédőszerek, deszkából készített kis és nagyméretű virágtartók, önetetők és itatók, fejőgépek várják a vevőket. És nemcsak a vevőket, mert mint azt a bolt üzemeltetői elmondták, rotációs kapát, robbanómotoros öntözőt kölcsönöznek a kiskert-tulajdonosoknak. A bolt által nyújtott szolgáltatás bővítését kívánják elérni majd azzal is, hogy az igényeknek megfelelően kerti bérmunkát is vállalnak a jövőben.

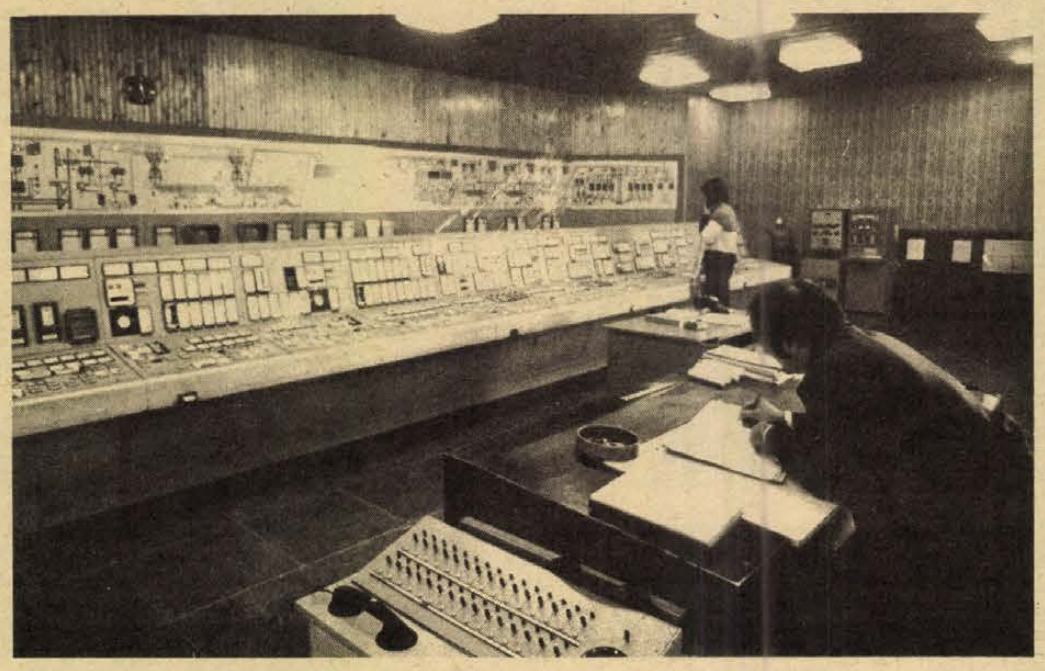
K. L.

A cementtermelés egyharmadát adják

Hejőcsabai változások

Követni akarja a világszínvonalat

Gazdaságosan, jó minőségben



A gyár vezérlőteremből irányítják a termelést

Mi kell az országépítéshez? Sok minden, de elsősorban cement, az építőipar legfontosabb alapanyaga. A felszabadulás után ezért is tekintették a cementgyártás fejlesztését elsőrendű feladatnak.

A hejőcsabai cementgyár az első ötéves terv szülötte, 1952-ben helyezték üzembe. Évente 300 ezer tonna kohósalak, portlandcement készítésére volt alkalmas. A hatvanas években, nagyszabású rekonstrukció nyomán 455 ezer tonnára bővült a kapacitása, de már ekkor világossá vált, hogy az ország cementigényének kielégítéséhez új, nagy teljesítményű üzemre van szükség.

— Sok érv szólt amellett, hogy az új gyárat Hejőcsabára telepítsék — mondja Guba István, a HCM gazdasági igazgatóhelyettese. — Elsősorban azért esett ránk a választás, mert a Borsod megyei, különösen pedig a Miskolc környéki ipar az átlagnál jóval gyorsabban fejlődik és ennek megfelelően nagy az építőanyag felhasználása. Mellettünk szólt az is, hogy jó az alapanyagunk, valamint az, hogy a gyár munkás és műszaki gárdája már nagy gyakorlatra tett szert a cementgyártásban.

A nyugatnémet Polysius-cég technológiáját vettük meg, akkoriban ez volt és azóta is ez a legkorszerűbb, a legagzdaságosabb a világon. Az építés négy évig tartott és 1975-ben fejeződött be. A beruházás történetét nem részletezem. Erről annyit, hogy megvoltak mindazok a gondjaink, amelyek nálunk általában a nagyberuházásokat jellemzik. Elsősorban bizonyos importberendezések késedelmes beérkezése miatt néhány hónapot csúszott az átadás. Ezt a lemaradást a próbaüzemek meggyorsításával többé-kevésbé sikerült kiegyenlítenünk.

Az első berendezések 1975-ben kezdtek el működni, a gyár azonban négy évvel később, 1979-ben érte el a tervezett, évi 1,6 millió tonnás teljesítőképességét.

Miért kellett ehhez ilyen sok idő? — kérdeztem Bárdos József üzemgazdasági osztályvezetőtől.

— A termelés felfuttatása a terveknek megfelelően történt — válaszol az osztályvezető —, a világon mindenhol körülbelül ennyi idő szükséges ahhoz, hogy egy ekkora gyár jól összerázódjék. Gondolja csak el, az 1,6 millió tonnás cementtermeléshez mintegy 10 millió tonnányi anyagot kell megmozgatnunk. Berendezéseink szokatlanul nagy teljesítményűek, s nem is mindegyikre mondhattuk el kezdetben, hogy a legsikerültebb konstrukció. Importtakarékossági okokból ugyanis több nagy gépet nem külföldön vásároltunk meg, hanem hazai vállalattal készíttettünk el. A cementmalmot például két rendkívül nagy teljesítményű, 2500 kilowattos Ganz-motor hajtja. Nem volt megfelelő tapasztalatuk ekkora motorok gyártásában, ezért aztán kezdetben egymás után jöttek elő a konstrukciós hibák. Ezeken már túl vagyunk, a motorok ma már jól dolgoznak. Hazai vállalattól származik a kiégetett klinkert szállító berendezés is. A gép 2—3 hónapi munka után használhatatlanná vált, külföldről kellett újat beszerezni. Még az tudósok sem voltak képesek pontosan kideríteni, hogy miért használódik el olyan hamar a klinkerégető kemencék tűzálló falazata, amelyet az átlagosnál gyakrabban kell kicserélni, s ez a többletköltségek mellett, sok gondot is okoz a gyárnak.

— A kezdeti nehézségek — mondja az üzemgazdasági osztályvezető — a korábbinál is jobban egybeforrasztották a gyár kollektíváját. Noha a környéken vannak nálunk több fizetést ígérő üzemek is, viszonylag kevesen távoztak el tőlünk, a törzsgárda maradt és az újonnan jöttek is hamar beilleszkedtek a közösségbe.

Azt, hogy a HCM kollektívája jól helytállt a kezdeti gondok leküzdésében, az is mutatja, hogy 1978-ban elnyerte a Cement és Mészművek Kiváló Vállalata címet.

A HCM, amely a jelenlegi ötéves tervben, a két pártkongresszus között fejlődött hazai építőanyaggyártásunk büszkeségévé, nem torpan meg fejlődésében. Követni akarja a világszínvonalat.

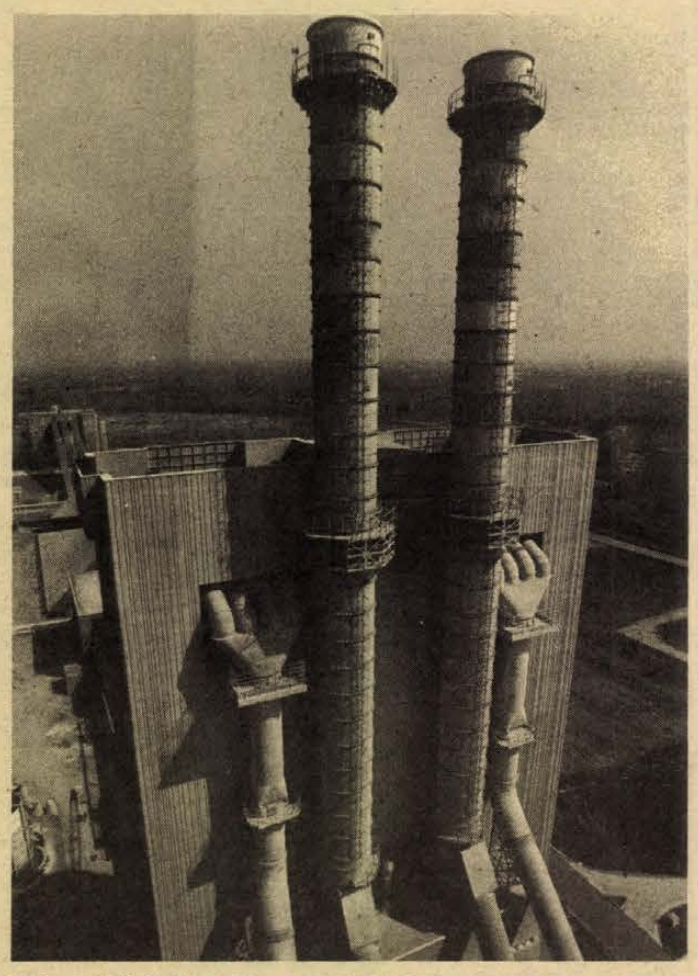
— Hazai cementgyáraink ma átlagban 5400 joule energia felhasználásával állítanak elő egy kiló cementet. Közülük nem egyben ez az érték meghaladja a 8000 joulet is. Nálunk — s ez a rendkívül energiatakarékos technológiának köszönhető — átlagban 3500 joule szükséges egy kiló cement elkészítéséhez. Mégsem vagyunk elégedettek. Hiszen évente csak energiára összesen 417 millió forintot költünk el. Ha ebből sikerülne további 1—2 százalékot megtakarítanunk, még nyereségesebbek lehetnénk.

A hejőcsabaiak új terveket forgatnak a fejükben. Előkalcinálási eljárás bevezetésével szeretnék megoldani a nyersanyagok jobb előkészítését, csökkenteni a kemencék hőterhelését (és ezzel kímélni a falazatát) és megalapozott a reményük arra is, hogy így jelentős termelésnövekedést érhetnek el. A beruházás 44 millió forintba kerül majd és jövőre fejeződik be.

Azt vallják, hogy sok kicsi sokra megy, ennek megfelelően állították össze az idei anyag- és energiatakarékossági tervüket is. A klinkerkemence hűtőrendszerének javításával 1,6, a malmok őrlőgolyóinak cseréjével pedig egymillió forintot kívánnak megspórolni az idén, a brigádok pedig a gépek üresjáratának további csökkentésével, a technológiai normák pontosabb betartásával újabb százezrek megtakarítását vállalták.

— Néhány évvel ezelőtt még annak örültünk, ha sikerült egy-egy berendezésünket hosszabb ideig üzemben tartani — mondja Bárdos József. — A mai gondjaink, feladataink szemre talán kisebbnek tűnnek az akkoriaknál, de mi ugyanolyan komolyan vesszük őket. Hiszen az ország teljes cementtermelésének majdnem egyharmadát mi adjuk, így nagyon fontos, hogy gazdaságosan termeljünk, és jó minőséget állítsunk elő.

Karcagi László



Óriás felkiáltójelként már a távolból látszanak a hűtő- és tisztítótornyok

A ma tudománya a holnap terméséért

Magyarország természeti adottságai alkalmasak a mezőgazdasági termelés jelentős növelésére az ezredfordulóig — állapította meg egy csaknem 400 szakértőből álló munkaközösség, amely öt országos főhatóság megbízásából Láng István akadémikusnak, az MTA főtitkárhelyettesének vezetésével részletes felmérést készített az ország természeti adottságairól.

A vizsgálat során az országot 35 természeti tájkörzetre osztották s a várható hozamokat 12 szántóföldi, 7 zöldségnövényre, a szőlőre, és a fontosabb gyümölcsfajokra külön-külön szakértői csoportok prognosztizálták az eddig elért terméseredmények alapján. Hasonló felmérés készült a rétekről, a legelőkről, az erdőkről is. A szakemberek leszögezték; a mezőgazdasági termelésre felhasználható terület nem növelhető, ezért célszerű a leggazdaságosabb földhasználatra törekedni. Ennek fontos része a termőföld védelme, a termékenység megóvása, illetve fokozása, valamint az ésszerű használat.

A szántóföldi és a zöldségnövényekkel kapcsolatos prognózisok szerint megfelelő vetésszerkezettel a gabonafélékből az ezredforduló táján a jelenleginél lényegesen több termelhető meg, amelyet lucernából, napraforgóból, takarmányborsóból és szójából az utóbbi években termelt mennyiség átlagának többszörösét is elérhetjük. Burgonyából és cukorrépából is kielégíthető lesz a hazai fogyasztás. Az ökológiai adottságok optimális kihasználását alapul véve, a szántóföldi növényekből mintegy 15–20 százalékkal lehet fokozni a termelést.

A zöldségtermesztés számára a hazai éghajlati viszonyok nem mindenhol kedvezőek. Általában egy-egy területen azokat a fajtákat termesztik, amelyek megfelelnek az adott terület sajátosságainak, a szélsőséges időjárás: a szárazság, a tavaszi és a kora őszi fagyok azonban nagymértékben befolyásolják a termelés eredményességét, s ennek megfelelően mintegy 25–30 százalékos termelésingadozásra lehet számítani.

Eredménnyel járó kísérletek

AMYLFRIG 10

■ Módosított foszfátkeményítőt gyártanak Pécsett

■ Jól bevált a konzerviparban

Másfél évi kísérletezés után ez év második felében megkezdik az AMYLFRIG 10 módosított foszfátkeményítő előállítását a Szabadegyházi Szeszipari Vállalat pécsi keményítőgyárában.

Az AMYLFRIG normál kukoricakeményítőből készül és a hozzáadandó vegyszerek, adalékok is hazaiak. Az alapanyagok utánpótlása — így a foszfát is — zavartalan. Segítségével a keményítő víztartó képessége javul és a mélyhűtött konzerváru felülete sima marad felnyitás után, tehát nem csomósodik össze. Eddig az egyenletes felületet több-kevesebb sikerrel liszt, vagy a külföldről dollárért vásárolt keményítőszármazékok belekeverésével igyekeztek elérni.

Tavaly február óta a Budapesti és a Szegedi Konzervgyárban pörköltek, tejfeles mártások, szószos ételek, a Bikali Állami Gazdaságban pedig halkülönlegességek elkészítésekor kísérleti szinten hatásosan alkalmazzák az AMYLFRIG-et. A három üzem több mint ötven tonnával rendelt erre az esztendőre a magyar foszfátkeményítőből, amit egyedül a pécsi keményítőgyár fog gyártani.

A 80 négyzetméteres kisüzem már épül a gyár udvarán és csupán a szerelése kerül pénzbe, ugyanis az eddig más célra használt gépeket, berendezéseket a szabadegyházi központ szállítja. A részben automatizált rendszert két szakmunkás irányítja.

Minden konzervféleség előállításához más összetételű foszfátkeményítő, így például több mint tízféle vegyszer, adalékanyag foszfát szükséges. A megfelelő keverési arányok kimérése patikai módszerekkel történik. A módosított keményítő ára mázsánként ötezer forint.

Szabadegyházáról még idén Pécsre kerül egy korszerű szárító és így lehetőség nyílik helyben kísérletezni. Jelenleg a Győri Keksz- és Ostyagyárral, valamint a Dunaújvárosi Papírgyárral együttműködve hazai keményítőből újfajta pudingot, illetve vízálló ragasztót akarnak kikísérletezni szintén azzal a céllal, hogy ezek külföldi behozatala mérséklődjön.

Csuti János

Térelemes fürdőszoba

Rövid idő alatt komfortosítható a lakás

A Balaton térelemes fürdőszoba a lakások komfortossátételére született. Olyan helyekre ajánlja a Magyar Hajó- és Darugyár balatonfüredi gyáregysége, ahol más formában utólag már lehetetlen kialakítani mosdóval, zuhanyzóval, vécével, öltözővel ellátott modern helyiséget.

Pécsett az Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet, közismert nevén az ÉLISZ vállalkozott a bevezetésére a gyártó céggel és a PIK-kel együttműködve. Felkeresik a város azon részeit, ahol a lakások komfort nélküliek, vagy félig komfortosak. Ismertető prospektusokat osztanak szét, ezen kívül felhívják a figyelmet arra, hogy a Felszabadulás úti szövetkezeti központban látható működés közben a térelemes fürdőszoba.

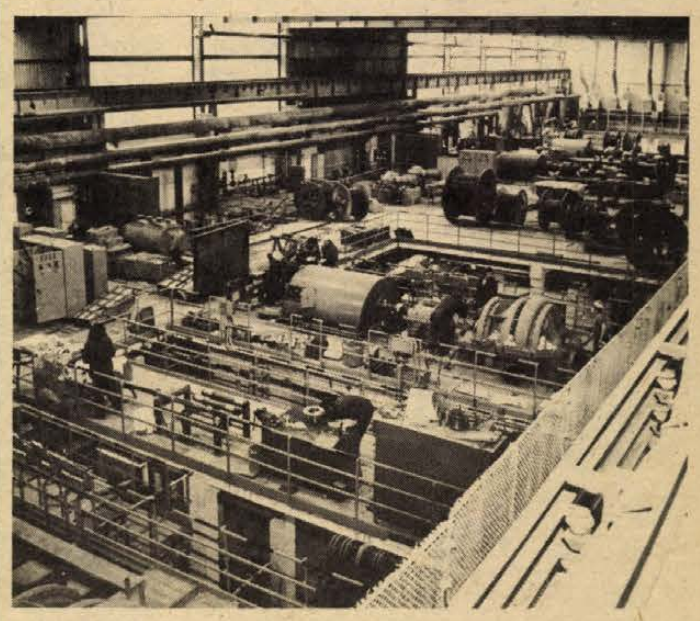
Könnyen és gyorsan szerelhető be a majdnem két és fél négyzetméteres alapterületű „mini szoba" és a magassága, színe a kívánságnak megfelelően alakítható. A súlya mindössze 120 kiló. Konténerben, három elemben szállítja a helyszínre a szövetkezeti speciális brigád és a lakó együttműködésével a megfelelő helyre állítja fel egy hét alatt. A tetejébe beépített szekrények helyezhetők el. Anyaga üvegszálas erősítésű poliesztergyanta, amit műanyag borít. Épp ezen védőréteg kívánja a leggondosabb kezelést, vagyis vimmel és ultraporral tisztítani tilos, hogy ne lazuljon fel.

A tervező, a Műanyagipari Kutató Intézet több évtizedre szóló garanciát ígér abban az esetben, ha a tulajdonos a karbantartást igényesen, figyelmesen végzi el.

A térelemes fürdőhelyiség jól funkcionál hétvégi és présházakban, sőt üzemi szociális létesítményekben is.

Ára 70 000 forint, amihez még hozzájönnek a beszerelési és a szállítási költségek. Az OTP hitelt nyújt a vásárlásához. Idén a baranyai megyeszékhelyen az ÉLISZ ilyen formában tíz lakást komfortosít, főként Meszesen és a belvárosban. A tervek szerint Pécsett a hatodik ötéves terv időszakában 500—600 otthonba jut el a térelemes fürdőszoba.

— Cs. J. —



Dunaújvárosban, a Dunai Vasmű oxigéngyárában elkészült a konverteres acélműhöz tartozó oxigéngyártó üzem első blokkja. Az óránként ötezer köbméter oxigént előállító berendezés próbái befejeződtek, átvizsgálás után folyamatosan áll munkába.

HÍREK

1980. JÚNIUS
17
KEDD
25. HÉT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
LAURA, ALIDA
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 — nyugszik 20.44 órakor. A Hold kél 9.27 — nyugszik 23.57 órakor.

A közélet hírei

Dr. Tóth Károly dunamelléki református püspököt hétfőn délelőtt fogadta Takács Gyula megyei tanácselnökhelyettes, és megbeszélést folytatott vele az államot és a református egyházat kölcsönösen érdeklő kérdésekről. A megbeszélésen jelen volt Komlósi Ernő esperes és Kutas Antal megyei egyházügyi titkár.

◆

— **Személyi változás.** Nagy Ernőt, a Mohácsi Farostlemezgyár volt igazgatóját a Csongrád megyei Beruházási Vállalat igazgatójává nevezték ki. A Farostlemezgyár igazgatói teendőinek ellátásával a tegnapi nappal Steindl Lászlót, a gyár pártvezetőségének titkárát bízták meg.

— **Hármasikreknek adott életet** vasárnap este a salgótarjáni Madzsar József Kórházban Tőre Gyuláné 22 éves karancsberényi lakos. A kétezer-hétszáz grammos Pált, a kétezer-ötszázötven grammos Jánost és a kétezer-kétszáz grammos Zoltánt dr. Szabó Sándor osztályvezető főorvos a terhesség 38. hetében műtéttel segítette a világra. Az újszülöttek és édesanyjuk — aki egyébként a salgótarjáni kórház mosodájának dolgozója — jól érzik magukat.

Ma este

MOZI

Park kert: Csendestárs (f10). **Petőfi:** Anton, a varázsló (2, n5) Csendestárs (f7, hn9)

Kossuth: Halló, kecskeszakáll! (10, 12) Kojak Budapesten (f3, f5). Nagyivók (f7, f9).

Tanárképző Főiskola: Akció a fegyvertárnál (5). Asszony, férj nélkül (f8). — **Komarov kert:** Földi úrutazás (f10). — **Fekete Gyémánt:** Vasárnapi szülők (6). **Jószerencsét:** Ezüstnyereg (4, 6). **Május 1.:** Oké, spanyolok! (f6). **Bóly:** Hívj a messzeségbe! (8). — **Harkány:** A dzsungel könyve (10). A tanú (7, 9). **Komló, Május 1.:** Nick Carter, a szuperdetektív (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A medvefókák szigetén (4, 6). Útközben (8). **Mohács:** Hazatérés (f6, 8). — **Mohács kert:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (f10). **Pécsvárad:** Akiket a forró szenvedély hevít (7). **Sásd:** Skalpvadászok (8). **Sellye:** Gengszterek sofőrje (8). **Siklós:** Glória (8). **Szentlőrinc:** Kalózok Jamaicában (8). **Szigetvár:** Az ember nem nőhet fel mese nélkül (6). Magánvélemény (8). **Villány:** Az elveszett múlt (f8).

időjárás

Várható időjárás kedd estig: eleinte keleten is csökkenő, majd nyugat felől ismét megnövekvő felhőzet. Több helyen futó zápor, zivatar, az élénk, helyenként erős északnyugati szél fokozatosan délnyugatira fordul, zivatarok idején viharossá fokozódik. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, a legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 21 fok volt.



A Beremendi Cement- és Mészművek dolgozói vasárnap délelőtt a beremendi filmszínházban tartották építők napi ünnepi megemlékezésüket. A gyülésen, melyen ott voltak az épülő mészmű lengyel építőinek képviselői is, Szikszai Tibor, a BCM igazgatója mondott beszédet. Ezután kitüntetésekre került sor, majd a Pécsi Nemzeti Színház művészei adtak műsort. Délután benépesült a beremendi sporttelep, a pályákon egymást érték a tréfás vetélkedők és a sportmérkőzések. A szép számú résztvevő lepényevésnek, kötélhúzásnak, női focinak és öregfiúk meccsnek tapsolhatott. Képünkön a siklósi Székgyár győztes női focicsapata a kupával. Erb János felvétele

Országos úttörő-találkozó

E héten Baranyában rendezi meg a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Elnöksége és Baranya megyei Elnöksége, valamint az Őrsvezető című gyermeklap szerkesztősége az őrsvezetők XIII. országos találkozóját. Azt a háromszáz őrsvezetőt, akik az ország minden részéből tegnap megyénkbe érkeztek az országos pályázat négyezer pályamunkájának beküldői közül választották ki. Valamennyien a szűkebb kis közösségükben már megvalósított izgalmas élményeket adó programok, akciók, rendezvények leírásával jelentkeztek az országos úttörőőrsvezetői találkozóra, amely hétfőtől péntekig tart és eseményei, rendezvényei megoszlanak a megye öt városa és a siklósi úttörőtábor között.

◆

— **Edda-koncert Mozsgón.** Az Edda együttes a mozsgói művelődési házban tart koncertet szerdán, 18-án este 8 órai kezdettel.

◆

Esküvő

GINTNER ÉVA
és
NÉMETH ISTVÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 21-én 14 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

LŐRINCZ KATALIN
és
LÁSZLÓ ATTILA
szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. június 21-én 13 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

— **Nyári színház.** Folyik a pécsi nyári színház-előadások jegyeinek az árusítása. A Széchenyi téri munkálatok miatt az idén sátrat nem állítanak fel; jegyeket a Széchenyi téren, a Mecsek Áruház előtt és a Kertvárosban felállított pénztárfülkékben lehet vásárolni. A fülöpszigeti Bayanihan táncegyüttes záróelőadására már csak állóhely kapható.

— **Könnyűzenei sorozat** kezdődik június 17-én, este fél kilenckor a siklósi nyár kulturális program keretében. Elsőként ezen az estén a miskolci Edda együttes mutatkozik be a várudvarban. Később fellép a Hobo Blues Band, a Beatrice és a P. Mobil együttes is.

— **Harmadik Pécs.** Csaknem kilencmillió forinttal értékesített több alkatrészt és autóápolási cikket a tervezettnél az év első öt hónapjában a pécsi Autóker. Ezzel 19,2 százalékos tervtúlteljesítést értek el, és az országos rangsorban a harmadik helyen állnak a pécsiek.

— **Jól sikerült a pótgyermeknap,** amit tanév végi ajándékként rendezett a pécsi 14 éven aluli kisdiákoknak vasárnap a Mecseki Kultúrpark és a Centrum Áruház. Az állatkert és a vidámpark a szokásos nyári vasárnapi forgalmának másfél-kétszeresét is meghaladta az űrhajózás és a közelgő olimpia jegyében megtartott pótgyermeknap résztvevőinek száma.

VÍZBEFÚLÁSOK

A kánikula kezdetével sokasodnak a szomorú hírek a tiltott helyen fürdőzőkről, akik vakmerőségükért, felelőtlenségükért életükkel fizettek. Szombaton és vasárnap számos ilyen eset történt. Fábián László 21 éves kaposvári lakos a fonyódi mólónál két társával együtt át akarta úszni a hajóbejárati részt. Társai megmenekültek, ő maga a vízbe fulladt.

Az óbudai Duna-parton a Nagyszombat utcai átkelőjárat hajóállomásánál fürdött a Dunában Bagoly János 50 éves gépkezelő, hajdunánási lakos, s elmerülve a habokban lelte halálát. Holttestét még nem találták meg.

Ugyancsak vízbe fulladt:

— Szeged-Algyő külterületén Fejes József 23 éves segédmunkás, helyi lakos, aki a Tisza mellett egy kubikgödörben tiltott helyen fürdött;

— Hajdúszoboszlón a gyógyfürdő strandján Tóth Zsuzsanna 9 éves konyári tanuló;

— Balatonfenyves térségében Szabó Sándor 43 éves kovács, budapesti lakos, aki a Balatonban fürdött;

— Balatonszabadi—Sóstó térségében a Balatonban Davoud Salih Ismail Salih 27 éves egyetemi hallgató, szudáni állampolgár, budapesti lakos, aki a gumimatracról a Balatonba esett;

— Tiszaugon Köllő Ferenc 25 éves nyomdász, budapesti lakos, aki a Holt-Tiszában fürdött;

— Szolnok határában a Holt-Tiszán Kalapos József 19 éves MÁV-dolgozó, szolnoki lakos, aki a csónakból a vízbe ugrott;

— Balatonfüreden a Marina Szálló kikötőjében Péter Emil 22 éves londiner, balatonszőlősi lakos;

— Csopaknál Lóki Sándor 27 éves lakatos, budapesti lakos, aki csónakázás közben a Balatonba esett;

— Balatonfüreden Kocsis László 53 éves vízvezetékszerelő, balatonfüredi lakos, akinek csónakja egy halászstég közelében felborult;

— Balatonalmádinál dr. Méhes Györgyné 74 éves nyugdíjas, budapesti lakos, aki a Balatonban fürdött;

— Zalaszentlászló határában Both József 23 éves bedolgozó, helyi lakos, aki a Zala folyóban fürdött.

A rendőrség valamennyi ügyben folytatja a vizsgálatot.

Finn vendégek Baranyában

A Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága mellett működő Magyar—Finn Baráti Klub meghívására Baranyába érkezett Raimo Hulkkonen, a Finn—Magyar Társaság Lahti Szervezetének elnöke és Halinä Filén, a szervezet vezetőségének tagja. A vendégek tegnap délelőtt Pécsett Csorba Tivadarral, a Magyar—Finn Baráti Klub elnökével találkoztak, majd megtekintették a Lvov-kertvárosi Nevelési Központot.

Délután az Ifjúsági Házban Tám László diaporáma sorozatait nézték meg. Este a Doktor Sándor Művelődési Központba látogattak, ahol megtekintették a finnországi vendégszereplésre készülő Mecsek Táncegyüttes próbáját.

◆

— **Új elnök Magyarszéken.** Két évtizedes elismerésre méltó munka után nyugdíjba vonult Kovács Péter, a magyarszéki termelőszövetkezet elnöke, akinek a legutóbbi küldöttközgyűlésen aranygyűrűt adományozott a Termelőszövetkezetek Baranya megyei Szövetsége. Tegnap Magyarszéken, a termelőszövetkezet közgyűlésén választották meg az új elnököt, Ábel János személyében. A közgyűlésen részt vett dr. Vida József, az MSZMP Komló járási Bizottságának első titkára és László Emil, a Baranya megyei Termelőszövetkezetek Szövetségének titkárhelyettese is.

— **Művelődési ház Harkányban.** Megkezdődött a harkányi művelődési ház építése. A Bolgár Múzeum szomszédságában létesülő intézményt a Siklós járási Tanács Költségvetési Üzeme építi.

— **Országos tájegységi motoros találkozót** rendeztek Orfűn a múlt hét végén, 250 fő részvételével. A Pécs városi KBT terepügyességi és KRESZ-vetélkedőt tartott, amelynek díszszerlegét, illetve okleveleit az első 10 helyezett részére Kaluczky László rendőrezredes, kapitányságvezető, a Közlekedésbiztonsági Tanács elnöke adta át.

04—05—07

Pécsett és Baranyában tegnap több mint húsz embert vettek táppénzes állományba a vasárnapi napozás során bekövetkezett „leégés" miatt.

Súlyos baleset. Tegnap délelőtt 11 óra 50 perckor Pécsett a Fürst Sándor utca 25. számú ház előtti járdáról, álló jármű mögül lépett egy személygépkocsi elé Hobor István 82 éves férfi. A kocsi elütötte és súlyos sérülésekkel szállították a pécsi Honvéd Kórházba.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Gospar — 1980. 8.55: Verbunkosok, népdalok. 9.44: Cica-talány. Francia gyermekek versei zenével. 10.05: MR 10—13. Iskolák — őrsök — barátok. 10.35: Romantikus zene. 11.41: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. A fruska. 14.34: Csákányi László énekel. 14.41: Arcképek a német irodalomból. — 15.10: Népi zene. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Zengjen a muzsika. 17.07: Grószika meséi. Rádiójáték. 17.38: Az RCA szimfonikus zenekar filmzenét játszik. — 17.45: A Szabó család. — 19.15: Énekszóval, muzsikával. 19.35: Bemutatjuk új Goldmark-felvételünket. — 20.06: Csak a pénzen múlik? 20.36: Mozart: c-moll zongoraverseny. 21.09: Ország, város. Beszélgetés az urbanisztikáról. 21.39: Nóták. 22.20: Tíz perc külpolitika. — 22.30: Francia madrigálok. — 22.50: Meditáció. 23.00: Mező László gordonkázik. 0.10: Markó András táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Szovjetunió Honvédelmi Minisztériumának fúvószenekara játszik. 8.20: Tíz perc külpolitika. — 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Buday Dénes műveiből. 19.20: Igazságkeresők — jegyzet. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.07: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Esti hangverseny. 22.07: A tegnap slágereiből. 23.15: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Dalok, játékok angolul. 9.15: Barokk muzsika. — 10.30: Lengyel együttesek műsorából. 11.05: Elégia — versek. 11.25: Griselda — részletek Bononcini operájából. 12.14: A kamarazene kedvelőinek. 13.07: Zenekari muzsika. Közben 13.57: Beszélgetés egy versről. Simon István: Egy régi krumplisszekéren. 14.17: A zenekari muzsika folytatása. 15.09: A Szlovák vonósnégyes felvételeiből. 16.05: Operarészletek. 17.12: Ellenfeleink gondjairól. 17.32: Baranyai László zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. — 19.05: A Magyar Állami Hangversenyzenekar Haydn-hangversenye az Erkel Színházban. — 20.30: A dzsessz történetéből — 67. rész. 21.10: Modern írók portréi. 21.30: Szerelmi báiital. Részletek Donizetti operájából.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.20: Albérletben. Felső Pál, Görgényi Zoltán és Müller István riportműsora. 17.50: Magda Júlia és Peák János nótákat énekel, Csajági György tárogatózik, Dörömböző Géza és népi zenekara játszik. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Nem fél ott fenn a magasban? Riport egy gyári kéményépítővel. — Jugoszláv tánczene. — Hírek, — Ifjú tudósítóink jelentik. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — A mi falunk: Kisgeresd. Riporter Gráf Vilmos. — Önök kérték. Zenés összeállítás. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.25: Környezetismeret (ált. isk. 3. osztályban tanító neveloknek). 16.05: Hírek. 16.10: Gólyavári esték. Előadások az emberiség történetéből (sz.). XIII/10. rész. Az első világháború mérlege (ism.). — 16.55: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora. A passzív dohányzásról (sz.). 17.05: NDK magazin. A Horizont Szerkesztőség műsora (sz.). 17.25: Reklám. — 17.35: Labdarúgó Európa Bajnokság. Csehszlovákia—Hollandia mérkőzés közvetítése Milánóból (sz.). A szünetben: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Anna Karenina. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. X/7. rész. 20.55: Bagóhegy boszorkánya. Dokumentumfilm. 21.40: Méa egyszer. Angol zenés film (sz.). 22.10: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Kertünk — udvarunk. Riportműsor (ism.). — 20.20: Labdarúgó Európa Bajnokság. NSZK—Görögország mérkőzés. Közvetítés Torinóból (sz.). A szünetben: Tv-híradó 2. (sz.). 22.15: Tudósklub.

JUGOSZLÁV TV

17.05: Kaland. 17.35: Labdarúgó EB: Csehszlovákia—Hollandia (közv.). 19.35: Raizfilm. 19.45: Népi muzsika. — 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: A Vajdaság SZAT gazdasági folyamatai. 22.05: Ménesgazda — magyar film.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Kis koncert. 20.00: Az ember és barátai. 21.00: Külföldi szórakoztató zene. 21.50: 24 óra. 22.10: Család és társadalom. 22.55: Költői színház.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a 670 Komló—Pécs—Harkány—Drávaszabolcs, oh.—Donji Miholjac—Osijek autóbuszvonalon az Osijekről 12.30 órakor induló nemzetközi autóbuszjáratát 1980. június 18-tól egy órával később közlekedteti. Ennek megfelelően a járat Osijekről 13.30 órakor indul, Komlóra 17.30 órakor érkezik, és a közbeeső megállóhelyeket is egy órával később érinti.

✲

A PÉCSI DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ZENEISKOLÁJÁBA lehet beiratkozni június 18 és 19-én de. 10—12 és du. 3—6 óráig a következő tanszakokra: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, klasszzongora, jazz-zongora, táncdalének, harmonika, dob és gitár. A beiratkozás helye: Déryné u. 18. sz.

✲

Tánciskola kezdődik 18-án 18 órakor a Vasutas Klubban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog.

Országos gyermekszínjátszó szeminárium Pécsett

Ötödik alkalommal rendezik meg az országos gyermekszínjátszó szemináriumot Pécsett. Tegnap délután az Ifjúsági Házban köszöntötte az ország különböző tájairól érkezett népművelőket, pedagógusokat Ujváriné Füzy Ágnes, a Pécs városi Tanács közművelődési csoportvezetője, majd Debreczeni Tibor, a Népművelési Intézet osztályvezetője mondott bevezetőt. A rendezők ebben az évben nem színjátszófesztiválla, kész, betanult darabok bemutatásával várták az érdekelteket. Idén szemináriumot szerveztek, melynek célja, hogy módszereket, alkotófolyamatokat mutasson be azt illusztrálva, hogyan juthat el egy gyermekcsoport az alkotó játékig, hogyan fejlesztheti személyiségét, közösségét a színjátszás által. A szeminárium először foglalkozik a gyermekszínjátszás égisze alatt nevelési és oktatási problémákkal, hiszen a színjátszás, ha azt gyermekek, pedagógusok csinálják, már része a nevelésnek, személyiségformálásnak. Ezt a tényt oktatásügyünk eddig sajnos nem vette észre, nem is építette be programjaiba. Az új dokumentumokba sem. A szeminárium módszertani bemutatóin szerepel idegen nyelvi foglalkozás, kisegítő iskolások és napközisek bemutató foglalkozása is. Szerdán este fél 7-kor a pécsi gyermekközönség is láthatja a jászfényszarui, a budapesti, a hajdúhadházi és a debreceni gyermekcsoportok bemutatóit.



A szeminárium első illusztrációjaképpen láthatták a résztvevők a kéki (Szabolcs-Szatmár megye) csoport előadását.

Fotó: Proksza L.

Elismerés a kiváló munkáért



Volt tanácstagok kitüntetése

A Hazafias Népfront megyei elnöksége a Pécs megyei város tanácsában eredményes munkát végző volt tanácstagokat tüntetett ki „Kiváló társadalmi munkás" kitüntetéssel a Városi Tanácson rendezett tegnapi ünnepségen.

A kitüntetettek, Árvai Mihály, Hartai Gyula, Gálosi József, dr. Erdélyi Ernő, dr. Krauth János, Magyar Ferenc, Szabó Antal, Farkas Imre, Komáromi József, Bernáth Ferenc, Mátrai Károly, dr. Kisvári András, Márk Bertalan, dr. Szabó Dezső, Mátrai Árpád, Kővári Antal, Krizs József, dr. Sebők Imre hétéves eredményes tanácstagi munkáját Czente Gyula, Pécs megyei város Tanácsának elnöke és Gergely László, a városi népfrontbizottság titkára méltatta. A kitüntetéseket dr. Pilaszanovich Imre, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának elnöke adta át.

A Pedagógus Szakszervezet Baranya megyei küldöttértekezlete

Tegnap Pécsett az MSZMP Baranya megyei Oktatási Igazgatóságán rendezték meg a Pedagógus Szakszervezet megyei küldöttértekezletét, amelyen Baranya megye több mint tízezer oktatásügyi dolgozóját 87 megjelent küldött képviselte. Az értekezleten megjelent *Orbán Sándorné*, a Pedagógus Szakszervezet központi vezetőségének titkára; *Koós Lászlóné*, az SZMT titkára; *Bocz József*, a Megyei Pártbizottság titkára; *Takács Gyula*, a Megyei Tanács elnökhelyettese, s jelen volt *Varga László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának, valamint *Vér László*, az úttörőelnökség Baranya megyei titkára is.

A Pedagógusok Szakszervezete megyebizottsága 55 oldalas írásos beszámolójában részletesen foglalkozik a szakszervezeti munka különböző területeivel. Mint adatszerűen kimutatták: a pedagógusok szakszervezeti taglétszáma meghaladja a 11 ezret; a szervezettség 97,7 százalékos, jobb az országos átlagnál. Munkájukban kiemelt fontosságúnak tekintették a rétegpolitikát. Ebben igen eredményes — ahogyan az egyik hozzászólás is megerősítette —, a nyugdíjasok körében végzett tevékenység. A pálya elnőiesedésének folyamata azonban, úgy tűnik, megállíthatatlan. Ez nehezíti a nőpolitikai határozat végrehajtását, mivel a nők számára biztosított kedvezmények itt — ellentmondásos módon — éppen a nőket sújtják.

Gátja a fejlődésnek az is, hogy ma is föllelhetőek a nők vezetői képességeit lebecsülő nézetek. Ugyanakkor a nőknél a „gyes" általában hosszabb időre megszakítja a pályakezdést. Az írásos beszámoló foglalkozik azonkívül a pedagógus szakszervezet közoktatáspolitikai tevékenységével; a pedagógusok életmódjának és munkakörülményeinek alakulásával; üdülési lehetőségeikkel, a mellékletben tényekkel, adatokkal illusztrálva a szakszervezeti munkát.

A küldöttértekezlet *Bujdosó László* elnök köszöntő szavai után *Detre Pálné* elnökletével zajlott le. *Benkő Gyula*, a megyebizottság titkára őszinte hangvételű, problémafeltáró szóbeli kiegészítésében szólt egyebek közt a fiatal nevelők beilleszkedésének gondjairól. Ezeket sokszor előidézi vagy megtetézi a tantestület kicsinyessége, szakmai féltékenysége. Sokféle ok gátolja ma is az intézményi demokratizmus kibontakozását, pl. etikai magatartás, megszokás, összefonódások, függőségi viszony, érzékenység s a *tantestületek vitakultúrájának alacsony szintje*. Sajátos szakszervezeti feladatuk az, hogy a taggyűléseket a demokrácia olyan fórumaivá tegyék, ahol *a tagságot érintő kérdések* dőlnek el —, hangsúlyozta kiegészítésében Benkő Gyula.

A beszámolót követő vitában felszólalt *Bertók Lászlóné* óvónő (Pécs), *Kiskároly Jánosné* tanár (Sásd), *dr. Fekete Béla* igazgató (Pécs), *Horváth Gyula* ny. tanár (Pécs), *Lóczy László* igazgató (Szederkény), *Ratfay Katalin* óvónő (Szentlőrinc), *dr. Szigeti Lajos* főiskolai tanár (Pécs), *Eberling Péter* tanár (Mohács), *dr. Petschnig Mária* egyetemi adjunktus (Pécs), *dr. Gergely Jánosné* tanár (Pécs), *Csánkó Béláné* tanítónő (Pécsszabolcs), *Cser Józsefné* óvónő (Komló), *Ránics István* ny. pedagógus (Mohács), *Poré János* iskolavezető (Nemeske), *Bernics Ferenc* osztályvezető (Pécs), *Bujdosó László* ny. igazgató (Pécs), *Ránics Miklós* igazgatóhelyettes (Pécs), *Komlóssy Sándor* főiskolai tanár (Pécs) és *Orbán Sándorné*, a központi vezetőség titkára.

A vita és az összegezés, illetve a beszámoló és az ajánlások elfogadása után a küldöttértekezlet megválasztotta az új megyebizottságot és a küldötteket. A Pedagógusok Szakszervezete XI. kongresszusára 15, az SZMT Baranya megyei küldöttértekezletére 13 küldöttet választottak. A Pedagógusok Szakszervezete 19 tagú új megyebizottságának elnöke *Bujdosó László*, titkára *Benkő Gyula* lett.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő táviratok

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte az Algériai Nemzeti Felszabadítási Front Pártja (FLN) rendkívüli kongresszusát.

✲

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait dr. Kristjan Eldjárn köztársasági elnöknek az Izlandi Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

✲

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke táviratban köszöntötte José Lopez Portillót, a Mexikói Egyesült Államok elnökét 60. születésnapja alkalmából.

◆

✦ JOHANNESBURG: Hétfőn reggel még csend volt Sowetóban, Johannesburg színesbőrűek lakta hatalmas külvárosában. Vasárnap több száz fiatal rendezett tüntető felvonulást annak emlékére, hogy négy évvel ezelőtt június 16-án kezdődött a sowetói vérfürdő. Akkor a fiatalok az ellen tiltakoztak, hogy iskoláikban bevezették a fehérek nyelvét, az afrikaanst, ám a rendőrség és a katonaság kegyetlenül leverte lázadásukat, hatszáz volt a halottak száma. A vasárnapi tüntetést, amely nyilvános, békés istentisztelettel kezdődött, ugyancsak rendőrök oszlatták szét könnygáz fecskendező gépekkel és kutyákkal. Fegyverüket még nem használták, de néhány könnygázaránáttal még a tüntetésről tudósító külföldi újságírókat is megdobták.

✦ *VARSÓ: Edward Babiuch, a lengyel minisztertanács elnöke június 25–26-án Bruno Kreisky kancellár meghívására hivatalos látogatást tesz Ausztriában.*

✦ CAP CANAVERAL: A Cap Canavarel-i amerikai űrlétesítményen a hét végén kísérleti körülmények között sikerrel végrehajtották azt a próbát, amelynek során az űrrepülőgépről leválasztották a külső tartályt. Az amerikai űrhajózási hivatal olyan űrjármű felbocsátását tervezi 1981. februárban, amely formájánál és berendezésénél fogva legalább száz alkalommal felhasználható, mert minden útjáról repülőgépként, siklórepüléssel térne vissza a Földre. A hét végi kísérletben először sikerült leválasztani a tartályt úgy, hogy az nem sértette meg a jármű 31 ezer sziliciumlapocskából készített hővédő pajzsát. Ez a 46 méter hosszú, az űrrepülőgép hasára illesztett külső tartály csaknem kétmillió liter üzemanyagot tartalmaz majd és a tervek szerint az űrjármű pályára állítása után leválik, s az óceánba zuhan.

Űrhajósok kitüntetése

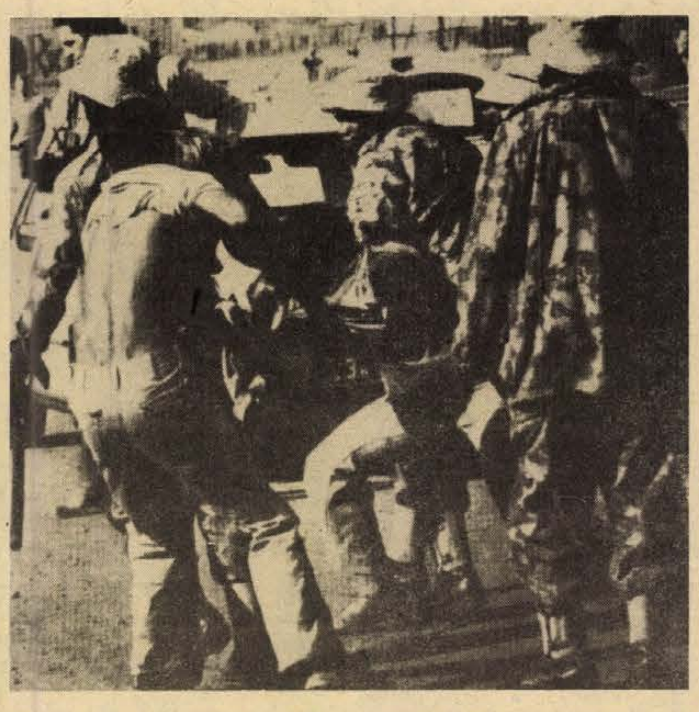
Vlagyimir Akszjonov szovjet űrhajóst Lenin-renddel és a Szovjetunió kétszeres hőse címmel járó második Arany Csillaggal tüntették ki. Az űrhajós a kitüntetést azzal érdemelte ki, hogy eredményesen, bátran és hősiesen helytállt a világűrben a Szojuz—T—2 szállító űrhajó „berepülésében". Vlagyimir Akszjonovnak szülőhelyén bronz mellszobrot állítanak.

Jurij Malisev szovjet űrhajós megkapta a Szovjetunió Hőse címet a Lenin-renddel és az Arany Csillaggal. Ugyancsak a Szojuz—T—2 szállító űrhajó kipróbálásával és tökéletesítésével kapcsolatos helytállásáért kapta a legmagasabb kitüntetéseket.

Malisev a Szojuz—T—2-n végzett repülésért megkapta a Szovjetunió űrhajós-pilótája címet is.

✦ KOPPENHÁGA: Huang Hua kínai külügyminiszter hétfőn Kjeld Olesen dán külügyminiszter meghívására háromnapos hivatalos látogatásra Koppenhágába érkezett. Huang Hua előzőleg Svédországban és Norvégiában járt, és skandináviai körútjának utolsó állomásáról, Koppenhágából csütörtökön — mint jól értesült bonni források közölték — az NSZK-ba is ellátogat.

✦ *DAMASZKUSZ: Palesztin fegyveresek hétfőn hajnalban támadást intéztek Achziv észak-izraeli település ellen — közölte a palesztin mozgalom damaszkuszi katonai parancsnoksága. A nehéz- és kézifegyverekkel vívott, mintegy két és fél órás összecsapásban az izraeli erők súlyos veszteségeket szenvedtek.*



A dél-afrikai rendőrök brutális eszközökkel akadályozták meg vasárnap, hogy Sowetóban megemlékezzenek a négy évvel ezelőtti tiltakozó megmozdulások áldozatairól. Képünkön: két színesbőrű fiatalt hurcolnak el a rohamrendőrség tagjai.

✦ *MOSZKVA: A távközlési és televíziós adásrendszer műholdas továbbfejlesztési programjának keretében június 14-én a Szovjetunióban Föld körüli pályára juttatták a „Stationer–4" nemzetközi jelzésű „Horizont" típusú távközlési mesterséges holdat. A „Stationer–4" mesterséges hold fedélzetén a telefon- és távirórádiókapcsolatokra, valamint a televíziós adások közvetítésére szolgáló berendezéseket helyeztek el.*

✦ GENF: Hétfőn Genfben találkozót tartott a Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia küldöttsége, hogy folytassa tárgyalásait az atomfegyverkísérletek általános és teljes betiltásáról szóló szerződés kidolgozása céljából.

✦ PARIZS: Háromnapos protokolláris látogatásra hétfőn Franciaországba érkezett a svéd királyi pár, a svéd külügy- és energiaügyi miniszterek kíséretében.

A Varsói Szerződés tagállamai parlamenti képviselőinek tanácskozása

Az enyhülési folyamat elmélyítéséért

Minszkben, Belorusszia fővárosában, hétfőn megkezdődött a Varsói Szerződés tagállamai parlamenti képviselőinek konzultatív tanácskozása. A találkozó résztvevői megvitatják az enyhülési folyamat elmélyítéséért, a biztonság megszilárdításáért, a leszerelésért, és az országok közötti egyenjogú együttműködés fejlesztéséért folyó harc fokozásának kérdéseit. A tanácskozáson a Magyar Népköztársaságot az Elnöki Tanács küldöttsége képviseli, amelyet Katona Imre, a testület titkára vezet.

A találkozó megnyitó ülésén felolvasták Leonyid Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének üdvözletét.

„Melegen üdvözlöm a minszki találkozó résztvevőit, s a Varsói Szerződés tagállamainak valamennyi parlamenti képviselőjét — hangzott Brezsnyev üzenete. — A minszki találkozó újabb tanúbizonysága annak, hogy a szocialista országok népeinek képviselői tudatában vannak az európai és az egyetemes béke iránti nagy felelősségüknek.

— A Varsói Szerződés immár 25 éve megbízhatóan védelmezi a testvérnépek forradalmi vívmányait. Tagállamai más békeszerető országokkal, az egész haladó nemzetközi közvéleménnyel együttműködve hatalmas munkát végeztek, hogy utat törjenek a nemzetközi feszültség enyhülésének, ami megfelel a világ valamennyi népe érdekeinek.

— Az imperializmus és a reakció erői napjainkban megpróbálják aláásni az enyhülést, meggyorsítani a fegyverkezési hajszát, felélesztení a hidegháború légkörét. A szocialista országok, a világ népei azonban elegendő elszántsággal és akarattal rendelkeznek ahhoz, hogy visszautasítsák ezt a veszélyes politikát.

— A Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testületének legutóbbi tanácskozása akcióprogramot javasolt, amelynek célja nyugodt, helyes irányba terelni a további eseményeket. Népeink jól tudják, mit jelent a háború. Emlékét őrzi Belorusszia is, ahol az önök találkozójára sor került. A háború eseményei nem ismétlődhetnek meg!

Kívánom, hogy az Önök találkozója a szocialista országok testvéri együttműködésének további erősödését szolgálja e magasztos cél eléréséért folytatott harcban."

Befejeződött a parancsoki és törzsvezetési gyakorlat

Véget ért a Magyar Néphadsereg és az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport kijelölt törzseinek parancsnoki és törzsvezetési gyakorlata.

Viktor Kulikov, a Szovjetunió marsallja, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek főparancsnoka — aki a gyakorlat megtekintése céljából tartózkodott hazánkban — vasárnap délután elutazott Magyarországról.

◆

✦ HÁGA: Hétfőn a hágai külügyminisztériumban magyar—holland konzultációra került sor, amely a madridi találkozó előkészítését szolgálta. A magyar küldöttséget Papp Istvánné, a Külügyminisztérium főosztályvezetője, a holland delegációt Van Dongen nagykövet, főosztályvezető vezette.

✦ *WASHINGTON: Edmund Muskie az Egyesült Államok új külügyminisztere hétfőn bemutatkozó látogatáson fogadta Anatolij Dobrinyin washingtoni szovjet nagykövetet. A szovjet diplomata már korábban is találkozott a State Department vezetőjével de az amerikai szóvivő szerint ezúttal került sor először hosszabb tárgyalásra a két fél között a kétoldalú kapcsolatokról és nemzetközi kérdésekről.*

LAPZÁRTA

Zürichből jelentették a hírügynökségek, hogy Nigéria elfogadta a FIFA meghívását, így az afrikai ország válogatottja lesz a 16. résztvevő a moszkvai nyári olimpiai játékok labdarúgó tornáján.

✲

A nemzetek közötti junior kajak-kenu versenyen jól szerepeltek a magyarok, ezen kívül, hogy megnyerték a viadalt domináltak az egyéni versenyben is: hét első helyet szereztek és egy másodikat.

✲

Egyelőre ismeretlen szándékkal tűszokat ejtett hétfőn délben az ausztriai Grazban egy orvosi rendelőben egy fegyveres férfi. Tizenöt tűsszal — két kisgyerek van köztük — elbarikádozta magát a rendelőben. A németül törve beszélő negyven év körüli férfi, miután ennivalót és vizet kért foglyai számára, közölte, hogy hat külföldi újságíróval kíván beszélni. A grazi rendőrség különleges alakulatai lezárták a környékét.

✲

A Nemzetközi Sakk Szövetség (FIDE) hétfőn közleményt adott ki, miszerint már végleges, hogy a sakk-világbajnokjelöltek középdöntőjében a nyugatnémet Robert Hübner és a magyar színeket képviselő Portisch Lajos párosmérkőzését az izlandi Reykjavikban rendezik, a 12 találkozóból álló sorozatot július 20-ig meg kell kezdeni. A másik párban Korcsnoj és Polugajevszkij csatázik, a két sakkozó ugyancsak július 20-i kezdési határidővel Buenos Airesben méri össze erejét.

✲

Az NSZK-beli Aachenben megrendezett Talbot emlékversenyen, amelyen nyolc nemzet 17 négyesfogata vett részt, a csapatversenyben az NSZK 124 ponttal győzött, a második hely a Fülöp Sándor, Bálint Mihály összeállítású magyar kettősnek jutott 134 pontos teljesítménnyel, míg a bronzérmes Lengyelország 184 ponttal fejezte be szereplését. Az egyéniben Fülöp Sándor révén magyar siker született, mögötte a nyugatnémet Duen és Knell végzett, Bálint Mihály pedig 7. lett.

Ismerjük meg jogszabályainkat!

A kisiparosok könyvvezetési kötelezettsége

A kisiparosok könyvvezetési és számlázási kötelezettségét a 47/1976. (XI. 30.) PM számú rendelettel módosított 35/1971. (XII. 17.) PM számú rendelet szabályozza.

Eszerint a kisiparosok csak pénztárkönyv vezetésére kötelezettek. Az adómentes és az adót átalányban fizető iparos egyszerű pénztárkönyvet, minden más kisiparos részletes adattartalmú pénztárkönyvet köteles vezetni.

A pénztárkönyvben a jövedelemszerzéssel összefüggő valamennyi bevételt és kiadást – az esetleges bankszámlán kezelt bevételeket és kiadásokat, valamint a háztartási kivétet is — folyamatosan időrendben kell feltüntetni. A bejegyzéseket átírással, vagy törléssel megváltoztatni nem szabad. A tévedéseket áthúzással és a helyes tétel bejegyzésével kell kijavítani.

A pénztárkönyvben szereplő kiadásokat okmányokkal bizonyítani vagy önbizonylattal valószínűsíteni kell. Megfelelő rendszerezéssel a bevételi okiratokat (szerződés, számla stb.) és a kiadási bizonylatokat a pénztárkönyv mellékleteként kell kezelni.

A pénztárkönyvet havonként – legkésőbb a tárgyhónapot követő 10 napon belül – összesíteni kell és az év december 31. napjával zárlatot kell készíteni.

Az egyszerű pénztárkönyvbe mind a bevételeket, mind a kiadásokat havonta egy alkalommal kell bejegyezni.

A bevételeket a következő bontásban kell szerepeltetni: „lakossági szolgáltatás", „lakossági áruelőállítás", „minden egyéb bevétel".

A kiadások bontása: „anyag- és árubeszerzés", „munkabérek és járulékaik", „egyéb termelési és kezelési költség", valamint „költségként el nem számolható kiadások" (pl. befizetett jövedelemadó, háztartási kivét).

A részletes adattartalmú pénztárkönyvbe a bevételeket és a kiadásokat naponta kell bevezetni a már említett részletezéssel.

Az évi zárlat során a felmerült kiadásokat az adóbevallási nyomtatványban szereplő bontás szerint (anyag- és árubeszerzés, karbantartás, felújítás, fogyóeszköz beszerzés, üzlet – műhely bére, telefon, alkalmazottak bére és társasalombiztosítási járuléka, villany-gáz (technológiai fűtőanyag), helyiségek fűtése és világítása, egyéb kiadás, befizetett forgalmiadó) kell részletezni.

Egyes adókedvezmények igénybevétele esetén a pénztárkönyvön kívül a következő nyilvántartások szükségesek:

1. *Állóeszköz-nyilvántartás*, amennyiben a kisiparos az álóeszközök értékcsökkenését adómentes költségként kívánja elszámolni.

2. *Megrendelőkönyv*, ha a méret szerinti, megrendelésre történő termékelőállítással kapcsolatos adókedvezményeket akarja igénybe venni a kisiparos.

3. *Saját gépkocsival megtett utakról vezetett nyilvántartás*, ha az iparos a tevékenységével kapcsolatban használt gépkocsija után – az e rendelet mellékletében megállapított adómentes költségátalány helyett – a ténylegesen megtett utak alapján elszámolható költséget kívánja bizonyítani.

E nyilvántartást azon kisiparos is köteles vezetni, aki az üzemi célra használt motorkerékpárja után óhajt adómentes költséget elszámolni.

Az állóeszköz-nyilvántartást
a) épületek, építmények,
b) gépek, berendezések, felszerelési tárgyak,
c) kizárólag sajátos üzemi járművek csoportosításban és azon belül egyedi részletezéssel kell elkészíteni.

A nyilvántartásban szereplő adatokat okmányokkal bizonyítani kell.

A nyilvántartást folyamatosan kell vezetni azért, hogy abból a bekövetkezett változások, az évenkénti értékcsökkenési leírások és a még leírható költség mindenkor megállapítható legyen.

A megrendelőkönyvben a megrendelésre méret szerint készített egyedi termékekkel kapcsolatos főbb adatokat (megrendelés ideje, megrendelő neve és lakáscíme, a termék megnevezése, mennyisége, ellenőrzése, a teljesítés időpontja és a megrendelő aláírása) kell felfektetni.

Számlázási kötelezettségen a számla- vagy nyugtaadási kötelezettséget kell érteni.

Amennyiben a jogszabály másként nem rendelkezik, a legalább 1000 Ft értékű eladásról, szolgáltatásról számlát kell adni. A számlaadási kötelezettség azon esetekben is fennáll, amikor a követelés kiegyenlítése 1000 Ft-nál kisebb részletekben történik. Kevesebb összegű ellenértékről csak a vevő, a megrendelő kívánságára kell számlát vagy nyugtát adni.

A számlának a következőket kell tartalmaznia:

a) a kiállítás helyét és idejét;
b) a kisiparos nevét és telephelyét;
c) a vevő (megrendelő) nevét és lakhelyét;
d) az áru, a végzett munka megjelölését és mennyiségét;
e) az egységárat és a vételár (ellenérték) teljes összegét;
f) a kisiparos aláírását;
g) viszonteladónak történő értékesítés esetén a termék árformáját, irányár alkalmazása vagy hatósági ármegállapítás esetén az árhatósági irányadóra, illetőleg az ármegállapításra vonatkozó tájékoztatást (az intézkedő szerv megnevezését, az intézkedés számát), valamint a termék azonosításához szükséges valamennyi adatot.

Számlatömbként az M. SZ. 5613 számú A/5 alakú „Átírótömb"-öt vagy erre alkalmas más tömböt, *nyugtatömbként* pedig az e célra forgalomba hozott „Nyugtatömb"-öt kell használni. A számlát és a nyugtát két példányban kell kiállítani és az eredetit kell átadni a vevőnek, illetőleg a megrendelőnek.

Az 1000 Ft-ot meghaladó követelés kiegyenlítését elismerő számla kiállításakor 1 százalék illetéket kell leróni és az illetékbélyeget a tömbben visszamaradt másolatra kell ragasztani. A felragasztott illetékbélyeget átírással vagy felülbélyegzéssel érvényteleníteni kell.

A javító-karbantartó szolgáltatások minőségvédelméről szóló 16/1976. (VI. 4.) MT számú rendeletben megjelölt munkákat végző kisiparosok e rendelet szabályai szerint kötelesek számlázni.

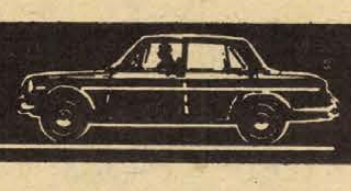
A könyvvezetési és számlázási kötelezettség teljesítéséhez szükséges üzleti könyveket, nyilvántartásokat, tömböket lapszámozni, és a telephely szerint illetékes adóhatóságnál hitelesíttetni kell. Erről az adóhatóság nyilvántartást vezet, amelynek sorszámát a hitelesített könyvön feljegyzi.

Az üzleti könyveket és nyilvántartásokat, ezek bizonylatait, a számla- (nyugta)-másolatokat, feljegyzéseket, valamint az ipari tevékenységgel összefüggő valamennyi iratot a kisiparos a telephelyén köteles tartani és az adó kivetéséhez való jog elévüléséig megőrizni.

Az adóhatóság részéről fennáll annak lehetősége, hogy – indokolt esetben – az általános szabályoktól eltérő könyvvezetési kötelezettséget állapítson meg, vagy a pénztárkönyv vezetése alól felmentést adjon.

Téczely János
főelőadó
Pécs megyei város
Tanácsa V. B.
pénzügyi osztálya

AZ UTAKON





A Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat, valamint az MKBT szombaton közös, építők napi közlekedési vetélkedőt rendezett a vállalat hivatásos gépkocsivezetői részére Pécsett, a Verseny utcai telepen. Robur kategóriában Bilits Ferenc, Zsuk kategóriában Studer György, a ZIL-esek közül pedig Bucsuházi József vette át a KBT különdíját.

*

A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat vándormozisai idén 95 előadáson közel hatezer óvodás részére vetítették le a Stop! Közlekedj okosan című rajzfilmet.

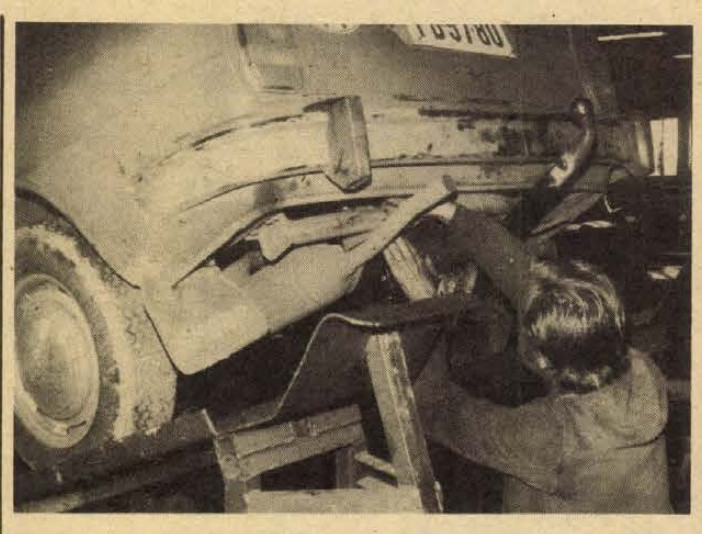
Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (B.-pest)	1 428
Trabant Limousine (Győr)	844
Trabant Limousine (Debrecen)	378
Trabant Lim. Spec. (B.-pest)	2 209
Trabant Lim. Spec. (Debrecen)	557
Trabant Lim. Speciál (Győr)	814
Trabant Limousine Hycomat	9 824
Trabant Combi (Budapest)	6 054
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Limousine (B.-pest)	1 218
Wartburg Limousine (Győr)	1 101
Wartburg de Luxe (Budapest)	1 000
Wartburg de Luxe (Győr)	1 041
Wartburg de Luxe tolótetős	6 890
Wartburg Limousine tolótetős	199
Wartburg Tourist (Budapest)	568
Wartburg Tourist (Győr)	329
Skoda 105 S (Budapest)	630
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Budapest)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski Fiat 1500	650
Polski Fiat 126	26 529
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Budapest)	3 252
Lada 1200 (Debrecen)	3 126
Lada Combi	16 404
Lada 1300 (Budapest)	2 852
Lada 1300 (Debrecen)	3 014
Lada 1500 Budapest)	1 775
Lada 1500 (Debrecen)	2 642
Lada 1600 (Budapest)	1 003
Lada 1600 (Debrecen)	2 220
Dacia (Budapest)	3 124
Dacia (Debrecen)	1 148
Moszkvics 2140	9 784

Újfajta elzáró szelep

Sok Trabant-tulajdonost kímél meg a csöpögő benzincsap okozta bosszúságtól az az újfajta elzáró szelep, melyet Szeberényi Béla mérnök feltaláló találmányát hasznosítva a Mechanikai Gépgyártó Szövetkezetben már gyártanak. Az elektromos szelep a gyújtáskapcsolóval van szinkronban, feleslegessé teszi a kéziscsap használatát, ugyanis a motor beindításakor automatikusan kinyitja, leállításakor pedig elzárja a benzinvezetéket. Így az autóvezetőknek nem kell a benzincsap elzárásával, nyitásával külön foglalkozniuk, ezt csak a takarékos üzemmódnál kell átállítani. Az elektromos üzemanyagszeleppel – melynek beszerelése kis szakértelmet igényel, tehát maguk az autósok is elvégezhetik –, megszüntethető a Trabantoknál álló helyzetben gyakran előforduló hiba, a benzin-túlfolyás, a csöpögés, s ezzel üzemanyag is megtakarítható.

Az újfajta automata szelepből – mely az eddigi kísérletek tapasztalatai alapján bevált – a Mechanikai Gépgyártó Szövetkezet az idén 5 ezret gyárt a hazai Trabant-tulajdonosok számára.



Személygépkocsikhoz vonóhorog gyártását és felszerelését is vállalják Pécsett, a Villgép Szövetkezet Diósi úti autósüzemének szakemberei. A képen S 120 típusú személygépkocsira szerelik fel az üzemben gyártott vonóhorgot. Fotó: Bérczesi

*

Autós turistáknak tanácsoljuk (I.)

Ezekben a hetekben sok ezer autós turista indul külföldre. Az utazás, idegen emberek, ismeretlen tájak megismerése mindig nagy élmény. Különösen az autóval utazók számára az, akik kötetlenebbül választhatnak útvonalat, pihenőhelyeket. De az autó egyúttal gond is, és az autósoknak alaposabban kell fölkészülniök egy-egy útra.

Mindenek előtt keressük föl az Autóklubot, ahol a benzinároktól a különböző biztosítási lehetőségig mindenről részletes fölvilágosítást kaphatunk. A biztosítások megkötése igen előnyös, mert minimálisra csökkenti az utazás anyagi kockázatát, minthogy a kocsitól a csomagokon át a betegbiztosításig mindenre kiterjed. Tanácsos kiváltani a hitellevelet is, amely fedezheti egy nem várt javítás költségét.

Bár Európa-szerte bőven található camping, Gasthaus, auberge vagy privát szoba, az útitervet úgy célszerű elkészíteni, hogy szálláshelyül kisebb településeket választunk. Így lényegesen olcsóbban jövünk ki, mintha városokban szállnánk meg.

Az indulás előtti fölkészülés fontos része a kocsi átvizsgálása, előkészítése. Ez kevésbé használt autónál nem okoz különösebb gondot, mivel nem terjed túl egy rutinellenőrzésen (szelep-, gyújtásállítás, stb.), valamint — ha indokolt — a motor és hajtómű olajcseréjén. Ne feledkezzünk meg a fékfolyadék cseréjéről sem, ha az egy-másfél évnél „öregebb".

Régebbi évjáratú kocsinál ajánlatos megméretni a kompressziót és az olajnyomást. Ennek eredményéből a szakember nagy valószínűséggel meg tudja állapítani, hogy a motor hengerei, csapágyai kiállják-e a várható igénybevételt.

Adott esetben sok bosszúságtól szabadulhatunk meg, ha van nálunk néhány tartalék alkatrész. Ezek: gyertya, trafó, kondenzátor, megszakító, ékszíj, hengerfejtömítés. Öregebb járműnél ezt tanácsos víz- és AC-pumpával is kiegészíteni. Különösen akkor, ha olyan országokon át vezet útunk, ahol kocsink típusa ritka vagy ismeretlen.

Elhasznált akkumulátorral, kopott abroncsokkal ne vállalkozzunk az utazásra. Az előbbi pótlása valutába kerül, az utóbbi biztonságunkat veszélyezteti. Az erősebb igénybevétel — nagyobb tempó, terhelt kocsi, meleg, stb. — miatt ugyanis az abroncsok meglepő gyorsan kopnak a biztonságot jelentő határ alá.

Búsbarna László

Szirénázik, ha elalszik a sofőr

Éberségellenőrző műszer

A több száz vagy ezer kilométeres autós túrák során bekövetkező balesetek leggyakoribb oka az idegi fáradtság, a figyelmetlenség, netán az elalvás.

Monoton útviszonyok mellett már körülbelül másfél órai vezetés után is bekövetkezhet az éberség csökkenése. Az ilyen fáradási jelenségeket a zene hallgatása, vagy a rádiózás valamelyest elodázhatja, de teljesen nem küszöböli ki. Hogy a folyamatos kapcsolat az ember és a gép között megfelelő legyen, a szakemberek arra a megállapításra jutottak: a járművezetők éberségi szintjét folyamatosan ellenőrizni és erről őket rendszeresen tájékoztatni is kell.

A REACON éberségellenőrző berendezés monoton útviszonyok között rendszertelen időközönként úgy ellenőrzi a vezető reakció idejét, hogy elektromos úton figyeli a gépkocsi öt legfontosabb kezelőegységének használatát. A szerkezet a gyújtáskapcsoló elfordítása és a kézifék kiengedése után kerül figyelő állapotba és országúti közlekedésnél két perc után végzi az első ellenőrzést. Ekkor egy jelzőlámpa villan fel, majd további négy felvillanással egyidejűleg dudaszó hallatszik. Ezeknek a jelzéseknek a megszüntetése a nyomógomb lenyomásával, vagy a kezelőszervek egyikének használatával lehetséges. A szerkezet előlapján minden válasznál megjelenik egy zöld, sárga vagy piros jelzés, mely tájékoztatja a vezetőt saját reakcióképességéről. Amennyiben a járművezető az ötödik felhívójelzést sem veszi figyelembe, a műszer tíz másodpercre figyelmeztető szirénát szólaltat meg. Ha netán ez sem elég, automatikusan bekapcsolódnak a jármű vészvillogói és a külső kürt, hogy a közlekedés többi résztvevőjét figyelmeztessék a veszélyre. A vészjelzések ekkor már csak a gyújtás lekapcsolásával és a kézifék behúzásával kapcsolhatók ki.

A közlekedés biztonságát növelő, autórádió nagyságú műszert a gyártó cégnél, a Győri Elektro és Járműipari Szövetkezetnél lehet megrendelni, szakemberei a 4900 forintos szerkezet üzembe helyezését is vállalják.

Jelek az útburkolaton

A táblák és lámpák mellett ma már az útburkolati jelek is nélkülözhetetlen segítői a közúti közlekedésnek. Jóllehet a közlekedési utasítások hierarchiájában csak a rendőrök karmozdulatai, a lámpák jelzései, a közlekedési táblák tájékoztatásai vagy parancsai után következnek, hasznosságuk és fontosságuk azonban elvitathatatlan.

Az útburkolati jeleknek a vezetési magatartásra gyakorolt hatása, az ún. optikai vezetés kedvezően befolyásolja a közlekedésbiztonsági helyzetet. Ugyanezt teszik a közlekedési jelzőtáblák is. Mi különbség van mégis a jelzőtáblák és az útburkolati jelek észlelése között? Az első az, hogy míg a jelzőtáblák többnyire az út szélén, a perifériális látótérben foglalnak helyet, addig az útfelületre felfestett útburkolati jelek beleesnek a járművezető előtt levő, állandóan figyelt látótérbe (ami különösen kezdő vezetőknél nagyon fontos szempont). A pszichológusok úgy fejezik ezt ki, hogy az útburkolati jelek fizikai ingerértéke sokkal nagyobb az útszéli jelzőtábláké-nál. Azt is megállapították, hogy az útburkolati jelek a tudatos gondolkodási folyamat közbeiktatása és a vele járó időveszteség nélkül váltják ki a kívánt reakciót. Mégpedig azért, mert közvetlenül felfoghatók, nem úgy, mint a közlekedési táblák nem mindig egyértelmű szimbolikája, amelynek megértéséhez az emlékezeti funkciók közbeiktatására is szükség van. Az optikai vezetés elvének alkalmazása nélkül a mai modern, gyors ütemű közlekedés elképzelhetetlen volna.

Az elmondottakat sok közúti kísérlet tanulságaként állapították meg a kutatók. E kísérletek közül a legérdekesebb talán az volt, amelynek során lemérték a gépkocsik első jobb kerekének az úttest jobb szélétől való eltávolodását útburkolati jel nélkül, illetve felező- vagy záróvonallal és szegélyvonallal ellátott utakon. A méréseket egyenes úton, kanyarban, továbbá nappali és éjjeli vezetésnél is elvégezték, mialatt az adatokat az útburkolat alá rejtett elektromos vezeték impulzusai szolgáltatták. Mikor megszámolták a 3 méternél nagyobb, a 2–3 méter közötti és az 1 méteren belüli eltávolodások gyakoriságát, meglepődve tapasztalták, hogy a 3 méternél nagyobb eltávolodások aránya útburkolati jel nélküli utakon nappal csak 2,3 százalék volt, míg felezővonallal rendelkező úton 5,3 százalék. Ha viszont a felezővonalon kívül felfestették a szegélyvonalat is, azonnal megszűnt a felezővonal átlépése! Éjjel, kanyarban, útburkolati jel nélküli úton 11 százalék volt a 3 méternél nagyobb eltávolodások aránya, de a záróvonal és a szegélyvonal felfestése után ez a szám 1 százalékra csökkent! Gyakorlatilag tehát megszűnt a sávátlépés. Az említett esetben – és a gyakorlati vezetés közben számtalanszor – a vezető két ellentétes feszültségű hatás alá kerül: a felezővonal vonzása és a szegélyvonal taszítása mintegy sínpárként pozitív befolyást gyakorol a vezető magatartására. E hatás alatt legyőzi a kényelmes középen haladás vonzását, és az útszegélyhez közeli vezetés veszélyét.

Az útburkolati jelek elhelyezése és karbantartása nem olcsó dolog (ki gondolná, hogy csupán a fővárosban évente mintegy 14 millió forintot költenek erre a célra), de fontos a közlekedés biztonsága és kulturáltsága szempontjából. Éppen ilyen fontos lenne az útburkolati jelek gyors eltüntetése is, hiszen gyakran előfordul, hogy megváltoztatják a forgalom áramlását, és így a régi jelek félreérthetők, zavarók. Ez azonban még nincs megnyugtatóan megoldva.

LAKÁS—INGATLAN

Elcserélném nagyméretű, szoba-konyhás ház, előszobás, PIK-lakásomat kisméretűre, esetleg egyszobásra. Felszabadulás u. 1.

Budapesti, belvárosi, nagyméretű, másfél szobás, komfortos tanácsi társbérletemet, mely leválasztható, pécsi lakásra cserélem. „Parkra néző" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hétvégi területnek, kb. 350 négyszögöles szőlőparlag Donátusnál eladó. „Út mellett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Petőfi utcában 2 szobás, tehermentes öröklakás eladó. Lakáscsere is lehetséges. „Idei költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécstől 25 km-re két családnak megfelelő ház eladó. „Gazdálkodás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2,5 szobás öröklakás a Mecsek-oldalban eladó. Cím: Pécs, Nap u. 27. Olasz.

István téri 2 szobás öröklakás, lakottan, eladó. Tanácsira ráfizetéssel elcserélhető. Minden más megoldás is érdekel. „I. em." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Komlón másfél szobás, központi fűtéses szövetkezeti lakás. Érdeklődni: du. 4 órától. Komló, Alkotmány u. 52., 3. em. 4. ajtó.

Hétvégi házzal 450 négyszögöl szőlő Daindolban, 100 négyszögöl gyümölcsös teljes felszereléssel eladó. „Villany van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó két családnak is megfelelő háromszobás, szép családi ház, mindenféle állat tartására alkalmas melléképületekkel. Érdeklődni: Selyve. Aradi u. 6 vagy Sipos Sándor, Pécs, Darvas S. u. 2., fszt. 1.

Nagyméretű, déli fekvésű, kétszoba-összkomfortos öröklakás eladó. Kamilla u. 10., III. 11.

Felső-Gyükés 20. sz. szőlőterület présházzal, olcsón eladó. Cím: Ady E. u. 41.

Budapesten, Üllői úton, metró mellett lévő, kétszobás, új szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsi nívós lakásra, esetleg házra a Mecsek-oldalon. „Mecseki panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó háromszobás, garázsos ház, beköltözhetően. Délután 4—7 óra között. Felsőbalokány u. 46.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás a Szliven környékén eladó. Pécs, Meredek u. 3/A. IV. 15. Rózsay. Érdeklődni a helyszínen, 16 óra után.

Eladó a Szliven Áruház mögött kétszoba-konyhás, tapétás, erkélyes, szövetkezeti lakás azonnali beköltözéssel. 400 ezer Ft kp. plusz 62 ezer OTP-átvállalással. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosban összkomfortos, háromszobás családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Telefon: 13-563.

Szederkényben, Rákóczi u. 5. sz. alatti ház eladó. Érdeklődni a 10-088-as telefonszámon, Meister Andrásnál.

Aranyhegyen 250 és 350 négyszögöl szőlő eladó. „Napsugaras" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház építésére házhelyet vennék vagy építkezésbe belépnék. „Hely- és ármegjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Máriagyűdön 1000 négyszögöl szőlő sürgősen eladó, megosztva is. Érdeklődni: Vas Gereben u. 35. Makai.

Mohács, Vásárhelyi Pál u. 7. számú komfortos családi ház beköltözhetően eladó.

Házaspár üres albérleti szobát keres. „Béke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás, összkomfortos, Pécs, zöldövezeti, tízemeletes házban lévő, ióI jövedelmező házfelügyelői lakásomat hasonló vagy 1 szobás, pécsi, tanácsi lakásért. Leveleket „Középkorúak előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélém Pest környéki, 2 szobás, tanácsi lakásomat hasonló pécsiért. Minden megoldás érdekel. Levélcím: Füzesi Mártonné, Komló, Petőfi u. 18., 1/4.

Elcserélém 2 szoba-komfortos, házmesteri szolgálati lakásom hasonlóra vagy komfort nélkülire. Másodállású. 7623 Pécs, Kolozsvár u. 8.

Petőfi utcai, egyszoba-komfortos, gázfűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném 2—2½ szobás, tanácsira. „Kertvárosi is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők! 4 szoba + személyzeti, komfortos, tanácsi lakást cserélnék egy 2½ szobakomfortos és egy 1 szoba-komfortos, tanácsi lakásra. „Nagy lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely eladó Pellérdi u. 35. szám alatt. Érdeklődni: Atléta u. 10. du. 5 óra után.

Egy nagy, másfélszoba-összkomfortos lakást bérelnék hosszabb időre. „Szeptember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklósi, 45 m²-es, komfortos, tanácsi lakásomat pécsire cserélném. Érdeklődni: Sárközi József, Pécs, Semmelweis u. 22.

Eladó Gyódon 345 n-öl szőlő, gyümölcsfákkal, veteménnyel, bódéval, 800 db téglával. Kertvárostól 10 percre. „Megosztva is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Falusi, új, 3 szobás, kertes házam eladnám 320 ezer kp. + OTP-vel vagy ugyanilyen pécsi, tanácsi lakáscsere is érdekelne. „István" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérden 160 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa u. 17. Schmidt.

Kacsótán, Rákóczi út 5. számban felújításra szoruló ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx u. 5-ben Balogh Józsefnénál.

Mandula utca 3. alatti, 2 szoba, konyha, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló kertes családi ház beköltözhetően eladó azonnal.

Garay utcában lévő, földszinti, 1 szobás, gázfűtéses, tanácsi lakásom másfél szobásra tanácsira cserélném, bárhol. „Lehetőleg sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Drávaszabolcson lévő 800 n-öl házhely építőanyaggal, melléképületekkel, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Nagy Lászlóné, Drávapalkonya, Sallai út 85.

Villányi családi ház eladó vagy pécsiért elcserélendő. Érdeklődni: Burgert Tamásné, Villány, II. Rákóczi u. 17.

Építők útján 2 szobás, összkomfortos, szövetkezeti (nagy fürdőszobás, nagy erkélyes) lakást cserélnénk 1 szoba-összkomfortra vagy garzonra, kevés OTP-átvállalással. „300 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás Siklóson „Azonnal eladó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécshez közel falusi házat vennék, kp. + részletre. „Mária" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs, belvárosi, 1 szoba-komfortos (45 m²) lakásomat budapesti hasonlóra cserélném. Érdeklődni: Budapest 215-020-as telefonon.

Komlón építési engedéllyel telek sürgősen eladó, víz, villany van. Esetleg autót beszámítok. „Györgyi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűi kis tónál 90 n-öles üdülőtelket elcserélnék Mecseken vagy környékén lévővel, ahol kis épület van. „Ötvenezret adok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely eladó Pellérdi u. 35. szám alatt. Érdeklődni: Atléta u. 10. du. 5 óra után.

Külön bejáratú, bútorozott szoba nő részére július 1-től kiadó. Telefon: 21-397.

Eladó 2 szoba-összkomfortos, I. emeleti öröklakás a Pálosoknál. 500 kp. + OTP. „Március 21. tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vállalat bérelne legalább HÁROM HELYISÉGES HÁZAT,

vagy megfelelő INGATLANT PÉCSETT IRODA és RAKTÁR

céljára.

Pontos címet és leírást kérünk.

„Tartós bérlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakható, panorámás, kétszintes hétvégi ház, szőlő, gyümölcsös, konyhakerttel olcsón eladó. Uránvároshoz 20 percre. Víz, villany van. 14-395-ös telefonon érdeklődni.

Távfűtéses, 2 szobagardrobos öröklakás, garázzsal eladó. Igényes vevők jelentkezését várom. Megtekinthető: 5—7-ig. Jókai u. 43/A, II/6.

ADÁS — VÉTEL

Wartburg ezres (nagykerekű), érvényes műszakival, eladó. Érdeklődni: Mig Miklós, Pécs, Felszabadulás u. 2. (Türr-malomnál.)

Négyéves Wartburg elfogadható áron eladó. „Sárga" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bontásból kisméretű tégla kedvezményes áron eladó, valamint épületfa. Pécs, Kossuth Lajos utca, a Liszt Teremmel szemben.

Jó karban lévő, UT-s rendszámú Dacia eladó. Érdeklődni: Lévai. Kalinyin u. 33.

Eladó: 1 db faeszterga, 1 db szalagfűrész, 1 db betonkeverő. Érdeklődni: 4 óra után: Pécs, Auróra u. 2. Prantner Ferenc.

ZG-s Dacia, világoskék, eladó. Telefon: 11-402.

Nagyméretű, 5 m²-es teherutánfutómat 103 LE-s személygépkocsival — csak együtt — készpénzért eladom vagy hasonló értékű sztmélygépkocsira cserélem. „95 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építők, figyelem! Szigetvár—Szentlőrinc között, Ranódfa-pusztán, a volt kastély bontásából kis- és nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, négyméteres betongerenda, 50x90-es betontálca, 40x40-es pala, lesállított, kedvezményes áron eladó.

GOLF dízel, GLD, homokszínű, eladó. PM 00-29, Egres u. 2/1. (Szigeti vám)

Utánfutó, nagykocsihoz, eladó. Pécs, Zsolnay u. 19. 7—15 óra között.

Eladó 412-es Moszkvics, érvényes műszaki vizsgával. Érdeklődés: Komló, Hóvirág u. 8. Balás László. 17 óra után. Telefon: 82-992.

Építők, figyelem! Bontásból eredő anyagok leszállított árban eladók. Kis- és nagyméretű tégla, kb. 100 000 db, deszka, vasgerendák, léc, kisméretű gépcserép és nagyméretű falcos cserép, gerendák és szarufák, 1 m-től 10 m-ig, parketta. Szállítást is vállalunk. Pécs, Lánc u. 26. (Zsolnay Vilmos u. és Lánc u. sarok)

Simson S 50 NH segédmotorkerékpár eladó. Gadó, Márton u. 14. 9—18 óráig.

ID-s Trabant, 82-ig műszakival, eladó vagy elcserélném Zsigulira vagy Polskira. Pécs, Ifjúság u. 3/A, 5. em. 15.

Morris tizenkét húros akusztikus gitár eladó. Telefon: 29-862.

Komplett hidrofor olcsón eladó. Telefon: 21-397.

2500 literes lemeztartály, 50—200 literes olajoshordók, fűtőolajjal, lengőlapátos mosógép, függönykarnisok eladók. Ybl Miklós 9., VIII. em. 4.

Kétszemélyes kajak olcsón eladó. Tel.: 28-439.

Jótállásos Sanyó Stereó Casette Deck és NC 420 Tesla lemezjátszó eladó. Érdeklődni: hétköznap 5 óra után. Ybl M. u. 7/3., 5. em. 4. ajtó.

4 éves, ZF-es, 1500-as Lada eladó. Érdeklődni a 19-298-as telefonszámon.

Törzskönyvezett komondorkölykök eladók. Kaposvár, Bartók Béla u. 29.

Régi pénzt, ezüstpénzt, dísztárgyakat veszek. 2541 Lábatlan, I., pf. 12.

Eladó egy 50 literes Lehel hűtőgép. Munkácsy u. 25., földszint 4.

Új Freddy- franciaágy, 2 fotel eladó, régi áron. „Decemberben vettem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ZM-es Skoda—100-as, friss műszakival, eladó. Jakab, Nagy Flórián u. 26.

UN-es Trabant eladó. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Szondi György út 23. Simon.

500 cm³-es Moszkva csónakmotor, távirányítással, olcsón eladó. 17 óra után, 18-907-es telefonon.

Eladó jó állapotban lévő bontott cserép, 1500—2000 db. Érdeklődni: este 6 óra után, Szövetség u. 9.

Trabant Hycomat, 3 éves vizsgával eladó. Telefon: 18-157, esti órákban.

1500-as, jó állapotban lévő, UY-os Zsiguli eladó. Cím: Drávapalkonya, Sallai u. 85. Nagy Lászlóné.

UM-es Trabant Hycomat készpénzért eladó, nemcsak igényjogosultnak. Érdeklődni este: Sásd, Felszabadulás tér 1. Haraszti.

Garázsajtó, 130x170-es, dupla üvegezésű ablak, 2 db, kézikocsi, asztalosnak faanyag eladó. Magyarürögi u. 187.

6 éves, 1500-as P. Fiat, lejárt műszakival, olcsón eladó. Testvériség u. 11. (Budai vámnál)

Mozgásképtelen gyermekem részére lehetőleg külföldi gyártmányú gyermekkocsit keresek megvételre. „8 éves" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IE-s rendszámú Trabant eladó. Pécs, Kamilla u. 3. Lengyel Tamás, érdeklődni: este 18 óra után.

30 m² panel, födém, ajtók, ablakok és betonaerendák eladók. Érdeklődni: Bálicsi út 4/B. Szombathy.

S 100-as Skoda bontva eladó. Érdeklődni: Úttörő u. 58. sz. 16 óra után.

UV frsz. Trabant szgk. eladó. Érdeklődni: 18 óra után a 23-547-es telefonon.

1500-as Polski Fiat, 25 000 km-rel eladó. Pósa Lajos u. 35. Gáti Józsefné.

Augusztusig érvényes forgalmi engedéllyel 1300-as Polski eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Telefon: 23-305. Cím: Tolbuhin u. 129.

Mély babakocsi eladó. Hétvezér u. 18/2. (Dózsa György útról nyílik.)

Olcsón DKW junior jó állapotban sürgősen eladó. Keresztes Gyula, Görcsöny, Dózsa Gy. u. 49.

Karambolos, 850-es Fiat Coupé eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Kántor József, 7693 Hird, Harangvirág u. 7.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre

Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

VEGYES

Redőnykészítés, garanciával. Dombóvári Emil. 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Gyermekgondozást — összkomfortos — kertes lakásomon kétéves korától vállalok. Minden igényt kielégítek. Telefon: 17-212.

Kapuk, kerítések, üvegezhető vasszerkezetek készítését vállalom. Passa. Pécs, Erreth Lajos u. 19. Telefon: 22-709.

MENNYEZETBURKOLÓ lapok megrendelhetők antik és modern mintákban Szőke József pécsi műanyagfeldolgozó mesternél a 11-188-as telefonon.

Mosógépjavítást vállalok. Megrendelhető a 30-973-as telefonszámon. Amrein műszerész. Madarász u. 2.

Közületek, figyelem! Ablaktisztítást, takarítást gyors határidőre végez kisiparos. Érdeklődni: 18 órától, 31-415-ös telefonszámon.

Baromfitartáshoz tőketársat keresünk. „Jövedelmező" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Műszaki rajzok készítését, másolását vállalom. Vállalatoknak bedolgozást is. „11 év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó a Hunyadi út 45. alatt. Érdeklődni lehet ugyanitt, I. em. 1. lakásban.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 80,— Ft-tól havonta levelezéssel angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Villanyszerelő ipari tanulót felvennék. Gröbl Ferenc villanyszerelő kisiparos, elektrotechnikus. Pécs, Páfrány u. 10.

Parkettázást, csiszolást, lakkozást, műanyagpadló-ragasztást garanciával vállalunk. Telefon: 29-730 vagy 15-307, Ormándlaky.

Magánépítkezők, építőipari vállalatok, figyelem! Jó minőségű homok újból kapható a harkányi homokbányánkban, gépi rakodás lehetőséggel. Nyitva: 7—16 óráig. „Magyar—bolgár Testvériség" Mgtsz, Siklós.

Angol, francia nyelvoktatás levelezéssel. „Júliustól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematika, fizika korrepetálást vállalok. Telefon: 15-801, 16 óra után.

10 év kereskedelmi gyakorlattal állást változtatnék. „Főiskolai végzettség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Szeretett testvérünk,
MARJAI KATALIN
57 éves korában elhunyt. Temetése június 17-én, kedden 4 órakor lesz a szabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa és kedves rokon,
DÉKÁNY LAJOS
életének 72-ik évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése ma délután 2 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz indul a gesztenyési bolttól negyed 2 órakor, Anna aknán és a Béke közben is megáll. Gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédikénk, sogórnőnk, kedves rokon és ismerős,
OZV. PÁLLA ODONNÉ
Tikász Katalin
volt sásdi lakos, pénzügyi fővigyázó özvegye, 1980. május 26-án, 85 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halottunktól hamvasztás után búcsúzunk, 1980. június 19-én 14 órakor a komlói temetőben. Autóbusz indul Orosz Gyula u. 6. sz. alól. Gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk,
MOHAI JÓZSEF
nyugdíjas bányász türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 19-én 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. Gyászolják, leánya, veje, unokája és dédunokája.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. MATYUS ISTVÁN
pü. főtanácsos, volt pécsi lakos, életének 82. évében Dunaújvárosban elhunyt. Temetése 1980. június 23-án, héttőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja: dr. Mátyus, dr. Kiss és dr. Pálffy család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,
DARABÁNT GYULÁT
utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal és virágokkal, együttérzésükkel fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetet mondunk a Megyei Kórház vezetőségének és dolgozóinak, a pécsváradi VI. B., VII. B. tanárainak és tanítványainak. A gyászoló család.

Felejthetetlen feleségem elhunytával kifejezett részvétet ezúton köszönöm. Dr. Keczely Ferenc és családja.

Hálás szívvel mondok köszönetet mindazoknak a rokonoknak és ismerősöknek, akik nagy bánatomban mellém álltak és vigasztaltak. Szélig Viktor.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, a ház lakóinak, a Bőrgyár dolgozóinak, a készáruraktár és a nyersbőrraktár dolgozóinak, akik
REISZ FERENC
temetésén megjelentek, koszorúk és világok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Reisz család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, valamint a MÉV IV. üzem gazdasági, párt, szakszervezet és Városi Munkásőrség kollektivájának, akik édesapánk,
HARGITAI GUSZTÁV
temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló gyermekei.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, a Keszty ügyár vezetőinek, volt munkatársainak, barátainak, a ház lakóinak, minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
CZIGLER LÁSZLÓ
temetésén részt vettek, koszorúval, virággal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
KRAZICZKY JÁNOS
főkönyvelő
temetésén részt vettek, gyászunkban osztoztak. Külön köszönjük a villányi Új Alkotmány Mgtsz dolgozóinak és a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola tanulóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, szomszédainknak, munkatársainknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyám, nagyi és dédi,
OZV. IHÁROSI LASZLÓNÉ
Katonecz Julianna
temetésén részt vettek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leánya és családja.

Köszönetet mondunk azoknak, akik szeretett halottunk,
OZV. PATKÓ FERENCNÉ
temetésén megjelentek. Csefkóné Patkó Judit és dr. Patkó György.

Teherfuvarozást vállalunk

közületi és magánmegrendelésre.

Pécsi TEMPÓ Szövetkezet,

Pécs, Somogyi B. u. 2. sz. Telefon: 12-950.

„MECSEKTEJ" TKV, Kacsóta

tipizálás miatt

megvételre felkínál

— friss műszaki vizsgával —

- 1 db vegyes hasznosítású LO—2501-es,
- 1 db csukott LO—2501-es típusú ROBUR és
- 1 db műszaki vizsgával rendelkező ZIL 130—G típusú

TEHERGÉPKOCSIT

Érdeklődni: PINTÉR ÁRPÁD SZÁLLÍTÁSVEZETŐNÉL személyesen, a fenti címen, vagy a 71-171-es telefonon és a 12-351-es telexen.

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat

felvételre keres

érettségizett mérlegelőt, vágottállat-minősítőt, valamint

üzemtakarítót kétműszakos munkakörbe.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán,
Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37.

I. 192/1980.

A Nádor Szálloda dolgozókat felvesz

az alábbi munkakörökbe:

szakács, mosogató, szobalány, asztalos, karbantartó sm.

Jelentkezés: MINARET SZÁLLODA, Sallai u. 35., bejárat az új Pannónia Szálloda felől.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat

FELVESZ KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐKET.

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. sz.

I. 197/1980.

Orfűi beépítetlen üdülőtelek közületnek

ELADÓ

B. m. Tejipari Vállalat,
14-566/46.

A VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT OLAJREGENERÁLÓ BETANÍTOTT MUNKÁST FELVESZ.

Jelentkezés: Pécs, Bacsó Béla u. 4., alkatrészgyártó üzem.

I. 120/1980.

Az ÁFOR Ásványolaj-forgalmi Vállalat pécsi kirendeltsége felvételre keres:

AUTÓSZERELŐ SZAKMUNKÁST

min. 5 év szakmai gyakorlattal.
Jelentkezés helye:
Mecsekalja-Cserkút.

I. 136/1980.

Az MHSZ Baranya megyei Gépjárműiskola

„A" és „B" KATEGÓRIÁS TANFOLYAMOT INDÍT

1980. június 19-én Szederkényben. Jelentkezni lehet: Bólyi Tanács, (Bacheszné).

SZAKÁCS, TAKARÍTÓ, BETEGHORDOZÓ ÉS KONYHAI DOLGOZÓKAT KERES FELVÉTELRE a Honvéd Kórház,

Pécs, Akác u. 1.

I. 171/1980.

SAJTKEZELÉSRE ÉS -CSOMAGOLÁSRA

férfi-női dolgozókat felveszünk

Jelentkezés:

KÖZPONTI SAJTÉRLELŐ

Pécs, Felszabadulás útja 16. Megközelíthető a 32-es busszal a Mohácsi úton az első megállótól a vasúti átjárón keresztül

---

Most érkeztek a CENTRUM ÁRUHÁZ lakástextilosztályára import- és magyar szőnyegek. Nagy választékot talál ebédlő-, összekötő- és padlószőnyegekben.

CENTRUM ÁRUHÁZ

A BARANYA MEGYEI TANÁCS KÓRHÁZ RENDELŐINTÉZET, PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 2., FELVESZ:

6 órás munkaidőre egy kézbesítőt.

Jelentkezés: a munkaügyi osztályon.

I. 130/1980.

A Beton- és Vasbetonipari Művek Dunaújvárosi Gyára

pályázatot hirdet

szakirányú végzettséggel és gyakorlattal rendelkezők részére anyaggazdálkodási előadói munkakörre, melyet a gyár komlói telepén kell betölteni.
JELENTKEZNI LEHET önéletrajzzal együtt személyesen vagy írásban a komlói telep vezetőjénél.

Versenyről versenyre

LABDARÚGÁS

Az Európa-bajnokság második fordulójának eredményei. „A" csoport: NSZK–Hollandia 3:2 (1:0), Csehszlovákia–Görögország 3:1 (2:1).

„B" csoport: Belgium–Spanyolország 2:1 (1:1), Olaszország–Anglia 1:0 (0:0).

Az A-csoport állása

1. NSZK	2	2	—	4-2	4
2. Csehszlovákia	2	1	—	1 3-2	2
3. Hollandia	2	1	—	1 3-3	2
4. Görögország	2	—	—	2 1-4	—

A B-csoport állása

1. Belgium	2	1	1	—	3-2 3
2. Olaszország	2	1	1	—	1-0 3
3. Anglia	2	—	1	1	1-2 1
Spanyolország	2	—	1	1	1-2 1

Az NB II. eredményei: Haladás–MÁV NTE 6:0 (2:0) vihar miatt félbeszakadt. Sopron–KOMÉP 1:0 (1:0), Várpalota–Szekszárd 0:0, Komló–Bakony Vegyész 1:1 (1:0), Kaposvár–MÁV DAC 1:0 (1:0), Győri Dózsa–Pét 7:3 (4:2), Körmend–Ajka 0:2 (0:2), Bauxitbányász–MVTE 1:1 (0:0), Olajbányász–Sabaria 2:1 (1:0), Dorog–Bábolna 4:2 (2:0).

AZ NB II. VÉGEREDMÉNYE

Nyugati csoport

1. Kaposvár	38	26	9	3	91-28 61
2. Haladás	37	23	7	7	88-38 53
3. Olajbányász	38	18	10	10	63-45 46
4. Ajka	38	16	13	9	51-40 45
5. Sopron	38	17	10	11	48-38 44
6. Szekszárd	38	14	14	10	44-29 42
7. Sabaria	38	15	12	11	47-43 42
8. Komló	38	14	13	11	45-42 41
9. Mohács	38	15	8	15	47-40 38
10. MÁV DAC	38	14	9	15	46-46 37
11. KOMÉP	38	13	8	17	41-57 34
12. Tapolca	38	12	9	17	37-57 33
13. Bakony	38	13	7	18	44-54 33
14. Bábolna	38	11	11	16	44-56 33
15. Várpalota	38	11	11	16	40-53 33
16. Pét	38	10	13	15	34-60 33
17. Dorog	38	13	5	20	48-61 31
18. MAV NTE	37	8	14	15	35-51 30
19. Győri Dózsa	38	7	15	16	44-56 29
20. Körmend	38	8	4	26	37-90 20

Megjegyzés: A Haladás—MÁV NTE félbeszakadt mérkőzés eredményét nem számították be.

Középcsoport

1. Csepel	38	29	4	5	82-22 62
2. Izzó	38	23	10	5	89-50 56
3. SZEOL AK	38	19	10	9	60-40 48
4. Bem SE	38	17	12	9	57-38 46
5. Vác	38	14	14	10	53-43 42
6. Kecskemét	38	14	11	13	66-50 39
7. XXII. Volán	38	11	16	11	58-56 38
8. Kossuth KFSE	38	16	6	16	56-58 38
9. Bp. Spartacus	38	14	10	14	50-57 38
10. BKV Előre	38	10	17	11	47-50 37
11. D.-újvár. Ép.	38	12	12	14	46-58 36
12. Szegedi D.	38	13	9	16	53-50 35
13. Építők	38	11	12	15	44-52 34
14. Ganz-MAVAG	38	12	10	16	48-59 34
15. Budafok*	38	12	14	12	59-55 33
16. BVSC	38	10	13	15	39-40 33
17. Pénzügyőr	38	11	9	18	39-62 31
18. Dunakeszi	38	12	7	19	32-50 31
19. Esztergom	38	8	12	18	37-56 28
20. Jánoshalma	38	5	6	27	29-108 16

*** A Budafoktól 5 büntetőpont levonva.**

Keleti csoport

1. Nyíregyháza	38	22	9	7	85-33 53
2. Szolnok	38	17	9	12	63-44 43
3. Hódmezőv. SE	38	14	14	10	46-30 42
4. Debr. Univ.	38	16	10	12	50-40 42
5. Eger	38	13	14	11	46-45 40
6. Gyöngyös	38	14	12	12	44-51 40
7. Miskolc	38	14	11	13	61-57 39
8. Szabó SE	38	13	13	12	45-42 39
9. Ózd	38	13	13	12	50-56 39
10. Kazincbarc.	38	11	8	15	55-41 38
11. Gyula	38	16	5	17	51-53 37
12. Papp SE	38	14	9	15	58-61 37
13. Szarvas	38	13	11	14	40-45 37
14. Lehel SC	38	11	15	12	40-48 37
15. Debreceni K.	38	13	10	15	49-57 36
16. B.-gyarmat	38	14	6	18	41-52 34
17. Asztalos	38	14	5	19	52-62 33
18. Orosháza	38	11	11	16	45-57 33
19. Olefin	38	12	7	19	36-55 31
20. BTASK	38	11	8	19	33-50 30

Megjegyzés: az első vonal feletti csapatok bejutottak az NB I-be, a második és harmadik vonal közöttiek osztályozót játszhatnak a bennmaradásért, míg a harmadik vonal alatti csapatok kiestek az NB II-ből.

Nemzetközi mérkőzés: Pécsi öregfiúk–Eszéki öregfiúk 7:3 (2:2). Újmecsekalja, 800 néző. Vezette: Kulcsár. Góllövők: Farkas (4), Garami (3).

MODELLEZÉS

Az 1980. évi országos autómodellező bajnokság végeredménye. Körpályás sebességi kategória, 1,5 ccm: 1. Szepes (MOM) 216 km/óra, új nemzeti csúcs. 2,5 ccm: 1. Szüts (MOM) 216 km/óra. 5 ccm: 1. Pető (MOM) 236 km/óra. 10 ccm: 1. Bogdán (Somogy) 263 km/óra.

Rádióirányítású forma kategória: 1. Gál (PP. Modellező Klub) 127 kör, ... 3. Szvacsek (Baranya) 105 kör. Rádióirányítású sportkategória: 1. Horváth (Somogy) 115 kör, ... 4. Mohai (Baranya) 95 kör.

TEKE

A Misina Kupa végeredménye. Nők, egyéni: 1. Molnárné (Tolna megyei ÁÉV) 462, 2. Horváthné (Csorna) 439, 3. Szőllősi (Bakony V.) 428. Csapatban: 1. DÉLÉP 2377, 2. PBTC 2341, 3. Csorna 2333.

Férfiak, egyéni: 1. Schiffer (Pécsi Gázmű) 981, 2. Barta (P. Gázmű) 955, 3. Schön (BKV Előre) 941. Csapat: 1. Pécsi Gázmű 5640, 2. Pápai Vasas 5519, 3. Ferencváros 5422.

KOSÁRLABDA

ZTE–PVSK 110:90 (59:43). NB I. férfimérkőzés, Pécs, városi sportcsarnok, 100 néző. V.: Bacsfay, Fajdt. Ld.: Tóth (21), Vojtek.

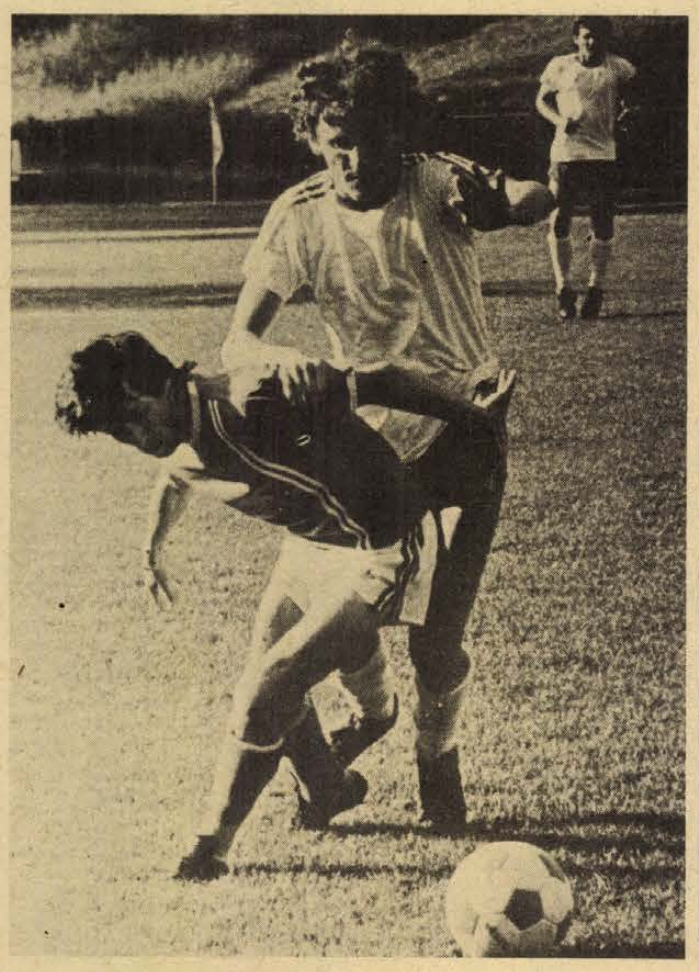
KÉZILABDA

NB I. B nők: PMSC–Székesfehérvári KOFÉM 18:12 (10:7). NB II. férfiak: Győri Magasépítők–István-akna 29:19 (11:10). Szombathelyi Tanárképző–István-akna 21:19 (10:8).

Szeged volt a színhelye az ORV-nak. A lányok mezőnyében Baranya válogatottja Budapest mögött a 2. helyet szerezte meg. A fiúk a 6. helyen végeztek. A torna legeredményesebb góllövőjének, 46 góllal Kovacsevics Zsolt (Pécs) bizonyult.

CSELGÁNCS

Ifjúsági rangsorversenyen Kecskeméten a siklósi cselgáncsozók közül súlycsoportjában Czérna 2., Molnár 3. lett.



Hohmann küzd a labdáért a Komló—Bakony Vegyész mérkőzésen
Nemesi Árpád felvétele

BIRKÓZÁS

A Bp. Spartacus országos szabadfogású „B" kategóriás minősítő versenyén a PMSC birkózói közül Nagy és Longauer 3., Somogyvári 4., Kaposi a 6. helyen végzett.

Kőszegen a Jurisics Kupán az úttörők szabadfogású „A" és „B" kategóriás versenyén a baranyaiak a következő eredményeket érték el. „A" kategória: 2. Kormányi (Sportiskola), Mányi T. (Szigetvár), Lengyel (Szigetvár). „B" kategória: 1. Mányi Z. (Szigetvár), 2. Laskovics (Sportiskola), 3. Joszkin (Sportiskola) és Horváth (Szigetvár), 5. Komjáti (Sportiskola).

LÖVÉSZET

Budapesten az 1980. évi országos nyári serdülő bajnokságon jól szerepeltek a pécsi általános iskolás lövész szakkörök versenyzői. Országos bajnokságot nyert a lányoknál légpisztolyban Rihmer Ágnes (Szabó István Úttörőház) és a fiúknál Keresnyei Károly (Berek u. általános iskola). Légpuskában a 3. helyet szerezte meg Fekete Csongor (Szabó I. Úttörőház). A csapatversenyben a Rihmer, Keresnyei, Liebmann, Fekete összeállítású pécsi csapat ugyancsak magyar bajnok lett.

Az igazolt versenyzők kategóriájában a Petőfi Sándor Lövészklub csapata képviselte a pécsi színeket. Légpuskában Bajzik Magdolna a 2., légpiszolyban Angyal Erika a 3. helyet szerezte meg. Az Angyal–Hetesi–Bajzik–Buzádi összeállítású pécsi csapat 2. lett.

VÍZILABDA

PMSC–Békéscsaba 5:4 (2:3, 2:1, 0:0, 1:0). OB II. B mérkőzés, Békéscsaba. Pécsi góldobók: Török (2), Katics A., Gaál, Szilágyi.

RÖPLABDA

NB II. nők: Pécsi Vörös Meteor–Ajkai Videoton 3:0, Pécsi Vörös Meteor–Tapolcai Bauxitbányász 3:0. NB II. férfiak: Pécsi Vörös Meteor–Keszthelyi Petőfi 3:0.

ASZTALITENISZ

NB II. nők: Pécsi Spartacus–VEGYTERV 12:4. NB II. férfiak: Vasasi Bányász–Pénzügyőr 18:7.

TENISZ

OB II. férfimérkőzések: Pécsi Spartacus–Győri Lendület 5:4, Pécsi Spartacus–Soproni Vasutas 5:4.

Ünnepélyes zászlófelvonás Tatán

Hétfőn délelőtt a tatai edzőtáborban ünnepélyes keretek között felvonták a zászlókat, 33 nappal a moszkvai nyári olimpiai játékok nyitánya előtt megkezdődött a magyar sportolók utolsó felkészülési szakasza.

Tata immár kilencedszer az olimpiai felkészülés központja.

A Magyar Kommunista Párt 1948. áprilisában határozta el a tábor létesítését, egy hónap múlva már építeni kezdték a világszerte ismert sportközpontot és az 1948. évi londoni nyári olimpiai játékokra már itt készültek a magyar sport legjobbjai. A tatai tábor 1951-ben nyitotta meg véglegesen kapuit.

A moszkvai játékokra mintegy 200 sportoló felkészülését tudják Tatán ideális feltételek között irányítani.

A hétfő délelőtti ünnepélyes zászlófelvonáson minden sportág képviseltette magát.

Az edzőtáborok épületei közötti térségen gyűltek össze a vezetők és a sportolók. Buda István áliamtitkár, a Magyar Olimpiai Bizottság és az OTSH elnöke tartott ünnepi beszédet.

– A Nemzetközi Olimpiai Bizottság lausanne-i határozatával az egyes országokra bízta, hogy nemzetük vagy az olimpiai lobogó alatt szerepeljenek és hogy a fanfárokat vagy a himnuszukat akarják-e hallani – mondotta Buda István. – Mi, magyarok büszkén akarunk vonulni országunk zászlaja alatt, s szeretnénk a magyar Himnuszt hallani. Minél többször.

Buda István beszéde után a Himnusz hangjai mellett Horacsek Andrea és Kalmár Zsuzsa tornászok a magyar és Kovács István és Tóth István birkózók az olimpiai, Gedővári Imre vívó és Horváth László öttusázó a vörös zászlót felvonta az árbocokra.

A vendégek ezután megtekintették a tatai tábor létesítményeit és egyes sportágak edzését is.

Kutasi távozik Diósgyőrből

A Diósgyőr labdarúgócsapata július 7-én kezdi a felkészülést Szentesen, addig szabadságra mehettek a játékosok.

A szerződéskötések már megtörténtek. Salamon feltételesen írta alá a szerződést. Amennyiben külföldi klubhoz kerül, a megállapodás érvénytelen, ellenkező esetben tovább játszik a DVTK-ban. Kutasi és Szalai viszont nem írta alá a szerződést, távozni akarnak.

Salamonon kívül az alábbi labdarúgók állapodtak meg a Diósgyőrrel, s így a húszas keret:

Veréb, Szabó Novák, Szántó, Kerekes, Oláh, Tatár, Teodoru I., Kádár, Fükő, Görgei, Osváth, Gróf, Borostyán, Szlifka, Magyar Teodoru II., és Fekete. Aláírta a szerződést a Kazincbarcika ifjúsági válogatott középhátvédje, Szert is.

Öröm Olaszországban

Olaszországnak az Anglia felett aratott 1:0-ás győzelme hétfőre virradóra egész Itáliát ünnepi lázba hozta. Az éjszakai órákban az utcákat elárasztották a szurkolók és hasonlóan az argentínai vb-hez, gépkocsik ezrei tülkölték „örömüket", de ugyanúgy volt a többi olasz városban, Torinóban, Palermóban és Nápolyban is. Közben azonban történtek olyan dolgok is, amely már rendőri beavatkozást is követelt: a nagy lelkesedésben kirakatablakokat törtek be, gépkocsikat fordítottak fel, úgyhogy több fiatal csoport reggelre börtöncellában ébredt fel. Ma Tardelli az olasz nemzeti hős, az ő nevét kiabálták őrjöngve a fiatalok és idősek, és még azt: „Olaszország a legnagyobb."

TOTÓ

1. Vác—Csepel	2:1	1
2. Budafok—Bem SE	1:2	2
3. Ganz-M.—Kossuth KFSE	1:1	x
4. Szegedi D.—Kecskemét	1:1	x
5. Dunakeszi—BKV Előre	0:0	x
6. Eger—Hódmezővásárhely	2:0	1
7. Balassagyarmat—Kazincb.	2:0	1
8. Orosháza—Asztalos SE	4:3	1
9. Olefin SC—Gyula	0:1	2
10. Ózd—Gyöngyös	0:1	2
11. Várpalota—Szekszárd	0:0	x
12. Olajbányász—Sabaria	2:1	1
13. Dorog—Bábolna	4:2	1
13 plusz 1		
14. Győri Dózsa—Páti MTE	7:3	1

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 24. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 10 darab, nyereményük egyenként 148 637 Ft, ezek közül 13 plusz egy találatos szelvény 3 darab, a nyeremény és a jutalom együtt 313 789 Ft. 12 találatos szelvény 175 db, nyereményük egyenként 5662 Ft. 11 találatos szelvény 1738 db, nyereményük egyenként 570 Ft. A 10 találatos szelvények száma 11 653 db, nyereményük egyenként 128 Ft.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

Atlétika

A kétnapos ifjúsági csapatbajnokságon a nagy meleg és a célegyenest tekintve jelentős ellenszél ártott az eredményeknek, de a legtöbb számban nagy küzdelem alakult ki és elmondható, hogy az érdeklődők viszonylag színvonalas és jó versenyeket láthattak. Budapest csapata a várakozásnak megfelelően nyerte a pontversenyt, és meglepetésre a tavaly óta sokat erősödött Baranya megyei gárda szerezte meg a második helyet, míg a gyengén szereplő PMSC csupán negyedik lett.

A komlói Osztertag Lívia Baranya színeiben megnyerte a két vágtaszámot és győzelemre vitte a két váltót is. (A női 4x100 és 4x400 méteres váltókban 3–3 komlói lány kapott helyet.) Tamás Andrea (PMSC) idei legjobbját érte el súlylökésben és gerelyhajításban.

A *férfiaknál* a síkfutó számokban Tolna és Somogy megyei versenyzők diadalmaskodtak; a két gátszámot Haris (Baranya) nyerte. A négy ugrószám budapesti sikert hozott, míg a dobószámokban két-két baranyai, ill. fővárosi győzelem született. A Baranya megyei és PMSC-versenyzők jobb eredményei. *Lányok: 100 és 200 m:* 1. Osztertag 12.9 és 26.0 mp. 400 m: 2. Debreceni (PMSC) 61.7 mp, 3. Hakszer 62.5 mp. 800 m: 2. Dorn (PMSC) 2:19.2, 3. Burai 2:21.6. 1500 m: 3. Dorn (PMSC) 4:57.3 p. 100 gát: 2. Vertike 17.0. 300 gát: 1. Vertike 46.3 mp. 4x100 m: 1. Baranya (Ferencz, Vertike, Mensch, Osztertag) 50.8 mp. 4x400 m: 1. Baranya (Burai, Vertike, Hakszer, Osztertag) 4:08.0 p. Magasugrás: 1. Kroch (PMSC) 168, 2. Bogó 155 cm. Távol: 3. Csanádi 495 cm. Súly: 2. Tamás (PMSC) 12,04, gerely: 1. Tamás 43,96 m. *Férfiak: 400 m:* 3. Herczeg 51.8 mp. 800 m: 2. Kiss 1:57.2 mp. 1500 és 3000 m: 3. Schröder (PMSC) 3:58.2, ill. 8:49.6 p. 110 és 300 gát: 1. Haris 15.3, ill. 40.5 mp. 4x100 m: 2. Baranya 45.2. 4x400 m: 3. Baranya 3:28.5 p. 10 km gyaloglás: 1. Czukor 53:36, 2. Preszmayer 56:00. Magas: 3. Eller (PMSC) 194 cm. Távol: 3. Papp 623 cm. Rúd: 2. Lakosa (PMSC) 340 cm. Hármas: 3. Pazar 12,86 m. Díszkosz: 1. Bognár 44,84 m. Kalapács: 2. Buzássi 61,10 m, 3. Farmosi 41,00 m.

A férfi–női összesített pontverseny eredménye: 1. Budapest 231, 2. Baranya 158, 3. Tolna 133, 4. PMSC 89, 5. Somogy 87 pont.

*

Az országos utánpótlás bajnokságon a PMSC versenyzői az alábbi jobb helyezéseket érték el: 800 m: 2. Konkoly 1:50.5, 3. Freier 1:52.0. 1500 m: 3. Szabó T. 3:50.5, 4. Freier 3:50.8. 110 gát: 3. Krasznai 14.63. Női 800 m: 4. Mezei 2:10.9.

Villányi Nándor

Labdarúgócsapatát köszöntötte az Ú. Dózsa

Elbúcsúzott Fazekastól és Zámbótól

Az Újpesti Dózsa Sportklub hétfőn este a BM Zrínyi utcai Művelődési Házában tartotta az NB I-ben ezüstérmes labdarúgócsapat évzáró vacsoráját. Az eseményen megjelent Földesi Jenő határőr vezérőrnagy, belügyminiszter-helyettes, Buda István államtitkár, az OTSH elnöke, Kövesdy Róbert, az MSZMP Belügyminisztériumi Bizottságának titkára, Závori László, az MSZMP IV. kerületi Bizottságának első titkára, Szepesi György, az MLSZ elnöke, az Ú. Dózsa vezetői, játékosai.

Hólya István, az Ú. Dózsa elnöke szólt először a megjelentekhez, méltatta a labdarúgócsapat eredményét, külön kiemelve, hogy az elmúlt esztendőkben kilencszer volt bajnok, ötször második, és hatszor harmadik a lila-fehér gárda. Az egyesület nevében megköszönte két régi Dózsa-játékos munkásságát, a játéktól 19 esztendei Ú. Dózsa szolgálat után visszavonuló Zámbó Sándorét, továbbá a Belgiumba távozó Fazekas Lászlóét, aki eddigi 21 esztendős pályafutása alatt csak a lila-fehér klubban játszott.

A továbbiakban köszöntötte az együttest Buda István, Földesi Jenő és Szepesi György is. Szepesi György átadta az MLSZ emlékplakettjeit, valamint a játékosoknak a bajnoki ezüstérmeket. Szót kért Várhidi Pál vezető edző és a búcsúzó Fazekas László is.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-832, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 166. szám
1980. június 18., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A szovjet—magyar űrhajósküldöttség keddi programja

Nagygyűlés Csepelen



Csepelen nagygyűlés keretében találkoztak az űrhajósok a főváros dolgozóival. Képünkön: Farkas Bertalan beszédét mondja.



A szovjet—magyar űrpáros látogatása a Magyar Tudományos Akadémián. Képünkön: Valerij Kubászov átadja Szentágothai Jánosnak az űrből hozott fényképet.

Találkozás a Magyar Tudományos Akadémia vezetőivel

Sajtókonferencia a Duna Intercontinental Szállóban

Az első szovjet–magyar űrpáros tegnap délután a Csepel Vas- és Fémművekbe látogatott. Valerij Kubászov és Farkas Bertalan társaságában volt az Alekszej Jeliszejev vezette szovjet küldöttség és Magyari Béla is.

A vendégeket az üdvözlő feliratokkal, zászlókkal díszített gyáróriás pártbizottságának tanácsterme előtt Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter, Kovács Antal, az MSZMP KB osztályvezetője, a Központi Bizottság tagjai, továbbá a kohó- és gépipari tárca, a Külügyminisztérium képviselői, valamint a Csepel Vas- és Fémművek vezetői, munkásainak küldöttei fogadták. Ott volt Vlagyimir Pavlov is.

A tanácsteremben Garai Vilmos vezérigazgató és Ernszt Antal, a KB tagja, a vasmű pártbizottságának első titkára beszélt az üzem munkájáról, egyik legnagyobb ipari fellegvárunk életéről. Tolmácsolták a Csepel Vas- és Fémművek kommunistáinak, minden csepeli dolgozónak őszinte, szívből jövő üdvözletét. A gyár vezetői a Csepel Vas- és Fémművek kollektívája nevében Valerij Kubászovnak, Farkas Bertalannak, Alekszej Jeliszejevnek és Magyari Bélának ajándékot – kempingkerékpárt – adtak át, s új sikereket kívántak további munkájukhoz.

A vendégek a házigazdák társaságában üzemlátogatásra indultak. Megtekintették a szerszámgépgyár nagy pontosságú üzemegységét, majd utána a célgépszereldét. Mindenütt zúgó tapssal, nagy szeretettel köszöntötték a kozmosz hőseit, akik csepeli látogatásuk emlékéül a Szojuz–36 kicsinyített mását ajándékozták a gyáróriás kollektívájának.

A nagy múltú üzemből a csepeli sportcsarnokba vezetett a vendégek útja. Itt – az MSZMP Budapesti Bizottságának és a Csepel Vas- és Fémművek Pártbizottságának rendezésében – nagygyűlésen találkoztak a budapesti dolgozók képviselőivel, akik hosszan tartó tapssal köszöntötték őket.

A magyar és a szovjet himnusz hangjai után Ernszt Antal nyitotta meg a nagygyűlést, majd Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára mondott beszédet.

Méhes Lajos beszéde

Az MSZMP Budapesti Bizottsága nevében köszöntötte a nagygyűlés részvevőit, a nagy múltú munkáskerület, Csepel dolgozóit, majd a többi között hangsúlyozta:

– Elsőnek lenni valamiben, valakik között mindig nagyszerű dolog, és minél bátrabb úttörővállalkozás koronája az elsőség, annál nagyobb dicsőség kíséri a tettet. A világűr meghódításáért folytatott tudományos küzdelem Kolumbusza Jurij Gagarin volt. Valentyina Tyereskova a nők közül járt elsőként a kozmoszban. Az első űrsétát Alekszej Leonov tette meg, s ezután – a tudomány fejlődésének eredményeként – újabb és újabb elsők következtek. Most eljött az a pillanat, amikor az első magyar űrhajóst köszönthetjük, s a táblázaton, amely a kozmoszban jártak állampolgárságát mutatja, hazánk, a Magyar Népköztársaság a hetedik helyen szerepel.

– Azért lehet ilyen rangos helyünk az űrkutatásban és sok más területen is a világban, mert jelenünknek és jövőnknek az emberiség eddigi legnagyobb vállalkozását, a szocializmust választottuk, s azért is, mert olyan szövetségeseink vannak, mint a Szovjetunió, a szocialista országok népei. Az első magyar űrhajós a „Szojuzon" tehát a „Szövetség" nevű űrhajón tette meg útját a világűrben. Az űrhajó neve arra a szoros barátságra, szövetségre is emlékeztet bennünket, amely a magyar népet összeköti a Szovjetunió népeivel. A kozmonautáknak küldött táviratukban joggal írta Leonyid Iljics Brezsnyev és Kádár János elvtárs: *„Az önök űrrepülése a gyakorlatban érvényesülő internacionalizmus ragyogó példája".*

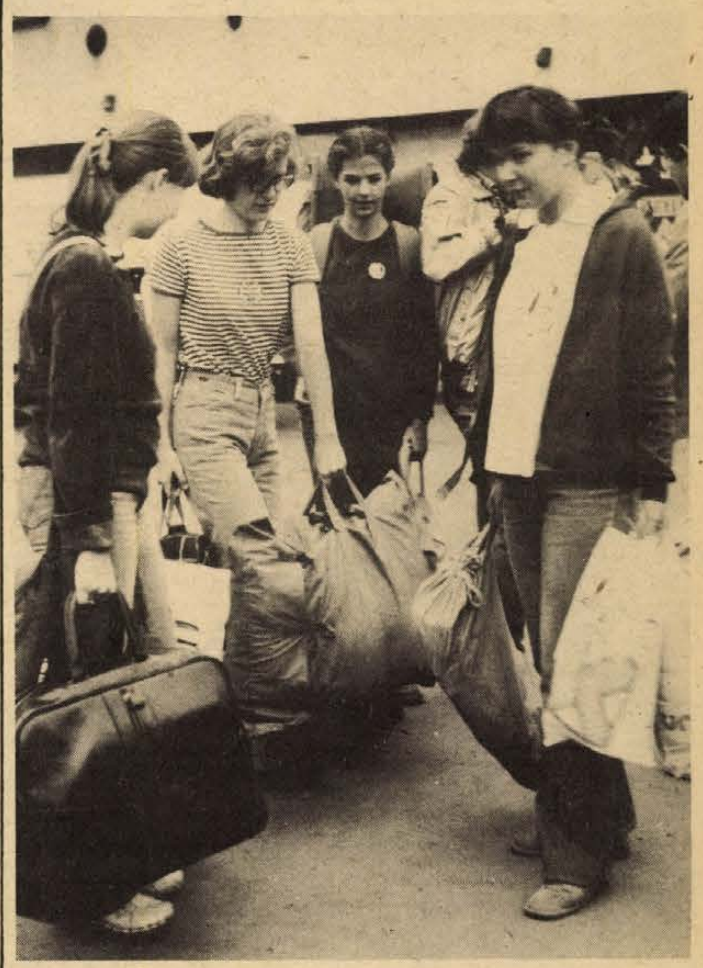
– Köszönjük a Szovjetunió, a szocialista országok tudósainak, szakembereinek mindazt, amivel a magyar űrhajós munkáját segítették. Tisztelettel gondolunk azokra a magyar szakemberekre is, akik a tudományos program előkészítésének részesei voltak, és nehéz feladatukat nemzetközileg is elismert színvonalon oldották meg. A Szojuz–36 felbocsátásáig tizenöt műholdon, illetve kutatórakétán repültek már magyar műszerek, és sikeresen teljesítették küldetésüket.

Méhes Lajos a továbbiakban rámutatott: Farkas Bertalan és „földi" társa: Magyari Béla nemcsak szellemi és fizikai adottságaik, felkészültségük, hanem egész emberségük, jellemük alapján méltó követői a szovjet űrhajósoknak, és szinte összesűrítve mutatják meg a szocialista Magyarországon felnőtt ifjúság legjobbjainak legnemesebb tulajdonságait. Ők szocialista nevelőmunkánk eredményességének hitelesítői, és példájukkal az eddigi út folytatására buzdító segítőtársai társadalmunknak.

– 1980. május 26-a piros betűs nap lesz a magyar tudományos élet történetében. Büszkeségünk arra a nemes alapra épül, amit a szovjet–magyar barátság és testvéri szövetség a szocializmust építő magyar népnek egész társadalmi haladásunk szempontjából jelent. Ugyanakkor az a meggyőződés is éltetője, hogy olyan űrprogram megvalósításának a részesei vagyunk, amely a békét, az életet, az egész emberiség érdekeit szolgálja.

(Folytatás a 2. oldalon)

ODOT Velencén



Pécsi fiatalok indulásra készen a főpályaudvaron
Fotó: Proksza László

Fiatalok országos találkozója

Ha máshonnan nem, az ODOT – az országjáró diákok országos találkozója – ismert a színes plakátokról. Ez a több ezer középiskolást érintő mozgalom valóban népszerű a fiatalok között, s erre jó példa a baranyai helyzet. Az ODOT megyei rendezvényén 350 középiskolás vett részt, s közülük – teljesítményeik, hozzáállásuk alapján – 180-an érdemelték ki, hogy idén ott legyenek Velencén, az országos találkozón.

Ezzel a létszámmal megyénké a második legnépesebb küldöttség. A fiatalok az egyhetes táborozás idejére átkeresztelt Velencén – azaz „Bakancsfalván" – gyűlnek össze. Itt színes, változatos program várja őket: természeti akadályverseny, tájfutás, Székesfehérváron a városismeretből vetélkednek, túrák lesznek és természetesen vízi vetélkedők is. A baranyai fiatalok tegnap reggel utaztak el a KISZ KB, az Oktatási Minisztérium és a Fejér megyei KISZ-bizottság által rendezett országos találkozóra.

Megkezdődött a KGST XXXIV. ülésszaka

Prága. Prágában kedden délelőtt megkezdődött a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIV. ülésszaka.

A csehszlovák külügyminisztérium székházában, a Cernin-palotában lezajló tanácskozáson mind a tíz tagállam magas szintű küldöttséggel képviselteti magát. A bolgár küldöttséget *Sztanko Todorov* miniszterelnök, a csehszlovákot *Lubomir Strougal* miniszterelnök, a kubait *Carlos Rafael Rodriquez* miniszterelnök-helyettes, a lengyelt *Edward Babiuch* miniszterelnök, a magyart *Lázár György* miniszterelnök, a mongolt *Zsambin Batmönh* miniszterelnök, az NDK-belit *Willi Stoph* miniszterelnök, a románt *Ilie Verdet* miniszterelnök, a szovjetet *Alekszej Koszigin* miniszterelnök és a vietnamit *Phan Van Dong* miniszterelnök vezeti. Az ülésszak munkájában a KGST-tagállamok küldöttségén kívül részt vesz Jugoszlávia delegációja is, élén *Braniszláv Ikonics*-csal, a Szövetségi Végrehajtó Tanács alelnökével. Jelen vannak továbbá vendégekként, megfigyelői minőségben Afganisztán, Angola, Etiópia, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság, Laosz és Mozambik képviselői. Ugyancsak részt vesz a tanácskozáson *Nyikolaj Faggyejev*, a KGST titkára.

Az elfogadott napirend szerint a testület megtárgyalja a KGST-nek a tavalyi moszkvai ülésszak óta kifejtett tevékenységét; a tagállamok 1981—1985. évi népgazdasági terveinek egyeztetésére irányuló munka menetét, továbbá a hosszú távú együttműködési célprogramok és más integrációs intézkedések megvalósításának kérdéseit; a KGST-tagállamok sokoldalú együttműködésének és a tanács munkájának jobb szer-

(Folytatás az 5. oldalon)



A Pécs városi Tanács vezetői tegnap fogadták a finn vendégeket. (Tudósítás a 2. oldalon.)

A szovjet—magyar űrhajósküldöttség keddi programja

Valerij Kubászov és Farkas Bertalan felszólalása

(Folytatás az 1. oldalról)

Ezután Valerij Kubászov lépett a mikrofonhoz. Megemlékezett a Vörös Csepel munkásmozgalmának dicső tetteiről, majd méltatta a csepeli kommunisták kezdeményezésére a Nagy Október 60. évfordulója tiszteletére kibontakozott, nemzetközi méretűvé vált szocialista munkaverseny jelentőségét. Ez nagy visszhangra talált a Szovjetunióban és a többi szocialista országban is — mondotta. A csepeliek kezdeményezését az internacionalizmus nagyszerű példájaként fogadták a szovjet emberek. Ugyancsak a magyar és a szovjet nép internacionalista összefogása jutott kifejezésre a közösen végrehajtott űrrepülésben, amelynek sikeréhez jelentősen hozzájárult a magyar munkások, mérnökök, tudósok, a tudomány különböző területein működő szakemberek segítsége is.

„A szovjet és a magyar űrhajós közös repülése nem epizód, hanem a Szovjetuniót és Magyarországot egyaránt kovácsoló mély és sokoldalú barátság és együttműködés szerves része. Nagyszerű az, hogy az együttműködés új formája — a kozmikus testvériség — segíti népeink további közeledését" — idézte Leonyid Iljics Brezsnyevnek, az SZKP KB főtitkárának, a Legfelsőbb Tanács Elnöksége elnökének szavait Kubászov, majd köszönetet mondott a szívélyes fogadtatásért, s további sikereket kívánt Budapest dolgozóinak.

A szoviet kozmonauta felszólalása után Farkas Bertalan üdvözölte a nagygyűlés résztvevőit. Őszinte örömét fejezte ki, hogy a kozmoszból visszatérve a nagymúltú munkáskerületbe, Csepelre látogathatott. Felelevenítette a csillagvárosi élményeket, szólt az űrutazás során végrehajtott programokról, majd hangsúlyozta: az együttes munkában tovább mélyült az az őszinte, igaz testvéri barátság, amely a magyar és a szoviet nép kapcsolatait jellemzi. Ezután kiemelte: erőnket measokszorozta annak tudata, hogy amit teszünk, azt az emberiségért tesszük. Munkánk célja az volt, hogy tovább gyarapítsuk a földünk lakói életfeltételeinek bővítését szolgáló tudományos kutatás eredményeit. Az Interkozmosz program a szocialista országok közös, nagy jelentőségű tudományos vállalkozása, amely a világűr megismerésére és az űrkutatás békés felhasználására irányul.

Horváth István, a Csepel Művek szerszámgépgyár „Hanoi" szocialista brigádjának vezetője felszólalásában a gyáróriás csaknem 1900 szocialista brigádja nevében köszöntötte a vendégeket. Gratulált a sikeres űrrepüléshez, a magas kitüntetésekhez, s további eredményes munkát kívánt feladataik megoldásához.

A beszédeket sűrűn szakította meg a lelkes taps, a nagygyűlés — Ernszt Antal zárszavai után — az Internacionálé hangjaival ért véget.

Ezt követően Valerij Kubászov, Farkas Bertalan, Alekszej Jeliszejev és Magyari Béla az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnokságára látogatott. Elkísérte őket Vlagyimir Jakovlevics Pavlov is. Régi orosz hagyomány szerint kenyérrel és sóval köszöntötték a kedves vendégeket. Tiszteletükre díszszázad sorakozott fel, s Vlogyimir Szivenok vezérezredessel, a hadseregcsoport parancsnokával az élen a katonai tanács tagjai fogadták őket.

Az űrhajósok ünnepi gyűlésen találkoztak a hadseregcsoport tisztikarának és sorkatonai állományának képviselőivel, beszámoltak az űrkísérlet során szerzett tapasztalataikról, élményeikről. Farkas Bertalant és Valerij Kubászovot az alakulat katonáinak alkotásával, a Szojuz—Szaljut űrkomplexum makettjével és az űrutazásról készült domborművel ajándékozták meg.

Látogatás a Tudományos Akadémián

Az első szovjet—magyar űrrepülés résztvevői, Valerij Kubászov, a Szojuz—36 parancsnoka és Farkas Bertalan kutató űrhajós a Magyar Tudományos Akadémián kezdték keddi programjukat. Alekszej Jeliszejev, a közös űrrepülés földi repülésirányító parancsnoka, a hazánkban tartózkodó szovjet delegáció vezetője és Magyari Béla kiképzett űrhajós társaságában az MTA elnökségének és az Interkozmosz Tanácsának ünnepi ülésén találkoztak a hazai tudományos élet vezetőivel, s mindazokkal a tudósokkal, kutatókkal, akik közvetlenül is részt vettek a szovjet—magyar űrprogramban.

Az ünnepi ülés elnökségében helyet foglaló vendégeket Szentágothai János, az MTA elnöke köszöntötte, majd Márta Ferenc, az MTA Interkozmosz Tanácsának elnöke méltatta a sikeres vállalkozás tudományos jelentőségét. Ezután Valerij Kubászov és Farkas Bertalan beszámoltak a Szaljut—6 űrállomás fedélzetén végzett munkájukról. A Szojuz—36 parancsnoka elmondotta, hogy a magyar szakemberek készítette műszerek, fedélzeti berendezések kifogástalanul működtek; egy részüket a Szaljut—6 jelenlegi lakói továbbra is használják. Az űrpáros tagjai tolmácsolták Leonyid Popov és Valerij Rjumin kozmoszbeli üdvözletét, majd nagy taps közepette átnyújtották ajándékaikat, köztük azt a szkafandert, amit az első magyar kozmonauta viselt űrutazása során. Végezetül Szentágothai János átadta Valerij Kubászovnak, Farkas Bertalannak, Alekszej Jeliszejevnek és Magyari Bélának az MTA emlékérmeit.

Az ünnepi ülésen részt vett Kornidesz Mihály, az MSZMP KB osztályvezetője és Vlagyimir Jakovlevics Pavlov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete is.

Az űrhajósok sajtókonferenciája

Valerij Kubászov, Farkas Bertalan, Alekszej Jeliszejev és Magyari Béla ezután nemzetközi sajtókonferencián vett részt az Intercontinental Szállóban. Bajnok Zsolt államtitkár, a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatalának elnöke üdvözölte a kozmonautákat, majd Alekszej Jeliszejev mondott bevezetőt. Emlékeztetett arra, hogy két hete fejeződött be az első közös szovjet—magyar űrutazás, amely újabb fejezettel gazdagította a kozmosz kutatásának nemzetközi krónikáját.

A Népszabadság tudósítójának kérdésére válaszolva Valerij Kubászov arról számolt be a többi között, hogy a vállalkozás eredményeinek feldolgozásához a szakértőknek időre van szükségük. A kísérletek közül kiemelte a technológiai vizsgálatok jelentőségét. Az Interferon-kísérlet fontos eredményeket hozhat a kozmikus biológia számára, a Balaton műszerrel végzett mérések pedig az űrhajósok munkateljesítményéről, pszichikai állapotáról nyújthatnak új adatokat. Farkas Bertalan azokat a vizsgálatokat méltatta, amelyeket a Diagnoszt elnevezésű műszer tett lehetővé, a repülés előtt és után, az űrhajósok életműködésének „feltérképezésére".

A szovjet—magyar űrkutatási együttműködés jövőjéről szólva a magyar űrhajós a TASZSZ tudósítójának válaszolva rámutatott: az ember vezette űrhajóval végzett közös munka csak egy része a szocialista országok Interkozmosz-programja keretében megvalósuló együttműködésnek. A Szovjetunió tudományos akadémiája minden lehetőséget megad arra, hogy a magyar tudósok műszerei berendezései továbbra is eljussanak a világűrbe s remélhető, hogy a közös űrrepülések is folytatódnak majd. Ehhez kapcsolódva Valerij Kubászov aláhúzta: ez a program mindkét ország, s az egész világ tudományát gazdagítja, kizárólag békés célokat szolgálva.

Sokan kérdezték Valerij Kubászov véleményét űrhajós-társáról. A két nemzetközi űrrepülésben részt vett szovjet kozmonauta kijelentette: „Farkas Bertalan minden szempontból kitűnő partnernek, jó űrhajósnak bizonyult". A világűrben az űrállomás személyzetével nagyon jó, egységes kollektívát alkottunk, amely együtt dolgozott a közös cél érdekében".

További terveikről mind Farkas Bertalan, mind Magyari Béla elmondotta: tovább akarnak tanulni — Farkas Bertalan például a Műszaki Egyetemen — de ugyanakkor azt sem szeretnék, ha megszakadna kapcsolatuk a világűr kutatásával. Alekszej Jeliszejev ehhez hozzátette: a közös űrrepülések folytatásáról az Interkozmosz Tanácsának kell döntenie, de minden bizonnyal sor kerül újabb magyar űrhajós útjára is. A valóság ezen a téren megelőzi a fantáziát.

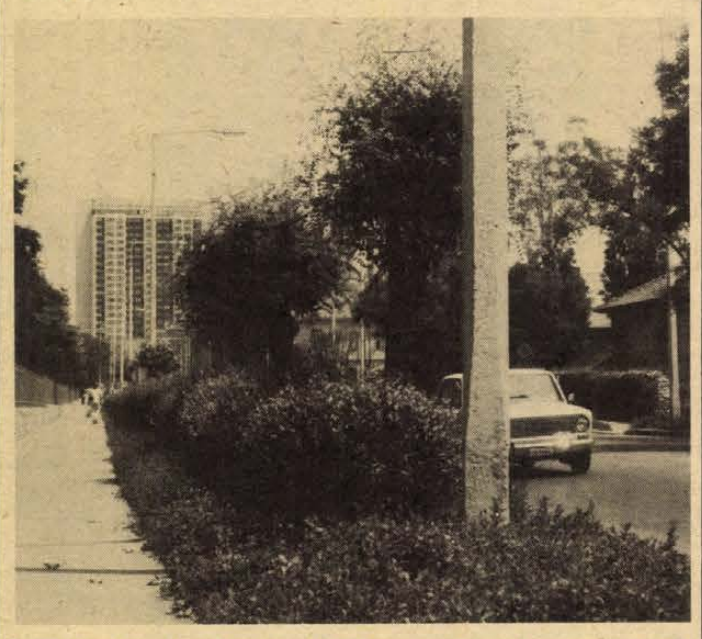
*

Az űrhajósok este a Magyar Néphadsereg Vörös Csillag Érdemrenddel kitüntetett művész. együttesének ünnepi műsorát tekintették meg a Néphadsereg Művelődési Központjában. Ezután Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter vacsorát adott tiszteletükre.

Csehszlovák hét a Konzumban



Így közlekedünk mi...



A Kürt utca sarkánál az utolsó pillanatban lehet észrevenni a balról érkező járműveket.

Gyermekek az úttesten, sövények az út mellett

Van-e szomorúbb, megdöbbentőbb annál, mint mikor gyermekek tragédiájáról hallunk, olvasunk? Aligha. Közhelynek tűnik e kérdés és válasz? Minden bizonnyal, különösen a vakáció idején. Hogy mégsem felesleges szólni erről, azt a közlekedési balesetek statisztikája minden érvnél szemléletesebben bizonyítja: júniusban — pedig még csak a hónap felénél, a vakáció első napjainál tartunk — eddig tíz közlekedési balesetnél gyermekkorú volt az okozó vagy áldozat, esetleg mindkettő.

●

Tegnapi közlekedési őrjáratunkon éppen ezért elsősorban a gyermekek biztonsága szempontjából pásztáztuk át Pécs útjait. És íme, alig az indulás után már találkoztunk is egy 13 éves fiúval a 39-es dandár utcában, aki kerékpárjával a felezővonal közelében hajtotta nagy igyekezettel a pedált. Fogalma sem volt arról, hogy az út jobboldalától számítva legfeljebb egy méteres távolságban közlekedhetnek a kerékpárosok. A rendőr főtörzsőrmester kérdésére azt válaszolta, hogy a szülei nem figyelmeztették ilyesmire. Azt viszont szabatosan és pontosan elmondta, hogyan kell kerékpárral balra,—nagy ívben kanyarodni. Szeretném hinni, hogy a későbbiekben így is közlekedik. A szabályoknak megfelelően, maga és mások biztonsága érdekében.

Sírva fakadt a kisfiú, amikor a felüljárón megállt mellette az URH-s kocsi. „Az anyukámhoz megyek" — szepegte, aztán szent ígéreteket tett, hogy soha többé nem rollerozik a felüljárón. Nagyon remélem, hogy anyukája, és minden másik anyuka és apuka végiggondolja, hogy ilyen esetben elég, ha megbillen az a roller, bicikli s ebben a szédítő autóáradatban már csaknem természetes következmény a villogva száguldó mentőautó, netán a soha meg nem történtté tehető tragédia.

De nemcsak a szülők felelősségére hívta fel figyelmünket a közlekedési őrjárat. Számtalan olyan hely adódik Pécsett, ahol a magasra nőtt sövények, díszbokrok, vagy elhanyagolt területeken burjánzó gazok eltakarják a kilátást a járművezetők elől, s előre észlelhetetlenné teszik az esetleg figyelmetlenül kilépő gyalogost. A példákat oldalakon keresztül sorolhatnám, de hely hiányában csak néhányat: A Jászai Mari—Doktor Sándor út sarok, Kertvárosban a Sarohin út—Keszüi út kereszteződés, az Építők útján több helyen, a Fürst Sándor út és Eper utca sarkán, a kertvárosi Varsány utcában . . . és szívesen az illetékesek rendelkezésére bocsátanám információmat annak fejében, hogy a szabályoknak megfelelően 70 cm magasságig lenyiratják ezeket a balesetveszélyt okozó, elburjánzott járda menti sövényeket.

●

Végül azt szeretném, ha valamennyi szülő gyermekének épsége, saját maga nyugalma érdekében megszívlelné a Baranya megyei KBT tanácsát: figyelmeztessék a gyermekeket az álló jármű mögött vagy előtt való figyelmetlen áthaladás, az útmenti sövény közül vagy a játszótérről elgurult labda után való szaladás, a szabálytalan, figyelmetlen kerékpározás veszélyeire, s arra, hogy a segédmotorkerékpár a motorversenyzésnek legfeljebb az illúzióját — de életveszélyes illúzióját — keltheti.

Mindezeket figyelembe véve tényleg pihentető, megnyugtató lehet a vakáció.

K. Gy.

Négymillió forintos forgalom

Először egy furcsa szót írtam le: roboleon. A vásárlóknak mégsem volt furcsa, sőt, várva várták, mert kiderült, húsz éve nem lehet kapni Magyarországon. Afféle linóleumról van szó, ami 2 méter széles, folyóméterre 60 forint és egy óra alatt elfogyott. Hát ilyen eredménye van egy nemzeti hétnek a kereskedelemben.

Tegnap a csehszlovák nemzeti hetek sorában már a harmadik nyílott meg a pécsi Konzumban, abban a jól szervezett áruházban, ahol az országban elsőként rendeztek dollárelszámolású árucserét is: Jugoszláviával. A tegnapi megnyitóra pedig a cseh vendégek: *Rudolf Kos* és *Miroszláv Salamon*, a nyugat-csehországi Szokolov város Jednota szövetkezetének vezetői mellett két finn vendég is eljött. Mégpedig *Raimo Hulkkonen*, a Finn—Magyar Társaság lahti szervezetének elnöke, s a szervezet munkatársa: *Helinä Filén*. A beszélgetések során így még több remény látszott a második dollárcserés nemzeti hét, a finn hét közeli megrendezésére.

Szemere Ferencné, a Konzum Áruház igazgatója köszöntötte a külföldi és hazai vendégeket, majd lényegre törő, tömör beszédével megnyitotta a csehszlovák hetet. Az áruházban tehát tegnap óta tömegek járnak azokhoz a polcokhoz, ahol csehszlovák áru van. Lássunk néhányat: sátortetős gyermekkocsi, a 2500 forintos magyar kocsi helyett 1400 forintért. Sokféle tapéta, remek csillárok és üvegáru, nálunk sosemvolt praktikus háztartási eszközök, bébiorkán, takaró, szőnyeg, PVC-padlóburkoló, orkán anorák, hálózsák, fürdőruha, papucs. Láttam egy mennyei arcú férfit, aki hat üveg cseh tojáslikőrt dédelgetett a karjaiban, s láttam, amint urak és hölgyek nagyokat nyelve néznek utána a népes Bem utcában. Rudolf Kos elvtárs pedig ezt nyilatkozta:

— A pilseni sört, amely igen magas ásványtartalma miatt gyomor- és vesebetegek gyógyszere is lehet, sajnos, konvertibilis valutáért adjuk. Így az önöknél régóta kapható cseh sör nem pilseni, hanem szlovák sör. Külkereskedelmi egyensúlyunkat, csakúgy mint Magyarországnak, fent kell tartanunk. De nálunk is nagy sikerük van a nemzeti heteknek, a lakosság már türelmetlenül vár sokféle magyar árut. Mi például az önök exportcikkét, a vörös bort szerettük volna vinni, de ez hasonló akadályokba ütközik, mint a pilseni sör.

A nehézségek ellenére mégis csak egészséges mozgást jelent Pécsett és Dél-Dunántúlon a Konzum remek kezdeményezése, nagyobb áruválasztékot, hiánycikkek időleges pótlását. Máskülönben újabb vagonok érkeznek Csehszlovákiából a Konzumba. Kell is, mert tegnap több mint négymillió forint volt a forgalmuk.

F. D.

Finn vendégek Pécsett

A Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága mellett működő Magyar—Finn Baráti Klub vendégeként hétfőtől Baranyában tartózkodó *Raimo Hulkkonen*, a Finn—Magyar Társaság Lahti Szervezetének új elnöke és *Halinä Filén*, a vezetőség tagja tegnap délelőtt Pécs belvárosának történeti nevezetességeivel ismerkedett, valamint ellátogatott a finn hét megrendezésére készülő Konzum Áruházba, s részt vett a csehszlovák hét ünnepélyes megnyitásán is.

A Lahtiból, Pécs testvérvárosából érkezett küldöttséget késő délután hivatalában fogadta *Czente Gyula*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke. Raimo Hulkkonen már korábban is járt Pécsett, de mint a Finn—Magyar Társaság Lahti Szervezetének elnöke most először találkozott Pécs város Tanácsának vezetőivel. A kötetlen, baráti beszélgetés során Czente Gyula tanácselnök tájékoztatta a finn vendégeket azokról az eredményekről, fejlesztésekről, amelyek a most záruló ötéves tervciklus alatt valósultak meg Pécsett. A vendégek különösen a történelmi belváros rekonstrukciójáról, a műemlékvédelemről és az idegenforgalom helyzetéről érdeklődtek. Ezt követően kölcsönösen áttekintették Lahti és Pécs egyre bővülő testvérvárosi kapcsolatának alakulását, további fejlődésének lehetőségeit, annál is inkább, mivel a Finn—Magyar Társaság Lahti Szervezete küldöttségének mostani látogatása részben Lahti és Pécs város tanácsi vezetőinek szeptemberi pécsi találkozójának előkészítését is szolgálja.

A finn küldöttség délután találkozott Rózsahegyi Mátyással, a városi tanács testnevelési és sporthivatalának elnökével, akivel a két város sportkapcsolatairól beszélgettek. Raimo Hulkkonen és Holinä Filén este a pécsi mozgalmi házban részt vett a tiszteletükre rendezett magyar—finn baráti találkozón.

D. I.

ÉLETERŐS GAZDASÁGOK

Kihozni az üzemből, ami benne van!

Tíz százaléknál magasabb nyereség most is elérhető
Csak egy bizonyos színvonal fölött
Lehet gazdaságosan fejleszteni a mezőgazdaságban is!

El lehet-e érni mezőgazdasági alaptevékenységgel 10 százalékos üzemi eredményt? Milyen színvonalú termelés hoz ma annyi pénzt, amennyi a feltétlenül szükséges fejlesztéshez kell? Valóban elég a 10 százalék?

A vita tulajdonképpen a pénz miatt robbant ki. Kevés a pénz. Baranya az egy hektárra eső nyereség tekintetében a 16. helyen áll, pedig a növénytermelés és állattenyésztés hozamai itt a legjobbak.

Pénzt kell keresni. A nézetek akörül csaptak össze: meg lehet-e keresni a mezőgazdaságban a szükséges összeget, miből és hogyan.

Alaptevékenységből

– A szederkényi tsz – mondja *Ulbert Ádám*, a Karasica Gyöngye elnöke – elsődlegesen az alaptevékenységből kíván megélni.

– *Van egy szólásmondás: a szokvány mezőgazdasági termeléssel kenyeret és sót éppen lehet keresni, de sok pénzt azt nem.*

– Ha megfelelő a termelési színvonal, tudok boldogulni.

– *Mit tart megfelelő színvonalnak?*

– Kiszámítottuk, hogy ha búzából 50, kukoricából 60, napraforgóból 22 mázsa felett termelünk és 4000-nél több a tejhozam, akkor 10 százalék felett van a tiszta nyereségünk. Ebből pedig meg lehet élni és bővített újratermelésre is képessé tesz.

– *Kérdés, milyen biztonsággal tudják hozni ezeket a számokat.*

– Búzából 51 mázsa a háromévi átlagunk, kukoricából 71,6, napraforgóból 24, tejnél 4500 liternél tartunk. Az alaptevékenység 90 százaléka tehát a kívánt értékek felett van.

A szederkényi tsz a mohácsi járás dombvidékes részén gazdálkodik. Három falu határa 2800 hektár, ebből 1800 a szántó. Az aranykoronaérték 21/ha. Tehát alatta van a járási átlagnak, de gyengébb körülmények ellenére a járási átlagot hozzák, vagy afölött. A termelési érték 65, a nyereség tavaly 7,8 millió.

– *A mezőgazdaságban a nyereségráta alacsony. A gazdaságok többsége képtelen ekkora hozamokra. Mégiscsak túl kellene lépni az alaptevékenységeken, sőt kellenek „fejőstehenek" is a mezőgazdaság számára.*

– Én abban a vitában csak a hiánycikkekre irányuló tevékenységekről szóltam és azt mondtam, ezt ma is tartom: ahol korábban ipari tevékenységre berendezkedtek, ott csinálni kell, ha gazdaságosan csinálni tudják. De nem lehet feladatunk a gazdaságtalan dolgokat levenni az ipar válláról. A másik: most a termelőszövetkezetekben a mezőgazdasággal szemben az iparra beruházni nem ésszerű. Mert vannak ágazatok, ahol gazdaságosan lehet fejleszteni, és célszerű is.

– *Például?*

– A juhászat, a baromfi, a szarvasmarha, a szőlő...

Exportra

1500 anyajuha van a szederkényi tsz-nek. Öt éve 300 volt. Idén 2000 lesz. Ennyi a legelő eltartóképessége.

– A pecsenyebárány minden mennyiségben biztos exportcikk. Megfelelő a gyapjú ára is – mondja az elnök.

Szederkényből 118 pecsenyebárányt adtak el 100 anya után és 5,05 kg gyapjút. Az ágazat eredménye tavaly 1,6 millió forint –, 1117 forint anyánként. A haszonkulcs 33 százalék.

Ezek a megye legjobb számai. Amikor tavaly Szederkény vezetésével öt tsz megalakította a juhtenyésztési társulást, a partnerok mindegyike veszteségről számolt be.

Megvalósították az intenzív legelőgazdálkodást. A réteket – itt nem szárad ki a fű sosem – feltörik, újratelepítik. A hodályokat maguk építik. 600 anya férőhelye félmillió forint.

— *Akárhogy számítom, hodállyal együtt 3 millió forintba kerül, ha egy 600-as állományt be akar valaki állítani. A megtérülése még önöknél is hat év. Ön mégis azt mondja, itt célszerű beruházni...*

– Tud ennél gyorsabb megtérülést?

Négy éve még 47 millió volt a tsz termelési értéke. Ezt feltétlenül növelni kellett. Úgy vélték, a vadonatúj juhhodályból többet lehet kihozni, ha baromfit nevelnek benne.

Kacsával telepítették be. Az idén már 140 000-et nevelnek. S miután a kacsák kimennek a tóra, két rotációban 40 000 broiler következik.

– Ezt is lehet nyereségesen csinálni, csak oda kell figyelni.

A libáról viszont leálltak. Tavaly túl nagy volt a huzavona az átvételnél, a túltartás a hizlaló szakcsoportnál jogos elégedetlenséget szült.

A 316-os szakosított tehenészeti telepen 4500 liter a fejési átlag. Az állomány magyartarka-Holstein-Friz keresztezés. A tej önköltsége 5,83 Ft.

– *Ez az alapár fölött van. A hozamnövelés lehetősége mérséklődik, és a prémium elmarad.*

– Mi számíthatunk még tejemelkedésre. Az idén 15 százalékkal nő a termelés. Az előhasi üszők 15–20 literrel jönnek be. Persze, elérünk majd egy szintet, amikor már nem számíthatunk a tejprémiumra. De a mennyiség növekedésével addigra az önköltség alatta lesz a felvásárlási árnak. Igaz, nem 300 Ft-os kukoricával kell számolni. Mi 175 Ft-ért állítjuk elő mázsáját.

Máriakéménd, Szederkény, Monyoród mindig híres volt borairól. 53 hektár nagyüzemi szőlője van a tsz-nek. Ha elérik a 80 mázsát, már megvan a 10 százalék fölötti nyereség. Az utóbbi évek átlaga 90–100 q/ha.

– Nagy pénz van a szőlőben, de ez munkaerő függvénye. Csak exportra **értékesí**tünk. Az egészet megveszik a németek és a svédek.

162 hektárra jut egy mérnök

– *Munkaerő... Az a tapasztalatom, sokszor túl nagy hangsúlyt adunk a természeti tényezőknek. Önök 1977-ben gyökeres fordulatot hajtottak végre. Azonos természeti adottságok mellett egyetlen év alatt 15 millióval növelték a nyereséget és 58 százalékkal a termelési értéket.*

– Szerencsésen jött össze az az év és jól együtt volt a gárda. Azt mondtuk, ebből egyszer ki kell hozni, ami benne van. Olyan lendületet sikerült átvinni minden területre, hogy nem volt: nem sikerülhet. Akkor indult a juhászat, a kacsa 2,6 milliós nyereséget hozott, a tej 3 milliót. A búza 50 mázsát, a kukorica 74,6-ot adott, a lucerna ugyanannyit, és a silókukorica 420-at, ami szinte képtelenség.

– *Pontosítom a kérdést: gyengébb körülmények ellenére a járásit meghaladó termelési eredmények. Miért?*

– Sok apró tényező van, ami besegít ebbe. A tagság szorgalmas, hozzáértő. Gondolom ez másutt is így van. Kicsi a tsz. Ha az ember akar, akár mindenkivel naponta tud beszélni. Ami más, mint általában: a felsőfokú végzettségűek aránya a megyében minálunk a legnagyobb. 162 hektárra jut egy mérnök. Jó a szerkezeti összetétel. És a terület 84 százalékán rendszergazdálkodás folyik. KSZE nélkül kukoricában és napraforgóban nincs ilyen eredményünk.

Mégpedig...

– Kukoricában évekig nem tudtunk az 50 mázsáról elmozdulni. A KSZE egész gárdája idejött, és együtt győzködtünk, hol szúrjuk mi el. Aztán amiben megállapodtunk, azt végrehajtottuk – és abban az évben jött a 70 mázsa.

A napraforgó is ilyen volt. Javasolták, csináljunk kísérleti parcellát 50 cm-es sortávolsággal. Később megkérdezték, megcsináltuk-e. Mondom, nem. Mi az egészet úgy vetettük. 26,5 mázsa volt az eredmény egy szokványfajtával. Tavaly hibridet vetettünk, és 30 mázsa feletti az eredmény.

A rendszertől a legjobb fajtákat tudtuk beszerezni. A kukoricaválaszték az idén olyan jó, hogy kevés rendszer tudta így összehozni.

Hol a tartalék?

– *Foglaljuk össze! Ön azt mondja, mezőgazdasági alaptevékenységgel most is el lehet érni 10 százalékos nyereséget, ha a termelés egy bizonyos színvonalon történik. És vannak területek, ahol érdemes fejleszteni.*

– Igen. Nem vagyunk elragadtatva az eredményektől. Talán kicsit jobbnak tűnünk, mint vagyunk. Tudjuk, hol vannak tartalékaink és mit lehet jobban csinálni.

– *Ön küszöbértékekről szólt, ahonnan a 10 százalék fölötti nyereség jelentkezik. A magas eszköz- és anyagárak azonban igen szűkre szabják a nyereséges mezőnyt. Az a pont, ahol már nem térülnek meg a pótlólagos ráfordítások, nem sokkal állhat az ön hozamértékei felett...*

– Nálunk még szabad fokozni, optimumszámításaink szerint a kukoricánál 75 mázsáig. Az emelkedő költségek miatt kétségtelen erre mindjobban oda kell figyelni.

– *S akkor hol a tartalék?*

– A minőség. Szőlőben és borban olyan szintet értünk el, hogy a nyugati exportban mindenképpen benne vagyunk. Ezen a színvonalon kívánunk maradni.

Báling József



A hajdúböszörményi Bocskai Termelőszövetkezet ezer négyzetméteres üvegházában állandóan termő paradicsomfajtát ültettek. A tövenként nyolc—tizenhárom kilogramm termést hozó növényekről májustól augusztusig folyamatosan szállítják a paradicsomot a ZÖLDÉRT üzleteibe.

Mit kapunk a pénzünkért?

A szavatossági jog mindenrevonatkozik

Dr. Lábady Tamás a vásárlók jogairól

„Fiam, kedvvel foglalkozz az üzletekkel nappal, de csak olyanokat kössél, hogy éjszaka nyugodtan alhassunk!" – ekként intette fiát és örökösét az idős Buddenbrook. E Thomas Mann-i idézet is jelzi, hogy a fogyasztóvédelem nem a XX. század vívmánya. A termékfelelősség fogalma egyidős az árutermelés megindulásával.

A vásárlóknak minden korban jogos igényük volt az, hogy a pénzükért cserébe megfelelő minőségű árut kapjanak. Kereskedők a megmondhatói annak, hogy az üzletekben az utóbbi időkben megemelkedett a minőségi reklamációk száma. Nem azért, mintha manapság több gyengébb minőségű termék kerülne forgalomba, hanem azért, mert mostanában az emberek jobban megnézik, hogy mit kapnak a pénzükért.

– Életünknek számos olyan kérdése van, amelynek szabályozása nem jogi feladat. A fogyasztói érdekvédelem, a termékfelelősség azonban tipikusan olyan terület, ahol korszerű jogszabályok rendezhetik a vitás kérdéseket. Ezek a jogszabályok azonban nem érvényesülnek kellően a gyakorlatban – hallottuk *dr. Lábady Tamás* megyei bírótól, akit a témában szakértőként kértünk fel.

– *Az 1977. évi IV. törvény, azaz a Polgári Törvénykönyv jogi normái valóban megfelelő kereteket biztosítanak a fogyasztói érdekvédelemnek. Sajnos, azonban a fogyasztók nem ismerik kellően lehetőségeiket és így élni sem tudnak vele. Kereskedőink pedig – talán érthető módon – nem a legjobb propagandistái e törvénynek.*

– Kevesen ismerik pontosan a szavatosság fogalmát. A törvény szerint bármilyen szolgáltatásért, áruért az eladónak kell szavatosságot vállalnia. Amennyiben a dolog minősége nem felel meg a szerződésben, vagy általában a jogszabályban előírt tulajdonságoknak, a fogyasztó kérheti az áru kijavítását, illetve az ár leszállítását. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy nem csupán akkor vannak jelentős jogai a vevőnek, ha az áru mellé külön jótállási bizonyítványt kap. A szavatossági jog kivétel nélkül mindenre vonatkozik. Élelmiszerre, ruházati cikkre, iparcikkre egyaránt. Ez azt jelenti, hogy amennyiben az áru nem felel meg az elvárható tulajdonságoknak, pl. a gyűrtelenített ing gyűrődik, vagy idő előtt színét veszti, a cipő talpa leválik – a vevő jogosan reklamálhat. Ilyen esetekben még blokkra sincs feltétlenül szüksége, ha valamilyen módon igazolni tudja, hogy az adott üzletben szerezte be az árut. Kijavítás vagy árleszállítás helyett cserére is sor kerülhet, illetve a vevő a vételárat is visszakövetelheti. Amennyiben az üzletben nyolc napon belül nem történik meg a javítás – pl. cipőknél – úgy feltétlenül vissza kell fizetni a vételárat.

– A tartós fogyasztási cikkeknél a jótállás fokozott felelősséget jelent. A jótállási idő lejárta azonban nem jelenti a szavatossági idő megszűnését. A közelmúltban például pert nyert az az autótulajdonos, aki a jótállási idő lejárta után észlelte a gépkocsi olyan hibáját, amely már az eladás időpontjában is megvolt.

— *Általános elvként megfogalmazható, hogy minden olyan esetben jogos a reklamáció, amikor az adott árucikk rendeltetés szerinti üzemeltetés mellett a természetes elhasználódást meghaladóan meghibásodik.*

– Fontos megjegyezni, hogy az írott használati utasításban sem köthető ki olyan feltétel, amely csorbítja az áruval, szolgáltatással szemben támasztható általános igényeket. Így pl. jogszabályellenes, ha a borsos áron beszerzett meleg, kifejezetten téli csizma melletti címke arra hívja fel a vásárló figyelmét, hogy „csak száraz időben használható". Amennyiben ez a csizma beázik, ki kell cserélni, vagy vissza kell fizetni a pénzt a vásárlónak. Olykor bizonyos információ elhallgatása is sérelmet eredményezhet. Hibás követett el például az a gyártó, amely nem hívta fel a vevő figyelmét arra, hogy a hajfestő szer bizonyos dauervízzel együtt nem használható, mert hajhullást okoz. Ilyen és ehhez hasonló esetekben a hibás teljesítésből eredő károkozásért is felelősséggel tartozik az eladó. Baranyában például jelenleg is folyik egy kártérítési per: egy rosszul dugaszolt hypós palack okozta sérülések miatt. Sokan nem tudják, hogy az eladó vagy a gyártó a felelős-e az adott esetben. Mindenkor tanácsos az eladóhoz fordulni, hiszen ő felelős minden olyan hibáért, amely már az átadás időpontjában is megvolt.

– *Jó, ha tudják a vevők, hogy a hibás élelmiszerárut minden szövetkezeti és állami üzletben kötelesek becserélni, attól függetlenül, hogy hol történt a vásárlás.*

– Ma Baranyában igen kevés termékfelelősségi per folyik. Nem célunk, hogy a fogyasztókat pereskedésre biztassuk, az lenne az ideális, ha a jogos reklamációkat helyben, az üzletekben megfelelően intéznék. Bolti jelenetek bizonyítják, hogy ma még sajnos nem ez a helyzet. Jó tudni tehát, hogy a hatályos jog eszközei igen széles körben védik a fogyasztók érdekeit. E jogszabályok hatékony alkalmazása össztársadalmi érdek, hiszen ilyen módon rövid idő alatt a gyártóknak is tudomásukra lehet hozni, hogy az általuk készített cikkek minősége nem felel meg a követelményeknek.

E. Á.

A városi NEB tagja

Dér Imre MÁV-lakatos

Jó nap volt a csütörtök Dér Imre számára. A MÁV lakatosa ugyanis most már elmondhatja, hogy másodéves hallgató a Pollack Mihály Műszaki Főiskola magasépítő szakán. Megvolt az esztendő utolsó számonkérése, a matematika vizsga is.

Nem volt könnyű helytállni a tanévben, hiszen az egyszobás Petőfi utcai lakásban a két gyerek mellett bizony csak éjjel volt lehetőség a tanulásra. A 30 éves Imre most fizetésnélküli szabadságon van, tehát elég tartásan, hiszen nappali hallgatója a főiskolának. A család és az iskola mellett választott társadalmi tisztséget is ellát: a Pécsi Városi Népi Ellenőrzési Bizottság tagja:

– Számomra az eddig eltöltött idő a népi ellenőrzés területén a tanulás korszaka volt. Idősebb és tapasztalt testületi tagoktól próbáltam átvenni a tapasztalatokat, hogy magam is hasznosan tevékenykedhessek. Rendkívül izgalmasak a bizottság vitái. Sok témához hozzászóltam, s így érzem, hogy az én véleményem is megfogalmazódott állásfoglalásainkban, javaslatainkban.

Így például nagyon fontos téma volt a folyékony üzemanyaggal való gazdálkodás ellenőrzése. Nekem az volt a véleményem, hogy sok vállalatnál indokolatlanul az adminisztratív eszközök alkalmazására helyezik a súlyt, noha élenjáró műszaki megoldások, vagy a dolgozók megfelelő érdekeltségi rendszerének kiépítése jobban szolgálná céljainkat.

Kicsit már tanulmányaimat is tudtam hasznosítani, amikor az iskola-napközi helyzet volt a téma. Bizony a zsúfoltság nem csupán a pénzszűke, hanem sokszor az ötletszegény építészeti megoldások következménye. Én úgy érzem, hogy van haszna a munkánknak, mert javaslatainkkal az érintett szervek egyetértettek és megfelelő intézkedéseket tettek a hiányosságok megszüntetésére. Mint fiatal bizottsági tagnak, ma még sokszor arra kell vigyáznom, hogy némely visszásságok feltárásánál a düh ne kapjon el, és a rendellenességet kiváltó okokat igyekezzünk megszüntetni és ne csupán az egyes emberekben lássuk a hibát.

Amennyiben a városi tanács alakuló ülésén ismét bizalmat kapok, s tagja maradok a Városi Népi Ellenőrzési Bizottságnak, úgy szeretnék minél több olyan vizsgálatban részt venni, ahol jó tapasztalatokat szerzünk és hibák helyett szép eredményekről tárgyalhatunk testületi üléseinken. Szerintem a jó példának épp oly erős húzóereje lehet, mint amennyire a hibák visszatartanak a rossz gyakorlattól.

HÍREK

1980. JÚNIUS

18

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ARNOLD

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 — nyugszik 20.44 órakor. A Hold kél 10.29 — nyugszik 0.26 órakor.

Szocialista országok menetrendi értekezlete Harkányban

Szovjet, lengyel, csehszlovák, román, jugoszláv, NDK-beli és természetesen a magyar vasutak menetrendi osztályainak vezetői, személyszállítási szakértőinek, a háló- és étkezőkocsi-társaságok és az utazási irodák képviselőinek részvételével kezdődött tegnap Harkányban a Dráva Szállóban a szocialista országok menetrendi értekezlete.

A június 26-ig tartó tanácskozást Nikola Marin, az OSZZSD forgalmi bizottságának elnöke nyitotta meg, a résztvevőket köszöntötte Mészáros András, a Pécsi Vasútigazgatóság vezetője. Jövőre a nagy nemzetközi menetrendváltozás előtt 98 napirendi pontban vitatják meg és egyeztetik állásfoglalásukat a résztvevők, hogy a szeptemberi hágai összeurópai menetrendi és kocsikiállítási értekezleten egységesen tegyék meg javaslataikat a szocialista országok vasúti társaságai.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

A Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat értesíti a lakosságot, hogy 1980. június 19-én gázvezetéképítés miatt lezárja a Petőfi utca, Doktor Sándor utca—Garay utca közötti szakaszát. Így a Garay utca és Hargita utca a Petőfi utca felé zsákutca lesz, melyre felhívjuk a gépjárművezetők figyelmét. Az áruval történő ellátást továbbra is biztosítjuk.

A PÉCSI DOKTOR SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ZENEISKOLÁJÁBA lehet beiratkozni június 18 és 19-én de. 10—12 és du. 3—6 óráig a következő tanszakokra: zeneóvoda, hangszerelőkészítő, furulya, klasszzongora, jazz-zongora, táncdalének, harmonika, dob és gitár. A beiratkozás helye: Déryné u. 18. sz.

A Társadalombiztosítási Igazgatóság a zökkenőmentes ügyintézés érdekében felhívja az útiköltség-igénylőket, hogy az új díjszabás miatt a vonat- és autóbuszjegyeket a kifizető szerveknél az útiköltség-utalványhoz csatolják vagy mutassák fel, tehát azokat őrizzék meg. Közöljük továbbá, hogy a gyógyfürdő-utalványok beváltásához a személyi igazolványt a fürdő pénztáránál be kell

Ma este

MOZI

Park kert: Csendestárs (f10). **Petőfi:** Anton, a varázsló (2, n5) Csendestárs (f7, hn9) **Kossuth:** Anton, a varázsló (hn10, 12). Kojak Budapesten (f3, f5). Nagyivók (f7, f9). **Ságvári:** Kéz kezet mos (4). Száguldás, gyilkosságokkal (6). **Tanárképző Főiskola:** Akció a fegyvertárnál (5). Asszony, férj nélkül (f8). — **Heő. Műv. O.:** Halálos tévedés (6). **Komarov kert:** Földi úrutazás (f10). — **Harkány:** A tanú (10, 7, 9). **Komló, Május 1.:** Nick Carter, a szuperdetektív (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** A medvefókák szigetén (4, 6). Útközben (8). **Mohács:** Hazatérés (f6). Magánvélemény (8). **Mohács kert:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (f10).

időjárás

Várható időjárás szerda estig: időnként — főként a délutáni órákban — erős felhősödés és többfelé záporeső, sőt zivatar. Egy-két helyen jégeső-vel, zivatarok idején átmenetileg megerősödő szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, a legmagasabb nappali hőmérséklet 22—27 fok között. A Balaton vize kedden 11 órakor Siófoknál 21 fokos volt.

Külföldi üzletemberek a Kesztyűgyárban

Egymásnak adják a kilincset a külföldi üzletemberek ezekben a napokban a Pécsi Kesztyűgyárban. Tegnap Leif Bjarne Pino úr, dán képviselőjük fordult meg a gyárban, a minőséget és a határidőket egyeztették. Szépen fejlődik a dán piac, az idei évre 83 ezer párás megrendelést adtak a gyárnak, s jók a kilátások, jövőre is további megrendelésekre számithatnak. Ugyancsak tegnap jártak itt az adai Merkur cég képviselői. A jugoszlávok mintarendelést adtak. Ma egyik nyugatnémet vevőjükkel tárgyalnak. A cég sifutókesztyűket szeretne vásárolni, eddigi megrendeléseit 7—10 ezer párral megemelni. A jövő héten várják üzleti tárgyalásra finn képviselőjüket, a magyar származású Kovács urat.

◆

— Felújítják a Halásztanyát. Új köntösbe öltöztetik Pécs egyik népszerű vendéglőjét, a Halásztanyát. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat saját kivitelezésben felújítja a szociális blokkot, valamint korszerűsíti a vendégfogadó részt és a kerthelyiséget. A munkálatok értéke megközelíti a 300 000 forintot. A megszépült Halásztanya várhatóan július 10-én fogad ismét vendégeket.

— Festik a felüljáró acélkorlátait. A KPM dolgozói szerda reggeltől három napon át festik a Bolgár Néphadsereg úti felüljáró acélkorlátait 7—16 óra között, ezért kérik az autótulajdonosokat, hogy a festés idejére ne hagyják kocsijaikat a felüljáró alatt lévő parkirozóban.



Komlón, a Kossuth Lajos utcában elkészült a 120 lakásos OTP beruházású társasház, melynek két lépcsőházába már májusban beköltözhettek a lakók. A most elkészült másik két lépcsőház 60 lakásának tulajdonosai júliusban költözhetnek be; egyébként valamennyien a Mecseki Szénbányák dolgozói.

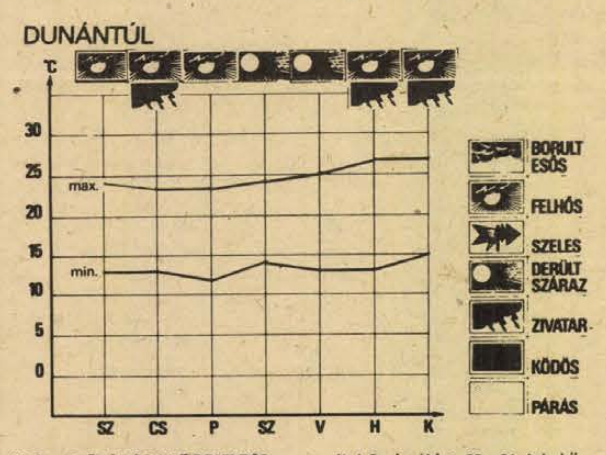
— A termelésben és az értékesítésben együttműködik a Pécsi Bőrgyár a Minőségi Cipőgyár szigetvári gyáregységével, a Bonyhádi Cipőgyárral, az Endrődi, Rakamazi és a Pécsi Cipőipari Szövetkezettel, hogy a Centrum Áruház Vállalat segítségével a legújabb bőrökből készült termékek azonnal a fogyasztóhoz jussanak el.

— Kevés textilhulladékot szállít a TEMAFORG a csányoszrói szőnyegszövő üzembe, emiatt az üzem exportterve került veszélybe. Főként a svéd piacra szánt rongyszőnyeggel késnek. Jelenleg 5 tonna hulladékkal adós a TEMAFORG. A csányoszróiak havonta 10 tonna hulladékot használnak fel a szőnyegszövéshez.

— Jégkrémrekord. A BUDATEJ idén rekordmennyiségben adott át a kereskedelemnek csokoládé és vanília, pálcikás Leó és Rakéta, valamint több ízben előállított poharas és családi Leó jégkrémet. A májusi forgalom pálcikás jégkrémre átszámolva egymillió, a júniusi eddig mintegy félmillió darab volt. E finomságok között a poharas a kelendőbb, mert azok otthon 0 fok körüli hőmérsékletre felengedve adják ki az igazi ízeket.

◆

Az évszaknak megfelelő idő



HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS A DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK

Az elmúlt hét első felében a Kárpát-medence időjárását a Közép- és Nyugat-Európa fölött örvénylő ciklon határozta meg, amellyel különböző hőmérsékletű és nedvességtartalmú léghullámok érkeztek hazánk térsége fölé. Többször erősen megnövekedett a felhőzet, sok helyen volt ismétlődő eső, záporeső, zivatar, helyenként jégeső is. A Dunántúlon a csapadék mennyisége általában 10—20 mm között volt, de néhány helyen ennél jóval magasabb értékek is előfordultak; például Fonyód térségében 53 mm eső hullott. A legmagasabb napi hőmérséklet 22—26 fok között, a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 11—15 fok között alakult. A hét második felében a csapadékhajlam csökkent, száraz, napos idő volt. A nappali felmelegedés erősödött, napközben 30 fok körüli maximumokat mértek.

Az elkövetkező időszakban változóan felhős idő várható, a hőmérséklet emelkedik. Az időszak első felében 22—27 fokos, később 25—30 fokos maximumok várhatók. A hajnali legalacsonyabb hőmérséklet eleinte 11—16 fok között, később 14—19 fok között alakul. Főleg az időszak elején többfelé záporeső, zivatar kialakulására számithatunk.

A Zöldért árai

A zöldborsó kilója továbbra is reklámáron fut: 6 forintért kapható az üzletekben. A paprikát már kilóra árulják; a tölteni valóé 86 és 52 Ft, a hegyes, erős paprikáé 42 Ft. A fejeskáposzta ára 10 és 8 forint, a kelkáposzta kilója 14 és 10 forint. A főzőtök kilója 34 forint, a karfiol 18 és 10,80-ba kerül. A paraj és a sóska ára egyaránt 16 forint, a kígyóuborka 30, a paradicsom 56 forintba kerül. Az újburgonya kilója 14,60, a parázsburgonya 5 forintba kerül. A fehér karalábé kilója 8,80, a kék karalábét még darabra lehet vásárolni, ára 2,60 és 1,80 forint. A saláta 1,20, a fokhagyma csomója 3 és 1,50, az ezüsthagyma 4,60 és a főzőhagyma 6,60, illetve 5 forint, a zöldhagyma csomója 3 és 1,50. A sárgarépa csomója 10, 8, 7 és 4,60 forint, méretétől függően; a gyökér csomója 13 és 8,20, a vegyes zöldség ára 8,80 forint. Megjelent a korai üvegmeggy, kilója 30 forint, a májusi cseresznye 22, zsabolai 28 forint, az eper, méretétől függően 30 és 20 forint.

◆

Esküvő

LŐRINCZ KATALIN
és
HORVÁTH LÁSZLÓ ATTILA

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. június 21-én 13 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

Kinevezések

A Minisztertanács a Magyar Tudományos Akadémia közgyűlésének javaslatára Pál Lénárd akadémikust, az MTA főtitkárává, Köpeczi Béla és Láng István akadémikusokat az MTA főtitkár-helyetteseivé nevezte ki. A Minisztertanács Pál Lénárdot — érdemeinek elismerése mellett — felmentette az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnöki tisztségéből.

*

A Megyei Tanács mezőgazdasági osztályának vezetője Farkas László mezőgazdasági mérnököt, a Baranya megyei Tsz Szövetség főmunkatársát nevezte ki a Baranya megyei Takarmányozási és Állattenyésztési Felügyelőség igazgatójának.

◆

— Öntözés. Ahol nincs a városban öntözőhálózat, ott a parkokat, fákat reggeltől késő délutánig két lajtkocsival öntözik a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat dolgozói.

◆

Jelentkezés és beiratkozás a dolgozók gimnáziumába

A pécsi Dolgozók Gimnáziuma (István tér 10., telefon: 15-673, 15-718) felvételt hirdet az 1980/81-es tanévre az alábbi tagozataira ill. speciális osztályaiba:

Esti tagozat: hetenként 3 tanítási nap (hétfő, szerda, péntek; tanítási kezdet: 16 óra).

Levelező (1 napos) tagozat: hetenként 1 tanítási nap (csütörtök, ill. az I. osztályokban hétfő; tanítási kezdet: 15 óra).

Levelező (1 napos — ún. távoktatási) tagozat: hetenként 1 tanítási nap. (Csak egy II. osztály indul. A hallgatók az otthoni tanulást segítő munkalapokkal dolgoznak. Tanítási nap: csütörtök.)

Levelező (2 napos) tagozat: hetenként 2 tanítási nap (hétfő, csütörtök — csak második osztály indul!).

Felvételi feltételek: a gimnáziumba felvehetők azok, akik az év folyamán 16. életévüket betöltik, munkaviszonyban vannak és az általános iskola 8. osztályát sikeresen elvégezték, ill. azzal egyenértékű iskolai végzettségük van (pl.: a régi osztályos gimnázium 4. osztályának, ill. a polgári iskola 4. osztályának elvégzése.). Ezenkívül felvehetők a háztartásbeliek és a gyesen lévők. Folytathatják tanulmányaikat azok, akik gimnáziumi tanulmányaikat korábban megszakították.

Jelentkezési lap kérhető (amely a beiratkozáshoz szükséges) június 20-ig — szombat kivételével — mindennap 8—18 óráig a gimnázium gazdasági irodájában vagy portáján.

Beiratkozás: 1980. június 25-én és 26-án 15—18 óráig. A beiratkozáshoz szükséges a kitöltött „Jelentkezési lap", személyi igazolvány, valamint az iskolai végzettséget igazoló bizonyítvány vagy annak hiteles másolata.

A Dolgozók Gimnáziuma Igazgatósága

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Szocialista brigádok akadémiája. 8.54: Beszélni nehéz. 9.06: Az MRT esztrádzenekara játszik. 9.42: Kis magyar néprajz. 10.05: Meseregény. — 10.23: Fecskék és fruskák — Arthus Ransome regénye folytatásokban. 10.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 11.00: Csajkovszkij-művek. 12.35: Házunk tája. — 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 13.58: Élők és holtak. — 15.10: Fúvósművekből. 15.30: Magyar előadóművészek. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Szabó Ferenc műveiből. 17.07: Honnan fúj a szél?! Riport. 17.32: Operafelvételekből. 19.15: Gondolat. 20.00: A zeneirodalom remekműveiből. 21.01: Nóták. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A dzsessz világa. 23.30: Operarészletek. 0.10: Proprium Missae in Dominica Ressurectionis — gregorián mise.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Operettrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Ismeretlen áruk — jegyzet. 13.30: Színes szőttes. — 14.00: Kettőtől négyig . . . — 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.35: Néhány perc tudomány. 16.40: Haj — részletek Mac Dermot zenés játékából. 17.00: Nyolc rádió nyolc dala. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Barangolás régi hanglemezek között. — 18.55: Népzenekedvelőknek. 19.25: Kirándulás az éterbe. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Válasz. — 21.25: A Rádió Dalszínházának bemutatóia. — 22.48: Nóták. 23.30: Balassa P. Tamás szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Dalok, játékok angolul. 9.15: Richard Strauss vokális műveiből. 9.45: Zenekari muzsika. 11.05: Jan Smidra csodálatos kalandjai. 12.00: Híres előadóművészek kamarazene-felvételeiből. 13.55: Tell Vilmos. Operarészletek. 14.57: Zenekari muzsika. 16.26: Víz alatti földek. 16.46: Öt földrész zenéje. 17.00: Reneszánsz kórusmuzsika. 17.32: Magnósok, figyelem! 18.17: Ránki Dezső és Kocsis Zoltán kétzongorás felvételeiből. 19.05: XX. századi operákból. — 20.00: Kettős portré. 20.45: Dzsesszfelvételekből. 21.05: Beethoven-művek.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Aktuális, zenés magazin. Szerkesztő: László Lajos. A tartalomból: Gazdaságos termelés — nagyobb eredmény. — Korszerű növényvédelem — jobb termés. — Lapszemle. — Új könyvekről. — Filmelőzetes. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.16: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Bunyevác dalok. — Nemzetiségeink múltjából. Dr. Szita László levéltárigazgató sorozata. — Baranyai előadók műsorából. 19.00: Német nyelvű műsor. Fiatalok félórája: Hírek. — Kereskedelmi szakmunkások lesznek. Gráf Vilmos riportja. — Fiatalok életéből. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. Puf és Muf sportol (ism.). 9.25: Csata fekete-fehérben (ism.). — 9.45: Stop! (sz.). 9.55: Delta (ism.). — 10.15: Anna Karenina. X/7. rész (sz. — ism.). 11.10: Lehet egy kérdéssel több? (ism.). — 15.50: Környezetismeret. 16.30: Hírek. 16.35: Stop! Közlekedj okosan! (sz.). — 16.40: Kuckó (sz.). 17.10: Staféta (sz.). — 17.20: A Közönségszolgálat tájékoztatója. — 17.25: Reklám. 17.35: Labdarúgó Európa Bajnokság. Spanyolország—Anglia mérkőzés. Közvetítés Nápolyból (sz.). A szünetben: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Hat év történelem. XX/17. rész: Szövetségesek (sz.). — 20.45: Képtelen képtelenségek (sz.). 21.10: Panoráma. Jelenségek a világpolitikában (sz.). 21.35: Nyitott könyv. 22.40: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A rajzfilmek kedvelőinek. 1. Játékbolt (sz.). 2. Ó, az a szerelem (sz.). — 20.15: Reklám. — 20.20: Labdarúgó Európa Bajnokság. Olaszország—Belgium. Közvetítés Rómából (sz.). A szünetben: Tv-híradó 2. (sz.). 22.15: Csend, felvétel, Varázsfuvola! Ingmar Bergman a Varázsfuvola rendezése közben (sz.).

JUGOSZLÁV TV

17.05: Ljiljana és a többiek — gyermekműsor. 17.35: Labdarúgó EB: Spanyolország—Anglia. 19.35: Rajzfilm. 19.45: Zenebarátok. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Labdarúgó EB: Olaszország—Belgium. 22.20: Pop-expressz — zenei műsor.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Dokumentumfilm. — 19.35: A névsorból töröltek visszatérése — drámasorozat. — 20.55: Ma este. 21.00: Szívélyes kézszorítás — kanadai tévédráma. 21.50: Huszonnégy óra. 22.10: Váloaatás az iskolatelevízió műsorából. 22.40: Hangverseny bérleten kívül.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— GYERMEKSZÍNJÁTSZÓK NYILVÁNOS ELŐADÁSA. Ma, szerdán este fél 7-kor az IH-ban pécsi gyerekek is láthatják az V. országos gyermekszínjátszó tanácskozáson részt vevő gyermekszínpadok bemutatóit. Fellép a jászfényszarui Napsugár Gyermekszínpad és a Magyar Néphadsereg Művelődési Házának (Budapest) gyermekszínpada egy-egy előadással. Tom Sawyer kalandjait az Alföld Gyermekszínpad (Debrecen) és a hajdúhadházi gyermekszínjátszók állítják színpadra.

◆

— Elkészült a harkányi ifjúsági tábor egy kilométer hosszú szennyvízelvezető csatornarendszere. Az egymillió forint értékű munkát a Siklósi városi Tanács költségvetési üzeme végezte el.

Gyermekszínjátszók között

Huszonöt gyerek zsivalyog az V. országos gyermekszínjátszó szeminárium egyik bemutatóján az Ifjúsági Ház nagytermében, hat–tizenkét éves fiúk és lányok a szabolcsi Kék községből, és játsszák Emil és a detektívek történetét. A szemfüles, okos, igazságszerető Emilt, a cilinderes tolvajt, a mamát, a lármás gyerektársaságot. Friss, gördülékeny az előadás, igazi, önfeledt gyermekjátékot látunk, melyben minden egyes résztvevő feloldódik és örömét leli.

Az előadás után leülünk pár percre a gyerekekkel és tanárukkal, Botos Istvánnéval, a kéki dramatikus játszókör vezetőjével. Nem egyszerűen gyermekszínjátszásról van tehát szó az ő esetükben, hanem olyasfajta közösségről, melyben a színjáték, az arra való felkészülés adta lehetőségeket kihasználják a gyerekek személyiségének fejlesztésére, és módot adnak a játékra, a játékos, élvezetes tanulásra. Ugyanakkor a csoport fontos szerepet tölt be a 2400 lelkes falu kulturális életében is, melynek fő bázisa mindenképpen az iskola.

– Közösen választottuk ki Emil történetét a tanár nénivel – mesélik a gyerekek –, és mivel mindnyájunknak tetszett, ezt játszottuk el. A tanár néni mindig megkérdezi tőlünk, tetszik-e a darab, és ha valaki tud egy jobbat, akkor azt játsszuk.

– *Melyik darabot szerettétek eddig a legjobban?*

– A Béla király és Bankó lányát, mert abban rögtönözni lehetett, nem volt kötött szöveg, és a Boldizsárt, mert az volt a legvidámabb . . . Ilyenkor nekünk is nagyon nehéz komolynak maradni, hiszen a közönséget kell megnevetetnünk.

– *És milyen a jó közönség?*

– Legjobb, ha gyerekek ülnek a nézőtéren, mert olyankor ők is játszanak velünk együtt . . .

G. O.



A kéki gyermekcsoport tagjai az Emil és a detektívek bemutatóján

Megkezdődött a KGST XXXIV. ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

vezésére vonatkozó irányelvek végrehajtását, főként a tagállamok nemzetközi gazdasági szervezeteinek hatékonyságát illetően. Az első és harmadik kérdéscsoportról *Rudolf Rohlicek*, csehszlovák miniszterelnök-helyettes, a KGST végrehajtó bizottságának soros elnöke, a második napirendi pontról pedig *Nyikolaj Bajbakov* szovjet miniszterelnök-helyettes, a KGST Tervezési Együttműködési Bizottságának elnöke által előterjesztett jelentést vitatnak meg a küldöttségek.

Lubomir Strougal megnyitó beszéde után a csehszlovák kormányfő elnökletével elkezdődött a napirendi kérdések megtárgyalása.

Először Rudolf Rohlicek, a Csehszlovák Szövetségi Kormány elnökhelyettese, a KGST végrehajtó bizottságának soros elnöke terjesztette elő a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának egyéves tevékenységéről készült jelentést. Szólt a KGST-tagországok gazdasági fejlődéséről, megemlítve, hogy külkereskedelmünk tavaly 12 százalékkal növekedett, egymással lebonyolított árucseréjük pedig 7,7 százalékkal emelkedett, és elérte a 111 milliárd rubel értéket. Ismertette azt a munkát, amelyet a végrehajtó bizottság a jelenlegi ötéves tervidőszakra érvényes sokoldalú integrációs intézkedési terve és a hosszú távú célprogramok megvalósítása, valamint a nemzetközi termelési szakosítás és kooperáció fejlesztése terén végzett, majd áttekintést adott a többi KGST-tagállam által a kubai, a mongol és a vietnami népgazdaság gyorsabb fejlesztéséhez nyújtott segítségről, végül pedig a KGST és az Európai Gazdasági Közösség tárgyalásairól.

Ezután a végrehajtó bizottság beszámolójához hozzászólt a bolgár, a magyar, a vietnami, az NDK-beli, a kubai, a mongol, a lengyel, a román, a szovjet, a jugoszláv és a csehszlovák küldöttség vezetője.

Lázár György felszólalása

Lázár György, a Minisztertanács elnöke a KGST XXXIV. ülésszakának keddi tanácskozásán elmondott beszédében a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a magyar kormány nevében köszöntötte az ülésszak részvevőit, majd rámutatott:

– A végrehajtó bizottság beszámolójával és Rohlicek elvtárs szóbeli kiegészítőjével egyetértünk. A beszámolóból és a szóbeli kiegészítőből egyaránt kitűnik, hogy – bár a korábbinál nehezebb feladatokat kellett megoldanunk – kommunista és munkáspártjaink vezetésével ismét előbbre jutottunk szocialista gazdaságaink építésében. Hogy ez így van, abban nemzeti erőfeszítéseink mellett semmivel sem pótolható fontos szerepet tölt be az a sokoldalú együttműködés, amelyet a KGST keretében valósítunk meg.

– A beszámoló az elért eredmények méltatása mellett, igen helyesen, felhívja a figyelmet a még megoldatlan problémákra, és rámutat az előttünk álló feladatokra is. Ez fontos és nélkülözhetetlen feltétele annak, hogy növelni tudjuk munkánk hatásfokát.

– Véleményünk szerint a jelenleginél jóval több figyelmet kellene fordítani azoknak a lehetőségeknek a felkutatására is, amelyek hasznosításával eredményesebben tudjuk leküzdeni a mai nemzetközi és világgazdasági helyzetből eredő kedvezőtlen hatásokat.

– Országunkban a korábbinál jóval nehezebb feltételek között ugyan, de magabiztos és szorgalmas építőmunka folyik. Ezt állapította meg a Magyar Szocialista Munkáspárt ez év márciusában megtartott XII. kongresszusa is, amelynek határozatait egész népünk helyesléssel fogadta, s ezt a közelmúltban tartott országgyűlési és tanácsi választásokon szavazataival is megerősítette.

A kongresszus helyzetünk reális mérlegelése alapján úgy döntött, hogy a növekedés ütemét mérsékelve, a hangsúlyt a hatékonyság javítására, a gazdaságosabb termelési szerkezet kialakítására, meglévő erőforrásaink ésszerűbb kihasználására helyezzük. Ha nem ezt tesszük, nem tudjuk leküzdeni azokat a hátrányokat, amelyeket számunkra a megváltozott világgazdasági helyzet, különösen pedig az energia- és nyersanyagárak megtöbbszöröződése okozott, s amely megbontotta népgazdaságunk egyensúlyát. E helyzet megváltoztatásához alapvető érdekünk fűződik, ezért az egyensúly helyreállításának követelménye gyakorlati gazdaságpolitikánkban minden mást megelőz.

— Az e célokat szolgáló fejlesztési politika támogatására a gazdaságirányítás eszköztárát, ezen belül árrendszerünket úgy módosítottuk, hogy a termelőegységek gyorsabban és közvetlenebbül érzékeljék a világgazdasági — különösen az anyag- és energiaárak változásából eredő — hatásokat. Gazdálkodó szervezeteink elé tudatosan igen szigorú követelményeket állítottunk. Sokkal inkább, mint bármikor, a jövedelmezőség növeléséhez, a teljesítmények javításához, közöttük a fejlesztéshez szükséges források biztosítását, valamint a személyi jövedelmek alakulását is.

— Ezt a gazdaságpolitikát folytatva 1979-ben — és az idén eddig eltelt öt hónapban — jelentősen előreléptünk a tőkés országokkal folytatott külkereskedelmünk mérleghiányának mérséklésében. Ez az exportképes termelés fokozása és a behozatal erős megszorítása mellett itt is csak úgy volt lehetséges, hogy a megtermelt nemzeti jövedelem belföldi felhasználását csökkentettük, a lakosság életszínvonalát pedig lényegében az előző évi szinten tartottuk, és a közkiadások mérséklésére is számos takarékossági intézkedést vezettünk be.

Pártunk nagyra értékeli, hogy népünk megértette, elfogadta és kész cselekvően támogatni ezt a programot.

— Céljaink elérésében saját erőfeszítéseink mellett a másik legfontosabb feltételnek a nemzetközi munkamegosztás — különösen a szocialista gazdasági integráció — további fejlesztését tartjuk. Magyarország kis ország. Gazdasága közepesen fejlett. Már önmagában ez is érthetővé teszi, hogy miért érintenek bennünket olyan érzékenyen a világgazdaság változásai.

De a világgazdasági hatásokat erősítik az olyan strukturális adottságok is, mint például a viszonylagos energia- és nyersanyagszűke, amelyek miatt az egy főre számított külkereskedelmi forgalmunk a KGST-országok hasonló átlagának a háromszorosát teszi ki. Érthető ezért, ha nagy nyomatékkal hangsúlyozzuk, hogy számunkra meghatározó jelentősége van a Szovjetunióval és a többi KGST-országgal kialakított széles körű gazdasági kapcsolatok és az együttműködés állandó és lehetőleg gyors ütemű továbbfejlesztésének.

Mostani ülésszakunk fő feladatának is elsősorban azt tartjuk, hogy figyelmét azoknak a tartalékoknak feltárására és kihasználására összpontosítsa, amelyek együttműködésünk továbbfejlesztésében rejlenek.

– Amikor gazdasági együttműködésünk időszerű és távlati fejlesztésének kérdéseit tárgyaljuk, nem hagyhatjuk figyelmen kívül, hogy a tőkés országok szélsőségesen reakciós körei az enyhülési folyamat visszafordítására törekedve élezték a nemzetközi helyzetet. Ez, valamint az, hogy egyes tőkés országok a szocialista országokkal szemben a nyílt és burkolt diszkrimináció fokozásának útjára léptek, a gazdasági kapcsolatok terén eddig elért eredményeket is veszélyezteti.

– A Varsói Szerződés tagállamainak Politikai Tanácskozó Testülete májusi nyilatkozatának szellemében ez alkalommal is megerősítjük a Szovjetunióval és a többi testvéri szocialista országgal közös eltökéltségünket a nemzetközi enyhülés védelmére. A magunk részéről minden erőnkkel támogatjuk a politikai és katonai enyhülés folytatása érdekében tett erőfeszítéseket, a különböző társadalmi rendszerű országok közötti kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok fenntartását és továbbfejlesztését.

– A KGST nemzetközi kapcsolatait tekintve, véleményünk szerint nagyobb súlyt kell helyeznünk politikai és gazdasági együttműködésünk erősítésére a fejlődő országokkal, ezen belül különös figyelmet fordítva a szocialista irányba fejlődő országokkal való kapcsolataink szélesítésére.

– Kérem, engedjék meg, hogy befejezésül a szocialista országok közötti gyümölcsöző együttműködésnek arról a minket közelről érintő újabb ragyogó eredményéről szóljak, amely az Interkozmosz-program keretében lehetővé tette, hogy a magyar nép fia, Farkas Bertalan – követve csehszlovák, NDK-beli, lengyel és bolgár elődeit – parancsnokával, Valerij Nyikolajevics Kubászovval, a Szovjetunió kétszeres hősével sikeres űrrepülést hajthassa végre. Népünk tisztában van vele, és sohasem felejti el, hogy erre csak a Szovjetunió hatalmas tudományos és technikai eredményei alapján, önzetlen és internacionalista segítségével kerülhetett sor. Ez jutott kifejezésre abban a lelkes fogadtatásban is, amelyben az űrhajósokat és a velük együtt érkezett szovjet barátainkat hétfőn a budapestiek százezrei részesítették. Ezért köszönet a közös űrrepülést lehetővé tevő Szovjetuniónak. A közös űrrepülés – mondotta befejezésül – tovább erősítette népünk hazafias és internacionalista érzelmeit, a Szovjetunió iránti tiszteletét, közös ügyünk, a szocializmus, a kommunizmus győzelmébe vetett hitét.

Alekszej Koszigin felszólalása

Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök beszédének bevezető részében rámutatott: az imperialista erőpolitika aktivizálódásának következtében az utóbbi időben szemmel láthatóan bonyolódott a nemzetközi helyzet. Az Egyesült Államok uralkodó körei az enyhüléssel szemben ellenséges politikát, az egyetemes katonai veszély fokozódásához vezető fegyverkezési hajsza politikáját folytatják. Ez a politikai irányvonal támogatásra talált néhány más NATO-országnál valamint a pekingi kormánynál, amely hegemonisztikus elképzeléseit már régen katonai konfliktusok kiprovokálásával köti össze. A szocialista államok testvérpártjai és kormányai nemzetközi tevékenységében tehát még nagyobb jelentőséget ölt a béke megóvásáért és a háború elhárításáért vívott harc.

A béke és a haladás ügyét szolgálja a KGST is — mondotta Koszigin. — Tevékenysége arra irányul, hogy fejlessze az egyenrangú nemzetközi együttműködést, szilárdítsa az enyhülés anyagi alappilléreit, s ezáltal javítsa a nemzetközi politikai légkört.

A szónok ezután a Szovjetunió jelenlegi ötéves tervidőszaka teljesítésének eredményeiről beszélt. Közölte, hogy a várakozások szerint az utolsó évben a Szovjetunió nemzeti jövedelme 21 százalékkal, az ipari termelés pedig 25 százalékkal haladja meg az 1975. évi szintet.

A hetvenes évek eredményei azt mutatják, hogy az elmúlt tíz évben a KGST-országok nemzeti jövedelmének és ipari termelésének növekedési üteme kétszeresen haladta meg a fejlett tőkés országokban tapasztalható ütemet. Ebben az időszakban a szocialista közösségre jutott az egész világ ipari termékgyarapodásának mintegy fele.

A továbbiakban arról szólt, hogy voltak bizonyos nehézségek, amelyekbe a KGST-országok az elmúlt évben ütköztek. „Továbbra is előtérben marad az energia, a fűtőanyag és a nyersanyag problémája, amelyeknek megoldására sok közös intézkedést tettünk. A KGST-országok, amelyek főleg saját tartalékjaikra támaszkodnak, alapjában sikerrel oldják meg ezt a problémát" – mondotta, s hozzáfűzte: Az együttműködés szocialista elveiből kiindulva nem engedtük meg az árak spontán változását kereskedelmünkben. Mindazonáltal országaink összeegyeztetett politikájában természetesen számolni kell a nemzetközi energetikai és nyersanyaghelyzet változásának objektív tényezőivel: a tüzelő- és nyersanyagtermelés költségnövekedésének törvényszerűségével, e tartalékok felújíthatatlanságával. A jelenlegi helyzet előreláthatóan a nyolcvanas évekre megköveteli a gazdálkodás sokoldalú intenzitásának növelését.

Koszigin aláhúzta, hogy a Szovjetunió az előző évekhez hasonlóan mindent lehetségest elkövet a szocialista országok gazdasága szilárdításának érdekében.

Kijelentette, hogy ezen az ülésen egy rendkívül nagyjelentőségű megállapodást írnak alá a számítógépek kidolgozásában és gyártásában a nemzetközi szakosításról és a kooperációról. A megállapodás csupán a legközelebbi ötéves tervidőszakra több mint 15 milliárd rubel értékű kölcsönös áruszállítást irányoz elő.

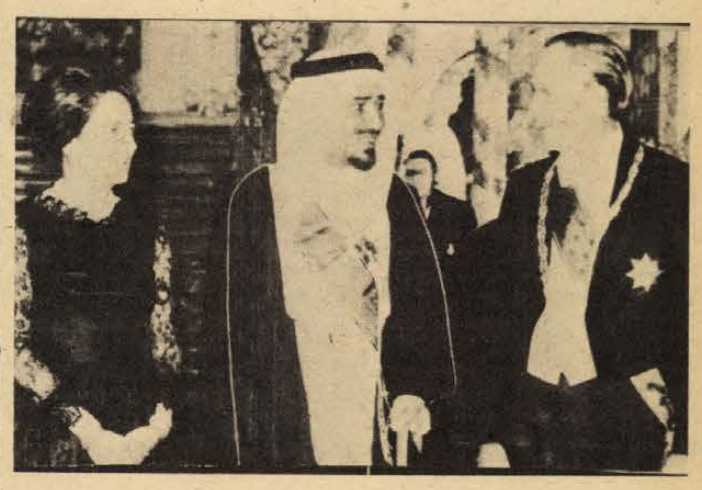
Mint a végrehajtó bizottság beszámolójából kitűnik – mondotta a szónok – a KGST szervei levonták a következtetéseket az előző ülésszakokon elhangzott bíráló megjegyzésekből. Tevékenységüket mindenkább az együttműködés fő irányaira koncentrálják.

Koszigin hangoztatta, hogy a KGST fokozódó jelentőséget tulajdonít a szocialista közösség és a fejlődő országok közötti kapcsolatoknak. Külön hangsúlyozta a szocialista országok együttműködése fejlesztésének fontosságát Angolával, Afganisztánnal, a demokratikus Jemennel, Kambodzsával, Laosszal, Mozambikkal és Etiópiával. A szocialista közösség országai mindig síkraszálltak a tőkés fejlett államokkal való egyenrangú és kölcsönösen előnyös kapcsolatok fejlesztése mellett, és ez az irányzat változatlan marad. Az utóbbi idők tapasztalata azonban azt mutatja, hogy az imperialista erők kísérleteket tesznek a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal való gazdasági együttműködés meghiúsítására, megszegik a meglévő megállapodásokat és szerződéseket. Az effajta intézkedések egyes objektumok beruházási munkáiban ideiglenes nehézségeket okozhatnak, előrehaladásunkban, kitűzött terveink végrehajtásában azonban senki sem akadályozhat meg bennünket, még akkor sem, ha az amerikai kormány minden amerikai árut tilalmi listára vesz – fejezte be beszédét a szovjet delegáció vezetője.

*

A keddi plenáris tanácskozás további részében felszólaltak az ülésszakra megfigyelőként meghívott országok képviselői is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Khaled szaúd-arábiai király Bonnban tárgyal. Képünkön: Carstens NSZK elnök társaságában

Hazánkba érkezett Vasil Bilak

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására kedden hazánkba érkezett Vasil Bilak, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága Elnökségének tagja, a KB titkára.

Kíséretében vannak Frantisek Chlad, a KB nemzetközi osztályának helyettes vezetője és Jiri Divis, a KB nemzetközi osztályának munkatársa.

A csehszlovák vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Gyenes András, az MSZMP KB titkára fogadta. Jelen volt Václav Moravec, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság magyarországi nagykövete.

◆

✦ KOPPENHÁGA: Huang Hua kínai külügyminiszter négyórás megbeszélést folytatott Koppenhágában Kjeld Olesen dán külügyminiszterrel. Az eszmecserén nemzetközi kérdésekről, valamint Kína és a Közös Piac kapcsolatairól volt szó — dán külügyminisztériumi források szerint. Huang Huát tegnap fogadta Anker Jörgensen miniszterelnök. Huang Hua svédországi és norvégiai látogatásról érkezett Dániába, majd onnan csütörtökön az NSZK-ba utazik tovább.

✦ *BONN: Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár hétfőn ebéden látta vendégül, majd több mint egyórás megbeszélést folytatott Henry Kissinger volt amerikai külügyminiszterrel, aki a Chase Manhattan Bank Nemzetközi Tanácsa küldöttségének tagjaként érkezett Bonnba.*

✦ *MOSZKVA: A Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége és a Szovjet—Kínai Baráti Társaság Moszkvában a Barátság Házában rendezvényen emlékezett meg arról, hogy Kínában hatvan esztendővel ezelőtt alakultak meg az első marxista csoportok. A rendezvényen a Szovjet—Kínai Baráti Társaság aktivistái, tudósok és a szovjet főváros társadalmának képviselői vettek részt.*

✦ BUKAREST: A Román Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására Bukarestbe érkezett a Portugál Szocialista Párt küldöttsége, Mario Soares főtitkár vezetésével. Az otopeni repülőtéren a delegációt Ion Coman és Dumitru Popescu, az RKP KB Politikai Végrehajtó Bizottságának tagjai, a KB titkárai fogadták.

✦ WASHINGTON: Carter amerikai elnök úgy döntött, hogy Chile nem vehet részt az őszi Amerika-közi tengerészeti gyakorlaton — jelentették kedden katonai források Washingtonban. Carter állítólag azért határozott így, mert a chilei kormány továbbra sem hajlandó kiadni, vagy megbüntetni azt a három chilei ügynököt, akik 1976-ban Washingtonban meggyilkolták Orlando Leteliert, a népi egység kormányának volt külügyminiszterét.

✦ *STRASBOURG: A Kínai Országos Népi Gyűlés küldöttsége hétfőn tárgyalásokat kezdett Strasbourgban az Európai Parlament képviselőivel és vezetőivel. Ez az első kínai küldöttség az Európai Parlamentben. A delegáció vezetője, Teng Jing-csao, Csou En-laj, a néhai miniszterelnök özvegye felszólalt az Európai Parlamentben, és kínai—nyugat-európai összefogást sürgetett a Szovjetunió ellen.*

Lapzárta

A Fegyverbarátságért Érdeméremmel tüntette ki Czinege Lajos honvédelmi miniszter a Bolgár Néphadsereg több tábornokát és tisztjét a Varsói Szerződés megalakulásának 25. évfordulója alkalmából. A kitüntetéseket kedden Sebestyén Jenő szófiai magyar nagykövet nyújtotta át a nagykövetségen rendezett ünnepség keretében.

*

Berlinben kedden mély részvét mellett eltemették a világhírű kommunista színművészt és énekest, a Lenin-békedíjas Ernst Buscht, aki hosszú, súlyos betegség után a múlt vasárnap hunyt el 80 éves korában. A gyászszertartáson részt vett az NDK számos párt- és állami vezetője, köztük Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára, az NDK Államtanácsának elnöke.

*

Fodor Zoltán nagykövet, a Magyar Népköztársaságnak a bécsi nemzetközi szervezetek mellett működő állandó képviselője — az Elnöki Tanács felhatalmazása alapján — kedden aláírta Bécsben a nukleáris anyagok fizikai védelméről szóló megállapodást. A nemzetközi konvencióhoz — amelynek jegyzőkönyvét március 3-án New Yorkban és Bécsben egyidejűleg bocsátották aláírásra — eddig számos ország csatlakozott.

*

Carter amerikai elnök kedden megkezdte tárgyalásait Husszein jordán királlyal, aki kedden érkezett Washingtonba. Carter ugyan sietett bejelenteni, hogy a Camp David-i különalkuhoz való csatlakozásra akarja bírni az egykori hű szövetségest, de amerikai kormánykörökben is elismerték: semmi remény rá, hogy Husszein most felzárkózik Washingtonhoz.

*

A labdarúgó Európa-bajnokság „A" csoportjában befejeződtek a küzdelmek. A kedd esti eredmények: Csehszlovákia—Hollandia 1:1 (1:0), NSZK—Görögország 0:0. A csoportból az NSZK jutott a döntőbe, míg a 3. helyért Csehszlovákia játszhat.

Magyarországon forgatják a Luther Márton című francia filmet

Két középkori szerzetes — Luther és Guillaume — járt a napokban Nagybörzsönyben — a történet szerint egy Erfurt környéki faluban — házról házra, hogy adományokat gyűjtsön az egyház számára. Ezzel a jelenetsorral kezdődött meg a francia állami S. F. P. filmgyártó cég megbízásából készülő Luther Márton című nagyszabású produkció forgatása. Jean Delannoy rendezőnek ez már a harmadik magyarországi vállalkozása; ezúttal valamennyi felvételt itt készíti el.

David Franck és George Wilson forgatókönyve a vallásalapító életének 1507-től 1521-ig tartó szakaszát követi nyomon. A címszerepet Lincot Bernard francia színész alakítja. A stáb a következő napokban Felsőpakonyban, Tinnyén és Halásztelken filmez. A munkálatok előreláthatólag augusztus 15-ig tartanak.



Új tájvédelmi körzet

Az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal vezetője tájvédelmi körzetté nyilvánította az aggteleki karszt magyarországi területét.

Az új tájvédelmi körzet 12 községet érintően 19,5 ezer hektár kiterjedésű, s két egymással nem érintkező egységre oszlik. A tájvédelmi körzet szabadon látogatható, de az ezen belül szigorúan védett területté nyilvánított helyeken csak a kijelölt útvonalon lehet közlekedni.

A tájvédelmi körzet magában foglalja a világhírű cseppkőbarlang-rendszerek felszíni területeit (Béke-, Szabadság, Vass Imre- és Kossuth-barlang), a tereszteneyei-források vidékét, valamint számos nevezetes karsztjelenséget, az aknabarlangokat (zsombolyokat), víznyelőket, tavakat stb.

A ritka természeti képződményeken túl számos építészeti és kulturális alkotás is található e vidéken. Tornanádaskán kastély, Martonyi határában kolostorrom, Szögliget közelében várrom idézi a történelmi emlékeket.

— TERRA —

Pécsi utcák — híres emberek

Apácai Csere János

A magyar művelődéstörténet egyik kiváló egyénisége, a magyar nyelvű tudományosság és a felvilágosodás előfutára 355 évvel ezelőtt, 1625-ben született a Brassó város joghatóságának alávetett Hétfalu egyik községében, Apácán.

Nevét írják Apáczainak (még régiesebben: Apátzainak) és Cserinek is, mert az író 1656-tól kezdve a Cseri névalakot használta. Szegény kisnemesi vagy szabad székely családból származott. Iskoláit barcasági szülőfalujában kezdte és Kolozsvárott folytatta. Akadémiai tanulmányait Gyulafehérvárt, Kolozsvárt, majd ösztöndíjjal különböző holland egyetemeken végezte. 1651. április 3-án az újonnan alapított hardervijki egyetemnek ő volt az első teológiai doktora. Még ugyanebben az évben házasságot kötött egy módos utrechti család lányával.

Hollandiában hazafias háborgással hallotta, hogy a magyaroknak nincs nemzeti nyelvű műveltségük, s ezért — érezve a magyar polgári tudományosság szókincsének „szárazságát" — még Hollandiában belekezdett a számára halhatatlanságot biztosító nagy enciklopédikus műve megírásába, a *Magyar Encyclopaedia* összeállításába.

Műve bevezetőjében Apácai Csere világosan megfogalmazta, hogy szerencsétlen az a nép, amelyiknek a tudományokat idegen nyelven kell megtanulnia. *„A fő indítóokom ez vala: hogy a magyar nyelven írt tudományos könyvek nélkül szűkölködő nemzetemen tőlem kitelhetőképpen segítenék, s oly könyvet adnék a magyar ifjúság kezébe, melyben az anyai nyelvén többnyire minden szép és hasznos tudományokat olvashatna."*

Ebbe a kézikönyvbe sűrítette a descartes-i ismeretelméleten alapuló filozófiai elgondolásait; előkészítette benne a matematikai jellegű természettudományos ismereteket; bemutatta az ember biológiai-fiziológiai tulajdonságait. A *„csinálmányok"*-ban a leíró földrajz, az építészet és a gazdasági ismeretek kérdéseit taglalta.

A társadalom felé fordulva a történelem és a társas együttélés szabályait fejtette ki, majd a családi élet belső rendje, a politika- és a neveléstudomány kérdései érdekelték.

„Szükséges, hogy minden tudományokat megtanulj — írja —, *amelyek hasznodra és szépségekre nézve tanulásra méltók."* A matematikával hét hosszú részben foglalkozik.

Művének hallatlan értéke magyar nyelvűsége és az a páratlan erőfeszítés, amelylyel megkísérelte az elvont tudományok szókincsének megteremtését.

Apácai Csere 1653-ban tért haza családjával Gyulafehérvárra, ahol az akadémia gimnáziumi tagozatán a poétikai osztályban kapott tanári állást. Sok küzdelem, meg nem értés, elbocsátás után sem szűnt meg dolgozni — 1659. december 31-én bekövetkezett korai haláláig. Jó tanácsa ma is időszerű: *„Vedd észre, hogy semmi különbség nincs azok között, akik sohasem születtek, s akik semmi emlékezetre méltó dolgot nem mívelvén, ez életből kiváltak. Szeresd a munkát. Kerüld a kényes életet és a szófia beszédet. Keresten keresd az alkalmatosságot, amellyel élvén magad tanulhass, vagy másokat tanithass."*

Dr. Tóth István

Eltemetett hadsereg

A Sárga-folyó völgyében szenzációs régészeti leletre bukkantak a kínai parasztok. Kútásás közben, három méter mélységben évezredes hadseregre bukkantak. Az ásatások 7500 életnagyságú agyagfigurát tártak fel: katonákat, tiszteket és lovakat, harckocsikat. A bronzfegyverekkel felszerelt hadsereget Csin Si-huangti, Kína első császára építtette 700 ezer rabszolgával síremlékének „védelmére". A föld alatti csarnokban elhelyezett „hadsereg" a mindenható császár földöntúli hatalmát volt hivatva biztosítani. Az évezredek pora aztán lassan betemette a most napvilágra került hadsereget... A leletről a Stern című nyugatnémet magazin számol be.

Az „első isteni fenség" egyesítette a kisebb államokat és birodalma védelmére i. e. 246—210 években megépíttette a Nagy Falat a hunok ellen. A korlátlan hatalmú kínai uralkodó fővárost épített magának: Hsziant. (Csak a későbbi mongol Jüan-dinasztia helyezte át a fővárost Pekingbe.) Csin Si-huangti uralkodásának megörökítésére a „szent hegyeken" kőtáblákat helyeztetett el. Jósokkal és tudósokkal vetette magát körül és hajóhadat indított az örök életet biztosító elixír felkutatására. A legénység 3000 tagja soha nem tért vissza. Csin Si-huangti később elrendelte: palotája termeit titkos alagutakkal kössék össze, hogy avatatlanok ne tudják, éppen hol tartózkodik. Halála után Kína hamarosan mongol uralom alá került...

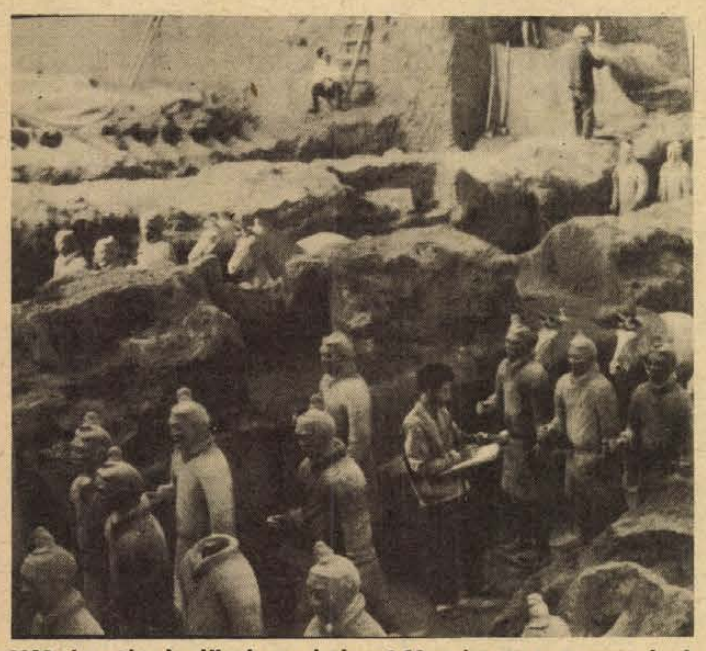
A föld alatti hadsereg kiásása előreláthatólag még 2—3 évig eltart. Az eddig feltárt három nagy csarnok mellett még egy negyedik, üres termet találtak. Ebből arra következtetnek, hogy a munka az uralkodó halálakor még nem volt befejezve. A kínai régészek további felfedezésekben reménykednek. A császárnak a leletről mintegy 1500 méter távolságra fekvő sírját még nem tárták fel. Feltételezik azt is, hogy az építkezés szimmetriájaképpen a sír másik oldalán hasonló alakokat találnak, talán az udvartartás embereinek alakjait: a miniszereket, tisztviselőket, asszonyokat és eunuchokat.

A 76 méter magas mesterséges domb alatt nyugvó sír várható tartalmáról a száz évvel későbbi történetíró, Szu-Ma csien leírásából következtethetnek a régészek:

„A sírt a paloták, pavilonok és állami épületek modelljeivel töltötték meg, gyönyörű edényekkel, értékes kövekkel és ritkaságokkal. A Sárga-folyót és a Jangcet higannyal ábrázolták, amelyek mechanikus berendezés segítségével egy mini óceánba torkollottak" — írja Szu-Ma csien, aki az agyaghadseregről nem tesz említést.

Hogy mindez nem maradt épségben, arról ugyancsak tudósít a történetíró: sírrablók kifosztották a császár sírkamráját. Ma már tudjuk: az agyaghadsereg katonái sem jártak jobban. Mindenesetre annyi maradt belőlük, hogy az agyagfigurákat eredeti hadrendben újra felállítsák, páratlan látványosságot nyújtva ezzel majd az érdeklődőknek.

(gáti)



2000 év után is állnak a vártán: 1,80 méteres testmagasságuk felülmúlja a ma élő kínaiakét.

A régi maffia új álarca

Ha rendőrnek mész, aligha végzed ágyban — vallják az olaszok — mert nagy az esélyed, hogy szitává lőnek a banditák. Itáliában a fiatalok nem is állnak egykönnyen carabinierinek. Igaz lenne ez? Tény, hogy Itália egymással rivalizáló terrorszervezetei ma már komolyan veszélyeztetik a polgári demokrácia egyébként is hervatag vívmányait.

Nehéz lenne például pontosan meghatározni, hány ember vált a maffia áldozatává Szicíliában az elmúlt évtizedben. Csak Palermóban mintegy ötszáz ember életét oltották ki — közülük 54-et 1978-ban, 49-et a múlt év első kilenc hónapjában öltek meg... Emelkedő tendencia? A terrorhullám tetőzése? Ki tudja ezt ma még. Nézzük inkább az áldozatokat: rögtön szembeötlik, hogy az utolsó száz halott többsége bíró vagy rendőr volt. Semmi kétség, ez a maffia új vonása. Korábban ugyanis kivételes eset volt Olaszországban a rendőrgyilkosság: a maffia „tízparancsolatának" egyike volt, hogy tilos valakire csak azért rálőni, mert az egyenruhát hord.

A statisztika azonban azt mutatja, hogy az olasz maffia stílusváltása, amerikanizálódása évtizedes múltra tekinthet vissza. Odaátról származik ugyanis a mondás: egyet megölsz, százat megijesztesz. Azaz minden teketória nélkül el kell tenni láb alól azokat, akik kényelmetlenné, vagy veszélyessé váltak. Nézzük csak, milyen gyilkosságok fémjelzik e stílusváltást. A színhely Palermo, az időpont 1970. szeptember 16-a. Mauro de Mauro újságíró, az egyik demokratikus színezetű lap rendőrségi tudósítója a szerkesztőségből tart hazafelé. Lakóháza bejáratánál egy csoport ismeretlen férfi állja útját, és „tárgyalásra" hívja. Mauro gyanútlan, hisz újságírói gyakorlatában sokszor előfordult már, hogy „alkut" ajánlottak, esetleg nyomra vezették. Ezúttal azonban másról volt szó. A tudósító ugyanis máig sem került elő. Csakúgy, mint kollégája, Mario Francese, akit tavaly januárban írtak fel az eltűntek listájára.

Hivatásos gyilkosok végeztek Pietro Scailonéval, a palermói főügyésszel, Giuseppe Rucco rendőrezredessel, Michele Reinával, a Keresztény-demokrata Párt megyei bizottságának titkárával, Boris Giulianával, a palermói rendőrség operatív osztályának vezetőjével, Uccardone Calorgiero di Bonával, a palermói börtön katonai helyőrségének helyettes parancsnokával, hogy csak egyetlen város előkelőbb áldozatait említsük. Alighanem azok járnak közel az igazsághoz, akik az előbbi — korántsem teljes — névsorból arra következtetnek, hogy a maffia az államhatalom szimbólumának szétzúzására törekszik. Mások viszont azt állítják: hogy a maffia soha nem harcolt szimbólumok ellen, inkább azokra sújtott le, akik megpróbálták útját állni. Újságírókat például csak abban az esetben öltek, ha azok — riportjaik megírásán túl — a gyilkosságok okát firtatták, esetleg belekontárkodva idegen ügyekbe, magánnyomozást folytattak. A legtöbben úgy vélik, hogy a maffia stílusváltása a két ismert bűnüldöző jogász, Scallone és Terranova meggyilkolása között ment végbe. Scallone „bűne" az volt, hogy hatalmas erőket mozgósított a maffia elleni harcra, s ezzel „megsértette" a korábban fennállt erőegyensúlyt. Terranovának pedig azért kellett meghalnia, hogy szemléltessék: a maffia mindenáron ragaszkodik pozícióihoz.

Olaszország azonban nem hajlandó együttélni a terrorizmussal. Fiatal jogászok, rendőrök lépnek csatasorba, hogy leszámoljanak a múlt tragikus örökségével és lerántsák a régi maffia új álarcát. Ám dicséretes harcuk valószínűleg mindaddig eredménytelen marad, amíg csak tüneti kezelést alkalmaznak, azaz amíg nem ragadják meg a maffia társadalmi gyökereit. Ezek viszont oly mélyen húzódnak, hogy egy-egy elszánt igazságügyi hivatalnok a maga korlátozott hatalmával nem juthat le odáig.

Seres Attila

Új magyar eljárás a régi műemlékek védelmére

A világon elsőként a Budapesti Műszaki Egyetem szakemberei dolgoztak ki eljárást a népi műemlékek falazatának tartósítására. Világszerte számos kutatót foglalkoztatott évtizedek óta a kérdés: miként lehetne a népi építészet értékeit, a több száz éves parasztházakat, a vályog- vagy fafalú malmokat, hombárokat, ritka ipari és mezőgazdasági épületeket megvédeni az enyészettől. A választ dr. Zádor Mihály professzornak, a BME Építészettörténeti és Elméleti Intézet műemlékvédelmi tanszéke vezetőjének és munkatársainak sikerült megtalálniuk.

A feladat megoldásához az Országos Műemléki Felügyelőség megbízásából láttak hozzá. A megbízást azért kapták, mert korábban már sikerrel bizkóztak meg a kő- és téglaépületek felületvédelmével és a talajnedvesség elleni védelmével. Utólagos falszigetelési eljárásukat szabadalmaztatták, s azt ma már sikerrel alkalmazzák. Ennek lényege: különleges, ugyancsak szabadalmaztatott műszerekkel megmérik a nedvesedés fokát, majd lejtős furatokat fúrnak, s szilikofób-anhidro nevű vegyi anyagot injektálnak a falba. Az anyag részben elpárologtatja a fal nedvességtartalmát, részben pedig megakadályozza a talajnedvesség további felszivárgását.

A népi műemlékek tartósításánál is ebből az elvből indultak ki, de csakhamar rájöttek arra, hogy a korábbinál lényegesen összetettebb problémával állnak szemben. A kő- és téglafalaknál ugyanis alapvető követelmény, hogy a falat teljes egészében mentesítsék a talajnedvességtől, a vályog- és vertfalaknál azonban a teljes kiszárítás nyomán szétporladna az épület. Mindenekelőtt tehát meg kellett határozniuk a szükséges és optimális nedvességtartalmat.

További gondot jelentett, hogy a népi műemlékeknek rendszerint az alapzata is vályog- vagy vertfal, rovarrágta, féregfúrta járatokkal, alagutakkal. Ezért olyan adalékanyagot is kevertek az injektálandó vegyi anyagba, amely távol tartja, elpusztítja a kártevőket.

A Műegyetem szakemberei a népi műemlékek tartósítására a szilikofób-anhidro eljárás megfelelően módosított változatát használják, a falazatok felületvédelmével kombinálva. Az első kísérleteket a Győr-Sopron megyei Táp egyik vertfalu épületén végezték el. Tapasztalataik a várakozásnak megfelelően kedvezőek. A következőkben vályogtégla épületen is kipróbálják eljárásukat.

Az új módszer a 24. órában született meg. Jórészt még állnak ugyanis az évszázados és nagyon jellegzetes balatonudvari porták, az őrségi, a göcseji vagy az alföldi, kunsági vályog- és vertfalu épületek, a Fertő-vidéki fésűfogas elrendezésű árkádos, tornácos házak. Még állnak, azonban lassacskán abba a korba érnek, amikor megkezdődik — illetve csak megkezdődne — pusztulásuk. Az új műegyetemi eljárás elterjedésével ugyanis remélhetőleg megakadályozható ez a folyamat.

D. G.

LAKÁS—INGATLAN

Sürgősen eladó 200 négyszögöl lugasszőlő faházzal, körülkerítve, betonoszlopokkal, Kertvárostól tíz percre, a harkányi országút négy és ötös kilométer között. Érdeklődni: Engels út 43.

Elcserélném dorogi, széntröszti, egyszobás, kertes lakásomat hasonló, kert nélküli pécsi vagy Pécs környékire. Ajánlatokat: „Dorog" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

3 szoba, előszoba, konyha, éléskamra, gazdasági épületekkel eladó. Pécs, I. ker., Árpád u. 17. Bárdosék.

Balatonberényben 600 négyszögöl házhely eladó, esetleg a fele. Érdeklődni: Balatonberény, Irányi D. u. 6. Dr. Pichlerné.

Eladó Újhegyen kis ház kerttel, építési engedéllyel, anyaggal vagy anélkül. „Károly" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szliven környéki, két és fél szobás, távfűtéses lakásomat elcserélném családi házra, mely gazdálkodásra, kertészkedésre alkalmas. „80" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

320 négyszögöl szőlőgyümölcsös eladó. Víz, villany van és kitűnő buszjárat. „Hétvégi ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 473 négyszögöl szőlő, avümölcsös, présház, pince, szerszámkamra, ciszterna, villany van, üvegház teljes felszerelés, betegség miatt. Kis-Daindol, Hegyhát 24.

Elcserélnénk két szoba, étkezőkonyha, fürdőszobás, fél házunkat két—két és fél szobás, házfelügyelői lakásra. „Adv Endre utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pellérden 260 négyszögöl szőlő-avümölcsös, épülettel 35 000 forintért eladó. Telefon: 23-998, 17 óra után.

Fladó kétszoba-összkomfortos, uránvárosi lakás, SZTK-hoz közel. 7633, Lenayel Gyula u. 8/A, II. 8. Kovács.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Madách u. 9/B, III. em. 10. Érdeklődni: du. 5—8 óráig.

Balatonfenyvesen 150 négyszögöl közművesített telek eladó. Telefon: 227-718. 6 után. „Vízközeli 211407" jeligére a Felszabadulás tári hirdetőbe, Budapest.

Szegedi, Tarján telepi, téglaházas, távfűtéses lakásomat hasonlóra cserélném Pécsen. „Nyári költözés 45410" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Mohács, Felszabadulás ltk. 6., II/19. 3 szobaösszkomfortos, szövetkezeti lakás sürgősen, olcsón eladó. Érdeklődni: 18 óra után.

Szoba-konyhás albérletet vagy lakrészt keres egy avermekes házaspár Komlón. „Komló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobakomfortos, kertes, garázsos, szép fekvésű házrészemet hasonló szövetkezetire. „Garázs adómentes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők, kisiparosok, figyelem! 100 m²-es, Szigeti városrészen lévő családi ház, 200 n-öl telekkel eladó. „Barbara" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lebontásra kerülő, másfél szobás házrész eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Felsőbalokány u. 65.

Eladó Pécs belvárosában szoba-konyhás, beköltözhető, szanálás alatt lévő házrész. „250 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két diák részére kiadó különálló lakrész. „Nyugodt környezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építés alatt lévő, harkányi társasüdülőben garzon lakrész eladó. „Szauna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Panorámás lakótelkek, 2—4 lakásnak, Alsóhavidülőben vízzel, villannyal eladók. „Jó befektetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiskassán kertészet nagy családi házzal olcsón eladó. Kiskassa, Petőfi u. 28.

Kalinyin úton 2 szobaösszkomfortos, berendezett lakás kiadó. „Auqusztustól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Négyszobás, 100 m²-es, komfortos, belvárosi házrész, műhely kialakítására, pincével, padlással, kis udvarral eladó. Kétszobás, összkomfortos cserelakást beszámítok. Telefon: 15-152, este 17 óra után.

Ölcsön eladó közeli faluban családi ház, buszjárat sűrű. „130 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcseréljük 3 és ½ szobás, 130 m²-es, gázfűtéses lakásunkat 2 szobaösszkomfortra, I. emeletig. Csak MÁV-dolgozóval. Pécs, Bajnok u. 12., 1/4. aitó. Megtekinthető: du. 14—18 óráig. Tóthné.

Orfűn, kistónál szőlő, avümölcsfa, 248 n-öl vízhendtelek eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyar-üröai út 149.

Kétszintes családi ház szőlővel eladó. Érdeklődni: du. 4-től, Máy Bertalan, Marx u. 73.

Keszüi, Gyönyövös csárda meaállónál 200—300 n-öles hétvégi telek eladó. Felvilaosítás: Keszü 3-as telefonon vagy a helyszínen, Hart kádármesternél.

400 n-öl szőlő 30 db avümölcsfával, pince, teljes felszereléssel, eladó. Kút van. „Cserkúti csárda fölött" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti úti, réai, kertes családi házamat 1½ vagy 2 szobás, összkomfortos lakásért, I. emeletig. „Szigeti út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 szobás, kertvárosi lakás vagy elcserélhető Pécs peremén családi házért. „Gazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Albérletbe üres szoba, konyha, fürdőszobahasználattal avermeketlen házaspárnak július 1-re kiadó. Táncsics Mihály u. 8.

Házhelyet, esetleg kis házat vennék Vasason. „Építkezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pécs, Kis-daindoli út 32. sz. alatt hétvégi házzal beépíthető szőlő, avümölcsös inaatlan. Érdeklődni lehet a helyszínen mindennap 08—11 óráig, illetve Pécs, Sarolta u. 5. sz., IV. e. 15., du.-i órákban.

Szentkúton lévő 300 n-öl kertemet, avümölcsfákkal eladnám, Trabant Combit beszámítok. Pécs, Hajnóczy u. 23., I. emelet 3. 18 órától.

Belvárosban 3 szobás családi ház eladó, Landler Jenő u. 5. szám. Érdeklődni: 17 óra után.

Elcserélném kertvárosi (laktanyával szemben lévő) 3 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásom 1½ szobásra. Lehet tanácsi is. Izabella u. 4., IV. emelet 9. Tóthné.

Kétszobás, szövetkezeti lakás azonnal beköltözhetően eladó Kertvárosban. „Gábor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném régi, alacsony bérű, 2 szoba, konyha, kamrás lakásomat 2 szoba-összkomfortra. Csak nyugdíjasok jöhetnek számításba. Telefon: 29-823, egész nap vagy „Ráfizetéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék Pécsen 300 n-ölig szép környezetben lévő területet. Dóra u. 3. Dr. Horváth.

Házhely eladó. Pécs, Szabó István u. 13. Érdeklődni: Gyenes János, Szabadságharc u. 25/1. 16—20 óráig.

400 n-öl fiatal szőlőgyümölcsös betegség miatt eladó, ugyanitt 1½ m fikusz, négyágú. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 5.

Kis szoba, konyha, garázs, gyümölcsös, különálló, autóbusz van, eladó, áron alul. Cím: Silman, Pécs, I. ker., Homoktető 2. (Bogádi úton)

Kertvárosi, 2 szobás, I. emeleti, összkomfortos, szövetkezeti lakást (OTP nincs) és uránvárosi, II. emeleti, másfél szobás, fürdőszobás, földgázos (PIK) lakást elcserélnék 3 szobás, szövetkezeti vagy öröklakásra, II. emeletig (OTP kizárva), esetleg kertes, gázvezetékes, összkomfortos családi házra, mely a város területén van, de nem magaslaton, csendes és ahol nem bontanak, s amely jó állapotban van. „Külön bejáratú szobák aktuálisak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 3. emeleti, tanácsi, komfortos, másfél szobás lakásomat hasonló, kétszobás, uránvárosira, meaegyezéssel. Érdeklődni: este 7 után. Lovas József, Alpári u. 4., III. 31.

Elcserélnénk belvárosi, nagyméretű, 3 + személyzeti szobás, nagyerkélyes, tanácsi, komfortos lakásunkat 2 szobás + 1½ szobás vagy 2 db 1½ szobás, tanácsi lakásokra. „Gerge" jelinére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás, gázfűtéses, PIK-lakásomat hasonló bajai vagy mohácsi lakásra cserélném. „Duna mellett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orvostanhallgató házasnár bútorozatlan albérleti szobát vagy lakrészt keres csendes helyen szeptember 1-től. Telefon: 15-720, este 6 óra után.

Két és fél szobás, szövetkezeti lakás eladó. Komló, Április 4. u. 1., III. 2. Klein.

Orfűi kistónál nyaraló eladó. „250" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkánytól három kilométerre, Ipacsfán, Kossuth u. 36. sz., gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Orfűn, a Pécsi-tó közelében új, kétszintes, garázsos családi ház eladó. Érdeklődni: 17 óra után, Orfű, Mecsekrákos út 9. Majtényi.

Elcserélém 2 szoba-komfortos, házmesteri szolgálati lakásom hasonlóra vagy komfort nélkülire. Másodállású. 7623 Pécs, Kalozsvár u. 8.

180 000 forintot és kétszobás, távfűtéses, balkonos, negyedik emeleti, kertvárosi lakást adok belvárosi, négyszoba-személyzetis lakásért. „Tanácsit tanácsiért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném harkányi, 3 szobás nyaralómat pécsi, 2 szobás, kis kertes családi házra vagy házrészre, esetleg szövetkezeti lakásra. Belváros előnyben. Érdeklődni állandóan: Harkány, Koppány u. 17.

Eladó háromszobás, garázsos ház, beköltözhetően. Délután 4—7 óra között. Felsőbalokány u. 46.

Harkányban másfél szobás, összkomfortos öröklakás eladó, fürdő mellett. Érdeklődni: Siklós, Deák F. u. 20.

Házhely eladó Pellérdi u. 35. szám alatt. Érdeklődni: Atléta u. 10. du. 5 óra után.

Eladó 2 szoba-összkomfortos, I. emeleti öröklakás a Pálosoknál. 500 kp. + OTP. „Március 21. tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni Szigeti út 17., fszt. 2. Telefon: 31-048.

Egyszoba-komfortot cserélnék kétszoba-összkomfortra. Csak Szliven környékén, első emeletig. Telefon: 31-048.

Albérleti szoba gyermektelen, főiskolás házaspárnak szeptember 1-től kiadó. „Központi fűtéses" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagyméretű, komfortos családi ház, meaélhetést is biztosító kerttel eladó. Egyben vagy megosztva, másfél szobás cserelakás beszámításával. Dugonics u. 41.

Balatonboglár központjában 6 szobás nyaraló vízparton eladó. Vállalatnak is. „Platán strandnál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két kertvárosi lakást, 3 és nagyméretű 1½ szobásak, elcserélném kisebb házért, házrészért. Környékbeli is lehet. „Csilla" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK. Budapest, Alkotás u. 11. — 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Ledinán aknás garázs eladó. Megkeresések: „Július" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Most műszakizott Trabant Special, hároméves, eladó. Pécs, Szabadság út 2.

500 cm³-es Moszkva csónakmotor, távirányítással, olcsón eladó. 17 óra után, 18-907-es telefonon.

ZM-es Skoda—100-as, friss műszakival, eladó. Jakab, Nagy Flórián u. 26.

Chrysantheum gyökeres dugványok, mindszentre virágzók, Blanche Polit-evine törpe, nagyvirágú, fehér 2,20; Ondine hatalmas, fehér 3, Snowdan gyönyörű, sárga szálas 3. Erzsébetre óriás, fehér Shoesmith 3 Ft. Francia Chabaud óriásvirágú szegfűpalánta, tűzpiros, fehér, halványrózsaszín, erősrózsaszín, sárga, bordó, 100 db 100 Ft. Szállít: Szücs István kertészete, Mezőtúr, Munkás 11. 5400.

Eladó vaskerítés, 10 m-es, 80 magas, 2 m-es mezőkben. „Károly" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1500-as Polski - Fiat, 1982-ig érvényes műszaki vizsgával, eladó. Nagy Jenő u. 20., I. em. 6. 18 óra után.

Padutin eladó. Telefon: 10-336.

UG-s Zsiguli prima állapotban eladó. Érdeklődni: 17 óra után a 28-613-as telefonon.

Építők, figyelem! Felfűrészelt léc, stafni, szarufa, padló, deszka, betongerenda (3,20 és 5 m), hármas ablak, gépi cserép, különböző méretben, olcsón eladó. (10 Ft—90 Ft-ig/fm.). Pécs, Gyöngy u. 12. Lakatos Jánosné.

Surrané most van! 120,— Ft párja, feljavítva. Melynél a felsőrész is foltozott: 100,— Ft. Postán is szállítok. Baracskainé, használtcikk-kereskedő, 8154 Polgárdi.

Törzskönyvezett kómondorkölykök eladók. Kaposvár (7400), Bartók Béla u. 29.

Eladó 10/100-as Diamant sikkötőgép. Érdeklődni: Petrityné, Pécs, Dombay János út 2/B, fszt. 17 óra után.

Warszawa, bontva vagy egyben eladó. Mindennap 18 után. Kozármisleny, Móra F. u. 30.

1½ éves, 250-es MZ motorkerékpár eladó, érdeklődni 14-908-as telefonon, Jägerné. 8—15 óráig.

Törzskönyvezett, fajtiszta magyar vizsla kölyökkutya eladó. Nagy díjakat nyert szülőktől. Megtekinthető: Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 55., este 6 órától.

Fehér, mély babakocsi és kazettás Philips magnetofon eladó. Érdeklődni: 21-132-es telefonon, 17 óra után.

Förster pianínó eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Pollack M. u. 2/A, II/7. ajtó, Gergász György, 18-296, 19 óra után.

Garázs, villannyal, garázssorban, Légszeszgyár utcánál eladó vagy uránvárosira cserélhető. Érdeklődni: Ybl M. u. 9., III. 4.

Eladó egy nagyképernyős olimpiai egyes adású tv és egy jó állapotban lévő női kerékpár. Pécs, Bocskai u. 60.

Fiat 850-es sebváltó, elemek, üveg, egyéb alkatrészek eladók. Tiborc u. 84. szám.

Másfél éves Munkácsy színes tv eladó. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 db emeletes, ágyneműtartós gyermekheverő eladó. 10-655, Fenyvesiné.

Új, szobai masszírozógép eladó. „2000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Steyr Puch Combi 700 C, jó állapotú kis kocsi eladó, esetleg Umonsinecsere lehetséges. Koltai János, Kaposvár, Dési Huber u. 1., III/2.

National orsós magnó, Brilliant rádiómagnó eladó. Ács Lukács, Építők útja 10/A.

Három és fél éves tehén borjával eladó. Márfa, Fő u. 52.

Festmény, márkás, eladó. „Nagyon igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Modern, használt bútort veszek, eladok. Garay u. 4. Buzádiné.

VEGYES

Garázs kiadó a Hunyadi út 45. alatt. Érdeklődni lehet ugyanitt, I. em. 1. lakásban.

Elhasználódott redőnyök műanyagra cserélése, javítása, újak készítése, részletre, garanciával. Imre Miklós, 7693 Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

Jogi egyetemet végzett, államvizsgák előtt álló lány állást keres. „Lakás szükséges 65407" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Érettségizett fiatalokat, akik gondozónői, gyermekorvosi, pszichológusi, gyógypedagógiai pályára készülnek, felveszünk szakképzetlen csecsemőgondozónak, minimálisan két évre. Jelentkezés levélben, részletes önéletrajzzal az alábbi címre: Csecsemőotthonok Országos Módszertani Intézete, 1022 Budapest, Lóczy Lajos u. 3. sz.

Kútásást és -tisztítást rövid határidőre vállalok. Tóth. Kaposvár, Hunyadi J. u. 28. 7400.

Bikini és egyberészes fürdőruhákat Heténvinétől. Doktor Sándor u. 29. Bejárat a Jászai Mari utca felől. Telefon: 21-688.

Elveszett vasárnap este vagy hétfőn reggel fiatal, sima szőrű magyar vizsla vadászkutyám. Kérem a becsületes megtalálót — jutalom ellenében — értesítsen Petőfi u. 54. sz. alatt vagy a 20-582-es telefonon.

Ablaktisztítást, takarítást nyaralójában is elvégzi kisiparos. Érdeklődni: 18 óra után 31-415-ös telefonszámon.

Szerelőaknás autógarázs kiadó. Pécs, Vas Gereben u. 21.

Lábadozó, fekvő beteg mamám mellé, főleg délidőben napi néhány órára társaságot keresek díjazásért. „Osztrák" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műszaki rajzolói gyakorlattal állást keresek. „Villamos — 11 év" jeligére ajánlatot a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel közöljük, hogy szeretett feleségem,

KARDOS FERENCNÉ

Kélyky Rozália

1980. június 13-án, hosszú szenvedés után, 68 éves korában elhunyt. Drága halottunkat 1980. június 19-én, csütörtökön fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsbányatelepi temetőben. Gyászolják: férje, gyermekei, menye, vője, unokái és a szűk körű rokonság.

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, testvérem, nagyanyánk, dédnagyanyánk és rokonunk,

ÖZV. TÓTH JÁNOSNÉ

Kovács Anna

74 éves korában, hosszan tartó betegség után, június 13-án elhunyt. Temetése június 18-án, ma 4 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ZELEI FERENCNÉ

Fauszt Valéria

15-én, 80 éves korában elhunyt. Temetése június 20-án du. 3 órakor lesz a máriakéméndi kegytemplomnál lévő kápolnában. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

DONOVÁL FERENC

életének 88. évében elhunyt. Temetése június 19-én 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Kossuth térről 14.15 órakor indul. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

GADÁNEC PÁL

38 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése június 19-én 3 órakor lesz a bolhói temetőben. Gyászoló élettársa, szülei és testvérei.

Értesítjük rokonainkat és ismerőseinket, hogy szeretett halottunk,

BABARCI FRIGYES

hamvait 1980. június 23-án 12 órakor helyezzük örök nyugalomba a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

OSKERN JÓZSEF,

az Egyetemi Könyvtár ny. könyvkötője, 70 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 23-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják felesége, leánya és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy a szeretett apa, após és nagyapa,

BÍRÓ ISTVÁN

ny. vájár életének 74. évében, hosszan tartó betegség után, elhunyt. Utolsó útjára június 20-án (pénteken) 14.30 órakor kísérjük a mánfai ravatalozóból. Gyászoló gyermekei.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

MISÁNGYI ANDRÁS

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunkat,

ÖZV. ZÁKONYI SÁNDORNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal vagy más módon részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak és szomszédoknak, akik felejthetetlen halottunk,

DR. BALÁZSY J. LÁSZLÓ

temetésén részvétükkel, virágok, táviratok küldésével mélységes fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

GUNGL ANDRÁS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a testvéreknek, sozmszédoknak, ismerősöknek és mindazoknak, akik felejthetetlen feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérünk és rokonunk,

GÁL PÁLNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönjük a Pécsi Kesztyűgyár, a Pécsi Vasútállomás MÁV pécsi igazgatóság dolgozóinak, a PVSK kosárlabdaszakosztályának és a Háziipari Szövetkezet ismerős dolgozóinak részvétnyilvánítását. A gyászoló család.

Két hét Centrum hét

JÚNIUS 16—28-IG.

20 százalékos engedmény, naponta más-más árucikkből

Kérjük, kísérje figyelemmel kirakatainkat.

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN.

CENTRUM ÁRUHÁZ

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat

FELVESZ KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐKET.

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. sz.

I. 197/1980.

„MERT",

Minőségi Ellenőrző Rt.

érettségizett, gépírni tudó

adminisztrátort keres

Jelentkezés önéletrajzzal,

Szalai A. úti üzletsoron.

Kevesebb gond, nagyobb hatékonyság

Háztáji állattartóknak olcsó és fehérjetakarékos takarmányozási lehetőséget kínál a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

A nyugatnémet HOECHST cég licence alapján gyártott

NUTRAFOSZ takarmánykiegészítők

1,5 kg-os, 3 kg-os és 25 kg-os csomagolásban május 1-től valamennyi szövetkezeti áruházban és boltban megrendelhetők, illetve megvásárolhatók.

A NUTRAFOSZ készítmények tartalmazzák mindazokat az ásványi anyagokat, nyomelemeket és vitaminokat — abban az összetételben és mennyiségben —, amelyekre az állatoknak naponta szükségük van.

NUTRAFOSZ 1 — a szarvasmarhák takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 2 — a sertések takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 3 — a baromfik takarmányozásához.

A NUTRAFOSZ készítmények alkalmazása rendkívül egyszerű. Közvetlenül bekeverhető a megdarált gazdasági takarmányba, ezáltal teljes értékű tápot állíthatunk elő.

GYÁRTJA ÉS CSOMAGOLJA: A
Levélcím: Mezőgazdasági Kombinát
Bábolna, 2943
Nutrafosz Üzem
Tel.: Bábolna 1-298
Telex: 27-211, 226-555

MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT BÁBOLNA

FORGALMAZZA: A
Levélcím:
SKÁLA-COOP
Élelmiszer-háztartási főosztálya
Budapest, Soroksári út 16. 1095
Tel.: 142-404, telex: 22-5989

SKÁLA-COOP

A Pannónia Sörgyár felvesz

gyakorlattal rendelkező, szakképzett

szakácsnőt,

valamint

autószerelő szakmunkást és kocsikísérőt

I—175/1980.

Felveszünk:

esztergályos és marós szakmunkásokat, takarítónőket

Jelentkezni: Pécs, Megyeri út 25., munkaügyi osztály, VILLGÉP Szövetkezet.

I. 161/1980.



Az utolsó simításokat végzik, befejezés előtt áll a tereprendezés a moszkvai olimpiai stadion környékén.

Bajnokság után (I.)

Így látták az NB I-es klubok elnökei

Befejeződött a labdarúgó bajnokság, az NB I. csapatai július 7-ig pihenőre térnek. Nem úgy a klubok vezetősége. Értékelik az idényt, dolgoznak az augusztus elején induló új bajnokságra a csapat előkészítésén, erősítésén. Az elmúlt idényről, az új bajnokság célkitűzéseiről nyilatkoznak az MTI sorozatában az egyesületek elnökei:

Bissi Tibor, (Bp. Honvéd): Megnyertük a bajnokságot, ezzel az egyesület régi vágya, álma teljesült. Nemcsak az NB I-es gárda ért célba, még öt csapatunk lett bajnok, a tartalék, ezenkívül két ifjúsági és két serdülő együttes. Mindez úgy gondolom bizonyság arra, hogy nemcsak elsőcsapat centrikus a szakosztály, nagy gondot fordítunk az egész labdarúgó vonal fejlődésére. Természetesen az NB I-es bajnokságnak örülünk a legjobban, győzelmünk az egységes csapatszellem, a csapatmunka, a kiegyensúlyozott morális és fegyelmi helyzet diadala.

Hólya István, (Ú. Dózsa): Számunkra rosszul indult az 1979—80. évi bajnokság, az őszi idény derekán álltunk még a 15. helyen is. Szerencsére időben rendeződtek a sorok, a csapat fokozatosan visszanyerte régi arcát. Sikerült előrelépni a második helyre. Miként annyi éve, újólag a dobogón végeztünk, lehetőségünk van megint nemzetközi kupaszereplésre.

Országh József (Tatabánya): Az első öt hely valamelyikének megszerzése volt a cél, a tervet sikerült megvalósítani. Eredményes volt a csapat fiatalítása, kialakult egy ütőképes gárda. Több fiatal jelentősen előrelépett, közülük különösen Hermannt dicsérném. Jövőre is az első öt hely valamelyikét pályázzuk meg.

Baracs Ferenc, (Pécsi MSC): Az elnökség célul tűzte ki, hogy NB I. osztályú labdarúgócsapatunk szerezzen 35 pontot és érkezzen a 6—8. helyre. Pontban eggyel több jött és hetedikek lettünk. Ettől függetlenül nem lehetünk mindennel elégedettek, nagyon hullámzó volt a teljesítmény. Adódtak nagy kisiklások és nagy bravúrok, állandóbb szereplés szükséges.

Dévényi Tibor, (MÁV Előre): Sajnos, harmadszorra nem tudtuk kiharcolni az újabb NB I-es szereplés jogát. Csak az őszi szerepléssel lehetünk elégedettek, 14 pontot szereztünk és 3 ponttal vezettünk a kieső helyen lévők előtt. Tavasszal visszaesés következett, csak 8 pontot érdemeltünk ki. Sajnos, ekkor már hazai pályán sem voltunk képesek a korábbi teljesítményekre.

SPORT DN SPORT

Bőrös területi munkahelyi olimpia

A BTC sporttelepén rendezték a bőrös területi munkahelyi olimpia újabb fordulóját, melynek szervezője ezúttal a Pécsi Kesztyűgyár tömegsport bizottsága volt. Hét sportágban versenyeztek a Kesztyűgyár üzemei — központi, 2. számú, Siklós, Dombóvár, bőrruházat —, valamint a Pécsi Bőrgyár dolgozói, több mint 300-an. A versenyeket kispályás labdarúgásban, kézilabdában, asztaliteniszben, sakkban, természetjárásban, lövészetben és atlétikában rendezték. Az összetett pontversenyt a Pécsi Bőrgyár nyerte, a Kesztyűgyár központi gyára, valamint a 2. számú gyár előtt. A díjakat a győzteseknek Gulyás József, a Pécsi Kesztyűgyár vezérigazgatója adta át. A győztes csapat elnyerte a Bőripari Dolgozók Szakszervezete által felajánlott serleget, és az első három helyezett a Kesztyűgyár sportkörétől vásárlási utalványokat kapott tömegsport célokra.

A világ sportja

● WIMBLEDON: A világ legnagyobb egyéni teniszversenyén, Wimbledonban idén Björn Borg és Martina Navratilova lesz a No. 1., tehát a férfi-, illetve női viadal első számú kiemeltje. Ez derül ki a torna „kiemelő bizottságának" hétfőn nyilvánosságra hozott listájából, amelyen a mezőny legjobb 16 férfi, illetve női versenyzője szerepel. A férfiaknál a komputeres ranglistának megfelelően az amerikaiak alkotják az élmezőny javarészét, a legjobb 16 között ugyanis 10 helyet foglalnak el. Borg mögött McEnroe és Connors következik, a nőknél a listavezető Navratilovát Austin és Evert Lloyd követi.

● *IASI: A romániai Iasiban folytatódott a nemzetközi női röplabdatorna, amelynek résztvevője az olimpiára készülődő magyar együttes is. Az újabb ellenfél a tornagyőzelemre pályázó Szovjetunió volt, s az eredmény alakulásához nem is fért kétség: a Szovjetunió 3:0-ra győzött.*

● BRISTOL: Többszöri halasztás után — az eső szólt közbe — Románia megnyerte Davis Kupa mérkőzését az angol teniszválogatott ellen, a sorsdöntő egyesben Nastase 7:5, 8:6, 2:6, 2:6, 6:4 arányban bizonyult jobbnak a Feaver elleni csatában. Nastaset a norvég vezető bíró kétszer is figyelmeztette az ellenfél zavarása, illetve minősíthetetlen hangnem miatt, így több mint valószínű, hogy a román sportolót ismét megbünteti a Nemzetközi Szövetség. A továbbjutó Románia az európai „B"-döntőben a Franciaország ellen 5:0-ás eredménnyel továbbjutott Csehszlovákiával találkozik.

● *ODESSZA: A női sakkvilágbajnok-jelöltek negyeddöntőjében a bolgár Lemacsko és a szovjet Litinszkaja hatodik találkozója a 41. lépésben függőben maradt, a folytatásra szerdán kerül sor. A szovjet sakkozónő jelenleg 3,5:1,5 arányban vezet.*

45/A LAKÁSTEXTILBOLT
(KOSSUTH TÉR — BEM U. SOROK)

BARANYAKER

nagy maradék-vásár

50 százalékos engedménnyel

Függönyök, futó- és padlószőnyegek, bútorszövetek, bútorvásznak és függönykiserők.

TOVÁBBI KEDVEZŐ AJÁNLATUNK:

	Régi ár	Új ár
Damasztabroszok	81,50	57,—
Damasztabroszok	71,—	49,70
225 cm-es függönyújdonság	78,50/m	47,10/m

Amíg a készlet tart!

Kézilabda NB I.

A várakozásnak megfelelően szerepelt a Pécsi MSC

■ Tehetséges fiatalok
■ Ősszel előrébb léphet a csapat

A Pécsi MSC férfi kézilabdacsapata az 1980. évi bajnokság félidejében 10 ponttal a 8. helyet foglalja el az NB I. bajnoki táblázatán. Ha a papírformát nézzük, akkor ez az eredmény megfelelő, a csapat hozta azt az eredményt, melyet a szakemberek és a szurkolók vártak. Ha az egyes mérkőzéseket nézzük, akkor viszont már kissé elégedetlennek kell lennünk, mert a 10 pontnál valamivel több is lehetett volna. A csapat nem tudta megragadni a lehetőségeket.

Vajon ez miért nem sikerült? Mindenekelőtt azért, mert az őrségváltás után még tart a fiatalok beépítése. Az idei bajnokságot olyan ismert játékosok nélkül kezdte a PMSC, mint Ágoston, Harmat, Gera, Herbert, akik visszavonultak, vagy a Komlóra igazolt Benkő. A helyükre került fiatalok máris megcsillantották képességeiket, de még hiányzik a rutin és ez két-három pontba került. Példaként az ózdi és debreceni mérkőzéseket említhetnénk, ahol csak nagy küzdelem után maradtak alul a piros-feketék és ha valamivel tapasztaltabbak a játékosok, akkor könnyen a maguk javára fordíthatták volna a mérkőzést. Vagy az Elektromos elleni találkozó hazai pályán, amikor a félidőben még biztosan vezettek a pécsiek és elég volt egy pillanatnyi kihagyás és máris fordult a kocka.

Meghatározó volt még néhány sérülés is, ráadásul a kulcsemberek dőltek ki a sorból és így tovább csökkent az átlagéletkor.

Móró Gábor, aki immár ötödik éve irányítja a csapat edzéseit, a tavaszi idényben elsősorban Füzesi, Kedves, Hunyadi, Kovacsics valamint Endrédi játékával volt elégedett. Hegedüs és Taskó teljesítményét sérülésük befolyásolta. Hullámzó teljesítményt nyújtott Kovács, Kőszegi, Koleszár és Ivanics. A fiatal, de már a válogatottságig eljutott Fehér keveset játszott, de igazolta, hogy ő még sok örömet szerezhet a sportág híveinek. Ha már a válogatottság szóba jött, akkor el kell mondani, hogy ebben az évben csúcsot állítottak fel a pécsiek. Válogatott mérkőzésen a magyar csapat színeiben pályára lépett Kovacsics, Fehér és Hunyadi. Csupán sérülése miatt nem játszhatott Füzesi a címeres trikóban. Faludi Mihály szövetségi kapitány a 25 fős olimpiai keretbe meghívta Kovacsicsot, Füzesit, Kedvest és Hunyadit. Most már véglegessé vált, kik utaznak Moszkvába. Ugyan az utazó keretbe nem jutott be egy pécsi sem, de nincs ok elkeseredésre, mert a kiszemeltek a jövőben még bizonyíthatnak. Kovacsics így is készenléti tartalék, amennyiben a nevezett három kapus közül egyik megsérül, akkor ő utazik az olimpiára.

— A fiatalok sokat fejlődtek a tavaszi idényben, így ősszel magasabbra emelhetjük a mércét — mondotta Móró Gábor. — Az őszi sorsolásunk kedvezőbb is, hiszen a 11 mérkőzés közül hatot itthon játszunk és idegenben is eséllyel lépünk pályára a kiesőjelölt Vasas és Újpesti Dózsa ellen. A bajnokság hátralévő szakaszában 12—14 pont megszerzése a cél és ha sikerül, akkor megpályázhatjuk a hatodik helyet.

A PMSC július 15-én kezdi meg a felkészülést az őszi fordulóra és az előkészületek során Dunaújvárosban majd Keszthelyen szerepelnek felkészülési tornán. Augusztus 15—17. között Pécsett a városi sportcsarnokban nemzetközi tornára kerül sor, melyre a rendezők meghívtak egy lengyel, román és dán csapatot. Ez a nemzetközi torna lesz az augusztus 24-i őszi rajt főpróbája.

Lázár Lajos

Eredmények röviden

ATLÉTIKA. Tapolcán országos serdülő összetett versenyen jól szerepeltek a szigetváriak. Számos nagy egyesületet megelőzve megnyerték a lányok és fiúk csapatversenyét is. Egyénileg a legjobban Péter Balázs, Molnár Szilárd, Pintér Lívia és Gulyás Erzsébet szerepelt.

MODELLEZÉS. Várnában a szocialista országok hagyományos hajómodellező versenyén jól szerepeltek az Ércbányász sportolói. A felnőtt DX-kategóriában Vönöczky 2., a DM-kategóriában Dusa 3., a D–10-es kategóriában Nádaskay ugyancsak 3. lett. Az ifjúságiak mezőnyében a D–10-es kategóriában Kucsera nagy fölénnyel győzött.

LABDARÚGÁS. A komlói járási bajnokság legutóbbi fordulójának eredményei: Egyházaskozár–Mágocs II. 4:3, Nagypall–Gödre 2:0, Magyaregregy–Lovászhetény 5:2, Mekényes–Kisvaszar 5:2, Pécsvárad–Hosszúhetény 0:1, Liget–Hetvehely 2:0.

TERMÉSZETJÁRÁS. A Pécs városi Sportfelügyelőség megalakította a Városi Természetbarát Szövetséget. Az elnök Gida Tibor, a titkár Kazal György lett.

MAI SPORTMŰSOR: Kézilabda. Megyei női mérkőzés: MEZŐGÉP–Kesztyűgyár, Rácvárosi iskola, 18.00.

A Budapesti Vasas Izzó visszalépett az NB II-ből

A Budapesti Vasas Izzó Sportkör elnöksége legutóbbi ülésén a labdarúgó szakosztály helyzetéről tanácskozott. Határozatot hozott, hogy az 1979—80-as idény befejeztével a csapat lemond NB II-es jogáról és kéri a budapesti bajnokság I. osztályába való besorolását. Ezzel egyidőben a bázisvállalat társadalmi és gazdasági vezetői, valamint Vác városi Tanácsa és pártbizottsága között létrejött megállapodás értelmében jelentős segítséget nyújt majd a város sportjának fejlesztéséhez az alábbiak szerint:

Vácon a közeljövőben megalakult egy összevont sportegyesület, Váci Izzó MTE néven, mely jogutódja a Váci Híradás Sportegyesületnek. A Váci Híradás és a Bp. Vasas Izzó csapataiból alakítják ki a Váci Izzó MTE NB II-es együttesét. Az Izzó BLSZ gárdáján kívül az összes utánpótlás csapatot működteti továbbra is. A Vácra menő játékosok átigazolása folyamatba kerül.

A PÉCS VÁROSKÖRNYÉKI LABDARÚGÓ-BAJNOKSÁG VÉGEREDMÉNYE

1. Gyód	12	7	2	3	28-26	16
2. Pellérd I.	12	6	3	3	40-19	15
3. Bogád I.	12	7	1	4	35-14	15
4. Görcsöny	12	6	2	4	26-19	14
5. Bogád II.	12	6	2	4	25-22	14
6. Pellérd II.	12	3	1	8	13-32	7
7. Berkesd	12	1	1	10	15-30	3

Osztályozók az NB II-be jutásért

Sellye–Siófok mérkőzés

Befejeződött a labdarúgó-bajnokság, de a sportágban még izgalmas küzdelmek vannak hátra. A 19 megyei bajnok, továbbá Budapest bajnoka június 22-én és 29-én játszik osztályozót az NB II-be jutásért. A 20 csapatból sorsolás alapján tíz párt alkottak, az oda-vissza párharc győztese szerzi meg az NB II-es jogot.

Az első, június 22-i mérkőzésre az előlálló együttes otthonában kerül sor, a visszavágó, június 29-én az első fordulóban a vendégcsapat pályáján lesz. Az ismert kupaszabályok döntenek, ha a visszavágó után egyenlő az állás, pontban, illetve gólkülönbségben. A hoítversenyt ebben az esetben eldönti az idegenben lőtt több gól. Ha ez is egyenlő, akkor a visszavágó nem ér véget a 90. percben, 2x15 perces hosszabbítás következik, s ha ez sem hoz döntést, akkor 11-es rúgásokra kerül sor.

Az osztályozók párosítása:
Dombóvári Munkás—Honvéd Toldi SE, Sellye—Siófok, Szegedi DÉLÉP—Baja, Szeghalom—Karcag, Keszthelyi Haladás—Répcelak, NIKE Füzfő—Csorna, Honvéd Rákóczi SE—ÉGSZÖV MEDOSZ, Soroksári VOSE—Nagybátony, Recsk—Borsodi Volán, Hajdúböszörmény—Tuzsér.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 167. szám
1980. június 19., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az űrhajósok szerdai programja



Farkas Bertalan és Valerij Kubászov szerda délután a budapesti Kisstadionban találkozott a fővárosi fiatalok ezreivel.

Ifjúsági nagygyűlés a Kisstadionban

A KISZ KB kitüntetése az ünnepelteknek

Szerdán folytatódott az első szovjet–magyar űrpáros gazdag programja. *Valerij Kubászov*, a Szojuz–36 parancsnoka és *Farkas Bertalan* kutató űrhajós útja délelőtt a Lenin-szoborhoz vezetett. Itt – a fővárosi párt- és állami vezetők, az *Alekszej Jeliszejev*, a közös űrrepülés földi repülésirányító parancsnoka vezette szovjet küldöttség, *Magyari Béla* kiképzett űrhajós és *Vlagyimir Pavlov*, a Szovjetunió magyarországi nagykövete jelenlétében – koszorút helyeztek el.

Ezután gépkocsival budapesti városnézésre indultak. A gellérthegyi felszabadulási emlékműnél virágcsokrokkal rótták le kegyeletüket a népünk szabadságáért hősi halált halt szovjet katonák emléke előtt, majd a Várba hajtattak, ahol a Halászbástyáról a főváros panorámájában gyönyörködtek, és megtekintették a Mátyás templomot.

A délelőtti program a Hadtörténeti Múzeumban ért véget, a vendégek megtekintették a „Szovjet–magyar űrrepülés '80" című kiállítást, valamint a Nemzetközi Űrkutatási Bizottság (a COSPAR) budapesti konferenciája alkalmából megnyitott tárlatot, amely a kozmosz meghódításának eddigi nevezetesebb állomásait idézi fel.

Az űrhajósokat és kíséretüket *Czinege Lajos* hadseregtábornok, honvédelmi miniszter fogadta a bejáratnál, majd *Kárpáti Ferenc* altábornagynak, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoportfőnökének köszöntő szavai után *Hetés Tibor* alezredes, a múzeum parancsnoka kalauzolta végig a kiállításokon. A házigazdák a sikeres űrvállalkozás fontosabb pillanatait megörökítő fotóalbumokkal kedveskedtek Valerij Kubászovnak, Farkas Bertalannak, Alekszej Jeliszejevnek és Magyari Bélának. A szovjet–magyar űrpáros tagjai pedig az űrhajó fedélzetéről hozott emléktárgyakat helyezték el a múzeum előcsarnokában. A többi között átadták a felszabadulási emlékmű kicsinyített mását, a magyar kozmonauta szülőföldjének egy rögét tartalmazó szelencét és a Magyar Néphadsereg csapatzászlaját. Az ajándékokat Czinege Lajos köszönte meg.

*

A KISZ Központi Bizottsága és budapesti Bizottsága szerda délután ifjúsági nagygyűlést rendezett az első szovjet–magyar űrrepülés és résztvevőinek tiszteletére. A fővárosi fiatalok ezrei már jóval a demonstráció kezdete előtt benépesítették a Kisstadiont, ahol vidám hangulatban, zeneszóval várták az ünnepelteket.

Bajkonuri hangfelvételről felidézték Farkas Bertalannak, a Szojuz–36 rajtja előtti jelentését arról, hogy készen áll küldetése teljesítésére. Elhangzott a magyar és a szovjet himnusz, majd *Maróthy László*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KISZ Központi Bizottságának első titkára megnyitotta a nagygyűlést, amelynek elnökségében *Korom Mihály*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, valamint *Vlagyimir Pavlov* is helyet foglalt.

Maróthy László:

Példát mutattak szorgalomból, tudásból, fegyelemből, bátorságból

Hazánk ifjúsága, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség tagsága, a nagygyűlés minden résztvevője nevében köszöntötte az űrhajósokat. Gratulált a jól megérdemelt magas kitüntetésekhez, az előléptetéshez, majd így folytatta:

– Azért jöttünk össze, hogy bátor férfiakkal, nagyszerű emberekkel találkozzunk, hogy a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség és a Lenini Komszomol, a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja neveltjeivel ismerkedjünk, akik példát mutattak nekünk szorgalomból, tudásból, fegyelemből és bátorságból.

– A mi Bercink és – azt hiszem, nyugodtan mondhatom – a mi Valerijünk megmutatta, mire képes a szocialista ember, akinek magas fokú képzettsége elkötelezettséggel és önfeláldozással párosul. Nehéz és veszélyes vállalkozásuk során is kitűntek küzdeni tudásból, az akarat szilárdságából és a jellem erejéből, mert a kozmoszban is azért dolgoztak, amiért itt mi, valamennyien: hogy a föld minden lakójának emberhez méltó életkörülményeket teremtsünk, hogy az emberiség felnőjön a lehetőségeihez, és nyugodt földi háttérrel maga mögött törhessen még magasabbra a világmindenségben.

(Folytatás az 5. oldalon)

Összehívták az országgyűlést

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az Alkotmány 28. paragrafusa 5. bekezdése alapján az országgyűlés alakuló ülését 1980. június 27-én, pénteken délelőtt 11 órára összehívta.

Vasil Bilak látogatása hazánkban

Az MSZMP KB meghívására június 17—18-án látogatást tett hazánkban *Vasil Bilak*, a CSKP KB elnökségének tagja, a KB titkára.

Kádár János, az MSZMP KB első titkára fogadta *Vasil Bilakot*. A csehszlovák vendéggel megbeszélést folytatott *Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, *Gyenes András*, a KB titkára.

A szívélyes, elvtársi légkörben és a nézetazonosság jegyében lezajlott megbeszéléseken véleménycserét folytattak a nemzetközi helyzet, a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom időszerű kérdéseiről és a szocialista építőmunka tapasztalatairól. Hangsúlyozták, hogy a két testvérpárt, a szocialista közösség országaival, a kommunista és munkáspártokkal, a béke és a haladás minden hívével együtt kész további erőfeszítéseket tenni a nemzetközi enyhülés, a béke és a biztonság védelme és megszilárdítása érdekében. Megállapították, hogy eredményesen fejlődik az MSZMP és a CSKP, a két ország népeinek sokoldalú együttműködése, testvéri barátsága. Megerősítették, hogy az MSZMP és a CSKP a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus elvei alapján tovább fejleszti a két testvérpárt és a két ország gyümölcsöző kapcsolatait.

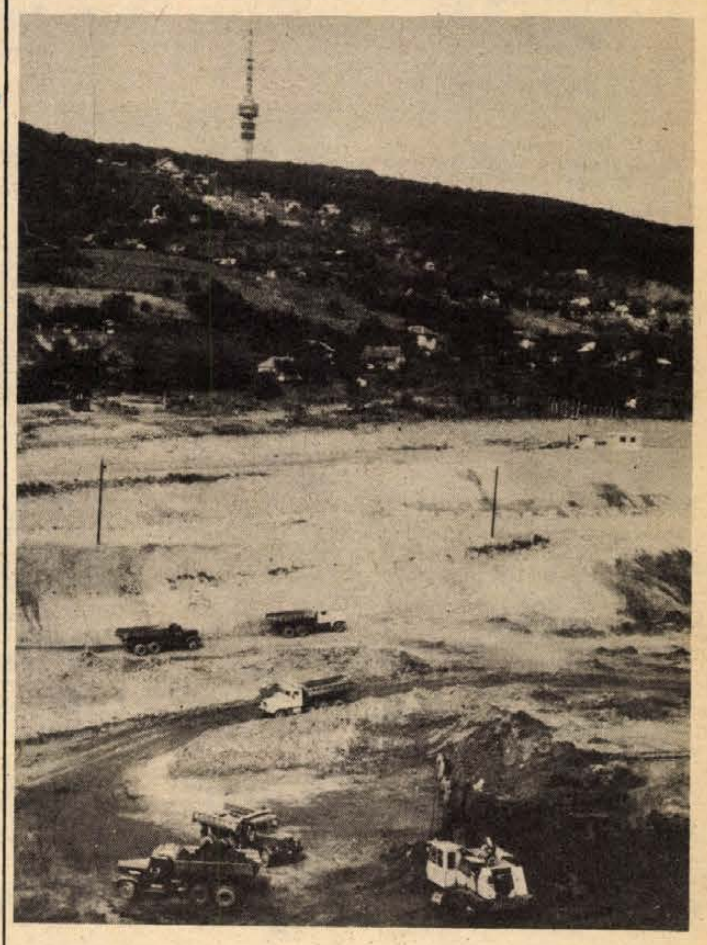
A találkozókon jelen volt *Berecz János*, az MSZMP KB tagja, a KB külügyi osztályának vezetője és *Václav Moravec*, a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi nagykövete.

Vasil Bilak szerdán hazautazott.



Német nemzetiségi olvasótábor nyílt tegnap délután Bárban. Az ország német lakta vidékeinek általános iskoláiból 67 felsőtagozatos tanuló vesz részt a tíznapos programban. Képünkön: megérkeztek a tábor első vendégei.
Fotó: Proksza L.

Program 1990-ig



Húszezer tonnával több szén a külfejtési üzemből

Ebben az esztendőben 20 000 tonnával több szenet fejtenek ki a Mecseki Szénbányák külfejtési üzemének dolgozói mint tavaly. Az idei termelési tervükben 370 000 tonna 10 965 kJ/kg fűtőértékű szénmennyiség szerepel, amit teljes egészében a Pécsi Hőerőműbe szállítanak. S, hogy tervük nem irreális, mi sem bizonyítja jobban, mint az a tény, hogy az év első öt hónapjában 104 százalékra teljesítették.

Az üzem április végén befejezte a vasasi külfejtési bányában a termelést, így az addigi három művelési terület helyett, most már két helyen – a gyükési és a karolinai területen – koncentráltabban, a meglévő erőket összpontosítva hatékonyabban tudnak dolgozni. *Szilas László*, az üzem főmérnöke elmondta, hogy a művelés mellett nagy súlyt helyeznek a tájrendezésre és a környezetvédelemre. A vasasi területen például már elkezdték a tájrendezést, amit várhatóan az év végére befejeznek. Idén egyébként ezen kívül még három tájrendezett területet adnak vissza a tanácsnak. A Kénes úti meddőhányó és szeméttelep tájrendezését ugyancsak elkezdték ebben az esztendőben, ennek befejezésére 1981-ben kerül sor. Fokozottan odafigyelnek a környezet védelmére is. A keletkező por lekötésére például az utakra vegyszeres vizet locsolnak, a fúróknál egy porelszívó berendezést már felszereltek, de az idén még kettőt beépítenek.

A művelés elengedhetetlen feltétele a géppark korszerűségének a szintentartása. Idén három csehszlovák kotrógépet újítanak fel a gyártó országban. Ezen a héten nő az üzem szállítóparkja: öt új, 11 tonnás KRAZ típusú teherautó érkezik.

A Mecseki Szénbányák külfejtési üzemének további sorsa eldöntött. 1990-ig konkrét feladataik vannak, s a műveléssel Istenáldás-völgy irányába terjeszkednek.

R. N.

Napirenden a porártalom megelőzése

A bányákban és a külszíni munkahelyeken a megengedettnél kevesebb az egészségre káros por – állapította meg szerdai ülésén a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének elnöksége, amely a Nehézipari Minisztérium bányászati szilikózis bizottságának jelentése alapján áttekintette a porártalom megelőzése érdekében végzett eddigi munkát és a további feladatokat. A jelentésből kitűnik, hogy a megelőzés érdekében tett erőfeszítések eredményeként lassan, de állandóan csökken a munkahelyeken a porkoncentráció, ami azért is figyelemre méltó, mert a fokozódó gépesítés a porképződés növelésével jár együtt, tehát az ellentétes tendenciával szemben sikerült csökkenteni a szilikózisveszélyt.

Az ülésen sok szó esett a porelhárítással kapcsolatos további feladatokról. Ennek érdekében a szilikózis bizottság bővíti a műszaki és orvosi kutatásokat újabb és hatékonyabb megelőzési eljárások bevezetése érdekében. Ezt a célt szolgálja a hazai és a külföldi kísérleteken bevált új nedvesítő anyagok üzemszerű alkalmazásának megoldása és kiterjesztése is. Korszerű műszaki megoldásokat keresnek a vágatbővítések portalanítására, a szállítás közben keletkező por kizárására és más, a por okozta veszélyek csökkentésére is.

Mi lesz belőlük?...

A pécsi körzeti stúdió új riportfilmje

Az országban három művészeti szakközépiskola működik, meglehetősen sokféle szakirányú képzést nyújtva, pontosabban a művészetekben otthonos humánjellegű alapműveltségre fölkészítve tanulóit. Hová kerülnek, mi lesz a sorsuk? Erre törekszik választ keresni a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiójának rövidesen bemutatásra kerülő dokumentum-riportfilmje, amelynek tegnap délután rendezték meg a sajtóbemutatóját. A 35 perces riportfilm természetesen Pécsről, a pécsi Művészeti Szakközépiskolából kiválasztott riportalanyok sorsát villantja fel – érettségi után. Szerkesztője, *Hárságyi Margit* egy korábbi filmriportjából indul ki. Két évvel ezelőtt végzett ugyanis a pécsi szakközépiskola első táncosztálya. Tagjai szétszóródtak, az ország különböző színházaihoz szerződtek táncosnak. De kevesen táncolnak közülük... Hol a hiba, miért és miben csalódtak ezek a fiatalok? Érdekes, őszinte és önkritikus válaszokat kapunk a kérdésekre, megpillantva az érvényesülés valamilyen művészi lehetőségét, a törődést is, ott, ahol az átlagosnál, úgy tűnik, nagyobb tehetség csillan meg.

Érdekes és nem kevésbé tanulságos a beszélgetés néhány olyan fiatallal, akik valamilyen manuális művészeti ágazatban szereztek négy éven át jártasságot, de persze nem képesítést. Az iskola „papírt" nem ad, mint elhangzik. Mégis léptennyomon ott érezni, kimondva vagy kimondatlanul a középfokú „művészképzés" tévhitét vagy illuzorikus vágyálmát. Jóllehet az iskola mindent elkövet annak tudatosítására, hogy itt *nem művészképzésről* van szó. Mégis, egy jellemző adat, ami már utólag, a film megvitatásakor hangzott el: 120 jelentkező közül legalább százan a divatos és felkapott reklámgrafikusi szakra pályáznak. A film azon túl, hogy fölveti: megoldatlan a középfokú végzettségű táncosok elhelyezkedése, reális képet fest a Pécsett végzett fiatalokról. Bizakodunk, sok művészi álmokat dédelgető szülő és fiatal megtekinti ezt a dokumentumfilmet június 24-én, kedden 17.25-kor a tv 1. csatornáján.

(w. e.)

Megszűnik három élelmiszeripari trösztt

Június 30-ával megszűnik a Borgazdasági Vállalatok, a Cukoripari Vállalatok és a Dohányipari Vállalatok Trösztje, ezzel a vállalatok nagyobb önállóságot kapnak, s fölöttük az állami felügyeletet a július 1-ével életre hívott Boripari Iroda, Cukoripari Iroda és Dohányipari Iroda látja el, anélkül, hogy jogkörük a vállalatok gazdálkodásának irányítására is kiterjedne. A változtatásról a Minisztertanács a közelmúltban hozott határozatot, a végrehajtásról szerdán Kovács Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes tartott sajtótájékoztatót.

Elmondta, hogy a trösztök megszüntetését az élelmiszeripar szervezeti korszerűsítése tette szükségessé. A szervezeti korszerűsítés következő lépéseként 1981. január 1-től az édesipari gyáregységek is teljes önállóságot kapnak. Néhány összevonásra is sor kerül.

Sör, Pepsi és Gyöngy



Milyen ellátást ígérnek a nyárra?

Újdonság a literes tonik

Az egy főre jutó évi sörfogyasztás megyénkben tavaly meghaladta a 90 litert, ami jóval az országos átlag fölött van. Persze ez némiképp indokolt is, hisz hazánk öt sörgyára közül az egyik Pécsett üzemel. Hogy a sörfogyasztási átlagunk sok vagy kevés, azt nem tudom, mindenesetre tény, hogy a nagy nyári kánikulában több sör fogy, mint év közben, sőt gyakran még több fogyna, ha lenne...

Vajon az idei nyáron milyen sörellátásra számíthatunk, s emellett mennyi üdítő italt gyárt a pécsi sörgyár? Erről kértem tájékoztatást a sörgyár vezetőitől, *dr. Rugási Endre* igazgatótól, *Timár István* főmérnöktől és *Bors Elemér* értékesítési osztályvezető-helyettestől.

A Pannónia Sörgyár a harmadik negyedévben 195 000 hektoliter sört állít elő, melynek több mint 80 százaléka Szalon lesz. Ezen kívül 22 000 hektoliter import sört hoznak forgalomba – melynek egy része a pécsi gyárban palackozott szlovák sör, – valamint cseh hordóst és lengyel, osztrák, jugoszláv üvegeset. Sokszor bosszankodunk mi, vásárlók, hogy az élelmiszerüzletben üresen tátonganak a sörösládák helyei. A sörgyár ez idáig két gonddal küszködött: volt olyan időszak, hogy egyszerűen képtelenek voltak palackozni, mert nem volt mibe. Tavaly például nemegyszer előfordult, hogy 40 000 üres ládájuk volt. Most, hogy a betétdíjakat két forintra emelték, ez a probléma megszűnőben van, úgy hogy bízhatunk abban, hogy a nyári csúcsban lesz elegendő üveg. Itt jegyezném meg, hogy néhány boltban különféle okokra hivatkozva nem szívesen foglalkoznak üvegvisszaváltással, annak ellenére, hogy ez minden kereskedelmi egységnek kötelessége, legyen a sörösüvegen bármilyen címke. Azonban elvárás – s egyben a gyáriak kérése is – hogy az üvegeket kiöblítve vigyük a visszaváltó helyekre. Másik gondjuk a már krónikussá vált szállító- és rakodómunkás hiány. Ezen a közeljövőben nem tudnak változtatni, de hadd tolmácsoljam a gyári vezetők felhívását: minden 16. életévét betöltött fiatalt várnak – elsősorban főiskolásokat és egyetemistákat – erre a munkakörre. A folyamatos sörellátáshoz nagy segítséget jelentenének...

Az üdítő italok közül júliusban, augusztusban és szeptemberben 70 000 hektoliter Pepsi Colát és 24 000 hektoliter Gyöngyöt gyártanak. A Gyöngy üdítőital-család — narancs citrom, grape fruit, szőlő, meggy tonik – új taggal ugyan nem bővül, de újdonság lesz a literes tonik, melynek üvegcímkéjét most tervezik.

A címben feltett kérdésre a sörrel kapcsolatban egyértelmű választ nem lehet adni, de az igényeket ismerve minden bizonnyal nem lesz elegendő. Üdítő italból azonban nem lesz hiány.

R. N.

Viharjelzés — fénnyel

Korszerűsítik a balatoni viharjelző szolgálatot: Siófokon kísérleti jelleggel felszerelték az első fényjelző készüléket. Ennek lassú villogása a várható viharra hívja fel a figyelmet, míg a gyors villogás a közvetlen veszélyhelyzetet jelzi.

Az új, kísérleti készülékkel természetesen nem szűnt meg a hagyományos viharjelző szolgálat: körben a parton 34 viharágyúból lövik fel a sárga és piros rakétákat. Ennek a rendszernek azonban hátránya, hogy nagyobb távolságból jobbára csak a rakéta robbanásának hangját lehet észlelni, s mire a tavon vagy a vízben tartózkodók erre felfigyelnek, a rakéták fényjeleit már nem láthatják.

Helytálltak az őrsvezetők



A történelmi hadijáték záróünnepségén

A vendéglátók győzelme



Elsőként negyven tesztkérdést kellett megoldani a versenyzőknek
Fotó: Proksza L.

Szőlész-borász vetélkedő Villányban

Ha szőlőről és borról van szó, hol is rendezhették volna méltóbb helyen az ifjú szakemberek országos szakmai vetélkedőjének megyei döntőjét, mint Villányban, a borgazdasági kombinát borászati üzemében. Már a környezet is ihletet adott a vetélkedőknek, a hét csapatnak, amelyek közül négy a Villány–Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát, a többi három pedig a bólyi, szajki és a kisharsányi termelőszövetkezet színeit képviselte. Minden csapat négy fővel versenyzett: köztük egy-egy mérnök és technikus és két-két szakmunkás, valamennyien 35 éven aluli szakemberek.

A tét nem volt kisebb, mint hogy az értékes jutalmakon túl kik képviselhetik Baranya megyét a június 25-én Boglárlellén megrendezendő területi elődöntőn, s esetleg később a gyöngyösi országos döntőn.

A versenyzőknek az ötórás vetélkedő alatt politikai és munkavédelmi ismereteikről, elméleti és gyakorlati szakmai tudásukról kellett számot adniuk. Mennyi ma Magyarországon a szőlőterület (180 000 hektár), az egy főre jutó szőlőfogyasztás (4 kilogramm) és borfogyasztás (34 liter)? – az egyszerű elméleti kérdések közé tartozott. Voltak cifrábbak is, például: mi a muskátli íz, a tankpezsgő, az európai szőlőfajták szabványmérete, milyen formában telel át a peronoszpóra stb. (Persze egy igazi szakember számára ezek is könnyű kérdések.)

A gyakorlati feladatok között különféle bor- és szőlőfajtákat kellett megkülönböztetni a versenyzőknek minta alapján, borbetegségeket és borhibákat kellett felismerniük és elkülöníteniük, vagy például a helikopteres növényvédelemhez szükséges számításokból kellett vizsgát tenniük.

A vetélkedő első három helyén a Villány–Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát csapatai végeztek: Pintér Béla, Dünkel József és Marton Béla csapata. Ők vehették át Horváth Sándortól, a Baranya megyei Termelőszövetkezeti Szövetség főmunkatársától, a zsüri elnökétől és Varga Lászlótól, a KISZ Baranya megyei Bizottsága titkárától a győzteseknek járó jutalmat.

D. I.

Történelmi hadijáték Szigetváron

Most már bizonyos, hogy Szigetvár történetébe alaposan beleszól az időjárás. Jó néhány hajdani történetíró állítja, hogy 1566-ban, ha a várostrom alatt lett volna néhány esős nap, nem sikerült volna lecsapolnia a töröknek az Almás-patak mocsarát, s nem hódította volna meg Szigetvárt Szolimán szultán.

Tegnap az ódon falak között újabb várostrom zajlott Szigetváron, ezúttal azonban éppen az eső próbálta — ám hiába — meghiúsítani a magyar vitézek sikerét. Ezen a napon ugyanis némiképp átírták a vár történetét az úttörő-őrsvezetők XIII. országos találkozójának elszánt résztvevői: a történelmi hadijátékon a magyar úttörők — háromszáz fiú és lány az ország minden részéből — előzték a törököket a vár alól.

Hétfőn és kedden öt csoportban Baranya megye öt városában tanácskoztak az ország legjobb őrsvezetői, átadták egymásnak a tapasztalatokat, a bevált módszereket, s közben ismerkedtek a vendéglátó város életével, történelmi hagyományaival. Kedd este érkezett a tanácskozások színhelyére Zrínyi Miklós szigetvári várkapitány segélykérő levele: mentsék fel a török által újra ostromolt Szigetvárt a vitéz úttörők!

Senki sem hátrált meg a feladat elől, s a csapatok egymással is versengve szerda reggeltől délutánig leküzdötték az akadályokat, és zsákmányul ejtették a törököktől mindazt a kelléket, eszközt (zászlókat, térképet, élelmet), ami csak a vitézi tett végrehajtásához szükséges volt. Így délután az egykori belső várban fáradtan, de büszkén, a szemerkélő eső ellenére is töretlen lelkesedéssel fogadhatták „Zrínyi Miklós", alias Melis Gábor, a Pécsi Nemzeti Színház művészének köszönetét, s a hadi dicsőséggel járó jutalmakat, s a címzetes katonai rangokat.

A történelmi hadijátékot záró ünnepségen részt vett Tettinger István, az MSZMP Szigetvár városi Bizottságának első titkára és Tinusz János, a városi tanács elnöke is. Ezen ünnepségen hirdette meg a városi tanács elnöke azt az alapítványt, amely a történelmi hagyományok ápolására ezentúl évente megrendezendő országos, megyei és szigetvári úttörőpályázatot támogatja. Egyúttal a tegnapi ünnepségen megalapították a „Szigetvár történelmi zászlói" elnevezésű gyűjteményt, amelynek első emléktárgyai azok a zászlók lettek, amelyeket a történelmi hadijátékot záró ünnepségen a vitézül küzdő csapatok adtak át „Zrínyi Miklósnak".

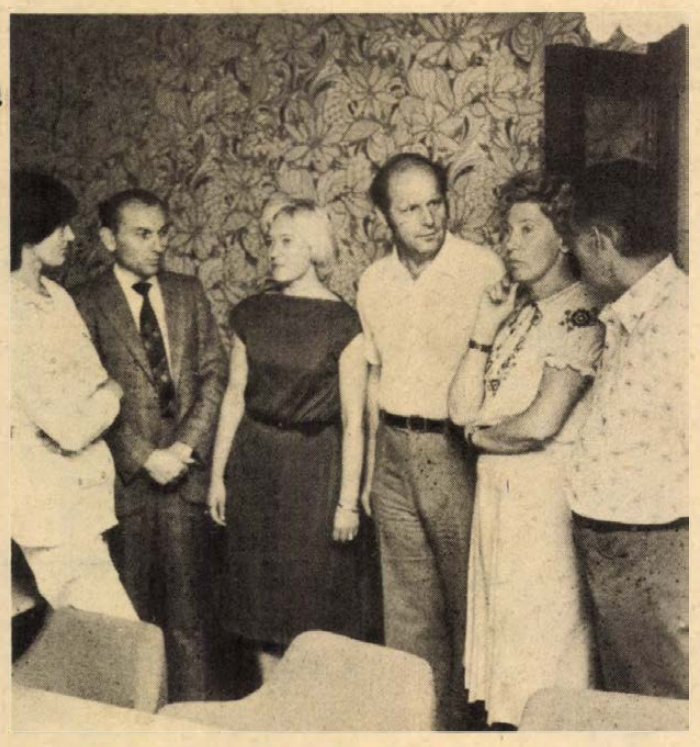
Dunai Imre

A finn vendégek szerdai programja

Baranyával ismerkedtek tegnap délelőtt a finn vendégek. Raimo Hulkkonen, a Finn–Magyar Társaság Lahti Szervezetének elnöke és Helinä Filén, a szervezet vezetőségének tagja Villányba, Mohácsra, majd Dunaszekcsőre utazott.

A Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága mellett működő Magyar–Finn Baráti Klub meghívására Baranyában tartózkodó finn vendégek délután a HNF Pécs városi Bizottságára látogattak, ahol Gergely László városi népfronttitkár fogadta őket. Raimo Hulkkonen és Helinä Filén a baráti kapcsolatok alakításáról beszélgetett a népfront városi vezetőivel és a Magyar–Finn Baráti Klub tagjaival.

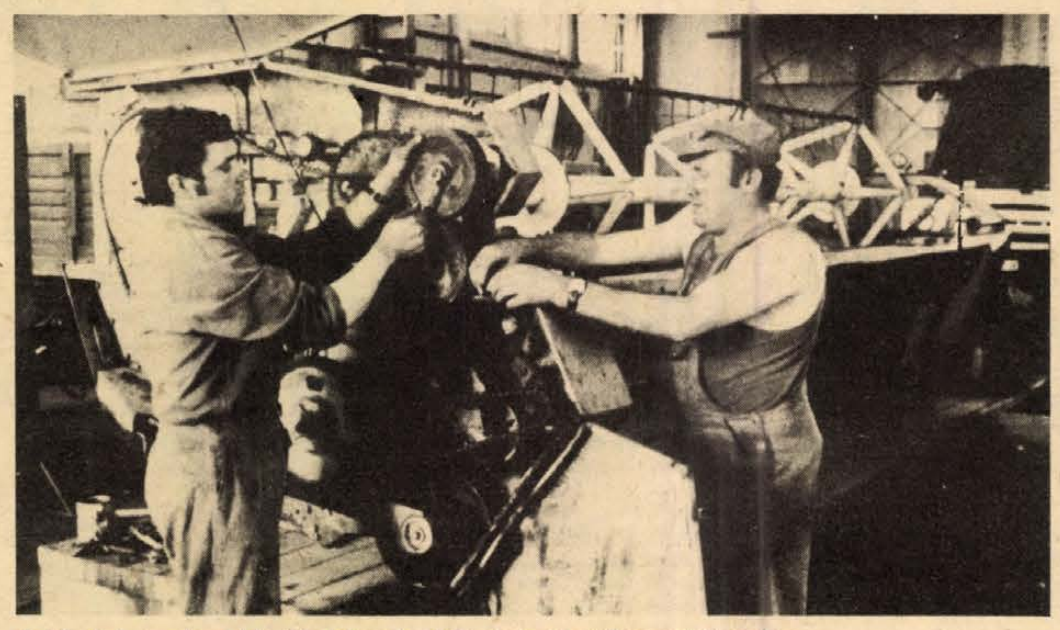
Este az 1977-ben Lahtiban rendezett finn nyelvtanfolyam pécsi résztvevőivel találkoztak.



Finn vendégek (ketten középen) a HNF Pécs városi Bizottságán

A mezőgazdasági üzemek készülnek az aratásra

A nyári gép-szemlék előtt



A közelgő aratásra készítik fel a kombájnokat a reménypusztai tsz-ben

Június utolsó hetére befejeződik az erő- és munkagépek javítása

Megyénk mezőgazdasági üzemeiben az erő- és munkagépek javítása, felújítása adja mostanában a legtöbb munkát, hogy a június végi gépszemlék idejére valamennyi betakarító- és szállítóeszköz megújulva várja az aratás kezdetét.

Összeállításunkban három baranyai nagyüzem gépészeti vezetője adott tájékoztatást a nyári gépszemlékre való felkészülés állásáról: így a Szigetvári Állami Gazdaságé, a szederkényié, valamint a reménypusztai termelőszövetkezeté.

Szigetvár

A Szigetvári Állami Gazdaságban tizennégy kombájn nagyjavítása folyik, emellett mintegy negyven szállítójárművet kell felkészíteniük a nyári gépszemlére. E munka alól természetesen nem jelentenek kivételt az ekék, a tárcsák, a szalmalehúzók és homlokrakodók, a szárító javítása. A tervek szerint a szemlét június huszadika táján tartják, amit megelőz az erő- és munkagépek, valamint a szárító terhelési próbája. *Pesti Géza* területi gépészmérnök elmondta, hogy idén is gondot jelent a Bizon Gigant kombájn, valamint az IFA-típusú tehergépkocsik alkatrészellátása. A kazlazáshoz új homlokrakodókat vásároltak: mindez azért vált szükségessé, mert ezekhez a gépekhez sem lehet alkatrészt kapni a javítás elvégzéséhez.

Az erő- és munkagépek nagyjavítását tulajdonképpen március utolsó hetében kezdték. A felújítások, illetve javítások költsége meghaladja a kétmillió forintot. A rendelkezésre álló betakarítógépek kapacitása elegendő lesz még akkor is, ha a búza és a borsó érése, következésképp betakarítása egybeesik majd. Gond inkább a szállításnál lesz, mert a gazdaság által vásárolt tíz IFA várhatóan csak ősszel érkezik meg.

Szederkény

Szederkényben is nagyrészt azok a szerelők javítják a kombájnokat, akik aratáskor a gépek vezetőfülkéjében ülnek majd. A felújítás nagyrészt befejeződött – tájékoztatott bennünket *Markovics György*, a termelőszövetkezet műszaki főágazatvezetője. A kombájnok szemléje mellett megejtik a szállítójárművek műszaki vizsgáját is. Ha szükséges lesz, Zilek és Ifák mellett a vontatók is besegítenek a szállításba. A rendelkezésükre álló Bizon Gigant, E 512-es és John Deere kombájnok elegendőek lesznek a betakarítási munkák elvégzéséhez: a hat gépnek mindössze hatszáz hektárról kell levágni és kicsépelni a búzát. Számukra is gondot jelent a szakember- és alkatrészhiány. A szárító javítását csapágyhiány gátolja, és mivel nincs villanyszerelő szakemberük, így az elektromos jellegű javításokat kénytelenek bérmunkában végeztetni.

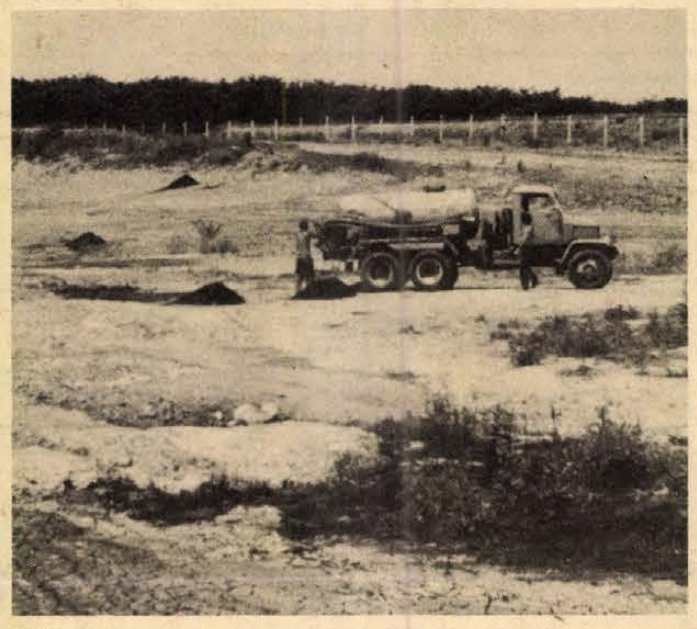
Reménypuszta

Lónai László, a reménypusztai termelőszövetkezet gépműhelyének vezetője arról tájékoztatott bennünket, hogy a javítási munkálatok a terveknek megfelelően haladnak: túlóra felhasználása nélkül. Az egyes géptípusok javítását szerelőpárok végzik, akik közül a legjobb munkát végzőket mozgóbérrel jutalmazzák. A kombájnok felújítását nagyrészt befejezték és jó ütemben halad az erőgépek és a gépkocsik felkészítése is. A munka dandárját a huszonnégy fős Bánki Donát aranykoszorús szocialista brigád végzi, tulajdonképpen nagyrészt rajtuk múlik a nyári gépszemle sikere. Lónai László nem panaszkodott az alkatrészellátásra. Gondolom ebben az is szerepet játszik, hogy két anyagbeszerzőjük minden alkatrészt „felhajt", ami fellelhető. A gépműhelyvezető inkább azért neheztelt, mert a kombájnok variátorának gumitömítését naponta kell majd cserélni: nem eléggé nyomás- és olajállók.

A közös gazdaságban hatszáz hektár gabonát, kétszáznegyven hektár borsót kell betakarítani. Ők is attól tartanak, hogy e két fontos növény érési ideje egybeesik majd. A rendelkezésre álló szállítási kapacitás biztosítja a hat kombájn kiszolgálását. B 15-ös szárítójuk üzemkész állapotban van, viszont az optimális vágási idő betartásával el kívánják kerülni a szárító használatát, mert a gázolaj literje hat forintba kerül. Természetesen, ha szükséges, ők is szárítják a gabonát, ám tizenöt százalékos gázolaj megtakarítással számolnak a közelmúltban végrehajtott észszerűsítés eredményeként. A reménypusztaiak ugyanis a szárító palástját ponyvával burkolták, ami alá termoventillátorokkal meleg levegőt fújnak.

S. Gy.

Példamutató környezetvédelem



Üzemel a központi iparihulladék-tároló

Bosta és Garé között, a Konda-tölgyes mélyében található a Baranya megyei központi iparihulladék-lerakó, amelyet körben magas kerítés és a nemrég telepített véderdő is óv. A csaknem húsz méter magas völgyzárógát nem engedi elfolyni a híg szennyezőanyagokat, de olyan az altalaj szerkezete is, melyen át nem veszélyeztetheti elszivárgás a mélységi és a felszíni vizeket.

Csatornákkal övezett műúton hordja ide felesleges melléktermékeit zárt kocsikban a létesítményt több tízmillióért megépítő Pécsi Bőrgyár, a Baranya megyei Húsipari Vállalat, valamint a Budapesti Vegyiművek hidasi gyáregysége. Eddig nem folyt, potyogott el a szállítmányokból a 6-os, a harkányi és a szilvási úton sem. Magas betonplatóról öntik ki terhüket a speciális szállítójárművek, ami legalább kétszáz méter hosszú rézsűn csorog, ömlik alá és mire a medence aljába ér, híg tartalmából jelentős mennyiség elpárolog.

A mintegy 200x300 méteres alapterületű szennyiszaptemetőben az ezredfordulóig biztosan tudnak tárolni húsés bőripari maradványokat, amiket a pécsi üzemekben előtte kezelnek, tehát tisztítanak és ülepítenek. A hidasiak acélhordókban halmozzák fel az ember számára is veszélyes mérgeket a fenti tárolótól északra, a 15–20 méterrel magasabban levő, de hasonló alapterületű mesterséges völgykatlanban. Ahol jelenleg kétszáz méter szélességben, csaknem húsz méter hosszan sorakoznak a hordók négy-öt sorban egymásra téve. Kátránnyal és színes műanyag bevonatokkal takarják be őket és végül földborítást kapnak. A hordók anyaga erős, vagyis évtizedeken át sem rozsdásodhatnak el annyira, hogy kilyukadjon bármelyik is. A legjobban ezt a részt védik, még őrházat is állítottak fel.

A környékben figyelőkutakat fúrtak és ezekbe az eddigi adatok szerint egy cseppnyi szennyeződés sem jutott be.

A környékbeli falvakban, így Szilváson, Bostán és Garében többen panaszkodtak, hogy keleti szélben erős bűzt éreznek. Ez egyébként nem a központi szennyiszap-temetőből származik, hanem a szilvási út mentén évtizedek óta illegálisan működő szennytelepből, ahol a kiömlesztett trágyalé orrfacsaró szagot és csak terebélyesedő tavat alkot. A tsz kérte, hogy a gyáriak új szennytemetőjébe hordhassa a környezetszennyező melléktermékeket. Ide csak úgy társulhat újabb szállító, ha maga alakít ki saját tárolórészt és betartja az előtisztítás és az idehordás szigorú környezetvédelmi követelményeit.

Akik járnak a Malom-völgyben, a Kökény-puszta alatti domboldalban –, tudják, hogy milyen vegyes érzelmű benyomást keltenek a régi zagytavak, ahová most már nem szállít a Bőrgyár. Az egyiket sikerült teljesen befedni, míg a másikat tavaly óta töltik. Nagyon bonyolult munka, hiszen a gumiszerűen összeállt iszapra nehéz földet elhelyezni. De a környezetvédő szakemberek szerint a több millió forintért kivitelezett mentést siker fogja koronázni és a közeli mesterséges tavat sem érheti szennyeződés.

Csuti János

Várakozni vagy vállalkozni?

Tényekre alapozott kockáztatás

„Nem hallok mást újabban, csak azt, hogy vállalkozzak, kockáztassak, merjek újítani, kezdeményezni. Meg kell mondanom, ez akkor mozgósítana igazán, ha társulna hozzá néhány kézzelfogható dolog" – említette legutóbb a nagyvállalat igazgatója. Aztán hosszasan fejtegetni kezdte gondjait, amely összefüggésben áll a nehéz határon túli eladási lehetőségekkel, az itthoni anyagvásárlási problémákkal, a sokszor átszámolt vállalati termelői árakkal. „Ilyen helyzetben az ember inkább töpreng és azon jártatja az eszét, hogyan lehetne szép csendesen átevickélni a nehéz hónapokon" – jegyezte meg őszintén.

Könnyű lenne most elverni a port az igazgatón, s nemcsak szkeptikus hangsúlyaiért, hanem nyíltan megvallott taktikázásáért. Jóllehet, nincs is okunk elhallgatni: az efféle visszahúzódás aligha vezet eredményre, azért azt is kár lenne tagadni – érthető az igazgató közérzete. Érthető, mert a gazdálkodás feltételei olyan fontos pontokon nehezültek meg, mint a vállalati gazdálkodást olyannyira befolyásoló árrendszer, a termelői árak alkalmazása. Nem vitatható, még egyéb problémák is terhelik a vezetőt a döntéshozatalban.

De mint annyiszor, most is igaz: a puszta moralizálás, a nehézségek, bonyolult összefüggések emlegetése nem igen lendíthet ki a holtpontról. Sőt, az efféle hangulat általában sem kedvez az értékalkotó munkának. Így hát ismét csak azt tanácsolhatjuk az igazgatónak, nézzen szembe a problémákkal és – vállalkozzon, hiszen a vállalati gazdálkodás meghatározásában is benne van e fogalom.

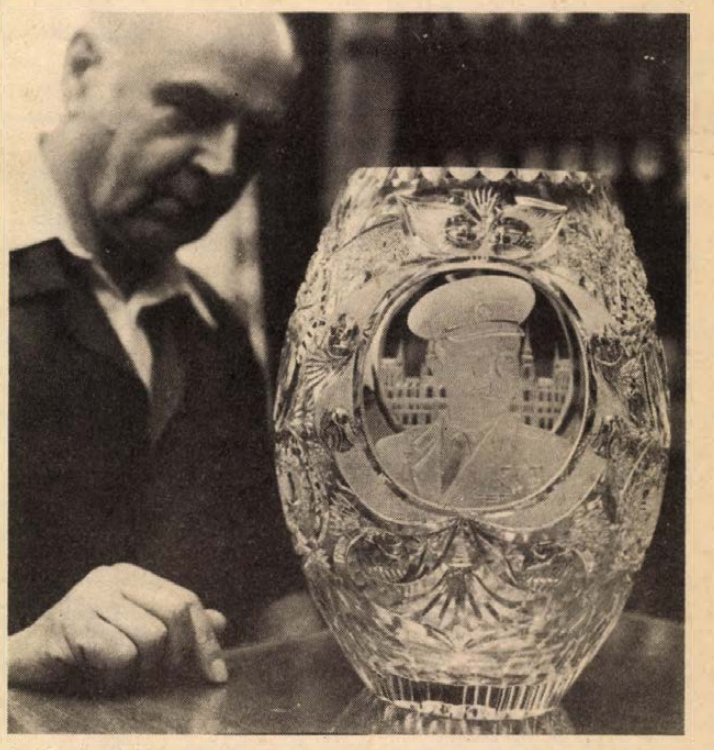
A gondolatkört azonban itt nem zárhatjuk le. A dolognak ez csak az egyik oldala. Nekünk a másik oldal is legalább ennyire fontos. Vagyis az, hogy ne csak szavakkal, hanem kézzelfogható tényekkel, realitásokkal is szorgalmazzuk a vállalkozókat. Miben állhat ez? – Abban, hogy a vállalatok feltételeit minden olyan ponton, ahol erre mód van, e kívánalom szerint igazítjuk. Hogy a sokat emlegetett vállalati önállóság kereteit nemcsak elméletben tartjuk szükségesnek, hanem a gyakorlatban, a különféle intézkedések ezt elő is segítik. S hogy ne legyen ködös e megfogalmazás, néhány példát is hadd írjunk le: ha a felettes szerv, betartva az erre vonatkozó rendeleteket, csak az ésszerűség igényeinek olávetve szervezi meg az adatkérő akciókat. Ha a belső irányításban megszülető rendelkezések figyelembe veszik azt a szempontot, hogy már meglehetősen sok rendelet van hatályban, amelyhez igazodni kell... Ha – de nincs is tovább szükség a példák felsorolására, mert világos, hogy miben segíthető a vállalati gazdálkodás, s a vállalati gazdálkodást irányító vállalkozó kedv.

Van persze még érzékenyebb feltétel mindehhez. Nem tagadható, hogy a mai bonyolult világpiaci helyzetben nehezebb meghatározni a népgazdasági ágak legideálisabb működési feltételeit, s ez szükségszerűen kihat a vállalati helyzet meghatározásokra is. Márpedig ha a vállalat nem képes magát pontosan beilleszteni a jövő képébe, nem is tud pontos terveket készíteni. Arra van szükség, hogy a lehetőségek határain belül minél hamarabb kialakuljanak azok a támpontok, amelyek a vállalatoknak is igazodásul szolgálnának. Ha ez megtörténik, egyrészt megalapozottabban szorgalmazható a vállalkozás, másrészt létre is jön az a kiindulópont, amely elindítja a bátor kezdeményezést.

Gazdaságunkban az elmúlt időszak nem mondható könnyűnek. Az ötödik ötéves terv évei telve voltak olyan külpiaci hatásokkal, amelyek rácáfoltak néhány várakozásunkra, és nemegyszer állították a vállalati gazdálkodást fogas kérdés elé. Mit tapasztaltunk? Témánkhoz igazodva most csak a vállalkozás oldaláról közelítjük meg mondanivalónkat. Nos, azt tapasztaltuk, hogy a nehézségeken azok tudtak úrrá lenni, akik a bizonytalan elemeket tudatos, koncepciózus szándékokon, számításokon alapuló bátor kockáztatással áthidalták. Akik nem megriadtak és visszahúzódtak, hanem az új kihívásra új lépésekkel válaszoltak, nemegyszer gyorsan váltva terméket és vállalati tervet, piacot.

Szükségtelen felsorolni a vállalkozók, szerencsére, szaporodó táborát Bábolnától a Medicorig, hiszen vannak mellettük jó néhányan, akik saját tapasztalataik alapján is tanúsíthatják: egyedül a kezdeményezés lehet az ellensúlya a várotlan vagy nem váratlan ballasztoknak. Erre még az is figyelmeztet, hogy az átevickélésre, a taktikázásra sok idő elmegy, és az elveszett nem pótolható.

Matkó István



Az Üvegipari Művek Ajkai Üveggyárának termékei a világ minden tájáin ismertek. A száz éves gyár kollektívája megszakítás nélkül már hetedik alkalommal nyerte el a „Kiváló Gyár" címet. Képünkön: Első Keresztély nyugdíjas szakoktató még ma is tanítja a fiatalokat. Egy szép vázára Gagarin űrhajós arcmását csiszolta.

HÍREK

1980. JÚNIUS
19
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
GYÁRFÁS
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 11.31 — nyugszik 0.52 órakor.

Dr. Korom Mihály előadása a Magyar Jogász Szövetségben

Az állam- és jogélet továbbfejlesztéséről, a szocialista demokrácia erősítéséről, valamint a szocialista törvényesség helyzetéről és további szilárdításáról tartott előadást dr. Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára szerda délelőtt, a Magyar Jogász Szövetségben. A szövetség kibővített választmányi ülésének napirendjén az MSZMP XII. kongresszusának határozataiból a jogászságra háruló feladatok szerepeltek. Az eseményen a jogásztársadalom vezető képviselői — bírók, ügyészek, ügyvédek, államigazgatási jogászok, jogtanácsosok, belügyi dolgozók és a jogtudomány munkásai — vettek részt.

◆

— **Évadzáró.** A Pécsi Nemzeti Színház idei évadzáró előadását a Zala megyei Lentiben tartotta meg. A nagysikerű tájelőadáson a „Makrancos hölgyek" című, három francia egyfelvonásos bohózatot mutatták be.

— **A fiatalkori bűnözésről szóló** előadás, és az OMEGA Klub legközelebbi foglalkozása, az eddigiektől eltérően nem ma, június 19-én, hanem holnap, június 20-án, pénteken délután fél 4-kor lesz a MÉV Ságvári Művelődési Házában.

Ma este

MOZI

Park-kert: Hair (9)
Petőfi: Gyermekkorom kenyere (f3) Világvége közös ágyunkban (f5, f7, f9)
Kossuth: Gyermekkorom kenyere (10, 12) Halálos tévedés (f3, f5) Rosszemberek (f7, f9)
Tanárképző Főiskola: Egyiptomi történet (5) Detektív két tűz között (f8) **Komarov-kert:** Kínai negyed (9) **Fekete Gyémánt:** Orvosság a félelem ellen (6) **Jószerencsét:** Harcmodor (5) **Rákóczi:** Őrült nők kercere (5, 7) **Május 1.:** Premier (f6) **Bóly:** Szótagrejtvény (8) **Harkány:** Fel a fejjel! (10) Felderítők akcióban (7, 9) **Komló, Május 1.:** A dominó-elv (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Szerelmi vallomás (4, 7) **Mohács:** Apokalipszis most (6) **Pécsvárad:** Utolsó előtti ítélet (7) **Sásd:** A fekete farkasok üvöltése (8) **Sellye:** A gyilkos a házban van (8) **Siklós:** Habfürdő (8) **Szentlőrinc:** A dervis lerombolja Párizst (8) **Szigetvár:** Államérdek (8) **Villány:** Fedora (f8)

időjárás

Keleten is megnövekvő felhőzet, majd országszerte erősen felhős idő, többfelé esővel, zápor-ral. A Dunántúlon időnként megerősödő északnyugati szél, keleten mérsékelt, változó irányú, csak zivatar idején átmenetileg megerősödő szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11 és 16 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 20 és 25 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete szerdán 11 órakor Siófoknál 23 fok.

Alakuló tanácsülés

Pécs megyei város Tanácsa 1980. június 19-én csütörtökön délelőtt 9 órai kezdettel a tanácsháza nagytermében alakuló tanácsülést tart.

◆

— **Minden strand nyitva.** Tegnap kinyitott Pécsett a Balokányfürdő is, így most már három helyen, a Hullámban, a Nagy Lajos uszodában és a Balokányban is lehet strandolni. Ez utóbbit hét közben reggel 9-től, szombaton és vasárnap már reggel 8-tól lehet látogatni. Tegnap, az első napon egyébként a legmelegebb déli órákban is még csak 50—60 vendége volt a fürdőnek.

— **Vincze Győző festőművész tárlata** június 21-én, 18 órakor nyílik a Sásd Nagyközségi és Járási Művelődési Központban. Az ünnepélyes megnyitón a Pécsi Nemzeti Színház művészei működnek közre. A tárlatot július 6-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

— **A Pécsi Énekquintettel** kezdődik Pécs város részvétele az idei nyári balatoni programokban. Ez a kamaraegyüttes június 23-án ad koncertet a nagyvázsonyi várudvarban.

— **Télen elpusztult szobanövények** pótlása végett a pécsi, Kossuth utcai 1. szám alatti virágüzletbe új zöldnövények érkeztek. Ezek soliter, tehát egyedülálló növények, melyek a szobasarkot önmagukban is képesek díszíteni. Ezen kívül a gesztenyelevélhez hasonló Seflera is megjelent ebben az üzletben.

◆

Vizsgáznak a tamburazenészek Mohácson

Baranyában hagyománya van a délszláv népizenének. Az itt lakó nemzetiségieken kívül szívesen hallgatják a turisták is a tamburások vidám muzsikáját. Az Országos Szórakoztatózenei Központ felismerve a közönség ilyen irányú zenei igényét, két évvel ezelőtt stúdióoktatás keretében lehetőséget biztosított az addig autodidakta tamburásoknak olyan zenei és egyéb ismeretek elsajátítására, amelyek birtokában kategóriaszerző vizsgára jelentkezhettek. A hivatásos szórakoztató-zenész működési engedély kategóriái fizetési besorolást is jelentenek egyben, ezért is készültek olyan nagy akarással a mai mohácsi vizsgákra a tamburazenészek.



Világhírű filmművészek és futballisták forgatják Magyarországon — az alagi lóversenypályán felépített táborban — a „Menekülés a győzelembe" (Escape to Victory) című amerikai produkciót. Képünkön: Bobby Moore dedikál, mellette Grosics Gyula, az „aranycsapat" kapusa és Lantos László, volt válogatott atléta.

Elhunyt Márkusz László

Életének ötvenötödik évében, 1980. június 14-én elhunyt Márkusz László, a Heves megyei Népújság szerkesztőségének kulturális rovatvezetője. A Népújság szerkesztősége és a Heves megyei Lapkiadó Vállalat Márkusz Lászlót saját halottjának tekinti. Temetése 1980. június 19-én, csütörtökön 14 órakor lesz az egri temetőben.

◆

— **Harkányfürdőn** szerdán megkezdődött a szocialista országok nemzetközi menetrendi értekezlete, amelyen a csehszlovák, a jugoszláv, a lengyel, a magyar, az NDK-beli, a román és a szovjet vasutak menetrendi osztályvezetői, a személyszállítás szakértői, a háló- és étkezőkocsi-társaságok, valamint az utazási irodák képviselői egyeztetik az 1981. évi nemzetközi menetrendváltozással kapcsolatos terveiket és egyeztetik a szeptemberi hágai összeurópai menetrendi értekezletre terjesztendő javaslataikat. A tanácskozás június 25-én jegyzőkönyv aláírásával zárul Harkányban.

— **Új turistaút a Jakab-hegyre.** A Mecseki Ércbányászati Vállalat fiataljai hétvégi társadalmi munkában újjáépítik a Fenyves-tisztástól a Keltagyűrűig húzódó, közel hét kilométer hosszú turistautat a Jakab-hegyen. A társadalmi munkaakció, amely része a megyei KISZ-bizottság által tavasz elején meghirdetett „Egy napot a Mecsekért" mozgalomnak, augusztus végére fejeződik be.

— **A Sellyei Nagyközségi Közös Tanács** tegnap délelőtt tartotta alakuló ülését a sellyei szakmunkásképző dísztermében. A tanács elnökének ismét dr. Sághy Mihályt, helyetesének pedig Pápay Jenőt választották. Dr. Kasza Gyula vb-titkárt megerősítették funkciójában. Megyei tanácstag Csanádi Béla, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság igazgatója lett.

— **Érdiek olvasótábora.** Megnyílt Pécsett az érdi városi könyvtár által szervezett olvasótábor. Több mint negyven felsőtagozatos tanuló érkezett a Radnóti kollégiumba, ahol már tegnap elkezdték a foglalkozásokat. A kéthetes rendezvénysorozatnak érdekes programjai lesznek: táncház, diaporáma, beszélgetés művészetekről, múzeumlátogatás, vetélkedők — ami biztosan mind maradandó élményt nyújt majd a gyerekeknek.

◆

Esküvő

BALÁZS ANNA
és
TRAUBERT NÁNDOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 21-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

PAMMER ERZSÉBET
és
GROIZ ANDRÁS
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 21-én 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.)

BÁN ILONA
és
KÖSZEGI ISTVÁN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 21-én 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

— **Tegnap,** késő délután hirtelen szél támadt, beborult az ég, majd kisebb megszakításokkal több órán át szakadt az eső. A meteorológiai állomás tájékoztatása szerint a szeszélyes időjárást az óceáni léghullámok okozták, s hasonló várható az elkövetkező napokban is. A tegnapi maximumhőmérséklet — 26 fok — a kora esti órákban 18,6 Celsius-ra csökkent. A csapadék mennyisége akkor még nem volt mérhető.

04—05—07

Halálos baleset. Kedden este halálos baleset történt a pécsi vasútállomáson. 19.35-kor indult ki a pályaudvarról a Mohácsra tartó személyvonat, amelyre a várócsarnokkal szemben megpróbált menet közben felugrani Hauk Gyula 18 éves villánykövesdi lakos. Hauk Gyula a mozgó vonat alá esett és a helyszínen meghalt.

✻

Kiskunfélegyháza külterületén egy vasúti átjáróban egy személyvonat halálra gázolta Cseh György 26 éves segédmunkás helyi lakos kerékpárost, aki a vizsgálat eddigi megállapítása szerint a tilos jelzés ellenére behajtott az átjáróba. A rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

◆

— **Útjavítás.** A BÉV dolgozói a Szigeti úton, az Acsády úttól a Rózsa Ferenc utcáig, a Közúti Építő Vállalat megbízásából a télen megrongálódott útszakaszt javítják. A munkát várhatóan július végéig fejezik be; ezalatt ezen a szakaszon a közlekedés egy sávra szűkül. Tegnap a Szigeti úti AFIT-szerviz előtt dolgoztak, s a munka végeztével ma már az útszakasz következő részét javítják.

— **Három témában** vesz részt az őszi budapesti országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállításon a baksai termelőszövetkezet. Háztáji és elektronikai tevékenységükön kívül bemutatják az önálló munkacsoportos érdekeltségi rendszerüket.

— **A mecseki Zengőhegy** lábánál kinyílt a legszebb magyar vadvirág: a vadon termő pünkösdi rózsa. Rendszerint pünkösd táján virít, innen származik a neve is, az idén azonban — mint minden más növény —, a vadrózsa is később hajtott ki. Viszont nagy tömegben pompáznak most a lilásvöröses virágok, „lobot vetett" tőlük a mező. A mediterrán eredetű ritka növény a Kárpát-medence területén csak a mecseki erdőkben található. Ez a legnagyobb virágú védett növényünk, némelyik tenyérnyi kelyhet nyitott. A gyönyörű virág termőterülete az utóbbi években egyre inkább zsugorodott, mivel a kirándulók és az árusok tömegesen szedték, gyakran tövestől tépték ki.

◆

KÖZLEMÉNYEK

Június 21-én Gerdén tartandó bálon a FORMIX zenél.

✻

Áramszünet lesz f. hó 20-án 8.30—15 óráig Postavölgy egész területén, a Megyeri szőlők és Málom területén, valamint Reménypusztán.

✻

Áramszünet lesz VI. 20-án 7—16 óráig Magyarszék Kossuth, Petőfi, Zrínyi, Rózsa, József Attila és Zöldfa utcákban, Mánfa egész területén, valamint Sikonda tóparton.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Nótacsokor. 9.15: A Budapesti Koncertfúvószenekar játszik. 9.44: Zenevár. 10.05: Dominó. 10.35: Rimszkij-Korszakov: Vera Seloga bojárnő. Egyfelvonásos opera. 11.08: A Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel. 11.40: Az elmés nemes Don Quijote de la Manca. 12.35: Szezon elején — riport. 14.36: Meddig él egy fa? Örkény István novellái rádióra alkalmazva. 15.10: Népdalok. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Kálnoky László: Összegyűjtött versek. 16.15: Behár György feldolgozásaiból. 16.30: A Tátrai vonósnégyes játszik. 17.07: Gyár és környéke. 17.32: A Délutáni Rádiószínház bemutatója. 19.15: Régi filmdalok. 19.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: 20.15: Sebészfőorvos pódoumon. 20.30: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.05: Népi zene. 21.40: A Dunánál. Történelmi Figyelő. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Lemezmúzeum. 23.07: Zenekari operarészletek. 0.10: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fekete Pál operett- és daljátékfelvételeiből. 8.20: Tíz perc külpolitika (ism.) 8.33: Napközben. 10.36—12.30: Zenedélelőtt. 12.33: Nemzetiségeink zenéjéből. 12.55: Kapcsolás a szolnoki stúdióba. 13.25: Gyermekek könyvespolca. 13.30: Fényrehívó — Balázs Árpád kórusműveiből. 14.00—16.00: Színe — java. 16.00: Nótaszó. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei Tükör. 18.00: Disputa. 18.34: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Caspar 1980. 21.03: Kabarécsütörtök. 22.03: Gasparone. Részletek Millöcker operettjéből. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Dalok, játékok angolul. 9.15: Vonós kamarazene. 11.05: Rafael Kubelik vezényli a Bajor Rádió szimfonikus zenekarát. 12.50: Az asszony szobra — Dutka Ákos versei. 13.07: Egy óra dzsessz. 14.07: Operarészletek. 15.03: Debussy-művek. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Képek a régi zene világából. 16.50: Popzene sztereóban. 18.00: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 19.05: Disputa. 19.35: Penderecki: A louduni ördögök. Háromfelvonásos opera. 21.25: Barokk szerzők művei.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Dzsesszhangverseny a pécsi Ifjúsági Ház nagytermében. Közreműködik a szekszárdi Bia Band, Pecze István vezetésével, valamint a szekszárdi Dzsessz-kvartett. A május 17-i koncert felvétele. 17.30: Öt perc közgazdaság. Dr. Zeller Gyula előadása. 17.35: Horváth Mihály: Népdalszvit. A Nagy Lajos Gimnázium vegyeskarát és a pécsi helyőrség fúvószenekarát a szerző vezényli. 17.40: Folytatódik a verseny. Riporter: Laky Rudolf. 17.50: A Kaláka együttes felvételeiből. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Információk innen-onnan — Dalok a tengerről — Hasznos kezdeményezés. Olvasótábor Báron. Riportműsor — Gyermekdalok. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek — Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Báling József — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.45: Környezetismeret (ált. isk. 3. osztályában tanító nevelőknek). Kölcsönhatások az élő természetben, III. rész. 16.25: Hírek. 16.30: Stop. Közlekedj okosan! (sz.) A kerékpáros közlekedésre vonatkozó tilalmi jelzőtáblák. 16.40: A farmer és a rádió. Francia rajzfilm (sz.) 16.45: Tízen Túliak Társasága. 17.25: Tévébörze. 17.36: Telesport (sz.) Olimpia '80. A műsor az MTV moszkvai stúdiójában készült. 18.15: Homokhódító. Dokumentumfilm (ism.) 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna (sz.) 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Kék fény — riportműsor. 21.00: Suppé: Boccaccio. Daljáték három felvonásban — a Győri Kisfaludy Színház előadása, a Fertőrákosi Barlangszínházból. (16 éven felülieknek!) 23.30: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Zenés nyári esték. Osiecka: Ő meg ő. Zenés játék (ism. sz.) 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Domaházi hegyek között . . . Filmszociográfia. VI/3. rész: Domaházi torony de messzire ellátszik . . . 22.10: Régi zeneszerzőszámok. Angol filmsorozat. VI/6. rész: Vonóshangszerek (sz.)

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Gyermekműsor. 19.45: Zágrábi életképek. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Párhuzamosok — külpolitikai adás. 21.50: Felhívás utazásra. 22.55: Balett. 23.25: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Dokumentumfilm. 19.45: Aktualitások. 20.15: Négy keréken. 21.00: Három, kettő, egy... indul! — adás a filmről. 24.00: Huszonnégy óra.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

„Fagyi tízórai" és műsoros diszkó

Vakációs programok a FEK kerthelyiségében

A vakációra változatos műsorokat és programokat ígér a pécsi gyerekeknek és fiataloknak a Helyőrségi Művelődési Otthon (FEK), kerthelyiségébe invitálva a szórakozni vágyókat. Minden meghirdetett műsora nyilvános, azokra tehát bárki bemehet.

Mit kínálnak a gyerekeknek? Új kezdeményezés: minden második vasárnap délelőtt 10 órától gyermekműsorok, játékok és természetesen a fagyizás jelentik a vonzerőt a FEK kerthelyiségébe. A műsorok becsali neve: „Fagyi tízórai". A Fagyi tízórai vendége június 22-én Fülöp Gyula bűvész, utána július 6-án és 20-án, augusztus 3-án és 17-én más és más előadók szórakoztatják a kicsiket, akik hangszerekkel ismerkedhetnek, együtt énekelhetnek, játékos vetélkedőn vehetnek részt, pol-beat-számokat és verseket hallgathatnak.

A Fagyi tízórai a kicsiké, a nagyok szórakoztatására a diszkók és a műsoros diszkók hivatottak. Minden kedden 18 órától a diszkókedvelő, táncoslábú fiatalokat várja a kerthelyiség. A vasárnapi diszkók ezen felül még mást is ígérnek: 18 órakor kezdődnek és 19.30-tól jön a meglepetés. A Mecsek Táncegyüttes zenekara közreműködésével táncház lesz minden második vasárnap (június 29-én, július 13. és 27-én, valamint augusztus 10-én). A többi vasárnapokon a Műsoros diszkó keretében Csizmadia Sándor, Csekő Györgyi és Nagy Éva, valamint a Szélkiáltó együttes, illetve a Helyőrségi Művelődési Otthon polbeat együttese ad műsort a diszkóban. Az augusztusi programokról: 17-én a Baranya megyei Fodrászipari Szövetkezet tart frizura- és kozmetikai tanácsadást, valamint -bemutatót a fiataloknak, 24-én Tám László diaporámaműsorával és 31-én a Komlói Spirituálé Quartett a hangversenyével ígér jó szórakozást.

A FEK kerthelyisége a műsorösszeállításnál minden korosztályra gondolt. A többi az időjáráson múlik, mert ezeket a műsorokat csakis a kerthelyiségben rendezik meg.

M. L.

Ifjúsági nagygyűlés a Kisstadionban

(Folytatás az 1. oldalról)

Ezután Maróthy László felolvasta egy budapesti fiatal levelét, amelyhez hasonlók sokasága tolmácsolta a magyar fiatalok millióinak szeretetét, legőszintébb érzéseit az űrhajósoknak, majd így folytatta:

– Ezt az egyetemes, internacionalista célt szolgálja a Szovjetunió és a szocialista országok összefogása, amiben kiemelkedő tudományos és gyakorlati jelentősége van az Interkozmosz-programnak. Farkas Bertalan és Valerij Kubászov, s velük együtt Popov és Rjumin elvtársak tökéletesen összehangolt munkája – a közösen kidolgozott program sikeres teljesítése mellett – jelképpé avatta az űrrepülést: országaink gazdasági, műszaki, tudományos együttműködésének, a történelmi magyar–szovjet barátságnak immár kozmoszt ostromló jelképévé.

Ezután Farkas Bertalan lépett a mikrofonhoz.

Farkas Bertalan:

Lehetőség a forradalmi helytállásra, cselekvésre

Köszönetet mondott a forró hangulatú fogadtatásért, az üdvözletekért és jókívánságokért, majd hangsúlyozta:

– Nagyszerű dolog a világűr békés meghódítása, a tudományos-technikai forradalomnak a szocialista eszmék szolgálatába állítása. Ez korunk fiatalsága számára még hosszú ideig lelkesítő küldetés lesz, amelynek realitását a szocialista társadalmi rendszer fölénye, kimeríthetetlen ereje és a haladás ügye iránti elkötelezettsége biztosítja. Korunk és népünk jövője, sorsa azoknak a fiataloknak a kezébe van letéve, akik a hétköznapokon is úgy dolgoznak, úgy állnak helyt, mintha űrbéli küldetést teljesítenének.

– Számomra nagy megtiszteltetés, öröm volt, hogy a magyar ifjúság égre törő álmait, állhatatosságát, céltudatosságát, felelősségét és közösségi érzéseit fejezhettem ki a világ népei előtt, a Szaljut–6 űrállomás programjainak megvalósítása során. A ránk bízott feladatot, programot az űrhajón is csak felkészülten lehetett végrehajtani. Űrhajós és űrkutató is csak az lehet, aki az életét – csakúgy, mint bármely más területen – választott hivatásának szenteli. A mi szocialista világunk minden fiatal számára lehetőséget ad arra, hogy tevékenységét a neki legmegfelelőbb helyen folytassa. Annak idején én is sokat vitatkoztam arról, hogy van-e a mai világnak forradalmi romantikája. Higgyétek el, hogy amikor az űrállomás ablakából kitárult előttem a világűr végtelenje, megerősödött bennem az a tudat: a mi nemzedékünk és az utánunk jövők előtt is beláthatatlan tér, idő, lehetőség van a forradalmi helytállásra, a cselekvésre. Óvjuk és védjük meg ezt a mi gyönyörű világunkat. Tegyük még szebbé, emberibbé, benne formáljuk önmagunkat is méltóvá a természet e nagyszerű alkotásához.

Valerij Kubászov:

Büszke lehet a magyar ifjúság

A nagygyűlés résztvevői fergeteges tapssal köszöntötték a következőként felszólaló *Valerij Kubászovot*. A Szojuz–36 parancsnoka a többi között hangsúlyozta:

– Közös űrutazásunk, amelyet Magyarország felszabadulása 35. évfordulójának szenteltünk, a népeink közötti barátság és testvériség mély internacionalista hagyományainak folytatását jelentette. Magas szovjet és magyar kiküntetéseinket nemcsak a kozmoszban végzett munkánk elismerésének tekintjük, hanem azok megbecsülésének is, akik előkészítették és biztosították ezt a sikert. A magyar munkások ezreit is megilletik, akik képességeik legjavát adták a világűrben kitűnően vizsgázott berendezések elkészítéséhez.

– Farkas Bertalan – mondotta a továbbiakban – igen közel került hozzám, szinte testvéremmé vált. Az űrbeli munka sok mindent megkíván az embertől: jó egészséget, hősiességet, bátorságot, magas fokú ismereteket. Bertalan az űrutazás során méltóképpen képviselte a Magyar Népköztársaságot, népe hű fiának, igaz kommunistának bizonyult. A magyar ifjúság büszke lehet arra, hogy soraiban olyan hős, bátor embereket nevelnek, mint Farkas Bertalan, aki honfitársai közül elsőként ismerte meg a világűr végtelenjét.

Valerij Kubászovtól Magyari Béla vette át a szót.

Magyari Béla:

Mindent a közös cél érdekében

– Tudnotok kell: az űrhajózás mindenekelőtt csapatmunka. Csodálatos csapatmunka, amelyben a közös cél érdekében mindenki feltétel nélkül alárendeli magát az ügynek, ugyanakkor egyéniségét, erejét, tudása legjavát adja a siker érdekében. Igazán nagy teljesítmény csak kollektív munka eredménye lehet. Hiszem, hogy számunkra, a szocialista társadalom szülöttei számára ez egyre inkább természetes.

Csillagvárosi tapasztalatai alapján felidézte, hogy az űrhajósjelöltek nagyszerű közösségben, őszinte elvtársi, baráti légkörben készülnek fel feladatuk teljesítésére. Ugyanakkor hozzátette:

– Legyetek meggyőződve arról, hogy ilyen kitűnő barátokért, ilyen segítő közösségért nem kell a világűrbe menni. Az ilyen emberek itt élnek közöttetek. Vigyázzatok rájuk, mindig és mindenhol erősítsétek az együvétartozás, az összefogás erzését. Ez a kulcs az előrehaladáshoz, a kozmikus sebességhez a földi dolgokban is.

Ezután a fiatalok különböző rétegeinek képviselői köszöntötték a sikeresen végrehajtott szovjet–magyar űrvállalkozás részvevőit. Egyetértő taps fogadta *Miklósi Zoltán* hadnagynak, a pápai repülőalakulat KISZ-alapszervezeti titkárának bejelentését, amely arról szólt, hogy *Farkas Bertalan* és *Magyari Béla* helytállásának elismeréseként mindkettőjük KISZ-tagságát megújították az 1980/81-es mozgalmi évre. Az ezt tanúsító tagsági igazolványt nyomban át is vehették.

Ezután bejelentették: a KISZ Központi Bizottsága Valerij Kubászovnak és Alekszej Jeliszejevnek a Barátság Érdemérmet, Farkas Bertalannak KISZ Érdemérmet, Magyari Bélának pedig Ifjúsági Érdemérmet adományozott, majd Maróthy László átnyújtotta a kitüntetéseket az ünnepelteknek.

A nagygyűlés az Internacionálé és a DIVSZ-induló hangjaival ért véget.

Még hatékonyabb együttműködés

Plenáris üléssel folytatódott a KGST XXXIV. ülésszaka

Újabb plenáris üléssel folytatódott a KGST XXXIV. ülésszaka, amely megtárgyalja a szocialista gazdasági integráció szervezetének a legutóbbi egy év alatt végzett munkáját és a tagállamok együttműködésének soron levő tennivalóit.

A szerdai tanácskozáson a szovjet küldöttség vezetője, Alekszej Koszigin felvázolta a KGST-re a 80-as években háruló feladatok főbb vonásait. Részletesen elemezte a jelenlegi világgazdasági helyzetet, majd különféle népgazdasági ágakból vett példákkal érzékeltette, hogy milyen lehetőségek kínálkoznak a KGST tevékenységének fejlesztésére, a tagállamok együttműködésének még hatékonyabbá tételére. A szovjet kormányfő kifejezte meggyőződését: a szocialista országoknak megvannak a szükséges erőforrásaik ahhoz, hogy közös erőfeszítéssel a jövőben is megoldják növekvő gazdasági feladataikat, gondoskodjanak termelőerőik sokoldalú fejlesztéséről, továbbá a szocialista közösség gazdaságának rendszeres növekedéséről.

A nap folyamán elhangzott további felszólalások is behatóan foglalkoztak a szocialista gazdasági integráció minden főbb gyakorlati tennivalójával, többek között a nyersanyagtermelési és energetikai, a közlekedési szakosítás és kooperáció gyorsabb elterjesztésének szükségességével és több közös érdekű gazdaságpolitikai kérdéssel.

Lázár György felszólalása

A szerda délelőtti plenáris ülésen ismét felszólalt *Lázár György* miniszterelnök, a magyar küldöttség vezetője.

Nyikolaj Bajbakov és *Rudolf Rohlíček* előadói beszédéhez kapcsolódva bejelentette, hogy a magyar küldöttség az ülésszak határozattervezetével alapjaiban egyetért, majd elmondta: Üdvözöljük a racionálisabb és hatékonyabb munkaszervezés meghonosítására elhatározott intézkedéseket.

– Mindent egybevetve – amint a beszámolók is megállapítják – a magunk részéről úgy értékeljük, hogy országaink együttműködése – bár a szokottnál több nehézséget kellett leküzdeni – az elmúlt évben is tovább fejlődött.

Összetett feladatok

A magyar népgazdaság teendőiről szólva a Minisztertanács elnöke hangsúlyozta, hogy igen összetett feladatokat kell megoldanunk, amelyek között megkülönböztetett jelentősége van a gazdasági egyensúly javításának, mérsékeltebb fejlesztési ütem mellett a termelési és exportszerkezet korszerűsítésének, úgy, hogy ebben a folyamatban a későbbi lendületes fejlődés alapjai is megteremtődnek.

Lázár György ezután így folytatta:

– Tudatában vagyunk annak, hogy céljaink elérésének nélkülözhetetlen feltétele a szocialista gazdasági integráció továbbfejlődése. Más szóval: a magyar népgazdaság lehetséges fejlődési üteme – saját belső erőfeszítéseink mellett – döntően attól függ, hogy az elkövetkező években milyen mértékben növelhetjük külkereskedelmi forgalmunkat a KGST-országokkal, mennyire sikerül továbbmélyíteni a termelési együttműködést, a kooperációt és a specializációt.

A magyar küldöttség vezetője értékelte az 1981–1985. évi tervek egyeztetésének eredményeit, majd hangoztatta:

– Üdvözöljük az ülésszaki határozattervezetnek azt az ajánlását, amely szerint nagyobb figyelmet kell fordítani az egyes ágazatok műszaki és fejlesztési politikájának egyeztetésére. Népgazdaságaink hatékonyságának fokozása véleményünk szerint is azt kívánja, hogy a kölcsönös áruforgalomba új, egyre magasabb műszaki színvonalat képviselő termékeket vonjunk be. E téren már felmutathatunk bizonyos eredményeket, de korántsem lehetünk azokkal megelégedve.

A Minisztertanács elnöke néhány más időszerű kérdésről szólva kifejtette: Több KGST-országhoz hasonlóan mi is beruházásaink igen jelentős hányadát fordítjuk a hazai energetikai bázis folyamatos fejlesztésére. Ezzel párhuzamosan, lehetőségeinkhez mérten, részt veszünk közösségünk együttes erővel létesítendő beruházásaiban. Kiemelkedő jelentőséget tulajdonítunk a szovjetunióbeli atomenergetikai fejlesztésnek és ehhez kapcsolódva az energetikai rendszerek bővítését megalapozó távvezeték-hálózat további kiépítésének. Mindezzel egyidőben új és új megoldásokat keresünk és jelentős eszközöket irányozunk elő az energia- és nyersanyag-takarékosság fokozására.

– A nyersanyagokkal és energiahordozókkal való hatékonyabb gazdálkodás közös érdeke véleményünk szerint is azt követeli, hogy összehangolt erőfeszítésekkel meggyorsítsuk az e célokat szolgáló tudományos-műszaki kutatásokat és a már ismert eredmények mielőbbi hasznosítását.

– Külön fel kívánom hívni a figyelmet a mezőgazdaságban és az élelmiszeriparban meglevő és ma még kellően ki nem használt tartalékokra. Nagyobb mértékben kell megbecsülnünk az olyan együttműködési lehetőségeket, amelyek az élenjáró termelési rendszerek tapasztalatainak és komplex technológiájának hasznosításában vannak. Ugyanebből az okból azt is biztosítani kell, hogy a jelenleginél nagyobb legyen a mezőgazdasági és az élelmiszeripari termékek termelésének és kölcsönös szállításának fokozásában a gazdasági érdekeltség.

Hasonlóképpen alapvető kérdésként említette Lázár György a feldolgozóipari együttműködés kiszélesítését, majd nagy hangsúllyal szólt arról, hogy a produktív alkatrészek és részegységek gyártásában különösen nagy szükség van az együttműködés erőteljes fokozására.

A fejlesztés koordinálása

A miniszterelnök rámutatott az elektronika széles körű alkalmazásának szükségességére, és így folytatta:

– Az előttünk álló feladatok parancsoló szükséggé teszik, hogy folytonosan továbbfejlesszük együttműködésünk módszereit. Ezek között kiemelkedő jelentőségűnek tartjuk a gazdaságpolitikai konzultációk rendszerét, mindazokat a lépéseket, amelyek gazdaságpolitikánk, ezen belül különböző területeken fejlesztési politikánk koordinálására irányulnak.

– Kulcsfontosságú kérdésnek tekintjük a népgazdasági tervek koordinálását. Külön is helyeseljük, hogy e munka keretében és az elfogadott célprogramokra alapozva a gazdasági fejlődés szempontjából meghatározó jelentőségű területeken öt évnél hosszabb távra történjék az együttműködés lehetőségeinek konkretizálása és egyezményekbe való foglalása. Ez – a tapasztalat szerint – lényeges stabilizáló eleme a KGST-tagállamok gazdasági fejlődésének, így a mienknek is. Éppen ezért tartjuk kiemelkedő fontosságúnak azt a hosszú távra szóló magyar–szovjet termelésszakosítási és kooperációs programot, amelyet pártjaink útmutatása alapján dolgoztunk ki és írtunk alá a közelmúltban.

– Igen kívánatosnak tartjuk, hogy a műszaki-tudományos együttműködés az eddiginél sokkal szorosabban és eredményesebben kapcsolódjék azoknak a feladatoknak megoldásához, amelyek kulcsszerepet töltenek be az ipari és mezőgazdasági termelés hatékonyságának javításában. A szakosítás és kooperáció fejlesztése, úgy véljük, azt is szükségessé teszi, hogy tovább szélesedjenek a KGST-tagállamok vállalatai között a közvetlen termelési kapcsolatok.

Erősíteni egységünket

A továbbiakban Lázár György a szerződéses árak megállapításának továbbfejlesztéséről beszélt. Ezután a következőket mondotta:

– A KGST-országok gazdasági fejlődésének jelenlegi szakaszában megoldandó feladatok és a kialakult világpolitikai valamint világgazdasági helyzet egyaránt parancsolóan követelik meg közösségünk egységének további erősítését, az országaink közötti együttműködés elmélyítését. Egymás igényeinek jobb figyelembevétele, a műszaki színvonal gyorsabb emelése, az együttműködés hatékonyságának fokozása elsőrendű feladatként áll előttünk. Ez természetesen továbbra sem jelenthet elzárkózást a KGST-n kívüli országokkal való gazdasági együttműködéstől. A többi KGST-tagállamhoz hasonlóan mi is a kölcsönösen előnyös gazdasági kapcsolatok fenntartására és továbbfejlesztésére törekszünk a világ valamennyi, erre kész országával.

– Mély meggyőződésem, hogy ha együttműködésünket még hatékonyabbá tesszük, ha meggyorsítjuk előrehaladásunkat a szocialista gazdasági integráció útján, ez – mint a múltban, a jövőben is – jelentősen hozzájárul közösségünk valamennyi országának fejlődéséhez, jól szolgálja népeink érdekeit, s egyben fontos tényezője lesz a haladás, a béke és biztonság ügyéért folytatott harc támogatásának is. Ez a meggyőződés tükröződik a Magyar Szocialista Munkáspárt XII. kongresszusának határozatában is. Biztosítom önöket, tisztelt elvtársak, hogy kongresszusunk határozatának szellemében mint eddig, továbbra is kivesszük részünket a közösen kitűzött feladatok végrehajtásából.

*

Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, Csehszlovákia köztársasági elnöke szerdán délután a prágai várban baráti megbeszélésre fogadta a KGST-tagállamokból a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának a csehszlovák fővárosban most folyó XXXIV. ülésszakára érkezett küldöttségek vezetőit, közöttük *Lázár Györgyöt*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Minisztertanács elnökét.

A prágai KGST-ülésszak csütörtökön folytatja és befejezi munkáját.

24 óra a nagyvilágban

✦ WELLINGTON: Franciaország hétfőn kísérleti atomrobbantást hajtott végre Polinézia térségében — jelentették szerdán új-zélandi hivatalos források. A földalatti robbantást, amelynek erőssége nem érte el a Mururoa korallzátonyon korábban végrehajtott francia kísérletek erősségét, egy új-zélandi földrengésjelző állomás észlelte. Új-zélandi források szerint Franciaország több robbanófejes rakétákon használatos nukleáris robbanótöltetet próbált ki, és mostantól július elejéig még öt-hat hasonló robbantás várható.

✦ *DAMASZKUSZ: Asszad sziriai elnök és Jasszer Arafat, a PFSZ VB elnöke keddi damaszkuszi megbeszéléséről szerdán közös közleményt adtak ki a szír fővárosban. Ebben a két fél bírálja az EGK közel-keleti nyilatkozatát, amely véleményük szerint nem más, mint a Camp David-i megállapodások „feljavítására" tett kísérlet, annak érdekében, hogy bizonyos arab országokat rávegyenek a Camp David-i tárgyalásokkal elindított folyamat támogatására.*

✦ VARSÓ: Tragikus szerencsétlenség történt szerdán délelőtt a gdanski északi hajógyárban. Egy, a felszerelés utolsó szakaszában levő halászhajón robbanás történt, amelynek következtében nyolcan életüket vesztették, 19-en pedig megsebesültek, közülük többnek állapota súlyos. A robbanást valószínűleg a tisztításhoz használt vegyszerek gázai okozták. Az ügyben nyomozást indítottak, és az ügy kivizsgálására a miniszterelnök különleges bizottságot állított fel.

LAPZÁRTA

A TASZSZ szerdán kommentárban utasította vissza az amerikai sajtó állítását, hogy a Szovjetunió két nagy ipari városában legutóbb sztrájkok lettek volna. A The Washington Post és még néhány amerikai lap azt írta, hogy a togliatti és gorkiji szovjet autógyárban tömeges munkabeszüntetések voltak. Az „informátorok" szerint a sztrájk csaknem általános volt, mintegy kétszázezer munkás tagadta meg a munkát. Az említett lapok „magukat megnevezni nem kívánó nem hivatalos képviselőkre" hivatkoztak. Valójában sem Togliatti városban, sem Gorkijban nyoma sem volt a munkabeszüntetésnek. Mint a TASZSZ hírügynökség munkatársával a szóban forgó két város illetékes hatóságai közölték, mindkét gyár kollektívája a normális ütemben dolgozik, és a munkások felháborodással fogadták az amerikai lapkoholmányt.

*

Szerdán az olaszországi labdarúgó EB-döntő B csoportjában is befejeződtek a küzdelmek, Nápoly és Róma volt a találkozók színhelye. Délután Nápolyban az eddig csalódást keltett angol és spanyol válogatott mérte össze erejét. Anglia—Spanyolország 2:1 (1:0). A szerda esti Olaszország—Belgium mérkőzés határozott arról, hogy a B csoportban melyik együttes, az olasz vagy a belga csapat lehet vasárnap az NSZK ellenfele az Európa-bajnokság döntőjében. A tétnek megfelelően — végre — óriási érdeklődés mutatkozott az EB 12. mérkőzése iránt, megtelt a római olimpiai stadion. Olaszország—Belgium 0:0. A harmadik helyért szombaton Csehszlovákia és Olaszország játszik, míg a fináléban vasárnap az NSZK és Belgium találkozik.

Közigazgatás, közművelődés (III.)

Közeledni az emberekhez

Brandstätter Györggyel, a Baranya megyei Tanács művelődési osztályvezető-helyettesével és *Mezei Józseffel*, a megyei Népművelési Tanácsadó vezetőjével próbálunk közös álláspontot kialakítani az elhangzott vélemények alapján.

– Az együttműködés konfliktusai abból is adódhatnak, ha a helyi irányítás és a gyakorló népművelő a saját különböző igénye szerint fogalmazza meg a közművelődés helyi feladatát – mondja Mezei József. – Ebben a harcban a mérleg nyelve általában az irányítás oldalára billen, s a népművelő a községi vezetők „elvárásaihoz" igazodik. Nemcsak azért, mert a tanács a munkáltatója, hanem azért is, mert a népművelő alapvető munkasikerei az irányítás véleményéhez kötődnek. Mi van akkor, ha az irányítás szakmai elvárásai túl szubjektívek, vagy éppen idejétmúlt művelődési otthoni szemléletet képviselnek? Ilyenkor alakul ki az ellentét, amely végül ahhoz vezet, hogy a népművelő „bedobja a törölközőt" és elmegy.

– Én nem tartom szerencsésnek, hogy a problémát pusztán a népművelő és a tanács konfliktusára szűkítjük le – jegyzi meg Brandstätter György. – Ez az ellentét már csak okozat. Azért ilyen szembetűnő, mert egyikük mögött sem áll apparátus, sőt nagyon is magányosak. A szakigazgatási szerv gyakorlatilag egy ember, a művelődési ház igazgatója pedig az esetek többségében szintén egymaga felel a körzet közművelődéséért. A járási-városi művelődési központok szakmai segítsége gyakran hiányzik. A baj ott kezdődik tehát, hogy magukra hagyják őket. A helyi értelmiségnek is igen nagy szerepe volna a népművelésben.

– *Abból, amit Mezei József elmondott, úgy tűnhet, hogy a népművelő mindig tudja a dolgát, csak a tanács nem hagyja kibontakozni a tehetségét. Ezzel szemben néhány helyen az volt a benyomásom, hogy a községi vezetők sokkal cselekvőbben és színvonalasabban képviselik a kulturális érdekeket, mint a művelődési ház igazgatója.*

– Nincsenek illúzióink – mondja Mezei József. – Tudjuk, hogy a népművelők egy része felkészületlen, mert él egy olyan szemlélet és gyakorlat, hogy „népművelő akárki lehet..." A körzeti központok 18 százalékában nincs főállású művelődési ház igazgató. De a hivatásosok nagy része sem szakképzett. A Népművelési Tanácsadó rendszeres tanfolyamokkal igyekszik megismertetni velük a szakma legújabb eredményeit. Persze jó volna, ha a tanácsi vezetők is részesülhetnének hasonló kulturális továbbképzésben, csakhogy erre mindeddig ritkán nyílt lehetőség.

– Talán nem is annyira a szakképzettség a döntő, mint inkább a fogékonyság – teszi hozzá Brandstätter György. – A népművelőnek nem polihisztornak, hanem elsősorban *kezdeményezőnek*, a *helyi problémákra érzékenynek* kell lennie. A szakképzettséget illetően egyébként a közeljövőben változik a helyzet. Jelenleg a tanárképző főiskolán végzettek harminc százaléka nem tud elhelyezkedni. Részben a túlképzés miatt, részben amiatt, hogy tanári és népművelői állásokban képesítés nélküliek ülnek, és hosszú időre lekötik a státuszokat. A friss diplomások falura irányulása feltehetően fokozódik majd, s ez remélhetőleg a közművelődés helyzetét is javítja. Ami pedig a művelődési házak társadalmi ellenőrzését, irányítását illeti, sok fantáziát látok a frissen megalakult társadalmi vezetőségben. Ezek alkalmasak lehetnek arra, hogy megszüntessék a népművelő magányosságát.

– *Elhangzott itt, hogy sok helyen idejétmúlt művelődési otthoni tevékenységet kérnek számon a népművelőtől. Ez mit jelent?*

Mezei József: – A művelődési otthoni gyakorlat a hatvanas években kialakított egy optimálisnak mondható „tevékenységstruktúrát", amely nagyjából az ismeretterjesztés, szakkörök, amatőr művészeti csoportok működése s a különféle szórakoztató rendezvények formájában öltött testet. Kénytelenek voltunk azonban észrevenni, hogy ami akkoriban megvalósult, a 80-as években ugyanolyan hatékonysággal már nem ismételhető meg, mert megváltozott az emberek életmódja, felgyorsult életritmusuk. Hat és hajt bizonyos gazdasági szükségszerűség a szabad idő „materiálisabb" kihasználására. A művelődési otthon jó munkája ma ott kezdődik, *ha a falu, a körzet számára fontossá tudja magát tenni.* Ezt akkor tudja elérni, ha az alapvető emberi-társadalmi szükségletekből indul ki, ha képes a hatókörébe tartozó emberek mindennapi problémáit felismerni, s erre a művelődés-műveltség lehetőségeivel megfelelő választ, vagy eligazítást adni.

– *Nagyon sok helyen hivatkoztak arra, hogy az érdektelenség oka a háztáji gazdálkodás, az anyagiasság, a motorizáció...*

– Ezek kibúvók a megoldás keresése alól. Az emberek nem azért ülnek autóba, hogy a kultúra elől elmeneküljenek. Ellenkezőleg: oda zarándokolnak, ahol a szabad idejük eltöltéséhez érdekesebb lehetőségeket találnak. A gazdálkodás sem nélkülözheti a kultúrát, sőt a művelődés olyan beruházás, amely a termelés számára térül meg elsőnek. Csakhogy ennek az elfogadásához *ki kell lépni a pusztán szellemi kultúraként értelmezett kultúra-felfogásból.* Az irányításnak *ezt* a szemléletet kell a művelődési háztól számonkérnie, ellenkező esetben a ház csak periferiális tevékenységet képes kínálni, s végül maga is a perifériára szorul. A legfontosabb tehát az, hogy „nyitni kell", azaz közeledni az emberekhez. Nem az intézmény állandó nyitvatartására gondolok – az alapvető –, hanem az emberi-társadalmi nyitottságra, az érdekek felismerésére. Ez azonban *csak a községi vezetés, a népművelő és a helyi értelmiség* összefogásával sikerülhet.

Havasi János

Favár-díszlet a Szabadtéri Táncszínen

Próbálják az Othellót

Verdi-opera oratórikus balett feldolgozásban

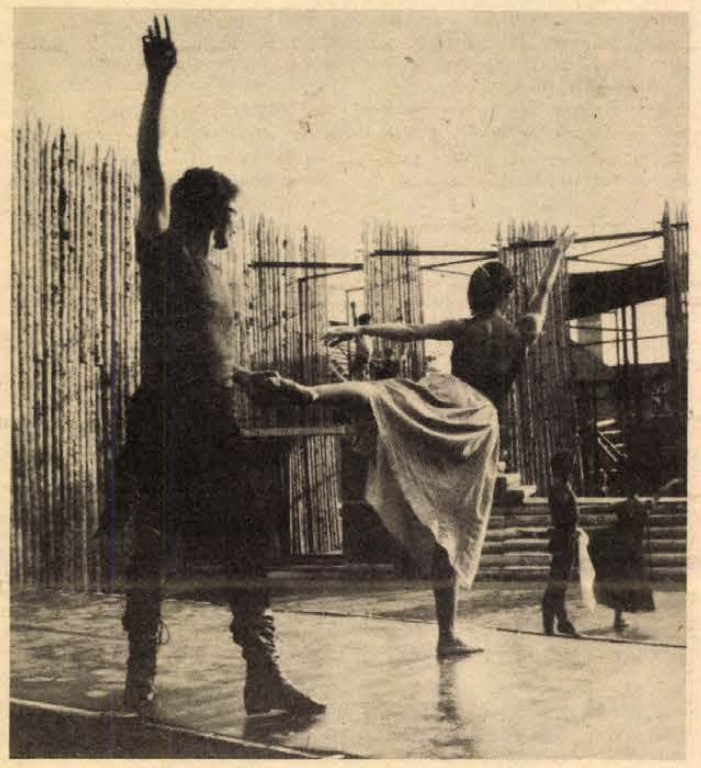


Eck Imre beállít egy jelenetet

Tizenegy nap múlva – immár harmadik alkalommal – szólalnak meg a harsonák, jelezve a *Pécsi Nyári Színház* háromhetes rendezvénysorozatának nyitó előadását. Öt helyszínen (egyenként 4–5 előadásban) összesen 7 bemutatót hirdet az idei program. Sokunkban megfordul a kérdés: milyen lesz vajon az időjárás? Támogatja-e olyan tánc- és színházszeretettel az előadásokat a pécsi közönség, mint az előző két évben? Minderre a most következő egy hónapban kaphatunk választ – mi, a közönség.

Akik viszont szerepelnek – a produkciók több mint 200 résztvevője: táncművészek, szólisták, operaénekesek, prózai színészek, kórustagok zenekari tagok, bábművészek, karmesterek és az alkotóművészek, akik a 7 bemutatót színpadra álmodták; s ne hagyjuk ki: a műszaki dolgozók, a sminkesek, öltöztetők, világosítók, ügyelők – most nem ezen gondolkoznak. Többségük, azaz csaknem mindenki hónapok óta keményen dolgozik a próbatermekben, s egy hete a *Tettyén* és *Szabadtéri Táncszínen* is próbálják a program két bemutatóját. Majd sorra, ahogyan a hely és a próbarend lehetővé teszi, a többit is. Ezekről rendre beszámolunk a hátralevő időben. Először a Káptalan utcába látogattunk el.

Este 8 óra. Az alkonyatig még jó másfél óra. A nap alighogy elindult a látóhatár felé, de sugarai, az egész napi forróság után jólesően érezni: vesztettek erejükből – kezdődhet a munka. Alighogy elhalkul régi jó „szomszédunk", a Dóm esti harangja, a Pécsi Balett népes tábora szinte tört másodpercek alatt birtokba veszi a *Szabadtéri Táncszín* hatalmas terét. *Eck Imre* mikrofonnal a kezében elfoglalja szokott helyét a nézőtér közepén. A hangszóróból fölcsendül, szétárad a Verdi-muzsika, a vihar kórus tömör, kifejező dallamvilága. Az együttes tánca egy tömegjelenet ujjongó hangulatát érzékelteti. Az Othellót kísérő két ifjú egy szép fiatal kurtizánnal játszadozik a tömeg előterében. Ciprus szigetén – a táncjáték színterén – vagyunk, az emberek Othello győzelmét ünneplik a ciprusi várban.



Az Othello próbájának egyik pillanata

A táncjáték próbáját figyelve, s a szereplő személyek neveit vizsgálva, illetve Eck néhány korábbi nyilatkozatából lassan kibontakozik, mit is láthatunk és hallhatunk majd az *Othello* új táncjáték-feldolgozásában. Eck Imre az opera keresztmetszetét tehát legdrámaibb, legerőteljesebb részleteit, illetve a Shakespeare-dráma tartalmát használja fel a táncjáték-változatban. Elképzeléseiről egyebek közt így vallott a próba szünetében:

– Ha lehetne, szívesen kiírnám: *Németh Antal* elképzelése nyomán oratórikusan mutatunk be egy operát, miközben balettet táncolunk. Az ő zseniális ötlete volt ez, de annak idején egyedül a *Hoffmann meséi* tudott ilyen formában megvalósulni. Tehát az *Othellót* itt öntörvényű oratorikus balettnek tekintjük. A koncepcióban tulajdonképpen a Jan Kott-i felfogást követem. Ebben a táncjátékváltozatban „a féltékenység drámája" helyett a különböző életformák összeütközésének drámáját szeretnénk színre állítani. Ez az egész környezet, ahol játszódik, valamennyi színhely a játéktéren bizonyos életformák hordozója. Ciprus itt egy végvár, Velence előretolt bástyája – egy katonai tábor. Ennek az életformája merőben különbözik, más, nyersebb törvények szerint szerveződik, mint az a velencei világ, amit Desdemona, az előkelő velencei hölgy Othello kedvéért elhagyott... A játék térbelileg szimultán módon folyik, azaz ugyanabban az időegységben, de más-más helyszínt jelezve. A táncjáték formanyelvét illetően ötvözni szeretném mindazt, ami a *Verdi-Rekviem* s legutóbb a Petrovics–Sárospataky *Salome*-koreográfiáiban megjelent...

Mindezt lehetővé teszi sőt aláhúzza a stilizált favár-jellegű díszlet, kétoldalt bástyaszerű emelvénnyel. Középütt a játéktér a tengerre, azaz a nézőtér felé néz. A címszereplő *Keveházi Gábor* csak a napokban kezdhette meg a próbákat egyéb szerződései miatt. Desdemonát *Paronai Magdolna*, Jágót *Hetényi János*, Cassiót *Hajzer Gábor*, Roderigót *Lovas Pál*, Montanót *Kuli Ferenc*, Emiliát *Bán Teodóra* táncolja. Az oratorikus balett szereplői közé az eredeti Shakespeare-műben tömegként vagy csoportokként jelzett személyek (tisztek, nemesek, kíséret stb.) közül többet átemelt szólisztikus feladatokkal a koreográfus. Így kapott főszerepet *Sólymos Pál*, *Körmendy László* (Ifjak); *Zarnóczai Gizella* (Kurtizán), *Szabolics Éva* (Szolgáló), *Uhrik Dóra*, (Markotányosnő) *Gallovits Attila*, *Herda János*, *Koronczay László*, *Majoros István* (Őrtisztek); *Horváth Irén*, *Kovács Zsuzsa*, *Prepeliczay Annamária* (Lányok), vagy a Bolond szerepében *Bretus Mária*. A főpróbákon, tehát a jövő hét második felében már zenekarral, az Operaház hangversenykórusával és szólistákkal – *Tarnay Gyula* és *Horváth József* (Othello), *Misura Zsuzsa* (Desdemona), *Bándi János* f. h. (Cassio), *Sólyom Nagy Sándor* és *Vághegyi Gábor* (Jágó), *Tihanyi Éva* (Emília) valamint *Marczis Demeter* (Lodovico) közreműködésével – vezényli a produkciót *Nagy Ferenc* az idei zenés produkciók karmestere.

W. E.

„Oktatáspolitikánk a hosszú távú gazdaságpolitika kulcskérdése"

Gimnázium után...

A gimnáziumokról beszélgettünk ezekben a hetekben több helyütt, szakemberekkel, kívülállókkal. És a gimnáziumokból kikerülő fiatalok lehetőségeiről. Hogyan vetődik fel ma és holnap ez a kérdés: mihez kezdhet tudásával, bizonyítványával az az érettségizett fiatal, aki nem tanul tovább egyetemen? A választ ma az élet fogalmazza, és kimondják az ország ebben illetékes vezetői, valamint a társadalomtudósok is. Eddig így fogalmaztunk: legfontosabb a gazdasági szféra, de emellett nem szabad elhanyagolni a kultúrát sem. A XII. pártkongresszus viszont már azt hatgsúlyozta, hogy *a kettő fejlődése csak együtt* lehetséges. A kultúra, az oktatás aktív támogatása nélkül sehol sem tudunk előrehaladni.

Dr. Kornidesz Mihály, az MSZMP KB osztályvezetője idézte ezeket a gondolatokat a közelmúltban lezajlott országos tanévzáró értekezleten. Hangsúlyozta, hogy nem a szűk, túlspecializált szakmai műveltségre van ma szüksége társadalmunknak, hanem széles látókörű szakemberekre, akik nemcsak követni tudják a fejlődést, hanem maguk is képesek kezdeményezni, újítani, kockáztatni.

Mindennek feltétele, hogy mindenki számára biztosítsuk a jelenleginél szélesebb és mélyebb alapműveltséget. Alapozó iskoláink felelőssége, munkájának javítása a legfontosabb továbbra is. Alapozó iskolán értem nemcsak az általános iskolát, hanem a *gimnáziumot*, a *szakközépiskolát*, a *szakmunkásképzőt* is. Ezeknek azt a konvertálható tudást kell adniuk, ami képessé teszi az embert az új gazdasági feladatok felismerésére és megoldására. Ne „napra kész" ismeretekkel küldjük a fiatalokat az üzemekbe, hanem alapos, *továbbfejleszthető* tudással. E gondolatsort folytatva dr. Kornidesz Mihály kitért felsőoktatásunkra is, ahol ugyancsak a túlszakosodás jellemző, és ahol hiányzik a tudományok között meglévő életszerű kapcsolat.

Az az általános műveltség, az a rugalmas reagálási képesség, amit a kor egyre inkább számon kér munkástól, értelmiségitől, már rég nem azt a bizonyos „humán tudásblokkot", *Berend T. Iván* szavaival „az ünnepi tudást" jelenti, hanem a társadalomban, gazdaságban, politikában, emberi és tárgyi világunkban való rugalmasabb tájékozódást. Nem a napra kész szaktudás hiányzik ugyanis abban az üzemben, ahol képtelenek munkafolyamatok megszervezésére, ahol krónikusan csúsznak a határidők, ahol nem takarékoskodnak az ember és az anyag energiáival, hanem *a lehetőségek és a szükségletek feletti áttekintés képessége*, az általános műveltség.

És itt térjünk vissza a gimnáziumhoz. Ahhoz az iskolatípushoz, amely ma leginkább képes ennek a konvertálható tudásnak a megalapozására. Nem lehet tovább csökkenteni a gimnáziumok számát, hallottuk ugyanazon az országos értekezleten *dr. Polinszky Károly* oktatási minisztertől. Ellenkezőleg: a fővárosban és a megyeszékhelyeken újabb gimnáziumi osztályokat kell indítani. A szükségletek ellenére ugyanis középfokú oktatásunkban egyre inkább az általános képzést nyújtó gimnázium rovására és a szakképzés javára tolódott el az arány az utóbbi másfél évtizedben, a gazdasági szükségletek sürgetésére. És itt idézzük Berend T. Ivánt, aki ezt írja Öt előadás gazdaságról és oktatásról című kötetében: „... eddigi gazdasági értékrendünkben — nagyjából szükségszerűen — a gazdaságfejlődéstől függött a képzés fejlesztése. A jövőben azonban ez a kölcsönös meghatározottság megfordulhat, és a képzés fejlesztése határozhatja meg a gazdaságfejlődést. A rugalmas gazdasági reagálás, a gyors ágazati és termékszerkezet váltási képesség egyik meghatározó feltétele a kor színvonalán mért *általános képzettségi* és *kulturális szinvonal*, ami megalapozza a szakmai szerkezet rugalmas változásainak lehetőségét."

G. O.

LAKÁS – INGATLAN

Mária-dűlőben 1000 négyszögöl szőlő sürgősen eladó, megosztva is. Érdeklődni: Vas Gereben u. 35. Makai.

Őrfűn, kistónál szőlő, gyümölcsfa, 248 n-öl víkendtelek eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi út 149.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Madách u. 9/B, III. em. 10. Érdeklődni: du. 5—8 óráig.

Kétszintes családi ház szőlővel eladó. Érdeklődni: du. 4-től, Máy Bertalan, Marx u. 73.

Olcsón eladó közeli faluban családi ház, buszjárat sűrű. „130 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó háromszobás, garázsos ház, beköltözhetően. Délután 4—7 óra között. Felsőbalokány u. 46.

Kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás a kertvárosi üzletsornál azonnal beköltözhetően eladó, 360 + OTP. „Parkra néző" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építkezők vagy összeköltözők! Szliven környékén lévő, 47 és fél m²-es, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom (kevés OTP-vel) elcserélném két db kisméretű, másfél szobás, tanácsira. Az egyik lehet komfortos házrész is. „Ráfizetek 53328" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négyszobás, kertes családi ház eladó Komlóhoz közel. „Szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözők! Elcserélném nagyárpádi, négy és fél szobás, központi fűtéses, plusz egy szoba különálló, kertes, garázsos, szuterénos családi házamat két összkomfortos lakásra plusz kp. „Családi ház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garzon öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. „Engels út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pogányban, tó mellett családi ház nagy gyümölcsössel, szőlő, présházzal eladó. Érdeklődni: Áta, Kossuth u. 37., este 6 óra után.

Eladó beköltözhető, Pécs, II. kerületi, két szobás, komfortos, 65 négyszögölön lévő családi ház. „Sürgős eladás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, garázsos, kertes családi ház eladó. Pécs, Pósa Lajos u. 22.

Szemelyben 980 négyszögöl szőlő-szántó, felújított présházzal, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Vöröskereszt u. 32. Jozipovics. 17 óra után.

260 négyszögöl szőlő terméssel eladó a Szentmiklós-dűlőben. Érdeklődni: Patacs, Dzsámi u. 21. Czv. Sebők Mártonné.

Elcserélném nagyméretű, belvárosi, félkomfortos, kétszobás házamat kisebb kertes házra vagy házrészre. Pécs, József u. 22.

Elcserélnénk Kolozsvár utcai, magasföldszintes, nagy étkezős, nagy szobából álló, 45 m²-es, komfortos, balkonos, két cserépkályhás, tanácsi lakásunkat nem paneles, két és fél vagy háromszobás, gázfűtéses, földszinti lakásra, értékkülönbözet-térítés mellett. Érdeklődni: Fónay. Liszt Ferenc u. 7. sz. alatt, egész nap.

Fonyódon üdülő július 15—30-ig kiadó. „Pihenés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hosszúhetényben, Méltetőn házhely építési anyagokkal, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Felszabadulás u. 18. Fábik.

7 éves kisfiát nevelő fiatal házaspár kisebb lakást bérelne két évre. „Augusztus 1-től 057780" jeligére a debreceni hirdetőbe.

Vízparti lakrész kiadó Lellén június 25—július 10-ig. Telefon: 17-962.

50 000 készpénzzel, esetleg plusz részlettel lakásmegoldást keresek Pécsen, illetve Baranyában. Ajánlatot „Lakás" jeligére Pécs, Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson négyszobás, fürdőszobás családi ház eladó. Érdeklődni: Bajcsy-Zsilinszky u. 34. sz. alatt, naponta 19 óra után.

26-os végállomásától 10 percre panorámás, 230 n-öl terület, kúttal, villanylehetőséggel eladó. „30 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás kis családi házért adnék 2 szoba-összkomfortos, uránvárosi, tanácsi lakást + életjáradékot. „Liftes ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vállalat bérelne legalább HÁROM HELYISÉGES HÁZAT,
vagy megfelelő INGATLANT PÉCSETT IRODA és RAKTÁR céljára.

Pontos címet és leírást kérünk.
„Tartós bérlet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba-összkomfortos, földszinti, szövetkezeti lakásomat kisebb családi házra. Lehet Pécshez közeli falu is, vagy eladnám. „Szeafű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk uránvárosi, 1½ szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat falusi házra. „Mónika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 20 km-re, gazdálkodásra alkalmas ház olcsón eladó. Érdeklődni: Tóth János, Kiskassa, Petőfi u. 122.

Elcserélném kertvárosi, 2 szoba-étkezős, 4. emeleti, összkomfortos, szövetkezeti lakásom 1½ szobás tanácsi lakásra + kp. „Lift nincs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, kertes, garázsos, gazdasági épületes családi házam 2 szobás, garázsos, pécsi külvárosiért. „Abaliget" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba-konyhás, kertes családi házam 1 szoba-összkomfortos öröklakásra cserélném. Tanácsi is érdekel. „I. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném családi, kertes házamat kisméretű, másfél szobás, tanácsi lakásért. „II. emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

650 n-öl szőlő, sok gyümölcsfával, épülettel, Seregély-dűlő 1. szám alatt eladó. Érdeklődni: 16.30-tól, Alajos u. 12. Mátyás.

Csokonyavisontán, fürdőhöz közel, eladó 474 n-öl zártkert, fele szőlő, 8x4 m-es épülettel, kúttal. Hét végére is alkalmas. Érdeklődni: Pécs, Szövetség u. 23.

Szoba-konyha kiadó. Nagyárpád, Fő tér 35.

250 n-öl lugasszőlő sürgősen eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Vass, Bálicsi u. 63/1.

Szigetváron, a 6-os út mellett, Széchenyi u. 68. sz. alatti 3 szobás családi ház 503 n-öl területen eladó, kisiparosnak is megfelel. Érdeklődni a helyszínen.

Azonnal beköltözhető 5 szobás, kertes, belvárosi családi ház, műhelynek is alkalmas szuterénrai eladó. Napközben: 10-528, Szabó, este: 23-274.

400 n-öl gyümölcsös két részben is eladó. Görcsöny, Dózsa u. 38. Schäffer.

Mecsek-oldalban panorámás, luxus kivitelű házban szoba kiadó 2—3 személy részére, fürdőszoba-, konyhahasználattal. „Napfényes kert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

227 n-öl szőlő, présház, pince, kút, teljes felszereléssel eladó. Pécsszabolcs, Csokonai u. 9. szám.

Elcserélném kétszobafélkomfortos, belvárosi házrészemet 3 szobás kertvárosi lakásra vagy Pécs környéki családi házra. Érdeklődni: egész nap. Cím: Moldován János, Pécs, Vince 40.

Eladó szőlő-gyümölcsös hétvégi házzal Ürög-felső (Szarvas-dűlő). Érdeklődni: Pósa L. u. 32.

Szlivennél 3 szoba-összkomfortos, erkélyes, tanácsi lakást másfél szobás, tanácsira cserélek. Második emeletig. „Timi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélem nagyméretű, másfél szobás, nagyerkélyes, házfelügyelői, távfűtéses összkomfortomat 1 szoba tanácsi, összkomfortosért. „Szép környezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Régi Kertvárosban 57,5 m²-es, kertes, tanácsi lakásomat 2½ szobás, összkomfortos, tanácsira cserélném. „Nagy lenetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, Münnich F. u., III. emeleti kis 1½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat nagyobb tanácsira. Szliven környéke előnyben. „Emma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek egy szép, tiszta, külön bejáratú, távfűtéses albérleti szobát. „Dolgozó nő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házaspár két gyermekkel külön bejáratú szoba-konyhás albérletet keres. „Alagsor kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Komlón másfél szobás, központi fűtéses, szövetkezeti lakás. Érdeklődni: du. 4 órától. Komló, Alkotmány u. 52., 3. em. 4. ajtó.

Kacsótán, Rákóczi ut 5. számban felújításra szoruló ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx u. 5-ben, Balogh Józsefnénál.

A Petőfi utcában 2 szobás, tehermentes öröklakás eladó. Lakáscsere is lehetséges. „Idei költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécstől 25 km-re két családnak megfelelő ház eladó. „Gazdálkodás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó a Szliven Áruház mögött kétszoba-konyhás, tapétás, erkélyes, szövetkezeti lakás azonnali beköltözéssel. 400 ezer Ft. Kp. plusz 62 ezer OTP-átvállalással. „Panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű, déli fekvésű, kétszoba-összkomfortos öröklakás eladó. Kamilla u. 10., III. 11.

ADÁS — VÉTEL

ZA-s Trabant Speciál eladó. Pécs, Pátrány u. 9. Varga.

1½ éves, 250-es MZ motorkerékpár eladó, érdeklődni 14-908-as telefonon, Jägerné. 8—15 óráig.

Építők, figyelem! Szigetvár—Szentlőrinc között, Ranódfa-pusztán a volt kastély bontásából kis és nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, négy méteres betongerenda, 50x90-es betontálca, 40x40-es pala leszállított, kedvezményes áron eladó

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Eladó 10/100-as Diamant síkkötőgép. Érdeklődni: Petrityné, Pécs, Dombay János út 2/B, fszt. 17 óra után.

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat, Pécs, Engel János u. 5. sz. alatti raktárában elad használt székeket és asztalokat 40,—, illetve 60,— Ft-os egységáron. Az árusítás ideje június 19. és 20-án reggel 8 órától délután 4 óráig.

Pb-gáztűzhely eladó. Kispiricsizma-dűlő 42.

Két szoba fűtéséhez világos kandallót keresek. Pécs, Eozin u. 1.

Eladó 16x1000-es lemezradiátor és egy fürdőkád. Pécs, Dobó István u. 25.

Modern bútorokat vesszek és eladok. Jókai u. 1, Szabó. Telefon: 21-071.

Díszgalambállomány eladó. Érdeklődni lehet 16 óra után: Villány, Hunyadi u. 47-ben.

Óriási árengedménnyel vásárolhat szőlőporozó-műtrágyaszóró gépet (1550 Ft helyett 360 Ft) az Úttörő úti mezőgazdasági boltban.

UI-s Zsiguli 59 ezer km-rel, hároméves, új műszakival, garázsban tartott, kiváló műszaki állapotban eladó. Érdeklődés: 19-600-as telefonon, reggel 8 órától 9 óráig, este 6—7 óráig.

Ügyvédi hagyatékból régi jogi könyvek eladók. Pécs, Rákóczi út 4.

Balatoni, 4 személyes, kétpárevezős csónak eladó. Telefon: 23-274, este vagy a helyszínen hétvégeken: Balatonfenyves, Kölcsey u. 82.

Eladó egy kifogástalan állapotban lévő Velorex, háromötvenes motor hajtia. „Tizennégyezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kb. 40 m²-es szalagparketta és 55 m²-es kidolgozott nyárfa falburkolat. Bártfa u. 47—49. 17 óra után. (Rozs és Bán)

UH-s S 100-as Skoda, 1983-ig műszakizott, eladó. Telefon: 20-999.

Munkácsy Color, angol képernyős színes televízió, másfél éves, olcsón eladó. Petőfi u. 47., I. emelet, Illés.

ZA-s, 30 000 km-t futott, garázsban tartott Trabant Speciál kitűnő állapotban eladó. Cím: Pécs, Ybl Miklós 12/A, III. emelet 7. 16 óra után, Zsirmon.

Uzemképtelen Hoffer G 35-öt vennék alkatrésznek. Tóth János, Kiskassa, Petőfi 122.

Trabant 601-es, lejárt műszakival, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Ifjúság útja 10. Mayerék. 17 óra után.

30 LE-s új Moszkva csónakmotor gumicsónakkal, vízisielésre alkalmas, eladó. Telefon: 29-730.

Eladó jó állapotban lévő nagy Singer varrógép. Érdeklődni: Kun Béla tér 2/A. Süveges.

750-es Zastava, 81-ig érvényes műszakival és sok alkatrésszel eladó. Kiss Károly, Pécs, Építők útja 10/A, III. emelet 10. ajtó.

Kétszemélyes fotelágy igényesnek eladó. Kis-Flórián u. 5., 4-es ajtó.

Trabant Combi karosszéria és alkatrész eladó. Villány, Felszabadulás u. 8. Harmuth.

4 kerekű kis traktor pótkocsival, új állapotban, eladó. Hock László, Hird, Zengő u. 53.

Faragott ebédlő és tálaló, biedermeier szekrény és sublót, neobarokk szekrény, nagyméretű olajfestmény: Mária a kisdeddel, olajkályhák és székek eladók. 23-274, esténként.

Pb-gázboiler, palackkal, tartozékokkal, eladó. Zsember, Pécs, Apáffy u. 30.

Eladó 3 m³-es, 6 mm-es, vasból, víztartály — olajtartálynak átalakítható. Érdeklődni: Pécs, Kővirág u. 25. (Abaligeti út) 18 óra után. Urbach.

1 éves fekete kan eladó. Füzes-dűlő, Kisék.

Jó állapotban lévő 3 ajtós szekrény eladó. Pécs, Tolbuhin u. 102.

9 db 5,40 q használt betongerenda, bejárati ajtó eladó. Szarkaláb u. 1. Lénárt.

UC-s rendszámú Zaporozsec, 1982 novemberig érvényes műszaki vizsgával, eladó. Mikics, Kun Béla tér 9.

Fajtiszta német juhász kan eladó. Somogyvári, Pécs, Móra F. u. 44.

ZB-s Wartburg de Luxe olcsón eladó. 39-es dandár 9/C, II. emelet 2. ajtó. 3 óra után.

Szövőszéket vennék vagy „Bérelnék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó bambusz ülőgarnitúra. Érdeklődni: Pósa L. u. 32.

Eladó szalagfűrész, köszörűgép, kukoricadaráló, 380-as + morzsoló. Érdeklődni: Pósa L. u. 32.

UV-s, 601-es Trabant Speciál eladó. Nagy János, Pécs, III. kerület, Acsády út 6. szám, 5. emelet 1. ajtó.

Jó állapotban lévő lengyel faház eladó. Pécs, III. ker., Nagyszkókó út 31. Érdeklődni lehet: hétköznap 18 óra után.

Karambolos, 850-es Fiat Coupe eladó. Érdeklődni: 5 óra után, Kántor József, 7693 Hird, Harangvirág u. 7.

VEGYES

Fehér hús, hampshire, sávozott (kendermagos) naposcsibékre megrendeléseket felveszünk. Pellérd, Kossuth u. 4.

Udvari garázs olcsón kiadó. Tettye u. 17. Telefon: 16-823.

1980—81-re kőművesmunkát vállalok. Felújítás, átalakítás, burkolás, kerítés kőből még nyáron is aktuális. „Vidékre is elmegyünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Boltvezetői munkakörben dolgozó szakmunkás, vegyesbolti eladó, munkahelyet változtatna olyan kereskedelmi egységben, ahol lakást is biztosítani tudnak. „Szakmunkás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Aknás garázs kiadó. Kovácstelep, Szarkaláb u. 1. Lénárt.

Olyan egyedülálló nyugdíjas nőt keresek, aki albérletért gondomat viselné. Malik Erzsébet, Pécs, Katalin u. 20.

Ledinán aknás garázs szerelőnek kiadó. Érdeklődni: Felsővámház u. 32. Varga.

Uzlethelyiséget bérelnék Pécsett. „Zöldség-gyümölcs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, gyermekszerető, nyugdíjas nénit keresek lakásomra. „Kisfiú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kapuk, kerítések, üvegezhető vasszerkezetek készítését vállalom. Passa. Pécs, Erreth Lajos u. 19. Telefon: 22-709.

Baromfitartáshoz tőketársat keresünk. „Jövedelmező" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mosógépjavítást vállalok. Megrendelhető a 30-973-as telefonszámon. Amrein műszerész. Madarász u. 2.

Közületek, figyelem! Ablaktisztítást, takarítást gyors határidőre végez kisiparos. Érdeklődni: 18 órától, 31-415-ös telefonszámon.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

EGRES JÓZSEF,

a Volán 12. sz. Vállalat nyugdíjas fődiszpécsere, türelemmel viselt hosszú szenvedés után 1980. június 14-én elhunyt. Temetésének időpontját hamvasztása után közöljük. Gyászoló család.

Szomorúsággal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és tisztelték, hogy

DR. BOROS ISTVÁN,

Baranya megye és Pécs város volt főispánja, a Természettudományi Múzeum nyugdíjas főigazgatója életének 89. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása folyó hó 24-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: felesége, gyermekei, testvérei és a széles körű rokonság. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám és vőm,

LOSONCI MIHÁLY
ács

életének 50. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 20-án pénteken 3 órakor lesz a cserdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, drága jó nagymamánk és dédikém,

ÖZV. PÉTER ISTVÁNNÉ
Varga Anna

életének 69. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 20-án, pénteken du. 3 órakor lesz a Vasas I-i temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy jóságos feleségem, édesanyám, anyósom és nagymamánk,

STANDOVÁR MÁTYÁSNÉ

kökényi lakos, június 11-én elhunyt. Temetése június 23-án du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem, sógorom és rokonunk,

HORVÁTH ISTVÁN

ny. villamosvezető, 76 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 24-én du. fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Börgyári nyugdíjasok, figyelem, meghalt SZÉLLNÉ börgyári nyugdíjas. Temetése június 23-án du. 3 órakor lesz a központi temetőben. Férje.

Fájdalomtól megtört szívvel tudtjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk és nagyapánk,

DECSI ISTVÁN

peterdi lakos, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 24-én du. fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, jóságos édesapám, apósom és drága jó nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk,

KÓTAI LAJOS

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 24-én du. 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapánk,

KLEMENT JÓZSEF

f. hó 16-án, életének 77. évében elhunyt. Temetése ma du. 17 órakor Máriagyüdön lesz. Klement és Pánovics család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves barátunknak, ismerősünknek, volt munkatársaknak, akik felejthetetlen drága jó feleségem, édesanyánk,

KEREKES JENŐNÉ
Vörösmarty Magdolna

temetésén részt vettek, táviratok és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló Kerekes család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen férjem,

JENŐFI KROPACSEK KÁROLY

búcsúztatóján részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk azoknak, akik szeretett halottunk,

NÉMETH ERNŐ

temetésén megjelentek. Gyászoló család.

FELVESZÜNK
- **bádogos,**
- **központifűtés-szerelő,**
- **lakatos,**
- **esztergályos,**
- **segédmunkás**

dolgozókat.

JELENTKEZÉS: „ÉLISZ" Pécs, Felszabadulás u. 16., munkaügy. I. 132/1980.

FÉRFI FRÖCCSÖNTŐGÉP-KEZELŐKET azonnal FELVESZÜNK.

B. m. Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35.
I/174/80.

FELVÉTELRE KERESÜNK
- **1 fő villanyszerelőt,**
- **1 fő raktári segédmunkást,**
- **kézi és gépi varrásra női dolgozókat.**

Pécs, Munkácsy M. u. 10—12.
I. 173/1980.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat FELVESZ KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐKET.

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. sz.
I. 197/1980.

A GYERMEKKLINIKA röntgenosztálya gépírni tudó
dolgozót felvesz
asszisztensi állásra (helyettesítésre).

Jelentkezés: a röntgenosztály vezetőjénél (József Attila u. 7.)
I. 184/1980.

KI A KICSIT NEM BECSÜLI...



A SÖRÖSÜVEGBEN PÉNZ VAN.
Csak vissza kell váltani.
Betéti díj: 2 Ft

MECSEK ÁRUHÁZ

Férfiingek
30—40 százalékos árengedménnyel
KAPHATÓK A MECSEK ÁRUHÁZ DIVATOSZTÁLYÁN I. EMELET.
AMÍG A KÉSZLET TART!

Dél-Dunántúli KÖVIKÖT Pécs

Kereskedelmi vállalat keres új boltjába élelmiszer-eladói vagy boltvezetői képesítésű FÉRFI DOLGOZÓT PÉCSRE „Önállóság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Az „ÁFOR" Ásványolajforgalmi Vállalat pécsi kirendeltsége felvételre keres:
AUTÓSZERELŐ SZAKMUNKÁST,
minimum 5 éves szakmai gyakorlattal.
Jelentkezés helye: Mecsekalja-Cserkút. I. 136/1980.

A Konzum szabadidő-osztályának ajánlata:
KEMPINGÁGY 165,— Ft-ért
GYERMEK TANULÓPAD 154,— Ft-ért
KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs Kossuth tér

Felvételre keresünk:
gépjárműlakatost és szerviz segédmunkást.
Jelentkezni személyesen. Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51.
I. 188/1980.

Farostlemezgyár alkalmaz:

— **géplakatos,**
— **gumijavító,**
— **hőszigetelő,**
— **fűtésszerelő,**
— **járműszerelő**
szakmunkásokat
— **és üzemi segédmunkásokat**

egyműszakos és folytonos munkarendben.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS a gyár munkaügyi csoportjánál.
MOHÁCS, Budapesti ou. Telefon: 392
III—10/1980.

A BVM Dunaújvárosi Gyára hirdi gyártelepére

— **betonelemgyártókat,**
— **vasbetonszerelőket,**
— **éjjeliőrt (nyugdíjas) felvesz**

Jelentkezés: Pécs-Hird, vasútállomás mellett a gyártelepen. Telefon: 12-744

I. 168/1980.

Bajnokság után (II.)

Így látták az NB I-es klubok elnökei

KELLERMAYER SÁNDOR (VASAS):

– Izgalmas, fordulatos bajnokság volt, amelyben lényegében két helyet őriztek stabilan: az elsőt és az utolsót. A többin sűrűn változtak a pozíciók. A Vasas megfordult mindegyik helyen az első, a hatodik, a 7., a 8. és a 11., a 13., a 14., a 15. és a 17. hely kivételével. Két ponttal többet szereztünk, egy hellyel előbbre léptünk, tizenhárommal több gólt lőttünk, a tavalyinál. Megvalósítottuk célkitűzésünket, az első három között végeztünk és részvételi jogot nyertünk a nemzetközi kupaszereplésre. A Vasas előtt még jobb lehetőségek is álltak, hogy ez nem így lett, annak oka az őszi gyenge idegenbeli szereplés, tavasszal pedig az a szombat–szerda–szombati sorozat, amikor elveszítettünk két bajnokit (Ú. Dózsa és Dunaújváros), közötte az MNK-döntőt. Ebből a háromból csak egy mérkőzés megnyerésével már jóval előbb és biztosabb lett volna a kupaszereplés. Örvendetes a kitűnő hazai mérleg, a Fáy utcából mindössze egy pontot vitt el vendégcsapat, fejlődtek a fiatalok. Az új idényben tornyosulnak majd a feladatok: bajnokság, UEFA Kupa és reméljük lesznek feladatai a Vasasnak a világbajnoki selejtezőkkel kapcsolatban is – szeretnénk minden várakozásnak megfelelni.

BENCSIK ISTVÁN (VIDEOTON):

– Az 1978–79. évi bajnokságot 34 ponttal a 9. helyen zártuk, most 43 ponttal a 4. helyre szorultunk – az előreléps jelentős. Sokáig biztos esélyesei voltunk valamelyik dobogós helyezésnek, sajnos néhány váratlan vereség érte az együttest. Összességében a Videoton szereplését pozitívnak minősítem. Egyesületünkben a labdarúgás az egyetlen „A"-kategóriás szakosztály, így érthető, hogy különös figyelmet fordítunk a labdarúgók szereplésére. Szükségünk van a csapat jó eredményére. A labdarúgó állásfoglalás, az egyesületi, a városi és a megyei sportpolitikai célkitűzés értelmében változatlanul a magyar labdarúgás élmezőnyében kívánunk szerepelni úgy, hogy közben segítsük a sportág fejlődését.

PILLINGER MIHÁLY (MTK-VM):

– A labdarúgócsapat célja az ötvenszázalékos teljesítmény volt, helyezésben pedig az 5–8. hely. Pontszámunk a megszerezhetők felét teszi ki, nyolcadikok lettünk, így lényegében a helyezéssel kapcsolatos elképzelések is megvalósultak. Cél volt továbbá a szakosztály előtt, hogy meg kell kezdeni a csapat fiatalítását. Ezt a munkát elkezdték, de ebben a munkában némi megtorpanás észlelhető. Utánpótlásunk változatlanul fejlődést mutat, fiatalokat adtunk a különböző korosztályú válogatottakba, ifjúsági és serdülő együtteseink jól szerepeltek, klubunk érdemelte ki az országos serdülő kupát. Ami az NB I-es csapatot illeti, meg kell szüntetni a teljesítmény ingadozását és a hazai pálya előnyének kihasználásában is előbbre kell lépni. Véleményem szerint jobb a játékosanyag az elért helyezésnél. Június 30-án értékeli az elnökség a labdarúgó-szakosztály éves munkáját, az kétségtelen tény, hogy az egy évvel ezelőtti helyzetnél jobban állunk, legalább ennyit kellene lépni a következő idényben is.

ÁRVAI B. ENDRE (DIÓSGYŐR):

– A diósgyőri labdarúgók kiemelkedő helytállások mellett váratlan gyenge eredményeket is produkáltak, főleg hazai mérkőzéseinken születtek számunkra kellemetlen meglepetést jelentő eredmények. Így következett be, hogy a tervezett 1–6. helyezés helyett a 12.-en végeztünk. A nemzetközi és a magyar kupamérkőzéseken sok örömet szerzett a csapat, nagyszerűen helytálltak játékosaink az olimpiai válogatottban is. Labdarúgóink országos viszonylatban is az érdeklődés középpontjába kerültek, büszkék vagyunk rá, hogy egyesületünk 70 éves történetében először adtunk 5 sportolót a magyar olimpiai csapatba. Visszatérve a labdarúgásra, az új idényre alaposan készülünk, jó lenne folytatni az őszi nagyszerű kupasorozatot a KEK-ben.

MILBIK KÁLMÁN (DEBRECENI MVSC):

– Tizenöt esztendő után játszottunk ismét az NB I-ben, így a leglényegesebb feladat teljesült: bentmaradtunk a legjobbak között. Egy felkerült együttes elé nem is lehetett nagyobb feladatot állítani. Örvendetes, hogy egyetlen fordulóban sem álltunk kieső-helyen. Nem túlzás, miszerint a DMVSC labdarúgó-csapatának meghatározó szerepe van nemcsak városunkban, hanem az egész megyében. Kötelességünk a hatalmas táborral szemben, hogy az egyesület vezetése fokozott figyelmet fordítson a szakosztályon belüli kérdések, gondok rendezésére. Büszkék vagyunk arra, hogy a debreceni stadion ebben a bajnokságban az ország egyik leglátogatottabb pályája volt. Az új bajnokságban középcsapattá szeretnénk szerveződni. Alapvető követelménynek tekintjük a szakosztályon belüli nevelőmunka továbbfejlesztését. Tervezzük két-három poszton az együttes megerősítését, hogy az átlagteljesítmény egyenletesebb legyen. Napokon belül megoldódik a DMVSC edzőkérdése is.

MATIS GÉZA (PVSK):

– A lehetőségeket figyelembe véve többre lett volna képes a csapat. A kedvezőtlen sorsolás pszichés terheket rakott az újoncgárdára, és ettől nem tudtak megszabadulni a játékosok, ez volt a kibontakozás gátja. Mindjárt az elején felrémlett emiatt a kiesés gondolata, végigkísérte őket fordulóról fordulóra, így csak kis részét nyújtották valódi tudásuknak. A kiesés miatt nem keseredtünk el, hiszen sok hasznos tapasztalatot gyűjtöttünk. Nem keresünk bűnbakot, hiszen nincs is, hanem inkább előretekintünk, elkezdjük egy eredményesebb jövő építését. Célunk, hogy a játékosállomány együtt-tartásával, egy-két igazolással az NB II. élmezőnyében szerepeljünk és a csapat eddigi jó szellemét továbbra is megőrizzük.

Totótippek

	Néps.	Népsz.	MN	DN
1. Pápai Text.—Sárvári V.	1 x 2	1	1 x	1
2. Zalaegerszegi V.—Ajkai Bányász	1 x 2	x 1	1 x 2	1 2
3. Veszprémi V.—Kőszegi Latex	x 1	x	x 2	1 x
4. Kapuvár—Fertőszentmiklós	1	1	1	x 2
5. Nagyigmánd—Mosoni V.	1 x	x 1	x 2	1 2
6. Barcs—Kiss J. SE	x 2	1	2	2 x
7. Táncsics SE—Bonyhád	1	1	1	1
8. Nyergesújfalu—III. ker. TTVE	x 2	x 2	1 x 2	1
9. Szondi SE—Törekvés	1 x	1	1	1 2
10. Sülysáp—EMG Sashalom	x 2	x	x 1	x 2
11. Csongrád—Szabó L. SE	2 x	1 2	2	2
12. Mátészalka—Kisvárda	1 x 2	1	x 1	1
13. Záhony—Debreceni Volán + 1	1 x	x 1	2	1 2
14. Steinmetz SE—Szekszárdi TÁÉV	1 x	1	1	1

Máskor is eljövök, ha hívnak

Csányi Béla Pécsett

Szorított az idő, így nem volt más választásunk, a beszélgetés első menetében Csányi Béla a zuhany alatt állva válaszolt kérdéseinkre. Röviddel azelőtt fejezte be a versenyt a Misina Kupán, és sietett, mert alaposan megéhezett. Ráfér az evés, a világbajnoki felkészülés utolsó egy hónapjában nyolc kilót fogyott. Megérte: a romániai Mangaliában rendezett vb-n párosban Makaival világbajnokságot nyert, s utána egyéniben is a dobogó legfelső fokára állhatott.

– Először is gratulálunk a sikerhez. Már régóta érett, nem?

– Bizony már harmincéves múltam. Éppen kint, Mangáliában ünnepeltem a születésnapomat, szebb ajándékot nem is kaphattam volna a két aranyéremnél. Tényleg már elég régóta jegyeztek a legjobbak között, de most összejött minden, de tény, hogy soha nem is dolgoztunk ennyit, mint a világbajnokság előtt.

– A férficsapat az első helyen állt a csapatverseny első napja után, onnan csúszott vissza a másodikra. Azt hittük, ez törést okoz, de ezután jöttek a sikerek...

– Pedig majdhogynem összeveszt ünk a csapatverseny után. A páros persze feldobott bennünket, s egyéniben pedig már jobban birtam idegekkel olyan tapasztalt versenyzőknél is, mint a háromszoros világbajnok jugoszláv Dragos, vagy a tavalyi győztes román Tismanaru.

– Kétszeres világbajnok, de a sportág helyzeténél fogva talán kevesebben ismerik a nevét, mint egy NB I-es labdarúgóét. Nem zavarja?

– Megszoktuk. A foci külön világ mindenhol. Az igazság az, hogy a tekézés nem túl látványos, hosszúak a versenyek, ezért aztán kevéssé népszerű, pedig számomra csodálatos dolog.

– Azt hittem pihen, erre Pécsett versenyzett.

– Szívem szerint pihentem volna, már csak azért is, mert a világbajnokságot követő napokban 40 fokos láz döntött ágyba, de hát hívott a kötelesség. Viszont jól éreztem magamat Pécsett, sok barátom, sőt rokonom is van itt, máskor is eljövök, ha hívnak.

Belénessy Csaba

Berczik fiatalít

Berczik Zoltán, az asztalitenisz-válogatott vezető edzője elkészítette javaslatát az új keret összeállítására és a jövő áprilisban Újvidéken sorra kerülő világbajnokságig terjedő időszakra a felkészülési tervet.

Az új válogatott keretben 8–8 férfi és női játékos szerepel, közülük három újonc: a miskolci Aranyosi Péter, a Spartacusban szereplő Káposztás Zoltán és az ugyanitt versenyző Gazsi Ildikó először kapott bizalmat. Istmét részt vehet a legjobbak gyakorlásán a volt válogatott Frank Béla, aki az idei országos egyéni bajnok. A 16 játékos között Jónyer István a legrangosabb: 279 válogatottság áll mögötte, a nőknél pedig Magos Judit a listavezető 221 szereplással. A legfiatalabb a 16 esztendős Káposztás, míg a legidősebb a változatlanul kitűnő Kisházi Beatrix, 34 éves. A lista a következő: *férfiak:* Aranyosi Péter (16 éves, Miskolci EMTE, 0 válogatott), Frank Béla (25, BVSC, 8), Gergely Gábor (27, BVSC, 194), Jónyer István (30, Bp. Spartacus, 279), Káposztás Zoltán (16, Bp. Spartacus, 0), Klampár Tibor (27, Bp. Spartacus, 206), Kreisz Tibor (22, Bp. Postás, 12), Kriston Zsolt (19, Bp. Spartacus, 0).

Nők: Balogh Ilona (20, Tolnai Vörös Lobogó, 0), Bolvári Ildikó (17, Tolnai Vörös Lobogó, 0), Gazsi Ildikó (17, Bp. Spartacus, 0), Kisházi Beatrix (34, Statisztika, 201), Magos Judit (29, Statisztika, 221), Oláh Zsuzsa (20, Statisztika, 33), Szabó Gabriella (21, Statisztika, 118), Urbán Edit (19, BSE, 2).

Röviden

Kézilabda megyebajnokság. Férfiak Bóly—Kesztyűgyár 23:16, PMSC II.—U. PEAC I. 26:28, Sportiskola—Siklós 17:19, U. PEAC II.—Beremend 29:24, Kesztyűgyár—U. PEAC II. 34:25, Bóly—Mecseknádasd 22:18, Beremend—Komló II. 30:24. Nők: Kesztyűgyár—Sportiskola I. 21:11, MEZŐGÉP—U. PEAC I. 8:7, PBTC II.—Sportiskola II. 19:17, Gázmű—Zsolnay II. 11:9, Mohács—Siklós 11:6.

Atlétika. A Népstadionban tartott Építők Kupán Lépold, a PMSC vágtázója 100 méteren 10.73 mp-es idővel 2. lett.

Tájfutás. Leányfalu térségében rendezték az országos váltóbajnokságot, melyen kitűnően szerepeltek a PVSK csapatai. A Gyenis—Pápai—Tóth—Kelemen összetételű felnőtt csapat magyar bajnok lett. Ugyancsak bajnokságot nyert a Kovács L.—Kovács F.—Horgos összeállítású serdülő fiúcsapat és a Péter—Jerger—Kaskovics összeállítású leányegyüttes. A Sziebert P., Gajdos, Széles összetételű ifjúsági fiúcsapat másodikként érkezett célba.

Mai sportműsor

Kézilabda. Nemzetközi női mérkőzés: MEZŐGÉP—RK Dakovo (jugoszláv), rácvárosi iskola, 17.00.

Mecseki kulcsosházak



Remeteréttől 20 perc sétával jó vízű forrás mellett találjuk a szövetkezeti dolgozók Spartacus Sportkörének büdöskúti kulcsosházát. A pompás környezetben lévő házat szívesen látogatják a kirándulók. A természetjárók, a szervezett turisták is rendszeres látogatók, számos üzem és sportkör tagjai is otthonra találnak a 14 ágyas, felszerelt konyhával ellátott házban. Rendszeres látogatók a tájfutók is. Sok versenyt indítanak a kulcsosháztól.

Motil Emil felvétele

Nastase, a botrányhős

Ilie Nastase, a románok világhírű teniszjátékosa a Nagy-Britannia–Románia Davis Kupa találkozón újra hű volt önmagához; a John Feaver elleni mérkőzésén, az utolsó egyéniben olyan botrányt okozott, amely párját ritkítja. Egy-egy tévesnek vélt bírói döntést követően előbb csak szóban fejezte ki elégedetlenségét, majd amikor úgy gondolta, hogy ennyi kevés, levette a cipőjét, azt dobta a pulpituson ülő úr felé, majd az ütőt is utánavágta, s hangosan kiabálta: „Maguk rosszabbak, mint a maffia!"

Paul Autchins, a brit csapat kapitánya elmondta, hogy egyelőre még nem döntöttek, kérnek-e hivatalos eljárást Nastase ellen a Davis Kupa szervezőitől, vagy sem.

Országos ifjúsági labdarúgó-bajnokság

Kedden Zalaegerszegen megkezdődött az országos ifjúsági labdarúgó-bajnokság ötnapos döntője. Az első napon a PMSC 1:0-ás félidő után 2:1-re legyőzte a Bp. Honvéd együttesét. A pécsiek góllövői Hüber és Ratting voltak. Tegnap folytatta jó szereplését a PMSC, ezúttal a DVTK-t verte meg, gól nélküli félidő után 2:1-re (a pécsiek közül Ratting és Szerdahelyi volt eredményes). A PMSC ma szabadnapos, pénteken a Ferencváros fiataljaival, szombaton, a zárómérkőzésen pedig a ZTE-vel játszik.

Kozmosz áruk érkeztek a Centrum Áruházba

Ajánlataink:	
Gyermek pólóing:	79,—82,50 Ft-ig
Sildes vászonsapka	43,90 Ft
Spárgaszatyor	50,— Ft
Selyemkendő	39,— Ft
Ürkaland társasjáték	83,— Ft
Mágneses ürverseny társasjáték	100,— Ft

CENTRUM ÁRUHÁZ

Centrum Áruház a város központjában!

SPORT DN SPORT

A Pécsi MSC elnökségi ülése

Összeállították a labdarúgó 20-as keretet

A múlt hét végén befejeződött az NB I-es labdarúgó-bajnokság. A PMSC mérlege: hetedik helyezés, 36 pont, a régóta áhított jó gólaránnyal. Erről a szereplésről, az 1979–80. évi bajnokságról és az augusztus 9-én kezdődő újabb mérkőzéssorozat előkészületeiről esett különösen sok szó tegnap, a Pécsi Munkás Sport Club elnökségének Pécsett, a Ságvári Művelődési Házban tartott ülésén.

A testület megállapította, hogy a tavaszi szezonban visszatért az egészséges önbizalom, a harcosabb küzdőszellem, sikerrel járt a fiatal játékosok – Róth, Baumann, Réfi – beépülése az együttesbe, jobbára ezeknek az okoknak köszönhető a tervezett 35 pont túllépése. Ami a következő bajnokságra való felkészülést illeti, elhangzott, az egyesület a következő labdarúgókkal kíván szerződést kötni: Baumann, Bodnár, Brezniczky, Dárdai, Dobány, Gallai, Kardos, Katzirz, Kincses, Lőrincz, Lutz, Nagy, Pál, Réfi, Róth, Schulteisz, Tapaszti, Toma, Vigh. A 20. játékos személye még bizonytalan, mert Kerekes akar is, meg nem is Debrecenbe távozni, sorsa a napokban dől el. Ha elmegy, helyére Mogyeri kerül. A vezető edző továbbra is Szőcs János, a pályaedző pedig Csaba Gábor marad, az NB I-es ifi csapattal Garami József foglalkozik majd, míg Csordás István távozása miatt még egy ifjúsági edzőt szerződtetni fognak.

A PMSC elnöksége megvitatta az ifjúsági törvény végrehajtásának időarányos részéről szóló előterjesztést is, végezetül egyebeket tárgyalt.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft negyedévre 90,— Ft, egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 168. szám
1980. június 20., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Befejeződött a KGST ülésszaka

Prágában csütörtökön délelőtt megtartották a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa XXXIV. ülésszakának utolsó plenáris munkaülését. Ezen a résztvevők – közöttük a *Lázár György* miniszterelnök vezette magyar küldöttség – megtárgyalták és jóváhagyták a tervezett záróokmányokat: az ülésszak határozatát és a prágai tanácskozásról kiadandó részletes közlemény szövegét.

Az elfogadott okmányok tükrözik annak az élénk és tartalmas eszmecserének az eredményeit, amelyet a testület az előző két nap folyamán az ülésszak színhelyén, a prágai vár Cerninpalotájában folytatott a szocialista gazdasági integráció fejlesztéséről és szervezetének, a KGST-nek soron levő feladatairól. A tíz tagállam magasszintű és népes küldöttségei megvitatták a gazdasági együttműködés időszerű kérdéseit – nagy figyelmet fordítva a jelenlegi világpolitikai és világgazdasági helyzetből származó követelményekre és a közös gondok együttes erővel való leküzdésének lehetőségeire. E munkában tevékenyen részt vett a magyar küldöttség is. Vezetője, Lázár György két alkalommal is felszólalt: az első napon a KGST végrehajtó bizottságának egyéves tevékenységéről készült jelentés vitájában, szerdán pedig a tagállamok következő ötéves népgazdasági terveinek egyeztetéséről, valamint az integrációs munka jobb szervezéséről tartott megbeszélésen fejtette ki a magyar álláspontot. Jelen voltak az ülésszakon és első részében fel is szólaltak a KGST-vel állandó együttműködési kapcsolatban levő Jugoszlávia, valamint hat más ország – Afganisztán, Angola, Etiópia, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság, Laosz és Mozambik – vendégekként és megfigyelőkként meghívott képviselői, beszédeikkel gazdagítva a prágai tanácskozás tárgykörét és növelve jelentőségét.

Az ülésszakról közös közleményt adtak ki.

Közlemény

1980. június 17. és 19. között a Csehszlovák Szocialista Köztársaság fővárosában, Prágában megtartották a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának soron levő, XXXIV. ülésszakát. Az ülésszak munkájában részt vettek a KGST-tagállamok küldöttségei, továbbá a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság küldöttsége, az ülésszak munkájában meghívottként ugyancsak részt vettek az Angolai Népi Köztársaság, az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság, a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság, a Mozambiki Népi Köztársaság és a szocialista Etiópia képviselői.

A tanács ülésszakán részt vett a KGST tervezési együttműködési bizottságának elnöke, részt vettek továbbá a KGST állandó bizottságainak és egyéb szerveinek, valamint a szocialista országok nemzetközi gazdasági szervezeteinek képviselői.

Az ülésszakon elnökölt Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság küldöttségének vezetője, a CSSZSZK kormányának elnöke.

A résztvevők meghallgatták Rudolf Rohliceknek, a KGST végrehajtó bizottsága elnökének beszámolóját a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának a tanács XXXIII. és XXXIV. ülésszaka között végzett tevékenységéről és a KGST-tagállamok közötti sokoldalú együttműködés szervezetének és a tanács tevékenységének továbbfejlesztésére vonatkozó irányelvek gyakorlati megvalósításáról; Nyikolaj Bajbakovnak, a KGST Tervezési Együttműködési Bizottsága elnökének beszámolóját a KGST-tagállamok 1981–1985. évi népgazdasági tervei koordinálásának, továbbá a hosszú távú együttműködési célprogramok teljesítésének helyzetéről és a terület további feladatairól; Nyikolaj Faggyejevnek, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa titkárának beszámolóját a tanács következő, XXXV. ülésszakának összehívásával kapcsolatos kérdésekről.

Az ülésszakon megállapították, hogy a Varsói Szerződés aláírása óta eltelt 25 év során e védelmi szövetség részt vevő országai a többi országgal, minden békeszerető erővel együttműködve határozottan és hatékonyan oldják meg az olyan létfontosságú feladatokat, mint az, hogy ne engedjenek háborút kitörni Európában, sokoldalúan elősegítsék a béke megszilárdítását, a nemzetközi feszültség enyhítését, az államok közötti egyenjogú, békés együttműködés fejlesztését.

Az ülésszak hangsúlyozta a Varsói Szerződés tagállamai által 1980. május 15-én elfogadott nyilatkozat és felhívás fontosságát, amelyek széleskörű akcióprogramot foglalnak magukban a béke és a népek közötti együttműködés megszilárdítására, az enyhülési politika folytatására és katonai területre való kiterjesztésére, a fegyverkezési verseny megszüntetésére, a leszerelés, elsősorban a nukleáris leszerelés megvalósítására, a vitás kérdések békés úton történő rendezésére és a nemzetközi kapcsolatokból az erőpolitika kiküszöbölésére, a biztonságnak és a népek függetlenségének megerősítésére.

A KGST-tagállamok küldöttségei ismét hangsúlyozták a helsinki záróokmányban foglalt elvekhez való hűségüket és annak szükségességét, hogy aktívan és gondosan készítsék elő az összeurópai értekezlet részt vevő államainak képviselői által a közeljövőben tartandó madridi találkozó konstruktív lebonyolítását, abból a célból, hogy folytatódjék az enyhülési folyamat és a biztonság elmélyítése az európai kontinensen, hogy valamennyi területen tovább erősödjék az európai országok népei közötti egyenjogú együttműködés.

A KGST-tagállamokban a munkásosztálynak, a parasztságnak és az értelmiségnek a kommunista és munkáspártok vezetésével végzett önfeláldozó munkája, valamint a marxiz-

(Folytatás az 5. oldalon)

Az űrhajósok csütörtöki programja

Látogatás Szabolcs-Szatmár megyében



Nyíregyházára érkezett a szovjet—magyar űrpáros, Valerij Kubászov és Farkas Bertalan, valamint kíséretük.

Az első szovjet–magyar űrpáros, valamint az *Alekszej Jelisejev*, a közös űrrepülés földi repülésirányító parancsnoka vezette szovjet küldöttség és *Magyari Béla* kiképzett űrhajós *Farkas Bertalan* kutató űrhajós szűkebb hazájába, szülőföldjére, Szabolcs-Szatmár megyébe látogatott csütörtökön. Útjukra elkísérte őket *Győri Imre*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője.

A különvonat reggel kilenc órakor gördült be a magyar, szovjet és vörös zászlókkal díszített a nyíregyházi pályaudvarra, ahol a megye és a város párt- és állami vezetői üdvözölték a vendégeket. Ott volt *Krasszarm Ivanovics Ivanov*, a Szovjetunió debreceni főkonzulja is. Az érkezőket a helybéliek százai hosszan tartó tapssal, a fehéringes, piros nyakkendős úttörők pedig virágcsokrokkal köszöntötték.

A Szojuz–36 űrhajósai – az ünnepélyes fogadtatás után – nyitott gépkocsin tették meg a megyei pártbizottsághoz vezető utat, amelynek szegélyét integető nyíregyháziak népesítették be. A székházban *Tar Imre*, a Szabolcs-Szatmár megyei Párt- bizottság első titkára tolmácsolta a keleti országrész több mint 600 ezer lakosának forró üdvözletét, majd tájékoztatta őket a megye életéről, tevékenységéről.

A baráti hangulatú találkozón Valerij Kubászov és Farkas Bertalan fölelevenítette a nyolcnapos űrutazás legemlékezetesebb epizódjait, majd az első szovjet–magyar űrpáros és kísérete Farkas Bertalan szülőfalujába, Gyulaházára indult. Az átutazókat mindenütt nagy szeretettel köszönötték.

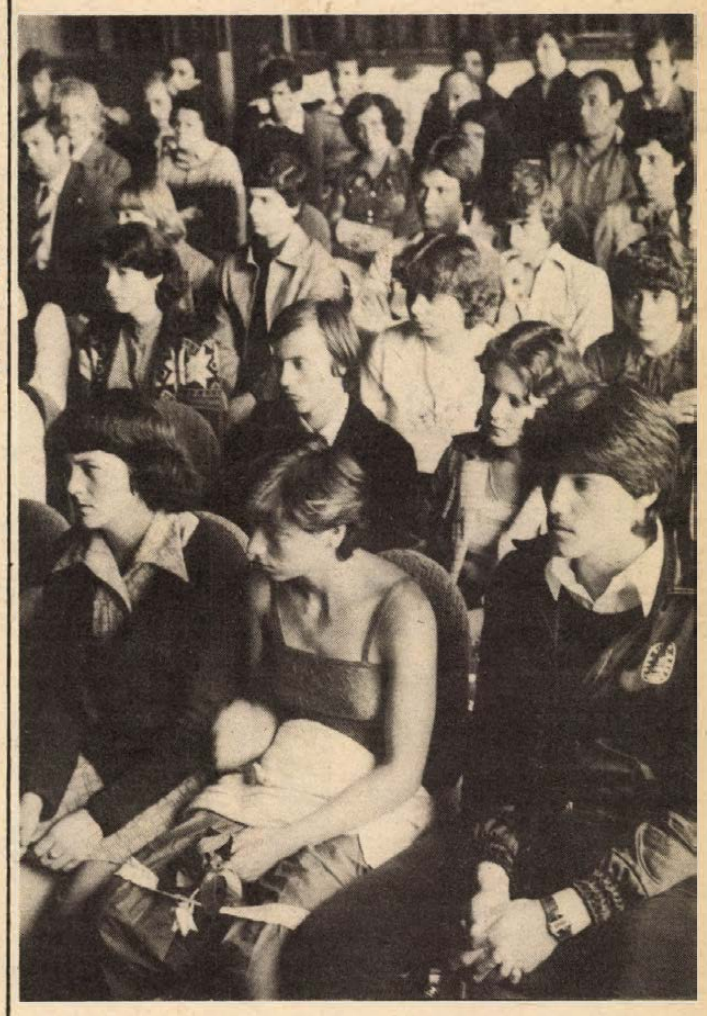
A zászlódíszbe öltözött Gyulaháza apraja-nagyja várta a Szojuz–36 kozmonautáit és kíséretük tagjait. A Petőfi Sándor utcai szülőház előtt kenyérrel és sóval fogadták Valerij Kubászovot és Farkas Bertalant. A baráti kézszorítások és ölelések után az első magyar űrhajós meghatottan lépte át szüleivel a ház küszöbét.

A vendégek programja Kisvárdán folytatódott. Itt a főtéren találkoztak a helybéliek százaival, közöttük Farkas Bertalan egykori gimnáziumi tanáraival, osztálytársaival, akik melegen gratuláltak a sikeres űrrepüléshez. Innen ismét Nyíregyházára vezetett az út. A Magyar Honvédelmi Szövetség Szabolcs-Szatmár megyei szervezetének központjában *Kiss Lajos* vezérőrnagy, az MHSZ főtitkára fogadta a látogatókat, akik kötetlen, szívélyes hangulatú eszmecserét folytattak a repülős és ejtőernyős szakemberekkel, a klub tagjaival.

Délután Valerij Kubászov és Farkas Bertalan a nyíregyházi stadionban nagygyűlésen találkozott a város lakóival. A magyar és a szovjet himnusz hangjai, valamint a megnyitó után Tar Imre köszöntőjében a többi között hangsúlyozta: a Szabolcs-Szatmárból indult és űrhajóssá lett fiatalember annak a tájnak a szülötte, ahol a szövetség, a testvériség és a barátság jegyében dolgoznak a nyírségiek. Valerij Kubászov beszédében azt emelte ki, hogy Farkas Bertalan személye igazi barátot testesít meg, aki példásan helytállt a kozmoszban is. Farkas Bertalan őszinte szívből mondott köszönetet maga és űrtársa, valamint a velük érkezett többi vendég nevében a szülőföldi fogadtatásért.

Ezután rövid sport- és kulturális műsor következett és a szabolcs-szatmári látogatás városnézéssel fejeződött be.

Jutalom a legjobbaknak



A végzett szakmunkások egy csoportja az ünnepségen
Erb János felvétele

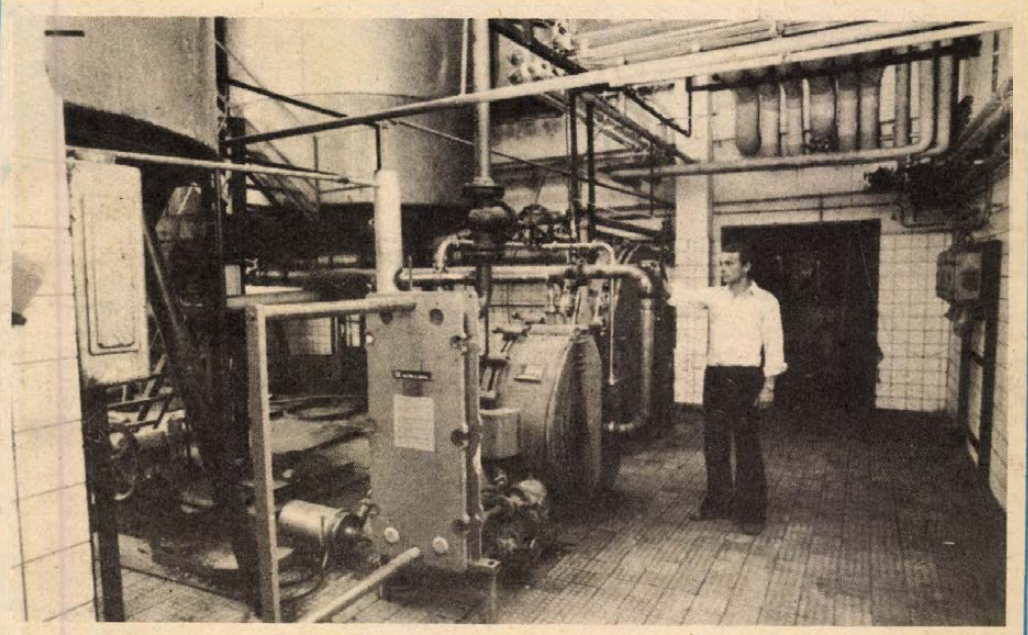
Szakmunkásavató az Olimpiában

Kedves ünnepség színhelye volt tegnap délután a pécsi Olimpia Étterem. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat vezetői olyan ifjú vendéglátóipari szakmunkásokat köszöntöttek, akik a minap szerezték meg a szakmunkás bizonyítványt a fennállásának 25. évfordulóját ünneplő pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskolában és akik a vállalatnál vettek részt három éven keresztül a gyakorlati foglalkozásokon.

A részt vevő 40 fiatal cukrászt, szakácsot, felszolgálót és eladót, valamint az iskola jelenlévő tanárait, a szakoktatókat és a szülőket *Görcs Károly*, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat igazgatója üdvözölte, majd többek között elmondta, hogy a most már szakmunkásfiatalok az iskolában és vállalatnál eltöltött három év alatt alapos szakmai ismereteket szereztek, de az igazi vizsgára majd a mindennapi életben kerül sor.

A vállalat igazgatója kitért a vizsgabizottság értékelésére is: a felszolgálók jól felkészültek, alapos szakmai tudásról tettek tanúbizonyságot, s különösen jól sikerült az áruismereti vizsgájuk, a szakácsok jól megfeleltek a követelményeknek, a cukrászok jobb eredményeket értek el, mint a korábbi években –, ez különösen a díszmunkájukban jelentkezett, míg az eladóknál a színvonalas csomagolás tudása emelkedett ki. Görcs Károly ezután szólt a vendéglátás lehetőségeiről, s külön kihangsúlyozta az egyre fokozódó követelményeket.

A már hagyományos szakmunkásavató ünnepség végén –, ezúttal tizedik alkalommal rendezte meg a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat – a tanulásban és a gyakorlati munkában kiemelkedő eredményeket elért fiataloknak az oklevelek mellett könyvjutalmakat adtak át.



120 hektoliter vörös mustot készít óránként a Villányi Borgazdasági Kombinát ALFA-LAVAL típusú vörösbor-készítő berendezése. A jellegzetes mélyvörös színt a 60 fokra felmelegített cefréből lúgozza ki a gép.
Fotó: Proksza László

Alakuló tanácsülés



Az ünnepélyes eskütétel

Pécsett

Tegnap délelőtt alakuló ülésre gyűlt össze Pécs megyei város Tanácsa. A Himnusz elhangzása után *Kárpáti Ferenc* korelnök köszöntötte a június 8-án megválasztott tanácstagokat, a város újonnan megválasztott országgyűlési képviselőit, a városkörnyéki községek tanácselnökeit, valamint az ünnepi tanácsülés meghívott vendégeit, köztük *Lukács Jánost*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkárát, *Platthy Ivánt*, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának munkatársát és *dr. Pilaszanovich Imrét*, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának elnökét. A tanács megválasztotta az ügyrendi bizottságot, amely megvizsgálta a tanácstagok mandátumát, majd *dr. Román Lászlóné* bizottsági elnök bejelentette: a tanács megválasztása törvényes keretek között zajlott le, a tanácstagok mandátumai hitelesek. Ennek megállapításával törvényesen is megalakult Pécs új, 110 tagú tanácsa.

A következőkben *Gergely Lászlónak*, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága titkárának javaslatára a tanács 13 főben állapította meg a végrehajtó bizottság létszámát, majd sor került a tisztségviselők és a végrehajtó bizottság tagjainak megválasztására. Gergely László javaslatára a tanácsülés a tanács elnökévé ismét *Czente Gyulát*, általános tanácselnök-helyettessé *dr. Németh Lajost*, tanácselnök-helyettesekké pedig *Komlódi Józsefnét* és *Pirisi Jánost* választotta meg. *Dr. Galabár Tibort* megerősítették végrehajtó bizottsági titkári tisztségében. A végrehajtó bizottság tagjai lettek továbbá: *Bánkuti Antal, Erdélyi Zoltán, Nagy Nándorné, Nemeskéri László, dr. Petőházi Szilveszter, Varga Ernő, Vargáné dr. Kiss Erika* és *Zimonyiné Czipó Ildikó*. A végrehajtó bizottság tagjainak eskütétele után Czente Gyula tanácselnök mondott köszönetet a bizalomért, majd áttekintve az elmúlt tanácsi ciklus várospolitikai eredményeit az újonnan megválasztott végrehajtó bizottság feladatait körvonalazta, s ezek között elsőként említette az új ciklus programjának kidolgozását és a tanács elé terjesztését.

Szentirányi József, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára köszöntötte ezután a pártbizottság nevében a személyi összetételében is megújult, felfrissült tanácsot – a most megválasztott városi tanácstagoknak közel a fele először került Pécs „parlamentjébe" –, amely alkalmas lesz a város előtt álló feladatok megoldására. Emlékeztette a tanácsot arra, hogy az elmúlt évek szebbé tették városunkat, környezetünket. *„Szeretni csak úgy lehet igazán ezt a várost – mondotta –, ha továbbra is önzetlenül tevékenykedünk érte – ez a megtisztelő közéleti munka vár mindannyiunkra, tanácstagjainkra is."* Azt kérte a tanács tagjaitól, hogy becsülettel képviseljék a testületi döntéseket a választók között, s becsülettel képviseljék a választók érdekeit a testületekben. Az együttgondolkodás és az együttdolgozás fontosságára hívta fel a figyelmüket, majd sok sikert kívánt közéleti munkájukhoz.

Horváth Lajos, a Baranya megyei Tanács elnöke, Pécs országgyűlési képviselője is arról beszélt, hogy a megyeszékhely történetének fontos és sikeres szakasza zárult le, s új, felelősségteljes szakasz kezdődik, ami mindenkitől többet kér az eddigieknél. Méltató szavakkal emlékezett meg a város fejlődéséről és elismeréssel illette az igazgatási munkát, amelyben tovább mérséklődött az ügyintézés jelleg, s erősödött a lakosság szolgálata. A jövő feladatairól szólva arra hívta fel a figyelmet, hogy a városfejlesztésben a fenntartás, a meglévő értékek nagyobb megbecsülése kap hangsúlyt, tehát a beruházásokkal szemben arányaiban növekszik majd a felújítás és fenntartás, ennek jegyében pedig felgyorsul a pécsi belváros rekonstrukciója. A tanács feladata, hogy mindenki számára érthető és élvezhető ellátást szervezzen a lakosság egyetértésével és cselekvő támogatásával.

Czente Gyula tanácselnök ezután a szakigazgatási szerveket és vezetőiket mutatta be a tanácsnak, amely ennek kapcsán mentette fel tisztségéből *Horváth Endrét*, aki más fontos beosztásba kerül és a kereskedelmi osztály új vezetőjévé *dr. Sitek Lászlót* nevezte ki. *Dr. Szabó József*, a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke tett ezután javaslatot a Pécs városi Népi Ellenőrzési Bizottságra. A tanács a városi NEB elnökévé *Remeczki Lászlót*, elnökhelyettesévé *dr. Bácskai Frigyest*, tagjaivá pedig *Dér Imrét, dr. Erdélyi Terézt, Kislaki Lászlót, Sik Sándornét, Szekeres Istvánnét, Szentirányi Józsefnét* és *Toller Lászlót* választotta meg.

A Pécsi Városi Bíróság 147 népi ülnökének a megválasztására került ezután sor, amelyhez kapcsolódóan *dr. Oltai László*, a Pécsi Városi Bíróság elnökhelyettese tájékoztatta a tanácsot a népi ülnöki rendszerről. Megválasztotta a tanács a héttagú számvizsgáló bizottságot is, amelynek elnöke *Hohmann Ádám* lett.

Az alakuló tanácsülés utolsó napirendi pontjára került ezután sor: a megyei tanácstagok megválasztására. Személyükre *dr. Ádám Antal*, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának elnöke tett javaslatot, majd titkos szavazással választották meg Pécs megyei tanácstagjait. A Városi Tanács tagjai közül megyei tanácstaggá választották *dr. Ambrus Lászlónét, Barcsa Zsigmondot, dr. Csaba Imrét, Czente Gyulát, dr. Erhardt Imrét, Györök Józsefet, Morvai Nándort, dr. Patla Károlyt, Pernecker Imrét* és *dr. Petőházi Szilvesztert*. Pécs város megyei tanácstagjává választották még *Horváth Lajost, dr. Kisvári Andrást, Martyn Ferencet* és *Neubauer Józsefet*.

H. I.

Komlón

Jelentős állomás volt a tegnap délelőtt Komló városának életében. Ekkor tartotta alakuló ülését a városi tanács testülete. Az ünnepélyes alkalomhoz illő, színvonalas műsorral köszöntötte a megjelenteket a Kun Béla Gimnázium irodalmi színpada, majd korelnöki tisztében *Szántó Imre* köszöntötte a város 70 választókerületének tanácstagjait, közöttük a június 8-án megválasztott 32 új tagját a testületnek. Csakúgy, mint az elnökség tagjait, közöttük *dr. Hazafi Józsefet*, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának képviselőjét, valamint *Halas Ilonát*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkárhelyettesét.

■

A korábban jóváhagyott napirendi pontoknak megfelelően megválasztották az ügyrendi bizottságot, majd sor került a 11 tagú végrehajtó bizottság valamint a tanácselnök és a tanácselnök-helyettes megválasztására. A tanácstagok egyhangúan *Morber Jánost* választották elnöknek, míg helyetteséül *Hartmann János* kapott bizalmat.

■

Morber János ezekután beszámolt az elmúlt választási, illetve tervidőszak alatt végzett munkáról, a város fejlődéséről, s a soron következő feladatokról. Eredményként kihangsúlyozta, hogy az elmúlt tervidőszak kiemelt célkitűzéseit, elsősorban a bányászok életkörülményeinek javítására irányuló terveket túlteljesítették. A jövő legfontosabb feladatai között kiemelte Komló vízellátásának megoldását és a lakásépítés változatlan ütemű folytatását.

■

A hozzászólások között dr. Hazafi József a megye és a járás tanácsi vezetése nevében köszöntötte az ülés résztvevőit, megválasztott tisztségviselőit, majd szólt a tanácsi munka korszerűsítésének fontosságáról, a testületben végzett munka jelentőségéről. *Gallusz József* a város kommunistáinak üdvözletét tolmácsolta, hangsúlyozva a közösségért végzett munka társadalmi megbecsülését.

A tanácsülés ezután megválasztotta a 40 bírósági népi ülnököt, majd Halas Ilona a HNF Baranya megyei Bizottsága nevében javaslatot tett a négy, Komló városából delegálandó megyei tanácstag személyére. A titkos szavazás során megyei tanácstaggá választották *Gallusz Józsefet, Pere Sándornét, Pista Ibolyát* és *dr. Hazafi Józsefet*.

K. Gy.

Két hetet késik az aratás

Gazdag búzatermés ígérkezik

Rendkívül dinamikusan fejlődik a juhászat és a baromfiágazat

Olyan búzatermésnek nézünk elébe, ha komolyabb károsodás nem következik be, amire a megye fennállása óta nem volt példa. Nem elképzelhetetlen, hogy 5-ös számjeggyel kezdődik majd az átlaghozam.

Rendkívül szépnek minősítette a búzák jelenlegi állapotát *dr. Álló Miklós*, a Megyei Tanács mezőgazdasági osztályának vezetője a mezőgazdasági és élelmiszeripari üzemek vezetőinek tegnapi értekezletén Pécsett. A tanácskozáson részt vett és felszólalt *dr. Dányi Pál*, a Megyei Pártbizottság titkára és *Bagó Bálint*, a MÉM főosztályvezetője.

Dr. Földvári János, a Megyei Tanács általános elnökhelyettesének elnökletével az időszerű mezőgazdasági munkákról és feladatokról tanácskozott közel 200 szakember.

Dr. Álló Miklós áttekintést adott a növénytermelésről és állattenyésztésről. Megállapította, hogy Baranya mezőgazdasága a népgazdaság igényeinek megfelelően fejlődik.

A búzaállomány 50 százaléka kiváló, 40 százaléka közepes. A terület 67 százalékán termelnek étkezési búzát. Az aratás két hetet késik. 617 kombájn indulásra kész, ez a kapacitás 12—16 nap alatt el tudja végezni az aratást. A búzát idén először veszik át minőségi szempontok alapján, és az ár 280 és 325 forint között változik. Az alapárat a Gabonaforgalmi Vállalat azonnal kifizeti, a felárakat két héten belül.

A kukorica vetése késett. A 83 200 hektár közel 30 százalékát újra kellett vetni. A kapálásra és lombtrágyázásra hívták fel a figyelmet, mint a most legfontosabb feladatokra.

Cukorrépából a jugoszlávok minden mennyiséget átvennének feldolgozásra. A világpiacon keresett cikk a cukor és jól eladható. Az idén azonban már a hazai gyárak is győzik a feldolgozást.

Napraforgóból a tavalyi igen kedvező eredmények után az üzemek lényegesen növelték a vetésterületet. Ez nem kívánatos. Felárat csak szerződött mennyiségre fizetnek. Baranyában azonban ez megközelítően fedezni fogja a várható termést.

A burgonyaterület 19, a zöldségé 16 százalékkal csökent. A termelők azt mondják, nem elégséges az ösztönzés. Sem a konzervgyári, sem a lakossági igények kielégítése nincs biztosítva megyei termelésből. Előrelépést a termálvizek hasznosítása és a tsz—háztáji kooperációk ígérnek, amiben Egyházasharaszti, Kémes és Siklós mutat példát.

Az állattenyésztésre jellemző, hogy a termelési érték növekedett, a létszám nem.

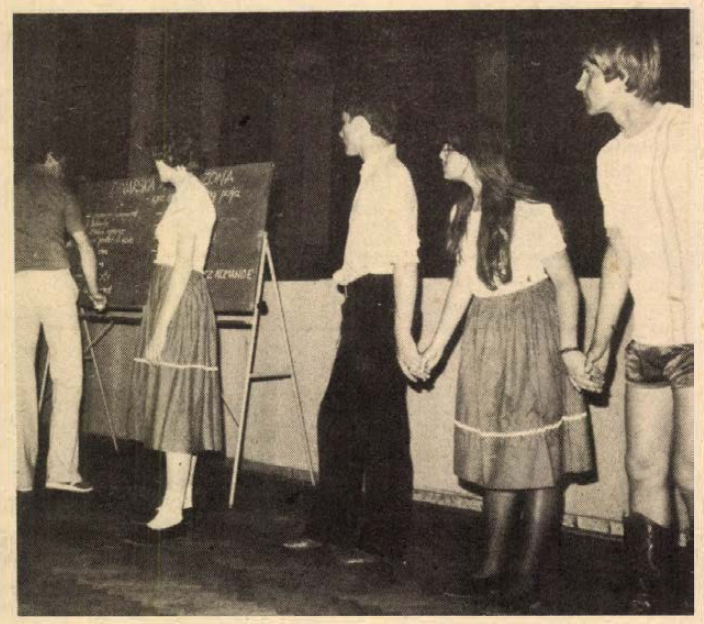
A szarvasmarha-létszám a március 31-i állatszámlálás adatai szerint 1340-nel alacsonyabb mint tavaly, a tehenek száma 0,7 százalékkal csökkent. A feladat kettős: megállítani ezt a folyamatot és ott is gazdaságossá tenni az ágazatot, ahol ma még nem az. A Megyei Tanács mindenben segíteni fogja az okos kezdeményezéseket. Tejhozamban az idén elérhető a 3800 literes megyei átlag. A tehenek fele már Holstein-friz, vagy keresztezett. A legeredményesebb tejtermelők Kátoly, Szigetvár, Somberek, a Bólyi Kombinát és Geresdlak. Harmincezer vágómarha eladására lehet számítani, ez 10 százalékkal több mint tavaly.

Országosan csak Baranyában nem csökken a sertésállomány. A 41 000 koca pedig azt jelenti, hogy tenyésztési oldalról idén is megalapozott a sertéstartás. Tizenhat százalékkal több a vágósertés-értékesítés mint tavaly. Jelentősen csökkent az abrakfelhasználás. A legjobbak: Somberek, Kétújfalu, Mágocs, Drávaszabolcs és Beremend.

Rendkívül dinamikusan fejlődik a juhászat. A nagyüzemekben 20 százalékkal nőtt az állomány egyetlen év alatt. Jelenleg 40 000 anyajuh van a megyében.

Hasonló a baromfiágazat fejlődése a kedvező ár- és exportlehetőség miatt. Broilerben a legjobb eredményt Himesháza, Mágocs, Lippó, Sásd és Baksa érte el. De Baranyában a rosszabbak is az országos átlag felett állnak.

B. J.



Délszláv néptánc-, népdaloktatók és koreográfusok négynapos tábora nyílt meg tegnap délelőtt Mohácsott, a Bartók Béla Művelődési Központban. A Baranya megyei Népművelési Tanácsadó szervezésében és a Magyarországi Délszlávok Szövetsége támogatásával immár a harmadik éve megrendezett továbbképzést három eszéki népművész vezeti. Fotó: Soós György

Játékosan tanulni

Gyermekszínjátszás a nevelésügy szolgálatában

Négy napon át ismét Pécsett tanácskoztak a gyermekszínjátszás, a nevelésügy, az amatőr színjátszás szakemberei, továbbá pszichológusok, dramaturgok, rendezők és természetesen a téma legérdekeltebb szakemberei: az a mintegy száz pedagógus, aki kétévenként eljön Pécsre, mert a kisiskolások dramatikus játékaiban több fantáziát és lehetőséget lát, mint amennyit az oktatás és a gyerekek iskolai nevelése felhasznál belőle. Ez az „amennyi" pedig – mint kiderült – édeskevés. Néhány lelkes és hozzáértő pedagógus szívügye – országszerte ... Miről is van szó?

Arról, hogyan lehetne értelmes, fantázia-mozgatásra és alkotó rögtönzésekre mindig kész gyerekeinket jobban belevonni – éppen a gyermekszínjátszással – az oktatás-nevelés legkülönbözőbb folyamataiba. A négy nap tapasztalatainak összefoglalására *Debreczeni Tibort*, a Népművelési Intézet országosan ismert, amatőr színjátszással foglalkozó szakemberét kértük fel:

– Ezúttal a pécsi országos gyermekszínjátszó szemináriumon elsősorban a játék módszereiről, alkalmazási lehetőségeiről esett szó. Persze a legkülönbözőbb formákban: hogyan lehetne a pedagógusnak a dramatikus játékokat alkalmazni a szakkörökben, osztályfőnöki órán, az anyanyelvi oktatásban vagy éppen iskolán kívül: például otthon, olyan szülők segítségével, akik hajlandóak olykor együtt játszani a gyerekeikkel. Ezek a módszerek, amiket itt a bemutatókon láttunk, igazolják, hogy lehetséges frissé, elevenné, gyermekszerűvé tenni a gyermekszínjátszást – az oktató-nevelő munka szolgálatában is. És ezek a módszerek megtanulhatók. Azok számára is, akik nem akarnak „kategóriás" vizsgát tenni belőle. Most már csak a formáját kellene kigondolni. Ebben biztató, hogy az Oktatási Minisztérium – most először – részt vett ezen a tanácskozáson. Az kevésbé, hogy a pedagógus továbbképzési intézetekből a meghívásra 19 megye közül csupán egy (Komárom) küldte el a képviselőjét. Pedig a jövő útja ez lenne ...

Akkor talán nem törnénk a fejünket azon, miért esett visszsza, vagy miért nem megy előre a gyermekszínjátszás éppen a rendező megyében, Baranyában – mint ezt a legutóbbi úttörőszemle eredményei jelzik a színjátszással foglalkozó szakemberek számára (is).

W. E.

Odaítélték a balatoni fotópályázat díjait

Odaítélték „A Balaton és az idegenforgalom" címmel meghirdetett országos fotópályázat díjait. A pályázatra száz szerző 272 fekete-fehér és 16 színes fotót, valamint 604 színes diapozitív felvételt küldött. A fekete-fehér és a színes képek kategóriájában a fődíjat Orbán József tapolcai fotóművész Badacsony és környéke c. panoráma képével nyerte, a nagydíjat pedig Rózsás Sándor ajkai pályázónak ítélték oda Tihany külső tó c. képéért.

A színes diapozitívek kategóriájában Meződi Ö. István győri fotóművész Ezüsthíd c. alkotásáért kapta meg a fődíjat. Meződi Ö. István színes diasorozatáért egyúttal elnyerte a Fotóművészek Szövetségének tiszteletdíját is. A nagydíjat dr. Szabó József budapesti fotóművésznek ítélte a zsüri Jégvitorlások c. alkotásáért.

A bíráló bizottság ezenkívül több külön- és tiszteletdíjat adott ki.

Az országos fotópályázat legjobb képeiből július 5-én kiállítást nyitnak Balatonfüreden, a Balatoni Galériában.

Hogy érdemes legyen megöregedni...

Gondoskodás az idősekről

A nyugdíjasok és járadékosok száma 1979 végén meghaladta a kétmilliót... A szociális otthonok férőhelyeinek száma az 1975. évi 31 ezerről 32 ezerre, az öregek napközi otthonaiban a férőhelyek száma 18 ezerről 23 ezerre nőtt.
(MSZMP XII. kongresszusa anyagából).

Hazánkban a lakosság átlagéletkora meghosszabbodott. Alapvetően megváltoztak az élet- és munkakörülmények, az egészségügyi és szociális gondoskodás társadalmi feladattá vált. Az időskorúak szociális ellátásának szervezése, az intézmények fenntartása az Egészségügyi Minisztérium felügyeleti irányítása mellett alapvetően a tanácsok feladata.

Az öregkor nem betegség

Az időskorúak többször fordulnak testi-lelki panaszaikkal orvoshoz, mint a fiatal és középkorosztályok. A kórházak sebészeti, urológiai osztályain fekvő betegek legalább 25–30 százaléka idős ember. Közülük sokan már gyógyultak, hazabocsáthatók volnának, de nincsenek hozzátartozóik, gondviselőik.

Az öregedés természetes életjelenség – s nem betegség. Fiziológiai, biológiai folyamatát tudományos módszerekkel kutatják a Gerontológiai Kutató Központban, de a fiatalságot konzerváló életelixírt még nem találták fel, ilyen csak a mesében létezik... Az orvosok továbbképzésük során ismerkednek meg közelebbről a geriátriai (az öregkor speciális egészségügyi) problémákkal, egyre jobban megőrizhető az öregek testi kondíciója, de még megoldatlanok a pszichés vagy lelki bajok...



Ebéd utáni terefere az erkélyen

Szociális gondoskodás

– Mi lesz velem, ha megöregszem? – halljuk gyakran a félő, bizonytalankodó kérdést még azok szájából is, akiknek van családjuk, vannak gyermekeik. Hát még azoktól, akik magányosan, egyedül élték le életüket!

Sajnos, sok ilyen körülmények között megöregedett ember szorul a tanácsok szociális segélyeire. Pedig ezt sem könnyű megkapni! Környezetvizsgálat előzi meg a segélyek kiutalását. Ez kiterjed az idős kérelmező jövedelmi helyzetére, azt is megvizsgálják, van-e tartására kötelezhető hozzátartozója. Orvosi véleményt kérnek arról, hogy valóban munkaképtelen-e. Ha még munkaképes, akkor szociális foglalkoztatóba utalják, ahol egyszerű, könnyen betanítható munkát adnak neki, rövidített munkaidőben dolgozhat és munkájáért bért kap. Jelenleg 21 szociális foglalkoztatóban mintegy 6000, főként fogyatékos ember dolgozik – 40–50 százalékuk időskorú. Aki nem munkaképes és rendszeres szociális segélyt kap, annak segélyéhez évente ugyanúgy hozzáadják a 2 százalékos emelést, mint a nyugdíjasoknak, és megkapják az árintézkedések ellensúlyozását szolgáló pótlékokat is. Jelenleg kétféle szociális segély van: teljes összegű – ez a jelenlegi özvegyi nyugdíj alsó határa és részsegély. Ez utóbbit azok kapják, akiknek nyugdíja vagy járadéka nem éri el az özvegyi nyugdíj alsó határát. Jelentős segítség az időskorúak számára a szociális étkeztetés. Naponta egyszer főétkezést, általában ebédet biztosítanak a tanácsok számukra – kedvezményes térítés mellett.

Házi gondoskodás és napközi otthonok

Azok számára, akik magányosak és képtelenek ellátni magukat megromlott egészségi állapotuk miatt, a tanácsok létrehozták az öregek napközi otthonát. Az idős emberek itt eltölthetik az egész napot, étkezhetnek; gondoskodnak számukra célszerű foglalatosságról, kirándulásokról, klub-programokról. Olyanok találkoznak itt naponta, akik még nem mozgásképtelenek és szívesen vesznek részt a napközi otthonok sajátos társadalmi életében.

Kísérletképpen most új ellátási formát vezettek be Szentmártonkátán: az öregek hetes napközi otthonát. A messze lakóknak nem kell reggelenként kilométereket gyalogolniok és este hazamenniök, hanem kényelmes hálószobákban alhatnak egész héten és csak a hét végén járnak haza. Télen a szociális gondozó előre befűti a lakásukat és kétnapi élelemmel is ellátja őket.

A mozgásképtelen és magányosan élőkhöz kimegy a gondozónő, aki segít az idős ember háztartásában, bevásárol, kitakarít. A gondozónők zöme fizetség nélkül, társadalmi munkában vállalja ezt a szép feladatot... Jelenleg 15 ezer társadalmi gondozó 34 ezer időskorút látogat.

Kifejlődőben van a szociális ellátásnak egy új formája: a nyugdíjasház; itt szép garzonlakásokban élnek az időskorúak. Az új nyugdíjasházakba már eleve beépítik a napközi otthont is. A beköltözés feltétele: komfortos lakást kell leadni a tanácsnak, legalább 2 ezer forintos nyugdíjjal kell rendelkezni, hogy a közös költségeket a nyugdíjas fedezni tudja. Az új házakba most már az idős ember a bútorát is magával viheti, ugyanis a régiek bútorozott lakások.

Korszerű városi szociális otthont, nyugdíjasházat és szakorvosi rendelőt építettek egy tömbbe Győrben, ezt rövidesen átadják rendeltetésének. Tatabányán, Szegeden is működik ilyen intézmény. A VI. ötéves tervben létesül hasonló Kecskeméten, Miskolcon, Pécsett, Salgótarjánban, Veszprémben és Baján.

Az öregségtől mindenki fél, de meg akarjuk érni. Szeretnénk, ha a munkában elfáradt emberekre, hosszú, derűs öregség várna. Hogy érdemes legyen megöregedni...

B. I.



Dominócsata a pécsi, Timár utcai szociális otthon társalgójában Proksza László felvételei

Látogatás isten háta mögötti falvakban



Délutáni csúcsforgalom a kétújfalui vegyesbolt ban

Mit kapnak, hogyan kapják?

■ Révfalu és Vásárosbéc példája
■ Már megint a sör!
■ Riport az áruellátásról négy tételben

Előszónak csupán egyetlen kérdés kívánkozik ide. Az ugyanis, hogy milyen a távol eső falvak, települések áruellátása? – Vagy laza köznapi nyelven; mit, hogyan, mikor kap a „préri"?

A helyszínek

A „préri" ezúttal Baranyahidvégen kezdődött, ott fékeztünk, a vegyesbolt előtt. Baromfitenyésztő falu Baranyahidvég, ezért főként a baromfitápról kérdezgettük a boltost, de másfélékről is. *Fleisz József* néhány hónapja lett csak kereskedő, így a pályakezdet nehézségeit egyszerre érzi:

– Először is a tévére, rádióra haragszom. Miért reklámozza például az almaszappant, amikor falun nincs, legfeljebb szaküzletekben, s a vevők engem sürgetnek. Pontatlan az italszállítás. Üdítőt meleg időben kevesebbet kapunk, nem elég. Olyankor ritkábban is jönnek. Tegnap itt voltak a nagykanizsaiak, de semmit sem hoztak, sőt, a göngyöleget sem vitték el, mondván, hogy nincs az elszámoláshoz üres lap a tömbjükben. Sok a drága külföldi, kevés a hazai sör. Az italellátás szervezése végett kevés lesz majd az a néhány forint, amit telefonszámlaként elszámolnak, nekem kell majd a sok sürgető hívást fizetnem. A táp? – Hát előfordul, hogy megrendelem, s csak 7–8 nap múlva érkezik meg, pedig csak öt kilométerről, Vajszlóról kell elhozni. Mire ideér, néha már nem is kell, mert a kiscsirke fejlődésében egy hét fontos idő. A kenyeret pedig nemegyszer este fél ötkor kapom, de kaptam már este 7–8 órakor is.

*

„Kilójük" magunknak Révfalut. Tényleg megyeszéle, sőt országszéle is, onnét már a Dráva állja el az utat, túl – Horvátország, Drávaiványinál vissza kell fordulni, mert utat építenek. Kanyarodunk Drávasztára felé, a faluszélen fogsorkoccantó gödrös legelő. Vissza! Másik faluszél, ott meg a gáton sorompó állja el az utat. Elindulunk a lapos legelőn, egy tócsa, kettő, három, a negyedik már tengelyig ér, gyerünk azért: milyen lehet az áruellátás egy ilyenmód elzárt faluban? De ott a határőrség: Vissza! – Mit esznek, mit isznak hát a révfalusiak?

*

Kétújfalu. *Kelepáti Ádám*, a Szigetvári ÁFÉSZ 727-es vendéglátó üzletében, ódon hangulatú házban szolgálja ki a szomjas helybélieket. Háta mögött a polcon kapásból megszámolva is húszfajta ital áll, szeszes, meg nem szeszes. Szerinte:

– Üdítőital-ellátásunk igen jó. A pécsi sörgyár háromfajta üdítőt is hord rendszeresen és időben. A hordós sör viszont akadozik. Ma is kihoztak 10 hordó cseh import sört, de csak 8-at vettem át. Megállapodás, hogy egyszerre hoznak drága külföldi és olcsóbb hazai sört is, de ez sajnos lökésszerűen, és nem együtt érkezik. Ami pedig drága, azt a vendég jogosan nem veszi meg.

*

A másik megyeszéle. Kissé összevissza elhelyezett, hiányos útjelzőtáblák miatt, kétszer nekifutunk – a semminek, így hívják erre a döcögős, erdőbe, mezőbe vesző, Somogy felé tartó földutakat. Mondják, nem egy Balatonra sietö külföldi vág neki emiatt a somogyi erdőhátnak. Végre: Vásárosbéc! A bolt, az italbolt falán tizenegy kedves fecskefészek, odabent a vegyesboltban almaillatú mosóport is árulnak. Két asszonnyal beszélgetünk a melegzöld fűsor mentén, a járda szélén. Egyiknek sem jut hirtelen eszébe, hogy valamit nem kapott volna meg az utóbbi időben ebben a kis üzletben. A túrajáratok pontosak, legfeljebb néha nem friss a kenyér. Megkerestük a felvásárlót is: *Povolni Józsefnét*. Az mondta:

– A baromfitáp két napon belül mindig itt van!

Joó József, a kocsmáros, éppen szünnapos. Lófogattal trágyát hord, de odabent áll egy Trabant is. Olyan ez, mint a fecskefészek az almaillatú mosóporral: megyeszéle, 1980-ban. Joó József véleménye:

– Hordós sör van, üveges Szalon sört nem kapok, a falu meg kívánja, kéri, várja. A lengyelt is megisszák, de szeretném néha, hogy illetékesek Pesten, Pécsett hallják, amit ivás közben mondogatnak rájuk. Az üdítőellátás viszont pontos, mert azt már az áfész szervezte meg, szerződéssel biztosította. Mindig elegendő, s még a boltban is van, ha én éppen bezárok.

A válaszok

A Sellyei ÁFÉSZ kereskedelmi főosztályának vezetője, *dr. Dibusz Ferenc:*

– A baranyahidvégi tápellátás nem könnyű. A szövetkezetnek csak akkor éri meg a fuvar, ha éppen minden igényelt tápfajta szállításra készen áll a vajszlói üzemben. A boltosnak nagyobb tartalékokkal kell majd dolgoznia, hogy így enyhítsük a gondot.

A „bevehetetlen" Révfalut pedig telefonon hívtuk fel. De helyette a drávafoki tanácstól *Ágoston Lajos* titkár jelentkezett. Így tudtuk meg:

– Már csak mindössze nyolc házban laknak Révfaluban. Az útlezárásig hetente háromszor nyitva állt, ilyen kevés embernek is, a bolt-italbolt. Most pedig jó előre ellátott bennünket a Sellyei ÁFÉSZ mindennel, s köszönjük, hogy ilyen kevés emberért is ennyit költött a szállításra, tartalékra.

Végül is...

Végül is a helyzetkép nem rossz. A gondok érthetőek. A vásárosbéci almaillatú mosópor, a révfalusi nyolc ház példás ellátása korszerű kereskedelemszervezésre vall. Az újságíró azonban még a kevés gondot is hivatásszerűen számonkéri. A baranyahidvégiek például ezen a kurta ötkilométeres távon valamiféle saját erővel, tsz-, vagy olyan régi, de bevált kaláka-összefogással, egymást sorban kisegítve is elhozhatnák a tápot. Mert a csirkehús a városnak, az ára pedig nekik fontos. A sörellátás, mivel mégiscsak ez az ital a legkisebb szesztartalmú, egyszer már *„nagy megyei tanácskozást"*, alapos szervezést kíván, hogy mindegyik felet meghallgatva végre rend legyen a sörutakon is.

Földessy Dénes

HÍREK

1980. JÚNIUS
20
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

RAFAEL

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.46 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 12.32 — nyugszik — — órakor.

— **Elutazott Budapestről** a lengyel energetikai küldöttség, amely Lechoslaw Gruszczynskinak, az energia és atomenergetikai miniszter első helyettesének vezetésével megbeszéléseket folytatott a Nehézipari Minisztérium vezetőivel az Albertirsa—Vinnyica 750 kilovoltos távvezeték építésében szerzett magyar tapasztalatokról.

— **Országos útügyi tanácskozás kezdődött** csütörtökön Nyíregyházán, a Bessenyei György Tanárképző Főiskolán. A kétnapos eszmecserén, amelyen több mint 250 szakember vesz részt, központi témaként az úthálózat állapotának és minőségének védelmével foglalkoznak.

— **Elhunyt Farkas Zoltán filmrendező.** Fájdalmas veszteség érte a magyar filmtársadalmat: életének 67. évében elhunyt Farkas Zoltán filmrendező és filmösszeállító. Temetéséről később intézkednek.

Ma este

MOZI

Park-kert: Hair (9)
Petőfi: Gyermekkorom kenyere (f3) Világvége közös ágyunkban (f5, f7, f9)
Kossuth: Halálos tévedés (10, 12, f3, f5) Rosszemberek (f7, f9)
Tanárképző Főiskola: Egyiptomi történet (5) Detektív két tűz között (f8) **Komarov-kert:** Kínai negyed (9) **Kertváros-kert:** Gengszterek sofőrje (9) **Fekete Gyémánt:** Orvosság a félelem ellen (6) **Jószerencsét:** Harcmodor (5) **Rákóczi:** Őrült nők ketrece (5, 7) **Május 1.:** Premier (f6) **Bóly:** Szótagrejtvény (8) **Harkány:** Bátor emberek (10) Felderítők akcióban (7, 9) **Komló, Május 1.:** A dominóelv (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Szerelmi vallomás (4) Talán az ördög (7) **Mohács:** Apokalipszis most (6) **Pécsvárad:** Utolsó előtti ítélet (7) **Sásd:** A fekete farkasok üvöltése (8) **Sellye:** A gyilkos a házban van (8) **Siklós:** Habfürdő (6, 8) **Szentlőrinc:** A dervis lerombolja Párizst (8) **Szigetvár:** Államérdek (6, 8) **Villány:** Fedora (f8)

Időjárás

Várható időjárás péntek estig: nyugat felől átmenetileg tovább csökkenő felhőzet. Ma még többfelé, holnap szórványosan eső, zápor, esetleg egy-két helyen zivatar. Fokozatosan délnyugatira forduló, élénk, helyenként erős északi szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10, 15 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 20, 25 fok között.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: eleinte erősen felhős idő, majd a felhőzet mennyisége fokozatosan csökken, a hőmérséklet emelkedik. Ismétlődő záporok, főleg az időszak elején várhatók. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet általában 12, 17 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet eleinte 19, 24, később 22, 27 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 80 százalékán várható.

Tájékoztató a balatoni halpusztulásról

Június első napjaitól a vízügyi figyelőszolgálat a Balaton különböző területein szórványos halpusztulást észlelt. A pusztulás az egyes területeken időben és intenzitásban eltérő módon jelentkezett. A haltetemeket a szél a partra sodorta, s azok nagyobb számban az áramlási holtterekben — az úgynevezett szemétzugokban gyültek össze.

A vízügyi, a közegészségügyi, az állategészségügyi és a halászati szervek azonnal megkezdték a szükséges vizsgálatokat. Megállapították, hogy a Balaton vízminőségében a pusztulás előtti és alatti időszakban káros kémiai, biológiai, vagy toxikológiai változás nem történt, a halpusztulás tehát nem vízminőségi okokra vezethető vissza.

Az elpusztult halak többsége apróhal, keszeg és garda volt, ezek ívása zömmel június elején zajlik. Az ívás következtében leginkább legyengült a halak az időjárás kedvezőtlen, számukra káros hatásait — a hullámverés, hirtelen légnyomás- és vízhőmérséklet-változás — nem tudták elviselni.

A lezajlott, szórványos halpusztulásnak semmiféle kihatása nincs a Balaton vízminőségére, a tó változatlanul alkalmas a fürdőzésre.

◆

— **Szili Géza** nehézipari miniszterhelyettes vezetésével csütörtökön hazaérkezett a magyar küldöttség Moszkvából, ahol tárgyalásokat folytatott a Szovjetunió energetikai és villamosítási minisztériumának vezetőivel. A megbeszéléseken a Paksi Atomerőmű építési és szerelési ütemtervének teljesítéséhez szükséges tervezési feladatokat és berendezés-szállításokat egyeztették.

04—05—07

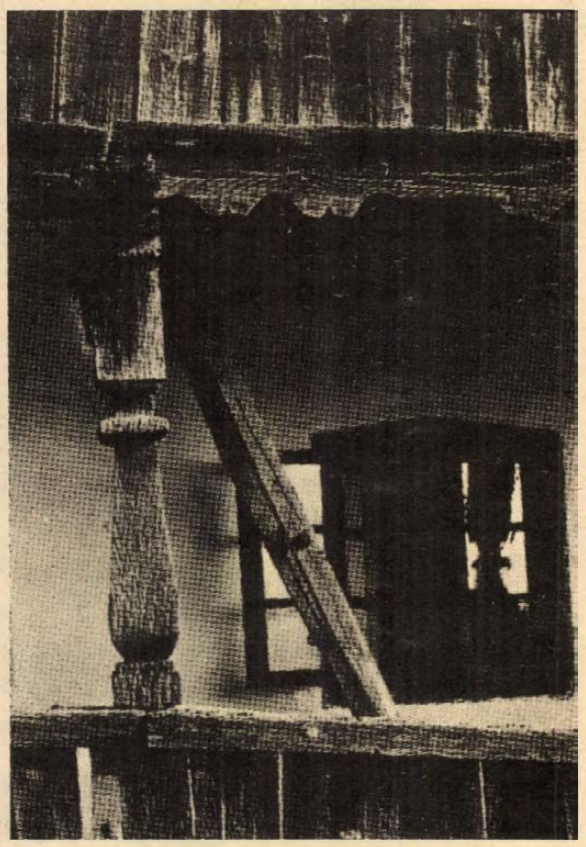
Mezőcsát határában egy kavicsbányában tiltott helyen fürdött Horváth András 15 éves tanuló helyi lakos és a vízbe fulladt.

*

A Somogy megyei Andocs községben egy útkanyarulatban György Tivadar 37 éves osztályvezető, tabi lakos személygépkocsijával felborult és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt.

*

Litér községben Varga István 37 éves lakatos, veszprémi lakos, előzés közben személygépkocsijával elütötte az előtte haladó, balra kanyarodni szándékozó Polgár László 59 éves szakmunkás helyi lakos segédmotoros kerékpárost, aki a helyszínen meghalt. A személygépkocsi utasa súlyos sérülést szenvedett.



— Lantos Miklós fotókiállítása Budapesten. „Fából, kőből, sárból" címmel nyílik meg június 20-án 15 órakor Lantos Miklós pécsi fotóművész kiállítása Budapesten, a Néprajzi Múzeumban. Mint a cím jelzi, Lantos Miklós fotói a legegyszerűbb anyagokból alkotó falusi építőművészet emlékeit, egy letűnt, de hozzánk közelálló életforma hírmondóit örökítik meg finom lírával.

Életfogytig tartó szabadságvesztésre ítélték a papgyilkost

A Fővárosi Bíróság csütörtök délelőtt ítéletet hirdetett a Szalóczi Elek, nyugalmazott templomigazgató-helyettes megölése miatt indult bűnügyben: Solymos Gyula 45 éves — vagyon elleni bűncselekmények miatt már többszörösen büntetett — vádlottat — előre kitervelten és nyereségvágyból elkövetett emberölés büntettéért életfogytig tartó, fegyházban letöltendő szabadságvesztésre ítélte.

Az ítélet nem jogerős.

◆

— **Edda helyett Beatrice.** Június 22-én, 18 órakor a Puskin Művelődési Házban — az együttes más irányú elfoglaltsága miatt — elmarad az Edda-koncert. Helyettük az Óceán és a Beatrice együttes lép föl, a Skorpió együttes társaságában.

— **Emelt peron.** A biztonságosabb, illetve kényelmesebb le- és felszállást segítő, emelt peron épül a pécsi vasútállomáson. A csaknem kétmillió forint értékű munkák a részben felszedett harmadik vágány helyén folynak. Az emelt peron vasutasnapra elkészül.

— **Együttműködési szerződést kötöttek** egymással az újszegedi fonoda és a hirdi fonoda szocialista brigádjai. A szerződésben a Pécsi Fonó- és Szövőgyár (Hird), vállalta 250 tonna jó minőségű vizesfonal legyártását az újszegedi gyár részére. A hirdi gépkezelők ígéretet tettek, hogy különösen ügyelnek a fonal minőségére, csomókötésre, az egyenletes fonás biztosítására.

— **Szerdán cseh,** tegnap lengyel küldöttség járt tapasztalatcserén István-aknán. A szakemberek a gázkitörés elhárításának lehetőségeit és módjait tanulmányozták Pécsett.

— **A Mecsek Táncegyüttes a Balatonon.** Június 23-án Balatonföldvárott, az üdülőhelyi klubban ad folklórműsort a pécsi Mecsek Táncegyüttes.

— **Orvosi rendelő és lakás Mágocson.** Megkezdődött a mágocsi orvosi rendelő és lakás építése. A több mint egymillió forint értékű épületet a sásdi költségvetési üzem építi. A tervek szerint az év végéig befejezik az építést.

◆

Közlemény

Aramszünet lesz f. hó 20-án 8.30—15 óráig Postavölgy egész területén, a Megyeri szőlők és Málom területén, valamint Reménypusztán.

Július 6-án

Cserépvásár

Harminchárom fazekast hívtak meg az ország minden tájáról a július 6-i pécsi cserépvásárra. A fazekasok már reggel 6 órától árusítják a használati és dísztárgyakat a sétatéren; reggel hét órától pedig különféle műsorokat is láthatnak a vásárra igyekvők és az arra sétálók. Többek között az egyházaskozári moldvai csángók hagyományőrző együttesének menettáncában és a hosszúhetényi népi együttes műsorában gyönyörködhetünk. A virágvásárral egybekötött cserépvásárt a Baranya megyei Tanács művelődési osztálya és a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó közösen rendezi.

◆

— **Magas színvonalú dolgozatok.** A KISZ-bizottság mellett működő Fiatal Műszakiak és Közgazdászok Tanácsa és vállalati szakértők értékelték az 1979/80. évi Alkotó Ifjúság Pályázatra beérkezett tanulmányokat. Első helyezést ért el Kiss Lajos „Lakónegyed-beruházás és -értékelemzés" című munkája. Második Galambos Tamás „Harmincezer négyzetméter évi kapacitású IMS váz-előregyártó üzem termelése", harmadik lett Tihanyi Pál „Ragasztási technológiai vizsgálat" című dolgozatával.

— **Új házasságkötő.** Baranya megyében, Véménden új házasságkötő-termet avatnak a közeljövőben. A házasságkötő létesítése közel egymillió forintba került.

— **Zala megyébe kirándult** a hét elején a Pécsi Tanárképző Főiskola tanácsa. A megyei vezető szervek meghívására Zala nevezetességeivel ismerkedtek.

— **Környezetvédők Cottbusban.** Bihari Ottó akadémikus vezetésével küldöttség tartózkodik a Dunántúli Tudományos Intézetből az NDK-beli Cottbusban. A KGST környezetvédelmi együttműködése keretén belül vesznek részt egy tanácskozáson.

◆

Forgalomkorlátozás

A Donátusi út 24. szám előtt, a korábban leszakadt úttest miatt támfal építését kezdték meg, emiatt június 23-án, hétfőn reggel 7 órától, várhatóan július 31-ig forgalomkorlátozást léptetnek életbe az adott szakaszon. Kérik a személyautóval közlekedőket, hogy a munkálatok helyszínét igyekezzenek kikerülni, a Sas-dűlőn át az istenkúti buszvégállomástól a Donátusi kápolnáig, míg a 37-es buszon utazóktól az esetleges állások miatt türelmet kérnek.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Hogy a Föld sebeit begyógyítsuk. 8.35: Balettzene. 9.33: Kip és Kopp és Milofán. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Anyám balladát táncol. 11.00: A népszínmű regénye I. rész. A Színházi Magazin különkiadása. 11.49: A magyar munkásmozgalom dalaiból. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.56: Élők és holtak. II. rész. Rádiójáték. 15.10: Magyarán szólva. 15.25: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. Csuvas ASzSzK. 15.40: Régi híres énekesek műsorából. 16.05: Húszas stúdió. 17.10: Világhírű zongoraművészek. 17.38: Láttuk, hallottuk. 18.03: Lukácsi Huba népdalokat énekel. 19.15: Az élete regény volt. Dokumentumműsor Francois Villonról. 20.09: Delibes: Lakmé. — Háromfelvonásos opera. Közben: 21.01: Örök kárvallott. Sinka István versei. 21.04: Az operaközvetítés folytatása. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.06: Bécsi klasszikusmuzsika. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi hangszerszólók. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.21: Harminc perc alatt a Föld körül. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Mindenki iskolája. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Újdonságainkból. 19.03: Egy rádiós naplójából. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Embermesék. 21.32: Barátság slágerexpressz. 22.02: Verbunkosok, nóták. 23.15: Suppé operettjeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Dalok, játékok angolul. 9.15: Dzsesszfelvételekből. 9.50: Az MRT szimfonikus zenekara Liszt-műveket játszik. 11.05: Kamarazene. 12.00: Operarészletek. 13.07: Századunk zenéjéből. 14.57: A St. Martin-in-the-Fields-i kamarazenekar tagjainak felvételeiből. 15.50: Könyvszemle. 16.00: Operarészletek. 16.44: Kirándulás az éterbe. Mit ír a világsajtó az űrkutatásról? (ism.) 17.04: Tip-top-parádé. 17.34: Legszebb stúdiófelvételeinkből. 18.02: Mi újság az építőanyagok piacán? — Riport. 18.27: Mozart: c-moll zongoraversenv. 19.05: Zene — korabeli hangszerekkel. 20.09: Acélcilinder a domboldalon. Tandori Dezső írása Kassák Lajos 35 verséről. 20.30: A progresszív beat híres előadói. 21.10: Híres karmesterek felvételeiből. 22.00: A Háborúnak vége. — Lenavel Balázzsal beszélget Kabdebó Lóránt.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Kórusdobogó. A Pécsváradi Művelődési Ház kamarakórusa énekel. Vezényel: Tóth Gézáné. A kórust Várnai Ferenc mutatja be. 17.15: Munkásművelődés. Baranya népe. Látogatás a néprajzi múzeumban. — A magyar muzsika századai. 17.35: Ritmus és dallam. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — Itt a nyár. Zenés összeállítás. 19.00: Német nyelvű műsor. Kulturális magazin: Hírek — Az anyanyelvi kultúráért. A Bajai Tanítóképző Főiskola igazgatóhelyettesével, Pallach Richárddal beszélget Reil József. — Örökzöld melódiák. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

15.40: Amiről hallunk: Rendszerelmélet. A kereskedelem. 16.05: Hírek. 16.10: Mindenki közlekedik . . . 16.25: Hungarhotels Kupa. Magyarország—Csehszlovákia női kézilabdamérkőzés. Közvetítés Szegedről. A szünetben: Reklám. 17.35: Minden évben újra és újra. NDK rövidfilm (sz.) 17.55: Öt perc meteorológia (sz.) 18.00: Játék a betűkkel. Vetélkedőműsor. 18.25: Nagyüzem a homokon — Dokumentumfilm. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.20: A Magyar Dráma 30 Éve. Szakonyi Károly: Adáshiba. Tévéjáték (sz.) 22.05: Tv-híradó 3. (sz.) 22.15: Versek és képek. Adamis Anna (sz.) 23.10: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

18.20: Még egyszer gyerekeknek. Játsszunk bábszínházat. XIII/11. rész: Én és a világ (sz.) 19.05: Öt perc meteorológia (ism. sz.) 19.10: Mindenki közlekedik . . . (ism.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Állatokról bizalmasan. Angol rövidfilm. Jav él a gyöngybagoly (sz.) 20.25: Szigetek az óceánban. Kanadai rövidfilmsorozat. A kávakóstoló (sz.) 20.50: Körben: Tv-híradó 2. (sz.) 21.10: A rezonancia. Szovjet kisfilm (sz.) 21.30: Meissen. NDK-dokumentumfilm (sz.) 22.05: Rembrandt. Holland kisfilm (sz.)

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Búzavirág. 19.45: Paja Pazjanlija — szórakoztató műsor. 20.15: Raizfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Hét plusz hét — szórakoztató zene. 22.00: Bevándorlók — filmsorozat. 22.15: Dokumentumfilm. 23.30: A forradalmak százada: A kínai forradalom. 24.15: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Kis koncert. 20.00: Művelődési adás. 20.55: Ma este. 21.00: Kulturális műsor. 22.00: Huszonnégy óra. 22.15: Igazságok a legendáról. 23.00: Rövidfilm. 23.15: A műgyűjtő — amerikai film.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169. Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejáró. Tel.: 12-812. Veress Endre u. Rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy u. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 8 óráig.

◆

Cseretáborozás a testvérvárosokban

Építőtáborok, 1980

Június 22-én nyitják meg kapuikat a nyári KISZ-építőtáborok. A népgazdaság előtt álló nyári feladatok megoldásának segítéséhez idén 87 ezer tanulót (ebből a központi szervezésű táborokba 73 ezer fiatalt, míg a megyei és egyetemi-főiskolai szervezésű építőtáborokba 14 ezer diákot) kértek a gazdaságok, vállalatok.

Ez az igény nagyobb mint volt valaha is az építőtáborok 24 éves történetében, s már önmagában is igazolja, hogy a pedagógiai cél, a munkára nevelés legtermészetesebb formáján túl az építőtáboroknak népgazdasági haszna sem csekély.

Az 1980-as igények elbírálása után a KISZ KB „Építőtáborok bizottsága" mintegy 75 ezer diák mozgósítását tartotta reálisnak a népgazdasági szükségletek és az építőtáborokat fenntartó gazdaságok által biztosított munkakörülmények alapján. Idén tehát annyi fiatalt hívott a KISZ kéthetes önkéntes munkára és nyaralásra, mint tavaly: a szervezés fő célja már nem a létszám növelése, hanem a munka és a pihenés eddiginél jobb feltételeinek megteremtése volt. Mégis 13 új táborhelyet is avatnak az idei nyáron, mert a tanév későbbi befejezése miatt csak négy turnusban — június 22-től augusztus 16-ig — dolgoznak a fiatalok és a létszám változatlan.

Az állami gazdaságok és tsz-ek ebben az évben is főként a gyümölcs- és zöldségtermesztésben, valamint a szőlő- és hibridkukorica művelésénél, betakarításánál foglalkoztatják a diákokat. Négy éve szervezték meg először a szakmai táborokat, amelyekbe idén 12 szakmából csaknem 3000 szakmunkástanuló jelentkezett.

Baranya megyéből a központi építőtáborokba 1220 diák jelentkezett, a többiek, mintegy 2100-an a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban megyei szervezésű táborában címerezik a kukoricát. Baranyai lányok és fiúk dolgoznak majd a tápiószelei és halászteleki termelőszövetkezetben, csak fiúk Tiszaföldváron öntözőberendezések áttelepítésén, s csak lányok Peregpusztán kukoricacímerezésen, 20 kőműves szakmunkástanuló pedig budapesti szakmai építőtáborba készül. Első ízben lesz testvérvárosi cseretáborozás Schwerin, Szliven, Eszék és Pécs között: ebben 55 baranyai fiatal vesz részt.

Baranya megyében a Pécsi Állami Gazdaság működtet két tábort (Pécs, Szilágypuszta), a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát (Villány és Grécpuszta) és a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Pécsett. A tavaly kezdeményezett és első alkalommal felemás sikerrel zárult pécsi, illetve Csongrád megyei környezetvédelmi cseretábort idén is megszervezik. Reméljük, hogy idén jobban betölti azt a szerepet, ami már elnevezésében is meghatározott.

D. I.

Esküvő

DOMBAI MARGIT
és
PÓKOS JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1980. június 21-én, délután fél 6 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

*

Születés

DVORSZKY LŐRINC
és
DVORSZKY LŐRINCNÉ
ÓVÁRY JUDIT

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket és barátainkat, hogy gyermekünk

RÓBERT

névadóünnepsége 1980. június 21-én, délután 4 órakor lesz a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

KÖZLEMÉNY
a KGST XXXIV. üléssszakáról

(Folytatás az 1. oldalról)

mus–leninizmus és az internacionalista szolidaritásnak, az egyenjogúságnak, a nemzeti függetlenség és szuverenitás tiszteletben tartásának, a belügyekbe való be nem avatkozásnak, a kölcsönös előnyöknek és elvtársi segítségnyújtásnak elvei alapján történő sokoldalú együttműködés fejlesztése és elmélyítése lehetővé tette, hogy tovább fejlődjék a KGST-tagállamok gazdasági és tudományos potenciálja, emelkedjék a lakosság anyagi és kulturális életszínvonala. A KGST-tagállamokban a nemzeti jövedelem 1979-ben 1975-höz viszonyítva 19 százalékkal, az ipari termelés 23 százalékkal nőtt. A KGST-tagállamok nagy részében a műszaki haladást meghatározó és a termelés hatékonyságát biztosító ágazatok fejlődtek a legnagyobb ütemben. A mezőgazdasági termelés évi átlagos volumene az 1976. és 1979. közötti időszakban az 1971–75. évihez viszonyítva a KGST-tagállamokban 9 százalékkal növekedett.

Az ülésszak kiemelte a KGST-tagállamok külgazdasági kapcsolatainak eredményes fejlődését. 1979-ben külkereskedelmi áruforgalmuk az előző évihez viszonyítva 12,7 százalékkal nőtt, és elérte a 196 milliárd rubel értéket, egymás közötti áruforgalmuk pedig 7,7 százalékkal emelkedett és hozzávetőleg 111 milliárd rubelt tett ki. A KGST-tagállamok többségében az egymásnak történő szállítások fedezték a legfontosabb fűtő-, nyers- és alapanyagfajták, valamint gépek és berendezések iránti import-szükséglet alapvető részét.

Az ülésszak jóváhagyta a végrehajtó bizottságnak a KGST-szerveket irányító munkáját, és elégedetten állapította meg, hogy a tanács XXXIII. ülésszaka óta eltelt időszakban végzett gyakorlati tevékenysége arra irányult, hogy eredményesen megvalósuljanak a KGST-tagállamok pártvezetőinek találkozóin létrejött megállapodások, az együttműködés elmélyítésének és tökéletesítésének, valamint a szocialista gazdasági integráció fejlesztésének komplex programja, továbbá a hosszú távú együttműködési célprogramok és ezek konkrét egyezmények rendszerévé történő kibontakozása. Kiemelték, hogy ebben az évben gyakorlatilag befejeződik a KGST-tagállamok sokoldalú integrációs intézkedéseinek 1976–1980. évi egyeztetett tervében szereplő fontosabb intézkedések végrehajtása.

Megállapították, hogy a tervkoordinációs munkák a következő ötéves időszakra – egyes kérdések tekintetében pedig hosszabb távra is – a befejezés szakaszában vannak. A koordináció előzetes eredményei azt mutatják, hogy e munkák folyamán számos bonyolult gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési probléma alapjában véve megoldódott. Ez megteremti az előfeltételeket ahhoz, hogy a KGST-tagállamok kidolgozzák a következő ötéves tervidőszakra szóló társadalmi-gazdasági fejlesztési terveiket.

Az ülésszakon megállapodás jött létre arról, hogy a nemzeti tervező szervek és a KGST tervezési, együttműködési bizottsága sokszorozzák meg erőfeszítéseiket a tervkoordinációs munkák befejezésének meggyorsítására, az országok népgazdasági fűtőanyag-, nyersanyag-, energia-, gép- és berendezésigényeinek teljesebb kielégítésére, valamint az egymás közötti kereskedelem volumenének növelésére és a nemzetközi szállítási feltételek javítására.

Az ülésszak megvitatta a KGST-szervekben végzett, az olyan főbb gép- és berendezésfajták gyártásszakosításának és kooperációjának elmélyítésére irányuló munkát, amelyeknek biztosítaniuk kell a KGST-tagállamokban a műszaki fejlődést és a termelés növekedését az energetikában és a fűtőanyag-nyersanyag komplexumban, a gépiparban, az elektrotechnikában, a rádióelektronikában, a vegyiparban, a közlekedésben és a mezőgazdaságban. A gyártásszakosítás és a kooperáció területén jelenleg már több mint 120 többoldalú és mintegy 660 kétoldalú egyezmény van megvalósulóban. A szakosítás csupán a gépiparban több mint 10 ezer termékfajtát ölel fel. A szakosított gépipari termékek exportja a KGST-tagállamok egymás közötti áruszállításaiban kb. kétszer gyorsabban nő, mint az egész gép- és berendezésexport.

Az ülésszakon ugyanakkor hangsúlyozták, hogy a társadalmi termelés intenzifikálása, a tudományos-műszaki haladás eredményeinek gyorsabb ütemű bevezetése terén a KGST-tagállamok előtt álló feladatok a nemzetközi gyártásszakosítással és kooperációval kapcsolatos munkák gyökeres javítását igénylik. Abból kiindulva, hogy a nemzetközi gyártásszakosítás és kooperáció hosszú távú tervszerű fejlesztését célzó munka a következő 10 évben a KGST-tagállamok közötti további együttműködés hatékonyságának növelésében a legfontosabb irány, az ülésszak intézkedéseket határozott el a munka minőségileg új szintre való emelése végett. Felhívták a figyelmet annak szükségességére, hogy a szakosítás és kooperációs együttműködést a nagy népgazdasági jelentőségű problémákra összpontosítsák, erősítsék az együttműködés komplexitását olymódon, hogy összehangolják a kutatást, a fejlesztést, a műszaki eszközök kialakítását, meghonosítását és gyártását, továbbá megszervezik ezek műszaki kiszolgálását, és ugyancsak felhívták a figyelmet arra, hogy bővíteni kell az egységesített részegységek és alkatrészek nemzetközi szakosításának mértékét a végtermékek gyártásának fokozása céljából.

Hangsúlyozták annak szükségességét, hogy fejlesszék tovább a KGST-tagállamok együttműködését a kiváló minőségű anyagok gyártása terén az országok legfontosabb iparágai szükségleteinek kielégítése céljából.

Az ülésszak folyamán a KGST-tagállamok küldöttségvezetői egyezményt írtak alá az új számítástechnikai eszközök kifejlesztésének és gyártásának többoldalú nemzetközi szakosításáról és kooperációjáról. A felek kinyilvánították azt az elhatározásukat, hogy az egyezmény alapján a következő ötéves tervidőszakban az 1976–80. évihez viszonyítva mintegy kétszeresére növelik a korszerű számítástechnikai eszközök kölcsönös szállításának volumeneit.

Az ülésszak hangsúlyozta, hogy a KGST-tagállamok gazdasági fejlődésére egyre nagyobb hatást gyakorolnak gazdaságuk energiával, fűtő- és nyersanyagokkal való ellátásának problémái, és az új erőforrások közös erőfeszítésekkel történő bekapcsolására irányuló együttműködés fejlesztése mellett kiemelte a fűtőanyagokkal, nyersanyagokkal, energetikai és egyéb anyagi erőforrásokkal való legnagyobb mérvű takarékosság jelentőségét. Úgy döntöttek, hogy nagyobb figyelmet fordítanak az ezek legésszerűbb felhasználásával kapcsolatos együttműködés kérdéseire.

Ezzel egyidejűleg döntéseket hoztak arról, hogy bővítik az együttműködést a KGST-tagállamok perspektivikus területein folyó földtani feltáró munkák végzésében, a fűtőanyagok és egyéb fontos ásványi nyersanyagok feltárt készleteinek és kölcsönös szállításainak növelésében, a fűtőanyag-kitermelő és -felhasználó ágazatok korszerű, gazdaságos és nagy teljesítményű berendezésekkel történő ellátásában, valamint az új és másodlagos energiaforrások felhasználásában. A közeli évekre előirányozták a fűtőanyag-energetikai problémák megoldását célzó, 2000-ig szóló tudományos-műszaki prognózis kidolgozásának megszervezését.

Az ülésszak idején kormányközi általános egyezményt írtak alá arról, hogy a tanács tagállamai együttműködnek a kőolaj-feldolgozás fokának olyan korszerű technológia bevezetésével való számottevő növelésében, amely a másodlagos feldolgozási folyamatokhoz szükséges gépek és berendezések gyártásszakosítással és kooperációval történő készítésén alapul.

Az ülésszak kiemelte a tudományos-műszaki együttműködés területén az új termékfajták meghonosítására és a technológia tökéletesítésére, a kibocsátandó termékek minőségének és műszaki színvonalának emelésére végzett, a komplex programnak és a hosszú távú célprogramoknak megfelelő jelentős munkát. A tanács XXXIII. és XXXIV. ülésszaka közötti időben az országok 27 többoldalú tudományos-műszaki együttműködési egyezményt kötöttek. A KGST tudományos-műszaki együttműködési bizottsága keretében kidolgozták a KGST-tagállamok tudományos-műszaki együttműködésének fő irányait az 1990-ig terjedő időszakra.

Megállapították, hogy a KGST-tagállamok folytatták a Vietnami Szocialista Köztársaság, a Kubai Köztársaság és a Mongol Népköztársaság számára gazdaságuk fejlesztésének meggyorsításához és hatékonyságának növeléséhez, a műszaki-tudományos haladás meggyorsításához történő segítségnyújtást. Az ülésszak idején általános egyezményt írtak alá a KGST-tagállamok által a Kubai Köztársaság gyorsított tudományos és műszaki fejlesztése tervének megvalósításában kifejtendő együttműködésről.

Az ülésszak megállapította, hogy a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának a nem KGST-tagállamokkal és a nemzetközi szervezetekkel való együttműködése eredményesen folyik.

Mélyült és fejlődött a KGST és a JSZSZK közötti együttműködés. Jugoszlávia jelenleg 22 együttműködési területen vesz részt a KGST-szervek munkájában, több mint 70 többoldalú gyártásszakosítási és kooperációs, valamint műszaki-tudományos együttműködési egyezmény és megállapodás résztvevője.

Folytatódott a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa és a Finn Köztársaság közötti eredményes együttműködés. Együttműködés valósult meg továbbá az Iraki Köztársasággal és a Mexikói Egyesült Államokkal.

A KGST-tagállamok az internacionalizmus elveit követve mind két-, mind többoldalú alapon segítséget nyújtanak a szocialista fejlődés útjára lépett fiatal államoknak és más fejlődő országoknak gazdasági fejlődésük meggyorsítása, politikai és gazdasági függetlenségük megerősítése végett. A tanács tagállamai jelenleg Ázsia, Afrika és Latin-Amerika 90 fejlődő országának nyújtanak gazdasági és műszaki-tudományos segítséget. Az érdekelt KGST-tagállamok 1979-ben 39 fejlődő országgal több mint 100 hosszú távú gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési egyezményt kötöttek.

Az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság kormányának kérésével kapcsolatban az ülésszak határozatot hozott az afganisztáni félnek a KGST munkájában megfigyelőként való részvételéről.

A Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIV. ülésszaka az egyetértés, a teljes kölcsönös megértés és az elvtársi együttműködés légkörében folyt le.

*

Lázár Györgynek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Minisztertanács elnökének vezetésével csütörtökön hazaérkezett Prágából a magyar küldöttség, amely a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának XXXIV. ülésszakán vett részt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Aczél György tegnap fogadta a Római Klub vezetőit, Aurelio Pecceit, Adam Schaffot és Maurice Guarniert.

*

✦ LA PAZ: A Bolíviai Falangista Párt felfegyverzett tagjai, fellázított földművesek feldúlták a Santa Cruz-i amerikai konzulátust és kulturális központot. Hivatalos források szerint mintegy 50—100 személy nyomult be az épületbe s teljesen összetörte a berendezést. A támadás idején amerikaiak nem tartózkodtak az épületben, sebesülésről nem érkezett hír.

✦ *BUKAREST: A Bukaresti Geofizikai és Szeizmológiai Intézet bejelentette, hogy szerdán a romániai Vrancea térségében kisebb erősségű — a Richter-skála szerint 4,1 fokos — földrengést észleltek.*

Carter elindult európai körútjára

Washington

Jimmy Carter amerikai elnök csütörtökön elindult európai körútjára, amelynek első állomása Róma. Az olasz vezetőkkel tervezett kétnapos tárgyalások után Carter továbbutazik Velencébe, hogy részt vegyen a hét vezető tőkés hatalom hétvégi csúcsértekezletén.

Elutazása előtt az amerikai elnök jelentette, hogy a velencei csúcstalálkozón nem vár teljes egyetértést a résztvevőkkel.

✦ *KABUL: Az Afganisztáni Egységes Népi Demokratikus Párt meghívására hivatalos, baráti látogatásra Kabulba érkezett a Nguyen Tuan Tai, a Vietnami Kommunista Párt KB tagja vezette vietnami küldöttség.*

✦ ANKARA: Ismeretlen tettesek szerdán este meggyilkolták a törökországi Siverek város polgármesterét. A Fekete-tenger partján fekvő Camas és Golkoy helységekben három ember meghalt, hat másik súlyosan megsebesült, amikor két, egymással ellentétben álló helyi csoport összecsapott egymással. A csoportok politikai hovatartozásáról nem érkezett jelentés.

✦ *PÁRIZS: Konsztantin Karamanlisz görög köztársasági elnök négynapos magánlátogatásra Párizsba érkezett. Pénteken a görög államfőt fogadja Valéry Giscard d'Estaing francia elnök.*

✦ RÓMA: Olasz újfasiszták Rómában megtámadták és súlyosan bántalmazták az OKP két tagját. Az áldozatokat kórházba kellett szállíani.

✦ *NEW YORK: Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár ismételten felszólította a dél-afrikai rendszert, hogy hagyjon fel a faji elkülönítés politikájával és biztosítson egyenlő jogokat állampolgárainak. Waldheim mélységes aggodalmának adott hangot az elmúlt napok eseményei miatt, és utalt arra, hogy a Biztonsági Tanács pénteken az erőszak és a megkülönböztető gyakorlat megszüntetésére felszólító határozatot fogadott el.*



Törökországban megszigorították Bülent Ecevit ellenzéki köztársasági néppárti vezető védelmét, mióta szélsőséges elemek életére törtek. A képen (középen) Ecevit egy török kisvárosban.

Közlemény:
a Varsói Szerződés tagállamai parlamenti képviselőinek találkozójáról

Minszk

1980. június 16–19-én Minszkben, a Belorusz Szovjet Szocialista Köztársaság fővárosában, a hős városban találkoztak a Varsói Szerződés tagállamai parlamentjeinek képviselői.

A találkozón részt vettek: a Bolgár Népköztársaság Nemzetgyűlésének küldöttsége I. Bonev vezetésével, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Gyűlésének küldöttsége A. Indra vezetésével, a Lengyel Népköztársaság szejmjének küldöttsége C. Gucwa vezetésével, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának küldöttsége Katona Imre vezetésével, a Német Demokratikus Köztársaság Népi Kamarájának küldöttsége H. Sindermann vezetésével, a Román Szocialista Köztársaság Nagy Nemzetgyűlésének küldöttsége N. Giosan vezetésével, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége A. P. Sityikov vezetésével.

A találkozón részt vettek a Belorusz Szovjet Szocialista Köztársaság Legfelsőbb Tanácsának képviselői is.

A találkozó résztvevői véleménycserét folytattak a Varsói Szerződés tagállamai parlamentjeinek a szervezet megalakítása óta eltelt 25 évben kifejtett nemzetközi tevékenységéről és ennek eredményeiről. Áttekintették a baráti országok időszerű feladatait az európai enyhülésért és biztonságért, a világbéke megszilárdításáért vívott harcban.

A találkozó résztvevői országaik parlamentjeinek nevében teljes egyetértésüket fejezték ki a Varsói Szerződés Tagállamai Politikai Tanácskozó Testületének varsói ülésén elfogadott nyilatkozat és felhívás következtetéseivel és értékeléseivel. Egyöntetűen támogatták az ezekben a dokumentumokban javasolt további lépéseket, amelyeknek a politikai és a katonai enyhülés folyamatának kibontakoztatását, a fegyverkezési hajsza megfékezését szolgáló hatékony intézkedések megvalósítása a céljuk.

A találkozó résztvevői hangsúlyozták annak fontosságát, hogy parlamentjeik és a béke sorsáért felelősséget érző minden társadalmi erő megsokszorozza erőfeszítéseit a béke és a biztonság megszilárdításáért, valamint azért, hogy kiküszöbölje egy új háború kitörésének lehetőségét. A találkozó résztvevői felhívásukat valamennyi parlamenthez és parlamenti képviselőhöz eljuttatják. A felhívást külön hozták nyilvánosságra.

A Varsói Szerződés tagállamai parlamenti képviselőinek találkozója a teljes egyetértés és a testvéri barátság jegyében zajlott le.

A szövetséges országok parlamentjeinek képviselői megismerkedtek Minszk, a hős város nevezetességeivel, Belorusszia dolgozóinak életével és eredményeivel. Tisztelettel adóztak azon szovjet emberek emlékének, akik a második világháborúban hatalmas bátorságról és hősiességről tettek tanúbizonyságot a fasiszta támadókkal szemben folytatott harcban.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1980. JÚNIUS 23-TÓL JÚNIUS 29-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RADIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.

PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Operanégyesek. 9.00: Versek. 9.14: A hét zeneműve. 9.44: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Jevgenyij Szvetlanov vezényel. 11.05: Amatőr zenei együttesek műsorából. 11.19: Bioritmus. 11.39: Az elmés Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.37: Tündérvilág. Elbeszélés. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Nemzetiségeink zenéjéből. 15.26: Zsákbamacska. — 16.05: Operettfelvételekből. 16.30: Szocialista brigádok akadémiája. — 17.10: Népdalok. 17.33: A magunk érdekében, a magunk védelmében. — 17.58: Bemutatjuk új felvételünket. 19.15: Töltsön egy órát kedvenceivel. 20.15: Új operalemezeinkből. 21.00: Fehéren — feketén. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Hallgassuk együtt! 23.20: A Magyar Fúvósötös felvételeiből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Erőnkön felül. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Aki dudás akar lenni . . . 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Elszámolás. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.25: Póruljárt lovagok. — Vidám pajzán történetek Matteo Bandello írásaiból. 20.14: Eper és vér. Filmzenerészletek. 20.33: A második gazdaság. 21.03: Népdalok, néptáncok. 21.50: Újdonságainkból. 22.30: A New York-i Filharmonikus zenekar zenés játékfelvételeiből. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.30: Prolifilm. Tévéfilm (ism., sz.). 17.20: Koncz Zsuzsa műsora (ism., sz.). 17.45: Suli-buli. Filmburleszk (ism., sz.). 18.00: Veszprém. Dokumentumfilm (sz.). 18.25: Dialógus. Magyarul beszélő szovjet film. I—II. rész (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. — 19.15: Hősök iskolája. 19.30: Hősi énekek. 19.45: Pódium. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. — 21.00: Duka Begovic — tv-dráma. — 22.20: Kiválasztott pillanat. 22.25: Mozaik. 23.25: Komoly zene.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A második gazdaság. 8.55: Színes népi muzsika. 9.44: Lúdanyó meséi. 10.05: MR 10—14. 10.35: Himnusz a békéről. 10.41: Opera két részben. 11.39: Az elmés Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Hangverseny délidőben. 13.50: Nótacsokor. 14.43: Arcképek a német irodalomból. 15.10: Operaáriák. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Goldmark-felvételek. 16.35: Falusi hangverseny. 17.07: Vita a könyvtároskézpzésről. 17.32: Filmdalok. 17.45: A Szabó család. 19.15: Népzenei hangos újság. 19.57: Középamerikai kérdőjelek. 20.27: Haydn: e-moll szimfónia. 20.49: Meggyűrűztek. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Régi híres énekesek műsorából. 22.56: Meditáció. 23.06: Zongorahangverseny. 0.10: Szigeti Edit táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Polkák fúvószenekarra. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Palcsó Sándor népdalokat énekel, Keszthelyi Pál furulyázik. 19.00: Magyar zene rézfúvókra. 19.20: Könyvismertetés. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Derűre is derű. 21.02: Örökzöld dallamok. 21.52: A csavargók. Operettrészletek. 23.15: Gyulai Gál János szerzeményeiből.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.10: Hírek. 16.15: Gólyavári esték (ism. — sz.). 16.50: Nyugalmunk érdekében. 17.20: Mi lesz belőlük? . . . A pécsi körzeti stúdió műsora. 17.55: Reklám. 18.00: Természeti kincsek nyomában. A fekete szén. — A sárga kén (sz.). 18.25: Meddig lesznek gyenge termelőszövetkezetek? 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Anna Karenina. X/8. rész (sz.). 20.55: Dialógus. Szovjet film. III. rész (sz.). 22.10: Unokáink is lakni fogják? 22.50: Tv-híradó. 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Visszajelzés. Tévéjáték (ism. — sz.). 17.05: Bolondok kvártélya. Tévéfilm (ism. — sz.). 18.30: Használt koporsó. Tévéfilm (ism. — sz.). 19.30: Egymillió fontos hangjegy (ism. — sz.). 19.50: Jutalomjáték. Körmendi János vidám estje (ism. — sz.). 21.10: Tv-híradó. 2. (sz.). 21.30: Egészségünkre! Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora a passzív dohányzásról (sz.). 21.40: Jazzklub, Szeged 1980. A szegedi körzeti stúdió műsora.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Úttörő tv-stúdió. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: A JKSZ Központi Bizottságának ünnepi ülése a JKSZ 60. évfordulója alkalmából. 22.05: Könnyű út — görög film.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Szocialista brigádok akadémiája. 8.54: Olvasólámpa. 9.04: Kamarazene-felvételekből. 9.45: Kis magyar néprajz. 10.05: Meseregény rádióra alkalmazva. 10.24: Fecskék és fruskák. Regény folytatásokban. 10.49: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.04: Thomas Beecham vezényli a Royal Filharmonikus Zenekart. 12.35: Hangulatjelentés. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 13.50: Nem születünk katonának. 15.10: Kóruspódium. 15.34: Kamarazene. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Külföldről érkezett . . . 16.40: Kocsár Miklós műveiből. 17.07: Ecomix. 17.32: Lehár operettjeiből. 20.25: Népdalok az Alföldről. 20.53: Új operalemezeinkből. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Az operaközvetítés folytatása. 23.45: Nóták. 0.10: Sanzonok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gyermekkórusokból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Máriássy Judit jegyzete. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig. . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Népdalkörök országszerte. 18.53: A példa. 100 éve született Helen Keller. 19.20: Nem zavarok? 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Kíváncsiak klubja. 21.23: Koós János hangversenye a 6-os stúdióban. 22.13: Nóták. 23.15: Operettrészletek. 0.10: Műsorzárás és pontos időjelzés.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism. — sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Kutya, macska és a rádió (ism. — sz.). 2. Az eltáncolt cipő (ism.). 9.25: Delta (ism.). 9.45: Nyugalmunk érdekében (ism.). 10.15: Anna Karenina. X/8. rész (ism. — sz.). 11.10: A varázslat világa (ism. — sz.). 15.40: Hírek. 15.45: Stop (sz.). 15.55: Maigret felügyelő. Francia bűnügyi filmsorozat: „Felícia." 17.15: Reklám. 17.20: A nyelv világa (sz.). 18.05: Falujárás. Riportműsor. 18.45: Staféta. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Hat év történelem. XX/18. rész: Berlin eleste (sz.). 20.45: Varázsfuvola. Mozart operájának svéd filmváltozata (sz.). 22.55: Tv-híradó. 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Suksin: Sértés. Tévéfilm (ism. — sz.). 17.35: A fürdőigazgató. Tévéjáték (ism. — sz.). 18.35: A tv zenés színháza (ism. — sz.). 18.50: Egy ház a körúton. Kabarétörténet. II. rész (ism. — sz.). 20.05: Próbafelvétel. A Színház- és Filmművészeti Főiskola harmadéves hallgatóinak műsora (ism. — sz.). 20.30: Unser Bildschirm. A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió műsora. 20.50: Tv-híradó. 2. (sz.). 21.10: Állunk szolgálatára. 21.30: Reklám. 21.35: Amerikai anzix. Magyar film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.25: Magyar nyelvű tv-napló. 19.00: Gyermekműsor. 19.30: A Tasmajdan-trófea a vízilabdában. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Riport a városról. 21.05: Játékok határ nélkül: Svájc. 23.35: Szabad szerda.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fúvósesztrád. 8.45: Szerpentin. 9.44: Muzsika Zsuzsika meséi. — 10.05: Hobbi — Dominó. 10.35: Jandó Jenő zongorázik. 11.24: Népi ellenőrök. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.29: Mindenki könyvtára. 15.10: Dalok a Fáklyavivők című hanglemezsorozatból. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Daloló, muzsikáló Ötperc meteorológia. (sz.) 18.10: Az Országgyűlésből jelentjük . . . 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese. (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Terefere. Szórakoztató műsor felnőtteknek. (sz.) 21.15: Kockázat. 21.45: Fiatalok órája. 22.45: Delta. Tudományos híradó. 23.25: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Szabó Magda: Kiáltó város. Tévéjáték (ism. sz.) 17.15: Mesterházi Lajos: A Zebegényiek. Tévéfilm (ism. sz.) 18.30: Déry Tibor: Talpsimogató. Diákcsíny egy felvonásban (ism. sz.) 19.05: Diszkó diszkó (ism. sz.) 19.40: Öt dudás egy csárdában. (ism. sz.) 20.30: Pulzus. Könnyűzene, zenei panoráma (sz.) 21.20: Öt perc meteorológia. (ism. sz.) 21.25: Tv-híradó 2. — (sz.) 21.45: Domaházi hegyek között . . . Filmszociográfia VI/4. rész: Domaházán nem jó lakni. 22.35: Idő a magánéletre. Magyarul beszélő francia film. (18 éven felülieknek).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Kicsiny világ. 19.45: Paja Pazjanija — szórakoztató műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: A stúdió ötödik oldala. 22.00: Bevándorlók — filmsorozat. 23.15: Dokumentumműsor. 24.00: Hét tv-nap.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Jubilál a Gyermekkórus. 10.05: Epizódok a magyarországi operajátszás történetéből. 11.00: Behár György: Bolero. 11.07: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Caspar Cassado gordonkázik. 13.03: Kirakodóvásár. 14.03: Kihaló mesterségek. 14.13: A lipcsei Hanns Eisler kórusfesztivál műsorából. 14.30: Péter Pál hetében. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Kalmár Magda népdalokat énekel. 16.00: 168 óra . . . 17.30: A hegedű virtuózai. 18.40: Rádiószínház. 19.10: Az Állami Népi Együttes műsorából. 19.54: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 21.00: Sport, ritmus, zene. 22.15: A zeneirodalom remekműveiből. 22.53: Fidelio. Részletek Beethoven operájából. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dzsesszfelvételekből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operettrészletek. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Filmzene. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosok a mikrofon előtt. 14.40: Verbunkosok, nóták. 15.25: Népszerű operettkettősök. 15.56: Nem akarod meghallgatni? Sumonyi Zoltán rádiójátéka. 16.33: Pophullám. 17.42: . . . akkor kérem a munkakönyvem! 18.00: Lelátó. Zenés sportmagazin. 19.30: Szivárvány. 21.36: Népzene. 22.00: Szombat esti diszkó. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism. sz.) 9.05: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás. 1. A halak anyai ösztöne. Lengyel kisfilm (ism.) 2. A farkas és a hét kisgida. Szovjet bábfilm (ism. sz.) 9.30: Régi zeneszerzőink. Angol filmsorozat. VI/6. rész: Vonóshangszerek (ism. sz.) 10.00: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja (ism. sz.) 10.20: Hat év történelem. Szovjet amerikai dokumentumfilm-sorozat. XX/15. rész: A Balkántól Bécsig (ism. sz.) 11.05: Pulzus. Könnyű, zenei panoráma (ism. sz.) 14.30: Nyugalmazott ezredes. Magyarul beszélő szovjet film (sz.). 16.00: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 16.25: Nyitott boríték. 16.55: Hírek. 17.00: Ügetőverseny. Közvetítés a Kerepesi úti pályáról, felvételről. 17.40: Hétköznapok anatómiája. XIII/8. rész: Az utánzás. 18.10: Tájak, városok, emberek. A bádoghegy. 18.40: Reklám. 18.50: Egymillió fontos hangjegy. A Karthagó együttes műsora (sz.) 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese. (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Vers mindenkinek. Szabó Lőrinc: Semmiért egészen (sz.) 20.05: Derrick. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat. A szökevény nyomában (sz. — 16 éven felülieknek!) 21.05: Balatoni szél. A X. veszprémi tv-találkozó díjkiosztó gálaestje (sz.) 22.35: Tv-híradó 3. (sz.) 22.45: Heloise és Abelard. Magyarul beszélő francia tévéfilm (sz.) Holnap fölkelek és leforrázom magam. Magyarul beszélő csehszlovák film.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

16.25: Gyermekműsor. 17.25: Ifjúsági műsor. 17.55: Labdarúgás: Dinamo—Sarajevo (közv.) 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Játékfilm. 23.00: Szombat este.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Élelmiszermagazin a zöldség- és gyümölcsfogyasztásról. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Operettrészletek. 9.20: Magyar Múzsa. A szépet minden szeplőtől őrizd. Virág Benedek emlékezete. 10.09: A két flamingó Madarász — I. rész. Dokumentumjáték. 11.14: Vasárnapi koktél. 13.00: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 13.10: Legszebb stúdiófelvételeinkből. 13.48: Rádiólexikon. 14.18: Elisabeth Schwarzkopf operettfelvételeiből. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.14: Mendelssohn: III. skót szimfónia. 15.52: A zsidó háború. Rádiójáték. III. rész. 17.10: Erdélyi Sándor írása. 17.20: Opera-művészlemezek. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 20.00: A Rádió Dalszínháza. Offenbach: Eljegyzés lámpafénynél. Egyfelvonásos operett. 20.50: Népdalcsokor. 21.45: Bartók: Falun. 22.20: Híres előadóművészek lemezeiből. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Marcel Dupré Franck-műveket orgonál. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Az NDK Néphadseregének Központi zenekara játszik. 9.20: A tegnap slágereiből. 10.00: Isztambul. Szilágyi János műsora. 10.33: Vadászműsor. 11.00: Ismeretlen ismerősök. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.01: A leghűbb barátság. Zenés kutya-macska komédia. 14.05: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Munkásigazgató. Riport. 16.00: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 16.35: Palócz László operett- és daljátékfelvételeiből. 17.00: Slágerek mindenkinek. 17.55: Mit üzen a Rádió? 18.33: Szemből, halál. Szilágyi Domokos versei. 18.41: Nótakedvelőknek. 19.28: A Stúdió 11. felvételeiből. 19.40: A vasárnap sportja. Totó. 20.00: Mary Ford és Les Paul lemezeiből. 20.38: Társalgó. 22.35: Kellemes pihenést.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism. sz.) 9.05: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Kaland az őserdőben. Lengyel rajzfilm. 2. Kutya, macska és a mosógép. Lengyel rajzfilm (sz.) 9.25: Tecumseh. Magyarul beszélő NDK ifjúsági kalandfilm (sz.) 11.10: Hírek. 11.15: Stanislaw Lem: Pirx kalandjai. Ifjúsági tévéjátéksorozat. V/4. rész: Terminus, a koronatanú (ism., sz.) 12.00: Nótaszó (sz.) 12.20: Reklám (sz.) 14.05: Ranódy László-sorozat: Akiket a pacsirta elkísér. Magyar film. 15.35: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 16.00: Csehszlovák spartakiád. Közvetítés Prágából felvételről (sz.). 17.00: Reklám. 17.10: Vakáción a Mézga-család. Magyar rajzfilm-sorozat. XIII/3. rész: A jég hátán (sz.) 17.35: Versenyző vagyok. Portréfilm Wichmann Tamásról (sz.) 17.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.25: Reklám (sz.) 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna sz.) 18.45: Esti mese (sz.) 19.00: A HÉT (sz.) 20.00: Hírek. 20.05: Utolsó völgy. Magyarul beszélő amerikai film (sz. — 16 éven felülieknek!). 22.05: TELESPORT. (sz.) Sporthírek —, csehszlovák spartakiád közvetítése Prágából, felvételről. 23.10: Hírek.

Tollseprű

Fórum és régió

A régi rómaiaknál a városokban gyülekezés, vásár és törvénykezés céljaira szolgáló köztér, piac, nyilvános hely volt a **Forum**. Itt ítélkeztek, ide hordtak össze mindenféle zöldséget, húst, halat — eladás végett. Rómában a legrégibb köztér a **Forum Romanum** volt: a városi élet központja, a politikai élet színhelye, amelyet a respublika korában a tanácsház, a szószék, bazilikák, vásáros bódék és csarnokok szegélyeztek.

Később a fórum fogalma kitágul: bírói, hatósági hatáskört értettek rajta. Meghatározott személyre vagy ügyre vonatkoztatva a fórum volt az a hatóság, vezető testület, amelyikhez a megfelelő ügyek tartoztak, amelyiknek az ügyre hatásköre vagy illetékessége volt.

Ma általában a nyilvánosságot, a közéletet jelenti: nyílt fórumról, politikai fórumról, vitafórumról beszélünk. Olyan lehetőséget kínál a fórum, amelyen nyíltan, őszintén fel lehet tárni a gondokat, bajokat, ahol ki-ki megmondhatja a magáét, ahol kendőzetlenül kibuggyannak az élet valós tényei.

Más kérdés: használjuk-e ezt a latin eredetű szót vagy sem? Hisz helyette mondhatnók az értekezlet, a megbeszélés, a nyílt tér, a köztér, a közvélemény asztala, a közélet piaca stb. kifejezések valamelyikét.

Úgy érezzük, hogy egyik sem fedi teljesen a **fórum** fogalmát. És bár megfelelő magyar szó esetén nem helyeselhetjük az idegen szó használatát, a fórum szóról az a véleményünk, hogy az évszázadok során beivódott nyelvkincsünkbe. 1756-tól kezdve a magyar irodalmi alkotásokban is szerepel. Történeti patinája van már: a hivatalos nyelv és a különféle tudományok szava lett. Számos európai nyelvben is megtalálható.

Valahogy így vagyunk az utóbbi időben lábra kapott **régió, regionális** szóval is. Eltekintve e szavak földrajzi fogalmától (légréteg), főleg történészeink írásaiban, tudományos megnyilatkozásaiban találkozunk e két szó valamelyikével. Pedig könnyen helyettesíthetők e latin szavak **a vidék, a tájék, a tájegység, a területrész szavak egyikével,** illetőleg ezek jelzős változatával.

Az évente tartott dunántúli településtörténeti konferenciák rendszerint **„regionális"**, azaz tájegységi jellegűek, mert nem az egész ország, hanem csak bizonyos földrajzi egység, területrész történeti kérdéseit vizsgálják, kutatják. Történettudósaink valamilyen okból mégis elakadnak a régió, a regionális szavak megmagyarításában.

Még megértjük az alliterációkat, a betűrímeket kedvelő Babits Mihályt, aki így ír: **„Rádiód bezengi a régiót . . ."** De kiváló nyelvtudósunk, Rácz Endre írhatta volna szebben is az **Új nyelvi kaleidoszkópban:** „Regionális — mégpedig kelet-magyarországi — köznyelvi indíték . . ." (253. lapon).

Jelent még e szó gondolatvilágot, eszmekört, sőt a szellemi tevékenységnek, jelenségeknek bizonyos területét is értjük e szón, amikor az eszmék régiójáról, a magas régiókban járó tudósokról beszélünk.

Néha persze nem ártana, ha a tudomány emberei megközelítenék a közérthetőség határait, vagyis leszállnának a magasabb régiókból a földra, ahol mindannyian élünk.

Tóth István dr.

Anyakönyv

Pécs

SZÜLETTEK

Felczán András, Garzó Georgina, Bogdán József, Fenyvesi Ágnes, Varga Gábor, Steiner Szilárd, Angyal Zsolt, Miliczki György, Fajtig Renáta, Horváth Lívia, Wittenberger Zoltán, Gorjánácz Radovan, Halasi Hajnalka, Sághy Gábor, Szigeti Márton, Babócsai Krisztián, Kovács Krisztián, Kőszegi Tamás, Szász Szabolcs, Szász Mónika, Máté Szabolcs, Halágyik Boglárka, Balázs Boglárka, Nagy Gábor, Schulteisz Gábor, Vida Bernadett, Barta Antal, Kerész-Farkas Mária, Dóczi Csaba, Papp Viktória, Rab Károly, Arató Eszter, Haffner Andrea, Mayer Attila, Plazzeriano Ervin, Fekete Ibolya, Dévics Margit, Székely Judit, Kamarics Anikó, Göbl Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Rausch János és Taradzsia Emília, Tolnai Zoltán és Vinkovics Ilona, Szebényi Mihály és Bakonyi Györgyi, Varga András és Bocsi Zsuzsanna, Molnár Károly és Razits Tünde, Horváth Péter és Kis Elvira, Nagy Vilmos és Nádai Margit, Amrein Johannes és Farkas Erzsébet.

MEGHALTAK

Fricsovszky László, Molnár János, Kass József, Fehér Józsefné Papp Mária, Wéber Henrikné Turbán Terézia, Salamon Sándorné Tumbász Mária, Zákonyi Sándorné Mozsgai Magdolna, Babarci Frigyes, Békefi Ferencné Kollár Mária, Brückner Ferencné Kéméndi Mária, Czigler László, Takács Emil, Hegedüs Károlyné Futó Anna, Nagy Józsefné Ropoli Borbála, Reisz Ferenc, Albrecht Anna, Buzánszky Józsefné Szalai Anna, Nagy Gézáné Nagytalusi Borbála, Kresz Karolina, Győr József, Darabánt Gyula, Kovács Pál, Orsós Vincéné Orsós Erzsébet, Kész Ernőné Kaszti Julianna, Horváth Jánosné Pusztai Mária, Bakó István, Ihárosi Lászlóné Katonecz Julianna, Patkó Ferencné Bergovecz Anna, Knábel Ferenc, Szabó Jánosné Tamás Anna, Bakán János, Szraka János, Lukovnyák György, Ercsényi László, Sarlós Konrád, Lovas Sándor, Orsós József, Németh Ernő, Szili Istvánné Horváth Anna, Ravasz Sándorné Zahorecz Judit, Jenőfi Károly, Tar Kálmán, Szabó József, Buzás László, Takács Géza, Loboda Jenőné Szabó Erzsébet, Gungl András, Zagyi Balázsné Erdősi Mária.

BARANYAKER
Gyermekjátszók, napozók nagy választékban kaphatók
a MECSEK ÁRUHÁZ divatosztályán, I. emelet
MECSEK

LAKÁS—INGATLAN

Hévízen 350 négyszögöles házhely, termő szőlővel eladó. Levélcím: Stankovics, 8900 Zalaegerszeg, Gorkij út 18.

Pécsett 150 ezer kp-vel lakásmegoldást keresek. -„Nyár 18191" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

Zalaegerszegi összkomfortos tanácsi lakásomat pécsi vagy mohácsi hasonlóra cserélném. „Csere 1980 6374" jeligére a zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe. Postafiók: 121 címre.

Pálos templomtól 500 m-es körzetben garázst vagy garázsépítéshez telket vennék. „Kp." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Összeköltözők, figyelem! Eladnám 500 n.-ölön fekvő ingatlanom, amely áll két szoba, hall, összkomfort, plusz egy szoba, konyha, kamrás, zárt teraszból, háromszobás szövetkezeti lakást beszámítok. Értékkülönbözettel. Pellérd, Arany János u. 24. Érdeklődni délután 4—6 óráig.

Boglárlellén négyszobás manzárdos, nagyon szép nyaraló, vízközelben, vállalatnak is, eladó. Pécs, 24-692-es telefonon reggel 5—fél 7, este 20—22 óráig.

Közeli faluban fél ház és házhely eladó. Megegyezünk. Tel.: 29-147.

Balatonlellei négyszobás, manzárdos, nagyon szép nyaraló elcserélhető háromszobás családi házért Pécsen, a szigeti részen. „Nyaraló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás társbérleti lakásomat főbérletre cserélném. Különbözetet térítek. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba, konyhás családi ház, Pécshez közel, eladó. Gazdálkodásra alkalmas területtel. „Építési anyagokkal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó harmadik kerületi Daru dűlőben 331 n.-öl szőlő, masszív épülettel. Villany van, buszmegálló helyben. Érdeklődni: Mártírok út 60. Filusné.

Elcserélném Kodály úti háromszobás, harmadik emeleti lakásomat hasonló nagyságú, komfortos lakásra vagy házrészre. „Napfényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonberényben 345 n.-öl üdülőtelek jutányosan eladó. Előhasú anyakoca eladó. Bővebbet: Basal, Zrínyi u. 39.

Nagypeterdi szőlőhegyen 180 n.-öl lugasrendszerű szőlő, présházzal eladó. Érdeklődni: Arany István, Nagyváty, Kossuth L. u. 17. 7940.

Keresek háromszobás, komfortos lakást, kisebb összkomfortos cserelakást és térítést adok. „Virág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Diósi út közelében levő kétszobás, nagykertes családi ház eladó. Érdeklődni mindennap 18 óra után a 29-078-as telefonon.

Augusztus 1—15-e között Balatonfenyvesen egy vagy több családnak lakrész kiadó. Özv. Klencsárné, Pécs, Gárdonyi u. 45. Tel.: 31-421.

Pellérden 260 n.-öl szőlő-gyümölcsös 25 ezer forintért eladó. Telefon: 23-998. 17 óra után.

Hatodéves orvostanhallgató kisebb lakrészt vagy garzont bérelne egy évre. „Függetlenség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném budapesti belvárosi háromszobás tanácsi lakásomat pécsi családi házra. „Bármilyen megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném budapesti tanácsi lakásomat mohácsira, esetleg dunaszekcsőre. Érdeklődni lehet Butterné, Mohács, Petőfi Sándor u. 17.

Másfél szobás, összkomfortos, földszinti, Szliven környéki, házfelügyelői lakásomat elcserélném hasonló nagyságú tanácsi lakásra. Telefon: 17-644, 19 óra után.

Balatonbogláron strandközelben egyszobás lakrész kiadó július 6—20-ig. „Várdomb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi 2 ½ szobás tanácsi bérlakást, távfűtéssel, hasonló szövetkezetire cserélném a közelben. „Madách utcában" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyméretű, háromszobás, komfortos öröklakás eladó. Petőfi u. 54. II. emelet 5.

Elcserélném kisebb családi házam másfél szoba összkomfortos lakásra. Érdeklődni Középdaindol 20. szám alatt este 7 és 8 óra között.

Kertvárosi, II. emeleti, 2 szoba összkomfortos OTP öröklakásomat eladnám vagy a III. kerületben lakásra vagy kertes házra cserélném. „420 ezer kp. plusz OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mohács-szigeten fa vikendház telekbérleti joggal, berendezéssel eladó. Érdeklődni 19-934 telefonon egész nap, Egri Gy. u. 32. III/12. 17 óra után.

Elcserélném földszinti, kisméretű, 1 ½ szobás, fűzőfülkés, összkomfortos lakásom nagyobbra, térítéssel. „Kodály út környékén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magyarsarlóson szobakonyhás házrész olcsón eladó. Gazdasági épülettel, nagy kerttel, beköltözhető. Érdeklődni: Ivánkovicséknál.

Külön bejáratú, központi fűtéses szoba, fürdőszoba egy személynek kiadó. Erreth L. u. 4. Du. 17 óra után.

Kertvárosi, I. emeleti, 2 szoba összkomfortos szövetkezeti lakást cserélnék harkányi házért. „Sima csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bakonyán, Kossuth L. u. 16. számú ház nagy udvarral, kerttel eladó. Érdeklődni Pécs, 39-es dandár út 2/a. 4. emelet, Fülöpéknél. Ugyanitt egy UD 100-as Skoda eladó.

147 n.-öl kert, telek jutányos áron eladó. Érdeklődni: Pécs, Pátrány u. 33/b. (Uránváros) fszt. 2.

Gyermektelen értelmiségi házaspár különálló lakrészt vagy külön bejáratú szobát bérelne, fürdőszoba-használattal. Válaszokat: 20-457 telefonon, Mocsáry néven egész nap.

Belvárosban kétszobás, összkomfortos lakás IBUSZ-on keresztül kiadó. „Július 1-től" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keszüben, zártkertben 500 n.-öl parlagföld olcsón eladó. Pécs, Gárdonyi Géza u. 6. sz.

Kaposvári 2 szobás, erkélyes szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra vagy bérlakásra. Ajánlatokat „Késő nyár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, tanácsi nagy méretű — 70 m² — összkomfortos, gázfűtéses lakásomat kisebbre cserélném. „Összkomfort" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dunaszekcső, téglagyári üdülőtelepen (parti oldal) levő, befejezés előtt álló nyaraló eladó. Érdeklődni Dunaszekcső, Damjanich u. 17. Horváth.

Kertvárosban 2 család részére teljesen különálló 2x3 szobás családi házak sürgősen, áron alul eladók. Cím: Pécs, Egressy G. u. 49. Érdeklődni: 14 órától.

3 és 2 szobás összkomfortos lakásaimat nagyobb házra vagy lakásra cserélném. „4 szobástól előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mecseki nyaraló eladó. Érdeklődni telefonon: 22-021 vagy Hunyadi út 97. szombat, vasárnap.

Családi ház eladó. Hegyalja u. 88/1. sz.

Keresek 1 vagy 1 ½ szoba összkomfortot. 150 ezer kp. + részlet. „Változatok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcseréljük 3 és ½ szobás, 130 m²-es, gázfűtéses lakásunkat 2 szoba összkomfortra, I. emeletig. Csak MÁV-dolgozóval. Pécs, Bajnok u. 12. I/4. ajtó. Megtekinthető du. 14—18 óráig. Tóthné.

50 000 készpénzzel, esetleg plusz részlettel lakásmegoldást, keresek Pécsen, illetve Baranyában. Ajánlatot „Lakás" jeligére Pécs, Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó szőlő-gyümölcsös hétvégi házzal Ürög-felső (Szarvas-dűlő). Érdeklődni: Pósa L. u. 32.

Eladó háromszobás, garázsos ház, beköltözhetően. Délután 4—7 óra között. Felsőbalakány u. 46.

Budapesten, Üllői úton, metró mellett lévő, kétszobás, új szövetkezeti lakásomat elcserélném pécsi nívós lakásra, esetleg házra a Mecsek-oldalon. „Mecseki panoráma" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szegedi, Tarján telepi, kétszobás, távfűtéses lakásomat hasonlóra cserélném Pécsen. „Nyári költözés 65410" jeligére a szegedi hirdetőbe.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK. Budapest, Alkotás u. 11. — 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

ADÁS — VÉTEL

Eladó szalagfűrész, kőszörűgép, kukoricadaráló, 380-as + morzsoló. Érdeklődni: Pósa L. u. 32.

UV-s, 601-es Trabant Speciál eladó. Nagy János, Pécs, III. kerület, Acsády út 6. szám, 5. emelet 1. ajtó.

ZB-s Wartburg de Luxe olcsón eladó. 39-es dandár 9/C, II. emelet 2. ajtó. 3 óra után.

Eladó bambusz ülőgarnitúra. Érdeklődni: Pósa L. u. 32.

Törzskönyvezett, fajtiszta magyar vizsla kölyökkutya eladó. Nagy díjakat nyert szülőktől. Megtekinthető: Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 55., este 6 órától.

ZG-s Dácia, világoskék eladó. Telefon: 11-402.

Új pianínó eladó. Pécs, Endresz Gy. u. 30.

13 választási malac eladó. Szentlőrinc, Arany János u. 13.

Egy db 90 literes és egy db 220 literes akvárium teljes berendezéssel, halakkal, olcsón eladó. Ugyanitt 125 cm³-es MZ motorkerékpár (Trophy) igényesnek eladó. Megtekinthető: Rákóczi Józsefné, 7754 Bóly, Szabó M. tér 9. I/12. 5 óra után.

12 000 km-rel 1500-as Moszkvics sürgősen eladó. Simon, Sásd, Jókai u. 13. Telefon: 157.

Előhasú koca eladó. Kiss Ferenc, Máriagyűd.

Betonlábakon álló faház váza, padlóval, külső, belső ajtóval, palatetővel, külső borítás nincsen, eladó. Kassa u. 10. Telefon: 13-082.

Bontott, nagy méretű tégla, nyolc m-es szarufa, gerenda, léc, 5 m-es vasúti sín, deszka eladó. Csokonavisonta, Széchenyi u. 67.

Műszakizott UD-s Trabant eladó. Kiss Ernő u. 13.

Kuvasz kölykök, 8 hetesek, eladók. Jakabhegyi út 50.

Réz kézi permetező, fürdőkád, hajóbőrönd, Sokol rádió, gyúrótábla eladó. Bokréta u. 8.

Kristálycsillár, hatágú (osztrák) eladó. 39-es dandár út 9/C. IV/2.

1 db 6 éves tehén, 9 hónapos vemhes, eladó. Regenye, 6. szám.

1 db göbe eladó 10 db másodszori malacozással. Hegyszentmárton, Kolozsvár u. 4.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vejta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Eladó önémet szalongarnitúra, 2 db új Promontor—45, kéményes gázkonvektor, 1 db páncéltőkés bécsi gyakorló zongora. Pécs, Rákóczi út 73/C. II. emelet. Misák. 15 óra után.

Panorámás babakocsi (barna velúr) eladó. Kertváros, Viktória u. 3. VI. emelet 22.

1000 MB Skoda, szeptemberig érvényes műszakival, sürgősen eladó. Érdeklődni du. 16-tól Bakonya, Lenin u. 4. Palotai István.

601-es Trabant alkatrészként eladó. Érdeklődni Pécs, Tolbuhin út 1. 8/1.

2 db 180x120 cm lemez, garázskapulaptok nélkül eladó. Erreth L. u. 4.

UZ rendszámú, 1500-as Zsiguli, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni napközben 12-715, esti órákban 19-948.

Friss műszakival, szállításra átalakítva utánfutóról vizsgáztatva, PK UAZ olcsón eladó. Vasas II. Csarnok köz 3.

Skoda 1000 MB bontva eladó. Érdeklődni Pécs, Dr. Doktor S. u. 49/b. II. emelet 7. Hutai László.

UC-s 1200-as Zsiguli 1982 szeptemberig érvényes műszakival, jó állapotban eladó. Dr. Herger, Mohács, Kisfaludy tér 8/B. Telefon: 686.

Bontásból eredő fenyőgerendák, 9 méteresek, eladók. Kovács Tibor, Kölked, Nagy Lajos u. 19. Érdeklődni szombat, vasárnap.

VEGYES

Érettségizett fiatalokat, akik gondozónői, gyermekorvosi, pszichológusi, gyógypedagógiai pályára készülnek, felveszünk szakképzetlen csecsemőgondozónak, minimálisan két évre. Jelentkezés levélben, részletes önéletrajzzal az alábbi címre: Csecsemőotthonok Országos Módszertani Intézete, 1022 Budapest, Lóczy Lajos u. 3. sz.

Középiskolás tanítását nyári időszakban vállalom matematikából. A válaszlevelet Sarohin út 27. 4. emelet 14. számra kérem küldeni.

Esztergályos kisiparos szabad kapacitással rendelkezik. Zomba, Rákóczi 117. Pfaff.

1980—81-re kőművesmunkát vállalok. Felújítás, átalakítás, burkolás, kerítés kőből, még a nyáron is aktuális. „Vidékre is elmegyünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Menyasszonyi és koszorúslányruhák, import anyagból, alakra igazítva, nagy választékban kölcsönözhetők. Kellékek biztosítva. Haramia Jánosné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

Boltvezetői munkakörben dolgozó szakmunkás, vegyesbolti eladó, munkahelyet változtatna olyan kereskedelmi egységben, ahol lakást is biztosítani tudnak. „Szakmunkás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gombatermesztésre alkalmas, nagy méretű pincét bérelnék Pécsett vagy környékén. Villany, víz szükséges. Stéger Kázmér, Pécs, Jogász u. 3.

Raktárnak kiadó 100 m² alapterületű helyiség. Kozármisleny, Toldi u. 42.

Műszaki rajzolást, másolást, egyéb gépészeti rajzkészítést, valamint gépírást vállalok. „Precíz munka" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisiparos épülő, modern műhelyéhez társat keres, vagy átadná. „Jövőre elkészül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematika—fizika szakos tanár középiskolás diákok korrepetálását vállalja. Bányi, Szamuely u. 3/B. (Uránváros).

Angol, francia nyelvoktatás levelezéssel. „Júliustól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
DÉNES PÁL,
volt Xavér utcai lakos, 88 éves korában elhunyt. Szeretett halottunkat június 24-én, de. fél 11 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,
JOBBÁGY KÁROLY
81 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 21-én, szombaton 4 órakor lesz a bólyi református temetőben. A gyászoló család.

Dr. Jobst Pál a maga, családja és a széles körű rokonság nevében mély fájdalommal tudatja, hogy drága jó édesanyja,
ÖZV. DR. JOBST PÁLNÉ
Sikabonyi-Angyal Mária
türelemmel viselt hosszú szenvedés után, 1980. június 15-én csendesen elhunyt. Temetéséről később intézkedünk.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább feleség, édesanyánk, anyósom, nagyanyánk, sógornő és kedves rokon,
DR. BABOCSAY GYÖRGYNÉ
Győrfi Valéria
66 éves korában rövid, türelemmel viselt, súlyos betegség után elhunyt. Feledhetetlen, drága halottunkat június 23-án, hétfőn 15.30 órakor helyezzük örök nyugalomba a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Az Építőipari Szállítási Vállalat pécsi szállítási üzemegysége dolgozói, gazdasági és társadalmi vezetői mély megrendüléssel tudatják, hogy munkatársuk,
BABARCI FRIGYES
diszpécser
54 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1980. június 23-án 12 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett fiunk,
IFJ. HUTAI JÓZSEF
tragikus körülmények között, életének 22. évében elhunyt. Temetése 1980. június 24-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják szülei, testvérei, sógornője, nagymamája és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett élettársam,
VARGA IMRE
életének 53. évében váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 23-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló élettársa és a Torok család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk, dédnagyapánk és rokonunk,
BALOGH FERENC
nyugd. MÁV főpályamester, életének 81. évében, június 16-án elhunyt. Temetése június 23-án, hétfőn de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SARLÓS JÁNOSNÉ
Pál Teréz
nyugalmazott tanítónő 16-án elhunyt. Temetése júni. 21-én, szombaton 11. órakor lesz a bátaszéki temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, anyósom, nagyanyánk, dédmamánk, testvér és kedves rokon,
ÖZV. SZUCS SÁNDORNÉ
Dani Erzsébet,
volt szentlőrinci lakos, 79. évében elhunyt. Temetése 21-én, szombaton fél 3 órakor lesz a szentlőrinci temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesapánk, férjem,
NÉMETH BÉLA
temetésén virágokkal, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk volt munkatársainak, az Építők étterem dolgozóinak, az Építők úti Iskola V/b. osztályfőnökének és tanulóinak, a Budapesti Halért Vállalat vezetőségének és szakszervezeti bizottságának a szép koszorúkért és megjelenésükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, munkatársaknak, munkahelyi kollektíváknak, akik felejthetetlen halottunk,
ZAGYI BALÁZSNÉ
temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Kevesebb gond, nagyobb hatékonyság

Háztáji állattartóknak olcsó és fehérjetakarékos takarmányozási lehetőséget kínál a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

A nyugatnémet HOECHST cég licence alapján gyártott

NUTRAFOSZ takarmánykiegészítők

1,5 kg-os, 3 kg-os és 25 kg-os csomagolásban május 1-től valamennyi szövetkezeti áruházban és boltban megrendelhetők, illetve megvásárolhatók.

A NUTRAFOSZ készítmények tartalmazzák mindazokat az ásványi anyagokat, nyomelemeket és vitaminokat — abban az összetételben és mennyiségben —, amelyekre az állatoknak naponta szükségük van.

NUTRAFOSZ 1 — a szarvasmarhák takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 2 — a sertések takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 3 — a baromfik takarmányozásához.

A NUTRAFOSZ készítmények alkalmazása rendkívül egyszerű. Közvetlenül bekeverhető a megdarált gazdasági takarmányba, ezáltal teljes értékű tápot állíthatunk elő.

GYÁRTJA ÉS CSOMAGOLJA: A
Levélcím: Mezőgazdasági Kombinát
Bábolna, 2943
Nutrafosz Üzem
Tel.: Bábolna 1 298
Telex: 27-211, 226-555

MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT • BÁBOLNA •

FORGALMAZZA: A
Levélcím:
SKÁLA-COOP
Élelmiszer-háztartási főosztálya
Budapest, Soroksári út 16. 1095
Tel.: 142-404, telex: 22-5989

SKÁLA-COOP

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat

felvételre keres

érettségizett mérlegelőt, vágottállat-minősítőt, valamint üzemtakarítót kétműszakos munkakörbe.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 37.

I. 192/1980.

SZAKÁCS, TAKARÍTÓ, BETEGHORDOZÓ ÉS KONYHAI DOLGOZÓKAT KERES FELVÉTELRE a Honvéd Kórház, Pécs, Akác u. 1.

I. 171/1980.

KERESUNK
művezetőt, villanyszerelő-technikusi képzettséggel, villanyszerelőket, szabvány és érintésvédelmi vizsgával és vizsgázott hűtőgépszerelőket.
Jelentkezés: B. m. Vendéglátó Vállalat beruházási osztályán, Pécs, Rákóczi út 18—20.

I. 198/1980.

Csehszlovák gyártmányú filcalátétes, **parkettamintás** (140 cm széles) **műanyagpadló** érkezett 142,— Ft-os méterenkénti áron

KONZUM ÁRUHÁZ

45/A LAKÁSTEXTILBOLT
(KOSSUTH TÉR — BEM U. SOROK)

Nagy maradék-vásár

50 százalékos engedménnyel

Függönyök, futó- és padlószőnyegek, bútorszövetek, bútorvásznak és függönykísérők.

TOVÁBBI KEDVEZŐ AJÁNLATUNK:

	Régi ár	Új ár
Damasztabroszok	81,50	57,—
Damasztabroszok	71,—	49,70
225 cm-es függönyújdonság	78,50/m	47,10/m

Amíg a készlet tart!

Felvételre keresünk:

gépjárműlakatost és szerviz-segédmunkást.

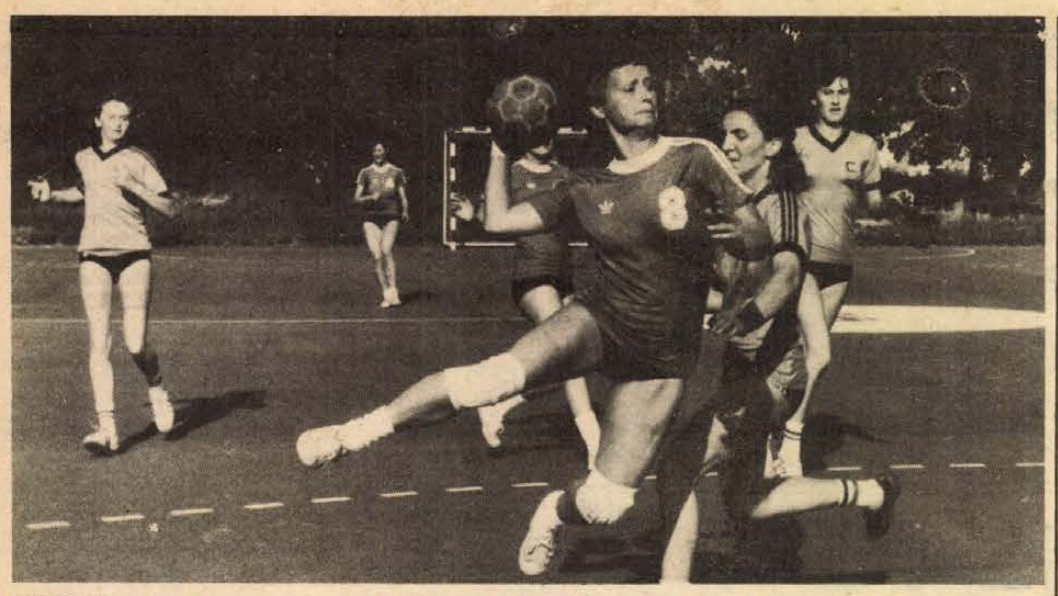
Jelentkezni személyesen Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51.

I. 188/1980.

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat FELVESZ KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐKET.

Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán, a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. sz.

I. 197/1980.



MEZŐGÉP—RK Dakovo 16:6 (10:4). Felvételünkön Élesné szerez gólt csapatának.

CSÚFOS KUDARC

Megint csúfos kudarcot vallottak azok, akik megpróbálták feléleszteni a hidegháborút, s azon igyekeztek, hogy a moszkvai játékok megnyitó ünnepsége előtt egy nappal a kaliforniai Berkeleyben nemzetközi atlétikai versenyt rendezzenek a bojkotthoz csatlakozó nemzetek képviselői számára. Nyilvánvaló dolog, hogy ezt a versenyt politikai mahinációk eszközéül használták volna fel, s a szervező, valamint a finanszírozó nem az Amerikai Atlétikai Szövetség, hanem az Egyesült Államok háttérből irányító külügyminisztériuma lett volna. Az ellenséges szándékú, különös vállalkozás eleve kudarcba fulladt, mert Berkeley városának lakosai – értesülvén a tervről – nemtetszésüknek adtak hangot, úgyhogy a városi tanács rendkívüli ülést is összehívott ebben az ügyben. Itt derült ki, hogy a tervezett versenyről éppen a legilletékesebbeket, tehát a városgazdákat nem értesítették, egyszóval kész helyzet elé akarták állítani őket. Berkeley polgármestere, G. Newport és a vezető testület többi tagja egybehangzóan ki is jelentették, hogy a nyári olimpiai játékokat közvetlenül megelőző nemzetközi verseny megrendezése kihívás lett volna a várossal szemben, s egyben annak meggyalázása is. A városi tanács tudomást szerzett arról, hogy az egyetem vezetői viszont beleegyezésüket adták, ezért felszólították őket, hogy sürgősen adjanak magyarázatot döntésükről. Bármi is lesz a válasz, a lényeg az, hogy a versenyt július 17-én és 18-án nem rendezik meg, ezt már az Amerikai Atlétikai Szövetség szóvivője is bejelentette . . .

A világ sportja

● STOCKHOLM: Meglepő eredmény született szerdán este a svéd fővárosban 25 000 néző előtt a Svédország–Izrael világbajnoki selejtező mérkőzésen. A hazai gárda csak egy pontot szerzett az esélytelennek tartott vendégek ellen. Svédország–Izrael 1:1 (1:0).

● *MADRID: A spanyol parlament különleges bizottsága javaslatot tett a kormányzó pártnak a Demokratikus Centrum Uniónak a külföldi labdarúgó-játékosok szerződtetésének megszigoritására. Előterjesztésüket 17 szavazattal 15 ellenében elfogadták. A tervezet szerint a jövőben ahhoz, hogy egy spanyol klub idegenből erősítse meg csapatát, elsősorban a Legfelsőbb Sporttanács hozzájárulása szükséges, nem lehet szó, mint a múltban gyakorta túlságosan nagy összegű devizabefektetésről. Egy csapatban csak egy külföldi szerepelhet, beleértve az „Oriundit" (spanyol származású játékos) is, és hogy az illető csapatnak legalább öt ifjúsági együttest kell működtetnie. Az intézkedést elsősorban azért hozták, hogy a jövőben elkerüljék a „Maradona eseteket", amikor is az ifjú argentin futballsztár szerződtetésére akár 10 millió dollárt is áldozott volna a Barcelona.*

● MEXIKÓVÁROS: A moszkvai XXII. nyári olimpiai játékokon 50 mexikói sportoló vesz részt 11 sportágban. A mexikói zászlót a montreali olimpián 4. helyen végzett műugró Carlos Giron viszi majd. A közép-amerikai küldöttség július 10-én repül el Mexikóvárosból és 24 órás párizsi tartózkodás után megy tovább Moszkvába.

A PÉCS VÁROSI ÉS VÁROSKÖRNYÉKI KÉZILABDA-BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

Férfiak

1. Pedagógus	5	5	—	—	169-100	10
2. Vegyipari	5	4	—	1	115- 85	8
3. Leőwey	5	3	—	2	88- 99	6
4. Baromfifeld.	5	1	—	4	80- 75	2
5. Kozármisleny	5	1	—	4	79- 99	2
6. BARANYAKER	5	—	—	5	86-159	0

Nők

1. Zsolnay	8	7	1	—	180- 65	15
2. Bőrruházat	7	7	—	—	119- 42	14
3. Megyei Kórh.	8	6	1	1	144- 45	13
4. Volán	8	4	1	3	92- 89	9
5. Konzum	6	4	—	2	102- 37	8
6. BARANYAK.	6	2	2	2	59- 93	6
7. Baromfifeld.	7	2	—	5	50- 83	4
8. BÉV	6	2	—	4	57-119	4
9. Posta	8	2	—	6	45-131	4
10. Pellérd	6	—	1	5	34- 79	1

Új folyóirat

Az OTSH Testnevelési és Sporttudományos Tanácsa új folyóiratot jelentetett meg „Testnevelés- és Sporttudomány" címmel. A folyóirat első száma dr. Nádori László, Schiller János, dr. Buda Béla, dr. Frenkl Róbert, Szőts Gábor írásait tartalmazza edzésmódszertani, sportszociológiai, valamint sportorvosi kérdésekről, továbbá beszámol e témákkal kapcsolatos konferenciákról és tanácskozásokról. A Testnevelés- és Sporttudomány évente négyszer jelenik meg és a folyóirat csak a Posta Központi Hírlapirodájánál történő előfizetéssel szerezhető be.

SPORT DN SPORT

Fellobbant az olimpiai láng



Egy hónappal a XXII. nyári olimpiai játékok megnyitása előtt csütörtökön délben ünnepélyes keretek között lobbantották lángra a görögországi Olympiában az olimpiai fáklyát. Pontosan 12 órakor a hagyományok szerint parabola tükör segítségével Mária Moscoliu színésznő, akit 12 fehér tunikába öltözött leány vett körül, Héra templománál meggyújtotta a fáklyát, amelyet a görög sportolók közül elsőnek Atanasios Kozmopoulosnak nyújtott át. A 17 éves középiskolás diák iskolatársaitól körülvéve az olimpiai szimbólummal először a Pierre de Coubertin emlékműhöz futott, majd a láng megkezdte 4980 kilométeres útját Moszkváig.

Kozmosz áruk érkeztek a Centrum Áruházba

Ajánlataink:	
Gyermek pólóing:	79,—82,50 Ft-ig
Sildes vászonsapka	43,90 Ft
Spárgaszatyor	50,— Ft
Selyemkendő	39,— Ft
Úrkaland társasjáték	83,— Ft
Mágneses ürverseny társasjáték	100,— Ft

CENTRUM ÁRUHÁZ

Centrum Áruház a város központjában!

A labdarúgó EB utóhangja

Az angolok és az olaszok csalódottak

A kapitányok véleménye

Drámai csatával értek véget az olaszországi labdarúgó Európa-bajnokság csoportmérkőzései. A B-csoport elsőségét eldöntő Belgium—Olaszország találkozón sok volt a sportszerűtlen összecsapás, egyes szakértők véleménye szerint többször a brutalitás volt a jellemző. Ezt igazolja az a tény is, hogy a két csapat kulcsjátékosa, az olasz Antognoni és a veterán belga Van Moer sérülés miatt kivált a játékból, ők kiváltképp céltáblák voltak az ellenfél részéről.

Olaszország futballrajongói a döntő elmaradása miatt szinte pánik hangulatba estek, a római olimpiai stadion 47 381 fizető nézője kifütyülte az azurri gárdát, nemkülönben Enzo Bearzot kapitányt. Sűrűn hangoztatták: Rossi nélkül nincs olasz támadójáték! Valóban, igencsak szegénységi bizonyítványt állítottak ki magukról az olasz támadók, hiszen hazai környezetben 270 perces játék alatt mindössze egy gólra futotta erejükből.

A meglepetés csapata

Általános megállapítás az Olaszországba sereglett labdarúgó szakértők körében, hogy a nagy meglepetés Belgium játéka és döntőbe kerülése. A rajt előtt a belga együttesnek 25:1-hez adták az esélyt, ilyen teljesítménnyel még soha sem rukkoltak ki. Meglepett mindenkit, hogy az olaszok elleni döntő ütközetben sem roppantak össze, s olyan ellenakciókra futotta erejükből, amelyekből gólokat is szerezhettek volna – ha nem a veterán Zoff-fal állnak szemben.

A nagyon csalódott *Enzo Bearzot* olasz kapitány is belga meglepetésről nyilatkozott a játék után – de más értelemben.

– Számítottunk arra, hogy Belgium a csoportelsőséget jelentő döntetlen érdekében erősen védekező játékot alkalmaz. Ilyen bunker-futballra azonban nem gondoltunk – mondotta Bearzot. – A római stadion közönsége szebb játékot érdemelt volna a vendégektől. Úgy gondoltam, hogy a nagy iramú első félidő után a belgák nem tudják hasonló módon folytatni, erőteljesebb olasz rohamokra számítottam, sajnos azonban Causio és Bettega indiszponáltan játszott, megkönnyítették a belgák védekezését. Még így is nyernünk kellett volna, de a játékvezető egy jogos 11-estől fosztott bennünket meg, szünet után a vitatott kezezés a 16-oson belül történt, a portugál bíró mégis 16-oson kívülről rúgatott szabadrúgást.

A belgák öröme

A belga kapitány *Guy Thys* véleménye:

– Úgy érzem, manapság mi vagyunk a legboldogabb vendégek Olaszországban. Az Európa-bajnokság rajtja előtt semmi okunk nem lehetett arra, hogy vérmes reményeket tápláljunk, a döntőről álmodozzunk. Elsőrendű célunk az volt, hogy megfelelő tapasztalatokat szerezzünk, alakuló együttesünk számára. Az első két mérkőzés azonban olyan jól sikerült, hogy utána már vártuk a döntőt, rendkívüli öröm, hogy sikerült újabb tervünket megvalósítani. Vasárnap az NSZK-val mérkőzünk az Európa-bajnoki címért. Több okból is ők az esélyesek. Csapatomból nyilvánvalóan rendkívül sokat kivett az Olaszország elleni kemény küzdelem, ugyanakkor a nyugatnémetek egy nappal korábban, Görögország ellen szinte könnyű edzést tartottak, tehát lényegesen pihentebbek.

Ron Greenwood, (Anglia):

– Miután az első két mérkőzés nem sikerült, nagy volt számunkra a tét a spanyolok ellen. Nem titok, azzal a határozott céllal utaztunk az EB-re, hogy részt veszünk a végküzdelemben is. Ehhez több góllal kellett volna győzni a spanyolok ellen, ezen kívül szükség lett volna az olasz–belga találkozó számunkra kedvező alakulására is. Mi is csak egy góllal nyertünk, s mások sem kaparták ki számunkra a gesztenyét. Így a győzelemnek nem örülhetünk maradéktalanul. A soronkövetkező világbajnokságra tekintve le kell vonni az olaszországi EB tanulságait. Sok hasznos tapasztalatot szereztünk, ezekről később majd részletesen beszélünk. Egyelőre csak annyit, hogy szükséges az együttesbe néhány új, fiatal erő beépítése.

Kubala László így is elégedett

Kubala László, (Spanyolország):

– Elégedett vagyok a játékkal. A félelmetes csapatnak beharangozott Anglia ellen véleményem szerint jobban játszottunk, és még a döntetlen is inkább az angolok számára lett volna hízelgő, a vereséget semmiképpen sem érdemeltük meg. Tény, hogy magunkat is hibáztatjuk, mert ilyen döntő küzdelemben nem szabad 11-est hibázni. Nyugodtan adom át utódomnak a spanyol válogatottat, szerintem kialakulóban van egy olyan együttes, amely a spanyol futball méltó képviselője lesz 1982-ben, a világbajnokságon.

Sakk

Vezéráldozat matt-támadásért

Befejeződtek az 1980. évi OB II. sakkcsapatbajnokság tavaszi fordulói. A nyugati csoportban a PMSC remekelt. Mind a nyolc mérkőzését megnyerte és 9,5 pontos előnnyel, fölényesen vezet a második helyezett Bp. Utasellátó előtt. – A csapat kitűnő szerepléséhez nagyban hozzájárult Karsa mester, aki a második táblán nyolc mérkőzésből 7 pontot szerzett (6 győzelem, 2 döntetlen). Az alábbiakban a csapatmérkőzésen játszott legszebb – győztes – játszmáját mutatjuk be.

KŐFAL-VÉDELEM

Karsa L.–Tanai J.

1. d4, d5. 2. Hf3, c6. 3. c4, e6. 4. Hc3, f5. 5. g3, Hf6. 6. Fg2, Fd6. 7. 0–0, 0–0. 8. b3, He4. 9. Fb2, Hd7. 10. Vc2, Ve8. (Lépéscserével a Holland-védelem Kőfal-változata jött létre, melyet a mai elmélet világos számára kissé előnyösebbnek ítél. Sötét utolsó lépésével a szokásos Vd8–e8–h5 átrendezést valósítja meg, a másik ellenjáték a „c8" futó királyszárnyra való átdobására épül, a c8–d7–e8–h5 útvonalon.) 11. e3!, Vh5. 12. He2!, Hdf6. 13. He5, Hg5. 14. f3, Fd7. 15. Bae1, Bae8. 16. Hf4, Vh6. 17. c5, Fc7. 18. b4, Hf7. (Világos tematikus játékával vitathatatlanná tette előnyét, sötétnek gyakorlatilag nincs játéka. Annál inkább érthetetlen, hogy sötét itt döntetlent ajánlott.) 19. Be2, He5:. 20. de:, Hh5. 21. Hd3, g5. 22. e4, f4. 23. g4, Hg7. 24. Bfe1, Be7. 25. a4, a6. 26. Vb3, Vg6. 27. Ff1, h5. 28. Hf2!, h4. 29. ed:, cd:. 30. b5, ab:. 31. ab:, Bc8. 32. Fa3, Bf7. 33. Bc2, Bb8. 34. Fd3, Vh6. 35. Va4, He8. 36. Va7, Vg7. 37. Fb2, Bd8. 38. Vb7:, Fa5. 39. Ba1, Fc8. (Látszólag a világos vezér csapdába került, és még a legjobb megoldásnak a vezérnek az „f7" bástyáért való beáldozása látszik, és a szabadgyalogok jó esélyeket adnának a nyerésre. Ilyen fölényes állásban azonban mindig kell lenni kombinációs megoldásnak.) 40. Vc6!, Bc7. 41. Vd6!!, Hd6:. 42. ed:, Vf7. 43. dc:, Fc7. 44. b6, Fb6:. 45. cb:, Vb7. 46. Ba7!, Vb6:. 47. Fh7†! (Az utolsó poén, melyet sötét nem látott, csak 47. Ba7†-kal számolt. Most a matt elkerülhetetlen.) Sötét feladta.

Kocsis László

Serdülő labdarúgó megyeválogatottak tornája Mohácson

A Magyar Labdarúgó Szövetség kérésére a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség elvállalta, az 1979/80. évi megyei serdülő labdarúgó válogatott csapatok tornájának megrendezését. Az országos döntőre június 24–29. között kerül sor Mohácson és a rendezésben a megyei labdarúgó szövetség mellett közreműködik a mohácsi városi-járási sportfelügyelőség, valamint az MVTE egyesületi és labdarúgó szakosztályi vezetése.

A szervező bizottság elnöke Dárdai Ferenc, a Mohácsi városi-járási Labdarúgó Szövetség főtitkára, míg a versenybizottság elnöke Pazaurek Dezső, a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség JB-tagja lesz. A mérkőzéseket az újvárosi pályán játsszák, a csapatok a Petőfi Sándor kollégiumban laknak majd. A területi selejtezők során az országos döntőbe Győr, Baranya, Bács, valamint Szabolcs megye és Budapest csapata jutott.

Az országos döntő sorsolása: *június 24.:* Győr–Budapest, Baranya–Bács, *június 25.:* Bács–Győr, Baranya–Szabolcs, *június 26.:* Szabolcs–Győr, Budapest–Bács, *június 27.:* Budapest–Baranya, Bács–Szabolcs, *június 28.:* Szabolcs–Budapest, Győr–Baranya. Mindennap az első mérkőzés 17.00-kor, míg a második találkozó 18.25-kor kezdődik.

Külön tiszteletdíjat kap a legsportszerűbb csapat, a legjobb mezőnyjátékos, a legjobb kapus, valamint a torna gólkirálya.

A mohácsi járási labdarúgó-bajnokság végeredménye

1. Újmohács	26	21	2	3	72-26	44
2. Töttös	26	17	4	5	68-27	38
3. Lánycsók	26	16	6	4	62-39	38
4. Sátorhely	26	16	3	7	96 39	35
5. Bár	26	14	6	6	44-30	34
6. Kölked	26	14	5	7	62-30	33
7. Szajk	26	10	5	11	47-59	25
8. Székelyszabar	26	9	5	12	52-67	23
9. Majs	26	9	5	12	40-54	23
10. Dunafalva	26	6	7	13	58-80	19
11. Homorúd	26	5	7	14	30-61	17
12. Kisnyárád	26	6	3	17	35-66	15
13. Versend	26	4	5	17	32-64	13
14. Borjád	26	3	1	22	27-84	7

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 169. szám
1980. június 21., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Az MSZMP XII. kongresszusa után

Pártunk XII. kongresszusán fő jelszó volt: „Tovább a lenini úton." A Központi Bizottság ennek alapján adott számot az elmúlt 5 év munkájáról. A beszámoló hangsúlyozta; minden sikerünk és eredményünk kútforrásának tekintjük, hogy a két és fél évtized alatt a pártpolitika fő irányvonala nem változott, ragaszkodtunk a kipróbált lenini úthoz. Pártunknak állandó törekvése, hogy megőrizze a nagyon nehéz küzdelemmel kialakított politika fő vonalát, amelyet az MSZMP országos értekezlete 1957. június 27–29-én hagyott jóvá, s azóta a pártkongresszusok fejlesztették azt tovább. A XII. kongresszus félre nem érthető választ adott arra is, hogy a politika fő irányvonalának folytatása nem jelent valamiféle konzervatizmust. Pártunk nem akar megpihenni a babérokon, hiszen az új helyzethez mindig alkalmazkodni kell, keresni az új előrevivő módszereket.

A XII. kongresszus a marxizmus–leninizmus elvei alapján reálisan elemezte és értékelte társadalmunk valóságos helyzetét. Kétségtelen, értette, hogy a meglévő gondok és problémák nem a szocializmus természetében gyökereznek. Megerősítette a párt eddig folytatott politikáját, pontosította a fejlett szocialista társadalom építésének soron következő tennivalóit. Most és a következő években legfőbb feladatunk: elért nagy vívmányainkra építve, erősítsük és fejlesszük tovább társadalmunk minden szocialista vonását; jobb munkánkkal alapozzuk meg a népgazdaság további fejlődését, az életszínvonal fejlődésében elért eredményeinket szilárdítsuk meg és javítsuk népünk életkörülményeit.

A fejlett szocialista társadalom építésének útján a most előttünk álló feladatok megvalósítása során nem tudunk gyors tempót diktálni. Egy gyors ütemű fejlődést nem tesz lehetővé az ország gazdasági helyzete, nem teszik azt lehetővé a nemzetközi gazdasági viszonyok sem. De megvan a lehetőségünk arra, hogy az eddigi eredményeinket megszilárdítsuk, azokat megvédjük, és eddigi vívmányainkra támaszkodva tovább tudjunk előrelépni.

A XII. kongresszus határozata kiemelten hangsúlyozza, hogy a gazdaságpolitika változatlanul a pártmunka legfontosabb területe. Arra van most szükség, hogy a pártszervek és -szervezetek mindenütt munkájuk középpontjába állítsák a párt gazdaságpolitikájából adódó helyi feladatok megoldását.

A fejlett szocialista társadalom építése során – de különösen a gazdasági élet területén – megnövekedett feladatok most határozottabban igénylik, hogy az ideológiai terület, a nevelő munka közvetlenül és hatékonyan segítse a gazdaságpolitikai céljaink megvalósítását.

A pártszervezetek eszmei-politikai nevelő munkája arra irányuljon, hogy a párttagság erkölcsi-politikai tudata jobban igazodjon a megnövekedett követelményekhez és segítse elő népünk műveltségi színvonalának növelését. A politikai, ideológiai agitációs munka alapvető feladata lett, hogy erősítse a szocialista nemzeti egységet, mozgósítson az éves terv teljesítésére, segítse elő az egyensúly javítását, növelje a munka becsületét, a közösségi szellem erősítését.

Az előttünk álló bonyolultabb és nehezebb feladatok megoldása most megköveteli a párt vezető szerepének, egységének, tömegkapcsolatainak és a szövetségi politika talaján kialakult népi nemzeti egységnek a további erősítését. Mindez nagyobb követelményeket támaszt, megnövekedett felelősséget és példamutatást, következetesebb végrehajtást igényel a párttagoktól és a kommunista közösségektől.

A párt vezető szerepével kapcsolatban a kongresszuson most az kapott nagyobb hangsúlyt, hogy a vezető szerep érvényesülése nálunk azon múlik: milyen a párt politikája, hogyan valósul meg ez a politika, és előrehalad-e a szocializmus ügye. A párt vezető szerepének ma feltétlenül az egyik legfontosabb tényezője, hogy hány embert tudunk megnyerni a párt politikai céljainak, a szocializmus ügyének, egy-egy konkrét feladat elvégzésének.

A XII. kongresszus határozata azt is hangsúlyozza, hogy fejlődésünk nélkülözhetetlen erőforrása szövetségi politikánk megfelelő érvényesülése. A párt ezt a szövetségi politikát a nyíltság jegyében folytatja, ezt tette a kongresszuson is. Hangsúlyt kapott, hogy van értelme a keményebb munkának, ha jobban dolgozunk, annak meglesz az eredménye. A gondokról, a hibákról is mindenütt úgy beszéljünk, hogy az ne leszerelje az embereket, hanem mozgósítson a megoldásra. Őszintén és nyíltan beszéljünk a nehézségekről, hogy az emberek tudják: mit és hogyan akar a párt leküzdeni, ne hagyjuk őket bizonytalanságban.

Összhangban az előttünk álló feladatokkal, a kongresszus tovább gazdagította a párt káderpolitikájának elveit, megnövelte a kádermunkával szemben támasztott követelményeket is. Kiemelt feladat a káderpolitika alapelveinek érvényesítésében, hogy az adott feladatokra, az adott pontra való alkalmasság legyen a döntő. A párt szervezeteitől a kongresszus után az lett az elvárás, hogy hatékonyabban segítsék elő és követeljék meg, hogy a vezetők mindenütt a társadalmi érdekek figyelembevételével képesek legyenek a helyi feladatokat megjelölni és az emberekben meglévő képességek jobb kibontakoztatásával a végrehajtást biztosítani.

A kongresszus határozatából adódó feladatok indokolják, hogy a pártellenőrzés segítse a politika helyi megvalósítását, a hibák eredőinek feltárását, a munka megjavítását. Az ellenőrző munkában az eddiginél nagyobb hangsúlyt kell kapjon a megelőző, segítő jelleg, s feltétlen érvényesüljön a személyes felelősség. A párt minden szervezetében szükséges tovább növelni a felelősséget, a végrehajtást akadályozó okok feltárásában és megszüntetésében.

Dr. Kovács József,
MSZMP Központi Bizottság
politikai munkatársa

Zsúfolt program

A szovjet–magyar űrpáros és kíséretének látogatása Borsod és Heves megyében

Valerij Kubászov, a Szojuz—36 parancsnoka és Farkas Bertalan kutató űrhajós — az első szovjet—magyar űrpáros — valamint az Alekszej Jeliszejev, a közös űrrepülés földi repülésirányító parancsnoka vezette szovjet küldöttség és Magyari Béla kiképzett űrhajós vidéki programja pénteken Borsod-Abaúj-Zemplén megyében folytatódott.

A vendégeket a megyehatáron, Tokajban, Borsod és a nagyközség párt- és állami vezetői fogadták. A két kozmonautát kenyérrel, sóval és paprikával köszöntötték a helybeliek, a fiatalok virágcsokrokkal kedveskedtek nekik. Az út innen Miskolcra vezetett, a közbeeső falvakban zászlócskákkal integető apróságok, úttörők, felnőttek éljenezték a vendégeket.

Valerij Kubászov és Farkas Bertalan Miskolc határában nyitott gépkocsiba szállt át: a József Attila, a Szeles és a Kazinczy utcán végig lelkes tömeg köszöntötte az érkezőket. Zúgott a taps, valóságos virágesővel fejezték ki örömüket a kedves vendégek láttán, akiket a megyei pártbizottság épülete előtt ünnepélyes külsőségek között fogadtak. A zászlódíszbe öltözött városközpontban ezrek és ezrek várták az űrhajósokat és kíséretük tagjait. A pártszékház előtt nagy szeretettel, baráti kézszorítással üdvözölte őket Grósz Károly, a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Pártbizottság első titkára és Rácz Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, valamint a megye párt-, állami és társadalmi szervezeteinek számos képviselője. A pártbizottságon tájékoztató hangzott el az észak-magyarországi terület életéről és tevékenységéről, s az űrpáros is tartott rövid élménybeszámolót a kozmoszbeli utazásról.

Dísztőrt kaptak az űrhajósok

A vendégek ezután a megye egyik legnagyobb ipari központját, a diósgyőri Lenin Kohászati Műveket keresték fel. A szívélyes fogadtatást pergő események követték: a tanácsteremben díszoklevelet, emlékplakettet és dísztőrt kaptak a kozmonauták, akiket itt tiszteletbeli kohásszá avattak. Megtekintették az elektro-acélmű II-es üzemét, ahol a Szojuz—36 nevet felvett szocialista brigád tagjaival beszélgettek és brigádnapló-bejegyzésükkel, kohászkalapok dedikálásával örökítették meg ittjártukat.

Valerij Kubászov és Farkas Bertalan délután a miskolci sportcsarnokban nagygyűlésen találkozott a város lakóival. A magyar és a szovjet himnusz, valamint az elnöki megnyitó után Grósz Károly beszédében hangsúlyozta: hazánk első űrhajósának repülését, a magyar tudósok, mérnökök alkotásainak gyakorlati alkalmazását mindenekelőtt az tette lehetővé, hogy hazánk szilárd és elkötelezett tagja a szocialista világrendszernek, és hogy őszinte szövetségesének, barátjának vallhatja a Szovjetuniót. Valerij Kubászov a jelesre vizsgázott magyar műszerek készítőinek tudását, szakértelmét dicsérte. Farkas Bertalan a megye összes lakójának mondott köszönetet azért a meleg, szeretetteljes fogadtatásért, amelyben valamennyiüket részesítették, s kívánt további nagyszerű sikereket az itt élő embereknek. Ezután Varga Lajos, a diósgyőri Lenin Kohászati Művek Szojuz–36 brigádjának tagja, olvasztár, üdvözölte a kozmonautákat, majd Czibere Tibor akadémikus, a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem rektora, tanszékvezető egyetemi tanár méltatta az űrhajózás tudományos jelentőségét. A nagygyűlés a zárszót követően az Internacionálé hangjaival ért véget.

Ünnepség Gagarin emlékművénél

Ezután a Szojuz—36 űrhajósai és kíséretük tagjai Mezőkövesdre utaztak, ahol a matyó múzeumot nézték meg. Itt Vaskó Mihály, a Heves megyei Pártbizottság első titkára várta őket, akinek társaságában Gyöngyösvisontára látogattak a vendégek.

A Gagarin Hőerőmű környékét ezrek népesítették be, hogy a megyén átutazókat köszönthessék. Valerij Kubászov és Farkas Bertalan a Gagarin emlékműnél üdvözölte a tiszteletükre összesereglett dolgozókat, elhangzott a magyar és a szovjet himnusz, majd az űrpáros és kísérete megkoszorúzta az emlékművet. Az ünnepélyes esemény az Internacionáléval ért véget. Ezzel a vendégek Borsod és Heves megyei programja befejeződött.

Először hozott beteget Pécsre a mentőhelikopter



(Murányi László felvétele)

Bárhová leszállhat, ahol segíteni kell

A kis fehér helikopter szelet kavarva ereszkedett le a pogányi repülőtéren, ahol már várta az MA 55–83-as mentőautó. Az Országos Mentőszolgálat két új mentőhelikoptere közül az egyik, a HA-BCA tegnap délelőtt először érkezett Pécsre.

Varga Pál főpilóta a lengyel gyártmányú Mi–2-es tartályait feltölti üzemanyaggal, közben bemutatja a kis „szitakötőt":

– A négy mentőrepülőgép mellé nemrég kaptuk. A repülőtérhez kötött Moravák és a Pilátusok a nagy távolságú betegszállítás nélkülözhetetlen eszközei, ezeknek viszont alapvetően más a rendeltetésük. A helikopterrel súlyos közúti, vagy egyéb tömeges balesetnél szinte bárhová a helyszínre leszállva vihetünk gyors segélyhez orvost, ápolót, mentőeszközt.

– *Mit tud a Mi–2-es?*

– Egy fekvő- és két ülő-, vagy két fekvőbeteget, ha kell orvost, mentőtisztet, felszerelést szállít, az utazási sebesség 180 km óránként, a repmagasság 200 méter . . .

A mentőorvos, *dr. Ács Tamás:*

– Önkéntes jelentkezés alapján kerülünk repülőgépre, újabban helikopterre. Reggel indultunk Székesfehérvárra, ott a kórház közelében leszállva felvettünk két beteget, őket az idegsebészetre hoztuk Pécsre, innen beteggel repülünk Sopronba. A repülőgéppel csak Szombathelyig vihetnénk, így meg majdnem házhoz szállítjuk.

Megmutatja a gép mentő-felszerelését: a törésrögzítésre pneusin, vákuumágy, infúziós és egyéb mentő-felszerelések mellett a tömeges mentőláda segíti a munkáját. Rövidesen rohamkocsiszintre műszerezik ezt is.

A rádiókészülék segítségével repülés közben beszélhet a pilótával, rádiókapcsolatban állhat a repülésirányító központtal és az OMSZ rádióközpontjával.

Az első pécsi „utasok" először utaztak légimentővel. A Pécsre hozott *Horváth Sándor* és *Klima László* a repülőút kényelmét ecseteli a légiútra készülő *Hergovics Ferencnek*, nyugtatják, ne féljen, gyönyörű felülről a táj a tűző napsütésben.

Dél előtt néhány perccel a mentőhelikopter felemelkedett, irány Sopron.

Murányi M.



Tanévzáró ünnepélyt tartottak tegnap délelőtt a Zeneművészeti Főiskolán. Képünkön: Antal György igazgató átadja a diplomákat a végzős növendékeknek. (Tudósítás a 2. oldalon).
Fotó: Proksza László

Tanévzáró a zeneművészeti főiskolán

Huszonketten végeztek az idén a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola pécsi ének- és zenetanárképző tagozatán. Olyan pálya ez, ahol nem kell félniük a friss diplomásoknak attól, hogy nem kapnak állást. A végzettek létszámának a két-szeresét is el tudnák helyezni a Dunántúlon.

A diplomákat a tanévzáró ünnepély keretében tegnap délelőtt adta át Antal György igazgató. Tizenkét hallgató évközi munkája elismeréseképpen pénzjutalmat kapott. Ugyancsak ezen az ünnepélyen adták át a két első és egy második díjat a Weiner-bizottság által rendezett kamarahangverseny sikeres szereplőinek.

A most diplomát szerzett zenetanárok szétszéledtek a Dunántúlon. Ketten zenekarban fognak játszani – Szombathelyen és Pécsett – egy fiú a Zeneakadémiára jelentkezik, a többiek tanítani fognak. Akik Pécs környékén kaptak állást, visszajárnak majd a főiskola zenekarába muzsikálni. Mint a korábban végzettekre, rájuk is épít Antal György az elkövetkező hónapok, évek sokasodó feladatainak ellátásában. A kis létszámú tagozat hallgatóiból alakult zenekar ugyanis most már több éve járja a megye városait, nagyközségeit, és diákhangversenyek sorát bonyolítja le a Filharmonia rendezésében. A hallgatók többsége énekel a Liszt Ferenc Kórusban is, amelynek oratóriumbemutatóit nemzetközi viszonylatban is nagy figyelemmel kísérik. Lequtóbb Hallében, a Händel Társaság ünnepi rendezvényén emlékeztek meg elismeréssel a nagy zeneszerző kultuszának pécsi ápolásáról.

Megszépült a szigetvári fürdő

Új köntösbe öltöztetve fogadja a vendégeket a szezon kezdetétől a szigetvári termálvizes fürdő. A felújítás során egy 800 férőhelyes, nyári vállfás öltözőt építettek a Szentlőrinci Költségvetési Üzem dolgozói, korszerűsítették a szociális helyiségeket, raktárakat, karbantartó műhelyt alakítottak ki. A régi, elavult medence feletti tetőszerkezetet kicserélték, melynek tetejére hullámos poliésztert szereltek. A fürdőterület mintegy 2000 négyzetméterrel bővült. A parkosítás mellett a medence köré a Harkányban gyorsan népszerűvé vált csúszásmentes műanyagot terítettek, megerősítették a medence oldalfalát, s kékre festették a medencét. A szigetvári fürdőben egyidőben 3500 fürdőzőt képes fogadni a Baranya megyei Fürdő Vállalat. Az idei nyártól már nemcsak a 36–39 Celsius-fokos vízért, hanem az esztétikus környezetért is érdemes lesz felkeresni a fürdőt.

Tömegek a megállókban, buszok konvojban



Mindennapos kép a Konzum megállójában, a 20-asnál

Tömegbosszantó tömegközlekedés

A japán metró tuszkoló emberei jutnak eszembe a pécsi Konzum Áruház előtti buszmegállóban. Elkelnének itt is a reggeli, vagy még inkább a délutáni csúcsforgalomban! A város kelet–nyugati irányú forgalmának túlnyomó részét lebonyolító 20-as, 28-as, 27-es megállójánál láttam, hogy a néhány perc alatt összegyűlt tömeg rohammal igyekszik bevenni a csuklós busz három vagy négy ajtaját, több-kevesebb sikerrel.

Külső segítséggel még a lentmaradottak is felférhetnének, hiszen néhány percig az edzettebb utasok kibírják, összeesni pedig nem lehet, mert nincs hova. Pécsett azonban nincs szükség a japán módszerre. Az a néhány utas, aki lemarad alkalmasint a buszról, a következővel – ami legfeljebb egy perc múlva érkezik – simán tovább juthat. Nem beszélve a kb. 30 másodperc múltán felszállni akarókról, akik esetleg ultizhatnának is az odaérkező buszon, feltéve, ha legalább hárman összegyűlnek.

Félre a tréfával, hiszen nagyon is komoly dolog ez! Régi panaszuk ez a Budai vám és Újmecsekalja között utazóknak, hogy rengeteget kell várni a megállóban, ha nem a kellő időben érkeznek a megállóhoz, akkor viszont egy sereg ideges, esetleg agresszívvá vált ember gyűlik össze. A POTE-től a 48-as térig egy úton halad a három említett járat. Csakhogy az indításnál nem osztják el úgy, hogy legalább ötpercenként érkezhessen egy-egy a megállóba, hanem egyszerre. Példa kell? tessék!

Tegnap délután 15 óra a Konzum előtt: jön a 20-as, megrohanják. Két fiatal fiút lelöknek a lépcsőről. Ők maradnak, a busz megy. Harminc másodperc telik el, jön a 27-es, közvetlenül utána a 28-as. Mintha vasúti szerelvény lenne.

Tíz perc elteltével ismét a húszas, nyomában a huszonnyolcassal. Az először látott 27-est húsz perc múlva követte az újabb.

Sorolhatnám, de felesleges. Egy órát töltöttem ott, s ez így történt előbb is, utána is, naponta. Hajlamos vagyok azt hinni, hogy ez nem kizárólag a belvárosi közlekedési csúcs, a sok – gyakran meghibásodó – forgalomirányító lámpa számlájára írható.

Már csak azért sem, mert tegnap reggel Kertvárosban, a 39-es autóbusz végállomásán a kiírt követési időnél öt perccel többet vártam az indulásra. Hasonlóképpen a főpályaudvar előtt 15 perc volt a várakozási idő az ígért tíz helyett.

Azt sem igen lehet megmagyarázni, hogy az újmecsekaljai végállomástól már két megállónyira szinte konvojban közlekednek a buszok. S nemcsak tegnap reggel láttam ezt, hanem sokszor és csendes berzenkedésemhez jó néhányan csatlakoztak.

A megállóknál – legalábbis egy részüknél – dicséretes módon elhelyezték a tájékoztató táblákat, melyekről leolvasható, hogy a napnak melyik szakában mennyi a buszok követési ideje. Nem biztos, hogy a jelenlegi pécsi forgalmi helyzet mellett erre mindenütt számítani lehet. De a végállomásokon, legalább az indításoknál legyen ez pontos. Mert nem biztos, hogy a menetidő tartását azzal kell biztosítani, hogy esetenként a lélekszakadva rohanó utas előtt becsukva az ajtót kell időben elhagyni a megállót.

Kurucz Gyula

Utcáról utcára

Járdák, útfelvágások helyreállítása Pécsett

A pécsi utcák és járdák alatt meghúzódó közművek gyakorta adnak életjelt magukról, ilyenkor jönnek a szakemberek, bontják az aszfaltot, munkagödröt ásnak, helyreállítanak, visszatemetnek és... A városképet csúfító és a közlekedés biztonságát veszélyeztető kátyúk, bukkanók, repedések, valamint a sokáig nyitva hagyott munkaárkok és -gödrök is árulkodnak, nem mindig mennek hibátlanul a dolgok.

Szervezettség, szakképzettség hiánya, mostoha időjárási viszonyok – főleg a téli időszakban – nemtörődömség? Is-is, és még sok más is közrejátszik abban, hogy a felbontott és frissen visszadolgozott úttest és járda nincs egyszintben a környezetével, repedezések, alámosások, süllyedések ékesítik az amúgy sem kiváló minősítésű útburkolatokat. Pécsett a Városi Tanács néhány éve igyekszik összhangot teremteni az útbontást végző kommunális vállalatokkal, hogy azok szervezetten bontsanak, ha szükséges, és a munkák elvégzése után minél gyorsabban, a lehető legjobb minőségben állítsák helyre a bontás előtti állapotot. Az egyeztetések hatása érezhető, ám a város közterületeinek állapota és a közúti forgalma még színvonalasabb munkát kívánna meg.

A minap a Városi Tanács építési és közlekedési szakemberei tanácskozásra hívták meg a pécsi közművek cseréjét, hibaelhárítását és az utak helyreállítását végző vállalatok vezetőit, szakembereit, hogy megvitassák az előrelépés lehetőségeit. Tehát a hiányosságok gyors és végleges megszüntetésének elősegítése, a város rendezettségének javítása vezérelte a megbeszélés kezdeményezőit. A kerületi hivatalok összevonásával egységes, első fokú útügyi hatóságot hoztak létre, ezzel egyszerűsödött a beruházók és a kivitelezők kapcsolata a hatósággal és egyre inkább egymással is.

Ha már bontani kell... A tanácskozáson kihangsúlyozták, nem mindegy, hogy készítik a munkaárkot, hogy az egyenes szélű aszfaltkivágás helyreállítása, szintbe hozása műszakilag, esztétikailag is megfelelőbb. Az sem mindegy, hogyan tömörítik vissza a gödröt, milyen útalapot készítenek, hagynak-e helyet a borítóréteg-nek. A legfontosabb mégis a tervszerűség betartása, a megfelelő sorrendben: a létesítési, útfelbontási és legvégül a munkakezdési engedélyek megkérése – ezek betartása a garancia, hogy a munkákat gyorsan, szakszerűen és jó minőségben lehessen elvégezni.

Tavaly 54 000 forint bírságot róttak ki a rossz munkát végzőkre, idén eddig több tízezret. Az első fokú útügyi hatóság a jövőben nem a vétkes vállalatot, hanem annak a kivitelezéséért felelős építésvezetőjét bünteti személy szerint. Már ennek elkerüléséért is érdemes jól dolgozni, hogy a városrost csúfító, a közlekedést zavaró munkaárkok mielőbb eltűnjenek az utakról, a járdákról és helyüket se jelezze kátyú, süllyedés, hepe-hupa.

M. L.

Az őrsvezetők XIII. országos találkozója



Közös dalolással készülődnek az úttörők az esti műsorra a sikondai táborban Fotó: Proksza L.

Búcsúzik a tábor

Sikondai úttörőtábor úgy a délutáni szieszta idején, aminek most nyoma sincs: a felnőtt vezetők az értékelő táborgyűlést szervezik, a gyerekek a zászló előtti téren játszanak, énekelnek, vagy az esti műsor előkészületeit figyelik.

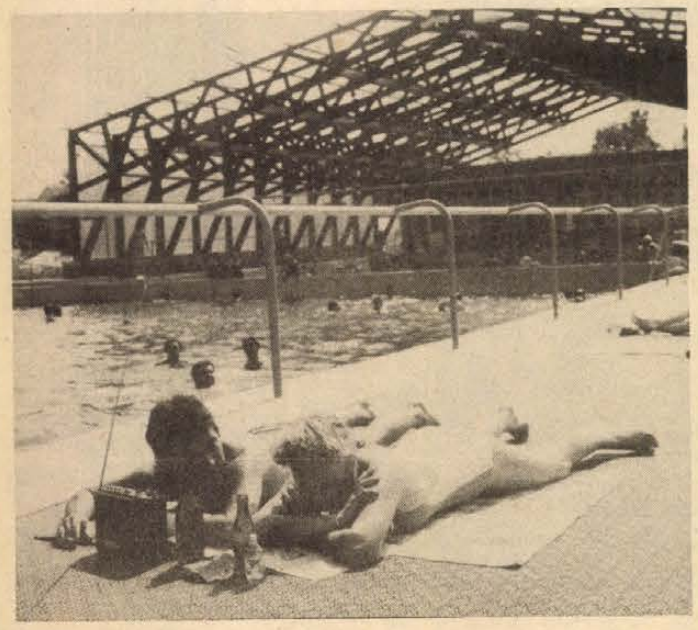
Háromszáz gyerek jött össze az „Őrsvezető" című lap pályázata alapján az ötnapos baranyai táborozásra, hogy kicseréljék ötleteiket, módszereiket, másoknak is kölcsönadják saját úttörőközösségük hagyományait, tapasztalatait.

A gyerekek az öt baranyai városban eltöltött napok élményeit mesélik, hiszen a tanácskozás és az ismerkedés mellett számos izgalmas programban vehettek részt, mint például szerdán a történelmi hadijátékon, vagy csütörtök este a hétpróbás éjszakai akadályversenyen, amikor – stílusosan – XIII. Őrs vezér, *Sikond* várurának Klotild nevű leányát kellett megszabadítani a hétfejű sárkány fogságából. Ettől álmosak még most délután is kissé a gyerekszemek, de sebaj: nagyszerű játék volt! Ekkor gyűjthették össze a kincset a tegnap délelőtti módszervásárhoz, ami olyan vásár volt, ami a nagykönyvben meg van írva; nyüzsgés, egymás szavába vágó kikiáltók, s néhány baranyai népművész is kiállította „portékáját", s egyben bemutatta mesterségét.

A vásári kavalkádhoz képest a délután csendesebb: van idő és alkalom egy kis beszélgetésre azokkal a gyerekekkel, akik pályázatukkal nívódíjat értek el, akiknek ötleteit a legtöbben „vásárolták meg", jegyezték fel a noteszukba. Legnagyobb sikere talán *Nagy Csilla* nyolcadik osztályos kislány által feltalált úttörődominó játéknak volt, de igencsak kelendő volt *Szabó Lali* mernyei pajtás őrsi társasjátékának, *Kovács Adrien* mosonmagyaróvári kislány őrsi naptárának, vagy *Boros Vali* Borsod megyei őrsvezető összerakós játékának. *Balogh Csaba* szabolcsi kisfiú pedig éppenséggel az őrsi kitüntetéseket találta fel.

– Annyit fő a fejünk, hogy milyen programokat találjunk ki a gyerekeknek – mondják a felnőtt úttörővezetők –, pedig íme, csak hagyni kell, hogy ők maguk találják ki a játékaikat.

D. I.



Erb János felvétele

Sikeres üzemi próba a Paksi Atomerőmű hűtővízrendszerében

Trabant is elférne a csővezetékekben

Trabant személyautó is kényelmesen elférne abban a csővezetékben, amelyben a Duna vize eljut a Paksi Atomerőmű üzemi főépületébe. Az első két reaktorblokkot kiszolgáló hűtővízrendszer építése fontos eseményhez érkezett, sikerrel végrehajtották a „hűtőkör" negyvennyolc órás üzemi próbáját, ami azt jelenti, készen áll az I. reaktorblokk turbináinak üzembe helyezéséhez. Ezzel a vízzel hűtik majd az elhasználódott gőzt, addig azonban a próbákhoz is sok víz kell.

A hűtővízrendszer teljes technológiai szerelését a Ganz-MÁVAG végzi fővállalkozásban. A vízkivétel az energiabázis területén, a Dunából leágazó mesterséges csatornából történik, amelynek partján négy darab egyedi tervezésű Ganz-MÁVAG gyártmányú szivattyút szereltek fel. Teljesítményükre jellemző, hogy egyetlen gép annyi vizet képes kiemelni, amennyi Budapest egy napi szükségletét fedezné, illetve ez a szivattyútelep annyi vizet tud kiszippantani a Dunából, mint a Tisza átlagos vízszintjének megfelelő vízmennyiség. A szivattyúkat meghajtó 3500 kW teljesítményű motorok a Ganz Villamossági Művek Gyárában készültek. A víz további útja a szűrőházba vezet, ahol hat és fél méter átmérőjű dobok palástján keresztül szűrik, tisztítják. Feladatának teljesítése, a kondenzátor hűtése után a víz két méter átmérőjű betoncsatornákba ömlik. A felmelegedett víz hőmérsékletétől függően vagy teljes egészében a Dunába jut vissza, vagy egy része ismételten a hűtőkörbe kerül, amelyben kb. egy kilométer utat tesz meg.

A vízlágyító, az indítókazánok, a 120 kV-os alállomás után a hűtővízrendszer a negyedik olyan segédlétesítmény, amely az atomerőmű működéséhez nélkülözhetetlen és már üzemelésre képes. A következő negyedévben az atomerőmű áramellátására szolgáló 400 kV-os alállomás próbája következik.

Világvége közös ágyunkban

Filmjegyzet



Milyen jogon mer ez a film többes szám első személyt használni? Hiszen itt csak *Lizzy* és *Paolo* ágyában van világvége, miközben odakint szakad az eső. Esett akkor is, amikor egy elhagyatott szicíliai kolostorban hosszú futás után kilihegték egymásnak titkaikat, és esett San Franciscóban is, amikor a harcos amerikai feminista lány és a nem kevésbé harcos olasz kommunista fiatalember végképp úgy döntött, hogy összeköti sorsát. Mintha Esőisten siratná a házasság intézményét – mondom *Passuth László* után szabadon.

Gondolom azok vannak többségben a világon, akiknek nincs módjában kontinenseken át követni szerelmüket. Sokszor még egyik községből, vagy városból a másikba sem. De azért a házasság előbb-utóbb mindenkit utolér, s egy idő után kiderül, hogy ez a sokak által hőn áhított kapcsolat nem fenékig tejfel. Nem akarok a házasság ellen lázítani – amíg ki nem találnak helyette jobbat, nem is érdemes – csupán emlékeztetek arra, hogy nem véletlenül foglalkozik annyi film és irodalmi mű ezzel a sok vihart látott intézménnyel: napjainkban az eddigieknél is nagyobb válságban van. (Még ha ezzel sokan nem értenek is egyet.)

Lám Lizzynek *(Candice Bergen)* és Paolónak *(Giancarlo Giannini)* is tulajdonképpen mindene megvan. Igaz, hogy csak vendégek a nagynéni luxuslakásában, de ez a kisebb probléma. Az anyagi jólét ellenére egyre üresebbnek érzik az életüket, házaséletüket. Mit lehet ilyenkor tenni? Vagy tudomást sem venni az egészről, vagy az emlékekbe menekülni, vagy látványos nagy cirkuszt csinálni. Lizzy és Paolo mindhármat megpróbálja. Egy haszon terem belőle: a néző aprólékosan megismerkedik az előzményekkel, a háttérrel, a család barátainak gondolkodásával. Ez utóbbiról a rendező, *Lina Wertmüller* nagyon szellemes megoldással gondoskodik: a kibicelő barátok – férfi és női táborra szakadva – a legváratlanabb pillanatokban tűnnek fel a házaspár életében. Ott ülnek a kolostortemplom padjaiban, a parkban, összezsúfolódnak a fürdőszobában, sőt a „közös ágy" körül szemtanúi a „világvégének" is. Drukkolnak, fogadásokat kötnek, kommentálják az eseményeket. Valószínűleg úgy, mint a nézők teszik majd a mozi után. Már hallom is, amint a nők önző majomnak titulálják Paolót, a férfiak pedig azzal intézik el Lizzyt, hogy egy hülye hisztérikától nem is lehet mást várni.

A film rendezője nem foglal állást. Nagyon okosan teszi. Vitatkozzon csak a publikum, az úgyis mindig okosabb ebben a témában. És nagyobb tapasztalata is van.

Ami a színes, szinkronizált olasz–amerikai film formai kellékeit illeti, arra igazán nem lehet panasz. Kitűnően fényképezett, néhány vontatott jelenettől eltekintve jól kézben tartott alkotás. Külön említésre méltó a zene, amely a nagyszerű bevezető képsorokkal együtt azonnal a filmre tereli a híradó után még helyüket kereső nézők figyelmét. Jó szívvel ajánlom tehát a Világvégét a feministáknak éppúgy, mint a „pénz olvasva, asszony verve jó" elmélet hirdetőinek.

H. J.

Képernyő előtt

Energia

Azt a nagyerejű földrengést, ami néhány éve megrázta az egész világgazdaságot, az egyszerűség kedvéért olajválságnak szokás nevezni. Az olaj mindennapi beszédtéma lett, talán még sűrűbben kerül szóba, mint az időjárás, a mai csecsemők valóban az anyatejjel szívják magukba annak ismeretét, hogy Szaúd-Arábia havonta hány dollárral emeli az olaj hordónkénti árát, nem beszélve a rotterdami szabadpiac égbeszökő árairól. Az energiatakarékosság hasonlóképpen közkeletű kifejezés, ismételgetjük is már-már az unalomig, s mint minden agyonnyűtt szó, ez is könnyen arra a sorsra juthat, hogy az értelme már nem hatol el a tudatig.

A probléma ugyanis sokkal mélyebb, átfogóbb, bonyolultabb, semmint hogy néhány divatos szóval el lehetne intézni. Ezt bizonyította a legutóbbi Tudósklub műsor is, amelyben *Hajdu János* a kérdés különféle szakértőit gyűjtötte a kerekasztal köré, hogy közgazdasági vélekedést ütköztessen technikai-ipari nézetekkel, elméleti nézőpontot gyakorlati szempontokkal. A vita mindenesetre megsejtette a nézőkkel az energiakérdés hihetetlen bonyolultságát, bár hagyott nyugtalanító hézagokat, megválaszolatlan kérdőjeleket. Olyannyira, hogy a műsorvezető kilátásba helyezte a vita esetleges folytatását. Gondolom, erre annál nagyobb szükség lenne, mivel a nézők kérdései, noha szemmel láthatólag gyűltek a cédulák az asztalon, végül is alig kerültek szóba.

Mindenekelőtt az derült ki világosan, hogy az olaj legalább részleges helyettesítéséről gondoskodni kell – ha tetszik, ha nem. A helyettesítő energiák költségei azonban magasak, lévén mind beruházás-igényes ágazat, s a beruházások költségei szakadatlanul emelkednek az egész világon. Hazánkban is egyre növekszik az a hányad, ami az ipari célokra történő beruházásokból az energiára esik. A szükségletek kielégítésére eddig még mindig elegendő energiánk volt, de a gazdaságosság kérdésére már nem lehet ilyen egyértelmű választ adni. Az olajra való áttérést (s persze ezzel egyidejűleg a többi energiaforrás visszaszorítását) túlságosan későn kezdtük el – mondták a Tudósklub tagjai – túlságosan gyorsan akartuk végrehajtani és olyan területeken is, ahol az nem volt gazdaságos. Késő bánat – mondhatnánk, ha nem remélnénk, hogy a tanulságok levonása talán jobb lépésekre ösztönöz a jövőben. Az energiaracionalizálási program egyebek közt azt a kérdést is megvizsgálta, hogy vajon az az energiaszükséglet, amit alapul veszünk, valódi szükséglet-e – magyarán: nem pazaroljuk-e az energiát, amelynek előállítása, beszerzése, költsége oly nagy terhet jelent. Hogy csak egy példát emeljünk ki a Tudósklub példái közül: nem a nyílászárókat kell-e „racionalizálni", ahelyett, hogy a most szükséges fűtési energiáról igyekszünk gondoskodni. De miközben energiatakarékosságról beszélünk, anyagtakarékosságról is kell szólni, hiszen az energia „benne van" az anyagban – képletesen szólva ha például egy tonna nyersvasból végül egy használhatatlan gépet készítünk, az egy tonna nyersvassal együtt egy tonna olajat is kidobtunk az ablakon.

Az olajkutató optimista volt, s adatokkal bizonyította, hogy az olajkészletek még sokáig nem merülnek ki; legfeljebb az olcsó készletek. Még 50–60 évig a szénhidrogének játsszák a vezető szerepet, mondta, de ezt az időt nagyon jól kell kihasználni, hogy a valóságos energiaszükségleteket most is, később is ki lehessen elégíteni.

H. E.

Fehér hajjal, fiatalosan



Munkáskórus-jubileum

A forró hét végi este sem akadályozta azt, hogy csaknem teljesen megteljenek a Liszt Terem széksorai június 14-én. Ünnepi kórushangversenyre, a Mecseki Szénbányák pécsbányatelepi *Kodály Zoltán Férfikar*ának jubileumi koncertjére gyülekezett a közönség: bányászok, szülők, hozzátartozók, barátok, dalostársak. A Kodály Zoltán Férfikar fennállásának 60. évfordulóját ünnepelte. Az alkalom meghitt légkörét emelte, hogy – régi szép szokásként – baráti kórusegyüttesek léptek pódiumra, műsorukkal köszöntve a jubiláns munkáskórust. Először az ő szereplésükről néhány szót.

A *Szentendrei Városi Kórus* 30 éve működik, legutóbbról: fesztiválkórus minősítéssel. Választékosan összeállított műsorukkal egyben a pécsbányatelepi férfikar elmúlt évi szentendrei látogatását és szereplését viszonozták. A kórus szelleméhez és karakteréhez elsősorban a lírai művek állnak közel. Ezek megszólaltatásában képesek önfeledt és teljes zenei élményt nyújtani (Lassus: *Babilon vizei mellett;* a két Mozart-dal; Brahms *Bűvös éj;* Kodály: *Adventi ének).* A humorérzék vagy a játékosság azonban – tempóvételben, kifejező erőben, hangulatteremtésben – nem erős oldala a kórusnak (pl. Bárdos: *Csillagvirág).* Ezt fejlesztve viszont még sokra viheti ez a nagyon szép hanganyagú, kulturáltan és kiegyenlített hangzással éneklő együttes. Vezényelt: *Kovács Lajos* és *W. Kovács Zsuzsa.*

A Pécsi ÁFÉSZ *Janus Pannonius női kórusa* régi ismerősünk, mégis nagyon kellemes érzés rácsodálkozni, milyen szép ívben fejlődtek, akárcsak az utóbbi öt évet tekintve is a diplomás fesztiválkórus rangjáig vagy a svédországi nagylemezig. A dekoratív megjelenésű szép, fiatal nők együttese a kórusirodalom szinte valamennyi korszakában és stílusában otthonos, az ősi bukovinai székely népdalok apró hajlításaitól a legmodernebb XX. századi kóruszene tökéletes előadásáig. (Arne Mellnäs: *Aglepta.)* Karnagyuk: *Ivasivka Mátyás* immár jó másfél évtizede, csakúgy, mint az ünnepelt együttesnek, ahol éppen 21 éve vezényel.

A pécsbányatelepi dalkör 1920. februárjában alakult meg, bányászokból. Ma is ebben az egyenruhában énekelnek, őrizve külsőségeiben is a hagyományt. Sok nehéz időszakot átvészeltek. Legutóbb főleg a kórustagok életkora miatti létszámapadást oly módon, hogy a Nagy Lajos Gimnázium 10–15 diákja bekapcsolódott az együttes munkájába. Az így megfiatalított együttes négy éve megszerezte az aranykoszorús minősítést. Megérdemelten, hiszen ma is nagyon szép, friss hangzással, zeneileg kimunkáltan szólalnak meg előadásukban a sajnos mind ritkábban hallható férfikari művek. (Egész Baranyában mindössze már csak két férfikórusról tudunk . . .) Karnagyuk választékos, de mindig a kórus erejéhez, képességeihez mért feladatokból álló műsort válogatott az ünnepi alkalomra. Így hallhattuk – a különböző életkorok ellenére is – nagyon szép, egységes kórushangzással, érett férfihangok színeiben Kodály *Köszöntőjét,* Borogyin *Tréfás szerenádját,* Bartók *Huszárnótáját,* Vecchi reneszánszkori bordalát; Karai kuruc dalait, Liszt *Ossa arida* c. biblikus szövegű kompozícióját s befejezésül Tillai Aurélnak a jubileumra komponált *Igyál betyár!* c. baranyai népdal-feldolgozását *Fábián János* szólójával, *Varga Márta* zongorakíséretével.

Ahogyan a köszöntőkben elhangzott, mi is azt kívánjuk: még sokáig hallhassuk ezt a szép hangú pécsi munkáskórust, amelyik jószerével már az egyetlen, ahol többségben kétkezi dolgozók dalolnak. Fehér hajjal, de a fiatalok lelkével.

W. E.

Tettyei játékszín:

Ismét a kulisszák mögötti világban...

Musical-bemutató előtt egy orosz dráma

Hol forró nyári estéken, hol dideregve a hirtelen jött lehűlés miatt, folynak a *Tettyei Játékszínen* is a szabadtéri próbák. Délelőtt és délután részpróbákkal, este 8-tól összpróbákon csiszolódik, formálódik az új musical-bemutató, amely az eredeti irodalmi mű címét viseli: *Aki a pofonokat kapja.* Szerzője alig ismert nálunk, nevére ma már talán csak az irodalmárok emlékeznek.

A mű írójáról annyit, hogy *Leonyid Nyikolajevics Andrejev* (1871–1919) jelentős alakja volt a századforduló orosz irodalmának. Voltaképp Gorkij fölfedezettjeként jelentkezik az irodalmi életben. Hatással voltak rá a századforduló legkülönbözőbb izmusai, emlékezetes műveiben azonban humanista szellemű realista alkotónak bizonyul. Az *Aki a pofonokat kapja* c. drámáját 1915-ben írta; Magyarországon a művet a Renaissance Színházban mutatták be 1922-ben. A dráma alapanyagából musical készült, és nagy sikerrel játszották a Broadwayn. A mostani, a Tettyén látható változat viszont nem azonos az amerikaival. Teljes egészében pécsi alkotók állítják színpadra: díszleteit *Erdős János,* jelmezeit *Uherkovich Ágnes* tervezte, zenéjét *Kircsi László* komponálta, a dramaturg *Péter Anna,* a koreográfiát *Majoros István,* a Pécsi Balett tagja készítette. A próbák immár jó tíz napja a helyszínen felépített színpadon és díszletek között *Bagossy László* rendező irányításával folynak. Szereplői pécsi színészek és a Pécsi Amatőr Színpad tagjai. Vagyis az előadás a Tettyei Játékszín több éves hagyományai szerint ezúttal is amatőrök és hivatásos színészek együttes munkája révén jöhet létre. A másik hagyomány a zenés műfaj követése. Itt mégis valami más, az eddigiektől eltérő várható, olyan, ami leginkább a tavalyi Bulgakov-darab, az *Álszentek összeesküvése* bemutatásával rokonítható. Erről szólt az egyik próba szünetében a rendező, Bagossy László:

– Igen, ez a mű is a kulisszák mögött játszódik, csakúgy, mint tavaly a Molière tragikus halálát megjelenítő Bulgakov-mű. Ezúttal a függöny mögött nem a színpad, hanem a cirkuszporond világa rejlik. Amit látunk, az a porondra való kilépés előtt történik. A Bulgakov-darab a művészek, az író hatalomhoz való viszonyát ábrázolta, itt a művészek egymáshoz való viszonyáról van szó. A cirkusz világából a néző számára a flitteres csillogás látszik. Belülről azonban a kulisszák mögött nagyon kegyetlen ez a világ. Tele van érzelmekkel, szerelemmel, szenvedélyességgel, boldogság iránti vággyal és tele van szorongásokkal, amiből sok mindenre ráérezhetünk a XX. századi ember életérzéseire. Maga a mű sokféle lehetőséget kínál a rendezőnek, talán egy kicsit túl sokfélét is . . . Valamilyen furcsa groteszk miszticizmus végigvonul az egész drámán, ami úgy érzem, egy borzongásszerű alaphangot kölcsönöz magának az előadásnak is. Sokszor szívesen nevetnénk felszabadultan a bohóctréfákon, ha a megrendítő életsorsok és fordulatok nem fognák vissza kacagásunkat . . . A mű alapkonfliktusa a két főszereplő között feszül: „Aki" – aki egyúttal címszereplő is –, ez a darabbeli neve – bemenekül ebbe a furcsa világba, és beleszeret Consuellába, a műlovarnőbe. Halhatatlan érzéssel, új eszményekkel gazdagodik, de elbukik. Hogy miért, hogyan, ezt talán bízzuk rá az előadásra, a néző élményére . . .

A szereposztás ígéretes. Consuella, műlovarnő: *Mester Edit;* Aki, a Briquet cirkusz bohóca: *Vallai Péter;* Briquet papa: *ifj. Kőműves Sándor;* Zinida, oroszlánszelídítő: *Sólyom Katalin;* Zsoké: *Bán János,* valamennyien a Pécsi Nemzeti Színház tagjai. A Pécsi Amatőr Színpadból fontosabb szerepet kapott régi ismerősünk, *Csutora Ferenc* (Mancini gróf, Consuella apja), *Juhász László* (Egy úr), *Stenczer Béla* (Báró), *Keresnyei János* (Jackson bohóc), valamint *Kóródi Andrea* és *Güth János* (zenebohócok), ezenkívül mintegy 20 amatőr szerepel még a Briquet cirkusz artistáiként a Tettyei Játékszín július 3-i musical bemutatóján.

Wallinger E.



Együtt a „menazséria"... Az előtérben balról: Bán János, Mester Edit, Vallai Péter és Csutora Ferenc, az Aki a pofonokat kapja c. zenés játék próbáján.

HÍREK

1980. JÚNIUS

21

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ALAJOS

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 13.32 — nyugszik 1.16 órakor.

A közélet hírei

Biró Gyula, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság főtitkára tegnap Baranyába érkezett. A vendéget fogadta Bocz József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

✻

Az Elnöki Tanács Kovács Rudolfnak, az Országos Kőolaj- és Gázipari Trösztszemélyzeti igazgatójának, nyugállományba vonulása alkalmából, több évtizeden át végzett kiemelkedő politikai, társadalmi és gazdasági tevékenysége elismeréséül a Szocialista Magyarországért Érdemrendet adományozta. A kitüntetést Simon Pál nehézipari miniszter adta át.

◆

— **A megye függetlenített** közművelődési dolgozói, az intézmények vezetői tegnap délelőtt aktuális tájékoztatót hallgattak meg a pécsi Mozgalmi Házban. Az előadó Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága propaganda és művelődésügyi osztályának vezetője ismertette a megyei Pártbizottság állásfoglalását a távlati fejlesztési irányelvek időarányos végrehajtásáról Baranya kulturális életében.

— **Újdonság.** Gyékénytáskába csomagolt, hatszemélyes, porcelán mokkáskészletek érkeztek Kínából a Konzumba. A 200 garnitúra mokkáskészlet bővíti a választékot és szemre is tetszetős ajándék.

Ma este

MOZI

Park-kert: Hair (9)
Petőfi: Gyermekkorom kenyere (f3) Világvége közös ágyunkban (f5, f7, f9)
Kossuth: Hair (f10, 12) Halálos tévedés (f3, f5) Rosszemberek (f7, f9)
Ságvári: Az öt gida és a farkas (4) Pokoli torony (6) **Tanárképző Főiskola:** A vihar fia (4) **Komarov-kert:** Gengszterek sofőrje (9) **Kertváros-kert:** Kínai negyed (9) **Fekete Gyémánt:** Őrült nők ketrece (4, 6) **Jószerencsét:** A Vadnyugat hőskora (5) **Rákóczi:** Harcmodor (5) **Május 1.:** Utolsó előtti ítélet (f6) **Harkány:** Bátor emberek (10) A gyilkos a házban van (7, 9) **Komló, Május 1.:** A vágy titokzatos tárgya (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Államérdek (4, 6, 8) **Mohács:** Apokalipszis most (6) **Sellye:** Felderítők akcióban (8) **Siklós:** Csendes amerikai Prágában (8) **Szigetvár:** Szerelmi vallomás (6)

időjárás

Várható időjárás szombat estig: fokozatosan mindenütt megnövekvő felhőzet, majd országszerte túlnyomóan felhős idő, többfelé eső, zápor, keleten helyenként zivatar. A Dunántúlon északnyugatira, északira forduló, megerősödő, átmenetileg viharossá fokozódó szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 10, 15, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: északnyugaton 17, 20, délkeleten 24, 27, az ország többi részén 20, 24 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete pénteken 11 órakor Siófoknál 21 fok volt.

Nagy Richárd Pécsett

Nagy Richárd, az MSZMP KB tagja, a Magyar Televízió elnöke tegnap Pécsre látogatott. Az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójában Bocz József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára és a stúdió vezetői fogadták.

Az MTV elnöke megtekintette a Pécsi Körzeti Stúdió fejlesztésének második ütemében megvalósult létesítményeket. A megbeszélések középpontjában a regionális műsorszórás előkészítésével kapcsolatos teendők álltak.

Mint ismeretes, az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója jelenleg az MTV központi programjai számára készít műsorokat, e tevékenységek megtartása mellett azonban a jövőben megvalósul a regionális műsorszórás is.

◆

— **Patacsi amatőrzenekar bemutatkozása.** Szombaton este 8 órakor mutatkozik be a patacsi művelődési házban az intézmény nemrég alakult öntevékeny együttese, a fiatalokból álló „Szinkron"-együttes.

◆

04—05—07

Miskolcon egy útkereszteződésben Körmendi Béla 24 éves gépkocsivezető, miskolci lakos által vezetett tehergépkocsi rakfelületéről egy körülbelül 15 mázsás beton épületelem leesett és rádőlt a járdán álló Viskolcz Jánosné, 53 éves portás, helyi lakosra, aki a kórházba szállítás közben meghalt. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint a betonelemet a rakfelületen nem kellően rögzítették. A rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

✻

Sülysáp belterületén Visnyei Ferenc 25 éves gépkocsivezető, nagykátai lakos egy általa vezetett tehergépkocsival egy útkanyarulatban az úttestről kisodródott, majd felborult. A tehergépkocsi utasai közül Sinkó Sándor 26 éves rakodómunkás, nagykátai lakos a helyszínen meghalt, egy utas pedig súlyos sérülést szenvedett. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint Visnyei a tehergépkocsit ittas állapotban és nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette. A rendőrség gépjárművezetői engedélyét bevonta és ügyében folytatja a vizsgálatot.

✻

Győr-Sopron megyében, Bodonhelyen, a Rába-híd közelében, fürdés közben a folyóba fulladt Takács Ferenc 21 éves betanított munkás, helyi lakos. A rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

✻

Balatonszárszón, egy épülő magánház három méter magasban lévő, védőkorlát nélküli erkélyéről leesett Ticz Kálmán 56 éves kőműves, pusztaszemesi lakos, és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a kórházba szállítás közben meghalt. A rendőrség szakértő bevonásával folytatja a baleset körülményeinek vizsgálatát.



Mohács Duna-parti látkép a vízügyi palotával **Fotó: Soós György**

★

Keddre várhatók a töltelékes sütemények

A hét elején nem sikerült Pécsett anyagot szerezni a Pécsi Sütőipari Vállalat Zsolnay utcai üzemében meghibásodott kemencéhez, amelyen az úgynevezett nehéz-vajas sütemények gyártása folyik. A szükséges hőálló anyagot csak kedden tudta a vállalat Budapesten megvásárolni, és szerdán végezték el a hajlítási munkákat a B. m. Építőipari Vállalat tmk-műhelyében. A Pécsi Sütőipari Vállalat vezetői úgy döntöttek, hogy a kiégett kemencerész megjavításával egyidőben elvégzik a lengyel gyártmányú PTC 24-es kemence egyébként is hamarosan esedékessé váló nagy tmk-átvizsgálását, s ezzel költségeket takarítanak meg. Ha semmi nem jön közbe, hétfőn elkezdik a töltelékes áruk gyártását, s azok kedden reggel ismét kaphatók lesznek a boltokban.

◆

A Zöldért árai

Mérsékeltebb árakkal árusítanak a hét végén a Zöldért boltjaiban. Az új burgonya kilója 12,40 forint. A zöldborsó kilója 12 és 10, a zöldbab 50, a főzőtök 16, és a fejeskáposzta 7,60, illetve 5,20 forintba kerül. A tölteni való paprika kilója 50 és 36, míg a hegyes erős paprika 38 és 28 forint, a paradicsom kilója 40, illetve 28, a petrezselyemzöld csomója 1,20, a gyökér csomója 10, 8, és 6 forint, míg a vegyes zöldség csomója 7,60, valamint a főzőhagyma csomója 6,40 forint. A karfiol és a kelkáposzta egyaránt 12.80 forintba kerül. Az üveges meggy kilója 26, valamint a cseresznye 32 forint.

◆

— **Elkészült Harkányban** a Bartók Béla utcai, mintegy kétmillió forint értékű útépítés, amelynek kivitelezője a Siklós városi Tanács költségvetési üzeme volt.

— **Szombaton beköszönt a csillagászati nyár.** Szombaton, június 21-én 6 óra 47 perckor beköszönt a csillagászati nyár, ezen a napon delel a horizont felett legmagasabban a napkorong, 66 fokos szögben érkeznek sugarai deleléskor Budapestre. E napon leghosszabb a nappal, két perc híján 16 óráig látni a napkorongot, s csak nyolc óra az éjszakai sötétség. Ettől kezdve szeptember 23-ig az őszi napéjegyenlőség idejéig csökken a nap delelési magassága, rövidülnek a napok.

— **„Cintece romanesti"**, (román dalok) címmel 63 szöveges népdalt és 12 táncdallamot tartalmazó kötetet adott közre a Magyarországi Románok Demokratikus Szövetsége. Az 1300 példányban megjelent könyvet a Tankönyvkiadó gondozta. Az aradi Gheorghe Flueras, valamint a gyulai Grósz György által öt románlakta békési községben — Battonyán, Eleken, Kétegyházán, Méhkeréken és Pusztaottlakán — gyűjtött, s a romániai zenekutató által feldolgozott népdalokat főként a hazai román énekeseknek, műkedvelő énekkaroknak és zenekaroknak szánták.

◆

KÖZLEMÉNYEK

A „Nagykozári Községi Közös Tanács V. B. Bogád—Romonyai Kirendeltsége" elnevezésű bélyegzője elveszett. Használata 1980. június 18-tól érvénytelen.

✻

A Pécsváradi Nagyközségi Közös Tanács V. B. szakigazgatási szerve értesíti a vásárlókat, hogy a június havi vásár 22-én, vasárnap lesz megtartva. Az állatvásár a régi vásártér területén, a kirakodóvásár pedig a községben, a „Zengő" étterem mögötti közterületen lesz.

✻

ÉRETTSÉGI TALÁLKOZÓT szervezünk a Janus Pannonius Gimnáziumban, az 1960-ban végzett IV. A. növendékeinek, szeptemberben. Címünk: Dr. Györegyné Beck Judit 7624 Pécs, Asztalos J. u. 5., Horváthné Tóth Zsuzsa 7632 Pécs, Éva u. 13.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Debrecenben megtartott 25. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

7, 13, 17, 22, 24

◆

— **Új határállomás épül Győr közelében.** Nagy áteresztő képességű határállomás építése kezdődött meg Győr közelében, Vámosszabadinál, a magyar—csehszlovák határon. A közvetlen a vízpartra épült régi határállomás már nem tudja zavartalanul lebonyolítani az egyre növekvő forgalmat. Az új átkelőt egy kilométerrel beljebb, magyar területen, a Duna töltésén kívül építik meg. Kétszintes épületében elválasztva bonyolódik majd a ki- és befelé irányuló forgalom. Az államon közösen teljesítenek szolgálatot a magyar és csehszlovák vám- és határőrizeti szervek.

— **A finnv endégek,** Raimo Hulkkonen, a Finn—Magyar Társaság Lahti Szervezetének elnöke és Helinä Filén, a szervezet vezetőségének tagja, baranyai látogatásuk ötödik napján, tegnap Dél-Baranyába kirándultak és Andrásfalvy Bertalan néprajzkutató finn nyelvű kalauzolásával megtekintették az Ormánság néprajzi érdekességeit.

— **KISZ-esek a tiszta városért.** A pécsi Városi Tanács építési és közlekedési osztályának a kezdeményezésére tegnap délután a rendőrség és a Húsipari Vállalat KISZ-fiataljainak mintegy 40 fős csoportja a déli ipari út környezetének rendbetételére végzett társadalmi munkát: gyomtalanítottak, szemetet, hulladékot és hordalékot gyűjtöttek össze és szállítottak el.

— **Trabant — pamutrongyért.** Nyereménysorsolással ért véget a MÉH áprilisban meghirdetett pamutgyűjtési akciója. Pénteken a Csillebérci Úttörőtábornak, a legeredményesebb gyűjtők között színes és fekete-fehér televíziókat, vásárlási utalványokat, összesen 735 nyereményt sorsoltak ki. A főnyeremény Trabant személygépkocsit a 077880 ajándéksorsjegy tulajdonosa nyerte.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Tipegő. 9.30: Játék a könyvtárban. 10.05: Ormándy Jenő vezényli a Philadelphiai Szimfonikus Zenekart. 11.08: Amatőr zenei együttesek felvételeiből. 11.22: Romantika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Az Ambrosian énekegyüttes Beethoven-műveket énekel. 13.00: Sport, ritmus, zene. 14.00: Egy kis figyelmet kérek. Darvas Iván jegyzete. 14.10: Kodály: Szonáta. 14.30: Mit vár a húspiac? 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra . . . 17.30: A kamarazene kedvelőinek. 18.45: Világszínház. 21.01: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 22.15: Tardos Béla műveiből. 22.57: Norma. — Részletek Bellini operájából. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operettrészletek. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Hétvége. a Vámosi—Záray házaspárnál. 11.34: Fiataloknak. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Szélhámosok kíméljenek. Elbeszélés. 14.57: Johann Strauss operettjeiből. 15.50: Oda-vissza. P. Horváth László rádiójátéka. 16.33: Pophullám. 17.30: Közkívánatra. 19.20: Népi zene. 19.45: Magnósok figyelem. 20.38: Zenés játékokból. 21.04: Színészhistóriák. — Jelenetek Csehov novelláiból. 22.00: Egy óra dzsessz. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

8.08: Ella István és a Corelli kamarazenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 9.23: Operafinálék. 10.25: Slágerlista. 11.07: Magyar zeneszerzők. 11.35: Romantikus kamarazene. 13.05: A Vigadó története. 13.45: Shirley Verrett operaáriókat énekel. 14.11: Az atommáglya belobban. Fizikusok bizonyságtétele. Asperján György dokumentumműsora. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Délutáni hangverseny. Közben: 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: A délutáni hangverseny közvetítésének folytatása. 17.03: A Francia Rádió új filharmonikus zenekarának hangversenye a Párizsi Rádióban. Közben: 17.53: Tótágas, avagy a költőnek is szabad. Magyar és külföldi költők tréfás verseiből. 18.23: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.05: Új lemezeinkből. Közben: 20.07: Úgy kéne már — Sinka István versei. 20.12: Az Új lemezeinkből c. műsor folytatása. 21.51: Operarészletek. 22.56: Napjaink zenéje.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést! A Pécsi Stúdió három nyelvű szolgáltatóműsora. Műsorismertetés, hírek. Szerb-horvát nyelvű műsor. 8.30: Német nyelvű műsor. 9.00: Magyar nyelvű műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Felső Pál. (A műsorban riportok hangzanak el a déli Balatonpart és más üdülőhelyek nyári életéről, hasznos információkkal szolgálva az üdülőknek és az üdülésre készülődőknek.) 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism. — sz.) 9.05: Kuckó (ism. — sz.) 9.35: Tízen Túliak Társasága (ism.) 10.15: Mese, mese, mátka. Kisfilm-összeállítás. 1. Ugrifüles új nadrágja (sz.) 2. Találkozás Mogyoróbél úrfival (sz.) 3. Pampallini és a hangyász (sz.) 4. Rezsőke. Magyar bábfilm. 10.45: Hat év történelem. XX/14. rész: A Bagratyion hadművelet (ism. — sz.) 11.30: Játék a betűkkel (ism.) 11.55: Gilbert Becaud a Párizsi Olympia Színpadán. Francia zenés film (ism. — sz.) 15.20: Cimbora. Szórakoztató magazin (sz.) 16.10: Hírek. 16.15: Főzőcske — de okosan. Budapesti amatőr főzőverseny sz.) 16.40: Reklám. 16.45: Mély folyam. Félóra a komlói Spirituálé együttessel. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 17.15: Hétköznapok anatómiája XIII/7. rész: A kommunikáció. 17.55: Hol tart? II. rész: A márkushegyi bánya. 18.10: Parabola (sz.) 18.40: Reklám (sz.) 18.50: Egymillió fontos hangjegy. Korda György műsora (ism. — sz.) 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Vers — mindenkinek (sz.) 20.05: A Karsai Pantomim RT műsora (sz.) 20.20: Labdarúgó EB. Mérkőzés a 3. helyért. Közvetítés Nápolyból (sz.) A szünetben: Reklám (sz.) 22.15: Tv-híradó 3. (sz.) 22.25: Casanova 70. Magyarul beszélő olasz—francia film (sz. — 16 éven felülieknek!)

MÁSODIK MŰSOR

17.43: Műsorismertetés. 17.45: Gólyavári esték. XIII/11. rész: Európa gazdasága a két világháború között (sz.) 18.20: Kék fény (ism.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Vers mindenkinek (sz.) 20.05: Iszákosok utcája. Magyarul beszélő amerikai film. 21.05: Tv-híradó 2. (sz.) 21.25: Évadzárás a Magyar Állami Operaházban (sz.)

JUGOSZLÁV TV

17.25: Jugoszláv labdarúgóbajnokság: Sloboda—Vojvodina. 19.15: Ifjúsági műsor. 19.45: A kutyáinkról van szó. — Tv-novella. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Hatari — amerikai játékfilm. 23.00: Szombat este.

MÁSODIK MŰSOR

18.20: Hét tv-nap. 18.50: Külföldi dokumentumműsor. 19.35: Népi muzsika. 20.20: Labdarúgó EB. 22.15: Huszonnégy óra. 22.25: Találkozások. 22.55: Sportszombat.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4, 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 8 óráig.

◆

— **Termőre fordult** az ország első nagyüzemi mogyoróültetvénye. Mezőgazdasági művelésre nem alkalmas domboldalakon, 30 hektár mogyoróültetvényt telepített a Bikali Állami Gazdaság. Tavaly már 900 mázsa tisztított mogyoróbelet értékesítettek, s az idén ismét jó termést várnak.

Egészségügyi szolgálat

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon.

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. emelet 219. (Tel.: 13-833/48).

a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 8—14 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr. Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzete.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724) Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay).

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata, telefon: 13-833/75.) Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár).

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.). Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss) Sarohin t. u. (dr. Sásdi), Fazekas M. u. (dr. Schmidt).

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon. Tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzet (dr. Föhl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Otvös).

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.) Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis I. u. II. (dr. Orkényi).

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, Gyermekpolyklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

Szombaton este 19 órától vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpolyklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

ÁLLATORVOSI ÜGYELET

Ugyeletes állatorvos 1980. június 21-én, du. 13 órától, június 23-án 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Megyeri út 24. Telefon: Pécs 15-588. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére: Keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére: Nyugati részen: Sellye, Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részen: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál, „Állatorvosi ügyelet" címen.

Maróthy László koreai fiatalokat fogadott

Maróthy László, a KISZ KB első titkára pénteken fogadta a Koreai Szocialista Dolgozó Ifjúsági Szövetségnek baráti látogatáson hazánkban tartózkodó delegációját, amelyet Kim Csang Rjong alelnök vezet. A szívélyes, elvtársi légkörű beszélgetésen a koreai vendégek tájékoztatást adtak a szocializmus építése terén a KNDK-ban elért sikerekről, az ifjúsági szövetség feladatairól, az ifjúság készülődéséről a Koreai Munkapárt közelgő, VI. kongresszusára. A beszélgetésen mindkét fél kiemelte, hogy a jövőben tovább erősítik a két ifjúsági szövetség, a két ország ifjúsága közötti együttműködést, barátságot.

A vendégek Felsőtárkányban magyar–koreai szolidaritási nagygyűlésen vettek részt.

Hatalmi harc Iránban

Sajtóértekezletek az „összeesküvésről”

Teherán

Hasszan Ajat, az Iszlám Köztársasági Párt főtitkára csütörtök esti sajtóértekezletén az ő eltávolítását célzó manővernek nevezte az Inkilab Iszlami című lap hírét a Baniszadr államfő elleni állítólagos összeesküvésről.

A lap szerdán azt írta, hogy Ajat egy lehallgatott telefonbeszélgetésének tanúsága szerint fölkelésre szólította föl az iráni egyetemeket Baniszadr lejáratása céljából. Az újság csütörtöki számában már azt állítja, hogy a pártvezető a telefonbeszélgetésben arra sürgette a diákokat, hogy támadják az államfőt és politikáját, és készüljenek egy esetleges katonai akcióra.

Hasszan Ajat csütörtöki sajtóértekezletén kijelentette, hogy szavait a Baniszadrhoz közel álló újság eltorzította. „Az ellenforradalom engem akar eltávolítani, vagy pedig a köztársaságot akarja lejáratni azzal, hogy vezetői között kémek találhatók” – mondotta. Véleménye szerint ellenfelei azért akarnak rá lesújtani, „mert tudják, hogy a birtokában vannak az amerikai nagykövetségen talált bizonyos dokumentumok, amelyek kompromittálnák őket”.

Ajat állásfoglalásra szólította fel Baniszadr államfőt: egyetért-e az Inkilab Iszlami szóban forgó állításaival, vagy sem . . .



Az ellene irányuló összeesküvés részleteiről nyilatkozott újságíróknak Baniszadr iráni elnök is

Az OBT nyilatkozata

A vitás kérdéseket tárgyaló-asztaloknál kell megoldani!

Az Országos Béketanács elnöksége nyilatkozatot tett közzé: ebben üdvözli és támogatásáról biztosítja a nyugat-európai békemozgalmak legutóbbi közös fellépését, melynek során 12 NATO-ország békemozgalmainak képviselői fölkeresték a NATO főtitkárhelyettesét, s tiltakoztak amiatt, hogy a fegyverkezésben és a feszültség fokozására érdekelt erők továbbra is az enyhülési folyamat visszafordítására, a fegyverkezési verseny fokozására törekednek.

A Béke-világtanács budapesti elnökségi ülésének szellemében a nyugat-európai haladó és békeszerető erők követelik, hogy függesszék fel a NATO azon határozatát, melynek értelmében amerikai gyártmányú eurostratégiai fegyvereket, új fegyverrendszereket helyeznek el kontinensünkön. A nyugat-európai haladó és békeszerető erők arra szólítják fel a józan, a háború megakadályozásában érdekelt néptömegeket, hogy határozottan foglaljanak állást az enyhülés folytatása mellett, s emeljék föl szavukat minden olyan kísérlet ellen, amely veszélyezteti az európai történelemben egyedülállóan tartós, békés fejlődést.

Meggyőződésünk, hogy a békét kívánó társadalmi erők közös fellépésével, szilárd akaratával és következetes harcával el lehet érni, hogy Európa és a világ valamennyi országának kormányai tárgyalóasztalhoz üljenek és konstruktív párbeszédet kezdjenek a béke és az enyhülés megerősítéséről, a fegyverkezési hajsza megfékezéséről, a leszerelés megvalósításáról, a nemzetközi együttműködés fejlesztéséről.

Az OBT továbbra is kész arra, hogy minden olyan kezdeményezéshez és akcióhoz csatlakozzék, amely a bizalom légkörének helyreállítására, az enyhülés terén elért eredmények megszilárdítására és továbbfejlesztésére irányul.

Az USA uránt szállít Indiának

Az indiai kormány pénteken reagált Carter amerikai elnök csütörtöki döntésére, amelynek alapján az Egyesült Államok nukleáris szabályozó bizottságának határozata ellenére a kormány engedélyezi negyven tonna urán Indiának történő szállítását, a Bombay melletti tarapuri atomreaktor számára. Az indiai kormány szóvivője ezzel kapcsolatban azt hangoztatta, hogy India „betartja kötelezettségvállalását a nukleáris energia békés felhasználására”. India ugyanakkor elvárja – mutatott rá a szóvivő –: hogy „az Egyesült Államok teljesítse a tarapuri reaktorra vonatkozó kétoldalú egyezményben vállalt kötelezettségeit, ahogy India is tartja magát a szerződés előírásaihoz, mivel engedélyezi az Egyesült Államok számára a fűtőanyag és az atomreaktor hulladékanyaga feletti ellenőrzést.”

Az Egyesült Államok kongresszusa hatvan napon belül kétharmados többséggel érvényteleníthetí Carter elnök mostani döntését.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Pénteken az olasz köztársasági elnökkel találkozott Carter. Képünkön: az amerikai elnök Sandro Pertini (balra) társaságában. Pertinivel folytatott megbeszélése után Carter helikopteren a Quirinale-palotából a Villa Madamába, az olasz kormány reprezentatív palotájába repült, és Cossiga kormányfőfel tárgyalt. A miniszterelnök munkaebéden látta vendégül Cartert, Brzezinskivel, az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadójával és Muskie külügyminiszterrel együtt.

✦ DJAKARTA: Hivatalos látogatásra az indonéz fővárosba érkezett Nguyen Co Thach vietnami külügyminiszter. Mint a repülőtéren a külügyminiszter újságírókkal közölte, az indonéz vezetőkkel a kétoldalú kapcsolatok alakulását, valamint közös érdeklődésre számottartó kérdéseket, köztük a délkelet-ázsiai helyzetet tekinti át.

✦ *BÉCS: Kétnapos hivatalos látogatásra az osztrák fővárosba érkezett Diogo Freitas Do Amaral portugál miniszterelnök-helyettes, külügyminiszter, aki a protokolláris látogatások mellett megbeszéléseket folytat vendéglátójával Willibald Pahr osztrák külügyminiszterrel. A látogatás során aláírják az osztrák–portugál légügyi megállapodást.*

✦ BUKAREST: Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, román államfő fogadta Mario Soarest, a Portugál Szocialista Párt főtitkárát, aki egy pártdelegáció élén érkezett Bukarestbe. A küldöttség a RKP KB meghívására tesz látogatást Romániában.

✦ *ST. GEORGES: Pokolgép robbant a Karib-tengeri Grenada szigetállam fővárosában egy gyűlésen, amelyen Maurice Bishop kormányfő is részt vett. A St. George, s egyik parkjában tartott rendezvényen a szónoki emelvény alatt robbant a pokolgép, amikor a miniszterelnök éppen beszédjéhez készülődött. Az emelvényt védő betonpajzs azonban a hallgatóság felé irányította a robbanás erejét. Három személy meghalt, mintegy húszan megsérültek. A hivatalos személyiségek közül senkinek sem esett baja.*

✦ *MOSZKVA: Július 10–16. között Stendal, Magdeburg, Cottbus, Brandenburg térségében hadgyakorlatot tartanak a Német Demokratikus Köztársaság területén ideiglenesen állomásozó szovjet csapatok – jelentette be a Szovjetunió Honvédelmi Minisztériuma. A hadgyakorlaton a szárazföldi és légierő harmincezer katonája vesz részt.*

✦ HAVANNA: A kubai fővárosban befejeződött a legfelsőbb párt- és állami vezetők valamint a tartományi gyűlések vezetőinek kétnapos találkozója. A záróülésen felszólalt Raul Castro Ruz, a Kubai Kommunista Párt KB másodtitkára, a miniszterelnök első helyettese.

✦ PÁRIZS: Tizenhat haladó francia szervezet, köztük a Francia Kommunista Párt az új amerikai középpható-távolságú rakétafegyverek nyugat-európai elhelyezése és a neutronbomba gyártása ellen tiltakozó petíciót nyújtott be a francia miniszterelnökségi irodának. A különböző pártok és szervezetek képviselői csütörtök este Párizsban felvonuláson is hangot adtak tiltakozásuknak.

✦ *ZERMATT: Két osztrák hegymászó lelte halálát a Matterhorn északi oldalán, mikor több mint négyezer méter magasból egy villámlás következtében lezuhantak.*

✦ PEKING: Pekingben tartózkodik az Amerikai Országos Űrhajózási Hivatal (NASA) küldöttsége Alan Lovelace-nek, a NASA igazgatóhelyettesének a vezetésével. Amerikai–kínai légi- és űrhajózási együttműködésről tárgyalnak. A delegációt fogadta Po Ji-po kínai alelnök.

✦ *MOSZKVA: A Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsa táviratban üdvözölte a szakszervezeti akciókért és a demokráciáért küzdő Amerikai Koordinációs Bizottság ülésének résztvevőit.*

✦ VALENCIA: Öten meghaltak, tizenkilencen pedig súlyosan megsebesültek, amikor pénteken hajnalban a spanyolországi Valladában egymásnak rohant két gyorsvonat. A baleset okai még nem ismeretesek.

✦ *MADRID: Pénteken Madridban – a Spanyol Nemzeti Bizottság rendezésében és a Madridi Városi Tanács közreműködésével – megnyílt az Európai Biztonsági és Együttműködési Nemzeti Bizottságok fóruma.*



Vasárnap parlamenti választásokat tartanak Japánban. A képen: finiséhez érkezett a választási kampány.

Kommentár

Elásott csatabárdok?

Parlamenti választásokat tartanak holnap Japánban. Most első ízben járulnak az urnákhoz a távol-keleti szigetország választópolgárai úgy, hogy egyszerre döntenek az alsóház és a szenátus összetételéről. Más szempontból is különlegesnek számít a holnapi voksolás: a politikai megfigyelők most látnak először esélyt arra, hogy a majd három évtizede kormányzó Liberális Demokrata Párt esetleg elveszti egyeduralmát. (Az LDP népszerűsége a hetvenes évek közepétől kezdve a gazdasági növekedés lelassulása, az egyre érezhetőbbé váló infláció és az ismétlődő korrupciós botrányok miatt fokozatosan csökkent, s a tavaly októberi választások óta már csak néhány független konzervatív képviselő támogatásával érték el a szükséges parlamenti többséget.)

Ehhez járult még Ohira Maszajosi kormányfő múlt heti váratlan halála, ami a hatalmi vetélkedés újabb szakaszát nyitotta meg. A felszínen ez még kevéssé látszik: az utódlási harc egyelőre a kulisszák mögött folyik. Ennek oka távolról sem az Ohira iránti kegyelet – sokkal inkább az, hogy a szembenálló feleknek meg kell várniuk a választások végeredményét. A csatabárdok – legalábbis átmeneti – elásására kényszerítette az LDP politikusait a vezető üzleti körök nyomatékos felszólítása is, akik anyagi támogatásukért cserében a torzsalkodás beszüntetését követelték.

A kormánypárt esélyeit növeli ugyanakkor az, hogy az ellenzéki erők sem egységesek. A kommunista párt átfogó ellenzéki együttműködést javasolt, s programjában a demokratikus vívmányok védelmére, a militarizmus újjáélesztésének megakadályozására, illetve az utóbbi időben egyre egyoldalúbban az Egyesült Államokhoz igazodó külpolitikai irányvonal megváltoztatására szólított fel. A szocialista párt azonban – amely a legnagyobb ellenzéki tömörülés – inkább egy jobbközép jellegű koalíció kialakításán fáradozik. Erre kevés az esély, az erőviszonyok reális vizsgálata ugyanis már jelzi: amennyiben az LDP olyan arányban veszít szavazatokat, hogy az egypárti uralom helyett koalíciós kormányzásra kényszerül, akkor is működőképes kabinetet tud létrehozni egyes jobboldali pártok és csoportok bevonásával.

Ha pedig a választások gondjain túljutottak – gondolja a liberális demokraták legtöbb vezetője –, akkor majd újra ki lehet ásni a csatabárdokat . . .

Szegő Gábor

Husszein sajtóértekezlete Washingtonban

Husszein jordániai király az Egyesült Államokban tett hivatalos látogatása végeztével Carter elnökkel, Muskie külügyminiszterrel és Brown hadügyminiszterrel folytatott megbeszélései után sajtóértekezletet tartott a washingtoni Országos Sajtóklubban.

A közel-keleti konfliktusról szólva Husszein kijelentette: nem érti, miért nem dolgozik a „nemzetközi közösség, élén az Egyesült Államokkal” olyan megoldáson, amelynek révén „szabad és békés palesztin haza” jöhetne létre. A király „egyoldalúságáért” bírálta az Egyesült Államok közel-keleti politikáját, mely – szerinte – „elidegenít egy alapjában véve baráti népet”.

Husszeinnak a maga részéről, úgy látszik, sikerült enyhítenie kissé az „egyoldalú politikát”: amerikai kormányforrások szerint a Brown hadügyminiszterrel folytatott megbeszélésen megállapodás született arról, hogy Jordánia az elkövetkező években 200 tankot kap az Egyesült Államoktól. E források szerint a 300 millió dolláros üzlet keretében a harckocsikat a nyolcvanas évek közepére olyan korszerű éjjel látó irányzékkal szerelik fel, amilyet csak Izraelnek, Egyiptomnak és Szaúd-Arábiának adtak, illetve adnak a térségben.

Tavaly a Carter-kormány megtagadta a szállításokat Jordániától, mert Husszein király nem volt hajlandó csatlakozni a Camp David-i tárgyalási folyamathoz. Az uralkodó akkor le is mondta rendelését és inkább 100 brit gyártmányú Chieftain tankot vásárolt.

LAPZÁRTA

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására pénteken hazánkba érkezett a Holland Munkapárt küldöttsége, élén dr. Joop M. Den Nyl-lal, a párt parlamenti csoportjának vezetőjével. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára fogadta.

✲

Hermann Uxen, a Német Szocialista Egységpárt KB Politikai Bizottságának tagja, az NSZEP KB titkára pénteken Rómában találkozott Enrico Berlinguerrel, az OKP KB főtitkárával, és átadta neki Erich Honeckernek, az NSZEP KB főtitkárának üdvözletét. A találkozón a felek tájékoztatták egymást pártjaik tevékenységéről, és véleményt cseréltek a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről. A találkozó nyílt, baráti légkörben zajlott le.

✲

Todor Zsivkov, a BKP Központi Bizottságának első titkára pénteken Szófiában fogadta Meir Vilnert, az Izraeli Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkárát, a párt Bulgáriában tartózkodó küldöttségének vezetőjét.

✲

A Kék Fény június 19-i, csütörtöki adásában többrendbeli betöréses lopás bűntettének alapos gyanúja miatt körözött, büntetett előéletű Varga László, 32 éves, budapesti lakost pénteken a rendőrség a lakosság segítségével elfogta, és őrizetbe vette, ügyének vizsgálatát folytatja a Budapesti Rendőrfőkapitányság.

✲

Budapesti vendégszereplésre érkezett pénteken Jelena Obrazcova és Jevgenyij Nyesztyerenko, a Moszkvai Nagyszínház két világhírű magánénekese. Miként a művészek a tiszteletükre rendezett sajtótájékoztatón elmondták, öt alkalommal lépnek fel a főváros dalszínházaiban és a Zeneakadémia nagytermében. Egyetlen közös fellépésükön – június 21-én – az Erkel Színház Don Carlos előadásán Ebolit, illetve II. Fülöpöt személyesítik meg.

Első lépés a döntések jobb megalapozásához

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

Programozható kalkulátorok, asztali számítógépek a vállalati gyakorlatban

A vállalati irányításrendszerek fejlesztésének távlati célja az *automatizált vállalatirányítási rendszerek* létrehozása. Kialakításuk hosszadalmas, költségigényes feladat, még nagyvállalatainkat is komoly anyagi és szellemi erőpróbák elé állítják. Ugyanakkor a vállalati irányítás színvonalának emelésével kapcsolatos követelmények mind kényszerítőbben hatnak, rákényszerítve vállalatainkat döntéseik jobb megalapozására, a környezet bizonytalanságának számításokkal való mérséklésére. Azokon a területeken, ahol a vállalati számítóközpontok létesítése ma még az anyagi és szellemi kapacitások korlátaiba ütközik, hasznos segítséget jelenthetnek a vállalati döntéselőkészítésben a mind népszerűbbé váló *programozható kalkulátorok, asztali számítógépek.*

A kisgépek előnyei

Mi indokolja az említett kisgépek gyorsan növekvő népszerűségét? A siker mögött több olyan tényező áll, amelyeket érdemes egy kicsit részletesebben megvizsgálni. Az elsők között az *eddigi vállalati számítógépes alkalmazások tapasztalatait* említhetnénk. Számítógépes szervezéssel foglalkozó vállalataink nagyobb része ügyvitelszervezési munkákkal kezdte meg a gazdasági célú alkalmazást. Ezek a rendszerek lényegüket tekintve alig tértek el a kézi feldolgozási struktúráktól. Feldolgozási tablóik az alsó- és a középszintű vezetés taktikai szintű irányítási munkájában is csak további elemzésekkel voltak használhatók. A vállalati irányítási rendszer legfontosabb döntéseinek megalapozásához, a vállalati politika és stratégia döntéseinek kidolgozásához, módszertani megalapozásához elégtelenek voltak. Az ügyviteli rendszerek naprakészségének fenntartása, a gyakori programátdolgozások lekötötték az apparátus energiáit.

A kisgépek meggyorsítják az irányítási munka színvonalának javítását. Átmenetileg megkerülik az ügyviteli rendszerek, majd a fejlettebb, adatbázison alapuló irányítási rendszerek létrehozásának problematikáját, és képesek hagyományos vállalati információs rendszerek esetén is *közvetlen módon használható eredményeket produkálni a vezetői döntéselőkészítés területén.* A matematikai statisztika, az operációkutatás, a vállalati gazdaságtan elemző, döntést megalapozó vagy prognosztizáló eljárásainak nagy hányada viszonylag kevés adattal végzendő bonyolultabb számításokat igényel. Ezek gyakorlati alkalmazása ugrásszerű javulást eredményezhet a vállalati döntéselőkészítési és tervezési munkában.

Viszonylag olcsó

Nagy előnyük a *viszonylagos olcsóság.* A félvezetőgyártás technológiája területén végbement viharos fejlődés eredményeképpen kis méretű, nagy teljesítményű gépek jelentek meg, megfizethető áron. Ez különösen a kisvállalatok, kutatóhelyek, oktatási intézmények szempontjából lényeges. *Amilyen nagymértékben megkönnyítette a mérnöki munkát annak idején a logarlécek elterjedése, legalább olyan mértékű változásokat eredményez a kisgépek megjelenése a gazdasági szakemberek munkájában.*

A gazdasági szakemberek munkáját kényelmessé teszi ezen eszközök *folyamatos rendelkezésre állása.* A kisgépeken megoldható feladatok száma, mint látni fogjuk, meglehetősen széles körű. Terminálhálózat hiányában a feladatoknak nagy teljesítményű számítógépeken való megoldása kötegelt feldolgozásban történhetne (batch processing), ami a feladat megoldásának teljes átfutási idejét túlzottan megnövelné. *A kisgépeken a számítási variációk futtatása, a kapott eredmények korrigálása párbeszédes üzemmódban végezhető. Egy-egy számítás elvégzése (adatbevitellel együtt) néhány perces művelet.*

A programozható kalkulátorok, asztali számítógépek *kezelése egyszerű,* néhány óra alatt elsajátítható. Programozási utasításaik meglehetősen széles körűek, a felhasználó néhány napi gyakorlás után képes saját feladatainak programozására. A gyárilag előállított programcsomagok mellett lehetőség van saját programok ismételt felhasználására is, mivel azok mágneskártyákon, magnetofonkazettákon, lágy mágneslemezen tárolhatók. Ugyanezen hordozók adattárolásra is alkalmasak.

A kisgépek vállalati gyakorlati alkalmazása *jó alapozást jelent a későbbi nagygépes szervezésekhez is.* A felhasználók megismerkednek a legegyszerűbb programozási nyelvekkel, hozzászoknak ahhoz, hogy a gazdasági döntéseik során felmerülő problémákat algoritmikus formában fogalmazzák meg, a gazdaságmatematikai módszerek bőséges tárházát egyre nagyobb mértékben hasznosítsák gazdasági munkájukban. A gyári programok vagy a saját programok kidolgozása után elegendő egy-egy számítás lényegét ismerni, a gazdasági szakemberek munkája a feladat megfogalmazására és az eredmények közgazdasági elemzésére szorítkozhat. *Mindezek olyan szemléleti változásokat indítanak el a ma még számítógéppel nem rendelkező vállalatoknál is, amelyek később a vállalati irányítás igényeivel jobban összhangban levő számítógépes rendszerek szervezését segítik elő.*

Néhány géptípus — a PTK—1096

A programozható számológépek között az amerikai Texas Co. licence alapján hazánkban is gyártott *PTK–1096* típust emelnénk ki. A kalkulátor központi tára alaphelyzetben 480 programlépés és 60 regiszter megosztású. A tárfelosztás módosítható: a programlépések száma 980 lépésig, a regiszterek száma 100-ig növelhető. Saját utasításkészlete megközelíti a 100-at, ezek billentyűkkel hívhatók meg. A tanulási üzemmódban írt program mágneskártyán tárolható, ismételt felhasználás céljából. A gép teljesítményét növelik a szilárdtest-áramkörökből felépített Solide State Software-modulok, amelyek egyenként kb. 5000 programlépést tartalmaznak 22–25 db előre meghatározott feladat elvégzésére (pl. több változós regresszió, varianciaanalízis, statisztikai próbák, véletlenszám generálás, hisztrogrammszerkesztés, műveletek mátrixokkal stb.).

A modulok alprogramjai a felhasználó által írt saját programokba tárkapacitás igénybevétele nélkül szubrutinként beépíthetők. A kalkulátorhoz hőérzékeny papírra dolgozó mátrix nyomtató csatlakoztatható (KA–100), amely 64 karakter kinyomtatására képes (a teljes ABC, valamennyi számjegy, műveleti jel stb.; 20 pozíció szélességben). A gép ára nyomtatóval 59 ezer forint.

Commodore's Pet

Eggyel magasabb fejlettségi szintet jelentenek az *asztali számítógépek.* Ezek programozása már szimbolikus nyelven történik. A BASIC nyelven programozható például a nyugati országokban „személyi computerként" hirdetett *Commodore's Pet* készülék. A billentyűzeten keresztül működtethető mikrocomputer beépített katódsugaras kijelzővel rendelkezik (40 oszlop, 25 sor). Programok és adatok tárolása magnószalag-kazettán történik. A központi tárban 14K kapacitást foglal el a BASIC-interpreter (alapmodul, string- és mátrixmodul), 4K-t az operációs rendszer, 1K-t a diagnosztikai rutin, míg a felhasználó részére 8K szabad kapacitás áll rendelkezésre. Méretei egy hordozható tv-készülékkel megegyezőek. A készülékhez írógép is csatlakoztatható. Beszerzése 180–250 ezer forint, tartozékoktól függően.

Canon BX—I

A *Canon BX–1* típusú japán asztali számítógépet kisebb méretei ellenére az előzőnél nagyobb teljesítmény jellemzi. Az írógép nagyságú egység központi tára 16K szabad kapacitást biztosít a felhasználó részére. A beépített Mini-Floppy-Disk egység lágy mágneslemezei egyenként 65,5K felhasználói kapacitást jelentenek, 125 K bit/sec átviteli sebességgel. Programozása tanulási üzemmódban, vagy a kibővített BASIC-nyelven végezhető. 16 pozíciószélességben történik az eredmények és az üzenetek alfanumerikus kijelzése, a beépített nyomtatómű segítségével viszont 80 pozíciószélesség áll rendelkezésre adatok, üzenetek, szövegek kiíratására, rajzolására (5x7 pontmátrix, 40 karakter/sec.). A beszerzési ár tartozékoktól, kiépítettségtől függően 250–350 ezer forint.

Vállalati alkalmazások Baranyában

A *Pécsi Tudományegyetem közgazdaságtudományi karán* sikeres alkalmazások történtek mind oktatási, mind vállalati felhasználási célból a PTK–1096, és újabban a Commodore's Pet számítógépekkel. Így többek között a *Pécsi Vízmű* részére készültek kisgépes programcsomagok a beruházások gazdaságossági számításaira, a készletgazdálkodási modellekre, a munkaügyi számítások gépesítésére. Folyamatban van a vállalat tervezési rendszerének gépesítése. A *Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat* megrendelésére készült el a gyermekcipő-kereslet prognosztizálására szolgáló programcsomag, amely a demográfiai adatokból kiindulva meghatározza az összkeresletet, annak méret- és cipőfajták szerinti megoszlását. Oktatási célra kidolgoztunk egy szimulációs modellt, amely egy vállalati beruházás gazdaságosságát elemzi azzal a feltétellel, hogy a beruházási összeget, a piaci igényt, az eladási árat, a termék önköltségét valószínűségi változónak tekinti.

A kidolgozott programok tanúsága szerint a kisgépek segítségével a döntéselmélet, az operációkutatás, a vállalati gazdaságtan számítási feladatainak nagy része megoldható. Ilyenek például: lineáris, exponenciális és logisztikus trend, két- és háromváltozós regressziók, varianciaanalízis, statisztikai próbák, szezonindex-számítás, időtényezőt és maradványértéket figyelembe vevő beruházásgazdaságossági számítások, R- és F-alap képzés, bérszínvonal-szabályozás, szimulációs modellek, kalkulációk készítése, kisebb ügyviteli feladatok stb. Nem alkalmasak viszont a kisgépek olyan problémák kezelésére, amelyek nagy adattömeget dolgoznak fel, vagy számítási igényük túlzottan nagy (pl. ügyviteli feladatok, nagyméretű lineáris programozási problémák, faktoranalízis).

Fontos láncszem

Végezetül hangsúlyozni szeretném, hogy *a kisgépek nem helyettesítik a komplex vállalati számítógépes rendszereket,* ez nem is céljuk. Alkalmazásuk azonban igen hasznos lehet a nagygépes szervezéseket előkészítő szakaszokban, mivel a vállalatirányítás döntéselőkészítési munkáiban jelentenek gyorsabb előrelépést mind tartalmi, mind szemléleti vonatkozásban. Alkalmazásuk a meglévő vállalati számítógépek mellett is indokolt, a számítástechnikai munkamegosztás egy *láncszemét* képezik: bizonyos feladatok gyorsabban, rugalmasabban oldhatók meg segítségükkel. Mivel különösebb szakképzettséget nem igényelnek, beszerzésük és üzemeltetésük olcsó, elsősorban a kisvállalatok számára jelenthetik az *első lépést* tervezésük, döntéseik jobb megalapozásában, a vállalati irányítás hatékonyságának javításában.

Dr. Barakonyi Károly,
a Pécsi Tudományegyetem közgazdaságtudományi karának docense

Számítástechnika Baranyában

2

Hol tart, méginkább merre tartson a számítástechnika vállalati alkalmazása Baranyában? Közgazdasági élet rovatunkban ennek megválaszolására vállalkoztunk. Két héttel ezelőtt megjelent oldalunkon számot vetettünk a megyei helyzettel. Cikkíróink a hogyan tovább?-ot illetően többek között leszögezték: az előrelépés útja csak az lehet, ha a vállalatok — adottságaik figyelembe vételével — a magasabb szintű számítástechnikai rendeszerek alkalmazására térnek át, hiszen a számítógép-alkalmazás gazdasági haszna nem a kézi rendszerek gépesítésében rejlik, hanem a különböző szintű vállalati döntések jobb megalapozásából származó hatékonyságnövekedés többleteredményeiből.

Azoknál a vállalatoknál, ahol saját számítóközpontok létrehozása ma még korlátokba ütközik, hasznos segítséget jelenthetnek a vállalati döntéselőkészítésben a programozható kalkulátorok, az asztali számítógépek, mindemellett alkalmazásuk jó alapozást jelent a későbbi nagygépes szervezésekhez. Cikkírónk ezzel kapcsolatban hasznos útmutatásokkal szolgál. Másik két szerzőnk a Mecseki Szénbányáknál bemutatja azt az utat, mely a számítástechnika alkalmazásában a bérmunkairodától a saját számítógép beszerzéséig elvezet.

Miklósvári Zoltán

Mecseki Szénbányák

Út az önálló számítóközpontig

A Mecseki Szénbányák 1966-ban a szénbányászatban elsőként, Dél-Dunántúlon az elsők között valósította meg a SZÜV pécsi adatfeldolgozó központja segítségével az anyagfelhasználás és -készletezés teljes gépi adatfeldolgozását. 1969 óta az állóeszköz-nyilvántartás és az amortizációs leírás elszámolása ugyancsak számítógépre szervezett. Az adatfeldolgozás e módja teljes egészében kielégíti a számviteli követelményeket, pontosabbá és áttekinthetővé teszi a nyilvántartást, ám a gazdálkodás irányításához nem szolgáltat információkat, mert a reálfolyamatokhoz képest az adatfeldolgozás jelentős késéssel történik. Ezáltal nem hasznosítható a számítástechnika sajátos előnye, hogy az egyre gyorsuló termelési folyamatokkal az információs folyamatok szinkronban legyenek, s az irányítás beavatkozásai a konkrét helyzetben a cél szempontjából optimálisak legyenek.

Mindezek a gondok jelentkeztek a szénbányászat egészében is. Az 1974-ben létrejött Magyar Szénbányászati Trösztben első feladatai között szerepelt a számítástechnikai koncepció elkészítése. A szénbányászat számítástechnikai alkalmazási és fejlesztési koncepciója hatékony irányítási rendszer megvalósítására irányul, mely a termelési folyamatok eseményeivel részben egyidejű, részben legalább 24 órán belüli adatfeldolgozást tesz szükségessé a változások kimutatására.

A közvetlen termelésirányítási funkcióra létesülő üzemi diszpécserközpontok kisszámítógépei (TPA/S), a CAMAC méréadatgyűjtő rendszerrel real-time (egyidejű) üzemmódban gyűjtik és értékelik az alapvető termelési tényezők aktuális adatait: a telepített létszám munkahelyi megosztását név szerint, a gépek és berendezések üzemállapotát, üzemidejét, állásidejét, a meghibásodások időpontját és okát, a szállítási rendszer teljesítményeit, a bánya szellőztetési paramétereit, a bányalevegő metán és szénmonoxid tartalmát és annak időbeni változását munkahelyenként stb., melyek alapján részben automatikus, részben a diszpécser döntésével meghatározott beavatkozásokra kerül sor. Az anyagfelhasználás és készletváltozás, a termelőeszköz-gazdálkodás napi adatait saját kisszámítógépeken készítjük elő a végső feldolgozásra és egyúttal részleges elemzéssel aktuális információkat szolgáltatunk az üzemi és vállalati vezetés számára az operatív döntések megalapozásához.

Az így rendezett és ellenőrzött adatok mágnesszalagra kerülnek, amelyről közepes vagy nagy számítógéppel a számviteli és statisztikai rendnek megfelelő kimutatások elkészíthetők. Erre a célra továbbra is a pécsi SZÜV számítóközpontját vesszük igénybe. A későbbiekben — amikor a számítógépekre alapozott vállalati információs rendszer a termelési és gazdálkodási folyamatok összességére kiterjed — a végső adatfeldolgozás egy közepes vagy nagy számítógép kapacitását gazdaságosan képes kihasználni, szükségessé és indokolttá válik egy R—35-ös számítógépre alapozott vállalati számítóközpont létesítése. Távlati elképzeléseink szerint ez 1985 körül válik időszerűvé.

A hosszú távú program végrehajtásának jelenlegi szakaszában a szénbányászat leafontosabb erőforrásait átfogó alrendszerek modelljének, szervezési javaslatainak kidolgozása folyik. Az anyaggazdálkodási alrendszer 1981. január 1-én bevezetésre kerül, az előkészítési munkák előrehaladott stádiumban vannak. A termelőeszköz-gazdálkodási alrendszer szervezési javaslata most készül, a termelésirányítási alrendszer rendszermodellje kidolgozás alatt van. Megindult az ásványvagyon gazdálkodási alrendszer, illetve a munkaerőgazdálkodási alrendszer helyzetfelmérése és modellezése.

A rendszerszervezési feladatokat több szakintézet — a SZÜV, a KBFI, a NIM IGÜSZI — igénybe vételével oldjuk meg. A számítástechnika vállalati alkalmazásának, a számítógépes eszközrendszer üzemeltetésének személyi feltételeit oktatással és továbbképzéssel, képzett szakemberek alkalmazásával biztosítjuk. Nehezebb és sokrétűbb feladat a teljes irányító apparátus felkészítése, ennek elsődleges feltétele a vállalat szervezeti struktúrájának és működési rendjének folyamatos fejlesztése. Növekvő feladataink teljesítésére, távlati céljaink elérésére csak akkor lesz vállalatunk alkalmas, ha nem engedjük meg, hogy a számítástechnika alkalmazása öncélúvá és formálissá váljék. Programunk egyik legfontosabb alapelvének ezt tartjuk, a fejlesztési célokat és a végrehajtás ütemezését ennek rendeljük alá.

Mester József
műszaki-gazdasági tanácsadó
Dolgos Sándor
számítástechnikai csop. vez.

LAKÁS–INGATLAN

Építkezők vagy összeköltözők! Szliven környékén lévő 47 és fél m²-es, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom (kevés OTP-vel) elcserélném két db kisméretű, másfél szobás, tanácsira. Az egyik lehet komfortos házrész is. „Ráfizetek 53328" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném budapesti belvárosi háromszobás tanácsi lakásomat pécsi családi házra. „Bármilyen megoldás érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó háromszobás, garázsos ház, beköltözhetően. Délután 4—7 óra között. Felsőbalakány u. 46.

Hatodéves orvostanhallgató kisebb lakrészt vagy garzont bérelne egy évre. „Függetlenség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett 150 ezer kp-vel lakásmegoldást keresek. „Nyár' 18191" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

István téri 2 szobás öröklakás, lakottan, eladó. Tanácsira ráfizetéssel elcserélhető. Minden más megoldás is érdekel. „I. em." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunaszekcső, téglagyári üdülőtelepen (parti oldal) levő, befejezés előtt álló nyaraló eladó. Érdeklődni Dunaszekcső, Damjanich u. 17. Horváth.

3 és 2 szobás összkomfortos lakásaimat nagyobb házra vagy lakásra cserélném. „4 szobástól előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mecsek-oldalban panorámás, luxus kivitelű házban szoba kiadó 2—3 személy részére, fürdőszoba-, konyhahasználattal. „Napfényes kert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

227 n-öl szőlő, présház, pince, kút, teljes felszereléssel eladó. Pécs-szabolcs, Csokonai u. 9. szám.

Olcsón eladó közeli faluban családi ház, buszjárat sűrű. „130 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 000 készpénzzel, esetleg plusz részlettel lakásmegoldást keresek Pécsen, illetve Baranyában. Ajánlatot „Lakás" jeligére Pécs, Hunyadi úti hirdetőbe.

Kacsótán, Rákóczi ut 5. számban felújításra szoruló ház eladó. Érdeklődni: Pécs, Marx u. 5-ben, Balogh Józsefnénál.

Egy nagy, másfélszobás-összkomfortos lakást bérelnék hosszabb időre. „Szeptember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás a kertvárosi üzletsornál azonnal beköltözhetően eladó, 360 + OTP. „Parkra néző" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácson négyszobás, fürdőszobás családi ház eladó. Érdeklődni: Bajcsy-Zsilinszky u. 34. sz. alatt, naponta 19 óra után.

Falusi, új, 3 szobás, kertes házam eladnám 320 ezer kp. + OTP-vel vagy ugyanilyen pécsi, tanácsi lakáscsere is érdekelne. „István" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó harmadik kerületi Daru dülőben 331 n.-öl szőlő, masszív épülettel. Villany van, buszmegálló helyben. Érdeklődni: Mártírok út 60. Fitusné.

Pogányban, tó mellett családi ház nagy gyümölcsössel, szőlő, présházzal eladó. Érdeklődni: Áta, Kossuth u. 37., este 6 óra után.

Négyszobás, 100 m²-es, komfortos, belvárosi házrész, műhely kialakítására, pincével, padlással, kis udvarral eladó. Kétszobás, összkomfortos cserelakást beszámítok. Telefon: 15-152, este 17 óra után.

Keszü, Gyöngyös csárda megállónál 200—300 n-öles hétvégi telek eladó. Felvilágosítás: Keszü 3-as telefonon vagy a helyszínen, Hart kádármesternél.

Elcserélném uránvárosi, 3. emeleti, tanácsi, komfortos, másfél szobás lakásomat hasonló, kétszobás, uránvárosira, megegyezéssel. Érdeklődni: este 7 után. Lovas József, Alpári u. 4., III. 31.

Harkányban másfél szobás, összkomfortos öröklakás eladó, fürdő mellett. Érdeklődni: Siklós, Deák F. u. 20.

Két szoba, étkezős és egy kétszobás összkomfortos lakások eladók. OTP plusz készpénzért. Ugyanott családi házat vennék. Érdeklődni a 28-464-es telefonon vagy „Kert" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Petőfi utcai egy szoba komfortos, gázfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném 2—2 ½ szobás tanácsira. „Kertvárosi is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Panorámás lakótelkek, 2—4 lakásnak, Alsóhavi dűlőben, vízzel, villannyal eladók. „Jó befektetés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Siklóson 2 ½ szobás OTP öröklakás eladó. Béke tér 10/B. III/10. Érdeklődni 19 óra után.

Keresek életjáradékra balatoni nyaralót, idős személlyel. „Gabi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradon 162 n.-öl közművesített telek, elkezdett épülettel és anyagokkal eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Rózsa F. u. 33.

303 n.-öl szőlő, gyümölcsfákkal, terméssel együtt eladó. Nagypostavölgyben. Érdeklődni Somogyvári, Pécs, Móra F. u. 44.

Patacson 350 n.-öl szőlő eladó. Érdeklődni Patacs, Fő u. 35. sz.

Két szoba összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Dr. Münnich F. u. 16/B. II./9. Kunságiné.

Eladó pellérdi elágazásnál szőlő, 406 n.-öl. Teljes felszereléssel, kis szoba, pince, van villany. Érdeklődni Dr. Münnich F. u. 4/C. I./2.

2 szobás, fürdőszobás családi ház beköltözhetően eladó. Tanácsi lakást beszámítok. Szabó Ferenc, Pécs, Vas Gereben u. 4.

Belvárosi garzonlakást másfél szobásra cserélnék. Érdeklődni Pécs, Kolozsvár u. 17. I./5.

Azonnal beköltözhetően eladó Pécsett 2 kisebb család részére is alkalmas, komfort nélküli családi ház 312 n.-öl területtel, (lugas rendszerű szőlő-gyümölcsös, konyhakert), nagyméretű aknás garázzsal. Összkomfortos lakásmegoldás érdekel. Érdeklődni: helyszínen, Kovácstelep, Jácint u. 13. Vasárnap 9—17-ig.

Eladó új családi ház. „Lakást beszámítok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, kertes (503 n.-öl) családi házamat 1 ½—2 szobás, összkomfortos lakásra (II. emeletig), és kp. ellenében. Kertváros kizárva. „Hegyi levegő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladnám vagy elcserélném csendes helyen levő kis, kertes házért, a házam, áll szoba-konyha, kamra, előszoba, 1600 n.-öl, ebből 550 n.-öl szántó, 500 n.-öl szőlő, többi gyümölcsös. „Minél előbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pellérdi hegyderékon 600 n.-öl parlag (zártkert) olcsón eladó. „Hétvégi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mohácsi szőlőhegyen, pecsenyesütőhöz közel, Dunára néző, 200 n.-öl üdülőtelek, építési lehetőséggel eladó. Böhm György, Geresdlak, Dózsa u. 75.

Balatonbogláron, partközelben, Várdombon, kétszintes, két összkomfortos, több szobás, nagy családi ház igényesnek eladó. Két családnak vagy üdültetésre, vállalatnak egyaránt alkalmas. Cím: Török Sándor, Boglárlelle, Ibolya u. 4. Tel.: 10-15.

Szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni Szigeti út 17. fszt. 2. Tel.: 31-048.

Boglárlellén, a 7-es főút mellett azonnal beköltözhetően eladó a Vikár Béla u. 48. sz. kétszobás családi ház. Érdeklődni: Dömötör Dénes, Kaposvár, Kaposfüredi út 168. (7451)

Pécs, Temető u. 23. sz. alatt ház eladó. Érdeklődni lehet: Rózsa Andor, 7090 Tamási, Építők u. 18. sz. alatt.

Vennék egyenes helyen lugasszőlőt. „Műút mellett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácsi egy plusz két félszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó, vagy pécsire cserélném. Felszabadulási lkt. 6. ép. I. em. 11. Érdeklődni: szombaton 17 óra után, vasárnap egész nap.

Háromszobás családi házat, 108 n.-öl kerttel, udvarban műhely, garázsnak alkalmas épülettel elcserélnénk két szoba, távfűtéses lakásra. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi 320 n.-öl, panorámás szőlő-gyümölcsös eladó. Irányár 85 ezer Ft. Érdeklődni: Zrínyi u. 5., villanyszerelőnél vagy 28-550-es telefonon.

Olcsó parasztházat keresek, gazdálkodásra, leírással, árajánlattal, Ágoston, Szentgál, Gombáspuszta 8444.

Kétszobás szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Kp. plusz OTP. Ajánlatokat: „Szliven 210606" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fonyód-Bélatelep panorámás részén három szoba összkomfortos, szuterinos családi ház, garázzsal, melléképülettekkel eladó. Varga István, Fonyód-Bélatelep, Lenin u. 42.

Nagyatádi háromszobás,, gázvezetékes szövetkezeti lakásomat pécsire cserélném. Tóth Sándor, Nagyatád, 7500, Zalka Máté u. 12. fszt. 2.

Elcserélném uránvárosi kis 1 ½ szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat gázfűtéses tanácsira. „Petőfi u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Polski Fiat, 125-ös eladó. Ugyanott 220 n.-öl panorámás hétvégi telek is eladó. Érdeklődni szombaton a 20-285-ös telefonon.

Franciaágyak, gyógyberendek, garnitúrák 3500-Ft-ig részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Dózsa u. 11.

Új pianinó eladó. Pécs, Endresz Gy. u. 30.

Festmény, márkás, eladó. „Nagyon igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fajtiszta német juhász kan eladó. Somogyvári, Pécs, Móra F. u. 44.

Szövőszéket vennék vagy „Bérelnék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 10/100-as Diamant síkkötőgép. Érdeklődni: Petrityné, Pécs, Dombay János út 2/B, fszt. 17 óra után.

Óriásvirágú, nizzai, többször nyíló, évelő szegfűpalánta több színben kapható, tövenként 3,— Ft-ért. Toronyi, 5600 Békéscsaba, Sztraka u. 27.

Kalocsai ÁFÉSZ
magas áron vásárol
HASZNÁLT ÉS ÚJ TOLLAT.
Hivásra
házhoz megyek.
Pécs, Fürst S. u. 31.

Olcsón eladó két db kézi kukoricapattogató, egyik hintás másik kerekes. Geizlerné, Sallai u. 31.

35 fajta évelő virág állandóan kapható. Tavasztól őszig nyílik, egész évben ültethető. Mohács, Liszt Ferenc u. 20.

Kettő db választási bikaborjú eladó. Deli Gyula, Husztót, Petőfi u. 11.

Építők, figyelem! Felfűrészelt léc, stafni, szalufa, padló, deszka, betongerenda (3,20 és 5 m) hármas ablak, gépi cserép különböző méretben olcsón eladó. (10 Ft—90 Ft-ig/fm.) Pécs, Gyöngy u. 12. Lakatos Jánosné.

UC-s 1200-as Zsiguli 1982. szeptemberig érvényes műszakival, jó állapotban eladó. Dr. Herger, Mohács, Kisfaludy tér 8/B. Telefon: 686.

Eladó egy db Stereo Grond rádió, kétszer 15 W-os hangfallal, egy db stereo lemezjátszó deck és egy db 622-es olajkályha. Hadrévi, Szilágyi D. u. 28.

Eladó egy anyakoca, harmadik malacozása július 8. Bonyár Sándorné, Nagycsány 7964.

Export magból származó őszirózsapalánta, csodálatos színekben, 1 palánta 2 forint. Napsugárka nevű évelő virágpalánta, egész nyáron folyton nyílnak, gyönyörű virágai, egy tő 2 forint. Megrendelhető: özv. Gulyásné, Kadarkút.

Fiat Sport Coupé eladó. Trabantért elcserélhető. Pécs, Hunyadi út 85.

Chrysanthenum, gyökeres dugványok, mindenszentre virágzók, Blanche Poitevine törpe nagyvirágú, fehér 2,20; Ondine hatalmas, fehér Snowdon, gyönyörű sárga, szálas 3, Erzsébetre óriás fehér Shoesmith 3 Ft. Francia Chabaud óriásvirágú szegfűpalánta tűzpiros, fehér, halvány rózsaszín, erős rózsaszín, sárga, bordó, 100 db 100 Ft. Szállít Szücs István kertészete, Mezőtúr, Munkás u. 11. 5400.

Eladó egy kocsi szép szürke kő, födémbélés, cserép. Nagyárpád, Kemény Zsigmond u. 22.

Színes Munkácsy tv (angol képcsöves), valamint japán mini tv és egy Babetta eladó. Megtekinthető Doktor S. u. 12., Nagy.

Trabant 601, CR-es 5 éves karosszériával, februárig műszakizva, olcsón eladó. Telefon: Harminc-nulla-kilenc-vennégy.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

GEBHARDT JÁNOS

76 éves korában 1980. június 17-én váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 23-án 10 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják élettársa, fia, unokája, testvére, menye és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

FISCHER GYÖRGYNÉ
Kozma Irén Anna

elhunyt. 1980. június 24-én délután 16 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsváradi katolikus temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, nagypapikám, apósom és kedves rokonunk,

FARKAS ISTVÁN

kővágószőllősi lakos, 58 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 25-én, szerdán fél egy órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szerető férj, édesapa és kedves rokon,

KRIZSÁN PÁL

életének 45. évében hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése június 23-án du. fél 3 órakor lesz a szászvári temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

PANTA GYULA
csillés

1980. június 13-án betegség következtében váratlanul elhunyt. Temetése 1980. június 25-én, szerdán 3 órakor lesz Pécsett, a központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy

SZARKA MAGDOLNA

26 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 26-án lesz a nyírmihálydi temetőben. Gyászolják férje és családja.

CSENDES JÓZSEF

volt drávafoki lakos, 84 éves korában, június 15-én elhunyt. Temetése június 25-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BAKÓ GÁBOR,

volt mártai lakos, életének 91. évében hosszú, türelemmel viselt szenvedés után, június 16-án elhunyt. Temetése június 25-én, szerdán 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják szerető özvegye, gyermekei és unokái.

SZŐKE JÁNOS

51 éves korában, hosszú szenvedés után, június 14-én elhunyt. Temetése június 24-én du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mecseki Ércbányászati Vállalat Kutató-Mélyfúró Üzemének vezetői és dolgozói mély fájdalommal és megrendüléssel tudatják, hogy

FARKAS ISTVÁN
nyugd. fúrómester

58 éves korában elhunyt. Temetése 1980. június 25-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága édesanyám és nagymamám,

KRIKLER ÁDÁMNÉ
Kéméndi Margit,

volt geresdlaki lakos, életének 68. évében csendesen elhunyt. Temetése június 25-én de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem és anyánk,

ANCZMANN LAJOSNÉ
Hodoli Irén

1980. június 16-án váratlanul elhunyt. Temetése június 25-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják férje, fiai, unokái, menyei, nászai és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. SZAJKÓ ISTVÁNNÉ
Atalai Borbála

Pécs, Rét u. 37. sz. alatti lakos váratlanul csendesen elhunyt. Temetése június 24-én fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. DÖRFI KÁROLYNÉ
Suták Teréz

93 éves korában csendesen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 25-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MICHIELUTTI EMILNÉ
és
MICHIELUTTI EMIL

elhunytak. Temetésükről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, bátyám, nevelőapám és szeretett rokonunk

BERKI ISTVÁN (BERGHOFFER)

volt autószerelő mester, 69 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Felejthetetlen halottunk temetése 1980. június 25-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló özvegye, húga és a széles körű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, testvérünk és rokonunk,

CSERNA GYÖRGY

47 éves korában elhunyt. Temetése június 24-én, kedden de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, fiam, édesapám, apósom és rokonunk,

KOZMA JÓZSEF
nyugd. fodrász

60 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása június 25-én, szerdán de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy

SZÉKELY JÓZSEFNÉ,

Bálicsi úti lakos, 89 éves korában elhunyt. Temetése június 25-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy drága gyermekünk, bátyám,

HAUK GYULA,

a Széchenyi István Szakközépiskola 3. C osztályos tanulója 18 éves korában tragikus hirtelenséggel drága, jóságos szíve örökre megszűnt dobogni. Temetése június 22-én, vasárnap du. 4 órakor lesz a villánykövesdi temetőben. Gyászolják szülei, öccse és a széles körű rokonság.

Iskolaközösségünk nevében fájdalommal tudatjuk, hogy

HAUK GYULA

3. C osztályos tanuló tragikus körülmények között elhunyt. Emlékét megőrizzük. A Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola közössége.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább feleség, édesanyánk, anyósom, nagyanyánk, sógornő és kedves rokon,

DR. BABOCSAY JÓZSEFNÉ
Győrfi Valéria

66 éves korában rövid, türelemmel viselt súlyos betegség után elhunyt. Feledhetetlen, drága halottunkat június 23-án, hétfőn 15.30 órakor helyezzük örök nyugalomba a pécsi ponti temetőben. A gyászoló család.

AZ IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ AJÁNLATA:

MERUKER Pécs

Női blézerek 715 Ft-ért,
indiai ruhák 608—747 Ft-ig,
lányka nyári ruhák 90—185 Ft-ig,
nyári kiskamasz farmer öltönyök 448—485 Ft-ért,
fiú vízhatlan dzsekik 242—267 Ft-ig
vásárolhatók több fazonban és színben!

Kevesebb gond, nagyobb hatékonyság

Háztáji állattartóknak olcsó és fehérjetakarékos takarmányozási lehetőséget kínál a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

A nyugatnémet HOECHST cég licence alapján gyártott

NUTRAFOSZ
takarmánykiegészítők

1,5 kg-os, 3 kg-os és 25 kg-os csomagolásban május 1-től valamennyi szövetkezeti áruházban és boltban megrendelhetők, illetve megvásárolhatók.

A NUTRAFOSZ készítmények tartalmazzák mindazokat az ásványi anyagokat, nyomelemeket és vitaminokat — abban az összetételben és mennyiségben —, amelyekre az állatoknak naponta szükségük van.

NUTRAFOSZ 1 — a szarvasmarhák takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 2 — a sertések takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 3 — a baromfik takarmányozásához.

A NUTRAFOSZ készítmények alkalmazása rendkívül egyszerű. Közvetlenül bekeverhető a megdarált gazdasági takarmányba, ezáltal teljes értékű tápot állíthatunk elő.

GYÁRTJA ÉS CSOMAGOLJA: A
Levélcím: Mezőgazdasági Kombinát
Bábolna, 2943
Nutrafosz Üzem
Tel.: Bábolna 1 298
Telex: 27-211, 226-555

MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT TERRA BÁBOLNA

FORGALMAZZA: A
Levélcím:
SKÁLA-COOP
Élelmiszer-háztartási főosztálya
Budapest, Soroksári út 16. 1095
Tel.: 142-404, telex: 22-5989

SKÁLA-COOP

Felveszünk:

esztergályos és marós szakmunkásokat, takarítónőket

Jelentkezni: Pécs,
Megyeri út 25.,
munkaügyi osztály,
VILLGÉP Szövetkezet.
I. 161/1980.

ASZTALOS SZAKMUNKÁST,
valamint
TARGONCAVEZETŐT FELVESZÜNK
Jelentkezés:
Pécsi Faipari Szövetkezet
munkaügyi osztálya,
Pécs,
Bolgár Néphadsereg út 10.
I. 193/1980.

Pulce olasz motoros kapálóhoz permetező szivattyú, új, eladó. Dobszai, Harkány, József A u. 28.

Olasz nyelvkönyvet vennék kezdőnek. Érdeklődni: 13-794-es telefonon vagy „Olasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

UN-es Trabant eladó. Érdeklődni Pécs, I. kerület, Szondy György u. 23., Simon.

Olasz kapálógép eladó. Megtekinthető Szigeti út 5., Garai. Tel.: 20-010.

Jó állapotban levő 3 ajtós szekrény, olajkályha, kisméretű konyhaszekrény, mosógép eladók. Pécs, Csillag u. 22.

Friss műszakival, szállításra átalakítva, utánfutóról vizsgáztatva PK UAZ olcsón eladó, Vasas II., Csarnok köz 3.

Uzemnek is megfelelő nagy húsdaráló és húszúzó gép, kvecs, olcsón eladó. Mohács, Rókus u. 45.

Modern, használt bútort veszek, eladok. Garay u. 4., Búzádiné.

Magánépítkezők, építőipari vállalatok, figyelem! Jó minőségű homok újból kapható a harkányi homokbányánkban, gépi rakodási lehetőséggel. Nyitva: 7—16 óráig. „Magyar—Bolgár Testvériség" Mgtsz, Siklós.

Egy 8 db-ból álló szobabútor, jó állapotban, eladó. 16 óra után. Endre u. 13/1. I. emelet 10. ajtó. Ledina.

Mézeskannák, méhkaptárok és 10 hl-es szűretelőkád, áron alul eladó. Dunaszekcső. Thököly u. 12.

COOPTOURIST
Autókölcsönző

Lada 1200	ár:	195,— Ft/nap	2,10 Ft/km
Lada 1500	ár:	245,— Ft/nap	3,10 Ft/km
Volvo 244 DLS	ár:	30,— $/nap	0,30 $/km

COOPTOURIST, PÉCS, KOSSUTH L. U. 33.
Telefon: 13-407 Telex: 12-411

Szoba-konyhás tanácsi lakásra cserélnénk

vállalat telephelyén levő szoba-konyhás SZOLGÁLATI LAKÁSUNKAT Házaspár részére portási munkakört biztosítunk helyben.

Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Rét u. 47. szám.
I. 208/1980.

Heti jegyzetünk

Mai idők focija

A olaszországi labdarúgó Európa-bajnokság mérkőzéseiről meglehetősen kevés dicsérő megjegyzés látott napvilágot, a felsőfokú jelzők pedig egyszerűen hiányoznak a tudósításokból, kommentárokból. Való igaz, nem tűntek fel új csillagok ezen az Európa-bajnokságon, és tulajdonképpen igazán nagy csapat sem. Lehet, sőt valószínű, hogy azoknak van igazuk, akik az időpontot hibáztatják ezért. Mert tény, hogy Európa legjobb labdarúgói túl a nemzeti bajnoki mérkőzéseiken, túl a nemzeti és nemzetközi kupamérkőzéseken, egy sor válogatott találkozón, nem éppen csúcsformában érkeztek az EB nyolcas döntőjére. Ez mindenképpen befolyásolhatta a csapatok teljesítményét.

A színvonalat többen egyenesen lesújtónak ítélték. Mindenekelőtt azért, mert a játék helyett a végsőkig kiélezett, nem egyszer szabálytalanságokkal tarkított küzdelem és többszörösen biztosított védelmek jellemezték valamennyi csapat játékát.

Ez volna a mai idők focija? Mit lehet mondani? Ez. Gólokban szegény, emiatt talán unalmasnak is tűnő, elkeseredetten küzdő, és rendkívül kiegyensúlyozott. Azt ugyan mindegyik csapat szemére lehet vetni, hogy a legnagyobb gondot a védekezésre fordította, de vajon melyik csapat vállalta volna azt, hogy valamiféle szépségdíjért nagy gólarányú vereségnek tegye ki magát? Hiszen szinte minden egyes gólt a bunker-védelmek pillanatnyi apró figyelmetlensége eredményezte. És jóformán csak azok a csapatok tudtak gólt elérni, amelyeknek a csatárai a legapróbb megingásokat is képesek voltak kihasználni.

Figyelemre méltó a csapatok kiegyensúlyozottsága, az, hogy egyik csapatnak sem volt szembetűnően gyenge pontja. És különösen szembetűnt, hogy valamennyien remek kapussal rendelkeznek. Clemens tizenegyest védett, Zoff „védhetetlen" kapáslövést, Pfaff egészen lehetetlen helyzetben tisztázott az olasz csatárok elől. A jégkorongcsapatokat már régóta úgy építik fel, hogy először keresnek egy jó kapust. Az EB eddigi mérkőzései erősítik azt a nézetet, hogy a jó labdarúgócsapat kulcsembere is egyre inkább a kapus lesz. Persze sokan emlékeznek még arra a húszegynéhány évvel ezelőtti „elvre", miszerint ha a kapus beszed egy gólt, majd a csatárok rúgnak kettőt. Nos ezen az EB-n az ilyenféle elképzelések aligha válhattak volna valóra. A győzelem kulcsa átkerült a védők zsebébe. Olaszország ugyan nem lett döntős, de egyetlen lőtt góljával mégis játszhat a harmadik helyért!

Elhangzott az is, hogy a magyar futball most tudna leginkább felzárkózni az európai élvonalhoz, mert most kiegyenlítettek az erőviszonyok. Lehet ebben igazság. De azért ne felejtsük, a nyolcas döntőben a legjobb nyolc európai csapatot láthattuk, akik a többiek legyőzésével jutottak el Olaszországba. Miként lehetne utolérni őket? Meg kellene tanulni olyan keményen és eredményesen védekezni, mint a nyolcak, és meg kellene találni az ilyen kemény védelmek feltörésének a módját. Csak ennyi az egész...

De a mai idők focijját legyőzni csak a jövő focijával lehet. A következő vb-n és EB-n már csak azok a csapatok számíthatnak dobogóra, akik már most feltalálják, miként lehet túllépni a mai idők focián. Ezt a leckét adták fel most minden szakembernek Olaszországban.

–K–



Szentlászlón a régi, elnéptelenedett iskola jó gazdára talált: a Vörös Meteor turistái ápolják a „Bazsarózsa" kulcsosházakat. Az iskolából átalakított kulcsosház 15 ágyas vendégszobája szinte sohasem üres. Nagy szerencsére van azoknak, akiknek ide sikerül szállást kapni. Pedig, aki a szomszédos Hetyei-forrás hűs vizét megkóstolta, sohasem felejti a környezetet, a túrákat és a természet bőkezű ajándékát.

Motil Emil felvétele

Sellye—Siófok osztályozó az NB II-be jutásért

Kezdődik a Nyári Totó Kupa

Az előző évektől eltérően ezúttal két mérkőzésen – visszavágós rendszerben – döntik el a megyebajnokok az NB II-be jutást. A Baranya megyei I. osztály győztesének, a Sellye csapatának a Siófok lesz az ellenfele, és az első mérkőzést vasárnap Sellyén játsszák. A visszavágó egy hét múlva lesz Siófokon.

Amennyiben a két mérkőzés után a csapatok pontszáma és gólkülönbsége is azonos, akkor az idegenben lőtt több gól dönt. Ha ez sem hozna döntést, akkor 2x15 perces hosszabbítás következik, és ha így sem dől el a továbbjutás, akkor 11-es rúgásokra kerül sor.

Vasárnap megkezdődnek a küzdelmek a Nyári Totó Kupa csoportjaiban. A baranyai csapatok közül a Dunántúli csoportba került a Pécsi BTC. A déli csoportban szerepel a Mohács-Véménd TE és a Honvéd Steinmetz SE.

Az országos serdülő labdarúgó-bajnokság végeredménye

Pécsi csoport

1. KSI	28	24	4	—	115- 6	52
2. PMSC	28	22	3	3	91-16	47
3. Szeksz. SI	28	21	2	5	92-17	44
4. K. Rákóczi	28	18	4	6	57-19	40
5. Olajbányász	28	17	3	8	54-22	37
6. PVSK	28	17	3	8	63-34	37
7. D.-újváros	28	16	2	10	63-35	34
8. Bauxitb.	28	10	3	15	27-66	23
9. Komló	28	6	8	14	41-48	20
10. MÁV NTE	28	8	4	16	38-46	20
11. MVTE	28	7	5	16	23-38	19
12. G.-MÁVAG	28	7	4	17	33-58	18
13. D.-újv. Ép.	28	9	—	19	36-84	18
14. Szeksz. D.	28	3	3	22	18-102	9
15. Várpalota	28	1	—	27	4-151	2

Az országos ifjúsági labdarúgó-bajnokság végeredménye

Pécsi csoport

1. PMSC	28	26	—	2	112- 9	52
2. KSI	28	18	7	3	75-21	43
3. K. Rákóczi	28	17	5	6	61-27	39
4. Szekszárdi D.	28	16	5	7	69-34	37
5. PVSK	28	12	8	8	58-41	32
6. Olajbányász	28	13	6	9	44-39	32
7. D.-újvárosi K.	28	13	5	10	51-43	31
8. G.-MÁVAG	28	14	2	12	61-54	30
9. MVTE	28	10	7	11	54-48	27
10. Szekszárdi SI	28	9	9	10	35-41	27
11. Várpalota	28	7	6	15	39-61	20
12. Bauxitbány.	28	6	5	17	26-96	17
13. Komló	28	4	4	20	27-66	12
14. MÁV NTE	28	3	5	20	19-71	11
15. D.-újvár. Ép.	28	3	4	21	18-98	10

A hétvége sportműsora

JÚNIUS 21., SZOMBAT

KÉZILABDA. PMSC—Ózdi Kohász, NB I. B női mérkőzés, Pécsújhegy, 15.45. Honvéd Szondi SE—Komlói Bányász, NB I. B férfimérkőzés, Székesfehérvár, 16.00. István-aknai Bányász—Ajkai Alumínium, NB II. férfimérkőzés, Pécsújhegy, 17.00. Csorna—Pécsi BTC, NB II. női mérkőzés, Csorna, 15.00.

ÖKÖLVÍVÁS. Az országos vasutasbajnokság elődöntői, a PVSK versenyzőinek részvételével, Cegléd, városi sportcsarnok, 17.00.

RÖPLABDA. U. PEAC—Bakony Vegyész, POTE-csarnok, 17.00.

LABDARÚGÁS. Országos ifjúsági bajnokság döntői. Zalaegerszegi TE—PMSC, Zalaegerszeg, ZTE-pálya, 18.00.

TENISZ. Pécsi Spartacus—Rába ETO, OB I. B női mérkőzés, Balokány-liget, 14.00. Bóly—KFKI, OB III. férfimérkőzés, Bóly, 14.00.

ATLÉTIKA. A megyei tehetségkutató verseny döntői, PVSK-pálya, 14.00. Megyei ifjúsági és serdülő „A" bajnokság, Tüzér u., 16.00.

JÚNIUS 22., VASÁRNAP

ÖKÖLVÍVÁS. Az országos vasutasbajnokság döntői, a PVSK-versenyzők részvételével. Cegléd, városi sportcsarnok, 9.00.

RÖPLABDA. U. PEAC—Nagykanizsai Vízmű, NB II. mérkőzés, POTE-csarnok, 11.00. Pécsi VM—Bakony Vegyész, NB II. női mérkőzés, Balokány-liget, 9.30. U. PEAC—Olajbányász, NB II. női mérkőzés, POTE-csarnok, 10.00.

LABDARÚGÁS. Osztályozó az NB II-be jutásért: Sellye—Siófok, Sellye, 18.00. Nyári Totó Kupa. Dunántúli csoport: Szekszárdi Dózsa—Pécsi BTC, Szekszárd, 17.00. Déli csoport: MVTE—Kaposvári Vasas, Mohács, Kórház úti pálya, 15.00. Steinmetz SE—Szekszárdi TÁÉV, Pogány, 17.00.

TENISZ. Pécsi Spartacus—Budai Bányász, OB II. férfimérkőzés, Balokány-liget, 11.00. Bóly—Nagykanizsai Olajbányász, OB III. férfimérkőzés, Bóly, 14.00.

ATLÉTIKA. Megyei ifjúsági és serdülő „A" bajnokság, Tüzér u., 9.00.

SPORT DN SPORT

Olimpiai sportnap

A MÉV és a PMSC tömegsport bizottsága a moszkvai nyári olimpiai játékok tiszteletére olimpiai sportnapokat rendez. Ma a PMSC újmecsekaljai sporttelepén a kispályás labdarúgók csoportmérkőzéseire kerül sor 8.30 órától, a döntőt 12.00 órakor vívják.

Egy hét múlva, június 28-án az olimpiai sportnap második felvonását rendezik a PMSC Tüzér utcai atlétikai pályáján. A futó- és dobószámok közül a nők 100, 200, 400, 800 m-en, távolugrásban, súlylökésben, magasugrásban versenyeznek, míg a férfiak 100, 200, 400, 800, 1500 m-en, súlylökésben, távol- és magasugrásban mérik össze tudásukat. Jelentkezni lehet a verseny színhelyén. Minden érdeklődőt szeretettel vár a rendező bizottság.

Bútorvásár!

10—20—30%-OS ENGEDMÉNNYEL A SZIGETVÁRI ÁFÉSZ

BÚTORBOLTJÁBAN JÚNIUS 24-TŐL,

AMÍG A KÉSZLET TART!

– SZEKRÉNYSORKOK,
– KÁRPITOS GARNITÚRÁK,
– SZÉKEK, ASZTALOK,
– EGYÉB APRÓBÚTOROK

A bútorok házhoz szállítását térítés mellett vállaljuk!

Nyitvatartási idő:

hétfő–kedd–szerda
8—15.30
csütörtök:
8–19.00
péntek:
8—17.00
szombat:
8–14.00

ÁFÉSZ

310. sz. bútorbolt
Szigetvár, Széchenyi u. 63.
Telefon: 43.

Bajnokság után (III.)

Így látták az egyesületek elnökei

Haróth János, (Ferencváros): Nem szépítjük, szereplésünk lehangoló. Az első három hely valamelyikére vártuk a csapatot, de képtelenek voltak dobogóra lépni. Szakmai és vezetési okok is közrejátszottak abban, hogy ilyen rossz bajnoki idényt zártunk. Az NB I. mezőnyében némi előrelépés tapasztalható, valamivel gyorsabb lett a játék, mi sajnos lemaradtunk. Reméljük az új bajnokságban, a jövőben nem ismétlődik az 1979–80. évi szereplés. A közeli napokban eldől, hogy miként alakul a játékoskeret, kikkel kötünk szerződést, kiket engedünk el, illetőleg kik azok, akikkel erősítünk. Változások várhatók a szakosztály vezetésében is. Novák Dezső, a vezető edző. Szücs Lajos az egyik pályaedző, egy harmadik szakember személye még kérdéses.

●

Balogh János, (Zalaegerszeg), – Két ellentétes szezont zártunk. Ősszel minden várakozást felülmúlt az együttes, tavasszal viszont nagy törés következett be. Tavasszal éreztette hatását, hogy edzőnk távozása korán nyilvánvalóvá vált. Zavarta a játékosokat a létszámcsökkentés híre is, sokan bizonytalanná váltak. Összességében a ZTE teljesítette, amit vártunk: stabil középcsapat volt a bajnokságban. Célunk a középmezőnyben helyünk további biztosítása, az utánpótlás nevelés folytatása. Saját erőnkből igyekszünk minél jobban fejlődni, e téren már szép eredményekkel rendelkezünk.

●

Dr. Sápi Tibor, (Dunaújváros): – Rendkívül rossz rajtot vettünk, sokáig úgy tűnt, hogy képtelen lesz a csapat a 8–12. helyre kerülni, ahogy elképzeltük. Biztos kiesőnek is ítélték a Dunaújvárost. A 9. forduló hozta a változást, a Salgótarján elleni első győzelem. A további 26 mérkőzésen csak hatszor kaptunk ki. A menetközben leigazolt Weitner Nagy II. és Magyar zökkenőmentesen beépült a csapatba. Az együttes egységét, szemléletét nagyon jónak tartom, nem voltak nálunk „nagy ügyek". Külön elismerést érdemel Novák Dezső négyéves kitűnő munkája, sajnáljuk, hogy elmegy. Célunk a következő évekre is az NB I. biztosítása. Csapatunkból nem akarunk senkit sem elengedni, foglalkozunk átigazolási kérdésekkel. Az már bizonyos, hogy Novák Dezső utóda dr. Varga László.

●

Grosits Gyula, (Volán): – Amikor a bajnokság elkezdődött, bizakodó voltam, ismerve játékosállományunkat nemcsak biztos bentmaradást reméltem, hanem vártam, hogy több csapatot megelőzünk. A 11. hely egy újonc gárdától mindenképpen dicséretes. Ősszel még gondjaink voltak, de az őszi 13 ponthoz tavasszal huszat szereztünk, olyan együttesek elé álltunk, mint a Diósgyőr, Rába ETO, Békéscsaba. Kialakult egy jó gárda, amelyben örvendetesen döntő szerepet töltenek be a korábban „névtelen" játékosok. Az 1979–80-as idény biztató a következő bajnokságra, biztos vagyok abban, hogy a Volánban ezután sem családnak hívei.

●

Horváth Tamás elnökhelyettes (Rába ETO): – A a 13. hellyel egyértelműen elégedetlenek vagyunk. Képesek lettünk volna az elképzelt 6–8. hely megszerzésére, ha a játékosok fegyelmezettebben készülnek fel egyes mérkőzésekre. Értünk el értékes idegenbeli győzelmeket, de megalázó vereségeket is szenvedtünk Győrött.

A mostani helyezésből jól látszik, hogy a szakmai munkát, a hozzáállást, a fegyelmet egyaránt javítani kell az új idényre. Ezért a húszas keretet úgy alakítjuk, hogy abba a követelményeknek megfelelő, az első csapatnál azonnal használható labdarúgók kerüljenek.

●

Kádi Károly, (Békéscsaba): – A célul tűzött 35 pont helyett 32 jött össze, nem vagyunk megelégedve. Kétségtelen, sérülések és egyéb okok miatt nem mindig a legjobb összeállításban szerepeltünk, ettől függetlenül a rendelkezésre álló játékosállomány többre lett volna hivatott. Az új bajnokságban akkor leszünk elégedettek, ha a középmezőny elején végez a gárda. Ondrik István vezető edző helyébe a 39 éves Marosvölgyi Károly lép, aki a legutóbbi két évben pályaedzőnk volt, korábban az ifjúságiakkal foglalkozott. Egyébként Rabcsák, Királyvári, Kerekes, Vágási, Láza, Zsömbörgi, Hódi, Pásztor, Kőhalmi, Csepregi, Magyar, Kurucz, Steigerwald, Budavári és Zsiros a keret, velük akarunk szerződést kötni. Hozzájuk jön a tervek szerint két leszerelt katona, Melis és Maján. Játékosaink közül Budavári foglalkozik a távozás gondolatával.

●

Szepesi Antal, (Salgótarján): – A labdarúgó szakosztály vezető szerepet tölt be a klub életében, ha nekik jól megy, jobban megy a munka a többi szakosztályban is. Éppen ezért fájdalmasan érint bennünket, hogy kiestünk az első osztályból. Pedig csapatunk rendelkezik a bentmaradáshoz szükséges képességekkel, keressük a kiesés okát, az elemzés bonyolult és hosszadalmas lesz. Az új feladatok kitűzését nehezíti, hogy játékosaink közül hatan bevonultak, egy kölcsönjátékos visszatér korábbi klubjához, ketten abbahagyták a labdarúgást, ketten-hárman pedig távozni készülnek. A cél mégsem lehet más, mint a visszakerülés az NB I-be. Bízom a feljutásban, mert a csapat legkipróbáltabb része, a gerinc velünk marad, kiegészítjük saját nevelésű fiatalokkal, jóképességű játékosok átigazolásával. Keressük azt az edzőt, aki képes lesz magával ragadni a gárdát.

Sakk

Ötödik alkalommal kerül megrendezésre Mohácson a sakk Csele Kupa. A verseny rendezője az MVTE és a városi KISZ Bizottság. A Csele Kupa június 21-én kezdődik és 28-án fejeződik be. A verseny színhelye az ifjúsági ház tanácsterme.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft negyedévre 90,— Ft, egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

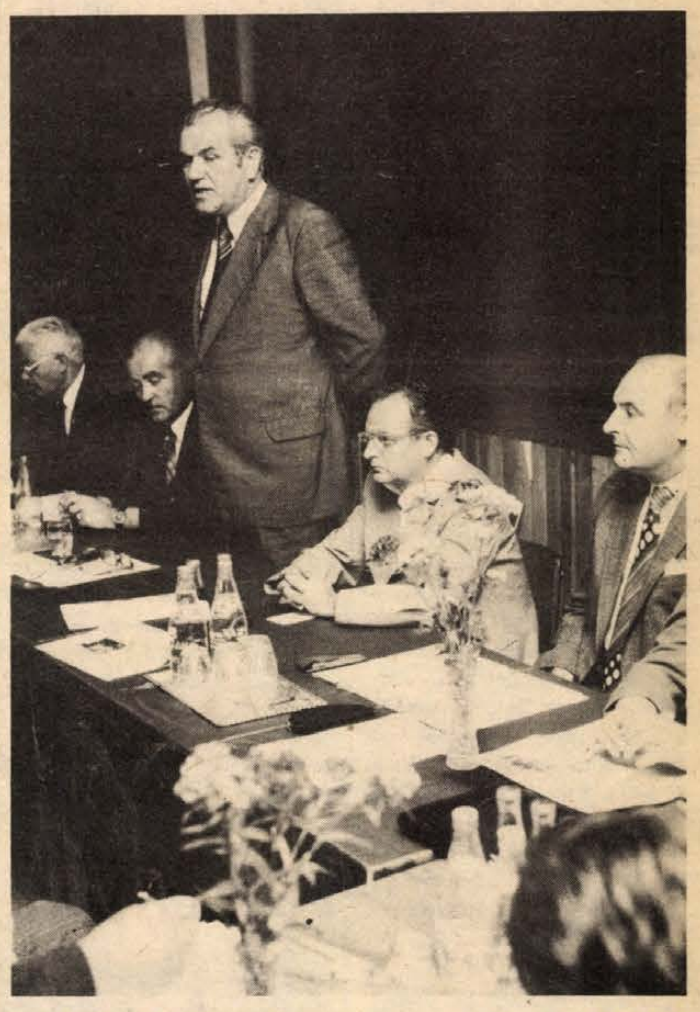
Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 170. szám
1980. június 22., vasárnap
Ára: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

35 éves az MSZBT



Bíró Gyula előadását tartja — Erb János felvétele

A szovjet–magyar űrpáros Szolnok megyében

Látogatás a Tiszamenti Vegyiművekben

Rózsatőültetés Tiszaligeten

Az első szovjet–magyar űrpáros és kísérete szombati napját Szolnok megyében töltötte. A vendégeket: *Valerij Kubászovot*, a Szojuz–36 parancsnokát és *Farkas Bertalan* kutató űrhajóst, *Alekszej Jeliszejevet*, a közös űrrepülés földi repülésirányító parancsnokát, valamint az általa vezetett küldöttséget és *Magyari Béla* kiképzett űrhajóst elkísérte *Czinege Lajos* hadseregtábornok, honvédelmi miniszter és *Karakas László*, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, az MSZMP KB tagjai. Az érkezőket Szolnok város határánál, az 1919-es tanácsköztársasági emlékműnél *Andrikó Miklóssal*, a Szolnok megyei Pártbizottság első titkárával az élen a megye és a város párt- és állami vezetői köszöntötték.

Az űrhajósok nyitott gépkocsin tették meg az utat az ünnepélyes fogadtatás színhelyéig, a városi tanács épületéig. A zászlókkal díszített utcák mentén szolnokiak ezrei álltak sorfalat, a tenyerek tapsra verődtek, kifejezve örömüket és tiszteletüket a kozmosz hősei iránt. A tanácsháza előtt úttörők virágcsokrokkal köszöntötték a vendégeket, akik ezután a díszteremben tájékoztatót hallgattak meg a megye életéről. Valerij Kubászov és Farkas Bertalan – nagy érdeklődéssel kísért élménybeszámolójuk után – a többi vendéggel együtt, a házigazdák társaságában a Tiszamenti Vegyiművekbe látogatott.

A kölcsönös üdvözléseket és a gyári ismertetőt követően a kozmonauták röpgyűlésen találkoztak a vegyiművek munkáskollektívájának képviselőivel, majd a nevüket beírták a brigádnaplókba.

A bensőséges fogadtatásért, a tanintézetben szerzett tudásért – amelyen megalapozhatták az űrhajózási szakismereteket, s tovább gyarapíthatták tudásukat – Farkas Bertalan mondott köszönetet. Magyari Béla azt hangsúlyozta, hogy a Csillagvárosban töltött évek kitörölhetetlenek; a Szojuz–36 kilövésének pillanatától az űrhajósok földre érkezéséig szíve együtt dobogott Farkas Bertalanéval.

Az ünnepség után fölkeresték a főiskola csapatmúzeumát, ahol ajándékokat adtak át egymásnak, nevüket beírták az emlékkönyvbe, és még egyszer őszinte szívből mondtak köszönetet a főiskola hazafias, internacionalista szellemben nevelő tanárainak. Az itteni látogatás a szabadtéri repülőgép-technikai múzeum megtekintésével ért véget.

Ajándékok a szolnokiaktól

Ezután Valerij Kubászov, Farkas Bertalan, Alekszej Jeliszejev és Magyari Béla rózsatöveket ültetett a tiszaligeti felszabadulási emlékmű parkjában. Innen a jubileumi térre mentek, ahol ezrek várták a vendégeket. Andrikó Miklós köszöntője után az űrpáros meleg szavakkal üdvözölte a helybélieket, kívánt nekik további sikereket.

A találkozás végén Szolnok városnak átadták a Szojuz–36 kicsinyített modelljét és azt a díszalbumot, amely az űrutazás emlékeit idéző fotókat tartalmazza. A szolnokiak viszonzásul karcagi szűrhímzéses terítőkkel, mezőtúri fazekas népművészeti kerámiákkal kedveskedtek.

Újra egykori iskolájukban

Útjuk innen Farkas Bertalan és Magyari Béla egykori iskolájához, a Kilián György Repülő Műszaki Főiskolához vezetett. A vendégeket és az űrhajóssá, valamint kiképzett űrhajóssá lett fiatalembereket forró szeretettel fogadták. Kapuba érkeztükkor fanfárok szólaltak meg, a tanintézet úgynevezett alakulóteréhez vezető útvonal mentén a főiskola teljes személyi állománya fölsorakozott.

Brassói Tivadar vezérőrnagy, a főiskola parancsnoka köszöntötte a vendégeket, majd Alekszej Jeliszejev tolmácsolta a a szovjet űrhajósok üdvözletét, kiemelte Farkas Bertalan és Magyari Béla példás helytállását, emberi magatartását, szakmai felkészültségét, akikre méltán lehet büszke nemcsak a főiskola, hanem minden magyar állampolgár.

A hetek velencei csúcsértekezlete

Amerikai vezetők megbeszélései a Vatikánban

Ma kezdődik a kétnapos tanácskozás

Carter—Schmidt találkozó

Carter amerikai elnök szombaton reggel befejezte hivatalos olaszországi látogatását. Ünnepélyes külsőségek között elbúcsúzott Sandro Pertini olasz államfőtől a Quirinale palotában, ahol csütörtöki érkezése óta az olasz köztársasági elnök vendége volt.

Az elnöki palotából a gépkocsioszlop az amerikai követségre hajtott. Útban a nagykövetség felé az amerikai elnök a programban nem szereplő kitérőt tett a Via Caetano utcába, ahol 1978. május 9-én megtalálták a terroristák által meggyilkolt Aldo Moro kereszténydemokrata politikus, volt miniszterelnök holttestét. Carter koszorút helyezett el Moro emléktáblája alatt.

Az amerikai nagykövetségen Carter a diplomáciai képviselet személyzete előtt rövid beszédet mondott, amelyben ismételten kitért az Egyesült Államok és nyugat-európai szövetségesei között fennálló nézeteltérésekre. Mint mondotta, ezek csak egy kis részét képezik a szövetségesek közötti, „együttműködésen, szabadságon és az erőre támaszkodó békén" alapuló kapcsolatoknak.

Carter ezután a nagykövetségről helikopteren Vatikánvárosba repült, ahol magánkihallgatáson fogadta őt II. János Pál pápa. Carter és a pápa eszmecseréje mintegy egy óra hosszat tartott, ezalatt Agostino Casaroli bíboros, vatikáni államtitkár Edmund Muskie amerikai külügyminiszterrel, Zbigniew Brzezinski nemzetbiztonsági főtanácsadóval és más tisztségviselőkkel folytatott megbeszéléseket.

Velencébe, a tőkés világ hét iparilag legfejlettebb országa vasárnap megnyíló kétnapos csúcsértekezletének színhelyére érkezett pénteken az esti órákban Valery Giscard d'Estaing francia államfő. Okita Szaburo japán külügyminiszter szombaton reggel érkezett a lagunák városába, s ugyancsak szombaton érkezett a többi résztvevő is, Pierre Trudeau kanadai miniszterelnök, Margaret Thatcher brit miniszterelnök, Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár, Francesco Cossiga olasz kormányfő és Carter amerikai elnök.

A vasárnap megnyíló csúcsértekezlet előestéjén La Giudecca szigetén szombaton este találkozott Jimmy Carter amerikai elnök és Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár. A találkozó színhelye az a szálloda volt, amelyben Carter megszállt és röviddel azután megkezdődött, hogy az amerikai elnök Rómából megérkezett Velencébe.

Németh Károly fogadta a Holland Munkapárt küldöttségét

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára szombaton a Központi Bizottság székházában fogadta a Holland Munkapárt delegációját, amely dr. S. Joop M. Den Uyl, a Munkapárt parlamenti csoportja vezetőjével az élen az MSZMP meghívására tartózkodik hazánkban.

A szívélyes légkörű megbeszélésen véleményt cseréltek a nemzetközi élet kérdéseiről. Kölcsönösen tájékoztatták egymást a magyar, illetve a holland párt helyzetéről, tevékenységéről.

A találkozón részt vett Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára és Horn Gyula, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője.



Baranyai tájak: Nagypostavölgy — Fotó: Körtvélyesi László

MSZBT-tagcsoportok tapasztalatcseréje

Sokoldalú magyar—szovjet testvéri kapcsolatok

Ünnepi nagygyűlés Komlón

Harmincöt évvel ezelőtt, szinte a felszabadulás pillanatában alakult meg Magyarországon a Magyar–Szovjet Baráti Társaság. Ma már országszerte 1618 tagcsoport működik, közülük 70 Baranyában.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága június 21–22-én kétnapos tapasztalatcserét, továbbképzést szervezett a Baranyában tevékenykedő MSZBT-tagcsoportok ügyvezető elnökeinek részvételével. A tanfolyamnak a Mecseki Szénbányák adott otthont Komlón, a Juhász Gyula Művelődési Házban. *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője nyitotta meg tegnap délelőtt az előadássorozatot és köszöntötte a tanácskozás résztvevőit, köztük *Bíró Gyulát*, az MSZBT főtitkárát és *Bocz Józsefet*, a Megyei Pártbizottság titkárát. Majd a két újonnan alakult Magyar–Szovjet Baráti Társaság, a rózsafai Egyetértés Termelőszövetkezet, valamint a szentlőrinci Úttörő Tsz tagcsoport ügyvezető elnökének átadta a díszes alapítólevelet.

Az előadássorozat bevezetőjeként Biró Gyula, az MSZBT főtitkára a magyar–szovjet baráti munka elvi és gyakorlati kérdéseiről tartott előadást.

Biró Gyula az elmúlt öt év munkáját értékelve elmondta, hogy jól szolgálták a magyar–szovjet baráti kapcsolat elmélyítését a különböző akciók, a „Kell a jó könyv" mozgalom, a barátságvonatok. (Éppen a napokban tért haza Leningrádból egy aktívacsoport.) Nagy szerepet vállaltak a baráti társaságok a különböző szintű orosz nyelvoktatások szervezésében, népszerűsítésében.

Szólt a szovjet–magyar és a magyar–szovjet baráti társaságok gyümölcsöző együttműködéséről, idei közös programjaikról, melyek keretében megrendezték az olimpiai vetélkedőket, nemzetközi szemináriumokat szerveztek, s ősszel előadócserékre kerül sor.

A sokoldalú szovjet–magyar testvéri kapcsolatok – amelyek a magas szintű látogatásokon kívül felölelik a tudomány, a műszaki élet és a kultúra szinte valamennyi területét – továbbfejlesztésének soron következő feladatait is felvázolta az előadó. Mindenekelőtt kiemelte:

– Mozgalmunk csak úgy lehet élő, fő vonalban tevékenykedő, ha kiforrottak a kapcsolataink a pártszervekkel. A második félévben az MSZBT elnöksége kidolgozza azokat a feladatokat, irányelveket, melyeket a párt XII. kongresszusa határozott meg számunkra. A következő hónapokban nagy feladatot ró ránk a magyar–szovjet űrutazás hőseinek további programja, hiszen számos meghívást kaptak az ország minden részéről. De tovább kell tevékenykednünk a szovjet építőmunka és a szovjet emberek életének reális bemutatásában is.

●

Az előadássorozat keretében a Szovjetunió békepolitikájáról tartott előadást *Brenner Péter*, az MSZBT Országos Elnökségének főosztályvezetője, majd *dr. Schwarcz József*, a Mecseki Szénbányák pártbizottságának titkára szólt a szocialista brigádok szerepéről a magyar–szovjet baráti munkában. Majd az ügyvezető elnökök a csoportos konzultációkon gyakorlati tapasztalataikat vitatták meg.

Este Komlón, a városi pártbizottság nagytermében az MSZBT aktivistáinak részvételével ünnepi nagygyűlésen emlékeztek meg a Magyar–Szovjet Baráti Társaság megalakulásának 35. évfordulójáról. *Gallusz József*, az MSZMP Komló városi Bizottságának első titkára mondott ünnepi beszédet, az ünnepségen részt vett *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője és dr. Schwarcz József, a Mecseki Szénbányák pártbizottságának titkára.

G. M.

Paprika, eper, sárgarépa

Sok és szép áru a pécsi vásárcsarnokban

Gyönyörűség volt nézni tegnap reggel a pécsi vásárcsarnokban a zöldség- és gyümölcsfélékkel telepakolt asztalokat: minden volt bőséggel, mi nyár elején érik, terem. Csillogó paprikák, „izzó" paradicsomok, sápadt újburgonyák, duzzadt szemű cseresznyék és meggyek, aprócska karfiolok és karalábék, félméteres uborkák, hegybe pakolt cukorborsók kellették magukat. Az árusok már kora hajnalban készen álltak a vevők fogadására, de úgy látszik későn kelők a pécsi háziasszonyok, mert az igazi piaci élet jóval hat óra után kezdődött. Persze akkor sem tolongott a nép, nem kapkodták ki egymás kezéből az árut, kényelmesen lehetett gusztálgatni, válogatni. Egyébként úgy tűnt, hogy többen akarnak eladni, mint ahányan venni... Ha ebben van is némi túlzás, mindenesetre tény, hogy a vevők közül is sokan csak egy kis eperért tértek be a vásárcsarnokba.

Old községből többen is jöttek eladni a tegnapi piaci napra: Kölcze Zoltánné véleménye szerint tavaly ilyenkor magasabb ára volt a zöldség- és gyümölcsféléknek. Glatter Gézáné, a vásárló mondja:

– Én reálisnak tartom az árakat. Az elmúlt héthez képest csökkent többek között a paprika, a fehérrépa és sárgarépa, a burgonya ára. Viszont nem sokat változott az uborkáé és a paradicsomé.

Szubotics Ferencné Kővágószőlősről hozott több láda epret:

– A héten már volt olyan nap, hogy a mázsát is eladtam. Nézze, milyen szép és egészséges szemek.

Valóban, csodálatosak az eprek, az apróbbakat 20, a nagyokat 30 forintért adja kilónként. Ketten mustrálgatják a ládákban pihenő gyümölcsöt, de arrébb mennek. Néhány méterrel odébb a valamivel csúnyábbért a 25 forint jobban megéri nekik...

Most nézzük az árakat: karalábé 3–4 forint, kelkáposzta 14, nagy paprika 5, kicsi 2 forint, borsó 6–8 forint, paradicsom 40–50 forint, zellerzöldje egy forint, újburgonya 16, zöldhagyma 6,50, répa 10 forint. A gombás standon összesen négyen árusítanak, egy bélavári fiatalasszony vastag vargányát (kilója 80) és tányérnyi nagyságú mezei sampion gombát kínál. Kissé sokalljuk, de ő győzködik, ez az ára.

A lángos és pecsenyesütő pavilonoknál nagy a forgalom, a húsbolt előtt még tülekednek is. A vitatkozókhoz közel egy oldi fiatalember, Katona Imre kínálja portékáját. A magyar–történelem szakos tanár járatos a kereskedelem terén is: olyan ügyesen méri és tölti a szatyrokba a paprikát, burgonyát, mintha mindig ezt csinálta volna. Azt mondja, jobban megéri elhozni Pécsre a piacra az árut, mint a szövetkezetnek eladni. Még ha hajnalban kell kelni, akkor is.

R. N.

Olvasótábor a Dombay-tónál

Könyvtáros, tanár, népművelő, szociológus vesz részt a Baranya Megyei Könyvtár olvasótáborának munkájában, amely tegnap kezdődött meg a Pécsvárad melletti Dombay-tónál. A 10 napos tábort nem a legjobban tanuló, a legtöbbet olvasó gyerekek számára hirdette meg a megyei könyvtár, hanem arra kérte az iskolákat, olyan gyerekeket küldjenek ide, akik otthon kevés indíttatást kapnak az olvasásra, önművelésre. 39 gyerek érkezett Baranya különböző falvaiból. Érdekes, építkező jellegű a tábor jellege: a foglalkozásokon egy-egy művészeti alkotás, irodalmi szemelvény, zene, film, riport, vagy szociográfia részlet által pendítenek meg problémákat, olyan területek problémáit mint például család, iskola, közösség, társadalmi környezet. A soronlevő idézeteket a gyerekek választják ki, ők szerkesztik a zenei részeket és az kap közülük díjat, aki a foglalkozásokon a legizgalmasabb, legérdekesebb kérdéseket teszi fel.

Szerepel a programon a Jutalomutazás című film is, melynek történetét a táborlakóknak kell tovább írniuk, befejezniük. Végül bírósági tárgyaláson döntenek arról, kinek volt igaza a történetben és kit kell elmarasztalni. Ez az olvasótábor többet ad a megszokottnál, így volt ez a múlt évben is, mivel a gyerekek lehetőséget kapnak itt, saját konfliktusaik feltárására, a beszélgetés, rajz, írás, játék eszközeivel.

Ugyanakkor nem hiányzik a 10 napos programból a játék, a főzés és a kirándulás sem.

Letették az esküt



Doktoravatás az Orvostudományi Egyetemen

23 fogász, 1 általános orvos

Ötévi tanulás után tegnap érkeztek el a Pécsi Orvostudományi Egyetem fogorvoshallgatói a legjobban várt pillanatig: az egyetem tanácsa nevében *dr. Flerkó Béla* rektor doktorrá fogadta őket. A huszonhárom fogorvos mellett egy hallgatót általános orvosnak avattak fel.

Pécsett viszonylag későn, a hetvenes évek elején indult meg a fogorvos képzés. Az első végzett évfolyamok eddig mintegy hetven fogászt adtak elsősorban a dunántúli városoknak.

Soltész Szilviát az avatás után már a gratulálók rohamozzák.

– Szigetvár mellett, egy kis faluban, Szulimánban laknak a szüleim, most Szekszárdon kaptam állást – mondja. – Nem bántam meg, hogy a fogorvosira jelentkeztem. Az első két évben általános képzést kaptunk, harmadévtől szakosodtunk. A klinikán előbb gyermekfogászaton gyakoroltunk, aztán az utolsó évben már felnőtt pácienseket láttunk el. Nagyon szép hivatás ez, és úgy érzem, szükség is van ránk.

Erre talán a legjobb „rím" az, hogy Szilviát elsőként az egyik páciense köszönti.

Megyei küldöttértekezletek

Közalkalmazottak Szakszervezete

A Közalkalmazottak Szakszervezete Baranya megyei Bizottságának küldöttértekezletét tartották tegnap az SZMT székházában. Öt esztendő után ismét számot vetettek az elvégzett munkával. Mint a bizottság írásbeli beszámolójából is kitűnt, erősödött a szocialista demokrácia a szakszervezeti munkában is, tovább javultak a közalkalmazottak élet- és munkakörülményei. Bővültek a szakszervezeti jogok, különösen a bizalmiak hatásköre, ennek következtében pedig felelősségük nőtt meg.

Dr. Román Lászlóné elnökletével kezdődött meg a küldöttértekezlet, melynek elnökségében helyet foglalt *Szegvári Péterné dr.*, a Közalkalmazottak Szakszervezete központi vezetőségének elnökhelyettese, *Koós Lászlóné*, az SZMT titkára és *dr. Jerszi István*, a megyei pártvégrehajtó bizottság tagja, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

Az írásbeli előterjesztést szóban egészítette ki *dr. Sziráki Ferenc*, a Közalkalmazottak Szakszervezete megyei Bizottságának titkára. Mint mondta, a különböző államigazgatási, jogi szervekkel (a tanácsokkal, a Megyei Főügyészséggel, a Megyei Bírósággal, a bevételi igazgatóságokkal, a szakmaközi bizottságokkal) kialakított, egyre elmélyültebb kapcsolat lehetővé tette a különféle vállalatokkal, gazdálkodó szervekkel az előbb munkakapcsolat, a nyíltabb településpolitika, a hatékonyabb ellenőrzési és felügyeleti rendszer megteremtését.

A beszámoló feletti vitában felszólalt *Szegvári Péterné dr.*, aki a központi vezetőség elismerését tolmácsolta a megyei bizottságnak, rajtuk keresztül a Baranya megyei közalkalmazottak valamennyi szakszervezeti tagjának, a kimagasló államigazgatási, szervezési és tömegszervezeti munka elismeréseképpen.

Dr. Jerszi István tolmácsolta az MSZMP Baranya megyei Bizottsága üdvözletét és elismerését, és több az elkövetkező időszakban aktuális feladatra hívta fel a figyelmet. Így többek között a szakszervezet példamutatására, a határozottabb fellépésre a negatív jelenségekkel szemben, a hatékonyabb, elsősorban segítőszándékú ellenőrzési munkára, az államigazgatási munkának korszerűsítésével kapcsolatban arra, hogy ez egyben egyszerűsítést is jelentsen.

Dr. Hazafi József, a tanácsi igazgatási szerkezet átalakításának jelentőségéről, a helyi kezdeményezések fontosságáról, a szocialista demokrácia kiszélesítésének és a gazdasági célok előtérbe állításának szükségességéről szólt többek között. A hozzászólók *dr. Berkes György, dr. Strasszer Tibor, dr. Bőbel Hubert, Pozsgai József, Hesz Antalné, Csepregi István, Németh Jánosné, Bokor Béla* és *dr. Radnai László* a szakszervezeti munka továbbfejlesztésének útjait, a bizalmiak helyzetét és feladatait, a közalkalmazottak tevékenységéből adódó speciális követelményeket taglalták.

Befejezésül a küldöttek megválasztották a 15 tagú megyei bizottságot, melynek elnöke *dr. Berkes György*, titkára *dr. Sziráki Ferenc*, szervező titkára *Horváth Sándorné* lett. Ugyancsak megválasztották a 9 küldöttet a szakszervezetek IX. kongresszusára, továbbá a 12 küldöttet az SZMT küldöttértekezletére, valamint a háromtagú számvizsgáló bizottságot.

A megyei bizottság mellett működő nyolc munkabizottság megválasztása után a küldöttértekezlet dr. Sziráki Ferenc zárszavával ért véget.

K. Gy.

Építők Szakszervezete

Újmecsekalján, az Építők szállójának kultúrtermében tartották meg tegnap délelőtt az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének megyei küldöttértekezletét. A küldöttgyűlésen 21 szakszervezeti alapszervezet 108 küldötte vett részt. Az elnökségben foglalt helyet *Podina Sebő*, az Építő- Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete központi vezetőségének titkára, *Szili József*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának titkára, *Rózsahegyi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője és *Varga László*, a megyei KISZ-bizottság titkára.

Bosnyák János, a Zsolnay Porcelángyár igazgatójának megnyitója után *Kiss József*, az Építők Szakszervezete megyebizottságának titkára terjesztette a küldöttgyűlés elé a megyebizottság beszámolóját. A közel öt év szakszervezeti munkáját értékelő számadás legsúlyozottabban a termelést segítő tevékenységgel foglalkozott. Megállapította, hogy az építőipar az elmúlt közel öt év alatt jelentősen hozzájárult a megye fejlődéséhez, s a szakszervezeti mozgalom eredményesen segítette a célkitűzések megvalósítását. Megyei szinten az építő, fa- és építőanyagipar főbb mutatóiban teljesítette tervét. 1975-höz viszonyítva az építőipar termelése 20, az építőanyagipar termelése 13 százalékkal nőtt, noha a vállalatok évről évre csökkenő létszámmal valósították meg a termelés bővítését, amely így majdnem egészében a termelékenység javulásából származik. Az így is állandónak mondható kapacitáshiány ellenére az év végére az építőipar annyi lakást fog átadni, mint amennyit eddig egyik ötéves tervidőszakban sem: 15 000-et.

A szakszervezet termelést segítő tevékenységével szorosan összefügg az üzemi demokrácia kiteljesedése. Az új demokratikus fórumok jól működnek, a dolgozókat egyre szélesebb körben vonják be a gazdasági tervek kialakításába és végrehajtásuk ellenőrzésébe.

Időarányosan megvalósult a középtávú bérpolitikai terv, átgondoltabb lett a bér- és jövedelempolitika. Kollektív szerződések jól szolgálják a gazdasági célok megvalósítását és a dolgozók érdekvédelmét egyaránt. Az élet- és munkakörülmények alakulására nézve általánosan elfogadott az a törekvés, hogy elsősorban a munkavégzéssel szorosan összefüggő juttatásokat kell biztosítani. A szakszervezetek nevelő tevékenysége arra irányult, hogy tudatosítsa a dolgozókban a munka legfőbb értékmérőjeként a minőséget és a hatékonyságot.

A beszámolót követő vitában felszólalt *Podina Sebő*, aki a központi vezetőség, valamint az SZMT nevében és *Rózsahegyi István*, aki a Megyei Pártbizottság képviseletében értékelte az építők szakszervezete megyei bizottságának munkáját. A többi 11 felszólaló közül *Meggyesi József* (Dunántúli Tervező Vállalat) a gazdasági tervezőmunka demokratizmusáról, *Balatinácz Ilona* (MOFA) és *Hidegkúti József* (Zsolnay Porcelángyár) a szakszervezeti bizalmiak munkájáról, *Bereczk Gábor* (KPM Közúti Igazgatóság) a szocialista brigádmozgalom művelődési feladatairól, *dr. Fekete Sándor*, (a Mecsekvidéki Kőbánya Vállalat igazgatója) a szakszervezetek és a gazdasági vezetés kapcsolatáról, *Bálint Gyuláné* (Porcelángyár) a nők helyzetéről, *Barlai Norbert* (Építőipari Szállítási Vállalat) a bér- és munkaügyi bizottság ötéves tevékenységéről, *Matkovits Kornél* (BÁÉV) a szakszervezeti nevelőmunkáról, *Schlichter József* (506-os Szakmunkásképző Intézet) a tanulók szakszervezeti alapszervezetéről, *Kiss László* (Építőipari Szállítási Vállalat) az ifjúsági brigádokról és *dr. Sármány László* (BÁÉV) a pénzügyi és ügyviteli munkáról beszélt.

A küldöttgyűlés egyhangúlag elfogadta a megyebizottság beszámolóját. Ezt követően megválasztották a 21 küldöttet a felsőbb szakszervezeti küldöttgyűlésre, és 19 küldöttet az SZMT küldöttértekezletére. A 15 tagú megyebizottság élére ismét elnökként *Felvégi Ferencet*, titkárnak *Kiss Józsefet* választották.

D. I.

Rádió mellett...

Le a harisnyanadrággal!

Az isten szerelmére, higgyék el nekem, hogy nem viselek harisnyanadrágot még a mai napig sem, tehát eleve nem lehetek elfogult – eme örökös vitát kavaró – gönc mellett, de most kénytelen vagyok ismét ezzel a témával foglalkozni, ám megígérhetem, ezúttal utoljára: soha, de soha többé nem érdekel az ügy, legföljebb akkor, ha a hazai harisnyagyárak valamennyi dolgozója – portástól igazgatóig – Állami Díjat kap, amennyiben végérvényesen megoldják a harisnyanadrág okozta gondokat.

Tehát: a közelmúltban – nem tudom már hányadszor, a kereskedelem azt nyilatkozta a rádióban, hogy az említett közszükségleti cikknél sem színben, sem méretben nincs választék, sőt elég gyakran egyáltalán nincs is. Tudtam, hogy előbb-utóbb kihúzzák a gyufát, mert az ipar nem hagyja annyiban a dolgot. Nem is hagyta. Ezúttal ők álltak a mikrofon elé, és azt mondták – nagyon óvatos fogalmazással –, hogy ők belátják a problémákat és ők gyártanának 2-es méretűt, de nincs rá igény, ezért termelik az ennél nagyobb vagy kisebb méretűeket. És hogy naponta 50 000 harisnyanadrágot gyártanak, de úgy látszik, ez sem elég, hát a kereskedelem esetleg hoz be külföldről...

Ez a labdajáték – sajnos – ismert. Hasonlóképpen zajlott le a közelmúltban egy másik, amikor a rádió riportere azt firtatta, miért csúnyák a magyar férficipők? Mit gondolnak, miért? Mert – a kereskedelem szerint – az ipar elmaradt a divatigényektől. Az ipar szerint – a kereskedelem – nem ismeri a divatigényeket. Tehát megint labdáztak.

Nagy szenzáció volt – csak nálunk persze... –, amikor közhírré tették, hogy az ipar „rááll" a méretarányos konfekció gyártására, nem lesz többé gond a mázsás termetű magyar állampolgár éppen úgy megtalálja a „pászentos" öltözékét, mint a negyvenkilós kis nyüzge polgártársa, egyformán feszíthetnek szebbnélszebb ruhákban a meccsen vagy a sörkertben, s végre nem kell ezreket kifizetni a maszek vagy szövetkezeti szabónak egy-egy fazonért. Hurrá! Korai volt az öröm. Az ipar – a vita hevében – a kereskedelmet vádolta, a kereskedelem az ipart, amiért a méretek nem stimmeltek. Ma – aki testalkatával csak egy kicsit is eltér az átlagos mérettől – kódoroghat üzletről üzletre – nem talál magának egy becsületes zakót vagy nadrágot, mert ugye, ha vállban jó, akkor a zakóujjával a cipőjét törölheti, ha pedig az ujja jó, akkor...

Az a bosszantó, hogy a kereskedelem kontra ipar vitája évtizedek óta tart, ujjal mutogatnak egymásra, a fogyasztó pedig csak tehetetlenül áll közöttük, mint az árvagyerek és képtelen megérteni, miért mindig ő húzza a rövidebbet. És az is bosszantó, hogy sem egyik, sem másik fél soha el nem ismeri saját hibáját.

Egyszer... évekkel ezelőtt – amikor tavasszal katasztrofális volt a „krumpli-helyzet", az új még nem érett be, öreg burgonya pedig már egy szem sem volt a boltokban, következésképpen a mezőgazdaság szidta a kereskedelmet, a kereskedelem a mezőgazdaságot – a tv-ben láttam egy minisztériumi osztályvezető-helyettest, aki kereken és nyíltan bevallotta: kérem, mi tavaly rosszul mértük fel a fogyasztási igényeket, ezért minket terhel a felelősség. És amikor a riporter megkérdezte tőle, hogy ő személy szerint részt vett-e a felmérésben, azt felelte – igen. Egy igazi, eleven osztályvezető-helyettes volt. Bevallotta ország-világ előtt, hogy hibázott. Nem dobta át a labdát. Le a kalappal előtte.

És a harisnyanadrággal?

Rab Ferenc

Kérlelhetetlenül egy rendszer a kutatás és a termelés

Nem vagyunk szegények ásványkincsekben

Az ezredfordulóig az energiaárak háromszorosára is nőhetnek

Néhány éve az (a még vicc-nek is rossz) mondás járta: fel kell akasztani azt a geológust, aki új ásványkincset fedez fel, ugyanis a kitermelés olyan nagy összegeket emészt fel, amelyet még a leggazdagabb országok is csak nagy nehézségek árán képesek előteremteni. Nos, ma is alaposan át kell gondolni, mikor, hol és mennyit fordítunk kutatásra, ásványkincseink hasznosítására. Kétségtelen azonban, hogy többé sosem lesz olyan olcsó importenergia, olyan könnyen megszerezhető nyersanyag, amely miatt hazánk ásványkincseinek hasznosítása háttérbe szorulhatna. A két legutóbbi pártkongresszus is foglalkozott ásványkincseink kiaknázási lehetőségeivel, ha ugyanis nemzeti jövedelmünkből a mostaninál nagyobb összeget is volnánk képesek a kutatásra, feltárásra, kitermelésre felhasználni, akkor is szembe kellene néznünk azzal a helyzettel, amelyet a hatvanas években, a hetvenes évek elején teremtettünk: az ebben az időben olcsónak számító szénhidrogénekből nyerhető energia bázisra korszerűsítettük termelési kapacitásunk nagy hányadát. Mindezek figyelembevételével érdemes csak a hazai földtani kutatás helyzetéről beszélni. Mostani írásunkhoz nagy segítséget kaptunk az elmúlt hónapokban Pécsett rendezett ankét résztvevőitől, elsősorban *dr. Fülöp József* akadémikustól, a Központi Földtani Hivatal elnökétől, *dr. Kapolyi László* nehézipari miniszterhelyettestől, *dr. Kassai Miklóstól*, az MF Területi Szervezetének vezetőjétől.

Tizenhatezren

Érdemes néhány mondatban áttekinteni, milyen óriási munkát végez a geológia szervezeteiben foglalkoztatott 16 000 fő, akik közül kétezren egyetemi végzettséggel rendelkeznek. Az idén 3,6 milliárd forintot fordítanak a gazdaságosan kiaknázható ásványi nyersanyagok, valamint a felszín alatti vizek törvényszerűségeinek, mennyiségi és minőségi viszonyainak felderítésére, az ásványvagyon bányászati tervezését és a termelést megalapozó részletes kutatásra, az ásványvagyon számbavételére, gazdasági minősítése, mérlegszerű nyilvántartására. Ezenkívül foglalkoznak a település és területfejlesztés, a közlekedési hálózat fejlesztésének földtani megalapozásával, a melioráció, a rekultiváció és öntözés földtani problémáival, alapozásával, a természet és a környezetvédelem földtani feladataival, amelyek közül nem kell hangsúlyozni például, mennyire fontos a kommunális, ipari és mezőgazdasági hulladékok geológiai szerkezetekben való biztonságos elhelyezése.

Az ötödik ötéves terv

Mint említettük, a hatvanas években olcsóbbnak tűnt az energiahordozók és nyersanyagok importja, mint a hazai kitermelés, ennek hatására aztán a kutatási tevékenység is harmadára esett vissza, mint korábban volt. Az ismert 1973-as árrobbanást követően egyszeriben felértékelődött a hazai nyersanyagvagyon, a kutatás azonban egyik napról a másikra nem nyerte vissza a rangját. Az ötödik ötéves tervben azonban valóban jó eredményeket könyvelhet el a hazai kutatás. Erre a tervidőszakra 30 millió tonna ipari szénhidrogénvagyon felderítése volt a cél – 1979 végéig elért eredmény 36,8 millió tonna volt. A hazai szénhidrogén népgazdasági jelentőségét bizonyítja, hogy egy tonna kőolajat 930 forintért, ezer köbméter földgázt pedig 455 forintért képesek kitermelni (ebbe a kutatás is beleszámít), ugyanakkor a világpiaci ár jelenleg 195, illetve 120 dollár. Az elmúlt tervidőszak első négy esztendejében a földtani kutatás pótolta az időközben kitermelt földgáz teljes mennyiségét, kőolajból pedig csaknem egyharmadát. Szénhidrogén-termelésünk hosszú távú szintentartásáért már a következő tervidőszakban 35 millió tonna új ipari vagyon felkutatása a cél, amelynek azonban nélkülözhetetlen alapfeltétele a szénhidrogén-földtani ismeretek folyamatos fejlesztése, évente 3000 kilométer szeizmikus vonal bemérése, 200 kilométer kutatófúrás lemélyítése. 1981 és 1986 között legnagyobb intenzitással a Duna–Tisza-közén, a Kelet-Alföldön, a békési és szegedi medencékben folyik majd a kutatás. Kisebb mennyiségű fúrásokra kerülhet sor a Zala és a Dráva medencében is.

A kőszénkutatás 1976 és 1980 közötti kiemelkedő eredményességét jelzi, hogy pótolta a kitermelt ásványvagyont, sőt feketeszénből az ötesztendős termelés nyolcszorosával, barnakőszénből háromszorosával, lignitből pedig harmincszorosával növelte meg az ipari ásványvagyon mennyiségét. Mint arról már többször beszámoltunk, Mája-Dél elnevezéssel az ÉK-i Mecsekben 1979 végéig mintegy 200 millió tonna ipari kőszénvagyont állapítottak meg, a most folyó és tervezett kutatásokkal pedig még 120–180 millió tonna ipari vagyon növekedésére lehet számítani. Az új kőszénterület ásványvagyona egyező a pécs–komlói bányák vagyonával, a település helyzete, a kokszolhatóság azonban kedvezőbb, mint a jelenleg működő bányákban. A mecseki szénbányákban egyébként jelentős feltárt kőszénvagyon van – a bányaüzemek műszaki rekonstrukciójával 900 000 tonna/év kokszszén-koncentrátum előállítása, esetleg még új bánya nyitása nélkül is lehetséges.

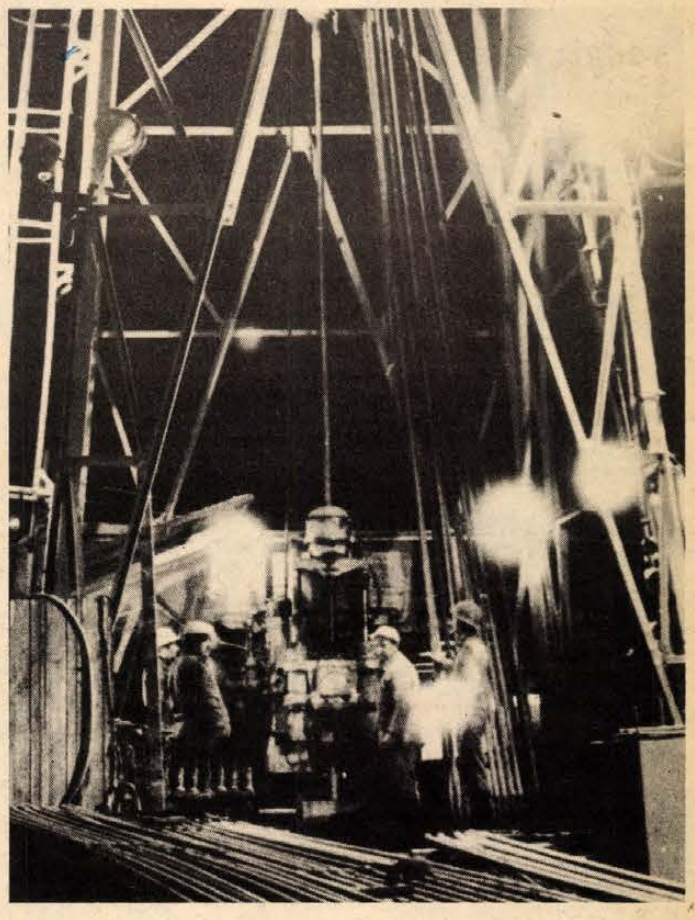
Az elmúlt tíz esztendő kiemelkedő fontosságú feladata volt az eocén-programban tervbevett bányászati fejlesztés földtani megalapozása, amely négy új bánya nyitását vette számításba. Márkushegy, Nagyegyháza, Mány és Lencsehegy-II. igazolta a geológusok előzetes ismereteit: 52, 18, 55 és 103 millió tonna ipari kőszénvagyont mutattak ki.

Az eocén kőszén mellett jelentős energiahordozó nyersanyagbázisunk a borsodi barnakőszén-medence, mely az erőművi, ipari széntermelés mellett jelentős szerepet játszik a lakossági igények kielégítésében is. Az egész országra kiterjedő lignitkutatási program keretében 2250 millió tonna megkutatott és 800 millió tonna reménybeli, külfejtéssel művelhető ipari lignitvagyon vált ismeretessé.

A következő tervidőszakban folytatódik és 1985-ig befejeződik Mája-Dél kutatása, nagy fontosságú a borsodi barnakőszén-medence tervezett bányászati fejlesztésének földtani megalapozása, a jövőt tisztázó kutatást végeznek a kimerülő ajkai és nógrádi szénbányák pótlására.

Bauxit és réz

A „fehéraranyunk" kutatásában 15 millió tonna új ipari vagyon felderítése volt a cél, valamint a tervezett bányászati beruházásokhoz (Nyirád, Iharkút II.) szükséges részletes földtani kutatás elvégzése. A nagy tapasztalattal rendelkező, nemzetközileg is elismert magyar bauxit-kutatók az elmúlt négy esztendő alatt csaknem teljesítették feladatukat, 14,8 millió tonna új ipari vagyont derítettek fel. Bauxitvagyonunk értéke a világgazdasági változások közepette lényegesen felértékelődött, a korábban gazdaságtalannak minősített készletek túlnyomó többsége is a mai árak mellett már gazdaságosan kitermelhető. A következő tervidőszakban a Nyirád, Bakonyoszlop, Iharkút bányászati fejlesztések földtani megalapozása a cél, valamint 15 millió tonna ipari vagyon felkutatása.



A hazánkban folyó földtani kutatás nemzetközi viszonylatban is elismerésre méltó eredménye a recski mélyszinti színesfémérc-lelőhely felfedezése, amelynek kiaknázásával évi 50–60 ezer tonna réz és 30–40 ezer tonna ólom és cink állhat a népgazdaság rendelkezésére. A lelőhely megismerése jól szervezett, módszertanilag példamutató kutatómunka eredménye. A recski lelőhelyen 1976 és 1980 között 30 000 méter kutatófúrást mélyítettek le, megépült két 1200 méter mélységű akna, elkészült az aknákat összekötő vágat, valamint 40 000 méter körüli bányabeli kutatófúrás.

Versenyben akár egymással is

Természetesen a hazai kutatásról teljes képet adni egy írás keretében lehetetlen, hiszen például az Országos Érc- és Ásványbányák mintegy 150 bányatermékkel 25 ipari és mezőgazdasági ágat lát el. Nem szóltunk a felszín alatti vizek kutatásáról, az ipari-mezőgazdasági és társadalmi célokat szolgáló és a nemzetközi geológiai kutatásokról. Természetesen nem hisszük, hogy ásványkincsekben dúskáló ország vagyunk, de tulajdonképpen szegények sem. Az utóbbi időben a gazdaság-kutatók hihetetlen energiát fordítanak a jövő prognosztizálására. A gazdaság jövőjének legalább 250 modelljét készítették el, amelyekben kevés azonosság volt, de az csaknem mindegyikben szerepelt, hogy az ezredfordulóra az energiaárak akár háromszorosára is nőhetnek minden különösebb inflációs folyamat nélkül is. A földtani kutatás fontosságát, a saját erőforrások maximális felhasználását, valamint a kutatás, feltárás, termelés homogén rendszerét feltételezik és azt is, hogy a technikának alkalmazkodnia kell az ásványkincsek minőségéhez, a rendelkezésre álló energiához.

A jövőről gondolkodva feltételezhető, az atomenergia, a szén és szénhidrogének versenyeztetése, párhuzamos felhasználása is. Nem utópisztikus gondolat, hogy az alumíniumiparunkhoz hasonló réz, kokszszén, atom komplexumokat is hozzunk létre, amelyek Baranya gazdaságát alapvetően érintenék . . .

Lombosi Jenő



A mágocsi telitalálat

A „Jó napot, hogy van szomszéd" helyett Mágocson alighanem a „Jó napot, hogy vannak a pulykái" köszönés járja mostanában. A megyében is úgy ismerik őket: – ja, az a pulykás falu!

A pulyka, ez a különleges baromfiféle Közép-Amerikából származik, még a mexikói aztékok őslakók szelídítették háziállattá. Európába csak a 16. században került, s hogy hazánkba mikor, arról nincsenek feljegyzéseink. Mindenesetre Mágocson olyan szakértelemmel foglalkoznak vele, mintha legalábbis itt lett volna az őshazája – pedig alig 6 éves múltja van, ha egyáltalán múltnak lehet nevezni ekkora időt.

Mágocson telitalálat a pulyka.

Több évtizedes hagyománya van Mágocson a baromfitartásnak, brojlercsirke és árutojás termelésre rendezkedtek be. Ám különböző problémák miatt 1973–74-es években kétségessé vált az ágazat további léte. Akkor jött a gondolat: ne csirkét tenyésszenek a továbbiakban, hanem az export piacon is kelendő pecsenye pulykát. Voltak ellenzői, és voltak óvatoskodók, ami érthető, hiszen 25–30 millió forintot kellett költeniök az eddigi csirkeólak átalakítására és bővítésére, hogy pulykatartáshoz megfelelő legyen. 1974 februárjában érkezett az első napospulyka-szállítmány.

Aztán következett az újabb elhatározás, meg kell próbálni háztájiba kihelyezni az állatokat, és így növelni az export pecsenye pulyka mennyiségét. Ellenzői ismét voltak, ám akik hittek benne – köztük Benedek András, a baromfiágazat vezetője – szinte megszállottan szerveztek, intézkedtek. Először tíz családot kerestek fel, olyanokat, akik lelkiismeretesek, megbízhatók és a pulykatartáshoz is megfelelő feltételekkel rendelkeztek, aztán összehívták őket és megbeszélték a teendőket.

Az akció sikerét mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy az első tíz vállalkozó család után ma már 320 család foglalkozik pulykaneveléssel, orvos, tanácsi dolgozó, pedagógus és egyszerű paraszt egyaránt. A pulyka társadalmi érintkezési formát, közös beszédtémát is teremtett – hiszen még a fodrászüzletben frizurakészítés közben is legtöbbször ezt tárgyalják – foglalkozásra és korra való tekintet nélkül. Az emberek versengenek, egymást licitálják túl. Sőt, szinte új népszokást kezd kialakítani a „pulykás": a kész pecsenyepulyka elszállításakor összefognak, kalákában segítik egymást a rakodásban (erről a tartóknak kell gondoskodniuk), s ilyenkor a ház asszonya pogácsával, vagy egyéb harapnivalóval kínálja a segítőket és együtt isszák meg rá az áldomást.

Az előnevelt pulykát, a tápot, az almot, a gyógyszereket a tsz adja. Állategészségügyi szaktanácsadást és ellenőrzést is biztosít. A gazdák pedig garantálják a technológiai fegyelem betartását, és a legjobb minőségű pecsenye pulyka biztosítását. A minőség pedig saját érdekük: zsebre megy! Ezért aztán nem sajnálják a pénzt önetetőkre, önitatókra, és különböző higiéniát biztosító berendezésekre. Sőt, még ennél is többet áldoznak! Volt olyan gazda, aki maga egy régi, udvari szoba-konyhába költözött, s a parkettás, kétszobás házat pulykanevelésre rendezték be. (Ma már egy luxus lakóház építését kezdte meg.)

Ennek köszönhetően aztán a tsz bevétele évről évre rohamosan emelkedett. 1974-ben 17 millió forint volt a tsz-ben előállított pulyka értéke, a háztájiból származó pedig 1 millió 960 ezer forint. 1977-ben az árbevétel 47 millió 824 ezer forint volt, a háztáji pedig már 35 millió 270 ezer forint hasznot eredményezett. 1979-ben pedig a háztáji meghaladta a tsz-pulykák árbevételét: 59 millió 85 ezer forint volt a 49 millió 187 ezer tsz-ben előállítottal szemben.

– Ekkora eredményt lehetetlen lett volna elérni, ha nem fejlesztjük ki a háztáji gazdálkodást – mondja Benedek András ágazatvezető. A tsz-ben 2000 négyzetméteres szuperólban nőnek fel a pulykák, de ez a szuperól 1976-ban 7,5 millió forintért épült. A háztáji gazdaságokban pedig jelenleg 20–22 ezer négyzetméter pulykatartó területet tartunk számon. Azt hiszem, nem szükséges nagyon számítgatni, hogy mennyibe került volna.

– A másik: a boldogasszonyfai keltetőből nem egyenletesen kapjuk a napospulyka állományt, van időszak, mikor hatezer, van mikor tizenötezer darabot küldenek. Ekkora ingadozást csak ilyen rugalmas háztáji gazdálkodással lehet elensúlyozni. Persze a gördülékeny szervezés, a kiszállítás, a táp és alom, valamint a gyógyszer-ellátás időbeli biztosítása, a pecsenyekész állatok pontos átvétele nem kis feladatot ró ránk.

– A gazdáktól pedig mi is sokat tanulunk. Ötletekkel, pofonegyszerű újításokkal állnak elő. A leghasznosabb, amit megtanultunk, az emberek maximális érdekeltsége. Be is vezettük a tsz-ben az érdekeltség irányú bérezést. Összehívtuk a pulykatenyésztésben dolgozó asszonyokat, s mondtuk, mindenki azzal alakítson brigádot, akivel akar, akivel a legszívesebben dolgozik (érdekes, azokkal senki sem akart dolgozni, akiket mi is gyenge munkaerőnek tartottunk). Minden brigád egy-egy ólért a felelős, s az abból kikerülő pulykák minősége után kapják a bért. Harminc–negyven százalékos eredménynövekedést tapasztaltunk. Ezek az asszonyok most szívvel lélekkel dolgoznak, eddig három művezető hajtotta a 120 asszonyt, most a 120 asszony hajtja a három vezetőt.

Az eredményt tükröző számok önmagukért beszélnek. Szerencsésen találkozott és hangolódott itt Mágocson a népgazdasági, a termelőszövetkezeti és az egyéni érdek. És a tsz a kedvezőtlen adottsága ellenére 21 milliós nyereséggel zárta az évet . . .

Sarok Zsuzsa

A kórházi porcelán-edény-gyártás központja lesz Pécs

Szigorú zsüri előtt vizsgázott a készlet

Pécs lesz a jövőben a kórházi porcelánedény-gyártás központja.

Magyarországon a Finomkerámia Ipari Művek négy üzeme foglalkozik edénygyártással. Közülük kettő – az alföldi és a pécsi – készít elsősorban tömegtermékeket, nagy sorozatú készleteket. Az elmúlt években végrehajtott korszerűsítés, fejlesztés is ezt a célt segítette és lehetőséget teremtett a profiltisztításra, termelékenyebb, gazdaságosabb munkára is. Az Alföldi Porcelángyárban például értékelemzéses munkával alakították ki a vendéglátóipar ellátására szolgáló úgynevezett Uniset fantázianevű edénycsaládot, amely már sorozatban készül. A Pécsi Zsolnay Gyár pedig most érkezett az egészségügy speciális igényeit kielégítő kórházi edénygyártás bevezetéséhez, amelynél ugyancsak alkalmazták az értékelemzéses módszert. A tervezéssel foglalkozó csoportban mérnök, orvos, közgazdász és művész dolgozott együtt. Olyan korszerű edénytípusokat terveztek, amelyek megfelelnek a betegek igényeinek, megkönnyítik az ellátó és ápolószemélyzet munkáját, esztétikus és a sokféleség mellett gazdaságosan gyártható. Az edények fehér színűek. Űrtartalmuk a kórházi étkeztetési normákhoz igazodik, de arra is tekintettel voltak, hogy a tálcán jól elhelyezhető legyen. Alkalmas melegítőkonténeres szállításra, tárolásra, a mosogatás gépesítésére.

A készlet először az egészségügyi szakemberek előtt vizsgázott használhatóság szempontjából. A napokban pedig a képző- és iparművészeti lektorátus zsűrije minősítette esztétikai, formai szempontból. Mindkét fórumon sikerrel szerepelt a készlet.

A Pécsi Zsolnay Porcelángyár felkészült a nagy sorozatú gyártásra, a harmadik negyedévtől a szállításra. Attól kezdve az ország egészségügyi intézményhálózatát Pécsről látják el porcelánedénnyel.

Fiatal tehetségek



Werle Judit



Schmidt József



Kalmár Lajos



Sebők Vendel

Honnan jöttek a legjobb tanulók?

Még csak harmadikosok, de javában készülnek az egyetemi, főiskolai felvételire. A műszaki egyetem hallgatói rendszeresen küldik nekik a matematika-, fizikapéldákat, ők megoldják, visszaküldik, aztán várják az értékelő levelet. Nyáron találkoznak is egymással. Két hetet együtt töltenek a tiszakécskei matematika-fizika felkészítő táborban.

Középiskolások. Mindenen tudnak nevetni. Legkedvesebb öltözékük a farmer pulóverrel. Szeretik a sportot, a zenét, a jó filmeket, könyveket, s mellesleg jól is tanulnak. A Zipernovszky Károly Gépipari Szakközépiskola III. E osztályának, a műszerésztagozatnak tanulói. Közülük néggyel beszélgettünk. *Werle Judittal*, aki Wirth László osztályfőnök szerint nagyon szorgalmas, csendes, néhány tantárgyból kiváló, *Schmidt Józseffel*, akinek vág az esze, mint a borotva, *Kalmár Lajossal*, aki nagyszerű képességű, megbízható, szinte minden tárgyból jó eredményt ér el, *Sebők Vendellel*, akinek szintén nem kell a szomszédba menni egy kis sütnivalóért.

Werle Judit Villányban született. Ma is ott laknak. Édesapja Beremenden dolgozik a Siklósi ÁFÉSZ húsfeldolgozójában, édesanyja háztartásbeli. Jutka Villányban végezte a nyolc általánost.

— A bátyám is itt, a gépiparban tanult, követtem őt. Nagyon jól tanult, most a műszaki egyetemen negyedéves. Én is a műszakira szeretnék menni.

Jutka kollégista. Havonta 250 forintot fizet. Ugyanennyi a zsebpénze is. A család havi jövedelmét, vagyis édesapja 5000 forintos fizetését csak akkor terheli jobban, ha ruhát szeretne vásárolni. Beosztással él a bátyja is. Egyik legkedvesebb tantárgya az orosz nyelv. Társai szerint ebből „professzor". Talán nem véletlenül, hiszen otthon, a családban egy másik nyelvet is jól beszélnek — a németet.

Kalmár Lajos Hirdről jár Pécsre tanulni. Szülei a Hirdi Kenderfonóban dolgoznak. Édesapja esztergályos, édesanyja fonónő. Egy húga van, aki most ötödikes.

— Elsőtől negyedikig a hirdi iskolába jártam. A felső tagozatot Vasason végeztem. Szerintem nagyon jó általános iskola mindkettő. Az eredményeimet a középiskolában is tartani tudtam.

Két évvel ezelőtt — a jó tanulmányi eredmény mellett — két másik tanulótársával együtt a Kell a jó könyv irodalmi vetélkedő országos döntőjében a 8. helyen végzett. Idén, a Ki tud többet a Szovjetunióról vetélkedőn szintén tagja volt az országos döntőbe jutott gépiparista csapatnak. Ő is a műszaki egyetemen szeretne továbbtanulni.

Sebők Vendel a szomszédos Somogy egy kis falujából, Ráksiból jött Pécsre tanulni.

— Jó híre van a gépiparinak, kemény iskolának tartják — mondja. — Én egyrészt ezért jelentkeztem ide. A másik ok pedig, hogy itt van műszerésztagozat. A kecskeméti automatizálási főiskolára pályázok.

A bátyja most érettségizett, ősztől a Szovjetunióban tanul. Katonai pályára készül. Édesapjuk az igali termelőszövetkezet elnöke, édesanyjuk nővér a patalomi szociális otthonban. Sebők Vendel kedvenc időtöltése a repülőmodellezés és a bélyeggyűjtés.

Schmidt József Erdősmecskén született, itt végezte az általános iskolát.

— Nem volt olyan nap, hogy valamiből ne feleltem volna — emlékezik az általános iskolai évekre. — Kevesen voltunk, nem lehetett számítgatni, kire mikor kerül ismét a felelés. Számunkra az volt a természetes, hogy minden napra kellett készülni. Most látom igazán a hasznát.

A középiskolát már mint pécsi lakos kezdte, mivel időközben felépült a kovácstelepi családi házuk. Édesapja, aki asztalos, itt dolgozik a gépiparban. Édesanyja bedolgozó a Szolgáltatóipari Vállalatnál. Bátyja jelenleg másodéves a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán.

Az osztályfőnöküket, Wirth Lászlót, aki 25 éve itt tanít, arról kérdezem, milyenek a falusi iskolákból jött gyerekek, hogy állják meg a helyüket:

— Jól nevelt, jó érzésű, szorgalmas fiatalok — válaszolja. — Döntő többségük megtartja azt a tanulmányi eredményszintet, amivel általánosban végzett.

Gyors számolás a fiúkkal: összesen hányan vannak most a III. E osztályban, akik jól tanulnak?

— Tízen — válaszolja Schmidt József.

— És közülük hányan jöttek falusi iskolából?

— Kilencen!

Török Éva

Tíz országban vásárolják

Drága, de kelendő a baranyai rongyszőnyeg

Tavaly a nagy múltú rongyszőnyeg-szövés nehézségekkel küszködött hazánkban. Örkényben például egy kétszáz asszonyt foglalkoztató szövőüzem zárta be kapuját. A Bólyi ÁFÉSZ szőnyegszövő üzemétől sem rendeltek 1979 második felében.

Bólyban épp a hajdani gyapjúfonók által elterjesztett és torontáli népi motívumokkal díszített szőnyegek Gyopár nevű utódja veszített a népszerűségéből. Ugyanis drágán kínálták, és Nyugat-Európában a népi díszítést újabban nem kedvelik. De a bútorszövetből készült szőnyegekből is kevesebb kélt el.

A 10 éves szövőben, ahol a tőkés exportnak hétéves a múltja — még időben átalakították a termékszerkezetet a MESZÖV és az Artex Külkereskedelmi Vállalat tanácsai alapján. Ismét állandó munkát biztosítanak a 170 dolgozónak, és a tavalyi 4 milliós termelési érték helyett idén 7 milliót terveztek.

A váltás lebonyolításában közreműködött a 160 dolgozóval évi 17 milliós termelési értéket produkáló csányoszrói üzem, a Sellyei ÁFÉSZ Európa-hírű, két évtizedes létesítménye. Két vasszövőszéket kölcsönöztek, és ez alapján a bólyiak tizet szerkesztettek meg, hogy kitűnően tömött, kemény és feszes szőnyegeket állítsanak elő. A fából kialakított szövőszékekkel nem lehet kiváló minőséget elérni. Csányoszró átadta a kis méretű Cirmos nevű szőnyegek kézi gyártását. A terméket különösen az NSZK-ban, Svédországban és Dániában szeretik, de eljutnak vele az USA-ba is.

A bólyiak — főként a hidasi részleg asszonyai — fél év alatt megtanulták a csányoszrói útmutatások alapján, hogy miként állítsák össze a színeket rusztikus stílusban a népi motívumok teljes kiiktatásával. A színberakás a szakmai műveltség csúcsát jelenti. Tudjuk, hogy a svédek az égszínkéket, a dánok a barna és a zöld, a hollandok viszont a kék és a szürke együttesét szeretik, és nagyon nehéz a lazacrózsaszín, a hússzín, a natúrfehér, valamint a rozsdaszínű árnyalatok „kikeverése". Hiszen több bútor-, ruha- és lengyárban inkább elégetik, szemétbe dobják a szabászati és a szövési hulladékot, amit műanyaggal csak minimális mértékben szabad helyettesíteni a szőnyegszövésben. Elérték, hogy egy négyzetméternyi szőnyeget 3—4 kiló színes rongyból alakítanak ki, pedig a súlyos kenderhiányban ritkán jutnak felvetőfonálhoz. Napjainkban a Cirmosok teszik ki a termékek 60 százalékát és ez az arány csak tovább növekszik.

Dr. Hetey Ottóné üzemvezető szerint még több dolgon finomítanak, így például arra törekednek, hogy az anyagbeszerzés és az előkészítés, vagyis a csíkra vágás zavartalan, gyors legyen, a bedolgozóhálózat pedig teljessé váljon. Csányoszró időnként még segít, egyebek között előkészített varrott és festett anyagot, kenderzsineget szállít.

A csányoszróiak is továbbléptek és Cirmosból csak a nagyméretűekkel próbálkoznak, például az amerikai piacokon.

Varga Sándor üzemvezető úgy véli, hogy minőségben, az 57 féle szín alkalmazásával felülmúlják az indiai és a portugál világelső szőnyegszövőket, de olcsóbban még nem tudnak szőni. Ennek az elérése pedig nem kis feladat.

A két baranyai szőnyegszövő üzem áruit pillanatnyilag 10 országban vásárolják.

Csuti János

A buszok hátsó ajtóin is fel lehet szállni

A komlói jegyautomaták és a tömegközlekedés

Komlón a helyi buszközlekedésben tavaly október elsejétől bevezetett jegyautomata miatt panaszok tömkelege zúdul a tanácsra és természetesen a Volánra. Lapunk nemrég feltette a kérdést, hogy csak elöl utazhat-e a jegyautomata? Akkor válaszolt Molnár István, a komlói üzemegység üzemigazgatója és Erdő János, a Volán 12. sz. Vállalat főosztályvezetője.

Értesítést kaptunk Komlóról, hogy június 16-tól, tehát hétfőn üzemkezdettől a helyijáratokon az eddig elöl, a vezető mögötti ajtónál lévő két jegyautomata egyikét a hátsó ajtónál helyezik el, tehát a felszállás hétfőtől már nemcsak elöl, hanem hátul is lehetséges.

A komlói tömegközlekedés vezetői engedtek a tömegigényeknek. Engedtek, de joggal tartanak attól, hogy ezzel újabb panaszáradat zsilipjeit nyitják meg.

Nem árt áttekinteni röviden a helyzetet. A jegyautomata bevezetése előtt perselyes buszok járták a várost. A persely elöl volt, felszállni csak ott lehetett, a készpénzes utasok bedobták a kettest, a bérletesek felmutatták a bérletüket. A jegyautomata bevezetésével a felszállás szintén csak elöl történhetett: a készpénzes utas jegyet váltott, a bérletesnek viszont nem kellett felmutatnia a bérletét. Tavaly összesen 12 millió utast szállított a 17 viszonylatszámon közlekedő, napi átlagban 651 járat. Ezt a forgalmat 17 helyi és naponta a csúcsidőszakokra vezényelt 18 távolsági busz bonyolítja. A bérleteseknek adott gesztussal remélték, hogy gyorsabbá válik a felszállás. A Volán elképzeléseit nem koronázta siker, és más téren nekik is csalódniuk kellett. A jegyrendszer bevezetésével 3 ellenőr kezdte meg munkáját és tavaly októbertől napjainkig mintegy 1700 bliccelőt csíptek el az összes járatok egytizedén, mert csak ennyin tudtak ellenőrizni.

Sokan azt is kifogásolták a fent említett cikk szerint, hogy a főpályaudvarra érkező helyi buszok leszálló és továbbsiető utasait miért zaklatják a jegy- és bérletellenőrzéssel. A panasz jogos. Azaz... Komlón az 1-es, a 3-as és a 10-es járatok buszainak közös megállóik vannak a Petőfi téren és a széntröszt épülete előtt, e két hely között valóban érvényes e három busz bármelyikére szóló bérlet, de csak ezen a szakaszon. A Volán Tröszt előírása: a közös útvonalon haladó buszokon a bármelyikre szóló bérlet csakis az egyhelyen lévő, közös megálló esetén érvényes. A széntröszttől a főpályaudvarra tartó 3-as buszon a menetidő két perce alatt lehetetlen ellenőrizni, ezért „zaklatták" néha a leszálló utasokat.

Komlón a nagy többség bérletes és csak minden negyedik utas készpénzes, mégis a kisebbség, a két forintért utazók okozzák a legtöbb problémát. Hétfőtől a helyi járatú buszokon már hátul is van jegyautomata, és ha az elromlik? A csúcsidőszakokra Komlón bevetett távolsági buszokon ezután sem tudnak automatát utaztatni a volánosok, így ezeken a készpénzes utasok továbbra is csak elöl szállhatnak fel, a bérletesek viszont bármelyik ajtón.

Murányi L.

Sétatéri álmok(?)

Csak a címeket...

„A legközelebbi Split mellett látható – Döntés Pécs páratlan értékű római leletének a sorsáról" (1975. szeptember 15.) – *„Rövidesen folytatják az ásatást"* (1976. május 17.) – *„Fekete ház Pécs központjában – A sok jó közül a legjobbat! – Megújítják a vízlépcső tervezési megbízását"* (1977. április 25.) *„Mi lesz a sétatérrel? – Szakemberek javaslatai a történelmi értékek megmentésére"* (1977. május 30.) – *„Új nyár – régi kép? – Tervezik a védőépületet"* (1978. április 5.)

És utána a csend...

■

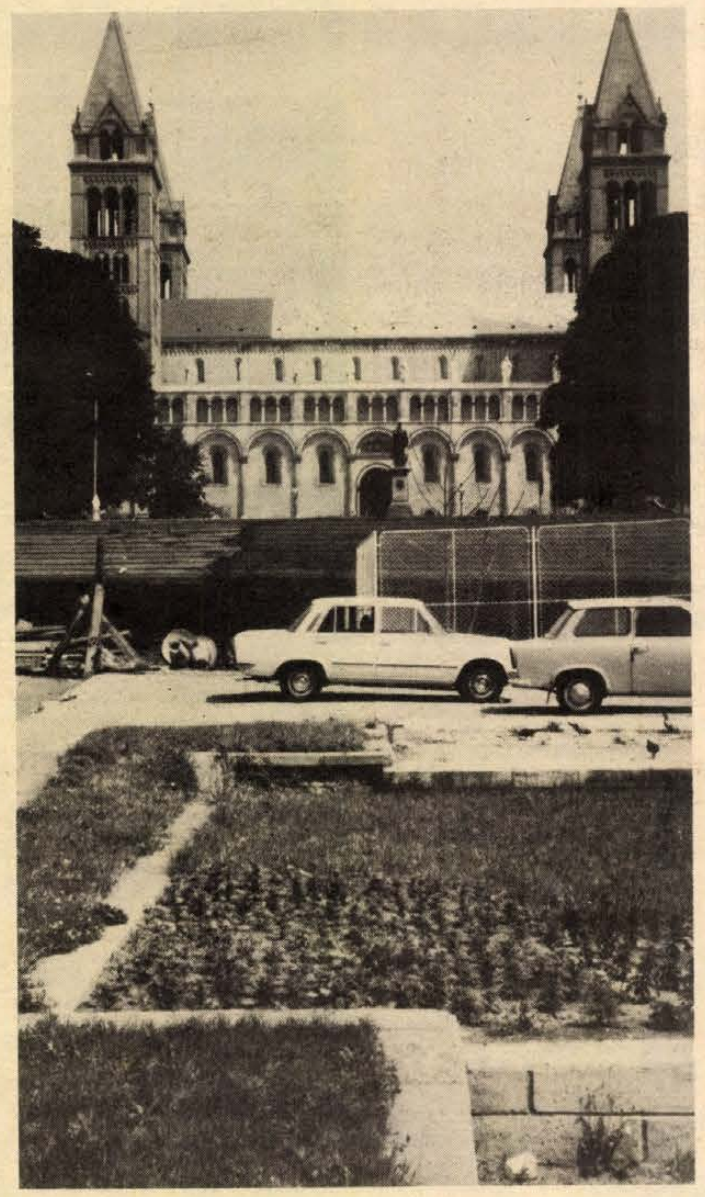
1980 júniusában lényegében ugyanott vagyunk, mint öt esztendeje, azaz a páratlan értékű lelet előbukkanásakor – vélhetnénk a közbeni bonyodalmak ismerete nélkül.

Emlékezzünk csak! 1975 tavaszán vb-határozat született a sétatéri kaszkád felszámolásáról. A vízlépcső akkor már hosszú évek óta nem működött, s tényleg: időszerű volt már tenni valamit. A megszüntetés gondolata körül szenvedélyes vita bontakozott ki, a döntés azonban megszületett és neki is álltak a vízlépcső bontásának. Akkor jött a meglepetés. Előkerült a késő római-kori nekropolisz központi temploma. Annak idején ezt írtuk: *„Ehhez hasonlót hozzánk legközelebb a Split melletti római romváros, Salona nekropoliszában tártak fel... A sírkamra, amely fölé a pilléreket erősített mauzóleum emelkedett, a mai utcaszint alatt mintegy 6 méterre van. A jó állapotban megmaradt falakon színes freskómaradványok nyomai fedezhetők fel, a talpon pedig három sírhely. A legfontosabb a fehér carrarai vagy kisázsiai márványból faragott szarkofág alsó, pompás faragványokkal díszített része..."*

Ezt követően jelentek meg az idézett című cikkek, majd jött az újság hallgatása.

■

Az történt ugyanis, hogy – amint az utolsó cím is jelezte – megkezdték a védőépület tervezését és – minthogy a folyamat (végre) elindult – nem tartottuk célszerűnek eközben foglalkozni a kérdéssel. A terv, amin az Országos Műemléki



Felügyelőségen dolgoztak, néhány hónapja készült el és – nem aratott sikert. Ugyanis egészen más a perspektíva Pécsett, mint mondjuk Budapesten. Itt a tér harmonikus egysége, tradicionális formája az, amihez ragaszkodnak az emberek, a tervezett védőépület pedig éppen erre a harmóniára nem gondolt, mert túlzottan a védelemre koncentrált. Anélkül, hogy részletes ismertetésébe bocsátkoznánk, legyen elég annyi, hogy tömegében közel akkora lett volna, mint a jelenlegi (minden pécsit jogosan irritáló) „fekete ház". Az illetékesek tehát más megoldás felé hajlottak, ami mellesleg olcsóbb is lehet, hiszen a kivitelezésre kész terv 10 milliónál jóval drágább megoldást kínált. A legfrissebb döntés: új, a tér harmóniáját megőrző építményt kell – méghozzá nagyon gyorsan! – tervezni. Aligha lehet ugyanis most már soká halogatni e roppant jelentékeny hely végleges rendezését. Tudjuk: az egész sétatér felújítása a sírtemplom sorsától függ. A tér pedig évről évre szemlátomást romlik.

■

És ha már a teret említettük: annak rendezésére már korábban a Pollack Mihály Műszaki Főiskola magasépítési intézete – és ott is *Bachmann Zoltán* építész – kapott megbízatást. S hogy milyen legyen a tér, az nagy körvonalakban már összeállt. Az építész a vízlépcsőt elvinné a mostani helyről – túl bonyolult lenne ezt ott „összeházasítani" a sírtemplommal – s a tér szökőkút fölötti támfalrendszerében jelenítené meg. Ez természetesen azt is jelenti, hogy a tér központi szökőkútja korszerű formában újjáéled. A tér jelenlegi szerkezetén nem kíván változtatni az építész, aki a Gosztonyi-féle formációból minél többet meg akar tartani, mert – úgymond – elég jó építész volt ahhoz, hogy most ne tagadjuk meg. Jelentősebb földmunkákkal járó átalakításokat egyébként sem lehetne a gesztenyefák megtartásának kockázata nélkül végezni. Mi lenne a vízlépcső helyén? A kiindulási alap, hogy a Miasszonyunk-templomtól a székesegyházra való rálátást nem szabad megzavarni. Nos, a vízlépcső legalsó része némi módosítással – hiszen a térbe beleolvad a még meglevő utcamaradvány – megmarad, hiszen a jelenlegi teraszos megoldás szerencsésen továbbfejleszthető, s itt kaphat végleges helyet *Vigh Tamásnak* az Uitz-múzeum udvarában ideiglenesen felállított *Régészet* c. szobra. Fentebb – de talán nem a térrész tengelyében, nehogy a Szepesy-szoborral zavaró együttest alkosson – a múlt században még itt állt ún. Klimó-kutat lehetne újjáépíteni; ennek teljes leírását már korábban megtalálták a levéltárban.

■

Efölött van már a sírtemplom, amelynek védelme meglehetősen bonyolult műszaki feladat. A megoldáson most *Vezér Csaba* építész munkálkodik. A kész és el nem fogadott terv egyetlen hatalmas légkondicionált térben kívánta elhelyezni a mauzóleumot és az alatta levő sírkamrát. Világos viszont, hogy megkülönböztetett védelemre csak a sírkamrának van szüksége, s annak is a hallatlanul értékes freskók megtartása végett. Elegendő tehát csak ezt egy jól légkondicionált védőépület alá tenni úgy, hogy a festett részt üvegfal választja el attól a résztől, ahová a közönség még bejuthat. A sírkamra falait kívül-belül szabaddá teszik, ezáltal megváltozik körülötte a légjárás, tehát a falfestmények is nagyobb biztonsággal megőrizhetők a következő évszázadoknak. A sírkamra fölötti mauzóleum falmaradványait alá kell falazni; ez is bonyolult feladat lesz, hiszen az alap a sírkamra boltozatával egy magasságban volt. A falakat a külszínen restaurálják és mutatják be, Memi pasa fürdőjéhez hasonlóan. Lépcsőzetes, amfiteátrumszerűen kiképzett térség övezné majd a romokat, amelyek ily módon „gödörbe" kerülnének, tehát ez a megoldás lenne legközelebb a tér hagyományos formájához.

■

A tervet január végére kell szállítani, a kivitelezést jövőre meg kell kezdeni.

Hársfai István



A Doktor Sándor utcai Kip-kop bolt

Bevált a tartaléksarok

Kip-kop boltok és a piackutatás

Idézetek panaszkönyvekből:

„Miért nincs alacsonyabb sarkú fekete női szandál?"

„Nem kaptam Alföldi-papucsot!"

„A cipőmnek, amit itt vettem, másnap levált a sarka!"

„Miért nincs tűsarkú halványkék?"

„Miért nincs lapossarkú méregzöld!?"

„Miért nincsen olyan igazi jó békebeli bakkancs?" (Így, két k-val!)

◆

Három hete nyílt meg a Doktor Sándor utcai Kip-kop cipőszalon. Tízezer pár lábbelit kaptak, s ebből négyezer már elfogyott. Azt mondja Haissinger Istvánné üzletvezető:

– A szokványos igényeket kielégítjük. De a gyár nem gondolt arra, hogy a fiatalok nagyon szeretik az Alföldi-papucsot. Száz párat kaptunk belőle, egy óra alatt elfogyott. Sokan kifogásolják, hogy nehéz a tűsarkú cipőben járni. Most majd jön több kevésbé magas sarkú is. De a divatot kissé túlbecsülték gyártástervezéskor. Hiszen a divatnál is fontosabb a kényelmes járás. Ami hiányzik? A kisméretű női cipő. Mert például 35-ösből van elegendő, de csak leányka típus, vagyis kissé alacsonyabb sarkú, nem annyira nőies, nem olyan elegáns.

◆

Emlékszem egy szakmai beszélgetésre, a Kip-kop boltok megnyitásakor: azt mondták, hogy ezek az üzletek most már teljesen a Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalathoz tartoznak, s ez azért jó, mert az áru a szokásos 2–4 hét helyett egy hét alatt eljut a gyárból a boltba. Aztán az is jó, hogy a nagykereskedelmi vállalat azonnal felméri: mi fogy igen gyorsan, avagy mi nem kell egyáltalán a vevőnek, így a gyár gyorsabban követheti az igényeket. Azt is tudom, hogy ez a nagykereskedelmi vállalat rendkívül korszerű szállítási és raktárszervezéssel oldja meg feladatát. De vajon a gyár hajlik-e a jó szóra?!

◆

Szakmunkáslány a Nádorban:

– Megértem, hogy drágábban lehet csak cipőket termelni. De ha ezres körül van az ára, akkor a pénzemért elvárom, hogy akár hupikék is legyen, mert én vagyok a vevő és nekem így tetszik.

◆

Kip-kop bolt a Sallai utcában. Lelógnak a polcról a cipők. A pénztárosnő szerint:

– Szinte mindenből van elegendő, csak túl nagyok az igények. Még az árakkal sincs baj, hiszen ha valamiből sok van, – például a nem vékony sarkú cipőből, ami persze azért finom és drága –, akkor 40 százalékkal leszállítjuk az árát egy-hétig.

◆

Hock Márton, a Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat igazgatója:

– Bevált a cipősarok-akciónk. Kísérletképpen ugyanis tartaléksarkokat adtunk a vásárlóknak a női cipőkhöz. Ezekkel nem kell cipészhez menni, ha lejön az eredeti sarok, hanem maga a vevő könnyen felcsavarhatja az újat. Az ilyen tárgyú reklamációk azóta lényegesen csökkentek. Tegnap pedig megegyeztünk az Alföldi Cipőgyárral, hogy az eddiginél sokkal nagyobb mennyiségben szállítanak Pécsre. Sőt, az országban először itt mutatják be új termékeiket, s a pécsi Doktor Sándor utcai Kip-kop boltban a vevők elsőként dönthetnek: mi a szép, mi a jó.

Ezeket a Kip-kop boltokat valóban jól használhatjuk piackutatásra, s a következő hetekben folytatjuk a tárgyalásokat a gyárakkal, hogy a piackutatás eredményeit ésszerűbb termelésre használják fel.

◆

Kip-kop – mondja a cipőnk az utcán. Nem mindegy, hogy mit érzünk járás közben, mit látnak a lábunkon, hiszen életünk felét benne töltjük el. Jók tehát ezek a Kip-kop boltok, s a Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat üzletpolitikai munkája.

Földessy Dénes

Szerződés a MEZŐGÉP és a Megyei Kórház között

Kétmilliót érő együttműködés

15,6 százalékkal csökkent a táppénzesnapok száma

Hogyan tud egy kórház egy év alatt kétmillió forint hasznot hozni egy vállalatnak? Nem találós kérdés ez, s egy cseppet sem komolytalan. A választ az az együttműködési szerződés adja meg, amelyet ez év februárjában kötött a Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat a Baranya megyei Tanács Kórházával.

A szerződés értelmében a kórház-rendelőintézet elvégzi a vállalat telephelyein a dolgozók éves komplex szűrővizsgálatát. Ez magában foglalja a hagyományos mellkas-röntgenen kívül a teljes fizikális vizsgálatot, vizeletvizsgálatot és a nőgyógyászati onkológiai vizsgálatot. Ezenkívül elvégzik a munkafelvétel előtti előzetes orvosi vizsgálat laboratóriumi részét.

Segítséget nyújtanak ezeken kívül a munkahelyi ártalmak megelőzésében, gyógyításában és az üzemorvosi hálózat kialakításában, az üzemegészségügyi helyzet további javításában.

Miként lett ebből kétmilliós haszna a vállalatnak? Mint *Lukács Antal* igazgató elmondta, három évvel ezelőtt szervezték meg a Megyei Kórházzal közösen az együttműködést, amelynek akkor még nem voltak ilyen szerződésbe foglalt keretei, a haszna azonban hamar megmutatkozott. A dolgozóiknak ugyanis évente kötelező az időszakos munkaalkalmassági vizsgálat, amelynek során tüdő- és rákszűrésen, vérnyomás és általános laboratóriumi vizsgálaton esnek át. A megyében hét telephelyen dolgoznak, s ismerve a rendelőintézetek zsúfoltságát, ez jó esetben is egy munkanap kiesését jelentette.

A Megyei Kórház és Rendelőintézet tüdőgondozója, (ugyanígy a területileg illetékes rendelőintézetek) orvosai, asszisztensei maguk keresték fel az üzemeket, s valamennyi vizsgálatot ott helyben végeztek el. Így egy-egy dolgozó munkaidejéből legfeljebb fél órát vett igénybe a szűrés.

Pontos gazdaságossági számítás szerint így tavaly több, mint 1,9 millió forint volt a megtakarítás, idén ez várhatóan meghaladja a kétmilliót is.

Dr. Berki László, megyei üzemi szakfőorvos szerint azonban sok egyéb, ilyen rövid idő alatt nem is mérhető haszna van a kapcsolat során kialakult megelőző, illetve gyógyító munkának. Az egészségügy tevékenysége ugyanis nem korlátozódik a szűrővizsgálatra, hanem az szervesen épül az üzemorvosi hálózatra. A hét telephely közül hatban van rendszeres üzemorvosi ellátás, egy közülük főfoglalkozásban látja el a dolgozókat. Munkájuk fontosságát bizonyítja az is, hogy a dolgozók 30 százaléka folytat olyan tevékenységet, amely foglalkozási betegséghez vezethet. A kihelyezett, komplex szűrővizsgálat során a legcsekélyebb elváltozás esetén is az üzemorvoshoz, – esetleg közvetlenül szakorvoshoz – kerül a beteg, ahol az alapellátásban, vagy pedig további vizsgálatban részesül.

Nem lehet véletlen, hogy a MEZŐGÉP Vállalatnál az elmúlt két év alatt a fizikai dolgozók táppénzesnapjainak száma 15,6 százalékkal csökkent.

Együttműködésről lévén szó, a vállalat viszonozza a kórház segítségét. Vállalták a kórház elektromos berendezéseinek rendszeres érintésvédelmi vizsgálatát, szakmai segítséget nyújtanak a karbantartási, javítási feladatok elvégzésében. Ezen felül vállalják a vállalat profiljával összeegyeztethető – a kórház részére szükséges – eszközök, berendezések tervezését és soronkívüli gyártását.

Kurucz Gyula

Nem jó, ha csupán beszédtéma

Kinek az érdeke?

2

Az *érdek*, mint a társadalomtudomány annyi más fogalma, eléggé fura helyzetbe került a köztudatban. Érdekember, mondják arra, aki mindig csak a saját érdekeit igyekszik érvényesíteni. Önzetlen – mondjuk arra, aki valamiért áldozatképpen képes lemondani saját érdekei érvényesítéséről. Mindez így – többé-kevésbé – igaz is. Csakhogy a köznapi tudat túloz, az érdeket egyfelől eleve pejoratív értelemben emlegeti, mondván, ha valaki valamit érdekből tesz, az erkölcsi értelemben rosszban sántikál. Másfelől: újabban divat az egyéni érdekre mindenütt, minden körülmények között hivatkozni, mint valami tabura. Mindkét véglet túlzás. Az egyiket a túlvilági jutalmakra spekuláló vallásos szemforgatás, a másikat pedig a racionalista gondolkodásnak álcázott gátlástalanság, önzés oltotta be a közfelfogásba.

Az érdek önmagában nem képvisel sem pozitív, sem negatív tartalmat, az érdek tényként van jelen a társadalomban, az emberi életben. Olyan tényként, amit a szükségletek szülnek és tartanak fenn, ami a szükségletek kielégítése közben módosul, átalakul, de valamilyen formában mindenütt jelen van, ahol emberek vannak. Az érdekek, mint anyagi mozgatórúgók szövik át, meg át a társadalmakat, irányítják az emberek, osztályok és rétegek cselekvéseit a legrégibb koroktól napjainkig. És az érdek, mint a társadalmat alkotó emberek cselekedeteinek mozgatója, minden bizonnyal még beláthatatlanul sokáig jelen lesz világunkban.

Az érdekeken keresztül hosszú évezredeken át lehetett manipulálni az embereket, és lehet ma is. Sikerült őket szembefordítani tulajdon érdekeikkel és megtagadtatni velük égető szükségleteik kielégítését. Ebben a vallás nem kis hatékonysággal működött közre, különösen a középkorban, amikor az volt a feladat, hogy elképesztő végleteket: a nyomort és a gazdagságot kellett valamiképpen prolongálni, szentesíteni. Az egyház akkor a földi szükségletek kielégítésének a minimumát tartotta üdvösnek a másvilági életért. Ugyanakkor a mennyei boldogságról csak uraik pompázatos életét látva alkothattak némi fogalmat maguknak a nyomorgó kisemberek. A konkrét emberi szükségleteken nyugvó, a mindenkori társadalmakban kialakuló és jelen lévő érdekkel, mint fontos társadalomtudományi fogalommal a marxizmus klasszikusai kezdtek máig ható érvénnyel foglalkozni. Megmutatták, hogy bár a cselekedetek konkrét kiváltói lehetnek elvont célok, elvek és érzelmek, de ezek csak a közvetlen indítékok. A fontosabb az, ami kialakítja, kiváltja ezeket a célokat, eszméket és érzelmeket. A marxista történelmi materialista felfogás szerint az emberek tartós, lényegi tevékenysége az érdeken alapul. Az érdek ott munkál az emberben, érvényesítése, kielégítése az ember céljává válik.

„Az emberek a politikában mindig az ámítás és önámítás együgyű áldozatai voltak és lesznek, amíg meg nem tanulják azt, hogy akármelyik erkölcsi, vallási, politikai, szociális frázis nyilatkozat, ígéret mögött felismerjék az egyik, vagy másik osztály érdekeit" – írta Lenin.

És ez ma sincs másképp ott, ahol az „emberi jogok" oltalmazóinak pózában tetszelegve évről évre nagyobb összegeket költenek nukleáris fegyverekre, ahol a be nem avatkozás politikájának hangoztatásával a fél földgolyót hálózzák be katonai támaszpontokkal. Ahol a társadalmat „szabad individuumok", vagy a múltszázadi nagy porhintő Bauer szavaival szólva „önös atomok" alkotják, amit az „általános államiság" tart össze.

Az érdekek lehetnek tudatosultak és nem tudatosultak. Kifejlődési tendenciájuk elvileg együtt jár a tudatosulásukkal: jelet adnak magukról, megnyilvánulnak, érzékeltetik a jelenlétüket. Létezésük nem függ attól, hogy tudunk-e róluk, vagy nem.

Az érdekek „nem veszik szívesen", ha csupán beszédtémaként tartjuk számon őket, az érdekek érdesek és bizonyos lappangási, tűrési határokon túl érvényesülnek, utat törnek maguknak, ha tetszik, ha nem.

Az érdekeket rangsorolni sem lehet önkényesen. Megpróbálták ezt sokan a történelem során. Megpróbálták meghamisítani őket. Lásd: „A magyar népnek létérdeke, hogy a németek oldalán harcoljon a második világháborúban." Vagy: „a nyugati társadalmaknak elsőrendű létérdeke az, hogy a Szovjetunió háborús törekvéseivel szemben megvédjék magukat". Vagy egy korábbi. „Az Egyesült Államoknak alapvető érdeke, hogy Vietnámot megvédje..." (önmaga ellen?) És most: „az USA-nak létérdekei fűződnek a Perzsa-öbölhöz".

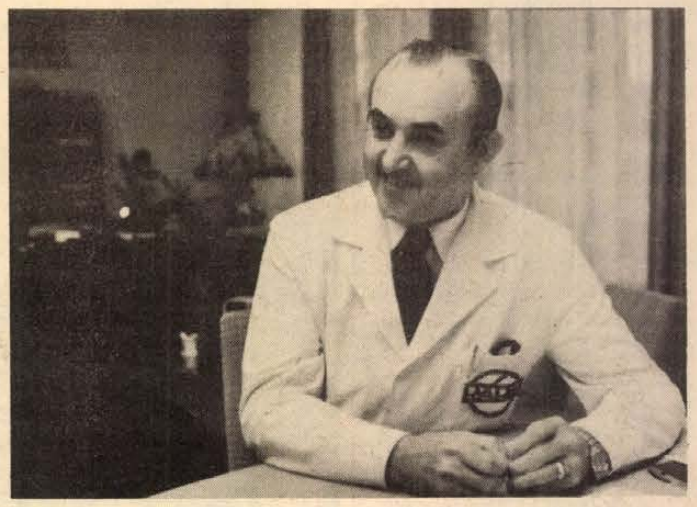
Az „érdek" kifejezéssel, szóval való ilyetén dobálózás azért veszélyes, mert ha valahol, a polgári társadalmakban ugyancsak tisztában vannak az emberek az *érdek* kérlelhetetlen voltával, objektív jelentőségével, erejével. Az érdek ott pénzt, hatalmat, jólétet jelent. Tehát nem akármit. Hogy azután a hamis érdektudat hogyan, mikor és milyen áron tisztázódik, arra ugyancsak jelentős példákat sorakoztathatnánk föl. Most, amikor a nyugati világ lakosainak zömével, ismét sikerült elhitetni, hogy az előbbi fejezetben említett globális, összemberi érdekeknél fontosabbak az „önvédelem" hangzatos kifejezésébe csomagolt fegyvergyárosi profitérdekek, ismét veszélyes játék kezdődött a tudatunktól függetlenül létező objektív tényekkel, így például az emberiség tényleges, alapvető érdekeivel. Hogy ezért kik? mikor? és milyen árat fizetnek? Olyan kérdés, amire történelmi példák alapján meg lehetne próbálni választ adni. Az igazi választ azonban csak maga a történelem adhatja meg.

Bebesi Károly

„A munka és a család örömeim forrása"

A nyugtalan ember

Horváth Ede 56 éves, és nem kíméli magát. Másokat sem. Személyét, munkáját viták és dicséretek övezik. Szívós és fáradhatatlan. Negyvenkét munkásesztendő áll mögötte. A Magyar Vagon- és Gépgyár vezérigazgatója, pártunk Központi Bizottságának tagja. Esztergályosként kezdte, huszonhat évesen Kossuth-díjat kapott, kiérdemelte a Vörös Zászló Érdemrendet, a Szocialista Munka Hőse címet, a Magyar Népköztársaság Érdemrendjét, a Szocialista Magyarországért Érdemrendet. A Munka Érdemrend arany fokozatát háromszor tűzték ki a mellére. A közelmúltban Állami Díjat kapott.



Beszélgetés Horváth Edével

– Kivételes életpálya az öné. Abban a gyárban volt inas, ahol most vezérigazgató. Mire emlékezik a legszívesebben?

– Azt, hogy kivételes, nem merném mondani. Emlékeim azonban szép számmal vannak. Jók és rosszak. Nehéznek tűnő feladatok, és a megoldás öröme egyaránt kijutott. Negyvenkét évvel ezelőtt léptem át először a gyárkaput. Akkoriban sokkal többen jelentkeztek inasnak, mint amennyit felvettek. Itt dolgozott az apám is. Igyekeztem a nyomdokaiba lépni. Az autógyárban lettem esztergályos. Régi, szeszgyári épületben dolgoztunk, ahol valamikor szarvasmarhákat hízlaltak. Minden új gép érkezése esemény volt az üzemben. Annyit és úgy dolgoztam, ahogy tudtam. Ma is büszke vagyok rá, hogy sztahanovista lettem. Akkoriban nehéz idők járták. Kevés volt a szakember, így lettem műszaki vezető. Most is dolgoznak még néhányan itt a gyárban azok közül, akikkel együtt kezdtük. Mindössze három–négy hónapig voltam műszaki vezető, amikor Gonda György, aki ma államtitkár, behivatott a megyei pártbizottságra és közölte: „Maga lesz a szerszámgépgyár igazgatója". Nem szerénységből mondom, nem akartam elfogadni. Úgy éreztem, nem értek hozzá. És az autógyárat sem akartam otthagyni. Végül is meggyőztek.

Nehéz helyzetben voltunk. Nagy feladatokat kaptunk, feltételeink pedig silányak voltak. Nem nyugodtunk bele. Akkoriban az autógyárat fölhelyezték Budapestre. Helytelen döntés volt. A futóműgyártás azonban itt maradt, Győrben. Ezt meg a Vagongyárban tartották „mostoha gyereknek". Fájt a szívem érte. Fölmentem hát Pestre, jelentkeztem a Minisztériumi Kollégiumnál. Fölajánlottam: ha mi gyárthatjuk a futóművet – fejlesztés és beruházás nélkül –, 50 százalékkal növeljük a termelést. Hozzájárultak. Így utólag is érzem, nagy volt a kockázat. A gépipari vezetők közül nagyon sokan, szinte minden fórumon hangoztatták: tönkremegy a magyar autóipar. Hidasi Ferenc, az akkori iparigazgató – dokumentumaim vannak róla – írt a pártközpontnak. Nagy bajok lesznek még ebből... A többi gyár vezetője kalandornak, meg mindennek elmondott... Nem telt el fél esztendő, az iparigazgató újra írt egy levelet. Visszavonta korábbi véleményét, és mellénk állt. Korrekt, becsületes ember volt.

Amikor a szerszámgépgyár és a Vagongyár egyesült, még izgalmasabb esztendők következtek. A feladatok egyre nőttek, s nekünk ehhez kellett igazodnunk. Azt hiszem, nem kell szégyenkeznünk, tavaly három milliárd forint volt a nyereségünk. A gyárban dolgozó 22 ezer ember többségének ma is a járműgyártás adja a kenyerét.

– Úgy hírlik, többször hívták magasabb beosztásba, mégis a gyár mellett döntött. Melyek azok a szálak, amelyek ide kötötték?

– Nézze, volt, amikor nagyon komolyan hívtak, de arra is volt példa, amikor a közvélemény csak kitalálta. Lehet, hogy szerettek volna megszabadulni tőlem. Korábban előfordult nálunk is olyan, hogy valakit följebb tettek csak azért, hogy ne azon a helyen legyen, ahol eddig. Nekem mindig az volt a véleményem, hogy mindenki azt csinálja, amihez ért. Én sohasem az íróasztalhoz, csak a gyárhoz ragaszkodtam. Itt kezdtem, itt nőttem fel, ezt ismerem. A hivatali munkát sohasem szerettem. Nem vagyok ellensége a papírmunkának, mert szükséges, és sajnos, muszáj csinálni. De ha lehet, én inkább a gyárat választom. Közelebb van az élethez. Ennek köszönhetem, hogy itt vagyok, és nem annak, hogy mindig ellen tudtam állni.

– Azt is mondják, könnyű Horváth Edének, mert az elmúlt 15 évben az állam pénzéből kapott vagy 15 milliárdot. Hogyan is van ez tulajdonképpen?

– Tizenötmilliárdot valóban felhasználtunk, de azt tagadom, hogy kaptuk. Felhasználtuk. Azzal egyetértek, hogy ez az állam pénze, mert a gyár is az államé. De ezeket a pénzeket mi hitelre kértük, versenyeztünk érte, és rendesen, az utolsó fillérig visszafizetjük. Tehát mi nem ajándékot kaptunk, hanem hitelt! Amit minden gyár kaphat, ha ésszerű kockázatot vállal és tisztességesen gazdálkodik.

– A negyedik ötéves tervben kétszer annyit termelt a gyár, mint a harmadikban. Az ötödikben pedig megduplázza a negyediket. Megítélése szerint hol van ennek a felső határa?

– Országos vezetők is megkérdezték ezt már tőlem, most is csak azt tudom mondani, amit akkor. Ha valami rossz és eladhatatlan, kettőt sem szabad gyártani belőle. Ha pedig jó, a piacon haszonnal értékesíthető, vállalni kell az ésszerű kockázatot. Az ilyen termékből annyit kell gyártani, amennyi gazdaságosan eladható. Arra azonban ügyelni kell, hogy a gyár többféle termékkel alapozza meg vállalati stratégiáját. Így nem érheti meglepetés. Át tudja hidalni az időszakosan jelentkező piaci gondokat.

– Köztudomású, hogy rengeteget dolgozik. Az élete csupa rohanás, naponta 10–12 órát tölt munkában. Egyszer valahol azt mondta: készülni kell a nyugdíjra, mert akit váratlanul ér, bele is rokkanhat. Ön 56 éves. Gondolt-e már erre?

– Nem érzem azt, hogy rengeteget dolgozom. Teszem a dolgomat, korán kezdek és este hagyom abba. Minden óra hoz valami újat, örömet, gondot, egyszóval feladatot. Azt csinálom, amit szeretek. Amikor este 7 után befejezem, nem érzem azt, hogy használhatatlan vagyok. Ne vegye túlzásnak, még mindig nem fáradok el estére. A nyugdíjra készülni? Sok példa áll előttem. Jók is, rosszak is. Egyet azonban eldöntöttem. Én addig szeretném ezt csinálni, amíg úgy érzem, meg tudok birkózni a feladattal. Ha netán azt venném észre, nehéz, már nem úgy megy mint régen, mindegy, hogy hány éves leszek, ötvennyolc, hatvan, magam szólok: elfáradtam. Ha azonban még birom, természetesen ezen túl is szívesen vállalom. A nyugdíj azonban eljön. Én sem fogom kikerülni. Nem fog felkészületlenül érni. Akkor sem kelek majd később, akkor is elfoglalom magam, akkor sem járok a Baross útra panaszkodni a többi nyugdíjasnak. Házam van, szép kertem, családom, unokám. Munkám és teendőm akkor is lesz.

– Mi jelenti önnek az igazi pihenést?

– Pihenni? Igen, azt is kell. Számomra az jelenti a pihenést, ha a gyárban rendben megy minden. Itt töltöm életem nagy részét. Ha hazamegyek, ott is ritkán ülök a fotelba. Győr-Ménfőcsanakon lakom, s akinek családi háza van, tudja, mindig van valami tennivaló a ház körül. A kétkezi munka, legyen az szerelés vagy betonozás, az igen, az pihentet. Talán csak egy dolgot nem szeretek. Kapálni a kertben. De ha nagyon bíztat a feleségem, ezt is elvégzem. Ilyenkor azonban a szokásosnál is jobban sietek, hogy ne tartson túl sokáig.

– Népszerű ember. Budapesten is, másutt is észreveszik az utcán, megfordulnak, összesúgnak az emberek. Milyen érzés a népszerűség?

– Zavar engem. Nagyon zavar.

– Vannak példaképei?

– Nézze, ezen nem gondolkodtam.

– Az édesapja például?

– Igen. Bizonyos tekintetben... Szenvedélyesen szerette, amit csinált. Munkásember volt. Szívós és lehetetlent nem ismerő. De azért mindenben nem szeretnék olyan lenni mint ő...

– ...?

– Túlságosan precíz ember volt. Heten voltunk testvérek, és ő olyan szigorúsággal bánt velünk, amihez hasonlót azóta sem láttam. Nekem szerencsém volt, mert amikor tanultam, intézetben laktam, de a testvéreim sokat meséltek róla, és magam is láttam. Amikor este kikérdezte a leckét, nem lehetett tévedni, megakadni a válaszokban. Ha a füzetnek fölhajlott a sarka, ahogy akkor mondták, szamárfüle nőtt, megfogta és egyetlen kézmozdulattal széttépte. Reggelig újra kellett írni. Ebben nem akartam követni. Kézügyességét, szorgalmát, szakmaszeretetét azonban szívesen vállalom.

– Esztergályosként kezdte, vezérigazgató lett, a Szocialista munka hőse, húsz kormánykitüntetése van, most kapott Állami Díjat. Boldog ember?

– Igen. De nem vagyok elégedett és elbizakodott. Természetemből adódik és a mai gazdasági helyzet sem engedi, hogy egy pillanatra is erőt vegyen rajtam az elégedettség. Személy szerint is többet szeretnék tenni, és tudom, hogy a munkatársaim is többre képesek. Nekünk itt a gyárban, akik ilyen sokat fejlesztettünk az elmúlt években, kötelességünk, hogy átlagon felül dolgozzunk. Ami a kérdés személyes részét illeti, nagyon nagy elismerésnek érzem ezeket a kitüntetéseket. Az ötvenes években kapott Kossuth-díjnak még ma is örülök, arra pedig, hogy Állami Díjjal honorálják munkámat, a legmerészebb álmomban sem gondoltam.

– Keveset tudunk Horváth Edéről, a magánemberről. A családról, a gyerekekről, a barátokról.

– Mi tagadás, nagyon kevés barátom van. Ismerősöm annál több. A szó igazi értelmében vett barátom talán nincs is. Számomra a munka után a család minden öröm forrása. Szerencsés ember vagyok. Kiegyensúlyozott családi életet élek. A feleségem megérti, hogy sok az elfoglaltságom. A fiam üzemmérnök, itt dolgozott szerelőként a motorgyárban, most a MOGÜRT egyik külföldi szervizének vezetője. A lányom kozmetikus. Férjével együtt velünk élnek. Csendesen, talán az átlagosnál kissé zárkózottabban telnek hétköznapjaink. Testvéreim Győrben vannak, gyakran látogatjuk őket, és ők is jönnek hozzánk. Természetesen, ha mások keresnek fel bennünket, nagyon szívesen fogadunk mindenkit. Megvallom, közben kicsit hiányzik is a társaság. De ehhez idő kell, sokkal több, mint amivel én rendelkezem, és ezt is valahol a családtól kellene elvennem. Számomra azonban a munka után első a család. A baráti kapcsolatok ápolására így nem marad időm.

– Azt hallottam valahol, hogy otthon a felesége a „parancsnok". És helyettese a nagylánya.

– Hát... Van benne igazság. Az utóbbi években alakult így, én is érzem, de megmondom őszintén, nem is bánom. Így van talán ez rendjén...

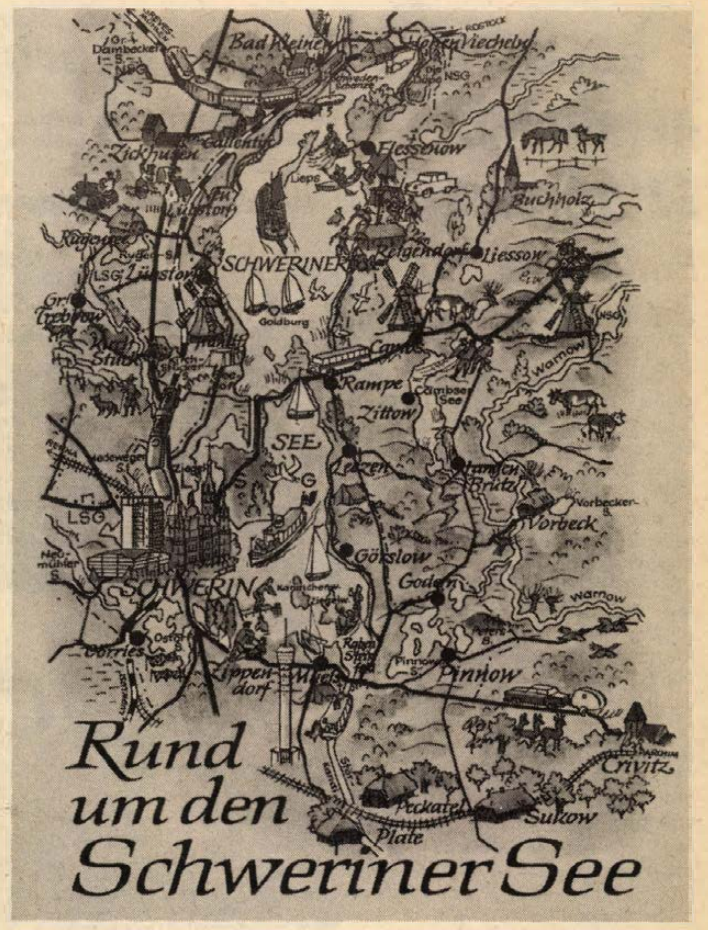
– Azt hiszem, nem túlzok, ha azt állítom, mindent elért, amit egy nemzetközi hírnévre is szert tett nagy gyár vezetője elérhet. Mégis, ha most, mint a mesében, három kívánságát teljesítenék, mit kérne?

– Azt tartanám nagyon jónak, ha mindenki úgy dolgozna, ahogy képességéből telik, és megértené, hogy az egyén boldogulása nem képzelhető el az ország felemelkedése nélkül. Másodikként azt kérném, hogy a gyár a jövőben is úgy tudjon helytállni, mint ahogy eddig. Harmadikként: gyermekeimnek olyan boldog és kiegyensúlyozott családi életet, amilyenben nekem van részem, és valamennyiünknek, ha lehetne, jó egészséget és dolgos, munkás esztendőket.

Puskás Csaba

Anziksz Schwerinből





Egyre gazdagabb múltra tekint vissza *Baranya* és *Schwerin* testvérkapcsolata, mely a közösen kialakított tervek, megkötött egyezmények alapján mind szélesebbé, tartalmasabbá válik. A két testvérmegye lakossága egyre többet ismer meg egymásról, sokasodnak a kölcsönösen kiutazók akik számtalan személyes ismerettel, tapasztalattal rendelkeznek. Az idei nyár újabb rendezvényekkel, eseményekkel gazdagította ezt az együttműködést.

●

Ma már Baranyában is sokat tudnak Schwerinről. Az NDK északi részén található az egykori Mecklenburg tartomány, számos tavával, erdőivel, kiváló termőtalajával. E tartomány egyik jelentős részét foglalja el a mai Schwerin megye, mely az elmúlt harmincöt esztendőben jelentős fejlődésen ment keresztül. A megye megtartotta mezőgazdasági termelésének országos jelentőségét, de ezen túl iparilag fejett terület lett. Kábelgyára, tejfeldolgozója, műanyag-feldolgozó gépeket előállító műve, építőkombinátja, csempegyára országos hírű.



Húsipari készítmények a Baranya bemutatkozik kiállításon

A megye ékessége székhelye *Schwerin*, mely az ország egyik legszebb fekvésű és legérdekesebb városa. A tavak és az erdők városának nevezik, területéhez hét tó tartozik, közte az NDK második legnagyobb tava, a Schweriner See, mely 63,4 négyzetkilométer kiterjedésű. A tavak, a fákban és növényzetben gazdag környezet, a szelíden emelkedő dombok adják a hangulatos látványt, a város sajátosságait. A tavak nagyszerű pihenési lehetőséget biztosítanak. A vízen motorcsónakok, vitorlások, kirándulóhajók követik egymást, gazdag halállománya csodás horgászparadicsommá teszi. Itt alig látni felnőttet, vagy gyermeket a hét végén horgászbot nélkül a parton, szerintük a horgászengedélynek legalább akkora rangja van, mint a gépkocsivezetői-jogosítványnak! Lakossága megközelíti a 120 ezret, a régi városrészeken kívül három új lakónegyedben építettek korszerű házakat, a megfelelő kulturális és szolgáltató létesítményekkel. Nagy gondot fordítanak a történelmi városrész rekonstrukciójára, az újjáépítésen túl, a hagyományos mecklenburgi stílust megőrizve használják a panelelemes építési módszert is. A városképből minden irányból kiemelkedik az óvárosi székesegyház hatalmas épülete, mely az északnémet téglagótika egyik legszebb remeke. A város másik jelképe az úgynevezett *Kastély-szigeten* épült, több mint 350 tornyos kastély, melynek egy része múzeum, többi helyiségében pedagógiai iskola és diákotthon működik. A kastélykert gondozott pázsitjával, lugasaival, szökőkútjaival, a kertet körülvevő csatornáival kitűnő pihenőpark, melyet szabad idejükben nagy számban keresnek fel a város lakói. A harmadik kiemelkedő pont az új tv-torony, mely az új városrész egyik dombján áll, tetején vendégváró cukrászdával.

●

Az NDK megyei pártalapjai közel negyedszázada minden évben megrendezik sajtóünnepségeiket. A *Pressefest* a nyári rendezvények sorában kiemelkedő politikai jelentőségű, de egyben nagyszerű szórakozási lehetőségeket is biztosít. Schwerinben a *Volkszeitung* című napilap az idén június 14-én és 15-én rendezte meg sajtóünnepségét, melyen több mint százezer ember vett részt. A város hét helyén, fedett és szabadtéri színpadokon nagyszerű műsorok szórakoztatták az érdeklődőket. Június 13-án, pénteken este a város fedett sportcsarnokában, ezer meghívott részvételével sajtóbált rendeztek, ahol a termelésben és közéletben kiváló munkát végzettek találkozhattak a város és a megye vezetőivel, a sajtó munkatársaival, színvonalas, kulturális műsort láthattak, hajnalig táncolhattak. A kétnapos szabadtéri rendezvények keretében bemutatták a szerkesztés, lapnyomás munkáit, szolidaritási pavilonokat állítottak fel, ahol az e célra felajánlott tárgyakat lehetett megvásárolni, haditechnikai, fegyveres-testületi bemutatókat tartottak, kiváló volt az étel és a hagyományos sörellátás. Közel 550 ezer tombolajegyet adtak el, melyek egyben a rendezvény belépőjegyei is voltak, s a főnyeremény egy Trabant autó volt! Legtöbben az *Alter Garten*-en, a *Kastély-kertben* és a *Burgarten*-ben felállított színpadok műsorait tekintették meg, ahol kiváló hazai és külföldi együttesek, szólisták léptek fel. Nagy sikere volt az NDK-beli *Frank Schöbelnek*, a lengyel női akrobata-csoportnak, a pozsonyi balett-táncosnőknek és ú hazánkat képviselő *Szücs Judit* táncdalénekesnőnknek.

●

A Pressefest vendégei két nap alatt nagy számban keresték fel az akkor már nyolc napja nyitva tartó *„Baranya bemutatkozik"* kiállítást, mely nagyszerű áttekintést adott megyénk iparáról, mezőgazdaságáról, városaink képéről, műemlékeinkről. Ezzel egyidőben gyermekrajz- és fotókiállításra, a hazánkban élő német nemzetiség életét bemutató rendezvényre került sor. *Termékbemutatónkat több mint húszezren tekintették meg.* Az érdeklődésre jellemző, hogy a megyei lap minden nap adott tudósítást a bemutató eseményeiről. A szakemberek elismerően nyilatkoztak termékeinkről, a látogatók azt fogalmazták meg: szívesen vásárolnának belőlük a schwerini üzletekben!

●

Schwerint nagyszerű utak kötik össze az NDK tengerparti városaival. A hétvégeken az autók százai indulnak a tengerparti kempingekbe, fürdőhelyekre. Legközelebb, mintegy 40 kilométerre, *Wismar* van, melyet szárazföldi út köt össze *Poel* szigetével. A szigeten jól felszerelt, szép fekvésű kemping található, tengerparti strandja nagyszerű fürdési lehetőséget biztosít. Sőt, aki a teljes felüdülést keresi, az megtalálhatja itt az *„FKK-strandot"*, ahol mindenki meztelenül fürödhet...

Mitzki Ervin

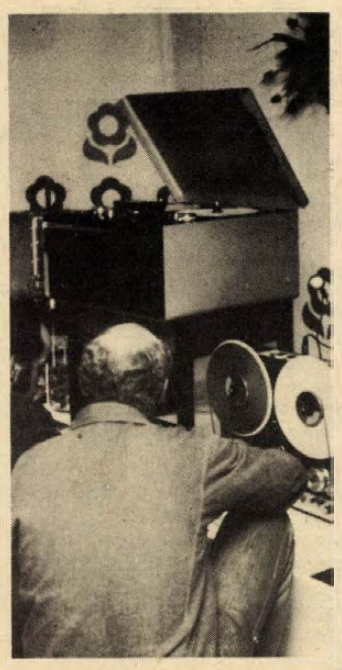
Fotó: Erb János



Sok látogatót vonzottak a Baranyában készült minőségi ruhák



A Pressefest vendégeinek egy csoportja



Pécsi stúdiómagnók az árubemutatón



A baranyai árubemutatóról nagy terjedelemben számolt be a Schweriner Volkszeitung



Strand a Poel-szigeten

A baranyai népmondák szerelmese

Emlékezés Baksay Sándorra

Hatvanöt évvel ezelőtt, 1915. június 18-án Kunszentmiklóson örökre lehunyta szemét Baksay Sándor, a magyar irodalom egyik kevéssé ismert elbeszélője, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja. Baranyában, Nagypeterden, 1832. augusztus 1-én született. Apja tanító volt. Baksay Sándor református lelkészként az Ormánságban töltött éveket, majd Kunszentmiklóson lett püspök.

Pécs tájáit és múltját ő választotta először novellái keretéül. Egyike azoknak, akik a legtöbbet foglalkoztak Baranyával, az itteni mondavilággal. Egy alkalommal maga mondotta: *„Aki a Zengővár vagy Harsány csúcsáról végigtekint e megyén, egyszerre megérti, miért mindenki, aki valaha e megyében megfordult vagy róla írt, magasztalással irja, elragadtatással beszéli tapasztalatait."*

Baksay Sándor két legismertebb műve az 1891-ben kiadott *„Szederindák"*, valamint az 1896-ban megjelent *„Gyalogösvény"* című elbeszélésgyűjteménye. Ezekben számos baranyai népmondát dolgozott fel. Leghíresebb elbeszélése a *„Patak banya"*, amely a szegény emberek tragédiáját tükrözi. Ez ormánsági történet a hitújítás idejéből.

Baranyai népmondát, Zsigmond király szökését dolgozta fel *„A király futása"* című történelmi novellájában. Színhelye legnagyobb részt Pécs és a Dráva melléke. A *„Dáma"* c. írása történeti elbeszélés a mohácsi vész idejéből. *„Hol húzták el a templomot?"* című novellája Sztárai Mihály baranyai hitújító munkásságát örökítette meg. *„Pálóczi Horváth Ádám életéből"* c. elbeszélésének színhelye javarészt Baranya. Baksay Sándor *„Pécsi diákok éneke a mohácsi vész előtt"* címmel költeményt is írt.

Baksay Sándor neve az irodalomban nemcsak szépírásaival és tanulmányaival, hanem műfordításaival is ismertté vált. Legnagyobb sikerét az *Ilias* fordításával aratta. Megkezdte az *Odysseia* fordítását is, de csak az első kilenc énekkel készült el. Fordításaiért az Akadémia jutalomban részesítette, a Kisfaludy Társaság pedig tagjává választotta.

Pusztai József

Dallos Marinka képei

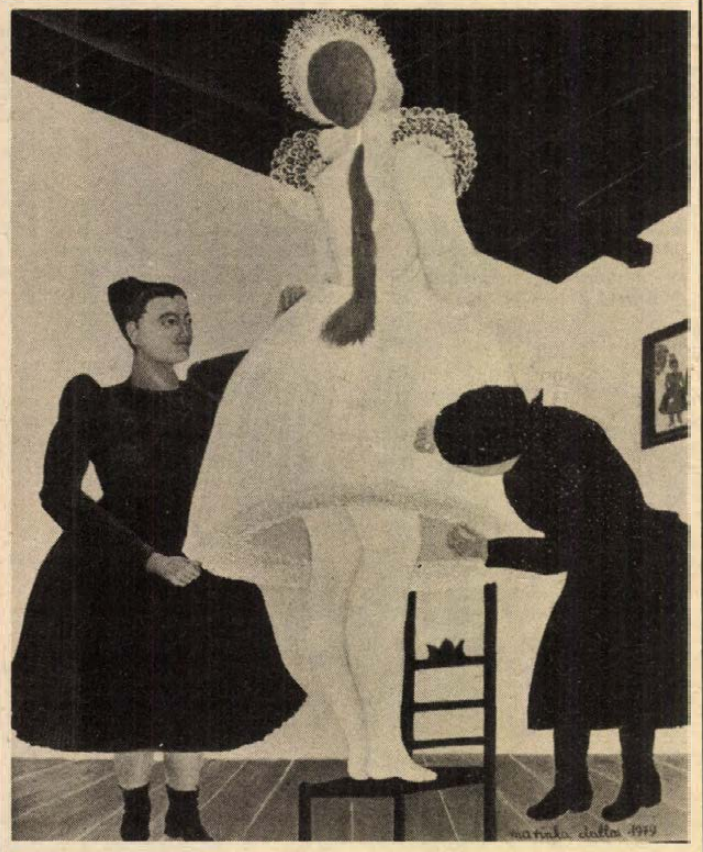
Az Olaszországban élő, magyar származású naiv művész, Dallos Marinka képeiből a Kulturális Kapcsolatok Intézetének kiállítási termében nyílt kiállítás



Teremtés



Minden estére



Öltöztetés

Megy-e a könyvek által?...

Könyvsátrak, nézelődő, böngésző s átlátszó tasakban könyveket cipelő emberek; író–olvasó találkozók, a könyvesboltokban műveiket dedikáló írók. A városban, amerre nézek, mindenütt a magyar könyvhetek hagyományosan meghitt hangulatú képe fogad. Végső fokon mindez együttvéve a könyvek beszerzése – mind gyakrabban egy-egy régen várt kötet *megszerzése* – jegyében. A forgalomból később pontos adatok jelzik majd hány százezer szépirodalmi, tudományos, ismeretterjesztő stb. kötet talált – reméljük jó és hűséges – gazdára a magyar otthonokban, családokban, albérleti szobákban, kollégiumokban, munkásszállókban.

Tény, hogy nem keveset költünk könyvekre. Adataink európai összehasonlításban is jól csengenek, még akkor is, ha a vásárolt könyvek egy része a „jól mutat majd a könyvespolcon" vezérlő elve szerint kerül a szatyorba. Bizakodjunk – s nem alaptalanul –, hogy e sok százezer könyv nagyobb része valóban szellemi erővé válik. Mindez azonban a kérdésnek csupán egyik oldala. A kérdés pedig – jelenidőbe áttéve – az, amit jó másfél évszázada nagy költőnk is föltett már: megy-e a könyvek által a világ elébb?... Azaz mai viszonyainkra átültetve, olvasó néppé, művelt néppé, a világot előbbre vivő néppé vált-e vagy válik-e a magyar a könyvek által? Erre viszont a könyvvásárlások nagyon szép számadatai mellett a könyvtári adatok tudnak *megbízhatóbb* választ nyújtani.

Olvasunk, de még nem vagyunk olvasó nép. Különösen, ha a városon kívüli könyvtári olvasottságot tekintjük. Több ízben ismertettük már e hasábokon is Baranya falusi könyvtárhálózatának mostoha viszonyait. Nem erről akarunk itt szólni, hanem a jobbítás lehetőségeiről. Arról, hogyan lehetne megállítani a falusi könyvtári olvasottság visszaeső tendenciáját; a fejlesztésre, az állománygyarapításra szánt (s egyre zsugorodó) pénzösszegek, a mostoha, rideg, korszerűtlen és a sok helyütt egyszerűen *nem létező* közkönyvtári feltételek mellett *is*. Mi az, ami biztató e téren?

Mindenekelőtt a községi tanácsi vezetők szemlélete. Ma már aligha találni Baranyában olyan községi elnököt vagy titkárt, aki ne tartaná a közművelődés egyik legfontosabb eszközének és területének az olvasást, a könyvtárt. Más kérdés persze az, amit tenni kellene és lehetne ma a szűkös lehetőségeken belül is. Mindenesetre – ahogyan a Baranya megyei Könyvtár vezetői, mint legilletékesebbek jellemzik a helyzetet –: ma a községi vezetőkkel *tárgyalni lehet* könyvtári ügyekben. Partnerek. Ebből következik az, hogy amikor hosszabb távra kidolgozták a vidéki könyvtárhálózat ésszerű fejlesztésének, korszerű szolgáltatásainak módozatait, alternatíváit, meg lehetett beszélni velük: hol miért lenne fontos körzeti könyvtárt létesíteni, a centralizált könyvellátást megszervezni. Vagy másutt: miért kellene összevonni pl. a falu iskolai és közművelődési könyvtárát vagy éppen egy nevelési központ jegyében kialakítani a falu egységes könyvtárát.

A falun tapasztalható változások (stagnálás, elnéptelenedés, körzeti központok; spontán fejlődő tagközségek stb.) a könyvtárügynek, vagyis az olvasómozgalom fejlesztésének nagyon alaposan átgondolandó helyi lehetőségeit és feltételeit vetik föl. Ami a körzeti könyvtárakat illeti, erre mindig Beremendet szokás példaként említeni ebben a megyében. Itt működik ugyanis az egyetlen, a szükséges feltételekkel is rendelkező körzeti könyvtár. És ahol a községi tanácsi vezetők is – példás gondoskodással – mindent elkövetnek a könyvtár jó működése, társadalmi haszna érdekében. Mégis, mit tartalmaz egy nemrégen végzett fölmérés?

Mint többször is megírtuk, jól fölkészült, főhivatású könyvtáros végzi sokirányú munkáját a beremendi könyvtárban. (Helyi szolgáltatás, iskolai könyvtári feladatok, tagközségek ellátása.) Szép épület, otthonos berendezés, kielégítő könyvválaszték – mindez (föltételként) ugyancsak megvan. A látogatási és kölcsönzési mutatók mégis az országos átlag alá csúsztak. Gyakorlatilag: *alacsony az olvasottság* mindkét indexe. Miért? Szondázták az okokat, közülük néhányat említünk. A könyvtáros kénytelen hetente összesen 24 órában kölcsönözni – egymaga van. (Az országos normatíva ilyen könyvtárnál: 20–24 óra felnőtteknek, 12 óra gyermekeknek.) Még egy könyvtáros kellene ide, azonban ez státuskérdés, amire a községnek nincs még engedélye, illetve jóváhagyása. Pedig kellene... A könyvtár rendezvényeit általában ugyanannyian látogatják, mint az egyéb kulturális rendezvényeket. (Pl. Omega-klub: 22; jogi ismeretterjesztés: 15; író–olvasó találkozó László Bencsik Sándorral: 20 résztvevővel.) Az átlagostól csupán a kocsmai nótaestek vagy más szórakoztató estek vonzanak nagyobb közönséget, szeszfogyasztással...

A könyvtár 20 éven felüli beiratkozott olvasója 3977 lakos közül mindössze 153, az összolvasók 65 százaléka iskolás. (Ez egyébként az egész megyére jellemző ellentmondás.) Mindezt a megye legjobb vidéki könyvtárában tapasztalták. Következésül: nagyon sok a tennivaló még, különösen vidéken az olvasó nép általánosan jellemző rangjának és fogalmának kimunkálásáig. Összefüggésben természetesen a kultúra egyéb forrásvidékeinek vetésre és termőre váró területeivel.

S hadd említsük itt az iskolákat, mint a művelődés, az alapműveltség kulcskérdését. Az iskolákban összevont ifjúsági–tanári könyvtár működik. Sok esetben megvolnának a föltételei, hogy éppen az iskola „nyitottsága" jegyében a helyi közművelődési könyvtár is ott működjék. Ott, ahol a szülő, nagyszülő mégis csak megfordul olykor. S ha itt a felnőtteknek is könyvet adhatnának a kezébe, az iskola magja lehetne – délután és esti órákban – valamilyen kulturális centrum kialakításának, a helyiségek többféle hasznosításának, ami egyébként a nevelési központok alapelve is.

Az iskolák egy részében azonban erős az ellenállás, az „autonóm" oktató iskola-jelleg megőrzésének zászlaja alatt. A Megyei Tanács most tervet készített egy megyei könyvtári felmérés alapján a helyi tanácsi és iskolai könyvtárak összevonására. Ott, ahol a feltételek megvannak hozzá. Végrehajtása figyelemre érdemes és sürgető feladat, hiszen szerte a világon – nálunk fejlettebb országokban – mindenütt az ésszerű integrációra törekszenek. Az ok egyszerű. Ahogyan a *Könyvtáros* folyóiratban *Sallai István*, a magyar könyvtárügy nagy öregje néhány éve kifejtette: *„Nincs a világnak olyan gazdag nemzete, amelyik képes volna kistelepüléseit korszerű színvonalon, folyamatosan ellátni friss irodalommal..."*

Wallinger Endre

Az Öreg

A Dráva vad folyó. Ősi táncát járja még ma is. Itt ülünk néhányan a partján, várjuk, hogy a Nap a hátunk mögül végre fölemelkedjen. Hűvös van, hűvös korareggel. Kellemesek lesznek a fák torzonborz ágai közül végre előkászálódó napsugarak. Horgászbottal a kezünkben fürkésszük a gyorsiramú vizet. Nemcsak a zsákmányszerzés szenvedélye fűt bennünket, hanem a kíváncsiság is. A vékony zsinóron információk továbbítódnak. Oda-vissza. Olyan ez, mint a telefondrót, csak finomabb, árnyaltabb az általa közvetített csevegés. A halak világa rejtélyes. És az ember szereti a rejtélyeket. Szeret eztazt megtudni, ennek-annak a végére járni, szereti tisztázni a dolgokat. Amit és amíg lehet. Horgászbottal vallatja a víz mélységeit.

A lábam előtt, a part közelében 16 méteres a víz. Misi bácsi, az öreg helybéli vízi ember egy itteni kis sarkantyú mögött emelgeti merítőhálóját. A sodrás olyan erős, hogy a sarkantyú valósággal belevágja az erre kódorgó halakat a merítőhálóba. A hálót gyorsan kell kiemelni, hogy a beleszédült halak szét ne rebbenjenek. Akad bőven a Dráva ezüstkincséből, hiszen gazdag ez a víz. A mélye tele van ezüsttel és arannyal. Hidegen csillogó, arisztokratikusan hűvös lakói a maguk ősi életüket élik. Az iramló folyam csöndes forgói, öblei és visszafelé folydogáló kanyarulatai jó pihenőt kínálnak az aranyhasú pontynak, a békés halaknak. És az örvényesek? Ott lapulnak a ragadozók.

Én följebb helyezkedem el, a sarkantyú fölött. Lábam előtt a vízben aléltan úszik egy ezüstös test. Alámerítek. Ezüstkárász. A hasa aljából folyik az ikra, a feje táján a teste nászkiütéses. Néhány méternyire a parttól csobbanás. Harcsa. Úgy cuppan a víz, mint amikor egy fogatlan, vén nagyanyó megpuszilja az unokáját.

A szembeni partszakasz is magyar terület. Furcsán kanyarog itt a Dráva. A távolból jugoszláv erőgépek hangját hallani. Mögöttem a magas parton idős, helybéli bácsika közeleg. Nem messze tőlem leül és pecázni kezd. Erőlködve és kínosan veszi a levegőt, alighanem létszükséglet neki ez a vízparti szabadság, ez a horgászatra koncentrálás. A feledtető, időnkívüli csönd.

Surrog a folyó. Amarra távolabb, a kanyar felé hosszú homokpad fut a mederrel párhuzamosan. Valahol ennek a homokpadnak a szegélyénél lehet valami kőrakás, ahol megtörik, cserregcsobog a víz, muzsikál magának a folyó, mint egy öreg hangszerész, aki előveszi néhanap kopott hegedűjét és elfüggönyözött szobájában eljátszik néhány futamot magának. Aztán visszateszi a hegedűt a tokba és sokáig ott van még a fülében az a szép kristályos hegedűhang. A folyó egyik varázslata ez. Hogy magában muzsikál, hogy önmagának „tesz" mindent, amit az ide tévelygő fáradt idegzetű és pszichikumu ember megfigyelhet, megállapíthat róla. Önmagának mélyíti a medrét, önmagának mossa alá a partot, töri meg az áradó víz útját. Önmagának árad és apad. Önmagának szüli ezüst és arany díszeit, a halakat. Önmagát szüli és „bonyolítja le", mint a remekművek és a nagy természeti jelenségek.

Pedig milyen kicsiny ez a víz tulajdonképpen. Milyen kicsi kis országokat választ el egymástól. Milyen kevéske az a 16 méteres mélység a világ nagy folyóinak a különcségeihez képest. Mi most mégis egy nagy természeti jelenség részesei vagyunk. A Dráva nemcsak önmaga, hanem a Missouri, a Jenyiszej, a Mississippi és az Amazonas is. Mert a Dráva nekünk *a folyó. Lényege* ugyanaz, mint robosztus társaié. Csak más léptékben mutatkozik meg. Ha egyáltalán megmutatkozik. Már akinek megmutatkozik...

Fogni persze nem fogunk semmit. Holott: – előző este 13 kilós harcsa is akadt – mondja a mellettem gubbasztó öreg. Most apad a víz. Az osztrákok lezárták a zsilipeket. Nem fogunk, de nem baj. A Dráván csorbát szenved az elmélet. Mármint a horgászoké. Ha túl nagy a víz, nem jó. Ha túl alacsony, az sem. Ha... Csupa ha. És végül üres marad a tarisznya. A messziről idezarándoklónak talán nem is ez a legfontosabb. Hanem az orra előtt örvénylő titokzatos folyó, a titkok hordozója, a titkok őrzője, a nehezen szóra bírható markáns öreg. Talán nem is a hal az itt üldögélők álmai netovábbja, hanem a puszta kapcsolat, a kapcsolattartás ezzel a vén különccel. Aki naponta végigjár egy-két országnyi területet, elbeszélget az aggastyán partokkal, öreg tölgyekkel, aki nagy időket láthatott, élhetett meg. Ősemberekkel, középkori zsoldos hadakkal, vad és szelíd állatok és emberek regimentjeivel találkozhatott. És íme, hol vannak már ők? Hova tűntek a századok, évezredek örvényeiben?

De a folyó itt van. Ősi, elementáris pompájában. Sok millió évesen és mégis fékezhetetlen vadságának, erejének teljében.

A túlsó parton és a láthatáron túl ott a nagyvilág. Most háttérbe kényszerül. A Föld ezekben az órákban nem puskaporos hordó. Az egymással szembeszegezett irdatlan mennyiségű és erejű fegyverek ezekben az órákban valószínűtlenül ártalmatlan játékszerek csupán. Az intrika, a tülekedés, áskálódás múlt évi szúnyogcsípés csupán. A múlt sok lüktető sebhelyével megszűnik. Csak jelen van. Csak az a halk cserregés a homokpad mellett valahol. Csak a valószínűtlen szépségű pillanat, amelyben az életnek pusztán a szépsége kap helyet. A lét pőre szépsége, a létezés puszta öröme, amely minden mást kiszorít az emberből.

Erről a zabolátlan, vad boldogságról mondunk le nap, mint nap, hogy helyet kerítsünk az infarktusnak. Ebből a természetből vétettünk, ez adta nekünk mindeddig a legtöbbet és erről feledkezünk meg a legkönnyebben. Ez az, ami a mai ember számára úgyszólván megszűnt, nincs.

A Mississippit, Faulkner világhírű kisregények a címadóját csak így hívják az ottaniak: Öreg. Az én szememben ugyanezt a Dráva testesíti meg. Ő az, akit mi ezzel, az Öregnek kijáró tisztelettel és szeretettel illethetnénk. Ő az, akit néha meg kellene látogatnunk, ha nem volna annyira körülményes a partjára jutás. De hát még csak a huszadik század végét éljük. Majd a huszonegyedik, huszonkettedik századiak... Ha meglesz addigra még mindaz, amiről itt beszéltem. Ha meglesz a vad folyó és ősi táncát járja még akkor is.

(Vízvár, 1978)

Bebesi Károly

Darányi Marianna

Érzelmes történet — levelekben

A kórházi fürdőben magasan volt a fogas. Ha nem kell székre állnom, hogy köpenyemet föl-akasszam, sose találom meg a már a csupa por borítékot, benne a leveleket. Köntösének zsebéből ejthette ki valaki, aztán egy beteg, vagy egy nővér gondosan föltette az öltözőszekrény tetejére, hogy ha keresik, megtalálják. A levéliró talán hirtelen távozott, talán végül nem volt fontos az egész; így volt, vagy se, nem tudom, mindenesetre itt van előttem kilenc levél meg hat, kitépett noteszlapra firkált jegyzet, idézet.

CÉDULÁK:

Első cédula

Tavaszi szél vizet áraszt, virágom, virágom.
Minden madár társat választ, virágom, virágom.
Hát én immár kit válasszak, virágom, virágom?
Te engemet, én tégedet, virágom, virágom.

Második cédula

Giliszta másszon nyitott szádba, homlokod lepje be penész, füledben bogár matasson, újjaid köze földdel tömődjön el!

Harmadik cédula

A fájdalom – mint lomha, vén teknősre a páncél – rámnehezül. Lassan belekövesedek.

Negyedik cédula

Topogásod muzsikás romlás,
falam ellened örök omlás,
düledék-árnyán ringatózom,
leheletedbe burkolózom.

Ötödik cédula

A hegyoldalban odaát őszi avart égetnek. A szél felkapja és szétteríti füstjét. Így vagyok mindennel. Csak látom, de nem érzem ízét, szagát, melegét.

Hatodik cédula

Ha majd csöngetnél,
nem nyitnék ajtót
neked.

LEVELEK:

Első levél

Szomjas vagyok. Megnedvesített gézdarabkát adnak a számba. Csöpög a csap.

A műtőben is csöpögött. Inni kértem, nem feleltek. Nyögtem. Aztán bocsánatot kértem.

– Lazítsa el magát!

Megpróbáltam. Aztán újra megfeszültem. Hányinger rángatta a gyomrom, torkom összeszorult.

Léptek a folyosón. Keményen koppanó cipősarkak. Benyitott valaki, majd becsukta az ajtót. Az orvos nem nézett föl. Nem érte jött ő. Engem figyelt.

– Na, kész!

Föltámogattak, hátranéztem. Senki. Persze. Az ő léptei nem kémények. Hangtalanul jár.

– Tartsa magát!

Mondani könnyű.

Messze az ágyam. Nagy nehezen belemászok, kinyújtom a lábam, ahogy mondták, sírás környékez. Megkapom a gézdarabkát, nedves és hideg, ráharapok. Csöpög a csap.

Lehunyom a szemem, lassan lebegni kezdek, egy horkolás ritmusára ringok előre meg hátra, egyre gyorsabban. Fölnézek. Figyelem a sarkot, sötét ék a homályos szobában, lassan megindul fölfelé. Zuhanok!

Akkor eszembe jutsz, kimondom magamban a neved és érzem, elmosolyodom.

Második levél

Tele látogatókkal a szoba. A folyosón állok, nézem a buszokat. Egy légy az ablakba fejel. leesik, rátaposok.

Vonulnak az emberek. Szatyrokkal, táskákkal, hálókkal, bennük csirkecomb, rántott karaj, húsleves, almáspite.

Fekszem az ágyon. Mindenkinél három vendég. Összebeszéltek? Alattomosan néznek rám. Aludni szeretnék. Inog velem az ágy. A lábuk alá szédülök. Melyik tapos rám először?

Este van. Eszik a tömérdek ennivalót. Nekem is adnak.

Léptek a folyosón. Nem az ő léptei. És nem a tiéid.

Harmadik levél

Szinte olvashatatlan, tele áthúzással, kaparással, javítással. Néhány szó, egy-egy félmondat, ennyit lehet kivenni.

Nem jöttél és én hiába... mert a szeretet, törődés, felelősség neked... Néztél a mentő után... hülye fejeddel, de ... nem merted ... hogy rádsózom magam ... bezzeg, ha ... szarjancsi... Meg fogod bánni ... de... soha. Utállak!

Negyedik levél

Irtam neked egy dühöngő, undor levelet, amit, látod, érvénytelenít néhány szavad. Reggel gyűlöltelek, délelőtt fölhívtál és most, hogy mindenki alszik, azt veszem észre, hogy beszélek neked.

Jaj, szeretlek! Ugye tudod? Ugye, tudod, hogy mindent megteszek neked? Meghízom a kedvedért, neked adom a farmeromat, a pulóvert, amit úgy szeretsz, lemegyek cigarettáért neked, ülök a párkányon veled, várlak a hajnali vonatnál, eléd még le is térdelek és sírok, hogy szeress, milyen bolond vagyok!

Én úgy szeretnék valamit, magam se tudom, hogy mit, én magam se értem, hogy mi ez, de valami elérhetetlent, valami csudálatos kimondhatatlant jelentesz nekem, jaj, ez már nem is szerelem – de akkor mi? – hogy védeni szeretnélek és erősíteni és segíteni és büszkének lenni rád, mert tudom, hogy megtalálod, amit keresel és elhagy a bizonytalanság és szomorúság és két lábbal állsz a földön és akkor lebegsz csak, ha átölellek.

Mert átölellek, mindig átölellek. Amíg csak **akarod.**

Ötödik levél

Ha eljön a tél és leesik a hó, egy menedékházba mennék veled.

Hó. Frissen hullott, elsőáldozó-fehér, fák barna ágain könnyű lehelet, falusi kocsiutakon fényesre csiszolódott márvány, út szélén fölolvadt és megfagyott kupacok, barlangok és folyosók, csillogó falakkal, akár a betlehemi jászol.

Hó. Taposni való, dobálni való, enni való, hóembert gyúrni való, belehemperegni való; hó.

Állnánk az ablakban, néznénk kifelé, látnánk, hogy nem süt a nap, nézhetjük nyugodtan a fehéren, szürkésen és kékesen csillogó havat. Állnánk ott egymás mellett, aztán kilépnénk az ajtón és elindulnánk befelé az erdőbe, eszünkbe jutna, hogy el is tévedhetünk, ettől még különlegesebb lenne, hogy csak mennénk a bokáig, térdig érő, érintetlen hóban, amely lépteink alatt halk sutytyanással töppedne össze. Egyik lépés a másik után, az egész olyan valószerűtlen lenne, olyan valószerűtlenül csöndes, hogy nem mernénk mi se szólni, míg valami hang – mi is lehetne az? madár, fejszecsapás – megtörné a hallgatást és akkor én egy fa ágát megrántva hirtelen havat ráznék a nyakadba, rögtön meglódulnék, te utánam, mindig hózápor fogadna, bokor csapódna eléd, míg végül fáradtan arcra esek és ott maradok, amíg utól nem érsz, leolvasztod arcomról a jeget és már nem érzem a hideget, mert rámhajolsz és ott szeretjük egymást a hóban, igen.

Hatodik levél

A rohadt életbe! Mondd isten, nincs nálad irgalom?

Hetedik levél

Tegnap este kint ültem a folyosón, nagy volt a csönd, csak az újszülöttek kismacska-hangja hallatszott fel a földszintről – szopás ideje volt – a kezelő ajtaja behajtva, halkan neszezett a nővér, a kórtermek ajtói csukva. Hallgattam a neon zizegését, a csecsemők gyönge sírását és azon kaptam magam, hogy beszélek hozzájuk – na, kis vakarcsok, hát mégse kerültetek a csatornába? – és irigyeltem őket, mert még semmiről se tudnak és sajnáltam őket, hogy még semmiről se tudnak.

Akkor két cigányasszony jött ki az egyik kórteremből, csillogó fülbevalókkal, kórházi csikosban, hunyorogva mellém ültek, cigarettára gyújtottak és a fiatalabbik megkérdezte, hogy én is szültem-e, mert ő délután, de koraszülött a gyerek. Aztán, megkínáltak Munkással, fújtuk a füstöt és megkérdeztem még, mielőtt bementek, mi lesz a gyerek neve. Azt felelte, Edgár. Mosolyogtam, ő nem sértődött meg, talán nem szokott.

Én még maradtam, belehamuzva az egyetlen, alumínium hamutartóba, mikor kijött a nővér és altatót ajánlt.

Nincs szükségem altatóra. Nincs szükségem pótszerekre. Rád van szükségem.

Annyira kívántam tegnap, hogy velem legyél, annyira szerettem volna derekamra meleg karodat, szememre hideg ujjaidat, hogy rólam kellett álmodnod. Ugye, rólam álmodtál akkor, mikor elhallgatott a gyerek sírás, mikor eszembe jutott a mi elvetélt fiúnk, ugye, rólam álmodtál mikor csak ültem ott és rád gondoltam? Ugye, rólam álmodtál?

Vagy nem?

Nyolcadik levél

Nem jössz, látod, hiába várlak. És ha jönnél is, már átnéznék rajtad, mint egy kirakatüvegen.

Nem akartam szólni. És nem is szóltam volna, míg csak kismamaruhába nem bújok – hogy megszülhessem. Mert megtettem volna, és nem kértem volna semmit, talán csak azt, hogy segítsd a lépcsőn egyszer levinni a babakocsit.

Ha legalább újra gyűlölni tudnálak, ha megérteném, hogy ócska kis alak vagy, talán jobb lenne. De üres vagyok, mint tavasszal, vetés előtt a padlás.

Én, aki tizenöt éves korom óta vadul sóvárogtam szeretetre, örjöngő boldogságra, pusztító fájdalmakra, gyilkos gyűlöletre, már nem kívánom. A közönyre várok, a szép szürke közönyre, hogy belebújhassak, mint csiga a házába.

Mert nem akarom, hogy még egyszer valaki munkába kísérjen. Nem akarom, hogy még egyszer valaki lemenjen cigarettáért. Nem akarom, hogy még egyszer valaki a farmeromat hordja. Nem akarom, hogy még egyszer valaki üljön velem a párkányon. Nem akarom, hogy még egyszer valaki mellém bújjon tömegvonzásra hivatkozva. Nem akarom, hogy még egyszer valaki megkérdezze csodálkozva: honnan ez a hőfok, tőlem talán?

Mert magam vagyok, megint csak magam, nem tud és nem is akar velem lenni senki.

Lökhajtásos repülőgép mennydörgés-robaja időnként észrevétlen átmenettel sivításba...

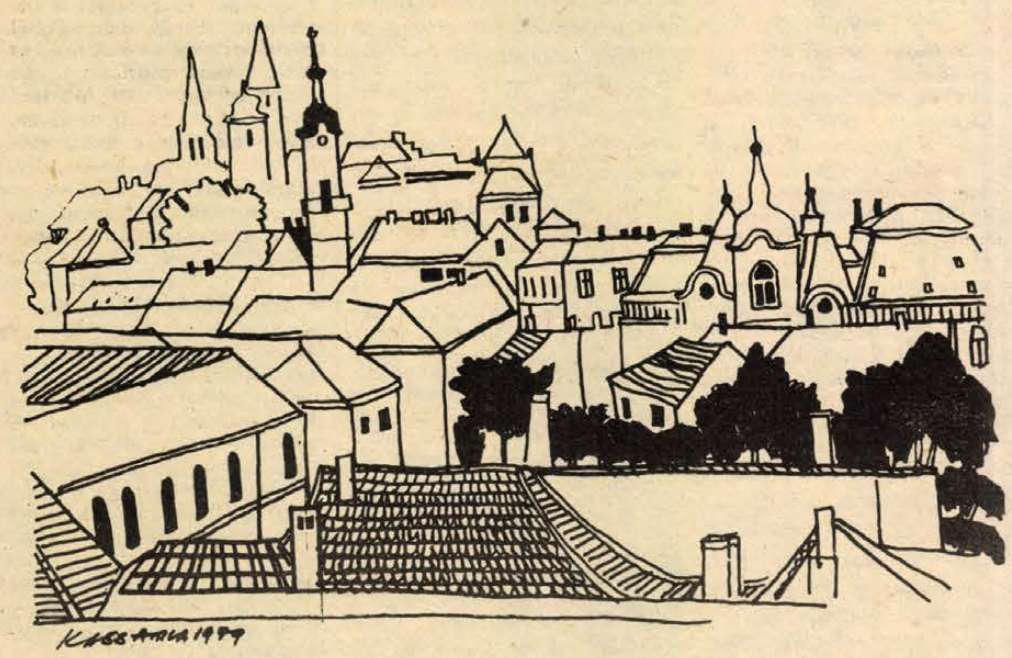
Kilencedik levél

... csak a lények halnak meg és születnek és nem érnek el tökéletes állapotot, melyben megmaradhatnának. Hol üresek, hol megtelnek, nem tudnak egy alakot változatlanul megtartani. Az évek nem térnek vissza, az időt nem lehet megállítani. Hanyatlás és gyarapodás, teltség és üresség, ha megszűntek, újra kezdődnek. A dolgok léte olyan, mint a vágtató ló. Minden mozdulat változást jelent, minden pillanat alakulást idéz elő. Mit kell tenned? Mit nem kell tenned? Egyszerűen csak hagyd, hogy a dolgok változása haladjon szabadon a maga útján...

A borítékon három sor:

Szó. Mit ér a szó? Mit érnek mindezek,
mit érnek mindenek,
ha nem szeretsz?

A leveleket és cédulákat öt éve találtam. Írójukat nem kerestem, hol is kerestem volna? Sokáig haboztam, hogy megmutathatom-e másoknak, végül most megtettem, úgy gondoltam, ennyi idő talán, talán már lehet. Ha tévedtem volna, bocsánat érte.



Kiss Attila rajza

Arató Károly

Áttetsző

Állnak féligkész falak— állnak tűnődve, szikáran
állványokkal körülvett emeletes árvaságban,

köztük lányok röpködnek boldog zümmögéssel
s elvegyülnek a külváros cikcakkos hátterével.

A földúlt házhelyeken, hol kövek, csalánok égnek,
göthös, sovány fák kikötött lovakként legelésznek.

Most a szeptember még erős: égboltnyi tükrökkel ragyog —
jönnek, zihálnak lógófejű autóbuszok,

a vasút mellett, az úton bőszoknyás por pörög,
nézik kukoricaszárak: nagybajszú törökök,

mögöttük hullámvonalak, téglapirosak, búzakékek,
sávozzák a keretbe foglalt messzeséget.

Körben a házakon áttetsző nyugalom van,
árnyékuk összetört, itt hever darabokban.

Ez az az óra, mikor árkádok alatt
kéz-a-kézben szerelmesek ácsorognak —

S mintha hivná őket valami hang, távoli kürtjel,
úgy lépnek el tőlünk, sóváran, ketyegő szívükkel.

Meliorisz Béla

Ma is eljött

Maholnap
harminc éves leszek anyám
s védtelen trónomon ülve
albérleti konyhánkban
ma is eljött
a lábmosás ideje
hányat alszunk
nagymama érkeztéig
nem tudom
csak körözök ujjaimmal
mint kiszáradt nyaraink
kutak melletti hordóiban
de most törölhetem
a kiloccsant vizet

Túljutva az évszakok útvesztőin
zsúfolt hajnalokon
buszra várva
arcok villanása
tengerparti kikötőkből
halászhajók
nők megperzselt válla
még innen az álmon
karácsony éjszakáján
barátommal a bicskei állomáson
vonatunk sehova
maradt a csonttá fagyott vidék
tündér-mítosza
júniusba hajló alkonyon
révülök professzorom előtt
nyelvünk finnugor clapjaiba
s nem segítenek az ázott pesti tetők
öcsém mögött behúzva
bukósisakos fejem
hazáig még legalább
százhetven kilométer
a szemerkélő esőben
s nem várt igazoltatás
a zirci sorompó után
de minden rendben

Kislégi Nagy Dénes

Tél végén

A tavasz már közeledik,
Szívem is átmelegedik,
Új kedv, remény éled bennem,
Talán nem kell még elmennem.

A zord, hideg napok után
Egy kis derű vár még reám,
Szakíthatok gyöngyvirágot,
Ölelhetem a világot.

Kiülhetek a napfénybe,
Apró madár fut elémbe,
Rügyek díszítik a fákat,
Szellő ringatja a tájat.

Piros epret szedj a tálba,
Piros bort tölts a pohárba,
Felköszöntöm Szent Ferencet,
Ki a Naphoz himnuszt zengett.

Oh te szent gömb, nagy éltetőnk,
Tüzes nyilú táltos erőnk,
Téli halál kergetője,
Új életek teremtője!

A kis tóról eltűnt a jég,
De a hegyet hó fedi még,
Ajtóm meg-megrázza a szél,
Még bújocskát játszik a tél.

Sok esztendő súlya rajtam,
Szemem, fülem elkoptattam,
Csak létezem, nem cselekszem,
Hitért, csókért nem verekszem.

Hosszú út volt, kifáraszttott,
Lángot, lelket lelohasztott,
A vérem is kihűlőben,
Búcsúzik az élet tőlem.

Illenék is már elmennem,
De ehhez még most nincs kedvem,
Az új tavaszt csak kivárom,
Aztán hogy lesz, majd meglátom.

Versének közlésével a 96 éves Kislégi professzort köszöntjük

Televízió

Kapcsolják Veszprémet

Hétfőn megkezdődik Veszprémben a jubileumi, 10. tévétalálkozó. Mindannyian szemtanúi lehetünk a versenyprogram sugárzásának, mivel hétfőtől péntekig valamennyi versenyművet közvetíti a televízió. Az elmúlt esztendő 23 legjobb drámai és szórakoztató alkotásának örülhetünk ismét. Biztos sokan lesznek olyanok, akik a már korábban látott produkciókat is szívesen megnézik újra. Szombaton este Vitray Tamás riportműsora zárja a veszprémi tévétalálkozó közvetítéseit.

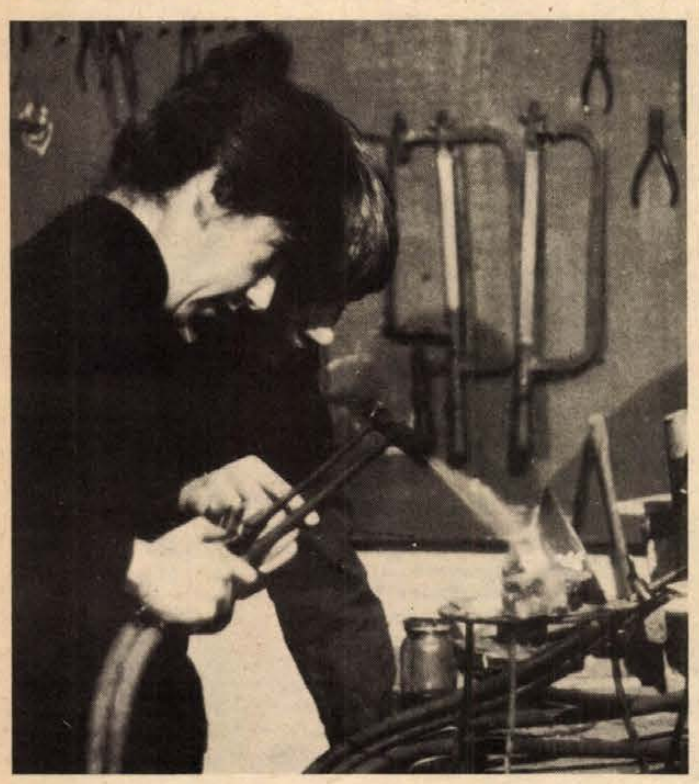
Olvasóink szíves figyelmébe ajánljuk az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának kedden délután 17 óra 20 perckor jelentkező riportfilmjét, melynek címe: Mi lesz belőlük? A pécsi Művészeti Szakközépiskola végzett növendékeivel, sorsuk alakulásával ismerkedhetünk meg. Szerkesztő-riporter: Harsányi Margit, operatőr: Bárány György, rendező: Radó Gyula.

Szerdán késő este nézhetjük meg az Amerikai anzikszot. Bódi Gábor filmje az elmúlt három esztendőben sok díjat elnyert már a különböző fesztiválokon. A főszereplők között a Pécsi Nemzeti Színház kitűnő művészével, Fekete Andrással is találkozhatunk. Érdemes megjegyezni, hogy Fekete András ezen a héten az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának a vendége; az Erdőss–Gombár alkotópáros portréfilmet forgat Fekete Andrással.

A Nyitott boríték szombati műsorában felhívjuk a figyelmüket a félelmetes gyermekvárókról készített részletre, melynek riportere a pécsi Pánics György.

Szerdán a szokottnál később, este fél kilenckor kezdődik az Unser Bildschirm, az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának nemzetiségi magazinja.

E.



Egy kocka a Mi lesz belőlük? című filmből. A helyszín: a pécsi Művészeti Szakközépiskola ötvösműhelye Fotó: Bárányné

Milánói kórus Baranyában

Negyvenegy tagú milánói kórus, a „Cernusco sul naviglio" érkezik június 22-én Pécsre a Mecsek Kórus vendégeként. Két hangverseny szerepel programjukon: június 23-án, hétfőn este 7 órakor Pécsváradon a római katolikus templomban lépnek fel a Mecsek Kórussal, ezzel nyitva az itt tervezett nyári hangversenyévadot. Június 25-én este 8 órakor a Hotel Minaret udvarán adnak hangversenyt. Műsorukon Arnaldo Invernizzi vezényletével többek között Palestrina, Schubert, Mendelssohn, Gounod és Verdi művei szerepelnek. Koncertjüket olasz népdalokkal zárják. A Mecsek Kórussal közös koncert a pécsi is a Hotel Minaret udvarán: Tillai Aurél vezényletével a Mecsek Kórus Marenzio, Monteverdi, Gastoldi, majd a koncert második felében magyar szerzők, Kodály, Pászti és Bárdos műveiből énekel.

Baranyai tartózkodásuk során a milánói kórus tagjai megismerkednek Pécs és Baranya nevezetességeivel, és fogadják őket a Pécs városi Tanácson.

Könyv

Utolsó széttekintés

Németh László életmű-sorozatának lezáró kötete ez a közel kilencszáz oldalas könyv, melyben az 1957–1968. között keletkezett, jobbára csak folyóiratokban publikált kisebb terjedelmű és töredékes írásai találhatók. Elsősorban a gondolkodó, a művészeteket enciklopédikus érdeklődéssel figyelő író szólal meg itt, mintegy kiegészítve, árnyalva a korábbi tanulmánykötetek eszmevilágát. De számos életrajzi jellegű vallomás, feljegyzés, olvasónapló tanúskodik az öregedő Németh Lászlót lankadatlanul foglalkoztató – az egyéni sorsot és az irodalom nagy egészét egyformán érintő – kérdésekről. A mozaikokból összeálló kép végül is szervesen hozzákapcsolódik az életmű teljességéhez.

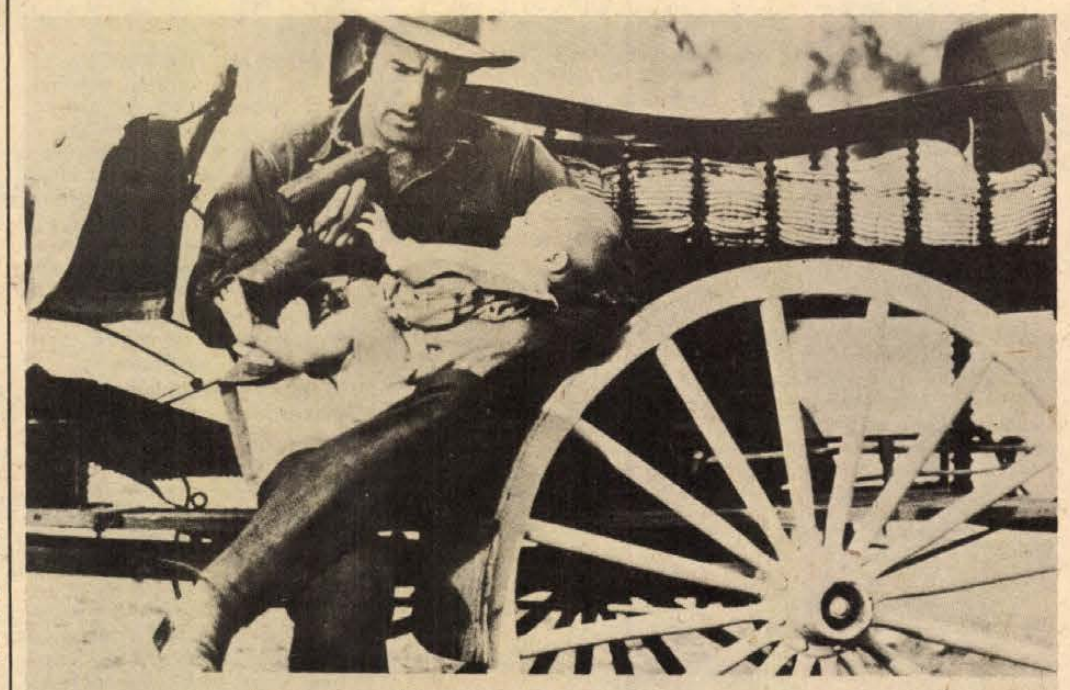
Érvényes gondolatokat fogalmaz meg klasszikus és mai művekről, filmről és építészetről, pedagógiáról és nyelvészetről, a modern tudomány meghökkentő eredményeiről az Olvasónapló soraiban. Minden új jelenségre friss szellemmel reagál, s véleményét a részletek s az összefüggések szinte határtalan ismeretében fejti ki. Enciklopédikus tudását ezekben a rövid írásokban is léptennyomon jelenvalónak érezzük.

Izgalmasan érdekes feljegyzésekben számol be betegségéről, több jelentős művének keletkezéséről, az irodalmi élet belső titkairól, terveiről, melyek különböző okok miatt nem valósulhattak meg, s e kötetben olvashatjuk három kései drámakísérletét, melyek közül a Colbert a legteljesebb. Sokat foglalkozik drámáinak színpadi előadásaival, olykor vitatkozva, máskor egyetértve a rendezői szándékkal, azonban mindig a továbbgondolás igényével.

A kötet szerkesztője itt adja közre azokat az interjúkat, melyeket Németh Lászlóval készítettek, s itt olvashatjuk azt az emlékezetes beszélgetést, melyet az író egyik pécsi látogatása alkalmával Várkonyi Nándorral folytatott.

K. S.

Film... Film... Film... Film...



EGY MÁSIK FÉRFI ÉS EGY MÁSIK NŐ I–II.
Színes, szinkronizált amerikai-francia film
Főszereplők: James Caan és Genevieve Bujold • Rendezte: CLAUDE LELOUCH

SZEGFŰ VODKÁVAL

Nem a virágárus méri így portékáját, még Lengyelországban sem, ahol ez a vígjáték készült. A színes, magyarul beszélő film rendezője: Janusz Kidawa.

Aki járt már a szomszédos Lengyelországban az építkezéseken hasonló problémákat talál, mint ami itthon is bármely ilyen jellegű munkahelyen található. Az a három fiatalember is szervezett szervezetlenséget talál azon az építkezésen, melyre ki a felesége elől, ki pedig az egyetem otthagyása után, a harmadik meg a közlekedési vétség miatt kiszabott börtönbüntetés után érkezik. A munkavezető egy Koleczki nevű mérnök, az építkezésen egy toronyból, mintegy az égből irányítja a munkát. A három fiú hamar felismeri gyengéit, s az egész rendetlenséget.

KARATE

A nálunk is egyre népszerűbb sportág, tulajdonképpen önvédelmi sport. Legismertebb és természetesen legtapasztaltabb művelői a keleti államokban, s különösen Japánban találhatók. Ezekről az erős emberekről szól Suji Goto japán dokumentumfilmje. Középpontjában láthatjuk az első karate világbajnokságot. Megismerhetjük belőle e sport különféle változatait, alapszabályát, történetét.

EGY MÁSIK FÉRFI ÉS EGY MÁSIK NŐ I–II.

Claude Lelouch neve nem ismeretlen a magyar filmszeretők előtt. Egy korábbi filmjének címe Egy férfi és egy nő. A történet legalább annyira hasonló, mint a cím. A történet a XIX. század végén, pontosabban 1870-ben kezdődik, amikor Francis Leroy fényképész kedvesével, Jeanne-nal a nyomor elől kivándorol Amerikába. Összeházasodnak, s egy kislányuk születik. Francis lefényképez egy akasztást, s ezért az elítélt apja lelövi. Egyedül marad kislányával. Ezzel párhuzamosan egy vidéki állatorvos család életét ismerjük meg, ahol a feleséget ölik meg a banditák s az apa marad magára gyermekével. A két ember az egyik intézetben találkozik össze, ahová gyermekeiket járatják. Az ismeretségből szerelem, majd házasság lesz. A filmben főszerepeket játszik James Caan és a rendkívül vonzó külsejű Genevieve Bujold.

Rádió

Hogyan csinálják Dalmandon?

Csütörtökön: Kerekasztal!

Nyári határjárással kezdődik a hétfői műsor a Magyar Rádió Pécsi Körzeti Stúdiójában. Nógrádi Erzsébet riportját zene követi: a magyarországi némtek új nagylemezét mutatják be, melyen baranyai együttesek is szerepelnek. Ugyancsak mezőgazdasági témával foglalkozik Somogyvári Valéria kedden 17.25-kor kezdődő riportja, melyet a dalmandi állami gazdaságban készített, ahol a tömegtakarmánytermelésben és a melléktermékek hasznosításában országosan figyelemreméltó eredményeket értek el. Ennek a módszerével, hasznával, gazdaságosságával és jövedelemnövelő hatásával ismerteti meg a hallgatókat a műsor. Dalmand után Baja jelentkezik, a Liszt Ferenc Állami Zeneiskola két művésztanára: Dobai Tamás és Husek Rezső zongorázik.

Szerdán a szokásos magazinműsorban dr. Vargha Károly szól a neves júniusi napokról, majd a Munka és művelődés akcióban résztvevő szocialista brigádok tagjai közül néhányan mondják el véleményüket e mozgalomról. Nyári téma: kempingnézőben, és még néhány érdekes riport nyújt tájékozódást és szórakozást a szerdai rádióhallgatóknak.

Csütörtökön: Kerekasztal! A Fórum sorozat – melynek szerkesztője és műsorvezetője Müller István – ez alkalommal a munkahelyi közérzetről, a vállalati életről, a kötelező és iratlan alkalmazkodásról szól. Mitől függ a jó hangulat, kik tehetnek érte és kik ronthatják el a jó munkavégzéshez elengedhetetlen, jókedvet, egyáltalán kinek a feladata a termelést segítő jó légkör kialakítása? Erről beszélgetnek a stúdióba hívott vendégek, valamint egy nagyvállalat dolgozóinak a véleményét is meghallgatják. A műsor telefonszáma 10-424. Hívható az adás napján, csütörtökön délután 2-től.

A siklósi fúvószenekari fesztivál napjaiban a Pécsi Stúdió sorozatosan szólaltatja meg a baranyai–pécsi fúvószenekarokat.

A hét műsorához tartozik még Szabó Zsolt beszélgetése új képviselőkkel – „Akiket megválasztottak" címmel, valamint Kovács Imre sportmagazinja a pénteki műsorban.

Nyugalom, nem robban!

A keddi szerb-horvát nyelvű műsorban Begovác Rózsa muzeológus előadása az Iván-napi szokásokat eleveníti fel. Szerdán gázszerelőkkel beszélget Kricskovics Antal – „Nyugalom, nem robbanunk fel" címmel. A csütörtöki műsorban Brigovics Lajos tanár lesz a beszélgető partner, a téma: Ecsettel és vésővel. Frankovics György szerkeszti a pénteki szerb-horvát műsort, melyben szó lesz a munka becsületéről, majd vidám ritmusok csendülnek. Vasárnap aratási dalokat közvetítenek, és zenés riportműsort: „Péter és Pál tudjuk..." címmel.

A hétfői német műsorban ellátogatnak az Abaligeten rendezett nemzetiségi néprajzi táborba. Gráf Vilmos aratás előtti riportja kedden hangzik el. Szerdán Pauker Csaba szociológussal beszélget Heténvi Árpád. Reil József csütörtöki riportjának témája a talajjavítás-termelésnövekedés. Pénteken a nyaralóknak szóló 30 perc hírekkel, tudósításokkal, útikalauzokkal, zenés kívánságokkal jelentkezik. Vasárnap a „25 éves a német szövetség" – sorozatban dr. Vargha Károllyal beszélget Kerner Lőrinc.

Sorokban

ÚJ KÖNYVEK:

Bazsov, Pavel: *A rézhegyek királynője* – Garsac, Francis: *A sehollakók* – Kormos István: *Vackor világot lát* – Könner, Alfred: *Mit álmodik a kis hal a viz alatt?* – Lengyel Balázs: *Szebeni tiúk* – Mesterházi Lajos: *Apasziv* – Passuth László: *Nápolyi Johanna* – Shackley, Robert: *A kozmikus főnyeremény* – Vu Cseng-en: *Nyugati utazás, avagy a majomkirály története* – Tung Jüe: *Ami a nyugati utazásból kimaradt* – Zilahy Lajos: *Valamit visz a viz.*

*

HANGLEMEZ:

A napokban jelenik meg a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusának első nagylemeze a pécsi hanglemezboltokban. Tillai Aurél karnagy vezetésével Monteverdi műveit énekelték lemezre, köztük a Magnificat-ot. A felvétel a pécsi Székesegyházban készült.

IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJA:

Június 23-ától, hétfőtől az Ifjúsági Ház Galériájában az IH-fotóstúdió fekete-fehér és színes fotókiállítása, valamint az IH-kerámiastúdió munkáinak kiállítása tekinthető meg; naponta: 14 órától.

Június 26-án, csütörtökön 18–22 óráig a Hotel Minaret udvarában „Nosztalgia Disco", Bőczin László műsorvezetésével.

Június 29-én, vasárnap 16 órától Görcsönyben, az általános iskola udvarán az IH „Falusi vasárnapok" című programsorozatának rendezvénye.

IFJÚSÁGI PARK PROGRAMJA:

Június 25-én, szerdán 20 órától az amatőr együttesek pódiumán a Remington-együttes bemutatkozó koncertje.

Június 27-én, pénteken és 28-án, szombaton 18–22 óráig Pap Ferenc, illetve Brunner József diszkóműsora.

Pécs–Lahti fotókiállítás

Testvérvárosi kapcsolatok részeként kerül megrendezésre a pécsi nyári színház ideje alatt a Pécs–Lahti fotókiállítás.

A kiállítás másodbemutatójára 1980. szeptemberében Lahtiban kerül sor. E kiállítás 1972 óta fennálló, a Mecseki Fotóklub és a lahti fotóklub közötti kapcsolatok jegyében ezentúl rendszeresen kétévenként kerül megrendezésre. Lahtiból és Pécsről 465 fekete-fehér képet, valamint 372 db diapozitívet küldtek a résztvevők. A nemzetközi zsüri a beküldött anyagból 160 db fekete-fehér képet és 70 db diapozitívet választott ki bemutatásra. 4–4 díjat kapott papírkép kategóriában finn és magyar fotós, valamint 2–2 díjat diapozitív kategóriában. A pécsiek közül díjat nyert: Cseri László, P. Horváth Dezső, Kürti Mihály és Marsalkó Péter, míg diapozitívért díjat kapott Kálmándy Ferenc és dr. Varga Gyula.

A kiállítást 1980. június 27-én 16.00 órakor Komlódi Józsefné, a Pécs m. város Tanácsának elnökhelyettese nyitja meg.

1980. június 27-től – július 26-ig a Pécsi Galéria Színház tér 2. szám alatti kiállítótermében tekinthető meg a kiállítás, amely igen jól tükrözi az északi Finnország és Magyarország fotósainak eltérő felfogását a fényképezés területén.

A helyszínen megvásárolható a kiállítás katalógusa, amelyben a díjazott képek találhatók.



Móra Ferenc

A méhek trombitása

Úgy bizony, van ám a méheknek trombitása is. Az a kötelessége, hogy napkeltekor kiálljon a kaptárajtóba, és ébresztőt dudáljon a többieknek.

Tu-tu-tu, süt a nap melegen!
Kifelé, aki méh, sebesen!
Munkára, dologra, előre!
Erdőbe, ligetbe, mezőre!
Csupa fény a világ, tu-tu-tu,
Csupa méz a virág, tu-tu-tu!

Hallottam én ezt a nyáron akárhányszor. Elég volt egyszer-kétszer megharsantani a trombitát, s tódult kifelé zsongva, zsibongva az egész raj. Nem maradt más otthon, csak a betegek, akik elrontották a gyomrukat a sok virágmézzel. A többiek szétoszlottak erdőbe, ligetbe, mezőre, s haza se kerültek, míg össze nem szedtek egy-egy tarisznya virágport.

Bezzeg fújhatja így ősz tájban a keltegetőt a kürtös, nem akarják hallani a kis mézgyárosok. De ő azért csak fújja, fújja a nótáját, hiszen úgy sincs egyéb dolga. Ebben legalább kimelegszik egy kicsit, mert bizony neki is szellős már a gúnyája.

Délfelé, mikor fölmelegszik az idő, egy-két fiatalabb méhecske rászánja magát a kirándulásra. Fiataloké a világ, körülnéznek benne egy kicsit. Hátha akad még valamerre legelnivaló.

Bizony nem akad már. Nagy dongással repülnek ki, fázósan, hallgatagon szállingóznak vissza.

— Csúnya világ van már, bátya – mondják az ajtónálló trombitásnak. – Csúnya világ, nincsen virág. Híre sincs az illatos kakukkfűnek, kiszántották a tisztes füvet, az édes somkórónak is csak a kóróját zörgeti a szél.

– Hát pitypang? Aranylik-e még tőle a mező?

– Mióta a dér megcsípte, keserű a méze, mint az üröm.

– No, akkor én is más nótát fúvok – döngicséli a trombitás méhecske – csak igyekezzetek befelé, gyerekek.

Még egyszer megcsillantja szárnyát a bágyadt napsugárban, megkapaszkodik az ajtófélfában, és rákezdi keservesen a takarodót:

Aki méh, befelé!
Szerszámokat vedd elé!
Vackolunk, vakolunk,
télnek ajtót nem hagyunk!

Nagy zenebona támad erre a kasban. Megindul a vizsgálat: rendben van-e télire az ország? Épek-e hálókamrák, tele vannak-e az éléstárak, a mézes csűrök? Ha valahol repedés van, dologra hamar, kőművesek, pallérok, ácsok, takácsok! Minden lyukat befoldanak, minden zugot kipárnáznak, aztán szép sorjában lepihennek egymás mellé, s csendesen álomba zümmögik magukat.

Hát a trombitás méhecske? Ő utolsónak marad. Még egyszer kiáll a kapuba, de most már befelé fordítja a trombitáját, s úgy dúdolja el rajta a méhek altatóját:

Tra-ra, tra-ra!
Méhek hada!
Jó idebenn jó melegen
szenderegni szép csendesen.
A kürtös is álmos nagyon,
a nótát már el is hagyom.
Ha a tavasz új napja süt,
s mézes virág ring mindenütt:
halljátok majd keltő szavát –
szép álmokat, jó éjszakát!

Azzal ő is lefekszik a többi mellé.

Hogyan élnek a gyerekek 3000-ben?

Ez a földgolyó, amelyen most élünk, lehet, hogy egyszer majd kicsi lesz az emberiség számára, és elavult. Szükségünk lesz a többi bolygók használatba vételére is. Talán egy kicsit furcsán hangzik ez az elképzelés, hiszen eddigi tanulmányainkból is tudhatjuk, hogy a világ többi bolygóján nincs élet, mert nincs ezeken éltető levegő, életszükségletű víz. A tudósok, matematikusok, fizikusok olyan gépeket találnak ki majd számunkra, melyek gombnyomásra, a világűrbe repítenek bennünket, másodpercek leforgása alatt, mondjuk a holdra. Ide tartályokban szállítanánk a vizet, és csöveken a levegőt. A bolygók közül egyet kiválasztanánk, amelyet kizárólag csak gyerekek látogathatnának. 5—16 éves korig utazhatnának a világ összes lányai és fiai ide. Sokat lehetne játszani, jókat kirándulni, szórakozni itt. Azért a sok jó is megártana, és a tanulást, tudásgyarapítást nem hanyagolhatnánk el. Az oktatást nem tanár bácsik és tanár nénik végeznék, hanem beprogramozott gépek, amik kimondottan erre lennének specializálva. Külön lenne olyan gép, amely a matematikát tanítaná, élővilágot, földrajzot stb. A háború, s békétlenség, nyomor minden gyermek számára ismeretlen lenne ebben az új világban, nem éheznének, nem a piszkos, elhagyatott utcák nevelnék őket. Egyetlen gyerek sem halna éhen. Ezeket a borzalmakat már csak a múlt vasleple őrizné. Úgy élne itt mindenki, mint egy nagy család. Boldogan és békességben.

Wiszt Zsuzsanna

Tízfordulós rejtvény-pályázat

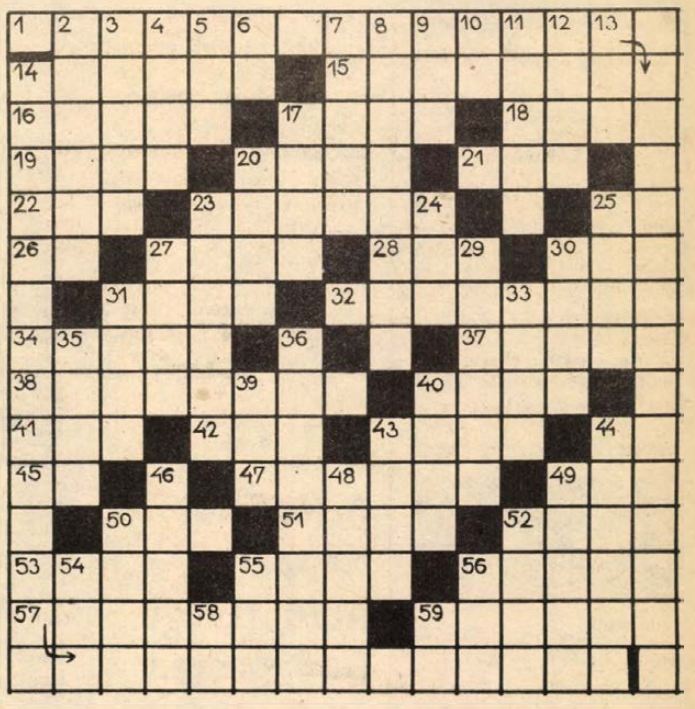
Anagramma

A bal oldali tábla ötbetűs szavaiból képezzetek új értelmes szavakat, és írjátok be a jobb oldali tábla megfelelő sorába. Ha helyesen oldottátok meg a feladatot, a jobb oldali tábla első függőleges oszlopába kerülő betűk a magyar tenger nevét adják eredményül.

A megfejtés első betűje egyben pályázatunk hetedik betűje is.

T	Á	B	O	R	=	
K	A	N	N	A	=	
S	A	K	Á	L	=	
N	Y	A	R	A	=	
R	A	J	T	A	=	
D	A	L	O	L	=	
E	L	Ő	N	Y	=	

Keresztrejtvény



Különböző hatások

Vízszintes: 1. Képes Géza egyik epigrammáját idézzük (Zárt betűk: M, A, G, O, O, G). 14. Egy bizonyos altatóval átitatott. 15. Díszes épület, névelővel. 16. Régi magyar közjogi méltóság. 17. Valamely rendszertani egység legszélső előfordulásait összekötő vonallal bezárt terület. 18. Nagy nép Afrikában és a Közel-Keleten. 19. Angol férfinév. 20. Csillag, angolul. 21. Eleven. 22. Különb páratlan hangzói. 23. Biztosan álló, idegen eredetű szóval. 25. Gépkocsi. 26. KO. 27. Éles hangon kiabál. 28. Erre megy a verseny. 30. A fluor és az erbium vegyjele. 31. Műgyűjtő, róla nevezték el a Keletázsiai Művészeti Múzeumot Budapesten (Ferenc, 1833—1919.). 32. Ingadozó. 34. Avignon folyója Franciaországban. 37. Az ilyen banda zenekar. 38. Valamitől húzódozó. 40. Kicsi. 41. Női énekhang. 42. Regényét Gárdonyi írta meg. 43. Romlott zsír jelzője. 44. BD. 45. Diplomáciai gépkocsik jelzése. 47. Kozák katonai parancsnok. 49. BAI. 50. Rejt. 51. Megszégyenít. 52. Trade . . . — védjegy. 53. Lajos spanyol változata. 55. A fekete arany. 56. A sas fegyvere. 57. Gyógyszer. 59. Tojásból kel ki.

Függőleges: 2. Az ellenfélhez pártoló. 3. Francia város az Ardenekben, mindkét világháborúban nagy csaták színhelye volt. 4. A Garam neve Csehszlovákiában. 5. Levegő görög eredetű szóval. 6. A vanádium és a kén vegyjele. 7. Mennyiségi egység. 8. Nyelvtani kifejezés, rövid mássalhangzó nyújtott ejtése. 9. TAA. 10. A jód és a kén vegyjele. 11. Restell. 12. Házassági szándékkal udvarló férfi. 13. Határtalanul mulat! **14. Az idézet befejező része** (Zárt betűk: O, U, K, D). 17. Egyesületben van, névelővel. 20. Állj! 23. Liszt-díjas balettművész (Levente). 24. Élet. 25. Apró termetű énekesmadár. 27. Pusztaság. 29. Hirtelen megáll. 30. Reszkető. 31. Község Nógrád megyében. 33. Irodalmi alkotás. 35. Tenger Jordániában. 36. Megleli az odavezető utat. 39. Arra a helyre. 40. Tartószerkezet, névelővel. 43. Névelős belső szerv. 44. Művészeti stílus a 17—18. században. 46. Finom az ilyen káposzta. 48. Egy főváros környéki lótenyészetből való. 49. Francia politikus. 50. Ünnepelt színésznő. 52. Az egyik Frankfurt folyója. 54. A 30 megahertznél szaporább rezgések gyűjtőnevének rövidítése. 55. Az oxigén és a szelén vegyjele. 56. Üzemi takarékpénztár. 58. Kettős mássalhangzó. 59. 101 római számmal.

Beküldendő a helyes megfejtés: június 30-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON 7601, Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A június 8-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Kaffka Margit. Tallózó évek — Színek és évek — Hangyaboly — Állomások — Mária évei — Új típusok.

Könyvjutalmat nyertek: Hara Zsuzsanna, Somberek, Dózsa u. 62., Benkő Antal, Mohács, Vörösmarty u. 20., Fazekas Béla, Baja, Erdész u. 13., Miklós Ferenc, Pécs, Építők út 15 B., Aradi Bálintné, Pécs, Bartók B. u. 15.

A könyveket postán küldjük el.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Baráti körben. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26 A Nyitnikék postája. 9.02: Olvastam egy novellát. 9.27: Sárdy János felvételeiből. 9.50: Versek. 10.08: Kiflikandúrék a Szalvéta szigeten — Tordon Ákos mesejátéka. 10.51: Gyermekkórusokból. 11.10: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. közben: 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: A szimfónikus zene folytatása. 13.00: Tiszta szívvel. 13.10: Örökzöld dallamok. 14.05: Gondolatjel. 15.14: Gibraltári levél. 15.24: Népdalkörök országszerte. 15.49: A zsidó háború. 17.10: Domány András írása. 17.20: Évszázadok mesterművei. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.32: Színes népi muzsika. 20.30: Világirodalmi Dekameron. 21.07: Opera-művészlemezek. 22.20: Kamarazene-felvételekből. 0.10: Régi magyar táncmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Barokk-művek. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Szívesen hallgattuk. 10.00: Szivárvány. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: A gólyaréti vásár — Mesejáték. 14.05: Híres előadók albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Jelenidőben. 16.00: Világhírű énekesnők operettfelvételeiből. 16.35: Látogatás Haraszti István szobrászművész műhelyében. 17.00: Slágerek mindenkinek. 18.00: Ha még nem tudná . . . 18.33: Nóták. 19.10: Popműhely. 19.55: Operettrészletek. 20.15: Konok emlék. Versek. 20.40: A vasárnap sportja. Totó. 21.00: Portré slágerekről. 22.00: Kellemes pihenést!

3. MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: Operarészletek. 9.00: Zenekari muzsika. 10.10: Új Zenei Újság. 11.06: Hi-Fi varieté. 12.10: Pegazus istállója. 13.05: Kamarazene. 15.06: C-moll zongoraverseny. 15.37: Kis magyar néprajz. 15.42: Új operalemezeinkből. 17.48: Így láttam Kodályt. 18.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. közben: 19.03: A magyar szépprózа századai. 19.20: A zongoraest közvetítésének folytatása. 19.55: Szimfónikus zene. 21.14: Világszínház.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Vasárnapi kívánságok. Lenk Irén válogatása. Közben: Tamás Ervin jegyzete. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. A hét krónikája — Ülök a kispadon. Beszélgetések — Önök kérték. Kívánságműsor. 19.15: Német nyelvű műsor. 35 éve együtt. Kerner Lőrinc zenés riportműsora az izményi Herold-duóval. — Ländlerek — Vidám történet nyelvjárásban — Vidám hangszerszólók. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Kutya, macska és a rádió (sz.). 2. Az eltáncolt cipő. 9.25: Hangoskodó (ism., sz.). 9.55: Játsszunk bábszínházat! (sz.). 10.30: Pirx kalandjai (ism., sz.). 11.20: Hírek. 11.25: Szemurg Magyarul beszélő üzbég film. (ism.). 12.40: Déli muzsika (sz.). 14.50: A tettes ismeretlen. Magyar film. 16.25: Reklám. 16.30: Görögországi jegyzetek. Lengyel rövidfilm. 16.45: Magyar Derby Galoppverseny. 17.35: Vakáción a Mézga család. XIII/2 rész: Az igéret földje. (sz.). 18.00: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 18.25: Reklám (sz.). 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: A Karsai Pantomim RT műsora (sz.). 20.20: Telesport (sz.). 1. Sporthírek. 2. Labdarúgó EB. A döntő közvetítése Rómából. 22.30: Hírek.

2. MŰSOR

20.00: Hírek. 20.05: Longfellow: Hiawata. Észak-amerikai indián legenda. A Körszínház előadása, két részben, felvételről. A közvetítés előtt: Kazimir Károly jegyzete (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: Barázda, faluműsor. 11.00: Elemibb iskola. 12.30: Népi muzsika. 14.00: A tudás vagyon. 15.30: Kritikuspont. 16.00: Sleki úr. Angol film gyermekeknek. 17.15: Vasárnap délután. 19.45: Rajzfilm. 19.58: Ma este bemutatjuk. 20.20: A labdarúgó EB döntője. 22.35: A vukovári kongreszszus — dokumentumfilm. 23.45: A maga módján. — szórakoztató zene. 24.00: Sportszemle.

2. MŰSOR

17.30: Krsko: körpályás motorverseny, 2. futam. 18.30: Ismétlések. 20.20: Fenntartott idő. 21.20: Dokumentumfilm. 22.10: Huszonnégy óra. 22.30: Játékfilm.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8. 25: Operanégyesek. 9.00: Versek. 9.14: A hét zeneműve. 9.44: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Jevgenyij Szvetlanov vezényel. 11.06: Amatőr zenei együttesek műsorából. 11.19: Bioritmus. 11.39: Az elmés Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsorából. 14.37: Tündérvilág. Elbeszélés. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Nemzetiségeink zenéjéből. 15.26: Zsákbamacska. 16.05: Operettfelvételekből. 16.30: Szocialista brigádok akadémiája. 17.10: Népdalok. 17.33: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.58: Bemutatjuk új felvételünket. 19.15: Töltsön egy órát kedvenceivel. 20.15: Új operalemezeinkből. 21.00: Fehéren — feketén. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Hallgassuk együtt! 23.20: A Magyar fúvósötös felvételeiből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Erőnkön felül. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Aki dudás akar lenni . . . 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Elszámolás. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben 19.25: Póruljárt lovagok. Vidám, pajzán történetek Matteo Bandello írásaiból. 20.14: Eper és vér. Filmzenerészletek. 20.33: A második gazdaság. 21.03: Népdalok. néptáncok. 21.50: Újdonságainkból. 22.30: A New York-i Filharmonikus zenekar zenésjáték-felvételeiből. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

3. MŰSOR

9.00: Dalok, játékok angolul. 9.15: Donizetti operáiból. 10.06: Gondolatjel. 11.07: Otto Klemperer vezényel. 13.05: Világirodalmi miniatűrök. 13.31: Az Ifjú Zenebarátok Központi Kórusa énekel. 13.47: Barokk muzsika. 15.10: Romantikus muzsika. 16.05: Láttuk, hallottuk. 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: Puccini operáiból. 18.02: Zsebrádiószínház. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 20.30: A Miskolci Dzsesszhétvége felvételeiből. 21.12: Hangverseny.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Állattenyésztési kutatásokról. Riporter: Nógrádi Erzsébet. 17.15: Testvérszerkesztőségeink zenéjéből. Bemutatjuk a magyarországi németek új nagylemezét. 17.35: Jegyzet. 17.40: Válogatás felvételeinkből. Dr. Nádor Tamás összeállítása. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek — Horvát-szerb és szlovén népdalok — Hol kapok munkát? Jegyzet — Tervek, feladatok. Riport iskoláink életéből. 19.15: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek, tudósítások — Újdonságok innen-onnan — Nemzetiségi néprajzi tábor Abaligeten. 20.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.30: Kapás Dezső: Prolifilm. Tévéfilm. (ism. sz.). 17.20: Koncz Zsuzsa műsora. (ism., sz.). 17.45: Sulibuli. Filmburleszk (ism., sz.). 18.00: Veszprém. Dokumentumfilm (sz.). 18.25: Dialógus. Magyarul beszélő szovjet tévéfilm. I—II. rész (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Hősök iskolája. Gyermekműsor. 19.30: Hősi énekek. 19.45: Pódium. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Duka Begovic — tv-dráma. 22.20: Kiválasztott pillanat. 22.25: Mozaik. 23.25: Komoly zene.

2. MŰSOR

19.00: Dokumentumfilm. 20.00: Indirekt — adás a sportról. 20.55: Ma este bemutatjuk. 21.00: Az önigazgatás 30 éve Szerbiában — ünnepi gyülés közvetítése. 22.00: Huszonnégy óra. 22.20: Innen az örökkévalóságig — filmsorozat. 23.10: Irodalom.

HÍREK

1980. JÚNIUS

22

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

PAULINA

nevű kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 14.34 — nyugszik 1.40 órakor.

Ma este

VASÁRNAP:

MOZI:

Park-kert: Hair (9). **Petőfi:** Gyermekkorom kenyere (10, f3), Világvége közös ágyunkban (f5, f7, f9). **Kossuth:** Hair (f10, 12), Halálos tévedés (f3, f5), Rosszemberek (f7, f9). **Ságvári:** Az öt gida és a farkas (4), Pokoli torony (6). **Tanárképző Főiskola:** Fel a fejjel (4), Düh (f7). **Heő. Műv. O.:** A vasprefektus (6). **Ifjúsági Ház:** A holnap lovasai (2), A hosszú hétvége (4). **Komarov-kert:** Gengszterek sofőrje (9). **Kertváros-kert:** Kínai negyed (9). **Fekete Gyémánt:** Őrült nők ketrece (4, 6). **Jószerencsét:** Vendégek Vadnyugaton (2), A Vadnyugat hőskora (5). **Rákóczi:** Harcmodor (5). **Május 1.:** Mágnás Miska (f4), Utolsó előtti ítélet (f6). **Bóly:** Indul az űrhajó (3), Fedora (5). **Harkány:** Makszimka (10), A gyilkos a házban van (7, 9). **Komló, Május 1.:** Center az égből (10), A vágy tikokzatos tárgya (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Államérdek (4, 6, 8). **Mohács:** Zelengora csúcsai (10), Apokalipszis most (5, 8). **Pécsvárad:** Orvosság a félelem ellen (3, 5). **Sásd:** A dervis lerombolja Párizst (f6, 8). **Sellye:** Felderítők akcióban (4, 6). **Siklós:** Lányok hídja (10), Csendes amerikai Prágában (6, 8). **Szentlőrinc:** Habfürdő (6, 8). **Szigetvár:** Az űrből jött lovag (10), Szerelmi vallomás (6). **Villány:** Blöff (f6, f8).

HÉTFŐ:

MOZI:

Park-kert: Gengszterek sofőrje (9). **Petőfi:** Halálos tévedés (f3, f5), Az utolsó valcer (f7, f9). **Kossuth:** Világvége közös ágyunkban (10, 12, f7), A dervis lerombolja Párizst (f3, f5), Talán az ördög (f9). **Tanárképző Főiskola:** Fel a fejjel (5), Düh (f8). **Komarov-kert:** Csillagok háborúja (9). **Kertváros-kert:** Hair (9). **Fekete Gyémánt:** Harcmodor (6). **Jószerencsét:** Gyermekkorom kenyere (4, 6). **Rákóczi:** Felderítők akcióban (5, 7). **Május 1.:** Államérdek (f6). **Bóly:** Detektív két tűz között (8). **Harkány:** Egyiptomi történet (10), Őrült nők ketrece (7, 9). **Komló, Május 1.:** Transzszibériai expressz (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Az öt gida és a farkas (4), Utolsó előtti ítélet (6, 8). **Mohács:** Apokalipszis most (6). **Mohács-kert:** Kínai negyed (f10). **Pécsvárad:** Bizalmi állásban (7). **Sásd:** Suttogások, sikolyok (8). **Sellye:** Csendes amerikai Prágában. (8). **Siklós:** A fekete farkasok üvöltése **Szentlőrinc:** Szerelmi vallomás (8). **Szigetvár:** Habfürdő (6, 8). **Villány:** Ned Kelly (f8).

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 25. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

— 4 találatos szelvénye 180 fogadónak volt, nyereményük egyenként 40 641 forint;

— 3 találata 12 548 fogadónak volt, nyereményük egyenként 291 forint;

— a 2 találatos szelvények száma 304 319 darab, ezekre egyenként 15 forintot fizetnek.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, elszórtan esővel, záporesővel, időnként megélénkülő nyugati, északnyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10, 15 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 20, 25 fok között várható.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 21 fok volt.

Dr. Boros István temetése

Dr. Boros Istvánt, a Szocialista Hazáért érdemrend kitüntetettjét, a munkásmozgalom régi harcosát, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom vöröskatonáját, Baranya megye első kommunista főispánját, a Nemzeti Múzeum Természettudományi Múzeumának nyugalmazott főigazgatóját — aki 89 éves korában elhunyt — június 24-én, kedden délután 3 órakor temetik Pécsett a központi temetőben.

◆

A Mexikói Néppárt küldöttsége Budapesten

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának meghívására szombaton Budapestre érkezett a Mexikói Néppárt küldöttsége, Alejandro Gascon Mercado főtitkár vezetésével.



A Hídépítő Vállalat szakemberei megkezdték a Szabadság-híd felújítását. A munka előreláthatóan hat hónapig tart.

— **Kiss Krisztina,** a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola végzős hallgatója, Zempléni Kornél tanítványa, az Ohio állambeli Cincinnati nemzetközi zongoraversenyen első díjat nyert. A fiatal művésznő az elmúlt években az athéni és barcelónai versenyen már sikeresen szerepelt.

— **Országos festőművészeti alkotótábor** nyílt szombaton a Tolna megyei Tanács felsőtengelici oktatási központjában. A kölesdi Kossuth Lajos Művelődési Ház már harmadszor rendezi meg a tíznapos alkotótáborozást a Tolna megyei, illetve onnan elszármazott festőművészek számára. A mostani, művészeti vitákkal, előadásokkal, s a képzőművészeti ismeretterjesztés új kísérleti bemutatójával is színesített táborozáson huszonöt festőművész vesz részt.

Elhunyt Pecsenke József

Pecsenke József, a Szocialista Hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1939-től volt a párt tagja, 67 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 1-én 12 órakor lesz, a pécsi központi temetőben.

MSZMP Pécs városi Bizottsága

◆

— Óriásharcsát fogott tegnap a Mohács melletti Belső-Bédán Nagy János helybeli horgász. A kukoricaszem segítségével kifogott hal súlya 14 kiló, hossza pedig 140 centi volt. Ma már a mohácsi halászcsárda vendégeinek szolgálják fel.

◆

KÖZLEMÉNYEK

A Pécs megyei város Tanácsa V. B. hivatala igazgatási osztálya értesíti a város lakosságát, hogy a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat június 23. és 27-e között, rossz idő esetén július 1. és 4-e között a város közterületi parkjaiban vegyszeres növényvédelmi munkákat végez. A felhasználásra kerülő növényvédőszerek: B—58, Primor, Fundazol, Sebin—85 VP.

❋

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy június 25-én a parádfürdői és a tóalmási gyermeküdülőből a gyermekek 16.20 órakor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

Kórházi ügyelet

VASÁRNAP—HÉTFŐ:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: I. sz. klinikai tömb. Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosít a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

Felnőttek részére: I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. II. kerületben: Munkácsy M. u. rendelőintézet (ügyeleti bejárat), tel.: 12-812. III. kerületben: dr. Veress Endre u. rendelőintézet, tel.: 15-833.

Gyermekek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 10-895. Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik — ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat: szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen, drága feleségem, édesanyám, leányunk, és menyünk,

HINTERDÖRFLER JÁNOSNÉ
Schweiger Erzsébet

38 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése június 25-én de. fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Bútorgyár vezetősége és dolgozói mély megrendüléssel tudatják, hogy

HINTERDÖRFLER JÁNOSNÉ,

a törzsgárda tagja június 18-án, türelemmel viselt, súlyos betegség után elhunyt. Temetése június 25-én, de. fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, nevelőapánk, papikánk és dédipapánk,

TÓTH LAJOS,
volt asztalos (Tüske),
a Vízmű nyugdíjasa

folyó hó 16-án, 68 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Kívánsága szerint hamvasztás utáni búcsúztatás lesz. Gyászoló özvegye és gyerekei.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és kedves rokonunk,

KRAUTH BÉLA,

a Petőfi-akna volt diszpécsere június 21-én váratlanul elhunyt. Temetése június 24-én, kedden délután öt órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapám,

VARGA IMRE,

volt pincér, 52 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 23-án, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja: Harsányi, Varga, Lovas család és rokonsága.

Mély megrendüléssel tudjatjuk, hogy drága jó férjem, apánk, apósunk, nagyapánk,

IMHOFF LŐRINC,

erdősmecskei lakos 79 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése ma, vasárnap délután 4 órakor lesz a pécsváradi r. k. temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

FUCHS SÁNDORNÉ

elhunyta alkalmából fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— **Katonai és rendőri pályára** irányító tábor nyitotta meg kapuit szombaton Szolnokon, a tiszaligeti KISZ-vezetőképző iskolán. Az ország tíz megyéjéből érkezett több mint kétszáz középiskolás és szakmunkástanuló a táborban egy héten át ismerkedik a katonai, rendőri és határőri munkával, a tiszti, tiszthelyettesi hivatással.

Július havi vásárnaptár

Július 4., Bóly: országos állat- és kirakodóvásár, július 6., Pécs: országos állat- és kirakodóvásár, július 6., Pécs: országos autó- és motorvásár, július 12., Szentlőrinc: országos állat- és kirakodóvásár, július 12., Szentlőrinc: országos autó- és motorvásár, július 13., Pécs: országos autó- és motorvásár, július 14., Siklós: országos állat- és kirakodóvásár, július 17., Drávafok: országos állat- és kirakodóvásár, július 20., Mohács: országos autó- és motorvásár, július 21., Mohács: országos állat- és kirakodóvásár, július 27., Siklós: országos autó- és motorvásár.

◆

Vesztegetett a kozmetikusnő

Húszezer forint pénzbüntetésre, a jogtalanul szerzett összeg állami kasszába történő befizetésére kötelezte a Kecskeméti Járásbíróság Loványi Benedekné, Kecskemét, Sétatér út 9. szám alatti kozmetikusnőt, aki három rendbeli vesztegetés vétsége miatt került a vádlottak padjára. Loványiné a kiskőrösi Vegyes- és Építőipari Szövetkezet izsáki gebines kozmetikusa, az ipari szövetkezettel kötött munkamegállapodással jutott tanulói felvételi lehetőséghez. Ezzel visszaélve, a kozmetikusnak jelentkező fiatalok hozzátartozóitól pénzt kért és fogadott el, hogy a tanulók felvétele érdekében „eljárjon". A tarifa: két esetben 30 ezer, egy esetben pedig 25 ezer forint volt. A pénz lefizetése után a lányok megkezdhették gyakorlati foglalkozásukat és felvételt nyertek a szakmunkásképző intézetbe. A lebukott kozmetikusnő ítélete jogerőre emelkedett.

Hétfői Dunántúli Napló

NYÁRI MAGAZIN

Megkezdődött a főszezon a Balatonon. A déli partra utazóknak, a déli parton nyaralóknak kínálunk programokat, hasznos tudnivalókat. Szolgáltató oldalunkon közöljük a jövő hét valamennyi műsorának, rendezvényének helyét és idejét. A HDN egész hétre nélkülözhetetlen útikalauz Siófok és Keszthely között!

❋

FOLKLÓR-KENYÉR

A pécsi Kertvárosban alföldi fehér kenyeret süt Sztancsik-mester. Naponta 100 veknit.

❋

NYÁRI DON JUANOK

A hódítás megszállottjairól kérdeztük a pszichológust. Egy cikk a kaland anatómiájáról!

❋

MÁSFÉL MILLIÓS SIKKASZTÁS

Saját zsebére dolgozott a gázmű díjbeszedője. S hol volt a vállalati ellenőrzés?

❋

A KORREKT IDIÓTA

A számítógép nem csal, de tévedhet. Nemcsak Amerikában, nálunk is.

❋

ITT A ZAJBRIGÁD!

A Langer-házaspár produkálja a filmek zajait, zörejeit. Hogy csinálják?

❋

SZABÁLYSÉRTÉSEK KÜLFÖLDÖN

Ausztriában 50 000 forintot fizet az ittas vezető, Norvégiában becsukják. Magyarországon a legolcsóbb, a tilosban való parkolás.

❋

OSZTÁLYOZTAK A SZURKOLÓK

Katzirz és Tallósié az aranylabda

❋

ÁTIGAZOLÁSI HÍREK

A Kaposvári Rákóczi több NB I-es játékost szeretne megszerezni.

Komolytalan rovat

Ne bántsátok az öregeket!

Nyugdíjas elégia!

Az öregség állapot. Olyan, amelyben elvesztettünk valamit, amiért kár, és amit helyette kaptunk, az teljesen fölösleges.

Szóval állapot ez. El kell viselni, ami nem megy egyformán. Hozzáállásuk szerint több csoportra oszthatjuk magunkat.

Aki a múltjában él

Ez szánalmas emberfajta.

– A mi korunkban ez bezzeg más volt!... Ezek a maiak olyan élhetetlenek!... Fiatalság ez?!...

Ezeknél megállt az idő. Csak egyszer volt szép, amikor ők még fiatalok voltak, azóta csak korcsosult.

Akinél megállt az idő

Valamikor újságot szerkesztett. Ezt 1945-ben abbahagyatták vele. Nem bántották érte, de abbahagyatták.

Ekkor elment emigrációba. Belsőbe, idehaza.

Élt még vagy harminc évet. Azután megcsinálttatta a sírkövét. Megnézte, elolvasta a feliratot rajta, hogy „főszerkesztő". Elégedetten bólintott, majd meghalt.

Akinek tartoznak

Ez szomorú emberfajta. Vele mindig csak rossz történt, neki mindenki adósa, senki nem fizet vissza semmit, semmi jót, amit ő adott.

Hogy mit adott, azt nem tudni, mert konkrét jegyzéke nincs, csak konkrét sérelmei vannak. Ezért és ebből él.

Aki el sem ment

Egy életen át dolgozott ugyanazon a gépen. Kiválóan. Eljött a nyugdíjazás ideje.

Ma elbúcsúztatták. Ittak egyet az egészségére, és hazamentek.

Másnap újra megjelent a munkahelyén, és folytatja ott, ahol abbahagyta. Ha egyszer végleg meghal, akkor nem kelt akkora föltűnést, mintha el sem ment volna.

Akit nem lehet eltenni az útból

Ő az, aki gondolni sem akar a nyugdíjra. Nem akar, de gondol rá. Gyakran hangoztatja:

– Én nem tudom, mi az ördögnek mennek egyesek olyan korán nyugdíjba! Erejük teljében!...

Ő nem megy. Mindent megtesz, hogy maradjon. Indulatos, sértődött, acsarkodó.

Nyugdíjba nem égzengés és dicsőség között megy el, hanem sumákmódra úgy küldik el neki a felmondólevelét, a hivatalsegéddel. Tíz évvel később. Meg is köszönik, amit eddig csinált. Ezt is levélben.

Ő azonban tovább szeretne maradni, de nem hagyják. Kell már a hely másnak. Már rég kellett volna.

Most átkozódik. Nem árt vele senkinek. Magának se.

Aki funkciót halmoz

Az a meggyőződése, hogy ő nélkülözhetetlen. Nem mondja, de elhiszi. Elhitetik vele.

Azután nyugdíjba kerül. Nem megy, kerül. A csoda tudja, hogyan. Észrevétlenül.

Másnap újra kezdi az életét. Megy, szervez, agitál. Minden egyesületben benne van. Kutya–macska–galambász. Mindenhol megjelenik.

Soha nem hal meg. Még dolga van. Ő a nyugdíjasok elnöke.

Ha mégis meghal, lehetetlen pótolni.

Mégis pótolják.

Aki végleg eltűnik

Nem tudsz többé róla semmit. Valamit hallottál, hogy alighanem nyugdíjas már.

Otthon ül, unokát nevel, disznót etet, kertészkedik, semmi baja. Látszólag.

Ha azután véletlenül meghal, derül ki, hogy belehalt. De belehalhat másba is. Az öregségbe magába.

Ennyifajta lennénk? Többfajták vagyunk! Van, aki elissza az öregségét, betegségbe menekül, nők után szaladgál.

Hiába, ez nem ugyanaz! Bárki meghalhat, akár holnap, de más az, amikor az idő lejárt.

Ezért ne bántsatok bennünket.

Szöllösy K.

Pécs megyei város tanácstagjai

a választókerületek szerint

1. sz. Amrein János iskolaigazgató. 2. sz. Gergő György főmérnök. 3. sz. Bodai István szb-titkár. 4. sz. Keresztúri György nyugdíjas. 5. sz. Peti János bányalakatos. 6. sz. Menly Lajos bányamérnök. 7. sz. Pernecker Imre bányalakatos. 8. sz. Kecskeméti István áruátvevő. 9. sz. Csirke János aknász. 10. sz. Fulmer József főmérnök. 11. sz. Bednár Imre iskolaigazgató. 12. sz. Kovács József elektrikus. 13. sz. Aradi Jánosné iskolaigazgató-helyettes. 14. sz. Mislyenác Ferenc lakatos. 15. sz. Horváth József törzsparancsnok. 16. sz. Kónya Mihály aknász. 17. sz. Márton György kisiparos. 18. sz. Nádainé Kolocsai Klára tanítónő. 19. sz. Dr. Tóth László BM. alkalmazott. 20. sz. Balázs László üzemvezető. 21. sz. Szücs István motorszerelő. 22. sz. Bencze Jánosné adminisztrátor. 23. sz. Bánkúti Antal diszpécser. 24. sz. Szigetvári Józsefné tanár. 25. sz. Czente Gyula Pécs m. város tanácselnöke. 26. sz. Dormán Máténé iskolaigazgató. 27. sz. Krammer Ibolya számítógépkezelő. 28. sz. Radnai Antal mezőgazdász. 29. sz. Vigan Károly nyugdíjas. 30. sz. Huber Jenő mérnök. 31. sz. Kemény Árpád MESZOV-főmunkatárs. 32. sz. Jozipovics István mérnök. 33. sz. Vámos Józsefné programozó. 34. sz. Lőcsei Ferenc nyugdíjas. 35. sz. Laki István dr. V. B. Hivatal elnöke. 36. sz. Dr. Takács József igazgató. 37. sz. Hegedüs Béla vállalati osztályvezető. 38. sz. Szoyka Pál nyugdíjas. 39. sz. Erdélyi Zoltán igazgatóhelyettes. 40. sz. Jelenszky Márton nyugdíjas. 41. sz. Dr. Csaba Imre egyetemi tanár. 42. sz. Dudók Ilona munkairányító. 43. sz. Kisasszondi József főraktáros. 44. sz. Pirisi János Pécs m. városi tanácselnök-helyettes. 45. sz. Hrubi György BM. alkalmazott. 46. sz. Szenohradszki Istvánné mérnök. 47. sz. Dr. Román Lászlóné igazgató. 48. sz. Szentklárai Jenőné kozmetikus. 49. sz. Dr. Ambrus Lászlóné főiskolai tanár. 50. sz. Papp Imre nyugdíjas. 51. sz. Fényes József igazgatóhelyettes. 52. sz. Dr. Petőházi Szilveszter MSZMP városi bizottsága titkára. 53. sz. Kárpáti Ferenc nyugdíjas. 54. sz. Antal György igazgató. 55. sz. Komlódi Józsefné Pécs m. város tanácselnök-helyettese. 56. sz. Egri Gyula mérnök. 57. sz. Tari-Toldi Miklósné házfelügyelő. 58. sz. Lauly István villanyszerelő. 59. sz. Balatonyi Dezső igazgató. 60. sz. Dr. Gyöngyösi Jánosné osztályvezető. 61. sz. Kamarás Georgina tanár. 62. sz. Györök József kesztyűszabász. 63. sz. Morvay Nándor gépkocsiszerelő. 64. sz. Fehérné Eperjesi Zsuzsanna művezető. 65. sz. Gergely László, HNF városi Bizottság titkára. 66. sz. Csizmadia Gyula tetőfedő. 67. sz. Dr. Patla Károly osztályvezető. 68. sz. Komáromi Zsuzsanna gondnok. 69. sz. Gaszt Ödönné bérelszámoló. 70. sz. Soós Pálné háztartásbeli. 71. sz. Dr. Erhardt Imre szakközépiskolai igazgató. 72. sz. Póka Henrik mérnök-tanár. 73. sz. Bús Imre vájár. 74. sz. Barkó József nyugdíjas. 75. sz. Nemeskéri Sándor szállításvezető. 76. sz. Dr. Marton István jogtanácsos. 77. sz. Gömbös József mérnök. 78. sz. Görcs Károly igazgató. 79. sz. Bábics Lászlóné adminisztrátor. 80. sz. Dr. Németh Lajos Pécs m. városi általános tanácselnök-helyettes. 81. sz. Chován János nyugdíjas. 82. sz. Varga Ernő üzemvezető. 83. sz. Hohmann Ádám MNB csoportvezető. 84. sz. Török Ferenc üzemvezető. 85. sz. Barcsa Zsigmond üzemi pb.-titkár. 86. sz. Király György operátor. 87. sz. Dr. Galabár Tibor Pécs m. város Tanácsa vb-titkára. 88. sz. Paulik Mihály igazgató. 89. sz. Szabó Nándor MSZMP városi bizottság osztályvezetője. 90. sz. Nemeskéri László igazgató. 91. sz. Békés Sándor tv-stúdióvezető. 92. sz. Dr. Parrag Károly nyugdíjas. 93. sz. Gulyás Józsefné eladó. 94. sz. Jurinovics József telepőr. 95. sz. Ruff Péter ÉDOSZ megyei titkár. 96. sz. Erős István tsz üzemegység-vezető. 97. sz. Friedmann Ferenc esztergályos. 98. sz. Ludvig János lakatos. 99. sz. Máté Gyula elektroműszerész. 100. sz. Zimonyiné Czipó Ildikó osztályvezető. 101. sz. Kondorosi Béláné műtősnő. 102. sz. Vargáné dr. Kiss Erika körzeti orvos. 103. sz. Gábor Csaba vájár. 104. sz. Dávid Zoltán csillés 105. sz. Csorba György bányalakatos. 106. sz. Nagy Nándorné fodrász. 107. sz. Papp Gábor gázszerelő. 108. sz. Miski Béla honvéd ezredes. 109. sz. Dóra Lajos honvéd alezredes. 110. sz. Vereb Mátyás határőr alezredes.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban üdvözölte az Iráni Néppárt (TUDEH) Központi Bizottságát a párt megalakulásának 60. évfordulója alkalmából.

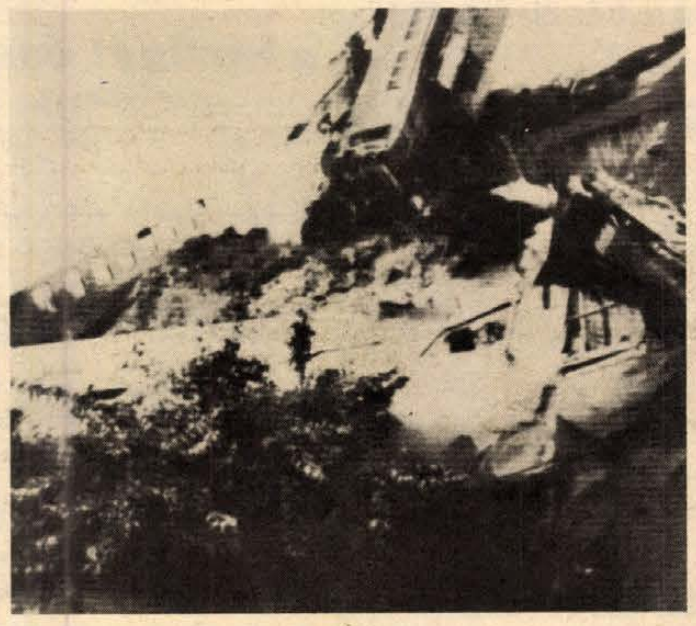
●

✦ WASHINGTON: Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár „megdöbbentőnek" minősítette a Carter elnöktől kapott levelet és hangoztatta: az NSZK számára történelmi és erkölcsi szempontból egyaránt szükséges, hogy folytassa keleti politikáját, együttműködjék a Szovjetunióval és más kelet-európai országokkal. Schmidt nyilatkozatát szombaton közölte a The Washington Post. A kancellár hangoztatta: javaslata, hogy a NATO (és a Varsói Szerződés) egyaránt halassza el a közép-hatótávolságú rakéták telepítését három évre s közben tárgyaljanak e fegyverek korlátozásáról, „összhangban van a NATO korábbi határozataival és a nyugati gondolkodás fő vonalával".

✦ *PEKING: Egyévi börtönbüntetésre ítélték Vang Fu-kuang pekingi lakost, mert több mint 700 terméskődarabot lopott építkezés céljából a kínai nagy falból. A kínai sajtó nemrég arról tájékoztatott, hogy a történelmi emlékek rohamosan pusztulnak a hanyagság, hozzá nem értés, vagy éppenséggel az emberi mohóság miatt.*

✦ WASHINGTON: Az amerikai szenátus hadügyi bizottságának közleménye szerint Barry Goldwater és Gary Hart szenátor vezetésével vizsgálóbizottságot neveztek ki, hogy jelentést készítsen az e hónapban háromszor is tévesen szovjet rakétatámadást jelző védelmi rendszer meghibásodásának ügyéről.

✦ DJAKARTA: Szombaton egy kelet-jávai falura zuhant az indonéz légierő egy sugárhajtású repülőgépe. A gép kétfőnyi személyzete, valamint 11 paraszt életét vesztette. A DPA hírügynökség ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy Java szigetén ezekben a napokban közös indonéz–szingapúri **hadgyakorlat** zajlik.



Pénteken hajnalban, a spanyolországi Valladában egymásba rohant két gyorsvonat. A tragikus szerencsétlenségnek öt halálos áldozata és tizenkilenc súlyos sérültje van.

✦ *TOKIÓ: Japánban vasárnap körülbelül 81 millió szavazásra jogosult 20 éven felüli állampolgárt hívnak az urnákhoz, hogy újjáválassza a képviselőház 511 tagját, valamint a 252 tagú felsőház szenátori testületének felét: 126 törvényhozót. Június végén a tervek szerint csak a három évenként sorra kerülő felsőházi választásokat kellett volna megtartani. Május 16-án azonban a kormányzó Liberális Demokrata Párt alulmaradt a parlament bizalmi vitájában, s ezért – a tavaly őszi általános választások után hét hónappal – ismét kénytelen volt feloszlatni az alsóházat, kiírni a szavazást.*

✦ NEW YORK: Befejezte munkáját a leszerelési világértekezlet összehívásával megbízott rendkívüli ENSZ-bizottság. A záróülésen elfogadott nyilatkozat hangoztatta, hogy a leszerelési világértekezlet összehívásáról tett javaslatot széles körben támogatják az ENSZ tagállamai.

✦ *KOPPENHÁGA: Két húsz év körüli álarcos fiatal férfi lépett be szombaton Koppenhága belvárosának egyik ékszerüzletébe. Az eladónőt éterrel töltött patronnal elkábították, majd kb. egymillió forint értékű ékszerrel és készpénzzel távoztak.*

Levél a pápához

Az európai katolikusok berlini konferenciájának péntek este véget ért VII. teljes ülése egyhangúlag elfogadott levélben fordult II. János Pál pápához, amelyben a béke ügyének további támogatására kérte az egyházfőt.

●

✦ *MAPUTO: Dél-Afrikában nem csillapodnak a faji zavargások, amelyek a pretoriai kormányzat fajüldöző politikája elleni tiltakozásul robbantak ki országszerte. Fekete bőrű munkások szombaton már 16 Port Elizabeth-i gyárban sztrájkoltak. A leghevesebb megmozdulásokra Port Elizabeth ikervárosában, Uitenhageban került sor, ahol a felháborodott munkások tüntető menetét a rohamrendőrség pénteken gumibotokkal és lőfegyverekkel oszlatta szét. A rendőrség körülzárta a környéket és újságírókat nem engednek a zavargások színhelyére. A biztonsági erők megszállták a nyugatnémet Volkswagen cég uitenhagei üzemeit, ahol sztrájkba léptek a fekete bőrű dolgozók. Fokvárosban tűz pusztított egy iskolában és egy elektromos elosztó állomáson a város egyik színesek lakta negyedében.*

Leszerelési világértekezlet

Szombaton befejezte ülésszakát a leszerelési világértekezlet előkészítésével foglalkozó különbizottság.

A vita során megmutatkozott, hogy a leszerelési világkonferencia összehívására vonatkozó szovjet javaslat nagy nemzetközi tekintélyt szerzett magának.

A különbizottság jelentést terjesztett az ülésszak elé, amelyet a záróülésen fogadtak el a résztvevők. A jelentés hangsúlyozza: „a leszerelési világértekezlet megtartására vonatkozó javaslat széles körű támogatásra lelt az ENSZ tagállamainak körében." A konferenciát a dokumentum szerint az ENSZ-közgyűlés legközelebbi, 1982-re tervezett rendkívüli leszerelési ülésszakát követően lehetne megrendezni.

A tanácskozás ismét felhívta a figyelmet az imperialista államok és a velük közös platformon álló Kína azon törekvésére, hogy minden eszközzel megakadályozzák a leszerelés tényleges előrehaladását, feltartsák a bizottságot munkájában és ezzel is akadályokat gördítsenek a világértekezlet előkészítésének útjába. Erről tanúskodik egyes NATO-tagországoknak a felhívásra adott válasza is: az Egyesült Államok szerint „még korai kijelölni a világértekezlet időpontját". Anglia viszont úgy vélekedett, hogy a különbizottság munkája valamint a világértekezlet megrendezésének gondolata „nem célszerű". A kínai küldött a záróülésen különböző ürügyekkel megpróbálta megakadályozni a dokumentum elfogadását.

LAPZÁRTA

A teheráni egyetemen bejelentették, hogy a napokban eltávolítanak az intézményből 389 tanárt, diákot, és alkalmazottat, akiket azzal vádolnak, hogy a sah elűzése előtt együtműködtek a SAVAK-kal, a hírhedt titkosrendőrséggel. Az iráni hírügynökség jelentése szerint ez csupán az első csoportnak tekinthető, a többiek ügyében folytatja a vizsgálatot egy külön e célra alakult tisztogató bizottság.

*

A velencei tőkés csúcsértekezlet előestéjén európai körúton levő Huang Hua kínai külügyminiszter szombaton – tanácsadóinak kíséretében – munkaebéden három óra hosszat tárgyalt Jean Francois-Poncet francia külügyminiszterrel és a Quai d'Orsay vezető munkatársaival. A francia részről „nyíltnak, szívélyesnek és tárgyszerűnek" minősített megbeszélés napirendjén – mint az AFP jelenti – szerepelt az afganisztáni kérdés, az indokínai félszigeten kialakult helyzet (nevezetesen Kambodzsa), a koreai kérdés, általában a kelet–nyugati kapcsolatok és végül a két ország viszonya. Ugyancsak az AFP értesülése szerint Franciaország és Kína egyetértenek ugyan abban, hogy helytelenítik az Afganisztánnak nyújtott szovjet katonai segítséget, de nem teljesen azonosan vélekednek arról, hogyan lehetne megoldani a kérdést. A tanácskozás után tartott sajtóértekezletén a kínai külügyminiszter a szokásos hangnemben támadta a Szovjetuniót, azt állítva, hogy „nem hajlandó kivonni csapatait Afganisztánból", s azok ottani jelenlétét „politikai zsarolásra használja fel". Huang Hua szombaton Bonnból érkezett a francia fővárosba. Keddig magánemberként még Párizsban marad.

*

Az Olaszországban folyó labdarúgó EB nyolcas döntőjében tegnap Nápolyban a harmadik helyért Olaszország és Csehszlovákia mérkőzött. Eredmény: 1:1 (0:0). 11-es rúgásokkal Csehszlovákia szerezte meg a bronzérmet.

Heti külpolitikai összefoglaló

A hét 3 kérdése

❶ Milyen eredménnyel zárult a KGST XXXIV. ülése?

A KGST legfőbb szerve, a tagállamok kormányfői által vezetett küldöttségek részvételével összeült tanács Prágában három napon át nagy munkát végzett. Az ülésszakra a tagállamok ötéves terveinek befejezése előtt került sor, most tehát a következő öt esztendő tennivalóit és a távlati tervek teljesítésének problémáit vitatták meg. Megállapodás jött létre arról, hogy a tervező szervek megsokszorozzák erőfeszítéseiket a tervkoordináció befejezésének meggyorsítására. Ugyancsak fontos feladat a tagországok népgazdasági fűtőanyag-, nyersanyag- és energiaigényeinek az eddiginél teljesebb kielégítése. Az egymás közötti kereskedelem növelésére és a nemzetközi szállítási feltételek megjavítására is a jövőben több gondot kell fordítani.

Az ülésszakon jogosan esett szó az elért eredményekről, hogy csak egyet idézzünk: a KGST-államok egymás közti áruforgalma egy év alatt 7,7 százalékkal emelkedett és több mint 110 milliárd rubelt ért el. A delegációk tagjai a további teendőkre nézve nyomatékkal hangsúlyozták, hogy a KGST-tagállamok előtt álló feladatok a nemzetközi gyártásszakosítás és a kooperáció gyökeres javítását igénylik! Ugyanígy szó esett arról, hogy a tagállamok gazdaságának energiaival, fűtőanyagokkal és nyersanyagokkal való ellátása olyan problémákat vet fel, amelyek egyre nagyobb hatással vannak a gazdasági fejlődés alakulására. A legszigorúbb takarékosságra van szükség amellett, hogy közös erőfeszítésekkel új erőforrásokat is be kell kapcsolni.

Az ülésszakon több konkrét egyezményt írtak alá a küldöttségvezetők, így például az új számítástechnikai eszközök kifejlesztésének és gyártásának nemzetközi szakosításáról.

A tíz KGST-tagállam mellett ott volt Jugoszlávia küldöttsége, meghívottként pedig Angola, Afganisztán, Dél-Jemen, Laosz, Mozambik és Etiópia képviselői. Az ülésszakon döntés született arról, hogy az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság a KGST munkájában megfigyelőként vesz részt.

❷ Mit jelent az arab királyok egyidejű látogatása Washingtonban és Bonnban?

Khaled, Szaúd-Arábia uralkodója és Husszein, Jordánia királya egyszerre látogatott el a nyugati világ két legfontosabb fővárosába: az ammani trón ura Washingtonba, a leggazdagabb arab ország királya pedig Bonnba. Mindkét látogatás azt jelezte, hogy a közel-keleti kérdés ismét igen időszerűvé vált.

Eredetileg mind Jordánia, mind pedig Szaúd-Arábia tagja volt a Camp David-i különalkut elutasító Szilárdság Frontjának, pedig Husszein is, Khaled is nem titkoltan nyugatbarát. Szaúd-Arábia az amerikai olajérdekeket mindenkor híven szolgálja: szállításaival csakúgy, mint azzal, hogy az OPEC-en belül az olaj áremelkedését mérsékelni igyekszik... de a palesztin probléma miatt sem Jordánia, sem Szaud-Arábia nem tudta, nem merte, és nem akarta az Izraellel való elvtelen **lepaktálás szadati politikáját** vállalni. Szaud-Arábiában igen sok palesztin mérnök, tanár, tisztviselő, orvos, újságíró él, Jordánia pedig azt kénytelen számításba venni, hogy az egykor hozzája tartozott Ciszjordániában nagy tömegben élnek a palesztinok. A leendő palesztin állam is itt fog majd egyszer megalakulni...

Husszein a jelek szerint kitartott a Carterral folytatott megbeszélésein a maga álláspontja mellett és egyes hírek szerint felszólította az amerikai kormányzatot, módosítsa közel-keleti politikáját. Az USA, persze, nem tesz le arról, hogy megnyerje Husszeint, épp ezért 200 harckocsi szállítására tett Carter ígéretet. (Szaud-Arábia korszerű harci repülőgépeket kaphat Amerikától, ha a szenátus is jóváhagyja.)

Khaled király Bonnban úgy tárgyalt, mint aki tudja, hogy az NSZK-nak nagy szüksége van a szaúd-arábiai olajra és cserébe szaud-arábiai megrendelésekre a nyugatnémet iparnál. Természetesen ilyen esetekben az NSZK megpróbál önálló üzleteket nyélbe ütni – akár az amerikai szövetségesvetélytárs rovására is.

❸ Hogyan alakul a dél-afrikai küzdelem az apartheid-politika ellen?

Soweto – fogalom. Hétfőn volt a negyedik évfordulója annak, hogy a dél-afrikai nagyváros, Johannesburg melletti településen, amelyet színesbőrű szegények laknak, az apartheid-politika elleni tüntetést a fehérek rendőrsége vérbe fojtotta. Az akkori tömegmészárlás emléke elevenen él és új meg új harcra mozgósít.

Így volt ez most is: megint Sowetóban került sor a legnagyobb méretű és legelkeseredettebb zavargásokra, de emellett Oranje „szabad állam" fővárosában, Bloemfonteinben éppúgy, mint Durbanban és Fokváros mellett a színesek városában, Bonteheuwelben mindenütt utcára vonultak a feketék, a félvérek, az ázsiaiak. Mike Geldenhuys rendőr tábornok emberei ismét csak a szokott kegyetlenséggel próbálták elfojtani a megmozdulásokat: a halottak száma egyes források szerint száz körül lehet.

A Dél-Afrikai Köztársaság jövője, társadalmi rendszerének alakulása nagyban függ az afrikai földrész középső és déli részének politikai fejlődésétől. Köztudott, hogy Zimbabwe, amely jogilag már függetlenné vált, és Namíbia, amely még mindig a pretóriai kormány fennhatósága alatt van, a Dél-Afrikai Köztársaság két legfontosabb előretolt bástyájának számított. Nem lehet véletlen, hogy amikor Sowetóban és másutt a dél-afrikai rendszer ellen támadásokra került sor, Zimbabwében is újra dörögni kezdenek a fegyverek.

A Dél-Afrikai Köztársaságban és a körülötte folyó küzdelemnek arról a tétjéről sem szabad megfeledkezni, ami egy szóval így fejezhető ki: Angola! A Dél-Afrikai Köztársaságból indulnak ki ismételten az Angolai Népi Köztársaság elleni támadások, egyszer a levegőben, másszor a szárazföldi erők bevetésével, megint máskor zsoldosok és diverzánsok alkalmazásával. Ha a dél-afrikai fajüldöző politikát sikerül visszaszorítani, akkor Angola népi demokratikus fejlődése is meggyorsulhat.

Pálfy József

Bútorvásár!

10—20—30%-os engedménnyel a Szigetvári ÁFÉSZ bútorboltjában június 24-től, amíg a készlet tart!

— Szekrénysorok
— kárpitosgarnitúrák
— székek, asztalok
— egyéb apróbútorok.

A bútorok házhoz szállítását térítés mellett vállaljuk!

NYITVATARTÁSI IDŐ:
hétfő—kedd—szerda: 8—15.30-ig
csütörtök: 8—19-ig, péntek: 8—17-ig, szombat: 8—14-ig.

ÁFÉSZ

310. SZ. BÚTORBOLT,
SZIGETVÁR,
SZÉCHENYI U. 63.
Telefon: 43

Azonnali belépéssel felveszünk

1 főt gépi szőnyegtisztító tevékenységre

teljesítménybérezéssel, jó kereseti lehetőséggel

JELENTKEZÉS:

Pécs, Somogyi Béla u. 2. sz. Munkaügy.

Kistermelők, háztáji gazdaságok!

Szemes takarmányaikhoz vegyenek

gabonaipari koncentrátumokat,

melyekben vitaminokat
és ásványi anyagokat tartalmazó

PREMIXEK,

valamint magas értékű hazai és import

FEHÉRJEHORDOZÓK

vannak.

Beszerezhetők a vállalati és szövetkezeti takarmányértékesítő helyeken, ahol a felhasználást illetően részletes tájékoztatást adnak.

A háztáji tápok és koncentrátumok mellett széles választékban biztosítja vevői részére a félintenzív tápokat és koncentrátumokat a GABONAIPARI VÁLLALAT

GABONAIPAR PÉCS

Takarmánykeverő üzemből 25,— q mennyiség vásárlása esetén q-ként 44,— Ft árengedmény.

Közgazdasági tervező-elemzői munkakörbe

dolgozót felveszünk

JELENTKEZÉS: DDGÁZ, Pécs, Felszabadulás u. 107. Személyzeti és oktatási osztály

I. 194/1980.

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET FELVESZ:

lakatos szakmunkásokat, valamint férfi és női segédmunkásokat galvanizáló- és vasöntödei munkaterületre.

JELENTKEZNI LEHET:
Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, munkaügy
Pécs, Szalai András u. 8.

Bútorgyártásban jártas,

több éves gyakorlattal rendelkező OKLEVELES FAIPARI MÉRNÖK vagy MÉRNÖKHÁZASPÁR RÉSZÉRE

osztályvezetői beosztásba pályázatot hirdetünk

JELENTKEZNI LEHET:

Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyára

Pécsi iparvállalat felvételre keres

közgazdasági egyetemi vagy pénzügyi és számviteli főiskolai végzettséggel rendelkező

pénzügyi osztályvezetőt

JELENTKEZÉSEKET: „PERSPEKTÍVA" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

I—196/1980.

Felhívjuk a vállalatok és magánfuvaroztatók figyelmét,

hogy a DÉLKŐ nagyharsányi kőbánya üzeméből, valamint a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság máriagyűdi kőbányájából minden szemszerkezetű kőanyag kiszállítását továbbra is változatlanul vállaljuk, fel- és lerakással együtt.

A kőanyagok ára és a szállítási költségek befizethetők

— Pécs, Megyeri u. 46. Központi forgalmi telep, tel.: 13-262
— Mohács, Budapesti országút, ÉPFU Kirendeltség, telefon: Mohács, 261
— Nagyharsány, Vásártér, ÉPFU Kirendeltség, telefon: Nagyharsány 154, 155, telex: 12490

Ügyfélfogadás: naponta 8—12 óráig

Anyagminta a kirendeltségeken megtekinthető. Időt, fáradtságot takarít meg, ha kőanyagszükségletét a fuvarral együtt nálunk rendeli.

Gyors és pontos kiszolgálást biztosítva várjuk megrendeléseiket.

Építőipari Szállítási Vállalat ÉPFU

A Pannónia Sörgyár felvesz

gyakorlattal rendelkező, szakképzett

szakácsnőt,

valamint

autószerelő szakmunkást és kocsikísérőt

I—175/1980.

KI A KICSIT NEM BECSÜLI...



A SÖRÖSÜVEGBEN PÉNZ VAN.
Csak vissza kell váltani.
Betéti díj 2 Ft

FIGYELEM!

Korszerű feltételekkel rendelkező, gépesített raktárunkba felveszünk:

— férfi dolgozókat teljesítménybéres árukísérőnek,
— árukiadót (kereskedelmi végzettséggel),
— férfi és női dolgozókat raktári munkára áruösszeállítónak, festék, vegyi és édesség raktárunkba (szakképzettség szükséges),
— akkumulátortöltőt,
— kereskedelmi szakképzettséggel és gyakorlattal rendelkező rendészt,
— udvarost.

Füszért PÉCS

Jelentkezés:
PÉCS, MEGYERI U. 59.
FUSZÉRT MUNKAUGY

A 26. sz. Állami Építőipari Vállalat 6. sz. főépítésvezetősége

FELVESZ:

kőműves, ács, hegesztő, vasbetonszerelő, műköves, szerkezeti lakatos, kubikos dolgozókat pécsi munkahelyre.

ÉRDEKLŐDNI

Pécs, Nagyhidi u. 16.
vagy a 12-186 számú telefonon lehet.

I. 189/80.

Kevesebb gond, nagyobb hatékonyság

Háztáji állattartóknak olcsó és fehérjetakarékos takarmányozási lehetőséget kínál a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

A nyugatnémet HOECHST cég licence alapján gyártott

NUTRAFOSZ takarmánykiegészítők

1,5 kg-os, 3 kg-os és 25 kg-os csomagolásban május 1-től valamennyi szövetkezeti áruházban és boltban megrendelhetők, illetve megvásárolhatók.

A NUTRAFOSZ készítmények tartalmazzák mindazokat az ásványi anyagokat, nyomelemeket és vitaminokat — abban az összetételben és mennyiségben —, amelyekre az állatoknak naponta szükségük van.

NUTRAFOSZ 1 — a szarvasmarhák takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 2 — a sertések takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 3 — a baromfik takarmányozásához.

A NUTRAFOSZ készítmények alkalmazása rendkívül egyszerű. Közvetlenül bekeverhető a megdarált gazdasági takarmányba, ezáltal teljes értékű tápot állíthatunk elő.

GYÁRTJA ÉS CSOMAGOLJA: A
Levélcím: Mezőgazdasági Kombinát
Bábolna, 2943
Nutrafosz Üzem
Tel.: Bábolna 1 298
Telex: 27-211, 226-555

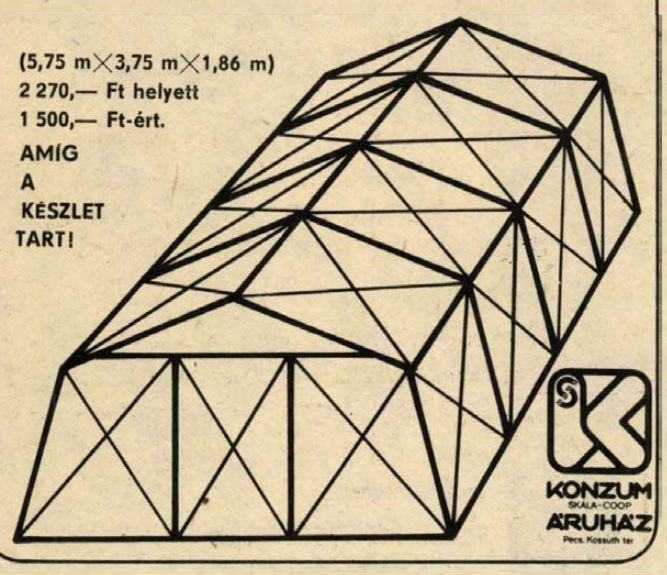
MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT BÁBOLNA

FORGALMAZZA: A
Levélcím:
SKÁLA-COOP
Élelmiszer-háztartási főosztálya
Budapest, Soroksári út 16. 1095
Tel.: 142-404, telex: 22-5989

SKÁLA-COOP

Most olcsóbban vásárolhat

fóliasátor-vázszerkezetet



(5,75 m×3,75 m×1,86 m)
2 270,— Ft helyett
1 500,— Ft-ért.
AMÍG
A
KÉSZLET
TART!

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

ASZTALOS SZAKMUNKÁST,
valamint
TARGONCAVEZETŐT
FELVESZÜNK

Jelentkezés:
Pécsi Faipari Szövetkezet munkaügyi osztálya, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 10.

I. 193/1980.

A Komlói Városgazdálkodási Vállalat azonnali belépéssel

felvesz

kőműves, tetőfedő, autószerelő szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. II—10/1980.

45/A lakástextilbolt (Kossuth tér–Bem utca sarok)

30% árengedménnyel

BARANYAKER

nagy buclészőnyegvásár

AMÍG A KÉSZLET TART!

	Régi ár:	Uj ár:
65 cm széles futószőnyeg	189,—	132,—
50 cm széles futószőnyeg	145,—	101,—
80 cm széles futószőnyeg	232,—	162,—
100 cm széles futószőnyeg	290,—	203,—
50×115 cm összekötő szőnyeg	163,—	114,—
90×160 cm összekötő szőnyeg	403,—	283,—
150×260 cm kis ebédlőszőnyeg	1100,—	770,—
200×300 cm ebédlőszőnyeg	1690,—	1180,—

Érdeklődjön, szívesen tájékoztatjuk!

LAKÁS—INGATLAN

Villanegyedben összkomfortos két db háromszobás lakás eladó vagy elcserélhető 1 db lakásra plusz kp. Üszszeköltözőknek előnyös. „Villanegyedben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bérelnék nem belvárosban, lehetőleg különálló épületben egyszoba helyiséget hosszabb időre, műhelynek. „Tiszta, nem zajos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó belvárosi három szoba összkomfortos szövetkezeti lakás kp. plusz OTP átvállalással. Tel.: 21-002, 17 óra után.

Családi ház, két családnak is megfelelő, szép kerttel eladó. Másfél szobás tanácsi lakást beszámítok. Dugonics u. 41.

Pályakezdő orvos albérletet keres. „Lakás is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás a kertvárosi üzletsornál azonnal beköltözhetően eladó, 360 + OTP. „Parkra néző" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs, Temető u. 23. sz. alatt ház eladó. Érdeklődni lehet: Rózsa Andor, 7090 Tamási, Építők u. 18. sz. alatt.

12 000 km-rel 1500-as Moszkvics sürgősen eladó. Simon, Sásd, Jókai u. 13. Telefon: 157.

Dunaszekcsőn 230 n.-öl zártkert rendkívül olcsón eladó. Pécs, Sarohin tábornok út 27. VII. 25.

Fiatal, gyermektelen házaspár csendes albérletet keres hosszabb időre. Minden megoldás érdekel. Ajánlatokat: Garányi Károly, 7633 Pécs, Hajnóczi u. 15/A III. em. 2.

Kiadó vagy eladó helyiségeket keresek műhely céljára. „Iparművészek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

280 n.-öl lugasszőlő eladó belterületen, szép, közeli helyen. Érdeklődni: Felsővámház u. 33., bal csengő.

Pécsett két szoba komfortos fél ház, kis kerttel, garázzsal eladó vagy tanácsi kisebbre cserélhető. „Nyári költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Második emeleti kétszobás szövetkezeti lakásomat elcserélném harkányi vagy mecseki üdülőért. „Későbbi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

400 vagy 800 n.-öl szőlő Alsógyükésben eladó. Érdeklődni: 28-642-es telefonon 17 óra után.

Harkány, Tenkes csárda mellett 200 n-öl lucernás telek eladó. Érdeklődni a csárdában.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK. Budapest, Alkotás u. 11. — 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Kétszobás szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Kp. plusz OTP. Ajánlatokat: „Szliven 210606" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fonyód-Bélatelep panorámás részén három szoba összkomfortos, szuterinos családi ház, garázzsal, melléképületekkel eladó. Varga István, Fonyód-Bélatelep, Lenin u. 42.

Orfűi nyaraló eladó. Érdeklődni: Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270.

Balatonmária-fürdőn 430 n.-öl megosztható telken, vízközelben, két családnak, üdülőnek is alkalmas, kétszintes, 150 négyzetméter lakóterületű épület sürgősen eladó. Budapesti szabadrendelkezésű lakást, átírható kocsit esetleg beszámítunk. Glavina, 1131 Budapest, Vőlegény u. 4. I. 16. Telefon: 208-399.

Dolgozó nő ötéves gyermekkel külön bejáratú, bútorozott albérletet keres. „Gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném első emeleti, tanácsi, komfort nélküli nagyszoba, konyha (főzőfülkés) lakásom hasonlóra, esetleg félkomfortra. Nagy Sándorné, Kóczián S. u. 1.

Két db 300 n.-öles házhely Pécsszabolcs, Arany János utcában eladó. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Barátság u. 21. 18 órától.

Házhelyet vennék Pécs területén, 200—500 n-ölig. Ajánlatokat ármegjelöléssel. „Ötszázig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Elcserélném három szoba összkomfortos tanácsi bérlakásomat két és fél szoba összkomfortos, nagyerkélyesre a siklósi városrészben. Ferenczné, Ifjúság útja 3/B. IX. em.

400 n.-öl nagypostavölgyi telkemet, kis szőlővel, gyümölcsössel, fabódéval eladnám. „Teraszos megoldású" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szobás házrész a Rudas László u. 7-ben eladó. Irányár: 290 000. Sipos.

Beköltözhetően eladó szép fekvésű, félkész családi ház, 428 n.-öl szőlő a 23-as busz-végállomástól 10 percre. Irányár: 270 000 Ft. „Félkész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi iker- vagy társasházépítésre alkalmas telket vennék. Telefon: 13-912.

Házhely eladó Pellérdi út 35. alatt. Érdeklődni: Atléta u. 10. Délután 5 óra után.

Bútorozott szoba-konyha gyermektelen házaspárnak albérletbe kiadó. Bontott cserépkályha eladó. Dimitrov u. 24. (Tettyénél.)

Fiatal, gyermektelen házaspár a Szliven áruház környékén összkomfortos albérletet keres. Címeket „Ibolya" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Siklósi városrészben levő 1 ½ szobás összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném 1 szobás komfortosért. „Városban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1 nagy szoba, konyha, kamra, más mellékhelyiség, konyhakert, nagy udvar, házrész júniusi beköltözhetőséggel. Érdeklődni mindennap özv. Kántor Józsefné, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 62.

Kistapolcán, Szabadság u. 1. számú ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Hobbykert épülettel eladó. Sorger, Keszü út 81. 18 óra után.

Elcserélném belvárosi szoba-konyha, kamrás lakásomat másfél szobásra. Lehet vidéki is. „Nyár közepe" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsvárad, Petőfi u. 7. alatti családi ház eladó. Két családnak is megfelel. Érdeklődni a helyszínen.

Olcsóbérű, nagy méretű, földszintes, komfortos lakásomat kettő szoba komfortosra cserélném. Érdeklődni este 7-től. Barták Béla u. 34. Varga Józsefné.

Régi Ketrvárosban 14 m²-es üzlethelyiség csendes szakma vagy üzlet részére albérletbe kiadó. Tel.: 28-253.

Pécsi-tónál 187 n.-öl telek „Kapos" típusú faházzal eladó. Érdeklődni Ybl Miklós utca 3/A. fszt. 1. Rétiné.

Elcserélnénk belváros központjában levő, régi bérű, kis szobás, konyhás lakásunkat másfél szobás, fürdőszobás tanácsi lakásra. Megtekinthető bármely nap 10-től 19 óráig. Megye u. 7/2. Felső udvar, Molnárék.

Egy szoba összkomfortos lakást, magánházrész is érdekel, vennék magányos hölgy részére, első emeletig. „Összel költözöm" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

400 n.-öl szőlő 30 db gyümölcsfával, pince, teljes felszereléssel eladó. Kút van. „Cserkúti csárda fölött" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfél szobás, összkomfortos, földszinti, Szliven környéki, házfelügyelői lakásomat elcserélném hasonló nagyságú tanácsi lakásra. Telefon: 17-644, 19 óra után.

Családi ház eladó. Hegyalja u. 88/1. sz.

Mecseki nyaraló eladó. Érdeklődni telefonon: 22-021 vagy Hunyadi út 97. szombat, vasárnap.

Háromszobás családi házat, 108 n.-öl kerttel, udvarban műhely, garázsnak alkalmas épülettel elcserélnénk két szoba, távfűtéses lakásra. „Őszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonbogláron, partközelben, Várdombon, kétszintes, két összkomfortos, több szobás, nagy családi ház igényesnek eladó. Két családnak vagy üdültetésre, vállalatnak egyaránt alkalmas. Cím: Török Sándor, Boglárlelle, Ibolya u. 4. Tel.: 10-15.

Patacson 350 n.-öl szőlő eladó. Érdeklődni Patacs, Fő u. 35. sz.

Keresek életjáradékra balatoni nyaralót, idős személlyel. „Gabi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy vagy másfélszobaösszkomfortos lakást bérelnék hosszabb időre. „Szeptember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kiadó lakást vagy lakrészt bérelnék július 15-től vagy szeptember 1-től. „Tanárnő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár, gyermekkel albérletet keres Pécsen. Érdeklődni lehet egész nap a 30-675-ös telefonon.

2,5 szobás, összkomfortos, földszinti lakást házfelügyelői és 8 órás takarítói megbízással hasonló lakásért elcserélünk. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 12. Múzeumigazgatóság.

Háromszobás, garázsos, új családi ház a szigeti részen, buszközelben eladó. Tetőtér beépítési lehetőség van. „Válunk, lakást beszámítunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1½ szoba összkomfortos házrész beköltözhetően eladó. Nagy Flórián u. 12. Sörös. Tel.: 29-893.

Szegedi egy plusz két félszobás tanácsi lakásomat elcserélném hasonló komlóira. „Más megoldás is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos, új családi ház, nagy kerttel, kp. plusz OTP átvállalással eladó. Nagyharsány, Tokajl út 22.

Házhelyet vennék Pécsett. **Vegyes** gyümölcsös Újhegyen, buszmegállónál, 120 Ft-ért n.-ölenként eladó. Horváth. Zetkin Klára u. 12.

Eladó háromszobás, garázsos ház, beköltözhetően. Délután 4—7 óra között. Felsőbalokány u. 46.

Lakás céljára is alkalmas, harmincezer évi jövedelmet adó, első osztályú, pécsi szőlő, felszereléssel, szürettel eladó. Irányár 700 ezer. Leveleket: „Komfortos nyaraló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném nagy méretű, 72 m²-es tanácsi három szoba konyhás (körbejárható) lakásomat egy szoba összkomfortos és egy garzonra. Minden megoldás érdekel. „Kórház térnél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

450 n.-öl szőlő, őszibarackossal, kétszintes présház, pincével, teljes felszereléssel eladó. Buszmegállótól tíz perc. Hosszúhetény, Dömösalja dűlő. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Iskola u. 16.

ADÁS — VÉTEL

Veszek, eladok modern bútorokat. Ugyanott világos szekrénysor, kétés háromajtós szekrény, rekamié, fotelek, Singer varrógép eladó. Jókai Mór u. 25. I. em. Balra 2. ajtó. Özv. Sooky Gézáné. Tel.: 11-261.

Bélyeggyüjteményeket, tömegbélyeget és 1947-ig bezárólag minden levelezőlapot, leveleket, század eleji fényképeket stb., valamint egyes magyar vágott bélyegeket és blokkokat állandóan magas áron veszek. Bélyegszaküzlet, 1015 Budapest I., Batthyány u. 50. (Moszkva tértől 1 perc.)

UV-s Trabant Speciál eladó. Tettye u. 40. Tel.: 16-796.

Karambolos, hároméves Wartburg-karosszéria (komplett), bontva vagy egyben eladó. Dr. Szepesvári, Lánycsók, Tomori u.

IF-es Trabant, friss műszakival eladó. Érdeklődni: 18 óra után, Sellye, Édesanyák útja 5.

Zastava 750-es, felújított karosszériával, 81. áprilisi műszakival eladó. Pécs, Szilágyi D. u. 13.

120 l, 220 V-os, VEM hajtóműves, szétszerelhető betonkeverő eladó. Érdeklődni mindennap a 31-887-es telefonon.

Phőnix pálma eladó, 1 nagy, 1 kisebb. Hőgyes E. u. 13. Tel.: 17-444.

Háromévés tehén kéthetes bikaborjúval eladó. Peterd, Fő u. 14.

UV Dácia, jó állapotban eladó. Rippl-Rónai u. 26., Tóth.

UT-s Trabant eladó. Készpénz plusz részlet. Pécs, Madách I. u. 1/B. Lemle.

Eladó két db másfél éves, továbbtenyésztésre alkalmas üsző. Érdeklődni: Dallos, Kozármisleny, Petőfi u. 26. Este 6 óra után.

Most műszakizott kilencéves Wartburg sürgősen eladó. Kertváros, Sarohin tábornok út 9. Májer László.

SENCOR sztereó rádiómagnó, új állapotban eladó. Japán, 2x3,5 watt, CrO_2, 40—12 500 Hz. Nagy teljesítmény, kiváló hangminőség. Siklós, Iskola u. 12/D. Tajthi.

Horgászáshoz alkalmas műanyag csónakot keresek megvételre. Tel.: 30-973.

Kuvasz kölykök eladók, ugyanott zongoragyakorlás megbeszélhető. Telefon: 29-880. Zsolnay V. u. 35.

Építkezők! Csörlős felvonó, 380 V-os, Mekalor 622-es olajkályha és hordók eladók. Érdeklődni a 31-558-as telefonon.

Négy db, jól tejelő szarvasmarha eladó. Hegyszentmárton, Egerszegi u. 29.

Golf Diesel GLI eladó. PM 00-29. Egres u. 2/1. Szigeti vámnál.

Grundig hordozható rádiómagnó és Pioner japán sztereó autórádiómagnó igényesnek eladó. Érdeklődni: Siklós, Béke tér 7. II. em. 7. Kovács.

Vennék 601-es Trabantot, legalább háromnégy hónapig érvényes műszaki vizsgával vagy havi részletre. „Pontos fizető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

UD-s Trabant, friss műszakival eladó. Érdeklődni Pécs-Málom, Felső u. 43. 17 órától.

Felújított, 6,5 éves Trabant olcsón eladó. Telefon: 20-192.

Skoda MB 1000-es érvényes műszakival eladó. Gyárváros, Táltos u. 24.

Felújított fehér CZ-s Wartburg de Lux, kifogástalan állapotban eladó. Váci Mihály u. 20. I. 6. Naponta 18 órától.

408-as Moszkvics, műszaki vizsga előtt, üzemképes állapotban eladó. Érdeklődni: Vasas I., Pajtás u. 8.

850-es Fiat karambolos, egyben vagy bontva eladó. Mecseknádasd, Petőfi u. 11.

Polski Fiat 126 P típusú gépkocsi, hároméves, eladó. 19 órától 20 óráig a 14-122-es telefonon.

Melegágyi üvegablakok eladók. Lánycsók, Teréz tér 2., Szalai.

Kitűnő CU-s kocka Wartburg eladó. Vöröskő u. 4. Patacs.

ZM-es 1300-as Lada, hároméves, friss műszakival eladó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Halászcsárda. Farkas.

Négyéves, 1200 Zsiguli, megkímélt állapotban eladó. Telefon: 15-217.

K. 25 Zetor eladó. Harkány, Terehegy. Ostoros u. 13.

Jó állapotban levő Wartburg Combi eladó. Érdeklődni: Siklós, Béke tér 11. Tóth.

Piros-fehér sport babakocsi és Chicco etetőszék eladó. Éva u. 5. IX. em. 27.

Simson S 50 B motorkerékpár eladó. Pécs, Enyezd u. 16. Kozma. Érdeklődni naponta 16 óra után.

Eladó új, vámkezelt ASAHI PENTAX 6x7 pentaprizmával, 75-ös, 90-es, 200-as objektívekkel. Érdeklődni: 17-197-es telefonon.

UZ rendszámú, 1500-as Zsiguli megkímélt állapontban eladó. Érdeklődni napközben 12-715, esti órákban 19-948.

Kárpitozott ülőgarnitúra és egy páncélkőkés bécsi zongora eladó. Kertváros, Orgona u. 2.

Bonanza ebédlőgarnitúra, fésülködővel és éjjeliszekrénnyel eladó. Telefon: 17-960.

Fiatal tehén, borjúval együtt eladó. Pécs-Vasas, Orosz Gy. u. 72.

1500-as Volkswagen bontva eladó, áron alul. Cím: Cserfa u. 2. (Mecseken.)

Eladó 1300-as Lada, Pécs, Zója u. 1/B. I./4.

CS 353-as Wartburg eladó, 1 éves műszaki vizsgával. Érdeklődni lehet: Vámház u. 20., Nagy Jánosnál.

IB-s Wartburg 353-as, 81-ig érvényes műszakival eladó. Melinda u. 35. fszt. 3. Székely.

353-as Wartburg-motor eladó. „Üzemképes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

850-es Fiat, CY-os rendszámmal eladó. Pécs-Újhegy, Koksz u. 99.

Hőtároló, nagy méretű villanykályha eladó. „Originál csomagolás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ZP-s Trabant, most műszakizott, eladó. Mágocs, Szabadság u. 37.

VEGYES

MINDENFÉLE KŐMŰVES MUNKÁT, burkolást, tetőfedést vállalok vidékre is. „Rövid határidővel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Küttisztítást, kútmélyítést, földmunkát vállalok. Nagy György Géza kútásó. Pécs, Hajnóczy u. 29/A. III. em.

Középiskolások korrepetálását vállalom, matematikából, fizikából. Telefon: 11-673. (21 óra után.)

Műszaki rajzok készítését, másolását, vállalom. Vállalatoknak bedolgozást is. „11 év" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hivatásos gkv. alkalmi munkát vállalna maszeknál is. „Bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orosztanárt keresek. „Pótvizsga" jeligére sürgősen a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából és fizikából nyáron korrepetálok általános és középiskolásokat. „Biztos siker" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vidéki kőműves kisiparosnál elhelyezkedne. „Leinformálható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Úrvezetői jogosítványnyal állást vállalnék. Minden érdekel. „Jogosítvány" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Alkalmanként, főleg estenként GYERMEKFELÜGYELETET VÁLLALOK. Tel.: 31-383.

Középiskolás lányomnak orosz nyelvből pótvizsgára „Felkészítő tanárt keresek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisiparos épülő modern műhelyéhez társat keres vagy átadná. „Jövőre elkészül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

46 éves, 158 cm magas, kissé molett özvegyasszony, pécsi lakással, rendezett anyagival keres korban hozzáillő, káros szenvedélytől mentes, gyermekszerető társat házasság céljából. „Úgy szeretnék boldog lenni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33 éves, 170 cm magas özvegy férfi 3 gyermekkel, várom olyan hölgy ismeretségét, aki rendezett 2 ½ szobás lakásomba jönne, házasság céljából. „Rossz egyedül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25/172, utazást, zenét, természetet szerető technikus hasonló érdeklődésű lány ismeretségét keresi házasság céljából. „Fényképes leveleket várok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27/183 magas, fekete hajú, gyermektelen, elvált fiatalember kizárólag házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő lánnyal vagy elvált asszonnyal. Jó szakmával rendelkező, lakás, kocsi van. Kézzel írott, fényképes levelekre válaszolok. „Szorgalmas, gyermekszerető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

44/165, dolgozó férfi, anyagilag rendezett, apróbb jószággal, vetemménnyel szeretek foglalkozni. Keresem 40—44 évesig, anyagilag rendezett hölgy ismeretségét házasság céljából, aki párom, segítőtársam lenne. Gyermek nem akadály. Ha lehet, fényképes válaszokat kérek. „Szombatra, vasárnapra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30/173, szakmunkás fiatalember, lakással, rendezett anyagiakkal, ezúton keresi zenét, utazást szerető, családcentrikus leány ismeretségét házasság céljából. Minden fényképes levélre válaszolok. „Mindig érdemes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Önhibámon kívül elvált, 41 éves, szőkésbarna férfi vagyok, egy 15 éves fiammal élek, berendezett lakásom van. Korban hozzám illő elvált vagy özvegyasszony ismeretségét keresem házasság céljából, aki lakásomba jönne. Egy gyerek nem akadály. „Várok rád" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

31 éves fiatalember megismerkedne megértő, nem dohányzó dolgozó leánnyal házasság céljából. Fényképes levelekre válaszolok. „Várj" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó megjelenésű, rendezett körülmények között élő, intelligens, józanéletű, nyugdíjas férfit keresek házasság céljából. Magányos, 66 éves nyugdíjas özvegyasszony vagyok. „Búzavirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37/160 egyedülálló, rendezett körülmények között élő ipari technikus házasság céljából megismerkedne utazást kedvelő házias hölggyel. „Vidéki" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30/169 cm magas, csinos, érettségizett lány, megismerkedne jó megjelenésű, intelligens férfival házasság céljából. „Ariadné" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

46/178 cm magas, szőke, kopaszodó, házzal rendelkező technikus megismerkedne korban hozzáillő nővel házasság céljából. „Elvált vagyok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

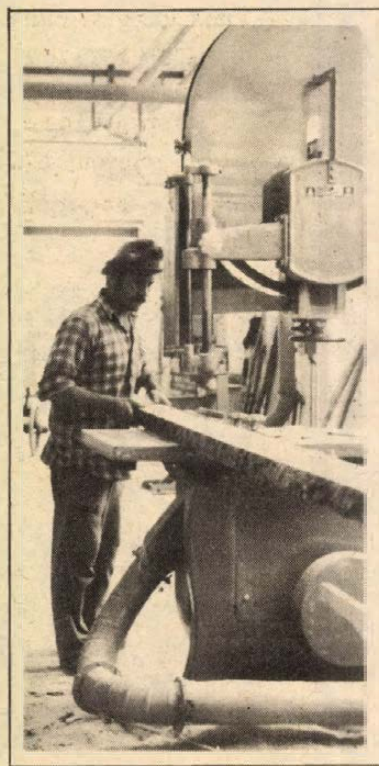
25 éves, 170 cm magas, jó megjelenésű fiatalember házasság céljából szeretne megismerkedni hozzáillő nővel. Egy gyerek nem akadály. Lakás van Pécshez közel, falun van. Fényképes levelekre válaszolok. „Piros rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

33 éves gépésztechnikus keresi elvált vagy özvegy asszony ismeretségét, házasság céljából. „Fiatal vagyok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, diplomás, kis járáshibás nő megismerkedne komoly férfival házasság céljából, aki lakással rendelkezik. „Rossz egyedül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

22/165 értelmiségi, dolgozó leány társaság hiányában megismerkedne intelligens, korban hozzáillő fiatalemberrel házasság céljából. „Nem minden áron" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ki boldog szeretne lenni egy 165/22 éves hallászcsökkent szakmunkás fiatalemberrel, ki szereti az irodalmat, művészeteket és turisztikát, annak fényképes levelét várom házasság céljából 20—27 éves korig „Aranyecset" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.



A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat új komplex telepén az ács és asztalos üzemébe

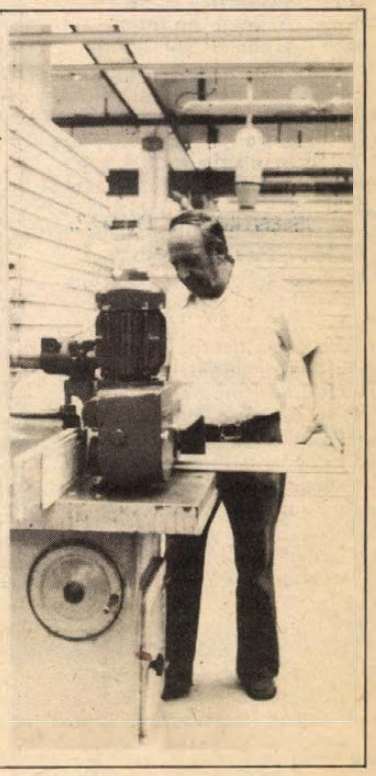
felvételt hirdet ács és asztalos szakmunkásoknak és betanított munkásoknak

Szakképzetlen munkaerő részére betanító jellegű tanfolyamokat szervezünk (gépkezelői munkakörökben). A szükséges gyakorlati idő megszerzése után lehetőség van a szakmaszerzésre. Férfiak és nők jelentkezését egyaránt várjuk.

Korszerű munkásszálló, kényelmes utazás!

Jelentkezni lehet:
Pécs, Szántó Kovács János u. 1/A.
Munkaerő-gazdálkodás.

I. 201/1980



Labdarúgó NB I.



Róth, Dárdai és Lutz küzd a labdáért a Salgótarján kapujának előterében

Fotó: Arató László

Tavasszal képességének megfelelően szerepelt a Pécsi MSC

Az őszi idény elúszott pontjai után csúfos tavaszi rajt következett és bizony akkor úgy tűnt, hogy a 35 pont teljesítése már elérhetetlen és könnyen lehet, hogy a bentmaradásért kell harcolniuk a piros-feketéknek. Az aggodalmat fokozta a nehéznek ígérkező sorsolás, hiszen többször kellett idegenbe utazni, míg hazai pályán három fővárosi nagycsapat is az ellenfelek között szerepelt. A tavaszi második fordulóban az MTK-VM-től elszenvedett vereség után csaptak össze a hullámok, de szerencsére a vezetésben nem kapkodás következett, hanem higgadtan, a munka fokozásával igyekeztek elkerülni a mélypontról. Ez olyannyira sikerült, hogy a PMSC fennállása óta talán a legszebb tavaszát élte meg.

A folytatásban olyan eredmények következtek, melyekre méltán lehetnek büszkék a játékosok és vezetők egyaránt, örömet szerezve ezzel a szurkolóknak. Az utolsó 15 fordulóban 8 győzelem, 5 döntetlen és mindössze 2 vereség került a PMSC neve mellé a bajnoki táblázaton.

Egységes csapat

Mi volt a meghatározó ebben a sikeres tavaszi szereplésben? Mindenekelőtt a már említett fokozott munka. Az egyesület elnöksége ez év februárjában tárgyalta a labdarúgószakosztály tevékenységét, és mint utólag kiderült, nem volt alaptalan akkor az a bírálat, hogy a sikeresebb szereplés érdekében többet és keményebben kell dolgozni. Szerencsére az intelem meghallgatásra talált és nem is maradt el az eredmény. Meghatározó volt az is, hogy sikerült Szőcs János vezető edzőnek egy egységes csapatot kialakítania, melyen sérülés vagy taktikai okok miatt kellett csak ritkán változtatni a szakvezetésnek. Az őszi hajrában kellemes eredménnyel zárultak azok a mérkőzések, melyeken a 4–4–2-es hadrendet választotta a csapat. Így célszerű volt tavasszal is többnyire ezt a felállást alkalmazni. A taktikát fokozatosan magukévá tették a játékosok és a biztonságos védekezésből indított gyors ellentámadások eredményre vezettek.

A PMSC az előző években rendszerint hazai pályán biztosította pontjainak többségét, idegenben mindössze néhány döntetlenre futotta erejükből. A helyesen megválasztott taktika következtében most az idegenbeli mérleg jelentősen javult, hiszen a tavaszi idényben győzni tudtak a piros-feketék a MÁV Előre, Volán és a Videoton otthonában, pontot hoztak a Honvédtől, a Dunaújvárostól, valamint a Debrecentől.

Döntő volt továbbá az is, hogy beért több saját nevelésű fiatal. Róth, Baumann, Réfi és Vigh egyre gyakrabban követelt helyet magának a csapatban és többnyire jó játékkal hívták fel magukra a figyelmet. Meghatározó tényező volt az is, hogy sikerült előrelépni a támadójátékban. A PMSC-nek fennállása óta – beleértve a jogelődöt is – nem volt még ilyen kitűnő a gólkülönbsége. A piros-feketék a 34 fordulóban 57 góllal terhelték meg az ellenfelek hálóját.

Egyéni teljesítmények

A bajnoki év folyamán 22 játékos kapott lehetőséget. Tavasszal már kevesebben játszottak, hiszen az ősszel szerepeltek közül Morvai bevonult katonának, míg az olimpiai válogatott Pál sérülése miatt egyszer sem léphetett pályára. Ez is bizonyítja a csapat egységét. A 22 játékos közül Dárdai volt az, aki valamennyi mérkőzésen ott volt a csapatban. Mindössze kétszer hiányzott Toma, csak háromszor Kincses és Nagy. Schulteisz és Dobány 29, Lutz 28, Katzirz 27 alkalommal kapott lehetőséget.

Az 57 gólon 12 játékos osztozott. A csapat gólkirálya Dobány lett 12 góljával, őt követi Dárdai 11 góllal. Hétgólos: Kerekes, 6 gólos: Nagy, 5 gólos: Lőrincz és Lutz, 4 gólos: Kardos, 2 gólos: Vigh, míg egy alkalommal volt eredményes Morvai, Pál, Réfi és Toma. A PMSC 57. gólja öngólból esett. Az év folyamán két alkalommal is sikerült egy-egy mérkőzésen hét gólt szerezniük a piros-feketéknek, melyre ugyancsak nem volt példa a csapat történetében. A szenvedő fél a Videoton és a ZTE együttese volt. A Videotonnak egyébként nem volt szerencséje a PMSC ellen, a súlyos pécsi hétgólos vereség után Székesfehérváron is kikaptak. A Videoton mellett a MÁV Előrétől és a PVSK-tól is megszerezte mind a négy pontot a PMSC. Egyedül a Rába ETO ellen nem ment a pécsieknek, idehaza és Győrben is vereséget szenvedtek.

Az egyéni teljesítményeket nézve a kapus Katzirz azzal is bizonyított, hogy változatlanul tagja a válogatottnak. A védelem tengelyében kifogástalanul játszott Toma, aki többször helyet kapott az utánpótlás válogatottban. A sérült Pál helyére Róth került a beállós posztjára és igazolta a választás helyességét. Átlagon felülit nyújtott középpályán Dárdai és bebizonyosodott az is, hogy ebben a csapatrészben eredményesebb Dobány, aki ugyancsak kiemelkedően játszott. Ha nem is csillogott, de hasznos tagja volt a csapatnak Schulteisz és Kerekes. Kincses és Réfi hullámzó teljesítményt nyújtott, játékukat sérülés zavarta. A cserekapus Bodnár megfelelő helyettese volt Katzirznak. Tudása alapján többre lett volna képes Lutz, Nagy és Kardos. Mindhármójuknak voltak sikeres mérkőzéseik, de nemegyszer előfordult az is, hogy bosszantó hibákat követtek el.

Mit hoz a jövő?

A PMSC egy ponttal túlteljesítette tervét, és az előző évhez viszonyítva eggyel előrébb léptek a táblázaton. Ez az eredmény már azt jelenti, hogy képességének megfelelően szerepelt a csapat. De vajon milyen lehetőség van a további fejlődésre?

Már szóltunk arról, hogy az év folyamán lehetőséget kapott fiatalok beértek és náluk további fejlődés is várható. Ha ez így lesz, akkor az bizonyára az eredményességben is megmutatkozik. Ezért elfogadható a szakosztálynak az az érvelése, hogy elsősorban ezekkel a fiatalokkal kívánnak szerződést kötni, és ezt a megoldást helyesebbnek tartják, mint ha újakat igazolnának más egyesületekből. Ez természetesen nem jelentheti azt, hogy teljesen le kell mondani a máshonnét történő frissítésről és az év folyamán továbbra is nyitott szemmel kell járniuk a szakosztály tagjainak más pályákon.

Kedvezően javultak a tárgyi feltételek is, bár ezen a téren sem lehet elégedett senki. Még többet kell tenni a szurkolók kulturált elhelyezése érdekében is. A jelenlegi körülményeket alapul véve mi úgy ítéljük meg, hogy a további fejlődésre van lehetőség. Erre garancia lehet a jelenlegi játékosállomány és a vezetés is. Természetesen a munkában még következetesebbnek kell lenni, a hibák feltárásakor pedig nem a sértődöttség, hanem annak gyors kijavítása a helyes út.

Lázár Lajos

SPORT DN SPORT

Athénban az olimpiai láng

A 21 éves görög gátfutó Nikos Evripidou futott be az athéni olimpiai stadionba a csütörtökön meggyújtott olimpiai lánggal, abba a létesítménybe, ahol 1896-ban az első újkori olimpiát rendezték. G. Athanasszsziadisz, a Görög Olimpiai Bizottság elnöke rövid ünnepség keretében üdvözölte a megjelenteket, ezt követően meggyújtották a stadion főhelyén felállított kandeláberban a lángot, ahol egy napon át lobog majd, s innen Delphibe, majd Lariszába viszik a futók, akik egy kilométerenként váltják egymást.

Barcs Sándor az UEFA örökös tagja

Az Európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) római kongresszusán szombaton az UEFA örökös tiszteletbeli tagjává választották Barcs Sándort. Az UEFA-nak eddig egy tiszteletbeli tagja volt: Sir Stanley Prous, a FIFA volt elnöke.

Széllovas-tanfolyam

Régóta vajúdó kérdés oldódott meg a Balatonon. A nyaralók ugyanis már nagyon szerették volna a windsurf, vagyis a széllovas-sportot űzni. Most az Expressz Ifjúsági és Utazási Iroda Kilián-telepi üdülőtáborában elméleti és gyakorlati oktatás keretében avatják be a fiatalokat ennek a sportnak a titkaiba. Minden úszni tudó 15 éven felüli jelentkezőt kiképeznek a most kezdődött táborban. Négy alkalommal egy-egy hetes kiképzés lesz. Szakképzett oktatókat, sporteszközt, teljes penziós ellátást, 2–4 ágyas szobákban, faházakban elhelyezést biztosítanak. A tanfolyam díja: 1800 forint.

Kézilabda



A PMSC NB I. B-s női kézilabdacsapata tegnap délután Pécsújhegyen 12:8-as félidő után 23:14-re legyőzte az Ózdi Kohászt. A legjobb pécsi dobók Apáti (9), Rákosa és Erdős (4—4) voltak. Képünkön Rákosát akadályozzák az ózdi védők a kapuratörésben.

Arató László felvétele

Labdarúgó EB

Az NSZK—Belgium döntő előtt

Ma este 20.30 órakor a római Olimpiai stadionban játsszák a labdarúgó Európa-bajnokság nyolcas döntőjének finaléját, az NSZK—Belgium mérkőzést.

A belgák eddigi szereplése a szakértők szerint a mostani EB legnagyobb meglepetésének számít, begyakorlott, erőteljes játékukat elismeréssel emlegetik mindenfelé. A legtöbb belga játékos úgy véli, képesek arra, hogy kihúzzák újra döntetlennel a mérkőzést. A nyugatnémetek feltétlenül győzelemre számítanak, ezért Jupp Derwall újra csatasorba állítja Dietzet, a hollandok ellen három gólt lőtt Allofs-t, Schuszter is ott lesz a kezdő csapatban. A belgáknál az előzőekhez képest nincs változás, így a román Rainea sípjelére a két válogatott így áll majd fel: NSZK: Schumacher — Kaltz, B. Förster, Stielicke, Dietz, — Schuster, Briegel, H. Müller — Rummenige, Hrubesch, Allofs. Belgium: Pfaff — Gerets, Millecamps, Meeuws, Renquin — Cools, Van der Eycken, Van Moer, Mommens — Van der Elst, Ceulemans.

Az EB hírei közé tartozik, hogy az európai Labdarúgó Szövetség (UEFA) fegyelmi bizottságának döntése alapján a holland szövetségnek 5000 svájci frank büntetést kell fizetnie, mert a narancsmezes játékosok június 17-én Milánóban a csehszlovákok elleni összecsapáson durván és alattomosan játszottak.

Országos ifjúsági labdarúgó-bajnokság

Zalaegerszegen pénteken folytatódott, szombaton pedig befejeződött az országos ifjúsági labdarúgóbajnokság ötnapos döntője, amelyen a PMSC is részt vett. A PMSC fiataljai pénteken 0:0-ás félidő után 1:1-re végeztek a Ferencvárossal. (A pécsiek gólját Szerdahelyi lőtte.) Szombaton az első helyre is esélyes PMSC 3:1-es félidő után 4:1-re vereséget szenvedett a ZTE-től. Így, végeredményben a PMSC 5 ponttal, rosszabb gólkülönbséggel a harmadik helyen végzett. A tornát a zalaegerszegiek nyerték.

Mai sportműsor

Ökölvívás. Az országos vasutas bajnokság döntői a PVSK-versenyzők részvételével. Cegléd, városi sportcsarnok. 9.00.

Röplabda. U. PEAC—Nagykanizsai Vízmű NB II. mérkőzés, POTE-csarnok, 11.00. Pécsi VM—Bakony Vegyész, NB II. női mérkőzés, Balokány-liget, 9.30. U. PEAC—Olajbányász, NB II. női mérkőzés, POTE-csarnok, 10.00.

Labdarúgás. Osztályozó az NB II-be jutásért: Sellye—Siófok, Sellye, 18.00. Nyári Totó Kupa: Dunántúli csoport: Szekszárdi Dózsa—Pécsi BTC Szekszárd, 17.00. Déli csoport: MVTE—Kaposvári Vasas, Mohács, Kórház úti pálya, 15.00. Steinmetz SE—Szekszárdi TEAV, Pogány, 17.00 órakor.

Tenisz. Pécsi Spartacus—Budai Bányász, OB II. férfimérkőzés, Balokány-liget, 11.00. Bóly—Nagykanizsai Olajbányász, OB III. férfimérkőzés, Bóly, 14.00.

Atlétika. Megyei ifjúsági és serdülő „A"-bajnokság, Tüzér u., 9.00.

Vízilabda. PMSC—Bp. Siketek SC. OB II/B. vízilabda-mérkőzés. Hullámfürdő, 11.30.



Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 171. szám
1980. június 23., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Balatoni programok

*

Másfél milliós sikkasztás

*

Itt a zajbrigád

*

Nyári Don Juanok

*

Külföldi bírságok

*

Folklór-kenyér

*

Kié az aranylabda

*

Átigazolási hírek

Barátkozás a nyitótábortűz lángja mellett



Eligazítás a brigádvezetők, kulturosok és szervezők részére — Erb János felvétele

Megnyíltak az építőtáborok

Szilágypusztán 150 budapesti diák dolgozik két hétig

Tegnap az ország valamennyi építőtábora megnyitotta kapuit. Augusztus 16-ig a népgazdaság előtt álló feladatok megoldásának segítéséhez 75 000 nyolcadik általános iskolát végzett diákot, középiskolás tanulót és főiskolai-egyetemi hallgatót mozgósít a KISZ. A fiatalok 99 központi és negyven megyei szervezésű táborban tényked-nek majd négy, egymást váltó, kéthetes turnusban. Baranyában a Pécsi Állami Gazdaság, a Villány—Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát és a Baranya megyei Építőipari Vállalat működtet idén nyáron építőtáborokat.

A PÁG szilágypusztai Martos Flóra KISZ építőtáborában az elkövetkezendő két hétben az Eötvös Loránd Tudományegyetem Ságvári Endre Gyakorló Iskolájának mintegy 150 tanulója dolgozik majd. A diákok zöme a meggyszedésből veszi ki a részét, de úgy ötvenen a gazdaság újtelepítésű gyümölcsösében kapálnak majd. Ottjártunkkor a tábor lakói még nem érkeztek meg, de az „előhad" – a tábor tanár vezetői, valamint a brigádvezetők — mindent megtettek fogadásuk előkészítésére, sőt már a munkaprogramot is elkészítették. Természetesen a meggyszedés és a kapálás mellett jut idő a szabad idő hasznos eltöltésére is, hisz a munkaidő hét órától fél kettőig tart. *Gombos Éva* táborvezető a szervezett programokat sorolja: lesz előadás a jövő iskolájáról, csillagászatról, Baranya megyéről, ezen kívül rajzfilmeket vetítenek, Pécsre kirándulnak a jövő vasárnap, s a munkában legjobbak a Pécsi Nyári Színház egyes előadásait is megtekinthetik. Persze a felsorolás korántsem teljes, hisz számtalan sportverseny, tréfás vetélkedő tarkítja még a pihenés óráit.

Az elhelyezés körülményeiről elismerően vélekedtek a tábor vezetői, s külön hangsúlyozták az állami gazdaság pozitív hozzáállását.

Ritoók Judit, harmadikos gimnazista, brigádvezető, s emellett a tábortanács elnöke:

— A tavalyihoz képest ez a tábor összehasonlíthatatlanul szebb és azt hiszem jobb is. A tényleges munkát hétfőn kezdjük, addig még megismerjük az általános tudnivalókat, összeállítjuk a brigádokat. Remélem, jól fogjuk érezni magunkat, s rendesen is fogunk dolgozni.

A táborlakók a délutáni vonattal érkeztek, s este hét órakor már a nyitó tábortűz lángja mellett beszélgettek, énekeltek.

R. N.

Csapatkivonás Afganisztánból

Az Afganisztánban tartózkodó szovjet csapatkontingensek parancsnokságának tájékoztatása szerint az afgán kormánnyal egyetértésben ezekben a napokban a Szovjetunió területére vonnak ki néhány katonai egységet, amelyeknek afganisztáni jelenléte már nem szükséges.

*

Már az első reagálásokból kitűnik, hogy a bejelentést a nemzetközi enyhülés szemszögéből nagy jelentőségűnek tartják nyugaton. „Moszkva gesztust tett a nemzetközi légkör enyhítésére" — jelentette az AFP, amely igen jelentősnek tartja a bejelentés időpontjának megválasztását is.

Labdarúgó EB-döntő



Gólhelyzet a belga kapu előtt — Erb János tv-felvétele

NSZK–Belgium 2:1 (1:0)

A római olimpiai stadion 79 ezer nézőt befogadó nézőterén volt bőven „kiadó hely" vasárnap este a 6. labdarúgó Európa-bajnoki döntőn, melyet az eddig két alkalommal finalista, hat éve világbajnok NSZK és az első alkalommal „végjátékos" Belgium vívott.

Róma, 55 ezer néző, vezette: Rainea (román). Góllövők: Hrubesch (2), illetve Van der Eycken (11-esből).

NSZK: Schumacher – Kaltz, K. H. Förster, Stielike, Dietz – Schuster, Briegel, H. Müller – Rummenigge, Hrubesch, K. Allofs.

Belgium: Pfaff – Gerets, Millecamps, Meeuws, Renquin – Cools, Van der Eycken, Van Moer, Mommens – Van der Elst, Ceulemans.

Nyugatnémet szögletek vezették be a találkozót, mindjárt az első 7. percben négyet rúghattak.

A 10. percben vezetéshez jutott az esélyesebb NSZK. Schuster–Briegel – összjáték végén Hrubesch mellén „landolt" a labda. A 190 cm magas, szőke középcsatár azonnal lövőhelyzetbe fordult, jobbal 17 méterről bombázott kapura. Millecamps zavarta a kilátást kapusa előtt, akit a bal alsó sarokba került lövés alaposan meglepett, késve mozdult a labdára. (1:0).

Közvetlenül a kezdés után Van der Elst egyedül mehetett kapura, de megijedt az óriási lendülettel kirohanó német kapustól, és korán, ráadásul rosszul lőtt – messze mellé... A gól után jobbára mezőnyjátékkal teltek a percek, árnyalatnyi belga mezőnyfölény jegyében. Ebben szerepet játszott az is, hogy a nyugatnémet csatársor kicsit visszafogottabb negyedórával folytatta. A belga kombinációk a 16-osig szemre szépek voltak, de igazán komoly lehetőséghez nem vezettek. A 29. percben Müller 19 m-es lövése került léc fölé, 4 perc múlva Schuster 21 m-ről lőtt ballal, s Pfaff a léc alól tolta szögletre azt. Egy perc múlva egy jobboldali beadást Ceulemans estében Schumacher ölébe emelt 7 m-ről. A 35. percben Allofs 19 m-ről bombázott, de Pfaff csodálatos robinzonáddal mentett. A 36. percben Millecamps kapott sárga cédulát Rummenige leterítéséért. A 43. percben Rummenige jó lehetőséget adott el, keresztben ellőt a kapu előtt.

A 47. percben Briegel bokája fordult ki egy összecsapásnál. Három percig ápolták, majd visszajött. (Az 59. percig bírta, akkor Cullmann váltotta fel őt.) Az 55. percben Van der Eycken kapott sárga lapot durvaságáért, majd 4 perc elteltével Törster is ugyanerre a sorsra jutott. A nyugatnémetek lazítottak az iramon, úgy gondolták, biztonsági játékkal őrizni tudják előnyüket. Számításuk nem vált be, mert ezzel felhozták a belgákat. A 62. percben Van der Elst került jó helyzetbe, 13 méterről leadott, nagyon jó lövését Schumacher vetődéssel mentette szögletre. Tíz perc múlva ismét a belga csatárcsillag volt a főszereplő. Lendületesen iramodott meg egy hosszú labdával középen, Kaltz a 16-os vonala körül csak buktatni tudta. Rainea úgy látta, hogy az eset már büntetőnek minősül. Így is ítélt. Van der Eycken higgadt ítéletvégrehajtónak bizonyult: a jobbra vetődő Schumacher mellett a bal alsó sarokba vágta az egyenlítő gólt (1:1). Óriási, elkeseredett csata indult a győztes gólért.

A 89. percben Rummenigge baloldali szögletét a feleslegesen kimozdult Pfaff kezei felett a nagy kavarodásból legmagasabbra ugró Hrubesch védhetetlenül fejelte a léc alá (2:1).

Az NSZK 1972 után második alkalommal nyert EB-aranyérmet, s bár a döntő színvonala elmaradt némileg a várakozástól, ezúttal is vérbeli „totális futballt", óriási csatát hozott.

Az 1980. évi labdarúgó EB végeredménye: Európa-bajnok: NSZK, 2. Belgium, 3. Csehszlovákia, 4. Olaszország.

Vasárnapi filmforgatás több ezer statisztával

Pelé a hadifogoly balösszekötő

A bevételt a Fóti Gyermekvárosnak ajánlották fel

Tudósítónk telefonjelentése.

Az MTK-VM stadionja körüli autóáradat ugyan hamisítatlan labdarúgó-rangadó hangulatot keltett a vasárnap kora délután odaérkezőnek, ám a figyelmes látogató már kívül is észre vehette, hogy ez alkalommal nem egyszerűen a kerek bőr kergetésének lehet majd szemtanúja. A francia nyelvű falragaszok még csak sejtették, ami a tribünön egyértelművé vált: Párizsban vagyunk a Colombes-i stadionban, mégpedig 1942 novmeberében. Ekkor játszódik ugyanis a Magyaországon készülő „Menekülés a győzelembe" című amerikai film, amelyben a labdarúgásnak is jelentős szerepe van.

A nagy lelátón éppen úgy, mint a Hungária körúti kapuk mögötti új tornacsarnok falain, hatalmas transzparensek, amelyeken horogkeresztek, birodalmi jelvények. A tömeg legjava – eleget téve a rendezők kérésének – sötétebb színárnyalatú ruhákban várja a játékosok kivonulását. Két órakor már egy hely sincs kiadó, a katonazenekar is befejezi a bemelegítést, ám a főszereplők még jócskán váratnak magukra. A rendezők figyelme ugyanis mindenre kiterjed. Egy fiatal nézőt, – aki az alsó sarokban ült – például a hangosan beszélőn keresztül figyelmeztettek: tegye el a fényképezőgépét.

Negyven perc késés után a másodszor kivonuló játékosok végighallgatva a német himnuszt, rátérnek az „érdemi munkára." Az összeállítások megérnek néhány szót. A sztár kétségkívül Pelé, a háromszoros világbajnok – aki társaival együtt térdig érő „dinamó"-nadrágban lépett a zöld gyepre – ám a többiek is méltó partnerek. A szövetséges hadifoglyok kapuját egy igazi színész, Sylvester Stallone őrzi, a jobbhátvéd a belga híresség, Paul van Himst, a középpályán hatossal a hátán az angol Bobby Moore, míg elöl a jobbszélső a lengyel Deyna, a jobbösszekötő pedig az 1978-as vb argentin bajnokcsapatának tagja, Osvaldo Ardiles. A 10-es mez természetesen Pelének jutott.

A mérkőzés nem jól indult, legalábbis a hadifoglyok szemszögéből nézve. Stallone ugyanis öt percen belül kétszer is gólt kapott. A színvonalról nem lehet felsőfokon áradozni, bár azért egy-egy megmozdulásból félreérthetetlenül kiderült, ki is az igazi klasszis. Ardiles végig villogot, Pelé egy-két leheletfinom csellel mutatkozott be a budapesti nagyérdeműnek.

A sokezer fős statisztéria szemmel láthatóan jól érezte magát. Hogy a 10 forintos belépőt váltó fizető-nézőnek mi volt a véleményük, a bizony kissé lassan csordogáló eseményekről, az majd elválik a legközelebbi, a maihoz hasonló forgatási napon, június 28-án, szombaton. A program szerint ekkor ismét sor kerül élvonalbeli művészek fellépésével szórakoztató műsorra, a magyar öregfiúk labdarúgó-válogatottjának szereplésére és a valóban rengeteg nyereményt kínáló tombolára is. Ami pedig nem mellékes: a bevételt a fóti gyermekvárosnak utalják át.



Jocha Károly

A vasárnap krónikája

Ha az élet ritmusát csillagunk, a Nap „járásához" igazítjuk, akkor elmondhatjuk, hogy tegnap volt az első igazi nyári vasárnap, hiszen a csillagászati nyár szombaton 16 óra körül köszöntött be a Föld északi féltekéjén. Így tehát vasárnap volt az év leghosszabb nappala: a Nap 4 óra 47 perckor kélt és 20 óra 45 perckor nyugodott Magyarországon, nyári időszámításunk szerint. Majdnem kétszer olyan hosszú volt a nappal, mint az éjszaka, pontosan 15 óra és 58 perc.

*

Itt a kánikula, kutya meleg van, szoktuk mondani, s legtöbbször nem is gondolunk rá, hogy ezt a kifejezést is a csillagászatból kölcsönözték őseink, amikor Kutya-csillagképek égi megjelenésével hozták kapcsolatba a nyári forróságot.

*

Meteorológiai értelemben tulajdonképpen nem is volt kánikula, hiszen a hőmérséklet 30 fok alatt maradt: Pécsett 25,4, a Balatonnál 24 fok volt csak kora délután, s kissé borongós idő is, épp úgy, mint egy éve amikor csak 20,7 Celsius fokot mértek.

*

A kevés napsütés elrontotta a strandolók mulatságát a Balatonnál, hiába volt a víz majdnem 23 fokos. Délutánra feltámadt a szél (47 km/órás széllökések), a strandokra csak a merészebbek mentek ki. Délután három órától estig a viharjelzés volt érvényben a tó partján, amit egy rövid zápor is igazolt.

*

Hasonló volt a helyzet Dél-Dunántúl többi strandján is: Harkányban csak 15 000-en, Sikondán ezernyolcszázan voltak, Gunaras on mintegy négyezer vendéget ugrasztottak meg a zivatarfelhők. A pécsi strandidény első vasárnapján alig „negyedház", 600 vendég volt a Balokányban, s valamivel több mint 1000 a Hullámfürdőben. Az előbbinél dicsérték, az utóbbinál szidták az ellátást a strandolók, a remek rántott tengeri hal, illetve a nemrég harmadosztályúvá nyilvánított balokányi büfé 22 forintos osztrák sör miatt.

*

Nem volt igazán nagy forgalom a közutakon sem: az ÚTINFORM jelentése szerint sehol nem volt a Dél-Dunántúlon és a Balaton partján közlekedési dugó: alig haladta meg a forgalom a hétköznap szintjét. A Pécsi Autóklub sárga angyalainak is mindössze egyetlen kocsit kellett kisegíteni egész vasárnap. Tegnap álltak át a balatoni hajózásban a nyári menetrendre, s az első vasárnap utaslétszáma (tizezer utas) a hétköznapi szintet sem érte el.

*

Túl nagy kirándulási kedv a pécsieket sem jellemezte, hiszen a Volán 12-es Vállalatnak mindössze húsz mentesítő járatot kellett indítania a Mecsekre, és a távolsági járatoknál is csak 13-at, főként Orfűre és Harkányba.

2 hétfői

Mánfa: Kamarakoncert



A komlói munkáskórus énekel Fotó: Erb János

Vasárnapi kórusmuzsika

A *Komlói nyár* című rendezvénysorozat keretében méltán számíthat figyelemre a mánfai Árpád-kori templomban vasárnap délutánonként felcsendülő kamarakoncert-program. Eddig a *Pécsi Építők Madrigálkórusa*, majd a *Bakfark Consort* adott önálló hangversenyt. Tegnap délután *Vasárnapi kórusmuzsika* címmel a *Komlói Munkáskórus* és a *Komlói Pedagógus Kórus* lépett a tekintélyes számú közönség elé. A helyreállított műemléktemplom, amely XI–XII. századi, majd késő-románkori és gótikus stílusjegyeket egyaránt magában foglal, önmagában is sok gyönyörűséget okozhat. Ez az élmény meghatványozódik, ha a templombelsőben, legalább 50 gyertya fényében felsorakozik egy-egy dekoratív öltözetű kamaraegyüttes és felhangzanak a középkori muzsika gyöngyszemei.

A Komlói Munkáskórustól *Tóth Ferenc* és *Szabó Szabolcs* vezénylésével többségében reneszánsz és klasszikus egyházzenei műveket és egy Kodály-kórust hallottunk; a Komlói Pedagógus Kórust *Nagy Ernő* vezényelte. Ők Palestrina-, Arcadelt-, Monteverdi-, Friderici-, Hindemith- és Bárdos-műveket énekeltek.

A továbbiakban július 13-tól folytatódik a mánfai sorozat: az ifjúsági zenei tábor muzsikusainak, a *Musica Antiqua Hungarica* együttesnek majd a *Komlói Spirituálé együttesnek* a koncertjével. **(w. e.)**

Somogy:

Faragótábor

Vasárnap a Somogy megyei Szőcsénypusztán az Erdészeti Szakmunkásképző Intézetben faragótábor kezdődött. Az egyhetes turnuson negyven faragó vesz részt. Legfontosabb témájuk ezúttal a dunántúli bútorok díszítése. Megismerkednek ezen kívül – előadásokon, filmvetítéseken – a magyar népművészettel, Dunántúl pásztorművészetével, viseletével, bőrmunkáival. A faragótábor résztvevőinek munkáiból a Marcali Művelődési Házban kiállítást rendeznek.

Mohács: Fergeteges kólók



Fotó: Soós György

Pogány:

Ég és föld között

Ejtőernyős MHSZ-tábor



Deák Ildikó immár a földön, felszabadultan az ejtőernyőjét hajtogatja

Kopjár Géza felvétele

Mint apró, hegyesgombák hulltak alá ezer méter magasból. Lent a földről szép látvány, elismerő figyelem, némi irigységgel kombinálva. Fent eleinte kis szorongás, aztán felszabadult lebegés, majd a biztonságos, többnyire pontos földetérés. Vasárnap összesen húszszor szállt fel a Pécstől néhány kilométerre lévő pogányi repülőtérről az AN–2-es egymotoros gép és az MI–8-as típusú helikopter. Mintegy háromszáz ugrást hajtottak végre róluk az ejtőernyősök.

Tegnap kora délután fejeződött be a Pécsett rendezett ejtőernyős MHSZ-tábor, melyen dunaújvárosiak, győriek, kiskunfélegyháziak és a rendező pécsiek vettek részt. Itt hajtotta végre első ugrását a kiskunfélegyházi *Deák Ildikó* is, aki egyébként a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola hallgatója.

– Egy évfolyamtársam beszélt rá, s nem bántam meg, hogy elkezdtem az ejtőernyőzést – mondta.

– *Félt az ugrás előtt?*

– Inkább szorongtam egy kicsit.

– *Gondolt arra, hogy mi lesz, ha nem nyílik ki az ernyő?*

– Ha erre gondolna az ember, akkor nem ugrana.

– *Milyen érzés volt lebegni? Mit látott ezer méterről?*

– Amikor kinyílt az ernyő, valami határtalan megkönnyebbülés volt, a repülőtér pedig akkorának látszott, mint egy virágágyás.

(A repülőtér három kilométer hosszú, és majdnem ilyen széles.)

– *Meg tudna válni az ejtőernyőzéstől?*

– Nem hiszem . . .

Palásthy György, a klub titkára elégedett a tábor eredményességével, de már előre tekint:

– Közvetlen ezután nyílik a kezdő vitorlázó repülők tábora, huszonnyolcadikától pedig itt rendezzük meg a vitorlázó repülők MNK-versenyeit.

K. Gy.

Délszláv néptáncosok tábora

A lassúból mindegyre szaporodó lábdobogások ritmusára fergetegessé gyorsuló kólóval kezdődött meg csütörtökön délelőtt a mohácsi Bartók Béla Művelődési Házban a hazánkban élő délszlávok néptánc-, népdaloktatók és koreográfusok négynapos tábora. A Szlovéniából eredő gorenszkói körtánc pedig azért került a Baranya megyei Népművelési Tanácsadó szervezésében és a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége támogatásával immár harmadik éve megrendezésre kerülő továbbképzésének nyitó darabjának, mert a megnyitó időpontjára egyedül az eszéki népzenész nem érkezett meg Mohácsra.

Délutánra azonban már teljes volt a stáb. A táncokat betanító Andras Izsa, az éneket tanító Borenic Hugó és a később érkezett Tanackovic Miroslav — mindhárman az eszéki vasutas művészeti együttes vezetői teljes lendülettel dolgozhattak a Baranyából érkezett 27, és az ország más délszlávok által lakott területeiről érkezett 13 táncossal és énekessel.

A délelőttök a Pannon-területeken élő délszlávok táncainak: a baranyai, szlavóniai, vagyis a Dráva és a Száva menti, a közép szerbiai, valamint a bácskai bunyevác táncok megismerésével és gyakorlásával telt, míg délutánonként Baranya és Szlavónia népdalaival ismerkedtek a tábor résztvevői. A megtanult, koreografálva előadott táncokról és dalokról film- és hangfelvétel készült tegnap délután a tábor zárónapján.

K. L.

Tolna megye:

Ritka madarak

Hazánkban különösen ritka vadmadarakat figyeltek meg a Madártani Egyesület Tolna megyei csoportjának tagjai. Az ifjú madárkutatók a nagydorogi vasútállomás épületén és környező fáin egy tiszta hófehér színű házi verebet vettek észre. A rendkívül ritka fehér veréb vígan ugrált társai között, azok nem bántották, pedig más madárfajok általában elűzik maguk közül a tőlük feltűnően különböző albinókat.

Palkó Sándor, a Tolna megyei csoport titkára elmondotta azt is, hogy Tolna-Mözs határának fűzbokrokkal, nádasokkal szegélyezett rétjein faunisztikai felméréseket folytatva, rábukkantak egy jelentős bakcsótelepre is, amelynek védetté nyilvánítását javasolják. Szerintük az ország egyik legnagyobb bakcsótelepére találtak. Amit az is bizonyít, hogy a napokban mintegy ötven bakcsófiókát meggyűrűztek a szekszárdi ornitológus fiatalok.

A szekszárdi dombvidék erdőkkel szegélyezett szőlős-gyügyölcsöseiben rátaláltak egy ritka mediterrán bagolyfajtára: a füles kuvikra is. Az egyik öreg gyümölcsfa odvában rejtőző kis bagoly azonosítására a helyszínre látogatott Büki József, a kiskunsági Nemzeti Park természentvédelmi őre, akinek utánzóhangú füttyögetéssel sikerült előcsalni tanyájáról a ritka vadmadarat a szürkületben.

A fiatalok megfigyeléseik, felfedezéseik eredményeit továbbítják az Országos Madártani Egyesületnek és Intézetnek is.

Ballabás László

Lehár emléke Komarnóban

Egy Tv-híradó riport nyomán értesülhettünk júniusi első napjaiban Komarno jeles ünnepségéről. Felavattak egy teret és egy szobrot: Lehár Ferenc emlékére. Ez alkalomból emlékkiállítás is nyílt a térrel szomszédos Jókai Múzeumban. Ez a látnivaló vonzott átsétálni a Duna-hídon túlra, ahol némi udvarias vámés útlevélformaságok után közvetlenül a híd lábánál jobbra azonnal megpillanthatja az ember a valóban nagyon szép új teret a Lehár-szoborral, s körötte a sétautak, zöldek és halványlila petuniák tengerével.

A hídláb bal oldalán egy megejtően szép kis barokk pravoszláv templom tőszomszédságában áll a Jókai Múzeum helytörténeti és egyházművészeti részlege. (Utóbbi a templomban). Ebben az épületben kapott helyet két apró szobában a Lehár-emlékkiállítás.

Régen túl vagyok operettrajongó korszakomon, de Lehár, ma is úgy érzem, valami több, valami más, mint a századelő és a két világháború közti évtizedek neves magyar operettkomponistái: Jacobi, Kálmán, Huszka, Szirmai, Ábrahám Pál és a többiek. Két okból. Az egyik az, hogy már a századelőn (1905) a *Vig özveggyel* a szokványos libretto- és zenei operettsémákkal szemben elindította és megteremtette az igényesebb színpadi könnyűzene forradalmát. Azt az operettípust, amely minden tekintetben a vígopera formavilágához és színvonalához közeledik tudatosan. A másik ebből következik. Éppen a *Vig özvegy* óta Lehár Európa, később az USA legnépszerűbb operettkomponistája is lett. Művészete internacionális –, gyermekkora óta járta Európát és a világot –, magyarságtudatával és műveivel együtt viszont – kevesek közt ő is – *tett valamit* azért, hogy a század első felében vállalt retrográd politikai szerepünk, helyzetünk ellenében ne csak pejoratív legyintéssel emlegessék Magyarországot a világban . . . És ez azért nem kevés.

Persze nem ezt, hanem értékeit, művészetének hangsúlyait: rangját, az életmű fontos, kiemelkedő mozzanatait vártam komarnoi emlékkiállításától. S azt, hogy miért ez vagy az a műve értékes, maradandó máig is. Csalódnom kellett. A kinagyított fotómásolatok, s a jól-esően kétnyelvű feliratozás semmiféle különbséget nem tesz *A drótostót* meg a *Vig özvegy* vagy *A mosoly országa* között. Az időrendben, de teljesen „ad hoc"-módon egymás mellé rakott képek illusztratív jellegűek. Semmi nem derül ki belőlük abból amit egy bécsi kritikusa „anno" így fogalmazott meg: *„A zenés színpadnak három műfaja van: opera, operett – és Lehár" . . .* A kiállítás jó szándékú dilettáns munka, ahonnan messze űzték a színháztudomány szakmai igényességét. ilyenformán méltatlan a szülőváros Komáromhoz és a zeneköltő emlékéhez.

Kicsit szomorúan ballagtam le a térre, felüdülni. Sikerült. Emil Venkov pozsonyi művész szép és hangulatos bronzszobra a vezénylő Lehár egy mozdulatát örökíti meg a dirigensi pultnál. A posztamensen magyar szöveg: *„Ezen a helyen állt a világhírű zeneszerző szülőháza. A szobrot és a parkot Komarno városa létesítette születésének 110. évfordulója alkalmából".*

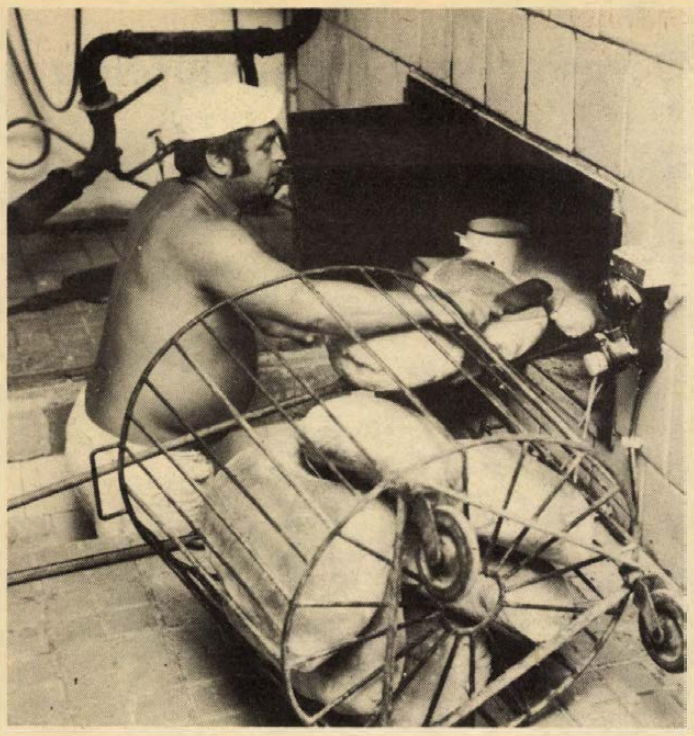
Wallinger Endre

Komló:

MSZBT-program

Befejeződött tegnap Komlón, az MSZBT baranyai ügyvezető elnökeinek kétnapos tanfolyama. Az előadássorozat keretében tájékoztatókat kaptak a magyar—szovjet baráti munka elvi és gyakorlati kérdéseiről, a Szovjetunió békepolitikájáról, a szocialista brigádok szerepét értékelték a magyar—szovjet baráti munkában, valamint a konzultációkon kicserélték tapasztalataikat.

Tegnap délelőtt Somssich Lászlóné, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja az MSZMP XII. kongresszusa határozataiból következő feladatokról tartott előadást. Kis Gyula, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa a magyar—szovjet baráti munka baranyai tapasztalatairól és feladatairól beszélt.



Vizes kefével simítja át a frissen sült kenyereket

Keszüben sül a folklór-kenyér

Nincs titok, jó legyen a liszt

Ettek már alföldi fehér kenyeret? Vele az állami ízű parízer is átlényegül stifolderré. Folklórkenyér. Pécsett, a kertvárosi piac egyik kis bódéjában lelhetünk rá. Az ám, de nekünk semmi kedvünk sorba állni. Naponta csak röpke időre nyit ki, rögvest elkapkodják azt a húszharminc veknit. Kikocsikázunk Keszübe, Sztancsik György sütőmesterhez.

Jókor érkezünk. A fiatal, jó kedélyű mester kicsiny üzletében éppen előrendeléseket vesz fel. Az üzletből rálátni a forró kemencére, két szinten is sül a kenyér.

— Mindjárt csengetnek — mondja hamiskásan a mester.

Néhány perc múlva kitárul az egyik kemenceajtó, lapátolja kifelé a háromkilós vekniket. Vizes kefével mindegyiket megsimogatja. Az illatra összeszalad fél Keszü, viszik boldogan a mindennapit.

A mester közben beszél kéretlenül.

— Azt akarja ugye kérdezni, mi a jó kenyér titka? Semmi titok, uram. Azt mondják, szív meg lélek kell hozzá. Nem! Jó liszt. A múlt hónapban nem valami jó lisztet kaptam, bajban is voltam. A sellyei malomból nem szeretünk kapni, de ezt ne írja meg. Különben aratás előtt a legrosszabb a liszt, kicsíráznak a búzák a silóban. Ilyenkor már olyan, mint a dög.

— *Valami titka csak van a jó kenyérnek . . .*

— Sok függ a tésztavezetéstől. Este kovászolok, aztán elteszem. Nem mindegy, hogy mennyi időre, ilyenkor nyáron késleltetni kell az érést, hideg vízzel, kevesebb élesztővel dolgozom. Reggelre gyönyörűen érett a kovász. Akkor bedagasztom, beleteszem a sót, a vizet. Jó a vizem, a csecsemő is ihatja. Géppel dagasztok, persze hogy géppel. De odafigyelek, a gyengébb lisztet például nem szabad sokáig dagasztani, mert szétmegy. Egy órát áll a tészta, akkor még egyszer megforgatom, megszellőztetem. Megint áll, utána kicsípem a tésztát, kézzel formázom, faszakajtókba teszem. Egy óra tíz perc alatt sül meg a kemencében.

Sztancsik György Békéscsabáról származott át Keszübe. Sok helyütt megfordult már, utóbb a szabadkígyósi tsz sütőüzemét vezette. Ott négykilós kenyereket sütöttek. Hetvenegyben a kisiparos újságban hirdetést olvasott, Keszüben eladó egy maszek péküzem. Nyolcvanezerért megvette. Izzadt benne megállás nélkül évekig, mire annyi összegyűlt, hogy új sütödét építhetett, olajtüzelésű kemencével. Naponta száz vekni sül ki benne.

A mesterséget apjánál tanulta, az öreg pékmester ma is dolgozik Szarvason. Hét-nyolc kilós kenyereket is süt, az kell a tanyasiaknak.

Sztancsik György kiváló mester. Kenyerének híre nemcsak a környező községekbe, Pécsre, de messzebb is eljutott. Üzlete előtt sok autó fékez, gyerekek kerékpároznak, nyugdíjasok buszoznak ki hozzá Keszübe. Egy vekni huszonnégy forint, de örül, akinek egyáltalán jut. Azt a húsz-harminc kenyeret már csak becsületből viszi a piacra.

— *Mester! Szereti a kenyeret?*

— Meghiszem azt. Ha éhes vagyok, egy kilót is megeszek.

— *Mivel?*

— Ha egy mód van rá, birkapörkölttel.

Miklósvári Zoltán

Szinkronban a pergő képekkel

Zajosan él a Langer család

Lódobogás, kardpengés, ajtónyikorgás

Zörejek – mellékfoglalkozásként

Rettenetes zajt tud csapni ez a Mézga család, főleg így vakáción, amikor Hufnágel Pistit úszik valamennyien valahol a nagyvilágban. Tetszettek látni a népszerű magyar rajzfilmsorozat tegnap délutáni folytatását a televízióban? Nos, hogy mennyi zajjal jár a kis világjáró család programja, azt igazán csak *Novák Ica* és *Langer Ede* tudnák megmondani. A Fővárosi Operettszínház kórusában éneklő házaspár ugyanis mellékfoglalkozásként filmek, rajzfilmek szinkronzörejeit produkálja.

Most éppen a Televízió 2-es szinkronstúdiójában merednek a vászonra, ahol a vérszomjas farkas okvetlenül meg akarja fogni a kisbárányt. Joseph Barbara és William Hana új rajzfilmjének báránykája azonban nem rest, roppant lendületvétellel futásnak ered, amit Novák Ica egy fura hangszerrel, az úgynevezett tolósíppal fest alá, míg a póruljárt farkas koppanását Langer Ede egy közönséges népi hangszerrel, a dorombbal teszi érzékletessé (BOÁING!!!)

– Sokszor nem is az lényeg, hogy milyen zajt tesz az ember az egyes mozdulatok alá – mondja a zajbrigád nőtagja – sokkal fontosabb, hogy hajszálpontosan alá kerüljön, meg ne csússzon a szinkron.

Hogy lehet ezeket a zajokat tévedhetetlenül pontosan szinkronban csinálni a pergő képekkel? Nos a Langer házaspárról szűk szakmai körökben valóságos legendák keringenek.

– Tény, hogy nagyon jó ritmusérzék, zenei kifinomultság kell ehhez a munkához – mondja a férj. – Ebben igen szerencsések vagyunk, hiszen az Operettszínházban töltött harmincegy esztendő alatt ezek az érzékeink igen kifinomultak.

Hiába a negyedszázados rutin, azért a rendezők újra és újra váratlan feladatok elé állítják a zajbrigádot. Kezdetben gondot okozott a hóban járás jellegzetes csikorgásának utánzása. Keményítőt tettek pvc-zsákba, azóta is így csinálják. A jóisten is lódobogásra teremtette a kókuszdiót félbevágva. (A Ménesgazda című film szinkronizálása során módjuk nyílhatott egy életre megutálni ezt a gyümölcsöt.) De nem okozhat gondot számukra a kardpengés, az ajtónyikorgás, a söderon futás sem. A rendezők manapság különösen nagy hangsúlyt fektetnek arra, hogy a járás jellegzetes zaja is élethűen adja vissza a szereplő egyéniségét. Ugyancsak elképedne az autótolvaj, ha kinyitná Langerék kocsijának csomagtartóját: kismillió cipő, bakancs, bőrcsizma és posztópapucs vár ott bevetésre.

Zsalakó István

„A korrekt idióta"

A számítógép nem csal, de tévedhet

Néhány hete többször is az ajkunkra fagyott a mosoly, amikor az Egyesült Államokból felröppent a hír, hogy a számítógép tévedése folytán elrendelték a fokozott harckészültséget a stratégiai atombombázóknál és az interkontinentális rakéták kilövőállomásaiban. A tévedésre mindannyiszor néhány perc múlva rájöttek, s azóta az is kiderült, hogy a tévedést a számítógép egy ötforintos nagyságú integrált áramkörének meghibásodása okozta — legalábbis ez volt a közzé tett magyarázat.

Komputerek már hétköznapjainkba is betörtek, Magyarországon is egyre több intézet, vállalat használja őket.

De mi történik, ha a komputer téved, mik a következmények és az okok? Ezekről a kérdésekről beszélgettünk dr. Müller Lászlóval, a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola matematika–számítástechnikai intézetének igazgatójával. Az intézet számítógépe a Dél-Dunántúl felsőoktatási és kutatóintézményeinek a szolgálatában áll és sok gazdasági egység számára is végez „bérmunkát".

Amikor az amerikai komputer kétszeri tévedése szóba került, dr. Müller László hitetlenkedve ingatja a fejét:

– Természetesen megvitattuk ezt az esetet a kollégákkal, s az a véleményünk, hogy ez az eset inkább politikai blöff volt. Nem arról van szó, hogy a komputer nem hibásodhat meg, vagy nem tévedhet, de egy ilyen katonai célra használt számítógép hibakiszűrési mechanizmusa sokszorosan biztosított, arról már nem is beszélve, hogy ilyen körülmények között aligha egy komputer számításaira hagyatkoznak.

Milyen gyakran téved a komputer?

– Egy közepes nagyságrendű gépnél körülbelül minden százezredik eredményből egy lehet téves, ez azonban javarészt olyan tévedés, ami hamar kiderül és korrigálható. Leggyakoribb fajta tévedés az eredmény százszorosra, ezerszeresére növelése. A tévedés valószínűsége tehát nagyon kicsi, ám annál nagyobb lehet a következménye. Csak egy feltételezett baranyai példa: ha a Beremendi Cementműben meghibásodik a technológiai folyamatot vezérlő komputer, az egy délelőtt 30–40 millió forint kárt eredményezhet.

– A komputereket csalásra is fel lehet használni.

– A számítógépet is „át lehet verni", de csak az csaphatja be, aki ismeri a konstrukciót. Az IBM főkonstruktőre például ezer dollárba fogadott egyszer, hogy öt perc alatt képes a legjobb számítógépüket is megbolondítani. Ugyanaz a helyzet a komputerekkel, mint a páncélszekrényekkel: bizalom kérdése, hogy a készítőjük kinek árulja el a titkukat, a működési mechanizmust. A számítógép önmagától nem csal. Mi, akik mellettük dolgozunk, nagyon is jól tudjuk, hogy egy magára hagyott komputer milyen félelmetesen bamba tud lenni. Korrekt idióta, ahogy egyik neves nyugati kollégám jellemezte.

Dunai Imre

Hódítás, csábítás, játék



Nyári háromszög

Nyári Don Juanok

Önbizalmat erősítő kalandok?

A hódítás megszállottjai. Újra és újra próbára teszik vonzerejüket, minden különösebb cél nélkül, pusztán a kaland, a játék kedvéért. Donhuánok. Névtelen utódai a világirodalomba is bevonult spanyol mondai alaknak, Don Juannak. Ha ezt a nevet halljuk kizárólag férfiakra gondolunk, bár a csábítás jogát és trükkjeit azonban mindkét nem kialakította és fenntartotta magának. Arról sem feledkeztek meg, hogy a korokhoz igazítsák a módszereket. Hajdan a hosszú szoknya alól kivillanó karcsú boka, a legyező mögüli tüzes pillantás sok mindent sejtetett. Ma sokkal hatásosabb tüntető nemtörődömséggel végigriszálni az utca közepén és nem észrevenni, hogy két gombbal kevesebb van a blúzon . . .

A csábítás fegyvertára eszközeinek legszélesebb skáláját ma is kétségtelenül nyáron mutatják be. Mintha a levegő hőmérsékletével együtt forrósodnának a nők és a férfiak. Ám, a nyáron kalandokat keresők, hódítást hódításra halmozva akarók ekkor is egyre vágynak: megfürödni saját sikereikben. Újra és újra visszaigazolást kapni vonzerejükről. Mégsem lehet őket egy kalap alá venni. B. Mácsay Edit pszichológus szerint mindig az okot kell keresni. A donhuanizmus tulajdonképpen szerepjátszás. Egy taktika a sok közül. Akik egyébként rendezett családi háttérrel, elégedett emberként engedik szabadon magukat, tudatosan keresik a futó szerelmi kapcsolatokat, és mindig ugyanaz vagy hasonló módszerrel — gavallérság, lekötelezés, — próbálnak szerencsét, nem érdemelnek sok szót: rájuk valóban illik a szoknyavadász (vagy éppen szoknyás vadász!) titulus.

Nagy részük azonban az igazi partnert keresi. Olyan embert, aki hasonló hozzá. Legtöbben pont az ismerkedés időszakában tévesztenek utat: olyannyira igyekeznek elfogadtatni magukat, hogy szerepjátszásra is hajlandók. Mire észbekapnak s rájönnek, hogy a szerep fárasztó, s a taktikára esetleg szintén csak taktikát kapnak, már egy csomó kapcsolaton túl vannak, s rájuk ragadt a név: Don Juan. Így járt az a húszonéves fiatalember is, aki most a pszichológusnőnek sorolja kalandjait, — 25 után pillanatnyi gondolkodásra kényszerül — és végtelenül unja sikereit.

Mégis elhamarkodott dolog lenne kimondani, hogy a kaland mindig és minden esetben káros, haszontalan játék. Gyakran pont egy sikeres hódítás adja vissza az önbizalmat. Mint annak a fiatalasszonynak esetében, aki több éves házasságában állandó veszekedéssé fajuló kritikaként kapta férjétől, hogy nem nő. Egy alkalmi kapcsolatban önmagának bizonyította az ellenkezőjét. Azóta nagyszerű harmóniában él a férjével.

Ám napjainkban is a nők tiltakoznak erőteljesebben a futó szerelmi kapcsolatok, illetve ezek kezdeményezésének módszerei ellen. Párizsi újságírónők egy csoportja sajátos próbát tett a közelmúltban. Bizonyítani akarták, mennyire kínos a gyengébb nemhez tartozóknak az utcai, üdülőhelyi, szórakozóhelyi leszólítás, a félreérthetetlen szándékú gusztálás. Ugyanezekkel a módszerekkel „dolgozva" tapasztalták, hogy a párizsi férfiak meghátráltak! Azok, akik egyébként szinte sportot űznek az efféle kezdeményezésekből — megdöbbenve, és szemlesütve eloldalogtak!

Török Éva

Árnyékboltok – kényszerűségből

Nem gazdaságos, kisforgalmú üzletek

A közelmúltban több reklamáció érkezett szerkesztőségünkbe amiatt, hogy Pécsett egymás után zárják be a kisforgalmú hús- és tejboltokat. *Pálmai Zoltán*, a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat szervezési osztályvezetője számára sem ismeretlenek azok a lakossági bejelentések és reklamációk, amelyekkel felkeresem. Hangsúlyozza: néhány üzlet végleges megszüntetése, illetve némelyek csökkentett nyitvatartásának bevezetése elsősorban az alacsony forgalom miatt történt. De közrejátszott ebben az is, hogy nincs elegendő hentesük.

Az Aradi vértanúk útján, illetve a Zsolnay Vilmos utcában működő húsboltok hosszú ideje kétszáz-kétszázötven kilogramm tőkehúst adtak el hetenként: a forgalom a kialakult vásárlói szokásoknak megfelelően főként a hét végén volt magasabb. Ez késztette a vállalat vezetőit arra, hogy ezek az üzletek a továbbiakban „árnyékboltként" működjenek. Ez nem jelenti az említett húsboltok végleges bezárását: csütörtök és pénteki napokon a régi vásárlók továbbra is itt szerezhetik be a szükséges húst. Pálmai Zoltán elmondása szerint mióta csökkentett nyitvatartással működnek ezek az üzletek közel annyi tőkehúst értékesítenek, mint korábban.

Az Anna utcai tejbolt bezárását érthetetlennek tartották az Ágoston tér és környékének lakói. Mindezt kényszerűségből tette a vállalat. A szemben lévő húsbolt további működését a higiénikus orvosok kifogásolták. Az alig húsz négyzetméter alapterületű üzletben ugyanis egyszerűen nem volt megoldható a tőkehús és húskészítmények megfelelő tárolása-hűtése. Elképzelhető, hogy ilyen helyzetben a havi háromszázezer forintos forgalom bonyolítása milyen körülményeket szült. Ezért döntöttek úgy, hogy az Anna utcai tejbolt – amely alapterületét tekintve több mint kétszerese a húsbolténak – bezárják és annak a helyén alakítják ki az új üzletet. A tej- és tejtermékeket pedig az alig száz méterre lévő Sörház utcai önkiszolgáló boltban vehetik meg a vásárlók.

A szervezési osztály vezetője hangsúlyozta: nem céljuk valamennyi gazdaságtalanul működő kisbolt bezárása, hiszen elsődleges feladatuk a lakosság alapellátásának biztosítása. Pécsett egyébként mintegy huszonöt ráfizetéssel működő üzletet működtetnek. A számítások szerint a gazdaságosság határa nyolcvan–kilencvenezer forintos egy eladóra eső forgalomban húzható meg. Mindezt természetesen befolyásolja az áruösszetétel, és nem utolsósorban az üzemeltetési költségek.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a tervciklus elején 360 üzletet és ABC-áruházat üzemeltetett Pécsett és a megyében. Azóta hússzal csökkent számuk, viszont az üzlethálózat alapterülete jelentősen nőtt: több mint ötezer négyzetméterrel. Az új városrészekben főként Pécsett tizenhárom élelmiszerbolt és ABC-áruház nyílt. Elmondható, hogy ennyi üzletet még nem nyitottak a vállalat történetében. Végezetül még egy információ: Mánfán június végén nyitnak élelmiszerboltot, a Siklósi városrészben még ebben az évben újabb ABC nyílik, a Jókai téren baromfiszakboltot alakítanak ki, továbbá bányásznapon már működik Kovácstelepen, a Hajnalka utcában még épülő élelmiszerbolt.

Salamon Gyula

Olvasóinkhoz!

A nyári hónapok új olvasói igényekkel köszöntenek be, melyeket évek óta a Hétfői Dunántúli Napló szerkesztésében igyekszünk figyelembe venni. Mind többen töltik a hétvégét, vagy nyári szabadságukat a különböző üdülőhelyeken, a Balaton partjánál. Arra törekszünk, hogy a pihenéshez, a szórakozáshoz és nem utolsósorban a mindenkit érdeklő eseményekről való tájékozódáshoz mind több segítséget nyújtsunk.

Ma lapszámunkban jelentkezünk első izben a Nyári Magazin oldalunkkal, ebben olyan információkat jelentetünk meg, melyekből rendszeresen tájékozódhatnak olvasóink a Balaton melletti és a Baranya megyei nyári kulturális program főbb eseményeiről. Képekben, tudósításokban számolunk be ezek érdekesebb rendezvényeiről. Bizonyára sokak érdeklődését felkelti majd Fürdőlevelünk, mely elsősorban az aktualitásokra figyelve teszi szóvá az üdülőket, pihenőket foglalkoztató jelenségeket. Úgy véljük, hogy magazin-összeállításunk segítséget nyújt azoknak, akik már a szabadságukat töltik, de azoknak is, akik még csak az utazás előtt vannak.

Július második felében a Hétfői Dunántúli N.-ban kétoldalas összeállításban, a megyei lapok között elsőként számolunk majd be a moszkvai olimpia vasárnapi eseményeiről. Lapunk sportrovatának vezetője, Lázár Lajos személyes élményei alapján tudósít majd az első napok eseményeiről, a Dél-dunántúli sportolókkal való moszkvai találkozásairól. Monitor rovatunk szerkesztője Szőnyi János pedig mindvégig küldi írásait hétfői számunk részére Moszkvából.

Szeretnénk, ha a Hétfői Dunántúli Napló időben eljutna olvasóinkhoz, ezért mától kezdve, minden hétfőn hajnalban eljuttatjuk lapunkat Siófokra, onnant terjesztve kora reggel, a többi hétfői lappal egyidőben a Balaton déli partján mindenki megvásárolhatja.

Bízunk abban, hogy törekvéseinket olvasóink érdeklődése fogadja majd!

Mitzki Ervin

Így lett 36 forintból 36 000

Másfél milliós sikkasztás

Rendszeresen meghamisította a vényeket

Laza volt az ellenőrzés a gázműnél

Hogyan lehet három esztendő alatt bő másfél millió forintot sikkasztani? A kérdésre a választ *Vasvári Gyuláné*, a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat díjbeszedője adta meg.

A 36 esztendős Vasváriné 18 esztendeje dolgozik a Gázműnél. 1974 óta gázdíjbeszedő. E munkakörben már az első esztendőben felhasznált kisebb összegeket saját céljaira, az általa beszedett gázdíjakból. Az illegális kölcsönöket azután fizetéskor kiegyenlítette. 1977. szeptemberében fordult először elő, hogy nem tudta betömni a réseket. A hiány egyre nőtt, s Vasváriné különböző manipulációkkal próbálta leleplezni a sikkasztásokat, melyet egyébként a gondos ellenőrzés már az első hónapban felderíthetett volna.

Egyre nőttek a hiányok

Vasváriné módszerei meglehetősen változatosak voltak és ügyesen lavírozott a laza vállalati ellenőrzés fehér foltjain. Az asszonynak az általa kaszírozott díjakat postai utalványon kellett továbbítani. Ugyanolyan utalványokon, amilyet a férje is használt. Vasvári Gyula gázmérő-javítással foglalkozott a vállalatnál, de gyakran szedett be ő is díjakat.

Az elszámoltatás általában olymódon történt, hogy a vállalatnál a postai feladóvevényeket kérték el megtekintésre a díjbeszedőktől. Vasváriné a férje által már bemutatott feladóvevényeket is felhasználta üzelmeihez. Csupán a „né" szócskát tóldotta hozzá az eredetileg beírt névhez, majd pedig a vevényt saját számláihoz csatolta. Egy időn túl azonban egyre nőttek a hiányok és más módon is meg kellett hamisítani a vényeket. Nem vallott nagy rafinériára: kis összegű, 12, 24, 36 forintos vényeken három nullát írt az összeg után és a szöveges részt is ennek megfelelően kézírással bejegyezte. Így lett 36 forintból 36 000.

Az elszámoltatások során a csoportvezető, Tóth László névszignóval utóbb pedig dátumbélyegzővel látta el a feladóvevényeket, mielőtt visszaadta a díjbeszedőnek. Vasváriné kiradírozta több esetben a szignót, kitörölte a dátumbélyegzőt és többször is bemutatta – új befizetés bizonyításaként – a korábban már felhasznált utalványokat.

Vasvári Gyuláné gázszámlákat is hamisított. Erre a lehetőségre az csábította, hogy a perforált gázszámlatömb utolsó néhány nyomtatványa mindig üres volt és ezeket a kiadáskor nem választották le. A találékony asszony otthon az írógépén gázszámlát készített és ezeket becsempészte férje behajtandó gázszámlái közé. Ezek a hamis számlák általában a férje részére utólagos behajtásra kiadott vények másolatai voltak. Miután a férje a gázszámlát behajtotta az asszony az összeget a férj pénzéből elvette majd az eredeti gázszámlát visszahelyezte férje „be nem hajtható" számlái közé.

Vasvári Gyuláné 1977-től 1980. március 22-ig egymillió 650 000 forintot sikkasztott. Ez az összeg az úgynevezett göngyölített sikkasztás összege, mert Vasváriné a következő körzet beszédésével mindig igyekezett a hiányokat részben pótolni. Így ténylegesen 464 000 forint a meg nem térült kár összege.

Vasváriné üzelmeiről a férj nem tudott, ám Vasvári Gyula is hamisított és sikkasztott. 47 esetben összesen 33 856 forintot sikkasztott el a vállalat pénzéből. Az utólagos befizetések levonása után a jelenlegi hiánya 11 000 forint.

Hanyag elszámoltatás

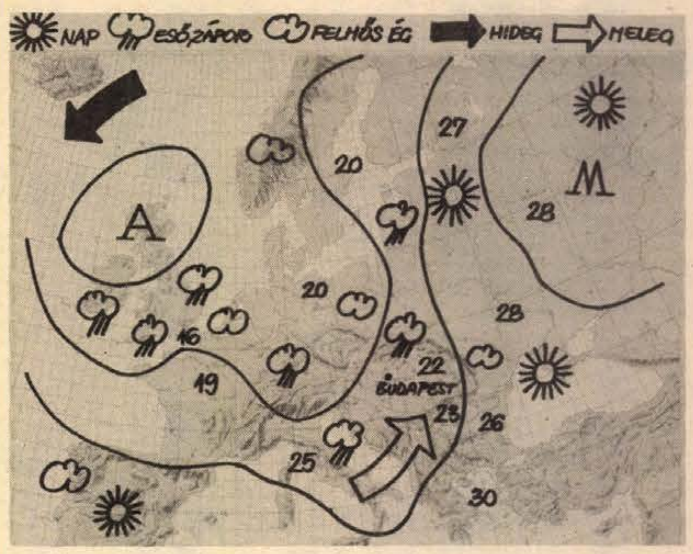
A rendőrségi viszgálat megállapítása szerint folyamatos sikkasztás lehetőségét elősegítette Tóth László csoportvezető, aki az elszámoltatások során gondatlanul, hanyagul járt el. Nem tartotta be a munkaköri leírásban foglaltakat, így nem követelte meg a beszedett díjak naponkénti feladását és soha nem ellenőrizte, hogy a bemutatott feladóvevényeken szereplő összegek vajon ténylegesen befolytak-e a vállalat számlájára. Egyetlen ilyen ellenőrzés elegendő lett volna, ahhoz, hogy fény derüljön a bűncselekményre.

A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság vizsgálati osztály vezetője jelzéssel fordult a Dél-dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat igazgatójához. Értesítette arról a vállalat vezetőjét, hogy az eljárás során számos olyan körülményt észleltek, melyek a bűncselekmény elkövetését lehetővé tették. A szignalizáció nyomán a gázműnél megszigorították az ellenőrzést és olyan dolgozó ellen is fegyelmi eljárást indítottak, akinek vétkessége nem éri el a büntethetőség alsó határát.

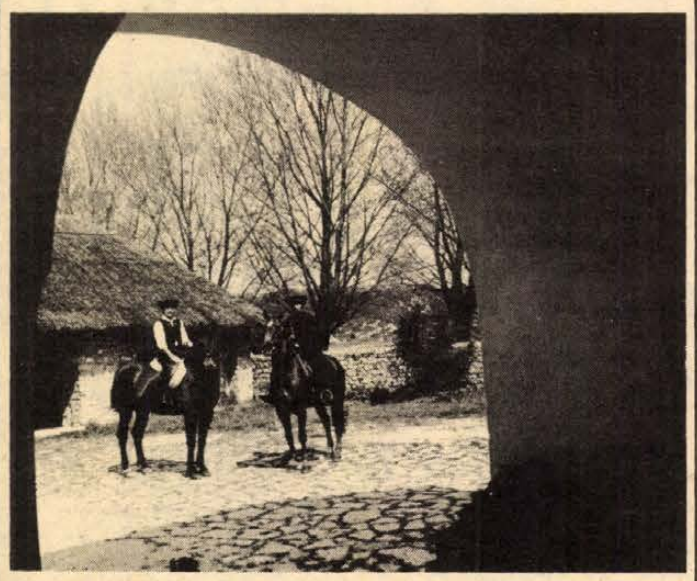
A rendőrség Vasvári Gyuláné, Vasvári Gyula és Tóth László ügyében az iratokat – vádemelési javaslattal átküldte az ügyészségnek.

Erdős Ákos

Orvosmeteorológiai előrejelzés



HDN hírek HDN hírek



SAVANYÚ JÓSKA CSÁRDÁJA: Májustól őszig fogadja a vendégeket az 1834-ben épült Vámosi csárda, amelyben hajdanán Savanyú Jóska mulatott. A Nemesvámos határában álló csárdát sok hazai és külföldi turista keresi fel: ki a legenda miatt, ki az ízletes falatokért.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Bp.)	1 428
Trabant Lim. (Győr)	867
Trabant Lim. (Debrecen)	378
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	1 302
Trabant Lim. Spec. (Debrecen)	575
Trabant Lim. Spec. (Győr)	906
Trabant Lim. Hycomat	9 857
Trabant Combi (Bp.)	6 186
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Lim. (Bp.)	1 218
Wartburg Lim. (Győr)	1 186
Wartburg de Luxe (Bp.)	1 000
Wartburg de Luxe (Győr)	1 041
Wartburg de Luxe tolótetős	6 890
Wartburg Lim. tolótetős	199
Wartburg Tourist (Bp.)	568
Wartburg Tourist (Győr)	335
Skoda 105 S (Bp.)	630
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Bp.)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski FIAT 1500	650
Polski FIAT 126	26 529
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Bp.)	3 252
Lada 1200 (Debrecen)	3 159
Lada Combi	16 404
Lada 1300 (Bp.)	2 852
Lada 1300 (Debrecen)	3 045
Lada 1500 (Bp.)	1 775
Lada 1500 (Debrecen)	2 672
Lada 1600 (Bp.)	1 003
Lada 1600 (Debrecen)	2 220
Dácia (Bp.)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 228
Moszkvics 2140	9 832

◆

– A szántód-pusztai Idegenforgalmi és Kulturális Központban minden nap igénybe vehetők a különböző lovasprogramok. Lovagoltatás futószáron vagy karámban, 100 forint 25 percre. Hosszú lovastúra kedden, csütörtökön és szombaton reggel 7 órakor indul, részvételi díj: 550 forint. Rövid túrákat szerdán, pénteken és vasárnap 17 órakor indítanak.

– A mecseki teafű gyűjtése régi bányászszokás. A gyógynövényt felfűzve a kamra, vagy a szoba mennyezetére függesztik fel júniusban, de a padláson is szárítják és télen fogyasztják teáját, ami emésztési és légzőszervi bántalmak ellen használ. Óbányán az 55 éves Tóth József, bányatechnikus több mázsányit gyűjtött össze az általa titkolt helyekről. Ugyanis mind kevesebb található a kipusztulóban lévő növényből.

– A turistautak találkozójában, a kárászi Cigány-hegyen hatszögletű, pagodatetős, esőbeállóval is ellátott kilátót alakítottak ki. Az ötszáz méteres magasságból a Keleti-Mecsek, tájvédelmi körzet legszebb pontjait lehet megtekinteni.

– Pécsnek ismét van gólyája több évtizednyi szünet után. A madár fészket rakott Lvov-Kertvárosban, az utolsó lőtéri domb és a keszüi út közötti részen, az egyik öreg fűzfán. A fa mellett egy nagyobb kiterjedésű alkalmi mocsári tavacska keletkezett, melynek vízében még este kilenckor is vadászik Pécs első gólyája.

– Ki tud haragudni a férfiakra? – címmel mutatta be egyfelvonásosokból összeállított műsorát pénteken, szombaton és tegnap este Baranya három községében a pélmonostori cukorgyár, fennállásának harmincadik évfordulóját ünneplő öntevékeny irodalmi színpada. Az együttest – vendégszereplésre hívta hazánkba a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége. A jubiláló együttes produkcióját Kásád és Drávasztára után tegnap este Kátolyban is hosszan tartó tapsszal jutalmazta a horvát-szerb anyanyelvű közönség.

— Koktélhajó. Tegnaptól csütörtök kivételével minden nap zenés sétahajót indít az Expressz Utazási Iroda. A koktélhajó este 9-kor indul, vasárnap, hétfőn és szerdán Balatonszemesről; kedden és szombaton Balatonföldvárról; pénteken Kilián-telepről.

Közgazdasági tervező-elemzői munkakörbe

dolgozót felveszünk

JELENTKEZÉS: DDGÁZ, Pécs, Felszabadulás u. 107. Személyzeti és oktatási osztály

I. 194/1980.

Feszültek, ingerlékenyek vagyunk

A hét első felében túlnyomóan napos időre lehet számítani, legfeljebb helyi zápor, zivatar lehetséges. A hőmérséklet kora délután 25 fok körül, hajnalban 11, 15 fok között alakul. A hét közepén átmenetileg megnövekszik a felhőzet, országszerte esők, záporesők várhatók. A legmagasabb nappali hőmérsékletekben lényeges változás nem várható.

Bár cz előrejelzés alapján és a hét közepére érvényes időjárási helyzetkép (térképünk) alapján a héten lényegében csak egy, jelentősebb időjárásváltozásra számíthatunk, a légköri alkotóelemek többször átalakulnak, megváltoznak. A változások lényege az, hogy a mi földrajzi szélességünkön megszokott, óceáni léghullámok helyébe időnként (legvalószínűbben a hét első felében) melegebb légtömegek érkeznek. Ezek a melegebb légtömegek délnyugat, dél felől, vagyis a mediterrán vidékek, sőt a szubtrópusok felől érkeznek hazánk fölé. Az említett levegőfajták élettani hatásáról már többször írtunk, de a tapasztalat azt mutatja, hogy nem elégszer. A mediterrán, illetve szubtrópusi levegő merőben más, mint amihez mi hozzászoktunk. Hőmérséklete magas, ez esetek többségében páradús, és általában jóval szennyezettebb mint aminek helyébe érkezik. Az sem elhanyagolható, hogy a nagypozitív levegő ionok többségében vannak az ilyen időszakokban. Mindezek az alkotóelemekben bekövetkező változások azt okozzák, hogy az átlagosnál jóval feszültebbek, ingerlékenyebbek vagyunk, a veszélyhelyzeteket tévesen ítéljük meg, így – jóformán tudatunktól függetlenül balesetveszélyes helyzetek előidézői vagyunk.

Nehezíti a helyzetet az, hogy a felfokozott idegállapotot okozó légtömegek nem folyamatosan érkeznek hozzánk, nincs időnk az általuk létrehozott helyzethez alkalmazkodnunk.

B. E.

ma este

Hétfő:

MOZI:

Park-kert: Gengszterek sofőrje (9). **Petőfi:** Halálos tévedés (f3, f5). Az utolsó valcer (f7, f9). **Kossuth:** Világvége közös ágyunkban (10, 12, f7), A dervis lerombolja Párizst (f3, f5), Talán az ördög (f9). **Tanárképző Főiskola:** Fel a fejjel (5), Düh (f8). **Komarov-kert:** Csillagok háborúja (9). **Kertváros-kert:** Hair (9). **Fekete Gyémánt:** Harcmodor (6). **Jószerencsét:** Gyermekkorom kenyere (4, 6). **Rákóczi:** Felderítők akcióban (5, 7). **Május 1.:** Államérdek (f6). **Bóly:** Detektív két tűz között (8). **Harkány:** Egyiptomi történet (10), Őrült nők ketrece (7, 9). **Komló, Május 1.:** Transzszibériai expressz (f5, f7). **Komló, Zrínyi:** Az öt gida és a farkas (4). Utolsó előtti ítélet (6, 8). **Mohács:** Apokalipszis most (6). **Mohács-kert:** Kínai negyed (f10). **Pécsvárad:** Bizalmi állásban (7). **Sásd:** Suttogások, sikolyok (8). **Sellye:** Csendes amerikai Prágában (8). **Siklós:** A fekete farkasok üvöltése (8). **Szentlőrinc:** Szerelmi vallomás (8). **Szigetvár:** Habfürdő (6, 8). **Villány:** Ned Kelly (f8).

Szentiván köszöntése

Bárcsak kevés helyen, de a hagyománytisztelő falvak némelyikében ma éjszaka hatalmas máglyákat gyújtanak. Holnap június 24-e, Szent Iván és a nyári napforduló napja vagyon.

Úgy mondják, hogy a mai a legszebb nyári éjszaka. Ezért is használják fel szerelemvarázslásra és az ezzel kapcsolatos jóslásokra. Sok hagyomány tapad még az ünnepi naphoz, mint például a mátkálás, komázás Baranya, Somogy és Tolna falvaiban, az angyalozás Csikszentdomonkoson, a lobogatás Vas és Zala tájain. Most azonban maradjunk a szerelemnél.

A tűzhöz hivogatók csalogatják a falu népét. Néhol a legnépszerűbb, vagy leidősebb legény felpántlikázott vesszőseprűvel toborozza össze a falu legényeit.

Az egész éjszakán át tartó mulatság fénypontja mindenütt a tűz átugrálása. Hogy a leányok miképpen ugorják át Szent Iván tűzét, abból jósolni lehet a férjhezmenetelre. Feljegyzések szerint a Nyitra megyei Geszten egy nehézkes hajadon ugrás közben a tűzbe esett és egész arcát rútul összeégetvén többé férjhez nem mehetett. Perken is megperkelhette valaki magát, mert így szól a közmondás: „Elugrotta, mint a perki lány a férjhezmenést."

Az eladó lányok azonban szívesen kockáztattak, hiszen aki a lobogó tüzet sérelem nélkül átugorja, azt ügyes lányként kiszemelik, s a következő farsangra elviszik asszonynak. A jelenlevők közben párosító dalokat fújtak az ugráló lányokat egy-egy legénnyel énekelték össze.

Ma tehát ránk köszönt a legszebb nyári éjszaka. A lányok mit is tehetnek manapság azért, hogy pártában ne maradjanak? Kevés helyen lobbannak fel a máglyák, meg hát a tűzön való általugrás is nehézségekbe ütközne. Papapucsban és farmerban könnyen úgy járhatnának, mint a közmondásbeli perki és geszti hajadonok. Szóval a tereken, réteken nem nagyon raknak ma este tüzet, dehát maradt még egy helye a lobogásnak, amelyet nem érint a hagyományok elenyészése.

Szent Iván éjszakáján lobogjanak nagy és nagyobb tüzek a hajadonok szíveiben, s ez is jó előjel lehet a férjhezmenetelre.

E. Á.

Velencei csúcs

Velencében vasárnap délelőtt megkezdődött a tőkés világ iparilag legfejlettebb hét államának csúcsértekezlete, amelyet tíz nappal a közös piaci államok csúcsértekezlete után tartanak. A résztvevők, *James Carter* amerikai elnök, *Valéry Giscard d'Estaing* francia köztársasági elnök, *Helmut Schmidt* nyugatnémet kancellár, *Pierre-Elliot Trudeau* kanadai miniszterelnök, *Margaret Thetcher* asszony, brit miniszterelnök, *Okita Szaburo* japán külügyminiszter (mebízott kormányfő) és *Francesco Cossiga* olasz miniszterelnök, a nyugati szövetségi rendszert érintő világpolitikai, katonapolitikai és világgazdasági kérdésekről tárgyalnak. Megpróbálnak a 80-as évekre szóló „globális stratégiát" ki dolgozni, de érdekeik – különösen a gazdaságiak – oly sok tekintetben különböznek egymástól, hogy konferencia-körökben is kételkednek a vállalkozás sikerében és tartósságában.

A napirenden szereplő legfontosabb téma a keleti–nyugati kapcsolatok jövője, a tőkés államok energiaellátási gondjai, a közel- és a középkeleti helyzet, valamint mindezzel összefüggésben a szövetségesek között támadt ellentétek mérséklése. A csúcstalálkozó előestéjén két fontos esemény történt: *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke üzenetet küldött Giscard d'Estaingnek.

Az értekezletet megelőző másik fontos esemény a *Carter–Schmidt* találkozó volt szombaton este.

Megfigyelők szerint Carter – tekintettel az amerikai elnökválasztásra is – legalább annak látszatát igyekszik megteremteni, mintha szövetségesei maradéktalanul felsorakoznának mögé. Jellemző, hogy Schmidt tartózkodott tanácskozásuk értékelésétől. De közvetlenül megbeszélésük előtt a Washington Postnak adott nyilatkozatában védelmébe vette az önálló nyugat-európai kezdeményezést és értésre adta, hogy sem az NSZK, sem pedig Nyugat-Európa „sajátos érdekeit" nem kívánja feláldozni az USA-hoz fűződő szoros szövetségesi viszony oltárán.

A csúcsértekezleten kiemelt helyen szerepelnek a közel- és a közép-keleti kőolaj utánpótlásának hosszútávú biztosításával kapcsolatos kérdések és velük kapcsolatban a nyugati stratégiai érdekek.

A velencei csúcsértekezlet hétfő estig tart és előreláthatólag az állam- és kormányfők együttes sajtóértekezletével ér véget.

A hét vezető nyugati tőkés ország állam- és kormányfői Velencében tartott első munkaülésükön a nemzetközi gazdasági helyzetet tekintették át.

Az állam- és kormányfők gazdasági miniszterei társaságában a nyugati világ növekvő pénzügyi és energetikai nehézségeit vitatták meg, és véleményt cseréltek „észak–dél viszonyáról".

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Velencében tartják a fejlett tőkés országok vezetőinek csúcsértekezletét. Képünkön: Japán, Kanada, az NSZK, Franciaország, Olaszország, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia vezető politikusa a Son Giorgio szigetén.

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte a luxemburgi Jean nagyherceget, Luxemburg nemzeti ünnepe alkalmából.

◆

✦ ÚJ-DELHI: Hét halálos áldozatuk volt az India északkeleti részén kirobbant újabb zavargásoknak. Három ember meghalt, 35 pedig megsebesült, amikor az Assam állam-beli Lakhimpurban a rendőrség tüzet nyitott a lázongó tömegre. Mizoram szövetségi tartományban a lázadók rátámadtak egy katonai menetoszlopra, megöltek 4 katonát és megsebesítettek 22 másikat – közölte a rendőrség. Az indiai hatóságok csapatokat küldtek Tripura államba is, miután az utcákon az idegen nemzetiségűeket megfenyegető plakátok jelentek meg. Tripurában az elmúlt héten többszázan haltak meg a helyi törzsek és a bengáliak összetűzéseiben.

✦ *TEL AVIV: Begin izraeli miniszterelnök lemondását követelték és a kormány ciszjordániai telepítéspolitikája ellen tiltakoztak szombaton, Tel Aviv-i tüntetésükön a „Békét most!" elnevezésű izraeli pacifista mozgalomhoz tartozó izraeli fiatalok ezrei. Szónokaik azzal vádolták a kormányt, hogy katasztrófába sodorja az országot, s a megszállt arab területen követett telepítési politikájával elszalasztja a békét.*

✦ ÚJ-DELHI: Egy illegális Peking-barát szeparatista szervezet, az úgynevezett „Népi Forradalmi Párt" mintegy 20 „magasrangú" vezetőjét tartóztatta le az indiai rendőrség felgöngyölítő akciója során az észak-keleti Manipur államban. Mint az indiai hírügynökség közölte, a szeparatistáktól nagy mennyiségű kínai gyártmányú fegyvert foglaltak le.

✦ TEHERÁN: Az iráni hatóságok nem újították meg az UPI amerikai hírügynökség pakisztáni illetőségű teheráni tudósítójának június 17-én lejárt vízumát, mert a tényeket elferdítő jelentéseket közölt az iráni eseményekről – közölte az iráni külügyminisztérium.

Összeesküvés Iránban

Szombaton kormányellenes összeesküvés vádjával letartóztatták az iráni hadsereg 27 tagját jelentette be Mohammad Reisari, az iráni fegyveres erők forradalmi bíróságának vezetője egy sajtóértekezleten.

A letartóztatottak a vád szerint 250 más katonával a kormány megdöntésére esküdtek össze. Mintegy száz katona bűnösségét már felfedték, 150 összeesküvő után folyik a nyomozás. A csoport magját az a hét katona köztük egy őrnagy és egy hadnagy alkotja, akiknek letartóztatását június 12-én jelentették be. Perüket a múlt héten kezdték meg zárt tárgyaláson.

Valamennyi vádlott az Irakkal határos, kurd népességű nyugat—azerbajdzsáni Piransahr vidékén állomásozott.

Reisahri szerint az iraki segítségre számító összeesküvők vissza akarták hozni a sahot, és Bakhtiar volt kormányfőt, akik két évig irányították volna az országot, majd népszavazást rendeztek volna Irán jövendő kormányformájáról.

✦ *MILÁNÓ: Összesen 451 évi és 9 havi szabadságvesztésre ítélt egy milánói bíróság 27 olasz terroristát. Közülük a legsúlyosabb büntetéssel – 29 évi és 2 havi börtönnel, valamint 2 millió lira pénzbírsággal – Corrado Alunnit, a „Prima Linea" terrorszervezet alapítóját és vezetőjét sújtották. Az elítéltek valamennyien a – „Vörös brigádok" után legveszélyesebbnek tartott – terrorszervezet tagjai voltak. A vád szerint bűnlajstromuk gyilkosságok elkövetésétől egészen a kormány megdöntésére szőtt összeesküvésig terjed.*

A Balatonnál a kozmonauták

A szovjet–magyar közös űrrepülés résztvevői, Valerij Kubászov, a Szojuz–36 parancsnoka, Farkas Bertalan alezredes, kutató űrhajós, Alekszej Jeliszejev, a közös űrrepülés földi repülésirányító parancsnoka és Magyari Béla őrnagy, kiképzett űrhajós, vasárnap a Balatonnál jártak. Előbb Balatonfüredre, majd Zánkára látogattak.

Balatonfüreden, a Rabindranath Tagore-sétánynál helybeliek és üdülők ezrei gyűltek össze a vendégek fogadására, s a város párt- és állami vezetői köszöntötték az űrhajósokat és társaikat. A kozmonauták a sétányra nyíló parkban fát ültettek az első szovjet–magyar közös űrrepülés emlékére.

Zánkán, a balatoni úttörőváros főterén az idei vakációzók első csoportjában nyaraló pajtások 3000-es serege, köztük szovjet pionirok várták a vendégeket.

Az úttörőváros vendégeit ezután végigkalauzolták a Balaton-parti gyermekbirodalomban. Megmutatták nekik egyebek között a múzeumot, a színháztermet, a sportcsarnokot és az egyik lakóépületet. Közben sok-sok kedves emléksort kaptak a kozmonautáktól és társaiktól az úttörőváros lakói. A későbbi táborlakóknak szóló autogrammot pedig arra az agyagtáblára rótták fel a kozmonauták, Orion-űrtestvérek, amelyet a közösen elültetett nyírfácska és tiszafa mellé állítottak, az úttörőváros barátság parkjában.

Biztosítás a tengeren

Ki viseli a kárt, ha tenger nyeli el a hajót és rakományát?

A tenger ismeretlen veszedelmeinek, a tenger katasztrófáinak kitett hajósok a hajórakományokban keletkezett károkkal szemben már évezredekkel ezelőtt is közösen, összefogással, veszélyközösségben védekeztek. A régi Rómában a pun háborúk idejéből már megtaláljuk a fegyver- és kereskedelmi szállítmányokra a mai tengeri biztosítások ősét, minden biztosítási fajtának az előképét. A Rhodusi-törvények szerint ugyanis, ha több személy tulajdonát képező tengeri szállítmányt részben érte károsodás (mert a rakománynak csak egy részét dobták a tengerbe, hogy könnyítsenek a hajón) a megmentett áruk tulajdonosai kötelesek voltak a károsult kereskedőket a szállítmányok értéke arányában kártalanítani.

A kalózok ellen védve

A középkortól kezdve a már meglévők mellett újabb veszedelem is leselkedett a hajósokra: a tengeri kalózkodás. Így aligha véletlen, hogy az első biztosítási kötvényt éppen a tengeri szállítmányok védelmére állították ki, éspedig Genovában 1347-ben. Alig több, mint három évszázaddal később Edward Lloyd angol üzletember kávéházat nyitott a londoni tengeri kikötőben, amely hamarosan törzshelye lett a hajósoknak, kereskedőknek és a tengeri hajó- és szállítmánybiztosítóknak. Ezek alapították meg a világ ma is legnagyobb, legtekintélyesebb, valamennyi kontinenst behálózó tengeri biztosítótársaságát, amely „Lloyd's" néven működik, s amellyel a magyar Állami Biztosító is üzleti kapcsolatban áll.

Érdemes megemlíteni, hogy hazánkban az első hajós-biztosítást 1807-ben alapították „Rév-Komáromi Hajózási Bátorságosító Társaság" elnevezéssel. A társaság kötvényeit „bátorságosító levél"-nek hívta, amely elnevezésével is bátoritani kívánta a hajósokat, hisz a megvett biztosítási kötvénnyel a társaság átvállalta a hajónak és a rakománynak az utazás közben bekövetkező kárait.

Nagyon izgalmasan alakulnak a mai tengeri biztosítások, amelyeket a magyar külkereskedelem tekintetében szinte kizárólag az Állami Biztosító bonyolít, de a kockázatvállalást, külföldi — többnyire nyugati — biztosító-társaságokkal osztja meg. Ennek oka egyrészt az, hogy a nemzetközi szállítmányok biztosítása — kevés kivétellel — idegen pénznemre szól, hisz a megrendelő is, ha az árut károsodás nélkül megkapja, devizában fizet. A másik ok pedig maguknak a hajóknak és a szállítmányoknak a rendkívül magas devizaértéke, amelyre fedezetet önállóan egyetlen biztosító, így az ÁB sem képes nyújtani. Ezért a biztosító ún. viszontbiztosítást köt, vagyis biztosítási díj fizetése ellenében külföldi biztosítóknál fedezetet nyer arra az összegre, amelyet neki kell kifizetnie akkor, ha a nála biztosított tengeri szállítmányt károsodás éri.

Így például a június 2-án Ciprus közelében balesetet szenvedett svéd komphajóval elsüllyedt 19 magyar kamion rakomány ára az ÁB-nál kötött fuvarozói, illetőleg szállítmánybiztosítást az ÁB a Lloyd's társaságnál viszontbiztosította, így a keletkezett károkat ez a cég az ÁB-nak, az ÁB pedig az exportáló vállalatoknak fizeti meg. Végső soron azonban, a tengeren keletkezett károkat azok a biztosítók viselik, amelyeknél maga a hajótest és a hajótulajdonos felelőssége is biztosítva van.

Szigorú felelősség

A hajótulajdonosok felelőssége ugyanis az általuk fuvarozott árukban keletkezett károkra nagyon szigorú, gyakorlatilag a felelősség alól mentesülni nem tudnak még természeti csapások esetén sem. A tulajdonosok éppen a nagy kockázatra tekintettel nemcsak a hajótestet és a hajó gépeit, de ezt a szigorú felelősségüket is biztosítják, éspedig az európai kereskedelmi flották tulajdonosai általában a „P and I" (Protection and Indemnity) elnevezésű kölcsönös angol biztosító társaságoknál, amelyek klubok formájában működnek és melyek általában ugyancsak kötnek viszontbiztosításokat.

A tengeri katasztrófák okozta károk tehát végső fokon a biztosítási védelem útján megtérülnek — természetesen csak akkor, ha a hajón szállítók biztosítási szerződést kötnek, és természetesen csak meglehetősen magas biztosítási díjak ellenében.

Lábady Tamás

Két hét Centrum hét

június 28-ig
20 százalékos engedmény
naponta más-más árucikkből!

24. Kedd, férfi konfekció
25. Szerda, (fiú, lányka) konfekció
26. Csütörtök fehérnemű (férfi, női, gyermek) és divatcikkek
27. Péntek, cipő (férfi, női, gyermek) és bőrdíszmű
28. Szombat, méteráru, lakástextil (függöny és szőnyeg kivételével)

KÉRJÜK KÍSÉRJE FIGYELEMMEL KIRAKATAINKAT.

Centrum Áruház
a város központjában

A Pécsi Dohánygyár
18 évet betöltött
női dolgozókat

8 általános iskolai végzettséggel cigaretta gyártó és csomagoló gépek kezelésére felvesz és betanít,

FELVESZ TOVÁBBA FÉRFI SEGÉDMUNKÁSOKAT RAKTÁRI MUNKÁRA.

JELENTKEZÉS: Pécs, Dohány u. 2—8.

I. 219/1980.

FIGYELEM!

HUZALOK,
KÁBELEK,
TOKOZOTT SZEKRÉNYEK és ARMATÚRÁK
BŐ VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK A

Titán Kereskedelmi Vállalat közületi boltjában

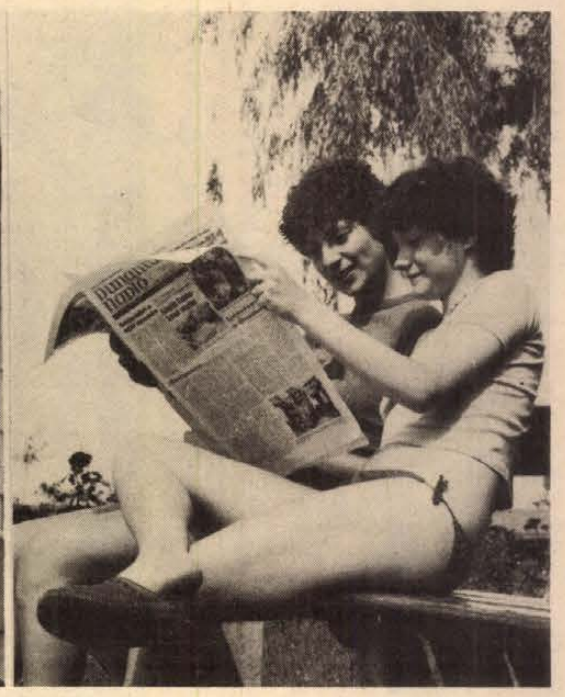
Pécs, Lenin tér 6.
Nyitva: 8—16 óráig, szombaton 8—12 óráig.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT









Felvételeink a főszezon első napján készültek a Balatonnál. Tóparti idill — a Roky-bár bejárata Boglárlellén — indul a hajó Siófokról — a déli parton is kapható a Dunántúli Napló és a Hétfői Dunántúli Napló, melyet a képen látható csinos hölgyek a siófoki hajóállomásnál lévő postahivatalban vásároltak.

Programok a déli parton

Egységes és teljes balatoni műsorfüzet sajnos idén sem készült. Az Idegenforgalmi Propaganda és Kiadó Vállalat Balaton című havi műsorfüzete hiányos és több pontjában elavult. A HDN olvasói számára megpróbálunk minden héten teljes előrejelzést, műsorajánlatot adni a déli partra Keszthelytől—Siófokig.

RENDEZVÉNYEK

A hét végén szombaton és vasárnap rendezik meg Boglárlellén és Siófokon a szövetkezeti néptáncosok VIII. országos találkozóját. 28-án, 18 órakor Boglárlellén felvonulással és menettánc-versennyel kezdődik a program. Este 8 órától a lellei szabadtéri színpadon 15 együttes lép fel. Vasárnap este 20 óra 30 perckor a siófoki szabadtéri színpadon lesz a gálaest. Dél-dunántúli résztvevők: a mecseknádasdi német nemzetiségi együttes, a pécsi KISZÖV táncegyüttese, a komlói Áfész hosszúhetényi népi együttese, a marcali Baglas népi együttes, a bogyiszlói szövetkezeti népi együttes, a dunaföldvári, a szekszárdi és a váraljai népi együttes.

Szántódpusztán szombaton és vasárnap nemzetközi lovasbajnokság lesz. Mindkét napon délután 15 órakor kezdődnek a versenyek.

Június 26—29, Keszthely: Helikon Kupa nemzetközi vitorlásverseny.

Június 23. Siófok. Délbalatoni kulturális központ, 20.00 óra: Csárdáskirálynő. Kilián-telep, Expressz tábor: a pécsi ének kvintett koncertje; Keszthely, Festetics-kastély: Lux Erika zongoraestje 20.00 óra; Balatonföldvár, Üdülőhelyi klub: Mecsek táncegyüttes.

Június 24. Boglárlelle, szabadtéri színpad: 20.00 óra: Halló itt Balaton; Boglárlelle: Furfangosok, az Állami Bábszínház előadása.

Június 26. Balatonföldvár, szabadtéri színpad: Halló itt Balaton.

Június 27. Boglárlelle: Csárdáskirálynő; Kőröshegy, Műemlék-templom, 20.000 óra: Josef Beckmanns orgonaestje.

Június 28. Siófok, Balatoni kulturális központ, 20.00 óra: a Kaposvári Csiky Gergely színház művészeinek operettestje; Boglárlelle: Pege Aladár és együttesének jazz-hangversenye.

Június 29. Boglárlelle, szabadtéri színpad, 20.00 óra: Halló itt Balaton; Boglárlelle: Várdombi Vidám Vasárnap; Balatonszemes, Posta-múzeum, 18.00 óra: a Postás szimfonikus zenekar Balatoni muzsika című koncertje; Fonyód, szabadtéri színpad, 20.00 óra: Pege Aladár és együttesének hangversenye; Balatonszárszó: nemzetközi motorkerékpár-verseny.

MOZIK

Siófok, Május 1. Filmszínház: 23—24-én: Hair (14), 25: Kicsi a kocsi, de erős (f6, f8); 26—27: Élve vagy halva (f6), Csillagok háborúja (f8); 28—29: Skalpvadászok (f6, f8). **Siófok Kertmozi,** este 9 órakor: 23—24: Hazatérés, 25: A rejtélyes bankbetét; 26—27: Akiket a forró szenvedély hevít, 28—29: Volt egyszer egy Vadnyugat. **Balatonboglár,** 23—24: A fej nélküli lovas (f5), Pantaleon és a hölgyvendégek (8), 25: Hair (—), 26—27: Volt egyszer egy Vadnyugat (—), 28—29: Élve vagy halva (f5), Kicsi a kocsi, de erős (8). **Balatonlelle,** fedett kertmozi, 23—24: A rejtélyes bankbetét (9), A kétbalkezes és az örömlány (e. 11), 25: Karate (11), 26—27: Skalpvadászok (11), 28—29: Konvoj (11). **Balatonföldvár,** fedett kertmozi, 23—24: Szelíd motorosok (8), 25: Földi úrutazás (8), 26—27: A rejtélyes bankbetét (8), Kicsi a kocsi, de erős (10), 28—29: Őrült nők ketrece (10). **Balatonfenyves,** 23—24: Gengszterek sofőrje (—), 25: Csendestárs (—), 26—27: A fej nélküli lovas (—), 28—29: Akiket a forró szenvedély hevít (—). **Balatonszárszó,** 23—24: Csendestárs (—), 25: Pantaleon és a hölgyvendégek (—), 26—27: Ezüstnyereg (—), 28—29: Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (f6), A férfi, aki szerette a nőket (8). **Balatonszemes,** fedett kertmozi, 23—24: Földi úrutazás (—), 25: A fej nélküli lovas (—), 26—27: A Jó, a Rossz és a Csúf (—), 28—29: Csillagok háborúja (—). **Balatonmária,** 23—24: Severino (—), 25: Szelíd motorosok (—), 26—27: Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét? (első előadás), A férfi, aki szerette a nőket (második előadás), 28—29: Földi úrutazás (—). **Fonyód,** fedett kertmozi, 23—24: Kicsi a kocsi, de erős (—), 25: Gengszterek sofőrje (—), 26—27: Földi úrutazás (—), 28—29: A Jó, a Rossz, és a Csúf (—). **Fonyód,** teremmozi, 22—23: Kalózok Jamaicában (—), 26: Panteleon és a hölgyvendégek (—), 29—30: A skarlát betű (—). **Zamárdi,** fedett kertmozi, 23—24: Karate (—), 25: Severino (—), 26—27: Konvoj (—), 28—29: A rejtélyes bankbetét (9 órakor), Ezüstnyereg (e. 11).

MÚZEUMOK, KIÁLLÍTÁSOK

Siófok, Beszédes József Vízgazdálkodási Múzeum: Halászástörténeti és halászati kiállítás. Délbalatoni Kulturális Központ, Siófok: Halápi János festőművész emlékkiállítása. Kálmán Imre emlékmúzeum, Siófok: Kálmán Imre emlékkiállítás. Idegenforgalmi Központ, **Szántódpuszta:** Tüskés Tibor grafikai gyűjteményének bemutatója. József Attila emlékmúzeum, **Balatonszárszó:** József Attila kiállítás. Művelődési Ház, **Balatonszemes:** Somogy megyei népművészeti kiállítás. Kápolnatárlat, **Boglárlelle:** Droppa Judit textilművész kiállítása. Művelődési Ház, **Fonyód:** Pánczél Tibor fotóművész kiállítása. Csillagvár, **Balatonszentgyörgy:** a végvári vitéz életét bemutató kiállítás. Talpas-ház, Balatonszentgyörgy: sárközi népművészet. Balatoni múzeum, **Keszthely:** a Balaton és az ember. Művelődési Központ, Keszthely: nemzetközi gyermekrajz bemutató.

A múzeumok és kiállítások hétfő kivételével mindennap 10—18 óráig tartanak nyitva.

Árak a tóparton

Mennyibe kerül a Balaton 1980. nyarán? Erre a kérdésre kerestünk választ Siófok és Keszthely között.

A szállás és az étkezés emészti fel a legtöbb pénzt. A sátorral érkezők úszhatják meg a legolcsóbban. A SIÓTUR bélatelepi Napsugár kempingjében méa bőven van hely. A sátor felállításáért 40 forintot kell fizetni, és ezen kívül fejenként 25 forintot egy napra. Az üdülési díj 6 forint. Két személy részére tehát – ha sátorban laknak – 102 forintba kerül egy éjszaka. A faházakban is tudnak szállást biztosítani 700 forint egy négyágyas faház bérleti díja naponta. Ha valaki egyedül érkezik, annak is ennyit kell fizetnie.

Boglárlelle, Dózsa György út 92/A. A kapun a felirat: „Szoba kiadó". Az előzékeny házigazda 110 forintot kér egy ágyért egy éjszakára. Tavaly óta ő 10 százalékkal emelte az árat.

Néhány házzal arébb 100 forintért kínálják a szobát, de egy-két éjszakára nem adják ki, csak ha tovább marad az ember.

A SIOTUR irodáiban 180–220 forintért kínálják a kétágyas fizetővendég szobákat. Ha a vendég csak 3 napot, vagy ennél kevesebb időt tölt a Balatonnál, akkor 30 százalékkal többet kérnek. A szárszói, fonyódligeti, balatonkeresztúri turistaszállókban 40–50 forintba kerül fejenként az éjszakai szállás. Az alacsony árért nem sok kényelmet kínálnak, hiszen 10–12 ágyas szobákról van szó. Siófokon két iskola tantermeiben is lehet aludni, 40 forint egy éjszakai férőhely.

A balatonszemesi és a fonyód–bélatelepi fogadó szoba ára: 220 forint. Van hely a siófoki Balaton és Európa szállókban is. 4–500 forintért kínálják szobáikat.

A következő gond az étkezés. A Balaton mellett magasak az árak. A Centrál Vállalat lellei önkiszolgáló éttermében a következő árakat látjuk: gombaleves: 9,10; babgulyás: 28,20; csontleves: 13.40; rántott sertésborda: 41.40; sonka tojással: 27.20; csemege uborka: 7.30. Bár reggel nyolckor nyitnak, reggeli nem kapható. Pénteken reggel 7 órakor a balatonfenyvesi 23-as bisztróban sem kaptunk sem tejet, sem kakaót. A teára 23 percet vártunk. 41 féle italt árusítanak, közülük 39 szeszes ital.

A fonyódi Delta étteremben 24.30-at kell fizetni egy sertéspörköltért és 34.70-et a brassói aprópecsenyéért.

A siófoki Balaton presszóban 28 forintért árulják a jugoszláv sört; egy fél konyak 30 forintba kerül.

Kis szerencsével ennél olcsóbban is lehet étkezni. A boglárlellei Fő tér maszek Roki bárjában 8.30 a Hot-dog, és 15 forint a Hamburger. Jó az epres turmix és nem is drága: 8 forint 10 fillér.

Aki mindezeken túlmenően még fürdeni is szeretne 10–15 forintért válthat belépőt a strandokra. Az esti disco-programokra 20–25 forint a beugró. S ha mondjuk túrakocsikázásra támad kedve Szántódpuszta környékén, akkor harmadmagával csupán 480 forintot kell fizetnie, hogy felkapaszkodhasson a fogatra.

E. A.

Fürdőlevél

A feredőző közönség elpártolásáról

„Majd ha a Balaton partjának minden alkalmas része kényelmes nyaralókkal lesz behintve s ötvenezer fürdővendég helyett fél millió jön üdülni nyarankint: törekvésünk végére akkor jutunk el . . .

Eötvös Károly klasszikus Balaton könyveit vittem magammal a hét végére, hogy Fenyves fái alatt megidézzem. Krúdy Gyula a legnagyobb magyar álmodozónak titulálta a mindig szivarozó mesemondót. Szóval a múlt század végén amikor barátaival együtt befejezte kalandos Balatoni utazásait Eötvös Károly, akkor óhaját a félmilliós vendégszámban összegezte.

Igen merész álom volt ez, hiszen kereken száz esztendeje, 1880-ban Siófokon kettőszázkettő volt a legalább egy hétig időzött vendégek száma. Ha nagy hive lennék a jubileumoknak, akkor bátran mondhatnám hogy száz éves a Balaton. Természetesen nem földtörténeti, hanem kifejezetten fürdőtörténeti értelemben. Mert igaz, hogy már XV–XVI. századból is jelzik adatok a feredőző közönség örömeit, ám a Balatont az 1880-as évek elején kezdték valójában felfedezni a pihenésre vágyók, a mérnökök és a művészek.

Eötvös Károly jámbor óhaját anakronisztikussá tette az idő. Pedig milyen szép is lenne, ha nyarankint félmillió ember örülne a viznek. Dehát tavaly ötmillióan voltak, s akadt olyan nyári hétvége, amikor nyolcszázezren kerestek itt felüdülést.

A Balatoni üdülőkörzet regionális rendezési tervének egyik készitője találóan jegyzi meg: a Balaton némely hétvégén zsúfoltabb, mint a városok, ahonnan a nyaralni vágyók érkeztek. A tömeg, s az ellátás, a szolgáltatások hiányosságai már az üdülés célját teszik illuzórikussá.

Igy volt ez tavaly is. S ebben az esztendőben valami történt. Pang a Balaton. Észrevétlenül bekösüntött ezzel a hétvégével a főszezon, az idegenforgalmi vállalatok srófoltak egyet a szállásdijakon, de ezentúl semmi más jele annak, hogy itt a főszezon. Ez a centenáriumi nyár olyannak tűnik, amilyennek Eötvös álmodta, s amilyennek mindannyian szeretnénk a Balatont. A portás örül a turistának, a pincér előre köszön a vendégnek, nem kell sorba állni a gyümölcsös pavilon előtt, a vizparton is békésen elférünk egymás mellett.

Valami történt. Tömeges szállásadásra berendezkedett ismerősöm, tömören fogalmazott: csődbe jutott a Balaton. A kijelentés mögött leginkább anyagi kilátásainak rosszabbra fordulása miatti fájdalom érezhető ki, ám az tény, hogy a tisztelt feredőző közönség elpártolni látszik a magyar tengertől.

Valami történt, ma még csak ezt tudjuk. Mindenfelé ugrásszerűen megemelkedtek az árak, a kedvezőtlenebb nemzetközi helyzet lankasztja az utazási kedvet, szigorodtak bizonyos valutabeváltási lehetőségek, jócskán megkésve érkezett a nyár, piszkos a viz, pusztulnak a halak, a tömeg és az ellátás lehetőségei között nőtt a feszültség – nagyjából ezek lehetnek az okok, amelyek miatt most feleannyian sincsenek a viznél mint tavaly ilyenkor.

Valami történt. Idén megcsappannak jócskán a balatoni idegenforgalmi bevételek, ám biztos, hogy a fürdőzök most több örömüket lelik a tóparton, mint korábban.

A Keszthelyi-öböl vize legtöbb értékében már évek óta nem felel meg a magyar fürdővíz-szabványnak. A Balaton partján sok minden, nemcsak a szabvány hanem messze a jogos elvárások szintjét sem érte el. A vendégek száma ennek ellenére mindig nőtt, s az aggályoskodók hangját elnyomta a mindenféle statisztikákat lobogtatók üdvrivalgása.

Nos hát az idén az idegenforgalmi szakemberek már a számoszlopokban sem lelhetnek mentséget.

Ebben az esztendőben csendes a vizpart. A nyaralók örüljenek e csendnek, a szakemberek számára pedig nyújtson ez a csend nyugalmas órákat a gondolkodáshoz. Gondoljanak arra, hogy milyen szép és felfelé ivelő volt a Balaton elmúlt évszázada. Most az a kérdés, hogy megértik-e a figyelmeztető jelek komor intését . . .?

Balatonfenyves, 1980. június 21.

Erdős Ákos

Svédországban becsukják az ittas vezetőt

Bírságtérkép

Magyarországon a legolcsóbb a tilosban parkolás, Svédországban becsukják az ittas vezetőt. 23 európai ország közlekedési bírságolási rendszeréről tett közzé táblázatot az ADAC, a Német Szövetségi Köztársaság Központi autóklubja.

Abszolút szeszfogyasztási tilalom van Bulgáriában, az NDK-ban, Romániában, Csehszlovákiában és Magyarországon.

Belgiumban, Dániában, Franciaországban, Görögországban, Nagy-Britanniában, Irországban, Luxemburgban, Ausztriában, Svájcban és Spanyolországban 0,8 ezrelék véralkoholtartalomig nem büntetik az autóvezetőt. Szóval ezekben az országokban nyugodtan megihat a magyar turista is ebéd után egy pohár bort. Az engedélyezett alsó határ 0,4 ezrelékkel való túllépés a legszigorúbban Finnországban, Norvégiában, Portugáliában és Svédországban büntetik. Itt könnyen a rendőrségi fogdában találhatja magát az ittas vezető. A legengedékenyebb e kérdésben Olaszország, ahol csak akkor büntetik az ittas vezetőt, ha balesetet okozott.

A gyorshajtókkal szemben viszont példát statuálnak Itáliában. A felső sebességhatár 25 kilométer/óra sebességgel való túllépésért itt 15 000 forintnyi bírságot is fizethet az autós. Csehszlovákiában csak 100 forint a büntetés. Finnországban fél hónapra bevonják a jogosítványt.

Az előzési szabályok megsértőivel szemben a legkeményebben a belga rendőrök járnak el. Itt 1500 és 15 000 forint között mozog a büntetés. Luxemburgban 200 forint, Ausztriában pedig legalább 500 forint.

A tilosban parkolás minimális bírságösszege Magyadországon a legalacsonyabb. Hollandiában 500 forint az alsó határ, a svédek egységes tarifája mintegy 800 forintnyi bírságot ír elő.

Nem kötelező a biztonsági öv használata Bulgáriában, Finnországban, Nagy-Britanniában, Olaszországban, Jugoszláviában, Ausztriában, Lengyelországban, Romániában és Svájcban. Belgiumban viszont kb. 1200 forintjába kerül a turistának, ha elmulasztja bekötni az övet. Csehszlovákiában 100 forint, Norvégiában 1000 forint a feledékenység ára.

Külföldre utazó autósainknak azt ajánljuk, hogy indulás előtt ismerkedjenek meg az érinteni kívánt országok közlekedési szabályaival.

E. Á.

LABDARÚGÓ NB II.

Gyors-mérleg a bajnokság után



A Kaposvári Rákóczi NB I-be jutott csapata — Király János felvétele

Ismert játékosokat igazol a Kaposvár
Nincs még edző Komlón
Öröm az Olajbányásznál

A labdarúgó NB II-ben egy héttel ezelőtt fejeződött be a bajnokság, így ezekben a napokban készítik el az egyesületek az értékeléseket. Az idő sürget, hiszen augusztus 3-án már rajt lesz a második vonalban, így az értékelések mellett a jövő évi tervekhez is hozzá kell fogni, és kezdődik az átigazolás is.

Tudósítóink közreműködésével ellátogattunk a dél-dunántúli csapatokhoz. Érthetően a legnagyobb az öröm Kaposváron, hiszen a Rákóczi két év után visszakerült az élvonalba. Jól végzett az Olajbányász is, de a másik nagykanizsai csapat, a MÁV NTE búcsúzni kényszerült. Többet vártak a szurkolók a Komlótól, megfelelt az újonc MVTE.

Rákóczi

Amikor a legutóbbi bajnokságban a kaposváriaknak be kellett érniük az NB II. második helyével, szinte mindenki azt hajtogatta, hogy a két év előtti kiesés után még megmaradt játékosokkal (a korábbi együttesből mintegy tucatnyi labdarúgó távozott...) belátható időn belül nem lehet célbavenni az NB I-et. Majdnem csak Puskás Lajos dr. – az esztendeje szerződtetett új edző – vallott más nézetet. Bizonyára azért, mert ő egyszeriben rájött arra, hogy mi okozta a Rákóczinál az előző két esztendő fiaskóját. Tudta, hogy Gulyás, Zentai, Kanyar meg a többiek nem felejtettek el máról holnapra futballozni. De tudta azt is, hogy a szétzilált csapat egységét hogyan lehet gyorsan helyre állítani.

Nem volt könnyű a csapatban a tisztánlátást megteremteni. Az emlékezetes gyenge rajt csak nehezítette a kaposvári mester dolgát, aki azonban nem tágított. Szinte szuggerálni tudta új tanítványaiba a hitet. Ennek eredményeként mondhatják ma a Rákóczinál, hogy korábban „neves labdarúgókkal" fiaskót vallottak, most „szürke eminenciásokkal" páratlan sikert értek el. A 61 begyűjtött pont, a vetélytárs Haladás 6 ponttal történt megelőzése kétségkívül bravúr.

A felkészülést az NB I-re július 7-én kezdik és az már végleges, hogy a régi csapatból szerződést köt: Deákvári, Zentai, Petrók, Mészáros, Gulyás, Kanyar, Házi, Havasi, Czabula, Fábián és Békei. A szurkolók körében természetesen az a legfőbb téma, hogy kik lesznek az újak. A Rákóczi a következő játékosokkal tárgyal: Hegedüs P. (Haladás), Szlovák (Szekszárd), Lingl (MVTE), Nyitrai (Bakony Vegyész), Biró (Salgótarján), Murai (Ferencváros), Kardos (PMSC), Konrád (ZTE), Kisteleki (Vasas Izzó) és Vékony (DUSE). Hogy közülük kit sikerül leigazolni, az a napokban eldől.

K. S.

Mohács-Véménd

Az NB II-ben újonc gárda nem okozott csalódást. A nyári átigazoláskor jelentősen megerősödött a csapat és a Mohácsra került rutinos játékosok beváltották a reményeket. A cél az volt, hogy a legjobb 10 közé kerüljenek, ezt sikerült megvalósítani. Az MVTE végig biztos középcsapat volt és egy pillanatig sem fenyegette a kiesés veszélye.

Pontszámban a kitűzött célt nem sikerült megvalósítani, mert a végére kissé megtorpant a csapat. Ennek oka: néhány játékos fegyelmezetlensége, és közrejátszott a kulcsemberek sérülése is. Összel gondot jelentett a gyenge idegenbeli szereplés. Biztató, hogy tavasszal előrelépés történt ezen a téren, vendégként 8 pontot gyűjtött össze az MVTE.

A felkészülést az új bajnokságra július 1-én kezdik meg Mathesz Imre irányításával. Az eddigi edző Gyévai István munkahelyi elfoglaltsága miatt nem hosszabbította meg szerződését, így került a helyére a Vasas volt válogatottja, aki edzőként Diósgyőrben, Egerben, Kaposváron, Siófokon és Sopronban tevékenykedett. A legnagyobb sikert Kaposváron érte el, ahol megnyerte a csapattal előbb az NB III-at, majd az NB II-t is. Megkezdődtek a tárgyalások az átigazolásokat illetően. Tárgyalnak Iványival, Pirkhofferrel és Megyerivel is. Ez utóbbi két játékost kölcsön szeretnék kapni egy évre a PMSC-től. A jelenlegi keretből senki sem jelentette be távozási szándékát. Elterjedt viszont a városban, hogy Lingl Kaposvárra készül. A csatár egyelőre azt mondja, hogy marad.

L. L.

Olajbányász

Az Olajbányász legénysége az elmúlt bajnokságban az utóbbi évek legnagyszerűbb sikerét érte el az előkelő 3. hely megszerzésével.

– A csapat a célkitűzést teljesítette, a fényesen csillogó bronzérem megszerzésével. Ezt biztosította a következetes szakmai munka, a fokozott hozzáállás, és a kialakult nagyszerű csapategység, hogy csak a legfontosabbakat említsem – állapította meg Baranyai István, az SE ügyvezető elnöke.

Az olajosok a bajnokságot követően egy hétig jutalomként az NDK-ban túráztak, majd mától július 6-ig szabadságot kaptak a fiúk. A felkészítés július 7-én kezdődik, változatlanul Madár Gábor irányításával.

A piros-kékek házatáján kisebb változások várhatók a játékosállományban. Egyedül csak Hermann jelentette be távozási szándékát, míg Karaszszal nem köt szerződést a klub. A további erősítés érdekében legalább négy olyan játékost terveznek átigazolni, akik meghatározói lesznek az olajosok játékának. A hírek szerint ebből legalább kettő NB I-es játékos lesz.

MÁV NTE

A MÁV NTE házatáján nem valami rózsás a helyzet, hiszen az időközben bekövetkezett kedvezőtlen változások hatására a gárda kiesett az NB II-ből.

Péter Ferenc, az egyesület elnöke mondotta:

– A 18. hellyel elbúcsúztunk a második vonaltól, amelyet együttesen a feltételek hiánya okozott. Nem voltunk elég érettek az NB II-re, és ez szinte mindenre vonatkozik.

A játékosok július 2-ig kaptak szabadságot, akik körében több változásról is beszélnek. A jelenlegiek mintegy fele a jövőben is a vasutasok rendelkezésére áll, akik a megyei bajnokságban fognak szerepelni. Ugyanakkor több játékos abbahagyja az aktív játékot, míg néhányan új egyesületben folytatják szereplésüket.

Németh Lajos edzőnek ugyan még a jövő nyárig szól a szerződése, de a klubvezetéssel közös megegyezéssel felbontották azt. Az edző már elbúcsúzott volt csapatától és a hírek szerint egy másik NB II-es csapatnál folytatja a szakmai munkát.

– A labdarúgó-szakosztály helyzete, a hogyan tovább kimunkálása július elején kerül terítékre, és ekkor döntünk az új edző személyéről, valamint egyéb személyi és szervezeti kérdésben – tájékoztatott Péter Ferenc.

B. A.

Komló

Amikor az elmúlt év augusztusában nekivágott a Komlói Bányász NB II-es labdarúgócsapata a bajnokságnak, célként a legjobbakkal való versenyfutást tűzték maguk elé a szakosztályban. Már az őszi idény végén olyan hátrányba került az együttes az élen állókkal szemben, hogy az edzőcsere után – Meggyes Lajost, Szám Frigyes váltotta fel – csak a dobogó harmadik fokának eléréséért küzdöttek.

Az eredmény ismert: sem az eredeti, sem a módosított terv nem vált valóra, a csapat csak a 8. helyen végzett. A tavaszi 24 pontos elvárással szemben öt győzelemmel, 8 döntetlennel, 5 vereséggel csak 18-at gyűjtöttek. Szám Frigyes megbízott edző véleménye szerint tavasszal mindig nagyobb a harc a helyezésekért, s amíg az ellenfeleknek ez megfelelő doppingot jelentett, a kék-fehér gárdából hiányzott a tűz. Meghatározó volt a csatársor gyenge teljesítménye (tavasszal egyetlen hazai bajnoki meccsen sem tudtak egynél több gólt rúgni a támadók), s a középpályán sem akadt végig egyenletes teljesítményt nyújtó játékos.

A bajnokság befejezése után július 7-ig szabadságot kaptak a játékosok. A keret tagjai közül Kelemen, Kolesánszky, Steib és Tresch jelentette be, hogy befejezi sportolói pályafutását. Szám Frigyes megbízatása június 30-án lejár, de még nem született döntés arról, ki irányítja majd a július 7-én kezdődő felkészülést, amelynek keretében két héten keresztül alapozó, s további két hétig formába hozó edzéseket végeznek az augusztus 3-i bajnoki rajtig.

G. G.

Raktárosi munkakör betöltésére érettségizett munkaerőt keresünk

Gyakorlattal, képesítéssel rendelkezőt előnybe részesítjük.

JELENTKEZNI LEHET: Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyára munkaügyén.

Karosszéria- és általános lakatost felvételre keresünk

Jelentkezni lehet:

Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat,

Bolgár Néphadsereg útja 92.

Technikai vezetőnél.

I—224/1980.



a monitor mellől

Olimpia '80

„Olimpiai bíró" — ez volt a neve az olimpián részt vevő versenybírók vetélkedőjének, amelyet 1976 júniusában hirdettek meg. Három éven át kellett versenyezniök a szovjet bíróknak, pontozóknak, játékvezetőknek.

Milyen követelményeket támasztottak a résztvevőkkel szemben? Elsősorban a versenyszabályokat kellett tökéletesen tudniuk. Ha még hozzátesszük ehhez a szemináriumokon és egyéb, a szaktudás növelésére irányuló különböző rendezvényeken való részvételt, amelyeknek tárgya például a bírói szaknyelvnek a nemzetközi sportszövetségek hivatalos nyelvein történő tanulmányozása stb. volt, akkor könnyen elképzelheti az olvasó, hogy micsoda hatalmas munkát végeztek az egyes vidékek, területek, városok és kerületek sportbizottságai, versenybírói szövetségei és testületei.

A foglalkozások témaköre fordulóról fordulóra konkrétabbá vált. Míg az első évek szemináriumaira az általános témák ismertetése és megvitatása volt a jellemző, addig a második fordulótól kezdve — és különösen a harmadik fordulóban — a témák egyre inkább szakmai jelleget öltöttek.

Az „Olimpiai bíró" vetélkedő résztvevői az alapos elméleti képzés mellett komoly gyakorlati felkészítésben részesültek. De nemcsak ezt kapták. Az utóbbi évek köztársasági, össz-szövetségi és nemzetközi szintű versenyeinek többsége olyan tapasztalt bírók vezetésével folyt le, akik a vetélkedő egyes szakaszainak vagy fordulóinak a győztesei voltak. Ezzel kapcsolatban a leglátványosabbnak az utolsó forduló mutatkozott: a versenybírók a tavalyi szpartakiád levezetését kapták feladatul. Ezután állapították meg a XXII. Nyári Olimpiai Játékok bírói testületének végleges összetételét.

A zsüri több mint 3500 versenyt nézett végig és értékelt. Hosszú viták és gondos mérlegelés után választották ki a győzteseket, akiket a verseny szabályainak megfelelően az „Olimpia '80" Rendezőbizottság oklevéllel és az olimpia emblémáját ábrázoló emlékéremmel tüntetett ki.

A győztesek többsége összszövetségi vagy nemzetközi kategóriájú versenybíró (793), a többiek köztársasági kategóriával rendelkeznek, 24 közülük pedig tagja volt már olimpiai bírói testületnek is.

Az olimpiák történetében egyébként először fordult elő, hogy ilyen módon választották ki a játékvezetőket. A szervező bizottság reméli, hogy működésükkel kivívják majd a sportolók és a nemzetközi szövetségek elismerését.

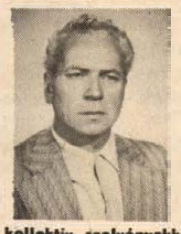
Egyre több szó esik az olimpia belépőjegyeiről. A szervező bizottság illetékese kijelentette, hogy az olimpiára mintegy hat és fél millió belépőjegyet nyomtatnak. Ebből három és fél milliót a Szovjetunióban a hazai szurkolók rendelkezésére bocsájtanak, 2,7 milliót a részt vevő országok számára tartanak fenn, 300 000 pedig a szervezők biztonsági tartaléka.

Az elosztási rendszerben természetesen a 2,7 millió okozza a legnagyobb fejtörést. Pontos számításokat végeztek annak érdekében, hogy minden ország megfelelő mennyiségű jegyet kapjon. A számítógépekbe betáplálták az érkező csapatok várható létszámát, az illető ország lakóinak számát és tekintetbe vették a montreáli olimpia után készült adatokat is, de még az 1972-es müncheni számokat is figyelembe vették, tekintettel arra, hogy ezúttal is Európában rendezik a játékokat.

Egy biztos: bőven jut jegy külföldre, a világ minden tájáról érkező turisták számára is!

Szőnyi János

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a 26. játékhétre Tavali István nyugdíjas bányász, a meszesi totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1960 óta játszik rendszeresen, kollektív szelvényekkel. Volt már 13 plusz egyes találata is, ami 60 ezer forintos nyereménnyel örvendeztette meg.

A 26. hét tippjei:

1. Zalaegerszegi Dózsa—Kőszeg. Tipp: 2.
2. Sárvári Vasas—Zalaegerszegi Volán. A Volán erősebb, győzelme valószínű. Tipp: 2.
3. Veszprémi Volán—Pápai Textiles. Tipp: x.
4. Pápai Vasas—Komáromi AC. A komáromiaknak nem sok babér terem Pápán. Tipp: 1.
5. Kiss J. SE—Táncsics SE. A két honvédcsapat közül a vendégek jóval esélyesebbek. Tipp: 2.
6. PBTC—Barcs. Tipp: 1.
7. Szekszárdi TÁÉV—MVTE. Tipp: x.
8. Szondy SE—Nyergesújfalu. A Nyergesújfalu formája ismeretlen, ezért a kiskatonák bizonyára győznek majd. Tipp: 1.
9. EMG Sashalom—Lőrinci Fonó. Tipp: 1.
10. Köteles SE—Kossuth KFSE. Az NB II-es szentendreiek nagyobb rutinja elég lesz a vereség elkerüléséhez. Tipp: x, 2.
11. Kecskeméti TE—Szabó L. SE. Tipp: 1.
12. Nyiregyházi SZÁÉV—Mátészalka. Tipp: 1, x.
13. Záhony—Nagyhalász. A halászok legfeljebb csak az egyik pontot halásszák el. Tipp: 1, x. + 1
14. Debreceni Volán—Kisvárda. Tipp: x.

Azonnali belépéssel felveszünk

1 főt gépi szőnyegtisztító tevékenységre

teljesítménybérezéssel, jó kereseti lehetőséggel

JELENTKEZÉS:

Pécs, Somogyi Béla u. 2. sz. Munkaügy.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat anyag- és áruforgalmi főosztálya

felvesz vagonrakodókat anyagmozgató, rakodó munkakörbe

Munkaidő heti negyvennégy óra, állandó délelőttös munkaidő-beosztás.
FIZETÉS A KOLLEKTÍV SZERZŐDÉS SZERINT.
Felvételre jelentkezni lehet hétköznapokon, szombati nap kivételével: Pécs, 39-es dandár út 19. Irodaház.

I. 169/1980.

Nincsen foci pletyka nélkül

A bajnokságnak vége, gyorsan feledjük el! Tulajdonképpen ebben az egyetlen mondatban lehetne summázni első osztályú labdarúgóink csatározásairól a szurkolók véleményét. De itt a nyár, a játékosok már pihennek, a játékos „ügynökök" és a jól értesültek most élik világukat. Az egyesületek többsége már meghirdette 20-as keretét. Igaz, mindegyiknél akad néhány üres hely. Oda megváltókat várnak vagy inkább igazolni szeretnének . . .

A Nagymező utcai Operett presszóban ilyenkor, a nyári időszakban a szokott élet folyik. A művészvilág szabadságon lévő, vagy éppen haknizni induló tagjai itt adnak találkát a fociélet vájtfülűinek.

Betoppanva egyik régi ismerősöm azzal fogadott:

— Szerkesztőkém, igaz, hogy Lakat Károly doktort letartóztatták? Elképedt arcot vághattam, mert kérdezőm dadogott.

— Bo . . . , Bo . . . , bocsánat! Ez a hír járja.

Megnyugtattam, hogy a Tanár úr jó egészségnek és fenenagy szabadságnak örvend, ha csak a felesége nem fogta be a hét végén takarítani. Egyébként készül újabb feladatára, szeretné Tatabányán régi sikereit feleleveníteni.

Rónai Egon konferanszié a kiváló művésszel, Szirtes Ádámmal ült egy asztalnál. Letelepedtem melléjük, s Ádám kezdett incselkedni először.

– Mondd, mi lesz a Fradival? Azt mondják, feloszlik Mucha, Takács, Mészöly, Vépi a Volánba tart, és a dunaújvárosiak Judikot akarják visszszavinni. Ebedli újra a Dózsa felé kacsingat, aztán Nyilasiról is furcsa hírek keringenek. — Kaján mosoly ült az arcára, hiszen köztudott, hogy Ádám Honvéd szurkoló. Nem tudtam cáfolni a híreket, de nem is volt rá időm. Rónai rákontrázott.

— Mi lesz az MTK-val? Kovács Bélát elviszi a Dózsa. Már megint begyűjtést rendeznek Újpesten? Oda viszik Békéscsabáról Pásztort, Diósgyőrből Szalait, és úgy hírlik, hogy Pécsről Katzirz is a Megyeri úton folytatja.

— Na, ha Szalait elviszik, a Dózsa azzal csak a Diósgyőrt erősíti — mondta az egyik asztaltárs.

Egyelőre a pletykákból enynyi is elég. Remélem, legközelebb már konkrétabb hírekkel tudok szolgálni. Az eddig leírtakért felelősséget nem vállalok, hiszen átigazolási időszak következik és mint minden évben, most sem lesz foci pletyka nélkül.

Boross Dezső

TOTO

1. Pápai Text.—Sárvári V.	3:1	1
2. Zalaeg. Volán—Ajkai B.	4:1	1
3. Veszprémi Volán—Kőszeg	0:1	2
4. Kapuvár—Fertőszentmiklós	1:2	2
5. Nagyigmánd—Mosoni V.	5:3	1
6. Barcsi SC—Kiss J. SE	2:2	x
7. Táncsics SE—Bonyhádi V.	3:3	x
8. Nyergesújfalu—III. k. TTVE	2:1	1
9. Szondi SE—Törekvés	5:2	1
10. Sülysáp—EMG Sashalom	1:3	2
11. Csongrád—Szabó L. SE	0:8	2
12. Mátészalkai MTK—Kisv. SE	5:2	1
13. Záhony—Debreceni Volán	0:2	2

Pótmérkőzések:

14. Steinm. SE—Szeksz. TAEV	3:4	2
15. Mohács-Vém.—Kaposv. V	2:1	1
16. Szekszárdi D.—Pécsi BTC	3:1	1

Osztályozó az NB II-be jutásért

Kitűnően kezdett a Sellye

Sellye—Siófok 3:0 (2:0)

Sellye, 2000 néző. V.: Soós. Sellye: Kollár – Kovacsevics, Vass, Krén, Elmayer – Könyves, Otártics (Vincze), Amigya – Majorosi (Pandur), Szabó, Goják. Edző: Koller Nándor. Siófok: Málics – Rékási, Horváth III., Takács, Bocsev – Miskei (Kiss), Csépán – Orosz, Pordán (Kékesi), Horváth I., Tuli. Edző: Nagy György.

A Sellye kezdett lendületesebben és már a 7. percben vezetést szerzett. Szabó legurított szabadrúgását Goják 16 méterről, ballal a későn vetődő Málics mellett a bal alsó sarokba vágta. (1:0). A 16. percben Horváth I. 19 méteres szabadrúgását Kollár bravúrral kiütötte. Ideges volt a hangulat, mindkét csapat gyakran szabálytalankodott. Valamivel többet kezdeményezett ebben az időszakban a Siófok, de támadásai körülményesek voltak. A 27. percben növelte előnyét a Sellye. Amigya a bal szélről a kapu elé ívelt és Szabó az 5-ösről a léc alá fejelt (2:0). A második gól után már a hazaiak támadtak többet, és a 39. percben Szabó két nagy helyzetet is kihagyott.

Szünet után sellyei támadásokkal folytatódott a mérkőzés. Az 51. percben Majorosi került gólhelyzetbe, de elhamarkodottan mellé lőtt. Egy óra elteltével alábbhagyott a hazaiak lendülete, átvette az irányítást a Siófok, azonban akárcsak az első félidőben, ezúttal sem tudott helyzetet teremteni. A 63. percben Krén reklamálásáért sárga lapot kapott. A 65. percben a siófoki kaputól 30 méterre szabadrúgáshoz jutott a Sellye. Otártics bombája nyomán a labda a felső lécről vágódott a gólvonal mögé. (3:0). Nem sokkal a befejezés előtt Pandur közeli lövését védte bravúrosan Málics.

Kitűnően kezdett a Sellye az NB II-be jutásért kiírt osztályozón. Végig lendületesebben, fegyelmezetebben, korszerűbben játszott, mint ellenfele, és győzelméhez egy pillanatig sem férl kétség. A Siófok körülményes, elképzelés nélküli játékával nagy csalódást okozott. A háromgólos előny birtokában a Sellyének nagy esélye van arra, hogy kiharcolja a magasabb osztályba jutást. Jók: Vass, Elmayer, Otártics, Szabó, Goják, ill. Takács, Horváth I.

Lázár Lajos

*

A LABDARÚGÓ NB II-BE JUTÁSÉRT JÁTSZOTTÁK MÉG:

Dombóvári MSC–Honvéd Toldi SE 4:0 (2:0), DÉLÉP SC–Baja 2:0 (0:0), Keszthely–Répcelak 1:0 (0:0).

Nyári Totó Kupa

Déli csoport

Mohács-Véménd TE—Kaposvári Vasas 2:1 (0:0). Mohács, 600 néző. V.: Ignácz. Góllövők: Hell (2), ill. Pamell.

Dunántúli csoport

Szekszárdi TÁÉV–Steinmetz SE 4:3 (3:1). Pogány, 50 néző. V.: Aumann. Góllövők: Tóth, Marcsa, Poór, Etting, ill. Kocsis (11-esből), Knoch, Schmidt.

Szekszárdi Dózsa—Pécsi BTC 3:0 (2:0). Szekszárd, 400 néző. V.: Tóth J. Góllövők: Pölöskei, Szajkó, Walter.

Bonyhádi Vasas—Honvéd Táncsics SE 3:3 (3:1). Kaposvár, 100 néző. V.: Varga. Góllövők: György (2), Bulla, ill. Alt, Hideg, Bodó.

Barcsi SC—Kiss J. SE 2:2 (1:2). Barcs, 300 néző. V.: Sümegi. Góllövők: Fodor Gy., Gulyás, ill. Bódis, Horváth

Eredmények röviden

Tenisz. Kaposvári Vasas—N. Olajbányász 5:4. OB III. férfi mérkőzés, Nagykanizsa.

Kerékpár. Vasárnap Budapesten rendezték meg az országos kritérium bajnokságot, melyen a pécsi versenyzők ismét jó formában kerekeztek. Az úttörők mezőnyében Molnár (PSI) a második, a serdülők között Szakács (PSI) ugyancsak második, az ifjúságiaknál Szabó (PSI) és a juniorouknál Maul P. (PMSC) harmadik-harmadik helyezést ért el, míg a juniorok között Lóki (PMSC) hetedik lett.

Tenisz. Pécsi Spartacus—Budai Bányász 8:1, OB II. férfi mérkőzés.

Kézilabda. Nagykanizsai Olajbányász—Kapuvár 26:17 (14:10). NB II. férfi mérkőzés, Kapuvár.

Vízilabda. PMSC—Bp. Siketek SC 11:4 (3:0, 4:1, 3:2, 1:1), OB II/B. mérkőzés, Hullámfürdő, 400 néző. V.: Schlosser, Franta. Pécsi gólszerzők: Szilágyi (3), Katics A. (3), Tábori (2), Gyöngyösi J., Katics J., Török. Egri Vízmű—Kaposvári Rákóczi 13:0, OB II/B. mérkőzés, Hullámfürdő.

Kézilabda. István-aknai Bányász—Ajkai Alumínium 24:19 (12:11). NB II. férfi mérkőzés, Pécsújhegy. A hazai játékosok közül Palánki dobta a legtöbb gólt, hatot.

Keresse fel Ön is

VÉNUSZ

TESTKULTÚRA SZALONUNKAT
Pécs III., Veress Endre u. 11.
Telefon: 11-589

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 12—20 óráig
páros szombaton 7—15 óráig

NŐI NAP: hétfő, szerda, péntek,

FÉRFI NAP: kedd—csütörtök, szombat

TORNA, ERŐSÍTÉS, KONDÍCIONÁLÁS, MASSZÁZS, (FINN SZAUNA JÚLIUS 1-TŐL).

Várjuk kedves vendégeinket

Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat

SPORT hétfői DN SPORT

Osztályoztak a szurkolók

Katzirzé és Tallósié az aranylabda

Véget ért a verseny a szurkolók kegyeiért, eldőlt, hogy olvasóink osztályzata alapján a PMSC labdarúgói közül Katzirz, a PVSK játékosai közül pedig Tallósi kapja a DN szerkesztősége által felajánlott aranylabdát.

A PMSC csapatából 13-an szerepeltek legalább a mérkőzések felén, s így értékelhetők voltak. Az őszi első, Pól Gyula, lábtörése miatt kidőlt a sorból, nem lehetett versenyben a tavasszal. A helyére lépő Katzirz viszont parádés átlagot nyújtott: 6,48-at. Egy alkalommal kapott kilencest és öt alkalommal nyolcast! Dárdai kitűnő tavaszi formájával — négy nyolcasából hármat ekkor kapott — a 9. helyről jött fel a másodikra. Az őszi negyedik, Bodnár kevésszer jutott szóhoz a bajnokság második felében, Róth viszont ekkor tört be az élmezőnybe. Kincses és Toma megbízhatóságát jól tükrözik az érdemjegyek, s előkelő helyet foglal el Kerekes is. Dobány nagyszerű tavaszi osztályzatait (egyszer 9-est is kapott) az „első menet" gyengébb pontszáma rontja le.

A PMCS-labdarúgók sorrendje: 1. Katzirz 6,48; 2. Dárdai 5,69; 3. Kincses 5,56; 4—5. Toma és Kerekes 5,56; 6. Róth 5,55; 7. Schulteisz 5,48; 8. Dobány 5,40; 9. Lutz 5,33; 10. Lőrincz 5,29; 11. Nagy 5,12; 12. Kardos 5,04; 13. Tapaszti 4,73.

A PVSK-sok közül 12 játékost értékelhettünk. Itt az őszi első Tallósi megőrizte helyét. A népszerű „Tű" elsőséget az sem veszélyeztette, hogy a hajrára idegileg alaposan elfáradt. Szabó, a második régi harcos követi Tallósit, majd két újonc, Horváth és Szőcs található a rangsorban. Horváth általában idegenben kapott gyengébb jegyeket, Szőcs pedig sérülése után nem nyerte vissza korábbi jó formáját. Mögöttük áll Grünwald, Tóth és Hüber, s érdekesség, hogy a csapatból csak ők kaptak nyolcast — Grünwald kétszer is! A 12 név között nem szerepel egyik kapusé sem, oly sűrűn váltották egymást, hogy nem jött össze egyiknek sem a szükséges mérkőzésszám.

A PVSK-labdarúgók sorrendje: 1. Tallósi 5,75; 2. Szabó 5,53; 3. Horváth 5,30; 4. Szőcs 5,26; 5. Grünwald 5,23; 6. Tóth 5,18; 7. Németh 5,11; 8. Hüber 5,09; 9. Kresz 5,04; 10. Kaszás 4,95; 11. Stájer 4.41; 12. Szász 4,29.

A két nyertes így nyilatkozott.

— Megtisztelő a szurkolók bizalma, örülünk, hogy osztályzataikkal nekem juttatták az aranylabdát. Úgy érzem, teljesíményemmel nem okoztam csalódást. Ezúttal szeretnék köszönetet mondani edzőimnek, főként Kovács József kapusedzőnek és Sági Sándor erőnléti edzőnek, akik egyénileg sokat foglalkoztak velem — mondta Katzirz Béla, aki harmadik alkalommal nyerte el az aranylabdát.

Tallós István: — *Nagyon boldog vagyok, hogy meg tudtam őrizni őszi elsőségemet, vitrinemben díszhelyet kap majd az aranylabda. Nagyon szerettem volna, ha sikerül bentmaradnunk az NB I-ben, de így némi kárpótlást nyújt az elismerés, aminek azért is örülök, hiszen játékospályafutásomból már nincs túl sok hátra.*

Belénessy Csaba

RÖPLABDA



U. PEAC—Bakony Vegyész 3:0, U. PEAC–Nagykanizsai Vízmű 3:0, Pécsi VM—Bakony V. 3:1, NB II. női mérkőzések. U. PEAC—Nagykanizsa 3:0, NB II. férfi mérkőzés. Felvételünkön a Meteor röplabdázónője ejtéssel szerez pontot csapatának.

Fotó: Arató

Ökölvívás

PVSK-sikerek Cegléden

132 ponttal nyerte a PVSK csapata a Cegléden rendezett idei vasutas egyéni bajnokságot. A vasutas öklözők eredményei: Győztesek. Serdülő I. korcsoport. Első helyezettek: Ladányi, Csizmadia. Ebben a korosztályban a legtechnikásabb versenyzőnek járó tiszteletdíjat Csizmadia kapta. Serdülő II. korcsoport. Első helyet szereztek: Balogh B., Kákai, Kovács, Balogh O., Schneider, Fridrich, Kanizsai, Dunai, Sándor, Ambrus; másodikok lettek: Simon, Dunai L., Horváth és Sári, harmadikok pedig Balogh L., és Kocska. Ebben a korcsoportban a legtechnikásabb ökölvívónak járó tiszteletdíjat Ambrusnak ítélték. Ifjúságiak. Első helyen végeztek: Horváth Gy., Szalai., Schneider, Bozsér, Szili; másodikon: Danhoffer, Balogh, Gédert; a harmadikon pedig: Grunda és Papp. A legtechnikásabb ökölvívónak járó tiszteletdíjat itt Szili kapta. Felnőtt korcsoport. Első helyezettek: Kálmán, Markó, Alvics, Pirbus, másodikok lettek: Magyar és Lovas, harmadik helyezett: Balogh. A legtechnikásabb ökölvívónak járó tiszteletdíjat Pirbus László kapta. A legtöbb pontot elért csapat edzőjének járó tiszteletdíjat Szaif Géza, a PVSK edzője vehette át.

Kovács (Steinmetz SE) ezüstérmet nyert Salgótarjánban, a kiemelt utánpótlás részére rendezett négynapos Szondi-emlékversenyen.

Pécsi iparvállalat felvételre keres

közgazdasági egyetemi vagy pénzügyi és számviteli főiskolai végzettséggel rendelkező

pénzügyi osztályvezetőt

JELENTKEZÉSEKET: „PERSPEKTÍVA" jeligére

a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

I—196/1980.

Bútorgyártásban jártas,

több éves gyakorlattal rendelkező OKLEVELES FAIPARI MÉRNÖK vagy MÉRNÖKHÁZASPÁR RÉSZÉRE

osztályvezetői beosztásba pályázatot hirdetünk

JELENTKEZNI LEHET:

Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyára

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

ISSN 0133–2007
Terjeszti a Magyar Posta
Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 172. szám
1980. június 24., kedd
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Ülést tart az MSZMP Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának ülését június 24-re összehívták.

A Politikai Bizottság az időszerű nemzetközi kérdésekről, az 1980. évi népgazdasági terv végrehajtásának helyzetéről, valamint az országgyűlési képviselő- és tanácstagválasztásokról szóló előterjesztések megvitatását javasolja a Központi Bizottságnak.

Befejeződött a kozmonauták országjáró körútja

Hétfőn Veszprém megyei látogatással zárult az első szovjet–magyar űrpáros és társaik országjáró körútja. Az elmúlt öt nap programja során *Valerij Kubászov*, a Szojuz–36 parancsnoka, *Farkas Bertalan* kutató űrhajós, valamint az *Alekszej Jeliszejev*, a szovjet–magyar közös űrvállalkozás földi repülésirányító parancsnoka vezette küldöttség és *Magyari Béla* kiképzett űrhajós összesen öt megyét keresett fel, ahol százezrek ismerhették meg őket.

A Veszprém megyei látogatás a megyeszékhelyen kezdődött: a város lakosainak képviseletében tíz- és tízezrek fogadták nagy szeretettel a kedves vendégeket, akiknek útja először a megyei pártbizottság székházához vezetett. Elkísérte őket *Rácz Sándor*, az MSZMP Központi Bizottsága osztályvezetője, *Csémi Károly* vezérezredes, honvédelmi minisztériumi államtitkár is. A forró hangulatú fogadtatásnál ott voltak a megye és a város párt- és állami vezetői, a pápai katonai alakulatok képviselői, valamint Pápáról a textilgyár, a VBKM Elekthermax Gyára és a húskombinát dolgozó kollektíváinak küldöttei.

Pap János, az MSZMP Veszprém megyei Bizottságának első titkára tolmácsolta az országrész csaknem 400 ezer lakójának vendégváró örömét és jókívánságait, majd tájékoztatást adott a fejlett ipari megye életéről, eredményesen dolgozó mezőgazdaságáról, termelési sikereiről. Szó esett arról, hogy a megyében a legnagyobbak közé tartozó, alapvetően mezőgazdasági jellegű pápai járás területén 13 termelőszövetkezet és egy állami gazdaság dolgozik, együttesen mintegy 80 ezer hektár területen, közülük is kiemelkedik a vaszari Hunyadi Tsz., amely a megye legnagyobb és egyben az ország egyik legeredményesebben működő közös gazdasága.

Pápán folytatódott ezután a kozmonauták programja. A világűrutazók és társaik tiszteletére zászlódíszt öltött a város, amelynek repülős alakulatánál szolgált csillagvárosi küldetése előtt Farkas Bertalan és Magyari Béla főhadnagyként, majd századosként. Innen a vaszari művelődési központhoz gördült a vendégek gépkocsisora. Az űrhajósok tiszteletére rendezett gyűlés résztvevői szűnni nem akaró tapssal, gratulációk özönével fogadták a Szojuz–36 legénységét és társaikat. *Szécsi Jánosnak*, a pápai járási pártbizottság első titkárának üdvözlő szavaira Valerij Kubászov és Farkas Bertalan válaszolt, majd az űrhajósok készséggel teljesítették a Hunyadi Tsz Hámán Kató szocialista brigádjának kérését: a látogatás emlékét magyar és orosz nyelvű bejegyzéssel örökítették meg a brigádnaplóban.

Katonás fegyelemmel, igazi bajtársi hangulatban pergett tovább a vendégek programja. A pápai repülős alakulatnál

(Folytatás a 2. oldalon)

Újabb szovjet lépés a nemzetközi légkör enyhítése érdekében

Csapatkivonás Afganisztánból

Brezsnyev üzenete a francia államfőhöz

A moszkvai bejelentés világvisszhangja

Kabul:

Az Afganisztánban tartózkodó szovjet csapatkontingensek parancsnokságának tájékoztatása szerint az afgán kormánnyal egyetértésben ezekben a napokban a Szovjetunió területére vonnak ki néhány katonai egységet, amelyeknek afganisztáni jelenléte már nem szükséges.

Párizs

A francia hírközlés a nap vezető anyagaként jelentette be vasárnap az Afganisztánban állomásozó egyes szovjet egységek visszavonásáról szóló TASZSZ-közleményt, amely mintegy igazolja azt, hogy erről volt szó Leonyid Brezsnyev Giscard d'Estaing francia államfőhöz szombaton intézett üzenetében is.

Mint a francia fővárosban ismeretessé vált, Sztyepan Cservonyenko, a Szovjetunió párizsi nagykövete szombat délután átadta a szovjet államfő személyes üzenetét az Elysée-palotában. Jacques Wahl szóvivő ezután közölte, hogy az üzenet tartalmáról nyomban tájékoztatták Giscard d'Estaing köztársasági elnököt, aki ekkor már Velencében, a hét nyugati ország vasárnap kezdődő csúcsértekezletének színhelyén tartózkodott.

Valamennyi francia lap vezető helyen foglalkozik a szovjet katonai egységek Afganisztánból történő visszavonásával és az erről szóló bejelentésnek a hét vezető nyugati ország állam- és kormányfői velencei csúcsértekezletére gyakorolt hatásával.

A L'Humanité hasábjain René Andrieu főszerkesztő rámutat, hogy a szovjet lépést nyugaton mindenütt fontos eseményként kezelik.

Jacques Coubard, a L'Humanité Afganisztánba küldött tudósítója vasárnap reggel részt vett egy szovjet páncélos ezred búcsúzásán. A szovjet egység távozása azt bizonyítja: nem csupán az afgán fővárost nem fenyegeti semmiféle veszély, hogy a lázadók elfoglalnák, hanem azok a hírek is hamisak, amelyek a szovjet katonai egységek megerősítéséről szóltak — írja még René Andrieu.

A polgári lapok különböző hangnemben ugyan, de többékevésbé egyöntetűen azzal a kérdéssel próbálják a szovjet lépés jelentőségét csökkenteni, hogy vajon „taktikai manőverről" vagy pedig a Szovjetunió „igazi" változásáról van-e szó.

A nyugati hírügynökségek a TASZSZ-iroda jelentésére hivatkozva gyorshírben közölték, hogy a Szovjetunió a kabuli kormánnyal egyetértésben e napokban kivonja néhány katonai egységét Afganisztánból.

A TASZSZ-jelentéshez érdemi kommentárokat még nem fűztek ugyan, de már az első reagálásokból kitűnik, hogy a bejelentést a nemzetközi enyhülés szemszögéből nagy jelentőségűnek tartják. „Moszkva gesztust tett a nemzetközi lég-

(Folytatás az 5. oldalon)

Ülésezett az SZKP Központi Bizottsága

Összehívják a XXVI. kongresszust

Moszkvában hétfőn plenáris ülést tartott az SZKP Központi Bizottsága, és határozatot hozott arról, hogy az SZKP következő, XXVI. kongresszusa 1981. február 23-án kezdi meg munkáját.

A plénumon a kongresszus összehívásáról Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára tartott beszámolót. Politikánk kialakult, a gyakorlatban ellenőriztük helyességét – mondotta Brezsnyev. – E politika pozitív eredményeket hozott a bel- és a külpolitika terén egyaránt.

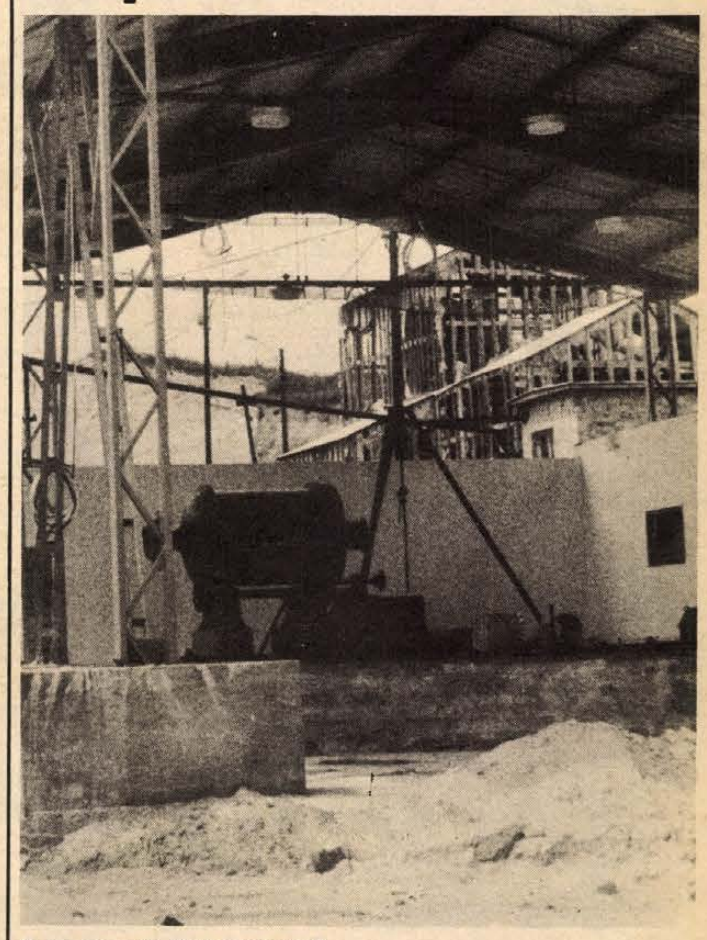
Brezsnyev elmondotta, hogy minden, a nemzetközi helyzet egészségesebbé válását szolgáló lépés nagy munkába kerül. Az agresszív imperialista erők igyekeznek nyomást gyakorolni a Szovjetunióra, és általában a szocializmus erőire. Nem jártak azonban eredménnyel az Egyesült Államok arra irányuló kísérletei, hogy elszigetelje a Szovjetuniót. Ez döntő mértékben annak tulajdonítható, hogy megnövekedett a Szovjetunió gazdasági és védelmi ereje. Óriási szerepe van annak is, hogy mérsékletet és következetességet tanúsítottunk, s nem hagytuk magunkat eltéríteni politikánktól – mondotta Brezsnyev. A továbbiakban is minden erőnkkel azon leszünk, hogy megőrizzük az enyhülést, mindazt a jót, amit a hetvenes évek hoztak.

Afganisztánról szólva az SZKP KB főtitkára hangoztatta: a szovjet segítség eredményeként összeomlottak azok a tervek, hogy Afganisztánt bevonják az imperialista politika vonzáskörébe, és dél felől veszélyeztessék a Szovjetuniót. Brezsnyev hangsúlyozta, hogy a szovjet fegyveres erők alakulatainak Afganisztánba küldése volt az egyetlen helyes döntés. Afganisztánban az élet most fokozatosan visszatér a normális mederbe, a nagy ellenforradalmi bandákat szétverték, az intervenciósok vereséget szenvedtek. Ilyen körülmények között született az a döntés, hogy a szovjet katonai kontingens egy részét kivonják Afganisztánból. Ezt a döntést egyeztették az afgán kormánnyal és annak vezetőjével, Babrak Karmallal. A továbbiakban is segíteni fogunk Afganisztánnak az új élet építésében – hangoztatta befejezésül Leonyid Brezsnyev.

A plénumon a nemzetközi helyzetről és a Szovjetunió külpolitikájáról Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió kül-

(Folytatás az 5. oldalon)

Földpát Pécsváradról



A pécsváradi földpátmosómű

Az idén már 20 000 tonnát termelnek

Látszólag még most is béna a DÉLKŐ Mecsekvidéki Kőbányák pécsváradi kísérleti félüzeme, a homokfalak még őrzik a három-négy év előtti kézi művelés nyomait is. A valóságban azonban már fel lehet fedezni egy nagyobb teljesítményű üzem majdani lehetőségeit.

A kutatások szerint a pécsváradi bányától a régi és új budapesti főútvonalak között gazdag földpát-telep húzódik, a mostani homlokfaltól számítva a kutató fúrások 300 méter hosszban 60—65 méter vastag földpátvagyont állapítottak meg, amelyek alkalmasnak látszanak a hazai porcelángyárak, sőt üveggyárak több termékének alapanyagául szolgálni.

A DÉLKŐ 1977-ben vette át a pécsváradi Dózsa Termelőszövetkezettől a bánya művelési jogát, még ebben az esztendőben megépítették a kísérleti mosót, miközben 5000 tonna mosott földpátot és kvarcos homokot értékesítettek. A termékeket a FIM Pécsi Zsolnay Porcelángyára többek között a Vinnyica—Albertirsa 750 kilovoltos távvezeték-szigetelőihez, a FIM Kőbányai Porcelángyára szintén szigetelők és más elektromos berendezések szigeteléséhez, az Alföldi Porcelángyár (Hódmezővásárhely) pedig edények és csempék gyártására használta fel.

A következő esztendőben mindhárom porcelángyár több alapanyagot igényelt — Pécsváradon ennek érdekében növelték a transzformátorok, a mosó teljesítményét, a magasabb minőségi követelményeknek megfelelően bővítették a berendezések kapacitását, így ebben az esztendőben már 12 500 tonna földpátot szállítottak ki. Az elmúlt évben 19 900 tonnát termeltek, míg 1980-ban 20 ezer tonna a terv. Az idén 300 tonnát az Orosházi Üveggyár is rendelt kísérleti célokra, a színes öblösüvegek gyártására a mostani előkészítés mellett is alkalmasnak látszik.

Most szerelnek be egy kísérleti jellegű folyamatos őrlőberendezést, amely szeptembertől próbaüzemben működik majd, az 500 kg/óra kapacitású üzem az Építési és Városfejlesztési Minisztérium költségére, a Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola közreműködésével készül. Ezenkívül a pécsváradi földpátvagyon, a kísérleti félüzem tapasztalatai alapján már tervezik az őrlő-, mosó- és vasoxid-kivonó berendezést, amely a mostaninál sokkal nagyobb termelés esetén is képes lesz a bányát kiszolgálni.

L. J.



A kereskedelmi vállalatok képviselői vizsgálják, hogy milyen cipőket kell majd eladniuk a következő félévben. **(Cikk a 2. oldalon.)**

A szakmai és az általános műveltség egyensúlya felé

A múlt tanév tapasztalatai középfokú iskoláinkban

Érettségi, felvételi reform előtt

A megye középfokú tanintézeteinek vezetői és a szakfelügyelők gyűltek össze tegnap délelőtt a Megyei Tanácson tartott tanévzáró és egyben tanévnyitó értekezletre. A résztvevőket Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője köszöntötte, majd Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága propaganda és művelődésügyi osztályvezetője ismertette azt az összegzést és állásfoglalást, melyet a Megyei Pártbizottság készített Baranya távlati kulturális fejlesztésének irányelveiről, az elmúlt öt év tapasztalatairól és a végrehajtandó feladatokról.

Az elmúlt tanévben végzett munkából fakadó feladatokat *dr. Bárdi László*, a megyei középfokú tanintézetek csoportvezetője ismertette. Az általános iskolát végzettek 98 százaléka tanul tovább a baranyai középfokú tanintézetekben. A középfok tehát már jó ideje nem az elitképzést jelenti, hiszen jellege tömeges.

■

A megye 13 szakmunkásképző intézetében 7 000 fiatal tanul. A közismereti tárgyakat immár minden évfolyamon az új tantervi és nevelési módszerek alapján oktatják. Ezek remélhetőleg meghonosodnak az idén ősszel bevezetésre kerülő új szakmai tantervekben is. Az új dokumentumok bevezetésétől társadalmunk azt várja, hogy jobb egyensúly alakuljon ki a szakmai és az általános műveltség között, az utóbbi javára. Baj van ugyanis az általános iskolából kikerülő szakmunkástanulók olvasási, szövegmegértési készségével, ez pedig a szakmai előrehaladásnak is alapfeltétele. Egy megyei felmérés szerint a vizsgált szakmunkástanulóknak csak 6 százaléka értette meg teljesen az eléje tett átlagos könnyűségű, nem szakmai szöveget, míg 41 százalékuknál teljesen bizonytalan volt a szövegmegértés.

A Munkaügyi Minisztérium egy összegezése a tanulók egy részének alkalmatlanságára, gyenge manuális készségére panaszkodik. Remélhető, ha kifut az általános iskolai tantervi reform, erősebb alappal bocsátja ki végzőseit az általános iskola. Ugyanis a gimnáziumi felmérések szintén kedvezőtlen képet mutatnak: az elsősök 40 százalékra teljesítették az országos felmérés orosz és matematika feladatait – a kívánt 70 százalékos szint helyett. E témánál hangsúlyozta dr. Bárdi László, hogy minden iskolatípusban fontos a felzárkóztatás, és ezt össze kell kapcsolni a tehetséggondozással. A múlt évben ugyanis nem a felzárkóztatás volt a jellemző a hiányos tudással érkezett tanulóknál, inkább lefelé, a közepesek felé nivellálódott a csoportok tudása.

A szakmunkásképző intézet és a szakközépiskola is elsősorban a munkába állásra készíti fel a gyerekeket – illetve az utóbbi a szakirányú továbbtanulásra. Az iskolának a munkaerő-utánpótlást kell biztosítania. Megfelelő tervezéssel – és tegyük hozzá, a végzett szakmunkás megbecsülésével, megtartásával – kell kialakítani a felnőtt-szakmunkásképzés és az iskolák kereteit. Ezen iskolák közös gondja a napjainkra rohamosan elavult géppark a tanműhelyekben. A Megyei Tanács intézkedési tervet dolgoz ki a gépbeszerzési program közös megyei bázisának kialakítására, e több millió forintos kiadások azonban mindenütt a fenntartó tanácsok feladatát képezik. Sok a kiaknázatlan lehetőség, az átfedés e két iskolatípus tanműhelyei között. A jövőben közösen kell megoldaniuk a megyében a gépek cseréjét és karbantartását is.

■

Sok új dolgot hallottunk a gimnáziumok feladatairól: a fakultációs rendszerben cél, hogy *ne az iskola, hanem a tanuló válassza ki* azokat a tárgyakat, melyek a továbblépéshez szükségesek. Ez a választás 1981 májusa előtt nem történhet meg. Új, nem osztályozható tárgyat tanítanak ez év szeptemberétől a gimnáziumokban: a *pályaorientációt*, s ekkor lép életbe a honvédelmi ismeretek új tanterve, 1981 szeptemberétől pedig az új gimnáziumi *technika és fizika* tanterv.

A módosított érettségi tárgyai között az 1980/81. tanévben ott szerepel a *történelem* is a gimnázium mellett a szakközépiskolákban és a felnőttképzésben egyaránt. A jelenlegi harmadikosoknak az 1981/82. tanév végén egy idegen nyelvből is szóbeli, írásbeli érettségi vizsgát kell tenniük. Az 1981/82. tanévben életbe lépő új felvételi rendszer jegyében a továbbtanulásra készülő fiatal hat tantárgy jegyeit viszi a felvételire a III. és IV. osztály évvégi bizonyítványa alapján. E rendszer célja, hogy csökkenjen az az aránytalanság, amely úgy alakul ki, hogy a gimnazista csak azokkal a tárgyakkal foglalkozik, melyek fontosak továbbtanulása szempontjából. A cél itt is az általános műveltség megalapozása.

Gállos Orsolya

A Rádió gyermekkórusának kitüntetése

Az Országos Béketanács emlékplakettjével tüntették ki a Magyar Rádió Gyermekkórusát és két vezető karnagyát, Botka Valériát és Csányi Lászlót. A kitüntetést hétfőn Erdei Lászlóné, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke adta át az MNOT székházában. Köszöntőjében elmondta: a rádió gyermekkórusa hazai és külföldi szereplései során az emberek millióival ismerteti meg a magyar zenét. A béke és barátság ügyét szolgálja; ezért javasolta a Magyar Nők Országos Tanácsa, hogy az idén ennek a közösségnek adományozzák a magyar békemozgalom emlékplakettjét.

Június 23—26.

Történelembaráti körök vezetői Szigetváron

Hét évvel ezelőtt alakultak meg Magyarországon az első ifjú történelembarátok körei. A TIT égisze alatt működő csoportok célja az, hogy az iskolai oktatás mellett megismertessék tagjaikat a történelmi forrásokkal, a történelemtudomány műhelyeivel és módszereivel. Különösen a kötelező történelem érettségi eltörlése után váltak nagy jelentőségűvé a történelembaráti körök, de korántsem azzal a feladattal, hogy felvételi előkészítő tanfolyamokká váljanak.

Jelenleg nagyon kevés, alig több, mint 10 ilyen kör működik az országban, köztük egy Pécsen is. A TIT Történelmi Választmánya képviselőinek az a törekvése, hogy legalább megyénként két csoport működjön. A mozgalom felfrissítése céljából jöttek össze a meglévő történelembaráti körök vezetői Szigetváron, ahol tegnap négynapos országos tanácskozás kezdődött számukra. A megjelenteket, köztük dr. Jeney Jenőt, a TIT főtitkárhelyettesét és Pető Sándort, a szigetvári járási pártbizottság titkárát Bóna Ernőné, a TIT Baranya megyei szervezetének titkára köszöntötte, majd Vörös Károly tartott előadást Életmód a századfordulón címmel. Csütörtök délig még további hét referátum hangzik el a szigetvári vár múzeumában.

— h —

Fürdőről fürdőre Pécsett



Az 1939-ben épült Balokányban gyakorlatilag csak a medencéket korszerűsítették

Újdonságok, bosszúságok

Ha a Pécsi Vízmű kezelésében levő három fürdőben – nem számítva most a gőzfürdőt – „teljes ház" van, egyszerre 7000 ember van a strandokon. Ez persze csak elmélet, mert a Hullám ugyan nagyon keresett, ám a Balokány és a Nagy Lajos uszodáról már nem lehet ezt elmondani. Ennek több oka van, hogy mást ne említsünk: a vendéglátás körülményei nem a legrendezettebbek.

A legfrissebb tapasztalatunk: a Balokányban a III. osztályúnak minősített büfé – a valóságban még csak nem is súrolja ez a „létesítmény" a III. osztályú rang határait – állapota nemhogy vendégváró, de egyenesen vendégriasztó. *Korhecz Józseftől*, a fürdőüzem vezetőjétől hallottuk:

– A Hullámban minden rendben. Ha valaki kijön ide egész napra, ha szomjas: ihat, ha éhes: ebédelhet, uzsonnázhat. Más a helyzet a Nagy Lajosban és a Balokányban. A Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalatot évek óta kérjük: törődjön többet az itt fürdő vendégekkel. Eddig nem hallgattak meg bennünket... A Balokányt már említettem, a Nagy Lajosban ugyan van egy pavilon, de nincs nyitva. Egy üdítő italt sem tudnak vásárolni az itt fürdőző vendégek.

Néhány nap óta mindhárom pécsi strand nyitva van. A csúcs eddig a Hullámban volt: június 14-én, szombaton összesen 4200 ember váltott ide jegyet, természetesen nem egyszerre. A belépők ára nem fedezi a fürdőüzem költségeit.

A három pécsi fürdőre ebben az évben a Pécsi Vízmű Vállalat mintegy 600 000 forintot fordított: felújításra, karbantartásra, a zöldterületek rendezésére. Nincs gond most már a szűrőberendezésekkel, ennek eredményeként takarékosabb a vízfelhasználás, tiszta víz folyik a medencékbe. Ettől az évtől kezdve a Hullámban már több medence vizét tudják melegíteni (eddig csak egyét), amire azért van szükség, mert a forrásvíz mindössze 15–17 fokos.

A szezonra a fürdőüzem sok újdonsággal készült – különböző rendeltetésű pályákkal, új hintaágyakkal, székekkel –, ám az ebből eredő bosszúságuk is újszerű:

Pécsett alacsony a fürdőkultúra. Az emberek nem kímélik a strandokat, a felszerelési tárgyakat. Szétszedik a székeket, számos napernyő eltűnt már, s a közelmúltban felállított hintaágyak alumíniumváza ugyancsak hiányos lett: eddig mintegy 80 százalékukról tűnt el...!

– ma –

A felsőfokú intézményekben megkezdődtek a felvételi vizsgák

Megkezdődtek a felvételi vizsgák a pécsi felsőoktatási intézményekben. A Pécsi Tanárképző Főiskolán tegnap volt az írásbeli vizsga, és 25-től július 1-ig szóbeliznek a tanárjelöltek. A Pollack Mihály Műszaki Főiskolán a korábban lezajlott központi írásbeli után hétfőn a szóbelit kezdték meg a jelentkezők. A vizsgák itt 27-ig tartanak.

A Pécsi Tudományegyetem jogi, valamint közgazdasági karára jelentkezők ma írják meg felvételi dolgozatukat. A szóbelik ezen az egyetemen 26-án kezdődnek és 30-ig tartanak. A Pécsi Orvostudományi Egyetemen az írásbeli felvételit már központilag megírták a jelentkezők. A szóbeli vizsgák június 28-án kezdődnek.

A pécsi zeneművészeti tagozaton június első hetében befejeződtek a felvételik.

Befejeződött a kozmonauták országjáró körútja

(Folytatás az 1. oldalról.)

katonai tiszteletadással fogadták őket a Komarov parkban. Elhangzott a magyar és a szovjet himnusz, majd *Bakó Ferenc* alezredes, a katonai egység parancsnoka üdvözölte a kedves vendégeket, akik a díszszázad előtt elvonulva köszöntötték a katonákat. A Szojuz–36 utasai a kiképzett magyar űrhajóssal együtt meghatott szavakkal mondtak köszönetet a bajtársias fogadtatásért. Ezután Farkas Bertalan – a jelenlevők harsány ünneplése, nagy tapsa közepette – átadta Pápa párt- és állami vezetőinek a város „világkörüli útra" elvitt, s a kozmoszból visszahozott címerét. Ezt követően Valerij Kubászov, Farkas Bertalan és Magyari Béla katonai tiszteletadás közben – koszorút helyezett el a Komarov-emlékmű talapzatán, majd facsemetéket ültettek a parkban.

Kötetlen, baráti beszélgetést folytattak a katonákkal, a város számos munkahelyéről érkezett küldöttségek tagjaival, a dolgozó kollektívák képviselőivel, s emléksorokat írtak több szocialista brigád naplójába.

Ezután bemutatták a vendégeknek a repülős alakulat csapatmúzeumát, majd felavatták az első szovjet–magyar űrrepülés sikerét megörökítő emlékszobát, amelyet a világűrkutatás megannyi dokumentumával, a Csillagvárosba Pápáról indult magyar repülősök életét, űrhajós kiképzését bemutató fotókkal és más tárgyi emlékekkel töltöttek meg. A kozmonauták átadták azokat az ajándékokat, amelyek megjárták a világűrt, s ezután az emlékszoba anyagának becses részét jelentik. Ott vannak közöttük a csapatzászló kicsinyített mása, egy orbitális rakéta makettje, több emlékplakett és a Magyar Népköztársaság selyemzászlóra hímzett térképe. Ezután megható pillanatok következtek: a régebbi közvetlen csapattársak meleg szavakkal, kemény kézfogással és baráti öleléssel köszöntötték a Csillagvárosból visszaérkezett bajtársaikat. Végül látványos légibemutatót rendeztek: Farkas Bertalan alezredes, és Magyari Béla őrnagy egykori századának legügyesebb pilótái adtak ízelítőt tudásukból magasba vezérelt, a nehéz gyakorlatokat is könnyedén teljesítő gépeikkel.

A kozmonauták a délutáni órákban visszaindultak Budapestre.

Őszi—téli lábravalók

Félezer modell

Ötszáz modellt, csupa ballábas cipőket láttunk hétfőn délelőtt egy bemutatón. A Dunántúli Cipőker Vállalat pécsi raktárházában mutatták be a kereskedelemnek azokat a mintacipőket, amelyekből több mint 200 millió forint értékben érkezik majd 890 ezer pár lábbeli Baranya és Tolna üzleteibe.

Szóval a hiányzó félpár, azaz a jobblábas cipők is megjönnek majd idejében. Az őszi–téli cipőkínálat elég változatosnak ígérkezik. Nőtt a természetes bőrök aránya, amely kedvezően hat a cipők formájára, kényelmességére, tartósságára is. A sertésbőr-program keretében egyre több cipő készül sertésvelúr felhasználásával.

Hat gyár és harmincnégy ktsz termékeinek mustrája alapján megállapítható, hogy színekben, formákban nagy változások nincsenek, noha a cipő közismerten igen „divatérzékeny" termék.

Az árakról. Tavaly júliusban 27 százalék volt a központi áremelés mértéke. A második félévi kínálatban a korábbinál nagyobb arányban szerepelnek az aránylag olcsó cipők. A női bőr divatcsizmák ára változatlanul igen magas: 1300–1600 forint. A divatos férficipők árcéduláin is előfordul majd négyjegyű szám, ám átlagosan 500–800 forintba kerül egy elegáns férficipő.

A rögzített áras gyermekcipők megrendelésénél a Dunántúli Cipőker az idén először a számítógépet is segítségül hívta, s így a méretekben talán sikerül jobban alkalmazkodni az igényekhez.

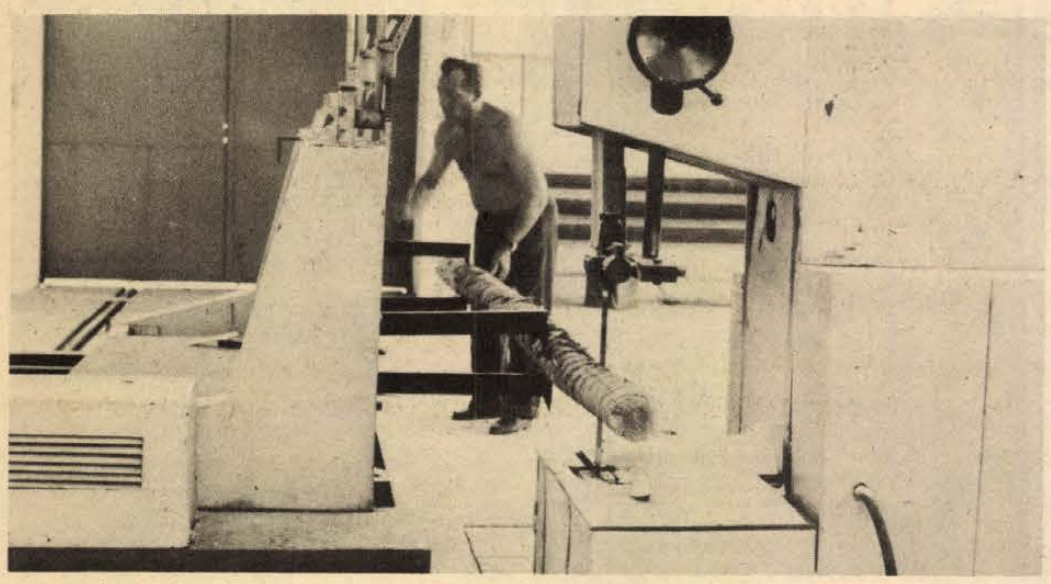
A fél ezer modell, a sokszáz ezer pár cipő az év második felében folyamatosan érkezik majd az üzletekbe. Mindenki találhat kedvére valót, csak nem minden időben. Előfordulhat, hogy valaki augusztusban vesz egy pár cipőt, és szeptemberben bosszankodik, mert akkor érkezik az üzletbe egy sokkal inkább kedvére való, szebb és esetleg olcsóbb modell. Jó lenne, ha a Cipőker a lakosságnak is bemutatná a második félévi kínálatot és az árak mellett minden cipőn feltüntetnék, hogy várhatóan mikor kerül az üzletekbe. *A fogyasztók tájékoztatása ugyanis rendkívül fontos összetevője a szolgáltatás színvonalának, Ha úgy tetszik, ez is a fogyasztói érdekvédelem kategóriájába tartozik, hiszen segít a választásban.*

A Belkereskedelmi Minisztérium is a tájékoztatás javítását segíti egy új rendelettel. Ennek szellemében a cipő talpára ragasztott címkén fel kell tüntetni, hogy milyen viseletre készült, milyen anyagból és vízálló-e?

Drágák a cipők – ezt senki nem tagadja. A vevő szeretné, ha a pénzéért az igényeinek legjobban megfelelő lábbelit vásárolhatná meg. Fontos, hogy a sokirányú tájékoztatással ehhez az ipar és a kereskedelem minden segítséget megadjon.

E. A.

Jó úton indult el az Építőipari Szervezetek Gazdasági Társasága



Nagy teljesítményű, automatikus fűrészgép az ácsüzemben, a BÉV központi telephelyén

Első lépések a koordináció terén

Mikor tavaly augusztusban Baranyában is megalakult az Építőipari Szervezetek Gazdasági Társasága, az alapokmányt aláírók tudták, hogy az első esztendőtől nem várhatnak csodákat. Már amiatt is érthető ez, mert az 1980-as évre az építőipari cégek nagyrészt lekötötték kapacitásukat, így hát a társaság az első hónapokban minimálisan azt a célt tűzhette maga elé: mielőbb alakítsák ki azt a programot, ami a tagok munkáját összehangolja. A tizenöt építőipari szervezetet tömörítő társaság arra számíthatott, hogy a szórványkapacitások feltárásával és azok kihasználásával élővé válik a koordináció.

■

Az alapokmány aláírását követően létrehozták az igazgatótanácsot – melyben minden tag az általa képviselt vállalat, szövetkezet nagyságától függetlenül egy szavazati joggal rendelkezik – a koordináló feladatokat ellátó irodát, valamint a munkabizottságokat. Ezekben valamennyi építőipari szervezet képviselteti magát. A kilenc munkabizottság a következő: vállalkozáspolitikai, anyaggazdálkodási, gépgazdálkodási, szervezési, jogügyi, pénzügyi, oktatási, munkaügyi és szállítási.

Jaszenovics Miksa irodavezető annak ellenére optimista, hogy az eltelt tíz hónap alatt csak a kezdő lépések megtételére futotta erejükből. Több munkabizottság megkezdte tevékenységét, így a vállalkozáspolitikai munkabizottság javaslatot készített az idei évi igények és építési feladatok összehangolására, felhasználva a koordinálás adta lehetőségeket. A felmérés szerint az elmúlt év végén mintegy hatvanmillió forint értékű kivitelezői kapacitáshiányt tártak fel, és ugyanilyen értékű volt a rendelkezésre álló szórványkapacitás is. Egyszerű lenne azt mondani, hiszen akkor minden rendben. Csakhogy! Mikorra a koordinálás került előtérbe ez év elején, kiderült: a hatvanmillió forintos többletkapacitásra nagyrészt más területen lenne szükség, így aztán mindössze tízmillió forint értékű munka realizálódott eddig.

Amire ebben az esztendőben lehetőség nyílik és a vállalkozáspolitikai munkabizottság ehhez segítséget nyújthat, az a következő. Főként a szak- és szerelőipari munkák terén van mód a koordinálásra, a társaság tagjainak kisegítésére. Megjegyzendő, hog a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat komplex telepe és az ott működő üzemek erre lehetőséget biztosítanak, amelyek mindeddig nincsenek kellőképpen kihasználva.

Egyébként a komplex telepen alakították ki az ÉPTEK regionális telephelyét is, amelyben nagy szerep jutott a társaság irányítása alatt működő anyaggazdálkodási és szervezési munkabizottságoknak. Ez év elejétől a társaság tagjai ugyanis a patacsi komplex telepről kaphatják meg a beton-, cső-, rúd- és idomacélt. Ez mindenféle szempontot figyelembe véve előnyös, hiszen az anyagbeszerzőknek nem szükséges külön-külön Budapestre utazni, illetve a fővárosban megrendelni a szükséges anyagokat. Ide kívánkozik a következő megjegyzés is: a BÉV komplex telepén működő Peddinghaus üzem kapacitása lehetővé teszi, hogy a társaság tagjainak igényei szerint készítsen betonacélt és hegesztett hálót.

Nagy lehetőség rejlik az építőipari szervezetek gépparkjának optimális kihasználásában is. Ehhez nyújthat segítséget a gépgazdálkodási munkabizottság. Ismeretes, hogy a rendelkezésre álló berendezések egy része nincs kellőképpen kihasználva, ezek átadása, az integráció gyakorlati megvalósítása egymás támogatásában nagy lehetőségeket biztosít. Sajnos, e téren még gyermekcipőben járunk.

A társaság életképessége vitathatatlan, az viszont még ma is érzékelhető, hogy a tagok óvatosak.

■

Jelenleg az egyik legfontosabb feladatnak a gazdasági társaság végleges együttműködési formájának a kialakítása tekinthető. Emellett a közeljövő feladata lesz a VI. ötéves terv építőipari ágazatra vonatkozó elképzeléseinek kialakítása is.

Csak helyeslendő az irodának az a kezdeményezése, miszerint legutóbb az oktatási munkabizottságot megbízta: mérje föl, hogy a VI. ötéves terv időszakában az építésfenntartás terén mekkora szakmunkásgárdára lesz szükség, mert az épület- és lakásfelújításoknál egyre inkább nélkülözhetetlenné válnak a korábban hagyományos építőipari képzést kapott szakemberek – például műkövesek, ácsok. Fontos ez már csak azért is, mert a következő tervciklusban minden valószínűség szerint nagyobb hangsúlyt kap az építőipari feladatok között a fenntartás. A szakemberek képzéséhez, továbbképzéséhez a felmérés alapján már segítséget nyújthatnak a szakmunkásképző intézetek is.

Salamon Gyula

Hazánkban a legjobb gyerek- és bébicipőket Pécsett készítik

Rugalmas igazodás a piachoz



Tetszetős kollekció a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet gyermekcipőiből Fotó: Proksza L.

Év elején 70 munkanap alatt 47-szer szervezték át a termelést, kezdtek újabb modell kivitelezésébe a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezetben. A fennállás alatt ez volt a legnagyobb próbatétel.

Az „átállási szezon" létrejöttében közrejátszott, hogy a termelőárak változtak és a két megrendelő cég, a Dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalat, a Fővárosi Cipőbolt magasabb igényekkel lépett fel. Az első negyedévre 17 modellt rendeltek meg, és havonta elvárták a megadott mennyiség szállítását is. A legkisebb tétel 50, míg a legnagyobb 5000 pár lábbeliből állt. Tavaly csak 23 modellt gyártottak, de nagyobb szériában. Az idén a kisszériák száma emelkedett és következményeként nemegyszer naponta szervezik át a termelést. Az biztos, hogy ez az állapot marad, hiszen a második negyedévre 12 modell gyártására kaptak megrendelést.

Dr. Tassy Erzsébet elnök szerint a kitűnő minőség, a gazdag modell-változatosság, a szállítási határidő és a kisszériás termelés tartása mellett a legfontosabb feladat, hogy miként is alakítsák ki a helyes ár- és értékesítési rendszert. Alapos piaci körültekintéssel megalapozták az induló árakat úgy, hogy se veszteség, se a tisztességtelen haszonszerzés vádja ne érje a kollektívát. Háromféle belső és külső ellenőrzés után jónak ítélték az alapárképzést.

A gondokat kiváltó feszültségek továbbra is „élnek", így például az anyagellátás zavara. A 47 átállást tizenhét alkalommal éppen ez váltotta ki. Mégsem hivatkoznak erre, miközben zsebre tett kézzel várnak, hanem keresik a gondokat enyhítő házi megoldásokat.

A kis szériák miatti gyakori átállás átmenetileg visszaveti a termelékenységet. Az év első három hónapjában 72 000 pár lábbelit adtak át a kereskedelemnek, míg a megszokott termelékenységi színvonalon 100 000 párt produkáltak ugyanezen idő alatt. A lemaradást azonban behozzák. Optimisták a tervezésben is, és az idei terv 281 000 pár bébi- és gyermekcipő, 14 000-rel több mint tavaly.

A fokozódó elvárások teljesítése döntően a 115 árutermelő munkásra vár. Két éve ekkora a létszám, amit nem növelnek és belső átcsoportosítással oldják meg a feladatokat. Erőteljes a mozgatás a szolgáltatásból a termelésbe vagy fordítva.

Január 1-től az árutermelésben bevezették a teljesítménybérezést. Egy szabásznak naponta legkevesebb 300–320 párat kell kiszabnia, míg egy fejtűző egy műszakban 200–250 párral végez. A kézi és a gépi fára-foglalásban 200, valamint 600 pár az egy személytől megkövetelt mennyiség alsó határa nyolc óra alatt.

Szigorították a közvetlen termelésirányítók minőségi premizálását. Korábban akkor jutalmazták őket, ha az előállított termékek 80 százalékát minősítette első osztályúnak az átvevő. Most viszont csak akkor jár jutalom, amennyiben 90 százalékát sorolják az első osztályba.

A Könnyűipari Minisztériumban kétszer hangzott el, hogy hazánk legjobb gyermekcipőit ez a Pécsett székelő szövetkezet viszi a piacra.

Csuti János

Kiköltözött az Izzó

Új honfoglalók a volt Sopianában

Új névtáblák a Sopiana Gépgyár öreg falán! Miután az Egyesült Izzó a pécsi kertvárosban megépítette vákuumtechnikai gépgyárát és irodaházát, fokozatosan kitelepült a Szalai András úti régi gyárból, az egykori Sopianából. Ugyan néhány részlegük még visszamaradt, de a későbbiekben viszik ezeket is, mindennek helyet szorítva kertvárosi birodalmukban. Így kerülhetett sor a régi gyár dobra verésére, pontosabban bérbe adására. Ismerkedjünk meg az új honfoglalókkal.

- Az irodaépület a bevételi hivatalé
- Szövetkezeti gépgyártás a nagycsarnokban

Sokáig úgy volt, hogy négy ipari szövetkezet osztozkodik a Sopiana üzem- és irodaépületein. Másként alakultak a dolgok. A Szalai András úti kétszintes épületet végül is a Bevételi Főigazgatóság Baranya megyei Hivatala vette birtokba. Még ugyan kívül-belül csinosítják az épületet, de máris láthatóan otthonosan berendezkedtek. Mellesleg: a bevételisek a Technika Háza földszinti helyiségeiből költözködtek ki. Oda a TIT megy, hogy az ő helyén, a Technika Háza emeletén terjeszkedni tudjon a Csontváry Múzeum.

A másik honfoglaló a Sopiana gyárban a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet. Az adminisztráció és a vezetés a Cinderi utcai épületben rendezkedett be. Csak a felső szinten lévő helyiségeket foglalták el, a szövetkezet nem dolgozik vízfejjel. Az épület alsó helyiségei üresek, szó van róla, hogy esetleg az OKISZ dél-dunántúli szervező irodája költözik ide. A földszinten étterem és orvosi rendelő található még.

Ami a vasasokat leginkább a Sopianába vonzotta: a darus nagycsarnok. Itt kapott helyet a szövetkezet gépgyártó részlege, az emeleti részen néhány irodahelyiség is az övék. A csarnokban egyelőre társbérlet alakult ki, az egyik leválasztott hajót továbbra is megtartották maguknak az izzósok, ámbár év végéig ezt is átengedik.

– Lényegesen megnőttek lehetőségeink mennyiségben, minőségben, mindenben. Egész másként, sokkal szervezettebben megy a termelés – mutat körbe a nagycsarnokban *Török László*, a szövetkezet elnöke, aki mellesleg az élelmiszeripari gépgyártás idején egykor a Sopiana igazgatója volt. Láthatóan nagyon elégedett. Nem csoda. Az új hely megváltás ahhoz képest, ahogyan a Zsolnay utcában, lebontásra ítélt településön, a sufnikban, éltek és dolgoztak.

A szövetkezet gépgyártó részlege máris otthon érzi magát, zavartalanul folyik a termelés, mintha alapítás óta itt dolgoznának. A honfoglalást még csak emlékezetesebbé teszi, hogy éppen most rukkolnak elő több új termékkel. Ismét megkezdték a motoros fűnyírógépek gyártását, hamarosan elkészítve az önjáró változatot is. Megszületett és ugyancsak nagy jövő előtt áll motoros kapájuk. Ezekből több ezret gyártanak. Termékváltásuk a nagy szakértelmet, precíz munkát igénylő gyártmányokra vett irányt, ezekkel esetenként kapcsolódnak a nagyiparhoz. Például hidraulikákat szállítanak a DIGÉP-nek. Most *Juhász Ádám* államtitkár felkérésére az Országos Bányagépgyártó Vállalatnak az önjáró biztosításnál használatos fémtámok hidraulikus szelepeinek elkészítésével próbálkoznak meg. Az első darabok hamarosan elkészülnek. Gyártásukban óriási lehetőség van, hiszen vele jelentős tőkés importot takaríthatna meg bányagépgyártásunk. Ha beüt, akkor a Sopiana nagycsarnokban csak erre rendezkednének be.

Mint említettük, az Izzónak visszamaradt még néhány részlege, így a festőműhely, a szerelőcsarnok, a teljes tanműhely, a szerszámlakatos-műhely, a raktár. A későbbiekben ezeket is átadják, terjeszkedésre tehát van lehetőség. A szövetkezetiek mellesleg most is jól megférnek, mi több, jól megvannak az izzósokkal. Termelési együttműködés is kialakult közöttük, a szűk keresztmetszeteket feloldandó, egymásnak besegítenek. A tervek szerint ősszel közösen indítják a szakmunkástanuló-képzést.

Némi felhő azonban mutatkozik az égen. Erről se hallgassunk.

– A város terveiben lebontásra ítéltetett a gyártelep. Most azt hagyjuk, szabad-e értékes ipari épületeket csak úgy eldózerolni, helyette netán a városképbe illően felújítanák és körbeépítenék. Mindenesetre a lebontással számolni kell. Mi lesz azután?

– Engedélyünk 1985-ig szól, de remélem, egy darabig még utána is maradhatunk – latolgatja Török László. – Szövetkezetünk addigra minden bizonnyal megerősödik, lesz annyi pénzünk, hogy saját gépgyárat építsünk. Ha lépnünk kell, Pellérden alakítjuk ki gyárunkat, ahol öntödénk is dolgozik, s terjeszkedésre van lehetőség.

Miklósvári Zoltán



Sorozatban készülnek a fűnyíró gépek

HÍREK

1980. JÚNIUS
24
AZ ÉV 26. HETE
KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
IVÁN
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.47 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 16.37 — nyugszik 2.30 órakor.

A közélet hírei

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte a luxemburgi Jean nagyherceget, Luxemburg nemzeti ünnepe alkalmából.

*

Veljko Miladinovics, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége Komuniszt című lapjának főszerkesztője, a JKSZ kiadójának igazgatója június 21—22-én Budapesten tartózkodott. A vendéget fogadta Óvári Miklós, az MSZMP PB tagja, a KB titkára. Veljko Miladinovics megbeszélést folytatott Lajtai Verával, a Pártélet felelős szerkesztőjével. Találkozott Várkonyi Péterrel, az MSZMP KB tagjával, a Népszabadság főszerkesztőjével és Fodor Lászlóval, a KB osztályvezető-helyettesével.

*

Összevont ülést tartott tegnap délután 2 órakor Pécsett, a Nevelők Házában az MSZMP Alsó- és Középfokú Intézmények Végrehajtó Bizottsága. A testület tájékoztató jelentést hallgatott meg a középfokú oktatási intézmények és az általános iskolák kapcsolatának pécsi tapasztalatairól. Szó volt a két iskolafokozat közötti átmenet problémáiról, a felzárkóztatás gondjairól is.

Ma este

MOZI:

Park-kert: Gengszterek sofőrje (9)
Petőfi: Halálos tévedés (f3, f5) Az utolsó valcer (f7, 9)
Kossuth: Világvége közös ágyunkban (10, 12, f7, f9) A dervis lerombolja Párizst (f3, f5)
Tanárképző Főiskola: Bátor emberek (5) Fedora (f8) **Komarov-kert:** Csillagok háborúja (9) **Kertváros-kert:** Hair (9) **Fekete Gyémánt:** Harcmodor (6) **Jószerencsét:** Gyermekkorom kenyere (4, 6) **Rákóczi:** Felderítők akcióban (5, 7) **Május 1.:** Államérdek (f6) **Bóly:** Detektív két tűz között (8) **Harkány:** Egyiptomi történet (10) Őrült nők ketrece (7, 9) **Komló, Május 1.:** Transzszibériai expressz (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Az öt gida és a farkas (4) Utolsó előtti ítélet (6, 8) **Mohács:** Apokalipszis most (6) **Mohács-kert:** Kínai negyed (f10) **Pécsvárad:** Bizalmi állásban (7) **Sásd:** Suttogások, sikolyok (8) **Sellye:** Csendes amerikai Prágában (8) **Siklós:** A fekete farkasok üvöltése (8) **Szentlőrinc:** Szerelmi vallomás (8) **Szigetvár:** Habfürdő (6) Talán az ördög (8) **Villány:** Ned Kelly (f8)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: változóan felhős idő, szórványosan esővel, záporral, zivatarral, mérsékelt, napközben időnként megélénkülő, változó irányú szél, a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 12 és 17 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet általában 22 és 27 fok között, délkeleten 30 fok közelében.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: időnként megnövekvő felhőzetből záporesőre, zivatarra lehet számítani. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 13—18 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 25—30 fok között, jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 60 százalékán várható.

Lesz elegendő tréningruha, iskolaköpeny az idén

A tavaly még hiánycikknek számító tréningruhák beszerzése az idén már kevesebb gondot okoz a gyermekes szülőknek. A Váci Kötöttárugyár és a Hódmezővásárhelyi Divatkötöttárugyár 26 százalékkal, azaz a tavalyinál összesen félmillióval több tréningruhát gyárt az idén. Ebbe természetesen a felnőtt tréningruhák is beletartoznak, melyek mint korszerű sport- és szabadidő-ruhák az utóbbi időben rendkívül keresetté váltak.

◆

Kaposy Miklós kapta az idei Karinthy-gyűrűt

Hatodik alkalommal ítélte oda a Karinthy-gyűrűt a Magyar Rádió elnöksége. Ezúttal — két évtizedes, kiemelkedő szerkesztői és szerzői tevékenysége elismeréseként — Kaposy Miklóst tüntették ki. A humoros, szórakoztató műfaj rádiós és színpadi változataival népszerűvé vált Kaposy Miklós nevéhez fűződik többek között a magyar humor és szatíra története, a Karinthy-színpad, valamint az Umbulda . . . című, nagysikerű rádiós sorozat is.

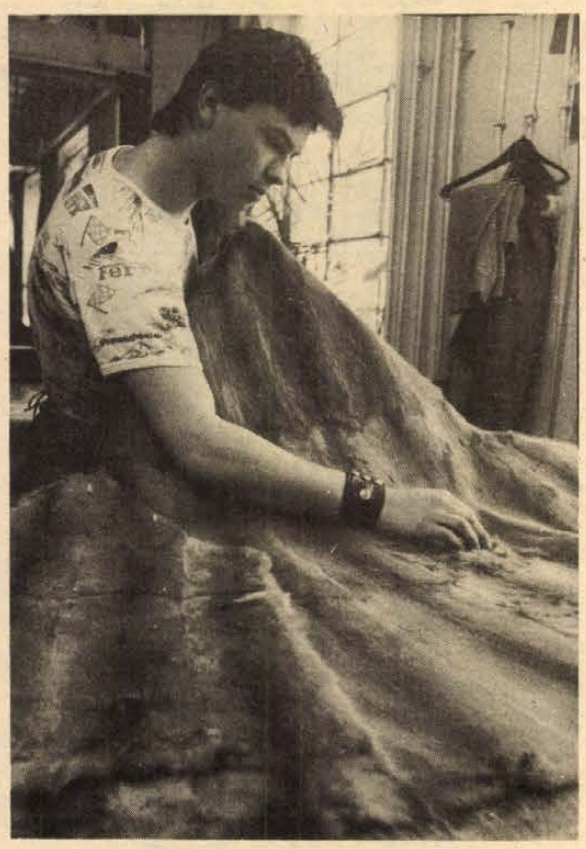
◆

— IH-stúdiók kiállítása látható tegnap óta a pécsi Ifjúsági Ház Galériájában: a fotóstúdió fekete-fehér és színes fotói mellett ott láthatók a kerámiastúdió munkái is.

— Kádár József építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes vezetésével hétfőn magyar küldöttség utazott Bulgáriába, a KGST építésügyi állandó bizottság 49. ülésére. A tárgyalásokon elsősorban a tagországok építő- és építőanyagiparának, valamint üveg- és kerámiaiparának hosszú távú, 1990-ig terjedő fejlesztési lehetőségeit tekintik át. Megvitatják a bizottság 1981—85 közötti részletes munkatervét is.

04—05—07

1980. június 22-én, a késő esti órákban Pécs, Kisbalokány-dűlő 8. sz. alatti lakásán Hegedüs István 37 éves segédmunkás előzetes szóváltás után konyhakéssel nyaki részen szúrta Papp László 27 éves segédmunkás, Pécs, kozármislenyi lakost. Papp László a szúrás következtében a helyszínen meghalt. Hegedüs István őrizetbevétele mellett a rendőrség vizsgálatot folytat.



SZÖRMEEXPORT CSEPELRŐL: A Pannónia Szőrmekészítő és Szőrmekonfekció Vállalat csepeli gyáregységében 1980-ban több mint tizenháromezer szőrmebundát és százhatvanezer pár kesztyűt készítenek. Terveiket Moszkvától Montrealig ismerik, és kedvelik a fogyasztók. Képünkön: szabáshoz készítik elő a szőrmét.

*

— Iskolaszövetkezet. Olasz községben eddig az iskola büféjét vezették a gyerekek, a Pécsi ÁFÉSZ irányításával. Olyan jó eredménnyel, hogy szeptember elsejétől iskolaszövetkezetet fognak alakítani. Teljesen önállóak lesznek, s tízóraiztatást és az iskolaszerek árusítását fogják majd végezni. Most az alapszabályok kidolgozását végzik.

— Az Új Skorpió együttes lép fel ma, kedden este 8 órakor a pécsváradi művelődési központ színpadán.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa pénzügyi osztálya értesíti az érdekelt szülőket, hogy június 25-én a parádfürdői és a tóalmási gyermeküdülőből a gyermekek 16.20 órakor érkeznek haza. Kérjük a szülőket, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron várják.

*

Pécs megyei város Tanácsa V. B. munkaügyi osztálya az MTESZ tagegyesületeivel közösen f. év szeptemberében vizsgaköteles speciális normatechnológus továbbképző tanfolyamot indít. A tanfolyam időtartama kb. 6 hónap, heti egynapos kötelező foglalkozással. Sikeres vizsgát tett hallgató a továbbképzésről bizonyítványt kap. A tanfolyamra felvételt nyerhet normás, munkaelemző, vagy kapcsolódó munkakörben foglalkoztatott, gyakorlattal és középiskolai végzettséggel rendelkező dolgozó, akinek továbbképzését munkáltatója szükségesnek tartja és a tanfolyam elvégzéséhez hozzájárul. Bővebb tájékoztatást Pécs megyei város Tanácsa V. B. munkaügyi osztálya ad. (Pécs, Széchenyi tér 1., tel.: 13-222/110).

*

Aramszünet lesz f. hó 25., 26., 27-én 8—15.30 óráig Keszü községben.

— Nemzetközi szimpozion lesz július 7—12. között Pécsett, az Orvostudományi Egyetemen. Az emberi szervezet hőszabályozása legfontosabb témaköreiről rendezett tudományos tanácskozásra a világ minden részéből érkeznek szakemberek.

— Megötszöröződött a gyógynövény-kistermesztők száma Baranya megyében. Tavaly százan mindössze három hektáron termesztettek gyógynövényeket. Idén már ötszázan foglalkoznak nyolc hektáron mór- és festőmályva, körömvirág, valamint sáfrányos szeklice termesztésével. A legtöbben Pécsett és Szigetvárott kötöttek szerződést a Herbáriával.

— Háromezer napos fácáncsibét nevel fel a Hegyháti Vadásztársaság a gödrei tsz-szel együttműködve Vidák-pusztán. A vadásztársaság először próbálkozik ilyképpen, hogy a vidék fácánszegénységén enyhítsen. A csibék nevelése megkezdődött és öt héten át tart, utána következik az utónevelés, majd a természetbe juttatás.

— Sikesztyűk az NSZK-ba. A Keszty ű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet fonyódi üzemének új NSZK-partner jelentkezett. Előreláthatólag évi 15 000 pár kesztyűt fog vásárolni.

— Vezetékrendszer átalakítása. A DÉDÁSZ a Pécsi Vízműnek és a szennyvíztisztító telepnek a 20 kV-os vezetékrendszerét alakította át és helyezte üzembe. Ezáltal biztonságosabb lesz a Vízmű energiaellátása.

Intenzív nyelvi tábor Pécsett

Intenzív nyelvi tábor kezdődött tegnap délelőtt Pécsen, a Leöwey Klára Gimnáziumban, pécsi és baranyai középiskolások részvételével. Négy csoportban, június 23. és július 12. között orosz, német és angol nyelvet tanulnak a zömmel másodikos és harmadikos diákok, akik ez idő alatt mindent az adott nyelven beszélnek meg. A tanfolyamot a pécsi Doktor Sándor Művelődési Központ szervezte és Brandstätter György, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezető-helyettese nyitotta meg. Tanárok: dr. Koch Józsefné, Tamás Mártonné, Kádas Klára, Regöly Zsolt, Horváth Erika, Mihalik Andrea, dr. Trócsányi Miklósné és dr. Martsa Sándorné.

◆

— Kitüntetés. Az Elnöki Tanács Sófalvi Zoltánnénak, a Mechanikai Művek személyzeti és oktatási főosztálya vezetőjének több évtizedes eredményes társadalmi és gazdasági munkássága elismeréséül, nyugdíjba vonulása alkalmából a Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetést adományozta. A kitüntetést Kozma Miklós kohó- és gépipari miniszterhelyettes adta át.

— Amatőr színjátszó napok kezdődtek tegnap Dunaföldváron. A tíznapos rendezvénysorozat nem a versengést, hanem a közönség előtti bemutatkozást tűzte ki célul. Az együttesek között ott szerepel a pécsi „Steinmetz Miklós" Színpad; Tomanek Gábor rendezésében Szép Ernő: Május című darabját viszik színpadra.

— Hazaérkezett Bukarestből a Schultheisz Emil egészségügyi miniszter vezette küldöttség, amely részt vett a szocialista országok egészségügyi minisztereinek XXI. konferenciáján, valamint a KGST egészségügyi állandó bizottság X. ülésszakán.

— Befejeződött a munkáskórusok országos találkozója. Kőszegen, a Jurisics vár lovagtermében hétfőn munkásénekkari konferenciával befejeződött hétfőn a háromnapos országos munkás-dalos találkozó. A tanácskozáson a karvezetők és az énekkarokat fenntartó intézmények vezetői megvitatták a mostani találkozó tapasztalatait, s Baross Gábor érdemes művész Elkötelezettség és műsorpolitika című előadása alapján eszmecserét folytattak a kórusmozgalom feladatairól.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A második gazdaság. 8.55: Színes népi muzsika. 9.44: Lúdanyó meséi. 10.05: MR 10—14. 10.35: Himnusz a békéről. 10.41: Imeneo. Opera két részben. 11.39: Az elmés Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Hangverseny délidőben. 13.50: Nótacsokor. 14.42: Arcképek a német irodalomból. 15.10: Operaáriák. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Goldmark-felvételek. 16.35: Falusi hangverseny. 17.07: Képesség, képzettség, lehetőség. 17.32: Filmdalok. 17.45: A Szabó család. 19.15: Népzenei Hangos Újság. 19.57: Közép-amerikai kérdőjelek. 20.27: E-moll szimfónia. 20.49: Meggyűrűztek! 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Régi híres énekesek műsorából. 22.56: Meditáció. 23.06: Zongorahangverseny. 0.10: Szigeti Edit táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Polkák fúvószenekarra. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Népdalok. 19.00: Magyar zene rézfúvókra. 19.20: Könyvismertetés. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Derűre is derű. 21.02: Örökzöld dallamok. 21.52: A csavargók. Operettrészletek. 23.15: Gyulai Gaál János szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Dalok, játékok angolul. 9.15: Orosz és szovjet szerzők műveiből. 10.45: Külpolitikai könyvespolc. 11.05: Dzsesszfelvételekből. 11.40: Mendelssohn-művek. 12.35: Gluck operáiból. 13.35: Modern írók portréi. 13.51: F-moll szonáta. 14.28: Monteverdi-felvételekből. 15.10: Zenekari muzsika. 16.50: Labirintus. 17.05: Új kamarazenei felvételekből. 17.30: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.00: XIX. századi operákból. 19.05: Zene — korabeli hangszerekkel. 20.26: Egy kis romantika. Vers. 20.30: A popzene híres szerzőpárjai. 21.10: Az Amadeus vonósnégyes lemezeiből. 22.08: Magyar zeneszerzők.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Mezőgazdasági melléktermékek hasznosítása Dalmandon. Riporter: Somogyvári Valéria. 17.35: A szekszárdi Liszt Ferenc Állami Zeneiskola tanárainak hangversenye. 17.45: Nógrádi Erzsébet jegyzete. 17.50: Suzi Quatro és a Barclay Singers együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. — Hírek innenonnan. — Slágerek. — Riport-összeállítás a békéscsabai nemzetiségi úttörőfesztiválról. Frankovics György műsora. — A Dráva és a Podrávka együttes műsorából. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Aratás előtt. Riporter: Gráf Vilmos. — Ünök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.10: Hírek. 16.15: Gólyavári esték (ism. — sz.) 16.50: Nyugalmunk érdekében. Ön mitől ideges? 17.20: Mi lesz belőlük? . . . 17.55: Reklám. 18.00: Természeti kincsek nyomában. 1. A fekete szén. 2. A sárga kén (sz.) 18.25: Meddig lesznek gyenge termelőszövetkezetek? 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Anna Karenina. X/8. rész (sz.) 20.55: Dialógus. Magyarul beszélő szovjet film. III. rész (sz.) 22.10: Unokáink is lakni fogják?! 22.50: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Visszajelzés. Tévéjáték (ism. sz.) 17.05: Bolondok kvártélya. Tévéfilm (ism. sz.) 18.30: Használt koporsó. Tévéfilm (ism. sz.) 19.30: Egymillió fontos hangjegy. A Gunya együttes műsora (ism. sz.) 19.50: Jutalomjáték. Körmendi János vidám estje (ism. sz.) 21.10: Tv-híradó 2. (sz.) 21.30: Egészségünkre! (sz.) 21.40: Jazzklub, Szeged 1980. A szegedi Körzeti Stúdió műsora.

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Üttörő tv-stúdió. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: A JKSZ Központi Bizottságának ünnepi ülése a JKSZ 60. évfordulója alkalmából. 22.05: Könnyű út. Játékfilm.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Kis koncert. 20.00: Az ember és barátai. 21.00: Hangverseny. 21.50: Huszonnégy óra. 22.10: Esküdtszék — dokumentumfilm. 22.55: Költészet.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet: Pécsbányatelepi Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— Elkészült az út. A KPM Közúti Igazgatóság befejezte a szigetvár—drávafoki úton Hobol átkelési szakaszát; mintegy 4,5 km hosszúságban erősítették meg a tönkrement burkolatot. Három hét alatt fejezték be a 7 millió forint értékű munkát.

Lóhalál

„A gazdasági hasznosítás terén hátas- és kocsilovakat különböztetünk meg. A hátaslovak csoportjába tartozik a közönséges hátasló, a luxus hátasló (vadászló, versenyló, női hátasló), a katonaló és a teherhordásra használt ló. Kocsiló van: könnyű (jukker), hintós (carossier), gazdasági, teherhúzó és katonaló." (Révai Nagy lexikona, 805. oldal.)

A kanca megbotlott és összeesett. Pécsett, az Ifjúság útján, a Tanárképző Főiskola előtt hétfőn délután fél négy tájban. Jó másfél óráig feküdt az úttesten a szegény pára, míg azután feltuszkolták a járda füves padjára. Felállni nem volt ereje, csak a füvet tépdeste, meg a gyerekeket nézte, akik kenyérgombócokat dugtak gyérfogú szájába.

Békésen, mindennel megbékélve és kiszolgáltatottan várta, hogy beteljesedjen a sorsa. Hangtalanul szenvedett, csak véres sebei, kiálló bordái jelezték, hogy a kín már megszokott része életének.

Sokan bámulták a lovat. A ló ritka látvány a bérházak között, a haldokló ló pedig egyenesen különlegesség számba megy. Lehettek vagy százan, akik nézték a kínlódó párát, és szidták a ló mellett álldogáló svájcisapkás lótulajdonost. Rendőrautók fékeztek, közlekedésiek, dehát a ló csak maradt. Egy lány – 19 éves és állatbarát – állatorvosoknak telefonált. Négyszer is próbálkozott, de eredménytelenül. Az állatorvosok nem szánták meg a haldokló lovat, nem könnyítettek sorsán, nem jöttek. Valaki daruskocsit emlegetett. Egy kisgyerek lehozta szobájából a tarka nyelű ostort, melyet vásárfiaként kapott, és elgondolkozva szemlélte az állatot. A balerina jól táplált kokker spánieljét sétáltatta a járdán. Egy bekötött kezű férfi szadizmust emlegetett, másvalaki pedig szájharmonikájából csalt elő lágy dallamokat, hogy szórakoztassa az egybegyűlteket. Egy tudóstekintetű ötvenes szétfeszítette az állat állkapcsait, s a ló korát becsülte meg.

Kese, merthogy így hívták a kancát, néma tanúja és középpontja volt az eseményeknek. A gazda azt mondta, hogy a lovat másfél éve vette ötezer forintért és az már megszolgálta az árát. A csont és bőr jószág eközben lehajtotta fejét, hogy szájából kicsoroghasson a hab. Ekkor már fél hétre járt az idő.

Erdős Ákos

— Papírfa exportra. A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Vállalat dolgozói papírfa kitermelését végzik, melyből idén 40 000 ürmétert szállítanak Olaszországba, Ausztriába, Jugoszláviába és az NSZK-ba.

— Májkacsa-termelés. A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalatnak kéthetenként 4000 darab májkacsát ad át a sásdi és a hímesházi szakcsoport. Oly nagy a májkacsa-termelés iránt az érdeklődés, hogy ez a mennyiség előreláthatólag tovább növekszik.

Közlemény

a Holland Munkapárt delegációjának magyarországi látogatásáról

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására június 20–22-e között látogatást tett Budapesten a Holland Munkapárt delegációja. A küldöttséget dr. Joop M. Den Uyl, a munkapárt parlamenti csoportjának elnöke, a párt politikai vezetőségének tagja, volt miniszterelnök vezette, tagja volt: Relus Ter Beek parlamenti képviselő, a képviselőház külügyi bizottságának elnöke és Maarten Van Traa, a munkapárt nemzetközi titkára.

A küldöttséget fogadta Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, valamint Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke. Gyenes András, a Központi Bizottság titkára és Berecz János, a KB tagja, a külügyi osztály vezetője megbeszélést folytatott a holland vendégekkel. A találkozón részt vett Horn Gyula, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője. A delegáció találkozott Gál László-val, a SZOT főtitkár-helyettesével, és az országgyűlés Interparlamentáris Unió csoportjának képviselőivel.

A konstruktív légkörű tárgyalásokon a két párt képviselői között véleménycserére került sor a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, az enyhülés, az európai béke és biztonság helyzetéről, a madridi tanácskozás előkészületeiről.

A Holland Munkapárt delegációja vasárnap elutazott hazánkból. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Gyenes András búcsúztatta.

Velencei csúcs

Velencében vasárnap délelőtt megkezdődött a tőkés világ iparilag legfejlettebb hét államának csúcsértekezlete, amelyet tíz nappal a közös piaci államok csúcsértekezlete után tartanak. A résztvevők, James Carter amerikai elnök, Valéry Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök, Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár, Pierre-Elliot Trudeau kanadai miniszterelnök, Margaret Thatcher asszony, brit miniszterelnök, Okita Szaburo japán külügyminiszter (megbízott kormányfő) és Francesco Cossiga olasz miniszterelnök a nyugati szövetségi rendszert érintő világpolitikai, katonapolitikai és világgazdasági kérdésekről tárgyalnak.

A napirenden szereplő legfontosabb téma a kelet–nyugati kapcsolatok jövője, a tőkés államok energiaellátási gondjai a közel- és a közép-keleti helyzet, valamint mindezzel összefüggésben a szövetségesek között támadt ellentétek mérséklése.

Hétfőn délelőtt zárt ajtók mögött kezdődött meg a hét vezető tőkés állam velencei csúcsértekezletének harmadik ülése, miután vasárnap már nyilvánosságra hoztak több általános és politikai jelentőségű nyilatkozatot és megvitattak több gazdasági problémát.

Az állam- és kormányfők közös nyilatkozatokban foglaltak állást az iráni túszügyben, a repülőgéprablásokkal, a világszerte szaporodó menekültügyekkel és – mint már jelentettük – a bejelentett afganisztáni szovjet csapatkivonással kapcsolatban.

Ülésezett az SZKP Központi Bizottsága

(Folytatás az 1. oldalról)

ügyminisztere tartott beszámolót. A Központi Bizottság a beszámolóról szóló határozatban jóváhagyta a Központi Bizottság Politikai Bizottságának és Leonyid Brezsnyevnek a párt külpolitikája megvalósulása érdekében kifejtett tevékenységét.

*

Az SZKP Központi Bizottsága hétfőn Moszkvában megtartott plénumán határozatot hozott a Szovjetunió Kommunista Pártja XXVI. kongresszusának 1981. február 23-ra történő összehívásáról.

A kongresszus napirendje a határozat értelmében a következő:

– Az SZKP KB beszámolóját a két kongresszus között végzett munkáról, valamint a párt előtt álló bel- és külpolitikai feladatokról Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára terjeszti elő.

– Az SZKP Központi Revíziós Bizottságának beszámolóját Gennagyij Szizov, az SZKP Központi Revíziós Bizottságának elnöke ismerteti.

– Alekszej Kosziginnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének előterjesztésében hangzik el a Szovjetunió 1981–1985. közötti gazdasági és társadalmi fejlődése fő irányairól szóló beszámoló.

– A kongresszuson megválasztják az SZKP Központi szerveit.

A plénum határozata értelmében a kongresszusra 3350 párttag választ egy küldöttet. A kongresszusi küldötteket az SZKP szervezeti szabályzatával összhangban titkos szavazással, a területi és határterületi pártértekezleteken, valamint a szövetséges köztársaságok kommunista pártjainak kongresszusain választják meg.

Csapatkivonás Afganisztánból

(Folytatás az 1. oldalról)

kör enyhítésére" – jelentette az AFP, amely igen jelentősnek tartja a bejelentés időpontjának megválasztását is.

Velencében, a vezető nyugati tőkés országok csúcstalálkozójának színhelyén nagy figyelmet keltett a TASZSZ szovjet hírügynökségnek az a bejelentése, hogy a kabuli kormánnyal egyetértésben Afganisztánból kivonnak bizonyos ott-tartózkodó szovjet katonai egységeket. Velencei megfigyelők úgy vélik, hogy a szovjet döntés minden bizonnyal érezteti hatását a velencei csúcstalálkozón, különösen olyan körülmények között, amikor az Egyesült Államok nyugati szövetségeseit minden eddigieknél keményebb magatartásra igyekszik rábírni a Szovjetunióval szemben.

Kommentár

Szovjet bejelentés

A Szovjetunió a kabuli kormánnyal egyetértésben a napokban kivonja néhány katonai egységét Afganisztánból – röpítették világgá a hírt vasárnap a hírügynökségek. A csapatkivonás azóta megkezdődött.

A világ józan politikai erői számára a moszkvai bejelentés azt a reményt csillantotta fel, hogy az ázsiai országban fokozatosan helyreáll a rend, a két évvel ezelőtt kiharcolt forradalmi vívmányok megvédéséhez immár nincs szükség az afgán népnek segítséget nyújtó szovjet katonai kontingens egészére. Kétségtelen, van előrehaladás e téren, ám azt is látni kell, hogy a szomszédos Pakisztánban – a többi között kínai és amerikai segédlettel – még mindig „offenzívára" készülnek a lázadók Afganisztán ellen. Vagyis, ha higgadtan mérlegelünk, kiderül, hogy a teljes szovjet csapatvisszavonás alapfeltétele, az ország elleni külső beavatkozás még nem szűnt meg.

Miért kerül sor mégis a szovjet egységek egy részének kivonására? A Szovjetunió döntése jó szándékról tanúskodik, megerősíti azt a tényt, hogy a szovjet csapatok jelenléte az afgán segítségkérést követően csupán válasz volt a külső beavatkozás visszaverésére – nyilatkozta a Francia Kommunista Párt egy vezető személyisége.

A vélemény – s hasonlók tucatját idézhetnénk – közeljár az igazsághoz. Nyilvánvalóan olyan folyamatról van szó, amely nem most vasárnap kezdődött, hanem fél évvel korábban, egyértelműen bizonyítva a Szovjetunió és a törvényes afgán kormány jószándékát. Leonyid Brezsnyev még januárban felajánlotta, hogy visszavonják a csapatokat, ha megszűnik a külső beavatkozás Afganisztán ügyeibe. Nemrégiben a Karmal-kormány hasonló, rendezést célzó javaslattal fordult szomszédaihoz, Pakisztánhoz és Iránhoz. Most pedig megkezdődött a csapatvisszavonás, amelyet a jószándék mellett elsősorban a helyzet alakulása tett lehetővé és indokolttá.

Carter amerikai elnök ennek ellenére Velencében kategorikusan kijelentette, hogy a szovjet bejelentés célja nem más, csupán „emelni az olimpiai résztvevők számát". Jellemző módon azt is hozzátette, hogy az Egyesült Államok most már akkor sem venne részt a moszkvai olimpián, ha a Szovjetunió ígéretet tenne valamennyi csapategységének visszavonására. Vagyis amerikai részről semmi sem változott: nem kívánják enyhíteni a nemzetközi feszültséget, amely a Carter-adminisztráció hidegháborús időkre emlékeztető politikájának egyenes következménye. Ha ugyanis elismernék a szovjet lépés jelentőségét, saját politikájának kudarcát is be kellene látniuk.

K. M.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Moszkvai bejelentés szerint a kabuli kormánnyal egyetértésben megkezdik egyes katonai egységek visszavonását Afganisztánból a Szovjetunió területére. Képünkön: szovjet és afgán katonák búcsúznak Kabulban.

✦ *DAINGERFIELD: Egy állig felfegyverzett egyenruhás férfi behatolt az amerikai Texas állam Daingerfield nevű kisvárosának baptista templomába és „ez háború" felkiáltással agyonlőtt négy személyt, köztük egy hétéves kislányt, kilenc látogatót pedig megsebesített. Ezután kitört a templomból, a közeli tűzoltóságra rohant és ott öngyilkosságot kísérelt meg. Súlyos fejsérüléssel kórházba szállították. Mint később kiderült, az ámokfutó egy volt matematikatanár, akit nagyon jól ismertek a kisvárosban. Tettének oka ismeretlen.*

✦ ISTANBUL: Szélső jobboldali török terroristák meggyilkolták Bulent Emirt, Istanbul alpolgármesterét, az Ellenzéki Köztársasági Néppárt beyoglui (Istanbul egyik kerülete) szervezetének elnökét. A politikust egy üzlet előtt lőtték agyon, és három másik személyt is megsebesítettek. A merénylők elmenekültek. A múlt héten a párt négy aktivistáját gyilkolták meg.

✦ *RÓMA: Hétfőn reggel ismeretlen merénylők otthona közelében a nyílt utcán meggyilkolták Mario Amato római helyettes államügyészt, a szélső jobboldali terroristák egyik legismertebb ellenfelét. Szemtanúk szerint a merényletet két motorkerékpáros fiatalember követte el, akik a járműről leszállva több pisztolylövéssel agyonlőtték a buszmegállóban várakozó ügyészt, majd nagy sebességgel elhajtottak a tett színhelyéről.*

✦ CALABRIA: Calabriában hétfőn ismét helyi kommunista politikust gyilkolt a maffia. Az 54 éves Giovanni Losardo – az építési ügyekért felelős községi tanácstag, egyben Paola község államügyészségének titkára – hétfőre virradóra belehalt öt pisztolylövésből származó sérüléseibe. Losardót vasárnap sebesítette meg két férfi Cetara fürdőhelyen. A múlt héten Rosarnóban gyilkoltak meg egy helyi kommunista vezetőt.

✦ MELBOURNE: Hétfőn hajnalban az ausztráliai Melbourneben megszületett a világ harmadik „lombikbébije". Candice Elizabeth Reed. A Viktória állambeli Churchill városkában lakó 4 éves Linda Reed 12 órás vajúdás után 3,6 kilogrammos, egészséges leánygyermeknek adott életet. Reed asszony ápolónő, férje tanító, és van már egy 4 éves fiuk, Daniel. Az újszülöttet azért mondják „lombikbébinek" mert laboratóriumi edényben – „lombikban" – termékenyítik meg a leendő anya petesejtjét.

✦ *DACCA: Két ember meghalt és mintegy kétszázan megsebesültek, amikor vasárnap a daccai stadionban egy labdarúgó rangadón tömegverekedés robbant ki a két csapat szurkolói között. A rendőrség tüzet nyitott, hogy szétoszlassa a dulakodó tömeget.*

Sarlós István fogadta a Mexikói Néppárt küldöttségét

Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a HNF Országos Tanácsának főtitkára fogadta a Mexikói Néppárt küldöttségét, melyet Alejando Gascon Mercado főtitkár vezet. A találkozón kölcsönösen tájékoztatták egymást országuk helyzetéről, a HNF és a néppárt előtt álló legfontosabb feladatokról, és áttekintették a további együttműködés fejlesztésének lehetőségeit.

●

✦ VANDENBERG: Az Egyesült Államokban kísérletet hajtottak végre egy Minuteman–3 interkontinentális ballasztikus rakétával, a hadászati légierő parancsnoksága irányította Global Shield 80 fedőnevű hadgyakorlat részeként – jelentették be hivatalosan.

✦ *BELGRÁD: Erős, a Mercalli-skála szerinti 7 fokozatú földrengés rázta meg vasárnap a jugoszláviai Hercegovina területét. Epicentruma Belgrádtól 275 kilométerre délnyugatra volt. Az első hivatalos jelentések szerint nem történt sebesülés, anyagi kárról sincs hír.*

✦ BRÜSSZEL: Az EGK kereskedelmi deficitje 1979-ben rekordmagasságot ért el – jelentette a Közös Piac Statisztikai Hivatala. A külkereskedelmi deficit összege mintegy 33 milliárd dollár, ebből csaknem 27 milliárd az olajexportáló arab országokkal folytatott kereskedelemből ered.

Japán választások eredménye



A Japánban vasárnap megtartott alsóházi és szenátusi választásokon, amelyeken a szavazásra jogosultaknak a vártnál nagyobb aránya: 74,57 százaléka vett részt, az előrejelzéseknek megfelelően a Kormányzó Liberális Demokrata Párt megőrizte egyeduralmát.

A kormányzó liberális demokraták a szavazatok nem végleges összeszámlálása előtt, az alsóházban máris 276 mandátumot szereztek, s ezzel ismét magukhoz ragadták az irányítást a törvényhozás képviselőházának valamennyi állandó bizottságában. Ez az eredmény 18-cal jobb, mint a tavaly októberi, s öttel, mint az 1972-es választás eredménye. A képen: folyik a szavazatok összeszámlálása.

Meghalt Szandzsaj Gandhi



Új-Delhi

Szerencsétlenség következtében életét vesztette Szandzsaj Gandhi, az indiai miniszterelnök fia, parlamenti képviselő – jelentették be hétfőn Új-Delhiben hivatalosan. A rendőrség közlése szerint az indiai belpolitikai életben jelentős szerepet betöltő 34 éves fiatalember hétfőn hajnalban lezuhant az általa vezetett vitorlázógéppel. Szandzsaj Gandhi és a gépen vele tartózkodó barátja a szerencsétlenség pillanatában szörnyethalt. A harmincnégy éves Gandhi szenvedélyes sportrepülő volt.

Gandhiék egy Új-Delhiben működő sportrrepülő-klub repülőteréről szálltak fel, s a város belterületén, az elnöki palota közelében zuhantak le, helyi idő szerint negyed kilenckor. Holttestüket egy közeli kórházba szállították. Gandhi miniszterelnökasszony nyomban a kórházba hajtatott.

Szandzsaj Gandhi, a kormányfő második fia, az Indiai Nemzeti Kongresszus (I.) Párt, a kormánypárt főtitkára, s a szervezet ifjúsági szárnyának rendkívül befolyásos vezére volt. Januárban jutott képviselői mandátumhoz, édesanyja pártjának hatalmas választási győzelme jóvoltából.

Személye évekkel ezelőtt kulcsfontosságú üggyé vált az országos politikában.

LAPZÁRTA

Hétfőn Moszkvában ülést tartott a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége. Az ülésen megvitatták a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának az SZKP XXVI. kongresszusának összehívásáról szóló határozatát, majd a tanács kedden kezdődő új ülésszakával összefüggő kérdéseket, az előterjesztésre kerülő törvényjavaslatokat.

*

Washingtoni hivatalos körökben nem zárják ki a lehetőségét, hogy már a nyári hónapokban sor kerüljön Muskie amerikai és Gromiko szovjet külügyminiszter újabb találkozójára, értesült hétfőn külügyminisztériumi forrásból az MTI tudósítója.

*

Pamuk Sándor, a Magyar Népköztársaság új mauritániai nagykövete hétfőn Nouakchottban átadta megbízólevelét Mohamed Khouna Ould Haidala alezredesnek, a Mauritánia Iszlám Köztársaság államfőjének.

*

Legfelsőbb kínai pártkörökből származó értesülés szerint az Országos Népi Gyűlés augusztusra tervezett ülésszaka előtt plenáris ülést tart a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága. Ezen az ülésen hoznak döntéseket a pártban és az állami vezetésben végrehajtandó személyi változásokról.

*

Az olaszországi labdarúgó EB-n részt vett 594 újságíró szavazata alapján Karl–Heinz Rummenigge lett az Európa-bajnokság legjobb játékosa 762 ponttal, a belga Jan Ceulemans (687) és a nyugatnémet Bernd Schuster (384) előtt. Jutalma az Adidas által felajánlott aranycipő. A legjobb góllövőnek járó „aranylabdát" a nyugatnémet Klaus Allofs kapta — 3 góljáért.

Ismerjük meg jogszabályainkat!

A hazánkban tartózkodó külföldi állampolgárok betegellátásáról

Lassan, de feltartóztathatatlanul közeleg az igazi kánikulai nyár. Egyre több külföldi állampolgár látogat hazánkba. A tapasztalatok szerint előfordul, hogy az idelátogató külföldi megbetegszik.

Az egészségügyi miniszter ez év márciusában újból szabályozta a hazánk területén tartózkodó külföldi állampolgárok betegellátását és a fizetendő betegellátási díjakat. E rendelkezés néhány lényegesebb előírását ismertetjük mai számunkban.

A 2/1980. (III. 6.) EüM. sz. rendelet előírásait alkalmazni kell a Magyar Népköztársaság területén tartózkodó

a) külföldi állampolgárokra,

b) külföldön lakó állampolgárság nélküli személyekre,

c) állandó jelleggel külföldön lakó, belföldön munkaviszonyban nem álló magyar állampolgárokra.

A külföldi állampolgárok – a jogszabályban meghatározott kivétellel – az általuk igénybe vett, illetőleg az egészségügyi hatóságok által elrendelt betegellátásért, mentőszállításért, a kijózanító állomásra szállításért és az ottani ellátásért a 8/1980. (Eü. K. 5.) EüM. sz. utasításban meghatározott díjat kötelesek megfizetni.

Az *elsősegélynyújtás* a külföldi állampolgárok részére *DÍJTALAN!*

Azok a külföldi állampolgárok, akiknek államával, illetőleg kormányával a Magyar Népköztársaságnak *egészségügyi vagy szociálpolitikai EGYEZMÉNYE*, illetőleg egyéb megállapodása van, ezen egyezmények, megállapodások, vagy a végrehajtásuk tárgyában kiadott jogszabályok rendelkezései szerint részesülnek betegellátásban.

Azok után a külföldi állampolgárok után, akik valamely gyógyidegenforgalmi szerv vagy utazási iroda szervezésében részesülnek Magyarországon betegellátásban, a betegellátásukkal kapcsolatban felmerült díjat az utazási iroda téríti meg a gyógyintézetnek, az Egészségügyi Minisztérium és az utazási iroda között létrejött szerződésben megállapított díjszabás szerint.

A 2/1980. (III. 6.) EüM. sz. rendelet 4. § (2) bekezdése értelmében a magyar társadalombiztosítási jogszabályok alapján betegségi és anyasági ellátásra jogosult külföldi állampolgárok, valamint igényjogosult hozzátartozóik a Magyar Népköztársaság területén lakó magyar állampolgárokra vonatkozó rendelkezések szerint jogosultak a betegellátásra. Ilyen esetben az igényjogosultság igazolásához munkáltatói igazolvány, illetőleg diákigazolvány szükséges.

A jelen tájékoztatóban már hivatkozott egészségügyi miniszteri rendelet 7. §-a szerint a külföldi állampolgár betegellátási díja – ha jogszabály másként nem rendelkezik – az *ÁPOLTAT*, a *SZÁLLÍTTATAT*, illetőleg az eltartásra kötelezettet terheli.

Azoknak a külföldi állampolgároknak a betegellátási díját, akik betegségük esetére az Állami Biztosítóval megállapodást kötöttek, és ezt az Állami Biztosítótól kapott tanúsítvánnyal igazolják, az Állami Biztosító téríti meg az intézetnek.

A külföldi állampolgár gyógyító-megelőző intézeti felvétele az intézet vezetőjének *előzetes* engedélyével történik. Ez alól kivétel a *sürgős szükség* esete, amikor is az illetékes osztályvezető főorvos, távollétében helyettese dönt az intézeti felvételről.

Az egészségügyi vagy szociálpolitikai egyezmény alapján igénybevett betegellátásnál (kórházi, szakorvosi rendelőintézeti, körzeti orvosi szolgálat) a *díjtalan* betegellátásra való jogosultságot útlevél (útiokmány) felmutatásával *KELL* igazolni.

A 8/1980. (Eü. K. 5.) EüM. sz. utasítás 3. § (2) bekezdése értelmében a magyar–jugoszláv szociálpolitikai egyezmény alapján a díjtalan betegellátásra való jogosultságot a jugoszláv társadalombiztosítási szerv által kiállított magyar és szerb-horvát nyelvű Biztosítási Igazolvánnyal *KELL* igazolni. A Biztosítási Igazolvány az útlevéllel együtt érvényes.

Ha azonban a természetben járó szolgáltatásokra egyébként jogosult személy egészségi állapota *halaszthatatlanul SÜRGŐS* egészségügyi ellátást tesz szükségessé, és az illető biztosítási igazolvánnyal nem rendelkezik, útlevél alapján is díjtalanul jogosult a feltétlenül szükséges egészségügyi ellátásra. Az egyébkénti jogosultságot ilyen esetben az illető személy anyagi és büntetőjogi felelőssége mellett tett nyilatkozata alapján kell igazoltnak tekinteni.

A nyilatkozatnak tartalmaznia kell a jogosultság jogalapját, a jugoszláviai munkáltató nevét és címét, a nyugdíjasnak pedig a nyugdíjat folyósító szerv nevét és címét.

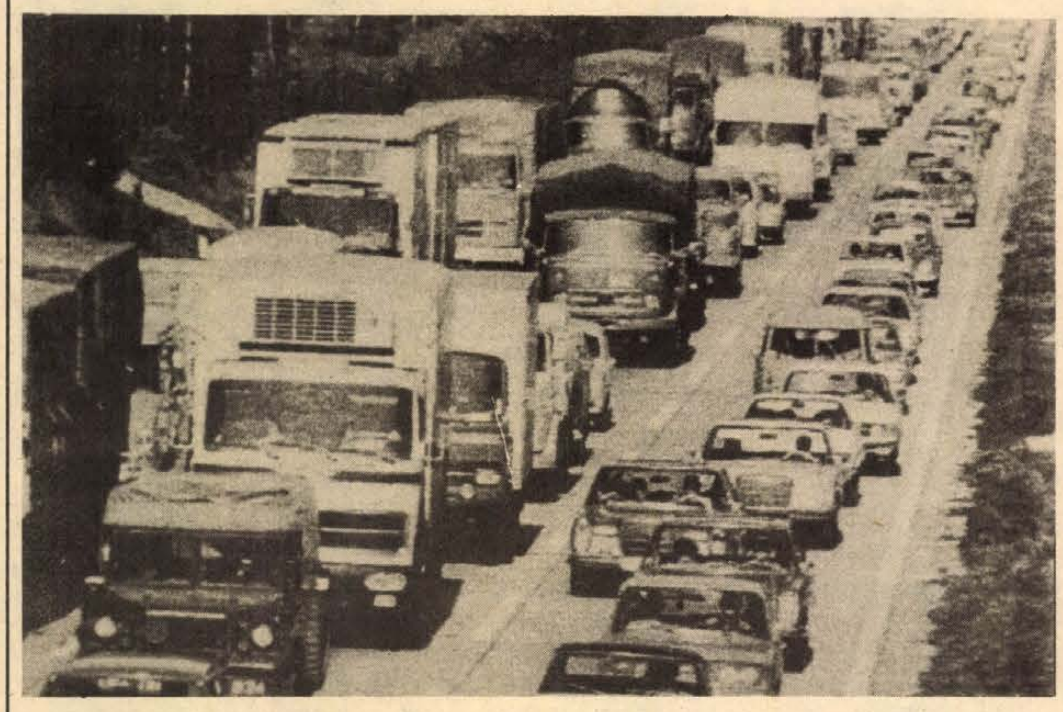
Az egészségügyi miniszteri utasítás 6 §-a értelmében a betegellátási díj megfizetésére köteles külföldi állampolgár – ha sürgős szükség esete nem áll fenn – intézeti *FELVÉTELKOR* a betegellátási díjat köteles befizetni. Ezért az intézetbe csak akkor vehető fel, ha a betegellátási díjat – az ápolás várható időtartamára – *teljes* egészében befizeti. Ha az ápolás a várt időtartamnál hosszabb ideig tart, a további betegellátási díjat az intézetből történő elbocsátás időpontjáig, vagy ha ez az időpont előre nem állapítható meg, a betegellátási díjat 10 naponként *előre KELL* befizetni.

Az ápolás várható időtartamát az intézet illetékes osztályának vezetője állapítja meg.

Külföldi fizetőeszköz a díjfizetésnél nem fogadható el!

AZ UTAKON

Autós turistáknak tanácsoljuk (II.)



Jobb, ha ilyenre is felkészülünk: csúcsforgalom az autósztrádán

Helyes csomagolás, a kocsik biztonsága

Hosszabb túráknál mindig gond a csomagok elhelyezése. Itt ügyeljünk a következőkre: a súlyosabb csomagokkal ne terheljük túl a kocsi konstrukciójából származó, amúgy is jobban terhelt tengelyét. Például farmotoros autónál a hátsó üléseket. A tetőcsomagtartó fölszerelését lehetőleg kerüljük, de ha nem megy másként, ide csak könnyebb és kisebb terjedelmű tárgyakat helyezzünk. Gondoljunk arra, hogy a tető terhelhetősége általában nem több 40—50 kg-nál.

Készüljünk föl arra is, hogy kocsink viselkedése teljesen terhelt állapotban eltér a megszokottól. Azonos fékhatás elérése érdekében pl. erősebben kell nyomni a féket, megváltozik a kocsi kanyarviselkedése és oldalszél-érzékenysége is, valamint romlik gyorsítóképessége, ami az előzésnél teremthet veszélyes helyzetet. Indokolt tehát a nagyobb óvatosság, a megfontoltabb manőverezés. Annál is inkább, mert Európa útjai ilyenkor zsúfoltak és leginkább azok az autópályák is — elsősorban hétvégeken.

Minthogy az autópályán való autózás nálunk kevésbé ismert, néhány alapszabályt érdemes fölidézni. A kritikus pontok a pályára történő föl- és lehajtásnál vannak. A ráhajtást elősegítő gyorsítósávot tehát igen körültekintően, de határozottan — valóban gyorsítva — használjuk. A belső sáv csak előzés céljára vehető igénybe.

Előfordulhat, hogy mentés miatt rendőrségi kocsi vagy helikopter kéri a pálya szabaddá tételét. Ekkor a kocsiknak haladéktalanul félre kell húzódniok, esetleg a pálya két szélére. A leállósávon megállni kizárólag műszaki hiba vagy baleset miatt szabad, de mielőbb gondoskodni kell a kocsi elszállításáról.

Külföldön számítani kell a kocsifosztogatókra is. Ezért: csomagjainkat ne hagyjuk a kocsiban jól látható helyen, illetve őrizetlenül —, a legrövidebb időre sem. Az ajtókat menetközben is tartsuk zárva, az ablakokat ne nyissuk le túlságosan, mert városokban motoros tolvajok „ügyeskednek". Módszereik az üveg betörésétől a gumi kiszúrásáig mindenre kiterjed. Iratainkat, pénzünket tartsuk mindig magunknál, ügyelve arra is, hogy táskánkat ne téphessék ki kezünkből. Helyesen tesszük, ha parkoló autónk ellopása ellen is védekezünk. Ennek egyszerű módja, ha az elosztópipát kiszereljük és az akku egyik pólusát is kikötjük.

Búsbarna László



Az elmúlt hét végén három Trabant, három Lada, valamint két Wartburg típusú személygépkocsit javították az AFIT XIV-es Autójavító Vállalat pécsi, szigeti úti ügyeleti szolgálatánál.

✻

Vontatókötelek, égőkészletek, visszapillantótükrök, valamint újdonságként MDC motorolaj is kapható az Autóker pécsi szaküzletében.

✻

Baranya elnevezéssel országos meghívásos túraversenyt rendez július 5—6-án a Magyar Autóklub megyei szervezete 90 km-es távon, hat ügyességi próbával tarkítva. A versenyre érvényes vezetői engedéllyel bárki nevezhet Pécsett, az Autóklub Citrom utcai irodájában június 28-ig.

✻

Pécsett, a Geisler Eta utcai építőtábor lakói az OKBT, valamint a KISZ KB felhívására közlekedési előadássorozatot hallgatnak, melynek végén díjtalan segédmotorkerékpár vezetői vizsgát is tehetnek.

✻

A közeli jövő autóiból hiányoznak majd a műszerek, pontosabban a ma megszokott mutatós, fényjelzős megoldások. A mikroprocesszorok olcsósága lehetővé teszi, hogy a vezetőt szavakkal tájékoztassák a kocsi műszaki állapotáról, sebességéről vagy a tankolás szükségességéről. A jelenleg kidolgozott megoldás szókincse 60 szavas, de nincs akadálya ennek többszörös bővítésének sem. Az új jelzőrendszer tovább javítja a biztonságot, mert a vezető teljes figyelmét a forgalomnak szentelheti.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	1 428
Trabant Limousine (Győr)	867
Trabant Limousine (Debrecen)	378
Trabant Lim. Special (B.-pest)	1 302
Trabant Lim. Spec. (Debrecen)	575
Trabant Lim. Special (Győr)	906
Trabant Limousine Hycomat	9 857
Trabant Combi (Budapest)	6 186
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Limousine (B.-pest)	1 218
Wartburg Limousine (Győr)	1 186
Wartburg de Luxe (Budapest)	1 000
Wartburg de Luxe (Győr)	1 041
Wartburg de Luxe tolótetős	6 890
Wartburg Limousine tolótetős	199
Wartburg Tourist (Budapest)	568
Wartburg Tourist (Győr)	335
Skoda 105 S (Budapest)	630
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Budapest)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski Fiat 1500	650
Polski Fiat 126	26 529
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Budapest)	3 252
Lada 1200 (Debrecen)	3 159
Lada Combi	16 404
Lada 1300 (Budapest)	2 852
Lada 1300 (Debrecen)	3 045
Lada 1500 (Budapest)	1 775
Lada 1500 (Debrecen)	2 672
Lada 1600 (Budapest)	1 003
Lada 1600 (Debrecen)	2 220
Dacia (Budapest)	3 124
Dacia (Debrecen)	1 228
Moszkvics 2140	9 832

Tilos vagy nem tilos?

Zsaluk a hátsó szélvédőn

Szerkesztőségünket többen is megkeresték levélben, választ kérve arra, hogy felszerelhetők-e a személygépkocsik hátsó szélvédőjére különféle műanyag zsaluk, hisz a hatósági műszaki vizsgákon még a legkisebb, szabad kilátást akadályozó matricát is le kell venni. Ha pedig már felszerelték, használatuk előnyös-e?

A képen látható fényvédő zsaluról van szó, mely a kocsi külső részén van elhelyezve. Ezenkívül belső elhelyezésű, sőt állítható napfényvédő zsalukkal is lehet találkozni, melyek különböző autós boltokban kaphatók. A megkérdezett autósok egybehangzó véleménye szerint a zsaluk használata erős napfényben vagy éjszakai vezetésnél rendkívül előnyös. Nem tűz olyan erősen a kocsiba a nap, illetőleg a mögöttes forgalom fénye kevésbé zavarja a vezetőt, valamint a gépkocsi utasait.



Az ilyen fényvédőkkel felszerelt gépkocsik a hatósági műszaki vizsgán is megfelelnek, de csak abban az esetben, ha a gépkocsi külső részén, a jobb és bal oldalon is fel van szerelve visszapillantó tükör és így a jármű mögé a szabad kilátás biztosított. Tehát a fentiek betartásával a fényvédő zsaluk használata nem tilos.

Takarékoskodás az oktánszámmal

Hazánkban jelenleg háromféle oktánszámú – 86, 92, 98 – benzin kapható a töltőállomásokon, s nem csekély köztük az árkülönbség. Természetesen mindenki szeretne a legolcsóbbal autózni, de erre csak olyan áldozatok árán van lehetőség, amelyek nem mindig állnak arányban a pillanatnyi megtakarítással.

Minden motorkonstrukcióhoz hozzárendelnek egy oktánszámértéket, ami megadja, hogy milyen minőségű üzemanyaggal használható az autó anélkül, hogy a kopogás néven ismert jelenség fellépne. A kopogás akkor jelentkezik, ha az üzemanyag nem megfelelő összetétele (kompressziótűrése, oktánszáma) miatt a motor hengerében a benzingőz-levegő elegy összenyomása közben, több pontból kiindulva, a szikragyújtás előtt öngyulladás következik be. Az öngyulladás okozta káros rezgések, ütések bizonyos határon túl a motor tönkremenetelét idézik elő.

Az üzemanyag oktánszámának kisebb eltéréseit – külföldi, közelítő oktánszámú benzin tankolásakor, különböző oktánszámú benzinek keverésekor – még ki lehet egyenlíteni a megszakító tengelyre szerelt oktánszám-korrektor (gyújtás finomállító) segítségével, amilyen például a Lada gépkocsikban is van. Ilyenkor az előírt oktánszámú benzintől lefelé történő eltérés esetén néhány fokbeosztással addig kell továbbforgatni a kis tárcsát, amíg hirtelen gázadásnál sem halljuk a motor „csörgését".

Ezzel az oktánszám-korrektorral (előgyújtás szabályzóval) azonban az egyes magyarországi fokozatok közötti nagy különbségeket nem tudjuk kiegyenlíteni. De nem is célunk, hiszen az alacsonyabb oktánszámú benzinnel, az előírthoz képest „visszafogott" előgyújtással járatott motornak csökken a teljesítménye. Ez azt jelenti, hogy romlik a motor hatásfoka, tehát ugyanolyan teljesítmény eléréséhez jobban kell nyomni a gázpedált is, így a fogyasztás megnő. Az árkülönbözetből nyert anyagi előny tehát már itt csaknem teljesen elúszik, de a fokozott motorkopással még tetéződik is a kár. Van rá eset, amikor „sok kicsi sokra megy" alapon a kevéske megtakarítással is megelégszenek a gépkocsiüzemeltetők (például egy taxivállalat), előre bekalkulálva a motor élettartam-csökkenését, aminek a határán ők már úgyis lecserélik a kocsit.

Vannak, akik úgy „ügyeskednek", hogy vastagabbra cserélik ki a motor hengerfejtömítését, nem gondolva arra, hogy ezzel valóban elejét veszik a motor kopogásának, de teljesítménycsökkenést és fogyasztásnövekedést is előidéznek a motor üzemében, hiszen valamelyest növelik a hengertérfogatot, s ezzel csökkentik az eredeti kompresszióviszonyt.

Az elmondottakból kiderül, hogy a gyengébb minőségű benzin használata tulajdonképpen sokba kerül, nem érdemes tehát az oktánszámmal manipulálni. A gépkocsiba azonban nemcsak gyengébb, hanem magasabb oktánszámú benzint sem érdemes tenni az előírás szerintinél.

B. I.

A jugoszláv autóipar bővíti termelését

A jugoszláv autóipar ez évben jelentősen bővíti termelését. A hazai gyárak előreláthatólag 330 ezer gépkocsit gyártanak és mintegy 50 000 készül külföldi partnerekkel koopecióban. Ha a tervet teljesítik, az ipar termelése 20 százalékkal haladja meg az 1979. évit.

A legtöbb kocsit az ország legnagyobb autógyára, a kragujeváci (Szerbia) „Crvena Zastava" gyártja: itt 208 ezer gépjármű készül majd, de növekszenek a feladatok az iparág többi nagyüzemében, a Novo Mesto-i IMV-ben, a Szarajevó környéki TAS-ban, a koperi CIMOS-ban és más gyárakban is. A választékot külföldi járművek behozatalával bővítik: 1980-ban mintegy 35 ezer személygépkocsi importjára számítanak. Ebből 15 ezret a szocialista országok szállítanak.

✻

Az exportban is a „Crvena Zastava" jár az élen: innen 39 ezer autó kivitelét tervezik, ami kétszerese az előző évinek. Hasonló méretű túlteljesítést kíván elérni karaván-lakókocsik exportjánál az IMV. A legtöbb gépjárművet Görögországba, Spanyolországba, Belgiumba, Franciaországba, Csehszlovákiába, Lengyelországba és az USA-ba szállítják.

Továbbra is benzin vagy dízelolaj

A világ autóiparának több vezető személyisége azon a véleményen van, hogy az autókat az elkövetkező évtizedekben is a benzin vagy a dízelolaj fogja hajtani. Megállapításukat igazolni látszik az a tény, hogy az évi hárommilliárd tonna fogyasztás ellenére, a világ ismert olajtartaléka ma ugyanannyi, mint volt a 60-as évek elején. Persze nincs szó a készletek növekedéséről. A magyarázat egyszerűen az, hogy az olajárak emelkedése miatt a nehezen kitermelhető lelőhelyek kiaknázása is gazdaságossá válik.

FIGYELEM!

HUZALOK,
KÁBELEK,
TOKOZOTT SZEKRENYEK és ARMATÚRÁK

BŐ VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK A

Titán Kereskedelmi Vállalat közületi boltjában

Pécs, Lenin tér 6.
Nyitva: 8—16 óráig, szombaton 8—12 óráig.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Felveszünk:

esztergályos és marós szakmunkásokat, takarítónőket

Jelentkezni: Pécs, Megyeri út 25., munkaügyi osztály, VILLGÉP Szövetkezet.

I. 161/1980.

Ne fáradjon a belvárosba... a KERTVÁROSI CIPŐBOLTBAN (Varsány u. 2.) 12 fazonban női szandálok 190—850 Ft-os árban, 8 fazonban férfiszandálok, víkend félcipők 129—1300 Ft-os árban vásárolhatók! Tekintse meg az idei nyár DIVATSZANDÁLJAIT!

MERUKER

MECSEK ÁRUHÁZ AJÁNLATA:

300 és 400 cm széles, különleges mintájú padlószőnyegek érkeztek az áruház II. emeletére

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szerető feleség, édesanya,
BALOTAI BALÁZSNÉ
életének 43. évében rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása június 26-án délután 14 órakor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, vőm,
PANOV JÓZSEF
48 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halottunkat 1980. június hó 30-án délután fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
PANOV JÓZSEF
dolgozónk 48 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1980. június hó 30-án délután fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. MÉV Szolgáltató Üzem.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy
BESZTERCZEY ISTVÁN
gyógyszerész
tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
KATONA GYÖRGY
77 éves korában, 1980. június 20-án elhunyt. Temetése június 25-én délután 5 órakor lesz a patacsi temetőben. Gyászolják felesége, fia, menye, unokái, testvére és a rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,
INHOF JÁNOS
váratlanul elhunyt. Temetése június 25-én 15.30 órakor lesz a mohácsi r. k. temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, nagybácsink,
BAUMHOLCZER JÓZSEF,
volt pécsváradi lakos, 74 éves korában elhunyt. Temetése június 25-én délután 16 órakor lesz a pécsváradi temetőben. Gyászolja felesége, a Straub család és a széles körű rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, volt munkatársaknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen férjemet és édesapánkat,
NAGY IMRÉT
utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal, együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk Csigó Zoltánnak a szép búcsúztatásért, a B. m.-i Vendéglátó V. szaksz. biz.-nak, az Áruforgalom szoc. brigádjának, a Pécsi Fodrász Szöv. 1. sz., 16. sz., a szászvári 286., 288., 451. sz. üzlet dolgozóinak, a Mecseki Kultúrpark vezetőségének és dolgozóinak, a PSC volt játékostársaknak a küldött koszorúkért és részvétnyilvánításukért. Gyászoló özvegye és gyermekei.

Ezúton köszönöm a megjelenést minden kedves ismerősünknek, barátunknak, szomszédainknak, akik nővérem,
VIDOLOVICS MÁRIA
búcsúztatásán részt vettek. Külön köszönöm a Szikra Nyomda dolgozóinak a megjelenést és a küldött koszorút. Vidolovics Nándor.

Hálás szívvel köszönjük minden kedves rokonnak, ismerősnek, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,
KONTOS ISTVÁN
temetésén részt vettek. Köszönjük a szép koszorúkat és virágokat. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
FEKETE ZSIGMOND
temetésén részt vettek. Koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönjük a MÉV IV-es bányaüzem vezetőinek, dolgozóinak, ifjúgárdistáinak, a munkásőrségnek, a KSH dolgozóinak, a Pécsi Vízmű dolgozóinak, barátoknak, ismerősöknek a megjelenésüket. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. BÉKEFI FERENCNÉ
temetésén részt vettek, gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,
ÖZV. KREUTZER ÁDÁMNÉ
temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ERCSÉNYI LÁSZLÓ
temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak és munkatársaknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok a rokonoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, a berkesdi tanácsnak, hogy felejthetetlen férjem,
BÁNHEGYI ISTVÁN
temetésén részt vettek és bánatomban vigasztaltak. Özvegye.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága jó férjemet és édesapánkat,
NÉMETH LÁSZLÓT
utolsó útjára elkísérték, részvételükkel, virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a MÉV társadalmi és gazdasági vezetőségének, a IV. üzemnek, a volt munkatársaknak, rokonoknak, jóbarátoknak, régi és jelenlegi kedves szomszédainknak, az I. sz. Gyakorló Általános Iskola 6/B osztályának és minden kedves ismerősnek, akik tőle a temetésen végső búcsút vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a testvéreknek, rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, és mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
ID. CSELÉNYI FERENC
búcsúztatásán megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a DÉDÁSZ a Fenyves Szálló, valamint a PIK dolgozóinak. A gyászoló család.

LAKÁS–INGATLAN

Összeköltözök, figyelem! Eladnám 500 n.-ölön fekvő ingatlanom, amely áll két szoba, hall, összkomfort, plusz egy szoba, konyha, kamrás, zárt teraszból, háromszobás szövetkezeti lakást beszámítok. Értékkülönbözettel. Pellérd, Arany János u. 24. Érdeklődni délután 4—6 óráig.

Belvárosi, tanácsi nagy méretű — 70 m² — összkomfortos, gázfűtéses lakásomat kisebbre cserélném. „Összkomfort" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobafélkomfortos, belvárosi házrészemet 3 szobás kertvárosi lakásra vagy Pécs környéki családi házra. Érdeklődni: egész nap. Cím: Moldován János, Pécs, Vince 40.

Fiatal házaspár egy kislánnyal, idősebb nénivel eltartási szerződést szeretne kötni. Lakás szükséges. „Megbecsülés 624" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Meszes, Tolbuhin út 23. I. 3. komfortos, nagyméretű lakásomat másfél vagy kétszobás összkomfortra szénfűtésű dolgozóval.

Siófok-fürdőtelepen háromszobás családi ház eladó Balatontól három percre. Érdeklődni: a helyszínen, Bocskai u. 24., munkaidő után Siófok: 10-958-as telefonon.

Fonyódon szoba kiadó július 10—25-ig. Érdeklődni: Pécs, 39-es dandár út 1/B. VI. 2., Tóth.

Két szoba konyhás családi ház Pécshez közel, eladó. Gazdálkodásra alkalmas területtel. „Építési anyagokkal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

303 n.-öl szőlő gyümölcsfákkal, terméssel együtt eladó Nagypostavölgyben. Érdeklődni Somogyvári, Pécs, Móra F. u. 44.

200 000 kp. + OTP-vel 1 ½—2 szobás lakást vennék. „Pécsett" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Harkány, zártkertben 250 n.-öl új telepítésű szőlő, kis házzal. Bánki Nándor, Mohács, Felszabadulás Ikt. 14/A. Telefon: 58.

Pécsi, Kodály út 10. II. em. 9. sz. alatti távfűtéses két szoba összkomfortos öröklakásomat eladnám, OTP átvállalással, vagy elcserélném kaposvári két- vagy háromszobás belvárosi öröklakásra, megegyezéssel. Cím: Dobos, Kaposvár, Bajcsy-Zs. u. 31/B.

Eladó Mecsekszentkút 50/1. számú kis ház, 300 n.-öl kerttel. Irányár: 100 000 Ft.

Belvárosi másfél szobás összkomfortos szövetkezeti lakásom elcserélném háromszobás tanácsira. „Gázfűtésesre is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmária-fürdőn 430 n.-öl megosztható telken, vízközelben, két családnak, üdülőnek is alkalmas kétszintes, 150 négyzetméter lakóterületű épület sürgősen eladó. Budapesti szabadrendelkezésű lakást, átírható kocsit esetleg beszámítunk. Glavina, 1131 Budapest, Vőlegény u. 4. I. 16. Telefon: 208-399.

Elcserélném zalaegerszegi belvárosi komfortos lakásomat pécsire. „Sürgős 63775" jeligére a zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe.

Elcserélném újonnan felújított 2 szoba összkomfortos tanácsi komlói lakásom, pécsi tanácsi összkomfortosra, 1 vagy 1 ½ szobásig. „Siker" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos kertvárosi lakás elcserélhető, 1 szobás lakás szükséges + kp. — OTP átvállalással. „Nyár 80" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Életjáradékra vennék Pécshez közeli, tóparti hétvégi házat. Válaszokat „Biztos jövedelem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Eladó kétszobás, kertes ház. Szigetvár, Rózsa Ferenc u. 23.

Családi ház eladó. Hegyalja u. 51. szám.

Egyszobás szövetkezeti lakásomat elcserélném hasonló tanácsira. „1980" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó négyszobás, komfortos, 130 m² alapterületű családi ház lakottan, vagy cserelakással beköltözhetően a belvárosban. Érdeklődni 17—20 óra között Mátyás király u. 21. Telefon: 19-306.

Szőke, Fő u. 8. sz. ház eladó. 3 szoba, melléképületekkel, kerttel. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó 2 szobás összkomfortos, kertes ház, garázslehetőséggel. Bocskay utca 56. Bármikor megtekinthető.

Pécstől 40 km-re levő faluban egy 4 szoba, konyhás, fürdőszobás családi ház nagy alagsorral, gazdasági épületekkel és 1300 n.-öl telekkel eladó vagy legalább 1 ½ szobás, összkomfortos pécsi lakásra cserélhető, megegyezéssel. „Krisztina" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

710 n.-öl, kertészkedésre alkalmas terület, öntözési lehetőséggel, eladó, megosztva is. Ugyanott faváz fóliasátor építésére kapható. Érdeklődni Pécs, Magyarürögi út 145. 17 óra után.

Dömörkapu alatt manzárdszobás, lakható épülettel 400 n.-öl szőlő eladó. Irányár: 160 ezer. Érdeklődni lehet Perczel u. 12. Horváth, udvari emelet.

Beköltözhetően szobakonyhás fél családi házrész (gáz van), nagy műhellyel, garázzsal, udvarrésszel eladó. Érdeklődni lehet Horváth, udvari emelet, Perczel u. 12.

Pécs területén lakásmegoldást keresek. 50 000 kp. + részlet. „Bárhol felkeresem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keszüben régi típusú ház eladó. Érdeklődni lehet mindennap Garai Józsefnénál. Nagypostavölgy 89. sz. alatt.

Elcserélném kertvárosi 2 ½ szobás összkomfortos földszinti, tapétázott lakásomat Pécs közelében levő családi házra. „Pellérd előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1 nagy szoba, konyha, kamra, más mellékhelyiség, konyhakert, nagy udvar, házrész júniusi beköltözhetőséggel. Érdeklődni mindennap özv. Kántor Józsefné, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 62.

Kistapolcán, Szabadság u. 1. számú ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Két kirakatos üzlethelyiség július közepétől bérbe adó. Megtekinthető hétfő és vasárnap kivételével mindennap ½ 10—17 óráig. Nagyvárad u. 18. Wiesner.

ADÁS — VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Építők, figyelem! Szigetvár—Szentlőrinc között, Radnót-pusztán, a volt kastély bontásából kis és nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, négy méteres betongerenda, 50x90-es betontálca, 40x40-es pala leszállított, kedvezményes áron eladó

Óriási árengedménnyel vásárolhat szőlőperozóműtrágyaszóró gépet (1550 Ft helyett 360 Ft) az Üttörő úti mezőgazdasági boltban.

Warszava, bontva vagy egyben eladó. Mindennap 18 után, Kozármisleny, Móra F. u. 30.

VENNÉK 1,5 t
teherbírásig
nyitott platós
TEHERGÉPKOCSIT.
Ár- és típusajánlatot 7601 Pécs, pf. 350-re kérjük.

Ul-s 1200-as Zsiguli kifogástalan állapotban eladó. Koller u. 1. fszt. jobbra.

Eladó UV-s Trabant Combi igényesnek. Érdeklődni páratlan napokon Kaposvár, 15-383-as telefonon.

Tükrös, márványlapos stíl- szekrény eladó. Tompa M. u. 4.

Négyéves Trabant Combi eladó. Móricz Zs. tér 14. III. em. 31. sz. 17 óra után.

Morzsolt kukorica, első osztályú minőségű, kb. 20 mázsa eladó. Téseny, Rákóczi u. 7.

Veszek porcelán fejű babákat, mosógépet, varrógépeket, réztárgyakat, porcelánt, zsebórákat, festményt, képkereteket, régiséget, hagyatékot, szamovárt. Eladó: biedermeier bútorok. Koltay, Rákóczi út 61.

Kettő fiatal koca, kettő hét múlva ellenek, és kettő héthónapos üszőboriú eladó. Kővágószőlős, Rákóczi u. 59.

Polski Fiat 126 P típusú gépkocsi, hároméves, eladó. 19 órától 20 óráig a 14-122-es telefonon.

850-es Fiat, karambolos, egyben vagy bontva, eladó. Mecseknádasd, Petőfi u. 11.

Modern bútorokat veszek-eladok. Kenderesi, Szabadság u. 50. Tel.: 18-224.

Építők, figyelem! Bontásból eredő 5 m-es gerendák, 12 db, szarufa, 3,5 fm 40 db, 400 fm-ig léc eladó. Stihl 051 AV eladó. Érdeklődni: Dinnyeberki, Fő u. 14.

Régi bútorok, fa- és széntüzelésű tűzhelyek olcsón eladók. Pécs, Székely B. u. 11.

Polski Fiat jó állapotban, olcsón eladó (10 éves), megegyezéssel másik gépkocsiért elcserélhető. Kertváros, Varsány u. 14., II. 5. 18 óra után.

Fiat 850 friss műszakival eladó. Pécs, Jegenyés u. 18. 17 óra után.

Tv második műsorhoz beépíthető adapter eladó. Mészáros, Kalinyin út 52.

Tízéves 353-as Wartburg, új gumikkal eladó. Hosszúhetény, Lenin u. 1. sz.

Műszaki vizsgával rendelkező Trabantot vennék. „Megegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Opel B Kadett combi eladó. Pécs, Vilmos u. 43.

Sarokpad, román, teljesen új eladó. Móricz Zs. tér 3. III. em. 30.

230 tag 600-as lemezradiátor, újszerű állapotban, olcsón eladó. Megtekinthető du. három órától, szombat, vasárnap egész nap. Urhajós u. 15.

Eladó három db előhasú koca és három db 165x13-as eredeti 1500 Lada radiál gumi. Hegyszentmárton, Kolozsvári u. 14.

220 l-es hűtőláda eladó. Blaha Lujza 1/1.

Egy fa víkendház eladó. Érdeklődni délután Bicsérd, Rózsa F. u. 8.

Rövid bécsi zongora eladó. Sarohin t. út 32. II. emelet 9., Váradi.

Újszerű, német mélybabakocsi olcsón eladó. Kacsóh Pongrác u. 16. Pavelka. Bőrklinikánál.

2 konyhaszekrény és 2 szárnyas ajtó eladó. Pécs, Szabó I. u. 58.

Félautomata mosógép (vizet melegít, órabeállításos) 1200,— Ft-ért eladó. Bajcsy-Zs. u. 8. Érdeklődni napközben házfelügyelőnél, estefelé, Bányai VI. emelet.

Hűtőszekrény, Lehel 60 literes eladó. „Kifogástalan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Előnevelt csibék eladók. Rácváros, Gém u. 6. Érdeklődni egész nap.

Eladó egy fekete motoros bőrruha, 180 cm magas testalkatra. Ugyanitt mély babakocsi is eladó. Érdeklődni Király Miklós, Siklós-Gyűd, Kossuth L. u. 35.

850-es Fiat jó állapotban, műszakizott, eladó vagy 601-es Trabantra cserélem. Mohács, Kossuth L. u. 1., Dara.

Eladó egy UD-s rendszámú Wartburg. Magyarsarlós, Jókai u. 10.

UD-s 1200-as fehér Zsiguli eladó. Pécs, Nagyárpádi út 10. szám.

GAZ—69 személygépkocsi eladó. Bély, Hird, Hirdi u. 40.

Vemhes kocák eladók. Gerde, Béke út 86.

Motort vennék kp. + részletre. „250 cm³" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

600-as Trabant eladó. Zók, Arany J. u. 84., Lóczi Sándor.

2 db hasas göbe eladó. Pécs III., Füzes dűlő 4. szám.

NDK mély babakocsi eladó. Pécs, Rókus 3/b. II. emelet 5.

Divatos, hosszú menyasszonyi ruha olcsón eladó. Pécs, Kiss Ernő u. 55/6.

Eladó 9 db anyajuh és egy fiatal kos. „Árajánlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

10 db, háromhónapos malac eladó. Érdeklődni du. 5-ig Tolbuhin út 13. II/9.

Betongyűrű, betonoszlop eladó. Farsang, Pogány, Zrínyi u. 7. 18 órától.

2 személyes, NDK túrakajak eladó. Mohács, Rét u. 4.

Modern, használt bútort veszek, eladok. Garay u. 4. Buzádiné.

VEGYES

Elveszett barna, Füles névre hallgató tacskó kutyám. Megtalálót jutalomban részesítem. Nagy Miklós, Pécs, József Attila u. 38. III. em. 11. 17 óra után.

Elhasználódott redőnyök műanyagra cserélése, javítása, újak készítése, részletre, garanciával. Imre Miklós, 7693 Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

Villanyszerelő ipari tanulót felvennék. Gröbl Ferenc villanyszerelő kisiparos, elektrotechnikus. Pécs, Páfrány u. 10.

Raktárnak kiadó 100 m² alapterületű helyiség. Kozármisleny, Toldi u. 42.

Balatonmáriai nyaraló július 1-től 10-ig kiadó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Üttörő u. 19. (Szigeti vámnál.)

Juhászatba, őrző juhászt felveszünk. Érdeklődni: Pécs, Lvov-Kertváros, Krisztina tér 3. II. em. 7. Kovács Z.

Esztergályos kisiparos szabad kapacitással rendelkezik. Zomba, Rákóczi 117. Pfaff.

MENNYEZETBURKOLÓ lapok megrendelhetők antik és modern mintákban Szőke József pécsi műanyagfeldolgozó mesternél a 11-188-as telefonon.

Redőnykészítés, garanciával. Dombóvári Emil, 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 80,— Ft-tól havonta levelezéssel angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Magánépítkezők, építőipari vállalatok, figyelem! Jó minőségű homok újból kapható a harkányi homokbánvánkban, gépi rakodási lehetőséggel. Nyitva: 7—16 óráig. „Magyar—Bolgár Testvériség" Mgtsz, Siklós.

Parkettázást, csiszolást, lakkozást, műanyagpadló-ragasztást garanciával vállalunk. Telefon: 29-730 vagy 15-307, Ormándlaky.

Tanári diplomával a kulturális élet bármely területén állást vállalnék. „Pécsett vagy környékén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Grafikus 13 éves nyomdai gyakorlattal állást változtatna. „Gyakorlat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ernyőjavító műhelyemet július 9-től augusztus 1-ig zárva tartom. Kovácsné, Garai u. 10.

Gyors- és gépírásból tanítást, korrepetálást vállalok. „Aktív nyár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pótvizsgázók, felvételizők! Matematikából és fizikából korrepetálást vállalok. Szigeti út 82.

Pianinó bérbe adó. „Hosszabb időre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Betonkeverőgép bérbe kiadó. 100 l-es 220 V-ról üzemeltethető. Pécs, Koksz u. 31/1.

Kerti munkához középkorú nőt keresek. Címet „Kerti munka" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Középfokú vízépítő és vízgazdálkodó állást keres Pécsen. Választ: „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Angol nyelvtanár több éves műszaki fordítói gyakorlattal állást keres. „Sokrétű munka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló ragasztás, közületeknek is. Lakás: 31-613. Munkafelvétel: 18-674-es telefonon. Bőczin.

Mindenféle alkalmi munkát elvállalok, kőműves mellett is. Érdeklődni 31-068 telefonon.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat anyag- és áruforgalmi főosztálya

felvesz vagonrakodókat anyagmozgató, rakodó munkakörbe

Munkaidő heti negyvennégy óra, állandó délelőttös munkaidő-beosztás, FIZETÉS A KOLLEKTÍV SZERZŐDÉS SZERINT. Felvételre jelentkezni lehet hétköznapokon, szombati nap kivételével: Pécs, 39-es dandár út 19. Irodaház.

I. 169/1980.

Pécsi iparvállalat felvételre keres

közgazdasági egyetemi vagy pénzügyi és számviteli főiskolai végzettséggel rendelkező

pénzügyi osztályvezetőt

JELENTKEZÉSEKET: „PERSPEKTÍVA" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

I—196/1980.

Azonnali belépéssel felveszünk

1 főt gépi szőnyegtisztító tevékenységre

teljesítménybérezéssel, jó kereseti lehetőséggel

JELENTKEZÉS:

Pécs, Somogyi Béla u. 2. sz. Munkaügy.

Értesítjük ügyfeleinket,

hogy

üvegező és üvegcsiszoló, tükörkészítő szolgáltatásunkat

városrendezés miatt
a ZSOLNAY UTCA 23. SZÁM ALATT
1980. JÚNIUS 26-ÁVAL MEGSZÜNTETJÜK

Közületek és lakosság részére munkafelvétel és anyagkiadás RÓKUS UTCA 7/C. és a SALLAI UTCA 19. SZÁM ALATTI üzletünkben történik

Telefon: Sallai utca: 16-883
Rókus utca: 14-974

Közületeket, nagyobb megrendelés esetén a központi telepünkön szolgálunk ki.
Felszabadulás út 16. Telefon: 24-133/29. mellék

Jugoszláv import női divatszandál

CENTRUM ÁRUHÁZ

több fazonban vásárolható a Centrum Áruház cipőosztályán 1190,— Ft-os áron

TEKINTSE MEG ÚJDONSÁGAINKAT! CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

EREDMÉNYEK RÖVIDEN

Új tenisztehetség a láthatáron

LABDARÚGÁS

Osztályozó az NB II-be jutásért: Sellye–Siófok 3:0 (2:0). Nyári Totó Kupa mérkőzések: Mohács-Véménd TE–Kaposvári Vasas 2:1 (0:0); Szekszárdi TÁÉV–Steinmetz SE 4:3 (3:1); Szekszárdi Dózsa–Pécsi BTC 3:0 (2:0).

ATLÉTIKA

Az MTK-VM vasárnap a Népstadionban nemzetközi viadalt rendezett, amelyen az ifjúságiak 800 m-es síkfutásában (Harmath László emlékverseny) Konkoly (PMSC) 1:52,5-tel 2. lett.

TENISZ

Pécsi Spartacus–Budai Bányász 8:1, OB II. férfimérkőzés. Pécsi Spartacus–Rába ETO 7:2, OB I. B női mérkőzés. A területi ifjúsági fiúcsapat és egyéni bajnokságon az induló 7 együttes közül a Spartacus fiataljai a 2. helyet szerezték meg, a leányok a csb-n harmadikak lettek. A területi bajnokságon sikerrel szerepelt Spartacus-fiatalok közül különösen ki kell emelni Baranyai Sándor teljesítményét, aki bár még a serdülő korcsoportba tartozik, mind a serdülő, mind az ifjúsági fiú egyest megnyerte.

LÖVÉSZET

Az MHSZ Petőfi Sándor Lövészklub a hét végén rendezte meg Petőfi Sándor emlékversenyét, amelyen az eszéki sportlövő-válogatott is részt vett. A kétnapos viadalon pécsi lövészklub diadalmaskodott, harmadszor nyerte el a Pécs megyei város Tanácsa elnöke által alapított vándorkupát. A pécsi sportlövők 4 megyei csúcsot döntöttek meg, a kisöbű sportpuska 60-lövéses fekvő testhelyben Lakatos 598 körre; a kisöbű sportpuska 3x40 lövéses összetettben Kiss É. 1148 körre; az ifjúságiak standard puska 60 lövéses fekvő számában Priol 589 körre, a standard puska 3x20 lövéses összetettben ugyancsak Priol 559 körre javította a megyei csúcsot, míg a légpuska 40 lövéses, fekvő testhelyzetben a junior Veszeli Sz. 384 körrel beállította a legjobb megyei eredményt.

KÉZILABDA

István-aknai Bányász–Ajkai Alumínium 24:19 (12:11), NB II. férfimérkőzés.

KERÉKPÁR

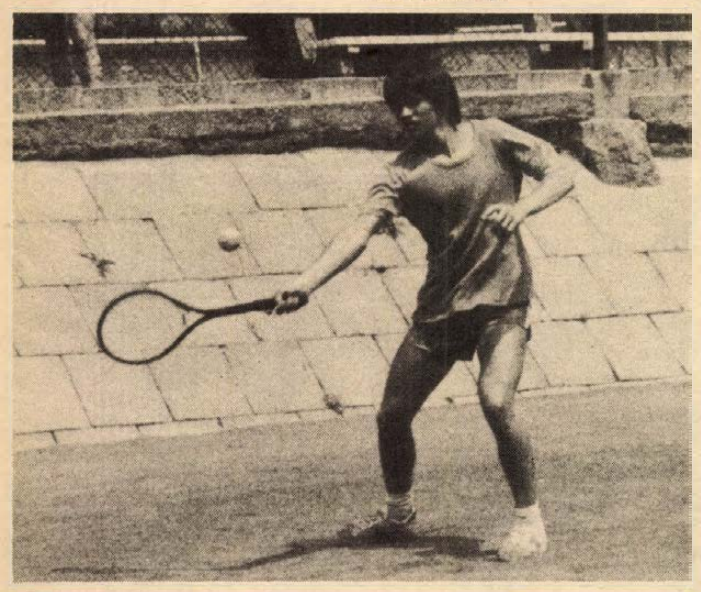
Országos kritérium bajnokság: Úttörők: 2. Molnár (PSI), serdülők: 2. Szakács (PSI), ifjúságiak: 3. Szabó (PSI), juniorok: 3. Maul (PMSC) ... 7. Lóki (PMSC).

RÖPLABDA

U. PEAC–Bakony Vegyész 3:0, U. PEAC–Nagykanizsai Vízmű 3:0, P. Vörös Meteor–Bakony Vegyész 3:1. NB II. női mérkőzések. U. PEAC–Nagykanizsa 3:0. NB II. férfimérkőzés.

VÍZILABDA

PMSC–Bp. Siketek SC 11:4 (3:0, 4:1, 3:2, 1:1), OB II. B mérkőzés.



Képünkön Baranyai, a Spartacus ígéretes tehetsége
(Fotó: Arató)

LOVASSPORT

A közép-dunántúli területi lovas bajnokság 2. fordulójának eredményei. Győztesek: lovas díjugratás, 1 m.: 1. Szakál (Szedresi tsz), Gregor nevű lován. Felnőtt díjugratás 1,20 m: 1. Tolnai (Bóly) Nebáncsvirág nevű lován. Ifjúsági díjugratás 1 m: 1. Kern (Pécs), Csaba nevű lován. Pótló díjlovaglás: 1. Würth (Pécs) Fauszt nevű lován. Könnyű osztály: Petrohán K. (Kaposvár) Ármány nevű lován. Középosztály: 1. Rajz (Kaposvár) Sobri nevű lován. Díjugratás: 1. Szabó (Merenye) Kapitány nevű lován. Egyéni díjugratás: 1,20 m: 1. Tolnai (Bóly) Nebáncsvirág nevű lován. Felnőtt díjugratás: 1,20 m: 1. Tolnai Nebáncsvirág nevű lován.

ÖKÖLVÍVÁS

Cegléden, a Vasutas sportcsarnokban 9 egyesület 151 versenyzőjének részvételével rendezték meg az országos vasutas ökölvívó-bajnokságot, amelyen 132 ponttal a PVSK nyerte a csapatversenyt. A vasutas versenyzők közül 21-en első, 9-en második, 5-en pedig harmadik helyezést szereztek a különböző kor- és súlycsoportokban. A legtöbb pontot elért csapat edzőjének járó tiszteletdíjat Szaif Géza, a PVSK edzője vehette át.

SAKK

A Zánkán folyó úttörőolimpián a kisdobos fiúk mezőnyében Palmer (Baranya) hat forduló után az 5., az úttörőlányok között Masszi (Baranya) a 6., az úttörőfiúknál Óberst (Baranya) pedig a 7. helyen áll. A fiúk csapatversenyében Baranya holtversenyben a 3.

AZ ÖN KEDDJE A SKÁLA ÁRUHÁZBAN!

KEDDTŐL KEDDIG
MINDIG MÁS
KEDVEZMÉNYES ÁRUKKAL
VÁRJA KEDVES VÁSÁRLÓIT
A SKÁLA—COOP
KONZUM ÁRUHÁZ PÉCSETT!



SKÁLA-COOP
KEDVEZMÉNY

SPORT DN SPORT

Befejeződött a labdarúgó EB

Az NSZK nyerte a döntőt

Csalódás a nézőszám miatt

Befejeződött az európai labdarúgás idei nagy találkozója vasárnap este a római stadionban, az eddigi legjobb mérkőzéssel zárult a csaknem kéthetes sorozat. Hivatalos közlés szerint a 14 Európa-bajnoki találkozónak 347 738 nézője volt, az átlagon sokat lendített a vasárnapi 47 864 szurkoló. A mérkőzésenkénti átlag 24 838, ami nagy csalódást jelent a házigazda olaszoknak, ők ugyanis általában 50 000 szurkolóra számítottak ...

A döntő jó játékot hozott, ami az érdekeltek nyilatkozataiból is bizonyítást nyert. Az NSZK táborában óriási volt az öröm, hiszen nyolc év után lett a válogatott újból a kontinens bajnoka, de a belgák sem panaszkodhattak, hiszen az EB legnagyobb meglepetését okozva jutottak a döntőbe, méltó ellenfelei voltak a győztes csapatnak. Íme három vélemény:

Jupp Derwall, NSZK:

– Nagyon boldog és elégedett vagyok, hogy sikerült győzni. Ha valaki azt mondaná, hogy szerencsések vagyunk, mert az utolsóelőtti percben szereztük második gólunkat, azt válaszolhatom: az egész első félidőben és a mérkőzés befejező szakaszában jobbak voltunk, megérdemelten nyertünk.

Guy Thuys, Belgium:

– Jó mérkőzést láthattunk, az a véleményem, hogy a stadion nézőinek és a televízió előtt ülőknek bebizonyítottuk: a belga labdarúgás óriásit fejlődött. Az NSZK megérdemelte a győzelmet, nem voltak erősebbek nálunk, de több volt a szerencséjük a kapura lövésben.

Dr. Helmut Kauser, a FIFA főtitkára:

– Az első félidőben ragyogó játék volt, a másodikban feszültség és küzdelem. Az NSZK válogatottja megérdemelte az Európa-bajnoki győzelmet. A 11-es nem volt az, a büntető területen kívül történt a szabálytalanság.

Magyar sportolók szereplése külföldön

Varsó. A nemzetközi műugró verseny második napján az olimpiára készülő Kelemen Ildikó értékes győzelmet aratott. A női műugrásban 542,40 ponttal lett első. Férfi toronyugrásban Hajnal Attila 406,35 ponttal negyedikként végzett.

*

Az Ada Ciganliján — a Száva folyó holt ága — rendezték meg Jugoszlávia 17. nemzetközi kajak-kenu bajnokságát, amelyen a többi között magyar, román, NDK-beli, bolgár, csehszlovák, japán versenyzők vettek részt.

A magyarok eredményei: kajak 2-es, 1000 m: ... 2. Magyarország. Kenu 2-es, 1000 m: ... 3. Magyarország. Kajak 4-es, 1000 m: 1. Magyarország.

Banska Bystrica. Jól szerepeltek a magyar motorosok a nemzetközi versenyen: Juhász a 250 kcm-es osztályban az első, Vlaszaty a második helyen végzett, míg Drapál az 500 kcm-es futamban győzött.

*

Halle. Az öt ország részvételével lebonyolított nemzetközi motorcsónak versenyen a 350 kcm-es OB-osztályú hajók futamában Csepregi harmadik lett.

*

Varsó. A nemzetközi koronglövő verseny ifjúsági számában a magyar Horváth 145 találattal lett első.

*

Mödling. A hét végén rendezték meg az osztrák nemzetközi ifjúsági asztalitenisz bajnokságot, amelyen a magyar fiatalok is részt vettek. Az ifi EB-re készülő versenyzők közül a legjobban az Aranyosi, Káposztás kettős szerepelt: a fiú párosban első lett, miután 21:9, 8:21, 21:15 arányban győzött a csehszlovák Stepanek, Rak pár ellen. Az Aranyosi, Káposztás kettős éppen a közelmúltban kapott meghívást a felnőtt válogatott keretbe.

*

Patrasz: Ritka élménnyel érkezett haza a görögországi Patraszban rendezett nemzetközi tornán részt vett magyar vízilabda B-válogatott: az együttes tagjai a múlt héten Olympiában részvevői lehettek az olimpiai láng meggyújtásának ceremóniáján. „Felemelő volt az ünnepség, ritkán adódik meg, hogy sportemberek szemtanúi is lehetnek ennek az eseménynek" — mondta Ruza József, a Magyar Úszó Szövetség főtitkára, a küldöttség vezetője. A továbbiakban a magyar B-válogatott szerepléséről adott tájékoztatást: elmondta, a csapat hat ország A-válogatottjának a társaságában szerepelt, s a 6. helyen végzett, a bolgárokat előzte meg, akiket 10:6-ra legyőzött. Jugoszlávia nyerte a tornát, amely patraszi játéka alapján is az olimpia egyik nagy favoritja — említette a főtitkár. Végül is: Jugoszlávia, Hollandia, NSZK, Spanyolország, Görögország, Magyarország/B és Bulgária sorrend alakult ki.

„Kármesterek" feketében

Egyre kevesebb lesz a labdarúgó-játékvezető

Nem irigylem a feketeruhásokat. Ha kifogástalanul működnek – természetesnek veszik játékosok és szurkolók egyaránt. Amennyiben hibáznak, a fejüket követelik. De szidják őket akkor is, amikor egyáltalán nem adnak okot rá. S a szapulásból bőven kijut nekik. Mert a drukker és a futballista szemében csak azért fizetik valamennyit, hogy boszszantsák a labdarúgót és a publikumot.

*

Játékvezetők. A nagy szerelem, a futball megszállottai. Fütyülnek, zászlójukkal integetnek, hogy másoknak örömet szerezzenek. Csak Baranyában mintegy százan vannak.

– *Vészes játékvezetői hiány lépett fel a megyében* – panaszkodik *dr. Szörényi István*, a megyei labdarúgó szövetség JB főtitkára. – *Már attól kellett tartani, hogy alig marad bíró, annyian hagytak fel a fújással, a „legyezéssel". Ezért kellett köteleznünk a megyei I. és II. osztályban játszó csapatokat: az induló tanfolyamokra iskolázzanak be együttesenként egy, illetve két főt. A mentőakció sikerrel járt: 74-en tettek vizsgát, közülük 29-en már vezetnek is. Többnyire a járási bajnokságban foglalkoztatjuk őket, onnan viszont a régiek, a rutinosabbak a megyebajnokságba kerülhetnek.*

A baranyai játékvezetőknek mindig is jó hírük volt. Hogy csak a legutóbbi éveket említsük, *Kamarás dr.* és *Hámori* stabil NB I-es kerettagként vezetett mérkőzéseket. Különféle okok miatt már visszavonultak, átadva helyüket a fiatalabb évjáratúaknak. A jelenlegi első osztályú stábnak most senki sem tagja, az NB II-es keretben viszont ketten is vannak Baranyából, *Horváth L.* és *Egri*. Hozzájuk jöhet még *Rákóczi dr.*, akinek jó esélyei vannak a bekerülésre.

A szezon véget ért, a baranyai játékvezetők már a következő bajnokságra készülődnek. Az alapozás részeként augusztus 11–15. között lesz a nagy erőpróba Bárban, szabályismereti vetélkedőkkel, filmvetítésekkel, gimnasztikai gyakorlatokkal fűszerezett „fejtágító", ahol Győri, a több mérkőzésen dirigált NB I-es bíró is előadást tart majd.

– *Szükség is lesz a továbbképzésre, mert a sárga és a piros lapok felmutatását illetően még felemás a helyzet* – mondja dr. Szörényi István. – *Van, aki nyakló nélkül osztogatja a kártyákat, másoknak ellenben csak otthon kerül ki a lap a zsebükből.*

*

Ugyan jobbára szidják őket, a mostani beiskolázás is bizonyítja, még mindig varázsa van a bíráskodásnak, állandóan akad újabb játékvezető-jelölt. És ez így van jól, mert nélkülük mérkőzéseket nem lehet rendezni. Bármennyire is szeretné sok szurkoló, s játékos: nem fognak a bírók eltűnni a pályákról...

Horváth L.

ATLÉTIKA

Ifjúsági és serdülő atléták seregszemléje

A Tüzér utcai pályán rendezték a megyei ifjúsági és serdülő „A" korosztály bajnokságát. Baranya megye bajnokságán a Tolna megyei versenyzők is szép számmal vettek részt, de a Somogy megyei versenyzők nem éltek a lehetőséggel. Több számban színvonalas verseny alakult ki és a szomszéd megye versenyzői a bajnokságok közel felét elhódították. Ismét feltűnt, hogy a serdülők több esetben jobb eredményt értek el mint az 1–2 évvel idősebb ifjúságiak. Jobb eredmények: ifjúsági fiúk: 100 m: 1. Farkas (PMSC) 11,6; 200 m: 1. Farkas 23,5. 1500 m: 1. Énekes (Bonyhád) 4:06,1. 800 m: 1. Énekes 1:57,4 ... 3. Mutschler (Mohács) 1:56,6. 3000 m: 1. Gerlei (Szekszárd) 9:04,8. 110 gát: 1. Lakosa (PMSC) 16,2. 300 gát: 1. Herceg (PVSK) 42,3. 10 km gyaloglás: 1. Czukor (Komló) 51:09.0. Magasugrás: 1. Rausch (PMSC) 198 cm, 2. Lakosa (PMSC) 192. Hármasugrás: 1. Deichler (Szigetvár) 12,51. Rúd: 1. Lakosa (PMSC) 360. Súly, diszkosz és kalapács: 1. Buzási (KBSK) 13,24 m, 41,52 m, ill. 53,44 m. Gerely: 1. Sövényi (Tolna) 52,62 m. Serdülő fiúk: 110 gát: 1. Gotrián (Szeksz. SI) 15,4. 400 m: 1. Kovács (Mohács) 52,7. 1500 m: Nagy (Mohács) 4:24,4. 1500 akadály: 1. Lamuth (Szeksz. SI) 4:24,7. 3000 m: 1. Lamuth 9:05,0. Súly: 1. Győri (Szeksz. SI) 15,42. Ifjúsági lányok: 300 gát: 1. Vertike (KBSK) 46,3. 800 m: 1. Dorn (PMSC) 2:26,0 1500 m: 1. Parádi (Dombóvár) 4:50,3. Magas: 1. Kesztyűs (PMSC) 160. Súly: 1. Kesztyűs 11,14. Gerely: 1. Szekeres (Dombóvár) 39,38 m. Serdülő lányok: 100 m: 1. Ferenc (Szigetvár) 12,9. 200 m: 1. Mensch (KBSK) 26,9. 400 m: 1. Debreceni (Pécsi SI). 60,9. 800 m: 1. Krausz (Nagymányok) 2:23,0. 100 gát: 1. Mensch (KBSK) 16,5. Magas: 1. Kroch (PMSC) 160. Gerely: 1. Györkő (Szekszárd) 38,50.

A PVSK-pályán rendezett tehetségkutató verseny megyei döntőjének győztesei. Fiúk: 60 m: Hüber (Mohács) 8,8 mp. 800 m: Ratting (Máriakéménd) 2:39,1. Lányok, 60 m: Franck (Pécs, Közt. téri ált. isk.) 9,1. 800 m: Koszter (Mohács) 2:45,7.

Villányi Nándor

TOTO

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatója szerint a 25. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 1 darab, nyereménye 1 132 921 forint. 13 plusz egy találatos szelvény nincs. 12 találatos szelvény 56 db, nyereményük egyenként 13 487 forint. 11 találatos szelvény 804 db, nyereményük egyenként 939 forint. A 10 találatos szelvények száma 7804 db, nyereményük egyenként 145 Ft.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVII. évfolyam, 173. szám
1980. június 25., szerda
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Elutazott Valerij Kubászov és az A. Jeliszejev vezette szovjet küldöttség

Kedden Budapestről elutazott *Valerij Kubászov*, a Szojuz–36 parancsnoka, a világűrben elsőként járt magyar állampolgár, *Farkas Bertalan* kutató űrhajós útitársa. Vele együtt elutazott az a szovjet küldöttség, amelyet *Alekszej Jeliszejev* űrhajós mérnök, a sikeresen végrehajtott szovjet–magyar űrvállalkozás földi repülésirányító parancsnoka vezetett.

A Ferihegyi repülőtéren budapestiek ezrei gyűltek össze az ünnepélyes búcsúztatásra. A zászlókkal díszített főépület elé – *Farkas Bertalan* és *Magyari Béla* kiképzett űrhajós társaságában – érkezett szovjet vendégeket forró szeretettel, lelkes éljenzéssel köszöntötték.

A búcsúztatáson ott voltak: *Korom Mihály*, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, *Méhes Lajos*, a Budapesti Pártbizottság első titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, *Borbándi János*, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Czinege Lajos* hadseregtábornok, honvédelmi miniszter, *Márta Ferenc* akadémikus, az MTA Interkozmosz Tanácsának elnöke, valamint a Külügyminisztérium, a Belügyminisztérium és a Honvédelmi Minisztérium több vezetője. Ugyancsak jelen voltak: *Velerij Muszatov*, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, *Nyikolaj Szilcsenko* vezérezredes, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erői főparancsnokának magyarországi képviselője, *Vlagyimir Szivenok* vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport parancsnoka, továbbá a Szovjetunió budapesti nagykövetségének diplomatái s kolóniájának tagjai.

A búcsúzók és a búcsúztatók baráti kézszorítással köszöntek el egymástól, üttörők virágcsokrokat adtak át nekik. A vendégeket ezután a magyar közéleti vezetők a repülőgéphez kísérték. Az ünnepélyes percekben Farkas Bertalan és Magyari Béla forró öleléssel búcsúzott Valerij Kubászovtól és Alekszej Jeliszejevtől.

A repülőgép ajtajából integetve üdvözölték még egyszer a budapestiek ezreit. Nem sokkal ezután fölmorajlottak a hajtóművek és a különgép a magasba emelkedett.

*

Kedden délben visszaérkezett Moszkvába Valerij Kubászov, a Szovjetunió űrhajós-pilótája, a szovjet–magyar közös űrrepülés parancsnoka, aki egyhetes látogatást tett Magyarországon. Vele együtt érkezett haza Alekszej Jeliszejev űrhajós-mérnök, a közös űrutazás repülésvezetője. A repülőtéren Halász Antal vezérőrnagy, moszkvai magyar katonai attasé, valamint a nagykövetség több vezető diplomáciai beosztottja köszöntötte őket. Ott voltak az Interkozmosz Tanács képviselői is.

A Szaljut–6 űrállomás, amely hat napon át otthont adott a szovjet–magyar közös űrrepülés két résztvevőjének, Valerij Ku-

(Folytatás az 5. oldalon)

Ülést tartott az MSZMP Központi Bizottsága

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1980. június 24-én Kádár Jánosnak, a Központi Bizottság első titkárának elnökletével ülést tartott.

A Központi Bizottság megvitatta és elfogadta az időszerű nemzetközi kérdésekről, az 1980. évi népgazdasági terv végrehajtásának helyzetéről, valamint az országgyűlési képviselő- és tanácstagválasztásokról szóló jelentéseket.

Az ülésről közlemény jelenik meg.

Tegnap megkezdődött a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának ülésszaka

Kedden délelőtt 11 órakor a Kremlben megkezdődött a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának ülésszaka. A tanácskozáson jelen van Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, valamint sok más párt- és állami vezető is.

A megnyitó ülésen az ülésszak résztvevői jóváhagyták a napirendet. Eszerint az első napi együttes ülésen a tanácsok jogkörét rendező törvényjavaslat ismertetését hallgatják meg a küldöttek, majd a tervezetet a két ház külön-külön vitatja meg. A második plenáris ülésen a tanácsokkal kapcsolatos törvény elfogadása után két környezetvédelmi törvényjavaslat előterjesztésére kerül sor: ezek a vadgazdálkodás és a vadvédelem kérdéseivel, illetve a levegőszennyezés elleni intézkedésekkel foglalkoznak. Végezetül a képviselők jóváhagyják a Legfelsőbb Tanács Elnöksége által az elmúlt ülésszak óta hozott törvényerejű rendeleteket és megválasztják a Legfelsőbb Tanács új alelnökeit.

A területek, körzetek, autonóm területek és autonóm körzetek tanácsainak jogkörével kapcsolatos törvénytervezetet Vaszilij Kuznyecov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnökhelyettese terjesztette a képviselők elé. A tervezet elsőrendű célja, hogy megnövelje a tanácsok politikai és gazdasági irányító szerepét, jogait és ezzel együtt felelősségét is. A törvényjavaslatot korábban megvizsgálták a szövetségi tanács és a nemzetiségi tanács illetékes bizottságai, valamint a Legfelsőbb Tanács elnöksége is.

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Nemzetiségi Tanácsában kedden délután megkezdődött a tanácsok jogkörét rendező tervezetének vitája.

A Legfelsőbb Tanács két házának kedd délelőtti együttes ülésén előterjesztett törvényjavaslat megnöveli és a korábbinál pontosabban határozza meg a Szovjetunió életében fontos szerepet játszó területi, körzeti, autonóm területi és autonóm körzeti tanácsok jogkörét, fokozza a helyi néphatalmi szervek politikai és gazdasági irányító szerepét, s lehetővé teszi az állampolgárok nagyobb mérvű bevonását az államigazgatási feladatok végrehajtásába. Mint az első napi vitában felszólalók közül többen is hangsúlyozták, a javaslat törvényerőre emelése tovább fogja fejleszteni és mélyíteni a szovjet demokráciát.

Carter Belgrádban

A jugoszláv államelnökség meghívására *Jimmy Carter*, az Egyesült Államok elnöke kedden kétnapos hivatalos látogatásra Belgrádba érkezett.

Az elnököt a repülőtéren *Cvijetin Mijatovics*, az államelnökség elnöke, *Lazar Kolisevszki*, az államelnökség tagja, *Dragoszlav Markovics*, a szövetségi nemzetgyűlés elnöke, *Veszelin Gyuranovics*, a szövetségi kormány elnöke és más magasrangú személyiségek fogadták.

Carter elnök a repülőtérről egyenesen Joszip Broz Tito sírjához hajtatott, hogy – elkésve ugyan – lerója kegyeletét.

Új-Belgrádban a föderáció palotájában kedden délelőtt megkezdődtek *Cvijetin Mijatovics*, a jugoszláv államelnökség elnöke és *Jimmy Carter*, az Egyesült Államok elnöke tárgyalásai a nemzetközi helyzet és a kétoldalú kapcsolatok időszerű kérdéseiről.

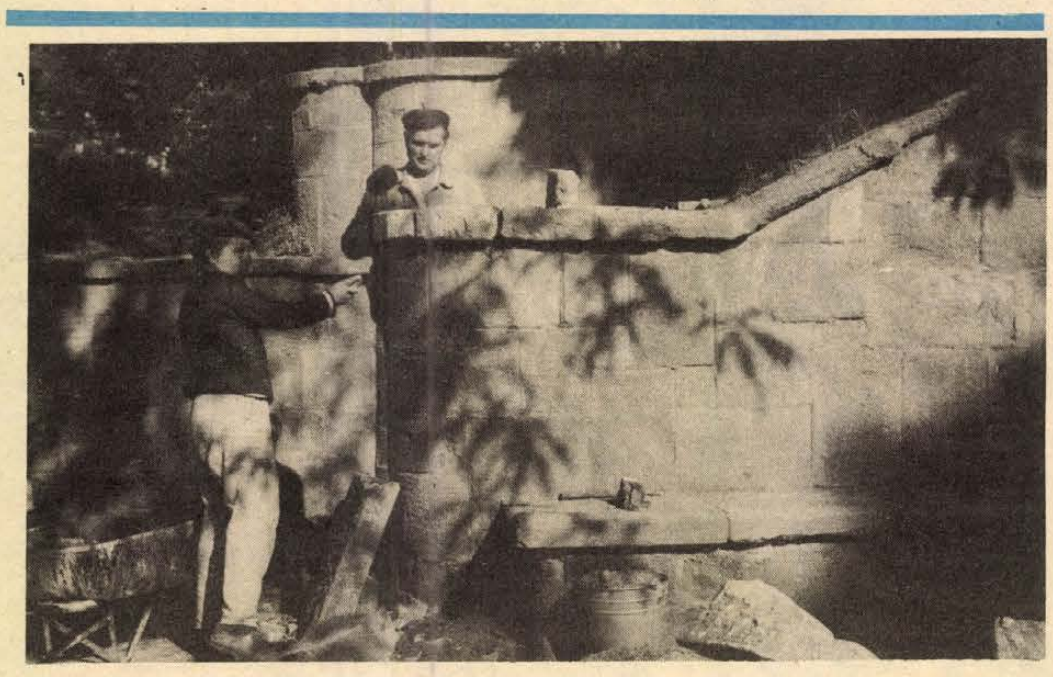
A tárgyalásokon jugoszláv részről részt vesz *Lazar Kolisevszki*, az államelnökség tagja, *Veszelin Gyuranovics*, a szövetségi kormány elnöke és *Joszip Vrhovec* külügyminiszter, amerikai részről pedig *Zbigniew Brzezinski*, az elnök nemzetbiztonsági főtanácsadója és más személyiségek.

Izraeli agresszió Dél-Libanon ellen

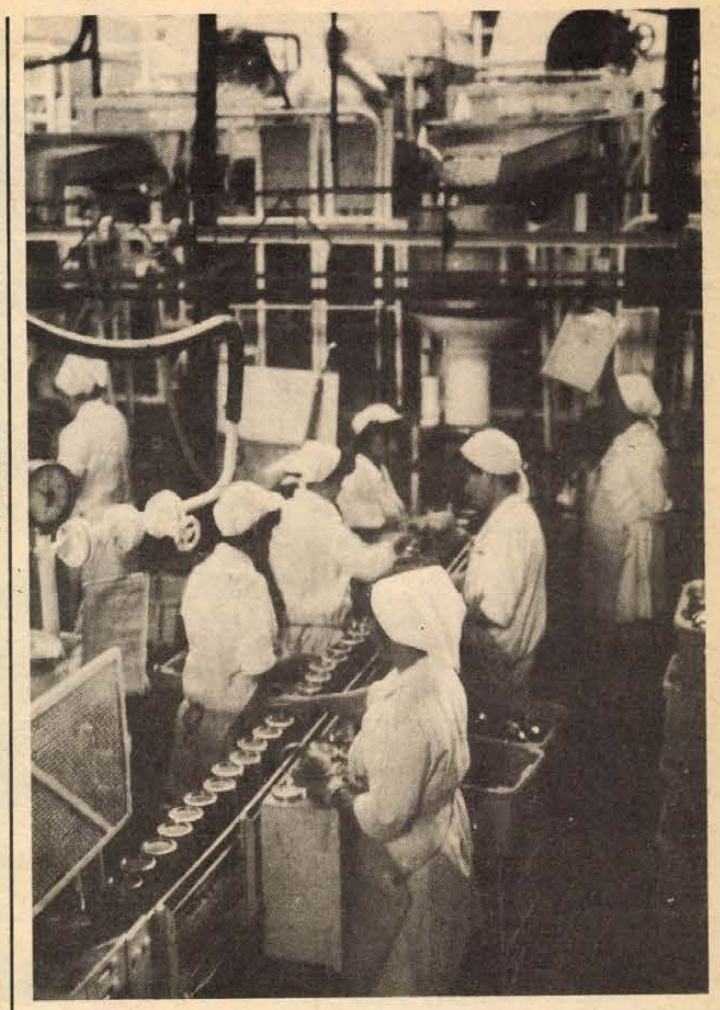
– A megszállt palesztin településeken alkalmazott terrorintézkedésekkel párhuzamosan nagymértékben fokozódtak a Libanon ellen irányuló izraeli agressziós cselekmények.

További izraeli csapategységek hatoltak be a dél-libanoni határövezetbe, s újabb előretolt állásokat létesítettek Radzsar és Adeisszeh községekben. A kiszemelt határ menti területeket izraeli bulldózerek készítették elő. Egyidejűleg megerősítették a Mardzsajun városban levő állandó izraeli tüzérségi támaszpontot. Mint ismeretes, a határövezet az izraeli támogatást élvező jobboldali miliciák ellenőrzése alatt áll, de mivel Haddad őrnagy fegyveresei képtelenek szavatolni az izraeli határ tökéletes biztonságát, az izraeli hadvezetés előretolt állások kiépítésével, a határövezet közvetlen megszállásával próbálja megelőzni a libanoni területről kiinduló palesztin gerillaakciókat.

Szelim Al-Hossz libanoni miniszterelnök kedden nyilatkozatban ítélte el a Biztonsági Tanács dél-libanoni határozatát semmibe vevő izraeli agressziót, s kilátásba helyezte, hogy kormánya – a szükséges adatok birtokában – megfelelő nemzetközi akciót kezdeményez. Al-Hossz ugyancsak bírálta az Egyesült Államokat, az Izraellel szemben tanúsított elnéző magatartásért.



Szakaszosan újjáépítik az idők folyamán szétmállott, széthullott párkányzatot Pécsett, az alsósétatéren a Kertészeti és Parképítő Vállalat kőművesei



Megkezdődött a borsó feldolgozása a Szigetvári Konzervgyárban
Erb János felvétele

Márványszemcsés műkőlapok Pécsváradról

Műgyémánttal csiszolják a térburkoló termékeket

A pécsváradi Építő Ktsz mozaiklapgyártó üzeméből kikerülő burkolólapok már az üzem fennállása óta népszerűek az ország minden részén. Az eddig gyártott kisebb méretek mellett a 40x40 centiméteres márványszemcsés térburkoló műkő lap újdonságnak számít.

Különösen a Balaton környékén nőtt meg iránta az igény: hétvégi házak, üdülők járdáinak, teraszainak dekoratív burkolására használják. (A hagyományos beton járdalapokkal azonos méretű, azonban annál olcsóbb, 12 forint darabja.) Híre a határokon túl is átjutott, csehszlovák építőipari vállalatok élénken érdeklődnének, külkereskedelmi kapcsolat azonban még egyelőre nem jött létre.

Természetesen értékesítési gondjai a szövetkezetnek nincsenek, hisz a termelt mennyiséget az ország szinte valamennyi TÜZÉP vállalata és számtalan építővállalata úgyszólván korlátlan mennyiségben átveszi. Sikerük titka: a minőség s az, hogy 10 százalékkal olcsóbban adják, mint az ország többi hasonló terméket előállító üzemei. Mivel keresett, országos igényt kielégítő cikkről van szó, természetes, hogy termékváltásra nincs szükség, nem is lenne ésszerű. Azonban a pécsváradiak nem zárkóznak el a termelést gazdaságosabbá tevő megoldások, újítások elől. Jelenleg is ezt célzó kísérletek folynak az üzemben.

A lapok csiszolása nyugatnémet importból származó csiszolószemcsével történik. Ez évente egymillió 200 000 dollárba kerül. A csiszolókorongokat szinte naponta kell önteni – betonba ágyazva a szemcséket –, hogy mindig legyen tartalék, mert gyorsan kopik.

A Kohó- és Gépipari Minisztérium informatív irodája a közelmúltban kapcsolatba lépett a Szovjet Tudományos Akadémia Kijevi Műszaki Kutató Intézetével, ahol műgyémánt csiszolókorongot kísérleteztek ki. Magyarországon a pécsváradi szövetkezet vállalkozott, hogy kipróbálója s aztán alkalmazója legyen az új megoldásnak. Szovjet szakemberek a közelmúltban jártak az üzemben és felmérték, hogy az itt használt anyaghoz körülbelül milyen keménységű ötvözet (műgyémánt és kötőanyag) a legmegfelelőbb. Az egyik gépsorra már rá is szerelték – egyelőre kísérletképpen – az első próbakorongokat. A Stankó moszkvai exportot-importot lebonyolító céggel kötött szerződés szerint a kísérlet alatt elhasznált korongokért nem kell fizetni, csak ha már megtalálják a legmegfelelőbbet.

Az új műgyémánt szemcsés csiszoló olcsóbb: csak kéthónaponként szükséges cserélni (tehát nem pár naponként!), így munkaidő-megtakarítást is jelent, és cserénként 120 000 forintot, nem dollárt! Tehát általa termelékenyebb és olcsóbb lesz Pécsváradon a mozaiklap gyártása.

A műgyémánttal főként nők dolgoznak majd, ugyanis a 85 munkás 80 százaléka nő. És ezek a nők, akik háziasszonyok és anyák is, az elmúlt évben 420 000 négyzetméter mozaiklapot gyártottak, aminek 85 százaléka első osztályú volt, továbbá 37 millió forint árbevételt és több mint 5 millió forint nyereséget hoztak a szövetkezetnek.

S. Zs.

Szeptember 1-én kezdődik az új tanév

Még jóformán el sem kezdődött a vakáció, s már ismertté vált az új tanév menetrendje. Az oktatási miniszter utasítása szerint a szorgalmi idő szeptember 1-én a tanévnyitó ünnepéllyel kezdődik, az első tanítási nap pedig szeptember 2-a lesz.

Az első félév 1981. január 31-ig tart, a félévi értesítőt pedig február 6-án kapják kézhez a diákok. A tanév utolsó tanítási napja az általános iskolákban, a középiskolák I–III. osztályaiban, az egészségügyi szakiskolák, valamint a gépíró és gyorsíró iskolák I–II. osztályaiban 1981. június 12-e lesz, a tanulmányaikat befejező középfokú iskolások 1981. május 9-én búcsúznak az alma matertől.

A tanév eredményes befejezésének feltétele az éves kötelező óraszámok legalább 90 százalékának a megtartása.

A miniszteri utasítás foglalkozik az iskolák órarendjével is. Felhívja a figyelmet arra, hogy az iskolákban az órarendet úgy alakítsák ki, hogy az elsősök napi munkája négy, a második, a harmadik és a negyedikeseké a napi öt, a felsősöké és a gimnazistáké a napi hat, a szakközépiskolásoké pedig a napi hét órát ne haladja meg.

Az írásbeli érettségi vizsgákat 1981. május 18-án kezdik, a közös írásbeli érettségi-felvételi vizsga időpontja pedig május 25-26-a.

A téli szünet az új tanévben december 22-től 1981. január 4-ig tart, a tavaszi szünetre pedig 1981. április 6–11. között kerül sor.

Diplomás táncművészek

Az Állami Balett Intézet végzős növendékei, tizenhat fiatal balettművész vette át diplomáját kedden a Fészek-klubban megrendezett tanévzáró ünnepségen.

Dózsa Imre, az Állami Balett Intézet igazgatója köszöntötte a kilencesztendős tanulmányuk végéhez érkezett hallgatókat – Hidas Hedvig és Forgách József balettmester növendékeit –, valamint az intézet oktatóit, majd Seregi László, a Magyar Állami Operaház balettigazgatója, az intézet vizsgabizottságának elnöke átnyújtotta a táncosok képesítő okmányát.

Az ünnepségen első alkalommal nyújtották át a Keresztes Mária-emléklapot s a vele járó jutalmat a legtehetségesebbnek ítélt növendékeknek. A díjat, melyet az Operaház egykori neves szólótáncosnője, a nemrégiben elhunyt balerina, Keresztes Mária alapított, az idén Hagelmayer Katalin és Eichner Tibor vette át.

Olasz férfikórus Baranyában



A Cernusco sul Naviglio-kórust Arnaldo Invernizzi vezényli. Képünk a pécsváradi hangversenyen készült. Cseri László felvétele

„Viva la musica"...

Hangverseny a Hotel Minaret udvarán

„Viva, viva la musica!" – énekelték együtt hétfőn este a sikeres pécsváradi közös hangverseny után a község művelődési házában a Baranyában szereplő olasz férfikórus és a házigazda Mecsek Kórus tagjai. Olaszok, magyarok, vendégek és házigazdák. A barátság pár évvel ezelőtt Arrezzóban született, a pécsiek és a *Cernusco sul Naviglio*-férfikórus között. A találkozásból, a nagy közös éneklésekből aztán barátság szövődött, majd kölcsönös cserefellépés, melynek keretében elsőként az olasz kórus érkezett hazánkba. Tegnap délelőtt Pécs város Tanácsán fogadta a kórus képviselőit *Csorba Tivadar* művelődésügyi osztályvezető, ma este pedig a pécsi közönség is megismerkedhet műsorukkal a Hotel Minaret udvarán este 8-kor rendezendő hangversenyen. Közös fellépés ez is a *Tillai Aurél* vezette Mecsek Kórussal.

A Naviglio folyócska melletti Cernusco 25 ezer lakosú kisváros Lombardiában, Milánótól 13 kilométerre. Julius Caesar egy centuriója, százados alapította; a XVIII. századtól a település milánói nemesek birtoka, ma pedig a közeli Milánó afféle elővárosa. A korábban mezőgazdasági terület lakói ma nagyrészt Milánó iparában dolgoznak. A várost a kereszténydemokraták, a kommunisták, a szocialisták, a republikánusok és a szociáldemokraták vezetik.

A rövid várostörténetet a kórus egyik vezető tagjától, *Roberto Cameranitól* tudom meg kedélyes poharazgatás közben a pécsváradi koncert utáni fogadáson, ahol magyar borokkal koccintunk a két nép barátságára, a békére és nem utolsósorban a muzsikára. Camerani a helyi könyvtár igazgatójaként a város, Cernusco sul Naviglio kulturális ügyeinek vezetője. A kulturális ügyeket, a helyi zeneiskolát, a kórust, a fúvószenekart, a különböző magán vagy hivatalos rendezvényeket ugyan is a városi könyvtár tartja kézben. Ezek fenntartását a városi költségvetésből fedezik. Roberto Camerani elmondja még, hogy mint nemzedéktársai közül sokan, ő is részt vett az olasz ellenállási mozgalomban a területen működő partizán csapatokkal. A németek elhurcolták, 15 hónapot töltött Mauthausenben...

Meglett férfiak alkotják a kórustagság túlnyomó részét. Munkások, sokan dolgoznak közülük az acéliparban, vannak közöttük kiskereskedők, alkalmazottak és néhány értelmiségi. Karnagyuk, *Arnaldo Invenizzi* elmondja, hogy hét éve jött össze a kórus, hét alapító tagja. A zene szeretete hozta össze őket, céljuk a közös éneklés, az önművelés és ezáltal önmaguk és mások szórakoztatása. Megkeresték Invernizzit, a nyugalmazott zeneiskolai tanárt, aki 37 évig tanította a zenét Milánóban, s azóta együtt énekelnek: egyházi zenét, reneszánsz műveket, a dalirodalom darabjait és olasz népdalokat.

G. O.

Eltemették dr. Boros Istvánt

Mély részvéttel kísérték utolsó útjára tegnap Pécsett a központi temetőben a 89 éves korában elhunyt *dr. Boros István* forradalmárt és tudóst, Baranya megye első kommunista főispánját, a Nemzeti Múzeum Természettudományi Múzeumának nyugalmazott főigazgatóját. A hamvasztás utáni búcsúztatáson a hozzátartozók mellett ott voltak az egykori munkatársak és harcostársak. A gyászinduló hangjai mellett Baranya megye és Pécs város párt-, állami, társadalmi szerveinek képviselői álltak kegyeleti őrséget. A gyászszertartáson részt vettek a Magyar Nemzeti Múzeum Természettudományi Múzeumának vezető tisztségviselői. A ravatalnál *Takács Gyula*, Baranya megye Tanácsának elnökhelyettese méltatta az elhunyt életútját, s hosszú, gazdag, tartalmas munkásságát, majd a megyei, a városi pártbizottság, a tanácsok, a kerületi pártvezetőség, a veteránok és a család nevében vett búcsút a magyar munkásmozgalom régi harcosától, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom vöröskatonájától. A felszabadulás után dr. Boros István lett a Magyar Kommunista Párt első pécsi titkára, tagja volt az Ideiglenes Nemzetgyűlésnek, majd Baranya megye és Pécs város főispánjává nevezték ki. A tudományos élet nevében *Kaszab Zoltán*, a Magyar Nemzeti Múzeum Természettudományi Múzeumának főigazgatója búcsúzott az elhunyttól, aki több mint egy évtizeden át a Természettudományi Múzeum főigazgatójaként tevékenykedett, tagja és sokáig főtitkára volt a Magyar Biológiai Társaságnak.

Dr. Boros István hamvait a Pécs városi Tanács által adományozott díszsírhelyen helyezték örök nyugalomra. A gyászszertartás az Internacionálé hangjaival zárult.

Így közlekedünk mi



A felvételünkön látható autótulajdonos esetében nem változtatott színt a szonda, azaz minden rendben találtatott. Proksza László felvétele

Ha elzöldül a szonda

Tíz gépjárművet állítottunk le gyors egymásutánban, kedden délután Pécsett, a déli Ipari úton. A rendőrjárőr az okmányok ellenőrzése után minden esetben feltette a kérdést a vezetőnek: – fogyasztott-e szeszesitalt?

A nemleges válaszok után pedig előkerült az alkoholszonda. Arra voltunk kíváncsiak, hogy tíz véletlenszerűen kiválasztott gépjárművezető között találunk-e olyat, aki a közlekedési szabályokat megszegve alkoholt fogyasztott vezetés előtt. Abban reménykedtünk, hogy nem:

Az ÉPFU teherautó sofőrje nyugodt arccal fújja a szondát, a Pécsi Köztisztasági Vállalat gépkocsivezetője sem fogyasztott alkoholt, egy Wartburg, majd egy Csepel teherautó vezetője esetében is negatív az eredmény.

A CI 49–20-as forgalmi rendszámú Trabantban a házaspár mögött két kisgyermek utazik. A fiatalember már a forgalmi engedély ellenőrzésekor zavarba jön, mert abban nem az ő neve szerepel. – Csak kölcsönkértem a kicsit – mondja. Szavaira rácáfolt az igazolvány lapjai között megbúvó, februárban kelt féloldalas adás-vételi szerződés.

A Trabant vezetőjének lehelete nyomán sárgászöld lesz a szonda. A férfi leheletén is érezni az alkoholszagot. Elismeri, hogy előző este megivott egy üveg konyakot, még néhány korsó sört, de azt mondja, hogy azóta nem fogyasztott alkoholt. Elismerő nyilatkozat tehát nem születik, így a rendőrségi kocsiban vérvételre utazik a trabantos. Az intézkedő rendőrjárőr bevonja az ittas vezető jogosítványát.

Kedd délutáni ellenőrzésünk eredménye: 9:1, a józanok javára. Hisszük, hogy ez nem tükrözi a valós helyzetet és talán nem minden tizedik gépjárművezető veszi a bátorságot ahhoz, hogy ittasan a volán mögé üljön. A Pécsi városi Rendőrkapitányság adatai szerint 1980 első öt hónapjában nőtt az ittas vezetők ellen indított eljárások száma. Tavaly május végéig 345, idén az első öt hónapban 385 ittas vezetővel szemben indult eljárás.

A rendőrség szigora e szabálysértőkkel szemben mindannyiunk érdeke. A pénzbüntetések mellett minden vezetőnek számolnia kell azzal, hogy ha szeszes ital elfogyasztása után gépjárműbe ül, akkor bevonják a jogosítványát is. Akkor is, ha csak egy pohár sört ivott...

Amatőr csillagászok találkozója

Tizennegyedik alkalommal rendezi meg a TIT – augusztus 21. és 24. között – a Csillagászat Baráti Körének országos találkozóját. A kétévenként sorra kerülő rendezvénynek ezúttal Szolnok ad otthont. Az országban tevékenykedő több mint ötezer amatőr csillagász képviselői, szakkörvezetők, műszerépítők, a planetárium és az Uránia Csillagvizsgáló munkatársai utaznak a nyár végén az alföldi városba, hogy kicseréljék tapasztalataikat, megvitassák az 1963-ban alakult baráti köri mozgalom helyzetét, körvonalazzák a jövő feladatait.

A négynapos program résztvevői neves csillagászok előadásain ismerkednek a szakterület legújabb eredményeivel, s tájékoztatást hallgatnak meg Magyarország részvételéről az Interkozmosz programban. Az amatőr csillagász észlelők, valamint a csillagászati fényképezéssel foglalkozók és a távcsőépítők szekcióüléseken találkoznak.

A programokat szabadtéri távcsöves bemutatók, film- és diavetítések egészítik ki. Az alkalomhoz kapcsolódóan multimédiás és úrkutatási eszközöket bemutató kiállítás nyílik Szolnokon.

Variálható hétvégi házak

A Nyugat-magyarországi Fagazdasági Kombinát szentgotthárdi gyárában ez év áprilisában kezdték meg a Dominó fantázianevű hétvégi házak sorozatgyártását. A cementkötésű forgácslapból készülő házak 60–70 négyzetméter alapterületűek, s megjelenésükben is újszerűek. A Betony márkanevű cementkötésű forgácslap vízálló, jó hangszigetelő, a különféle gombák, rovarkártevők nem károsítják, s az ásványtartalom és a különleges gyártástechnológia következtében hőálló, nem éghető.

A kombinát tervező kollektívája a hétvégi házakat úgy tervezte, hogy azok elemei tág határok közt variálhatók, s a lakossági igények kielégítése mellett hasznosíthatók vállalati üdülők, kempingek építésére is. A Dominó hétvégi házak megnyerték a vásárlók tetszését. A tervek szerint ebben az évben a szentgotthárdi gyár már mintegy hatvanmillió forint értékű épületet ad a megrendelőknek.

Hazaérkeztek a baranyai diákok

ODOT után

Számos érem, győzelem

Vasárnap befejeződött Velencén az országjáró diákok XIV. országos találkozója (ODOT), amelyen az ország 19 megyéjéből és a fővárosból közel 2500 középiskolás és szakmunkástanuló vett részt. Baranyát 180 diák, Budapest és Pest után a legnépesebb csapat képviselte a találkozón.

A két évvel ezelőtti ODOT-on, Fadd-Domboriban Baranya csapata a megyék versenyében második lett, most Velencén Budapest és Pest megye és a hazai pálya minden előnyét élvező Fejér megye csapata mögött a harmadik helyen végzett az összesített pontversenyben.

A Fejér megyeiek idén új rendszerű találkozót rendeztek: a diákoknak most sokkal több választási lehetőségük volt a programok között, mint a korábbi találkozókon. A rendezők kihasználták a Velencei-tó által felkínált lehetőségeket a vízisportra és játékokra, s sportversenyek mellett lovasbemutatót és haditechnikai kiállítást is szerveztek. Az ODOT-falu szabadtéri színpadán az öt nap alatt sok neves vendég fordult meg, mint például Monspart Sarolta, aki mint a tájékozódási futók szövetségi kapitánya, a szakember szemével figyelte a versenyeket. A baranyaiak külön programokat is szerveztek, így például vendégük volt Rácz Lajos birkózó-világbajnok, aki a magyar birkózóválogatott olimpiai felkészüléséről mesélt a diákoknak.

– Sikeres találkozó volt Velencén – értékeli a XIV. ODOT-ot Kovács János, a megyei KISZ-bizottság sportfelelőse, a baranyai csapat vezetője. – Gazdag és érdekes programot szerveztek nekünk; a baranyai diákoknak például biztos felejthetetlen lesz az a látogatás, amit az Ikarus székesfehérvári gyáregységében tettünk. Talán egy valami hiányzott, éppen a program zsúfoltsága miatt: alig maradt idő a különböző megyék diákjainak arra, hogy a versenyeken kívül ismerkedjenek egymással.

Biztos, hogy amikor a baranyai csapat tagjai visszaemlékeznek a velencei találkozóra, a hosszú eredménylistát is számba veszik, hiszen Baranya egyik csapata – 150 közül – Fejér megyei társaság mögött végzett a második helyen a székesfehérvári városismereti versenyen, a tájékozódási futásban kategóriagyőztes lett Rajnai Zsuzsa pécsi és Bedegi Zoltán szentlőrinci diák, s a pécsi Szibert Péter harmadik, a nők kategórián kívüli nyílt versenyében pedig Kovács Julianna, a Janus Pannonius Gimnázium tanárnője győzött. Baranyai csapat nyerte a fiú labdarúgás, a női kézilabda és kosárlabda, valamint a lábtenisz versenyét, a fiú kézilabdázók másodikak lettek, a népdalverseny bronzérmet hozott. A fakultatív versenyszámokban is több győzelmet arattak, így például lábteniszben, fejelésben, grundbirkózásban.

D. I.

Menetrendi értekezlet Harkányban

Hírt adtunk arról, hogy Harkányban rendezték meg a szocialista országok menetrendi értekezletét, melyen hét szocialista ország 42 és hazánk 12 vasúti menetrendi és személyszállítási szakembere, a hálóés étkezőkocsi társaságok, az utazási irodák képviselői egyeztették javaslataikat a szeptemberben Hágában sorra kerülő európai menetrendi értekezletre.

- *A vasutak, utazási irodák, háló- és étkezőkocsi társaságok javaslatai*
- *Kevés a kocsi*
- *Autószállító szerelvények*
- *Tehermentesíteni Budapestet*

Az OSZZSD a szocialista országok vasutainak együttműködési szervezete jelentős szerepet játszik abban, milyen is lesz Európa vasúti arculata, honnan és hová indulnak a nemzetközi expressz- és gyorsvonatok, a vonatokon van-e, lesz-e elegendő hálóhely, fekhellyé alakítható ülőhely, étkezőkocsi stb.

Gittinger Tibor, a MÁV vezérigazgatóság menetrendi és forgalomszervezési osztályvezető-helyettese, egyben 11 napirendi pont ügyvezetője:

– A megvitatott 98 napirendi pont közül 33-ban érdekelt a MÁV, mégpedig 28 hazánkat érintő nemzetközi expressz- és gyorsvonat, valamint 5 turistavonatpár kapcsán. Komplex javaslatunk: szeretnénk Budapestet tehermentesíteni. Például: a Báthori és a Warsowia expresszek Rijekába és Splitbe tartó közvetlen kocsijait nem vinnénk be Budapestre, hanem Komáromból Kisbéren át a fővonallá korábban kiépített pályán Székesfehérváron és a Balaton déli partján át küldenénk tovább az Adriaticával, mely nem Kaposváron, hanem Székesfehérváron át közlekedne Budapest és Rijeka között.

– Általában a páratlan években változik nagyot a nemzetközi menetrend, ezért jelentős a mostani értekezlet. A tavalyin állapodtunk meg az egységesített nyári időszámításban és többek között abban, hogy a mind népszerűbb NDK és Magyarország között közlekedő Szaxónia autós-turistaszállító vonat idén a nyári főidényben mentesítő vonatot kap a hétvégeken.

– *Lesz-e más autószállító szerelvény is jövőre?*

– Az autó üzemanyag-árak emelkedése és az autósok vágya, hogy a kocsijukkal együtt kipihenten érkezzenek, mind nagyobb keresletet támaszt a vasutakkal szemben. Sajnos, nincs elegendő ilyen vagonunk és kocsifelhajtóval rendelkező állomásunk. Románián át Bulgáriába már most is sokan igénybe vennék ezt a szolgáltatást. Az ilyen tranzitszerelvények átmennek hazánkon az NDK-ból Bulgáriába, tervezzük az NSZK összekötését Romániával. A jövő útja mindenképpen ez.

Nikola Marin, a román vasút képviselője, az OSZZSD forgalmi bizottságának elnöke:

– Az értekezlet előtt a vasutak két hónappal megküldik javaslataikat egymásnak és a bizottságunknak Varsóba. Az értekezleten minden vonatot külön tárgyalnak az érintett vasutak képviselői. Sok a nehézség: villamosítások, második vágányok építése, pályafelújítások, az állomások nem elégséges befogadóképessége, megfelelő kocsik hiánya stb. A legfontosabb célunk, hogy az utasaink megfelelő körülmények között és elégedetten utazzanak. A vasúti turizmus is egyre fejlődik, ezzel kell lépést tartanunk, ezért kell egyeztetnünk a tagországok javaslatait. Például a bolgárok kérik, hogy a Trákia, mely Lipcséből Prágán, Budapesten, Bukaresten, Szófián át megy Várnába, nemcsak nyáron, hanem egész éven át közlekedjék. A MÁV javasolja, hogy a Pannónia expressz Berlinből Budapesten és Bukaresten, tehát ne Belgrádon át közlekedjen Szófiába, mert kihasználatlan, természetesen a belgrádi összeköttetésről sem mondanának le, ezt a Polónia útvonalának Varsó–Budapest–Belgrád–Szófiáig történő meghosszabbításával oldanák meg. Az értekezleten minden javaslatot gondosan megvizsgálunk, megvitatunk és egyeztetünk.

A vasutak a javaslataikat még jóval az értekezlet előtt megvitatják és együtt dolgozzák ki az utazási irodák, és az utasellátó vállalatok szakembereivel. A MUISZ, a Magyar Utazási Irodák Szövetsége közlekedési koordinációs Bizottságának elnöke *Szabó András*, az IBUSZ díjszabási csoportvezetője:

– Összegyűjtöttük a jövő évre szóló utaztatási igényeket az irodáktól, és azoknak igyekszünk érvényt szerezni. Most tudtuk meg, hogy pályafelújítás miatt Várnába nem lehet vonaton a tervezett számú közvetlen csoportot indítani, most még van időnk a repülőre vagy más útvonalra történő átcsoportosításra. Azt is megtudtuk, hogy milyen minőségű és fajtájú kocsikra számíthatunk.

Rácz József, a MUISZ közlekedési koordinációs bizottságának elnöke, az EXPRESS központi menetjegyiroda vezetője:

– Évek óta szorgalmaztuk, hogy a 24–26 órás utakra indítsanak háló- és fekvőhelyes kocsikat, melyeken nem lényeges árkülönbségért kényelmesebb az utazás. Reméljük, hogy mind több ilyen kocsit állítanak be a vasutak.

Rajos János, az Utasellátó Vállalat mozgószolgálati igazgatóhelyettese:

– A kulturált kiszolgálás és ellátás sokat számít, lehetőségeinket meghatározza, milyen és mennyi kocsit tudunk ilyen célra bérelni a MÁV-tól. Az ideális az lenne, ha egy-egy expresszen vagy nemzetközi gyorson egy-egy ország utasellátó vállalata lenne a házigazda. Kevés a kocsi... Jövőre 30 új étkezőkocsit, néhány év múlva 10 új hálókocsit állít be a MÁV a korszerűtlen, minőségében nem megfelelő kocsik pótlására. Az étkezőkocsikból szeretnénk a belföldi expressz,- gyors- és távolsági személyvonatokra is minél többet beállítani, ha a nemzetközi kötelezettségünk ezt lehetővé teszi. Itthon a menetidők rövidsége és a gazdasági érdekek is a bisztrókocsik közlekedtetését indokolnák.

Sárdi Gyula, a Pécsi Vasútigazgatóság menetrendi csoportvezetője:

– Az alacsony utaslétszám miatt a téli menetrendi időszakban már csak péntek-szombat-vasárnaponként fog közlekedni a 2–2 vonatpár Pécs és Pélmonostor között.

Murányi László

Utcáról utcára

Tizenkét utca meg egy fél

Állványzat és védőpalánk



Téglagyárak, védőpalánkok a Széchenyi téren
Fotó: Proksza László

Gyerünk a Széchenyi térre

Párizsban az Etoile-ra tizennégy szép, széles sugárút torkollik. Pécsett a Széchenyi térbe csak tizenkét utca (néhány inkább csak utácska), meg egy fél. Az Etoile-ra torkolló sugárutak a múlt században keletkeztek, a Széchenyi térbe torkolló utcák, utácskák közel egy évezrede együtt élnek a várossal, közülük négy az egykori városkapukat kötötte össze a város központjával.

Milyenek ma ezek az utcák ott, ahol a térhez érnek?

A „féllel" kezdeném, még mielőtt az olvasó utánam számol és tévedéssel gyanúsít. A „fél" a Nick-udvar, Pécs egyetlen passzázsa, ami a Kossuth Lajos utcából ágazik le és egy csöppnyi kerülővel viszi a gyalogost a Széchenyi térre. A Nick-udvar nagyon sokáig nem az volt, ami lehetne, és gyanítom, hogy még sok idő telik el, amíg olyan lesz. Nemrégiben szép csendesen elszállították az állványzatot és azóta büszkén mutatja magát az udvar (persze csak az emeletek), hogy olyan szép, kellemes-zöld színbe öltöztették, mint tavaly a Kossuth Lajos utcai homlokzatot. De csak az emeleteket nézzük és nehogy rátévedjen a pillantásunk a földszinti traktusra, és nehogy betekintsünk a lépcsőházakba és nehogy ráfeledkezzünk a kapualjban „ékeskedő" 15 kukára...

◆

És most gyerünk a Széchenyi térre!

◆

A szíves invitálásnak némi akadályai vannak. Ugyanis – amint az köztudott – egyes utcákon oda-vissza, másokon csak ki, vagy csak be lehet közlekedni, ismét mások pedig mintha nem is léteznének, mármint a járművek számára. Aztán hogy hogyan lehet közlekedni?... Milliószor megírtuk már és ezúttal nem is ez a téma. Inkább az, hogy milyen „élményekben" van része annak, aki az invitálásnak eleget téve elindul a Széchenyi térre.

A Bem utcában kopott házak között óvatosan hajtó járművek és kevésbé óvatosan közlekedő gyalogosok között halad, s közben azon töprenghet: vajon mikor változik meg végre a maga mögött hagyott Kossuth tér képe. És mivel rácsodálkozik a kitáruló tér képére és a pompás háttérre, feltehetően nem nagyon nézegeti meg a városházát, ami jelenlegi állapotában aligha díszíti a teret. A Kossuth Lajos utcából jövet eszébe juthat, hogy ebben az újságban már évekkel ezelőttre szóló ígéret látott napvilágot arról, hogy milyen szép is lesz sétálóutcaként. Hát ami a sétálóutcát illeti, azzal nincs is semmi probléma; sokszor ezrek sétálnak itt... Csakhogy ez a fogalom, hogy sétálóutca, mást takar. Szép térburkolatot, szép világítótesteket, padokat és más utcabútorokat és természetesen sok virágot. Most még mindez nincs, de van toldott-foldott „térburkolat", aztán védőállványzat a régi Pannóniánál és a városházánál... A Hunyadi útról?... Nos igen, ha a múzeum épületét végre felöltöztetik és ha a Gabonaforgalmi épületét, meg a 8-as számú házat is rendbetennék, akkor nem is lehetne róla egy rossz szót sem szólni. A Sallai utca? Ez ma a város nagy ígérete. Szépen halad a Memi-fürdő rekonstrukciója, az útépítők fokról fokra közelednek a Jókai tér felé és talán már kézzelfogható közelségben van, amikor ez az utca a fent elmondottak szerinti sétálóutcává avanzsál.

◆

Munkácsy Mihály utca? Kopott házak, foltozott úttest és járdák... Perczel utca? Kopott házak, foltozott úttest és járdák, meg egy építkezés. Jókai tér? Kopott házak, foltozott úttest és járdák és egy épületfelújítás. Janus Pannonius utca? A megindult homlokzatfelújítási program első fecskéi és kopott házak. Déryné utca? Az útburkolatról most ne beszéljünk, mert előbb-utóbb úgyis megkezdődik az utca szisztematikus „feltúrása". Igen, a közművek felújítása miatt. Viszont egy állványzat van az utca elején. Megye utca? A Boldogság háza mögötti terület végre elfogadható képet mutat. Széchenyi köz? Az úttest felét védőpalánk foglalja el. Leonardo da Vinci utca? A város egyik leghangulatosabb utcáját sem lehet egyértelműen magasztalni.

●

És máris bent vagyunk a Széchenyi téren. Melynek jobb oldala – egy épület, a Nádor, híján – igazán szép és méltó is a városhoz. A bal oldala? A közelmúltban egy olvasónk a tér délután árnyékos oldalának átvitt értelemben is árnyékos voltára hívta fel a figyelmet. Most már ugyan enyhít ezen az Asztalos-kollégium és a Nagy Lajos Gimnázium megifjított homlokzata (vajon mikor jön a folytatás?), de legalább ennyit ront a volt megyeháza romladozó állapota a védőtetővel. Olvasónk szerint ma minden a tér jobb oldalára koncentrálódik és szinte semmi sem jut a bal oldalra. Valóban, az Idegenforgalmin kívül csak a Pécsi Galéria van itt (a tér alsó részéről most nincs szó; ott ugyanis megvannak a normális egyensúlyi viszonyok). Érdemes lenne gondolkodni azon, hogy ha felújítják a volt megyeházát, nem lenne-e érdemes felelevéníteni a hajdanvolt kávéházat a földszinten.

Hársfai István

Szeszes ital, pipere, csokoládé

Bolti lopások

Beszélgetés egy kenyértolvajjal

Mind a háromnegyed kilót megette, és most fél.

– Na, mi van?

– Semmi! – És visszakérdi morzsás állal, kevés hittel: – Bezárnak?!

– Nem! Tizennégy év óta te vagy az első kenyértolvaj. Ezt mondták, akik tudják: kereskedők, jogi emberek!

– A jogi embereket nem szeretem!

– Miért?

– Nem segítettek anyukámnak.

– Elmeséled?

– Hát... – és eligazítja a morzsákat a nyelvével. – Azért nem szeretem őket, mert kéthetenként vasárnap nem mehetek a nagymamámhoz. Mert az apukám, aki nem lakik nálunk, mert elváltak az anyutól, az megfenyegette az anyut, hogy az autóspumpájával agyonveri, ha elenged a nagymamámhoz. Mert az apu utálja a nagymamát!

– Miért utálja?

– Hát... csak utálja. És a gyámbíróságon nem segítenek, mindig csak hívogatják az aput, az meg nem is megy el.

– Most hogyan találsz haza?

– Nem tudom. Majd visszamegyek. Muszáj volt elszökni a nagymamához, mert nem engedtek. És olyan éhes voltam, muszáj volt útközben elvenni azt a kenyeret és mindet megenni. Nem zárnak be?

●

Tavaly 512 embert büntettek meg Pécsett kisebb értékű bolti lopásért. Fejenként átlag 1767 forint pénzbüntetést kaptak, amit meg elemeltek, többnyire nem érte el a száz forint értéket. Az ezresen felüli kárért már bíróság elé kell állni.

Várkonyi Éva, a Várkonyi Nándor utcai ABC áruház vezetőhelyettese:

– Novemberben jöttem ide a Kertvárosba, a Jókai téri boltból. Itt is ugyanaz a helyzet lopások dolgában, mint a belvárosban. A tolvajok többsége nő, háziasszony, mivel inkább ők vásárolnak be. Az önkiszolgáló gondolákra kirakott áru itt is ugyanúgy csábít. A férfitolvajok szeszt lopnak, bort, pálinkát, azután cigarettát, a nők kozmetikai szereket, a kispénzű nyugdíjasok élelmiszert, a gyerekek csokoládét, jégkrémet.

Kenyeret tényleg nem loptak, talán évtizedek óta. Senki illetékes nem tud róla. Parizert sem igen, de Pick-szalámit már elvittek. Vezet: a bor (férfiak) és a csokoládé (gyerekek).

●

A 2. számú Berek utcai ABC-ben *Szívi Erzsébet* üzletvezető-helyettes szerint:

– Nálunk több a tolvaj férfi mint a nő. A felnőttek között sok az értelmiségi, akinek a zsebében, szatyrában a legváltozatosabb árut találtuk már. Akadt mérnök, aki száz forint körüli kozmetikai szert emelt el, s nem mondta, hogy kinek viszi. A fizikai munkások sorában a szakmunkásréteg szinte alig sérti meg a tisztesség szabályait.

Maradjunk a Kertvárosban.

●

Miről számol be *Fülöp Béláné*, a 8. sz. ABC vezető-helyettese?

– Az ilyen lopások felét gyerekek követik el. A felnőttek jelentős hányada értelmiségi. Volt közöttük, akinek 12 000 forint a jövedelme.

●

Miska pincér mondja a Csárdáskirálynőben (bemutató: Bécs, 1915!):

– Ismerem én az úri népeket! Minél gazdagabb valaki, annál jobban szereti a potyát!

●

Dr. Pozsárkó István, a Városi Tanács szabálysértési csoportvezetője:

– A bolti lopás lumpen-, aztán nyugdíjas-, meg gyerekkérdés. A korábbi 500 helyett ezer forint érték alatti, tulajdon elleni tettek tartoznak hozzánk. Ezen belül mi nem az áru értéke, hanem az elkövető egyénisége, helyzete szerint büntetünk. Akkor nehéz a dolgunk, ha korábbi években alacsony nyugdíjjal nyugállományba küldött, ma 70-en felüli vásárlók élelmiszert emelnek el, mert nem jut rá pénzük. Értelmiségi foglalkozású az adatok szerint aránylag kevés, de a boltosok jobban megjegyzik az ilyen eseteket. Ha viszont valaki rászolgál, mi súlyosan büntetünk. A napokban például kisebb értékű, de visszaesőként elkövetett bolti lopásért 9000 forintot róttam ki első fokon.

●

A szabálysértési adatokat lapozgatva meglátszik, hogy a tanácson következetesebben, szigorúbban büntetnek, mint nem egy bírói ítéletben, s így a visszatartó-nevelő hatást is jobban elérik.

Földessy Dénes

HÍREK

1980. JÚNIUS
25
SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
VILMOS
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.48 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 17.40 — nyugszik 3.00 órakor.

A közélet hírei

A kishatármenti kapcsolatok keretében június 26-án Siklós város és járás hét fős párt- és társadalmi küldöttsége utazik a jugoszláviai Donji Mihojlácra, ahol a szomszédos terület párt-, állami és társadalmi életével ismerkednek. A küldöttséget Kovacsevics Márk, a Siklósi városi-járási Pártbizottság első titkára vezeti.

◆

— **Kiállítás Siklóson.** A tervektől eltérően az idei őszre tevődik át Reich Károly grafikus és Somogyi József szobrász közös kiállítása a siklósi várban. A vár lovagtermében péntektől R. Füzesi Zsuzsa és Knoll Éva keramikusok kiállítása lesz látható.

— **Vadkár-elhárító vadászat.** A megyében a MAVOSZ szervezésében éjjeli vadkár elhárító vadászatot kezdtek meg a vadásztársaságok tagjai. Elsősorban a tavalyi vadkansüldőket lövik ki.

— **Útépítés.** A KPM Közúti Igazgatósága megkezdte a Pécs—Újpetre—Siklós közötti út kozármislenyi átkelő szakaszán 5 km hosszban a tönkrement utat javítani. A munka előreláthatóan két hetet vesz igénybe és 6 millió forintba fog kerülni.

— **Segítenek a főiskolások.** A Pécsi Tanárképző Főiskola KISZ-bizottsága az új kollégium építésének meggyorsításához építőtábort szervezett. Kétszer kéthetes turnusban, összesen 140 diák, köztük 40 külföldi hallgató segíti majd az építők munkáját.

Ma este

MOZI:

Park-kert: Gengszterek sofőrje (9).
Petőfi: Halálos tévedés (f3, f5), Az utolsó valcer (f7, 9)
Kossuth: Gengszterek sofőrje (10, 12) Világvége közös ágyunkban (f7, f9) A dervis lerombolja Párizst (f3, f5)
Ságvári: A friss széna bódító illata (4) A nő illata (6, 8) **Tanárképző Főiskola:** Bátor emberek (5) Fedora (f8) **Heő. Műv. O.:** Szegfű vodkával (6) **Komarov-kert:** A dervis lerombolja Párizst (9) **Kertvároskert:** Hair (9) **Harkány:** Őrült nők ketrece (7, 9) **Komló, Május 1.:** Transzszibériai expressz (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Az öt gida és a farkas (4) Utolsó előtti ítélet (6, 8) **Mohács:** Apokalipszis most (5) Talán az ördög (8) **Mohács-kert:** Kínai negyed (f10)

Időjárás

Várható időjárás szerda estig: felhős és derült időszakok váltogatják egymást. Keleten is csökken a felhőzet, majd lassan nyugat felől ismét megnövekszik. Az északnyugati szél fokozatosan mérséklődik. Szórványos zápor, zivatar. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11, 16, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 22—27 fok között.

Bolgár vendégek Baranyában

Tegnap megyénkbe érkezett *Angel Bobokov*, a bolgár Központi Bizottság tagja, a KB mezőgazdasági osztályának vezetője, *Petko Fedin*, a KB mezőgazdasági osztályának vezetőhelyettese, *Stojan Zselaszkov*, a Jambol megyei pártbizottság titkára, *Zadrjan Kalinov*, a KB mezőgazdasági osztályának munkatársa, *Joszip Mitrev*, Bulgária magyarországi nagykövetségének attaséja. Útjukra elkísérte őket *Vörös István*, az MSZMP KB ipari, mezőgazdasági és közlekedési osztályának munkatársa.

Délelőtt fogadta a vendégeket *dr. Jerszi István*, a Baranya megyei Pártbizottság titkára és tájékoztatta őket megyénk életéről. Ezt követően a bolgár vendégek a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát üzemegységeibe látogattak, majd Siklósra utaztak. Itt fogadták őket a Siklósi városi-járási Pártbizottság vezetői. Ezután Harkányban megkoszorúzták a bolgár hősök síremlékét. Az esti órákban Villányba látogattak *dr. Földvári János*, a Megyei Tanács elnökhelyettese és *Sajgó Jenő*, a Megyei Pártbizottság osztályvezető-helyettese kíséretében és ismerkedtek a borkombinát munkájával.

◆

— **A pécsi Szélkiáltó** együttes is szerepel a tv csütörtök esti Zene, zene, zene adásában. A fél tízkor kezdődő műsort Czigány György vezeti.

— **Kedden bemutatták** a szakembereknek és az újságíróknak a Nemzetközi Számítástechnikai Oktatási Központ új számítógépes szakirodalom kutató módszerét, amelyet első ízben az intézet sok tízezer kötetes szakkönyvtárában állítottak üzembe. Egy ilyen nagy könyvtárnál, amelyben naponta több ezer hallgató is megfordulhat, sürgető feladattá vált a könyvtári munka, a szakirodalom-keresés, adatszolgáltatás gyors lebonyolítása. A most felszerelt képernyős adatmegjelenítő terminál lehetővé teszi, hogy párbeszédes formában a kért információkat a számítógép azonnal előkeresse és továbbítsa.

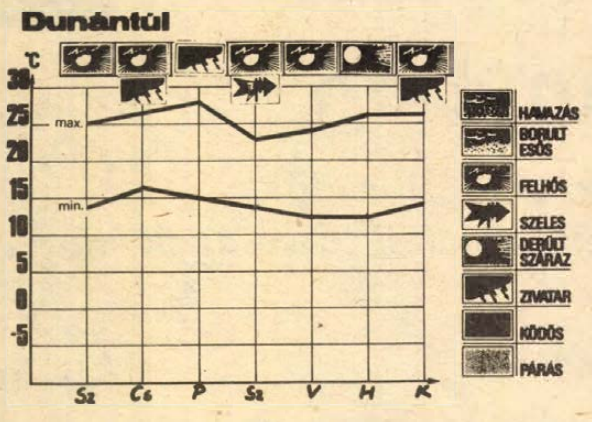
◆

Szúnyogirtás

A Pécs megyei város Tanácsa V. B. Hivatala igazgatási osztálya — a Pécs m. városi Állami Közegészségügyi Járványügyi Felügyelőség bejelentése alapján — értesíti a város lakosságát, hogy június 27-én vagy 28-án (időjárástól függően), a hajnali órákban Malathiont tartalmazó Cythion ULV-vel helikopteres szúnyogirtást végeznek Pécs területén. A szer méhekre veszélyes!

Változékony marad az idő

HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS



Az elmúlt hét elején az Atlanti-óceán keleti részei fölött nagykiterjedésű, alacsony nyomású légköri képződmény alakult ki. Ez a ciklonrendszer befolyásolja azóta hazánk időjárását. Áramlási rendszerében több hullámban, különböző nedvességtartalmú és hőmérsékletű levegő érkezett Közép-Európa térségébe, ez okozta időjárásunk változékonyságát. Az ország nagy részén csaknem mindennap hullott csapadék, főleg a keleti országrészben sok helyen volt zivatar is, egy-egy helyütt jelentős mennyiségű (30 mm-es) csapadékkal. A hőmérsékletek is nagy változékonyságot mutattak térben és időben. A hűvösebb levegő elsősorban az ország nyugati és északi részein éreztette hatását, így Sopron környékén több napon is 20 fok alatt maradt a maximum. Ugyanakkor a déli, délkeleti részeken melegebb volt. Szeged környékén vasárnap 30 fokot is mértek.

Továbbra is változékony marad időjárásunk. Időnként erősen megnövekszik a gomolyfelhőzet, és ilyenkor záporok, zivatarok várhatók, és lesznek gyengén felhős, napos időszakok is. A hőmérséklet csúcsértéke általában 25 fok körül alakul, a minimumok 15 fok körül várhatók.

— **Az Idegennyelvű Könyvesbolt** ajánlata. Magyar néptánchagyományok, Zeneműkiadó. Seemann Katalog — művészettörténet képekben, Leipzig. Kétnyelvű útiszótár magyar, szerb, lengyel, bolgár nyelven. Finn és lengyel társalgás.

— **Harkány új üdülőterületén** elkezdődött a Lankás és a Homok utcai körforgalmú útjának az építése. A 800 000 forint értékű beruházás kivitelezője a Siklósi városi Tanács költségvetési üzeme.

— **Különleges feladatra vállalkoztak** a székesfehérvári hegymászók: kicserélik a püspöki székesegyház harmincöt éve megrongálódott toronyórájának számlapját és mutatóját. A három és fél évtizede álló óra ezen részeit ugyanis a templom belsejéből nem lehet kijavítani. Az akrobatikus ügyességet igénylő feladatot kötélhágcsóról, ég és föld között lebegve végzik el. A munkájuk egyáltalán nem könnyű, a számlapok ugyanis két és fél méter átmérőjűek, s száz kilogrammnál is súlyosabbak. A munkával előreláthatóan ezen a héten elkészülnek.

04—05—07

Ecséden, egy családi ház építkezésénél hegesztés közben Kutyifa Mihály 36 éves lakatos, helyi lakos a létráról négy méter magasságból leesett és a helyszínen meghalt. A rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

✻

A hernádvécsei Búzakalász Mgtsz betonelemgyártó telepén Mata László 15 éves tsz-tag, helyi lakos, a zárlatos elektromos betonkeverő gépet megfogta és halálos áramütést szenvedett. A rendőrség a vizsgálatot szakértő bevonásával folytatja.

✻

Balatonszabadi-Sóstón egy árammérő óra bekötése közben halálos áramütés érte Tusa Lajos 55 éves betanított munkás, siófoki lakost. A vizsgálat eddigi megállapítása szerint Tusa az előírástól eltérően, nem áramtalanította a bekötés helyét. A rendőrség szakértő bevonásával folytatja az ügy vizsgálatát.

Az NDK Nemzeti Front képviselői Baranyában

Willy Hohmut, az NDK Nemzeti Front Országos Központja Titkárságának tagja és Ingeburg Friedrich, az NDK Nemzeti Front Köthen járási Bizottságának titkárhelyettese látogatott tegnap Pécsre. A Hazafias Népfront Országos Tanácsának meghívására hazánkban tartózkodó vendégek — akik a népfront tudatformáló tevékenységét tanulmányozzák — a megyei népfront vezetőivel folytattak megbeszélést. A találkozón részt vett Szabó Árpád, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának munkatársa.

Az NDK-beli vendégek a kora délutáni órákban Pécs nevezetességeivel ismerkedtek, majd Bárba utaztak, ahol a német anyanyelvű tábor lakóival találkoztak.

◆

— **Tervteljesítés.** A Vasas-bányaüzem június 21-én teljesítette 1980. első féléves széntermelési szakmai tervét. Az üzem szocialista kollektívái 192 800 tonna szenet termeltek és szállítottak a felszínre. A hónap végéig 7000 tonna többletszenet kívánnak termelni terven felül.

— **Befejeződtek az írásbeli felvételi vizsgák** a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Holnaptól több mint ezer diák gyűrkőzik neki a szóbeli vizsgáknak. Az új tanévben 450 nappali tagozatos és 240 levelező hallgató kezdi meg tanulmányait a főiskolán.

— **Pécsi helyszíneken:** a Barbakán, a székesegyház és a sétatér környékén filmez ezúttal a Nevelők Háza kamarakórusáról az MTV Pécsi Körzeti Stúdiója. A stáb Bükkösdi László rendező vezetésével a hét végén befejezi a műsor forgatását.

— **Új szerkesztő bizottsági elnököt** bízott meg legutóbbi ülésén a Pécsi Tanárképző Főiskola Tudományos Bizottsága az intézmény tudományos közleményeinek szerkesztésével. Az 1960 óta megjelenő közlemények szerkesztő bizottsági elnöke dr. Hajzer Lajos docens, az orosz tanszék oktatója. A szakmai szerkesztés titkárai dr. Várnagy Elemér kandidátus, főiskolai tanár, a társadalomtudományi témák és dr. Sey Ottó kandidátus, főiskolai tanár, a természettudományos témák szerkesztői.

— **Nyári szünet** a Szigetvári Cipőgyárban. Hétfőtől két hétig szünetel a cipőgyártás Szigetváron, a cipőgyárban. Míg a több mint ezer dolgozó a nyári szabadságát tölti, addig a tmk-brigádok elvégzik a szükséges nagyjavításokat.

— **Öt-hatféle fagylalt** a Baranya bisztróban. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat kezelésében lévő Baranya bisztróban gyorsfagyasztott keverőgépet és a tároláshoz szükséges gépet szereltek be, közel 100 000 forint értékben. A próbaüzem már megtörtént. Jó idő esetén öt-hatféle fagylaltból lehet választani.

◆

Esküvő

SOLMOSI MÁRIA
és
RÉFI GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 28-án 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

LANGER MÁRIA
és
RAJNA JÁNOS

ezúton értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. június 27-én 15.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben, (Hunyadi út 2. sz.)

KORN MÁRTA
és
KEREPESI JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 28-án 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben, (Hunyadi út 2. sz.)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Szocialista brigádok akadémiája. 8.54: Olvasólámpa. 9.04: Kamarazene-felvételekből. 9.45: Kis magyar néprajz. 10.05: Meseregény. 10.24: Fecskék és fruskák. 10.49: Válaszolunk hallgatóinknak. 11.04: Thomas Beecham vezényli a Royal Filharmonikus zenekart. 12.35: Hangulatjelentés. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Örökzöld dzsesszmelódiák. 13.50: Nem születünk katonának. 15.10: Kóruspódium. 15.34: Kamarazene. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Külföldről érkezett . . . 16.40: Kocsár Miklós műveiből. 17.07: Eco-mix. 17.32: Lehár operettjeiből. 20.25: Népdalok az Alföldről. 20.53: Új operalemezeinkből. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Az operaközvetítés folytatása. 23.45: Nóták. 0.10: Sanzonok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Gyermekkórusok énekelnek. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Máriássy Judit jegyzete. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Népdalkörök országszerte. 18.53: A példa. 100 éve született Helen Keller. 19.20: Nem zavarok? 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Kíváncsiak Klubja. 21.23: Koós János hangversenye a 6-os stúdióban. 22.13: Nóták. 23.15: Operettrészletek. 0.10: Műsorzárás és pontos időjelzés.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Dalok, játékok oroszul. 9.15: Operafelvételekből. 10.00: Bécsi klasszikus muzsika. 11.05: A Dunánál. 11.25: Dzsesszhétvége. 12.00: Händelművek. 13.07: Világhírű karmesterek lemezeiből. 15.00: Operafinálék. 16.02: Lassus: Sacrae lections ex propheta Job. 16.51: Öt földrész zenéje. 17.00: Liszt-orgonaművek. 17.52: Hangverseny. 19.05: Operaáriák. 19.45: Külföldi tudósoké a szó. 20.00: Gulyás Márta zongorázik, Édes Pál hegedül, Horváth László klarinétozik. 20.34: Újdonságainkból. 21.14: Irodalom a gyorsuló időben. 22.07: Haydn: e-moll szimfónia.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Itt a prózai stúdió! Itt a zenei stúdió! Aktuális, zenés magazin, Szerkesztő: dr. Nádor Tamás. A tartalomból: Nyár a raktárbázisban — Utcáról utcára Szekszárdon — Kempingnézőben — Készenlétben egymásért. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Információk, tudósítóink jelentik — Nyugalom, nem robbanunk fel. Kricskovics Antal gázszerelőkkel beszélget. — „Berobbant" együttesek felvételeiből. 19.00: Német nyelvű műsor. Fiatalok félórája: Hírek, tudósítások — Riportösszeállítás az országos nemzetiségi úttörőfesztiválról — Új könyvek fiatal olvasóknak. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism. — sz.) 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Kutya, macska és a rádió (ism. — sz.) 2. Az eltáncolt cipő (ism.) 9.25: Delta (ism.) 9.45: Nyugalmunk érdekében (ism.) 10.15: Anna Karenina X/8. rész (ism. — sz.) 11.10: A varázslat világa (ism. — sz.) 15.40: Hírek. 15.45: Stop! (sz.) 15.55: Maigret felügyelő. „Felicia". 17.15: Reklám. 17.20: A nyelv világa (sz.) 18.05: Falujárás. Riportműsor. 18.45: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Hat év történelem. XX/18. rész. Berlin eleste (sz.) 20.45: Varázsfuvola. Mozart operájának svéd filmváltozata (sz.) 22.55: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Suksin: Sértés. Tévéfilm (ism. — sz.) 17.35: A fürdőigazgató. Tévéjáték (ism.) 18.35: A Tv Zenés Színháza (ism. — sz.) 18.50: Egy ház a körúton. Kabarétörténet II. rész (ism. — sz.) 20.05: Próbafelvétel. A Színház- és Filmművészeti Főiskola harmadéves hallgatóinak műsora (ism. — sz.) 20.30: A mi képernyőnk. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 20.50: Tv-híradó 2. (sz.) 21.10: Állunk szolgálatára. 21.30: Reklám. 21.35: Amerikai anzix. Magyar film.

JUGOSZLÁV TV

18.25: Magyar nyelvű tv-napló. 19.00: Gyermekműsor. 19.30: A Tasmajdan-trófea a vízilabdában. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Riport a városról. 21.05: Játékok határ nélkül: Svájc. 23.35: Szabad szerda.

MÁSODIK MŰSOR

18.45: Dokumentumfilm. 19.35: A névsorból töröltek visszatérése. Tv-drámasorozat. 20.55: Ma este bemutatjuk. 21.00: Spagetti. Tv-dráma. 21.50: Huszonnégy óra. 22.10: Válogatás az iskolatelevízió műsorából. 22.40: Komolyzene.

— **Klubnap.** A Ságvári Endre Művelődési Ház Kisgrafika barátok klubja június 27-én klubnapot rendez. A szokástól eltérően délelőtt 10 órakor lesz gyülekező a Pécsi Szikra Nyomda előtt, ahol üzemlátogatáson vesznek részt és előadást hallgathatnak a kisgrafika előállításáról. A tagok megjelenését kéri a vezetőség.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Áramszünet lesz VI. 26-án 7—16 óráig Sásd-Újtelep, faluközpont, Fáy A. utca, Hörnyék, Gálykút és Palé községben.

Áramszünet lesz f. hó 25., 26., 27-én 8—15.30 óráig Keszü községben.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Anyakönyv

SZULETTEK: Boda Miklós, Siptár Luca, Gáspár László, Müller Andrea, Kardos József, Györkös Dániel, Kanizsai Csilla, Horváth Katalin, Fischli Petra, Vittay Szilárd, Friskó Andrea, Kerekes Júlia, Klepe Gábor, Kerekes Lajos, Kovács József, Petter Nikoletta, Juhász Miklós, Kis-Tamásovics Zsolt, Feil Zoltán, Mátyás Hajnalka, Wizner Éva, Juhász Rita, Gengel Balázs, Hetényi Dóra, Czencz Béla, Babos Anett, Joó Margit, Sántics Péter, Fülöp Viktória, Sárosi Gábor, Kistóth Gábor, Tolnai Zsanett, Sárközi Ákos, Varga Attila, Mecseki Zsolt, Kovács Veronika, Viezner Attila, Viezner Csaba, Jech Eszter, Fónai Balázs, Tátrai Szilvia, Turbéki Adél, Lovász Attila, Mester László, Kelemen Marianna, Fonód Hajnalka, Győrfi Norbert, Stefanics Orsolya, Tóth Rihárd, Schum Rajmund, Baráth Péter, Kreutz Norbert, Novák Norbert, Biró Csaba, Bathó Eszter, Uherkovich Áron, Novák Péter, Deák István, Bacskó Balázs, Frey György, Terzics Mónika, Nagy Attila, Cserfai Bálint, Gaál Tünde, Glöckner Zsófia, Becsei Gábor, Sólyom Zoltán, Szendrői Zsuzsanna, Lukács Csilla, Vajda Balázs, Basa Árpád, Ropoli Andrea, Metz Magdolna, Baumhakl Erika, Kakas Krisztina, Kakas Mónika, Demerácz Dezső, Martinka István, Kutas László, Papp Erika, Szabó Hanna, Kovács Edina, Benke István, Kovács Mária, Tőlgyesi Réka, Hornyák Éva, Tóth Bence, Györkő János, Varga Adrienn, Baumgartner Norbert, Haag József, Varga András, Borbás Krisztián, Nagy László.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Szappanos Péter és Szuk Mária, Stámusz Árpád és Fekete Zsuzsanna, Somogyi Imre és Végmann Anikó, Lippai János és Nemes Ágnes, dr. Major László és dr. Pótz Katalin, Kovács Sándor és Rázsi Rozália, Joó Árpád és Benkő Judit, Fiedler László és Lenti Gyöngyi, Lipcsik István és Hornsvéger Ibolya, Láng Oszkár és Baricz Mária, Schmidt Béla és Gabula Júlia.

MEGHALTAK: Keller Károlyné Lempel Anna, Kreitzer Ádámné Szeidl Ágnes, Muzslay Lászlóné Fábiánfi Ilona, Török Imréné Takács Erzsébet, Cselényi Ferenc, Vidolovics Mária, Molnár Istvánné Turbók Katalin, Fehér László, Nagy Imre, Nagyfi Istvánné Horváth Ilona, Batinkov József, Szinek Gizella, Michielutti Emil, Böngyik Ferencné Győrfi Irma, Temesi Istvánné Szücs Mária, Szabó József, Köntös István, Salekovics Antal, Duschel Erzsébet, Horváth Miklósné Weier Borbála, Balázs Alajosné Marton Katalin, dr. Rédei György, Wágner József, Tóth Györgyné Kovács Terézia, Gyugyi János, Standovár Mátyásné Marazácz Márta, dr. Boros István, Oskern József, Gadánec Pál, Kótai Lajos, Biró István, Horváth István, Szőke Ferenc, Szili Ferenc, Marjai Katalin.

SIKLÓS. SZULETTEK: Kele Melinda, Tompos Dénes, Galgóczi Anikó, Géczi Ferenc, Kósa Péter, Orsós Klára, Végh Magdolna, Lovas Attila, Nagy Sándor, Kosztics György, Rónás Tímea, Littván Edit, Bálint Krisztina, Zsiros Levente, Hunyadi Edina, Taradán Tamás, Heszberger Tamás, Hadfi Tamás, Bálint Krisztina, Horváth Diána.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Koch Zoltán és Kovás Éva, Rácz Gábor és Freidinger Ilona, Pintér István és Sipos Gabriella, Szöllősi Ernő és Benedek Ibolya.

MEGHALTAK: Antal Vilmos, Csányi Imre, Konics János, Tasi Sándor, Pál Lajos, Gódi János, Lukics Pálné Vidovics Ágota, Kroh Rezsőné Talló Katalin, Farkas Lajos, Deres István, Nováki Istvánné Sár Mária, Varga Imre.

Elutazott Valerij Kubászov és az A. Jeliszejev vezette küldöttség

(Folytatás az 1. oldalról)

bászovnak és Farkas Bertalannak, kedden jubilált: megkezdte a második ezer napot a világűrben. Az 1977. szeptember 29-én útnak indított űrállomás a Föld körüli pályán eltöltött ezer nap során eddig mintegy 16 ezer fordulatot tett meg, az út együttes hossza már megközelíti a 700 millió kilométert – a Föld–Nap–Föld távolságnak több mint kétszeresét.

A Szaljut–6 kikötőhelyein eddig 12 személyszállító űrhajó kötött ki, legtöbbjük utast is vitt magával. Kilenc alkalommal fogadta az űrállomás a Progressz típusú teherszállító űrhajókat. Összekapcsoló berendezései minden alkalommal megbízhatóan működtek – ezen felül az űrhajósok több ízben hajtottak végre „áthelyezést" is: az űrállomás „hátsó" kikötőhelyéről a fő kikötőhelyre vitték át az űrhajókat.

A Szaljuton jelenleg Leonyid Popov és Valerij Rjumin dolgozik, immár két és fél hónapja. Az állandó expedíció tagjainak jelentése szerint a jubiláló űrállomás változatlanul kiválóan alkalmas a világűrben folyó nagyjelentőségű tudományos kutatások elvégzésére.



Búcsú kézszorítás a repülőtéren. Kedden elutazott Magyarországról a szovjet űrhajós küldöttség. Képünkön: Farkas Bertalan katonás kézszorítással búcsúzik Kubászovtól.

*

„További sikereket az Interkozmosz-program megvalósításához"

Eseményekben, élményekben gazdag volt az a bő egyhetes program, amellyel Magyarország köszöntötte az első szovjet–magyar űrrepülés hőseit. Valerij Kubászov űrhajós mérnök, a Szojuz–36 parancsnoka és az a küldöttség, amely Alekszej Jeliszejev űrhajós mérnöknek, a közös űrvállalkozás földi repülésirányító parancsnokának vezetésével elkísérte a kozmonautákat Magyarországra – amint a vendégeskedés napjaiban többször megfogalmazták – felejthetetlen emlékekkel indultak vissza hazájukba.

A szovjet vendégek a világűrben elsőként járt magyar űrhajós, Farkas Bertalan és a másik kiképzett űrhajósunk, Magyari Béla társaságában a fővároson kívül öt megyében jártak, sok száz emberrel szőttek személyes barátságot, velük viszont a televíziós közvetítések révén az egész ország megismerkedhetett, szívünkbe zártuk valamennyiüket.

Budapest, Kossuth L. tér: ünnepélyesen fogadták a kozmonautákat a párt- és állami vezetők – így kezdődött az eseménysorozat június 16-án. Azután ünnepség következett a Parlamentben, ahol elsőként adták át a Magyar Népköztársaság Űrhajósa kitüntetést Farkas Bertalannak, s a Magyar Népköztársaság Hőse kitüntetést vele együtt Valerij Kubászovnak is. Utána nagygyűlés Csepelen, ifjúsági találkozó a Kisstadionban – majd országjárás következett a programban. A vidéki körúton előbb Nyíregyháza, ezután Gyulaháza – Farkas Bertalan szülőfaluja – volt az országgal, az emberekkel ismerkedés egy-egy állomása. Borsod megyébe – Miskolcra, a Matyóföldre – is ellátogattak, majd Heves következett: Gyöngyösvisontán megkoszorúzták a Gagarin-emlékművet. Szolnokon a magyar űrhajósok egykori alma materében, a Kilián György Repülő Műszaki Főiskolán fogadták büszkén és szeretettel a kozmonautákat. Újabb „város" a balatoni üttörőváros: Zánkán a kék- és pirosnyakkendősök ezreinek fantáziáját villanyozták fel űremlékeikkel a Szojuz–36 utasai. Az országjáró út utolsó, Veszprém megyében töltött napján a pápai repülős alakulat pilótáival való találkozás is beíródott a látogatás sokszínű emlékkönyvébe.

Mindenütt, ahol megfordultak az űrhajósok, az ünneplők tíz és tízezrei fogadták-köszöntötték őket forró szeretettel és nagy tisztelettel. Nemcsak a vendégekben hagytak mély nyomot az elmúlt napok, hanem felejthetetlenek mindazoknak, akik az élménybeszámolók nyomán bepillantást nyerhettek a szovjet és a magyar nép nagyszerű közös vállalkozásába, láthatták – egy-egy kézfogással köszönthették, tovább buzdíthatták azokat, akik sikeresen végezték el a különböző űrkísérleteket.

A magyarországi látogatás végén – hétfőn este – Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára és felesége felkereste szálláshelyükön az űrhajósokat, baráti beszélgetést folytattak velük. Ismételten elismerését fejezte ki kozmoszhódító nagyszerű teljesítményükért, amellyel újabb fejezettel gazdagították a szocialista országok összefogásával, újabb és újabb nemzetek fiainak eredményeivel sikeresen megvalósuló Interkozmosz-programot. További sikeres munkálkodást – egyéni életükhöz boldogságot, egészséget – kívánva a kozmonautáknak, Kádár János arra kérte őket, hogy visszatérve a hétköznapi feladatokhoz, tolmácsolják személyes jókívánságait, népünk forró, testvéri üdvözletét családjuknak, barátaiknak, munkatársaiknak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő távirat

Kádár János, az MSZMP KB első titkára és Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte Samora Machelt, a Frelimo-Párt és a Mozambiki Népi Köztársaság elnökét, Mozambik nemzeti ünnepe, a függetlenség kikiáltásának 5. évfordulója alkalmából.

●

✦ DAMASZKUSZ: A WAFA palesztin hírügynökség közleménye szerint a palesztinai ellenállás gerillái helyezték el azokat a pokolgépeket, amelyek vasárnap, illetve hétfő reggel robbantak fel Gazaban, Jeruzsálemben és Tel Aviv-ban.

✦ *MOSZKVA: A Krasznaja Zvezda, a Szovjet Hadsereg lapja kedden bejelentette, hogy szovjet hadihajók június 26-tól, július 1-ig hivatalos baráti látogatáson a tunéziai főváros kikötőjében tartózkodnak.*

✦ JERUZSÁLEM: Az izraeli Begin-kabinetnek névlegesen már csak háromszavazatos többsége van a parlamentben (knesszet), mivel hétfőn a kormánykoalícióban részt vevő Demokratikus Mozgalom elnevezésű párt két képviselője bejelentette, hogy új, független szervezetet kíván alakítani, ezzel a 120 tagú parlamentben Begin matematikailag 63 szavazatra számíthat.

✦ *TEHERÁN: Merényletet kíséreltek meg hétfőn Orumiehben, az iráni Nyugat-Azerbajdzsán tartomány kormányzója ellen – közölte a teheráni rádió. A hivatalából kilépő kormányzó mellett gránát robbant, de a politikus és a vele lévő öt személy csak könnyebb sérülést szenvedett.*

✦ WASHINGTON: Az Egyesült Államok hozzákezdett az amerikai bankokban lévő iráni követelések szétosztásához, amelyeket Carter elnök utasítására fagyasztottak be. A szenátus hadügyi bizottsága javasolta, e követelésekből folyósítsanak 41 millió dollárt a Pentagonnak. A bizottság arra hivatkozott, hogy a Sah annak idején ebben az összegben vásárolt levegő-levegő típusú Phoenix-rakétákat az Egyesült Államoktól. Ezek a Fehér Ház fegyverszállítási tilalma miatt végül is nem kerültek Iránba, s a Pentagon most a 41 millió dollárt az Egyesült Államok haditengerészeti erőinek szánja a rakéták megvásárlására.

✦ *BAGDAD: Az INA hírügynökség hétfőn belügyminisztériumi forrást idézve azt jelentette, hogy az iraki határőrség több iráni tűzérségi támadást vert vissza június 18–21. között. A támadó irániaknak halottaik és sebesültjeik voltak.*



Belgrádba érkezett Carter amerikai elnök. Képünkön: Cvijetin Mijatovics, a Jugoszláv Államelnökség elnöke társaságában.

*

✦ *VELLINGTON: Franciaország vasárnap nukleáris robbantást hajtott végre a csendes-óceáni Mururoa korallszigeteken lévő kísérleti terepén. A robbantást új-zélandi szeizmológusok észlelték és úgy vélik, hogy az négy kilotonna erősségű volt. Francia részről nem erősítették meg, de nem is cáfolták a hírt.*

Antinikotin

Az „Antinikotint", azaz a dohányzásról való leszokást elősegítő és megkönnyítő cigarettát kísérletezték ki a plovdivi orvostudományi egyetemen.

A szárított gyógyfüvekből összeállított dohánypótló anyag (amelyből egyébként pipadohány is készíthető) nem csupán nikotint nem tartalmaz, hanem kellemetlen íze révén hatásosan segíti elő a dohányzás elhagyását. A hagyományos cigarettaféléktől eltérően az „antinikotin" nem károsítja a szervezetet, s az eddigi kísérletek szerint egyes dohányosoknak néhány óra alatt képes örökre elvenni a kedvét a füstöléstől.

✦ LONDON: Olajlelőhelyet fedeztek fel Írország nyugati partjaitól mintegy 120 kilométerre. Az olajmezőt a többi északi-tengeri lelőhelyhez képest közepes nagyságúra becsülik. Szakértők véleménye szerint 200–300 millió hordó kitermelhető nyersolajat tartalmaz, bár a kitermelés körülményei a nagy mélység és a viharos tenger miatt a megszokottnál roszszabbak. Szakemberek úgy vélik, hogy napi 70 ezer hordós termelés mellett – ami az ország jelenlegi fogyasztásának közel kétharmada – a lelőhely mintegy 10 évig adna olajat.

✦ PÁRIZS: Szadegh Ghotbzadeh iráni külügyminiszter Párizsban a francia televíziónak adott interjújában kijelentette: a parlament négy-öt héten belül dönt az amerikai túszok sorsáról, de szabadon bocsátásukhoz még „bizonyos politikai és gazdasági feltételeknek" kell teljesülniük. A miniszter nem részletezte a kívánt feltételeket.

✦ *BEJRÚT: Izraeli naszádok – helikopterek támogatásával – hétfő este és a keddre virradó éjszaka ágyúzták Tyr délilibanoni kikötővárost és a környéken lévő két palesztin menekülttábort. Ezzel egyidőben izraeli repülőgépek végeztek felderítést Libanon déli partvidéke mentén. Dél-Libononból érkezett jelentések szerint Tel Aviv támogatta Haddad őrnagy jobboldali milicistáinak hétfőn délután Nabatijeh térségében indított tűzérségi támadását.*

✦ LUANDA: Kolesza Sándor, a Magyar Népköztársaság új luandai nagykövete átadta megbízólevelét José Eduardo dos Santosnak, az Angolai Népi Köztársaság elnökének.

✦ *MADRID: A spanyol NATO-belépés problémájáról nem hajlandó tárgyalni Felipe González, a Spanyol Szocialista Munkáspárt főtitkára, Carter amerikai elnökkel – közölte kedd reggeli nyilatkozatában a szocialista párti politikus. Felipe González lesz az egyetlen spanyol ellenzéki személyiség, akivel a szerdán kevesebb, mint 24 órás hivatalos látogatásra a spanyol fővárosba érkező amerikai elnök találkozni fog. A Diario 16 című madridi napilap értesülése szerint a találkozót az amerikai elnök a spanyol kormánykörök ellenzésével szemben kezdeményezte.*

Kínai jegyzék Vietnamhoz

Kína „nem tartja alkalmasnak" a pillanatot arra, hogy felújuljanak a két ország kapcsolatainak normalizálásával foglalkozó kínai–vietnami tárgyalások – ez a lényege annak a jegyzéknek, amelyet a kínai külügyminisztérium juttatott el Vietnam pekingi nagykövetségéhez. A jegyzékről a keddi Zsenmin Zsipao adott hírt.

Mint ismeretes, a két ország közötti kormányközi tárgyalások a múlt évben, Kína Vietnam elleni agressziója után kezdődtek. A tárgyalás-sorozat első fordulójára Hanoiban, a másodikra Pekingben kerítettek sort. Vietnam már régebben javasolta, hogy a felek június 15-én Hanoiban folytassák a kétoldalú kérdések rendezésének megvitatását. A jókora késéssel érkezett kínai jegyzék a tárgyalásokat bizonytalan időre lehetetlenné tette.

●

Világűrkutatás

Nem Yorkban megkezdte munkáját az ENSZ Világűr Bizottsága. Megvitatják a Földnek a világűrből műholdak segítségével történő feltérképezését, a nukleáris energiaforrások világűrbeli felhasználását, a televíziós műsorokat közvetítő műholdak kérdését és a világűr békés célú felhasználásával foglalkozó második ENSZ konferencia előkészítést.

Peter Jankowitsch, a bizottság osztrák elnöke a Szojuz–T–2 felbocsátását a Föld körüli világűrkutatás egyik igen fontos eseményének minősítette. A közelmúltban tett közös szovjet–magyar űrrepülést a „világűrben megvalósuló tényleges nemzetközi együttműködés" példájának nevezte.

LAPZÁRTA

Edmund Muskie amerikai külügyminiszter kedden megérkezett a török fővárosba, hogy részt vegyen a NATO miniszteri tanácsának szerdán megnyíló kétnapos ülésszakán. Az amerikai diplomácia vezetője megérkezésekor adott nyilatkozatában azt állította, hogy a velencei csúcstalálkozóról kiadott közös nyilatkozat „kellőképpen bizonyítja a nyugati egységet és szolidaritást". Megismételte azt a közismert amerikai álláspontot, miszerint „csak a szovjet csapatok Afganisztánból való teljes kivonása után lehetséges a normális kapcsolatok helyreállítása a Szovjetunióval".

*

Szandzsaj Gandhinak, az indiai miniszterelnök-asszony repülőszerencsétlenség következtében meghalt fiának holttestét kedden elhamvasztották Új-Delhiben. Az előző éjjel Indira Gandhi házában felravatalozott holttest előtt tömegesen vonultak fel Indira Gandhi hívei, majd, amikor a gyászmenet kedden délután a Jumna-folyó partján levő hamvasztóhelyre vonult, mintegy százezer főnyi tömeg állt az utak mentén. A holttestet virágokkal borított nyitott jármű szállította át a fővároson. A kíséretben anyja, özvegye, rokonai és az indiai politikai élet magas rangú személyiségei vettek részt. A szantálfa-máglyát bátyja gyújtotta meg.

*

A John Courage angol sörgyár jutalomban részesíti az Olaszországban legjobban szerepelt angol játékost, valamint az EB legjobbját. Választásuk Ray Wilkinsre esett, aki az emlékezetes szép gólt lőtte a belgáknak, 250 font a jutalma. 500 fontot kap a belga Wilfried van Moer, mint az Európa-bajnokság kimagaslóan legjobb mezőnyjátékosa.

Kommentár

Győzelem és utódlás

Feleslegesnek bizonyultak a kampányidőszak találgatásai egy koalíciós korszak elérkezéséről: a vasárnap tartott japán választások egyértelműen az eddigi kormányzó párt győzelmét hozták. A Liberális Demokrata Párt nemcsak megállította képviselői helyeinek évek óta tartó folyamatos fogyatkozását, hanem mandátumainak számát növelve, abszolút parlamenti többségre tett szert.

Az eredmények szerint vonzóbbak voltak tehát a hosszú gazdasági fellendülés érveivel fellépő LDP ígéretei, mint a reális, átfogó alternatívát kínálni kevéssé tudó ellenzéki pártok programjai. Az úgynevezett középutas pártok jobb felé toládtak. A mélyreható demokratikus intézkedéseket sürgető Kommunista Párt választási szövetségre szóló ajánlatát pedig még a legnagyobb ellenzéki tömörülés, a Szocialista Párt is elutasította. Így a kormányzópárt ki tudta használni az ellenzéki erők egységének hiányát.

Az LDP-nek viszont sikerült saját belső ellentéteit – ha csak ideiglenesen is és nem kis mértékben a japán nagytőke szervezeteinek nyomására – áthidalnia. Az évek óta egymás ellen küzdő frakciók siettek kihasználni azt a megrendülést, amelyet pártjuk vezetőjének, Ohira Maszajosi kormányfőnek a hónap közepén bekövetkezett váratlan halála okozott. Nehéz ugyan meghatározni a „részvétszavazatok" arányát, de az biztos, hogy a miniszterelnök hirtelen távozása után még az ellenzéki pártok is óhatatlanul tompították támadásaikat.

Jelentősen megerősödött tehát a japán kormánypárt helyzete: abszolút többségének birtokában uralhatja az összes parlamenti bizottságot, s kevesebb ellenállással kell megküzdenie fegyverkezési, vagy külpolitikai lépéseinél. Július elején a törvényhozás rendkívüli ülésén megválasztják Ohira utódját – meglehet nem hosszú időre. Ősszel ugyanis elnökválasztást tart az LDP, s az ekkor élre kerülő politikus lesz a szigetország új kormányfője. Érthető, hogy a frakciók vezetői már most teljes erővel készülnek az újabb összecsapásra.

Szegő Gábor

Jogi tanácsadó

B. I.-né kérdezi, hogy mi nem tartozik a kötelesrész alapjához?

A Polgári Törvénykönyv 667. §-a szerint nem tartozik a kötelesrész alapjához

a) az örökhagyó által a halálát megelőző tizenöt évnél régebben bárkinek juttatott adomány értéke;

b) az olyan adomány értéke, amelyet az örökhagyó a kötelesrészre jogosultságot létrehozó kapcsolat keletkezését megelőzően juttatott;

c) a szokásos mértéket meg nem haladó ajándék értéke;

d) a házastárs és a tartásra rászorult leszármazók részére nyújtott tartás értéke;

e) az arra rászoruló más személynek ellenérték nélkül nyújtott tartás értéke a létfenntartáshoz szükséges mértékben.

A kötelesrészre jogosultságot létrehozó kapcsolat házasságból származó, illetőleg a házastársak által örökbefogadott gyermek esetében a házasságkötés, egyébként pedig a gyermek fogamzása. Ha az örökhagyó több házasságot kötött, a kötelesrészre jogosultságot létrehozó kapcsolat az első házasságkötés.

A házastársat haszonélvezet alakjában megillető kötelesrész alapjául csak a hagyatékban meglevő vagyontárgyak szolgálnak.

Azt az adományt, amelynek betudását az örökhagyó elengedte, nem lehet a jogosult saját kötelesrészének alapjához hozzászámítani.

H. T. kérdése, hogy a termelőszövetkezetbe besegítő családtag, ha közös munka végzése során szenved balesetet, jogosult-e baleseti ellátásra?

Igen! Az 1975. évi II. törvény 118. § (4) bekezdése értelmében baleseti ellátásra jogosultak

a) a mezőgazdasági szövetkezetek tagjainak közös munkában részt vevő családtagjai;

b) a munkásőrség nem hivatásos állományú tagjai;

c) a társadalmi munkát végző személyek.

Ugyancsak jogosultak baleseti ellátásra a 17/1975. (VI. 14.) MT. sz. rendelet 263. §-a értelmében

a) az önkéntes rendőrök, az önkéntes tűzoltók, valamint a rendőri, a tűzoltói feladat ellátásában közreműködő személyek;

b) az időleges munkakötelezettség teljesítésére kirendelt személyek;

c) a cséplőgépnél nem biztosítottként dolgozó személyek;

d) az oktatási intézmények, iskolák, tanfolyamok gyakorlati képzésben részesülő tanulói (hallgatói);

e) a munkaterápiás gyógykezelésben részesülő elmebetegek és alkoholisták;

f) a letartóztatottak és azok, akik szabadságvesztés büntetésüket töltik.

A. N. azirán érdeklődik, hogy mik a hagyatéki tartozások?

A Polgári Törvénykönyv 677. §-ának előírása szerint hagyatéki tartozások:

a) az örökhagyó illő eltemetésének költségei;

b) a hagyaték megszerzésével, biztosításával és kezelésével járó szükséges költségek (hagyatéki költségek), valamint a hagyatéki eljárás költségei;

c) az örökhagyó tartozásai;

d) a kötelesrészen alapuló kötelezettségek;

e) a hagyományon és a meghagyáson alapuló kötelezettségek.

A hagyatéki tartozásnak ezen minőségén és fennállásán nem változtat, hogy az – akár az öröklés megnyílása előtt, akár utóbb – az örökös mint hitelező javára keletkezett.

Szerkesztői üzenetek

Varga Józsefné, Pécs: A vállalata helyesen tájékoztatta.

„Rokkant" jeligére üzenjük, hogy a kérdésére igen a válasz.

A szerkesztőség postájából



Kellemes napot, szép élményt szereztek minap a görcsönyi Szociális Otthon lakóinak a zsámboki gyerekek. A község úttörő tánccsoportja színes műsorral kedveskedett az öregeknek.

Fotó: Czangár Gyula

Nem parkrongálás...

Néhány éve nagyon szép parkterületet létesítettek Pécsett, a Mecsek Áruház előtt. A Parképítő Vállalat dolgozói rendszeresen gondozzák a gyepet, áldozatos munkájuk eredményeképpen mindig szép, friss virágok gyönyörködtetik az ott sétálók szemét.

Az újmecsekaljai lakók legnagyobb örömére olyan zöldterületet is kialakítottak itt, amit pihenésre, játszásra lehetett használni. A kirakott napozópadokon kényelmesen pihenhettek a nyugdíjasok, az édesanyák, miközben kisgyerekeik nyugodtan játszhattak a füvön. Ha elestek, nem ütötték meg magukat a pázsiton; attól sem kellett félni, hogy a kiguruló labda után az úttestre szaladnak, hiszen szépen gondozott, s elég magas sövénykerítés veszi körül a területet. Örömmel vették igénybe a mozogni vágyó fiatalok is tollaslabdázásra, ha az ott pihenők nyugalmát nem zavarták.

Egyszóval, mindenki örült, hogy végre van Pécsett is olyan zöldterület, ami nemcsak a szemnek szép, hanem alkalmat ad az emeletes házakban lakó emberek természetes mozgásigényének kielégítésére. Több éven keresztül használhattuk játékra, pihenésre a parkot. Az idén váratlanul mégis elküldik a parkőrök, a rendőrök az ott játszókat „parkrongálás" címén. Miért lett parkrongálás az, ami az évek során nem annak bizonyult? Esetleg kicsit többet kell gondozni? – azt hiszem a lakosság egészsége érdekében megéri. Sajnos, én is tapasztaltam, hogy a múlt évben kirakott pihenőpadokat hamar megrongálták. De nem hiszem, hogy ezt a nappal ott játszók vagy pihenők tették. Miért kell elküldeni akkor a békésen pihenőket? A „dühöngő" csak csapatjátékra alkalmas. Annyiszor esik szó mostanában a testedzés fontosságáról, de ez pusztába kiáltott szó marad, ha az erre alkalmas területet megvonják a lakosságtól.

Bízom abban, hogy az illetékesek megértik az újmecsekaljaiak problémáját és visszaadják ezt a területet a pihenni, mozogni vágyó lakosságnak.

Tillai Anikó
és Dönszné Buvári Nóra
középiskolai tanárok

Ki fizeti...?

Tavaly augusztusban a Magyarürögi úton közműfektetési munkákat kezdtek, mellyel vízés csatorna közművezetékhez jut az utcánk. A munkálatokat gyorsan elkezdték. Először a csatornavezetéket fektették le, körülbelül 4—4,5 méter mélyre. Ez a szint alacsonyabb volt, mint a házi kutakban lévő vízszint, ezért a víz sok helyen részben vagy teljesen elapadt.

Panaszunkkal a Vízmű Vállalat után a tanács műszaki osztályához fordultunk, ahol gondoskodtak arról, hogy naponta tankautó járja végig az érintett útszakaszt és vízvételi lehetőséget biztosít. Ez így megy körülbelül szeptember óta.

Közben lefektették a vízvezetéki nyomócsövet is, amit át is adtak. Csupán a gerincvezetéki rákötést kellene — ha jól tudom, a Tiborc utcában — elkészíteni. Néhány hete hatalmas eső zúdult a városra, ekkor, illetve ennek következtében sok helyen a házi szennyvíz-szikkasztó aknák is tönkrementek, vagyis eldugultak. Ezzel a szennyvíz elszivárogtatása is lehetetlenné vált. Többszöri érdeklődésünkre a Vízmű Vállalat közölte, hogy kérvényezzük a rákötést, illetve készítsünk, vagy készíttessük el a házi szennyvíz- és vízhálózat rákötését. Már ez is készen van néhány helyen. A dologhoz hozzátartozik, hogy tavaly október táján a tanács műszaki osztályán közölték: 1979. december 31-ig minden ilyen problémánk megoldódik, az átadás-átvételi eljárásnak addig meg kell történnie. Ez nem történt meg, sőt nem történt meg az új időpontig, 1980. április végéig sem. A napokban ismét beszéltünk a műszaki osztállyal, már csak a türelmünket kérik.

Tisztában vagyunk azzal, hogy ez a 3 millió forintos beruházás nem a tanács hibája következtében nem „üzemel". De kérdem, meddig mehet ez így? Ki fizeti azt a naponként felmerülő számlát, amit a vízszállítással szerez valaki valakinek?

Szabó Ferenc
és 30 aláírás

Köszönjük...

Ezúton mondunk köszönetet a Mecseki Ércbányászati Vállalat IV. üzemének, amiért lehetővé tették számunkra, hogy a magyarhertelendi üdülőtelepükön társadalmi munkában kertet gondozhassunk. Köszönjük a kiszállítást és a szíves fogadtatást.

Nagy Lajos Gimnázium
Makarenkó alapszervezete

Ne szemeteljünk!

Sok várost ismerek. Egyik város erről, a másik arról híres. Kaposvárt „virágos" városnak ismerik, Szegedet „tiszta" városnak. Pécsre a sok híressége mellett a tiszta város jelzőt nem lehetne adni. Pécs nagyon szemetes, főleg a buszmegállók, a kukák környéke. Bármerre megyünk a járda szélekben, például a Mecsek Áruháznál, Bánki Donát úti iskolánál, óvoda mellett, ahol szép a zöldövezet, fás, parkosított minden, mégis tele a környék szeméttel, papírral. S mivel ezt a gyerekek is látják, miért ne dobják el ők is nap mint nap. Hiszen látják, hogy más is ezt csinálja. Szinte hetente kétszer kellene átsöpörni az utcákat, járdákat, vagy azok mentét, vagy locsolókocsival, seprőkocsival átjárni az utcákat. Ha nincs gépi lehetőség, a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat ne sajnálja e célra a pénzt. Utca, illetve járdaseprő munkást biztosan találna.

Pécs város esztétikai szépsége érdekében írtam, nem utolsósorban egészségi szempontokat is figyelembe véve.

Kovács Péter

Ennyire gazdagok vagyunk?

A Siklósi városrészen lévő Darvas József utcában lakom. Délután fél hatkor még ég az előttünk levő Kassák Lajos utcában a közvilágítási lámpa, holott még javában nappali világosság van. Gondolom, a nyári időszámítás is közrejátszik. Valószínű a DÉDÁSZ még a régi „időszámítás" szerint állíthatta be a lámpák felgyújtási idejét. Másra ugyanis nem tudok gondolni, mert miért világíttatná rendszeresen a napfényes utcát ebben az energiainséges időben? Ennyire gazdagok vagyunk?

Vargha Dezső

Az illetékes válasza

„Miért áll a rendelőintézet építése?!"

A fenti című cikk a létesítmény építéséhez szükséges UNIVÁZ elemek szállítási késedelmével foglalkozik. Az említett írás gyárunk, a Beton- és Vasbetonipari Művek alsózsolcai gyárának mulasztását és ezen belül személyes ígéretem be nem tartását tette szóvá.

A lapban leírt szállítási kötelezettségek elmulasztása sajnos tény kérdése. A cikk megjelenését követő napon már valószínű megérkeztek a megrendelőhöz a még hiányzó elemek. A gyárunk hírnevét igen rosszul érintő szállítási késedelem okát kivizsgáltuk és megtettük a szükséges intézkedéseket, hogy a jövőben hasonló mulasztás ne fordulhasson elő. A cikkben említett 117 födémelemmel azonban már nem mi tartozunk a megrendelőnek, mivel azok a Beton- és Vasbetonipari Művek dunaújvárosi gyárának képezik szállítási kötelezettségét. A rendelőintézet mielőbbi befejezése érdekében erre rövid úton a dunaújvárosi gyár figyelmét felhívtuk.

Végezetül szeretném megemlíteni, hogy a számunkra is igen kellemetlen következményekkel járó szállítási mulasztás rendkívüli esetnek számít gyárunk életében, mint ahogy a Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalattal fennálló több éves kapcsolatunkban sem fordult ilyen elő.

Ozvári György
műszaki gyárigazgató-helyettes

„Mecsekszentkúti gondok"

Helyijárati közlekedés csak a szigorúan vett közigazgatási határon belül szervezhető. A javasolt Remeterét megállóhely és forduló a határon kívül van, így Mecsekszentkút felső, mint a Remeterét autóbuszmegállókra a helyijárati útvonal meghosszabbítására nem kerülhet sor.

A járatok sűrítése tekintetében nem kívánunk változtatni. Újmecsekalja—Szentkút között naponta 14 járatpárt közlekedtetünk, felméréseink szerint a járatok utasforgalma Istenkút—Szentkút között egy-két csúcsforgalmi járat (Szentkútról 6.30 és 7.15, Újmecsekaljáról 16.00 órás) kivételével minimális.

Albert Ferenc
igazgatóhelyettes

Cikkünk nyomán

Továbbra is lassú a bányászlakások felújítása

„A következő hetekben mindent megteszünk annak érdekében, hogy a felújításnál jelentkező hiányosságokat teljes egészében megszüntessük." Ígérte Nagy Miklós, a Pécsváradi Építőipari Szövetkezeti Közös Vállalat főmérnöke, válaszként az április 22-én a „Miért akadozik a lakásfelújítás a Tolbuhin úton?" címmel megjelent írásunkban felvetett észrevételekre.

Ám azóta több mint két hónap múlt el, de még a március 5-én átadott 55-ös épülethez is visszajárnak a munkások hibákat foltozgatni. Bár a cikk megjelenése után – elsősorban a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat segítségével – a fürdőszoba berendezéseket úgy-ahogy pótolták, a festéssel alig haladtak előre. Az 55-ös épület egyik földszinti lakásában már negyedszer várják vissza a festőket, mert a fal napok alatt lepereg. Az egyik emeleti fürdőszoba március óta mázolatlan. Az 59-ben pedig a kályhát és a kéményt csinálták meg úgy, hogy az használhatatlan.

A festőkre magam sem találtam rá ottjártamkor. Azt mondták, máshová, fontosabb munkára vezényelték őket... Úgy tűnt, április óta sem a szervezettség, sem a munkamorál nem változott különösebben. Ezt éreztem annál a háromtagú brigádnál is, amely a lakó távollétében éppen a konyhában dolgozott, egy borosüveg társaságában.

A felújítás körüli, több hónapos huzavona nagyon megviselte a lakókat. Erre vallott, hogy beszélgetés közben – kimerültség miatt – négyen is elsírták magukat.

Nem értjük a pécsváradi vállalatot, miért nem tudta beváltani ígéretét azután sem, hogy a harkányi üdülővel teljesen végeztek? Miért forgácsolódnak szét továbbra is ahelyett, hogy a gyors és megbízható munka érdekében összpontosítanák erőiket? Miért nem figyelnek oda jobban a szervezésre és az elvégzett munkák minőségére? A többszöri javítgatás, a selejtes munka csak tovább növeli az amúgy is tőkeszegény vállalat költségeit. Kinek jó ez?

Varga

Növényvédelem

A gyakori esők miatt a szőlőben, gyümölcsösben és a kertészeti növényeknél a permetezéseket meg kell ismételni június 25—30. között.

Szőlőben a peronoszpóra mellett jelenleg a szürkerothadás (botritisz) a legveszélyesebb, mely a fürtöket részben vagy teljesen elpusztítja. A szürkerothadás kártételt a sérülések, szőlőmoly által okozott rágások fokozzák. Az elbarnult, majd elszáradt fürtrészeket a későbbiek során az egészséges szemek körülnövik.

A száraz, meleg időszak alatt a szürkerothadás nem károsít. Nyárvégi, őszi csapadékos időjárás a fürt belsejében lévő fertőzött gócokból indul ki, ami ellen a védekezés már nem sokat ér.

Szürkerothadás ellen a Topsinmetil 70 WP, Chinoin Fundazol 50 WP a leghatásosabb a jelenleg beszerezhető szerek közül. A peronoszpóra és botritisz ellen az Ortho-Phaltan eredményesen alkalmazható. Amennyiben Zineb, Dithane M 45, Orthocid vagy más peronoszpóra elleni szereket alkalmazunk a virágzás után és a fürtzáródás előtt, minden esetben Topsin-metilt vagy Fundazolt is keverjünk a permetlébe. Szőlőliszharmat ellen a Thiovit, Pol-Sulkol, Kolosul vagy a Karathane FN—57 szert javasoljuk. Szőlőmolyok lárvái ellen az Unitron 40 EC vagy Bi 58 EC szert javasoljuk, amit a perzselések elkerülése miatt egyedül ajánlatos kijuttatni.

Az alma- és körtefákat varasodás ellen Dithane M 45 vagy Topsin-metil szerrel permetezzük. Almamoly kártétel csökkentése miatt a permetlébe Unitron 40 EC szert is ajánlatos keverni.

Az őszibarackot levéltetvek ellen Pirimor vagy Bi 58 szerrel permetezzük. Július első napjaiban a keleti gyümölcsmoly miatt a késői érésű őszibarackot Unifosz 50 EC vagy Bi 58 EC szerrel védjük.

A burgonyát és paradicsomot a burgonyabogár lárvái ellen Safidon 40, Unitron 40 EC, Sevin, Rovlinka 50 WP vagy Ditrifon 50 WP szerrel védjük.

A hosszabb ideig raktározott szerek hatása csökken, ezért az eredmény nem minden esetben megfelelő.

A burgonya és paradicsom betegségei ellen Dithane M—45, Cuprosán Super D permetezését javasoljuk, minden csapadékos időszak után.

A kertészeti növényeken előforduló hernyókártevők ellen az Unifosz 50 EC szert alkalmazzuk, melynek élelmezésegészségügyi várakozási ideje 7 nap.

Dr. Frank József

Értesítjük ügyfeleinket,

hogy

üvegező és üvegcsiszoló, tükörkészítő szolgáltatásunkat

városrendezés miatt
a ZSOLNAY UTCA 23. SZÁM ALATT
1980. JÚNIUS 26-ÁVAL MEGSZÜNTETJÜK

Közületek és lakosság részére munkafelvétel és anyagkiadás
RÓKUS UTCA 7/C. és a SALLAI UTCA 19. SZÁM ALATTI
üzletünkben történik

Telefon: Sallai utca: 16-883
Rókus utca: 14-974

Közületeket, nagyobb megrendelés esetén
a központi telepünkön szolgálunk ki.
Felszabadulás út 16. Telefon: 24-133/29. mellék

BARANYAKER

ÉRTESÍTJÜK
KEDVES VÁSÁRLÓINKAT,
hogy a
63. SZ. VASUDVAR
(Pécs, Nagy Lajos u. 9. sz. alól)

új telephelyre költözött

Címe: PÉCS, DIÓSI ÚT 1.

Nyitva:
hétfőtől péntekig: 8.30—13.00 óráig
14.00—16.30 óráig
szombaton: 8.00—14.00 óráig

Boltvezető: Bischof Ferenc
Telefon: 11-897

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy férjem, édesapám, apósom, nagyapánk, rokonunk,
ID. SZUCS JÁNOS
ny. bányász, volt vasasi lakos június 20-án elhunyt. Temetése június 26-án 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanyám, anyósom, nagymamám és kedves rokon,
BATA JÓZSEFNÉ
ócsárdi lakos, 70 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 1-én, kedden 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérünk, sogórnénk, nagynénink és kedves rokonunk,
TÁSKAI MARGIT,
a Dél-dunántúli Gázgyártó V. nyugdíjasa, június 15-én 58 éves korában váratlanul elhunyt. Végakarata szerint földi maradványait elhamvasztatjuk. Búcsúztatásáról később történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk,
PECSENKE JÓZSEF,
a Szocialista Hazáért Érdemrend kitüntetettje, 1980. június 17-én 67 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 1-én, 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család nevében Pecsenkéné Jámbor Rózsa.

Fájó szívvel értesítem minden kedves rokonunkat, jóbarátainkat, ismerőseinket, hogy felejthetetlen férjem,
SÉRTŐ ISTVÁN
nyugd., 64 éves korában 1980. máj. 25-én súlyos betegségben elhunyt. Hamvait június 30-án fél 3 órakor helyezzük örök nyugalomba a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapám,
POLÁCSI GYULA
82 éves korában elhunyt. Temetése június 30-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
KOVÁCS PÁL,
a MESZÖV nyugdíjas főrevizora türelemmel viselt, hosszú szenvedés után 1980. június 19-én elhunyt. Temetésének időpontját hamvasztás után közöljük. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesapánk,
SZABÓ (Császti) JÓZSEF
búcsúztatóján részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a testvéreknek, rokonoknak, a ház lakóinak, Spolláréknak, a MÉV II. Bányaüzem SZTK és bérelszámolás dolgozóinak, a MÉV III. Bányaüzem Korvin Ottó szoc. brigádnak és az ismerősöknek, hogy drága édesanyánk,
ÖZV. MUZSLAY LÁSZLÓNÉ
temetésén részt vettek és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen feleségem,
KARDOS FERENCNÉ
temetésén virágokkal, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a Kórház utca lakóinak, valamint a Hell és Ludwig családoknak a szép koszorúkat. Köszönjük a Városi Tanács közreműködését és Bányai elvtárs szép búcsúztatóját. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik szeretett édesapánk, apósunk és nagyapánk,
BIRÓ ISTVÁN
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, megjelenésükkel osztoztak fájdalmunkban. Külön köszönjük a rokonoknak, barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, budafai és mánfaiaknak a részvétnyilvánításukat. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, a ház lakóinak, ismerősöknek, a pécsi Bútorgyár vezetőinek és valamennyi dolgozójának, akik
HINTERDÖFLER JÁNOSNÉ
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

LAKÁS—INGATLAN

Eladó 1 nagy szoba, konyha, kamra, más mellékhelyiség, konyhakert, nagy udvar, házrész júniusi beköltözhetőséggel. Érdeklődni mindennap özv. Kántor Józsefné, Pécs, Bolgár Néphadsereg út 62.

Keszüben régi típusú ház eladó. Érdeklődni lehet mindennap Garai Józsefnénál. Nagypostavölgy 89. sz. alatt.

Pécs területén lakásmegoldást keresek. 50 000 kp. + részlet. „Bárhol felkeresem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

710 n.-öl, kertészkedésre alkalmas terület, öntözési lehetőséggel, eladó, megosztva is. Ugyanott faváz fóliasátor építésére kapható. Érdeklődni Pécs, Magyarürögi út 145. 17 óra után.

Pécstől 40 km-re levő faluban egy 4 szoba, konyhás, fürdőszobás családi ház nagy alagsorral, gazdasági épületekkel és 1300 n.-öl telekkel eladó vagy legalább 1 1/2 szobás, összkomfortos pécsi lakásra cserélhető, megegyezéssel. „Krisztina" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Második emeleti kétszobás szövetkezeti lakásomat elcserélném harkányi vagy mecseki üdülőért. „Későbbi kiköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

400 vagy 800 n.-öl szőlő Alsógyükésben eladó. Érdeklődni 28-642-es telefonon 17 óra után.

Családi ház, két családnak is megfelelő, szép kerttel, eladó. Másfél szobás tanácsi lakást beszámítok. Dugonics u. 41.

Dunaszekcsőn 230 n.-öl zártkert rendkívül olcsón eladó. Pécs, Sarohin tábornok út 27. VII. 25.

Eladó két szoba összkomfortos uránvárosi lakás. SZTK-hoz közel. 7633 Lengyel Gyula u. 8/A. II. 8., Kovács.

Egyedülálló nő különbejáratú szoba-konyha, fürdőszobás albérletet keres, lehetőleg a belvárosban. Válaszokat: „Bútorozott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Egyszobás, összkomfortos belvárosi tanácsi lakásomat kétszobás hasonlóra cserélném. Megegyezünk. Telefon: 20-705.

400 n.-öl nagypostavölgyi telkemet, kis szőlővel, gyümölcsössel, fabódéval eladnám. „Teraszos megoldású" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárdgyulán, Rákóczi u. 50., gazdálkodásra alkalmas három szoba, konyha, plusz egy szoba, konyha, gazdasági épülettel, nagy kerttel, családi ház haláleset miatt eladó. Érdeklődni: 1056 Budapest, V., Váci u. 71. II. em. 7/A., Molnár Jánosné.

Az első kerületben eladó 308 n.-öl gyümölcsös-szőlő, városi víz, villany van. Cím: Török Ferenc, I. Pécs, Dobó István u. 84. IV. em. 19 óra után.

Kétszobás társas öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Szentlőrinc, Bartók B. u. 1., Dezse.

Eladó Pécsett külön bejáratú, utcai, komfortos házrészem, egyszobás tanácsi lakást beszámítok. Megegyezünk. „Özvegy asszony" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba, étkezős és egy kétszobás, összkomfortos lakás eladó, OTP plusz készpénzért. Ugyanott családi házat vennék. Érdeklődni a 28-464-es telefonon, vagy „Kert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódliget, Endresz György u. 22. sz., két és fél szobás, összkomfortos, garázsos villa eladó.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK., Budapest, Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Négyszobás, 100 m²-es, komfortos belvárosi házrész, műhely kialakítására, pincével, padlással, kis udvarral eladó. Kétszobás összkomfortos cserelakást beszámítok. Telefon: 15-152 este 17 óra után.

Családi ház eladó. Hegyalja u. 88/1. sz.

Keresek életjáradékra balatoni nyaralót idős személlyel. „Gabi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó szép fekvésű, félkész családi ház, 428 n.-öl szőlő 23-as busz-végállomástól 10 percre. Irányár: 270 000 Ft. „Félkész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hobby-kert, épülettel eladó. Sorger, Keszüi út 81. 18 óra után.

Beköltözhető lakásmegoldást keresek 100 000 Ft plusz részlet. „Öröklakó maradhat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gyönyörű kilátással gyümölcsös vagy üres telket vennék. „Víz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

200 ezer kp. + OTP átvállalással 1 1/2 szobás lakásmegoldást keresek. „Sárika" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás összkomfortos lakás, garázzsal eladó. Szentlőrinc, Gyöngyvirág u. 3/A. 3/5. Kp. + OTP. (Őszi beköltözés.)

Központi fűtéses, 3 szoba, hallos PIK-lakásom 2 szobásra cserélném. „István-aknai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 1/2 szobás OTP lakás elcserélhető 1 1/2 szobás lakásra, vagy eladó. Siklós, Köztársaság tér 1/B. IV/15.

Kozármislenyben vagy Málomban öreg, kis házat vennék. Építési lehetőséggel. „Októberi költözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Szalai utcai 1 1/2 szobás összkomfortos házfelügyelői lakásomat hasonló vagy 2 szobás főbérletire. Lehet komfortos is. „Minden érdekel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Szkókában 280 n.-öl szőlő-gyümölcsös, felszereléssel, hétvégi házzal. Érdeklődni Csokonai, Madách F. u. 1/C. fszt. 3. 2 db sötét szekrény, 2 db heverő, 1 asztal és 2 szék ugyanott eladó.

3 főiskolás lány, tanárképző közelében, vagy központban másfél szobás, összkomfortos lakást bérelne szeptembertől. „Diákok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagy méretű 1 1/2 szoba összkomfortos lakásomat hasonló főbérletire vagy 3 szobás összkomfortosra, különbözet-térítéssel. Havi jövedelmem: 2500,— Ft. Diana tér 4.

Elcserélném 47 m²-es 2 szobás, tizedik emeleten lévő szövetkezeti lakásomat 1 db 3 szobás tanácsira. Krisztina tér 21., X/41.

Kétszobás, összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Kertváros, Gyöngyös u. 5., fszt. 1., Balogh László. Megtekinthető 15—19 óráig.

Komlói 1 1/2 szobás, távfűtéses lakásom kiadnám albérletbe, Pécsett hasonlót bérelnék. „2 évre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 db különálló összkomfortos tanácsi lakást elcserélnénk legalább 4 szobás házra, Cserkút és környékére. „3 család" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szép, komfortos lakásomat 2 szoba komfortra vagy ugyanilyen összkomfortra. „Mielőbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözők, figyelem! Szigeti úti 2 1/2 szobás lakásunkat elcserélnénk tanácsi két db egy szoba-konyhás összkomfortosra. Válaszokat „Variációk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. emeleti 1 1/2 szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat 1 szoba-konyhásra, esetleg garzonra. „Csak Uránvárosba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szobás családi ház, nagy kerttel eladó, vagy 2 lakásért elcserélném. Érdeklődni mindennap 17 óra után I., Kakukk utca 44.

Eladnám új családi házamat kp. + OTP, esetleg elcserélném. Kővirág u. 43. Balatoni nyaralót beszámítok. Érdeklődni 18 óra után.

ADÁS — VÉTEL

Két darab előhasú koca — ellés előtt eladó. Délután: Pellérd, Vasút u. 10.

Hároméves Trabant Speciál, most műszakizott, eladó. Érdeklődni 5 óra után, Ungvár u. 13.

Veszek porcelán fejű babákat, mosógépet, varrógépeket, réztárgyakat, porcelánt, zsebórákat, festményt, képkereteket, régiséget, hagyatékot, szamovárt. Eladó: biedermeier bútorok. Koltay, Rákóczi út 61.

Eladó három db előhasú koca és három db 165x13-as eredeti 1500 Lada radiál gumi. Hegyszentmárton, Kolozsvári u. 14.

Opel B Kadett Combi eladó. Pécs, Vilmos u. 43.

230 tag 600-as lemezradiátor, újszerű állapotban, olcsón eladó. Megtekinthető du. három órától, szombat, vasárnap egész nap. Úrhajós u. 15.

Eladó egy UD-s rendszámú Wartburg. Magyarsarlós, Jókai u. 10.

UD-s 1200-as fehér Zsiguli eladó. Pécs, Nagyárpádi út 10. szám.

Vemhes kocák eladók. Gerde, Béke út 86.

3 db disznó (1 kan, 2 göbe), 140 kilósak, eladók. Orsós János, Szőke, Fő utca 24.

Jó műszaki állapotú UK-s Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Erika u. 1., III. 12. 18 óra után. (Kertváros, 39-es busz, Varsány utcai megálló.)

Motorcsónak, négyszemélyes, 45 lóerős önindítós motorral, valamint öt lóerős Yamaha csónakmotor és egy csónakutánfutó, különkülön is eladó. Nagy Géza, Nagy Jenő u. 20. (Mini Zoo.)

ZJ-s 126 P. Fiat eladó. Pécs, Ágoston tér 6. Iskola.

Méhek, 30 db nagyboconádi fészekmézkamrás kaptár 40 családdal, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni este nyolc óra után. Radics János, 7633 Pécs, Dr. Berze Nagy János u. 9.

Teher utánfutó, nagy méretű, 130 kg-os eladó. „Házhoz viszem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Wartburg Turist, extrákkal, igényesnek eladó. Pécs, Nap u. 25. Schifler. (7 óra után.)

500-as Trabant Combi bontva eladó. Pécs, Endresz Gy. u. 42.

Hároméves kis Polski eladó. Pécs, Münnich F. u. 16/A. I. 5.

IS 412-es Moszkvics sürgősen eladó. Megtekinthető 20 óra után: Pécs, Böck J. u. 7.

400-as, kombinált gyalugép eladó, és egy másfél éves német juhász kutya. Komló, Dávidföld, Liszt F. u. 9., Gábor.

Eladó 350-es, oldalkocsis IZS motor. Pesti János, Pécsbánya, Andrásbányavölgy 19.

Fehér, zománcozott, öntöttvas, új fürdőkádak eladók, kedvezményes áron. Asztalos János u. 8.

Felújított, fehér CZ-s Wartburg de Lux kifogástalan állapotban eladó. Váci Mihály u. 20. I. 6. Naponta 18 órától.

408-as Moszkvics, műszaki vizsga előtt, üzemképes állapotban, eladó. Érdeklődni: Vasas I., Pajtás u. 8.

Kis méretű bontott cserép és bontott tölgyasztal eladó. Pécs, Pálma u. 15.

Vennék centrifugát, ármegjelöléssel. „Azonnal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Építők, figyelem! Felfűrészelt léc, stafni, szarufa, padló, deszka, betongerenda (3,20 és 5 m), hármas ablak, gépi cserép, különböző méretben olcsón eladó. (10 Ft—90 Ft-ig/fm.) Pécs, Gyöngy u. 12. Lakatos Jánosné.

Modern bútorokat veszek és eladók. Jókai u. 1., Szabó. Telefon: 21-071.

IY-os Zsiguli eladó, vagy Dáciára cserélem. Kölked, Rákóczi u. 3.

Skoda 1000 MB bontva eladó. Érdeklődni Pécs, Dr. Doktor S. út 49/b. II. em. 7., Hutai László.

ZP-s Trabant, most műszakizott, eladó. Mágocs, Szabadság u. 37.

Skoda 1202-es Combi, lejárt műszakival, felújított motorral, új gumikkal, tető-csomagtartóval, sok tartalék alkatrésszel, egyben vagy darabokban, olcsón eladó. Orsolya u. 18.

1500-as, 3 éves Lada eladó. Építők út 4/B. II./8. 16 óra után.

ZJ-s 1200-as Lada, 3 éves eladó. Érdeklődni mindennap 3 óra után. Cím: Ivánbattyán, Ságvári u. 3.

404-es Peugeot gépkocsi, alkatrészenként is, eladó. Mohács, Szabadság u. 20. Kardos Mihály, délután 17 órától.

1981. októberig műszakizott Trabant eladó. Páfrány u. 27. VIII. em. 3.

Eladó Simson motor, citromfa, fenyőgerenda, kútkagyló, padló eternit kövek, vascsövek, deszka, vascsiga, nagy ablak, 2 szárnyas, tégla, WC-kagyló. Cím: Marx út 57. számmal szemben piros kapu, Istokovics István.

Eladnám karambolos, UV 79-75 rendszámú Trabant Combimat jutányos áron. Érdeklődni: Doktor Sándor u. 13., palacsintaüzletben.

3 hónapos vemhes koca eladó. Magyartelek, Fő u. 16. sz. alatt.

Kandalló, zongora, elektromos féldob, gitár eladó. Pécs, Erreth Lajos u. 14.

353-as Wartburg, karambolos, rendszám nélkül, olcsón eladó. Nagypostavölgy felső 3.

Mély gyermekkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Endresz Gy. u. 13., Csillag.

3 éves S 100-as, 1983-ig érvényes műszakival, eladó. Goldmark Károly u. 1. szám.

VEGYES

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló-ragasztás, közületeknek is. Lakás: 31-613. Munkafelvétel: 18-674-es telefonon. Bőczin.

Balatonmáriai nyaraló július 1-től 15-ig kiadó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Üttörő u. 19. (Szigeti vámnál.)

Orosztanárt keresek. „Pótvizsga" jeligére sürgősen a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elvesztettem június 13-án a Zsolnay-szobornál műanyag táskámat a benne levő rádiókkal, fényképezőgéppel és igazolványaimmal. Kérem a megtalálót, hogy jutalom ellenében juttassa mindezeket Kovács Ferenc, Pécs, Geisler Eta u. 4. címre.

Családiház-építők! Szobafestést, mázolást és tapétázást vállalok. Takács József, Pécs, Frankel Leó u. 9.

Villanyszerelést, javítást, felújítást, átalakítást, bojlerek éjszakai átszerelését vállalom. Kriszt, Blaha L. 1/1.

Elhasználódott redőnyök műanyagra cserélése, javítása, újak készítése, részletre, garanciával. Imre Miklós, 7693 Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

Kerti munkához értő dolgozót felveszünk. Pécs, Pipacs u. 12. Bejárat a kisállomás felől.

Gépésztechnikus, 15 éves lakatosgyakorlattal, másodállást vagy főállást vállalna, kisiparosnál is. Pécs környéke is érdekel. „Megbízható munkaerő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Otthonunkba fogadnánk idős nénit vagy bácsit, ingó vagy ingatlanért. Külön szobát biztosítok és teljes ellátást. „Jólelkű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútor- és zongoraszállítást vállalok. Schreer Ottó, Nagy Jenő u. 6. Telefon: 20-270.

Nálunk ismét olcsóbban vásárolhat!

KONZUM ÁRUHÁZ

— Hansági fejhúst 28,— Ft helyett 22,40 Ft-ért,
— Román csipkeízt 1 üveg 12,50 Ft helyett 7,50 Ft-ért,
— Vágott vajbabot 1 üveg 11,— Ft-os reklámáron
árusítunk az ABC-ben.

AMÍG A KÉSZLET TART!

FELVÉTELRE KERESÜNK
- 1 villanyszerelőt,
- 1 raktári segédmunkást,
- kézi és gépi varrásra női dolgozókat.

Pécs,
Munkácsy M. u. 10—12.
I. 173/1980.

A Komlói Városgazdálkodási Vállalat azonnali belépéssel

felvesz

kőműves, tetőfedő, autószerelő szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán. II—10/1980.

A Volán 12. sz. Vállalat felvesz

autóbuszvezetőket, üzemanyagkút-kezelőket,
rugókovácsot, kompresszorkezelőt,
kazánfűtőt és kertészt.

VOLÁN

Jelentkezés:
Bolgár Néphadsereg út 6.,
munkaerő-gazdálkodás
I. 166/1980.

A „TENKESALJA" ÁLTALÁNOS FOGYASZTÁSI
ÉS ÉRTÉKESÍTŐ SZÖVETKEZET
SIKLÓSI 100. SZ.

autóalkatrész-boltjában

155x13, 165x13, 645x13, 840x15, 735x14,
650x16, 650x20, 825x20, 900x20 és 12x38
méretű gumiabroncsok,
valamint Wartburg, Trabant, Lada, Polski Fiat
alkatrészek

ÁFÉSZ

bőséges választékban kaphatók

Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás u. 77.
Telefon: 46.

A MECSEKI KULTÚRPARK FELVESZ:
- villanyszerelőket,
- segédmunkásokat,

az utóbbiak lehetnek nyugdíjasok, diákok is.
Jelentkezés a vidámparki irodában, 8—16 óra között.
I. 220/1980.

MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT
II. SZ. BÁNYAÜZEME

föld alatti csillés, szállítócsillés

munkakörökben felvételt hirdet.

Jelentkezni lehet
a II. Üzem munkaügyi csoportjánál (Bakonya),
illetve a vállalat központjában,
Pécs, 39-es dandár út 19. I. 170/1980.

BARANYAKER

ASCOTA
314 típusú,
SZALAGOS,
asztali
SZÁMOLÓ-
GÉP
érkezett

irodagép szaküzletünkbe,
Pécs, Sallai u. 4.
Telefon: 18-141

MERUKER

Ne fáradjon
a belvárosba...
a kertvárosi
GYÖNGYÖS
RUHÁZATI
BOLTBAN
(Sarohin tábornok út 29.)
a férfi, női és gyermek kötöttáruk, divatáruk, fehérneműk és rövidáruk
bő választékában
Ön is megtalálja a megfelelőt.
VÁRJUK!

Tizenegy aranyérem

Jól szerepeltek a pécsiek az egyetemi és főiskolai bajnokságon

14 sportágban rendezték meg ebben az évben az egyetemi és főiskolai bajnokságokat. A pécsi felsőoktatási intézmények versenyzői 11 sportágban indultak, a sakk, tenisz, és súlyemelés főiskolai bajnokságon nem volt pécsi résztvevő.

A pécsiek jól szerepeltek, 11 aranyérmet nyertek, 33 dobogós helyezést szereztek a 31 egyéb helyezés mellett. Nem kevesebb, mint 276 ponttal zárták a versenysorozatot. Az elmúlt évben ugyan 19 bajnokságon avattak pécsi győztest, de kevesebb volt a pécsiek helyezése és akkor 259 pontot értek el.

Az asztaliteniszben, tornában és tájfutásban ment legjobban a pécsieknek. Ezeken a versenyeken 3–3 bajnokságot nyertek, az úszók két aranyérmet szereztek. Az idei országos egyetemi és főiskolai asztalitenisz-bajnokságot a Pécsi Tudományegyetem rendezte mintaszerűen. A pécsiek kitettek magukért. A férfi csapatbajnokságot a Tudományegyetem (Szita, Bogdán) csapata nyerte, a férfi egyéni bajnok Szita, a Tudományegyetem versenyzője lett, a férfi párosban a Pécsi Orvostudományi Egyetem kettőse, a Losonczi–Fejes páros győzött.

Az atlétáknak nem sikerült bajnokságot nyerniük, de ebben a sportágban szerezték a legtöbb helyezést a pécsiek. A 15 dobogós helyezés mellett még egyéb más 15 helyezést értek el, és 98 pontot szereztek. A női összesített pontversenyben a Tanárképző Főiskola 3. volt, a férfiben ugyancsak 3. Az összesített pontversenyben a győztes Testnevelési Főiskola mögött a Tanárképző Főiskola 2. lett. A pécsi atléták közül Stiergens Csaba szerepelt a legeredményesebben, két második helyet szerzett.

A kézilabda-torna döntőjét Szombathelyen játszották. A Tanárképző Főiskola férfi együttese 2., a női csapat 4. helyezést ért el. A labdarúgók bronzéremhez jutottak. Az elmúlt évben Szegeden a pécsiek a legjobbaknak bizonyultak, most Győrben 3. helyre kerültek. Az egyetemi és főiskolai röplabdabajnokság Szegeden megtartott döntőjén nemcsak a nőknél, de a férfiaknál is ott voltak a pécsiek. A Tanárképző Főiskola női együttese ezüstérmet nyert, az Orvostudományi Egyetem férficsapata 4. helyen végzett.

A tájékozódási futók versenyén a Műszaki Főiskola sportolói jeleskedtek. Kelemen János a férfi egyéniben bajnokságot nyert, és a férfi csapat és váltóbajnokságot is a Műszaki Főiskola sportolói nyerték. Az Oktatásügyi Minisztérium díszes serlegét, melyet a legjobban szerepelt intézmény részére ajánlott fel, a Műszaki Főiskola nyerte. Jól szerepeltek a versenyeken a Tanárképző Főiskola férfi és női tornászai. A női egyéni összetett bajnoki cím Pécsre került. Csete Ildikó bizonyult a legjobbnak. Csete Ildikó ugrásban és gerendán is bajnokságot nyert, a női csapat ezüstéremmel tért haza, a férficsapat 4. volt.

Az úszóversenyeken Tóvári és Bódis Éva sikert sikerre halmoztak. A Tanárképző Főiskola úszói fölényes biztonsággal nyerték a pontversenyt. Tóvári Ferenc a 100 m-es gyorsúszásban 56,8 mp-es idővel nyert főiskolás bajnokságot, és aranyérmet szerzett a Tanárképző Főiskola 10x33 m-es gyorsváltója is.

A vívók mérsékeltebben szerepeltek. Az Orvostudományi Egyetem férfi tőrcsapata (Vető, Török, Biró, Farkas) 3. volt, a párbajtőr csapatversenyben a Műszaki Főiskola 5., az Orvostudományi Egyetem csapata 6. helyen végzett.

— hi —

Serdülő labdarúgótorna

Baranya döntetlennel kezdett

Kedden délután az ünnepélyes megnyitóval megkezdődött Mohácson öt megye — Baranya, Bács, Győr, Szabolcs, Budapest — serdülő labdarúgóválogatottjainak tornája. Az öt csapat az áprilisi selejtezők során biztosította a részvételét a döntőben. Szombatig naponta két mérkőzésre kerül sor a mohácsi Kórház úti sporttelepen. Az első nap eredményei:

Budapest—Győr 5:2 (2:1). 200 néző. V.: Gerencsér. Győr megye csapata mezőnyben egyenrangú ellenfélnek bizonyult, de elhibázták a legjobb helyzeteket is, míg a fővárosiak minden lehetőségüket kihasználták. Góllövők: Kovács (2), Katzenbach, Simon, Kéri, ill. Zvezdovics, Németh Gy. Jók: Katzenbach, Kovács, Gerebenics, ill. Zvezdovics, Bognár, Bokor.

Baranya—Bács 1:1 (0:0). 300 néző. V.: Berkes. Baranya: Lukács – Konrád, Csányi, Király, Csibi — Zakariás (Borsos), Pauska, Merkler — Hári, Németh, Réti (Muskát). Edző: dr. Hamvas Antal. Baranya végig mezőnyfölényben volt, de nem tudta kihasználni helyzeteit, és így meg kellett elégedniük a döntetlennel. Góllövők: Pauska (11-esből), ill. Mészáros. Jók: Csányi, Konrád, Csibi, ill. Kerekes, Csupor, Mészáros.



Harc a labdáért a Bács megye 16-osánál
Soós Mihály felvétele

Comaneci utazik az olimpiára

Részt vesz a moszkvai olimpiai játékokon a montreali versenyek legsikeresebb női résztvevője, a háromszoros tornász olimpiai bajnok, Nadia Comaneci is, aki az elmúlt évi világbajnokságon betegsége miatt visszalépésre kényszerült.

Sakk

Befejeződött a nemzetközi sakkverseny, az első helyen a szovjet Arsak Petroszjan és Ceskovszkij végzett holtversenyben 10,5 ponttal, a magyar Vadász végső helyezéséről nem érkezett jelentés, csupán az, hogy a befejező fordulóban döntetlent harcolt ki a jugoszláv Knezevics ellen.

Úszásoktatás

A Pécs városi Sportiskola az 5–8 éves gyermekek úszásoktatását a nyár folyamán is folytatja. Az újabb csoportok beíratása 1980. június hó 25-én, szerdán és 26-án, csütörtökön lesz a Hullámfürdőben délután 5 órakor.

Félezernél több ugrás



Ugrás előtt és ugrás után legfontosabb művelet az ernyőhajtogatás

MHSZ-ejtőernyős-tábor Pogányban

A lányok is helytálltak

A repülőgépből sorra tűnnek elő a kis pontocskák, majd néhány másodperc után kinyílik fölöttük a színes kupola, nem sokkal rá hallani a kinyíló ejtőernyő csattanását. A földről irigykedve nézzük a 800 méterről ereszkedőket, ahogy mind közelebb kerülnek a földhöz, majd két lábbal talajt fognak, lecsapódik mögöttük az ernyő... Kívülállónak itt befejeződik az irigykedés, mert az ejtőernyősök számára most jön a prózai tennivalók sora: felnyalábolni az ernyőt, elvinni a rajthelyre és nagy szakértelemmel, precízen összehajtogatni, majd amikor minden ugrásra kész ismét, várni a gépet, a következő ugrás lehetőségét.

Mennyi, mennyi gyakorlás, munka és tanulás ezért a néhány percért. És mégis. Alig várják, hogy felemelkedjék velük a gép, elérje a megadott magasságot, amint az ugrató jelt ad, lehet kezdeni. A bekötött ugrást végzők 800 méteren a gép farka felé ugranak a mélybe, aztán három másodperc után nagyot rántva nyílik szét fejük fölött az ernyő. A rutinosabbak kéziugrást hajtanak végre 1000, 1500, 2000 méter magasból és 10, 20, 30 másodperc zuhanás után maguk nyitják az ernyőt.

Az MHSZ pogányi légibázisán keddtől vasárnapig 60 ejtőernyős és egy tucat edző, szakosztályvezető készült, hogy amint megjön a gép, kezdhessék a zuhanást, a lebegést a föld és ég között. Pénteken megérkezett a légierő MI–8-as szállítóhelikoptere, melyről 180 ugrást hajtottak végre, szombaton reggel az AN–2-es szállítógép állt üzembe, hogy a hét végén 360–370 ugrásra adjon lehetőséget.

A táborban pécsi, komlói, dunaújvárosi, kiskunfélegyházi, veszprémi és győri ejtőernyősök között *Paczári Miklós* ejtőernyős szakosztályvezetőt a baranyai fiatalok felkészültségéről faggatom.

– *Háromszáz jelentkezőt orvosíztattunk, közülük huszan feleltek meg és végezték el a tanfolyamot. A 17 fiú még májusban ugrott először Péren, a Győr melletti táborban, ahová a 3 lányunkat el se vihettük. A fiúk ott túlestek a 8 ugráson, itt újabb vizsga után már kéziugrással gyarapíthatták tudásukat, a lányok ebben a táborban estek át a légi keresztségen. Nem volt velük próbléma, derekasan helytálltak.*

A három lány – Pusztai Júlia és Benkő Judit gimnazisták, Deák Ildikó műszaki főiskolás – régi álma vált valóra: ejtőernyősök lettek. Sőt, ezután szeretnének csak valóban azok lenni. Most már csak rajtuk múlik. A 17 idén kezdő fiú többsége tényleges katonai ideje alatt is tovább hódolhat újsütetű szenvedélyének, az ejtőernyőzésnek.

Szöveg és kép:
Murányi L.

RÖVIDEN

Kerékpár. Június 28–29-én rendezik Szekszárdon a hagyományos Gemenci Nagydíj nemzetközi kerékpáros versenyt és ezzel egyidőben a szocialista országok szövetkezeti spartakiádját. A versenyen a magyar élgárda mellett szovjet, mongol, bolgár, román, lengyel, NDK-beli, csehszlovák, olasz, osztrák, francia, holland és NSZK-beli kerékpárosok is rajthoz állnak.

Labdarúgás. Módosult a Magyar Népköztársaság Kupa megyei selejtezőjének lebonyolítása. A selejtezők a járási csapatok részvételével június 29-én kezdődnek. A megyei II. osztályú csapatok július 13-án kapcsolódnak be a küzdelmekbe, míg a megyei I. osztályú csapatok augusztus 10-én lépnek először pályára. A mérkőzéseket oda-vissza alapon játsszák.

Kézilabda. A megyebajnokság legutóbbi fordulójának eredményei. Férfiak: Komló II–Bóly 28:33. Beremend–Kesztyűgyár 30:26. Szentlőrinc–Mecseknádasd 24:21. PMSC II.–Mázaszászvár 32:17. Nők: PMSC II.–Sportiskola I. 9:9. MVTE–BTC II. 14:16. Zsolnay II.–Sportiskola II. 9:7.

Labdarúgás. A komlói járási bajnokság eredményei: Gödre–Egyházaskozár 3:2, Lovászhetény–Nagypall 1:4, Kisvaszar–Magyaregregy 6:1, Hosszúhetény–Mekényes 8:0, Mágocs II.–Hetvehely 0:3, Pécsvárad–Liget 3:5.

Motor: Június 29-én Szegeden rendezik a salakmotor Európa-bajnokság középdöntőjét a Volán Napos úti salakmotoros pályáján. Az EB futamon olasz, egyesült államokbeli, angol, svéd, lengyel, csehszlovák, szovjet és bolgár motorosok is rajthoz állnak. A magyar színeket Hajdu Zoltán képviseli. Jegyek elővételben Szegeden a Volán Utazási és Szállítmányozási Irodában (Bajcsy-Zs. u. 28.), valamint Csongrád megye más városaiban az autóbuszállomásokon válthatók. Az elővételben vásárolt jegyek tombolán vesznek részt és a főnyeremény egy motorkerékpár.

MOST ÉRKEZETT áruházunk ajándék- és illatszerosztályára

Sharp japán zsebszámoló	850,—
Misa mackós toll	18,—
Interkozmosz jelvény	10—12,—
Női, férfi svájci órák	1600–3000,—
Borostyán gyöngy	100,—
Citrom illatú A—Z szappan	10,10
Írószertartó 5 színben	26,40

CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

ÉCS
CENTRUM ÁRUHÁZ

SPORT DN SPORT

Átigazolási hírek

Az élvonalbeli labdarúgók július 7-ig szabadságon lesznek, de a vezetők számára ez az időszak adja a legtöbb munkát, most zajlanak ugyanis az átigazolások. A PMSC csapatát hivatalosan megkereste a Vasas és a Kaposvári Rákóczi. A Vasas *Nagy Imrét*, míg a Kaposvár *Kardos Ernőt* szeretné leigazolni. A PMSC elnöksége nem járult hozzá a két játékos távozásához, akik ezt tudomásul vették, és maradnak Pécsett.

– Elterjedt a híre annak is, hogy a válogatott kapus, *Katzirz Béla* is távozni készül. Ez idáig a válogatott kapusért még nem jelentkezett senki. Katzirz bejelentette, hogy ő is Pécsett kíván maradni.

Nem dőlt el még, hogy *Kerekes György* átigazol-e Debrecenbe, vagy marad Pécsett. Az ügy végére június 25-én kerül pont, és amennyiben Kerekes megy, úgy a volt ifjúsági válogatott *Megyeri* is tagja lesz a 20-as keretnek.

A PVSK csatára, *Horváth László* több egyesülettel tárgyalt a napokban, és a hírek szerint új egyesületéül a Zalaegerszeget választja.

A bajnok Honvéd és az ezüstérmes Újpesti Dózsa is szeretne egy-egy válogatott játékost igazolni. A Honvéd a dunaújvárosi *Kutit*, míg a lilafehérek a békéscsabai *Pásztort* szeretnék megszerezni.

Salamon József, a DVTK játékosa külföldre szerződött, a válogatott hátvéd a görögországi PAOK Szaloniki játékosa lesz.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Serdülő megyei válogatottak országos döntője. Bács megye–Győr megye, Mohács, 17.00. Baranya megye–Szabolcs megye, Mohács, 18.25.

Kézilabda. Férfi MNK mérkőzések: István-akna–Környe, Pécsújhegy, 17.00. U. PEAC–Hőgyész, Tanárképző Főiskola, 17.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 174. szám
1980. június 26., csütörtök
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Közlemény

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1980. június 24-i üléséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága 1980. június 24-én Kádár János elvtárs elnökletével ülést tartott. Az ülésen a Központi Bizottság tagjain kívül részt vettek: a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke és titkára, a Központi Bizottság osztályvezetői, a megyei pártbizottságok első titkárai, a budapesti pártbizottság titkárai, a Szakszervezetek Országos Tanácsának titkárai, a Minisztertanács tagjai, a központi sajtó vezetői.

A Központi Bizottság megvitatta és elfogadta:

– Gyenes András elvtársnak, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében az időszerű nemzetközi kérdésekről szóló tájékoztatót;

– Havasi Ferenc elvtársnak, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében az 1980. évi népgazdasági terv végrehajtásának eddigi tapasztalataival foglalkozó beszámolót;

– Korom Mihály elvtársnak, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának előterjesztésében az országgyűlési és tanácsi választásokról készített jelentést.

I.

A Központi Bizottság a nemzetközi helyzetet áttekintve megállapította, hogy a katonai erőegyensúly megbontására irányuló agresszív imperialista törekvések változatlanul veszélyeztetik a világ békéjét. A hidegháborús fenyegetésekkel szemben fokozzák aktivitásukat az emberiség békéjének megvédésében, a népek közötti jó viszony fenntartásában érdekelt társadalmi és politikai erők. A nemzetközi helyzetet összességében tehát az jellemzi, hogy egyidejűleg vannak jelen az enyhülés és a feszültség elemei.

1. A világ békéjének megőrzésében meghatározó szerepe van a szocialista országok közösségének, amely az elmúlt időszakban is kitartóan törekedett a feszültség mérséklésére, az enyhülés eredményeinek megvédésére.

A Központi Bizottság tájékoztatást hallgatott meg a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testületének 1980. május 14–15-i varsói üléséről. Megállapította, hogy a Varsói Szerződés szervezete immár negyedszázada megbízhatóan védelmezi a szocialista vívmányokat, Európa és a világ békéjét. A jubileumi ülés állásfoglalásai méltó folytatását jelentik a szervezet két és fél évtizedes aktív békepolitikájának. A politikai tanácskozó testület újabb nagy horderejű, konkrét és reális javaslatokat tett a nemzetközi élet legfontosabb problémáinak megoldására, a fegyverkezési verseny megfékezésére, a katonai feszültség csökkentésére, a tömegpusztító fegyverek korlátozására, a leszerelési tárgyalások eredményességének előmozdítására.

A Varsói Szerződés tagállamainak javaslatai a szocialista és a tőkés államok közötti bizalom erősítésére, a két- és többoldalú kapcsolatok fejlesztésére, a vitás kérdések politikai rendezésére irányulnak. A békés egymás mellett élés politikájának folytatását, az enyhülés eredményeinek megszilárdítását segítené elő, ha a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testületének javaslatát elfogadva az államok legmagasabb szintű vezetői találkoznának és megvizsgálnák a nemzetközi feszültség felszámolásának, a konfliktusok megakadályozásának lehetőségét.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság kormánya teljes mértékben egyetért a Varsói Szerződés Politikai Tanácskozó Testületének nyilatkozatával és felhívásával. Pártunk és kormányunk a maga részéről mindent megtesz e dokumentumokban foglalt javaslatok és kezdeményezések megvalósításáért.

2. A párt és a kormány tevékenysége az elmúlt időszakban is jól szolgálta nemzeti érdekeinket, a szocialista országok közös külpolitikai céljait, a népek közötti megértés, a nemzeti függetlenség, a béke és a társadalmi haladás ügyét.

Az élet minden területén erősödnek és mélyülnek kapcsolataink a Szovjetunióval, a testvéri szocialista országokkal. A két- és többoldalú párt- és állami találkozók jó alkalmat adtak a szocialista építőmunka során szerzett tapasztalatok kölcsönös megismerésére, az együttműködés fejlesztésére.

A Központi Bizottság nagyra értékeli a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa 1980. június 17–19-i XXXIV. ülésszakának munkáját, amelyen a gazdasági együttműködés hosszabb távú fejlesztésének kérdéseiben fogadtak el ajánlásokat. Megállapította, hogy szükséges az 1981–1985. évekre szóló tervek egyeztetésének mielőbbi befejezése. A jövőben is mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy tovább bővüljön és erősödjék a KGST-országok gazdasági együttműködése.

3. Egész népünket örömmel és büszkeséggel töltötte el, hogy a szocialista országok közös űrkutatási programjának keretében sor került az első szovjet–magyar űrrepülésre. Ez is jól példázza a szocialista országok tudományos-műszaki fejlettségének magas színvonalát, az együttműködésből származó hatalmas előnyöket és lehetőségeket, a Szovjetunió önzetlenségét, hogy közkinccsé teszi a világűr békés meghódításában elért eredményeket.

A Központi Bizottság pártunk, népünk elismerését fejezi ki *Valerij Kubászov* és *Farkas Bertalan* űrhajósoknak kimagasló helytállásukért. Köszönetét tolmácsolja mindazoknak a tudósoknak, szakembereknek, akik

(Folytatás az 5. oldalon)

Ülést tartott a Minisztertanács

Fölemelték a három és több gyermek, valamint a fogyatékos gyermek után járó családi pótlék összegét – Fokozott anyagi támogatás a mozgássérülteknek

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács szerdán ülést tartott.

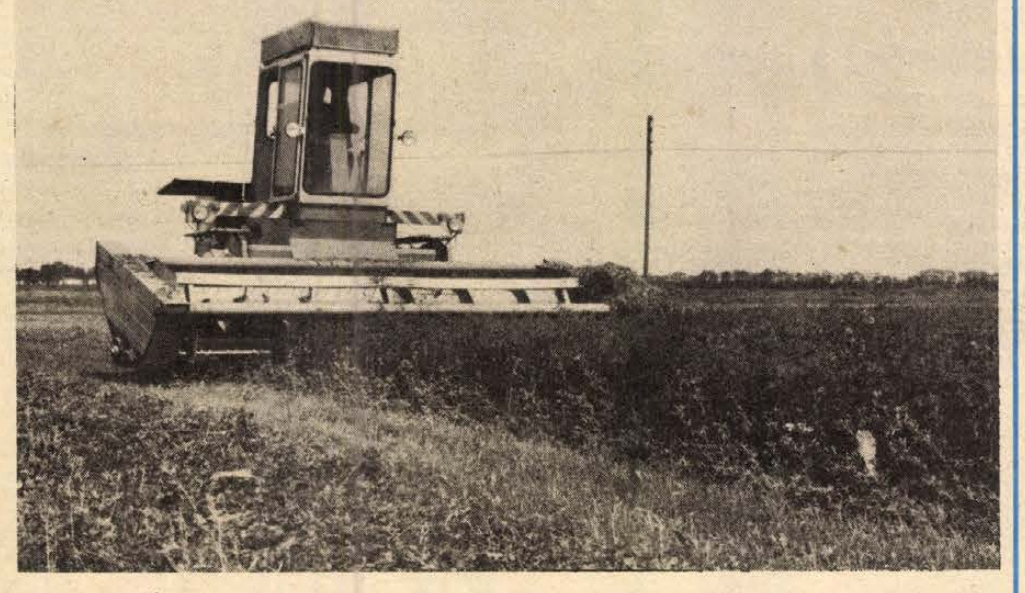
Lázár György, a Minisztertanács elnöke tájékoztatta a kormányt a KGST XXXIV. ülésszakáról és a végrehajtó bizottság 96. üléséről. A kormány jóváhagyólag tudomásul vette a tájékoztatót. Megbízta az illetékes állami szerveket, hogy tegyék meg a szükséges intézkedéseket az elfogadott ajánlások végrehajtására.

Az Országos Tervhivatal elnöke beszámolt arról, hogy befejezték a Német Demokratikus Köztársasággal folytatott, az 1981–1985-ös időszakra szóló népgazdasági terveket egyeztető tárgyalásokat és aláírták a tervkoordináció jegyzőkönyvét. A kormány a beszámolót jóváhagyólag tudomásul vette.

A SZOT és a munkaügyi miniszter előterjesztésére a kormány 1980. július 1-i hatállyal felemelte a három és több gyermekes családok, valamint a két gyermeket egyedül nevelő szülők családi pótlékát. A három és négy gyermekes családoknál, s a két gyermekes egyedülálló szülőknél havi 150 forinttal, az öt gyermekes családoknál havi 120 forinttal, a hat- és ennél több gyermekeseknél havi 100 forinttal emelkedik a gyermekenkénti családi pótlék. 1980. július 1-től 300 forinttal felemelik a tartósan beteg, illetve súlyosan fogyatékos – állandó felügyeletre szoruló – de intézetben el nem helyezett — gyermekek után járó családi pótlékot. Új szociális támogatásként – 1980. július 1-i hatállyal – bevezetik a speciális gépjárművel rendelkező mozgássérültek benzinköltségeihez való hozzájárulást.

A Minisztertanács elfogadta a munkaügyi miniszter előterjesztését a nők gazdasági és szociális helyzetének javításáról szóló 1970. évi kormányhatározat végrehajtásáról. Megállapította, hogy a határozat, valamint a minisztériumi és vállalati intézkedések nyomán javultak a nők élet- és munkakörülményei. Felhívta a minisztereket, az országos hatáskörű szervek, s a vállalatok vezetőinek figyelmét a határozatban foglaltak további tervszerű, szervezett, folyamatos végrehajtására és annak ellenőrzésére.

A Minisztertanács a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter és a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa elnökének előterjesztése alapján megtárgyalta és elfogadta az agráripari egyesülések működésének tapasztalatairól szóló tájékoztatót. Megállapította, hogy a kedvező tapasztalatok alapján fontos feladat a meglévő agráripari egyesülések munkájának sokoldalú továbbfejlesztése: lehetőségeik még jobb kihasználása, a társult üzemek termelési, gazdálkodási színvonalának érdekeltségének, felelősségének és közös tevékenységének együttes fejlesztése, működésük további javítása.



A mohácsi Új Barázda szövetkezetben is másodszorra vágták le a lucernát. A 200 hektáros területről közepes termést, átlagosan 30 mázsa szénát takarítottak be.

Erb János felvétele

Elismerés az élenjáróknak



Krasznai Antal átadja a kitüntetéseket

Kitüntetések a HNF megyei bizottságán

Már-már elsikkad a fülünk mellett — a hétköznapok nyugalmában — a szó: békeharc. Aki azonban jobban figyel, az azt is tudja, hogy számosan és sok helyen kérik és igénylik a világ haladó közvéleményének segítségét. Ők azt valljak – közöttük nagyon sok HNF-aktivista és kollektíva – hogy mindenütt lehet tenni a békéért, s a sok apró megnyilvánulása e szándéknak világméretű békeóhajjá ötvöződik.

Tegnap délután a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságán kitüntetéseket adtak át. Komlótól Bólyig élők, pedagógustól üzemmérnökig, társadalmunk minden rétegének és különböző gazdasági munkát végző közösségeinek képviselői vehették át a plakettet, az emléklapot: valamennyien a béke érdekében kifejtett aktív tevékenységükért. A meghívottakat köszöntő beszédből – amelyet *Halas Ilona*, a HNF megyei Bizottságának titkárhelyettese mondott – idézzük:

– Az emberiség legfontosabb kérdésének a békét tartjuk. A magyar népnek is mindenekelőtt békére van szüksége, hogy folytathassa szocialista építőmunkáját, és élvezhesse annak gyümölcseit. Mindenkivel készek vagyunk együttműködni, aki ugyanerre törekszik. Béketörekvéseinknek megfelelően képviselőink részt vettek az európai és az észak-amerikai államok Helsinkiben megtartott történelmi jelentőségű értekezletén, annak belgrádi folytatásán és készülünk a madridi találkozóra. Országunk közreműködött a helsinki ajánlások kidolgozásában, azokat elfogadta és kész azok egységes megvalósításáért dolgozni.

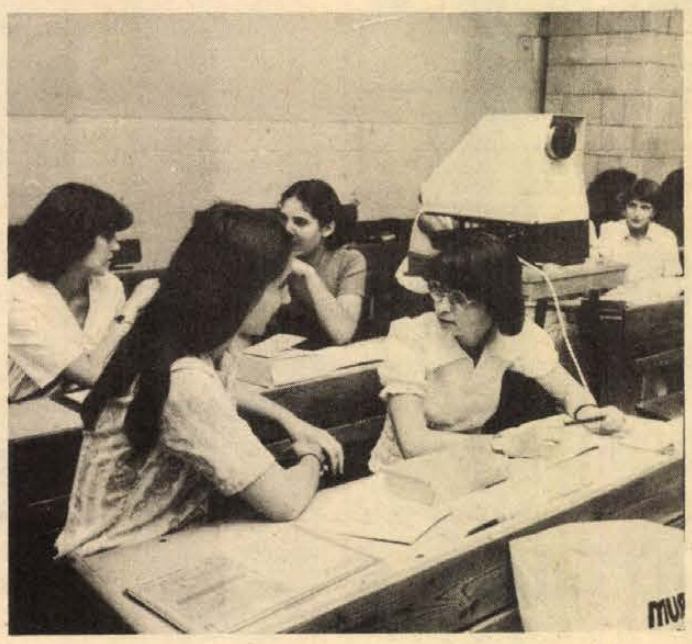
E munkában van jelentősége a hétköznapok tetteinek, azok tevékenységének, akik szerte Baranyában is aktívan működnek közre a békemozgalomban. Közülük tegnap húszan vehettek át kitüntetéseket *Krasznai Antaltól*, a HNF megyei titkárától, az Országos Béketanács tagjától. Részt vett az ünnepségen *Rózsahegyi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője, illetve *Strassenreiter József*, a HNF Országos Tanácsának munkatársa is.

A „Békemozgalom" emlékplakettet kapta meg a Szovjetunióban végzett ösztöndíjasok klubjának vezetője, *Bimbó József*. A „Békemozgalom" kitüntető jelvényt vehette át *Farkas Kálmánné* és *Deszancsics János*. A „Békemozgalom" emléklappal tüntették ki a hirdi Kenderfonó- és Szövőipari Vállalat November 7. szocialista brigádját, a bólyi Kossuth Tsz Petőfi Sándor szocialista brigádját, a Május 1. Ruhagyár komlói gyáregysége, Lidia Doce szocialista brigádját, a geresdlaki népfrontbizottságot, a bakonyai népfrontbizottságot, a mohácsi járási-városi könyvtár kollektíváját, *Takács Péternét*, az Allende általános iskola pedagógusát, *Páll Lajost*, a komlói Városi Művelődési Központ igazgatóját, *Dudok Ilonát*, a pécsi Kesztyűgyár munkásnőjét *Balogh Mártont*, a Pécs Belváros I. lakóterületi HNF-bizottság propagandistáját, *Nagy Halas Ferencnét*, a szentdénesi HNF-bizottság elnökét, *Szentgyörgyi Lajosnét*, a bükkösdi népfrontbizottság elnökét, *Kollár Andrásnét*, a kátolyi népfrontbizottság elnökét, *Merényi Lászlót*, a mohácsi városi népfrontbizottság tagját, *Páprádi Lajost*, a siklósi népfrontbizottság alelnökét, özv. *Szép Imrénét*, a hidasi nőbizottság elnökét és *Bólyi Rudolfot*, a kishertelendi népfrontbizottság elnökét.

Az ünnepség végén Strassenreiter József köszöntötte a kitüntetetteket, azok képviselőit.

Oroszul, németül, angolul...

Nyári nyelvtanulás diákoknak



A pécsi nyelvtábor első tapasztalatai

Piros labda röpül egyik diáktól a másikig – kicsit a nyárra, a vakációra emlékeztetve... Aki a labdát dobja, megnevez egy foglalkozást, a társa, akihez a labda kerül, elmondja a „munkaköri leírást". Persze orosz nyelven, csak oroszul, hiszen intenzív nyelvi táborban történik mindez, a Leöwey Klára Gimnáziumban, ahol három hétig tanulják kisebb csoportokban mintegy ötvenen az orosz, az angol és a német nyelvet.

A tanfolyam résztvevői főként pécsi gimnáziumokból érkeztek, de jöttek más baranyai középiskolákból, sőt az angol csoportban egy szegedi kislánnyal is találkozom. Ő bátyja révén értesült a dologról, és jött Pécsre. Úgy látszik, az ország más vidékein sem jellemző az ilyesfajta hasznos kezdeményezés. Pécsett is először indult intenzív nyári nyelvtábor, és a jelenlegi ötven főnél többen is itt lehetnének, ha az iskolák és a szülők több helyen ébrednek rá, milyen hasznos dolog ide beíratni a gyerekeket. A tanfolyam persze pénzbe kerül: 1200 forintot fizetnek a vidéki gyerekek, akik a Kodály úti kollégiumban kapnak teljes ellátást, és 800-at a pécsiek, akik ugyanott ebédelnek.

Jó a nyelvi tábor, a napi nyolc órában csak a tanult nyelvet hallják, beszélik a gyerekek, akiket távolabbi terveik hoztak ide: van aki nyelvvizsgát szeretne tenni érettségi után, mások egyetemi, főiskolai nyelvszakra készülnek, vagy éppen közgazdásznak – mindenképpen magasabb szinten szeretnék birtokolni az adott nyelvet. Jó a tábor, mivel itt nem kell félni az osztályzástól, a dolgozatoktól. A siker vagy éppen a hiányosságok felfedése itt kinek-kinek a továbbhaladását szolgálja elsősorban.

Ottjártunkkor az angol csoport éppen egy szituációs hanganyagot gyakorol: utazás, szobafoglalás szerepel a beszélgetésben. Az angol szöveg feldolgozása után improvizálnak erre a témára. Tizenegy órakor meg szokták hallgatni a rádió angol nyelvű híreit, elolvassák a Daily News-t, pénteken pedig a Tanárképző Főiskola angol lektorát várják egy kis beszélgetésre.

Az orosz csoport társalgási óráit minden délután orosz anyanyelvű tanár, *Tamás Mártonné* vezeti, és ez óriási előny. Az ő vezetésével készülnek majd teadélutánra, ahol az orosz konyha, az orosz tea készítésének titkaiba is bevezetik őket. A tanfolyam bonyolítója, a Doktor Sándor Művelődési Központ filmeket rendelt az NDK és a szovjet kulturális központtól, az angol nagykövetségről. Kirándulás is szerepel a programon Siklósra és Harkányba, ma és holnap pedig a Konzum Áruházba mennek ugyancsak nyelvgyakorlatra a tábor résztvevői.

Ezeket a színesebb, oldottabb nyelvtanulási formákat lenne jó a további években is felkutatni, ezt kérik tanárok, diákok: kirándulásokat, angol, orosz, német anyanyelvű fiatalokkal, tanárokkal való találkozásokat – ez izgatja igazán a gyerekek fantáziáját, s ezekből profitálhatnak a legtöbbet.

G. O.

Július 13—19.:

Élettani világkongresszus Budapesten

Szerda délelőtt sajtótájékoztatón jelentették be az Egészségügyi Minisztériumban, hogy július 13. és 19. között Budapesten rendezik meg a XXVIII. élettani világkongresszust. Az év egyik legjelentősebb tudományos rendezvényének ígérkező kongresszusra eddig 60 országból csaknem 6000 tudós, kutató, orvos jelentette be részvételét, a magyar résztvevők száma körülbelül 600 lesz.

A kongresszus rendezője a Nemzetközi Élettani Társaság, házigazdája pedig — szervezőként — a Magyar Élettani Társaság és a Magyar Orvostudományi Társaságok és Egyesületek Szövetsége.

Az élettani világkongresszusokat 1899 óta általában háromévenként rendezik meg. A napirendi témák ezúttal a szűkebb értelemben vett orvosi élettanon túl felölelik az általános és alkalmazott élettan, valamint a hozzájuk kapcsolódó határtudományok — így a biofizika, a biokémia, a kórélettan, a gyógyszertan — kutatási és oktatási területeit is.

Napirenden a háztáji gazdaságok helyzete és a szabálysértéssel kapcsolatos tennivalók

Ülésezett a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága

A Baranya megyei Tanács legutóbb tegnap tartotta utolsó ülését, melynek napirendjén szerepelt egyebek között az új Megyei Tanács június 30-i alakuló ülésének előkészítése. A megyei tanácstagok megválasztásáról napirend előtt tájékoztatta a végrehajtó bizottságot *dr. Hazafi József* vb-titkár. A június 8-i választásokat követően megtartott alakuló tanácsüléseken 90 megyei tanácstagot választottak, közülük 63-an a helyi tanácsok tagjai, 27-en pedig tanácson kívüli személyek.

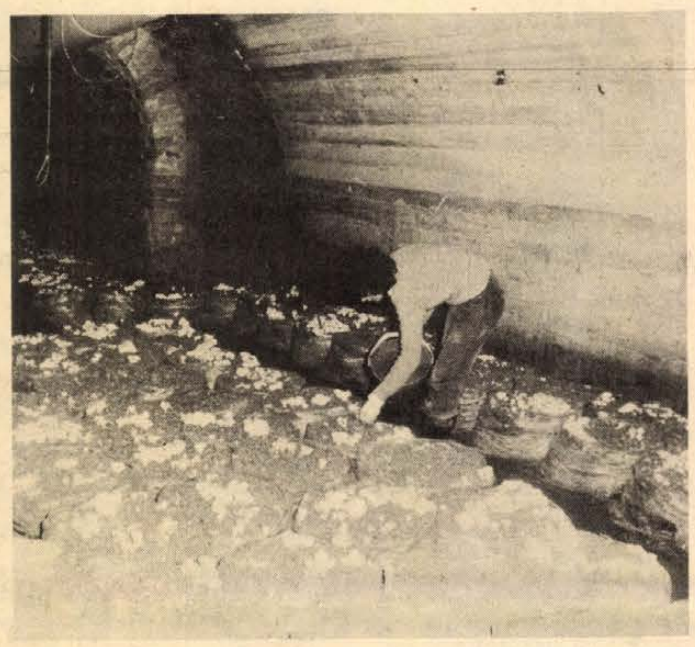
Az 1976-ban kidolgozott intézkedési terv alapján a háztáji és kisegítő gazdaságok helyzetéről tárgyalt a továbbiakban a végrehajtó bizottság. A jelentés szerint a megye 57 ezer kisgazdaságában állítják elő 2,2 milliárd forint értékben a mezőgazdasági termelés egynegyedét, s e termelésben érdekelt a megye lakosságának közel 45 százaléka. A vitában megállapították, hogy a kisárutermelés nagyban elősegíti a lakossági ellátás biztonságát, s ugyanakkor növeli az egyén anyagi biztonságát is. A háztáji és kisegítő gazdaságok tevékenységének hatékonysága nagymértékben függ a nagyüzemek integráló szerepétől, az egymást segítés kézzelfogható eredményekhez vezet.

Szó volt arról is, hogy az új szabályzók nem vették el a termelési kedvet, sőt a felkínált termékek mennyisége 10 százalékkal meghaladja a tavalyit. A kisegítő gazdaságok eredményességéhez nélkülözhetetlenek a kisgépek. Elhangzott, hogy a hazai gyártás hiányában 10 millió dollár értékű kisgépet kellett exportálni, de ezzel sem lehetett kielégíteni az igényeket. Az alapgépek hazai gyártása a közeljövőben megindul, de ezek a támogatás ellenére sem lesznek olcsók.

Áttekintette a végrehajtó bizottság a szabálysértésekkel kapcsolatos tanácsi tevékenységet abból az alkalomból, hogy egy esztendő telt el azóta, hogy jelentősen kibővítették a tanácsok szabálysértési hatáskörét. A tájékoztató jelentésből egyetlen megállapítást emelünk ki. Eszerint a helyszíni bírságolási jogkör gyakorlására megbízást adtak az illetékes tanácsi szervek, a helyszíni bírságolás mégis döcögve halad – 1979-ben Baranyában mindössze 146 esetben alkalmazták –, holott leginkább a köztisztaság javítása terén lehetne számítani ennek visszatartó hatására.

A Pécsi Állami Gazdaság új ágazata

Gombaszüret egy helyreállított pincében



Cél: a költségek és az árak csökkentése

Gombát szedtünk tegnap Pécsett, a Rákóczi út és a Bajcsy-Zsilinszky út kereszteződésénél. Jófajta termesztett csiperkét, másnéven sampinyont. Mintegy 8–9 méterrel az úttest szintje alatt, egy kellemesen hűvös pincében.

A Pécsi Állami Gazdaság a termelés szolgálatába állított egy megerősített pincét. Nem túl nagy összegű befektetéssel gombát termesztenek itt. Gombát, amely iránt igen nagy a kereslet mind a megyében, mind az ország más részein, mind pedig a külpiacokon. Fehérjedús, vitaminokban gazdag növényt, olyat, amely az egész esztendőben folyamatosan, az időjárás változásaitól függetleníthetően, iparszerűen termelhető.

Tavaly tavasszal született az elhatározás, és Üszögpusztán egy 150 négyzetméteres területű pincerészben áprilisban már megvolt az első gombaszüret is. A csepeli Duna Tsz, a gombatermelés országos rendszergazdája biztosítja a kész, csírával beoltott komposztot és természetesen a szakmai felügyeletet is.

Az üszögpusztai sikeres kísérlet után egy csokoládépusztai pincében terjeszkedett az ágazat és néhány héttel ezelőtt birtokba vették a Bajcsy-pince két helyreállított ágát. Jelenleg 2000 négyzetméternyi pinceterületen folytat gombatermelést a PÁG és a következő esztendőben szeretnék megháromszorozni a termelés szolgálatába állított pinceterület nagyságát. Az idei tervük: 108 tonna, azaz kis híján 11 vagon sampinyon gomba biztosítása.

Ma még meglehetősen magas az önköltség, hiszen Csepelről érkeznek a beoltott komposzttal feltöltött műanyag zsákok. Ez bizony azt jelenti, hogy 1200 tonna anyag mozog a PÁG és Csepel között. Az önköltség jelentős mértékű csökkentése érdekében már hozzákezdtek egy olyan létesítmény építéséhez, amelyben maguk állíthatják elő a gombakomposztot. Szeretnék, ha a Duna Tsz a szakfelügyeleten túlmenően csupán a laboratóriumi csírát biztosítaná. Úgy vélik, hogy ily módon a jelenlegi kilogrammonkénti 43 forintos önköltség 35 forint alá szorítható. A kis üzem megindulása után a gombatermeléshez kedvet kapó családoknak is szívesen biztosítanak majd anyagot.

Megkezdődött tehát az első gombaszüret Pécs egy helyreállított pincéjében. Sikerült az enyészettől elhódítani egy beomlással fenyegető pincét és a termelés szolgálatába állítani. Új termelőkapacitás született, aránylag nem túl nagy beruházással. Hasznát már mindannyian érezzük, hiszen a város boltjaiban állandóan kapható a jó minőségű, friss sampinyon gomba 56 forintos kilogrammonkénti fogyasztói áron.

A Pécsi Állami Gazdaság szakemberei – mint azt *Rózsai Antal* ágazatvezető elmondta – most azon gondolkoznak, hogyan kedveltethetik meg a lakossággal a kitűnő gombát. Egy receptkönyv kiadását tervezik. Annak a receptjét már tudják, hogy e szigorú követelményeket állító gazdasági helyzetben hogyan lehet gazdaságosan, meglevő piaci igények kielégítésére új termelőkapacitást létrehozni. Ezek után az sem kétséges, hogy kitűnő recepteket ajánlanak majd gombás ételek elkészítéséhez. Az első mondatot már megírták: „Végy egy kiló gombát a Pécsi Állami Gazdaság termékéből...!"

E. Á.

A MESZÖV az Univerzum munkáját értékelte

Előtérben az áruellátás javítása

Legfontosabb a tagszövetkezetek segítése

Az Univerzum Szövetkezeti Közös Vállalat munkáját értékelték a Fogyasztási Szövetkezetek Baranya megyei Szövetsége tegnapi, Sásdon megtartott elnökségi ülésén, melyen megjelent *Hosszu Pál*, a SZÖVOSZ osztályvezetője, *Balaskó Istvánné*, a Megyei Tanács osztályvezetője és *Ambrus Lajos*, a MESZÖV elnöke.

Az egy évtizede működő vállalat legfontosabb feladata továbbra is, hogy az alapító és társult tagszövetkezetek árubeszerzési gondjain enyhítsen és e téren még nagyon sok a tennivaló. Természetesen mindez csak úgy sikerülhet, ha a szövetkezetek időben jelentik be az igényeiket. Az árualap állandó biztosítása feltétlenül szükséges, és ennek érdekében a vállalat sokféle cikket szerezzen be, egyebek között közvetlenül a gyáraktól, az üzemektől. A tervek szerint a szocialista országokból mind több árufeleséget hoznak be, így például Lengyelországból zománcozott edényeket, konzerveket, a Szovjetunióból kerékpárokat és edényeket. A határ menti kereskedelmi forgalom fokozásával is Baranya megye áruellátását igyekeznek javítani, de ugyanilyen céllal keresik a kapcsolatot a testvérvállalatokkal Nyíregyházán, Szegeden és Győrben. Mindenképpen a tagszövetkezetek igényeit kell előtérbe állítani. Jugoszláviából már idén nyílászárók érkeztek és behozatalra várnak a harisnyanadrág- és mészhidrát- szállítmányok. Engedélyt kértek sör és Vegeta behozatalára is. Mindenképpen erősödni fog a határ menti forgalom, hiszen a Baranya megyei Tanács is beleszólási jogot kaphat, hogy milyen árufeléségeket lehet majd kivinni, természetesen a külkereskedelmi vállalatok közvetítésével.

Jelentős az Univerzum ipari tevékenysége, és a legnagyobb haszon lényegében ebből származik. Madárvédelmi eszközökből 20 százalékkal többet exportálhatnak, a szerződések már több évre előre szólnak. Alapanyag-ellátási gondok következtében idén az ülőke és az asztal készítése veszteséges volt, de a kezdeti nehézségeken már túlvannak. A tagszövetkezetek azt kérték a vállalattól, hogy például konyhabútorból több kerüljön Baranya megyébe és hiánycikkek gyártásával is próbálkozzon.

Javult a belső ellenőrzés és elérték, hogy egyetlen általuk gyártott terméket sem ért minőségi kifogás. Idei terv, hogy a 18 raktár helyett csak 2 legyen, így a pécsi Jászai utcában és a Becker-tanyán, ezzel az anyagmozgatás nehézségeit számolják fel. A bőrruházati üzem pedig egy helyre, vagyis a pécsi Kertvárosba költözik.

Cs. J.

Ma fórum a Pécsi Rádióban

Parázs vita nem volt, a dolgozót simán „kirúgták", aztán a munkaügyi bíróság döntésének eleget téve a vállalat eredeti munkakörébe visszahelyezte a fiatalembert. Anyagilag kártalanították és megy minden tovább a maga útján. Azaz csak mendegél, mert ő és munkatársai közül még jó néhányan elvesztették bizalmukat embertársaik, feletteseik iránt... Elmérgesedett a hangulat az egyik és a másik műszak között. Hogyan tovább?

Egy másik eset kapcsán azt kérdezzük, hogy kell kezelni az érzékeny embereket? Egyáltalán lehet-e a munkahelyeken kategóriákat felállítani és külön-külön mindenkivel másképp bánni, lelkületének megfelelően foglalkozni vele?

Röviden ennyi mai adásunk témája; vagyis a munkahelyi morál, viselkedésmód, kötelező és iratlan alkalmazkodás, és beszélgetünk arról is, kinek a feladata a jó munkahelyi hangulat kialakítása? Ezzel kapcsolatos kérdéseiket, véleményüket várjuk a 10-424-es telefonon, délután két órától az adás végéig. A kerekasztal vendégei: dr. Dányi Pál, a Baranya megyei Pártbizottság titkára, dr. Gyenge András, a Pécsi Munkaügyi Bíróság elnöke, Sarkadi Kálmán körletvezető, Papp László, a B. m. Ép. ip. Vállalat csoportvezetője, Szabó János, a Posta gépjármű szállítási üzemének vezetője és még sok hallgató, akik meghívást kaptak a mai adásra. Kezdési idő: 17.05. A műsort Müller István vezeti.

Javul a húsipar alapanyag-háttere

Több sertés háztájiból



A pécsi vágóhíd sertésvonala

Nagyobb feldolgozó kapacitás
Kedvezőbb exportlehetőségek
Cél az érdekeltség megtartása

Újabb állomásához közeledik a pécsi húsüzemi rekonstrukció. A beruházás második üteme rövidesen lezárul. Megkezdik a gépek beszerelését, ami egy hónapot vesz igénybe. Augusztustól bekapcsolódik a termelésbe az új húskészítmény-gyártó részleg.

Hátra van még a beruházás III. üteme: a vízellátás, a szennyvíztelep-beruházás, az élőállat-fogadó, a készáruraktár és a járműtelep megépítése.

A rekonstrukció jelentősen megnöveli majd a feldolgozó kapacitást. A végleges vágókapacitás már kialakult. A rekonstrukció évi 400 000 sertés és 54 000 marha vágását és feldolgozását teszi lehetővé. Ezzel Pécs a közepes vállalatok közül az ÁHT nagy vállalatai közé emelkedik. A térségben csak a most épülő Szekszárdi Húskombinát lesz nagyobb, a pécsivel azonos marhavágó kapacitással és évi félmillió darabos sertésvágó kapacitásával. A Dél-Dunántúlon létrehozott kapacitások kihasználása ezen a területen dinamikus, az országos átlagot meghaladó alapanyag fejlesztési ütemet igényel. A takarmányháttér ebben a térségben rendelkezésre áll, mivel a nagyüzemi sertéstelepek száma korlátozott – különösen Somogyban kevés –, ezért a háztáji sertéstartás különös jelentőséggel bír. Baranyában viszonylag a legtöbb szakosított sertéstelep épült, s megyénkben fejlődik legtöretlenebbül a háztáji sertéstartás is, ami ugyancsak a nagyüzemek érdeme. A megye termelőszövetkezetei jól integrálják a kistermelést, nagy mennyiségű takarmányt biztosítanak a háztáji állattartóknak és gondoskodnak a vágósertések átvételéről, értékesítéséről. A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat több mint 9000 kistermelővel áll szerződéses kapcsolatban, de a kistermelők ügyeit 50 termelőszövetkezeti és 10 áfész-megbízott intézi. A vállalat tavaly 280 000 sertést vásárolt fel a megyében s ebből 120 000 darabot a kistermelőktől. A megkötött szerződések és az első öt hónap felvásárlása alapján az idén a tavalyinál 4–6 százalékkal több sertést várnak a háztájiból. Az első félévben 10 000-rel többet szállítanak le a kistermelők, mint tavaly azonos időszakban. A harmadik negyedév kissé gyengébbnek ígérkezik, de a negyedikben újra felível a kistermelői kínálat.

A március 31-i állatszámlálás adatai szerint a kistermelői kocalétszám is kedvezően alakult, a tavalv márciusihoz képest 3 százalékkal nőtt. A megyében levő kocalétszám összesen 41 000 darab, ennek több mint 50 százaléka – 20 100 koca – a háztájiban van. Ez kedvező előjel a jövőre nézve.

A takarmányár emelkedésével összefüggésben országosan tapasztalható bizonyos megtorpanás a háztáji sertéstartásban. Baranyában a fejlődés töretlen. Ez legfőképp annak köszönhető, hogy a háztáji termelők már az áremelés előtt nagyobb mennyiségű takarmányt vásároltak meg, s hogy megyénkben viszonylag kevés azoknak a sertéstartóknak a száma, akik boltban vásárolják a tápot. A kiskereskedelmi áron beszerzett takarmány valóban megdrágítja a sertések előállítását. Ezért a Gabonaipari Vállalat azoknak a kistermelőknek, akik legalább 25 mázsa takarmányt vásárolnak, kedvezményt ad. Ezek a termelők nagykereskedelmi áron, vagyis mázsánként 30–40 forinttal olcsóbban vásárolhatnak.

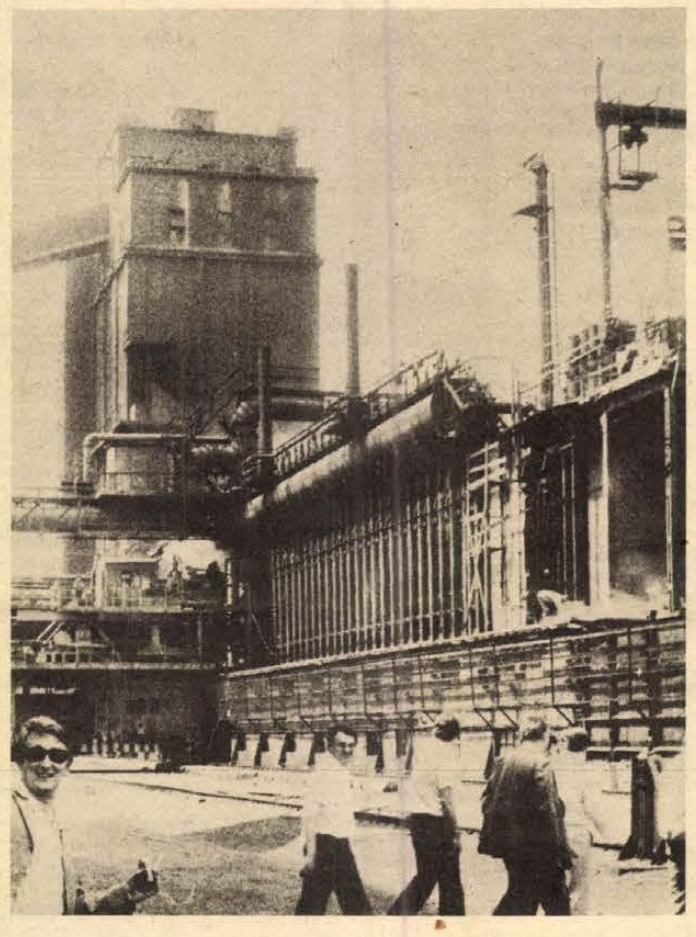
A legjobban mégis azok a kistermelők járnak, akiket a termelőszövetkezet lát el takarmánnyal. Csakis a nagyüzemek segítségével fejleszthető a háztáji sertéstartás, ezért támogat minden olyan kezdeményezést a Húsipari Vállalat, amely javítja a kistermelői érdekeltséget. A sombereki és kétújfalui tsz például süldőket és takarmányt helyez ki háztájiba. A tagok végzik a hizlalást, ők értékesítik a sertést, aminek árbevételével a süldő és a takarmányérték levonása után maguk rendelkeznek. Az ÁHV vemhes kocákat helyez ki háztájiba, amelyeket másfél év után kell pénzben vagy súlyban letöríeszteni. A meglehetősen kevert háztáji állomány minőségének feljavítására a vállalat új kocaakciót indított. Törzstelepekről jó fajtájú kocasüldőket helyeznek ki a kistermelőkhöz 4500 forintos áron. A megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat a közeljövőben újfajta, a korábbinál olcsóbb koncentrátumot hoz forgalomba a háztáji sertéstartóknak.

A kistermelői érdekeltséget ma mindenekelőtt a takarmányozási költségek leszorításával lehet megtartani. Jelentős vonzóereje van a több éves szerződéses felárnak és az exportfelárnak is. Élőexportnál kilónként 2 forint az exportfelár, amin egyenlő arányban osztozik meg a tsz és a kistermelő. Az idén nagyobb szovjet exportra van lehetőség a háztáji gazdaságokból is. Májusban már 6500 sertés el is ment.

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat a tavalyi 280 000-rel szemben az idén 301 000 sertés vágását tervezte, de a kedvező előjelek azt mutatják, hogy 310 000 darabos teljesítésre van kilátás. A terven felüli sertést részben a tsz-ek, nagyobbrészt azonban a háztáji gazdaságok állítják elő. A rekonstrukció előrehaladásával az évi 400 000 darabos vágási, feldolgozási kapacitást a hatodik ötéves terv közepére éri el a vállalat. Ez mellett évi 62 000 nagy súlyú sertést kell Baranyából az alföldi szalámigyárnak szállítani. Ha a sertéstartás fejlődésének jelenlegi dinamizmusa továbbra is megmarad, nem kell alapanyaghiánytól tartania a húsiparnak megyénkben.

— Rné —

Egy esztendő múlva kezdődhet a szállítás



Jól halad a K–4-es akna építése

Igaz, még a földön, de már az épülő Kossuth 4-es akna üzemi területén fekszik az aknatorony, amelyet éppen most festenek narancssárgára, kissé távolabb pedig az aknatornyot kitámasztó soktonnás ferdetámok láthatók. Várhatóan július végén összeszerelve állítják fel a tornyot, amely talán a bányaépítés leglátványosabb mozzanata lesz. A tervek szerint 1982 év végétől a folyamatos üzemelés szolgálatába áll az akna, amikor majd mód nyílik a most működő két öreg akna kiváltására. Már 1981 júniusában azonban megindulhat a szállítás a K—4-es aknán, addig azonban még bőven van tennivaló a föld alatt és a föld felett egyaránt.

A 10. szinten (itt folyik majd a tulajdonképpeni bányaművelés), már elkészült a rakodó és a mostani művelés alatt álló bányaterülettel összekötő, ezer méternél hosszabb vágat is. Most ennek a bányatérségnek komplettírozása folyik: az aknakiszolgáló berendezések szerelése, a vasútépítés.

A bányabeli munkák másik területe a tárószint, ahol a rakodón az utolsó munkálatokat végzik, még júniusban el is készülnek vele. Készül a szállítás agyközpontja, az integrahelyiség, ezután a rakodói kiszolgáló-berendezéseket szerelik be, vasutat építenek, a villamos felsővezetéket szerelik fel, a szállítás forgalmi berendezéseit, ipari televíziót, mozdonytelefonokat.

A külszínen elkészült a szállítógépház, a szabadtéri transzformátorállomás és elosztóhelyiség, most folyik a szállítógép szerelése és az energiaellátás berendezései is most kerülnek helyükre. A szabadtéri transzformátorállomáshoz 500 méter 35 kilovoltos magasfeszültségű vezetéket építenek, most alakítják ki a végleges utakat, csatornákat, vízvezetéket. Épül a gépészeti műhely is, amelyet dunaújvárosi szerkezetből szerelnek össze.

Mindent összevetve, a Kossuth 4-es akna építésén most már nagyon jól látszik, hogy az elmúlt esztendők során 325 millió forint értéket beépítettek.

L. J.

Építőipari vállalkozás sok tanulsággal

Kínlódás a piramisnál

A Sásdi Építőipari Szövetkezet hihetetlen erőfeszítéseket tesz erején felül is a komlói piramisház megvalósításában.

Az tény, hogy az 1978. évi decemberi kivitelezési szerződésben ígért 1981. június 30-i átadási időpont két-három hónapot csúszik. De a határidőmódosítást egy nappal sem haladják meg, ígéri a szövetkezet elnöke, *Kiss József*.

Az is biztos, hogy a több mint hatvanmillió forintos beruházás kivitelezéséből nem lesz haszna a sásdiaknak. Mert például a betongyártási kapacitásuk majdnem négyszerese kell naponta. A villany- és a fűtésszereléshez, a burkoláshoz a maximált árak miatt egy alvállalkozót sem találtak, legfeljebb hétvégekre, ami ismét ráfizetés. Az anyagbeszerzés is növeli a költségeket, elsősorban a válaszfaltégla, a villanykábel és a nyílászáró-szerkezetek felkutatása jár gonddal. Az országot 4–5 anyagbeszerző járja, mégis napirenden az anyaghiány. Mivel 1979 novembere helyett 1980 májusára érkeztek meg a nyílászárók, nem téliesíthettek, és két hónapra leálltak.

Kudarcok

A mostani szövetkezeti vezetés elismeri, hogy nem körültekintően mérték fel a technikai, anyagi és a szellemi kapacitásukat, amikor a beruházónak, a Komlói Lakásépítő- és Fenntartó Szövetkezetnek igent mondtak. Bizonyítani-akarás vezette őket, hiszen sose építettek még fel egy 92 lakásos, földszintjén szolgáltató egységekkel ellátott épületet, melybe 58 kilométer villanykábel, öt és fél kilométernyi vízvezetékcső beszerelése várat magára. Legyártottak 530 tonna betonacélt, 450 köbméter zsaluanyagot, 358 betonpillért, 44 tonna lakatosszerkezetet. Egy födém kialakításához átlag száz köbméter betont használtak fel. Izgalmasnak ígérkezett a Baranyaterv szép külső formákat is megálmodó tervdokumentációja és a hallomásból ismert födémemeléses technológia.

A kezdeti lelkesedést a kudarcok követték, és nemegyszer már levonulásra is gondoltak, de nem akarták cserbenhagyni legnagyobb és legrégibb megbízójukat, a Komló Városi Tanácsot. Jelenleg is kapacitásuk 75 százalékát Komló köti le. A több mint két évtizedes és 380 embert foglalkoztató szövetkezetben az éves termelési érték átlag nyolcvanmillió forint, a forgóalap pedig tízmilliós. Nem győzték a vállalkozást finanszírozni és ezért évközi hiteleket vettek fel – döntően az anyagvásárláshoz.

A nehézségek felfedezése után azonnal megkezdődött az újrapróbálkozások sorozata, és a reményt nem adták fel, hogy sikerül megépíteni a három egységből álló létesítményt.

A jól képzett 16 munkairányító megértette, hogy merészen, körültekintően és főként következetesen kell a munkát megszervezni, az anyagot biztosítani, az embereket a sokféle munkaművelet elvégzésére ösztönözni.

A 150 építőmunkás egyharmada a „piramis" építésén fáradozik. Sok a fizikai munka és sokféle műveletet látnak el. Többen a munkakönyvüket kérték ki, annyira nem bírták a tempót. Ugyanis a gépesítettség alacsony fokú, a berendezések átlag 10–15 évesek, és a régi hitelek törlesztése elemésztette a fejlesztési pénzösszeget. Nincs például gyorsfelvonó, talán három év múlva cserélhetnek darut. A szakszerelő-hiány katasztrofális.

Sikerült felvenni egy fűtésszerelőt, aki a hat vízvezetékszerelőt megtanította a fűtésszerelésre. Segédmunkásokat villanyszerelésre oktattak ki, hogy segítsék az öt villanyszerelőt. A kőművesek hol falaznak, vakolnak, hol betonoznak, majd vasbetont szerelnek, sőt tetőt szigetelnek. Az azonnali átállás természetes, és hetente kétszer-háromszor más területre küldik az embereket. Az egyetlen képzett vasbetonszerelő pár hónap alatt nyolc segédmunkással ismertette meg a szakma fogásait. Fél hétkor kezdtek és abbahagyták éjjel 10–11-kor. A 600 négyzetméteres vasbeton födémlemezeket fizikai erővel formázták mixerkocsi és betonpumpa nélkül és 26-ot öntöttek meg a földön határidőre, kitűnő minőségben. A 22-es Állami Építőipari Vállalat bolgár szakemberek segítségével sikeresen emelte fel mindegyiket a szintekre. A 358 betonpillér gyártását nem vállalta a Betonipari Művek dunaújvárosi gyára, mivel a különböző méretek miatt sokféle sablonra lett volna szükség. Határidőre, kifogástalan minőségben végül is a szövetkezet vasipari részlege mindet elkészítette, és egy sem repedt meg a helyére illesztéskor.

Okulás

A három társkivitelezőt és a két alvállalkozót sikeresen koordinálja a Sásdi Építőipari Szövetkezet, és Komló legszebbnek ígérkező piramis formájú épülete már áll. A tanulságokat azonban véglegesen levonták a szövetkezetben. Az egyik legjelentősebb, hogy csak a lakáskarbantartásra érdemes berendezkedni. Az az út zavar nélkül járható. Az építkezéseket az állami és a tanácsi építőipar végezze el. A sásdiak korábban alig foglalkoztak lakásfelújítással, ami az össztevékenységüknek legfeljebb 5 százalékát tette ki. Idén ez már 7–8, majd 1983-ra 45–50 százalékra fog emelkedni.

A komlói Sallai utcában hárommillióért már felújítanak lakásokat. A Komlói Városgazdálkodási Vállalat 1981-től a hatodik ötéves terv teljes időszakára évente hatmillió forint értékű tatarozást kért, amit Sásd elfogadott.

Csuti János

HÍREK

1980. JÚNIUS
26
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

JÁNOS, PÁL
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.48 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 18.43 — nyugszik 3.34 órakor.

A közélet hírei

Harkányban a 98 napirendi pont megvitatása után a jegyzőkönyvek aláírásával ért véget a szocialista országok menetrendi tanácskozása, mely június 17-én kezdődött a harkányi Dráva Szállóban. A szeptemberi hágai európai menetrendi tanácskozás előtt a résztvevők összehangolták javaslataikat az NDK-beli, szovjet, bolgár, cseh, lengyel, jugoszláv, román és a magyar vasutak menetrendi, valamint étkező- és hálókocsi-társaságainak, utazási irodáinak szakemberei a szocialista vasutak, az OSZZSD forgalmi bizottságának elnöke, a román Nikola Marin elnökletével.

◆

— Hetven dunaszekcsői táncos — közöttük 45 gyerek — utazott tegnap délután Balatonmárid-Alsóra. A körzeti művelődési ház nagy létszámú táncscsoportja a helyi általános iskola balatonlenti üdülőjében ötnapos táncos továbbképző táborban vesz részt.

Ma este

MOZI

Park-kert: Karate (9)

Petőfi: Karate (n4, n6) Egy másik férfi és egy másik nő (n8)

Kossuth: Szegfű vodkával (10, 12, f3, f5) Egy másik férfi és egy másik nő (f7)

Tanárképző Főiskola: Áramütés (5) A szabadság fantomja (f8) **Komarov-kert:** Élve vagy halva (9) **Kertváros-kert:** Ezüstnyereg (9) **Fekete Gyémánt:** Harminc lány és Pythagoras (6) **Jószerencsét:** Utazás a világ végére (4, 6) **Rákóczi:** A kedves szomszéd (5, 7) **Május 1.:** A szökés (f6) **Bóly:** Gyilkos a tetőn (8) **Harkány:** Az én tengertestvérem (10) Nagyivók (7, 9) **Komló, Május 1.:** Hét tonna dollár (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Goodbye és ámen (4, 6, 8) **Mohács:** Földi úrutazás (f6, 8) **Pécsvárad:** Nevelj hollót! (7) **Sásd:** Nadacsoport (8) **Sellye:** Harcmodor (8) **Siklós:** A nagy álom (8) **Szentlőrinc:** A bumfordi (8) **Szigetvár:** Apokalipszis most (8) **Villány:** Üldözés (f8)

Időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős idő, szerdán elszórtan, csütörtökön többfelé újabb zápor, zivatar. Fokozatosan ismét mindenütt északnyugatira, északira forduló és elsősorban a Dunántúlon megerősödő szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 11, 16, legmagasabb nappali hőmérséklet 21, 26 fok között.

Propagandistáknak ajánljuk

Összeállítás a pártoktatás tapasztalatairól

A *Propagandista* című folyóirat idei 3. száma teljes egészében a pártoktatáshoz, a propagandisták tevékenységéhez kapcsolódik. Ezek tapasztalataiból, problémáiból, eredményeinek számbavételéből merít a folyóirat. A jelenről írva, a múltat értékelve, már a jövőre, a következő oktatási évre készülést segítik a megjelent írások. Ezt alapulvéve kerültek egymás mellé a szerkesztés során a párt XII. kongresszusából adódó feladatok, a jól hasznosítható pedagógiai tanácsok, a különböző szintű képzések propagandistáinak tapasztalatai.

A folyóirat élén *Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának *Lenin tanításának egyetemes érvényessége* című beszéde olvasható, melyet a pártpropagandisták kitüntetésének országos ünnepségén mondott el. A folyóirat felelős szerkesztője *Vonsik Gyula Propaganda és propagandista* című írásában többek között a propagandatevékenység három funkciójának mai feladatait elemzi. Kiemeli, hogy fontosságának megfelelő helyet kell kapnia a mai kornak megfelelő tudományos ismeretek nyújtásának. „A kommunista propaganda az emberek szellemi képzésének specifikus formája, ebben rejlik rendkívül fontos és lényeges funkciója — a *képzés*" — állapítja meg. A továbbiakban rámutat arra, hogy a propaganda képző funkciója elválaszthatatlan *a nevelő* funkciótól. Végezetül arra hívja fel a figyelmet, hogy a propagandamunkának a célirányos társadalmi tettekre kell *szerveznie*, egyesítenie, tömöríteni a tömegeket. A propagandistákkal szemben támasztott követelmények megfogalmazásánál arra mutat rá, hogy ezeknek be kell tartaniok a propagandamunka legfőbb lenini elveit, melyek: a tudományosság, a pártosság, a kapcsolat az élettel; ezek következetes megvalósítása a gyakorlatban. Az elvi jellegű publikációk sorát *Vágner Ferencnek*, az MSZMP KB Agitációs és Propaganda Osztály alosztályvezetőjének *A politikai információ és a propaganda*, valamint *Nonn Györgynek*, a Kossuth Könyvkiadó igazgató-helyettesének *Hazafiság-nemzetköziség* című írásai zárják le.

Igen gazdag a propagandisták módszertanával foglalkozó összeállítás is, melyben többek között olvashatjuk *Bernáth Józsefnek*, az MSZMP Baranya megyei Oktatási Igazgatóság tanárának *A hallgatók érdeklődéséről és érdeklődése felkeltéséről* című cikkét. Hét propagandista tapasztalatait adja közre a folyóirat *Tapasztalatok* című rovata. Közli a Lenin-évforduló alkalmából kitüntetett propagandisták névsorát, köztük találjuk *Zöld Jánost* Baranya megyéből, aki a Munka Érdemrend bronz fokozatát kapta. A propagandisták Lenin Emlékplakettjével kitüntetettek közül megyénkből *Cseperka Ferenc, dr. Farkas Károly, Kerek István, Rajnai József* és *Villássy László* neveit olvashatjuk. Utóbbival egy interjút is készített a folyóirat, melyben a megkérdezett saját tevékenységét összegezve azt hangsúlyozza, hogy: „... *példáznom kell mindazt, amit tanítok*".

M. E.

Lázár György fogadta a zambiai miniszterelnököt

Szerdán rövid látogatásra hazánkba érkezett Daniel M. Lisulo, a Zambiai Köztársaság miniszterelnöke és kísérete. Lázár György, a Minisztertanács elnöke hivatalában fogadta a zambiai miniszterelnököt. Megbeszélést folytatott vele a magyar—zambiai kapcsolatokról és más időszerű kérdésekről.

◆

— Magyarország és Kanada közötti három évre szóló rádiós együttműködési szerződést írtak alá szerdán Budapesten, a rádió székházában. Az okmány szerint — amelyet Hárs István, a Magyar Rádió elnöke és Pierre Desroches, a CBC kanadai rádiós társaság alelnöke látott el kézjegyével — a következő időszakban a partnerek kölcsönösen megemlékeznek egymás nemzeti ünnepéről — április 4-ről, illetve július 1-ről.

◆

Bölcsődei felvétel

Pécs m. város Tanácsa V. B. egészségügyi osztálya ismételten felhívja a figyelmet, hogy a bölcsődei elhelyezés iránti kérelmeket július 4-ig személyesen, vagy postán juttassák el a Módszertani Bölcsőde címére: 7624 Pécs, Budai Nagy Antal u. 3. szám.

Kérelmeket a bölcsőde hétfőn, szerdán, pénteken de. 9—12 óra között, kedden és csütörtökön du. 14—17 óra között, szombati napon 9—11 óráig fogad el.

A kérelmen fel kell tüntetni a pontos lakcímet, a gyermek születési adatait, valamint mellékelni kell mindkét szülő kereseti igazolását (adott esetben az egyedülállóság bizonyítását) és a lakhely szerinti illetékes védőnő által készített környezettanulmányt. A felvételi kérelmeket elbíráló társadalmi bizottság döntéséről augusztus 1-ig értesítést küldünk. A bölcsődei felvételek október 1-vel történnek.

Bölcsődébe azok jelentkezhetnek, akik ebben az évben még nem töltik be 3. életévüket.

— Ülést tartott a Magyar Szolidaritási Bizottság. Szerdán a Hazafias Népfront székházában kibővített ülést tartott a Magyar Szolidaritási Bizottság. Az ülés napirendjén szerepelt a függetlenségükért, a társadalmi haladásért harcoló felszabadítási szervezetek és mozgalmak sebesültjei magyarországi gyógykezelésének helyzete és az ezzel kapcsolatos feladatok felmérése. A téma megvitatásában dr. Zsögön Éva egészségügyi államtitkár vezetésével az Egészségügyi Minisztérium több vezető munkatársa is részt vett.

— Útépítés. Véménden július közepén a Munkácsy Mihály utat és a Rákóczi utat javítják, mintegy 600 000 forint értékben, melyből 300 000 forint összegű társadalmi munkát és önkéntes hozzájárulást vállalt a lakosság. Tegnap a KPM mohácsi üzemvezetősége megkezdte a javítások felmérését.

◆

Esküvő

HEGEDUS MÓNIKA
és
RADIVOJEVICS MILÁN

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 28-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

SZASZKÓ ERZSÉBET
és
BUJBÁCZI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 27-én 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

ZATHURECZKY ZITA
és
CZUKOR LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 28-án 14.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

TARNÓCZAI GABRIELLA
és
KOZMA JÁNOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 28-án 10.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).



Somogy megye erdeiben megkezdődött a fenyőfák csapolása. A Zalaegerszegi Erdőkémiai Vállalat dolgozója a Nagybajom környéki erdőben április elején kezdte el a fák kérgének hasítását, és a cserepek felrakását. Az idény október közepéig tart. Ez idő alatt háromezer fenyőfát csapol meg. Egy-egy fából mintegy másfél kiló gyanta nyerhető.

— A Magyar—Szovjet Baráti Társaság aranykoszorús jelvényével tüntették ki Jelena Obrazcovát, a Szovjetunió Lenin-díjas kiváló művészét és Jevgenyij Nyeszterenkót, a Szovjetunió kiváló művészét szerdán a Barátság Házában. A kitüntetést — melyet Biró Gyula, az MSZBT főtitkára nyújtott át — a magyar—szovjet kulturális kapcsolatok terén kifejtett tevékenységükért, az orosz-szovjet zene magyarországi és a magyar zenekultúra szovjetunióbeli népszerűsítéséért kapták meg a neves művészek, akiket jól ismer és kedvel a magyar közönség.

— Szakmunkásavató ünnepség. Ma délután 2 órakor a Magas- és Mélyépítő Vállalat ifjúsági klubjában szakmunkásavató ünnepséget tartanak. A 37 idén vizsgázott építőipari szakmunkásnak bemutatják a vállalatot.

JÚNIUS 28—29-ÉN

Várfesztivál Siklóson

Június 28—29-én rendezik meg idén a siklósi várfesztivált, amely egyben a 13. országos fúvószenekari találkozó lesz. Öt magyar zenekar versenyez a fesztiválon, amelyen vendégként szerepel még két magyar, valamint három külföldi együttes: a szovjet katona fúvószenekar, a kolini Frantisek Knoch városi fúvószenekar és az NSZK-beli renningeni fúvószenekar.

A program június 28-án 12 órakor kezdődik a siklósi várban, a helybeli művelődési központ fúvószenekarának köszöntő műsorával. 17 órakor, illetve 20 órakor a vendégzenekarok adnak műsort a várban, míg 17 órától a harkányi szabadtéri színpadon a fesztivál díjáért versenyző zenekarok tartanak bemutatót.

A fesztivál vasárnapi programja 9 óra 30-kor kezdődik a zenekarok várbeli bevonulásával. A várfesztivált 10 órakor nyitja meg a városi tanács elnöke. Az ezt követő nyitóhangversenyen a vendégzenekarok muzsikálnak. A fúvószenekarok versenye 15 órakor kezdődik, amelyet este 19 órakor a díjkiosztó záróhangverseny zár a fesztiválon részt vevő valamennyi zenekar fellépésével. Ugyanakkor a harkányi szabadtéri színpadon 17 órától a vendégzenekarok adnak hangversenyt.

A fesztivál napján a siklósi várkertben cserépvásárt rendeznek. Péntektől a vár lovagtermében Gádor István Kossuth-díjas, valamint R. Füzesi Zsuzsa és Knoll Éva keramikusok, a Siklósi Művelődési Központban pedig Simon Béla Munkácsy-díjas festőművész kiállítása látható.

◆

— Kedvezményes nyári gázkészülék-karbantartás Pécsett. A DDGÁZ pécsi hibaelhárító részlege idén nyáron kedvezményes áron javítja a pécsi fogyasztók vezetékes gázkészülékeit, az érvényes díjszabásban rögzített díjaknál 30 százalékkal kevesebbet kérnek a szerelők az elvégzett munkák után.

— Bálázógépek. Júliusban 15 bálázógép érkezik a Baranya megyei Mezőgazdasági Ellátó Vállalat, az AGROKER központi telepére. Ezekből az NDK típusú berendezésekből azonban 22 már most is raktáron van, így az aratásra készülő mezőgazdasági üzemek vásárolhatnak.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fúvósesztrád. 8.45: Szerpentin. 9.44: Muzsika Zsuzsika meséi. 10.05: Hobbi — Dominó. 10.35: Jandó Jenő zongorázik. 11.24: Népi ellenőrök. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.29: Mindenki könyvtára. 15.10: Dalok a Fáklyavivők című hanglemezsorozatból. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Daloló, muzsikáló tájak. 16.13: A Rádiószínház híradója. 17.07: Körmikrofon. Vitaműsor. 17.32: Szimfonikus zene. 19.15: Zongoraest. 20.16: Világhírű zongoraművészek. 21.23: Vörös Sári énekel. 21.40: Adottságok — lehetőségek a Pápai Állattenyésztési és Takarmányozási Szolgáltató Vállalatnál. 22.15: Sporthíradó. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Angol madrigálok. 22.50: Elmélet és gazdaság. 23.10: Anyegin. Részletek Csajkovszkij operájából. 0.10: Régi magyar dalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Lehoczky Éva operettdalokat énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Népzenei Hangos Újság. 9.13: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Kapcsolás a győri körzeti stúdióba. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Papírsárkány. 14.00: Válogatott percek. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk? 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.05: Visszatekercselés. 22.15: Tánczene. 22.45: Operettfelvételekből. 23.15: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Halló, itt Vadsegélyező! Dalok, játékok oroszul. 9.15: Olasz szerzők művei. 10.07: Jan Smidra csodálatos kalandjai. II. rész. 11.05: Operarészletek. 12.00: Zenekari muzsika. 13.45: Dzsesszfelvételekből. 14.30: Operarészletek. 15.00: Hangverseny Schubert műveiből. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Képek a régi zene világából. 16.51: Popzene sztereóban. 17.54: Közép-amerikai kérdőjelek. 18.24: Új Bach-lemezeinkből. 19.05: Háború és béke. Operaközvetítés. Közben: 20.43: Álmok és gyötrelmek. 21.07: Az operaközvetítés folytatása.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Kerekasztal. Fórum mindenkinek. Műsorvezető: Müller István. 17.45: Baranyai fúvószenekarok: a MÁV pécsi fúvószenekara és a mohácsi munkásőrség zenekara játszik. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Tudósítóink jelentik — Ecsettel és vésővel. Beszélgetés Brigovics Lajos tanárral. — Vas megyei horvát népdalok. — Panoráma. Kulturális magazin. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Talajjavítás — termelésnövekedés. Riporter: Reil József. — Hallgatóink kérésére. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

16.45: Hírek. 16.50: Stop! (sz.) 17.00: Reklám. 17.05: Csak gyerekeknek! 1. Szép tájak (sz.) 2. Bűbájos Csaramora. Szovjet bábfilm. 17.45: Tévébörze. 17.55: Telesport (sz.) 18.35: Ki figyel oda? Riport. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.) 19.15: Esti mese (sz.) 19.30: Tv-híradó (sz.) 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Koko, a beszélő gorilla (sz.) 21.00: A szavanna urai (sz.) 21.30: Zene, zene, zene. Zenei körkép (sz.) 22.30: Tv-híradó 3. (sz.) 22.40: Tv-tükör.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Cseresznyéskert Tévéjáték (ism. — sz.) 18.00: Kertész Ákos: Kasparek. Tévéfilm (ism. — sz.) 19.15: Naftalin. Heltai Jenő bohózata (ism. — sz.) 20.20: Alfonzó Világszínháza (ism. — sz.) 20.45: Ördiszkó. Szücs Judit műsora (ism. — sz.) 21.10: Tv-híradó 2. (sz.) 21.30: Kasimai paradicsom. Francia—japán dokumentumfilm.

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Gyermekműsor. 19.45: Zágrábi életképek. 20.15: Raizfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Közélet. 21.50: Felhívás utazásra — vetélkedő. 23.05: Ismerjük-e egymást eléggé?

MÁSODIK MŰSOR

19.30: A Tasmajdan-trófea a vízilabdában. 20.15: Ideqenforgalmi szemle. 21.00: Moziszem. 24.00: Huszonnégy óra.

— Örkény István-emlékkiállításra készül a Ságvári Endre Művelődési Központ. Július 10-én mutatják be a ház színjátszói Vincze János rendezésében Örkény: Pisti a vérzivatarban című darabját. Ebből az alkalomból az író özvegye a ház rendelkezésére bocsátotta kiállítás céljából a világszerte bemutatott Örkény-darabok plakátjait, egyéb dokumentumait, sőt, a „Fekete humor" nagydíjat is, amit hárman birtokolnak csak a világon.

— Készül a kézilabdapálya. Drávafokon befejezéséhez közeledik a 200 000 forint értékű bitumenes kézilabda-pálya, melyet a helyi tanács, a tsz, a KPM és a Megyei Sportfelügyelőség, valamint a lakosság közösen készít.

— Új iskola Hosszúhetényben. Tanárok, szülők takarítják társadalmi munkában ezekben a napokban a hosszúhetényi új általános iskolát a közelgő műszaki átadás előtt. A tervek szerint szeptemberben már itt indulhat meg a tanítás.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

A FORMIX VI. 28-án Pellérden, 29-én Helesfán zenél.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt balgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. számú klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

9 hétig
heti 3 este
FILMKÜLÖNLEGESSÉGEK a Park kertmoziban
A Filmtudományi Intézet filmjei: Halálos tavasz, Butch Cassidy, Bonnie és Clyde, A lepkegyűjtő, Dalol a flotta, Iszonyat, M. A. S. H.
28–29–30-án este 9-kor KIRÁLYI JÁTSZMA színes angol kalandfilm. Rendezte: Richard Lester

Közlemény

a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1980. június 24-i üléséről

(Folytatás az 1. oldalról)

munkájukkal lehetővé tették az első magyar űrhajós útját, a közös vállalkozás sikerét.

4. A Központi Bizottság megerősítette hazánk szolidaritását azzal a küzdelemmel, amelyet az ázsiai, afrikai és latin-amerikai országok népei folytatnak a politikai függetlenségért, a gazdasági önállóságért, a társadalmi felemelkedésért. A Magyar Népköztársaság és a fejlődő országok közötti sokrétű kapcsolatok bővülése az elmúlt időszakban is hozzájárult e küzdelem sikereihez.

A Központi Bizottság elítéli azokat az imperialista törekvéseket, amelyek a katonai fenyegetés, a belügyekbe való beavatkozás, a politikai és a gazdasági nyomás eszközeivel akadályozzák, hogy a népek maguk döntsenek társadalmi fejlődésük útjáról. A Központi Bizottság hangsúlyozta, hogy a világ különböző térségeiben feszültségeket okozó konfliktusokat és válságokat igazságosan, az érintett népek érdekeivel összhangban, tárgyalások útján kell rendezni. Üdvözli a forradalmi vívmányok megvédéséért küzdő afgán népet, Afganisztán kormányának Pakisztánhoz és Iránhoz intézett tárgyalási felhívását, a szovjet csapatok részleges kivonását. Ezek a lépések a térség problémáinak politikai rendezését szolgálják.

5. A Magyar Népköztársaság a békés egymás mellett élés elveihez híven a kapcsolatok fenntartására és bővítésére törekszik a gazdaságilag fejlett tőkés országokkal is. A Központi Bizottság aláhúzta, hogy az enyhülési folyamatnak szerves része a politikai, gazdasági, tudományos-műszaki, kulturális és más kapcsolatok fejlesztése az érdekek kölcsönös tiszteletben tartása alapján. Ez fejeződött ki a legutóbbi magyar–osztrák kormányfői találkozón is, valamint más tőkés országok és hazánk képviselőinek közelmúltban folytatott megbeszélésein.

Az európai béke, biztonság és együttműködés további erősítése szempontjából nagy jelentőséget tulajdonítunk a helsinki egyezményt aláírt országok tervezett madridi találkozójának. A Magyar Népköztársaság kész valamennyi részt vevő állammal együtt tevékenykedni annak előkészítésében és konstruktív légkörének megteremtésében. Támogatja a katonai enyhülés és leszerelés kérdéseivel foglalkozó európai konferencia összehívását.

6. Pártunk megítélése szerint a béke megőrzésében nagy fontossága van a különböző országok társadalmi erőinek. A Központi Bizottság nagyra értékelte a 22 európai kommunista és munkáspárt párizsi találkozóját. Küldöttségünk tevékenységét jóváhagyva hangsúlyozta annak jelentőségét, hogy az európai kommunista pártok a földrész jövőjéért viselt felelősségükhöz híven együttműködjenek a nemzetközi kérdések megoldásában. A párizsi találkozó felhívása elősegíti a kommunisták összefogását minden más haladó, békeszerető erővel, jó alapot teremt a pántömegek mozgósításához a békét és az enyhülést veszélyeztető törekvésekkel szemben.

7. A fegyverkezési hajsza megfékezése, a világbéke megőrzése az emberiség egyetemes érdeke, amiért ideológiai és politikai hovatartozásától függetlenül össze kell fognia mindenkinek. Ennek az összefogásnak a megteremtésében jelentős szerepet tölt be a nemzetközi békemozgalom. A Központi Bizottság üdvözli a Békevilágtanács elnökségének budapesti ülésén született állásfoglalásokat, amelyek kifejezésre juttatják a népeknek a világ sorsáért érzett aggodalmát és eltökéltségét, hogy fellépnek a béke védelmében.

II.

A Központi Bizottság megtárgyalta az 1980. évi népgazdasági terv végrehajtásának eddigi tapasztalatait és a további tennivalókat. Megállapította, hogy népünk cselekvően támogatja a párt gazdaságpolitikai törekvéseit, eredményesen dolgozik az 1980. évi gazdasági feladatok megoldásán. A XII. kongresszusnak és hazánk felszabadulása 35. évfordulójának tiszteletére indított széles körű munkaverseny lendületesen folytatódik. A gazdasági élet minden területén fokozódtak az erőfeszítések a múlt évben kezdődött kedvező változások kibontakoztatása, a gazdasági egyensúly javítása érdekében.

Az év első öt hónapjában javult a gazdasági munka hatékonysága, nőtt a munka termelékenysége, erősödött a végrehajtás szervezettsége. A népgazdaság alapvetően a terv követelményeinek megfelelően fejlődött.

1. Az ipari termelés az év első öt hónapjában némileg elmaradt a tervezettől. A termelés gazdaságpolitikai céljainkkal összhangban ágazatonként, vállalatonként erőteljesen differenciálódott. Elsősorban az export fokozására képes vállalatok termelése növekedett. Néhány ágazatban – különösen a gépiparban – a termelés az egyensúlyi követelményekhez igazodva mérséklődött. Az energiaellátás kiegyensúlyozott volt. A termelésben néhány esetben átmeneti fennakadást okoztak az anyagellátás hiányosságai. A termelési és az értékesítési folyamatok, valamint a rendelések azt valószínűsítik, hogy a termelés növekedése az év hátralevő részében megélénkül.

Az építőipari tevékenység elsősorban a folyamatban levő építkezések befejezésére irányult. Javult az építési igények és kapacitások összhangja.

A közlekedési és a szállítási ágazat alapvetően teljesítette feladatát.

2. A mezőgazdaságban az esedékes vetési és növényápolási munkákat a kedvezőtlen időjárás ellenére rendben elvégezték. Az őszi kalászosok vetésterülete nagyobb a számítottnál, a vetések állapota jó. Szervezetten folyik az aratásra való felkészülés. A mezőgazdasági termeléshez szükséges anyagokból, gépekből az ellátás megfelelő.

Az állattenyésztés kielégítően fejlődött. Az állatállomány kedvezően alakult. A takarmányellátás kiegyensúlyozott. A vágóállatok és állati termékek felvásárlása nőtt.

3. A beruházások a tervezettnek megfelelően alakultak. Állami központi beruházásokra a tavalyinál 1 százalékkal többet, vállalati beruházásokra mintegy 14 százalékkal kevesebbet fordítottak. A beruházási kereslet és kínálat összhangja a korábbi évekénél kedvezőbb.

4. A külgazdasági egyensúly az év első öt hónapjában a terv követelményeinek megfelelően alakult. A kivitel több mint 5 százalékkal nőtt, a behozatal nem érte el az egy évvel korábbi szintet.

5. Az új termelői árrendszer és a szigorúbb pénzügyi szabályozás kezdi éreztetni hatását a vállalati gazdálkodásban. A vállalatok jobban ügyelnek arra, hogy a termeléshez csak a valóban szükséges nyers- és alapanyagokat, alkatrészeket szerezzék be. Kezdeményezések születtek az import gazdaságos helyettesítésére.

A keresetszabályozási rendszer fokozottan és szélesebb körben ösztönöz a munkaerő takarékosabb felhasználására. A termelő ágazatokban csökkent a foglalkoztatottak száma. A vállalatok létszámigényeiket jobban hozzáigazítják a valóságos szükségletekhez, bátrabban differenciálják a béreket a teljesítmény szerint.

6. A lakossági jövedelmek reálértéke és a lakosság fogyasztása lényegében a terv szerint alakult. Az áruellátás összességében megfelelő. A fogyasztói árszínvonal az ez évi áremelkedések és árcsökkentések hatására 1,6 százalékkal nőtt. A lakosság életkörülményeinek javítását szolgáló tervek folyamatosan megvalósulnak.

7. A Központi Bizottság a XII. kongresszus határozatából kiindulva egyetértett azzal, hogy a kormány 1980 júliusától differenciáltan felemelje a három és több gyermekes családoknak, illetve a kétgyermekes egyedülálló szülőknek, továbbá az állandó gondozásra szoruló, de intézetben el nem helyezett gyermekek után járó családi pótlékot. Szükségesnek tartotta a tanácsok szociális és nevelési segélykeretének bővítését. Ezek a szociálpolitikai intézkedések összességükben az év második felében 500–550 millió forinttal növelik az érintettek jövedelmét.

8. A Központi Bizottság értékelve a gazdasági munka eredményeit a gazdasági folyamatok alakulását, az alábbi fő feladatokat emelte ki:

– az 1980. évi terv végrehajtásának elősegítését,

– a megfelelő áruellátás biztosítását,

– a VI. ötéves terv és az 1981. évi népgazdasági terv kidolgozását.

A további gazdasági fejlődés szempontjából fontos követelmény az új ár- és szabályozórendszer hatékony működtetése, a műszaki fejlesztés gyorsítása, és a nemzetközi versenyképesség növelése. Ennek érdekében támogatni kell a jövedelmező, a dinamikus fejlődésre képes vállalatok termelésének gyors növekedését. A tartósan veszteséges vállalatok helyzetét a hatékonysági követelmények szem előtt tartásával folyamatosan rendezni kell.

Az előttünk álló feladatok megoldása a népgazdasági terv sikeres teljesítése a központi irányító szervektől és a vállalatoktól, a szövetkezetektől egyaránt felelős, fegyelmezett munkát, nagyobb erőfeszítést, ésszerű, takarékos gazdálkodást igényel. Joggal bízhatunk benne, hogy dolgozó népünk aktív támogatásával, közös erőfeszítéssel elérjük a kitűzött célokat.

III.

A Központi Bizottság tudomásul vette az országgyűlési és tanácsi választásokról szóló jelentést. Megállapította, hogy az országgyűlési képviselők és a tanácstagok választásának előkészítése és a szavazás jó politikai légkörben, népünk aktív részvételével ment végbe.

A magyar nép a választásokon kinyilvánította egyetértését a Magyar Szocialista Munkáspárt XII. kongresszusának fő állásfoglalásaival, és hitet tett társadalmunk szocialista rendje mellett. Népünk nagyfokú politikai érettséget tanúsított, követve a Hazafias Népfront választási felhívását egységesen támogatta politikánkat, a fejlett szocialista társadalom építésének nemzeti programját.

A választás tovább erősítette a munkásosztály, a nép hatalmát, a szocialista társadalom építésében kifejeződő cselekvőkészséget, nemzeti egységet; tovább mélyült rendszerünk lényegi vonása, a szocialista demokrácia.

A Központi Bizottság köszönetet mond népünknek a bizalomért, a párt, a népfront politikája melletti kiállásért. Nagyra értékeli az előkészületekben és a szavazás lebonyolításában részt vett szervezeteknek, a párt, a népfront, a tanácsok, a tömegszervezetek aktivistáinak munkáját, azoknak a százezreknek a személyes hozzájárulását, akik tevékenyen elősegítették a választások sikerét.

A Központi Bizottság úgy ítéli meg, hogy az országgyűlés és a tanácsok összetétele jól tükrözi társadalmunkat. Meg van győződve arról, hogy az újjáválasztott testületek hivatásuknak megfelelnek az alkotmányban, a törvényekben megszabott feladataiknak közmegelégedésre eleget tesznek. Biztos abban, hogy a választóik bizalmát elnyert képviselők és tanácstagok legjobb tudásuk szerint, híven szolgálják a közösséget, népünket, szocialista céljainkat.

*

A Központi Bizottság személyi kérdésekben döntött, illetve az országgyűlés alakuló ülésével összefüggésben ajánlásokat fogadott el, amelyeket a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöksége elé terjeszt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Edward Babiuch lengyel miniszterelnök kétnapos hivatalos látogatásra Bécsbe érkezett. A schwechati repülőtéren Bruno Kreisky kancellár fogadta.

*

✦ RÓMA: Rómában szerdán délelőtt eltemették a fasiszta terroristák által hétfőn meggyilkolt Mario Amato főügyészhelyettest. Temetésén részt vett Pertini köztársasági elnök is.

L. Brezsnyev az olimpiai faluban

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, valamint az SZKP és a szovjet állam több más vezetője szerdán délután körutat tett az 1980. évi olimpiai játékok színhelyén. Brezsnyev először a Béke sugárúton létesült új sportközpontot tekintette meg: az olimpiai fedett uszodát és Európa legnagyobb — 45 ezer nézőt befogadására alkalmas — fedett sportcsarnokát. Ezt követően ellátogatott az olimpiai faluba, ahol felkereste a lakóépületeket és a sportolók számára készített létesítményeket, így a kulturális központot és a sporttermeket. A szovjet vezetők végül Krilatszkojéba mentek, ahol az olimpia evezős, illetve kajak- és kenu versenyeinek színhelye, valamint a fedett kerékpáros-stadion épült fel a versenyekre.

✦ BUKAREST: A Román Kommunista Párt Központi Bizottsága, a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsa, Nicolae Ceausescu, a Román Szocialista Köztársaság elnöke, a Román Kommunista Párt főtitkára meghívására szerdán hivatalos baráti látogatásra Bukarestbe érkezett a Német Demokratikus Köztársaság párt- és állami küldöttsége Erich Honeckernek, az NDK Államtanácsa elnökének, a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottsága főtitkárának vezetésével. Az Otopeni repülőtéren Nicolae Ceausescu fogadta a delegációt és üdvözölte Erich Honeckert.

✦ *MADRID: Szerdán délelőtt 10 óra előtt robbant Alicante tartományban az a két pokolgép, amelynek felrobbantását az ETA baszk terrorszervezet politikai-katonai ága kedden este egy névtelen telefonáló révén az éjfél és reggel 8 óra közötti időszakra jelezte. A röviddel 10 óra előtt az alicantei Melia szállóban és Jávea tengerparti üdülőhely egyik villájában felrobbant pokolgépek emberáldozatot nem követeltek. 1/2 10-kor egy ismeretlen telefonáló az egyik bilbaói napilap szerkesztőségével közölte, hogy mikor és hol fognak robbanni a bombák. A szállodában az első jelentések szerint az 5003-as szoba légkondicionáló berendezésében rejtették el a robbanószerkezetet. A felrobbantott villáról úgy tudják, hogy az egy baszk család tulajdonában van.*

✦ SAN SALVADOR: A baloldali erők győzelmének minősítették hírügynökségek a salvadori haladó szervezetek által meghirdetett munkabeszüntetési akciót. A jelentések szerint az országos sztrájk – amely kedden kezdődött – szerdára szinte teljesen megbénította San Salvador és több vidéki nagyváros életét. Megfigyelők szerint csaknem 125 ezer dolgozó csatlakozott a munkabeszüntetési megmozduláshoz.

✦ *ANKARA: Edmund Muskie amerikai külügyminiszter szerdán a NATO miniszteri tanácsának ankarai tanácskozásán azt javasolta: kezdődjenek tárgyalások az európai közép-hatótávolságú atomfegyverek korlátozásáról, de ugyanakkor elvetette a Szovjetuniónak azt az álláspontját, hogy csak akkor van értelme a tárgyalásnak, ha a NATO-nak az egyensúly megbontását célzó decemberi határozatát visszavonják, vagy felfüggesztik annak végrehajtását.*

LAPZÁRTA

A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa szerdán a két ház együttes ülésével folytatta nyári ülésszakát. Az ülésen Leonyid Brezsnyev vezetésével megjelentek az SZKP és a szovjet állam vezetői. A délelőtti tanácskozáson a szovjet parlament egyhangúlag elfogadta a területi, határterületi tanácsok jogköréről előterjesztett törvényjavaslatot. Ezt követően megkezdték az ülésszak elé terjesztett környezetvédelmi törvénytervezetek vitáját. A két törvénytervezet egyike a légkör védelméről, levegőtisztasági intézkedésekről szól, a másik az állat- és vadállomány megóvását szorgalmazza. A Legfelsőbb Tanács rövid tanácskozás után elfogadta a két törvénytervezetet. A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának nyári ülésszaka ezzel befejeződött.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Madagaszkári Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte Didier Ratsiraka elnököt.

*

Az olimpiai láng szerdán Bulgáriába érkezett. A bolgár—görög határnál lévő Kulatában, a Bisztrica nevű folyó hídján Bojan Radev, kétszeres olimpiai bajnok bolgár birkózó volt az első fáklyavivő bolgár földön.

*

Jimmy Carter, az Egyesült Államok elnöke szerdán nem egészen 24 órás hivatalos látogatásra Spanyolországba érkezett. A madridi repülőtéren az amerikai elnököt I. János Károly király és Adolfo Suarez miniszterelnök vezetésével a spanyol kormány tagjai fogadták. Az ünnepélyes fogadtatás után I. János Károly király a királyi palotában ebédet adott az amerikai államfő tiszteletére. A díszebédre – kormány vezetőin kívül meghívták a legfontosabb spanyol politikai pártok vezetőit is.

*

Kanyarodás közben ütközött két autó. Markovics Istvánné 46 éves pécsi lakos tegnap Pécsett a Megyfa utcából a Szigeti útra kanyarodott személygépkocsijával, közben összeütközött Csomay Károly 56 éves pécsi lakos által vezetett személygépkocsival. A baleset következtében Csomay Károly súlyos, míg felesége könnyű sérülést szenvedett. Anyagi kár 15 ezer forint. Az ügyben a szakértők bevonásával történik a nyomozás.

*

Komlón, a Zalka Máté utca 3. szám alatt tegnap délelőtt Kovács Lászlóné családi házuk konyhahelyiségében nem vette észre, hogy szivárog a pb-gázpalack és főzéshez készülődve a gázt meggyújtotta. A nagy töménységű gázmennyiség felrobbant, melynek következtében Kovács Lászlóné 77 éves nyugdíjas súlyos, másod- és harmadfokú égési sérülést szenvedett. A komlói tűzoltók helyszínre érkezéséig a szomszédok a tüzet eloltották.

*

Köszönetnyilvánítás az első szovjet–magyar űrrepülés alkalmából küldött üdvözletekért

Az első szovjet–magyar űrrepülés sikeres befejezése alkalmából sok üdvözlet és köszöntés érkezett az MSZMP Központi Bizottságához, az Elnöki Tanácshoz és a Minisztertanácshoz honfitársainktól és külföldről.

Jókívánságaikat fejezték ki: párt-, állami és társadalmi szervek, vállalatok, szövetkezetek és intézmények kollektívái, valamint egyes személyek; több szocialista ország kommunista és munkáspártja első, illetve főtitkára, állam- és kormányfője, munkáskollektívák, szocialista brigádok és közéleti személyiségek. Ugyancsak számos üdvözlő távirat érkezett a tőkés országokban működő testvérpártoktól, s hazánkkal baráti kapcsolatot tartó országoktól és mozgalmaktól.

A táviratokban méltatják az űrrepülés sikerét, a szovjet–magyar űrpáros teljesítményét, a szocialista országok együttműködését a világűr békés célú kutatásában.

Az MSZMP Központi Bizottsága, az Elnöki Tanács és a Minisztertanács köszönetét fejezi ki a gratulációkért, s viszonozza a jókívánságokat mindazoknak, akik e fontos esemény alkalmából üdvözletükkel megtisztelték pártunkat és országunkat.

Új szemlélet egy új iskolatípusban

A kapu nincs bezárva



Játék, azaz ritmikus mozgásgyakorlat az iskola udvarán

Foglalkoztató iskola Pécsváradon

Régi épületben foglal helyet Pécsváradon a *Foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon.* Külföldi szakemberek, pontosabban delegációk ritkán látogatják, nem mutogatni valók az ottani körülmények. Ehelyett az iskola igazgatója utazik el a különböző konferenciákra, és számol be az intézetben folyó munkáról, amivel viszont lehetne dicsekedni.

Nagyfokú törődés

Az iskola növendékei 6–14 éves közép-súlyos értelmi fogyatékos kislányok Baranyából. Amikor az 1966/67-es tanévben az iskola megindult, az első igazgató, *Szabó Károly* részben képesítés nélküli fiatalokkal kezdett dolgozni, akik mára levelező úton elvégezték a Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskolát. A községből és a környékből toborzódtak ők is, a gyermekfelügyelők is. Szavaikból kiderül, hogy hivatásukká vált ez az áldozatos, nehéz munka a fogyatékos gyermekekkel:

– Aki egyszer dolgozni kezd egy ilyen típusú intézményben, többé nem tudja itthagyni . . .

– Nincs szebb annál, mint gyermekekkel, s főleg rászoruló gyerekekkel foglalkozni . . .

– Nagy szükségük van ránk, sokkal inkább, mint az egészségeseknek. A törődést pedig bizalommal, szeretettel viszonozzák . . .

Dr. Jahn Ernő, az iskola igazgatója a gyakorlati munka, a tankönyvírás, a külföldi módszerek tanulmányozása mellett tulajdonképpen az új szemlélet egyik szószólója a magyar gyógypedagógiában. Vallja, hogy *az igazi kutatóműhelyek ma az iskolákban, intézetekben vannak* országszerte. Munkája elismeréséül dr. Janh Ernő a Parlamentben vehette át az idei pedagógusnapon a *Kiváló pedagógus* kitüntetést. Még ketten kaptak ugyanekkor kitüntetést a pécsváradi foglalkoztató iskolából: *Kovács Ferencné,* aki három gyerek mellett levelező úton végezte el a főiskolát, és lett igényes, önmagát képző gyógypedagógussá, valamint *Török Gáborné* gondnok.

A foglalkoztató iskola új intézménytípus a magyar gyógypedagógiában. Dr. Jahn Ernő így beszél erről:

– Ezekben az intézetekben 38 ezer közép-súlyos értelmi fogyatékos gyermeket nevelnek Magyarországon. A foglalkoztató iskola elvileg 1963-ban, gyakorlatilag azonban csak 1973-ban vált le a kisegítő iskolák mellől, melyekben az enyhén súlyos fogyatékosokat tanítják. Éppen ezért a szakemberek is csak most jutnak el lassan annak felismerésére, hogy nemcsak az az iskola, ahol írni, olvasni, számolni tanítom meg a gyereket. A közép-súlyos értelmi fogyatékosok zöme funkcionálisan analfabéta marad, viszont megfelelő iskolai képzéssel elvihető odáig, hogy felügyelettel bár, de képes lesz felnőtt korára segédmunkák elvégzésére. Nem kell tehát őket szociális otthonba dugni egészséges öregek közé, ahogyan ezt eddig tettük, mivel *amellett hogy lehetőséget kapnak a tartalmas emberi életre, hozzá tudnak járulni saját létfenntartásukhoz.* Ez a foglalkoztató iskolák célja, erre a problémára kívánja ráirányítani a világ figyelmét az ENSZ is, amely az 1981-es évet a fogyatékosok ügyének szenteli.

– A társadalom hogyan fogadja az önök növendékeit? Gondolok a közvetlen környezetre, Pécsváradra, ahol az iskola működik.

– Világszerte tendencia, hogy nemcsak a gyógyító nevelést, hanem a rehabilitációt is korábban kezdik a fogyatékos gyermekeknél. Az Országos Pedagógiai Intézet például útmutatót készül kiadni szülők részére, hogy minél korábban megkezdhessék a speciális nevelő eljárásokat. Itt az intézetben a gyerekek kezdettől fogva részt vesznek holmijuk, környezetük rendbetételében. Az NDK-beli és svéd tapasztalatok alapján összeállított matematika tananyagunk eredménye, hogy tanulóink kisebb tételekben képesek önállóan vásárolni, elküldhetjük őket a postára és a falubeliek mindig türelemmel, megértéssel segítenek nekik. Intézetünk kapuja nincs bezárva a gyerekek előtt. Az a cél ugyanis, hogy a gyermek szokja meg környezetét és a környezet is szokja meg, fogadja be a fogyatékost. Ezt ismerte fel a helyi építő KTSZ, a gyerekek elmehettek az üzembe deszkát rakodni, udvart rendbetenni. A gesztenyeszedésért kapott pénzen Siklósra kirándultak, ott étteremben ebédeltek, pincér szolgálta ki őket – ők ott egy iskola diákjai voltak.

Bár az iskola megyei intézmény, a helyi párt- és tanácsi vezetés sajátjaként foglalkozik a problémáival. Támogatják őket a helyi posta, a hirdi kenderfonó dolgozói és újabban a Pécsi Szállító- és Szolgáltatóipari Szövetkezet dolgozói.

Átfogó program

A pécsváradi intézet mindemellett kutatóműhely is, bázisintézménye a *Hatos Gyula* vezetésével folyó átfogó program kidolgozásának. Az elmúlt öt évben nyolc tankönyv, módszertani útmutató és szakcikk került ki az intézet pedagógusainak tollából. Eddig az önkiszolgálásra neveléssel, a számolásméréssel, a lengyelek mozgás- és ritmusnevelés anyagának adaptálásával foglalkoztak. E téren mutatkozik a legtöbb eredmény: furulyát, ütőhangszereket adnak a gyerekek kezébe – nem zenetanulás céljából, hanem hogy javítsák mozgás-koordinációjukat. Elérték, hogy a felsőtagozatosok erdélyi mintájú szőnyegeket szőnek az iskola műhelyében. Ehhez a helyi művelődési ház adta az ötletet és a segítséget. Fontos szerepe van foglalkozásaikon a bábkészítésnek, bábozásnak, sőt a könyvbarát szakkörnek, az olvasásnak is.

Gállos Orsolya

Értékes leletek Fertőrákos határában

Római villa maradványait tárták fel

Harmadik–negyedik századi római villa maradványait tárták fel Fertőrákos határában a napokban befejezett ásatáson a győri és a soproni múzeum kutatói. A római emlékekre a helyi termelőszövetkezet dolgozói hívták fel a szakemberek figyelmét, amikor a talajmunkák során különleges köveket, oszloptöredékeket forgatott ki a földből az ekevas. A régészek mintegy másfél méter mélyen a föld alatt megtalálták a mészkő oszloptöredékeket, a villa zárt udvarát határoló oszlopsor darabjait, s feltárták az épület terazzópadlós és padlófűtéses szobáit is. Igen jó állapotban maradt meg a villa hidegvizes, langyos és forró fürdője.

A gazdag leletanyagban szereplő halászeszközök szőlőmetsző kések arról tanúskodnak, hogy az itt élő rómaiak kihasználták a Fertő-tó közelségét halászatra, és szőlőműveléssel is foglalkoztak. A leleteket a Soproni Liszt Ferenc Múzeumban restaurálják, majd a fertőrákosi falumúzeumban kiállítják.

Próbák a Szabadtéri Táncszínen

Új táncjáték-feldolgozásban a halhatatlan szerelmespár tragédiája



Pillanatkép a Rómeó és Júlia próbájáról. Balról Bauer József (Benvolio), Solymos Pál (Rómeó) és Kuli Ferenc (Mercutio).
Fotó: Cseri László

Csajkovszkij–Shakespeare –Tóth Sándor

Ki hogy van vele, nem tudom, nekem van Shakespeare-„éhségem". Attól, hogy az utóbbi öt-hat évben, a *Vihar* óta igazi Shakespeare-élményben nemigen lehetett részünk Pécsett. Úgy gondolom, mindenki örömére szolgálhat az, hogy a Pécsi Nyári Színház idei programjában most két tragédiája is műsorra kerül, mindkettő új táncjáték feldolgozásban. A Verdi-opera zenéjére alkotott oratórikus balett előkészületeiről már beszámoltunk. Ezen a héten a *Rómeó és Júlia* próbái folynak a Szabadtéri Táncszínen.

●

A 480 éves alkotás kezdettől különböző feldolgozásokban; csonkítatlanul, eredeti formájában főleg az utóbbi másfél évszázadban szerepel a színházak műsorán. A világon mindenhol játsszák Shakespeare halhatatlan remekét ma is. Méltán tekinthető a Rómeó és Júlia egyik legnépszerűbb művének. Többször megfilmesítették, de már a múlt század elejétől kezdve más műfajokban is hódított: készült belőle opera, balett és musical. A két legnépszerűbb balettváltozat Csajkovszkij, illetve Prokofjev zenéjére készült. (Jó néhány világhírű koreográfiával.) A Pécsi Balett előadásában most nem ezek közül láthatjuk valamelyiket, hanem *Károly Róbert* zenei szerkesztésében három Csajkovszkij-mű (a *Rómeó és Júlia nyitányfantázia; a Vonósszerenád* és a *Francesca da Rimini nyitány fantázia)* zenéjére *Tóth Sándor* balettigazgató új koreográfiát készített. Mégpedig oly módon, hogy a prózai mű bizonyos kulcsfontosságú részletei *(Sik Ferenc* dramaturgi és rendezői munkájának segítségével) átszövik a táncjátékot, szerves részei a cselekménynek. Ilyenformán a *Rómeó és Júlia* a korábbi változatoktól eltérő formában kerül a színpadra. Ezzel Tóth Sándor Eck Imre mellé lépett a Pécsi Balett új utakat kereső, a színház teljes komplexitását vállaló kísérletekben, törekvésekben.

●

A hét első felében az együttes és a szólisták még próbaruhában léptek színpadra, s a prózai szereplők is először találkoztak a táncosokkal. Ez a feldolgozás, függetlenül attól, milyen lesz a végeredmény, érdekes, izgalmas élményt kínál minden rangú és rendű színháznézőnek. Persze elsősorban a klasszikus balett kedvelőinek, hiszen a koreográfia ezúttal – s ez külön pikantériája lehet a bemutatónak – stílusában eltér a korábbiaktól. A mű lényegéből fakadóan táncmegjelenítésében a klasszikus balletthez áll közelebb. Úgy gondolom, mindannyiunkban sokféle kíváncsiság gyülemlik fel a bemutató előtt. Milyen a shakespeare-i próza aránya a táncjátékban; hogyan szervül egymáshoz a kettő, milyen gondolatiság uralja az új feldolgozást? Tóth Sándort kérdeztem erről:

– Táncjátékról van szó, s ha az arányokat vizsgáljuk, a shakespeare-i szöveg kb. egyharmada az egésznek. Persze nem úgy, hogy ami prózában elhangzik, azt „eltáncoljuk" . . . A cselekményt nem állítjuk le, a tánc szöveggel, a szöveg táncban folytatódik. Sőt az egyik kulcsjelenetben, pl. az erkély-jelenetben a csodaszép shakespeare-i szöveg többször is fölcsendül. Helyet ad a Csajkovszkij-zenének, a táncos „dialógusnak" s végül prózával fejeződik be. Sok minden ugyanakkor nincs megírva a darabban, amire van lehetősége a táncművészetnek. Például nagyon közel áll hozzám a kripta-jelenet, ahol Júlia feléled a tetszhalálból. Rómeó – miután megölte Párist – beveszi a halálos mérget. Egyikük jön, a másikuk most indul . . . S egy ponton találkoznak. Ez a találkozás – Rómeó halála Júlia karjaiban – nem szerepel az eredeti műben, de egy óriási duettlehetőséget rejt a koreográfus és a két címszereplő táncos számára. Tehát, amire a szöveg nem nyújt a tánchoz eléggé széles teret, ott kereteinken belül kibontjuk a szituációt, új színeket kikeverve benne. Egyébként az egész táncjátékot romantikus, érzelemteli produkciónak képzelem el, amely a szerelem, a szeretet apoteózisa kell hogy legyen. Ha az öt nagyobb tömegjelenetet kivennénk, műfaja kamarabaletté válna, amely táncnyelvezetében klaszszicizáló, de úgy gondolom, szélesen áradó mozgásában, a hömpölygő táncosságában – amelynek szeretnénk sodró lendületet adni – észrevehetőek maradnak koreográfusi munkám stílusjegyei.

●

A sajátos feldolgozáshoz igazodik a szereposztás: tánc- és prózai szerepkettőzés egyedül a címszerepekben látható, Solymos Pál (Rómeó) és Zarnóczai Gizella (Júlia), illetve Bregyán Péter és Tóth Enikő esetében. A többi főszerepet Hajzer Gábor (Páris), Kuli Ferenc (Mercutio), Bauer József (Benvolio), Körmendy László (Tybalt) és Majoros István (Lőrincz barát) táncolják. Prózai szereplők: Csíkos Gábor (A veronai herceg hangja), Kovács Dénes (Montague), Faludy László (Capulet), Péter Gizi (Montague-né), Takács Margit (Capuletné) és Vári Éva (Dajka). A Pécsi Filharmonikus Zenekart Nagy Ferenc vezényli, bemutató: július 2-án.

W. E.

Variációk sokasága a világ

Egy művészeti műhely tanulságai

A zene adta az alapját azoknak a foglalkozásoknak, melyek a zene mellett a rajz, mozgás, a fogalmi gondolkodás kombinációival folytak a pécsváradi művelődési ház művészeti műhelyében. Résztvevői hat-tízéves gyerekek, akik nem jártak zeneiskolába, s vezetői zenetanárok. Az első teljes év június elején lezajlott záróbemutatója igéretes képet mutat. A gyerekek nem a begyakorolt zenedarabokat játszották itt vissza, hanem improvizáltak, dallamot, hangcsoportot alkottak a zongorán, az általuk ismert zenei hangok felhasználásával. Utána ezt visszaadták rajzban. Nem arról van szó, hogy lerajzolták a zenét, hanem arról, hogy jelenségeket, törvényszerűségeket adtak vissza zenében, rajzban, mozgásban. Hiszen a dallamnak rajzban a vonal felelt meg, a hangnak a pont, aztán a pontot illusztrálták Weöres egytagú szavakból alkotott Kínai templom című versével és így tovább. Olyan fogalmakat tettek élővé, mint folyamat és egység, rész és egész és olyanokat, mint arányok, párhuzam, szimmetria, aranymetszés, tükrözés. Mindez élő és létező törvényszerűség a körülöttünk élő természetben, az emberi testben és az emberi alkotásokban. Arról van szó tehát ezeken a foglalkozásokon, ami egyetemes a rajzban, zenében, versben — és lépjünk egyet tovább: a gondolkodásban is. Gondolkodni tanulnak meg tehát a gyerekek az ilyenfajta foglalkozásokon. Nem azt adják vissza, amit beléjük diktáltak, hanem elfogódottság nélkül, örömmel és szinte játszva alkotnak azokból az elemekből, melyeket megismertek: a hangokból zenét, a pontból vonalból, foltból képet. Alkotó emberré való fejlődésükhöz ad segítséget ez a módszer, mellyel a pedagógus nem diktál, hanem segítséget ad a gyereknek a jelenségek, törvényszerűségek felismerésére, az adott feladat megoldására. A gyerek így nem a feladat megkerülésén, hanem a megoldásán kezd gondolkodni.

Nem úgy, mint ama építészhallgatók, akik tehetetlenül álltak a megoldásra váró feladat előtt, és nem a kivitelezés módozatain törték fejüket, hanem azt kérték tanáruktól, mondja meg nekik, mit kíván tőlük, mit kell csinálniuk. Noha arra van szükség, arra kell nevelnünk a fiatalokat, s mindenkit, hogy adott körülmények között ismerjék fel a tennivalókat. Abból alkossanak, ami van és amit ismernek. És ez tulajdonképpen már ugyanaz, mint a pécsváradi záróvizsgán hallott zongoraimprovizáció. A rögtönzés nem azonos ugyanis a kapkodással, az összevisszasággal.

Talán messzi kalandozásnak tűnik ez a gondolatsor. Pedig nem az. 1968 óta folynak *Apagyi Mária* vezetésével ilyen foglalkozások a komlói zeneiskolában, eredményei ismertek az országban és külföldön is: az ilyen műhelymunka által magas szintre emelkedett a fiatalok problémamegoldó készsége, igényessége, vállalkozókedve. Ez a műhely talált otthonra az idei tanévben Pécsváradon is Apagyi Mária és *Nékám Paulette* zenetanárok vezetésével.

G. O.

Június 26-án délelőtt 11 órakor

MEGNYÍLIK

a szarvasi Vas-Fémipari Szövetkezet

és a „Baranya" Kereskedelmi Vállalat

csillárszalonja

Címe: Pécs, Sallai u. 38.

Csillárok, állólámpák, falikarok széles választékán kívül a szövetkezet valamennyi terméke kapható: kávéfőzők, vasalók, húsdarálók.

NYITVA:
Hétfőtől péntekig:
9.30—13.00 óráig, 14.00—17.30 óráig,
szombaton 8.00—14.00 óráig.
BOLTVEZETŐ: TITZ JÓZSEFNÉ

BARANYAKER

KI A KICSIT NEM BECSÜLI...



A SÖRÖSÜVEGBEN PÉNZ VAN.
Csak vissza kell váltani.
Betéti díj: 2 Ft

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel és fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédimamánk, testvérünk és rokonunk,

ÖZV. NÉMETH JÓZSEFNÉ,

Vasas II., Parcsin u. 27. sz. alatti lakos jóságos szíve örökre megszűnt dobogni. Drága halottunkat 1980. június 27-én, fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család. Minden külön értesítés helyett.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, drága édesapánk, szeretett jó fiunk, vőnk és kedves rokonunk,

REINHARDT BÉLA,

a BÉV dolgozója, 31 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése június 30-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

IFJ. SZORRE IMRE

55 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése június 30-án, 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. TORMA LAJOSNÉ,

volt Höckl néni, 88 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 30-án, fél 11 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

MÓZS JÓZSEF,

volt kisasszonyfai, Zsigmond utcai lakos, a Hőerőmű nyugdíjasa, szerető szíve 73 éves korában örökre megszűnt dobogni. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 1-én, fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk,

FÁBOS JÓZSEF,

a Sütőipari Vállalat volt dolgozója, 58 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése június 30-án, 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

TÓTH ISTVÁNNÉ
Födi Rozália,

68 éves korában, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése június 30-án, fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Tóth család.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább feleség, édesanyám, leányom, unokám, testvérem, sógornőnk és kedves rokonunk,

SOMOGYVÁRI ISTVÁNNÉ
Sümegi Rozália,

1980. június 19-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Feledhetetlen, drága halottunkat június 27-én, 17 órakor kísérjük utolsó útjára a hosszúhetényi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk a barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és dédpapánk,

KISS JÁNOS

temetésén virágokkal, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, munkatársaknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

LOSONCZI MIHÁLY

temetésén részvételükkel, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, akik gyászunkban osztoztak és mellettünk voltak. Külön köszönetet mondunk a Baranya megyei Építőipari Vállalat, a MÁV-fűtőház, a MÁV-kertészet és a Pécs 2. Postahivatal dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, a Horvát-műszak dolgozóinak, ismerőseknek, akik felejthetetlen halottunk,

PÉTER ISTVÁNNÉ

elhunyta alkalmából virágok, koszorúk és távirat küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló leánya és családja.

LAKÁS — INGATLAN

Másfél évre 1½—2 szobás, összkomfortos vagy komfortos lakást bérelnék. „Nyár végétől" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi ház, 400 n-öl területtel, helyi járathoz közel, eladó. Kis-Daindol 52.

Összeköltözők, figyelem! Szigeti úti 2½ szobás lakásunkat elcserélnénk tanácsi két db egy szoba-konyhás összkomfortosra. Válaszokat „Variációk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi 2½ szobás összkomfortos földszinti, tapétázott lakásomat Pécs közelében levő családi házra. „Pellérd előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szobás, kertes családi ház I. kerületben eladó. Telefon: 29-813.

Elcserélném uránvárosi, I. emeleti 1½ szobás, összkomfortos tanácsi lakásomat 1 szoba-konyhásra, esetleg garzonra. „Csak Uránvárosba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás társas öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. Szentlőrinc, Bartók B. u. 1., Dezse.

Figyelem! Olcsó bérű, komfortos, meszesi, kétszobás, tanácsi lakásomat elcserélném a belső városrészben hasonlóra. Különbözet-térítéssel. Válaszokat „Balázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Beköltözhetően eladó háromszoba-komfortos családi ház, garázs plusz üzlethelyiséggel. Érdeklődni: Rókusalja u. 9.

Meszesi, szövetkezeti garázs eladó. Érdeklődni: Kertváros, Sarohin tábornok út 15. sz. Horváth.

Aknás garázs eladó. Bocskai u. 9. Érdeklődni: 20 óra után.

Kiadó albérleti szoba, fürdőszoba-használattal, diáklánynak. Komló, Tanácsköztársaság u. 6., I/5.

Elcserélném szentlőrinci, 2½ szoba-összkomfortos öröklakásomat + garázs, görcsönyi vagy vajszlói kertes családi házra. „Lehet befejezetlen is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném garzonra. „Tanácsira is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, 1 szobás, komfortos, szövetkezeti, földszintes lakásomat másfél szobás, tanácsi, összkomfortos lakásért, első, második emeletig. „Első, második emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsvárad, Kossuth L. u. 54. számban kétszobás, fürdőszobás lakás eladó. Érdeklődni: 17 óra után.

Elcserélném 2 szobaösszkomfortos lakásom 1½ vagy 2 szobás, házmesterire. Térítést kérek. Vermes Miklós, Kertváros, Diana tér 6.

Hosszúhetényben 476 n-öl, 5 éves szőlő, félig kész hétvégi házzal, eladó. Levélcím: Ferencz László, Kiskassa, Petőfi út 28.

Egy- vagy másfélszobaösszkomfortos lakást bérelnék hosszabb időre. „Szeptember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 4 szobás családi ház nagy melléképülettel és gyümölcsössel. Palkonya, Fő u. 76. Érdeklődni: szombat délután.

3 szoba-konyhás családi ház melléképülettel, kerttel, gyümölcsössel eadó. Olasz, Dózsa út 28.

Elcserélném uránvárosi, tanácsi, első emeleti, kétszobás, olajkályhás lakásom kétszobás, távfűtésesre. Garázscsere is lehetséges. „Pipacs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen, értelmiségi házaspár külön bejáratú, lehetőleg kertvárosi albérletet keres. Cím: Diószegi Enikő, Győr, Szövő u. 16.

Mély gyermekkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Endresz Gy. u. 13., Csillag.

3 éves S 100-as, 1983-ig érvényes műszakival, eladó. Goldmark Károly u. 1. szám.

Veszek porcelán fejű babákat, mosógépet, varrógépeket, réztárgyakat, porcelánt, zsebórákat, festményt, képkereteket, régiséget, hagyatékot, szamovárt. Eladó: biedermeier bútorok. Koltay, Rákóczi út 61.

400-as, kombinált gyalugép eladó, és egy másfél éves német juhász kutya. Komló, Dávidföld, Liszt F. u. 9., Gábor.

Opel Record, 1900-as Luxus Coupé, vonóhoroggal felszerelve, újszerű állapotban eladó. Pécs, Vilmos u. 43.

ZG-s rendszámú, négyéves Lada 1300-as, garázsban tartott, kitűnő állapotban, igényesnek eladó. Telefon: 16-349, 18 óra után.

Sürgősen átvennék 50 kg v. 1 mázsa mészhidrátot. Értesítést kérem, érte jövök. Békés Istvánné, III., Tüzér u. 2. sz. 7633.

Trabant Combi alkatrészek eladók. Villány, Felszabadulás u. 8. Harmuthéknál.

Négyéves, 1200-as Zsiguli, megkímélt állapotban eladó. Telefon: 15-217.

Skoda MB 1000-es és ARO 401-es alkatrészek eladók. Szentlőrinc, Széchenyi u. 11. Tankó.

Fehér hús, hampshire, sávozott (kendermagos) naposcsibékre megrendeléseket felveszünk. Pellérd, Kossuth u. 4.

UD-s Trabant, friss műszakival, eladó. Érdeklődni: Pécs-Málom, Felső u. 43. 17 órától.

Eladó 650 m³-es STEYER Puch új motorral, négy lit. fogy., plusz 1 db szivacsbetét, 200x100x5 cm. Engels u. 9.

Trabant Special, ZO-s, friss műszaki, vizsgával, eladó. Érdeklődni: 17 órától a 16-096-os telefonon.

Kifogástalan állapotban Hajdú BIO automata mosógép eladó. „Kp.. 6000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 éves, ZN-es, 1500-as Lada eladó. Érdeklődni 19-896-os telefonon.

Komplett S—100-as Skoda-motor, egy szétnyitható ebédlőasztal eladó. Érdeklődni: egész nap, Komló, Tanácsköztársaság u. 6., I/5.

ZE-s, 1300-as Polski Fiat, koralpiros, eladó. Érdeklődni: Kamocsay Hugó. Pécs, Szigeti út 10/B. Telefon: 23-062.

Lada Combi, hároméves, eladó. Megtekinthető: Szigeti út 26. Telefon: este, 21-547.

Karambolos Zsiguli eladó. Másfél hold kukoricaföld terméssel eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Rákóczi út 17.

UC-s rendszámú, 601-es Trabant eladó. Pécsvárad, Rózsa F. u. 24. Érdeklődni: 17 óra után.

Jó állapotban lévő, CL-es Trabant eladó. Pécs, Orsolya u. 16.

850-es Fiat, alkatrészenként eladó. Felújított, 3000 km-es motorral. Harkány, József A. u. 8.

Eladó egy komplett, 220-as villamos körfűrész, tartozékokkal. Érdeklődni: szombat, vasárnap kivételével, a 24-465-ös telefonon.

Mély babakocsi, sportrésszel, eladó. Kovácstelep, Hóvirág út 13.

1 db, 3 éves tehén, bikaborjúval és 1 db, 15 hónapos üsző eladó. Hetvehely, Petőfi út 22.

5 db, 4—5 hónapos vemhes tehén, 2 db vemhes üsző és 1 db 601-es Trabant-motor eladó. Érdeklődni: Gerde, Varjas u. 29.

Dobfelszerelés eladó. Telefon: 17-978.

VEGYES

Mindennemű föld- és kőművesmunkát vállalunk. „Kiváló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy univerzális építőbrigád elhelyezkedne tsz-nél. „Kiváló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Járni képtelen beteg gondozását lakásán vállaló egyénnek 3000 Ft-ot biztosítok havonta. Érdeklődni: 15-873-as telefonon.

Mindenféle alkalmi munkát elvállalok, kőműves mellett is. Érdeklődni: 31-068-as telefonon.

Javítóvizsgára oroszból, németből lelkiismeretesen előkészít szaktanár. Jogász u. 2., I.

Kiadó vagy eladó helyiségeket keresek műhely céljára. „Iparművészek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Küttisztítást, kútmélyítést, földmunkát vállalok. Nagy György Géza kútásó. Pécs, Hajnóczi u. 29/A, III. em.

Középiskolást (MATEMATIKÁBÓL) pótvizsgára felkészítek. „Szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettalerakás, -csiszolás, -lakkozás, világosra, pvc-szőnyegpadló ragasztása. Műanyag falburkolat felrakása, közületeknek is. Weinhardt János, Pécs, Zsuzsanna u. 6., parkettázó és műanyagburkoló.

Kempingcikkek javítását, áthúzását vállalom. Drávafalvi József kisiparos, Pécs, Perczel u. 27.

Zongora bérbe adó vagy eladó. Rövid, páncéltókás. „Erbahr" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kútásást vállalok, közületnek is. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár eltartási szerződést kötne lakásért. „Lelkiismeret" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Általános iskolás mellé matematikai korrepetálót keresek. „4. osztály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magánépítőknek tervezést vállalok. „Gyors" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Boltvezetői és középfokú végzettséggel állást változtatnék. „Kereskedelem vagy vendéglátó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Állatgondozót felveszek. Schreer Ottó, Nagy Jenő u. 6. szám.

Ernyőjavító műhelyemet július 9-től augusztus 1-ig zárva tartom. Kovácsné, Garai u. 10.

Egyedülálló idősebb jólelkű nőt keresek, aki meggondozna. Érdeklődni Úttörő u. 8.

Egyetemista lány albérletbe szobatársat keres. Cím: 7623 Pécs, Magyar Lajos u. 7/a. 3. emelet 12.

Elveszett kisfiam gumikerekű, színes műbőrrel és motorkülsővel behúzott, lábbal lökhető kiskocsija. Kérem a becsületes megtalálót, adja le Alpári Gy. u. 6., fszt. 4-ben.

Kereskedelemben bármilyen adminisztrációs munkát másodállásként vagy otthoni elvégzésre vállalnék. „Középfokú áruforgalmi és gazdálkodási képesítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

FÜRDŐRUHA ÉS NŐI ERNYŐK NAGY ÁRENGEDMÉNNYEL,

AMÍG A KÉSZLET TART!

régi ár	új ár
2 részes női fürdőruha 125,—	60,—
női összecsukható ernyő 243,—	178,—
női összecsukható ernyő 340,—	249,—
női hosszúnyelű ernyő 172,—	95,—

BARANYAKER

a MECSEK ÁRUHÁZ I. emeleti divatáruosztályán

ILLATSZEROSZTÁLYUNK ÚJDONSÁGA:

Eredeti angol bőrtápláló POND'S KRÉM
ár: 98,— Ft
MANIKŰRKÉSZLET
165,— Ft—230,— Ft-ig
Centrum Áruház a város központjában!

CENTRUM ÁRUHÁZ

AZ EGYESÍTETT EÜ. INTÉZMÉNYEK CSECSEMŐOTTHONA
(Pécs, Dr. Münnich F. u. 1.)
KERES
napi 8 órás elfoglaltsággal
— vasárnapi szolgálattal —
konyhai dolgozót
I. 221/1980.

A BARANYA MEGYEI TANÁCS KÓRHÁZ-RENDELŐINTÉZET
Pécs, Rákóczi út 2.
felvesz:
- ápolónőket,
- betegszállítókat,
- konyhalányokat
- és takarítónőket.

Jelentkezés a munkaügyi osztályon.
I. 183/1980.

ADÁS — VÉTEL

ZD-s Wartburg, négyéves, eladó. Sellye, Petőfi u. 3. (délelőtt).

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3500-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Dévay u. 11.

GAZ—69 személygépkocsi eladó. Bély, Hird, Hirdi u. 40.

Régi bútorok, fa- és széntüzelésű tűzhelyek olcsón eladók. Pécs, Székely B. u. 11.

Óriási árengedménnyel vásárolhat szőlőperozóműtrágyaszóró gépet (1550 Ft helyett 360 Ft) az Úttörő úti mezőgazdasági boltban.

Építők, figyelem! Szigetvár—Szentlőrinc között, Radnót-pusztán, a volt kastély bontásából kis és nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, négy méteres betongerenda, 50x90-es betontálca, 40x40-es pala leszállított, kedvezményes áron eladó.

Modern bútorokat veszek-eladok. Kenderesi, Szabadság u. 50. Tel.: 18-224.

Eladó egy UD-s rendszámú Wartburg. Magyarsarlós, Jókai út 10.

353-as Wartburg, karambolos, rendszám nélkül, olcsón eladó. Nagypostavölgy-felső 3.

Június 26-tól
ágyneműparádé
a Konzumban!
Szebbnél szebb színes, mintás ÁGYNEMŰGARNITÚRÁK 562,— Ft-ért kaphatók.
1 db gárnitúra vásárlása esetén 2 db frottír törülközőt,
2 db garnitúra vásárlásakor 1 db nyári takarót adunk ajándékba!
- Keressék fel lakástextilosztályunkat, amíg a készlet tart!

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN
PÉCS, KOSSUTH TÉR

A Bőrruházati Gyár FELVESZ

- gépi varrókat és
- kézi munkásokat

Jelentkezés: Vadász u. 83., munkaügy.
I. 206/1980.

Az Autóközlekedési Tanintézet Pécsett az alábbi szaktanfolyamokat indítja:

— 309. SZ. SZAKSZÁMÚ GÉPJÁRMŰVEZETŐ ÉS KARBANTARTÓ SZAKMUNKÁS (Csak munkaviszonyban álló gépjárművezetők részére!)
A gépjárművezető és -karbantartó szakmunkásbizonyítvánnyal rendelkező gépjárművezetőket a 7/1973. (VII. 11.) MüM—KPM. sz. együttes rendelet értelmében egy fokkal magasabb szakmai gyakorlati idő szerinti bértétel alapján kell besorolni!

— KÖZÚTI TARIFŐRI (BEVÉTELELLENŐRI)
A hallgatók a középfokú szaktanfolyam elvégzése után képesített tarifőri (bevételellenőri) oklevelet kapnak.

— ELMÉLETI
(KRESZ, továbbá szerkezeti és üzemeltetési ismeretek), valamint GYAKORLATI SZAKOKTATÓI

— GÉPJÁRMŰ ÜGYINTÉZŐI
A tanfolyam sikeres elvégzése gépjármű ügyintézői munkakör betöltésére jogosít.

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Hengermalom u. 4. sz. alatt — szombat kivételével — naponta 8—16.30 óráig (pénteken 15.30 óráig).

Egy kétszobás öröklakás vagy családi ház évi biztosítási díja 300 Ft.



Kiszámította-e már, hogy ez naponta mindössze 83 fillér? És tudja-e, hogy az Állami Biztosító azoknak, akik lakásbiztosítást kötöttek, naponta mintegy 1 millió forint kártérítést fizet ki?

LAKÁSBIZTOSÍTÁS — NYUGALOM

SPORT DN SPORT

Cselgáncsozók a PVSK-ban



Dobásgyakorlás a cselgáncsozók edzésén

Fotó: Arató László

Labdarúgó-menetrend

Krizsán József tájékoztatója

A labdarúgók pihennek, a nyári szünetet élvezik, a sportágat irányító MLSZ-ben és a klubokban viszont komoly munka folyik, a felkészülés az 1980/81-es bajnoki idényre.

A magyar labdarúgás őszi és további menetrendjéről Krizsán József főtitkár tájékoztatta az MTI-t.

– A játékosok szabadságolása július 7-ig tart, ezután megkezdődik a felkészülési munka az általános szakmai irányelvek alapján. Június 27-én 10.30 órakor a Népstadion Presse termében az NB II-es csapatok vezetői részére tartunk eligazítást, július 2-án az OTSH-ban a fiatalokkal foglalkozó vezetők, szakemberek gyűlnek össze az ország minden részéből. Július 7-én a FIFA zürichi kongresszusán az MLSZ-t Szepesi György elnök, jómagam és Szilágyi György, a nemzetközi bizottság vezetője képviseli. Szepesi György részt vesz az európai kupák július 9-i sorsolásán is.

Mi történik a klubokban?

– Július 7-től egy hónapig tart az előkészület, miközben július 1–31. között az átigazolásokra is lehetőség nyílik. A tisztánlátás kedvéért: alulról egy klubból két játékos igazolható át, az oldaligazolás csak megegyezéssel történhet, fiatalok esetében azonban lesznek olyanok, akiket a klubok kölcsönadnak. Egyébként a 20-as keretekbe igazolt 18–21 éves játékosok közül ketten szerepelhetnek az ifjúsági csapatban is.

Mikor kezd a válogatott csapat?

– Július 21-től augusztus 2-ig a keretbe jelöltek Tatán edzőtáboroznak, és ennek a finisében nemzetközi mérkőzéseket is játszanak. Pozsonyban egyik nap a Slovan, másik nap az Inter lesz az ellenfél, majd a visszavágót Esztergomban Pozsony válogatottja elleni mérkőzés jelenti.

S a bajnokság?

– Augusztus 9-én lesz a rajt, s mivel a tavaszi idényből három fordulót előrehozunk, december 20-án zárnak a stadionok.

Mi lesz az NB II-vel?

– A bajnoki küzdelmek ebben az osztályban augusztus 3-án kezdődnek, majd a tavaszi idényzárás után négy-négy csapat esik ki csoportonként, így az 1981–82-es bajnokságot már 48 csapat számára írjuk ki. A kiesett 12 csapat, a budapesti és megyei bajnokokkal a területi bajnokságba nyernek besorolást, amelyet hat csoportban 16–18 csapat részvételével bonyolítunk le, körülbelül 100 együttes részére.

Mi a válogatott programja?

Összel öt mérkőzést játszik együttesünk, augusztus 20-án a Népstadionban Svédország A– és utánpótlás csapatát fogadjuk. Augusztus 27-én a Szovjetunió válogatottja látogat hozzánk, szeptember 24-én pedig Spanyolország együttese. Ugyanekkor a B-válogatottak is megmérkőznek egymással az Ibériai-félszigeten. Október 8-án Bécsben folytatódik a hagyományos Ausztria–Magyarország sorozat, majd november 19-én valamelyik német város lesz a színhelye az NDK–Magyarország 90 percnek. Ezzel azonban még közel sem ért véget a program legjobbjaink számára: január 25-től február 16-ig Ausztráliában vendégszerepelnek hat mérkőzésen, és a tavaszi első vb-selejtező előtt még Jugoszláviával is megmérkőznek Budapesten. Mindez azt jelenti, hogy Mészöly Kálmán csapata a 12 válogatott és a még tervezett nemzetközi klubmérkőzésekkel körülbelül 20 igazi erőpróba után kezdi majd vb-sorozatát.

Mégis lesz Forma 1-es futam

Az eredeti tervektől eltérően mégsem bojkottálják a Forma–1-es versenyautók idei hetedik világbajnoki futamának vasárnapi küzdelmét a francia Grand Prix keretében. Minden akadály elhárult, így Francois Chevalier, a Le Castellet-i pálya (ez lesz a színhely) igazgatója kijelentette: „Győzött az értelem, meglesz a verseny".

Ezt a nyilatkozatot azonban telefonmegbeszélések egész sora előzte meg. Chevalier tárgyalásai eredményesek voltak Jean-Marie Ballestrével, a Nemzetközi Autósport Szövetség (FISA) elnökével és Enzo Ferrari konstruktőrrel, valamint a Konstruktőrök Szövetségének (FOCA) képviselőivel.

Annak ellenére, hogy eddig csak nyolc „pilóta" nevezett véglegesen, a Renault, a Ferrari, az Alfa Romeo és az Osella „istállóból", biztos, hogy az újabb világbajnoki pontokért a szokásos, ismert mezőny méri majd össze tudását.

Egészségesebb légkör,

bizonyítani akaró vezetés

Kifelé a hullámvölgyből

Alakulóban a megyei szövetség

Két év kellett ahhoz, hogy megnyugodjanak a kedélyek, elcsituljanak a belviszályok. Az elmúlt két esztendő mérlege: eltávozott edző, megfogyatkozott versenyzői gárda, szerényebb célok — az egyik oldalon. S a másikon: új, bizonyítani akaró szakvezetők, több megbékélt szülő, sokak szerint egészségesebb légkör.

Ismeretes: a Sportiskola szakosztályának megszűnésével a PVSK vette át a pécsi cselgáncsozókat. A döntés edzőváltozással, a judósok egy részének Kecskemétre igazolásával, mások hirtelen visszavonulásával járt. *„Az él a köztudatban, hogy nincs Pécsett cselgáncsélet"* – panaszkodik *Sárics Jenő*, a vasutas cselgáncsozók vezető edzője. *„Igaz, volt is, van is némi megtorpanás, de jó úton haladunk, még ha lassabban is..."*

Szakács János, a megyei sporthivatal főelőadója:

– *A PVSK-nál most a 8 évesektől a felnőttekig csaknem száz igazolt versenyző sportol. Az eredmények a viszonylag mostoha létesítményhelyzet ellenére megfelelők. Mégsem vagyunk, nem is lehetünk elégedettek. A szakosztály sem mozgósításban, sem az eredményekben nem érte el a kitűzött célt. Ami további feladat: mind több fiatalt megnyerni ennek a sportágnak, és a teremgondok megoldásával, a különböző korcsoportokat szétválasztva javítani az edzésmunkát.*

Apropó, terem. A PVSK-cselgáncsozók most is egy eléggé viharvert tornacsarnokban, a Déryné utcában edzenek, ahol csak kénytelen-kelletlen megtűrt délutáni vendégek. *„Fáj a szívem, amikor Szekszárdon, vagy Ajkán gyönyörű cselgáncslétesítményeket látok"* – kesereg Sárics Jenő –, *„a mi új csarnokunk felépítésére pedig várnunk kell. Az idő viszont sürget: az országos szövetség Pécset minősítő versenyek rendezésére jelölte ki, amelyekre 1981-től kerül sor."*

A csarnokgondok dacára nincs megállás a cselgáncsozóknál. Edzés edzést, verseny versenyt követ. Ahogy a vezető edző hangsúlyozta, változott az eredeti elképzelés: nem a kisdobos- és úttörőeredményekkel óhajtják elkápráztatni a közvéleményt, hanem inkább az ifiknél, a junioroknál és a felnőtteknél akarnak produkálni. Mindehhez viszont emberanyag kell, ezért kedden délután 3-tól a Déryné utcai edzőteremben bemutatóval egybekötött cselgáncstoborzót tartanak, ahová az érdeklődő versenyzőjelölteket – bármelyik korosztályban – és szüleiket várják.

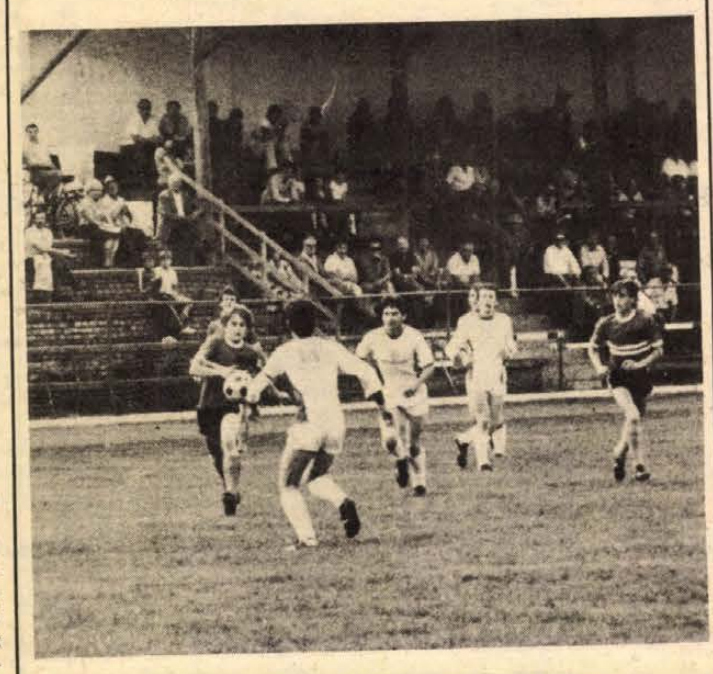
*

Úgy hírlik, lassan megfelelő otthonra lelhetnek a PVSK-judósok. Megalakulóban van a megyei cselgáncsszövetség is, amelynek munkájába régi szakembereket és a sportággal rokonszenvező szülőket kívánnak bevonni.

A megtorpanás után tehát valami újra elkezdődött... Torzsalkodásoktól, ismétlődő összezördülésektől mentesen. Mert egyszer már bebizonyosodott: ezek a nemkívánatos jelenségek nem doppingolják a versenyzőket. A tatamin más kell a győzelemhez...

Horváth L.

Serdülő labdarúgótorna



Pauska (sötét mezben) a szabolcsi védők gyűrűjében
Soós Mihály felvétele

Első helyen Baranya csapata

Szerdán két mérkőzéssel folytatódott Mohácson öt megye – Baranya, Bács, Győr, Szabolcs és Budapest – serdülő labdarúgó-válogatottjainak tornája. Második napi eredmények:

Győr–Bács 1:0 (0:0). 150 néző. V.: Rákosi. Győr megye csapata többet támadott, több helyzetet is dolgozott ki, megérdemelten nyert. Góllövő: Bokor (11-esből). Jók: Bokor, Turbék, Zvezdovics, ill. Faddi, Tamási, Keresztes.

Baranya–Szabolcs 2:1 (0:0). 250 néző. V.: László. Baranya: Lukács – Konrád, Csányi, Király, Csibi – Muskát, Merkler – Réti (Hári), Pauska, Németh, Szeitz (Borsos). Edző: dr. Hamvas Antal. A küzdelmes mérkőzésen Baranya jobban rászolgált a győzelemre. Góllövők: Pauska, Borsos, ill. Czakó. Jók: Pauska, Szeitz, Csányi, ill. Czakó, Kántor, Varga.

A serdülő labdarúgótorna állása

1. Baranya	2	1	1	0	3–2	3
2. Budapest	1	1	0	0	5–2	2
3. Győr	2	1	0	1	3–5	2
4. Bács	2	0	1	1	1–2	1
5. Szabolcs	1	0	0	1	1–2	0

A világ sportja

Taróczy továbbjutott Wimbledonban, a nagy nemzetközi teniszversenyen kedden a késő délutáni órákban mégis megkönyörült az idő a játékosokon, folytatni, illetve befejezni lehetett több mérkőzést. A sokszoros magyar bajnok Taróczy Balázs is pályára tudott lépni és mivel az amerikai Chris Delaney elleni mérkőzésének negyedik játszmáját biztosan nyerte, továbbjutott. Taróczy–Delaney 6:3, 3:6, 6:4, 6:2.

*

Brazília labdarúgó-válogatottja barátságos mérkőzésen 0:1-es félidő után 2:1-re nyert Chile ellen. Gólszerzők: Zico (49. p.), Cerezo (52. p.), illetve Ynez (44. p.).

*

Befejeződött a szovjet Lityinszkaja és a bolgár Lemacsko közötti női sakkvilágbajnok jelölti negyeddöntő páros mérkőzés. A 8. játszmát Lityinszkaja megnyerte és továbbjutott, miután 5,5:2,5 arányban győzött.

Az Olimpia '80 hírei

Papp Lászlótól, a magyar ökölvívóválogatott vezető edzőjétől kapott értesülés szerint döntött arról, hogy kisváltósúlyban ki indul magyar részről az olimpián. E szerint Bacskai, a Bp. Honvéd versenyzője utazik Moszkvába, így Magyar, a PVSK országos felnőtt bajnok ökölvívója itthon marad. A szakvezető a döntést az edzőtáborban mutatott formákkal indokolta.

*

A Svájci Olimpiai Bizottság úgy döntött, hogy 81 sportoló képviseli színeiket a XXII. játékokon, tehát nagyobb létszámú lesz a küldöttségük, mint négy évvel ezelőtt Montreálban, ahol 55-en indultak, és 1964-ben Tokióban, ahol 69-en szerepeltek.



nem gond az ajándékozás.

CENTRUM AJÁNDÉKUTALVÁNNYAL!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Ajándékutalványok 100,—, 200,— és 500,— Ft-os címletekben kaphatók a Centrum Áruház vevőszolgálatánál.

Úszás

Az elmúlt hét végén Nyíregyházán rendezték meg az úszók országos vidékbajnokságát, amelyen 20 egyesület csaknem 250 versenyzője vett részt. A háromnapos viadalon a pécsiek a következő eredményeket érték el. Férfiak: 100 m hátúszás: 2. Ragoncsa (PMSC) 1:04,9. 200 m hát: 3. Ragoncsa 2:20,8. 100 m pillangó: 3. Oberriter (PSI) 1:04,2. Nők: 100 m mell: 3. Pesti (PMSC) 1:21,7. 200 m hát: 3. Jelics (PMSC) 2:36,2. 200 m mell: 1. Pesti 2:53,6. 100 m hát: 3. Csonka (PMSC) 1:14,5.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Serdülő megyei válogatottak országos döntője, Mohács, Kórház úti pálya, Szabolcs–Győr, 17.00. Budapest–Bács, 18.25.

KÉZILABDA. Női MNK-mérkőzés: MEZŐGÉP–Bp. Postás, rácvárosi iskola, 15.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133–2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 175. szám
1980. június 27., péntek
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Köszöntjük az új országgyűlést

Köszöntőként íródnak ezek a sorok: az újonnan megalakuló parlament köszöntőjeként. A június elején öt évre megválasztott országgyűlési képviselők — akik között minden harmadik most először kapta meg a választópolgárok bizalmát — ma, pénteken — immár hivatalosan is megkezdik felelősségteljes közéleti megbízatásuk teljesítését, elfoglalják helyüket a parlament széksoraiban.

Az új országgyűlés megalakulása mindig kiemelkedő eseménye hazánk belpolitikai életének. Különösen így van ez most, amikor egy a megszokottnál, az átlagosnál nehezebb ötéves választási ciklus elé néz az ország. A jobb, hatékonyabb, szervezettebb munkára kényszerítő nehéz gazdasági helyzet egyúttal nagyobb közéleti aktivitásra, a parlamenti demokratizmus elmélyítésére is ösztönöz. Sok múlik azon, hogy az újonnan mandátumot kapott országgyűlési képviselők mennyiben tudnak majd megfelelni a maguk posztján megnövekedett feladataiknak.

Az ünneprontás szándéka nélkül meg kell mondani, hogy az utóbbi időben néhány helyen furcsa nézetek terjedtek el. Ezek lényege az, hogy a mostani nehéz gazdasági helyzetben a korábbinál kevesebb idő, tér juthat a demokráciának, így a parlamenti demokratizmusnak is; a különféle határozatok, elképzelések megvitatása helyett azok szigorú és következetes végrehajtása kerül előtérbe.

Érdemes elidőzni egy kicsit ennél a gondolatnál, talán hasznos útravalót adhatunk a meditálással az új országgyűlési képviselőknek is fontos közéleti munkájukhoz.

Nem értünk egyet azzal, hogy nehéz gazdasági körülményeink között a demokráciának szükségképpen egy kicsit háttérbe kell kerülnie. Ellenkezőleg: soha nem volt még olyan nagy szüksége talán ennek az országnak a tömegek, a nép aktív részvételére a törvényhozásban, a hatalom gyakorlásában, véleménymondására a döntések előkészítésében és megvitatásában, mint éppen napjainkban. S ennek a társadalmi párbeszédnek egyik legfontosabb színtere az országgyűlés, amelynek mindenkire kötelező döntéseit azok az emberek hozzák, akiket magunk juttattunk szavazatainkkal mandátumhoz.

Azon természetesen nincs vita, hogy az elkövetkező években körülményeinkből adódóan — és szocialista társadalmi rendszerünk alapelveihez híven — az eddiginél is nagyobb figyelmet kell fordítanunk a döntések, határozatok szigorú és következetes végrehajtására. (Magának az országgyűlésnek is fontos feladata ezt, akár a miniszterek rendszeres beszámoltatásával is ellenőrizni.) Ez azonban nem jelenti — nem jelentheti — azt, hogy a döntések előkészítésének fázisában már kevésbé kell építeni a parlamenti, illetve az országgyűlési bizottsági vitákra, a képviselők véleményére, észrevételeire.

Az elmúlt évek tapasztalatai már sokszorosan bebizonyították, hogy a képviselők — sokszor éppen látszólagos „kívülállóságukból" adódóan — igenis képesek az ágazati és szervezeti érdekeken túllátva országos méretekben gondolkozni, a döntési alternatívák mérlegeléséhez új szempontokat felvetni. S erre a szellemi, politikai tőkére — amit a képviselők tapasztalatai, észrevételei jelentenek — a következő években igen nagy szükség lesz országépítő céljaink megvalósításához.

De tegyük mindehhez rögtön hozzá azt is: sok esetben magukon a képviselőkön múlik, hogy milyen határozottsággal szereznek érvényt véleményüknek, álláspontjuknak. S nemcsak a saját választókerületük gondjainak megoldásában . . .

Túl vagyunk már azon az időszakon, amikor az országgyűlési képviselőket amolyan „kijáró" embereknek tekintették, csupán annyit vártak tőlük a választópolgárok, hogy újabb fejlesztési hitelt, hozzájárulást szerezzenek mondjuk az út- vagy járdaépítéshez, és még sorolhatnánk.

A választókerület gondjainak ismerete, a legégetőbb bajok orvoslása, a helyi érdekek képviselete persze továbbra is fontos feladata a képviselőknek. De az állampolgárok bizalmából kapott parlamenti megbízólevél arra is feljogosítja — sőt kötelezi — a képviselőt, hogy tudjon és merjen véleményt formálni, érvelni, vitatkozni az egész országot érintő kérdések megoldása érdekében is. S legyen jó agitátora, meggyőző szószólója az országos politikának saját választókerületében akkor is, ha éppen azt a cseppet sem kellemes dolgot kell megértetni az állampolgárokkal, hogy most néhány évig kevesebb lesz a fejlesztésre jutó forint, jobban kell takarékoskodnunk ahhoz, hogy jövő fejlődésünket kellően megalapozzuk.

Azt ígértük az elején, hogy köszöntőnek íródnak ezek a sorok, s lám a különféle gondok, tennivalók felsorakoztatása lett belőle. Talán így van ez rendjén. Hiszen nehéz, küzdelmes esztendők állnak a képviselők előtt. De ott tudhatnak a tarsolyukban egy nagyon fontos dolgot, ami erőt, hitet adhat a közéleti munkához, cselekvéshez: választópolgáraik tízezreinek feltétlen bizalmát, ami őket a parlamentbe juttatta.

Deák András

Ma tartja alakuló ülését az új országgyűlés

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az Alkotmány 28. paragrafusának (5) bekezdése alapján az országgyűlés alakuló ülését június 27-én délelőtt 11 órára összehívta.

A HNF országos elnökségének ülése

Csütörtökön *Kállai Gyula* elnökletével ülést tartott a Hazafias Népfront országos elnöksége. Az ülésen megjelent és felszólalt *Kádár János*, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára.

Az országos elnökség megtárgyalta a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának állásfoglalását az országgyűlés alakuló ülésével összefüggő személyi kérdésekben. A javaslatokat elfogadta. Úgy határozott, hogy azokat a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságával közösen az illetékes testületek elé terjeszti.

Az országos elnökség saját hatáskörébe tartozó személyi kérdésekben *Sarlós István*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának főtitkára terjesztett elő javaslatokat.

A vitában felszólalt: *Bognár József, Mezei Barna, Nánási László, Nyiri Béla, Rónai Rudolf* és *Szabó Kálmán*.

Az elnökség meghallgatta és jóváhagyta *dr. Szentistványi Gyuláné* országos titkár beszámolóját az országgyűlési és tanácsi választások tapasztalatairól. A Hazafias Népfront országos elnöksége köszönetét és elismerését fejezte ki mindazoknak, akik a választások előkészítésében, lebonyolításában részt vettek és munkájukkal hozzájárultak a választások sikeréhez.

Lázár György fogadta Jean Francois Deniau-t

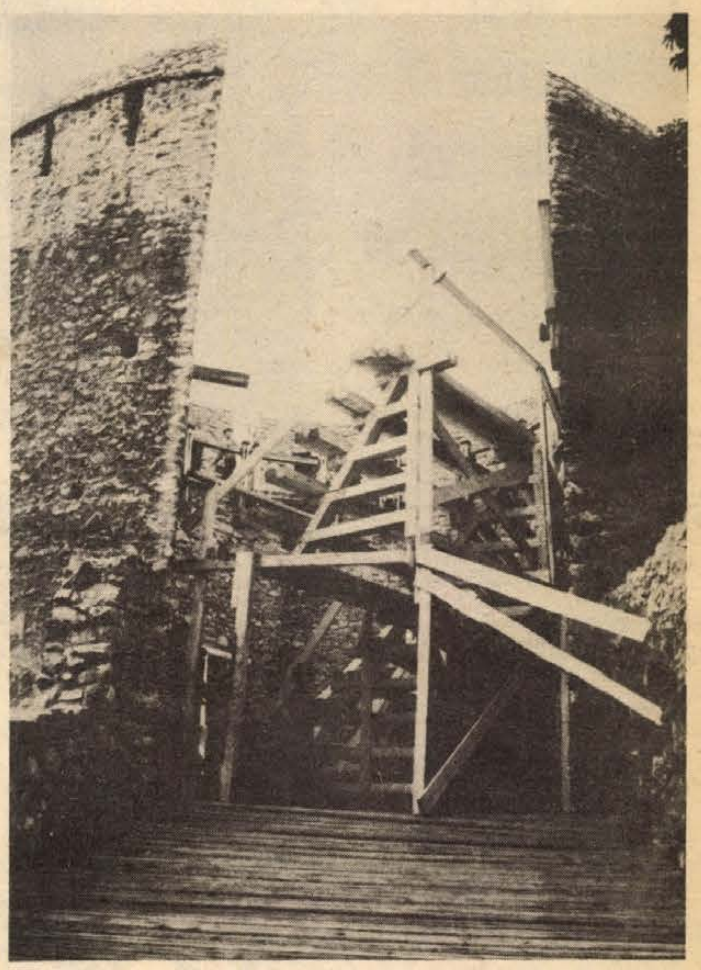
Lázár György, a Minisztertanács elnöke csütörtökön a Parlamentben fogadta *Jean Francois Deniau* francia külkereskedelmi minisztert, aki Veress Péter külkereskedelmi miniszter meghívására szerdán érkezett Budapestre, hogy tárgyalásokat folytasson a két ország gazdasági kapcsolatainak időszerű kérdéseiről. A szívélyes légkörű találkozón részt vett Veress Péter, valamint Jacques Lecompt, a Francia Köztársaság budapesti nagykövete.

Ugyancsak csütörtökön fogadta a francia külkereskedelmi minisztert *Marjai József* miniszterelnök-helyettes is. A szívélyes légkörű találkozón részt vett *Veress Péter* és *Jacques Lecompt*.

*

Veress Péter külkereskedelmi miniszter csütörtökön tárgyalásokat folytatott francia kollégájával.

9 bemutató, 35 előadás



Készül a Barbakán bástya lépcsőzetes nézőtere
Fotó: Cseri L.

Kezdés előtt a Pécsi Nyári Színház

- Színházi vacsorák a Pannóniában
- Szálláshely is van bőven

Utolsó szakaszához érkezett a Pécsi Nyári Színház felkészülése. Összesen tíz műsor — ebből 9 bemutató jellegű — látható 35 előadásban 5 színhelyen június 30—július 23. között. Három nagyobb produkciót mutatnak be: két táncjátékot a Szabadtéri Táncszínen *(Rómeó és Júlia, Othello)*, s a Tettyei Játékszínen az *Aki a pofonokat kapja* című musicalt. Ugyanitt, a Tettyén látható a Liszt Dante szimfónia zenéjére, illetve a Barbakánban a Monteverdi műveire készült új kamarabalett *(Magnificat.)* A Barbakánban két előadásban felújítják az *Énekek éneke* c. kamarabalettet. A Csontváry udvarban 5 estén a Bóbita Bábegyüttes mutatja be show-műsorát; a villányi szoborparkban három vasárnap délelőtt kórus- muzsikára írt kamarabalettek vannak műsoron. A program június 30-án este az Állami Operaház magántáncosainak műsorával indul *Balettkettősök* címmel, és július 23-án este zárul a *Bayanihan* Fülöp-szigetekbeli florklóregyüttes szereplésével.

A jegyek árusítása a város több pontján és a nyári színház igazgatóságán (Rendezvényiroda) változatlanul folyik. Ezen a héten a közönséget kiszolgáló vendéglátóhelyek is megtették az előkészületeket. Mint *Boli Sándor*, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat osztályvezetője tájékoztatott bennünket, többféle lehetőség is van arra, hogy a nyári színház alatt — előadások után — a vacsorázni óhajtó nézők meleg ételhez jussanak. Ezek szerint: három vendéglátó hely — a *Rózsakert*, a *Kioszk* és a *Tetytye vendéglő* — éjfél után 1 óráig tart nyitva, étlap szerinti ajánlatával. Mindkét helyen, csakúgy mint hagyományosan a Kioszkban virsli és debreceni is kapható, legalábbis erről tájékoztattak bennünket. (Háromnegyed 1 után már nem vesznek fel rendelést). A Pannóniában viszont június 30-tól július 18-ig színházi vacsorák címen *zenés kerti estélyeket* rendeznek játéknapokon este 10-től éjszaka 2-ig. A várfal és a szálloda közötti hangulatos parkban asztalokat helyeznek el, és 100 Ft-ért pezsgős vacsorát rendelhet a vendég. Az előadások helyszínei közül egyedül a Szabadtérin működik büfé: szendvicsekkel, kávéval és a szokásos italválasztékkal.

A Káptalan utcai sportpályán az idén is lehet parkolni 18 órától, a kifüggesztett díjszabás ellenében.

Szálláshelyek dolgában az idén valamivel jobb a kép, mint tavaly. A szállodai kapacitás ugyan le van kötve, de a mandulási kempingben, valamint a Mecsek Tourist és az IBUSZ fizető-szobáiban még bőven van hely. Az utóbbiakban tegnapig mintegy 170 szoba üres még júliusra (kb. 330 fekvőhely). Az idegenforgalmi szervezésében eddig 3 csoport jelentkezett be (Budapestről, Siófokról, Balassagyarmatról) valamelyik előadásra. A Expressz 60 hazai és 22 külföldi csoportot vár júliusban Pécsre. Azonban sem itt, sem az IBUSZ-nál az előadásokra csoportos igény nem merült fel, ami nem csoda, hiszen a nyári színház hivatalos engedélyezése az idén is csupán májusban történt meg. Ilyenkor pedig már általában minden szervezett program le van kötve az országban . . .

W. E.



1980. III. negyedévben 2400 férfioverallt, 3600 rally overallt és 800 munkáskabátot gyárt a Carbon Könnyűipari Vállalat sásdi üzeme a holland KLM részére.

Pécsi siker az országos bőrdíszműipari modellkiállításon

Nagy sikerrel mutatkozott be Pécs bőr- és bőrfeldolgozó ipara a XXIV-ik országos bőrdíszműipari modellkiállításon. Tegnap délelőtt Budapesten a Bőr-, Cipő- és Bőrfeldolgozóipari Tudományos Egyesület Bőrdíszműipari Szakosztálya rendezésében a KONZUMEX bemutatótermében tartották a megnyitót, ahol a Pécsi Bőrgyár, a Pécsi Kesztyűgyár, a Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet termékeit is bemutatták mintegy 15 cég 500–600 terméke között.

Az előző nap megrendezett zsürizésen a Pécsi Bőrgyár sertés nubuk bőrével, amely nemcsak cipő és bőrruházat készítésére alkalmas, hanem díszműáru készítésére is, kiállítási díjat kapott. Ugyancsak ezt a díjat kapta meg a Pécsi Kesztyűgyár discó táskája is.

A Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet ezúttal három díjat is kapott: a győri Graboplast Műbőrgyár által alapított „Graboplast" díjat műbőr táskáikra, a bőr alapanyagból készült táskáikra (amelyeket például a nubukból és a Casinó fantázia nevű marhabőrből készítettek. a Pécsi Bőrgyár termékeiből.)

A közönség tegnap nagy tetszéssel fedezte fel a kiállítást, remélhetőleg a kereskedelem is felfedezi a rengeteg új modellt.

Társadalmi támogatással épült



Az avatóünnepségre készülődnek a komlói úttörődalosok

Komlói úttörőtábor-avató Balatonberényben

Idén először a saját úttörőtáborukban üdülhetnek a komlói gyerekek. Ritkán volt alkalmuk a Balaton-parti táborozásra, s főként helyet kapni olyan kényelmes üdülőben, mint amit tegnap adott át nekik *Morber János*, a Komló városi Tanács elnöke.

Táboravatójában Morber János elmondta, hogy már hosszú évek óta foglalkoztak a város vezetői egy állandó balatoni úttörőtábor megépítésének gondolatával. Hat éve vásárolták meg a balatonberényi ezerhatszáz négyszögöl alapterületű telket, ekkor a Balaton még jónéhány méterrel beljebb, a mostani betonút végéig hullámzott. A feltöltés munkálatai után fogtak a tervezéshez, s már ebben is, mint az építés további szakaszaiban, segítettek a komlói üzemek, intézmények dolgozói. Az építészeti, villamossági és vízvezeték-építési terveket társadalmi munkában készítették a városi tanács, a Mecseki Szénbányák és a Városgazdálkodási Vállalat szakemberei. A generálkivitelezői munkákat a Komló Városi Tanács végrehajtó bizottsága költségvetési üzeme végezte, fél év alatt készültek el a pavilonok felállításával, berendezésével, valamint a Hídépítő Vállalat komlói üzemének dolgozói megépítették a vízparti lejárót és napozót, míg a Mélyfúró Vállalat brigádjai a kerítéseket. Pénzbeli támogatással járult a tábor létesítéséhez a Carbon és a Városgazdálkodási Vállalat.

Az öt pavilonból álló, jól felszerelt konyhával, fürdőhelyiségekkel rendelkező tábor mintegy ötmillió forintba került, ebből hárommillió forintos állami támogatást az Állami Ifjúsági Bizottság adott.

A tegnapi avatóünnepségen a komlói úttörőzenekar és az iskolák képviselői színes műsorral köszönték meg az építőknek a szép üdülőközpontot, ígérték, hogy a játszás, fürdőzés és mozgalmi munka mellett időt fordítanak táboruk szépítésére is. Az első hatvanfős csoport (ennyi úttörőt fogad egy turnusban a tábor) hétfőn érkezik Balatonberénybe.

A tábor csinosítását, rendezését a sportpálya és a játszótér építését ősztől tavaszig végzik majd el a komlói vállalatok dolgozói társadalmi munkában.

G. M.

Útkorszerűsítés a Balaton mentén

A Balaton környékén a júliusban kezdődő főidényig korszerűsítik az úthálózat legforgalmasabb szakaszait. A déli parton, az M-7-es végétől Balatonszárszóig négysávos utat alakítottak ki.

Az északi parton befejezéshez közeledik a 71-es út balatonfüred–Csopak közötti szakaszának szélesítése. Veszprém és Csopak között az úgynevezett nosztori szerpentin-szakaszon már tavaly megépítették a harmadik, úgynevezett kapaszkodó sávot, s ezekben a napokban ennek az útszakasznak a Balaton-partra vezető részét látják el új burkolattal. Ugyancsak új burkolatot kapott az elmúlt hetekben a 8-as és a 71-es utat a Litér-fűzfői elágazónál összekötő forgalmas útszakasz is.

Ülést tartott a SZÖVOSZ elnöksége

A szövetkezeti vendéglátás helyzetét, feladatait vitatta meg csütörtökön a Fogyasztási Szövetkezetek Országos Tanácsa elnöksége. Hangsúlyozták a jelen tervidőszakban a társadalompolitikai céloknak megfelelően a szövetkezeti vendéglátásban előtérbe került a tömeg-, munkahelyi, gyermek-, diák-étkeztetés. Az áfészek változatlanul fontos feladatuknak tartják a tájjellegű magyaros vendéglátás hagyományainak megőrzését, illetve továbbfejlesztését. Különösen kedveltek az idegenforgalmi központokban a hangulatos, speciális kínálatú kisvendéglők, csárdák, borozók. Ugyanakkor – mondották az elnökségi ülésen – az áfészek egy része indokolatlanul kevesebbet foglalkozik a kereskedelmi vendéglátással, a kisebb jelentőségű kirándulóés üdülőhelyek, valamint a strandok ellátásával.

Vágathajtási rekord Pécs-Bányaüzemben

Kiemelkedő dátumként jegyzik majd be a Mecseki Szénbányák történetébe 1980. júniusát: Pécs-bányaüzemben rekord született. A Bibók István–Benedek Miklós vezette brigádok június 1–25. között 20,6 négyzetméteres szelvényben 122,4 méter vágatot hajtottak ki. Ilyen nagy vágatszelvényben ilyen haladási sebességet még nem értek el a mecseki bányászok és ezt is szeretnék túlszárnyalni és elérni a 150 métert a hónap végéig. Amennyiben sikerül, a „XII. pártkongresszus" vágatban megszületik a mecseki szénmedence minden eddiginél nagyobb vágathajtási rekordja.

Ez a nagyszerű eredmény elsősorban a jó szervezettségnek, a folyamatos munkarendnek köszönhető – állítja Bibók István, a csapat egyik vezetője. A szénmedence legkorszerűbb gépeivel dolgoznak a bányászok, folyamatos munkarendben, így maximálisan kihasználhatják a berendezések kapacitását.

A XII. pártkongresszus és hazánk felszabadulásának 35. évfordulója tiszteletére indított vágathajtás felett a Pécs-bányaüzemi KISZ-szervezet védnökséget vállalt. A fiatalok mindent megtesznek annak érdekében, hogy a Bibók István és a Benedek Miklós vezette csapatot semmi se akadályozza a gyors előrehaladásban. Volt rá példa, hogy elfogyott a robbanóanyag, a KISZ-esek az uránosoktól kértek és kaptak segítséget, a vágathajtóknak nem kellett feleslegesen robbanóanyagra várakozniuk.

A közös fáradozás meghozza gyümölcsét, az emberek jó hangulatban dolgoznak és újabb és újabb rekordot állítanak fel ebben a nagy vágatszelvényben. Azt mondják: még nem érték el a csúcsot, tovább fokozható a haladási sebesség, a teljesítmény: még nagyobb szervezettséggel, új gépek üzembe állításával.

Horváth Teréz

A Pécsi Városi Bíróság új tagjai



Az eskütétel ünnepélyes pillanatai; az előtérben Datacsi Józsefné népi ülnök

Népi ülnökök eskütétele

Elősegíteni az igazság érvényesülését

Népi ülnökök ünnepélyes eskütételére került sor csütörtökön délután Pécsett a Városi Tanács dísztermében. Czente Gyula városi tanácselnök előtt 147 újonnan megválasztott népi ülnök megbízatását koronázta meg az ünnepi aktus.

Az eskütétel után *dr. Kovács Jenőné*, a Pécsi Városi Bíróság elnöke köszöntötte a bíróság új tagjait. Magyarországon Alkotmányban rögzített alapelv a választott népi ülnökök egyenjogú részvétele a bíráskodásban – mondotta. A Hazafias Népfront városi bizottságának javaslata alapján, a Városi Tanács június 19-i alakuló ülésén, nagy élettapasztalattal rendelkező, a munkahelyükön közmegbecsülésnek örvendő dolgozókat választottak népi ülnökké. A népi ülnökök részvétele az első fokon eljáró bíróságok döntéseinek meghozatalában több szempontból is nagy jelentőséggel bír. Nem egyszerűen passzív társadalmi ellenőrzést biztosít, hanem aktív, azaz a döntések meghozatalában súllyal bíró részvételt. A háromtagú, elsőfokú tanácsokban többségben vannak az ülnökök és mivel szavazatuk külön-külön azonos súlyú a szakbíróéval, így nem születhet olyan döntés, amellyel legalább az egyik népi ülnök nem ért egyet. Az ülnöki részvétel arra is biztosíték, hogy az ítélkezési gyakorlat ne szakadjon el a dolgozók életfelfogásától. Így hát az ülnökök saját meggyőződésüket, józan életszemléletüket a bírósági eljárás során kifejezésre juttathatják. Ez nemcsak joguk, hanem kötelességük is.

Datacsi Józsefné, a Baranya megyei Sütőipari Vállalat utókalkulátora 1974 óta vesz részt népi ülnökként a Pécsi Városi Bíróság (korábban Pécsi Járásbíróság) munkájában. Két gyermek édesanyja.

– Jóleső érzés, hogy ismét bizalmat kaptam és a népfront javaslata alapján a város tanácsa delegált a város igazságszolgáltató szervének tagjai közé. Az elmúlt esztendőkben meglehetősen sokat ültem a bírói pulpituson mind polgári, mind pedig büntetőügyekben. A bírák döntő többsége igényt tart a népi ülnökök valóban aktív részvételére. Véleményünket meghallgatják és a döntés kialakításában érvényesül egyenjogúságunk. Természetesen akad jó néhány olyan egyértelmű ügy, ahol talán érdemben nem tudunk segíteni; egy közös megegyezéssel lejátszódó bontópernél például nem sok szerepünk lehet. Én a magam részéről izgalmasabbnak találom a büntetőügyeket. Itt valóban nem csupán egyszerű vagy bonyolultabb jogi kérdésekben kell dönteni. Az enyhítő és súlyosbító körülmények halmazából nem könnyű kiválasztani azokat, melyeket valóban súlyozottan kell figyelembevenni a döntésnél. Szeretem az igazságot, s úgy érzem, hogy az igazságszolgáltatás olyan munkaterület, ahol megengedhetetlen a tévedés. Eddig minden ügyben, melyben részt vettem, olyan döntések születtek, amelyek találkoztak az igazságérzetemmel. Mindent megteszek azért, hogy a következő öt esztendőben is népi ülnökként hasznosan segítsem az igazság kiderítését.

Kedvező tapasztalatok

Államvizsgák az Oktatási Igazgatóságon

A gyakorlathoz kapcsolódó, hasznosítható ismeretek

Legyen az 23 éves joghallgató, vagy az MSZMP Baranya megyei Oktatási Igazgatóságán tanuló meglett családapa: az államvizsgán mindenki egyformán izgul. Jól látható ez a pártiskola folyosóin is, ahol ezen a héten „nagyüzem" van: csaknem 400 hallgató államvizsgázik, 17 tancsoportban. Közöttük 112-en vannak, akik a diploma előtt állnak. Az eddig szerzett tapasztalatok nagyon jók: a tanulmányi osztályon hallottak szerint várhatóan a vizsgázóknak mintegy 20 százaléka vörösdiplomával fejezi be az egyetemet.

Dr. Nagy Jánosné, a magyar munkásmozgalom története tanszék vezetője:

— A hallgatók jól felkészültek, ami ezen belül nagyon fontos: nem az anyag „bemagolása" tükröződik a vizsgákon, hanem az, hogy az összefüggéseket kutatták a felkészülés során, s ezekről számot is tudnak adni. A magyar munkásmozgalom története kedvelt tárgy lett, s ez az államvizsgákon is meglátszik: két csoport vizsgáján voltam ott, s az ötven hallgató közül mindössze kettő volt olyan, akinél „rezgett a léc".

Benkő László, az Oktatási Igazgatóság igazgatóhelyettese:

– Az idei oktatási évünk a korábbiaknál valamivel nehezebb volt, éspedig azért, mert a pártkongresszus előkészületei, a társadalmi-politikai szerveknél lezajlott, illetve az országgyűlési és tanácstagi választások hallgatóink jó részét hétköznapi munkájuk során közvetlenül is érintették. Ez nem vált a felkészülés hátrányára, sőt ez a munka erősítette meg az itt tanultak, az elmélet és a gyakorlat egységét.

Stámusz Árpádné, a politikai gazdaságtan tanszék vezetője:

– Szép eredmények születnek az államvizsgákon. Külön megnyugtató számunkra, hogy az oktatási anyagunk igazodik a gyakorlat követelményeihez. Ez részben annak az eredménye, hogy a gazdaságpolitikai kérdésekkel hangsúlyozottan foglalkoztunk az elmélet és a gyakorlat megteremtése érdekében. Politikai gazdaságtanból nyolcvan hallgató vizsgázott a szakosítón, a kiegészítőn további ötven. Ez magas létszám, s jelzi az érdeklődés azt, hogy a gazdasági vezetőkkel szembeni igények felismerése tanulásra ösztönzi az embereket. Itt az iskolában megszerezhetnek egy többletet, s ez nem a diploma átvételében jelentkezik, hanem ott, hogy az oktatás során azokat az ismereteket szerezhetik meg, amelyekre a hétköznapi munkában is szükség van.

– Fárasztó államvizsgáztatni?

– Igen. Elsősorban az ideges, izgatott emberek megnyugtatása követel sok energiát . . .

Kukoricatermesztési bemutató Baján

A Bajai Mezőgazdasági Kombinát, a Bajai Kukoricatermesztési Rendszer, a Bács-Kiskun megyei Tanács, a Bácska és Dunamelléki TESZÖV, a MAE Bács-Kiskun megyei szervezete kukoricatermesztési bemutatót és tanácskozást tartott tegnap a rendszer tagjai részére. Az előadásokban többek között szóltak a gabonaágazat fejlesztéséről, helyzetéről, a búza műszeres minősítéssel történő átvételéről és ismertettek különböző kukoricafajtákat. A résztvevők továbbá megtekintették a nagy- és kisparcellás kísérleti telepet.

Vezetőnek lenni a 80-as években

Képviselő és igazgató



A szentegáti Biedermann-kastély ma a Szigetvári Állami Gazdaság központja. Valamikor itt lehetett a fogadóterem, ahol most a gazdaság igazgatójával, Kasó Józseffel beszélgetek, a plafon kiképzése mutatja ezt: jól láthatók a térelválasztások a titkárság, a személyzeti és az igazgatói szoba között...

– Elég ritka név a Kasó.

– Igen. Fehérvár környékén találkoztam csak néhánnyal, olyanokkal, akik nem a közvetlen rokonságba tartoznak.

Egyéves korában a család Sződligetre költözik, a főváros mellé; nővére, szülei ma is ott laknak. Termetét édesapjától örökölte, aki hentesmester.

Kasó József állatorvos szeretett volna lenni, de végül is az Agráregyetem állattenyésztési szakára került. A gödöllői évek előtt egy ideig marósként dolgozott Angyalföldön. Ma is élénken él benne ez az időszak.

– Amolyan emberré nevelő, emberré formáló közösségben éltem Angyalföldön...

Kasó József már második ciklusban országgyűlési képviselő.

– Hogy lesz az emberből jó vezető?

Provokatív kérdés, nehéz válaszolni rá.

– A gazdaságnál dolgozom a diplomaszerzés óta. Szentegátot azért választottam, mert itt töltöttem a nyári gyakorlatot, megismertem a gazdaságot, tudtam, hogy mi vár rám. Végigmentem 1957 óta szinte valamennyi poszton, sok-sok embert megismertem, személyes barátságokat kötöttem.

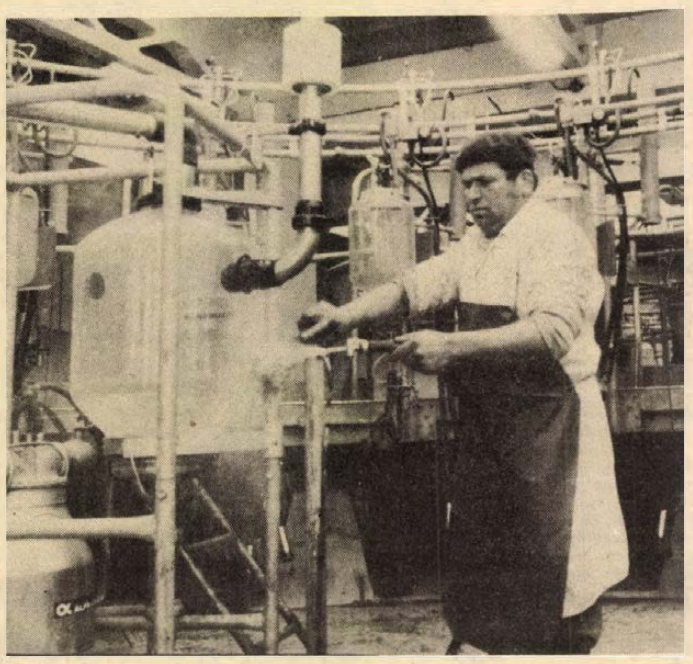
Állattenyésztési brigádvezetőként startolt Galambospusztán. Aztán üzemegység-vezető, főállattenyésztő, majd üzemelésvezető lett. Az igazgatóhelyettesi megbízatás 1962-ben datálódott, s 1969-től igazgató. Az igazgatói kinevezés kétszeres, hiszen 1974-ben, amikor egyesítették a két szomszédos gazdaságot – a szentegáti és a görösgali gazdaságokat – már másodszor iktatták be.

– A gazdaság alapos ismerete, a sok éven át szerzett tapasztalat, jártasság – vezetői erény?

– Igennel kell válaszolnom. Persze, nem egyértelmű igen ez: ilyen mérvű személyes ismeretség nem feltétlenül szükséges. Sőt néha még talán rossz is.

— Ön egy korábbi beszélgetésünkkor azt mondta: szerencsés embernek tartja magát. Miért?

– Ezt többféleképpen is értem. Szüleimtől a következetes, kemény munkát tanultam. Az eredményre való koncentrálást. Feleségem megértő asszony, tudja, ha összegyűlik az elfoglaltságom, ha nem lehetek otthon, annak oka van. Ehhez jön a munkatársaim támogatása. Úgy érzem, maradéktalanul számíthatok rájuk. S végül: itt a gazdaságban is sok minden szerencsésen alakult, hiszen ha erre vagy arra kellett egy ember, engem vettek elő. Mindig ott voltam, ahol megürült egy állás...



Előkészület a gépi fejéshez a karussel berendezésnél a gazdaság korszerű fejőházában

– Az eredményre való koncentrálás feltétlen eredménycentrikusságot jelent?

– Eredmény nélkül a vezető nem vezető. De nem érzem magam a szó szerinti „feltétlen eredményesség" hívének sem. A termelés mögöttes tényezője az ember, érte folyik minden, így aztán nem szabad éppen őt szem elől téveszteni. Alapelveim között a „jó szóval" is ott van. A jó szó, ami nem kerül pénzbe, csak néhanapján kíván nagyobb energiát az embertől, hogy kimondja. De megéri.

Saját magát is figyelve a rossz szokások, beidegződések ellen is harcol. Ehhez mindjárt egy példát is hozzátennék: beszélgetésünk közben egy tollat forgatott ujjai között. Egyszer aztán rajtakapta magát, letette a tollat és többet nem vette fel...

– A 80-as évek vezetői előtt – úgy tűnik – nagyobb a tér. Valahogy szabadabban mozoghatnak.

– Alkotóbb légkörben élünk majd, bár tegyem hozzá: nálunk a gazdaságban eddig is így volt. A kezdeményezésnek mindig is híve voltam. A komplex melioráció ba országosan is elsőként vágtunk bele. Hasonlóképpen kockázatvállalásnak tűnt az Agrokémiai Központ felállítása, vagy mondjuk a cukorrépadepó.

– Mekkora ma a gazdaság?

– Ha azt mondom csak, hogy 9200 hektáron gazdálkodik 1600 ember, még nem mondtam tulajdonképpen semmit. Még ugyan nincs a jó közepes gazdaságok sorában, nehéz feltételek között startoltunk és dolgoztunk nap mint nap, de évek óta nyereségesen gazdálkodunk. Alig 40 millióról másfél évtized alatt 600 milliósra nőtt a termelési értékünk.

Mondja: ha néha elfárad, elkeseredik, mert a kudarcok sem kerülik a vezetőt – akkor egy vigasztalja: évek hosszú során felfelé ívelő a gazdálkodás trendje, mindig jobban élnek itt az emberek.

– Ön a sikert szereti?

– Ki nem?

Felesége tősgyökeres szigetvári; óvónő. Gábor fia orvosegyetemre jár Pécsett, Tamás 15 esztendős, gimnazista.

— Ön töprengő típusú, vagy a gyors döntések híve?

– Inkább a gyors döntések mellett maradok. Álláspontom: a vezető éljen együtt, éljen a vezetett közösségben, ismerje, mint a tenyerét. Így aztán ritkán kerül váratlan helyzetek elé, ha döntenie kell. Persze, akad így is „töprengős" téma, olykor elodázom a kérdést, néhány napig, amíg rendeződnek a dolgok.

– És ha rossz a döntés?

– Elismerem és gyorsan megpróbálok változtatni. Ugyanis senki sem tévedhetetlen. Ha nem ismerem el a rossz döntést, ez újabb gondokat szül... Egy beismerés után nem lesz kisebb a vezető, legfeljebb átmenetileg veszít presztízséből. De ki fogja heverni.

– Sértődés, sértődöttség?

– Nem a kenyerem. Haragosom van-e, avagy nincs, nem tudok róla. Én nem haragszom senkire. A sértődékenység a legrosszabb tulajdonságok közül való, tévedésekhez, félreértésekhez vezet. Vallom: lépni kell mindig, a dolgokat tisztázni kell frissében, melegében.

A legfontosabb vezetői tulajdonságok között említi Kasó József: az ember mindig tudjon újítani, újítani önmagát, formálni környezetét. Állandó fejlődés az élet, megállás nélkül. (Ez már közhelyszámba megy.) De az új feladatokat új módszerekkel és új szemlélettel kell megközelíteni és megoldani.

– A vezetés csapatmunka. Olyan vezető társakra van szükség, partnerekre, akik tudnak együtt gondolkozni, akik tudnak együtt tervezni és a terveket megvalósítani.

– Milyennek ítéli a gazdaság kollektíváját?

– Jó közösségnek. Sok embert személyesen is ismerek, s tudom, ha látják az értelmét a munkának, ha tisztán a célok, szeretnek dolgozni. De még vannak e területen is tartalékaink.

– Ön két hétig egyfolytában még soha sem volt szabadságon. Mikor töri meg ezt a „beidegződést"?

– Nem tudom.

– Szenvedély?

– Ki tudja, talán a munka. Néha vadászom, de őszintén: megvagyok a vadászat nélkül is. Az egészséges életmód híve vagyok és nagyon szeretek olvasni.

Kozma Ferenc

Baráti szálak Pécs és Lahti között



Lahti utcarészlet

Kétévenként találkoznak egymással a finn—magyar baráti kapcsolatokat ápoló lahti és pécsi klub vezetői. Ezúttal a Finn—Magyar Társaság lahti szervezetének elnöke, Raimo Hulkkonen és a szervezet vezetőségének tagja, Helinä Filén látogatott Pécsre. Az elmúlt heti itt-tartózkodásuk alatt ismerkedtek Baranya megye, Pécs város történetével, kultúrájával, a lakosság élet- és munkakörülményeivel.

Vendéglátóikkal, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága mellett működő Magyar–Finn Baráti Klub vezetőivel, tagjaival beszélgettek a kapcsolatok tartalmáról, további alakításáról. A javaslatokat egyeztető találkozón mi is részt vettünk. Ekkor beszélgettünk Helinä Filén asszonnyal és Raimo Hulkkonennel. Mindenekelőtt arra kértük őket, mutassák be a Finn–Magyar Társaság lahti szervezetét.

– Sok barátja van nálunk a magyar népnek – mondja Raimo Hulkkonen. A Finn–Magyar Társasághoz 30 csoport tartozik. Közülük a legnagyobb a mienk – 300 taggal. Huszonnyolc évvel ezelőtt alakultunk, vagyis két év múlva ünnepeljük a 30 éves jubileumot. Az a célunk, hogy minél jobban megismerjük a magyar nép életét, történelmét, kultúráját. Sokféleképpen igyekszünk ezt elérni. A legmaradandóbb élményt, legtöbb ismeretet a látogatások jelentik. Ilyenkor nemcsak a nevezetességeket nézzük meg, hanem vendéglátóink otthonában családtagjaikkal is találkozhatunk. Rendkívül vonzók azok az ismeretterjesztő előadások, bemutatók, amiket a Baranyából hozzánk érkező szakemberek, együttesek tartanak. Mondanom sem kell, hogy ezek nem havonta sorra kerülő események, így a legtöbb rendezvényt mi szervezzük magunknak Magyarországról, Baranyáról. Megemlékezünk az önök nemzeti ünnepeiről, magyar írók, költők életét, műveit ismertetjük, kiállításokat, vetítettképes előadásokat szervezünk.

– Önök hogyan kerültek a szervezetbe?

– Én finn nyelvszakos tanár vagyok – folytatja Raimo Hulkkonen. – Két évvel ezelőtt megkért a szervezet, hogy a Pécsről Lahtiba érkező barátainkat tanítsam a mi nyelvünkre. A néhány nap alatt számos barátot találtam, akik felkeltették az érdeklődésem. Szerettem volna ápolni a barátságot, egyben közelebbről megismerni a hazájukat, életüket.

– Engem a barátaim hívtak meg a szervezet rendezvényeire – folytatja Helinä Filén. – Több alkalommal mint vendég jártam az előadásokra, ünnepségekre. Mivel nagyon jól éreztem magam köztük, s a nálunk vendégeskedő pécsiek közül én is több kedves ismerősre találtam, beléptem. Ennek már öt éve. Banktisztviselő vagyok, engem választottak gadasági felelősnek.

– Milyen forrásokból származó pénzzel gazdálkodnak?

– Hasonlóan a pécsiekhez, mi is kapunk támogatást, ám a pénzünk jelentősebb részét összeadjuk. Tagsági díjat fizetünk. Ez évi kétszáz forintnak felel meg. A látogatások költségeit – szintén úgy ahogy a pécsiek – saját zsebből fizetjük.

– A két szervezet a két testvérváros közötti barátság jegyében rendszeresen egyezteti a kapcsolat alakítását. Most miben állapodtak meg?

– Két évre szólóan, nagyvonalakban beszéltük meg a továbbiakat. Lahti és Pécs város Tanácsának vezetői a közeljövőben találkoznak szintén megbeszélés céljából. Mi úgy határoztunk, hogy amit a két város elhatároz a jövőt illetően, azt saját programunknak is tekintjük. Az eltelt évek nagyszerű példája nyomán ezt előre vállaltuk. A testvérvárosi kapcsolatok jegyében érkezik hozzánk a nyáron a Mecsek táncegyüttes. Mi is részt veszünk az előkészületi munkákban, s természetesen ott leszünk a fellépéseiken is. Ami a két baráti klubot illeti: folytatjuk a nyelvtanuló csoportok cseréjét. Idén a pécsieket várjuk, jövőre mi jövünk ide. Az előadócsere keretében – dr. Andrásfalvy Bertalan előadókörútját viszonozva – Lahti város Történeti Múzeumának igazgatója jön majd Pécsre előadásokat tartani. Hasznosnak találnánk környezetvédelmi szakemberek tapasztalatcseréjének megszervezését. Folytatjuk a hazánkról, városunkról megjelenő kiadványok cseréjét. Bővíteni akarjuk a magyar–finn levelezők táborát. Abban is megállapodtunk, hogy nemcsak a két szervezethez tartozó, hanem valamennyi Pécsről Lahtiba, illetve Lahtiból Pécsre érkező turistát segítjük a tájékozódásban, a nevezetességek megismerésében. Tervezzük, hogy a jövőben mindkét fél igyekszik többet megmutatni hazájából, vagyis tájegységeket bemutató programokat szervezünk.

Török Éva

Fiatal műszakiak a vasútért

Ki minek szakértője?

Hasznosítható ötletek, újítások

Kizárólag műszaki értelmiségieket szólít vetélkedésre a „Ki minek szakértője?" elnevezésű KISZ termelési versenymozgalom, azaz közülük is azokat, akik legalább két évet eltöltöttek már munkahelyükön, jól dolgoznak és akad olyan ötletük, javaslatuk, amivel érdemes foglalkozni.

A MÁV Pécsi Igazgatóságán 24-en neveztek a versenybe, közülük 13-an írták meg a szakdolgozatot. A zsüri kilenc fiatalnak ítélte oda „A szakma ifjú szakértője" címet, s vele a pénzjutalmat. Köztük *Bokor Ferenc* üzemviteli ügyintézőnek és *Fekete István* ügyviteli ügyintézőnek.

Bokor Ferenc rutinos versenyző. Már szakmunkástanuló korában szívesen vetélkedett a szakma kiváló tanulója címért. Az iskola után lakatosként kezdett dolgozni a vasútnál. Közben elvégezte a közlekedésgépészeti szakközépiskola vasútgépészeti szakát, majd a MÁV tisztképzőt. Évekig művezetőként dolgozott. Három évvel ezelőtt helyezték át az igazgatóság központjába.

– A műhelybeli tapasztalataimból élve neveztem a versenyre – mondja. – Hálótervet készítettem a teherkocsik részlegvizsgálatára. Sok mérés, számolás eredményeként készült a terv, és alkalmazásával még szervezettebbé tudjuk alakítani a munkafolyamatokat, lecsökken a normaidő.

De Bokor Ferencnek nem ez az egyetlen ötlete, amivel az igazgatóság munkáját segítette. Két újítási javaslatát jelenleg bírálják. Ám versenyen kívül és minden jutalom várása nélkül is kidolgozott már olyan munkamódszert – négytengelyes személykocsik részlegvizsgálatára –, amit hasznosítás céljából szétküldött a műhelyekbe.

Fekete István egy kolléganőjével, *Halas Lászlónéval* együtt nevezett a versenyre. Ők a munkaerő-gazdálkodás egyes részterületeit vizsgálták a számviteli főnökségen. A fluktuáció arányaitól, okaitól kezdve foglalkoztak a nemek életkor szerinti megoszlásával, a nők, különös tekintettel a családos anyák helyzetével, a munkahelyi légkörrel.

– Mi a feltárás, a megismertetés igényével készítettük ezt a dolgozatot – mondja. – Nem törekedtünk a teljességre, az összefüggések csokorba gyűjtésére és a tennivalók megjelölésére. Tudjuk, hogy a felmérésünk adatait elemzik majd a vezetőink, s mi akkor is nagyon örülünk, ha csak egyetlen olyan intézkedésre kerül sor, aminek a szükségességére a mi anyagunk hívta fel a figyelmet.

– Tudna példát mondani egy ilyen tennivalóra?

– Meglehetősen magas a főnökségen dolgozók átlagéletkora. Ezt az állítást a mi felmérésünk megerősítette. Itt az utánpótlás – különösen a sokat vidékre járó leltározóknál – biztosítása lehet egy feladat.

– Nem ünneprontásként kérdezem, de a felmérés elkészítése után valóban e terület szakértőjének érzi magát?

– Szó sincs róla! – tiltakozik Fekete István. – Mi is sokszor beszélgettünk arról, hogy mennyire szerencsés e versenymozgalom neve, illetve életkorhatára. Mire kikerül az ember a főiskoláról, egyetemről – fiúknál még hozzájön a katonaidő – 24–25 éves. Egy kis gyakorlat, plusz bátorsággyűjtés az első versenyre, s már itt a harminc év, a korhatár. De ez csak formai kérdés, nevet mindig lehet változtatni. A fő, hogy a verseny sok fiatalt megmozgatott. Olyanokat is, akik végül mégsem jutottak el a finisig, de gondolkodtak, akartak és legközelebb ismét megpróbálják. És ez a lényeg.

T. É.

HÍREK

1980. JÚNIUS
27
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
LÁSZLÓ
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.49 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 19.44 — nyugszik 4.14 órakor.

— **Kitüntetések.** A Népköztársaság Elnöki Tanácsa nyugállományba vonulása alkalmából a Munka Érdemrend ezüst fokozatát adományozta Sebők Józsefnek, a dunafalvi Kossuth Tsz volt elnökének, Toma Lászlónénak, a belvárdgyulai Közös Út Tsz főkönyvelőjének, a Munka Érdemrend bronz fokozatát pedig Kovács Péternek a hetvehelyi Egyetértés Tsz volt elnökének. A kitüntetéseket dr. Romány Pál, MÉM miniszter adta át 26-án délben Budapesten.

— **Pécs—Lahti fotókiállítás.** Ma, június 27-én, pénteken délután 4 órakor nyílik meg ünnepélyesen a Pécsi Galéria Színház téri kiállítótermében a Pécs—Lahti fotópályázat kiállítása. A kiállítás július 28-ig tekinthető meg.

— **Felújítják a pécsi városházát.** A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat megkezdte a pécsi Városi Tanács székháza felújításának előkészületeit: a déli udvarban védőtetőt ácsoltak és felszerelték a munkálatokat kiszolgáló felvonót. Előbb az udvari homlokzatokat újítják fel, utána kerül sor a külső homlokzatokra, a toronyra és a kupolára.

Ma este

MOZI

Park-kert: Karate (9)
Petőfi: Karate (n4, n6) Egy másik férfi és egy másik nő (n8)
Kossuth: Karate (10, 12) Szegfű vodkával (f3, f5) Egy másik férfi és egy másik nő (f7)
Tanárképző Főiskola: Áramütés (5) A szabadság fantomja (f8) **Komarov-kert:** Élve vagy halva (9) **Kertváros-kert:** Ezüstnyereg (9) **Fekete Gyémánt:** Harminc lány és Pythagoras (6) **Jószerencsét:** Utazás a világ végére (4, 6) **Rákóczi:** A kedves szomszéd (5, 7) **Május 1.:** A szökés (f6) **Bóly:** Gyilkos a tetőn (8) **Harkány:** Az én tengertestvérem (10) Nagyivók (7, 9) **Komló, Május 1.:** Hét tonna dollár (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Goodbye és ámen (4, 6 órakor) Aszja (8 órakor) **Mohács:** Földi úrutazás (f6, 8) **Pécsvárad:** Nevelj hollót! (7) **Sásd:** Nada csoport (8) **Sellye:** Harcmodor (8) **Siklós:** A nagy álom (6, 8) **Szentlőrinc:** A bumfordi (8) **Szigetvár:** Apokalipszis most (5, 8) **Villány:** Üldözés (f8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig: többizben erősen megnövekvő felhőzet, szórványosan záporesővel, zivatarral. Gyenge, változó, időnként délnyugati, nyugati irányból megélénkülő szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 19—24 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 21 fok volt.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: változékony, az évszakhoz képest kissé hűvös marad az idő. Záporokra, zivatarokra lehet számítani. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 10—15 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 80 százalékán várható.

Bemutatták a JAK–18 T-t

A szovjet Aviaexport Külkereskedelmi Egyesülés csütörtökön Budapesten bemutatta a magyar szakembereknek és újságíróknak a szovjet légitársaságnál már alkalmazott új JAK—18 T típusú kisrepülőgépet. Ez a típus alkalmas a pilóták oktatására, gyakorlásra, utasszállításra és könnyebb áruk fuvarozására, valamint az egészségügyben betegszállításra. Kedvező tulajdonságai közé tartozik, hogy hosszabb repülősávokkal nem rendelkező repülőterek is használhatják.

A szovjet vállalat eddig 4 ezer repülőgépet szállított a világ 55 országába. A vállalat a jövőben legújabb típusaiból, így az IL—86-os és a JAK—42-es gépekből is exportálni kíván Magyarországra is. Tárgyalnak a most bemutatott gép eladásáról is.

— **Építőipari szakmunkásavató.** Ünnepélyes keretek közt avatták szakmunkássá a pécsi 506. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet végzős fiataljait. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat vezetői fogadták végzőseiket, részletesen tájékoztatták őket majdani munkájukról, munkakörülményeikről beilleszkedésük elősegítése céljából. Jutalomban részesítették a szakmunkásvizsgán kiváló eredményt elért fiatalokat.

◆

Bölcsődei felvétel

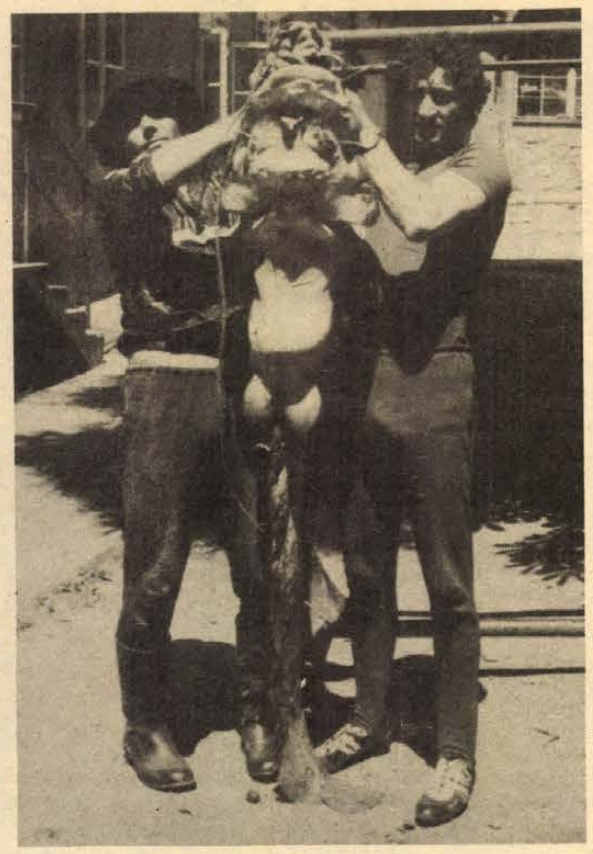
Pécs m. város Tanácsa V. B. egészségügyi osztálya ismételten felhívja a figyelmet, hogy a bölcsődei elhelyezés iránti kérelmeket július 4-ig személyesen, vagy postán juttassák el a Módszertani Bölcsőde címére: 7624 Pécs, Budai Nagy Antal u. 3. szám.

Kérelmeket a bölcsőde hétfőn, szerdán, pénteken de. 9—12 óra között, kedden és csütörtökön du. 14—17 óra között, szombati napon 9—11 óráig fogad el.

A kérelmen fel kell tüntetni a pontos lakcímet, a gyermek születési adatait, valamint mellékelni kell mindkét szülő kereseti igazolását (adott esetben az egyedülállóság bizonyítását) és a lakhely szerinti illetékes védőnő által készített környezettanulmányt. A felvételi kérelmeket elbíráló társadalmi bizottság döntéséről augusztus 1-ig értesítést küldünk. A bölcsődei felvételek október 1-vel történnek.

Bölcsődébe azok jelentkezhetnek, akik ebben az évben még nem töltik be 3. életévüket.

— **KÉPCSERE.** Olvasóink szíves elnézését kérjük, tegnapi számunkban képcsere történt, a „Jól halad a K—4-es akna építése" című írásunkhoz sajnálatos módon a dunaújvárosi kokszolómű fényképét tettük illusztrációként.



Óriás, 38 kilós harcsát fogott a Pécsi-tavon Soltész Kálmán Szilveszter János segítségével. (A MÉV Horgászegyesület tagjai.) A harcsafogáshoz csaliként gilisztacsokrot használtak. Az óriási hal fárasztása háromnegyed óráig tartott.

Fotó: Törzsök Ágnes

— **Évzáró a fotósok klubjában.** A Május 1. Művelődési Ház Fotóklubja június 24-én tartotta évzáró foglalkozását. Halász Rezső fotóművész, a klub szakmai vezetője értékelte a csoport egész évi munkáját, majd a nyári és őszi tennivalókat, terveket beszélték meg. A csoport munkája az évzárással nem ért véget, terveik szerint a nyár folyamán közös kirándulások keretében folytatják a megkezdett munkát, valamint a kezdők részére gyakorlati ismereteket nyújtó tanfolyamot indítanak.

◆

Esküvő

TAKÁCS ÉVA
és
SZTOJKOVICS JENŐ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1980. június 28-án délután négy órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

HETESI ERZSÉBET
és
SZALAI LÁSZLÓ

értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1980. június 28-án délután fél 6 órakor házasságot kötnek a Komló városi Tanács dísztermében.

GULYÁS JUDIT
és
NOVÁK ATTILA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1980. június 28-án 17 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2.).

Nyeremény-betétkönyvek sorsolása

A nyereménybetétkönyvek idei, második negyedévi, sorrendben 116. sorsolását június 30-án, hétfőn 15 órakor rendezik meg Hajdúszoboszlón. Az Országos Takarékpénztár tájékoztatása szerint a sorsoláson a jún. 28-ig váltott, és a sorsolás napján még forgalomban lévő nyereménybetétkönyvek vesznek részt. A nyereményeket a betétkönyveket kiállító OTP fiókok, postahivatalok vagy takarékszövetkezetek július 18-tól fizetik ki a szerencsés betétkönyv-tulajdonosoknak.

◆

— **Kitüntetés.** Az Országos Béketanács elnöksége az 1980. évi „Béke és barátsági hónap" alkalmából a „Békemozgalom" emlékplakettet adományozta a Mecseki Szénbányák Zobák bányaüzeme „Ernst Thälmann" szocialista brigádjának. A kitüntetést tegnap délután Zobákon műszakváltáskor Varga László, a Baranya megyei KISZ-bizottság titkára adta át a brigádnak.

— **Táncház.** Június 29-én 19 órakor, a Helyőrségi Művelődési Otthon (FEK) kerthelyiségében, a Mecsek Táncegyüttes zenekara közreműködésével, Donáczi Károly vezetésével nyilvános táncházat tartanak, melyre mindenkit szeretettel várnak.

Elutazott a zambiai miniszterelnök

Rövid látogatását befejezve csütörtökön elutazott hazánkból Daniel M. Lisulo, a Zambiai Köztársaság miniszterelnöke és kísérete.

◆

— **Kitüntetés.** Az Elnöki Tanács nyugállományba vonulása alkalmából a Munka Érdemrend arany fokozatát adományozta Amrik Lászlónak, a Mohácsi Farostlemezgyár igazgatóhelyettesének. A kitüntetést csütörtökön Soós Gábor államtitkár adta át a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztériumban.

— **Jubileumi jutalom** a Postásklubban. Tegnap délelőtt jubileumi jutalom átadására került sor a Postásklubban, a második negyedévben jogosult dolgozók részére. Jubileumi jutalomban részesült 46 fő, nyugdíjbavonulásuk alkalmából 15 fő. Egy fő kiváló dolgozó és egy vezérigazgatói jutalomban részesült.

— **Pávaköri találkozó.** A pécsi Kodály Zoltán Művelődési Házban június 28-án, szombaton este 7 órakor pávaköri találkozót és citerakiállítást rendeznek. A találkozón részt vesz a mezőtúri pávakör, a szajoli és a pécsszabolcsi népdalkör, valamint a házigazda, a Kodály Művelődési Ház pávaköre és citerazenekara.

◆

Rablás Vásárosdombón

1980. június 25-én 20 óra körüli időben a vásárosdombói MÁV állomás környékén egy ismeretlen férfi megtámadta, majd tettlegesen bántalmazta Kiss János 28 éves segédmunkás, mindszentgodisai lakost. Az ismeretlen elkövető a sértettől pénzt követelt, mivel azt nem kapott, erőszakkal lecsatolta a Kiss karján lévő karórát, ezt követően a helyszínről elfutott.

A sértett bejelentését követően a Komlói Városi és Járási Rendőrkapitányság gyors intézkedése eredményeként az ismeretlen elkövetőt elfogták. Az elkövető: Orsós József, 19 éves, foglalkozás nélküli, vásárosdombói lakos.

Orsós őrizetbevétele mellett rablás büntettének alapos gyanúja miatt a rendőrség eljárást folytat.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: A „Vitamet" és társa. 8.35: Örökzöld dallamok. 9.25: Rokka-mese. Versek. 9.30: Kikerikirály. 10.05: Meseregény. 10.23: Fecskék és fruskák. Regény folytatásokban. 10.48: Győzelmes ének-kantáta. 11.00: Gondolat. 11.45: Operaáriák. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.57: Nem születünk katonának. 15.10: Magyarán szólva... 15.25: Magyar előadóművészek. 16.05: A tantermek foglyai. 16.43: Erőnkön felül. 17.10: Balettkomédia. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 19.15: Hangverseny. 19.47: Nemzetközi éremművésztelep Nyíregyházán. 20.07: A hangversenyközvetítés folytatása. 20.41: Színes népi muzsika. 21.30: Csináljuk együtt! 22.15: Sporthíradó. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Operaáriák. 22.50: Az élettől a közéletig. 23.10: Alessandro Scarlatti és Domenico Scarlotti műveiből. 0.10: Operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Indulók, táncok fúvószenekarra. 9.00: Közéleti politikusok. 9.15: Zenés játékokból. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Szóból ért az ember. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.53: Operettrészletek. 19.35: Nem mondhatom el senkinek. 20.00: Félóra népzene. 20.33: Irányító. 21.35: Nem mondhatom el senkinek. 22.05: Sanzonestek a Magyar Rádióban. 23.15: Slágerduettek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Halló, itt Vadsegélyező! Dalok, játékok oroszul. 9.15: Operaáriák. 9.50: Kamaramuzsika. 11.05: Zenekari muzsika. 13.05: A putnoki kastély lakói. 13.30: Louise. Négyfelvonásos opera. Közben: 14.58: Könyvszemle. 15.08: Az operaközvetítés folytatása. 16.35: A háborúnak vége. Zelk Zoltánnal beszélget Kabdebó Lóránt. 17.05: Tip-top parádé. 17.35: Wilhelm Kempff zongorázik. 18.19: Évszázadok mesterművei. 19.05: 2000 felé. 19.40: A dzsessz történetéből. 20.20: Fesztmecsere. 20.50: Baritonáriák. 21.12: Haydn-művek.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Baranyai fúvószenekarok; a hetvehelyi és hímesházi fúvószenekar játszik. 17.15: Akiket megválasztottunk . . . Szabó Zsolt beszélgetése új képviselőkkel. 17.25: Ritmikus percek. 17.40: Sportmagazin. Szerkesztő: Kovács Imre. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Információk innen-onnan. — A munka becsülete. — Vidám ritmusok. Szerkesztő-riporter: Frankovics György. 19.00: Német nyelvű műsor. 30 perc nyaralókkal, nyaralóknak. Hírek, tudósítások, riportok, útikalauzok, zenés kívánságok. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.50: Lottósorsolás. 26. hét. 15.55: Hírek. 16.00: Házasság — boldogság? Csehszlovák film. 16.55: Természetbarát (sz.). 17.15: Csali. Horgászötperc. (sz.). 17.20: A Móra Ferenc Múzeum (ism.). 18.00: Reklám. 19.05: Öt perc meteorológia (sz.). 18.10: Az Országházból jelentjük . . . 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Terefere. Szórakoztató műsor felnőtteknek (sz.). 21.15: Kockázat. 21.45: Fiatalok órája. 22.45: Delta. (sz.). 23.25: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Kiáltsatok, város. Tévéjáték (ism., sz.). 17.15: A Zebegényiek. Tévéfilm (ism., sz.). 18.30: Talpsimogató. Diákcsíny egy felvonásban (ism., sz.). 19.05: Diszkó, diszkó (ism., sz.). 19.40: Öt dudás, egy csárdában (ism., sz.). 20.40: Pulzus. Könnyű, zenei panoráma (sz.). 21.20: Öt perc meteorológia (ism., sz.). 21.25: Tv-híradó 2. (sz.). 21.45: „Domaházi hegyek között". Filmszociográfia. VI/4. rész: „Domaházán nem jó lakni". 22.35: Idő a magánéletre. Francia film (sz. — 16 éven felülieknek.)

JUGOSZLÁV TV

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Kicsiny világ. 19.45: Paja Pazjanija — szórakoztató műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: A stúdió ötödik oldala. 22.00: Bevándorlók. Filmsorozat. 23.15: Dokumentumműsor. 24.00: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

19.00: Kis koncert. 20.00: Művelődési adás. 20.55: Ma este bemutatjuk. 21.00: Társadalom és kultúra. 22.00: Huszonnégy óra. 22.15: Arcképek. 23.00: Házi mozi: Az aranyszemű lány — francia film.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. számú klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejáró, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15.833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

EJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

◆

— **Gombaismerői tanfolyam indul** alap-, közép- és felsőfokon, levelező és esti tagozaton. Érdeklődni és jelentkezni lehet szeptember 10-ig személyesen vagy levélben az Országos Gombaszakoktatási Bizottságnál: Kertészeti Egyetem 1118 Budapest, XI. ker. Ménesi út 44.

— **Al-karottalé.** A Gyümölcs- és Főzelékkonzervgyár egy új terméket gyárt néhány hete, ami már a pécsi élelmiszerboltokban is megjelent. Az Al-karotta nevű üdítő érdekessége, hogy különféle gyümölcsök mellett sárgarépa kivonatot is tartalmaz. Az Al-karottalé fél literes kiszerelésben kapható.

Pécsi utcák – híres emberek

Asztalos János

„1956. november 4-e után, amikor a kommunisták számba vették halottaikat, a Köztársaság téri pártház áldozatai között egy férfit emeltek ki a sírból, akinek nem volt arca. Testét katonatiszti egyenruha fedte, kifosztott zsebekkel. Arca összeroncsolva.

Úgy emlegették egy ideig: „a névtelen tiszt".

A „névtelen" és „arctalan" tiszt Asztalos János volt."

Így kezdi Millok Éva életrajzi emlékezését.

Asztalos János 1918. április 6-án Pozsonyban született négygyermekes családból. Apja cipészsegéd volt, a Tanácsköztársaság alatt műhelyvezető lett. Annak bukása után egy évre börtönbe zárták. János fiát 14 éves korában aranyműves tanoncnak adta, aki ott csakhamar bekapcsolódott az ifjúmunkás-mozgalomba, majd belépett a vasas tornászok közé. 1936-tól a Nemesfémipari Munkások Szakszervezetének lett a tagja, ahol rövidesen a vezetőség tagjává választották. Gyűjtött a Vörös Segélynek, este szemináriumokon vett részt, vitatkozott és agitált, és olyan emberré formálódott, aki „a munkásosztály fia volt, az ínség, a harc, a mérhetetlen nélkülözések és hősi erőfeszítések fia".

1942-ben feleségével együtt a függetlenségi mozgalomban való részvétele miatt letartóztatták, és másfél évi börtönre ítélték. Majd Nagykanizsára internálták, ahol még részt vett a Magyar Kommunista Párt helyi szervezete megalakításában, 1945-ben Budapestre jött, ahol a budatétényi pártiskola vezetője lett. Hallgatói nagyon szerették szerény és kedves egyéniségét, aki mindig mások megsegítésén, életkörülményeinek jobbá tételén fáradozott.

1948-ban politikai tisztként belépett az újjászervezett hadseregbe. A Sztálin Akadémia elvégzése után is továbbképezte magát. Nagyon szerette az irodalmat. Az ókori klasszikusokon kívül a modern nyugati és a szovjet regények kaptak helyt könyvespolcán. Családját rajongásig szerette. Négy gyermekét gyakran vitte kirándulni a Hármashatár-hegy kies tájaira, vagy készített számukra játékot. Derű, életfény ragyogta be mindennapi életüket.

Katonaként magas beosztást ért el a Honvédelmi Minisztériumban, ahol kemény határozottsággal és következetességgel harcolva szilárd meggyőződéséért tiszteletet, megbecsülést vívott ki magának.

Ismerte osztályának érdekeit, hibáit is akkor, amikor 1956. október 28-ig az Akadémia utcai pártház parancsnokaként dolgozott. Midőn a megbízható tisztek közül önkéntes jelentkezőket kértek a budapesti munkásőrség megszervezésére, tüstént jelentkezett Asztalos János is.

A következő nap, október 29-én ő is csatlakozott azokhoz, akik Tóth Lajos ezredes parancsnoksága alatt a Köztársaság téri pártház védelmére vállalkoztak. Elbúcsúzott gyermekeitől, feleségétől, s elindult utolsó, végzetes útjára.

„A természet óriási világában talán az emlékezet a legemberibb tulajdonság. Teremtő ereje van. Élőként tudja őrizni a halottat is. És újból élővé tudja varázsolni annak az arcát is, aki a halálban levesztette azt." (Millok Éva).

Akit az embertelenség tönkre tett, annak az emlékét idézi Pécsett az egyik magaslati útnak és a belvárosi fiúkollégiumnak neve.

Tóth István dr.

Kommentár

A kívánt irányban haladva

Három jelentést vitatott meg és fogadott el a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága június 24-i ülésén. Az időszerű nemzetközi kérdésekről, az idei népgazdasági terv végrehajtásának helyzetéről, valamint az országgyűlési képviselő- és tanácstagválasztásokról szóló előterjesztések megtárgyalásáról kiadott közleményt a lapok — így lapunk is — csütörtöki számukban publikálták. Mindennapi életünk három fontos részterepét tekintette át a vezető párttestület. A Központi Bizottság megállapította, hogy a jelenlegi nemzetközi helyzetben egyidejűleg vannak jelen az enyhülés és a feszültség elemei. Pártunk vezető testülete síkraszállt a világ békéjének, az enyhülés vívmányainak megőrzése mellett, s újólag elítélte az agresszív imperialista törekvéseket. Amint arra a közlemény is utal, az országgyűlési képviselő- és tanácstagválasztások jó politikai légköréhez, a közéleti aktivitás fokozódásához jelentős mértékben hozzájárult, hogy az 1980. évi népgazdasági terv végrehajtásában — kezdeti jelekként ugyan — már tapasztalhatók a kívánatos módosulások és átalakulások.

Ha megengedjük a bonyolult folyamatok leegyszerűsítő megfogalmazását, akkor így summázhatjuk a lényeget: a korábban általános mennyiségi szemlélet és teljesítmény helyett egyre inkább előtérbe kerülnek a termelés minőségi, hatékonysági jellemzői, s ezek nyomán szembeszökő differenciálódási folyamat kezdődött el a vállalatok körében, az egyes iparágak, iparcsoportok, s nem kevésbé az ágazatok között. Erre mutat például, hogy a vállalatok egy részénél jelentősen csökkent, egy másik részénél viszont gyors iramban bővült a termelés, attól függően, hogy az új ár- és pénzügyi rendszer tükrében miként ítéltetett meg az árukibocsátás eredményessége, vállalati — s elsődlegesen: népgazdasági — haszna. Az eltérések, a különbözőségek ilyen markáns kifejeződésének lehetősége tagadhatatlanul szokatlan nemcsak a vállalati közösségek, hanem a közvélemény számára is, de: most már állandó jellemzőként kell számolni ezzel.

Túlzás lenne azt állítani a Központi Bizottság üléséről kiadott közlemény ismeretében, hogy a termelőágazatokban minden a fő irányhoz igazodott, s a haladás útja zökkenésmentes. Az azonban bizonyos, hogy — az év első felének teljesítményei alapján — még a termelésüket kényszerűen csökkentő vállalatoknál sem romlott ezzel párhuzamos mértékben az eredményesség, ami a szerkezetváltozás, s a termékösszetétel korszerűsödésének szerény, kezdeti jeleként fogható fel.

Rendkívül fontos jelzések ezek, nemcsak pénzügyi, hanem erkölcsi, lélektani értelemben is, mert hiszen a bonyolult gazdasági teendők végrehajtásának középpontjában az ember áll, úgy is, mint megvalósító, s úgy is, mint az eredmények haszonélvezője. S mert a termelőágazatokban a megkezdett átalakulások emberek százezreit érintik napról napra, nem mindegy, mikor tapinthatók ki az első bizonyítékok arra, hogy helyes az irány, jó a cél.

Nagy figyelmet szentelt a Központi Bizottság a népgazdasági terv végrehajtása tapasztalatainak elemzésén belül a külkereskedelmi tevékenységre, hiszen most a népgazdaság egyensúlyi helyzete javításának minden más feladatot alá kell rendelni. A termelői kollektívák törekvéseinek elismerését is föllelhetjük abban a megállapításban, hogy lényegesen erőteljesebb az exportálási kedv, mint volt korábban, s az importigény — remélhetően az észszerűség, s nem az átmeneti vállalati taktikázás, a szükséges vásárlások elhalasztása következtében — csökkent. Szintén a pozitívumok közé tartozik, bár kezdeti jelekről van szó, hogy kisebbek a készletek, s a fizetési gondokkal küzdő vállalatok köre szűkebb.

A határozatoknak és az azokhoz kapcsolódó intézkedéseknek a gyakorlati átültetését láthatjuk megmutatkozni abban is, hogy mérséklődtek a beruházási célú kiadások, de itt döntő a rendkívül gondos differenciálás. Azaz: a bizonyos területeken érvényesülő visszafogás mellett a gazdaságos termelést, a külkereskedelmi mérleg javítását szolgáló fejlesztések terv szerinti, vagy annál is gyorsabb megvalósítása, s az utóbbira több területen — az alumíniumkohászattól a vegyiparon át az élelmiszeriparig, a mezőgazdasági üzemeknél a feldolgozó ágazatban — jogos igény mutatkozik.

Veszélyes egyoldalúság lenne csupán a kívánt irányban tett lépéseket összegezni, s nem szólni arról, amit a Központi Bizottság ülése az átrendeződés gyorsabb tempóját segítő, de ma még nem eléggé kihasznált forrásaiként sorakoztatott fel. Amibe az anyagellátás és a vállalatok közötti kooperáció zavarainak visszaszorítása éppúgy beletartozik, mint a vállalkozási készség erősítése, a felelősség, a fegyelem szilárdítása.

Indokoltan hívja fel a figyelmet a párttestület üléséről kiadott közlemény arra, hogy bár a népgazdaság alapvetően a terv követelményeinek megfelelően fejlődött, de vállalati és irányítási körben egyaránt további intézkedésekre van szükség a kezdeti folyamatok kibontakoztatása érdekében, azért is, mert az idei eredmények és gondok valójában a hatodik ötéves terv kezdetének milyenségét — lehetőségeit — jelzik.

Ezeknek a lehetőségeknek a bővítését szolgálja — nem tagadva abban a kényszerítő jelleget sem — a gazdaságirányításnak az a következetessége, hogy nem siet támogatásokkal, mentesítésekkel a gazdaságtalan, vagy hasznot nem hozó tevékenységet folytatók segítségére. E következetesség tartóssága, valamint a kívánt irányban történt elmozdulások együttesen adhatják annak alapját, amit a célok megértésének, támogatásának s elérhetőségének jelöl a Központi Bizottság üléséről kiadott közlemény.

Osztrák—lengyel kormányfői megbeszélések

Osztrák—lengyel kormányfői megbeszélések kezdődtek Bécsben. *Edward Babiuch*, a Lengyel Minisztertanács elnöke *Bruno Kreisky* kancellár meghívására szerdán érkezett az osztrák fővárosba.

A négyszemközt folyó megbeszéléseken a kormányfők áttekintették a kétoldalú kapcsolatok rendszerét, és eszmecserét folytattak a nemzetközi helyzet legfontosabb kérdéseiről. Ezzel kapcsolatban Kreisky kancellár a várakozó újságírók kérdésére válaszolva közölte, hogy megvitatták az enyhülési politika általános kérdéseit, amelynek folytatása érdekében mindkét fél szükségesnek tartja a legnagyobb erőfeszítéseket.

A gazdasági együttműködésről, illetve annak bővítéséről folyó tárgyalásokba bekapcsolódott Hannes Androsch alkancellár, pénzügyminiszter.

Az első tárgyalási nap végén több fontos kétoldalú megállapodás aláírására is sor került.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Nagyszabású tüntetés volt a portugál fővárosban Carter amerikai elnök ellen. „Carter, menj haza és vidd magaddal azokat, akik ide hívtak!" – olvasható a transzparenseken, amelyekkel Liszszabon lakói az utcára vonultak.

Üdvözlő távirat

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban köszöntötte Jesus Fariát, a Venezuelai Kommunista Párt főtitkárát, 70. születésnapja alkalmából.

●

✦ BÉCS: Tadeusz Strulak lengyel nagykövet elnökletével csütörtökön megtartották a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről folyó bécsi tárgyalássorozat 241. plenáris ülését. A tanácskozáson Fodor Zoltán nagykövet, a magyar küldöttség vezetője mondott beszédet.

✦ *WASHINGTON: Harold Brown amerikai hadügyminiszter szerdán Washingtonból Genfbe, nyugat-európai útjának első állomására utazott. Genfben Szultán Ibn Abdur Aziz szaúd-arábiai hadügyminiszterrel tárgyalt amerikai fegyverek – rakéták, üzemanyagszállító repülők és F–15 típusú bombázók kiegészítő berendezéseinek – szállításáról Rijadnak. Brown pénteken az olaszországi Vicenzában megtekint egy amerikai ejtőernyős zászlóaljat, onnan Párizsba utazik, ahol vasárnap találkozik Valery Giscard d'Estaing francia államfővel és Yvon Bourges hadügyminiszterrel.*

✦ ÚJ-DELHI: Általános sztrájk bénította meg csütörtökön Assam indiai állam életét. A munkabeszüntetők – szélsőséges csoportok felhívására – így akarnak nyomatékot adni arra irányuló követelésüknek, hogy az assami kormány deportálja a törvénytelen bevándorlókat, akik főképpen bangladesi származásúak. A PTI indiai hírügynökség jelentése szerint a sztrájk kihatott az állam országúti, vasúti és légi-közlekedésére is. Nem dolgoztak a hivatalnokok sem.

✦ TOKIÓ: Irak július 1-től hordónként 2 dollárral, 31,96 dollárra emeli az általa exportált nyersolaj árát. Az áremelést iraki olajipari körök szerdán közölték japán üzletfeleikkel. Mint ismeretes, a kőolajexportáló országok szervezetének nemrégiben lezajlott értekezletén 32 dolláros alapárat állapítottak meg. Hírügynökségi jelentések szerint Irak a mostani áremeléssel az OPEC tanácskozáson megállapított alaphoz közelítette árait.

Terrorista támadás

Terroristák csütörtökön reggel birtokukba keritettek egy munkásvonatot Torino és Susa kisváros között. A hét támadó, köztük egy nő, nyílt pályán megállásra kényszerítette a szerelvényt, géppisztolyokkal sakkban tartotta az utasokat, majd röpcédulákat szórt szét a vagonokban. Az utasok megtudhatták belőlük, hogy az akciót az „Első vonal" elnevezésű terrorszervezet hajtotta végre, ugyanaz, amelyiknek tagja Marco Donat-Cattin, a kormányzó Keresztény-demokrata Párt volt főtitkárhelyettesének fia. A terroristák ezután leszálltak a vonatról, s gépkocsiba szállva kereket oldottak.

✦ *MANAGUA: A salvadori forradalmi erők úgy döntöttek, hogy a különböző fegyveres és politikai szervezetek képviselőiből megalakitják a harcukat irányító egységes katonai parancsnokságot és egy ugyancsak egyesített politikai irányító testületet is létrehoznak – jelentette az „Új Nicaragua" (ANN) hírügynökség.*

Magyar felszólalás Genfben

A genfi leszerelési bizottság csütörtöki plenáris ülésén felszólalt dr. Kőmíves Imre nagykövet, a magyar küldöttség vezetője is. Beszédében elemezte a Varsói Szerződés politikai tanácskozó testületének május 14–15-i üléséről kiadott nyilatkozat azon leszerelési jellegű javaslatait, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a genfi leszerelési bizottság napirendjén szereplő kérdésekhez.

A magyar delegátus sürgette a konkrét eredmények mielőbbi elérését olyan kérdésekben, mint a nukleáris fegyverkísérletek teljes eltiltása, a radiológiai, illetve a vegyi fegyverek eltiltása, valamint a nukleáris fegyverrel nem rendelkező államok biztonsági garanciáinak erősítése.

●

✦ *NEW YORK: 31 000 dollárért kelt el Albert Einstein egy tizoldalas kézirata egy New York-i árverésen. Az 1930 elejéről származó német nyelvű kéziratot a közelmúltban fedezték fel Brooklynban egy páncélszekrényben.*

✦ TEHERÁN: Géppuskával lőttek és gránátot dobtak egy autóból csütörtökön reggel a Modzsahedin Khalk teheráni központjára — közölte az iszlám alapokon álló baloldali szervezet. A merénylet következtében senki sem sérült meg. Mint jelentettük. Khomeini ajatollah szerdai beszédében ellenforradalminak és iszlámellenesnek nevezte a szervezetet. Hét személyt, köztük két katonatisztet végeztek ki csütörtökön Iránban. A két tiszt ellen kormányellenes összeesküvés volt a vád. Egy nőt egy teheráni nyilvánosház fenntartása, négy személyt pedig kábítószerkereskedelem miatt ítéltek halálra.

Közlemény a NATO-tanácskozásról

A NATO haladék nélkül megkezdi tavaly decemberben elfogadott fegyverkezési programjának megvalósítását. Egyebek között ezt tartalmazza a NATO kétnapos ankarai külügyminiszteri tanácskozásán elfogadott közlemény. Az új amerikai atomfegyverek nyugat-európai elhelyezését a közlemény a Varsói Szerződés állítólagos katonai fölényével indokolja.

A dokumentum hangsúlyozza, hogy a fegyverzetkorlátozási tárgyalásokon a haladás az afganisztáni fejleményektől függ. A NATO a szovjet csapatok „azonnali, feltétel nélküli és teljes kivonását" követeli. Arról a napokban tett bejelentésről, hogy a Szovjetunió kivonja csapatainak egy részét Afganisztánból, a NATO külügyminiszterei kijelentették: „csak akkor van jelentősége, ha a teljes kivonulás kezdetét jelenti". Egyúttal „határozott és egyeztetett" nyugati választ sürgettek az afganisztáni eseményekre.

A NATO külügyminiszterei hangsúlyozták, hogy javítani akarják a kelet–nyugati kapcsolatokat és „nyitva szeretnék tartani a kommunikációs csatornákat a keleti és a nyugati országok között". Állást foglaltak a SALT-tárgyalások folytatása mellett is. Hozzátették azonban, hogy folytatni akarják a NATO fegyveres erőinek fejlesztését.

Luns NATO-főtitkár a tanácskozás után tartott sajtóértekezletén elmondta, hogy a külügyminiszterek megvitatták a leszerelési világértekezletre vonatkozó francia javaslatot is, de egyelőre nem tudtak közös álláspontot kialakítani. Hozzátette, hogy a kérdést nem veszik le a napirendről és a madridi európai biztonsági és együttműködési tanácskozáson is megvitatják.

Luns elismerte, hogy a NATO külügyminiszterei ezúttal nem határoztak el semmilyen új kezdeményezést, de hangsúlyozta, hogy a tanácskozást sikeresnek tartja. Mint mondta, sikerült eloszlatni azokat az aggodalmakat, hogy az NSZK megváltoztatja álláspontját az új atomfegyverek telepítésének kérdésében és lecsillapították a nyugatnémet kancellár közelgő moszkvai látogatása miatt zaklatott kedélyeket. Schmidt a szovjet vezetőkkel folytatandó megbeszélésein a nyugati szövetségesek közös álláspontját fogja ismertetni.

Közölte, hogy a miniszterek állást foglaltak a NATO déli szárnyának erősítése mellett, de nem vitatták meg részletesen a görög–török ellentéteket.

Benke Valéria köszöntése

Benke Valériát, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Társadalmi Szemle szerkesztő bizottságának elnökét több évtizedes munkásmozgalmi tevékenységének és a szocialista társadalom építésében szerzett kiemelkedő érdemeinek elismeréseként – hatvanadik születésnapja alkalmából – az Elnöki Tanács a Magyar Népköztársaság Érdemrendjével tüntette ki.

A kitüntetést csütörtökön a Parlamentben *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke adta át. Jelen volt *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, valamint *Németh Károly* és *Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, a Központi Bizottság titkárai.

A kitüntetés átadása után az MSZMP Politikai Bizottsága Benke Valéria tiszteletére ebédet adott, amelyen részt vettek a Politikai Bizottság tagjai, Brutyó János, a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke és Gyenes András, a Központi Bizottság titkára. A Központi Bizottság nevében Kádár János köszöntötte Benke Valériát.

●

✦ *PÁRIZS: Egy párizsi bíróság szerdán megkezdte annak az öt nyugatnémet nőnek a perét, akiket májusban tartóztattak le a francia fővárosban terrorista szervezetben való részvétel vádjával. Július 9-én döntenek arról, hogy eleget tesznek-e az NSZK hatóságok kiadatási kérelmének.*

LAPZÁRTA

Csütörtökön befejeződött Edward Babiuch lengyel kormányfő kétnapos hivatalos ausztriai látogatása. A két kormányküldöttség tárgyalásait követően egyezményeket írtak alá, köztük évi 1,2 millió tonna lengyel kőszénexportról, valamint az osztrák Credit-Anstalt bankkorzorcium által Lengyelországnak nyújtott 3 milliárd schillinges (300 millió dollár) hitelről. Aláírták az osztrák–lengyel kulturális együttműködés 1980–1983-ig terjedő munkatervének jegyzőkönyvét is. A lengyel miniszertanács elnöke hivatalos lengyelországi látogatásra hívta meg Kreisky kancellárt. Edward Babiuch az esti órákban elutazott az osztrák fővárosból.

*

A Dunaújvárosi Kohász válogatott labdarúgója, Kuti István írásban is benyújtotta távozási szándékát. A Bp. Honvédhoz szeretne szerződni. A D. Kohász elnöksége azonban nem járul hozzá kiadatásához. Aláírt a Dunaújvárosi Kohászhoz Séfer Sándor, a Szombathelyi Haladás csatára, aki kölcsönjátékosként a Sabariában játszott. Ugyancsak a Dunaújváros játékosa akar lenni Jankovics Sándor, a DMVSC csatára, de egyesülete elzárkózott kiadatásától.

*

Carter amerikai elnök csütörtökön délután, hétórás portugáliai látogatását befejezve, Lisszabonból hazautazott Washingtonba. Az amerikai elnök a portugál fővárosban Sá Carneiro kormányfővel és Eanes köztársasági elnökkel tárgyalt és találkozott a portugál szocialisták vezetőjével, Mario Soares-szel is. Eanes a Carter tiszteletére adott ebéden Portugália Washington iránti feltétlen hűségéről és szolidaritásáról biztositotta az amerikai elnököt. A látogatásról kiadott közös közlemény azt követeli a Szovjetuniótól, hogy „gyorsan és maradéktalanul" vonja ki csapatait Afganisztánból.

MŰSOR RÁDIÓ TELEVÍZIÓ

1980. JÚNIUS 30-TÓL JÚLIUS 6-IG

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap.

PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

Hétfő

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Tükör előtt. Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Kamaramuzsika. 11.19: Fegyvertársak. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek. 14.41: Novella. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Kórusművekből. 15.25: Zsákbamacska. 16.06: Goldmark-felvételek. 16.31: Válságok és teóriák. 17.10: Amatőr zenei együttesek műsorából. 17.23: Püthagorasz. Rádiójáték. 18.02: Filmzene. 19.15: Évszázadok mesterművei. 20.02: Csak arra vagyok kíváncsi . . . 21.02: Népdalest. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: A kamarazene kedvelőinek. 23.10: Jónás könyve — oratórium. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.33: Hollós Lajos: A toronyból. 8.40: Slágermúzeum. 9.30: Kultúránk kishatárfogalma. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Kinek kell a könyvtár? 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Csak egy földünk van. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.30: És Bécaud még mindig énekel. 20.33: Társalgó. 22.33: Népi zene, nóták. 23.15: Operettrészletek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.05: Tv-naptár. 19.15: Albán tündérmesék — gyermekműsor. 19.30: Hősi énekek — gyermekműsor. 19.45: Ifjú remények. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Zvonimir Bajsic: Nagy ünnep — tv-dráma. 21.45: Kiválasztott pillanat. 21.50: Kulturális adás. 22.50: Zenei műsor.

Kedd

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Csak egy Földünk van. 8.55: Verbunkosok, nóták. 9.44: Ludanyó mesél. 10.05: MR 10-14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.39: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. 14.02: Magyar előadóművészek. 14.27: Katonadalok. 14.42: Arcképek a német irodalomból. 15.10: Régi magyar dalok és táncok. 15.28: Zsákbamacska. 16.05: Perényi Miklós gordonkázik. 17.07: Fiatalok Stúdiója. 17.32: Daljáték-felvételekből. 17.45: A Szabó család. 19.15: Új Bach-lemezeinkből. 19.46: Csak a pénzen múlik? 20.16: Színes népi muzsika. 21.14: Gondolat. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az MRT szimfonikus zenekara Durkó Zsolt műveiből játszik. 22.50: Meditáció — a forintról. 23.00: Hegyek alján. Operarészletek. 0.10: Kovács Andor gitározik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra háormnegyed ütemben. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Társalgó. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: Melódiakoktél. 13.28: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Nóták. 19.20: Fegyverrel a kézben. Könyvismertetés. 19.30: Csak fiataloknak! 20.33: Mindenki könyvtára. 21.06: A tegnap slágereiből. 22.00: Zeneközelben a hallgató.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

16.20: Hírek. 16.25: Gólyavári esték. XIII/12. rész: A nagy változások korszaka (ism.). 17.00: Hidak, virágok, hangulatok (sz.). 17.30: Vasárnapi vásár. Riportfilm. 17.50: Reklám. 17.55: Sakk-matt (sz.). 18.15: Hol tart? A nagyegyházi bánya. 18.30: Kikötővárosok (sz.). 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna (sz.). 19.10: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Anna Karenina. Angol tévéfilmsorozat. X/9. rész (sz.). 20.55: Breki és a többiek. Angol szórakoztató műsor (sz.). 21.20: Buda legrégibb kórháza a János Kórház. 22.00: Tv-híradó 3. (sz.). 22.10: A 20. miskolci tévéfesztivál díjnyertesei. Háború a Szaharában (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Fiatalok estje. Kb. 21.00: Közben: Tv-híradó 2. (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: A törpéknek fogalmuk sincs — gyermekműsor. 19.45: Népi muzsika. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Aktualitások. 21.55: Serafimo — olasz játékfilm.

Szerda

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Fűtől fáig. 8.54: Beszélni nehéz. 9.06: Decsényi János műveiből. 9.44: Kis magyar néprajz. 10.05: Meseregény. 10.22: Fecskék és fruskák. 10.38: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.53: G-moll vonósnégyes. 11.30: Népi zene. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Örökzöld dzsesszmelódiák. 13.50: Az utolsó nyár. Regény. 15.10: Nemzetiségeink zenéjéből. 15.22: Operettfelvételekből. 16.09: Kritikusok fóruma. 16.19: Zenekari muzsika. 17.07: Csak lenne több rongyom! 17.32: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 19.15: Cseréptörés. Rádiójáték. 20.20: Régi filmslágerek. 20.35: Harcmodor. 21.15: Háromfelvonásos opera: Tosca. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.41: Kórusművekből. 0.10: Táncdalokból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szalmás Piroska kórusműveiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Nóták. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Szigor és humánum. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Fordulók a líra történetében. 16.40: Korda György énekel. 17.10: Külföldről érkezett . . . 18.35: Bemutatjuk új felvételünket. 19.25: Kempingsátor és luxushotel. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Családi album. 21.23: Színes-színpad. 22.30: Könnyűzene Ránki György szerzeményeiből. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Delta (ism., sz.). 9.45: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Kaland az őserdőben (ism.). 2. Kutya, macska és a mosógép (ism., sz.). 10.10: Idesüssl (ism.). 10.35: Nyitott boríték (ism.). 11.05: Anna Karenina X/9. rész (ism., sz.). 12.00: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 16.15: Hírek. 16.20: Stop! (sz.). 16.30: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 18.00: Reklám. 18.05: Először helyett . . . (sz.). 18.20: Életet az éveknek. 18.50: Staféta (sz.). 19.00: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.05: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Hat év történelem. XX/19. rész: Az utolsó előtti ütközet (sz.). 20.45: Önök kérték, mi teljesítjük. 21.55: Pályakorrekció. Dokumentumfilm. 22.35: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

19.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió műsora. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Fantasztikus szimfónia (sz.). 20.55: Tv-híradó 2. (sz.). 21.15: Nemzetközi teniszverseny (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Tarka világ. 19.45: Látogatóban. 20.00: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Válogatás szerdán. 22.30: Tito neve ragyog, akár a szabadság.

Csütörtök

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Nóták. 9.22: Irodalmi évfordulónaptár. 9.45: Zenevár. 10.05: Hobbi — dominó. 10.35: Operarészletek. 11.25: Veszélyes decibell Riport. 11.40: Az elmés nemes Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Galéria Karcagon. 12.50: Zeneműzeum. 14.21: A Kolinda együttes műsorából. 14.29: Szólítlak, hattyú. 15.10: A Szovjetunió népeinek zenéjéből. 15.25: Zsákbamacska. — 16.05: Halandók I—II. rész. 16.15: Lortzing operáiból. 17.07: Olvastam valahol Tessedik Sámuelről. 17.27: Nóták. 17.37: A délutáni Rádiószínház bemutatója. 19.15: Hangverseny. Közben kb.: 19.55: Társulás a köz(ös) művelődésért. Kb. 20.05: A hangversenyközvetítés folytatása. 20.40: A két flamingó Madarász. Dokumentumjáték. 21.40: Népdalok. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Operaáriák. 22.45: Könyvtári adatbank. 23.00: Kovács Lóránt fuvolázik, Sebestyén János csembalózik. 0.10: Gregorián-dallamok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Bilicsi Tivadar felvételeiből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.36: Zenedélelőtt. 12.33: A népművészet mestereinek felvételeiből. 12.55: Kapcsolás a miskolci körzeti stúdióba. 13.25: Ifjúsági könyvespolc. 13.30: Csillebérc. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 16.00: Párizsi vidámságok. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Zenei tükör. 18.00: Disputa. 18.33: Dzsesszfelvételekből. 19.00: Barangolás régi hanglemezek között. 19.20: Népi zene. 19.55: Slágerlista. 20.33: Földön, vizen, levegőben. 22.00: Operettrészletek. 23.15: Európán át.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.45: Hírek. 15.50: Telesport. Nemzetközi teniszverseny (sz.). 17.50: Tévébörze. 18.00: Kalákával kalákában (ism., sz.). 18.40: Kertünk — udvarunk. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Jogi esetek. — 20.40: Charley angyalai. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. A felejthetetlen Glória (sz.). 21.25: Családi kör. 22.15: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 23.15: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Hetedhét határon át. 20.40: „Domaházi hegyek között . . .” Filmszociográfia. VI/5. rész. 21.40: Tv-híradó 2. (sz.). 22.00: Zenés nyári esték: Bolond Istók. Zenés dráma (ism., sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. — 19.15: A győzelem napja. Gyermekműsor. 19.45: Zágrábi életképek. — 20.15: Rajzfilm. 21.00: Délkörök — külpolitikai műsor. 21.50: Felhívás utazásra — vetélkedő. 23.05: Balettműsor. 23.25: Dokumentumfilm.

Péntek

KOSSUTH RÁDIÓ

8.26: Dido és Aeneas. Háromfelvonásos opera. 9.33: Üveggolyó. Óvodások műsora. 10.05: Meseregény. 10.26: Fecskék és fruskák. Regény folytatásokban. 10.41: Örök útitársak. Versek. 10.46: Haydn: F-dúr trió. — 11.00: Férjek, feleségek, utazások. — 11.32: A kőolaj utáni korszak kérdőjelei. III. rész. 11.42: Ottó Ferenc fúvósműveiből. 12.35: Magyar muzsika. 13.27: Kóruspódium. 13.47: Az utolsó nyár. Rádiójáték. II. rész. — 15.10: Magyarán szólva . . . 15.25: Jákó Vera, Kemenes Sarolta és Kovács Lajos nótákat énekel. 16.05: Méret után. 16.35: Régi híres énekesek műsorából. 17.10: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 17.35: Láttuk, hallottuk. 18.00: Bartók-kórusművek. — 19.15: Hangalbum. 20.15: Világhírű zongoraművészek. 21.31: Filmzenerészletek. 21.40: A gyorsuló idő nyomában. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Rádiószínház. 23.18: Seherezádé — szvit. 0.10: A Philip Jones rézfúvósegyüttes játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Slágermúzeum. 9.21: Harminc perc alatt a Föld körül. — 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. — 12.38: Népi muzsika. 13.15: Nőkről — nőknek. 14.00: Kettőtől ötig . . . — 17.00: Zenemalom. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Újdonságainkból. — 19.05: Operett- és zenésjáték-részletek. 20.00: Régi nóta, híres nóta. — 20.33: Irodalmi műsor. 21.23: Örökzöld dallamok. 22.21: Népdalcsokor. 23.15: Operettrészletek.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

15.15: Hírek. 16.00: Stop! Közlekedj okosan! (sz.). 16.10: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 17.40: Mindenki közlekedik. 17.55: Reklám. 18.00: Öt perc meteorológia (sz.). 18.05: Játék a betűkkel. Vetélkedőműsor. 18.30: Délalföldi krónika. A szegedi körzeti stúdió műsora. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.20: A magyar dráma 30 éve. Ki lesz a bálanya? — Tévéfilm. 22.20: Tv-híradó 3. (sz.). — 22.30: Nemzetközi teniszverseny (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

19.05: Öt perc meteorológia (ism., sz.). 19.10: Mindenki közlekedik . . . (ism.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Orff: Carmina Burana. Operafilm (ism., sz.) 21.00: Tv-híradó 2. (sz.) 21.20: Reklám 21.25: Az emberiség hajnala. Magyarul beszélő olasz filmsorozat (sz.). VIII/1. rész: És hátunk mögött a sötétség.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

11.20: Éljen minden nép — zenei műsor. 11.55: Cacak: Tartalékos katonatisztek hagyományos összejövetele. 13.00: Partizándalok. 16.20: Tv-naptár. 16.45: Gyermekek a népfelszabadító háborúban. 17.15: Régi városi dalok. 17.45: Játékfilm. 18.40: Magyar nyelvű tv-napló. 19.15: Visegrádi ösvények — hangversenyfelvétel. 20.15: Rajzfilm. 20.20: Tito, háború és forradalom. 21.45: Adriai találkozások. — 23.30: Összefoglaló a splitl fesztiválról.

Szombat

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: 4x4. 10.05: Népdalok. 10.26: Oláh Gusztáv harmincöt éve az Operaházban. 11.00: Örömök kertjében. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 13.59: A szülőháza üzenete. 14.09: Bemutatjuk új kórusfelvételeinket. 14.30: A szakszövetkezetek jelene — jövője. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Ferenc Éva és a Kaláka együttes felvételeiből. 16.00: 168 óra. 17.30: Új lemezeinkből. 18.45: Rádiószínház. 19.36: A zene nem ismer határokat. 20.21: Orosz Júlia operettdalokat énekel. 20.49: A zeneirodalom remekműveiből. 23.26: Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szovjet fúvószene. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Magnóról — magnóra. 9.18: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Hétvége . . . 11.34: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Sorsdöntő éjszaka. Elbeszélés. 15.00: Színészek operett- és daljáték-felvételeiből. 15.39: Két lány apát keres. Simonffy András rádiójátéka. 16.33: Pophullám. 17.30: Közkívánatra! 19.20: Operettdalok. 19.40: Kapcsoljuk a váci Madách Imre munkás és ifjúsági művelődési központot. Kb. 20.33: A győri körzeti stúdió mikrofonja előtt Zámbó István Liszt-díjas, Veszprém város vegyeskarának vezetője. 20.45: A népzenei fesztivál közvetítésének folytatása. Kb. 21.30: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. Kb. 22.27: Könnyűzene vonószenekarra. 23.10: Slágermúzeum.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Életet az éveknek (ism.). 9.35: Csak gyereknek. 1. Hozok nektek egy dalt Kubából (sz.). 2. Kubai úttörő vagyok (sz.). 10.30: Hat év történelem. XX/16. rész: Lengyelország felszabadítása (ism.). 11.15: Játék a betűkkel (ism.). 11.40: A lovascsendőr. Magyarul beszélő olasz filmvígjáték (ism.). 15.00: Nemzetközi teniszversenv. Közvetítés Wimbledonból (sz.). 17.35: Reklám. 17.45: Hírek. 17.50: Kedvünkre. Olvasók akadémiája. 18.30: Hétköznapok anatómiája. Divat. 18.50: Reklám (sz.). 18.55: Egymillió fontos hangjegy (ism., sz.) 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek (sz.). 20.05: Eurogang. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat. Bizonyíték hiányában (sz.). 21.00: Nemzetközi teniszverseny (sz.). 22.00: Tv-híradó 3. (sz.). 22.10: Ella Kazan-sorozat. Bumeráng. Amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

17.55: Gólyavári esték. XIII/13. rész. 18.40: Gondolatok a szovjet drámáról. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers mindenkinek (sz.). 20.05: Chopin. A Thália Színház előadása felvételről. Kb. 20.50: közben: Tv-híradó 2. (sz.). 22.10: Nyári vakáció. Angol zenés film (sz.).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.00: Teniszversenyek. 18.00: Daloló ifjúság. 19.15: Ifjúsági műsor. 19.45: T-novellák: Egy egyenruha szerelme. 20.15: Rajzfilm. 21.00: Santi — amerikai film. 23.00: Szombat este: A splitl fesztivál.

Vasárnap

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Népdalok, néptáncok. 9.00: Kulturális magazin. 10.08: Az éneklő hattyú. Mesejáték. 11.09: Mi a titka? 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Csajkovszkij: IV. szimfónia. 13.00: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 13.10: Operafelvételekből. 13.37: Tudomány a fantáziában. 13.57: Bemutatjuk új felvételeinket. 14.19: Daloló, muzsikáló tájak. 15.12: Pillantás a nagyvilágba. 15.32: Operaáriák. 15.51: A zsidó háború. Rádiójáték. IV. rész. 17.10: Azt beszélik . . . 17.40: Egy kiállítás képei. 18.45: Emlékezetes G. B. Shaw előadások. 21.29: Nótafelvételek. 22.20: Művészlemezek. 23.10: Operarészletek. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: XX. századi szerzők orgonaműveiből. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk. 10.33: Szellemi térképolvasás. 10.43: Londoni színházak zenésjáték felvételeiből. 11.48: Jó ebédhez szól a nóta. 12.45: Gyere haza, Lassie! Rádiójáték. 14.05: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Slágerek mindenkinek. 16.35: Charles Aznavour saját dalaiból énekel. 17.00: A Magyar Rádió népzenei fesztiválja. 18.00: Kezdjük a tetején! 18.33: A világlíra gyöngyszemei. 18.43: Lemezmúzeum. 19.21: A senki földjén. 20.05: Rádió — meccs. Az MR és az Osztrák Rádió közös szórakoztató műsora. 22.00: Kellemes pihenést!

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Borsószem. 2. Egy egér kalandjai (sz.). 9.25: Utazás egy mosolyért. Lengyel kisjátékfilm-sorozat. Szerencsétlen nap. 9.55: Papírsárkány (ism.). 10.25: Hírek. 10.30: Stanislaw Lem: Pirx kalandjai. V/5. rész: Akció 127 óra 25-kor (ism., sz.). 11.30: Gyermekhangverseny a Finlandia teremből. Finn szórakoztató zenei műsor (sz.). 14.30: Cirkusz revü. Részletek a moszkvai cirkusz műsorából (sz.). 15.15: Vasárnapi muzsika. A Televízió nyilvános felvétele a MOM Szakasits Árpád Művelődési Házában (sz.). 16.00: Vakáción a Mézga család. Magyar rajzfilmsorozat (sz.). XIII/4. rész: A lakatlan sziget. 16.25: Reklám. 16.30: Ranódy László-sorozat: Légy jó mindhalálig. Magyar film. 18.05: Műsorainkat ajánljuk! (sz.). 18.30: Reklám (sz.). 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz.) 19.00: A hét (sz.). 20.00: Hírek. 20.05: Különös hajótöröttek. Magyarul beszélő angol filmszatíra (sz.). 21.35: Telesport (sz.). — Sporthírek. — Nemzetközi motocross verseny. Kb. 22.50: Hírek.

1982—83-tól:

Korszerűsített egyetemi, főiskolai felvételi rendszer

1982-től, illetve 1983-tól életbe lép a korszerűsített egyetemi, főiskolai felvételi rendszer — erről oktatási miniszteri rendelet jelent meg a Magyar Közlöny idei 40. számában.

A rendelkezés szoros összhangban van a középiskolai érettségi vizsgák és a középiskolai oktatás korszerűsítésével. Mint ismeretes, a miniszter már korábban intézkedett arról, hogy a középiskolákban 1981-től ismét kötelező érettségi tárgy lesz a történelem.

A felvételi rendszer korszerűsítésének az a célja, hogy segítse elő a felsőoktatási intézményekbe pályázók általános műveltségének emelkedését. Ennek érdekében a jövőben a középiskolai eredményeket nemcsak a két felvételi vizsgatárgyból, hanem a középiskolai képzést átfogóbban reprezentáló tantárgycsoportból határozzák meg. Továbbra is megmarad a középiskolai eredményekért és a felvételi vizsga eredményéért számított pontok 50—50 százalékos aránya.

A korszerűsített felvételi rendszert először a szakmunkásképzési célú szakközépiskolákban 1982-ben, a középfokú képzési célú szakközépiskolákban és a gimnáziumokban pedig 1983-ban vezetik be. Ezt követően tehát a felsőoktatási intézményekbe pályázóknak — függetlenül attól, hogy milyen típusú középiskolában érettségiztek — a magyar nyelv és irodalom, a matematika és a történelem tantárgyakból a középiskola III. és IV. osztályában elért érdemjegye is beszámít a felvételi eredménybe. Ezenkívül beszámítják a felvételinél a gimnáziumban érettségizetteknél az idegen nyelv, a fizika és egy fakultatív módon tanult tárgy III. és IV. osztályos év végi érdemjegyét is. A szakközépiskolákban érettségizőknél második tantárgycsoportban a szakközépiskolai képzés szakirányának megfelelő alapvető szakmai tantárgyak és a szakmai gyakorlatok érdemjegyeit veszik számításba. A hozott pontok számát tehát összesen hat tárgy két-két év végi érdemjegyeinek összege határozza meg, ez legfeljebb 60 pont lehet.

A felvételi vizsgák eredményét az új rend szerint a két felvételi tárgyból írásbeli és szóbeli vizsgánként 0—15 ponttal értékelik. Így a pályázók a felvételin is maximálisan 60 pontot szerezhetnek, s a középiskolából „hozott” 60 ponttal együtt összesen 120 pontot gyűjthetnek össze.

Az esti és a levelező tagozatokra pályázók pontszámát a felvételi vizsga érdemjegye határozza meg.

Ez a pontszámítás a nappali tagozatra pályázóknál az érettségi évében és az azt követő évben mindenki számára kötelező. Aki az érettségit követő harmadik és negyedik évben pályázik egyetemre vagy főiskolára, a neki kedvezőbb — vagy a nappali, vagy az esti-levelező — pontszámítást kérheti. Az érettségit követő ötödik évtől csak a felvételi eredményét veszik figyelembe a pályázóknál.

Üdvösség az is, hogy a szakközépiskolában érettségizők szakirányú továbbtanulás esetén a két felvételi vizsgatárgy közül az egyiket — mind az írásbeli, mind a szóbeli felvételi vizsgán — meghatározott középiskolai szakmai tantárgyaval helyettesíthetik. A másik felvételi vizsgatárgyból is differenciálton, a gimnáziumi és a szakközépiskolai tantervek eltéréseinek figyelembevételével határozzák meg a felvételi vizsgák követelményeit.

A közös írásbeli érettségi-felvételi vizsgatárgyak a matematikán, a fizikán és a biológián kívül a jövőben a kémiára is kiterjednek.

Az egyetemekre, a főiskolákra pályázók az idén az ezekben a napokban megkezdődött felvételiken, és még jövőre is az eddigi gyakorlat szerint méretnek meg.

Közművelődési akciók támogatása

Bartók-emlékház Budapesten
Szórakoztató program a tanyákon

A közművelődési alapból több mint 23 millió forintot utalnak ki ebben az évben a közművelődési intézmények, programok, akciók támogatására. Az Országos Közművelődési Tanács elnökségének állásfoglalása szerint Budapest számára több mint egymillió forintot juttatnak. Ezt az összeget főleg azért kapja a főváros, hogy Bartók Béla születésének 100. évfordulója alkalmából berendezzék és megnyissák a zeneszerző emlékházát, ahol hangversenyeken, kiállításokon ápolják Bartók emlékét, s közművelődési programokat rendezhetnek.

Pest megye csaknem 500 ezer forinttal egészíti ki a közművelődésre előirányzott összegét. E támogatás révén a helyi erőforrásból épített Pomázi Művelődési Ház a szerb, a horvát, a német nemzetiségi kultúrát és hagyományt is ápolhatja, gondoskodhat a cigánylakosság művelődéséről, a közeli községek színházi előadásairól. Lehetőség adódik arra is, hogy a megyei mozi vállalat rendszeresen vetíthessen filmeket azokon a településeken is, ahol nincs mozi. A szentendrei szabadtéri múzeum is részesül a közművelődési alapból: kialakíthat olyan előadótermet, ahol a látogatóknak hagyományos falusi tevékenységeket is bemutathatnak. A Szabolcs-Szatmár megyei Művelődési Központnak és múzeumi szervezetnek adott támogatás hozzájárulás ahhoz, hogy vasárnaponként művelődési, szórakoztató programokat rendezzenek a tanyákon, az emlékházakban, a műemlék épületekben pedig a külföldi látogatókat idegen nyelven tájékoztassák magnetofon alkalmazásával.

A Baranya megyei intézmények a lakótelepi művelődési formák kialakításához kaptak pénzt. A Népművelési Intézetnek szintén több százezer forint kiutalását engedélyezte az elnökség. Döntésével elősegíti — amatőr művészeti körök újabb tevékenységi formáinak kialakítását, és más közművelődési kísérletek megvalósítását, a művelődési otthonok bútorainak tervezését.

MECSEK ÁRUHÁZ
Fürdőruhák és összecsukható női ernyők nagy árengedménnyel a Mecsek Áruház divatáruosztályán (I. emelet)
MECSEK ÁRUHÁZ

MOST ÉRKEZETT áruházunk ajándék- és illatszerosztályára

Sharp japán zsebszámoló	850,—
Misa mackós toll	18,—
Interkozmosz jelvény	10—12,—
Női, férfi svájci órák	1600—3000,—
Borostyán gyöngy	700,—
Citrom illatú A—Z szappan	10,10
Irószertartó 5 színben	26,40

CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS
KÖZPONTJÁBAN!

CENTRUM ÁRUHÁZ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET

„B" kategóriás személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít

JÚLIUS ELSŐ HETÉBEN:

SZIGETVÁROTT; Jelentkezni lehet:
Zrínyi tér 2., Cser Istvánnál;

SIKLÓSON; Jelentkezni lehet:
Felszabadulás u. 57., Borsos Endrénénél
és Gyűdi u. 2. sz. alatt, Sugár Lászlónénál,
naponta 8—16 óráig;

ÚJPETRÉN; Jelentkezni lehet:
Jókai tér 14., Hornung Zsigmondnál.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
SZRAKA JÁNOS
volt BÉV szállítási vezető, Pécs, Jókai Mór u. 38. sz. alatti lakos 1980. május 30-án hosszú szenvedés után, 58 éves korában hirtelen elhunyt. Hamvait 1980. július 2-án, szerdán helyezzük végső nyugalomba a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk és nagypapánk,
GYUGYI JÁNOS
79 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 2-án de. fél 10 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy édesapánk, nagypapánk, apósunk és kedves rokonunk,
HORVÁTH BÉLA
nyugdíjas vonatvezető, volt Mártírok útjai lakos, 1980. június 23-án hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 1-én, kedden 10 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága édesapánk, apósom, nagy- és dédnagypapa és kedves rokonunk,
BEER ANTAL
volt mozsgói lakos,
85 éves korában elhunyt. Temetése 1980. július 1-én fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, papám és vőm,
FERENC PÁL,
a Gázmű nyugdíjasa, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 1-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy feljethetetlen, drága feleségem, édesanyánk,
RAVASZ SÁNDORNÉ
Zahorecz Judit,
51 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 2-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk, anyósunk és kedves rokonunk,
ÖZV. KISMIHÁLY ISTVÁNNÉ
Szabó Erzsébet,
hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése július 1-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom és nagymamánk,
ÖZV. SIMON ERNŐNÉ
82 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 2-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
RAUCH HENRIK
(volt átai lakos), 72 éves korában elhunyt. Temetése július 1-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság megrendüléssel tudatja, hogy
SOMOGYVÁRI ISTVÁNNÉ
kinevezett polgári alkalmazott életének 38. évében, 1980. 06. 19-én elhunyt. Nevezettet a parancsnokság saját halottjának nyilvánította. Temetése 1980. 06. 27-én 17 órakor lesz a hosszúhetényi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
PLANTEK PÁL,
életének 73. évében, 1980. június 15-én elhunyt. Temetése június 30-án, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetemet fejezem ki, akik szerető édesapámat,
VÁRKONYI ÁDÁMOT
utolsó útjára elkísérték. Köszönöm a Pécs megyei városi Tűzoltóparancsnokságnak édesapám temetésének felejthetetlen megrendezését, köszönet a Meszesi Általános Iskola tantestületének és dolgozóinak, a Zsdanov úti óvoda dolgozóinak, akik részvétükkel, koszorúkkal és virágokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Az elhunyt fia és családja.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,
BAKÁN JÁNOST
utolsó útjára elkísérték és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a szép búcsúztatóért Banó elvtársnak, a meszesi párt- és szakszervezetnek, a Vöröskeresztnek, a Halásztanya dogozóinak, a ház lakóinak, valamint a szászvári és baksai rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek a megjelenésért és a szép koszorúkért. Gyászoló Teri és Lakatos család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
GEBHARDT JÁNOS
hamvasztás előtti búcsúztatásán megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
BABARCZI FRIGYES
temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az ÉPFU Vállalat gazdasági és társadalmi vezetőinek, dolgozóinak, az Orvostudományi Egyetem és Fogtechnikai Vállalat dolgozóinak, a ház lakóinak, a rokonságnak, barátoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
KLEMENT JÓZSEF
temetésén megjelentek, és fájdalmunkban osztoztak. Klement és Pánovics család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen, drága jó férjemet és édesapánkat,
JOBBÁGY KÁROLYT
utolsó útjára elkísérték, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondunk a rokonoknak, ismerősöknek, a Bólyi Kossuth Tsz és a pécsi Szolgáltató Ipari Vállalat dolgozóinak. A gyászoló család.

LAKÁS–INGATLAN

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi 1 hónap üdülőhaszználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK., Budapest, Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Egy- vagy másfélszobaösszkomfortos lakást bérelnék hosszabb időre. „Szeptember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Aknás garázs eladó. Bocskai u. 9. Érdeklődni: 20 óra után.

Figyelem! Olcsó bérű, komfortos, meszesi, kétszobás, tanácsi lakásomat elcserélném a belső városrészben hasonlóra. Különbözet-térítéssel. Válaszokat „Balázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Vasas II-n családi ház eladó. Vrancsics János, Vasas II., Hajadon u. 1/2.

Szegedi egy plusz két félszobás, tanácsi lakásomat elcserélném hasonló komlóira. „Más megoldás is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, összkomfortos, IV. emeleti, tanácsi, kertvárosi lakásom belvárosi, négyszoba-személyzetis, komfortos, tanácsi lakásra. „Magas ráfizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

23-as végállomásához hét percre kétszintes, félkész lakóház, OTP-mentes, építési engedéllyel 428 négyszögöl szőlő-gyümölcsössel beköltözhetően eladó. — Irányár: 250 ezer kp. Közép-Daindol, Hegyhátköz 3. Érdeklődni: 16—19 óráig.

450 négyszögöl szőlő, őszibarackossal, kétszintes présházzal, pincével, teljes felszereléssel eladó. Buszmegállótól tíz perc. Hosszúhetény, Dömösalja-dűlő. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Iskola u. 16.

Eladnám vagy elcserélném fél házrészemet, mely áll kétszoba-komfortból, szuterén és bekerített udvarból, csere esetén nagyméretű, másfél vagy kétszobakomfortért. „Jól jár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Pécsváradon, a Kutyás-dűlőben kövesút mellett 1500 négyszögöl szántó egyben vagy megosztva. Dombai-tó öt percre. Érdeklődni: Horváth, Pécsvárad, Rózsa F. u. 34., hétköznap délután, vasárnap egész nap.

Másfél szobás, szövetkezeti vagy öröklakást vásárolnék. Ajánlatokat: „Azonnal fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Három és fél szobás, szövetkezeti lakásomat kertes társasházi lakásra vagy családi házra cserélném. Ajánlatokat: „Csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Háromszobás, garázsos, új családi ház a szigeti részen, buszközelben, eladó. Tetőtér-beépítési lehetőség van. „Válunk, lakást beszámítunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Villanegyedben, összkomfortos, két db háromszobás lakás eladó, vagy elcserélhető 1 db lakásra plusz kp., összeköltözőknek előnyös. „Villanegyedben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi, 3 szobás, kertes, családi ház pécsi 2—2½ szobás lakásra + harkányi nyaralóra cserélhető. „Azonnali költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-komfortos, téglaház, 1957-ben épült, mellékhelyiségekkel, 426 négyszögöl telken, korszerűen kezelt gyümölcsössel, szőlővel eladó. Érdeklődni: Boglárlelle (Lelle), Városi u. 10. Tsz-gépállomás mellett. Koós.

Döbröközön, Petőfi u. 23. sz. alatti lakóház, italbolt-helyiséggel is, eladó. Érdeklődni: a helyszínen.

Eladó Sásdtól öt kilométerre háromszobás-konyhás, kamrás, sátortetős, verandás ház, sok melléképülettel, kút, pince az udvarban, sok lugas szőlő, gyümölcsfa, 200 négyszögöl szőlő, 1600 négyszögöl kert. Ára: 200 ezer Ft. „Faluban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsett, üdülőövezetben, Kertvárosban vagy Siklóson tíz évnél nem régebbi családi házat vennék. Ajánlatokat: DR. KRÁNITZ, KENDERES, Lenin út 33. címre kérek.

ZAMÁRDIBAN, vízhez közel, 150 négyszögöl nyaraló eladó. Érdeklődni: Zamárdi, Dessewffy u. 14. sz. alatt.

Haláleset miatt jól jövedelmező keramikusműhelyembe, korongozáshoz értő munkatársat keresek. Özv. Kovácsics Ferencné, Mohács, Korsós u. 71.

Siklóson, városhoz közel 900 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel, eladó. Érdeklődni: Dávodi, Siklós, Petőfi út 1.

Kertvárosban 2 család részére teljesen különálló, 2x3 szobás, családi házak sürgősen áron alul, eladók. Cím: Pécs, Egressy G. u. 49. Érdeklődni: 14 órától.

Pécsvárad, Petőfi u. 7. alatti családi ház eladó. Két családnak is megfelel. Érdeklődni a helyszínen.

Pécsi-tó legszebb részén 108 n-öl telek, építés alatt álló, nyaralóval, eladó. Érdeklődni: Pécs, Aknász u. 24.

Átvennék új, 3 szobás, OTP-örökakást, kp. + OTP-átvállalással. „Szőlőskert környéki" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szoba, fürdőszoba, gardrobos, udvari, saját házrészemet 2 szobás, tanácsira, vagy szövetkezetire OTP-átvállalással. „Rét utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Görcsönyben gazdálkodásra alkalmas, kétszobás családi ház két házhelynek megfelelő, telekkel, eladó. Érdeklődni: vasárnap a helyszínen. Hársfa utca 18.

Eladó szép fekvésű, beépíthető telek. Bálics út 73. szám alatt.

600 n-öl lucerna a város szélén eladó, olcsón. Érdeklődni: 10-444, Horváth János, 17 óra után, Lengyel Gyula u. 1., II/1.

Lebontásra kerülő házrészt vennék, amit 1—2 éven belül bontanak. „Ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

577 n-öl telek, garázszsal, gazdálkodásra, kitűnő, Vasas I. belterületén, Somogy utcában, ugyanott 1/2 kg-os kemping gázfőző, 2 palackkal, eladó. Érdeklődni: Kertváros, Anikó u. 14. Kincse Miklósnál, 4 óra után.

Külön bejáratú, albérleti szoba egy férfi részére, a SZOT Üdülő mellett, kiadó. Telefon: 20-881.

Belvárosi, ötszobás, komfort nélküli házrész eladó. Két szoba, konyha azonnal beköltözhető. Attila u. 1.

Elcserélném Szliven környéki, 2½ szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat 1½ vagy 2 szobás, erkélyesre a Szigeti városrészen. „Tanácsi is érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pécshez 18 km-re, központban lévő, tanyai, 2 szobás lakásomat, betegség miatt. Minden megoldás érdekel. Bővebben érdeklődni lehet a 17-986-os telefonon.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti, telefonos lakás a Szliven környékén eladó. Fizetési könnyítéssel. Mezőszél u. 3/A, IV/15.

Pellérdi elágazásnál hétvégi telkek (300 n-ölig) eladók. Érdeklődni: a helyszínen, Gráf, Állomás u. 22.

Siklóson, Postaszállás 8. sz. családi ház eladó. Fóliás, kertészkedésre alkalmas. Papp József.

Eladó hatszobás családi ház melléképületekkel, 800 n-öl földdel, Márok, Kossuth L. u. 26. (Villány mellett.)

Bérelnék egy- vagy másfél szobás, összkomfortos lakást. „Július 20." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk belváros központjában lévő, régi bérű, kis szobás, konyhás lakásunkat másfél szobás, fürdőszobás, tanácsi lakásra. Megtekinthető: bármely nap, 10-től 19 óráig, Megye u. 7/2. Felső udvar, Molnárék.

Győri, nagyméretű, 1½ szobás, tanácsi, összkomfortos, magasföldszinti lakásomat elcserélném tanácsi, hasonló, pécsiért. „Rába" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Polski Fiat jó állapotban, olcsón eladó (10 éves), megegyezéssel másik gépkocsiért elcserélhető. Kertváros, Varsány u. 14., II. 5. 18 óra után.

Modern, használt bútort veszek, eladok. Garay u. 4. Buzádiné.

Mély gyermekkocsi sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Endresz Gy. u. 13., Csillag.

850-es Fiat, alkatrészenként eladó. Felújított, 3000 km-es motorral, Harkány, József A. u. 8.

Trabant Combi alkatrészek eladók. Villány, Felszabadulás u. 8. Harmuthéknál.

PB-GÁZTÜZHELY eladó. Kispiricsizma-dűlő 42. (Bártfa utcából nyílik.)

Egy darab 4 hónapos bikaborjú eladó. Királyegyháza, Petőfi u. 202.

Trabant Hycomat Combi, nemcsak igényjogosultnak, jó állapotban eladó. Telefon: 82-560, 19 óra után.

Faház eladó. Érdeklődni: 17 óra után, 19-831-es telefonon.

ZM-es, 1300-as Lada, hároméves, friss műszakival, eladó. Érdeklődni: Dunaszekcső, Halászcsárda. Farkas.

Wartburg de Luxe, öt éves, új motorral, 1982-ig (okt.) érvényes vizsgával, kifogástalan, jól ápolt, eladó. Harkány, József Attila u. 9. Hellényi.

Hét db hétméteres, faragott fenyőgerenda eladó. Átmérője: 20x15-ös. 18 óra után. Endresz Gy. u. 17., VIII., 1.

Ebédlő- és szalongarnitúrát, valamint csillárt vennék, Telefon: 23-936.

1200-as Zsiguli eladó, friss műszakival. 18 óra után. Endresz Gy. u. 17., VIII. em. 1.

412-es Moszkvics, lejárt műszakival, üzemképes állapotban, olcsón, eladó. Gerde, Varjasi u. 21.

Opel Record 1900-as LUXUS Coupé, vonóhoroggal felszerelve, újszerű állapotban, eladó. Pécs, Vilmos u. 43.

Hároméves P. Fiat — 126-os, friss műszakival, eladó. Kertváros u. 4.

IV-os Zsiguli eladó vagy Daciára cserélem. Kölked, Rákóczi u. 3.

Csepel varrógép gépi hímzésre állítva, eladó. Pécs, Bánki D. u. 27/A. Kézimunkaüzlet.

King és texán galambok eladók. Részletre is. Érdeklődni délutáni órákban, Jedlik Ányos u. 1/B, II/7. Sámoczi.

Krisztina sátor, 4 matrac, jó állapotban, kedvezményes áron, eladó. Érdeklődni: este 6 óra után. Telefon: 31-752.

Trabant Combi karosszéria és alkatrész eladó. Villány, Felszabadulás u. 8. Harmuth.

312-es Wartburg, új, 50 LE-s motorral, olcsón, eladó. Műszaki lejárt. Páfrány út 19., III/12., délután.

UHER ROYAL DE LUXE és AKAI 4000 DS sztereó magnók, szalagokkal, valamint ORISTER erősítő eladó. Érdeklődni 20-621-es telefonszámon.

IN-es Trabant, felújított motorral, jó állapotban, eladó. Érdeklődni: Türr I. u. 1/D, 1/3. (Olimpia mellett.) 17 óra után.

Eladó kombinált szobabútor, stíl székek, mosógép. Megtekinthető: vasárnap, Görcsöny, Hársfa u. 18.

Külföldi ikerkocsi eladó. Braun, Gábor u. 4.

Húsgalamb költőpárok eladók. Egerág, Maul Ferenc, Ipolyság u. 1.

60 literes Lehel hűtőszekrény eladó. Moldoványinál, szombat, vasárnap. Geisler u. 9.

Egy nagyobb méretű üveges konyhaszekrény és egy asztal olcsón eladó. Uránváros, Páfrány u. 5/B, II. emelet 9.

R 4-es gépkocsi jó állapotban, 13 hónap műszakival eladó. Pellérd, Dózsa u. 10.

Eladó chiccio háti gyerekhordó. Érdeklődni telefonon: 29-358.

Continental radiálgumi, új, 165 SR 13, 1 db, eladó. Horváth, Málom, Alsó u. 2. 17 óra után.

ZO-s hároméves Trabant Special, tízezer kilométerrel eladó. Móra Ferenc u. 35. Kertváros.

IK-s Zsiguli, érvényes műszakival, eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Széchenyi u. 44.

Jó állapotban lévő, ID-s Wartburg Limousine, 1982-ig érvényes műszakival, ugyanott 2x25 wattos sztereó erősítő olcsón eladó. Érdeklődni: Sarohin u. 58., VIII. 23.

1000 db nagyméretű cserép, 400 db kisméretű cserép, 1 db üveges szobaajtó, 1 db kétszárnyas redőnyös ablak, 4 db ablakáthidaló, eladók. Pécs, 1. kerület, Hétvezér u. 16.

Jó vérvonalú német vízslakölykök eladók. Babarc, Béke u. 59.

Megkímélt Wartburg Lim. (IE-s rendszámmal) eladó. Érdeklődni lehet: 21-094-es telefonon, 17 óra után.

ZD-s Polski 126-os eladó. Érdeklődni: Szanda János, Felsőszentmárton, Fő u. 86.

ZA-s Trabant Special személygépkocsi eladó. Megtekinthető: mindennap. Nagy Zoltán, Nemeske, Fő u. 49.

83-ig érvényes műszakival UI-s, fehér Zsiguli eladó. Érdeklődni: mindennap, 17 óra után, Haraszti István, Tengeri, Kossuth u. 21.

VEGYES

Javítóvizsgára oroszból, németből lelkiismeretesen előkészít szaktanár. Jogász u. 2., I.

Magánépítőknek tervezést vállalok. „Gyors" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Okl. németfordító és tanár általános és szakszövegek, meghívólevelek, levelezések, műszaki, jogi stb. alkalmi fordítását, lektorálását vállalja vállalatok részére is, gépelve. Nyelvvizsgára konzultációt tart minden fokon és szakmában. Recenziókat készít. Alkalmi tolmácsolás is lehetséges. Trabant-motor eladó ugyanitt. Érdeklődni: szombat—vasárnapokon vagy levélben. Schmidt András, Siklós, Szabadság u. 20.

Június 17-én este elveszett a Pécsi-tó nyugati partján fekete műbőr táskám, benne évek óta gyűjtött villantókészlettemmel. A becsületes megtalálót jutalomban részesítem. Jelentkezni lehet: Szilveszter János, Pécs, Alkotmány u. 67., I. em. 5.

Kivitelezőt keresünk hétlakásos társasház építéséhez. Ajánlatokat: „Belvárosban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

A fonyódi lakásomban két szoba július 1-től 15-ig kiadó. Pécsi telefon: 15-330.

Garázs a SZOT-üdülő mellett kiadó. Telefon: 20-881.

Garázs kiadó: Pécs, Tompa M. u. 35. Érdeklődni: 19 óra után. Takács.

Bérelnék nem belvárosban, lehetőleg különálló épületben egy-két helyiséget hosszabb időre, műhelynek. „Tiszta, nem zajos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Menyasszonyi és koszorúslány-ruhák import anyagból, alakra igazítva, nagy választékban kölcsönözhetők. Kellékek biztosítva. Haramia Jánosné, Szigetvár, Vörösmarty u. 15.

A Konzum vasosztályának AJÁNLATA:

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

FV—III. TERMÉNYDARÁLÓ
2560,— Ft helyett 1950,— Ft-ért
OLAJRADIÁTOR (ET—040)
2250,— Ft helyett 1500,— Ft-ért

AMÍG A KÉSZLET TART!

KÉZI CSOMÓZÁSÚ SZŐNYEGSZÖVŐ DOLGOZÓKAT FELVESZÜNK.
JELENTKEZÉS:
B. m.-i Népművészeti Szövetkezet Pécs,
Déryné u. 17. Munkaügy.
(I. 163/1980.)

ILLATSZEROSZTÁLYUNK ÚJDONSÁGA:
Eredeti angol bőrtápláló POND'S KRÉM
ár: 98,— Ft
MANIKŰRKÉSZLET
165,— Ft—230,— Ft-ig
Centrum Áruház
a város központjában!

CENTRUM ÁRUHÁZ

Ne fáradjon
a belvárosba . . .
a kertvárosi
GYÖNGYÖS
RUHÁZATI
BOLTBAN
(Sarohin tábornok út 29.)
férfi-, női és gyermekkötöttáruk, divatáruk, fehérneműk és rövidáruk
bő választékában
On is megtalálja a megfelelőt.
VÁRJUK!



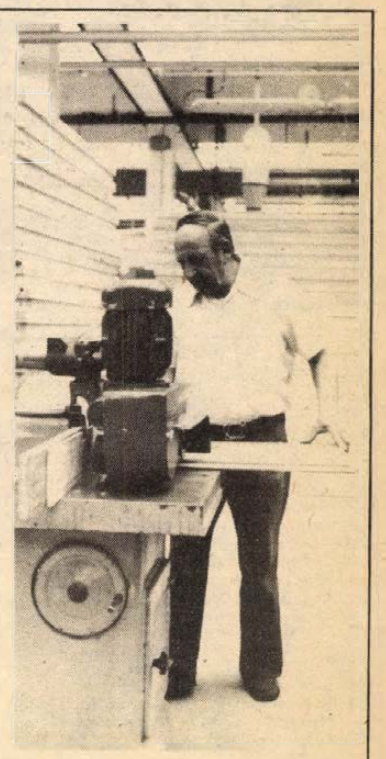
A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat új komplex telepén az ács és asztalos üzemébe

felvételt hirdet ács és asztalos szakmunkásoknak és betanított munkásoknak

Szakképzetlen munkaerő részére betanító jellegű tanfolyamokat szervezünk (gépkezelői munkakörökben). A szükséges gyakorlati idő megszerzése után lehetőség van a szakmaszerzésre. Férfiak és nők jelentkezését egyaránt várjuk.

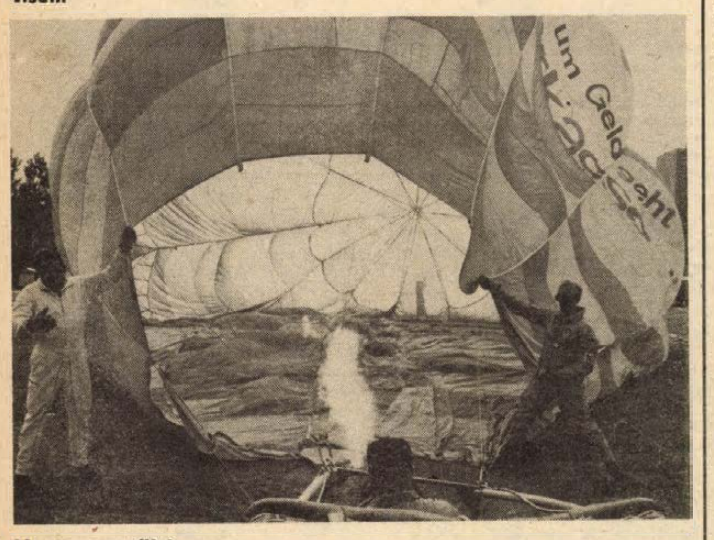
Korszerű munkásszálló, kényelmes utazás!

Jelentkezni lehet:
Pécs, Szántó Kovács János u. 1/A.
Munkaerő-gazdálkodás,
I. 201/1980



Hőlégballonosok nemzetközi találkozója

A MÉM Repülőgépes Szolgálat és Leninváros Városi Tanácsa rendezésében június 5-től 21-ig hőlégballonos találkozót tartottak. A résztvevők az NSZK-ból, Ausztriából, Svájcból, Norvégiából, Csehszlovákiából érkeztek. A hazai színeket a MALÉV, a MÉM Repülőgépes Szolgálat és a Szolnoki Repülőgép Szakosztály képviseli.



Üzemanyagtöltés



Kicsit szük az „utastér"



Felszállásra kész a ballon

Az NB I. 1980/81-es idényének sorsolása

Az MLSZ-ben elkészítették a labdarúgó NB I. 1980/81-es idényének sorsolását. Az eddigi gyakorlattól eltérően mind az őszi, mind a tavaszi program teljes. A bajnoki rajt augusztus 9-én lesz és mivel tavaszról három forduló kerül az őszi idénybe lejátszásra, a szezonzárás december 20-án lesz, összesen tehát 20 fordulót láthatnak a szurkolók az ősz folyamán.

Az 1980—81. évi labdarúgó-bajnokság augusztus 9-től június 17-ig tart. Ez időben csak januárban nem lépnek pályára a csapatok bajnoki pontokért.

Augusztus és november lesz a legmozgalmasabb, öt-öt fordulóval. Négyet játszanak szeptemberben és áprilisban, hármat októberben, decemberben, márciusban, májusban és júniusban, egyet pedig februárban.

Az őszi és a tavaszi idény összesen 34 fordulójából 27 kerül szombatra, hét alkalommal szerdán is küzdenek a csapatok a pontokért.

Szerdai fordulók: augusztus 13., szeptember 3., november 12., április 15., május 27., június 10. és 17.

A Népstadionba csak a Vasas és az MTK-VM vízi-be legnagyobb érdeklődéssel várt mérkőzéseit.

Az augusztus 9-i nyitó fordulóban az NB I. három újonca egyaránt élvezi a hazai pálya előnyét, a Nyíregyháza a Diósgyőrt, a Kaposvár a PMSC-t, a Csepel pedig a Videotont látja vendégül, Idegenben kezd a bajnoki címet védő Bp. Honvéd, a kispestiek Békéscsabán küzdenek az első pontokért.

AZ ŐSZI SORSOLÁS:

Augusztus 9., I. forduló: Volán—ZTE, Nyíregyháza—DVTK, Kaposvár—PMSC, Csepel—Videoton, Vasas—Tatabánya, FTC—Dunaújváros, DMVSC—Ú. Dózsa, Békéscsaba—Bp. Honvéd, Rába ETO—MTK-VM.

Augusztus 13., II. forduló: Ú. Dózsa—Rába ETO, DVTK—Békéscsaba, ZTE—Vasas, Bp. Honvéd—Csepel, MTK-VM—Kaposvár, Dunaújváros—Volán, PMSC—DMVSC, Videoton—Nyíregyháza, Tatabánya—FTC.

Augusztus 16., III. forduló: Vasas—Dunaújváros, Volán—Bp. Honvéd, Rába ETO—Tatabánya, Békéscsaba—Ú. Dózsa, Csepel—MTK-VM, DMVSC—ZTE, FTC—DVTK, Nyíregyháza—PMSC, Kaposvár—Videoton.

Augusztus 20.: Magyarország—Svédország nemzetek közötti A-válogatott mérkőzés.

Augusztus 23., IV. forduló: Ú. Dózsa—Volán, MTK-VM—Békéscsaba, Dunaújváros—Nyíregyháza, PMSC—Csepel, Videoton—FTC, ZTE—Rába ETO, Tatabánya—Kaposvár, Honvéd—DMVSC, DVTK—Vasas.

Augusztus 27.: Magyarország—Szovjetunió nemzetek közötti A-válogatott mérkőzés.

Augusztus 30., V. forduló: Vasas—Ú. Dózsa, MTK-VM—Bp. Honvéd, Békéscsaba—Dunaújváros, Csepel—DVTK, Rába ETO—FTC, Volán—PMSC, DMVSC—Videoton, Kaposvár—ZTE, Nyíregyháza—Tatabánya.

Szeptember 3., VI. forduló: Ú. Dózsa—Csepel, FTC—ZTE, PMSC—Vasas, DVTK—Volán, Videoton—Békéscsaba, Dunaújváros—Bp. Honvéd, Nyíregyháza—DMVSC, Rába ETO—Kaposvár, Tatabánya—MTK-VM.

Szeptember 6., VII. forduló: Vasas—FTC, MTK-VM—Ú. Dózsa, Volán—Rába ETO, Bp. Honvéd—Tatabánya, Békéscsaba—Nyíregyháza, DMVSC—DVTK, Kaposvár—Dunaújváros, ZTE—Csepel, PMSC—Videoton.

Szeptember 13., VIII. forduló: Ú. Dózsa—PMSC, Csepel—Volán, Bp. Honvéd—Rába ETO, Videoton—Vasas, FTC—DMVSC, ZTE—Nyíregyháza, DVTK—MTK-VM, Dunaújváros—Tatabánya, Békéscsaba—Kaposvár.

Szeptember 17. UEFA-nap.

Szeptember 24.: Magyarország—Spanyolország nemzetek közötti A-válogatott mérkőzés, Spanyolország—Magyarország nemzetek közötti B-válogatott mérkőzés, Göteborg: Svédország—Magyarország ligaválogatott mérkőzés.

Szeptember 27., IX. forduló: MTK-VM—FTC, Vasas—Bp. Honvéd, Tatabánya—Ú. Dózsa, PMSC—Békéscsaba, Nyíregyháza—Csepel, DVTK—ZTE, Dunaújváros—Videoton, Volán—Kaposvár, Rába ETO—DMVSC.

Október 1.: UEFA-nap.

Október 8.: Bécs: Ausztria—Magyarország nemzetek közötti A-válogatott mérkőzés, Magyarország—Ausztria 21 éven aluli válogatott mérkőzés.

Október 11., X. forduló: DMVSC—Vasas, Tatabánya—DVTK, Kaposvár—Nyíregyháza, ZTE—Dunaújváros, Ú. Dózsa—Videoton, Békéscsaba—Rába ETO, Bp. Honvéd—PMSC, Csepel—FTC, Volán—MTK-VM.

Október 18., XI. forduló: FTC—Ú. Dózsa, Videoton—Volán, DMVSC—MTK-VM, Csepel—Dunaújváros, Vasas—Békéscsaba, DVTK—PMSC, Bp. Honvéd—Kaposvár, Rába ETO—Nyíregyháza, ZTE—Tatabánya.

Október 22.: UEFA-nap.

Október 25., XII. forduló: MTK-VM—ZTE, Videoton—Rába ETO, Békéscsaba—DMVSC, FTC—Bp. Honvéd, Vasas—Csepel, Nyíregyháza—Volán, Kaposvár—Ú. Dózsa, PMSC—Tatabánya, Dunaújváros—DVTK.

November 1., XIII. forduló: Ú. Dózsa—Dunaújváros, Volán—Vasas, Tatabánya—Békéscsaba, MTK-VM—PMSC, DVTK—Videoton, Rába ETO—Csepel, Bp. Honvéd—ZTE, Nyíregyháza—FTC, Kaposvár—DMVSC.

November 5.: UEFA-nap.

November 8., XIV. forduló: Ú. Dózsa—Nyíregyháza, ZTE—Videoton, DVTK—Bp. Honvéd, Vasas—MTK-VM, PMSC—Rába ETO, Békéscsaba—FTC, DMVSC—Dunaújváros, Volán—Tatabánya, Csepel—Kaposvár.

November 12., XV. forduló: ZTE—Ú. Dózsa, Videoton—Bp. Honvéd, Kaposvár—DVTK, Dunaújváros—PMSC, Rába ETO—Vasas, Csepel—Békéscsaba, FTC—Volán, Tatabánya—DMVSC, Nyíregyháza—MTK-VM.

November 19.: NDK—Magyarország nemzetek közötti A-válogatott mérkőzés.

November 22., XVI. forduló: DVTK—Ú. Dózsa, Bp. Honvéd—Nyíregyháza, Dunaújváros—Rába ETO, MTK-VM—Videoton, Tatabánya—Csepel, Vasas—Kaposvár, Volán—DMVSC, PMSC—FTC, Békéscsaba—ZTE.

November 26.: UEFA-nap.

November 29., XVII. forduló: Ú. Dózsa—Bp. Honvéd, Nyíregyháza—Vasas, Rába ETO—DVTK, MTK-VM—Dunaújváros, Videoton—Tatabánya, DMVSC—Csepel, FTC—Kaposvár, ZTE—PMSC, Békéscsaba—Volán.

A TAVASZI SORSOLÁS:

December 6., I. forduló: ZTE—Volán, DVTK—Nyíregyháza, PMSC—Kaposvár, Videoton—Csepel, Tatabánya—Vasas, Dunaújváros—FTC, Ú. Dózsa—DMVSC, Bp. Honvéd—Békéscsaba, MTK-VM—Rába ETO.

December 10.: UEFA-nap.

December 13., II. forduló: Rába ETO—Ú. Dózsa, Békéscsaba—DVTK, Vasas—ZTE, Csepel—Bp. Honvéd, Kaposvár—MTK-VM, Volán—Dunaújváros, DMVSC—PMSC, Nyíregyháza—Videoton, FTC—Tatabánya.

December 20., III. forduló: Dunaújváros—Vasas, Bp. Honvéd—Volán, Tatabánya—Rába ETO, Ú. Dózsa—Békéscsaba, MTK-VM—Csepel, ZTE—DMVSC, DVTK—FTC, PMSC—Nyíregyháza, Videoton—Kaposvár.

Február 28., IV. forduló: Volán—Ú. Dózsa, Békéscsaba—MTK-VM, Vasas—DVTK, Nyíregyháza—Dunaújváros, Csepel—PMSC, FTC—Videoton, Rába ETO—ZTE, Kaposvár—Tatabánya, DMVSC—Bp. Honvéd.

Március 4.: UEFA-nap és MNK.

Március 7., V. forduló: Ú. Dózsa—Vasas, Bp. Honvéd—MTK-VM, Dunaújváros—Békéscsaba, DVTK—Csepel, FTC—Rába ETO, PMSC—Volán, Videoton—DMVSC, ZTE—Kaposvár, Tatabánya—Nyíregyháza.

Március 14., VI. forduló: Csepel—Ú. Dózsa, ZTE—FTC, Vasas—PMSC, Volán—DVTK, Békéscsaba—Videoton, Bp. Honvéd—Dunaújváros, DMVSC—Nyíregyháza, Kaposvár—Rába ETO, MTK-VM—Tatabánya.

Március 18.: UEFA-nap és MNK.

Március 21., VII. forduló: FTC—Vasas, Ú. Dózsa—MTK-VM, Rába ETO—Volán, Tatabánya—Bp. Honvéd, Nyíregyháza—Békéscsaba, DVTK—DMVSC, Dunaújváros—Kaposvár, Csepel—ZTE, Videoton—PMSC.

Március 22—április 3-ig válogatott edzőtábor, 3 előkészületi mérkőzéssel.

Április 4., VIII. forduló: PMSC—Ú. Dózsa, Volán—Csepel, Rába ETO—Bp. Honvéd, Vasas—Videoton, DMVSC—FTC, Nyíregyháza—ZTE, MTK-VM—DVTK, Tatabánya—Dunaújváros, Kaposvár—Békéscsaba.

Április 8.: UEFA-nap és MNK.

Április 11., IX. forduló: FTC—MTK-VM, Bp. Honvéd—Vasas, Ú. Dózsa—Tatabánya, Békéscsaba—PMSC, Csepel—Nyíregyháza, ZTE—DVTK, Videoton—Dunaújváros, Kaposvár—Volán, DMVSC—Rába ETO.

Április 15., X. forduló: Vasas—DMVSC, DVTK—Tatabánya, Nyíregyháza—Kaposvár, Dunaújváros—ZTE, Videoton—Ú. Dózsa, Rába ETO—Békéscsaba, PMSC—Bp. Honvéd, FTC—Csepel, MTK-VM—Volán.

Április 18., XI. forduló: Ú. Dózsa—FTC, Volán—Videoton, MTK-VM—DMVSC, Dunaújváros—Csepel, Békéscsaba—Vasas, PMSC—DVTK, Kaposvár—Bp. Honvéd, Nyíregyháza—Rába ETO, Tatabánya—ZTE.

Április 19-től az A-válogatott edzőtáborozása.

Április 29.: Svájc—Magyarország nemzetek közötti A-válogatott vb selejtező mérkőzés, Magyarország—Svájc 21 éven aluli válogatott EB-mérkőzés.

Május 2., XII. forduló: ZTE—MTK-VM, Rába ETO—Videoton, DMVSC—Békéscsaba, Bp. Honvéd—FTC, Csepel—Vasas, Volán—Nyíregyháza, Ú. Dózsa—Kaposvár, Tatabánya—PMSC, DVTK—Dunaújváros.

Május 6.: UEFA Kupa I. döntő és MNK.

Május 4-től az A-válogatott edzőtáborozása.

Május 12.: Magyarország—Románia 21 éven aluli utánpótlás EB-mérkőzés.

Május 13.: Magyarország—Románia nemzetek közötti A-válogatott vb selejtező mérkőzés. KEK-döntő.

Május 20.: Norvégia—Magyarország nemzetek közötti A-válogatott vb selejtező mérkőzés.

Május 23., XIII. forduló: Dunaújváros—Ú. Dózsa, Vasas—Volán, Békéscsaba—Tatabánya, PMSC—MTK-VM, Videoton—DVTK, Csepel—Rába ETO, ZTE—Bp. Honvéd, FTC—Nyíregyháza, DMVSC—Kaposvár.

Május 27., XIV. forduló: Nyíregyháza—Ú. Dózsa, Videoton—ZTE, Bp. Honvéd—DVTK, MTK-VM—Vasas, Rába ETO—PMSC, FTC—Békéscsaba, Dunaújváros—DMVSC, Tatabánya—Volán, DMVSC—Csepel.

Május 28-tól az A-válogatott edzőtáborozása.

Június 6.: Magyarország—Anglia nemzetek közötti A-válogatott vb selejtező mérkőzés.

Június 10., XV. forduló: Ú. Dózsa—ZTE, Bp. Honvéd—Videoton, DVTK—Kaposvár, PMSC—Dunaújváros, Vasas—Rába ETO, Békéscsaba—Csepel, Volán—FTC, DMVSC—Tatabánya, MTK-VM—Nyíregyháza.

Június 13., XVI. forduló: Ú. Dózsa—DVTK, Nyíregyháza—Bp. Honvéd, Rába ETO—Dunaújváros, Videoton—MTK-VM, Csepel—Tatabánya, Kaposvár—Vasas, DMVSC—Volán, FTC—PMSC, ZTE—Békéscsaba.

Június 17., XVII. forduló: Bp. Honvéd—Ú. Dózsa, Vasas—Nyíregyháza, DVTK—Rába ETO, Dunaújváros—MTK-VM, Tatabánya—Videoton, Csepel—DMVSC, Kaposvár—FTC, PMSC—ZTE, Volán—Békéscsaba.

Június 20.: MNK-elődöntő.

Június 21.: MNK-döntő.



A lakás új, korszerű fényforrása a fénycső.
Élettartama hét és félszerese az izzóénak, azonos erősségű világítás, ötödannyi költséggel jár. Az új ENTA-fénycsőlámpák formájukkal és tompított fényszínükkel beillenek az otthon hangulatába. A lakás minden helyiségében esztétikus, gazdaságos az ENTA-fénycsőlámpa. ENTA-család — energiatakarékosság a családban! Gyártja a VBKM. Kapható július 1-től, kizárólag a Fogyasztási Szövetkezetek Skála-Coop áruházaiban.
FÉNYCSŐVEL: 1 ÉV VILLANYSZÁMLÁJA 5 ÉV ALATT.

Totótippek

	Népsport	Képes Sport	D.	N.
1. Zalaegerszegi D.—Kőszeg	1 x 2	x 2	x	
2. Sárvári Vasas—Z. Volán	x 2	1	1	
3. Veszprémi Volán—P. Textiles	x 2	2 1 x	x	
4. Pápai Vasas—Komáromi AC	1 x	1 x	1	
5. Kiss J. SE—Táncsics SE	1 x	1 x	1	
6. Pécsi BTC—Barcs	x 2	1	1	
7. Szekszárdi TÁÉV—MVTE	x 2 1	x 2	2	
8. Szondi SE—Nyergesújfalu	1	1	x	
9. EMG Sashalom—Lőrinci Fonó	1	1	1	x
10. Köteles SE—Kossuth KFSE	2 x	x 2	2	
11. Kecskeméti TE—Szabó L. SE	2 x	1 x 2	1	x
12. Nyíregyh. SZAÉV—Mátészalka	x 1	1 x	1	
12. Záhony—Nagyhalász +1	x 1	1 x	x	
14. Debreceni Volán—Kisvárda	1 x	1 2	x	

SPORT DN SPORT

Serdülő labdarúgótorna

Tegnap a harmadik fordulóval folytatódott Mohácson a serdülők megyeválogatottjainak országos döntője. Ez alkalommal Baranya megye volt a szabadnapos. A délelőtt megtartott technikai értekezleten megváltoztatták a torna zárónapjának programját. Így a Kórház utcai pályán szombaton az első mérkőzésre 16 órakor, míg a másodikra 17.30 órakor kerül sor. A találkozót követően a tornán részt vevő csapatok legjobbjaiból összeállított két válogatott mérkőzik kétszer 15 perces meccsen. A harmadik nap eredményei:

Győr—Szabolcs 1:0 (0:0). 200 néző. V.: Sebestyén. A második félidőre erejével elkészült Szabolcs ellen nagyobb gólaránnyal is győzhettek volna a győriek. Góllövő: Babos. Jók: Bokor, Babos, Németh Gy., ill. Czakó, Csonka.

Budapest—Bács 1:0 (0:0). 250 néző. V.: Kő. A végig nagy iramot hozó találkozón a fővárosiak egy jól eltalált lövéssel szerezték meg a győzelmet jelentő gólt. Góllövő: Molnár. Jók: Bárány, Kéri, Molnár, Horváth, ill. Walter, Kerekes, Keserű.

A TORNA ÁLLÁSA

1. Budapest	2	2	—	—	6—2	4
2. Győr	3	2	—	1	4—5	4
3. Baranya	2	1	1	—	3—2	3
4. Bács	3	—	1	2	1—3	1
5. Szabolcs	2	—	—	2	1—3	—

Taróczy újabb győzelme

A nagy nemzetközi nyílt teniszbajnokság csütörtöki játéknapján a sokszoros magyar bajnok Taróczy Balázs ismét pályára lépett és a második fordulóban biztosan nyert 6:3, 6:2, 6:2 arányban az amerikai Trey Waltke ellen. Tehát továbbjutott.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Serdülő megyei válogatottak országos döntője, Mohács, Kórház úti pálya. Budapest—Baranya, 17.00. Bács—Szabolcs, 18.25.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 176. szám
1980. június 28., szombat
Ára: 1,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Megalakult az új országgyűlés

Pénteken az Országházban megtartotta alakuló ülését az újonnan megválasztott országgyűlés. Államéletünk kimagasló jelentőségű eseményén jelen volt Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, továbbá az MSZMP Politikai Bizottságának más tagjai, a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, a Központi Bizottság titkárai, valamint az Elnöki Tanács és a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesti külképviseletek számos vezetője és tagja.

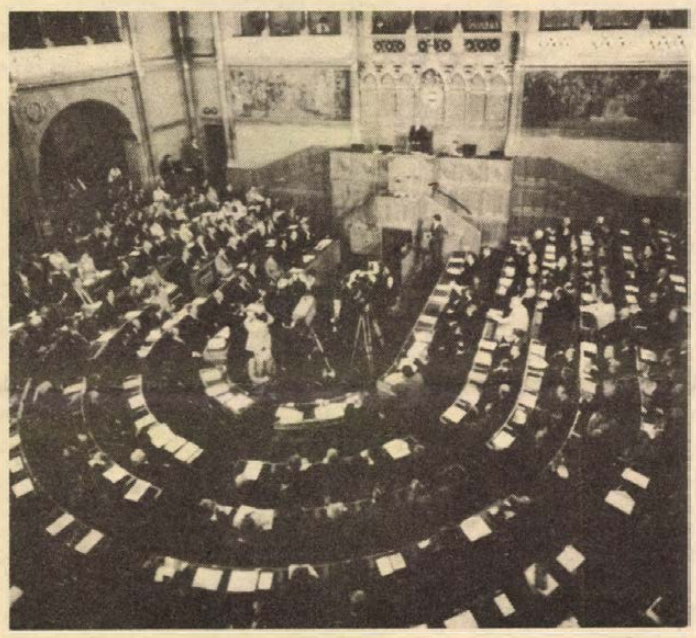
Délelőtt 11 órakor Losonczi Pál nyitotta meg az 1980. június 8-i általános, valamint a június 14-i pótválasztásokon megválasztott országgyűlés alakuló ülését. Üdvözölte a képviselőket, és köszönetet mondott a választóiknak a szavazás során megnyilvánult feltétlen és odaadó bizalomért.

– Népünk felruházott bennünket azzal – hangsúlyozta – hogy nevében gyakoroljuk a népszuverenitásból fakadó összes jogokat az elkövetkező öt évben. Ezt az egységesen kinyilvánított bizalmat és támogatást úgy tekintjük, mint cselekvő egyetértést a Hazafias Népfront választási felhívásában megfogalmazott, az MSZMP XII. kongresszusán elfogadott politikával. Nagy örömünkre és megelégedésünkre szolgál az a tiszteletet ébresztő és elismerést érdemlő politikai érettség és öntudat, amelyet lakosságunk a választás alkalmából határozottan és félreérthetetlenül kinyilvánított.

– Megbízatásunk olyan időszakra szól, amikor nehéz feladatokkal kell sikeresen megbirkóznia az országnak, mindenekelőtt a gazdasági munkában, amelynek eredményeitől függ társadalmi és személyes életünk alakulása. Feladataink megoldásában azonban erős támasz a ránk ruházott bizalom, de legfőként az, hogy kiegyensúlyozott hazánk belpolitikai élete, szilárd a munkáshatalom és kialakult a nemzet szocialista alapon álló egysége. Szocialista rendszerünk élvezi a társadalom alapvető osztályainak, a dolgozók minden rétegének bizalmát és cselekvő támogatását. A ránk váró feladatok megoldásának ez a legfőbb záloga. A választóinktól kapott felhatalmazás jogával és kötelességével élve kell munkálkodnunk a haza felvirágoztatásán! E kötelességre emlékeztetve kívánok országgyűlésünknek hasznos és eredményes munkát.

Dr. Pesta László, az országgyűlés korelnöke – aki mint legidősebb képviselő, a parlamenti ügyrend értelmében az alakuló ülés első szakaszában vezette a tanácskozást – üdvözölte ezután az újonnan választott és az újra megválasztott képviselőket. Személy szerint köszöntötte azokat a képviselőket, akik immár 35 éve folytatják képviselői tevékenységüket. Jó egészséget, sok sikert kívánt az új országgyűlés valamennyi képviselőjének a korelnök a parlament június 27-től számított 5 éves ciklusához.

A két legfiatalabb képviselő, *Hegedüs Zsuzsanna* és *Kovács Ibolya* személyében kijelölték a korjegyzőket az országgyűlés alakuló ülése jegyzői teendőinek ellátására, majd az Országos Választási Elnökség beszámolója hangzott el a választások lefolyásáról: *dr. Papp Lajos*, az Országos Választási Elnökség elnöke elmondta, hogy hazánk felszabadulása óta ez alkalommal tizedszer választott az ország népe képviselőket és nyolcadik alkalommal tanácstagokat. A mostani választások folytatását jelentették annak a nagy jelentőségű belpolitikai eseménysorozatnak,



Tanácskozik az országgyűlés

amely az MSZMP XII. kongresszusa kapcsán az egész országban kibontakozott. A széles körű választási kampány módot adott az állampolgárokkal való országos méretű párbeszédre. Az egész választási időszakban, az előkészítéstől a szavazás napjáig országszerte tapasztalható volt a lakosság élénk, aktív közéleti érdeklődése. A választásban részt vevő szervek összehangolt, sokrétű munkája hozzájárult ahhoz, hogy e nagyon fontos belpolitikai esemény a Hazafias Népfront égisze alatt, szövetségi politikánk, a szocialista nemzeti egység jegyében, jó hangulatban, sikeresen zajlott le.

– A mostani választások újólag bizonyították, hogy választási rendszerünket a szocialista demokratizmus hatja át. Összesen 7 809 407 állampolgárnak volt választójoga, 48 943-mal többnek, mint 1975-ben. A 352 országgyűlési választókerületben 657 jelölő gyűlést tartottak, ezeken 367 jelöltet állítottak, 15 képviselői kettős jelölés volt. A helyi tanácstagi választások során 50 383 községi, 6856 városi, 2010 fővárosi kerületi, összesen tehát 59 249 helyi tanácstagot választottak. A fővárosi és a megyei tanácstagok a közvetett választás elve alapján kapják megbízatásukat. Ennek megfelelően a helyi tanácsok a választások után megtartották alakuló üléseiket, létrehozták szerveiket, megválasztották tisztségviselőiket, valamint a fővárosi, megyei tanácstagokat. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának döntése alapján összesen 201 fővárosi és 1758 megyei tanácstagot választottak.

Az országgyűlés az Országos Választási Elnökség beszámolóját egyhangúlag tudomásul vette. Ezután a Hazafias Népfront Országos Tanácsának ajánlása alapján megválasztotta a mandátumvizsgáló bizottságot, amely – az országos választási elnökségtől átvett választási jegyzőkönyvek alapján – megvizsgálta a június 8-i általános és a június 14-i pótválasztáson megválasztott képviselők megbízólevelét.

Barcs Sándor, a mandátumvizsgáló bizottság elnöke jelentette az országgyűlésnek, hogy – miként a bizottság megállapította – a képviselői választások a törvény előírásainak megfelelően folytak le, azok ellen indokolt panasz nem merült fel. Megbízólevelét valamennyi képviselő benyújtotta. A megbízólevelek a törvényben előírtaknak megfelelnek.

Az országgyűlés a mandátumvizsgáló bizottság jelentését elfogadta, és a kiosztott névjegyzékben felsorolt képviselőket – a bizottság javaslata alapján – igazoltnak jelentette ki.

A korelnök ezután közölte az országgyűléssel, hogy az MSZMP Központi Bizottságától és a Hazafias Népfront Országos Tanácsától együttes javaslat érkezett az országgyűlés tisztségviselőire. A javaslatot – korjegyzői ismertetés alapján – az országgyűlés egyhangúlag elfogadta, s tisztségviselőivé a következőket választotta. Az országgyűlés elnöke: Apró Antal; alelnökei: Péter János és Cservenka Ferencné; jegyzői: Korpai Jánosné, Kelemenné Balogh Katalin, Palkó Sándor, dr. Pesta László, Polyák János és Szokola Károlyné dr.

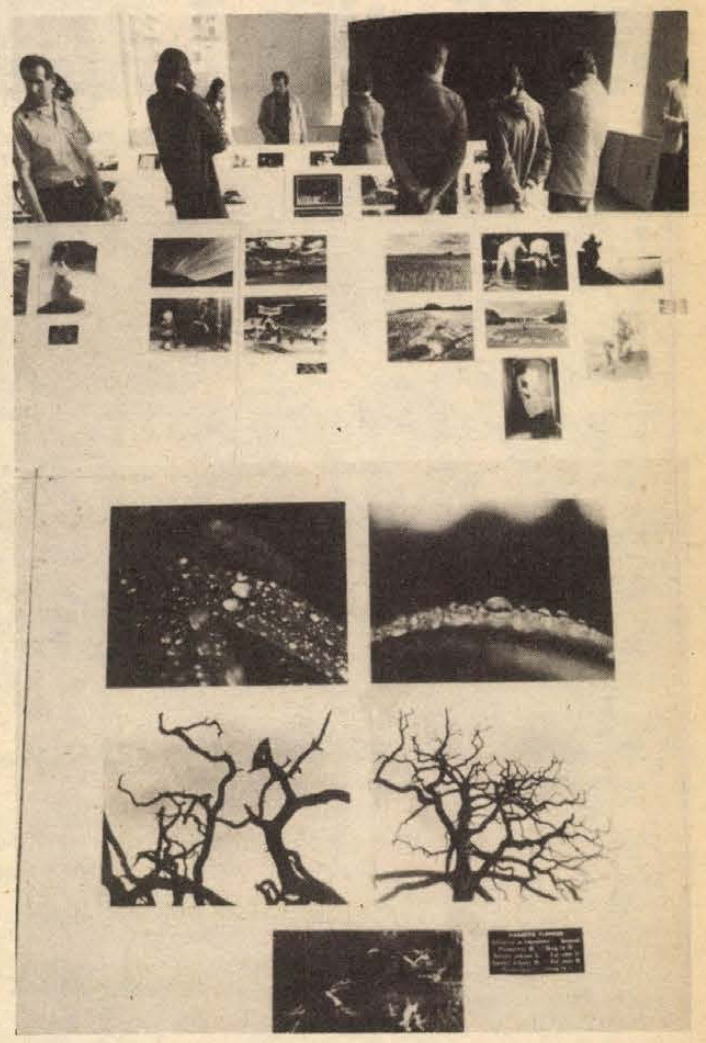
Az alakuló ülés Apró Antal elnökletével folytatódott. Az országgyűlés új elnöke székfoglaló beszédében a parlament tisztikara nevében megköszönte a megtisztelő bizalmat, majd így folytatta:

– Minden erőnkkel azon leszünk, hogy a kapott bizalomnak megfeleljünk. Legfőbb törekvésünk, hogy az országgyűlés tagjaival együtt eredményesen munkálkodjunk népünk és szocialista hazánk szolgálatában, annak a politikának megvalósításában, amely pártunk XII. kongresszusának határozatában ölt testet. Ezen ünnepélyes alkalomból a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa és az országgyűlés tisztségviselői nevében üdvözlöm valamennyi újonnan és újból megválasztott képviselőtársunkat. Szívből köszöntjük azt a több mint 7 és fél millió választópolgárt, akiknek bizalmából az országgyűlés 352 képviselője ma elfoglalhatta helyét hazánk törvényhozó testületében, s a közel 60 000 tanácstag pedig a helyi tanácsokban.

– Országgyűlésünk az egész nép akaratát, bölcsességét, céljaink egységét testesíti meg. Tagjai a dolgozó nép küldöttei, akik megbízatásukat választóik, a köz érdekében végzik. Legfőbb államhatalmi, törvényhozó testületünk hivatott arra, hogy megvitassa az ország életének és fejlődésének legfontosabb kérdéseit, meghatározza a fejlesztés irányát, törvényeket alkosson az állampolgárok jogairól és kötelességeiről, fejlődő szocialista társadalmunk életéről és intézményeiről. Hivatott arra, hogy meghatározza a kormányzás szervezetét, tevékenységének irányát és feltételeit, ellenőrizze a kormány és az egész államszervezet munkáját. E megtisztelő feladatnak az országgyűlési képviselők akkor tudnak eleget tenni, ha állandó és szoros kapcsolatot tartanak a választóikkal, felkarolják és támogatják közérdekű javaslataikat. Biztosak vagyunk abban, hogy országgyűlésünk, amely eddig is méltó módon vette ki részét nagy történelmi vívmányunk, a szocialista néphatalom megteremtéséért s a szocialista társadalmi rend alapjainak lerakásáért végzett munkából, további munkásságával hozzájárul a fejlett szocialista társadalom építéséhez. Ehhez a megtisztelő, alkotó munkához kívánok képviselőtársaimnak, egész országgyűlésünknek sok sikert, jó egészséget.

(Folytatás a 2. oldalon)

Pécs–Lahti '80



Finn–magyar fotókiállítás

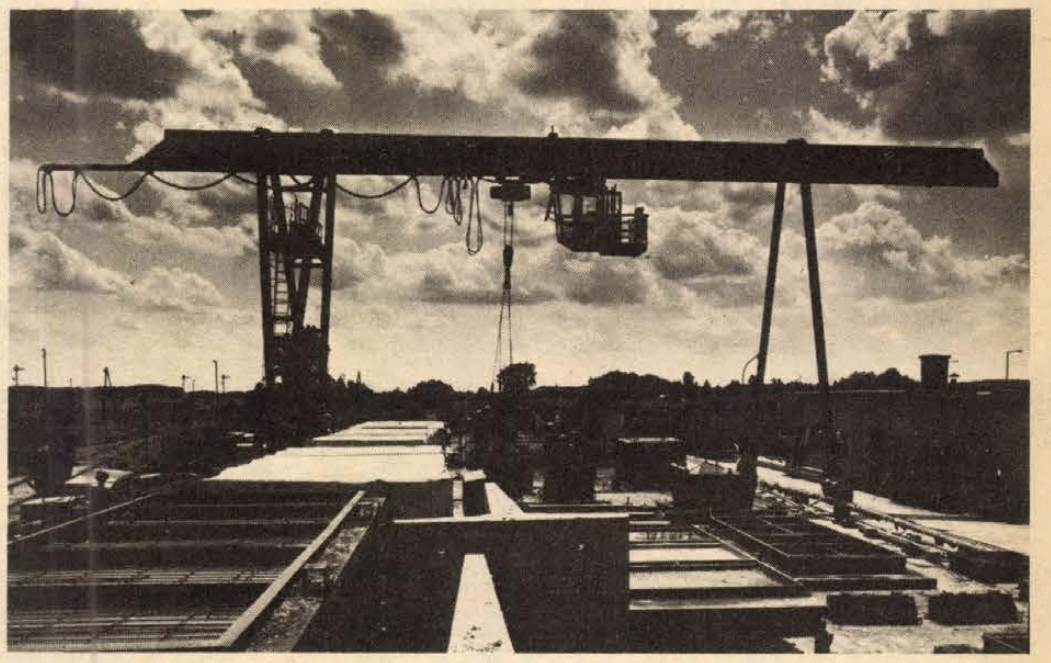
Több mint húsz évre tekintenek vissza a finn és a magyar testvérváros, Lahti és Pécs kapcsolatai. A nagy távolság ellenére is szoros barátság és együttműködés alakult ki kezdettől fogva a két fél között, és ennek legkézzelfoghatóbb megnyilvánulásait általában a kulturális programok, kölcsönös cserék adták. Ennek az együttműködésnek legújabb megnyilvánulása a közös finn–magyar fotókiállítás, amit ezekkel a gondolatokkal nyitott meg tegnap délután *Pécs–Lahti '80* címmel *Komlódi Józsefné*, Pécs város Tanácsa elnökhelyettese, a Színház téri kiállítóteremben.

Ez az első ilyen jellegű közös kiállítás, amelyen együtt látni Lahti, valamint Pécs és Baranya fotóművészeinek alkotásait. Pályázat alapján nemzetközi zsüri válogatta ki a kiállítás anyagát, melynek fő szempontja, hogy a művészi megnyilatkozáson túl tükröt adjon a két város, a két nép életéből. Ha jellemezni kívánnánk a két anyagot, elsősorban a finnek természetábrázolása, emberközpontú és természetközel lírája tűnik szembe. A hazai anyag ezzel szemben igen változatos képet ad a fotóművészet avantgarde törekvéseiről, az ábrázolás új módjainak, nemegyszer trükkjeinek kereséséről. Emellett feltűnnek a képanyag között az archaikus és néprajzi témák ma oly kedvelt változatai is. Hasonló benyomást kelt a kiállítás diaanyaga is.

A zsüri négy egyenrangú díjat osztott ki a papírképek alkotóinak. Ezek: *Miilus Hannu, Peltola Martti, Helläkoski Penti, Kukkonen Aimo*, valamint a baranyaiak közül *Marsalkó Péter, Kürti László, P. Horváth Dezső* és *Cseri László*. Két-két díjjal jutalmazták a beküldött diapozitívek alkotóit: *Myllynen Raulit, Vilponen Lenát*, illetve *Kálmándy Ferencet* és *dr. Vargha Gyulát*.

A kiállítás anyagát ősszel Lahti közönsége is megtekintheti, a későbbiekben pedig kétévenként kívánja meghirdetni a pályázatot a Mecseki Fotóklub lahti partnerével közösen.

G. O.



A DD VIZIG cserkúti betonelemgyártó telepén előregyártott elemeket, vasbeton cölöpöket, buko elemeket és mederburkoló lapokat gyártanak. Képünkön buko és támfal elemeket készítenek.

Megalakult az új országgyűlés



A képen a kormány tagjainak eskütétele

(Folytatás az 1. oldalról)

Apró Antal ezt követően bejelentette, hogy az Elnöki Tanács a legutóbbi ülésszak óta alkotott törvényerejű rendeletekről szóló jelentését – az alkotmány rendelkezéseinek megfelelően – bemutatta, s azt a képviselők között kiosztották. A jelentést az országgyűlés egyhangúlag tudomásul vette.

Az elnök ezután emlékeztetett arra, hogy az alkotmány értelmében az országgyűlés feladata, hogy megválassza a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökét, két helyettes elnökét, titkárát és 17 tagját. Erre vonatkozóan az MSZMP Központi Bizottsága és a HNF Országos Tanácsa együttesen előterjesztett javaslatát – amelyet jegyző olvasott fel – az országgyűlés egyhangúlag elfogadta:

A Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke: *Losonczi Pál;* az Elnöki Tanács helyettes elnökei: *Gáspár Sándor* és *dr. Trautmann Rezső;* az Elnöki Tanács titkára: *Katona Imre;* az Elnöki Tanács tagjai: *Barcs Sándor, dr. Bartha Tibor, Bánáti Gézáné, Biró Imre, Dési Zoltánné, Erdei Lászlóné, Györe Sándor, Horváth Sándorné, Kádár János, Kállai Gyula, dr. Nagy Sándor, Nánási László, Németh Károly, dr. Petri Gábor, Pióker Ignác, Uszta Gyula* és *dr. Vida Miklós.*

Apró Antal ezután bejelentette: a HNF Országos Tanácsától javaslat érkezett az országgyűlés állandó bizottságainak tagjaira. A képviselők között írásban szétosztott javaslatot az országgyűlés egyhangúlag megszavazta.

Szünet következett, s az országgyűlés bizottságai megtartották alakuló üléseiket, megválasztották elnöküket és titkárukat:

Az építési és közlekedési bizottság elnöke *Sas Kálmán,* titkára *Tóth István,* a honvédelmi bizottság elnöke *Pap János,* titkára *dr. Mórocz Lajos,* az ipari bizottság elnöke *Gorjanc Ignác,* titkára *Stadinger István;* a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság elnöke *dr. Gajdócsi István* titkára *dr. Antalffy György;* a kereskedelmi bizottság elnöke *Nyers Rezső,* titkára *Hosszú László;* a kulturális bizottság elnöke *Óvári Miklós,* titkára *dr. Barát Endre;* a külügyi bizottság elnöke *Gyenes András,* titkára *Darvasi István;* a mezőgazdasági bizottság elnöke *dr Cselőtei László,* titkára *Kasó József;* a szociális és egészségügyi bizottság elnöke *dr. Pesta László,* titkára *dr. Kaposvári Júlia;* a terv- és költségvetési bizottság elnöke *dr. Bognár József,* titkára *Horváth Lajos;* a mentelmi és összeférhetetlenségi bizottság elnöke *Géczi János,* titkára *dr. Mátay Pál.*

Ugyancsak megtartotta alakuló ülését és megválasztotta vezetőségét az Interparlamentáris Unió magyar csoportja, amelynek elnöke *Barcs Sándor* lett, alelnökei: *dr. Bartha Tibor, Kelen Béla, Pethő Tibor.*

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa is megtartotta első ülését, s a Népköztársaság Minisztertanácsának, valamint a Népköztársaság Legfelsőbb Bíróság elnökének és a legfőbb ügyésznek a megválasztása tárgyában – az MSZMP Központi Bizottságával és a Hazafias Népfront Országos Tanácsával egyetértésben – átiratott intézett az országgyűléshez. Ezt az országgyűlés ülésén Apró Antal bejelentette, s az Elnöki Tanács személyi javaslatát az országgyűlés egyhangúlag elfogadta.

A Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke: *Lázár György;* a Minisztertanács elnökhelyettesei: *Aczél György, Borbándi János, Faluvégi Lajos* és *Marjai József;* a belkereskedelmi miniszter: *dr. Sághy Vilmos;* belügyminiszter: *dr. Horváth István;* egészségügyi miniszter: *dr. Schultheisz Emil;* építésügyi és városfejlesztési miniszter: *dr. Ábrahám Kálmán;* honvédelmi miniszter: *Czinege Lajos;* igazságügy-miniszter: *dr. Markója Imre;* kohó- és gépipari miniszter: *Soltész István;* könnyűipari miniszter: *Keserű Jánosné;* közlekedés- és postaügyi miniszter: *Pullai Árpád;* külkereskedelmi miniszter: *Veress Péter;* külügyminiszter: *Puja Frigyes;* mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter: *Váncsa Jenő;* munkaügyi miniszter: *dr. Trethon Ferenc;* művelődési miniszter: *Pozsgay Imre;* nehézipari miniszter: *dr. Simon Pál,* pénzügyminiszter: *dr. Hetényi István;* s az Országos Tervhivatal elnöke *Faluvégi Lajos* lett.

Ugyancsak a Népköztársaság Elnöki Tanácsának javaslatára az országgyűlés *dr. Szilbereky Jenőt* a Népköztársaság Legfelsőbb Bírósága elnökének, *dr. Szijártó Károlyt* a Népköztársaság legfőbb ügyészének megválasztotta.

Az ülés következő szünetében a kormány elnöke, elnökhelyettesei és tagjai, a Legfelsőbb Bíróság elnöke és a legfőbb ügyész letették a hivatali esküt.

Ezután ismét folytatódott a plenáris ülés. *Lázár György,* a Minisztertanács elnöke emelkedett szólásra:

– A kormány most megválasztott tagjai és a magam nevében megköszönöm a számunkra előlegezett bizalmat. Átérezve a ránk ruházott felelősség súlyát, ígérhetem: minden tőlünk telhetőt meg fogunk tenni, hogy megfeleljünk a várakozásnak. Azon leszünk, hogy a szocializmus ügye iránt elkötelezett és lelkiismeretes munkával méltók legyünk a megtiszteltető bizalomra – hangsúlyozta, majd röviden szólt a kormány terveiről, hozzátéve, hogy alkotmányos kötelezettségének megfelelően a kormány öt évre szóló, a társadalmi élet minden fő területét átfogó munkaprogramját az országgyűlés legközelebbi ülésszakán beterjeszti.

– A közvetlenül előttünk álló legfontosabb feladat – miként ezt az MSZMP Központi Bizottságának legutóbbi ülése is megállapította –, hogy ez évi tervünk sikeres végrehajtásával minél kedvezőbb feltételeket teremtsünk a VI. ötéves terv megalapozásához és a zökkenőmentes átmenet biztosításához. Az elmúlt öt hónap eredményei – népünk erőfeszítéseinek köszönhetően – reményt keltőek. Folytatódott a múlt évi kedvező változások kibontakozása, a gazdasági egyensúly javulása. Mindent meg kell tennünk, hogy ez a következő hónapokban is így legyen. Bízunk benne, hogy a gazdasági munka hatékonyságának növelésében, feladataink megoldásában továbbra is számíthatunk a szocialista munkaversenyben részt vevő milliók alkotó energiáira, munkásosztályunk, szövetkezeti parasztságunk, értelmiségünk tudására és szorgalmára.

– Bizonyos, hogy az előttünk álló követelmények nem a könnyű élet ígéretét hordozzák magukban, hanem azt jelzik, hogy céljaink eléréséért keményen meg kell dolgoznunk. Feladataink eredményes megoldása, mindannyiunktól a szocializmus, a nép ügye iránti elkötelezettséget, a munkában pedig a teljes odaadást követeli meg. Mi is, akik a kormányban dolgozunk ebben a szellemben kívánjuk végezni a ránk bízott tennivalókat. Számolunk vele, hogy a munkában nemcsak sikereink, hanem időnként nehézségeink is lesznek. De minden nehézségért kárpótol az a tudat, hogy nemes célokért: a fejlett szocialista társadalom építéséért, népünk boldogabb életéért fáradozunk.

Végül ismét Apró Antal emelkedett szólásra; a Magyar Népköztársaság országgyűlését megalakultnak jelentette ki. Minden jót, sok sikert kívánt a képviselőknek és az ország egész népének a felelősségteljes feladatok elvégzéséhez, majd az ülést bezárta.

Dr. Faluvégi Lajos életrajza



Dr. Faluvégi Lajos 1924-ben született Mátraderecskén, alkalmazotti családban. Iskoláit Budapesten végezte, 1943-ban felsőkereskedelmi érettségit tett, ezután jogi államszámviteli tanulmányokat folytatott és közgazdasági képesítést szerzett. 1948 óta dolgozik a pénzügyi apparátusban. Vezette a minisztérium költségvetési elvi osztályát, a gazdasági reform előkészítésének és bevezetésének időszakában a közgazdasági és költségvetési főosztályt irányította. Pénzügyminiszterhelyettessé 1968-ban, pénzügyminiszterré pedig 1971-ben nevezték ki.

Tagja az állami tervbizottságnak, a tudománypolitikai bizottságnak, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok bizottságának. 1975-ben az MSZMP KB gazdaságpolitikai bizottságának tagjává választották.

Hosszú ideig részt vállalt a pénzügyi szakemberképzést szolgáló felsőfokú oktatásban, amihez szakirodalmi munkásságával is hozzájárul. Több tanulmánya jelent meg a hazai és külföldi folyóiratokban a pénzügyi politika és a gazdaságirányítás témakörében. Korábban a Pénzügyi Szemle felelős szerkesztője is volt. Tagja a Magyar Közgazdasági Társaság választmányának.

A munkásmozgalomban 1947 óta tevékenykedik, 1962-ben lett tagja az MSZMP-nek. 1975-ben az MSZMP XI. kongresszusa a Központi Bizottság tagjává választotta. E tisztségében a XII. pártkongresszus megerősítette.

A Szocialista Magyarországért Érdemrend, a Munka Érdemrend arany fokozata és a Szocialista Munkáért Érdemérem kitüntetések tulajdonosa.

Dr. Hetényi István életrajza



Dr. Hetényi István 1926-ban született Budapesten értelmiségi családban. A műegyetem közgazdaságtudományi karán 1948-ban szerzett közgazdász oklevelet. 1949-ben a Gazdasági Főtanács, majd az Országos Tervhivatal előadója. Hosszabb ideig a népgazdasági mérlegekkel és a tervezés általános metodikájának kidolgozásával, majd a távlati tervezés kérdéseivel és a népgazdasági tervek nemzetközi koordinációjával foglalkozott. Az Országos Tervhivatalban osztályvezető, főosztályvezető, majd elnökhelyettes lett, 1973-ban tervhivatali államtitkárrá nevezték ki.

Tagja a tudománypolitikai bizottságnak és az állami tervbizottságnak. 1964-től a magyar–csehszlovák gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési vegyes bizottság elnökhelyettese.

A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem címzetes egyetemi tanára.

Több tudományos, illetve ismeretterjesztő közgadasági szervezet tevékenységében vesz részt. A Magyar Közgazdasági Társaság Elnökségének tagja. 1977 óta elnökhelyettesi tisztet tölt be a Magyar Tudományos Akadémia közgazdaságtudományi bizottságában.

A pártnak 1951 óta tagja.

A Munka Érdemérem, a Szocialista Munkáért Érdemérem és a Munka Érdemrend arany fokozatának tulajdonosa.

Dr. Horváth István életrajza



Munkáscsalád gyermekeként 1935-ben a Tolna megyei Paksson született. Középiskolai tanulmányait a budapesti József Attila Általános Gimnáziumban végezte, majd – mint népköztársasági ösztöndíjas – az Eötvös Loránd Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán szerzett diplomát. A középiskolai és az egyetemi évek alatt aktívan vett részt az ifjúsági mozgalomban. Éveken át a gimnáziumi DISZ-bizottság titkáraként, az egyetemen DISZ-titkárként, majd a Joghallgatók Tudományos Egyesületének elnökeként tevékenykedett.

Tanulmányai befejezése után a Bács-Kiskun megyei Tanács jogügyi előadójaként kezdte pályáját, majd a Megyei Bíróságra került. 1958-ban járásbírósági tanácsvezető bírónak nevezték ki. A Bács-Kiskun megyei Pártbizottságon 1959-től politikai munkatársként, majd osztályvezetőként dolgozott. 1968-ban választották meg az MSZMP Bács-Kiskun megyei Bizottsága titkárának. 1970 és 1973 között a KISZ Központi Bizottságának első titkára volt. 1970-től tagja az MSZMP Központi Bizottságának. 1973-ban lett a Bács-Kiskun megyei Pártbizottság első titkára. 1971–1975 között az Elnöki Tanács tagja és Borsod megye országgyűlési képviselője volt.

1956-ban lett a párt tagja.

Kétszer tüntették ki a Munka Érdemrend arany fokozatával.

Parlamenti jegyzetek

(Munkatársunk telefontudósítása)

Harmadízben veszek részt az újonnan megalakuló parlament első ülésén. Komoly, felelősségteljes, ünnepélyes hangulat jellemzi ezeket az órákat. Ilyenkor a szokásosnál többen ülnek a diplomaták részére fenntartott páholyokban, több a meghívott vendég, nagyobb számban vesznek részt a tömegtájékoztatás munkatársai, a televízió operatőrei, fotóriporterei.

Azok az országgyűlési képviselők, akik már az előző parlamenti ciklus munkájában is részt vettek, otthonosan mozognak az ülésteremben, a folyosókon, üdvözlik régi ismerőseiket, akikkel a korábbi ülésszakokon, vagy az állandó bizottságokban szorosabb munkakapcsolatokat alakítottak ki. A június 8-án megválasztott országgyűlési képviselők közül minden harmadik most első ízben kapta meg a választók bizalmát. Baranya megyében pedig minden második képviselő első ízben kapcsolódik be a parlament munkájába, a tizennégyből heten – érthető tehát megilletődöttségük, elfogultságuk, szívesen bízzák magukat az első percekben tapasztaltabb képviselőtársaikra, akik segítettek nekik a különböző formaságok – megbízólevél bemutatása, igazolványok átvétele, kijelölt üléshely elfoglalása, stb. – elvégzésében.

*

Baranya megye országgyűlési képviselői az elnöki emelvénnyel szemben, a terem bal oldalán kaptak helyet. A harmadik sorban *Horváth Lajos* és *dr. Szentistványi Gyuláné,* mögöttük *Palkó Sándor, dr. Nagy József* elvtársak ülnek, majd őket követik a többiek, az ötödik, hatodik és a hetedik sorokban. Ez utóbbiban két új parlamenti képviselő, *Hódosi Jenőné* és *Dohoczky Antal* foglalnak helyet.

*

A parlament első ülésszakáról joggal állapíthatjuk meg: belpolitikai életünk kiemelkedő eseménye. A közelmúltban megválasztott országgyűlési képviselők sokat tehetnek a közéleti aktivitás szélesítése, a parlamenti demokratizmus elmélyítése terén. Országépítő, fejlesztő terveink megvalósulásában sok függ attól, hogy választóik bizalmának megfelelően hogyan tudnak majd eredményesen tevékenykedni a maguk posztján. Már most, az első alkalommal érdemes felidézni összetett felelősségüket: amikor választókerületeik lakosságának érdekeit képviselik, egyben arra is kötelezettek, hogy ezeken túltekintve országos méretekben gondolkodjanak, a széles közösség érdekeit figyelembe véve alkossanak törvényeket, hozzanak döntéseket. Tapasztalataik, észrevételeik hasznosítása e munkában nagy jelentőségű. Ezeket a gondolatokat fogalmazta meg nyitó beszédében *Losonczi Pál* és *dr. Papp Lajos,* az országos választási elnökség elnöke, ezt kapták útravalóul képviselőink a jelölő gyűléseken választópolgáraiktól is.

A parlament első ülésszakának legfőbb feladata saját tisztségviselőinek, az államhatalmi és kormányzati szervek tagjainak, az állandó bizottságok megválasztása. A Baranya megyei képviselők közül Palkó Sándort az országgyűlés jegyzőjének és a honvédelmi bizottság tagjának választották meg. A különböző bizottságok munkájában is nagy számban vesznek majd részt képviselőink: az építési és közlekedésiben Cserna Sándor, az ipariban Mérei Emil, a jogi, igazgatási és igazságügyiben dr. Nagy József, a kulturálisban Medvetzky Antalné, a kereskedelmiben Gázsity Milutinné, valamint a mezőgazdaságiban Kasó József, a terv és költségvetésiben Horváth Lajos, ők ketten egyben a bizottságok titkárai is.

A különböző választások következtében az első ülésszakon több szünetet tartottak, melyeket a képviselők arra használhattak fel, hogy a választásokról, munkájukról, a parlamenti küldöttgyűlés menetéről beszélgessenek egymással. Felhasználtam az alkalmat arra, hogy néhány újként megválasztott képviselőnket megkérdezzem: mi tett rá legnagyobb hatást az első napon?

HÓDOSI JENŐNÉ: Életemben most vagyok először a Parlament épületében, nagyon gyönyörűnek találom és nagy hatással van rám!

DOHOCZKY ANTAL: Én is így vagyok ezzel, ezért jóval az ülésszak kezdete előtt megérkeztem és körbejártam az üléstermet, megismerkedtem a különböző tanácskozó, ügyintéző helyiségek elhelyezkedésével, így a jövőben már jól kiismerem majd magamat.

MEDVETZKY ANTALNÉ: Rám most a legnagyobb hatást az tette, hogy együtt láthattam országunk politikai és közéleti vezetőit. A mai nap nem volt túlzottan nehéz, az igazi munka majd ezután következik!

BORSOS JÁNOS: Senki sem vonhatja ki magát egy ilyen ülésszak hatása alól, még én sem, aki hosszú évek óta végzek közéleti tevékenységet. Most érzem igazán, milyen felelősségteljes megbízatást kaptunk választóinktól, melynek igyekszünk majd maradéktalanul megfelelni.

Mitzki Ervin

Váncsa Jenő életrajza



Váncsa Jenő 1928-ban született Brassóban. Édesapja szabó kisiparos volt. A Gödöllői Agrártudományi Egyetemen 1953-ban szerzett diplomát, majd a hatvanas évek elején mezőgazdasági mérnök-tanári oklevelet. Elvégezte a párt esti egyetemét is.

Üzemegységvezetőként kezdett dolgozni 1954-ben a Környei Állami Gazdaságban. 1957-től az Agárdi Állami Gazdaság főagronómusa lett, majd 1958-ban ugyanennek az állami gazdaságnak az igazgatójává nevezték ki. 1972 augusztusa óta a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter helyetteseként dolgozott. Szakmai tudását az Országos Mezőgazdasági Fajtaminősítő Tanács elnökeként és az Országos Fejlesztési Bizottság tagjaként is kamatoztatja. 1973-tól tölti be a Magyar Agrártudományi Egyesület elnöki tisztét. Aktív részt vállalt a magyar–csehszlovák, a magyar–bolgár, valamint a magyar–román műszaki-tudományos és gazdasági együttműködési bizottság tevékenységéből is.

Az ország törvényhozó testületében Fejér megye országgyűlési képviselőjeként 1968-tól 1975-ig tevékenykedett.

1954 óta a párt tagja.

A Munka Érdemrend arany fokozatát 1977-ben kapta meg; birtokosa több más magas kitüntetésnek is.

Dr. Szilbereky Jenő életrajza



1917-ben született értelmiségi család gyermekeként Lugoson. Szegeden az Állam- és Jogtudományi Egyetemen szerzett diplomát. Joggyakornokként a Tiszafüredi Járásbíróságon, majd a Szegedi Járásbíróságon dolgozott. 1948-ban lett a Szegedi Járásbíróságon bíró, majd 1950-től az Igazságügyi Minisztériumban főelőadó volt.

1953-ban részt vett a Legfőbb Ügyészség megszervezésében, ahol csoportvezető, majd főosztályvezető-helyettes ügyész lett. 1962-ben tért vissza az Igazságügyi Minisztériumba, s abban az évben kinevezték igazságügyi miniszterhelyettessé. Az igazságügyi államtitkári teendőket 1978 óta látja el.

1960-ban az állam- és jogtudományok kandidátusa lett, majd 1973-ban szerezte meg a tudományok doktora címet. 1960-tól egyetemi tanárként is részt vállalt a szaktudomány műveléséből. Több jogi szakkönyve jelent meg. A Magyar Iparjogvédelmi Egyesület 1968-ban választotta elnökévé, s társelnöke a TIT országos jogi választmányának.

Alapító tagja a Közalkalmazottak Szakszervezetének, ahol éveken át különböző funkciókban dolgozott.

A pártnak 1948 óta tagja.

Kétszer tüntették ki a Munka Érdemrend arany fokozatával.

Az MSZMP Központi Bizottsága 1980. június 24-i ülésének határozata személyi, szervezeti kérdésekben

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága *Huszár István* elvtársat, a Központi Bizottság tagját kinevezte az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézetének főigazgatójává; *Lakos Sándor* elvtársat, a Központi Bizottság tagját kinevezte az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézetének tudományos igazgatójává; *Hoós János* elvtársat, a Központi Bizottság tagját, fontos állami tisztségbe történő kinevezése miatt, érdemeinek elismerése mellett felmentette KB osztályvezetői megbízatása alól; *Ballai László* elvtársat, a KB gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetőjét kinevezte az osztály vezetőjévé.

A KB gazdaságpolitikai bizottságának tagjai közül más irányú megbízatásuk miatt felmentette Hoós János, Huszár István és Szekér Gyula elvtársat, a bizottság tagjává választotta Ballai László és Heténi István elvtársat; a KB agitációs és propaganda bizottságának tagjává választotta Huszár István elvtársat.

Felmentés, kinevezés

A Minisztertanács dr. Szekér Gyulát az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság elnökévé kinevezte.

A Minisztertanács más munkakörbe helyezésükre tekintettel dr. Boros Sándor és Tóth Dezső kulturális miniszterhelyetteseket, dr. Garamvölgyi Károly, dr. Hanga Mária és Knopp András oktatási miniszterhelyetteseket, Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettest, Drecin Józsefet, az Országos Tervhivatal elnökhelyettesét, Pulai Miklóst, a Magyar Nemzeti Bank első elnökhelyettesét tisztségükből felmentette. Drecin Józsefet, dr. Hanga Máriát, Rátkai Ferencet és Tóth Dezsőt művelődési miniszterhelyettessé, Pulai Miklóst az Országos Tervhivatal elnökhelyettesévé kinevezte.

A Minisztertanács dr. Marcali Lászlót kulturális miniszterhelyettesi tisztségéből — érdemei elismerése mellett, saját kérésére, nyugállományba vonulására tekintettel — felmentette. Az Elnöki Tanács dr. Marcali Lászlónak eredményes vezető munkájának elismeréseként a Szocialista Magyarországért Érdemrendet adományozta.

Bujócska paprikával és uborkával

Harkányi kirakatnéző

Az érkező a harkányi piacon kezdi a sétát. A sarkon a Tenkesalja Áfész ajándékpavilonja. Hosszú percekig nézelődünk, de az ügyes elárusítónő minden kérdésre egy-egy árucikkel felel a vevőknek. Itt minden kapható. Különböző méretű és fényérzékenységű filmek, bugylibicska, naptej, újságok, szóval mindenféle apróság, amit egy üdülővendég vásárolni óhajt.

— Egyetlen hiánycikkünk van hónapok óta: ez pedig a magyar kártya — mondja *Pajor Péterné.*

A piacon bőséges a kínálat, tarkák a magánkereskedők pultjai. Az árak: cseresznye: 32; kovászos uborka: 50; meggy; 22; paradicsom: 40; paprika: 50; káposzta: 6; főzőtök: 20; újkrumpli: 12; karfiol: 12; eper: 36; kel: 18 forint kilogrammonként.

A fürdőhöz közeledve kis szóváltásra figyelünk fel. A szomjas vendégek sört keresnek a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat 418-as üzletében — de hiába. Csütörtök dél óta nincsen. Sem csapolt, sem üveges. Pedig még a drága 20 forintos osztrák import sört is elvinnék. Hatféle üdítőt kínálnak — hűtve. Van tej, kakaó és kefir is.

A Baranya megyei Élelmiszer Kiskereskedelmi Vállalat 40-es számú ÁBC áruháza, a fürdő bejáratánál.

A zöldségespulton töredezett, rothadófélben lévő uborkahalmazon a felirat: I. osztály, 24 forint. A szomszédos rekeszben fonnyadt, foltos, romlott paprikák; s a felirat: I. osztály, 50 forint.

Sokáig várunk az üzletvezetőre, míg aztán sikerül szóra birnunk.

KÉRDÉS: Ön szerint I. osztályú minőségű a paprika és az uborka?

Hoffmann László: — Gondatlanul lett tárolva, nem szabad I. osztályúként árulni.

KÉRDÉS: Akkor miért van mégis a pulton?

Hoffmann László: Erre nem tudok mit mondani.

Végül is az üzletvezető szól az elárusítónak, hogy vegye le a pultról az árut.

Három perccel később utánunk szalad az egyik vevő, aki szemtanúja volt az eseményeknek: — *Jöjjenek vissza szerkesztő úr, mert ismét kitették a rohadt zöldséget a régi áron.*

Visszamegyünk. A paprika és az uborka változatlan állapotban és változatlan árcédulákkal újra a pulton. Az üzletvezető-helyettes mentegetőzik.

Felháborodott vevőkkel folytatjuk a beszélgetést. Így fogalmaznak: — *Itt, Harkányban minden drágább egy kicsit, mint máshol. Ez is szomorú, de ennél még bosszantóbb, ha pénzünkért csak gyenge minőségű árut kapunk.*

Igazuk van!

E. A.

Napirenden: a városkörnyéki községek

Ülést tartott a HNF megyei elnöksége

Alig másfél éve, hogy Pécsett a városkörnyéki község fogalom szélesebb körben vált ismertté: 1979. január 1-től 27 község kapta meg ezt a státuszt, s azóta sok szó esik helyzetükről, Pécshez fűződő kapcsolataikról. Egyebek mellett erről is tárgyalt tegnap délután a Hazafias Népfront Baranya megyei elnöksége *dr. Ádám Antal* vezetésével. A testület ülésén részt vett többek között *Rózsahegyi István*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője is.

Ez az igazgatási kategória jószerével még a kísérlet állapotában van. Nem véletlen hát, hogy a HNF megyei elnöksége ülésén — a tapasztalatok alapján — élénk vita követte a városi bizottság által készített jelentést. Olyan szempontok is felvetődtek, amelyekre a közeljövőnek választ kell adnia, így például arra: a megyeszékhelyre bejáró dolgozóknak a munkahelyükön végzett társadalmi munkájából, a szocialista munkaverseny által létrehozott többletből részesedjen az a városkörnyéki község is, ahonnan bejárók jönnek dolgozni a megyeszékhelyre.

Pécs és a városkörnyéki községek kapcsolatát elemezve megállapíthatta a testület, hogy az mindkét fél számára szolgáltatja azokat az előnyöket, amelyek érdekében ezt a közigazgatási változást bevezették. Ennek felmérésében sokat segítettek azok a különböző megbeszélések, melyeket a HNF városi bizottsága több alkalommal is megrendezett a városkörnyéki községekben.

Csirkék futószalagon



Hízóbaromfi gépesített kitelepítése Sombereken

Szerencsénk volt megnézni, amint huszonnégy asszony kézzel rakodta a másfél kilós baromfit a sombereki Béke Őre Tsz görcsönydobokai üzeméből. Remélhetően utoljára. Fárasztó munka volt: húsz asszony vitte a csirkéket az autókhoz, négyen rakták a járműveken lévő ketrecekbe.

A termelőszövetkezet görcsönydobokai üzemében lévő hat, 20 ezer férőhelyes épületből egyet telepítettek ki. Ha nem működött volna a Győri Magyar Vagon- és Gépgyár mosonmagyaróvári gyára szentgotthárdi üzemének gépsora, kéttucatnyi asszony hatórás munkával lett volna csak képes a broilereket kitelepíteni.

A Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalat, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát baromfiüzeme és a sombereki tsz bemutatóján kitűnően vizsgázó gépsor megkímélte az asszonyokat a fárasztó munkától, akik hat óra alatt, személyenként mintegy 30—35 kilométer távolságot megtéve, összesen 30 000 kilogramm súlyt cipelve tudták volna az „istállót" kitelepíteni.

A termelőszövetkezet két esztendeje, 1978. július 5-én indította be baromfitelepét hagyományos technológiákkal. Rövidesen rájöttek, hogy ha a csirke-előnevelést is vállalják, egyetlen épülettel a kapacitást akár 30 százalékkal is növelhetik, amely a többletcsirke előállítására vonatkozó mostani felárak mellett feltétlenül kifizetődőnek számít.

A broiler csirke kitelepítése azonban, az egyik legfárasztóbb munka megkönnyítése, további halasztást már nehezen tűrt. A telepen dolgozó 24, többségében női munkás nagy megterhelésnek volt kitéve, például az 1980-ra tervezett 300 vagonnyi csirke értékesítése a takarmányozásban, a tartástechnológiában és főként a kitelepítésben a legkorszerűbb technikákat igényelte.

Ennek érdekében szerelték fel (mindössze másfél órát igényel a baromfikitelepítő gépsor szerelése) az említett berendezést, amelynek köszönhetően a rakodási idő ugyan csak kis mértékben csökkent, viszont fele annyi munkaerő szükséges. A zárt csatornában futó felhordó szalagot rövid távközökben fel lehet nyitni és a broilerekat a szállító csatornába helyezni. A rakodóterületen pedig akár féltucatnyi asszony is képes a szalagon érkező baromfit gépkocsikra rakni.

A tegnapi bemutatón részt vettek Baranya baromfival foglalkozó üzemein kívül a gépgyártó, az állategészségügyi és állattenyésztő, a kereskedelmi szervezetek képviselőin kívül a baromfival foglalkozó vállalatok szakemberei is, akik a berendezés továbbfejlesztésére máris nagyon sok hasznosítható javaslatot tettek.

L. J.

Rádió mellett

Egy szabályzat ürügyén...

Újságírói ténykedésem hosszú évei alatt éppen eleget hallottam az úgynevezett „zártkert"-re vonatkozó vitákról, bonyodalmakról és igyekeztem a legnagyobb odaadással figyelni — mint a héten is egy rádióműsor alkalmából — de már az első percekben valami kattant a fejemben s attól kezdve az égvilágon semmit, de semmit nem értettem. Ma sem vagyok tisztában (s valószínű, nem is leszek) azzal, hogy mitől zártkert a zártkert, és melyik az a terület, amely nem annak minősül. Az sem mindegy, hogy a zártkert „... országos jelentőségű üdülőterülettel rendelkező városban vagy községben van", vagy más településben, és az sem, hogy a zártkert magántulajdonban áll-e, vagy az állampolgár tartós használatban veszi át az államtól, esetleg szövetkezettől. Ugyanis minden esetben más-más építési szabályzat van érvényben és a szabályzatok egy része néhány nap múlva — július 1-től — módosul, remélhetően a tulajdonosok javára.

Az említett műsorban panaszkodtak a kerttulajdonosok (zártkerttulajdonosok!), hogy a korábbi rendelet csak 12 négyzetméter alapterületű gazdasági épület építését engedélyezi, s ez olyan szűk kis házikó, ahol az ember a nagykabátját sem tudja magára ölteni anélkül, hogy kezét a falba ne verje. A tizenkét négyzetméter alapterület valóban kicsi, de...

...De egyszer — az építési engedélyekben jártas szakemberek — mesélték, milyen következménnyel járna a „teljes építési szabadság". Évtizedekkel ezelőtt — amikor még egyes rendeleteket senki sem vett komolyan... — a városok határában először csak bodegákat építettek a földtulajdonosok, aztán lebontották, helyére téglából emeltek egyre nagyobb épületeket, magyarán szólva családi házakat, később kialakultak kisebb-nagyobb utcák és egyszer benyújtották a „számlát" a tanácsnak: utat kértek, autóbuszt kértek, közvilágítást, vízhálózatot, boltot, bölcsődét kértek — vagyis kész tények elé állították az állami szerveket, holott az adott terület fejlesztése még csak szóba sem került. Az építésügyi szabályzat — természetesen — ennél fontosabb szempontokat is figyelembe vesz, de e fenti példa mindenesetre figyelmeztet.

A július elsején életbe lépő módosítás több engedményt ad, például — megfelelő földterület esetén — 30 négyzetméter alapterületű gazdasági épület létesítésére is. De azt hiszem, nem ártana magának az épületnek megjelenési formáját is valamiképpen szabályozni, ha nem is országosan előírt rendelkezés, csupán helyi tanácsi elképzelések alapján. A szőlővidékeken, gyümölcsöskertekben nagyon sok ízléses — tájba illő — épület látható megyeszerte. De sajnos találunk olyan otromba, „emeletes", ilyen-olyan tetőzettel ellátott házakat is, amelyek nemcsak a tulajdonos csapnivaló ízlését tanúsítják (egye fene, az ő dolga), hanem a környék természet adta harmóniáját bontják meg. És ez már sérti a közérdeket.

Az építésügyi szabályzat módosított változatát a tanácsi szervek minden bizonnyal érthetően megmagyarázzák majd az érdekelt kerttulajdonosoknak. Talán még esztétikai tanáccsal is szolgálnak.

Rab Ferenc

HÍREK

1980. JÚNIUS
28
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
LEVENTE, IRÉN
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.49 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 20.40 — nyugszik 5.01 órakor.

— FAO halászati tanácskozás. Június 24—27. között hazánkban tanácskozott a FAO Európai Belvízi-Halászati Tanácsadó Testületének (EIFAC) halivadéktermeléssel foglalkozó munkacsoportja. A tíz országból érkezett szakértők megvitatták az aktuális tudományos kérdéseket és gyakorlati bemutatón vettek részt a százhalombattai temperáltvízű halszaporító gazdaságban, a szarvasi haltenyésztési kutató intézetben és a halászati termelőszövetkezetek dinnyési ivadéknevelő tógazdaságában.

— A Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium közli, hogy a gépjárművezető-képző tanfolyamok díjváltozásáról a különböző lapokban megjelent közlemények számadatai eltérőek. Ezért felhívják a figyelmet arra, hogy a Magyar Közlöny 41. számában megjelent tanfolyami díjak a mérvadók.

— Úttörők a szigetvári várban. Június 23-án a tanévzáró ünnepélyek után Szolnok megyéből 56, Komlóról 45 úttörő érkezett Szigetvárra. Egy hétig a Zrínyi vár kazamata turista szállójában nyertek elhelyezést. Üdülésük alkalmából a Mecsek Turist kirendeltsége színes programról gondoskodott. A turbéki és zselici dombokra gyalogtúrát terveztek, hangulatos tábortűz mellett ismerkedtek esténként a vár történetével és a város életével. Az első üdülési turnus befejezése után Hajdú-Biharból, Zalából, Somogyból, Komáromból és Budapestről érkeznek újabb vendégek.

Ma este

MOZI

Park-kert: Filmmúzeumi napok: Királyi játszma (9)

Petőfi: Karate (n4, n6) Egy másik férfi és egy másik nő (n8)

Kossuth: Karate (10, 12) Szegfű vodkával (f3, f5) Egy másik férfi és egy másik nő (f7)

Ságvári: Bumfordi (4) A nagy álom (6) **Tanárképző Főiskola:** Dollárpapa (4) **Komarov-kert:** Ezüstnyereg (9) **Kertváros-kert:** Élve vagy halva (9) **Fekete Gyémánt:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (4, 6) **Jószerencsét:** Sorsok (4, 6) **Rákóczi:** Harminc lány és Pythagoras (5, 7) **Május 1.:** Nevelj hollót! (f6) **Harkány:** A tenger kedves szörnyei (10) Harcmodor (7) **Komló, Május 1.:** Péntek, a bennszülött (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Goodbye és ámen (4, 6, 8) **Mohács:** Földi űrutazás (f6, 8) **Sellye:** Kirándulás gyilkossággal (8) **Siklós:** Nagyivók (8) **Szigetvár:** Apokalipszis most (8).

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: eleinte erősen felhős, zaporos, zivataros idő, majd északnyugat felől egyre több helyen felszakadozó felhőzet és már csak néhány helyen átfutó zápor, megélénkülő, gyakran megerősödő északi, északnyugati szél, a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14. A legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 19—24 fok között.

Siófoknál 11 órakor a Balaton 22 fokos volt.

Értesítés

A családi pótlékok 1980. július 1. napjától történő emelésével kapcsolatban az érdekeltek figyelmét az alábbiakra hívjuk fel:

A magasabb összegű családi pótlékot igényelni NEM KELL, annak folyósítása hivatalból történik!

A felemelt összegű családi pótlék első izben július hónapra jár! Az első KIFIZETÉSRE augusztus hónapban kerül sor!

A felemelt családi pótlékot:

a) üzemi kifizetőhelyek esetében a júliusra járó munkabérek végelszámolásakor, az egyébként szokásos időben,

b) nyugdíjasok részére az emelés összegét augusztus első napjaiban külön fizetik.

Aki 3 vagy ennél több gyermek után kap családi pótlékot és e gyermekek között van szellemileg vagy testileg súlyosan fogyatékos, az a családi pótlékot fizető helyen kérje e gyermeke után a magasabb összegű családi pótlék megállapítását.

A SZOT Szabályzat megjelenése után részletes tájékoztatást adunk a módosított rendelkezésekről.

Társadalombiztosítási Igazgatóság, Pécs.

◆

— Iskolakonyhák nyári tatarozása. A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalathoz tartozó iskolakonyhák nyári tatarozását kezdték meg Baranyában, Somogy és Tolna megyében. Augusztus közepéig befejezik a konyhák festését, mázolását, amelyek felújítására mintegy 500 000 forintot fordítanak.

— A „hidegfront" elérte Baranyát. Péntek hajnalban 1—fél 3-ig zivatar vonult át a város felett viharos széllel, miközben 7,4 mm csapadék esett. Délelőtt 10 órától negyed 12-ig ismét erős zivatar vonult el a város felett, mintegy 4 percig borsó nagyságú jég esett, miközben 6,4 mm csapadék hullott. Pár napig továbbra is hasonló időjárás várható.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ugyeletes állatorvos 1980. június 28-án du. 13 órától június 30-án 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Szilágyi D. u. 18/1. Telefon: Pécs 30-623. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére, keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére, nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részen: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 4. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.



TÜZUGRÁS...: A Pest megyei Galgamácsán a falumúzeumban rendezték meg a már hagyománynak számító tűzugrást. A helybéli híres népművész, Dudásné Vankó Juli vezetésével működő néptáncegyüttes mutatta be a közönségnek ezt a népszokást.

A LOTTÓ nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott 26. heti lottósorsolás alkalmából a következő számokat húzták ki:

10, 25, 36, 51, 55

A június havi tárgynyeremény-sorsoláson a 25. játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

— Oklevélátadás. Csütörtökön délelőtt adta át a Kaposvári Tanítóképző végzős hallgatóinak a diplomát dr. Várkonyi Imre főigazgató a városi művelődési központban. A hagyományok szerint a munkáltató tanácsok nevében idén Lantos József, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályvezető-helyettese köszöntötte a friss diplomásokat, köztük a 38 baranyai levelező hallgatót.

◆

A Zöldért mai árai

A színes burgonya kilója 12 forint, míg a fehér burgonya 8 forintba kerül. A főzőhagyma kilója 18—14 forint, a fokhagyma 40 forintért kapható. A fejeskáposzta ára 3,40—2,60 forint között változik, míg a kelkáposztáé 5,60—3,60 forint között. A főzőtök kilója 16—10 forintért vásárolható. A tölteni való paprika kilója 42—36—26 forint, és a hegyes erős paprika kilója 42—30 forintba kerül. A paradicsom kilója 40—28 forint. A velősborsó kilóját 12 forintért, a kifejtett cukorborsó kilóját 10 forintért árusítják. A sárgarépa csomója 8—7—4,60 forint, a gyökér csomója 10—8—6 forint, a vegyeszöldség 6,80 forintért kapható. Az uborka kilója 30 forint. Gyümölcsök közül az eper kilója 48 forint, a germersdorfi cseresznye kilója 28 forint, a fekete cseresznye 26 forint, a ribizke pedig 22 forintért vásárolható.

Filmmúzeumi napok

A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat nyárra érdekes filmprogramot állított össze a Magyar Filmtudományi Intézet és Filmarchívum segítségével, melyet Filmmúzeumi napok címmel mutatnak be a nyáron.

A filmmúzeumi napok alkotásait szombat—vasárnap—hétfői napokon játsszák a kert-, a Petőfi és a Kossuth moziban. A nyitó film Richard Lester Királyi játszma című kosztümös vígjátéka lesz. A következő hét végén Kalmár László Halálos tavasz című filmje szerepel műsoron, majd Georg Roy Hill nagyszerű westernje, a Butch Cassidy és a Sundayce Kid, Paul Newman és Robert Redford főszereplésével. A következő hét végén újra Richard Lester jegyzi a filmet: a Help című alkotásának főszereplői a Beatles együttes tagjai. Ezután Arthur Penn nevezetes filmje, a Bonnie és Clyde lesz látható, majd Billy Wyler lélektani krimije A lepkegyűjtő. Dalol a flotta címmel Mark Sandrich filmje, ezután Polanski Iszonyat című drámája következik. Augusztus végén a M. A. S. H. című Robert Altman filmmel fejeződnek be a pécsi filmmúzeumi napok.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

Az MHSZ Pécsváradon „B" kategóriás tanfolyamot indít 1980. július 3-án 17 órakor. Jelentkezni lehet: Gerst Mártonnál, Pécsvárad, Radnóti u. 4.

*

A Gépjárművezetői Vizsgabizottság Baranya megyei Szervezete 1980. június 30-tól 1980. július 05-ig ügyfélfogadási szünetet tart. Kérjük t. ügyfeleink szíves türelmét és megértését.

*

A „KÓDEX" együttes 1980. június 28-án 20 órától Szabadszentkirályon zenél.

*

Az Autóközlekedési Tanintézet „B" kategóriás személygépkocsivezetői tanfolyamot indít július első hetében: Szigetvárott: jelentkezni lehet: Zrínyi tér 2. Cser Istvánnál; Siklóson: jelentkezni lehet: Felszabadulás u. 57. Borsos Endrénénél, és Gyűdi u. 2. sz. alatt, Sugár Lászlónénál, naponta 8—16 óráig; Újpetrén: jelentkezni lehet: Jókai tér 14. Hornung Zsigmondnál.

Görcsönyi vasárnap

A nyár hóvégi vasárnapjain idén egy-egy városkörnyéki községbe hívja falusi vasárnapokra vendégeit a pécsi Ifjúsági Ház Szélrózsa klubja. Június 29-én Görcsönyben adnak találkozót a népművészek, keramikusok, kékfestők, hangszerkészítők, akik 16 órától tartják vásárukat. 16.30-kor lép fel a Bóbita bábegyüttes, majd az IH karate-klubja és utána a vasasi citerazenekar. Bohócporond címmel pantomimműsor is szerepel a programon, majd 19 órakor Muzsay András népzeneműsora zárja a görcsönyi rendezvényt. A köritést a vásári hangulatú mulatsághoz a lángossütők, pecsenyesütők, büfék szolgáltatják vasárnap délután a görcsönyi iskola udvarán.

◆

— Szigetelők külföldre. A tegnapi nap a Zsolnay Porcelángyárból egy kamion transzformátorszigetelőt küldtek Olaszországba és két vagon rúdszigetelőt az NDK-ba.

— KRESZ-park építése. A szigetvári Városi Tanács és a KPM Közúti Igazgatóság dr. Csanádi György szocialista brigádja szerződést írt alá, mely szerint az épülő szigetvári városi KRESZ-parkba a szocialista brigád 62 darab KRESZ-táblát gyárt társadalmi munkában, s felfesti a szükséges útburkolati jeleket. A KRESZ-park betonozási és tereprendezési munkáit a város lakossága társadalmi munkában végzi. Az összesen mintegy 1000 négyzetméter alapterületű betonpálya már elkészült; a létesítményt augusztus 20-án tervezik avatni.

◆

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

RÁDIÓ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Lányok, asszonyok. 8.52: Jubilál a gyermekkórus. 10.05: Epizódok a magyarországi operajátszás történetéből. 11.00: Behár György: Bolero. 11.07: Rádiószínház. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva... 12.45: Gaspar Cassadó gordonkázik. 13.03: Kirakódóvásár. 14.03: Kihaló mesterségek. 14.13: A lipcsei Hanns Eisler kórusfesztivál műsorából. 14.30: Péter Pál hetében. 15.05: Új Zenei Újság. 15.40: Kalmár Magda népdalokat énekel. 16.00: 168 óra. 17.30: A hegedű virtuózai. 18.40: Rádiószínház. 19.10: Az Állami Népi Együttes műsorából. 19.54: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 21.00: Sport, ritmus, zene. 22.15: A zeneirodalom remekműveiből. 22.53: Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dzsesszfelvételekből. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: A koldusdiák. Operettrészletek. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Filmzenerészletek. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Harminc perc rock. 14.35: Orvosok a mikrofon előtt. 14.40: Verbunkosok, nóták. 15.25: Népszerű operettkettősök. 15.56: Nem akarod meghallgatni? Rádiójáték. 16.33: Pophullám. 17.42: ...akkor kérem a munkakönyvem. 18.00: Lelátó. Zenés sportmagazin. 19.30: Szivárvány. 21.35: Népi zene, nóták. 22.00: Szombat esti diszkó. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.30: A miskolci stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.08: Magyar zeneszerzők műveiből. 8.34: Operarészletek. 9.22: Zenekari muzsika. 10.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. 11.05: A kamarazene kedvelőinek. 12.23: 2000 felé. 13.05: Ormándy Jenő vezényli a Philadelphiai Szimfonikus Zenekart. 15.00: Huszonöt perc beat. 15.25: Délutáni hanaversenv. Közben: kb. 16.00: Kritikusok fóruma. Kb. 16.10: A délutáni hanaversenv közvetítésének folytatása. 16.45: Vágyak. Versek. 16.50: Sarolta. Operarészletek. 17.44: Népek között. 18.14: Századunk mesterműveiből. 19.05: Művészlemezek. 20.01: Olimpiai irodalom — irodalmi olimpia. 20.31: Slágerlista. 21.06: Mozart: Zaide. Kétfelvonásos daljáték. 22.36: Napjaink zenéje.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést! A pécsi stúdió három nyelvű zenés szolgáltató műsora. Műsorismertetés, hírek. Szerbhorvát nyelvű műsor. 8.30: Német nyelvű műsor. 9.00: Magyar nyelvű műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Kovács Imre. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Csak gyerekeknek. 1. A halak anyai ösztöne (ism.). 2. A farkas és a hét kisgida (ism., sz.). 9.30: Régi zeneszerszámok. VI/6. rész: Vonóshangszerek (ism., sz.). 10.00: Természetbarát (ism., sz.). 10.20: Hat év történelem. XX/15: rész: A Balkántól Bécsig (ism., sz.). 11.05: Pulzus. Könnyű, zenei panoráma (ism., sz.). 14.30: Nyugalmazott ezredes. Szovjet film (sz.). 16.00: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 16.25: Nyitott boríték. 16.55: Hírek. 17.00: Ügetőverseny. Közvetítés a Kerepesi úti pályáról, felvételről. 17.40: Hétköznapok anatómiája. Az utánzás. 18.10: Tájak, városok, emberek. A bádoghegy. 18.40: Reklám (sz.). 18.50: Egymillió fontos hangjegy. A Karthagó együttes műsora (sz.). 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers mindenkinek (sz.). 20.05: Derrick. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat: A szökevény nyomában (sz. — 16 éven felülieknek!) 21.05: „Balatoni szél". A X. veszprémi tv-találkozó díjkiosztó gálaestje (sz.). 22.35: Tv-híradó 3. (sz.). 22.45: Heloise és Abelard. Magyarul beszélő francia tévéfilm (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

16.55: Reklám. 17.05: Gólyavári esték. Előadások az emberiség történetéből (sz.). 17.40: A magyar dráma 30 éve. Szakonyi Károly: Adáshiba. Tévéjáték (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Zenés nyári esték: Ránki György: Pomádé király új ruhája. Az opera tévéváltozata. (ism., sz.). 21.15: Tv-híradó 2. (sz.). 21.35: Holnap fölkelek és leforrázom magam. Csehszlovák film (sz.).

JUGOSZLÁV TV

16.25: Gvermekműsor. 17.25: Ifjúsági műsor. 17.55: Labdarúgás: Dinamo—Sarajevo. 20.15: Raizfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Játékfilm. 23.00: Szombat este.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Hét tv-nap. 19.45: Feljegyzések a faluról. 19.30: Kis történetek. 20.00: Válogatás. 20.55: Ma este bemutatjuk. 21.00: A dzsessz ideje. 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: Tv-tárca. 22.45: Sportszombat. 23.05: Tudomány.

Egészségügyi szolgálat

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon:

Felnőttek részére: összevont rendelés 7—19 óráig az I. kerületben, újmeszesi körzeti rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet II. emelet 219. Tel.: 13-833/48. A III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833).

Gyermekek részére összevont rendelés 7—13 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben: Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752); Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr Bajnai), Hősök tere (dr. Benczenleitner), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzetek betegeinek.

Zsolnay Vilmos utca 45. sz. (Telefon: 13-724). Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Járnay) körzetek betegeinek.

Munkácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75). Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.) Semmelweis I. u. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Molnár) körzetek betegeinek.

Kertváros, Krisztina tér (tel.: 15-708), Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss), Sarohin t. u. (dr. Sásdi), Fazekas M. u. (dr. Schmidt) körzetek betegeinek.

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon, tel.: 15-833). Mecsekalja (dr. Gothár), I—II—III—IV. uránvárosi körzetek (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös) betegei részére.

Rókus u. 8. (tel.: 10-742). Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz Gy. u. (dr. Göröa), Semmelweis I. u. II. (dr. Orkényi) körzetek betegeinek.

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 13-833/75 mellék).

Szombaton este 19 órától, vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben: Dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI UGYELETI SZOLGÁLAT

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

◆

— Jubileumi kiállítás Sopronban. A soproni ünnepi hetek rendezvénysorozatához kapcsolódva pénteken jubileumi kiállítás nyílt „a leghűségesebb városban" abból az alkalomból, hogy ötven éves a soproni művésztelep, amelynek munkájában az elmúlt héten pécsi alkotó, Pandúr József, a Tanárképző Főiskola tanára is részt vett. Művei szerepelnek a jubileumi kiállításon.

Komolytalan rovat

Orfűi elégia

Valahogy nem is jól kezdődött már. Feleségem és közöttem alapvető különbség van. Én valódi nyugdíjas vagyok, szeretem a hajnali fél kilenc, kilences fölkelést, feleségem meg álnyugdíjas. Nyüzsög, mint a zsizsik és legfőbb gyönyörűsége, ha engem is tud mozgatni.

Így történt most is. Szerinte a legfőbb jó a hajnali fölkelés, az semmi máshoz nem hasonlítható. Én este még könnyelműen beleegyeztem, ő meg hajnalban kezdett hajkurászni.

Hajnali fél nyolckor vártuk az autóbuszt. Negyed kilenckor jött is. Hárman álltunk ott. Volt még egy csinos asszonytárs, akivel feleségem belemerült a különféle ültetés rejtelmeibe. Ekkor jött a busz.

Én régi buszjáró vagyok, az orfűit meg különösképp ismerem, mégis bedűltem. A busz aránylag tele volt, bár orfűi viszonylatban gyér látogatottságnak tűnt. Csak hárman, négyen álltak. A vezető meg udvariasan kiszólt...

— Várjanak, kérem, jön a másik...

Mi visszaléptünk, a busz elindult. Ebben a pillanatban rémlett föl bennem, hogy nem figyeltem föl a vezető alamuszi hangjára, csak amikor elaraszolt már.

— Na, várjatok! — mondom. — Ez nem mondott semmit. Nem mondta, mikor jön a másik. Csak azt, hogy jön majd. Nyugodtan ülhetünk itt egy óra hosszat. Akkor esedékes a következő járat.

Így is lett. Megszámoltam ezalatt 265 elsuhanó gépkocsit, míg egy óra múlva jött a másik busz, a menetrendszerű.

No, ez aztán zsúfolt volt. Álltak benn már vagy harmincan, nekem csak egy hátizsák jutott, azon álltam, és átkoztam a lüke fejemet, miért nem volt jó nekünk a félig telt busz?

TÓPARTI SÉTA

Elindultam az apák boltjába, a nyitott büfébe, hogy megtárgyaljam a helyi eseményeket. Zárva volt. Utána kénytelen kelletlen elgyalogoltam a kocsmába. Ezalatt a következőket tapasztaltam:

Az út mellett, vagy a vízben a következő tárgyak hevertek: tizennyolc nylon zacskó. Tejes, kakaós, üres. Nyolc döglött hal. Két olyan kilós forma. Hat fél kenyér. Omladoztak már. A vízben a kivágott és benne hagyott sás. Hat üres konzervdoboz, csak úgy belehajítva. Hét újságcsomag. Fél, vagy egész újság. Művelődés céljából.

Eddig számoltam. A víz alig kap utánpótlást, a kosz meg fertőzi. Fürödni nem lehet már. Ha tovább is így megy, a halak is dögleni kezdenek. Pedig úgy kellene vigyázni a vízre, mint a szemünk világára. Ellenőr is jó lenne, de nem lehet mindenki mögé odaállítani egyet.

Magyarok, ne koszozzunk! Így rossz hírünk lesz nemcsak a nagyvilágban, hanem idehaza is. Ez pedig rosszabb!

Szöllősy Kálmán

Az osztrák kancellár palesztin polgármestereket fogadott

BÉCS:

Bruno Kreisky osztrák kancellár pénteken hivatalában fogadta az izraeli hatóságok által kitoloncolt palesztin személyiségeket – Hebron és Halhul polgármestereit, valamint a hebroni iszlám bírót. Az európai körúton tartózkodó palesztin vezetők szerdán érkeztek Ausztriába.

Pénteki bécsi sajtóértekezletükön a három palesztin vendég részletesen beszámolt az izraeli kormány és a megszálló hatóságok politikájáról, a megszállt arab területeken alkalmazott módszereikről, az ott élő palesztin lakosság sorsáról, és végül szégyenletes, emberrablásszerű kiűzetésükről.

Arra a kérdésre válaszolva, hogy mi vezette az izraeli szerveket a legelemibb demokratikus jogokat sértő lépésre, a palesztin személyiségek két okot említettek: azt, hogy a megválasztott polgármestereknek sikerült kapcsolatot teremteniük a világ közvéleményével, illetve, hogy keresték – és részben meg is találták – az érintkezést, a megértést az elfoglalt területeken élő izraeliekkel. – Mielőbb vissza akarunk térni hazánkba, ennek megértéséhez még az emberi jogokra sem kell hivatkozni – hangsúlyozták.

A hebroni és a halhuli polgármester arra is rámutatott, hogy illúzió lenne a megoldást az Izraeli Munkapárt vezetőitől várni. Az erőszakos településpolitikát ugyanis éppen a most ellenzékben levő munkapárt kezdte meg.

Az izraeli kormány politikájának lényege – folytatták a vendégek – az, hogy területet akarnak – arab lakosság nélkül. Ezt a célkitűzést szolgálják az elrettentő terrorintézkedések. Beginék jobban félnek a békétől, mint a háborútól – mondották.

Elutazott a francia külkereskedelmi miniszter

Elutazott pénteken Budapestről Jean Francois Deniau francia külkereskedelmi miniszter, aki Veress Péter meghívására két napot töltött hazánkban. Tárgyalásaik során megvizsgálták a két ország gazdasági kapcsolatainak helyzetét és fejlesztésének lehetőségeit. Úgy ítélték meg, hogy az árucsereforgalom számottevő mértékű bővítése szükséges és lehetséges. Ennek érdekében megjelölték azokat a területeket, amelyeken a magyar és francia vállalatok közötti termelési és értékesítési együttműködés rövid távon is eredményekhez vezethet. A francia külkereskedelmi minisztert budapesti tartózkodása során fogadta Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese. Jean Francois Deniau megbeszélést folytatott Timár Mátyással, a Magyar Nemzeti Bank elnökével. Elutazása előtt a francia miniszter az újságíróknak elmondta, hogy a magyar–francia politikai és kulturális kapcsolatok jók, a gazdasági együttműködés azonban még nem éri el a kívánatos és a lehetséges szintet, mindkét félnek nagy erőfeszítéseket kell tennie a kínálkozó lehetőségek kihasználására. Mint mondotta, magyarországi tárgyalásai elősegítették a gazdasági kapcsolatok javítását, mert mindkét fél készségét fejezte ki, hogy támogatja az áruforgalom bővítését, amelynek fő eszköze a kooperációk kiépítése, illetve kibővítése lehet.

Közösen kijelöltek néhány olyan területet, ahol jó feltételei vannak a termelési együttműködésnek, sőt annak is, hogy harmadik piacokon közösen lépjenek fel magyar és francia vállalatok. Különösen a francia kis- és középüzemek, valamint a magyar szövetkezetek között jöhetnek létre hasznos kapcsolatok, ezen a területen korábban alig történt előrelépés. Rámutatott, hogy Franciaország sok területen korszerű technológiával rendelkezik, ami szintén fontos tényezője lehet a kapcsolatok bővítésének. Elismeréssel szólt a magyar exporttermékekről, kifejtve, hogy azokat szívesen fogadta a francia piac. A magyar export fokozásának francia részről nincs akadálya, de a francia fél is arra törekszik, hogy minél több árut tudjon elhelyezni Magyarországon.

Rágalomhadjárat Vietnam ellen

Az indokínai helyzet éleződéséért Washingtont és Pekinget terheli a felelősség – írja pénteki szerkesztőségi cikkében a Nhan Dan.

Az utóbbi napokban – mutat rá a lap – Thaiföld és a Fehér Ház katonai vezetői rágalomhadjáratot indítottak Vietnam ellen, azzal vádolva, hogy fegyveres erői behatoltak Thaiföld területére. A valóságban a thaiföldi csapatok és az általuk támogatott pol-potista bandák követtek el sorozatos provokációkat Kambodzsa ellen. A „menekültek visszatelepítésének" jelszavával a bangkoki vezetők Kambodzsába irányítják a Thaiföldön felkészített reakciós Khmer osztagokat.

A Nhan Dan közlése szerint a Kambodzsába történt behatolással egyidőben a thaiföldi csapatok fegyveres provokációkat hajtottak végre Laosz ellen is. A vietnami–kínai határon egyre feszültebbé válik a helyzet és Peking azzal fenyegetőzik, hogy „másodszor is megleckézteti Vietnamot".

Ami a vietnami nép és kormány álláspontját illeti – hangsúlyozza a Nhan Dan –, azok mindenki számára világosak: Vietnam tiszteletben tartja a szomszédos államok függetlenségét, területi épségét és támogatja Thaiföld és a délkelet-ázsiai országok közötti barátságot és együttműködést. Vietnam határozottan elutasítja a kínai hegemonisták és az amerikai imperializmus mesterkedéseit, és kész arra, hogy vereséget mérjen az országok függetlenségét és területi épségét veszélyeztető agressziós támadási kísérletekre – írja befejezésül a Nhan Dan.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Bolgár pártküldöttség látogatása

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására június 23–27. között látogatást tett hazánkban a Bolgár Kommunista Párt pártmunkásküldöttsége, élén Angel Bobokovval, a Központi Bizottság tagjával, a KB mezőgazdasági osztályának vezetőjével. A küldöttséget fogadta Havasi Ferenc, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára. A delegáció a mezőgazdasági tudományos kutatások eredményeinek hasznosítását, a növénytermesztés és állattenyésztés tapasztalatait tanulmányozta.

◆

✦ KUALA LUMPUR: Pénteken Kuala Lumpurba érkezett Edmund Muskie amerikai külügyminiszter, hogy megbeszéléseket folytasson a délkelet-ázsiai országok szövetsége, az Asean, szerda óta a malaysiai fővárosban ülésező külügyminisztereivel. A kétnaposra tervezett tárgyalássorozat napirendjén két kérdés szerepel: az afganisztáni helyzet, valamint az utóbbi napokban a kambodzsai–thaiföldi határon kialakult feszültség. Az amerikai külügyminiszter közvetlenül a NATO külügyminiszterek ankarai üléséről érkezett a malaysiai fővárosba.

✦ *PHNOM PENH: A thaiföldi tüzérség június 23–24-én heves tüzérségi tűzzel támogatta a Battambang tartomány területére betört erőket – jelentette az SPK kambodzsai hírügynökség. A thaiföldi légierő bombázta a térség lakott területeit. A támadásnak több halálos és sebesült polgári áldozata van, jelentős az anyagi kár is.*

✦ BUKAREST: Marcelino Oreja Aguirre spanyol külügyminiszter hivatalos látogatásra Bukarestbe érkezett. Oreját román kollégája, Stefan Andrei hívta meg.



Jasszer Arafat, a PFSZ vezetője a jordániai fővárosban a kórházban ismét meglátogatta Nablusz polgármesterét, aki ellen nemrég merényletet követtek el és két lábát emiatt amputálni kellett. Az arab polgármester a megszállt területeken gyakorolt izraeli politika ellen emelte fel szavát.

✦ *BÉCS: Bruno Kreisky osztrák kancellár csütörtökön Bécsben megbeszélést folytatott Hermann Axennal, az NSZEP KB Politikai Bizottsága tagjával, a Központi Bizottság titkárával. Megállapították, hogy mindkét ország konstruktív módon hozzá kíván járulni a madridi találkozó sikeréhez. Az Axen vezette NSZEP KB-küldöttség az Osztrák KB Központi Bizottságának meghívására tartózkodik Bécsben.*

✦ STOCKHOLM: Pierre E. Trudeau kanadai kormányfő Stockholmban találkozott svéd kollégájával, Thorbjörn Falldinnel, valamint Ola Allsten külügyminiszterrel. Trudeau háromnapos hivatalos látogatásra érkezett Svédországba.

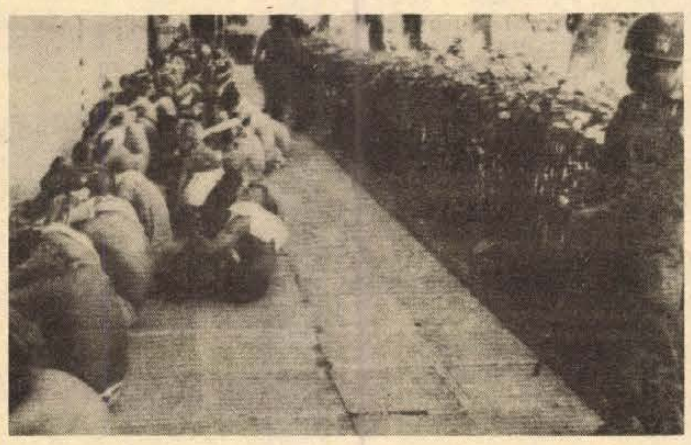
✦ *TOKIO: Négyes ikreknek adott életet egy 29 éves japán anya a niigatai egyetemi kórházban – közölték pénteken. Az újszülöttek – három fiú és egy lány – 1,9 és 2,4 kilogramm közötti súlyúak, és jól érzik magukat, csakúgy, mint a mama, akinek most már hat gyermeke van.*

✦ NEW YORK: Libanon élesen tiltakozott az ENSZ-ben Izrael újabb katonai akciói miatt. Ghasszan Tueni libanoni nagykövet Kurt Waldheim ENSZ-főtitkárnak küldött levelében közölte: országa kéri fogja a Biztonsági Tanács sürgős összehívását, amennyiben Izrael folytatja megszálló és egyes déli területek bekebelezését célzó politikáját.

✦ *TEL AVIV: Menahem Begim izraeli kormányfő Tel Avivban fogadta Szaad Haddad őrnagyot, a dél-libanoni szakadár jobboldali miliciák parancsnokát. A Rafael Ejtan izraeli vezérkari főnök jelenlétében lezajlott megbeszélésen Begin további támogatásáról biztosította a szeparatista vezért, és hangoztatta Izrael állítólagos „kötelezettségeit" Dél-Libanon és annak lakói iránt".*

✦ NEW YORK: Angola sürgős kérésére még aznap, csütörtökön este összeült az ENSZ Biztonsági Tanácsa, hogy megvitassa a dél-afrikai fajüldöző rezsim Angola elleni újabb katonai agresszióját. Lisio Figueireido, az Angolai Népköztársaság állandó ENSZ-képviselője, a BT soros elnökéhez intézett levelében hangsúlyozta, hogy a dél-afrikai fajüldöző rendszer „folytatólagosan és rendszeresen" intéz támadásokat országa ellen, állandó bombázások színterévé változtatta annak egy részét, megsértve Angola szuverenitását és területi épségét.

✦ *ÚJ-DELHI: Az indiai Assam államban folytatódtak a szélső jobboldali szeparista szervezetek megmozdulásai. Az egész államban egynapos általános sztrájk kezdődött a szélsőséges csoportok felhívására, és tüntető csoportok gyülekeztek a kormányhivatalok előtt, hogy megakadályozzák az ott dolgozó alkalmazottak munkatelevételét. A rendőrség beavatkozott, 100 személyt letartóztatott.*



A salvadori hadsereg a fővárosban megszállta az egyetemet. A képen katonaság őrzi a falhoz kényszerített diákokat.

Carter visszaérkezett Washingtonba

Carter amerikai elnök csütörtökön, közép-európai idő szerint az éjjeli órákban hazaérkezett nyolcnapos európai útjáról. Részt vett a vezető tőkés országok velencei csúcstalálkozóján, látogatást tett Rómában, Belgrádban, Madridban és Lisszabonban.

A CBS-hálózat csütörtökön beszámolt róla, hogy Brzezinski nemzetbiztonsági főtanácsadóra a nyugat-európai politikusok a velencei csúcs óta bizalmatlanabbul tekintenek, mint valaha. Helmut Schmidt „alig tudja palástolni" ellenszenvét, Giscard d'Estaing hidegháborúsnak tartja Brzezinskit és az európaiak általában fájlalják, hogy Edmund Muskie miniszteri kinevezése ellenére változatlanul Brzezinski határozza meg az amerikai külpolitikát – hangoztatta a CBS.

Az elnök végül is „gyümölcsöző" minősítette a francia–szovjet és a francia–nyugatnémet tárgyalásokat a Szovjetunióval, amelyeket körömszakadtáig ellenzett. Ez a körülmény a Brzezinski-fémjelezte diplomácia kényszerű visszakozását jelzi. Carter egyébként csak megismételte az afgán kérdés „rendezésére" vonatkozó korábbi javaslatait – amelyeket a szovjet vezetés hónapokkal ezelőtt is visszautasított.

◆

✦ *BONN: Velence és Ankara árnyékában Bonnban az utolsó előkészületeket teszik Helmut Schmidt kancellár és Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter hétfőn kezdődő kétnapos moszkvai „munkalátogatására". A nyugatnémet fővárosban előszeretettel alkalmazzák e minősítést az útra, hangoztatva, hogy Bonnban – tekintettel az idő rövidségére – „őszinte és kemény" tárgyalásokra számítanak.*

LAPZÁRTA

Pénteken elutazott Budapestről a Mexikói Néppárt Alejandro Gascon Mercado főtitkár vezette küldöttsége, amely a Hazafias Népfront Országos Tanácsának meghívására tett látogatást hazánkban. A küldöttséget fogadta Sarlós István, az MSZMP PB tagja, a HNF OT főtitkára. A küldöttség megbeszélést folytatott Garai Róbert külügyminiszter-helyettessel, a SZOT, a TOT vezetőivel. A HNF budapesti bizottságán országgyűlési képviselőkkel találkoztak, országjáró útjuk során Fejér megye politikai, gazdasági és kulturális életével ismerkedtek meg.

◆

Dr. Simai Mihály, az ENSZ Társaságok Világszövetségének elnöke, valamint a Magyar ENSZ Társaság Intéző Bizottsága levélben köszöntötte dr. Kurt Waldheim főtitkárt az Egyesült Nemzetek Szervezete megalakulásának 35. évfordulója alkalmából.

●

Pénteken este a köröshegyi Árpád-kori műemlék templomban az NSZK-beli Josef Beckmans orgonaestjével, a Budapesti Madrigálkórus közreműködésével megkezdődött a déli Balaton-part immár hagyományosan legrangosabb nyári kulturális eseménye, a Cantus Pannonicus hangversenysorozat. A nyári idényben minden pénteken este – összesen 14 alkalommal – rendeznek hangversenyt neves orgonaművészek és kórusok részvételével.

●

Franciaország hadihajókról indítható korszerű rakétákat szállít a közeljövőben Egyiptomnak – közölte a MENA hírügynökséggel Mohammed Ali Mohammed tengernagy, az egyiptomi haditengerészet parancsnoka. Mint mondotta, az erről szóló megállapodást legutóbbi franciaországi látogatásakor írta alá.

Kommentár

Szálka és furkósbot

Az utóbbi hetekben alig múlt el nap, hogy ne érkeztek volna hírek a dél-afrikai rezsim kegyetlenkedéseiről. Egy ideig a jelentések „csupán" a belső elnyomás új következményeiről, halottakról, sebesültekről, letartóztatott tüntetőkről szóltak. Aztán – a szokott menetrend szerint – következett a rezsim agressziója Angola ellen. A fajüldözők július 7-én légi és tüzérségi támogatással öt zászlóaljat küldtek a fiatal afrikai ország lakói ellen, akik közül az elmúlt két héten 370-en vesztették életüket, s majdnem ugyanennyien megsebesültek.

A luandai kormány kérésére az ENSZ Biztonsági Tanácsa soron kívül tűzte napirendjére a kérdést, hogy – immár ki tudja, hányadszor – elítélje a dél-afrikai rezsimet. Úgy tűnik, ez a tény a a fajüldözőket egy cseppet sem zavarja. Jelenleg nyolc zászlóalj és számos harckocsi tartózkodik Angolában.

Afrika immár egyetlen apartheid-rendszere a fokozódó belső terrorral, s a szomszédos országok ellen irányuló agresszióval saját túlélését kívánja biztosítani a Dél-afrikai Köztársaságban és a csapatai által törvénytelenül megszállva tartott Namíbiában. Támadásai a szomszédos országok ellen akkor kezdődtek, amikor a portugál gyarmatok felszabadultak. Angolában és Mozambikban öt éve haladó rendszer született. Ez a tény már önmagában szálka volt Pretória fehér urai szemében, amit bizonyít az is, hogy csapatokat küldött Angola felszabadító mozgalma, az MPLA ellen, és még ma is támogatja az ottani szakadár erőket. A dél-afrikai fajüldözők dühe aztán csak fokozódott, amikor kiderült: Angola és Mozambik egyaránt kötelességének tartja a hazafias erők támogatását a térségben. Ekkor már a „felforgatók, gerillák" megsemmisítése címén küldte katonáit a két fiatal állam ellen. Idén áprilisban ráadásul elnyerte függetlenségét Zimbabwe is. Az ott tartott választások a hazafias erők egyértelmű győzelmét hozták. A dél-afrikai fajüldöző rezsim erre végképp elvesztette a fejét. Minden korábbinál kegyetlenebb terrorhadjáratba kezdett odahaza, s Namíbiában. Pieter Botha, a fajüldöző rezsim feje még azt is megkockáztatta, hogy – burkolt formában ugyan – a dél-afrikai atombombával fenyegesse a földrész országait, majd kiadta a támadási parancsot Angola ellen.

Az afrikai egységszervezet ötven tagállama ennek ellenére támogatásáról biztosította a dél-afrikai és a namíbiai haladó erők harcát a fajüldözők ellen. Hasonló szellemben foglalt állást a világ sok más országa, politikai csoportosulása, bátorítva a jogaikért, szabadságukért küzdő hazafiakat: fokozzák a harcot elnyomóik ellen.

Kocsi Margit

Szerepelhessenek, ha dolgoznak...

AMATŐRÖK

A megyei népművelési tanácsadó tájékoztatása szerint Baranyában *1979-ben* összesen 89 nem iskolai szervezésű amatőr együttes (zenekar, kórus, népdalkör, tánccsoport, hagyományőrző színjátszó és bábegyüttes) működött a községekben és a városokban, Pécset is beleértve.

Aki az amatőr művészeti együttesek, csoportok munkáját hosszabb ideje ismeri, figyeli, abban óhatatlanul felöltik egy aggodalmas kérdőjel: vajon *ennyi-e ma is* ez a szám?

Minden objektív vagy szubjektív okból megszűnő amatőr művészeti együttes fájdalmas veszteség a nagyobb közösség, az egész társadalom számára. Különösképp fájdalmas a pótolhatatlan együttesek – pl. egy sajátos vidék vagy falu sajátos hagyományait őrző együttesek – felbomlása vagy elhalása (pl. Szaporca-Kémes). Vagy azoké, amelyek félévszázados munkáshagyományokat, daloskultúrát őriztek. (Őriznek?...) Nemrég hallottam, hogy Pécs város egyetlen csaknem kizárólag fizikai dolgozókból álló – és szakmailag kiválóan minősített! – munkáskórusa különböző okok miatt a búcsúhangversenyére készül...

Az együttesek jelentős hányada a „középmezőnyben" szinte állandó fenntartási és működési nehézségekkel küszködik. (Anyagi nehézségek, megfelelő szakmai irányítás, szereplési lehetőségek hiánya; kényszerű időszakosság a működésükben, közöny, érdektelenség *a társadalmi munkájuk* iránt). A nem előadóművészeti ágazatokban kevesebb az ilyen természetű gond. Az utóbbi években kialakult amatőr bemutató rendszer kétévenkénti sorozata – járási és megyei bemutatók; megyei gálaműsor a Pécsi Nemzeti Színházban – a több irányú szereplés, a szakmai tapasztalatszerzés lehetőségeivel meggyőződésem szerint jó hatást gyakorol, ösztönző erejű a mozgalomra. Ám a közbülső időszak sajnos nem megnyugtató. Akkor sem, ha olykor örömünk telhet egy-egy új énekkar, népdalkör vagy más együttes megalakulásában, vagy régi csoport újjászerveződésében. Számuk elenyésző a csöndben széthulló vagy ennek a határán vegetáló együttesekéhez képest.

Mit lehetne tenni a működő együttesek megtartása, fejlődése és a szétbomlás előttiek megmentése ügyében? A színjátszó együttesek részére nemrég szakbizottságot alakított a megyei népművelési tanácsadó: az együttesek munkájának segítése, összefogása, érdekképviselete céljából. A többi ágazatban is különböző formák közt van valamilyen megyei szintű szakmai irányítás, támogatás, képzés stb. (Pl. szakkörvezetők továbbképzése, tanfolyamai a különböző ágazatokban). Megtartó erőként viszont kétféle feladat elengedhetetlen, s mindkettő helyi tennivaló vagy éppen a helyi (községi) tanácsokon múlik.

Az egyik: lehetőleg a működő együttes váljék *állandó közösséggé*. Belső önművelődéssel, meleg emberi kapcsolatokkal, közös programokkal. A másik: *szerepelhessenek*, ha dolgoznak. Mindegy hol: öregek napján, két tsz baráti találkozóján vagy éppen szociális otthonban, ajándékműsorral. De közönség előtt, emberek között. Erre lenne jó nagyon odafigyelniök a tanácsi és gazdasági vezetőknek. Másképp mi értelme van annak, amit amatőr művészeti mozgalomnak nevezünk?

Ez pedig van, s bizakodunk: lesz a jövőben is.

W. E.

Képernyő előtt

Anti-D

Nézem a HÉT műsorát, növekvő csodálkozással. A riportot, amely hatásosan adja tudtomra, hogy van már csodaszer az RH-összeférhetetlenség miatti károsodás abszolút megszüntetésére, nem kell a terhes nő vagy a csecsemő vérét cserélni, csak be kell adni a veszélyeztetett nőnek egyetlen injekciót – akár szülésnél, akár spontán vagy művi vetélésnél –, s a további születendő gyermek egészsége biztosítva van. Az injekció neve Anti-D immunglobulin, véradó intézet szállítja a klinikáknak, kórházaknak. És mégis – mégis születnek testi és szellemi fogyatékos gyerekek. Miért? Mert az emberi tudatlanság... stb. Mert az orvosok sem... stb.

Nem hiszek a szememnek és a fülemnek. Most azt nyilatkozza az igazgató-főorvos, hogy reménykedik: a legutóbbi körlevele talán hoz némi eredményt. Mivelhogy van egy egészségügyi miniszteri rendelet az Anti-D immunglobulin kötelező alkalmazására. Mégis születnek testi és szellemi fogyatékos csecsemők a fent említett okból.

Miért nem szól közbe a riporter? Miért nem kérdez visszza: rendelet, valóban? Miért nem kérdezi meg, jól értette-e, valóban a „rendelet" szót mondták-e. Nem valami más szót-e, ilyesmit: kérés, óhaj, plakát, ismeretterjesztő felhívás. Miért nem tudakolja meg, mit helyez a rendelet kilátásba a rendelet be nem tartóinak. Pénzbüntetést, kirúgást, akasztófát. Nem hiszek a szememnek és a fülemnek, nem, ezt biztosan rosszul hallottam. Hiszen könyvespolcnyi irodalom foglalkozik a fogyatékos gyerekek problémáival, mit csináljunk velük, milyen az arányuk a népességnövekedésben (növekvő!), hogyan lehetne ilyen meg olyan módon megelőzni ezt a szörnyű gondot. Hiszen tudjuk, hogy legfőbb érték az ember, hogy az egész nép egészsége, jövője függ ilyen dolgoktól.

Nem, nem hallottam rosszul, tényleg rendeletet mondtak, már nyilatkoznak is egy kórház orvosai – megdöbbenésemben nem figyeltem, melyiké –, hogy ők bizony mindig beadják azt a csodainjekciót, mert ártani nem árt, és az ember sokszor nem tudja, milyen vércsoportú a behozott nő, milyen vércsoportú a születendő gyermek apja, stb. stb. Szóval ők betartják a rendeletet –, az a bizonyos körlevél tehát nem nekik fog szólni.

A riport nem hagy nyugodni, fölhívok két szülészorvost, egy budapestit, meg egy pécsit. A budapesti közli velem, hogy az ő kórházuk is betartja a rendeletet, talán az X kórház nem – de ezt csak baráti információnak szánja –, lehet, hogy azokról szólt a riport. Itt Baranyában – hallom a másik véleményt – ez az egész dolog meg van oldva, mégpedig úgy, hogy a megfelelő időben és módon tisztázzák a vércsoportkérdést, mert a dolog másik véglete az volna, ha mindenkinek beadnák azt a csodainjekciót, ha kell, ha nem, ez az injekció ugyanis drága, nem is lehet vele Dunát rekeszteni, a megoldás tehát a szervezett, értelmes fölhasználás, nem pedig a riportban említett eset, amikoris a megelőző vizsgálatokat megspórolva adják be azt az injekciót. Mellesleg a riport pánikot keltett, jó is, ha megírjuk valahol: igenis megkapja mindenki, akinek szüksége van rá!

Kiről szólt hát a riport? A kérdést továbbdobom az olvasónak.

H. E.

Zenei jegyzetek

Olasz kórus, komlói spirituálé

Sajátos és hozzátenném: örvendetes jelenségről hallani mind gyakrabban, országszerte. Vidéken is megpróbálkozik egy-egy falu, nagyközség valamilyen nívós nyári koncerttel. Általában ott, ahol erre alkalmas orgonája van a templomnak. Neves művészt, jó kamaraegyütteseket hívnak meg, s a közönség megtölti a „koncerttermet". Nemrég sombereki orgonahangverseny sikeréről hallottunk, de a sort tavaly Pécsvárad indította el, hogy az idei nyáron folytassa is. Hétfőn a Baranyában vendégeskedő *Coro di Cernusco sul Naviglio* (Olaszország) és a pécsi *Mecsek Kórus* közös hangversenyének tapsolt a közönség – helyiek, pécsiek, környékbeliek – a pécsváradi római katolikus plébániatemplomban. A szép barokk műemlékbelső kitűnő akusztikája már fél sikert ígért, a többiről gondoskodott a két együttes. A mintegy 30 főnyi olasz férfikórus kellemes orgánumú, hagyományos stílusban, de kulturáltan éneklő együttes. Műsoruk fénypontja egy nagyobb zenemű, a század első felében alkotó L. Perosi *Háromszólamú mise férfikarra* c. kompozíciója volt. Régies stílusban szólaltatták meg (a mű is erre ad lehetőséget), következésül számomra főleg a *Kirie* és a *Sanctus*-tételek tempóvétele szokatlanul lassúnak tűnt. A kórus erőssége nagyon szép színekben ívelő mély szólama; a tenoruk helyenként nyers és egy éles hang a szélén gyakran „szólózik"... A mű *Agnus Dei* tétele megkapó líraisággal csendült előadásukban. Ez a szép férfias líra jellemezte népdal-, illetve világháborús katonadal-feldolgozásaikat is. Utóbbiakat (Piave, Gorizia, Asiago, Doberdo dalai) bizony torokszorító érzés volt hallgatni... Az együttest *Arnaldo Invernizzi* vezényelte.

Külön nagy örömünkre vált hallani a tartós vegetálás után föltámadt Mecsek Kórust, *Tillai Aurél* vezénylésével. Nagyon szép, igényes műsort hoztak Viadana, Marenzio, Monteverdi, Kodály és Bárdos műveiből. Tenor szólamuknak a hangzás erejében, határozottságában még fel kell zárkóznia a többihez, egyébként régi nívóját csillantotta fel az együttes. Különösen három Kodály-műben *(Adventi ének, Ave Maria, Esti dal)*. Szerdán este a pécsi közönség is meggyőződhetett erről együttes koncertjükön.

A pécsi körzeti tv-stúdió érdeme (adósságtörlesztése?), hogy a múlt szombaton *Bükkösdi László* rendezésében önálló műsor keretében ismerkedhetett meg az ország közönsége a Komlói Spirituálé Kvartett számunkra jól ismert, igényes, szép dzsessz-éneklésével. A műsor kitűnő, oldott indítása után átvezető részeiben feszessé, „oxigénhiányossá" merevült. Apró, de érthetetlen naivitások (pl. a *„Fiúk! Elkezdődött!..."* vagy a banális *„Mit jelent számotokra a spirituálé éneklés?..."* szövegrészek) és *Frajt Edit* színpadias konferálása, tehát a rendezési hibák ellenére is élvezetes műsorban lehetett részünk. Az együttes dalai és *Bán János* versmondása áttörtek a rájuk húzott falakon és „dafke" művészi élményhez juttatták. Kár, hogy a négy fiatal komlói pedagógus arca és neve csak egyiküknél került szinkronba. Bemutatásuk elmaradt. Pedig megérdemelnék...

(w. e.)

Amanda Lear—Demis Roussos-paródiák



Amanda Lear báb-karikatúrája, egyelőre a képzeletbeli paraván mögött

Próbálják a Bóbita-show-t

Új szabadtéri bábrevü- és zenei paródiaműsor a Csontváry-udvarban

Aki emlékszik a Bóbita Bábegyüttes hatvanas éveire, vagy a *Ki mit tud?* sorozatok tömegsikerű televíziós műsoraira, az bizonyára szívesen felidézi a bóbitások emlékezetes keszty ű báb-játékait, a nagyszerű könnyűzenei paródiákat, pl. a tv-ben is látott Rhoda Scott-paródiát. Azóta sokféle újabb stílusban jelentkezett a népszerű pécsi bábegyüttes. Az utóbbi években nyaranta kedves színfolt a nyári színházi program keretében a Csontváry-udvar bábelőadás sorozata. Eredeti stílusukkal, a kézpantomimmal, valamint a különböző zenei paródiákkal és bábrevü számokkal hosszú idő után most jelentkeznek először. Az idei Pécsi Nyári Színház programjában *Bóbita-show* címmel kellemes felüdítő nyári szórakozást szeretnének nyújtani a felnőtt bábszínház kedvelőinek.

A napokban ellátogattunk egyik próbájukra. Az együttes bábmozgatói egyelőre paraván nélkül próbálják új műsorukat *Kós Lajos* művészeti vezető irányításával, aki egyúttal a bábokat és a díszleteket is tervezte. Éppen a paródiákat próbálták. Sorra kerültek elő s keltek életre *Amanda Lear, Demis Roussos*, s más neves diszkó-személyiségek kacagtató bábfigurái, miközben saját dalaik csendültek fel a magnószalagról. Őket láthatjuk az idei *Bóbita-show* második részében és sokan másokat is. A revüképek között *„zoknibábok"* alakjában megjelenik a *Dzsingisz kán együttes*, más bábfigurák pedig *D. Ellington, L. Armstrong* zenéjére sejtetnek majd valami „hasonlóságot", csakúgy, mint a *Golden Gate*, vagy a *Boney M.* zenéje nyomán.

A műsor első részében kézpantomim műsort láthatunk Ravel *Bolero*jának zenéjére. Bemutató: július 6-án este 9 órakor. Ezt követően július 7-én, 10-én, 11-én és 13-án mutatják be idei műsorukat.

FILMJEGYZET

Talán az ördög

Szentimentális szerelmi történetével Claude Lelouch ezen a héten megint kedvezett a mozipénztáraknak — más értéket máshol sem kívánnak tőle. Ha az *Egy másik férfi és egy másik nő* című filmje mégiscsak jobb, mint volt a legutóbb látott *Robert és Robert*, szót nemigen érdemel, főleg, hogy a héten a baranyai mozik némelyikében a francia filmgyártás valóban jelentős művészének, Robert Bressonnak filmjét vetítik.

Nemigen kényeztették el a magyar nézőt filmjeivel; valaha az *Egy halálra ítélt megszökött* című alkotását játszották, s filmklubokban elérhető manapság is a valóban nagyszerű *Jeanne d'Arc pere* című műve. A hároméves, *Talán az ördög* című műve így hát egy kicsit pótlás a filmművészetet kedvelők számára. Az FBK-hálózatban bemutatott film, a Talán az ördög főhőse egy fiatalember, akinek titokzatos halálától már a film elején értesülünk. Öngyilkosság, majd gyilkosság szerepel a halál okaként az újságokban, a valódi okot Bresson elemzi és kutatja.

Ám nem egy jól megrendezett krimi mesterdetektívje a rendező, érdektelen lesz ábrázolása nyomán, hogy a szerencsétlen fiatalember vagy valaki más húzta-e meg a ravaszt. Nagyobb, súlyosabb kérdés foglalkoztatja: van-e értelme egyáltalán az életnek? A (roszszul) feltett kérdés évezredek óta foglalkoztatja az embert, különösen foglalkoztatja, mióta rádöbbent arra, hogy ezt a nem-tudni-mi-célú? – életet a technikai, fogyasztói civilizáció akárcsak a környezetszennyezéssel is elpusztíthatja.

Valószínű, hogy a kérdés maga is azóta létezik, mióta az ember tudatában van a halál elkerülhetetlenségének, s birtokában annak a képességének, hogy öngyilkosságot kövessen el, de valóban dimenziót vált — a kérdés is, a válaszolható felelet is — az emberiség kollektív öngyilkosságának lehetőségével. Hangsúlyosan hívja fel erre a figyelmet Bresson, amikor hosszasan ábrázolja eredeti dokumentumfelvételekkel az erdők irtását, a túlzott vegyszerfelhasználás következményeit, vagy éppen a hidrogénbomba robbanását.

De alapos gondolkodó Bresson, tudja, a környezetszennyezés vagy éppen az atomfegyver csak annyi szerepet tölthet be a kollektív pusztulásban, mint a főhős halálában a pisztoly. Tudja, s nagyon érzékletesen ábrázolja, hogy a hűtőszekrény, az automata lift, a gépkocsi stb. nyújtotta civilizációs előnyök és kényelmek társadalmának viszonyai közt elszakíthatatlanul kapcsolódnak az életet fenyegető „kísérő jelenségekhez", hogy ez egyik vagy a másik csak jelképe ugyanannak: a polgári társadalom irracionalizmusának.

Bresson tudja ezt, hőse, a diák nem. Ő csak annyit érzékel a világból, hogy a hagyományos értékek, család, vallás, barátság, szerelem kiürültek. Rádöbbenésének kálváriáját vele együtt a néző is végigjárhatja: a hetvenes évek végének diákmozgalmai, a katolikus egyház reformkísérletei nem alkalmasak arra, hogy célt, az élet értelmét jelentő programot adjanak számára. Pótcselekvésként képtelen elfogadni a kábítószert és a környezetvédelmet, a látszatbarátságot és a látszatszerelmet — oly mindegy tehát, hogy az életét kioltó golyót ő maga repíti-e fejébe, vagy a „római módra" felkért kábítós ismerős.

Valóban ilyen nihilista Bresson, vagy pedig kíméletlenül őszinte, szenvedélyében és következtetéseiben a végsőkig elmenő „kegyetlen humanista" — ebből az egy filmjéből bajosan kideríthető. De tudva azt, hogy ő a jelenkori filmművészet Bergman, Bunuel, Antonioni vonalába tartozó polgári művésze, embert féltő szándékában nem kételkedhetünk. Így azt sem kérhetjük számon rajta, hogy társadalmának elemzésével polgári következtetésekre jut, s nem a valóságos, a lényegi ellentmondásokat ismeri fel, noha valódi és lényeges dolgokat mond ki arról a francia társadalomról, ahol napjainkban maradéka alig van a hatvanas évek diákmegmozdulásainak, s ahol a burzsuázia most eredményes taktikát dolgozott ki a baloldal megosztására.

Bodó László

LAKÁS—INGATLAN

Hobby-kert épülettel eladó. Sorger, Keszüi út 81. 18 óra után.

3 szobás családi ház nagy kerttel eladó, vagy 2 lakásért elcserélném. Érdeklődni mindennap 17 óra után I., Kakukk utca 44.

Fonyádliget, Endresz György u. 22. sz., két és fél szobás, összkomfortos, garázsos villa eladó.

Két szoba, étkezős és egy kétszobás, összkomfortos lakás eladó, OTP plusz készpénzért. Ugyanott családi házat vennék. Érdeklődni a 28-464-es telefonon vagy „Kert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

450 négyszögöl szőlő, őszibarackossal, kétszintes présház, pincével, teljes felszereléssel eladó. Buszmegállótól tíz perc. Hosszúhetény, Dömösalja-dűlő. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Iskola u. 16.

3 szobás, kertes családi ház I. kerületben eladó. Telefon: 29-813.

Családi ház, két családnak is megfelelő, szép kerttel, eladó. Másfél szobás tanácsi lakást beszámítok. Dugonics u. 41.

Elcserélném kertvárosi 2½ szobás összkomfortos, földszinti, tapétázott lakásomat Pécs közelében levő családi házra. „Pellérd előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

23-as végállomásához hét percre kétszintes, félkész lakóház, OTP-mentes, építési engedéllyel, 428 négyszögöl szőlő-gyümölcsössel beköltözhetően eladó. — Irányár: 250 ezer kp. Közép-Daindol, Hegyhátköz 3. Érdeklődni: 16—19 óráig.

Kertvárosi, 3 szobás, kertes családi ház pécsi 2—2½ szobás lakásra + harkányi nyaralóra cserélhető. „Azonnali költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kétszoba-konyhás családi ház 1359 négyszögöl telekkel, 20 ezer kp.-ért Vásárosdombó, Ófalu 63. sz. alatt. Érdeklődni: Orfű, Széchenyi tér 17. Rónai. Ugyanott IZS oldalkocsis motor eladó.

Pécsvárad, Petőfi u. 7. alatti családi ház eladó. Két családnak is megfelel. Érdeklődni a helyszínen.

Háromszoba-összkomfortos lakás sürgősen eladó. Kp. plusz OTP-átvállalással. Szalai András u. 10/B, VI. em. 24.

Siklóson, városhoz közel 900 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel, eladó. Érdeklődni: Dávodi, Siklós, Petőfi út 1.

ZAMÁRDIBAN, vízhez közel, 150 négyszögöl nyaraló eladó. Érdeklődni: Zamárdi, Dessewffy u. 14. sz. alatt.

Eladó hatszobás családi ház melléképületekkel, 800 n-öl földdel. Márok, Kossuth L. u. 26. (Villány mellett.)

Nyugat-Mecseken, a városközelben, kétszintes, két lakás építésére alkalmas házhely, kettőezerötszáz literes olajtartály eladó. Érdeklődni 19 óra után: Pécs, Ybl M. u. 9., VIII. 4. Nagy.

Eladó családi ház Újpetrén. Két szoba, konyha, istálló, sertésól, pince, nagyon olcsón, a fürdővel szemben. Újpetre, Jókai tér 1.

Eladó Pécstől 13 km-re két család részére megfelelő családi ház nagy kerttel, mellékhelyiségekkel. Buszjárat napi tíz alkalommal, buszmegálló a ház előtt. Egerág, Pozsony u. 81. 7763.

Eladó Mánfa-Vágotpuszta 215. ingatlan. Megtekintése 29-én. Érdeklődni: Pécs, Szalai András u. 10. Morvai László.

Pécsett, üdülőövezetben, Kertvárosban vagy Siklóson tíz évnél nem régebbi családi házat vennék. Ajánlatokat: DR. KRÁNITZ, KENDERES, Lenin út 33. címre kérek.

Eladó belvárosi, nagyobb, régi családi ház, kis udvarral, készpénzért, kisebb öröklakás cserével. Levélcím: Halmágyi. Kaposvár, Kossuth u. 8.

Királyegyházán családi ház eladó. Felszabadulás u. 15. Érdeklődni lehet: Schóber, Szentlőrinc, Deák F. u. 11.

Összkomfortos családi ház Tettye környékén eladó. „Fűtött garázs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Ságvári Endre u. 1/1. sz. kétlakásos családi ház készpénzért. Egyszobás, tanácsi cserelakás szükséges, első emeletig. Érdeklődni: 18 órától.

Kétszobás, kertvárosi, szövetkezeti lakás kevés OTP-vel „Készpénzért eladó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szentlőrincen másfélszoba-konyhás kis ház 253 négyszögöl kerttel — öregség miatt — készpénzért eladó. Érdeklődni Szentlőrinc, Keresztesi u. 11. 7940.

Fiatal értelmiségi férfi augusztus 1-től albérleti lehetőséget keres Pécsen. Ajánlatot: „Minden megoldás érdekel 059498" jeligére a debreceni hirdetőbe.

Kétszobás, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Kp. plusz OTP. Ajánlatokat: „Szliven 210606" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Négyszobás, hallos, hideg-meleg vizes nyaraló tóközelben eladó. Társasüdülőt beszámítok. Fonyód, Ságvári u. 21.

Balatonmária-alsón, Kacsóh P. u. 9. alatt iker faház fele, 89 négyszögöl telekkel eladó, 220 000,— Ft-ért. Érdeklődni: Kósa, Kaposvár, Béke u. 81., fszt. 3.

Szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Szigeti út 17., fszt. 2. Telefon: 31-048.

Siklóson 2½ szobás OTP-öröklakás eladó. Béke tér 10/B, III/10. Érdeklődni: 19 óra után.

Pécsváradon 162 n-öl közművesített telek, elkezdett épülettel és anyagokkal eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Rózsa F. u. 33.

Belvárdgyulán családi ház eladó. Érdeklődni: Belvárdgyula, Petőfi u. 10.

Babarc, Kossuth u. 45. ház eladó, víz, villany van, 2 családnak is megfelel. Irányár: 70 000 Ft.

Mohács, Felszabadulás ltp., V. ép., IV. emelet 26. 1 + 2 szobás, szövetkezeti lakás eladó vagy családi házért elcserélhető.

Három szoba, hallos öröklakás eladó. „OTP-átvállalással" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Főbérleti szobát adok főállású házmesteriért. Cím: Kutschera Károlyné, Alkotmány u. 30. szám.

Családi ház kerttel, gazdasági épületekkel eladó, Áta, Kossuth L. u. 11.

Mohács, Park u. 9., A lépcső IV/15. kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti öröklakás, kp. + OTP, olcsón eladó. Rajkai. 19 órától megtekinthető.

Balatonmárián vízparti, félkész állapotban lévő nyaraló eladó. Pécs, Petőfi u. 29. (Böröcz)

A Mecsek legszebb részén négyszobás családi ház garázzsal, telekkel eladó. Megtekinthető: szombat, vasárnap, Pécs, Felső-Gyükés 5 út 10.

Eladó 200 n-öl, 3 éves telepítésű szőlő és gyümölcsös kis faházzal Meszesen. „Tamás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely eladó Pécs, Pellérdi út 35., patacsi buszmegállónál. Érdeklődni: Atléta u. 10., délután 5 óra után.

Különálló házrészt vagy lakást (szoba-konyha, fürdőszoba, bútorozatlanul) fiatal házaspár egy gyermekkel bérelne. „Fiatal házaspár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

ZA-s Trabant Special eladó. Pécs, Páfrány u. 9. Varga.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580-Ft-tól részletre
Vajta kárpitos, Pécs, Déryné u. 11.

Kalocsai AFÉSZ
magas áron vásárol
HASZNÁLT ÉS ÚJ TOLLAT.
Hívásra
házhoz megyek.
Pécs, Fürst S. u. 31.

Tükrös, márványlapos stíl szekrény eladó. Tompa M. u. 4.

Motorcsónak, négyszemélyes, 45 lóerős önindítós motorral, valamint öt lóerős Yamaha csónakmotor és egy csónakutánfutó, különkülön is eladó. Nagy Géza, Nagy Jenő u. 20. (Mini Zoo.)

Modern bútorokat vesek és eladok. Jókai u. 1., Szabó. Telefon: 21-071.

Trabant Hycomat Combi, nemcsak igényjogosultnak, jó állapotban eladó. Telefon: 82-560, 19 óra után.

Wartburg de Luxe, öt éves, új motorral, 1982-ig (okt.) érvényes vizsgával, kifogástalan, jól ápolt, eladó. Harkány, József Attila u. 9. Hellényi.

Megkímélt Wartburg Lim. (IE-s rendszámmal) eladó. Érdeklődni lehet: 21-094-es telefonon, 17 óra után.

Egy darab 4 hónapos bikaborjú eladó. Királyegyháza, Petőfi u. 202.

Légfűtéses kazán eladó. „Komplett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

S 100-as Skoda, bontva, eladó. Érdeklődni 16 órától telefonon: 30-069.

ID-s rendszámú S 100-as Skoda eladó. Kun Béla tér 6. 17 óra után.

Chrysanthemum gyökeres dugványok, mindszentre virágzók, Blanche Poitevine, törpe, nagyvirágú, fehér 2,20, Ondine hatalmas, fehér 3, Snowdon gyönyörű, óriásvirágú, sárga szálas 3 Ft. Francia Chabaud óriásvirágú szegfűpalánta, tűzpiros, fehér, halványrózsaszín, erősrózsaszín, sárga, bordó 100 db 100 Ft. Szállít: Szücs István kertészete Mezőtúr, Munkás u. 11.

Üzemképtelen MB 1000-es Skoda egyben vagy bontva eladó. Vasas II. Szövetkezet u. 37. Szilasi László. 4 óra után.

2500 l-es olajtároló eladó. Nagykozár, Kossuth L. u. 98. Andrics.

Kéttűágyas import kötőgép eladó. Érdeklődni: Szebeni István, Hird, Latinca S. u. 21. 17 óra után.

3 éves Trabant Special 26 000 km-rel eladó. Alkotmány u. 7., I/2.

Wartburg 353-as, bontva, darabonként vagy egyben, kétéves alvázzal eladó. Kertváros, Egressy u. 43.

25-ös Zetor, teljesen felújított pótkocsival, ekével, 5 tonnás pótkocsi, külön eladó. Ivándárda, Kossuth u. 27. Olácsi Imre.

Mély babakocsi (jó állapotban) eladó. Telefon: 24-310. Zrínyi u. 18/1.

S 100-as Skoda, 4 éves, eladó. Ugyanott hálószobabútor. Érdeklődni: 17 óra után. Orgona u. 1/A.

Figyelem! Eladó nagyon szép filodendron, 13 levellel és egy gömb alakú fikusz több mint 100 levéllel. Mágocs, József Attila út 16. 7342.

Eladó: egy db U—E—28-as kis Dutra, üzemképes állapotban, 200 l-es hidrofor, 1 és 3 fázisra, 25 család méh, 10 db Nb. fekvő, 4 Nb. rakodó új állapotban, 15 db Hunor rakodó pergető viaszprés, műlépprés Nb., 1 db 7 LE Diesel Mia-motor generátorral, 1 db 3,5 kW-os villanymotor. Mindszentgodisa, Petőfi u. 42. 7391.

Eladó CS-es rendszámú, 601-es Trabant Combi. Érdeklődni naponta 17 óra után: Sellye, Dózsa Gy. u. 46. szám alatt

IS-es, 100-as Skoda, fehér, eladó. Cím: Munkácsy M. u. 31. Kiss.

Eladók: kisméretű és nagyméretű tégla, kifűrészelt stafni, szarufák, lécek, ajtók, ablakok, külön ajtók, vasgerendák, cserép és mindenféle méretű fagerendák, cementlapok, csempék, vasablakok, garázsajtók és mindenféle bontási anyagok. Irányi Dániel tér 11.

Egy db előhasú, friss fejős tehén és egy nyolchónapos vemhes tehén eladó, kijárók. Érdeklődni lehet: Nagycsány, Fő u. 22.

Trabant Hycomat, hatéves, 1983-ig érvényes műszakival, olcsón, eladó. Tauber, Endresz u. 7.

UD-s Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni lehet: Schóber, Szentlőrinc, Deák F. u. 11.

Két antik réz csőágy, sodronyos, két márványlapos réz cső éjjeliszekrény, jó állapotban eladó. Pécs, Tolbuhin u. 102.

220 lit. mélyhűtő eladó. Garanciális. Pécs, Nagypostavölgy 127.

Sátras utánfutó eladó. Keddtől átvehető. Pécs, Tolbuhin u. 34.

Angol gyártmányú, pedálos műanyag gyermekautó eladó, 6 évesig. Telefon: 22-753, 17 óra után.

Eladó 51 db jerke tokolyó, Egerág, Pozsony u. 81.

Eladó kétszemélyes, ágyneműtartós rekamié, egy szelon. Kertváros, Móra Ferenc u. 35.

Kertitox 101 típusú kerti traktor tartozékaival, rotációs kapa, permetező, szántóföld, szőlőgyümölcsös permetezésére alkalmas, eke, borona, utánfutó eladó. Ár: negyvenötezer. Cím: Nyaka Gyula. Ózdfalu 67.

Magánépítkezők, építőipari vállalatok, figyelem! Jó minőségű homok újból kapható a harkányi homokbányánkban gépi rakodási lehetőséggel. Nyitva: 7—16 óráig. „Magyar—bolgár Testvériség" Mgtsz, Siklós.

VEGYES

Bérelnék nem belvárosban, lehetőleg különálló épületben egy-két helyiséget hosszabb időre, műhelynek. „Tiszta, nem zajos" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elhasználódott redőnyök műanyagra cserélése, javítása, újak készítése, részletre, garanciával. Imre Miklós, 7693 Pécs-Hird, Szabadföld u. 1.

Alkalmanként, főleg estenként GYERMEKFELÜGYELETET VÁLLALOK. Tel.: 31-383.

Lellén, a Mecsek társasüdülőben lakrész kiadó július 10—25-ig vagy eladó. 19-773-as telefonon.

Villanyszerelést, -javítást, -felújítást, -átalakítást, bojlerek éjszakai átszerelését vállalom. Kriszt. Blaha L. 1/1.

Házfelügyelőt felveszünk. Másfél szobás cserelakás szükséges. Jelentkezést levélben. Újmecsekalja 2. sz. Lakásszövetkezet, Magyar Lajos u. 7/B.

Erdőgazdaságok, figyelem! Nagy mennyiségű ayökértuskó gépi úton történő kitermelésére kapacitást keresünk. Devecser. Postafiók 54. Ügyintéző: Nagy Béla.

Haláleset miatt jól jövedelmező keramikusműhelyembe korongozáshoz értő munkatársat keresek. Özv. Kovácsics Ferencné, Mohács, Korsós u. 71.

Garázs kiadó magánszemély vagy közület részére, július 1-től. Garay u. 11., id. Orbán József.

Matematikát korrepetál tanárnő. Válaszokat „Osztály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyors- és gépírásból tanítást, korrepetálást vállalok. „Aktív nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel értesítem mindazokat, akik szerették drága férjemet, hogy
DICK ALADÁR,
az Állatforgalmi Vállalat nyugdíjasa 85 éves korában csendesen elhunyt. Temetése június 30-án 16.30 órakor lesz a pécsi izraelita temetőben. A gyászoló család.

GABULA JÓZSEF
ny. főmérnök
hamvait július 1-én fél tíz órakor helyezzük örök nyugalomba a pécsi köztemetőben. Gyászoló rokonai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk és nagyanyánk,
ID. SZATYKÓ JÓZSEFNÉ
Kozári Teréz
rövid szenvedés után, életének 84. évében elhunyt. Temetése július 2-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. PINTÉR ISTVÁN
volt bonyhádi ügyvéd 43 éves korában meghalt. Temetése július 1-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen, drága jó édesanyánk, anyósunk, testvérünk, nagymamánk és rokonunk,
HORVÁTH ISTVÁNNÉ
Tóth Gizella
június 23-án, életének 71. évében szerető lénye örökre itthagyott bennünket. Temetése július 4-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló Parag és Varga család, valamint fia, István.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,
HERCZEG SÁNDOR
volt bánosi lakos, 78 éves korában, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 2-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, kedves rokonunk és ismerősünk,
HEGEDÜS SÁNDORNÉ
Tankovics Márta
hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 2-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk, apósunk és kedves rokonunk,
GÖRENCZ PÉTER
életének 80. évében, hosszas betegség után elhunyt. Temetése július 2-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, apánk, nagyapánk és szeretett testvérem,
DINNYÉS JÓZSEF
cipész nyugdíjas, életének 72. évében, hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 4-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megtört szívvel tudatjuk, hogy legdrágább édesanyánk, anyósom, nagyanyám,
ÖZV. HORVÁTH GYÖRGYNÉ
Farkas Terézia
türelemmel viselt szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése június 30-án, hétfőn délután három órakor lesz az aranyosgadányi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei AGROKER Vállalat

ALKATRÉSZOSZTÁLYA
az aratási és betakarítási munkálatok alatt
1980. JÚNIUS 30-TÓL AUGUSZTUS 15-IG
MUNKAIDŐN TÚL
ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat
munkanapokon reggel 7-től este 19 óráig,
szombaton reggel 7-től este 17 óráig,
vasárnap reggel 7-től 13 óráig tart.

Az ügyeleti szolgálat
csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe.

Rendkívül sürgős esetben
az ügyeleti szolgálaton túl is
biztosítjuk az árukiadást.

AGROKER PÉCS

MEGHÍVÓ

Meghívjuk Önt június 30-án,
hétfőn a pécsi Centrum Áruház
műszaki osztályára,
ahol díjmentes kóstolással egybekötött
kávéfőző-bemutatót tartunk

Különféle típusú kávéfőzők
20% ÁRENGEDMÉNNYEL
kaphatók a helyszínen.

CENTRUM ÁRUHÁZ
TITAN KERESKEDELMI VÁLLALAT
AUTÓFEM

A Bőrruházati Gyár FELVESZ

- gépi varrókat és
- kézi munkásokat

Jelentkezés: Vadász u. 83., munkaügy.
I. 206/1980.

KESZTYŰGYÁR PÉCS

Szoba-konyhás tanácsi lakásra cserélnénk

vállalat telephelyén levő szoba-konyhás
SZOLGÁLATI LAKÁSUNKAT
Házaspár részére portási munkakört biztosítunk
helyben.
Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Rét u. 47. szám.
I. 208/1980.

Autósok, figyelem!

BÓLYBAN A BENZINKUTAT
— A NYÁR FOLYAMÁN —
VASÁRNAP IS NYITVA TARTJUK (7—19 ÓRÁIG)
BÓLYI ÁFÉSZ

MEFU

KÉZI CSOMÓZÁSÚ
SZŐNYEGSZÖVŐ
DOLGOZÓKAT
FELVESZÜNK.

Jelentkezés:
B. m. Népművészeti Szövetkezet,
Pécs, Déryné u. 17.,
munkaügy
I. 163/1980.

Villanyszerelő szakmunkást
FELVESZ
a Pécsi Sütőipari Vállalat,
Pécs, Engel János út 10.

SÜTŐIPARI V. PÉCSI

I. 203/1980.

A BARANYA MEGYEI MOZIUZEMI VÁLLALAT
gondnoki állás betöltésére keres
a Park filmszínházhoz 2 szoba összkomfortos,
a Petőfi filmszínházhoz 1 szoba komfortos
cserelakással rendelkező
DOLGOZÓT
Jelentkezni a munkaügyi csoportnál,
Pécs, Perczel u. 22. szám alatt lehet.
I. 212/1980.

AZ EGYESÍTETT
EÜ. INTÉZMÉNYEK
CSECSEMŐOTTHONA
(Pécs,
Dr. Münnich F. u. 1.)
KERES
napi 8 órás elfoglaltsággal
— vasárnapi szolgálattal —
konyhai dolgozót
I. 221/1980.

A PÉCSI
VASAS IPARI SZÖVETKEZET
szabadszentkirályi üzemébe
felvesz
LAKATOS
SZAKMUNKÁSOKAT,
valamint férfi és női
SEGÉDMUNKÁSOKAT.
Jelentkezés: Pécsi
Vasas Ipari Szövetkezet,
munkaügy,
Pécs, Szalai A. u. 9.

CENTRUM HÉTFŐ
1980. június 30-án 20 százalék visszatérítés
2—4—6 személyes kávéfőzők 107—271,— Ft-ig
Férfi hosszúujjú ingek 120—350,— Ft-ig
Fiú hosszúujjú ingek 50—220,— Ft-ig
CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!
CENTRUM ÁRUHÁZ

Heti jegyzetünk

Jó nyaralást!

A jókívánság remélem még nem késő, hiszen a nyár java még előttünk áll, még csak most kezdenek tetőzni a nyári szabadságok, nyitnak egymás után fiatalok építő- és nyaralótáborai.

A jó nyaralásnak az ismérvei persze az idők folyamán változtak. A nagy tömegek nyaraltatásának a kezdetén még a mérleg mutatója döntött. Ha sikerül felszedni néhány kilót az üdülőben, akkor jól sikerült a nyaralás. Azóta változott a mérce. Ma is a mérleg dönt ugyan, de legtöbben veszíteni szeretnének a súlyukból, tehát a jó üdülő az, ahol kalóriatáblázat szerint adagolják a menüket, ahol nem főznek zsírosan, szóval, ahol fogyni lehet.

A legjobb nyaralás persze a régóta propagált aktív pihenés volna. A gondtalanul eltöltött két vagy több hét sok mozgással – ha úgy tetszik, sportolással. Persze sokan töltik így a szabadságukat, de valószínűleg még nem jelentik a többséget. Mert van aki a Tátrában tölti a nyár egy részét, zsebében van már a kidolgozott gyalogtúrák terve. De hányan lesznek ugyanott, akik két hetet töltenek majd nyugágyban napozva? Pedig a gyalogtúrához csak láb kell...

Jó volna, ha a nyári üdülők kisebb tömegsportcentrumok is lennének, vagy legalábbis egy-egy üdülőtelepnek lenne egy igazi és sokoldalú sportközpontja. De ma még az üdülők inkább komfortcentrikusak. Talán illetlen ezt mondani, de inkább lustálkodásra csábítanak, mint sportolásra. Jórészt az egész Balaton ilyen üdülőkkel van körülvéve. A nagy strandokon is legfeljebb egy-egy grundon lehet a labdát rúgni. Evezésre elvétve adódik mód. Széllovas-tanfolyam eddig két-három helyen indult. Persze mindez pénzkérdés is. Dehát miért ne lehetne akár jövedelmező üzletág is egy jól felszerelt tömegsportcentrum? (Több hasznot hajtana a használói számára mint a játéktermek, ahol szintén fizetni kell a nem is sok fantáziát rejtő játékok használatáért.)

Táborok. Remélem megelőztek már a gondolattal: ott, ahol a fiatalok tömegei töltik a nyarat, ott kellene mindenekelőtt jó sportolási lehetőségeket teremteni. Azért is, hogy majdan ha felnőttként jutnak el üdülni, már keressék igényeljék a nyugágyak helyett a teniszpályát, az uszodát, vagy akármit: ők legyenek már aktív pihenéssel nyaralók. Hát jó nyaralást!

— K —

A Sellye már fél lábbal az NB II-ben



A megyebajnokságot nyert Sellye csapata. Álló sor (balról): Krausz Vencel egyesületi elnök, Majorosi, Amigya, Krén, Vass, Vincze, Kollár, Szabó, Koller Nándor edző. Elöl: Goják, Martin, Simon, Orlovics, Dudás. A képről hiányzik a csapatban rendszeresen szereplő játékosok közül Elmajer, Könyves, Kovacsevics, Pandur és Markovics.
Vass Zsuzsanna felvétele

SPORT DN SPORT

Visszavágó Siófokon

Egy helyen változik az összeállítás

A megyebajnokságot nyert labdarúgócsapatok részére kiírt osztályozón kitűnően kezdett a Sellye. A nagy esélyesnek kikiáltott Siófok ellen fölényes 3:0-ás győzelmet arattak az első fordulóban és ez az előny azt jelenti, hogy fél lábbal már az NB II-ben érezhetik magukat.

A visszavágót vasárnap játszszák Siófokon és egy esetleges 2:0-ás siófoki győzelem is a Sellye továbbjutását jelentené. Ha a hazaiak 3:0-ra győznének, akkor kétszer 15 perces hosszabbítás következik és ha az sem hozna döntést, akkor büntetőrúgásokra kerül sor.

– Abban a reményben utazunk Siófokra, hogy kiharcoljuk az NB II-be jutást – mondotta a csapat edzője, Koller (Kincses) Nándor. – Ellenfelünknek gólokat kell rúgnia a továbbjutáshoz, így támadni fognak. Mi alaposan megszervezzük a védelmünket és gyors ellentámadásokra építünk. Ha sikerül egy gólt lőnünk, akkor a Siófoknak már 5:1-re kellene nyernie. Ezt pedig elképzelhetetlennek tartom. Elégedett vagyok az elmúlt héten győztes csapatom teljesítményével, egy helyen azonban mégis változik az összeállítás. Orlovics felépült sérüléséből és így ő lesz majd a jobbhátvéd.

Nyílt túrák június 29-én

GASZTRONÓM AUTÓS TÚRA A DUNÁHOZ

Célja: szakértői tanácsok alapján, az elképzelt ételt tábori körülmények között elkészíteni. Helyszín: Mohács—Bátaszék közötti autós pihenő. Főzhető ételek: bográcsgulyás, halászlé, pörkölt, nyársonsült, fóliában készülő étel stb. A „kellékekről" mindenki maga gondoskodik. Felszerelést is hozzon mindenki (bogrács, „háromláb", vastepsi, nyárspálca, fólia, tüzifa). Útvonal: Pécs—Mohács—Sátorhely—Bóly—Pécs. Kulturális program: Kanizsai Dorottya Múzeum és az Emlékpark megtekintése. Találkozás: a 48-as téren 9 órakor. Túratáv: kb. 100 km. Várható visszaérkezés 18 óra. Túravezető: Gida Tibor, a PTTE túravezetője.

MINŐSÍTŐ NYÍLT TÚRA A KELETI-MECSEKBE

Célja: a hosszú túrák megkedveltetése és lehetőség a minősítés megszerzésére. Útvonal: Mecseknádasd—Óbánya—Kisújbánya—Rékakunyhó—Püspökszentlászló—Zobákpuszta. Túratáv: kb. 18 km. Találkozás: a Bacsó B. u. autóbuszmegállónál, 8.30 órakor. Étkezés: hozott élelemből. Költségek: kb. 25 Ft. Várható visszaérkezés: 18 óra. Túravezető: Stuiber Károly, a BTC túravezetője.

Országos modellezőbajnokság

Budapesten rendezték az 1980. évi országos modellezőbajnokságot a szabadonrepülő, körrepülő, valamint rádióirányítású kategóriákban. Baranya csapatát az Ércbányász versenyzői alkották. A körrepülőknél túrakategóriában a Rátkai, dr. Nyárády páros második lett. Ugyancsak második helyen végzett a sebességi kategóriában a Kassai, ifj. Mohai és Tiborcz összetételű csapat.

A szabadonrepülő vitorlás kategóriában az Erb, Kramphfardt és Ruppert összeállítású ifjúsági csapat a harmadik helyen végzett. A rádióirányításúak mezőnyében a műrepülő kategóriában Mohai a második, míg a vitorlásrepülő kategóriában a negyedik helyet szerezte meg.

Atlétika

Dittrich Tamás-emlékverseny

Bólyban ma délután 15.30-tól rendezik meg a bólyiak fiatalon elhunyt kiváló atlétájukra, Dittrich Tamásra emlékezve a már hagyományossá vált emlékversenyt. Nemcsak baranyai, hanem a szomszéd megyék atlétái is részt vesznek a viadalon, amelynek műsora ezúttal bővül. Tizenhárom-tizennégy éves serdülő atléták részére bonyolít le területi bajnokságot a megyei atlétikai szövetség olyan versenyszámokban, amelyek ritkábban kerülnek megrendezésre, s most mód nyílik az országos bajnokság nevezési szintjeinek teljesítésére is. A fiúknál 3000 méteren, 10 km gyaloglásban és diszkoszvetésben, a lányoknál pedig 1500 méteren és diszkoszvetésben avatnak területi bajnokot.

Az emlékversenyen a férfiaknál minden korosztály indulhat, a lányoknál 15–18 éves ifjúságiak és serdülők állhatnak rajthoz. A legjobb eredményt elérő versenyzők tiszteletdíjat kapnak, a fő szám, a gerelyhajítás Dittrich Tamás emlékversenyének győztese pedig a bólyi Béke szocialista brigád díját nyeri el.

Olimpia '80

Csütörtökön este az olimpiai láng stafétája megérkezett a szófiai Vaszil Levszki stadionba. A váltó ünnepségen Mihail Makaricsev, az olimpiai lángot kísérő szovjet küldöttség vezetője az olimpiai játékok szervező bizottságának nevében sok sikert kívánt a bolgár sportolóknak.

*

Nagyszabású, színes táncjelenetsorozat lesz a moszkvai olimpia megnyitójának egyik leglátványosabb eseménye. 3600 táncos negyven percen át szórakoztatja majd a világ minden tájáról összegyűlt sportolókat, a Lenin-stadion nézőit és természetesen a sok milliós televíziós közönséget is.

A hétvége sportműsora

JÚNIUS 28., SZOMBAT

Birkózás. Az ifjúsági I. korcsoport országos szabadfogású bajnoksága, Városi Sportcsarnok, 13.00.

Kézilabda. NB I. B férfimérkőzés: Komlói Bányász–Békéscsabai Előre Spartacus, Komló, sporttelep, 17.00. Szentesi Kontakta–Pécsi MSC, NB I. B női mérkőzés, Szentes, 16.00.

Röplabda. Postás SE–Mohács-Véménd TE. NB II. női mérkőzés, Budapest, 15.00.

Labdarúgás. Megyei serdülő válogatottak országos tornájának döntője: Szabolcs megye–Budapest, Mohács, Kórház úti pálya, 16.00. Győr megye–Baranya megye, Mohács, Kórház úti pálya, 17.30.

Atlétika. Dittrich Tamás emlékverseny, Bóly, 15.30.

JÚNIUS 29., VASÁRNAP

Birkózás. Az ifjúsági I. korcsoport országos szabadfogású bajnoksága, városi sportcsarnok, 9.00.

Labdarúgás. Nyári Totó Kupa, Dunántúli csoport: Pécsi BTC–Barcsi SC, Bőrgyár-pálya, 17.00. Déli csoport: Szekszárdi TÁÉV–Mohács-Véménd TE, Szekszárd, 17.00. Osztályozó az NB II-be jutásért (visszavágó mérkőzés): Siófok–Sellye, Siófok, 17.30.

Atlétika. Serdülő „B" összetett bajnokság, Tüzér utca, 9.00.

Serdülő labdarúgótorna



Munkában a sötét mezes baranyai védelem
Soós Mihály felvétele

Az utolsó fordulóban dől el az elsőség

Pénteken két mérkőzéssel Mohácson folytatódott öt megye serdülő labdarúgó-válogatottjainak tornája. Tegnapi eredmények:

Baranya—Budapest 2:2 (2:1) 300 néző. V.: Dravecz. Baranya: Lukács (Arnold) — Konrád, Csányi, Király, Csibi — Németh (Hári), Muskát (Borsós), Merkler — Réti, Pauska, Szeitz. Edző: dr. Hamvas Antal. A kíméletlen belemenésekkel tarkított mérkőzésen a budapesti csapat a második félidőre erősen feljavult, és 10 emberrel is egyenlíteni tudott. Lukács (Baranya) súlyos fejsérülést szenvedett, agyrázkódással kórházba szállították. Kiállítva: Simon (Budapest). Góllövők: Pauska, Réti, ill. Katzenbach (2). Jók: Pauska, Réti, Csibi, ill. Katzenbach (a mezőny legjobbja), Molnár, Vigh.

Szabolcs—Bács 4:0 (1:0). 200 néző. V.: Lugasi. Változatos első félidő, szünet után fürge csatárai révén fölényes szabolcsi győzelem született. Góllövők: Czakó, Kántor, Csonka, Kerekes (öngól). Jók: Szikszai (a mezőny legjobbja), Czakó, Varga, ill. Csupor, Matkovics, Tamási.

A torna állása

1. Budapest	3	2	1	8-4	5
2. Baranya	3	1	2	5-4	4
3. Győr	3	2	1	4-5	4
4. Szabolcs	3	1	2	5-3	2
5. Bács	4	1	3	1-7	1

Falusi dolgozók spartakiádja

A Pécs városi Sportfelügyelőség június 29-én 9 órai kezdettel rendezi meg a falusi dolgozók spartakiádjának városkörnyéki döntőit Pécsett, az ifjúsági stadionban.

A Mohács járási döntőre ugyancsak június 29-én kerül sor Bólyban, a MEDOSZ sporttelepén. A 8 órakor kezdődő verseny programján kilenc számból álló atlétikai viadalok, női és férfi kézilabda-, illetve röplabdamérkőzések, valamint férfi kispályás labdarúgó-találkozók szerepelnek.

Kézilabda

István-aknai Bányász—Környei MEDOSZ 19:16 (10:10). Férfi MNK-mérkőzés, Pécsújhegy. Bp. Postás—MEZŐGÉP 14:9 (7:5). MNK női mérkőzés, rácvárosi iskola.

Serdülő kosárlabda Európa-bajnokság Pécsett

Az 1980. évi serdülő női kosárlabda Európa-bajnokság rendezési jogát Magyarország kapta meg. Az MKSZ úgy döntött, hogy a csoportmérkőzéseket Zalaegerszegen és Pécsett játsszák. A pécsi csoportba Magyarország, Bulgária, Olaszország, Franciaország, Svédország és az NSZK került, Zalaegerszegen Csehszlovákia, Szovjetunió, Lengyelország, Spanyolország, Jugoszlávia és Románia válogatottja játszik majd.

Pécsett a városi sportcsarnokban lesznek a mérkőzések. Augusztus 6—9. között naponta 15.00, 16.40 és 18.20-kor kezdődnek a találkozók, míg augusztus 10-én, vasárnap 8.30, 10.10 és 11.50 a kezdési időpont. A csoportmérkőzések után az első három helyezett Zalaegerszegre utazik és ott vívják a mérkőzéseket az 1—6. helyért. A 7—12. helyért Pécsett folytatódnak a mérkőzések augusztus 12—14. között. A „kisdöntő" mérkőzéseinek kezdési időpontja azonos a selejtezőbeli beosztással.

Vasutas ökölvívó EB

Július 7. és 14. között a debreceni városi sportcsarnokban rendezik meg a VII. vasutas ökölvívó bajnokságot. Kilenc ország sportolói küzdenek meg egymással: az NDK, Lengyelország, Csehszlovákia, a Szovjetunió, Románia, Bulgária, Jugoszlávia, a Koreai NDK és Magyarország indítja versenyzőit. A magyar válogatott a PVSK, a Nyíregyházi VSSC, a Haladás és a Debreceni MVSC erősségeiből kerül ki. A vasutas EB-t 12 súlycsoportban rendezik meg. Egy ország összesen 12 versenyzőt szerepeltethet, két ökölvívót is szorítóba küldhet kategóriánként. Július 8-án és 9-én a selejtezőket rendezik meg, 10-én a középdöntőkre kerül sor, 11-én zajlanak le az elődöntők. A döntőt július 13-án tartják.

Értesítjük ügyfeleinket,

hogy

üvegező és üvegcsiszoló, tükörkészítő szolgáltatásunkat

városrendezés miatt
a ZSOLNAY UTCA 23. SZÁM ALATT
1980. JÚNIUS 26-ÁVAL MEGSZÜNTETJÜK

Közületek és lakosság részére munkafelvétel és anyagkiadás a RÓKUS UTCA 7/C. és a SALLAI UTCA 19. SZÁM ALATTI üzletünkben történik

Telefon: Sallai utca: 16-883
Rókus utca: 14-974

Közületeket, nagyobb megrendelés esetén a központi telepünkön szolgálunk ki.
Felszabadulás út 16. Telefon: 24-133/29. mellék

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 177. szám
1980. június 29., vasárnap
Ara: 1,60 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Péter, Pál napján

Ha a megfelelő időben elvetik, Magyarországon június végére kaszaérett az őszi árpa: 29-e jelzi a kettős névnapot, Péter-Pált. Innen számítja a hagyomány a nehéz, hajdan legnehezebbnek mondott mezőgazdasági munka, az aratás megkezdését. Persze, inkább csak jelkép ez a nap: tájtól, időjárástól függően változik, mikor jelenthetik ki a határszemléről megtérők, hogy viaszérett az árpa, búza, kezdődhet a próbaaratás. (Ha körömmel benyomható, de szét már nem nyomható a mag, akkor viaszérett; a teljes érésig várni vétek, hiszen olyankor már pereg a szem a kalászból).

Milyenek az előjelek? Kedvező prognózist nyújthattak a felszólalók a Hevesen minap megtartott országos agrártanácskozáson. Igaz, néhány tájunkon megdöntötték a gabonát a viharok, s a hirtelen felmelegedés azzal a gonddal jár, hogy betegségek pusztíthatnak a növényekben. Óvatosan azonban megkockáztathatunk legalább annyit, hogy a tavalyinál mindenképpen örvendetesebb az összkép, aminek következményeként legalább az 1978-as hozamok remélhetők.

Rímel ez azzal az előrejelzéssel, amit az ENSZ Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Szervezete, a FAO nyújtott. E becslés világméretekben az 1978-as rekord megközelítését jövendöli, ami annyit tesz, hogy az 1979-es magtármérleg 4 százalékkal túlteljesül. Egymilliárd 208 millió tonna várható, hozzávetőleg 50 millióval több a tavalyinál. Búzából 450 tonna — 7 százalékkal több az elmúlt évinél.

Szerény mértékben ugyan, de a világpiac folyamataiba mi is belejátszunk; exportőrök lévén korántsem közömbösek az árak. A búza, kukorica — egyetlen fogalommal jelölvén: a gabona — „kemény" cikk, ezért oly örvendetes, hogy a mezőgazdaság szocialista átszervezését követő átmeneti visszaesés — a hatvanas években importra szorultunk! — után ismét kivitelre jutott, juthatott.

Mi nehezíti a most kezdődő aratást? Az 1,3 millió hektár búza, a 119 ezer hektár őszi árpa, valamint a tavaszi kalászosok kilátásai ugyan — mint említettük — minden korábbinál kedvezőbbek, ám nem feledkezhetünk meg sem az időjárás rosszabbodásának lehetőségéről, sem arról a tényről, hogy amit a természet megad, az ember még elveheti. Méghozzá sokféleképpen! Köztudomású, mennyi elhullajtott mag jut a rosszul beállított kombájnok, gyatrán záródó járművek miatt nyáron az erdők-mezők vadjainak. Egy tsz-elnök erről így beszélt: „Ha a hüvelykujjam befér a pótkocsi rései között — ha így gyártják —, én hiába duggatom be szalmacsóvával vagy atyaistennel, az elmozdul és csak kiszóródik a gabona".

A szállítás, átvétel, meganynyi úti tekervénye bőséges alkalom az egymásra mutogatásra! Szidhatjuk az elégtelen alkatrészellátást, a honi és nem csak honi ipar gondatlanságait, a felvásárlók lomhaságát, míg amazok a tsz-ek javítóbázisának elégtelenségével példálózhatnak, és így tovább. Az idén újabb és szinte végtelennek tetsző lehetősége nyílik meg a vitáknak.

Bár eredetileg már 1978-ra tervezték a Gabona Tröszt vállalatai, most csakugyan rátérnek a beltartalmi érték alapján történő búzavásárlásra. Vagyis az étkezési búzák sütőipari értéke lesz a mérvadó, ennek alapján fizetnek. Kérdéses, mit szólnak az újnak mondott, valójában régi — hektoliter súly szerint vásárolt gabonát hajdan is a molnár! — módszerhez a gazdaságok vezetői? Valószínűleg nem lelkesednek érte. Mindamellett el kell ismernünk, hogy ily módon magasabb osztályba lépünk, mert az úgynevezett objektív beltartalom mindenképpen a „végtermék", a kenyér jó tulajdonságait szolgálja.

Dr. Soós Gábor államtitkár, az említett országos tanácskozás előadója fontosnak tartotta felhívni a gazdaságok és a felvásárlók figyelmét az eddiginél is szorosabb együttműködésre. „A vállalatok az aratás előtt ismertessék a mezőgazdasági üzemekkel az átvétel módját, gondoskodjanak arról, hogy a minőség szerinti átvétel az átadás folyamatosságát és gyorsaságát ne zavarja".

Abban a termelőszövetkezetben —, a hevesi Rákóczi Tsz-ben —, hangzottak el ezek az intő szavak, ahol az utóbbi öt évben 158 százalékkal emelték a búzahozamokat, a nádudvari KITE taggazdaságaként táblánként ügyelvén a vetés-ápolás-aratás folyamatának láncszemeire. Az ország minden megyéjének tanácsi, tsz-szövetségi vezetői a hevesi földeken is szemrevételezték a minőségi munka eredményességét. Hazatérve már nyilván összeállították az aratási menetrendet. Benne foglaltatik ebben a kombájnok átcsoportosítása és még sok tényező. Kísérje siker az együttmunkálkodást e most kezdődő néhány hétben!

Keresztényi Nándor

Amerikai fegyverszállítás Thaiföldnek

Vietnam visszautasítja a rágalmakat

Az Egyesült Államok légihíd létesítését fontolgatja, hogy ezen keresztül juttasson el fegyvereket és hadianyagot Thaiföldre — jelentették be a Pentagonban.

Mint ismeretes, a thaiföldi kormány a kambodzsai–thaiföldi határon kialakult feszült helyzetet követően sürgette meg az amerikai fegyverszállításokat. A hét elején a Pentagon bejelentette, hogy meggyorsítják 35 M–48 harckocsi leszállítását. Az 1979-es pénzügyi évben a Thaiföldnek nyújtott amerikai katonai segítség 400 millió dollár volt. Erre az évre a Thaiföldnek szóló amerikai fegyvereladások eddig 150 millió dollár értékűek. Thaiföld az 1954-ben aláírt manilai paktum alapján bármikor kérheti az Egyesült Államok katonai segítségét — mutat rá az AFP francia hírügynökség a Pentagon döntését kommentálva.

Mint az amerikai külügyminisztérium szóvivője ezzel összefüggésben rámutatott, az Egyesült Államok nem tervezi amerikai csapatok Thaiföldre küldését.

*

A thaiföldi hatóságok, valamint az amerikai és kínai propaganda koholmányai, amelyek szerint Kambodzsa területéről vietnami csapatok hatoltak be Thaiföldre, merő rágalmak — jelentette ki a világszervezet székhelyén tartott sajtóértekezletén Ha Van Lau Vietnam állandó ENSZ-képviselője.

Ezeket a koholmányokat azért röppentették fel, hogy elfedjék az utóbbi időkben a thaiföldi–kambodzsai határon kialakult feszültség igazi okát. Ez pedig az, hogy a thaiföldi hatóságok hozzáláttak a menekültek „önkéntes" visszatelepítéséhez — hangsúlyozta a Vietnami Szocialista Köztársaság ENSZ-képviselője. Valójában azonban nem menekültek visszatelepítéséről, hanem a Pol Pot-bandák Thaiföldön felfegyverzett maradványainak kambodzsai területre való visszadobásáról van szó — mutatott rá végül Ha Van Lau.

Román–NDK kormányfői tárgyalások

Több gazdasági és kulturális megállapodást írtak alá

Gyümölcsözően és sokrétűen fejlődik Románia és a Német Demokratikus Köztársaság sokoldalú kapcsolata. A két ország a jövőben is arra törekszik, hogy szélesítse az együttműködést, fejlessze a kooperációkat és termelési kapcsolatokat. Mindkét ország a marxista—leninista elvekre épülve erősíti barátságát, növeli együttműködését a szocialista országokkal, a Varsói Szerződés tagállamaival és aktívan hozzájárul a KGST tevékenységének eredményességéhez. Ezt hangsúlyozza többek között az a közlemény és közös nyilatkozat, amelyet Erich Honecker bukaresti tárgyalásairól pénteken este adtak ki a román fővárosban.

Nemzetközi kérdésekben Honecker és Ceausescu egyetértett abban, hogy „folytatni kell az aktív béke-, enyhülési és biztonsági politikát". Hangsúlyozták: küzdeni kell a leszerelés megvalósításáért, mindenekelőtt a nukleáris leszerelés terén, minden erővel harcolni kell az imperializmus mesterkedései ellen, amellyel kísérletet tesz a hidegháborús légkör visszaállítására. Az utóbbi időben az imperializmus veszélyezteti a békét és az enyhülést, éppen ezért szükséges, hogy valamennyi ország hatékony lépéseket tegyen az enyhülés érdekében. Ilyen szempontból nagyra értékelték és rendkívüli jelentőséget tulajdonítottak a Varsói Szerződés tagállamai május 15-i deklarációjának, amely számos kezdeményezést tartalmaz a nemzetközi politikai légkör javítására.

Mindkét fél aláhúzta, hogy az Afganisztánnal kapcsolatosan kialakult helyzetet politikailag kell rendezni.

A látogatás befejező napján több megállapodást és egyezményt írtak alá a felek, amelyek elsősorban a gazdasági kapcsolatok fejlesztését, a kulturális, tudományos, műszaki együttműködést szélesítik.

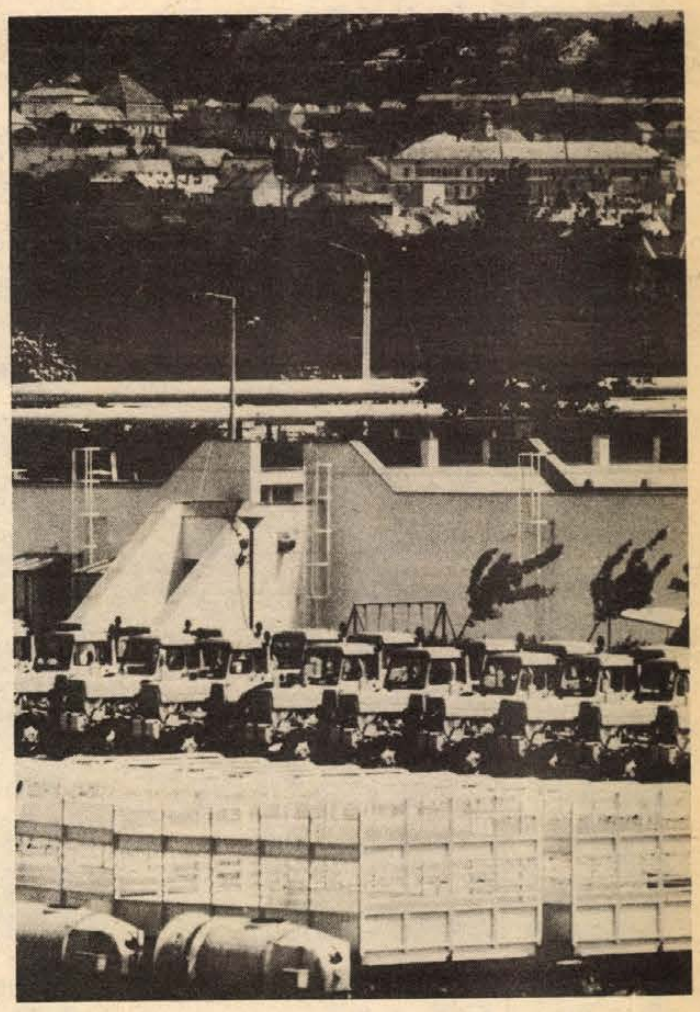
Erich Honecker viszontlátogatásra hívta meg Nicolae Ceausescut. A román államfő a meghívást köszönettel elfogadta.

A Biztonsági Tanács elítéli az Angola elleni agressziót

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa pénteken este tizenkét igen szavazattal és három tartózkodással a dél-afrikai fajüldöző rezsim Angola elleni újabb katonai agressziójá élesen elítélő határozatot fogadott el.

A határozat a dél-afrikai csapatok angolai területről való azonnali kivonását követeli, és felszólítja Dél-Afrikát, hogy kártalanítsa Angolát a támadás során emberanyagban és anyagi javakban okozott pusztításokért. A Biztonsági Tanács határozatában azért is elítélte a fajüldöző rezsimet, mert Namíbia területét is felhasználja az Angolai Népi Köztársaság elleni támadások támaszpontjául. Végül a határozat nemzetközi szankciókat helyez kilátásba arra az esetre, ha a dél-afrikai támadás megismétlődnék.

Mit ajánl az AGROKER?

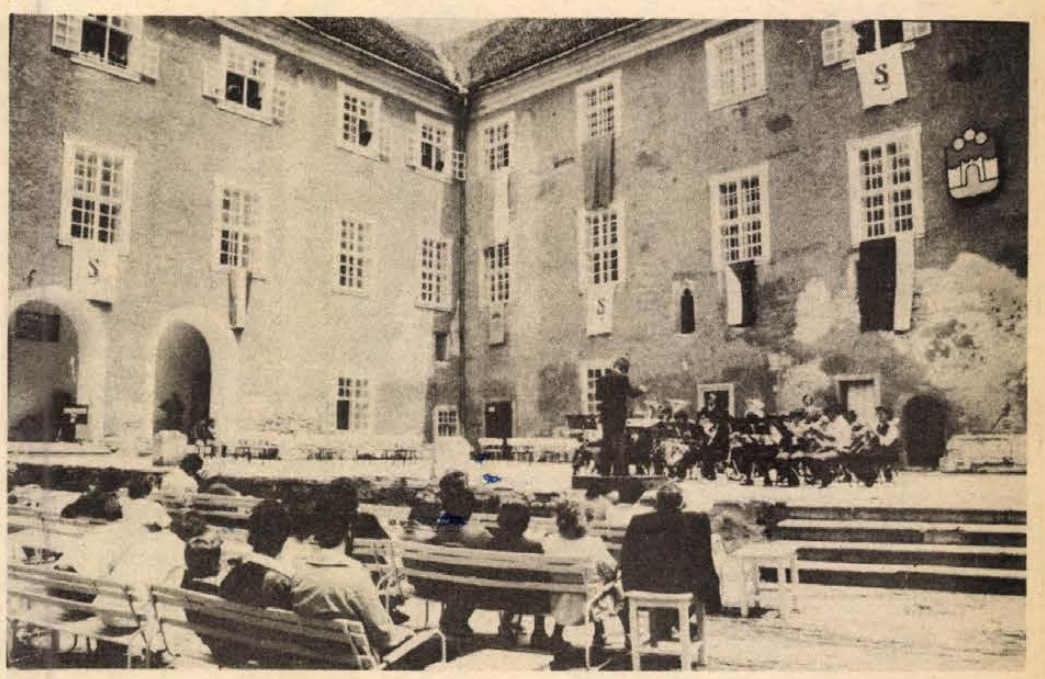


Aratási ügyelet június 30-tól

Elegendő bálázógép, zsineg és fólia

Az időjárás ugyan késlelteti az aratást, de legkésőbb július közepén hozzákezdenek a mezőgazdasági üzemek e fontos munkához. Az aratás kezdési időpontjának bizonytalansága ellenére az AGROKER vállalatok, így a Baranya megyei Mezőgazdasági Ellátó Vállalat is június 30-tól aratási ügyeletet tart augusztus 15-ig, de ha szükséges, akkor tovább is. A mezőgazdasági gépek alkatrészellátása idén sem a legkedvezőbb, ezért, ha a megyei AGROKER-nél nincs a keresett alkatrész, akkor azt az országos tartalékkészletből igyekeznek majd kielégíteni.

A Baranya megyei AGROKER-nél az ügyeleti idő hétköznap 7 órától 19 óráig, szombaton 7 órától 17 óráig, vasárnap 7 órától 13 óráig tart. De ha valamelyik gazdaság anyagbeszerzői ügyeleti időn túl érkeznek Pécsre alkatrészért, akkor sincs gond: a portára kiírják az ügyeletes raktáros nevét és lakáscímét, aki a központi telepre behozva kiadja a keresett alkatrészt — feltéve, ha van. Mint már említettük, az alkatrészellátásban gondok lesznek. A kombájnoknál a legjobb a helyzet, azok között is az SZK–5-ös, az SZK–6-os, az E–512-es és az E–516-os típusoknál. Ezekhez nagy tételben is képesek kielégíteni a különféle alkatrészigényeket. A kombájnoknál maradva: az AGROKER jelenleg raktárról tud szállítani E–516-os, SZK–5-ös és BIZON-GIGANT típusokat. Traktorokból 62 áll a gazdaságok és termelőszövetkezetek rendelkezésére, többek között MTZ-k, RÁBA 180-ok, K–701-ek. Jelenleg három pótkocsi van mindössze a telepen, de júliusban érkezik még ötven. Bálázógépből 22 vár értékesítésre, s újabb 15 érkezik júliusban. Bálázózsinegből eddig több mint 550 mázsát értékesítettek, raktáron jelenleg 250 mázsa van, ami várhatóan fedezni fogja az igényeket. A bálák letakarására 16 takaróponyvával és 230 mázsa polietilénfóliával rendelkeznek.



A siklósi vár udvarán szombaton délben köszöntő műsort adott a siklósi művelődési központ fúvószenekara Rékai János vezényletével. Ezzel megkezdődött a várfesztivál kétnapos programja. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Holnap kezdődik a Pécsi Nyári Színház



Holnap kezdődik a Pécsi Nyári Színház. A háromhetes előadássorozat első programja, a Magyar Állami Operaház szólistáinak Balettkettősök című műsora este 9-kor kezdődik a szabadtéri táncszínen. Képünkön: Keveházi Gábor és Bán Teodóra, az Operaház magántáncosai egyik duettjükben.

Zenés kerti estélyek a gesztenyefák alatt

Pezsgős vacsora, gyertyafénynél

A Pécsi Nyári Színház előadásai 10—11 órakor érnek véget. Ehhez kapcsolódva a Pannónia Szálló zenés kerti estélyeket rendez este 10-től éjjel 2-ig a szálló előtti gesztenyefák alatt. A hangulatos környezet — várfal, ápolt park, vén gesztenyefák — kiválóan alkalmas egy ilyen rendezvényre.

— Milyen is lesz a színház utáni vacsora? — kérdeztük meg Tihanyi Ferencet, a Pannónia Szálló igazgatóhelyettesét.

— Most próbálkozunk Pécsett először a kerti műfajjal, mivel nálunk nem közismert, ezért párizsi mintát vettünk alapul. Bejön a vendég és 100 forint ellenében vált egy tikettet. Ezért egy pohár jégbe hűtött pezsgőt kap aperitifnek, majd a büféasztalon elhelyezett ételekből választhat. Ezután friss gyümölcs és sütemény zárja a vacsorát. A háromhetes rendezvényünket a hetenként váltakozó ételkínálatunkkal tesszük érdekesebbé. Roston sültek, pulyka, máj és hozzá különböző köretek szerepelnek, valamint bőséges italválaszték. Érdekesség, hogy az ételt a vendég kívánságára, szeme láttára állítjuk össze. Sajnos, a férőhely korlátozott, 100 vendéget tudunk elhelyezni a gesztenyefák alatt és 80—100 vendéget a teraszon. Hogy a megfelelő hangulatot biztosítsuk, az asztalokat gyertyafénnyel világítjuk meg és a környezet kellemes, rejtett világítást kap. Vacsora után a vendégek éjjel 2-ig táncolhatnak. Természetesen kizárólag játéknapokon rendezzük a kerti mulatságokat, esős időben, ha nincs színházi előadás, úgy a rendezvény is elmarad.

Ha beválik a garden-party, lehet gondolkodni, hogy hogyan tovább.

Á. E.

Fúvószene, cserépvásár

Várfesztivál Siklóson

A siklósi művelődési központ fúvószenekarának köszöntő műsorával szombaton délben megkezdődött Siklóson a XIII. országos fúvószenekari találkozó kétnapos programja. A siklósi várfesztivál hagyományaihoz híven az idén is igen színvonalas együtteseket hívtak meg a rendezők. A fesztivál díjaiért versenyez a dorogi József Attila Művelődési Központ Koncert Fúvószenekara, a budapesti Ganz-MÁVAG Művelődési Központ Koncert Fúvószenekara, az ózdi Népművelési Intézmények Koncert Fúvószenekara, a Mecseki Szénbányák Koncert Fúvószenekara és a Rába Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyár Fúvószenekara.

Vendégként lép fel a szovjet Déli Hadseregparancsnokság Fúvószenekara, a Frantisek Kmoch Városi Fúvószenekar a csehszlovákiai Kolinból, a renningeni (Német Szövetségi Köztársaság) fúvószenekar, a kaposvári—zalaegerszegi honvédhelyőrség fúvószenekara, valamint az 1978-as fesztivál első helyezettje, a Mecseki Ércbánya Vállalat koncert fúvószenekara.

A déli beköszöntő után, tegnap délután két helyszínen voltak hangversenyek. Harkányban a fesztivál díjaiért versenyző zenekarok léptek fel, Siklóson pedig a Népek barátsága című koncert keretében a kolini, a renningeni és a MÉV fúvószenekar koncertezett. Este a szovjet Déli Hadseregparancsnokság zenekara adott hangversenyt Siklóson.

Vasárnap — jó idő esetén a várban, ha esik az eső, a művelődési házban — délelőtt tízkor nyitják meg a várfesztivált, előtte a zenekarok bevonulása látható. Fél 11-kor a vendégzenekarok adnak hangversenyt, majd délután 3-kor a versenyző együttesek. Este 7 órakor lesz a díjkiosztás és a záróhangverseny.

Vasárnap délután 5 órakor négy együttes ad hangversenyt a harkányi szabadtéri színpadon. A várfesztivál ideje alatt a várkertben cserépvásárt tartanak.

Területi és megyei küldöttértekezletek

MEDOSZ

Több mint 12 000 szervezett dolgozó és 43 alapszervezet képviseletében gyűltek össze a mezőgazdasági dolgozók szakszervezetének baranyai küldöttei tegnap Pécsett, az SZMT-székházban, hogy megvitassák az elmúlt öt esztendő munkáját, és a következő öt esztendőre új vezetőséget a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának küldöttértekezletére, valamint a MEDOSZ XXV-ik kongresszusára küldötteket válasszanak. *Pleskovics István*, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát szb-titkára, a küldöttközgyűlés elnöke nyitotta meg a tanácskozást és üdvözölte a résztvevőket, köztük *Szokola Ferencet*, az SZMT elnökét, *Zámbó Istvánt*, az MSZMP Baranya megyei végrehajtó bizottságának tagját, a Bikali Állami Gazdaság igazgatóját, *Klenczner Andrást*, az Állami Gazdaságok Országos Központjának vezérigazgatóját, *Biró Sándort*, a Termelőszövetkezetek Baranya megyei Szövetségének titkárát. Ezt követően *Lukics József*, a MEDOSZ Baranya megyei Bizottságának titkára mondott szóbeli kiegészítőt az 1975 és 1979 közötti munkáról alapos elemzést adó írásbeli beszámolóhoz. Baranya öt állami gazdasága, a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, valamint a tszek a nehezebb gazdasági körülmények között is tovább erősödtek. Minden ágazatban korszerű termelési rendszerek, fejlett ipari jellegű termelés szerveződött. Az állami gazdaságok például öt esztendő alatt termelési értéküket 61 százalékkal növelték hasonlóan vállalati eredményükhöz, miközben a dolgozók éves átlagbére 36 000 forintról 44 000-re emelkedett.

A MEDOSZ Baranya megyei Bizottsága az elmúlt öt esztendő alatt a gazdasági tervek megvalósításának segítése mellett a munkavédelmi és szociálpolitikai munkára fordított nagy gondot: a gyakorlati munkában előtérbe kerültek a biztonságos munka feltételeinek megteremtésére, az üzemi étkeztetés bővítésére, a korszerű munkásszállításra, a lakásépítésre és annak támogatására, a változó munkahelyek szociális ellátottságának növelésére, az üzemegészségügy fejlesztésére tett erőfeszítések.

Hangot kapott a szóbeli beszámolóban mindaz, amely a szakszervezeti beszámoló taggyűléseken a tagokat foglalkoztatta, így például, hogy az állattenyésztő szakon végzettek közül nagyon sokan nem a szakmájukban dolgoznak a gondoskodás hiánya miatt. Sokan emeltek szót a differenciált teljesítménybérezés mellett, az egyenlősdi megszüntetése ellen is.

A küldöttértekezlet vitájában felszólaltak: *Tóth István*, a Szigetvári ÁG, *Szabó Róbert*, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság, *Hideg Gyuláné*, a Szigetvári ÁG, *Lenge Istvánné*, a Bikali ÁG, *Treutz Sebő*, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, *Balogh István*, a Pécsi ÁG dolgozói, valamint *Kolonics Mihályné*, a Pécsi ÁG igazgatóhelyettese, *Zámbó István*, a Bikali ÁG igazgatója, *Óbert Béla*, az újpetrei termelőszövetkezet párttitkára és *Kormosói László*, a MEDOSZ központ osztályvezetője is.

A küldöttközgyűlés végén került sor az új vezetőség megválasztására, a MEDOSZ Baranya megyei Bizottságának elnöke *Czégény József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának nyugdíjas titkára, titkára pedig ismét *Lukics József* lett, a bizottság tagjainak száma 13. A MEDOSZ XXV. kongresszusára 13, az MSZT küldöttértekezletére pedig 15 küldöttet delegáltak.

L. J.

Postások Szakszervezete

A Postások Szakszervezete pécsi postaigazgatósági szakszervezeti bizalmiak testülete választói értekezletét tegnap tartották Pécsett, az Ifjúsági Házban. Közel 130 küldött jött el négy megyéből — Zalából, Somogyból, Tolnából és természetesen Baranyából —, hogy értékelje a postánál folyó szakszervezeti munka elmúlt ciklusának eredményeit, s hogy meghatározza a jövő feladatait.

Nagy Ferencné, a küldöttértekezlet elnöke köszöntötte a megjelenteket, köztük *Kovács Józsefet*, a Postás Szakszervezet központi vezetőségének tagját, osztályvezetőt, *dr. Sziráki Ferencet*, az SZMT elnökségének tagját, *Szentirányi Józsefet*, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagját, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkárát, valamint *Varga Sándort*, a Pécsi Postaigazgatóság vezetőjét.

Szépe Lőrinc, a Postások Szakszervezete pécsi postaigazgatósági szakszervezeti tanácsa titkára egészítette ki szóban az írásos előterjesztést. Mint mondotta: minden lehetőséget meg kell ragadni a postás dolgozók élet- és munkakörülményeinek javítására, szakmai képzésére, kulturális nevelésére, politikai műveltségének gyarapítására, s azon kell igyekezni, hogy a postás dolgozók munkája a jövőben még teljesebben feleljen meg a társadalom és a lakosság elvárásának.

Utalt arra, hogy szükséges a a munkafegyelem további erősítése, s ebben a gazdasági vezetést a szakszervezeti mozgalom erejével is segíteni kell. Néhány eredményről szólva kiemelte a postai hírközlés javulását, a pécsi, paksi és szekszárdi crossbar-központok létesítését, a kishivatalok korszerűsítésének eredményes akcióját és az egyéb postai beruházások hatását. S megemlítette — nem utolsósorban — a fizetések vállalati bértételre való beállását, melynek során a hosszú szolgálati idővel rendelkező dolgozók jártak jól. Szólt a szabadságolások biztosításának nehézségeiről, s az ötéves szociálpolitikai terv végrehajtásáról, melynek során a posta részt vállalt óvodai férőhelyek létesítésében, a dolgozók lakáskörülményeinek megoldásában.

A beszámoló után *Barics József*, a mandátumvizsgáló bizottság elnöke tett jelentést, majd vita következett. A vitában felszólaltak: *Kálmán Miklós*, Pécs; *Kulcsár Csabáné*, Bátaszék; *Takács Béla*, Keszthely; *Óbert Nándor*, Pécs; *Pintér Istvánné*, Drávaszabolcs; *Varga Sándor*, a Pécsi Postaigazgatóság vezetője; *Barics József*, Pécs; *Kárpáti Zoltán*, Szigetvár; *Takács Ferenc*, Zala megyei Távközlési Üzem; *dr. Sziráki Ferenc*, SZMT elnökségi tag; *Szentirányi József*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkára; *Kenedy Miklós*, Pécs; *Pacsi Erzsébet*, Zalaegerszeg; *Doros Béla*, a Postavezérigazgatóság képviselője; *Borbás Mária*, Pécs; valamint *Kovács József*, a Postás Szakszervezet központi vezetőségének tagja.

A vita összefoglalója után került sor a választásokra, a küldöttek ekkor választották meg a szakszervezeti vezetőket és a küldötteket. A postások területi szakszervezeti bizottságának elnöke *Kiszely Béláné dr.* lett, titkárául pedig ismét *Szépe Lőrincet* választották meg, a tagok száma pedig 15 lett. A Postások Szakszervezete XI. kongresszusára 27 küldöttet delegáltak, az SZMT Baranya megyei küldöttértekezletére 6 főt, tolnai küldöttértekezletére 2, somogyi küldöttértekezletére 4, zalai küldöttértekezletére pedig 4 főt választottak.

K. F.

Vasutasok Szakszervezete

Nagy aktivitás jellemezte a Vasutasok Szakszervezete Pécsi Területi Bizottsága küldöttértekezletét, amelyre szombaton Pécsett, a PVSK kis sportcsarnokában került sor. A küldöttértekezleten részt vett *Szemők Béla*, a Vasutasok Szakszervezete központi vezetőségének titkára. A Pécsi Vasútigazgatóság működési területének megfelelően képviseltették magukat Baranya, Somogy, Tolna, Zala és Fejér megye szakszervezeti és pártfórumai. A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa képviseletében *Szili József*, az SZMT titkára, a Baranya megyei Pártbizottság képviseletében *Földes Andrásné*, a Megyei Pártbizottság tagja, az Oktatási Igazgatóság vezetője vett részt a küldöttgyűlésen.

A küldöttek kézhez kapták az írásos beszámolót az 1975. évi választás óta végzett munkáról. Ehhez fűzött szóbeli kiegészítést *Halmay Árpád*, a Vasutasok Szakszervezete Pécsi Területi Bizottságának titkára. Először a termelést, a gazdálkodást segítő tevékenységről szólt. Utalt arra, hogy a vasúton történő szállítási igény a korábbi elképzeléseket messze meghaladóan növekedett és ez a tendencia továbbra is folytatódik, mind többen térnek át a kevésbé energiaigényes vasúti szállításra. A szakszervezeti nevelőmunka fontos célja a jó gazda módjára gondolkodó, ésszerűen, takarékosan gazdálkodni tudó szemlélet terjesztése. A szakszervezetnek a korábbinál aktívabban kell kivennie a részét a tervezésből, hiszen csak ebből serkenhet egyetértő aktivitás a végrehajtásra.

A felszólaló hangsúlyozta, hogy a szakszervezeti munka színvonala azon is múlik, hogy a vitákban hogyan érvelnek és az érvek szakmailag és politikailag mennyire megalapozottak. Éppen ezért a gazdasági egységek vezetőivel a partner szakszervezeti tisztségviselőknek is felkészülteknek kell lenni.

A területi bizottságnak öt SZMT-vel van kapcsolata. A legközvetlenebb ez a viszony a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsával, amely nagy segítséget jelent a szakszervezeti munkában.

A SZOT és az ágazati szakszervezet központi vezetőségének irányelvei szerint az elmúlt időszakban a vasútigazgatóság területén 854 bizalmit, 862 bizalmi helyettest, 113 főbizalmit, 115 főbizalmi-helyettest, valamint 22 szakszervezeti bizottságot és számvizsgáló bizottságot választottak meg.

A szóbeli kiegészítő után kibontakozott vitában felszólalt: *Havas Antal, Kutasi Gyula, Szabó Pál, Sivák István, Tatár Jánosné, Cseh János, Tóth János, Flinger József, Barics István, Kovács Sándor, Nagy Ferenc, Mészáros András, Nyári Gyula* és *Szemők Béla*.

A vita összefoglalója után került sor a küldöttek megválasztására. Az SZMT küldöttgyűlésére már korábban az alapszervezeti küldöttgyűléseken lezajlottak a választások. A Vasutasok Szakszervezete X. kongresszusára 21 küldöttet választottak. A Vasutasok Szakszervezete Pécsi Területi Szakszervezeti Bizottságának elnöke *Pápa Jenő*, titkára ismét *Halmay Árpád* lett.

ÉDOSZ

Baranyában az egyik legdinamikusabban fejlődő gazdasági ágazat az élelmiszeripar. A lendület, az ezzel óhatatlanul járó gondok éreztetik a hatásukat nemcsak a gépek mellett, hanem a szakszervezeti munkában is. Ezt tükrözte az a vita, amely tegnap délelőtt a Tejipari Vállalatnál megrendezett ÉDOSZ megyei küldöttértekezleten elhangzott beszámolót követte. Részt vett az Élelmiszeripari Dolgozók Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága küldöttértekezletén *Szollár György*, az ÉDOSZ központi vezetősége osztályvezetője, *Sebők Béla*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője és *Rameisl Ferencné*, az SZMT elnökségének tagja is.

Ruff Péternek, az ÉDOSZ megyei Bizottsága titkárának beszámolója az elmúlt időszak munkájáról, tapasztalatairól szólt. Többek között azt hangsúlyozta, hogy a megye élelmiszeriparának fejlődésében jelentős volt az előrelépés. Az önálló mérleg készítésére jogosult 11 vállalat az elmúlt évben 9 milliárd 705 millió forint nettó árbevételt ért el. A fejlődés üteme évenként mintegy 7 százalékos volt. Lépést tartott ezzel a szakszervezeti munka is, amikor hangsúlyozott figyelmet fordítottak a gazdasági munka segítésére, az üzemegészségügyi, munkavédelmi helyzet folyamatos javítására, a szervezeti élet és a vezetés színvonalának javítására.

A szóbeli kiegészítést követően 11-en kértek és kaptak szót a vita során. *Románc György*, a Sütőipari Vállalat főkönyvelője arról beszélt, hogy a jóléti alap vállalati, illetve szakszervezeti felhasználásában az arányok javítására van szükség. *Pataki Ferenc*, a Malomipari Vállalat lakatosa a bizalmiak jog- és hatáskörével kapcsolatban azt hangsúlyozta, hogy a vállalatok munkáját érintő döntések meghozatalában a bizalmiak szerepe megnőtt. *Metzing Tiborné* (Pannónia Sörgyár) arról szólt, hogy a bérbesorolási szabályok nem minden esetben teszik lehetővé az „egyenlő munkáért egyenlő bért" elv gyakorlati megvalósítását. *Dr. Rugási Endre*, a sörgyár igazgatója egyebek mellett kiemelte, hogy az utóbbi években a munkavédelmi ruhák és felszerelések minősége romlott. *Hajdu János* (Sütőipari Vállalat) hozzászólásának témája a munkahelyi demokrácia volt, míg *Békefi Lászlóné* (Szigetvári Konzervgyár) a szakszervezeteknek a közművelődést segítő munkájáról szólt. *Katona György* (Tejipari Vállalat) az üzemi demokrácia fórumairól beszélt, majd *Sebők Béla* kapott szót, aki hangsúlyozta: a termelés felfutása mellett gondot jelent, hogy az élelmiszeripari ágazatban dolgozók 17 százaléka nem fejezte be az általános iskola 8 osztályát. *Sabacz László*, az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat képviseletében a munkamorál megjavításának szükségességéről beszélt, a vállalatoknál működő jogsegélyszolgálat eredményességéről. Végül *Szollár György* az ÉDOSZ központi vezetőségének köszönetét tolmácsolta a Baranya megyei Bizottságnak a választások során kifejtett jó munkáért.

A küldöttértekezlet megválasztotta az ÉDOSZ 15 tagú megyebizottságát, amelynek elnöke ismét *Bokrovics Imre*, titkára *Ruff Péter* lett, az SZMT küldöttértekezletére 13, az ÉDOSZ 45. kongresszusára 12 küldöttet választottak.

M. A.

Felelősséggel történelmi örökségünk hordozói iránt

Beszélgetés Mendele Ferenccel, az Országos Műemléki Felügyelőség igazgatójával

1980. február 1-én az Országos Műemléki Felügyelőség igazgatójává, egyben az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium műemléki főosztályának vezetőjévé nevezték ki Mendele Ferencet, az OMF-nek addig általános és tudományos igazgatóhelyettesét.

Mendele Ferenc Baranyából indult el: beremendi születésű. Építész akart lenni – a kőműves édesapa hatása szólalt meg benne –, de az egyetem építőművész szakára vették fel. Szép, új épületeket akart építeni, de Kós Károly és mások hatására a népi építészet felé fordult. 1960-ban került az OMF-hez. Úgy gondolta: egy-két évet lesz ott, jobban megismerkedik a népi építészettel, hogy a tapasztalatokat majd egy tervezőintézetben hasznosítsa. Ám az első népi műemléki helyreállítások már az ő nevéhez fűződnek: a turistvándi vízimalomért nívódíjat, a hollókői falurekonstrukcióért Ybl-díjat kapott. Dolgozott Szabolcs-Szatmárban és Vasban, a Balaton-felvidéken és mindenfelé, csak Baranyában nem.

Hollókő sokat emlegetett helyreállításával kezdjük a beszélgetést az Országos Műemléki Felügyelőség várbeli, Táncsics Mihály utcai székházában.

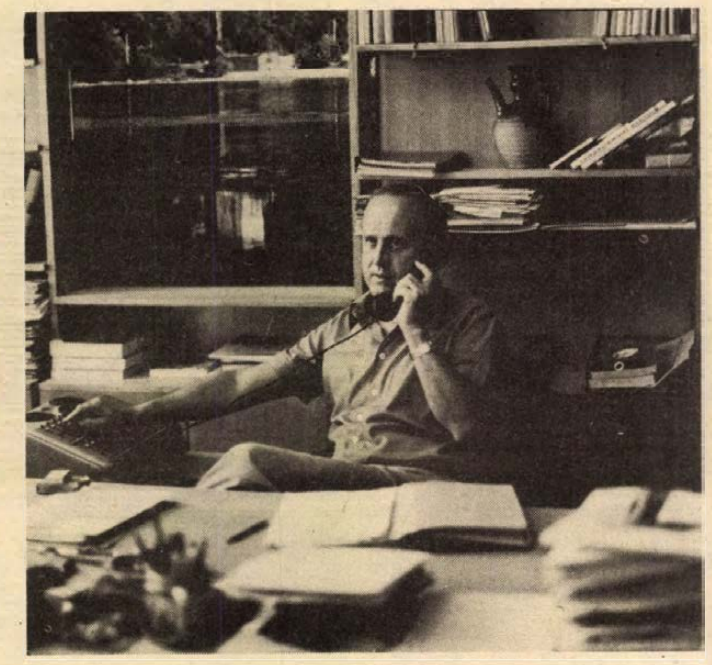
– Rendkívüli öröm volt számomra, hogy a 60-as évek közepén nekem adatott a lehetőség egy egész falu, Hollókő műemléki felújításának tervezésére. Nógrádban akkor olyan párt- és állami vezetés volt, amelyik megcsinálta az országban az első komoly városrekonstrukciót, s amely vállalkozott egy egész falu – talán nem is a legértékesebb falu – rekonstrukciójára. Ez nagy tett volt, s ennek a jó tapasztalatai alapján folynak azóta más falurekonstrukciók is.

– 1975-ben Dercsényi Dezső Kossuth-díjastól vette át az igazgatóhelyettesi tisztet, február óta pedig igazgatója az intézménynek. Milyen gondolatokkal vette át a vezetést?

– Azzal, hogy amit elődeimtől örököltem, azt az új körülmények között tovább lehessen folytatni, s eleget tudjunk tenni a jelenlegi elvárásoknak. 1957-től a 60-as évek végéig volt tapasztalható a kezdeti nagy és töretlen fejlődés, a világon egyedülálló intézet jött létre, a műemlék-felügyeleti munka mellett a régészek, művészettörténészek és építészek együttműködésével jött létre az elmélet és gyakorlat egymást támogató szervezete, s akkoriban alakult ki az intézet mai magja. A gyors felfutás eredményei minimális igazításokkal élnek ma is.

– A 60-as évek végét említette. Miért?

– Az 1949-ben alkotott, ma is élő műemléki törvény úgy rendelkezett, hogy a műemlék megóvásáért a tulajdonos és a használó a felelős, neki kell ennek a feltételeit is biztosítani. Az új gazdasági mechanizmus bevezetése után, annak nem mindig okos értelmezése miatt a használók a kelleténél kevesebbet fordítottak az ilyen régi épületekre és védelmükre. Ettől kezdve a mi évről évre növekvő költségvetési juttatásunk mindig kevesebbnek tűnt a ránk hagyományozott feladatok miatt, mert sokan az OMF-től várták a műemlékvédelemmel kapcsolatos teendők elvégzését. Az is közrejátszott a kezdeti felfutás megtorpanásában, hogy az oktatási reform során teljesen háttérbe szorult a hagyományos munkákra való képzés. A bérezés sem kedvezett, az elsőbbséget minden tekintetben – egyébként teljesen érthetően – az építésiparosítás élvezte. Ennek a következményeit aztán már a 70-es évek elejétől mindjobban érezhetővé vált nemcsak a műemlékvédelemben, hanem általában az épületfelújításoknál. Az 1978. októberi párthatározat azért is született, hogy a felújítás szükségessége a megfelelő helyre kerüljön közgondolkodásunkban. Sokat szeretnénk ettől nyerni a több mint 8600 épület érdekében.



– Az elmúlt években mindenfelé tapasztalható volt egyfajta műemlékellenes szemlélet, ami sok esetben műemlékek megsemmisüléséhez vezetett.

– Valóban volt ilyen, de ez a kormányzati szervek magatartásának köszönhetően sokfelé már megszűnt, másutt pedig megszűnőben van. Legutóbb például a kastélyokat, régi középületeket kellett felmérni és hasznosítási javaslatot terjeszteni a felettes szervekhez. Az az elv ugyanis, hogy mindaddig ne indulhasson új beruházás, amíg az adott feladatot egy régi – esetleg műemléki – épület felhasználásával meg lehet oldani, s ezzel kulturális értéket is megmenthetünk. Számtalan hasznosítási lehetőség van, s az igények szerencsésen párosíthatók a műemlék megvédésével. A jelenlegi helyzetben a szemléleti változás a döntő, erre van szükség a helyi szerveknél is és akkor nekünk sem kell több pénz. És ha valamely szerv a saját hatáskörében az általa használt, vagy használni szándékozott műemlék érdekében lépéseket akar tenni, akkor ne a megbocsátás, az elnézés, hanem a dicséret és a segítés legyen a jutalma.

– A szemléletváltozásban van szerepe a közelmúltban látott, döbbenetes hatású Pusztuló műemlékek nyomában c. tévésorozatnak?

– Minden bizonnyal. De volt a sorozatnak olyan hatása is, amivel nem számoltunk előre. A Csepel Vas- és Fémművektől, a Ganz-MÁVAG-tól, a Simontornyai Bőrgyártól, a Pest megyei Műanyagfeldolgozó Vállalattól és máshonnan érkeztek munkáskollektíváktól, szocialista brigádoktól társadalmi munka és pénzbeni felajánlások. E kezdeményezés azt jelzi, hogy a munkásság felelősséget érez történelmi örökségünk hordozói, a műemlékek iránt és kész értük áldozatot is vállalni. Ez gondolkodásra késztethet: nem kellene-e ezt társadalmi szintre emelni?

– Néhány éve volt egy baranyai kezdeményezés a műemlékvédelem helyi szerveinek létrehozásáról. Erről azóta sem hallottunk . . .

– Előljáróban annyit, hogy először is: ki kell bővíteni a műemlékvédelem tudománypolitikai és kultúrpolitikai bázisait, másodszor: a megyei múzeumi szervezetek legtöbbször nem a központi elhatározásoknak megfelelően végzik a feltárásokat, ezek következményeit aztán utólag nekünk kell viselnünk. A feladatok decentralizálására szükség van, ez pedig feltételezi, hogy kísérletképpen bizonyos értékek gondozása, szakhatósági véleményezése is decentráltan végezhető – változatlanul ez a véleményem. Történelmi emlékeinket ma a pillanatnyilag védett 8600 különféle műemlék reprezentálja, bár ennél sokkal több is van. De egy tájat, egy várost akkor is tönkre lehet tenni, ha mindent kínos precizitással állítunk helyre, de nem őrizzük meg azt a miliőt, ami ugyan nincs védetté nyilvánítva, de ami például megkülönbözteti Pécset – teszem azt – Kaposvártól. Én tehát nem taktikai szempontból értek egyet a decentralizálással (mert hosszú távon sem lehet mindent az OMF-re háritani), hanem sokkal inkább a folyamatosság megtartása miatt. Egy épület ne azért mentődjék meg, mert műemlék, különösen ha még el sem jutott abba a korba, amikor hivatalosan is azzá válhat. Van ugyanis egy kényelmes szemlélet, ami könnyen hajlik a több gonddal, bajjal járó régi megsemmisítése felé, hogy helyére a hasonlíthatatlanul kevesebb gondot jelentő újat építse.

– Pécs végre elérhető közelségbe jutott a belvárosi rekonstrukcióhoz. Ebben az OMF részéről milyen közreműködésre lehet számítani?

– Mindenekelőtt azt mondanám el, hogy az OMF dicséretet fogadta el a Freivogel-féle belvárosi rekonstrukciós tervet. Szép ez a terv és mi reméljük, hogy a városnak lesz ereje ahhoz, hogy ehhez mérten hajtsa is végre. Mi ebben maximálisan segítjük. Ami pedig a közreműködésünket illeti: pécsi kirendeltségünk kapacitását megsokszorozhatnánk, ha a mi embereink csak olyan munkát végeznének, amire a helyi építőipar nincs felkészülve. Az lenne jó, ha csak műemléki jellegű munkákat végeznének, mert oktalanságnak tartom a speciális felkészültségű gárdát olyasmikkel lekötni, amiket bárki más is elvégezhetne.

– Van Pécsnek, Baranyának néhány évek óta megoldásra váró műemléki problémája: a kőtár, a szigetvári és a siklósi dzsámi . . .

– A kőtárat illetően változatlanul az a javaslatunk, hogy annak a volt magtárban lenne a helye. Ezzel egy első osztályú műemlék megóvását biztosítanánk és az európai jelentőségű román kőtár korszerű bemutatását is megoldanánk. Az OMF-nek erre van tanulmánytervе, de tudjuk, hogy a művészettörténészek egy része ezért nem lelkesedik. Tudomásul kell azonban venni, hogy a jelenlegi helyen és formában lehetetlen e gazdag anyag megőrzése és bővítése. A szigetvári Ali pasa dzsámi megmentéséért rendkívül sokat tett a püspökség a tető felújításával, nekünk pedig megvan a műemlék helyreállításának a terve. Pénzügyi dolgokban azonban meglehetősen magunkra maradtunk, bár az idei kiviteli programunkban már szerepel a helyreállítás megkezdése. Malkocs bej siklósi dzsámijának a tervezését én kezdtem el és idén be is akarom fejezni. Remélem, lesz rá időm és a feladatainkat is át tudjuk úgy csoportosítani, hogy az év vége felé előkészíthessük a felújítást.

Hársfai István

Kinek az érdeke?

3

Az érdekek át- meg átszövik egymást, egymás mellett és egymással szemben is érvényesülnek. Érvényesítésük, kielégítésük feltétele az érdekmanifesztálás. A helyes érdekmanifesztáció helyes érdektudatot alakít ki, lehetővé teszi azt, hogy az érdek objektíven, a maga valóságában mutatkozzon meg. A torz manifesztáció nemcsak az érdektudatot hamisítja meg, hanem magát az érdeket is.

Az érdekek rendszerint csak magasabb politikai szinten fogalmazódnak meg egyértelműen, mint osztályok, csoportok, rétegek, egyének érdekei. Mint történelmi és napi érdekek. Mint alapvető és nem alapvető érdekek. Mint létérdekek. Mint anyagi, gazdasági, politikai, kulturális és egyéb érdekek.

A tudatos politizálás, maga a politika, mint társadalmi tudatforma és cselekvés sem alapulhat máson, mint nemzeti és osztályérdekeken, nem tekinthet el a társadalom érdekszféráinak, alapvető és sajátos érdekeinek számba vételétől.

Évek óta hallani szűkebb-tágabb körben vitákat a hazai hétvégiház-építkezésekről. Helyes-e – vetik föl a zordabb álláspont képviselői –, hogy lakásínséges években, amikor tömegek várnak évekig lakásra, olyan hatalmas hétvégi háztelepeket, kolóniákat, városokat kialakítani, mint amilyeneket bármelyik üdülőkörzetben láthatunk. Hiszen ezekben óriási mennyiségű anyag, munkakapacitás és egyéb potenciál kötődik le. Nagy, anyagi értékek jönnek létre, kényelmes, nem ritkán luxuskörülmények teremtődnek a pihenésre, kikapcsolódásra vágyók mind tágabb köreiben, ugyanakkor ezek a lakterek az év kétharmad részében halott lakterekként állnak valahol, senki sem használja őket. Mármost, ha itt fölvetjük a kérdést, kinek az érdeke fűződik mindehhez, aligha mondhatjuk rá egyértelműen, hogy a társadalomnak. Vagy az egyénnek . . . Vagy egyes rétegeknek. Vagy egyes tájövezeteknek, amelyek ily módon megváltoznak. A témába beleszól a táj- és környezetvédelmi érdek is.

Kíváncsian várom azt a tanulmányt, szociológiai számvetést, amely végül is pontot tesz a vitára és legalább az érdekek kusza rendszertelenségében megpróbál itt valami rendszert fölismerni. Addig is az a gyanúm: spontán, szabadjára eresztett folyamat zajlik le ezekben a kérdésekben. Olyan folyamat, amelyből az első lépések idején elmaradt az érdekek számbavétele és az érdekegyeztetés.

Példák tömege áll rendelkezésünkre arra nézve, milyen fontos a társadalmi folyamatok kibontakozásában döntő szerepet játszó érdekviszonyok pontos ismerete.

Van, amikor az érdektudat válik hamissá, mert torz a manifesztáció és mert ez visszahatva az érdekre, magát az érdeket is eltorzítja némiképp. A dolog persze nem ilyen egyszerű, nem ilyen „kristályosan" logikus.

A kamaszember, amikor szakmát, foglalkozást választ magának, többnyire az önmegvalósítás, vagy a pénz között választhat. Ritkán jár együtt a kettő, mivel ma még csak ott tartunk, hogy az önmegvalósítás is egyfajta fizetség . . . Mit tesz a fiatalember? Ha jómódúak a szülei, azt mondhatja, legalábbis kezdetnek nem minden a pénz. Ha neki magának kell mielőbb megteremtenie életfeltételeit (lakás, berendezés, autó – ez utóbbi is egyre jobban szükségleti cikké válik), akkor pénzes szakmát, pénzes munkahelyet választ.

Hol a pénz? Rendszerint nem a „hiányszakmákban". A pénz sajátos módon néhány divatos szakma vonzáskörzetébe áramlik, ki tudja miért. Az ilyen szakmák aztán azért válnak divatossá, mert bennük van a pénz. Magyarán, még valaki nem is dolgozott semmit, meg sem mutatta, mire képes. Jó dolgozó-e, vagy csapnivaló, máris sejtheti, hogy ha erre, vagy arra tart, ott pénzt fog találni. Ha gyengén dolgozik, akkor is hazavágja a kevésbé felkapott szakmák legjobbjait.

Kinek az érdeke ez a zűrzavar? A társadalom érdeke az írott és íratlan szabályok, a tudományos megfontolás és a józan paraszti ész szerint is az, hogy a végzett munka minősége, mennyisége és fontossága szerint keressenek az emberek. Az egyén érdeke a több keresetben, a pénzben jelenik meg, arra gondol (joggal), hogy neki az a jó, ha minél többet keres. Ezért oda megy, ahol több a pénz. Pedig az egyén tényleges érdeke az volna, hogy ott legyen a pénz, ahol a jó munka, a becsületes helytállás van. Az egyén és a társadalom közös érdeke az volna, hogy ne teremjenek hamis értékrenden alapuló keresletek és kínálatok a munkaerőben, ne keletkezzen olyan helyzet, hogy ugyanaz a munkaerő itt és itt (divatszakmák, pénzes munkakörök) többet ér, mint másutt, hogy az értéktelenebb munkaerő, az értéktelenebb munka is ugyanannyi, vagy még több pénzben fejeződhessen ki, mint az értékes.

Nehéz ügy ez, az biztos. De addig, amíg ez a helyzet fönnáll, a munkába állók – különösen a fiatalok – nem azt fogják elmondani otthon, hogy ezt és ezt csinálták, végezték el a munkahelyükön, hogy milyen jól, vagy netán közepesen dolgoztak, hanem az lesz a lényeg a számukra, mennyit kerestek. Forintra, fillérre. Ennek pedig óriási hatású és igen-igen szerteágazó egyéb következményei lesznek és vannak máris.

Az érdekek mellett nem lehet csukott szemmel elmenni, nem lehet (legalábbis büntetlenül) nem észrevenni őket. Megszólítanak és szóra bírnak bennünket. Az persze nem elég, ha csupán beszélünk róluk.

Bebesi Károly

Idegenforgalmi helyzetkép

Miért jön a külföldi?

KEVÉS PÉNZZEL ÚJ ÖTLETEKET!

Országunk idegenforgalma az idén minden eddiginél kisebb lesz — számítják a szakemberek.

Országosan

Aki valamennyire is tanulmányozta a magyar idegenforgalmat, nyilván látja, hogy hozzánk sosem jöttek a Mr. Multimilliomosék. Az országba érkező külföldi turisták zöme Csehszlovákiából, az NDK-ból, Lengyelországból érkezik, aztán a jugoszlávok, a szovjetek és az osztrákok, valamint az NSZK-beliek következnek. Magyarország az anyagi teherbírás dolgában a középrétegek nyaralóhelye, már fél évszázada. A milliomosok a Kanári-szigetekre járnak, vagy Capriba, Hawaiiba. Az sem lehet megtévesztő, hogy a fejlett ipari országokban a középréteg autóval jár. Ez még nem annak a jele, hogy a felső tízezerhez tartozik, s feneketlen zsebéből egyvégtében csalhatjuk elő a dollárt.

Ennek a rétegnek mi viszonylag olcsó Balatont, európai mértékben szép és mozgalmas Budapestet nyújthatunk, továbbá néhány szép vidéki tájat, meg gyógyfürdőt. De tévhit, hogy a cigányzenéért, halászléért, gulyásért, pörköltért, magyar babáért nagy tömegek rendszeresen nyaralnak Magyarországon. A mi vonzóerőnk az eddigi méltányos árrendszer, a megnyugtató közbiztonság, a Balaton, meg néhány hévíz.

Ezt kellett volna fokozni, vagy legalább fenntartani. Ellenünk ugyanis évekkel ezelőtt raffinált hadjárat indult, miszerint a szív- és érrendszeri betegségek Magyarországon a nehéz koszttal romlanak. Továbbá az utazási irodák is egyre lejjebb verik az árakat, a magyar árakhoz képest.

Már most mit tehetnénk mi ezzel szemben? — Olyan üzlethálózatot kialakítani, amely jelenlegi árszínvonalunkon sem riasztó. Megmagyarázhatatlan például, hogy a legtöbb vendéglátó üzletben miért nem adnak kedvezményt a külföldinek, ha rendszeresen, vagy hetekig ugyanoda jár étkezni? S mit csinál a balatoni nyaraló, ha este már nem napozik, nem úszik, vagy borult az ég? — Az egyetlen disco-hajón kívül nincs minden napra biztosított rendezvény — ha csak nem akar berúgni, vagy hagyományos slágerdallamokra járni az unott táncokat — vendéglőben, borsos áron, nos, ha mindezt nem akarja, akkor mit tehet? — A Balaton környékén van ugyan hetenként egy-két program, minden húsz-harminc kilométeren, Pesten úgyszintén. De másutt? — Szinte semmi. Egy év sem volt elegendő, amíg megértették, hogy szükség van nagy tavunkon a windsurf — magyar, a széllovas — tanfolyamra. — Ne soroljuk. Ne soroljuk tovább, inkább összegezzük: szükség van az idegenforgalom okos szervezésére, ez pedig csak az illetékes szervek ötletgazdagságától, kultúrájától függ.

A Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság nemrég megvitatta a megye idegenforgalmi helyzetét. Erőfeszítéseket, de nem gondtalan helyzetet állapított meg. Lényegében azt, hogy függvényei vagyunk az országos viszonyoknak, s az idegenforgalmi szakemberek megyén belüli erőfeszítései nem kapnak kellő támogatást — feljebb. Akár a NEB-től, akár más forrásból származó adatok alapján azt kell megállapítani, hogy az idegenforgalom — magányos. Ráadásul szerencsétlen a hagyatéka.

Baranyában

Lássuk először a szerencsétlen hagyatékot — Baranyában. Öregek és kevésnek bizonyulnak a szállodák. Nemrég a szovjet Intourist budapesti irodájának vezetője panaszolta fel, hogy sokkal több turistát hozhatna Pécsre és a környékére, ha volna hozzá szálloda. Mármost a megemelt árak tovább szűkítették a szállodai lehetőségeket. Ezért dicsérendő a megye törekvése, hogy már korábban felismerte az igényeket, s inkább olcsóbb helyek létesítésére törekedett. Éppen a NEB ülésén hangzott el, hogy ez jó irány volt, s tovább kell szaporítani az olcsó faházakat, akár téliesítve is. Lám, nem is kell az idegenforgalomhoz feltétlenül úszómedencés szálloda.

Várjuk az ötleteket a vendéglátóipartól. Ha a Szigetvári ÁFÉSZ már olcsó csülökcsárdát épít, akkor máshol is elvárhatjuk az ilyen életrevaló kezdeményezést. Mert a régi falusi „krázlerájban" is tudták: nem abból lehet meggazdagodni, hogy csak drága árut tartunk, hanem abból, hogy sok olcsót eladunk.

A közlekedés országos gondjai ugyancsak érvényesek Baranyára.

A műsorok

Nemzetközi igény: a turizmushoz már gazdag művészeti program szükséges. Mi van ebből Pécsett és Baranyában? Megfelelő kezdeményező-képességű kulturális vezetés, ám — mégsem gazdaságos, korszerű és idegenforgalmi céltudatosságú rendezvények.

A Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal egészséges ötlete volt például, hogy az e tekintetben visszaeső máriagyűdi szabadtéri búcsújáró misehely jó akusztikáját, környezeti szépségét Harkányhoz közelségét kihasználandó — a kegyeleti szempontokat sem sértő — hangversenyeket szervezzenek ott. Omladozó vásárosbódéinak olcsó helyreállításával pedig a híres, sokfajta baranyai fazekasság kaphatna folyamatosan kiállítási-üzleti lehetőséget. Még csak egyet: a legkevésbé művészeti értékű turistaélvezet: a tévétoronyból kitekinteni. S lám: — mint hírlik — fél esztendőre leáll a lift. Javítják Nyáron!

Maradjunk abban: több ötlet, olcsón megvalósítható ötlet kellene — és folyamatos, nem pedig a régebbi arányos elosztás helyett 3 és fél hétre sűrített rendezvénysorozat. Aztán: elengedhetetlen a komoly művészet, de nincs a megyében egy kerékpárkölcsönző, talán nincs minden erre alkalmas helyen teniszpálya sem. Pedig kerékpárkölcsönzésből Ausztriában családok élnek meg! Nincs folyamatos orgonahangverseny a remek orgonájú baranyai falvakban, pedig az „egy művész, egy tiíszteletdíj" elvének olcsó, s mégis színvonalas megvalósítását jelentené! S hol vannak a gépi zenével olcsón megvalósítható, szórakoztató rockpartyk?

Propaganda — másképpen

Panaszkodunk: nincs propagandánk! Megnéztem sok külföldi úton az IBUSZ francia, német, angol nyelvű ajánlófüzeteit. Harkány, Hajdúszoboszlónál kisebb szöveggel — vagy sehogy — sem szerepel bennük. De nem annyira pénz kérdése a propaganda, hanem ötleté. Tudni kell, hová nyúljunk. A POTE soknyelvű fordítói például ismertető szakcikket küldhetnének Harkányról a világ orvosi hetilapjaiba. Hiszen a legjobb propaganda egy gyógyfürdőnek, ha az orvos ajánlja.

Hadd idézzem a Jókai szerkesztette Magyar Nemzet egyik 1900-as évjáratú számának üzleti írását: *„Az üzletember boldogulásának útját . . . a fogyasztók ízlésének és szükségleteinek tanulmányozásában, s kielégítésében keresse!"* — Már akkor!

Földessy Dénes

Családi házak panelból

Valamikor az ötvenes évek végén napokig tartó szenzáció volt Pécsett, amikor a Huszár utcában családi házat építettek panelelemekből. Ezek persze még messze nem azok a panelok voltak, amik néhány évvel később a „bolgárkertben" jelentek meg, majd amelyek állandóan fejlődve Pécs elsőszámú lakásépítési technológiájává váltak. Két évtized után most a panelcsalád egy mellékhajtással visszakanyarodik a családi házhoz.

A Dél-dunántúli Tervező Vállalat műszaki fejlesztési osztályán panelos családi házak tervei vannak a rajzasztalon.

Az építészeket országszerte foglalkoztatja a gondolat, hogyan lehet a nagyelemes technológiát a családiház-építés szolgálatába állítani, s ennek — amint a lapunkban a közelmúltban megjelent nyíregyházi fénykép is bizonyítja — megvalósult példányai is vannak. A gondolkodást két dolog is sugallja: az egyik az, hogy a következő években tovább növekszik a magánerős lakásépítés súlya hazánkban; a másik pedig az, hogy ugyancsak a következő években bizonyos kapacitásfelesleg várható a házgyáraknál, panelüzemeknél. A két tényező szerencsés találkozását segítik elő a tervezők, amikor a panelt ajánlják családi háznak.

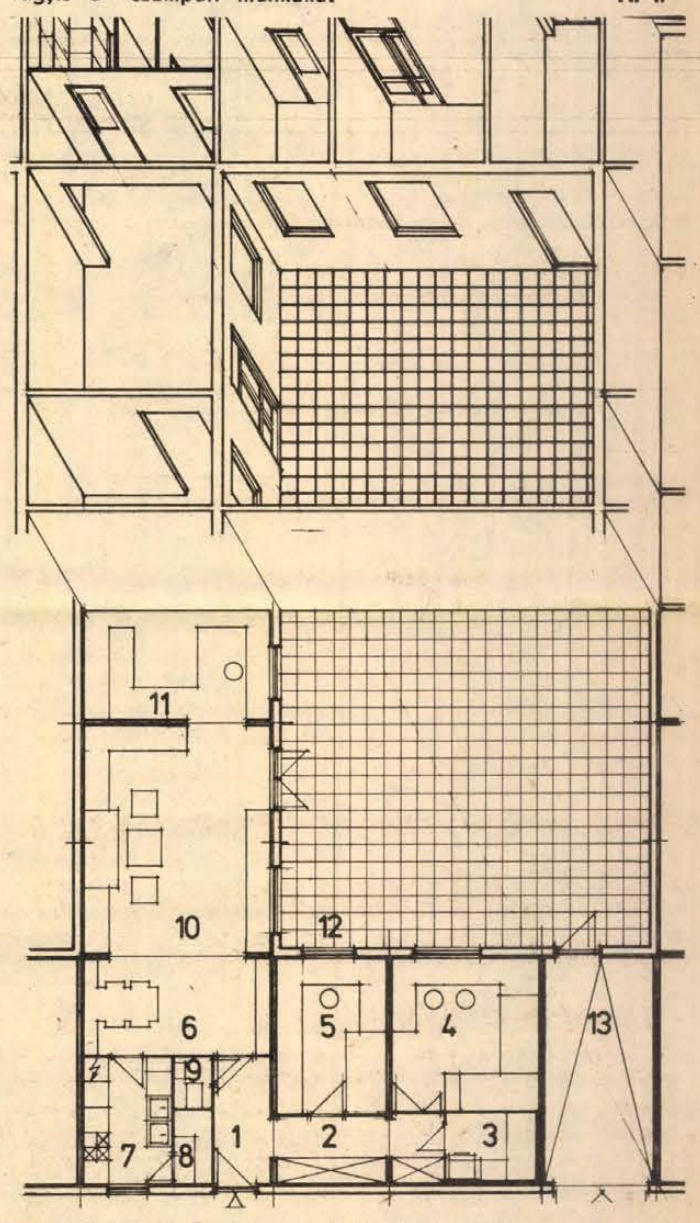
Senki ne gondolja azonban, hogy a ma ismert épületelemek egyszerű átvételéről van szó. A meglevő technológiát alkalmassá kell tenni a másfajta követelmények befogadására. És ezt annál is könnyebben teheti, mert a technológia a maga közel két évtizedével el is érte azt a szintet, ami az ilyenfajta alkalmassághoz szükséges. Ebben első helyen a fesztáv növekedése említhető. Jól tudjuk, hogy annak idején minőségi változást jelentett Pécsett is a paneles lakásépítésben, amikor az új panelcsaládéval együtt megjelentek a 4,50-es és az 5,40-es elemek, s velük a nagyobb lakóhelyiségek.

Pálmai István építész, a DTV műszaki osztályának vezetője szerint a mai technológiával a 7,20-as fesztáv is elérhető, ez pedig magában hordozza a nagyobb lakások, tehát a családi házak lehetőségét. A traktusmélységek növelése pedig tovább bővíti ezt a lehetőséget. Becslése szerint 500—600 ezer forintért lehet olyan 2—3 szobás családi házat építeni, ami a tetőtér későbbi beépítésével 4—5, esetleg 6 szobássá bővíthető. Ehhez természetesen magas tető és feljárási lehetőség kell, amit a terv eleve kínál is. Két változatot mutat a mondott példára . . . Az egyik egy kisebb lakás, amely az indításnál egy plusz kétszer fél szobás, és ennek teljes alapterülete 71 négyzetméter. Ha a tetőteret beépítik, 108 négyzetméterre nő az alapterület, s lesz három nagy és két fél szoba. A nagyobb lakás 80 négyzetméterrel és három szobával indul, s kifejlesztve 119 és fél négyzetméteren öt szoba lesz.

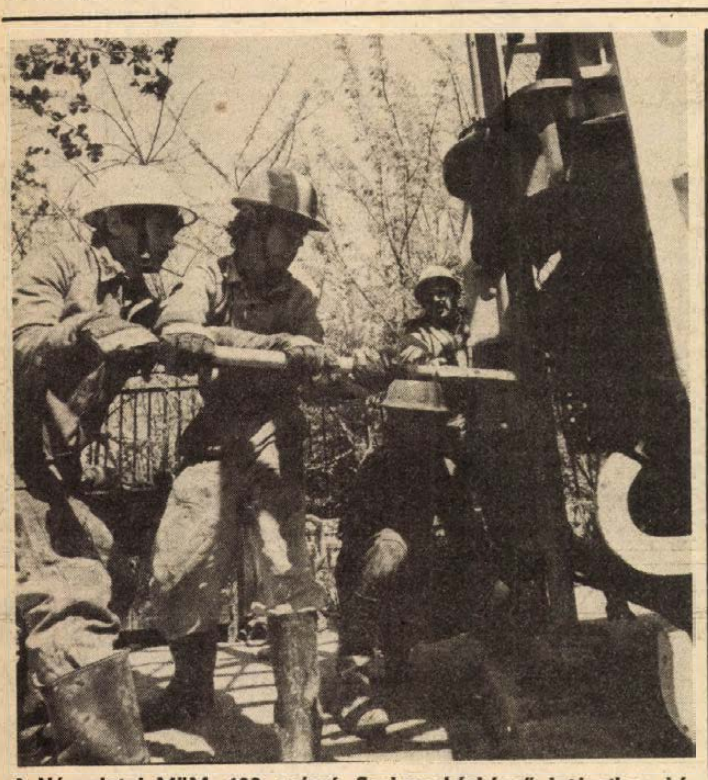
A családi házaknál általában rengeteg a saját munka. Vajon a panel nyújt-e erre lehetőséget? A kérdésben benne van a válasz is: a befejező, vagyis a szakipari munkákat tulajdonképpen elvégezhetné a család saját vállalkozásban is, ezáltal nem vonná el az amúgyis szűkös kapacitást a kivitelező építőipartól, illetve növelné azáltal, hogy e munkákat többnyire munkaidő után végezhetnék. Ennek a gondolatnak egyelőre az útjában áll az OTP jelenlegi hitelkonstrukciója, amelyet nyilvánvalóan felül kell kivizsgálni, ha a paneles családiház-építés a tervezgetésből eljut a realitáshoz. Nem utolsó szempont: a félkész családi ház jóval olcsóbb is lehetne.

Ami pedig a realitást illeti: Kaposvárról és Szekszárdról már megrendelték a DTV-nél a paneles családi házak terveit, Pécsett még folynak erről a tárgyalások. Mindenesetre ehhez a fajta családiház-építéshez jól előkészített területekre van szükség, ahol sorozatban lehet építkezni.

H. I.



Panelból tervezett átriumos családi ház alaprajza. — 1. előszoba; 2. közlekedő; 3. fürdőszoba; 4. szoba; 5. félszoba; 6. étkező; 7. konyha; 8. kamra; 9. W. C.; 10. nappali; 11. háló; 12. átrium; 13. garázs.



A Várpalotai MüM 602. számú Szakmunkásképző Intézetben képezik a mélyfúrósokat. A mintegy harminc leendő olajbányász ősztől munkába áll. Ezzel is enyhül a szénhidrogéntelepeinken tapasztalható szakemberhiány.

Munkás akar lenni

Igen, szegény feje beleszerelmesedett az aprócska szerszámkészítő műhely világába, az ott dolgozó — nála, ha tíz, tizenöt évvel idősebb — srácok töprengő hümmögésébe egy-egy rajz láttán, a feszülten figyelő szemekbe, a gyorsan, s mégis megfontoltan, pontosan mozduló kezekbe. Véletlenül került el a műhelybe, szünidős gyerekként kézbesített a gyárban, s egyszer oda is vitt valami iratot. Attól kezdve egyre többet látták ott. Odahaza bejelentette: szerszámkészítő leszek. Sejtette, mennydörgés lesz rá a felelet. Nem tévedett. Apja, anyja úgy nézett rá, mint arra, aki részegen félrebeszél. Először azt felelték, ugyan már. Később: mit képzel? Majd végül: szó sem lehet róla. A papa dühöngése és a mama könnyei; munkás akar lenni, nem több, csak ennyi, amikor a családban . . . No igen, a családban van jónéhány munkás, de az más. Az ő fiuk egy gyárban?

A fenti vagy ehhez hasonló jelenetet napról napra megismétli az élet némely családban. A „nem több, csak ennyi" minősítések olykor azok ajkát hagyják el, akik maguk szintén műhelyben kezdték az életpályát, s nem is az a baj, hogy gyermeküket tanult embernek akarják látni, hanem, hogy ezt nem tartják összeegyeztethetőnek a munkás fogalommal. A társadalom egyre nagyobb erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy növelje, erősítse a munkáspálya vonzerejét, megbecsültségét, s megértesse: a társadalomnak ugyanúgy szüksége van orvosokra, mint szakmunkásokra, s a társadalmi munkamegosztásban elfoglalt helyek különbözősége nem azonosítható az első-, a másodrangú szerepek kiosztásával.

Évek óta lényegében változatlan az általános iskola nyolcadik osztályát végzettek között a szakmunkásintézményekben továbbtanulók aránya — 43,2—43,4 százalék —, ugyanakkor folyamatosan növekszik a szakközépiskolásoké. Ami részben társadalmi szükségletek kifejeződése az oktatásban, részben viszont tükröződése azoknak a, sokféle torzulást magukban hordó presztízs-szempontoknak, amelyek a pályaválasztást — ahogy a szakemberek jelölik: a pályairányultságot — sem hagyták érintetlenül. Így azután a szerény tudást követelő, de borravalós szakma fölértékelődik, az aprócska íróasztal vonzóbb, mint a számjegyvezérlésű megmunkáló központ nagy hozzáértést követelő kezelése. A hamis értékrendeknek, a vélt és tényleges munkaélménynek meghatározó része van abban, hogy a végzett tanulók egyharmada öt éven belül fölhagy eredeti szakmájával!

Március végén a szocialista iparban 1 297 600 fizikai foglalkozású volt, s ez a szám 58 ezerrel kisebb, mint az 1977-es létszám. Öt év alatt a szakmunkásképzésben ötezer forinttal emelkedett az egy tanulóra számított költségvetési kiadások összege, s túlhaladta a 13,5 ezer forintot. Mégis, ma hetvenezerrel kevesebb a szakmunkástanuló, mint volt egy évtizede!

Bonyolult, objektív és szubjektív hatásokat magába foglaló folyamat alakítja a fizikai foglalkozásúak létszámát, összetételét — például a szakmunkás, betanított és segédmunkás arányt, azt, hogy ma már minden száz szakmunkástanulóból 31 a lány, míg két évtizede csupán 17 volt —, ám ebben a folyamatban gyakran döntő elemmé lép elő a család, a szűkebb környezet. Döntő elemmé azért, mert lebeszéli, eltiltja a gyermeket attól, hogy tényleges érdeklődésének megfelelően keresse boldogulása útját, hogy adottságai, képességei alapján lelje meg a pályát, mely valóban pálya: távlata van. Döntő elem lehet abban is a család, a szűkebb környezet, hogy mit és miként mutat meg az ifjúnak a munkáspálya sok-sok szépségéből.

Mészáros Ottó

Kincset ér a kézközelben levő szénvagyonunk

A Dunai Vasmű jövője a Mecseki Szénbányáktól is függ

Az idő pénz, de most már kevesebb az időnk, mint a pénzünk, ha ésszerűen akarjuk a két nagy vállalat céljait segí teni, a népgazdaság érdekeit szolgálni

. Az újságíró hangja megremeg; olyan cél érdekeiben szeretne szót emelni, amely a népgazdaság mostani lehetőségeihez mérten túl sokba kerül, húsz esztendő alatt viszont óriási hasznot hajt. Nézzük talán először a tényeket. A Dunai Vasműben a nyersvasgyártás az elgondolások szerint a jelenlegi 830 000 tonnáról az ezredfordulóig 1 400 000 tonnára emelkedhet, amelynek első és legnagyobb akadálya a kohókoksz hiánya. Az elmúlt esztendőben már csaknem 300 ezer tonna volt a tőkés országokból behozott koksz mennyisége, 1985-re minden bizonnyal több, mint 400 000 tonna importra szorulunk. Ekkor lép üzembe az 1 millió tonna kapacitású 3-as számú kokszoló blokk, a még ezután is üzemben maradó 2-es blokkal együtt 1,8 millió tonna szénnel kell táplálni a két kokszolót. Ez a mennyiség a 2-es blokk leállása esetén sem csökken, ugyanis a 3-as blokk kapacitása a tervezett szénelőmelegítővel 1 300 000 tonnára emelhető.

A szocialista országokból az elkövetkezendő évtizedekben 800 000 tonna, közvetlenül kamrába tölthető kokszszén-koncentrátumra számíthatunk, így a Mecseki Szénbányák mostani termelési lehetőségeit figyelembe véve, 1985-ben 400 000 tonna koncentrátum hiányzik majd. Ezt követően a kohózítás technológiájában bekövetkező változások a fajlagos kokszfelhasználást csökkenthetik ugyan, de még ebben az esetben is 1990-ben 100 000 tonna koncentrátumhiányra kell számolni.

●

A Dunai Vasmű a szén pótlását nehezen látja megoldhatónak a szocialista országokból (bár ez a legolcsóbb), a tőkés országok árai pedig olyan magasak, amelyet aligha követhet vasgyártásunk. Kézenfekvő tehát a megoldás: a Mecseki Szénbányák termelését olyan mértékben kell növelni, amely képes pótolni a koncentrátum hiányát, vagyis 1990-re 900 000 tonna közvetlenül kamrába tölthető kokszszén-koncentrátum kellene a Mecsekből.

A tisztán mecseki koncentrátummal végzett nagyüzemi kokszolási kísérletek bebizonyították, hogy az előállított koksz minősége megfelelő lenne, ha a pécsi és a komlói koncentrátumok hamutartalma csökkenne, jobban homogenizálnák a mecseki szénelőkészítőkben.

Ha 1990 utánra is gondolunk, felmerülhet annak lehetősége is, hogy a kokszterme lést teljesen hazai bázisra kell átállítani, ebben az esetben 1,7–1,8 millió tonna koncentrátumra lesz szükség, sőt ha a kokszimport a mostaninál is nehézkesebbé válna, ez a mennyiség sem lenne elegendő. A jelenlegi árak mellett a mecseki koncentrátum drágább ugyan, mint a szocialista országokból importált, de lényegesen olcsóbb, gazdaságosabb, mint a tőkés, gazdaságossága a jövőben még csak növekedhet.

A Mecseki Szénbányák most működő bányaüzemeiben 200 millió tonna ipari szénvagyon áll rendelkezésre. Az évi 900 ezer tonna koncentrátum előállításához 3,4 millió tonna mélyművelési széntermeléssel kell számolni, egyszerű osztással kiszámítható, hogy minden más meglevő lehetőséget figyelmen kívül hagyva is három évtizedig biztonságosan táplálhatják a Dunai Vasművet, ha . . .!

Igen, ha . . . A Mecseki Szénbányák a Magyar Szénbányászati Tröszttel és a Központi Bányászati Fejlesztési Intézettel közösen elkészítették az „Összevont beruházási javaslatot" (ÖBJ), amely az Állami Tervbizottság 5052/1978-as határozatán alapul. Ennek értelmében a Mecsekből 1990-től kezdődően évi 900 000 tonna koncentrátumot szállítanak majd Dunaújvárosba. A fejlesztés eredményeként már 1986-tól a mostani 400 000 tonnás mennyiséget.

Noshát végül is le kell írni ezt a számot! Az ÖBJ szerint a Mecseki Szénbányák a célt csak abban az esetben képes elérni, ha 1981 és 1990 között bázisáron 15 és fél milliárd forint összeget kap fejlesztésre, természetesen a szükséges szellemi, ipari, szerelési, magas- és mélyépítő kapacitásokat, import berendezéseket is figyelembe véve.

A koncentrátum előállításához szükséges mélyműveléses termelés eben az esetben a mostani 2,6 millió tonnáról 3,4 millióra emelkedik, amelyben a mostani pécsi terület döntő szerepet játszik. A jelenlegi 1,1 millió tonnáról a széntermelés itt 1990-re 1,5, majd az ezredfordulóra 2 millió tonnára növekszik. A Mecseki Szénbányák azzal számol, hogy 1990-ben már a pécsi és komlói szeneket is Pécsett nedves flotálással készítik elő, változásokat terveznek a szén értékesítésében is; 1986-tól a MÁV, a lakosság és az ipar számára nem szállítanak olyan szeneket, amelyből a Dunai Vasmű számára koncentrátum állítható elő.

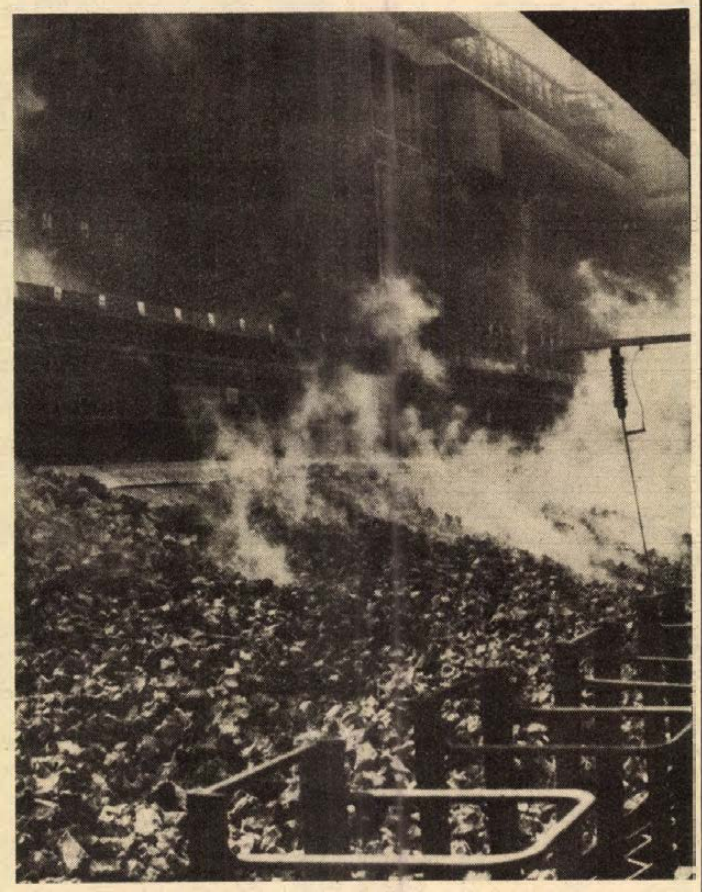
Már említettük, hogy 1990 után a kokszter melést teljes egészében hazai bázisra kellene állítanunk, gazdasági érdekeinknek megfelelően. A 900 ezer tonna feletti szénigények kielégítésére ugyancsak lehetőséget ad a Mecsek szénvagyona. Az itt folyó kutatások már eddig 200 millió tonna kokszolható szenet fedeztek fel. A kutatások koncentrálásával már akár 1985-ben el lehetne kezdeni a szénvagyon feltárását, az 1990-es évek közepén innen évente 400 ezer tonna, 2000-ben pedig akár 1 millió tonna koncentrátum előállításához szükséges szén is kitermelhető lesz.

●

A Dunai Vasmű a 3-as blokk megépítéséhez konkrét (időt és anyagiakat meghatározó) programmal rendelkezik, biztosra vehető, hogy 1985-ben termelésbe lép, és megköveteli az üzemeltetéshez szükséges koncentrátumelegyet. Ezzel szemben a Mecseki Szénbányák sem a hatodik, sem a hetedik ötéves terv időszakára nem rendelkezik olyan információkkal, amely egyértelműen meghatározná, hogy időrendben menynyit termeljenek, ehhez milyen fejlesztési összeg áll majd rendelkezésre.

A két vállalat helyzete jelenleg tehát sem a közös érdekeiket, sem a népgazdaság érdekeinek érvényre jutását nem biztosítja. Néhány véleményt meghallgattunk ezzel kapcsolatban. *Dr. Szabó Tibor*, a Dunai Vasmű vezérigazgatója szerint rendkívül nehéz kérdés, hogyan lesz biztosítva a magyar acélgyártás energiabázisa. Az idén 450 000 tonna kohókokszot kell tőkés országokból behozni, a hatodik ötéves tervben is évente várhatóan ennyit. Ez a legdrágább. A világ kokszéhsége olyan nagy, hogy minden hazai megfelelő szénvagyonunkat hasznosítani kell, mert az minden bizonnyal gazdaságosabb lesz, mint a tőkés import.

Pozsgai Károly, a Mecseki Szénbányák műszaki tanácsadója elmondotta, hogy ha 400 000 tonna szén hiányzik majd a szükséges koksz előállításához (ez a minimum) 100 dollárjával számolva az 40 millió dollár kiadást jelent, öt esztendő alatt 200 millió dollárt, amely forintba átszámolva több mint a fele a mecseki fejlesztéshez szükséges összegnek. Szénvagyon a Mecsekben van, az ÖBJ is csak értéktelen szellemi termék, ha nem valósul meg, miként a földben levő szén is csak kitermelve válik hasznunkra. A Mecseki Szénbányák már régebben termelt 3,4 milliónál több szenet is a föld alól, az elmúlt 12 évben azonban miként a magyar szénbányászatban általában, itt is az alapok gyengültek meg, ezt kell megerősíteni. Sajnos az idő most a Mecsek ellen dolgozik, apróbb injekciók most nem használnak. A Mecsekben a szénvagyon megvan, a termelési kultúra rendelkezésre áll, határozott állásfoglalásra van szükség: mikor mit kell csinálni!



A Dunai Vasmű kokszolója

●

Pécsi János, a Kohó- és Gépipari Minisztérium főosztályvezetője szerint Dunaújváros valóban szénhiánnyal küzd majd, a 15,5 milliárd forint azonban olyan nagy összeg, amellyel ma nem lehet a kormány elé állni. Szerinte először a szénelőkészítőt kellene megépíteni, a mostaninál sokkal nagyobb koncentrátumot előállítani a mai termelésből.

Tóth István, a Magyar Szénbányászati Tröszt osztályvezetője egészen más véleményen van. A cél közös, az ellentmondás mégis óriási. Hat esztendő után még mindig ott tartanak, hogy újabb és újabb ötletek hasznosságát vizsgálják, a döntés közben húzódik, az idő pedig egyre jobban sürget. Ha nem valósul meg a fejlesztési program, amely építőkövenként épül egymásra, nem lesz az új mosóba mit szállítani. A 15 milliárd valóban nagy összeg, ezzel szemben ezért 2,3 milliárd dollárt lehetne megtakarítani 20 év alatt ez még több! Az ÖBJ szinte már kiviteli szinten van, ezen lehet még finomítani, de inkább dönteni kellene róla. 1980-ban 500 millió forint értékű gépet kellene vásárolni, nincs rá pénz. 1981-ben már 1,7 milliárd forint kellene a program megkezdéséhez, talán 300 millió áll rendelkezésre. Az ÁTB remélhetően még az idén dönt.

Zala György, a Magyar Szénbányászati Tröszt osztályvezetője szerint az NSZK Európa egyik legnagyobb kokszszénbázisa, ahol az állami költségvetésből minden tonna kokszot 50 márkával dotálnak.

Schmidt György, az Országos Tervhivatal osztályvezetője sajnos nem sok biztatást adott, a 15 milliárd nagyon sok, mégis meg kellene vizsgálni, nem lehetne-e a szerinte is életbevágóan fontos fejlesztést olcsóbban megcsinálni.

Gálfi István, a Mecseki Szénbányák vezérigazgató-helyettese elmondotta, hogy az érvényben levő 5014-es ÁTB-határozatnak megfelelően 1986-ban mindenképpen szállítaniuk kell a 670 ezer tonna közvetlenül kamrába tölthető koncentrátumot. Talán nem szerénytelenség, ha ehhez hozzáteszem én is véleményemet, ugyanis mint annak idején erről többször is írtunk, a Mecseki Szénbányák erre a három esztendős felkészülési időt, és jelentős anyagiakat is kapott, mint a Szénbányák vezetői többször is állították, ezt a programot sikerrel teljesítették. Alig hiszem tehát, hogy erről ma vitatkoznunk szabadna. Ami a továbbiakat illeti, valóban tovább elodázhatatlan a döntés.

Dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára, mint mondotta, a népgazdaság helyzetének ismeretében sem szabad a föld alatt hagyni a már kézközelben levő szénvagyont. Az idő pénz — mondják —, most azonban úgy tűnik, már sokkal kevesebb az időnk erre, mint a pénzünk.

A széntermelés szempontjából az idő valóban nem a Mecseki Szénbányáknak dolgozik, így ma már az utolsó pillanatban járunk, amikor még megteremthetjük a lehetőségét, hogy 1990-ben 900 000 tonna koncentrátummal táplálja a Mecsek Dunaújvárost. Azt írtam az írás elején, megremeg a hangom, olyan nagy összeg a 15 milliárd. Meggyőződésem, hogy a népgazdaság érdekeit, csak ezt figyelembe véve mondom ki mégis: szükséges a Mecseki Szénbányák fejlesztése.

Lombosi Jenő

Fafaragások, kerámiák, hímzések

Szigorúbbá vált a népművészeti termékek piaca

Erősödik a konkurrencia

Új termékekkel jelentkezik Baranya

A Baranya megyei Népművészeti Szövetkezetben több mint félezer dolgozó a saját műhelyében ezerféle terméket állít elő. Ennek a cikkféleségnek a felét a Népi Iparművészeti Tanács zsürizte, vagyis elismerték a művészi értékét. Fazonban, mintában és motívumban nem változtatható meg.

Fafaragások, kerámiák, ötvösmunkák, hímzések, szőttesek képviselik Baranya soknemzetiségű folklórját a világban. Az utóbbi időben hol több, hol kevesebb sikerrel.

A szigorú feltételeknek megfelelni — különösen a hímzésben —, rendkívül nehéz és nem véletlen, hogy erős a fluktuáció. Magas a norma is, hiszen havonta legkevesebb hat blúzt kell meghímezni. Kézimunkaigényes, fizikailag is fárasztó egy blúz, mellény, terítő és szőttes elkészítése és emiatt drágán kerül a fogyasztóhoz.

Nyugat-Európában csak 100–150 forintért vennének meg egy magyar blúzt, de a szövetkezetnek ennek az árnak a kétszerese jelent hasznot. Emiatt elmaradoztak a vevők, a dánok, a svédek, de kevesebbet rendeltek a franciák és a nyugatnémetek is. Két éve 50-féle blúzt ajánlott a szövetkezet, de csak háromra reagáltak, míg tavaly ugyanekkora ajánlásból csak egynek a hímzését kérték. Idén pedig egyetlen baranyai népi hímzésű blúzt, mellényt, terítőt, szőttest sem igényeltek.

Érvelhetünk-e azzal, hogy Kína, Hongkong, Japán és Románia legyőz minket a blúzhímzésben? Szabad-e elkeseredni, hogy a nyugati vevő csak egy mintapéldányt visz el és megcsináltatja mással olcsóbban? A piackutatók európai útjukon ugyanis Japánban és Kínában készült baranyai német népi mintás blúzokat fedeztek fel.

A sakkfigurák, a fafaragások, a rézdomborítások, a fej- és ülőpárnák változatlanul népszerűek az NSZK-ban és Svédországban.

Domonkos Dezsőné elnök szerint csak átmenetileg csökkent egyes magyar népművészeti termékek iránt az érdeklődés. A szállítási határidők tartásában, valamint a minőségben megelőzzük a vetélytársakat. A nyugati igények változnak, így például szívesen vásárolnának az angolok és a japánok is ruhaanyagokból varrott teáskanna- és tojásmelegítőket, tűpárnát, zsebkendőt, vagy ujjra húzható bábfigurákat, de az elkészítésük több kézimunkával jár, mint a blúzoké.

A nyugat-európai megrendelők elvárják, hogy az alapanyagok minősége pontosan feleljen meg a 100, sőt 150 évvel ezelőttinek. Emiatt a pécsiek batisztot, bodor- és zsugorított vásznat próbálnak előállítani kézi szövőszékeken, régi speciális gépeken.

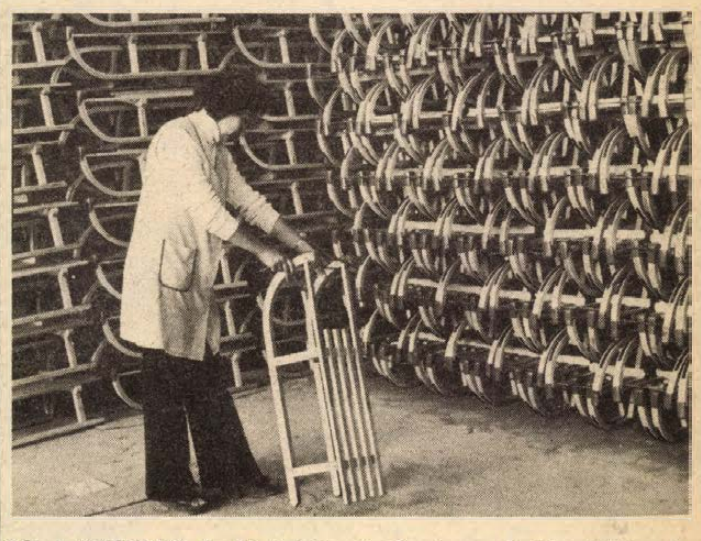
A dollárkiesést hogyan lehet behozni? Nyugat-Európában egyedül a franciák azok, akik különösebb feltétel nélkül is elfogadják a dél-dunántúli alkotásokat, mivel rajongásuk a népművészetünk iránt töretlen. A baranyai szövetkezet jelenleg erőteljesebben keresi a kapcsolatot szocialista országbeli vevőkkel: így két éve, hogy Csehszlovákiába, Lengyelországba, az NDK-ba szállítanak rendszeresen blúzokat, szőtteseket, faragásokat, legkelendőbbek épp az utóbbiak. Ám egyre bonyolultabb a szocialista piacra is bejutni. Például a lengyelek három szövetkezet blúzai közül választották ki a baranyaiakat. Az NDK-beli szakemberek pedig négy szövetkezet faragásainak a megtekintése után végül is Baranya mellett döntöttek.

Bíznak egy másik tervük sikerében is. Hosszúhetényben egy húszfős kisüzemben szalagrendszerű termelés kezdődhet jövőre, ahol tőkés bérmunkában blúzokat, köntösöket állítanak elő. Az alapanyagot, a fazont a nyugati megrendelő adja, míg helyben ráhímzik a stilizált motívumokat. A termelési érték évente csaknem kétmillió forintos lesz. Ez a tevékenység azonban a magyaros folklorisztikus jelleg rovására történik majd, de üzleti okok miatt elfogadják. Nem ragaszkodnak az eredeti folklór-színvilághoz, amikor a megrendelő a virágmotívumokat bizonyos esetekben más színben festette meg. Arra viszont ügyelnek, hogy ez ne eredményezzen giccses beütéseket.

Népművészeti újdonságokkal is jelentkeznek, ugyanis Baranya motívumkincseinek a zömét a szövetkezeti gyártásban még nem alkalmazzák. Így kísérleteznek az ormánsági és a drávaszögi fehérhímzéssel, valamint tsz-ekkel keresik az együttműködést, hogy ormánsági, kis méretű parasztbútorokat faragjanak.

A Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet a piaci értékesítésben azt az arányt tartja megfelelőnek, amikor a termékeinek a 60 százalékát belföldön, 20–20 százalékát viszont a szocialista és a tőkés országokban adhatja el. Ezt akarják elérni, tartósítani, de a legnagyobb erőfeszítéseket éppen a tőkés partnerek megtartásáért teszik.

Csuti János



TÉL A NYÁRBAN. Az Iskolabútor és Sportszergyár jánosházi gyáregységében már megkezdték a kétszemélyes ródlik készítését, melyeket a hazai és nyugatnémet üzletekbe szállítanak majd.

Nevelőszülők

A mecsekjánosi gyermekotthon udvarán tucatnyi pirosmelegítős, baboskendős apróság indult felénk egymást túlkiabálva: én apukám; nem a te anyukád, az enyém; értem jöttek! Régi az emlék, mégis ezek a torokszorongató pillanatok gyakran eszembe jutnak. Akkor csak azt láttam, hogy ezeket a kisgyermekeket már születésük pillanatában eldobta anyja, apja, hogy hiába kapnak ruhát, ételt, játékot, gondosan elosztott szeretetet, és vigyázva, nehogy egy is kivételezett helyzetbe kerüljön, hiába látogatják őket szocialista brigádok, nincs közöttük olyan, akiben ne élne az otthon, a szülői gondoskodás, szeretet utáni vágy . . .

A csöngetésre vékony gyerekhang válaszol: jövök! Az ajtót tizenéves cigány kislány nyitja. Rövid ujjú farmerruhája alatt fehér gézblúz, a lábán fehér zokni, piros szandál. Bogárszemű, selymes-fekete hajú, szép arcú gyerek.

— Apu éjszakás volt, alszik, anyu a fürdőszobában van, szóltok neki — mondja.

Az ajtóból belátni a konyhába. Az asztalon tankönyvek, füzetek, a kislány kezében golyóstoll. Kreisz Istvánéknál vagyunk Komlón. A kislány a nevelt lányuk.

— Évi egész kicsi korában került hozzánk — kezdi a történetet Kreiszné. — Erika, a nagyobb lányom, a Steinmetz Szakközépiskola egészségügyi tagozatára járt, gyakran megfordult Mecsekjánosiban. Itthon egyre gyakrabban beszélt egy kis cigánylányról, aki folyton beteg, gyakran viszi a mentő, míg egy hét végén magával hozta a gyereket. A szombat-vasárnapot nálunk töltötte. És Erika ezután mindig elhozta. Ahogy teltek a hetek, egyre keservesebb lett a vasárnap délutáni búcsú. Évi mindig keservesen sírt, amikor kiléptünk vele a lakásból. Akkor azt mondtam a lányoknak: vége! Nem szabad tönkretenni ezt a gyereket, többet nem hozhatják el. Eltelt egy-két hét, de senki sem találta a helyét. Egyre lehangoltabbak lettünk, ahogy közeledtek a szombatok. A lányok mindig a fél hármas buszszal szoktak érte menni. Egy szombat délután el is indultak a buszhoz, de nem mertek felszállni. A következővel kimentem én — hazahoztam a kislányt azzal, hogy akkor itt is marad. Egy hónapig minden hivatalos papír, szerződés nélkül volt nálunk.

Évi most harmadik osztályos. A Kreisz-lányok azóta férjhez mentek, gyermekeik vannak, de Évi ma is, náluk is mindig szívesen látott családtag. Tavaly, amikor Kreisznét műtötték és heteket volt kórházban, Évi a lányoknál lakott, amíg meggyógyult.

◆

Auth Jánoséknál csak a dédimama van otthon. Egyenesen, nevelt fiúk, Attila szobájába invitál. Szépen berendezett, barátságos szoba. A falakon Attila rézveretei.

— Ezeket a szakkörben készíti — mondja a dédimama. — Nagyon ügyes, szorgalmas, jóravaló gyerek. Kétéves kora óta nálunk van. Az unokáim addig gyötörték a lányomat egy kisöcsiért, amíg elment Mecsekjánosiba és hozott egy kisfiút. Ő az, Attila. Tizennyolc éve, hogy nálunk van. Vaseszergályosnak tanul. Az iskolától és a bányától is kap ösztöndíjat, azon mindig vásárol magának valamit. Legutóbb ezt a magnót vette — mutat az asztalon lévő kazettás magnetofonra.

— Az állam addig támogatja Attilát, amíg befejezi a tanulást. Mi lesz azután?

— Sokszor beszélgettünk már róla. Innét nem kell elmennie. A vőm — szigorú, de nagyon jó ember — mindig azt mondta neki: fiam, ha megbecsülöd magad, itt mindig otthonod lesz. A bányához is ő vitte el. Könnyen lehet, hogy majd egy helyen dolgoznak. De nézzék — nyúl a szekrényfiókba — itt van Attila útlevele. Éppen a héten érkezett. Bulgáriába készül a fiú, az iskola küldi.

— Jutalomként kapta Attila az utat, a SZOT-on keresztül — mondja Jakab Józsefné, a komlói Csizmazia Gyula Szakmunkásképző igazgatóhelyettese. — Hogy miért? Mert jól tanul, rendkívül szorgalmas, megbízható, lelkiismeretes, mert kiváló ifivezető. Ezért javasoltuk.

◆

Míg Mecsekfalu felé autózunk, Hideg Gyulát, a Baranya megyei Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet igazgatóját arról kérdezem, hogy mekkora gondozási díjat, illetve egyéb juttatásokat kapnak a nevelőszülők.

— Kor és egészségi állapot szerint, kategóriába sorolva havonként 480-tól 900 forintig terjedő összeget. Erre jön a családi, illetve a jövedelempótlék. Évenként kétszer, tavasszal és ősszel 2500 forintos felső határral ruhaneműt vásárol részükre a területi felügyelő és a nevelőszülő. A tanszereket az intézetünk veszi meg. Karácsonykor ajándékcsomagot kapnak. A gyerekeknek havi zsebpénz is jár, ami ugyan jelképes összeg — alsó tagozatosoké 10 és 25 forint közötti, a felsősöké 20–45 forint közötti, de mégis teljesen ők rendelkeznek vele.

A mecsekfalui régi, de nagyon rendezett, sok virággal teleültetett udvarú házban özv. Keresztes Károlyné lakik. A 72 éves néni húsz éve szinte hivatásszerűen nevel állami gondozásban lévő gyermekeket.

A hímzett terítőkkel letakart tűzhely és a fölötte lévő polc tele van dísztáviratokkal, képeslapokkal. Azok küldték, akik valamikor itt, Keresztes mamánál nevelkedtek. Régi, fekete retikült hoz a néni, kiboritja. A benne lévő fényképek betakarják az asztalt. Egyiken még copfos, térdzoknis az a szöszi kislány, akit a másikon már miniszoknyában, ondolált hajjal látunk, s a harmadikon már mosolygós menyasszonyként néz ránk:

— Ez a legújabb róla — mutatja a negyediket Keresztes néni — itt a kislányával és a férjével van. Ő meg az Orsós Mari — nyújtja a színes képet. — Most Bakócán van. A napokban kaptam tőle levelet, hogy szeretne visszajönni. Megígérte, hogy nem fog visszaszájalni. Most újból elhozom.

A húsz év alatt 15 állami gondozott gyermeket nevelt. Néhányan innét mentek férjhez. Keresztes néni tartotta a lakodalmat a nászékkal együtt. Most két kislány van nála.

— Négy fiam közül három meghalt, egy külföldön él. A férjemet is eltemettem, 52 éves koromra egyedül maradtam. Tele voltam keserűséggel, bánattal. Akkor mondta nekem valaki, vegyek magamhoz állami gondozott gyerekeket. Azóta nem tudok meglenni nélkülük.

◆

A kétszintes családi ház udvarán homokozó rengeteg játékkal. Kölyökmacska dörgölőzik a lábunkhoz, várja a simogatást. Alighanem hozzászokott, hiszen Sárosi Jánosék pécsszabolcsi házában sok a gyerek. Most csak a két kicsit, Mónikát és Vandát találjuk idehaza — betegeskedtek a héten — a másik négy iskolában van, illetve Anikó, a legnagyobb már dolgozik. Sárosiék húsz év óta nevelnek állami gondozott gyerekeket.

— Még a telepen laktunk — mondja — Sárosiné, — amikor a szomszédasszonyommal együtt elhatároztuk, hogy hozunk ki gyerekeket. Egyikünk sem dolgozott, úgy gondoltuk jót teszünk velük és mi is kapunk fizetést. Én mindenáron kislányt akartam — fiaim voltak — két kislányt is hoztam ki. De volt ott egy kisfiú, aki nagyon könyörgött, hogy hozzam el őt is. Elmeséltem édesanyámnak és ő másnap bement érte. Azóta mindig vannak nálunk gyerekek. A férjem a bányában dolgozott, s így a gyerekekkel sosem voltam egyedül. Most már nyugdíjas, de furcsa lenne, ha másként élnénk.

— Segítenek a gyerekek?

— Mindenkinek van feladata — folytatja Sárosi János. — Beosztottuk, ki megy reggelenként a boltba, ki mikor mosogat, takarít, ki segít a főzésben. Hetenként kétszer van nagymosás, de azzal nincs dolguk — automata mosógépünk van. Azért vettünk még egy tv-t is, hogy a gyerekek külön szobában, együtt nézhessék a műsort. A mese után a nagyok segítenek ágyba fektetni a kicsiket — fürdetés, átöltözés — s utána átjönnek hozzánk, hogy a kicsik nyugodtan alhassanak.

A ház mögötti kertben rengeteg gyümölcsfa, s a 240 négyszögölnyi szőlő sorai között is minden talpalatnyi helyet kihasználtak: káposztát, hagymát, cukorborsót, zöldbabot ültettek. Az ólban három süldő:

— Csak kettőt vágunk le — magyarázza Sárosiné. — A harmadikat eladjuk, az árából húst veszünk, mert a kolbászból sok fogy.

— Mi lesz azokkal a gyerekekkel, akik betöltik a 18. évüket és önállósodnak?

— Két lányunk továbbra is itt lakott, amíg férjhez nem ment. Anikót — aki szintén elmúlott 18 éves — egyidőben nagyon hívták a szülei, de inkább itt maradt. Maradhat is, amíg nem lesz saját födél a feje fölött.

◆

Bármennyire is kedvezőek azok a tapasztalatok, amiket szereztem, mégis arról kérdezem Hideg Gyulát, hogy vajon minden nevelőszülő önzetlen, és saját gyermekeként szereti, gondozza az állami otthonokból hozzákerülőket?

Nem. Ám kirívóan szomorú esetekkel nagyon ritkán találkozunk. Én tizenöt év alatt öt ilyet tapasztaltam. Börtönbüntetés volt a következményük. Sajnálatos, hogy ez az öt is megtörténhetett. Ezekben az esetekben hirtelen felindulásból elkövetett bántalmazásról volt szó. Pont ezek elkerülése érdekében vezették be nyolc évvel ezelőtt a nevelőszülők számára a kötelező ideggyógyászati, pszichológiai vizsgálatot. Ha a szakvélemények és a környezettanulmány is kedvező, csak akkor adunk ki gyermekeket nevelőszülőkhöz. Minden hónapban legalább egyszer meglátogatjuk a családokat, s a legkisebb gondatlanság, kedvezőtlen nevelés tapasztalása, a gyermek vagy a környezet által jelzett probléma igazolódása esetén, azonnal elvesszük tőlük a gyermeket.

◆

Utolsó látogatásunk színhelye Szentlőrinc. A szülők László Károlyék, idős emberek. A most 14 éves Editet háromévesen korában vették magukhoz.

Olvastuk a Dunántúli Naplóban, hogy valaki letett a bőrgyár kapujához egy csecsemőt — meséli Lászlóné. — Mondtam a papának, eredj be Pécsre, hozd el azt a kis ártatlant, majd mi felneveljük. De hát nem úgy van az, ahogy mi elképzeltük. Szerencsére akadt annak a csöppségnek több helye is, így mi elkéstünk. De akkor már nem volt nyugvásunk. Nekünk nem volt gyermekünk, s a hiányát igazán öregkorunkra éreztük. Elmentünk, hogy hozzunk valakit. Én még válogatni akartam, de a papa nem engedte. Nézd azt a kislányt, ott a pótágyon — mondta — neki nincs helye, őt visszük el. Így került hozzánk Edit. Szerettük volna örökbefogadni, de közben jelentkezett az anyja és nem engedte. Most meg már nem szabad.

— Miért?

— Kicsit megöregedtünk — sóhajtja László Károly. — Ha velünk valami történne, Edit támasz nélkül maradna, mivel az örökbefogadással elvesztené az állami gondoskodást. De számunkra ez már csak formai kérdés. Editet a mi lányunknak tekintjük papír nélkül is.

A szoba-konyhás lakásban elég szűkösen vannak. Edit ruhái már nem férnek el a szekrényben, még egy kellene, de nincs hova tenni. Kerékpár, fényképezőgép, nyaklánc, magnó, mind a László szülők ajándéka.

— Most megyünk kirándulni az iskolával, ötszáz forint zsebpénzt kaptam a papától — dicsekszik örömmel a kislány. — Romániában kétszer voltam velük. És tessék elképzelni — vált témát csillogó szemmel — most született három kismacska. A mamáék először azt mondták, nem kell nekünk, mit csináljunk négy macskával, de én úgy szeretem őket, hát meghagyták.

Edit jó tanuló, szorgalmas kislány. Most, hogy befejezte a nyolc általánost, a pécsi Leöwey Klára Gimnáziumban tanul tovább. Tanárnő szeretne lenni.

◆

A mecsekjánosi gyermekotthon udvarán legalább tucatnyi pirosmelegítős, baboskendős apróság indult felénk egymást túlkiabálva: az én apukám, nem a te anyukád, az enyém; értem jöttek! Régi az emlék, mégis ezek a torokszorongató pillanatok gyakran ezembe jutnak. Akkor csak azt láttam, hogy ezeket a kisgyermekeket már születésük pillanatában eldobta anyja, apja, hogy hiába kap ruhát, ételt, játékot, gondosan elosztott szeretetet, vigyázva nehogy egy is kivételezett helyzetbe kerüljön, hiába látogatják őket szocialista brigádok, nincs közöttük olyan, akiben ne élne az otthon, a szülői gondoskodás, szeretet utáni vágy . . .

Baranyában négyszáz nevelőszülő nyolcszáz állami gondozott gyermeket nevel családi közösségben.

Török Éva



A Sárosi család, házuk udvarán



A mecsekjánosi gyermekotthonban Fotó: Cseri

Hogyan lett Vidosfalvából Rózsafa?

Igen sokunkat érdekli annak a településnek a neve, amelyben lakunk. Ha nem értjük, szívesen alkotunk belőle olyan változatot, amelynek számunkra valami „értelme" van. Baranya megye nyugati részén különösen elterjedt egy helységnév-típus, amely -fa végtaggal van alkotva. Ezekről a falvakról a tudományokban kevésbé jártas ember azt hinné, hogy azért nevezik így ezeket, mert a vidéken sok az erdő, tehát valóban sok a fa. Ha a mai emberekre rákérdez az ember, hogy miért nevezik lakóhelyét valami -fa végződésű névvel, rendszerint azt felelik, hogy valami híres fáról, ami a helységnév első tagjával áll szoros kapcsolatban. Ilyen példákat hoz fel Kázmér Miklós, aki a hasonló típusú névadásnak a szaktudósa. Zala megyében kérdezte pl. hogy miért nevezik a kérdezettek lakóhelyét Salamonfa néven. A válasz az volt, hogy azért, mert itt állott egy nagy fa, amely alatt egy Salamon nevű úr szokott üldögélni. Az után is érdeklődött, hogy Misefa nevű helység honnan kapta elnevezését. A válasz ismét az volt, hogy itt a falu közepén állott egy nagy fa, amely alatt katolikus egyházi szertartásokat tartottak, amíg nem volt még a faluban templom.

A szaktudósok véleménye szerint a -fa végződésnek falunéveinkben semmi köze nincs a fa közszóhoz. Itt ugyanis minden esetben arról van szó, hogy a falunév úgy keletkezett, hogy az első tulajdonos neve és a -falva szó tevődött össze és vált településnévvé. A példák száma itt Baranyában rengeteg. A középkorban ugyanis ezek a ma -fa végződésű falvak mindenesetben -falva végűek voltak: Ibafalva, Boldogasszonyfalva, Becefalva, és se szeri se száma a ma is élő -fa végződésű helyneveknek.

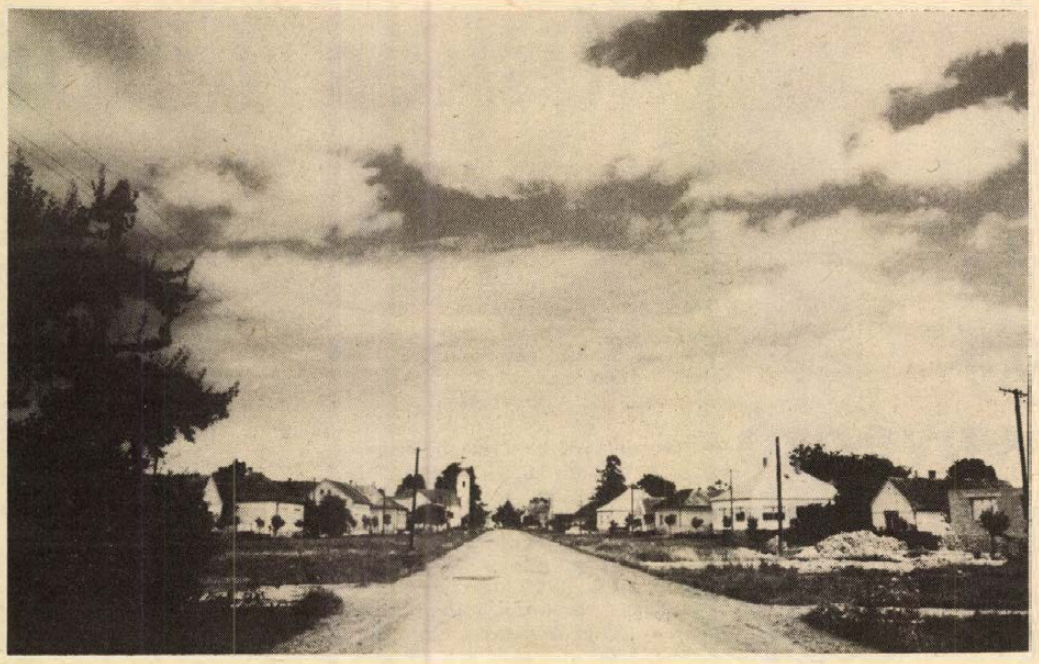
A helységnév az esetek túlnyomó többségében úgy keletkezett, hogy a király egyes kisnemeseknek birtokot adományozott és az ő nevük meg a -falva alkották birtokának falujának nevét. Így alakultak ki az ilyen falunevek: Lukafalva, Bánfalva, Gilvánfalva, Katádfalva, Gyöngyfalva stb.

De miért változott meg a -falva végződésű települések neve? Azért, mert megszűnt a -falva szó értelme, jelentése. Ha a tulajdonos, majd az örökösei is meghaltak, akkor már senki sem tudta, hogy miért nevezik a települést Péterfalvának, vagy Bodorfalvának. Gyakran a név első tagja, a névadó ős neve is idegen lett a későbbi lakók előtt. Az említett Gyöngyfalva a középkorban Gyögyfalva volt. Ezt az utódok előtt már értelmetlen szót tették a gyöngy szóval értelmessé, amire aztán már csak -fa következhetett.

Egy egészen érdekes eset is van vidékünkön, amikor nemcsak a -falva végtag, hanem a névadó neve is megváltozott, nem is egyszer, hanem többször is. Volt a középkorban egy ily nevű falu: Vidosfalva. Ennek neve még 1542-ben is így szerepel egy adólajstromban: Wydesfalva. (A névadó első birtokos itt szent Vid nevét kapta a keresztségben. A névnek ismeretes Vidos és Vitusz változata is. Ez a szent 305-ben halt vértanúhalált Diokletianus császár keresztényüldözése alatt. A legenda szerint ez a szent meggyógyította a császár fiát, aki valami epileptikus, rángatozó betegségben szenvedett. Ezért nevezik az ilyen epileptikus rángást ma is Vitus-táncnak. A szent csontereklyéi 933 körül Szászországba kerültek, majd az ereklyék egy darabját Vencel király kapta. Ennek tiszteletére építette a király a prágai Szent Vid templomot. Így került a szent tisztelete hazánkba.)

A török idők után a szigetvári plébánia anyakönyveiben lehet ismét találkozni a falu nevével, de ekkor már a falva végződés -fa végződéssé értelmetlenült és Vidosból Bidos lett. Így szerepel az anyakönyvekben: Bidosfa. (Azt mondják a tudósok, hogy a V hangzó könnyen átalakul a nyelvfejlődés során B-vé.) Ez a szó azonban értelmetlenül hangzott a falu lakói és a környék előtt hát még „értelmesebbre" alakították: Büdösfa. Ez tehát már érthető volt, de a falu lakói szégyellték ezt a nevet, és valamikor a múlt század végén egy élő, szépnevű, értelmes „fává" alakították falujuk nevét. Így lett a falu neve hosszú kacskaringós úton, amely Rómától Dél-Baranyáig ért és 17 évszázadig tartott – Vidosfalvából Rózsafa.

Horváth J. Gyula



Rózsafa **Fotó: Cseri**

Látogatóban Kossuth rokonainál

Tenyérnyi kert.

– Tavaszon én főzök először Nagykanizsán saját termésű, zsenge borsóból levest – mondja a ház nyolcvanéves asszonya.

– Nyáron a festőállványom, a székem kerül a kertbe. Míg csak hidegre nem fordul az idő, itt festegetek, a meggyfák alatt. Én ültettem valamennyit. Jól megnőttek. Csendes, árnyas lett a kert.

Nagykanizsán, a város központjában, az emeletes épületeknek háttal forduló, rövid utcában van ez a kertes ház. Ide költözött Szilbereky Béláné, pedig se rokona, se ismerőse nem volt akkor Nagykanizsán, amikor férjével úgy döntöttek: a főváros zajától távol, itt élik majd nyugdíjas éveiket. Miért éppen Nagykanizsát választották? Szilberekyné fiatal korában sokat pihent itt, mielőtt a határt átlépte volna. Ugyanis a harmincas években Budapesten az IBUSZ-nál dolgozott Madame Violette de Kossuth, s az volt a feladata, hogy a Földközi-tenger partján nyaralóknak szállást biztosítson egy-egy turnusra évadra.

Kicsi portáját a környéken kincsesháznak ismerik. A gyerekek, ha tallákoznak vele az utcán, gyakran megkérdezik: milyen drágaságokat őriz szobájában? Láthatnák? S ő restellkedve, de mindig szeretettel fogadja a kíváncsiskodókat.

– Restellem, hogy ez a hír terjedt el a környéken. Nincs nekem értékes ékszerem, arany-ezüst edényem. Csak nekünk kincs az az öreg bútor, egyéb apróság, iratok, amelyet családom



büszkén őrzött akkor is, amikor félteni kellett, hogy összetörik, elégetik, s meghurcolják érte dédapámat.

Ibi néni szobája valóban olyan, mint egy múzeum. A fő helyen az ablaknál, a rojtos állólámpa mellett vendégmarasztaló fotel. Ebben üldögél gyakran, figyeli a város forgalmát.

– A világosi fegyverletétel után, menekülés közben Máriaradnán, Arad mellett ebben pihent meg és aludt pár órát Kossuth Lajos, unokatestvérénél, édesapám nagyapjánál, Kossuth Lászlóéknál. Kossuth László és Kossuth Lajos édesapja testvérek voltak. Meleg barátság fűzte a két rokont egymáshoz. Édesanyámtól hallottam: könny áztatta karfáját azon az éjjelen, Kossuth Lajos búcsúzott nemzetétől, hazájától. Ezért tartotta családunk olyan becsben ezt a fotelt.

A komódon csatos fényképalbumok, díszes ládikó és egy pohár. Az albumban a Kossuth és a Szilbereky család tagjainak fényképe az 1800-as évek elejétől mostanáig. A ládikóban keresztlevelek, dokumentumok, iratok a két család sorsának alakulásáról. Ebben található Eötvös Károlynak 1904-ben írt nyílt levele is a „Bujdosó haláláról", amelyet a hozzátartozóknak közvetlenül küldött meg. Ibi néni megfordítja a poharat. Emlékezik. Két ember barátságának, szenvedésének egy részét zárták a kristály közé.

– Kossuth Lajos tizenkét aranyat és ugyanannyi ezüstöt adott búcsúzáskor Lászlónak. László birtokát az osztrákok elkobozták, ő maga várfogságba került, ahonnan véres csetepaté közepette szökött meg. Később nehéz körülmények között tengette életét. Az aranyakat Olaszországban felélte, de az ezüstöktől nem vált meg. Hazahozta és Salgótarjánban egy üvegfúvó ismerőse egy pohár aljába öntötte. Hát ezek az én kincseim. Ebben a korban az ember élete ugye, kiszámíthatatlan? Azért döntöttem úgy már évekkel ezelőtt, hogy a Kossuth Lajossal kapcsolatos tárgyi emlékeket, amelyek családunk birtokában voltak, nálam vannak, átadom majd a múzeumnak. A férjem a vasútnál dolgozott. Munkáia elismeréseként 1952-ben a Munka Érdemrend arany fokozatával tüntették ki. Tíz éve halt meg. Azóta itt élek egyedül, de sohasem magányosan. A gyerekek, ismerősök gyakran rám csengetnek.

Kép és szöveg: **András Ida**

Népképzelet és űrhajózás

Feltehető, hogy egyszer, de a 21. században bizonyosan elkövetkezik majd az az idő, amikor a magyar űrhajózás is mindennapossá válik, s akkor talán még élesebben és világosabban érezhetővé válik majd, hogy Farkas Bertalan 1980. évi űrrepülése valóban korszakváltó esemény volt, egy új fejlődési periódust jelentett részünkre, magyarok részére a világűr meghódításáért vivott küzdelemben.

Ez már a megvalósult űrhajózás korszaka, amit megelőzött már egy hosszú évezredek óta tartó népi vágyakozás, az ismeretlen űrvilág megismerése iránt.

Szinte nincsen tán nép a világon, amelynek irodalmában, népi gondolkodásmódjában ne lelhetnénk fel a csillagvilágra irányított figyelmet, sőt a világűr meghódításának gondolatát. Emlékezzünk csak a jól ismert Ikarus-mítoszra, vagy 1950-től két néprajztudós jelentésére, egy primitív törzs, a dogonok, bámulatos világűr-ismeretéről, amely Sziriusz-rejtély néven vonult be a köztudatba.

Így érthető és természetes, hogy a magyar nép is már a finnugor kora óta érdeklődött a csillagvilág rejtelme iránt. A neves népmesekutató, Berze Nagy János, baranyai népi hagyományaiból tudjuk pl., hogy jól ismerték a holdnak a földre gyakorolt hatását: — Ha a hódnak nagy, vagy dupla udvara van, sok eső lesz. — Fát metszeni, szőlőt metszeni töltével (holdtöltével). — Ha gazos a föld, akkor a szántást holdfogyta csütörtökén, vagy hétfőjén kezdik meg, hogy a gazt vesse ki magából.

De ugyancsak sok megfigyelést tettek a napról és a csillagokról is.

A napról: ha a nap felhőbe nyugszik le, eső lesz.

Csillagokról: ha ősszel világosszürke a tejút, rövid és gyenge lesz a tél. Ha sötétszürke, hosszú és kemény tél várható. — A vadlegeltető csillagot minden este 8 óra tájban nyugaton lehet látni. Ez mindig látszik. — A 12 órai csillag útjából minden csillag kitér, télen, nyáron egyformán.

De magyarázzák a holdfelszín változását is. „A hód fótyai" című mesében a Nap meg a Hold azon vitatkoztak, hogy melyik világít fényesebben. A Hold a végén azt találta mondani, hogy ő, „mer ű az éccakát is bevilágíti. A Nap erre nagyön mérgös lett, fölkapott egy marék trágyát, oszt a hód képihő vágta. Az lácik most is a hódba!"

A holdfelület kialakításának ez a népi, és tegyük gyorsan hozzá, humoros magyarázata bizonyítja, hogy ismeri népünk a holdfelszínt, rendszeresen szemlélik, tanulmányozzák a holdat, csillagos eget.

E megfigyeléseknél persze a népi képzelet nem áll meg. Már a finnugor korból származó népmesékben szerepel az égigérő fa, amely az eget verdesi. A mese hőse ezen keresztül juthat ki a világűrbe.

Az Aranyköles című mesében a királyfi felvette a hétországi aranyruhát, „rápattant a lóra s usgyi! az meg ment vele egyenest a fekete-levegőjárásba." Dr. Berze Nagy a „feketelevegőjárást" úgy fordítja le részünkre: nagyon magasra emelkedés. Ma, az űrhajózás korszakában a „feketelevegőjárás" alatt — egy kicsit bátrabban — a világűrt kell értenünk, amely a földi szemlélő számára sötét, és persze sejtelmekkel, meglepetésekkel teli.

Ez volt a nép álma. Anonymus egykor a nép csacska és elfogadhatatlan meséiről, történeteiről beszélt. A népi űrtörténeteket még a közelmúltig is a nép képzelőerejének tudták be, és elintézték egy kézlegyintéssel. Pedig a népképzelet merészen a napjainkban már megvalóuló űrhajós jövőt álmodta meg a maga számára.

Varga László

Cousteau – Calypso

Sokan vagyunk, kik a tv-ben érdeklődve nézzük a kisfilmeket, s e filmek legérdekesebbjei közé tartoznak Cousteau kapitány filmjei. Nemrég élvezhettük az *Utazás a világ végére* c. színes filmjét is a mozikban.

Egy belga képeslapban olvastam egy interjút, mely igen érdekes részleteket közöl a világszerte ismert óceán- és tengerkutató életéről.

Yves Cousteau eredetileg haditengerészeti pilótának készült. A minősítése alapján a legjobbak között volt; ám kiképzésének befejezése előtt 2 hétig súlyos repülőszerencsétlenséget szenvedett, hét hónapi kezelés után közölték vele, hogy egészséges, de a pilótaiskolát teljesen elölről kell kezdenie.

Ekkor váltott át a hadihajózásra. A tengerészeti iskola elvégzése után a „Jeanne d'Arc" cirkálón is teljesített szolgálatot, mely a francia haditengerészet legnevesebbjei között szerepelt. Fregatthadnagyként a sanghaji francia haditengerészeti támaszpont parancsnoka. 26 évi haditengerészeti szolgálat után lett kapitány. A II. világháborúban az ellenállási mozgalomhoz csatlakozott, érdemeiért megkapta a Becsületrendet.

A tengerek mélye mindig érdekelte. Szabadságát 4–5 évig Marseilleben töltötte, ahol apja ügyvéd volt. Így ismerkedett meg a tenger világával és szerencsés véletlen során lett a Calypso tulajdonosa. 1948-ban egy téli üdülőhelyen egy angol üzletemberrel ismerkedett meg, akiben Cousteau tervei rokonszenvet keltettek, s aki egy hajó vásárlásához 250 000 frankot bocsátott rendelkezésére. Ez az összeg az átalakítás költségeit is magábanfoglalta. A vásárlás így megtörténhetett, az átalakításokat Antibes kikötőben végezték.

Az elmúlt 31 év óta nem érzelmi okokból nem cserélte fel ezt az eléggé öreg hajót, hanem, mert fenntartása, az évi 1 millió frank aránylag kis összeg. Nincs pénze 30 millió frankért öreg hajóját egy modernebbel felcserélni. Tevékenységét senki sem pénzeli, anyagilag nem támogatja. Költségeit kizárólag filmjeinek és tv-közvetítéseinek terjesztéséből, azoknak a világ minden országában való bemutatásából fedezi.

Tudományos munkásságának olykor közvetlen gyakorlati haszna is van: részt vett a Perzsa-öbölben történt olajkutatásban is. De ez csupán Abu Dhabi emirátus vagyonát növelte. Ő nem kapott százalékot a fellelt és felszínrehozott olaj után, – csupán két szőnyeget. Kicsomagolásukkor kiderült, hogy Lyonban készültek . . .

Búvárszenvedélyéről szólva megemlíti, hogy ez nem modern különlegesség. Antoniusról pl. tudott, hogy Cleopatrának különleges és csodálatos szépségű halakkal kedveskedett.

A tengerek világa oly gazdag, hogy halainak csupán 30–40 százalékát ismerjük. Ő maga is felfedezett vagy 10 fajtát.

Másirányú, de a tenger szeretetével kapcsolódik másik tevékenysége: küzdelem a tengerek szennyeződése és szennyezői ellen. Meggyőződése, ha a világ népei csak feleannyi pénzt és energiát fordítanának a tengerek energiájának hasznosítására, mint nukleáris célokra, – a tengerek szennyeződésének kérdését is meg lehetne oldani.

Tazieff-el együtt próbálják e téren a közvéleményt felrázni. De: senki sem próféta hazájában, – az ő kutatásának eredményei legkevésbé hazájában ismeretesek. Itt kap a legkevesebb nyilvánosságot a tv és rádió útján. Híres mondása: „Riadó a szennyeződés ellen! A Földközi tenger nem más, mint egy szemetesláda".

Nemcsak a kémiai szennyezés árt a tengereknek, felelősek ezért a halászat visszaélései, a mechanikus erőszak és az idegen létesítmények elburjánzása, pl. a nizzai reptér, vagy a monacói feltöltött terület. Hogy Bern tavo teremkettlen lett és kihalt, annak ugyancsak a Shell-cég az oka.

Az embert mégsem hibáztatja: 3 millió évig védekezett az ellenséges természet és annak erői ellen. Csupán a 19. században lett az ember bolygónk vitathatatlan urává és a 20. század elején lett úrrá az energia felett is. Ez utóbbi idő rövid volt ahhoz, hogy kisebbrendűségi érzését levetkőzze. Idő kell még ahhoz és egy intellektuális forradalom, hogy a természet áldozatáról – annak védelmezője váljék. Minden remény megvan rá, hogy az is lesz.

Somodi Ferenc

FOLYÓIRATSZEMLE

Tiszatáj

Sütő András új drámája: A szúzai menyegző

A lócsiszár virágvasárnapja, a *Csillag a máglyán*, majd a *Káin és Ábel* megjelenésükkor, illetve bemutatásukkor eseménynek, rangos eseménynek számítottak, olyannak, mely igencsak túlnőtt az irodalmi és a színházi élet keretein. Nem nehéz hát megjósolni az új drámáról, *A szúzai menyegző*ről, mely a Tiszatáj júniusi számában jelent meg, hogy hatása, sikere nem lesz kisebb az előzőeknél.

Zelei Miklós interjúja a február 10-i Magyar Hírlapban az elsők között adott hírt a darabról, s most, a szöveg olvastán érdemes felidézni Sütő András akkori szavait a drámáról és a dráma kapcsán. *„A szúzai menyegző* hőseinek sorsában — nyilatkozta az író februárban — a népek asszimilációjának kérdését próbáltam megközelíteni. Amint mindenki ismerheti ezt a történetet, Nagy Sándor, miután meghódította Perzsiát és leverte Dareiost, hatalmát a meghódított területeken minden eszközzel megpróbálta stabilizálni. Egyik terve volt, hogy ezeket az igen változatos, levert népeket nem csupán katonailag és adminisztratív módon, hanem lelkiekben is egyesíti. Nyelvben, kultúrában, világfelfogásban, vallásban. E koncepciónak egyik konkrét része volt, hogy Szúzában megrendeztetett egy hatalmas, gigantikus menyegzőt. Tízezer katonáját, parancsnokát szólította fel arra, hogy perzsa lányokat vegyenek el feleségül. Ez lett volna a magja, az első raja annak az új népnek, amelyet asszimilációs terveivel céljául tűzött ki. Ez föltétlenül új az előző drámákhoz képest mint problematika, s nyilván az ennek minden drámai következménye is."

A hátborzongató történetet (mely a legprózaibb megfogalmazásban is túlmutat önmagán) diákkorától fogva hordozta magában Sütő András, ám *drámai ötletként* iráni látogatásakor merült fel benne először. „Vacogva burkolózom a kabátomba, s egy koporsó formájú kőre telepedve — még mielőtt végképp elhagynám Perszepoliszt — ideköltöztetem Szúzát lakodalmastul, érintésközelbe." — írja a perzsiai utat megörökítő esszében, úti tűnődésben. Ez az írás, a *Perzsák*, szinte „fogalmi alapvetéseként" is felfogható a drámának, mely jóval később, 1979 nyarán keletkezett.

Nagy Sándor képtelen vállalkozásának kudarca szükségszerű volt, hisz adókedvezménytől elbódított „örömapák" hajtották lányaikat e monstre lakodalomba, s a tízezer „vőlegény", mint katona; pusztán parancsot teljesített. *Bétisz*, az utolsó ellenálló perzsa hadvezér mondja a darab főhősének, *Parmenion*nak: „Nem tagadom: az örömapáknak ígért adókedvezményt máris az isteneitek közé sorolhatjátok. Ereje túltesz némelykor az ősök szellemén, nyelvén, mindenén. De ha nincs is nyílt ellenkezés: egyetemesen hiányzik onnan valaki. Kettős neve van: szerelem és önkéntesség."

Parmenion Alexandrosz helytartója — s gyerekkori barátja. Uráért a méregpróbát is kiállja, de hűsége más gyökerű, mint haszonleső helytartótársaié: az embernek szól, nem a magát istenfivá kikiáltató Nagy Sándornak. A főhős — és egyedül ő — a barátság jogán ellenkezhet, kinyilváníthatja kétségeit az ember-Alexandrosz cselekedeteivel szemben. Tragédiája, hogy az *emberrel* vél ellenkezni akkor is, mikor az már „Zeusz Ammon" fia, *istenfi*, s ebbéli minőségében nem tűrhet kételyt: *Parmenion* neve előtt a „hűséges" jelzőt „hűtlenre" változtatja végakaratában, s hajdani barátját felakasztatja.

Az eddigiek szerint *Parmenion* sorsa az ellenkezés jogának viszonylagosságát példázza, ám ez a konfliktus még „táboron belüli". Ide tartozik, hogy megtagadja a parancsot, a nászt a neki „kiosztott" *Éannával*, Bétisz lányával — épp a szerelem és az önkéntesség hiánya miatt, a kényszer miatt. De a kényszer után és attól függetlenül megszületik az önkéntesség. *Parmenion* és *Éanna* egymásba szeretnek. Ez — Sütő András szavaival — „törvényszerűen hoz újabb konfliktusokat... Összecsap sorsukban mindkettőjük társadalmi és vérségi, rokonsági háttere. Konfliktust teremt közöttük, hogy el kell nézniük a szerelmes fiatal hozzátartozóinak ellenséges magatartását. Valósággal föl kell számolniuk addig leélt életüket... Szembekerülnek azzal, hogy igen gyakran már nem így fogalmaznak: *én* és *te*, hanem *mi* és *ti*. ... És mindazok a tények, amelyek minden ember tudatát megterhelik, törvényszerűleg csapnak össze. Törvényszerűleg csapnak össze akkor is, ha egy önkéntes szerelem születik meg."

A dráma a kollektív menyegző kudarcáról szól, de ezzel nem tudja szembeállítani az egyéni vállalkozás, az önkéntes szerelem győzelmét, igazságát. Nem tudja, hisz e kettő szervesen, szétbogozhatatlanul összefügg drámában, társadalomban egyaránt. Lehet szerencsés találkozás, ha mindkét fél túl tud lépni saját világának negatívumain, de „a legfontosabb tényező nyilván az, ha egy kollektivitás már ott tart gondolkodásban, hogy nem félti önmagát ezektől a kiválásoktól." Nem nevezhető optimistának *A szúzai menyegző*, s nem optimisták Sütő András Zelei Miklósnak adott válaszai sem. Napjaink elaltatott, vagy éppen túlhajtott nemzeti tudata nem kedvez annak a harmóniának, mely az interjú szavaival: „nem lehet más, csak a java mindannak, ami görögben és perzsában adva van egy eszményibb szinten." A drámában nem győzedelmeskedik az igazság. „Hiába szeretném, hogy a két fiatal... szerelme győzzön, ha a mögöttük álló társadalmi erők másként döntenek. Az én igazságom inkább az én óhajom." — mondja Sütő, s ezt az „óhajt" közvetíti rendkívüli nyelvi erővel, az eddigi drámák méltó folytatásaként *Parmenion* és *Éanna* története. Végső soron annak a szükségszerűségnek az óhaját, hogy „az egészséges nemzeti tudat elbírja és elviseli *A szúzai menyegző* végső konklúzióit." A művészeten belül és rajta kívül egyre inkább megfogalmazható kívánságát annak, hogy *harmóniát teremtsünk* a nyelvek, szokások, vallások között.

Parti Nagy Lajos

Tüskés Tibor köszöntése

Tüskés Tibor 50 éves. Régebbi korban — még a Nyugat íróinál is — az ünnepi koszorúzás fényében a szülőváros díszpolgárrá avatta nevezetes szülöttjét. Ma az 50 év nem a „fordulat" ideje, alkotó hevülettel dolgozik író vagy gyárigazgató. De Tüskésnél zavarba jönne egyébként is a hagyományos köszöntés, mert Tüskés Tibornak nincsen szülővárosa. 1930-ban, hogy meglátta a napvilágot, körötte a balatonszántódi vasutas házban nádasok susogtak, a kék ég alatt a még kékebb Balaton ragyogott. És a hely, ahol bölcsője ringott, nevezetes állomás, a révpartról hajdan Csokonai Vitéz Mihályt vitte át a halászkomp Tihany felé, hogy Lilla sebével szívével elrejtse a Bakony erdeje.

Ezek a lírai elementumok az átöröklés törvényével érvényesek. Az elmúlt három évtizedes írói múlttal — közben neves irodalomtanárként is — Tüskést sokoldalú írónak ismerik és szeretik. Mégis úgy sejtem, hogy szíve gyökeréig költő, mindig lírai fűtöttség fogja össze írásait, akár írói portrét rajzol, tájesszét ír vagy széles formátumú szociográfiát. Bertha Bulcsu első nevezetes interjúkötetében — *Meztelen a király* — azt kérdezi tőle: „Az irodalom és művelődésügy birodalmán túl mi érdekel még? Sport, technika?" A válasz nem az író szava, hanem a költőé: „A fű növése... A felhők járása... A madarak röpte... Ez is azért, hogy egy mondat megtalálja az állítmányát. Hogy teljesebb legyen az élet, hogy kevesebb legyen a kérdőjel."

A vallomás első része líra, de a folytatás már program. S itt sejlik föl Tüskés Tibor munkásságának a lényege. Az írásnak célja van, az élet teljessége, a homály az agyakban. Németh László vallotta, hogy az irodalom, az írás: *vállalkozás*. Tüskés — talán a leghívebb tanítvány — Németh László nyomdokán építette föl művét, háta mögött 15 kötettel és készülőben — vagy készen — többel is. Sok műfajú író, de itt sem a műfaj a fontos, hanem a mű. Mert a művekből okítják az irodalomtudósok a műfajokat. Nála tudatosan épül a mű. Persze adva van a kivételes kvalitás, a folyton növekedő tudás, aztán a szerkesztés és az ihletett, kemény munkából a mű.

Tüskés Tibor műveiben a szülőföld, a Balaton, az „írókat nevelő város": Pécs, a „kékellő halmokat" idéző Dunántúl, tárgyában az irodalom — költők, írók élete, műve — azután az egész Magyarország oktató ismeretanyaga. Az egyik vitairata a praktikus Veres Péterrel, aki akarattyai nyaralójánál egy pillantást vet a Balatonra és hátat fordítva legyint: „Ez is víz!" Veres Péter a jó gazda szemével látta a tennivalókat is. Tüskés a Balaton védelmére kelt, nem a felületes látványra utalt, hanem a „művelt arcú táj" elmoshatatlan hagyományaira és értékeire. (Festetich Georgikonja, Széchenyi tette: a hajózás, a Délivasút hatása stb.). Nem összemérésről vitázott, hanem a másságról az alföldi szemlélettel szemben. Aztán közösen bejárták a Balatont *(Párbeszéd a Balatonról)* és a párbeszédből — a kölcsönhatások átvételével — a „szép és hasznos" megfogalmazásával a Balaton mai gondjait összegezték. Másik ilyen kötete a *Déli part* megint a szűkebb haza föltárása és népszerűsítése.

De Tüskés Tibor még teljesebben Pécsé! Megismerkedésünk (talán 25 éve) egy Babits-emléktábla avatásánál történt, a Mátyás király utcai bokros, repkényes háznál, ahol a kis Babits Misi nagy rajztáblával este hazafelé sietett a múlt század végén. (Gondolom az emléktábla ügye is az övé volt, ahogy Németh László emléktáblája a Leőwey Klára Gimnáziumban vagy a volt Korzó épületén Ady Endre pécsi időzését jelző tábla). A *Pécsi múzsa* volt a nyitánya pécsi írásainak. Nyomokat keresve a Gellért legendától a megafonzenés Széchenyi tér — Pákolitz István — versbe szövéséig. Igazolás ez a könyv a „városos Magyarország" mellett, az Ady-tételt bizonyítva: „Nem minden vasút Pestre megy" — hanem fordítva is. Pécs irodalmi múltjával — a Janus Pannonius Társaság jelenétől tovább — az irodalmi decentralizáció korszerű megfogalmazását adta. Közben megírta *A pécsi irodalom kistükré*-t, a képzőművészek portréit, majd a dunántúli írók *(Pannóniai változatok)* sok hangulatú seregszemlélét. Azután jöttek a közéletű pécsi kötetek: *Vallomás a városról*, vagy a legjelentősebb 1975-ben: *Nagyváros születik*. Tüskés szinte Pécs irodalmi mindenese lett ezzel, akárcsak Szegeden Móra Ferenc. De félreérthető volna munkáját — minden jó szolgálat mellett is — leszűkíteni. Kodolányi Jánosról írt monográfiája, a pedagógiai művek és verselemzések után a nagy sikerű *Testvérmúzsák* és a mostani könyvhéten megjelent nagyon értékes *Mérték és mű* c. tanulmánykötete igazolják változatos írói kiteljesedését. Ebben a kötetben már az egyetemes irodalomra nyílik kitekintés: Kassák Lajos, Németh László, Illyés Gyula, Weöres Sándor és mások írói mérlegelésével. Kiadás előtt van Csorba Győzőről írt monográfiája, melyben a költő nagyra ívelő pályaképét rajzolja meg.

De szólni kell irodalomszervező és szerkesztői munkájáról is. A Jelenkor című folyóiratot megindulásától, 1959-től 1964-ig főszerkesztőként állította — a Sorsunk és a Dunántúl című pécsi folyóiratok után — az egyetemes magyar irodalom vonalára. A magyar nyelvterületen felmutatni a sajátos és egyetemes értékeket. Várkonyi Nándor örökségének korszerű folytatása ez és Tüskés 5 évi munkája után immár több mint 15 éve folytatódik ez a vállalkozás — mindig gazdagodóan — Szederkényi Ervin páratlan fáradozásával. Írókat nevelő város Pécs csak folyóiratával lehet: új tehetségek kiröpítésével.

Ebben a törekvésben fogyhatatlan erő Tüskés Tibor írói és igényes kritikusi hozzáállása. Az 50 év határán írók és olvasók — a Dunántúli Napló tábora — ezt a folytatást kívánják neki. Szép és szent dolog ez és ha van, vagy jöhet gond, gát, valljuk mindnyájan Ady Endre szavaival:

„S ha a Lehetetlent nem
tudtuk lebírni,
Volt egy szent szándékunk:
gyönyörűeket írni."

Bárdosi Németh János

MESTERVIZSGA

Tüskés Tibor: Mérték és mű

Hogyan lehet ennyi dráma közt ilyen nyugodtan élni? — kérdezi az ötvenéves *Tüskés Tibort* a Jelenkor legutóbbi számában megjelent köszöntő versében *Fodor András*.

Hittel. Az értelmes emberi cselekvésbe, az értelmes emberi szóba vetett hittel — válaszolhatja bárki, aki elolvassa a Pécsett élő József Attila-díjas író *Mérték és mű* című legújabb tanulmánykötetét. Bár azt is nyomban leszögezheti, — hasonlóan már-már bántóan leegyszerűsített tényként —, hogy itt nem valami profán, könnyen megszerzett és könnyen megtartott, még kevésbé „spontán megőrző" hitről van szó. Ellenkezőleg: ennek a hitnek, ha nem is emberfeletti, egész embert igénybe vevő, teljes emberi odaadást kívánó súlya van. Ezzel a hittel szolgálni lehet, de ez a hit szolgálatot kíván maga is. Szolgálatát mindannak, amit Tüskés a mesterének vallott *Rónay György* költészetéről szólva az élet és a humánum legfőbb tartalmaiként felsorol. Róla is elmondható ugyanaz, mint amit ő mond *Rónayról: „humanizmusának tartalma: az „élő, lelkes" anyag szeretete. Az élet, a létezés a legnagyobb érték számára. Az emberért, az élő, eleven, szerető emberért aggódik, s részvéttel és együttérzéssel fordul a szenvedőkhöz. Vágya: „Ne gép, ne szám: lehessek végre ember, / s új trigye re lépve mind a négy elemmel, / remekké művelt sorsom magasán / köszöntselek, Valóság, szép hazám!"* Mint kritikus, talán a legmélyebben a morális tartalmak iránt vonzódik, könyve bevezetőjében kertelés nélkül bevallott kritikusi, olvasói esszénye „a korszerű tartalmakat fölmutató realista irodalom".

Mindehhez rövid jellemzésül, benyomásaink rögtönzött sorába idekívánkozik még néhány szó *Tüskés Tibor* kritikusi alapállásáról, munkamódszeréről. Ez a munkamódszer — jóllehet nagyszámú, markáns elődével és néhány kortársával is rokonítható — meglehetősen eredeti. Erre utalnak már a bevezetőben megfogalmazottak is: *„Nincsenek mintáim, példaképeim, előítéleteim, föltételezésem, se az értékelésre, se a megírás módjára vonatkozóan: mindig a mű érdekel, a műből szeretek kiindulni. Az értékeket keresem, s értékelve is az irodalmat kívánom szolgálni."*

Felfogása nagyban emlékeztet a pozitivizmuséra, amely máig élő érvénnyel szentelt megkülönböztetett figyelmet a tényeknek, olyannyira, hogy a „tényeken" kívül úgyszólván nem is érdekelte más. Nyilvánvaló, hogy a pozitivizmus nem élhetett meg hosszú életet, mint ahogy az is nyilvánvaló, hogy a Mérték és mű szerzője nem kívánja magát a pozitivistákkal azonosítani. Sőt, mintha eleve kerülné azokat a helyzeteket, amelyek bármilyen „-istává" tehetnék.

Tiszteletre méltó, hogy minden esetben az adott műből indul ki, alaposan számba véve annak alkotóelemeit, egyéni, társadalmi és történelmi összefüggéseit. A „sterilitás" megőrzésének szándéka azonban ott munkál a tanulmányokban, recenziókban, széljegyzetekben és csak-csak fölveti a hovatartozás, az alapállás milyenségének a kérdéseit. Bár mindez mintegy végső kérdéshalmazként fogalmazódik meg az emberben, mert ezeknek a tanulmányoknak az olvasása közben nem sok lehetőségünk adódik az ilyen kérdések fölötti töprengésekre. Hiszen *író* szól hozzánk! Színes, szép előadások tanúi vagyunk, minden mondat mögött nagy távlatokat láthatunk, érzékelhetjük a mondatok formálójának személyes jelenlétét. Az a „pozitivizmus", amely így tudna bánni a tényekkel, így tudna szólni hozzánk, mint ahogyan *Tüskés Tibor* teszi, ma is élne. Tüskés azonban eredendően *elkötelezett* író. Elsősorban az irodalom elkötelezettje, ezen keresztül pedig a társadalomé és a humánumé.

Tanulmánykötete szerkezetileg négy fő részre tagolódik. Az első fejezet a *Mesterek*, a második az *Elődök*, a harmadik a *Kortársak, nemzedékek*, a negyedik pedig *Az út kezdete* címet viseli. Mindezt csak azért soroltam fel, hogy az előbbi gondolatmenethez kapcsolódva elmondhassam: eljátszottam kicsit azzal az ötlettel, mi lenne, ha *Tüskés Tibor* neve is szerepelne a tartalomjegyzékben. Melyik fejezetben eshetne szó eddigi munkásságáról, esszé- és tanulmányírói pályájáról? Szerintem a három első fejezet közül kellene választani egy „neki való" rubrikát, azt hiszem, azt, amelyikben a mesterekről szól. Mert *Tüskés Tibor* most megjelent könyvével (akarva-akaratlanul) sikeres *mestervizsgát* tett. A tény talán még számára is meglepő, hiszen korban és rangban szinte észrevétlenül vált mesterré, észrevétlenül nőtt a mai magyar irodalom egyik mértékadó kritikusi személyiségévé.

*

Mérték és mű. A kötőszót közrefogó fogalmak előkelő helyet foglalnak el mind a köznapi tudat, mind a tudományos gondolkodás tárgyai között. Az, amit a köznapi tudat ért e fogalmakon, alig hozható kapcsolatba azzal, aminek a tudomány, az *esztétika* látja, láttatja őket. Ha mármost a kritika mibenlétének másfajta meghatározásait is számba vesszük, fölidézzük például *Belinszkij* állítását, amely szerint a kritika mozgó *esztétika*, ismét visszatérhetünk a már fölvetett kérdéshez: van-e kritika, van-e mérték önmagában. Elegendő, elfogadható és érvényes lehet-e az a kritikusi álláspont, amely csak a puszta művet és a — bármilyen vonzó tartalmakat hordozó és bármilyen magas erkölcsiség alapján működő, ám mégiscsak szubjektív — kritikusi mértéket veszi számba? Mert végül is ez kérdőjeleződik meg bennünk. Nem *Kantra, Hegelre, Lukácsra, Hartmannra* való utalásokat hiányolunk ezekből az írásokból, hanem az esztétikát. Az esztétikát általában. Az esztétikát, amely szinte kétségtelenül post festum kötődik, alkalmazkodik a műhöz, művészethez, de amely nélkülözhetetlen a csak cseppet is objektív igényű és érvényű kritikai megközelítéshez. Ez az, ami lehet, hogy láthatatlanul benne van ezekben a tanulmányokban, de *nem érzékelődik, nem nyilvánul meg bennük*. Konkrétan egyszer sem. Így nem tudhatom, mit jelent itt a címlapon szereplő *mérték* és a benne rejlő *érték*. Nem tudhatom, mi a *mű* (műalkotás). Nem tudhatom, mi az egyébként kivételes meggyőző erővel kifejtett, élményszerűen elsajátítható kritikusi *vélemények* alapja. Ebben még az sem hagy megnyugodni, hogy végül is világosan kirajzolódik előttem — a szerző óhajával tökéletesen megegyező kép, az a kritikus egyéniségéről, igényéről, szellemi arculatáról". Nem is akármilyen kép ez!

De a *Mérték és mű* olvastán fölvetődött kérdések sem akármilyenek. Lehet, hogy csak a majdani teljes életmű adhatja meg rájuk a választ.

(Szépirodalmi 1980.)

Bebesi Károly

Kun Ferenc

Fél öt

Végigsimít a haján. Hosszú, vékony ujjai halk zizzenéssel tűnnek el a tincsek között. Fáradt. Ránéz az asztalra. Néhány elolvasásra váró könyv, végnélküli aktahalmaz, meg egy kitöltésteIen kérdőív. Túl sok teher ez egyetlen embernek. Nem vigasztalja, hogy másnak sincs kevesebb. Őt a saját kimerültsége foglalkoztatja, mint ahogy a többiek is a maguk keresztjét cipelik, és őket sem tudja a másiknak az övéikhez hasonló problémája megnyugtatni. Felsóhajt. Bezzeg, ha már fél öt lenne. Addigra otthon lesz, maga mögött tudva a gondokat, néhány órára elfelejtkezve a bosszúságokról. Az órájára pillant. Három múlt tíz perccel. Még hússzor hatvan másodperc, és elindulhat hazafelé. De addig! A munkáját már képtelen folytatni. Leteszi a tollat, elgondolkozva bámul ki az ablakon. Szinte érzi, még így, a csukott ablakon keresztül is, ahogyan a tavaszi szél egy kis friss levegőt próbál a betonkolosszusok közé préselni, de a városi bűz áthatolhatatlan faláról csalódottan pattan vissza. Lent, az utcán az embertömeg lankadatlanul hullámzik tovább, mindenki rohan a dolga után, vagy talán éppen az elől, és senkinek sem tűnik fel, hogy itt most történt valami. Pedig igenis történt. A civilizáció legyőzte, ismét maga alá gyűrte a természetet. De hát miért nem tűnik fel már valakinek, hogy ez a győzelem, mely napról napra megismétlődik, előbb-utóbb öngyilkosságba torkollik? Összerázkódik. Képtelen gondolatok, ez a rettenetes kimerültség megőrjíti az embert. A mutató a faliórán olyan, mint egy csiga, még csak öt percet mászott előre. Még mindig nem állhat fel, még mindig itt kell ülnie. Bezzeg, ha már fél öt lenne. Persze, haza is kell jutnia előbb, szenvedni a tömött buszon, szívni a benzingőzt, köhögni a portól, megsüketülni a zajtól. De a tudat, hogy nemsokára fél öt, erőt ad, és átsegíti azon az órán is. Mennyivel könnyebb elviselni a rosszat, ha tudjuk, a végén vár ránk a jó. Ismét az órára néz, boldogan lélegzik fel. A táskájába csúsztatja a tollat, feláll, rendet csinál az íróasztalon. Felveszi a kabátját, megigazítja a sálat a nyakán, elindul, egyre a megnyugvást ígérő fél ötre gondolva, lemegy a lépcsőn, gépiesen köszön a kollégáknak, gépiesen áll a megállóba, gépiesen száll fel a buszra, gépiesen szidja a közlekedést, a sofőrt, a világot, már megint késik ez az átkozott jármű, fene ebbe a tömegbe, így egészen biztos, hogy nem lesz otthon fél ötkor, na végre leszállhat, lássuk az órát, persze megmondta, egy perc múlva fél öt, és még sehol sincs, de a feje bezzeg megfájdult, megdörzsöli égő halántékát, kitör a tömegből, lelép a járdáról.

A teherautó ekkor gázolta el. Fél öt volt.



Gyurits Éva rajza

Homoródi József

Padjaim

Sok padot koptattam életemben, hol rövidebb, hol hosszabb ideig. Egyiken éveket töltöttem, mégis hamar elfeledkeztem róla, másikon csak órákat, mégis kitörölhetetlen az emlékezetemből. Mindahány közül a legfeledhetetlenebbek: az iskolapadok.

Mennyit izgultam, unatkoztam, mennyit hevültem, dideregtem az iskolapadokban. Kényelmes egyik sem volt, de mindegyik kopott, tintafoltos, összefaragott. Négy évig ültem abban a padban, amelybe legyalulhatatlanul mélyre szívet vésték, abba pedig a büszke-ujjongó értesítést: „Cuci és Fidor jegyesek!"

Valahányszor visszagondolok arra a padra, mindig meghatódom, de az elérzékenyülésbe egy kis borzongás is vegyül.

A meghatódás nyilván a paddal együtt fölidéződő hajdani önmagamnak szól. Lányos képű, szelíd, szőke, törékeny testű kamasz ül már az idők végezetéig számomra azon a padon, akit „Egér" néven szólítottak a társai.

A borzongást, viszolygást valószínűleg a szigorúságot, ridegséget sugárzó fizimiskája kelti annak az összefaragott padnak. Van is oka morcosságra, hiszen annyi szégyenletes kötelességmulasztásnak, fölháborító figyelmetlenségnek, orcátlan pimaszságnak, oktalan dühnek, szánalmas siránkozásnak, durva röhejnek volt a tanúja, hogy csak behúzott nyakkal lehet fölidézni. És részei volt ez a pad az iskola fegyelmező, kordába szorító, ritkán röptető, sokszor szárnyat szegő masinériájának, amely jaj de sokszor ütött fejbe, s ritkán nagyon ritkán simogatott. És mindig recsegett is ez az ócska pad, s hangosan, amikor szólítottak, és én ijedten ugrottam föl, s még hangosabban, amikor a megvetőn és gúnyosan harsogó „ülj le!" után visszszarogytam az ülésre.

Nyomasztóbb padok emlékét is őrzöm. Semmiféle meghatódást sem érzek, inkább hidegelős rémület akasztja meg bennem még ma is a szulfát, amikor a különféle hivatalok és hatóságok ablaktalan előszobáinak, homályos folyosóinak alatomosan billegő, ijesztően recsegő padjaira gondolok vissza. Hányszor kuporogtam rajtuk órák hosszat, némán, moccanni sem merészelve, dideregve várakozván a sorsomat eldöntő határozatokra, amelyek mindig megfellebbezhetetlenül adták tudtomra, miért s mire vagyok alkalmatlan, méltatlan, mitől tanácsolnak, tiltanak el, miért fosztanak meg ettől-attól, miért zárnak ki innen-onnan.

És gyönyörű padjaim is voltak. A legszebb minden bizonnyal egy munkástelep hervadó, őszi parkjában állt, sűrű bokrok árnyékba rejtezve. A távolból zsolozsma mormolása hallatszik: könyörögj érettünk..., hallgass meg minket... A beton lábazatú, esőtől-hótól szürkére fakult, repedezett ülésdeszkájú ócska padon a litániáról elszökött diák és diáklány váltja remegő ajkakkal az első csókot.

Padok. Emlékek, titkok, örömök, bánatok, keservek, kínok és néha a boldogság őrzői.

Az a fehér pad a szülőszoba előtt, a kórház folyosóján, amikor a feleségem kínlódó-boldogan várta, hogy beteljesedjék a csoda, a testéből sarjadó új élet születése. Ahol remegő gyomorral, égő türelmetlenséggel én is várva-vártam, hogy megláthassam végre a fiamat.

Az a másik fehér pad, egy másik kórház, másik folyosóján, szemben az ajtóval, amely mögött az apám feküdt. Izzonyodva vártam, mikor nyílik az az ajtó, mikor lép ki rajta suhanó fehér köpenyben valaki, hogy suttogva közölje velem a megváltozhatatlant, amelytől hangosan felzokogok majd: elvégeztetett...

Padok. Életem állandó kísérői, átkozottak, áldottak. Mind mozdulatlan, mind néma, legfeljebb érthetetlenül recseg. Emlékeimben mégis elevenen kavarognak, hangosan tanuskodnak.

A jó padok, a vonatok padjai. Azok a régi, sárga fapadok. Vitték a tudományra sóvárgó diákot a bölcsek csarnokaiba, vitték az egyenruhás sebesültet a frontról haza, vitték a meglett férfit a sokáig hiába sóvárgott találkára a fény városával.

Láthatatlan, anyagtalan padjaim is vannak. Ezek borzasztóbbak, mint a valóságosak. Csalódott és könnyes, kiábrándult és keserű, dühös és vádló tekintetek ültetnek ezekre a láthatatlan padokra, és hiába minden kérés, könyörgés, tiltakozás, fogadkozás, esküvés, könyörtelenül az ülésre szegeznek ezek a tekintetek, ahol ezerszer nagyobb gyalázat ülni, mint akár a közszemlére kitett szégyenpadokon, s az itt kapott sebek sajgóbbak és nehezebben gyógyulók, mint a szégyenpadon kapott botütések sérülései.

És egy-két gyönyörű díszpadom is van ezek között a láthatatlan padok között: szerelmes asszony, rajongó gyermek, tiszta tekintete emel föl rájuk, talán érdemtelenül, méltatlanul is, mégis jólesik, büszkévé, boldoggá tesz.

Az utóbbi években jóságos padokkal is találkozom. Mindig éppen akkor kerülnek elém, amikor már botladoznak lépteim, kalimpál a szívem, elakad a lélegzetem, támaszt keresőn nézek körül, mert szédülök, félek, hogy összeesem, és ekkor mindig, éppen elérhető közelségben felbukkan a jóságos pad, barátságosan invitál, kínálja az ülését, támláját: gyere, pihenj meg rajtam, fújd ki magad, ne félj, nincs semmi baj, pár perc és rendbe jössz, mehetsz tovább.

Mostanában egy virágmintás, festett padra gondolok a legtöbbet. Tapasztott padlatú, pingált falu, mestergerendás kis falusi házban áll, az utcára szolgáló ablak alatt. Öreg anyóka üldögél rajta, bőráncú sötétkék szoknyában, fekete kötött ujjasban, fekete fejkendőben. Pápaszem az orrán, a gyorsan sötétedő alkonyatban az ablakhoz hajolva olvas. Rézszeggel kivert, csatos bibliát lapozgat. Amikor bedugom a fejemet az óvatosan nyitott, nyikorgó ajtón, kedvesen biztat, lépjek be, int, üljek le melléje.

Jövök, drága Nagyika. Ott már az én helyem is azon a festett padon, drága Nagyikám, ahol a kapcsos könyvvel az öledben találtunk Rád, amikor egy csöndes tavaszi estén örökre lehunytad a szemed.

A tettyei bemutató orosz szerzőjéről

Leonyid Nyikolájevics Andrejev

A Pécsi Nyári Színház műsorfüzete érdekesnek ígérkező zenés bemutatót kínál a nézőknek: Leonyid Andrejev *Aki a pofonokat kapja* c. drámájának feldolgozását musical formájában.

Leonyid Nyikolájevics Andrejev (1871—1919) ragyogó stílusú, nálunk kevéssé ismert író a századforduló orosz irodalmának egyik kiemelkedő íróegyénisége. Sok vitát kavaró, ellentmondásos, de ugyanakkor vitathatatlan művészi értékeket is felsorakoztató elbeszéléseivel, drámáival már életében rendkívül nagy népszerűséget vívott ki magának — hazájában és külföldön egyaránt. A századeleji Magyarországon nem kisebb személyiségek kísérték figyelemmel írói pályájának alakulását, mint Ady Endre, Kosztolányi Dezső. Első jelentősebb művének megjelenése után (1898) Gorkij felfedezettjeként vonul be az irodalmi életbe. Ekkor kezdődik kettejük egyévtizedes, híres „barát—ellenfél" kapcsolata. Gorkij született tehetségnek, vérbeli írónak tartja.

Életművét lehetetlen egyetlen irodalmi irányzat körébe sorolni. Több kritikus dekadensnek, szimbolistának vagy expresszionistának tartja, vannak, akik orosz egzisztencialistának nevezik. Irodalomkutatók kimutatták, hogy Andrejev művészete milyen hatással volt V. Majakovszkij, B. Brecht munkásságára, bizonyos vonatkozásban F. Kafka elődjeként is emlegetik. Ugyanakkor legszebb munkáiban a nagy orosz realisták hagyományainak humanista szellemű folytatója, s a dosztojevszkiji lélekábrázolás, a tolsztoji filozófia motívumai is feltűnnek alkotásaiban.

Annak az orosz értelmiségi rétegnek a képviselője, amely kezdetben passzív humanista álláspontból üdvözli a forradalmat, később azonban egyre kevésbé érti meg és érzi át a forradalom jelentőségét. Ingazodik, fél, kilátástalannak ítéli meg a jövőt. Sokáig hallgatott róla az irodalomtörténet, illetve hosszú ideig csak felszínes, művészi értékeit méltánytalanul perifériára szorító kritikák jelentek meg róla.

Kezdeti realista hagyományokat követő elbeszéléseit filozofikus hangvételű, sötétebb tónusú művek követik. Az emberi élet célját, az élet—halál problémáját, a hit, az értelem, az emberi érzések útjait, lehetőségeit kutatja sajátos stílusú, nagy hatású elbeszélések egész sorában. *(A gondolat; Vaszilij Fivejszkij élete; Júdás).* Ugyancsak az emberi lét örök kérdéseit kutatja szimbolista hangvételű drámáiban is. Több elbeszélésében a kivégzések ellen tiltakozik, elítél mindenfajta erőszakot. A háború őrületének látomásszerű, rendkívül expresszív felidézével az emberek pusztítása ellen emeli fel szavát a *Vörös kacaj* c. műben (1904).

Az *Aki a pofonokat kapja* c. drámája 1915-ben keletkezett. Magyarországi bemutatója 1922. december 7-én volt a Renaissance Színházban.

H. H. Zs.

Béky Halász Iván versei

Pécs

Csönd volt. Csak néha, halk zörrenéssel
földrepottyant egy túlérett barack.

A város eltűnt alattunk s fent
a kilátó is diszlet volt csupán,
csak a tikkadt barackos volt való.

Csókodnak szőlőize volt. Muskotály,
mondtad nevetve és a déli szél
pirosra csípte arcod s válladat.

Ádám s Éva, ültünk ott a kertben
csodát remélve: megáll az idő,
mert tudtuk, elindult már az angyal,
hogy kiűzzön a Paradicsomból.

Egy telefon-beszélgetés után

értelmetlenül múlnak az órák
és céltalanul bukdácsolnak a
napok egymás nyomában kint
komoran feketén állnak a fák
a novemberi esőben mint egy
gyászoló sokaság a ravatalnál
szívverésem is fagyott göröngyök
tompa dübörgése egy koporsón
s a nyár pirosszekfűs vidámsága
helyett fanyar illatú őszirózsák
bólogatnak rá mindenttudóan

Bencze József

Balatoni táj

Mint lenge, tüzes-zöld rajzlap
simán lankad a tó.
Biccent a szél, szép jóéjt kíván,
fizet a nádas zsebe: halpénz rothad;
varangyos éj fogódzik a molóba,
s a pajkos hullámtánc is lelohad.
Forr az égő csillagos világ,
Göncölszekér nyújtója nyúlik át,
kering a tó az alvó hegy mögött,
s bárkába száll hálóingében a köd.

Televízió

Teniszparádé

Wimbledonban adtak randevút egymásnak a világ legkitűnőbb teniszezői. A televízió műsorszerkesztősége igazán nem bánik mostohán e pompás sportággal, s így a jövő héten több mint 10 órán keresztül csodálhatjuk szerdától szombatig a világklasszisok játékát.

Több, hosszantartó sorozat is a finiséhez érkezett. Az utolsó előtti résszel jelentkezik az Anna Karenina, a Hat év történelem, valamint Domaházi hegyek között. Befejeződik a Gólyavári esték, valamint a Pirx kalandjai. Pénteken az olasz sorozat indul: Az emberiség hajnala. Az első rész címe: És hátunk mögött a sötétség..

Kisebb szünet után folytatódik a Charley angyalai; a hét másik krimije az Eurogang filmsorozat új darabja.

A Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiójának horvátszerb magazinját szerdán este 19 óra 5 perckor láthatjuk a második programban.

E.



A Naš Ekran kamerái előtt Abaligeten, a Baranya Táncegyüttes szólistái. Fotó: Bárányné, MTV—Pécs

Hét bemutató egy hét alatt

Balettkettősök, táncjátékok, kamarabalettek

Hétfőn, június 30-án 21 órakor a *Balettkettősök* előadásával a Szabadtéri Táncszínen megkezdődik a *Pécsi Nyári Színház* több mint háromhetes rendezvénysorozata. A balettkettősöket a Magyar Állami Operaház szólistái adják elő. Műsorunkban három számot láthatunk a Pécsi Nyári Színház két nemzetközileg is jól ismert magántáncosa, a *Bán Dóra–Keveházi Gábor* kettős előadásában, Csajkovszkij–Petipa *Hattyúk tava*, Csajkovszkij–Vajnonnen *Diótörő*, valamint *A szerelem pillanatai* című balettekből. Az est további szereplői: *Szabadi Edit, Szakály György, Erdélyi László, Pártay Lilla, Szabó Judit* és *Lőcsei Jenő* előadásában egyebek közt Bach–Seregi *Air*, Aszafjev–Vajnonnen *Párizs lángjai*, Elington–Ailey *River* című balettkettősei szerepelnek a műsorban. Zongorán kísér *Heller Ágnes*.

A balettkettősök után egyébként a hét folyamán vasárnapig bezárólag a bemutatók többsége színpadra kerül premierelőadáson. Szerdán, július 2-án a *Rómeó és Júlia* című táncjátékot (koreográfus: *Tóth Sándor*) mutatják be a *Pécsi Filharmonikus Zenekar* közreműködésével (karmester: *Nagy Ferenc*), a Pécsi Balett, valamint a meghívott prózai szereplők előadásában. A prózai részeket *Sík Ferenc* rendezte.

A hét második bemutatója L. Ny. Andrejev–Kircsi László *Aki a pofonokat kapja* című zenés játéka a Tettyei Játékszínen július 3-án, csütörtökön este. Az előadás szereplői a Pécsi Nemzeti Színház meghívott színművészei és a Pécsi Amatőr Színpad tagjai, rendező: *Bagossy László*.

Július 4-én, pénteken este *Magnificat* címmel Monteverdi-művekre írt új kamarabalett első előadása látható a Barbakán bástyában. A balett koreográfusa: *Eck Imre*, táncosai: *Bretus Mária, Hetényi János, Lovas Pál* és *Uhrik Dóra*. A balett zenéjét a Pécsi Nevelők Háza kamarazenekara szólaltatja meg *Tillai Aurél* vezényletével.

A *Szabadtéri Táncszín* másik nagy bemutatója az ismert Verdi-opera, az *Othello* zenéjére készült új táncjáték, *Eck Imre* koreográfiájában. A darab címszerepét *Keveházi Gábor*, Desdemonát *Paronai Magdolna* táncolja. Közreműködnek a *Magyar Állami Operaház* magánénekesei, hangversenykórusa, valamint a Pécsi Filharmonikus Zenekar *Nagy Ferenc* vezényletével. Ez a mű is a Pécsi Balett előadásában kerül színre. Premier: július 5-én, szombaton.

Vasárnap délelőtt, július 6-án (s ezt követően 13-án és 20-án) 11 órakor a villányi szoborparkban *Balettek kórusmuzsikára* címmel mutatja be a Pécsi Balett négy táncosa: *Körmendi László, Kuli Ferenc, Paronai Magdolna* és *Zarnóczai Gizella* a nyári színház ide, a villányi szoborparkba tervezett idei műsorát. A műsor érdekessége az, hogy a koreográfiák *(Eck Imre, Majoros István* és *Hetényi János* alkotásai) reneszánsz kórusművekre készültek, amiket ugyancsak a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa szólaltat meg: a műsor művészeti vezetője: *Tillai Aurél*.

Ugyancsak ezen a napon, vasárnap este látható először a pécsi *Bóbita Bábegyüttes* idei nyári színházi műsora, a kétrészes *Bóbita-show*. Az első részben kézpantomim-műsort (Ravell: *Boleró)*, a másodikban revüképeket, dzsessz-, disco és egyéb zenei paródiákat láthatunk. A bábokat, valamint a díszleteket tervezte, s a műsort rendezte: *Kós Lajos*. Ez a műsoruk július 7-én, 10-én, 11-én és 13-án látható ismét a Pécsi Nyári Színház idei programjában, ezúttal is a Csontváry-udvarban.

Az előadások mindenütt este 9-kor kezdődnek.

A Barbakán bástyában a hivatalos program keretében július 1-én és 10-én megismétlik az elmúlt évben bemutatott *Énekek éneke* című kamarabalettet, *Eck Imre* koreográfiájában.

Film... Film... Film...



AZ AUTÓSTOPPOS

AZ AUTÓSTOPPOS

Petr Tucek magyarul beszélő színes csehszlovák filmje, tulajdonképpen egy családi háromszög problémát mutat be. A főhős Dusek, családos, jól kereső tervezőmérnök. Márta a cég divattervezője és alkalmi manökenje, mindenhova elkíséri a mérnököt, hiszen szerelmi kapcsolatuk már mindenki előtt közismert, kivéve a férfi családját. Egy alkalommal, éppen közös hétvégi kirándulásra mennek, mikor egy műszaki probléma adódik Dusek kocsijával. A javításban egy stoppos fiú segít neki, akit utána kénytelenek a víkendházba is magukkal vinni. Váratlanul megérkezik Dusek felesége és gyermekei. Megpróbálják úgy beállítani a dolgot, mintha Márta és a fiatalember jegyesek lennének. A feleség azonban mindenre rájön s a házaspár válik. De így sem a kívánt helyzet áll elő, mármint Dusek szempontjából, ugyanis Márta egy gazdag olasszal vigasztalódik, s a stoppos fiú pedig visszatér barátjaihoz a kaland és családás után.

ELŐTTEM AZ ÉLET

Emile Ajar regénye nálunk is két kiadást ért meg, s a világsikert bizonyítja, hogy 1977-ben az író Goncourt díjat kapott érte. Filmváltozatát Moshe Mizrahi készítette el francia műtermekben, s nem kisebb sztár játssza a főszerepet, mint Simone Signoret. A történet egy párizsi bérház hatodik emeletén élő kiöregedett prostituált és a megélhetését biztosító, kétes származású kisgyermekek életéről, pontosabban ezek közül egyikük életéről szól. Míg Rosa mamát a betegség le nem gyengíti több gyermeket nevel, s az értük kapott tartásdíjból él. Betegsége elhatalmasodásával nem képes behajtani a tartozásokat s egyre inkább elszegényedik. A legkisebb gyerekeket le kell adnia, csupán Mojse és Momo marad nála. Momot fiaként szereti és neveli. A gyerek is nagyon ragaszkodik hozzá, nem lévén más ember, kihez érzelmek kötnék. Rosa utolsó napjait éli, s a fiú is támasz nélkül maradna, de utolsó pillanatban megismerkedik az utcán Ramonnal.

A SÁSKA NAPJA

John Schlesinger filmje is irodalmi mű alapján készült, Nathanael West Sáskajárás című regényét használva fel. A magyarul beszélő színes amerikai filmben Donald Sutherland, Karen Black, Burgess Meredith és Williem Atherton játsszák a főszerepeket. A történet Tod Hacket fiatal festő és díszlettervező álmának megvalósulása. Az 1920-as évek Hollywoodjában nehéz az eligazodás. A reménytelenül szeretett lány, Faye, tehetségtelen, üres, önző. Homer az egyetlen tisztességesnek látszó ember is gyilkossá válik a lelketlen nyomasztó világban. Egy sztárparádé, majd egy gyermekgyilkosság kapcsán kitörő pánikban Tod megelevenedni véli régi festményét, a Los Angeles égése című látomást.

Rádió

Autóval külföldre Látogatás ifjúsági táborokban

A közlekedési őrjárat júniusi számának tartalmáról Somogyvári Valéria szerkesztő-riportert kérdeztük:

– Mint minden őrjáratunkban, a júniusi számban is a hónap, közlekedéssel kapcsolatos eseményeit, újdonságait, érdekességeit foglaljuk össze. Így többek között szólunk a baleseti mérlegről, beszámolunk a hónap legtanulságosabb bírósági esetéről, a szaksajtó figyelemre méltó cikkeiről. Segítjük a külföldre indulókat arra, hogy tájékoztatást adunk: a Magyar Autóklub milyen segítséget tud adni a gondtalan utazáshoz. Lapozgatunk új – a közlekedőket és gépjárműtulajdonosokat érintő – jogszabályok között. Ismertetjük, hogy mennyit költött idén az Állami Biztosító a gépjárműkárok rendezésére és érdekességképpen bemutatunk egy autómosót, akinek hobbyja az újságírás.

Kedden hangzik el a FÖLD, VÍZ, LEVEGŐ – Simon Márta és Mészáros Attila környezetvédelmi műsora, mely féléves múltra tekinthet már vissza. Ez idő alatt számos környezetvédelmi problémát vetett fel. Ezúttal olyan kérdésekre kérnek választ illetékesektől, amelyekre eddig nem került sor.

Csütörtökön a Pécsi Ifjúsági Ház vonószenekarának hangversenyéből közvetítenek néhány részletet, majd Szabó Mária riportja számol be a Pécsi Baromfifeldolgozó Vállalat munkájáról. A cím sok mindent kifejez: KINŐTTE A GYEREKCIPŐT. Ugyancsak ezen a napon kerül adásra Felső Pál riportja a kezdődő aratási munkákról. A műsor képet ad a kombájnosok erőfeszítéseiről, valamint az aratás kezdeti tapasztalatairól.

Pénteken a ZENÉLŐ DÉL-DUNÁNTÚL című sorozat nyári különkiadása nyújt tájékoztatást a várható zenei eseményekről, majd Müller István látogat el nyári táborokba.

*

Tipikusan nyári foglalkozás az úszómesterség: Kricskovics Antal hétfőn elhangzó szerbhorvát nyelvű riportjában egy ilyen mesterséget végzővel beszélget. A keddi ifjúsági műsorban tsz-fiatalokkal beszélgetnek és a cím kifejezi a beszélgetés témáját: Felnőni a feladatokhoz. Csütörtökön Pécs múltjának történetét eleveníti fel Sándor László előadása. Szombaton az aprófalvak életéről készült riportot közvetítik.

A német nyelvű műsorban hétfőn Hőgyészről jelentkezik Gráf Vilmos. A nyári időszámítás tapasztalatairól kérdezősködnek kedden a DÉDÁSZ-nál. A szerdai ifjúsági műsorban baranyai nyári ifjúsági táborokba látogatnak el. Pénteken arról lesz szó, hogy milyen nemzetiségi élet van Páriban. A vasárnapi német adásban Ludwig Fischer hazai német prózaíróval beszélget Reil József.

Sorokban

Június 22-én, vasárnap du. 3 órakor közös kórushangversenyen szerepel a Komlói Munkáskórus Tóth Ferenc és Szabó Szabolcs a komlói Pedagógus Kamarakórus Nagy Ernő vezényletével. A XI–XII. sz.-i mánfai Árpád-kori műemlék templom szűknek bizonyult a nagyszámú érdeklődő hallgatóság előtt. A nagy sikerű közös kórushangversenyen elhangzott művek a kórusmuzsika klasszikus remekeiből adtak színvonalas ízelítőt.

A Keleti-Mecsek legszebb részén található Márévárban folytatódik a Komlói Nyár rendezvénysorozata. 5-én, szombaton 17 órakor Károly Róbert–Gáspár Sándor Márévár balladája c. művét Duga Ilona és Horváth Béla adja elő, majd az Élet bonyolult?! címmel – az elmúlt hetekben a televízióban is látott – Karsai Pontomim RT műsora látható. A rendezvényre a kezdési időpont előtt egy órával a komlói Volán-pályaudvarról különjáratú autóbusz indul. Rossz idő esetén a programot a Május 1. Művelődési Ház nagytermében rendezik.

Dán kórus hangversenyei Pécsett

Hétfőtől néhány napig Pécsen tartózkodik a dániai *Korinth* városka *Brahetrollerborg Kórusa*. Az együttes vegyeskar formájában 10 éve működik. Hazai koncertjeiken kívül gyakran eljutottak külföldre is, egyebek közt, Finnország, Svédország, Nagy-Britannia és az NSZK koncerttermeibe. Ez a harmadik magyarországi látogatásuk. Nyolc éve tartanak fenn baráti kapcsolatot a pécsi Nagy Lajos Gimnázium kórusaival a dán–magyar kulturális együttműködés keretében.

Pécsett június 30-án, hétfőn este 8 órai kezdettel a Hotel Minaret udvarán adnak koncertet a vendéglátó gimnázium vegyeskarával közösen. Július 1-én, kedden este 6 órakor a siklósi várkápolnában szerepelnek. Másnap, szerdán ugyancsak 6 órakor a pécsi evangélikus templomban oratóriumhangversenyt ad a dán együttes. Műsorukban általában klasszikus dán komponisták és svéd, amerikai és német mai szerzők alkotásai szerepelnek. Szívesen tűznek műsorukra Kodály- és Bárdos-műveket is.



Pécsi kórus új nagylemeze

A napokban jelent meg az utóbbi időszak egyik legszebb kiállítású komolyzenei nagylemeze a Hanglemezgyártó Vállalat gondozásában. A Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa előadásában Monteverdi három műve hangzik fel rajta 45 perc alatt: a Négyszólamú mise; a Magnificat, amely hatszólamú kórusmű, s a lemez „B" oldalán a Magnificat után egy rövid ötperces Monteverdi-mű zárja a sort a Laudate Dominum (117. zsoltár). A nemzetközi hangverseny pódiumokon is jól ismert Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusának ez a második nagylemeze.

A kórust Tillai Aurél vezényli. A szólisták: Komáromi Aliz és Tillai Ágnes (szoprán); Galyasi Géza (gregorián intonáció); Geiger György és Szekeres Béla (trombita), valamint Kovács Attila és Hőna Gusztáv (harsona). A művek előadásában közreműködik még Ella István (orgona), Erdős Orsolya (gordonka) és Nagy Péter (nagybőgő).

A művekről és az együttesről Conrad Márta írt ismertetőt a borítólapon. Zenei rendező: Hézser Zoltán, hangmérnök: Radányi Endre. A címlap fotóját Tillai Ernő készítette. A lemez sztereo és mono hangszedővel is lejátszható.



Én így képzelem el!

Szerintem 2000-ben a gyerekek élete meglehetősen jobb lesz. Igaz, az iskolában mindig ugyanabban az időben csengetnek ki, többet is kell tanulni majd, mert nálunk is bevezetik a tiz osztályt. De ebben a rohamosan fejlődő világban minden megváltozik és minden jobb lesz. Az éttermekben automata gépek különféle ebédet szolgálnak ki a napköziseknek. Az automata gép gombjai benyomásával, a gyerekek azt esznek, amire éppen kedvük szottyan. Mértan, ének és testnevelésórán robotgép diktálja és tanítja az előírt tananyagot, sőt még feleltet is. De persze ez nem azt jelenti, hogy a tanárokra többé nincs szükség, mert hiszen még ezeknek a korszerű gépeknek is szükségük van az emberi kéz segítő erejére. A suli után a lányok és a srácok kimennek a térre focizni vagy magnót hallgatnak. De persze az is elképzelhető, hogy az újfajta világ társasjátékaival játszanak, vagy olvassák könyveit. Mert azok a városok amelyek még most nagyon fejletlenek, 2000-ben már felhőkarcolókkal és füstös gyárakkal lesznek teli, és arról nem is beszélve, hogy óriásira megnőnek. És ebben a zajló világban minden elképzelhető, még az is, hogy egy talpalatnyi hely sem lesz játszásra és játszóterekre. A 2000-ben élő gyerekeknek be kell érniük a lakással, mert az utcák nagy forgalma nem nagyon engedi meg a játszótereket és az utcán ugráló gyerekeket. Az utcákat számokkal jelölik majd meg, mégis nagy lesz az eltévedés veszélye. A mai egyszerűen zajló élethez viszonyítva, egy gyerek számára 2000. egy füstszagú elképzelhetetlen téboly világ lesz. Valóra válik a kisgyerekek nagy álma az űrhajózás is. A holdbarepülés és a világkörüli űrhajóút kétezerben olyan lesz mint ma az autóbuszutazás, vagy a vonat. 2000-ben az anyák és nagyanyák csak egy mondattal fejezik majd ki ezt a rohanó felfededzésekkel teli új világot, csak egy megjegyzésük lesz a fiaik, lányaik jó életéről, hát igen, „ilyen a mai fiatalság, bezzeg a mi korunkban"!

Tavaszi Zsuzsanna
Pécsvárad

Őrsi tisztségviselők

Zászlós

Kosztolányi Dezső ezt írja Zászló című versében:

Csak bot és vászon,
de nem bot és vászon,
hanem zászló.
Mindig beszél,
Mindig lobog.
Mindig lázas.
Mindig önkívületben van
az utca fölött,
föllengő magasan
egész az égben,
s hirdet valamit
rajongva.

Ezek a verssorok szépen érzékeltetik, mit jelent az embereknek a zászló. Nektek is ilyen nagyszerű jelkép az őrsi lobogó. Hirdeti összetartozásotokat, a kis közösség jelképe, amely csak akkor lobog tisztán, büszkén, ha tetteikkel nem hoztok szégyent rá.

A zászlós feladata, hogy őrizze, vigyázzon tisztaságára. Helye általában a rajzászló mellett van.

Milyen alkalommal kell magatokkal vinni? Ünnepélyes csapatgyülésen, rajösszejöveteleken természetesen ott a helye. De vigyétek magatokkal őrsi kirándulásra, portyára is. A zárt helyen tartott foglalkozásokon is legyen ott.

Az úttörőnyakkendő a vörös zászló része, ezért a zászlós mutasson példát ebben is. Vasalt, szép tiszta nyakkendőt hordj! A zászlós az őrs jó hírnevének is őre.

A hírvivő

Vajon mi feladata lehet a hírvivőnek? Hisz sok helyen működik csapatrádió, s a korszerű technika oly sok eszköze továbbítja a híreket! Nem a hajdani futárra hasonlít egy kicsit ma az őrs hírvivője? Bizony nem! Nagyon fontos és felelős tisztség ez. A hírvivő lehet az őrsi riadólánc első láncszeme. Ő továbbíthatja a rajvezető, a csapatvezető üzenetét. Fontos, nagy megbízhatóságot igénylő tisztség ez. Először is meg kell tanulnod a füst-, a síp- és a karjeleket. S természetesen az őrs tagjainak is meg kell tanítanod őket, hisz ha ők nem tudják, a te üzenetedet sem érthetik meg. Előnyös, ha megismered a morzeábécét. De az sem árt, ha az úttörőház vagy az MHSZ-klub rádiós szakkörében a tábori telefonnal és a fénytávíró működésével is tisztába jössz.

Feladatod üzenetek, parancsok, hírek, jelentések gyors továbbítása. Táborozáson, kiránduláson, hadijátékokon, de sok esetben az iskolai úttörőéletben is nagyon fontos, hogy pontosan, megbízhatóan, idejében továbbítsd az üzenetet. Ezzel az őrs győzelmi esélyeit növeled, rajtad múlik, a te felelősségtudatodon, hogy idejében érkezik-e társaidhoz egy fontos megbízatás híre.

A hírvivő legfontosabb erénye: a megbízhatóság!

(átányi)

Zalán Tibor

Komlósi Kata kedvére

Komlósi Kata, e versezet
alliterálja, s derítse kedvedet.
Mert mikor te Pécsett pityeregsz,
Szegeden szemembe könnyet könyörögsz.

Volna bár ez a vers nyalóka,
nem bújnék bele egy hinta-fa-lóba.
S te sem mondanád talán:
két éves vagyok csak, ne zaklass Zalán!

Tízrészes rejtvény-pályázat 8

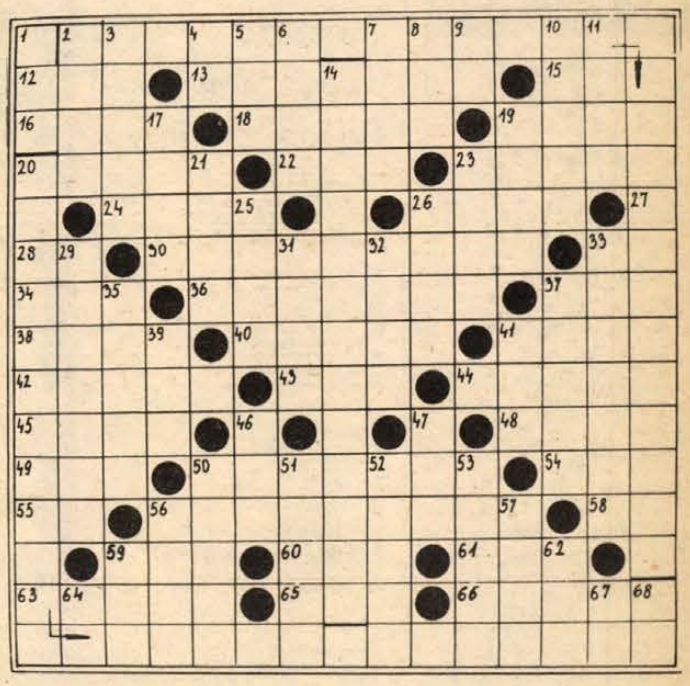
Betű-oszlop

A felcserélt betűoszlopokat rakjátok helyes sorrendbe egymás mellé úgy, hogy a betűk folyamatosan olvasva Arany János Toldijából adjanak idézetet.

Az idézet első betűje a végső megfejtés nyolcadik betűje.

G	É	N	A
P	A	E	M
E	L	T	G
L	Ő	K	A
P	O	R	Á
I	SZ	S	K
R	A	A	J

Keresztrejtvény



Június végén

Harminc évvel ezelőtti – június végi – képet idéz a paraszti életből Simon István függőleges 14. című, 1950-ben írott versének két sora; vízszintes 2. és függőleges 20.

A sarokkockák betűi: Ő, G, M, A.

VÍZSZINTES: 2. *(Beküldendő.)* 12. Övezet. 13. Lecsökkent. 15. Ilyen. 16. Gyümölcs. 18. Vissza: ájult. 19. Női név. 20. Vízi állatok. 22. Autóközlekedési Tanintézet. 23. Melyik időpontban (+'). 24. Strázsái. 26. Ady egyik ihletője. 27. É. 28. Luxemburgi és magyar autók betűjele. 30. Gödörbe rakja. 33. Atmoszféra, röv. 34. Vizi növény. 36. Világító eszköze. 37. Agrártudományi Egyetem, röv. 38. Helyhatározó névutó. 40. Hangsor (és nagyáruház). 41. . . .-Bator, Mongólia fővárosa. 42. Oszlop. 43. Nem mögé. 44. Kerti szerszám. névelővel. 45. Hirtelen felismerés mutatószava. 48. Páncélszekrény. 49. Vissza: foghús. 50. Leszúrtam (a sertést). 54. Névelős varróeszköz. 55. EG. 56. Fölcseperedtek. 58. AÉ. 59. Gyakorító ige képzője. 60. Azonos betűk. 61. Lárma. 63. Az USA egyik állama. 65. Ez van az 52. számú sorban. 66. Hősköltemény.

FÜGGŐLEGES: 1. Ükapja. 2. Egyházfő. 3. Növények egyik fajtája. 4. Tova. 5. Belül érett (!). 6. Tetőfedő anyag. 7. Becézett férfinév. 8. Adj visszal 9. Számnév. 10. Madárivadék (–'). 11. Vágóeszköz. 14. *(Beküldendő.)* 17. Helyragpár. 19. Női becenév. 20. *(Beküldendő.)* 21. Szükséges. 23. Magába mélyedő. 25. Kortyolás. 26. Vissza: megkülönböztető jegy, névelővel. 29. Fehérnemű. 31. Fővárosi kávéház a Blaha Lujza téren. 32. Kukoricalepény. 33. Névelős falikárpit. 35. Dohányszelence. 37. Nem szoros, névelővel. 39. LNI. 41. Bukszában van (!). 46. A melléknév felsőfokának képzője. 47. Bálna. 50. Lehajít. 51. Locsol. 52. Egyforma mássalhangzók. 53. Sportöltözékek. 56. Gyökér nélküli, apró, zöld növény. 57. Kerti szerszám. 59. Végtag. 62. Jövendőmondó (–'). 64. DÁ. 67. SZ. 68. Fordított névelő.

G. Gy.

Beküldendő a helyes megfejtés: július 7-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

A *június 15-i* lapban közölt rejtvény megfejtése: Ballada. Ágnes asszony – Hídavatás – Tetemrehívás – Bor vitéz – Hídavatás.

Könyvjutalmat nyertek: Fóris Gábor, Pécs, Magyarürögi út 81., Kisturi József, Pécs, Vince u. 74., Kabai Antalné, Pécs, Varsány u. 2. Rott Ottóné, Máriakéménd, Petőfi u. 2., Sümegi Istvánné, Mindszentgodisa, Kossuth u. 31.

A könyveket postán küldjük el.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Vadat és halat, s mi jó falat . . .! Élelmiszer magazin. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Kálmán Imre operettjeiből. 9.20: Virág Benedek emlékezete. 10.09: A két flamingó Madarász — I. rész. 11.1(: Vasárnapi koktél. 13.00: Rázós úton. Bajor Nagy Ernő írása. 13.10: Legszebb stúdiófelvételeinkből. 13.48: Rádiólexikon. 14.18: Operettfelvételekből. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.14: Mendelssohn: III. „Skót" szimfónia. 15.52: A zsidó háború. Regény rádióra alkalmazva. 17.10: Erdélyi Sándor írása. 17.20: Operaművészlemezek. 18.45: Diákkönyvtár hangszalagon. 20.00: A Rádió Dalszínháza. Eljegyzés lámpafénynél. Egyfelvonásos operett. 20.50: Népdalcsokor. 21.45: Bartók: Falun. 22.20: Híres előadóművészek lemezeiből. 0.10: Dzsesszfelvételek.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az unitárius egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Az NDK néphadseregének központi zenekara játszik. 9.20: A tegnap slágereiből. 10.00: Láthatatlan múzeum. 10.33: Vadászműsor. 11.00: Ismeretlen ismerősök. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.01: A leghűbb barátság. 14.05: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. — 15.30: Munkásigazgatók. 16.00: Népi zene. 16.35: Daljátékfelvételekből. — 17.00: Slágerek mindenkinek. 17.55: Mit üzen a Rádió? 18.33: Szemből a halál. Versek. 18.41: A Stúdió 11 felvételeiből. 18.53: Nótakedvelőknek. 19.40: „Szállj régi dallam . . ." 20.10: A vasárnap sportja. Totó. — 20.38: Társalgó. 22.35: Kellemes pihenést!

3. MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.08: A Magyar kamarazenekar hangversenye. 9.11: A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. 9.41: Rómeó és Júlia. Operarészletek. 10.25: Új Zenei Újság. 11.06: Szimfónikus zene. 13.05: Sztárok sztereóban. 13.55: Kis magyar néprajz. 14.00: Kamarazene. 15.14: Így láttam Kodályt. 15.46: Muszorgszkij operáiból. 16.39: Hanglemezgyűjtőknek. 17.19: A Rádiószínház bemutatója. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kassai István zongoraestje. Közben kb. 18.45: A magyar széppróza századai. 118. rész. Kb. 19.03: A hangversenyközvetítés folytatása. 19.38: Hangfelvételek felsőfokon. 20.58: A Melos vonósnégyes hangversenye az ohridi fesztiválon. 22.15: Dzsesszfelvételeinkből. 22.35: Operaegyüttesek.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Baranyai fúvószenekarok: a Mecseki Szénbányák, a Mecseki Ércbányászati Vállalat fúvószenekara és a Pécs-gyárvárosi úttörőzenekar játszik. 17.20: Tamás Ervin jegyzete. 17.25: Vasárnapi kívánságok. Válogatja: Lenk Irén. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Tudósítóink jelentik, hírek — Aratási dalok — Péter és Pál tudjuk . . . zenés riportműsor — Népi muzsika — Önök kérték. Kívánságműsor. 19.15: Német nyelvű műsor. 5 év emléke — Beszélgetés a Metzler házaspárral. Riporter Gráf Vilmos — Vonós muzsika. — Vidám történet nyelvjárásban — Polkaritmusban — Magnósok figyelem! 20.00: „Gruss und Kuss" Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. 1. Kaland az őserdőben. 2. Kutya, macska és a mosógép (sz.). 9.25: Tecumseh. NDK ifjúsági kalandfilm (sz.). 11.10: Hírek. 11.15: Pirx kalandjai. V/4. rész: Terminus, a koronatanú (ism., sz.). 12.00: Nótaszó (sz.). 12.20: Reklám (sz.). 14.05: Akiket a pacsirta elkísér. Magyar film. 15.35: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 16.00: Csehszlovák spartakiád. Közvetítés Prágából felvételről (sz.). 17.00: Reklám. 17.10: Vakáción a Mézga család. Magyar rajzfilm. XIII/3. rész. A jég hátán (sz.). 17.35: „Versenyző vagyok". Portréfilm Wichmann Tamásról (sz.). 17.55: Lehet egy kérdéssel több? 18.25: Reklám (sz.). 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz.). 19.00: A Hét (sz.). 20.00: Hírek. — 20.05: Utolsó völgy. Magyarul beszélő amerikai film (sz., — 16 éven felülieknek!) 22.05: Telesport (sz.). — Sporthírek — Csehszlovák spartakiád. Közvetítés Prágából, felvételről. 23.10: Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: Barázda — faluműsor. 11.00: Elemibb iskola — gyermekműsor. — 12.30: Népek zenéje. 13.00: Földművelőknek. 13.45: A tudás — vagyon. 14.00: Jugoszlávia, jó napot — tájékoztató, szórakoztató műsor. 15.45: Pro et contra. 16.15: A kis Afrodite — játékfilm. 17.55: Vasárnap délután. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Pillanat — drámasorozat. 21.45: A Testvériség-egység vonat. 22.00: Átlók. 22.50: A maga módján. 23.05: Sportszemle. 23.35: Jugoszláv atlétikai kupa.

2. MŰSOR

18.25: Forrás — tv-dráma. 19.20. Egy este Minka Kamberoviccsal. — 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Külföldi dokumentumadás. 22.05: A zsebpénz — amerikai játékfilm.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a Rádió? 9.00: Tükör előtt. Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Kamaramuzsika. 11.19: Fegyvertársak. 11.39: Az elmés Don Quijote de la Mancha. Regény folytatásokban. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek. 14.41: Novella. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Kórusművekből. 15.25: Zsákbamacska. 16.06: Goldmark-felvételek. 16.31: Válságok és teóriák. 17.10: Amatőr zenei együttesek műsorából. 17.23: Püthagorasz. Rádiójáték. 18.02: Filmzene. 19.15: Évszázadok mesterművei. 20.02: Csak arra vagyok kíváncsi . . . 21.02: Népdalest. 22.20: Tíz perc külpolitika. — 22.30: A kamarazene kedvelőinek. — 23.10: Jónás könyve — oratórium. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.33: Hollós Lajos: A toronyból. 8.40: Slágermúzeum. — 9.30: Kultúránk kishatárfogalma. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népdalok. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.35: Kinek kell a könyvtár? 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.10: Csak egy földünk van. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.30: És Bécaud még mindig énekel. 20.33: Társalgó. 22.33: Népi zene, nóták. 23.15: Operettrészletek.

3. MŰSOR

9.00: Halló, itt a Vadsegélyező! Dalok, játékok oroszul. 9.15: Operafelvételekből. 9.40: Purcell-művek. — 10.30: Rádiólexikon. 11.05: Dzsesszfelvételekből. 11.25: Sosztakovicsművek. 12.21: Magyar Műzsa. 13.07: Magyar előadóművészek Brahms-felvételeiből. 14.37: Operarészletek. — 15.35: A hét zeneműve. 16.05: Láttuk, hallottuk . . . 16.30: Huszonöt perc beat. 16.55: Zenekari muzsika. 17.20: Andor Éva énekel. 17.40: Sztereómustra. 18.00: A Zsebrádiószínház bemutatója. 18.14: A főszerepben: Beverly Sills. Donizetti: Stuart Mária. 20.54: Glenn Gould zongorázik. 21.37: Nagy siker volt. A KISZ Központi Művészegyüttes Akadémiai kamarazenekarának Mozart-hangversenye a Zeneakadémia nagytermében.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Közlekedési őrjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztő-riporter: Somogyvári Valéria. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Dudaszó — Híreink — TIT és a nemzetiségek. Jegyzet — Jugoszláv tánc- és népzene — Az úszómester. Kricskovics Antal riportja. 19.15: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek — Útközben. Tolna megyében: Hőgyész. Riporter: Gráf Vilmos — Újdonságok innen-onnan. 20.00: Műsorzárás.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.40: Magyar nyelvű tv-napló. — 19.05: Tv-naptár. 19.15: Albán tündérmesék — gyermekeknek. 19.30: Hősi énekek. Gyermekműsor. 19.45: Ifjú remények — ifjúsági műsor. — 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: Nagy ünnep — tv-dráma. 21.45: Kiválasztott pillanat. 21.50: Kulturális adás. 22.50: Zenei műsor.

2. MŰSOR

17.55: Jugoszlávia kézilabda trófeája: Jugoszlávia—Kína. 20.00: Telesport. 20.27: Ma este bemutatjuk. 21.00: A tudomány jegyében. 22.20: Innen az örökkévalóságig. Filmsorozat. 23.10: Irodalmi klub.

HÍREK

1980. JÚNIUS
29
VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából
PÉTER, PÁL
nevű
kedves olvasóinkat.

A Nap kél 4.50 — nyugszik 20.45 órakor. A Hold kél 21.32 — nyugszik 5.56 órakor.

— **A József Attila Emlékbizottság** 1980. április 10-én ünnepi estet tartott, évfordulójára emlékezve, a költő születésének 75. A Kossuth Könyvkiadónál most megjelent szép kivitelű kis könyv tartalmazza Benjámin László megnyitóját és Aczél György — az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának — ünnepi beszédét.

Ma este

VASÁRNAP:

MOZI

Park-kert: Filmmúzeumi napok: Királyi játszma (9) **Petőfi:** Karate (10, hn6) Egy másik férfi és egy másik nő (n8) **Kossuth:** Szegfű vodkával (10, 12, f3, f5) Egy másik férfi és egy másik nő (f7) **Ságvári:** Bumfordi (4) A nagy álom (6) **Tanárképző Főiskola:** Kialudt tüzek fénye 4) Amarcord (f7) **Heő. Műv. O.:** A szabadság fantomja (6) **Ifjúsági Ház:** Cirkusz a cirkuszban (2) Lángoló sivatag (4) **Komarov-kert:** Ezüstnyereg (9) **Kertváros-kert:** Élve vagy halva (9) **Fekete Gyémánt:** Meghívás egy gyilkos vacsorára (4, 6) **Jószerencsét:** Dollárpapa (2) Sorsok (4, 6) **Rákóczi:** Harminc lány és Pythagoras (5, 7) **Május 1.:** Dundiorr és társai (f4) Nevelj hollót! (f6) **Bóly:** Fotó Háber (3) Premier (5) **Harkány:** A vöröshajú (10) Harcmodor (7) **Komló, Május 1.:** Boaáncs (10) Péntek, a bennszülött (f5, f7) **Komló, Zrínyi:** Goodbye és ámen (4, 6, 8) **Mohács:** Veronika és a bűvös zsák (10) Földi úrutazás (3, f6, 8) **Pécsvárad:** A kedves szomszéd (3. 5) **Sásd:** Őrült nők ketrece (f6, 8) **Sellye:** Kirándulás avilkosságaal (4, 6) **Siklós:** Kisfiam, én készültem! (10) Naavivók (6, 8) **Szentlőrinc:** Utazás a világ végére (6, 8) **Szigetvár:** A beszélő köntös (10) Apokalipszis most (5, 8) **Villány:** Gyilkos a tetőn (f6, f8)

HÉTFŐ

MOZI

Park-kert: Filmmúzeumi napok: Királyi játszma (9) **Petőfi:** Élve vagy halva (n4, n6) Egy másik férfi és egy másik nő (n8) **Kossuth:** Egy másik férfi és egy másik nő (10, f5) Karate (f3) Ászja (f8) **Tanárképző Főiskola:** Kialudt tüzek fénye (5) Amarcord (f8) **Komarov-kert:** Rosszemberek (9) **Kertváros:** Nada-csoport (9) **Fekete Gyémánt:** Goodbye és ámen (6) **Jószerencsét:** Apokalipszis most (5) **Rákóczi:** Nevelj hollót! (5, 7) **Május 1.:** Harminc lány és Pythagoras (f6) **Bóly:** A nagy balhé (8) **Harkány:** A reménység szele (10) Ahová lépek ott fű nem terem (7, 9) **Komló, Május 1.:** A fekete város (f5) **Komló, Zrínyi:** Bumfordi (4) Gyilkosság az Orient expresszen (6, f9) **Mohács:** Sorsok (6) Talai nélkül (8) **Mohács-kert:** Csillagok háborúja (9) **Pécsvárad:** Őrült nők ketrece (7) **Sásd:** Kirándulás gyilkossággal (8) **Sellye:** A nagy álom (8) Szeafű vodkával (8) **Szentlőrinc:** Földi úrutazás (8) **Szigetvár:** Utazás a világ végére (6, 8) **Villány:** A kedves szomszéd (f8)

időjárás

Várható időjárás hétfő estig: Eleinte változóan felhős idő, majd vasárnap nyugat felől fokozatosan megnövekvő felhőzet, elsősorban nyugaton többfelé eső, zápor, éjszakára mérséklődő északnyugati szél, majd a Dunántúlon megélénkülő délnyugati szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6, 11 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 21, 26 fok.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 18 fok volt.

Budapestre érkezett az Olasz Paraszt Szövetség küldöttsége

Giuseppe Avolio elnök vezetésével, a TOT meghívására, szombaton Budapestre érkezett a mintegy 600 000 földbérlő és állattartó érdekképviseletét ellátó Olasz Paraszt Szövetség négytagú küldöttsége. Az olasz vendégek — elsősorban Baranya és Pest megyében — tanulmányozzák a termelőszövetkezetek munkáját, az ott dolgozók szociálpolitikai körülményeit és tárgyalnak a TOT vezetőivel.

◆

— **Bevásárlásra alkalmas tasakajándékozás.** Július hónapban a MERUKER akciót indít pécsi, komlói és siklósi üzleteiben. Férfi, női, gyermek konfekcióáruk vásárlásakor 500 forint felett, férfi-, női cipők vásárlásakor 300 forint felett, divatáruk, kötöttáruk, fehérneműk vásárlásakor 100 forint feletti értékhez bevásárlásra alkalmas tasakot ajándékozunk.

— **Megjelent a Hobolemez.** Megjelent Hobo blues Band kislemeze, egyik oldalán Hobo énekli a Rolling Stones bluest-t, másik oldalán 3,20-as Blues-t énekli Deák Bill.



Élő trópusi vadállatokkal ismerkedhet Pécs lakossága. A Csehszlovákiából érkezett „Slov kocert Bratislava" nevű kiállítás első állomása Pécs. Jelenleg a Nagy Jenő utca előtti téren látható a húsz trópusi vadállatból álló gyűjtemény.

— **Nyilvános képbörze.** A komlói Május 1. Művelődési Ház fotósok klubja október 7-én 17 órakor nyilvános képbörzét rendez. Jelentkezhetnek rá a kezdő és haladó fotóamatőrök. Kérik, hogy a nyáron, a korábban készített, legalább 9x12-es nagyságú fotókkal vegyenek részt a börzén. Kötött feladatként a Cipő című téma feldolgozását javasolják.



PARÁDI ÓLOMKRISTÁLY EXPORTRA. Az Üvegipari Művek Parádi Üveggyára ólomkristályból készült termékei határainkon túl is — Kanadától az NSZK-ig ismertek. A tetszetős használati eszközök és üvegtárgyak mintegy nyolcvanöt százaléka kerül exportra.

Díjkiosztás a veszprémi tv-találkozón

A díjak átadásával befejeződött a X. veszprémi tv-találkozó. A program keretében a Magyar Televízióban tavaly sugárzott 12 drámai és 11 szórakoztató filmet mutattak be. A dijakat szombaton este, a veszprémi Dimitrov Művelődési Központban adták át a legjobbnak ítélt művek alkotóinak.

A zsüri fődiját, Borsos Miklós „Balatoni szél" című szobrának kicsinyített bronzmását kapta: drámai kategóriában a „Sértés" című tv-játék, amelyet Vaszilij Suksin novellái nyomán Bacsó Péter írt és rendezett, a „Kiálts, város" című tv-játék, amelyet Szabó Magda színművéből, Hajdufy Miklós írt és rendezett.

A szórakoztató kategóriában az „Egymillió fontos hangjegy" című műsor, amelynek írói Súlyi Péter, Lehr Ferenc, Tácz Mihály, rendezője Molnár György.

Veszprém város Tanácsának különdíját, a Horváth László iparművész által tervezett herendi porcelánvázát a „Fürdőigazgató" című tv-játéknak ítélték oda, amelynek írója Bertha Bulcsu, rendezője Várkonyi Gábor.

A zsüri különdíját kapták: Esztergályos Károly, Csehov „Cseresznyéskert" című drámájának tv-változata, Nemere László, a „Prolifilm", Bednai Nándor, a Diszkó-diszkó" című paródiafilm rendezéséért, Biró Miklós, a „Bolondok kvártélya" című tv-film operatőri munkájáért, Szabó Sándor, Kovács Nóra, a „Kiálts, város!"-ban, Gálvölgyi János több szórakoztató műfajú tv-filmben, Suka Sándor, a „Sértés" című tv-film, „Éttermi beszélgetés" című epizódjában nyújtott alakításáért.

A közönség díját a „Használt koporsó" című tv-játék nyerte el, amelynek írója Galgóczi Erzsébet, rendezője Mihályfy Sándor, és a „Diszkó, diszkó" című paródiaműsor, amelyet Bednai Nándor irt és rendezett.

04—05—07

Vértestolna határában Krénesz Gábor 8 éves tanuló, helyi lakos, egy bekeritett vaditató mellett játszott, eközben a vízbe csúszott és megfulladt. A rendőrség vizsgálja a baleset körülményeit.

*

A Szabolcs-Szatmár megyei Sóstó-fürdő megállóhelyen Galambos Károly 52 éves segédmunkás, kótai lakos, a kiinduló személyvonat lépcsőjére akart felugrani, de az ugrást elvétette, a kerekek alá esett és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. A rendőrség folytatja az ügy vizsgálatát.

LOTTÓ-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 26. játékhéten egy darab öttalálatos szelvény volt, nyereménye 1 464 646 Ft; négytalálatos szelvénye 121 fogadónak volt, nyereményük egyenként 48 418 Ft; három találata 10 159 fogadónak volt, nyereményük egyenként 360 Ft; a kéttalálatos szelvények száma 216 893 db, ezekre egyenként 21 forintot fizetnek.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

*

Kedden LOTTÓ-jutalomsorsolás

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság július elsején, kedden rendezi meg a lottó júniusi jutalomsorsolását. A húzáson a 25. játékhét szelvényei közül 1290 tárgynyeremény sorsolnak ki. Főnyereményként ezúttal is két — Lada 1200-as, illetve Trabant 601-es — személygépkocsi jut a legszerencsésebb lottózóknak. Emellett még több értékes háztartási cikk — közöttük színes tv, Minimat mosógép — és 26 ezer forint értékű kemping vásárlási utalvány is gazdára vár.

Az igazgatóság sorsolási naptára szerint július 4-én Sopronban, 11-én Harkányban, 18-án Gyomán és 25-én Győrött húzzák majd a lottó esedékes heti nyerőszámait. A hagyományos utolsó heti tévésorsolás ezúttal elmarad.

◆

— **Porcelánedények külföldre.** A héten a Zsolnay Porcelángyárból egy kamion háztartási porcelánedényt küldtek Görögországba, az NSZK-ba pedig egy vagon porcelánbögrét importáltak.

„Gyerekes" dolgok

Utazás

Az anyuka —, karján üvöltő csemetéjével — felszáll az autóbuszra.

— Ne sírjál kisfiam... — nyugtatja a gyereket.

Amikor elindulunk, a bömbölés erősödik.

— Szegény kis gyerek! — sajnálkozik a kalauz. — Nagyon beteg lehet. Mi baja a kicsinek?

— Semmi! — feleli az anyuka. — Nem szeret buszon utazni.

— Akkor miért nem vonattal mennek?

— Vonattal?! Ne tessék viccelni! Így tizenöt perccel előbb érünk...

Őszinteség

— Képzeld! — újságolta az egyik ismerősöm. — Tegnap délután elém állt a fiam és azt mondta: apu, reggel három forintot kivettem a pénztárcádból, mert csoportos mozilátogatásra mentünk. — Mit szólsz hozzá?! A tulajdon gyerekem meglopott! Persze, többet ilyen nem fordul elő, mert úgy elnáspángoltam, hogy soha életében nem felejti el...

— Ha nem szól a fiad arról a három forintról — kíváncsiskodtam —, akkor észrevetted volna?

— Nem! — mondta határozottan. — Biztos, hogy nem vettem volna észre...

Egy közmondás jutott az eszembe: „mondd meg az igazat, és betörik a fejed".

Völgyi Ferenc

— **Zánkán, az úttörővárosban** szombaton ünnepi külsőségek között leplezték le Kiss István Kossuth-díjas művész — krómacélból és bazaltból készült, mintegy 7 méter magas — Béke című alkotását, amelyet a művész ajándékozott az úttörővárosnak. Ezen a napon szabadtéri szoborkiállítás is nyílt a balatoni úttörővárosban. Kiss István Kossuth-díjas Érdemes Művész és Vasas Károly Munkácsy-díjas Érdemes Művész alkotásait mutatják be. A két művésznek összesen ötven munkája szerepel a kiállításon.

— **Két külföldi filmfórumon** szerepelnek magyar filmek július első felében. Brüsszelben július 1—13. között nemzetközi filmbemutatót rendeznek, amelyen Huszárik Zoltán „Csontváry" című alkotását vetítik. A franciaországi La Rochelle-ben július 1—12-ig tartják meg a hagyományos nemzetközi filmfesztivált. A versenyprogram melletti retrospektív vetítésen bemutatják Elek Judit hét alkotását is, közöttük az „Egyszerű történet"-et, amelyet 1975-ben a mannheimi filmfesztiválon különdíjjal tüntettek ki.

— **Bárban** szombaton zárta kapuit a nemzetiségi nyelvművelő tábor, amelyben egymást váltva másfél száz szerb-horvát, illetve németajkú gyermek töltött tíz-tíz napot. Baranya, Bács-Kiskun, Csongrád, Komárom és Somogy megye nemzetiségi származású kisdiákjai játékos programok keretében ismerkedtek irodalmi anyanyelvükkel.

— **Diszkó.** Július 5-én az Ifjúsági Parkban, valamint vele egyidőben a Minaret-udvarban diszkóműsor lesz 18—22 óráig.

◆

KÖZÉRDEKŰ KÖZLEMÉNYEK

A Gépjárművezetői Vizsgabizottság Baranya megyei Szervezete 1980. június 30-tól 1980. július 05-ig ügyfélfogadási szünetet tart. Kérjük t. ügyfeleink szíves türelmét és megértését.

Az Autóközlekedési Tanintézet „B" kategóriás személygépkocsivezetői tanfolyamot indít július első hetében. Szigetvárott: jelentkezni lehet Zrínyi tér 2. Cser Istvánnál; Siklóson: jelentkezni lehet Felszabadulás u. 57. Borsos Endrénénél, és Gyűdi u. 2. sz. alatt, Sugár Lászlónénál, naponta 8—16 óráig; Újpetrén: jelentkezni lehet Jókai tér 14. Hornung Zsigmondnál.

*

A Baranya megyei Levéltár értesíti t. ügyfeleit, hogy a kutatószolgálat 1980. július 1—július 31-e közötti időpontban szünetel.

*

1980. július 1-én és 2-án 7—16 óráig áramszünet lesz — középfeszültségű fenntartás miatt —, Kozármisleny és Pécsvárad községben.

HDN-előzetes

HOGYAN TOVÁBB VENDÉGLÁTÓIPAR?
Interjú a Belkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetőjével.
Dr. Gellai Imre: „Egyszer és mindenkorra LEJÁRT AZ EGYSÍKÚ, UNALMAS ÉTELEK IDEJE

❖

NYÁRI MAGAZIN
Munkatársaink riportútja Máriától Boglárlelléig. Ajánlatok és egyebek...

❖

MŰLÉPRE MENT A CSALÓ
A méhek észrevették a hamisitást

❖

MI AZ ŰROPERA?
Lézersugár, Tetraéder, Bosch-kép

❖

HAJÓSOK A „DÜBÖRGŐ" ZSOMBOLYBAN
Az orfűi barlangászok reménykednek: karnyújtásnyira a főjárattól

❖

MELEGBEN IS HIDEG FEJJEL...
Csecsemők a napon

❖

PONTATLANSÁGUNK ÉS A PONTOS IDŐ
A „géphang" tulajdonosa mindenütt ugyanaz a hölgy

❖

A BÁNYÁSZNAPON REPÜL ELŐSZÖR
Pécsett építik az ELSŐ MAGYAR HŐLÉGHAJÓT. Névadó szülő kerestetik

❖

MÉG TIZENKILENC NAP...
Kilenc baranyai aranyjelvényes az olimpiára készül

❖

KI JUT AZ NB II-BE?
Tudósítás a Siófok—Sellye mérkőzésről

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon Megyei Gyermekkórház Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

EJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti bejáró, tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermek-poliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

EJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

ORVOSI ÜGYELET:

Az Egyesített Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosít a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

Felnőttek részére: I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23., tel.: 11-169. II. kerületben: Munkácsy M. u. rendelőintézet (ügyeleti bejárat), tel.: 12-812. III. kerületben: dr. Veress Endre u. rendelőintézet, tel.: 15-833.

Gyermekek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 10-895. Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik — ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hivást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat: szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

DR. RÉDER GYÖRGY

körzeti orvos, erdősmecskei lakos, 1980. június 10-én, 36 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása július 5-én fél 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja édesanyja, felesége.

Megrendülten, és soha el nem múló fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, szerető édesapa,

ROSKÓ ZSIGMOND,
57 éves korában

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1980. július 1-én, kedden délután 4 órakor lesz a harkányi temetőben. A gyászoló család.

Özv. Tóth Györgyné, a volt mánfai postahivatal vezetője mély fájdalommal tudatom, hogy szerető édesanyánk, nagymamám és dédikénk,

ÖZV. KOVÁCS LAJOSNÉ

életének 84. évében, hosszú szenvedés után csendesen megpihent. Hamvasztás előtti búcsúztatója július 1-én 13 órakor lesz a komlói temetőben.

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy imádott édesanyám, anyósom és kedves rokon,

ÖZV. SCHREMMER ISTVÁNNÉ
(volt özv. Papp Józsefné)
Szabó Katalin

életének 77. évében június 21-én jóságos szíve örökre megpihent. Július 2-án, szerdán du. fél 4 órakor, a pécsi központi temetőben kísérjük utolsó útjára. Leánya, Mária Ágnes és vője Valér. Karlóczy és Papp család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

BALOGH FERENC

temetésén megjelentek, és azoknak, akik más módon részvétüket nyilvánították. A gyászoló család.

Hétfőn kezdődik a bonni kancellár moszkvai látogatása

Schmidt tárgyalni kíván a közepes hatótávolságú rakéták kérdéséről

Hétfőn kezdődik Helmut Schmidt bonni kancellár moszkvai látogatása. A nyugatnémet kormányfő több megbeszélést folytat Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP főtitkárával, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökével. A kétnapos látogatás munkajellegű, azon mindenekelőtt a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit és a két ország kapcsolatainak alakulását tárgyalják meg, beleértve a gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztésének egyes témáit is. Schmidt a tervek szerint már kedden délután visszautazik Bonnba. A nyugatnémet kancellár népes kísérettel érkezik a szovjet fővárosba, a tárgyalásokon részt vesz Genscher külügyminiszter is.

A szovjet fővárosban érdeklődéssel várják a megbeszéléseket, s azokat elsősorban a párbeszéd fenntartása, az álláspontok kölcsönös megismertetése szempontjából tartják jelentősnek, nem várnak azonban tőlük azonnali, közvetlen eredményeket. A szovjet–nyugatnémet kapcsolatoknak kulcsszerepük volt és lehet az európai enyhülés folyamatában, a bonni kormány jelenlegi magatartása azonban nem minden vonatkozásban azonos azzal az álláspontal, amelyet korábban képviselt: sok tekintetben Bonn csatlakozott a Carter-kormányzat élesen szovjetellenes, a hidegháborús irányvonal feleleventésére törekvő irányvonala mellé, s ez természetesen kihat a kétoldalú kapcsolatokra, az európai enyhülésre is. Moszkvában tisztában vannak azzal, hogy Schmidt kormányára kettős nyomás nehezedik: nemcsak Washington igyekszik minden erővel, sokszor durva eszközökkel rákényszeríteni Bonnra a maga politikáját, hanem a kereszténydemokrata–keresztényszocialista ellenzék, mindenekelőtt Strauss igyekszik megkérdőjelezni Schmidt atlanti lojalitását.

Ilyen körülmények között nagyfontosságú, hogy a kancellár milyen álláspontra helyezkedik a legidőszerűbb nemzetközi kérdésekben, megpróbálja-e „jobbról előzni" az ellenzék jelöltjét, vagy folytatja azt a politikát, amely korábban jó eredményeket hozott az NSZK és egész Európa számára. A moszkvai tárgyalás képet adhat erről.

Ami a konkrét kérdéseket illeti, Schmidt korábban jelezte, hogy tárgyalni kíván a közepes hatósávolságú rakéták kérdéséről. Szovjet részről már kifejtették, hogy készek ilyen megbeszélésre, ennek azonban előfeltétele, hogy a NATO vonja vissza, vagy legalábbis hivatalosan függessze fel a nukleáris töltetű amerikai rakéták Nyugat-Európa területén történő elhelyezésére vonatkozó múlt évi határozatát. Az Afganisztán körül kialakult helyzetet illetően pedig Moszkvában ugyancsak leszögezték: a Szovjetunió a politikai rendezés híve, de semmiképpen sem hajlandó olyan „megoldásról" tárgyalni, amely tulajdonképpen burkolt, vagy éppenséggel nyílt kísérlet az afganisztáni demokratikus változások megsemmisítésére. A rendezés alapja csak a törvényes afgán kormány által korábban előterjesztett javaslat lehet – hangsúlyozzák a szovjet fővárosban.

Emelik a hadügyi kiadásokat Pakisztánban

Kínai segítséggel épülő bázisok

Az új pénzügyi évben — júliustól kezdődően — 12 százalékkal többet fognak katonai célokra költeni Pakisztánban, mint az előző esztendőben. Islamabadi közlések szerint 14 milliárd rupiát, azaz 1,4 milliárd dollárt szántak a költségvetésben a hadügyeknek. Az összeg egyik részét a hatalmas pakisztáni hadsereg (430 ezer katona) fenntartására, másrészt az új amerikai és kínai haditechnika rendszeresítésére fordítják majd.

Külföldi sajtójelentések szerint a közép-ázsiai államban teljes gőzzel folytatódnak az atomfegyver kifejlesztésének munkálatai, így bizonyosan — mégha ezt hivatalosan nem is közölték — jókora összeget hasítottak ki a nukleáris kutatás bővítésére.

A hadügyi kiadások emelkedése nemcsak Pakisztánban kelt aggodalmat, hiszen egyrészt pakisztáni területekről indítanak támadást afganisztáni célpontok ellen a kabuli kormánnyal szembenálló erők, másrészt az indiai sajtó értesülése szerint kínai segítséggel olyan bázisok épültek az országban, amelyek India-ellenes katonai tevékenység céljaira szolgálnak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Moszkvában pénteken megnyitották az olimpiai falut. A sajtóközpont hivatalosan június 28-án kezdte meg működését. Képünkön: az első hivatalos megbízóleveleket adják át az olimpián dolgozó újságíróknak.

✦ WASHINGTON: „Az Egyesült Államokat nem lepte meg Giscard d'Estaing francia elnök bejelentése, hogy kipróbálták a francia neutronfegyvert" – mondta pénteken a washingtoni külügyminisztérium szóvivője, a csütörtöki párizsi sajtóértekezleten elhangzottakhoz fűzve megjegyzéseket. Hozzátette, hogy a francia bejelentés „semmiféle hatással nincs arra a döntésre, amelyet Carter elnök 1978-ban hozott az amerikai neutronfegyver gyártásának felfüggesztéséről".

✦ *KABUL: Szombaton Kabulban plenáris záróüléssel véget ért az Afganisztánnal való szolidaritás jegyében tartott nemzetközi konferencia, amelyet az Afro-ázsiai Népek Szolidaritási Szervezete kezdeményezett. A konferencia résztvevői elsősorban azt vitatták meg, hogy a világ haladó erői miképpen támogathatják az afgán népet az imperializmus, a reakció erői elleni küzdelmében. A konferenciára több mint húsz európai, ázsiai és afrikai országból érkeztek küldöttek, közöttük politikai és közéleti személyiségek, újságírók és mohamedán papok. A nemzetközi találkozó résztvevői nyilatkozatban biztosították szolidaritásukról az afgán népet, amely az áprilisi forradalom céljainak megvalósításáért küzd.*

✦ VARSÓ: A varsói magyar nagykövetségen Garamvölgyi József nagykövet és Tóth Lajos vezérőrnagy, katonai attasé adták át ünnepélyesen azokat a kitüntetéseket, amelyeket Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter adományozott 50 lengyel tábornoknak és tisztnek, a Varsói Szerződés létrejöttének 25. évfordulója alkalmából, a két ország hadseregei közötti internacionalista együttműködés és fegyverbarátság elmélyítése érdekében kifejtett eredményes munkásságuk elismeréséül.

✦ *ÚJ-DELHI: Repülőgépeken, vasúton, hajókon szállították India különböző pontjaira a hétfőn repülőgép-szerencsétlenség áldozatává lett Szandzsai Gandhi hamvait tartalmazó urnákat, hogy a hamvakat ősi hindi ritus szerint az ország folyóiba szórják. A központi gyászszertartást, amelyen Indira Gandhi is részt vett, szombaton Allahabadban tartották, a Gangesz és két másik szent folyó összefolyásánál.*

Filmfesztivál

A 22. Karlovy Vary-i nemzetközi filmfesztivált ünnepélyesen megnyitották a világhírű csehszlovák gyógyfürdővárosban.

A haladó filmművészet e kétévenként tartott jelentős szemléjének általános játékfilmversenyébe ezúttal 33 állam – közöttük Magyarország – nevezte be egy-egy alkotását. Az idén először megrendezik az első filmes rendezők műveinek versenyét is, s ebben 13 film mutatkozik be.

A magyar filmgyártás a Gyarmati Lívia rendezte „Minden szerdán" című filmmel, valamint az elsőfilmes Vitézi László rendező művével, a „Békeidő"-vel jelentkezik a két versenyben. A fesztiválon Magyarországot népes filmküldöttség is képviseli.

✦ LIBREVILLE: Három fegyveres bandita Libreville-ben megtámadta a gaboni központi bank pénzszállító kocsiját, és anélkül, hogy fegyverének használatára kényszerült volna, nyomtalanul elmenekült 70 millió francia frankkal egyenértékű zsákmányával. Az idén ez már a második, a rablók szempontjából sikeres akció volt a központi bank ellen.

Az FKP határozata a fegyverkezés ellen

A Francia Kommunista Párt Központi Bizottságának Párizsban összeült plénuma határozatot fogadott el, amelyben állást foglalt amellett, hogy a francia nemzetvédelmi politika az enyhülést és a békét szolgálja. A határozat aláhúzza, hogy az FKP az ország békepolitikájának kibontakoztatására és a nemzeti függetlenség következetes megőrzésére törekszik. A dokumentum hangsúlyozza: azok a kezdeményezések, amelyeket Franciaország tehet a leszerelés és a békés egymás mellett élés érdekében, nemcsak az ország nemzetközi tekintélyét növelhetik, hanem jobb feltételeket teremthetnek biztonságának és szuverenitásának garantálásához is.

A határozat leszögezi, hogy az FKP ellenzi mind a neutronfegyverek előállítását, mind pedig a rakétákkal felszerelhető új típusú atomtengeralattjárók építését.

◆

✦ GDYNIA: Baráti látogatásra Gdyniába érkezett a Szovjetunió és az NDK Balti-tengeri flottájának több egysége. A hadihajók látogatása négy napig tart.

✦ *VARSÓ: Edward Babiuch, a lengyel minisztertanács elnöke szombaton fogadta Yvon Bourges francia hadügyminisztert, aki hivatalos látogatáson tartózkodik Lengyelországban. A találkozó baráti légkörben folyt le.*

LAPZÁRTA

Moszkvában ismét súlyemelő világcsúcs született. A 100 kilós súlycsoportban, szakításban a szovjet Igor Nyikityin 183 kilóra javította honfitársa, Nanijev 16 nappal korábban elért 182,5 kilós világcsúcsát.

*

A hivatalos romániai látogatáson tartózkodó Isidoro Malmierca Peoli kubai külügyminiszter szombaton Bukarestben a két ország közötti jogsegélyről és a postai és távközlési együttműködésről szóló megállapodásokat írt alá.

*

Szenegál megszakította diplomáciai kapcsolatait Líbiával – jelentette be szombaton a nyugat-afrikai ország külügyminisztériuma. A döntésről szóló közlemény azt állította, hogy „a líbiai vezetők az utóbbi időkben elfogadhatatlan módon beavatkoztak szenegáli belügyekbe". A közlemény homályos formában vádaskodik Líbia ellen anélkül, hogy konkrét tényekkel támasztaná alá fenti állítását. Az ügy egyik előzménye, hogy Líbia pénteken bejelentette: bezárja diplomáciai képviseletét Dakarban.

*

Szombaton a Komjádi uszodában, az úszóbajnokság harmadik napjának döntőjén Wladár Sándor Európa-csúcsot úszott. A KSI 17 éves versenyzője 2:01.72 perces idővel ért célba a 200 méteres hátúszásban. A verseny végére is maradt egy új országos csúcs, ez Fodor Ágnes nevéhez fűződik, aki a 200 méteres női gyorsúszásban az általa tartott rekordot döntötte meg. 100 m női hát, bajnok: Fodor Ágnes (Eger) 1:05.52 p.

*

A berlini nemzetközi tenisztornán a nők versenyében magyar sikerek születtek. Az egyest Fagyas Éva nyerte, miután a döntőben 6:3, 6:3 arányban győzött Rózsavölgyi Éva ellen. Párosban a Fagyas, Rózsavölgyi kettős lett az első, a bolgár Moskova, Malejeva párt 6:2, 3:6, 6:1 arányban legyőzték a döntőben.

*

Szombaton Budapesten lépett pályára az olimpiára készülő magyar női kézilabda válogatott. A magyar csapat még négy előkészületi mérkőzést vív idehaza a moszkvai olimpiai rajt előtt. Ezen a hét végén – szombaton Budapesten, illetve vasárnap Szolnokon – az NSZK válogatottja az ellenfél. Az első találkozón Sterbinszkyék kiütéses győzelmet arattak a világbajnoki nyolcadik nyugatnémet válogatott ellen. Magyarország–NSZK 20:9 (10:2).

*

Franz Josef Strauss bajor miniszterelnök, a CDU–CSU kancellárjelöltje szombaton Szadat elnök meghívására Egyiptomba érkezett. A két politikus a tervek szerint vasárnap Alexandriában találkozik egymással.

A hét kérdései

Heti külpolitikai összefoglaló

❶ *Milyen új események zajlottak az Afganisztán körüli válságban?*

Világszerte megkülönböztetett figyelem kísérte azt a moszkvai bejelentést, hogy – Kabullal egyetértésben – részleges csapatkivonást hajtanak végre Afganisztánból. Logikusan következett ez a lépés a korábban többször is elhangzott, legfelsőbb szinten ugyancsak megerősített állásfoglalásokból: a szovjet csapatok addig és olyan mértékben maradnak Afganisztán területén, ameddig és ahogyan a helyzet megkívánja azt.

Washingtonban és a NATO köreiben azonban furcsa magatartást tanúsítottak. Miközben azt követelték, hogy a szovjet csapatok azonnal távozzanak Afganisztánból, s az Afganisztán körüli válságot ürügyként használták a feszültség kiélezésére – mindent megtettek azért, hogy a helyzet ne juthasson nyugvópontra. Amerikai–kínai összjáték kezdődött az afgán ellenforradalmárok felfegyverzésére, s különösképpen jó behatolási terepnek tekintették a hosszú pakisztáni–afgán határt.

A moszkvai hír tehát mindenképpen kellemetlenül érinthette az amerikai feszültségkeltőket, de különösen kínos volt, hogy időben egybeesett a hét fejlett tőkés ország velencei csúcstalálkozójával, amely hivatalosan gazdasági jellegű, de mivel a gazdasági problémák manapság nem sok sikerélménnyel kecsegtetnek, a téma – tekintettel a közelgő amerikai választásokra is – erőteljesen áttolódott a világpolitikára. A nyugati szövetségesek egy része, főként Párizs és Bonn, jól-lehet nem értett egyet az Afganisztán megsegítésére irányuló szovjet lépéssel, józanabb magatartást tanúsít és politikai kibontakozást keres. A szovjet bejelentés, érthetően, megerősítette őket e szándékukban.

Ilyen körülmények között az Egyesült Államok elnöke sem játszhatta egyszerűen a mindenre nem-et mondó szerepét. Carter olyan kijelentést tett, hogy Washington hajlandó lenne közreműködni egy átmeneti szakaszban, a válság rendezése során. Csakhogy hamarosan kitűnt, mit kell gyakorlatilag érteni e javaslat alatt. Washington valamiféle iszlám békefenntartó erő Afganisztánba küldését szeretné (nyilván pakisztáni és egyéb egységekre gondolnak), hogy annak védelme alatt jobboldali fordulatot hajtsanak végre Kabulban, s ennek megfelelő kormány vegye át az ügyek intézését. Ezek az indítványok természetesen elfogadhatatlanok. A rendezés alapját változatlanul a kabuli kormány közismert háromlépcsős terve jelentheti: 1. Szűnjék meg minden külső beavatkozás; 2. Szülessenek megfelelő nemzetközi garanciák a Szovjetunió és az Egyesült Államok részvételével; 3. E kibontakozás lehetőséget nyújt a szovjet csapatkontingens visszavonására irányuló tárgyalásokra is.

❷ *Mi történik a thaiföldi–kambodzsai határon?*

Lehet, hogy vannak csodák a világpolitikában, de alighanem hiba lenne túlzottan hinni bennük. Mindenesetre, szinte abban a pillanatban, hogy az amerikai feszültségkeltés nehézségekbe ütközött Afganisztán körül, egyszerre kiéleződött a helyzet a thaiföldi–kambodzsai határon.

Az előzményekhez tartozik, hogy Bangkokban néhány napja közölték: megkezdik a kambodzsai menekültek „önkéntes" hazatelepítését a két ország határán elhelyezkedő menekülttáborokból. A hír feltűnést keltett, hiszen a nyugati propaganda korábban azt igyekezett kihasználni, hogy a harcok és az éhség következtében Kambodzsából tömegesen menekültek el az emberek. Egy visszatelepítés nyilván ennek az irányzatnak fordulását mutatta volna. Valójában arról volt szó: a thai területen, közvetlenül egy 2–5 kilométeres övezetben levő kiképzőtáborokból a kínaiak által támogatott „Vörös khmer" s a szélsőjobboldali „Szabad khmer" (Khmer Serei) fegyveres gerillaegységeket dobnák vissza Kambodzsába, hogy az esős évszak természeti viszonyait felhasználva merényleteket, provokációkat kövessenek el.

A kambodzsai kormányzat tiltakozott az ilyen visszatelepítési tervek ellen, mire thai területről több betörés történt Kambodzsába, beleértve néhány légitámadást is a határmenti körzetekben. A propagandakampány sem maradt el, Thaiföld a Kambodzsát segítő Vietnamot vádolta, hogy csapatai átlépték a thai határt. Hanoi határozottan cáfolta a hamis híreket és bizonyítékokat terjesztett elő a thai földről megindított akciókról.

Ön csak nyerhet!

50 ezer forint nyeremény

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN
(Pécs, Kossuth tér)

műszakicikk-vásár

JÚLIUS 1-TŐL 16-IG

— TELEVÍZIÓ, HŰTŐGÉP, VILLANYTŰZHELY, VILLANYBOJLER,

— GÁZTŰZHELY, OLAJKÁLYHA, szilárd tüzelésű KÁLYHA, TŰZHELY

VÁSÁRLÁSA ESETÉN

részt vesz a NYEREMÉNYSORSOLÁSON!

NYILVÁNOS SORSOLÁS:
július 17-én 18.30 órakor az áruház II. emeletén.
(A nyerteseket postán kiértesítjük.)

FŐDÍJAK:
1 db COLOR STAR színes televízió
1 db BIO AUTOMATA mosógép
1 db MINIVIDI televízió
1 db BARKÁCSKÉSZLET,
továbbá még 30 értékes nyeremény.

Jó vásárlást —
sok szerencsét kívánunk!

MEGHÍVÓ

Meghívjuk Önt június 30-án,
hétfőn a pécsi Centrum Áruház
műszaki osztályára,
ahol díjmentes kóstolással egybekötött

kávéfőző-bemutatót tartunk

Különféle típusú kávéfőzők

20% ÁRENGEDMÉNNYEL

kaphatók a helyszínen.

CENTRUM ÁRUHÁZ — TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT — AUTÓFEM

A Baranya megyei AGROKER Vállalat

ALKATRÉSZOSZTÁLYA
az aratási és betakarítási munkálatok alatt
1980. JÚNIUS 30-TÓL AUGUSZTUS 15-IG
MUNKAIDŐN TÚL

ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat
munkanapokon reggel 7-től este 19 óráig,
szombaton reggel 7-től este 17 óráig,
vasárnap reggel 7-től 13 óráig tart.

Az ügyeleti szolgálat
csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe.

Rendkívül sürgős esetben
az ügyeleti szolgálaton túl is
biztosítjuk az árukiadást.

AGROKER PÉCS

FIGYELEM!

KORSZERŰ FELTÉTELEKKEL RENDELKEZŐ, GÉPESÍTETT RAKTÁRUNKBA FELVESZÜNK:

férfi dolgozókat teljesítménybéres árukísérőnek,

árukiadónak élelmiszer- vagy vegyiáruismerettel rendelkezőt,

férfi és női dolgozókat betanított raktári munkára festék-, kozmetika-, édesség- és konzervraktárunkba,

akkumulátortöltőt (nyugdíjast is),

udvarost.

JELENTKEZÉS:
PÉCS, MEGYERI ÚT 59.
FÜSZÉRT, MUNKAÜGY

Füszért PÉCS

KI A KICSIT NEM BECSÜLI...



A SÖRÖSÜVEGBEN PÉNZ VAN.
Csak vissza kell váltani.
Betéti díj: 2 Ft

Az OTP Baranya megyei Igazgatósága a Pécs Siklósi városrész Sarohin tábornok útja 104—108., valamint Eszéki u. 45—55. számú társasház-épületek alagsoraiban elhelyezkedő, 40 m² alapterületű

két féröhelyes garázsokat

értékesít egymás mögötti beállási lehetőséggel, 114 000,— Ft vételáron, készpénzfizetés mellett (illetékfizetési kötelezettséggel).

ÉRDEKLŐDNI A HIVATALOS ÓRÁK ALATT LEHET AZ IGAZGATÓSÁG INGATLANÉRTÉKESÍTÉSI CSOPORTJÁNÁL PÉCS, BEM U. 10. TEL.: 11-066/98

Kevesebb gond, nagyobb hatékonyság

Háztáji állattartóknak olcsó és fehérjetakarékos takarmányozási lehetőséget kínál a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát

A nyugatnémet HOECHST cég licence alapján gyártott

NUTRAFOSZ takarmánykiegészítők

1,5 kg-os, 3 kg-os és 25 kg-os csomagolásban május 1-től valamennyi szövetkezeti áruházban és boltban megrendelhetők, illetve megvásárolhatók.

A NUTRAFOSZ készítmények tartalmazzák mindazokat az ásványi anyagokat, nyomelemeket és vitaminokat — abban az összetételben és mennyiségben —, amelyekre az állatoknak naponta szükségük van.

NUTRAFOSZ 1 — a szarvasmarhák takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 2 — a sertések takarmányozásához,
NUTRAFOSZ 3 — a baromfik takarmányozásához.

A NUTRAFOSZ készítmények alkalmazása rendkívül egyszerű. Közvetlenül bekeverhető a megdarált gazdasági takarmányba, ezáltal teljes értékű tápot állíthatunk elő.

GYÁRTJA ÉS CSOMAGOLJA: A
Levélcím: Mezőgazdasági Kombinát
Bábolna, 2943
Nutrafosz Üzem
Tel.: Bábolna 1 298
Telex: 27-211, 226-555

FORGALMAZZA: A
Levélcím:
SKÁLA-COOP
Élelmiszer-háztartási főosztálya
Budapest, Soroksári út 16. 1095
Tel.: 142-404, telex: 22-5989

MEZŐGAZDASÁGI KOMBINÁT BÁBOLNA

SKÁLA-COOP

A Volán 12. sz. Vállalat felvesz

autóbusz-vezetőket, üzemanyagkút-kezelőket,
rugókovácsot, kompresszorkezelőt,
kazánfűtőt és kertészt.

VOLÁN

Jelentkezés:
Bolgár Néphadsereg útja 6.
munkaerő-gazdálkodás
I. 166/1980.

BARANYAKER

KEDVES VÁSÁRLÓINK FIGYELMÉBE AJÁNLJUK

új szerelvény-szaküzletünket

Pécs, Diósi út 1. (Ledina)
Telefon: 11-836

Boltvezető: Kunsági József

Víz-, gőz-, gázfűtési szerelvények,
olajégők, kazánok, radiátorok,
építési kerámiák,
egészségügyi fajanszáruk,
fürdőszoba-felszerelési cikkek,
szivattyúk, házi vízellátók,
ipari szerelvények, acélcsövek,
gáztűzhelyek, vízmelegítők
teljes körű választékát kínáljuk!

Közületeket is kiszolgálunk!

MEGNYÍLT
A HIDASI
MECSEKKAPU MGTSZ
HOMOKBÁNYÁJA

Homokeladást
csak szállítással
együtt vállalunk.

BEFIZETÉSI HELY:
HIDAS, TSZ-IRODA.
Telefon 10.
11. SZ. VOLÁN,
Bonyhád, Zrínyi u. 20.
Telefon: 164.

Villanyszerelő szakmunkást

FELVESZ
a Pécsi Sütőipari Vállalat,
Pécs, Engel János út 10.

PÉCSI SÜTŐIPARI V.

I. 203/1980.

KÉZI CSOMÓZÁSÚ
SZŐNYEGSZÖVŐ
DOLGOZÓKAT
FELVESZÜNK.

Jelentkezés:
B. m. Népművészeti
Szövetkezet,
Pécs, Déryné u. 17.,
munkaügy
I. 163/1980.

LAKÁS – INGATLAN

Lakás céljára is alkalmas, harmincezer évi jövedelmet adó, első osztályú pécsi szőlő, felszereléssel, szürettel eladó. Irányár 700 ezer. Leveleket: „Komfortos nyaraló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Főiskolások lakást vagy különálló lakrészt bérelnének. „Rendesen fizetők" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó nő ötévös gyermekkel külön bejáratú, bútorozott albérletet keres. „Július" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba, gázfűtéses, parkettás, belvárosi, tanácsi lakást cserélnék másfél szobás, távfűtéses tanácsira. „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném magán-házrészben levő egy szoba komfortos, főbérleti lakásomat (bérleti díja: 150 Ft) házfelügyelői vagy PIK-lakásra. Kisfizetésű nyugdíjasnak előnyös. „Zöldövezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertvárosi tv-házban levő háromszobás, tanácsi lakásomat elcserélném belvárosi, négyszobás vagy annál nagyobb lakásra. „Értékkülönbözet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szétköltözők, figyelem! Belvárosi, kétszoba-összkomfortos, gázfűtéses és uránvárosi, kétszoba-összkomfortos, távfűtéses, összesen 140 négyzetméteres, tanácsi lakásainkat egy db hasonló méretű belvárosira cserélnénk. „Összeköltözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, kétszoba-összkomfortos, nagy erkélyes, tanácsi lakást kisebbre cserélnénk, térítéssel. Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kis családi ház, szőlőgyümölcsös, építési lehetőséggel, eladó. Borbálatelep, Muskotály u. 11.

Két és fél szobás OTP-öröklakás eladó. „Szőlőskertnél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és fél szobás öröklakás sürgősen eladó. Pécs, Nap u. 27., fszt. 1.

Harkány-Terehegy, Nagyhegy u. 7. szám alatti ház eladó. Két szoba, konyha 1250 négyszögöl kerttel. Érdeklődni este 18 órától.

412 négyszögöl szőlő, építőanyaggal a 26-os busz végállomásánál eladó. Érdeklődni: 28-455-ös telefonon.

Szentlőrincen, társasházban háromszobás, komfortos lakás, garázzsal együtt eladó. Cím: Deák F. u. 39, Végh.

Eladó 3½ szobás családi ház, adómentes, nem komfortos, másfél szoba, konyha, mellékhelyiségekkel beköltözhető. „350 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, távfűtéses, első emeleti, szövetkezeti lakás (kétszoba-összkomfort) beköltözhetően eladó. „Készpénzfizetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás házrészemet másfél szobás főbérleti lakásra. Érdeklődni: Engels út 1. sz. alatt, mindennap 5 óra után.

Vasas II-n családi ház eladó. Vrancsics János, Vasas II., Hajadon u. 1/2.

Erdő közelében csendes, egyedülálló házat vennék. „Bárhol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűn nyaralót vennék. „Készpénz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beépíthető tetőteret keresek megvételre Pécsett. „Lehetőleg nyáron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélnénk a harkányi tóparti üdülőben levő egyszobás nyaralónkat pécsi lakásra. Polyák. Losonc u. 3. Pécs, vagy Mohács 226-os telefonon.

Pálosok alatt — szép, kertes, kétszobás családi ház beköltözhetően eladó. Ugyanitt rövid fekete zongora is eladó. Cím: telefon: 30-104.

Egy középkorú fiatalember külön bejáratú szobát keres albérletbe. Belváros és környéke előnyben. „Piros szegfű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsújhegyen, Palahegy u. 43. sz. ház, 392 n-öl kert, sok gyümölcsfával beköltözhetően eladó. Megtekinthető vasárnap, hétfőn, kedden. Irányár: 220 ezer.

300 000 kp plusz részletre eladó kétszobás szövetkezeti lakás. Érdeklődni 17 óra után (hétköznap) Krisztina tér 25. IV/15.

Házhely a Marx úton, buszmegállónál, elfogadható áron eladó, kis épülettel. Ajánlatokat „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék 1 éves időtartamra 1 szobás, vagy garzon összkomfortos lakást, bútorozottan vagy anélkül. Július 1-től. — „Mackó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1 szobás garzonlakást vennék. Uránvárosi előnyben. „Cserealap van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, 2 szobás, nagy erkélyes, távfűtéses, szövetkezeti lakást cserélek 2,5 vagy 3 szobás tanácsira. „Rádióti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely eladó Pécs, Pellérdi út 35., patacsi buszmegállónál. Érdeklődni: Atléta u. 10., délután 5 óra után.

Kétszobás, szövetkezeti lakás beköltözhetően eladó. Kp. plusz OTP. Ajánlatokat: „Szliven 210606" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen másfélszoba-konyhás kis ház 253 négyszögöl kerttel — öregség miatt — készpénzért eladó. Érdeklődni Szentlőrinc, Keresztesi u. 11. 7940.

Kétszobás, kertvárosi, szövetkezeti lakás kevés OTP-vel „Készpénzért eladó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszoba-összkomfortos lakás sürgősen eladó. Kp. plusz OTP-átvállalással. Szalai András u. 10/B, VI. em. 24.

Balatonbogláron építendő szövetkezeti üdülőrészek, továbbá Velencei-tónál, Agárdon évi 1 hónap üdülőhasználati jogot biztosító szövetkezet és szentendrei társasház tagságát szervezi 49. sz. ÜMK., Budapest, Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Siklóson, Postaszállás 8. sz. családi ház eladó. Fóliás kertészkedésre alkalmas. Papp József.

Bérelnék egy- vagy másfél szobás, összkomfortos lakást. „Július 20." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS — VÉTEL

1981 májusig érvényes műszaki vizsgával 1500-as panorámás Opel eladó. Harkány, Hunyadi u. 3. 19 óra után.

Veszek-eladok szép bútorokat. Özv. Soóky Gézáné kereskedő, Jókai Mór u. 25. I. em., balra 2. ajtó. Telefon: 11-261.

Új Sanyó sztereó Casette Deck eladó. Telefon: 12-771.

Méhcsaládok NB kaptárban eladók. Pécs-Vasas II., Kút u. 34.

Gépkocsiba építhető rádiós magnó és Telstar hordozható magnós rádió eladó. Szántó Kovács János u. 4/B. IV. 15.

Eladó 3000 db blokktégla, új, és 10 000 db kis méretű új tégla. Újhegy, Kakukk u. 12.

ZD-s Wartburg, négyéves, eladó. Sellye, Petőfi u. 3. (délelőtt).

Zastava 750-es sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 óra után Pécs, Szilágyi Dezső u. 13.

Kifogástalan UT-s Trabant eladó. Érdeklődni: vasárnap Szalai András u. 8/B. Szirtes.

US rendszámú Trabant megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni 30-216-os telefonon az esti órákban.

Skót juhász kölykök törzskönyvi előjegyzéssel eladók. Bartók Béla u. 32.

Calypsó magnókat — üzemképtelen — vennék. „Zenebarát" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cseh kőris fehérneműs szekrény és két db összecsukható gyermekheverő eladó. Telefon: 19-970, esti órákban.

ZG-s kifogástalan Dacia eladó. Négyéves Zsiguli csere érdekel, délelőtt 10 óráig, délután 4 órától a 11-402-es telefonon.

Olajbojler jutányos áron eladó. Szentgyörgyváry, Siklós, Beloiannisz u. 6.

CZ-s 353-as Wartburg DL műszaki vizsga előtt, üzembiztos állapotban, eladó. József László, Pécs, Acsády u. 10. VIII. 1.

M 24-es Volga eladó. Deák F. u. 34.

Tuningolt Trabant motor, bukócső, műszerek, felnik átadók. Szentgyörgyváry, Siklós, Beloiannisz u. 6.

601 CU-s Trabant eladó. Hird, Hirdi u. 34. Érdeklődni vasárnap.

Vemhes üszők eladók. Mérei Sándor, Csonkamindszent.

ZG rendszámú négyéves Lada 1300, garázsban tartott, kitűnő állapotban, igényesnek eladó. Telefon: 16-349, 18 óra után.

IT rendszámú Skoda S—100-as eladó. Telefon: 17-649. Tóth.

Négyhónapos bikaborjú eladó. Lothárd, Kossuth L. u. 16.

Egy friss műszakis, 1500-as Polski Fiat sürgősen eladó. Pécs, Deák F. u. 34.

Új, jugoszláv gyártmányú, háromváltós kerékpár eladó. Telefon: 16-262.

Előnevelt csirke eladó. (Piros és kendermagos.) Pécs, Koksz u. 10.

Balaton 16 túravitorlás teljes felszereléssel — esetleg trailerrel és motorral is eladó. Érdeklődni: Sopron 129-71 telefonon este nyolc óra után.

ZA-s Trabant Special eladó. Pécs, Athinay u. 42.

2 db 6 hónapos bika eladó. Siklósbodony 10. Jermas.

1981 júniusig érvényes műszakival, jó állapotban levő Zastava 750-es sürgősen eladó. Telefon: 19-628.

Nagy teljesítményű fűkasza áron alul eladó. Versend, Zalka Máté u. 19.

ZM-es Trabant Combi eladó Cím: Rozán Imre, Pécs, Gyöngyvirág 15/1.

Wartburg 353-as, bontva, darabonként vagy egyben, kétéves alvázzal eladó. Kertváros, Egressy u. 43.

83-ig érvényes műszakival Ul-s, csinos, fehér Zsiguli eladó. Érdeklődni: mindennap 17 óra után, Haraszti István, Tengeri, Kossuth u. 21.

VEGYES

Sikondai nyaraló július 1—15-ig kiadó. Érdeklődni a 22-330-as telefonon, este.

Gépírási és adminisztrációs munkát vállalok. — Telefon van. „Perfekt" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanuljon július 14-től két hét alatt angolul beszélni, kezdők részére is. „Pécs Holidays" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Okleveles villamosmérnök 2 éves gyakorlattal elhelyezkedne Pécsett, vagy Baranyában. Mezőgazdasági üzemek is érdekelnek. „Katonaviselt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lellén, a Mecsek társasüdülőben lakrész kiadó július 10—25-ig vagy eladó. 19-773-as telefonon.

Erdőgazdaságok, figyelem! Nagy mennyiségű gyökértuskó gépi úton történő kitermelésére kapacitást keresünk. Devecser, Postafiók 54. Ügyintéző: Nagy Béla.

HÁZASSÁG

21 éves, 168 cm magas, adminisztratív munkakörben dolgozó lány, hasonló korú fiatalember levelét várja házasság céljából. „Hortenzia" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

70 éves, házzal és szőlővel rendelkező nyugdíjas férfi megismerkedne 60—66 éves korig özvegyasszonnyal házasság céljából. Levelet várok: Szegfű virág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

41/167 férfi házasság céljából megismerkedne házias, szolid, családszerető hölggyel. „Anyagiak biztosítva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem 55—60-ig magas, csinos, barna, szórakozást kedvelő, kellemes külsejű férfi ismeretségét élettársnak, 55 éves, elvált asszony vagyok. „Elkésett boldogság" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30/188 magas technikus megismerkedne 30 éves korig csinos lánnyal vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. Lakás, kocsi van. „Pécs 80" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

54 éves, 168 cm magas, barna, özvegy, nyugdíjas vagyok, rendezett anyagiakkal, saját lakással, megismerkednék házasság céljából özvegy, független nővel, 50—52 éves korig, aki szeretetre vágyik és lakásomba jönne. „Újra szépen élni" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

68 éves, 175 cm magas (3400 Ft nyugdíjjal), volt kereskedelmi dolgozó, tisztességes, kizárólag egyedül élő, pécsi, szerény lakással rendelkező nővel megismerkedne — házasság céljából. „Múló évek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresek rendes, komoly, egyedülálló férfit, 60 évtől, házasság céljából, vagy élettársként, családi ház vagy lakás szükséges. Vidéki is lehet. „Nyugdíjas asszony" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

40/165 cm magas, barna gépkocsivezető megismerkedne házasság céljából komoly, őszinte, házias nővel, kinek hiányzik az életéből egy rendes, megértő, komoly, családott, vékony termetű férfi. „Megértés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Társat keresek 55—60 év közötti, intelligens, józan életű, független, utazást kedvelő férfi személyében. Jó nyugdíjjal, autóval rendelkező 56 éves tisztviselőnő vagyok. Lakásom van, csak a társ hiányzik. — Fényképes, részletes bemutatkozó levélre válaszolok. „Jogosítvány jó, ha van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Független, szőke asszony, 50 éves, megismerkedne korban hozzáillő, független, rendes férfival, 55 éves korig. Szimpátia esetén házasság is lehetséges. — „Sorsforduló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából magas, barna, jó megjelenésű férfival, negyvenkettőtől negyvennyolc évig. „Arvácska" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

65 éves, nyugdíjas özvegyasszony férjhez menne józan életű férfihez. Lakással rendelkezem. „Szeretet, megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tartalmas életre vágyó, 31 éves, 165 cm magas, barna, csinos, karcsú, főiskolát végzett lány társaság hiányában megismerkedne jó megjelenésű, családszerető, intelligens férfival, 35 éves korig, házasság céljából. „Harmónia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőhöz értő, 57 éves elvált nő megismerkedne házasság céljából 57—65 éves elvált vagy özvegy férfival, akinek saját háza vagy gyümölcsöse van. „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

72/162, magas nyugdíjjal rendelkező özvegy férfi megismerkedne 60—66 évesig nyugdíjas özvegy vagy elvált asszonnyal, aki otthonomba jönne, esetleg én mennék, akinek lakása van. Vidékiek előnyben, még érdemes élni. „Őszinte" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/165, csinos orvosnő, társaság hiányában ezúton keresi 24—34 éves, jó megjelenésű, diplomás férfi ismeretségét házasság céljából. Levélcím: „Veled" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/170, jó szakmával rendelkező, barna, fiatal férfi megismerkedne házasság céljából korban hozzáillő, szerény, házias lánnyal vagy elvált asszonnyal. Minden fényképes levélre válaszolok. „Vidám, dolgos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

36 éves, elvált asszony vagyok, 7 éves kislányomat egyedül nevelem. Társaság hiányában ezúton szeretnék megismerkedni becsületes, családszerető férfival házasság céljából. — „Megbecsülés, szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

40 éves, 170 cm-es, kimondottan csinos nő férjhez menne jól szituált özvegy férfihez. — Csak pécsiek levelét várom. „Nekem is kell valaki" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25/172, főiskolán dolgozó diplomás lány társat keres házasság céljából. „Művészet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

23 éves, 177 cm magas dolgozó fiatal férfi keresi hozzáillő lány ismeretségét házasság céljából. Minden fényképes levélre válaszolok. — „Szép nyári este" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe várom a leveleket.

43 éves, barna, egygyermekes, elvált asszony, 3 szobás, berendezett lakással házasság céljából 46 éves korig olyan társat keres, aki kb. 170 magas és személygépkocsival rendelkezik. Kalandkeresők kíméljenek. „Egy szál harangvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30/170, komoly gondolkodású, utazás és természetkedvelő, diplomás tervező keresi korban hozzáillő, hasonló érdeklődésű csinos leány vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából. Fényképes választ a Sallai utcai hirdetőbe „Pedagógus előnyben" jeligére.

Autósok, figyelem!

BÓLYBAN A BENZINKUTAT — A NYÁR FOLYAMÁN —

VASÁRNAP IS NYITVA TARTJUK (7—19 ÓRÁIG)

BÓLYI ÁFÉSZ

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

FELVESZ

- kőműves,
- festő-mázoló,
- víz-gázszerelő,
- villanyszerelő,
- karosszérialakatos,
- nehézgép-szerelő,
- lakatos,
- bádogos,
- fűtésszerelő,
- tetőfedő,
- autószerelő szakmunkásokat,
- valamint gépkocsirakodókat,
- betonozókat és kubikosokat

I. 201/80.

JELENTKEZNI LEHET: PÉCS, SZÁNTÓ KOVÁCS J. U. 1 A., MUNKAERŐ-GAZDÁLKODÁS.

A BARANYA MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT

gondnoki állás betöltésére keres

a Park filmszínházhoz 2 szoba összkomfortos, a Petőfi filmszínházhoz 1 szoba komfortos cserelakással rendelkező

DOLGOZÓT

Jelentkezni a munkaügyi csoportnál, Pécs, Perczel u. 22. szám alatt lehet.

I. 212/1980.

A 26. sz. Állami Építőipari Vállalat 6. sz. főépítésvezetősége

FELVESZ:

kőműves, ács, hegesztő, vasbetonszerelő, műköves, szerkezeti lakatos, kubikos dolgozókat pécsi munkahelyre.

ÉRDEKLŐDNI

Pécs, Nagyhidi u. 16.

vagy a 12-186 számú telefonon lehet.

I. 189/80.

FELVESZÜNK

központifűtés-szerelő, lakatos, kőműves, festő, esztergályos, szerelők, kőművesek, tetőfedők mellé segédmunkás dolgozókat.

JELENTKEZÉS: „ÉLISZ" Pécs, Felszabadulás u. 16.

Munkaügy. Telefon: 15-066

I. 214/1980.

PGN-15 DM OLAJÉGŐ

engedményes áron! 10 000 forintért vásárolható a

9. sz. boltban, Pécs, Kossuth L. u. 9. Telefon: 10-586,
63. sz. boltban, Pécs, Diósi út 1. Telefon: 11-897,
201. sz. boltban, Mohács, Szabadság u. 8.,
302. sz. boltban, Siklós, Felszabadulás u. 34

BARANYAKER

Kedves vásárlónk! Tekintse meg a

Hollóházi Porcelángyár termékeinek

árusítással egybekötött

ÁRUBEMUTATÓJÁT

az áruház üvegosztályán, III. emelet.

MECSEK ÁRUHÁZ

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET szabadszentkirályi üzemébe felvesz LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT, valamint férfi és női SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, munkaügy, Pécs, Szalai A. u. 9.

Raktári segédmunkásokat

azonnali belépéssel

FELVESZÜNK

AMFORA-UVÉRT

JELENTKEZÉS:

AMFORA UVÉRT, Megyeri út 59.

Raktárbázis.

I. 177/1980.

Raktárosi munkakör betöltésére érettségizett munkaerőt keresünk

Gyakorlattal, képesítéssel rendelkezőt előnyben részesítjük

JELENTKEZNI LEHET: Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyára munkaügyén

Értesítjük kedves vendégeinket, hogy a csokonyavisontai termálfürdőnél

minden hétfőn szünnapot tartunk

DUNÁNTÚLI REGIONÁLIS VÍZMŰ ÉS VÍZGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT SOMOGY MEGYEI ÜZEMIGAZGATÓSÁGA

Labdarúgó NB I.



Kresz elől mentenek az MTK-VM védői

Arató László felvétele

A PVSK nem léphette át a saját árnyékát

Hiányoztak a feltételek

Csalódást okozott néhány játékos

1979. nyarán bajnokcsapatát ünnepelhette a PVSK labdarúgó szakosztálya, a vasutasok az NB II. nyugati csoportjában végeztek az élen és 27 év szünet után újból az élvonalba kerültek. Ez a teljesítmény bravúrnak számított, hiszen az NB II-es bajnokság megnyerése előtt egy esztendővel még NB III-as volt a csapat. Mint később kiderült, a két osztály közötti különbséget rövid idő alatt nem lehetett pótolni és akárcsak 1946-ban és 1952-ben, ezúttal csak egy évre tellett a csapat erejéből az NB I-re.

Az indulás az ősszel emlékezetes marad, hiszen a későbbi bajnok Bp. Honvédot győzték le az első fordulóban. A következő fordulókban is jól játszott a csapat, csupán rutintalanságuknak köszönhetik, hogy elúszott néhány pont. Sikerült legyőzni még a Ferencvárost, pontot szerezni az Újpesti Dózsától. Az őszi hajrá biztatónak ígérkezett, hiszen olyan helyzetben volt akkor a csapat, mely alapján továbbra is versenyben maradhattak volna. Az utolsó négy fordulóban háromszor léphettek hazai környezetben pályára és a papírforma legalább öt pontot ígért. Csupán két pontot sikerült megszerezni és a tavaszi nyitányon a riválisi Salgótarján is győztesen távozott a PVSK-pályáról. Ettől kezdve pár hétig még matematikailag volt remény, de áprilistól már csak alárendelt szerepet játszottak a fekete-fehérek.

*

Vajon miért nem sikerült a tisztes helytállás? Már volt róla szó, hogy a PVSK két évvel ezelőtt még a harmadik vonalban játszott. Az NB II-es bajnokságot csaknem olyan összetételben vívta ki a csapat, mint amilyenben megnyerte az NB III-ast. Így az NB I-be jutott gárda gerincét olyan játékosok alkották, akik egy évvel ezelőtt NB III-asok voltak. Mindenekelőtt szükséges lett volna egy alapos erősítés, olyan játékosok igazolása, akik egyik napról a másikra beépíthetők lehettek volna a csapatba. A PVSK-t váratlanul érintette az NB I. és így érthetően az igazolás sem sikerülhetett úgy, ahogy tervezték. Az újonnan igazoltak közül csak Szőcs tudott bekerülni a csapatba, majd a szezon közben érkezett Horváthnak sikerült biztosítania a helyét.

A sorozatos sikertelenség hatására elfogyott a játékosok többségének önbizalma is, képtelenek voltak a kritikus helyzetekben felülkerekedni. A sikertelenség néhány játékos hozzáállásában is éreztette hatását, voltak, akik tavasszal már félvállról vették a munkát. A helyükre került fiatalok pedig rutintalanok voltak, velük nem lehetett megváltani a világot.

Egyéb feltételek tekintetében sem sikerült megvalósítani maradéktalanul az élvonalbeli követelményeket. Itt is az volt a meghatározó, hogy nem készültek az NB I-re és amikor az utolsó pillanatban véglegessé vált a feljutás, már képtelenség volt a lépéshátrányt ledolgozni. A PVSK papíron ugyan NB I-es csapat volt, de a valóságban elmaradt a kívánalmaktól. Így aztán nem léphették át saját árnyékukat, vagyis nem történhetett csoda, nem sikerülhetett a bentmaradás.

*

Az év folyamán 28 játékosnak adott lehetőséget Rónai István vezető edző. Valamennyi mérkőzésen csak Hüber volt ott a pályán, kétszer hiányzott Tóth, mindössze háromszor Németh. A hajrára maradt ki az elfáradt Tallósi, míg Horváth csak az őszi szezon közepén kapcsolódott be, de azt követően ott volt végig a csapatban. A többiek hullámzó formájuk miatt hosszabb-rövidebb szakaszokra kaptak csak lehetőséget.

Rónai István Tallósi, Szabó és Horváth játékával volt maradéktalanul elégedett, tudása alapján többre lett volna képes Tóth, Hüber, Grünwald, Kresz, Stájer és Szász.

A PVSK a bajnokság jelentős részében az utolsó helyen tanyázott, és ők rúgták a mezőnyben a legkevesebb gólt, ugyancsak ők kapták a legtöbbet. A 25 lőtt gólon a következő játékosok osztoztak: Horváth (7), Kresz és Stájer (4–4), Tóth és Hüber (2–2), Szőcs, Grünwald, Szabó, Szász és Kaszás (1–1). A 25. gól öngólból esett.

*

A PVSK július 1-én kezdi meg a felkészülést az NB II. augusztus 3-i rajtjára. A csapat kieséséért nem kell „fejét venni" senkinek, nem szabad, hogy a letörtség hangulata a most kezdődő felkészülési időszakban még éreztesse hatását. A PVSK labdarúgó-csapatának nem elsődleges feladata az NB I., az, hogy odajutottak, azért csak az elismerés hangján lehet szólni. Mielőbb rendezni kell a sorokat, és nagy igyekezettel hozzá kell látni a munkához. Az edzői kar változatlan marad és nem várható jelentős változás a játékosállományban sem. A jelenlegi körülményeket figyelembe véve a csapat képes arra, hogy az NB II. legjobbjai között végezzen.

Lázár Lajos

Országos junior birkózóbajnokság Pécsett

A városi sportcsarnokban 24 egyesület 100 birkózójának részvételével megkezdődött az országos ifjúsági I. korcsoportos (junior) szabadfogású magyar bajnokság. A verseny első napján a selejtezőket vívták és a súlycsoportok többségében a papírformának megfelelő eredmények születtek. Meglepetés, hogy a 48 kg-ban nem állt rajthoz a Ferencváros felnőtt bajnoka, Biró, aki nevezése ellenére nem jelent meg a mérlegelésnél. Távolmaradásának okát még az FTC vezetői sem ismerik.

A meglepetések közé tartozik, hogy a 90 kg-os súlycsoportban az esélyes Kiss (FTC) vereséget szenvedett Tóthtól, (Csepel) és Herczegtől (Haladás) is, így kiesett a versenyből. Hasonló kellemetlen meglepetést szolgáltatott a szakembereknek Kőfalvi (FTC), aki a Szondi SE birkózójától, Tóthtól tussal kapott ki nehézsúlyban és így csökkentek esélyei az első helyet illetően.

A PMSC birkózói közül a selejtezőben a 48 kg-os súlycsoportban Óvári, míg a 74 kg-osok mezőnyében Somogyvári szerepelt a legjobban, mindketten bejutottak a vasárnap délelőtti döntőbe.

Mai sportműsor

Birkózás. Az ifjúsági I. korcsoport országos szabadfogású bajnoksága, városi sportcsarnok, 9.00.

Labdarúgás. Nyári Totó Kupa: Dunántúli csoport: Pécsi BTC—Barcsi SC, Bőrgyár-pálya, 17.00. Déli csoport: Szekszárdi TÁEV—Mohács-Véménd TE, Szekszárd, 17.00. Osztályozó az NB II-be jutásért (visszavágó mérkőzés): Siófok—Sellye, Siófok, 17.30.

Atlétika. Serdülő „B" összetett bajnokság, Tüzér utca, 9.00.

Serdülő labdarúgótorna



A serdülő tornán 3. helyen végzett baranyai csapat. Álló sor (balról): Lukács, Muskát, Merkler, Zakariás, Arnold, Németh, Pauska, Réti, Borsos és dr. Hamvas Antal edző. Elöl: Csányi, Csibi, Konrád, Szeitz, Hári, Király.

Soós Mihály felvétele

Budapesté az aranyérem

Bronzérmes Baranya

Budapest csapatának győzelmével véget ért tegnap Mohácson a serdülő megyeválogatottak döntője. Az ötnapos tornát végül is megérdemelten valóban a legjobb együttes nyerte. Baranyának a Győr-Sopron gárdájától elszenvedett veresége miatt a bronzérem jutott. A tegnapi nap eredményei:

Budapest–Szabolcs 1:0 (1:0). 300 néző. V.: Ottermájer. A fővárosiak egy ritkán látható potyagóllal szerezték meg a két pontot és ezzel veretlenül nyerték a bajnokságot. Góllövő: Kemény. Jók: Kovács, Kemény, Horváth, Szoljján, ill. Czakó, Kántor.

Győr–Baranya 2:0 (1:0). 350 néző. V.: Czinger. Baranya: Arnold – Konrád, Csányi, Király, Csibi – Németh, Merkler (Hári) – Réti, Pauska, Borsos (Fekete), Szeitz. Edző: dr. Hamvas Antal. A technikásabb, jobb csapatjátékot nyújtó Győr megyeiek megérdemelten győztek és szerezték ezzel meg az ezüstérmet. Góllövők: Eke, Babos. Jók: Bokor, Babos, Zvezdovics, Németh, ill. Csányi, Réti.

A torna végeredménye

1. Budapest	4	3	1	—	9-4 7
2. Győr	4	3	—	1	6-5 6
3. Baranya	4	1	2	1	5-6 4
4. Szabolcs	4	1	—	3	5-4 2
5 Bács	4	—	1	3	1-7 1

SAKK

Amszterdamban megkezdődött a 20. IBM nemzetközi sakkviadal. A mezőny három csoportban versenyzett. A legjobbak az úgynevezett „korona" csoportban vetélkednek, ezenkívül a nagymesterek és a mesterek is külön csata keretében ülnek asztalhoz. A korona-csoportban Ribli Zoltán világossal vereséget szenvedett a csehszlovák Horttól.

További eredmények: Larsen (dán)—Polmatov (szovjet) 0:1. Van Der Wiel (holland)—Karpov (szovjet) 0:1. Timmann—Sosonko (mindkettő holland) döntetlen.



SPORT DN SPORT

Magyar atléták sikere Londonban

Olimpiai bajnokok rajtja tette naggyá a londoni Crystal Palace-ban rendezett nemzetközi atlétikai viadalt, mely számos érdekességgel szolgált. A verseny előtt az 1500 m-en két angol középtávfutó, Ovett és Cram megbeszélték, hogy kísérletet tesznek honfitársuk, Coe világrekordjának megdöntésére. A csúcsjavítás nem sikerült, mert az első kört mindössze 55 mp-re futotta a két kitűnőség. A győztes Ovett azonban 3:35.3 perccel így is a világ idei legjobb idejét futotta.

Magyar érdekeltsége is volt a viadalnak, a férfi gerelyeseknél ugyanis az ex-világcsúcstartó olimpiai bajnok Németh Miklós és a jelenlegi rekordtulajdonos Paragi Ferenc csapott össze. A montreali győztes Németh dobott nagyobbat (86,78), 24 cm-rel előzte meg a mögötte második helyezett Paragit. Németh mellett a másik magyar siker a hármasugró Bakosi Béla nevéhez fűződik, jó ugrással, 16,58 m-es teljesítménnyel.

Röplabda

A lodzi női nemzetközi röplabdatornán Magyarország 3:1 (13, 5, –10, 15) arányú vereséget szenvedett Lengyelország „A"-válogatottjától. A lengyel hírügynökség szerint a magyar együttesben kiemelkedően játszott Gerevichné Bardi Györgyi. Egy másik eredmény: Csehszlovákia–Lengyelország „B" 3:1 (6, –13, 9, 12).

Az élen Lengyelország „A"-válogatottja található 3 ponttal, Bulgária, Magyarország és Csehszlovákia 1–1 pontos, míg Lengyelország „B"-válogatottja pont nélküli.

Kézilabda

Komlói Bányász—Békéscsabai Előre Spartacus 30:25 (13:12). NB I/B. férfi mérkőzés, Komló, 500 néző. L. d.: Puppi (9), Plangár (7).

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8—20 óráig
10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**

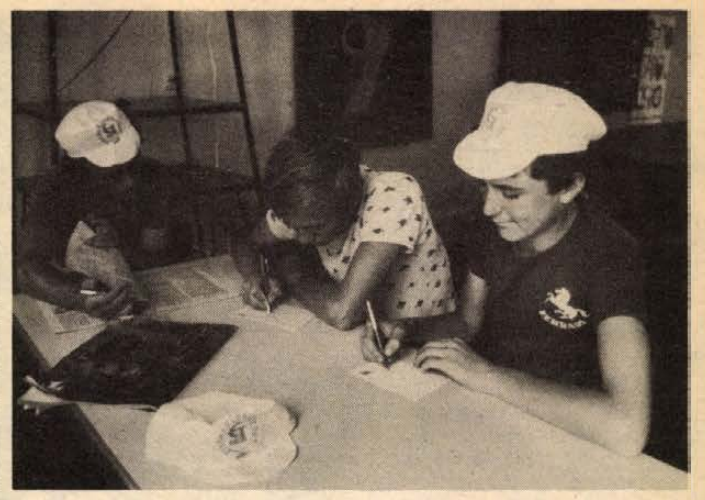
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécsi Szikra Nyomda
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 30,— Ft
negyedévre 90,— Ft,
egy évre 360,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007







Az Alföld egyik legcsapadékszegényebb vidékén, a Szolnok megyei Tiszazugban az országban elsőként az idén szerveztek öntöző-építőtábort. Az első turnusban baranyai diákok, pécsi és szigetvári középiskolások is dolgoznak. Képeink balról jobbra: az öntöző berendezés motorját szerelik fel a Nagy Lajos Gimnázium harmadévesei. A „főhadiszálláson", a tiszaföldvári kollégium udvarán sportolásra is van lehetőség. Őri László, Bognár József és Bognár István Szigetvárra címezik az üdvözlőlapokat. Tudósítás a 2. oldalon. Temesközy Ferenc képriportja

A tartalomból:

Lakástűz Kertvárosban

❋

Hogyan tovább, vendéglátóipar?

❋

Félmilliót a pontos időért

❋

Műlépre ment rá a csaló

❋

Hőléghajó Pécsett

❋

Melegben is hideg fejjel

❋

Mi az űropera?

❋

Aranyjelvényesek az olimpiára

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXVII. évfolyam, 178. szám
1980. június 30., hétfő
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Folytatódnak a harcok Angolában

Az angolai kormány — az AFP által ismeretetett — vasárnapi hivatalos közleményében bejelentette, hogy a dél-afrikai fajüldöző rezsim csapatai folytatják támadásaikat, és nagy területeket tartanak megszállva az Angolai Népi Köztársaság Kunene tartományában. A közlemény megállapítja továbbá, hogy a pretóriai rezsim szárazföldi csapatait a légierő jelentős egységei támogatják.

Luandában politikai megfigyelők nyomatékkal rámutatnak a dél-afrikai agresszió méreteire — a pretóriai szárazföldi erők egyötöde vesz részt az agresszióban és a három ejtőernyős zászlóalj közül kettő.

Pedro Foguedao alezredes, az angolai néphadsereg 5. katonai körzetének parancsnoka a luandai rádióban felhívta a figyelmet a fajüldöző rezsim katonái által elkövetett kegyetlenkedésekre. Kunene tartományban (amely kétszer olyan nagy, mint Belgium) a dél-afrikai katonák háromszáz embert — köztük asszonyokat, gyermekeket és aggastyánokat — gyilkoltak meg, falvakat gyújtottak fel, elpusztították, vagy elhurcolták az állatállományt.

A dél-afrikai agresszió okozta gazdasági károk egyelőre felmérhetetlenek — mutatnak rá az angolai fővárosban. Kunene tartomány vízben gazdag és az országban az első helyen áll az állattenyésztés területén.

Sétautak társadalmi munkában

Turistautak védett tájakon

Aki felkapaszkodik a Szársomlyó tetejére, nemcsak páratlan értékű növényritkaságokkal találkozhat, útközben megtekintheti a villányi szoborparkot, ahol sok, köztük külföldi művész hagyta már ott mészkőbe vésett alkotását, hanem a hegytetőről kitárulkozik előtte szinte fél Baranya. És bizonyára a nyári borongós, kirándulóidőben sokan felkeresik, hogy felkeressék szép tájainkat, különös figyelmet érdemlő védett területeinket. Nekik ajánljuk Dél-Dunántúl védett körzeteit, ahol szinte mindenütt erdei bútorokkal „berendezett" pihenőhelyek várják a látogatókat.

El kell mondanunk, hogy a sétautak, pihenők jó része társadalmi munkában készült, az erdőgazdaságok dolgozóinak besegítenek az üzemek, vállalatok dolgozói, fiataljai. A Mecseki Szénbányák KISZ-esei augusztus 20-án adják át a Keleti-Mecsekben az öt kilométeres sétautat, míg a Mecseki Ércbányászati Vállalat dolgozói az égervölgyi turistautakon dolgoznak.

A baranyai védett területek között elsőként a Szársomlyó kapta meg ezt a rangot, a hazánkban egyedülálló mészkőszikla képződményeiért, botanikai ritkaságaiért (itt tenyészik a kora tavasszal virágzó magyar kikerics, ez az első növény, amely Magyarországon törvényes védettséget kapott). Dr. Szabó Lajos, az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal Dél-dunántúli Felügyelőségének vezetője elmondta, hogy hamarosan geológiai tanösvényt nyitnak ezen a területen és bemutatják a természeti érdekességeket. Nagyharsányból háromnegyed órás gyaloglással juthatnak el a látogatók az „ördögszántotta" hegyre, míg Pécsről a pécs–siklósi útvonalon, a villányi szoborpark felől.

Idén védetté nyilvánítják a Konda-patak völgyét

A Pécsre látogatók nagy többsége a Déli-Mecsek ösvényeit ismeri csak, de legalább annyi élményt adnak a Keleti-Mecsek (Komló–Szászvár–Mecseknádasd–Bonyhád határolta terület) turistaközpontjai: Kőlyuk, Rigóforrás, Páfrányosrét, megközelíthetők a kozári vadászház és a mánfa–sikondai országút felől. A jakabhegyi romokhoz Magyarürögről — ide rendszeres buszjárat indul Pécsről — és Égervölgyön keresztül juthatnak el a látogatók, az erdei tornapálya mellett hamarosan elkészülnek az ércbányász fiatalok a sétaút építésével.

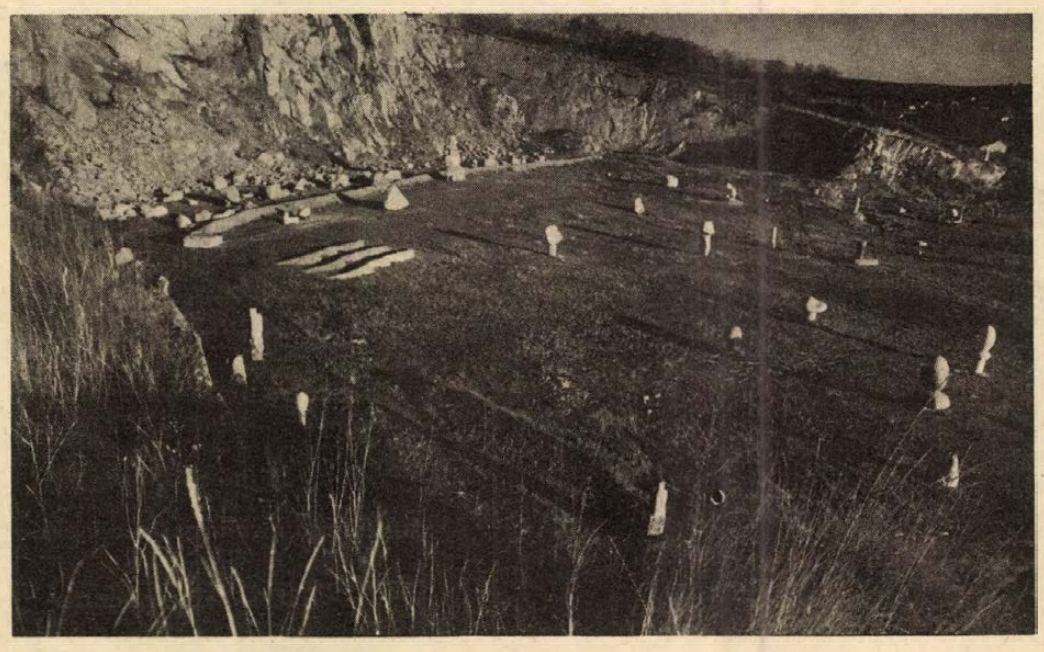
Talán kevesen tudják, hogy a sellyei arborétum idén szeptemberben már kétszáz éves, és a sellyei meleg vizes strand kiváló fürdőhely.

Somogy egyedülálló védett körzete a barcsi ősborókás: az itt lévő savanyú lápos rétekhez hasonló Európában csak a Ruhr-vidéken található. A déli Balaton-parton üdülőknek ajánljuk a somogyvári Kapuhegy megtekintését, hiszen az itt helyreállított vár történelmi emlék. Megközelíthető a fonyód–lengyeltóti útvonalon. A közelben Nikla a Berzsenyi-házzal és Rimaszentkirály a rétisasok fészkelőhelyeivel. Somogy másik tájvédelmi területe a Zselicség, a Kaposvár–Sásd–Almamellék–Szentlászló határolta terület. Megközelíthető a szigetvár–kaposvári autóbusszvonalon, Sasréttől, Sásd és Gödre felől egy-egy napos túrákat szervezhetnek erre.

Tolnában a gemenci erdő kínálja a Duna menti ártéri erdők jellegzetességeit. Kisvasút szeli át, s közismertek az itt szervezett kirándulóutak. Ajánljuk még a tengelici arborétumot, az itt található kastélyépületet, a hozzá tartozó parkkal, háromhektáros tóval és a különleges szürkegémteleppel.

A dombóváriak egyik kedvelt kirándulóhelyét, a Konda-patak völgyét még ez évben védetté nyilvánítják.

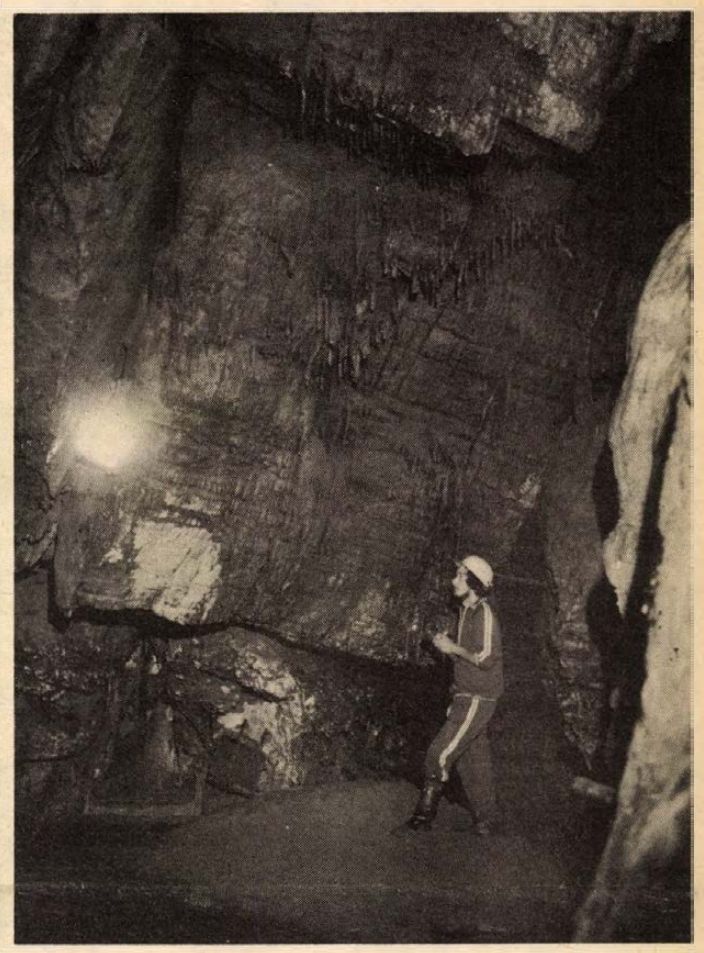
G. M.



Szoborpark a Szársomlyón

Fotó: Cseri

Hajósok a „Dübörgő" zsombolyban



Az orfűi barlang megadja magát?

Karnyújtásnyira a főjárattól

A „Dübörgő 3" tulajdonképpen barlangi zsomboly, afféle karsztos víznyelő valahol az Orfű irányába vezető út menti sűrűben. Alig néhány hónapja lelt rá Zalán Béla és Kiss Péter az öklömnyi nyílásra, amit azóta kibővítettek, és minden szabadidejüket kihasználva támadják a karsztot, abban reménykedve, hátha a „Dübörgő 3" felől bejuthatnak az orfűi barlang főjáratába.

A Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal barlangkutató csoportja közel huszonhat esztendeje fáradozik azon, hogy feltárja az orfűi Vízfő barlangot. Soha nem álltak annyira közel a várva-várt pillanathoz, mint ez idő tájt. Vass Béla, a csoport vezetője és társai néhányszor hátrálni kényszerültek. A forrás felől búvárruhában támadták a barlangot: negyvenkét métert haladtak előre a szifonban, huszonnégy méterre dolgoztak a vízszint alatt, de a karszt erősebbnek bizonyult. Ám a reményt nem adták föl.

Gumicsizmát húzva, a Komlót ellátó vízfői szivattyúháznál ereszkedünk le a barlangba. A betonjárdával kiképzett járatban félcsizma magasságban rohan a víz a zsomp irányába, ahonnan most a három szivattyú napi négyezer köbméter vizet nyom a bányászvárosba. Elérjük a Vízesés termet, kísérőink elmondása szerint itt valamikor valóban vízesés volt, a negyven méteres kürtőből zuhogott alá a karsztvíz, de az alsó vízkitörések miatt megszűnt a látvány. Köröttünk korrodált cseppkövek. Zalán Béla egy hasadék irányába mutat az elemlámpával: A járat balra folytatódik, vagy ötven méter hosszban tárták föl eddig, de aztán jött a szifon . . .

Jó ideje az Achilles víznyelő felől támadják a barlangot, úgy számítják, onnan könnyebben bejutnak a főjáratba. A munka dandárja tulajdonképpen ott folyik, eddig közel tíz év alatt száz métert haladtak előre és most újabb szifonnal találkoztak. Vass Béla szerint, mivel a szifon vízszintesen folytatódik tovább és a víz sebessége is megnőtt, arra számítanak, hogy nem lehetnek messze a főjárattól.

Mindössze nyolcan vannak, vállalva a bányászkodásnál is nehezebb munkát, tiszta kedvtelésből. Augusztusban tábort szerveznek, hogy nagyobb erőkkel támadhassák a karsztot. A két folyami hajós, Zalán Béla és Kiss Péter is ott lesz, akik egyébként minden második héten leszállva a hajókormány mellől, mászógépeikkel a mélybe indulnak. Romantika? Lehet. Kiss Péter állítja, hogy a barlangászás az, ami páratlan örömöt és sikerélményt adhat a fiatalnak, ezért is várják a hasonló érdeklődésű társak jelentkezését.

S. Gy.

A vasárnap krónikája

Induljunk ki abból: milyen idő volt a hét végén. Jónak semmiképpen sem mondható a meteorológusok szerint szombaton 19,4 fok, vasárnap is csak 21 fok volt a maximum. Ami azt is jelentette, hogy a strandokra kevesen vettek belépőt. A pécsi Hullámba például mindössze hetvenen, s amikor telefonon érdeklődtünk, alig tíz ember volt a fürdőben, közülük is négy vízőr volt. Így nem csoda, hogy a Hullámban dolgozók nyugodtan elfoglalhatták magukat a tv-nézéssel.

*

Apropó: víz! Szombaton a Vízmű ügyeletét riasztották: a Móricz Zsigmond tér környékén „eltörött" egy 80 milliméteres ellátóvezeték. A gázosok dolgoznak itt, s a mintegy 1 méter hosszan szabadon hagyott vízvezetékre egy „találékony" gyerek rádobott egy követ, s megsértette a vezetéket. A hibát a szakemberek gyorsan kijavították, a kisgyereket azonban nem találták . . .

*

Maradjunk még mindig a víznél, közelebbről a Balatonnál. A Vízrendészettől kapott tájékoztatás szerint a hét végén nem fordult elő tragédia. Ez részben annak köszönhető, hogy itt is hűvösebb volt az idő, kevesen merészkedtek a vízbe, másrészt annak, hogy a Siófokon kísérletképpen bevezetett új viharjelzés — villogó sárga, illetve piros fény — bevált: messziről is jól látni és folyamatosan jelez. Bár a másik oldal — a figyelmeztetett emberek — magatartása ellen se merülne fel soha kifogás!

*

A „se ilyen, se olyan" idő nem különösebben késztette az embereket kirándulásra — a várakozással ellentétben. Például Pécsett a dömörkapui Turistaházban, ahol 86 ágy van — csak 8 szállóvendég volt, s délután 3 óra felé mindössze hatan ültek az étterem asztalainál. Szombaton — hogy egy felszolgálót idézzünk — tömegnyomor" volt.

*

Maradjunk a hegy tetején, a Misinatetőn, a tv-toronyban jó néhányan gyalog járták meg a lépcsőket. Kiderül ez abból, hogy a presszó vendégeinek száma mintegy 1500 volt, ám a liftre csak 1300 ember váltott jegyet. Ami azt jelenti, hogy a felvonó körülbelül 260-szor fordult, s összesen csaknem 20 kilométert süllyedt, illetve emelkedett.

*

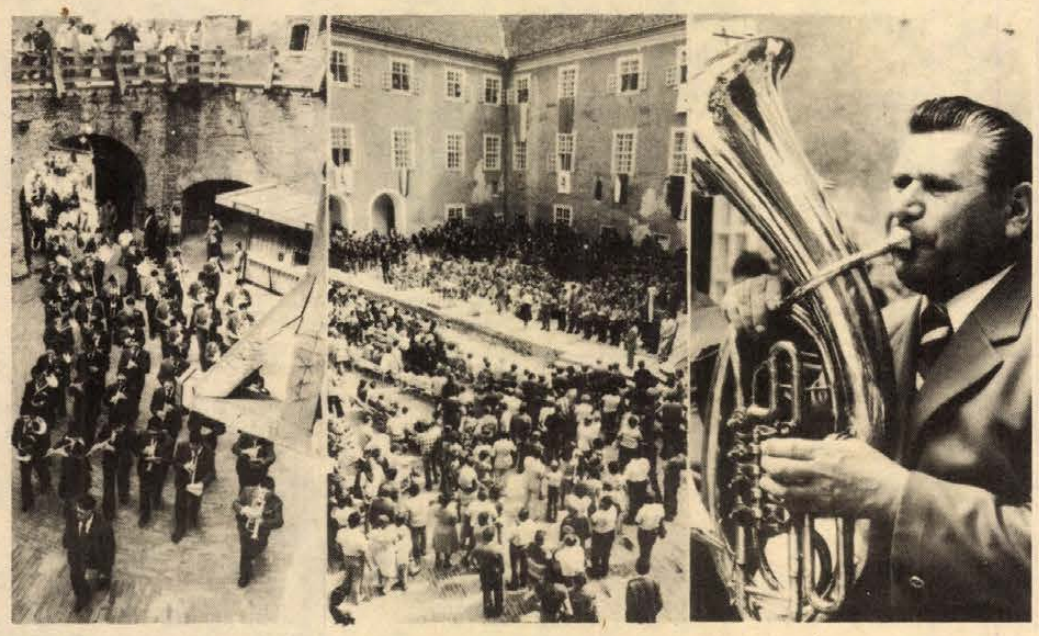
Nincs „bezzeg" a belvárosban sem, amelynek kitűnő érzékelője a Nádor kávéház. Ha általában mozognak az emberek, akkor jól alakul a vendégforgalom a kávéházban is. Délelőtt azonban alig 4000 forint volt a bevétel, s délután sem számítanak 10 ezernél többre. Pedig jeles nemzetközi társaság jelentett vonzerőt: NDK, szlovák és osztrák sörök. Szerényen mellettük a magyar barna . . .

M. A.

A PÉCSI VASAS IPARI SZÖVETKEZET szabadszentkirályi üzemébe felvesz LAKATOS SZAKMUNKÁSOKAT, valamint férfi és női SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet, munkaügy, Pécs, Szalai A. u. 9.

Siklós: XIII. országos fúvószenekari találkozó



A Mecseki Szénbányák koncert-fúvószenekara nyerte a nagydíjat

A Mecseki Szénbányák koncert-fúvószenekara nyerte el a XIII. országos fúvószenekari találkozó nagydíját. A hét végén a siklósi várfesztivál keretében megtartott versenyben öt fúvószenekar indult. A második helyet a Ganz MÁVAG Művelődési Központ koncert-fúvószenekara szerezte meg, a harmadik díjat pedig az Ózdi Népművelési Intézmények koncert-fúvószenekarának ítélte oda a neves zeneszerzőkből álló zsüri, amely különdíjjal jutalmazta a Rába Mosonmagyaróvári Mezőgazdasági Gépgyár fúvószenekarát. A dorogi művelődési ház zenekara végzett az ötödik helyen.

Szombaton és vasárnap több alkalommal volt alkalma találkozni a siklósi és harkányi közönségnek a fesztiválon versenyző és vendégként fellépő együttesekkel. Ez ösztönzött arra, hogy megkérdezzem Balázs Árpád Erkel-díjas zeneszerzőtől, a zsüri tagjától, mit is tudnak nyújtani ma a fúvószenét kedvelő közönségnek a zeneszerzők és a zenekarok?

— A fúvószenekaroknak igen komoly közművelődési funkciójuk van — mondta Balázs Árpád. — A komolyzenei művek átiratokból történő tolmácsolásával közvetett úton tudják megismertetni a közönséget az igényesebb muzsikával. Egy-egy könnyebb fajsúlyú kompozíció közé „becsempészett" klasszikus mű szinte észrevétlenül jut el az emberekhez, s alakítja ízlésüket . . .

Az elmúlt években a fúvószenekarok olyan fejlődésen mentek keresztül, amely a zeneszerzőket arra inspirálja, hogy egyre több önálló fúvószenekari művet írjanak. Nem titok, hogy a siklósi fesztivál is azok közé a rendezvények közé tartozik, amelyek fórumot adhatnak színvonalas, a mai kortárs zenéhez közelítő művek komponálására. Állítom, hogy a pécsi ércbányász zenekar jelenleg az ország legjobb koncert fúvósegyüttese. Az ilyen zenekarok számára már érdemes a szerzőt, a muzsikusokat és a közönséget egyaránt tanító műveket írni. S így talán a kiadóknál is hamarabb polgárjogot nyernek a fúvószenekari kompozíciók.

H. J.

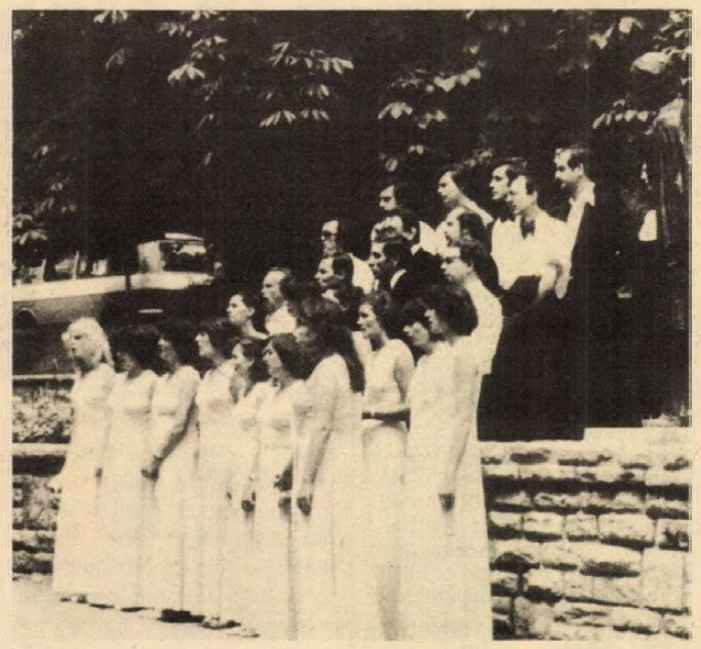
Pécs: Ma este kezdődik a Pécsi Nyári Színház

Program szerint június 30-án, azaz ma este, a Magyar Állami Operaház szólistáinak *Balettkettősök* című önálló műsorával megkezdődik a *Pécsi Nyári Színház* háromhetes előadássorozata. Az olimpiai játékok miatt az idei évben mintegy két héttel korábban indul a program a szokásosnál. Jó ez az időszak vagy sem? Nagy kérdés, amire csak a most következő hetek adnak majd választ. Az időjárás hét végén is eléggé változékonynak bizonyult és nem valószínű, hogy lényegesen javulna. Következésül a most folyó főpróbák, csak úgy, mint a hét bemutató előadásai bizony hajszálon függenek: az időjárás szeszélyétől. Pénteken este például már 8 óra után egyáltalán nem esett, de a késő délutáni kiadós zápor feláztatta a Szabadtéri Táncszín játékterét. Emiatt — ugyanis a csúszós deszkákon nem szabad táncolni — elmaradt, illetve június 4-re csúszott az *Othello* című táncjáték főpróbája. Szombaton nem esett, így a színpad fölszáradhatott. Este megtartották a *Rómeó és Júlia* tánciáték első kosztümös főpróbáját. Azóta Pécsett nem hullott csapadék. Ám most — vasárnap, a délutáni órákban — amikor e sorokat gépelem, igen borús az ég, „a barométer esőre áll . . ." Sőt, olykor enyhén csepereg. Este 9-kor a Táncszínen a *Rómeó . . .* újabb főpróbáját, a Tettyei Játékszínen a bemutatásra kerülő musical első főpróbáját tervezik és a Barbakán bástyában a *Magnificat* című Monteverdi-zenére készült új kamarabalettnek ugyancsak első főpróbája következne, televíziós felvétellel együtt. Egyelőre mindenki bizakodik a jó szerencsében, hiszen ha újra megeredne az ég csatornái, az már komoly problémákat okozna a három produkció premierjét illetően.

A most induló hét a Pécsi Nyári Színházra nézve azért igérkezik különösképp nehéznek, mivel a 10 bemutató kétharmada: 7 premier szerepel a programban. A Szabadtéri Táncszínen a *Balettkettősök*, a *Rómeó és Júlia* és az *Othello*; a Tettyén az *Aki a pofonokat kapja* című misucal-bemutató; a Barbakánban a *Magnificat*-kamarabalett; a Csontváry-udvarban a *Bóbita-show*; a villányi szoborparkban a *Balettek kórusmuzsikára* c. kamarabalett premierje várható vasárnap estig. Bizakodjunk . . .

W. E.

Félórás tv-műsor készül a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusáról



A Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa a Kodály-szobornál
Fotó: Cseri

Hét végén a Magyar Televízió Pécsi Körzeti Stúdiója *Bükösdi László* szerkesztő-rendező irányításával 30 perces műsor forgatását kezdte meg a nemzetközileg is jól ismert pécsi kórusegyüttesről, a Nevelők Háza Kamarakórusáról.

A kórus — amikor 22 éve megalakult — akkori karnagyaik, *Dobos László* és *Tillai Aurél* vezetésével, elsősorban a középkori muzsika ritkán hallható műveit kívánta magas színvonalon népszerűsíteni. Azóta ezek a művek bekerültek a magyar kórusok állandó repertoárjába. Nagyjából ezt a két évtizedes útjukat, törekvéseiket és természetesen muzsikájukat kívánja a televízió bemutatni. A Pécsi Körzeti Stúdió kamerája elkísérte őket legutóbbi belgiumi útjukra. De forgattak muzsikájukról néhány képsort Pécs több jellegzetes színhelyén is.

A készülő tv-műsor előreláthatólag az ősz folyamán kerül adásba.

(w. e.)

Hosszúhetényi nagydíj a szövetkezeti fesztiválon

Szombaton és vasárnap Boglárlellén, Balatonfüreden és Siófokon rendezték meg a szövetkezeti néptáncegyüttesek VIII. országos találkozóját. A hagyományőrző csoportok versenyében a hosszúhetényi népi együttes nyerte el a fesztivál nagydíját. Az első helyet a Tolna megyei bogyiszlói népi együttes szerezte meg. A néptáncegyüttesek versenyében a gyöngyösi Vidróczki együttes nyerte el a nagydíjat. A legjobb zenekar díját a szekszárdi szövetkezeti néptáncegyüttes kísérőzenekarának ítélte oda a zsüri.

Lakástűz Lvov-Kertvárosban



Tegnap délután fél öt órakor a lvov-kertvárosi Földes Ferenc utca 1-be riasztották a pécsi tűzoltókat. A harmadik emeleti lakásból erős füst szivárgott ki. A tűzoltók érkezésére a ház lakói a tüzet eloltották: a lakás tulajdonosa nem tartózkodott otthon. A tűz keletkezési okát vizsgálják, az anyagi kár eléri a negyvenezer forintot. A tűz során elégett egy rekamié, a fotelek, tüzet fogott a tapéta, a szőnyegpadló és a szekrénysor is megrongálódott.

Tiszaföldvár: Baranyai diákok a Tiszántúlon

(Munkatársunk tiszaföldvári jelentése)

Tiszaföldvár több kilométer hosszú főutcáján van a Hajnóczy Gimnázium és Szakközépiskola századeleji stílusban épült kollégiuma. Bár a törzslakók hazautaztak nyári pihenőre, a diákotthon mégsem néptelen: egy hete az „Ifjúsági építőtábor" feliratú tábla került a kapura.

A baranyai középiskolások tulajdonképpen az országban egyedülálló kezdeményezés részesei. A Tiszai Öntözőgazdaságok Együttműködése, 10 partnergazdasága tevékenységében döntő jelentőségű az öntözéses termesztés. (Csaknem 10 000 hektárnyi terület öntözését kell megszervezni.) A munkaerőgondok viszont a nyári csúcsidőben ismertek. Ezért a KISZ KB, az Állami Ifjúsági Bizottság és a MÉM egyetértésével az országban először öntözőtábort szerveztek. A diákok öntözőcsövek összeszerelésénél és ezek működtetésénél segédkeznek. A munkák irányítói és a tábori élet szervezői a tsz-ek dolgozóin és pécsi tanárokon kívül a szarvasi Mezőgazdasági Öntözési és Meliorációs Főiskola harmadéves hallgatói. A mintegy 100 baranyai diák segítsége jelentős, a szivattyúk, berendezések mellől a gazdaságok dolgozóit az aratási csúcsmunkákhoz csoportosíthatják.

Az eddigi jelzések szerint a gazdaságok dolgozói elégedettek munkájukkal. A srácok hajtanak is; a turnus 12 brigádja között nagy a vetélkedés, hiszen nem kicsi a tét: az abszolút első helyezettek egyhetes velencei-tavi üdülést kapnak jutalmul. Az eddigi legjobb eredményt elért csoport a pécsi Nagy Lajos Gimnázium másodikosainak brigádja. A vezetőül kinevezett Markovics István szerint nem nehéz a feladatuk.

— Ki lehet bírni, egyáltalán nem szakadunk bele — mondja.

A gyerekeknek talán csak a kora reggeli (háromnegyed 5) ébresztés okoz nehézséget. Két műszakban dolgoznak, egy hét után váltanak s az eddigi koránkelők akkor majd kialudhatják magukat, a délutánosok ugyanis délben kezdenek. Munkaruhát, gumicsizmát a foglalkoztató tsz-ek adják. A napi négyszeri étkezés egybehangzó vélemények szerint jó és bőséges, repetázni is lehet.

És milyen a tábori élet a szabad időben? Sportversenyek, tréfás vetélkedők, szombaton este pol-beat hangverseny, a Tűzkerék együttes vendégjátéka és disco. Az eddigi legnagyobb sikert a vasárnap délelőtti vidám program aratta, amibe a falu lakóit is bevonták. A feladat ugyanis állatok és különböző használati tárgyak beszerzése volt. A helybéli gazdák lovakat, teheneket, kosokat adtak kölcsön a játékhoz, amit érthetően általános derültség kísért.

Sarok Zsuzsa

Egyedülálló kezdeményezés

Nyugdíjas-munkaközvetítő Budapesten

Magánkifőzés, gyermekfelügyelet, öreggondozás

Ilyen még nem volt... Ha reklámoznák magukat, ezt a mondatot nyugodtan odatűzhetnék a falragaszokra, harsoghatná a rádió, a televízió. Valóban – olyan új kezdeményezésnek lehetnek szemtanúi a budapestiek, mely hazánkban ez idáig egyedülálló. A Munkaügyi Minisztérium és a Fővárosi Tanács közös vállalkozásban nyugdíjasok részére létesített *munkaközvetítőt*. A hó elején kezdődött kísérlet célja, hogy az aktív, egészséges, munkaképes nyugdíjasok képzettségüknek, munkabírásuknak megfelelő nyugdíjkiegészítő elfoglaltságot találjanak.

Egyre kevesebb azoknak a száma, akik idős, beteg, ágyhoz kötött embereket gondoznának, ápolnának. A nyugdíjasok munkaközvetítőjének másik célja, hogy ilyen jellegű munkára is találjanak vállalkozókat. S hogy a közvetítő nem csupán a koordinátor szerepét tölti be, ezt jól jelzi az a tény, hogy különféle tanfolyamokra is irányítanak nyugdíjasokat, melyek elvégzése után, a munkaközvetítő segítségével vállalhatnak ápolást, beteggondozást, bedolgozói munkát.

Budapesten minden negyedik lakos elérte a nyugdíjkorhatárt, ami azt jelenti, hogy több mint 500 000 nyugdíjas él a fővárosban. Ez a nagy szám arra enged következtetni, hogy ez a november végéig tartó kísérlet beváltja a hozzáfűzött reményeket, mely egyben azt is jelenti, hogy sok-sok ember problémája megoldódik a fővárosban.

De nézzük, milyen lehetőségeket kínál a nyugdíjas-munkaközvetítő iroda. Az említetteken kívül létesíthetnek a nyugdíjasok magánkifőzdét, gyermekek vagy idősek részére panzió jellegű vendéglátást. A nyugdíjas pedagógusok vállalhatnak gyermekfelügyeletet, korrepetálást. De ezenkívül kertgondozásra, takarításra, bevásárlásra, valamint úgynevezett „nyugdíjas" munkakörök, így portás, éjjeliőr állás betöltésére is kínálnak lehetőséget. Az iroda lényegében magánszemélyek között teremt kapcsolatot, de vállalatok felé is közvetítenek. A vállalatok részéről egyre csökkenő az igény, de magánemberek szép számmal jelentkeznek. Mint az iroda vezetője elmondta, az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy többen keresnek különféle munkára nyugdíjasokat, mint ahányan jelentkeznek, de ezt nem lehet végleges tendenciának tekinteni – hisz még csak egy hónap telt el az iroda működésnek kezdetétől.

Milyen szolgáltatásokat keresnek? Öreggondozásra a legnagyobb az igény, de többen felvennének házvezetőnőt, tartósan beteg gyermek mellé asszonyt, gyepnyírásra házaspárt. A munkavállalók között találni hat nyelven beszélő tengerészt, eddig telefonközpontban dolgozó rokkantnyugdíjast, magányos pedagógusnőt.

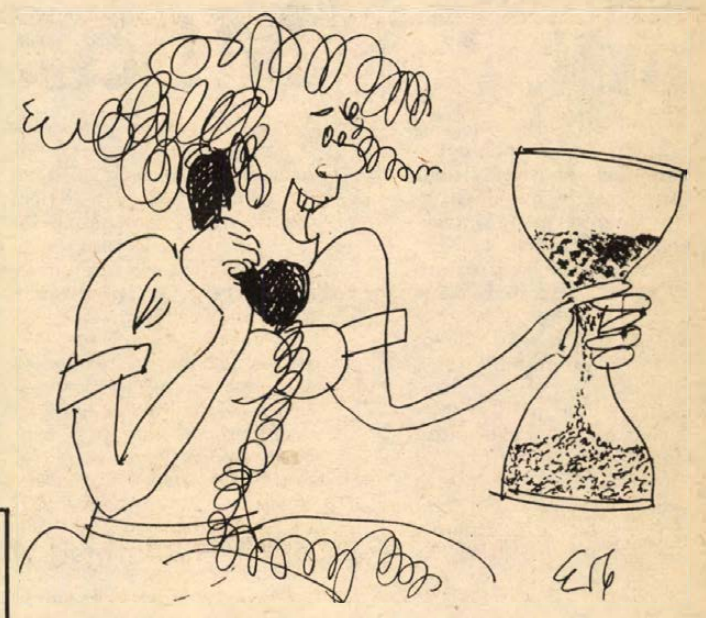
Nagyszerű kezdeményezés a nyugdíjas-munkaközvetítő iroda létrehozása. Nemcsak az egyéneknek, hanem a társadalomnak is. Nem lenne rossz, ha Pécsett is foglalkoznának egy nyugdíjas-munkaközvetítő megalakításának a gondolatával. Hisz Pécsett sem kevés a nyugdíjban levő emberek száma, akik hatvan fölött is szívesen dolgoznának...

R. N.

Évek óta megállás nélkül forog a lemez...

Félmilliót a pontos időért

A hölgynek nem kell megköszönni



Azt mondják, hogy mindig a főnök órája a pontos. Ha késik valahonnan a beosztott, ez rendszerint így igaz, de csak a következményeket illetően. Az igazán hiteles és megtámadhatatlan az, amit a telefon pontosidő-jelző szolgálata mond. Ez ugyanis a greenwich-i időjelzés alapján a nap minden tizedik másodpercében – belekalkulálva természetesen a nyári és téli időszámítás okozta eltéréseket – csalhatatlanul közli mindig a pontos időt. Az eltérés maximum egynegyed másodperc lehet. (No de ki az, aki ezt ellenőrizni, számonkérni tudja?)

Pécsett a 080-as, Kaposváron a 008-as számról lehet megtudakolni, hogy mennyit mutat az igazán pontos óra. A kellemes női hang szolgálatkészen, két alkalommal, tíz másodpercenként közli. Hogyan? Erre már Budapesten, a Posta központos osztályán adták meg a választ.

Öt évvel ezelőtt a Magyar Rádió egyik bemondónője elutazott az NSZK-ba, ahol egy speciális stúdióban mágneses lemezekre vették a hangját. Három lemez készült. Egyiken nullától huszonnégy óráig, másikon egytől ötvenkilencig a percek, harmadikon tíztől ötvenig a másodpercek szerepelnek. A budapesti központban egy elektronikus szerkezet és a lemezjátszóhoz hasonló berendezés hozza szinkronba a szüntelenül forgó – a nagy lemezekhez hasonló méretű – korongokat, s ha bárhol az országban feltárcsázzák a megfelelő számot, a Magyarországon hiteles, pontos időt meghallhatják. Olyannyira hiteles időt, hogy még a ferihegyi repülőtérről is ezeket a jelzéseket juttatják el a repülőgépek fekete dobozaiba.

Akadnak jólneveltek, szórakozottak, akik megköszönik, mielőtt leteszik a kagylót. Régebben ezen jól szórakozhattak azok, akik az automata fogyatékosságainak segítségével véletlenül összekapcsolódtak. Ez úgy történt, hogy a gép mondta a magáét, ők pedig kedélyesen, vagy egymás idegeit próbára téve elcsevegtek, vitatkoztak.

Másfél éve ez megszűnt. Az új automata sorba szedi a hívásokat, húsz másodpercenként bontja a vonalat, s mindig a soronkövetkező hallhatja azt a bizonyos női hangot, amellyel Budapestről, egy közvetlen vonalon létesíthet kapcsolatot az egész ország. Hogy ugyanazt halljak Érden és Pécsett egyszerre? Igen. Kipróbáltam. Mindkét fülemen telefonkagyló, egyiken a távoli, másikon a helyi számon jelentkezett be a tízmásodpercenkénti búgás és az időt közlő hang. Sztereóban hallgattam: „Tíz óra huszonhárom perc, negyven másodperc...

Hogy népszerű-e ez a szolgáltatás? Beszéljenek a számok! Kaposvárott a csaknem 12 ezer előfizető 354 ezer 178 alkalommal volt kíváncsi a pontos időre az elmúlt évben, Pécsett pedig csaknem félmillió forintot költöttek erre az igencsak egyoldalú beszélgetésre.

Kurucz Gyula

Kongó éttermek és vendéglők



Június utolsó vasárnapján is kongott az üresség től a pécsi Szliven étterem
Cseri László felvétele

Hogyan tovább vendéglátóipar?

Interjú dr. Gellai Imrével, a Belkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetőjével

Az utóbbi időben mind többször elhangzik a megjegyzés: válsában van a hazai vendéglátóipar. Ezt látszik erősíteni az is, hogy a melegkonyhás éttermekben, vendéglőkben délidőben, vacsoratájt alig néhányan kérik az étlapot. Mindez elsősorban az első és másodosztályú helyekre vonatkoztatható, de a gondok nem kerülték el az alacsonyabb besorolású vendéglátó egységeket sem. Ezzel kopogtunk be dr. Gellai Imréhez, a Belkereskedelmi Minisztérium vendéglátóipari főosztályvezetőjéhez, akitől az iránt is érdeklődtünk: miképpen kívánnak kilábalni e nehéz helyzetből.

– Elöljáróban szükségesnek tartom megjegyezni, hogy a mostani helyzet kialakulásánál nem szabad figyelmen kívül hagyni az elmúlt két évben hozott központi rendelkezéseket. Társadalmi szempontból feltétlenül helyes lépésnek tartom; két és fél évvel ezelőtt bevezetésre került, hogy csak kilenc órától szolgálható fel szeszes ital. A korábbi években évi hét százalékkal nőtt az alkoholos italok fogyasztása hazánkban, azóta ez stagnál. Természetesen mindez jelentős bevételi kiesést okozott a vendéglátóiparnak. A tavaly július 23-i ételáremelések következtében jóval kevesebben ültek le az éttermi asztalokhoz. De ha ettől az időszaktól kezdve négy százalékkal csökkent a lakossági húsvásárlás, nem lehet csodálkozni azon, hogy a vendéglátóiparban mérséklődött a forgalom.

– A munkahelyi diák- és gyermekétkeztetésnél, valamint az előfizetéses étkeztetésnél tudomásom szerint nincs visszaesés. Mindez viszont már nem mondható el a kereskedelmi vendéglátásról.

– Az utóbbinál teljesen megszűnt az állami támogatás, ami teljesen új követelményeket támaszt a vendéglátóiparral szemben. Az árak emelésével a fogyasztók is igényesebbek lettek és érthető: amit korábban elfogadtak, ma már nem hagyják szó nélkül. Ezt tudomásul kell venni minden vendéglátással foglalkozó szakembernek, mert egyszer s mindenkorra lejárt az egysíkú, unalmas ételek ideje. Változtatni kell tehát az üzletvitelen, az ár- és üzletpolitikán: utóbbit üzleti mélységben szükséges megvalósítani.

– Miképpen érti ezt?

– Mindenekelőtt differenciálni szükséges az üzleteket. Nem mindegy, hogy az adott étterem városközpontban van, vagy peremkerületben működik. Mindegyiknek más a vendégköre, tehát az ételkínálat, az étlapkészítésnél ez nem hagyható figyelmen kívül. A pénztárcához mérten, a zóna- és egytételeknek ugyanúgy kell szerepelniük az étlapon, mint a magasabb gasztronómiai értékű ételeknek. Változtatni szükséges – és ez már az elképzeléseink közül való – a vállalati központok és az üzletek kapcsolatán. A vendéglátó egységek üzletvezetői részére a lehető legtöbb jogot kell biztosítani a meglévő kötelezettségük mellett. Tehát a felelősségük, az önállóságuk növelésével már jobban kibontakoztatható a tehetség, a vendégért érzett felelősség, a figyelmes, szakszerű, vendégmarasztaló és visszatérésre késztető kiszolgálás. Erre biztotunk most minden vendéglátóipari vállalatok. Emellett viszont azt is hangsúlyozzuk, hogy azok a vendéglátóipari szakemberek, akik az említett követelményeknek bármilyen okból nem felelnek meg, vagy nem tesznek eleget, szabaduljanak meg tőlük.

– Tapasztalataim szerint az ófész-éttermek rugalmasabban alkalmazkodtak az új helyzethez. Mind több az olyan kisvendéglő, ahová a régi ízek miatt tér vissza a vendég. Önnek mi erről a véleménye, nem lenne-e célszerű a vendéglátóiparban kialakult gebines rendszer továbbfejlesztése?

– Mielőtt az utóbbi kérdésre válaszolnék, hadd térjek ki az ófész-üzletekre. Valóban igaz: ezek az egységek gyorsabban léptek és az eredményeik is figyelemre méltók. De hadd soroljak föl néhány adatot, amelyből jól érzékelhető az állami vendéglátóipar forgalomalakulása. Az év első öt hónapjában az előző évhez viszonyítva Tolna megyében 14,5 százalékkal, Fejér megyében 13,8 százalékkal, Somogyban 9,2 százalékkal, Zalában 9,4 százalékkal, míg Baranyában mindössze 6,4 százalékkal emelkedett a bázishoz viszonyítva a forgalom. A vidéki átlagnövekedés meghaladja a hat és fél százalékot, tehát magasabb, mint a baranyai. Azt hiszem, ebből is érződik: a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalatnál van még mit tenni a vendégért, a forgalom növeléséért. A régi, megszokott módszerek és bevett szokások mellett nagyobb teret kell biztosítani az egyéni ötletességnek, kezdeményezésnek. Mi bátorítjuk vállalatainkat, hogy nyissák meg az utcai kirakatokat, áruljanak, ha igénylik, lángost, palacsintát, fasírozottat, Hot Dogot. A Hajdú-Bihar megyei Vendéglátóipari Vállalat tavaly például annak köszönhetően növelte közel százmillió forinttal a forgalmát, hogy utcán át negyedosztályú áron adta el az üdítőket, sört, bort, trafikárut, édesipari termékeket, tej- és tejterméket, valamint péksütemény.

Végezetül hadd válaszoljak utolsó kérdésének második részére. Azt már említettem, hogy a jövőben mind jobban kívánunk támaszkodni az egyén ötletességére, kezdeményezésére, a vendéglátóiparban dolgozókra. Ezt a célt szolgálja az az elképzelésünk – ön a gebines rendszes továbbfejlesztésének nevezte – miszerint a most általánosan elterjedt üzemeltetési formát korszerűsítjük, a megváltozott körülményekhez igazítjuk.

Salamon Gyula

Anyarozsaratás Tamásiban

A Tolna megyei Tamásiban megkezdték az anyarozs betakarítását. A helyi Béke Tsz-ben tizenhárom speciális szedőgéppel láttak hozzá az anyarozs „fésüléséhez" 510 hektáron. A jónak mutatkozó anyarozs terméstöbbször megszedik, s tisztítás és szárítás után a Kőbányai Gyógyszergyárba szállítják, ahol alkaloidáiból főleg vérzéscsillapító gyógyszereket állítanak elő. A rozst mesterségesen fertőzték meg a gombafajta spóráival.

Az „igazi" aratásra ennél később kerül sor a tamási tsz-ben. Ugyanakkor a bölcskei Rákóczi Tsz-ben az elmúlt héten megkezdték az őszi árpa próbavágását.

hétfői 3

Cseresznye- és meggyszüret

Kétszázhatvanhét diáklány vesz részt Borsod megyéből az Alsótengelici Állami Gazdaság alsópéli nyári táborozásában a két hétig tartó első turnusban. Jelenleg cseresznyét és meggyet szednek a borsodi lányok. Az augusztus közepéig rendezendő négy turnusban csaknem ezer diáklány segít a gazdaság gyümölcsösében, köztük kajszibarack és őszibarack szedésben, valamint hibridkukorica címerezésben is a későbbiekben.

BARANYA MEGYEI KÓRHÁZ-RENDELŐINTÉZET TÜDŐGYÓGYINTÉZETE

felvesz

- **ápolónőket,**
- **konyhalányokat,**
- **takarítónőket**
- **és szakképzett fűtőket.**

Jelentkezés a helyszínen.

I. 183/1980.

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET, Pécs, Felszabadulás útja 16.

felvesz dolgozókat

az alábbi munkakörökbe:

kőműves, festő, bádogos, tetőfedő, ács, lakatos és hegesztő szakmunkás, valamint kőműves, bádogos, tetőfedő, ács és lakatos betanított és segédmunkás és takarítónő.

I. 218/1980.

A Volán 12. sz. Vállalat felvesz

autóbusz-vezetőket, üzemanyagkút-kezelőket, rugókovácsot, kompresszorkezelőt, kazánfűtőt és kertészt.

Jelentkezés:
Bolgár Néphadsereg útja 6., munkaerő-gazdálkodás

I. 166/1980.

„Házon kívül...”

Ez az ami megfoghatatlan. Tehát X. elvtárs, vagy — a megszólítás tetszés szerint behelyettesíthető — kartárs, kolléga, úr, polgártárs és szaktárs, nem a tanácshoz ment, nem a bankba ment, nem a telepre, másik munkahelyre, központba, nagyraktárba vagy a rétre ment..., hanem — a telefonközpontos tájékoztatása szerint — „...házon kívül van!” Ez a bújócska pedig általában hétvégeken — vagy éves bontásban — tavaszi kapálás idején, továbbá nyár elején, majd szüret környékén és végül karácsony—újév között zajlik le.

Áldott jó dolog a szabad szombat, de áldatlan állapotak úralkodnak egyes munkakörökben már pénteken is: sokaknak a délelőtti órákban hirtelen „elintézni valójuk” támad, esetleg el sem fogyasztják az előfizetéses ebédet, „teszik-veszik” magukat, aztán eltűnnek, hogy aztán néhány óra múlva beálljanak a szőlőbe — gatyára vetkőzve — mustrálják a gyümölcsfákat, keverik a permetlét, be kell festeni a víkendház előtt a gyerekek hintáját, szellőztetnek, bogarásznak, megelevenednek a Balatonra vezető országutak, hogy lehetőleg még a tudajdonképpeni „munkaidőben” célba érjenek. Gondosan ügyelnek arra, hogy a „tiszta hasznos időbe” beleférjen a szabad szombat és vasárnap teljes negyvennyolc órája.

Valaki egyszer tréfásan azt mondta: „Nagy bajban leszünk majd a kommunizmusban, mert akkor legalább napi négy órát kell dolgozni...” Süket szöveg, de van benne valami.

Tessék csak jól megfigyelni, a rádió „Útközben” műsorát, amelyben a riporterek jelzik a városok forgalmának alakulását, az utak állapotát, esetleges útlezárások esetén a tedelőutak helyét és irányát... satöbbi. Nos, igazi nyaralási időben — pláne, ha a meteorológia is gyönyörű hétvéget ígér — halljuk a rádióból, hogy „...a balatoni úton már nagy a mozgás... megkezdődött a vonulás...” Pénteken délben, vagy délután kettőkor. Vagyis gyanúsan korán... Pedig pénteken délelőtt még illő dolgozni. Mégis hogy történhet meg, hogy már ebédidő után közvetlenül több kilométerrel megközelítették az autók százai, ezrei az üdülőterületeket, fürdőhelyeket? Úgy, hogy korán indulnak. A munkaidőbe még belefér az utazás.

És ez így megy egész nyáron.

A nagy össznépi vándorlás aztán fellendül a szüret két-három hetében. Mert egy szőlőben annyi de annyi munka van! Ki kell mosni a hordókat, a gyomnövény nagyját ki kell csapdosni a kapával, hogy a lehullott bogyókat ne nyelje el a gaz. Aztán rendbe kell hozni a bográcsot, fát kell aprítani, mert ugye pénteken — szombat reggel pedig egyáltalán — nincs erre idő: érkeznek a rokonok, haverok, munkatársak, kezdődik a szüret...

Vannak persze egyesek, akik képtelenek „házon kívül” helyezni magukat. Mondjuk a bányában, vagy a műszergyári, konzervgyári, textilgyári szalag mellől...

Rab Ferenc

Lézersugár, tetraéder, Bosch-kép

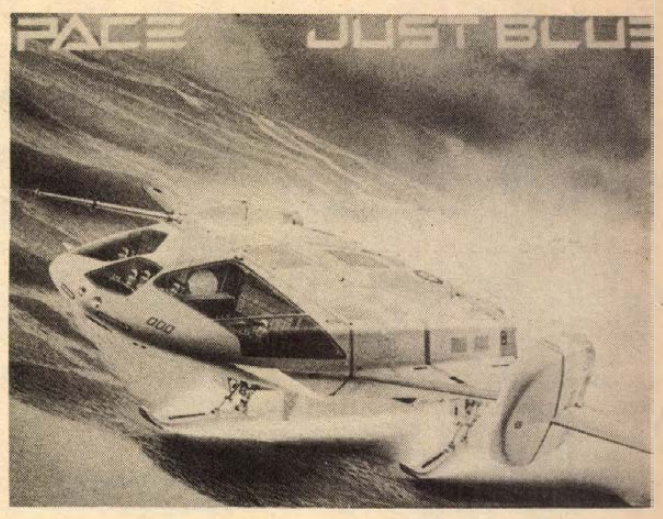
Mi az űropera?

Április elején fél napig kígyóztak a sorok a fővárosi Planetárium előtt, Benkő Lászlónak, az Omega együttes vezetőjének Üropera című bemutatójakor, jegyre várva. „Üropera?” — kérdezgetik mostanában. „Multi Medea!” — feleli néhány művész. Persze, a sokat utazó embernek nem egészen új az űropera, sem a Multi Medea. Például megdöbbentő volt Josef Svoboda Varázsfuvola-rendezése Münchenben, ahol alkalmazta a rockvilágban szokásos, többféle hatásból álló Multi Medeát, de megfelelő színvonalú operaénekesekkel együtt. Prágában Hieronymus Bosch: Csodálatos átváltozás című festményére rendeztek kiváló előadást, ahol ez az egyetlen Bosch-kép elevenedett meg, 70 percen át, színészek, filmek közreműködésével. Vagy Londonban Dylan Dreiser Lesarium-ában egy tetraéder formájú tér látványának átváltozását nézhette a közönség, 40 percen keresztül, sugarakkal, sokféle fényhatással, zenével. Jean Xenalis, a Multi Medea úttörője, Párizsban a pesti barlangvasúthoz hasonló vándorútra viszi nézőit, a lézersugarak és szürrealista művek világába.

De hát mi ez a Multi Medea, amire az üroperák is épülnek? — Kiszámított, technikailag „mindent bedobó” műfaj: fények, színek, hangok, mozgás, sőt szagok többsíkú hatása. Újabb kísérlet tehát a komplex, összetett hatású színházra. Két évtizede Pécsett dr. Németh Antal a Hoffmann meséit már például énekes és táncos színtéren párhuzamosan rendezte meg. A komplex színház kísérletei azóta is tartanak, nagyjából ugyanígy. Hiszen ennél tovább csak akkor mehetnénk, ha egyszemélyben jó énekes, táncos és színész gárda állna rendelkezésre. Most pedig a Multi Medea próbálja pótolni az egyszerre több képességű színházi művészt — technikával. Élő művész alig akad az előadásokon. A pesti Üropera kritikai sikertelenségének is ez volt az oka, s persze a bátor kezdeményezés buktatói, de főleg a lézerkészülék hibája.

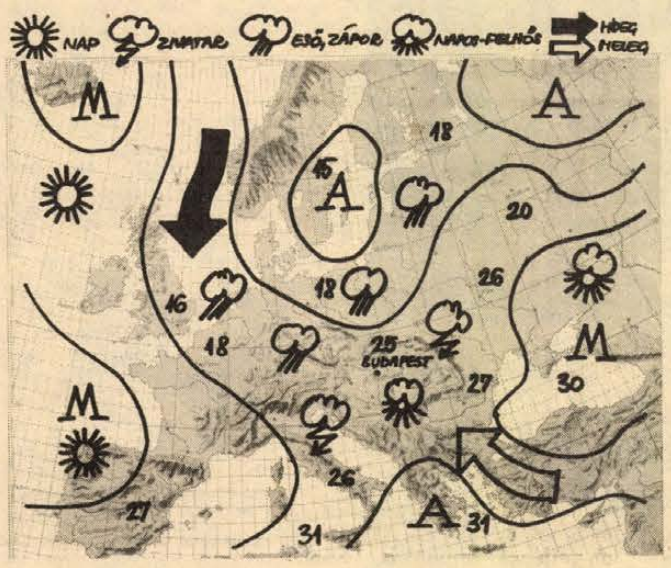
Hegedüs László írja már Bartók: A kékszakállú herceg vára című operájának Multi Medea-változatát. Benkő László sikeresen tovább finomította az áprilisban bemutatott Üroperát. Részt kap a mozgalomban a jelenleg legmodernebb magyar táncegyüttes, a Győri Balett. De prózai színészekkel is tárgyalnak. De egy régi igazságot nem lehet elfelejteni: a művészet mindig emberközpontú. A Space együttesnek is Az űrszerelmesek balladája, vagyis az egyik legemberibb érzést világosan kifejező, nem elgépiesedett dala aratta a legnagyobb sikert.

Földessy Dénes



A párizsi Space együttes Just Blue című nagylemezének borítója

Orvosmeteorológiai előrejelzés



A hét első felében időnként erősen megnövekszik a felhőzet, de futó zápor, zivatar már csak elszórtan várható. A hőmérséklet emelkedik, és a hét közepére a legmagasabb nappali hőmérséklet eléri a 23—28 fokot. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17 fok között alakul. A hét második felében átmenetileg csökken a hőmérséklet, záporok, zivatarok ismét többfelé várhatók. A hőmérséklet csúcsértéke akkor 19—24, —, a hajnali legalacsonyabb hőmérséklet 11—16 fok között alakul.

Valamivel nyugodtabb, kiegyenlítettebb lesz időjárásunk a héten, ha nem is külső jeleiben, hanem csak a ránk váró hatásában. Külső jeleiben az időjárás nap-nap utáni változásában tulajdonképpen csak a hét elején várható valamivel nyugodtabb időszak, ettől eltekintve továbbra is olyan változékony marad, mint eddig volt. Hogy kedélyállapotunk alakulására, annak változásaira még is gyengébb hatással lesz, az nemcsak annak köszönhető, hogy szervezetünk — bármennyire is megérzi —, lassan hozzászokik a gyakran változó időhöz. Ennek gyengülő hatása annak is köszönhető, hogy a különböző léghullámok csupán nedvességtartalmukban térnek el egymástól jelentősebben, hőmérsékletük alig, mindössze néhány fokot ingadozik. Ezeket az ingadozásokat pedig már sokkal könnyebben elviseljük, csak a továbbra is kialakuló, a nyárra annyira jellemző zivatarok jelentenek nagyobb feladatot, kívánnak jelentősebb alkalmazkodást szervezetünktől. Összességében tehát nyugodtabb hétnek nézhetünk elébe.

B. E.

hDN hírek hDN hírek hDN

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	1 552
Trabant Limousine (Győr)	884
Trabant Limousine (Debrecen)	378
Trabant Limousine Speciál (Budapest)	2 476
Trabant Limousine Speciál (Debrecen)	625
Trabant Limousine Speciál (Győr)	1 050
Trabant Limousine Hycomat	963
Trabant Combi (Budapest)	6 249
Trabant Combi (Győr)	1 800
Wartburg Limousine (Bp.)	1 389
Wartburg Limousine (Győr)	1 283
Wartburg de Luxe (Budapest(	1 506
Wartburg de Luxe (Győr)	1 275
Wartburg de Luxe tolótetős	7 034
Wartburg Limousine tolótetős	199
Wartburg Tourist (Budapest)	660
Wartburg Tourist (Győr)	335
Skoda 105 S (Budapest)	630
Skoda 105 S (Győr)	593
Skoda 105 S (Debrecen)	4 544
Skoda 120 L (Budapest)	511
Skoda 120 L (Debrecen)	306
Skoda 120 L (Győr)	615
Polski FIAT 1500	650
Polski FIAT 126	26 529
Zaporozsec	30 570
Lada 1200 (Budapest)	4 046
Lada 1200 (Debrecen)	3 756
Lada Combi	16 464
Lada 1300 (Budapest)	3 037
Lada 1300 (Debrecen)	3 414
Lada 1500 (Budapest)	2 381
Lada 1500 (Debrecen)	2 672
Lada 1600 (Budapest)	1 102
Lada 1600 (Debrecen)	2 537
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 228
Moszkvics 2140	9 832

◆

— **A nagykanizsai úttörőház** környezet és természetvédelmi klubja rendszeresen sétákat szervez a városban és környékén. A gyerekek konkrét céllal járják az utcákat: térképet készítenek a város legszennyezettebb pontjairól.

— **Szekszárdon ma tartja alakuló ülését** a Tolna megyei Tanács. Az ünnepélyes ülés délelőtt 9 órakor kezdődik a régi megyeháza dísztermében.



Apu fényképezni tanít — Fotó: Erb János

*

Szúnyogirtás a Balatonon

A Balaton vidékén ma kezdik meg a szokásos szúnyogirtást. Augusztus végéig — a tervek szerint — négy-öt alkalommal permetezik a tó partvidékének mintegy 12—15 ezer hektáros területét. Kihagyják a természetvédelmi körzeteket és a kevésbé látogatott idegenforgalmi területeket.

A BIB megbízásából a helikopteres növényvédő szolgálat olyan szert használ, amelyből alig fél liter szükséges — megfelelő hígításban — egy hektárra. A szer emberre, halakra, melegvérű állatokra ártalmatlan, a szúnyogon kívül azonban elpusztítja a méheket is. Ezért a méhészek figyelmét ezúton is felhívják a veszélyre.

04-05-07

Egy figyelmetlen gépkocsitulajdonos súlyos balesetet okozott vasárnap a Gemenc Kupa nemzetközi kerékpáros versenyen. Nagy István győri lakos gépkocsijával a versenyen elől haladó biztosítók figyelmeztetése ellenére sem húzódott le az útón haladó versenyzők elől, s a Csepel egyik versenyzője fejjel beleütközött a személygépkocsi szélvédő üvegébe. A versenyzőt kórházba szállították, Nagy István ellen a rendőrség eljárást indított.

*

Fának ütközött, a kár húszezer forint. Tegnap délután Erdei Róbert 18 éves pécsi lakos, az általa vezetett személykocsival Lapis felől jövet egy balra ívelő kanyarban a vizes úttesten megcsúszott. A kocsi áttért a bal oldalra és egy fának ütközött. A személygépkocsi utasa, Ribics Tibor 19 éves pécsi lakos nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. A kár megközelíti a húszezer forintot.

●

— **Teljesítménybérben dolgoznak** a kisdiákok a barcsi Vörös Csillag Termelőszövetkezetben. A nyári hónapokban a mezőgazdasági nagyüzem az általános iskolákkal kötött szerződés alapján több mint 200 tanulót foglalkoztat: feladatuk a hibridkukorica címerezése. A munkát július második felében kezdik, s teljesítményük alapján valamivel több mint 1000 forintot kereshetnek.

A méhek észrevették a hamisítást

Műlépre ment rá a csaló

Szakértők sem tudják egészen pontosan felbecsülni, hogy milyen károkat okozott a fazekasbodti méhviasz hamisító; hány méhecske pusztult el, milyen mennyiségű méz begyűjtésétől estek el a méhészek Cirkl Ádám üzelmeinek következtében.

Az ügy megértéséhez röviden meg kell ismerkednünk néhány, a méhészetben használatos szakkifejezéssel. A méhészek a lép kiolvasztása után visszamaradó részeket — melyek a méhviaszon kívül több szennyezőanyagból állnak — sonkolynak nevezik. Megfelelő módszerekkel ebből nyerik ki a méhviaszt és a méhviaszból készül majd a műlép, amely bekerül a kaptárakba. Ez a dolgok megszokott rendje.

A Mohácsi ÁFÉSZ méhészeti szakcsoportja rendszeresen felvásárolta a sonkolyt és a méhviaszt a méhészektől. A tiszta méhviaszból ezután Baján gyártottak műlépet, melyet a méhészek megvásárolhattak.

Tavaly több méhész reklamált, miszerint a Baján préselt műlépek megolvadnak, lerogynak a kaptárban. Egy KERMI-vizsgálat azután megállapította, hogy rendkívül magas az úgynevezett idegenanyag-tartalom a méhviaszban. Az is kiderült, hogy ez a méhviasz Mohácsról származik. A hamisítást a méhek is észrevették, mert „kihordták” az idegen anyagot a lépből és elkezdték helyette a méhviasz beépítését.

A mohácsi szakcsoport vezetője 1979 decemberében tette meg a feljelentést, amely elindította a nyomozást. A felderítőmunka eredménnyel járt és fény derült arra, hogy ki és miért hamisította meg a méhviaszt.

Egy kilogramm méhviaszt az áfész felvásárlói 100 forint feletti átlagáron vettek át a termelőktől. Cirkl Ádám, aki maga is méhész volt, megszimatolta a jó üzleti lehetőséget a dologban. Tudomást szerzett arról, hogy Pécsett a Tejipari Vállalatnál közületek sajtkéregviaszt vásárolhatnak — kilogrammonként 10 forintért. Ezek után már csak egy bélyegzőt kellett szereznie és mázsaszám vásárolta a sajtkéregviaszt.

Cirkl a sajtkéregviaszt összekeverte a méhviasszal és különböző neveken mázsaszám értékesítette valódi méhviaszként hamisítványát. Nemcsak a tejipari vállalattól, hanem az ÁFOR-tól is szerzett be parafint és ezt is kevergette.

Méhészeti szakértőt, vegyészszakértőt és könyvszakértőt hívott segítségül a rendőrség a fazekasbodai gépkocsivezető üzelmeinek felderítéséhez. Megállapították, hogy Cirkl csalásainak összege meghaladja a százezer forintot.

Bár a bűncselekmény felderítésében utóbb jelentős segítséget nyújtott a Mohácsi ÁFÉSZ méhészeti szakcsoportja, mégis megállapítható, hogy figyelmetlenségük és hanyagságuk nagyban hozzájárult ahhoz, hogy ilyen súlyos károkat okozhatott Cirkl. Bizony fel kellett volna figyelni arra, hogy Cirkl méhészetének nagysága nem áll arányban az általa lebonyolított adásvételek terjedelmével.

S hogy mi volt tettének indítéka? Erről így vallott Cirkl Ádám: „Azért csináltam, mert a nők igényesek, anélkül, hogy ne fizettem volna nekik valamit, vagy ne vettem volna nekik ajándékot, nem álltak volna szóba velem. Kellett a pénz!”

Az ügyiratokat a rendőrség — vádemelési javaslattal — átadta az ügyészségnek.

E. Á.

ma este

Park-kert: Filmmúzeumi napok: Királyi játszma (9)
Petőfi: Élve vagy halva (n4, nő) Egy másik férfi és egy másik nő (n8)
Kossuth: Egy másik férfi és egy másik nő (10, f5) Karate (f3) Ászja (f8)
Tanárképző Főiskola: Kialudt tüzek fénye (5) Amarcord (f8)
Komarov-kert: Rosszemberek (9)
Kertváros: Nada-csoport (9)
Fekete Gyémánt: Goodbye és ámen (6) **Jószerencsét:** Apokalipszis most (5) **Rákóczi:** Nevelj hollót (5, 7)
Május 1.: Harminc lány és Pythagoras (f6)

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ma kezdődik Schmidt kancellár moszkvai látogatása

Bonnban „tárgyszerű és nyílt" megbeszélésekre számítanak

Egy nappal a nyugatnémet vezetők moszkvai látogatásának kezdete előtt Bonnban vasárnap szinte valamennyi „főszereplő" megszólalt. Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter —, aki Helmut Schmidt kancellárt elkíséri útjára — hangoztatta, hogy a szövetségi kormány a kétnapos tárgyalások során „teljes világossággal, határozottsággal és megfontoltsággal" kíván hozzájárulni a „béke biztosítását" szolgáló nyugati politikához. A bonni külügyminisztérium által közzétett nyilatkozatban Genscher ismét fontosnak találta aláhúzni, hogy az NSZK vezetői maguk mögött tudhatják a NATO-beli és a közös piaci partnerek maradéktalan támogatását. Tekintettel a szövetségesekkel megtartott „egyeztetésre", a kormány az ellenzéki CDU-CSU részéről „objektív értékelésre" számít — mondotta a külügyminiszter.

A továbbiakban a bonni diplomácia vezetője azt hangoztatta, hogy az egymást követő velencei csúcstalálkozón, valamint a NATO ankarai miniszteri értekezletén elfogadott határozatok „megbízható alapot" jelentenek a fontos nemzetközi kérdések Moszkvában történő megvitatására. A nyugatnémet politika „kettősségéhez" híven, az említett kérdések között első helyen említette a nyugat állítólagos törekvését a középhatótávolságú rakétafegyverekkel kapcsolatos tárgyalások „lehető leggyorsabb és előfeltételektől mentes" felvételére. Afganisztánnal kapcsolatosan pedig a külügyminiszter a sokat idézett közös nyugati álláspontra hivatkozva, ismét a szovjet csapatok „teljes" kivonását szorgalmazta. Végezetül Genscher kiemelte, hogy a NATO-partnerek támogatják a szövetségi kormány úgynevezett „német-politikai" célkitűzéseit is.

Klaus Bölling kormányszóvivő vasárnapi rádiónyilatkozatában hangsúlyozta, hogy a nyugatnémet vezetők Moszkvában „tárgyszerű és nyílt" megbeszélésekre számítanak. Bölling — aki szintén tagja a Moszkvába utazó küldöttségnek — megerősítette: Bonn azon van, hogy véget vessenek „a szótlanság korszakának", mert ellenkező esetben „a veszélyes helyzetek még veszélyesebbé" válhatnak. Kiemelte, hogy az NSZK a Szovjetunióval való gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztésére törekszik, s meggyőződése, hogy a kétoldalú kereskedelem „fontos lehetőség" a politikai kapcsolatok megszilárdítására. A nyugatnémet kormányszóvivő jelezte, hogy az NSZK különösen érdekelt az energiapolitika terén való jó együttműködés kiépítésében.

Felbocsátották a Progressz–10. teherűrhajót

Vasárnap moszkvai idő szerint 7 óra 41 perckor a Szovjetunióból Föld körüli pályára állították az újabb teherszállító űrhajót: a Progressz—10-et. A kiadott hivatalos jelentés szerint a Progressz—10 különféle berendezéseket és egyéb terheket szállít a Szaljut–6–Szojuz–36 űrkomplexumra a további kutatómunka zavartalan folytatása érdekében.

Az űrhajó 51,6 fok hajlásszögű pályáján 191–281 kilométernyire távolodik el a Föld felszínétől, s 88,9 perc alatt tesz meg egy fordulatot. A repülésirányító központ jelentése szerint valamennyi berendezés kifogástalanul működik.

✦ *PÁRIZS: A francia rendőrség szombaton letartóztatott két fiatal férfit, akik beismerték, ők a felelősek a francia fővárosban e héten több vállalat irodája ellen elkövetett plasztikbomba-robbantásokért.*

✦ TORINÓ: Az olasz rendőrség szombaton letartóztatott négy személyt, akik feltehetően a „Prima linea" (első vonal) elnevezésű terrorszervezet tagjai. Az egyikük lakásán fegyvereket, lőszert, a „Vörös brigádok" és a „Prima linea" terrorszervezetek írásait, valamint olasz politikusok és üzletemberek nevét tartalmazó listát találtak.

✦ *KAIRÓ: Szadat egyiptomi elnök újságírókkal közölte, hogy alexandriai tartózkodását megszakítva, vasárnap visszatér Kairóba, ahol látogatást kíván tenni Reza Pahlavi betegágyánál. Döntése megfigyelők szerint arra utal, hogy a bukott sah egészségi állapota rosszabbodott. Kairóban úgy tudják, hogy a nap folyamán amerikai orvosok érkezése várható, akik csatlakoznak a Pahlavit kezelő francia specialistákhoz.*

✦ TEHERÁN: A Bamdad című teheráni lap úgy értesült, hogy Baniszadr köztársasági elnök felajánlotta lemondását Khomeini ajatollahnak. Baniszadr állítólag kijelentette: „Az erről szóló levél Khomeini kezében van; lemondásom bármikor realizálható, ha az ajatollah úgy ítéli meg: eltértem az iszlám szellemétől vagy a forradalom irányvonalától".

✦ *MADRID: Három fegyveres férfi — feltehetően az ETA baszk szeparatista terrorszervezet tagjai — szombaton a baszkföldi Azcoitiában a nyílt utcán egy személygépkocsiból tüzet nyitott négy férfire, akik közül kettő a helyszínen, egy pedig kórházba szállítás után meghalt. A negyedik könnyebben megsebesült. Az ETA szombaton még egy merényletet követett el: a dél-spanyolországi Estepona üdülőhelyen pokolgépet robbantott az egyik szálló közelében. A robbanás nem okozott jelentősebb kárt.*

✦ PÁRIZS: „Az 1980. március 27—28-i erőszakszervezet" elnevezésű titkos terrorszervezet tagjai szombaton elrabolták a Francia Munkáltatók Országos Tanácsának (CNPF) alelnökét, Michel Maury-Laribiere-t. A gyáros azután tűnt el, hogy szombaton autón elhagyta confolensi otthonát. A terroristák harmincmillió frank váltságdíjat és bebörtönzött társaik azonnali szabadon engedését követelik.

◆

Salvadorban arat a halál

A közép-amerikai Salvadorban egyre „arat a halál": jobboldali rohamosztagok fizikailag megsemmisítik a baldoldaliakat vagy csak rokonszenvezőket is. Szombaton egy mezőgazdasági szövetkezet 11 dolgozóját gyilkolták meg álarcos banditák San Vicentében, a fővárostól mintegy 50 kilométerre keletre. A fővárosba vezető egy másik országúton két holttestet találtak, nyakukban táblával, amely szerint a „salvadori kommunistaellenes hadsereg" gyilkolta meg őket. Kilenc másik holttestet San Miguelben és Santa Teclában fedeztek fel. Szintén szélsőjobboldali politikai erőszakhullám áldozatairól van szó.

A fővárosban a junta fegyveres erői szombaton elfoglalták az egyetemet, ahol baloldali csoportok rendezkedtek be. Az összecsapásokban szemtanuk szerint legkevesebb húszan vesztették életüket.

Az akcióra a Salvadorban meghirdetett kétnapos általános sztrájk után került sor. A sztrájkban a megfélemlítő terror ellenére tömegesen vettek részt a salvadoriak. A sztrájkot szervező baldoldali vezérkar éppen az egyetemen tartott ülést, amikor a rendőri erők rajtuk ütöttek; a vezetőknek sikerült elmenekülniök egy titkos kijáraton.

Vietnami munkaügyi küldöttség Budapesten

Trethon Ferenc munkaügyi miniszter meghívására Nguyen Tho Chan, a Vietnami Szocialista Köztársaság munkaügyi minisztere vezetésével vasárnap küldöttség érkezett hivatalos látogatásra Magyarországra, hogy tárgyalásokat folytasson a két ország közötti együttműködésről és a kölcsönös érdeklődésre számot tartó munkaügyi kérdésekről.

Tisztogató akciók Iránban

Khomeini ajatollah a hét végén erélyes felhívást intézett az iráni állami hivatalokhoz, hogy oldják meg belső problémáikat és törődjenek végre a nép szociális és egyéb problémáival. A vallási vezető sürgette, hogy távolítsák el a közhivatalokból a sah megdöntött rendszerének volt alkalmazottait.

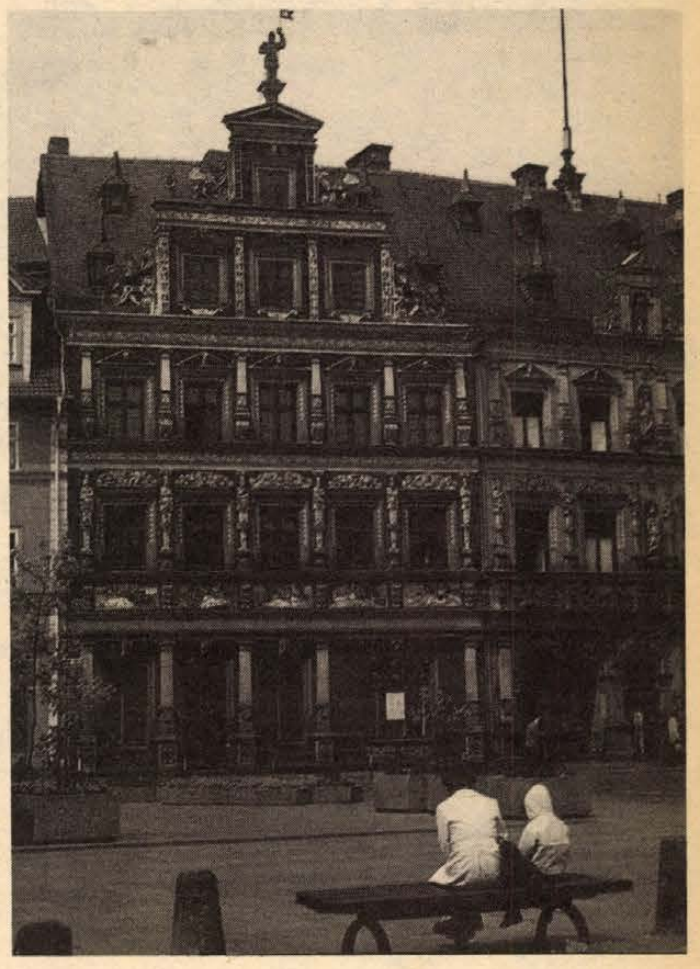
Khomeini felhívásának jegyében nagyszabású tisztogató akciók kezdődtek az iráni minisztériumokban, hivatalokban, gyárakban és az egyetemeken. A teheráni rádió vasárnapi jelentése szerint a vizsgálóbizottságok elbocsátották a kőolajipari minisztérium mintegy 500 alkalmazottját és csupán az utóbbi napokban újabb 69 egyetemi tanárt és diákot távolítottak el a teheráni egyetemről a sah rendszerével, és a SAVAK-kal való együttműködés vádjával. Elbocsátották a megdöntött rendszer volt parlamentjének tagjait is. Baniszadr elnök bejelentése szerint csupán a minisztériumokból 4 ezer személyt távolítottak el a tisztogató akciók során.

Az iráni belügyminisztérium betiltotta a Fedajin Khalk baloldali szervezet vasárnapra szervezett, korábban engedélyezett teheráni nagygyűlését. A megmozdulás engedélyének visszavonását csupán két órával a nagygyűlés tervezett időpontja előtt jelentette be a teheráni rádió.

◆

✦ *KAIRÓ: Anvar Szadat egyiptomi elnök vasárnap fogadta Franz-Josef Strauss bajor miniszterelnököt, a CDU–CSU kancellárjelöltjét, aki szombaton érkezett Egyiptomba. A találkozó után mindketten teljes nézetazonosságukat hangsúlyozták sajtónyilatkozatukban. Strauss elmondotta, hogy elemezték a világhelyzetet, részletesen megvitatták az arab–izraeli konfliktus és Afganisztán kérdését.*

Fesztivál a Krämerbrücken



Erfurt: óvárosi utcarészlet

(Munkatársunk erfurti telefonjelentése)

Erfurt legkülönlegesebb építészeti emléke kétségtelenül a Krämerbrücke, ami a belváros kellős közepén vezet át a keskeny Gera folyón. Ez önmagában még nem tenné Európa egyik legérdekesebb építményévé, csakhogy a Krämerbrücke a legkevésbé sem szokványos híd.

Az óváros egyik legszebb ódon utcájának tűnik, s csak ha valahonnan oldalról vetünk rá egy pillantást, akkor veszszük észre, hogy a kis utca egy hídon áll.

A „Szatócsok hídjának" két oldalán apró favázas házak sorakoznak, összesen 32. A hidat 1325-ben építették, a kis házakat pedig másfél száz évvel később. Valamennyiben szatócsok kínálták portékáikat — innen a neve —, s ez a hagyomány még ma is érvényesül: a hídon üzletek, minigalériák csalogatják a turistákat.

Az elmúlt hét végén több német városban kétnapos fesztivált rendeztek népi mulatságokkal, sok zenével, mutatványosokkal, színjátszással — talán a Szentendrei Teátrum némelyik rendezvényéhez lehetne őket hasonlítani. Az erfurti „Volksfest" színhelye a Krämerbrücke volt, s az a két piactér, amit a híd összeköt egymással. Az idelátogató utazók a két nap alatt nemigen tudtak elmélyülten gyönyörködni a Szatócsok hídjában, annyi más látnivaló volt egyszerre több színhelyen is.

Megelevenedett Till Eulenspiegel legendás alakja, ő nyitotta meg szombaton a fesztivált; stílszerűen, hiszen Tillt nemcsak a csaták, hanem a népünnepély hőseként is szoktuk emlegetni. Egyébként ezen a nyáron hőstetteit és vaskos tréfáit Magyarországon is megismerhetjük a Körszínház előadásában.

Ahogy egy népünnepélyen szokás, miközben az akrobaták életveszélyes mutatványokat csináltak a magasban kifeszített kötélen, a közönség egy része sült kolbászért, sörért sorban állva, csupán félszemmel figyelte őket.

A hét végétől újabb esemény színhelye a város, ahol minden évben megrendezik a nemzetközi virágkiállítást. Most a rózsanapok kezdődtek.

Dücső Csilla

Nincs túlélője a repülőszerencsétlenségnek

Senki sem maradt életben az Itavia olasz légitársaság pénteken éjszaka szerencsétlenül járt DC—9-es gépének utasai közül és személyzetéből — jelentették be szombaton az olasz hatóságok. A mentőalakulatok eddig 42 holttestet találtak a szerencsétlenség színhelyén, Palermótól 120 mérföldnyi távolságra, a nyílt tengeren. A kutatóhajók és repülőgépek tovább folytatják a kutatást. A gép „fekete doboza" még nem került meg. Ez utóbbi megtalálásakor derülhet majd fény arra, mi okozta a 77 olasz utas és a 4 fönyi személyzet tragikus halálát.

A BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALAT
alkatrészosztálya
az aratási és betakarítási munkálatok alatt,
1980. június 30-tól augusztus 15-ig
munkaidőn túl
ügyeleti szolgálatot tart

Az ügyeleti szolgálat
munkanapokon reggel 7-től este 19 óráig,
szmbaton reggel 7-től este 17 óráig,
vasárnap reggel 7-től 13 óráig tart.
Az ügyeleti szolgálat
csak sürgős gépállás esetén vehető igénybe.
Rendkívül sürgős esetben
az ügyeleti szolgálaton túl is biztosítjuk az árukiadást.

FELVESZÜNK
központifűtés-szerelő, lakatos, kőműves, festő,
esztergályos, szerelők, kőművesek, tetőfedők mellé
segédmunkás dolgozókat.
JELENTKEZÉS: „ÉLISZ" Pécs, Felszabadulás u. 16.
Munkaügy. Telefon: 15-066
I. 214/1980.

Barkas 1000 mikrobuszra
1980. ÉVRE SZÓLÓ KIUTALÁST,
vagy 1—2 éves gépkocsit
AZONNAL ÁTVENNÉNK.
Válaszokat:
„SÜRGŐS — BARKAS"
jeligére
a Hunyadi úti hirdetőbe,
vagy a 15-694-es telefonra
kérjük.

Varrodai és szabászati átképzősöket
felveszünk
Kesztyűgyár, 2. sz Gyár,
Pécs Vadász u. 83.

A BARANYA MEGYEI TANÁCS KÓRHÁZ-RENDELŐINTÉZET
Pécs, Rákóczi út 2.
felvesz:
● ápolónőket,
● betegszállítókat,
● konyhalányokat
● és takarítónőket.
Jelentkezés
a munkaügyi osztályon.
I. 183/1980.










Június utolsó napját írjuk, és úgy tűnik, mintha a Balatonon még mindig előszezon lenne, kevés a vendég. A hűvös idő arra késztette az üdülőket, hogy módosítsanak programjukon. Képeink balról jobbra: Badacsonyból hazatérve". Ha hosszabb a halad, állj kútgyűrűre! Ehhez nemcsak horgász, hanem fotóriporteri szerencse is kell. Aki vízbe merészkedett gumiruhában, természetesen nem hazánkfia. Egy óra száz forint: ennyi a bátorság tandija a boglárlellei lovasiskolában. A Volán Tourist balatonfenyvesi Bungalow Hoteljének drinkbárja. Ilyenkor inkább a sátorban maradunk: pillanatkép a lellei „Sellő" Campingből.

Kopjár Géza képriportja

Programok a déli parton

RENDEZVÉNYEK

Balatoni Nyári Színház (Boglárlelle, Kápolnadomb); Július 3—4—5. Ivo Bresan: Paraszt Hamlet. Rendező Babarczy László.

Július 1-én a balatonföldvári üdülőhelyi klubban az Állami Bábszínház szerepel Furfangosok című műsorával. Ugyanitt hétfő kivételével mindennap 19—24 óráig CINEMA DISCO. Disc jockey Oszterman Károly és Palotás Tibor.

Július 3-án komolyzenei koncert a Postamúzeum kertjében.

Július 4-én hangverseny a kőröshegyi műemlék templomban; Cantus Pannonicus.

Július 6-án 20 órakor magyarnóta est a szőlőskislaki művelődési otthonban.

Július 6-án országos kutyabemutatót és vásárt rendeznek a Szántód-pusztai Idegenforgalmi és Kulturális Centrumban.

MOZIK

A júliusi műsorfüzet hiánya miatt a déli parton működő filmszínházak műsorát másodikáig kaptuk meg.

Siófok, Május 1. Filmszínház: június 30-án, július 1-én (f6): Fej nélküli lovas, (f8) A lovakat lelövik, ugye? 2-án (f6, f8): A férfi, aki szerette a nőket. **Siófok, Kertmozi:** június 30-án és július 1-én (9): A jó, a rossz és a csúf, I—II. rész. 2-án: Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét (9): **Boglárlelle:** június 30-án és július 1-én: Volt egyszer egy vadnyugat, I—II. rész. 2-án: A jó, a rossz és a csúf, I—II. rész. **Balatonföldvár:** június 30-án és július 1-én: Konvoj. 2-án: Skalpvadászok. **Balatonfenyves, Kertmozi:** június 30-án és július 1-én: A rejtélyes bankbetét (9). A kétbalkezes és az örömlány (11). 2-án: Konvoj (9). **Balatonszárszó:** június 30-án és július 1-én: Akiket forró szenvedély hevít. 2-án: Élve vagy halva. **Balatonszemes:** június 30-án és július 1-én: Kicsi a kocsi, de erős. 2-án: Akiket forró szenvedély hevít. **Balatonmária:** június 30-án és július 1-én: Élve, vagy halva. Második előadásként: Oké spanyolok. 2-án: A rejtélyes bankbetét. **Fonyód, Kertmozi:** június 30-án és július 1-én: Hogyan felejtsük el életünk legnagyobb szerelmét (9). A férfi, aki szerette a nőket (11). 2-án: Csillagok háborúja I—II. rész (9). **Zamárdi, Kertmozi:** június 30-án és július 1-én: Őrült nők ketrece (9). 2-án: Volt egyszer egy vadnyugat, I—II. rész (9).

MÚZEUMOK, KIÁLLÍTÁSOK

SIÓFOK:

Kulturális központ: Szűr-Szabó József karikatúrái. Halápi János festőművész emlékkiállítása.

Beszédes József Vízgazdálkodási Múzeum: Hajózástörténeti és halászati kiállítás.

Kálmán Imre Emlékmúzeum: Kálmán Imre emlékkiállítás.

SZÁNTÓD-PUSZTA:

Kulturális központ: Ló és lovas ábrázolása a magyar képzőművészetben. (A Magyar Nemzeti Galéria anyagából.) Tüskés Tibor grafikai gyűjteményének bemutatója.

BALATONSZÁRSZÓ:

József Attila Emlékmúzeum: József Attila-kiállítás.

BALATONSZEMES:

Somogy megyei népművészeti kiállítás.

BOGLÁRLELLE:

Kápolnatárlat: Droppa Judit textilművész és Szöllősy Enikő szobrászművész tárlata.

FONYÓD:

Művelődési Ház: Orosz László festőművész kiállítása. Pánczél Tibor fotóművész kiállítása.

Napsugár kemping: Karikatúrakiállítás.

BALATONSZENTGYÖRGY:

Sárközi népművészeti kiállítás. Csillagvár: A végvári vitézek élete c. kiállítás.

KESZTHELY:

Balatoni Múzeum: A Balaton és az ember.

A múzeumok és kiállítások hétfő kivételével mindennap 10-től 18 óráig látogathatók.

Máriától Boglárlelléig

Mintha még az előszezonban lennénk. A part szinte kihalt, néhányan merészkednek egy kis sétára ki pokrócba burkolódzva, mások vízhatlan esőkabátban nézik a zöldes hullámtarajokat. Június vége van, de a dél-balatoni kempingek kihasználtsága alig ötven százalékos, az üzletekben, éttermekben alig találkozunk vevővel, ebédjét fogyasztó vendéggel. Márián, az ABC áruház előtt nagy tumultus kerekedik egy Wartburg körül. Mondom kollégámnak, hozza a fényképezőgépét. A csomagtartóban legalább másfél méteres harcsa nyújtózik. Kérdem, ki fogta. Alacsony, szemüveges férfi lép elő.

– Teleki János vagyok Mesztegnyőről. A nagy éjjeli vihar után hajnali ötkor dobtam be a horgot a balatonújlaki nagyároknál. Az ötvenes damil végére lótetűt akasztottam. A szákom is eltört, mire félkilenc táján sikerült partra vonszolnom ökelmét. Ez az első nagy fogásom, eddig csak keszeggel, kisebb pontyokkal tértem haza. Nem is adom el, nagy a család: heten vagyunk testvérek, mindannyian két-két gyerekkel.

Időközben a szomszédos zöldségesnél lemérik Teleki János harcsáját. Három súlyt is mondanak a körülöttünk állók, mire kiderül a végleges; 38,2 kilogrammos, a hossza pedig 174 centiméter.

A fenyvesi kisállomáson vagy huszan várakoznak a Csisztapusztára induló szerelvényre. Hűvösebb időben jó kirándulásként ajánljuk a vendégeknek. Keressék fel a Balatonfenyvestől alig több mint tíz kilométerre lévő csisztapusztai termálfürdőt. A vonatok indulása a következő: kilenc, féltizenegy, tizenkettő, tizenhat óra. Az első kisvonat 13.28-kor, 14,44-kor (ez csak vasárnap közlekedik), öt óra előtt öt perccel és nyolc órakor indul visszafelé Fenyvesre. A menetrend szeptember 27-ig érvényes.

Körutunk során több kölcsönzőpavilont is megnéztünk, vajon mit ajánl a Belkereskedelmi Kölcsönző és Szolgáltató Vállalat az üdülőknek. A bérbe vehető cikkek köre sajnos idén sem bővült. Megjegyzendő: furcsa üzletpolitikára vall, hogy táskarádióval most sem szolgálnak.

A Volán Tourist fenyvesi szabadstrandon működő harmadosztályú bisztrójában Bónis Miklós üzletvezető-helyettes tájékoztat a kínálatról: virsli, hot dog, vagdalt, grillcsirke és túrósbatyu a választék. A közeli magánzöldségesnél a paprika kilója hatvan, a paradicsom ötvenöt, a cseresznye negyven, a franciabarack kilencvenöt forint.

A fonyódi hajóállomáson érkezésünkkor köt ki a Györök, Badacsonyból érkezett. Deák István, a hajóállomás vezetője elmondja, hogy Fonyód és Badacsony között egymást váltják a járatok. Ezen kívül tizenhét menetrend szerinti hajójuk indul a közeli és távolabbi kikötőkbe. Azok menetrendjét a vonatokhoz igazították. S ha már utazásról esett szó, érdemes megjegyezni a következőt: a Volán helyközi járatai augusztus 26-ig félórás követési idővel közlekednek Siófok és Balatonfenyves között reggel fél kilenc és este kilenc óra között.

S.Gy.

Olsavszky Éva, a kocsmárosné

Ismét sorozatban játsszák a nagy sikerű Paraszt Hamletot — Felveszi a zágrábi tv is?

Július 3-án este Boglárlellén ismét bemutatják a Kaposvári Csiky Gergely Színház tavaly nyári remek előadását, Ivo Bresan: Paraszt Hamlet című tragédiáját. A Babarci László rendezte dráma múlt nyáron nagy sikert aratott, külföldiek is végigtapsolták, holott magyarul játszották el. A felújítás próbái múlt pénteken kezdődtek meg a helyszínen, s most sorozatban láthatja ismét a közönség, mert július 3-ától kezdve 4-, 5-, 6-, 11-, 12-, 15-, 16- és 20-án is játsszák Boglárlellén.

A Csiky Gergely Színház nagysikerű előadását a ma élő jugoszláv szerző, Ivo Bresan művéből állították színpadra. Ugyanazzal a „játék a játékban" dramaturgiával épül fel a történet, mint a világirodalom sok műve, s mint magának Shakespeare-nek a Hamlet-ja is.

Egy mai szövetkezeti faluban, valahol Jugoszláviában, amatőrök játsszák el a híres Shakespeare-drámát, de a játék során véres jelenidejű valóságok lepleződnek le. A drámaírás mesteri technikájával készült darab legrangosabb szereplője a Kossuth-díjas Olsavszky Éva, aki a kocsmárosnét alakítja, Mate Bukora, a szövetkezet elnöke, afféle kiskirály is: Kátay Endre. Mile Puljo, a népfront elnöke: Dánffy Sándor, leányát, Andját Básti Lajos leánya, Básti Júlia játssza, Jocót, a paraszt Hamletet pedig Máté Gábor, a kaposvári színház fiatal művésze.

A múlt évben végig telt nézőtér előtt játszott Paraszt Hamlet idei előadásaira jelentkezett a zágrábi televízió is, hogy felvegye az előadást.

Földessy Dénes

Melegben is hideg fejjel...

■ Csecsemők a napon
■ Ismét a fejesugrásokról

Ki az, aki azzal az elhatározással indul a Balatonra, hogy az égés határáig napozik, hogy most kipróbálja, mik egy félresikerült fejesugrás következményei?! Mégis évről évre összeáll a tragédiastatisztika, illetve a „Balaton"-betegségek gyűjteménye. A siófoki kórház igazgatójától, dr. Varga Ferenctől tudjuk, hogy a kórház fennállása óta 120 gerincvelősérülést jegyeztek fel. Valamennyit az ügyességet, bátorságot filogtató fejesugrások következményeként. Idén is volt már példa ilyen esetre, de ez viszonylag szerencsés kimenetelűnek mondható: nem végződött halállal, illetve valamenyi végtag bénulásával.

Nehéz mértéket tartani, hideg fejjel gondolkodni a meleg napokban, a pihenés, kikapcsolódás idején. A Balaton inger-klímája különösen a szív és a keringési rendszer különféle betegségeiben szenvedők számára veszélyes. Elsősorban a hirtelen roszszullétek nagy száma miatt vezették be Siófokon az URH-val ellátott orvosi gépkocsi nappali szolgálatát.

A Somogy megyei KÖJÁL egészségnevelési csoportja a Siófok, illetve Marcali város Tanácsával közösen idén is megjelentette az egészségügyi útmutatót, melyben az orvosi ügyeletek helye is szerepel. E kiadványt valamennyi nagy üdülőben, illetve idegenforgalmi hivatalban ingyen adják a nyaralóknak.

Legtöbb bajt a túlzásba vitt napozás okoz. A felnőtteket is alaposan próbára teszi a több órás napon tartózkodás, a gyermekeket még inkább. Az idei nyár legfiatalabb hőártalom-szenvedője az a négyhónapos csecsemő, akit a siófoki strandon „csak" árnyékban napoztattak, mégis belázasodott, kiszáradt, begörcsölt. Jóllehet a köztudat elsősorban az erős, tiszta napsugarakat, a leégést tartja veszélyesnek, a gyermekorvosok még egy ugyancsak súlyos következményeket okozó ártalomra, a melegre is felhívják a figyelmet. A nagy melegben a gyermekek, főként a csecsemők folyadékvesztesége viszonylag gyorsan zajlik, s egyéb tünetek — nyelvkiszáradás, izzadás, sírás — mellett ez lázzal, súlycsökkenéssel is járhat. Ugyancsak ide vezet, ha szülői gondosságból nagy melegben is alaposan bebugyolálják a csecsemőt, s kialakul az úgynevezett hőpangásos állapot. Az erős napsütés, illetve a hőhatás külön-külön is súlyos állapot okozói lehetnek, együttesen pedig még inkább, hiszen elindíthatnak egy olyan folyamatot, amely láncreakciószerűen halad, s maradandó károsodásokhoz is vezethet.

T. É.

Fürdőlevél

Válasz egy balatoni hirdetésre

Mélyen tisztelt Z. Úr!

Közelmúltban megjelent hirdetésére, majd az azt követő telefonbeszélgetésünkben függőben maradt kérdésre van szerencsém a következőkben válaszolni.

Ön kínál egy 440 négyszögöl alapterületű vízparti telket, valamint az ehhez tartozó kétszintes, belsőlépcsős, két konyhával és két fürdőszobával ellátott nyaralót. A pázsit gondozott, és annak a lehetőségét is felvetette, hogy bizonyos bútorok és kerti játékok is adásvételünk tárgyát képezhetik.

Ön igen meggyőzően ecsetelte a szóban forgó ingatlan előnyös tulajdonságait. A kényelem, a kilátás, a víz közelsége, valamint a bevásárlási lehetőségek könnyen elérhető volta mellett arról sem feledkezett meg, hogy behatóan tájékoztasson a telekszomszédok foglalkozásáról, beosztásáról, és az ebből a tényekből eredeztethető esetleges további pozitívumokról. Mint mondotta: a vételár kialakításánál minden körülményre figyelemmel kell lenni. Ezért a környékbeli 3000–3500 forintos négyszögölenkénti telekár, valamint a 10 000–12 000 forintos négyzetméterenkénti építési költség csak kiindulási alapját képezheti a körültekintő kalkulációnak.

Megtisztel bizalma, mellyel – esetleges felesleges személyes találkozásunkat, valamint az ezzel járó fáradságot és költségeket kímélendő – már telefonon is gondosan megjelölte az árat: kétmillió és nyolcszázezer forintban.

Néhány nap gondolkodási időt kértem Öntől az ajánlat megfontolására. Ön felhívta a figyelmemet arra, hogy a várakozás késedelme az üzlet lehetőségének meghiúsulását vonhatja maga után, hiszen több érdeklődő is jelentkezett már a hirdetésre.

Beszélgetésünk óta igyekeztem gondosan felmérni lehetőségeimet, hogy megalapozott válasszal viszonozhassam szíves türelmét. Nincs módom arra – és ez talán illetlenség is lenne –, hogy megérdeklődjem, Ön hogyan lett e tekintélyt parancsoló értékű villa birtokosa. Nincs okom kételkedni abban, hogy egy takarékos, szorgalmas élet gyümölcse a pihenést és felüdülést nyújtó ingatlan. Tudom, hogy két-három évtizeddel ezelőtt még nem kellett millomosnak lenni ahhoz, hogy az ember bele merjen vágni a tóparti építkezésbe. S mindemellett Önhöz hasonlóan sok tízezer telek- és hétvégiház-tulajdonos van az országban, így rosszízű és értelemetlen dolog lenne valamiféle számonkérés, hogy miből is tellett.

Efféle kérdéseket mindig azok tesznek fel, akik a kerítés innenső oldalán szemlélődnek. A szakszervezeti beutalóval érkezők, az autóstopposok, a kempingezők hajlamosak arra, hogy saját szerény anyagi lehetőségeiket erénnyé nagyítsák. Z. Úr! Én nem hajlok semmiféle olcsó általánosításra és nem emlegetem az adóhivatalt, meg a rendőrséget a villanegyed láttán.

Biztos Ön is elgondolkozott azon, hogy hogyan gyűjthet össze ma valaki magának 2–3 millió forintot. Nem is kisjövedelmű, fiatal házaspárral szeretnék példálózni, hanem révbe érkezett, magasfizetésű, a pénzt jól beosztó családdal. Hiába: még, ha havi 3–4 ezer forintot félre tudnak tenni, akkor is több emberöltő szükségeltetik a kívánt cél eléréséhez. Úgy hiszem, hogy az én életemben – milliókhoz hasonlóan – a tóparti villavásárlást az elérhetetlen dolgok csoportjába kell sorolnom. Ez nem is tölt el különösebb szomorúsággal, mert bevallom önnek, hogy engem a szóban forgó 440 négyszögölnél sokkal jobban vonz az a néhány százezer négyzetkilométer, amely Görögországot és Bakonyt; Szibériát és Hortobágyot; Kárpátokat és Dunakanyart jelent. S természetesen Balatont is, melyet nagyon szeretek.

Szeretem a Balatont és nekem az Ön által kínált 440 négyszögöl éppen ezért kevés. Többet akarok, az egészet. Siófoktól Fenyvesig, Keszthelytől Badacsonyig, Tihanytól Füredig. Ezért nem is alkudozom Önnel, bár némi engedményt bizonyára el lehetne érni. Nekem azonban az egész kell; tiszta vízzel, kedves lányokkal, színes vitorlásokkal, a sült hal szagával. S ehhez ma még szerencsére nem kell milliomosnak lenni, bár egyre többe kerül.

Kedves Z. Úr! Az Ön tulajdonjogát a part egy szeletére telekkönyvi bejegyzés bizonyítja. Én komlytalan voltam, hiszen vételi szándék nélkül kerestem meg Önt. Ha lenne pénzem, nekem akkor sem érne ennyit egy telek. Kívánom, hogy mielőbb találjon új tulajdonosra az ingatlan, és addig is kellemes fürdőzést, élvezze a vizet, amely mindannyiunké, s reméljük, hogy még sokáig az is marad.

Kiváló tisztelettel:

Pécs, 1980. június 29-én

Erdős Ákos

Névadó szülők kerestetnek!

Pécsett építik az első magyar hőléghajót

A bányásznapon repül először

Hőlégballon már van néhány hazánkban, de hőléghajó? Ha minden sikerül, a bányásznapon levegőbe emelkedik az első, mégpedig „Made in Baranya", azaz baranyai gyártmányként.

Akinek a hír hallatán a Zeppelin emlékezetes amerikai tűzkarasztrófája jut eszébe, az ne féljen, ez csak formájában hasonlít majd a gigászi elődhöz, nem hidrogénnel, hanem meleg levegővel töltve emelkedik majd a magasba. Egyelőre a szelek szárnyán, később már gázüzemű Volkswagen motorral hajtva szeli a levegőt.

*

Egervári József, az MHSZ Baranya megyei vezetőségének ejtőernyős szakoktatója tavaly szeptemberben repült először hőlégballonnal a MÉM RSZ bemutatóján . . .

— Megkedveltem a ballont, ejtőernyős ugrásra tökéletesen alkalmas, rendkívül olcsó az üzemeltetése, az ejtőernyősöket szállító repülőgéphez viszonyítva meg különösen. Egyszerre 5—6 ejtőernyőst is felvihet, ráadásul anyagiak előteremtésére is alkalmas.

— Ott a magasban ötölte ki a hőléghajó tervét?

— Majdnem. Tudtam, hogy létezik motorral hajtott hőléghajó, mely 7—8 személyt is a magasba emelhet. Az ilyen léghajó motor nélkül bizonyos magasságban kiköthető, kiugrálnak az ejtőernyősök, aztán csörlővel lehúzzák és ez a végtelenségig ismételhető. Igen ám, ez így, motor nélkül nem gazdaságos és nagyon időrabló megoldás. Említettem az ötletet Kastély Sándornak, régi sportbarátomnak, a KPM ejtőernyős felügyelőjének, akinek a hőlégballon is a területe, ő csak mosolygott, aztán megszerezte a svájci Hamm-lätt cég hőléghajójának műszaki leírását.

Hivatalosan a komlói ejtőernyős klub építi a hőléghajót. Több hónapja megalakították a szakosztályukat, a segítségükre siető Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki üzemegysége anyagi támogatásával végre nekiláthattak. Igaz, gyártási múlt nélkül. Szerencsére a leninvárosi hőlégballonos nemzetközi találkozón egy svéd szakember töviről-hegyire elmagyarázott mindent, a részletes tervrajzokat pedig Kastély Sándor küldte el.

— Megrendeltük, megkaptuk a Győri Graboplasttól a szükséges 1300 folyóméter speciális ballonanyagot. Ebből varrják Pécsett a zsákot. Kell még 2,5 km-nyi 200—400 kiló szakítószilárdságú köpperszalag, ezek hálózzák majd be a hajótestet, és tartják a csővázas gondolát, mögötte a VW-motort. A testbe építjük be a három égőfejet, ezekkel töltik meg meleg levegővel a zsákot, illetve az intenzív emelkedéshez ezek adják a többlet hőenergiát. A felvitt 4—5 darab 22 kilós pb-palack négy-ötórás repüléshez lesz elegendő.

— Gondolatban már felemelkedtünk, de leszállni hogyan lehet?

— Egy teli palackkal biztonságosan és gyenge fűtéssel. A földközeli hidegebb levegő és légnyomáskülönbség miatt gyenge fűtés nélkül ugyanis szinte zuhanna a hajó. A földet éréskor a zsák tetején lévő légszelepet megnyitva, kiáramlik a levegő és összecsuklik a zsák.

— A hőléghajó adatai?

— A hossza 38, átmérője 15, a felépítmény magassága 20 m, legnagyobb sebessége 30 km óránként, legnagyobb repülési magassága . . .; ilyennel még nem döntöttek magassági csúcsot, de ballonnal Svájcban már 9500 méterre is felemelkedtek.

— Ki lehet hőléghajókapitány?

— Akinek megvan a ballonos szakszolgálati engedélye. Ehhez viszont 20 óra gyakorlat és sikeres vizsga szükséges. Igyekszem mielőbb vizsgázni.

— Említette, hogy pénzt hoz a szakosztálynak.

— Igen, az ejtőernyősök felemelésén túl reklámozásra, mezőgazdasági és egyéb megfigyelésekre egyaránt használható. A ballon munkaóra-díja 6000 forint, a hőléghajó többet tud. Már jelentkeztek cégek, akik örömmel fizetnének . . . A bevételt új hőléghajó, vitorlázórepülők, ejtőernyők vásárlására használnánk.



A svájci Hamlätt cég hőléghajója

— Mi lesz a neve az első magyar hőléghajónak?

— Még nincs neve. Ebben segíthetnek az olvasók, kérjük legyenek a keresztapák.

Figyelem! Névadó szülők kerestetnek! Augusztus 15-ig kérik „Hőléghajó" jeligére levelezőlapon beküldeni névjavaslataikat az MHSZ Baranya megyei vezetősége (Pécs, Szalai A. u. 9. — 7622) címére. Az öt „nyertes" névadót megrepültetik, természetesen az általuk elkeresztelt hőléghajón.

Murányi László

Átigazolási hírek Kaposvárról

Kardos Pécsett, Lingl Mohácson marad

Egy hete Péasett, illetve Mohácson a szurkolók meglepetéssel értesültek a HDN-ből, hogy Kardos (PMSC) és Lingl (MVTE) szerepel a Kaposvári Rákóczi átigazolási listáján. Az említett két játékos Kaposvárra távozásáról valóban szó volt, de mint Varga Gyula, a Rákóczi ügyvezető elnöke mondotta, azóta mindkét labdarúgó közölte, hogy egyesületénél marad.

Kaposváron Kardos helyett most a szombathelyi Garicsot szemelték ki. A Szolnokot meg az MTK VM-et megjárt fürge szélső már alá is írta az átigazolási lapot a Rákócziná!. Ügyében azonban a kaposváriaknak bizonnyal tárgyalniuk kell a Haladással, mint ahogy az anyaegyesületéhez visszatérő Hegedüs Péter kapusról is. Konrád visszaigazolása ügyében sem egyezett még meg a ZTE és a Rákóczi, de a kaposváriak volt csapatkapitánya bizonnyal a kaposvári zöld-fehér színekben folytatja majd. Új kaposvári igazolási hír, hogy az eredetileg debreceni dr. Puskás Lajos vezető edzőt egy labdarúgó is követi a civis városból. A Debreceni Universitas játékosa, Vékony Gyula (hátvéd — középpályás) már Kaposvárra költözött és alá is írt. A bajnokságot nyert csapat tagjai közül eddig 11-en kötöttek 2—4 éves szerződést. Kanyar és Házi 4 évre szerződött a Kaposvári Rákócziho.

Kovács Sándor



a monitor mellől

Olimpia '80

Az olimpia ideje alatt a NOB orvosi bizottsága fog dönteni a doppingszereket használó sportolók ellen alkalmazandó szankciókról. Doppingnak bizonyul minden olyan gyógyszer, amely mesterségesen segíti elő a sportteljesítmények fokozását és a versenyek előtt, illetve alatt szedik be. Így például a montreali olimpián több mint 10 esetben állapították meg doping használatát. Igazságos döntést hoztak: a helyezetteket megfosztották érmüktől.

A NOB orvosi bizottsága megbízta az „Olimpia '80" orvosi bizottságát, amelynek A. G. Szafonov egészségügyi miniszterhelyettes az elnöke, hogy a XXII. nyári olimpiai játékokon szervezze meg és készítse elő az orvosi ellenőrzést. Hasonló bizottságokat alakítottak Tallinnban, Minszkben, Leningrádban és Kijevben.

Az olimpikonok és a vendégek orvosi ellátására az olimpiai rendelőkön kívül több kórházi, ambuláns rendelőintézetet és orvosi-testnevelési intézményt, valamint mentőszolgálati központokat és több tudományos kutatóintézetet, egyetemi klinikákat vonnak be. Mintegy 4200 orvos fogja állandó készenlétben őrizni az olimpikonok, hivatalos személyek, újságírók és turisták egészségét.

Az orvosok és az egészségügyi személyzet felkészítése speciális, meghatározott program szerint folyik. A felkészítési programban szerepel az elsősegélynyújtás, a különböző betegségek gyógyítása és megelőzése, valamint a doppingellenőrzés.

A doppingellenőrző szolgálat központja a moszkvai Kazakov utcában lesz. A munkákat a Doppingellenes Bizottság koordinálja, amelynek tagjai között Moszkva és Leningrád legnevesebb tudósai találhatók. A bizottság elnöke, Viktor Elekszejevics Rogozkin professzor, egyben a NOB orvosi bizottságának tagja is.

— Az olimpiai versenyek helyszínein 31 doppingellenőrző állomást állítunk fel. 27 orvosbrigádot alakítunk erre a munkára. Külön brigádokat hozunk létre a lovasok és kerékpárversenyzők ellenőrzésére. A doppingellenőrző szolgálatban több mint 300 ember fog dolgozni — mondta a professzor.

A nemzetközi sportszövetségek egyeztették az „Olimpia '80" rendezőbizottságával azoknak a sportolóknak a keretszámát, akiket naponta doppingellenőrzésnek vetnek alá. Több mint 2100 résztvevőt fognak a 15 nap alatt megvizsgálni. 2100-on felül lesz az általános doppingvizsgálatok száma, az anabolikus szteroidok ellenőrzéséhez több mint 700 mintát vesznek.

A szabályzat szerint ellenőrizni kell a győzteseket és a helyezetteket, valamint a bírói testület által a nemzetközi sportszövetségek és a doppingellenes bizottság képviselőinek jelenlétében megtartott sorshúzás alapján kiválasztott további két sportolót, akik a legjobb tíz hely valamelyikét szerezték meg.

Új fizikai-kémiai módszereket alkalmaznak mind az anabolikus szteroidok, mind pedig az általános doppingszerek kimutatására. Különleges figyelmet fordít a bizottság az alkoholszármazékokra, amelyeket szintén a doppingszerek közé sorolhatunk. A tisztességes küzdőfeltételeket megsértő sportolókkal szemben a legszigorúbb rendszabályokat fogják alkalmazni.

A laboratóriumokban a különböző doppingvizsgálatra vett mintákat a NOB orvosi bizottsága által javasolt módszerekkel elemzik majd.

A doppingellenes bizottság mindennapi munkájában arra törekszik, hogy tökéletesen oldja meg a NOB orvosi bizottsága által kitűzött feladatokat. Kiadták az „Orvosi ellenőrzésen az XXII. olimpiai játékokon" és az „Orvosi útikalauz" című brosúrákat. Már ismert azoknak a gyógyszereknek a listája is, amelyek az olimpiai falu rendelőintézeteiben a rászorulók rendelkezésére állnak. Tudományos konzultációs tanácsot hoztak létre az öt legnevesebb szovjet gyógyszerész részvételével.

A Szovjetunió népeinek VII. nyári spartakiádján 21 sportág versenyzőit vizsgálta meg a doppingellenőrző szolgálat. 1237 sportolót ellenőriztek, és több mint 700 versenyzőt vetettek alá az anabolikus szteroid vizsgálatnak. A spartakiád tapasztalatai megerősítették, hogy a létrehozott anyagi-műszaki bázis és az egészségügyi személyzet felkészültsége megfelel azoknak az előírásoknak, amelyek szerint a doppingellenőrzést és az egészségügyi ellátást meg kell szervezni az 1980. évi olimpiai játékokon.

Szőnyi János

Aranyjelvényesek az olimpiára

Kilenc baranyai Moszkvába készül

Az elmúlt évtized legsikeresebb tömegsport akciója fejeződött be 1980. május 25-én, amikor a KISZ Központi Bizottsága és az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda kezdeményezésére indított, Aranyjelvényesek az olimpiára tömegsport akciójában részt vevő és a versenyeken — legalább négyen — a szintet teljesítők között a margitszigeti Úttörő stadionban kisorsolták, kik utazhatnak július 15-én Moszkvába.

Bármilyen „riasztóak" voltak a próbaszintek, ezrével akadtak vállalkozók a Balaton Tihany és Füred közötti átúszására, a 100, valamint a 60 kilométer lekerekezésére, futottak 28, illetve 18 kilométert, gyalogoltak 30 kilométert és eveztek 72 és 40 kilométert. Ezen az ötpróbán több mint kétezren, pontosan 2185-en feleltek meg legalább négy követelménynek.

Baranyában közel ezren indultak a meghirdetésekor maratoninak tűnő versenysorozaton, végül is a kitartóbbak közül kilencen lehetnek ott Moszkvában az „aranyjelvényes" csapatban.

„Doppingol" a feleség

— Testnevelési szakra járok Pécsre, így nagyon megörültem, amikor Laci vállalta mellettem felkészülés alatt a „felvezető" szerepet. Csak később vettem észre, hogy úszni Pécsre jár és hosszú kerékpártúrákat tervez. Aztán lemérte a Siklós—Máriagyűd—Harkány—Siklós út hosszát, és egyre jobban csábított a 15 kilométeres út rendszeres lefutására. Mikor elindultunk a mecseki nyílt túrán, már sejtettem, hogy miről van szó, amikor pedig a szárazföldhöz szokott ember szüleim Pécsi-tó melletti üdülőjében „fűzni" kezdte az evezősöket, már biztos voltam benne. De megérte. És korántsem csak a moszkvai út miatt, hiszen az csak a szerencsén múlott, az már plusz. De nagyszerű kirándulásokat tettünk az ország legszebb tájain megrendezett versenyekre. Férjem parkettás és műanyagburkoló kisiparos, jelenleg Vajszlón dolgozik, ugyanis a sorsolásnál ígéretet kaptunk, hogy önköltségen én is vele tarthatok. De hát mindeddig nem kaptunk semmi biztatót... — sajnálkozik Sugár Lászlóné.

Jó „bulinak" látszott

Csallos Zoltán szombaton még vizsgázott Pécsett a Tanárképző Főiskolán. Vasárnap azonban már boldogan emlékezett vissza a versenyekre mohácsi otthonában.

— Hímesházán voltam népművelő, amikor a televízióból értesültem a versenysorozatról. Azonnal beszerveztem az ifjúsági klub tagjait. Az első versenyen még heten voltunk, végig azonban már csak ketten csináltuk. Pedig igazán jó bulinak ígérkezett, azért is döntöttem, hogy végigcsinálom. Ott leszek az olimpián, úgy örülök, hogy majd kibújok a bőrömből. Mégis ahogy visszagondolok a versenyekre, azt mondom: ez mind csak ráadás. A versenyek, az azt megelőző tábori együttlétek. Például a Szentendre sziget megkerülése után a négy mohácsi közül ketten hoztuk haza a hajót. Persze hogy a Dunán . . . Hogy melyik próbatétel volt a legnehezebb számomra? Akár hihető, akár nem, akkor is a gyalogtúra. Pedig rendszeresen „edzem", hiszen tagja vagyok a Baranya Táncegyüttesnek.

Ha egyszer valakit már legyőztek...

A nagyszoba felét térelválasztókkal kondícióteremmé képezték ki. Van két egymással szembenéző bordásfal, míg a bordásfalakat összekötő merevítőn nyújtó és gyűrűbilincsek lógnak. Mindez szinte elképesztően hat egy Ivov-kertvárosi kétszobás panellakásban.

— Úsztam, tornásztam a bevonulás előtt. Ott azonban csupán atletizálásra volt lehetőség. Így, bármennyire is utáltam a futást, kénytelen voltam használni a lábaimat. Persze, hogy megvertek. Az viszont már bántott, hogy alaposan lemaradtam. Szúrt, szorított, sípolt a tüdőm, görcsölt a lábam, mégis azt mondtam: ha ők tudnak futni, akkor én is tudok . . . Az olimpiai ötpróbára a barátaim hívták fel a figyelmemet. Végig is csináltuk becsülettel. Igaz, az evezés némi gondot okozott, végül is a PMSC-sek jóvoltából abban is helytálltam. Nagy szerepe volt még a feladatok teljesítésében annak, hogy ott voltak mellettem a társak. Igaz, hálából még egyszer átúsztam velük a Balatont — emlékezik vissza Hánzs Gyula, a pécsi 500-as Szakmunkásképző Intézet szakoktatója.

Hármukat idéztük a kilencből, de a többiek ugyanígy éreznek, minthogy többen közülük máris teljesítették a verseny folytatását jelentő Aranyjelvényesek ötpróbájának első feltételeit. A két hét múlva utazó kilenc aranyjelvényes pedig a következő: Császár István és Podlovics Imre Bólyból, Balázs József Harkányból, Csallos Zoltán és Hrobovszki Gyula Mohácsról, Hánzs Gyula és idős Varenke Miklós Pécsről.

K. L.

Egy-iksz-kettő



A HDN totótippjeit a következő hétre Páva János bányász, a Rákóczi úti totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk tíz esztendeje játszik hétről hétre, kollektív szelvényekkel. Egy évtized alatt mindössze egy háromezerért 12-es találat erejéig fogadta kegyeibe Fortuna.

A 27. hét tippjei:

1. Csorna—MOTIM TE. Tipp: 1, 2.

2. Kőszeg—Pápai Textiles. Tipp: 1.

3. Latinca SE—Kiss J. SE. Tipp: 1, 2.

4. Szekszárdi TÁÉV—Dombóvár. Tipp: 1, 2.

5. Nyergesújfalu—Péti MTE. A hazaiak „ledarálják" a pétieket. Tipp: 1.

6. KISTEXT—Szondi SE. Tipp: 2.

7. III. ker. TTVE—Törekvés. Tipp: 1, 2.

8. ESMTK—Kossuth KFSE. A kiskatonák rutinosabbak, az erzsébetiek viszont otthon nagyon hajtanak. Tipp: 1, 2.

9. Martfű—Lehel SC. Tipp: 1, 2.

10. Nagybátony—Kartal. A bátonyiak jobban játszanak, ezt az eredmény is tükrözi majd. Tipp: 1.

11. Szentesi Vízmű—Kecskeméti TE. Tipp: 1.

12. Borsodi Volán—Borsodi Bányász. Vérre menő helyi rangadó — a döntetlen kizárva. Tipp: 1, 2.

13. Mezőkövesd—Gyöngyös. Tipp: 1, 2. + 1

14. Barcs—Szekszárdi Dózsa. Tipp: 1.

Raktári segédmunkásokat

azonnali belépéssel

FELVESZÜNK

JELENTKEZÉS:

AMFORA ÜVÉRT, Megyeri út 59.

Raktárbázis.

I. 177/1980.

Osztályozó az NB II.-be jutásért

A Sellye jutott a magasabb osztályba

Siófok–Sellye 1:0 (1:0)

Siófok, 3000 néző. V.: Pálvölgyi. **Siófok:** Málics — Pordán (Kiss), Horváth J., Takács, Bocsev — Miskei, Csépán — Tuli, Horváth L., Fürtös (Pápai), Rékási. Edző: Nagy György. **Sellye:** Kollár — Orlovics, Vass, Krén, Elmájer — Könyves, Otártics, Amigya — Majorosi (Pandur), Szabó (Kovacsevics), Goják. Edző: Koller Nándor.

Háromgólos előnye tudatában a Sellye kezdett nyugodtabban. A 6. percben Elmájer megindult a félpályától, átjátszott három siófoki védőt, de 8 méteres lövését Málics védte. A 16. percben Bocsev kapu elé ívelt labdájáról lemaradtak a csatárok. Ebben az időszakban átgondoltabb volt a Sellye játéka, fegyelmezetten védekezett. A 22. percben Fürtös lövését Kollár szögletre ütötte. Négy perccel később ismét Fürtös került helyzetbe, de elhamarkodottan mellé lőtte a labdát. Egyre nagyobb mezőnyfölénybe került a Siófok. A 32. percben Vass a 16-oson belül buktatta Tulit. 11-es! A büntetőt Csépán értékesítette. (1:0). A félidő hajrájában továbbra is a Siófok irányított.

Szünet után hazai támadásokkal folytatódott a találkozó, de a Sellye továbbra is jól védekezett, így a Siófok képtelen volt helyzetet teremteni. A 73. percben Elmájer felvágta Tulit, a sellyei hátvéd sárga lapos figyelmeztetésben részesült. A 79. percben egy ellentámadás végén Goják lövése nyomán a labda centiméterekkel kerülte el a kaput. A 84. percben Otártics 25 méteres szabadrúgását Málics szögletre ütötte. A 89. percben Horváth L. közeli lövését Kollár bravúrral nyomta léc fölé.

Az NB II-es osztályozó visszavágóján a Siófok az első félidőben ledolgozhatta volna háromgólos hátrányát, de csatáraik rendre elhibázták a helyzeteket. Szünet után is a Siófok játszott fölényben, de ekkor már körülményes volt támadójátékuk. A Sellye fegyelmezetten védekezett, lelkesen küzdött és összességében rászolgált arra, hogy ősztől az NB II-ben játszhasson. Jók: Horváth J., Takács, Csépán, Horváth L., ill. Vass, Krén, Otártics, Goják.

Lázár Lajos

TOVÁBBI EREDMÉNYEK

Baja—DÉLÉP SC 3:3. Tovább jutott a DÉLÉP 5:3-as gólkülönbséggel.

Répcelak Keszthely 1:0. Továbbjutott 11-es rúgásokkal a Keszthely. j

ÉGSZÖV MEDOSZ—Honvéd Rákóczi SE 2:2. Idegenben lőtt több góljával továbbjutott a Tatai Rákóczi.

Borsodi Volán—Recsk 0:0. 3:3-as gólkülönbséggel, idegenben lőtt több góljával továbbjutott a Borsodi Volán.

Nagybátony—Soroksári VOSE 4:1. Továbbjutott a Nagybátony 6:2-es gólkülönbséggel.

Toldi SE–Dombóvár 3:1. Továbbjutott a Dombóvár 5:3-as gólkülönbséggel.

Csorna—Fűzfő 2:1. Továbbjutott a Fűzfő 5:2-es gólkülönbséggel.

Tuzsér—Hajdúböszörmény 0:0. Továbbjutott a Hajdúböszörmény 2:0-ás gólkülönbséggel.

Szeghalom—Karcag 1:1. Továbbjutott a Szeghalom 2:1-es gólkülönbséggel.

A továbbjutott csapatok az NB II tagjai lettek.

SPORT hétfői SPORT



A „légió" tagjai (balról): Jónás, Lingl, Berki, Dárdai és dr. Zsolt — Soós György felvétele

A „légió" marad Mohácson

Előrébb szeretne lépni az MVTE

A tavalyi átigazolási időszak egyik legnagyobb baranyai szenzációja volt, hogy a pécsi piros-feketéknél alakult „légió" nem a város másik NB I.-be feljutott egyesületét választotta, hanem a mohácsi MVTE-t. Érthető, hogy a város labdarúgó szurkolói egyszeriben egy mindent feledtető győztes bajnoki évadról kezdtek álmodni.

És végül is elérkezett a számadás ideje. Amint azt előre „megjósolták", a mohácsvéméndi piros-fehérek a várakozásnak megfelelően az első 10 között végeztek az NB II-ben.

A csapatnak ugyanis időközben jó híre kerekedett, nem volt véletlen, hogy jóvoltukból több rangos nemzetközi találkozót is láthattak az újvárosi stadionban az érdeklődők. Ám egyszerre csak elkezdték suttogni, hogy több NB I.-es dunántúli klub képviselőjét is látni vélték, akik hogyan, miért éppen ezen időszakban kívántak megismerkedni hazánk e tájával.

Tetézte mindezt, hogy többször is nyíltan elhangzott a szurkolók körében, hogy a pécsi légió távozni készül. Többek szerint tudni vélték, hogy a huszáros rohamaival az ellenség védelmét riogató páros már alá is írt. A legtájékozottabbak egy kurucvezér csapatát, míg mások egy Dunaparti testvérváros, sőt egy bakonyi szabadcsapat nevét is emlegették.

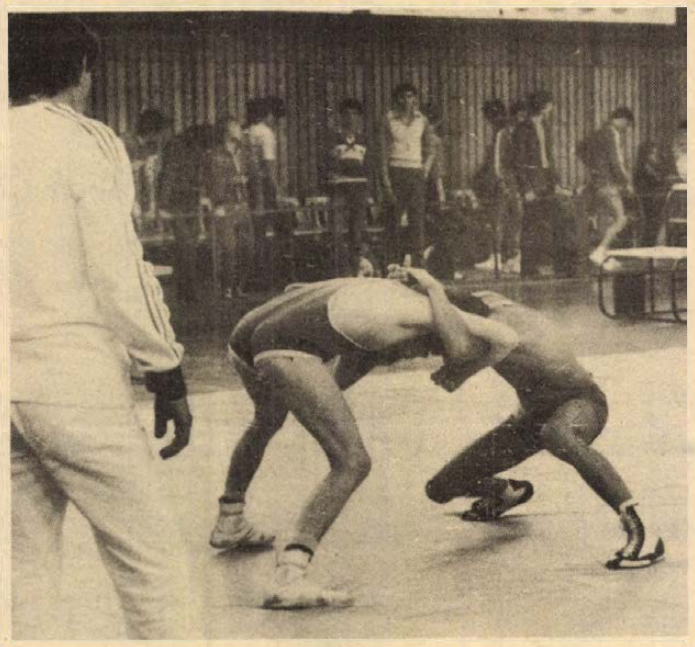
A vitát és a találgatásokat végül is a légió tagjai zárták le. Jónás Ferenc, aki az NB II-es csoport balszélsőinek versenyében a 4. helyen végzett, egyértelműen jelentette ki, hogy marad, a baloldali középpályások között ugyancsak a 4. helyen végzett Dárdai Lajos is hasonlóan nyilatkozott. A középcsatárok között 5. helyet megszerző Lingl István elmondta, hogy volt ugyan nézeteltérése a csapatnál, ám most, hogy véglegessé vált Mathesz Imre leköltözése: marad. Ugyancsak Mohács mellett döntött Berki Lajos és dr. Zsolt Tamás is.

„Írja csak meg: a légió marad. Sőt, mivel az elmúlt évben néha bizony botladoztunk a nagy akarástól a hazai pályán, idén simábban szeretnénk kiérdemelni a közönség rokonszenvét..." — mondták a Mohácsra szerződött pécsi ötösfogat tagjai.

Kapu László

Junior országos birkózóbajnokság

Óvári (PMSC) bronzérmes



Óvári (balról) mérkőzik a bajai Szász ellen. Az összecsapást a PMSC birkózója tussal nyerte.

Arató László felvétele

Két napon keresztül Pécsett a városi sportcsarnok volt a színhelye az országos ifjúsági I. korcsoportos (junior) szabadfogású birkózóbajnokságnak. A súlycsoportok többségében az esélyesek aratták a végső győzelmet. A legeredményesebben az FTC birkózói szerepeltek, három súlycsoportban végeztek az élen. A Bp. Honvéd és a Debrecen két-két bajnokságot nyert.

A pécsiek közül Óvári és Somogyvári jutott be a vasárnap délelőtti döntőbe, ahol Óvári a 48 kg-os súlycsoportban bronzérmes lett. Somogyvári a 74 kg-os súlycsoportban a negyedik helyet szerezte meg. Jól helytállt a Kaposvári Dózsa versenyzője, Keresztes is, aki az 52 kg-os súlycsoportban végzett a harmadik helyen.

Bajnokok (48 kg-tól felfelé): Tóth I. F. (DMVSC), Migléczi (DVTK), Nagy (FTC), Dunai (DMVSC), Péteri (FTC), Pálosi (BVSC), Tatár (Bp. Honvéd), Tóth (Csepel), Udvardy (Bp. Honvéd), Kőfalvi (FTC).

Sikeres évet zárt a Szekszárdi Dózsa

A fennállásának 30. évfordulóját ünneplő Szekszárdi Dózsa egyesület labdarúgói eddigi legsikeresebb évadjukat zárták a labdarúgásunk második vonalában. A csapat éves teljesítményének megítélésénél nem hagyhatjuk figyelmen kívül a körülmények realitását. Már az őszi idény végén is elmondtuk, hogy a kiemelkedő tudású játékosok nélküli gárdát a jó erőnlét, a lelkesedés, az akarat segítette át a legnehezebb akadályokon is. Évek óta nem sikerült olyan játékost igazolni, aki meghatározó egyénisége lenne a lila-fehérek csapatjátékának, ugyanakkor az itt feltűnt tehetségek sorra NB I-es klubokhoz igazoltak.

Magasházi József vezető edző így summázta az együttes szereplését.

– Célkitűzésünk a legjobb 10 közé kerülés volt, amit a 6. hely megszerzésével teljesítettünk. Siker koronázta a játékosok bajnokság közbeni elhatározását: 42 pont megszerzésével próbáljuk meg túlszárnyalni az NB II-ben korábban elért legmagasabb pontszámot. A számoknál maradva: az elmúlt évi bajnoksághoz viszonyítva egy hellyel előbbre léptünk, 3 góllal többet szereztünk, tizenkettővel viszont kevesebbet kaptunk. Hazai pályán 77, idegenben 34 százalékos teljesítményt nyújtott csapatunk. Az NB II. 60 csapata közül a bajnokságot nyert Kaposvár és a Csepel mögött a Dózsa gárdája kapta a legkevesebb gólt. Tavaly is, most is ősszel szerepeltünk gyengébben és tavasszal eredményesebben. Ennek magyarázata: Szekszárdon minden évadkezdés a csapatépítés jegyében telik, a már-már összeszokott gárda néhány játékosának távozása miatt.

A június 15-i Várpalota elleni utolsó találkozót követően háromhetes szabadságot kaptak a labdarúgók, ez a szabadság azonban nem jelent számukra abszolút kikapcsolódást, miután részt vesznek a Nyári Totó Kupán. A következő évi bajnokságra július 5-én kezdik meg a felkészülést. Magasházi József vezető edzőt még egyéves szerződés köti Szekszárdra. A játékosok közül Szlovák László a K. Rákóczihoz igazolt, Adorján István katonai szolgálatra vonult be. A szekszárdiaknál előreláthatóan hat játékos kerül szabadlistára, a névsor még nem végleges. Az viszont már biztos, hogy Blatt Pál a Tatabányai Bányászból és Márkus László Jánoshalmáról a szekszárdi klubhoz igazolt.

Fekete László

Labdarúgás

Nyári Totó Kupa

Dunántúli csoport:

PBTC—Barcs 1:1 (0:1), Pécs, Bőrgyár-pálya, 100 néző. V.: Rákosi. Góllövők: Aradi, ill. Fodor I.

Kiss J. SE–Táncsics SE 7:2 (3:1). Kapoly, 200 néző. V.: Berkes. Góllövők: Károlyi (4, egyet 11-esből), Horváth (2), Vámos, ill. Hideg, Vitális.

TOTO

1. Zalaegerszegi D.—Kőszeg	1:2	2
2. Sárvár—Zalaegersz. V.	1:0	1
3. Veszp. V.—Pápai Textiles	2:0	1
4. Pápai V.—Komáromi AC	6:2	1
5. Kiss János SE—Táncsics SE	7:2	1
6. Pécsi BTC—Barcs	1:1	x
7. Szeksz. TAÉV—MVTE	2:4	2
8. Szondi SE—Nyergesújfalu	3:1	1
9. EMG Sashalom—Lőrinci F.	3:1	1
10. Köteles SE—Kossuth KFSE	0:3	2
11. Kecskeméti TE—Szabó L. SE	1:2	2
12. Nyíregyházi SZAÉV—Mátészalka	2:0	1
13. Záhony—Nagyhalász + 1	5:0	1
14. Debreceni Volán—Kisvárda	2:3	2

A Nyári Színház idején,

június 30. és július 18. között 22 órától szeretettel várjuk a HOTEL PANNÓNIA PARKJÁBA (Rákóczi út 3.) egy hangulatos,

táncos kertestélyre

Közreműködik a FIX együttes.

(Színházi vacsora pezsgővel, ára: 100,— Ft)

Nyitva: 02 óráig.

Nem csak színházlátogatóknak!

Asztalfoglalás: 13-322

HP HOTEL PANNONIA PÉCS

HUNGAR HOTELS

VI. Gemenci Kerékpáros Nagydíj

Befejeződött Szekszárdon a VI. Gemenci Nagydíj nemzetközi országúti kerékpáros verseny kétnapos küzdelemsorozata, amely egyúttal a szocialista országok szövetkezeti spartakiádja is volt. 15 000 néző volt kíváncsi az országban egyedülálló villanyfényes kritériumversenyre. A 30 körös, 42 km-es távon óriási küzdelmet vívott a 45 km-es átlagsebességet hajtó népes mezőny.

A háztömbkörüli versenyben: 1. Neuer (Karl-Marx-Stadt) 56.10 p (55:55), 2. Halász L. (Szekszárd) 56:10 p (56:00), 3. Somogyi (Typográfia) 56,10 (56.05).

Csapatban: 1. Karl-Marx-Stadt 2:48:50 ó., 2. Szekszárdi Szövetkezeti Spartacus, 3. Typográfia (a győztessel azonos idővel).

Vasárnap a 190 km-es országúti szakaszon mérte össze erejét a 12 ország 130 versenyzője.

Egyéniben: 1. Dalla Rizza (SC Padovani) 4:33:33 ó. – (4:33:18), 2. Borgate (SC Padovani) 4:33:58 (4:33:48), 3. Liska (Szekszárd) 4:33:58 (4:33:53).

Csapatban: 1. Szekszárdi Spartacus 13:41:54 ó. 2. SC Padovani 13:46:29, 3. Start Warsawa 13:47:04 óra.

A VI. Gemenci Nagydíj összetett egyéni versenyének végeredménye:

1. Neuer (Karl-Marx Stadt) 5:33:59 óra, 2. Halász L. (Szekszárd) 5:34:12, 3. Takács (BKV Előre) 5:34:16, 4. Halász Z. (Szekszárd) 5:34:27, 5. Dalla Rizza (SC Padovani) 5:34:31, 6. Raczkowski (Start Warsawa) 5:34:36.

Az összetett csapatverseny végeredménye: 1. Szekszárdi Spartacus 16:43:40 óra, 2. Karl-Marx-Stadt 16:49:05, 3. Start Warsawa 16:49:46 óra.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**

ISSN 0133–2007

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054